Holy Bible

Aionian Edition®

Bíblia Livre Portuguesa

Free Portuguese Bible

Holy Bible Aionian Edition ®
Bíblia Livre Portuguesa
Free Portuguese Bible

Creative Commons Attribution 4.0 International, 2018-2025
Source text: github.com/blivre/BibliaLivre
Source version: 3/2/2019
Source copyright: Creative Commons Attribution 3.0, Brazil
João Ferreira de Almeida, revised by Diego Renato dos Santos, 1819, 2018
ISBN: 978-1-67814-531-6

Formatted by Speedata Publisher 5.1.9 (Pro) on 6/3/2025
100% Free to Copy and Print
TOR Anonymously
AionianBible.org

Published by Nainoia Inc, https://Nainoia-Inc.signedon.net
All profits are given to https://CoolCup.org

We pray for a modern Creative Commons translation in every language
Translator resources at https://AionianBible.org/Third-Party-Publisher-Resources
Report content and format concerns to Nainoia Inc
Volunteer help is welcome and appreciated!

Celebrate Jesus Christ's victory of grace!

Prefácio

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Preface

The *Holy Bible Aionian Edition* ® is the world's first Bible *un-translation*! What is an *un-translation*? Bibles are translated into each of our languages from the original Hebrew, Aramaic, and Koine Greek. Occasionally, the best word translation cannot be found and these words are transliterated letter by letter. Four well known transliterations are *Christ*, *baptism*, *angel*, and *apostle*. The meaning is then preserved more accurately through context and a dictionary. The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven additional Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies.

The first three words are *aiōn*, *aiōnios*, and *aïdios*, typically translated as *eternal* and also *world* or *eon*. The Aionian Bible is named after an alternative spelling of *aiōnios*. Consider that researchers question if *aiōn* and *aiōnios* actually mean *eternal*. Translating *aiōn* as *eternal* in Matthew 28:20 makes no sense, as all agree. The Greek word for *eternal* is *aïdios*, used in Romans 1:20 about God and in Jude 6 about demon imprisonment. Yet what about *aiōnios* in John 3:16? Certainly we do not question whether salvation is eternal! However, *aiōnios* means something much more wonderful than infinite time! Ancient Greeks used *aiōn* to mean *eon* or *age*. They also used the adjective *aiōnios* to mean *entirety*, such as *complete* or even *consummate*, but never infinite time. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs. So *aiōnios* is the perfect description of God's Word which has *everything* we need for life and godliness! And the *aiōnios* life promised in John 3:16 is not simply a ticket to eternal life in the future, but the invitation through faith to the *consummate* life beginning now!

The next seven words are *Sheol*, *Hadēs*, *Geenna*, *Tartaroō*, *Abyssos*, and *Limnē Pyr*. These words are often translated as *Hell*, the place of eternal punishment. However, *Hell* is ill-defined when compared with the Hebrew and Greek. For example, *Sheol* is the abode of deceased believers and unbelievers and should never be translated as *Hell*. *Hadēs* is a temporary place of punishment, Revelation 20:13-14. *Geenna* is the Valley of Hinnom, Jerusalem's refuse dump, a temporal judgment for sin. *Tartaroō* is a prison for demons, mentioned once in 2 Peter 2:4. *Abyssos* is a temporary prison for the Beast and Satan. Translators are also inconsistent because *Hell* is used by the King James Version 54 times, the New International Version 14 times, and the World English Bible zero times. Finally, *Limnē Pyr* is the Lake of Fire, yet Matthew 25:41 explains that these fires are prepared for the Devil and his angels. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The eleventh word, *eleēsē*, reveals the grand conclusion of grace in Romans 11:32. Please understand these eleven words. The original translation is unaltered and a highlighted note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. To help parallel study and Strong's Concordance use, apocryphal text is removed and most variant verse numbering is mapped to the English standard. We thank our sources at eBible.org, Crosswire.org, unbound.Biola.edu, Bible4u.net, and NHEB.net. The Aionian Bible is copyrighted with creativecommons.org/licenses/by/4.0, allowing 100% freedom to copy and print, if respecting source copyrights. Check the Reader's Guide and read at AionianBible.org, with Android, and with TOR network. Why purple? King Jesus' Word is royal and purple is the color of royalty! All profits are given to CoolCup.org.

History

Língua Portuguesa at AionianBible.org/History

06/21/75 - Two boys, P. and J., wonder if Jesus saves all and pray.
04/15/85 - Aionian Bible conceived as B. and J. pray.
12/18/13 - Aionian Bible announced as J. and J. pray.
06/21/15 - Aionian Bible birthed as G. and J. pray.
01/11/16 - AionianBible.org domain registered.
06/21/16 - 30 translations available in 12 languages.
12/07/16 - Nainoia Inc established as non-profit corporation.
01/01/17 - Creative Commons Attribution No Derivatives 4.0 license added.
01/16/17 - Aionian Bible Google Play Store App published.
07/01/17 - 'The Purple Bible' nickname begins.
07/30/17 - 42 translations now available in 22 languages.
02/01/18 - Holy Bible Aionian Edition® trademark registered.
03/06/18 - Aionian Bibles available in print at Amazon.com.
09/15/18 - Aionian Bible dedicated as J. and J. pray again.
10/20/18 - 70 translations now available in 33 languages.
11/17/18 - 104 translations now available in 57 languages.
03/24/19 - 135 translations now available in 67 languages.
10/28/19 - Aionian Bible nursed as another J. and J. pray.
10/31/19 - 174 translations now available in 74 languages.
02/22/20 - Aionian Bibles available in print at Lulu.com.
05/25/20 - Illustrations by Gustave Doré, La Grande Bible de Tours, Felix Just.
08/29/20 - Aionian Bibles now available in ePub format.
12/01/20 - Right to left and Hindic languages now available in PDF format.
03/31/21 - 214 translations now available in 99 languages.
11/17/21 - Aionian Bible Branded Leather Bible Covers now available.
12/20/21 - Social media presence on Facebook, Twitter, LinkedIn, YouTube, etc.
01/01/22 - 216 translations now available in 99 languages.
01/09/22 - StudyPack resources for Bible translation study.
01/23/22 - Volunteers celebrate with pie and prayer.
02/14/22 - Strong's Concordance from Open Scriptures and STEPBible.
02/14/23 - Aionian Bible published on the TOR Network.
12/04/23 - Eleēsē added to the Aionian Glossary.
02/04/24 - 352 translations now available in 142 languages.
05/01/24 - 370 translations now available in 164 languages.
08/05/24 - 378 translations now available in 165 languages.
08/18/24 - Creative Commons Attribution 4.0 International, if source allows.
10/20/24 - Gospel Primer handout format.
11/24/24 - Progressive Web Application off-line format.
01/28/25 - All profits are given to CoolCup.org.
03/12/25 - 382 translations now available in 166 languages.
05/04/25 - 393 translations now available in 175 languages.
05/27/25 - 462 translations now available in 229 languages.

Conteúdo

ANTIGO TESTAMENTO

Gênesis 1
Êxodo 34
Levítico 62
Números 83
Deuteronômio 112
Josué 136
Juízes 153
Rute 170
1 Samuel 173
2 Samuel 195
1 Reis 213
2 Reis 235
1 Crônicas 255
2 Crônicas 274
Esdras 298
Neemias 305
Ester 315
Jó 321
Salmos 339
Provérbios 383
Eclesiastes 399
Cantares de Salomão 405
Isaías 408
Jeremias 443
Lamentações de Jeremias 482
Ezequiel 486
Daniel 521
Oséias 532
Joel 537
Amós 539
Obadias 543
Jonas 544
Miquéias 546
Naum 549
Habacuque 551
Sofonias 553
Ageu 555
Zacarias 557
Malaquias 563

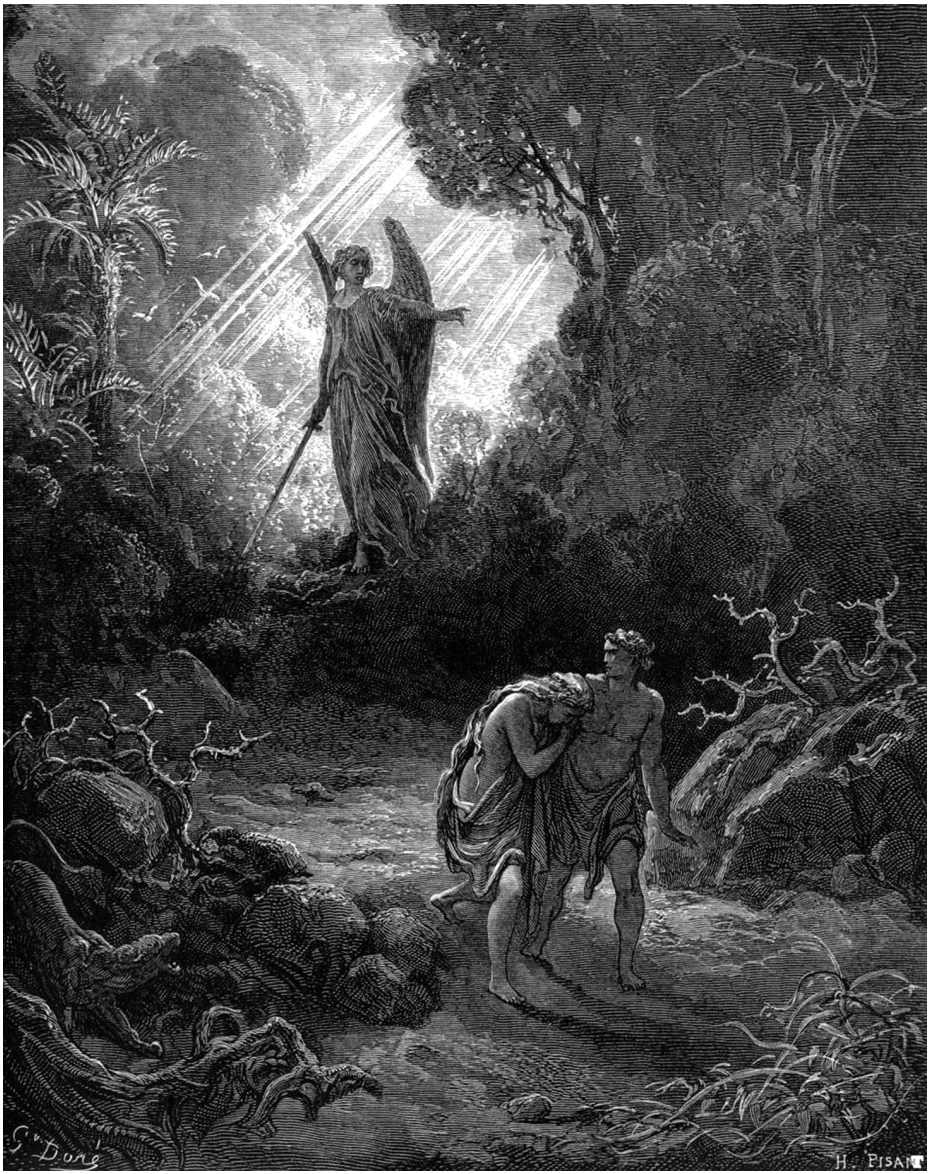
NOVO TESTAMENTO

Mateus 567
Marcos 589
Lucas 603
João 627
Atos 645
Romanos 669
1 Coríntios 679
2 Coríntios 689
Gálatas 696
Efésios 700
Filipenses 703
Colossenses 706
1 Tessalonicenses 708
2 Tessalonicenses 710
1 Timóteo 712
2 Timóteo 715
Tito 717
Filemón 719
Hebreus 720
Tiago 728
1 Pedro 731
2 Pedro 734
1 João 736
2 João 739
3 João 740
Judas 741
Apocalipse 742

APÊNDICE

Guia do Leitor
Glossário
Mapas
Destino
Ilustrações, Doré

ANTIGO TESTAMENTO



Lançou, pois, fora ao homem, e pôs ao oriente do jardim de Éden querubins, e uma espada acesa que se revolvia a todos os lados, para guardar o caminho da árvore da vida.
Gênesis 3:24

Gênesis

1 No princípio criou Deus os céus e a terra. **2** E a terra
estava desordenada e vazia, e as trevas estavam
sobre a face do abismo, e o Espírito de Deus se movia
sobre a face das águas. **3** E disse Deus: Haja luz; e
houve luz. **4** E viu Deus que a luz era boa: e separou
Deus a luz das trevas. **5** E chamou Deus à luz Dia,
e às trevas chamou Noite: e foi a tarde e a manhã o
primeiro dia. **6** E disse Deus: Haja expansão em meio
das águas, e separe as águas das águas. **7** E fez
Deus a expansão, e separou as águas que estavam
debaixo da expansão, das águas que estavam sobre a
expansão: e foi assim. **8** E chamou Deus à expansão
Céus: e foi a tarde e a manhã, o dia segundo. **9** E disse
Deus: Juntem-se as águas que estão debaixo dos céus
em um lugar, e descubra-se a porção seca; e foi assim.
10 E chamou Deus à porção seca Terra, e à reunião
das águas chamou Mares; e viu Deus que era bom. **11**
E disse Deus: Produza a terra erva verde, erva que
dê semente; árvore de fruto que dê fruto segundo a
sua espécie, que sua semente esteja nela, sobre a
terra: e foi assim. **12** E produziu a terra erva verde,
erva que dá semente segundo sua natureza, e árvore
que dá fruto, cuja semente está nele, segundo a sua
espécie; e viu Deus que era bom. **13** E foi a tarde e a
manhã, o dia terceiro. **14** E disse Deus: Haja luminares
na expansão dos céus para separar o dia e a noite:
e sejam por sinais, e para as estações, e para dias
e anos; **15** E sejam por luminares na expansão dos
céus para iluminar sobre a terra: e foi. **16** E fez Deus
os dois grandes luminares; o luminar maior para que
exerça domínio no dia, e o luminar menor para que
exerça domínio na noite; fez também as estrelas. **17**
E as pôs Deus na expansão dos céus, para iluminar
sobre a terra, **18** E para exercer domínio no dia e na
noite, e para separar a luz e as trevas: e viu Deus que
era bom. **19** E foi a tarde e a manhã, o dia quarto.
20 E disse Deus: Produzam as águas répteis de alma
vivente, e aves que voem sobre a terra, na expansão
aberta dos céus. **21** E criou Deus as grandes criaturas
marinhas, e toda coisa viva que anda arrastando, que
as águas produziram segundo a sua espécie, e toda
ave de asas segundo sua espécie: e viu Deus que
era bom. **22** E Deus os abençoou dizendo: Frutificai e
multiplicai, e enchei as águas nos mares, e as aves
se multipliquem na terra. **23** E foi a tarde e a manhã,
o dia quinto. **24** E disse Deus: Produza a terra seres
viventes segundo a sua espécie, animais e serpentes e
animais da terra segundo sua espécie: e foi assim. **25** E
fez Deus animais da terra segundo a sua espécie, e
gado segundo a sua espécie, e todo animal que anda
arrastando sobre a terra segundo sua espécie: e viu
Deus que era bom. **26** E disse Deus: Façamos ao ser
humano à nossa imagem, conforme nossa semelhança;
e domine os peixes do mar, e as aves dos céus, e
os animais, e toda a terra, e todo animal que anda
arrastando sobre a terra. **27** E criou Deus o ser humano
à sua imagem, à imagem de Deus o criou; macho e
fêmea os criou. **28** E Deus os abençoou; e disse-lhes
Deus: Frutificai e multiplicai, e enchei a terra, e subjugai-
a, e dominai os peixes do mar, as aves dos céus, e
todos os animais que se movem sobre a terra. **29** E
disse Deus: Eis que vos dei toda erva que dá semente,
que está sobre a face de toda a terra; e toda árvore em
que há fruto de árvore que dá semente, vos será para
comer. **30** E a todo animal da terra, e a todas as aves
dos céus, e a tudo o que se move sobre a terra, em
que há vida, toda erva verde lhes será para comer: e foi
assim. **31** E viu Deus tudo o que havia feito, e eis que
era bom em grande maneira. E foi a tarde e a manhã, o
dia sexto.

2 E foram concluídos os céus e a terra, e tudo o que
neles há. **2** E acabou Deus no dia sétimo sua obra
que fez, e repousou o dia sétimo de toda sua obra
que havia feito. **3** E abençoou Deus ao dia sétimo, e
o santificou, porque nele repousou de toda sua obra
que havia Deus criado e feito. **4** Estas são as origens
dos céus e da terra quando foram criados, no dia que
o SENHOR Deus fez a terra e os céus, **5** E antes
que toda planta do campo existisse na terra, e antes
que toda erva do campo nascesse; porque ainda não
havia o SENHOR Deus feito chover sobre a terra, nem
havia homem para que lavrasse a terra; **6** Mas subia
da terra um vapor, que regava toda a face da terra. **7**
Formou, pois, o SENHOR Deus ao homem do pó da
terra, e assoprou em seu nariz sopro de vida; e foi o
homem em alma vivente. **8** E havia o SENHOR Deus
plantado um jardim em Éden ao oriente, e pôs ali ao
homem que havia formado. **9** E havia o SENHOR Deus
feito nascer da terra toda árvore agradável à vista, e
boa para comer: também a árvore da vida em meio
do jardim, e a árvore do conhecimento do bem e do
mal. **10** E saía de Éden um rio para regar o jardim, e
dali se repartia em quatro ramificações. **11** O nome
de um era Pisom: este é o que cerca toda a terra de
Havilá, onde há ouro: **12** E o ouro daquela terra é
bom; há ali também bdélio e pedra ônix. **13** O nome do
segundo rio é Giom; este é o que rodeia toda a terra de
Cuxe. **14** E o nome do terceiro rio é Tigre; este é o que
vai diante da Assíria. E o quarto rio é o Eufrates. **15**
Então o SENHOR Deus tomou o homem, e o pôs no
jardim de Éden, para que o lavrasse e o guardasse.
16 E mandou o SENHOR Deus ao homem, dizendo:
De toda árvore do jardim comerás; **17** Mas da árvore
do conhecimento do bem e do mal não comerás dela;

porque no dia que dela comeres, morrerás. **18** E disse
o SENHOR Deus: Não é bom que o homem esteja só;
farei para ele ajuda idônea para ele. **19** Formou, pois, o
SENHOR Deus da terra todo animal do campo, e toda
ave dos céus, e trouxe-os a Adão, para que visse como
lhes havia de chamar; e tudo o que Adão chamou aos
animais viventes, esse é seu nome. **20** E pôs Adão
nomes a todo animal e ave dos céus e a todo animal do
campo: mas para Adão não achou ajuda que estivesse
idônea para ele. **21** E o SENHOR Deus fez cair sonho
sobre Adão, e ele adormeceu: então tomou uma de
suas costelas, e fechou a carne em seu lugar; **22** E da
costela que o SENHOR Deus tomou do homem, fez
uma mulher, e trouxe-a ao homem. **23** E disse Adão:
Esta é agora osso de meus ossos, e carne de minha
carne: esta será chamada Mulher, porque do homem foi
tomada. **24** Portanto, deixará o homem a seu pai e a
sua mãe, e se achegará à sua mulher, e serão uma só
carne. **25** E estavam ambos nus, Adão e sua mulher, e
não se envergonhavam.

3 Porém a serpente era astuta, mais que todos os
animais do campo que o SENHOR Deus havia feito.
E ela disse à mulher: Deus vos disse: Não comais
de toda árvore do jardim? **2** E a mulher respondeu
à serpente: Do fruto das árvores do jardim podemos
comer; **3** mas do fruto da árvore que está no meio do
jardim, Deus disse: Não comereis dele, nem o tocareis,
para que não morrais. **4** Então a serpente disse à
mulher: Não morrereis; **5** Mas Deus sabe que no dia
que comerdes dele, vossos olhos serão abertos, e
sereis como deuses, sabendo o bem e o mal. **6** E
a mulher viu que a árvore era boa para se comer,
agradável aos olhos, e árvore desejável para se obter
conhecimento. E ela tomou de seu fruto, e comeu; e
deu também ao seu marido com ela, e ele comeu. **7**
E foram abertos os olhos de ambos, e conheceram
que estavam nus. Então coseram folhas de figueira,
e fizeram para si aventais. **8** E ouviram a voz do
SENHOR Deus, que passeava no jardim à brisa do dia;
e o homem e sua mulher esconderam-se da presença
do SENHOR Deus entre as árvores do jardim. **9** E o
SENHOR Deus chamou ao homem, e lhe disse: "Onde
estás? **10** E ele respondeu: "Ouvi tua voz no jardim,
e tive medo, porque estava nu; e me escondi". **11** E
disse-lhe: "Quem te ensinou que estavas nu? Comeste
da árvore de que te mandei que não comesses?" **12**
E o homem respondeu: "A mulher que me deste por
companheira me deu da árvore, e eu comi". **13** Então o
SENHOR Deus disse à mulher: "Por que fizeste isto?"
E a mulher disse: "A serpente me enganou, e comi". **14**
E o SENHOR Deus disse à serpente: "Porque fizeste
isto, maldita serás entre todos os animais selvagens
e entre todos os animais do campo; sobre teu ventre
andarás, e pó comerás todos os dias da tua vida.
15 E porei inimizade entre ti e a mulher, e entre tua
descendência e a descendência dela; esta te ferirá a
cabeça, e tu lhe ferirás o calcanhar". **16** E para a mulher
disse: "Multiplicarei grandemente as tuas dores e teus
sofrimentos de parto; com dor darás à luz filhos; e o teu
desejo será para o teu marido, e ele te dominará". **17** E
ao homem disse: "Porque deste ouvidos à voz de tua
mulher, e comeste da árvore de que te mandei dizendo,
'Não comerás dela', maldita será a terra por causa de
ti; com dor comerás dela todos os dias da tua vida;
18 Espinhos e cardos te produzirá, e comerás erva do
campo. **19** No suor do teu rosto comerás o pão até que
voltes à terra, porque dela foste tomado; porque pó és,
e ao pó voltarás". **20** E chamou o homem o nome de
sua mulher, Eva; porquanto ela era mãe de todos o
viventes. **21** E o SENHOR Deus fez ao homem e à
sua mulher túnicas de peles, e os vestiu. **22** E disse
o SENHOR Deus: Eis que o homem é como um de
Nos sabendo o bem e o mal; agora, pois, para que não
estenda sua mão, e tome também da árvore da vida, e
coma, e viva para sempre: **23** E tirou-o o SENHOR do
jardim de Éden, para que lavrasse a terra de que foi
tomado. **24** Lançou, pois, fora ao homem, e pôs ao
oriente do jardim de Éden querubins, e uma espada
acesa que se revolvia a todos os lados, para guardar o
caminho da árvore da vida.

4 E Adão conheceu a sua mulher Eva, a qual concebeu
e deu à luz a Caim, e disse: Obtive um homem
pelo SENHOR. **2** E depois deu à luz a seu irmão Abel.
E foi Abel pastor de ovelhas, e Caim foi lavrador da
terra. **3** E aconteceu, decorrendo o tempo, que Caim
trouxe do fruto da terra uma oferta ao SENHOR. **4** E
Abel trouxe também dos primogênitos de suas ovelhas,
e de sua gordura. E olhou o SENHOR com agrado
a Abel e à sua oferta; **5** mas não olhou com bons
olhos a Caim e à sua oferta. Caim irritou-se muito, e
descaiu-lhe o semblante. **6** Então o SENHOR disse a
Caim: Por que te irritaste, e por que o teu semblante
descaiu? **7** Se bem fizeres, não serás aceito? E se
não fizeres bem, o pecado está à porta; contra ti será
o seu desejo, porém tu deves dominá-lo. **8** Depois
Caim falou a seu irmão Abel; e aconteceu que, estando
eles no campo, Caim se levantou contra seu irmão
Abel, e o matou. **9** E o SENHOR disse a Caim: Onde
está teu irmão Abel? E ele respondeu: Não sei; sou eu
guarda do meu irmão? **10** E ele lhe disse: Que fizeste?
A voz do sangue do teu irmão clama a mim desde a
terra. **11** Agora, pois, maldito sejas tu da terra que abriu
sua boca para receber o sangue de teu irmão de tua
mão: **12** Quando lavrares a terra, não te voltará a dar
sua força: errante e fugitivo serás na terra. **13** E disse
Caim ao SENHOR: Grande é minha iniquidade para

ser perdoada. 14 Eis que me expulsas hoje da face da
terra, e de tua presença me esconderei; e serei errante
e fugitivo na terra; e sucederá que qualquer um que
me achar, me matará. 15 E respondeu-lhe o SENHOR:
Certo que qualquer um que matar a Caim, sete vezes
será castigado. Então o SENHOR pôs sinal em Caim,
para que não o ferisse qualquer um que o achasse.
16 E saiu Caim de diante do SENHOR, e habitou na
terra de Node, ao oriente de Éden. 17 E conheceu
Caim a sua mulher, a qual concebeu e deu à luz a
Enoque: e edificou uma cidade, e chamou o nome da
cidade do nome de seu filho, Enoque. 18 E a Enoque
nasceu Irade, e Irade gerou a Meujael, e Meujael gerou
a Metusael, e Metusael gerou a Lameque. 19 E tomou
para si Lameque duas mulheres; o nome de uma foi
Ada, e o nome da outra Zilá. 20 E Ada deu à luz a
Jabal, o qual foi pai dos que habitam em tendas, e
criam gados. 21 E o nome de seu irmão foi Jubal, o qual
foi pai de todos os que manejam harpa e flauta. 22 E
Zilá também deu à luz a Tubalcaim, feitor de toda obra
de bronze e de ferro: e a irmã de Tubalcaim foi Naamá.
23 E disse Lameque a suas mulheres: Ada e Zilá, ouvi
minha voz; Mulheres de Lameque, escutai meu dito:
Que matei um homem por ter me ferido, E um rapaz
por ter me golpeado: 24 Se sete vezes será vingado
Caim, Lameque em verdade setenta vezes sete o será.
25 E conheceu de novo Adão à sua mulher, a qual deu
à luz um filho, e chamou seu nome Sete: Porque Deus
(disse ela) me substituiu outra descendência em lugar
de Abel, a quem matou Caim. 26 E a Sete também lhe
nasceu um filho, e chamou seu nome Enos. Então os
homens começaram a invocar o nome do SENHOR.

5 Este é o livro das gerações de Adão. No dia em
que criou Deus ao ser humano, à semelhança de
Deus o fez; 2 Macho e fêmea os criou; e os abençoou,
e chamou o nome deles Adão, no dia em que foram
criados. 3 E viveu Adão cento e trinta anos, e gerou
um filho à sua semelhança, conforme sua imagem, e
chamou seu nome Sete. 4 E foram os dias de Adão,
depois que gerou a Sete, oitocentos anos: e gerou
filhos e filhas. 5 E foram todos os dias que viveu Adão
novecentos e trinta anos, e morreu. 6 E viveu Sete cento
e cinco anos, e gerou a Enos. 7 E viveu Sete, depois
que gerou a Enos, oitocentos e sete anos: e gerou filhos
e filhas. 8 E foram todos os dias de Sete novecentos e
doze anos; e morreu. 9 E viveu Enos noventa anos,
e gerou a Cainã. 10 E viveu Enos depois que gerou
a Cainã, oitocentos e quinze anos: e gerou filhos e
filhas. 11 E foram todos os dias de Enos novecentos e
cinco anos; e morreu. 12 E viveu Cainã setenta anos, e
gerou a Maalalel. 13 E viveu Cainã, depois que gerou a
Maalalel, oitocentos e quarenta anos: e gerou filhos e
filhas. 14 E foram todos os dias de Cainã novecentos
e dez anos; e morreu. 15 E viveu Maalalel sessenta
e cinco anos, e gerou a Jarede. 16 E viveu Maalalel,
depois que gerou a Jarede, oitocentos e trinta anos:
e gerou filhos e filhas. 17 E foram todos os dias de
Maalalel oitocentos noventa e cinco anos; e morreu. 18
E viveu Jarede cento e sessenta e dois anos, e gerou a
Enoque. 19 E viveu Jarede, depois que gerou a Enoque,
oitocentos anos: e gerou filhos e filhas. 20 E foram
todos os dias de Jarede novecentos e sessenta e dois
anos; e morreu. 21 E viveu Enoque sessenta e cinco
anos, e gerou a Matusalém. 22 E caminhou Enoque
com Deus, depois que gerou a Matusalém, trezentos
anos: e gerou filhos e filhas. 23 E foram todos os dias de
Enoque trezentos sessenta e cinco anos. 24 Caminhou,
pois, Enoque com Deus, e desapareceu, porque Deus
o levou. 25 E viveu Matusalém cento e oitenta e sete
anos, e gerou a Lameque. 26 E viveu Matusalém,
depois que gerou a Lameque, setecentos e oitenta e
dois anos: e gerou filhos e filhas. 27 Foram, pois, todos
os dias de Matusalém, novecentos e sessenta e nove
anos; e morreu. 28 E viveu Lameque cento e oitenta e
dois anos, e gerou um filho: 29 E chamou seu nome
Noé, dizendo: Este nos aliviará de nossas obras, e do
trabalho de nossas mãos, por causa da terra que o
SENHOR amaldiçoou. 30 E viveu Lameque, depois que
gerou a Noé, quinhentos noventa e cinco anos: e gerou
filhos e filhas. 31 E foram todos os dias de Lameque
setecentos e setenta e sete anos; e morreu. 32 E sendo
Noé de quinhentos anos, gerou a Sem, Cam, e a Jafé.

6 E aconteceu que, quando começaram os homens a
multiplicar-se sobre a face da terra, e lhes nasceram
filhas, 2 Vendo os filhos de Deus que as filhas
dos homens eram belas, tomaram para si mulheres,
escolhendo entre todas. 3 E disse o SENHOR: Não
brigará meu espírito com o ser humano para sempre,
porque certamente ele é carne: mas serão seus dias
cento e vinte anos. 4 Havia gigantes na terra naqueles
dias, e também depois que entraram os filhos de Deus
às filhas dos homens, e lhes geraram filhos: estes
foram os valentes que desde a antiguidade foram
homens de renome. 5 E o SENHOR viu que a maldade
dos seres humanos era muita na terra, e que todo
desígnio dos pensamentos dos seus corações era só
mau continuamente. 6 E o SENHOR se arrependeu
de haver feito o ser humano na terra, e pesou-lhe em
seu coração. 7 E disse o SENHOR: Apagarei os seres
humanos que criei de sobre a face da terra, desde o
ser humano até o animal, e até o réptil e as aves do
céu; porque me arrependo de havê-los feito. 8 Porém
Noé achou favor aos olhos do SENHOR. 9 Estas são
as gerações de Noé: Noé, homem justo, foi íntegro em
suas gerações; Noé andava com Deus. 10 E gerou Noé

três filhos: a Sem, a Cam, e a Jafé. **11** Porém a terra
se corrompeu diante de Deus, e a terra encheu-se de
violência. **12** E Deus olhou a terra, e eis que estava
corrompida; porque toda carne havia corrompido seu
caminho sobre a terra. **13** E disse Deus a Noé: O fim
de toda carne veio diante de mim; porque a terra está
cheia de violência por causa deles; e eis que eu os
destruirei com a terra. **14** Faze-te uma arca de madeira
de gôfer: farás aposentos na arca e a selarás com
betume por dentro e por fora. **15** E desta maneira a
farás: de trezentos côvados o comprimento da arca,
de cinquenta côvados sua largura, e de trinta côvados
sua altura. **16** Uma janela farás à arca, e a acabarás a
um côvado de elevação pela parte de cima: e porás
a porta da arca a seu lado; e lhe farás piso abaixo,
segundo e terceiro. **17** E eu, eis que eu trago um
dilúvio de águas sobre a terra, para destruir toda carne
em que haja espírito de vida debaixo do céu; tudo o
que há na terra morrerá. **18** Mas estabelecerei meu
pacto contigo, e entrarás na arca tu, e teus filhos e tua
mulher, e as mulheres de teus filhos contigo. **19** E de
tudo o que vive, de toda carne, dois de cada espécie
porás na arca, para que tenham vida contigo; macho e
fêmea serão. **20** Das aves segundo sua espécie, e dos
animais segundo sua espécie, de todo réptil da terra
segundo sua espécie, dois de cada espécie entrarão
contigo para que tenham vida. **21** E toma contigo de
toda comida que se come, e traga-a a ti; servirá de
alimento para ti e para eles. **22** E o fez assim Noé; fez
conforme tudo o que Deus lhe mandou.

7 E o SENHOR disse a Noé: Entra tu e toda tua casa
na arca porque a ti vi justo diante de mim nesta
geração. **2** De todo animal limpo tomarás de sete em
sete, macho e sua fêmea; mas dos animais que não
são limpos, dois, macho e sua fêmea. **3** Também das
aves dos céus de sete em sete, macho e fêmea; para
guardar em vida a descendência sobre a face de toda
a terra. **4** Porque passados ainda sete dias, eu farei
chover sobre a terra quarenta dias e quarenta noites;
e apagarei toda criatura que fiz de sobre a face da
terra. **5** E fez Noé conforme tudo o que lhe mandou o
SENHOR. **6** E sendo Noé de seiscentos anos, o dilúvio
das águas foi sobre a terra. **7** E veio Noé, e seus filhos,
e sua mulher, e as mulheres de seus filhos com ele à
arca, por causa das águas do dilúvio. **8** Dos animais
limpos, e dos animais que não eram limpos, e das aves,
e de todo o que anda arrastando sobre a terra, **9** De
dois em dois entraram a Noé na arca: macho e fêmea,
como mandou Deus a Noé. **10** E sucedeu que ao sétimo
dia as águas do dilúvio foram sobre a terra. **11** No ano
seiscentos da vida de Noé, no mês segundo, no dia
dezessete do mês, naquele dia foram rompidas todas
as fontes do grande abismo, e as comportas dos céus
foram abertas; **12** E houve chuva sobre a terra quarenta
dias e quarenta noites. **13** Neste mesmo dia entrou
Noé, e Sem, e Cam e Jafé, filhos de Noé, a mulher
de Noé, e as três mulheres de seus filhos com ele na
arca; **14** Eles e todos os animais silvestres segundo
suas espécies, e todos os animais mansos segundo
suas espécies, e todo réptil que anda arrastando sobre
a terra segundo sua espécie, e toda ave segundo sua
espécie, todo pássaro, toda espécie de animal voador.
15 E vieram a Noé à arca, de dois em dois de toda carne
em que havia espírito de vida. **16** E os que vieram,
macho e fêmea de toda carne vieram, como lhe havia
mandado Deus: e o SENHOR lhe fechou a porta **17** E
foi o dilúvio quarenta dias sobre a terra; e as águas
cresceram, e levantaram a arca, e se elevou sobre a
terra. **18** E prevaleceram as águas, e cresceram em
grande maneira sobre a terra; e andava a arca sobre a
face das águas. **19** E as águas prevaleceram muito
em extremo sobre a terra; e todos os montes altos que
havia debaixo de todos os céus, foram cobertos. **20**
Quinze côvados em altura prevaleceram as águas; e
foram cobertos os montes. **21** E morreu toda carne que
se move sobre a terra, tanto de aves como de gados, e
de animais, e de todo réptil que anda arrastando sobre
a terra, e todo ser humano: **22** Tudo o que tinha fôlego
de espírito de vida em suas narinas, de tudo o que
havia na terra, morreu. **23** Assim foi destruída toda
criatura que vivia sobre a face da terra, desde o ser
humano até o animal, e os répteis, e as aves do céu; e
foram apagados da terra; e restou somente Noé, e os
que com ele estavam na arca. **24** E prevaleceram as
águas sobre a terra cento e cinquenta dias.

8 E lembrou-se Deus de Noé, e de todos os animais,
selvagens e domésticos que estavam com ele na
arca; e fez passar Deus um vento sobre a terra, e
diminuíram as águas. **2** E se fecharam as fontes do
abismo, e as comportas dos céus; e a chuva dos céus
foi detida. **3** E voltaram-se as águas de sobre a terra,
indo e voltando; e decresceram as águas ao fim de
cento e cinquenta dias. **4** E repousou a arca no mês
sétimo, a dezessete dias do mês, sobre os montes
de Ararate. **5** E as águas foram decrescendo até o
mês décimo: no décimo, ao primeiro dia do mês, se
revelaram os cumes dos montes. **6** E sucedeu que,
ao fim de quarenta dias, abriu Noé a janela da arca
que havia feito, **7** E enviou ao corvo, o qual saiu, e
esteve indo e voltando até que as águas se secaram de
sobre a terra. **8** Enviou também de si à pomba, para
ver se as águas se haviam retirado de sobre a face da
terra; **9** E não achou a pomba onde sentar a planta
de seu pé, e voltou-se a ele à arca, porque as águas
estavam ainda sobre a face de toda a terra: então ele
estendeu sua mão e recolhendo-a, a fez entrar consigo

na arca. 10 E esperou ainda outros sete dias, e voltou
a enviar a pomba fora da arca. 11 E a pomba voltou
a ele à hora da tarde; e eis que trazia uma folha de
oliveira tomada em seu bico; então Noé entendeu que
as águas haviam se retirado de sobre a terra. 12 E
esperou ainda outros sete dias, e enviou a pomba, a
qual não voltou já mais a ele. 13 E sucedeu que no ano
seiscentos e um de Noé, no mês primeiro, ao primeiro
do mês, as águas se enxugaram de sobre a terra e
tirou Noé a cobertura da arca, e olhou, e eis que a face
da terra estava enxuta. 14 E no mês segundo, aos vinte
e sete dias do mês, se secou a terra. 15 E falou Deus a
Noé dizendo: 16 Sai da arca tu, a tua mulher, os teus
filhos, e as mulheres dos teus filhos contigo. 17 Todos
os animais que estão contigo de toda carne, de aves e
de animais e de todo réptil que anda arrastando sobre
a terra, tirarás contigo; e vão pela terra, e frutifiquem,
e multipliquem-se sobre a terra. 18 Então saiu Noé,
e seus filhos, e sua mulher, e as mulheres de seus
filhos com ele. 19 Todos os animais, e todo réptil e toda
ave, tudo o que se move sobre a terra segundo suas
espécies, saíram da arca. 20 E edificou Noé um altar
ao SENHOR e tomou de todo animal limpo e de toda
ave limpa, e ofereceu holocaustos sobre o altar. 21
E percebeu o SENHOR cheiro suave; e o SENHOR
disse em seu coração: Não voltarei mais a amaldiçoar a
terra por causa do ser humano; porque o intento do
coração do ser humano é mau desde sua juventude:
nem voltarei mais a destruir todo vivente, como fiz. 22
Enquanto a terra durar, a sementeira e a colheita, o frio
e calor, verão e inverno, dia e noite, não cessarão.

9 E Deus abençoou Noé e seus filhos, e disse-lhes:
Frutificai, e multiplicai, e enchei a terra: 2 E vosso
temor e vosso pavor será sobre todo animal da terra,
e sobre toda ave dos céus, em tudo o que se mover
na terra, e em todos os peixes do mar: em vossa mão
são entregues. 3 Tudo o que se move e vive vos será
para mantimento: assim como os legumes e ervas, vos
dei disso tudo. 4 Porém a carne com sua vida, que
é seu sangue, não comereis. 5 Porque certamente
exigirei o sangue de vossas vidas; da mão de todo
animal o exigirei, e da mão do ser humano; da mão do
homem seu irmão exigirei a vida do ser humano. 6 O
que derramar sangue humano, pelo ser humano seu
sangue será derramado; porque à imagem de Deus o
ser humano foi feito. 7 Mas vós frutificai, e multiplicai-
vos; procriai abundantemente na terra, e multiplicai-vos
nela. 8 E falou Deus a Noé e a seus filhos com ele,
dizendo: 9 Eis que eu mesmo estabeleço meu pacto
convosco, e com vossa descendência depois de vós; 10
E com toda alma vivente que está convosco, de aves,
de animais, e de toda fera da terra que está convosco;
desde todos os que saíram da arca até todo animal da
terra. 11 Estabelecerei meu pacto convosco, e não será
mais exterminada toda carne com águas de dilúvio;
nem haverá mais dilúvio para destruir a terra. 12 E
disse Deus: Este será o sinal do pacto que estabeleço
entre mim e vós e toda alma vivente que está convosco,
por tempos perpétuos: 13 Meu arco porei nas nuvens,
o qual será por sinal de aliança entre mim e a terra.
14 E será que quando fizer vir nuvens sobre a terra,
se deixará ver então meu arco nas nuvens. 15 E me
lembrarei do meu pacto, que há entre mim e vós e
toda alma vivente de toda carne; e não serão mais as
águas por dilúvio para destruir toda carne. 16 E estará
o arco nas nuvens, e o verei para me lembrar do pacto
perpétuo entre Deus e toda alma vivente, com toda
carne que há sobre a terra. 17 Disse, pois, Deus a Noé:
Este será o sinal do pacto que estabeleci entre mim e
toda carne que está sobre a terra. 18 E os filhos de
Noé que saíram da arca foram Sem, Cam e Jafé: e
Cam é o pai de Canaã. 19 Estes três são os filhos de
Noé; e deles foi cheia toda a terra. 20 E começou Noé
a lavrar a terra, e plantou uma vinha; 21 E bebeu do
vinho, e se embriagou, e estava descoberto dentro de
sua tenda. 22 E Cam, pai de Canaã, viu a nudez de seu
pai, e disse-o aos seus dois irmãos do lado de fora. 23
Então Sem e Jafé tomaram a roupa, e a puseram sobre
seus próprios ombros, e andando para trás, cobriram a
nudez de seu pai tendo seus rostos virados, e assim
não viram a nudez de seu pai. 24 E despertou Noé de
seu vinho, e soube o que havia feito com ele seu filho
o mais jovem; 25 E disse: Maldito seja Canaã; Servo
de servos será a seus irmãos. 26 Disse mais: Bendito
o SENHOR o Deus de Sem, E seja-lhe Canaã servo.
27 Engrandeça Deus a Jafé, E habite nas tendas de
Sem, E seja-lhe Canaã servo. 28 E viveu Noé depois do
dilúvio trezentos e cinquenta anos. 29 E foram todos os
dias de Noé novecentos e cinquenta anos; e morreu.

10 Estas são as gerações dos filhos de Noé: Sem,
Cam e Jafé, aos quais nasceram filhos depois
do dilúvio. 2 Os filhos de Jafé: Gômer, e Magogue, e
Madai, e Javã, e Tubal, e Meseque, e Tiras. 3 E os
filhos de Gômer: Asquenaz, e Rifate, e Togarma. 4 E
os filhos de Javã: Elisá, e Társis, Quitim, e Dodanim.
5 Por estes foram repartidas as ilhas das nações em
suas terras, cada qual segundo sua língua, conforme
suas famílias em suas nações. 6 Os filhos de Cam:
Cuxe, e Mizraim, e Pute, e Canaã. 7 E os filhos de
Cuxe: Sebá, Havilá, e Sabtá, e Raamá, e Sabtecá. E
os filhos de Raamá: Sabá e Dedã. 8 E Cuxe gerou a
Ninrode, este começou a ser poderoso na terra. 9 Este
foi vigoroso caçador diante do SENHOR; pelo qual se
diz: Assim como Ninrode, vigoroso caçador diante do
SENHOR. 10 E foi a cabeceira de seu reino Babel, e

Ereque, e Acade, e Calné, na terra de Sinear. **11** De
esta terra saiu Assur, e edificou a Nínive, e a Reobote-
Ir, e a Calá, **12** E a Resém entre Nínive e Calá; a qual
é cidade grande. **13** E Mizraim gerou a Ludim, e a
Anamim, e a Leabim, e a Naftuim, **14** E a Patrusim, e a
Casluim de onde saíram os filisteus, e a Caftorim. **15** E
Canaã gerou a Sidom, seu primogênito e a Hete, **16** E
aos jebuseus, e aos amorreus, e aos gergeseus, **17** E
aos heveus, e aos arqueus, e aos sineus, **18** E aos
arvadeus e aos zemareus, e aos hamateus: e depois se
derramaram as famílias dos cananeus. **19** E foi o termo
dos cananeus desde Sidom, vindo a Gerar até Gaza,
até entrar em Sodoma e Gomorra, Admá, e Zeboim até
Lasa. **20** Estes são os filhos de Cam por suas famílias,
por suas línguas, em suas terras, em suas nações. **21**
Também lhe nasceram filhos a Sem, pai de todos os
filhos de Héber, e irmão mais velho de Jafé. **22** E os
filhos de Sem: Elão, e Assur, e Arfaxade, e Lude, e Arã.
23 E os filhos de Arã: Uz, e Hul, e Géter, e Mas. **24** E
Arfaxade gerou a Salá, e Salá gerou a Héber. **25** E a
Héber nasceram dois filhos: o nome de um foi Pelegue,
porque em seus dias foi repartida a terra; e o nome
de seu irmão, Joctã. **26** E Joctã gerou a Almodá, e a
Salefe, e Hazarmavé, e a Jerá, **27** E a Hadorão, e a
Uzal, e a Dicla, **28** E a Obal, e a Abimael, e a Sabá, **29**
E a Ofir, e a Havilá, e a Jobabe: todos estes foram filhos
de Joctã. **30** E foi sua habitação desde Messa vindo
de Sefar, monte à parte do oriente. **31** Estes foram os
filhos de Sem por suas famílias, por suas línguas, em
suas terras, em suas nações. **32** Estas são as famílias
de Noé por suas descendências, em suas nações; e
destes foram divididas os povos na terra depois do
dilúvio.

11 Era, então, toda a terra de uma língua e umas
mesmas palavras. **2** E aconteceu que, quando
se partiram do oriente, acharam um vale na terra de
Sinear; e ali passaram a habitar. **3** E disseram uns aos
outros: Vinde, façamos tijolos e o cozamos com fogo. E
foi-lhes os tijolos em lugar de pedra, e o betume em
lugar de argamassa. **4** E disseram: Vamos, edifiquemo-
nos uma cidade e uma torre, cuja ponta chegue ao
céu; e façamo-nos um nome, para que não sejamos
espalhados sobre a face de toda a terra. **5** E desceu o
SENHOR para ver a cidade e a torre que edificavam os
filhos dos homens. **6** E disse o SENHOR: Eis que o
povo é um, e todos estes têm uma língua; e começaram
a agir, e nada lhes restringirá agora do que pensaram
fazer. **7** Agora, pois, desçamos, e confundamos ali
suas línguas, para que ninguém entenda a fala de
seu companheiro. **8** Assim os espalhou o SENHOR
desde ali sobre a face de toda a terra, e deixaram de
edificar a cidade. **9** Por isto foi chamado o nome dela
Babel, porque ali confundiu o SENHOR a língua de
toda a terra, e desde ali os espalhou sobre a face de
toda a terra. **10** Estas são as gerações de Sem: Sem,
de idade de cem anos, gerou a Arfaxade, dois anos
depois do dilúvio. **11** E viveu Sem, depois que gerou a
Arfaxade quinhentos anos, e gerou filhos e filhas. **12** E
Arfaxade viveu trinta e cinco anos, e gerou a Salá. **13** E
viveu Arfaxade, depois que gerou a Salá, quatrocentos
e três anos, e gerou filhos e filhas. **14** E viveu Salá
trinta anos, e gerou a Héber. **15** E viveu Salá, depois
que gerou a Héber, quatrocentos e três anos, e gerou
filhos e filhas. **16** E viveu Héber trinta e quatro anos, e
gerou a Pelegue. **17** E viveu Héber, depois que gerou a
Pelegue, quatrocentos e trinta anos, e gerou filhos e
filhas. **18** E viveu Pelegue, trinta anos, e gerou a Reú.
19 E viveu Pelegue, depois que gerou a Reú, duzentos
e nove anos, e gerou filhos e filhas. **20** E Reú viveu
trinta e dois anos, e gerou a Serugue. **21** E viveu Reú,
depois que gerou a Serugue, duzentos e sete anos, e
gerou filhos e filhas. **22** E viveu Serugue trinta anos, e
gerou a Naor. **23** E viveu Serugue, depois que gerou a
Naor, duzentos anos, e gerou filhos e filhas. **24** E viveu
Naor vinte e nove anos, e gerou a Terá. **25** E viveu
Naor, depois que gerou a Terá, cento e dezenove anos,
e gerou filhos e filhas. **26** E viveu Terá setenta anos, e
gerou a Abrão, e a Naor, e a Harã. **27** Estas são as
gerações de Terá: Terá gerou a Abrão, e a Naor, e a
Harã; e Harã gerou a Ló. **28** E morreu Harã antes que
seu pai Terá na terra de seu nascimento, em Ur dos
caldeus. **29** E tomaram Abrão e Naor para si mulheres:
o nome da mulher de Abrão foi Sarai, e o nome da
mulher de Naor, Milca, filha de Harã, pai de Milca e de
Iscá. **30** Mas Sarai era estéril, e não tinha filho. **31** E
tomou Terá a Abrão seu filho, e a Ló filho de Harã, filho
de seu filho, e a Sarai sua nora, mulher de Abrão seu
filho: e saiu com eles de Ur dos caldeus, para ir à terra
de Canaã: e vieram até Harã, e assentaram ali. **32** E
foram os dias de Terá duzentos e cinco anos; e morreu
Terá em Harã.

12 O SENHOR disse a Abrão: “Sai da tua terra, e da
tua parentela, e da casa de teu pai, para terra que
eu te mostrarei. **2** E farei de ti uma grande nação, e te
abençoarei, e engrandecerei o teu nome, e tu serás
uma bênção. **3** E abençoarei os que te abençoarem, e
amaldiçoarei os que te amaldiçoarem; e em ti todas as
famílias da terra serão benditas.” **4** Assim se foi Abrão,
como o SENHOR lhe dissera; e Ló foi com ele. Abrão
tinha setenta e cinco anos de idade quando saiu de
Harã. **5** E Abrão tomou a Sarai, sua mulher, e a Ló, filho
de seu irmão, e todos os seus pertences que haviam
ganhado, e as pessoas que eles haviam adquirido em
Harã, e saíram para ir à terra de Canaã; e à terra de
Canaã chegaram. **6** E passou Abrão por aquela terra
até o lugar de Siquém, até o carvalho de Moré; e os

cananeus estavam então na terra. 7 E o SENHOR
apareceu a Abrão, e lhe disse: À tua descendência
darei esta terra. E ele edificou ali um altar ao SENHOR,
que lhe havia aparecido. 8 E passou-se dali a um monte
ao oriente de Betel, e estendeu sua tenda, tendo a
Betel ao ocidente e Ai ao oriente: e edificou ali altar ao
SENHOR e invocou o nome do SENHOR. 9 E moveu
Abrão dali, caminhando e indo até o Sul. 10 E houve
fome na terra, e desceu Abrão ao Egito para peregrinar
ali; porque era grande a fome na terra. 11 E aconteceu
que quando estava para entrar no Egito, disse a Sarai
sua mulher: Eis que, agora conheço que és mulher bela
à vista; 12 E será que quando te houverem visto os
egípcios, dirão: Sua mulher é: e matarão a mim, e a ti te
preservarão a vida. 13 Agora, pois, dize que és minha
irmã, para que eu vá bem por tua causa, e viva minha
alma por causa de ti. 14 E aconteceu que, quando
entrou Abrão no Egito, os egípcios viram a mulher que
era bela em grande maneira. 15 Viram-na também os
príncipes de Faraó, e a elogiaram; e foi levada a mulher
a casa de Faraó: 16 E fez bem a Abrão por causa dela;
e teve ovelhas, e vacas, e asnos, e servos, e criadas, e
asnas e camelos. 17 Mas o SENHOR feriu a Faraó e
à sua casa com grandes pragas, por causa de Sarai
mulher de Abrão. 18 Então Faraó chamou a Abrão e lhe
disse: Que é isto que fizeste comigo? Por que não me
declaraste que era tua mulher? 19 Por que disseste: "É
minha irmã", pondo-me em risco de tomá-la para mim
por mulher? Agora, pois, eis aqui tua mulher, toma-a
e vai-te. 20 Então Faraó deu ordem a seus homens
acerca de Abrão; e lhe acompanharam, e à sua mulher
com tudo o que tinha.

13 Subiu, pois, Abrão do Egito até o Sul de Canaã,
ele e sua mulher, com tudo o que tinha, e com ele
Ló. 2 E Abrão era riquíssimo em gado, em prata e ouro.
3 E voltou por suas jornadas da parte do Sul até Betel,
até o lugar onde havia estado antes sua tenda entre
Betel e Ai; 4 Ao lugar do altar que havia feito ali antes:
e invocou ali Abrão o nome do SENHOR. 5 E também
Ló, que andava com Abrão, tinha ovelhas, e vacas, e
tendas. 6 E a terra não os podia sustentar para que
habitassem juntos; porque a riqueza deles era muita, e
não podiam morar num mesmo lugar. 7 E houve briga
entre os pastores do gado de Abrão e os pastores do
gado de Ló: e os cananeus e os ferezeus habitavam
então na terra. 8 Então Abrão disse a Ló: Não haja
agora briga entre mim e ti, entre meus pastores e os
teus, porque somos irmãos. 9 Não está toda a terra
diante de ti? Eu te rogo que te separes de mim. Se
fores à esquerda, eu irei à direita: e se tu à direita,
eu irei à esquerda. 10 E levantou Ló seus olhos, e
viu toda a planície do Jordão, que toda ela era bem
regada, antes que destruísse o SENHOR a Sodoma e a
Gomorra, como o jardim do SENHOR, como a terra do
Egito entrando em Zoar. 11 Então Ló escolheu para si
toda a planície do Jordão: e partiu-se Ló ao Oriente, e
separaram-se um do outro. 12 Abrão assentou na terra
de Canaã, e Ló assentou nas cidades da planície, e foi
pondo suas tendas até Sodoma. 13 Mas os homens de
Sodoma eram maus e pecadores para com o SENHOR
em grande maneira. 14 E o SENHOR disse a Abrão,
depois que Ló se separou dele: Levanta agora teus
olhos, e olha desde o lugar onde estás até o norte, e ao
sul, e ao oriente e ao ocidente; 15 Porque toda a terra
que vês, a darei a ti e à tua descendência para sempre.
16 E farei tua descendência como o pó da terra: que
se alguém puder contar o pó da terra, também tua
descendência será contada. 17 Levanta-te, vai pela
terra ao longo dela e à sua largura; porque a ti a tenho
de dar. 18 Abrão, pois, removendo sua tenda, veio e
morou nos carvalhos de Manre, que é em Hebrom, e
edificou ali altar ao SENHOR.

14 E aconteceu nos dias de Anrafel, rei de Sinear,
Arioque, rei de Elasar, Quedorlaomer, rei de Elão,
e Tidal, rei de nações, 2 Que estes fizeram guerra
contra Bera, rei de Sodoma, e contra Birsa, rei de
Gomorra, e contra Sinabe, rei de Admá, e contra
Semeber, rei de Zeboim, e contra o rei de Belá, a qual
é Zoar. 3 Todos estes se juntaram no vale de Sidim,
que é o mar salgado. 4 Doze anos haviam servido a
Quedorlaomer, e ao décimo terceiro ano se rebelaram.
5 E no ano décimo quarto veio Quedorlaomer, e os reis
que estavam de sua parte, e derrotaram aos refains em
Asterote-Carnaim, aos zuzins em Hã, e aos emins em
Savé-Quiriataim. 6 E aos horeus no monte de Seir, até
a El-Parã, que está junto ao deserto. 7 E voltaram e
vieram a En-Mispate, que é Cades, e devastaram todas
as terras dos amalequitas, e também aos amorreus,
que habitavam em Hazazom-Tamar. 8 E saiu o rei de
Sodoma, e o rei de Gomorra, e o rei de Admá, e o rei
de Zeboim, e o rei de Belá, que é Zoar, e ordenaram
contra eles batalha no vale de Sidim; 9 A saber, contra
Quedorlaomer, rei de Elão, e Tidal, rei de nações, e
Anrafel, rei de Sinear, e Arioque, rei de Elasar; quatro
reis contra cinco. 10 E o vale de Sidim estava cheio de
poços de betume: e fugiram o rei de Sodoma e o de
Gomorra, e caíram ali; e os demais fugiram ao monte.
11 E tomaram toda a riqueza de Sodoma e de Gomorra,
e todos os seus mantimentos, e se foram. 12 Tomaram
também Ló, filho do irmão de Abrão, que morava em
Sodoma, e sua riqueza, e se foram. 13 E veio um dos
que escaparam, e denunciou-o a Abrão o hebreu, que
habitava no vale de Manre, amorreu, irmão de Escol e
irmão de Aner, os quais tinham feito pacto com Abrão.
14 E ouviu Abrão que seu irmão estava prisioneiro, e
armou seus criados, os criados de sua casa, trezentos

e dezoito, e seguiu-os até Dã. 15 E derramou-se sobre
eles de noite ele e seus servos, e feriu-os, e foi os
seguindo até Hobá, que está à esquerda de Damasco.
16 E recuperou todos os bens, e também a Ló seu
irmão e sua riqueza, e também as mulheres e gente. 17
E saiu o rei de Sodoma a recebê-lo, quando voltava
da derrota de Quedorlaomer e dos reis que com ele
estavam, ao vale de Savé, que é o vale do Rei. 18 Então
Melquisedeque, rei de Salém, tirou pão e vinho; o qual
era sacerdote do Deus altíssimo; 19 E abençoou-lhe, e
disse: Bendito seja Abrão do Deus altíssimo, possuidor
dos céus e da terra; 20 E bendito seja o Deus altíssimo,
que entregou teus inimigos em tua mão. 21 Então o
rei de Sodoma disse a Abrão: Dá-me as pessoas, e
toma para ti a riqueza. 22 E respondeu Abrão ao rei
de Sodoma: Levantei minha mão ao SENHOR Deus
altíssimo, possuidor dos céus e da terra, 23 Que desde
um fio até a correia de um calçado, nada tomarei de
tudo o que é teu, para que não digas: Eu enriqueci a
Abrão: 24 Tirando somente o que os rapazes comeram,
e a porção dos homens que foram comigo, Aner, Escol,
e Manre; eles tomem a sua parte.

15 Depois destas coisas a palavra do SENHOR veio
a Abrão em visão, dizendo: Não temas, Abrão; eu
sou o teu escudo; a tua recompensa será muito grande.
2 Abrão respondeu: Senhor DEUS, que me darás, sendo
que não tenho filho, e o herdeiro da minha casa é
Eliézer de Damasco? 3 Disse mais Abrão: Eis que não
me deste descendência, e eis que meu herdeiro é um
nascido em minha casa. 4 E logo a palavra do SENHOR
veio a ele dizendo: Não esse não herdará de ti, mas sim
o que sairá de tuas entranhas será o que de ti herdará.
5 E tirou-lhe fora, e disse: Olha agora aos céus, e conta
as estrelas, se as podes contar. E lhe disse: Assim será
tua descendência. 6 E creu ao SENHOR, e contou-lhe
por justiça. 7 E disse-lhe: Eu sou o SENHOR, que te
tirei de Ur dos caldeus, para dar-te a herdar esta terra.
8 E ele respondeu: Senhor DEUS, com que saberei que
a vou herdar? 9 E lhe disse: Separa-me uma bezerra
de três anos, e uma cabra de três anos, e um carneiro
de três anos, uma rolinha também, e um pombinho.
10 E tomou ele todas estas coisas, e partiu-as pela
metade, e pôs cada metade uma em frente de outra;
mas não partiu as aves. 11 E desciam aves sobre
os corpos mortos, e enxotava-as Abrão. 12 Mas ao
pôr do sol veio o sono a Abrão, e eis que o pavor de
uma grande escuridão caiu sobre ele. 13 Então disse
a Abrão: Tem certeza que a tua descendência será
peregrina em terra que não é sua, e serão escravizados
e afligidos por quatrocentos anos. 14 Mas também
a nação a quem servirão, eu julgarei; e depois disto
sairão com grande riqueza. 15 Tu, porém, virás aos
teus pais em paz, e serás sepultado em boa velhice. 16
E na quarta geração voltarão para cá; porque ainda não
está completa a maldade dos amorreus até aqui. 17
E sucedeu que, depois de posto o sol, e já estando
escuro, apareceu um fogo fumegando, e uma tocha
de fogo que passou por entre os animais divididos.
18 Naquele dia fez o SENHOR um pacto com Abrão
dizendo: À tua descendência darei esta terra desde
o rio do Egito até o rio grande, o rio Eufrates; 19 Os
queneus, e os quenezeus, e os cadmoneus, 20 E os
heteus, e os perizeus, e os refains, 21 E os amorreus, e
os cananeus, e os girgaseus, e os jebuseus.

16 E Sarai, mulher de Abrão não lhe dava filho: e ela
tinha uma serva egípcia, que se chamava Agar. 2
Disse, pois, Sarai a Abrão: Já vês que o SENHOR me
fez estéril: rogo-te que entres a minha serva; talvez terei
filhos dela. E atendeu Abrão ao dito de Sarai. 3 E Sarai,
mulher de Abrão, tomou a Agar sua serva egípcia, ao
fim de dez anos que havia habitado Abrão na terra de
Canaã, e deu-a a Abrão seu marido por mulher. 4 E ele
se deitou com Agar, a qual concebeu: e quando viu que
havia concebido, olhava com desprezo à sua senhora.
5 Então Sarai disse a Abrão: Minha afronta seja sobre
ti; eu pus minha serva em teus braços, e vendo-se
grávida, me olha com desprezo; julgue o SENHOR
entre mim e ti. 6 E respondeu Abrão a Sarai: Eis aí tua
serva em tua mão, faze com ela o que bem te parecer.
E quando Sarai a afligiu, fugiu de sua presença. 7 E o
anjo do SENHOR a achou junto a uma fonte de água no
deserto, junto à fonte que está no caminho de Sur. 8 E
lhe disse: Agar, serva de Sarai, de onde vens tu, e para
onde vais? E ela respondeu: Fujo de diante de Sarai,
minha senhora. 9 E disse-lhe o anjo do SENHOR: Volta
à tua senhora, e põe-te submissa sob a mão dela. 10
Disse-lhe também o anjo do SENHOR: Multiplicarei
tanto tua linhagem, que não será contada por causa da
multidão. 11 Disse-lhe ainda o anjo do SENHOR: Eis
que concebeste, e darás à luz um filho, e chamarás seu
nome Ismael, porque o SENHOR ouviu a tua aflição. 12
E ele será homem como um jumento selvagem; sua
mão será contra todos, as mãos de todos serão contra
ele, e habitará à margem de todos os seus irmãos.
13 Então chamou o nome do SENHOR que com ela
falava: Tu és o Deus da vista; porque disse: Não vi
também aqui ao que me vê? 14 Pelo qual chamou ao
poço, Poço do Vivente que me vê. Eis que está entre
Cades e Berede. 15 E Agar deu à luz um filho a Abrão,
e Abrão chamou o nome do seu filho que Agar lhe deu
à luz Ismael. 16 E era Abrão de idade de oitenta e seis
anos, quando deu à luz Agar a Ismael.

17 Quando Abrão tinha a idade de noventa e nove
anos, o SENHOR lhe apareceu, e disse-lhe: Eu

sou o Deus Todo-Poderoso; anda diante de mim, e sê
íntegro. 2 E constituirei meu pacto entre mim e ti, e te
multiplicarei em grandíssima maneira. 3 Então Abrão
prostrou-se com o rosto ao chão, e Deus falou com ele,
dizendo: 4 Quanto a mim, este é o meu pacto contigo:
Serás pai de multidão de nações: 5 E não se chamará
mais teu nome Abrão, mas sim que será teu nome
Abraão, porque te pus por pai de multidão de nações. 6
E te multiplicarei muito em grande maneira, e te porei
em nações, e reis sairão de ti. 7 E estabelecerei meu
pacto entre mim e ti, e tua descendência depois de
ti em suas gerações, por aliança perpétua, para ser
para ti por Deus, e à tua descendência depois de ti.
8 E darei a ti, e à tua descendência depois de ti, a
terra de tuas peregrinações, toda a terra de Canaã
em herança perpétua; e serei o Deus deles. 9 Disse
de novo Deus a Abraão: Tu, porém, guardarás meu
pacto, tu e tua descendência depois de ti por suas
gerações. 10 Este será meu pacto, que guardareis
entre mim e vós e tua descendência depois de ti: Será
circuncidado todo macho dentre vós. 11 Circuncidareis,
pois, a carne de vosso prepúcio, e será por sinal do
pacto entre mim e vós. 12 E de idade de oito dias será
circuncidado todo macho entre vós por vossas gerações:
o nascido em casa, e o comprado a dinheiro de qualquer
estrangeiro, que não for de tua descendência. 13 Deve
ser circuncidado o nascido em tua casa, e o comprado
por teu dinheiro: e estará meu pacto em vossa carne
para aliança perpétua. 14 E o macho incircunciso que
não houver circuncidado a carne de seu prepúcio,
aquela pessoa será exterminada de seu povo; violou
meu pacto. 15 Disse também Deus a Abraão: A Sarai
tua mulher não a chamarás Sarai, mas Sara será seu
nome. 16 E a abençoarei, e também te darei dela filho;
sim, a abençoarei, e virá a ser mãe de nações; dela
surgirão reis de povos. 17 Então Abraão postrou-se
com o rosto ao chão, riu, e disse em seu coração: A
um homem de cem anos nasceráfilho? E Sara, já de
noventa anos, há de dar à luz? 18 E disse Abraão a
Deus: Que Ismael viva diante de ti! 19 E respondeu
Deus: Certamente Sara tua mulher te dará à luz um filho,
e chamarás seu nome Isaque; e confirmarei meu pacto
com ele por aliança perpétua para sua descendência
depois dele. 20 E quanto a Ismael, também te ouvi;
eis que o abençoarei, e lhe farei frutificar e multiplicar
em grandíssima maneira; doze príncipes gerará, e dele
farei grande nação. 21 Mas meu pacto estabelecerei
com Isaque, ao qual Sara te dará à luz por este tempo
no ano seguinte. 22 E acabou de falar com ele, e Deus
subiu da presença de Abraão. 23 Então tomou Abraão
a Ismael seu filho, e a todos os servos nascidos em
sua casa, e a todos os comprados por seu dinheiro, a
todo homem entre os domésticos da casa de Abraão, e
circuncidou a carne do prepúcio deles naquele mesmo
dia, como Deus lhe havia dito. 24 Era Abraão de idade
de noventa e nove anos quando circuncidou a carne de
seu prepúcio. 25 E Ismael seu filho era de treze anos
quando foi circuncidada a carne de seu prepúcio. 26 No
mesmo dia foi circuncidado Abraão e Ismael seu filho.
27 E todos os homens de sua casa, o servo nascido em
casa, e o comprado por dinheiro do estrangeiro, foram
circuncidados com ele.

18 E apareceu-lhe o SENHOR nos carvalhos de
Manre, estando ele sentado à porta de sua tenda
no calor do dia. 2 E levantou seus olhos e olhou, e eis
que três homens que estavam junto a ele: e quando os
viu, saiu correndo da porta de sua tenda a recebê-los,
e inclinou-se até a terra, 3 E disse: Senhor, se agora
achei favor aos teus olhos, rogo-te que não passes de
teu servo. 4 Que se traga agora um pouco de água,
e lavai vossos pés; e recostai-vos debaixo de uma
árvore, 5 E trarei um bocado de pão, e confortai vosso
coração; depois passareis; pois por isso passastes
perto de vosso servo. 6 Então Abraão foi depressa à
tenda a Sara, e lhe disse: Toma logo três medidas de
boa farinha, amassa e faz pães cozidos. 7 E correu
Abraão às vacas, e tomou um bezerro tenro e bom, e
deu-o ao jovem, e deu-se este pressa a prepará-lo. 8
Tomou também manteiga e leite, e o bezerro que havia
preparado, e o pôs diante deles; e ele estava junto a
eles debaixo da árvore; e comeram. 9 E lhe disseram:
Onde está Sara tua mulher? E ele respondeu: Aqui na
tenda. 10 Então disse: De certo voltarei a ti segundo
o tempo da vida, e eis que Sara, tua mulher, terá um
filho. 11 Abraão e Sara eram idosos, avançados em
dias; a Sara já havia cessado o costume das mulheres.
12 Riu, pois, Sara consigo mesma, dizendo: Depois que
envelheci terei prazer, sendo também meu senhor já
velho? 13 Então o SENHOR disse a Abraão: Por que
Sara riu dizendo: Será verdade que darei à luz, sendo já
velha? 14 Há para Deus alguma coisa difícil? Ao tempo
assinalado voltarei a ti, segundo o tempo da vida, e
Sara terá um filho. 15 Então Sara negou dizendo: Não
ri; pois teve medo. Mas ele disse: Não é assim, mas
riste. 16 E os homens se levantaram dali, e olharam
até Sodoma: e Abraão ia com eles acompanhando-
os. 17 E o SENHOR disse: Encobrirei eu a Abraão o
que vou a fazer, 18 Havendo de ser Abraão em uma
nação grande e forte, e havendo de ser benditas nele
todas as nações da terra? 19 Porque eu o conheci, sei
que mandará a seus filhos e a sua casa depois de si,
que guardem o caminho do SENHOR, fazendo justiça
e juízo, para que faça vir o SENHOR sobre Abraão o
que falou acerca dele. 20 Então o SENHOR lhe disse:
Porquanto o clamor de Sodoma e Gomorra se aumenta
mais e mais, e o pecado deles se agravou em extremo,

21 Descerei agora, e verei se consumaram sua obra
segundo o clamor que veio até mim; e se não, eu o
saberei. 22 E apartaram-se dali os homens, e foram até
Sodoma: mas Abraão estava ainda diante do SENHOR.
23 E aproximou-se Abraão e disse: Destruirás também
ao justo com o ímpio? 24 Talvez haja cinquenta justos
dentro da cidade: destruirás também e não perdoarás
ao lugar por cinquenta justos que estejam dentro dela?
25 Longe de ti o fazer tal, que faças morrer ao justo com
o ímpio e que seja o justo tratado como o ímpio; nunca
faças tal. O juiz de toda a terra, não há de fazer o que é
justo? 26 Então respondeu o SENHOR: Se achar em
Sodoma cinquenta justos dentro da cidade, perdoarei a
todo este lugar por causa deles. 27 E Abraão replicou
e disse: Eis que agora que comecei a falar a meu
Senhor, ainda que sou pó e cinza: 28 Talvez faltem de
cinquenta justos cinco; destruirás por aqueles cinco
toda a cidade? E disse: Não a destruirei, se achar ali
quarenta e cinco. 29 E voltou a falar-lhe, e disse: Talvez
se acharão ali quarenta. E respondeu: Não o farei por
causa dos quarenta. 30 E disse: Não se ire agora meu
Senhor, se falar: talvez se achem ali trinta. E respondeu:
Não o farei se achar ali trinta. 31 E disse: Eis que agora
que me empreendi em falar a meu Senhor: talvez se
achem ali vinte. Não a destruirei, respondeu, por causa
dos vinte. 32 E voltou a dizer: Não se ire agora meu
Senhor, se falar somente uma vez: talvez se achem ali
dez. Não a destruirei, respondeu, por causa dos dez.
33 E foi-se o SENHOR, logo que acabou de falar a
Abraão: e Abraão se voltou a seu lugar.

19 Chegaram, pois, os dois anjos a Sodoma ao
cair da tarde; e Ló estava sentado à porta de
Sodoma. E vendo-os Ló, levantou-se a recebê-los, e
inclinou-se até o chão; 2 E disse: Agora, pois, meus
senhores, vos rogo que venhais à casa de vosso servo
e vos hospedeis, e lavareis vossos pés: e pela manhã
vos levantareis, e seguireis vosso caminho. E eles
responderam: Não, que na praça nos ficaremos esta
noite. 3 Mas ele insistiu com eles muito, e se vieram
com ele, e entraram em sua casa; e fez-lhes banquete,
e cozeu pães sem levedura e comeram. 4 E antes que
se deitassem, cercaram a casa os homens da cidade,
os homens de Sodoma, todo o povo junto, desde o
mais jovem até o mais velho; 5 E chamaram a Ló, e
lhe disseram: Onde estão os homens que vieram a ti
esta noite? tira-os a nós, para que os conheçamos. 6
Então Ló saiu a eles à porta, e fechou as portas atrás
de si, 7 E disse: Eu vos rogo, meus irmãos, que não
façais tal maldade. 8 Eis aqui agora eu tenho duas
filhas que não conheceram homem; eu as tirarei fora
para vós, e fazei delas como bem vos parecer: somente
a estes homens não façais nada, pois que vieram à
sombra de meu telhado. 9 E eles responderam: Sai
daí: e acrescentaram: Veio este aqui para habitar como
um estrangeiro, e haverá de levantar-se como juiz?
Agora te faremos mais mal que a eles. E faziam grande
violência ao homem, a Ló, e se aproximaram para
romper as portas. 10 Então os homens estenderam a
mão, e meteram a Ló em casa com eles, e fecharam
as portas. 11 E aos homens que estavam à porta da
casa desde o menor até o maior, feriram com cegueira;
mas eles se cansavam tentando achar a porta. 12 E
disseram os homens a Ló: Tens aqui alguém mais?
Genros, e teus filhos e tuas filhas, e tudo o que tens na
cidade, tira-o deste lugar: 13 Porque vamos destruir
este lugar, porquanto o clamor deles subiu demais
diante do SENHOR; portanto o SENHOR nos enviou
para destruí-lo. 14 Então saiu Ló, e falou a seus genros,
os que haviam de se casar com suas filhas, e lhes
disse: Levantai-vos, saí deste lugar; porque o SENHOR
vai destruir esta cidade. Mas pareceu a seus genros
como que se ridicularizava. 15 E ao raiar a alva, os
anjos davam pressa a Ló, dizendo: Levanta-te, toma tua
mulher, e teus dois filhas que se acham aqui, para que
não pereças no castigo da cidade. 16 E demorando-se
ele, os homens pegaram por sua mão, e pela mão de
sua mulher, e pelas mãos de suas duas filhas segundo
a misericórdia do SENHOR para com ele; e o tiraram,
e o puseram fora da cidade. 17 E foi que quando os
tirou fora, disse: Escapa por tua vida; não olhes atrás
de ti, nem pares toda esta planície; escapa ao monte,
não seja que pereças. 18 E Ló lhes disse: Não, eu
vos rogo, senhores meus; 19 Eis que agora achou
teu servo favor em teus olhos, e engrandeceste tua
misericórdia que fizeste comigo dando-me a vida; mas
eu não poderei escapar ao monte, não seja caso que
me alcance o mal e morra. 20 Eis que agora esta cidade
está próxima para fugir ali, a qual é pequena; escaparei
agora ali, (não é ela pequena?) e viverá minha alma. 21
E lhe respondeu: Eis que recebi também tua súplica
sobre isto, e não destruirei a cidade de que falaste. 22
Apressa-te, escapa-te ali; porque nada poderei fazer até
que ali tenhas chegado. Por isto foi chamado o nome
da cidade, Zoar. 23 O sol saía sobre a terra, quando
Ló chegou a Zoar. 24 Então choveu o SENHOR sobre
Sodoma e sobre Gomorra enxofre e fogo da parte do
SENHOR desde os céus; 25 E destruiu as cidades, e
toda aquela planície, com todos os moradores daquelas
cidades, e o fruto da terra. 26 Então a mulher de Ló
olhou atrás, às costas dele, e se tornou estátua de sai.
27 E subiu Abraão pela manhã ao lugar onde havia
estado diante do SENHOR: 28 E olhou até Sodoma
e Gomorra, e até toda a terra daquela planície olhou;
e eis que a fumaça subia da terra como a fumaça de
um forno. 29 Assim foi que, quando destruiu Deus as
cidades da planície, lembrou-se Deus de Abraão, e

enviou fora a Ló do meio da destruição, ao assolar as
cidades onde Ló estava. 30 Porém Ló subiu de Zoar, e
assentou no monte, e suas duas filhas com ele; porque
teve medo de ficar em Zoar, e se abrigou em uma
caverna ele e suas duas filhas. 31 Então a maior disse à
menor: Nosso pai é velho, e não resta homem na terra
que entre a nós conforme o costume de toda a terra: 32
Vem, demos a beber vinho a nosso pai, e durmamos
com ele, e conservaremos de nosso pai geração. 33 E
deram a beber vinho a seu pai aquela noite: e entrou
a maior, e dormiu com seu pai; mas ele não sentiu
quando se deitou com ela nem quando se levantou. 34
O dia seguinte disse a maior à menor: Eis que eu dormi
a noite passada com meu pai; demos a ele de beber
vinho também esta noite, e entra e dorme com ele, para
que conservemos de nosso pai geração. 35 E deram a
beber vinho a seu pai também aquela noite: e levantou-
se a menor, e dormiu com ele; mas não conseguiu
perceber quando se deitou com ela, nem quando se
levantou. 36 E conceberam as duas filhas de Ló, de
seu pai. 37 E deu à luz a maior um filho, e chamou seu
nome Moabe, o qual é pai dos moabitas até hoje. 38 A
menor também deu à luz um filho, e chamou seu nome
Ben-Ami, o qual é pai dos amonitas até hoje.

20 De ali partiu Abraão à terra do Sul, e assentou
entre Cades e Sur, e habitou como peregrino em
Gerar. 2 E disse Abraão de Sara sua mulher: É minha
irmã. E Abimeleque, rei de Gerar, enviou e tomou a
Sara. 3 Porém Deus veio a Abimeleque em sonhos
de noite, e lhe disse: Eis que morto és por causa da
mulher que tomaste, a qual é casada com marido. 4
Mas Abimeleque não havia chegado a ela, e disse:
Senhor, matarás também a gente justa? 5 Não me disse
ele: É minha irmã; e ela também disse: É meu irmão?
Com sinceridade de meu coração, e com limpeza de
minhas mãos fiz isto. 6 E disse-lhe Deus em sonhos:
Eu também sei que com integridade de teu coração
fizeste isto; e eu também te detive de pecar contra mim,
e assim não te permiti que a tocasses. 7 Agora, pois,
devolve a mulher a seu marido; porque é profeta, e
orará por ti, e viverás. E se tu não a devolveres, sabe
que certamente morrerás, com tudo o que for teu. 8
Então Abimeleque se levantou de manhã, e chamou
a todos os seus servos, e disse todas estas palavras
aos ouvidos deles; e temeram os homens em grande
maneira. 9 Depois chamou Abimeleque a Abraão e lhe
disse: Que nos fizeste? e em que pequei eu contra ti,
que atraíste sobre mim e sobre meu reino tão grande
pecado? o que não devias fazer fizeste comigo. 10 E
disse mais Abimeleque a Abraão: Que viste para que
fizesses isto? 11 E Abraão respondeu: Porque disse
para mim: Certamente não há temor de Deus neste
lugar, e me matarão por causa de minha mulher. 12 E
na verdade também é minha irmã, filha de meu pai,
mas não filha de minha mãe, e tomei-a por mulher. 13
E foi que, quando Deus me fez sair sem rumo da casa
de meu pai, eu lhe disse: Esta é a lealdade que tu me
farás, que em todos os lugares onde chegarmos, digas
de mim: É meu irmão. 14 Então Abimeleque tomou
ovelhas e vacas, e servos e servas, e deu-o a Abraão, e
devolveu-lhe a Sara sua mulher. 15 E disse Abimeleque:
Eis que minha terra está diante de ti, habita onde bem
te parecer. 16 E a Sara disse: Eis que dei mil moedas
de prata a teu irmão; olha que ele te é por véu de olhos
para todos os que estão contigo, e para com todos:
assim foi repreendida. 17 Então Abraão orou a Deus; e
Deus sanou a Abimeleque e a sua mulher, e a suas
servas, e voltaram a ter filhos. 18 Porque havia por
completo fechado o SENHOR toda madre da casa de
Abimeleque, por causa de Sara, mulher de Abraão.

21 E o SENHOR visitou Sara, como disse, e o
SENHOR fez com Sara como havia falado. 2
E concebeu e deu à luz Sara a Abraão um filho em
sua velhice, no tempo que Deus lhe havia dito. 3 E
chamou Abraão o nome de seu filho que lhe nasceu,
que lhe deu à luz Sara, Isaque. 4 E circuncidou Abraão
a seu filho Isaque de oito dias, como Deus lhe havia
mandado. 5 E era Abraão de cem anos, quando lhe
nasceu Isaque seu filho. 6 Então disse Sara: Deus me
fez rir, e qualquer um que o ouvir, se rirá comigo. 7 E
acrescentou: Quem diria a Abraão que Sara havia de
dar de mamar a filhos? pois que lhe dei um filho em
sua velhice. 8 E cresceu o menino, e foi desmamado; e
fez Abraão grande banquete no dia que foi desmamado
Isaque. 9 E viu Sara ao filho de Agar a egípcia, o
qual havia esta dado a Abraão, que o ridicularizava.
10 Portanto disse a Abraão: Expulsa a esta serva e
a seu filho; que o filho desta serva não herdará com
meu filho, com Isaque. 11 Este dito pareceu grave em
grande maneira a Abraão por causa de seu filho. 12
Então disse Deus a Abraão: Não te pareça grave por
causa do jovem e de tua serva; em tudo o que te disser
Sara, ouve sua voz, porque em Isaque será chamada
tua descendência. 13 E também do filho da serva farei
nação, porque é descendência tua. 14 Então Abraão se
levantou manhã muito cedo, e tomou pão, e um odre
de água, e deu-o a Agar, pondo-o sobre seu ombro,
e entregou-lhe o jovem, e despediu-a. E ela partiu, e
andava errante pelo deserto de Berseba. 15 E faltou
a água do odre, e deitou ao jovem debaixo de uma
árvore; 16 E foi-se e sentou-se em frente, afastando-se
como um tiro de arco; porque dizia: Não verei quando o
jovem morrer: e sentou-se em frente, e levantou sua
voz e chorou. 17 E ouviu Deus a voz do jovem; e o
anjo de Deus chamou a Agar desde o céu, e lhe disse:

Que tens, Agar? Não temas; porque Deus ouviu a voz
do jovem onde está. 18 Levanta-te, ergue ao jovem, e
pegue-o por tua mão, porque farei dele uma grande
nação. 19 Então abriu Deus os olhos dela, e ela viu uma
fonte de água; e foi, e encheu o odre de água, e deu de
beber ao jovem. 20 E foi Deus com o jovem; e cresceu,
e habitou no deserto, e foi atirador de arco. 21 E habitou
no deserto de Parã; e sua mãe lhe tomou mulher da
terra do Egito. 22 E aconteceu naquele mesmo tempo
que falou Abimeleque, e Ficol, príncipe de seu exército,
a Abraão dizendo: Deus é contigo em tudo quanto
fazes. 23 Agora, pois, jura-me aqui por Deus, que não
tratarás com falsidade a mim, nem a meu filho, nem
a meu neto; mas sim que conforme a bondade que
eu fiz contigo, farás tu comigo e com a terra onde
peregrinaste. 24 E respondeu Abraão: Eu jurarei. 25 E
Abraão reclamou com Abimeleque por causa de um
poço de água, que os servos de Abimeleque lhe haviam
tirado. 26 E respondeu Abimeleque: Não sei quem
tenha feito isto, nem tampouco tu me fizeste saber, nem
eu o ouvi até hoje. 27 E tomou Abraão ovelhas e vacas,
e deu a Abimeleque; e fizeram ambos aliança. 28 E
pôs Abraão sete cordeiras do rebanho à parte. 29 E
disse Abimeleque a Abraão: Que significam essas sete
cordeiras que puseste à parte? 30 E ele respondeu:
Que estas sete cordeiras tomarás de minha mão, para
que me sejam em testemunho de que eu cavei este
poço. 31 Por isto chamou a aquele lugar Berseba;
porque ali ambos juraram. 32 Assim fizeram aliança em
Berseba: e levantaram-se Abimeleque e Ficol, príncipe
de seu exército, e se voltaram à terra dos filisteus. 33 E
plantou Abraão um bosque em Berseba, e invocou ali o
nome do SENHOR Deus eterno. 34 E morou Abraão na
terra dos filisteus por muitos dias.

22 E aconteceu, depois dessas coisas, que Deus
provou Abraão, e disse-lhe: Abraão. E ele
respondeu: Eis-me aqui. 2 E disse: Toma agora teu
filho, teu único, Isaque, a quem amas, e vai à terra de
Moriá, e oferece-o ali em holocausto sobre um dos
montes que eu te direi. 3 E Abraão se levantou manhã
muito cedo, e preparou seu asno, e tomou consigo
dois servos seus, e a Isaque seu filho: e cortou lenha
para o holocausto, e levantou-se, e foi ao lugar que
Deus lhe disse. 4 Ao terceiro dia levantou Abraão seus
olhos, e viu o lugar de longe. 5 Então disse Abraão
a seus servos: Esperai aqui com o asno, e eu e o
jovem iremos até ali, e adoraremos, e voltaremos a
vós. 6 E tomou Abraão a lenha do holocausto, e a
pôs sobre Isaque seu filho: e ele tomou em sua mão
o fogo e a espada; e foram ambos juntos. 7 Então
falou Isaque a Abraão seu pai, e disse: Meu pai. e ele
respondeu: Eis-me aqui, meu filho. E ele disse: Eis
aqui o fogo e a lenha; mas onde está o cordeiro para o
holocausto? 8 E respondeu Abraão: Deus se proverá
de cordeiro para o holocausto, filho meu. E iam juntos.
9 E quando chegaram ao lugar que Deus lhe havia
dito, edificou ali Abraão um altar, e compôs a lenha, e
amarrou a Isaque seu filho, e pôs-lhe no altar sobre
a lenha. 10 E estendeu Abraão sua mão, e tomou a
espada, para degolar a seu filho. 11 Então o anjo do
SENHOR lhe gritou do céu, e disse: Abraão, Abraão. E
ele respondeu: Eis-me aqui. 12 E disse: Não estendas
tua mão sobre o jovem, nem lhe faças nada; que já
conheço que temes a Deus, pois que não me recusaste
o teu filho, o teu único; 13 Então levantou Abraão seus
olhos, e olhou, e eis um carneiro a suas costas preso
em um arbusto por seus chifres: e foi Abraão, e tomou
o carneiro, e ofereceu-lhe em holocausto em lugar
de seu filho. 14 E chamou Abraão o nome daquele
lugar, O SENHOR proverá. Portanto se diz hoje: No
monte do SENHOR se proverá. 15 E chamou o anjo
do SENHOR a Abraão segunda vez desde o céu, 16
E disse: Por mim mesmo jurei, diz o SENHOR, que
porquanto fizeste isto, e não me recusaste teu filho, teu
único; 17 certamente te abençoarei, e multiplicarei tua
descendência como as estrelas do céu, e como a areia
que está na beira do mar; e tua descendência possuirá
as portas de seus inimigos: 18 Em tua descendência
serão abençoadas todas as nações da terra, porquanto
obedeceste à minha voz. 19 E voltou Abraão a seus
servos, e levantaram-se e se foram juntos a Berseba; e
habitou Abraão em Berseba. 20 E aconteceu depois
destas coisas, que foi dada notícia a Abraão, dizendo:
Eis que também Milca havia dado à luz filhos a teu
irmão Naor: 21 A Uz, seu primogênito, e a Buz, seu
irmão, e a Quemuel, pai de Arã. 22 E a Quésede, e a
Hazo, e a Pildas, e a Jidlafe, e a Betuel. 23 E Betuel
gerou Rebeca. Milca deu à luz estes oito de Naor,
irmão de Abraão. 24 E sua concubina, que se chamava
Reumá, deu à luz também a Tebá, e a Gaã, e a Taás, e
a Maaca.

23 E foi a vida de Sara cento e vinte e sete anos;
estes foram os anos da vida de Sara. 2 E morreu
Sara em Quiriate-Arba, que é Hebrom, na terra de
Canaã; e Abraão veio para ficar de luto por Sara e para
chorar por ela. 3 E levantou-se Abraão de diante de sua
morta, e falou aos filhos de Hete, dizendo: 4 Peregrino
e estrangeiro sou entre vós; dá-me propriedade de
sepultura convosco, e sepultarei minha falecida de
diante de mim. 5 E responderam os filhos de Hete a
Abraão, e disseram-lhe: 6 Ouve-nos, senhor meu, és
um príncipe de Deus entre nós; no melhor de nossas
sepulturas sepulta a tua falecida; nenhum de nós te
impedirá sua sepultura, para que enterres tua falecida.
7 E Abraão se levantou, e inclinou-se ao povo daquela

terra, aos filhos de Hete; 8 E falou com eles, dizendo:
Se queres que eu sepulte minha falecida de diante de
mim, ouvi-me, e intercedei por mim com Efrom, filho de
Zoar, 9 Para que me dê a caverna de Macpela, que
tem na extremidade de sua propriedade: que por seu
justo preço a dê a mim, para possessão de sepultura
em meio de vós. 10 Este Efrom achava-se entre os
filhos de Hete: e respondeu Efrom Heteu a Abraão, aos
ouvidos dos filhos de Hete, de todos os que entravam
pela porta de sua cidade, dizendo: 11 Não, senhor meu,
ouve-me: eu te dou a propriedade, e te dou também
a caverna que está nela; diante dos filhos de meu
povo a dou a ti; sepulta tua falecida. 12 E Abraão se
inclinou diante do povo da terra. 13 E respondeu a
Efrom aos ouvidos do povo da terra, dizendo: Antes,
se for do teu agrado, rogo-te que me ouças; eu darei
o preço da propriedade, toma-o de mim, e sepultarei
nela minha falecida. 14 E respondeu Efrom a Abraão,
dizendo-lhe: 15 Senhor meu, escuta-me: a terra vale
quatrocentos siclos de prata: que é isto entre mim e ti?
Enterra, pois, tua falecida. 16 Então Abraão concordou
com Efrom, e pesou Abraão a Efrom o dinheiro que
disse, ouvindo-o os filhos de Hete, quatrocentos siclos
de prata, de acordo com o padrão dos mercadores. 17
E ficou a propriedade de Efrom que estava em Macpela
em frente de Manre, a propriedade e a caverna que
estava nela, e todas as árvores que havia na herança,
e em todo o seu termo ao derredor, 18 Para Abraão em
possessão, à vista dos filhos de Hete, e de todos os
que entravam pela porta da cidade. 19 E depois disto
sepultou Abraão a Sara, sua mulher, na caverna da
propriedade de Macpela em frente de Manre, que é
Hebrom na terra de Canaã. 20 E ficou a propriedade e
a caverna que nela havia, para Abraão, em possessão
de sepultura adquirida dos filhos de Hete.

24 E Abraão era velho, e cheio de dias; e o SENHOR
havia abençoado a Abraão em tudo. 2 E disse
Abraão a um criado seu, o mais velho de sua casa, que
era o que governava em tudo o que tinha: Põe agora
tua mão debaixo de minha coxa, 3 E te juramentarei
pelo SENHOR, Deus dos céus e Deus da terra, que não
tomarás mulher para meu filho das filhas dos cananeus,
entre os quais eu habito; 4 Em vez disso irás à minha
terra e à minha parentela, e tomarás mulher para meu
filho Isaque. 5 E o criado lhe respondeu: Talvez a
mulher não queira vir atrás de mim a esta terra; farei
voltar, pois, teu filho à terra de onde saíste? 6 E Abraão
lhe disse: Guarda-te que não faças voltar a meu filho ali.
7 O SENHOR, Deus dos céus, que me tomou da casa
de meu pai e da terra de minha parentela, e me falou
e me jurou, dizendo: À tua descendência darei esta
terra; ele enviará seu anjo diante de ti, e tu tomarás dali
mulher para meu filho. 8 E se a mulher não quiser vir
atrás de ti, serás livre deste meu juramento; somente
que não faças voltar ali a meu filho. 9 Então o criado
pôs sua mão debaixo da coxa de Abraão seu senhor, e
jurou-lhe sobre este negócio. 10 E o criado tomou dez
camelos dos camelos de seu senhor, e foi-se, pois tinha
à sua disposição todos os bens de seu senhor: e posto
em caminho, chegou à Mesopotâmia, à cidade de Naor.
11 E fez ajoelhar os camelos fora da cidade, junto a um
poço de água, à hora da tarde, à hora em que saem as
moças por água. 12 E disse: SENHOR, Deus de meu
senhor Abraão, dá-me, te rogo, o ter hoje bom encontro,
e faze misericórdia com meu senhor Abraão. 13 Eis que
eu estou junto à fonte de água, e as filhas dos homens
desta cidade saem por água: 14 Seja, pois, que a moça
a quem eu disser: Baixa teu cântaro, te rogo, para que
eu beba; e ela responder: Bebe, e também darei de
beber a teus camelos: que seja esta a que tu destinaste
para teu servo Isaque; e nisto conhecerei que haverás
feito misericórdia com meu senhor. 15 E aconteceu que
antes que ele acabasse de falar, eis que Rebeca, que
havia nascido a Betuel, filho de Milca, mulher de Naor
irmão de Abraão, a qual saía com seu cântaro sobre
seu ombro. 16 E a moça era de muito belo aspecto,
virgem, à que homem não havia conhecido; a qual
desceu à fonte, e encheu seu cântaro, e se voltava. 17
Então o criado correu até ela, e disse: Rogo-te que me
dês a beber um pouco de água de teu cântaro. 18 E ela
respondeu: Bebe, meu senhor; e apressou-se a baixar
seu cântaro sobre sua mão, e lhe deu a beber. 19 E
quando acabou de dar-lhe de beber, disse: Também
para teus camelos tirarei água, até que acabem de
beber. 20 E apressou-se, e esvaziou seu cântaro no
bebedouro, e correu outra vez ao poço para tirar água,
e tirou para todos os seus camelos. 21 E o homem
estava maravilhado dela, permanecendo calado, para
saber se o SENHOR havia prosperado ou não sua
viagem. 22 E foi que quando os camelos acabaram de
beber, presenteou-lhe o homem um pendente de ouro
que pesava meio siclo, e dois braceletes que pesavam
dez; 23 E disse: De quem és filha? Rogo-te me digas,
há lugar em casa de teu pai onde possamos passar a
noite? 24 E ela respondeu: Sou filha de Betuel, filho de
Milca, o qual deu à luz ela a Naor. 25 E acrescentou:
Também há em nossa casa palha e muita forragem,
e lugar para passar a noite. 26 O homem então se
inclinou, e adorou ao SENHOR. 27 E disse: Bendito
seja o SENHOR, Deus de meu senhor Abraão, que
não afastou sua misericórdia e sua verdade de meu
senhor, guiando-me o SENHOR no caminho à casa
dos irmãos de meu senhor. 28 E a moça correu, e fez
saber na casa de sua mãe estas coisas. 29 E Rebeca
tinha um irmão que se chamava Labão, o qual correu
fora ao homem, à fonte; 30 E foi que quando viu o

pendente e os braceletes nas mãos de sua irmã, que
dizia, Assim me falou aquele homem; veio a ele: e
eis que estava junto aos camelos à fonte. **31** E disse-
lhe: Vem, bendito do SENHOR; por que estás fora? eu
limpei a casa, e o lugar para os camelos. **32** Então o
homem veio à casa, e Labão desatou os camelos; e
deu-lhes palha e forragem, e água para lavar os pés
dele, e os pés dos homens que com ele vinham. **33**
E puseram diante dele comida; mas ele disse: Não
comerei até que tenha dito minha mensagem. E ele lhe
disse: Fala. **34** Então disse: Eu sou criado de Abraão;
35 E o SENHOR abençoou muito a meu senhor, e ele
se engrandeceu: e lhe deu ovelhas e vacas, prata e
ouro, servos e servas, camelos e asnos. **36** E Sara,
mulher de meu senhor, deu à luz em sua velhice um
filho a meu senhor, quem lhe deu tudo quanto tem.
37 E meu senhor me fez jurar, dizendo: Não tomarás
mulher para meu filho das filhas dos cananeus, em
cuja terra habito; **38** Em vez disso irás à casa de meu
pai, e à minha parentela, e tomarás mulher para meu
filho. **39** E eu disse: Talvez a mulher não queira me
seguir. **40** Então ele me respondeu: O SENHOR, em
cuja presença tenho andado, enviará seu anjo contigo,
e fará teu caminho ser bem-sucedido; e tomarás mulher
para meu filho de minha linhagem e da casa de meu
pai; **41** Então serás livre de meu juramento, quando
houveres chegado à minha linhagem; e se não a derem
a ti, serás livre de meu juramento. **42** Cheguei, pois,
hoje à fonte, e disse: SENHOR, Deus de meu senhor
Abraão, se tu fazes bem-sucedido agora meu caminho
pelo qual ando; **43** Eis que eu estou junto à fonte de
água; seja, pois, que a virgem que sair por água, à qual
disser: Dá-me de beber, te rogo, um pouco de água de
teu cântaro; **44** E ela me responder, Bebe tu, e também
para teus camelos tirarei água: esta seja a mulher que
destinou o SENHOR para o filho de meu senhor. **45**
E antes que acabasse de falar em meu coração, eis
que Rebeca saía com seu cântaro sobre seu ombro; e
desceu à fonte, e tirou água; e lhe disse: Rogo-te que
me dês de beber. **46** E prontamente baixou seu cântaro
de cima de si, e disse: Bebe, e também a teus camelos
darei a beber. E bebi, e deu também de beber a meus
camelos. **47** Então lhe perguntei, e disse: De quem és
filha? E ela respondeu: Filha de Betuel, filho de Naor,
que Milca lhe deu. Então pus nela um pendente sobre
seu nariz, e braceletes sobre suas mãos; **48** E inclinei-
me, e adorei ao SENHOR, e bendisse ao SENHOR,
Deus de meu senhor Abraão, que me havia guiado pelo
caminho de verdade para tomar a filha do irmão de meu
senhor para seu filho. **49** Agora, pois, se vós fazeis
misericórdia e verdade com meu senhor, declarai-o a
mim; e se não, declarai-o a mim; e irei embora à direita
ou à esquerda. **50** Então Labão e Betuel responderam
e disseram: Do SENHOR saiu isto; não podemos falar-
te mal nem bem. **51** Eis aí Rebeca diante de ti; toma-a
e vai-te, e seja mulher do filho de teu senhor, como
o disse o SENHOR. **52** E foi, que quando o criado
de Abraão ouviu suas palavras, inclinou-se à terra ao
SENHOR. **53** E o criado tirou objetos de prata, objetos
de ouro e roupas, e deu a Rebeca: também deu coisas
preciosas a seu irmão e a sua mãe. **54** E comeram
e beberam ele e os homens que vinham com ele, e
dormiram; e levantando-se de manhã, disse: Autorizai-
me voltar a meu senhor. **55** Então respondeu seu irmão
e sua mãe: Espere a moça conosco ao menos dez dias,
e depois irá. **56** E ele lhes disse: Não me detenhais, pois
que o SENHOR fez prosperar meu caminho; despede-
me para que me vá a meu senhor. **57** Eles responderam
então: Chamemos a moça e perguntemos a ela. **58**
E chamaram a Rebeca, e disseram-lhe: Irás tu com
este homem? E ela respondeu: Sim, irei. **59** Então
deixaram ir a Rebeca sua irmã, e à sua criada, e ao
criado de Abraão e a seus homens. **60** E abençoaram
a Rebeca, e disseram-lhe: És nossa irmã; sejas em
milhares de milhares, e tua geração possua a porta de
seus inimigos. **61** Levantou-se então Rebeca e suas
moças, e subiram sobre os camelos, e seguiram ao
homem; e o criado tomou a Rebeca, e foi embora. **62** E
vinha Isaque do poço do Vivente que me vê; porque
ele habitava na terra do Sul; **63** E havia saído Isaque
a orar ao campo, à hora da tarde; e levantando seus
olhos, olhou, e eis os camelos que vinham. **64** Rebeca
também levantou seus olhos, e viu a Isaque, e desceu
do camelo; **65** Porque havia perguntado ao criado:
Quem é este homem que vem pelo campo até nós? E o
servo havia respondido: Este é meu senhor. Ela então
tomou o véu, e cobriu-se. **66** Então o criado contou a
Isaque tudo o que havia feito. **67** E trouxe-a Isaque à
tenda de sua mãe Sara, e tomou a Rebeca por mulher;
e amou-a: e consolou-se Isaque depois da morte de
sua mãe.

25 E Abraão tomou outra mulher, cujo nome foi
Quetura; **2** A qual lhe deu à luz a Zinrã, e a
Jocsã, e a Medã, e a Midiã, e a Jisbaque, e a Suá. **3** E
Jocsã gerou a Seba, e a Dedã: e filhos de Dedã foram
Assurim, e Letusim, e Leummim. **4** E filhos de Midiã:
Efá, e Efer, e Enoque, e Abida, e Elda. Todos estes
foram filhos de Quetura. **5** Mas Abraão deu tudo quanto
tinha a Isaque. **6** E aos filhos de suas concubinas deu
Abraão presentes, e enviou-os para longe de Isaque
seu filho, enquanto ele vivia, até o oriente, à terra
oriental. **7** E estes foram os dias de vida que viveu
Abraão: cento e setenta e cinco anos. **8** E expirou, e
morreu Abraão em boa velhice, ancião e cheio de dias e
foi unido a seu povo. **9** E sepultaram-no Isaque e Ismael
seus filhos na caverna de Macpela, na propriedade

de Efrom, filho de Zoar Heteu, que está em frente de
Manre; 10 Herança que comprou Abraão dos filhos de
Hete; ali foi Abraão sepultado, e Sara sua mulher. 11 E
sucedeu, depois de morto Abraão, que Deus abençoou
a Isaque seu filho: e habitou Isaque junto a Beer-Laai-
Roi. 12 E estas são as gerações de Ismael, filho de
Abraão, que lhe deu à luz Agar egípcia, serva de Sara:
13 Estes, pois, são os nomes dos filhos de Ismael, por
seus nomes, por suas linhagens: O primogênito de
Ismael, Nebaiote; logo Quedar, e Adbeel, e Mibsão,
14 E Misma, e Dumá, e Massá, 15 Hadade, e Tema,
e Jetur, e Nafis, e Quedemá. 16 Estes são os filhos
de Ismael, e estes seus nomes por suas vilas e por
seus acampamentos; doze príncipes por suas famílias.
17 E estes foram os anos da vida de Ismael, cento e
trinta e sete anos: e expirou Ismael, e morreu; e foi
unido a seu povo. 18 E habitaram desde Havilá até Sur,
que está em frente do Egito vindo a Assíria; e morreu
em presença de todos os seus irmãos. 19 E estas são
as gerações de Isaque, filho de Abraão. Abraão gerou
a Isaque: 20 E era Isaque de quarenta anos quando
tomou por mulher a Rebeca, filha de Betuel arameu de
Padã-Arã, irmã de Labão arameu. 21 E orou Isaque ao
SENHOR por sua mulher, que era estéril; e aceitou-
o o SENHOR, e concebeu Rebeca sua mulher. 22
E os filhos se combatiam dentro dela; e disse: Se é
assim para que vivo eu? E foi consultar ao SENHOR.
23 E respondeu-lhe o SENHOR: Duas nações há em
teu ventre, E dois povos serão divididos desde tuas
entranhas: E um povo será mais forte que o outro povo,
e o maior servirá ao menor. 24 E quando se cumpriram
seus dias para dar à luz, eis que havia gêmeos em seu
ventre. 25 E saiu o primeiro ruivo, e todo ele peludo
como uma veste; e chamaram seu nome Esaú. 26
E depois saiu seu irmão, pegando com sua mão o
calcanhar de Esaú: e foi chamado seu nome Jacó. E
era Isaque de idade de sessenta anos quando ela os
deu à luz. 27 E cresceram os meninos, e Esaú foi hábil
na caça, homem do campo: Jacó porém era homem
quieto, que habitava em tendas. 28 E amou Isaque a
Esaú, porque comia de sua caça; mas Rebeca amava
a Jacó. 29 E cozinhou Jacó um guisado; e voltando
Esaú do campo cansado, 30 Disse a Jacó: Rogo-te
que me dês a comer disso vermelho, pois estou muito
cansado. Portanto foi chamado seu nome Edom. 31 E
Jacó respondeu: Vende-me neste dia tua primogenitura.
32 Então disse Esaú: Eis que vou morrer; para que,
pois, me servirá a primogenitura? 33 E disse Jacó:
Jura-me hoje. E ele lhe jurou, e vendeu a Jacó sua
primogenitura. 34 Então Jacó deu a Esaú pão e do
guisado das lentilhas; e ele comeu e bebeu, e levantou-
se, e foi-se. Assim menosprezou Esaú a primogenitura.

26 E houve fome na terra, além da primeira fome
que foi nos dias de Abraão: e foi-se Isaque a
Abimeleque rei dos filisteus, em Gerar. 2 E apareceu-
lhe o SENHOR, e disse-lhe: Não desças ao Egito:
habita na terra que eu te disser; 3 Habita nesta terra,
e serei contigo, e te abençoarei; porque a ti e à tua
descendência darei todas estas terras, e confirmarei o
juramento que jurei a Abraão teu pai: 4 E multiplicarei
tua descendência como as estrelas do céu, e darei à
tua descendência todas estas terras; e todas as nações
da terra serão abençoadas em tua descendência. 5
Porquanto ouviu Abraão minha voz, e guardou meu
preceito, meus mandamentos, meus estatutos e minhas
leis. 6 Habitou, pois, Isaque em Gerar. 7 E os homens
daquele lugar lhe perguntaram acerca de sua mulher; e
ele respondeu: É minha irmã; porque teve medo de
dizer: É minha mulher; que talvez, disse, os homens do
lugar me matem por causa de Rebeca; porque era de
belo aspecto. 8 E sucedeu que, depois que ele esteve
ali muitos dias, Abimeleque, rei dos filisteus, olhando
por uma janela, viu a Isaque que acariciava Rebeca sua
mulher. 9 E chamou Abimeleque a Isaque, e disse: Eis
que ela é certamente tua mulher: como, pois, disseste:
É minha irmã? E Isaque lhe respondeu: Porque disse:
Talvez eu morra por causa dela. 10 E Abimeleque disse:
Por que nos fizeste isto? Por pouco haveria dormido
alguém do povo com tua mulher, e haverias trazido
sobre nós o pecado. 11 Então Abimeleque mandou a
todo o povo, dizendo: O que tocar a este homem ou a
sua mulher certamente morrerá. 12 E semeou Isaque
naquela terra, e achou aquele ano cem por um: e o
SENHOR o abençoou. 13 E o homem se engrandeceu,
e foi engrandecendo-se cada vez mais, até fazer-se
muito poderoso: 14 E teve rebanho de ovelhas, e
rebanho de vacas, e grande número de servos; e os
filisteus tiveram inveja dele. 15 E todos os poços que os
criados de Abraão seu pai haviam aberto em seus dias,
os filisteus os haviam fechado e enchido da terra. 16 E
disse Abimeleque a Isaque: Aparta-te de nós, porque
muito mais poderoso que nós te fizeste. 17 E Isaque
se foi dali; e assentou suas tendas no vale de Gerar,
e habitou ali. 18 E voltou a abrir Isaque os poços de
água que haviam aberto nos dias de Abraão seu pai,
e que os filisteus haviam fechado, depois de Abraão
ter morrido; e chamou-os pelos nomes que seu pai os
havia chamado. 19 E os servos de Isaque cavaram no
vale, e acharam ali um poço de águas vivas. 20 E os
pastores de Gerar brigaram com os pastores de Isaque,
dizendo: A água é nossa: por isso chamou o nome do
poço Eseque, porque haviam brigado com ele. 21 E
abriram outro poço, e também brigaram sobre ele: e
chamou seu nome Sitna. 22 E apartou-se dali, e abriu
outro poço, e não brigaram sobre ele: e chamou seu

nome Reobote, e disse: Porque agora nos fez alargar o
SENHOR e frutificaremos na terra. 23 E dali subiu a
Berseba. 24 E apareceu-lhe o SENHOR aquela noite, e
disse: Eu sou o Deus de Abraão teu pai: não temas,
que eu sou contigo, e eu te abençoarei, e multiplicarei
tua descendência por causa do meu servo Abraão. 25
E edificou ali um altar, e invocou o nome do SENHOR,
e estendeu ali sua tenda: e abriram ali os servos de
Isaque um poço. 26 E Abimeleque veio a ele desde
Gerar, e Auzate, amigo seu, e Ficol, capitão de seu
exército. 27 E disse-lhes Isaque: Por que vindes a mim,
pois que haveis me odiado, e me expulsastes dentre
vós? 28 E eles responderam: Vimos que o SENHOR
é contigo; e dissemos: Haja agora juramento entre
nós, entre nós e ti, e faremos aliança contigo: 29 Que
não nos faças mal, como nós não te tocamos, y como
somente te fizemos bem, e te enviamos em paz: tu
agora, bendito do SENHOR. 30 Então ele lhes fez
banquete, e comeram e beberam. 31 E se levantaram
de madrugada, e juraram um ao outro; e Isaque os
despediu, e eles se partiram dele em paz. 32 E naquele
dia sucedeu que vieram os criados de Isaque, e deram-
lhe notícias acerca do poço que haviam aberto, e lhe
disseram: Achamos água. 33 E chamou-o Seba: por
cuja causa o nome daquela cidade é Berseba até hoje.
34 E quando Esaú foi de quarenta anos, tomou por
mulher a Judite filha de Beeri heteu, e a Basemate
filha de Elom heteu: 35 E foram amargura de espírito a
Isaque e a Rebeca.

27 E aconteceu que quando havia Isaque
envelhecido, e seus olhos se ofuscaram ficando
sem vista, chamou a Esaú, seu filho o maior, e disse-
lhe: Meu filho. E ele respondeu: Eis-me aqui. 2 E ele
disse: Eis que já sou velho, não sei o dia de minha
morte: 3 Toma, pois, agora tuas armas, tua aljava e teu
arco, e sai ao campo, e pega-me caça; 4 E faze-me um
guisado, como eu gosto, e traze-o a mim, e comerei:
para que te abençoe minha alma antes que morra. 5 E
Rebeca estava ouvindo, quando falava Isaque a Esaú
seu filho: e foi-se Esaú ao campo para pegar a caça
que havia de trazer. 6 Então Rebeca falou a Jacó seu
filho, dizendo: Eis que eu ouvi a teu pai que falava com
Esaú teu irmão, dizendo: 7 Traze-me caça, e faze-me
um guisado, para que coma, e te abençoe diante do
SENHOR antes que eu morra. 8 Agora, pois, filho meu,
obedece à minha voz no que te mando; 9 Vai agora ao
gado, e traze-me dali dois bons cabritos das cabras,
e farei deles iguarias para teu pai, como ele gosta;
10 E tu as levarás a teu pai, e comerá, para que te
abençoe antes de sua morte. 11 E Jacó disse a Rebeca
sua mãe: Eis que Esaú meu irmão é homem peludo, e
eu liso: 12 Talvez meu pai me apalpe, e me terá por
enganador, e trarei sobre mim maldição e não bênção.
13 E sua mãe respondeu: Filho meu, sobre mim tua
maldição: somente obedece à minha voz, e vai e traze-
os a mim. 14 Então ele foi, e tomou, e trouxe-os à sua
mãe: e sua mãe fez guisados, como seu pai gostava.
15 E tomou Rebeca as roupas de Esaú seu filho maior,
as melhores, que ela tinha em casa, e vestiu a Jacó
seu filho menor: 16 E fez-lhe vestir sobre suas mãos
e sobre o pescoço onde não tinha pelo, as peles dos
cabritos das cabras; 17 E entregou os guisados e o pão
que havia preparado, em mão de Jacó seu filho. 18 E
ele foi a seu pai, e disse: Meu pai: e ele respondeu: Eis-
me aqui, quem és, filho meu? 19 E Jacó disse a seu
pai: Eu sou Esaú teu primogênito; fiz como me disseste:
levanta-te agora, e senta, e come de minha caça, para
que me abençoe tua alma. 20 Então Isaque disse a seu
filho: Como é que a achaste tão depressa, filho meu? E
ele respondeu: Porque o SENHOR teu Deus fez que se
encontrasse diante de mim. 21 E Isaque disse a Jacó:
Aproxima-te agora, e te apalparei, filho meu, para [que
eu saiba] se és meu filho Esaú ou não. 22 E chegou-se
Jacó a seu pai Isaque; e ele lhe apalpou, e disse: A voz
é a voz de Jacó, mas as mãos, as mãos de Esaú. 23 E
não lhe reconheceu, porque suas mãos eram peludas
como as mãos de Esaú: e lhe abençoou. 24 E disse: És
tu meu filho Esaú? E ele respondeu: Eu sou. 25 E disse:
Aproxima-a a mim, e comerei da caça de meu filho,
para que te abençoe minha alma; e ele a aproximou, e
comeu: trouxe-lhe também vinho, e bebeu. 26 E disse-
lhe Isaque seu pai: Aproxima-te agora, e beija-me,
filho meu. 27 E ele se chegou, e lhe beijou; e cheirou
Isaque o cheiro de suas roupas, e lhe abençoou, e
disse: Eis que o cheiro de meu filho é como o cheiro
do campo que o SENHOR abençoou; 28 Deus, pois,
te dê do orvalho do céu, e das gorduras da terra, e
abundância de trigo e de mosto. 29 Sirvam-te povos, E
nações se inclinem a ti: Sê senhor de teus irmãos, e
inclinem-se a ti os filhos de tua mãe; malditos os que
te amaldiçoarem, e benditos os que te abençoarem.
30 E aconteceu, logo que havia Isaque de abençoar a
Jacó, e apenas havia saído Jacó de diante de Isaque
seu pai, que Esaú seu irmão veio de sua caça. 31 E
também ele fez guisado, e trouxe a seu pai, e disse-lhe:
Levante-se meu pai, e coma da caça de seu filho, para
que me abençoe tua alma. 32 Então Isaque seu pai lhe
disse: Quem és tu? E ele disse: Eu sou teu filho, teu
primogênito, Esaú. 33 E Estremeceu-se Isaque com
grande estremecimento, e disse: Quem é o que veio
aqui, que agarrou caça, e me trouxe, e comi de tudo
antes que viesses? Eu o abençoei, e será bendito. 34
Quando Esaú ouviu as palavras de seu pai clamou com
uma muito grande e muito amarga exclamação, e lhe
disse: Abençoa também a mim, meu pai. 35 E ele disse:

Veio teu irmão com engano, e tomou tua bênção. 36 E
ele respondeu: Bem chamaram seu nome Jacó, que já
me enganou duas vezes; tirou minha primogenitura,
e eis que agora tomou minha bênção. E disse: Não
guardaste bênção para mim? 37 Isaque respondeu e
disse a Esaú: Eis que eu o pus por senhor teu, e lhe dei
por servos a todos os seus irmãos: de trigo e de vinho
lhe provi: que, pois, farei a ti agora, filho meu? 38 E
Esaú respondeu a seu pai: Não tens mais que uma só
bênção, meu pai? Abençoa também a mim, meu pai. E
levantou Esaú sua voz, e chorou. 39 Então Isaque seu
pai falou e disse-lhe: Eis que será tua habitação sem
gorduras da terra, E sem orvalho dos céus de acima;
40 E por tua espada viverás, e a teu irmão servirás:
E sucederá quando te dominares, Que descarregarás
seu jugo de teu pescoço. 41 E odiou Esaú a Jacó pela
bênção com que lhe havia abençoado, e disse em seu
coração: Chegarão os dias do luto de meu pai, e eu
matarei a Jacó meu irmão. 42 E foram ditas a Rebeca
as palavras de Esaú seu filho mais velho: e ela enviou
e chamou a Jacó seu filho mais novo, e disse-lhe: Eis
que, Esaú teu irmão se consola acerca de ti com a
ideia de matar-te. 43 Agora, pois, filho meu, obedece à
minha voz; levanta-te, e foge-te a Labão meu irmão, a
Harã. 44 E mora com ele alguns dias, até que a ira de
teu irmão se diminua; 45 Até que se aplaque a ira de
teu irmão contra ti, e se esqueça do que lhe fizeste: eu
enviarei então, e te trarei dali: por que serei privada de
vós ambos em um dia? 46 E disse Rebeca a Isaque:
Desgosto tenho de minha vida, por causa das filhas de
Hete. Se Jacó toma mulher das filhas de Hete, como
estas, das filhas desta terra, para que quero a vida?

28 Então Isaque chamou a Jacó, e o abençoou, e
mandou-lhe dizendo: Não tomes mulher das filhas
de Canaã. 2 Levanta-te, vai a Padã-Arã, à casa de
Betuel, pai de tua mãe, e toma ali mulher das filhas de
Labão, irmão de tua mãe. 3 E o Deus Todo-Poderoso te
abençoe e te faça frutificar, e te multiplique, até vir a ser
congregação de povos; 4 E te dê a bênção de Abraão, e
à tua descendência contigo, para que herdes a terra de
tuas peregrinações, que Deus deu a Abraão. 5 Assim
enviou Isaque a Jacó, o qual foi a Padã-Arã, a Labão,
filho de Betuel arameu, irmão de Rebeca, mãe de Jacó
e de Esaú. 6 E viu Esaú como Isaque havia abençoado
a Jacó, e lhe havia enviado a Padã-Arã, para tomar
para si mulher dali; e que quando lhe abençoou, lhe
havia mandado, dizendo: Não tomarás mulher das
filhas de Canaã; 7 E que Jacó havia obedecido a seu
pai e a sua mãe, e se havia ido a Padã-Arã. 8 Esaú
viu que as filhas de Canaã pareciam mal ao seu pai
Isaque. 9 Então Esaú foi a Ismael, e tomou para si por
mulher, além de suas outras mulheres, a Maalate, filha
de Ismael, filho de Abraão, irmã de Nebaiote. 10 E
Jacó saiu de Berseba, e foi a Harã; 11 ele chegou a
um lugar, e ali dormiu, porque o sol já se havia posto.
E tomou uma das pedras daquele lugar e a pôs por
sua cabeceira, e deitou-se naquele lugar. 12 E sonhou,
e eis uma escada que estava posta na terra, e seu
topo tocava no céu; e eis que anjos de Deus subiam
e desciam por ela. 13 E eis que o SENHOR estava
no alto dela, e disse: “Eu sou o SENHOR, o Deus de
teu pai Abraão, e o Deus de Isaque; a terra em que
estás deitado, eu a darei a ti e à tua descendência.
14 E a tua descendência será como o pó da terra, e
te estenderás ao ocidente, ao oriente, ao norte, e ao
sul; e todas as famílias da terra serão abençoadas
em ti e na tua descendência. 15 E eis que eu estou
contigo, e te guardarei por onde quer que fores, e te
farei voltar a esta terra; porque não te deixarei, até que
eu tenha feito o que te disse.” 16 Jacó despertou-se
de seu sonho, e disse: “Certamente o SENHOR está
neste lugar, e eu não sabia.” 17 E teve medo, e disse:
“Quão temível é este lugar! Não é outra coisa, senão
casa de Deus e porta do céu.” 18 Jacó levantou-se de
manhã cedo, tomou a pedra que havia colocado de
cabeceira, e a pôs por coluna, e derramou azeite sobre
ela. 19 E chamou o nome daquele lugar Betel, porém
antes o nome da cidade era Luz. 20 E Jacó fez um
voto, dizendo: “Se Deus for comigo, e me guardar nesta
viagem que vou, e me der pão para comer e roupa para
vestir, 21 e se eu voltar em paz à casa de meu pai, o
SENHOR será meu Deus, 22 e esta pedra que pus por
coluna será casa de Deus; e de tudo o que me deres,
darei a ti o dízimo.

29 E Jacó seguiu o seu caminho, e foi à terra dos
filhos do oriente. 2 E olhou, e viu um poço no
campo: e eis três rebanhos de ovelhas que estavam
deitados próximo dele; porque daquele poço davam de
beber aos gados: e havia uma grande pedra sobre a
boca do poço. 3 E juntavam-se ali todos os rebanhos; e
revolviam a pedra de sobre a boca do poço, e davam
de beber às ovelhas; e voltavam a pedra sobre a boca
do poço a seu lugar. 4 E disse-lhes Jacó: Irmãos meus,
de onde sois? E eles responderam: De Harã somos. 5
E ele lhes disse: Conheceis a Labão, filho de Naor? E
eles disseram: Sim, nós o conhecemos. 6 E ele lhes
disse: Ele está bem? E eles disseram: Está bem; e eis
que Raquel sua filha vem com o gado. 7 E ele disse:
Eis que ainda é cedo do dia; não é hora de recolher o
gado; dai de beber às ovelhas, e ide apascentá-las. 8 E
eles responderam: Não podemos, até que se juntem
todos os gados, e removam a pedra de sobre a boca do
poço, para que demos de beber às ovelhas. 9 Estando
ainda ele falando com eles Raquel veio com o gado
de seu pai, porque ela era a pastora. 10 E sucedeu
que, quando Jacó viu Raquel, filha de Labão irmão de

sua mãe, e as ovelhas de Labão, o irmão de sua mãe,
chegou-se Jacó, e removeu a pedra de sobre a boca do
poço, e deu de beber ao gado de Labão irmão de sua
mãe. 11 E Jacó beijou a Raquel, e levantou sua voz, e
chorou. 12 E Jacó disse a Raquel como ele era irmão
de seu pai, e como era filho de Rebeca: e ela correu, e
deu as novas a seu pai. 13 E assim que ouviu Labão
as novas de Jacó, filho de sua irmã, correu a recebê-
lo, e abraçou-o, e beijou-o, e trouxe-lhe à sua casa: e
ele contou a Labão todas estas coisas. 14 E Labão
lhe disse: Certamente és osso meu e carne minha. E
esteve com ele durante um mês. 15 Então disse Labão
a Jacó: Por ser tu meu irmão, me hás de servir de
graça? Declara-me o que será teu salário. 16 E Labão
tinha duas filhas: o nome da mais velha era Lia, e o
nome da mais nova, Raquel. 17 E os olhos de Lia eram
tenros, mas Raquel era de lindo semblante e de bela
aparência. 18 E Jacó amou a Raquel, e disse: Eu te
servirei sete anos por Raquel tua filha mais nova. 19 E
Labão respondeu: Melhor é que a dê a ti, que não que a
dê a outro homem: fica-te comigo. 20 Assim serviu Jacó
por Raquel sete anos: e pareceram-lhe como poucos
dias, porque a amava. 21 E disse Jacó a Labão: Dá-me
minha mulher, porque meu tempo é cumprido para que
me deite com ela. 22 Então Labão juntou a todos os
homens daquele lugar, e fez banquete. 23 E sucedeu
que à noite tomou sua filha Lia, e a trouxe; e ele se
deitou com ela. 24 E deu Labão sua serva Zilpa à sua
filha Lia por criada. 25 E vinda a manhã, eis que era
Lia: e ele disse a Labão: Que é isto que me fizeste?
Não te servi por Raquel? Por que, pois, me enganaste?
26 E Labão respondeu: Não se faz assim em nosso
lugar, que se dê a mais nova antes da mais velha. 27
Cumpre a semana desta, e se te dará também a outra,
pelo serviço que fizeres comigo por outros sete anos.
28 E fez Jacó assim, e cumpriu a semana daquela; e
ele lhe deu a sua filha Raquel por mulher. 29 E deu
Labão a Raquel sua filha por criada a sua serva Bila.
30 E deitou-se também com Raquel: e amou-a também
mais que a Lia: e serviu a ele ainda outros sete anos.
31 E viu o SENHOR que Lia era mal-amada, e abriu sua
madre; mas Raquel era estéril. 32 E concebeu Lia, e
deu à luz um filho, e chamou seu nome Rúben, porque
disse: Já que olhou o SENHOR minha aflição; agora,
portanto, meu marido me amará. 33 E concebeu outra
vez, e deu à luz um filho, e disse: Porquanto ouviu o
SENHOR que eu era mal-amada, me deu também este.
E chamou seu nome Simeão. 34 E concebeu outra
vez, e deu à luz um filho, e disse: Agora esta vez meu
marido se apegará a mim, porque lhe dei três filhos;
portanto, chamou seu nome Levi. 35 E concebeu outra
vez, e deu à luz um filho, e disse: Esta vez louvarei ao
SENHOR; por isto chamou seu nome Judá; e deixou de
dar à luz.

30 E vendo Raquel que não dava filhos a Jacó, teve
inveja de sua irmã, e dizia a Jacó: Dá-me filhos,
ou senão, morro. 2 E Jacó se irritava contra Raquel,
e dizia: Estou eu em lugar de Deus, que te impediu
o fruto de teu ventre? 3 E ela disse: Eis aqui minha
serva Bila; deita-te com ela, e dará à luz sobre meus
joelhos, e eu também terei filhos por meio dela. 4 Assim
lhe deu a Bila sua serva por mulher; e Jacó se deitou
com ela. 5 E concebeu Bila, e deu à luz a Jacó um
filho. 6 E disse Raquel: Julgou-me Deus, e também
ouviu minha voz, e deu-me um filho. Portanto chamou
seu nome Dã. 7 E concebeu outra vez Bila, a serva
de Raquel, e deu à luz o segundo filho a Jacó. 8 E
disse Raquel: Com lutas de Deus disputei com minha
irmã, e venci. E chamou seu nome Naftali. 9 E vendo
Lia que havia deixado de dar à luz, tomou a Zilpa sua
serva, e deu-a a Jacó por mulher. 10 E Zilpa, serva de
Lia, deu à luz a Jacó um filho. 11 E disse Lia: Veio a
boa sorte. E chamou seu nome Gade. 12 E Zilpa, a
sirva de Lia, deu à luz outro filho a Jacó. 13 E disse Lia:
Para alegria minha; porque as mulheres me chamarão
de feliz; e chamou seu nome Aser. 14 E foi Rúben em
tempo da colheita dos trigos, e achou mandrágoras
no campo, e trouxe-as a sua mãe Lia; e disse Raquel
a Lia: Rogo-te que me dês das mandrágoras de teu
filho. 15 E ela respondeu: É pouco que tenhas tomado
meu marido, mas também levarás as mandrágoras de
meu filho? E disse Raquel: Ele, pois, dormirá contigo
esta noite pelas mandrágoras de teu filho. 16 E quando
Jacó voltava do campo à tarde, Lia saiu ao encontro
dele, e lhe disse: Deitarás comigo, porque em verdade
te aluguei em troca das mandrágoras de meu filho. E
dormiu com ela naquela noite. 17 E ouviu Deus a Lia;
e concebeu, e deu à luz a Jacó o quinto filho. 18 E
disse Lia: Deus me deu minha recompensa, porque dei
minha serva a meu marido; por isso chamou seu nome
Issacar. 19 E concebeu Lia outra vez, e deu à luz o
sexto filho a Jacó. 20 E disse Lia: Deus me deu uma
boa dádiva: agora meu marido morará comigo, porque
lhe dei seis filhos; e chamou seu nome Zebulom. 21 E
depois deu à luz uma filha, e chamou seu nome Diná.
22 E lembrou-se Deus de Raquel, e Deus a ouviu, e
abriu sua madre. 23 E concebeu, e deu à luz um filho:
e disse: Deus tirou minha humilhação; 24 E chamou
seu nome José, dizendo: Acrescente-me o SENHOR
outro filho. 25 E aconteceu, quando Raquel havia dado
à luz a José, que Jacó disse a Labão: Permite-me ir
embora, e irei a meu lugar, e à minha terra. 26 Dá-
me minhas mulheres e meus filhos, pelas quais servi
contigo, e deixa-me ir; pois tu sabes os serviços que te
fiz. 27 E Labão lhe respondeu: Ache eu agora favor em

teus olhos, e fica-te; experimentei que o SENHOR me
abençoou por tua causa. 28 E disse: Define-me teu
salário, que eu o darei. 29 E ele respondeu: Tu sabes
como te servi, e como esteve teu gado comigo; 30
Porque pouco tinhas antes de minha vinda, e cresceu
em grande número; e o SENHOR te abençoou com
minha chegada: e agora quando tenho de fazer eu
também por minha própria casa? 31 E ele disse: Que te
darei? E respondeu Jacó: Não me dês nada; se fizeres
por mim isto, voltarei a apascentar tuas ovelhas. 32 Eu
passarei hoje por todas tuas ovelhas, pondo à parte
todas as reses manchadas e de cor variada, e todas as
reses de cor escura entre as ovelhas, e as manchadas e
de cor variada entre as cabras; e isto será meu salário.
33 Assim responderá por mim minha justiça amanhã
quando me vier meu salário diante de ti: toda a que não
for pintada nem manchada nas cabras e de cor escura
nas ovelhas minhas, se me há de ter para furto. 34 E
disse Labão: Eis que seja como tu dizes. 35 Porém
ele separou naquele mesmo dia os machos de bode
rajados e manchados; e todas as cabras manchadas
e de cor variada, e toda rês que tinha em si algo de
branco, e todas as de cor escura entre as ovelhas, e
as pôs em mãos de seus filhos; 36 E pôs três dias
de caminho entre si e Jacó: e Jacó apascentava as
outras ovelhas de Labão. 37 E tomou para si Jacó
varas de álamo verdes, e de aveleira, e de plátano, e
descascou nelas mondaduras brancas, descobrindo
assim o branco das varas. 38 E pôs as varas que
havia riscado nos bebedouros, diante do gado, nos
bebedouros da água aonde vinham a beber as ovelhas,
as quais se aqueciam vindo a beber. 39 E concebiam
as ovelhas diante das varas, e geravam crias listradas,
pintadas e salpicadas de diversas cores. 40 E separava
Jacó os cordeiros, e os punha com seu rebanho, os
listradas, e tudo o que era escuro no rebanho de Labão.
E punha seu rebanho à parte, e não o punha com as
ovelhas de Labão. 41 E sucedia que quantas vezes
se aqueciam as fortes, Jacó punha as varas diante
das ovelhas nos bebedouros, para que concebessem à
vista das varas. 42 E quando vinham as ovelhas fracas,
não as punha: assim eram as fracas para Labão, e as
fortes para Jacó. 43 E cresceu o homem muito, e teve
muitas ovelhas, e servas, servos, camelos, e asnos.

31 E ouvia ele as palavras dos filhos de Labão que
diziam: Jacó tomou tudo o que era de nosso pai;
e do que era de nosso pai adquiriu toda esta grandeza.
2 Olhava também Jacó o semblante de Labão, e via
que não era para com ele como antes. 3 Também o
SENHOR disse a Jacó: Volta-te à terra de teus pais, e
à tua parentela; que eu serei contigo. 4 E enviou Jacó,
e chamou a Raquel e a Lia ao campo a suas ovelhas, 5
E disse-lhes: Vejo que o semblante de vosso pai não é
para comigo como antes: mas o Deus de meu pai tem
sido comigo. 6 E vós sabeis que com todas minhas
forças servi a vosso pai: 7 E vosso pai me enganou,
e me mudou o salário dez vezes: mas Deus não lhe
permitiu que me fizesse mal. 8 Se ele dizia assim:
Os pintados serão teu salário; então todas as ovelhas
geravam pintados: e se dizia assim: Os listrados serão
teu salário; então todas as ovelhas geravam listrados.
9 Assim tirou Deus o gado de vosso pai, e deu-o a
mim. 10 E sucedeu que ao tempo que as ovelhas se
aqueciam, levantei eu meus olhos e vi em sonhos, e eis
que os machos que cobriam às fêmeas eram listrados,
pintados e malhados. 11 E disse-me o anjo de Deus em
sonhos: Jacó. E eu disse: Eis-me aqui. 12 E ele disse:
Levanta agora teus olhos, e verás todos os machos que
cobrem às ovelhas são listrados, pintados e malhados;
porque eu vi tudo o que Labão te fez. 13 Eu sou o Deus
de Betel, onde tu ungiste a coluna, e onde me fizeste
um voto. Levanta-te agora, e sai desta terra, e volta-
te à terra de teu nascimento. 14 E respondeu Raquel
e Lia, e disseram-lhe: Temos ainda parte ou herança
na casa de nosso pai? 15 Não nos tem já como por
estranhas, pois que nos vendeu, e ainda consumiu
de todo nosso valor? 16 Porque toda a riqueza que
Deus tirou a nosso pai, nossa é e de nossos filhos:
agora, pois, faze tudo o que Deus te disse. 17 Então
se levantou Jacó, e subiu seus filhos e suas mulheres
sobre os camelos. 18 E pôs em caminho todo seu
gado, e todos os seus pertences que havia adquirido,
o gado de seu ganho que havia obtido em Padã-Arã,
para voltar-se a Isaque seu pai na terra de Canaã. 19 E
Labão havia ido tosquiar suas ovelhas; e Raquel furtou
os ídolos de seu pai. 20 E enganou Jacó o coração de
Labão arameu, em não lhe fazer saber que se fugia.
21 Fugiu, pois, com tudo o que tinha; e levantou-se, e
passou o rio, e pôs seu rosto ao monte de Gileade.
22 E foi dito a Labão ao terceiro dia como Jacó havia
fugido. 23 Então tomou a seus irmãos consigo, e foi
atrás dele caminho de sete dias, e alcançou-lhe no
monte de Gileade. 24 E veio Deus a Labão arameu
em sonhos aquela noite, e lhe disse: Guarda-te que
não fales a Jacó descomedidamente. 25 Alcançou,
pois, Labão a Jacó, e este havia fixado sua tenda no
monte: e Labão pôs a sua com seus irmãos no monte
de Gileade. 26 E disse Labão a Jacó: Que fizeste, que
me furtaste o coração, e trouxeste a minhas filhas como
prisioneiras de guerra? 27 Por que te escondeste para
fugir, e me furtaste, e não me deste notícia, para que eu
te enviasse com alegria e com cantares, com tamborim
e harpa? 28 Que ainda não me deixaste beijar meus
filhos e minhas filhas. Agora loucamente fizeste. 29
Poder há em minha mão para fazer-vos mal; mas o
Deus de vosso pai me falou de noite dizendo: Guarda-

te que não fales a Jacó descomedidamente. **30** E já que
te ias, porque tinhas saudade da casa de teu pai, por
que me furtaste meus deuses? **31** E Jacó respondeu, e
disse a Labão: Pois tive medo; porque disse, que talvez
me tirasse à força tuas filhas. **32** Em quem achares teus
deuses, não viva: diante de nossos irmãos reconhece o
que eu tiver teu, e leva-o. Jacó não sabia que Raquel
havia os furtado. **33** E entrou Labão na tenda de Jacó, e
na tenda de Lia, e na tenda das duas servas, e não os
achou, e saiu da tenda de Lia, e veio à tenda de Raquel.
34 E tomou Raquel os ídolos, e os pôs em uma albarda
de um camelo, e sentou-se sobre eles: e provou Labão
toda a tenda e não os achou. **35** E ela disse a seu pai:
Não se ire meu senhor, porque não me posso levantar
diante de ti; pois estou com o costume das mulheres. E
ele buscou, mas não achou os ídolos. **36** Então Jacó se
irou, e brigou com Labão; e respondeu Jacó e disse
a Labão: Que transgressão é a minha? Qual é meu
pecado, que com tanto ardor vieste a me perseguir? **37**
Depois que apalpaste todos os meus móveis, acaso
achaste algum dos objetos de tua casa? Põe-o aqui
diante de meus irmãos e teus, e julguem entre nós
ambos. **38** Estes vinte anos estive contigo; tuas ovelhas
e tuas cabras nunca abortaram, nem eu comi carneiro
de tuas ovelhas. **39** Nunca te trouxe o arrebatado pelas
feras; eu pagava o dano; o furtado tanto de dia como de
noite, de minha mão o exigias. **40** De dia me consumia
o calor, e de noite a geada, e o sono se fugia de meus
olhos. **41** Assim estive vinte anos em tua casa: catorze
anos te servi por tuas duas filhas, e seis anos por teu
gado; e mudaste meu salário dez vezes. **42** Se o Deus
de meu pai, o Deus de Abraão, e o temor de Isaque,
não fossem comigo, certamente me enviarias agora
vazio; Deus viu minha aflição e o trabalho de minhas
mãos, e repreendeu-te de noite. **43** E respondeu Labão,
e disse a Jacó: As filhas são filhas minhas, e os filhos,
filhos meus são, e as ovelhas são minhas ovelhas, e
tudo o que tu vês é meu; e que posso eu fazer hoje a
estas minhas filhas, ou a seus filhos que elas geraram?
44 Vem, pois, agora, façamos aliança eu e tu; e seja
em testemunho entre mim e ti. **45** Então Jacó tomou
uma pedra, e levantou-a por coluna. **46** E disse Jacó a
seus irmãos: Recolhei pedras. E tomaram pedras e
fizeram um amontoado; e comeram ali sobre aquele
amontoado. **47** E Labão o chamou Jegar-Saaduta; e
Jacó o chamou Galeede. **48** Porque Labão disse: Este
amontoado é testemunha hoje entre mim e entre ti;
por isso foi chamado seu nome Galeede. **49** E Mispá,
porquanto disse: Vigie o SENHOR entre mim e entre ti,
quando nos separarmos um do outro. **50** Se afligires
minhas filhas, ou se tomares outras mulheres além
de minhas filhas, ninguém está conosco; olha, Deus é
testemunha entre mim e ti. **51** Disse mais Labão a Jacó:
Eis que este amontoado, e eis que esta coluna, que erigi
entre mim e ti. **52** Testemunha seja este amontoado,
e testemunha seja esta coluna, que nem eu passarei
contra ti este amontoado, nem tu passarás contra mim
este amontoado nem esta coluna, para o mal. **53** O
Deus de Abraão, e o Deus de Naor julgue entre nós, o
Deus de seus pais. E Jacó jurou pelo temor de Isaque
seu pai. **54** Então Jacó ofereceu sacrifícios no monte, e
chamou seus parentes para comer pão; e comeram
pão, e dormiram aquela noite no monte. **55** E levantou-
se Labão de manhã, beijou seus filhos e suas filhas, e
os abençoou; e retrocedeu e voltou a seu lugar.

32 E Jacó se foi seu caminho, e saíram-lhe ao
encontro anjos de Deus. **2** E disse Jacó quando
os viu: Este é o acampamento de Deus; e chamou
o nome daquele lugar Maanaim. **3** E enviou Jacó
mensageiros diante de si a Esaú seu irmão, à terra
de Seir, campo de Edom. **4** E mandou-lhes dizendo:
Assim direis a mim senhor Esaú: Assim diz teu servo
Jacó: Com Labão morei, e detive-me até agora; **5** E
tenho vacas, e asnos, e ovelhas, e servos, e servas; e
envio a dizê-lo a meu senhor, para achar favor em teus
olhos. **6** E os mensageiros voltaram a Jacó, dizendo:
Viemos a teu irmão Esaú, e ele também veio a receber-
te, e quatrocentos homens com ele. **7** Então Jacó teve
grande temor, e angustiou-se; e partiu o povo que tinha
consigo, e as ovelhas e as vacas e os camelos, em dois
grupos; **8** E disse: Se vier Esaú a um grupo e o ferir, o
outro grupo escapará. **9** E disse Jacó: Deus de meu pai
Abraão, e Deus de meu pai Isaque, o SENHOR, que
me disseste: Volta-te à tua terra e à tua parentela, e eu
te farei bem. **10** Menor sou que todas as misericórdias,
e que toda a verdade que usaste para com teu servo;
que com meu bordão passei este Jordão, e agora estou
sobre dois grupos. **11** Livra-me agora da mão de meu
irmão, da mão de Esaú, porque o temo; não venha
talvez, e me fira a mãe com os filhos. **12** E tu disseste:
Eu te farei bem, e tornarei tua descendência como a
areia do mar, que não se pode contar de tão numerosa.
13 E dormiu ali aquela noite, e tomou do que lhe veio à
mão um presente para seu irmão Esaú. **14** Duzentas
cabras e vinte machos de bode, duzentas ovelhas e
vinte carneiros, **15** Trinta camelas de cria, com seus
filhotes, quarenta vacas e dez novilhos, vinte asnas
e dez jumentos. **16** E entregou-o em mão de seus
servos, cada manada à parte; e disse a seus servos:
Passai diante de mim, e ponde espaço entre manada e
manada. **17** E mandou ao primeiro, dizendo: Se meu
irmão Esaú te encontrar, e te perguntar, dizendo De
quem és? E: Para onde vais? E: para quem é isto que
levas diante de ti? **18** Então dirás: Presente é de teu
servo Jacó, que envia a meu senhor Esaú; e eis que
também ele vem atrás de nós. **19** E mandou também

ao segundo, e ao terceiro, e a todos os que iam atrás
aquelas manadas, dizendo: Conforme isto falareis a
Esaú, quando o achardes. 20 E direis também: Eis
que teu servo Jacó vem atrás de nós. Porque disse:
Apaziguarei sua ira com o presente que vai adiante de
mim, e depois verei seu rosto; talvez lhe serei aceito. 21
E passou o presente adiante dele; e ele dormiu aquela
noite no acampamento. 22 E levantou-se aquela noite,
e tomou suas duas mulheres, e suas duas servas,
e seus onze filhos, e passou o vau de Jaboque. 23
Tomou-os, pois, e passou-os o ribeiro, e fez passar o
que tinha. 24 E ficou Jacó sozinho, e lutou com ele um
homem até que raiava a alva. 25 E quando viu que
não podia com ele, tocou no lugar da juntura de sua
coxa, e desconjuntou-se a coxa de Jacó enquanto com
ele lutava. 26 E disse: Deixa-me, que raia a alva. E
ele disse: Não te deixarei, se não me abençoares. 27
E ele lhe disse: Qual é teu nome? E ele respondeu:
Jacó. 28 E ele disse: Não se dirá mais teu nome Jacó,
mas sim Israel: porque lutaste com Deus e com os
homens, e venceste. 29 Então Jacó lhe perguntou, e
disse: Declara-me agora teu nome. E ele respondeu:
Por que perguntas por meu nome? E abençoou-o ali.
30 E chamou Jacó o nome daquele lugar Peniel: porque
vi a Deus face a face, e foi livrada minha alma. 31
E saiu-lhe o sol quando passou a Peniel; e andava
mancando de sua coxa. 32 Por isto até o dia de hoje os
filhos de Israel não comem do tendão que se contrai, o
qual está na juntura da coxa; porque o homem tocou a
Jacó este lugar de sua coxa no tendão que se contrai.

33 E levantando Jacó seus olhos, olhou, e eis que
vinha Esaú, e os quatrocentos homens com ele:
então repartiu ele os filhos entre Lia e Raquel e as duas
servas. 2 E pôs as servas e seus filhos adiante; logo a
Lia e a seus filhos; e a Raquel e a José os últimos. 3
E ele passou diante deles, e inclinou-se à terra sete
vezes, até que chegou a seu irmão. 4 E Esaú correu a
seu encontro, e abraçou-lhe, e lançou-se sobre seu
pescoço, e o beijou; e choraram. 5 E levantou seus
olhos, e viu as mulheres e os filhos, e disse: Quem
são estes que estão contigo? E ele respondeu: São
os filhos que Deus deu a teu servo. 6 E se chegaram
as servas, elas e seus meninos, e inclinaram-se. 7
E chegou-se Lia com seus filhos, e inclinaram-se: e
depois chegou José e Raquel, e também se inclinaram.
8 E ele disse: Qual é a tua intenção com todos estes
grupos que encontrei? E ele respondeu: Achar favor
aos olhos de meu senhor. 9 E disse Esaú: Tenho o
bastante, meu irmão; seja para ti o que é teu. 10 E
disse Jacó: Não, eu te rogo, se achei agora favor em
teus olhos, toma meu presente de minha mão, pois vi
teu rosto como se houvesse visto o rosto de Deus; e
me aceitaste. 11 Toma, eu te rogo, minha dádiva que te
é trazida; porque Deus me fez misericórdia, e tudo o
que há aqui é meu. E insistiu com ele, e tomou-a. 12 E
disse: Anda, e vamos; e eu irei adiante de ti. 13 E ele
lhe disse: Meu senhor sabe que os meninos são tenros,
e que tenho ovelhas e vacas de cria; e se as cansam,
em um dia morrerão todas as ovelhas. 14 Passe agora
meu senhor diante de seu servo, e eu me irei pouco
a pouco ao passo do gado que vai adiante de mim,
e à passagem dos meninos, até que chegue a meu
senhor a Seir. 15 E Esaú disse: Deixarei agora contigo
da gente que vem comigo. E ele disse: Para que isto?
ache eu favor aos olhos de meu senhor. 16 Assim se
voltou Esaú aquele dia por seu caminho a Seir. 17 E
Jacó se partiu a Sucote, e edificou ali casa para si, e
fez abrigos para seu gado; por isso chamou o nome
daquele lugar Sucote. 18 E veio Jacó são à cidade de
Siquém, que está na terra de Canaã, quando vinha de
Padã-Arã; e acampou diante da cidade. 19 E comprou
uma parte do campo, onde estendeu sua tenda, da mão
dos filhos de Hamor, pai de Siquém, por cem peças de
moeda. 20 E erigiu ali um altar, e chamou-lhe: Deus, o
Deus de Israel.

34 E saiu Diná a filha de Lia, a qual esta havia dado
a Jacó, para ver as mulheres nativas. 2 E viu-a
Siquém, filho de Hamor heveu, príncipe daquela terra, e
tomou-a, e deitou-se com ela, e a desonrou. 3 Mas sua
alma se apegou a Diná a filha de Lia, e apaixonou-
se pela moça, e falou ao coração da jovem. 4 E falou
Siquém a Hamor seu pai, dizendo: Toma-me por mulher
esta moça. 5 E ouviu Jacó que havia Siquém violado a
Diná sua filha: e estando seus filhos com seu gado no
campo, Jacó ficou em silêncio até que eles viessem. 6 E
dirigiu-se Hamor pai de Siquém a Jacó, para falar com
ele. 7 E os filhos de Jacó vieram do campo quando o
souberam; e se entristeceram os homens, e se irritaram
muito, porque fez depravação em Israel por ter se
deitado com a filha de Jacó, o que não se devia haver
feito. 8 E Hamor falou com eles, dizendo: A alma de
meu filho Siquém se apegou à vossa filha; rogo-vos
que a deis por mulher. 9 E aparentai-vos conosco; dai-
nos vossas filhas, e tomai vós as nossas. 10 E habitai
conosco; porque a terra estará diante de vós; morai
e negociai nela, e tomai nela possessão. 11 Siquém
também disse a seu pai e a seus irmãos: Ache eu
favor em vossos olhos, e darei o que me disserdes. 12
Aumentai muito a exigência de meu dote e presentes,
que eu darei quanto me disserdes, e dá-me a moça por
mulher. 13 E responderam os filhos de Jacó a Siquém e
a Hamor seu pai com engano; e falaram, porquanto
havia violado a sua irmã Diná. 14 E disseram-lhes: Não
podemos fazer isto de dar nossa irmã a homem que
tem prepúcio; porque entre nós é abominação. 15 Mas

com esta condição vos consentiremos: se haveis de ser
como nós, que se circuncide entre vós todo homem; **16**
Então vos daremos nossas filhas, e tomaremos nós
as vossas; e habitaremos convosco, e seremos um
povo. **17** Mas se não nos prestardes ouvido para vos
circuncidar, tomaremos nossa filha, e nos iremos. **18** E
pareceram bem seus palavras a Hamor e a Siquém,
filho de Hamor. **19** E não tardou o jovem fazer aquilo,
porque a filha de Jacó lhe havia agradado: e ele era
o mais honrado de toda a casa de seu pai. **20** Então
Hamor e Siquém seu filho vieram à porta de sua cidade,
e falaram aos homens de sua cidade, dizendo: **21**
Estes homens são pacíficos conosco, e habitarão nesta
terra, e comercializarão nela; pois eis que a terra é
bastante ampla para eles; nós tomaremos suas filhas
por mulheres, e lhes daremos as nossas. **22** Mas
com esta condição nos estes homens consentirão em
habitar conosco, para que sejamos um povo: se se
circuncidar em nós todo homem, assim como eles são
circuncidados. **23** Seus gados, e sua riqueza e todos
seus animais, serão nossas; somente concordemos
com eles, e habitarão conosco. **24** E obedeceram a
Hamor e a Siquém seu filho todos os que saíam pela
porta da cidade, e circuncidaram a todo homem, dentre
os que saíam pela porta de sua cidade. **25** E sucedeu
que ao terceiro dia, quando sentiam eles a maior dor,
os dois filhos de Jacó, Simeão e Levi, irmãos de Diná,
tomaram cada um sua espada, e vieram contra a cidade
animosamente, e mataram a todo homem. **26** E a
Hamor e a seu filho Siquém mataram a fio de espada; e
tomaram a Diná de casa de Siquém, e saíram. **27** E os
filhos de Jacó vieram aos mortos e saquearam a cidade;
porquanto haviam violado à sua irmã. **28** Tomaram suas
ovelhas e vacas e seus asnos, e o que havia na cidade
e no campo, **29** E todos os seus pertences; se levaram
cativos a todos as suas crianças e suas mulheres, e
roubaram tudo o que havia nas casas. **30** Então disse
Jacó a Simeão e a Levi: Vós me perturbastes em fazer-
me detestável aos moradores desta terra, os cananeus
e os ferezeus; e tendo eu poucos homens, se juntarão
contra mim, e me ferirão, e serei destruído eu e minha
casa. **31** E eles responderam Havia ele de tratar à
nossa irmã como à uma prostituta?

35 E disse Deus a Jacó: Levanta-te, sobe a Betel,
e fica ali; e faze ali um altar ao Deus que te
apareceu quando fugias de teu irmão Esaú. **2** Então
Jacó disse à sua família e a todos os que com ele
estavam: Tirai os deuses alheios que há entre vós, e
limpai-vos, e mudai vossas roupas. **3** E levantemo-nos,
e subamos a Betel; e farei ali altar ao Deus que me
respondeu no dia de minha angústia, e foi comigo no
caminho que andei. **4** Assim deram a Jacó todos os
deuses alheios que havia em poder deles, e os brincos
que estavam em suas orelhas; e Jacó os escondeu
debaixo de um carvalho, que estava junto a Siquém. **5**
E partiram-se, e o terror de Deus foi sobre as cidades
que havia em seus arredores, e não seguiram atrás dos
filhos de Jacó. **6** E chegou Jacó a Luz, que está em
terra de Canaã, (esta é Betel) ele e todo o povo que com
ele estava; **7** E edificou ali um altar, e chamou o lugar
El-Betel, porque ali lhe havia aparecido Deus, quando
fugia de seu irmão. **8** Então morreu Débora, ama de
Rebeca, e foi sepultada às raízes de Betel, debaixo
de um carvalho: e chamou-se seu nome Alom-Bacute.
9 E apareceu-se outra vez Deus a Jacó, quando se
havia voltado de Padã-Arã, e abençoou-lhe. **10** E disse-
lhe Deus: Teu nome é Jacó; não se chamará mais teu
nome Jacó, mas sim Israel será teu nome: e chamou
seu nome Israel. **11** E disse-lhe Deus: Eu sou o Deus
Todo-Poderoso: cresce e multiplica-te; uma nação e
conjunto de nações procederá de ti, e reis sairão de
teus lombos: **12** E a terra que eu dei a Abraão e a
Isaque, a darei a ti: e à tua descendência depois de ti
darei a terra. **13** E foi-se dele Deus, do lugar onde com
ele havia falado. **14** E Jacó erigiu uma coluna no lugar
onde havia falado com ele, uma coluna de pedra, e
derramou sobre ela libação, e deitou sobre ela azeite.
15 E chamou Jacó o nome daquele lugar onde Deus
havia falado com ele, Betel. **16** E partiram de Betel,
e havia ainda como alguma distância para chegar a
Efrata, quando deu à luz Raquel, e houve trabalho em
seu parto. **17** E aconteceu, que quando havia trabalho
em seu parto, disse-lhe a parteira: Não temas, que
também terás este filho. **18** E aconteceu que ao sair
dela a alma, (pois morreu) chamou seu nome Benoni;
mas seu pai o chamou Benjamim. **19** Assim morreu
Raquel, e foi sepultada no caminho de Efrata, a qual é
Belém. **20** E pôs Jacó uma coluna sobre sua sepultura:
esta é a coluna da sepultura de Raquel até hoje. **21** E
partiu Israel, e estendeu sua tenda da outra parte de
Migdal-Eder. **22** E aconteceu, morando Israel naquela
terra, que foi Rúben e dormiu com Bila a concubina
de seu pai; o qual chegou a entender Israel. Agora
bem, os filhos de Israel foram doze: **23** Os filhos de
Lia: Rúben o primogênito de Jacó, e Simeão, e Levi, e
Judá, e Issacar, e Zebulom. **24** Os filhos de Raquel:
José, e Benjamim. **25** E os filhos de Bila, serva de
Raquel: Dã, e Naftali. **26** E os filhos de Zilpa, serva de
Lia: Gade, e Aser. Estes foram os filhos de Jacó, que
lhe nasceram em Padã-Arã. **27** E veio Jacó a Isaque
seu pai a Manre, à cidade de Arba, que é Hebrom,
onde habitaram Abraão e Isaque. **28** E foram os dias de
Isaque cento e oitenta anos. **29** E expirou Isaque, e
morreu, e foi recolhido a seus povos, velho e farto de
dias; e sepultaram-no Esaú e Jacó seus filhos.

36 E estas são as gerações de Esaú, o qual é Edom.
2 Esaú tomou suas mulheres das filhas de Canaã:
a Ada, filha de Elom heteu, e a Oolibama, filha de Aná,
filha de Zibeão os heveus; **3** E a Basemate, filha de
Ismael, irmã de Nebaiote. **4** E Ada deu à luz de Esaú a
Elifaz; e Basemate deu à luz a Reuel. **5** E Oolibama
deu à luz a Jeús, e a Jalão, e a Corá: estes são os
filhos de Esaú, que lhe nasceram na terra de Canaã. **6**
E Esaú tomou suas mulheres, e seus filhos, e suas
filhas, e todas as pessoas de sua casa, e seus gados, e
todos seus animais, e todos os seus pertences que
havia adquirido na terra de Canaã, e foi-se a outra terra
de diante de Jacó seu irmão. **7** Porque a riqueza deles
era grande, e não podiam habitar juntos, nem a terra de
sua peregrinação os podia sustentar por causa de seus
gados. **8** E Esaú habitou no monte de Seir: Esaú é
Edom. **9** Estas são as linhagens de Esaú, pai de Edom,
no monte de Seir. **10** Estes são os nomes dos filhos de
Esaú: Elifaz, filho de Ada, mulher de Esaú; Reuel, filho
de Basemate, mulher de Esaú. **11** E os filhos de Elifaz
foram Temã, Omar, Zefô, Gatã, e Quenaz. **12** E Timna
foi concubina de Elifaz, filho de Esaú, a qual lhe deu à
luz a Amaleque: estes são os filhos de Ada, mulher
de Esaú. **13** E os filhos de Reuel foram Naate, Zerá,
Samá, e Mizá: estes são os filhos de Basemate, mulher
de Esaú. **14** Estes foram os filhos de Oolibama, mulher
de Esaú, filha de Aná, que foi filha de Zibeão: ela deu à
luz de Esaú a Jeús, Jalão, e Corá. **15** Estes são os
duques dos filhos de Esaú. Filhos de Elifaz, primogênito
de Esaú: o duque Temã, o duque Omar, o duque Zefô,
o duque Quenaz, **16** O duque Corá, o duque Gatã, e o
duque Amaleque: estes são os duques de Elifaz na
terra de Edom; estes foram os filhos de Ada. **17** E estes
são os filhos de Reuel, filho de Esaú: o duque Naate, o
duque Zerá, o duque Samá, e o duque Mizá: estes são
os duques da linha de Reuel na terra de Edom; estes
filhos vêm de Basemate, mulher de Esaú. **18** E estes
são os filhos de Oolibama, mulher de Esaú: o duque
Jeús, o duque Jalão, e o duque Corá: estes foram os
duques que saíram de Oolibama, mulher de Esaú, filha
de Aná. **19** Estes, pois, são os filhos de Esaú, e seus
duques: ele é Edom. **20** E estes são os filhos de Seir
horeu, moradores daquela terra: Lotã, Sobal, Zibeão,
Aná, **21** Disom, Eser, e Disã: estes são os duques dos
horeus, filhos de Seir na terra de Edom. **22** Os filhos de
Lotã foram Hori e Hemã; e Timna foi irmã de Lotã. **23** E
os filhos de Sobal foram Alvã, Manaate, Ebal, Sefô, e
Onã. **24** E os filhos de Zibeão foram Aiá, e Aná. Este
Aná é o que descobriu as fontes termais no deserto,
quando apascentava os asnos de Zibeão seu pai. **25**
Os filhos de Aná foram Disom, e Oolibama, filha de
Aná. **26** E estes foram os filhos de Disom: Hendã, Esbã,
Itrã, e Querã. **27** E estes foram os filhos de Eser: Bilã,
Zaavã, e Acã. **28** Estes foram os filhos de Disã: Uz,
e Harã. **29** E estes foram os duques dos horeus: o
duque Lotã, o duque Sobal, o duque Zibeão, o duque
Aná. **30** O duque Disom, o duque Eser, o duque Disã:
estes foram os duques dos horeus: por seus ducados
na terra de Seir. **31** E os reis que reinaram na terra
de Edom, antes que reinasse rei sobre os filhos de
Israel, foram estes: **32** Belá, filho de Beor, reinou em
Edom: e o nome de sua cidade foi Dinabá. **33** E morreu
Belá, e reinou em seu lugar Jobabe, filho de Zerá, de
Bozra. **34** E morreu Jobabe, e em seu lugar reinou
Husão, da terra de Temã. **35** E morreu Husão, e reinou
em seu lugar Hadade, filho de Bedade, o que feriu a
Midiã no campo de Moabe: e o nome de sua cidade
foi Avite. **36** E morreu Hadade, e em seu lugar reinou
Samlá, de Masreca. **37** E morreu Samlá, e reinou em
seu lugar Saul, de Reobote do rio. **38** E morreu Saul,
e em seu lugar reinou Baal-Hanã, filho de Acbor. **39**
E morreu Baal-Hanã, filho de Acbor, e reinou Hadar
em seu lugar: e o nome de sua cidade foi Paú; e o
nome de sua mulher Meetabel, filha de Matrede, filha
de Mezaabe. **40** Estes, pois, são os nomes dos duques
de Esaú por suas linhagens, por seus lugares, e seus
nomes: o duque Timna, o duque Alva, o duque Jetete,
41 O duque Oolibama, o duque Elá, o duque Pinom,
42 O duque Quenaz, o duque Temã, o duque Mibzar,
43 O duque Magdiel, e o duque Hirão. Estes foram os
duques de Edom por suas habitações na terra de sua
possessão. Edom é o mesmo Esaú, pai dos edomitas.

37 E habitou Jacó na terra onde peregrinou seu pai,
na terra de Canaã. **2** Estas foram as gerações
de Jacó. José, sendo de idade de dezessete anos
apascentava as ovelhas com seus irmãos; e o jovem
estava com os filhos de Bila, e com os filhos de Zilpa,
mulheres de seu pai: e contava José a seu pai as más
notícias acerca deles. **3** E amava Israel a José mais
que a todos os seus filhos, porque lhe havia tido em
sua velhice: e lhe fez uma roupa de diversas cores.
4 E vendo seus irmãos que seu pai o amava mais
que a todos os seus irmãos, odiavam-lhe, e não lhe
podiam falar pacificamente. **5** E sonhou José um sonho
e contou-o a seus irmãos; e eles vieram a odiar-lhe
mais ainda. **6** E ele lhes disse: Ouvi agora este sonho
que sonhei: **7** Eis que atávamos feixes no meio do
campo, e eis que meu feixe se levantava, e estava
em pé, e que vossos feixes estavam ao redor, e se
inclinavam ao meu. **8** E responderam-lhe seus irmãos:
Reinarás tu sobre nós, ou serás tu senhor sobre nós?
E o odiaram ainda mais por causa de seus sonhos
e de suas palavras. **9** E sonhou ainda outro sonho,
e contou-o a seus irmãos, dizendo: Eis que sonhei
outro sonho, e eis que o sol e a lua e onze estrelas se

inclinavam a mim. 10 E contou-o a seu pai e a seus
irmãos: e seu pai lhe repreendeu, e disse-lhe: Que
sonho é este que sonhaste? Viremos eu e tua mãe,
e teus irmãos, a nos inclinarmos a ti em terra? 11 E
seus irmãos lhe tinham inveja, mas seu pai guardava
isso em mente. 12 E foram seus irmãos a apascentar
as ovelhas de seu pai em Siquém. 13 E disse Israel a
José: Teus irmãos apascentam as ovelhas em Siquém:
vem, e te enviarei a eles. E ele respondeu: Eis-me aqui.
14 E ele lhe disse: Vai agora, olha como estão teus
irmãos e como estão as ovelhas, e traze-me a resposta.
E enviou-o do vale de Hebrom, e chegou a Siquém.
15 E achou-o um homem, andando ele perdido pelo
campo, e perguntou-lhe aquele homem, dizendo: Que
buscas? 16 E ele respondeu: Busco a meus irmãos:
rogo-te que me mostres onde apascentam. 17 E aquele
homem respondeu: Já se foram daqui; eu lhes ouvi
dizer: Vamos a Dotã. Então José foi atrás de seus
irmãos, e achou-os em Dotã. 18 E quando eles o viram
de longe, antes que perto deles chegasse, tramaram
contra ele para matar-lhe. 19 E disseram um ao outro:
Eis que vem o sonhador; 20 Agora, pois, vinde, e o
matemos e o lancemos em uma cisterna, e diremos:
Alguma fera selvagem o devorou: e veremos que serão
seus sonhos. 21 E quando Rúben ouviu isto, livrou-o de
suas mãos e disse: Não o matemos. 22 E disse-lhes
Rúben: Não derrameis sangue; lançai-o nesta cisterna
que está no deserto, e não ponhais mão nele; para
livrá-lo assim de suas mãos, para fazê-lo virar a seu
pai. 23 E sucedeu que, quando chegou José a seus
irmãos, eles fizeram desnudar a José sua roupa, a
roupa de cores que tinha sobre si; 24 E tomaram-no, e
lançaram-lhe na cisterna; mas a cisterna estava vazia,
não havia nela água. 25 E sentaram-se a comer pão: e
levantando os olhos olharam, e eis uma companhia
de ismaelitas que vinha de Gileade, e seus camelos
traziam aromas e bálsamo e mirra, e iam a levá-lo ao
Egito. 26 Então Judá disse a seus irmãos: Que proveito
há em que matemos a nosso irmão e encubramos
sua morte? 27 Vinde, e o vendamos aos ismaelitas,
e não seja nossa mão sobre ele; que nosso irmão é
nossa carne. E seus irmãos concordaram com ele. 28 E
quando passavam os midianitas mercadores, tiraram
eles a José da cisterna, e trouxeram-lhe acima, e o
venderam aos ismaelitas por vinte peças de prata. E
levaram a José ao Egito. 29 E Rúben voltou à cisterna,
e não achou a José dentro, e rasgou suas roupas. 30 E
voltou a seus irmãos e disse: O jovem não aparece; e
eu, aonde irei eu? 31 Então eles tomaram a roupa de
José, e degolaram um cabrito das cabras, e tingiram
a roupa com o sangue; 32 E enviaram a roupa de
cores e trouxeram-na a seu pai, e disseram: Achamos
isto, reconhece agora se é ou não a roupa de teu
filho. 33 E ele a reconheceu, e disse: A roupa de
meu filho é; alguma fera selvagem o devorou; José foi
despedaçado. 34 Então Jacó rasgou suas roupas, e
pôs saco sobre seus lombos, e fez luto por seu filho
muitos dias. 35 E levantaram-se todos os seus filhos
e todas as suas filhas para consolá-lo; mas ele não
quis receber consolação, e disse: Porque eu tenho de
descer ao meu filho com luto ao Xeol. E seu pai chorou
por ele. (Sheol h7585) 36 E os midianitas o venderam no
Egito a Potifar, oficial de Faraó, capitão dos da guarda.

38 E aconteceu naquele tempo, que Judá desceu da
presença de seus irmãos, e foi-se a um homem
adulamita, que se chamava Hira. 2 E viu ali Judá a
filha de um homem cananeu, o qual se chamava Sua;
e tomou-a, e se deitou com ela: 3 A qual concebeu,
e deu à luz um filho; e chamou seu nome Er. 4 E
concebeu outra vez, e deu à luz um filho, e chamou
seu nome Onã. 5 E voltou a conceber, e deu à luz um
filho, e chamou seu nome Selá. E estava em Quezibe
quando o deu à luz. 6 E Judá tomou mulher para seu
primogênito Er, a qual se chamava Tamar. 7 E Er, o
primogênito de Judá, foi mau aos olhos do SENHOR, e
tirou-lhe o SENHOR a vida. 8 Então Judá disse a Onã:
Deita-te com mulher de teu irmão, e casa-te com ela, e
suscita descendência a teu irmão. 9 E sabendo Onã
que a descendência não havia de ser sua, sucedia que
quando se deitava com mulher de seu irmão derramava
em terra, para não dar descendência a seu irmão. 10
E desagradou aos olhos do SENHOR o que fazia, e
também tirou a ele a vida. 11 E Judá disse a Tamar sua
nora: Fica-te viúva em casa de teu pai, até que cresça
Selá meu filho; porque disse: Para que não aconteça
que morra ele também como seus irmãos. E foi-se
Tamar, e ficou em casa de seu pai. 12 E passaram
muitos dias, e morreu a filha de Sua, mulher de Judá; e
Judá se consolou, e subia aos tosquiadores de suas
ovelhas a Timna, ele e seu amigo Hira o adulamita. 13 E
foi dado aviso a Tamar, dizendo: Eis que teu sogro sobe
a Timna a tosquiar suas ovelhas. 14 Então tirou ela de
sobre si as roupas de sua viuvez, e cobriu-se com um
véu, e envolveu-se, e se pôs à porta das águas que
estão junto ao caminho de Timna; porque via que havia
crescido Selá, e ela não era dada a ele por mulher. 15
E viu-a Judá, e teve-a por prostituta, porque havia ela
coberto seu rosto. 16 E desviou-se do caminho até ela,
e disse-lhe: Eia, pois, agora deitarei contigo; porque
não sabia que era sua nora; e ela disse: Que me darás,
se deitares comigo? 17 Ele respondeu: Eu te enviarei
do gado um cabrito das cabras. E ela disse: Terás de
me dar penhor até que o envies. 18 Então ele disse:
Que penhor te darei? Ela respondeu: Teu anel, e teu
manto, e teu bordão que tens em tua mão. E ele lhe

deu, e se deitou com ela, a qual concebeu dele. **19** E levantou-se, e foi-se: e tirou o véu de sobre si, e vestiu-se das roupas de sua viuvez. **20** E Judá enviou o cabrito das cabras por meio de seu amigo o adulamita, para que tomasse o penhor da mão da mulher; mas não a achou. **21** E perguntou aos homens daquele lugar, dizendo: Onde está a prostituta das águas junto ao caminho? E eles lhe disseram: Não esteve aqui prostituta. **22** Então ele se voltou a Judá, e disse: Não a achei; e também os homens do lugar disseram: Aqui não esteve prostituta. **23** E Judá disse: Tome ela dessas coisas para si, para que não sejamos menosprezados: eis que eu enviei este cabrito, e tu não a achaste. **24** E aconteceu que ao fim de uns três meses foi dado aviso a Judá, dizendo: Tamar tua nora cometeu imoralidade sexual, e além disso está grávida das promiscuidades. E Judá disse: Tirai-a, e seja queimada. **25** E ela quando a tiravam, enviou a dizer a seu sogro: Do homem a quem pertence estas coisas, estou grávida: e disse mais: Olha agora a quem pertence estas coisas, o anel, e o manto, e o bordão. **26** Então Judá os reconheceu, e disse: Mais justa é que eu, porquanto não a dei a Selá meu filho. E nunca mais a conheceu. **27** E aconteceu que ao tempo de dar à luz, eis que havia dois em seu ventre. **28** E sucedeu, quando dava à luz, que tirou a mão um, e a parteira tomou e amarrou à sua mão um fio de escarlate, dizendo: Este saiu primeiro. **29** Porém foi que voltando ele a recolher a mão, eis que seu irmão saiu; e ela disse: Como fizeste sobre ti rompimento? E chamou seu nome Perez. **30** E depois saiu seu irmão, o que tinha em sua mão o fio de escarlate, e chamou seu nome Zerá.

39 E levado José ao Egito, comprou-o Potifar, oficial de Faraó, capitão dos da guarda, homem egípcio, da mão dos ismaelitas que o haviam levado ali. **2** Mas o SENHOR foi com José, e foi homem próspero: e estava na casa de seu senhor o egípcio. **3** E viu seu senhor que o SENHOR era com ele, e que tudo o que ele fazia, o SENHOR o fazia prosperar em sua mão. **4** Assim achou José favor em seus olhos, e servia-lhe; e ele lhe fez mordomo de sua casa, e entregou em seu poder tudo o que tinha. **5** E aconteceu que, desde quando lhe deu o encargo de sua casa, e de tudo o que tinha, o SENHOR abençoou a casa do egípcio por causa de José; e a bênção do SENHOR foi sobre tudo o que tinha, tanto em casa como no campo. **6** E deixou tudo o que tinha em mão de José; nem com ele sabia de nada mais que do pão que comia. E era José de belo semblante e bela presença. **7** E aconteceu depois disto, que a mulher de seu senhor pôs seus olhos em José, e disse: Dorme comigo. **8** E ele não quis, e disse à mulher de seu senhor: Eis que meu senhor não sabe comigo o que há em casa, e pôs em minha mão tudo o que tem: **9** Não há outro maior que eu nesta casa, e nenhuma coisa me há reservado a não ser a ti, porquanto tu és sua mulher; como, pois, faria eu este grande mal e pecaria contra Deus? **10** E foi que falando ela a José cada dia, e não escutando-a ele para deitar-se ao lado dela, para estar com ela. **11** Aconteceu que entrou ele um dia em casa para fazer seu ofício, e não havia ninguém dos da casa ali em casa. **12** E pegou-o ela por sua roupa, dizendo: Dorme comigo. Então ele deixou sua roupa nas mãos dela, e fugiu, e saiu-se fora. **13** E aconteceu que quando viu ela que lhe havia deixado sua roupa em suas mãos, e havia fugido fora, **14** Chamou aos de casa, e falou-lhes dizendo: Olhai que ele nos trouxe um hebreu, para que fizesse zombaria de nós: veio ele a mim para dormir comigo, e eu dei grandes vozes; **15** E vendo que eu erguia a voz e gritava, deixou junto a mim sua roupa, e fugiu, e saiu-se fora. **16** E ela pôs junto a si a roupa dele, até que veio seu senhor à sua casa. **17** Então lhe falou ela semelhantes palavras, dizendo: O servo hebreu que nos trouxeste, veio a mim para desonrar-me; **18** E quando eu levantei minha voz e gritei, ele deixou sua roupa junto a mim, e fugiu fora. **19** E sucedeu que quando ouviu seu senhor as palavras que sua mulher lhe falara, dizendo: Assim me tratou teu servo; acendeu-se seu furor. **20** E tomou seu senhor a José, e pôs-lhe na casa do cárcere, onde estavam os presos do rei, e esteve ali na casa do cárcere. **21** Mas o SENHOR foi com José, e estendeu a ele sua misericórdia, e deu-lhe favor aos olhos do chefe da casa do cárcere. **22** E o chefe da casa do cárcere entregou em mão de José todos os presos que havia naquela prisão; tudo o que faziam ali, ele o fazia. **23** Não via o chefe do cárcere coisa alguma que em sua mão estava; porque o SENHOR era com ele, e o que ele fazia, o SENHOR o fazia prosperar.

40 E aconteceu depois destas coisas, que o copeiro do rei do Egito e o padeiro transgrediram contra seu senhor o rei do Egito. **2** E irou-se Faraó contra seus dois eunucos, contra o principal dos copeiros, e contra o principal dos padeiros: **3** E os pôs em prisão na casa do capitão dos da guarda, na casa do cárcere onde José estava preso. **4** E o capitão dos da guarda deu responsabilidade deles a José, e ele lhes servia: e estiveram dias na prisão. **5** E ambos, o copeiro e o padeiro do rei do Egito, que estavam detidos na prisão, viram um sonho, cada um seu sonho em uma mesma noite, cada um conforme a declaração de seu sonho. **6** E veio a eles José pela manhã, e olhou-os, e eis que estavam tristes. **7** E ele perguntou àqueles oficiais de Faraó, que estavam com ele na prisão da casa de seu senhor, dizendo: Por que parecem hoje mal vossos semblantes? **8** E eles lhe disseram: Tivemos um sonho, e não há quem o declare. Então lhes disse José: Não

são de Deus as interpretações? Contai-o a mim agora.
9 Então o chefe dos copeiros contou seu sonho a José,
e disse-lhe: Eu sonhava que via uma vide diante de
mim, 10 E na vide três sarmentos; e ela como que
brotava, e surgia sua flor, vindo a amadurecer seus
cachos de uvas: 11 E que o copo de Faraó estava em
minha mão, e tomava eu as uvas, e as espremia no
copo de Faraó, e dava eu o copo em mão de Faraó.
12 E disse-lhe José: Esta é sua declaração: Os três
sarmentos são três dias: 13 Ao fim de três dias Faraó te
fará levantar a cabeça, e te restituirá a teu posto: e
darás o copo a Faraó em sua mão, como costumavas
quando eras seu copeiro. 14 Lembra-te, pois, de mim
para contigo quando tiveres esse bem, e rogo-te que
uses comigo de misericórdia, e faças menção de mim a
Faraó, e me tires desta prisão: 15 Porque furtado fui da
terra dos hebreus; e tampouco fiz aqui para que me
houvessem de pôr no cárcere. 16 E vendo o chefe dos
padeiros que havia interpretado para o bem, disse a
José: Também eu sonhava que via três cestos brancos
sobre minha cabeça; 17 E no cesto mais alto havia de
todos os alimentos de Faraó, obra de padeiro; e que as
aves as comiam do cesto de sobre minha cabeça. 18
Então respondeu José, e disse: Esta é sua declaração:
Os três cestos três dias são; 19 Ao fim de três dias
tirará Faraó tua cabeça de sobre ti, e te fará enforcar
na forca, e as aves comerão tua carne de sobre ti.
20 E foi o terceiro dia o dia do aniversário de Faraó,
e fez banquete a todos os seus servos: e levantou a
cabeça do chefe dos copeiros, e a cabeça do chefe
dos padeiros, entre seus servos. 21 E fez voltar a seu
ofício ao chefe dos copeiros; e deu ele o copo em
mão de Faraó. 22 Mas fez enforcar ao principal dos
padeiros, como lhe havia declarado José. 23 E o chefe
dos copeiros não se lembrou de José, ao invés disso
lhe esqueceu.

41 E aconteceu que passados dois anos teve Faraó
um sonho: Parecia-lhe que estava junto ao rio;
2 E que do rio subiam sete vacas, belas à vista, e
muito gordas, e pastavam entre os juncos: 3 E que
outras sete vacas subiam depois delas do rio, de feia
aparência, e magras de carne, e pararam perto das
vacas belas à beira do rio; 4 E que as vacas de feia
aparência e magras de carne devoravam as sete vacas
belas e muito gordas. E despertou Faraó. 5 Dormiu
de novo, e sonhou a segunda vez: Que sete espigas
cheias e belas subiam de uma só haste: 6 E que outras
sete espigas miúdas e abatidas do vento oriental, saíam
depois delas: 7 E as sete espigas miúdas devoravam
as sete espigas espessas e cheias. E despertou Faraó,
e eis que era sonho. 8 E aconteceu que à manhã
estava movido seu espírito; e enviou e fez chamar a
todos os magos do Egito, e a todos os seus sábios: e
contou-lhes Faraó seus sonhos, mas não havia quem a
Faraó os interpretasse. 9 Então o chefe dos copeiros
falou a Faraó, dizendo: Lembro-me hoje de minhas
faltas: 10 Faraó se irou contra seus servos, e a mim me
lançou à prisão da casa do capitão dos da guarda, a
mim e ao chefe dos padeiros: 11 E eu e ele vimos um
sonho uma mesma noite: cada um sonhou conforme a
interpretação de seu sonho. 12 E estava ali conosco
um jovem hebreu, servente do capitão dos da guarda; e
o contamos a ele, e ele nos interpretou nossos sonhos,
e interpretou a cada um conforme seu sonho. 13 E
aconteceu que como ele nos interpretou, assim foi:
a mim me fez voltar a meu posto, e fez enforcar ao
outro. 14 Então Faraó enviou e chamou a José; e
fizeram-lhe sair correndo do cárcere; e ele rapou-se
a barba, mudou-se de roupas, e veio a Faraó. 15 E
disse Faraó a José: Eu tive um sonho, e não há quem
o interprete; mas ouvi dizer de ti, que ouves sonhos
para os interpretar. 16 E respondeu José a Faraó,
dizendo: Não está em mim; Deus será o que responda
paz a Faraó. 17 Então Faraó disse a José: Em meu
sonho parecia-me que estava à beira do rio: 18 E que
do rio subiam sete vacas de gordas carnes e bela
aparência, que pastavam entre os juncos: 19 E que
outras sete vacas subiam depois delas, magras e de
muito feio aspecto; tão abatidas, que não vi outras
semelhantes em toda a terra do Egito em feiura: 20 E
as vacas magras e feias devoravam as sete primeiras
vacas gordas: 21 E entravam em suas entranhas, mas
não se conhecia que houvesse entrado nelas, porque
sua aparência era ainda má, como de antes. E eu
despertei. 22 Vi também sonhando, que sete espigas
subiam em uma mesma haste, cheias e belas; 23 E
que outras sete espigas miúdas, definhadas, abatidas
do vento oriental, subiam depois delas: 24 E as espigas
miúdas devoravam as sete espigas belas: e disse-o
aos magos, mas não há quem o interprete a mim. 25
Então respondeu José a Faraó: O sonho de Faraó é
um mesmo: Deus mostrou a Faraó o que vai fazer. 26
As sete vacas belas são sete anos, e as espigas belas
são sete anos; o sonho é um mesmo. 27 Também as
sete vacas magras e feias que subiam atrás elas, são
sete anos; e as sete espigas miúdas e definhadas do
vento oriental serão sete anos de fome. 28 Isto é o que
respondo a Faraó. O que Deus vai fazer, mostrou-o a
Faraó. 29 Eis que vêm sete anos de grande fartura
toda a terra do Egito: 30 E se levantarão depois eles
sete anos de fome; e toda a fartura será esquecida
na terra do Egito; e a fome consumirá a terra; 31 E
aquela abundância não mais será vista por causa da
fome seguinte, a qual será gravíssima. 32 E o suceder
o sonho a Faraó duas vezes, significa que a coisa é

firme da parte de Deus, e que Deus se apressa a fazê-
la. 33 Portanto, providencie Faraó agora um homem
prudente e sábio, e ponha-o sobre a terra do Egito.
34 Faça isto Faraó, e ponha governadores sobre esta
terra, e tome a quinta parte da terra do Egito nos sete
anos da fartura; 35 E juntem toda a provisão destes
bons anos que vêm, e acumulem o trigo sob a mão
de Faraó para mantimento das cidades; e guardem-
no. 36 E esteja aquela provisão em depósito para esta
terra, para os sete anos de fome que serão na terra
do Egito; e esta terra não perecerá de fome. 37 E o
negócio pareceu bem a Faraó, e a seus servos. 38 E
disse Faraó a seus servos: Acharemos outro homem
como este, em quem haja espírito de Deus? 39 E disse
Faraó a José: Pois que Deus te fez saber tudo isto,
não há entendido nem sábio como tu: 40 Tu serás
sobre minha casa, e pelo que disseres se governará
todo o meu povo; somente no trono serei eu maior que
tu. 41 Disse mais Faraó a José: Eis que te pus sobre
toda a terra do Egito. 42 Então Faraó tirou seu anel de
sua mão, e o pôs na mão de José, e fez-lhe vestir de
roupas de linho finíssimo, e pôs um colar de ouro em
seu pescoço; 43 E o fez subir em seu segundo carro,
e proclamaram diante dele: Dobrai os joelhos; e pôs-
lhe sobre toda a terra do Egito. 44 E disse Faraó a
José: Eu sou Faraó; e sem ti ninguém levantará sua
mão nem seu pé toda a terra do Egito. 45 E chamou
Faraó o nome de José, Zefenate-Paneia; e deu-lhe por
mulher a Azenate, filha de Potífera, sacerdote de Om. E
saiu José por toda a terra do Egito. 46 E era José de
idade de trinta anos quando foi apresentado diante de
Faraó, rei do Egito: e saiu José de diante de Faraó,
e transitou por toda a terra do Egito. 47 E fez a terra
naqueles sete anos de fartura a amontoados. 48 E ele
juntou todo o mantimento dos sete anos que foram
na terra do Egito, e guardou mantimento nas cidades,
pondo em cada cidade o mantimento do campo de seus
arredores. 49 E ajuntou José trigo como areia do mar,
muito em extremo, até não se poder contar, porque não
tinha número. 50 E nasceram a José dois filhos antes
que viesse o primeiro ano da fome, os quais lhe deu à
luz Azenate, filha de Potífera, sacerdote de Om. 51 E
chamou José o nome do primogênito Manassés; porque
disse: Deus me fez esquecer todo o meu sofrimento,
e toda a casa de meu pai. 52 E o nome do segundo
chamou-o Efraim; porque disse: “Deus me fez frutífero
na terra de minha aflição”. 53 E cumpriram-se os sete
anos da fartura, que houve na terra do Egito. 54 E
começaram a vir os sete anos de fome, como José
havia dito; e houve fome em todos os países, mas em
toda a terra do Egito havia pão. 55 E quando se sentiu
a fome toda a terra do Egito, o povo clamou a Faraó
por pão. E disse Faraó a todos os egípcios: Ide a José,
e fazei o que ele vos disser. 56 E a fome estava por
toda a extensão daquela terra. Então abriu José todo
depósito de grãos onde havia, e vendia aos egípcios;
porque havia crescido a fome na terra do Egito. 57
E toda a terra vinha ao Egito para comprar de José,
porque por toda a terra havia aumentado a fome.

42 E vendo Jacó que no Egito havia alimentos, disse
a seus filhos: Por que estais olhando uns para os
outros? 2 E disse: Eis que, eu ouvi que há alimentos
no Egito; descei ali, e comprai dali para nós, para que
possamos viver, e não nos morramos. 3 E desceram os
dez irmãos de José a comprar trigo ao Egito. 4 Mas
Jacó não enviou a Benjamim irmão de José com seus
irmãos; porque disse: Não seja acaso que lhe aconteça
algum desastre. 5 E vieram os filhos de Israel a comprar
entre os que vinham: porque havia fome na terra de
Canaã. 6 E José era o senhor da terra, que vendia a
todo o povo da terra: e chegaram os irmãos de José, e
inclinaram-se a ele rosto por terra. 7 E José quando
viu seus irmãos, reconheceu-os; mas fez que não os
conhecesse, e falou-lhes asperamente, e lhes disse: De
onde viestes? Eles responderam: Da terra de Canaã,
para comprar alimentos. 8 José, pois, reconheceu a
seus irmãos; mas eles não o reconheceram. 9 Então
se lembrou José dos sonhos que havia tido deles, e
disse-lhes: Sois espias; viestes ver a fraqueza desta
terra. 10 E eles lhe responderam: Não, meu senhor;
teus servos vieram comprar alimentos. 11 Todos nós
somos filhos de um homem; somos homens honestos;
teus servos nunca foram espias. 12 E ele lhes disse:
Não; viestes ver a fraqueza desta terra. 13 E eles
responderam: Teus servos somos doze irmãos, filhos
de um homem na terra de Canaã; e eis que o menor
está hoje com nosso pai, e outro desapareceu. 14 E
José lhes disse: Isso é o que vos disse, afirmando que
sois espias; 15 Nisto sereis provados: Vive Faraó que
não saireis daqui, a não ser quando vosso irmão menor
vier aqui. 16 Enviai um de vós, e traga a vosso irmão; e
vós ficai presos, e vossas palavras serão provadas, se
há verdade convosco: e se não, vive Faraó, que sois
espias. 17 E juntou-os no cárcere por três dias. 18 E ao
terceiro dia disse-lhes José: Fazei isto, e vivei; eu temo
a Deus; 19 Se sois homens honestos, fique preso na
casa de vosso cárcere um de vossos irmãos; e vós
ide, levai o alimento para a fome de vossa casa; 20
Porém haveis de trazer-me a vosso irmão mais novo, e
serão comprovadas vossas palavras, e não morrereis.
E eles o fizeram assim. 21 E diziam um ao outro:
Verdadeiramente pecamos contra nosso irmão, que
vimos a angústia de sua alma quando nos rogava, e
não o ouvimos; por isso veio sobre nós esta angústia.
22 Então Rúben lhes respondeu, dizendo: Não vos
falei eu e disse: Não pequeis contra o jovem; e não

escutastes? Eis que também o sangue dele é requerido.
23 E eles não sabiam que os entendia José, porque
havia intérprete entre eles. 24 E apartou-se ele deles,
e chorou: depois voltou a eles, e lhes falou, e tomou
dentre eles a Simeão, e aprisionou-lhe à vista deles. 25
E mandou José que enchessem seus sacos de trigo, e
devolvessem o dinheiro de cada um deles, pondo-o em
seu saco, e lhes dessem comida para o caminho; e fez-
se assim com eles. 26 E eles puseram seu trigo sobre
seus asnos, e foram-se dali. 27 E abrindo um deles seu
saco para dar de comer a seu asno no lugar de parada,
viu seu dinheiro que estava na boca de seu saco. 28 E
disse a seus irmãos: Meu dinheiro se me foi devolvido,
e ainda ei-lo aqui em meu saco. Alarmou-se, então, o
coração deles e, espantados, disseram um ao outro:
Que é isto que Deus nos fez? 29 E vindos a Jacó seu
pai em terra de Canaã, contaram-lhe tudo o que lhes
havia acontecido, dizendo: 30 Aquele homem, senhor
da terra, nos falou asperamente, e nos tratou como
espias da terra: 31 E nós lhe dissemos: Somos homens
honestos, nunca fomos espias: 32 Somos doze irmãos,
filhos de nosso pai; um desapareceu, e o menor está
hoje com nosso pai na terra de Canaã. 33 E aquele
homem, senhor da terra, nos disse: Nisto conhecerei
que sois homens honestos; deixai comigo um de vossos
irmãos, e tomai para a fome de vossas casas, e ide, 34
E trazei-me a vosso irmão o mais novo, para que eu
saiba que não sois espias, mas sim homens honestos:
assim vos darei a vosso irmão, e negociareis na terra.
35 E aconteceu que esvaziando eles seus sacos, eis que
no saco de cada um estava o pacote de seu dinheiro:
e vendo eles e seu pai os pacotes de seu dinheiro,
tiveram temor. 36 Então seu pai Jacó lhes disse: Vós
me privastes de meus filhos; José desapareceu, nem
Simeão tampouco, e a Benjamim o levareis; contra
mim são todas estas coisas. 37 E Rúben falou a seu
pai, dizendo: Podes matar meus dois filhos, se eu não
o devolver a ti; entrega-o em minha mão, que eu o
devolverei a ti. 38 E ele disse: Não descerá meu filho
convosco; que seu irmão é morto, e ele somente restou;
e se lhe acontecer algum desastre no caminho por
onde vades, fareis descer meus cabelos brancos com
tristeza ao Xeol. **(Sheol h7585)**

43 E a fome era grande na terra. 2 E aconteceu
que quando acabaram de comer o trigo que
trouxeram do Egito, disse-lhes seu pai: Voltai, e comprai
para nós um pouco de alimento. 3 E respondeu
Judá, dizendo: Aquele homem nos advertiu com ânimo
decidido, dizendo: Não vereis meu rosto sem vosso
irmão convosco. 4 Se enviares a nosso irmão conosco,
desceremos e te compraremos alimento: 5 Porém se não
lhe enviares, não desceremos: porque aquele homem
nos disse: Não vereis meu rosto sem vosso irmão
convosco. 6 E disse Israel: Por que me fizestes tanto
mal, declarando ao homem que tínheis mais irmão? 7
E eles responderam: Aquele homem nos perguntou
expressamente por nós, e por nossa parentela, dizendo:
Vive ainda vosso pai? Tendes outro irmão? E lhe
declaramos conforme estas palavras. Podíamos nós
saber que havia de dizer: Fazei vir a vosso irmão?
8 Então Judá disse a Israel seu pai: Envia ao jovem
comigo, e nos levantaremos e iremos, a fim que vivamos
e não morramos nós, e tu, e nossos filhos. 9 Eu sou
fiador dele; a mim me pedirás conta dele; se eu não o
devolver a ti e o puser diante de ti, serei para ti o culpado
todos os dias: 10 Que se não nos tivéssemos detido,
certo agora teríamos já voltado duas vezes. 11 Então
Israel seu pai lhes respondeu: Pois que assim é, fazei-
o; tomai do melhor da terra em vossos vasos, e levai
àquele homem um presente, um pouco de bálsamo, e
um pouco de mel, aromas e mirra, nozes e amêndoas.
12 E tomai em vossas mãos dobrado dinheiro, e levai
em vossa mão o dinheiro que voltou nas bocas de
vossos sacos; talvez tenha sido erro. 13 Tomai também
a vosso irmão, e levantai-vos, e voltai àquele homem.
14 E o Deus Todo-Poderoso vos dê misericórdias diante
daquele homem, e vos solte ao outro vosso irmão, e a
este Benjamim. E se eu tiver de ser privado de meus
filhos, assim seja. 15 Então tomaram aqueles homens o
presente, e tomaram em sua mão dobrado dinheiro, e
a Benjamim; e se levantaram, e desceram ao Egito,
e apresentaram-se diante de José. 16 E viu José a
Benjamim com eles, e disse ao mordomo de sua casa:
Mete em casa a esses homens, e degola um animal, e
prepara-o; porque estes homens comerão comigo ao
meio-dia. 17 E fez o homem como José disse; e meteu
aquele homem aos homens em casa de José. 18 E
aqueles homens tiveram temor, quando foram metidos
na casa de José, e diziam: Pelo dinheiro que voltou
em nossos sacos a primeira vez nos trouxeram aqui,
para virem contra nós, e nos atacar, e tomar por servos
a nós, e a nossos asnos. 19 E aproximaram-se do
mordomo da casa de José, e lhe falaram à entrada da
casa. 20 E disseram: Ai, senhor meu, nós em realidade
de verdade descemos ao princípio a comprar alimentos:
21 E aconteceu que quando viemos ao lugar de parada
e abrimos nossos sacos, eis que o dinheiro de cada
um estava na boca de seu saco, nosso dinheiro em
seu justo peso; e o devolvemos em nossas mãos. 22
Trouxemos também em nossas mãos outro dinheiro
para comprar alimentos: nós não sabemos quem pôs
nosso dinheiro em nossos sacos. 23 E ele respondeu:
Paz a vós, não temais; vosso Deus e o Deus de vosso
pai vos deu o tesouro em vossos sacos: vosso dinheiro
veio a mim. E tirou a Simeão a eles. 24 E aquele

homem levou àqueles homens na casa de José: e deu-
lhes água, e lavaram seus pés: e deu de comer a seus
asnos. 25 E eles prepararam o presente antes que
viesse José ao meio-dia, porque haviam ouvido que
ali haviam de comer pão. 26 E veio José a casa, e
eles lhe trouxeram o presente que tinham em sua mão
dentro de casa, e inclinaram-se a ele em terra. 27 Então
ele lhes perguntou como estavam, e disse: Vosso pai,
o ancião que dissestes, passa bem? Vive ainda? 28
E eles responderam: Bem vai a teu servo nosso pai;
ainda vive. E se inclinaram, e fizeram reverência. 29 E
levantando ele seus olhos viu Benjamim seu irmão, filho
de sua mãe, e disse: É este vosso irmão mais novo, de
quem me falastes? E disse: Deus tenha misericórdia de
ti, filho meu. 30 Então José se apressou, porque se
comoveram suas entranhas por causa de seu irmão, e
procurou onde chorar: e entrou-se em sua câmara, e
chorou ali. 31 E lavou seu rosto, e saiu fora, e controlou-
se, e disse: Ponde pão. 32 E puseram para ele à parte,
e separadamente para eles, e à parte para os egípcios
que com ele comiam: porque os egípcios não podem
comer pão com os hebreus, o qual é abominação aos
egípcios. 33 E sentaram-se diante dele, o mais velho
conforme sua primogenitura, e o mais novo conforme
sua idade menor; e estavam aqueles homens atônitos
olhando-se um ao outro. 34 E ele tomou iguarias de
diante de si para eles; mas a porção de Benjamim era
cinco vezes como qualquer uma das deles. E beberam,
e alegraram-se com ele.

44 E mandou José ao mordomo de sua casa,
dizendo: Enche os sacos destes homens de
alimentos, quanto puderem levar, e põe o dinheiro de
cada um na boca de seu saco: 2 E porás meu copo, o
copo de prata, na boca do saco do mais novo, com
o dinheiro de seu trigo. E ele fez como disse José. 3
Vinda a manhã, os homens foram despedidos com seus
asnos. 4 Havendo eles saído da cidade, da qual ainda
não haviam se afastado, disse José a seu mordomo:
Levanta-te, e segue a esses homens; e quando os
alcançares, dize-lhes: Por que retribuístes com o mal
pelo bem? 5 Não é isto no que bebe meu senhor,
e pelo que costuma adivinhar? Fizestes mal no que
fizestes. 6 E quando ele os alcançou, disse-lhes estas
palavras. 7 E eles lhe responderam: Por que diz meu
senhor tais coisas? Nunca tal façam teus servos. 8
Eis que, o dinheiro que achamos na boca de nossos
sacos, o voltamos a trazer a ti desde a terra de Canaã;
como, pois, havíamos de furtar da casa de teu senhor
prata nem ouro? 9 Aquele de teus servos em quem
for achado o copo, que morra, e ainda nós seremos
servos de meu senhor. 10 E ele disse: Também agora
seja conforme vossas palavras; aquele em quem se
achar, será meu servo, e vós sereis sem culpa. 11
Eles então se deram pressa, e derrubando cada um
seu saco em terra, abriu cada qual o seu saco. 12 E
buscou; desde o mais velho começou, e acabou no
mais novo; e o copo foi achado no saco de Benjamim.
13 Então eles rasgaram suas roupas, e carregou cada
um seu asno, e voltaram à cidade. 14 E chegou Judá
com seus irmãos à casa de José, que ainda estava ali,
e prostraram-se diante dele em terra. 15 E disse-lhes
José: Que obra é esta que fizestes? Não sabeis que
um homem como eu sabe adivinhar? 16 Então disse
Judá: Que diremos a meu senhor? Que falaremos? Ou
com que nos justificaremos? Deus achou a maldade
de teus servos: eis que, nós somos servos de meu
senhor, nós, e também aquele em cujo poder foi achado
o copo. 17 E ele respondeu: Nunca eu tal faça: o
homem em cujo poder foi achado o copo, ele será meu
servo; vós ide em paz a vosso pai. 18 Então Judá se
chegou a ele, e disse: Ai senhor meu, rogo-te que fale
teu servo uma palavra aos ouvidos de meu senhor, e
não se acenda tua ira contra teu servo, pois que tu és
como Faraó. 19 Meu senhor perguntou a seus servos,
dizendo: Tendes pai ou irmão? 20 E nós respondemos
a meu senhor: Temos um pai ancião, e um jovem que
lhe nasceu em sua velhice, pequeno ainda; e um irmão
seu morreu, e ele restou sozinho de sua mãe, e seu
pai o ama. 21 E tu disseste a teus servos: Trazei-o a
mim, e porei meus olhos sobre ele. 22 E nós dissemos
a meu senhor: O jovem não pode deixar a seu pai,
porque se o deixar, seu pai morrerá. 23 E disseste a
teus servos: Se vosso irmão mais novo não descer
convosco, não vejais mais meu rosto. 24 Aconteceu,
pois, que quando chegamos a meu pai teu servo, nós
lhe contamos as palavras de meu senhor. 25 E disse
nosso pai: Voltai a comprar-nos um pouco de alimento.
26 E nós respondemos: Não podemos ir: se nosso irmão
for conosco, iremos; porque não podemos ver o rosto
do homem, não estando conosco nosso irmão o mais
novo. 27 Então teu servo meu pai nos disse: Vós sabeis
que dois me deu minha mulher; 28 E um saiu de minha
presença, e penso certamente que foi despedaçado, e
até agora não o vi; 29 E se tomardes também este de
diante de mim, e lhe acontecer algum desastre, fareis
descer meus cabelos grisalhos com tristeza ao Xeol.
(Sheol h7585) 30 Agora, pois, quando chegar eu a teu
servo meu pai, e o jovem não for comigo, como sua
alma está ligada à alma dele, 31 Sucederá que quando
perceber a ausência do jovem, morrerá; e teus servos
farão descer os cabelos grisalhos de teu servo, nosso
pai, com tristeza ao Xeol. **(Sheol h7585)** 32 Como teu
servo saiu por fiador do jovem com meu pai, dizendo:
Se eu não o devolver a ti, então eu serei culpável para
meu pai todos os dias; 33 Rogo-te, portanto, que fique

agora teu servo pelo jovem por servo de meu senhor, e
que o jovem vá com seus irmãos. 34 Porque como irei
eu a meu pai sem o jovem? Não poderei, por não ver o
mal que sobrevirá a meu pai.

45 Não podia já José se conter diante de todos
os que estavam ao seu lado, e clamou: Fazei
sair de minha presença a todos. E não ficou ninguém
com ele, ao dar-se a conhecer José a seus irmãos.
2 Então se deu a chorar por voz em grito; e ouviram
os egípcios, e ouviu também a casa de Faraó. 3 E
disse José a seus irmãos: Eu sou José: vive ainda meu
pai? E seus irmãos não puderam lhe responder, porque
estavam perturbados diante dele. 4 Então disse José
a seus irmãos: Achegai-vos agora a mim. E eles se
achegaram. E ele disse: Eu sou José vosso irmão o
que vendestes para o Egito. 5 Agora, pois, não vos
entristeçais, nem vos pese de haver me vendido aqui;
que para preservação de vida me enviou Deus diante
de vós: 6 Que já houve dois anos de fome em meio da
terra, e ainda restam cinco anos em que nem haverá
arada nem colheita. 7 E Deus me enviou adiante de
vós, para que vós restásseis na terra, e para vos dar
vida por meio de grande salvamento. 8 Assim, pois,
não me enviastes vós aqui, mas sim Deus, que me pôs
por pai de Faraó, e por senhor de toda sua casa, e por
governador de toda a terra do Egito. 9 Apressai-vos,
ide a meu pai e dizei-lhe: Assim diz teu filho José: Deus
me pôs por senhor de todo Egito; vem a mim, não te
detenhas: 10 E habitarás na terra de Gósen, e estarás
perto de mim, tu e teus filhos, e os filhos de teus filhos,
teus gados e tuas vacas, e tudo o que tens. 11 E ali te
alimentarei, pois ainda restam cinco anos de fome, para
que não pereças de pobreza tu e tua casa, e tudo o
que tens: 12 E eis que, vossos olhos veem, e os olhos
de meu irmão Benjamim, que meu boca vos fala. 13
Fareis pois saber a meu pai toda minha glória no Egito,
e tudo o que vistes: e apressai-vos, e trazei a meu pai
aqui. 14 E lançou-se sobre o pescoço de Benjamim seu
irmão, e chorou; e também Benjamim chorou sobre seu
pescoço. 15 E beijou a todos os seus irmãos, e chorou
sobre eles: e depois seus irmãos falaram com ele. 16
E ouviu-se a notícia na casa de Faraó, dizendo: Os
irmãos de José vieram. E pareceu bem aos olhos de
Faraó e de seus servos. 17 E disse Faraó a José: Dize
a teus irmãos: Fazei isto: carregai vossos animais, e
ide, voltai à terra de Canaã; 18 E tomai a vosso pai
e vossas famílias, e vinde a mim, que eu vos darei o
bom da terra do Egito e comereis a gordura da terra.
19 E tu manda: Fazei isto: tomai para vós da terra do
Egito carros para vossos filhos e vossas mulheres; e
tomai a vosso pai, e vinde. 20 E não se vos dê nada
de vossos pertences, porque o bem da terra do Egito
será vosso. 21 E fizeram-no assim os filhos de Israel: e
deu-lhes José carros conforme a ordem de Faraó, e
deu alimentos para o caminho. 22 A cada um de todos
eles deu mudas de roupas, e a Benjamim deu trezentas
peças de prata, e cinco mudas de roupas. 23 E a seu
pai enviou isto: dez asnos carregados do melhor do
Egito, e dez asnas carregadas de trigo, e pão e comida,
para seu pai no caminho. 24 E despediu a seus irmãos,
e foram-se. E ele lhes disse: Não brigais pelo caminho.
25 E subiram do Egito, e chegaram à terra de Canaã a
Jacó seu pai. 26 E deram-lhe as novas, dizendo: José
vive ainda; e ele é senhor toda a terra do Egito. E seu
coração se desmaiou; pois não cria neles. 27 E eles lhe
contaram todas as palavras de José, que ele lhes havia
falado; e vendo ele os carros que José enviava para
levá-lo, o espírito de Jacó seu pai reviveu. 28 Então
disse Israel: Basta; José meu filho vive ainda: irei, e lhe
verei antes que eu morra.

46 E partiu-se Israel com tudo o que tinha, e veio
a Berseba, e ofereceu sacrifícios ao Deus de
seu pai Isaque. 2 E falou Deus a Israel em visões de
noite, e disse: Jacó, Jacó. E ele respondeu: Eis-me
aqui. 3 E disse: Eu sou Deus, o Deus de teu pai; não
temas de descer ao Egito, porque eu te farei ali em
grande nação. 4 Eu descerei contigo ao Egito, e eu
também te farei voltar; e José porá sua mão sobre teus
olhos. 5 E levantou-se Jacó de Berseba; e tomaram
os filhos de Israel a seu pai Jacó, e a seus filhos, e a
suas mulheres, nos carros que Faraó havia enviado
para levá-lo. 6 E tomaram seus gados, e sua riqueza
que havia adquirido na terra de Canaã, e vieram-se ao
Egito, Jacó, e toda sua descendência consigo; 7 Seus
filhos, e os filhos de seus filhos consigo; suas filhas,
e as filhas de seus filhos, e a toda sua descendência
trouxe consigo ao Egito. 8 E estes são os nomes dos
filhos de Israel, que entraram no Egito, Jacó e seus
filhos: Rúben, o primogênito de Jacó. 9 E os filhos
de Rúben: Enoque, e Palu, e Hezrom, e Carmi. 10
E os filhos de Simeão: Jemuel, e Jamim, e Oade, e
Jaquim, e Zoar, e Saul, filho da cananeia. 11 E os filhos
de Levi: Gérson, Coate, e Merari. 12 E os filhos de
Judá: Er, e Onã, e Selá, e Perez, e Zerá: mas Er e
Onã, morreram na terra de Canaã. E os filhos de Perez
foram Hezrom e Hamul. 13 E os filhos de Issacar: Tola,
e Puva, e Jó, e Sinrom. 14 E os filhos de Zebulom:
Serede e Elom, e Jaleel. 15 Estes foram os filhos de
Lia, os que deu a Jacó em Padã-Arã, e além de sua
filha Diná: trinta e três as almas todas de seus filhos e
filhas. 16 E os filhos de Gade: Zifiom, e Hagi, e Suni, e
Ezbom, e Eri, e Arodi, e Areli. 17 E os filhos de Aser:
Imna, e Isva, e Isvi y Berias, e Sera, irmã deles. Os
filhos de Berias: Héber, e Malquiel. 18 Estes foram os
filhos de Zilpa, a que Labão deu a sua filha Lia, e deu

estes a Jacó; todas dezesseis almas. 19 E os filhos
de Raquel, mulher de Jacó: José e Benjamim. 20 E
nasceram a José na terra do Egito Manassés e Efraim,
os que lhe deu Azenate, filha Potífera, sacerdote de
Om. 21 E os filhos de Benjamim foram Belá, e Bequer
e Asbel, e Gera, e Naamã, e Eí, e Rôs e Mupim, e
Hupim, e Arde. 22 Estes foram os filhos de Raquel,
que nasceram a Jacó: ao todo, catorze almas. 23 E os
filhos de Dã: Husim. 24 E os filhos de Naftali: Jazeel, e
Guni, e Jezer, e Silém. 25 Estes foram os filhos de Bila,
a que deu Labão a Raquel sua filha, e ela deu à luz
estes a Jacó; todas sete almas. 26 Todas as pessoas
que vieram com Jacó ao Egito, procedentes de seus
lombos, sem as mulheres dos filhos de Jacó, todas as
pessoas foram sessenta e seis. 27 E os filhos de José,
que lhe nasceram no Egito, duas pessoas. Todas as
almas da casa de Jacó, que entraram no Egito, foram
setenta. 28 E enviou a Judá adiante de si a José, para
que lhe viesse a ver a Gósen; e chegaram à terra de
Gósen. 29 E José preparou seu carro e veio a receber a
Israel seu pai a Gósen; e se manifestou a ele, e lançou-
se sobre seu pescoço, e chorou sobre seu pescoço
bastante. 30 Então Israel disse a José: Morra eu agora,
já que vi teu rosto, pois ainda vives. 31 E José disse a
seus irmãos, e à casa de seu pai: Subirei e farei saber
a Faraó, e lhe direi: Meus irmãos e a casa de meu
pai, que estavam na terra de Canaã, vieram a mim;
32 E os homens são pastores de ovelhas, porque são
homens criadores de gado: e trouxeram suas ovelhas e
suas vacas, e tudo o que tinham. 33 E quando Faraó
vos chamar e disser: qual é vosso ofício? 34 Então
direis: Homens de criação de gado foram teus servos
desde nossa juventude até agora, nós e nossos pais; a
fim que moreis na terra de Gósen, porque os egípcios
abominam todo pastor de ovelhas.

47 E José veio, e fez saber a Faraó, e disse: Meu
pai e meus irmãos, e suas ovelhas e suas vacas,
com tudo o que têm, vieram da terra de Canaã, e eis
que, estão na terra de Gósen. 2 E dentre seus irmãos
tomou cinco homens, e os apresentou diante de Faraó.
3 E Faraó disse a seus irmãos: Qual é vosso ofício? E
eles responderam a Faraó: Pastores de ovelhas são
teus servos, tanto nós como nossos pais. 4 Disseram
ademais a Faraó: Por morar nesta terra viemos; porque
não há pasto para as ovelhas de teus servos, pois a
fome é grave na terra de Canaã: portanto, te rogamos
agora que habitem teus servos na terra de Gósen.
5 Então Faraó falou a José, dizendo: Teu pai e teus
irmãos vieram a ti; 6 A terra do Egito diante de ti está;
no melhor da terra faze habitar a teu pai e a teus
irmãos; habitem na terra de Gósen; e se entendes
que há entre eles homens competentes, põe-os por
administradores do meu gado. 7 E José introduziu a seu
pai, e apresentou-o diante de Faraó; e Jacó abençoou
a Faraó. 8 E disse Faraó a Jacó: Quantos são os dias
dos anos de tua vida? 9 E Jacó respondeu a Faraó: Os
dias dos anos de minha peregrinação são cento e trinta
anos; poucos e maus foram os dias dos anos de minha
vida, e não chegaram aos dias dos anos da vida de
meus pais nos dias de sua peregrinação. 10 E Jacó
abençoou a Faraó, e saiu-se de diante de Faraó. 11
Assim José fez habitar a seu pai e a seus irmãos, e
deu-lhes possessão na terra do Egito, no melhor da
terra, na terra de Ramessés como mandou Faraó. 12 E
alimentava José a seu pai e a seus irmãos, e a toda a
casa de seu pai, de pão, segundo o número de seus
filhos. 13 E não havia pão toda a terra, e a fome era
muito grave; pelo que desfaleceu de fome a terra do
Egito e a terra de Canaã. 14 E recolheu José todo o
dinheiro que se achou na terra do Egito e na terra de
Canaã, pelos alimentos que dele compravam; e meteu
José o dinheiro na casa de Faraó. 15 E acabado o
dinheiro da terra do Egito e da terra de Canaã, veio todo
Egito a José dizendo: Dá-nos pão: por que morreremos
diante de ti, por haver-se acabado o dinheiro? 16 E José
disse: Dai vossos gados, e eu vos darei por vossos
gados, se se acabou o dinheiro. 17 E eles trouxeram
seus gados a José; e José lhes deu alimentos por
cavalos, e pelo rebanho das ovelhas, e pelo rebanho
das vacas, e por asnos: e sustentou-os de pão por
todos os seus gados aquele ano. 18 E acabado aquele
ano, vieram a ele o segundo ano, e lhe disseram: Não
encobriremos a nosso senhor que o dinheiro certamente
se acabou; também o gado é já de nosso senhor; nada
restou diante de nosso senhor a não ser nossos corpos
e nossa terra. 19 Por que morreremos diante de teus
olhos, tanto nós como nossa terra? Compra a nós e
a nossa terra por pão, e seremos nós e nossa terra
servos de Faraó; e dá-nos semente para que vivamos e
não morramos, e não seja assolada a terra. 20 Então
comprou José toda a terra do Egito para Faraó; pois
os egípcios venderam cada um suas terras, porque
se agravou a fome sobre eles: e a terra veio a ser de
Faraó. 21 E ao povo o fez passar às cidades desde
um fim do termo do Egito até o outro fim. 22 Somente
a terra dos sacerdotes não comprou, porquanto os
sacerdotes tinham ração de Faraó, e eles comiam sua
ração que Faraó lhes dava: por isso não venderam sua
terra. 23 E José disse ao povo: Eis que comprei hoje
vós e vossa terra para Faraó: vede aqui semente, e
semeareis a terra. 24 E será que dos frutos dareis o
quinto a Faraó, e as quatro partes serão vossas para
semear as terras, e para vosso mantimento, e dos que
estão em vossas casas, e para que comam vossos
meninos. 25 E eles responderam: A vida nos deste:
achemos favor aos olhos de meu senhor, e sejamos

servos de Faraó. 26 Então José o pôs por estatuto até
hoje sobre a terra do Egito, assinalando para Faraó o
quinto; exceto somente a terra dos sacerdotes, que
não foi de Faraó. 27 Assim habitou Israel na terra do
Egito, na terra de Gósen; e apossaram-se nela, y se
aumentaram, e multiplicaram em grande maneira. 28 E
viveu Jacó na terra do Egito dezessete anos: e foram
os dias de Jacó, os anos de sua vida, cento quarenta e
sete anos. 29 E achegaram-se os dias de Israel para
morrer, e chamou a José seu filho, e lhe disse: Se achei
agora favor em teus olhos, rogo-te que ponhas tua mão
debaixo de minha coxa, e farás comigo misericórdia e
verdade; rogo-te que não me enterres no Egito; 30 Mas
quando dormir com meus pais, me levarás de Egito, e
me sepultarás no sepulcro deles. E ele respondeu: Eu
farei como tu dizes. 31 E ele disse: Jura-me isso. E ele
lhe jurou. Então Israel se inclinou sobre a cabeceira da
cama.

48 E sucedeu depois destas coisas que foi dito a
José: Eis que teu pai está enfermo. E ele tomou
consigo seus dois filhos Manassés e Efraim. 2 E se fez
saber a Jacó, dizendo: Eis que teu filho José vem a ti.
Então se esforçou Israel, e sentou-se sobre a cama; 3
E disse a José: O Deus Todo-Poderoso me apareceu
em Luz na terra de Canaã, e me abençoou, 4 E disse-
me: Eis que, eu te farei crescer, e te multiplicarei, e
te porei por conjunto de povos: e darei esta terra à
tua descendência depois de ti por herança perpétua.
5 E agora teus dois filhos Efraim e Manassés, que te
nasceram na terra do Egito, antes que viesse a ti à
terra do Egito, meus são; como Rúben e Simeão, serão
meus: 6 E os que depois deles geraste, serão teus;
pelo nome de seus irmãos serão chamados em suas
propriedades. 7 Porque quando eu vinha de Padã-Arã,
se me morreu Raquel na terra de Canaã, no caminho,
como certa distância vindo a Efrata; e sepultei-a ali no
caminho de Efrata, que é Belém. 8 E viu Israel os filhos
de José, e disse: Quem são estes? 9 E respondeu José
a seu pai: São meus filhos, que Deus me deu aqui. E
ele disse: Achegai-os agora a mim, e os abençoarei. 10
E os olhos de Israel estavam tão agravados da velhice,
que não podia ver. Fez-lhes, pois, chegar a ele, e ele os
beijou e abraçou. 11 E disse Israel a José: Não pensava
eu ver teu rosto, e eis que Deus me fez ver também
tua descendência. 12 Então José os tirou dentre seus
joelhos, e inclinou-se à terra. 13 E tomou-os José a
ambos, Efraim à sua direita, à esquerda de Israel; e a
Manassés à sua esquerda, à direita de Israel; e fez-lhes
chegar a ele. 14 Então Israel estendeu sua mão direita,
e a pôs sobre a cabeça de Efraim, que era o mais
novo, e sua esquerda sobre a cabeça de Manassés,
colocando assim suas mãos propositadamente, ainda
que Manassés era o primogênito. 15 E abençoou a
José, e disse: O Deus em cuja presença andaram
meus pais Abraão e Isaque, o Deus que me mantém
desde que eu sou até hoje, 16 O Anjo que me liberta
de todo mal abençoe a estes moços: e meu nome
seja chamado neles, e o nome de meus pais Abraão e
Isaque: e multipliquem em grande maneira em meio
da terra. 17 Então vendo José que seu pai punha
a direita sobre a cabeça de Efraim, causou-lhe isto
desgosto; e pegou a mão de seu pai, para mudá-la de
sobre a cabeça de Efraim à cabeça de Manassés. 18
E disse José a seu pai: Não assim, meu pai, porque
este é o primogênito; põe tua mão direita sobre sua
cabeça. 19 Mas seu pai não quis, e disse: Eu sei, meu
filho, eu sei: também ele virá a ser um povo, e será
também acrescentado; porém seu irmão mais novo
será maior que ele, e sua descendência será plenitude
de povos. 20 E abençoou-os aquele dia, dizendo: Em ti
Israel abençoará, dizendo: Deus faça de ti Deus como
a Efraim e como a Manassés. E pôs a Efraim diante
de Manassés. 21 E disse Israel a José: Eis que eu
morro, mas Deus será convosco, e vos fará voltar à
terra de vossos pais. 22 E eu dei a ti uma parte sobre
teus irmãos, a qual tomei eu da mão dos amorreus com
minha espada e com meu arco.

49 E chamou Jacó a seus filhos, e disse: Juntai-
vos, e vos declararei o que vos há de acontecer
nos últimos dias. 2 Juntai-vos e ouvi, filhos de Jacó;
E escutai a vosso pai Israel. 3 Rúben, tu és meu
primogênito, minha força, e o princípio do meu vigor;
Principal em dignidade, principal em poder. 4 Corrente
como as águas, não sejas o principal; Porquanto subiste
ao leito de teu pai: Então te contaminaste, subindo
a meu estrado. 5 Simeão e Levi, irmãos: Armas de
violência são suas armas. 6 Em seu secreto não
entre minha alma, nem minha honra se junte em sua
companhia; Que em seu furor mataram homem, E em
sua vontade aleijaram bois. 7 Maldito seu furor, que
foi bravio; E sua ira, que foi dura: Eu os dividirei em
Jacó, E os espalharei em Israel. 8 Judá, teus irmãos
te louvarão: Tua mão esterá sobre o pescoço de teus
inimigos: Os filhos de teu pai se inclinarão a ti. 9 Jovem
leão é Judá: Da presa subiste, filho meu: Encurvou-se,
lançou-se como leão, Assim como leão velho; quem o
despertará? 10 Não será tirado o cetro de Judá, E o
legislador dentre seus pés, Até que venha Siló; E a
ele se congregarão os povos. 11 Atando à vide seu
jumentinho, E à videira o filho de sua jumenta, Lavou
no veio sua roupa, E no sangue de uvas seu manto: 12
Seus olhos mais vermelhos que o vinho, E os dentes
mais brancos que o leite. 13 Zebulom em portos de
mar habitará, E será para porto de navios; E seu termo
até Sidom. 14 Issacar, asno de forte estrutura deitado

entre dois apriscos: **15** E viu que o descanso era bom,
E que a terra era deleitosa; E baixou seu ombro para
levar, E serviu em tributo. **16** Dã julgará a seu povo,
Como uma das tribos de Israel. **17** Será Dã serpente
junto ao caminho, víbora junto à vereda, que morde
os calcanhares dos cavalos, e faz cair por detrás ao
cavaleiro deles. **18** Tua salvação espero, ó SENHOR.
19 Gade, exército o atacará; mas ele contra-atacará
ao fim. **20** O pão de Aser será espesso, E ele dará
deleites ao rei. **21** Naftali, serva solta, que diz belas
coisas. **22** Ramo frutífero é José, ramo frutífero é junto
à fonte, cujos ramos se estendem sobre o muro; **23** E
causaram-lhe amargura, e flecharam-lhe, e os arqueiros
o odiaram; **24** Mas seu arco manteve-se forte, E os
braços de suas mãos se fortaleceram pelas mãos do
Forte de Jacó, (Dali é o Pastor, e a Pedra de Israel,)
25 Do Deus de teu pai, o qual te ajudará, E do Todo-
Poderoso, o qual te abençoará com bênçãos dos céus
de acima, com bênçãos do abismo que está abaixo,
Com bênçãos do seio e da madre. **26** As bênçãos
de teu pai Foram maiores que as bênçãos de meus
progenitores: Até o termo das colinas eternas serão
sobre a cabeça de José, E sobre o topo da cabeça
do que foi separado de seus irmãos. **27** Benjamim,
lobo arrebatador; de manhã comerá a presa, e à tarde
repartirá os despojos. **28** Todos estes foram as doze
tribos de Israel: e isto foi o que seu pai lhes disse, e os
abençoou; a cada um por sua bênção os abençoou. **29**
Mandou-lhes logo, e disse-lhes: Eu vou a ser reunido
com meu povo: sepultai-me com meus pais na caverna
que está no campo de Efrom os heteus; **30** Na caverna
que está no campo de Macpela, que está diante de
Manre na terra de Canaã, a qual comprou Abraão com
o mesmo campo de Efrom os heteus, para herança de
sepultura. **31** Ali sepultaram a Abraão e a Sara sua
mulher; ali sepultaram a Isaque e a Rebeca sua mulher;
ali também sepultei Lia. **32** O campo e a cova que nele
está foram comprados dos filhos de Hete. **33** E quando
acabou Jacó de dar ordens a seus filhos, encolheu seus
pés na cama, e expirou; e foi reunido com seus pais.

50 Então se lançou José sobre o rosto de seu pai, e
chorou sobre ele, e o beijou. **2** E mandou José a
seus servos médicos que embalsamassem a seu pai; e
os médicos embalsamaram a Israel. **3** E cumpriam-
lhe quarenta dias, porque assim cumpriam os dias dos
embalsamados, e choraram-no os egípcios setenta
dias. **4** E passados os dias de seu luto, falou José
aos da casa de Faraó, dizendo: Se achei agora favor
em vossos olhos, vos rogo que faleis aos ouvidos de
Faraó, dizendo: **5** Meu pai me fez jurar dizendo: Eis
que eu morro; em meu sepulcro que eu cavei para
mim na terra de Canaã, ali me sepultarás; rogo, pois,
que vá eu agora, e sepultarei a meu pai, e voltarei. **6**
E Faraó disse: Vai, e sepulta a teu pai, como ele te
fez jurar. **7** Então José subiu a sepultar a seu pai; e
subiram com ele todos os servos de Faraó, os anciãos
de sua casa, e todos os anciãos da terra do Egito. **8** E
toda a casa de José, e seus irmãos, e a casa de seu
pai: somente deixaram na terra de Gósen seus filhos, e
suas ovelhas e suas vacas. **9** E subiram também com
ele carros e cavaleiros, e fez-se um esquadrão muito
grande. **10** E chegaram até a eira de Atade, que está à
outra parte do Jordão, e lamentaram ali com grande
e muito grave lamentação: e José fez a seu pai luto
por sete dias. **11** E vendo os moradores da terra, os
cananeus, o pranto na eira de Atade, disseram: Pranto
grande é este dos egípcios: por isso foi chamado seu
nome Abel-Mizraim, que está à outra parte do Jordão.
12 Fizeram, pois, seus filhos com ele, segundo lhes
havia mandado: **13** Pois seus filhos o levaram à terra
de Canaã, e o sepultaram na caverna do campo de
Macpela, a que havia comprado Abraão com o mesmo
campo, para herança de sepultura, de Efrom o heteu,
diante de Manre. **14** E voltou José ao Egito, ele e seus
irmãos, e todos os que subiram com ele a sepultar a
seu pai, depois que o sepultou. **15** E vendo os irmãos
de José que seu pai era morto, disseram: Talvez José
nos odeie, e nos retribua de todo o mal que lhe fizemos.
16 E enviaram a dizer a José: Teu pai mandou antes
de sua morte, dizendo: **17** Assim direis a José: Rogo-
te que perdoes agora a maldade de teus irmãos e
seu pecado, porque mal te trataram: portanto agora te
rogamos que perdoes a maldade dos servos do Deus
de teu pai. E José chorou enquanto falavam. **18** E
vieram também seus irmãos, e prostraram-se diante
dele, e disseram: Eis-nos aqui por teus servos. **19** E
respondeu-lhes José: Não temais: estou eu em lugar de
Deus? **20** Vós pensastes mal sobre mim, mas Deus
o encaminhou para o bem, para fazer o que vemos
hoje, para manter em vida muito povo. **21** Agora, pois,
não tenhais medo; eu sustentarei a vós e a vossos
filhos. Assim os consolou, e lhes falou ao coração. **22** E
esteve José no Egito, ele e a casa de seu pai; e viveu
José cento dez anos. **23** E viu José os filhos de Efraim
até a terceira geração: também os filhos de Maquir,
filho de Manassés, foram criados sobre os joelhos de
José. **24** E José disse a seus irmãos: Eu me morro;
mas Deus certamente vos visitará, e vos fará subir
desta terra à terra que jurou a Abraão, a Isaque, e a
Jacó. **25** E fez jurar José aos filhos de Israel, dizendo:
Deus certamente vos visitará, e fareis levar daqui meus
ossos. **26** E morreu José da idade de cento e dez anos;
e embalsamaram-no, e foi posto num caixão no Egito.

Êxodo

1 Estes são os nomes dos filhos de Israel que entraram
em Egito com Jacó; cada um entrou com sua família:
2 Rúben, Simeão, Levi e Judá; **3** Issacar, Zebulom e
Benjamim; **4** Dã e Naftali, Gade e Aser. **5** Assim, todas
as pessoas que descenderam do corpo de Jacó foram
setenta. Porém José estava no Egito. **6** Depois que
morreram José, todos os seus irmãos, e toda aquela
geração, **7** os filhos de Israel cresceram e multiplicaram,
e foram aumentados e fortalecidos grandemente; de
maneira que a terra encheu-se deles. **8** Levantou-
se, entretanto, um novo rei sobre o Egito, que não
conhecia José. **9** Ele disse ao seu povo: Eis que o
povo dos filhos de Israel é maior e mais forte que
nós; **10** Agora, pois, sejamos astutos para com ele, a
fim de que não se multiplique, e aconteça que caso
venha guerra, ele se alie aos nossos inimigos, lute
contra nós, e saia desta terra. **11** Então puseram sobre
[o povo de Israel] capatazes para os oprimirem com
trabalhos forçados; e edificaram a Faraó as cidades de
armazenamento, Pitom e Ramessés. **12** Porém, quanto
mais os oprimiam, mais se multiplicavam e cresciam.
Por isso eles detestavam os filhos de Israel. **13** Assim os
egípcios fizeram os filhos de Israel servirem duramente,
14 e amargaram a vida deles com dura servidão, em
fazerem barro e tijolos, em todo trabalho do campo, e
em todo o seu serviço, ao qual os obrigavam com rigor.
15 E o rei do Egito falou às parteiras das hebreias, uma
das quais se chamava Sifrá, e outra Puá, e disse-lhes:
16 Quando fizerdes o parto das hebreias, e olhardes
os assentos, se for filho, matai-o; e se for filha, então
viva. **17** Mas as parteiras temeram a Deus, e não
fizeram como o rei do Egito lhes mandara; em vez
disso, preservaram a vida dos meninos. **18** E o rei do
Egito mandou chamar às parteiras e lhes perguntou:
Por que fizestes isto, que preservastes a vida dos
meninos? **19** As parteiras responderam a Faraó: As
mulheres hebreias não são como as egípcias; pois são
fortes, de maneira que dão à luz antes que a parteira
chegue a elas. **20** E Deus fez bem às parteiras. E o
povo se multiplicou, e se fortaleceu muito. **21** E por as
parteiras terem temido a Deus, ele constituiu famílias a
elas. **22** Então Faraó deu a todo o seu povo a seguinte
ordem: Lançai no rio todo filho que nascer, e a toda
filha preservai a vida.

2 Um homem da família de Levi foi, e tomou por
mulher uma filha de Levi: **2** A qual concebeu, e
deu à luz um filho: e vendo-o que era belo, teve-lhe
escondido três meses. **3** Porém não podendo ocultar-
lhe mais tempo, tomou uma cesta de juncos, e vedou-a
com piche e betume, e colocou nela ao menino, e o pôs
entre os juncos à beira do rio: **4** E ficou parada uma
irmã sua ao longe, para ver o que lhe aconteceria. **5** E
a filha de Faraó desceu a lavar-se ao rio, e passeando
suas virgens pela beira do rio, viu ela a cesta entre os
juncos, e enviou uma criada sua a que a tomasse. **6**
E quando a abriu, viu ao menino; e eis que o menino
chorava. E tendo compaixão dele, disse: Dos meninos
dos hebreus é este. **7** Então sua irmã disse à filha
de Faraó: Irei a chamar-te uma ama das hebreias,
para que te crie este menino? **8** E a filha de Faraó
respondeu: Vai. Então foi a virgem, e chamou à mãe
do menino; **9** À qual disse a filha de Faraó: Leva este
menino, e cria-o para mim, e eu te o pagarei. E a mulher
tomou ao menino, e o criou. **10** E quando cresceu o
menino, ela o trouxe à filha de Faraó, a qual o adotou,
e pôs-lhe por nome Moisés, dizendo: Porque das águas
o tirei. **11** E naqueles dias aconteceu que, crescido
já Moisés, saiu a seus irmãos, e viu suas cargas: e
observou a um egípcio que feria a um dos hebreus,
seus irmãos. **12** E olhou a todas as partes, e vendo que
não parecia ninguém, matou ao egípcio, e escondeu-
o na areia. **13** E saiu ao dia seguinte, e vendo a dois
hebreus que brigavam, disse ao que fazia a injúria: Por
que feres a teu próximo? **14** E ele respondeu: Quem te
pôs a ti por príncipe e juiz sobre nós? Pensas matar-me
como mataste ao egípcio? Então Moisés teve medo,
e disse: Certamente esta coisa é descoberta. **15** E
ouvindo Faraó este negócio, procurou matar a Moisés:
mas Moisés fugiu de diante de Faraó, e habitou na
terra de Midiã; e sentou-se junto a um poço. **16** Tinha
o sacerdote de Midiã sete filhas, as quais vieram a
tirar água, para encher os bebedouros e dar de beber
as ovelhas de seu pai. **17** Mas os pastores vieram, e
expulsaram-nas: Então Moisés se levantou e defendeu-
as, e deu de beber às suas ovelhas. **18** E voltando elas
a Reuel seu pai, disse-lhes ele: Por que viestes hoje
tão cedo? **19** E elas responderam: Um homem egípcio
nos defendeu da mão dos pastores, e também tirou a
água, e deu de beber as as ovelhas. **20** E disse a suas
filhas: E onde está? Por que deixastes esse homem?
Chamai-lhe para que coma pão. **21** E Moisés concordou
em morar com aquele homem; e ele deu a Moisés a
sua filha Zípora: **22** A qual lhe deu à luz um filho, e
ele lhe pôs por nome Gérson: porque disse: Peregrino
sou em terra alheia. **23** E aconteceu que depois de
muitos dias morreu o rei do Egito, e os filhos de Israel
suspiraram por causa da servidão, e clamaram: e subiu
a Deus o clamor deles com motivo de sua servidão. **24**
E ouviu Deus o gemido deles, e lembrou-se de seu
pacto com Abraão, Isaque e Jacó. **25** Deus olhou os
filhos de Israel, e Deus os reconheceu.

3 E apascentando Moisés as ovelhas de Jetro seu
sogro, sacerdote de Midiã, levou as ovelhas ao outro

lado do deserto, e veio a Horebe, monte de Deus. **2** E
apareceu-lhe o anjo do SENHOR em uma chama de
fogo em meio de uma sarça: e ele olhou, e viu que a
sarça ardia em fogo, e a sarça não se consumia. **3**
Então Moisés disse: Irei eu agora, e verei esta grande
visão, por que causa a sarça não se queima. **4** E quando
o SENHOR viu que ia ver, Deus o chamou do meio da
sarça, e disse: Moisés, Moisés! E ele respondeu: Eis-
me aqui. **5** E disse: Não te aproximes daqui; tira teus
calçados de teus pés, porque o lugar em que estás
é terra santa. **6** E disse: Eu sou o Deus de teu pai,
Deus de Abraão, Deus de Isaque, Deus de Jacó. Então
Moisés cobriu seu rosto, porque teve medo de olhar
a Deus. **7** E disse o SENHOR: Vi a aflição do meu
povo que está no Egito, e ouvi seu clamor por causa de
seus opressores; pois conheço suas angústias. **8** Por
isso desci para livrá-los da mão dos egípcios, e tirá-los
daquela terra, fazendo-os subir para uma terra boa e
larga, para uma terra que flui leite e mel, para o lugar
dos cananeus, dos heteus, dos amorreus, dos perizeus,
dos heveus e dos jebuseus. **9** Eis que o clamor dos
filhos de Israel veio a mim, e tenho visto a opressão
com que os egípcios os oprimem. **10** Vem, pois, agora,
e te enviarei a Faraó, para que tires meu povo, os filhos
de Israel, do Egito. **11** Então Moisés respondeu a Deus:
Quem sou eu, para que vá a Faraó, e tire do Egito aos
filhos de Israel? **12** E ele lhe respondeu: Vai, porque
eu serei contigo; e isto te será por sinal de que eu te
enviei: logo que houveres tirado este povo do Egito,
servireis a Deus sobre este monte. **13** E disse Moisés a
Deus: Eis que, quando eu chegar aos filhos de Israel, e
lhes disser, O Deus de vossos pais me enviou a vós;
se eles me perguntarem: Qual é seu nome? que lhes
responderei? **14** Deus respondeu a Moisés: EU SOU O
QUE SOU. E disse: Assim dirás aos filhos de Israel:
EU SOU me enviou a vós. **15** E disse mais Deus a
Moisés: Assim dirás aos filhos de Israel: o SENHOR,
o Deus de vossos pais, o Deus de Abraão, Deus de
Isaque e Deus de Jacó, me enviou a vós. Este é meu
nome para sempre, este é meu memorial por todos os
séculos. **16** Vai, e junta os anciãos de Israel, e dize-
lhes: O SENHOR, o Deus de vossos pais, o Deus de
Abraão, de Isaque, e de Jacó, me apareceu, dizendo:
Certamente vos visitei, e vi o que se faz convosco no
Egito; **17** E disse: Eu vos tirarei da aflição do Egito à
terra dos cananeus, e dos heteus, e dos amorreus, e
dos perizeus, e dos heveus, e dos jebuseus, a uma
terra que flui leite e mel. **18** E ouvirão tua voz; e irás tu,
e os anciãos de Israel, ao rei do Egito, e lhe direis: O
SENHOR, o Deus dos hebreus, nos encontrou; portanto
nós iremos agora caminho de três dias pelo deserto,
para que sacrifiquemos ao SENHOR nosso Deus. **19**
Mas eu sei que o rei do Egito não vos deixará ir a não
ser por mão forte. **20** Porém eu estenderei minha mão,
e ferirei ao Egito com todas minhas maravilhas que
farei nele, e então vos deixará ir. **21** E eu darei a este
povo favor aos olhos dos egípcios, para que quando
vos partirdes, não saiais vazios: **22** Em vez disso pedirá
cada mulher à sua vizinha e à sua visitante vasos de
prata, vasos de ouro, e roupas; os quais poreis sobre
vossos filhos e vossas filhas, e despojareis ao Egito.

4 Então Moisés respondeu, e disse: Eis que eles não
crerão em mim, nem ouvirão minha voz; porque
dirão: O SENHOR não apareceu a ti. **2** E o SENHOR
disse: Que é isso que tens em tua mão? E ele
respondeu: Uma vara. **3** E ele lhe disse: Lança-a em
terra. E ele a lançou em terra, e tornou-se uma cobra: e
Moisés fugia dela. **4** Então disse o SENHOR a Moisés:
Estende tua mão, e toma-a pela cauda. E ele estendeu
sua mão, e tomou-a, e tornou-se vara em sua mão. **5**
Por isto crerão que se te apareceu o SENHOR, o Deus
de teus pais, o Deus de Abraão, Deus de Isaque, e
Deus de Jacó. **6** E disse-lhe mais o SENHOR: Mete
agora tua mão em teu peito. E ele meteu a mão em
seu peito; e quando a tirou, eis que sua mão estava
leprosa como a neve. **7** E disse: Volta a meter tua mão
em teu peito; e ele voltou a meter sua mão em seu
peito; e voltando-a a tirar do peito, eis que se havia
voltado como a outra carne. **8** Se acontecer, que não
te crerem, nem obedecerem à voz do primeiro sinal,
crerão à voz do último. **9** E se ainda não crerem nestes
dois sinais, nem ouvirem tua voz, tomarás das águas
do rio, e as derramará em terra; e se tornarão aquelas
águas que tomarás do rio, se tornarão sangue na terra.
10 Então disse Moisés ao SENHOR: Ai Senhor! Eu não
sou homem de palavras de ontem nem de anteontem,
nem ainda desde que tu falas a teu servo; porque sou
lento no fala e incômodo de língua. **11** E o SENHOR
lhe respondeu: Quem deu a boca ao homem? Ou quem
fez ao mudo e ao surdo, ao que vai e ao cego? não sou
eu, o SENHOR? **12** Agora pois, vai, que eu serei em
tua boca, e te ensinarei o que tenhas de falar. **13** E
ele disse: Ai Senhor! envia por meio do que hás de
enviar. **14** Então o SENHOR se irou contra Moisés,
e disse: Não conheço eu a teu irmão Arão, levita, e
que ele fala bem? E ainda eis que ele sairá para te
receber, e vendo-te, se alegrará em seu coração. **15**
Tu falarás a ele, e porás em sua boca as palavras, e
eu serei em tua boca e na sua, e vos ensinarei o que
deveis fazer. **16** E ele falará por ti ao povo; e ele te
será a ti em lugar de boca, e tu serás para ele em lugar
de Deus. **17** E tomarás esta vara em tua mão, com a
qual farás os sinais. **18** Assim se foi Moisés, e voltando
a seu sogro Jetro, disse-lhe: Irei agora, e voltarei a
meus irmãos que estão em Egito, para ver se ainda

vivem. E Jetro disse a Moisés: Vai em paz. **19** Disse
também o SENHOR a Moisés em Midiã: Vai, e volta-te
ao Egito, porque mataram todos os que procuravam
tua morte. **20** Então Moisés tomou sua mulher e seus
filhos, e os pôs sobre um asno, e voltou-se à terra
do Egito: tomou também Moisés a vara de Deus em
sua mão. **21** E disse o SENHOR a Moisés: Quando
houverdes voltado ao Egito, olha que faças diante de
Faraó todas as maravilhas que pus em tua mão: eu,
porém, endurecerei seu coração, de modo que não
deixará ir ao povo. **22** E dirás a Faraó: O SENHOR
disse assim: Israel é meu filho, meu primogênito. **23** Já
te disse que deixes ir a meu filho, para que me sirva,
mas não quiseste deixá-lo ir: eis que eu vou a matar a
teu filho, o teu primogênito. **24** E aconteceu no caminho,
que em uma parada o SENHOR lhe saiu ao encontro,
e quis matá-lo. **25** Então Zípora agarrou uma pedra
afiada, e cortou o prepúcio de seu filho, e lançou-o a
seus pés, dizendo: Em verdade tu me és um esposo de
sangue. **26** Assim lhe deixou logo ir. E ela disse: Esposo
de sangue, por causa da circuncisão. **27** E o SENHOR
disse a Arão: Vai receber a Moisés ao deserto. E ele foi,
e encontrou-o no monte de Deus, e beijou-lhe. **28** Então
contou Moisés a Arão todas as palavras do SENHOR
que lhe enviava, e todas o sinais que lhe havia dado.
29 E foram Moisés e Arão, e juntaram todos os anciãos
dos filhos de Israel: **30** E falou Arão todas as palavras
que o SENHOR havia dito a Moisés, e fez o sinais
diante dos olhos do povo. **31** E o povo creu; e ouvindo
que o SENHOR havia visitado os filhos de Israel, e que
havia visto sua aflição, inclinaram-se e adoraram.

5 Depois entraram Moisés e Arão a Faraó, e lhe
disseram: O SENHOR, o Deus de Israel, disse
assim: Deixa ir meu povo a celebrar-me festa no
deserto. **2** E Faraó respondeu: Quem é o SENHOR,
para que eu ouça sua voz e deixe ir a Israel? Não
conheço o SENHOR, nem tampouco deixarei Israel ir. **3**
E eles disseram: O Deus dos hebreus nos encontrou:
iremos, pois, agora caminho de três dias pelo deserto,
e sacrificaremos ao SENHOR nosso Deus; para que
não venha sobre nós com pestilência ou com espada.
4 Então o rei do Egito lhes disse: Moisés e Arão, por
que fazeis cessar ao povo de sua obra? Ide a vossas
cargas. **5** Disse também Faraó: Eis que o povo da terra
é agora muito, e vós lhes fazeis cessar de suas cargas.
6 E mandou Faraó aquele mesmo dia aos capatazes do
povo que o tinham à sua responsabilidade, e a seus
governadores, dizendo: **7** De aqui adiante não dareis
palha ao povo para fazer tijolos, como ontem e antes de
ontem; vão eles e recolham por si mesmos a palha; **8** E
haveis de pôr-lhes a tarefa dos tijolos que faziam antes,
e não lhes diminuireis nada; porque estão ociosos, e por
isso levantam a voz dizendo: Vamos e sacrificaremos a
nosso Deus. **9** Agrave-se a servidão sobre eles, para
que se ocupem nela, e não atendam a palavras de
mentira. **10** E saindo os capatazes do povo e seus
governadores, falaram ao povo, dizendo: Assim disse
Faraó: Eu não vos dou palha. **11** Ide vós, e recolhei
palha de onde a achardes; que nada se diminuirá de
vossa tarefa. **12** Então o povo se espalhou por toda a
terra do Egito a colher restolho em lugar de palha. **13** E
os capatazes os apressavam, dizendo: Acabai vossa
obra, a tarefa do dia em seu dia, como quando se vos
dava palha. **14** E açoitavam aos supervisores dos filhos
de Israel, que os capatazes de Faraó haviam posto
sobre eles, dizendo: Por que não cumpristes vossa
tarefa de tijolos nem ontem nem hoje, como antes? **15**
E os supervisores dos filhos de Israel vieram a Faraó, e
se queixaram a ele, dizendo: Por que o fazes assim
com teus servos? **16** Não se dá palha a teus servos, e,
contudo, nos dizem: Fazei os tijolos. E eis que teus
servos são açoitados, e teu povo cai em falta. **17** E
ele respondeu: Estais ociosos, sim, ociosos, e por isso
dizeis: Vamos e sacrifiquemos ao SENHOR. **18** Ide,
pois, agora, e trabalhai. Não se vos dará palha, e haveis
de dar a tarefa dos tijolos. **19** Então os supervisores dos
filhos de Israel se viram em aflição, tendo lhes dito: Não
se diminuirá nada de vossos tijolos, da tarefa de cada
dia. **20** E encontrando a Moisés e a Arão, que estavam
à vista deles quando saíam de Faraó, **21** Disseram-lhes:
Olhe o SENHOR sobre vós, e julgue; pois nos fizestes
repulsivos diante de Faraó e de seus servos, dando-
lhes a espada nas mãos para que nos matem. **22** Então
Moisés se voltou ao SENHOR, e disse: Senhor, por que
afliges a este povo? para que me enviaste? **23** Porque
desde que vim a Faraó para falar-lhe em teu nome,
afligiu a este povo; e tu tampouco livraste a teu povo.

6 O SENHOR respondeu a Moisés: Agora verás o
que eu farei a Faraó; porque com mão forte os
deixará ir; e com mão forte os expulsará de sua terra. **2**
Falou, todavia, Deus a Moisés, e disse-lhe: Eu sou o
SENHOR; **3** E apareci a Abraão, a Isaque e a Jacó
sob o nome de Deus Todo-Poderoso, mas em meu
nome, EU-SOU, não me notifiquei a eles. **4** E também
estabeleci meu pacto com eles, de dar-lhes a terra
de Canaã, a terra em que foram estrangeiros, e na
qual peregrinaram. **5** E também eu ouvi o gemido dos
filhos de Israel, aos quais fazem servir os egípcios, e
lembrei-me de meu pacto. **6** Portanto dirás aos filhos de
Israel: EU SOU O SENHOR; e eu vos tirarei de debaixo
das cargas do Egito, e vos livrarei de sua servidão, e
vos resgatarei com braço estendido, e com grandes
juízos; **7** E vos tomarei por meu povo e serei vosso
Deus: e vós sabereis que eu sou o SENHOR vosso
Deus, que vos tiro de debaixo das cargas do Egito: **8**

E vos meterei na terra, pela qual levantei minha mão
que a daria a Abraão, a Isaque e a Jacó: e eu vos
a darei por herança. EU SOU O SENHOR. 9 Desta
maneira falou Moisés aos filhos de Israel: mas eles não
escutavam a Moisés por causa da angústia de espírito,
e da dura servidão. 10 E falou o SENHOR a Moisés,
dizendo: 11 Entra, e fala a Faraó rei do Egito, que deixe
ir de sua terra aos filhos de Israel. 12 E respondeu
Moisés diante do SENHOR, dizendo: Eis que os filhos
de Israel não me escutam: como, pois, me escutará
Faraó, ainda mais sendo eu incircunciso de lábios?
13 Então o SENHOR falou a Moisés e a Arão, e deu-
lhes mandamento para os filhos de Israel, e para Faraó
rei do Egito, para que tirassem aos filhos de Israel da
terra do Egito. 14 Estes são os chefes das famílias de
seus pais. Os filhos de Rúben, o primogênito de Israel:
Enoque e Palu, Hezrom e Carmi: estas são as famílias
de Rúben. 15 Os filhos de Simeão: Jemuel, e Jamim, e
Oade, e Jaquim, e Zoar, e Saul, filho de uma cananeia:
estas são as famílias de Simeão. 16 E estes são os
nomes dos filhos de Levi por suas linhagens: Gérson,
e Coate, e Merari: E os anos da vida de Levi foram
cento trinta e sete anos. 17 E os filhos de Gérson: Libni,
e Simei, por suas famílias. 18 E os filhos de Coate:
Anrão, e Izar, e Hebrom, e Uziel. E os anos da vida de
Coate foram cento e trinta e três anos. 19 E os filhos
de Merari: Mali, e Musi: estas são as famílias de Levi
por suas linhagens. 20 E Anrão tomou por mulher a
Joquebede sua tia, a qual lhe deu à luz a Arão e a
Moisés. E os anos da vida de Anrão foram cento e trinta
e sete anos. 21 E os filhos de Izar: Corá, e Nefegue e
Zicri. 22 E os filhos de Uziel: Misael, e Elzafã e Sitri. 23
E tomou para si Arão por mulher a Eliseba, filha de
Aminadabe, irmã de Naassom; a qual lhe deu à luz
a Nadabe, e a Abiú, e a Eleazar, e a Itamar. 24 E os
filhos de Corá: Assir, e Elcana, e Abiasafe: estas são
as famílias dos coraítas. 25 E Eleazar, filho de Arão,
tomou para si mulher das filhas de Putiel, a qual lhe
deu à luz a Fineias: E estes são os chefes dos pais
dos levitas por suas famílias. 26 Este é aquele Arão e
aquele Moisés, aos quais o SENHOR disse: Tirai aos
filhos de Israel da terra do Egito por seus esquadrões.
27 Estes são os que falaram a Faraó rei do Egito, para
tirar do Egito aos filhos de Israel. Moisés e Arão foram
estes. 28 Quando o SENHOR falou a Moisés na terra
do Egito, 29 Então o SENHOR falou a Moisés, dizendo:
Eu sou o SENHOR; dize a Faraó rei do Egito todas as
coisas que eu te digo. 30 E Moisés respondeu diante
do SENHOR: Eis que sou incircunciso de lábios; como,
pois, Faraó me ouvirá?

7 O SENHOR disse a Moisés: Olha, eu te constituí
como um deus para Faraó, e teu irmão Arão será
teu profeta. 2 Tu dirás todas as coisas que eu te
mandarei, e Arão teu irmão falará a Faraó, para que
deixe os filhos de Israel saírem de sua terra. 3 E eu
endurecerei o coração de Faraó, e multiplicarei na terra
do Egito meus sinais e minhas maravilhas. 4 E Faraó
não vos ouvirá; mas eu porei minha mão sobre o Egito,
e tirarei meus exércitos, meu povo, os filhos de Israel,
da terra do Egito, com grandes juízos. 5 E os egípcios
saberão que eu sou o SENHOR, quando eu estender
minha mão sobre o Egito, e tirar os filhos de Israel do
meio deles. 6 E fez Moisés e Arão como o SENHOR
lhes mandou; fizeram-no assim. 7 E era Moisés de
idade de oitenta anos, e Arão de idade de oitenta e
três, quando falaram a Faraó. 8 E falou o SENHOR a
Moisés e a Arão, dizendo: 9 Se Faraó vos responder
dizendo, Mostrai milagre; dirás a Arão: Toma tua vara, e
lança-a diante de Faraó, para que se torne cobra. 10
Vieram, pois, Moisés e Arão a Faraó, e fizeram como o
SENHOR o havia mandado; e Arão lançou sua vara
diante de Faraó e de seus servos, e tornou-se cobra. 11
Então Faraó chamou também sábios e encantadores; e
os encantadores do Egito com seus encantamentos
fizeram também o mesmo; 12 Pois lançou cada um sua
vara, as quais se tornaram cobras; mas a vara de Arão
devorou as varas deles. 13 E o coração de Faraó se
endureceu, e não os escutou; como o SENHOR o havia
dito. 14 Então o SENHOR disse a Moisés: O coração
de Faraó está endurecido, que não quer deixar o povo
ir. 15 Vai pela manhã a Faraó, eis que ele estará saindo
às águas; e põe-te à beira do rio diante dele, e toma
em tua mão a vara que se tornou cobra, 16 E dize-
lhe: O SENHOR, o Deus dos hebreus, me enviou a ti,
dizendo: Deixa meu povo ir, para que me sirvam no
deserto; e eis que até agora não quiseste ouvir. 17
Assim disse o SENHOR: Nisto conhecerás que eu sou
o SENHOR: eis que ferirei com a vara que tenho em
minha mão a água que está no rio, e se converterá
em sangue: 18 E os peixes que há no rio morrerão, e
federá o rio, e os egípcios terão asco de beber a água
do rio. 19 E o SENHOR disse a Moisés: Dize a Arão:
Toma tua vara, e estende tua mão sobre as águas do
Egito, sobre seus rios, sobre seus ribeiros e sobre seus
tanques, e sobre todos os seus depósitos de águas,
para que se convertam em sangue, e haja sangue por
toda a região do Egito, tanto nos vasos de madeira
como nos de pedra. 20 E Moisés e Arão fizeram como
o SENHOR havia mandado; e levantando a vara feriu
as águas que havia no rio, em presença de Faraó e
de seus servos; e todas as águas que havia no rio se
converteram em sangue. 21 Assim os peixes que havia
no rio morreram; e o rio se contaminou, que os egípcios
não podiam beber dele; e houve sangue por toda a
terra do Egito. 22 E os encantadores do Egito fizeram o
mesmo com seus encantamentos: e o coração de Faraó

se endureceu, e não os escutou; como o SENHOR o
havia dito. 23 E Faraó, tornando, voltou-se a sua casa,
e não pôs seu coração ainda nisto. 24 E por todo o
Egito fizeram poços ao redor do rio para beber, porque
não podiam beber das águas do rio. 25 E cumpriram-se
sete dias depois que o SENHOR feriu o rio.

8 Então o SENHOR disse a Moisés: Entra à presença
de Faraó, e dize-lhe: O SENHOR disse assim: Deixa
meu povo ir, para que me sirvam. 2 E se não o quiseres
deixar ir, eis que ferirei com rãs todo os teu território; 3
E o rio criará rãs, que subirão, e entrarão em tua casa,
e no teu quarto, e sobre tua cama, e nas casas de teus
servos, e em teu povo, e em teus fornos, e em tuas
amassadeiras; 4 E as rãs subirão sobre ti, e sobre teu
povo, e sobre todos os teus servos. 5 E o SENHOR
disse a Moisés: Dize a Arão: Estende tua mão com tua
vara sobre os rios, ribeiros, e tanques, para que faça
vir rãs sobre a terra do Egito. 6 Então Arão estendeu
sua mão sobre as águas do Egito, e subiram rãs que
cobriram a terra do Egito. 7 E os encantadores fizeram
o mesmo com seus encantamentos, e fizeram vir rãs
sobre a terra do Egito. 8 Então Faraó chamou Moisés e
Arão, e disse-lhes: Orai ao SENHOR que tire as rãs
de mim e de meu povo; e deixarei ir ao povo, para
que sacrifique ao SENHOR. 9 E disse Moisés a Faraó:
Tem a honra em meu lugar [de dizer] quando orarei por
ti, e por teus servos, e por teu povo, para que as rãs
sejam tiradas de ti, e de tuas casas, e que somente
se restem no rio. 10 E ele disse: Amanhã. E Moisés
respondeu: Será feito conforme tua palavra, para que
conheças que não há ninguém como o SENHOR nosso
Deus; 11 E as rãs se irão de ti, e de tuas casas, e
de teus servos, e de teu povo, e somente se ficarão
no rio. 12 Então saíram Moisés e Arão da presença
de Faraó, e clamou Moisés ao SENHOR acerca das
rãs que havia posto a Faraó. 13 E o SENHOR fez
conforme a palavra de Moisés, e morreram as rãs das
casas, dos pátios, e dos campos. 14 E as juntaram
em amontoados, e faziam cheirar mal a terra. 15 E
vendo Faraó que lhe haviam dado repouso, agravou
seu coração, e não os escutou; como o SENHOR o
havia dito. 16 Então o SENHOR disse a Moisés: Dize a
Arão: Estende a tua vara, e fere o pó da terra, para que
se voltem piolhos por toda a terra do Egito. 17 E eles
o fizeram assim; e Arão estendeu sua mão com sua
vara, e feriu o pó da terra, o qual se tornou piolhos,
tanto nos homens como nos animais; todo o pó da
terra se tornou piolhos em toda a terra do Egito. 18
E os encantadores tentaram fizeram assim também,
para tirar piolhos com seus encantamentos; mas não
puderam. E havia piolhos tanto nos homens como nos
animais. 19 Então os magos disseram a Faraó: Dedo
de Deus é este. Mas o coração de Faraó se endureceu,
e não os escutou; como o SENHOR o havia dito. 20 E o
SENHOR disse a Moisés: Levanta-te de manhã e põe-
te diante de Faraó, eis que ele estará saindo às águas;
e dize-lhe: o SENHOR disse assim: Deixa meu povo ir,
para que me sirva. 21 Porque se não deixares meu
povo ir, eis que enviarei sobre ti, e sobre teus servos,
e sobre teu povo, e sobre tuas casas toda variedade
de moscas; e as casas dos egípcios se encherão de
toda variedade de moscas, e também a terra onde eles
estiverem. 22 E naquele dia separarei a terra de Gósen,
na qual meu povo habita, para que nenhuma variedade
de moscas haja nela; a fim de que saibas que eu sou o
SENHOR no meio da terra. 23 E eu porei remissão
entre meu povo e o teu. Amanhã será este sinal. 24 E o
SENHOR o fez assim: veio toda variedade de moscas
incômodas sobre a casa de Faraó, e sobre as casas de
seus servos, e sobre toda a terra do Egito; e a terra foi
contaminada por causa delas. 25 Então Faraó chamou
a Moisés e a Arão, e disse-lhes: Andai, sacrificai a
vosso Deus nesta terra. 26 E Moisés respondeu: Não
convém que façamos assim, porque sacrificaríamos ao
SENHOR nosso Deus a abominação dos egípcios. Eis
que, se sacrificássemos a abominação dos egípcios
diante deles, não nos apedrejariam? 27 Caminho de três
dias iremos pelo deserto, e sacrificaremos ao SENHOR
nosso Deus, como ele nos dirá. 28 E disse Faraó:
Eu vos deixarei ir para que sacrifiqueis ao SENHOR
vosso Deus no deserto, contanto que não vades mais
longe; orai por mim. 29 E respondeu Moisés: Eis que,
quando eu sair de tua presença, rogarei ao SENHOR
que as diversas variedades de moscas se afastem
de Faraó, e de seus servos, e de seu povo amanhã;
contanto que Faraó não falte mais, não deixando o
povo ir sacrificar ao SENHOR. 30 Então Moisés saiu
da presença de Faraó, e orou ao SENHOR. 31 E o
SENHOR fez conforme a palavra de Moisés; e tirou
todas aquelas moscas de Faraó, e de seus servos, e
de seu povo, sem que restasse uma. 32 Mas Faraó
agravou ainda esta vez seu coração, e não deixou o
povo ir.

9 Então o SENHOR disse a Moisés: Entra a Faraó,
e dize-lhe: o SENHOR, o Deus dos hebreus, diz
assim: Deixa ir a meu povo, para que me sirvam; 2
Porque se não o queres deixar ir, e os detiverdes ainda,
3 Eis que a mão do SENHOR será sobre teus gados
que estão no campo, cavalos, asnos, camelos, vacas e
ovelhas, com pestilência gravíssima: 4 E o SENHOR
fará separação entre os gados de Israel e os do Egito,
de modo que nada morra de todo o dos filhos de Israel.
5 E o SENHOR assinalou tempo, dizendo: Amanhã fará
o SENHOR esta coisa na terra. 6 E o dia seguinte o
SENHOR fez aquilo, e morreu todo o gado do Egito;
mas do gado dos filhos de Israel não morreu um. 7

Então Faraó enviou, e eis que do gado dos filhos de
Israel não havia um morto sequer. Mas o coração de
Faraó se agravou, e não deixou ir ao povo. 8 E o
SENHOR disse a Moisés e a Arão: Tomai punhados de
cinza de um forno, e espalha-a Moisés até o céu diante
de Faraó: 9 E virá a ser pó sobre toda a terra do Egito, o
qual originará sarna que cause feridas com ulcerações
nos homens e nos animais, por toda a terra do Egito.
10 E tomaram a cinza do forno, e puseram-se diante
de Faraó, e espalhou-a Moisés até o céu; e veio uma
sarna que causava feridas com ulcerações tanto nos
homens como nos animais. 11 E os magos não podiam
estar diante de Moisés por causa das feridas, porque
houve sarna nos magos e em todos os egípcios. 12 E
o SENHOR endureceu o coração de Faraó, e não os
ouviu; como o SENHOR o disse a Moisés. 13 Então o
SENHOR disse a Moisés: Levanta-te de manhã, e põe-
te diante de Faraó, e dize-lhe: o SENHOR, o Deus dos
hebreus, disse assim: Deixa ir a meu povo, para que
me sirva. 14 Porque eu enviarei esta vez todas minhas
pragas a teu coração, sobre teus servos, e sobre teu
povo, para que entendas que não há outro como eu em
toda a terra. 15 Porque agora eu estenderei minha mão
para ferir a ti e a teu povo de pestilência, e serás tirado
da terra. 16 E à verdade eu te pus para declarar em ti
meu poder, e que meu Nome seja contado em toda a
terra. 17 Todavia te exaltas tu contra meu povo, para
não deixá-los ir? 18 Eis que amanhã a estas horas eu
farei chover granizo muito grave, qual nunca foi em
Egito, desde o dia que se fundou até agora. 19 Envia,
pois, a recolher teu gado, e tudo o que tens no campo;
porque todo homem ou animal que se achar no campo,
e não for recolhido a casa, o granizo descerá sobre
ele, e morrerá. 20 Dos servos de Faraó o que temeu
a palavra do SENHOR, fez fugir seus criados e seu
gado a casa: 21 Mas o que não pôs em seu coração a
palavra do SENHOR, deixou seus criados e seus gados
no campo. 22 E o SENHOR disse a Moisés: Estende a
tua mão até o céu, para que venha granizo em toda a
terra do Egito sobre os homens, e sobre os animais,
e sobre toda a erva do campo na terra do Egito. 23
E Moisés estendeu sua vara até o céu, e o SENHOR
fez trovejar e cair granizo, e o fogo corria pela terra; e
choveu o SENHOR granizo sobre a terra do Egito. 24
Houve, pois, granizo, e fogo misturado com o granizo,
tão grande, qual nunca houve em toda a terra do Egito
desde que foi habitada. 25 E aquele granizo feriu em
toda a terra do Egito todo o que estava no campo,
tanto homens como animais; o granizo também feriu
toda erva do campo, e quebrou os galhos de todas as
árvores daquela terra. 26 Somente na terra de Gósen,
onde os filhos de Israel estavam, não houve granizo.
27 Então Faraó mandou chamar a Moisés e a Arão, e
lhes disse: Pequei esta vez: o SENHOR é justo, e eu
e meu povo ímpios. 28 Orai ao SENHOR: e cessem
os trovões de Deus e o granizo; e eu vos deixarei ir,
e não vos detereis mais. 29 E respondeu-lhe Moisés:
Em saindo eu da cidade estenderei minhas mãos ao
SENHOR, e os trovões cessarão, e não haverá mais
granizo; para que saibas que do SENHOR é a terra.
30 Mas eu sei que nem tu nem teus servos temereis
todavia a presença do Deus o SENHOR. 31 O linho,
pois, e a cevada foram feridos; porque a cevada estava
já espigada, e o linho em flor. 32 Mas o trigo e o centeio
não foram feridos; porque eram tardios. 33 E saído
Moisés da presença de Faraó da cidade, estendeu
suas mãos ao SENHOR, e cessaram os trovões e o
granizo; e a chuva não caiu mais sobre a terra. 34 E
vendo Faraó que a chuva havia cessado e o granizo
e os trovões, perseverou em pecar, e agravou seu
coração, ele e seus servos. 35 E o coração de Faraó se
endureceu, e não deixou ir aos filhos de Israel; como o
SENHOR o havia dito por meio de Moisés.

10 E o SENHOR disse a Moisés: Vai à presença
de Faraó; porque agravei o coração dele, e o
coração de seus servos, para fazer entre eles estes
meus sinais; 2 e para que contes a teus filhos e a teus
netos as coisas que eu fiz em Egito, e meus sinais que
realizei entre eles; e para que saibais que eu sou o
SENHOR. 3 Então vieram Moisés e Arão a Faraó, e
lhe disseram: O SENHOR, o Deus dos hebreus disse
assim: Até quando não quererás te humilhar diante
de mim? Deixa ir a meu povo para que me sirvam. 4
E se ainda recusas deixá-lo ir, eis que trarei amanhã
gafanhotos em teu território, 5 os quais cobrirão a face
da terra, de modo que não se possa ver a terra; e ela
comerá o que restou salvo, o que vos restou do granizo;
comerão também toda árvore que vos produz fruto no
campo; 6 e encherão tuas casas, e as casas de todos
os teus servos, e as casas de todos os egípcios, que
nunca viram teus pais nem teus avós, desde que eles
existiram sobre a terra até hoje. E voltou-se, e saiu da
presença de Faraó. 7 Então os servos de Faraó lhe
disseram: Até quando este nos será por laço? Deixa
ir a estes homens, para que sirvam ao SENHOR seu
Deus; ainda não sabes que Egito está destruído? 8 E
Moisés e Arão voltaram a ser chamados a Faraó, o
qual lhes disse: Andai, servi ao SENHOR vosso Deus.
Quem e quem são os que irão? 9 E Moisés respondeu:
Iremos com nossos meninos e com nossos idosos,
com nossos filhos e com nossas filhas; iremos com
nossas ovelhas e com nossas vacas, porque temos
solenidade do SENHOR. 10 E ele lhes disse: Assim
esteja o SENHOR convosco se eu vos deixar ir a vós e
a vossos meninos; olhai como o mal está diante de
vosso rosto. 11 Não será assim: ide agora vós, os

homens, e servi ao SENHOR; pois isto é o que vós
pedistes. E eles foram expulsos de diante de Faraó. 12
Então o SENHOR disse a Moisés: Estende tua mão
sobre a terra do Egito para gafanhotos, a fim de que
subam sobre a terra do Egito, e consumam tudo o
que o granizo deixou. 13 E estendeu Moisés sua vara
sobre a terra do Egito, e o SENHOR trouxe um vento
oriental sobre aquela terra durante todo aquele dia e
toda aquela noite; e na manhã o vento oriental trouxe
os gafanhotos; 14 E os gafanhotos subiram sobre toda
a terra do Egito, e pousaram em todos os termos do
Egito, em gravíssima maneira; antes dela não houve
gafanhotos semelhantes, nem depois deles vieram
outros tais; 15 E cobriram a face de todo o país, e
aquela terra se escureceu; e consumiram toda a erva
da terra, e todo o fruto das árvores que o granizo
havia deixado; que não restou coisa verde em árvores
nem em erva do campo, por toda a terra do Egito.
16 Então Faraó fez chamar depressa a Moisés e a
Arão, e disse: Pequei contra o SENHOR vosso Deus,
e contra vós. 17 Mas rogo agora que perdoes meu
pecado somente esta vez, e que oreis ao SENHOR
vosso Deus que tire de mim somente esta morte. 18 E
saiu da presença de Faraó, e orou ao SENHOR. 19 E o
SENHOR voltou um vento ocidental fortíssimo, e tirou
os gafanhotos, e lançou-os ao mar Vermelho; nem um
gafanhoto restou ao todo o território do Egito. 20 Mas o
SENHOR endureceu o coração de Faraó; e não permitiu
a saída dos filhos de Israel. 21 E o SENHOR disse
a Moisés: Estende tua mão até o céu, para que haja
trevas sobre a terra do Egito, tão intensas que qualquer
um as apalpe. 22 E estendeu Moisés sua mão até o
céu, e houve densas durante trevas três dias por toda a
terra do Egito. 23 Nenhum podia ver seu próximo, nem
ninguém se levantou de seu lugar em três dias; mas
todos os filhos de Israel tinham luz em suas habitações.
24 Então Faraó fez chamar a Moisés, e disse: Ide,
servi ao SENHOR; somente restem vossas ovelhas e
vossas vacas; vão também vossas crianças convosco.
25 E Moisés respondeu: Tu também nos entregarás
sacrifícios e holocaustos para que sacrifiquemos ao
SENHOR nosso Deus. 26 Nossos gados irão também
conosco; não ficará nem uma casco; porque deles
tomaremos para servir ao SENHOR nosso Deus; e
não sabemos com que serviremos ao SENHOR, até
que cheguemos ali. 27 Mas o SENHOR endureceu o
coração de Faraó, e não quis deixá-los ir. 28 E disse-
lhe Faraó: Retira-te de mim; guarda-te que não vejas
mais meu rosto, porque em qualquer dia que vires meu
rosto, morrerás. 29 E Moisés respondeu: Bem disseste;
não verei mais teu rosto.

11 E o SENHOR disse a Moisés: Uma praga trarei
ainda sobre Faraó, e sobre o Egito; depois da qual
ele vos deixará ir daqui; e seguramente vos expulsará
daqui de todo. 2 Fala agora ao povo, e que cada um
peça a seu vizinho, e cada uma à sua vizinha, objetos
de prata e de ouro. 3 E o SENHOR fez o povo ser
favorecido aos olhos dos egípcios. Também Moisés
era muito grande homem na terra do Egito, aos olhos
dos servos de Faraó, e aos olhos do povo. 4 E disse
Moisés: o SENHOR disse assim: À meia noite eu sairei
por meio do Egito, 5 E morrerá todo primogênito na terra
do Egito, desde o primogênito de Faraó que se assenta
em seu trono, até o primogênito da serva que está atrás
do moinho; e todo primogênito dos animais. 6 E haverá
grande clamor por toda a terra do Egito, qual nunca foi,
nem jamais será. 7 Mas entre todos os filhos de Israel,
desde o homem até o animal, nem um cão moverá sua
língua; para que saibais que o SENHOR fará diferença
entre os egípcios e os israelitas. 8 E descerão a mim
todos estes teus servos, e inclinados diante de mim
dirão: Sai tu, e todo o povo que está abaixo de ti; e
depois disto eu sairei. E saiu-se muito irado da presença
de Faraó. 9 E o SENHOR disse a Moisés: Faraó não
vos ouvirá, para que minhas maravilhas se multipliquem
na terra do Egito. 10 E Moisés e Arão fizeram todos
estes prodígios diante de Faraó; mas o SENHOR havia
endurecido o coração de Faraó, e não permitiu que os
filhos de Israel saíssem da sua terra.

12 E falou o SENHOR a Moisés e a Arão na terra do
Egito, dizendo: 2 Este mês vos será o princípio
dos meses; será este para vós o primeiro nos meses do
ano. 3 Falai a toda a congregação de Israel, dizendo:
No [dia] dez deste mês tome para si cada um um
cordeiro pelas famílias dos pais, um cordeiro por família:
4 Mas se a família for pequena que não seja capaz de
comer o cordeiro inteiro, então tomará a seu vizinho
imediato à sua casa, e segundo o número das pessoas,
cada um conforme seu comer, fareis a conta sobre o
cordeiro. 5 O cordeiro será sem defeito, macho de um
ano; vós o tomareis das ovelhas ou das cabras: 6 E
o guardareis até o dia catorze desse mês; e toda a
congregação do povo de Israel o imolará ao entardecer.
7 E tomarão do sangue, e o porão nos dois postes e
na verga das casas em que o comerão. 8 E naquela
noite comerão a carne assada ao fogo, e pães sem
levedura; com ervas amargas o comerão. 9 Nenhuma
coisa comereis dele crua, nem cozida em água, mas
sim assada ao fogo; sua cabeça com seus pés e seus
intestinos. 10 Nenhuma coisa deixareis dele até a
manhã; e o que houver restado até a manhã, queimareis
no fogo. 11 E assim tereis de comê-lo: cingidos vossos
lombos, vossos calçados em vossos pés, e vosso
bordão em vossa mão; e o comereis apressadamente:
é a Páscoa do SENHOR. 12 Pois eu passarei naquela
noite pela terra do Egito, e ferirei todo primogênito na

terra do Egito, tanto nos homens como nos animais;
e executarei juízos em todos os deuses do Egito. EU
SOU O SENHOR. **13** E o sangue vos será por sinal nas
casas onde vós estejais; e verei o sangue, e passarei
de vós, e não haverá em vós praga de mortandade,
quando ferirei a terra do Egito. **14** E hoje vos será
em memória, e tereis de celebrá-lo como solenidade
ao SENHOR durante vossas gerações; por estatuto
perpétuo o celebrareis. **15** Sete dias comereis pães
sem levedura; e assim o primeiro dia fareis que não
haja levedura em vossas casas; porque qualquer um
que comer levedado desde o primeiro dia até o sétimo,
aquela alma será eliminada de Israel. **16** No primeiro
dia haverá santa convocação, e também no sétimo
dia tereis uma santa convocação; nenhuma obra se
fará neles, exceto somente que prepareis o que cada
qual houver de comer. **17** E guardareis a festa dos
pães ázimos, porque em este mesmo dia tirei vossos
exércitos da terra do Egito: portanto guardareis hoje em
vossas gerações por costume perpétuo. **18** No mês
primeiro, o dia catorze do mês pela tarde, comereis
os pães sem levedura, até o vinte e um do mês pela
tarde. **19** Por sete dias não se achará levedura em
vossas casas, porque qualquer um que comer algo
levedado, tanto o estrangeiro como o natural da terra,
tal alma será eliminada da congregação de Israel. **20**
Nenhuma coisa levedada comereis; em todas as vossas
habitações comereis pães sem levedura. **21** E Moisés
convocou a todos os anciãos de Israel, e disse-lhes:
Tirai, e tomai para vós cordeiros por vossas famílias, e
sacrificai a páscoa. **22** E tomai um molho de hissopo, e
molhai-lhe no sangue que estará em uma bacia, e untai
a verga e os dois postes com o sangue que estará
na bacia; e nenhum de vós saia das portas de sua
casa até a manhã. **23** Porque o SENHOR passará
ferindo os egípcios; e quando vir o sangue na verga
e nos dois postes, passará o SENHOR aquela porta,
e não deixará entrar o feridor em vossas casas para
ferir. **24** E guardareis isto por estatuto para vós e para
vossos filhos para sempre. **25** E será que quando
houverdes entrado na terra que o SENHOR vos dará,
como tem falado, que guardareis este rito. **26** E quando
vos perguntarem vossos filhos: Que rito é este vosso?
27 Respondereis: É o sacrifício da Páscoa do SENHOR,
que passou nas casas dos filhos de Israel no Egito,
quando feriu os egípcios, e livrou nossas casas. Então
o povo se inclinou e adorou. **28** E os filhos de Israel se
foram, e fizeram exatamente assim, como o SENHOR
havia mandado a Moisés e a Arão. **29** E aconteceu que
à meia-noite o SENHOR feriu todo primogênito na terra
do Egito, desde o primogênito de Faraó que se sentava
sobre seu trono, até o primogênito do prisioneiro que
estava no cárcere, e todo primogênito dos animais. **30**
E levantou-se naquela noite Faraó, ele e todos os seus
servos, e todos os egípcios; e havia um grande clamor
no Egito, porque não havia casa onde não houvesse
morto. **31** E fez chamar a Moisés e a Arão de noite, e
disse-lhes: Saí do meio de meu povo vós, e os filhos de
Israel; e ide, servi ao SENHOR, como dissestes. **32**
Tomai também vossas ovelhas e vossas vacas, como
dissestes, e ide; e abençoai também a mim. **33** E os
egípcios apressavam ao povo, dando pressa a expulsá-
los da terra; porque diziam: Todos seremos mortos. **34**
E levou o povo sua massa antes que se levedasse,
suas massas envoltas em suas mantas sobre seus
ombros. **35** E fizeram os filhos de Israel conforme o
mandamento de Moisés, pedindo aos egípcios objetos
de prata, e objetos de ouro, e roupas. **36** E o SENHOR
deu favor ao povo diante dos egípcios, e deram-lhes; e
eles despojaram os egípcios. **37** E partiram os filhos
de Israel de Ramessés a Sucote, como seiscentos mil
homens a pé, sem contar os meninos. **38** E também
subiu com eles grande multidão de diversa variedade
de gentes; e ovelhas, e gados muito muitos. **39** E
cozeram tortas sem levedura da massa que haviam
tirado do Egito; porque não havia levedado, porquanto
expulsando-os os egípcios, não haviam podido deter-
se, nem ainda preparar para si comida. **40** O tempo que
os filhos de Israel habitaram no Egito foi quatrocentos
e trinta anos. **41** E passados quatrocentos e trinta
anos, no mesmo dia saíram todos os exércitos do
SENHOR da terra do Egito. **42** É noite de guardar ao
SENHOR, por havê-los tirado nela da terra do Egito.
Esta noite devem guardar ao SENHOR todos os filhos
de Israel em suas gerações. **43** E o SENHOR disse
a Moisés e a Arão: Esta é a ordenança da Páscoa:
Nenhum estrangeiro comerá dela; **44** Mas todo servo
humano comprado por dinheiro, comerá dela depois
que o houveres circuncidado. **45** O estrangeiro e o
assalariado não comerão dela. **46** Em uma casa se
comerá, e não levarás daquela carne fora de casa, nem
quebrareis osso seu. **47** Toda a congregação de Israel
o sacrificará. **48** Mas se algum estrangeiro peregrinar
contigo, e quiser fazer a páscoa ao SENHOR, seja-
lhe circuncidado todo homem, e então se chegará a
fazê-la, e será como o natural da terra; mas nenhum
incircunciso comerá dela. **49** A mesma lei será para o
natural e para o estrangeiro que peregrinar entre vós. **50**
Assim o fizeram todos os filhos de Israel; como mandou
o SENHOR a Moisés e a Arão, assim o fizeram. **51** E
naquele mesmo dia o SENHOR tirou os filhos de Israel
da terra do Egito, agrupados em seus esquadrões.

13 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: **2** Santifica
para mim todo primogênito, qualquer um que abre
madre entre os filhos de Israel, tanto dos homens como
dos animais: meu é. **3** E Moisés disse ao povo: Tende

memória deste dia, no qual saístes do Egito, da casa
de servidão; pois o SENHOR vos tirou daqui com mão
forte; portanto, não comereis levedado. 4 Vós saís hoje
no mês de Abibe. 5 E quando o SENHOR te houver
posto na terra dos cananeus, e dos heteus, e dos
amorreus, e dos heveus, e dos jebuseus, a qual jurou a
teus pais que te daria, terra que destila leite e mel, farás
este serviço em este mês. 6 Sete dias comerás sem
levedar, e o sétimo dia será festa ao SENHOR. 7 Por os
sete dias se comerão os pães sem levedura; e não se
verá contigo levedado, nem levedura ao todo teu termo.
8 E contarás naquele dia a teu filho, dizendo: Isto se faz
por causa do que o SENHOR fez comigo quando me
tirou do Egito. 9 E será para ti como um sinal sobre tua
mão, e como uma memória diante de teus olhos, para
que a lei do SENHOR esteja na tua boca; pois com
mão forte te tirou o SENHOR do Egito. 10 Portanto,
tu guardarás este rito em seu tempo de ano em ano.
11 E quando o SENHOR te houver posto na terra dos
cananeus, como jurou a ti e a teus pais, e quando te a
houver dado, 12 Farás passar ao SENHOR todo o que
abrir a madre, também todo primeiro que abrir a madre
de teus animais: os machos serão do SENHOR. 13 Mas
todo primogênito de asno resgatarás com um cordeiro;
e se não o resgatares, o degolarás: também resgatarás
todo homem primogênito de teus filhos. 14 E quando
amanhã te perguntar teu filho, dizendo: Que é isto? Tu
lhe dirás: o SENHOR tirou com mão forte do Egito, de
casa de servidão; 15 E endurecendo-se Faraó em não
nos deixar ir, o SENHOR matou na terra do Egito a
todo primogênito, desde o primogênito homem até o
primogênito do animal; e por esta causa eu sacrifico
ao SENHOR todo primogênito macho, e resgato todo
primogênito de meus filhos. 16 Será para ti, pois, como
um sinal sobre tua mão, e por uma memória diante
de teus olhos; já que o SENHOR tirou do Egito com
mão forte. 17 E logo que Faraó deixou ir ao povo,
Deus não os levou pelo caminho da terra dos filisteus,
que estava próxima; porque disse Deus: Que talvez
não se arrependa o povo quando virem a guerra, e
se voltem ao Egito: 18 Mas fez Deus ao povo que
rodeasse pelo caminho do deserto do mar Vermelho.
E subiram os filhos de Israel do Egito armados. 19
Tomou também consigo Moisés os ossos de José, o
qual havia juramentado aos filhos de Israel, dizendo:
Deus certamente vos visitará, e fareis subir meus ossos
daqui convosco. 20 E partidos de Sucote, assentaram
acampamento em Etã, à entrada do deserto. 21 E o
SENHOR ia diante deles de dia em uma coluna de
nuvem, para guiá-los pelo caminho; e de noite em uma
coluna de fogo para iluminá-los, a fim de que andassem
de dia e de noite. 22 Nunca se partiu de diante do povo
a coluna de nuvem de dia, nem de noite a coluna de
fogo.

14 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Fala
aos filhos de Israel que deem a volta, e assentem
seu acampamento diante de Pi-Hairote, entre Migdol
e o mar até Baal-Zefom: diante dele assentareis o
campo, junto ao mar. 3 Porque Faraó dirá dos filhos de
Israel: Estão andando confusos na terra, o deserto os
encurralou. 4 E eu endurecerei o coração de Faraó
para que os siga; e serei glorificado em Faraó e em
todo o seu exército; e saberão os egípcios que eu sou
o SENHOR. E eles o fizeram assim. 5 E foi dado aviso
ao rei do Egito como o povo se fugia: e o coração
de Faraó e de seus servos se voltou contra o povo,
e disseram: Como fizemos isto de haver deixado ir
a Israel, para que não nos sirva? 6 E preparou seu
carro, e tomou consigo seu povo; 7 e tomou seiscentos
carros escolhidos, e todos os carros do Egito, e os
capitães sobre eles. 8 E endureceu o SENHOR o
coração de Faraó rei do Egito, e seguiu aos filhos de
Israel; mas os filhos de Israel haviam saído com mão
poderosa. 9 Seguindo-os, pois, os egípcios, com toda a
cavalaria e carros de Faraó, seus cavaleiros, e todo seu
exército, alcançaram-nos assentando o acampamento
junto ao mar, ao lado de Pi-Hairote, diante de Baal-
Zefom. 10 E quando Faraó se aproximou, os filhos de
Israel levantaram seus olhos, e eis que os egípcios
vinham atrás deles; por isso temeram muito, e os filhos
de Israel clamaram ao SENHOR. 11 E disseram a
Moisés: Não havia sepulcros no Egito, que nos tiraste
para morrermos no deserto? Por que o fizeste assim
conosco, que nos tiraste do Egito? 12 Não é isto o
que te falamos no Egito, dizendo: Deixa-nos servir
aos egípcios? Pois melhor nos teria sido servir aos
egípcios, que morrermos no deserto. 13 E Moisés disse
ao povo: Não temais; ficai quietos, e vede a salvação
do SENHOR, que ele fará hoje convosco; porque os
egípcios que hoje vistes, nunca mais para sempre os
vereis. 14 O SENHOR lutará por vós, e vós ficai quietos.
15 Então o SENHOR disse a Moisés: “Por que clamas a
mim? Diz aos filhos de Israel que marchem. 16 Quanto
a ti, ergue a tua vara, estende a tua mão sobre o mar, e
divide-o. Que os filhos de Israel entre por meio do mar
em seco. 17 E eu, eis que endurecerei o coração dos
egípcios, para que os sigam. E eu me glorificarei em
Faraó, e em todo o seu exército, e em suas carruagens,
e em sua cavalaria; 18 E os egípcios saberão que eu
sou o SENHOR, quando eu me glorificar em Faraó,
em seus carros, e em seus cavaleiros.” 19 E o anjo
de Deus que ia diante do acampamento de Israel,
se separou, e ia detrás deles; e também a coluna
de nuvem que ia diante deles, separou-se, e pôs-se
atrás deles; 20 e ia entre o acampamento dos egípcios

e o acampamento de Israel; e era nuvem e trevas
para aqueles, e iluminava a Israel de noite; e em toda
aquela noite não se aproximaram uns dos outros. **21**
E estendeu Moisés sua mão sobre o mar, e fez o
SENHOR que o mar se retirasse por forte vento oriental
toda aquela noite; e tornou o mar em seco, e as águas
restaram divididas. **22** Então os filhos de Israel entraram
por meio do mar em seco, tendo as águas como muro
à sua direita e à sua esquerda; **23** E seguindo-os os
egípcios, entraram atrás deles até o meio do mar, toda
a cavalaria de Faraó, seus carros, e seus cavaleiros.
24 E aconteceu à vigília da manhã, que o SENHOR
olhou ao campo dos egípcios desde a coluna de fogo e
nuvem, e perturbou o acampamento dos egípcios. **25** E
tirou-lhes as rodas de seus carros, e transtornou-os
gravemente. Então os egípcios disseram: Fujamos de
diante de Israel, porque o SENHOR luta por eles contra
os egípcios. **26** E o SENHOR disse a Moisés: Estende
tua mão sobre o mar, para que as águas voltem sobre
os egípcios, sobre seus carros, e sobre sua cavalaria.
27 E Moisés estendeu sua mão sobre o mar, e o mar se
voltou em sua força quando amanhecia; e os egípcios
iam até ela: e o SENHOR derrubou aos egípcios em
meio do mar. **28** E voltaram as águas, e cobriram
os carros e a cavalaria, e todo o exército de Faraó
que havia entrado atrás eles no mar; não restou deles
nenhum. **29** E os filhos de Israel foram por meio do mar
em seco, tendo as águas por muro à sua direita e à sua
esquerda. **30** Assim salvou o SENHOR aquele dia a
Israel da mão dos egípcios; e Israel viu aos egípcios
mortos à beira do mar. **31** E viu Israel aquele grande
feito que o SENHOR executou contra os egípcios: e o
povo temeu ao SENHOR, e creram no SENHOR e em
Moisés seu servo.

15 Então cantou Moisés e os filhos de Israel este
cântico ao SENHOR, e disseram: Cantarei eu ao
SENHOR, porque se triunfou grandemente, Lançando
no mar ao cavalo e ao que nele subia. **2** O SENHOR é
minha força, e minha canção, E foi-me por salvação:
Este é meu Deus, e a este engrandecerei; Deus de meu
pai, e a este exaltarei. **3** O SENHOR, homem de guerra;
o SENHOR é seu nome. **4** Os carros de Faraó e a seu
exército lançou no mar; E seus escolhidos príncipes
foram afundados no mar Vermelho. **5** Os abismos
os cobriram; Como pedra desceram aos profundos.
6 Tua mão direita, ó SENHOR, foi engrandecida em
força; Tua mão direita, ó SENHOR, quebrantou ao
inimigo. **7** E com a grandeza de tua poder transtornaste
aos que se levantaram contra ti: Enviaste teu furor;
os tragou como o restolho. **8** Com o sopro de tuas
narinas se amontoaram as águas; Pararam-se as
correntezas como em um amontoado; Os abismos
se solidificaram em meio do mar. **9** O inimigo disse:
Perseguirei, prenderei, repartirei despojos; Minha alma
se encherá deles; Tirarei minha espada, minha mão
os destruirá. **10** Sopraste com teu vento, cobriu-os
o mar: Afundaram-se como chumbo nas impetuosas
águas. **11** Quem como tu, SENHOR, entre os deuses?
Quem como tu, magnífico em santidade, Terrível em
louvores, autor de maravilhas? **12** Estendeste a tua
mão direita; a terra os tragou. **13** Conduziste em tua
misericórdia a este povo, ao qual salvaste; Levaste-
o com tua força à habitação de teu santuário. **14**
Ouviram-no os povos, e tremerão; Dor se apoderará dos
moradores da filístia. **15** Então os príncipes de Edom
se perturbarão; Aos robustos de Moabe os ocupará
tremor; Todos os moradores de Canaã se abaterão.
16 Caia sobre eles tremor e espanto; À grandeza de
teu braço emudeçam como uma pedra; Até que tenha
passado teu povo, ó SENHOR, Até que tenha passado
este povo que tu resgataste. **17** Tu os introduzirás e os
plantarás no monte de tua herança, No lugar de tua
morada, que tu preparaste, ó SENHOR; No santuário
do Senhor, que firmaram tuas mãos. **18** O SENHOR
reinará pelos séculos dos séculos. **19** Porque Faraó
entrou cavalgando com seus carros e seus cavaleiros
no mar, e o SENHOR voltou a trazer as águas do mar
sobre eles; mas os filhos de Israel foram a seco por
meio do mar. **20** E Miriã a profetisa, irmã de Arão, tomou
um pandeiro em sua mão, e todas as mulheres saíram
atrás dela com pandeiros e danças. **21** E Miriã lhes
respondia: Cantai ao SENHOR; porque em extremo se
engrandeceu, Lançando no mar ao cavalo, e ao que
nele subia. **22** E fez Moisés que partisse Israel do mar
Vermelho, e saíram ao deserto de Sur; e andaram três
dias pelo deserto sem achar água. **23** E chegaram a
Mara, e não puderam beber as águas de Mara, porque
eram amargas; por isso lhe puseram o nome de Mara.
24 Então o povo murmurou contra Moisés, e disse: Que
beberemos? **25** E Moisés clamou ao SENHOR; e o
SENHOR lhe mostrou uma árvore, a qual quando a
meteu dentro das águas, as águas se tornaram doces.
Ali lhes deu estatutos e ordenanças, e ali os provou; **26**
E disse: Se ouvires atentamente a voz do SENHOR teu
Deus, e fizeres o correto diante de seus olhos, e deres
ouvido a seus mandamentos, e guardares todos os
seus estatutos, nenhuma enfermidade das que enviei
aos egípcios te enviarei a ti; porque eu sou o SENHOR
que te sara. **27** E chegaram a Elim, onde havia doze
fontes de águas, e setenta palmeiras; e assentaram ali
junto às águas.

16 Depois que partiram de Elim, toda a congregação
dos filhos de Israel veio ao deserto de Sim, que
está entre Elim e Sinai, aos quinze dias do segundo
mês depois que saíram da terra do Egito. **2** E toda

a congregação dos filhos de Israel murmurou contra
Moisés e Arão no deserto; 3 E diziam-lhes os filhos de
Israel: Bom seria se tivéssemos morrido por meio do
SENHOR na terra do Egito, quando nos sentávamos
junto às panelas das carnes, quando comíamos pão
em fartura; pois nos tirastes a este deserto, para matar
de fome a toda esta multidão. 4 E o SENHOR disse a
Moisés: Eis que eu vos farei chover pão do céu; e o
povo sairá, e colherá para cada um dia, para que eu lhe
prove se anda em minha lei, ou não. 5 Mas ao sexto
dia prepararão o que coletarem, que será o dobro do
que costumam colher cada dia. 6 Então disse Moisés e
Arão a todos os filhos de Israel: À tarde sabereis que o
SENHOR vos tirou da terra do Egito: 7 E à próxima
manhã vereis a glória do SENHOR; porque ele ouviu as
vossas murmurações contra o SENHOR; pois quem
somos nós, para que vós murmureis contra nós? 8 E
disse Moisés: o SENHOR vos dará à tarde carne para
comer, e à manhã pão em fartura; pois o SENHOR ouviu
as vossas murmurações com que murmurais contra ele;
pois quem somos nós? As vossas murmurações não
são contra nós, mas sim contra o SENHOR. 9 E disse
Moisés a Arão: Dize a toda a congregação dos filhos de
Israel: Aproximai-vos à presença do SENHOR; que ele
ouviu vossas murmurações. 10 E falando Arão a toda a
congregação dos filhos de Israel, olharam até o deserto,
e eis a glória do SENHOR, que apareceu na nuvem. 11
E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 12 Eu ouvi as
murmurações dos filhos de Israel; fala-lhes, dizendo: Ao
entardecer comereis carne, e pela manhã vos fartareis
de pão, e sabereis que eu sou o SENHOR vosso Deus.
13 E vinda a tarde subiram codornizes que cobriram o
acampamento; e à manhã desceu orvalho em derredor
do acampamento. 14 E quando o orvalho cessou de
descer, eis sobre a face do deserto uma coisa miúda,
redonda, miúda como uma geada sobre a terra. 15 E
vendo-o os filhos de Israel, se disseram uns aos outros:
Que é isto? porque não sabiam que era. Então Moisés
lhes disse: É o pão que o SENHOR vos dá para comer.
16 Isto é o que o SENHOR mandou: Colhereis dele
cada um segundo puder comer; um gômer por cabeça,
conforme o número de vossas pessoas, tomareis cada
um para os que estão em sua tenda. 17 E os filhos de
Israel o fizeram assim: e recolheram uns mais, outros
menos: 18 E mediam-no por gômer, e não sobrava ao
que havia recolhido muito, nem faltava ao que havia
recolhido pouco: cada um recolheu conforme o que
havia de comer. 19 E disse-lhes Moisés: Nenhum deixe
nada disso para amanhã. 20 Mas eles não obedeceram
a Moisés, mas sim que alguns deixaram dele para
outro dia, e criou bichos, e apodreceu-se; e irou-se
contra eles Moisés. 21 E recolhiam-no cada manhã,
cada um segundo o que havia de comer: e logo que o
sol aquecia, derretia-se. 22 No sexto dia recolheram
comida em dobro, dois gômeres para cada um; e
todos os príncipes da congregação vieram a Moisés, e
contaram-lhe isso. 23 E ele lhes disse: Isto é o que o
SENHOR disse: Amanhã é o repouso, o santo sábado
do SENHOR; o que houverdes de assar, assai-o hoje,
e o que houverdes de cozinhar, cozinhai-o; e tudo o
que vos sobrar, guardai-o para amanhã. 24 E eles o
guardaram até a manhã, segundo que Moisés havia
mandado, e não se apodreceu, nem houve nele bicho.
25 E disse Moisés: Comei-o hoje, porque hoje é sábado
do SENHOR: hoje não achareis no campo. 26 Nos seis
dias o recolhereis; mas o sétimo dia é sábado, no qual
não se achará. 27 E aconteceu que alguns do povo
saíram no sétimo dia a recolher, e não acharam. 28 E o
SENHOR disse a Moisés: Até quando não querereis
guardar meus mandamentos e minhas leis? 29 Olhai
que o SENHOR vos deu o sábado, e por isso vos dá no
sexto dia pão para dois dias. Fique, pois, cada um em
sua morada, e ninguém saia de seu lugar no sétimo
dia. 30 Assim o povo repousou o sétimo dia. 31 E a
casa de Israel o chamou maná; e era como semente de
coentro, branco, e seu sabor como de bolos com mel.
32 E disse Moisés: Isto é o que o SENHOR mandou:
Encherás um gômer dele para que se guarde para
vossos descendentes, a fim de que vejam o pão que eu
vos dei a comer no deserto, quando eu vos tirei da terra
do Egito. 33 E disse Moisés a Arão: Toma um vaso
e põe nele um gômer cheio de maná, e põe-o diante
do SENHOR, para que seja guardado para vossos
descendentes. 34 E Arão o pôs diante do testemunho
para guardá-lo, como o SENHOR o mandou a Moisés.
35 Assim os filhos de Israel comeram maná por quarenta
anos, até que entraram em terra habitada; comeram
maná até que chegaram ao limite da terra de Canaã.
36 E um gômer é a décima parte do efa.

17 E toda a congregação dos filhos de Israel
partiu do deserto de Sim, por suas jornadas,
ao mandamento do SENHOR, e assentaram o
acampamento em Refidim: e não havia água para que
o povo bebesse. 2 E brigou o povo com Moisés, e
disseram: Dá-nos água que bebamos. E Moisés lhes
disse: Por que brigais comigo? Por que tentais ao
SENHOR? 3 Assim que o povo teve ali sede de água,
e murmurou contra Moisés, e disse: Por que nos fizeste
subir do Egito para matar-nos de sede a nós, e a nossos
filhos e a nossos gados? 4 Então clamou Moisés ao
SENHOR, dizendo: Que farei com este povo? Daqui
um pouco me apedrejarão. 5 E o SENHOR disse a
Moisés: Passa diante do povo, e toma contigo dos
anciãos de Israel; e toma também em tua mão tua vara,
com que feriste o rio, e vai: 6 Eis que eu estou diante

de ti ali sobre a rocha em Horebe; e ferirás a rocha, e
sairão dela águas, e beberá o povo. E Moisés o fez
assim em presença dos anciãos de Israel. 7 E chamou
o nome daquele lugar Massá e Meribá, pela briga
dos filhos de Israel, e porque tentaram ao SENHOR,
dizendo: Está, pois, o SENHOR entre nós, ou não?
8 E veio Amaleque e lutou com Israel em Refidim. 9
E disse Moisés a Josué: Escolhe para nós homens,
e sai, luta com Amaleque: amanhã eu estarei sobre
o cume do morro, e a vara de Deus em minha mão.
10 E fez Josué como lhe disse Moisés, lutando com
Amaleque; e Moisés e Arão e Hur subiram ao cume do
morro. 11 E sucedia que quando erguia Moisés sua
mão, Israel prevalecia; mas quando ele baixava sua
mão, prevalecia Amaleque. 12 E as mãos de Moisés
estavam pesadas; pelo que tomaram uma pedra, e
puseram-na debaixo dele, e se sentou sobre ela; e Arão
e Hur sustentavam suas mãos, o um de uma parte e o
outro de outra; assim houve em suas mãos firmeza até
que se pôs o sol. 13 E Josué derrotou a Amaleque e a
seu povo a fio de espada. 14 E o SENHOR disse a
Moisés: Escreve isto para memória em um livro, e dize
a Josué que de todo tenho de apagar a memória de
Amaleque de debaixo do céu. 15 E Moisés edificou
um altar, e chamou seu nome O SENHOR é minha
bandeira; 16 E disse: Porquanto há mão sobre o trono
do SENHOR, o SENHOR terá guerra com Amaleque de
geração em geração.

18 E ouviu Jetro, sacerdote de Midiã, sogro de
Moisés, todas as coisas que Deus havia feito com
Moisés, e com Israel seu povo, e como o SENHOR
havia tirado a Israel do Egito: 2 E tomou Jetro, sogro de
Moisés a Zípora a mulher de Moisés, depois que ele a
enviou, 3 E a seus dois filhos; um se chamava Gérson,
porque disse: Peregrino fui em terra alheia; 4 E o outro
se chamava Eliézer, porque disse, O Deus de meu pai
me ajudou, e me livrou da espada de Faraó. 5 E Jetro o
sogro de Moisés, com seus filhos e sua mulher, chegou
a Moisés no deserto, onde tinha o acampamento junto
ao monte de Deus; 6 E disse a Moisés: Eu teu sogro
Jetro venho a ti, com tua mulher, e seus dois filhos
com ela. 7 E Moisés saiu a receber a seu sogro, e
inclinou-se, e beijou-o: e perguntaram-se um ao outro
como estavam, e vieram à tenda. 8 E Moisés contou a
seu sogro todas as coisas que o SENHOR havia feito
a Faraó e aos egípcios por causa de Israel, e todo
o trabalho que haviam passado no caminho, e como
os havia livrado o SENHOR. 9 E alegrou-se Jetro de
todo o bem que o SENHOR havia feito a Israel, que o
havia livrado da mão dos egípcios. 10 E Jetro disse:
Bendito seja o SENHOR, que vos livrou da mão dos
egípcios, e da mão de Faraó, e que livrou ao povo da
mão dos egípcios. 11 Agora conheço que o SENHOR
é maior que todos os deuses, até naquilo em que se
vangloriavam contra o povo. 12 E tomou Jetro, sogro
de Moisés, holocaustos e sacrifícios para Deus: e veio
Arão e todos os anciãos de Israel a comer pão com o
sogro de Moisés diante de Deus. 13 E aconteceu que
outro dia se sentou Moisés a julgar ao povo; e o povo
esteve diante de Moisés desde a manhã até à tarde. 14
E vendo o sogro de Moisés tudo o que ele fazia com o
povo, disse: Que é isto que fazes tu com o povo? por
que te sentas tu sozinho, e todo o povo está diante de ti
desde a manhã até à tarde? 15 E Moisés respondeu a
seu sogro: Porque o povo vem a mim para consultar a
Deus: 16 Quando têm negócios, vem a mim; e eu julgo
entre o um e o outro, e declaro as ordenanças de Deus
e suas leis. 17 Então o sogro de Moisés lhe disse: Não
fazes bem: 18 Desfalecerás de todo, tu, e também este
povo que está contigo; porque o negócio é demasiado
pesado para ti; não poderás fazê-lo tu sozinho. 19
Ouve agora minha voz; eu te aconselharei, e Deus será
contigo. Está tu pelo povo diante de Deus, e traze tu os
negócios a Deus. 20 E ensina a eles as ordenanças e
as leis, e mostra-lhes o caminho por onde andem, e
o que hão de fazer. 21 Ademais busca dentre todo o
povo homens de virtude, temerosos de Deus, homens
de verdade, que odeiem a ganância; e constituirás a
estes sobre eles líderes sobre mil, sobre cem, sobre
cinquenta e sobre dez. 22 Os quais julgarão ao povo ao
todo tempo; e será que todo negócio grave o trarão a ti,
e eles julgarão todo negócio pequeno: alivia assim a
carga de sobre ti, e eles a levarão contigo. 23 Se isto
fizeres, e Deus te o mandar, tu poderás persistir, e todo
este povo se irá também em paz a seu lugar. 24 E ouviu
Moisés a voz de seu sogro, e fez tudo o que disse. 25
E escolheu Moisés homens de virtude de todo Israel,
e os pôs por chefes sobre o povo, líderes sobre mil,
sobre cem, sobre cinquenta, e sobre dez. 26 E julgavam
ao povo ao todo tempo; o negócio árduo traziam-no a
Moisés, e eles julgavam todo negócio pequeno. 27 E
despediu Moisés a seu sogro, e foi-se à sua terra.

19 Ao mês terceiro da saída dos filhos de Israel da
terra do Egito, naquele dia vieram ao deserto de
Sinai. 2 Porque partiram de Refidim, e chegaram ao
deserto de Sinai, e assentaram no deserto; e acampou
ali Israel diante do monte. 3 E Moisés subiu a Deus; e o
SENHOR o chamou desde o monte, dizendo: Assim
dirás à casa de Jacó, e anunciarás aos filhos de Israel:
4 Vós vistes o que fiz aos egípcios, e como vos tomei
sobre asas de águas, e vos trouxe a mim. 5 Agora pois,
se deres ouvido à minha voz, e guardardes meu pacto,
vós sereis meu especial tesouro sobre todos os povos;
porque minha é toda a terra. 6 E vós sereis meu reino
de sacerdotes, e gente santa. Estas são as palavras
que dirás aos filhos de Israel. 7 Então veio Moisés, e

chamou aos anciãos do povo, e propôs em presença
deles todas estas palavras que o SENHOR lhe havia
mandado. 8 E todo o povo respondeu em unidade, e
disseram: Tudo o que o SENHOR disse faremos. E
Moisés referiu as palavras do povo ao SENHOR. 9 E o
SENHOR disse a Moisés: Eis que, eu venho a ti em
uma nuvem espessa, para que o povo ouça enquanto
eu falo contigo, e também para que te creiam para
sempre. E Moisés anunciou as palavras do povo ao
SENHOR. 10 E o SENHOR disse a Moisés: Vai ao povo,
e santifica-os hoje e amanhã, e lavem suas roupas;
11 E estejam prontos para o dia terceiro, porque ao
terceiro dia o SENHOR descerá, à vista de todo o povo,
sobre o monte de Sinai. 12 E assinalarás termo ao
povo em derredor, dizendo: Guardai-vos, não subais ao
monte, nem toqueis a seu termo: qualquer um que tocar
o monte, certamente morrerá: 13 Não lhe tocará mão,
mas será apedrejado ou flechado; seja animal ou seja
homem, não viverá. Em havendo soado longamente
a trombeta, subirão ao monte. 14 E desceu Moisés
do monte ao povo, e santificou ao povo; e lavaram
suas roupas. 15 E disse ao povo: Estai prontos para o
terceiro dia; não chegueis a mulher. 16 E aconteceu ao
terceiro dia quando veio a manhã, que vieram trovões e
relâmpagos, e espessa nuvem sobre o monte, e som
de trombeta muito forte; e estremeceu-se todo o povo
que estava no acampamento. 17 E Moisés tirou do
acampamento ao povo a receber a Deus; e puseram-
se ao abaixo do monte. 18 E todo o monte de Sinai
fumegava, porque o SENHOR havia descido sobre ele
em fogo: e a fumaça dele subia como a fumaça de
um forno, e todo o monte se estremeceu em grande
maneira. 19 E o som da trombeta ia fortalecendo-se em
extremo: Moisés falava, e Deus lhe respondia em voz.
20 E desceu o SENHOR sobre o monte de Sinai, sobre
o cume do monte: e chamou o SENHOR a Moisés ao
cume do monte, e Moisés subiu. 21 E o SENHOR disse
a Moisés: Desce, exige ao povo que não ultrapassem o
termo para ver ao SENHOR, para que não caia multidão
deles. 22 E também os sacerdotes que se achegam ao
SENHOR, se santifiquem, para que o SENHOR não
faça neles dano. 23 E Moisés disse ao SENHOR: O
povo não poderá subir ao monte de Sinai, porque tu
nos hás exigiste dizendo: Assinala termos ao monte, e
santifica-o. 24 E o SENHOR lhe disse: Vai, desce, e
subirás tu, e Arão contigo: mas os sacerdotes e o povo
não ultrapassem o termo para subir ao SENHOR, para
que não faça neles dano. 25 Então Moisés desceu ao
povo e falou com eles.

20 E falou Deus todas estas palavras, dizendo: 2 Eu
sou o SENHOR teu Deus, que te tirei da terra do
Egito, de casa de servos. 3 Não terás deuses alheios
diante de mim. 4 Não te farás imagem, nem nenhuma
semelhança de coisa que esteja acima no céu, nem
abaixo na terra, nem nas águas debaixo da terra: 5
Não te inclinarás a elas, nem as honrarás; porque eu
sou o SENHOR teu Deus, forte, zeloso, que visito a
maldade dos pais sobre os filhos, sobre os terceiros
e sobre os quartos, aos que me aborrecem, 6 E que
faço misericórdia em milhares aos que me amam, e
guardam meus mandamentos. 7 Não tomarás o nome
do SENHOR teu Deus em vão; porque não dará por
inocente o SENHOR ao que tomar seu nome em vão. 8
Tu te lembrarás do dia do repouso, para santificá-lo: 9
Seis dias trabalharás, e farás toda tua obra; 10 Mas o
sétimo dia será repouso para o SENHOR teu Deus: não
faças nele obra alguma, tu, nem teu filho, nem tua filha,
nem teu servo, nem tua criada, nem teu animal, nem teu
estrangeiro que está dentro de tuas portas: 11 Porque
em seis dias fez o SENHOR os céus e a terra, o mar e
todas as coisas que neles há, e repousou no sétimo
dia: portanto o SENHOR abençoou o dia do repouso
e o santificou. 12 Honra a teu pai e a tua mãe, para
que teus dias se alarguem na terra que o SENHOR
teu Deus te dá. 13 Não cometerás homicídio. 14 Não
cometerás adultério. 15 Não furtarás. 16 Não falarás
contra teu próximo falso testemunho. 17 Não cobiçarás
a casa de teu próximo, não cobiçarás a mulher de teu
próximo, nem seu servo, nem sua criada, nem seu boi,
nem seu asno, nem coisa alguma de teu próximo. 18
Todo o povo considerava as vozes, e as chamas, e o
som da trombeta, e o monte que fumegava: e vendo-o o
povo, tremeram, e puseram-se de longe. 19 E disseram
a Moisés: Fala tu conosco, que nós ouviremos; mas
não fale Deus conosco, para que não morramos. 20
E Moisés respondeu ao povo: Não temais; que para
provar-vos veio Deus, e para que seu temor esteja em
vossa presença para que não pequeis. 21 Então o povo
se pôs de longe, e Moisés se chegou à escuridão na
qual estava Deus. 22 E o SENHOR disse a Moisés:
Assim dirás aos filhos de Israel: Vós vistes que falei
desde o céu convosco. 23 Não façais comigo deuses de
prata, nem deuses de ouro vos fareis. 24 Da terra farás
altar para mim, e sacrificarás sobre ele teus holocaustos
e tuas ofertas pacíficas, tuas ovelhas e tuas vacas:
em qualquer lugar onde eu fizer que esteja a memória
de meu nome, virei a ti, e te abençoarei. 25 E se me
fizeres altar de pedras, não as faças lavradas; porque
se levantares teu buril sobre ele, tu o profanarás. 26
E não subirás por degraus a meu altar, para que tua
nudez não seja junto a ele descoberta.

21 E estas são as ordenanças que lhes proporás.
2 Se comprares servo hebreu, seis anos servirá;
mas ao sétimo sairá livre de graça. 3 Se entrou sozinho,
sozinho sairá: se tinha mulher, sairá ele e sua mulher

com ele. 4 Se seu amo lhe houver dado mulher, e ela
lhe houver dado à luz filhos ou filhas, a mulher e seus
filhos serão de seu amo, e ele sairá sozinho. 5 E se o
servo disser: Eu amo a meu senhor, a minha mulher
e a meus filhos, não sairei livre: 6 Então seu amo o
fará chegar aos juízes, e o fará chegar à porta ou ao
umbral; e seu amo lhe furará a orelha com ferramenta
pontiaguda, e será seu servo para sempre. 7 E quando
alguém vender sua filha por serva, não sairá como
costumam sair os servos. 8 Se ela não agradar ao seu
senhor, o qual não a tomou por esposa, permitirá a
ela que se resgate, e ela não a poderá vender a povo
estrangeiro, visto que não cumpriu seu compromisso
com ela. 9 Mas se a houver desposado com seu filho,
fará com ela segundo o costume das filhas. 10 Se
tomar para si outra, não diminuirá seu alimento, nem
sua porção de roupa, nem o direito conjugal. 11 E se
nenhuma destas três coisas fizer, ela sairá de graça,
e não terá que lhe pagar dinheiro. 12 O que ferir á
alguém, fazendo-lhe assim morrer, ele morrerá. 13 Mas
o que não armou ciladas, mas sim que Deus o pôs em
suas mãos, então eu te assinalarei lugar ao qual há
de fugir. 14 Além disso, se alguém se ensoberbecer
contra seu próximo, e o matar traiçoeiramente, de meu
altar o tirarás para que morra. 15 E o que ferir a seu
pai ou a sua mãe, morrerá. 16 Também o que roubar
uma pessoa, e a vender, ou se achar em suas mãos,
morrerá. 17 Igualmente o que amaldiçoar a seu pai ou
a sua mãe, morrerá. 18 Ademais, se alguns brigarem, e
algum ferir a seu próximo com pedra ou com o punho,
e não morrer, mas cair em cama; 19 Se se levantar e
andar fora sobre seu cajado, então será o que lhe feriu
absolvido: somente lhe pagará o tempo que esteve
parado, e fará que lhe curem. 20 E se alguém ferir a
seu servo ou a sua serva com pau, e morrer sob sua
mão, será castigado: 21 Mas se durar por um dia ou
dois, não será castigado, porque seu dinheiro é. 22 Se
alguns brigarem, e ferissem a mulher grávida, e esta
abortar, mas sem haver morte, será multado conforme
o que lhe impuser o marido da mulher e julgarem os
juízes. 23 Mas se houver morte, então pagarás vida por
vida, 24 Olho por olho, dente por dente, mão por meio,
pé por pé, 25 Queimadura por queimadura, ferida por
ferida, golpe por golpe. 26 E quando alguém ferir o olho
de seu servo, ou o olho de sua serva, e o destruir, lhe
dará liberdade por razão de seu olho. 27 E se tirar o
dente de seu servo, ou o dente de sua serva, por seu
dente lhe deixará ir livre. 28 Se um boi chifrar homem
ou mulher, e de resultado morrer, o boi será apedrejado,
e não se comerá sua carne; mas o dono do boi será
absolvido. 29 Porém se o boi era chifrador desde o
passado, e a seu dono lhe foi feito advertência, e não o
houver guardado, e matar homem ou mulher, o boi será
apedrejado, e também morrerá seu dono. 30 Se lhe for
imposto resgate, então dará pelo resgate de sua pessoa
quanto lhe for imposto. 31 Quer tenha chifrado filho, ou
tenha chifrado filha, conforme este juízo se fará com
ele. 32 Se o boi chifrar servo ou serva, pagará trinta
siclos de prata seu senhor, e o boi será apedrejado. 33
E se alguém abrir fosso, ou cavar cisterna, e não a
cobrir, e cair ali boi ou asno, 34 O dono da cisterna
pagará o dinheiro, ressarcindo a seu dono, e o que foi
morto será seu. 35 E se o boi de alguém ferir ao boi de
seu próximo, e este morrer, então venderão o boi vivo,
e partirão o dinheiro dele, e também partirão o morto.
36 Mas se era notório que o boi era chifrador desde o
passado, e seu dono não o houver guardado, pagará
boi por boi, e o morto será seu.

22 Quando alguém furtar boi ou ovelha, e lhe degolar
ou vender, por aquele boi pagará cinco bois, e
por aquela ovelha quatro ovelhas. 2 Se o ladrão for
achado arrombando uma casa, e for ferido e morrer,
o que lhe feriu não será culpado de sua morte. 3 Se
o sol houver sobre ele saído, o matador será réu de
homicídio: o ladrão haverá de restituir completamente;
se não tiver, será vendido por seu furto. 4 Se for achado
com o furto na mão, seja boi ou asno ou ovelha vivos,
pagará o dobro. 5 Se alguém fizer pastar campo ou
vinha, e meter seu animal, e comer a terra de outro, do
melhor de sua terra e do melhor de sua vinha pagará.
6 Quando irromper um fogo, e achar espinhos, e for
queimado amontoado, ou plantação, ou campo, o que
acendeu o fogo pagará o queimado. 7 Quando alguém
der a seu próximo prata ou joias a guardar, e for furtado
da casa daquele homem, se o ladrão se achar, pagará
o dobro. 8 Se o ladrão não se achar, então o dono da
casa será apresentado aos juízes, para ver se pôs sua
mão na riqueza de seu próximo. 9 Sobre todo negócio
de fraude, sobre boi, sobre asno, sobre ovelha, sobre
roupa, sobre toda coisa perdida, quando um disser:
Isto é meu, a causa de ambos virá diante dos juízes;
e o que os juízes condenarem, pagará o dobro a seu
próximo. 10 Se alguém houver dado a seu próximo
asno, ou boi, ou ovelha, ou qualquer outro animal a
guardar, e se morrer ou se for aleijado, ou for levado
sem vê-lo ninguém; 11 Juramento do SENHOR terá
lugar entre ambos de que não lançou sua mão à riqueza
de seu próximo: e seu dono o aceitará, e o outro não
pagará. 12 Mas se lhe houver sido furtado, ressarcirá a
seu dono. 13 E se lhe houver sido arrebatado por fera,
trará a ele testemunho, e não pagará o arrebatado. 14
Porém se alguém houver tomado emprestado animal
de seu próximo, e for ferido ou morto, ausente seu
dono, deverá pagá-lo. 15 Se o dono estava presente,
não o pagará. Se era alugado, ele virá por seu aluguel.

16 E se alguém enganar a alguma virgem que não for
desposada, e dormir com ela, deverá pagar o dote por
ela e tomá-la por mulher. 17 Se seu pai não quiser dá-la
a ele, ele lhe pesará prata conforme o dote das virgens.
18 À feiticeira não deixarás que viva. 19 Qualquer um
que tiver ajuntamento com animal, morrerá. 20 O que
sacrificar a deuses, exceto a somente o SENHOR,
será morto. 21 E ao estrangeiro não enganarás, nem
angustiarás, porque estrangeiros fostes vós na terra
do Egito. 22 A nenhuma viúva nem órfão afligireis. 23
Que se tu chegas a afligir-lhe, e ele a mim clamar,
certamente ouvirei eu seu clamor; 24 E meu furor se
acenderá, e vos matarei a espada, e vossas mulheres
serão viúvas, e órfãos vossos filhos. 25 Se deres a
meu povo dinheiro emprestado, ao pobre que está
contigo, não te portarás com ele como agiota, nem lhe
imporás juros. 26 Se tomares em penhor a roupa de teu
próximo, a pôr do sol o devolverás a ele: 27 Porque
somente aquilo é sua coberta, é aquela a roupa para
cobrir suas carnes, no que há de dormir: e será que
quando ele a mim clamar, eu então lhe ouvirei, porque
sou misericordioso. 28 Não insultarás aos juízes, nem
amaldiçoarás ao príncipe de teu povo. 29 Não adiarás
as primícias de tua colheita, nem de teu licor, me darás
o primogênito de teus filhos. 30 Assim farás com o de
teu boi e de tua ovelha: sete dias estará com sua mãe,
e ao oitavo dia me o darás. 31 E haveis de ser para
mim homens santos: e não comereis carne arrebatada
das feras no campo; aos cães a lançareis.

23 Não admitirás falso rumor. Não serás cúmplice
com o ímpio para ser falsa testemunha. 2 Não
seguirás aos muitos para mal fazer; nem responderás
em litigio inclinando-te à maioria para fazer injustiças;
3 nem ao pobre privilegiarás em sua causa. 4 Se
encontrares o boi de teu inimigo ou seu asno extraviado,
traze-o de volta. 5 Se vires o asno do que te aborrece
caído debaixo de sua carga, lhe deixarás então
desamparado? Sem falta ajudarás com ele a levantá-
lo. 6 Não perverterás o direito de teu pobre em seu
pleito. 7 De palavra de mentira te afastarás, e não
matarás ao inocente e justo; porque eu não justificarei
ao ímpio. 8 Não receberás suborno; porque o suborno
cega aos que veem, e perverte as palavras justas. 9 E
não angustiarás ao estrangeiro: pois vós sabeis como
se acha a alma do estrangeiro, já que estrangeiros
fostes na terra do Egito. 10 Seis anos semearás tua
terra, e recolherás sua colheita: 11 Mas no sétimo a
deixarás vazia e liberarás, para que comam os pobres
de teu povo; e do que restar comerão os animais do
campo; assim farás de tua vinha e de teu olival. 12 Seis
dias farás teus negócios, e ao sétimo dia folgarás, a fim
que descanse teu boi e teu asno, e tome refrigério o
filho de tua serva, e o estrangeiro. 13 E em tudo o que
vos disse sereis avisados. E nome de outros deuses
não mencionareis, nem se ouvirá de vossa boca. 14
Três vezes no ano me celebrareis festa. 15 A festa
dos pães ázimos guardarás: Sete dias comerás os
pães sem levedura, como eu te mandei, no tempo do
mês de Abibe; porque nele saíste do Egito: e ninguém
comparecerá vazio diante de mim: 16 Também a festa
da colheita, os primeiros frutos de teus trabalhos que
houveres semeado no campo; e a festa da colheita à
saída do ano, quando haverás recolhido teus trabalhos
do campo. 17 Três vezes no ano comparecerá todo
homem teu diante do Senhor DEUS. 18 Não oferecerás
com pão levedado o sangue de meu sacrifício, nem a
gordura de meu animal sacrificado ficará da noite até
a manhã. 19 As primícias dos primeiros frutos de tua
terra trarás à casa do SENHOR teu Deus. Não cozerás
o cabrito com o leite de sua mãe. 20 Eis que eu envio o
anjo diante de ti para que te guarde no caminho, e te
introduza no lugar que eu preparei. 21 Guarda-te diante
dele, e ouve sua voz; não lhe sejas rebelde; porque
ele não perdoará vossa rebelião: porque meu nome
está nele. 22 Porém se em verdade ouvires sua voz,
e fizeres tudo o que eu te disser, serei inimigo a teus
inimigos, e afligirei aos que te afligirem. 23 Porque meu
anjo irá adiante de ti, e te introduzirá aos amorreus,
e aos heteus, e aos perizeus, e aos cananeus, e aos
heveus, e aos jebuseus, aos quais eu farei destruir.
24 Não te inclinarás a seus deuses, nem os servirás,
nem farás como eles fazem; antes os destruirás por
completo, e quebrarás inteiramente suas estátuas. 25
Mas ao SENHOR vosso Deus servireis, e ele abençoará
teu pão e tuas águas; e eu tirarei toda enfermidade
do meio de ti. 26 Não haverá mulher que aborte, nem
estéril em tua terra; e eu cumprirei o número de teus
dias. 27 Eu enviarei meu terror diante de ti, e abaterei a
todo povo onde tu entrares, e te darei o pescoço de
todos os teus inimigos. 28 Eu enviarei a vespa diante
de ti, que lance fora aos heveus, e aos cananeus,
e aos heteus, de diante de ti: 29 Não os expulsarei
de diante de ti em ano, para que não fique a terra
deserta, e se aumentem contra ti as feras do campo. 30
Pouco a pouco os expulsarei de diante de ti, até que
te multipliques e tomes a terra por herança. 31 E eu
porei teu termo desde o mar Vermelho até o mar de
filístia, e desde o deserto até o rio: porque porei em
vossas mãos os moradores da terra, e tu os expulsarás
de diante de ti. 32 Não farás aliança com eles, nem
com seus deuses. 33 Em tua terra não habitarão, não
seja que te façam pecar contra mim servindo a seus
deuses: porque te será de tropeço.

24 E disse a Moisés: Sobe ao SENHOR, tu, e Arão,
Nadabe, e Abiú, e setenta dos anciãos de Israel; e

vos inclinareis desde longe. 2 Mas Moisés somente se
chegará ao SENHOR; e eles não se aproximem, nem
suba com ele o povo. 3 E Moisés veio e contou ao povo
todas as palavras do SENHOR, e todos os estatutos:
e todo o povo respondeu em uma voz, e disseram:
Executaremos todas as palavras que o SENHOR disse.
4 E Moisés escreveu todas as palavras do SENHOR, e
levantando-se de manhã edificou um altar ao pé do
monte, e doze colunas, segundo as doze tribos de
Israel. 5 E enviou aos rapazes dos filhos de Israel, os
quais ofereceram holocaustos e sacrificaram pacíficos
ao SENHOR, bezerros. 6 E Moisés tomou a metade do
sangue, e a pôs em bacias, e espargiu a outra metade
do sangue sobre o altar. 7 E tomou o livro da aliança, e
leu aos ouvidos do povo, o qual disse: Faremos todas
as coisas que o SENHOR disse, e obedeceremos.
8 Então Moisés tomou o sangue, e salpicou sobre o
povo, e disse: Eis o sangue da aliança que o SENHOR
fez convosco sobre todas estas coisas. 9 E subiram
Moisés e Arão, Nadabe e Abiú, e setenta dos anciãos
de Israel; 10 E viram ao Deus de Israel; e havia debaixo
de seus pés como um pavimento de safira, semelhante
ao céu quando está claro. 11 Mas não estendeu sua
mão sobre os príncipes dos filhos de Israel: e viram a
Deus, e comeram e beberam. 12 Então o SENHOR
disse a Moisés: Sobe a mim ao monte, e espera ali,
e te darei tábuas de pedra, e a lei, e mandamentos
que escrevi para ensiná-los. 13 E levantou-se Moisés,
e Josué seu assistente; e Moisés subiu ao monte de
Deus. 14 E disse aos anciãos: Esperai-nos aqui até que
voltemos a vós: e eis que Arão e Hur estão convosco: o
que tiver negócios chegue-se a eles. 15 Então Moisés
subiu ao monte, e uma nuvem cobriu o monte. 16 E a
glória do SENHOR repousou sobre o monte Sinai, e a
nuvem o cobriu por seis dias: e ao sétimo dia chamou a
Moisés do meio da nuvem. 17 E a aparência da glória
do SENHOR era como um fogo abrasador no cume
do monte, aos olhos dos filhos de Israel. 18 E entrou
Moisés em meio da nuvem, e subiu ao monte: e esteve
Moisés no monte quarenta dias e quarenta noites.

25 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 2 Dize
aos filhos de Israel que tomem para mim oferta:
de todo homem que a der de sua vontade, de coração,
tomareis minha oferta. 3 E esta é a oferta que tomareis
deles: Ouro, e prata, e bronze, 4 E material azul, e
púrpura, e carmesim, e linho fino, e pelo de cabras, 5
E couros de carneiros tingidos de vermelho, e couros
finos, e madeira de acácia; 6 Azeite para a luminária,
especiarias para o azeite da unção, e para o incenso
aromático; 7 Pedras de ônix, e pedras de engastes,
para o éfode, e para o peitoral. 8 E farão para mim
um santuário, e eu habitarei entre eles. 9 Conforme
tudo o que eu te mostrar, o desenho do tabernáculo, e
o desenho de todos os seus objetos, assim o fareis.
10 Farão também uma arca de madeira de acácia,
cujo comprimento será de dois côvados e meio, e sua
largura de côvado e meio, e sua altura de côvado e
meio. 11 E a cobrirás de ouro puro; por dentro e por
fora a cobrirás; e farás sobre ela uma borda de ouro ao
redor. 12 E para ela farás de fundição quatro anéis de
ouro, que porás a seus quatro cantos; dois anéis ao um
lado dela, e dois anéis ao outro lado. 13 E farás umas
varas de madeira de acácia, as quais cobrirás de ouro.
14 E meterás as varas pelos anéis aos lados da arca,
para levar a arca com elas. 15 As varas se estarão nos
anéis da arca: não se tirarão dela. 16 E porás no arca o
testemunho que eu te darei. 17 E farás uma coberta
de ouro fino, cujo comprimento será de dois côvados
e meio, e sua largura de côvado e meio. 18 Farás
também dois querubins de ouro, lavrados a martelo
os farás, nas duas extremidades do propiciatório. 19
Farás, pois, um querubim ao extremo de um lado, e um
querubim ao outro extremo do lado oposto: da qualidade
do propiciatório farás os querubins em suas duas
extremidades. 20 E os querubins estenderão por encima
as asas, cobrindo com suas asas o propiciatório: suas
faces a uma em frente da outra, olhando ao propiciatório
as faces dos querubins. 21 E porás o propiciatório
encima da arca, e no arca porás o testemunho que eu
te darei. 22 E dali me declararei a ti, e falarei contigo
de sobre o propiciatório, dentre os dois querubins que
estão sobre a arca do testemunho, tudo o que eu te
mandarei para os filhos de Israel. 23 Farás também
uma mesa de madeira de acácia: seu comprimento
será de dois côvados, e de um côvado sua largura, e
sua altura de côvado e meio. 24 E a cobrirás de ouro
puro, e lhe farás uma borda de ouro ao redor. 25 Farás
também para ele também uma moldura ao redor, da
largura de uma mão, à qual moldura farás uma borda
de ouro ao redor. 26 E lhe farás quatro anéis de ouro,
os quais porás aos quatro cantos que correspondem a
seus quatro pés. 27 Os anéis estarão antes da moldura,
por lugares das varas, para levar a mesa. 28 E farás as
varas de madeira de acácia, e as cobrirás de ouro, e
com elas será levada a mesa. 29 Farás também seus
pratos, e suas colheres, e seus jarros, e suas bacias,
com que se fará libações: de ouro fino os farás. 30 E
porás sobre a mesa o pão da proposição diante de
mim continuamente. 31 Farás também um candelabro
de ouro puro; lavrado a martelo se fará o candelabro:
seu pé, e sua cana, seus copos, seus botões, e suas
flores, serão do mesmo: 32 E sairão seis braços de
seus lados: três braços do candelabro do um lado seu,
e três braços do candelabro do outro seu lado: 33 Três
copos em forma de amêndoas em um braço, um botão
e uma flor; e três copos, forma de amêndoas no outro

braço, um botão e uma flor: assim, pois, nos seis braços
que saem do candelabro: 34 E no candelabro quatro
copos em forma de amêndoas, seus botões e suas
flores. 35 Haverá um botão debaixo dos dois braços do
mesmo, outro botão debaixo dos outros dois braços do
mesmo, e outra botão debaixo dos outros dois braços
do mesmo, em conformidade aos seis braços que
saem do candelabro. 36 Seus botões e seus braços
serão do mesmo, todo ele uma peça lavrada a martelo,
de ouro puro. 37 E farás para ele sete lâmpadas, as
quais acenderás para que iluminem à parte de sua
dianteira: 38 Também suas tenazes e seus apagadores,
de ouro puro. 39 De um talento de ouro fino o farás,
com todos estes objetos. 40 E olha, e faze-os conforme
seu modelo, que te foi mostrado no monte.

26 E farás o tabernáculo de dez cortinas de linho
torcido, azul, e púrpura, e carmesim: e farás
querubins de obra delicada. 2 O comprimento da uma
cortina de vinte e oito côvados, e a largura da mesma
cortina de quatro côvados: todas as cortinas terão uma
medida. 3 Cinco cortinas estarão juntas a uma com
a outra, e cinco cortinas unidas a uma com a outra.
4 E farás laçadas de azul na beira da uma cortina,
na margem, na juntura: e assim farás na beira da
última cortina na juntura segunda. 5 Cinquenta laçadas
farás na uma cortina, e cinquenta laçadas farás na
margem da cortina que está na segunda juntura: as
laçadas estarão contrapostas a uma à outra. 6 Farás
também cinquenta colchetes de ouro, com os quais
juntarás as cortinas a uma com a outra, e se formará
um tabernáculo. 7 Farás também cortinas de pelo
de cabras para uma tenda sobre o tabernáculo; onze
cortinas farás. 8 O comprimento de uma cortina será
de trinta côvados, e a largura da mesma cortina de
quatro côvados: uma medida terão as onze cortinas. 9
E juntarás as cinco cortinas à parte e as outras seis
cortinas separadamente; e dobrarás a sexta cortina
diante da face do tabernáculo. 10 E farás cinquenta
laçadas na orla de uma cortina, à extremidade na
juntura, e cinquenta laçadas na orla da segunda cortina
na outra juntura. 11 Farás também cinquenta colchetes
de alambre, os quais meterás pelas laçadas: e juntarás
a tenda, para que se faça uma só cobertura. 12 E
o excedente que resulta nas cortinas da tenda, a
metade da uma cortina que sobra, ficará às costas do
tabernáculo. 13 E um côvado da uma parte, e outro
côvado da outra que sobra no comprimento das cortinas
da tenda, pendurará sobre os lados do tabernáculo da
uma parte e da outra, para cobri-lo. 14 Farás também à
tenda uma coberta de couros de carneiros, tingidos
de vermelho, e uma coberta de couros finos encima.
15 E farás para o tabernáculo tábuas de madeira de
acácia, que estejam na vertical. 16 O comprimento de
cada tábua será de dez côvados, e de côvado e meio
a largura de cada tábua. 17 Dois encaixes terá cada
tábua, unidos um com o outro; assim farás todas as
tábuas do tabernáculo. 18 Farás, pois, as tábuas do
tabernáculo: vinte tábuas ao lado do sul. 19 E farás
quarenta bases de prata debaixo das vinte tábuas; duas
bases debaixo de uma tábua para seus dois encaixes,
e duas bases debaixo da outra tábua para seus dois
encaixes. 20 E ao outro lado do tabernáculo, à parte
do norte, vinte tábuas; 21 E suas quarenta bases de
prata: duas bases debaixo de uma tábua, e duas bases
debaixo da outra tábua. 22 E para o lado do tabernáculo,
ao ocidente, farás seis tábuas. 23 Farás também
duas tábuas para as esquinas do tabernáculo nos dois
ângulos posteriores; 24 Os quais se unirão por abaixo,
e também se juntarão por seu alto a uma argola: assim
será das outras duas que estarão às duas esquinas. 25
De maneira que serão oito tábuas, com suas bases de
prata, dezesseis bases; duas bases debaixo de uma
tábua, e duas bases debaixo da outra tábua. 26 Farás
também cinco barras de madeira de acácia, para as
tábuas de um lado do tabernáculo, 27 E cinco barras
para as tábuas do outro lado do tabernáculo, e cinco
barras para o outro lado do tabernáculo, que está ao
ocidente. 28 E a barra do meio passará por meio das
tábuas, de uma extremidade à outra. 29 E cobrirás as
tábuas de ouro, e farás seus anéis de ouro para meter
por eles as barras: também cobrirás as barras de ouro.
30 E levantarás o tabernáculo conforme sua planta que
te foi mostrada no monte. 31 E farás também um véu
de azul, e púrpura, e carmesim, e de linho torcido: será
feito de primoroso trabalho, com querubins: 32 E hás
de pô-lo sobre quatro colunas de madeira de acácia
cobertas de ouro; seus capitéis de ouro, sobre bases
de prata. 33 E porás o véu debaixo dos colchetes, e
meterás ali, do véu dentro, a arca do testemunho; e
aquele véu vos fará separação entre o lugar santo e
o santíssimo. 34 E porás a coberta sobre a arca do
testemunho no lugar santíssimo. 35 E porás a mesa
fora do véu, e o candelabro em frente da mesa ao lado
do tabernáculo ao sul; e porás a mesa ao lado do norte.
36 E farás à porta do tabernáculo uma cortina de azul, e
púrpura, e carmesim, e linho torcido, obra de bordador.
37 E farás para a cortina cinco colunas de madeira de
acácia, as quais cobrirás de ouro, com seus capitéis de
ouro: e as farás de fundição cinco bases de bronze.

27 Farás também altar de madeira de acácia de cinco
côvados de comprimento, e de cinco côvados
de largura: será quadrado o altar, e sua altura de três
côvados. 2 E farás suas pontas a seus quatro cantos;
as pontas serão do mesmo; e as cobrirás de bronze. 3
Farás também seus caldeirões para lançar sua cinza;

e suas pás, e suas bacias, e seus garfos, e seus
braseiros: farás todos os seus vasos de bronze. **4** E lhe
farás uma grelha de bronze de obra de malha; e sobre
a grelha farás quatro anéis de bronze a seus quatro
cantos. **5** E o porás dentro da borda do altar abaixo; e
chegará a grelha até o meio do altar. **6** Farás também
varas para o altar, varas de madeira de acácia, as quais
cobrirás de bronze. **7** E suas varas se meterão pelos
anéis: e estarão aquelas varas a ambos lados do altar,
quando houver de ser levado. **8** De tábuas o farás,
oco: da maneira que te foi mostrado no monte, assim
o farás. **9** Também farás o átrio do tabernáculo: ao
lado do sul, terá o átrio cortinas de linho torcido, de
cem côvados de comprimento cada um lado; **10** Suas
vinte colunas, e suas vinte bases serão de bronze;
os capitéis das colunas e suas molduras, de prata.
11 E da mesma maneira ao lado do norte haverá ao
comprimento cortinas de cem côvados de comprimento,
e suas vinte colunas, com suas vinte bases de bronze;
os capitéis de suas colunas e suas molduras, de prata.
12 E a largura do átrio do lado ocidental terá cortinas de
cinquenta côvados; suas colunas dez, com suas dez
bases. **13** E na largura do átrio pela parte do oriente,
haverá cinquenta côvados. **14** E as cortinas de um
lado serão de quinze côvados; suas colunas três, com
suas três bases. **15** Ao outro lado quinze côvados de
cortinas; suas colunas três, com suas três bases. **16** E
à porta do átrio haverá uma cortina de vinte côvados,
de azul, e púrpura, e carmesim, e linho torcido, de obra
de bordador: suas colunas quatro, com suas quatro
bases. **17** Todas as colunas do átrio em derredor serão
cingidas de prata; seus capitéis de prata, e suas bases
de bronze. **18** O comprimento do átrio será de cem
côvados, e a largura cinquenta por um lado e cinquenta
pelo outro, e a altura de cinco côvados: suas cortinas
de linho torcido, e suas bases de bronze. **19** Todos
os utensílios do tabernáculo em todo o seu serviço,
e todos os seus pregos, e todos os pregos do átrio,
serão de bronze. **20** E tu mandarás aos filhos de Israel
que te tragam azeite puro de olivas, prensado, para a
luminária, para fazer arder continuamente as lâmpadas.
21 No tabernáculo do testemunho, fora do véu que está
diante do testemunho, as porá em ordem Arão e seus
filhos, diante do SENHOR desde a tarde até a manhã,
como estatuto perpétuo dos filhos de Israel por suas
gerações.

28 E tu aproxima a ti a Arão teu irmão, e a seus filhos
consigo, dentre os filhos de Israel, para que sejam
meus sacerdotes; a Arão, Nadabe e Abiú, Eleazar e
Itamar, filhos de Arão. **2** E farás vestimentas sagradas a
Arão teu irmão, para honra e formosura. **3** E tu falarás
a todos os sábios de coração, aos quais eu enchi de
espírito de sabedoria; a fim de que façam as roupas de
Arão, para consagrar-lhe a que me sirva de sacerdote.
4 As vestimentas que farão são estes: o peitoral, e
o éfode, e o manto, e a túnica bordada, a mitra, e
o cinturão. Façam, pois, as sagradas vestimentas a
Arão teu irmão, e a seus filhos, para que sejam meus
sacerdotes. **5** Tomarão ouro, e azul, e púrpura, e
carmesim, e linho torcido. **6** E farão o éfode de ouro e
azul, e púrpura, e carmesim, e linho torcido de obra de
bordador. **7** Terá duas ombreiras que se juntem a seus
dois lados, e se juntará. **8** E o artifício de seu cinto que
está sobre ele, será de sua mesma obra, do mesmo; de
ouro, azul, e púrpura, e carmesim, e linho torcido. **9**
E tomarás duas pedras de ônix, e gravarás nelas os
nomes dos filhos de Israel: **10** Os seis de seus nomes
em uma pedra, e os outros seis nomes na outra pedra,
conforme o nascimento deles. **11** De obra de escultor
em pedra a modo de gravuras de selo, farás gravar
aquelas duas pedras com os nomes dos filhos de Israel;
farás para eles ao redor engastes de ouro. **12** E porás
aquelas duas pedras sobre os ombros do éfode, para
pedras de memória aos filhos de Israel; e Arão levará os
nomes deles diante do SENHOR em seus dois ombros
por memória. **13** Farás, pois, engastes de ouro, **14** E
duas correntinhas de ouro fino; as quais farás de feitura
de trança; e fixarás as correntes de feitura de trança
nos engastes. **15** Farás também o peitoral do juízo de
primorosa obra, lhe farás conforme a obra do éfode, de
ouro, e azul, e púrpura, e carmesim, e linho torcido. **16**
Será quadrado e duplo, de um palmo de comprimento e
um palmo de largura: **17** E o encherás de pedrarias com
quatro ordens de pedras: uma ordem de uma pedra
sárdio, um topázio, e um carbúnculo; será a primeira
ordem; **18** A segunda ordem, uma esmeralda, uma
safira, e um diamante; **19** A terceira ordem, um rubi,
uma ágata, e uma ametista; **20** E a quarta ordem, um
berilo, um ônix, e um jaspe: estarão engastadas em
ouro em seus encaixes. **21** E serão aquelas pedra
segundo os nomes dos filhos de Israel, doze segundo
seus nomes; como gravuras de selo cada uma com seu
nome, virão a ser segundo as doze tribos. **22** Farás
também no peitoral correntes de feitura de tranças de
ouro fino. **23** E farás no peitoral dois anéis de ouro, os
quais dois anéis porás às duas pontas do peitoral. **24** E
porás as duas tranças de ouro nos dois anéis às duas
pontas do peitoral: **25** E as duas extremidades das
duas tranças sobre os dois engastes, e as porás aos
lados do éfode na parte dianteira. **26** Farás também
dois anéis de ouro, os quais porás às duas pontas do
peitoral, em sua orla que está ao lado do éfode da parte
de dentro. **27** Farás também dois anéis de ouro, os
quais porás aos dois lados do éfode abaixo na parte
dianteira, diante de sua juntura sobre o cinto do éfode.
28 E juntarão o peitoral com seus anéis aos anéis do

éfode com um cordão de azul, para que esteja sobre o
cinto do éfode, e não se separe o peitoral do éfode. **29**
E levará Arão os nomes dos filhos de Israel no peitoral
do juízo sobre seu coração, quando entrar no santuário,
para memória diante do SENHOR continuamente. **30**
E porás no peitoral do juízo Urim e Tumim, para que
estejam sobre o coração de Arão quando entrar diante
do SENHOR: e levará sempre Arão o juízo dos filhos
de Israel sobre seu coração diante do SENHOR. **31**
Farás o manto do éfode todo de material azul: **32** E
em meio dele por acima haverá uma abertura, a qual
terá uma borda ao redor de obra de tecelão, como a
abertura de um colarinho, para que não se rompa. **33**
E abaixo em suas orlas farás romãs de material azul,
e púrpura, e carmesim, por suas bordas ao redor; e
entre elas sinos de ouro ao redor. **34** Um sino de ouro
e uma granada, sino de ouro e granada, pelas orlas
do manto ao redor. **35** E estará sobre Arão quando
ministrar; e se ouvirá seu som quando ele entrar no
santuário diante do SENHOR e quando sair, porque
não morra. **36** Farás também uma prancha de ouro
fino, e gravarás nela gravura de selo, SANTIDADE
AO SENHOR. **37** E a porás com um cordão de azul,
e estará sobre a mitra; pela frente anterior da mitra
estará. **38** E estará sobre a testa de Arão: e levará
Arão o pecado das coisas santas, que os filhos de
Israel houverem consagrado em todas as suas santas
ofertas; e sobre sua testa estará continuamente para
que tenham favor diante do SENHOR. **39** E bordarás
uma túnica de linho, e farás uma mitra de linho; farás
também um cinto de obra de bordador. **40** E para os
filhos de Arão farás túnicas; também lhes farás cintos, e
lhes formarás tiaras para honra e adorno. **41** E com
eles vestirás a Arão teu irmão, e a seus filhos com ele:
e os ungirás, e os consagrarás, e santificarás, para
que sejam meus sacerdotes. **42** E lhes farás calções
de linho para cobrir a carne vergonhosa; serão desde
os lombos até as coxas: **43** E estarão sobre Arão e
sobre seus filhos quando entrarem no tabernáculo de
testemunho, ou quando se achegarem ao altar para
servir no santuário, para que não levem pecado, e
morram. Estatuto perpétuo para ele, e para sua semente
depois dele.

29 E Isto é o que lhes farás para consagrá-los, para
que sejam meus sacerdotes: Toma um bezerro
das vacas, e dois carneiros sem mácula; **2** E pães
sem levedura, e tortas sem levedura amassadas com
azeite, e massas sem levedura untadas com azeite; tu
os farás de boa farinha de trigo: **3** E os porás em um
cesto, e no cesto os oferecerás, com o bezerro e os
dois carneiros. **4** E farás chegar Arão e seus filhos à
porta do tabernáculo do testemunho, e os lavarás com
água. **5** E tomarás as vestiduras, e vestirás a Arão a
túnica e o manto do éfode, e o éfode, e o peitoral, e lhe
cingirás com o cinto do éfode; **6** E porás a mitra sobre
sua cabeça, e sobre a mitra porás a coroa santa. **7** E
tomarás o azeite da unção, e derramarás sobre sua
cabeça, e lhe ungirás. **8** E farás chegar seus filhos, e
lhes vestirás as túnicas. **9** E lhes cingirás o cinto, a
Arão e a seus filhos, e lhes atarás as tiaras, e terão
o sacerdócio por estatuto perpétuo: e encherás as
mãos de Arão e de seus filhos. **10** E farás chegar o
bezerro diante do tabernáculo do testemunho, e Arão
e seus filhos porão suas mãos sobre a cabeça do
bezerro. **11** E matarás o bezerro diante do SENHOR à
porta do tabernáculo do testemunho. **12** E tomarás do
sangue do bezerro, e porás sobre as pontas do altar
com teu dedo, e derramarás todo o demais sangue ao
pé do altar. **13** Tomarás também toda a gordura que
cobre os intestinos, e o redenho de sobre o fígado,
e os dois rins, e a gordura que está sobre eles, e os
queimarás sobre o altar. **14** Porém consumirás a fogo
fora do acampamento a carne do bezerro, e seu couro,
e seu excremento: é expiação. **15** Também tomarás
um carneiro, e Arão e seus filhos porão suas mãos
sobre a cabeça do carneiro. **16** E matarás o carneiro,
e tomarás seu sangue, e salpicarás sobre o altar ao
redor. **17** E cortarás o carneiro em pedaços, e lavarás
seus intestinos e suas pernas, e as porás sobre seus
pedaços e sobre sua cabeça. **18** E queimarás todo o
carneiro sobre o altar: é holocausto ao SENHOR, cheiro
suave, é oferta queimada ao SENHOR. **19** Tomarás
logo o outro carneiro, e Arão e seus filhos porão suas
mãos sobre a cabeça do carneiro: **20** E matarás o
carneiro, e tomarás de seu sangue, e porás sobre a
ponta da orelha direita de Arão, e sobre a ponta das
orelhas de seus filhos, e sobre o dedo polegar das mãos
direitas deles, e sobre o dedo polegar dos pés direitos
deles, e espargirás o sangue sobre o altar ao redor.
21 E tomarás do sangue que há sobre o altar, e do
azeite da unção, e espargirás sobre Arão, e sobre suas
vestiduras, e sobre seus filhos, e sobre as vestimentas
destes; e ele será santificado, e suas vestiduras, e seus
filhos, e as vestimentas de seus filhos com ele. **22** Logo
tomarás do carneiro a gordura, e a cauda, e a gordura
que cobre os intestinos, e o redenho do fígado, e os
dois rins, e a gordura que está sobre eles, e a coxa
direita; porque é carneiro de consagrações: **23** Também
uma torta de pão, e uma massa amassada com azeite,
e um bolo do cesto dos pães ázimos apresentado ao
SENHOR; **24** E o porás tudo nas mãos de Arão, e nas
mãos de seus filhos; e o mexerás agitando-o diante do
SENHOR. **25** Depois o tomarás de suas mãos, e o farás
arder sobre o altar em holocausto, por cheiro agradável
diante do SENHOR. É oferta acesa ao SENHOR. **26** E

tomarás o peito do carneiro das consagrações, que foi
imolado para a de Arão, e o mexerás por oferta agitada
diante do SENHOR; e será porção tua. 27 E separarás
o peito da oferta mexida, e a coxa da santificação,
o que foi mexido e o que foi santificado do carneiro
das consagrações de Arão e de seus filhos: 28 E será
para Arão e para seus filhos por estatuto perpétuo
dos filhos de Israel, porque é porção elevada; e será
tomada dos filhos de Israel de seus sacrifícios pacíficos,
porção deles elevada em oferta ao SENHOR. 29 E as
vestimentas santas, que são de Arão, serão de seus
filhos depois dele, para ser ungidos com elas, e para
ser com elas consagrados. 30 Por sete dias as vestirá
o sacerdote de seus filhos, que em seu lugar vier ao
tabernáculo do testemunho a servir no santuário. 31 E
tomarás o carneiro das consagrações, e cozerás sua
carne no lugar do santuário. 32 E Arão e seus filhos
comerão a carne do carneiro, e o pão que está no
cesto, à porta do tabernáculo do testemunho. 33 E
comerão aquelas coisas com as quais se fez expiação,
para encher suas mãos para ser santificados: mas o
estrangeiro não comerá, porque é coisa santa. 34 E se
sobrar algo da carne das consagrações e do pão até
a manhã, queimarás ao fogo o que houver sobrado:
não se comerá, porque é coisa santa. 35 Assim, pois,
farás a Arão e a seus filhos, conforme todas as coisas
que eu te mandei: por sete dias os consagrarás. 36 E
sacrificarás o bezerro da expiação em cada dia para
as expiações; e purificarás o altar em havendo feito
expiação por ele, e o ungirás para santificá-lo. 37 Por
sete dias expiarás o altar, e o santificarás, e será um
altar santíssimo: qualquer um coisa que tocar ao altar,
será santificada. 38 E isto é o que oferecerás sobre o
altar: dois cordeiros de ano cada dia, sem interrupção.
39 Oferecerás um cordeiro à manhã, e o outro cordeiro
oferecerás à queda da tarde: 40 Também uma décima
parte de um efa de boa farinha amassada com a quarta
parte de um him de azeite prensado; e a libação será a
quarta parte de um him de vinho com cada cordeiro.
41 E oferecerás o outro cordeiro à queda da tarde,
fazendo conforme a oferta da manhã, e conforme sua
libação, em cheiro de suavidade; será oferta acesa ao
SENHOR. 42 Isto será holocausto contínuo por vossas
gerações à porta do tabernáculo do testemunho diante
do SENHOR, no qual me encontrarei convosco, para
falar-vos ali. 43 E ali testificarei de mim aos filhos de
Israel, e o lugar será santifiquei com minha glória. 44
E santificarei o tabernáculo do testemunho e o altar:
santificarei também a Arão e a seus filhos, para que
sejam meus sacerdotes. 45 E habitarei entre os filhos
de Israel, e serei seu Deus. 46 E conhecerão que eu
sou o SENHOR seu Deus, que os tirei da terra do Egito,
para habitar em meio deles: Eu sou o SENHOR seu
Deus.

30 Farás também um altar para queimar incenso: de
madeira de acácia o farás. 2 Seu comprimento
será de um côvado, e sua largura de um côvado: será
quadrado: e sua altura de dois côvados: e suas pontas
serão do mesmo. 3 E o cobrirás de ouro puro, sua parte
superior, e suas paredes em derredor, e suas pontas: e
lhe farás em derredor uma coroa de ouro. 4 Tu lhe farás
também dois anéis de ouro debaixo de sua coroa a seus
dois cantos em ambos lados seus, para meter as varas
com que será levado. 5 E farás as varas de madeira de
acácia, e os cobrirás de ouro. 6 E o porás diante do
véu que está junto à arca do testemunho, diante do
propiciatório que está sobre o testemunho, onde eu te
testificarei de mim. 7 E queimará sobre ele Arão incenso
de aroma cada manhã quando preparar as lâmpadas o
queimará. 8 E quando Arão acender as lâmpadas ao
anoitecer, queimará o incenso: rito perpétuo diante do
SENHOR por vossas idades. 9 Não oferecereis sobre
ele incenso estranho, nem holocausto, nem oferta de
cereais; nem tampouco derramareis libação sobre ele.
10 E sobre suas pontas fará Arão expiação uma vez no
ano com o sangue da expiação para as reconciliações:
uma vez no ano fará expiação sobre ele em vossas
idades: será muito santo ao SENHOR. 11 E falou o
SENHOR a Moisés, dizendo: 12 Quando tomares o
número dos filhos de Israel conforme a conta deles,
cada um dará ao SENHOR o resgate de sua pessoa,
quando os contares, e não haverá neles mortandade
por havê-los contado. 13 Isto dará qualquer um que
passar pela contagem, meio siclo conforme o siclo do
santuário. O siclo é de vinte óbolos: a metade de um
siclo será a oferta ao SENHOR. 14 Qualquer um que
passar pela contagem, de vinte anos acima, dará a
oferta ao SENHOR. 15 Nem o rico aumentará, nem o
pobre diminuirá de meio siclo, quando derem a oferta ao
SENHOR para fazer expiação por vossas pessoas. 16
E tomarás dos filhos de Israel o dinheiro das expiações,
e o darás para a obra do tabernáculo do testemunho:
e será por memória aos filhos de Israel diante do
SENHOR, para expiar vossas pessoas. 17 Falou mais o
SENHOR a Moisés, dizendo: 18 Farás também uma
pia de bronze, com sua base de bronze, para lavar; e
a porás entre o tabernáculo do testemunho e o altar;
e porás nela água. 19 E dela se lavarão Arão e seus
filhos suas mãos e seus pés: 20 Quando entrarem no
tabernáculo do testemunho, se hão de lavar com água,
e não morrerão: e quando se achegarem ao altar para
ministrar, para acender ao SENHOR a oferta que se
há de consumir ao fogo, 21 Também se lavarão as
mãos e os pés, e não morrerão. E o terão por estatuto
perpétuo ele e sua semente por suas gerações. 22

Falou mais o SENHOR a Moisés, dizendo: 23 E tu
tomarás das principais especiarias; de mirra excelente
quinhentos siclos, e de canela aromática a metade,
isto é, duzentos e cinquenta, e de cálamo aromático
duzentos e cinquenta, 24 E de cássia quinhentos,
ao peso do santuário, e de azeite de olivas um him:
25 E farás disso o azeite da santa unção, superior
unguento, obra de perfumista, o qual será o azeite da
unção sagrada. 26 Com ele ungirás o tabernáculo do
testemunho, e a arca do testemunho, 27 E a mesa, e
todos os seus utensílios, e o candelabro, e todos os
seus utensílios, e o altar do incenso, 28 E o altar do
holocausto, todos os seus utensílios, e a pia e sua base.
29 Assim os consagrarás, e serão coisas santíssimas:
tudo o que tocar neles, será santificado. 30 Ungirás
também a Arão e a seus filhos, e os consagrarás para
que sejam meus sacerdotes. 31 E falarás aos filhos de
Israel, dizendo: Este será meu azeite da santa unção
por vossas idades. 32 Sobre carne de homem não será
untado, nem fareis outro semelhante, conforme sua
composição: santo é; por santo haveis de tê-lo vós. 33
Qualquer um que compuser unguento semelhante, e
que puser dele sobre estranho, será cortado de seus
povos. 34 Disse ainda o SENHOR a Moisés: Toma
para ti aromas, resina de estoraque e um material
odorífero e gálbano aromático e incenso limpo; de tudo
em igual peso: 35 E farás disso uma mistura aromática
de obra de perfumista, bem misturada, pura e santa: 36
E moerás alguma dela pulverizando-a, e a porás diante
do testemunho no tabernáculo do testemunho, onde eu
te testificarei de mim. Isso vos será coisa santíssima.
37 Como a mistura que farás, não vos fareis outra
segundo sua composição: te será coisa sagrada para o
SENHOR. 38 Qualquer um que fizer outra como ela
para cheirá-la, será cortado de seus povos.

31 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Olha,
eu chamei por seu nome a Bezalel, filho de
Uri, filho de Hur, da tribo de Judá; 3 E o enchi de
espírito de Deus, em sabedoria, e em inteligência, e
em conhecimento, e em todo artifício, 4 Para inventar
desenhos, para trabalhar em ouro, e em prata, e em
bronze, 5 E em artifício de pedras para engastá-las,
e em artifício de madeira; para agir em todo tipo de
trabalho. 6 E eis que eu pus com ele a Aoliabe, filho
de Aisamaque, da tribo de Dã: e pus sabedoria no
ânimo de todo sábio de coração, para que façam tudo o
que te mandei: 7 O tabernáculo do testemunho, e a
arca do testemunho, e o propiciatório que está sobre
ela, e todos os utensílios do tabernáculo; 8 E a mesa
e seus utensílios, e o candelabro limpo e todos os
seus utensílios, e o altar do incenso; 9 E o altar do
holocausto e todos os seus utensílios, e a pia e sua
base; 10 E as roupas do serviço, e as santas vestiduras
para Arão o sacerdote, e as vestiduras de seus filhos,
para que exerçam o sacerdócio; 11 E o azeite da
unção, e o incenso aromático para o santuário: farão
conforme tudo o que te mandei. 12 Falou também o
SENHOR a Moisés, dizendo: 13 E tu falarás aos filhos
de Israel, dizendo: Com tudo isso vós guardareis meus
sábados: porque é sinal entre mim e vós por vossas
gerações, para que saibais que eu sou o SENHOR que
vos santifico. 14 Assim guardareis o sábado, porque
santo é a vós: o que o profanar, certamente morrerá;
porque qualquer um que fizer obra alguma nele, aquela
alma será cortada do meio de seus povos. 15 Seis dias
se fará obra, mas o dia sétimo é sábado de repouso
consagrado ao SENHOR; qualquer um que fizer obra
no dia do sábado certamente morrerá. 16 Guardarão,
pois, o sábado os filhos de Israel: celebrando-o por
suas gerações por pacto perpétuo: 17 Sinal é para
sempre entre mim e os filhos de Israel; porque em seis
dias fez o SENHOR os céus e a terra, e no sétimo dia
cessou, e repousou. 18 E deu a Moisés quando acabou
de falar com ele no monte de Sinai, duas tábuas do
testemunho, tábuas de pedra escritas com o dedo de
Deus.

32 Mas vendo o povo que Moisés tardava em descer
do monte, achegou-se então a Arão, e disseram-
lhe: Levanta-te, faze-nos deuses que vão adiante de
nós; porque a este Moisés, aquele homem que tirou da
terra do Egito, não sabemos o que lhe aconteceu. 2 E
Arão lhes disse: Separai os pendentes de ouro que
estão nas orelhas de vossas mulheres, e de vossos
filhos, e de vossas filhas, e trazei-os a mim. 3 Então
todo o povo separou os pendentes de ouro que tinham
em suas orelhas, e trouxeram-nos a Arão: 4 O qual
os tomou das mãos deles, e formou-o com buril, e
fez disso um bezerro de fundição. Então disseram:
Israel, estes são teus deuses, que te tiraram da terra
do Egito. 5 E vendo isto Arão, edificou um altar diante
do bezerro; e apregoou Arão, e disse: Amanhã será
festa ao SENHOR. 6 E no dia seguinte madrugaram, e
ofereceram holocaustos, e apresentaram pacíficos: e
sentou-se o povo a comer e a beber, e levantaram-se a
regozijar-se. 7 Então o SENHOR disse a Moisés: Anda,
desce, porque teu povo que tiraste da terra do Egito se
corrompeu: 8 Logo se apartaram do caminho que eu
lhes mandei, e se fizeram um bezerro de fundição, e o
adoraram, e sacrificaram a ele, e disseram: Israel, estes
são teus deuses, que te tiraram da terra do Egito. 9
Disse mais o SENHOR a Moisés: Eu vi a este povo, que
por certo é povo de dura cerviz: 10 Agora, pois, deixa-
me que se acenda meu furor neles, e os consuma: e a
ti eu porei sobre grande gente. 11 Então Moisés orou
à face do SENHOR seu Deus, e disse: Ó SENHOR,
por que se acenderá teu furor em teu povo, que tu

tiraste da terra do Egito com grande força, e com mão
forte? 12 Por que hão de falar os egípcios, dizendo:
Para o mal os tirou, para matá-los nos montes, e para
exterminá-los de sobre a face da terra? Volta-te do
furor de tua ira, e arrepende-te do mal de teu povo.
13 Lembra-te de Abraão, de Isaque, e de Israel teus
servos, aos quais juraste por ti mesmo, e disse-lhes:
Eu multiplicarei vossa semente como as estrelas do
céu; e darei a vossa semente toda esta terra que disse,
e a tomarão por herança para sempre. 14 Então o
SENHOR se arrependeu do mal que disse que havia
de fazer a seu povo. 15 E virou-se Moisés, e desceu
do monte trazendo em sua mão as duas tábuas do
testemunho, as tábuas escritas por ambos os lados; de
uma parte e de outra estavam escritas. 16 E as tábuas
eram obra de Deus, e a escritura era escritura de Deus
gravada sobre as tábuas. 17 E ouvindo Josué o clamor
do povo que gritava, disse a Moisés: Barulho de batalha
há no campo. 18 E ele respondeu: Não é eco de gritos
de vitória de fortes, nem eco de gritos de fracos: eu
ouço barulho de cantorias. 19 E aconteceu, que quando
chegou ele ao acampamento, e viu o bezerro e as
danças, acendeu-se a ira a Moisés, e lançou as tábuas
de suas mãos, e quebrou-as ao pé do monte. 20 E
tomou o bezerro que fizeram, e queimou-o no fogo,
e moeu-o até reduzi-lo a pó, que espalhou sobre as
águas, e deu-o a beber aos filhos de Israel. 21 E disse
Moisés a Arão: Que te fez este povo, que trouxeste
sobre ele tão grande pecado? 22 E respondeu Arão:
Não se ire meu senhor; tu conheces o povo, que é
inclinado ao mal. 23 Porque me disseram: Faze-nos
deuses que vão adiante de nós, que a este Moisés,
o homem que tirou da terra do Egito, não sabemos o
que lhe aconteceu. 24 E eu lhes respondi: Quem tem
ouro? Separai-o. E o deram a mim, e lancei-o no fogo,
e saiu este bezerro. 25 E vendo Moisés que o povo
estava descontrolado, porque Arão o havia deixado
se descontrolarem para vergonha entre seus inimigos,
26 Pôs-se Moisés à porta do acampamento, e disse:
Quem é do SENHOR? junte-se comigo. E juntaram-se
com ele todos os filhos de Levi. 27 E ele lhes disse:
Assim disse o SENHOR, o Deus de Israel: Ponde cada
um sua espada sobre sua coxa: passai e voltai de porta
em porta pelo acampamento, e matai cada um a seu
irmão, e a seu amigo, e a seu parente. 28 E os filhos de
Levi o fizeram conforme o dito de Moisés: e caíram
do povo naquele dia como três mil homens. 29 Então
Moisés disse: Hoje vos consagrastes ao SENHOR,
porque cada um se consagrou em seu filho, e em seu
irmão, para que dê ele hoje bênção sobre vós. 30 E
aconteceu que no dia seguinte disse Moisés ao povo:
Vós cometestes um grande pecado: mas eu subirei
agora ao SENHOR; talvez lhe consiga apaziguar o furor
acerca de vosso pecado. 31 Então voltou Moisés ao
SENHOR, e disse: Rogo-te, pois este povo cometeu um
grande pecado, porque fizeram para si deuses de ouro,
32 Que perdoes agora seu pecado, e se não, apaga-me
agora de teu livro que escreveste. 33 E o SENHOR
respondeu a Moisés: Ao que pecar contra mim, a este
apagarei eu de meu livro. 34 Vai, pois, agora, leva a
este povo aonde te disse: eis que meu anjo irá diante
de ti; que no dia de minha visitação eu visitarei neles
seu pecado. 35 E o SENHOR feriu ao povo, porque
fizeram o bezerro que formou Arão.

33 E o SENHOR disse a Moisés: Vai, sobe daqui,
tu e o povo que tiraste da terra do Egito, à terra
da qual jurei a Abraão, Isaque, e Jacó, dizendo: À
tua semente a darei: 2 E eu enviarei diante de ti o
anjo, e lançarei fora aos cananeus e aos amorreus,
e aos heteus, e aos perizeus, e aos heveus e aos
jebuseus: 3 (À terra que flui leite e mel); porque eu
não subirei em meio de ti, porque és povo de dura
cerviz, não seja que te consuma no caminho. 4 E
ouvindo o povo esta desagradável palavra, vestiram
luto, e ninguém se pôs seus ornamentos: 5 Pois o
SENHOR disse a Moisés: Dize aos filhos de Israel:
Vós sois povo de dura cerviz: em um momento subirei
em meio de ti, e te consumirei: tira de ti, pois, agora
teus ornamentos, que eu saberei o que te tenho de
fazer. 6 Então os filhos de Israel se despojaram de seus
ornamentos desde o monte Horebe. 7 E Moisés tomou
o tabernáculo, e estendeu-o fora do acampamento,
longe do acampamento, e chamou-o o Tabernáculo
do Testemunho. E foi que qualquer um que buscava
ao SENHOR saía ao tabernáculo do testemunho, que
estava fora do acampamento. 8 E sucedia que, quando
saía Moisés ao tabernáculo, todo o povo se levantava, e
estava cada qual em pé à porta de sua tenda, e olhavam
por trás de Moisés, até que ele entrava no tabernáculo.
9 E quando Moisés entrava no tabernáculo, a coluna de
nuvem descia, e punha-se à porta do tabernáculo, e o
SENHOR falava com Moisés. 10 E vendo todo o povo a
coluna de nuvem, que estava à porta do tabernáculo,
levantava-se todo o povo, cada um à porta de sua tenda
e adorava. 11 E falava o SENHOR a Moisés face a face,
como fala qualquer um a seu companheiro. E voltava-
se ao campo; mas o jovem Josué, seu criado, filho de
Num, nunca se afastava do meio do tabernáculo. 12 E
disse Moisés ao SENHOR: Olha, tu me dizes a mim:
Tira este povo: e tu não me declaraste a quem hás de
enviar comigo: porém, tu dizes: Eu te conheci por teu
nome, e achaste também graça em meus olhos. 13
Agora, pois, se achei graça em teus olhos, rogo-te que
me mostres agora teu caminho, para que te conheça,
para que ache graça em teus olhos: e olha que teu
povo é esta gente. 14 E ele disse: Meu rosto irá contigo,

e te farei descansar. 15 E ele respondeu: Se teu rosto
não for comigo, não nos tires daqui. 16 E em que se
conhecerá aqui que achei favor em teus olhos, eu e
teu povo, se não em andar tu conosco, e que eu e teu
povo sejamos separados de todos os povos que estão
sobre a face da terra? 17 E o SENHOR disse a Moisés:
Também farei isto que disseste, porquanto achaste
favor em meus olhos, e te conheci por teu nome. 18 O
então disse: Rogo-te que me mostres tua glória. 19 E
respondeu-lhe: Eu farei passar todo o meu bem diante
de teu rosto, e proclamarei o nome do SENHOR diante
de ti; e terei misericórdia do que terei misericórdia, e
serei clemente para com o que serei clemente. 20 Disse
mais: Não poderás ver meu rosto: porque não me verá
homem, e viverá. 21 E disse ainda o SENHOR: Eis aqui
um lugar junto a mim, e tu estarás sobre a rocha: 22
E será que, quando passar minha glória, eu te porei
em uma brecha da rocha, e te cobrirei com minha mão
até que tenha passado: 23 Depois tirarei minha mão, e
verás minhas costas; mas não se verá meu rosto.

34 E o SENHOR disse a Moisés: Entalha para ti duas
tábuas de pedra como as primeiras, e escreverei
sobre essas tábuas as palavras que estavam nas
tábuas primeiras que quebraste. 2 Prepara-te, pois, para
amanhã, e sobe pela manhã ao monte de Sinai, e fica
diante de mim ali sobre o cume do monte. 3 E não suba
homem contigo, nem apareça alguém em todo o monte;
nem ovelhas nem bois apascentem diante do monte.
4 E Moisés entalhou duas tábuas de pedra como as
primeiras; e levantou-se pela manhã, e subiu ao monte
de Sinai, como lhe mandou o SENHOR, e levou em sua
mão as duas tábuas de pedra. 5 E o SENHOR desceu
na nuvem, e esteve ali com ele, proclamando o nome
do SENHOR. 6 E passando o SENHOR por diante dele,
proclamou: SENHOR, SENHOR, forte, misericordioso,
e piedoso; tardio para a ira, e grande em benignidade e
verdade; 7 Que guarda a misericórdia em milhares,
que perdoa a iniquidade, a rebelião, e o pecado, e que
de nenhum modo justificará ao malvado; que visita a
iniquidade dos pais sobre os filhos e sobre os filhos
dos filhos, sobre os de terceira, e quarta gerações. 8
Então Moisés, apressando-se, baixou a cabeça até
o chão e encurvou-se; 9 E disse: Se agora, Senhor,
achei favor em teus olhos, vá agora o Senhor em meio
de nós; porque este é povo de dura cerviz; e perdoa
nossa iniquidade e nosso pecado, e possui-nos. 10
E ele disse: Eis que, eu faço concerto diante de todo
o teu povo: farei maravilhas que não foram feitas em
toda a terra, nem em nação alguma; e verá todo o povo
em meio do qual estás tu, a obra do SENHOR; porque
será coisa terrível a que eu farei contigo. 11 Guarda o
que eu te mando hoje; eis que eu expulso de diante de
tua presença aos amorreus, e aos cananeus, e aos
heteus, e aos perizeus, e aos heveus, e aos jebuseus.
12 Guarda-te que não faças aliança com os moradores
da terra de onde hás de entrar, para que não sejam
por tropeço em meio de ti: 13 Mas derrubareis seus
altares, e quebrareis suas estátuas, e cortareis seus
bosques: 14 Porque não te hás de inclinar a deus alheio;
que o SENHOR, cujo nome é zeloso, Deus zeloso
é. 15 Portanto não farás aliança com os moradores
daquela terra; pois senão fornicarão após seus deuses,
e sacrificarão a seus deuses, e te chamarão, e comerás
de seus sacrifícios; 16 Ou, se tomarem de suas filhas
para teus filhos, e fornicarem suas filhas após seus
deuses, farão também fornicar a teus filhos atrás dos
deuses delas. 17 Não farás deuses de fundição para
ti. 18 A festa dos pães ázimos guardarás: sete dias
comerás sem levedar, segundo te mandei, no tempo do
mês de Abibe; porque no mês de Abibe saíste do Egito.
19 Todo o que abre madre, meu é; e de teu gado todo
primeiro de vaca ou de ovelha que for macho. 20 Porém
resgatarás com cordeiro o primeiro do asno; e se não
o resgatares, lhe cortarás a cabeça. Resgatarás todo
primogênito de teus filhos, e não serão vistos vazios
diante de mim. 21 Seis dias trabalharás, mas no sétimo
dia cessarás: cessarás ainda na arada e na colheita.
22 E te farás a festa das semanas aos princípios da
colheita do trigo: e a festa da colheita à volta do ano.
23 Três vezes no ano será visto todo homem teu diante
do Soberano SENHOR, Deus de Israel. 24 Porque
eu lançarei as nações de tua presença, e alargarei
teu termo: e ninguém cobiçará tua terra, quando tu
subires para ser visto diante do SENHOR teu Deus
três vezes no ano. 25 Não oferecerás com levedado o
sangue de meu sacrifício; nem ficará da noite para a
manhã o sacrifício da festa da páscoa. 26 A primícia
dos primeiros frutos de tua terra meterás na casa do
SENHOR teu Deus. Não cozerás o cabrito no leite de
sua mãe. 27 E o SENHOR disse a Moisés: Escreve
tu estas palavras; porque conforme estas palavras
fiz a aliança contigo e com Israel. 28 E ele esteve
ali com o SENHOR quarenta dias e quarenta noites:
não comeu pão, nem bebeu água; e escreveu em
tábuas as palavras da aliança, os dez dizeres. 29 E
aconteceu que, descendo Moisés do monte Sinai com
as duas tábuas do testemunho em sua mão, enquanto
descia do monte, não sabia ele que a pele de seu rosto
resplandecia, depois que havia com ele falado. 30 E
olhou Arão e todos os filhos de Israel a Moisés, e eis
que a pele de seu rosto era resplandescente; e tiveram
medo de chegar-se a ele. 31 E chamou-os Moisés; e
Arão e todos os príncipes da congregação voltaram-se
a ele, e Moisés lhes falou. 32 E depois se chegaram
todos os filhos de Israel, aos quais mandou todas as
coisas que o SENHOR lhe havia dito no monte de Sinai.

33 E quando acabou Moisés de falar com eles, pôs um
véu sobre seu rosto. 34 E quando vinha Moisés diante
do SENHOR para falar com ele, tirava-se o véu até que
saía; e saindo, falava com os filhos de Israel o que lhe
era mandado; 35 E viam os filhos de Israel o rosto de
Moisés, que a pele de seu rosto era resplandescente; e
voltava Moisés a pôr o véu sobre seu rosto, até que
entrava a falar com ele.

35 E Moisés fez juntar toda a congregação dos filhos
de Israel, e disse-lhes: Estas são as coisas que
o SENHOR mandou que façais. 2 Seis dias se fará
obra, mas o dia sétimo vos será santo, sábado de
repouso ao SENHOR: qualquer um que nele fizer obra
morrerá. 3 Não acendereis fogo em todas as vossas
moradas no dia do sábado. 4 E falou Moisés a toda a
congregação dos filhos de Israel, dizendo: Isto é o que
o SENHOR mandou, dizendo: 5 Tomai dentre vós oferta
para o SENHOR: todo generoso de coração a trará ao
SENHOR: ouro, prata, bronze; 6 E azul, e púrpura, e
carmesim, e linho fino, e pelo de cabras; 7 E couros
vermelhos de carneiros, e couros finos, e madeira
de acácia; 8 E azeite para a luminária, e especiarias
aromáticas para o azeite da unção, e para o incenso
aromático; 9 E pedras de ônix, e demais pedrarias, para
o éfode, e para o peitoral. 10 E todo sábio de coração
dentre vós, virá e fará todas as coisas que o SENHOR
mandou: 11 O tabernáculo, sua tenda, e sua coberta, e
seus anéis, e suas tábuas, suas barras, suas colunas, e
suas bases; 12 A arca, e suas varas, o propiciatório, e
o véu da tenda; 13 A mesa, e suas varas, e todos os
seus utensílios, e o pão da proposição. 14 O candelabro
da luminária, e seus utensílios, e suas lâmpadas, e
o azeite para a luminária; 15 E o altar do incenso, e
suas varas, e o azeite da unção, e o incenso aromático,
e a cortina da porta, para a entrada do tabernáculo;
16 O altar do holocausto, e sua grelha de bronze, e
suas varas, e todos os seus utensílios, e a pia com
sua base; 17 As cortinas do átrio, suas colunas, e suas
bases, e a cortina da porta do átrio; 18 As estacas do
tabernáculo, e as estacas do átrio, e suas cordas; 19
As vestimentas dos serviço para ministrar no santuário,
as sagradas vestimentas de Arão o sacerdote, e as
vestimentas de seus filhos para servir no sacerdócio.
20 E saiu toda a congregação dos filhos de Israel de
diante de Moisés. 21 E veio todo homem a quem seu
coração estimulou, e todo aquele a quem seu espírito
lhe deu vontade, e trouxeram oferta ao SENHOR para
a obra do tabernáculo do testemunho, e para toda
sua confecção, e para as sagradas vestimentas. 22 E
vieram tanto homens como mulheres, todo voluntário
de coração, e trouxeram correntes e pendentes, anéis e
braceletes, e toda joia de ouro; e qualquer um oferecia
oferta de ouro ao SENHOR. 23 Todo homem que se
achava com material azul, ou púrpura, ou carmesim,
ou linho fino, ou pelo de cabras, ou odres vermelhos
de carneiros, ou couros finos, o trazia. 24 Qualquer
um que oferecia oferta de prata ou de bronze, trazia
ao SENHOR a oferta: e todo o que se achava com
madeira de acácia, trazia-a para toda a obra do serviço.
25 Além disso todas as mulheres sábias de coração
fiavam de suas mãos, e traziam o que haviam fiado:
azul, ou púrpura, ou carmesim, ou linho fino. 26 E todas
as mulheres cujo coração as levantou em sabedoria,
fiaram pelos de cabras. 27 E os príncipes trouxeram
pedras de ônix, e as pedras dos engastes para o éfode
e o peitoral; 28 E a especiaria aromática e azeite, para
a luminária, e para o azeite da unção, e para o incenso
aromático. 29 Dos filhos de Israel, tanto homens como
mulheres, todos os que tiveram coração voluntário para
trazer para toda a obra, que o SENHOR havia mandado
por meio de Moisés que fizessem, trouxeram oferta
voluntária ao SENHOR. 30 E disse Moisés aos filhos
de Israel: Olhai, o SENHOR nomeou a Bezalel filho
de Uri, filho de Hur, da tribo de Judá; 31 E o encheu
de espírito de Deus, em sabedoria, em inteligência, e
em conhecimento, e em todo artifício, 32 Para projetar
inventos, para trabalhar em ouro, e em prata, e em
bronze, 33 E em obra de pedrarias para engastar, e
em obra de madeira, para trabalhar em toda invenção
engenhosa. 34 E pôs em seu coração o que podia
ensinar, tanto ele como Aoliabe filho de Aisamaque, da
tribo de Dã: 35 E os encheu de sabedoria de coração,
para que façam toda obra de artifício, e de invenção, e
de recamado em azul, e em púrpura, e em carmesim, e
em linho fino, e em tear; para que façam todo trabalho,
e inventem todo desenho.

36 Fez, pois, Bezalel e Aoliabe, e todo homem sábio
de coração, a quem o SENHOR deu sabedoria
e inteligência para que soubessem fazer toda a obra
do serviço do santuário, todas as coisas que havia
mandado o SENHOR. 2 E Moisés chamou a Bezalel
e a Aoliabe, e a todo homem sábio de coração, em
cujo coração havia dado o SENHOR sabedoria, e a
todo homem a quem seu coração lhe moveu a chegar-
se à obra, para trabalhar nela; 3 E tomaram de diante
de Moisés toda a oferta que os filhos de Israel haviam
trazido para a obra do serviço do santuário, a fim de
fazê-la. E eles lhe traziam ainda oferta voluntária cada
manhã. 4 Vieram, portanto, todos os mestres que
faziam toda a obra do santuário, cada um da obra que
fazia. 5 E falaram a Moisés, dizendo: O povo traz muito
mais do que é necessário para o trabalho de fazer a
obra que o SENHOR mandou que se faça. 6 Então
Moisés mandou apregoar pelo acampamento, dizendo:

Nenhum homem nem mulher faça mais obra para
oferecer para o santuário. E assim foi o povo impedido
de oferecer; 7 Pois tinha material abundante para fazer
toda a obra, e sobrava. 8 E todos os sábios de coração
entre os que faziam a obra, fizeram o tabernáculo de
dez cortinas, de linho torcido, e de material azul, e de
púrpura e carmesim; as quais fizeram de obra prima,
com querubins. 9 O comprimento da uma cortina era
de vinte e oito côvados, e a largura de quatro côvados:
todas as cortinas tinham uma mesma medida. 10 E
juntou as cinco cortinas a uma com a outra: também
uniu as outras cinco cortinas uma com aa outra. 11
E fez as laçadas de cor de material azul na orla de
uma cortina, na margem, à juntura; e assim fez na
orla à extremidade da segunda cortina, na juntura.
12 Cinquenta laçadas fez em um cortina, e outras
cinquenta na segunda cortina, na margem, na juntura;
umas laçadas em frente das outras. 13 Fez também
cinquenta colchetes de ouro, com os quais juntou as
cortinas, uma com a outra; e fez-se um tabernáculo. 14
Fez também cortinas de pelo de cabras para a tenda
sobre o tabernáculo, e as fez em número de onze. 15 O
comprimento de uma cortina era de trinta côvados, e a
largura de quatro côvados: as onze cortinas tinham uma
mesma medida. 16 E juntou as cinco cortinas à parte,
e as seis cortinas à parte. 17 Fez também cinquenta
laçadas na orla da última cortina na juntura, e outras
cinquenta laçadas na orla da outra cortina na juntura.
18 Fez também cinquenta colchetes de bronze para
juntar a tenda, de modo que fosse uma. 19 E fez uma
coberta para a tenda de couros vermelhos de carneiros,
e uma coberta encima de couros finos. 20 Também fez
as tábuas para o tabernáculo de madeira de acácia,
para estarem na vertical. 21 O comprimento de cada
tábua de dez côvados, e de côvado e meio a largura.
22 Cada tábua tinha dois encaixes fixos um diante do
outro: assim fez todas as tábuas do tabernáculo. 23
Fez, pois, as tábuas para o tabernáculo: vinte tábuas ao
lado do sul. 24 Fez também as quarenta bases de prata
debaixo das vinte tábuas: duas bases debaixo de uma
tábua para seus dois encaixes, e duas bases debaixo
da outra tábua para seus dois encaixes. 25 E para o
outro lado do tabernáculo, à parte do norte, fez vinte
tábuas, 26 Com suas quarenta bases de prata: duas
bases debaixo de uma tábua, e duas bases debaixo da
outra tábua. 27 E para o lado ocidental do tabernáculo
fez seis tábuas. 28 Para as esquinas do tabernáculo nos
dois lados fez duas tábuas, 29 As quais se juntavam
por baixo, e também por cima a uma argola: e assim
fez à uma e à outra nos dois cantos. 30 Eram, pois, oito
tábuas, e suas bases de prata dezesseis; duas bases
debaixo de cada tábua. 31 Fez também as barras de
madeira de acácia; cinco para as tábuas do um lado do
tabernáculo, 32 E cinco barras para as tábuas do outro
lado do tabernáculo, e cinco barras para as tábuas do
lado do tabernáculo à parte ocidental. 33 E fez que a
barra do meio passasse por meio das tábuas do um
extremo ao outro. 34 E cobriu as tábuas de ouro, e
fez de ouro os anéis delas por de onde passassem as
barras: cobriu também de ouro as barras. 35 Fez assim
o véu de azul, e púrpura, e carmesim, e linho torcido, o
qual fez com querubins de delicada obra. 36 E para ele
fez quatro colunas de madeira de acácia; e cobriu-as
de ouro, os capitéis das quais eram de ouro; e fez para
elas quatro bases de prata de fundição. 37 Fez também
o véu para a porta do tabernáculo, de azul, e púrpura, e
carmesim, e linho torcido, obra de bordador; 38 E suas
cinco colunas com seus capitéis: e cobriu as cabeças
delas e suas molduras de ouro: mas suas cinco bases
as fez de bronze.

37 Fez também Bezalel a arca de madeira de acácia:
seu comprimento era de dois côvados e meio, e
de côvado e meio sua largura, e sua altura de outro
côvado e meio: 2 E cobriu-a de ouro puro por de
dentro e por de fora, e fez-lhe uma borda de ouro em
derredor. 3 Fez-lhe também de fundição quatro anéis
de ouro a seus quatro cantos; em um lado dois anéis
e no outro lado dois anéis. 4 Fez também as varas
de madeira de acácia, e cobriu-as de ouro. 5 E meteu
as varas pelos anéis aos lados da arca, para levar
a arca. 6 Fez também a coberta de ouro puro: seu
comprimento de dois côvados e meio, e sua largura de
côvado e meio. 7 Fez também os dois querubins de
ouro, os fez lavrados a martelo, aos duas extremidades
do propiciatório: 8 Um querubim desta parte ao um
extremo, e o outro querubim da outra parte ao outro
extremo do propiciatório: fez os querubins a suas duas
extremidades. 9 E os querubins estendiam suas asas
por cima, cobrindo com suas asas o propiciatório: e
seus rostos um em frente do outro, até o propiciatório
os rostos dos querubins. 10 Fez também a mesa de
madeira de acácia; seu comprimento de dois côvados,
e sua largura de um côvado, e de côvado e meio sua
altura; 11 E cobriu-a de ouro puro, e fez-lhe uma borda
de ouro em derredor. 12 Fez-lhe também uma moldura
ao redor, da largura de uma mão, à qual moldura fez a
borda de ouro ao redor. 13 Fez-lhe também de fundição
quatro anéis de ouro, e os pôs aos quatro cantos
que correspondiam aos quatro pés dela. 14 Diante da
moldura estavam os anéis, pelos quais se metessem as
varas para levar a mesa. 15 E fez as varas de madeira
de acácia para levar a mesa, e cobriu-as de ouro. 16
Também fez os utensílios que haviam de estar sobre a
mesa, seus pratos, e suas colheres, e suas tigelas e
suas bacias com que se havia de fazer libações, de

ouro fino. 17 Fez também o candelabro de ouro puro,
e o fez lavrado a martelo: seu pé e sua haste, seus
copos, seus botões e suas flores eram do mesmo. 18
De seus lados saíam seis braços; três braços de um
lado do candelabro, e outros três braços do outro lado
do candelabro: 19 Em um braço, três copos forma de
amêndoas, um botão e uma flor; e no outro braço três
copos forma de amêndoas, um botão e uma flor: e
assim nos seis braços que saíam do candelabro. 20 E
no candelabro havia quatro copos forma de amêndoas,
seus botões e suas flores: 21 E um botão debaixo
dos dois braços do mesmo, e outro botão debaixo dos
outros dois braços do mesmo, e outro botão debaixo
dos outros dois braços do mesmo, conforme os seis
braços que saíam dele. 22 Seus botões e seus braços
eram do mesmo; tudo era uma peça lavrada a martelo,
de ouro puro. 23 Fez também suas sete lâmpadas,
e seus tenazes, e seus apagadores, de ouro puro;
24 De um talento de ouro puro o fez, com todos os
seus utensílios. 25 Fez também o altar do incenso de
madeira de acácia: um côvado seu comprimento, e
outro côvado sua largura, era quadrado; e sua altura de
dois côvados; e suas pontas da mesma peça. 26 E
cobriu-o de ouro puro, sua mesa e suas paredes ao
redor, e suas pontas: e fez-lhe uma coroa de ouro ao
redor. 27 Fez-lhe também dois anéis de ouro debaixo
da coroa nos dois cantos aos dois lados, para passar
por eles as varas com que havia de ser conduzido. 28
E fez as varas de madeira de acácia, e cobriu-as de
ouro. 29 Fez também o azeite santo da unção, e o fino
incenso aromático, de obra de perfumista.

38 Igualmente fez o altar do holocausto de madeira
de acácia: seu comprimento de cinco côvados, e
sua largura de outros cinco côvados, quadrado, e de
três côvados de altura. 2 E fez-lhe suas pontas a seus
quatro cantos, os quais eram da mesma peça, e cobriu-
o de bronze. 3 Fez também todos os utensílios do altar:
caldeirões, e tenazes, e bacias, e garfos, e pás: todos
os seus utensílios fez de bronze. 4 E fez para o altar a
grelha de bronze, de feitura de rede, que pôs em sua
borda por debaixo até o meio do altar. 5 Fez também
quatro anéis de fundição aos quatro extremos da grelha
de bronze, para meter as varas. 6 E fez as varas de
madeira de acácia, e cobriu-as de bronze. 7 E meteu
as varas pelos anéis aos lados do altar, para levá-lo
com elas: oco o fez, de tábuas. 8 Também fez a pia de
bronze, com sua base de bronze, dos espelhos das que
vigiavam à porta do tabernáculo do testemunho. 9 Fez
também o átrio; à parte sul as cortinas do átrio eram
de cem côvados, de linho torcido: 10 Suas colunas
vinte, com suas vinte bases de bronze: os capitéis das
colunas e suas molduras, de prata. 11 E à parte do
norte cortinas de cem côvados: suas colunas vinte, com
suas vinte bases de bronze; os capitéis das colunas e
suas molduras, de prata. 12 À parte do ocidente cortinas
de cinquenta côvados: suas colunas dez, e suas dez
bases; os capitéis das colunas e suas molduras, de
prata. 13 E à parte oriental, ao levante, cortinas de
cinquenta côvados: 14 Ao um lado cortinas de quinze
côvados, suas três colunas, e suas três bases; 15 Ao
outro lado, de uma parte e da outra da porta do átrio,
cortinas de a quinze côvados, suas três colunas, e
suas três bases. 16 Todas as cortinas do átrio ao redor
eram de linho torcido. 17 E as bases das colunas eram
de bronze; os capitéis das colunas e suas molduras,
de prata; também as cobertas das cabeças delas, de
prata: e todas as colunas do átrio tinham molduras
de prata. 18 E a cortina da porta do átrio foi de obra
de bordado, de azul, e púrpura, e carmesim, e linho
torcido: o comprimento de vinte côvados, e a altura na
largura de cinco côvados, conforme as cortinas do átrio.
19 E suas colunas foram quatro com suas quatro bases
de bronze: e seus capitéis de prata; e as cobertas dos
capitéis delas e suas molduras, de prata. 20 E todas
as estacas do tabernáculo e do átrio ao redor foram
de bronze. 21 Estas são as contas do tabernáculo,
do tabernáculo do testemunho, o que foi contado de
ordem de Moisés por meio de Itamar, filho de Arão
sacerdote, para o ministério dos levitas. 22 E Bezalel,
filho de Uri, filho de Hur, da tribo de Judá, fez todas as
coisas que o SENHOR mandou a Moisés. 23 E com ele
estava Aoliabe, filho de Aisamaque, da tribo de Dã,
artífice, e desenhador, e bordador em material azul,
e púrpura, e carmesim, e linho fino. 24 Todo o ouro
gasto na obra, em toda a obra do santuário, o qual foi
ouro de oferta, foi vinte e nove talentos, e setecentos e
trinta siclos, segundo o siclo do santuário. 25 E a prata
dos contados da congregação foi cem talentos, e mil
setecentos setenta e cinco siclos, segundo o siclo do
santuário: 26 Meio por cabeça, meio siclo, segundo
o siclo do santuário, a todos os que passaram por
contagem de idade de vinte anos e acima, que foram
seiscentos três mil quinhentos cinquenta. 27 Houve
também cem talentos de prata para fazer de fundição
as bases do santuário e as bases do véu: em cem
bases cem talentos, a talento por base. 28 E dos mil
setecentos setenta e cinco siclos fez os capitéis das
colunas, e cobriu os capitéis delas, e as cingiu. 29
E o bronze da oferta foi setenta talentos, e dois mil
quatrocentos siclos; 30 Do qual fez as bases da porta
do tabernáculo do testemunho, e o altar de bronze, e
sua grelha de bronze, e todos os utensílios do altar. 31
E as bases do átrio ao redor, e as bases da porta do
átrio, e todas as estacas do tabernáculo, e todas as
estacas do átrio ao redor.

39 E do material azul, e púrpura, e carmesim, fizeram
as vestimentas do ministério para ministrar no
santuário, e também fizeram as vestiduras sagradas
para Arão; como o SENHOR o havia mandado a Moisés.
2 Fez também o éfode de ouro, de azul e púrpura e
carmesim, e linho torcido. **3** E estenderam as placas de
ouro, e cortaram cachos para tecê-los entre o azul, e
entre a púrpura, e entre o carmesim, e entre o linho,
com delicada obra. **4** Fizeram-lhe as ombreiras que se
juntassem; e uniam-se em seus dois lados. **5** E o cinto
do éfode que estava sobre ele, era do mesmo, conforme
sua obra; de ouro, material azul, e púrpura, e carmesim,
e linho torcido; como o SENHOR o havia mandado a
Moisés. **6** E lavraram as pedras de ônix cercadas de
engastes de ouro, gravada de gravura de selo com
os nomes dos filhos de Israel: **7** E as pôs sobre as
ombreiras do éfode, por pedras de memória aos filhos
de Israel; como o SENHOR o havia a Moisés mandado.
8 Fez também o peitoral de primorosa obra, como a obra
do éfode, de ouro, azul, e púrpura, e carmesim, e linho
torcido. **9** Era quadrado; dobrado fizeram o peitoral:
sua comprimento era de um palmo, e de um palmo sua
largura, dobrado. **10** E engastaram nele quatro ordens
de pedras. A primeira ordem era um sárdio, um topázio,
e um carbúnculo: este a primeira ordem. **11** A segunda
ordem, uma esmeralda, uma safira, e um diamante.
12 A terceira ordem, um jacinto, uma ágata, e uma
ametista. **13** E a quarta ordem, um berilo, um ônix, e
um jaspe: cercadas e encaixadas em seus engastes de
ouro. **14** As quais pedras eram conforme os nomes dos
filhos de Israel, doze segundo os nomes deles; como
gravuras de selo, cada uma com seu nome segundo
as doze tribos. **15** Fizeram também sobre o peitoral
as correntes pequenas de feitura de trança, de ouro
puro. **16** Fizeram também os dois engastes e os dois
anéis, de ouro; os quais dois anéis de ouro puseram
nas duas extremidades do peitoral. **17** E puseram as
duas tranças de ouro naqueles dois anéis aos extremos
do peitoral. **18** E fixaram as duas extremidades das
duas tranças nos dois engastes, que puseram sobre
as ombreiras do éfode, na parte dianteira dele. **19** E
fizeram dois anéis de ouro, que puseram nas duas
extremidades do peitoral, em sua orla, à parte baixa
do éfode. **20** Fizeram também dois anéis de ouro, os
quais puseram nas duas ombreiras do éfode, abaixo
na parte dianteira, diante de sua juntura, sobre o cinto
do éfode. **21** E ataram o peitoral de seus anéis aos
anéis do éfode com um cordão de material azul, para
que estivesse sobre o cinto do mesmo éfode, e não
se separasse o peitoral do éfode; como o SENHOR
o havia mandado a Moisés. **22** Fez também o manto
do éfode de obra de tecelão, todo de azul. **23** Com
sua abertura em meio dele, como a abertura de um
colarinho, com uma borda em derredor da abertura,
para que não se rompesse. **24** E fizeram nas orlas
do manto as romãs de azul, e púrpura, e carmesim,
e linho torcido. **25** Fizeram também os sinos de ouro
puro, os quais sinos puseram entre as romãs pelas
orlas do manto ao redor entre as romãs: **26** Um sino e
uma romã, um sino e uma romã ao redor, nas orlas do
manto, para ministrar; como o SENHOR o mandou a
Moisés. **27** Igualmente fizeram as túnicas de linho fino
de obra de tecelão, para Arão e para seus filhos; **28**
Também a mitra de linho fino, e os adornos das tiaras
de linho fino, e os calções de linho, de linho torcido; **29**
Também o cinto de linho torcido, e de material azul,
e púrpura, e carmesim, de obra de bordador; como o
SENHOR o mandou a Moisés. **30** Fizeram também a
prancha da coroa santa de ouro puro, e escreveram
nela de gravura de selo, o rótulo, SANTIDADE AO
SENHOR. **31** E puseram nela um cordão de azul, para
colocá-la em alto sobre a mitra; como o SENHOR o
havia mandado a Moisés. **32** E foi acabada toda a
obra do tabernáculo, do tabernáculo do testemunho: e
fizeram os filhos de Israel como o SENHOR o havia
mandado a Moisés: assim o fizeram. **33** E trouxeram o
tabernáculo a Moisés, o tabernáculo e todos os seus
utensílios; seus colchetes, suas tábuas, suas barras, e
suas colunas, e suas bases; **34** E a coberta de peles
vermelhas de carneiros, e a coberta de peles finas, e o
véu da cortina; **35** A arca do testemunho, e suas varas,
e o propiciatório; **36** A mesa, todos os seus utensílios,
e o pão da proposição; **37** O candelabro limpo, suas
lâmpadas, as lâmpadas que deviam manter-se em
ordem, e todos os seus utensílios, e o azeite para a
luminária; **38** E o altar de ouro, e o azeite da unção,
e o incenso aromático, e a cortina para a porta do
tabernáculo; **39** O altar de bronze, com sua grelha de
bronze, suas varas, e todos os seus utensílios; e a pia,
e sua base; **40** As cortinas do átrio, e suas colunas, e
suas bases, e a cortina para a porta do átrio, e suas
cordas, e suas estacas, e todos os vasos do serviço
do tabernáculo, do tabernáculo do testemunho; **41** As
vestimentas do serviço para ministrar no santuário,
as sagradas vestiduras para Arão o sacerdote, e as
vestiduras de seus filhos, para ministrar no sacerdócio.
42 Em conformidade a todas as coisas que o SENHOR
havia mandado a Moisés, assim fizeram os filhos de
Israel toda a obra. **43** E viu Moisés toda a obra, e eis
que a fizeram como o SENHOR havia mandado; e
abençoou-os.

40 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: **2** No
primeiro dia do mês primeiro farás levantar o
tabernáculo, o tabernáculo do testemunho: **3** E porás
nele a arca do testemunho, e a cobrirás com o véu:

4 E meterás a mesa, e a porás em ordem: meterás
também o candelabro e acenderás suas lâmpadas: **5** E
porás o altar de ouro para o incenso diante da arca
do testemunho, e porás a cortina diante da porta do
tabernáculo. **6** Depois porás o altar do holocausto diante
da porta do tabernáculo, do tabernáculo do testemunho.
7 Logo porás a pia entre o tabernáculo do testemunho
e o altar; e porás água nela. **8** Finalmente porás o
átrio em derredor, e a cortina da porta do átrio. **9** E
tomarás o azeite da unção e ungirás o tabernáculo,
e tudo o que está nele; e lhe santificarás com todos
os seus utensílios, e será santo. **10** Ungirás também
o altar do holocausto e todos os seus utensílios: e
santificarás o altar, e será um altar santíssimo. **11**
Também ungirás a pia e sua base, e a santificarás.
12 E farás chegar a Arão e a seus filhos à porta do
tabernáculo do testemunho, e os lavarás com água.
13 E farás vestir a Arão as vestimentas sagradas, e o
ungirás, e o consagrarás, para que seja meu sacerdote.
14 Depois farás chegar seus filhos, e lhes vestirás as
túnicas: **15** E os ungirás como ungiste a seu pai, e
serão meus sacerdotes: e será que sua unção lhes
servirá por sacerdócio perpétuo por suas gerações.
16 E Moisés fez conforme tudo o que o SENHOR lhe
mandou; assim o fez. **17** E assim no dia primeiro do
primeiro mês, no segundo ano, o tabernáculo foi erigido.
18 E Moisés fez levantar o tabernáculo, e assentou suas
bases, e colocou suas tábuas, e pôs suas barras, e
fez erguer suas colunas. **19** E estendeu a tenda sobre
o tabernáculo, e pôs a cobertura encima do mesmo;
como o SENHOR havia mandado a Moisés. **20** E tomou
e pôs o testemunho dentro da arca, e colocou as varas
na arca, e encima o propiciatório sobre a arca: **21** E
meteu a arca no tabernáculo, e pôs o véu da tenda, e
cobriu a arca do testemunho; como o SENHOR havia
mandado a Moisés. **22** E pôs a mesa no tabernáculo do
testemunho, ao lado norte da cortina, fora do véu: **23** E
sobre ela pôs por ordem os pães diante do SENHOR,
como o SENHOR havia mandado a Moisés. **24** E
pôs o candelabro no tabernáculo do testemunho, em
frente da mesa, ao lado sul da cortina. **25** E acendeu
as lâmpadas diante do SENHOR; como o SENHOR
havia mandado a Moisés. **26** Pôs também o altar de
ouro no tabernáculo do testemunho, diante do véu:
27 E acendeu sobre ele o incenso aromático; como o
SENHOR havia mandado a Moisés. **28** Pôs também a
cortina da porta do tabernáculo. **29** E colocou o altar do
holocausto à porta do tabernáculo, do tabernáculo do
testemunho; e ofereceu sobre ele holocausto e oferta de
cereais; como o SENHOR havia mandado a Moisés. **30**
E pôs a pia entre o tabernáculo do testemunho e o altar;
e pôs nela água para lavar. **31** E Moisés e Arão e seus
filhos lavavam nela suas mãos e seus pés. **32** Quando
entravam no tabernáculo do testemunho, e quando se
traziam ao altar, se lavavam; como o SENHOR havia
mandado a Moisés. **33** Finalmente erigiu o átrio em
derredor do tabernáculo e do altar, e pôs a cortina da
porta do átrio. E assim acabou Moisés a obra. **34** Então
uma nuvem cobriu o tabernáculo do testemunho, e a
glória do SENHOR encheu o tabernáculo. **35** E não
podia Moisés entrar no tabernáculo do testemunho,
porque a nuvem estava sobre ele, e a glória do SENHOR
o tinha enchido. **36** E quando a nuvem se erguia do
tabernáculo, os filhos de Israel se moviam em todas
suas jornadas: **37** Porém se a nuvem não se erguia,
não se partiam até o dia em que ela se erguia. **38**
Porque a nuvem do SENHOR estava de dia sobre o
tabernáculo, e o fogo estava de noite nele, à vista de
toda a casa de Israel, em todas as suas jornadas.

Levítico

1 E chamou o SENHOR a Moisés, e falou com ele
desde o tabernáculo do testemunho, dizendo: **2**
Fala aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando algum
dentre vós oferecer oferta ao SENHOR, de gado vacum
ou ovelha fareis vossa oferta. **3** Se sua oferta for
holocausto de vacas, macho sem mácula o oferecerá:
de sua vontade o oferecerá à porta do tabernáculo do
testemunho diante do SENHOR. **4** E porá sua mão
sobre a cabeça do holocausto; e ele o aceitará para
expiar-lhe. **5** Então degolará o bezerro na presença do
SENHOR; e os sacerdotes, filhos de Arão, oferecerão o
sangue, e o espargirão ao redor sobre o altar, o qual
está à porta do tabernáculo do testemunho. **6** E tirará a
pele do holocausto, e o dividirá em suas peças. **7** E
os filhos de Arão sacerdote porão fogo sobre o altar,
e porão a lenha sobre o fogo. **8** Logo os sacerdotes,
filhos de Arão, acomodarão as peças, a cabeça e o
redenho, sobre a lenha que está sobre o fogo, que
haverá encima do altar: **9** E lavará com água seus
intestinos e suas pernas: e o sacerdote fará arder tudo
sobre o altar: holocausto é, oferta acesa de cheiro
suave ao SENHOR. **10** E se sua oferta para holocausto
for de ovelhas, dos cordeiros, ou das cabras, macho
sem defeito o oferecerá. **11** E há de degolá-lo ao lado
norte do altar diante do SENHOR: e os sacerdotes,
filhos de Arão, espargirão seu sangue sobre o altar ao
redor. **12** E o dividirá em suas peças, com sua cabeça
e seu redenho; e o sacerdote as acomodará sobre a
lenha que está sobre o fogo, que haverá encima do
altar; **13** E lavará suas entranhas e suas pernas com
água; e o sacerdote o oferecerá tudo, e o fará arder
sobre o altar; holocausto é, oferta acesa de cheiro
suave ao SENHOR. **14** E se o holocausto se houver
de oferecer ao SENHOR de aves, apresentará sua
oferta de rolinhas, ou de pombinhos. **15** E o sacerdote
a oferecerá sobre o altar, e há de tirar-lhe a cabeça, e
fará que arda no altar; e seu sangue será espremido
sobre a parede do altar. **16** E lhe há de tirar o papo e as
penas, o qual lançará junto ao altar, até o oriente, no
lugar das cinzas. **17** E a fenderá por suas asas, mas
não a dividirá em dois: e o sacerdote a fará arder sobre
o altar, sobre a lenha que estará no fogo; holocausto é,
oferta acesa de cheiro suave ao SENHOR.

2 E quando alguma pessoa oferecer uma oferta de
alimentos ao SENHOR, sua oferta será boa farinha,
sobre a qual lançará azeite, e porá sobre ela incenso; **2**
e a trará aos sacerdotes, filhos de Arão; e disso tomará
o sacerdote seu punho cheio de sua boa farinha e de
seu azeite, com todo seu incenso, e o fará arder sobre
o altar: oferta acesa para memorial, de aroma suave
ao SENHOR. **3** E a sobra da oferta será de Arão e
de seus filhos: é coisa santíssima das ofertas que se
queimam ao SENHOR. **4** E quando ofereceres oferta
de alimentos, cozida no forno, será de tortas de boa
farinha sem levedura, amassadas com azeite, e massas
sem levedura untadas com azeite. **5** Mas se a tua oferta
for oferta de alimentos [preparados] em panelas, será
de boa farinha sem levedura, amassada com azeite, **6**
a qual partirás em peças, e espalharás azeite sobre ela;
é oferta de alimentos. **7** E se a tua oferta de alimentos
for oferta [preparada] em frigideira, ela será feita de
boa farinha com azeite. **8** E trarás ao SENHOR a
oferta que se fará destas coisas, e a apresentarás ao
sacerdote, o qual a chegará ao altar. **9** E tomará o
sacerdote daquela oferta de alimentos em sua memória,
e a fará arder sobre o altar; oferta acesa, de suave
aroma ao SENHOR. **10** E o restante da oferta será de
Arão e de seus filhos; é coisa santíssima das ofertas
que se queimam ao SENHOR. **11** Nenhuma oferta que
oferecerdes ao SENHOR será com levedura; porque
de nenhuma coisa levedada, nem de nenhum mel,
se deverá queimar oferta ao SENHOR. **12** Na oferta
das primícias as oferecereis ao SENHOR: mas não
subirão sobre o altar em cheiro suave. **13** E temperarás
toda oferta de teu presente com sal; e não farás que
falte jamais da tua oferta de alimentos o sal da aliança
de teu Deus; em toda oferta tua oferecerás sal. **14** E
se ofereceres ao SENHOR oferta de alimentos das
primícias, tostarás ao fogo as espigas verdes, e o grão
esmigalhado oferecerás por oferta das tuas primícias.
15 E porás sobre ela azeite, e porás sobre ela incenso:
é oferta de alimentos. **16** E o sacerdote fará arder, em
memória da oferta de alimentos, parte de seu grão
esmigalhado, e de seu azeite com todo o seu incenso;
é oferta acesa ao SENHOR.

3 E se sua oferta for sacrifício pacífico, se houver de
oferecê-lo de gado vacum, seja macho ou fêmea,
sem defeito o oferecerá diante do SENHOR: **2** E porá
sua mão sobre a cabeça de sua oferta, e a degolará à
porta do tabernáculo do testemunho; e os sacerdotes,
filhos de Arão, espargirão seu sangue sobre o altar
em derredor. **3** Logo oferecerá do sacrifício pacífico,
por oferta acesa ao SENHOR, a gordura que cobre
os intestinos, e toda a gordura que está sobre as
entranhas, **4** E os dois rins, e a gordura que está
sobre eles, e sobre os lombos, e com os rins tirará o
redenho que está sobre o fígado. **5** E os filhos de Arão
farão arder isto no altar, sobre o holocausto que estará
sobre a lenha que haverá encima do fogo; é oferta
de cheiro suave ao SENHOR. **6** Mas se de ovelhas
for sua oferta para sacrifício pacífico ao SENHOR,
seja macho ou fêmea, oferecê-la-á sem mácula. **7** Se
oferecer cordeiro por sua oferta, há de oferecê-lo diante

do SENHOR: 8 E porá sua mão sobre a cabeça de sua
oferta, e depois a degolará diante do tabernáculo do
testemunho; e os filhos de Arão espargirão seu sangue
sobre o altar em derredor. 9 E do sacrifício pacífico
oferecerá por oferta acesa ao SENHOR, sua gordura,
e a cauda inteira, a qual tirará a raiz do espinhaço, e
a gordura que cobre os intestinos, e toda a gordura
que está sobre as entranhas: 10 Também os dois rins,
e a gordura que está sobre eles, e o que está sobre
os lombos, e com os rins tirará o redenho de sobre o
fígado. 11 E o sacerdote fará arder isto sobre o altar;
comida de oferta acesa ao SENHOR. 12 E se for cabra
sua oferta oferecê-la-á diante do SENHOR: 13 E porá
sua mão sobre a cabeça dela, e a degolará diante
do tabernáculo do testemunho; e os filhos de Arão
espargirão seu sangue sobre o altar em derredor. 14
Depois oferecerá dela sua oferta acesa ao SENHOR; a
gordura que cobre os intestinos, e toda a gordura que
está sobre as entranhas, 15 E os dois rins, e a gordura
que está sobre eles, e o que está sobre os lombos, e
com os rins tirará o redenho de sobre o fígado. 16 E o
sacerdote fará arder isto sobre o altar; é comida de
oferta que se queima em cheiro suave ao SENHOR:
a gordura tudo é do SENHOR. 17 Estatuto perpétuo
por vossas gerações; em todas as vossas moradas,
nenhuma gordura nem nenhum sangue comereis.

4 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, dizendo: Quando alguma pessoa
pecar por acidente em algum dos mandamentos do
SENHOR sobre coisas que não se devem fazer, e
agir contra algum deles; 3 Se sacerdote ungido pecar
segundo o pecado do povo, oferecerá ao SENHOR,
por seu pecado que houver cometido, um bezerro sem
mácula para expiação. 4 E trará o bezerro à porta do
tabernáculo do testemunho diante do SENHOR, e porá
sua mão sobre a cabeça do bezerro, e o degolará diante
do SENHOR. 5 E o sacerdote ungido tomará do sangue
do bezerro, e a trará ao tabernáculo do testemunho; 6 E
molhará o sacerdote seu dedo no sangue, e espargirá
daquele sangue sete vezes diante do SENHOR, até
o véu do santuário. 7 E porá o sacerdote do sangue
sobre as pontas do altar do incenso aromático, que
está no tabernáculo do testemunho diante do SENHOR:
e lançará todo o sangue do bezerro ao pé do altar
do holocausto, que está à porta do tabernáculo do
testemunho. 8 E tomará do bezerro para a expiação
toda a sua gordura, a gordura que cobre os intestinos,
e toda a gordura que está sobre as entranhas, 9 E os
dois rins, e a gordura que está sobre eles, e o que está
sobre os lombos, e com os rins tirará o redenho de
sobre o fígado, 10 Da maneira que se tira do boi do
sacrifício pacífico: e o sacerdote o fará arder sobre
o altar do holocausto. 11 E o couro do bezerro, e
toda sua carne, com sua cabeça, e suas pernas, e
seus intestinos, e seu excremento, 12 Em fim, todo
o bezerro tirará fora do acampamento, a um lugar
limpo, onde se lançam as cinzas, e o queimará ao
fogo sobre a lenha: onde se lançam as cinzas será
queimado. 13 E se toda a congregação de Israel houver
errado, e o negócio estiver oculto aos olhos do povo, e
houverem feito algo contra algum dos mandamentos
do SENHOR em coisas que não se devem fazer, e
forem culpados; 14 Logo que for entendido o pecado
sobre que transgrediram, a congregação oferecerá um
bezerro por expiação, e o trarão diante do tabernáculo
do testemunho. 15 E os anciãos da congregação
porão suas mãos sobre a cabeça do bezerro diante
do SENHOR; e em presença do SENHOR degolarão
aquele bezerro. 16 E o sacerdote ungido meterá do
sangue do bezerro no tabernáculo do testemunho. 17 E
molhará o sacerdote seu dedo no mesmo sangue, e
espargirá sete vezes diante do SENHOR até o véu. 18 E
daquele sangue porá sobre as pontas do altar que está
diante do SENHOR no tabernáculo do testemunho, e
derramará todo o sangue ao pé do altar do holocausto,
que está à porta do tabernáculo do testemunho. 19 E
lhe tirará toda a gordura, e a fará arder sobre o altar.
20 E fará daquele bezerro como fez com o bezerro da
expiação; o mesmo fará dele: assim fará o sacerdote
expiação por eles, e obterão perdão. 21 E tirará o
bezerro fora do acampamento, e o queimará como
queimou o primeiro bezerro; expiação da congregação.
22 E quando pecar o príncipe, e fizer por acidente algo
contra algum de todos os mandamentos do SENHOR
seu Deus, sobre coisas que não se devem fazer, e
pecar; 23 Logo que lhe for conhecido seu pecado em
que transgrediu, apresentará por sua oferta um bode
macho sem defeito. 24 E porá sua mão sobre a cabeça
do bode macho, e o degolará no lugar de onde se
degola o holocausto diante do SENHOR; é expiação.
25 E tomará o sacerdote com seu dedo do sangue da
expiação, e porá sobre as pontas do altar do holocausto,
e derramará o sangue ao pé do altar do holocausto: 26
E queimará toda a sua gordura sobre o altar, como a
gordura do sacrifício pacífico: assim fará o sacerdote
por ele a expiação de seu pecado, e terá perdão.
27 E se alguma pessoa comum do povo pecar por
acidente, fazendo algo contra algum dos mandamentos
do SENHOR em coisas que não se devem fazer, e
transgredir; 28 Logo que lhe for conhecido seu pecado
que cometeu, trará por sua oferta uma fêmea das
cabras, uma cabra sem defeito, por seu pecado que
haverá cometido: 29 E porá sua mão sobre a cabeça da
expiação, e a degolará no lugar do holocausto. 30 Logo
tomará o sacerdote em seu dedo de seu sangue, e porá
sobre as pontas do altar do holocausto, e derramará

todo o seu sangue ao pé do altar. 31 E lhe tirará toda a
sua gordura, da maneira que foi tirada a gordura do
sacrifício pacífico; e o sacerdote a fará arder sobre
o altar em cheiro suave ao SENHOR: assim fará o
sacerdote expiação por ele, e será perdoado. 32 E se
trouxer cordeiro para sua oferta pelo pecado, fêmea
sem defeito trará. 33 E porá sua mão sobre a cabeça
da expiação, e a degolará por expiação no lugar onde
se degola o holocausto. 34 Depois tomará o sacerdote
com seu dedo do sangue da expiação, e porá sobre
as pontas do altar do holocausto; e derramará todo
o sangue ao pé do altar. 35 E lhe tirará toda a sua
gordura, como foi tirada a gordura do sacrifício pacífico,
e a fará o sacerdote arder no altar sobre a oferta acesa
ao SENHOR: e lhe fará o sacerdote expiação de seu
pecado que haverá cometido, e será perdoado.

5 E quando alguma pessoa pecar, que houver ouvido
a voz do que jurou, e ele for testemunha que viu,
ou soube, se não o denunciar, ele levará seu pecado.
2 Também a pessoa que houver tocado em qualquer
coisa imunda, seja corpo morto de animal selvagem
impuro, ou corpo morto de animal doméstico impuro,
ou corpo morto de réptil impuro, ainda que não o
soubesse, será impura e haverá transgredido: 3 Ou se
tocar a homem impuro em qualquer impureza sua de
que é impuro, e não o deixar de ver; se depois chega
a sabê-lo, será culpável. 4 Também a pessoa que
jurar precipitadamente com seus lábios fazer mal ou
bem, em quaisquer coisas que o homem profere com
juramento, e ele não o conhecer; se depois o entende,
será culpado em uma destas coisas. 5 E será que
quando pecar em alguma destas coisas, confessará
aquilo em que pecou: 6 E para sua expiação trará ao
SENHOR por seu pecado que cometeu, uma fêmea
dos rebanhos, uma cordeira ou uma cabra como oferta
de expiação; e o sacerdote fará expiação por ele de
seu pecado. 7 E se não lhe alcançar para um cordeiro,
trará em expiação por seu pecado que cometeu, duas
rolinhas ou dois pombinhos ao SENHOR; um para
expiação, e o outro para holocausto. 8 E há de trazê-los
ao sacerdote, o qual oferecerá primeiro o que é para
expiação, e desunirá sua cabeça de seu pescoço, mas
não a separará por completo: 9 E espargirá do sangue
da expiação sobre a parede do altar; e o que sobrar do
sangue o espremerá ao pé do altar; é expiação. 10
E do outro fará holocausto conforme o rito; e fará por
ele o sacerdote expiação de seu pecado que cometeu,
e será perdoado. 11 Mas se sua possibilidade não
alcançar para duas rolinhas, ou dois pombinhos, o que
pecou trará por sua oferta a décima parte de um efa de
boa farinha por expiação. Não porá sobre ela azeite,
nem sobre ela porá incenso, porque é expiação. 12
Ele a trará, pois, ao sacerdote, e o sacerdote tomará
dela seu punho cheio, em memória sua, e a fará arder
no altar sobre as ofertas acendidas ao SENHOR: é
expiação. 13 E fará o sacerdote expiação por ele de
seu pecado que cometeu em alguma destas coisas, e
será perdoado; e o excedente será do sacerdote, como
a oferta de alimentos. 14 Falou mais o SENHOR a
Moisés, dizendo: 15 Quando alguma pessoa cometer
falta, e pecar por acidente nas coisas santificadas ao
SENHOR, trará sua expiação ao SENHOR, um carneiro
sem mácula dos rebanhos, conforme tua avaliação,
em siclos de prata do siclo do santuário, em oferta
pelo pecado; 16 E pagará aquilo das coisas santas em
que houver pecado, e acrescentará a ele o quinto, e
o dará ao sacerdote: e o sacerdote fará expiação por
ele com o carneiro do sacrifício pelo pecado, e será
perdoado. 17 Finalmente, se uma pessoa pecar, ou fizer
alguma de todas aquelas coisas que por mandamento
do SENHOR não se devem fazer, ainda sem fazê-
lo de propósito, é culpável, e levará seu pecado. 18
Trará, pois, ao sacerdote por expiação, segundo tu
o estimes, um carneiro sem mácula dos rebanhos:
e o sacerdote fará expiação por ele de seu erro que
cometeu por ignorância, e será perdoado. 19 É infração,
e certamente transgrediu contra o SENHOR.

6 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Quando
uma pessoa pecar, e fizer transgressão contra o
SENHOR, e negar a seu próximo o depositado ou
deixado em sua mão, ou roubar, ou extorquir a seu
próximo; 3 Ou seja que achando o perdido, depois o
negar, e jurar em falso, em alguma de todas aquelas
coisas em que costuma pecar o homem: 4 Então será
que, posto que haverá pecado e ofendido, restituirá
aquilo que roubou, ou pelo dano da extorsão, ou o
depósito que se lhe depositou, ou o perdido que achou,
5 Ou tudo aquilo sobre que houver jurado falsamente;
o restituirá, pois, por inteiro, e acrescentará a ele a
quinta parte, que há de pagar a aquele a quem pertence
no dia de sua expiação. 6 E por sua expiação trará
ao SENHOR um carneiro sem mácula dos rebanhos,
conforme tua avaliação, ao sacerdote para a expiação. 7
E o sacerdote fará expiação por ele diante do SENHOR,
e obterá perdão de qualquer de todas as coisas em que
costuma ofender. 8 Falou ainda o SENHOR a Moisés,
dizendo: 9 Manda a Arão e a seus filhos dizendo:
Esta é a lei do holocausto: (é holocausto, porque se
queima sobre o altar toda a noite até a manhã, e o
fogo do altar arderá nele:) 10 O sacerdote se porá
sua vestimenta de linho, e se vestirá calções de linho
sobre sua carne; e quando o fogo houver consumido o
holocausto, apartará ele as cinzas de sobre o altar, e as
porá junto ao altar. 11 Depois se desnudará de suas
vestimentas, e se porá outras vestiduras, e tirará as

cinzas fora do acampamento ao lugar limpo. **12** E o
fogo aceso sobre o altar não deverá se apagar, mas o
sacerdote porá nele lenha cada manhã, e acomodará
sobre ele o holocausto, e queimará sobre ele a gordura
pacífica. **13** O fogo deverá arder continuamente no
altar; não se apagará. **14** E esta é a lei da oferta: os
filhos de Arão a oferecerão diante do SENHOR, diante
do altar. **15** E tomará dele um punhado de boa farinha
da oferta, e de seu azeite, e todo o incenso que está
sobre a oferta de alimentos, e o fará arder sobre o
altar por memória, em aroma suavíssimo ao SENHOR.
16 E o excedente dela, Arão e seus filhos o comerão;
sem levedura se comerá no lugar santo; no átrio do
tabernáculo do testemunho o comerão. **17** Não se
cozerá com levedura: dei-o a eles por sua porção de
minhas ofertas acendidas; é coisa santíssima, como a
expiação pelo pecado, e como a expiação pela culpa.
18 Todos os homens dos filhos de Arão comerão dela.
Estatuto perpétuo será para vossas gerações acerca
das ofertas acendidas do SENHOR: toda coisa que
tocar nelas será santificada. **19** E falou o SENHOR
a Moisés, dizendo: **20** Esta é a oferta de Arão e de
seus filhos, que oferecerão ao SENHOR no dia em que
forem ungidos: a décima parte de um efa de boa farinha
por oferta de alimentos perpétua, a metade à manhã
e a metade à tarde. **21** Em panela se preparará com
azeite; bem misturada a trarás, e os pedaços cozidos da
oferta oferecerás ao SENHOR em cheiro suave. **22** E o
sacerdote que em lugar de Arão for ungido dentre seus
filhos, fará a oferta; estatuto perpétuo do SENHOR: toda
ela será queimada. **23** E toda a oferta de cereais de
sacerdote será inteiramente queimado; não se comerá.
24 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **25** Fala a
Arão e a seus filhos, dizendo: Esta é a lei da expiação:
no lugar de onde será degolado o holocausto, será
degolada a expiação pelo pecado diante do SENHOR:
é coisa santíssima. **26** O sacerdote que a oferecer por
expiação, a comerá: no lugar santo será comida, no
átrio do tabernáculo do testemunho. **27** Tudo o que
em sua carne tocar, será santificado; e se cair de seu
sangue sobre a roupa, lavarás aquilo sobre que cair, no
lugar santo. **28** E a vasilha de barro em que for cozida,
será quebrada: e se for cozida em vasilha de metal,
será esfregada e lavada com água. **29** Todo homem
dentre os sacerdotes a comerá: é coisa santíssima.
30 Mas não se comerá de expiação alguma, de cujo
sangue se meter no tabernáculo do testemunho para
reconciliar no santuário: ao fogo será queimada.

7 Assim esta é a lei da expiação da culpa: é coisa muito
santa. **2** No lugar onde degolarem o holocausto,
degolarão o sacrifício pela culpa; e espargirá seu
sangue em derredor sobre o altar: **3** E dela oferecerá
toda a sua gordura, a cauda, e a gordura que cobre
os intestinos. **4** E os dois rins, e a gordura que está
sobre eles, e o que está sobre os lombos; e com os rins
tirará o redenho de sobre o fígado. **5** E o sacerdote o
fará arder sobre o altar; oferta acesa ao SENHOR: é
expiação da culpa. **6** Todo homem dentre os sacerdotes
a comerá: será comida no lugar santo: é coisa muito
santa. **7** Como a expiação pelo pecado, assim é a
expiação da culpa: uma mesma lei terão: será do
sacerdote que haverá feito a reconciliação com ela. **8** E
o sacerdote que oferecer holocausto de alguém, o couro
do holocausto que oferecer, será para ele. **9** Também
toda oferta de cereais que se cozer em forno, e tudo o
que for preparado em panela, ou em frigideira, será do
sacerdote que o oferecer. **10** E toda oferta de cereais
amassada com azeite, e seca, será de todos os filhos
de Arão, tanto ao um como ao outro. **11** E esta é a lei do
sacrifício pacífico, que se oferecerá ao SENHOR: **12** Se
se oferecer em ação de graças, oferecerá por sacrifício
de ação de graças tortas sem levedura amassadas com
azeite, e massas sem levedura untadas com azeite, e
boa farinha frita em tortas amassadas com azeite. **13**
Com tortas de pão levedado oferecerá sua oferta no
seu sacrifício pacífico de ação de graças. **14** E de toda
a oferta apresentará uma parte para oferta elevada ao
SENHOR, e será do sacerdote que espargir o sangue
das ofertas pacíficas. **15** E a carne do sacrifício de
suas ofertas pacíficas em ação de graças, se comerá
no dia que for oferecida: não deixarão dela nada para
outro dia. **16** Mas se o sacrifício de sua oferta for
voto, ou voluntário, no dia que oferecer seu sacrifício
será comido; e o que dele restar, será comido no dia
seguinte: **17** E o que restar para o terceiro dia da carne
do sacrifício, será queimado no fogo. **18** E se se comer
da carne do sacrifício de suas pazes no terceiro dia, o
que o oferecer não será aceito, nem lhe será imputado;
abominação será, e a pessoa que dele comer levará
seu pecado. **19** E a carne que tocar a alguma coisa
impura, não se comerá; ao fogo será queimada; mas
qualquer limpo comerá desta carne. **20** E a pessoa
que comer a carne do sacrifício pacífico, o qual é
do SENHOR, estando impura, aquela pessoa será
eliminada de seus povos. **21** Além disso, a pessoa que
tocar alguma coisa impura, em impureza de homem,
ou em animal impuro, ou em qualquer abominação
impura, e comer a carne do sacrifício pacífico, o qual é
do SENHOR, aquela pessoa será eliminada de seus
povos. **22** Falou ainda o SENHOR a Moisés, dizendo:
23 Fala aos filhos de Israel, dizendo: Nenhuma gordura
de boi, nem de cordeiro, nem de cabra, comereis. **24** A
gordura de animal morto naturalmente, e a gordura do
que foi arrebatado de feras, se preparará para qualquer
outro uso, mas não o comereis. **25** Porque qualquer um

que comer gordura de animal, do qual se oferece ao
SENHOR oferta acesa, a pessoa que o comer, será
cortada de seus povos. 26 Além disso, nenhum sangue
comereis em todas as vossas habitações, tanto de aves
como de animais. 27 Qualquer um pessoa que comer
algum sangue, a tal pessoa será eliminada de seus
povos. 28 Falou mais o SENHOR a Moisés, dizendo:
29 Fala aos filhos de Israel, dizendo: O que oferecer
sacrifício de suas pazes ao SENHOR, trará sua oferta
do sacrifício de suas pazes ao SENHOR; 30 Suas mãos
trarão as ofertas que se hão de queimar ao SENHOR:
trará a gordura com o peito: o peito para que este seja
movido, como sacrifício movido diante do SENHOR;
31 E a gordura a fará arder o sacerdote no altar, mas
o peito será de Arão e de seus filhos. 32 E dareis ao
sacerdote para ser elevada em oferta, a coxa direita
dos sacrifícios de vossas pazes. 33 O que dos filhos
de Arão oferecer o sangue das ofertas pacíficas, e a
gordura, dele será em porção a coxa direita; 34 Porque
tomei dos filhos de Israel, dos sacrifícios de suas ofertas
pacíficas, o peito que é movido, e a coxa elevada em
oferta, e o dei a Arão o sacerdote e a seus filhos, por
estatuto perpétuo dos filhos de Israel. 35 Esta é pela
unção de Arão e a unção de seus filhos, a parte deles
nas ofertas acendidas ao SENHOR, desde o dia que
ele os apresentou para serem sacerdotes do SENHOR:
36 O qual mandou o SENHOR que lhes dessem, desde
o dia que ele os ungiu dentre os filhos de Israel, por
estatuto perpétuo em suas gerações. 37 Esta é a lei do
holocausto, da oferta, da expiação pelo pecado, e da
culpa, e das consagrações, e do sacrifício pacífico: 38 A
qual intimou o SENHOR a Moisés, no monte Sinai, no
dia que mandou aos filhos de Israel que oferecessem
suas ofertas ao SENHOR no deserto de Sinai.

8 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Toma a
Arão e a seus filhos com ele, e as vestimentas, e o
azeite da unção, e o bezerro da expiação, e os dois
carneiros, e o cesto dos pães ázimos; 3 E reúne toda a
congregação à porta do tabernáculo do testemunho.
4 Fez, pois, Moisés como o SENHOR lhe mandou, e
juntou-se a congregação à porta do tabernáculo do
testemunho. 5 E disse Moisés à congregação: Isto é
o que o SENHOR mandou fazer. 6 Então Moisés fez
chegar a Arão e a seus filhos, e lavou-os com água.
7 E pôs sobre ele a túnica, e cingiu-o com o cinto;
vestiu-lhe depois o manto, e pôs sobre ele o éfode,
e cingiu-o com o cinto do éfode, e ajustou-o com ele.
8 Pôs-lhe logo encima o peitoral, e nele pôs o Urim
e Tumim. 9 Depois pôs a mitra sobre sua cabeça; e
sobre a mitra em sua frente dianteira pôs a placa de
ouro, a coroa santa; como o SENHOR havia mandado
a Moisés. 10 E tomou Moisés o azeite da unção, e
ungiu o tabernáculo, e todas as coisas que estavam
nele, e santificou-as. 11 E espargiu dele sobre o altar
sete vezes, e ungiu o altar e todos os seus utensílios, e
a pia e sua base, para santificá-los. 12 E derramou
do azeite da unção sobre a cabeça de Arão, e ungiu-
o para santificá-lo. 13 Depois Moisés fez chegar os
filhos de Arão, e vestiu-lhes as túnicas, e cingiu-os com
cintos, e ajustou-lhes as tiaras), como o SENHOR o
havia mandado a Moisés. 14 Fez logo chegar o bezerro
da expiação, e Arão e seus filhos puseram suas mãos
sobre a cabeça do bezerro da expiação. 15 E degolou-
o; e Moisés tomou o sangue, e pôs com seu dedo sobre
as pontas do altar ao redor, e purificou o altar; e lançou
o resto do sangue ao pé do altar, e santificou-o para
fazer reconciliação sobre ele. 16 Depois tomou toda a
gordura que estava sobre os intestinos, e o redenho
do fígado, e os dois rins, e a gordura deles, e o fez
Moisés arder sobre o altar. 17 Mas o bezerro, e seu
couro, e sua carne, e seu excremento, queimou-o ao
fogo fora do acampamento; como o SENHOR o havia
mandado a Moisés. 18 Depois fez chegar o carneiro
do holocausto, e Arão e seus filhos puseram suas
mãos sobre a cabeça do carneiro: 19 E degolou-o; e
espargiu Moisés o sangue sobre o altar em derredor.
20 E cortou o carneiro em pedaços; e Moisés fez arder
a cabeça, e os pedaços, e a gordura. 21 Lavou logo
com água os intestinos e pernas, e queimou Moisés
todo o carneiro sobre o altar: holocausto em cheiro
suave, oferta acesa ao SENHOR; como o havia o
SENHOR mandado a Moisés. 22 Depois fez chegar o
outro carneiro, o carneiro das consagrações, e Arão
e seus filhos puseram suas mãos sobre a cabeça
do carneiro: 23 E degolou-o; e tomou Moisés de seu
sangue, e pôs sobre a ponta da orelha direita de Arão,
e sobre o dedo polegar de sua mão direita, e sobre o
dedo polegar de seu pé direito. 24 Fez chegar logo
os filhos de Arão, e pôs Moisés do sangue sobre a
ponta de suas orelhas direitas, e sobre os polegares
de suas mãos direitas, e sobre os polegares de seus
pés direitos: e espargiu Moisés o sangue sobre o altar
em derredor; 25 E depois tomou a gordura, e a cauda,
e toda a gordura que estava sobre os intestinos, e o
redenho do fígado, e os dois rins, e a gordura deles, e a
coxa direita; 26 E do cesto dos pães ázimos, que estava
diante do SENHOR, tomou uma torta sem levedura, e
uma torta de pão de azeite, e um bolo, e o pôs com a
gordura e com a coxa direita; 27 E o pôs tudo nas mãos
de Arão, e nas mãos de seus filhos, e o fez mover:
oferta agitada diante do SENHOR. 28 Depois tomou
aquelas coisas Moisés das mãos deles, e as fez arder
no altar sobre o holocausto: as consagrações em cheiro
suave, oferta acesa ao SENHOR. 29 E tomou Moisés o
peito, e moveu-o, oferta movida diante do SENHOR:

do carneiro das consagrações aquela foi a parte de
Moisés; como o SENHOR o havia mandado a Moisés.
30 Logo tomou Moisés do azeite da unção, e do sangue
que estava sobre o altar, e espargiu sobre Arão, e
sobre suas vestiduras, sobre seus filhos, e sobre as
vestiduras de seus filhos com ele; e santificou a Arão,
e suas vestiduras, e a seus filhos, e as vestiduras de
seus filhos com ele. 31 E disse Moisés a Arão e a
seus filhos: Comei a carne à porta do tabernáculo do
testemunho; e comei-a ali com o pão que está no cesto
das consagrações, segundo eu mandei, dizendo: Arão e
seus filhos a comerão. 32 E o que sobrar da carne e do
pão, queimareis ao fogo. 33 Da porta do tabernáculo do
testemunho não saireis em sete dias, até o dia que se
cumprirem os dias de vossas consagrações: porque por
sete dias sereis consagrados. 34 Da maneira que hoje
se fez, mandou fazer o SENHOR para expiar-vos. 35 À
porta, pois, do tabernáculo do testemunho estareis dia
e noite por sete dias, e guardareis a ordenança diante
do SENHOR, para que não morrais; porque assim me
foi mandado. 36 E Arão e seus filhos fizeram todas as
coisas que mandou o SENHOR por meio de Moisés.

9 E foi no dia oitavo, que Moisés chamou a Arão e
a seus filhos, e aos anciãos de Israel; 2 E disse a
Arão: Toma das vacas um bezerro para expiação, e
um carneiro para holocausto, sem defeito, e oferece-os
diante do SENHOR. 3 E aos filhos de Israel falarás,
dizendo: Tomai um bode macho para expiação, e
um bezerro e um cordeiro de ano, sem mácula, para
holocausto; 4 Também um boi e um carneiro para
sacrifício pacífico, que imoleis diante do SENHOR; e
uma oferta de cereais amassada com azeite: porque o
SENHOR se aparecerá hoje a vós. 5 E levaram o que
mandou Moisés diante do tabernáculo do testemunho,
e chegou-se toda a congregação, e puseram-se diante
do SENHOR. 6 Então Moisés disse: Isto é o que
mandou o SENHOR; fazei-o, e a glória do SENHOR
se vos aparecerá. 7 E disse Moisés a Arão: Achega-
te ao altar, e faze tua expiação, e teu holocausto, e
faze a reconciliação por ti e pelo povo: faze também a
oferta do povo, e faze a reconciliação por eles; como
mandou o SENHOR. 8 Então chegou-se Arão ao altar;
e degolou seu bezerro da expiação que era por ele. 9 E
os filhos de Arão lhe trouxeram o sangue; e ele molhou
seu dedo no sangue, e pôs sobre as pontas do altar,
e derramou o resto do sangue ao pé do altar; 10 E a
gordura e rins e redenho do fígado, da expiação, os fez
arder sobre o altar; como o SENHOR o havia mandado
a Moisés. 11 Mas a carne e o couro os queimou ao
fogo fora do acampamento. 12 Degolou também o
holocausto, e os filhos de Arão lhe apresentaram o
sangue, a qual espargiu ele ao redor sobre o altar. 13
Apresentaram-lhe depois o holocausto, em pedaços,
e a cabeça; e os fez queimar sobre o altar. 14 Logo
lavou os intestinos e as pernas, e queimou-os sobre o
holocausto no altar. 15 Ofereceu também a oferta do
povo, e tomou o bode macho que era para a expiação
do povo, e degolou-o, e o ofereceu pelo pecado como o
primeiro. 16 E ofereceu o holocausto, e fez segundo
o rito. 17 Ofereceu também a oferta de cereais, e
encheu dela sua mão, e o fez queimar sobre o altar,
também do holocausto da manhã. 18 Degolou também
o boi e o carneiro em sacrifício pacífico, que era do
povo: e os filhos de Arão lhe apresentaram o sangue
(o qual espargiu ele sobre o altar ao redor), 19 E a
gordura do boi; e do carneiro a cauda com o que cobre
as entranhas, e os rins, e o redenho do fígado: 20
E puseram a gordura sobre os peitos, e ele queimou
a gordura sobre o altar: 21 Porém os peitos, com a
coxa direita, moveu-os Arão por oferta movida diante
do SENHOR; como o SENHOR o havia mandado a
Moisés. 22 Depois levantou Arão suas mãos até o
povo e abençoou-os: e desceu de fazer a expiação,
e o holocausto, e o sacrifício pacífico. 23 E entraram
Moisés e Arão no tabernáculo do testemunho; e saíram,
e bendisseram ao povo: e a glória do SENHOR se
apareceu a todo o povo. 24 E saiu fogo de diante do
SENHOR, e consumiu o holocausto e a gordura sobre o
altar; e vendo-o todo o povo, louvaram, e caíram sobre
seus rostos.

10 E os filhos de Arão, Nadabe e Abiú, tomaram
cada um seu incensário, e puseram fogo neles,
sobre o qual puseram incenso, e ofereceram diante do
SENHOR fogo estranho, que ele nunca lhes mandou. 2
E saiu fogo de diante do SENHOR que os queimou, e
morreram diante do SENHOR. 3 Então disse Moisés a
Arão: Isto é o que falou o SENHOR, dizendo: Em meus
achegados me santificarei, e em presença de todo o
povo serei glorificado. E Arão calou. 4 E chamou Moisés
a Misael, e a Elzafã, filhos de Uziel, tio de Arão, e disse-
lhes: Achegai-vos e tirai a vossos irmãos de diante do
santuário fora do acampamento. 5 E eles chegaram, e
tiraram-nos com suas túnicas fora do acampamento,
como disse Moisés. 6 Então Moisés disse a Arão,
e a Eleazar e a Itamar, seus filhos: Não descubrais
vossas cabeças, nem rasgueis vossas roupas, para
que não morrais, nem se levante a ira sobre toda a
congregação: porém vossos irmãos, toda a casa de
Israel, lamentarão o incêndio que o SENHOR fez. 7
Nem saireis da porta do tabernáculo do testemunho,
porque morrereis; porquanto o azeite da unção do
SENHOR está sobre vós. E eles fizeram conforme o
dito de Moisés. 8 E o SENHOR falou a Arão, dizendo: 9
Tu, e teus filhos contigo, não bebereis vinho nem bebida
forte, quando houverdes de entrar no tabernáculo do

testemunho, para que não morrais: estatuto perpétuo
por vossas gerações; 10 E para poder discernir entre o
santo e o profano, e entre o impuro e o limpo; 11 E para
ensinar aos filhos de Israel todos os estatutos que o
SENHOR lhes disse por meio de Moisés. 12 E Moisés
disse a Arão, e a Eleazar e a Itamar, seus filhos que
haviam restado: Tomai a oferta de cereais que resta
das ofertas acendidas ao SENHOR, e comei-a sem
levedura junto ao altar, porque é coisa muito santa.
13 Haveis, pois, de comê-la no lugar santo: porque
isto é estatuto para ti, e estatuto para teus filhos, das
ofertas acendidas ao SENHOR, pois que assim me
foi mandado. 14 Comereis também em lugar limpo,
tu e teus filhos e tuas filhas contigo, o peito da oferta
movida, e a coxa elevada, porque por estatuto para ti, e
estatuto para teus filhos, são dados dos sacrifícios das
ofertas pacíficas dos filhos de Israel. 15 Com as ofertas
das gorduras que se hão de acender, trarão a coxa que
se há de elevar, e o peito que será movido, para que o
movas por oferta movida diante do SENHOR: e será
por estatuto perpétuo teu, e de teus filhos contigo, como
o SENHOR o mandou. 16 E Moisés mandou o bode
macho da expiação, e achou-se que era queimado: e
irou-se contra Eleazar e Itamar, os filhos de Arão que
haviam restado, dizendo: 17 Por que não comestes a
expiação no lugar santo? Porque é muito santa, e deu-a
ele a vós para levar a iniquidade da congregação, para
que sejam reconciliados diante do SENHOR. 18 Vedes
que seu sangue não foi metido dentro do santuário:
havíeis de comê-la no lugar santo, como eu mandei. 19
E respondeu Arão a Moisés: Eis que hoje ofereceram
sua expiação e seu holocausto diante do SENHOR:
mas me aconteceram estas coisas: pois se comesse eu
hoje da expiação, Teria sido aceito ao SENHOR? 20 E
quando Moisés ouviu isto, deu-se por satisfeito.

11 E falou o SENHOR a Moisés e a Arão, dizendo-
lhes: 2 Falai aos filhos de Israel, dizendo: Estes
são os animais que comereis de todos os animais que
estão sobre a terra. 3 De entre os animais, todo o de
casco, e que tem as unhas fendidas, e que rumina,
este comereis. 4 Estes, porém, não comereis dos que
ruminam e dos que têm casco: o camelo, porque rumina
mas não tem casco fendido, haveis de tê-lo por impuro;
5 Também o coelho, porque rumina, mas não tem unha
fendida, o tereis por impuro; 6 Assim a lebre, porque
rumina, mas não tem unha fendida, a tereis por impura;
7 Também o porco, porque tem unhas, e é de unhas
fendidas, mas não rumina, o tereis por impuro. 8 Da
carne deles não comereis, nem tocareis seu corpo
morto: os tereis por impuros. 9 Isto comereis de todas
as coisas que estão nas águas: todas as coisas que
têm barbatanas e escamas nas águas do mar, e nos
rios, aquelas comereis; 10 Mas todas as coisas que
não têm barbatanas nem escamas no mar e nos rios,
tanto de todo réptil de água como de toda coisa vivente
que está nas águas, as tereis em abominação. 11
Vos serão, pois, em abominação: de sua carne não
comereis, e abominareis seus corpos mortos. 12 Tudo
o que não tiver barbatanas e escamas nas águas, o
tereis em abominação. 13 E das aves, estas tereis em
abominação; não se comerão, serão abominação: a
água, o quebra-ossos, o esmerilhão, 14 O milhafre, e o
falcão a segundo sua espécie; 15 Todo corvo segundo
sua espécie; 16 O avestruz, e a coruja, e a gaivota,
e o gavião segundo sua espécie; 17 E o mocho, e
o corvo-marinho, e o íbis, 18 E a galinha-d'água, e
o cisne, e o pelicano, 19 E a cegonha, e a garça,
segundo sua espécie, e a poupa, e o morcego. 20 Todo
inseto de asas que andar sobre quatro pés, tereis em
abominação. 21 Porém isto comereis de todo inseto de
asas que anda sobre quatro patas, que tiver pernas
além de suas patas para saltar com elas sobre a terra;
22 Estes comereis deles: o gafanhoto migrador segundo
sua espécie, e a esperança segundo sua espécie, e
o grilo segundo sua espécie, e o gafanhoto comum
segundo sua espécie. 23 Todo réptil de asas que tenha
quatro pés, tereis em abominação. 24 E por estas coisas
sereis impuros: qualquer um que tocar a seus corpos
mortos, será impuro até à tarde: 25 E qualquer um que
levar de seus corpos mortos, lavará suas roupas, e será
impuro até à tarde. 26 Todo animal de casco, mas que
não tem unha fendida, nem rumina, tereis por impuro:
qualquer um que os tocar será impuro. 27 E de todos
os animais que andam a quatro patas, tereis por impuro
qualquer um que ande sobre suas garras: qualquer
um que tocar seus corpos mortos, será impuro até à
tarde. 28 E o que levar seus corpos mortos, lavará suas
roupas, e será impuro até à tarde: haveis de tê-los por
impuros. 29 E estes tereis por impuros dos répteis que
vão arrastando sobre a terra: a doninha, e o rato, e
o lagarto segundo sua espécie, 30 E a lagartixa, e o
lagarto pintado, e a lagartixa de parede, e a salamandra,
e o camaleão. 31 Estes tereis por impuros de todos os
répteis: qualquer um que os tocar, quando estiverem
mortos, será impuro até à tarde. 32 E tudo aquilo sobre
que cair algum deles depois de mortos, será impuro;
tanto vaso de madeira, como roupa, ou pele, ou saco,
qualquer instrumento com que se faz obra, será posto
em água, e será impuro até à tarde, e assim será
limpo. 33 E toda vasilha de barro dentro da qual cair
algum deles, tudo o que estiver nela será impuro, e
quebrareis a vasilha: 34 Toda comida que se come,
sobre a qual vier a água de tais vasilhas, será imunda: e
toda bebida que se beber, será em todas essas vasilhas
impura: 35 E tudo aquilo sobre que cair algo do corpo
morto deles, será impuro: o forno ou aquecedores se

derrubarão; são impuros, e por impuros os tereis. **36** Contudo, a fonte e a cisterna onde se recolhem águas, serão limpas: mas o que houver tocado em seus corpos mortos será impuro. **37** E se cair de seus corpos mortos sobre alguma semente que se haja de semear, será limpa. **38** Mas se se houver posto água na semente, e cair de seus corpos mortos sobre ela, a tereis por impura. **39** E se algum animal que tiverdes para comer se morrer, o que tocar seu corpo morto será impuro até à tarde: **40** E o que comer de seu corpo morto, lavará suas roupas, e será impuro até à tarde: também o que tirar seu corpo morto, lavará suas roupas, e será impuro até à tarde. **41** E todo réptil que vai arrastando sobre a terra, é abominação; não se comerá. **42** Tudo o que anda sobre o peito, e tudo o que anda sobre quatro ou mais patas, de todo réptil que anda arrastando sobre a terra, não o comereis, porque é abominação. **43** Não torneis abomináveis vossas pessoas com nenhum réptil que anda arrastando, nem vos contamineis com eles, nem sejais impuros por eles. **44** Pois que eu sou o SENHOR vosso Deus, vós portanto vos santificareis, e sereis santos, porque eu sou santo: assim que não torneis abomináveis vossas pessoas com nenhum réptil que andar arrastando sobre a terra. **45** Porque eu sou o SENHOR, que vos faço subir da terra do Egito para vos ser por Deus: sereis pois santos, porque eu sou santo. **46** Esta é a lei dos animais e das aves, e de todo ser vivente que se move nas águas, e de todo animal que anda arrastando sobre a terra; **47** Para fazer diferença entre impuro e limpo, e entre os animais que se podem comer e os animais que não se podem comer.

12 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **2** Fala aos filhos de Israel, dizendo: A mulher quando conceber e der à luz macho, será impura sete dias; conforme os dias que está separada por sua menstruação, será impura. **3** E ao oitavo dia circuncidará a carne de seu prepúcio. **4** Mas ela permanecerá trinta e três dias no sangue de sua purificação: nenhuma coisa santa tocará, nem virá ao santuário, até que sejam cumpridos os dias de sua purificação. **5** E se der à luz fêmea será impura duas semanas, conforme sua separação, e sessenta e seis dias estará purificando-se de seu sangue. **6** E quando os dias de sua purificação forem cumpridos, por filho ou por filha, trará um cordeiro de ano para holocausto, e um pombinho ou uma rolinha para expiação, à porta do tabernáculo do testemunho, ao sacerdote: **7** E ele oferecerá diante do SENHOR, e fará expiação por ela, e será limpa do fluxo de seu sangue. Esta é a lei da que der à luz macho ou fêmea. **8** E se não alcançar sua mão o suficiente para um cordeiro, tomará então duas rolinhas ou dois pombinhos, um para holocausto, e outro para expiação: e o sacerdote fará expiação por ela, e será limpa.

13 E falou o SENHOR a Moisés e a Arão, dizendo: **2** Quando o homem tiver na pele de sua carne inchaço, ou pústula, ou mancha branca, e houver na pele de sua carne como chaga de lepra, será trazido a Arão o sacerdote, ou a um dos sacerdotes seus filhos: **3** E o sacerdote olhará a chaga na pele da carne: se o pelo na chaga se tornou branco, e parecer a chaga mais profunda que a pele da carne, chaga de lepra é; e o sacerdote lhe reconhecerá, e lhe dará por impuro. **4** E se na pele de sua carne houver mancha branca, mas não parecer mais profunda que a pele, nem seu pelo se houver tornado branco, então o sacerdote encerrará ao que tem chagas por sete dias; **5** E ao sétimo dia o sacerdote o olhará; e se a chaga a seu parecer se houver parado, não havendo-se estendido na pele, então o sacerdote lhe voltará a encerrar por outros sete dias. **6** E ao sétimo dia o sacerdote lhe reconhecerá de novo; e se parece haver-se escurecido a chaga, e que não estendeu na pele, então o sacerdote o dará por limpo: era pústula; e lavará suas roupas, e será limpo. **7** Mas se houver ido crescendo a pústula na pele, depois que foi mostrado ao sacerdote para ser limpo, será visto outra vez pelo sacerdote: **8** E se reconhecendo-o o sacerdote, vê que a pústula cresceu na pele, o sacerdote o dará por impuro: é lepra. **9** Quando houver chaga de lepra no homem, será trazido ao sacerdote; **10** E o sacerdote olhará, e se parecer inchaço branco na pele, o qual tenha mudado a cor do pelo, e se descobre também a carne viva, **11** Lepra é envelhecida na pele de sua carne; e lhe dará por impuro o sacerdote, e não lhe encerrará, porque é impuro. **12** Mas se brotar a lepra estendendo pela pele, e ela cobrir toda a pele do que tem chagas desde sua cabeça até seus pés, a toda vista de olhos do sacerdote; **13** Então o sacerdote lhe reconhecerá; e se a lepra houver coberto toda sua carne, dará por limpo ao que tem chagas: tornou-se toda ela branca; e ele é limpo. **14** Mas o dia que parecer nele a carne viva, será impuro. **15** E o sacerdote olhará a carne viva, e o dará por impuro. É impura a carne viva: é lepra. **16** Mas quando a carne viva se mudar e tornar branca, então virá ao sacerdote; **17** E o sacerdote olhará, e se a chaga se houver tornado branca, o sacerdote dará por limpo ao que tinha a chaga, e será limpo. **18** E quando na carne, em sua pele, houver úlcera, e se sarar, **19** E suceder no lugar da úlcera inchaço branco, ou mancha branca avermelhada, será mostrado ao sacerdote: **20** E o sacerdote olhará; e se parecer estar mais baixa que sua pele, e seu pelo se houver tornado branco, o dará o sacerdote por impuro: é chaga de lepra que se originou na úlcera. **21** E se o sacerdote a considerar, e não parecer nela pelo branco, nem estiver mais baixa que a pele, mas sim escura, então o sacerdote o encerrará por

sete dias: 22 E se se for estendendo pela pele, então
o sacerdote o dará por impuro: é chaga. 23 Porém
se a mancha branca estiver em seu lugar, que não
tenha estendido, é a cicatriz da úlcera; e o sacerdote o
dará por limpo. 24 Assim quando a carne tiver em sua
pele queimadura de fogo, e houver no sarado do fogo
mancha esbranquiçada, avermelhada ou branca, 25
O sacerdote a olhará; e se o pelo se houver tornado
branco na mancha, e parecer estar mais profunda que
a pele, é lepra que saiu na queimadura; e o sacerdote
declarará ao sujeito impuro, por ser chaga de lepra. 26
Mas se o sacerdote a olhar, e não parecer na mancha
pelo branco, nem estiver mais baixa que a pele, mas
sim que está escura, lhe encerrará o sacerdote por sete
dias; 27 E ao sétimo dia o sacerdote a reconhecerá: se
se houver ido estendendo pela pele, o sacerdote o dará
por impuro: é chaga de lepra. 28 Porém se a mancha
estiver em seu lugar, e não se houver estendido na pele,
a não ser que está escura, inchaço é da queimadura: o
dará o sacerdote por limpo; que sinal da queimadura
é. 29 E ao homem ou mulher que lhe sair chaga na
cabeça, ou no queixo, 30 O sacerdote olhará a chaga;
e se parecer estar mais profunda que a pele, e o pelo
nela fora ruivo e fino, então o sacerdote o dará por
impuro: é tinha, é lepra da cabeça ou do queixo. 31
Mas quando o sacerdote houver olhado a chaga da
tinha, e não parecer estar mais profunda que a pele,
nem for nela pelo negro, o sacerdote encerrará ao que
tem chagas da tinha por sete dias: 32 E ao sétimo dia
o sacerdote olhará a chaga: e se a tinha não parecer
haver-se estendido, nem houver nela pelo ruivo, nem
parecer a tinha mais profunda que a pele, 33 Então o
raparão, mas não raparão o lugar da tinha: e encerrará
o sacerdote ao que tem a tinha por outros sete dias. 34
E ao sétimo dia olhará o sacerdote a tinha; e se a tinha
não houver estendido na pele, nem parecer estar mais
profunda que a pele, o sacerdote o dará por limpo;
e lavará suas roupas, e será limpo. 35 Porém se a
tinha se houver ido estendendo na pele depois de sua
purificação, 36 Então o sacerdote a olhará; e se a tinha
houver estendido na pele, não busque o sacerdote o
pelo ruivo, é impuro. 37 Mas se lhe parecer que a tinha
está detida, e que saiu nela o pelo negro, a tinha está
sarada; ele está limpo, e por limpo o dará o sacerdote.
38 Também o homem ou mulher, quando na pele de sua
carne tiver machas, machas brancas, 39 O sacerdote
olhará: e se na pele de sua carne parecerem machas
brancas algo escurecidas, é impigem que brotou na
pele, está limpa a pessoa. 40 E o homem, quando se
lhe cair os cabelos da cabeça, é calvo, mas limpo. 41
E se à parte de seu rosto se lhe cair os cabelos da
cabeça, é calvo pela frente, mas limpo. 42 Mas quando
na calva ou na calva da frente houver chaga branca
avermelhada, lepra é que brota em sua calva ou em
sua calva da frente. 43 Então o sacerdote o olhará, e se
parecer a inchaço da chaga branca avermelhada em
sua calva ou em sua calva da frente, como o parecer
da lepra da pele da carne, 44 Leproso é, é impuro; o
sacerdote o dará logo por impuro; em sua cabeça tem
sua chaga. 45 E o leproso em quem houver chaga, suas
roupas serão derrotados e sua cabeça descoberta, e
com o lábio superior coberto proclamará: -Imundo! -
Imundo! 46 Durante todo o tempo que a chaga estiver
nele será imundo; estará impuro: habitará sozinho; fora
do acampamento será sua morada. 47 E quando na
roupa houver praga de lepra, em vestido de lã, ou em
vestido de linho; 48 Ou na urdidura ou em trama, de
linho ou de lã, ou em pele, ou em qualquer obra de
pele; 49 E que a praga seja verde, ou vermelha, em
roupa ou em pele, ou na urdidura, ou em trama, ou em
qualquer obra de pele; praga é de lepra, e se há de
mostrar ao sacerdote. 50 E o sacerdote olhará a praga,
e encerrará a coisa que tem praga por sete dias. 51 E
ao sétimo dia olhará a praga: e se houver estendido a
praga na roupa, ou urdidura, ou na trama, ou em pele,
ou em qualquer obra que se faz de peles, lepra roedora
é a praga; impura será. 52 Será queimada a roupa, ou
urdidura ou trama, de lã ou de linho, ou qualquer obra
de peles em que houver tal praga; porque lepra roedora
é; ao fogo será queimada. 53 E se o sacerdote olhar, e
não parecer que a praga se tenha estendido na roupa,
ou urdidura, ou na trama, ou em qualquer obra de
peles; 54 Então o sacerdote mandará que lavem onde
está a praga, e o encerrará outra vez por sete dias. 55
E o sacerdote olhará depois que a praga for lavada;
e se parecer que a praga não mudou seu aspecto,
ainda que não tenha estendido a praga, impura é; a
queimarás ao fogo; corrosão é penetrante, esteja o
estragado na face ou no verso daquela coisa. 56 Mas se
o sacerdote a vir, e parecer que a praga se escureceu
depois que foi lavada, a cortará da roupa, ou da pele,
ou da urdidura, ou da trama. 57 E se parecer mais no
vestido, ou urdidura, ou trama, ou em qualquer coisa
de peles, esverdeando nela, queimarás ao fogo aquilo
onde estiver a praga. 58 Porém a roupa, ou urdidura,
ou trama, ou qualquer coisa de pele que lavares, e que
se lhe tirar a praga, se lavará segunda vez, e então
será limpa. 59 Esta é a lei da praga da lepra da roupa
de lã ou de linho, ou da urdidura, ou da trama, ou de
qualquer coisa de pele, para que seja dada por limpa
ou por impura.

14 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Esta
será a lei do leproso quando se limpar: Será
trazido ao sacerdote: 3 E o sacerdote sairá fora do
acampamento; e olhará o sacerdote, e vendo que está

sã a praga da lepra do leproso, **4** O sacerdote mandará
logo que se tomem para o que se purifica duas aves
vivas, limpas, e pau de cedro, e carmesim, e hissopo; **5**
E mandará o sacerdote matar uma ave em um vaso
de barro sobre águas vivas; **6** Depois tomará a ave
viva, e o pau de cedro, e o carmesim, e o hissopo, e o
molhará com a ave viva no sangue da ave morta sobre
as águas vivas: **7** E espargirá sete vezes sobre o que
se purifica da lepra, e lhe dará por limpo; e soltará a
ave viva sobre a face do campo. **8** E o que se purifica
lavará suas roupas, e rapará todos os seus pelos, e se
há de lavar com água, e será limpo: e depois entrará no
acampamento, e morará fora de sua tenda sete dias. **9**
E será, que ao sétimo dia rapará todos os seus pelos,
sua cabeça, e sua barba, e as sobrancelhas de seus
olhos; finalmente, rapará todo seu pelo, e lavará suas
roupas, e lavará sua carne em águas, e será limpo.
10 E no oitavo dia tomará dois cordeiros sem defeito,
e uma cordeira de ano sem mácula; e três décimos
[de efa] de boa farinha para oferta amassada com
azeite, e um logue de azeite. **11** E o sacerdote que lhe
purifica apresentará com aquelas coisas ao que se há
de limpar diante do SENHOR, à porta do tabernáculo
do testemunho: **12** E tomará o sacerdote um cordeiro,
e o oferecerá pela culpa, com o logue de azeite, e o
moverá como oferta movida diante do SENHOR: **13** E
degolará o cordeiro no lugar onde degolam o sacrifício
pelo pecado e o holocausto, no lugar do santuário:
porque como o sacrifício pelo pecado, assim também
o sacrifício pela culpa é do sacerdote: é coisa muito
sagrada. **14** E tomará o sacerdote do sangue do animal
sacrificado pela culpa, e porá o sacerdote sobre a ponta
da orelha direita do que se purifica, e sobre o polegar
de sua mão direita, e sobre o polegar de seu pé direito.
15 Também tomará o sacerdote do logue de azeite, e
lançará sobre a palma de sua mão esquerda: **16** E
molhará seu dedo direito no azeite que tem em sua
mão esquerda, e espargirá do azeite com seu dedo
sete vezes diante do SENHOR: **17** E do que restar do
azeite que tem em sua mão, porá o sacerdote sobre a
ponta da orelha direita do que se purifica, e sobre o
polegar de sua mão direita, e sobre o polegar de seu
pé direito, sobre o sangue da expiação pela culpa: **18**
E o que restar do azeite que tem em sua mão, porá
sobre a cabeça do que se purifica: e fará o sacerdote
expiação por ele diante do SENHOR. **19** Oferecerá logo
o sacerdote o sacrifício pelo pecado, e fará expiação
pelo que se há de purificar de sua impureza, e depois
degolará o holocausto: **20** E fará subir o sacerdote o
holocausto e a oferta de cereais sobre o altar. Assim
fará o sacerdote expiação por ele, e será limpo. **21** Mas
se for pobre, que não alcançar sua mão a tanto, então
tomará um cordeiro para ser oferecido como oferta
movida pela culpa, para reconciliar-se, e um décimo
[de efa] de boa farinha amassada com azeite para
oferta de cereais, e um logue de azeite; **22** E duas
rolinhas, ou dois pombinhos, o que alcançar sua mão: e
um será para expiação pelo pecado, e o outro para
holocausto; **23** As quais coisas trará ao oitavo dia de
sua purificação ao sacerdote, à porta do tabernáculo
do testemunho diante do SENHOR. **24** E o sacerdote
tomará o cordeiro da expiação pela culpa, e o logue de
azeite, e o moverá o sacerdote como oferta movida
diante do SENHOR; **25** Logo degolará o cordeiro da
culpa, e tomará o sacerdote do sangue da culpa, e porá
sobre a ponta da orelha direita do que se purifica, e
sobre o polegar de sua mão direita, e sobre o polegar
de seu pé direito. **26** E o sacerdote lançará do azeite
sobre a palma de sua mão esquerda; **27** E com seu
dedo direito espargirá o sacerdote do azeite que tem
em sua mão esquerda, sete vezes diante do SENHOR.
28 Também porá o sacerdote do azeite que tem em
sua mão sobre a ponta da orelha direita do que se
purifica, e sobre o polegar de sua mão direita, e sobre o
polegar de seu pé direito, no lugar do sangue da culpa.
29 E o que sobrar do azeite que o sacerdote tem em
sua mão, o porá sobre a cabeça do que se purifica,
para reconciliá-lo diante do SENHOR. **30** Também
oferecerá uma das rolinhas, ou dos pombinhos, o que
alcançar sua mão: **31** O um do que alcançar sua mão,
em expiação pelo pecado, e o outro em holocausto,
ademais da oferta: e fará o sacerdote expiação pelo
que se há de purificar, diante do SENHOR. **32** Esta
é a lei do que houver tido praga de lepra, cuja mão
não alcançar o prescrito para purificar-se. **33** E falou
o SENHOR a Moisés e a Arão, dizendo: **34** Quando
houveres entrado na terra de Canaã, a qual eu vos dou
em possessão, e puser eu praga de lepra em alguma
casa da terra de vossa possessão, **35** Virá aquele cuja
for a casa, e dará aviso ao sacerdote, dizendo: Como
praga apareceu em minha casa. **36** Então mandará o
sacerdote, e despejarão a casa antes que o sacerdote
entre a olhar a praga, para que não seja contaminado
tudo o que estiver na casa: e depois o sacerdote entrará
a reconhecer a casa: **37** E olhará a praga: e se se virem
machas nas paredes da casa, cavidades esverdeadas
ou vermelhas, as quais parecerem mais profundas que
a parede, **38** O sacerdote sairá da casa à porta dela, e
fechará a casa por sete dias. **39** E ao sétimo dia voltará
o sacerdote, e olhará: e se a praga houver crescido
nas paredes da casa, **40** Então mandará o sacerdote,
e arrancarão as pedras em que estiver a praga, e as
lançarão fora da cidade, em lugar impuro: **41** E fará
raspar a casa por dentro ao redor, e derramarão o pó
que rasparem fora da cidade em lugar impuro: **42** E
tomarão outras pedras, e as porão em lugar das pedras

tiradas; e tomarão outro barro, e rebocarão a casa. **43** E
se a praga voltar a esverdear naquela casa, depois que
fez arrancar as pedras, e raspar a casa, e depois que
foi rebocada, **44** Então o sacerdote entrará e olhará; e
se parecer haver-se estendido a praga na casa, lepra
roedora está na casa: impura é. **45** Derrubará, portanto,
a tal casa, suas pedras, e seus madeiros, e toda a
mistura da casa; e o tirará fora da cidade a lugar impuro.
46 E qualquer um que entrar naquela casa todos os
dias que a mandou fechar, será impuro até à tarde.
47 E o que dormir naquela casa, lavará suas roupas;
também o que comer na casa, lavará suas roupas. **48**
Mas se entrar o sacerdote e olhar, e vir que a praga
não se estendeu na casa depois que foi rebocada, o
sacerdote dará a casa por limpa, porque a praga sarou.
49 Então tomará para limpar a casa duas aves, e pau
de cedro, e carmesim, e hissopo: **50** E degolará uma
ave em uma vasilha de barro sobre águas vivas: **51** E
tomará o pau de cedro, e o hissopo, e o carmesim,
e a ave viva, e o molhará no sangue da ave morta e
nas águas vivas, e espargirá a casa sete vezes: **52**
E purificará a casa com o sangue da ave, e com as
águas vivas, e com a ave viva, e o pau de cedro, e o
hissopo, e o carmesim: **53** Logo soltará a ave viva fora
da cidade sobre a face do campo: Assim fará expiação
pela casa, e será limpa. **54** Esta é a lei acerca de toda
praga de lepra, e de tinha; **55** E da lepra da roupa, e
da casa; **56** E acerca do inchaço, e da pústula, e da
mancha branca: **57** Para ensinar quando é impuro, e
quando limpo. Esta é a lei tocante à lepra.

15 E falou o SENHOR a Moisés e a Arão, dizendo:
2 Falai aos filhos de Israel, e dizei-lhes: Qualquer
homem, quando seu corrimento sair de sua carne, será
impuro. **3** E esta será sua impureza em seu fluxo; seja
que sua carne derramou por causa de seu fluxo, ou
que sua carne se obstruiu por causa de seu fluxo, ele
será impuro. **4** Toda cama em que se deitar o que tiver
fluxo, será impura; e toda coisa sobre que se sentar,
impura será. **5** E qualquer um que tocar em sua cama,
lavará suas roupas; lavará também a si mesmo com
água, e será impuro até à tarde. **6** E o que se sentar
sobre aquilo em que se houver sentado o que tem fluxo,
lavará suas roupas, se lavará também a si mesmo com
água, e será impuro até à tarde. **7** Também o que
tocar a carne do que tem fluxo, lavará suas roupas, e
a si mesmo se lavará com água, e será impuro até à
tarde. **8** E se o que tem fluxo cuspir sobre o limpo, este
lavará suas roupas, e depois de haver-se lavado com
água, será impuro até à tarde. **9** E toda sela sobre que
cavalgar o que tiver fluxo, será impura. **10** E qualquer
um que tocar qualquer coisa que tenha estado debaixo
dele, será impuro até à tarde; e o que a levar, lavará
suas roupas, e depois de lavar-se com água, será
impuro até à tarde. **11** E todo aquele a quem tocar o
que tem fluxo, e não lavar com água suas mãos, lavará
suas roupas, e a si mesmo se lavará com água, e será
impuro até à tarde. **12** E a vasilha de barro em que
tocar o que tem fluxo, será quebrada; e toda vasilha
de madeira será lavada com água. **13** E quando se
houver limpado de seu fluxo o que tem fluxo, se há
de contar sete dias desde sua purificação, e lavará
suas roupas, e lavará sua carne em águas vivas, e
será limpo. **14** E no oitavo dia tomará duas rolinhas, ou
dois pombinhos, e virá diante do SENHOR à porta do
tabernáculo do testemunho, e os dará ao sacerdote:
15 E os fará o sacerdote, uma oferta pelo pecado, e o
outro holocausto: e lhe purificará o sacerdote de seu
fluxo diante do SENHOR. **16** E o homem, quando dele
sair derramamento seminal, lavará em águas toda sua
carne, e será impuro até à tarde. **17** E toda vestimenta,
ou toda pele sobre a qual houver o derramamento
seminal, lavará com água, e será impura até à tarde.
18 E a mulher com quem o homem tiver ajuntamento
seminal, ambos se lavarão com água, e serão impuros
até à tarde. **19** E quando a mulher tiver fluxo de sangue,
e seu fluxo for em sua carne, sete dias estará separada;
e qualquer um que tocar nela, será impuro até à tarde.
20 E tudo aquilo sobre que ela se deitar durante sua
separação, será impuro: também tudo aquilo sobre que
se sentar, será impuro. **21** E qualquer um que tocar a
sua cama, lavará suas roupas, e depois de lavar-se com
água, será impuro até à tarde. **22** Também qualquer
um que tocar qualquer móvel sobre que ela se houver
sentado, lavará suas roupas; lavará logo a si mesmo
com água, e será impuro até à tarde. **23** E se estiver
sobre a cama, ou sobre a cadeira em que ela se houver
sentado, o que tocar nela será impuro até à tarde.
24 E se alguém dormir com ela, e sua menstruação
for sobre ele, será impuro por sete dias; e toda cama
sobre que dormir, será impura. **25** E a mulher, quando
seguir o fluxo de seu sangue por muitos dias fora
do tempo de seu costume, ou quando tiver fluxo de
sangue mais de seu costume; todo o tempo do fluxo
de seu imundícia, será impura como nos dias de seu
costume. **26** Toda cama em que dormir todo o tempo de
seu fluxo, lhe será como a cama de seu costume; e
todo móvel sobre que se sentar, será impuro, como a
impureza de seu costume. **27** Qualquer um que tocar
em essas coisas será impuro; e lavará suas roupas,
e a si mesmo se lavará com água, e será impuro até
à tarde. **28** E quando for livre de seu fluxo, se há de
contar sete dias, e depois será limpa. **29** E o oitavo
dia tomará consigo duas rolinhas, ou dois pombinhos,
e os trará ao sacerdote, à porta do tabernáculo do
testemunho: **30** E o sacerdote fará um oferta pelo
pecado, e o outro holocausto; e a purificará o sacerdote

diante do SENHOR do fluxo de sua impureza. **31** Assim
separareis os filhos de Israel de suas imundícias, a fim
de que não morram por suas imundícias, contaminando
meu tabernáculo que está entre eles. **32** Esta é a lei do
que tem fluxo, e do que sai derramamento seminal,
vindo a ser impuro por causa disso; **33** E da que padece
seu costume, e acerca do que tiver fluxo, seja homem
ou fêmea, e do homem que dormir com mulher impura.

16 E falou o SENHOR a Moisés, depois que morreram
os dois filhos de Arão, quando se chegaram diante
do SENHOR, e morreram; **2** E o SENHOR disse a
Moisés: Dize a Arão teu irmão, que não em todo tempo
entre no santuário do véu dentro, diante do propiciatório
que está sobre a arca, para que não morra: porque
eu aparecerei na nuvem sobre o propiciatório. **3** Com
isto entrará Arão no santuário: com um bezerro por
expiação, e um carneiro em holocausto. **4** A túnica
santa de linho se vestirá, e sobre sua carne terá calções
de linho, e se cingirá o cinto de linho; e com a mitra de
linho se cobrirá: são as santas vestiduras: com elas,
depois de lavar sua carne com água, se há de vestir. **5** E
da congregação dos filhos de Israel tomará dois machos
de bode para expiação, e um carneiro para holocausto.
6 E fará achegar Arão o bezerro da expiação, que é seu,
e fará a reconciliação por si e por sua casa. **7** Depois
tomará os dois machos de bode, e os apresentará diante
do SENHOR à porta do tabernáculo do testemunho. **8**
E lançará sortes Arão sobre os dois machos de bode;
uma sorte pelo SENHOR, e a outra sorte por Azazel. **9**
E fará achegar Arão o bode macho sobre o qual cair
a sorte pelo SENHOR, e o oferecerá em expiação.
10 Mas o bode macho, sobre o qual cair a sorte por
Azazel, o apresentará vivo diante do SENHOR, para
fazer a reconciliação sobre ele, para enviá-lo a Azazel
ao deserto. **11** E fará chegar Arão o bezerro que era
seu para expiação, e fará a reconciliação por si e por
sua casa, e degolará em expiação o bezerro que é
seu. **12** Depois tomará o incensário cheio de brasas de
fogo, do altar de diante do SENHOR, e seus punhos
cheios do incenso aromático prensado, e o meterá
do véu dentro: **13** E porá o incenso sobre o fogo
diante do SENHOR, e a nuvem do incenso cobrirá
o propiciatório que está sobre o testemunho, e não
morrerá. **14** Tomará logo do sangue do bezerro, e
espargirá com seu dedo até o propiciatório ao lado
oriental: até o propiciatório espargirá sete vezes daquele
sangue com seu dedo. **15** Depois degolará em expiação
o bode macho, que era do povo, e meterá o sangue
dele do véu dentro; e fará de seu sangue como fez do
sangue do bezerro, e espargirá sobre o propiciatório e
diante do propiciatório: **16** E limpará o santuário, das
imundícias dos filhos de Israel, e de suas rebeliões, e
de todos os seus pecados: da mesma maneira fará
também ao tabernáculo do testemunho, o qual reside
entre eles em meio de suas imundícias. **17** E nenhum
homem estará no tabernáculo do testemunho quando
ele entrar a fazer a reconciliação no santuário, até que
ele saia, e haja feito a reconciliação por si, e por sua
casa, e por toda a congregação de Israel. **18** E sairá
ao altar que está diante do SENHOR, e o expiará; e
tomará do sangue do bezerro, e do sangue do bode
macho, e porá sobre as pontas do altar ao redor. **19**
E espargirá sobre ele do sangue com seu dedo sete
vezes, e o limpará, e o santificará das imundícias dos
filhos de Israel. **20** E quando houver acabado de expiar
o santuário, e o tabernáculo do testemunho, e o altar,
fará chegar o bode macho vivo: **21** E porá Arão ambas
as mãos suas sobre a cabeça do bode macho vivo, e
confessará sobre ele todas as iniquidades dos filhos
de Israel, e todas suas rebeliões, e todos os seus
pecados, pondo-os assim sobre a cabeça do bode
macho, e o enviará ao deserto por meio de um homem
destinado para isto. **22** E aquele bode macho levará
sobre si todas as iniquidades deles a terra inabitada: e
deixará ir o bode macho pelo deserto. **23** Depois virá
Arão ao tabernáculo do testemunho, e se desnudará as
vestimentas de linho, que havia vestido para entrar no
santuário, e as porá ali. **24** Lavará logo sua carne com
água no lugar do santuário, e depois de se pôr suas
roupas sairá, e fará seu holocausto, e o holocausto do
povo, e fará a reconciliação por si e pelo povo. **25** E
queimará a gordura da expiação sobre o altar. **26** E
o que houver levado o bode macho a Azazel, lavará
suas roupas, lavará também com água sua carne, e
depois entrará no acampamento. **27** E tirará fora do
acampamento o bezerro do pecado, e o bode macho
da culpa, o sangue dos quais foi metido para fazer
a expiação no santuário; e queimarão no fogo suas
peles, e suas carnes, e seu excremento. **28** E o que os
queimar, lavará suas roupas, lavará também sua carne
com água, e depois entrará no acampamento. **29** E
isto tereis por estatuto perpétuo: No mês sétimo, aos
dez do mês, afligireis vossas almas, e nenhuma obra
fareis, nem o natural nem o estrangeiro que peregrina
entre vós: **30** Porque neste dia se vos reconciliará para
limpar-vos; e sereis limpos de todos vossos pecados
diante do SENHOR. **31** Sábado de repouso é para vós,
e afligireis vossas almas, por estatuto perpétuo. **32** E
fará a reconciliação o sacerdote que for ungido, e cuja
mão houver sido cheia para ser sacerdote em lugar
de seu pai; e se vestirá as vestimentas de linho, as
vestiduras sagradas: **33** E expiará o santuário santo, e
o tabernáculo do testemunho; expiará também o altar, e
aos sacerdotes, e a todo o povo da congregação. **34** E
isto tereis por estatuto perpétuo, para expiar aos filhos

de Israel de todos os seus pecados uma vez no ano. E
Moisés o fez como o SENHOR lhe mandou.

17 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **2** Fala a
Arão e a seus filhos, e a todos os filhos de Israel,
e dize-lhes: Isto é o que mandou o SENHOR, dizendo:
3 Qualquer homem da casa de Israel que degolar boi,
ou cordeiro, ou cabra, no acampamento, ou fora do
acampamento, **4** E não o trouxer à porta do tabernáculo
do testemunho, para oferecer oferta ao SENHOR diante
do tabernáculo do SENHOR, sangue será imputado
ao tal homem: sangue derramou; eliminado será o tal
homem dentre seu povo: **5** A fim de que tragam os
filhos de Israel seus sacrifícios, os que sacrificam sobre
a face do campo, para que os tragam ao SENHOR
à porta do tabernáculo do testemunho ao sacerdote,
e sacrifiquem eles sacrifícios pacíficos ao SENHOR.
6 E o sacerdote espargirá o sangue sobre o altar do
SENHOR, à porta do tabernáculo do testemunho, e
queimará a gordura em cheiro suave ao SENHOR. **7** E
nunca mais sacrificarão seus sacrifícios aos demônios,
atrás dos quais se prostituíram: terão isto por estatuto
perpétuo por suas gerações. **8** Tu Lhes dirás também:
Qualquer homem da casa de Israel, ou dos estrangeiros
que peregrinam entre vós, que oferecer holocausto ou
sacrifício, **9** E não o trouxer à porta do tabernáculo do
testemunho, para fazê-lo ao SENHOR, o tal homem
será igualmente eliminado de seus povos. **10** E qualquer
homem da casa de Israel, ou dos estrangeiros que
peregrinam entre eles, que comer algum sangue, eu
porei meu rosto contra a pessoa que comer sangue,
e lhe cortarei dentre seu povo. **11** Porque a vida da
carne no sangue está: e eu vos a dei para expiar
vossas pessoas sobre o altar: pelo qual o mesmo
sangue expiará a pessoa. **12** Portanto, disse aos filhos
de Israel: Nenhuma pessoa de vós comerá sangue,
nem o estrangeiro que peregrina entre vós comerá
sangue. **13** E qualquer homem dos filhos de Israel,
ou dos estrangeiros que peregrinam entre eles, que
recolher caça de animal ou de ave que seja de comer,
derramará seu sangue e o cobrirá com terra: **14** Porque
a alma de toda carne, sua vida, está em seu sangue:
portanto disse aos filhos de Israel: Não comereis o
sangue de nenhuma carne, porque a vida de toda carne
é seu sangue; qualquer um que a comer será eliminado.
15 E qualquer um pessoa que comer coisa morta ou
despedaçada por fera, tanto dos naturais como dos
estrangeiros, lavará suas roupas e a si mesmo se lavará
com água, e será impuro até à tarde; e se limpará. **16**
E se não os lavar, nem lavar sua carne, levará sua
iniquidade.

18 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **2** Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: Eu sou o SENHOR
vosso Deus. **3** Não fareis como fazem na terra do
Egito, na qual morastes; nem fareis como fazem na
terra de Canaã, à qual eu vos conduzo; nem andareis
em seus estatutos. **4** Meus regulamentos poreis por
obra, e meus estatutos guardareis, andando neles:
Eu sou o SENHOR vosso Deus. **5** Portanto meus
estatutos e meus regulamentos guardareis, os quais
fazendo o homem, viverá neles: Eu sou o SENHOR.
6 Nenhum homem se achegue a nenhuma próxima
de sua carne, para descobrir sua nudez: Eu sou o
SENHOR. **7** A nudez de teu pai, ou a nudez de tua
mãe, não descobrirás: tua mãe é, não descobrirá sua
nudez. **8** A nudez da mulher de teu pai não descobrirás;
é a nudez de teu pai. **9** A nudez de tua irmã, filha
de teu pai, ou filha de tua mãe, nascida em casa ou
nascida fora, sua nudez não descobrirás. **10** A nudez
da filha de teu filho, ou da filha de tua filha, seu nudez
não descobrirás, porque é a nudez tua. **11** A nudez
da filha da mulher de teu pai, gerada de teu pai, tua
irmã é, sua nudez não descobrirás. **12** A nudez da irmã
de teu pai não descobrirás: é parente de teu pai. **13**
A nudez da irmã de tua mãe não descobrirás: porque
parente de tua mãe é. **14** A nudez do irmão de teu
pai não descobrirás: não chegarás à sua mulher: é
mulher do irmão de teu pai. **15** A nudez de tua nora
não descobrirás: mulher é de teu filho, não descobrirás
sua nudez. **16** A nudez da mulher de teu irmão não
descobrirás: é a nudez de teu irmão. **17** A nudez da
mulher e de sua filha não descobrirás: não tomarás a
filha de seu filho, nem a filha de sua filha, para descobrir
sua nudez: são parentes, é maldade. **18** Não tomarás
mulher juntamente com sua irmã, para fazê-la sua rival,
descobrindo sua nudez diante dela em sua vida. **19** E
não chegarás à mulher na separação de sua impureza,
para descobrir sua nudez. **20** Além disso, não terás ato
carnal com a mulher de teu próximo, contaminando-te
nela. **21** E não dês de tua descendência para fazê-la
passar pelo fogo a Moloque; não contamines o nome de
teu Deus: Eu sou o SENHOR. **22** Não te deitarás com
homem como com mulher: é abominação. **23** Nem com
nenhum animal terás ajuntamento contaminando-te com
ele; nem mulher alguma se porá diante de animal para
ajuntar-se com ele: é confusão. **24** Em nenhuma destas
coisas vos contaminareis; porque em todas estas coisas
se poluíram as nações que eu expulso de diante de vós:
25 E a terra foi contaminada; e eu visitei sua maldade
sobre ela, e a terra vomitou seus moradores. **26** Guardai,
pois, vós meus estatutos e meus regulamentos, e
não façais nenhuma de todas estas abominações:
nem o natural nem o estrangeiro que peregrina entre
vós. **27** (Porque todas estas abominações fizeram os
homens da terra, que foram antes de vós, e a terra foi
contaminada:) **28** E a terra não vos vomitará, por havê-

la contaminado, como vomitou à gente que foi antes de
vós. 29 Porque qualquer um que fizer alguma de todas
estas abominações, as pessoas que as fizerem, serão
eliminadas dentre seu povo. 30 Guardai, pois, minha
ordenança, não fazendo das práticas abomináveis
que tiveram lugar antes de vós, e não vos torneis
abomináveis nelas: Eu sou o SENHOR vosso Deus.

19 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Fala
a toda a congregação dos filhos de Israel, e dize-
lhes: Santos sereis, porque santo sou eu o SENHOR
vosso Deus. 3 Cada um temerá a sua mãe e a seu
pai, e meus sábados guardareis: Eu sou o SENHOR
vosso Deus. 4 Não vos voltareis aos ídolos, nem fareis
para vós deuses de fundição: Eu sou o SENHOR vosso
Deus. 5 E quando sacrificardes sacrifício pacífico ao
SENHOR, de vossa vontade o sacrificareis. 6 Será
comido o dia que o sacrificardes, e o dia seguinte: e o
que restar para o terceiro dia, será queimado no fogo.
7 E se se comer no dia terceiro, será abominação;
não será aceito: 8 E o que o comer, levará seu delito,
porquanto profanou o santo do SENHOR; e a tal pessoa
será eliminada de seus povos. 9 Quando ceifardes na
colheita de vossa terra, não acabarás de ceifar o canto
de tua plantação, nem espigarás tua terra ceifada. 10 E
não coletarás os restos de tua vinha, nem recolherás
as uvas caídas de tua vinha; para o pobre e para o
estrangeiro os deixarás: Eu sou o SENHOR vosso
Deus. 11 Não furtareis, e não enganareis, nem mentireis
ninguém a seu próximo. 12 E não jurareis em meu nome
com mentira, nem profanarás o nome de teu Deus: Eu
sou o SENHOR. 13 Não oprimirás a teu próximo, nem
lhe roubarás. Não se deterá o trabalho do assalariado
em tua casa até a manhã. 14 Não amaldiçoes ao surdo,
e diante do cego não ponhas tropeço, mas terás temor
de teu Deus: Eu sou o SENHOR. 15 Não farás injustiça
no juízo: não favorecerás deslealmente ao pobre, nem
honrarás a face do poderoso: com justiça julgarás
a teu próximo. 16 Não andarás propagando boatos
em teus povos. Não te porás contra o sangue de teu
próximo: Eu sou o SENHOR. 17 Não aborrecerás a teu
irmão em teu coração: francamente repreenderás a teu
próximo, e não consentirás sobre ele pecado. 18 Não
te vingarás, nem guardarás rancor aos filhos de teu
povo: mas amarás a teu próximo como a ti mesmo: Eu
sou o SENHOR. 19 Meus estatutos guardareis. A teu
animal não farás ajuntar para espécies misturadas; tua
plantação não semearás com mistura de sementes, e
não te porás roupas com mistura de diversos materiais.
20 E quando um homem tiver relação sexual com
mulher, e ela for serva desposada com alguém, e não
estiver resgatada, nem lhe houver sido dada liberdade,
ambos serão açoitados: não morrerão, porquanto ela
não é livre. 21 E ele trará ao SENHOR, à porta do
tabernáculo do testemunho, um carneiro em expiação
por sua culpa. 22 E com o carneiro da expiação o
reconciliará o sacerdote diante do SENHOR, por seu
pecado que cometeu: e se lhe perdoará seu pecado
que cometeu. 23 E quando houverdes entrado na
terra, e plantardes toda árvore de comer, tirareis seu
prepúcio, o primeiro de seu fruto: três anos vos será
incircunciso: seu fruto não se comerá. 24 E o quarto ano
todo seu fruto será santidade de louvores ao SENHOR.
25 Mas ao quinto ano comereis o fruto dele, para que
vos faça crescer seu fruto: Eu sou o SENHOR vosso
Deus. 26 Não comereis coisa alguma com sangue.
Não sereis encantadores, nem fareis adivinhações. 27
Não cortareis em redondo as extremidades de vossas
cabeças, nem danificarás a ponta de tua barba. 28 E
não fareis cortes em vossa carne por um morto, nem
imprimireis em vós sinal alguma: Eu sou o SENHOR.
29 Não contaminarás tua filha fazendo-a se prostituir:
para não se prostitua a terra, e se encha de maldade.
30 Meus sábados guardareis, e meu santuário tereis
em reverência: Eu sou o SENHOR. 31 Não vos volteis
aos encantadores e aos adivinhos: não os consulteis
contaminando-vos com eles: Eu sou o SENHOR vosso
Deus. 32 Diante das cãs te levantarás, e honrarás o
rosto do ancião, e de teu Deus terás temor: Eu sou o
SENHOR. 33 E quando o estrangeiro morar contigo em
vossa terra, não o oprimireis. 34 Como a um natural
de vós tereis ao estrangeiro que peregrinar entre vós;
e ama-o como a ti mesmo; porque peregrinos fostes
na terra do Egito: Eu sou o SENHOR vosso Deus. 35
Não façais injustiça no juízo, na medida da terra, nem
no peso, nem em outra medida. 36 Balanças justas,
pesos justos, efa justo, e him justo tereis. Eu sou o
SENHOR vosso Deus, que vos tirei da terra do Egito.
37 Guardai, pois, todos os meus estatutos, e todos os
meus regulamentos, e os praticai. Eu sou o SENHOR.

20 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 2 Dirás
também aos filhos de Israel: Qualquer homem dos
filhos de Israel, ou dos estrangeiros que peregrinam em
Israel, que oferecer de sua descendência a Moloque,
certamente morrerá; o povo da terra o apedrejará. 3 Eu
porei o meu rosto contra esse homem, e o eliminarei do
meio do seu povo; porque deu de sua descendência a
Moloque, contaminando o meu santuário, e profanando
o meu santo nome. 4 E, se o povo daquela terra
esconder os seus olhos daquele homem que houver
dado de sua descendência a Moloque, para não o
matar, 5 então eu porei o meu rosto contra aquele
homem, e contra a sua família, e o eliminarei do meio
do seu povo, com todos os que se prostituem seguindo-
o, prostituindo-se com Moloque. 6 Se uma pessoa se
voltar aos que consultam os mortos ou aos adivinhos,

para se prostituir seguindo-os, eu porei o meu rosto
contra aquela pessoa, e a eliminarei do meio do seu
povo. 7 Santificai-vos, pois, e sede santos, porque eu o
SENHOR sou vosso Deus. 8 E guardai meus estatutos,
e os praticai. Eu sou o SENHOR que vos santifico. 9
Aquele que amaldiçoar seu pai ou sua mãe certamente
morrerá; a seu pai ou a sua mãe amaldiçoou; seu
sangue será sobre ele. 10 E o homem que adulterar
com a mulher de outro, o que cometer adultério com a
mulher de seu próximo, certamente se condenará à
morte o adúltero e a adúltera. 11 Qualquer um que se
deitar com a mulher de seu pai terá revelou a nudez
de seu pai; ambos serão mortos; seu sangue será
sobre eles. 12 Qualquer um que se deitar com a sua
nora, ambos terão de morrer; fizeram abominação;
seu sangue será sobre eles. 13 Qualquer um que se
deitar com homem como se fosse com mulher, fizeram
abominação entre ambos; terão de ser mortos; seu
sangue será sobre eles. 14 E o que tomar para si uma
mulher e a mãe dela comete depravação; queimarão
com fogo ele e elas, para que não haja depravação no
meio de vós. 15 Qualquer um que tiver relação sexual
com animal será morto; e matareis ao animal. 16 E
a mulher que se aproximar de algum animal, para ter
relação sexual com ele, à mulher e ao animal matarás;
certamente morrerão; seu sangue será sobre eles. 17
Qualquer um que tomar a sua irmã, filha de seu pai ou
filha de sua mãe, e vir sua nudez, e ela vir a sua, coisa
é execrável; portanto serão mortos à vista dos filhos de
seu povo; revelou a nudez de sua irmã; levará consigo o
seu pecado. 18 Qualquer um que se deitar com mulher
menstruada, e descobrir sua nudez, descobriu a sua
fonte, e ela descobriu a fonte de seu sangue; ambos
serão eliminados do meio do seu povo. 19 A nudez da
irmã de tua mãe, ou da irmã de teu pai, não descobrirás;
uma vez que descobriu sua parente, levarão sobresi a
sua perversidade. 20 E qualquer um que dormir com
a mulher do irmão de seu pai, a nudez do irmão de
seu pai descobriu; seu pecado levarão; morrerão sem
filhos. 21 E o que tomar a mulher de seu irmão, é
imundícia; a nudez de seu irmão descobriu; sem filhos
serão. 22 Guardai, pois, todos meus estatutos e todos
meus regulamentos, e ponde-os por obra: e não vos
vomitará a terra, na qual eu vos introduzo para que
habiteis nela. 23 E não andeis nas práticas da gente
que eu lançarei de diante de vós: porque eles fizeram
todas estas coisas, e os tive em abominação. 24 Porém
a vós vos disse: Vós possuireis a terra deles, e eu a
darei a vós para que a possuais por herança, terra que
flui leite e mel: Eu sou o SENHOR vosso Deus, que vos
separei dos povos. 25 Portanto, vós fareis diferença
entre animal limpo e impuro, e entre ave impura e
limpa: e não torneis abomináveis vossas pessoas nos
animais, nem nas aves, nem em nenhuma coisa que vai
arrastando pela terra, as quais vos separei por impuras.
26 Haveis, pois, de ser para mim santos, porque eu o
SENHOR sou santo, e vos separei dos povos, para
que sejais meus. 27 E o homem ou a mulher em que
houver espírito mediúnico ou de adivinhação, terão de
ser mortos; os apedrejarão com pedras; seu próprio
sangue [será] sobre eles.

21 E o SENHOR disse a Moisés: Fala aos sacerdotes
filhos de Arão, e dize-lhes que não se contaminem
por um morto em seus povos. 2 A não ser por seu
parente próximo a si, por sua mãe, ou por seu pai,
ou por seu filho, ou por seu irmão, 3 ou por sua irmã
virgem, a ele próxima, a qual não tenha tido marido,
por ela se contaminará. 4 Porque é líder em seu
povo, não se contaminará, fazendo-se impuro. 5 Não
farão calva em sua cabeça, nem raparão a ponta de
sua barba, nem em sua carne farão cortes. 6 Santos
serão a seu Deus, e não profanarão o nome de seu
Deus; porque oferecem os fogos do SENHOR e o
pão de seu Deus; portanto, serão santos. 7 Mulher
prostituta ou infame não tomarão: nem tomarão mulher
repudiada de seu marido: porque é santo a seu Deus.
8 O santificarás portanto, pois o pão de teu Deus
oferece: santo será para ti, porque santo sou eu o
SENHOR vosso santificador. 9 E a filha do homem
sacerdote, se começar a se prostituir, a seu pai profana:
queimada será ao fogo. 10 E aquele que é o sumo
sacerdote entre seus irmãos, sobre cuja cabeça foi
derramado o azeite da unção, e que foi consagrado
para usar as vestimentas, não descobrirá sua cabeça,
nem rasgará as suas vestes; 11 nem entrará onde haja
alguma pessoa morta, nem por seu pai, ou por sua
mãe se contaminará. 12 nem sairá do santuário, nem
contaminará o santuário de seu Deus; porque a coroa
do azeite da unção de seu Deus está sobre ele: Eu sou
o SENHOR. 13 E tomará ele mulher com sua virgindade.
14 Viúva, ou repudiada, ou infame, ou prostituta, estas
não tomará: mas tomará virgem de seus povos por
mulher. 15 E não profanará sua descendência em seus
povos; porque eu o SENHOR sou o que os santifico. 16
E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 17 Fala a Arão, e
dize-lhe: O homem de tua semente em suas gerações,
no qual houver falta, não se achegará para oferecer o
pão de seu Deus. 18 Porque nenhum homem no qual
houver falta, se achegará: homem cego, ou coxo, ou
rosto mutilado, ou membro deformado, 19 Ou homem
no qual houver fratura de pé ou rotura da mão, 20 Ou
corcunda, ou anão, ou que tiver visão embaçada, ou
que tenha sarna, ou impigem, ou testículo mutilado; 21
Nenhum homem da descendência de Arão sacerdote,
no qual houver falta, se achegará para oferecer as

ofertas acendidas do SENHOR. Há falta nele; não se
achegará a oferecer o pão de seu Deus. 22 O pão
de seu Deus, do muito santo e as coisas santificadas,
comerá. 23 Porém não entrará do véu dentro, nem
se achegará ao altar, porquanto há falta nele: e não
profanará meu santuário, porque eu o SENHOR sou
o que os santifico. 24 E Moisés falou isto a Arão, e a
seus filhos, e a todos os filhos de Israel.

22 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Dize
a Arão e a seus filhos, que se abstenham das
coisas santas dos filhos de Israel, e que não profanem
meu santo nome no que eles me santificam: Eu sou o
SENHOR. 3 Dize-lhes: Todo homem de toda vossa
descendência em vossas gerações que chegar às
coisas sagradas, que os filhos de Israel consagram ao
SENHOR, tendo imundícia sobre si, de diante de mim
será eliminada sua alma: Eu sou o SENHOR. 4 Qualquer
homem da semente de Arão que for leproso, ou padecer
fluxo, não comerá das coisas sagradas até que esteja
limpo: e o que tocar qualquer coisa impura de cadáver,
ou o homem do qual houver saído derramamento de
sêmen; 5 Ou o homem que houver tocado qualquer
réptil ou inseto, pelo qual será impuro, ou homem pelo
qual venha a ser impuro, conforme qualquer imundícia
sua; 6 A pessoa que o tocar, será impura até à tarde,
e não comerá das coisas sagradas antes que tenha
lavado sua carne com água. 7 E quando o sol se puser,
será limpo; e depois comerá as coisas sagradas, porque
seu pão é. 8 O morto naturalmente nem despedaçado
por fera não comerá, para contaminar-se em ele: Eu
sou o SENHOR. 9 Guardem, pois, minha ordenança,
e não levem pecado por ele, não seja que assim
morram quando a profanarem: Eu sou o SENHOR
que os santifico. 10 Nenhum estranho comerá coisa
sagrada; o hóspede do sacerdote, nem o empregado,
não comerá coisa sagrada. 11 Mas o sacerdote, quando
comprar pessoa de seu dinheiro, esta comerá dela, e
o nascido em sua casa: estes comerão de seu pão.
12 Porém a filha do sacerdote, quando se casar com
homem estranho, ela não comerá da oferta das coisas
sagradas. 13 Porém se a filha do sacerdote for viúva,
ou repudiada, e não tiver descendência, e se houver
voltado à casa de seu pai, como em sua juventude,
comerá do pão de seu pai; mas nenhum estranho coma
dele. 14 E o que por acidente comer coisa sagrada,
acrescentará a ela seu quinto, e o dará ao sacerdote
com a coisa sagrada. 15 Não profanarão, pois, as coisas
santas dos filhos de Israel, as quais separam para o
SENHOR: 16 E não lhes farão levar a iniquidade do
pecado, comendo as coisas santas deles: porque eu o
SENHOR sou o que os santifico. 17 E falou o SENHOR
a Moisés, dizendo: 18 Fala a Arão e a seus filhos, e a
todos os filhos de Israel, e dize-lhes: Qualquer homem
da casa de Israel, ou dos estrangeiros em Israel, que
oferecer sua oferta por todos os seus votos, e por todas
seus ofertas voluntárias que oferecerem ao SENHOR
em holocausto. 19 De vossa vontade oferecereis macho
sem defeito dentre as vacas, dentre os cordeiros, ou
dentre as cabras. 20 Nenhuma coisa em que tenha
falta oferecereis, porque não será aceito por vós. 21
Também, quando alguém oferecer sacrifício pacífico
ao SENHOR para presentear voto, ou oferecendo
voluntariamente, seja de vacas ou de ovelhas, sem
mácula será aceito; não há de haver nele falta. 22
Cego, ou aleijado, ou mutilado, ou com verruga, ou
sarnento ou com impingens, não oferecereis estes ao
SENHOR, nem deles poreis oferta acesa sobre o altar
do SENHOR. 23 Boi ou carneiro que tenha de mais
ou de menos, poderás oferecer por oferta voluntária;
mas por voto não será aceito. 24 Ferido ou golpeado,
rompido ou cortado, não oferecereis ao SENHOR,
nem em vossa terra o fareis. 25 Nem da mão de filho
de estrangeiro oferecereis o alimento do vosso Deus
de todas estas coisas; porque sua deformidade está
nelas; falta há nelas, não serão aceitas por vós. 26 E
falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 27 O boi, ou o
cordeiro, ou a cabra, quando nascer, sete dias estará
mamando de sua mãe: mas desde o oitavo dia em
adiante será aceito para oferta de sacrifício acendido
ao SENHOR. 28 E seja boi ou carneiro, não degolareis
em um dia a o e a seu filho. 29 E quando sacrificardes
sacrifício de ação de graças ao SENHOR, de vossa
vontade o sacrificareis. 30 No mesmo dia se comerá;
não deixareis dele para outro dia: Eu sou o SENHOR.
31 Guardai pois meus mandamentos, e executai-os: Eu
sou o SENHOR. 32 E não profaneis meu santo nome, e
eu me santificarei em meio dos filhos de Israel: Eu sou
o SENHOR que vos santifico; 33 Que vos tirei da terra
do Egito, para ser vosso Deus: Eu sou o SENHOR.

23 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: As solenidades do
SENHOR, as quais proclamareis santas convocações,
aquelas serão minhas solenidades. 3 Seis dias se
trabalhará, e no sétimo dia sábado de repouso será,
convocação santa: nenhuma obra fareis; sábado é do
SENHOR em todas as vossas habitações. 4 Estas são
as solenidades do SENHOR, as convocações santas,
às quais convocareis em seus tempos. 5 No mês
primeiro, aos catorze do mês, entre as duas tardes,
páscoa é do SENHOR. 6 E aos quinze dias deste mês
é a solenidade dos pães ázimos ao SENHOR: sete dias
comereis pães ázimos. 7 O primeiro dia tereis santa
convocação: nenhuma obra servil fareis. 8 E oferecereis
ao SENHOR sete dias oferta acesa: no sétimo dia será
santa convocação; nenhuma obra servil fareis. 9 E

falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **10** Fala aos filhos
de Israel, e dize-lhes: Quando houverdes entrado na
terra que eu vos dou, e ceifardes seu colheita, trareis
ao sacerdote um ômer por primícia dos primeiros frutos
de vossa colheita; **11** O qual moverá o ômer diante
do SENHOR, para que sejais aceitos: o dia seguinte
do sábado o moverá o sacerdote. **12** E no dia que
oferecerdes o ômer, oferecereis um cordeiro de ano,
sem defeito, em holocausto ao SENHOR. **13** E sua
oferta de cereais será dois décimos [de efa] de boa
farinha amassada com azeite, oferta acesa ao SENHOR
em aroma suavíssimo; e sua libação de vinho, a quarta
parte de um him. **14** E não comereis pão, nem grão
tostado, nem espiga fresca, até este mesmo dia, até
que tenhais oferecido a oferta de vosso Deus; estatuto
perpétuo é por vossas gerações em todas as vossas
habitações. **15** E vos haveis de contar desde o dia
seguinte do sábado, desde o dia em que oferecestes
o ômer da oferta movida; sete semanas completas
serão: **16** Até o dia seguinte do sábado sétimo contareis
cinquenta dias; então oferecereis nova oferta de cereais
ao SENHOR. **17** De vossas habitações trareis dois
pães para oferta movida, que serão de dois décimos
[de efa] de boa farinha, cozidos com levedura, por
primícias ao SENHOR. **18** E oferecereis com o pão
sete cordeiros de ano sem defeito, e um bezerro das
vacas e dois carneiros: serão holocausto ao SENHOR,
com sua oferta de cereais e suas libações; oferta acesa
de suave cheiro ao SENHOR. **19** Oferecereis também
um macho de bode por expiação; e dois cordeiros de
ano em sacrifício pacífico. **20** E o sacerdote os moverá
em oferta movida diante do SENHOR, com o pão das
primícias, e os dois cordeiros: serão coisa sagrada do
SENHOR para o sacerdote. **21** E convocareis neste
mesmo dia; vos será santa convocação: nenhuma obra
servil fareis: estatuto perpétuo em todas as vossas
habitações por vossas gerações. **22** E quando ceifardes
a colheita de vossa terra, não acabarás de ceifar o
canto de tua plantação, nem espigarás tua colheita;
para o pobre, e para o estrangeiro a deixarás: Eu
sou o SENHOR vosso Deus. **23** E falou o SENHOR
a Moisés, dizendo: **24** Fala aos filhos de Israel, e
dize-lhes: No mês sétimo, ao primeiro do mês tereis
sábado, uma comemoração ao são de trombetas, e
uma santa convocação. **25** Nenhuma obra servil fareis;
e oferecereis oferta acesa ao SENHOR. **26** E falou o
SENHOR a Moisés, dizendo: **27** Porém aos dez deste
mês sétimo será o dia das expiações: tereis santa
convocação, e afligireis vossas almas, e oferecereis
oferta acesa ao SENHOR. **28** Nenhuma obra fareis
neste mesmo dia; porque é dia de expiações, para
reconciliar-vos diante do SENHOR vosso Deus. **29**
Porque toda pessoa que não se afligir neste mesmo dia,
será eliminada de seus povos. **30** E qualquer pessoa
que fizer obra alguma neste mesmo dia, eu destruirei a
tal pessoa dentre seu povo. **31** Nenhuma obra fareis:
estatuto perpétuo é por vossas gerações em todas as
vossas habitações. **32** Sábado de repouso será a vós,
e afligireis vossas almas, começando aos nove do mês
na tarde: de tarde a tarde descansareis vosso sábado.
33 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **34** Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: Aos quinze dias deste mês
sétimo será a solenidade das cabanas ao SENHOR por
sete dias. **35** O primeiro dia haverá santa convocação:
nenhuma obra servil fareis. **36** Sete dias oferecereis
oferta acesa ao SENHOR: o oitavo dia tereis santa
convocação, e oferecereis oferta acesa ao SENHOR:
é festa: nenhuma obra servil fareis. **37** Estas são as
solenidades do SENHOR, às que convocareis santas
reuniões, para oferecer oferta acesa ao SENHOR,
holocausto e oferta de cereais, sacrifício e libações,
cada coisa em seu tempo: **38** Além disso dos sábados
do SENHOR e além de vossos presentes, e a mais de
todos vossos votos, e além de todas as vossas ofertas
voluntárias, que dareis ao SENHOR. **39** Porém aos
quinze do mês sétimo, quando houverdes recolhido o
fruto da terra, fareis festa ao SENHOR por sete dias:
o primeiro dia será sábado; sábado será também o
oitavo dia. **40** E tomareis o primeiro dia galhos das mais
belas árvores, ramos de palmeiras, e ramos de árvores
frondosas, e salgueiros dos ribeiros; e vos regozijareis
diante do SENHOR vosso Deus por sete dias. **41** E
lhe fareis festa ao SENHOR por sete dias cada ano;
será estatuto perpétuo por vossas gerações; no mês
sétimo a fareis. **42** Em cabanas habitareis sete dias:
todo natural de Israel habitará em cabanas; **43** Para
que saibam vossos descendentes que em cabanas fiz
eu habitar aos filhos de Israel, quando os tirei da terra
do Egito: Eu sou o SENHOR vosso Deus. **44** Assim
falou Moisés aos filhos de Israel sobre as solenidades
do SENHOR.

24 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **2** Manda
aos filhos de Israel que te tragam azeite de
olivas claro, prensado, para a luminária, para fazer
arder as lâmpadas continuamente. **3** Fora do véu
do testemunho, no tabernáculo do testemunho, as
preparará Arão desde a tarde até a manhã diante do
SENHOR, continuamente: estatuto perpétuo por vossas
gerações. **4** Sobre o candelabro limpo porá sempre em
ordem as lâmpadas diante do SENHOR. **5** E tomarás
boa farinha, e cozerás dela doze tortas; cada torta será
de dois décimos [de efa]. **6** E as porás em duas fileiras,
seis em cada fileira, sobre a mesa limpa diante do
SENHOR. **7** Porás também sobre cada fileira incenso
limpo, e será para o pão por incenso, oferta acesa ao
SENHOR. **8** Cada dia de sábado o porá continuamente

em ordem diante do SENHOR, dos filhos de Israel por
pacto perpétuo. 9 E será de Arão e de seus filhos, os
quais o comerão no lugar santo; porque é coisa muito
santa para ele, das ofertas acendidas ao SENHOR,
por estatuto perpétuo. 10 Naquela muita o filho de
uma mulher israelita, o qual era filho de um egípcio,
saiu entre os filhos de Israel; e o filho da israelita e
um homem de Israel brigaram no acampamento: 11
E o filho da mulher israelita pronunciou o Nome, e
amaldiçoou; então o levaram a Moisés. E sua mãe se
chamava Selomite, filha de Dribi, da tribo de Dã. 12 E
puseram-no no cárcere, até que lhes fosse sentenciado
pela palavra do SENHOR. 13 E o SENHOR falou a
Moisés, dizendo: 14 Traz o blasfemador para fora do
acampamento, e todos os que o ouviram ponham suas
mãos sobre a cabeça dele, e toda a congregação o
apedreje. 15 E falarás aos filhos de Israel, dizendo:
Qualquer um que amaldiçoar ao seu Deus, levará sobre
si a sua iniquidade. 16 E o que blasfemar o nome do
SENHOR será morto; toda a congregação o apedrejará;
tanto o estrangeiro como o natural, se blasfemar o
Nome, que morra. 17 Também o homem que fere de
morte a qualquer pessoa será punido à morte. 18 Mas
o que fere algum animal deverá restituí-lo; animal por
animal. 19 E se alguém que causar lesão em seu
próximo, segundo fez, assim lhe seja feito: 20 Fratura
por fratura, olho por olho, dente por dente: segundo a
lesão que houver feito a outro, assim se fará a ele. 21
O que fere algum animal deverá restituí-lo; mas o que
fere de morte a um homem será punido à morte. 22
Um mesmo regulamento tereis; como o estrangeiro,
assim será o natural; porque eu sou o SENHOR, vosso
Deus. 23 E falou Moisés aos filhos de Israel, e eles
trouxeram o blasfemador para fora do acampamento, e
o apedrejaram. E os filhos de Israel fizeram segundo o
que o SENHOR havia mandado a Moisés.

25 E o SENHOR falou a Moisés no monte Sinai,
dizendo: 2 Fala aos filhos de Israel, e dize-lhes:
Quando houverdes entrado na terra que eu vos dou,
a terra guardará um sábado ao SENHOR. 3 Seis
anos semearás a tua terra, e seis anos podarás a tua
vinha, e colherás os seus frutos; 4 Mas no sétimo
ano a terra terá um sábado de descanso, sábado ao
SENHOR; não semearás a tua terra, nem podarás a
tua vinha. 5 O que nascer de si mesmo na tua terra
ceifada não ceifarás; e as uvas do teu vinhedo não
vindimarás; será um ano de descanso para a terra.
6 Mas o sábado da terra vos será para comer a ti,
e a teu servo, e a tua serva, e a tua criado, e a tua
estrangeiro que morar contigo: 7 E a teu animal, e à
animal que houver em tua terra, será todo o fruto dela
para comer. 8 E te hás de contar sete semanas de
anos, sete vezes sete anos; de modo que os dias das
sete semanas de anos virão a ser para ti quarenta e
nove anos. 9 Então farás passar a trombeta de júbilo
no mês sétimo aos dez do mês; o dia da expiação
fareis passar a trombeta por toda vossa terra. 10 E
santificareis o ano cinquenta, e apregoareis liberdade
na terra a todos os seus moradores: este vos será
jubileu; e voltareis cada um à sua possessão, e cada
qual voltará à sua família. 11 O ano dos cinquenta anos
vos será jubileu: não semeareis, nem colhereis o que
nascer de seu na terra, nem vindimareis seus vinhedos:
12 Porque é jubileu: santo será a vós; o produto da terra
comereis. 13 Em este ano de jubileu voltareis cada um
à sua possessão. 14 E quando venderdes algo a vosso
próximo, ou comprardes da mão de vosso próximo, não
engane ninguém a seu irmão: 15 Conforme o número
dos anos depois do jubileu comprarás de teu próximo;
conforme o número dos anos dos frutos te venderá ele
a ti. 16 Conforme a abundância dos anos aumentarás o
preço, e conforme a diminuição dos anos diminuirás
o preço; porque segundo o número dos rendimentos
te há de vender ele. 17 E não engane ninguém a seu
próximo; mas terás temor de teu Deus: porque eu
sou o SENHOR vosso Deus. 18 Executai, pois, meus
estatutos, e guardai meus regulamentos, e ponde-os
por obra, e habitareis na terra seguros; 19 E a terra
dará seu fruto, e comereis até fartura, e habitareis nela
com segurança. 20 E se disserdes: Que comeremos no
sétimo ano? eis que não temos de semear, nem temos
de colher nossos frutos: 21 Então eu vos enviarei minha
bênção no sexto ano, e fará fruto por três anos. 22 E
semeareis no ano oitavo, e comereis do fruto alheio; até
o ano nono, até que venha seu fruto comereis do alheio.
23 E a terra não se venderá definitivamente, porque a
terra minha é; que vós peregrinos e estrangeiros sois
para comigo. 24 Portanto, em toda a terra de vossa
possessão, outorgareis remissão à terra. 25 Quando teu
irmão empobrecer, e vender algo de sua possessão,
virá o resgatador, seu próximo, e resgatará o que seu
irmão houver vendido. 26 E quando o homem não tiver
resgatador, se alcançar sua mão, e achar o que basta
para seu resgate; 27 Então contará os anos de sua
venda, e pagará o que restar ao homem a quem vendeu,
e voltará à sua possessão. 28 Mas se não alcançar sua
mão o que basta para que volte a ele, o que vendeu
estará em poder do que o comprou até o ano do jubileu;
e ao jubileu sairá, e ele voltará à sua possessão. 29
E o homem que vender casa de morada em cidade
cercado, poderá resgatá-la até acabar-se o ano de
sua venda: ano será o termo de se poder resgatar. 30
E se não for resgatada dentro de ano inteiro, a casa
que estiver na cidade murada ficará para sempre por
daquele que a comprou, e para seus descendentes:

não sairá no jubileu. 31 Mas as casas das aldeias que
não têm muro ao redor, serão estimadas como uma
plantação da terra: terão remissão, e sairão no jubileu.
32 Porém em quanto às cidades dos levitas, sempre
poderão resgatar os levitas as casas das cidades que
possuírem. 33 E o que comprar dos levitas, sairá da
casa vendida, ou da cidade de sua possessão, no
jubileu: porquanto as casas das cidades dos levitas é a
possessão deles entre os filhos de Israel. 34 Mas a
terra dos arredores de suas cidades não se venderá,
porque é perpétua possessão deles. 35 E quando teu
irmão empobrecer, e se refugiar a ti, tu o ampararás:
como peregrino e estrangeiro viverá contigo. 36 Não
tomarás juros dele, nem lucro; mas terás temor de teu
Deus, e teu irmão viverá contigo. 37 Não lhe darás
teu dinheiro a juros, nem tua comida a ganho: 38 Eu
sou o SENHOR vosso Deus, que vos tirei da terra do
Egito, para vos dar a terra de Canaã, para ser vosso
Deus. 39 E quando teu irmão empobrecer, estando
contigo, e se vender a ti, não lhe farás servir como
servo: 40 Como criado, como estrangeiro estará contigo;
até o ano do jubileu te servirá. 41 Então sairá de tua
presença, ele e seus filhos consigo, e voltará à sua
família, e à possessão de seus pais se restituirá. 42
Porque são meus servos, os quais tirei eu da terra do
Egito: não serão vendidos à maneira de servos. 43 Não
serás senhor dele com dureza, mas terás temor de teu
Deus. 44 Assim teu servo como tua serva que tiveres,
serão das nações que estão em vosso ao redor: deles
comprareis servos e servas. 45 Também comprareis
dos filhos dos forasteiros que vivem entre vós, e dos
que da linhagem deles são nascidos em vossa terra,
que estão convosco; os quais tereis por possessão: 46
E os possuireis por herança para vossos filhos depois
de vós, como possessão hereditária; para sempre vos
servireis deles; porém em vossos irmãos os filhos de
Israel, não vos dominareis cada um sobre seu irmão
com dureza. 47 E se o peregrino ou estrangeiro que
está contigo, adquirisse meios, e teu irmão que está
com ele empobrecer, e se vender ao peregrino ou
estrangeiro que está contigo, ou à raça da família do
estrangeiro; 48 Depois que se houver vendido, poderá
ser resgatado: um de seus irmãos o resgatará; 49 Ou
seu tio, ou o filho de seu tio o resgatará, ou o próximo
de sua carne, de sua linhagem, o resgatará; ou se
seus meios alcançarem, ele mesmo se resgatará. 50 E
contará com o que o comprou, desde o ano que se
vendeu a ele até o ano do jubileu: e há de estabelecer
preço o dinheiro de sua venda conforme o número
dos anos, e se fará com ele conforme o tempo de um
criado assalariado. 51 Se ainda forem muitos anos,
conforme eles voltará para seu resgate do dinheiro pelo
qual se vendeu. 52 E se restar pouco tempo até o
ano do jubileu, então contará com ele, e devolverá seu
resgate conforme seus anos. 53 Como com tomado a
salário anualmente fará com ele: não será senhor dele
com aspereza diante de teus olhos. 54 Mas se não se
resgatar em esses anos, no ano do jubileu sairá, ele, e
seus filhos com ele. 55 Porque meus servos são os
filhos de Israel; são servos meus, aos quais tirei da
terra do Egito: Eu sou o SENHOR vosso Deus.

26 Não fareis para vós ídolos, nem escultura, nem
levantareis para vós estátua, nem poreis em
vossa terra pedra pintada para inclinar-vos a ela: porque
eu sou o SENHOR vosso Deus. 2 Guardai meus
sábados, e tende em reverência meu santuário: Eu
sou o SENHOR. 3 Se andardes em meus decretos, e
guardardes meus mandamentos, e os puserdes por
obra; 4 Eu darei vossa chuva em seu tempo, e a
terra produzirá, e a árvore do campo dará seu fruto;
5 E a debulha vos alcançará à vindima, e a vindima
alcançará à sementeira, e comereis vosso pão em
fartura e habitareis seguros em vossa terra: 6 E eu
darei paz na terra, e dormireis, e não haverá quem
vos espante; e farei tirar os animais ferozes de vossa
terra, e a espada não passará por vossa terra; 7 E
perseguireis aos vossos inimigos, e cairão à espada
diante de vós; 8 E cinco de vós perseguirão a cem, e
cem de vós perseguirão a dez mil, e vossos inimigos
cairão à espada diante de vós. 9 Porque eu me voltarei
a vós, e vos farei crescer, e vos multiplicarei, e afirmarei
meu pacto convosco: 10 E comereis o antigo de muito
tempo, e tirareis fora o antigo por causa do novo: 11 E
porei minha morada em meio de vós, e minha alma
não vos abominará: 12 E andarei entre vós, e eu serei
vosso Deus, e vós sereis meu povo. 13 Eu sou o
SENHOR vosso Deus, que vos tirei da terra do Egito,
para que não fôsseis seus servos; e rompi as barras de
vosso jugo, e vos fiz andar com o rosto alto. 14 Porém
se não me ouvirdes, nem fizerdes todos estes meus
mandamentos, 15 E se abominardes meus decretos,
e vossa alma menosprezar meus regulamentos, não
executando todos meus mandamentos, e invalidando
meu pacto; 16 Eu também farei convosco isto: enviarei
sobre vós terror, enfermidade e febre, que consumam os
olhos e atormentem a alma: e semeareis em vão vossa
semente, porque vossos inimigos a comerão: 17 E porei
minha ira sobre vós, e sereis feridos diante de vossos
inimigos; e os que vos aborrecem vos dominarão, e
fugireis sem que haja quem vos persiga. 18 E se
ainda com estas coisas não me ouvirdes, eu voltarei a
castigar-vos sete vezes mais por vossos pecados. 19 E
quebrarei a soberba de vossa força, e voltarei vosso céu
como ferro, e vossa terra como bronze: 20 E vossa força
se consumirá em vão; que vossa terra não dará seu

produto, e as árvores da terra não darão seu fruto. **21** E
se andardes comigo em oposição, e não me quiserdes
ouvir, eu acrescentarei sobre vós sete vezes mais
pragas segundo vossos pecados. **22** Enviarei também
contra vós animais feras que vos arrebatem os filhos, e
destruam vossos animais, e vos reduzam a poucos, e
vossos caminhos sejam desertos. **23** E se com estas
coisas não fordes corrigidos, mas que andardes comigo
em oposição, **24** Eu também procederei convosco, em
oposição e vos ferirei ainda sete vezes por vossos
pecados: **25** E trarei sobre vós espada vingadora, em
castigo do pacto; e vos recolhereis a vossas cidades;
mas eu enviarei pestilência entre vós, e sereis entregues
em mão do inimigo. **26** Quando eu vos quebrantar o
sustento de pão, cozerão dez mulheres vosso pão em
um forno, e vos devolverão vosso pão por peso; e
comereis, e não vos fartareis. **27** E se com isto não me
ouvirdes, mas procederdes comigo em oposição, **28**
Eu procederei convosco em contra e com ira, e vos
castigarei ainda sete vezes por vossos pecados. **29** E
comereis as carnes de vossos filhos, e comereis as
carnes de vossas filhas: **30** E destruirei vossos altos, e
exterminarei vossas imagens, e porei vossos corpos
mortos sobre os corpos mortos de vossos ídolos, e meu
alma vos abominará: **31** E porei vossas cidades em
deserto, e assolarei vossos santuários, e não cheirarei
a fragrância de vosso suave incenso. **32** Eu assolarei
também a terra, e se pasmarão dela vossos inimigos
que nela moram: **33** E a vós vos espalharei pelas
nações, e desembainharei espada atrás de vós: e vossa
terra estará assolada, e desertas vossas cidades. **34**
Então a terra folgará seus sábados todos os dias que
estiver assolada, e vós na terra de vossos inimigos:
a terra descansará então e desfrutará seus sábados.
35 Todo o tempo que estará assolada, folgará o que
não folgou em vossos sábados enquanto habitáveis
nela. **36** E aos que restarem de vós porei em seus
corações tal covardia, na terra de seus inimigos, que
o som de uma folha movida os perseguirá, e fugirão
como de espada, e cairão sem que ninguém os persiga:
37 E tropeçarão uns nos outros, como se fugissem
diante de espada, ainda que ninguém os persiga; e
não podereis resistir diante de vossos inimigos. **38** E
perecereis entre as nações, e a terra de vossos inimigos
vos consumirá. **39** E os que restarem de vós perecerão
nas terras de vossos inimigos por sua iniquidade; e
pela iniquidade de seus pais perecerão com eles: **40** E
confessarão sua iniquidade, e a iniquidade de seus pais,
por sua transgressão com que transgrediram contra
mim: e também porque andaram comigo em oposição,
41 Eu também houver andado contrário a eles, e os
houver metido na terra de seus inimigos: e então se
humilhará seu coração incircunciso, e reconhecerão seu
pecado; **42** E eu me lembrarei de meu pacto com Jacó,
e também de meu pacto com Isaque, e também de
meu pacto com Abraão me lembrarei; e farei memória
da terra. **43** Que a terra estará desamparada deles,
e folgará seus sábados, estando deserta por causa
deles; mas entretanto se submeterão ao castigo de
suas iniquidades: porquanto menosprezaram meus
regulamentos, e teve a alma deles ódio de meus
estatutos. **44** E ainda com tudo isto, estando eles em
terra de seus inimigos, eu não os rejeitarei, nem os
abominarei para consumi-los, invalidando meu pacto
com eles: porque eu o SENHOR sou seu Deus: **45** Antes
me lembrarei deles pelo pacto antigo, quando os tirei
da terra do Egito aos olhos das nações, para ser seu
Deus: Eu sou o SENHOR. **46** Estes são os decretos,
regulamentos e leis que estabeleceu o SENHOR entre
si e os filhos de Israel no monte Sinai por meio de
Moisés.

27 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **2** Fala
aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando alguém
fizer especial voto ao SENHOR, segundo a avaliação
das pessoas que se hajam de resgatar, assim será
tua avaliação: **3** Em quanto ao homem de vinte anos
até sessenta, tua avaliação será cinquenta siclos de
prata, segundo o siclo do santuário. **4** E se for fêmea, a
avaliação será trinta siclos. **5** E se for de cinco anos
até vinte, tua avaliação será respeito ao homem vinte
siclos, e à fêmea dez siclos. **6** E se for de um mês até
cinco anos, tua avaliação será em ordem ao homem,
cinco siclos de prata; e pela fêmea será tua avaliação
três siclos de prata. **7** Mas se for de sessenta anos
acima, pelo homem tua avaliação será quinze siclos, e
pela fêmea dez siclos. **8** Porém se for mais pobre que
tua avaliação, então comparecerá ante o sacerdote, e o
sacerdote lhe porá valor: conforme a capacidade do
votante lhe imporá valor o sacerdote. **9** E se for animal
de que se oferece oferta ao SENHOR, tudo o que se
der dele ao SENHOR será santo. **10** Não será mudado
nem trocado, bom por mau, nem mau por bom; e se se
permutar um animal por outro, ele e o dado por ele
em troca serão sagrados. **11** E se for algum animal
impuro, de que não se oferece oferta ao SENHOR,
então o animal será posto diante do sacerdote: **12** E
o sacerdote o avaliará preço, seja bom ou seja mau;
conforme a avaliação do sacerdote, assim será. **13** E
se o houverem de resgatar, acrescentarão seu quinto
sobre tua avaliação. **14** E quando alguém santificar sua
casa consagrando-a ao SENHOR, a avaliará preço o
sacerdote, seja boa ou seja má: segundo a avaliar o
sacerdote, assim ficará. **15** Mas se o que a santificar
resgatar sua casa, acrescentará à tua avaliação o
quinto do dinheiro dela, e será sua. **16** E se alguém
santificar da terra de sua possessão ao SENHOR, tua

avaliação será conforme sua semeadura: um ômer de
semeadura de cevada se avaliará preço em cinquenta
siclos de prata. **17** E se santificar sua terra desde
o ano do jubileu, conforme tua avaliação ficará. **18**
Mas se depois do jubileu santificar sua terra, então o
sacerdote fará a conta do dinheiro conforme os anos
que restarem até o ano do jubileu, e se diminuirá de
tua avaliação. **19** E se o que santificou a terra quiser
resgatá-la, acrescentará à tua avaliação o quinto do
dinheiro dela, e ficará para ele. **20** Mas se ele não
resgatar a terra, e a terra se vender a outro, não a
resgatará mais; **21** Em vez disso quando sair no jubileu,
a terra será santa ao SENHOR, como terra consagrada:
a possessão dela será do sacerdote. **22** E se santificar
alguém ao SENHOR a terra que ele comprou, que não
era da terra de sua herança, **23** Então o sacerdote
calculará com ele a soma de tua avaliação até o ano
do jubileu, e aquele dia dará teu assinalado preço,
coisa consagrada ao SENHOR. **24** No ano do jubileu,
voltará a terra a aquele de quem ele a comprou, cuja
é a herança da terra. **25** E tudo o que avaliares o
preço será conforme o siclo do santuário: o siclo tem
vinte óbolos. **26** Porém o primogênito dos animais,
que pela primogenitura é do SENHOR, ninguém o
santificará; seja boi ou ovelha, do SENHOR é. **27** Mas
se for dos animais impuros, o resgatarão conforme tua
avaliação, e acrescentarão sobre ela seu quinto: e se
não o resgatarem, se venderá conforme tua avaliação.
28 Porém nenhuma coisa consagrada, que alguém
houver santificado ao SENHOR de tudo o que tiver,
de homens e animais, e das terras de sua possessão,
não se venderá, nem se resgatará: todo o consagrado
será coisa santíssima ao SENHOR. **29** Qualquer um
que for consagrado dentre o homens que for separado
para a condenação não será resgatado; inevitavelmente
será morto. **30** E todos os dízimos da terra, tanto
das sementes da terra como dos frutos das árvores,
pertencem ao SENHOR; são coisas consagradas ao
SENHOR. **31** E se alguém quiser resgatar algo de seus
dízimos, acrescentará seu quinto a ele. **32** E todo dízimo
de vacas ou de ovelhas, de tudo o que passa sob a
vara, a décima parte será consagrada ao SENHOR.
33 Não olhará se é bom ou mau, nem o trocará; e se
o trocar, ele e o seu trocado serão consagrados; não
se resgatará. **34** Esses são os mandamentos que o
SENHOR ordenou a Moisés para os filhos de Israel, no
monte Sinai.

Números

1 E o SENHOR falou a Moisés no deserto de Sinai, no
tabernáculo do testemunho, no primeiro dia do mês
segundo, no segundo ano de sua saída da terra do
Egito, dizendo: **2** Tomai o censo de toda a congregação
dos filhos de Israel por suas famílias, pelas casas de
seus pais, com a conta dos nomes, todos os homens
por suas cabeças: **3** De vinte anos acima, todos os que
podem sair à guerra em Israel, os contareis tu e Arão
por suas tropas. **4** E estará convosco um homem de
cada tribo, cada um chefe da casa de seus pais. **5** E
estes são os nomes dos homens que estarão convosco:
Da tribo de Rúben, Elizur filho de Sedeur. **6** De Simeão,
Selumiel filho de Zurisadai. **7** De Judá, Naassom filho
de Aminadabe. **8** De Issacar, Natanael filho de Zuar. **9**
De Zebulom, Eliabe filho de Helom. **10** Dos filhos de
José: de Efraim, Elisama filho de Amiúde; de Manassés,
Gamaliel filho de Pedazur. **11** De Benjamim, Abidã filho
de Gideoni. **12** De Dã, Aiezer filho de Amisadai. **13** De
Aser, Pagiel filho de Ocrã. **14** De Gade, Eliasafe filho
de Deuel. **15** De Naftali, Aira filho de Enã. **16** Estes
foram os nomeados da congregação, príncipes das
tribos de seus pais, capitães dos milhares de Israel.
17 Tomou pois Moisés e Arão a estes homens que
foram declarados por seus nomes: **18** E juntaram toda a
congregação no primeiro dia do mês segundo, e foram
reunidos suas linhagens, pelas casas de seus pais,
segundo a conta dos nomes, de vinte anos acima, por
suas cabeças, **19** Como o SENHOR o havia mandado a
Moisés; e contou-os no deserto de Sinai. **20** E os filhos
de Rúben, primogênito de Israel, por suas gerações,
por suas famílias, pelas casas de seus pais, conforme a
conta dos nomes por suas cabeças, todos os homens
de vinte anos acima, todos os que podiam sair à guerra;
21 Os contados deles, da tribo de Rúben, foram quarenta
e seis mil e quinhentos. **22** Dos filhos de Simeão,
por suas gerações, por suas famílias, pelas casas de
seus pais, os contados deles conforme a conta dos
nomes por suas cabeças, todos os homens de vinte
anos acima, todos os que podiam sair à guerra; **23**
Os contados deles, da tribo de Simeão, cinquenta e
nove mil e trezentos. **24** Dos filhos de Gade, por suas
gerações, por suas famílias, pelas casas de seus pais,
conforme a conta dos nomes, de vinte anos acima,
todos os que podiam sair à guerra; **25** Os contados
deles, da tribo de Gade, quarenta e cinco mil seiscentos
e cinquenta. **26** Dos filhos de Judá, por suas gerações,
por suas famílias, pelas casas de seus pais, conforme
a conta dos nomes, de vinte anos acima, todos os
que podiam sair à guerra; **27** Os contados deles, da
tribo de Judá, setenta e quatro mil e seiscentos. **28**
Dos filhos de Issacar, por suas gerações, por suas
famílias, pelas casas de seus pais, conforme a conta
dos nomes, de vinte anos acima, todos os que podiam
sair à guerra; **29** Os contados deles, da tribo de Issacar,
cinquenta e quatro mil e quatrocentos. **30** Dos filhos
de Zebulom, por suas gerações, por suas famílias,
pelas casas de seus pais, conforme a conta de seus
nomes, de vinte anos acima, todos os que podiam sair
à guerra; **31** Os contados deles, da tribo de Zebulom,
cinquenta e sete mil e quatrocentos. **32** Dos filhos de
José: dos filhos de Efraim, por suas gerações, por
suas famílias, pelas casas de seus pais, conforme a
conta dos nomes, de vinte anos acima, todos os que
podiam sair à guerra; **33** Os contados deles, da tribo
de Efraim, quarenta mil e quinhentos. **34** Dos filhos de
Manassés, por suas gerações, por suas famílias, pelas
casas de seus pais, conforme a conta dos nomes, de
vinte anos acima, todos os que podiam sair à guerra;
35 Os contados deles, da tribo de Manassés, trinta
e dois mil e duzentos. **36** Dos filhos de Benjamim,
por suas gerações, por suas famílias, pelas casas
de seus pais, conforme a conta dos nomes, de vinte
anos acima, todos os que podiam sair à guerra; **37** Os
contados deles, da tribo de Benjamim, trinta e cinco mil
e quatrocentos. **38** Dos filhos de Dã, por suas gerações,
por suas famílias, pelas casas de seus pais, conforme a
conta dos nomes, de vinte anos acima, todos os que
podiam sair à guerra; **39** Os contados deles, da tribo de
Dã, sessenta e dois mil e setecentos. **40** Dos filhos de
Aser, por suas gerações, por suas famílias, pelas casas
de seus pais, conforme a conta dos nomes, de vinte
anos acima, todos os que podiam sair à guerra. **41** Os
contados deles, da tribo de Aser, quarenta e um mil e
quinhentos. **42** Dos filhos de Naftali, por suas gerações,
por suas famílias, pelas casas de seus pais, conforme a
conta dos nomes, de vinte anos acima, todos os que
podiam sair à guerra; **43** Os contados deles, da tribo de
Naftali, cinquenta e três mil e quatrocentos. **44** Estes
foram os contados, os quais contaram Moisés e Arão,
com os príncipes de Israel, que eram doze, um por cada
casa de seus pais. **45** E foram todos os contados dos
filhos de Israel pelas casas de seus pais, de vinte anos
acima, todos os que podiam sair à guerra em Israel; **46**
Foram todos os contados seiscentos três mil quinhentos
e cinquenta. **47** Porém os levitas não foram contados
entre eles segundo a tribo de seus pais. **48** Porque
falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **49** Somente não
contarás a tribo de Levi, nem tomarás a conta deles
entre os filhos de Israel: **50** Mas tu porás aos levitas
no tabernáculo do testemunho, e sobre todos os seus
utensílios, e sobre todas as coisas que lhe pertencem:
eles levarão o tabernáculo e todos os seus utensílios, e
eles servirão nele, e assentarão suas tendas ao redor
do tabernáculo. **51** E quando o tabernáculo partir, os

levitas o desarmarão; e quando o tabernáculo parar, os
levitas o armarão: e o estranho que se chegar, morrerá.
52 E os filhos de Israel assentarão suas tendas cada um
em seu esquadrão, e cada um junto à sua bandeira, por
suas tropas; 53 Mas os levitas assentarão as suas ao
redor do tabernáculo do testemunho, e não haverá ira
sobre a congregação dos filhos de Israel: e os levitas
terão a guarda do tabernáculo do testemunho. 54 E
fizeram os filhos de Israel conforme todas as coisas
que mandou o SENHOR a Moisés; assim o fizeram.

2 E falou o SENHOR a Moisés e a Arão, dizendo: 2
Os filhos de Israel acamparão cada um junto à sua
bandeira, segundo as insígnias das casas de seus pais;
ao redor do tabernáculo do testemunho acamparão. 3
Estes acamparão ao levante, ao oriente: a bandeira do
exército de Judá, por seus esquadrões; e o chefe dos
filhos de Judá, Naassom filho de Aminadabe: 4 Seu
exército, com os contados deles, setenta e quatro mil e
seiscentos. 5 Junto a ele acamparão os da tribo de
Issacar: e o chefe dos filhos de Issacar, Natanael filho de
Zuar; 6 E seu exército, com seus contados, cinquenta e
quatro mil e quatrocentos: 7 E a tribo de Zebulom: e o
chefe dos filhos de Zebulom, Eliabe filho de Helom; 8
E seu exército, com seus contados, cinquenta e sete
mil e quatrocentos. 9 Todos os contados no exército
de Judá, cento e oitenta e seis mil e quatrocentos,
por seus esquadrões, irão diante. 10 A bandeira do
exército de Rúben ao sul, por seus esquadrões: e o
chefe dos filhos de Rúben, Elizur filho de Sedeur; 11
E seu exército, seus contados, quarenta e seis mil e
quinhentos. 12 E acamparão junto a ele os da tribo
de Simeão: e o chefe dos filhos de Simeão, Selumiel
filho de Zurisadai; 13 E seu exército, com os contados
deles, cinquenta e nove mil e trezentos: 14 E a tribo
de Gade: e o chefe dos filhos de Gade, Eliasafe filho
de Reuel; 15 E seu exército, com os contados deles,
quarenta e cinco mil seiscentos e cinquenta. 16 Todos
os contados no exército de Rúben, cento cinquenta e
um mil quatrocentos e cinquenta, por seus esquadrões,
irão na segunda posição. 17 Logo irá o tabernáculo do
testemunho, o acampamento dos levitas em meio dos
exércitos: da maneira que assentam o acampamento,
assim caminharão, cada um em seu lugar, junto a suas
bandeiras. 18 A bandeira do exército de Efraim por
seus esquadrões, ao ocidente: e o chefe dos filhos de
Efraim, Elisama filho de Amiúde; 19 E seu exército,
com os contados deles, quarenta mil e quinhentos. 20
Junto a ele estará a tribo de Manassés; e o chefe dos
filhos de Manassés, Gamaliel filho de Pedazur; 21 E
seu exército, com os contados deles, trinta e dois mil
e duzentos: 22 E a tribo de Benjamim: e o chefe dos
filhos de Benjamim, Abidã filho de Gideoni; 23 E seu
exército, com os contados deles, trinta e cinco mil e
quatrocentos. 24 Todos os contados no exército de
Efraim, cento e oito mil e cem, por seus esquadrões,
irão na terceira posição. 25 A bandeira do exército de
Dã estará ao norte, por seus esquadrões: e o chefe
dos filhos de Dã, Aiezer filho de Amisadai; 26 E seu
exército, com os contados deles, sessenta e dois mil
e setecentos. 27 Junto a ele acamparão os da tribo
de Aser: e o chefe dos filhos de Aser, Pagiel filho
de Ocrã; 28 E seu exército, com os contados deles,
quarenta e um mil e quinhentos: 29 E a tribo de Naftali:
e o chefe dos filhos de Naftali, Aira filho de Enã; 30
E seu exército, com os contados deles, cinquenta e
três mil e quatrocentos. 31 Todos os contados no
exército de Dã, cento cinquenta e sete mil e seiscentos:
irão os últimos atrás de suas bandeiras. 32 Estes
são os contados dos filhos de Israel, pelas casas de
seus pais: todos os contados por exércitos, por seus
esquadrões, seiscentos três mil quinhentos e cinquenta.
33 Mas os levitas não foram contados entre os filhos
de Israel; como o SENHOR o mandou a Moisés. 34 E
fizeram os filhos de Israel conforme todas as coisas
que o SENHOR mandou a Moisés; assim assentaram o
acampamento por suas bandeiras, e assim marcharam
cada um por suas famílias, segundo as casas de seus
pais.

3 E estas são as gerações de Arão e de Moisés,
desde que o SENHOR falou a Moisés no monte
Sinai. 2 E estes são os nomes dos filhos de Arão:
Nadabe o primogênito, e Abiú, Eleazar, e Itamar. 3
Estes são os nomes dos filhos de Arão, sacerdotes
ungidos; cujas mãos ele encheu para administrar o
sacerdócio. 4 Mas Nadabe e Abiú morreram diante do
SENHOR, quando ofereceram fogo estranho diante do
SENHOR, no deserto de Sinai: e não tiveram filhos:
e Eleazar e Itamar exerceram o sacerdócio diante
de Arão seu pai. 5 E o SENHOR falou a Moisés,
dizendo: 6 Faze chegar à tribo de Levi, e faze-a estar
diante do sacerdote Arão, para que lhe ministrem;
7 E desempenhem seu cargo, e o cargo de toda a
congregação diante do tabernáculo do testemunho,
para servir no ministério do tabernáculo; 8 E guardem
todos os móveis do tabernáculo do testemunho, e o
encarregado a eles dos filhos de Israel, e ministrem no
serviço do tabernáculo. 9 E darás os levitas a Arão e a
seus filhos: são inteiramente dados a eles dentre os
filhos de Israel. 10 E constituirás a Arão e a seus filhos,
para que exerçam seu sacerdócio: e o estranho que
se chegar, morrerá. 11 E falou o SENHOR a Moisés,
dizendo: 12 E eis que eu tomei os levitas dentre os
filhos de Israel em lugar de todos os primogênitos que
abrem a madre entre os filhos de Israel; serão, pois,
meus os levitas: 13 Porque meu é todo primogênito;

desde o dia que eu matei todos os primogênitos na terra
do Egito, eu santifiquei a mim todos os primogênitos
em Israel, tanto de homens como de animais; meus
serão; Eu sou o SENHOR. **14** E o SENHOR falou a
Moisés no deserto de Sinai, dizendo: **15** Conta os filhos
de Levi pelas casas de seus pais, por suas famílias:
contarás todos os homens de um mês acima. **16** E
Moisés os contou conforme a palavra do SENHOR,
como lhe foi mandado. **17** E os filhos de Levi foram
estes por seus nomes: Gérson, e Coate, e Merari. **18**
E os nomes dos filhos de Gérson, por suas famílias,
estes: Libni, e Simei. **19** E os filhos de Coate, por suas
famílias: Anrão, e Izar, e Hebrom, e Uziel. **20** E os
filhos de Merari, por suas famílias: Mali, e Musi. Estas,
as famílias de Levi, pelas casas de seus pais. **21** De
Gérson, a família de Libni e a de Simei: estas são as
famílias de Gérson. **22** Os contados deles conforme
a conta de todos os homens de um mês acima, os
contados deles, sete mil e quinhentos. **23** As famílias
de Gérson assentarão suas tendas à retaguarda do
tabernáculo, ao ocidente; **24** E o chefe da casa do pai
dos gersonitas, Eliasafe filho de Lael. **25** A cargo dos
filhos de Gérson, no tabernáculo do testemunho, estará
o tabernáculo, e a tenda, e sua cobertura, e a cortina da
porta do tabernáculo do testemunho, **26** E as cortinas
do átrio, e a cortina da porta do átrio, que está junto
ao tabernáculo e junto ao altar ao redor; também suas
cordas para todo seu serviço. **27** E de Coate, a família
dos anramitas, e a família dos izaritas, e a família
dos hebronitas, e a família dos uzielitas: estas são as
famílias coatitas. **28** Pela conta de todos os homens de
um mês acima, eram oito mil e seiscentos, que tinham a
guarda do santuário. **29** As famílias dos filhos de Coate
acamparão ao lado do tabernáculo, ao sul; **30** E o chefe
da casa do pai das famílias de Coate, Elisafã filho de
Uziel. **31** E a cargo deles estará a arca, e a mesa, e o
candelabro, e os altares, e os utensílios do santuário
com que ministram, e o véu, com todo seu serviço. **32** E
o principal dos chefes dos levitas será Eleazar, filho de
Arão o sacerdote, supervisor dos que têm a guarda do
santuário. **33** De Merari, a família dos malitas e a família
dos musitas: estas são as famílias de Merari. **34** E os
contados deles conforme a conta de todos os homens
de um mês acima, foram seis mil e duzentos. **35** E o
chefe da casa do pai das famílias de Merari, Zuriel filho
de Abiail: acamparão ao lado do tabernáculo, ao norte.
36 E a cargo dos filhos de Merari estará a custódia das
tábuas do tabernáculo, e suas barras, e suas colunas, e
suas bases, e todos os seus utensílios, com todo seu
serviço: **37** E as colunas em derredor do átrio, e suas
bases, e suas estacas, e suas cordas. **38** E os que
acamparão diante do tabernáculo ao oriente, diante do
tabernáculo do testemunho ao levante, serão Moisés,
e Arão e seus filhos, tendo a guarda do santuário
em lugar dos filhos de Israel: e o estranho que se
aproximar, morrerá. **39** Todos os contados dos levitas,
que Moisés e Arão conforme a palavra do SENHOR
contaram por suas famílias, todos os homens de um
mês acima, foram vinte e dois mil. **40** E o SENHOR
disse a Moisés: Conta todos os primogênitos homens
dos filhos de Israel de um mês acima, e toma a conta
dos nomes deles. **41** E tomarás os levitas para mim,
eu o SENHOR, em lugar de todos os primogênitos
dos filhos de Israel: e os animais dos levitas em lugar
de todos os primogênitos dos animais dos filhos de
Israel. **42** E contou Moisés, como o SENHOR lhe
mandou, todos os primogênitos dos filhos de Israel. **43**
E todos os primogênitos homens, conforme a conta dos
nomes, de um mês acima, os contados deles foram
vinte e dois mil duzentos setenta e três. **44** E falou o
SENHOR a Moisés, dizendo: **45** Toma os levitas em
lugar de todos os primogênitos dos filhos de Israel, e
os animais dos levitas em lugar de seus animais; e os
levitas serão meus: Eu sou o SENHOR. **46** E pelos
resgates dos duzentos e setenta e três, que excedem
aos levitas os primogênitos dos filhos de Israel; **47**
Tomarás cinco siclos por cabeça; conforme o siclo do
santuário tomarás: o siclo tem vinte óbolos: **48** E darás
a Arão e a seus filhos o dinheiro pelos resgates dos
que deles sobram. **49** Tomou, pois, Moisés o dinheiro
do resgate dos que resultaram a mais dos resgatados
pelos levitas: **50** E recebeu dos primogênitos dos filhos
de Israel em dinheiro, mil trezentos sessenta e cinco
siclos, conforme o siclo do santuário. **51** E Moisés deu o
dinheiro dos resgates a Arão e a seus filhos, conforme
o dito do SENHOR, segundo que o SENHOR havia
mandado a Moisés.

4 E falou o SENHOR a Moisés e a Arão, dizendo: **2**
Toma a conta dos filhos de Coate dentre os filhos
de Levi, por suas famílias, pelas casas de seus pais,
3 De idade de trinta anos acima até cinquenta anos,
todos os que entram em companhia, para fazer serviço
no tabernáculo do testemunho. **4** Este será o ofício
dos filhos de Coate no tabernáculo do testemunho,
no lugar santíssimo: **5** Quando se houver de mudar o
acampamento, virão Arão e seus filhos, e desarmarão o
véu da tenda, e cobrirão com ele a arca do testemunho:
6 E porão sobre ela a coberta de peles finas, e
estenderão encima o pano todo de azul, e lhe porão
suas varas. **7** E sobre a mesa da proposição estenderão
o pano azul, e porão sobre ela os pratos, e as colheres,
e os copos, e as taças para fazer libações: e o pão
contínuo estará sobre ela. **8** E estenderão sobre ela o
pano de carmesim colorido, e o cobrirão com a coberta
de peles finas; e lhe porão suas varas. **9** E tomarão

um pano azul, e cobrirão o candelabro da luminária; e
suas lâmpadas, e suas tenazes, e seus apagadores, e
todos os seus vasos do azeite com que se serve; **10** E
o porão com todos os seus utensílios em uma coberta
de peles finos, e o colocarão sobre umas armações. **11**
E sobre o altar de ouro estenderão o pano azul, e lhe
cobrirão com a coberta de peles finas, e lhe porão suas
varas. **12** E tomarão todos os vasos do serviço, de que
fazem uso no santuário, e os porão em um pano azul,
e os cobrirão com uma coberta de peles finas, e os
colocarão sobre umas armações. **13** E tirarão a cinza
do altar, e estenderão sobre ele um pano de púrpura:
14 E porão sobre ele todos os seus instrumentos de que
se serve: as pás, os garfos, os braseiros, e as taças,
todos os utensílios do altar; e estenderão sobre ele o
propiciatório de peles finas, e lhe porão também as
varas. **15** E em acabando Arão e seus filhos de cobrir
o santuário e todos os vasos do santuário, quando o
acampamento se houver de mudar, virão depois disso
os filhos de Coate para conduzir: mas não tocarão
coisa santa, que morrerão. Estas serão as cargas dos
filhos de Coate no tabernáculo do testemunho. **16**
Porém ao cargo de Eleazar, filho de Arão o sacerdote,
estará o azeite da luminária, e o incenso aromático,
e a oferta de cereais contínua, e o azeite da unção;
o cargo de todo o tabernáculo, e de tudo o que está
nele, no santuário, e em seus utensílios. **17** E falou o
SENHOR a Moisés e a Arão, dizendo: **18** Não cortareis
a tribo das famílias de Coate dentre os levitas; **19** Mas
isto fareis com eles, para que vivam, e não morram
quando achegarem ao lugar santíssimo: Arão e seus
filhos virão e os porão a cada um em seu ofício, e em
seu cargo. **20** Não entrarão para ver, quando cobrirem
as coisas santas; que morrerão. **21** E falou o SENHOR
a Moisés dizendo: **22** Toma também a conta dos filhos
de Gérson pelas casas de seus pais, por suas famílias.
23 De idade de trinta anos acima até cinquenta anos os
contarás; todos os que entram em companhia, para
fazer serviço no tabernáculo do testemunho. **24** Este
será o ofício das famílias de Gérson, para ministrar e
para levar: **25** Levarão as cortinas do tabernáculo, e o
tabernáculo do testemunho, sua coberta, e a coberta de
peles finas que está sobre ele encima, e a cortina da
porta do tabernáculo do testemunho, **26** E as cortinas
do átrio, e a cortina da porta do átrio, que está próxima
do tabernáculo e próxima do altar ao redor, e suas
cordas, e todos os instrumentos de seu serviço, e
tudo o que será feito para eles: assim servirão. **27**
Segundo a ordem de Arão e de seus filhos será todo
o ministério dos filhos de Gérson em todos os seus
cargas, e em todo o seu serviço: e lhes atribuireis em
responsabilidade todas as suas cargas. **28** Este é o
serviço das famílias dos filhos de Gérson no tabernáculo
do testemunho: e a responsabilidade deles estará sob a
mão de Itamar, filho de Arão o sacerdote. **29** Contarás
os filhos de Merari por suas famílias, pelas casas de
seus pais. **30** Desde o de idade de trinta anos acima até
o de cinquenta anos, os contarás; todos os que entram
em companhia, para fazer serviço no tabernáculo do
testemunho. **31** E este será o dever de seu cargo para
todo seu serviço no tabernáculo do testemunho: as
tábuas do tabernáculo, e suas barras, e suas colunas, e
suas bases, **32** E as colunas do átrio ao redor, e suas
bases, e suas estacas, e suas cordas com todos os
seus instrumentos, e todo seu serviço; e contareis por
seus nomes todos os vasos da guarda de seu cargo.
33 Este será o serviço das famílias dos filhos de Merari
para todo seu ministério no tabernáculo do testemunho,
sob a mão de Itamar, filho de Arão o sacerdote. **34**
Moisés, pois, e Arão, e os chefes da congregação,
contaram os filhos de Coate por suas famílias, e pelas
casas de seus pais, **35** Desde o de idade de trinta anos
acima até o de idade de cinquenta anos; todos os que
entram em companhia, para ministrar no tabernáculo
do testemunho. **36** E foram os contados deles por suas
famílias, dois mil setecentos e cinquenta. **37** Estes
foram os contados das famílias de Coate, todos os
que ministram no tabernáculo do testemunho, os quais
contaram Moisés e Arão, como o mandou o SENHOR
por meio de Moisés. **38** E os contados dos filhos de
Gérson, por suas famílias, e pelas casas de seus pais,
39 Desde o de idade de trinta anos acima até o de idade
de cinquenta anos, todos os que entram em companhia,
para ministrar no tabernáculo do testemunho; **40** Os
contados deles por suas famílias, pelas casas de seus
pais, foram dois mil seiscentos e trinta. **41** Estes são os
contados das famílias dos filhos de Gérson, todos os
que ministram no tabernáculo do testemunho, os quais
contaram Moisés e Arão por ordem do SENHOR. **42** E
os contados das famílias dos filhos de Merari, por suas
famílias, pelas casas de seus pais, **43** Desde o de idade
de trinta anos acima até o de idade de cinquenta anos,
todos os que entram em companhia, para ministrar
no tabernáculo do testemunho; **44** Os contados deles,
por suas famílias, foram três mil e duzentos. **45** Estes
foram os contados das famílias dos filhos de Merari, os
quais contaram Moisés e Arão, segundo o mandou o
SENHOR por meio de Moisés. **46** Todos os contados
dos levitas, que Moisés e Arão e os chefes de Israel
contaram por suas famílias, e pelas casas de seus pais,
47 Desde o de idade de trinta anos acima até o de
idade de cinquenta anos, todos os que entravam para
ministrar no serviço, e ter cargo de obra no tabernáculo
do testemunho; **48** Os contados deles foram oito mil
quinhentos e oitenta, **49** Como o mandou o SENHOR
por meio de Moisés foram contados, cada um segundo

seu ofício, e segundo seu cargo; os quais contou ele,
como lhe foi mandado.

5 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: **2** Manda aos
filhos de Israel que expulsem do acampamento a
todo leproso, e a todos os que sofrem de corrimento,
e a todo contaminado sobre morto: **3** Tanto homens
como mulheres lançareis, fora do acampamento os
expulsareis; para que não contaminem o acampamento
daqueles entre os quais eu habito. **4** E fizeram-no
assim os filhos de Israel, que os lançaram fora do
acampamento: como o SENHOR disse a Moisés, assim
o fizeram os filhos de Israel. **5** Também falou o SENHOR
a Moisés, dizendo: **6** Fala aos filhos de Israel: O
homem ou a mulher que cometer algum de todos os
pecados dos homens, fazendo transgressão contra o
SENHOR, e transgredir aquela pessoa; **7** Confessarão
seu pecado que cometeram, e compensarão sua ofensa
inteiramente, e acrescentarão seu quinto sobre ele, e o
darão a aquele contra quem pecaram. **8** E se aquele
homem não tiver parente ao qual seja ressarcida a
ofensa, se dará a indenização da injustiça ao SENHOR,
ao sacerdote, a mais do carneiro das expiações, com o
qual fará expiação por ele. **9** E toda oferta de todas as
coisas santas que os filhos de Israel apresentarem ao
sacerdote, sua será. **10** E o santificado de qualquer um
será seu: também o que qualquer um der ao sacerdote,
seu será. **11** E o SENHOR falou a Moisés, dizendo:
12 Fala aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando a
mulher de alguém se desviar, e fizer traição contra ele,
13 Que alguém se houver deitado com ela em carnal
ajuntamento, e seu marido não o houvesse visto por
haver-se ela contaminado ocultamente, nem houver
testemunha contra ela, nem ela houver sido pega no
ato; **14** Se vier sobre ele espírito de ciúme, e tiver
ciúme de sua mulher, havendo-se ela contaminado;
ou vier sobre ele espírito de ciúme, e tiver ciúmes
de sua mulher, não havendo ela se contaminado; **15**
Então o marido trará sua mulher ao sacerdote, e trará
sua oferta com ela, um décimo de um efa de farinha
de cevada; não lançará sobre ela azeite, nem porá
sobre ela incenso; porque é oferta de ciúme, oferta
de recordação, que traz o pecado em memória. **16**
E o sacerdote a fará aproximar, e a porá diante do
SENHOR. **17** Logo tomará o sacerdote da água santa
em um vaso de barro: tomará também o sacerdote do
pó que houver no chão do tabernáculo, e o lançará
na água. **18** E fará o sacerdote estar em pé à mulher
diante do SENHOR, e descobrirá a cabeça da mulher, e
porá sobre suas mãos a oferta da recordação, que é a
oferta de ciúme; e o sacerdote terá na mão as águas
amargas que trazem maldição. **19** E o sacerdote a fará
jurar, e lhe dirá: Se ninguém houver dormido contigo,
e se não te afastaste de teu marido à imundícia, livre
sejas destas águas amargas que trazem maldição: **20**
Mas se te desviaste de teu marido, e te contaminaste, e
alguém houver tido relação contigo, fora de teu marido:
21 (O sacerdote fará jurar à mulher com juramento
de maldição, e dirá à mulher): O SENHOR te dê em
maldição e em conspiração em meio de teu povo,
fazendo o SENHOR a tua coxa que caia, e a teu ventre
que se te inche; **22** E estas águas que dão maldição
entrem em tuas entranhas, e façam inchar teu ventre, e
cair tua coxa. E a mulher dirá: Amém, Amém. **23** E o
sacerdote escreverá estas maldições em um livro, e as
apagará com as águas amargas: **24** E dará a beber à
mulher as águas amargas que trazem maldição; e as
águas que operam maldição entrarão nela por amargas.
25 Depois tomará o sacerdote da mão da mulher a oferta
de ciúme, e a moverá diante do SENHOR, e a oferecerá
diante do altar; **26** e o sacerdote tomará um punhado
da oferta em sua memória, e o queimará sobre o altar,
e depois dará a beber as águas à mulher. **27** Dará a ela
pois a beber as águas; e será, que se for imunda e
houver feito traição contra seu marido, as águas que
operam maldição entrarão nela em amargura, e seu
ventre se inchará, e cairá sua coxa; e a mulher será por
maldição em meio de seu povo. **28** Mas se a mulher
não for imunda, mas sim que estiver limpa, ela será
livre, e será fértil. **29** Esta é a lei do ciúme, quando a
mulher fizer traição a seu marido, e se contaminar; **30**
Ou do marido, sobre o qual passar espírito de ciúme,
e tiver ciúme de sua mulher: ele a apresentará então
diante do SENHOR, e o sacerdote executará nela toda
esta lei. **31** E aquele homem será livre de iniquidade, e
a mulher levará seu pecado.

6 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **2** Fala
aos filhos de Israel, e dize-lhes: O homem, ou a
mulher, quando se separar fazendo voto de nazireu,
para dedicar-se ao SENHOR, **3** Se absterá de vinho
e de bebida forte; vinagre de vinho, nem vinagre
de bebida forte não beberá, nem beberá algum licor
de uvas, nem tampouco comerá uvas frescas nem
secas. **4** Todo o tempo de seu nazireado, de tudo o
que se faz de vide de vinho, desde os caroços até a
casca, não comerá. **5** Todo o tempo do voto de seu
nazireado não passará navalha sobre sua cabeça,
até que sejam cumpridos os dias de sua separação
ao SENHOR: santo será; deixará crescer as pontas
do cabelo de sua cabeça. **6** Todo o tempo que se
separar ao SENHOR, não entrará a pessoa morta. **7**
Por seu pai, nem por sua mãe, por seu irmão, nem
por sua irmã, não se contaminará com eles quando
morrerem; porque consagração de seu Deus tem sobre
sua cabeça. **8** Todo o tempo de seu nazireado, será
santo ao SENHOR. **9** E se alguém morrer muito de
repente junto a ele, contaminará a cabeça de seu

nazireado; portanto o dia de sua purificação rapará
sua cabeça; ao sétimo dia a rapará. 10 E o dia oitavo
trará duas rolinhas ou dois pombinhos ao sacerdote, à
porta do tabernáculo do testemunho; 11 E o sacerdote
fará um em expiação, e o outro em holocausto: e o
expiará do que pecou sobre o morto, e santificará sua
cabeça naquele dia. 12 E consagrará ao SENHOR
os dias de seu nazireado, e trará um cordeiro de ano
em expiação pela culpa; e os dias primeiros serão
anulados, porquanto foi contaminado seu nazireado. 13
Esta é, pois, a lei do nazireu no dia que se cumprir o
tempo de seu nazireado: Virá à porta do tabernáculo do
testemunho; 14 E oferecerá sua oferta ao SENHOR,
um cordeiro de ano sem mácula em holocausto, e uma
cordeira de ano sem defeito em expiação, e um carneiro
sem defeito por sacrifício pacífico: 15 Além disso um
cesto de pães ázimos, tortas de boa farinha amassadas
com azeite, e massas não fermentadas untadas com
azeite, e sua oferta de cereais, e suas libações. 16 E o
sacerdote o oferecerá diante do SENHOR, e fará sua
expiação e seu holocausto: 17 E oferecerá o carneiro
em sacrifício pacífico ao SENHOR, com o cesto dos
pães ázimos; oferecerá também o sacerdote sua oferta
de cereais, e suas libações. 18 Então o nazireu rapará
à porta do tabernáculo do testemunho a cabeça de
seu nazireado, e tomará os cabelos da cabeça de seu
nazireado, e os porá sobre o fogo que está debaixo do
sacrifício pacífico. 19 Depois tomará o sacerdote a coxa
cozida do carneiro, e uma torta sem levedura do cesto,
e uma massa sem levedura, e as porá sobre as mãos
do nazireu, depois que for estragado seu nazireado: 20
E o sacerdote moverá aquilo, oferta movida diante do
SENHOR; o qual será coisa santa do sacerdote, a mais
do peito movido e da coxa separada: e depois poderá
beber vinho o nazireu. 21 Esta é a lei do nazireu que
fizer voto de sua oferta ao SENHOR por seu nazireado,
a mais do que sua mão alcançar: segundo o voto que
fizer, assim fará, conforme a lei de seu nazireado. 22 E
o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 23 Fala a Arão e a
seus filhos, e dize-lhes: Assim abençoareis aos filhos
de Israel, dizendo-lhes: 24 O SENHOR te abençoe,
e te guarde: 25 Faça resplandecer o SENHOR seu
rosto sobre ti, e tenha de ti misericórdia: 26 O SENHOR
levante a ti seu rosto, e ponha em ti paz. 27 E porão
meu nome sobre os filhos de Israel, e eu os abençoarei.

7 E aconteceu, que quando Moisés acabou de levantar
o tabernáculo, e o ungido, e o santificado, com todos
os seus utensílios; e também ungido e santificado o
altar, com todos os seus utensílios; 2 Então os príncipes
de Israel, os chefes das casas de seus pais, os quais
eram os príncipes das tribos, que estavam sobre os
contados, ofereceram; 3 E trouxeram suas ofertas
diante do SENHOR, seis carros cobertos, e doze bois;
por cada dois príncipes um carro, e cada um deles um
boi; o qual ofereceram diante do tabernáculo. 4 E o
SENHOR falou a Moisés, dizendo: 5 Toma-o deles, e
será para o serviço do tabernáculo do testemunho: e o
darás aos levitas, a cada um conforme seu ministério.
6 Então Moisés recebeu os carros e os bois, e deu-os
aos levitas. 7 Dois carros e quatro bois, deu aos filhos
de Gérson, conforme seu ministério; 8 E aos filhos
de Merari deu os quatro carros e oito bois, conforme
seu ministério, sob a mão de Itamar, filho de Arão o
sacerdote. 9 E aos filhos de Coate não deu; porque
levavam sobre si nos ombros o serviço do santuário.
10 E ofereceram os príncipes à dedicação do altar
o dia que foi ungido, ofereceram os príncipes sua
oferta diante do altar. 11 E o SENHOR disse a Moisés:
Oferecerão sua oferta, um príncipe um dia, e outro
príncipe outro dia, à dedicação do altar. 12 E o que
ofereceu sua oferta o primeiro dia foi Naassom filho de
Aminadabe, da tribo de Judá. 13 E foi sua oferta um
prato de prata de peso de cento e trinta siclos, e uma
bacia de prata de setenta siclos, ao siclo do santuário;
ambos cheios de boa farinha amassada com azeite
para oferta de cereais; 14 Uma colher de ouro de dez
siclos, cheia de incenso; 15 Um bezerro, um carneiro,
um cordeiro de ano para holocausto; 16 Um bode
macho para expiação; 17 E para sacrifício pacífico,
dois bois, cinco carneiros, cinco machos de bode, cinco
cordeiros de ano. Esta foi a oferta de Naassom, filho de
Aminadabe. 18 No segundo dia ofereceu Natanael filho
de Zuar, príncipe de Issacar. 19 Ofereceu por sua oferta
um prato de prata de cento e trinta siclos de peso, uma
bacia de prata de setenta siclos, ao siclo do santuário;
ambos cheios de boa farinha amassada com azeite
para oferta de cereais; 20 Uma colher de ouro de dez
siclos, cheia de incenso; 21 Um bezerro, um carneiro,
um cordeiro de ano para holocausto; 22 Um bode
macho para expiação; 23 E para sacrifício pacífico,
dois bois, cinco carneiros, cinco machos de bode, cinco
cordeiros de ano. Esta foi a oferta de Natanael, filho de
Zuar. 24 No terceiro dia, Eliabe filho de Helom, príncipe
dos filhos de Zebulom: 25 E sua oferta, um prato de
prata de cento e trinta siclos de peso, uma bacia de
prata de setenta siclos, ao siclo do santuário; ambos
cheios de boa farinha amassada com azeite para oferta
de cereais; 26 Uma colher de ouro de dez siclos, cheia
de incenso; 27 Um bezerro, um carneiro, um cordeiro
de ano para holocausto; 28 Um bode macho para
expiação; 29 E para sacrifício pacífico, dois bois, cinco
carneiros, cinco machos de bode, cinco cordeiros de
ano. Esta foi a oferta de Eliabe, filho de Helom. 30 No
quarto dia, Elizur filho de Sedeur, príncipe dos filhos de
Rúben: 31 E sua oferta, um prato de prata de cento e
trinta siclos de peso, uma bacia de prata de setenta

siclos, ao siclo do santuário, ambos cheios de boa
farinha amassada com azeite para oferta de cereais; **32**
Uma colher de ouro de dez siclos, cheia de incenso;
33 Um bezerro, um carneiro, um cordeiro de ano para
holocausto; **34** Um bode macho para expiação; **35**
E para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros,
cinco machos de bode, cinco cordeiros de ano. Esta
foi a oferta de Elizur, filho de Sedeur. **36** No quinto
dia, Selumiel filho de Zurisadai, príncipe dos filhos de
Simeão: **37** E sua oferta, um prato de prata de cento e
trinta siclos de peso, uma bacia de prata de setenta
siclos, ao siclo do santuário; ambos cheios de boa
farinha amassada com azeite para oferta de cereais; **38**
Uma colher de ouro de dez siclos cheia de incenso;
39 Um bezerro, um carneiro, um cordeiro de ano para
holocausto; **40** Um bode macho para expiação; **41** E
para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco
machos de bode, cinco cordeiros de ano. Esta foi a
oferta de Selumiel, filho de Zurisadai. **42** No sexto dia,
Eliasafe filho de Deuel, príncipe dos filhos de Gade:
43 E sua oferta, um prato de prata de cento e trinta
siclos de peso, uma bacia de prata de setenta siclos,
ao siclo do santuário; ambos cheios de boa farinha
amassada com azeite para oferta de cereais; **44** Uma
colher de ouro de dez siclos, cheia de incenso; **45**
Um bezerro, um carneiro, um cordeiro de ano para
holocausto; **46** Um bode macho para expiação; **47** E
para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco
machos de bode, cinco cordeiros de ano, Esta foi a
oferta de Eliasafe, filho de Deuel. **48** No sétimo dia, o
príncipe dos filhos de Efraim, Elisama filho de Amiúde:
49 E sua oferta, um prato de prata de cento e trinta
siclos de peso, uma bacia de prata de setenta siclos,
ao siclo do santuário; ambos cheios de boa farinha
amassada com azeite para oferta de cereais; **50** Uma
colher de ouro de dez siclos, cheia de incenso; **51**
Um bezerro, um carneiro, um cordeiro de ano para
holocausto; **52** Um bode macho para expiação; **53** E
para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco
machos de bode, cinco cordeiros de ano. Esta foi a
oferta de Elisama, filho de Amiúde. **54** No oitavo dia,
o príncipe dos filhos de Manassés, Gamaliel filho de
Pedazur: **55** E seu oferta, um prato de prata de cento e
trinta siclos de peso, uma bacia de prata de setenta
siclos, ao siclo do santuário; ambos cheios de boa
farinha amassada com azeite para oferta de cereais; **56**
Uma colher de ouro de dez siclos, cheia de incenso;
57 Um bezerro, um carneiro, um cordeiro de ano para
holocausto; **58** Um bode macho para expiação; **59** E
para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco
machos de bode, cinco cordeiros de ano. Esta foi a
oferta de Gamaliel, filho de Pedazur. **60** No nono dia, o
príncipe dos filhos de Benjamim, Abidã filho de Gideoni:
61 E sua oferta, um prato de prata de cento e trinta
siclos de peso, uma bacia de prata de setenta siclos,
ao siclo do santuário; ambos cheios de boa farinha
amassada com azeite para oferta de cereais; **62** Uma
colher de ouro de dez siclos, cheia de incenso; **63**
Um bezerro, um carneiro, um cordeiro de ano para
holocausto; **64** Um bode macho para expiação; **65** E
para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco
machos de bode, cinco cordeiros de ano. Esta foi a
oferta de Abidã, filho de Gideoni. **66** No décimo dia,
o príncipe dos filhos de Dã, Aiezer filho de Amisadai:
67 E sua oferta, um prato de prata de cento e trinta
siclos de peso, uma bacia de prata de setenta siclos,
ao siclo do santuário; ambos cheios de boa farinha
amassada com azeite para oferta de cereais; **68** Uma
colher de ouro de dez siclos, cheia de incenso; **69**
Um bezerro, um carneiro, um cordeiro de ano para
holocausto; **70** Um bode macho para expiação; **71**
E para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros,
cinco machos de bode, cinco cordeiros de ano. Esta foi
a oferta de Aiezer, filho de Amisadai. **72** No décimo
primeiro dia, o príncipe dos filhos de Aser, Pagiel filho
de Ocrã: **73** E sua oferta, um prato de prata de cento e
trinta siclos de peso, uma bacia de prata de setenta
siclos, ao siclo do santuário; ambos cheios de boa
farinha amassada com azeite para oferta de cereais; **74**
Uma colher de ouro de dez siclos, cheia de incenso;
75 Um bezerro, um carneiro, um cordeiro de ano para
holocausto; **76** Um bode macho para expiação; **77** E
para sacrifício pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco
machos de bode, cinco cordeiros de ano. Esta foi a
oferta de Pagiel, filho de Ocrã. **78** No décimo segundo
dia, o príncipe dos filhos de Naftali, Aira filho de Enã: **79**
E sua oferta, um prato de prata de cento e trinta siclos
de peso, uma bacia de prata de setenta siclos, ao siclo
do santuário; ambos cheios de boa farinha amassada
com azeite para oferta de cereais; **80** Uma colher de
ouro de dez siclos, cheia de incenso; **81** Um bezerro,
um carneiro, um cordeiro de ano para holocausto; **82**
Um bode macho para expiação; **83** E para sacrifício
pacífico, dois bois, cinco carneiros, cinco machos de
bode, cinco cordeiros de ano. Esta foi a oferta de Aira,
filho de Enã. **84** Esta foi a dedicação do altar, no dia
que foi ungido, pelos príncipes de Israel: doze pratos de
prata, doze bacias de prata, doze colheres de ouro.
85 Cada prato de cento e trinta siclos, cada bacia de
setenta: toda a prata dos vasos, dois mil e quatrocentos
siclos, ao siclo do santuário. **86** As doze colheres de
ouro cheias de incenso, de dez siclos cada colher, ao
siclo do santuário: todo o ouro das colheres, cento e
vinte siclos. **87** Todos os bois para holocausto, doze
bezerros; doze os carneiros, doze os cordeiros de ano,
com sua oferta de cereais: e doze os machos de bode,

para expiação. 88 E todos os bois do sacrifício pacífico
vinte e quatro novilhos, sessenta os carneiros, sessenta
os machos de bode, sessenta os cordeiros de ano. Esta
foi a dedicação do altar, depois que foi ungido. 89 E
quando entrava Moisés no tabernáculo do testemunho,
para falar com Ele, ouvia a Voz que lhe falava de cima
do propiciatório que estava sobre a arca do testemunho,
dentre os dois querubins: e falava com ele.

8 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Fala a Arão,
e dize-lhe: Quando acenderes as lâmpadas, as sete
lâmpadas iluminarão de frente à frente do candelabro.
3 E Arão o fez assim; que acendeu em frente do
candelabro suas lâmpadas, como o SENHOR o mandou
a Moisés. 4 E esta era a feitura do candelabro: de ouro
lavrado a martelo; desde seu pé até suas flores era
lavrado a martelo: conforme o modelo que o SENHOR
mostrou a Moisés, assim fez o candelabro. 5 E o
SENHOR falou a Moisés, dizendo: 6 Toma aos levitas
dentre os filhos de Israel, e expia-os. 7 E assim lhes
farás para expiá-los: esparge sobre eles a água da
expiação, e face passar a navalha sobre toda sua
carne, e lavarão suas roupas, e serão expiados. 8
Logo tomarão um novilho, com sua oferta de cereais
de boa farinha amassada com azeite; e tomarás outro
novilho para expiação. 9 E farás chegar os levitas
diante do tabernáculo do testemunho, e juntarás toda
a congregação dos filhos de Israel; 10 E quando
haverás feito chegar os levitas diante do SENHOR,
porão os filhos de Israel suas mãos sobre os levitas;
11 E oferecerá Arão os levitas diante do SENHOR em
oferta dos filhos de Israel, e servirão no ministério do
SENHOR. 12 E os levitas porão suas mãos sobre as
cabeças dos novilhos: e oferecerás um por expiação, e
o outro em holocausto ao SENHOR, para expiar os
levitas. 13 E farás os levitas se apresentarem diante
de Arão, e diante de seus filhos, e os oferecerás em
oferta de movimento ao SENHOR. 14 Assim separarás
os levitas dentre os filhos de Israel; e serão meus os
levitas 15 E depois disso virão os levitas a ministrar
no tabernáculo do testemunho: os expiarás pois, e os
oferecerás em oferta. 16 Porque inteiramente são a
mim dados os levitas dentre os filhos de Israel, em
lugar de todo aquele que abre madre; ei-los tomado
para mim em lugar dos primogênitos de todos os filhos
de Israel. 17 Porque meu é todo primogênito nos filhos
de Israel, tanto de homens como de animais; desde o
dia que eu feri todo primogênito na terra do Egito, os
santifiquei para mim. 18 E tomei os levitas em lugar de
todos os primogênitos nos filhos de Israel. 19 E eu dei
os levitas a Arão e a seus filhos dentre os filhos de
Israel, para que sirvam o ministério dos filhos de Israel
no tabernáculo do testemunho, e reconciliem os filhos
de Israel; para que não haja praga entre os filhos de
Israel, quando os filhos de Israel se aproximarem do
santuário. 20 E Moisés, e Arão, e toda a congregação
dos filhos de Israel, fizeram dos levitas conforme todas
as coisas que mandou o SENHOR a Moisés acerca
dos levitas; assim fizeram deles os filhos de Israel. 21
E os levitas se purificaram, e lavaram suas roupas; e
Arão os ofereceu em oferta diante do SENHOR, e fez
Arão expiação por eles para purificá-los. 22 E assim
vieram depois os levitas para servir em seu ministério
no tabernáculo do testemunho, diante de Arão e diante
de seus filhos: da maneira que mandou o SENHOR a
Moisés acerca dos levitas, assim fizeram com eles. 23
E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 24 Isto quanto
aos levitas: de vinte e cinco anos acima entrarão a fazer
seu ofício no serviço do tabernáculo do testemunho: 25
Mas desde os cinquenta anos voltarão do ofício de seu
ministério, e nunca mais servirão: 26 Porém servirão
com seus irmãos no tabernáculo do testemunho, para
fazer a guarda, ainda que não servirão no ministério.
Assim farás dos levitas quanto a seus ofícios.

9 E falou o SENHOR a Moisés no deserto de Sinai, no
segundo ano de sua saída da terra do Egito, no mês
primeiro, dizendo: 2 Os filhos de Israel farão a páscoa a
seu tempo. 3 No décimo quarto dia deste mês, entre as
duas tardes, a fareis a seu tempo: conforme todos os
seus ritos, e conforme todas suas leis a fareis. 4 E falou
Moisés aos filhos de Israel, para que fizessem a páscoa.
5 E fizeram a páscoa no mês primeiro, aos catorze dias
do mês, entre as duas tardes, no deserto de Sinai:
conforme todas as coisas que mandou o SENHOR a
Moisés, assim fizeram os filhos de Israel. 6 E houve
alguns que estavam impuros por causa de morto, e não
puderam fazer a páscoa aquele dia; e chegaram diante
de Moisés e diante de Arão aquele dia; 7 E disseram-
lhe aqueles homens: Nós somos impuros por causa de
morto; por que seremos impedidos de oferecer oferta
ao SENHOR a seu tempo entre os filhos de Israel? 8 E
Moisés lhes respondeu: Esperai, e ouvirei que mandará
o SENHOR acerca de vós. 9 E o SENHOR falou a
Moisés, dizendo: 10 Fala aos filhos de Israel, dizendo:
Qualquer um de vós ou de vossas gerações, que for
impuro por causa de morto ou estiver de viajem longe,
fará páscoa ao SENHOR: 11 No mês segundo, aos
catorze dias do mês, entre as duas tardes, a farão:
com pães ázimos e ervas amargas a comerão; 12
Não deixarão dele para a manhã, nem quebrarão osso
nele: conforme todos os ritos da páscoa a farão. 13
Mas o que estiver limpo, e não estiver de viajem, se
deixar de fazer a páscoa, a tal pessoa será eliminada
de seus povos: porquanto não ofereceu a seu tempo a
oferta do SENHOR, o tal homem levará seu pecado.
14 E se morar convosco peregrino, e fizer a páscoa

ao SENHOR, conforme o rito da páscoa e conforme
suas leis assim a fará: um mesmo rito tereis, tanto o
peregrino como o natural da terra. **15** E no dia que o
tabernáculo foi levantado, a nuvem cobriu o tabernáculo
sobre a tenda do testemunho; e à tarde havia sobre o
tabernáculo como uma aparência de fogo, até a manhã.
16 Assim era continuamente: a nuvem o cobria, e de
noite a aparência de fogo. **17** E segundo que se erguia
a nuvem do tabernáculo, os filhos de Israel se partiam:
e no lugar onde a nuvem parava, ali alojavam os filhos
de Israel. **18** À ordem do SENHOR os filhos de Israel
se partiam: e à ordem do SENHOR assentavam o
acampamento: todos os dias que a nuvem estava sobre
o tabernáculo, eles estavam parados. **19** E quando a
nuvem se detinha sobre o tabernáculo muitos dias,
então os filhos de Israel guardavam a ordenança do
SENHOR e não partiam. **20** E quando sucedia que a
nuvem estava sobre o tabernáculo poucos dias, ao dito
do SENHOR alojavam, e ao dito do SENHOR partiam.
21 E quando era que a nuvem se detinha desde a tarde
até a manhã, quando à manhã a nuvem se levantava,
eles partiam: ou se havia estado no dia, e à noite a
nuvem se levantava, então partiam. **22** Ou se dois dias,
ou um mês, ou ano, enquanto a nuvem se detinha
sobre o tabernáculo ficando sobre ele, os filhos de Israel
se estavam acampados e não moviam: mas quando
ela se erguia, eles moviam. **23** Ao dito do SENHOR
assentavam, e ao dito do SENHOR partiam, guardando
a ordenança do SENHOR, como o havia o SENHOR
dito por meio de Moisés.

10 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: **2** Faze para
ti duas trombetas de prata; de obra de martelo as
farás, as quais te servirão para convocar a congregação,
e para fazer mover o acampamento. **3** E quando as
tocarem, toda a congregação se juntará a ti à porta do
tabernáculo do testemunho. **4** Mas quando tocarem
somente uma, então se congregarão a ti os príncipes,
os chefes dos milhares de Israel. **5** E quando tocardes
alarme, então moverão o acampamento dos que estão
alojados ao oriente. **6** E quando tocardes alarme a
segunda vez, então moverão o acampamento dos que
estão alojados ao sul: alarme tocarão à suas partidas.
7 Porém quando houverdes de juntar a congregação,
tocareis, mas não com som de alarme. **8** E os filhos
de Arão, os sacerdotes, tocarão as trombetas; e as
tereis por estatuto perpétuo por vossas gerações. **9** E
quando vierdes à guerra em vossa terra contra o inimigo
que vos oprimir, tocareis alarme com as trombetas: e
sereis em memória diante do SENHOR vosso Deus, e
sereis salvos de vossos inimigos. **10** E no dia de vossa
alegria, e em vossas solenidades, e nos princípios de
vossos meses, tocareis as trombetas sobre vossos
holocaustos, e sobre os sacrifícios de vossas pazes, e
vos serão por memória diante de vosso Deus: Eu sou o
SENHOR vosso Deus. **11** E foi no ano segundo, no mês
segundo, aos vinte do mês, que a nuvem se levantou
do tabernáculo do testemunho. **12** E moveram os filhos
de Israel por suas partidas do deserto de Sinai; e parou
a nuvem no deserto de Parã. **13** E moveram a primeira
vez ao dito do SENHOR por meio de Moisés. **14** E a
bandeira do acampamento dos filhos de Judá começou
a marchar primeiro, por seus esquadrões: e Naassom,
filho de Aminadabe, era sobre seu exército. **15** E sobre
o exército da tribo dos filhos de Issacar, Natanael filho
de Zuar. **16** E sobre o exército da tribo dos filhos de
Zebulom, Eliabe filho de Helom. **17** E depois que estava
já desarmado o tabernáculo, moveram os filhos de
Gérson e os filhos de Merari, que o levavam. **18** Logo
começou a marchar a bandeira do acampamento de
Rúben por seus esquadrões: e Elizur, filho de Sedeur,
era sobre seu exército. **19** E sobre o exército da tribo
dos filhos de Simeão, Selumiel filho de Zurisadai. **20** E
sobre o exército da tribo dos filhos de Gade, Eliasafe
filho de Deuel. **21** Logo começaram a marchar os
coatitas levando o santuário; e enquanto que eles
traziam, os outros levantavam o tabernáculo. **22** Depois
começou a marchar a bandeira do acampamento dos
filhos de Efraim por seus esquadrões: e Elisama, filho
de Amiúde, era sobre seu exército. **23** E sobre o exército
da tribo dos filhos de Manassés, Gamaliel filho de
Pedazur. **24** E sobre o exército da tribo dos filhos de
Benjamim, Abidã filho de Gideoni. **25** Logo começou
a marchar a bandeira do campo dos filhos de Dã por
seus esquadrões, recolhendo todos os acampamentos:
e Aiezer, filho de Amisadai, era sobre seu exército. **26**
E sobre o exército da tribo dos filhos de Aser, Pagiel
filho de Ocrã. **27** E sobre o exército da tribo dos filhos
de Naftali, Aira filho de Enã. **28** Estas são as partidas
dos filhos de Israel por seus exércitos, quando se
moviam. **29** Então disse Moisés a Hobabe, filho de
Reuel midianita, seu sogro: Nós nos partimos para o
lugar do qual o SENHOR disse: Eu a vós o darei. Vem
conosco, e te faremos bem: porque o SENHOR falou
bem a respeito de Israel. **30** E ele lhe respondeu: Eu
não irei, mas sim que me marcharei à minha terra e à
minha parentela. **31** E ele lhe disse: Rogo-te que não
nos deixes; porque tu conheces nossos alojamentos
no deserto, e nos serás em lugar de olhos. **32** E será,
que se vieres conosco, quando tivermos o bem que
o SENHOR nos há de fazer, nós te faremos bem. **33**
Assim partiram do monte do SENHOR, caminho de
três dias; e a arca da aliança do SENHOR foi diante
deles caminho de três dias, buscando-lhes lugar de
descanso. **34** E a nuvem do SENHOR ia sobre eles de
dia, desde que partiram do acampamento. **35** E foi,
que em movendo a arca, Moisés dizia: Levanta-te, o

SENHOR, e sejam dissipados teus inimigos, e fujam
de tua presença os que te aborrecem. 36 E quando
ela assentava, dizia: Volta, SENHOR, aos milhares de
milhares de Israel.

11 E aconteceu que o povo se queixou aos ouvidos
do SENHOR: e ouviu-o o SENHOR, e ardeu seu
furor, e acendeu-se neles fogo do SENHOR e consumiu
a extremidade do acampamento. 2 Então o povo clamou
a Moisés, e Moisés orou ao SENHOR, e o fogo se
apagou. 3 E chamou a aquele lugar Taberá; porque
o fogo do SENHOR se acendeu neles. 4 E o povo
misturado que havia no meio deles teve um intenso
desejo; então os filhos de Israel voltaram-se, choraram,
e disseram: Quem nos dera comer carne! 5 Nós nos
lembramos do peixe que comíamos no Egito de graça,
dos pepinos, dos melões, dos alhos-porós, das cebolas,
e dos alhos; 6 mas agora a nossa alma se seca; nada
há, a não ser maná, [diante dos] nossos olhos. 7 O
maná era como semente de coentro, e sua cor como
cor de bdélio. 8 O povo se espalhava, e recolhia, e
moía em moinhos, ou malhava em pilões, e o cozia em
panelas, ou fazia dele bolos; e o seu sabor era como
sabor de azeite fresco. 9 E quando o orvalho descia
sobre o acampamento de noite, o maná descia sobre
ele. 10 E Moisés ouviu o povo chorar por suas famílias,
cada um à porta de sua tenda; e o furor do SENHOR se
acendeu grandemente; também pareceu mal a Moisés.
11 E Moisés disse ao SENHOR: Por que fizeste mal a
teu servo? E por que não achei favor aos teus olhos,
que puseste sobremim a carga de todo este povo? 12
Por acaso fui eu que concebi todo este povo? Fui o que
o dei à luz, para que me digas: Leva-o em teu colo,
como uma ama leva um bebê de peito, à terra da qual
juraste a seus pais? 13 De onde eu teria carne para dar
a todo este povo? Porque choram a mim, dizendo: Dá-
nos carne para comer. 14 Não posso suportar sozinho
todo este povo, porque é pesado demais para mim.
15 E se assim fazes tu comigo, eu te rogo que me
mates, se achei favor aos teus olhos; e que não me
deixes ver a minha calamidade. 16 Então o SENHOR
disse a Moisés: Ajunta-me setenta homens dos anciãos
de Israel, de quem sabes que são anciãos do povo,
e seus oficiais; e traze-os à porta do tabernáculo do
testemunho, e esperem ali contigo. 17 E eu descerei e
falarei ali contigo; e tomarei do espírito que está sobre
ti, e [o] porei neles; e contigo levarão a carga do povo,
para que tu não [a] leves sozinho. 18 Porém dirás ao
povo: Santificai-vos para amanhã, e comereis carne;
porque chorastes em ouvidos do SENHOR, dizendo:
Quem nos dera comer carne! Certamente estávamos
bem no Egito! O SENHOR, pois, vos dará carne, e
comereis. 19 Não comereis um dia, nem dois dias,
nem cinco dias, nem dez dias, nem vinte dias; 20 mas
sim, um mês inteiro, até que vos saia pelas narinas,
e sintais repulsa dela, porque rejeitastes o SENHOR
que está no meio de vós, e chorastes diante dele,
dizendo: Para que saímos do Egito? 21 Então disse
Moisés: Seiscentos mil a pé é este povo no meio do
qual estou; e tu dizes: Eu lhes darei carne, e comerão
um mês inteiro. 22 Por acaso serão degoladas para
eles ovelhas e bois que lhes bastem? Ou se ajuntarão
para eles todos os peixes do mar para que lhes sejam
suficientes? 23 Porém o SENHOR respondeu a Moisés:
Por acaso o poder do SENHOR é curto? Agora verás
se a minha palavra te acontecerá ou não. 24 E Moisés
saiu, e disse ao povo as palavras do SENHOR; e
ajuntou setenta homens dos anciãos do povo, e os pôs
ao redor da tenda. 25 Então o SENHOR desceu na
nuvem, e lhe falou; e tomou do espírito que estava
sobre ele, e o pôs sobre aqueles setenta anciãos; e
aconteceu que, quando o espírito repousou sobre eles,
profetizaram, mas depois nunca mais. 26 Porém ficaram
no acampamento dois homens, um chamado Eldade
e o outro Medade, sobre os quais o espírito também
repousou (porque estavam entre os inscritos, mas não
haviam saído à tenda); e profetizaram no acampamento.
27 Então um jovem correu, e avisou a Moisés, e disse:
Eldade e Medade estão profetizando no acampamento.
28 Então Josué, filho de Num, assistente de Moisés
desde a sua juventude, respondeu, e disse: Meu senhor
Moisés, impede-os. 29 E Moisés lhe respondeu: Tens
tu ciúmes por mim? Bom seria se todos do povo do
SENHOR fossem profetas, que o SENHOR pusesse
seu Espírito sobre eles. 30 E Moisés recolheu-se ao
acampamento, ele e os anciãos de Israel. 31 E saiu um
vento do SENHOR, que trouxe codornizes do mar, e
deixou-as sobre o acampamento, de um dia de caminho
de um lado e do outro, ao redor do acampamento, e
quase dois côvados sobre a face da terra. 32 Então o
povo se levantou e recolheu para si codornizes durante
todo aquele dia, e toda a noite, e todo o dia seguinte.
O que recolheu menos recolheu dez ômeres; e as
estenderam para si ao redor do acampamento. 33
A carne ainda estava entre os dentes deles, antes
que fosse mastigada, quando o furor do SENHOR se
acendeu no povo, e o SENHOR feriu o povo com uma
praga muito grande. 34 Por isso aquele lugar recebeu
o nome de Quibrote-Hataavá, porque ali sepultaram
o povo que teve o desejo. 35 De Quibrote-Hataavá o
povo partiu para Hazerote, e ficaram em Hazerote.

12 E Miriã e Arão falaram contra Moisés por causa
da mulher cuxita que havia tomado; porque ele
havia tomado uma cuxita por esposa. 2 E disseram:
Por acaso o SENHOR falou somente por Moisés? Não
falou também por nós? E o SENHOR ouviu isso. 3
Aquele homem Moisés era muito manso, mais que

todos os homens que havia sobre a terra, 4 E logo
disse o SENHOR a Moisés, a Arão, e a Miriã: Saí
vós três à tenda do encontro. E saíram eles três. 5
Então o SENHOR desceu na coluna da nuvem, e pôs-
se à entrada da tenda, e chamou a Arão e a Miriã; e
saíram eles ambos. 6 E ele lhes disse: Ouvi agora
minhas palavras: se tiverdes profeta do SENHOR, lhe
aparecerei em visão, em sonhos falarei com ele. 7
Não assim a meu servo Moisés, que é fiel em toda
minha casa: 8 Face a face falarei com ele, e às claras,
e não por figuras; e verá a aparência do SENHOR: por
que pois não tivestes temor de falar contra meu servo
Moisés? 9 Então o furor do SENHOR se acendeu neles;
e ele se foi. 10 E a nuvem se afastou da tenda; e eis que
Miriã era leprosa como a neve; e Arão olhou para Miriã,
e eis que estava leprosa. 11 E disse Arão a Moisés:
Ah! Senhor meu, não ponhas sobre nós este pecado;
porque loucamente o fizemos, e pecamos. 12 Rogo que
ela não seja como um que sai morto do ventre de sua
mãe, com a metade de sua carne já consumida. 13
Então Moisés clamou ao SENHOR, dizendo: Rogo-te, ó
Deus, que a sares agora. 14 Respondeu o SENHOR
a Moisés: Se o seu pai houvesse cuspido em sua
face, não seria envergonhada por sete dias? Que ela
esteja fora do acampamento durante sete dias, e depois
seja trazida de volta. 15 Assim Miriã foi expulsa do
acampamento por sete dias; e o povo não partiu até que
Miriã voltasse. 16 Depois o povo partiu de Hazerote, e
assentaram o acampamento no deserto de Parã.

13 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 2 "Envia
homens que reconheçam a terra de Canaã, a
qual eu dou aos filhos de Israel; de cada tribo de seus
pais enviareis um homem, cada um líder entre eles." 3
E Moisés os enviou desde o deserto de Parã, conforme
a palavra do SENHOR; e todos aqueles homens eram
líderes dos filhos de Israel. 4 Os nomes dos quais são
estes: da tribo de Rúben, Samua, filho de Zacur. 5 Da
tribo de Simeão, Safate, filho de Hori. 6 Da tribo de
Judá, Calebe, filho de Jefoné. 7 Da tribo de Issacar,
Jigeal, filho de José. 8 Da tribo de Efraim, Oseias, filho
de Num. 9 Da tribo de Benjamim, Palti, filho de Rafu.
10 Da tribo de Zebulom, Gadiel, filho de Sodi. 11 Da
tribo de José: pela tribo de Manassés, Gadi, filho de
Susi. 12 Da tribo de Dã, Amiel, filho de Gemali. 13 Da
tribo de Aser, Setur, filho de Micael. 14 Da tribo de
Naftali, Nabi, filho de Vofsi. 15 Da tribo de Gade, Guel,
filho de Maqui. 16 Estes são os nomes dos homens que
Moisés enviou para reconhecer a terra; e a Oseias, filho
de Num, Moisés lhe pôs o nome de Josué. 17 Então
Moisés os enviou para reconhecer a terra de Canaã,
dizendo-lhes: "Subi por aqui, pelo sul, e subi ao monte:
18 e observai a terra que tal é; e o povo que a habita,
se é forte ou débil, se pouco ou numeroso; 19 qual é a
terra habitada, se é boa ou má; e quais são as cidades
habitadas, se de tendas ou de fortalezas; 20 e qual é o
terreno, se é fértil ou fraco, se nele há ou não árvores;
esforçai-vos, e colhei do fruto daquela terra." E o tempo
era o tempo das primeiras uvas. 21 E eles subiram,
e reconheceram a terra desde o deserto de Zim até
Reobe, entrando em Hamate. 22 E subiram pelo sul,
e vieram até Hebrom: e ali estavam Aimã, e Sesai, e
Talmai, filhos de Anaque. Hebrom foi edificada sete
anos antes de Zoã, a do Egito. 23 E chegaram até
o ribeiro de Escol, e dali cortaram um ramo com um
cacho de uvas, o qual trouxeram dois em uma vara, e
das romãs e dos figos. 24 E chamou-se aquele lugar
vale de Escol pelo cacho que cortaram dali os filhos de
Israel. 25 E voltaram de reconhecer a terra ao fim de
quarenta dias. 26 E andaram e vieram a Moisés e a
Arão, e a toda a congregação dos filhos de Israel, no
deserto de Parã, em Cades, e deram-lhes a resposta, e
a toda a congregação, e lhes mostraram o fruto da terra.
27 E lhe contaram, e disseram: Nós chegamos à terra à
qual nos enviaste, a que certamente flui leite e mel; e
este é o fruto dela. 28 Mas o povo que habita aquela
terra é forte, e as cidades muito grandes e fortes; e
também vimos ali os filhos de Anaque. 29 Amaleque
habita a terra do sul; e os heteus, e os jebuseus, e os
amorreus, habitam no monte; e os cananeus habitam
junto ao mar, e à beira do Jordão. 30 Então Calebe
fez calar o povo diante de Moisés, e disse: Subamos
logo, e passemos a ela; que mais poderemos que ela.
31 Mas os homens que subiram com ele, disseram:
Não poderemos subir contra aquele povo; porque é
mais forte que nós. 32 E falaram mal entre os filhos
de Israel da terra que haviam reconhecido, dizendo: A
terra por de onde passamos para reconhecê-la, é terra
que consome a seus moradores; e todo o povo que
vimos em meio dela, são homens de grande estatura.
33 Também vimos ali gigantes, filhos de Anaque, raça
dos gigantes: e éramos nós, à nossa aparência, como
gafanhotos; e assim lhes parecíamos a eles.

14 Então toda a congregação levantaram grito, e
deram vozes: e o povo chorou aquela noite. 2 E
queixaram-se contra Moisés e contra Arão todos os
filhos de Israel; e disse-lhes toda a multidão: Melhor
seria se tivéssemos morrido na terra do Egito; ou melhor
seria se tivéssemos morrido neste deserto! 3 E por que
nos traze o SENHOR a esta terra para cair à espada
e que nossas mulheres e nossos meninos sejam por
presa? não nos seria melhor voltarmos ao Egito? 4 E
diziam um ao outro: Façamos um capitão, e voltemos
ao Egito. 5 Então Moisés e Arão caíram sobre seus
rostos diante de toda a multidão da congregação dos
filhos de Israel. 6 E Josué filho de Num, e Calebe

filho de Jefoné, que eram dos que haviam reconhecido
a terra, rasgaram suas roupas; 7 E falaram a toda
a congregação dos filhos de Israel, dizendo: A terra
por de onde passamos para reconhecê-la, é terra em
grande maneira boa. 8 Se o SENHOR se agradar de
nós, ele nos porá nesta terra, e a entregará a nós; terra
que flui leite e mel. 9 Portanto, não sejais rebeldes
contra o SENHOR, nem temais ao povo desta terra,
porque nosso pão são: seu amparo se afastou deles,
e conosco está o SENHOR: não os temais. 10 Então
toda a multidão falou de apedrejá-los com pedras. Mas
a glória do SENHOR se mostrou no tabernáculo do
testemunho a todos os filhos de Israel. 11 E o SENHOR
disse a Moisés: Até quando me há de irritar este povo?
até quando não me há de crer com todos os sinais que
fiz em meio deles? 12 Eu lhe ferirei de mortandade, e o
destruirei, e a ti te porei sobre gente grande e mais
forte que eles. 13 E Moisés respondeu ao SENHOR:
Logo os egípcios o ouvirão, porque do meio deles
tiraste a este povo com tua força: 14 E o dirão aos
habitantes desta terra; os quais ouviram que tu, ó
SENHOR, estavas em meio deste povo, que olho a
olho aparecias tu, ó SENHOR, e que tua nuvem estava
sobre eles, e que de dia ias diante deles em coluna de
nuvem, e de noite em coluna de fogo. 15 E que fizeste
morrer a este povo como a um homem: e as nações
que houverem ouvido tua fama falarão, dizendo: 16
Porque não pôde o SENHOR meter este povo na terra
da qual lhes havia jurado, os matou no deserto. 17
Agora, pois, eu te rogo que seja engrandecida a força
do Senhor, como o falaste, dizendo: 18 O SENHOR,
tardio de ira e grande em misericórdia, que perdoa a
iniquidade e a rebelião, e deixa impune o culpado; que
visita a maldade dos pais sobre os filhos até a terceira
geração e até a quarta. 19 Perdoa agora a iniquidade
deste povo segundo a grandeza de tua misericórdia,
e como perdoaste a este povo desde Egito até aqui.
20 Então o SENHOR disse: Eu o perdoei conforme
tu dito: 21 Mas, certamente vivo eu e minha glória
inche toda a terra, 22 Que todos os que viram minha
glória e meus sinais que fiz no Egito e no deserto, e
me tentaram já dez vezes, e não ouviram minha voz,
23 Não verão a terra da qual jurei a seus pais: não,
nenhum dos que me irritaram a verá. 24 Porém meu
servo Calebe, porquanto houve nele outro espírito, e
cumpriu de ir após mim, eu o porei na terra onde entrou
e sua descendência a receberá em herança. 25 Agora
bem, os amalequitas e os cananeus habitam no vale;
voltai-vos amanhã, e parti-vos ao deserto, caminho do
mar Vermelho. 26 E o SENHOR falou a Moisés e a
Arão, dizendo: 27 Até quando ouvirei esta depravada
multidão que murmura contra mim, as queixas dos
filhos de Israel, que de mim se queixam? 28 Dize-
lhes: Vivo eu, diz o SENHOR, que segundo falastes
a meus ouvidos, assim farei eu convosco: 29 Neste
deserto cairão vossos corpos; todos vossos contados
segundo toda vossa contagem, de vinte anos acima,
os quais murmurastes contra mim; 30 Vós à verdade
não entrareis na terra, pela qual levantei minha mão de
fazer-vos habitar nela; exceto a Calebe filho de Jefoné,
e a Josué filho de Num. 31 Mas vossos meninos, dos
quais dissestes que seriam por presa, eu os introduzirei,
e eles conhecerão a terra que vós desprezastes. 32
E quanto a vós, vossos corpos cairão neste deserto.
33 E vossos filhos andarão pastoreando no deserto
quarenta anos, e eles levarão vossas prostituições, até
que vossos corpos sejam consumidos no deserto. 34
Conforme o número dos dias, dos quarenta dias em
que reconhecestes a terra, levareis vossas iniquidades
quarenta anos, ano por cada dia; e conhecereis meu
castigo. 35 Eu sou o SENHOR falei; assim farei a
toda esta multidão perversa que se juntou contra mim;
neste deserto serão consumidos, e ali morrerão. 36
E os homens que Moisés enviou para reconhecer a
terra, e depois de voltarem, fizeram toda a congregação
murmurar contra ele, trazendo um mau relato daquela
terra, 37 aqueles homens que haviam falado mal da
terra, morreram de praga diante do SENHOR. 38 Mas
Josué filho de Num, e Calebe filho de Jefoné, restaram
com vida dentre aqueles homens que haviam ido a
reconhecer a terra. 39 E Moisés disse estas coisas a
todos os filhos de Israel, e o povo ficou em muito luto.
40 E levantaram-se pela manhã, e subiram ao cume do
monte, dizendo: Eis-nos aqui para subir ao lugar do
qual falou o SENHOR; porque pecamos. 41 E disse
Moisés: Por que quebrantais o dito do SENHOR? Isto
tampouco vos sucederá bem. 42 Não subais, porque o
SENHOR não está em meio de vós, não sejais feridos
diante de vossos inimigos. 43 Porque os amalequitas e
os cananeus estão ali diante de vós, e caireis à espada:
pois porquanto vos desviastes de seguir ao SENHOR,
por isso não será o SENHOR convosco. 44 Todavia, se
insistiram em subir por cima do monte: mas a arca da
aliança do SENHOR, e Moisés, não se apartaram do
meio do acampamento. 45 E desceram os amalequitas
e os cananeus, que habitavam naquele monte, e os
feriram e os derrotaram, perseguindo-os até Hormá.

15 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, e dize-lhes: Quando houverdes
entrado na terra de vossas habitações, que eu vos dou,
3 E fizerdes oferta queimada ao SENHOR, holocausto,
ou sacrifício, por especial voto, ou de vossa vontade,
ou para fazer em vossas solenidades cheiro suave
ao SENHOR, de vacas ou de ovelhas; 4 Então o
que oferecer sua oferta ao SENHOR, trará por oferta
de cereais um décimo de um efa de boa farinha,

amassada com a quarta parte de um him de azeite;
5 E de veio para a libação oferecerás a quarta parte
de um him, além do holocausto ou do sacrifício, por
cada cordeiro. 6 E para cada carneiro farás oferta
de cereais de dois décimos [de efa] de boa farinha,
amassada com o terço de um him de azeite. 7 e de
vinho para a libação oferecerás o terço de um him, em
cheiro suave ao SENHOR. 8 E quando oferecerdes
novilho em holocausto ou sacrifício, por especial voto,
ou pacífico ao SENHOR, 9 Oferecerás com o novilho
uma oferta de cereais de três décimos [de efa] de
boa farinha, amassada com a metade de um him de
azeite: 10 E de vinho para a libação oferecerás a
metade de um him, em oferta queimada de cheiro
suave ao SENHOR. 11 Assim se fará com cada um
boi, ou carneiro, ou cordeiro, o mesmo de ovelhas que
de cabras. 12 Conforme o número assim fareis com
cada um segundo o número deles. 13 Todo natural fará
estas coisas assim, para apresentar oferta queimada
de cheiro suave ao SENHOR. 14 E quando habitar
convosco estrangeiro, ou qualquer um que estiver entre
vós nas vossas gerações, se apresentar uma oferta
queimada de cheiro suave ao SENHOR, como vós
fizerdes, assim fará ele. 15 Um mesmo estatuto tereis,
vós da congregação e o estrangeiro que convosco
mora; estatuto que será perpétuo por vossas gerações:
como vós, assim será o peregrino diante do SENHOR.
16 Uma mesma lei e um mesmo regulamento tereis,
vós e o peregrino que convosco mora. 17 E falou o
SENHOR a Moisés, dizendo: 18 Fala aos filhos de
Israel, e dize-lhes: Quando houverdes entrado na terra
à qual eu vos levo, 19 Será que quando começardes a
comer o pão da terra, oferecereis oferta ao SENHOR.
20 Da primeira parte que amassardes, oferecereis um
bolo como oferta; como a oferta da eira, assim o
oferecereis. 21 Das primícias de vossas massas dareis
ao SENHOR oferta por vossas gerações. 22 E quando
errardes, e não fizerdes todos estes mandamentos que
o SENHOR disse a Moisés, 23 Todas as coisas que o
SENHOR vos mandou pela mão de Moisés, desde o
dia que o SENHOR o mandou, e daí em diante por
vossas gerações, 24 Será que, se o pecado foi feito
involuntariamente por ignorância da congregação, toda
a congregação oferecerá um novilho por holocausto,
em cheiro suave ao SENHOR, com sua oferta de
cereais e sua libação, conforme a lei; e um bode macho
por expiação. 25 E o sacerdote fará expiação por
toda a congregação dos filhos de Israel; e lhes será
perdoado, porque foi erro por ignorância; eles trarão sua
oferta, oferta queimada ao SENHOR, e sua expiação
diante do SENHOR, por causa do seu erro; 26 E será
perdoado a toda a congregação dos filhos de Israel, e ao
estrangeiro que peregrina entre eles, porque foi erro por
ignorância de todo o povo. 27 E se uma pessoa pecar
por ignorância, oferecerá uma cabra de um ano por
expiação. 28 E o sacerdote fará expiação pela pessoa
que houver pecado, quando pecar por ignorância diante
do SENHOR, e a reconciliará, e lhe será perdoado. 29
O natural entre os filhos de Israel, e o peregrino que
habitar entre eles, uma mesma lei tereis para o que
fizer algo por acidente. 30 Mas a pessoa que fizer algo
com mão soberba, tanto o natural como o estrangeiro,
ao SENHOR blasfemou; e a tal pessoa será eliminada
do meio de seu povo. 31 Porquanto teve em pouco a
palavra do SENHOR, e deu por nulo seu mandamento,
inteiramente será eliminada a tal pessoa: sua iniquidade
será sobre ela. 32 E estando os filhos de Israel no
deserto, acharam um homem que recolhia lenha em
dia de sábado. 33 E os que lhe acharam recolhendo
lenha trouxeram-lhe a Moisés e a Arão, e a toda a
congregação: 34 E puseram-no no cárcere, porque
não estava declarado que lhe haviam de fazer. 35 E o
SENHOR disse a Moisés: Invariavelmente morra aquele
homem; apedreje-o com pedras toda a congregação
fora do acampamento. 36 Então o tirou a congregação
fora do acampamento, e apedrejaram-no com pedras, e
morreu; como o SENHOR mandou a Moisés. 37 E o
SENHOR falou a Moisés, dizendo: 38 Fala aos filhos de
Israel, e dize-lhes que se façam franjas) nos arremates
de suas roupas, por suas gerações; e ponham em
cada franja dos arremates um cordão de azul: 39 E
vos servirá de franja, para que quando o virdes, vos
lembreis de todos os mandamentos do SENHOR, para
praticá-los; e não olheis segundo vosso coração e
vossos olhos, atrás dos quais prostituís: 40 Para que
vos lembreis, e façais todos meus mandamentos, e
sejais santos a vosso Deus. 41 Eu sou o SENHOR
vosso Deus, que vos tirei da terra do Egito, para ser
vosso Deus: Eu sou o SENHOR vosso Deus.

16 E Coré, filho de Izar, filho de Coate, filho de Levi;
e Datã e Abirão, filhos de Eliabe; e Om, filho
de Pelete, dos filhos de Rúben, tomaram gente, 2 E
levantaram-se contra Moisés com duzentos e cinquenta
homens dos filhos de Israel, príncipes da congregação,
dos do conselho, homens de renome; 3 E se juntaram
contra Moisés e Arão, e lhes disseram: Basta-vos,
porque toda a congregação, todos eles são santos, e
em meio deles está o SENHOR: por que, pois, vos
levantais vós sobre a congregação do SENHOR? 4 E
quando o ouviu Moisés, lançou-se sobre seu rosto; 5 E
falou a Coré e a todo o seu grupo, dizendo: Amanhã
mostrará o SENHOR quem é seu, e ao santo o fará
chegar a si; e ao que ele escolher, ele o achegará a
si. 6 Fazei isto: tomai incensários, Coré e todo o seu
grupo: 7 E ponde fogo neles, e ponde neles incenso

diante do SENHOR amanhã; e será que o homem
a quem o SENHOR escolher, aquele será o santo:
basta-vos isto, filhos de Levi. **8** Disse mais Moisés a
Coré: Ouvi agora, filhos de Levi: **9** Vos é pouco que o
Deus de Israel vos haja apartado da congregação de
Israel, fazendo-vos achegar a si para que ministrasses
no serviço do tabernáculo do SENHOR, e estivésseis
diante da congregação para ministrar-lhes? **10** E que
te fez aproximar a ti, e a todos os teus irmãos os
filhos de Levi contigo; para que procureis também o
sacerdócio? **11** Portanto, tu e todo o teu grupo sois os
que vos juntais contra o SENHOR: pois Arão, que é
para que contra ele murmureis? **12** E enviou Moisés
a chamar a Datã e Abirão, filhos de Eliabe; mas eles
responderam: Não iremos lá: **13** É pouco que nos
tenhas feito vir de uma terra que destila leite e mel, para
fazer-nos morrer no deserto, mas que também te faças
senhor de nós autoritariamente? **14** Nem tampouco nos
puseste tu em terra que flua leite e mel, nem nos deste
propriedades de terras e vinhas: hás de arrancar os
olhos destes homens? Não subiremos. **15** Então Moisés
se irou em grande maneira, e disse ao SENHOR: Não
olhes a sua oferta: nem ainda um asno tomei deles,
nem a nenhum deles fiz mal. **16** Depois disse Moisés
a Coré: Tu e todo o teu grupo, ponde-vos amanhã
diante do SENHOR; tu, e eles, e Arão: **17** E tomai
cada um seu incensário, e ponde incenso neles, e
achegai diante do SENHOR cada um seu incensário:
duzentos e cinquenta incensários: tu também, e Arão,
cada um com seu incensário. **18** E tomaram cada
um seu incensário, e puseram neles fogo, e lançaram
neles incenso, e puseram-se à porta do tabernáculo
do testemunho com Moisés e Arão. **19** Já Coré havia
feito juntar contra eles toda a congregação à porta do
tabernáculo do testemunho: então a glória do SENHOR
apareceu a toda a congregação. **20** E o SENHOR falou
a Moisés e a Arão, dizendo: **21** Apartai-vos dentre esta
congregação, e os consumirei em um momento. **22** E
eles se lançaram sobre seus rostos, e disseram: Deus,
Deus dos espíritos de toda carne, não é um homem o
que pecou? E te irarás tu contra toda a congregação?
23 Então o SENHOR falou a Moisés, dizendo: **24** Fala à
congregação, dizendo: Apartai-vos de em derredor da
tenda de Coré, Datã, e Abirão. **25** E Moisés se levantou,
e foi a Datã e Abirão; e os anciãos de Israel foram atrás
dele. **26** E ele falou à congregação, dizendo: Apartai-
vos agora das tendas destes ímpios homens, e não
toqueis nenhuma coisa sua, porque não pereçais em
todos os seus pecados. **27** E apartaram-se das tendas
de Coré, de Datã, e de Abirão em derredor: e Datã e
Abirão saíram e puseram-se às portas de suas tendas,
com suas mulheres, e seus filhos, e suas crianças. **28**
E disse Moisés: Em isto conhecereis que o SENHOR
me enviou para que fizesse todas estas coisas: que
não de meu coração as fiz. **29** Se como morrem todos
os homens morrerem estes, ou se forem eles visitados
à maneira de todos os homens, o SENHOR não me
enviou. **30** Mas se o SENHOR fizer uma nova coisa, e a
terra abrir sua boca, e os tragar com todas suas coisas,
e descerem vivos ao Xeol, então conhecereis que
estes homens irritaram ao SENHOR. **(Sheol h7585)** **31** E
aconteceu, que em acabando ele de falar todas estas
palavras, rompeu-se a terra que estava debaixo deles:
32 E abriu a terra sua boca, e tragou-os a eles, e a suas
casas, e a todos os homens de Coré, e a todos os seus
pertences. **33** E eles, com tudo o que tinham, desceram
vivos ao Xeol, a a terra os cobriu, e pereceram do meio
da congregação. **(Sheol h7585)** **34** E todo Israel, os que
estavam em derredor deles, fugiram ao grito deles;
porque diziam: Não nos trague também a terra. **35**
E saiu fogo do SENHOR, e consumiu os duzentos e
cinquenta homens que ofereciam o incenso. **36** Então o
SENHOR falou a Moisés, dizendo: **37** Dize a Eleazar,
filho de Arão sacerdote, que tome os incensários do
meio do incêndio, e derrame mais ali o fogo; porque
são santificados: **38** Os incensários destes pecadores
contra suas almas: e farão deles placas estendidas
para cobrir o altar: porquanto ofereceram com eles
diante do SENHOR, são santificados; e serão por sinal
aos filhos de Israel. **39** E o sacerdote Eleazar tomou os
incensários de bronze com que os queimados haviam
oferecido; e estenderam-nos para cobrir o altar, **40** Em
memorial aos filhos de Israel que nenhum estranho
que não seja da descendência de Arão, chegue a
oferecer incenso diante do SENHOR, para que não seja
como Coré, e como seu grupo; segundo se o disse o
SENHOR por meio de Moisés. **41** No dia seguinte toda
a congregação dos filhos de Israel murmurou contra
Moisés e Arão, dizendo: Vós haveis matado ao povo
do SENHOR. **42** E aconteceu que, quando se juntou
a congregação contra Moisés e Arão, olharam até o
tabernáculo do testemunho, e eis que a nuvem o havia
coberto, e apareceu a glória do SENHOR. **43** E vieram
Moisés e Arão diante do tabernáculo do testemunho.
44 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: **45** Apartai-
vos do meio desta congregação, e os consumirei em
um momento. E eles se lançaram sobre seus rostos.
46 E disse Moisés A Arão: Toma o incensário, e põe
nele fogo do altar, e sobre ele põe incenso, e vai logo
à congregação, e faze expiação por eles; porque o
furor saiu de diante da face do SENHOR: a mortandade
começou. **47** Então tomou Arão o incensário, como
Moisés disse, e correu em meio da congregação: e eis
que a mortandade havia começado no povo: e ele pôs
incenso, e fez expiação pelo povo. **48** E pôs-se entre os
mortos e os vivos, e cessou a mortandade. **49** E os

que morreram naquela mortandade foram catorze mil e
setecentos, sem os mortos pelo negócio de Coré. 50
Depois se voltou Arão a Moisés à porta do tabernáculo
do testemunho, quando a mortandade havia cessado.

17 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, e toma deles uma vara por cada
casa dos pais, de todos os príncipes deles, doze varas
conforme as casas de seus pais; e escreverás o nome
de cada um sobre sua vara. 3 E escreverás o nome
de Arão sobre a vara de Levi; porque cada cabeça
de família de seus pais terá uma vara. 4 E as porás
no tabernáculo do testemunho diante do testemunho,
onde eu me declararei a vós. 5 E será, que o homem
que eu escolher, sua vara florescerá: e farei cessar de
sobre mim as queixas dos filhos de Israel, com que
murmuram contra vós. 6 E Moisés falou aos filhos de
Israel, e todos os príncipes deles lhe deram varas;
cada príncipe pelas casas de seus pais uma vara,
em todas doze varas; e a vara de Arão estava entre
as varas deles. 7 E Moisés pôs as varas diante do
SENHOR no tabernáculo do testemunho. 8 E aconteceu
que no dia seguinte veio Moisés ao tabernáculo do
testemunho; e eis que a vara de Arão da casa de Levi
havia brotado, e produzido flores, e lançado renovos, e
produzido amêndoas. 9 Então tirou Moisés todas as
varas de diante do SENHOR a todos os filhos de Israel;
e eles o viram, e tomaram cada um sua vara. 10 E o
SENHOR disse a Moisés: Volta a vara de Arão diante
do testemunho, para que se guarde por sinal aos filhos
rebeldes; e farás cessar suas queixas de sobre mim,
para que não morram. 11 E o fez Moisés: como lhe
mandou o SENHOR, assim fez. 12 Então os filhos de
Israel falaram a Moisés, dizendo: Eis que nós somos
mortos, perdidos somos, todos nós somos perdidos.
13 Qualquer um que se chegar, o que se aproximar
ao tabernáculo do SENHOR morrerá: Acabaremos de
perecer todos?

18 E o SENHOR disse a Arão: Tu e teus filhos, e
a casa de teu pai contigo, levareis o pecado do
santuário: e tu e teus filhos contigo levareis o pecado de
vosso sacerdócio. 2 E a teus irmãos também, a tribo de
Levi, a tribo de teu pai, faze-os chegar a ti, e juntem-se
contigo, e te servirão; e tu e teus filhos contigo servireis
diante do tabernáculo do testemunho. 3 E guardarão o
que tu ordenares, e o cargo de todo o tabernáculo: mas
não chegarão aos utensílios santos nem ao altar, para
que não morram eles e vós. 4 Eles se juntarão, pois,
contigo, e terão o cargo do tabernáculo do testemunho
em todo o serviço do tabernáculo; nenhum estranho se
há de chegar a vós. 5 E tereis a guarda do santuário, e
a guarda do altar, para que não seja mais a ira sobre os
filhos de Israel. 6 Porque eis que eu tomei os vossos
irmãos, os levitas, dentre os filhos de Israel, são dados
a vós como presente da parte do SENHOR, para que
sirvam no ministério do tabernáculo do testemunho.
7 Porém tu e teus filhos contigo guardareis vosso
sacerdócio em todo negócio do altar, e do véu dentro,
e ministrareis. Eu vos dei como presente o serviço
de vosso sacerdócio; e o estranho que se aproximar
morrerá. 8 Disse mais o SENHOR a Arão: Eis que eu
te dei também a guarda de minhas ofertas: todas as
coisas consagradas dos filhos de Israel te dei por razão
da unção, e a teus filhos, por estatuto perpétuo. 9 Isto
será teu da oferta das coisas santas separadas do fogo:
toda oferta deles, toda oferta de alimentos deles, e toda
expiação pelo pecado deles, que me restituirão, será
coisa santíssima para ti e para os teus filhos. 10 No
santuário a comerás; todo homem comerá dela: coisa
santa será para ti. 11 Isto também será teu: a oferta
elevada de suas doações, e todas as ofertas movidas
dos filhos de Israel, dei a ti, e aos teus filhos, e às tuas
filhas contigo, por estatuto perpétuo; todo o limpo na
tua casa comerá delas. 12 De azeite, e de mosto, e de
trigo, tudo o mais escolhido, as primícias disso, que
apresentarão ao SENHOR, a ti as dei. 13 As primícias
de todas as coisas da terra deles, as quais trarão ao
SENHOR, serão tuas: todo limpo em tua casa comerá
delas. 14 Todo o consagrado por voto em Israel será
teu. 15 Todo o que abrir madre em toda carne que
oferecerão ao SENHOR, tanto de homens como de
animais, será teu: mas farás resgatar o primogênito do
homem: também farás resgatar o primogênito de animal
impuro. 16 E de um mês farás efetuar o resgate deles,
conforme tua avaliação, por preço de cinco siclos, ao
siclo do santuário, que é de vinte óbolos. 17 Mas o
primogênito de vaca, e o primogênito de ovelha, e o
primogênito de cabra, não resgatarás; são santificados;
o sangue deles espargirás sobre o altar, e queimarás a
gordura deles, como oferta queimada em cheiro suave
ao SENHOR. 18 E a carne deles será tua: como o peito
da oferta movida e como a coxa direita, será tua. 19
Todas as ofertas elevadas das coisas santas, que os
filhos de Israel oferecerem ao SENHOR, dei-as a ti, e a
teus filhos e a tuas filhas contigo, por estatuto perpétuo:
pacto de sal perpétuo é diante do SENHOR para ti e
para tua descendência contigo. 20 E o SENHOR disse
a Arão: Da terra deles não terás herança, nem entre
eles terás parte: Eu sou tua parte e tua herança em
meio dos filhos de Israel. 21 E eis que eu dei aos filhos
de Levi todos os dízimos em Israel por herança, por
seu ministério, porquanto eles servem no ministério do
tabernáculo do testemunho. 22 E não chegarão mais os
filhos de Israel ao tabernáculo do testemunho, para que
não levem pecado, pelo qual morram. 23 Mas os levitas
farão o serviço do tabernáculo do testemunho, e eles

levarão sua iniquidade: estatuto perpétuo por vossas
gerações; e não possuirão herança entre os filhos de
Israel. 24 Porque aos levitas dei por herança os dízimos
dos filhos de Israel, que oferecerão ao SENHOR em
oferta; pelo qual lhes disse: Entre os filhos de Israel não
possuirão herança. 25 E falou o SENHOR a Moisés,
dizendo: 26 Assim falarás aos levitas, e lhes dirás:
Quando receberdes dos filhos de Israel os dízimos
que da parte deles vos dei por vossa herança, deles
oferecereis em oferta movida ao SENHOR, o dízimo
dos dízimos. 27 E a vossa oferta vos será contada
como o grão da eira, e como a plenitude da prensa de
uvas. 28 Assim também vós oferecereis uma oferta ao
SENHOR de todos os vossos dízimos que receberdes
dos filhos de Israel; e deles dareis a oferta do SENHOR
ao sacerdote Arão. 29 De todas as vossas doações
oferecereis toda oferta ao SENHOR; de todo o melhor
delas oferecereis a porção que será consagrada. 30 E
lhes dirás: Quando oferecerdes o melhor delas, será
contado aos levitas por fruto da eira, e como produto da
prensa de uvas. 31 E o comereis em qualquer lugar,
vós e vossa família; pois é vossa remuneração por
vosso ministério no tabernáculo do testemunho. 32 E
quando vós houverdes oferecido disso o melhor seu,
não levareis por ele pecado: e não haveis de contaminar
as coisas santas dos filhos de Israel, e não morrereis.

19 E o SENHOR falou a Moisés e a Arão, dizendo:
2 Esta é a ordenança da lei que o SENHOR
prescreveu, dizendo: Dize aos filhos de Israel que te
tragam uma novilha vermelha, sem defeito, que não
tenha mancha, sobre a qual não se tenha posto jugo; 3
e a dareis ao sacerdote Eleazar. Ele a tirará fora do
acampamento, e a fará degolar em sua presença. 4 E
tomará Eleazar o sacerdote de seu sangue com seu
dedo, e espargirá até a dianteira do tabernáculo do
testemunho com o sangue dela sete vezes; 5 E fará
queimar a vaca ante seus olhos: seu couro e sua carne
e seu sangue, com seu excremento, fará queimar. 6
Logo tomará o sacerdote pau de cedro, e hissopo, e
escarlata, e o lançará em meio do fogo em que arde a
vaca. 7 O sacerdote lavará logo suas roupas, lavará
também sua carne com água, e depois entrará no
acampamento; e será impuro o sacerdote até à tarde.
8 Também o que a queimou, lavará suas roupas em
água, também lavará em água sua carne, e será impuro
até à tarde. 9 E um homem limpo recolherá as cinzas
da vaca, e as porá fora do acampamento em lugar
limpo, e as guardará a congregação dos filhos de Israel
para a água de separação: é uma expiação. 10 E o
que recolheu as cinzas da vaca, lavará suas roupas, e
será impuro até à tarde: e será aos filhos de Israel, e
ao estrangeiro que peregrina entre eles, por estatuto
perpétuo. 11 O que tocar morto de qualquer pessoa
humana, sete dias será impuro: 12 Este se purificará
ao terceiro dia com esta água, e ao sétimo dia será
limpo; e se ao terceiro dia não se purificar, não será
limpo ao sétimo dia. 13 Qualquer um que tocar em
morto, em pessoa de homem que estiver morto, e não
se purificar, o tabernáculo do SENHOR contaminou; e
aquela pessoa será eliminada de Israel: porquanto a
água da separação não foi espargida sobre ele, impuro
será; e seu impureza será sobre ele. 14 Esta é a lei
para quando alguém morrer na tenda: qualquer um
que entrar na tenda e todo o que estiver nela, será
impuro sete dias. 15 E todo vaso aberto, sobre o qual
não houver tampa bem ajustada, sera impuro. 16 E
qualquer um que tocar em morto à espada sobre a face
do campo, ou em morto, ou em osso humano, ou em
sepulcro, sete dias será impuro. 17 E para o impuro
tomarão da cinza da queimada vaca da expiação, e
lançarão sobre ela água viva em um vaso: 18 E um
homem limpo tomará hissopo. e o molhará na água, e
espargirá sobre a tenda, e sobre todos os móveis, e
sobre as pessoas que ali estiverem, e sobre aquele que
houver tocado o osso, ou o matado, ou o cadáver, ou o
sepulcro: 19 E o limpo espargirá sobre o impuro ao
terceiro e ao sétimo dia: e quando o haverá purificado
ao dia sétimo, ele lavará logo suas roupas, e a si
mesmo se lavará com água, e será limpo à tarde. 20 E
o que for impuro, e não se purificar, a tal pessoa será
eliminada dentre a congregação, porquanto contaminou
o tabernáculo do SENHOR: não foi espargida sobre
ele a água de separação, é impuro. 21 E lhes será por
estatuto perpétuo: também o que espargir a água da
separação lavará suas roupas; e o que tocar a água da
separação, será impuro até à tarde. 22 E todo o que o
impuro tocar, será impuro: e a pessoa que o tocar, será
impura até à tarde.

20 E chegaram os filhos de Israel, toda a
congregação, ao deserto de Zim, no mês primeiro,
e assentou o povo em Cades; e ali morreu Miriã, e
foi ali sepultada. 2 E como não havia água para a
congregação, juntaram-se contra Moisés e Arão. 3 E
brigou o povo com Moisés, e falaram dizendo: Antes
que nós tivéssemos morrido quando pereceram nossos
irmãos diante do SENHOR! 4 E por que fizeste vir a
congregação do SENHOR a este deserto, para que
morramos aqui nós e nossos animais? 5 E por que
nos fizeste subir do Egito, para trazer-nos a este mal
lugar? Não é lugar de sementeira, de figueiras, de
vinhas, nem romãs: nem ainda de água para beber. 6 E
foram-se Moisés e Arão de diante da congregação à
porta do tabernáculo do testemunho, e lançaram-se
sobre seus rostos; e a glória do SENHOR apareceu
sobre eles. 7 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo:
8 Toma a vara e reúne a congregação, tu e Arão teu

irmão, e falai à rocha em olhos deles; e ela dará sua
água, e lhes tirarás águas da rocha, e darás de beber à
congregação, e a seus animais. 9 Então Moisés tomou
a vara de diante do SENHOR, como ele lhe mandou.
10 E juntaram Moisés e Arão a congregação diante da
rocha, e disse-lhes: Ouvi agora, rebeldes: Faremos
para vós sair águas desta rocha? 11 Então levantou
Moisés sua mão, e feriu a rocha com sua vara duas
vezes: e saíram muitas águas, e bebeu a congregação,
e seus animais. 12 E o SENHOR disse a Moisés e a
Arão: Porquanto não crestes em mim, para santificar-
me aos olhos dos filhos de Israel, portanto, não poreis
esta congregação na terra que lhes dei. 13 Estas são
as águas da briga, pelas quais contenderam os filhos
de Israel com o SENHOR, e ele se santificou neles.
14 E enviou Moisés embaixadores ao rei de Edom
desde Cades: Assim diz Israel teu irmão: Tu soubeste
todo o trabalho que nos veio: 15 Como nossos pais
desceram ao Egito, e estivemos no Egito longo tempo,
e os egípcios nos maltrataram, e a nossos pais; 16
E clamamos ao SENHOR, o qual ouviu nossa voz, e
enviou anjo, e tirou-nos do Egito; e eis que estamos em
Cades, cidade ao extremo de teus confins: 17 Rogamo-
te que passemos por tua terra; não passaremos por
lavoura, nem por vinha, nem beberemos água de poços:
pelo caminho real iremos, sem apartar-nos à direita
nem à esquerda, até que havemos passado teu termo.
18 E Edom lhe respondeu: Não passarás por minha
terra, de outra maneira sairei contra ti armado. 19 E os
filhos de Israel disseram: Pelo caminho seguido iremos;
e se bebermos tuas águas eu e meus gados, darei o
preço delas: certamente sem fazer outra coisa, passarei
de seguida. 20 E ele respondeu: Não passarás. E saiu
Edom contra ele com muito povo, e mão forte. 21 Não
quis, pois, Edom deixar passar a Israel por seu termo, e
apartou-se Israel dele. 22 E partidos de Cades os filhos
de Israel, toda aquela congregação, vieram ao monte
de Hor. 23 E o SENHOR falou a Moisés e Arão no
monte de Hor, nos confins da terra de Edom, dizendo:
24 Arão será reunido a seus povos; pois não entrará na
terra que eu dize aos filhos de Israel, porquanto fostes
rebeldes a meu mandamento nas águas da briga. 25
Toma a Arão e a Eleazar seu filho, e faze-os subir ao
monte de Hor; 26 E faze desnudar a Arão suas roupas,
e viste delas a Eleazar seu filho; porque Arão será
reunido a seus povos, e ali morrerá. 27 E Moisés fez
como o SENHOR lhe mandou: e subiram ao monte
de Hor à vista de toda a congregação. 28 E Moisés
fez desnudar a Arão de suas roupas e vestiu-as a
Eleazar seu filho: e Arão morreu ali no cume do monte:
e Moisés e Eleazar desceram do monte. 29 E vendo
toda a congregação que Arão era morto, fizeram-lhe
luto por trinta dias todas as famílias de Israel.

21 E quando o cananeu, o rei de Arade, que habitava
ao sul, ouviu falar que Israel vinha pelo caminho
de Atarim, lutou contra Israel, e dele levou alguns
como prisioneiros. 2 Então Israel fez voto ao SENHOR,
e disse: Se com efeito entregares a este povo em
minha mão, eu destruirei suas cidades. 3 E o SENHOR
escutou a voz de Israel, e entregou aos cananeus,
e destruiu-os a eles e a suas cidades; e chamou o
nome daquele lugar Hormá. 4 E partiram do monte de
Hor, caminho do mar Vermelho, para rodear a terra de
Edom; e abateu-se o ânimo do povo pelo caminho. 5 E
falou o povo contra Deus e Moisés: Por que nos fizeste
subir do Egito para que morrêssemos neste deserto?
que nem há pão, nem água, e nossa alma tem ódio
deste pão tão miserável. 6 E o SENHOR enviou entre
o povo serpentes ardentes, que mordiam ao povo: e
morreu muito povo de Israel. 7 Então o povo veio a
Moisés, e disseram: Pecado temos por haver falado
contra o SENHOR, e contra ti: roga ao SENHOR que
tire de nós estas serpentes. E Moisés orou pelo povo. 8
E o SENHOR disse a Moisés: Faze-te uma serpente
ardente, e põe-a sobre a haste: e será que qualquer
um que for mordido e olhar a ela, viverá. 9 E Moisés
fez uma serpente de bronze, e a pôs sobre a haste,
e foi, que quando alguma serpente mordia a algum,
olhava à serpente de bronze, e vivia. 10 E partiram os
filhos de Israel, e assentaram acampamento em Obote.
11 E partidos de Obote, assentaram em Ijé-Abarim,
no deserto que está diante de Moabe, ao oriente. 12
Partidos dali, assentaram no vale de Zerede. 13 De
ali moveram, e assentaram da outra parte de Arnom,
que está no deserto, e que sai do termo dos amorreus;
porque Arnom é termo de Moabe, entre Moabe e os
amorreus. 14 Por isso se diz no livro das batalhas do
SENHOR: Vaebe em Sufa, e nos ribeiros de Arnom:
15 E à corrente dos ribeiros que vai a parar em Ar,
e descansa no termo de Moabe. 16 E dali vieram a
Beer: este é o poço do qual o SENHOR disse a Moisés:
Junta ao povo, e lhes darei água. 17 Então cantou
Israel esta canção: Sobe, ó poço; a ele cantai: 18
Poço, o qual cavaram os senhores; Cavaram-no os
príncipes do povo, E o legislador, com seus bordões. E
do deserto [partiram] para Matana. 19 E de Mataná a
Naaliel: e de Naaliel a Bamote: 20 E de Bamote ao
vale que está nos campos de Moabe, e ao cume de
Pisga, que está voltado a Jesimom. 21 E enviou Israel
embaixadores a Seom, rei dos amorreus, dizendo: 22
Deixa-me passar por tua terra: não nos desviaremos
pelos campos, nem pelas vinhas; não beberemos as
águas dos poços; pelo caminho real iremos, até que
passemos os teus termos. 23 Mas Seom não deixou
passar a Israel por seus termos: antes juntou Seom
todo seu povo, e saiu contra Israel no deserto: e veio a

Jaza, e lutou contra Israel. 24 Mas Israel o feriu a fio de
espada, e tomou sua terra desde Arnom até Jaboque,
até os filhos de Amom: porque o termo dos filhos de
Amom era forte. 25 E tomou Israel todas estas cidades:
e habitou Israel em todas as cidades dos amorreus, em
Hesbom e em todas suas aldeias. 26 Porque Hesbom
era a cidade de Seom, rei dos amorreus; o qual havia
tido guerra antes com o rei de Moabe, e tomado de
seu poder toda a sua terra até Arnom. 27 Portanto,
dizem os proverbistas: Vinde a Hesbom, Edifique-se
e repare-se a cidade de Seom: 28 Que fogo saiu de
Hesbom, E chama da cidade de Seom, E consumiu
a Ar de Moabe, aos senhores dos altos de Arnom.
29 Ai de ti, Moabe! Pereceste, povo de Camos: Pôs
seus filhos em fuga, E suas filhas em cativeiro, por
Seom rei dos amorreus. 30 Mas devastamos o reino
deles; pereceu Hesbom até Dibom, E destruímos até
Nofá e Medeba. 31 Assim habitou Israel na terra dos
amorreus. 32 E enviou Moisés a reconhecer a Jazer;
e tomaram suas aldeias, e expulsaram aos amorreus
que estavam ali. 33 E voltaram, e subiram caminho
de Basã. E Ogue, rei de Basã, ele e todo o seu povo,
saíram contra eles, para lutar em Edrei. 34 Então o
SENHOR disse a Moisés: Não tenhas medo dele, que
em tua mão o dei, a o e a todo seu povo, e a sua terra;
e farás dele como fizeste de Seom, rei dos amorreus,
que habitava em Hesbom. 35 E feriram a ele, e a seus
filhos, e a toda sua gente, sem que lhe restasse um, e
possuíram sua terra.

22 Depois os filhos de Israel partiram, e se
assentaram nos campos de Moabe, desta parte
do Jordão de Jericó. 2 E viu Balaque, filho de Zipor, tudo
o que Israel havia feito aos amorreus. 3 E Moabe temeu
muito por causa do povo que era muito; e angustiou-se
Moabe por causa dos filhos de Israel. 4 E disse Moabe
aos anciãos de Midiã: Agora lamberá esta gente todos
nossos entornos, como lambe o boi a grama do campo.
E Balaque, filho de Zipor, era então rei de Moabe. 5
Portanto enviou mensageiros a Balaão filho de Beor, a
Petor, que está junto ao rio na terra dos filhos de seu
povo, para que o chamassem, dizendo: Um povo saiu
do Egito, e eis que cobre a face da terra, e habita diante
de mim: 6 Vem pois agora, te rogo, amaldiçoa para mim
este povo, porque é mais forte que eu: talvez poderei
eu feri-lo, e lançá-lo da terra: que eu sei que o que tu
abençoares, será bendito, e o que tu amaldiçoares,
será maldito. 7 E foram os anciãos de Moabe e os
anciãos de Midiã, com o [pagamento pela] adivinhação
em sua mão, e chegaram a Balaão, e lhe disseram
as palavras de Balaque. 8 E ele lhes disse: Repousai
aqui esta noite, e eu vos referirei as palavras, como
o SENHOR me falar. Assim os príncipes de Moabe
se restaram com Balaão. 9 E veio Deus a Balaão, e
disse-lhe: Que homens são estes que estão contigo?
10 E Balaão respondeu a Deus: Balaque filho de Zipor,
rei de Moabe, enviou a mim dizendo: 11 Eis que este
povo que saiu do Egito, cobre a face da terra: vem
pois agora, e amaldiçoa-o para mim; talvez poderei
lutar com ele, e expulsá-lo. 12 Então disse Deus a
Balaão: Não vás com eles, nem amaldiçoes ao povo;
porque é bendito. 13 Assim Balaão se levantou pela
manhã, e disse aos príncipes de Balaque: Voltai-vos à
vossa terra, porque o SENHOR não me quer deixar ir
convosco. 14 E os príncipes de Moabe se levantaram,
e vieram a Balaque, e disseram: Balaão não quis vir
conosco. 15 E voltou Balaque a enviar outra vez mais
príncipes, e mais nobres que os outros. 16 Os quais
vieram a Balaão, e disseram-lhe: Assim diz Balaque,
filho de Zipor: Rogo-te que não deixes de vir a mim: 17
Porque sem dúvida te honrarei muito, e farei tudo o que
me disseres: vem pois agora, almaldiçoa para mim a
este povo. 18 E Balaão respondeu, e disse aos servos
de Balaque: Ainda que Balaque me desse sua casa
cheia de prata e ouro, não posso transgredir a palavra
do SENHOR meu Deus, para fazer coisa pequena nem
grande. 19 Rogo-vos, portanto, agora, que repouseis
aqui esta noite, para que eu saiba que me volta a dizer
o SENHOR. 20 E veio Deus a Balaão de noite, e disse-
lhe: Se homens vierem a te chamar, levanta-te e vai com
eles: porém farás o que eu te disser. 21 Assim Balaão
se levantou pela manhã, e preparou sua jumenta, e foi
com os príncipes de Moabe. 22 E o furor de Deus se
acendeu porque ele ia; e o anjo do SENHOR se pôs
no caminho por adversário seu. Ia, pois, ele montado
sobre sua jumenta, e com ele dois servos seus. 23
E a jumenta viu o anjo do SENHOR, que estava no
caminho com sua espada exposta em sua mão; então a
jumenta desviou-se do caminho, e foi pelo campo. Em
seguida, Balaão espancou a jumenta para fazê-la voltar
ao caminho. 24 Mas o anjo do SENHOR se pôs em
uma vereda de vinhas que tinha parede de uma parte
e parede de outra. 25 E quando a jumenta viu o anjo
do SENHOR, apegou-se à parede, e apertou contra a
parede o pé de Balaão: e ele voltou a espancá-la. 26 E
o anjo do SENHOR passou mais ali, e pôs-se em um
lugar estreito, onde não havia caminho para desviar-se
nem à direita nem à esquerda. 27 E vendo a jumenta
ao anjo do SENHOR, lançou-se debaixo de Balaão:
e irou-se Balaão, e feriu à jumenta com um bordão.
28 Então o SENHOR abriu a boca da jumenta, a qual
disse a Balaão: Que te fiz, que me feriste estas três
vezes? 29 E Balaão respondeu à jumenta: Porque te
zombaste de mim: bom seria se eu tivesse espada
em minha mão, que agora te mataria! 30 E a jumenta
disse a Balaão: Não sou eu tua jumenta? Sobre mim

montaste desde que tu me tens até hoje; costumei a
fazê-lo assim contigo? E ele respondeu: Não. 31 Então
o SENHOR abriu os olhos a Balaão, e viu ao anjo do
SENHOR que estava no caminho, e tinha sua espada
nua em sua mão. E Balaão fez reverência, e inclinou-se
sobre seu rosto. 32 E o anjo do SENHOR lhe disse: Por
que feriste tua jumenta estas três vezes? eis que eu
saí para me opor a ti, porque teu caminho é perverso
diante de mim: 33 A jumenta me viu, e afastou-se logo
de diante de mim estas três vezes: e se de mim não
se houvesse afastado, eu também agora mataria a ti,
e a ela deixaria viva. 34 Então Balaão disse ao anjo
do SENHOR: Pequei, que não sabia que tu te punhas
diante de mim no caminho: mas agora, se te parece
mal, eu me voltarei. 35 E o anjo do SENHOR disse
a Balaão: Vai com esses homens: porém a palavra
que eu te disser, essa falarás. Assim Balaão foi com
os príncipes de Balaque. 36 E ouvindo Balaque que
Balaão vinha, saiu a recebê-lo à cidade de Moabe, que
está junto ao termo de Arnom, que é a extremidade das
fronteiras. 37 E Balaque disse a Balaão: Não enviei
eu a ti a chamar-te? por que não vieste a mim? não
posso eu te honrar? 38 E Balaão respondeu a Balaque:
Eis que eu vim a ti: mas poderei agora falar alguma
coisa? A palavra que Deus puser em minha boca,
essa falarei. 39 E foi Balaão com Balaque, e vieram à
Quiriate-Huzote. 40 E Balaque fez matar bois e ovelhas,
e enviou a Balaão, e aos príncipes que estavam com
ele. 41 E no dia seguinte Balaque tomou a Balaão, e o
fez subir aos lugares altos de Baal, e desde ali viu a
extremidade do povo.

23 E Balaão disse a Balaque: Edifica para mim aqui
sete altares, e prepara-me aqui sete bezerros
e sete carneiros. 2 E Balaque fez como lhe disse
Balaão: e ofereceram Balaque e Balaão um bezerro
e um carneiro em cada altar. 3 E Balaão disse a
Balaque: Põe-te junto a teu holocausto, e eu irei: talvez
o SENHOR me virá ao encontro, e qualquer um coisa
que me mostrar, eu a contarei a ti. E assim se foi
só. 4 E veio Deus ao encontro de Balaão, e este lhe
disse: Sete altares ordenei, e em cada altar ofereci um
bezerro e um carneiro. 5 E o SENHOR pôs palavra
na boca de Balaão, e disse-lhe: Volta a Balaque, e
hás de falar assim. 6 E voltou a ele, e eis que estava
ele junto a seu holocausto, ele e todos os príncipes
de Moabe. 7 E ele tomou sua parábola, e disse: De
Arã me trouxe Balaque, rei de Moabe, dos montes
do oriente: Vem, amaldiçoa para mim a Jacó; E vem,
condena a Israel. 8 Por que amaldiçoarei eu ao que
Deus não amaldiçoou? E por que condenarei ao que
o SENHOR não condenou? 9 Porque do cume das
penhas o verei, E desde as colinas o olharei: Eis aqui
um povo que habitará confiante, e não será contado
entre as nações. 10 Quem contará o pó de Jacó, Ou o
número da quarta parte de Israel? Morra minha pessoa
da morte dos corretos, E meu fim seja como o seu.
11 Então Balaque disse a Balaão: Que me fizeste?
Tomei-te para que amaldiçoes a meus inimigos, e eis
que proferiste bênçãos. 12 E ele respondeu, e disse:
Não observarei eu o que o SENHOR puser em minha
boca para dizê-lo? 13 E disse Balaque: Rogo-te que
venhas comigo a outro lugar desde o qual o vejas; sua
extremidade somente verás, que não o verás todo; e
desde ali me o amaldiçoarás. 14 E levou-o ao campo
de Zofim, ao cume de Pisga, e edificou sete altares,
e ofereceu um bezerro e um carneiro em cada altar.
15 Então ele disse a Balaque: Põe-te aqui junto a teu
holocausto, e eu irei a encontrar a Deus ali. 16 E o
SENHOR saiu ao encontro de Balaão, e pôs palavra
em sua boca, e disse-lhe: Volta a Balaque, e assim
dirás. 17 E veio a ele, e eis que ele estava junto a
seu holocausto, e com ele os príncipes de Moabe: e
disse-lhe Balaque: Que disse o SENHOR? 18 Então
ele tomou sua parábola, e disse: Balaque, levanta-te e
ouve; Escuta minhas palavras, filho de Zipor: 19 Deus
não é homem, para que minta; nem filho de homem
para que se arrependa: ele disse, e não fará?; Falou,
e não o executará? 20 Eis que, eu tomei bênção: E
ele abençoou, e não poderei revogá-la. 21 Não notou
iniquidade em Jacó, nem viu perversidade em Israel:
o SENHOR seu Deus é com ele, E júbilo de rei nele.
22 Deus os tirou do Egito; Tem forças como de boi
selvagem. 23 Porque em Jacó não há agouro, nem
adivinhação em Israel: Como agora, será dito de Jacó
e de Israel: O que fez Deus! 24 Eis que o povo, que
como leão se levantará, E como leão se erguerá: Não
se deitará até que coma a presa, E beba o sangue dos
mortos. 25 Então Balaque disse a Balaão: Já que não o
amaldiçoas, nem tampouco o abençoes. 26 E Balaão
respondeu, e disse a Balaque: Não te disse que tudo o
que o SENHOR me disser, aquilo tenho de fazer? 27 E
disse Balaque a Balaão: Rogo-te que venhas, te levarei
a outro lugar; porventura comparecerá bem a Deus
que desde ali me o amaldiçoes. 28 E Balaque levou a
Balaão ao cume de Peor, que está voltado até Jesimom.
29 Então Balaão disse a Balaque: Edifica para mim aqui
sete altares, e prepara-me aqui sete bezerros e sete
carneiros. 30 E Balaque fez como Balaão lhe disse; e
ofereceu um bezerro e um carneiro em cada altar.

24 E quando viu Balaão que parecia bem ao SENHOR
que o abençoasse a Israel, não foi, como a
primeira e segunda vez, a encontro de agouros, mas
sim que pôs seu rosto até o deserto; 2 E levantando
seus olhos, viu a Israel alojado por suas tribos; e o
espírito de Deus veio sobre ele. 3 Então tomou sua
parábola, e disse: Disse Balaão filho de Beor, E disse o

homem de olhos abertos: 4 Disse o que ouviu os ditos
de Deus, O que viu a visão do Todo-Poderoso; caído,
mas abertos os olhos: 5 Quão belas são tuas tendas, ó
Jacó, Tuas habitações, ó Israel! 6 Como ribeiros estão
estendidas, Como jardins junto ao rio, Como aloés
plantados pelo SENHOR, Como cedros junto às águas.
7 De suas mãos destilarão águas, E sua descendência
será em muitas águas: E se levantará seu rei mais
que Agague, E seu reino será exaltado. 8 Deus o tirou
do Egito; Tem forças como de boi selvagem: Comerá
às nações suas inimigas, E esmiuçará seus ossos,
E perfurará com suas flechas. 9 Se encurvará para
deitar-se como leão, E como leoa; quem o despertará?
Benditos os que te abençoarem, E malditos os que te
amaldiçoarem. 10 Então se acendeu a ira de Balaque
contra Balaão, e batendo suas palmas lhe disse: Para
amaldiçoar a meus inimigos te chamei, e eis que os
abençoaste insistentemente já três vezes. 11 Foge-te,
portanto, agora a teu lugar: eu disse que te honraria,
mas eis que o SENHOR te privou de honra. 12 E
Balaão lhe respondeu: Não o declarei eu também a
teus mensageiros que me enviaste, dizendo: 13 Se
Balaque me desse sua casa cheia de prata e ouro, eu
não poderei transgredir o dito do SENHOR para fazer
coisa boa nem má de minha vontade; mas o que o
SENHOR falar, isso direi eu? 14 Eis que eu me vou
agora a meu povo: portanto, vem, te indicarei o que
este povo há de fazer a teu povo nos últimos dias.
15 E tomou sua parábola, e disse: Disse Balaão filho
de Beor, Disse o homem de olhos abertos: 16 Disse
o que ouviu os ditos do SENHOR, E o que sabe o
conhecimento do Altíssimo, o que viu a visão do Todo-
Poderoso; caído, mas abertos os olhos: 17 Verei, mas
não agora: O olharei, mas não de perto: Sairá estrela
de Jacó, E se levantará cetro de Israel, E ferirá os
cantos de Moabe, E destruirá a todos os filhos de Sete.
18 E será tomada Edom, Será também tomada Seir por
seus inimigos, E Israel se portará corajosamente. 19 E
o de Jacó será dominador, E destruirá da cidade o que
restar. 20 E vendo a Amaleque, tomou sua parábola,
e disse: Amaleque, cabeça de nações; Mas seu fim
perecerá para sempre. 21 E vendo aos queneus, tomou
sua parábola, e disse: Forte é tua habitação, Põe na
rocha tua ninho: 22 Que os queneus serão expulsos,
Quando Assur te levará cativo. 23 Todavia tomou sua
parábola, e disse: Ai! quem viverá quando fizer Deus
estas coisas? 24 E virão navios da costa de Quitim,
E afligirão a Assur, afligirão também a Éber: Mas ele
também perecerá para sempre. 25 Então se levantou
Balaão, e se foi, e voltou-se a seu lugar: e também
Balaque se foi por seu caminho.

25 E repousou Israel em Sitim, e o povo começou
a se prostituir com as filhas de Moabe: 2 As quais
chamaram ao povo aos sacrifícios de seus deuses:
e o povo comeu, e inclinou-se a seus deuses. 3 E
achegou-se o povo a Baal-Peor; e o furor do SENHOR
se acendeu contra Israel. 4 E o SENHOR disse a
Moisés: Toma todos os príncipes do povo, e enforca-os
ao SENHOR diante do sol; e a ira do furor do SENHOR
se apartará de Israel. 5 Então Moisés disse aos juízes
de Israel: Matai cada um àqueles dos seus que se
recolheram a Baal-Peor. 6 E eis que um homem dos
filhos de Israel veio e trouxe uma midianita a seus
irmãos, à vista de Moisés e de toda a congregação dos
filhos de Israel, chorando eles à porta do tabernáculo
do testemunho. 7 E viu-o Fineias, filho de Eleazar,
filho de Arão o sacerdote, e levantou-se do meio da
congregação, e tomou uma lança em sua mão: 8 E foi
atrás do homem de Israel à tenda, e perfurou com a
lança a ambos, ao homem de Israel, e à mulher por seu
ventre. E cessou a mortandade dos filhos de Israel. 9 E
morreram daquela mortandade vinte e quatro mil. 10
Então o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 11 Fineias,
filho de Eleazar, filho de Arão o sacerdote, fez afastar
meu furor dos filhos de Israel, levado de zelo entre eles:
pelo qual eu não consumi em meu zelo aos filhos de
Israel. 12 Portanto dize lhes: Eis que eu estabeleço meu
pacto de paz com ele; 13 E terá ele, e sua descendência
depois dele, o pacto do sacerdócio perpétuo; porquanto
teve zelo por seu Deus, e fez expiação pelos filhos de
Israel. 14 E o nome do homem morto, que foi morto com
a midianita, era Zinri filho de Salu, chefe de uma família
da tribo de Simeão. 15 E o nome da mulher midianita
morta, era Cosbi, filha de Zur, príncipe de povos, pai
de família em Midiã. 16 E o SENHOR falou a Moisés,
dizendo: 17 Sereis hostis aos midianitas, e os ferireis:
18 Porquanto eles vos afligiram com suas astúcias, com
que vos enganaram no negócio de Peor, e no negócio
de Cosbi, filha do príncipe de Midiã, sua irmã, a qual foi
morta no dia da mortandade por causa de Peor.

26 E aconteceu depois da mortandade, que o
SENHOR falou a Moisés, e a Eleazar filho do
sacerdote Arão, dizendo: 2 Tomai a soma de toda a
congregação dos filhos de Israel, de vinte anos acima,
pelas casas de seus pais, todos os que possam sair à
guerra em Israel. 3 E Moisés e Eleazar o sacerdote
falaram com eles nos campos de Moabe, junto ao
Jordão de Jericó, dizendo: 4 Contareis o povo de vinte
anos acima, como mandou o SENHOR a Moisés e
aos filhos de Israel, que haviam saído da terra do
Egito. 5 Rúben primogênito de Israel: os filhos de
Rúben: Enoque, do qual era a família dos enoquitas; de
Palu, a família dos paluítas; 6 De Hezrom, a família
dos hezronitas; de Carmi, a família dos carmitas. 7
Estas são as famílias dos rubenitas: e seus contados
foram quarenta e três mil setecentos e trinta. 8 E os

filhos de Palu: Eliabe. **9** E os filhos de Eliabe: Nemuel,
e Datã, e Abirão. Estes Datã e Abirão foram os do
conselho da congregação, que fizeram o motim contra
Moisés e Arão com a companhia de Coré, quando se
amotinaram contra o SENHOR. **10** Que a terra abriu
sua boca e tragou a eles e a Coré, quando aquela
companhia morreu, quando consumiu o fogo duzentos
e cinquenta homens, os quais foram por sinal. **11**
Mas os filhos de Coré não morreram. **12** Os filhos
de Simeão por suas famílias: de Nemuel, a família
dos nemuelitas; de Jamim, a família dos jaminitas;
de Jaquim, a família dos jaquinitas; **13** De Zerá, a
família dos zeraítas; de Saul, a família dos saulitas. **14**
Estas são as famílias dos simeonitas, vinte e dois mil e
duzentos. **15** Os filhos de Gade por suas famílias: de
Zefom, a família dos zefonitas; de Hagi, a família dos
hagitas; de Suni, a família dos sunitas; **16** De Ozni,
a família dos oznitas; de Eri, a família dos eritas; **17**
De Arodi, a família dos aroditas; de Areli, a família
dos arelitas. **18** Estas são as famílias de Gade, por
seus contados, quarenta mil e quinhentos. **19** Os filhos
de Judá: Er e Onã; e Er e Onã morreram na terra de
Canaã. **20** E foram os filhos de Judá por suas famílias:
de Selá, a família dos selanitas; de Perez, a família
dos perezitas; de Zerá, a família dos zeraítas. **21** E
foram os filhos de Perez: de Hezrom, a família dos
hezronitas; de Hamul, a família dos hamulitas. **22** Estas
são as famílias de Judá, por seus contados, setenta e
seis mil e quinhentos. **23** Os filhos de Issacar por suas
famílias: de Tola, a família dos tolaítas; de Puá a família
dos puvitas; **24** De Jasube, a família dos jasubitas;
de Sinrom, a família dos sinronitas. **25** Estas são as
famílias de Issacar, por seus contados, sessenta e
quatro mil e trezentos. **26** Os filhos de Zebulom por
suas famílias: de Serede, a família dos sereditas; de
Elom, a família dos elonitas; de Jaleel, a família dos
jaleelitas. **27** Estas são as famílias dos zebulonitas,
por seus contados, sessenta mil e quinhentos. **28** Os
filhos de José por suas famílias: Manassés e Efraim.
29 Os filhos de Manassés: de Maquir, a família dos
maquiritas; e Maquir gerou a Gileade; de Gileade, a
família dos gileaditas. **30** Estes são os filhos de Gileade:
de Jezer, a família dos jezeritas; de Heleque, a família
dos helequitas; **31** De Asriel, a família dos asrielitas:
de Siquém, a família dos siquemitas; **32** De Semida, a
família dos semidaítas; de Héfer, a família dos heferitas.
33 E Zelofeade, filho de Héfer, não teve filhos somente
filhas: e os nomes das filhas de Zelofeade foram Maalá,
e Noa, e Hogla, e Milca, e Tirza. **34** Estas são as
famílias de Manassés; e seus contados, cinquenta e
dois mil e setecentos. **35** Estes são os filhos de Efraim
por suas famílias: de Sutela, a família dos sutelaítas;
de Bequer, a família dos bequeritas; de Taã, a família
dos taanitas. **36** E estes são os filhos de Sutela: de
Erã, a família dos eranitas. **37** Estas são as famílias
dos filhos de Efraim, por seus contados, trinta e dois
mil e quinhentos. Estes são os filhos de José por suas
famílias. **38** Os filhos de Benjamim por suas famílias:
de Belá, a família dos belaítas; de Asbel, a família
dos asbelitas; de Airã, a família dos airamitas; **39** De
Sufã, a família dos sufamitas; de Hufã, a família dos
hufamitas. **40** E os filhos de Belá foram Arde e Naamã:
de Arde, a família dos arditas; de Naamã, a família dos
naamanitas. **41** Estes são os filhos de Benjamim por
suas famílias; e seus contados, quarenta e cinco mil
e seiscentos. **42** Estes são os filhos de Dã por suas
famílias: de Suã, a família dos suamitas. Estas são as
famílias de Dã por suas famílias. **43** Todas as famílias
dos suamitas, por seus contados, sessenta e quatro mil
e quatrocentos. **44** Os filhos de Aser por suas famílias:
de Imna, a família dos imnaítas; de Isvi, a família dos
isvitas; de Berias, a família dos beriitas. **45** Os filhos de
Berias: de Héber, a família dos heberitas; de Malquiel, a
família dos malquielitas. **46** E o nome da filha de Aser
foi Sera. **47** Estas são as famílias dos filhos de Aser,
por seus contados, cinquenta e três mil e quatrocentos.
48 Os filhos de Naftali por suas famílias: de Jazeel, a
família dos jazeelitas; de Guni, a família dos gunitas; **49**
De Jezer, a família dos jezeritas; de Silém, a família
dos silemitas. **50** Estas são as famílias de Naftali por
suas famílias; e seus contados, quarenta e cinco mil
e quatrocentos. **51** Estes são os contados dos filhos
de Israel, seiscentos e um mil setecentos e trinta. **52**
E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: **53** A estes se
repartirá a terra em herança, pela conta dos nomes. **54**
Aos mais darás maior herança, e aos menos menor;
e a cada um se lhe dará sua herança conforme seus
contados. **55** Porém a terra será repartida por sorteio;
e pelos nomes das tribos de seus pais herdarão. **56**
Conforme a sorte será repartida sua herança entre o
grande e o pequeno. **57** E os contados dos levitas
por suas famílias são estes: de Gérson, a família dos
gersonitas; de Coate, a família dos coatitas; de Merari,
a família dos meraritas. **58** Estas são as famílias dos
levitas: a família dos libnitas, a família dos hebronitas,
a família dos malitas, a família dos musitas, a família
dos coraítas. E Coate gerou a Anrão. **59** E a mulher
de Anrão se chamou Joquebede, filha de Levi, a qual
nasceu a Levi no Egito: esta deu à luz de Anrão a Arão
e a Moisés, e a Miriã sua irmã. **60** E a Arão nasceram
Nadabe e Abiú, Eleazar e Itamar. **61** Mas Nadabe e Abiú
morreram, quando ofereceram fogo estranho diante do
SENHOR. **62** E os contados dos levitas foram vinte
e três mil, todos homens de um mês acima: porque
não foram contados entre os filhos de Israel, porquanto
não lhes havia de ser dada herança entre os filhos de

Israel. 63 Estes são os contados por Moisés e Eleazar
o sacerdote, os quais contaram os filhos de Israel nos
campos de Moabe, junto ao Jordão de Jericó. 64 E
entre estes ninguém havia dos contados por Moisés e
Arão o sacerdote, os quais contaram aos filhos de Israel
no deserto de Sinai. 65 Porque o SENHOR lhes disse:
Hão de morrer no deserto: e não restou homem deles,
a não ser Calebe filho de Jefoné, e Josué filho de Num.

27 E as filhas de Zelofeade, filho de Héfer, filho de
Gileade, filho de Maquir, filho de Manassés, das
famílias de Manassés, filho de José, os nomes das quais
eram Maalá, e Noa, e Hogla, e Milca, e Tirza, chegaram;
2 E apresentaram-se diante de Moisés, e diante do
sacerdote Eleazar, e diante dos príncipes, e de toda a
congregação, à porta do tabernáculo do testemunho,
e disseram: 3 Nosso pai morreu no deserto, o qual
não esteve na junta que se reuniu contra o SENHOR
na companhia de Coré: mas sim que em seu pecado
morreu, e não teve filhos. 4 Por que será tirado o nome
de nosso pai dentre sua família, por não haver tido
filho? Dá-nos herança entre os irmãos de nosso pai. 5
E Moisés levou sua causa diante do SENHOR. 6 E o
SENHOR respondeu a Moisés, dizendo: 7 Bem dizem
as filhas de Zelofeade: hás de dar-lhes possessão
de herança entre os irmãos de seu pai; e passarás a
herança de seu pai a elas. 8 E aos filhos de Israel
falarás, dizendo: Quando alguém morrer sem filhos,
passareis sua herança à sua filha: 9 E se não tiver filha,
dareis sua herança a seus irmãos: 10 E se não tiver
irmãos, dareis sua herança aos irmãos de seu pai. 11
E se seu pai não tiver irmãos, dareis sua herança a
seu parente mais próximo de sua linhagem, o qual a
possuirá: e será aos filhos de Israel por estatuto de
regulamento, como o SENHOR mandou a Moisés. 12 E
o SENHOR disse a Moisés: Sobe a este monte Abarim,
e verás a terra que dei aos filhos de Israel. 13 E depois
que a houverdes visto, tu também serás recolhido ao
teus povo, como foi reunido o teu irmão Arão; 14
pois fostes rebeldes no deserto de Zim, no conflito da
congregação, ao meu mandado de me santificar nas
águas à vista deles. Essas são as águas do conflito de
Cades no deserto de Zim. 15 Então Moisés respondeu
ao SENHOR: 16 Que o SENHOR, Deus dos espíritos
de toda carne, ponha um homem sobre a congregação,
17 que saia diante deles, que entre diante deles, que os
faça sair e os faça entrar; para que a congregação do
SENHOR não seja como ovelhas sem pastor. 18 E o
SENHOR disse a Moisés: Toma a Josué filho de Num,
homem no qual há espírito, e porás tua mão sobre ele;
19 E o porás diante de Eleazar o sacerdote, e diante de
toda a congregação; e lhe darás ordens em presença
deles. 20 E porás de tua dignidade sobre ele, para que
toda a congregação dos filhos de Israel lhe obedeçam.
21 E ele estará diante de Eleazar o sacerdote, e a ele
perguntará pelo juízo do Urim diante do SENHOR: pelo
dito dele sairão, e pelo dito dele entrarão, ele, e todos
os filhos de Israel com ele, e toda a congregação. 22
E Moisés fez como o SENHOR lhe havia mandado;
que tomou a Josué, e lhe pôs diante de Eleazar o
sacerdote, e de toda a congregação: 23 E pôs sobre
ele suas mãos, e deu-lhe ordens, como o SENHOR
havia mandado por meio de Moisés.

28 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo: 2 Manda
aos filhos de Israel, e dize-lhes: Da minha oferta,
do meu pão com os meus holocaustos em aroma
agradável para mim, tereis cuidado de as oferecer a
mim no tempo devido. 3 E lhes dirás: Esta é a oferta
queimada que apresentareis ao SENHOR: dois cordeiros
sem mácula de ano, cada dia, será o holocausto
contínuo. 4 Um cordeiro oferecerás pela manhã, e o
outro cordeiro oferecerás entre as duas tardes: 5 E
a décima de um efa de boa farinha, amassada com
uma quarta parte de um him de azeite prensado, em
oferta de cereais. 6 É holocausto contínuo, que foi feito
no monte Sinai em cheiro suave, oferta queimada ao
SENHOR. 7 E sua libação, a quarta parte de um him
com cada cordeiro: derramarás libação de superior
vinho ao SENHOR no santuário. 8 E oferecerás o
segundo cordeiro entre as duas tardes: conforme a
oferta da manhã, e conforme sua libação oferecerás,
oferta queimada em cheiro suave ao SENHOR. 9
Mas no dia do sábado dois cordeiros de ano sem
defeito, e dois décimos [de efa] de flor de farinha
amassada com azeite, por oferta de cereais, com sua
libação: 10 É o holocausto do sábado em cada sábado,
além do holocausto contínuo e sua libação. 11 E nos
princípios de vossos meses oferecereis em holocausto
ao SENHOR dois bezerros das vacas, e um carneiro, e
sete cordeiros de ano sem defeito; 12 E três décimos
[de efa] de boa farinha amassada com azeite, por oferta
de cereais com cada bezerro; e dois décimos [de efa]
de boa farinha amassada com azeite, por oferta de
cereais com cada carneiro; 13 E um décimo [de efa]
de boa farinha amassada com azeite, em oferta de
cereais com cada cordeiro; holocausto de aroma suave,
oferta queimada ao SENHOR. 14 E suas libações de
vinho, meio him com cada bezerro, e o terço de um
him com cada carneiro, e a quarta parte de um him
com cada cordeiro. Este é o holocausto de cada mês
por todos os meses do ano. 15 E um bode macho em
expiação se oferecerá ao SENHOR, além do holocausto
contínuo com sua libação. 16 Mas no mês primeiro,
aos catorze do mês será a páscoa do SENHOR. 17
E aos quinze dias deste mês, a solenidade: por sete

dias se comerão pães ázimos. 18 No primeiro dia,
santa convocação; nenhuma obra servil fareis: 19 E
oferecereis por oferta queimada em holocausto ao
SENHOR dois bezerros das vacas, e um carneiro, e
sete cordeiros de um ano; sem defeito os tomareis;
20 E sua oferta de cereais de farinha amassada com
azeite: três décimos [de efa] com cada bezerro, e dois
décimos com cada carneiro oferecereis; 21 Com cada
um dos sete cordeiros oferecereis um décimo; 22 e
um bode macho por expiação, para vos reconciliar. 23
Isto oferecereis além do holocausto da manhã, que é
o holocausto contínuo. 24 Conforme isto oferecereis
cada um dos sete dias, alimento e oferta queimada
em cheiro suave ao SENHOR; será oferecido além
do holocausto contínuo, com sua libação. 25 E no
sétimo dia tereis santa convocação; nenhuma obra
servil fareis. 26 Também no dia das primícias, quando
oferecerdes oferta de cereais novos ao SENHOR em
vossas semanas, tereis santa convocação; nenhuma
obra servil fareis; 27 E oferecereis em holocausto, em
cheiro suave ao SENHOR, dois bezerros das vacas,
um carneiro, sete cordeiros de um ano; 28 E a oferta
de cereais deles, boa farinha amassada com azeite,
três décimos [de efa] com cada bezerro, dois décimos
com cada carneiro, 29 com cada um dos sete cordeiros
uma décimo; 30 um bode macho, para fazer expiação
por vós. 31 Vós os oferecereis, além do holocausto
contínuo com suas ofertas de cereais, e suas libações;
vós os [apresentareis] sem defeito.

29 E no sétimo mês, ao primeiro do mês tereis santa
convocação: nenhuma obra servil fareis; vos será
dia de soar as trombetas. 2 E oferecereis holocausto
por cheiro suave ao SENHOR, um bezerro das vacas,
um carneiro, sete cordeiros de ano sem defeito; 3 E
a oferta de cereais deles, de boa farinha amassada
com azeite, três décimos [de efa] com cada bezerro,
dois décimos com cada carneiro, 4 e com cada um dos
sete cordeiros, uma décimo; 5 E um bode macho por
expiação, para reconciliar-vos: 6 Além do holocausto do
mês, e sua oferta de cereais, e o holocausto contínuo
e sua oferta de cereais, e suas libações, conforme
sua lei, por oferta queimada ao SENHOR em cheiro
suave. 7 E no dez deste mês sétimo tereis santa
convocação, e afligireis vossas almas: nenhuma obra
fareis: 8 E oferecereis em holocausto ao SENHOR
por cheiro suave, um bezerro das vacas, um carneiro,
sete cordeiros de ano; sem defeito os tomareis: 9 E
suas ofertas de cereais, boa farinha amassada com
azeite, três décimos [de efa] com cada bezerro, dois
décimos com cada carneiro, 10 e com cada um dos
sete cordeiros, um décimo; 11 um bode macho por
expiação; além da oferta das expiações pelo pecado, e
do holocausto contínuo, e de suas ofertas de cereais,
e de suas libações. 12 Também aos quinze dias do
mês sétimo tereis santa convocação; nenhuma obra
servil fareis, e celebrareis solenidade ao SENHOR
por sete dias; 13 E oferecereis em holocausto, em
oferta queimada ao SENHOR em cheiro suave, treze
bezerros das vacas, dois carneiros, catorze cordeiros
de um ano; devem ser sem defeito; 14 E as ofertas de
cereais deles, de boa farinha amassada com azeite,
três décimos [de efa] com cada um dos treze bezerros,
dois décimos com cada um dos dois carneiros, 15 e
com cada um dos catorze cordeiros, um décimo; 16
e um bode macho por expiação; além do holocausto
contínuo, sua oferta de cereais e sua libação. 17 E no
segundo dia, doze bezerros das vacas, dois carneiros,
catorze cordeiros de ano sem defeito; 18 E suas ofertas
de cereais e suas libações com os bezerros, com os
carneiros, e com os cordeiros, segundo o número deles,
conforme a lei; 19 E um bode macho por expiação:
além do holocausto contínuo, e sua oferta de cereais
e sua libação. 20 E no dia terceiro, onze bezerros,
dois carneiros, catorze cordeiros de ano sem defeito;
21 E suas ofertas de cereais e suas libações com
os bezerros, com os carneiros, e com os cordeiros,
segundo o número deles, conforme a lei; 22 E um bode
macho por expiação: além do holocausto contínuo, e sua
oferta de alimentos e sua libação. 23 E no quarto dia,
dez bezerros, dois carneiros, catorze cordeiros de ano
sem defeito; 24 Suas ofertas de cereais e suas libações
com os bezerros, com os carneiros, e com os cordeiros,
segundo o número deles, conforme a lei; 25 E um bode
macho por expiação: além do holocausto contínuo, sua
oferta de cereais e sua libação. 26 E no quinto dia, nove
bezerros, dois carneiros, catorze cordeiros de ano sem
defeito; 27 E suas ofertas de cereais e suas libações
com os bezerros, com os carneiros, e com os cordeiros,
segundo o número deles, conforme a lei; 28 E um bode
macho por expiação: além do holocausto contínuo, sua
oferta de cereais e sua libação. 29 E no sexto dia, oito
bezerros, dois carneiros, catorze cordeiros de ano sem
defeito; 30 E suas ofertas de cereais e suas libações
com os bezerros, com os carneiros, e com os cordeiros,
segundo o número deles, conforme a lei; 31 E um bode
macho por expiação: além do holocausto contínuo,
sua oferta de cereais e suas libações. 32 E no sétimo
dia, sete bezerros, dois carneiros, catorze cordeiros
de ano sem defeito; 33 E suas ofertas de cereais e
suas libações com os bezerros, com os carneiros, e
com os cordeiros, segundo o número deles, conforme
a lei; 34 E um bode macho por expiação: além do
holocausto contínuo, com sua oferta de cereais e sua
libação. 35 No oitavo dia tereis solenidade; nenhuma
obra servil fareis; 36 E oferecereis em holocausto, em

oferta de queima de cheiro suave ao SENHOR, um
novilho, um carneiro, sete cordeiros de um ano, sem
defeito; 37 Suas ofertas de cereais e suas libações
com o novilho, com o carneiro, e com os cordeiros,
segundo o número deles, conforme a lei; 38 E um bode
macho por expiação: além do holocausto contínuo, com
sua oferta de cereais e sua libação. 39 Estas coisas
oferecereis ao SENHOR em vossas solenidades, além
de vossos votos, e de vossas ofertas livres, para vossos
holocaustos, e para vossas ofertas de cereais, e para
vossas libações e para vossas ofertas pacíficas. 40 E
Moisés disse aos filhos de Israel, conforme tudo o que
o SENHOR lhe havia mandado.

30 E falou Moisés aos príncipes das tribos dos
filhos de Israel, dizendo: Isto é o que o SENHOR
mandou. 2 Quando alguém fizer voto ao SENHOR,
ou fizer juramento ligando sua alma com obrigação,
não violará sua palavra: fará conforme tudo o que saiu
de sua boca. 3 Mas a mulher, quando fizer voto ao
SENHOR, e se ligar com obrigação em casa de seu
pai, em sua juventude; 4 Se seu pai ouvir seu voto, e a
obrigação com que ligou sua alma, e seu pai calar a
isso, todos os votos dela serão firmes, e toda obrigação
com que houver ligado sua alma, firme será. 5 Mas
se seu pai lhe vedar no dia que ouvir todos os seus
votos e suas obrigações, com que ela houver ligado
sua alma, não serão firmes; e o SENHOR a perdoará,
porquanto seu pai lhe vedou. 6 Porém se for casada, e
fizer votos, ou pronunciar de seus lábios coisa com que
obriga sua alma; 7 Se seu marido o ouvir, e quando
o ouvir calar a isso, os votos dela serão firmes, e a
obrigação com que ligou sua alma, firme será. 8 Porém
se quando seu marido o ouviu, lhe vedou, então o voto
que ela fez, e o que pronunciou de seus lábios com que
ligou sua alma, será nulo; e o SENHOR o perdoará. 9
Mas todo voto de viúva, ou repudiada, com que ligar
sua alma, será firme. 10 E se houver feito voto em casa
de seu marido, e houver ligado sua alma com obrigação
de juramento, 11 Se seu marido ouviu, e calou a isso, e
não lhe vedou; então todos os seus votos serão firmes,
e toda obrigação com que houver ligado sua alma, firme
será. 12 Mas se seu marido os anulou no dia que os
ouviu; tudo o que saiu de seus lábios quanto a seus
votos, e quanto à obrigação de sua alma, será nulo; seu
marido os anulou, e o SENHOR a perdoará. 13 Todo
voto, ou todo juramento obrigando-se a afligir a alma,
seu marido o confirmará, ou seu marido o anulará. 14
Porém se seu marido calar a isso de dia em dia, então
confirmou todos os seus votos, e todas as obrigações
que estão sobre ela: confirmou-as, porquanto calou a
isso o dia que o ouviu. 15 Mas se as anular depois de
havê-las ouvido, então ele levará o pecado dela. 16
Estas são as ordenanças que o SENHOR mandou a
Moisés entre o homem e sua mulher, entre o pai e sua
filha, durante sua juventude em casa de seu pai.

31 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 2 Faze a
vingança dos filhos de Israel sobre os midianitas;
depois serás recolhido a teus povos. 3 Então Moisés
falou ao povo, dizendo: Armai-vos alguns de vós para
a guerra, e irão contra Midiã, e farão a vingança do
SENHOR em Midiã. 4 Mil de cada tribo de todas as
tribos dos filhos de Israel, enviareis à guerra. 5 Assim
foram dados dos milhares de Israel, mil cada tribo,
doze mil a ponto de guerra. 6 E Moisés os enviou à
guerra: mil cada tribo enviou: e Fineias, filho de Eleazar
sacerdote, foi à guerra com os santos instrumentos,
com as trombetas em sua mão para tocar. 7 E lutaram
contra Midiã, como o SENHOR o mandou a Moisés, e
mataram a todo homem. 8 Mataram também, entre
os mortos deles, aos reis de Midiã: Evi, e Requém,
e Zur, e Hur, e Reba, cinco reis de Midiã; a Balaão
também, filho de Beor, mataram à espada. 9 E levaram
cativas os filhos de Israel as mulheres dos midianitas, e
suas crianças e todos suas animais, e todos os seus
gados; e arrebataram todos os seus pertences. 10
E abrasaram com fogo todas suas cidades, aldeias
e castelos. 11 E tomaram todo o despojo, e toda
a presa, tanto de homens como de animais. 12 E
trouxeram a Moisés, e a Eleazar o sacerdote, e à
congregação dos filhos de Israel, os cativos e a presa e
os despojos, ao acampamento nas planícies de Moabe,
que estão junto ao Jordão de Jericó. 13 E saíram
Moisés e Eleazar o sacerdote, e todos os príncipes da
congregação, a recebê-los fora do acampamento. 14 E
irou-se Moisés contra os capitães do exército, contra
os comandantes de mil e comandantes de cem que
voltavam da guerra; 15 E disse-lhes Moisés: Todas
as mulheres preservastes? 16 Eis que elas foram
aos filhos de Israel, por conselho de Balaão, para
causar transgressão contra o SENHOR no negócio
de Peor; pelo que houve mortandade na congregação
do SENHOR. 17 Matai, pois, agora todos os machos
entre as crianças: matai também toda mulher que
tenha conhecido homem carnalmente. 18 E todas as
meninas entre as mulheres, que não tenham conhecido
ajuntamento de homem, vos preservareis vivas. 19 E
vós ficai fora do acampamento sete dias: e todos os que
houverem matado pessoa, e qualquer um que houver
tocado morto, vos purificareis ao terceiro e ao sétimo
dia, vós e vossos cativos. 20 Também purificareis toda
roupa, e todo artigo de peles, e toda obra de pelos de
cabra, e todo vaso de madeira. 21 E Eleazar o sacerdote
disse aos homens de guerra que vinham da guerra:
Esta é a ordenança da lei que o SENHOR mandou a
Moisés: 22 Certamente o ouro, e a prata, bronze, ferro,
estanho, e chumbo, 23 Tudo o que resiste ao fogo, por

fogo o fareis passar, e será limpo, ainda que nas águas
de purificação haverá de purificar-se: mas fareis passar
por água tudo o que não aguenta o fogo. 24 Além
disso lavareis vossas roupas no sétimo dia, e assim
sereis limpos; e depois entrareis no acampamento.
25 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 26 Toma a
contagem da presa que se fez, tanto das pessoas como
dos animais, tu e o sacerdote Eleazar, e os chefes
dos pais da congregação: 27 E partirás pela metade a
presa entre os que lutaram, os que saíram à guerra, e
toda a congregação. 28 E separarás para o SENHOR o
tributo dos homens de guerra, que saíram à guerra: de
quinhentos um, tanto das pessoas como dos bois, dos
asnos, e das ovelhas: 29 Da metade deles o tomarás; e
darás a Eleazar o sacerdote a oferta do SENHOR. 30 E
da metade pertencente aos filhos de Israel tomarás
um de cinquenta, das pessoas, dos bois, dos asnos, e
das ovelhas, de todo animal; e os darás aos levitas,
que têm a guarda do tabernáculo do SENHOR. 31 E
fizeram Moisés e Eleazar o sacerdote como o SENHOR
mandou a Moisés. 32 E foi a presa, o resto da presa que
tomaram os homens de guerra, seiscentas e setenta e
cinco mil ovelhas, 33 E setenta e dois mil bois, 34 E
setenta e um mil asnos; 35 E quanto às pessoas, de
mulheres que não conheciam ajuntamento de homem,
ao todo trinta e duas mil. 36 E a metade, a parte dos
que haviam saído à guerra, foi o número de trezentas
trinta e sete mil e quinhentas ovelhas. 37 E o tributo
para o SENHOR das ovelhas foi seiscentas e setenta e
cinco. 38 E dos bois, trinta e seis mil: e deles o tributo
para o SENHOR, setenta e dois. 39 E dos asnos, trinta
mil e quinhentos: e deles o tributo para o SENHOR,
setenta e um. 40 E das pessoas, dezesseis mil: e delas
o tributo para o SENHOR, trinta e duas pessoas. 41 E
deu Moisés o tributo, por elevada oferta ao SENHOR, a
Eleazar o sacerdote, como o SENHOR o mandou a
Moisés. 42 E da metade para os filhos de Israel, que
separou Moisés dos homens que haviam ido à guerra;
43 (A metade para a congregação foi: das ovelhas,
trezentas e trinta e sete mil e quinhentas; 44 E dos
bois, trinta e seis mil; 45 E dos asnos, trinta mil e
quinhentos; 46 E das pessoas, dezesseis mil:) 47 Da
metade, pois, para os filhos de Israel tomou Moisés
um de cada cinquenta, tanto das pessoas como dos
animais, e deu-os aos levitas, que tinham a guarda do
tabernáculo do SENHOR; como o SENHOR o havia
mandado a Moisés. 48 E chegaram a Moisés os chefes
dos milhares daquele exército, os comandantes de mil
e comandantes de cem; 49 E disseram a Moisés: Teus
servos tomaram a soma dos homens de guerra que
estão em nosso poder, e nenhum faltou de nós. 50
Pelo qual temos oferecido ao SENHOR oferta, cada um
do que achou, objetos de ouro, braceletes, pulseiras,
anéis, pendentes, e correntes, para fazer expiação por
nossas almas diante do SENHOR. 51 E Moisés e o
sacerdote Eleazar receberam o ouro deles, joias, todas
elaboradas. 52 E todo o ouro da oferta que ofereceram
ao SENHOR dos comandantes de mil e comandantes
de cem, foi dezesseis mil setecentos e cinquenta siclos.
53 Os homens do exército haviam despojado cada um
para si. 54 Receberam, pois, Moisés e o sacerdote
Eleazar, o ouro dos comandantes de mil e comandantes
de cem, e trouxeram-no ao tabernáculo do testemunho,
por memória dos filhos de Israel diante do SENHOR.

32 E os filhos de Rúben e os filhos de Gade tinham
uma muito grande abundância de gado; os quais
vendo a terra de Jazer e de Gileade, pareceu-lhes a
terra lugar de gado. 2 E vieram os filhos de Gade e
os filhos de Rúben, e falaram a Moisés, e a Eleazar o
sacerdote, e aos príncipes da congregação, dizendo:
3 Atarote, e Dibom, e Jazer, e Ninra, e Hesbom, e
Eleale, e Sebã, e Nebo, e Beom, 4 A terra que o
SENHOR feriu diante da congregação de Israel, é
terra de gado, e teus servos têm gado. 5 Portanto,
disseram, se achamos favor em teus olhos, seja dada
esta terra a teus servos em herança, e não nos faças
passar o Jordão. 6 E respondeu Moisés aos filhos de
Gade e aos filhos de Rúben: Virão vossos irmãos à
guerra, e vós ficareis aqui? 7 E por que desencorajais
o ânimo dos filhos de Israel, para que não passem
à terra que lhes deu o SENHOR? 8 Assim fizeram
vossos pais, quando os enviei desde Cades-Barneia
para que vissem a terra. 9 Que subiram até o vale
de Escol, e depois que viram a terra, preocuparam o
ânimo dos filhos de Israel, para que não viessem à
terra que o SENHOR lhes havia dado. 10 E o furor
do SENHOR se acendeu então, e jurou dizendo: 11
Os homens que subiram do Egito de vinte anos acima
não verão a terra pela qual jurei a Abraão, Isaque, e
Jacó, pois não me seguiram por completo; 12 exceto
Calebe, filho do quenezeu Jefoné, e Josué filho de
Num, que seguiram por completo ao SENHOR. 13
E o furor do SENHOR se acendeu em Israel, e os
fez andar errantes quarenta anos pelo deserto, até
que foi acabada toda aquela geração, que havia feito
mal diante do SENHOR. 14 E eis que vós sucedestes
em lugar de vossos pais, descendência de homens
pecadores, para acrescentar ainda à ira do SENHOR
contra Israel. 15 Se vos deixardes de segui-lo, ele
voltará outra vez a deixar-vos no deserto, e destruireis
a todo este povo. 16 Então eles se achegaram a ele e
disseram: Edificaremos aqui currais para nosso gado, e
cidades para nossas crianças; 17 E nós nos armaremos,
e iremos com empenho diante dos filhos de Israel, até
que os ponhamos em seu lugar; e nossas crianças
ficarão em cidades fortes por causa dos moradores

da terra. 18 Não voltaremos a nossas casas até que
os filhos de Israel possuam cada um sua herança. 19
Porque não tomaremos herança com eles ao outro lado
do Jordão nem adiante, porquanto teremos já nossa
herança da outra parte do Jordão ao oriente. 20 Então
lhes respondeu Moisés: Se o fizerdes assim, se vos
prepararde para ir diante do SENHOR à guerra, 21
E passardes todos vós armados o Jordão diante do
SENHOR, até que tenha expulsado a seus inimigos de
diante de si, 22 E seja aquela terra subjugada diante
do SENHOR; logo voltareis, e sereis livres de culpa
para com o SENHOR, e para com Israel; e esta terra
será vossa em herança diante do SENHOR. 23 Mas
se assim não o fizerdes, eis que havereis pecado ao
SENHOR; e sabei que vos alcançará vosso pecado. 24
Edificai-vos cidades para vossas crianças, e currais
para vossas ovelhas, e fazei o que saiu de vossa boca.
25 E falaram os filhos de Gade e os filhos de Rúben a
Moisés, dizendo: Teus servos farão como meu senhor
mandou. 26 Nossas crianças, nossas mulheres, nossos
gados, e todos nossos animais, estarão aí nas cidades
de Gileade; 27 E teus servos, armados todos de guerra,
passarão diante do SENHOR à guerra, da maneira que
meu senhor disse. 28 Então os encomendou Moisés a
Eleazar o sacerdote, e a Josué filho de Num, e aos
príncipes dos pais das tribos dos filhos de Israel. 29 E
disse-lhes Moisés: Se os filhos de Gade e os filhos de
Rúben, passarem convosco o Jordão, todos armados
para a guerra diante do SENHOR, logo que aquela
terra for subjugada diante de vós, lhes dareis a terra de
Gileade como propriedade; 30 Mas se não passarem
armados convosco, então terão propriedade entre vós
na terra de Canaã. 31 E os filhos de Gade e os filhos
de Rúben responderam, dizendo: Faremos o que o
SENHOR disse a teus servos. 32 Nós passaremos
armados diante do SENHOR à terra de Canaã, e a
propriedade de nossa herança será desta parte do
Jordão. 33 Assim lhes deu Moisés aos filhos de Gade
e aos filhos de Rúben, e à meia tribo de Manassés
filho de José, o reino de Seom, rei amorreu, e o reino
de Ogue, rei de Basã, a terra com suas cidades e
termos, as cidades da terra em redor. 34 E os filhos
de Gade edificaram a Dibom, e a Atarote, e a Aroer,
35 E a Atarote-Sofã, e a Jazer, e a Jogbeá, 36 E
a Bete-Ninra, e a Bete-Harã: cidades fortificadas, e
também currais para ovelhas. 37 E os filhos de Rúben
edificaram a Hesbom, e a Eleale, e a Quiriataim, 38
E a Nebo, e a Baal-Meom, (mudados os nomes), e a
Sibma: e puseram nomes às cidades que edificaram.
39 E os filhos de Maquir filho de Manassés foram a
Gileade, e tomaram-na, e expulsaram aos amorreus
que estavam nela. 40 E Moisés deu Gileade a Maquir
filho de Manassés, o qual habitou nela. 41 Também Jair
filho de Manassés foi e tomou suas aldeias, e pôs-lhes
por nome Havote-Jair. 42 Também Noba foi e tomou a
Quenate e suas aldeias, e chamou-lhe Noba, conforme
seu nome.

33 Estas são as jornadas dos filhos de Israel, os quais
saíram da terra do Egito por seus esquadrões,
sob a condução de Moisés e Arão. 2 E Moisés escreveu
suas saídas conforme suas jornadas por ordem do
SENHOR. Estas, pois, são suas jornadas conforme suas
partidas. 3 De Ramessés partiram no mês primeiro,
aos quinze dias do mês primeiro: no segundo dia da
páscoa saíram os filhos de Israel com mão alta, à
vista de todos os egípcios. 4 Estavam enterrando os
egípcios os que o SENHOR havia matado deles, a
todo primogênito; havendo o SENHOR feito também
juízos em seus deuses. 5 Partiram, pois, os filhos de
Israel de Ramessés, e assentaram acampamento em
Sucote. 6 E partindo de Sucote, assentaram em Etã,
que está ao extremo do deserto. 7 E partindo de Etã,
voltaram sobre Pi-Hairote, que está diante de Baal-
Zefom, e assentaram diante de Migdol. 8 E partindo de
Pi-Hairote, passaram por meio do mar ao deserto, e
andaram caminho de três dias pelo deserto de Etã, e
assentaram em Mara. 9 E partindo de Mara, vieram a
Elim, de onde havia doze fontes de águas, e setenta
palmeiras; e assentaram ali. 10 E partidos de Elim,
assentaram junto ao mar Vermelho. 11 E partidos do
mar Vermelho, assentaram no deserto de Sim. 12 E
partidos do deserto de Sim, assentaram em Dofca.
13 E partidos de Dofca, assentaram em Alus. 14 E
partidos de Alus, assentaram em Refidim, onde o povo
não teve águas para beber. 15 E partidos de Refidim,
assentaram no deserto de Sinai. 16 E partidos do
deserto de Sinai, assentaram em Quibrote-Taavá. 17 E
partidos de Quibrote-Taavá, assentaram em Hazerote.
18 E partidos de Hazerote, assentaram em Ritmá. 19 E
partidos de Ritmá, assentaram em Rimom-Perez. 20 E
partidos de Rimom-Perez, assentaram em Libna. 21 E
partidos de Libna, assentaram em Rissa. 22 E partidos
de Rissa, assentaram em Queelata, 23 E partidos
de Queelata, assentaram no monte de Séfer. 24 E
partidos do monte de Séfer, assentaram em Harada.
25 E partidos de Harada, assentaram em Maquelote.
26 E partidos de Maquelote, assentaram em Taate.
27 E partidos de Taate, assentaram em Tera. 28 E
partidos de Tera, assentaram em Mitca. 29 E partidos
de Mitca, assentaram em Hasmona. 30 E partidos de
Hasmona, assentaram em Moserote. 31 E partidos de
Moserote, assentaram em Bene-Jaacã. 32 E partidos
de Bene-Jaacã, assentaram em Hor-Gidgade. 33 E
partidos de Hor-Gidgade, assentaram em Jotbatá. 34
E partidos de Jotbatá, assentaram em Abrona. 35 E
partidos de Abrona, assentaram em Eziom-Geber. 36 E

partidos de Eziom-Geber, assentaram no deserto de
Zim, que é Cades. 37 E partidos de Cades, assentaram
no monte de Hor, na extremidade da terra de Edom. 38
E subiu Arão o sacerdote ao monte de Hor, conforme
o dito do SENHOR, e ali morreu aos quarenta anos
da saída dos filhos de Israel da terra do Egito, no
mês quinto, no primeiro dia do mês. 39 E era Arão
de idade de cento e vinte e três anos, quando morreu
no monte de Hor. 40 E o cananeu, rei de Arade,
que habitava ao sul na terra de Canaã, ouviu como
haviam vindo os filhos de Israel. 41 E partidos do
monte de Hor, assentaram em Zalmona. 42 E partidos
de Zalmona, assentaram em Punom. 43 E partidos
de Punom, assentaram em Obote. 44 E partidos de
Obote, assentaram em Ijé-Abarim; no termo de Moabe.
45 E partidos de Ijé-Abarim, assentaram em Dibom-
Gade. 46 E partidos de Dibom-Gade, assentaram em
Almom-Diblataim. 47 E partidos de Almom-Diblataim,
assentaram nos montes de Abarim, diante de Nebo.
48 E partidos dos montes de Abarim, assentaram nos
campos de Moabe, junto ao Jordão de Jericó. 49
Finalmente assentaram junto ao Jordão, desde Bete-
Jesimote até Abel-Sitim, nos campos de Moabe. 50 E
falou o SENHOR a Moisés nos campos de Moabe junto
ao Jordão de Jericó, dizendo: 51 Fala aos filhos de
Israel, e dize-lhes: Quando houverdes passado o Jordão
à terra de Canaã, 52 Expulsareis a todos os moradores
daquela terra de diante de vós, e destruireis todas
suas imagens esculpidas, e todas as suas imagens de
fundição, e arruinareis todos os seus altares pagãos;
53 E expulsareis os moradores da terra, e habitareis
nela; porque eu a dei a vós para que a possuais. 54 E
herdareis a terra por sortes por vossas famílias: aos
muitos dareis muito por sua herança, e aos poucos
dareis menos por herança sua: onde lhe sair a sorte, ali
a terá cada um: pelas tribos de vossos pais herdareis.
55 E se não expulsardes os moradores daquela terra de
diante de vós, sucederá que os que deixardes deles
serão por aguilhões em vossos olhos, e por espinhos
em vossos lados, e vos afligirão sobre a terra em que
vós habitardes. 56 Será também, que farei a vós como
eu pensei fazer a eles.

34 E o SENHOR falou a Moisés, dizendo: 2 Manda
aos filhos de Israel, e dize-lhes: Quando houverdes
entrado na terra de Canaã, a saber, a terra que vos há
de cair em herança, a terra de Canaã segundo seus
termos; 3 Tereis o lado do sul desde o deserto de Zim
até os termos de Edom; e vos será o termo do sul
ao extremo do mar salgado até o oriente: 4 E este
termo vos irá rodeando desde o sul até a subida de
Acrabim, e passará até Zim; e suas saídas serão do sul
a Cades-Barneia; e sairá a Hazar-Adar, e passará até
Azmom; 5 E rodeará este termo, desde Azmom até o
ribeiro do Egito, e seus limites serão ao ocidente. 6 E
o termo ocidental vos será o grande mar: este termo
vos será o termo ocidental. 7 E o termo do norte será
este: desde o grande mar vos assinalareis o monte
de Hor; 8 Do monte de Hor assinalareis à entrada de
Hamate, e serão as saídas daquele termo a Zedade; 9
E sairá este termo a Zifrom, e serão seus limites em
Hazar-Enã: este vos será o termo do norte. 10 E por
termo ao oriente vos assinalareis desde Hazar-Enã até
Sefã; 11 E baixará este termo desde Sefã a Ribla, ao
oriente de Aim: e descerá o termo, e chegará à costa
do mar de Quinerete ao oriente; 12 Depois descerá este
termo ao Jordão, e serão suas saídas ao mar Salgado:
esta será vossa terra: por seus termos ao redor. 13
E mandou Moisés aos filhos de Israel, dizendo: Esta
é a terra que herdareis por sorte, a qual mandou o
SENHOR que desse às nove tribos, e à meia tribo: 14
Porque a tribo dos filhos de Rúben segundo as casas
de seus pais, e a tribo dos filhos de Gade segundo
as casas de seus pais, e a meia tribo de Manassés,
tomaram sua herança: 15 Duas tribos e meia tomaram
sua herança desta parte do Jordão de Jericó ao oriente,
ao oriente. 16 E falou o SENHOR a Moisés, dizendo:
17 Estes são os nomes dos homens que vos possuirão
a terra: Eleazar o sacerdote, e Josué filho de Num. 18
Tomareis também de cada tribo um príncipe, para dar
a possessão da terra. 19 E estes são os nomes dos
homens: Da tribo de Judá, Calebe filho de Jefoné. 20 E
da tribo dos filhos de Simeão, Samuel filho de Amiúde.
21 Da tribo de Benjamim; Elidade filho de Quislom. 22 E
da tribo dos filhos de Dã, o príncipe Buqui filho de Jogli.
23 Dos filhos de José: da tribo dos filhos de Manassés,
o príncipe Haniel filho de Éfode. 24 E da tribo dos filhos
de Efraim, o príncipe Quemuel filho de Siftã. 25 E da
tribo dos filhos de Zebulom, o príncipe Elizafã filho de
Parnaque. 26 E da tribo dos filhos de Issacar, o príncipe
Paltiel filho de Azã. 27 E da tribo dos filhos de Aser,
o príncipe Aiúde filho de Selomi. 28 E da tribo dos
filhos de Naftali, o príncipe Pedael filho de Amiúde. 29
Estes são aos que mandou o SENHOR que fizessem
a partição da herança aos filhos de Israel na terra de
Canaã.

35 E falou o SENHOR a Moisés nos campos de
Moabe, junto ao Jordão de Jericó, dizendo: 2
Manda aos filhos de Israel, que deem aos levitas da
possessão de sua herança cidades em que habitem:
Também dareis aos levitas campos de essas cidades
ao redor delas. 3 E terão eles as cidades para habitar,
e os campos delas serão para seus animais, e para
seus gados, e para todos seus animais. 4 E os campos
das cidades que dareis aos levitas, serão mil côvados
ao redor, desde o muro da cidade para fora. 5 Logo
medireis fora da cidade à parte do oriente dois mil

côvados, e à parte do sul dois mil côvados, e à parte do
ocidente dois mil côvados, e à parte do norte dois mil
côvados, e a cidade em meio: isto terão pelos campos
das cidades. 6 E das cidades que dareis aos levitas,
seis cidades serão de refúgio, as quais dareis para
que o homicida se acolha ali: e também destas dareis
quarenta e duas cidades. 7 Todas as cidades que dareis
aos levitas serão quarenta e oito cidades; elas com
seus campos. 8 E as cidades que deres da herança dos
filhos de Israel, do que muito tomareis muito, e do que
pouco tomareis pouco: cada um dará de suas cidades
aos levitas segundo a possessão que herdará. 9 E falou
o SENHOR a Moisés, dizendo: 10 Fala aos filhos de
Israel, e dize-lhes: Quando houverdes passado o Jordão
à terra de Canaã, 11 Assinalareis para vós cidades,
tereis cidades de refúgio, para onde fuja o homicida
que ferir a algum de morte por acidente. 12 E vos serão
aquelas cidades por refúgio do parente, e não morrerá o
homicida até que esteja a juízo diante da congregação.
13 Das cidades, pois, que dareis, tereis seis cidades de
refúgio. 14 Três cidades dareis desta parte do Jordão,
e três cidades dareis na terra de Canaã; as quais
serão cidades de refúgio. 15 Estas seis cidades serão
para refúgio aos filhos de Israel, e ao peregrino, e ao
que morar entre eles, para que fuja ali qualquer um
que ferir de morte a outro por acidente. 16 E se com
instrumento de ferro o ferir e morrer, homicida é; o
homicida morrerá: 17 E se com pedra da mão, de que
podia morrer, o ferir, e morrer, homicida é; o homicida
morrerá. 18 E se com instrumento de madeira da mão,
de que podia morrer, o ferir, e morrer, homicida é; o
homicida morrerá. 19 O parente do morto, ele matará
ao homicida: quando o encontrar, ele lhe matará. 20 E
se por ódio o empurrou, ou lançou sobre ele alguma
coisa por ciladas, e morre; 21 Ou por inimizade o feriu
com sua mão, e morreu: o feridor morrerá; é homicida;
o parente do morto matará ao homicida, quando o
encontrar. 22 Mas se casualmente o empurrou sem
inimizades, ou lançou sobre ele qualquer instrumento
sem más intenções, 23 Ou bem, sem vê-lo, fez cair
sobre ele alguma pedra, de que possa morrer, e morrer,
e ele não era seu inimigo, nem procurava seu mal; 24
Então a congregação julgará entre o feridor e o parente
do morto conforme estas leis: 25 E a congregação
livrará ao homicida da mão do parente do morto, e a
congregação o fará voltar à seu cidade de refúgio, à
qual se havia acolhido; e morará nela até que morra o
sumo sacerdote, o qual foi ungido com o azeite santo.
26 E se o homicida sair fora do termo de sua cidade de
refúgio, à qual se refugiou, 27 E o parente do morto
lhe achar fora do termo da cidade de sua acolhida,
e o parente do morto ao homicida matar, não se lhe
culpará por isso: 28 Pois em sua cidade de refúgio
deverá aquele habitar até que morra o sumo sacerdote:
e depois que morrer o sumo sacerdote, o homicida
voltará à terra de sua possessão. 29 E estas coisas
vos serão por ordenança de regulamento por vossas
gerações, em todas as vossas habitações. 30 Qualquer
um que ferir a alguém, por dito de testemunhas, morrerá
o homicida: mas uma só testemunha não fará fé contra
alguma pessoa para que morra. 31 E não tomareis
preço pela vida do homicida; porque está condenado a
morte: mas inevitavelmente morrerá. 32 Nem tampouco
tomareis preço do que fugiu à sua cidade de refúgio,
para que volte a viver em sua terra, até que morra
o sacerdote. 33 E não contaminareis a terra onde
estiverdes: porque este sangue profanará a terra: e a
terra não será expiada do sangue que foi derramado
nela, a não ser pelo sangue do que a derramou. 34 Não
contamineis, pois, a terra onde habitais, em meio da
qual eu habito; porque eu o SENHOR habito em meio
dos filhos de Israel.

36 E chegaram os príncipes dos pais da família de
Gileade, filho de Maquir, filho de Manassés, das
famílias dos filhos de José; e falaram diante de Moisés,
e dos príncipes, cabeças de pais dos filhos de Israel, 2
E disseram: o SENHOR mandou a meu senhor que por
sorte desse a terra aos filhos de Israel em possessão:
também mandou o SENHOR a meu senhor, que dê a
possessão de Zelofeade nosso irmão a suas filhas; 3 As
quais, se se casarem com alguns dos filhos das outras
tribos dos filhos de Israel, a herança delas será assim
tirada da herança de nossos pais, e será acrescentada
à herança da tribo a que serão unidas: e será removida
da porção de nossa herança. 4 E quando vier o jubileu
dos filhos de Israel, a herança delas será acrescentada
à herança da tribo de seus maridos; e assim a herança
delas será removida da herança da tribo de nossos
pais. 5 Então Moisés mandou aos filhos de Israel por
dito do SENHOR, dizendo: A tribo dos filhos de José
fala corretamente. 6 Isto é o que mandou o SENHOR
acerca das filhas de Zelofeade, dizendo: Casem-se
como a elas lhes satisfizer, porém na família da tribo de
seu pai se casarão; 7 Para que a herança dos filhos de
Israel não seja passada de tribo em tribo; porque cada
um dos filhos de Israel se achegará à herança da tribo
de seus pais. 8 E qualquer filha que possuir herança
das tribos dos filhos de Israel, com algum da família
da tribo de seu pai se casará, para que os filhos de
Israel possuam cada um a herança de seus pais. 9 E
não ande a herança rodando de uma tribo a outra: mas
cada uma das tribos dos filhos de Israel se chegue à
sua herança. 10 Como o SENHOR mandou a Moisés,
assim fizeram as filhas de Zelofeade. 11 E assim Maalá,
e Tirsa, e Hogla, e Milca, e Noa, filhas de Zelofeade,
se casaram com filhos de seus tios: 12 Da família dos

filhos de Manassés, filho de José, foram mulheres; e a
herança delas ficou na tribo da família de seu pai. **13**
Estes são os mandamentos e os estatutos que mandou
o SENHOR por meio de Moisés aos filhos de Israel nos
campos de Moabe, junto ao Jordão de Jericó.

Deuteronômio

1 Estas são as palavras que falou Moisés a todo
Israel desta parte do Jordão no deserto, na planície
diante do mar Vermelho, entre Parã, e Tofel, e Labã,
e Hazerote, e Di-Zaabe. 2 Onze jornadas há desde
Horebe, caminho do monte de Seir, até Cades-Barneia.
3 E foi, que aos quarenta anos, no mês décimo primeiro,
ao primeiro dia do mês, Moisés falou aos filhos de Israel
conforme todas as coisas que o SENHOR lhe havia
mandado acerca deles; 4 Depois que feriu a Seom rei
dos amorreus, que habitava em Hesbom, e a Ogue rei
de Basã, que habitava em Astarote em Edrei: 5 Desta
parte do Jordão, em terra de Moabe, resolveu Moisés
declarar esta lei, dizendo: 6 O SENHOR nosso Deus
nos falou em Horebe, dizendo: Demais haveis estado
neste monte; 7 Voltai-vos, parti-vos e ide ao monte
dos amorreus, e a todos seus vizinhos, na planície,
no monte, e nos vales, e ao sul, e à costa do mar, à
terra dos cananeus, e o Líbano, até o grande rio, o rio
Eufrates. 8 Olhai, eu dei a terra em vossa presença;
entrai e possuí a terra que o SENHOR jurou a vossos
pais Abraão, Isaque, e Jacó, que lhes daria a eles e
à sua descendência depois deles. 9 E eu vos falei
então, dizendo: Eu não posso vos levar só: 10 O
SENHOR vosso Deus vos multiplicou, e eis que sois
hoje vós como as estrelas do céu em abundância. 11
O SENHOR Deus de vossos pais acrescente sobre
vós como sois mil vezes, e vos abençoe, como vos
prometeu! 12 Como levarei eu só vossos problemas,
vossas cargas, e vossos pleitos? 13 Dai-me dentre
vós, de vossas tribos, homens sábios e entendidos e
experientes, para que eu os ponha por vossos chefes.
14 E me respondestes, e dissestes: Bom é fazer o que
disseste. 15 E tomei os principais de vossas tribos,
homens sábios e experientes, e os pus por chefes
sobre vós, chefes de milhares, e chefes de centenas, e
chefes de cinquenta, e líderes de dez, e governadores
a vossas tribos. 16 E então mandei a vossos juízes,
dizendo: Ouvi entre vossos irmãos, e julgai justamente
entre o homem e seu irmão, e o que lhe é estrangeiro.
17 Não tenhais acepção de pessoas no juízo: tanto ao
pequeno como ao grande ouvireis: não tereis temor
de ninguém, porque o juízo é de Deus: e a causa que
vos for difícil, a trareis a mim, e eu a ouvirei. 18 Eu
vos mandei, pois, naquele tempo tudo o que havíeis de
fazer. 19 Então partimos de Horebe, e andamos por
todo aquele grande e temível deserto que vistes, pelo
caminho montanhoso dos amorreus, como o SENHOR,
nosso Deus, havia nos mandado; e chegamos a Cades-
Barneia. 20 Então eu vos disse: 'Chegastes à região
montanhosa dos amorreus, a qual o SENHOR, nosso
Deus, nos dá. 21 Eis que o SENHOR, teu Deus, deu
diante de ti esta terra; sobe e tomai posse dela, como o
SENHOR, o Deus dos teus pais, te disse; não temas
nem te apavores.' 22 Então todos vós vos aproximastes
de mim, e dissestes: 'Enviemos homens adiante de
nós, que nos reconheçam a terra, e nos tragam de
volta relato de qual caminho por onde devemos subir, e
das cidades aonde devemos ir.' 23 E isso me pareceu
bem. Então tomei doze homens de vós, um homem de
cada tribo. 24 Eles se foram, subiram às montanhas,
chegaram ao vale de Escol, e o reconheceram. 25 E
tomaram em suas mãos do fruto daquela terra, e o
trouxeram a nós, e nos contaram, e disseram: 'A terra
que o SENHOR, nosso Deus, nos dá, é boa.' 26 Porém
não quisestes subir, mas fostes rebeldes à ordem do
SENHOR, vosso Deus; 27 E murmurastes em vossas
tendas, dizendo: 'É porque o SENHOR nos odeia que
ele nos tirou da terra do Egito, para nos entregar nas
mãos dos amorreus, para nos destruir. 28 Para onde
subiremos? Nossos irmãos fizeram derreter o nosso
coração, dizendo: Este povo é maior e mais alto que
nós, as cidades são grandes e muradas até o céu;
e também vimos ali filhos de gigantes.' 29 Então vos
disse: Não temais, nem tenhais medo deles. 30 O
SENHOR vosso Deus, o qual vai diante de vós, ele
lutará por vós, conforme todas as coisas que fez por
vós no Egito diante vossos olhos; 31 E no deserto
viste que o SENHOR teu Deus te trouxe, como traz o
homem a seu filho, por todo o caminho que andastes,
até que viestes a este lugar. 32 E ainda com isto não
crestes no SENHOR vosso Deus, 33 O qual ia diante
de vós pelo caminho, para reconhecer-vos o lugar onde
havíeis de assentar o acampamento, com fogo de noite
para vos mostrar o caminho por onde andásseis, e
com nuvem de dia. 34 E ouviu o SENHOR a voz de
vossas palavras, e irou-se, e jurou dizendo: 35 Não
verá homem algum destes desta má geração, a boa
terra que jurei havia de dar a vossos pais, 36 Exceto
Calebe filho de Jefoné: ele a verá, e a ele lhe darei a
terra que pisou, e a seus filhos; porque cumpriu em
seguir ao SENHOR. 37 E também contra mim se irou o
SENHOR por vós, dizendo: Tampouco tu entrarás ali:
38 Josué filho de Num, que está diante de ti, ele entrará
ali: anima-o; porque ele a fará herdar a Israel. 39 E
vossas crianças, das quais dissestes serão por presa, e
vossos filhos que não sabem hoje bem nem mal, eles
entrarão ali, e a eles a darei, e eles a herdarão. 40
E vós voltai-vos, e parti-vos ao deserto caminho do
mar Vermelho. 41 Então respondestes e me dissestes:
Pecado temos contra o SENHOR; nós subiremos e
lutaremos, conforme tudo o que o SENHOR nosso Deus
nos mandou. E vos armastes cada um de suas armas
de guerra, e vos preparastes para subir ao monte. 42 E
o SENHOR me disse: Dize-lhes: Não subais, nem luteis,

pois não estou entre vós; para que não sejais feridos
diante de vossos inimigos. 43 E vos falei, e não destes
ouvido; antes fostes rebeldes ao dito do SENHOR, e
persistindo com altivez, subistes ao monte. 44 E saíram
os amorreus, que habitavam naquele monte, a vosso
encontro, e vos perseguiram, como fazem as vespas, e
vos derrotaram em Seir, perseguindo-vos até Hormá.
45 E voltastes, e chorastes diante do SENHOR; mas
o SENHOR não escutou vossa voz, nem vos prestou
ouvido. 46 E estivestes em Cades por muitos dias,
como nos dias que estivestes.

2 E voltamos, e partimo-nos ao deserto caminho do
mar Vermelho, como o SENHOR me havia dito;
e rodeamos o monte de Seir por muitos dias. 2 E
o SENHOR me falou, dizendo: 3 Demais rodeastes
este monte; voltai-vos ao norte. 4 E manda ao povo,
dizendo: Passando vós pelo termo de vossos irmãos
os filhos de Esaú, que habitam em Seir, eles terão
medo de vós; mas vós guardai-vos muito: 5 Não vos
metais com eles; que não vos darei de sua terra nem
ainda a pisadura da planta de um pé; porque eu dei
por herança a Esaú o monte de Seir. 6 Comprareis
deles por dinheiro os alimentos, e comereis; e também
comprareis deles a água, e bebereis: 7 Pois o SENHOR
teu Deus te abençoou em toda obra de tuas mãos:
ele sabe que andas por este grande deserto: estes
quarenta anos o SENHOR teu Deus foi contigo; e
nenhuma coisa te faltou. 8 E passamos por nossos
irmãos os filhos de Esaú, que habitavam em Seir, pelo
caminho da planície de Elate e de Eziom-Geber. E
voltamos, e passamos caminho do deserto de Moabe.
9 E o SENHOR me disse: Não perturbeis a Moabe,
nem te empenhes com eles em guerra, que não te
darei possessão de sua terra; porque eu dei a Ar por
herança aos filhos de Ló. 10 (Os emins habitaram nela
antes, povo grande, e numeroso, e alto como gigantes:
11 Por gigantes eram eles também contados, como
os anaquins; e os moabitas os chamam emins. 12
E em Seir habitaram antes os horeus, aos quais os
filhos de Esaú expulsaram; e os destruíram de diante
de si, e moraram em lugar deles; como fez Israel na
terra de sua possessão que lhes deu o SENHOR.)
13 Levantai-vos agora, e passai o ribeiro de Zerede.
E passamos o ribeiro de Zerede. 14 E os dias que
andamos de Cades-Barneia até que passamos o ribeiro
de Zerede, foram trinta e oito anos; até que se acabou
toda a geração dos homens de guerra do meio do
acampamento, como o SENHOR lhes havia jurado.
15 E também a mão do SENHOR foi sobre eles para
destruí-los do meio do campo, até acabá-los. 16 E
aconteceu que quando se acabaram de morrer todos
os homens de guerra dentre o povo, 17 O SENHOR me
falou, dizendo: 18 Tu passarás hoje o termo de Moabe,
a Ar, 19 E te aproximarás diante dos filhos de Amom:
não os perturbeis, nem te metas com eles; porque não
te tenho de dar possessão da terra dos filhos de Amom;
que aos filhos de Ló a dei por herança. 20 (Por terra de
gigantes foi também ela tida: habitaram nela gigantes
em outro tempo, aos quais os amonitas chamavam
zanzumins; 21 Povo grande, e numeroso, e alto, como
os anaquins; aos quais o SENHOR destruiu de diante
dos amonitas, os quais lhes sucederam, e habitaram
em seu lugar: 22 Como fez com os filhos de Esaú,
que habitavam em Seir, de diante dos quais destruiu
aos horeus; e eles lhes sucederam, e habitaram em
seu lugar até hoje. 23 E aos aveus que habitavam em
vilas até Gaza, os caftoreus que saíram de Caftor os
destruíram, e habitaram em seu lugar.) 24 Levantai-vos,
parti, e passai o ribeiro de Arnom: eis que dei em tua
mão a Seom rei de Hesbom, amorreu, e a sua terra:
começa a tomar possessão, e empenha-te com ele em
guerra. 25 Hoje começarei a pôr teu medo e teu espanto
sobre os povos debaixo de todo o céu, os quais ouvirão
tua fama, e tremerão, e se angustiarão diante de ti. 26
E enviei mensageiros desde o deserto de Quedemote a
Seom rei de Hesbom, com palavras de paz, dizendo:
27 Passarei por tua terra pelo caminho: pelo caminho
irei, sem apartar-me à direita nem à esquerda: 28 A
comida me venderás por dinheiro e comerei: a água
também me darás por dinheiro, e beberei: somente
passarei a pé; 29 Como o fizeram comigo os filhos
de Esaú que habitavam em Seir, e os moabitas que
habitavam em Ar; até que passe o Jordão à terra que
nos dá o SENHOR nosso Deus. 30 Mas Seom rei de
Hesbom não quis que passássemos pelo território seu;
porque o SENHOR teu Deus havia endurecido seu
espírito, e obstinado seu coração para entregá-lo em
tua mão, como hoje. 31 E disse-me o SENHOR: Eis
que eu comecei a dar diante de ti a Seom e a sua terra;
começa a tomar possessão, para que herdes sua terra.
32 E saiu-nos Seom ao encontro, ele e todo seu povo,
para lutar em Jaza. 33 Mas o SENHOR nosso Deus
o entregou diante de nós; e ferimos a ele e a seus
filhos, e a todo seu povo. 34 E tomamos então todas
suas cidades, e destruímos todas as cidades, homens,
e mulheres, e crianças; não deixamos ninguém: 35
Somente tomamos para nós os animais, e os despojos
das cidades que havíamos tomado. 36 Desde Aroer,
que está junto à beira do ribeiro de Arnom, e a cidade
que está no ribeiro, até Gileade, não houve cidade
que escapasse de nós: todas as entregou o SENHOR
nosso Deus em nosso poder. 37 Somente à terra dos
filhos de Amom não chegaste, nem a tudo o que está à
beira do ribeiro de Jaboque nem às cidades do monte,
nem a lugar algum que o SENHOR nosso Deus havia
proibido.

3 E voltamos, e subimos caminho de Basã, e saiu-
nos ao encontro Ogue rei de Basã para lutar, ele e
todo seu povo, em Edrei. **2** E disse-me o SENHOR:
Não tenhas medo dele, porque em tua mão entreguei
a ele e a todo seu povo, e sua terra: e farás com ele
como fizeste com Seom rei amorreu, que habitava em
Hesbom. **3** E o SENHOR nosso Deus entregou também
em nossa mão a Ogue rei de Basã, e a todo seu
povo, ao qual ferimos até não restar dele ninguém. **4** E
tomamos então todas suas cidades; não restou cidade
que não lhes tomássemos: sessenta cidades, toda a
terra de Argobe, do reino de Ogue em Basã. **5** Todas
estas eram cidades fortificadas com alto muro, com
portas e barras; sem outras muito muitas cidades sem
muro. **6** E as destruímos, como fizemos a Seom rei de
Hesbom, destruindo em toda cidade homens, mulheres,
e crianças. **7** E tomamos para nós todos os animais, e
os despojos das cidades. **8** Também tomamos naquele
tempo da mão de dois reis amorreus que estavam
desta parte do Jordão, a terra desde o ribeiro de Arnom
até o monte de Hermom: **9** (Os sidônios chamam a
Hermom Siriom; e os amorreus, Senir:) **10** Todas as
cidades da planície, e todo Gileade, e todo Basã até
Salcá e Edrei, cidades do reino de Ogue em Basã. **11**
Porque somente Ogue rei de Basã havia restado dos
gigantes que restaram. Eis que sua cama, uma cama
de ferro, não está em Rabá dos filhos de Amom?; o
comprimento dela de nove côvados, e sua largura de
quatro côvados, ao côvado de um homem. **12** E esta
terra que herdamos então desde Aroer, que está ao
ribeiro de Arnom, e a metade do monte de Gileade com
suas cidades, dei aos rubenitas e aos gaditas: **13** E o
resto de Gileade, e todo Basã, do reino de Ogue, dei o
à meia tribo de Manassés; toda a terra de Argobe, todo
Basã, que se chamava a terra dos gigantes. **14** Jair
filho de Manassés tomou toda a terra de Argobe até o
termo dos gessuritas e dos maacatitas; e chamou-a de
seu nome Basã-Havote-Jair, até hoje. **15** E a Maquir dei
a Gileade. **16** E aos rubenitas e gaditas dei de Gileade
até o ribeiro de Arnom, o meio do ribeiro por termo; até
o ribeiro de Jaboque, termo dos filhos de Amom: **17**
Assim como a campina, e o Jordão, e o termo, desde
Quinerete até o mar da planície, o mar Salgado, as
encostas abaixo do Pisga ao oriente. **18** E vos mandei
então, dizendo: O SENHOR vosso Deus vos deu esta
terra para que a possuais: passareis armados diante de
vossos irmãos os filhos de Israel todos os valentes. **19**
Somente vossas mulheres, vossas crianças, e vossos
gados, (eu sei que tendes muito gado,) ficarão em
vossas cidades que vos dei, **20** Até que o SENHOR dê
repouso a vossos irmãos, assim como a vós, e herdem
também eles a terra que o SENHOR vosso Deus lhes
dá à outra parte do Jordão: então vos voltareis cada um
a sua herança que eu vos dei. **21** Mandei também a
Josué então, dizendo: Teus olhos viram tudo o que o
SENHOR vosso Deus fez àqueles dois reis: assim fará
o SENHOR a todos os reinos aos quais passarás tu. **22**
Não os temais; que o SENHOR vosso Deus, ele é o
que luta por vós. **23** E orei ao SENHOR naquele tempo,
dizendo: **24** Senhor DEUS, tu começaste a mostrar a
teu servo tua grandeza, e tua mão forte: porque que
deus há no céu nem na terra que faça segundo tuas
obras, e segundo tuas valentias? **25** Passe eu, rogo-te,
e veja aquela terra boa, que está à parte ali do Jordão,
aquele bom monte, e o Líbano. **26** Mas o SENHOR se
havia irado contra mim por causa de vós, pelo qual não
me ouviu: e disse-me o SENHOR: Basta-te, não me
fales mais deste negócio. **27** Sobe ao cume do Pisga, e
ergue teus olhos ao ocidente, e ao norte, e ao sul, e ao
oriente, e vê por teus olhos: porque não passarás este
Jordão. **28** E manda a Josué, e anima-o, e conforta-o;
porque ele há de passar diante deste povo, e ele lhes
fará herdar a terra que verás. **29** E paramos no vale
diante de Bete-Peor.

4 Agora, pois, ó Israel, ouve os estatutos e
regulamentos que eu vos ensino, para que os
executeis, e vivais, e entreis, e possuais a terra que
o SENHOR o Deus de vossos pais te dá. **2** Não
acrescentareis à palavra que eu vos mando, nem
diminuireis dela, para que guardeis os mandamentos
do SENHOR vosso Deus que eu vos ordeno. **3** Vossos
olhos viram o que fez o SENHOR por motivo de Baal-
Peor; que a todo homem que foi atrás de Baal-Peor
destruiu o SENHOR teu Deus do meio de ti. **4** Mas vós
que vos achegastes ao SENHOR vosso Deus, todos
estais vivos hoje. **5** Olhai, eu vos ensinei estatutos e
regulamentos, como o SENHOR meu Deus me mandou,
para que façais assim em meio da terra na qual entrais
para possuí-la. **6** Guardai-os, pois, e ponde-os por obra:
porque esta é vossa sabedoria e vossa inteligência
aos olhos dos povos, os quais ouvirão todos estes
estatutos, e dirão: Certamente povo sábio e entendido,
gente grande é esta. **7** Porque que gente grande há que
tenha os deuses próximo a si, como o está o SENHOR
nosso Deus em tudo quanto lhe pedimos? **8** E que
gente grande há que tenha estatutos e regulamentos
justos, como é toda esta lei que eu ponho hoje diante
de vós? **9** Portanto, guarda-te, e guarda tua alma com
empenho, que não te esqueças das coisas que teus
olhos viram, nem se apartem de teu coração todos os
dias de tua vida: e as ensinarás a teus filhos, e aos
filhos de teus filhos; **10** No dia que estiveste diante do
SENHOR teu Deus em Horebe, quando o SENHOR me
disse: Junta-me o povo, para que eu lhes faça ouvir
minhas palavras, as quais aprenderão, para temer-me
todos os dias que viverem sobre a terra: e as ensinarão

a seus filhos; 11 E vos aproximastes, e vos pusestes ao
pé do monte; e o monte ardia em fogo até em meio
dos céus com trevas, nuvem, e escuridão. 12 E falou
o SENHOR convosco do meio do fogo: ouvistes a
voz de suas palavras, mas a exceção de ouvir a voz,
nenhuma forma vistes: 13 E ele vos anunciou seu pacto,
o qual vos mandou pôr por obra, os dez mandamentos;
e escreveu-os em duas tábuas de pedra. 14 A mim
também me mandou o SENHOR então ensinar-vos
os estatutos e regulamentos, para que os pusestes
por obra na terra à qual passais para possuí-la. 15
Guardai pois muito vossas almas: pois nenhuma forma
vistes no dia que o SENHOR falou convosco do meio
do fogo: 16 Para que não vos corrompais, e façais
para vós escultura, imagem de forma alguma, efígie
de macho ou fêmea, 17 Figura de algum animal que
seja na terra, forma de ave alguma de asas que voe
pelo ar, 18 Figura de nenhum animal que vá arrastando
pela terra, forma de peixe algum que haja na água
debaixo da terra: 19 E para que levantando teus olhos
ao céu, e vendo o sol e a lua e as estrelas, e todo o
exército do céu, não sejas incitado, e te inclines a eles,
e lhes sirvas; que o SENHOR teu Deus os concedeu a
todos os povos debaixo de todos os céus. 20 Porém
a vós o SENHOR vos tomou, e vos tirou do forno de
ferro, do Egito, para que lhe sejais por povo de herança
como neste dia. 21 E o SENHOR se irou contra mim
sobre vossos negócios, e jurou que eu não passaria
o Jordão, nem entraria na boa terra, que o SENHOR
teu Deus te dá por herança. 22 Assim eu vou a morrer
nesta terra; e não passo o Jordão: mas vós passareis,
e possuireis aquela boa terra. 23 Guardai-vos que não
vos esqueçais do pacto do SENHOR vosso Deus, que
ele estabeleceu convosco, e vos façais escultura ou
imagem de qualquer coisa, que o SENHOR teu Deus
te proibiu. 24 Porque o SENHOR teu Deus é fogo
que consome, Deus zeloso. 25 Quando houverdes
gerado filhos e netos, e houverdes envelhecido na
terra, e vos corromperdes, e fizerdes escultura ou
imagem de qualquer coisa, e fizerdes mal aos olhos do
SENHOR vosso Deus, para irá-lo; 26 Eu ponho hoje
por testemunhas ao céu e à terra, que logo perecereis
totalmente da terra até a qual passais o Jordão para
possuí-la: não estareis nela longos dias sem que sejais
destruídos. 27 E o SENHOR vos espalhará entre os
povos, e restareis poucos em número entre as nações
às quais vos levará o SENHOR: 28 E servireis ali a
deuses feitos das mãos de homens, a madeira e a
pedra, que não vem, nem ouvem, nem comem, nem
cheiram. 29 Mas se desde ali buscares ao SENHOR teu
Deus, o acharás, se o buscares de todo teu coração e
de toda tua alma. 30 Quando estiveres em angústia, e
te alcançarem todas estas coisas, se nos últimos dias
te voltares ao SENHOR teu Deus, e ouvires sua voz;
31 Porque Deus misericordioso é o SENHOR teu Deus;
não te deixará, nem te destruirá, nem se esquecerá do
pacto de teus pais que lhes jurou. 32 Porque pergunta
agora dos tempos passados, que foram antes de ti,
desde o dia que criou Deus ao homem sobre a terra,
e desde um fim do céu ao outro, se se fez coisa
semelhante a esta grande coisa, ou se tenha ouvido
outra como ela. 33 Ouviu povo a voz de Deus, que
falasse do meio do fogo, como tu a ouviste, e viveste?
34 Ou experimentou Deus a vir a tomar para si nação
do meio de outra nação, com provas, com sinais, com
milagres, e com guerra, e mão forte, e braço estendido,
e grandes espantos, segundo todas as coisas que fez
convosco o SENHOR vosso Deus no Egito diante de
teus olhos? 35 A ti te foi mostrado, para que soubesses
que o SENHOR ele é Deus; não há mais além dele.
36 Dos céus te fez ouvir sua voz, para ensinar-te: e
sobre a terra te mostrou seu grande fogo: e ouviste
suas palavras do meio do fogo. 37 E porquanto ele
amou a teus pais, escolheu sua descendência depois
deles, e te tirou diante de si do Egito com seu grande
poder; 38 Para lançar de diante de ti nações grandes e
mais fortes que tu, e para te introduzir, e dar-te sua
terra por herança, como hoje. 39 Aprende pois hoje, e
medita em teu coração que o SENHOR ele é o Deus
acima no céu, e abaixo sobre a terra; não há outro. 40
E guarda seus estatutos e seus mandamentos, que
eu te mando hoje, para que te vá bem a ti e a teus
filhos depois de ti, e prolongues teus dias sobre a terra
que o SENHOR teu Deus te dá para sempre. 41 Então
separou Moisés três cidades desta parte do Jordão
ao oriente, 42 Para que fugisse ali o homicida que
matasse a seu próximo por acidente, sem haver tido
inimizade com ele desde ontem nem antes de ontem;
e que fugindo de uma vez destas cidades salvara a
vida: 43 A Bezer no deserto, em terra da planície, dos
rubenitas; e a Ramote em Gileade, dos gaditas; e a
Golã em Basã, dos de Manassés. 44 Esta, pois, é
a lei que Moisés propôs diante dos filhos de Israel.
45 Estes são os testemunhos, e os estatutos, e os
regulamentos, que Moisés notificou aos filhos de Israel,
quando houveram saído do Egito; 46 Desta parte do
Jordão, no vale diante de Bete-Peor, na terra de Seom
rei dos amorreus, que habitava em Hesbom, ao qual
feriu Moisés com os filhos de Israel, quando saíram do
Egito: 47 E possuíram sua terra, e a terra de Ogue rei
de Basã; dois reis dos amorreus que estavam desta
parte do Jordão, ao oriente: 48 Desde Aroer, que está
junto à beira do ribeiro de Arnom, até o monte de Sião,
que é Hermom; 49 E toda a planície desta parte do
Jordão, ao oriente, até o mar da planície, as encostas
das águas abaixo do Pisga.

5 E chamou Moisés a todo Israel, e disse-lhes: Ouve,
Israel, os estatutos e regulamentos que eu pronuncio
hoje em vossos ouvidos: e aprendei-os, e guardai-
os, para praticá-los. **2** O SENHOR nosso Deus fez
pacto conosco em Horebe. **3** Não com nossos pais
fez o SENHOR este pacto, a não ser conosco todos
os que estamos aqui hoje vivos. **4** Face a face falou
o SENHOR convosco no monte do meio do fogo, **5**
(Eu estava então entre o SENHOR e vós, para vos
anunciar a palavra do SENHOR; porque vós tivestes
temor do fogo, e não subistes ao monte;) dizendo: **6**
Eu sou o SENHOR teu Deus, que te tirei da terra do
Egito, de casa de servos. **7** Não terás deuses estranhos
diante de mim. **8** Não farás para ti escultura, nem
imagem alguma de coisa que está acima nos céus,
ou abaixo na terra, ou nas águas debaixo da terra: **9**
Não te inclinarás a elas nem lhes servirás: porque eu
sou o SENHOR teu Deus, forte, zeloso, que visito a
iniquidade dos pais sobre os filhos, e sobre a terceira
geração, e sobre a quarta, aos que me aborrecem, **10**
E que faço misericórdia a milhares aos que me amam,
e guardam meus mandamentos. **11** Não tomarás em
vão o nome do SENHOR teu Deus; porque o SENHOR
não dará por inocente ao que tomar em vão seu nome.
12 Guardarás o dia do repouso para santificá-lo, como o
SENHOR teu Deus te mandou. **13** Seis dias trabalharás
e farás toda tua obra: **14** Mas no sétimo é repouso ao
SENHOR teu Deus: nenhuma obra farás tu, nem teu
filho, nem tua filha, nem teu servo, nem tua serva, nem
tua boi, nem tua asno, nem nenhum animal teu, nem
tua peregrino que está dentro de tuas portas: para que
descanse teu servo e tua serva como **15** E lembra-te
que foste servo em terra do Egito, e que o SENHOR
teu Deus te tirou dali com mão forte e braço estendido:
pelo qual o SENHOR teu Deus te mandou que guardes
no dia do repouso. **16** Honra a teu pai e a tua mãe,
como o SENHOR teu Deus te mandou, para que sejam
prolongados teus dias, e para que te vá bem sobre a
terra que o SENHOR teu Deus te dá. **17** Não cometerás
homicídio. **18** Não adulterarás. **19** Não furtarás. **20**
Não dirás falso testemunho contra teu próximo. **21** Não
cobiçarás a mulher de teu próximo, nem desejarás a
casa de teu próximo, nem sua terra, nem seu servo,
nem sua serva, nem seu boi, nem seu asno, nem
nenhuma coisa que seja de teu próximo. **22** Estas
palavras falou o SENHOR a toda vossa congregação
no monte, do meio do fogo, da nuvem e da escuridão,
a grande voz: e não acrescentou mais. E escreveu-
os em duas tábuas de pedra, as quais deu a mim. **23**
E aconteceu, que como vós ouvistes a voz do meio
das trevas, e vistes ao monte que ardia em fogo,
aproximastes a mim todos os príncipes de vossas
tribos, e vossos anciãos; **24** E dissestes: Eis que, o
SENHOR nosso Deus nos mostrou sua glória e sua
grandeza, e ouvimos sua voz do meio do fogo: hoje
vimos que o SENHOR fala ao homem, e este vive. **25**
Agora pois, por que morreremos? Que este grande
fogo nos consumirá: se voltarmos a ouvir a voz do
SENHOR nosso Deus, morreremos. **26** Porque, que é
toda carne, para que ouça a voz do Deus vivente que
fala do meio do fogo, como nós a ouvimos, e viva? **27**
Chega tu, e ouve todas as coisas que disser o SENHOR
nosso Deus; e tu nos dirás todo o que o SENHOR
nosso Deus te disser, e nós ouviremos e faremos. **28** E
ouviu o SENHOR a voz de vossas palavras, quando
me faláveis; e disse-me o SENHOR: Ouvi a voz das
palavras deste povo, que eles te falaram: bem está
tudo o que disseram. **29** Quem dera que tivessem
tal coração, que me temessem, e guardassem todos
os dias todos meus mandamentos, para que a eles
e a seus filhos lhes fosse bem para sempre! **30** Vai,
dize-lhes: Voltai-vos a vossas tendas. **31** E tu fica aqui
comigo, e te direi todos os mandamentos, e estatutos, e
regulamentos que lhes hás de ensinar, a fim que os
ponham agora por obra na terra que eu lhes dou para
possuí-la. **32** Olhai, pois, que façais como o SENHOR
vosso Deus vos mandou: não vos desvieis à direita nem
à esquerda; **33** Andai em todo caminho que o SENHOR
vosso Deus vos mandou, para que vivais, e vos vá bem,
e tenhais longos dias na terra que haveis de possuir.

6 Estes, pois são os mandamentos, estatutos, e
regulamentos que o SENHOR vosso Deus mandou
que vos ensinasse, para que os ponhais por obra na
terra à qual passais vós para possuí-la: **2** Para que
temas ao SENHOR teu Deus, guardando todos os seus
estatutos e seus mandamentos que eu te mando, tu,
e teu filho, e o filho de teu filho, todos os dias de tua
vida, e que teus dias sejam prolongados. **3** Ouve, pois,
ó Israel, e cuida de praticá-los, para que te vá bem,
e sejais multiplicados, como te disse o SENHOR o
Deus de teus pais, na terra que destila leite e mel.
4 Ouve, Israel: o SENHOR nosso Deus, o SENHOR
um é: **5** E Amarás ao SENHOR teu Deus de todo teu
coração, e de toda tua alma, e com todo tua poder. **6** E
estas palavras que eu te mando hoje, estarão sobre
teu coração: **7** E as repetirás a teus filhos, e falarás
delas estando em tua casa, e andando pelo caminho, e
ao deitar-te, e quando te levantes: **8** E hás de atá-las
por sinal em tua mão, e estarão por frontais entre teus
olhos: **9** E as escreverás nos umbrais de tua casa, e
em tuas entradas. **10** E será, quando o SENHOR teu
Deus te houver introduzido na terra que jurou a teus
pais Abraão, Isaque, e Jacó, que te daria; em cidades
grandes e boas que tu não edificaste, **11** E casas
cheias de todo ainda que tu não encheste, e cisternas
cavadas, que tu não cavaste, vinhas e olivais que não

plantaste: logo que comeres e te fartares, 12 Guarda-te
que não te esqueças do SENHOR, que te tirou da terra
do Egito, de casa de servos. 13 Ao SENHOR teu Deus
temerás, e a ele servirás, e por seu nome jurarás. 14
Não andareis após deuses alheios, dos deuses dos
povos que estão em vossos entornos: 15 Porque o
Deus zeloso, o SENHOR teu Deus, em meio de ti está;
para que não se inflame o furor do SENHOR teu Deus
contra ti, e te destrua de sobre a face da terra. 16 Não
tentareis ao SENHOR vosso Deus, como o tentastes em
Massá. 17 Guardai cuidadosamente os mandamentos
do SENHOR vosso Deus, e seus testemunhos, e seus
estatutos, que te mandou. 18 E farás o correto e bom
aos olhos do SENHOR, para que te vá bem, e entres
e possuas a boa terra que o SENHOR jurou a teus
pais; 19 Para que ele expulse a todos os seus inimigos
de diante de ti, como o SENHOR disse. 20 Quando
amanhã te perguntar teu filho, dizendo: Que significam
os testemunhos, e estatutos, e regulamentos, que o
SENHOR nosso Deus vos mandou? 21 Então dirás
a teu filho: Nós éramos servos de Faraó no Egito, e
o SENHOR tirou do Egito com mão forte; 22 E deu o
SENHOR sinais e milagres grandes e nocivos no Egito,
sobre Faraó e sobre toda sua casa, diante de nossos
olhos; 23 E tirou-nos dali, para trazer-nos e dar-nos
a terra que jurou a nossos pais; 24 E mandou-nos o
SENHOR que executássemos todos estes estatutos, e
que temamos ao SENHOR nosso Deus, para que nos
vá bem todos os dias, e para que nos dê vida, como
hoje. 25 E teremos justiça quando cuidarmos de pôr por
obra todos estes mandamentos diante do SENHOR
nosso Deus, como ele nos mandou.

7 Quando o SENHOR teu Deus te houver introduzido
na terra na qual tu hás de entrar para possuí-la,
e houver expulsado de diante de ti muitas nações,
aos heteus, aos gergeseus, e aos amorreus, e aos
cananeus, e aos perizeus, e aos heveus, e aos jebuseus,
sete nações maiores e mais fortes que tu; 2 E o
SENHOR teu Deus as houver entregue diante de ti, e
as ferires, por completo as destruirás: não farás com
eles aliança, nem as pouparás. 3 E não aparentarás
com eles: não darás tua filha a seu filho, nem tomarás
a sua filha para teu filho. 4 Porque desviará a teu filho
de me seguir, e servirão a deuses alheios; e o furor do
SENHOR se acenderá sobre vós, e te destruirá logo. 5
Mas assim haveis de fazer com eles: destruireis seus
altares, e quebrareis suas colunas sagradas, cortareis
seus mastros de idolatria, e queimareis suas esculturas
a fogo. 6 Porque tu és povo santo ao SENHOR teu
Deus: o SENHOR teu Deus te escolheu para ser-lhe um
povo especial, mais que todos os povos que estão sobre
a face da terra. 7 Não por ser vós mais que todos os
povos vos quis o SENHOR, e vos escolheu; porque vós
éreis os menores de todos os povos: 8 Mas sim porque
o SENHOR vos amou, e quis guardar o juramento que
jurou a vossos pais, vos tirou o SENHOR com mão forte,
e vos resgatou de casa de servos, da mão de Faraó, rei
do Egito. 9 Conhece, pois, que o SENHOR teu Deus é
Deus, Deus fiel, que guarda o pacto e a misericórdia
aos que lhe amam e guardam seus mandamentos, até
as mil gerações; 10 E que retribui em sua face ao que
lhe aborrece, destruindo-o: nem o dilatará ao que lhe
odeia, em sua face lhe retribuirá. 11 Guarda portanto os
mandamentos, e estatutos, e regulamentos que eu te
mando hoje que cumpras. 12 E será que, por haver
ouvido estes regulamentos, e guardado e os praticado,
o SENHOR teu Deus guardará contigo o pacto e a
misericórdia que jurou a teus pais; 13 E te amará, e te
abençoará, e te multiplicará, e abençoará o fruto de teu
ventre, e o fruto de tua terra, e teu grão, e teu mosto, e
teu azeite, a cria de tuas vacas, e os rebanhos de tuas
ovelhas, na terra que jurou a teus pais que te daria. 14
Bendito serás mais que todos os povos: não haverá em
ti homem nem mulher estéril, nem em teus animais. 15
E tirará o SENHOR de ti toda enfermidade; e todas as
más pragas do Egito, que tu sabes, não as porá sobre
ti, antes as porá sobre todos os que te odiarem. 16 E
consumirás a todos os povos que te dá o SENHOR teu
Deus: não os perdoará teu olho; nem servirás a seus
deuses, que te será tropeço. 17 Quando disseres em
teu coração: Estas nações são muitas mais que eu,
como as poderei desarraigar?; 18 Não tenhas medo
deles: lembra-te bem do que fez o SENHOR teu Deus
com Faraó e com todo o Egito; 19 Das grandes provas
que viram teus olhos, e dos sinais e milagres, e da mão
forte e braço estendido com que o SENHOR teu Deus
te tirou: assim fará o SENHOR teu Deus com todos
os povos de cuja presença tu temerdes. 20 E também
enviará o SENHOR teu Deus sobre eles vespas, até
que pereçam os que restarem, e os que se houverem
escondido de diante de ti. 21 Não desmaies diante
deles, que o SENHOR teu Deus está em meio de ti,
Deus grande e terrível. 22 E o SENHOR teu Deus
expulsará a estas nações de diante de ti pouco a pouco:
não as poderás acabar logo, para que os animais do
campo não se aumentem contra ti. 23 Mas o SENHOR
teu Deus as entregará diante de ti, e ele as quebrantará
com grande destroço, até que sejam destruídos. 24 E
ele entregará seus reis em tua mão, e tu destruirás o
nome deles de debaixo do céu: ninguém te fará testa
até que os destruas. 25 As esculturas de seus deuses
queimarás no fogo: não cobiçarás prata nem ouro de
sobre elas para tomá-lo para ti, para que não tropeces
nisso, pois é abominação ao SENHOR teu Deus; 26 E
não meterás abominação em tua casa, para que não

sejas anátema como isso; por completo o aborrecerás
e o abominarás; porque é anátema.

8 Cuidareis de pôr por obra todo mandamento que
eu vos ordeno hoje, para que vivais, e sejais
multiplicados, e entreis, e possuais a terra, da qual jurou
o SENHOR a vossos pais. **2** E te lembrarás de todo o
caminho por onde te trouxe o SENHOR teu Deus estes
quarenta anos no deserto, para afligir-te, para provar-te,
para saber o que estava em teu coração, se havias de
guardar ou não seus mandamentos. **3** E te afligiu, e te
fez ter fome, e te sustentou com maná, comida que não
conhecias tu, nem teus pais a conheciam; para fazer-
te saber que o homem não viverá de só pão, mas de
tudo o que sai da boca do SENHOR viverá o homem.
4 Tua roupa nunca se envelheceu sobre ti, nem o pé
se te inchou por estes quarenta anos. **5** Reconhece
assim em teu coração, que como castiga o homem a
seu filho, assim o SENHOR teu Deus te castiga. **6**
Guardarás, pois, os mandamentos do SENHOR teu
Deus, andando em seus caminhos, e temendo-o. **7**
Porque o SENHOR teu Deus te introduz na boa terra,
terra de ribeiros, de águas, de fontes, de mananciais
que brotam por planícies e montes; **8** Terra de trigo e
cevada, e de videiras, e figueiras, e romeiras; terra de
olivas, de azeite, e de mel; **9** Terra na qual não comerás
o pão com escassez, não te faltará nada nela; terra
que suas pedras são ferro, e de seus montes cortarás
bronze. **10** E comerás e te fartarás, e bendirás ao
SENHOR teu Deus pela boa terra que te haverá dado.
11 Guarda-te, que não te esqueças do SENHOR teu
Deus, para não observar seus mandamentos, e seus
regulamentos, e seus estatutos, que eu te ordeno hoje:
12 Para que não aconteça talvez que comas e te fartes,
e edifiques boas casas em que mores, **13** E tuas vacas
e tuas ovelhas se aumentem, e a prata e o ouro se te
multiplique, e tudo o que tiveres se te aumente, **14** E se
eleve logo teu coração, e te esqueças do SENHOR
teu Deus, que te tirou da terra do Egito, de casa de
servos; **15** Que te fez caminhar por um deserto grande
e espantoso, de serpentes ardentes, e de escorpiões, e
de sede, onde nenhuma água havia, e ele te tirou água
da rocha de pederneiras; **16** Que te sustentou com
maná no deserto, comida que teus pais não conheciam,
afligindo-te e provando-te, para ao fim fazer-te bem; **17**
E digas em teu coração: Meu poder e a força de minha
mão me trouxeram esta riqueza. **18** Antes lembra-te do
SENHOR teu Deus: porque ele te dá o poder para fazer
as riquezas, a fim de confirmar seu pacto que jurou a
teus pais, como neste dia. **19** Mas será, se chegares a
esquecer-te do SENHOR teu Deus, e andares atrás de
deuses alheios, e lhes servires, e a eles te encurvares,
atesto-o hoje contra vós, que certamente perecereis. **20**
Como as nações que o SENHOR destruirá diante de
vós, assim perecereis; porquanto não havereis atendido
à voz do SENHOR vosso Deus.

9 Ouve, Israel: tu estás hoje para passar o Jordão,
para entrar a possuir nações mais numerosas e
mais fortes que tu, cidades grandes e fortificadas até
o céu, **2** Um povo grande e alto, filhos de gigantes,
dos quais tens tu conhecimento, e ouviste dizer: Quem
resistirá diante dos filhos do gigante? **3** Sabe, pois,
hoje que o SENHOR teu Deus é o que passa diante de
ti, fogo consumidor, que os destruirá e humilhará diante
de ti: e tu os expulsarás, e os destruirás logo, como o
SENHOR te disse. **4** Não digas em teu coração quando
o SENHOR teu Deus os haverá expulsado de diante
de ti, dizendo: Por minha justiça me pôs o SENHOR a
possuir esta terra; pois pela impiedade destas nações
o SENHOR as expulsa de diante de ti. **5** Não por
tua justiça, nem pela retidão de teu coração entras
a possuir a terra deles; mas pela impiedade destas
nações o SENHOR teu Deus as expulsa de diante de
ti, e para confirmar a palavra que o SENHOR jurou a
teus pais Abraão, Isaque, e Jacó. **6** Portanto, sabe que
não por tua justiça o SENHOR teu Deus te dá esta boa
terra para possuí-la; que povo duro de cerviz és tu. **7**
Lembra-te, não te esqueças que provocaste a ira ao
SENHOR teu Deus no deserto: desde o dia que saíste
da terra do Egito, até que entrastes neste lugar, fostes
rebeldes ao SENHOR. **8** E em Horebe provocastes à
ira ao SENHOR, e irou-se o SENHOR contra vós para
destruir-vos. **9** Quando eu subi ao monte para receber
as tábuas de pedra, as tábuas do pacto que o SENHOR
fez convosco, estive então no monte quarenta dias e
quarenta noites, sem comer pão nem beber água: **10** E
deu-me o SENHOR as duas tábuas de pedra escritas
com o dedo de Deus; e nelas estava escrito conforme
todas as palavras que vos falou o SENHOR no monte
do meio do fogo, no dia da assembleia. **11** E foi ao fim
dos quarenta dias e quarenta noites, que o SENHOR
me deu as duas tábuas de pedra, as tábuas do pacto.
12 E disse-me o SENHOR: Levanta-te, desce logo
daqui; que teu povo que tiraste do Egito se corrompeu:
logo se apartaram do caminho que eu lhes mandei:
fizeram para si uma efígie de fundição. **13** E falou-me
o SENHOR, dizendo: Vi esse povo, e eis que ele é
povo duro de cerviz: **14** Deixa-me que os destrua, e
apague seu nome de debaixo do céu; que eu te porei
sobre gente forte e muito mais que eles. **15** E voltei e
desci do monte, o qual ardia em fogo, com as tábuas
do pacto em minhas duas mãos. **16** E olhei, e eis que
havíeis pecado contra o SENHOR vosso Deus: Havíeis
feito para vós um bezerro de fundição, desviando-vos
logo do caminho que o SENHOR vos havia mandado.
17 Então tomei as duas tábuas, e lancei-as de minhas
duas mãos, e quebrei-as diante vossos olhos. **18** E

prostrei-me diante do SENHOR, como antes, quarenta
dias e quarenta noites: não comi pão nem bebi água,
por causa de todo vosso pecado que havíeis cometido
fazendo mal aos olhos do SENHOR para irá-lo. **19**
Porque temi por causa do furor e da ira com que o
SENHOR estava irritado contra vós para destruir-vos.
Porém o SENHOR me ouviu ainda esta vez. **20** Contra
Arão também se irou o SENHOR em grande maneira
para destruí-lo: e também orei por Arão então. **21** E
tomei vosso pecado, o bezerro que havíeis feito, e
queimei no fogo, e o esmigalhei moendo-o muito bem,
até que foi reduzido a pó: e lancei o pó dele no ribeiro
que descia do monte. **22** Também em Taberá, e em
Massá, e em Quibrote-Hataavá, irritastes ao SENHOR.
23 E quando o SENHOR vos enviou desde Cades-
Barneia, dizendo: Subi e possuí a terra que eu vos dei;
também fostes rebeldes ao dito do SENHOR vosso
Deus, e não o crestes, nem obedecestes à sua voz.
24 Rebeldes fostes ao SENHOR desde o dia que eu
vos conheço. **25** Prostrei-me, pois, diante do SENHOR
quarenta dias e quarenta noites que estive prostrado;
porque o SENHOR disse que vos havia de destruir. **26**
E orei ao SENHOR, dizendo: Ó Senhor DEUS, não
destruas teu povo e tua herança que resgataste com
tua grandeza, ao qual tiraste do Egito com mão forte.
27 Lembra-te de teus servos Abraão, Isaque, e Jacó;
não olhes à dureza deste povo, nem a sua impiedade,
nem a seu pecado: **28** Porque não digam os da terra
de onde nos tiraste: Porquanto não pôde o SENHOR
introduzi-los na terra que lhes havia dito, ou porque os
aborrecia, os tirou para matá-los no deserto. **29** E eles
são teu povo e tua herança, que tiraste com tua grande
força e com teu braço estendido.

10 Naquele tempo o SENHOR me disse: Lavra para
ti duas tábuas de pedra como as primeiras, e
sobe a mim ao monte, e faze para ti uma arca de
madeira: **2** E escreverei naquelas tábuas palavras que
estavam nas tábuas primeiras que quebraste; e as
porás na arca. **3** E fiz uma arca de madeira de acácia,
e lavrei duas tábuas de pedra como as primeiras, e
subi ao monte com as duas tábuas em minha mão. **4** E
escreveu nas tábuas conforme a primeira escritura, os
dez mandamentos que o SENHOR vos havia falado no
monte do meio do fogo, no dia da assembleia; e as
deu a mim o SENHOR. **5** E voltei e desci do monte,
e pus as tábuas na arca que havia feito; e ali estão,
como o SENHOR me mandou. **6** (Depois partiram os
filhos de Israel de Beerote-Bene-Jacacã a Moserá: ali
morreu Arão, e ali foi sepultado; e em lugar seu teve
o sacerdócio seu filho Eleazar. **7** De ali partiram a
Gudgodá, e de Gudgodá a Jotbatá, terra de ribeiros de
águas. **8** Naquele tempo separou o SENHOR a tribo de
Levi, para que levasse a arca do pacto do SENHOR,
para que estivesse diante do SENHOR para servir-lhe,
e para abençoar em seu nome, até hoje. **9** Pelo qual
Levi não teve parte nem herança com seus irmãos: o
SENHOR é sua herança, como o SENHOR teu Deus
lhe disse.) **10** E eu estive no monte como os primeiros
dias, quarenta dias e quarenta noites; e o SENHOR me
ouviu também esta vez, e não quis o SENHOR destruir-
te. **11** E disse-me o SENHOR: Levanta-te, anda, para
que partas diante do povo, para que entrem e possuam
a terra que jurei a seus pais lhes havia de dar. **12**
Agora, pois, Israel, que pede o SENHOR teu Deus de
ti, a não ser que temas ao SENHOR teu Deus, que
andes em todos os seus caminhos, e que o ames, e
sirvas ao SENHOR teu Deus contudo teu coração, e
com toda tua alma; **13** Que guardes os mandamentos
do SENHOR e seus estatutos, que eu te prescrevo
hoje, para que tenhas bem? **14** Eis que, do SENHOR
teu Deus são os céus, e os céus dos céus: a terra,
e todas as coisas que há nela. **15** Somente de teus
pais se agradou o SENHOR para amá-los, e escolheu
sua descendência depois deles, a vós, dentre todos os
povos, como neste dia. **16** Circuncidai pois o prepúcio
de vosso coração, e não endureçais mais vossa cerviz.
17 Porque o SENHOR vosso Deus é Deus de deuses, e
Senhor de senhores, Deus grande, poderoso, e terrível,
que não faz acepção de pessoas, nem toma suborno;
18 Que faz justiça ao órfão e à viúva; que ama também
ao estrangeiro dando-lhe pão e roupa. **19** Amareis pois
ao estrangeiro: porque estrangeiros fostes vós em terra
do Egito. **20** Ao SENHOR teu Deus temerás, a ele
servirás, a ele te achegarás, e por seu nome jurarás. **21**
Ele é teu louvor, e ele é teu Deus, que fez contigo estas
grandes e terríveis coisas que teus olhos viram. **22** Com
setenta almas desceram teus pais ao Egito; e agora o
SENHOR te fez como as estrelas do céu em multidão.

11 Amarás, pois, ao SENHOR teu Deus, e guardarás
sua ordenança, e seus estatutos e seus
regulamentos e seus mandamentos, todos os dias. **2** E
compreendei hoje: porque não falo com vossos filhos
que não souberam nem viram o castigo do SENHOR
vosso Deus, sua grandeza, sua mão forte, e seu braço
estendido, **3** E seus sinais, e suas obras que fez em
meio do Egito a Faraó, rei do Egito, e à toda sua terra;
4 E o que fez ao exército do Egito, a seus cavalos, e a
seus carros; como fez vir as águas do mar Vermelho
sobre eles, quando vinham atrás vós, e o SENHOR os
destruiu até hoje; **5** E o que fez convosco no deserto,
até que chegastes a este lugar; **6** E o que fez com Datã
e Abirão, filhos de Eliabe filho de Rúben; como abriu a
terra sua boca, e tragou-se a eles e a suas casas, e
suas tendas, e toda a riqueza que tinham em pé em
meio de todo Israel: **7** Mas vossos olhos viram todos os
grandes feitos que o SENHOR executou. **8** Guardai,

pois, todos os mandamentos que eu vos prescrevo
hoje, para que sejais esforçados, e entreis e possuais a
terra, à qual passais para possuí-la; 9 E para que vos
sejam prolongados os dias sobre a terra, que jurou o
SENHOR a vossos pais havia de dar a eles e à sua
descendência, terra que flui leite e mel. 10 Que a terra
à qual entras para possuí-la, não é como a terra do
Egito de onde saístes, onde semeavas tua semente, e
regavas com teu pé, como jardim de hortaliça. 11 A
terra à qual passais para possuí-la é terra de montes e
de planícies; da chuva do céu ela bebe as águas; 12
terra da qual o SENHOR, teu Deus, cuida; os olhos
do SENHOR, teu Deus, sempre estão sobre ela, do
princípio do ano até o fim do ano. 13 E será que, se
obedecerdes cuidadosamente meus mandamentos que
eu vos prescrevo hoje, amando ao SENHOR vosso
Deus, e servindo-o com todo o vosso coração, e com
toda vossa alma, 14 eu darei a chuva da vossa terra
em seu tempo, a inicial e a tardia; e colherás teu grão,
teu vinho, e teu azeite. 15 Darei também erva em teu
campo para teus animais; e comerás, e te fartarás. 16
Guardai-vos, pois, que vosso coração não se engane, e
vos desvieis, e sirvais a deuses alheios, e vos inclineis
a eles; 17 E assim se acenda o furor do SENHOR
sobre vós, e feche os céus, e não haja chuva, nem a
terra dê seu fruto, e pereçais logo da boa terra que
vos dá o SENHOR. 18 Portanto, poreis estas minhas
palavras em vosso coração e em vossa alma, e as
atareis por sinal em vossa mão, e serão por frontais
entre vossos olhos. 19 E as ensinareis a vossos filhos,
falando delas, ora sentado em tua casa, ou andando
pelo caminho, quando te deites, e quando te levantes:
20 E as escreverás nos umbrais de tua casa, e em
tuas entradas: 21 Para que sejam aumentados vossos
dias, e os dias de vossos filhos, sobre a terra que
jurou o SENHOR a vossos pais que lhes havia de dar,
como os dias dos céus sobre a terra. 22 Porque se
guardardes cuidadosamente todos estes mandamentos
que eu vos prescrevo, para que os cumprais; como
ameis ao SENHOR vosso Deus andando em todos os
seus caminhos, e a ele vos achegardes, 23 O SENHOR
também expulsará todas estas nações de diante de vós
e possuireis nações grandes e mais fortes que vós. 24
Todo lugar que pisar a planta de vosso pé, será vosso:
desde o deserto e o Líbano, desde o rio, o rio Eufrates,
até o mar ocidental será vosso termo. 25 Ninguém
resistirá diante de vós: medo e temor de vós porá o
SENHOR vosso Deus sobre a face de toda a terra que
pisardes, como ele vos disse. 26 Eis que eu ponho hoje
diante de vós a bênção e a maldição: 27 A bênção, se
ouvirdes os mandamentos do SENHOR vosso Deus,
que eu vos prescrevo hoje; 28 E a maldição, se não
ouvirdes os mandamentos do SENHOR vosso Deus, e
vos desviardes do caminho que eu vos ordeno hoje,
para ir atrás de deuses alheios que não conhecestes.
29 E será que, quando o SENHOR teu Deus te introduzir
na terra à qual vais para possuí-la, porás a bênção
sobre o monte Gerizim, e a maldição sobre o monte
Ebal: 30 Os quais estão da outra parte do Jordão, atrás
do caminho do ocidente na terra dos cananeus, que
habitam na campina diante de Gilgal, junto às planícies
de Moré. 31 Porque vós passais o Jordão, para ir a
possuir a terra que vos dá o SENHOR vosso Deus; e a
possuireis, e habitareis nela. 32 Cuidareis, pois, de pôr
por obra todos os estatutos e direitos que eu apresento
hoje diante de vós.

12 Estes são os estatutos e regulamentos que
cuidareis de pôr por obra, na terra que o SENHOR
o Deus de teus pais te deu para que a possuas, todos
os dias que vós viverdes sobre a terra. 2 Destruireis
inteiramente todos os lugares onde as nações que vós
herdardes serviram a seus deuses, sobre os montes
altos, e sobre as colinas, e debaixo de toda árvore
espessa: 3 E derrubareis seus altares, e quebrareis
suas imagens, e seus bosques consumireis com fogo: e
destruireis as esculturas de seus deuses, e extirpareis
o nome delas daquele lugar. 4 Não fareis assim ao
SENHOR vosso Deus. 5 Mas o lugar que o SENHOR
vosso Deus escolher de todas as vossas tribos, para
pôr ali seu nome para sua habitação, esse buscareis,
e ali ireis: 6 E ali levareis vossos holocaustos, e
vossos sacrifícios, e vossos dízimos, e a oferta elevada
de vossas mãos, e vossos votos, e vossas ofertas
voluntárias, e os primogênitos de vossas vacas e de
vossas ovelhas: 7 E comereis ali diante do SENHOR
vosso Deus, e vos alegrareis, vós e vossas famílias, em
toda obra de vossas mãos em que o SENHOR teu Deus
te houver abençoado. 8 Não fareis como tudo o que
nós fazemos aqui agora, cada um o que lhe parece, 9
Porque ainda até agora não entrastes ao repouso e à
herança que vos dá o SENHOR vosso Deus. 10 Mas
passareis o Jordão, e habitareis na terra que o SENHOR
vosso Deus vos faz herdar, e ele vos dará repouso de
todos vossos inimigos ao redor, e habitareis seguros.
11 E ao lugar que o SENHOR vosso Deus escolher
para fazer habitar nele seu nome, ali levareis todas as
coisas que eu vos mando: vossos holocaustos, e vossos
sacrifícios, vossos dízimos, e as ofertas elevadas de
vossas mãos, e todo o escolhido de vossos votos que
houveres prometido ao SENHOR; 12 E vos alegrareis
diante do SENHOR vosso Deus, vós, e vossos filhos,
e vossas filhas, e vossos servos, e vossas servas, e
o levita que estiver em vossas povoações: porquanto
não tem parte nem herança convosco. 13 Guarda-
te, que não ofereças teus holocaustos em qualquer
lugar que vires; 14 Mas no lugar que o SENHOR

escolher, em uma de tuas tribos, ali oferecerás teus
holocaustos, e ali farás tudo o que eu te mando. 15
Contudo, poderás matar e comer carne em todas tuas
povoações conforme o desejo de tua alma, segundo a
bênção do SENHOR teu Deus que ele te houver dado:
o impuro e o limpo a comerá, como a de corço ou de
cervo: 16 Salvo que sangue não comereis; sobre a terra
o derramareis como água. 17 Nem poderás comer em
tuas povoações o dízimo de teu grão, ou de teu vinho,
ou de teu azeite, nem os primogênitos de tuas vacas,
nem de tuas ovelhas, nem teus votos que prometeres,
nem tuas ofertas voluntárias, nem as elevadas ofertas
de tuas mãos: 18 Mas diante do SENHOR teu Deus as
comerás, no lugar que o SENHOR teu Deus houver
escolhido, tu, e teu filho, e tua filha, e teu servo, e tua
serva, e o levita que está em tuas povoações: e te
alegrarás diante do SENHOR teu Deus em toda obra
de tuas mãos. 19 Tem cuidado de não desamparar ao
levita em todos os teus dias sobre tua terra. 20 Quando
o SENHOR teu Deus alargar teu termo, como ele te
disse, e tu disseres: Comerei carne, porque desejou
tua alma comê-la, conforme todo o desejo de tua alma
comerás carne. 21 Quando estiver longe de ti o lugar
que o SENHOR teu Deus houver escolhido, para pôr ali
seu nome, matarás de tuas vacas e de tuas ovelhas,
que o SENHOR te houver dado, como te mandei eu, e
comerás em tuas portas segundo tudo o que desejar
tua alma. 22 O mesmo que se come o corço e o cervo,
assim as comerás: o impuro e o limpo comerão também
delas. 23 Somente que te esforces a não comer sangue:
porque o sangue é a alma; e não hás de comer a alma
juntamente com sua carne. 24 Não o comerás: em terra
o derramarás como água. 25 Não comerás dele; para
que vá bem a ti, e a teus filhos depois de ti, quando
fizeres o correto aos olhos do SENHOR. 26 Porém
as coisas que tiveres tu consagradas, e teus votos,
as tomarás, e virás ao lugar que o SENHOR houver
escolhido: 27 E oferecerás teus holocaustos, a carne
e o sangue, sobre o altar do SENHOR teu Deus: e o
sangue de teus sacrifícios será derramado sobre o altar
do SENHOR teu Deus, e comerás a carne. 28 Guarda
e escuta todas estas palavras que eu te mando, porque
vá bem a ti e a teus filhos depois de ti para sempre,
quando fizeres o bom e o correto aos olhos do SENHOR
teu Deus. 29 Quando houver devastado diante de ti
o SENHOR teu Deus as nações aonde tu vais para
possuí-las, e as herdares, e habitares em sua terra, 30
Guarda-te que não tropeces seguindo-as, depois que
forem destruídas diante de ti: não perguntes acerca de
seus deuses, dizendo: Da maneira que serviam aquelas
nações a seus deuses, assim farei eu também. 31
Não farás assim ao SENHOR teu Deus; porque tudo o
que o SENHOR aborrece, fizeram eles a seus deuses;
pois ainda a seus filhos e filhas queimavam no fogo a
seus deuses. 32 Cuidareis de fazer tudo o que eu vos
mando: não acrescentarás a isso, nem tirarás disso.

13 Quando se levantar em meio de ti profeta, ou
sonhador de sonhos, e te der sinal ou prodígio, 2
E acontecer o sinal ou prodígio que ele te disse, dizendo:
Vamos seguir deuses alheios, que não conheceste,
e os sirvamos; 3 Não darás ouvido às palavras de
tal profeta, nem ao tal sonhador de sonhos: porque o
SENHOR vosso Deus vos prova, para saber se amais
ao SENHOR vosso Deus com todo o vosso coração,
e com toda vossa alma. 4 Atrás do SENHOR vosso
Deus andareis, e a ele temereis, e guardareis seus
mandamentos, e escutareis sua voz, e a ele servireis, e
a ele vos achegareis. 5 E o tal profeta ou sonhador
de sonhos, será morto; porquanto tratou de rebelião
contra o SENHOR vosso Deus, que te tirou da terra do
Egito, e te resgatou de casa de servos, e de tirar-te
do caminho pelo que o SENHOR teu Deus te mandou
que andasses; e assim tirarás o mal do meio de ti. 6
Quando te incitar teu irmão, filho de tua mãe, ou teu
filho, ou tua filha, ou a mulher de teu seio, ou teu amigo
que seja como tua alma, dizendo em secreto: Vamos e
sirvamos a deuses alheios, que nem tu nem teus pais
conhecestes, 7 Aos deuses dos povos que estão em
vossos arredores próximo a ti, ou longe de ti, desde um
fim da terra até o outro fim dela; 8 Não consentirás com
ele, nem lhe darás ouvido; nem teu olho o perdoará,
nem terás compaixão, nem o encobrirás: 9 Antes hás
de matá-lo; tua mão será primeira sobre ele para matar-
lhe, e depois a mão de todo o povo. 10 E hás de
apedrejá-lo com pedras, e morrerá; porquanto procurou
desviar-te do SENHOR teu Deus, que te tirou da terra
do Egito, de casa de servos: 11 Para que todo Israel
ouça, e tema, e não voltem a fazer coisa semelhante a
esta má coisa em meio de ti. 12 Quando ouvires de
alguma de tuas cidades que o SENHOR teu Deus te dá
para que mores nelas, que se diz: 13 Homens, filhos de
impiedade, saíram do meio de ti, que instigaram aos
moradores de sua cidade, dizendo: Vamos e sirvamos
a deuses alheios, que vós não conhecestes; 14 Tu
investigarás, e buscarás, e preguntarás com empenho;
e se parecer verdade, coisa certo, que tal abominação
se fez em meio de ti, 15 Invariavelmente ferirás a fio
de espada os moradores daquela cidade, destruindo-a
contudo o que nela houver, e também seus animais a fio
de espada. 16 E juntarás todo o despojo dela em meio
de sua praça, e consumirás com fogo a cidade e todo
seu despojo, todo ele, ao SENHOR teu Deus: e será
um amontoado para sempre: nunca mais se edificará.
17 E não se pegará algo a tua mão do anátema; porque
o SENHOR se afaste do furor de sua ira, e te dê

compaixão, e tenha misericórdia de ti, e te multiplique,
como o jurou a teus pais, 18 Quando obedeceres à
voz do SENHOR teu Deus, guardando todos os seus
mandamentos que eu te prescrevo hoje, para fazer o
correto aos olhos do SENHOR teu Deus.

14 Filhos sois do SENHOR vosso Deus: não vos
cortareis, nem poreis calva sobre vossos olhos
por morto; 2 Porque és povo santo ao SENHOR teu
Deus, e o SENHOR te escolheu para que lhe sejas um
povo singular dentre todos os povos que estão sobre a
face da terra. 3 Nada abominável comerás. 4 Estes são
os animais que comereis: o boi, a ovelha, e a cabra, 5
O cervo, o corço, e o búfalo, e o bode selvagem, e o
antílope, e boi selvagem, e cabra selvagem. 6 E todo
animal de unhas, que tem brecha de duas unhas, e que
ruminar entre os animais, esse comereis. 7 Porém estes
não comereis dos que ruminam, ou têm unha fendida:
camelo, e lebre, e coelho, porque ruminam, mas não
têm unha fendida, vos serão impuros; 8 Nem porco:
porque tem unha fendida, mas não rumina, vos será
impuro. Da carne destes não comereis, nem tocareis
seus corpos mortos. 9 Isto comereis de tudo o que
está na água: todo o que tem barbatana e escama
comereis; 10 Mas todo o que não tiver barbatana e
escama, não comereis: impuro vos será. 11 Toda ave
limpa comereis. 12 E estas são das que não comereis:
a água, e o quebra-ossos, e o esmerilhão, 13 E o
milhafre, e o abutre, e o falcão segundo sua espécie, 14
E todo corvo segundo sua espécie, 15 E o avestruz, e a
coruja, e a gaivota, e o gavião segundo sua espécie,
16 E o mocho, e o corujão, e a coruja-branca, 17 E
o pelicano, e o gavião-pescador, e o corvo-marinho,
18 E a cegonha, e a garça segundo sua espécie, e a
poupa, e o morcego. 19 E todo inseto de asas vos será
impuro: não se comerá. 20 Toda ave limpa comereis.
21 Nenhuma coisa morta comereis: ao estrangeiro que
está em tuas povoações a darás, e ele a comerá: ou
vende-a ao estrangeiro; porque tu és povo santo ao
SENHOR teu Deus. Não cozerás o cabrito no leite
de sua mãe. 22 Indispensavelmente dizimarás todo
o produto de tua semente, que render o campo cada
ano. 23 E comerás diante do SENHOR teu Deus no
lugar que ele escolher para fazer habitar ali seu nome,
o dízimo de teu grão, de teu vinho, e de teu azeite, e os
primogênitos de tuas manadas, e de tuas gados, para
que aprendas a temer ao SENHOR teu Deus todos
os dias. 24 E se o caminho for tão longo que tu não
possas levá-lo por ele, por estar longe de ti o lugar que
o SENHOR teu Deus houver escolhido para pôr nele
seu nome, quando o SENHOR teu Deus te abençoar,
25 Então o venderás, e atarás o dinheiro em tua mão, e
virás ao lugar que o SENHOR teu Deus escolher; 26 E
darás o dinheiro por tudo o que desejar tua alma, por
vacas, ou por ovelhas, ou por vinho, ou por bebida forte,
ou por qualquer coisa que tua alma te pedir: e comerás
ali diante do SENHOR teu Deus, e te alegrarás tu e tua
família. 27 E não desampararás ao levita que habitar
em tuas povoações; porque não tem parte nem herança
contigo. 28 Ao fim de cada três anos tirarás todo o
dízimo de teus produtos daquele ano, e o guardarás em
tuas cidades: 29 E virá o levita, que não tem parte nem
herança contigo, e o estrangeiro, e o órfão, e a viúva,
que houver em tuas povoações, e comerão e serão
saciados; para que o SENHOR teu Deus te abençoe
em toda obra de tuas mãos que fizeres.

15 Ao fim de sete anos farás remissão. 2 E esta é
a maneira da remissão: perdoará a seu devedor
todo aquele que fez empréstimo de sua mão, com
que obrigou a seu próximo: não o exigirá mais a
seu próximo, ou a seu irmão; porque a remissão do
SENHOR é proclamada. 3 Do estrangeiro exigirás o
pagamento: mas o que teu irmão tiver teu, o perdoará
tua mão; 4 Para que assim não haja em ti pobre;
porque o SENHOR te abençoará com abundância na
terra que o SENHOR teu Deus te dá por herança para
que a possuas, 5 Se porém escutares fielmente a voz
do SENHOR teu Deus, para guardar e cumprir todos
estes mandamentos que eu te intimo hoje. 6 Já que
o SENHOR teu Deus te haverá abençoado, como te
disse, emprestarás então a muitas nações, mas tu não
tomarás emprestado; e te ensenhorearás de muitas
nações, mas de ti não se ensenhorearão. 7 Quando
houver em ti necessitado de algum de teus irmãos em
alguma de tuas cidades, em tua terra que o SENHOR
teu Deus te dá, não endurecerás teu coração, nem
fecharás tua mão a teu irmão pobre: 8 Mas abrirás a ele
tua mão generosamente, e com efeito lhe emprestarás
o que basta, o que houver necessidade. 9 Guarda-te
que não haja em teu coração perverso pensamento,
dizendo: Próximo está o ano sétimo, o da remissão;
e tua olho seja maligno sobre teu irmão necessitado
para não dar-lhe: que ele poderá clamar contra ti ao
SENHOR, e se te imputará a pecado. 10 Sem falta
lhe darás, e não seja teu coração maligno quando lhe
deres: que por ele te abençoará o SENHOR teu Deus
em todos os teus feitos, e em tudo o que puseres mão.
11 Porque não faltarão necessitados do meio da terra;
por isso eu te mando, dizendo: Abrirás tua mão a teu
irmão, a teu pobre, e a teu necessitado em tua terra. 12
Quando se vender a ti teu irmão hebreu ou hebreia, e te
houver servido seis anos, ao sétimo ano lhe despedirás
livre de ti. 13 E quando o despedires livre de ti, não o
enviarás vazio: 14 Tu lhe abastecerás generosamente
de tuas ovelhas, de tua eira, e de tua prensa de uvas;
tu lhe darás daquilo em que o SENHOR te houver
abençoado. 15 E te lembrarás que foste servo na terra

do Egito, e que o SENHOR teu Deus te resgatou:
portanto eu te mando isto hoje. **16** E será que, se ele te
disser: Não sairei de tua presença; porque ama a ti e à
tua casa, que lhe vai bem contigo; **17** Então tomarás
uma ferramenta pontiaguda, e furarás sua orelha junto
à porta, e será teu servo para sempre: assim também
farás à tua criada. **18** Não te pareça duro quando lhe
enviares livre de ti; que dobrado do salário de jovem
assalariado te serviu seis anos: e o SENHOR teu Deus
te abençoará em tudo quanto fizeres. **19** Santificarás ao
SENHOR teu Deus todo primeiro macho que nascer de
tuas vacas e de tuas ovelhas: não te sirvas do primeiro
de tuas vacas, nem tosquies o primeiro de tuas ovelhas.
20 Diante do SENHOR teu Deus os comerás cada ano,
tu e tua família, no lugar que o SENHOR escolher. **21** E
se houver nele mácula, cego ou coxo, ou qualquer má
falta, não o sacrificarás ao SENHOR teu Deus. **22** Em
tuas povoações o comerás: o impuro o mesmo que
o limpo comerão dele, como de um corço ou de um
cervo. **23** Somente que não comas seu sangue: sobre a
terra a derramarás como água.

16 Guardarás o mês de Abibe, e farás páscoa ao
SENHOR teu Deus: porque no mês de Abibe
te tirou o SENHOR teu Deus do Egito de noite. **2**
E sacrificarás a páscoa ao SENHOR teu Deus, das
ovelhas e das vacas, no lugar que o SENHOR escolher
para fazer habitar ali seu nome. **3** Não comerás com
ela levedado; sete dias comerás com ela pão sem
levedar, pão de aflição, porque apressadamente saíste
da terra do Egito: para que te lembres do dia em que
saíste da terra do Egito todos os dias de tua vida. **4**
E não se deixará ver levedura contigo em todo teu
termo por sete dias; e da carne que matares à tarde do
primeiro dia, não ficará até a manhã. **5** Não poderás
sacrificar a páscoa em nenhuma de tuas cidades, que
o SENHOR teu Deus te dá; **6** Mas sim no lugar que
o SENHOR teu Deus escolher para fazer habitar ali
seu nome, sacrificarás a páscoa pela tarde ao pôr do
sol, ao tempo que saíste do Egito: **7** E a assarás e
comerás no lugar que o SENHOR teu Deus houver
escolhido; e pela manhã te voltarás e irás à tua morada.
8 Seis dias comerás pães ázimos, e no sétimo dia será
solenidade ao SENHOR teu Deus: não farás obra nele.
9 Sete semanas te contarás: desde que começar a
foice nas plantações de grãos começarás a contar as
sete semanas. **10** E farás a solenidade das semanas
ao SENHOR teu Deus: da suficiência voluntária de
tua mão será o que deres, segundo o SENHOR teu
Deus te houver abençoado. **11** E te alegrarás diante
do SENHOR teu Deus, tu, e teu filho, e tua filha, e
teu servo, e tua serva, e o levita que estiver em tuas
cidades, e o estrangeiro, e o órfão, e a viúva, que
estiverem em meio de ti, no lugar que o SENHOR
teu Deus houver escolhido para fazer habitar ali o
seu nome. **12** E lembra-te que foste servo no Egito;
portanto guardarás e cumprirás estes estatutos. **13** A
solenidade das cabanas farás por sete dias, quando
houveres feito a colheita de tua eira e de tua prensa de
uvas. **14** E te alegrarás em tuas solenidades, tu, e teu
filho, e tua filha, e teu servo, e tua serva, e o levita,
e o estrangeiro, e o órfão, e a viúva, que estão em
tuas povoações. **15** Sete dias celebrarás solenidade ao
SENHOR teu Deus no lugar que o SENHOR escolher;
porque te haverá abençoado o SENHOR teu Deus em
todos os teus frutos, e em toda obra de tuas mãos, e
estarás certamente alegre. **16** Três vezes cada ano
comparecerá todo homem teu diante do SENHOR teu
Deus no lugar que ele escolher: na solenidade dos
pães ázimos, e na solenidade das semanas, e na
solenidade das cabanas. E não comparecerá vazio
diante do SENHOR: **17** Cada um com a doação de sua
mão, conforme a bênção do SENHOR teu Deus, que te
houver dado. **18** Juízes e oficiais te porás em todas
tuas cidades que o SENHOR teu Deus te dará em tuas
tribos, os quais julgarão ao povo com justo juízo. **19**
Não distorças o direito; não faças acepção de pessoas,
nem tomes suborno; porque o suborno cega os olhos
dos sábios, e perverte as palavras dos justos. **20** A
justiça, a justiça seguirás, para que vivas e herdes a
terra que o SENHOR teu Deus te dá. **21** Não plantarás
árvore que sirva de mastro de idolatria junto ao altar
do SENHOR, teu Deus, que fizeres para ti. **22** Nem
levantarás para ti coluna sagrada de pedra, a qual o
SENHOR, teu Deus, odeia.

17 Não sacrificarás ao SENHOR teu Deus boi, ou
cordeiro, no qual haja falta ou alguma coisa má:
porque é abominação ao SENHOR teu Deus. **2** Quando
se achar entre ti, em alguma de tuas cidades que o
SENHOR teu Deus te dá, homem, ou mulher, que tenha
feito mal aos olhos do SENHOR teu Deus transgredido
seu pacto, **3** Que houver ido e servido a deuses alheios,
e se houver inclinado a eles, ora ao sol, ou à lua, ou
a todo o exército do céu, o qual eu não mandei; **4** E
te for dado aviso, e, depois que ouvires e houveres
indagado bem, a coisa parece de verdade certa, que
tal abominação foi feita em Israel; **5** Então tirarás ao
homem ou mulher que houver feito esta má coisa,
a tuas portas, homem ou mulher, e os apedrejarás
com pedras, e assim morrerão. **6** Por dito de duas
testemunhas, ou de três testemunhas, morrerá o que
houver de morrer; não morrerá pelo dito de uma só
testemunha. **7** A mão das testemunhas será primeira
sobre ele para matá-lo, e depois a mão de todo o povo:
assim tirarás o mal do meio de ti. **8** Quando alguma
coisa te for oculta em juízo entre sangue e sangue, entre
causa e causa, e entre chaga e chaga, em negócios de

litigio em tuas cidades; então te levantarás e recorrerás
ao lugar que o SENHOR teu Deus escolher; 9 E virás
aos sacerdotes levitas, e ao juiz que for naqueles dias,
e preguntarás; e te ensinarão a sentença do juízo. 10
E farás segundo a sentença que te indicarem os do
lugar que o SENHOR escolher, e cuidarás de fazer
segundo tudo o que te manifestarem. 11 Segundo a
lei que eles te ensinarem, e segundo o juízo que te
disserem, farás: não te desviarás nem à direita nem
à esquerda da sentença que te mostrarem. 12 E o
homem que proceder com soberba, não obedecendo
ao sacerdote que está para ministrar ali diante do
SENHOR teu Deus, ou ao juiz, o tal homem morrerá:
e tirarás o mal de Israel. 13 E todo o povo ouvirá, e
temerá, e não se ensoberbecerão mais. 14 Quando
houveres entrado na terra que o SENHOR teu Deus te
dá, e a possuíres, e habitares nela, e disseres: Porei rei
sobre mim, como todas as nações que estão em meus
arredores; 15 Sem dúvida porás por rei sobre ti ao
que o SENHOR teu Deus escolher: dentre teus irmãos
porás rei sobre ti: não poderás pôr sobre ti homem
estrangeiro, que não seja teu irmão. 16 Porém que não
se aumente cavalos, nem faça voltar o povo ao Egito
para acrescentar cavalos: porque o SENHOR vos disse:
Não procurareis voltar mais por este caminho. 17 Nem
aumentará para si mulheres, para que seu coração não
se desvie: nem prata nem ouro acrescentará para si
em grande quantidade. 18 E será, quando se assentar
sobre o trono de seu reino, que há de escrever para si
em um livro uma cópia desta lei, do original de diante
dos sacerdotes levitas; 19 E o terá consigo, e lerá nele
todos os dias de sua vida, para que aprenda a temer ao
SENHOR seu Deus, para guardar todas as palavras
desta lei e estes estatutos, para praticá-los: 20 Para
que não se eleve seu coração sobre seus irmãos, nem
se desvie do mandamento à direita nem à esquerda; a
fim que prolongue seus dias em seu reino, ele e seus
filhos, em meio de Israel.

18 Os sacerdotes levitas, toda a tribo de Levi, não
terão parte nem herança com Israel; das ofertas
acendidas ao SENHOR, e da herança dele comerão. 2
Não terão, pois, herança entre seus irmãos: o SENHOR
é a sua herança, como ele lhes disse. 3 E este será
o direito dos sacerdotes da parte do povo, dos que
oferecerem em sacrifício boi ou cordeiro: darão ao
sacerdote a retaguarda, e as queixadas, e o estômago.
4 As primícias de teus grãos, de teu vinho, e de teu
azeite, e as primícias da lã de tuas ovelhas lhe darás:
5 Porque o escolheu o SENHOR teu Deus de todas
tuas tribos, para que esteja para ministrar ao nome do
SENHOR, ele e seus filhos para sempre. 6 E quando o
levita sair de alguma de tuas cidades de todo Israel,
onde houver peregrinado, e vier com todo desejo de sua
alma ao lugar que o SENHOR escolher, 7 Ministrará
ao nome do SENHOR seu Deus, como todos os seus
irmãos os levitas que estiverem ali diante do SENHOR.
8 Porção como a porção dos outros comerão, além
de seus patrimônios. 9 Quando houveres entrado na
terra que o SENHOR teu Deus te dá, não aprenderás a
fazer segundo as abominações daquelas nações. 10
Não seja achado em ti quem faça passar seu filho ou
sua filha pelo fogo, nem praticante de adivinhações,
nem agoureiro, nem interpretador de presságios, nem
feiticeiro, 11 Nem quem fale encantamentos, nem
quem pergunte a espírito, nem mágico, nem quem
pergunte aos mortos. 12 Porque é abominação ao
SENHOR qualquer um que faz estas coisas, e por
estas abominações o SENHOR teu Deus as expulsou
de diante de ti. 13 Serás íntegro com o SENHOR teu
Deus. 14 Pois essas nações que herdarás ouviam
encantadores e feiticeiros. A ti, porém, o SENHOR teu
Deus não te permitiu isso. 15 O SENHOR teu Deus
suscitará para ti um Profeta do meio de ti, de teus
irmãos, como eu; a ele deverás ouvir. 16 Conforme
tudo o que pediste ao SENHOR teu Deus em Horebe
no dia da assembleia, dizendo: Não volte eu a ouvir a
voz do SENHOR meu Deus, nem veja eu mais este
grande fogo, para que não morra; 17 e o SENHOR me
disse: Bem disseram. 18 Profeta lhes suscitarei do meio
de seus irmãos, como tu; e porei minhas palavras em
sua boca, e ele lhes falará tudo o que eu lhe mandar.
19 Mas será, que qualquer um que não ouvir minhas
palavras que ele falar em meu nome, eu lhe exigirei
prestar contas. 20 Porém o profeta que presumir falar
palavra em meu nome, que eu não lhe tenha mandado
falar, ou que falar em nome de deuses alheios, o tal
profeta morrerá. 21 E se disseres em teu coração:
Como conheceremos a palavra que o SENHOR não
houver falado? 22 Quando o profeta falar em nome do
SENHOR, e não for a tal coisa, nem vier, é palavra
que o SENHOR não falou: com soberba a falou aquele
profeta: não tenhas medo dele.

19 Quando o SENHOR teu Deus exterminar as
nações, cuja terra o SENHOR teu Deus dá a ti, e
tu as herdares, e habitares em suas cidades, e em suas
casas; 2 Separarás três cidades em meio de tua terra
que o SENHOR teu Deus te dá para que a possuas.
3 Prepararás o caminho, e dividirás em três partes o
termo de tua terra, que o SENHOR teu Deus te dará
em herança, e será para que todo homicida se fuja
ali. 4 E este é o caso do homicida que há de fugir
ali, e viverá: o que ferir a seu próximo por acidente,
que não lhe tinha inimizade nem recente nem em
passado distante: 5 Como o que foi com seu próximo
ao monte a cortar lenha, e pondo força com sua mão
no machado para cortar alguma lenha, saltou o ferro do

fim, e encontrou a seu próximo, e morreu; aquele fugirá
a uma daquelas cidades, e viverá; 6 Não seja que o
parente do morto vá atrás do homicida, quando se arder
seu coração, e o alcance por ser longo o caminho, e o
fira de morte, não devendo ser condenado à morte;
porquanto não tinha inimizade nem recente nem em
passado distante com o morto. 7 Portanto eu te mando,
dizendo: Três cidades separarás. 8 E se o SENHOR
teu Deus alargar teu termo, como o jurou a teus pais, e
te der toda a terra que disse a teus pais que havia de
dar; 9 Quando guardasses todos estes mandamentos,
que eu te prescrevo hoje, para praticá-los, que ames
ao SENHOR teu Deus e andes em seus caminhos
todos os dias, então acrescentarás três cidades a mais
destas três; 10 Para que não seja derramado sangue
inocente em meio de tua terra, que o SENHOR teu
Deus te dá por herança, e seja sobre ti sangue. 11 Mas
quando houver alguém que aborrecer a seu próximo, e
o espreitar, e se levantar sobre ele, e o ferir de morte, e
morrer, e fugir a alguma destas cidades; 12 Então os
anciãos de sua cidade enviarão e o tirarão dali, e o
entregarão em mão do parente do morto, e morrerá. 13
Não lhe perdoará teu olho: e tirarás de Israel o sangue
inocente, e te irá bem. 14 Não reduzirás o termo de teu
próximo, o qual assinalaram os antigos em tua herança,
a que possuíres na terra que o SENHOR teu Deus te
dá para que a possuas. 15 Não valerá uma testemunha
contra ninguém em qualquer delito, ou em qualquer
pecado, em qualquer pecado que se cometer. No dito
de duas testemunhas, ou no dito de três testemunhas
consistirá o negócio. 16 Quando se levantar testemunha
falso contra alguém, para testificar contra ele rebelião,
17 Então os dois homens litigantes se apresentarão
diante do SENHOR, diante dos sacerdotes e juízes que
forem naqueles dias: 18 E os juízes investigarão bem, e
se parecer ser aquela testemunha falsa, que testificou
falsamente contra seu irmão, 19 Fareis a ele como ele
pensou fazer a seu irmão: e tirarás o mal do meio de ti.
20 E os que restarem ouvirão, e temerão, e não voltarão
mais a fazer uma má coisa como esta, em meio de ti.
21 E não perdoará teu olho: vida por vida, olho por olho,
dente por dente, mão por meio, pé por pé.

20 Quando saíres à guerra contra teus inimigos, e
vires cavalos e carros, um povo maior que tu,
não tenhas medo deles, que o SENHOR teu Deus é
contigo, o qual te tirou da terra do Egito. 2 E será que,
quando vos aproximardes para combater, chegará o
sacerdote, e falará ao povo, 3 E lhes dirá: Ouve, Israel,
vós vos juntais hoje em batalha contra vossos inimigos:
não se amoleça vosso coração, não temais, não vos
alarmeis, nem tampouco vos desanimeis diante deles;
4 Que o SENHOR vosso Deus anda convosco, para
lutar por vós contra vossos inimigos, para vos salvar. 5
E os oficiais falarão ao povo, dizendo: Quem edificou
casa nova, e não a dedicou? Vá, e volte-se à sua casa,
para que talvez não morra na batalha, e outro algum a
dedique. 6 E quem plantou vinha, e não fez comum
uso dela? Vá, e volte-se à sua casa, para que talvez
não morra na batalha, e outro alguém a desfrute. 7 E
quem se desposou com mulher, e não a tomou? Vá,
e volte-se à sua casa, para que talvez não morra na
batalha, e algum outro a tome. 8 E tornarão os oficiais
a falar ao povo, e dirão: Quem é homem medroso e
tenro de coração? Vá, e volte-se à sua casa, e não
derreta o coração de seus irmãos, como seu coração.
9 E será que, quando os oficiais acabarem de falar
ao povo, então os capitães dos exércitos mandarão
diante do povo. 10 Quando te aproximares a uma
cidade para combatê-la, lhe oferecerás a paz. 11 E será
que, se te responder, Paz, e te abrir, todo o povo que
nela for achado te serão tributários, e te servirão. 12
Mas se não fizer paz contigo, e empreender contigo
guerra, e a cercares, 13 Logo que o SENHOR teu
Deus a entregar em tua mão, ferirás a todo homem
seu a fio de espada. 14 Somente as mulheres e as
crianças, e os animais, e todo o que houver na cidade,
todos os seus despojos, tomarás para ti: e comerás
do despojo de teus inimigos, os quais o SENHOR teu
Deus te entregou. 15 Assim farás a todas as cidades
que estiverem muito longe de ti, que não forem das
cidades destas nações. 16 Porém das cidades destes
povos que o SENHOR teu Deus te dá por herança,
nenhuma pessoa deixarás com vida; 17 Antes por
completo os destruirás: aos heteus, e aos amorreus, e
aos cananeus, e aos perizeus, e aos heveus, e aos
jebuseus; como o SENHOR teu Deus te mandou: 18
Para que não vos ensinem a fazer segundo todas suas
abominações, que eles fazem a seus deuses, e pequeis
contra o SENHOR vosso Deus. 19 Quando puseres
cerco a alguma cidade, lutando contra ela muitos dias
para tomá-la, não destruas seu arvoredo metendo nele
machado, porque dele comerás; e não o cortarás, que
não é homem a árvore do campo para vir contra ti
no cerco. 20 Mas a árvore que souberes que não é
árvore para comer, o destruirás e o cortarás, e constrói
baluarte contra a cidade que luta contigo, até subjugá-
la.

21 Quando for achado na terra que o SENHOR teu
Deus te dá para que a possuas, morto deitado
no campo, e não se soubesse quem o feriu, 2 Então
teus anciãos e teus juízes sairão e medirão até as
cidades que estão ao redor do morto: 3 E será que
os anciãos daquela cidade, da cidade mais próxima
ao morto, tomarão das vacas uma bezerra que não
tenha servido, que não tenha trazido jugo; 4 E os
anciãos daquela cidade trarão a bezerra a um vale por

onde fluam águas, que nunca tenha sido arado nem
semeado, e cortarão o pescoço à bezerra ali no vale. 5
Então virão os sacerdotes filhos de Levi, porque a eles
escolheu o SENHOR teu Deus para que o sirvam, e
para abençoar em nome do SENHOR; e pelo dito deles
se determinará todo pleito e toda ferida. 6 E todos os
anciãos daquela cidade mais próxima ao morto lavarão
suas mãos sobre a bezerra degolada no vale. 7 E
protestarão, e dirão: Nossas mãos não derramaram
este sangue, nem nossos olhos o viram. 8 Expia a
teu povo Israel, ao qual redimiste, ó SENHOR; e não
imputes o sangue inocente derramado em meio de
teu povo Israel. E o sangue lhes será perdoado. 9 E
tu tirarás a culpa de sangue inocente do meio de ti,
quando fizeres o que é correto aos olhos do SENHOR.
10 Quando saíres à guerra contra teus inimigos, e o
SENHOR teu Deus os entregar em tua mão, e tomares
deles cativos, 11 E vires entre os cativos alguma mulher
bela, e a cobiçares, e a tomares para ti por mulher, 12
Tu a meterás em tua casa; e ela rapará sua cabeça,
e cortará suas unhas, 13 E se tirará a roupa de seu
cativeiro, e ficará em tua casa: e chorará a seu pai e a
sua mãe no tempo de um mês: e depois entrarás a
ela, e tu serás seu marido, e ela tua mulher. 14 E será,
se não te agradar, que a deixarás em sua liberdade; e
não a venderás por dinheiro, nem farás comércio dela,
porquanto a afligiste. 15 Quando um homem tiver duas
mulheres, uma amada e a outra aborrecida, e a amada e
a aborrecida lhe derem à luz filhos, e o filho primogênito
for da aborrecida; 16 Será que, no dia que fizer herdar
a seus filhos o que tiver, não poderá dar o direito de
primogenitura aos filhos da amada em preferência ao
filho da aborrecida, que é o primogênito; 17 Mas ao
filho da aborrecida reconhecerá por primogênito, para
dar-lhe dois tantos de tudo o que se achar que tem:
porque aquele é o princípio de sua força, o direito
da primogenitura é seu. 18 Quando alguém tiver filho
obstinado e rebelde, que não obedecer à voz de seu
pai nem à voz de sua mãe, e havendo-o castigado,
não lhes obedecer; 19 Então o tomarão seu pai e
sua mãe, e o tirarão aos anciãos de sua cidade, e à
porta do lugar seu; 20 E dirão aos anciãos da cidade:
Este nosso filho é obstinado e rebelde, não obedece
à nossa voz; é comilão e beberrão. 21 Então todos
os homens de sua cidade o apedrejarão com pedras,
e morrerá: assim tirarás o mal do meio de ti; e todo
Israel ouvirá, e temerá. 22 Quando em alguém houver
pecado de sentença de morte, pelo que haja de morrer,
e lhe houverdes pendurado em um madeiro, 23 Não
estará seu corpo pela noite no madeiro, mas sem falta
o enterrarás no mesmo dia, porque maldição de Deus
é o pendurado: e não contaminarás tua terra, que o
SENHOR teu Deus te dá por herança.

22 Não verás o boi de teu irmão, ou seu cordeiro,
perdidos, e te retirarás deles: precisamente os
devolverás a teu irmão. 2 E se teu irmão não for teu
vizinho, ou não lhe conheceres, os recolherás em tua
casa, e estarão contigo até que teu irmão os busque,
e os devolverás a ele. 3 E assim farás de seu asno,
assim farás também de sua roupa, e o mesmo farás
com toda coisa perdida de teu irmão que se lhe perder,
e tu a achares: não poderás te omitir quanto a isso.
4 Não verás o asno de teu irmão, ou seu boi, caídos
no caminho, e te esconderás deles: com ele hás de
procurar levantá-los. 5 Não vestirá a mulher roupa
de homem, nem o homem vestirá roupa de mulher;
porque abominação é ao SENHOR teu Deus qualquer
um que isto faz. 6 Quando achares no caminho algum
ninho de ave em qualquer árvore, ou sobre a terra, com
passarinhos ou ovos, e estiver a mãe reclinada sobre os
passarinhos ou sobre os ovos, não tomes a mãe com
os filhos: 7 Deixarás ir à mãe, e tomarás os passarinhos
para ti; para que te vá bem, e prolongues teus dias. 8
Quando edificares casa nova, farás parapeito em teu
terraço, para que não ponhas sangue em tua casa, se
dele cair alguém. 9 Não semearás tua vinha de várias
sementes, para que não se deprave a plenitude da
semente que semeaste, e o fruto da vinha. 10 Não
ararás com boi e com asno juntamente. 11 Não te
vestirás de mistura, de lã e linho juntamente. 12 Farás
para ti franjas nos quatro extremos de teu manto com
que te cobrires. 13 Quando alguém tomar mulher, e
depois de haver entrado a ela a aborrecer, 14 E lhe
puser algumas faltas, e espalhar sobre ela má fama, e
disser: Esta tomei por mulher, e cheguei a ela, e não
a achei virgem; 15 Então o pai da moça e sua mãe
tomarão, e tirarão os sinais da virgindade da virgem
aos anciãos da cidade, na porta. 16 E dirá o pai da
moça aos anciãos: Eu dei minha filha a este homem
por mulher, e ele a aborrece; 17 E, eis que, ele lhe põe
acusações de algumas coisas, dizendo: Não achei tua
filha virgem; porém, eis aqui os sinais da virgindade de
minha filha. E estenderão o lençol diante dos anciãos
da cidade. 18 Então os anciãos da cidade tomarão ao
homem e o castigarão; 19 E lhe hão de impor pena em
cem peças de prata, as quais darão ao pai da moça,
porquanto espalhou má fama sobre virgem de Israel: e a
há de ter por mulher, e não poderá despedi-la em todos
os seus dias. 20 Mas se este negócio foi verdade, que
não se houver achado virgindade na moça, 21 Então a
tirarão à porta da casa de seu pai, e a apedrejarão com
pedras os homens de sua cidade, e morrerá; porquanto
fez depravação em Israel prostituindo-se em casa de
seu pai: assim tirarás o mal do meio de ti. 22 Quando
se surpreender alguém deitado com mulher casada
com marido, ambos morrerão, o homem que se deitou

com a mulher, e a mulher: assim tirarás o mal de Israel.
23 Quando for moça virgem desposada com alguém,
e alguém a achar na cidade, e se deixar com ela; 24
Então os tirareis a ambos à porta daquela cidade, e os
apedrejareis com pedras, e morrerão; a moça porque
não gritou na cidade, e o homem porque humilhou à
mulher de seu próximo: assim tirarás o mal do meio de
ti. 25 Mas se o homem achou uma moça desposada no
campo, e ele a agarrar, e se deitar com ela, morrerá
somente o homem que com ela se houver deitado; 26
E à moça não farás nada; não tem a moça culpa de
morte: porque como quando alguém se levanta contra
seu próximo, e lhe tira a vida, assim é isto: 27 Porque
ele a achou no campo: gritou a moça desposada, e não
houve quem a protegesse. 28 Quando alguém achar
moça virgem, que não for desposada, e a tomar, e se
deitar com ela, e forem achados; 29 Então o homem
que se deitou com ela dará ao pai da moça cinquenta
peças de prata, e ela será sua mulher, porquanto a
humilhou: não a poderá despedir em todos os seus
dias. 30 Não tomará alguém a mulher de seu pai, nem
descobrirá o colo de seu pai.

23 Não entrará na congregação do SENHOR o que
tiver os testículos esmagados, nem o castrado. 2
Não entrará bastardo na congregação do SENHOR:
nem ainda na décima geração entrará na congregação
do SENHOR. 3 Não entrará amonita nem moabita
na congregação do SENHOR; nem ainda na décima
geração entrará na congregação do SENHOR para
sempre: 4 Porquanto não vos saíram a receber com pão
e água ao caminho, quando saístes do Egito; e porque
contratou contra ti a Balaão filho de Beor de Petor de
Mesopotâmia da Síria, para que te amaldiçoasse. 5
Mas não quis o SENHOR teu Deus ouvir a Balaão;
e o SENHOR teu Deus te tornou a maldição em
bênção, porque o SENHOR teu Deus te amava. 6 Não
procurarás a paz deles nem seu bem em todos os dias
para sempre. 7 Não abominarás ao edomita, que teu
irmão é: não abominarás ao egípcio, que estrangeiro
foste em sua terra. 8 Os filhos que nascerem deles, à
terceira geração entrarão na congregação do SENHOR.
9 Quando saíres a campanha contra teus inimigos,
guarda-te de toda coisa má. 10 Quando houver em ti
alguém que não for limpo por acidente de noite, sairá
do acampamento, e não entrará nele. 11 E será que
ao declinar da tarde se lavará com água, e quando for
posto o sol, entrará no acampamento. 12 E terás um
lugar fora do acampamento, e sairás ali fora; 13 Terás
também uma estaca entre tuas armas; e será que,
quando estiveres ali fora, cavarás com ela, e logo ao
voltar cobrirás teu excremento: 14 Porque o SENHOR
teu Deus anda por meio de teu acampamento, para
livrar-te e entregar teus inimigos diante de ti; portanto
será teu acampamento santo: para que ele não veja
em ti coisa imunda, e se volte de trás de ti. 15 Não
entregarás a seu senhor o servo que se fugir a ti de
seu amo: 16 More contigo, em meio de ti, no lugar que
escolher em alguma de tuas cidades, onde bem lhe
estiver: não o oprimirás. 17 Não haverá prostituta das
filhas de Israel, nem haverá prostituto ritual dos filhos
de Israel. 18 Não trarás pagamento de prostituta, nem
pagamento de prostituto à casa do SENHOR teu Deus
por nenhum voto; porque abominação é ao SENHOR
teu Deus tanto um como o outro. 19 Não tomarás de
teu irmão juros de dinheiro, nem juros de comida, nem
juros de coisa alguma que se costuma tomar. 20 Do
estrangeiro tomarás juros, mas de teu irmão não o
tomarás, para que te abençoe o SENHOR teu Deus em
toda obra de tuas mãos sobre a terra à qual entras para
possuí-la. 21 Quando prometeres voto ao SENHOR
teu Deus, não tardarás em pagá-lo; porque certamente
o exigirá o SENHOR teu Deus de ti, e haveria em ti
pecado. 22 Mas quando te abstiveres de prometer, não
haverá em ti pecado. 23 Guardarás o que teus lábios
pronunciarem; e farás, como prometeste ao SENHOR
teu Deus, o que de tua vontade falaste por tua boca. 24
Quando entrares na vinha de teu próximo, comerás
uvas até saciar teu desejo: mas não porás em teu
vaso. 25 Quando entrares na plantação de teu próximo,
poderás cortar espigas com tua mão; mas não aplicarás
foice à plantação de teu próximo.

24 Quando algum tomar mulher e se casar com ela,
se não lhe agradar por haver achado nela alguma
coisa ofensiva, lhe escreverá carta de divórcio, e a
entregará em sua mão, e a despedirá de sua casa. 2
E saída de sua casa, poderá ir e casar-se com outro
homem. 3 E se a aborrecer este último, e lhe escrever
carta de divórcio, e a entregar em sua mão, e a despedir
de sua casa; ou se morrer o posterior homem que a
tomou para si por mulher, 4 Não poderá seu primeiro
marido, que a despediu, trazê-la de volta a tomar para
que seja sua mulher, depois que foi contaminada;
porque é abominação diante do SENHOR, e não hás
de perverter a terra que o SENHOR teu Deus te dá por
herança. 5 Quando tomar alguém mulher nova, não
sairá à guerra, nem em nenhuma coisa se lhe ocupará;
livre estará em sua casa por ano, para alegrar à sua
mulher que tomou. 6 Não tomarás em penhor a pedra
de moinho, nem a de baixo nem a de cima: porque
seria penhorar a vida. 7 Quando for achado alguém
que tenha furtado pessoa de seus irmãos os filhos de
Israel, e houver comercializado com ela, ou a houver
vendido, o tal ladrão morrerá, e tirarás o mal do meio
de ti. 8 Guarda-te de chaga de lepra, observando com

empenho, e fazendo segundo tudo o que vos ensinarem
os sacerdotes levitas: cuidareis de fazer como lhes
mandei. 9 Lembra-te do que fez o SENHOR teu Deus
a Miriã no caminho, depois que saístes do Egito. 10
Quando deres a teu próximo alguma coisa emprestada,
não entrarás em sua casa para tomar-lhe penhor: 11
Fora estarás, e o homem a quem emprestaste, te tirará
fora o penhor. 12 E se for homem pobre, não durmas
com seu penhor: 13 Precisamente lhe devolverás o
penhor quando o sol se ponha, para que durma em sua
roupa, e te bendiga: e te será justiça diante do SENHOR
teu Deus. 14 Não faças injustiça ao empregado pobre
e necessitado, tanto de teus irmãos como de teus
estrangeiros que estão em tua terra em tuas cidades:
15 Em seu dia lhe darás seu salário, e não se porá o
sol sem o dar a ele: pois é pobre, e com ele sustenta
sua vida: para que não clame contra ti ao SENHOR,
e seja em ti pecado. 16 Os pais não morrerão pelos
filhos, nem os filhos pelos pais; cada um morrerá por
seu pecado. 17 Não distorcerás o direito do peregrino e
do órfão; nem tomarás por penhor a roupa da viúva:
18 Mas lembra-te que foste servo no Egito, e dali te
resgatou o SENHOR teu Deus: portanto, eu te mando
que faças isto. 19 Quando colheres tua plantação em
teu campo, e esqueceres algum feixe no campo, não
voltarás a tomá-lo: para o estrangeiro, para o órfão, e
para a viúva será; para que te abençoe o SENHOR teu
Deus em toda obra de tuas mãos. 20 Quando sacudires
tuas olivas, não recorrerás os ramos atrás de ti: para
o estrangeiro, para o órfão, e para a viúva será. 21
Quando vindimares tua vinha, não coletarás os restos
de atrás de ti: para o estrangeiro, para o órfão, e para a
viúva será. 22 E lembra-te que foste servo na terra do
Egito: portanto, eu te mando que faças isto.

25 Quando houver pleito entre alguns, e vierem a
juízo, e os julgarem, e absolverem ao justo e
condenarem ao iníquo, 2 Será que, se o delinquente
merecer ser açoitado, então o juiz o fará lançar em
terra, e o fará açoitar diante de si, segundo seu delito,
por conta. 3 Fará lhe dar quarenta açoites, não mais:
não seja que, se o ferir com muitos açoites a mais
destes, se humilhe teu irmão diante de teus olhos. 4
Não porás mordaça ao boi quando trilhar. 5 Quando
irmãos estiverem juntos, e morrer algum deles, e não
tiver filho, a mulher do morto não se casará fora com
homem estranho: seu cunhado entrará a ela, e a tomará
por sua mulher, e fará com ela parentesco. 6 E será
que o primogênito que der à luz ela, se levantará em
nome de seu irmão o morto, para que o nome deste
não seja apagado de Israel. 7 E se o homem não quiser
tomar a sua cunhada, irá então a cunhada sua à porta
aos anciãos, e dirá: Meu cunhado não quer suscitar
nome em Israel a seu irmão; não quer aparentar-se
comigo. 8 Então os anciãos daquela cidade o farão vir,
e falarão com ele: e se ele se levantar, e disser, Não
quero tomá-la, 9 Então se aproximará sua cunhada
a ele diante dos anciãos, e o descalçará o sapato de
seu pé, e lhe cuspirá no rosto, e falará e dirá: Assim
será feito ao homem que não edificar a casa de seu
irmão. 10 E seu nome será chamado em Israel: A casa
do descalço. 11 Quando alguns brigarem juntos um
com o outro, e chegar a mulher de um para livrar a seu
marido da mão do que lhe fere, e meter sua mão e lhe
pegar por suas vergonhas; 12 Tu a cortarás então a
mão, não a perdoará teu olho. 13 Não terás em tua
bolsa peso grande e peso pequeno. 14 Não terás em
tua casa efa grande e efa pequeno. 15 Pesos íntegros
e justos terás; efa íntegro e justo terás: para que teus
dias sejam prolongados sobre a terra que o SENHOR
teu Deus te dá. 16 Porque abominação é ao SENHOR
teu Deus qualquer um que faz isto, qualquer um que
faz injustiça. 17 Lembra-te do que te fez Amaleque no
caminho, quando saístes do Egito: 18 Que te saiu ao
caminho, e te desbaratou a retaguarda de todos os
fracos que iam detrás de ti, quando tu estavas cansado
e exausto; e não temeu a Deus. 19 Será, pois, quando
o SENHOR teu Deus te houver dado repouso de teus
inimigos ao redor, na terra que o SENHOR teu Deus
te dá por herdar para que a possuas, que apagarás
a memória de Amaleque de debaixo do céu: não te
esqueças.

26 E será que, quando houveres entrado na terra
que o SENHOR teu Deus te dá por herança, e
a possuíres, e habitares nela; 2 Então tomarás das
primícias de todos os frutos da terra, que tirares de tua
terra que o SENHOR teu Deus te dá, e o porás em um
cesto, e irás ao lugar que o SENHOR teu Deus escolher
para fazer habitar ali seu nome. 3 E chegarás ao
sacerdote que for naqueles dias, e lhe dirás: Reconheço
hoje ao SENHOR teu Deus que ei entrado na terra que
jurou o SENHOR a nossos pais que nos havia de dar. 4
E o sacerdote tomará o cesto de tua mão, e o porá
diante do altar do SENHOR teu Deus. 5 Então falarás
e dirás diante do SENHOR teu Deus: Um arameu a
ponto de perecer foi meu pai, o qual desceu ao Egito
e peregrinou ali com poucos homens, e ali cresceu
em gente grande, forte e numerosa: 6 E os egípcios
nos maltrataram, e nos afligiram, e puseram sobre
nós dura servidão. 7 E clamamos ao SENHOR Deus
de nossos pais; e ouviu o SENHOR nossa voz, e viu
nossa aflição, e nosso sofrimento, e nossa opressão:
8 E tirou-nos o SENHOR do Egito com mão forte, e
com braço estendido, e com grande espanto, e com
sinais e com milagres: 9 E trouxe-nos a este lugar,

e deu-nos esta terra, terra que flui leite e mel. **10** E
agora, eis que, trouxe as primícias do fruto da terra
que me deste, ó SENHOR. E o deixarás diante do
SENHOR teu Deus, e te inclinarás diante do SENHOR
teu Deus. **11** E te alegrarás com todo o bem que o
SENHOR teu Deus houver dado a ti e a tua casa, tu e
o levita, e o estrangeiro que está em meio de ti. **12**
Quando houveres acabado de dizimar todo o dízimo
de teus frutos no ano terceiro, o ano do dízimo, darás
também ao levita, ao estrangeiro, ao órfão e à viúva; e
comerão em tuas vilas, e se saciarão. **13** E dirás diante
do SENHOR teu Deus: Eu tirei o consagrado de minha
casa, e também o dei ao levita, e ao estrangeiro, e ao
órfão, e à viúva, conforme todos os teus mandamentos
que me ordenaste: não transgredi teus mandamentos,
nem me esqueci deles. **14** Não comi disso em meu
luto, nem tirei disso em impureza, nem disso dei para
o morto: obedeci à voz do SENHOR meu Deus, fiz
conforme tudo o que me mandaste. **15** Olha desde a
morada de tua santidade, desde o céu, e abençoa a teu
povo Israel, e à terra que nos deste, como juraste a
nossos pais, terra que flui leite e mel. **16** O SENHOR
teu Deus te manda hoje que cumpras estes estatutos
e regulamentos; cuida, pois, de praticá-los com todo
teu coração, e com toda tua alma. **17** Ao SENHOR
exaltou hoje para que te seja por Deus, e para andar
em seus caminhos, e para guardar seus estatutos e
seus mandamentos e seus regulamentos, e para ouvir
sua voz: **18** E o SENHOR te exaltou hoje para que lhe
sejas seu privativo povo, como ele te disse, e para que
guardes todos os seus mandamentos; **19** E para te pôr
alto sobre todas as nações que fez, para louvor, e fama,
e glória; e para que sejas povo santo ao SENHOR teu
Deus, como ele disse.

27 E mandou Moisés, com os anciãos de Israel, ao
povo, dizendo: Guardareis todos os mandamentos
que eu prescrevo hoje. **2** E será que, no dia que
passardes o Jordão à terra que o SENHOR teu Deus
te dá, te hás de levantar pedras grandes, as quais
rebocarás com cal: **3** E escreverás nelas todas as
palavras desta lei, quando houveres passado para
entrar na terra que o SENHOR teu Deus te dá, terra
que flui leite e mel, como o SENHOR o Deus de teus
pais te disse. **4** Será pois, quando houveres passado
o Jordão, que levantareis estas pedras que eu vos
mando hoje, no monte de Ebal, e as rebocarás com
cal: **5** E edificarás ali altar ao SENHOR teu Deus,
altar de pedras: não levantarás sobre elas ferro. **6** De
pedras inteiras edificarás o altar do SENHOR teu Deus;
e oferecerás sobre ele holocausto ao SENHOR teu
Deus; **7** E sacrificarás ofertas pacíficas, e comerás
ali; e te alegrarás diante do SENHOR teu Deus. **8** E
escreverás nas pedras todas as palavras desta lei muito
claramente. **9** E Moisés, com os sacerdotes levitas,
falou a todo Israel, dizendo: Atende e escuta, Israel:
hoje és feito povo do SENHOR teu Deus. **10** Ouvirás,
pois, a voz do SENHOR teu Deus, e cumprirás seus
mandamentos e seus estatutos, que eu te ordeno hoje.
11 E mandou Moisés ao povo naquele dia, dizendo: **12**
Estes estarão sobre o monte de Gerizim para abençoar
ao povo, quando houverdes passado o Jordão: Simeão,
e Levi, e Judá, e Issacar, e José e Benjamim. **13** E
estes estarão para pronunciar a maldição no de Ebal:
Rúben, Gade, e Aser, e Zebulom, Dã, e Naftali. **14** E
falarão os levitas, e dirão a todo homem de Israel em
alta voz: **15** Maldito o homem que fizer escultura ou
imagem de fundição, abominação ao SENHOR, obra
da mão de artífice, e a puser em oculto. E todo o povo
responderá e dirá: Amém. **16** Maldito o que desonrar a
seu pai ou a sua mãe. E dirá todo o povo: Amém. **17**
Maldito o que reduzir o termo de seu próximo. E dirá
todo o povo: Amém. **18** Maldito o que fizer errar ao
cego no caminho. E dirá todo o povo: Amém. **19** Maldito
o que distorcer o direito do estrangeiro, do órfão, e da
viúva. E dirá todo o povo: Amém. **20** Maldito o que se
deitar com a mulher de seu pai; porquanto revelou o
colo de seu pai. E dirá todo o povo: Amém. **21** Maldito
o que tiver parte com qualquer animal. E dirá todo o
povo: Amém. **22** Maldito o que se deitar com sua irmã,
filha de seu pai, ou filha de sua mãe. E dirá todo o
povo: Amém. **23** Maldito o que se deitar com sua sogra.
E dirá todo o povo: Amém. **24** Maldito o que ferir a seu
próximo ocultamente. E dirá todo o povo: Amém. **25**
Maldito o que receber um presente para ferir de morte
ao inocente. E dirá todo o povo: Amém. **26** Maldito o
que não confirmar as palavras desta lei para as cumprir.
E dirá todo o povo: Amém.

28 E será que, se ouvires com empenho a voz do
SENHOR teu Deus, para guardar, para praticar
todos os seus mandamentos que eu te prescrevo hoje,
também o SENHOR teu Deus te porá alto sobre todas
as nações da terra; **2** E virão sobre ti todas estas
bênçãos, e te alcançarão, quando ouvires a voz do
SENHOR teu Deus. **3** Bendito serás tu na cidade, e
bendito tu no campo. **4** Bendito o fruto de teu ventre,
e o fruto de teu animal, a cria de tuas vacas, e os
rebanhos de tuas ovelhas. **5** Bendito teu cesto e tua
amassadeira. **6** Bendito serás em teu entrar, e bendito
em teu sair. **7** Causará o SENHOR a teus inimigos que
se levantarem contra ti, que sejam derrotados diante de
ti: por um caminho sairão a ti, por sete caminhos fugirão
diante de ti. **8** Enviará o SENHOR contigo a bênção em
teus granários, e em tudo aquilo em que puseres tua
mão; e te abençoará na terra que o SENHOR teu Deus
te dá. **9** O SENHOR te confirmará por povo seu santo,

como te jurou, quando guardares os mandamentos
do SENHOR teu Deus, e andares em seus caminhos.
10 E verão todos os povos da terra que o nome do
SENHOR é chamado sobre ti, e te temerão. **11** E te
fará o SENHOR superabundar em bens, no fruto de teu
ventre, e no fruto de teu animal, e no fruto de tua terra,
na terra que o SENHOR jurou aos teus pais que te
havia de dar. **12** O SENHOR te abrirá seu bom depósito,
o céu, para dar chuva à tua terra em seu tempo, e
para abençoar toda obra de tuas mãos. E emprestarás
a muitas nações, e tu não tomarás emprestado. **13**
E te porá o SENHOR por cabeça, e não por cauda:
e estarás encima somente, e não estarás debaixo;
quando obedeceres aos mandamentos do SENHOR
teu Deus, que eu te ordeno hoje, para que os guardes
e cumpras. **14** E não te desvies de todas as palavras
que eu vos mando hoje, nem à direita nem à esquerda,
para ir atrás de deuses alheios para servir-lhes. **15** E
será, se não ouvires a voz do SENHOR teu Deus, para
cuidar de praticar todos os seus mandamentos e seus
estatutos, que eu te intimo hoje, que virão sobre ti todas
estas maldições, e te alcançarão. **16** Maldito serás tu
na cidade, e maldito no campo. **17** Maldito teu cesto, e
tua amassadeira. **18** Maldito o fruto de teu ventre, e o
fruto de tua terra, e a cria de tuas vacas, e os rebanhos
de tuas ovelhas. **19** Maldito serás em teu entrar, e
maldito em teu sair. **20** E o SENHOR enviará contra ti a
maldição, confusão e oposição em tudo quanto puseres
mão e fizeres, até que sejas destruído, e pereças logo
por causa da maldade de tuas obras, pelas quais me
houverdes deixado. **21** O SENHOR fará que se te
pegue mortandade, até que te consuma da terra à qual
entras para possuí-la. **22** O SENHOR te ferirá de tísica,
e de febre, e de ardor, e de calor, e de espada, e de
calamidade repentina, e com mofo; e te perseguirão
até que pereças. **23** E teus céus que estão sobre tua
cabeça, serão de bronze; e a terra que está debaixo de
ti, de ferro. **24** Dará o SENHOR por chuva à tua terra pó
e cinza: dos céus descerão sobre ti até que pereças. **25**
O SENHOR te entregará ferido diante de teus inimigos:
por um caminho sairás a eles, e por sete caminhos
fugirás diante deles: e serás sacudido a todos os reinos
da terra. **26** E será teu corpo morto por comida a toda
ave do céu, e animal da terra, e não haverá quem as
espante. **27** O SENHOR te ferirá da praga do Egito,
e com tumores, e com sarna, e com coceira, de que
não possas ser curado. **28** O SENHOR te ferirá com
loucura, e com cegueira, e com confusão de coração.
29 E apalparás ao meio-dia, como apalpa o cego na
escuridão, e não serás próspero em teus caminhos: e
nunca serás a não ser somente oprimido e roubado
todos os dias, e não haverá quem te salve. **30** Tu te
casarás com mulher, e outro homem dormirá com ela;
edificarás casa, e não habitarás nela; plantarás vinha, e
não a vindimarás. **31** Teu boi será matado diante de teus
olhos, e tu não comerás dele; teu asno será arrebatado
de diante de ti, e não se te voltará; tuas ovelhas serão
dadas a teus inimigos, e não terás quem te as resgate.
32 Teus filhos e tuas filhas serão entregues a outro
povo, e teus olhos o verão, e desfalecerão por eles
todo o dia: e não haverá força em tua mão. **33** O fruto
de tua terra e todo teu trabalho comerá povo que não
conheceste; e nunca serás a não ser somente oprimido
e quebrantado todos os dias. **34** E enlouquecerás por
causa do que verás com teus olhos. **35** O SENHOR te
ferirá com maligna úlcera nos joelhos e nas pernas, sem
que possas ser curado: ainda desde a planta de teu pé
até o topo de tua cabeça. **36** O SENHOR levará a ti, e
a teu rei que houveres posto sobre ti, a nação que não
conheceste tu nem teus pais; e ali servirás a deuses
alheios, à madeira e à pedra. **37** E serás por confusão,
por exemplo e por fábula, a todos os povos aos quais
te levará o SENHOR. **38** Tirarás muito semente ao
campo, e colherás pouco; porque os gafanhotos o
consumirão. **39** Plantarás vinhas e lavrarás, mas não
beberás vinho, nem colherás uvas; porque o bicho as
comerá. **40** Terás olivas em todo teu termo, mas não te
ungirás com o azeite; porque tua azeitona cairá. **41**
Filhos e filhas gerarás, e não serão para ti; porque
irão em cativeiro. **42** Todo o teu arvoredo e o fruto de
tua terra os gafanhotos consumirão. **43** O estrangeiro
que estará em meio de ti subirá sobre ti muito alto,
e tu serás posto muito abaixo. **44** Ele emprestará a
ti, e tu não emprestarás a ele: ele será por cabeça,
e tu serás por cauda. **45** E virão sobre ti todas estas
maldições, e te perseguirão, e te alcançarão até que
pereças; porquanto não houverdes atendido à voz do
SENHOR teu Deus, para guardar seus mandamentos
e seus estatutos, que ele te mandou: **46** E serão em
ti por sinal e por maravilha, e em tua descendência
para sempre. **47** Porquanto não serviste ao SENHOR
teu Deus com alegria e com alegria de coração, pela
abundância de todas as coisas; **48** Servirás, portanto,
a teus inimigos que enviar o SENHOR contra ti, com
fome e com sede e com nudez, e com falta de todas
as coisas; e ele porá jugo de ferro sobre teu pescoço,
até destruir-te. **49** O SENHOR trará sobre ti nação de
longe, do extremo da terra, que voe como água, nação
cuja língua não entendas; **50** Nação feroz de rosto, que
não terá respeito ao ancião, nem perdoará à criança:
51 E comerá o fruto de teu animal e o fruto de tua terra,
até que pereças: e não te deixará grão, nem mosto,
nem azeite, nem a cria de tuas vacas, nem os rebanhos
de tuas ovelhas, até destruir-te. **52** E te porá cerco em
todas as tuas cidades, até que caiam teus muros altos
e fortificados em que tu confias, em toda tua terra: te

cercará, pois, em todas tuas cidades e em toda tua
terra, que o SENHOR teu Deus te houver dado. 53 E
comerás o fruto de teu ventre, a carne de teus filhos
e de tuas filhas que o SENHOR teu Deus te deu, no
cerco e nos apuros com que te angustiará teu inimigo.
54 O homem tenro em ti, e o muito delicado, seu olho
será maligno para com seu irmão, e para com a mulher
de seu seio, e para com o resto de seus filhos que lhe
restarem; 55 Para não dar a algum deles da carne de
seus filhos, que ele comerá, porque nada lhe haverá
restado, no cerco e nos apuros com que teu inimigo te
oprimirá em todas tuas cidades. 56 A tenra e a delicada
entre vós, que nunca a planta de seu pé provou a sentar
sobre a terra, de ternura e delicadeza, seu olho será
maligno para com o marido de seu seio, e para com seu
filho, e para com sua filha, 57 E para com sua criança
que sai dentre seus pés, e para com seus filhos que
der à luz; pois os comerá ocultamente, a falta de tudo,
no cerco e em apuros com que teu inimigo te oprimirá
em tuas cidades. 58 Se não cuidares de praticar todas
as palavras desta lei que estão escritas neste livro,
temendo este nome glorioso e terrível, O SENHOR TEU
DEUS, 59 O SENHOR aumentará maravilhosamente
tuas pragas e as pragas de tua descendência, pragas
grandes e duradouras, e enfermidades malignas e
duradouras; 60 E fará voltar sobre ti todos os males do
Egito, diante dos quais temeste, e se te pegarão. 61
Assim como toda enfermidade e toda praga que não
está escrita no livro desta lei, o SENHOR a enviará
sobre ti, até que tu sejas destruído. 62 E restareis
em pouca gente, em lugar de haver sido como as
estrelas do céu em multidão; porquanto não obedeceste
à voz do SENHOR teu Deus. 63 E será que como o
SENHOR se alegrou sobre vós para fazer-vos bem,
e para multiplicar-vos, assim se alegrará o SENHOR
sobre vós para vos arruinar, e para destruir-vos; e sereis
tirados de sobre a terra, à qual entrais para possuí-
la. 64 E o SENHOR te espalhará por todos os povos,
desde um extremo da terra até o outro extremo dela; e
ali servirás a deuses alheios que não conheceste tu
nem teus pais, à madeira e à pedra. 65 E nem ainda
entre as mesmas nações descansarás, nem a planta de
teu pé terá repouso; que ali te dará o SENHOR coração
temeroso, e caimento de olhos, e tristeza de alma: 66 E
terás tua vida como suspensa diante de ti, e estarás
temeroso de noite e de dia, e não confiarás de tua vida.
67 Pela manhã dirás: Quem dera fosse a tarde! E à
tarde dirás: Quem dera fosse a manhã! pelo medo de
teu coração com que estarás amedrontado, e pelo que
verão teus olhos. 68 E o SENHOR te fará voltar ao
Egito em navios pelo caminho do qual te disse: Nunca
mais voltareis: e ali sereis vendidos a vossos inimigos
por escravos e por escravas, e não haverá quem vos
compre.

29 Estas são as palavras do pacto que o SENHOR
mandou que Moisés fizesse com os filhos de Israel
na terra de Moabe, além do pacto que estabeleceu com
eles em Horebe. 2 Moisés, pois, chamou a todo Israel,
e disse-lhes: Vós vistes tudo o que o SENHOR fez
diante vossos olhos na terra do Egito a Faraó e a todos
os seus servos, e a toda sua terra: 3 As provas grandes
que viram teus olhos, o sinais, e as grandes maravilhas.
4 E o SENHOR não vos deu coração para entender,
nem olhos para ver, nem ouvidos para ouvir, até o dia
de hoje. 5 E eu vos trouxe quarenta anos pelo deserto:
vossas roupas não se hão envelhecido sobre vós, nem
teu sapato se envelheceu sobre teu pé. 6 Não comestes
pão, nem bebestes vinho nem bebida forte: para que
soubestes que eu sou o SENHOR vosso Deus. 7 E
chegastes a este lugar, e saiu Seom rei de Hesbom, e
Ogue rei de Basã, diante de nós para lutar, e os ferimos;
8 E tomamos sua terra, e a demos por herança a Rúben
e a Gade, e à meia tribo de Manassés. 9 Guardareis,
pois, as palavras deste pacto, e as poreis por obra, para
que prospereis em tudo o que fizerdes. 10 Vós todos
estais hoje diante do SENHOR vosso Deus; vossos
príncipes de vossas tribos, vossos anciãos, e vossos
oficiais, todos os homens de Israel, 11 Vossas crianças,
vossas mulheres, e teus estrangeiros que habitam em
meio de teu campo, desde o que corta tua lenha até
o que tira tuas águas: 12 Para que entres no pacto
do SENHOR teu Deus, e em seu juramento, que o
SENHOR teu Deus estabelece hoje contigo: 13 Para te
confirmar hoje por seu povo, e que ele seja a ti por
Deus, da maneira que ele te disse, e como ele jurou a
teus pais Abraão, Isaque, e Jacó. 14 E não somente
convosco estabeleço eu este pacto e este juramento,
15 Mas, sim, com os que estão aqui presentes hoje
conosco diante do SENHOR nosso Deus, e com os que
não estão aqui hoje conosco. 16 Porque vós sabeis
como habitamos na terra do Egito, e como passamos
por meio das nações que passastes; 17 E vistes suas
abominações e seus ídolos, madeira e pedra, prata e
ouro, que têm consigo. 18 Para que não haja entre vós
homem, ou mulher, ou família, ou tribo, cujo coração se
volte hoje de com o SENHOR nosso Deus, por andar a
servir aos deuses daquelas nações; que não haja em
vós raiz que lance veneno e amargura; 19 E seja que,
quando o tal ouvir as palavras desta maldição, ele se
abençoe em seu coração, dizendo: Terei paz, ainda
que ande segundo o pensamento de meu coração,
para acrescentar a embriaguez à sede: 20 O SENHOR
se recusará a lhe perdoar; antes fumegará logo o
furor do SENHOR e seu zelo sobre o tal homem, e
se assentará sobre ele toda maldição escrita neste

livro, e o SENHOR apagará seu nome de debaixo do
céu: 21 E o SENHOR o separará de todas as tribos
de Israel para o mal, conforme todas as maldições do
pacto escrito neste livro da lei. 22 E dirá a geração
vindoura, vossos filhos que virão depois de vós, e o
estrangeiro que virá de distantes terras, quando virem
as pragas desta terra, e suas enfermidades de que o
SENHOR a fez enfermar, 23 (Enxofre e sal, abrasada
toda sua terra: não será semeada, nem produzirá, nem
crescerá nela erva nenhuma, como na destruição de
Sodoma e de Gomorra, de Admá e de Zeboim, que
o SENHOR destruiu em seu furor e em sua ira:) 24
Dirão, pois, todas as nações: Por que fez o SENHOR
isto a esta terra? Que ira é esta de tão grande furor?
25 E responderão. Porquanto deixaram o pacto do
SENHOR o Deus de seus pais, que ele estabeleceu
com eles quando os tirou da terra do Egito, 26 E foram
e serviram a deuses alheios, e inclinaram-se a eles,
deuses que não conheciam, e que nenhuma coisa
lhes haviam dado: 27 Acendeu-se portanto, o furor do
SENHOR contra esta terra, para trazer sobre ela todas
as maldições escritas nesta livro; 28 E o SENHOR os
desarraigou de sua terra com ira, e com indignação, e
com furor grande, e os expulsou a outra terra, como
hoje. 29 As coisas secretas pertencem ao SENHOR
nosso Deus: mas as reveladas são para nós e para
nossos filhos para sempre, para que cumpramos todas
as palavras desta lei.

30 E será que, quando te sobrevierem todas estas
coisas, a bênção e a maldição que pus diante
de ti, e te conscientizares em teu coração em meio
de todas as nações às quais o SENHOR teu Deus te
houver expulsado, 2 E te converteres ao SENHOR teu
Deus, e obedeceres à sua voz conforme tudo o que eu
te mando hoje, tu e teus filhos, com todo teu coração e
com toda tua alma, 3 O SENHOR te restaurará de teu
infortúnio, terá misericórdia de ti, e voltará a recolher-te
de todos os povos aos quais o SENHOR, teu Deus,
te houver disperso. 4 Se houveres sido lançado até a
extremidade dos céus, dali te recolherá o SENHOR teu
Deus, e dali te tomará: 5 E te fará voltar o SENHOR teu
Deus à terra que herdaram teus pais, e a possuirás;
e te fará bem, e te multiplicará mais que a teus pais.
6 E circuncidará o SENHOR teu Deus teu coração, e
o coração de tua descendência, para que ames ao
SENHOR teu Deus com todo teu coração e com toda
tua alma, a fim de que tu vivas. 7 E porá o SENHOR
teu Deus todas estas maldições sobre teus inimigos, e
sobre teus aborrecedores que te perseguiram. 8 E tu
voltarás, e ouvirás a voz do SENHOR, e porás por obra
todos os seus mandamentos, que eu te intimo hoje. 9
E te fará o SENHOR teu Deus abundar em toda obra
de tuas mãos, no fruto de teu ventre, no fruto de teu
animal, e no fruto de tua terra, para o bem: porque o
SENHOR voltará a se alegrar sobre ti para o bem, da
maneira que se alegrou sobre teus pais; 10 Quando
ouvires a voz do SENHOR teu Deus, para guardar
seus mandamentos e seus estatutos escritos neste
livro da lei; quando te converteres ao SENHOR teu
Deus com todo teu coração e com toda tua alma. 11
Porque este mandamento que eu te intimo hoje, não te
é encoberto, nem está longe: 12 Não está no céu, para
que digas: Quem subirá por nós ao céu, e nos o trará
e o apresentará para nós, para que o cumpramos?
13 Nem está da outra parte do mar, para que digas:
Quem passará por nós o mar, para que o traga até nós
e a nós o apresente, a fim de que o cumpramos? 14
Porque muito próxima de ti está a palavra, em tua boca
e em teu coração, para que a cumpras. 15 Olha, eu pus
diante de ti hoje a vida e o bem, a morte e o mal: 16
Porque eu te mando hoje que ames ao SENHOR teu
Deus, que andes em seus caminhos, e guardes seus
mandamentos e seus estatutos e seus regulamentos,
para que vivas e sejas multiplicado, e o SENHOR teu
Deus te abençoe na terra à qual entras para possuí-la.
17 Mas se teu coração se desviar, e não ouvires, e fores
incitado, e te inclinares a deuses alheios, e os servires;
18 Declaro-vos hoje que certamente perecereis: não
tereis longos dias sobre a terra, para ir à qual passas o
Jordão para possuí-la. 19 Aos céus e a terra chamo por
testemunhas hoje contra vós, que pus diante de vós a
vida e a morte, a bênção e a maldição: escolhe, pois, a
vida, para que vivas tu e tua descendência: 20 Que
ames ao SENHOR teu Deus, que ouças sua voz, e te
achegues a ele; porque ele é tua vida, e o comprimento
de teus dias; a fim de que habites sobre a terra que
jurou o SENHOR a teus pais Abraão, Isaque, e Jacó,
que lhes havia de dar.

31 E foi Moisés, e falou estas palavras a todo Israel,
2 E disse-lhes: De idade de cento e vinte anos
sou hoje dia; não posso mais sair nem entrar: a mais
disto o SENHOR me disse: Não passarás este Jordão.
3 O SENHOR teu Deus, ele passa diante de ti; ele
destruirá estas nações de diante de ti, e as herdarás:
Josué será o que passará diante de ti, como o SENHOR
disse. 4 E fará o SENHOR com eles como fez com
Seom e com Ogue, reis dos amorreus, e com sua terra,
que os destruiu. 5 E os entregará o SENHOR diante
de vós, e fareis com eles conforme tudo o que vos
mandei. 6 Esforçai-vos e tende ânimo; não temais,
nem tenhais medo deles: que o SENHOR teu Deus é o
que vai contigo: não te deixará nem te desamparará.
7 E chamou Moisés a Josué, e disse-lhe à vista de
todo Israel: Esforça-te e anima-te; porque tu entrarás
com este povo à terra que jurou o SENHOR a seus
pais que lhes havia de dar, e tu a farás herdar. 8 E

o SENHOR é o que vai diante de ti; ele será contigo,
não te deixará, nem te desamparará; não temas, nem
te intimides. 9 E escreveu Moisés esta lei, e deu-a
aos sacerdotes, filhos de Levi, que levavam a arca do
pacto do SENHOR, e a todos os anciãos de Israel.
10 E mandou-lhes Moisés, dizendo: Ao fim do sétimo
ano, no ano da remissão, na festa das cabanas, 11
Quando vier todo Israel a apresentar-se diante do
SENHOR teu Deus no lugar que ele escolher, lerás esta
lei diante de todo Israel aos ouvidos deles. 12 Farás
congregar o povo, homens e mulheres e crianças, e
teus estrangeiros que estiverem em tuas cidades, para
que ouçam e aprendam, e temam ao SENHOR vosso
Deus, e cuidem de praticar todas as palavras desta
lei: 13 E os filhos deles que não souberem ouçam, e
aprendam a temer ao SENHOR vosso Deus todos os
dias que viverdes sobre a terra, para ir à qual passais
o Jordão para possuí-la. 14 E o SENHOR disse a
Moisés: Eis que se aproximam teus dias para que
morras: chama a Josué, e esperai no tabernáculo do
testemunho, e lhe mandarei. Foram pois Moisés e
Josué, e esperaram no tabernáculo do testemunho. 15
E apareceu-se o SENHOR no tabernáculo, na coluna
de nuvem; e a coluna de nuvem se pôs sobre a porta
do tabernáculo. 16 E o SENHOR disse a Moisés: Eis
que tu vais descansar com teus pais, e este povo se
levantará e se prostituirá atrás dos deuses alheios
da terra aonde vai, em estando em meio dela; e me
deixará, e invalidará meu pacto que estabeleci com ele:
17 E meu furor se acenderá contra ele naquele dia; e os
abandonarei, e esconderei deles meu rosto, e serão
consumidos; e o acharão muitos males e angústias, e
dirá naquele dia: Não me acharam estes males porque
não está meu Deus em meio de mim? 18 Porém eu
esconderei certamente meu rosto naquele dia, por todo
o mal que eles houverem feito, por haver-se voltado
a deuses alheios. 19 Agora, pois, escrevei-vos este
cântico, e ensina-o aos filhos de Israel: põe-o em boca
deles, para que este cântico me seja por testemunha
contra os filhos de Israel. 20 Porque eu lhe introduzirei
na terra que jurei a seus pais, a qual flui leite e mel; e
comerá, e se fartará, e se engordará: e se voltarão a
deuses alheios, e lhes servirão, e me provocarão à ira,
e invalidarão meu pacto. 21 E será que quando lhe
vierem muitos males e angústias, então responderá em
sua face este cântico como testemunha, pois não cairá
em esquecimento da boca de sua linhagem: porque eu
conheço seu intento, e o que faz hoje antes que lhe
introduza na terra que jurei. 22 E Moisés escreveu este
cântico aquele dia, e ensinou-o aos filhos de Israel. 23
E deu ordem a Josué filho de Num, e disse: Esforça-te
e anima-te, que tu porás os filhos de Israel na terra
que lhes jurei, e eu serei contigo. 24 E quando acabou
Moisés de escrever as palavras desta lei em um livro
até concluir, 25 Mandou Moisés aos levitas que levavam
a arca do pacto do SENHOR, dizendo: 26 Tomai este
livro da lei, e ponde-o ao lado da arca do pacto do
SENHOR vosso Deus, e esteja ali por testemunha
contra ti. 27 Porque eu conheço tua rebelião, e tua
dura cerviz: eis que ainda vivendo eu hoje convosco,
sois rebeldes ao SENHOR; e quanto mais depois que
eu morrer? 28 Congregai a mim todos os anciãos de
vossas tribos, e a vossos oficiais, e falarei em seus
ouvidos estas palavras, e chamarei por testemunhas
contra eles os céus e a terra. 29 Porque eu sei que
depois de minha morte, certamente vos corrompereis e
vos desviareis do caminho que vos mandei; e que vos
há de vir mal nos últimos dias, por haver feito mal aos
olhos do SENHOR, provocando-lhe à ira com a obra de
vossas mãos. 30 Então falou Moisés aos ouvidos de
toda a congregação de Israel as palavras deste cântico
até acabá-lo.

32 Escutai, céus, e falarei; E ouça a terra os ditos
de minha boca. 2 Gotejará como a chuva minha
doutrina; Destilará como o orvalho meu discurso; Como
o chuvisco sobre a grama, E como as gotas sobre
a erva: 3 Porque invocarei o nome do SENHOR;
Engrandecei ao nosso Deus. 4 [Ele é] a Rocha, sua
obra é perfeita, pois todos os seus caminhos são justos.
Deus fiel, e sem imoralidade; justo e correto ele é. 5
Corromperam-se contra ele; não são seus filhos, a
falha é deles. São uma geração perversa e distorcida.
6 É assim que pagais ao SENHOR, ó povo tolo e
insensato? Não é ele teu pai que te adquiriu, te fez,
e te estabeleceu? 7 Lembra-te dos tempos antigos;
Considerai os anos de geração e geração: Pergunta a
teu pai, que ele te declarará; A teus anciãos, e eles
te dirão. 8 Quando o Altíssimo fez herdar às nações,
Quando fez dividir os filhos dos homens, Estabeleceu
os termos dos povos Segundo o número dos filhos
de Israel. 9 Porque a parte do SENHOR é seu povo;
Jacó a medida de sua herança. 10 Achou-o em terra
de deserto, E em deserto horrível e ermo; Cercou-
o, instruiu-o, Guardou-o como a menina de seu olho.
11 Como a água desperta sua ninhada, paira sobre
seus passarinhos, estende suas asas, os toma, os leva
sobre suas penas; 12 o SENHOR sozinho o guiou, e
nenhum deus estrangeiro esteve com ele. 13 Ele o fez
cavalgar sobre os lugares altos da terra; alimentou-o
com os frutos do campo, e o fez sugar mel da rocha
e azeite da dura pederneira; 14 manteiga de vacas e
leite de ovelhas, com gordura de cordeiros, e carneiros
de Basã; também machos de bode, com o melhor
do trigo; e bebeste o sangue das uvas, o vinho puro.
15 E engordou Jesurum, e deu coices: engordaste-
te, engrossaste-te, cobriste-te: e deixou ao Deus que

lhe fez, e menosprezou a Rocha de sua salvação.
16 Provocaram-lhe ciúmes com os deuses alheios;
irritaram-lhe com abominações. 17 Sacrificaram aos
demônios, não a Deus; a deuses que não conheciam,
a novos deuses vindos de perto, Que não haviam
temido vossos pais. 18 Abandonaste a Rocha que te
gerou; e te esqueceste do Deus que te criou. 19 E o
SENHOR o viu, e acendeu-se em ira, pelo menosprezo
de seus filhos e de suas filhas. 20 E disse: esconderei
deles meu rosto, verei qual será seu fim; pois são
geração de perversidades, filhos sem fidelidade. 21
Eles me provocaram ciúmes com o que não é Deus;
com suas vaidades provocaram-me à ira; eu também
provocarei os ciúmes com aqueles que não são povo, e
com uma nação insensata eu os provocarei à ira. 22
Porque um fogo se acendeu em meu furor, e arderá
até as profundezas do Xeol; e consumirá a terra e
seus frutos, e abrasará os fundamentos dos montes.
(Sheol h7585) 23 Eu trarei males sobre eles; gastarei
neles minhas flechas. 24 Consumidos serão de fome,
e comidos de febre ardente E de amarga pestilência;
Dente de animais enviarei também sobre eles, Com
veneno de serpente da terra. 25 De fora desolará a
espada, E dentro das câmaras o espanto: Tanto ao
rapaz como à virgem, Ao que mama como o homem
grisalho. 26 Disse: Eu os dispersaria do mundo, Faria
cessar dentre os homens a memória deles, 27 Se não
temesse a ira do inimigo, Não seja que se envaideçam
seus adversários, Não seja que digam: Nossa mão alta
fez tudo isto, não o SENHOR. 28 Porque são gente de
perdidos conselhos, E não há neles entendimento. 29
Bom seria se fossem sábios, que compreendessem isto,
E entendessem seu fim! 30 Como poderia perseguir um
a mil, E dois fariam fugir a dez mil, Se sua Rocha não
os houvesse vendido, E o SENHOR não os houvesse
entregue? 31 Que a rocha deles não é como nossa
Rocha: E nossos inimigos sejam disso juízes. 32 Porque
da vide de Sodoma é a vide deles, E dos sarmentos de
Gomorra: As uvas deles são uvas venenosas, cachos
muito amargos têm. 33 Veneno de serpentes é seu
vinho, e peçonha cruel de áspides. 34 Não tenho eu
isto guardado, Selado em meus tesouros? 35 Minha
é a vingança e o pagamento, Ao tempo que seu pé
vacilará; Porque o dia de sua aflição está próximo, E
o que lhes está preparado se apressa. 36 Porque o
SENHOR julgará a seu povo, E por causa de seus
servos se arrependerá, Quando vir que a força pereceu,
E que não há prisioneiro nem livre. 37 E dirá: Onde
estão seus deuses, A rocha em que se refugiavam; 38
Que comiam a gordura de seus sacrifícios, Bebiam o
veio de suas libações? Levante-se, que vos ajudem
E vos defendam. 39 Vede agora que Eu, Eu Sou, e
não há deus além de mim; eu trago a morte, e eu
faço viver; eu firo, e eu curo; e não há quem possa
escapar da minha mão. 40 Quando eu erguer aos
céus minha mão, e disser: “Tão certo como eu vivo
para sempre”, 41 Se eu afiar minha espada reluzente,
e minha mão agarrar o juízo, devolverei a vingança
sobre os meus adversários, e retribuirei aos que me
odeiam. 42 Embriagarei de sangue minhas flechas, e
minha espada devorará carne, no sangue dos mortos
e dos cativos, das cabeças dos líderes inimigos. 43
Jubilai, ó nações, com o povo dele, porque ele vingará o
sangue dos seus servos, e devolverá a vingança sobre
os seus inimigos, e expiará sua terra, pelo seu povo.
44 E Moisés veio, e recitou todas as palavras deste
cântico aos ouvidos do povo, ele, e Josué filho de Num.
45 E acabou Moisés de recitar todas estas palavras a
todo Israel; 46 E disse-lhes: Ponde vosso coração a
todas as palavras que eu vos declaro hoje, para que as
mandeis a vossos filhos, e cuidem de praticar todas as
palavras desta lei. 47 Porque não vos é coisa vã, mas é
vossa vida: e por elas fareis prolongar os dias sobre a
terra, para possuir a qual passais o Jordão. 48 E falou o
SENHOR a Moisés aquele mesmo dia, dizendo: 49
Sobe a este monte de Abarim, ao monte Nebo, que
está na terra de Moabe, que está em frente de Jericó, e
olha a terra de Canaã, que eu dou por herança aos
filhos de Israel; 50 E morre no monte ao qual sobes, e
sê reunido a teus povos; ao modo que morreu Arão teu
irmão no monte de Hor, e foi reunido a seus povos: 51
Porquanto transgredistes contra mim em meio dos filhos
de Israel nas águas da briga de Cades, no deserto de
Zim; porque não me santificastes em meio dos filhos de
Israel. 52 Verás, portanto, diante de ti a terra; mas não
entrarás ali, à terra que dou aos filhos de Israel.

33 E esta é a bênção com a qual abençoou Moisés
homem de Deus aos filhos de Israel, antes que
morresse. 2 E disse: O SENHOR veio de Sinai, E de
Seir lhes iluminou; Resplandeceu do monte de Parã, E
veio com dez mil santos: À sua direita a lei de fogo para
eles. 3 Ainda amou os povos; Todos seus santos em tua
mão: Eles também se chegaram a teus pés: Receberam
de teus ditos. 4 Lei nos mandou Moisés, Herança à
congregação de Jacó. 5 E foi rei em Jesurum, quando
se congregaram os chefes do povo com as tribos de
Israel. 6 Viva Rúben, e não morra; sejam seus homens
em número. 7 E esta bênção para Judá. Disse assim:
Ouve, ó SENHOR, a voz de Judá, e leva-o ao seu
povo; suas mãos lhe bastem, e tu sejas ajuda contra
seus inimigos. 8 E a Levi disse: Teu Tumim e teu Urim,
com teu bom homem ao qual tentaste em Massá, e
lhe fizeste brigar nas águas da briga; 9 O que disse
a seu pai e a sua mãe: Nunca os vi: nem conheceu
a seus irmãos, nem conheceu a seus filhos; por isso
eles guardarão as tuas palavras, e observarão o teu

pacto. **10** Eles ensinarão teus juízos a Jacó, e tua lei a
Israel; porão o incenso diante de ti, e holocaustos sobre
o teu altar. **11** Abençoa, ó SENHOR, o que fizerem,
e recebe com agrado a obra de suas mãos; fere os
lombos de seus inimigos, e dos que lhe odiarem; para
que nunca se levantem. **12** E a Benjamim disse: O
amado do SENHOR habitará confiante próximo dele;
Ele o cobrirá sempre, E entre seus ombros morará.
13 E a José disse: Bendita do SENHOR [seja] a sua
terra, com as dádivas dos céus, com o orvalho, e com o
abismo que jaz abaixo, **14** com excelentes frutos do
sol, e com os excelentes produtos de cada lua, **15** e
com o que há de mais excelente dos montes antigos, e
com os excelentes produtos das colinas eternas, **16** e
com os excelentes produtos da terra e sua plenitude;
e que a benevolência daquele que habitou na sarça
venha sobre a cabeça de José, e sobre ao topo da
cabeça do que foi separado dos seus irmãos. **17** Ele é
preeminente como o primogênito de seu touro, e suas
pontas, chifres de boi selvagem; com eles chifrará os
povos juntamente até os confins da terra; e estes são as
dezenas de milhares de Efraim, e estes os milhares de
Manassés. **18** E a Zebulom disse: Alegra-te, Zebulom,
quando saíres; e tu Issacar, em tuas tendas. **19** Eles
chamarão os povos ao monte; ali oferecerão sacrifícios
de justiça; porque sugarão a abundância dos mares, e
os tesouros escondidos da areia. **20** E a Gade disse:
Bendito o que fez alargar a Gade: Como leão habitará,
e arrebatará braço e testa. **21** E ele se proveu da
primeira parte, porque ali uma porção do legislador foi-
lhe reservada, e veio na dianteira do povo; executará a
justiça do SENHOR, e seus juízos com Israel. **22** E a
Dã disse: Dã [é] um leão jovem; saltará desde Basã. **23**
E a Naftali disse: Naftali, saciado de benevolência, e
cheio da bênção do SENHOR, possui o ocidente e o
sul, **24** E a Aser disse: Bendito [seja] Aser em filhos;
agradável será aos seus irmãos, e molhará em azeite o
seu pé. **25** ferro e bronze [será] o teu calçado, e tua
força [será] como os teus dias. **26** Não há como o Deus
de Jesurum, montado sobre os céus para tua ajuda,
e sobre as nuvens com sua grandeza. **27** O eterno
Deus é o teu refúgio, e abaixo os braços eternos; ele
expulsará de diante de ti o inimigo, e dirá: Destrói. **28**
E Israel, fonte de Jacó, habitará confiante sozinho na
terra do grão e do vinho; também seus céus destilarão
orvalho. **29** Bem-aventurado és tu, ó Israel! Quem é
como tu, povo salvo pelo SENHOR, o escudo de teu
socorro, e a espada da tua excelência? Por isso os
teus inimigos serão subjugados, e tu pisarás sobre as
suas costas.

34 E Moisés subiu dos campos de Moabe ao monte
Nebo, ao cume de Pisga, que está em frente
de Jericó; e o SENHOR mostrou-lhe toda a terra de
Gileade até Dã, **2** E a todo Naftali, e a terra de Efraim
e de Manassés, toda a terra de Judá até o mar mais
distante; **3** E a parte sul, e a campina, o vale de
Jericó, cidade das palmeiras, até Zoar. **4** E disse-lhe
o SENHOR: Esta é a terra de que jurei a Abraão, a
Isaque, e a Jacó, dizendo: À tua descendência a darei.
Eu a fiz ver com teus olhos, mas não passarás ali. **5**
E morreu ali Moisés, servo do SENHOR, na terra de
Moabe, conforme o dito do SENHOR. **6** E enterrou-o
no vale, em terra de Moabe, em frente de Bete-Peor; e
ninguém sabe seu sepulcro até hoje. **7** E era Moisés de
idade de cento e vinte anos quando morreu: seus olhos
nunca se escureceram, nem perdeu o seu vigor. **8** E
choraram os filhos de Israel a Moisés nos campos de
Moabe trinta dias: E assim se cumpriram os dias do
choro do luto de Moisés. **9** E Josué filho de Num foi
cheio de espírito de sabedoria, porque Moisés havia
posto suas mãos sobre ele: e os filhos de Israel lhe
obedeceram, e fizeram como o SENHOR mandou a
Moisés. **10** E nunca mais se levantou profeta em Israel
como Moisés, a quem haja conhecido o SENHOR face
a face; **11** Em todos os sinais e prodígios que lhe enviou
o SENHOR a fazer em terra do Egito a Faraó, e a todos
os seus servos, e a toda sua terra; **12** E em toda aquela
mão poderosa, e em todo o grande espanto que Moisés
causou à vista de todo Israel.

Josué

1 E aconteceu depois da morte de Moisés servo do
SENHOR, que o SENHOR falou a Josué filho de
Num, assistente de Moisés, dizendo: **2** Meu servo
Moisés é morto: levanta-te, pois, agora, e passa este
Jordão, tu e todo este povo, à terra que eu lhes dou
aos filhos de Israel. **3** Eu vos entreguei, como o disse a
Moisés, todo lugar que pisar a planta de vosso pé. **4**
Desde o deserto e este Líbano até o grande rio Eufrates,
toda a terra dos heteus até o grande mar do ocidente,
será vosso termo. **5** Ninguém poderá resistir a ti em
todos os dias de tua vida: como eu fui com Moisés,
serei contigo; não te deixarei, nem te desampararei.
6 Esforça-te e sê valente: porque tu repartirás a este
povo por herança a terra, da qual jurei a seus pais
que a daria a eles. **7** Somente te esforces, e sejas
muito valente, para cuidar de fazer conforme toda a
lei que meu servo Moisés te mandou: não te apartes
dela nem à direita nem à esquerda, para que sejas
próspero em todas as coisas que empreenderes. **8** O
livro desta lei nunca se apartará de tua boca: antes de
dia e de noite meditarás nele, para que guardes e faças
conforme tudo o que nele está escrito: porque então
farás prosperar teu caminho, e tudo te sairá bem. **9**
Olha que te mando que te esforces e sejas valente: não
temas nem desmaies, porque o SENHOR teu Deus
será contigo onde quer que fores. **10** E Josué mandou
aos oficiais do povo, dizendo: **11** Passai por meio do
acampamento, e mandai ao povo, dizendo: Abastecei-
vos de comida; porque dentro de três dias passareis
o Jordão, para que entreis a possuir a terra que o
SENHOR vosso Deus vos dá para que a possuais. **12**
Também falou Josué aos rubenitas e gaditas, e à meia
tribo de Manassés, dizendo: **13** Lembrai-vos da palavra
que Moisés, servo do SENHOR, vos mandou dizendo:
o SENHOR vosso Deus vos deu repouso, e vos deu
esta terra. **14** Vossas mulheres e vossos meninos e
vossas animais, ficarão na terra que Moisés vos deu
desta parte do Jordão; mas vós, todos os valentes e
fortes, passareis armados diante de vossos irmãos,
e lhes ajudareis; **15** Até tanto que o SENHOR tenha
dado repouso a vossos irmãos como a vós, e que
eles também possuam a terra que o SENHOR vosso
Deus lhes dá: e depois voltareis vós à terra de vossa
herança, a qual Moisés servo do SENHOR vos deu,
desta parte do Jordão até o oriente; e a possuireis. **16**
Então responderam a Josué, dizendo: Nós faremos
todas as coisas que nos mandaste, e iremos aonde quer
que nos mandares. **17** Da maneira que obedecemos a
Moisés em todas as coisas, assim obedeceremos a
ti: somente o SENHOR teu Deus seja contigo, como
foi com Moisés. **18** Qualquer um que for rebelde ao
teu mandamento, e não obedecer às tuas palavras em
todas as coisas que lhe mandares, que morra; somente
que te esforces, e sejas valente.

2 E Josué, filho de Num, enviou desde Sitim dois espias
secretamente, dizendo-lhes: Andai, reconhecei a
terra, e a Jericó. Os quais foram, e entraram em casa
de uma mulher prostituta que se chamava Raabe, e
passaram a noite ali. **2** E foi dado aviso ao rei de
Jericó, dizendo: Eis que homens dos filhos de Israel
vieram aqui esta noite a espiar a terra. **3** Então o rei de
Jericó, enviou a dizer a Raabe: Tira fora os homens
que vieram a ti, e entraram em tua casa; porque vieram
a espiar toda a terra. **4** Mas a mulher havia tomado os
dois homens, e os havia escondido; e disse: Verdade
que homens vieram a mim, mas não soube de onde
eram: **5** E ao fechar-se a porta, sendo já escuro, esses
homens saíram, e não sei para onde se foram: segui-os
depressa, que os alcançareis. **6** Mas ela os havia feito
subir ao terraço, e havia os escondido entre talos de
linho que naquele terraço tinha posto. **7** E os homens
foram atrás eles pelo caminho do Jordão, até os vaus: e
a porta foi fechada depois que saíram os que atrás eles
iam. **8** Mas antes que eles dormissem, ela subiu a eles
ao terraço, e disse-lhes: **9** Eu sei que o SENHOR vos
deu esta terra; porque o temor de vós caiu sobre nós,
e todos os moradores desta terra estão apavorados
por causa de vós; **10** Porque ouvimos que o SENHOR
fez secar as águas do mar Vermelho diante de vós,
quando saístes do Egito, e o que fizestes aos dois reis
pelos amorreus que estavam da parte dali do Jordão, a
Seom e a Ogue, aos quais destruístes. **11** Ouvindo isto,
desmaiou nosso coração; nem restou mais espírito em
alguém por causa de vós: porque o SENHOR vosso
Deus é Deus acima nos céus e abaixo na terra. **12**
Rogo-vos, pois, agora, me jureis pelo SENHOR, que
como fiz misericórdia convosco, assim a fareis vós
com a casa de meu pai, do qual me dareis um sinal
certo; **13** E que salvareis a vida a meu pai e a minha
mãe, e a meus irmãos e irmãs, e a todo o que for
seu; e que livrareis nossas vidas da morte. **14** E eles
lhe responderam: Nossa vida esteja pela vossa até
a morte, se não denunciardes este nosso negócio; e
quando o SENHOR houver nos dado a terra, nós a
trataremos com misericórdia e fidelidade. **15** Então ela
os fez descer com uma corda pela janela; porque sua
casa estava à parede do muro, e ela vivia no muro. **16** E
disse-lhes: Marchai-vos ao monte, porque os que foram
atrás vós não vos encontrem; e estai escondidos ali três
dias, até que os que vos seguem tenham voltado; e
depois vos ireis vosso caminho. **17** E eles lhe disseram:
Nós seremos desobrigados deste juramento com que
nos hás conjurado. **18** Eis que, quando nós entrarmos

na terra, tu atarás este cordão de escarlate à janela
pela qual nos fizeste descer: e tu juntarás em tua casa
teu pai e tua mãe, teus irmãos e toda a família de
teu pai. 19 Qualquer um que sair fora das portas de
tua casa, seu sangue será sobre sua cabeça, e nós
sem culpa. Mas qualquer um que estiver em casa
contigo, seu sangue será sobre nossa cabeça, se mão
o tocar. 20 E se tu denunciares este nosso negócio, nós
seremos desobrigados deste teu juramento com que
nos fizeste jurar. 21 E ela respondeu: Seja assim como
dissestes. Logo os despediu, e se foram: e ela atou o
cordão de escarlate à janela. 22 E caminhando eles,
chegaram ao monte, e estiveram ali três dias, até que
os que os seguiam se houvessem voltado: e os que
os seguiram, buscaram por todo aquele caminho, mas
não os acharam. 23 E voltando-se os dois homens,
desceram do monte, e passaram, e vieram a Josué
filho de Num, e contaram-lhe todas as coisas que lhes
haviam acontecido. 24 E disseram a Josué: O SENHOR
entregou toda esta terra em nossas mãos; e também
todos os moradores desta terra estão apavorados por
nossa causa.

3 E levantou-se Josué de manhã, e partiram de Sitim,
e vieram até o Jordão, ele e todos os filhos de
Israel, e repousaram ali antes que passassem. 2 E
passados três dias, os oficiais atravessaram por meio
do acampamento, 3 E mandaram ao povo, dizendo:
Quando virdes a arca do pacto do SENHOR vosso
Deus, e os sacerdotes e levitas que a levam, vós
partireis de vosso lugar, e marchareis atrás dela. 4
Porém entre vós e ela haja distância como da medida
de dois mil côvados: e não vos aproximareis dela,
a fim de que saibais o caminho por onde haveis de
ir: porquanto vós não passastes antes de agora por
este caminho. 5 E Josué disse ao povo: Santificai-vos,
porque o SENHOR fará amanhã entre vós maravilhas.
6 E falou Josué aos sacerdotes, dizendo: Tomai a arca
do pacto, e passai diante do povo. E eles tomaram
a arca do pacto, e foram diante do povo. 7 Então o
SENHOR disse a Josué: Desde este dia começarei a
fazer-te grande diante dos olhos de todo Israel, para
que entendam que como fui com Moisés, assim serei
contigo. 8 Tu, pois, mandarás aos sacerdotes que
levam a arca do pacto, dizendo: Quando houverdes
entrado até a borda da água do Jordão, parareis no
Jordão. 9 E Josué disse aos filhos de Israel: Achegai-
vos aqui, e escutai as palavras do SENHOR vosso
Deus. 10 E acrescentou Josué: Em isto conhecereis
que o Deus vivente está em meio de vós, e que ele
lançará de diante de vós aos cananeus, e aos heteus, e
aos heveus, e aos perizeus, e aos gergeseus, e aos
amorreus, e aos jebuseus. 11 Eis que, a arca do pacto
do Dominador de toda a terra passa o Jordão diante
de vós. 12 Tomai, pois, agora doze homens das tribos
de Israel, de cada tribo um. 13 E quando as plantas
dos pés dos sacerdotes que levam a arca do SENHOR
Dominador de toda a terra, forem assentadas sobre
as águas do Jordão, as águas do Jordão se partirão:
porque as águas que vem de acima se deterão em um
amontoado. 14 E aconteceu que, partindo o povo de
suas tendas para passar o Jordão, e os sacerdotes
diante do povo levando a arca do pacto, 15 Quando
os que levavam a arca chegaram no Jordão, assim
como os pés dos sacerdotes que levavam a arca foram
molhados à beira da água, (porque o Jordão costuma
transbordar sobre todas as suas margens todo aquele
tempo da colheita,) 16 As águas que vinham de cima
pararam, e amontoaram-se bem longe, na cidade de
Adã, que está ao lado de Zaretã; e as que desciam ao
mar das planícies, ao mar Salgado, esgotaram-se e
foram totalmente interrompidas; e o povo passou em
frente de Jericó. 17 Mas os sacerdotes que levavam a
arca do pacto do SENHOR, ficaram firmes em seco, no
meio do Jordão, e todo Israel passou em seco, até que
todo o povo acabou de passar o Jordão.

4 E quando toda a nação acabou de passar o Jordão,
o SENHOR falou a Josué, dizendo: 2 Tomai do
povo doze homens, de cada tribo um, 3 E mandai-
lhes, dizendo: Tomai-vos daqui do meio do Jordão, do
lugar de onde estão firmes os pés dos sacerdotes, doze
pedras, as quais passareis convosco, e as assentareis
no alojamento de onde haveis de passar a noite. 4
Então Josué chamou aos doze homens, os quais ele
havia ordenado dentre os filhos de Israel, de cada tribo
um; 5 E disse-lhes Josué: Passai diante da arca do
SENHOR vosso Deus ao meio do Jordão; e cada um
de vós tome uma pedra sobre seu ombro, conforme ao
número das tribos dos filhos de Israel; 6 Para que isto
seja sinal entre vós; e quando vossos filhos perguntarem
a seus pais amanhã, dizendo: “Que vos significam
estas pedras?” 7 Então vós lhes respondereis: “As
águas do Jordão foram interrompidas diante da arca do
pacto do SENHOR; quando ela passou pelo Jordão, as
águas do Jordão se separaram; e estas pedras serão
por memorial aos filhos de Israel para sempre. 8 E
os filhos de Israel o fizeram assim como Josué havia
lhes mandado, e levantaram doze pedras do meio do
Jordão, como o SENHOR havia dito a Josué, conforme
o número das tribos dos filhos de Israel; e levaram-
nas consigo ao alojamento, e ali as puseram. 9 Josué
também levantou doze pedras no meio do Jordão,
no lugar onde estiveram os pés dos sacerdotes que
levavam a arca do pacto; e ali estão até hoje. 10 Pois
os sacerdotes que levavam a arca ficaram parados
no meio do Jordão, até que se cumpriu tudo o que

o SENHOR havia mandado a Josué dizer ao povo,
conforme tudo quanto Moisés havia ordenado a Josué;
e o povo apressou-se e passou. 11 E sucedeu quando
todo o povo acabou de passar, então passaram a arca
do SENHOR, e os sacerdotes, na presença do povo. 12
Também os filhos de Rúben, os filhos de Gade, e a meia
tribo de Manassés, passaram armados diante dos filhos
de Israel, como Moisés havia lhes dito; 13 cerca de
quarenta mil homens prontamente armados passaram
ó diante do SENHOR para a batalha, às campina de
Jericó. 14 Naquele dia o SENHOR engrandeceu Josué à
vista de todo Israel; e temeram-no, como haviam temido
a Moisés, todos os dias de sua vida. 15 E o SENHOR
falou a Josué, dizendo: 16 "Manda os sacerdotes que
levam a arca do testemunho, que subam do Jordão".
17 E Josué mandou os sacerdotes, dizendo: "Subi do
Jordão". 18 E aconteceu que quando os sacerdotes
que levavam a arca do pacto do SENHOR subiram do
meio do Jordão, e as plantas dos pés dos sacerdotes
estiveram em seco, as águas do Jordão voltaram ao
seu lugar, correndo como antes sobre todas as suas
margens. 19 E o povo subiu do Jordão no dia dez do
mês primeiro, e assentaram o acampamento em Gilgal,
ao lado oriental de Jericó. 20 E Josué erigiu em Gilgal
as doze pedras que haviam trazido do Jordão. 21 E
falou aos filhos de Israel, dizendo: Quando amanhã
perguntarem vossos filhos a seus pais, e disserem: Que
vos significam estas pedras? 22 Declarareis a vossos
filhos, dizendo: Israel passou em seco por este Jordão.
23 Porque o SENHOR vosso Deus secou as águas
do Jordão diante de vós, até que havíeis passado,
à maneira que o SENHOR vosso Deus o havia feito
no mar Vermelho, ao qual secou diante de nós até
que passamos: 24 Para que todos os povos da terra
conheçam a mão do SENHOR, que é forte; para que
temais ao SENHOR vosso Deus todos os dias.

5 E quando todos os reis dos amorreus, que estavam
da outra parte do Jordão ao ocidente, e todos os
reis dos cananeus, que estavam próximos do mar,
ouviram como o SENHOR havia secado as águas do
Jordão diante dos filhos de Israel até que passaram,
desfaleceu seu coração, e não houve mais espírito
neles diante dos filhos de Israel. 2 Naquele tempo o
SENHOR disse a Josué: Faze-te facas afiadas, e volta
a circuncidar a segunda vez aos filhos de Israel. 3 E
Josué se fez facas afiadas, e circuncidou aos filhos de
Israel no monte dos prepúcios. 4 Esta é a causa pela
qual Josué os circuncidou: todo aquele povo que havia
saído do Egito, os homens, todos os homens de guerra,
haviam morrido no deserto pelo caminho, depois que
saíram do Egito. 5 Porque todos os do povo que haviam
saído, estavam circuncidados: mas todo aquele povo
que havia nascido no deserto pelo caminho, depois
que saíram do Egito, não estavam circuncidados. 6
Porque os filhos de Israel andaram pelo deserto por
quarenta anos, até que toda a gente dos homens
de guerra que haviam saído do Egito foi consumida,
porquanto não obedeceram à voz do SENHOR; pelo
qual o SENHOR lhes jurou que não lhes deixaria ver a
terra, da qual o SENHOR havia jurado a seus pais que
não as daria, terra que flui leite e mel. 7 E os filhos
deles, que ele havia feito suceder em seu lugar, Josué
os circuncidou; pois eram incircuncisos, porque não
haviam sido circuncidados pelo caminho. 8 E quando
acabaram de circuncidar toda a gente, ficaram no
mesmo lugar no acampamento, até que sararam. 9 E o
SENHOR disse a Josué: Hoje tirei de vós a humilhação
do Egito: pelo qual o nome daquele lugar foi chamado
Gilgal, até hoje. 10 E os filhos de Israel assentaram o
acampamento em Gilgal, e celebraram a páscoa aos
catorze dias do mês, pela tarde, nas planícies de Jericó.
11 E ao outro dia da páscoa comeram do fruto da terra
os pães sem levedura, e no mesmo dia espigas novas
tostadas. 12 E o maná cessou o dia seguinte, desde
que começaram a comer do fruto da terra: e os filhos de
Israel nunca mais tiveram maná, mas sim que comeram
dos frutos da terra de Canaã aquele ano. 13 E estando
Josué próximo de Jericó, levantou seus olhos, e viu
um homem que estava diante dele, o qual tinha uma
espada nua em sua mão. E Josué indo até ele, lhe
disse: És dos nossos, ou de nossos inimigos? 14 E
ele respondeu: Não; mas sim Príncipe do exército do
SENHOR, agora vim. Então Josué prostrando-se sobre
seu rosto em terra o adorou; e disse-lhe: Que diz meu
Senhor a seu servo? 15 E o Príncipe do exército do
SENHOR respondeu a Josué: Tira teus sapatos de teus
pés; porque o lugar onde estás é santo. E Josué o fez
assim.

6 Porém Jericó estava fechada, bem fechada, por
causa dos filhos de Israel: ninguém entrava, nem
saía. 2 Mas o SENHOR disse a Josué: Olha, eu
entreguei em tua mão a Jericó e a seu rei, com seus
homens de guerra. 3 Cercareis, pois, a cidade todos
os homens de guerra, indo ao redor da cidade uma
vez: e isto fareis seis dias. 4 E sete sacerdotes levarão
sete trombetas de chifres de carneiros diante da arca;
e ao sétimo dia dareis sete voltas à cidade, e os
sacerdotes tocarão as trombetas. 5 E quando tocarem
prolongadamente a trombeta de carneiro, assim que
ouvirdes o som da trombeta, todo aquele povo gritará
a grande voz, e o muro da cidade cairá debaixo de
si: então o povo subirá cada um em frente de si. 6 E
chamando Josué filho de Num aos sacerdotes, lhes
disse: Levai a arca do pacto, e sete sacerdotes levem

trombetas de chifres de carneiros diante da arca do
SENHOR. 7 E disse ao povo: Passai, e rodeai a cidade;
e os que estão armados passarão diante da arca do
SENHOR. 8 E assim que Josué falou ao povo, os sete
sacerdotes, levando as sete trombetas de chifres de
carneiros, passaram diante da arca do SENHOR, e
tocaram as trombetas: e a arca do pacto do SENHOR
os seguia. 9 E os homens armados iam diante dos
sacerdotes que tocavam as trombetas, e a gente reunida
ia detrás da arca, andando e tocando trombetas. 10
E Josué mandou ao povo, dizendo: Vós não dareis
grito, nem se ouvirá vossa voz, nem sairá palavra de
vossa boca, até o dia que eu vos diga: Gritai: então
dareis grito. 11 Então a arca do SENHOR deu uma
volta ao redor da cidade, e vieram-se ao acampamento,
no qual tiveram a noite. 12 E Josué se levantou de
manhã, e os sacerdotes tomaram a arca do SENHOR.
13 E os sete sacerdotes, levando as sete trombetas de
chifres de carneiros, foram diante da arca do SENHOR,
andando sempre e tocando as trombetas; e os armados
iam diante deles, e a gente reunida ia detrás da arca
do SENHOR, andando e tocando l 14 Assim deram
outra volta à cidade o segundo dia, e voltaram ao
acampamento: desta maneira fizeram por seis dias. 15
E ao sétimo dia levantaram-se quando subia a alva, e
deram volta à cidade da mesma maneira sete vezes:
somente este dia deram volta ao redor dela sete vezes.
16 E quando os sacerdotes tocaram as trombetas pela
sétima vez, Josué disse ao povo: Dai grito, porque o
SENHOR vos entregou a cidade. 17 Mas a cidade será
anátema ao SENHOR, ela com todas as coisas que
estão nela: somente Raabe a prostituta viverá, com
todos os que estiverem em casa com ela, porquanto
escondeu os mensageiros que enviamos. 18 Porém
guardai-vos vós do anátema, que nem toqueis, nem
tomeis alguma coisa do anátema, porque não façais
anátema o acampamento de Israel, e o perturbeis.
19 Mas toda a prata, e o ouro, e vasos de bronze e
de ferro, seja consagrado ao SENHOR, e venha ao
tesouro do SENHOR. 20 Então o povo deu grito, e os
sacerdotes tocaram as trombetas: e aconteceu que
quando o povo ouviu o som da trombeta, deu o povo
grito com grande barulho, e o muro caiu verticalmente.
O povo subiu logo à cidade, cada um em frente de si,
e tomaram-na. 21 E destruíram tudo o que na cidade
havia; homens e mulheres, moços e anciãos, até os
bois, e ovelhas, e asnos, a fio de espada. 22 Mas Josué
disse aos dois homens que haviam reconhecido a terra:
Entrai em casa da mulher prostituta, e fazei sair dali à
mulher, e a tudo o que for seu, como o jurastes. 23 E
os rapazes espias entraram, e tiraram a Raabe, e a seu
pai, e a sua mãe, e a seus irmãos, e todo o que era seu;
e também tiraram a toda sua parentela, e puseram-
nos fora do acampamento de Israel. 24 E consumiram
com fogo a cidade, e tudo o que nela havia: somente
puseram no tesouro da casa do SENHOR a prata, e o
ouro, e os vasos de bronze e de ferro. 25 Mas Josué
salvou a vida a Raabe a prostituta, e à casa de seu
pai, e a tudo o que ela tinha: e habitou ela entre os
israelitas até hoje; porquanto escondeu os mensageiros
que Josué enviou a reconhecer a Jericó. 26 E naquele
tempo Josué lhes juramentou dizendo: Maldito diante
do SENHOR o homem que se levantar e reedificar
esta cidade de Jericó. Em seu primogênito lance seus
alicerces, e em seu menor assente suas portas. 27 Foi,
pois, o SENHOR com Josué, e seu nome se divulgou
por toda a terra.

7 Porém os filhos de Israel cometeram transgressão no
anátema: porque Acã, filho de Carmi, filho de Zabdi,
filho de zerá, da tribo de Judá, tomou do anátema; e a
ira do SENHOR se acendeu contra os filhos de Israel.
2 E Josué enviou homens desde Jericó a Ai, que estava
junto a Bete-Áven até o oriente de Betel; e falou-lhes
dizendo: Subi, e reconhecei a terra. E eles subiram, e
reconheceram a Ai. 3 E voltando a Josué, disseram-
lhe: Não suba todo aquele povo, mas subam como
dois mil ou como três mil homens, e tomarão a Ai: não
canses a todo aquele povo ali, porque são poucos. 4 E
subiram ali do povo como três mil homens, os quais
fugiram diante dos de Ai. 5 E os de Ai feriram deles
como trinta e seis homens, e seguiram-nos desde a
porta até Sebarim, e os feriram na descida: pelo que se
dissolveu o coração do povo, e veio a ser como água.
6 Então Josué rasgou suas roupas, e prostrou-se em
terra sobre seu rosto diante da arca do SENHOR até à
tarde, ele e os anciãos de Israel; e lançaram pó sobre
suas cabeças. 7 E Josué disse: Ah, Senhor DEUS! Por
que fizeste passar a este povo o Jordão, para entregar-
nos nas mãos dos amorreus, que nos destruam? Antes
nos tivéssemos ficado da outra parte do Jordão! 8 Ai
Senhor! Que direi, já que Israel virou as costas diante
de seus inimigos? 9 Porque os cananeus e todos os
moradores da terra ouvirão, e nos cercarão, e apagarão
nosso nome de sobre a terra: então que farás tu a
teu grande nome? 10 E o SENHOR disse a Josué:
Levanta-te; por que te prostras assim sobre teu rosto?
11 Israel pecou, e ainda quebrantou meu pacto que eu
lhes havia mandado; pois ainda tomaram do anátema, e
até furtaram, e também mentiram, e ainda o guardaram
entre seus utensílios. 12 Por isto os filhos de Israel não
poderão estar diante de seus inimigos, mas sim que
diante de seus inimigos virarão as costas; porquanto
vieram a ser anátema: nem serei mais convosco, se não
destruirdes o anátema do meio de vós. 13 Levanta-te,
santifica ao povo, e dize: Santificai-vos para amanhã,
porque o SENHOR o Deus de Israel diz assim: Anátema

há em meio de ti, Israel; não poderás estar diante de
teus inimigos, até tanto que tenhais tirado o anátema
do meio de vós. 14 Vós vos achegareis, pois, amanhã
por vossas tribos; e a tribo que o SENHOR tomar, se
achegará por suas famílias; e a família que o SENHOR
tomar, se achegará por suas casas; e a casa que o
SENHOR tomar, se achegará pelos homens; 15 E o
que for colhido no anátema, será queimado a fogo, ele
e tudo o que tem, porquanto quebrantou o pacto do
SENHOR, e cometeu maldade em Israel. 16 Josué,
pois, levantando-se de manhã, fez achegar a Israel por
suas tribos; e foi tomada a tribo de Judá; 17 E fazendo
achegar a tribo de Judá, foi tomada a família dos de
Zerá; fazendo logo achegar a família dos de Zerá pelos
homens, foi tomado Zabdi; 18 E fez achegar sua casa
pelos homens, e foi tomado Acã, filho de Carmi, filho de
Zabdi, filho de zerá, da tribo de Judá. 19 Então Josué
disse a Acã: Filho meu, dá glória agora ao SENHOR o
Deus de Israel, e dá-lhe louvor, e declara-me agora o
que fizeste; não me o encubras. 20 E Acã respondeu a
Josué, dizendo: Verdadeiramente eu pequei contra o
SENHOR o Deus de Israel, e fiz assim e assim: 21
Que vi entre os despojos um manto babilônico muito
bom, e duzentos siclos de prata, e uma barra de ouro
de peso de cinquenta siclos; o qual cobicei, e tomei:
e eis que está escondido debaixo da terra no meio
de minha tenda, e o dinheiro debaixo dele. 22 Josué
então enviou mensageiros, os quais foram correndo à
tenda; e eis que estava escondido em sua tenda, e o
dinheiro debaixo disso: 23 E tomando-o do meio da
tenda, trouxeram-no a Josué e a todos os filhos de
Israel, e puseram-no diante do SENHOR. 24 Então
Josué, e todo Israel com ele, tomou a Acã filho de zerá,
e o dinheiro, e o manto, e a barra de ouro, e seus
filhos, e suas filhas, e seus bois, e seus asnos, e suas
ovelhas, e sua tenda, e tudo quanto tinha, e levaram-no
tudo ao vale de Acor; 25 E disse Josué: Por que nos
perturbaste? Perturbe-te o SENHOR neste dia. E todos
os israelitas os apedrejaram, e os queimaram a fogo,
depois de apedrejá-los com pedras; 26 E levantaram
sobre ele um grande amontoado de pedras, até hoje. E
o SENHOR se apaziguou da ira de seu furor. E por isto
foi chamado aquele lugar o Vale de Acor, até hoje.

8 E o SENHOR disse a Josué: Não temas, nem
desmaies; toma contigo toda a gente de guerra,
e levanta-te e sobe a Ai. Olha, eu entreguei em tua
mão ao rei de Ai, e a seu povo, a sua cidade, e a
sua terra. 2 E farás a Ai e a seu rei como fizeste a
Jericó e a seu rei: somente que seus despojos e seus
animais tomareis para vós. Porás, pois, emboscadas à
cidade detrás dela. 3 E levantou-se Josué, e toda a
gente de guerra, para subir contra Ai: e escolheu Josué
trinta mil homens fortes, os quais enviou de noite. 4
E mandou-lhes, dizendo: Olhai, poreis emboscada à
cidade detrás dela: não vos afastareis muito da cidade,
e estareis todos prontos. 5 E eu, e todo aquele povo
que está comigo, nos aproximaremos da cidade; e
quando saírem eles contra nós, como fizeram antes,
fugiremos diante deles. 6 E eles sairão atrás de nós,
até que os tiremos da cidade; porque eles dirão: Fogem
de nós como a primeira vez. Fugiremos, pois, diante
deles. 7 Então vós vos levantareis da emboscada, e
vos lançareis sobre a cidade; pois o SENHOR vosso
Deus a entregará em vossas mãos. 8 E quando a
houverdes tomado, poreis fogo nela. Fareis conforme
a palavra do SENHOR. Olhai que vos o mandei. 9
Então Josué os enviou; e eles se foram à emboscada, e
puseram-se entre Betel e Ai, ao ocidente de Ai: e Josué
ficou aquela noite em meio do povo. 10 E levantando-
se Josué muito de manhã, revistou ao povo, e subiu
ele, com os anciãos de Israel, diante do povo contra
Ai. 11 E toda a gente de guerra que com ele estava,
subiu, e aproximou-se, e chegaram diante da cidade,
e assentaram o campo à parte do norte de Ai: e o
vale estava entre ele e Ai. 12 E tomou como cinco mil
homens, e os pôs em emboscada entre Betel e Ai, à
parte ocidental da cidade. 13 E o povo, todo aquele
acampamento que estava à parte do norte da cidade,
colocado já próximo, e sua emboscada ao ocidente da
cidade, veio Josué aquela noite ao meio do vale. 14 O
qual quando o rei de Ai viu, levantou-se prontamente de
manhã, e saiu com a gente da cidade contra Israel,
ele e todo seu povo, para combater pela planície ao
tempo assinalado, não sabendo que lhe estava posta
emboscada atrás da cidade. 15 Então Josué e todo
Israel, fazendo-se de vencidos, fugiram diante deles
pelo caminho do deserto. 16 E todo aquele povo que
estava em Ai se juntou para segui-los: e seguiram a
Josué, sendo assim tirados da cidade. 17 E não ficou
homem em Ai e Betel, que não tivesse saído atrás de
Israel; e por perseguir a Israel deixaram a cidade aberta.
18 Então o SENHOR disse a Josué: Levanta a lança
que tens em tua mão até Ai, porque eu a entregarei em
tua mão. E Josué levantou até a cidade a lança que em
sua mão tinha. 19 E levantando-se prontamente de seu
lugar os que estavam na emboscada, correram logo que
ele levantou sua mão, e vieram à cidade, e a tomaram,
e apressaram-se a por-lhe fogo. 20 E quando os da
cidade olharam atrás, observaram, e eis que a fumaça
da cidade que subia ao céu, e não puderam fugir nem a
uma parte nem à outra: e o povo que ia fugindo até o
deserto, se voltou contra os que o seguiam. 21 Josué e
todo Israel, vendo que os da emboscada tomaram a
cidade, e que a fumaça da cidade subia, voltaram, e
feriram aos de Ai. 22 E os outros saíram da cidade a seu

encontro: e assim foram cercados em meio de Israel,
os uns da uma parte, e os outros da outra. E os feriram
até que não restou nenhum deles que escapasse. 23 E
tomaram vivo ao rei de Ai, e trouxeram-lhe a Josué.
24 E quando os israelitas acabaram de matar a todos
os moradores de Ai no campo, no deserto, onde eles
os haviam perseguido, e que todos haviam caído a fio
de espada até serem consumidos, todos os israelitas
se voltaram a Ai, e também a feriram à espada. 25
E o número dos que caíram aquele dia, homens e
mulheres, foi doze mil, todos os de Ai. 26 E Josué não
retraiu sua mão que havia estendido com a lança, até
que destruiu a todos os moradores de Ai. 27 Porém os
israelitas tomaram para si os animais e os despojos da
cidade, conforme a palavra do SENHOR que ele havia
mandado a Josué. 28 E Josué queimou a Ai e reduziu-
a a um amontoado perpétuo, assolado até hoje. 29
Mas ao rei de Ai enforcou de um madeiro até à tarde: e
quando o sol se pôs, mandou Josué que tirassem do
madeiro seu corpo, e o lançassem à porta da cidade: e
levantaram sobre ele um grande amontoado de pedras,
até hoje. 30 Então Josué edificou um altar ao SENHOR
Deus de Israel no monte de Ebal, 31 Como Moisés,
servo do SENHOR, o havia mandado aos filhos de
Israel, como está escrito no livro da lei de Moisés, um
altar de pedras inteiras sobre as quais ninguém levantou
ferro: e ofereceram sobre ele holocaustos ao SENHOR,
e sacrificaram ofertas pacíficas. 32 Também escreveu
ali em pedras a repetição da lei de Moisés, a qual ele
havia escrito diante dos filhos de Israel. 33 E todo Israel,
e seus anciãos, oficiais, e juízes, estavam da uma
e da outra parte junto à arca, diante dos sacerdotes
levitas que levam a arca do pacto do SENHOR; tanto
estrangeiros como naturais, a metade deles estava até
o monte de Gerizim, e a outra metade até o monte
de Ebal; da maneira que Moisés, servo do SENHOR,
havia lhe mandado antes, para que abençoassem
primeiramente ao povo de Israel. 34 Depois disto, leu
todas as palavras da lei, as bênçãos e as maldições,
conforme tudo o que está escrito no livro da lei. 35
Não houve palavra alguma de todas as coisas que
mandou Moisés, que Josué não fizesse ler diante de
toda a congregação de Israel, mulheres e meninos, e
estrangeiros que andavam entre eles.

9 E aconteceu que quando ouviram estas coisas
todos os reis que estavam desta parte do Jordão,
tanto nas montanhas como nas planícies, e em toda
a costa do grande mar diante do Líbano, os heteus,
amorreus, cananeus, perizeus, heveus, e jebuseus;
2 Juntaram-se em unidade, de um acordo, para lutar
contra Josué e Israel. 3 Mas os moradores de Gibeão,
quando ouviram o que Josué havia feito a Jericó e a
Ai, 4 Eles usaram também de astúcia; pois foram e
fingiram-se embaixadores, e tomaram sacos anciãos
sobre seus asnos, e odres anciãos de vinho, rasgados
e remendados, 5 E sapatos velhos e remendados em
seus pés, com roupas velhas sobre si; e todo aquele
pão que traziam para o caminho, seco e mofado. 6
Assim vieram a Josué ao acampamento em Gilgal, e
disseram-lhe a ele e aos de Israel: Nós viemos da terra
muito distante: fazei, pois, agora conosco aliança. 7
E os de Israel responderam aos heveus: Talvez vós
habiteis em meio de nós: como pois poderemos nós
fazer aliança convosco? 8 E eles responderam a Josué:
Nós somos teus servos. E Josué lhes disse: Quem sois
vós e de onde vindes? 9 E eles responderam: Teus
servos vieram de muito distantes terras, pela fama do
SENHOR teu Deus; porque ouvimos sua fama, e todas
as coisas que fez em Egito, 10 E tudo o que fez aos
dois reis dos amorreus que estavam da outra parte do
Jordão; a Seom rei de Hesbom, e a Ogue rei de Basã,
que estava em Astarote. 11 Pelo qual nossos anciãos
e todos os moradores de nossa terra nos disseram:
Tomai em vossas mãos provisão para o caminho, e
ide ao encontro deles, e dizei-lhes: Nós somos vossos
servos, e fazei agora conosco aliança. 12 Este nosso
pão tomamos quente de nossas casas para o caminho
o dia que saímos para vir a vós; e ei-lo aqui agora
que está seco e mofado: 13 Estes odres de vinho
também os enchemos novos; ei-los aqui já rasgados:
também estes nossas roupas e nossos sapatos estão
já velhos por causa do muito longo caminho. 14 E os
homens de Israel tomaram de sua provisão do caminho,
e não perguntaram à boca do SENHOR. 15 E Josué
fez paz com eles, e estabeleceu com eles que lhes
deixaria a vida: também os príncipes da congregação
lhes juraram. 16 Passados três dias depois que fizeram
com eles o concerto, ouviram como eram seus vizinhos,
e que habitavam em meio deles. 17 E partiram-se os
filhos de Israel, e ao terceiro dia chegaram a suas
cidades: e suas cidades eram Gibeão, Quefira, Beerote,
e Quiriate-Jearim. 18 E não os feriram os filhos de
Israel, porquanto os príncipes da congregação lhes
haviam jurado pelo SENHOR o Deus de Israel. E
toda a congregação murmurava contra os príncipes.
19 Mas todos os príncipes responderam a toda a
congregação: Nós lhes juramos pelo SENHOR Deus
de Israel; portanto, agora não lhes podemos tocar. 20
Isto faremos com eles: lhes deixaremos viver, para que
não venha ira sobre nós por causa do juramento que
lhes fizemos. 21 E os príncipes lhes disseram: Vivam;
mas sejam lenhadores e carregadores de água para
toda a congregação, como os príncipes lhes disseram.
22 E chamando-os Josué, lhes falou dizendo: Por que
nos enganastes, dizendo, Habitamos muito longe de
vós; uma vez que morais em meio de nós? 23 Vós pois

agora sois malditos, e não faltará de vós servo, e quem
corte a lenha e tire a água para a casa de meu Deus.
24 E eles responderam a Josué, e disseram: Quando foi
dado a entender a teus servos, que o SENHOR teu
Deus havia mandado a Moisés seu servo que vos havia
de dar toda a terra, e que havia de destruir todos os
moradores da terra diante de vós, por isto temos muito
medo de vós por nossas vidas, e fizemos isto. 25 Agora
pois, eis-nos aqui em tua mão; o que te parecer bom
e correto fazer de nós, faze-o. 26 E ele o fez assim;
que os livrou da mão dos filhos de Israel, para que
não os matassem. 27 E constituiu-os Josué aquele
dia por lenhadores e carregadores de água para a
congregação e para o altar do SENHOR, no lugar que
ele escolhesse: o que são até hoje.

10 E quando Adoni-Zedeque rei de Jerusalém ouviu
que Josué havia tomado a Ai, e que a haviam
assolado, (como havia feito a Jericó e a seu rei, assim
fez a Ai e a seu rei;) e que os moradores de Gibeão
fizeram paz com os israelitas, e que estavam entre
eles; 2 Tiveram muito grande temor; porque Gibeão era
uma grande cidade, como uma das cidades reais, e
maior que Ai, e todos os seus homens fortes. 3 Enviou,
pois, a dizer Adoni-Zedeque rei de Jerusalém, a Hoão
rei de Hebrom, e a Pirã rei de Jeremote, e a Jafia rei
de Laquis, e a Debir rei de Eglom: 4 Subi a mim, e
ajudai-me, e combatamos a Gibeão: porque fez paz
com Josué e com os filhos de Israel. 5 E cinco reis
dos amorreus, o rei de Jerusalém, o rei de Hebrom, o
rei de Jeremote, o rei de Laquis, o rei de Eglom, se
juntaram e subiram, eles com todos os seus exércitos,
e assentaram acampamento sobre Gibeão, e lutaram
contra ela. 6 E os moradores de Gibeão enviaram a
dizer a Josué ao acampamento em Gilgal: Não encolhas
tuas mãos de teus servos; sobe prontamente a nós
para guardar-nos e ajudar-nos: porque todos os reis
dos amorreus que habitam nas montanhas, se juntaram
contra nós. 7 E subiu Josué de Gilgal, ele e todo
aquele povo de guerra com ele, e todos os homens
valentes. 8 E o SENHOR disse a Josué: Não tenhas
medo deles: porque eu os entreguei em tua mão, e
nenhum deles resistirá diante de ti. 9 E Josué veio a
eles de repente, toda a noite subiu desde Gilgal. 10 E
o SENHOR os perturbou diante de Israel, e feriu-os
com grande mortandade em Gibeão: e seguiu-os pelo
caminho que sobe a Bete-Horom, e feriu-os até Azeca
e Maceda. 11 E quando iam fugindo dos israelitas,
à descida de Bete-Horom, o SENHOR lançou sobre
eles do céu grandes pedras até Azeca, e morreram:
muitos mais morreram das pedras do granizo, que os
que os filhos de Israel haviam matado à espada. 12
Então Josué falou ao SENHOR o dia que o SENHOR
entregou aos amorreus diante dos filhos de Israel, e
disse em presença dos israelitas: Sol, detém-te em
Gibeão; E tu, Lua, no vale de Aijalom. 13 E o sol se
deteve e a lua se parou, Até tanto que a gente se havia
vingado de seus inimigos. Não está este escrito no
livro de Jasar? E o sol se parou em meio do céu, e
não se apressou a se pôr quase um dia inteiro. 14 E
nunca foi tal dia antes nem depois daquele, havendo
atendido o SENHOR à voz de um homem: porque o
SENHOR lutava por Israel. 15 E Josué, e todo Israel
com ele, voltava-se ao acampamento em Gilgal. 16
Porém os cinco reis fugiram, e se esconderam em uma
cova em Maquedá. 17 E foi dito a Josué que os cinco
reis haviam sido achados em uma cova em Maquedá.
18 Então Josué disse: Rolai grandes pedras à boca da
cova, e ponde homens junto a ela que os guardem; 19
E vós não vos pareis, mas sim segui a vossos inimigos,
e feri-lhes a retaguarda, sem deixar-lhes entrar em suas
cidades; porque o SENHOR vosso Deus os entregou
em vossa mão. 20 E aconteceu que quando Josué e os
filhos de Israel acabaram de feri-los com mortandade
muito grande, até destruí-los, os que restaram deles se
meteram nas cidades fortes. 21 E todo aquele povo se
voltou salvo ao acampamento a Josué em Maquedá;
que não houve quem movesse sua língua contra os
filhos de Israel. 22 Então disse Josué: Abri a boca da
cova, e tirai-me dela a estes cinco reis. 23 E fizeram-no
assim, e tiraram-lhe da cova aqueles cinco reis: ao rei
de Jerusalém, ao rei de Hebrom, ao rei de Jeremote, ao
rei de Laquis, ao rei de Eglom. 24 E quando tiraram
estes reis a Josué, chamou Josué a todos os homens
de Israel, e disse aos principais da gente de guerra
que haviam vindo com ele: Chegai e ponde vossos pés
sobre os pescoços destes reis. E eles se aproximaram,
e puseram seus pés sobre os pescoços deles. 25 E
Josué lhes disse: Não temais, nem vos atemorizeis;
sede fortes e valentes: porque assim fará o SENHOR a
todos vossos inimigos contra os quais lutai. 26 E depois
disto Josué os feriu e os matou, e os fez enforcar em
cinco madeiros: e restaram enforcados nos madeiros
até à tarde. 27 E quando o sol se ia a pôr, mandou
Josué que os tirassem dos madeiros, e os lançassem
na cova de onde se haviam escondido: e puseram
grandes pedras à boca da cova, até hoje. 28 Naquele
mesmo dia tomou Josué a Maquedá, e a pôs à espada,
e matou a seu rei; a eles e a tudo o que nela tinha
vida, sem restar nada: mas ao rei de Maquedá fez
como havia feito ao rei de Jericó. 29 E de Maquedá
passou Josué, e todo Israel com ele, a Libna; e lutou
contra Libna: 30 E o SENHOR a entregou também a
ela, e a seu rei, em mãos de Israel; e feriu-a a fio de
espada, com tudo o que nela havia vivo, sem restar
nada: mas a seu rei fez da maneira que havia feito ao

rei de Jericó. 31 E Josué, e todo Israel com ele, passou
de Libna a Laquis, e pôs acampamento contra ela, e
combateu-a: 32 E o SENHOR entregou a Laquis em
mão de Israel, e tomou-a ao dia seguinte, e feriu-a à
espada, com tudo o que nela havia vivo, como havia
feito em Libna. 33 Então Horão, rei de Gezer, subiu em
ajuda de Laquis; mas a ele e a seu povo feriu Josué,
até não restar nenhum deles. 34 De Laquis passou
Josué, e todo Israel com ele, a Eglom: e puseram
acampamento contra ela, e combateram-na: 35 E a
tomaram no mesmo dia, e meteram-na à espada; e
aquele dia matou a todo o que nela havia vivo, como
havia feito em Laquis. 36 Subiu logo Josué, e todo
Israel com ele, de Eglom a Hebrom, e combateram-
na; 37 E tomando-a, feriram-na à espada, a seu rei e
a todas as suas cidades, com tudo o que nela havia
vivo, sem restar nada: como fizeram a Eglom, assim
a destruíram com tudo o que nela havia vivo. 38 E
voltando-se Josué, e todo Israel com ele, sobre Debir,
combateu-a; 39 E tomou-a, e a seu rei, e a todas as
suas vilas; e feriram-nos à espada, e destruíram tudo
o que ali dentro havia vivo, sem restar nada; como
havia feito a Hebrom, assim fez a Debir e a seu rei;
e como havia feito a Libna e a seu rei. 40 Feriu pois
Josué toda a região das montanhas, e do sul, e das
planícies, e das costas, e a todos os seus reis, sem
restar nada; tudo o que tinha vida matou, ao modo que
o SENHOR Deus de Israel o havia mandado. 41 E feriu-
os Josué desde Cades-Barneia até Gaza, e toda a terra
de Gósen até Gibeão. 42 Todos estes reis e suas terras
tomou Josué de uma vez; porque o SENHOR o Deus
de Israel lutava por Israel. 43 E voltou Josué, e todo
Israel com ele, ao acampamento em Gilgal.

11 Ouvindo isto Jabim rei de Hazor, enviou mensagem
a Jobabe rei de Madom, e ao rei de Sinrom, e ao
rei de Acsafe, 2 E aos reis que estavam à parte do
norte nas montanhas, e na planície ao sul de Quinerete,
e nas planícies, e nas regiões de Dor ao ocidente; 3
E aos cananeus que estava ao oriente e ao ocidente,
e aos amorreus, e ao Heteu, e aos perizeus, e aos
jebuseus nas montanhas, e aos heveus debaixo de
Hermom em terra de Mispá. 4 Estes saíram, e com
eles todos os seus exércitos, povo muito em grande
maneira, como a areia que está à beira do mar, com
grande multidão de cavalos e carros. 5 Todos estes reis
se juntaram, e vindo reuniram os acampamentos junto
às águas de Merom, para lutar contra Israel. 6 Mas
o SENHOR disse a Josué: Não tenhas medo deles,
que amanhã a esta hora eu entregarei a todos estes,
mortos diante de Israel: a seus cavalos aleijarás, e
seus carros queimarás ao fogo. 7 E veio Josué, e com
ele todo aquele povo de guerra, contra eles, e deu
de repente sobre eles junto às águas de Merom. 8 E
entregou-os o SENHOR em mãos de Israel, os quais os
feriram e seguiram até a grande Sidom, e até as águas
quentes, e até a planície de Mispá ao oriente, ferindo-
os até que não lhes deixaram ninguém. 9 E Josué
fez com eles como o SENHOR lhe havia mandado:
aleijou seus cavalos, e seus carros queimou ao fogo.
10 E voltando-se Josué, tomou no mesmo tempo a
Hazor, e feriu à espada a seu rei: a qual Hazor havia
sido antes cabeça de todos estes reinos. 11 E feriram
à espada todo quanto nela havia vivo, destruindo e
não deixando coisa com vida; e a Hazor puseram a
fogo. 12 Também tomou Josué todas as cidades destes
reis, e a todos os reis delas, e os meteu à espada, e
os destruiu, como Moisés servo do SENHOR o havia
mandado. 13 Porém todas as cidades que estavam em
suas colinas, não as queimou Israel, tirando a só Hazor,
a qual queimou Josué. 14 E os filhos de Israel tomaram
para si todos os despojos e animais daquelas cidades:
mas a todos os homens feriram à espada até destruí-
los, sem deixar alguém com vida. 15 Da maneira que o
SENHOR o havia mandado a Moisés seu servo, assim
Moisés o mandou a Josué: e assim Josué o fez, sem
tirar palavra de tudo o que o SENHOR havia mandado
a Moisés. 16 Tomou, pois, Josué toda aquela terra,
as montanhas, e toda a região do sul, e toda a terra
de Gósen, e os terrenos baixos e as planícies, e a
região montanhosa de Israel e seus vales. 17 Desde o
monte de Halaque, que sobe até Seir, até Baal-Gade
na planície do Líbano, às raízes do monte Hermom:
tomou também todos os seus reis, os quais feriu e
matou. 18 Por muitos dias teve guerra Josué com estes
reis. 19 Não houve cidade que fizesse paz com os
filhos de Israel, a não ser os heveus, que moravam
em Gibeão: tudo o tomaram por guerra. 20 Porque isto
veio do SENHOR, que endurecia o coração deles para
que resistissem com guerra a Israel, para destruí-los,
e que não lhes fosse feita misericórdia, antes fossem
desarraigados, como o SENHOR o havia mandado
a Moisés. 21 Também no mesmo tempo veio Josué
e destruiu os anaquins dos montes, de Hebrom, de
Debir, e de Anabe, e de todos os montes de Judá, e de
todos os montes de Israel: Josué os destruiu a eles e a
suas cidades. 22 Nenhum dos anaquins restou na terra
dos filhos de Israel; somente restaram em Gaza, em
Gate, e em Asdode. 23 Tomou, pois, Josué toda a terra,
conforme todo o que o SENHOR havia dito a Moisés; e
entregou-a Josué aos israelitas por herança, conforme
suas repartições de suas tribos: e a terra repousou de
guerra.

12 Estes são os reis da terra que os filhos de Israel
feriram, e cuja terra possuíram da outra parte
do Jordão ao oriente, desde o ribeiro de Arnom até o
monte Hermom, e toda a planície oriental: 2 Seom rei

dos amorreus, que habitava em Hesbom, e senhoreava
desde Aroer, que está à beira do ribeiro de Arnom, e
desde em meio do ribeiro, e a metade de Gileade, até
o ribeiro Jaboque, o termo dos filhos de Amom; 3 E
desde a campina até o mar de Quinerete, ao oriente;
e até o mar da planície, o mar Salgado, ao oriente,
pelo caminho de Bete-Jesimote; e desde o sul debaixo
das encostas do Pisga. 4 E os termos de Ogue rei de
Basã, que havia restado dos refains, o qual habitava
em Astarote e em Edrei, 5 E senhoreava no monte de
Hermom, e em Salcá, e em todo Basã até os termos de
Gessuri e dos maacatitas, e a metade de Gileade, termo
de Seom rei de Hesbom. 6 A estes feriram Moisés
servo do SENHOR e os filhos de Israel; e Moisés
servo do SENHOR deu aquela terra em possessão
aos rubenitas, gaditas, e à meia tribo de Manassés. 7
E estes são os reis da terra que feriu Josué com os
filhos de Israel, desta parte do Jordão ao ocidente,
desde Baal-Gade na planície do Líbano até o monte
de Halaque que sobe a Seir; a qual terra deu Josué
em possessão às tribos de Israel, 8 Em montes e em
vales, em planícies e em encostas, ao deserto e ao
sul; os heteus, e os amorreus, e os cananeus, e os
ferezeus, e os heveus, e os jebuseus. 9 O rei de Jericó,
um: o rei de Ai, que está ao lado de Betel, outro: 10 O
rei de Jerusalém, outro: o rei de Hebrom, outro: 11 O rei
de Jarmute, outro: o rei de Laquis, outro: 12 O rei de
Eglom, outro: o rei de Gezer, outro: 13 O rei de Debir,
outro: o rei de Geder, outro: 14 O rei de Hormá, outro: o
rei de Arade, outro: 15 O rei de Libna, outro: o rei de
Adulão, outro: 16 O rei de Maquedá, outro: o rei de
Betel, outro: 17 O rei de Tapua, outro: o rei de Héfer,
outro: 18 O rei de Afeque, outro: o rei de Lasarom,
outro: 19 O rei de Madom, outro: o rei de Hazor, outro:
20 O rei de Sinrom-Merom, outro: o rei de Acsafe, outro:
21 O rei de Taanaque, outro: o rei de Megido, outro: 22
O rei de Quedes, outro: o rei de Jocneão do Carmelo,
outro: 23 O rei de Dor, da província de Dor, outro; o rei
de nações em Gilgal, outro: 24 O rei de Tirsa, outro:
trinta e um reis ao todo.

13 E sendo Josué já velho, cheio de dias, o SENHOR
lhe disse: Tu és já velho, de idade avançada, e
resta ainda muita terra por possuir. 2 Esta é a terra
que resta; todos os termos dos filisteus, e todos os
gessuritas; 3 Desde Sior, que está diante do Egito, até
o termo de Ecrom ao norte, considera-se dos cananeus:
cinco províncias dos filisteus; os gazitas, asdoditas,
asquelonitas, giteus, e ecronitas; e os heveus; 4 Ao
sul toda a terra dos cananeus, e Meara que é dos
sidônios, até Afeque, até o termo dos amorreus; 5 E
a terra dos gebalitas, e todo o Líbano até o oriente,
desde Baal-Gade o pdo monte Hermom, até entrar em
Hamate; 6 Todos os que habitam nas montanhas desde
o Líbano até as águas quentes, todos os sidônios; eu
os desarraigarei diante dos filhos de Israel: ;somente
repartirás tu por sorte aquela terra aos israelitas por
herança, como te mandei. 7 Reparte, pois, tu agora
esta terra em herança às nove tribos, e à meia tribo de
Manassés. 8 Porque a outra meia recebeu sua herança
com os rubenitas e gaditas, a qual lhes deu Moisés da
outra parte do Jordão ao oriente, segundo que se a deu
Moisés servo do SENHOR: 9 Desde Aroer, que está à
beira do ribeiro de Arnom, e a cidade que está em meio
do ribeiro, e toda a campina de Medeba, até Dibom;
10 E todas as cidades de Seom rei dos amorreus, o
qual reinou em Hesbom, até os termos dos filhos de
Amom; 11 E Gileade, e os termos dos gessuritas, e
dos maacatitas, e todo o monte de Hermom, e toda a
terra de Basã até Salcá: 12 Todo o reino de Ogue em
Basã, o qual reinou em Astarote e Edrei, o qual havia
ficados do resto dos refains; pois Moisés os feriu, e
expulsou. 13 Mas aos dos gessuritas e dos maacatitas
não expulsaram os filhos de Israel; antes Gessur e
Maacate habitaram entre os israelitas até hoje. 14
Porém à tribo de Levi não deu herança: os sacrifícios
do SENHOR Deus de Israel são sua herança, como
ele lhes havia dito. 15 Deu, pois, Moisés à tribo dos
filhos de Rúben conforme suas famílias: 16 E foi o
termo deles desde Aroer, que está à beira do ribeiro
de Arnom, e a cidade que está em meio do ribeiro, e
toda a campina, até Medeba; 17 Hesbom, com todas as
suas vilas que estão na planície; Dibom, e Bamote-
Baal, e Bete-Baal-Meom; 18 E Jaza, e Quedemote, e
Mefaate, 19 E Quiriataim, e Sibma, e Zerete-Saar no
monte do vale; 20 E Bete-Peor, e as encostas de Pisga,
e Bete-Jesimote; 21 E todas as cidades da campina,
e todo o reino de Seom rei dos amorreus, que reinou
em Hesbom, ao qual feriu Moisés, e aos príncipes de
Midiã, Evi, Requém, e Sur, e Hur, e Reba, príncipes
de Seom que habitavam naquela terra. 22 Também
mataram à espada os filhos de Israel a Balaão adivinho,
filho de Beor, com os demais que mataram. 23 E foram
os termos dos filhos de Rúben o Jordão com seu termo.
Esta foi a herança dos filhos de Rúben conforme suas
famílias, estas cidades com suas vilas. 24 Deu também
Moisés à tribo de Gade, aos filhos de Gade, conforme
suas famílias. 25 E o termo deles foi Jazer, e todas
as cidades de Gileade, e a metade da terra dos filhos
de Amom até Aroer, que está diante de Rabá. 26 E
desde Hesbom até Ramate-Mispa, e Betonim; e desde
Maanaim até o termo de Debir: 27 E a campina de
Bete-Arã, e Bete-Ninra, e Sucote, e Zafom, resto do
reino de Seom, rei em Hesbom: o Jordão e seu termo
até a extremidade do mar de Quinerete da outra parte
do Jordão ao oriente. 28 Esta é a herança dos filhos
de Gade, por suas famílias, estas cidades com suas

vilas. 29 Também deu Moisés herança à meia tribo de
Manassés: e foi da meia tribo dos filhos de Manassés,
conforme suas famílias. 30 O termo deles foi desde
Maanaim, todo Basã, todo o reino de Ogue rei de Basã,
e todas as aldeias de Jair que estão em Basã, sessenta
povoações. 31 Deram-se também a metade de Gileade,
e Astarote, e Edrei, cidades do reino de Ogue em Basã,
aos filhos de Maquir, filho de Manassés, à metade dos
filhos de Maquir conforme suas famílias. 32 Isto é o que
Moisés repartiu em herança nas planícies de Moabe, da
outra parte do Jordão de Jericó, ao oriente. 33 Mas à
tribo de Levi não deu Moisés herança: o SENHOR Deus
de Israel é a herança deles como ele lhes havia dito.

14 Isto, pois, é o que os filhos de Israel tomaram por
herança na terra de Canaã, o qual lhes repartiram
Eleazar sacerdote, e Josué filho de Num, e os principais
dos pais das tribos dos filhos de Israel. 2 Por sorte
deu-se a eles sua herança, como o SENHOR o havia
mandado por Moisés, que desse às nove tribos e à
meia tribo. 3 Porque às duas tribos, e à meia tribo, lhes
havia Moisés dado herança da outra parte do Jordão:
mas aos levitas não deu herança entre eles. 4 Porque
os filhos de José foram duas tribos, Manassés e Efraim:
e não deram parte aos levitas na terra, mas sim cidades
em que morassem, com seus campos para seus gados
e rebanhos. 5 Da maneira que o SENHOR o havia
mandado a Moisés, assim o fizeram os filhos de Israel
na repartição da terra. 6 E os filhos de Judá vieram a
Josué em Gilgal; e Calebe, filho de Jefoné quenezeu,
lhe disse: Tu sabes o que o SENHOR disse a Moisés,
homem de Deus, em Cades-Barneia, tocante a mim e a
ti. 7 Eu era de idade de quarenta anos, quando Moisés
servo do SENHOR me enviou de Cades-Barneia a
reconhecer a terra; e eu lhe mencionei o negócio como
o tinha em meu coração: 8 Mas meus irmãos, os que
haviam subido comigo, minguaram o coração do povo;
porém eu cumpri seguindo ao SENHOR meu Deus.
9 Então Moisés jurou, dizendo: Se a terra que pisou
teu pé não for para ti, e para teus filhos em herança
perpétua: porquanto cumpriste seguindo ao SENHOR
meu Deus. 10 Agora bem, o SENHOR me fez viver,
como ele disse, estes quarenta e cinco anos, desde o
tempo que o SENHOR falou estas palavras a Moisés,
quando Israel andava pelo deserto: e agora, eis que sou
hoje dia de oitenta e cinco anos: 11 Porém ainda hoje
estou tão forte como o dia que Moisés me enviou: qual
era então minha força, tal é agora, para a guerra, e para
sair e para entrar. 12 Dá-me, pois, agora este monte,
do qual falou o SENHOR aquele dia; porque tu ouviste
naquele dia que os anaquins estão ali, e grandes e
fortes cidades. Talvez o SENHOR seja comigo, e os
expulsarei como o SENHOR disse. 13 Josué então lhe
abençoou, e deu a Calebe filho de Jefoné a Hebrom
por herança. 14 Portanto Hebrom foi de Calebe, filho de
Jefoné quenezeu, em herança até hoje; porque cumpriu
seguindo ao SENHOR Deus de Israel. 15 Mas Hebrom
foi antes chamada Quiriate-Arba; foi Arba um homem
grande entre os anaquins. E a terra teve repouso das
guerras.

15 E foi a sorte da tribo dos filhos de Judá, por suas
famílias, junto ao termo de Edom, do deserto de
Zim ao sul, ao lado do sul. 2 E seu termo da parte do
sul foi desde a costa do mar Salgado, desde a baía
que está voltada ao sul; 3 E saía até o sul à subida
de Acrabim, passando até Zim; e subindo pelo sul até
Cades-Barneia, passava a Hebrom, e subindo por Adar
dava volta a Carca; 4 De ali passava a Azmom, e saía
ao ribeiro do Egito; e sai este termo ao ocidente. Este
pois vos será o termo do sul. 5 O termo do oriente
é o mar Salgado até o fim do Jordão. E o termo da
parte do norte, desde a baía do mar, desde o fim do
Jordão: 6 E sobe este termo por Bete-Hogla, e passa
do norte a Bete-Arabá, e daqui sobe este termo à pedra
de Boã, filho de Rúben. 7 E torna a subir este termo
a Debir desde o vale de Acor: e ao norte olha sobre
Gilgal, que está diante da subida de Adumim, a qual
está ao sul do ribeiro: e passa este termo às águas
de En-Semes, e sai à fonte de Rogel: 8 E sobe este
termo pelo vale do filho de Hinom ao lado dos jebuseus
ao sul: esta é Jerusalém. Logo sobe este termo pelo
cume do monte que está diante do vale de Hinom até o
ocidente, o qual está ao fim do vale dos gigantes ao
norte; 9 E rodeia este termo desde o cume do monte
até a fonte das águas de Neftoa, e sai às cidades
do monte de Efrom, rodeando logo o mesmo termo a
Baalá, a qual é Quriate-Jearim. 10 Depois torna este
termo desde Baalá até o ocidente ao monte de Seir: e
passa ao lado do monte de Jearim até o norte, esta é
Quesalom, e desce a Bete-Semes, e passa a Timna. 11
Sai logo este termo ao lado de Ecrom até o norte; e
rodeia o mesmo termo a Sicrom, e passa pelo monte
de Baalá, e sai a Jabneel: e sai este termo ao mar.
12 O termo do ocidente é o mar grande. Este, pois,
é o termo dos filhos de Judá em derredor, por suas
famílias. 13 Mas a Calebe, filho de Jefoné, deu parte
entre os filhos de Judá, conforme o mandamento do
SENHOR a Josué: isto é, a Quiriate-Arba, do pai de
Anaque, que é Hebrom. 14 E Calebe expulsou dali
três filhos de Anaque, a Sesai, Aimã, e Talmai, filhos
de Anaque. 15 De aqui subiu aos que moravam em
Debir: e o nome de Debir era antes Quiriate-Sefer.
16 E disse Calebe: Ao que ferir a Quiriate-Sefer, e a
tomar, eu lhe darei a minha filha Acsa por mulher. 17 E
tomou-a Otniel, filho de Quenaz, irmão de Calebe; e ele
lhe deu por mulher a sua filha Acsa. 18 E aconteceu
que quando a levava, ele a persuadiu que pedisse a

seu pai terras para lavrar. Ela então desceu do asno.
E Calebe lhe disse: Que tens? **19** E ela respondeu:
Dá-me bênção; pois me deste terra de secura, dá-me
também fontes de águas. Ele então lhe deu as fontes
de acima, e as de abaixo. **20** Esta, pois é a herança
das tribos dos filhos de Judá por suas famílias. **21**
E foram as cidades do termo da tribo dos filhos de
Judá até o termo de Edom ao sul: Cabzeel, e Éder, e
Jagur, **22** E Quiná, e Dimona, e Adada, **23** E Quedes, e
Hazor, e Itnã, **24** Zife, e Telém, Bealote, **25** E Hazor-
Hadata, e Queriote-Hezrom, que é Hazor, **26** Amã, e
Sema, e Moladá, **27** E Hazar-Gada, e Hesmom, e Bete-
Pelete, **28** E Hazar-Sual, Berseba, e Biziotiá, **29** Baalá,
e Iim, e Azém, **30** E Eltolade, e Quesil, e Hormá, **31** E
Ziclague, e Madmana, Sansana, **32** E Lebaote, Silim,
e Aim, e Rimom; em todas vinte e nove cidades com
suas aldeias. **33** Nas planícies, Estaol, e Zorá, e Asná,
34 E Zanoa, e En-Ganim, Tapua, e Enã, **35** Jeremote,
e Adulão, Socó, e Azeca, **36** E Saaraim, e Aditaim,
e Gederá, e Gederotaim; catorze cidades com suas
aldeias. **37** Zenã, e Hadasa, e Migdal-Gade, **38** E Dileã,
e Mispá, e Jocteel, **39** Laquis, e Bozcate, e Eglom, **40**
E Cabom, e Laamás, e Quitilis, **41** E Gederote, Bete-
Dagom, e Naamá, e Maquedá; dezesseis cidades com
suas aldeias. **42** Libna, e Eter, e Asã, **43** E Iftá, e Asná,
e Nezibe, **44** E Queila, e Aczibe, e Maressa; nove
cidades com suas aldeias. **45** Ecrom com suas vilas e
suas aldeias: **46** Desde Ecrom até o mar, todas as que
estão à costa de Asdode com suas aldeias. **47** Asdode
com suas vilas e suas aldeias: Gaza com suas vilas e
suas aldeias até o rio do Egito, e o grande mar com
seus termos. **48** E nas montanhas, Samir, e Jatir, e
Sucote, **49** E Dana, e Quiriate-Saná, que é Debir, **50**
E Anabe, e Estemo, e Anim, **51** E Gósen, e Holom,
e Gilo; onze cidades com suas aldeias. **52** Arabe, e
Dumá, e Esã, **53** E Janim, e Bete-Tapua, e Afeca, **54** E
Hunta, e Quiriate-Arba, que é Hebrom, e Zior; nove
cidades com suas aldeias. **55** Maom, Carmelo, e Zife,
e Jutá, **56** E Jezreel, Jocdeão, e Zanoa, **57** Caim,
Gibeá, e Timna; dez cidades com suas aldeias. **58**
Halul, e Bete-Zur, e Gedor, **59** E Maarate, e Bete-Anote,
e Eltecom; seis cidades com suas aldeias. **60** Quriate-
Baal, que é Quriate-Jearim, e Rabá; duas cidades com
suas aldeias. **61** No deserto, Bete-Arabá, Midim, e
Secacá, **62** E Nibsã, e a cidade do sal, e En-Gedi; seis
cidades com suas aldeias. **63** Mas aos jebuseus que
habitavam em Jerusalém, os filhos de Judá não os
puderam desarraigar; antes restaram os jebuseus em
Jerusalém com os filhos de Judá, até hoje.

16 E a porção dos filhos de José saiu desde o Jordão
de Jericó até as águas de Jericó até o oriente, ao
deserto que sobe de Jericó ao monte de Betel: **2** E
de Betel sai a Luz, e passa ao termo dos arquitas em
Atarote; **3** E torna a descer até o mar ao termo dos
jafletitas, até o termo de Bete-Horom a de abaixo, e
até Gezer; e sai ao mar. **4** Receberam, pois, herança
os filhos de José, Manassés e Efraim. **5** E foi o termo
dos filhos de Efraim por suas famílias, foi o termo de
sua herança à parte oriental, desde Atarote-Adar até
Bete-Horom a de acima: **6** E sai este termo ao mar, e a
Micmetá ao norte, e dá volta este termo até o oriente a
Taanate-Siló, e daqui passa ao oriente a Janoa: **7** E de
Janoa desce a Atarote, e a Naarate, e cabe em Jericó,
e sai ao Jordão. **8** E de Tapua torna este termo até o
mar ao ribeiro de Caná, e sai ao mar. Esta é a herança
da tribo dos filhos de Efraim por suas famílias. **9** houve
também cidades que se apartaram para os filhos de
Efraim em meio da herança dos filhos de Manassés,
todas cidades com suas aldeias. **10** E não expulsaram
aos cananeus que habitavam em Gezer; antes restaram
os cananeus em meio de Efraim, até hoje, e foram
tributários.

17 E teve também porção a tribo de Manassés, porque
foi primogênito de José. Maquir, primogênito de
Manassés, e pai de Gileade, o qual foi homem de
guerra, teve a Gileade e a Basã. **2** Tiveram também
porção os outros filhos de Manassés conforme suas
famílias: os filhos de Abiezer, e os filhos de Helebe,
e os filhos de Asriel, e os filhos de Siquém, e os
filhos de Héfer, e os filhos de Semida; estes foram os
filhos homens de Manassés, filho de José, por suas
famílias. **3** Porém Zelofeade, filho de Héfer, filho de
Gileade, filho de Maquir, filho de Manassés, não teve
filhos, somente filhas, os nomes das quais são estes:
Maalá, Noa, Hogla, Milca, e Tirza. **4** Estas vieram
diante de Eleazar sacerdote, e de Josué filho de Num,
e dos príncipes, e disseram: O SENHOR mandou a
Moisés que nos desse herança entre nossos irmãos.
E ele lhes deu herança entre os irmãos do pai delas,
conforme o dito do SENHOR. **5** E caíram a Manassés
dez porções a mais da terra de Gileade e de Basã, que
está da outra parte do Jordão: **6** Porque as filhas de
Manassés possuíram herança entre seus filhos: e a
terra de Gileade foi dos outros filhos de Manassés. **7** E
foi o termo de Manassés desde Aser até Micmetá, a
qual está diante de Siquém; e vai este termo à direita,
aos que habitam em Tapua. **8** E a terra de Tapua foi
de Manassés; mas Tapua, que está junto ao termo
de Manassés, é dos filhos de Efraim. **9** E desce este
termo ao ribeiro de Caná, até o sul do ribeiro. Estas
cidades de Efraim estão entre as cidades de Manassés:
e o termo de Manassés é desde o norte do mesmo
ribeiro, e suas saídas são ao mar. **10** Efraim ao sul, e
Manassés ao norte, e o mar é seu termo: e encontram-
se com Aser à parte do norte, e com Issacar ao oriente.
11 Teve também Manassés em Issacar e em Aser a

Bete-Seã e suas aldeias, e Ibleão e suas aldeias, e os
moradores de Dor e suas aldeias, e os moradores de
En-Dor e suas aldeias, e os moradores de Taanaque
e suas aldeias, e os moradores de Megido e suas
aldeias: três províncias. 12 Mas os filhos de Manassés
não puderam lançar aos daquelas cidades; antes os
cananeus quis habitar na terra. 13 Porém quando os
filhos de Israel tomaram forças, fizeram tributários aos
cananeus, mas não o expulsaram. 14 E os filhos de
José falaram a Josué, dizendo: Por que me deste por
herança uma só porção e uma só parte, sendo eu um
povo tão grande e que o SENHOR me abençoou assim
até agora? 15 E Josué lhes respondeu: Se és povo tão
grande, sobe tu ao monte, e corta para ti ali na terra do
ferezeus e dos gigantes, pois que o monte de Efraim é
estreito para ti. 16 E os filhos de José disseram: Não
nos bastará a nós este monte: e todos os cananeus
que habitam a terra da campina, têm carros de ferro; os
que estão em Bete-Seã e em suas aldeias, e os que
estão no vale de Jezreel. 17 Então Josué respondeu
à casa de José, a Efraim e Manassés, dizendo: Tu
és grande povo, e tens grande força; não terás uma
só porção; 18 Mas aquele monte será teu; porque é
bosque, e tu o cortarás, e serão teus seus termos:
porque tu expulsarás aos cananeus, ainda que tenham
carros de ferro, e ainda que sejam fortes.

18 E toda a congregação dos filhos de Israel se
juntou em Siló, e assentaram ali o tabernáculo
do testemunho, depois que a terra lhes foi sujeita. 2
Mas haviam restado nos filhos de Israel sete tribos, às
quais ainda não haviam repartido sua possessão. 3
E Josué disse aos filhos de Israel: Até quando sereis
negligentes para vir a possuir a terra que vos deu o
SENHOR o Deus de vossos pais? 4 Assinalai três
homens de cada tribo, para que eu os envie, e que
eles se levantem, e percorram a terra, e a descrevam
conforme suas propriedades, e se voltem a mim. 5 E a
dividirão em sete partes: e Judá estará em seu termo
ao sul, e os da casa de José estarão no seu ao norte. 6
Vós, pois, demarcareis a terra em sete partes, e me
trareis a descrição aqui, e eu vos lançarei as sortes aqui
diante do SENHOR nosso Deus. 7 Porém os levitas
nenhuma parte têm entre vós; porque o sacerdócio do
SENHOR é a herança deles: Gade também e Rúben, e
a meia tribo de Manassés, já receberam sua herança
da outra parte do Jordão ao oriente, a qual lhes deu
Moisés servo do SENHOR. 8 Então aqueles homens se
levantaram e se foram; e Josué deu ordem aos que
iam demarcar a terra, dizendo-lhes: Ide, percorrei a
terra, e demarcai-a, e voltai a mim, para que eu vos
lance as sortes aqui diante do SENHOR em Siló. 9
Foram, pois, aqueles homens e passaram pela terra,
demarcando-a por cidades em sete partes em um livro,
e voltaram a Josué ao acampamento em Siló. 10 E
Josué lhes lançou as sortes diante do SENHOR em
Siló; e ali repartiu Josué a terra aos filhos de Israel
por suas porções. 11 E tirou-se a sorte da tribo dos
filhos de Benjamim por suas famílias: e saiu o termo
de sua porção entre os filhos de Judá e os filhos de
José. 12 E foi o termo deles ao lado do norte desde o
Jordão: e sobe aquele termo ao lado de Jericó ao norte;
sobe depois ao monte até o ocidente, e vem a sair ao
deserto de Bete-Áven: 13 E dali passa aquele termo a
Luz, pelo lado de Luz (esta é Betel) até o sul. E desce
este termo de Atarote-Adar ao monte que está ao sul
de Bete-Horom a de abaixo. 14 E torna este termo, e
dá volta ao lado do mar, ao sul até o monte que está
diante de Bete-Horom ao sul; e vem a sair a Quriate-
Baal, que é Quriate-Jearim, cidade dos filhos de Judá.
Este é o lado do ocidente. 15 E o lado do sul é desde
a extremidade de Quriate-Jearim, e sai o termo ao
ocidente, e sai à fonte das águas de Neftoa: 16 E desce
este termo ao fim do monte que está diante do vale
do filho de Hinom, que está na campina dos gigantes
até o norte: desce logo ao vale de Hinom, ao lado dos
jebuseus ao sul, e dali desce à fonte de Rogel; 17 E do
norte torna e sai a En-Semes, e dali sai a Gelilote, que
está diante da subida de Adumim, e descia à pedra
de Boã, filho de Rúben: 18 E passa ao lado que está
diante da campina do norte, e desce às planícies: 19 E
torna a passar este termo pelo lado de Bete-Hogla até
o norte, e vem a sair o termo à baía do mar Salgado
ao norte, ao fim do Jordão ao sul. Este é o termo do
sul. 20 E o Jordão acaba este termo ao lado do oriente.
Esta é a herança dos filhos de Benjamim por seus
termos ao redor, conforme suas famílias. 21 As cidades
da tribo dos filhos de Benjamim, por suas famílias,
foram Jericó, Bete-Hogla, e Emeque-Queziz, 22 Bete-
Arabá, Zemaraim, e Betel; 23 E Avim, e Pará, e Ofra,
24 E Quefar-Amonai, Ofni, e Geba; doze cidades com
suas aldeias: 25 Gibeão, Ramá, Beerote, 26 E Mispá,
Quefira, e Moza, 27 Requém, Irpeel e Tarala, 28 E
Zela, Elefe, Jebus, que é Jerusalém, Gibeá, e Quiriate;
catorze cidades com suas aldeias. Esta é a herança
dos filhos de Benjamim, conforme suas famílias.

19 A segunda porção saiu para Simeão, pela tribo
dos filhos de Simeão conforme suas famílias; e
sua herança foi entre a herança dos filhos de Judá. 2 E
tiveram em sua herdade a Berseba, Seba, e Moladá, 3
Hazar-Sual, Balá, e Azem, 4 Eltolade, Betul, e Hormá,
5 Ziclague, Bete-Marcabote, e Hazar-Susa, 6 Bete-
Lebaote, e Saruém; treze cidades com suas aldeias:
7 Aim, Rimom, Eter, e Asã; quatro cidades com suas
aldeias: 8 E todas as aldeias que estavam ao redor
destas cidades até Baalate-Beer, que é Ramá do sul.
Esta é a herança da tribo dos filhos de Simeão, segundo

suas famílias. 9 Da porção dos filhos de Judá foi tirada
a herança dos filhos de Simeão; porquanto a parte
dos filhos de Judá era escessiva para eles: assim que
os filhos de Simeão tiveram sua herança em meio da
deles. 10 A terceira porção saiu pelos filhos de Zebulom
conforme suas famílias: e o termo de sua herança foi
até Saride. 11 E seu termo sobe até o mar e até Maralá,
e chega até Dabesete, e dali chega ao ribeiro que está
diante de Jocneão. 12 E tornando de Saride até oriente,
o oriente ao termo de Quislote-Tabor, sai a Daberate, e
sobe a Jafia; 13 E passando dali até o lado oriental a
Gate-Hefer e a Ete-Cazim, sai a Rimom rodeando a
Neá; 14 E daqui torna este termo ao norte a Hanatom,
vindo a sair ao vale de Iftá-El; 15 E engloba Catate,
e Naalal, e Sinrom, e Idala, e Belém; doze cidades
com suas aldeias. 16 Esta é a herdade dos filhos de
Zebulom por suas famílias; estas cidades com suas
aldeias. 17 A quarta porção saiu para Issacar, pelos
filhos de Issacar conforme suas famílias. 18 E foi seu
termo Jezreel, e Quesulote, e Suném, 19 E Hafaraim,
e Siom, e Anaarate, 20 E Rabite, e Quisiom, e Ebes,
21 E Remete, e En-Ganim, e En-Hadá e Bete-Pazez;
22 E chega este termo até Tabor, e Saazima, e Bete-
Semes; e sai seu termo ao Jordão: dezesseis cidades
com suas aldeias. 23 Esta é a herança da tribo dos
filhos de Issacar conforme suas famílias; estas cidades
com suas aldeias. 24 E saiu a quinta porção pela tribo
dos filhos de Aser por suas famílias. 25 E seu termo foi
Helcate, e Hali, e Béten, e Acsafe, 26 E Alameleque, e
Amade, e Misal; e chega até Carmelo ao ocidente, e a
Sior-Libnate; 27 E tornando do oriente a Bete-Dagom,
chega a Zebulom, e ao vale de Iftá-El ao norte, a Bete-
Emeque, e a Neiel, e sai a Cabul à esquerda; 28 E
engloba a Hebrom, e Reobe, e Hamom, e Caná, até a
grande Sidom; 29 E torna dali este termo a Hormá, e
até a forte cidade de Tiro, e torna este termo a Hosa, e
sai ao mar desde o território de Aczibe: 30 Engloba
também Umá, e Afeque, e Reobe: vinte e duas cidades
com suas aldeias. 31 Esta é a herança da tribo dos
filhos de Aser por suas famílias; estas cidades com
suas aldeias. 32 A sexta porção saiu para os filhos de
Naftali, pelos filhos de Naftali conforme suas famílias.
33 E foi seu termo desde Helefe, e Alom-Zaanim, e
Adami-Neguebe, e Jabneel, até Lacum; e sai ao Jordão;
34 E tornando dali este termo até o ocidente a Aznote-
Tabor, passa dali a Hucoque, e chega até Zebulom ao
sul, e ao ocidente confina com Aser, e com Judá ao
Jordão até o oriente. 35 E as cidades fortes são Zidim,
Zer, e Hamate, Racate, e Quinerete, 36 E Adama, e
Ramá, e Hazor, 37 E Quedes, e Edrei, e En-Hazor, 38
E Irom, e Migdal-Ele, e Horém, e Bete-Anate, e Bete-
Semes: dezenove cidades com suas aldeias. 39 Esta é
a herança da tribo dos filhos de Naftali por suas famílias;
estas cidades com suas aldeias. 40 A sétima porção
saiu para a tribo dos filhos de Dã por suas famílias. 41 E
foi o termo de sua herança, Zorá, e Estaol, e Ir-Semes,
42 E Saalabim, e Aijalom, e Itla, 43 E Elom, e Timna, e
Ecrom, 44 E Elteque, Gibetom, e Baalate, 45 E Jeúde,
e Bene-Beraque, e Gate-Rimom, 46 E Me-Jarcom, e
Racom, com o termo que está diante de Jope. 47 E
faltou-lhes termo aos filhos de Dã; e subiram os filhos
de Dã e combateram a Lesém, e tomando-a feriram-na
a fio de espada, e a possuíram, e habitaram nela; e
chamaram a Lesém, Dã, do nome de Dã seu pai. 48
Esta é a herança da tribo dos filhos de Dã conforme
suas famílias; estas cidades com suas aldeias. 49 E
depois que acabaram de repartir a terra em herança por
seus termos, deram os filhos de Israel herança a Josué
filho de Num em meio deles: 50 Segundo a palavra do
SENHOR, lhe deram a cidade que ele pediu, Timnate-
Heres, no monte de Efraim; e ele reedificou a cidade, e
habitou nela. 51 Estas são as propriedades que Eleazar
sacerdote, e Josué filho de Num, e os principais dos
pais, entregaram por sorte em possessão às tribos dos
filhos de Israel em Siló diante do SENHOR, à entrada
do tabernáculo do testemunho; e acabaram de repartir
a terra.

20 E falou o SENHOR a Josué, dizendo: 2 Fala aos
filhos de Israel, dizendo: Assinalai-vos as cidades
de refúgio, das quais eu vos falei por Moisés; 3 Para
que se acolha ali o homicida que matar a alguém por
acidente e não de propósito; que vos sejam por refúgio
do vingador do morto. 4 E o que se refugiar a alguma
daquelas cidades se apresentará à porta da cidade,
e dirá suas causas, ouvindo-o os anciãos daquela
cidade: e eles o receberão consigo dentro da cidade,
e lhe darão lugar que habite com eles. 5 E quando o
vingador do morto o seguir, não entregarão em sua
mão ao homicida, porquanto feriu a seu próximo por
acidente, nem teve com ele antes inimizade. 6 E ficará
naquela cidade até que compareça em juízo diante do
ajuntamento, até a morte do grande sacerdote que for
naquele tempo: então o homicida voltará e virá à sua
cidade e à sua casa e à cidade de onde fugiu. 7 Então
assinalaram a Quedes na Galileia, no monte de Naftali,
e a Siquém no monte de Efraim, e a Quiriate-Arba, que
é Hebrom, no monte de Judá. 8 E da outra parte do
Jordão de Jericó, ao oriente, assinalaram a Bezer no
deserto, na planície da tribo de Rúben, e a Ramote em
Gileade da tribo de Gade, e a Golã em Basã da tribo
de Manassés. 9 Estas foram as cidades assinaladas
para todos os filhos de Israel, e para o estrangeiro
que morasse entre eles, para que se acolhesse a elas
qualquer um que ferisse pessoa por acidente, e não

morresse por meio do vingador do morto, até que
comparecesse diante do ajuntamento.

21 E os principais dos pais dos levitas vieram a
Eleazar sacerdote, e a Josué filho de Num, e aos
principais dos pais das tribos dos filhos de Israel; **2** E
falaram-lhes em Siló na terra de Canaã, dizendo: O
SENHOR mandou por Moisés que nos fossem dadas
vilas para habitar, com seus campos para nossos
animais. **3** Então os filhos de Israel deram aos levitas
de suas possessões, conforme a palavra do SENHOR,
estas vilas com seus campos. **4** E saiu a sorte para as
famílias dos coatitas; e foram dadas por porção aos
filhos de Arão sacerdote, que eram dos levitas, pela
tribo de Judá, pela de Simeão e pela de Benjamim,
treze vilas. **5** E aos outros filhos de Coate se deram
por porção dez vilas das famílias da tribo de Efraim,
e da tribo de Dã, e da meia tribo de Manassés; **6** E
aos filhos de Gérson, pelas famílias da tribo de Issacar,
e da tribo de Aser, e da tribo de Naftali, e da meia
tribo de Manassés em Basã, foram dadas por porção
treze vilas. **7** Aos filhos de Merari por suas famílias
se deram doze vilas pela tribo de Rúben, e pela tribo
de Gade, e pela tribo de Zebulom. **8** E assim deram
por sorte os filhos de Israel aos levitas estas vilas com
seus campos, como o SENHOR o havia mandado por
Moisés. **9** E da tribo dos filhos de Judá, e da tribo
dos filhos de Simeão deram estas vilas que foram
nomeadas: **10** E a primeira porção foi dos filhos de
Arão, da família de Coate, dos filhos de Levi; **11** Aos
quais deram Quiriate-Arba, do pai de Anaque, a qual é
Hebrom, no monte de Judá, com seus campos em seus
entornos. **12** Mas o campo desta cidade e suas aldeias
deram a Calebe filho de Jefoné, por sua possessão. **13**
E aos filhos de Arão, o sacerdote, deram a cidade de
refúgio para os homicidas, a Hebrom com seus campos;
e a Libna com seus campos, **14** E a Jatir com seus
campos, e a Estemoa com seus campos, **15** A Holom
com seus campos, e a Debir com seus campos, **16** A
Aim com seus campos, a Jutá com seus campos, e a
Bete-Semes com seus campos; nove vilas destas duas
tribos: **17** E da tribo de Benjamim, a Gibeom com seus
campos, a Geba com seus campos, **18** A Anatote com
seus campos, a Almom com seus campos: quatro vilas.
19 Todas as vilas dos sacerdotes, filhos de Arão, são
treze com seus campos. **20** Mas as famílias dos filhos
de Coate, levitas, os que restavam dos filhos de Coate,
receberam por porção vilas da tribo de Efraim. **21** E
deram-lhes a Siquém, vila de refúgio para os homicidas,
com seus campos, no monte de Efraim; e a Gezer com
seus campos. **22** E a Quibzaim com seus campos, e a
Bete-Horom com seus campos: quatro vilas: **23** E da
tribo de Dã a Elteque com seus campos, a Gibetom com
seus campos, **24** A Aijalom com seus campos, a Gate-
Rimom com seus campos: quatro vilas: **25** E da meia
tribo de Manassés, a Taanaque com seus campos, e a
Gate-Rimom com seus campos: duas vilas. **26** Todas
as vilas para o resto das famílias dos filhos de Coate
foram dez com seus campos. **27** Aos filhos de Gérson
das famílias dos levitas, deram a vila de refúgio para os
homicidas, da meia tribo de Manassés: a Golã em Basã
com seus campos, e a Beesterá com seus campos:
duas vilas. **28** E da tribo de Issacar, a Quisiom com seus
campos, a Daberate com seus campos, **29** A Jarmute
com seus campos, e a En-Ganim com seus campos:
quatro vilas: **30** E da tribo de Aser, a Misal com seus
campos, a Abdom com seus campos, **31** A Helcate com
seus campos, e a Reobe com seus campos: quatro
vilas: **32** E da tribo de Naftali, a vila de refúgio para os
homicidas, a Quedes na Galileia com seus campos, a
Hamote-Dor com seus campos, e a Cartã com seus
campos: três vilas: **33** Todas as vilas dos gersonitas por
suas famílias foram treze vilas com seus campos. **34** E
às famílias dos filhos de Merari, levitas que restavam,
deu-se a eles da tribo de Zebulom, a Jocneão com seus
campos, Cartá com seus campos, **35** Dimna com seus
campos, Naalal com seus campos: quatro vilas: **36** E
da tribo de Rúben, a Bezer com seus campos, a Jaza
com seus campos, **37** A Quedemote com seus campos,
e Mefaate com seus campos: quatro vilas: **38** Da tribo
de Gade, a vila de refúgio para os homicidas, Ramote
em Gileade com seus campos, e Maanaim com seus
campos, **39** Hesbom com seus campos, e Jazer com
seus campos: quatro vilas. **40** Todas as vilas dos filhos
de Merari por suas famílias, que restavam das famílias
dos levitas, foram por suas porções doze vilas. **41** E
todas as vilas dos levitas em meio da possessão dos
filhos de Israel, foram quarenta e oito vilas com seus
campos. **42** E estas cidades estavam separadas a uma
da outra cada qual com seus campos ao redor delas:
o qual foi em todas estas cidades. **43** Assim deu o
SENHOR a Israel toda a terra que havia jurado dar a
seus pais; e possuíram-na, e habitaram nela. **44** E o
SENHOR lhes deu repouso ao redor, conforme todo o
que havia jurado a seus pais: e nenhum de todos os
inimigos lhes parou diante, mas sim que o SENHOR
entregou em suas mãos a todos os seus inimigos.
45 Não faltou palavra de todas as boas coisas que o
SENHOR falou à casa de Israel; tudo se cumpriu.

22 Então Josué chamou aos rubenitas e aos gaditas,
e à meia tribo de Manassés, **2** E disse-lhes: Vós
guardastes tudo o que Moisés servo do SENHOR vos
mandou, e obedecestes à minha voz ao todo o que
vos mandei. **3** Não deixastes a vossos irmãos nestes
muitos dias até hoje, antes guardastes a observância
dos mandamentos do SENHOR vosso Deus. **4** Agora,
pois, que o SENHOR vosso Deus deu repouso a vossos

irmãos, como se o havia prometido, voltai, e voltai a
vossas tendas, à terra de vossas possessões, que
Moisés servo do SENHOR vos deu da outra parte do
Jordão. 5 Somente que com diligência cuideis de pôr
por obra o mandamento e a lei, que Moisés servo
do SENHOR vos intimou: que ameis ao SENHOR
vosso Deus, e andeis em todos os seus caminhos; que
guardeis seus mandamentos, e vos achegueis a ele, e
lhe sirvais de todo o vosso coração e de toda a vossa
alma. 6 E abençoando-os Josué, os enviou: e foram-se
a suas tendas. 7 Também à meia tribo de Manassés
havia dado Moisés possessão em Basã; mas à outra
meia deu Josué herança entre seus irmãos da outra
parte do Jordão ao ocidente: e também a estes enviou
Josué a suas tendas, depois de havê-los abençoado. 8
E falou-lhes, dizendo: Voltai-vos a vossas tendas com
grandes riquezas, e com grande quantidade de gado,
com prata, e com ouro, e bronze, e muitas vestes: reparti
com vossos irmãos o despojo de vossos inimigos. 9
E os filhos de Rúben e os filhos de Gade, e a meia
tribo de Manassés, se voltaram, e partiram-se dos filhos
de Israel, de Siló, que está na terra de Canaã, para
ir à terra de Gileade, à terra de suas possessões, da
qual eram possuidores, segundo a palavra do SENHOR
por meio de Moisés. 10 E chegando aos termos do
Jordão, que está na terra de Canaã, os filhos de Rúben
e os filhos de Gade, e a meia tribo de Manassés,
edificaram ali um altar junto ao Jordão, um altar de
grande aparência. 11 E os filhos de Israel ouviram dizer
como os filhos de Rúben e os filhos de Gade, e a meia
tribo de Manassés, haviam edificado um altar diante da
terra de Canaã, nos termos do Jordão, à passagem
dos filhos de Israel: 12 O qual quando os filhos de
Israel ouviram, juntou-se toda a congregação dos filhos
de Israel em Siló, para subir a lutar contra eles. 13 E
enviaram os filhos de Israel aos filhos de Rúben e aos
filhos de Gade e à meia tribo de Manassés na terra
de Gileade, a Fineias filho de Eleazar sacerdote, 14
E a dez príncipes com ele; um príncipe de cada casa
paterna de todas as tribos de Israel, cada um dos quais
era chefe de família de seus pais na multidão de Israel.
15 Os quais vieram aos filhos de Rúben e aos filhos de
Gade, e à meia tribo de Manassés, na terra de Gileade;
e falaram-lhes, dizendo: 16 Toda a congregação do
SENHOR diz assim: Que transgressão é esta com que
cometestes contra o Deus de Israel, deixando hoje de
perseguir ao SENHOR, edificando para vós altar para
ser hoje rebeldes contra o SENHOR? 17 Foi-nos pouca
a maldade de Peor, da qual não estamos ainda limpos
até hoje, pela qual foi a mortandade na congregação do
SENHOR? 18 E vós vos desviais hoje de perseguir
ao SENHOR; mas será que vós vos rebelareis hoje
contra o SENHOR, e amanhã se irará ele contra toda a
congregação de Israel. 19 Que se vos parece que a
terra de vossa possessão é imunda, passai-vos à terra
da possessão do SENHOR, na qual está o tabernáculo
do SENHOR, e tomai possessão entre nós; mas não
vos rebeleis contra o SENHOR, nem vos rebeleis contra
nós, edificando para vós um altar diferente do altar do
SENHOR nosso Deus. 20 Não cometeu Acã, filho de
zerá, transgressão no anátema, e veio ira sobre toda a
congregação de Israel? E aquele homem não pereceu
sozinho em sua iniquidade. 21 Então os filhos de Rúben
e os filhos de Gade, e a meia tribo de Manassés,
responderam e disseram aos principais da multidão de
Israel: 22 O Deus dos deuses, o SENHOR, o Deus dos
deuses, o SENHOR, ele sabe, e Israel saberá; se é
por rebelião ou por transgressão contra o SENHOR,
não nos salves hoje, 23 se edificamos para nós um
altar para deixarmos de seguir o SENHOR, ou para
sacrificar holocausto ou oferta de alimentos, ou para
oferecer sobre ele sacrifícios pacíficos, que o próprio
SENHOR nos castigue por isso. 24 Porém o fizemos
por temor disto, dizendo: Amanhã os vossos filhos dirão
aos nossos filhos: Que tendes vós com o SENHOR, o
Deus de Israel? 25 O SENHOR pôs por termo o Jordão
entre nós e vós, ó filhos de Rúben e filhos de Gade; vós
não tendes parte no SENHOR; e assim os vossos filhos
farão que nossos filhos não temam ao SENHOR. 26 Por
isso dissemos: Façamos agora para edificar-nos um
altar, não para holocausto nem para sacrifício, 27 Mas,
sim, para que seja um testemunho entre nós e vós,
e entre os que virão depois de nós, de que podemos
exercer o serviço do SENHOR diante dele com nossos
holocaustos, com nossos sacrifícios, e com as nossas
ofertas pacíficas; e não digam amanhã vossos filhos aos
nossos: Vós não tendes parte com o SENHOR. 28 Nós,
pois, dissemos: Se acontecer que tal digam a nós, ou a
nossas gerações no porvir, então responderemos: Olhai
a réplica do altar do SENHOR, o qual os nossos pais
fizeram, não para holocaustos ou sacrifícios, mas, sim,
para que fosse testemunho entre nós e vós. 29 Nunca
tal aconteça que nos rebelemos contra o SENHOR,
ou que nos deixemos hoje de seguir ao SENHOR,
edificando um altar para holocaustos, para ofertas de
alimentos, ou para sacrifício, além do altar do SENHOR,
nosso Deus, que está diante do seu tabernáculo. 30
E ouvindo Fineias, o sacerdote, e os príncipes da
congregação, e os chefes da multidão de Israel que
com ele estavam, as palavras que falaram os filhos de
Rúben e os filhos de Gade e os filhos de Manassés,
satisfizeram-se com isso. 31 E disse Fineias, filho do
sacerdote Eleazar, aos filhos de Rúben, aos filhos de
Gade, e aos filhos de Manassés: Hoje temos entendido
que o SENHOR está entre nós, pois não intentastes
esta traição contra o SENHOR. Agora livrastes os filhos

de Israel da mão do SENHOR. 32 E Fineias, filho do
sacerdote Eleazar, e os príncipes, voltaram da presença
dos filhos de Rúben, e da presença dos filhos de Gade,
da terra de Gileade à terra de Canaã, aos filhos de
Israel; e trouxeram-lhes a resposta. 33 E o negócio
pareceu bem aos filhos de Israel, e os filhos de Israel
bendisseram a Deus; e não falaram mais de subir
contra eles em guerra, para destruir a terra em que
habitavam os filhos de Rúben e os filhos de Gade. 34 E
os filhos de Rúben e os filhos de Gade puseram por
nome ao altar Ede; porque é testemunho entre nós que
o SENHOR é Deus.

23 E aconteceu, passados muitos dias depois que o
SENHOR deu repouso a Israel de todos os seus
inimigos ao redor, que Josué, sendo velho, e cheio de
dias, 2 Chamou a todo Israel, a seus anciãos, a seus
príncipes, a seus juízes e a seus oficiais, e disse-lhes:
Eu sou já velho e cheio de dias: 3 E vós vistes tudo
o que o SENHOR vosso Deus fez com todas estas
nações em vossa presença; porque o SENHOR vosso
Deus lutou por vós. 4 Eis que vos reparti por sorteio,
em herança para vossas tribos, estas nações, tanto as
destruídas como as que ficam, desde o Jordão até o
grande mar até onde o sol se põe. 5 E o SENHOR
vosso Deus as expulsará de diante de vós, e as lançará
de vossa presença: e vós possuireis suas terras, como
o SENHOR vosso Deus vos disse. 6 Esforçai-vos, pois,
muito a guardar e fazer tudo o que está escrito no livro
da lei de Moisés, sem apartar-vos dele nem à direita
nem à esquerda; 7 Que quando entrardes a estas
nações que restaram convosco, não façais menção
nem jureis pelo nome de seus deuses, nem os sirvais,
nem vos inclineis a eles: 8 Mas ao SENHOR vosso
Deus vos achegareis, como fizestes até hoje; 9 Pois
o SENHOR expulsou diante de vós grandes e fortes
nações, e até hoje ninguém há podido resistir diante de
vosso rosto. 10 Um homem de vós perseguirá a mil:
porque o SENHOR vosso Deus luta por vós, como ele
vos disse. 11 Portanto, cuidai muito por vossas almas,
que ameis ao SENHOR vosso Deus. 12 Porque se vos
apartardes, e vos achegardes ao que resta daquelas
nações que restaram convosco, e se estabelecerdes
com elas matrimônios, e entrardes a elas, e elas a vós;
13 Sabei que o SENHOR vosso Deus não expulsará
mais estas nações diante de vós; antes vos serão por
laço, e por tropeço, e por açoite para vossos lados, e por
espinhos para vossos olhos, até que pereçais desta boa
terra que o SENHOR vosso Deus vos deu. 14 E eis que
eu estou para entrar hoje pelo caminho de toda a terra:
reconhecei, pois, com todo o vosso coração e com toda
vossa alma, que não se perdeu uma palavra de todas a
boas palavras que o SENHOR vosso Deus disse de
vós; todas vieram até vós, nenhuma delas se perdeu.
15 Mas será, que quando veio sobre vós toda palavra
boa que o SENHOR vosso Deus vos havia dito, assim
também o SENHOR trará sobre vós toda palavra má,
até destruir-vos de sobre a boa terra que o SENHOR
vosso Deus vos deu; 16 Quando transgredirdes o pacto
do SENHOR vosso Deus que ele vos mandou, indo e
honrando deuses alheios, e inclinando-vos a eles. E
o furor do SENHOR se inflamará contra vós, e logo
perecereis desta boa terra que ele vos deu.

24 E juntando Josué todas as tribos de Israel em
Siquém, chamou aos anciãos de Israel, e a
seus príncipes, a seus juízes, e a seus oficiais; e
apresentaram-se diante de Deus. 2 E disse Josué a
todo o povo: Assim diz o SENHOR, Deus de Israel:
Vossos pais habitaram antigamente da outra parte do
rio, a saber, Terá, pai de Abraão e de Naor; e serviam a
deuses estranhos. 3 E eu tomei a vosso pai Abraão
da outra parte do rio, e trouxe-o por toda a terra de
Canaã, e aumentei sua geração, e dei-lhe a Isaque.
4 E a Isaque dei a Jacó e a Esaú: e a Esaú dei o
monte de Seir, que o possuísse: mas Jacó e seus filhos
desceram ao Egito. 5 E eu enviei a Moisés e a Arão, e
feri ao Egito, ao modo que o fiz em meio dele, e depois
vos tirei. 6 E tirei a vossos pais do Egito: e quando
chegaram ao mar, os egípcios seguiram a vossos pais
até o mar Vermelho com carros e cavalaria. 7 E quando
eles clamaram ao SENHOR, ele pôs escuridão entre
vós e os egípcios, e fez vir sobre eles o mar, a qual os
cobriu: e vossos olhos viram o que fiz em Egito. Depois
estivestes muitos dias no deserto. 8 E vos introduzi
na terra dos amorreus, que habitavam da outra parte
do Jordão, os quais lutaram contra vós; mas eu os
entreguei em vossas mãos, e possuístes sua terra, e
os destruí de diante de vós. 9 E levantou-se depois
Balaque filho de Zipor, rei dos moabitas, e lutou contra
Israel; e mandou chamar a Balaão filho de Beor, para
que vos amaldiçoasse. 10 Mas eu não quis escutar
a Balaão, antes vos abençoou repetidamente, e vos
livre de suas mãos. 11 E passado o Jordão, viestes a
Jericó; e os moradores de Jericó lutaram contra vós:
os amorreus, perizeus, cananeus, heteus, girgaseus,
heveus, e jebuseus: e eu os entreguei em vossas
mãos. 12 E enviei vespas diante de vós, os quais os
expulsaram de diante de vós, a saber, aos dois reis
dos amorreus; não com tua espada, nem com teu arco.
13 E vos dei a terra pela qual nada trabalhastes, e as
cidades que não edificastes, nas quais morais; e das
vinhas e olivais que não plantastes, comeis. 14 Agora,
pois, temei ao SENHOR, e servi-o com integridade
e em verdade; e tirai do meio os deuses aos quais
serviram vossos pais da outra parte do rio, e em Egito;
e servi ao SENHOR. 15 E se mal vos parece servir ao
SENHOR, escolhei hoje a quem sirvais; se aos deuses

a os quais serviram vossos pais, quando estiveram da
outra parte do rio, ou aos deuses dos amorreus em
cuja terra habitais: que eu e minha casa serviremos
ao SENHOR. **16** Então o povo respondeu, e disse:
Nunca tal aconteça que deixemos ao SENHOR para
servir a outros deuses: **17** Porque o SENHOR nosso
Deus é o que tirou a nós e a nossos pais da terra do
Egito, da casa de escravidão; o qual diante de nossos
olhos fez estas grandes sinais, e nos guardou por
todo o caminho por onde andamos, e em todos os
povos por entre os quais passamos. **18** E o SENHOR
expulsou de diante de nós a todos os povos, e aos
amorreus que habitavam na terra: nós, pois, também
serviremos ao SENHOR, porque ele é nosso Deus.
19 Então Josué disse ao povo: Não podereis servir ao
SENHOR, porque ele é Deus santo, e Deus zeloso;
não tolerará vossas rebeliões e vossos pecados. **20** Se
deixardes ao SENHOR e servirdes a deuses alheios,
se voltará, e vos maltratará, e vos consumirá, depois
que vos fez bem. **21** O povo então disse a Josué: Não,
antes ao SENHOR serviremos. **22** E Josué respondeu
ao povo: Vós sois testemunhas contra vós mesmos,
de que escolhestes para vós ao SENHOR para servir-
lhe. E eles responderam: Testemunhas somos. **23** Tirai,
pois, agora os deuses alheios que estão entre vós, e
inclinai vosso coração ao SENHOR Deus de Israel.
24 E o povo respondeu a Josué: Ao SENHOR nosso
Deus serviremos, e à sua voz obedeceremos. **25** Então
Josué fez aliança com o povo o mesmo dia, e pôs-lhe
ordenanças e leis em Siquém. **26** E escreveu Josué
estas palavras no livro da lei de Deus; e tomando uma
grande pedra, levantou-a ali debaixo de um carvalho
que estava junto ao santuário do SENHOR. **27** E disse
Josué a todo o povo: Eis que esta pedra será entre
nós por testemunha, a qual ouviu todas as palavras do
SENHOR que ele falou conosco: será, pois, testemunha
contra vós, para que não mintais contra vosso Deus. **28**
E enviou Josué ao povo, cada um à sua herança. **29**
E depois destas coisas morreu Josué, filho de Num,
servo do SENHOR sendo de cento e dez anos. **30** E
enterraram-no no termo de sua possessão em Timnate-
Sera, que está no monte de Efraim, ao norte do monte
de Gaás. **31** E serviu Israel ao SENHOR todo o tempo
de Josué, e todo o tempo dos anciãos que viveram
depois de Josué, e que sabiam todas as obras do
SENHOR, que havia feito por Israel. **32** E enterraram
em Siquém os ossos de José que os filhos de Israel
haviam trazido do Egito, na parte do campo que Jacó
comprou dos filhos de Hamor, pai de Siquém, por cem
peças de prata; e foi em possessão aos filhos de José.
33 Também morreu Eleazar, filho de Arão; ao qual
enterraram no morro de Fineias seu filho, que lhe foi
dado no monte de Efraim.

Juízes

1 E aconteceu depois da morte de Josué, que os filhos
de Israel consultaram ao SENHOR, dizendo: Quem
subirá por nós primeiro para lutar contra os cananeus?
2 E o SENHOR respondeu: Judá subirá; eis que eu
entreguei a terra em suas mãos. **3** E Judá disse a
Simeão seu irmão: Sobe comigo à minha porção, e
lutemos contra os cananeus, e eu também irei contigo à
tua porção. E Simeão foi com ele. **4** E subiu Judá, e o
SENHOR entregou em suas mãos aos cananeus e aos
perizeus; e deles feriram em Bezeque dez mil homens.
5 E acharam a Adoni-Bezeque em Bezeque, e lutaram
contra ele: e feriram aos cananeus e aos perizeus. **6**
Mas Adoni-Bezeque fugiu; e seguiram-no, e prenderam-
no, e cortaram-lhe os polegares das mãos e dos pés.
7 Então disse Adoni-Bezeque: Setenta reis, cortados
os polegares de suas mãos e de seus pés, colhiam
as migalhas debaixo de minha mesa: como eu fiz,
assim Deus me pagou. E meteram-no em Jerusalém,
de onde morreu. **8** E combateram os filhos de Judá
a Jerusalém, e a tomaram, e puseram à espada, e
puseram a fogo a cidade. **9** Depois os filhos de Judá
desceram para lutar contra os cananeus que habitavam
nas montanhas, e ao sul, e nas planícies. **10** E partiu
Judá contra os cananeus que habitavam em Hebrom, a
qual se chamava antes Quiriate-Arba; e feriram a Sesai,
e a Aimã, e a Talmai. **11** E dali foi aos que habitavam
em Debir, que antes se chamava Quiriate-Sefer. **12** E
disse Calebe: O que ferir a Quiriate-Sefer, e a tomar, eu
lhe darei a Acsa minha filha por mulher. **13** E tomou-
a Otniel filho de Quenaz, irmão menor de Calebe: e
ele lhe deu a Acsa sua filha por mulher. **14** E quando
a levavam, persuadiu-lhe que pedisse a seu pai um
campo. E ela desceu do asno, e Calebe lhe disse: Que
tens? **15** Ela então lhe respondeu: Dá-me uma bênção:
pois me deste terra de secura, que me dês também
fontes de águas. Então Calebe lhe deu as fontes de
acima e as fontes de abaixo. **16** E os filhos de queneu,
sogro de Moisés, subiram da cidade das palmeiras com
os filhos de Judá ao deserto de Judá, que está ao sul
de Arade: e foram e habitaram com o povo. **17** E foi
Judá ao seu irmão Simeão, e feriram aos cananeus
que habitavam em Zefate, e assolaram-na: e puseram
por nome à cidade, Hormá. **18** Tomou também Judá a
Gaza com seu termo, e a Asquelom com seu termo, e a
Ecrom com seu termo. **19** E o SENHOR foi com Judá,
e expulsaram os das montanhas; mas não puderam
expulsar os que habitavam nas planícies, os quais
tinham carros de ferro. **20** E deram Hebrom a Calebe,
como Moisés havia dito: e ele expulsou dali três filhos
de Anaque. **21** Mas aos jebuseus que habitavam em
Jerusalém, não expulsaram os filhos de Benjamim, e
tanto os jebuseus habitaram com os filhos de Benjamim
em Jerusalém até hoje. **22** Também os da casa de
José subiram a Betel; e o SENHOR foi com eles. **23** E
os da casa de José puseram espias em Betel, a qual
cidade antes se chamava Luz. **24** E os que espiavam
viram um homem que saía da cidade, e disseram-
lhe: Mostra-nos agora a entrada da cidade, e faremos
contigo misericórdia. **25** E ele lhes mostrou a entrada à
cidade, e feriram-na a fio de espada; mas deixaram
a aquele homem com toda sua família. **26** E fosse o
homem à terra dos heteus, e edificou uma cidade, à qual
chamou Luz; e este é seu nome até hoje. **27** Tampouco
Manassés expulsou os de Bete-Seã, nem aos de suas
aldeias, nem aos de Taanaque e suas aldeias, nem os
de Dor e suas aldeias, nem os habitantes de Ibleão e
suas aldeias, nem aos que habitavam em Megido e
em suas aldeias; mas os cananeus quiseram habitar
nessa terra. **28** Porém quando Israel tomou forças
fez aos cananeus tributários, mas não o expulsou.
29 Também Efraim não expulsou os cananeus que
habitavam em Gezer; antes habitaram os cananeus
em meio deles em Gezer. **30** Também Zebulom não
expulsou aos que habitavam em Quitrom e aos que
habitavam em Naalol; mas os cananeus habitaram no
meio dele, e lhe foram tributários. **31** Também Aser
não expulsou aos que habitavam em Aco, e aos que
habitavam em Sidom, Alabe, Aczibe, Helba, Afeque,
e em Reobe; **32** em vez disso, Aser morou entre os
cananeus que habitavam na terra; pois não os expulsou.
33 Também Naftali não expulsou os que habitavam
em Bete-Semes e os que habitavam em Bete-Anate,
mas morou entre os cananeus que habitavam na terra;
todavia, os moradores de Bete-Semes e os moradores
de Bete-Anate foram-lhe tributários. **34** Os amorreus
pressionaram os filhos de Dã até as montanhas; pois
não os permitiram descer ao vale. **35** E os amorreus
quiseram habitar no monte de Heres, em Aijalom e em
Saalbim; mas a mão da tribo de José foi mais forte, e os
fizeram tributários. **36** E o limite dos amorreus foi desde
a subida de Acrabim, desde a rocha, e daí acima.

2 E o anjo do SENHOR subiu de Gilgal a Boquim,
e disse: “Eu vos tirei do Egito, e vos introduzi na
terra da qual havia jurado a vossos pais; e disse: ‘Não
invalidarei jamais meu pacto convosco; **2** contanto que
vós não façais aliança com os moradores desta terra,
cujos altares deveis derrubar’; mas vós não atendestes
à minha voz: por que fizestes isto? **3** Por isso eu
também disse: ‘Não os expulsarei de diante de vós,
mas serão vossos inimigos, e seus deuses vos serão
uma armadilha’”. **4** E quando o anjo do SENHOR falou
estas palavras a todos os filhos de Israel, o povo chorou
em alta voz. **5** E chamaram por nome aquele lugar
Boquim: e sacrificaram ali ao SENHOR. **6** Porque já

Josué havia despedido ao povo, e os filhos de Israel
se haviam ido cada um à sua herança para possuí-
la. 7 E o povo havia servido ao SENHOR todo aquele
tempo de Josué, e todo aquele tempo dos anciãos que
viveram longos dias depois de Josué, os quais viram
todas as grandes obras do SENHOR, que o havia feito
por Israel. 8 E morreu Josué filho de Num, servo do
SENHOR, sendo de cento e dez anos. 9 E enterraram-
no no termo de sua herança em Timnate-Heres, no
monte de Efraim, o norte do monte de Gaás. 10 E
toda aquela geração foi também recolhida com seus
pais. E levantou-se depois dela outra geração, que não
conhecia o SENHOR, nem a obra que ele havia feito
por Israel. 11 E os filhos de Israel fizeram o que era mal
aos olhos do SENHOR, e serviram aos baalins; 12 E
abandonaram o SENHOR, o Deus de seus pais, que
os havia tirado da terra do Egito, e seguiram outros
deuses, os deuses dos povos que estavam em seus
arredores, aos quais adoraram, e provocaram à ira
ao SENHOR. 13 Pois abandonaram o SENHOR, e
adoraram a Baal e a Astarote. 14 Então a fúria do
SENHOR se acendeu contra Israel, e os entregou nas
mãos de saqueadores que os despojaram, e os vendeu
nas mãos de seus inimigos ao redor; e não puderam
mais resistir diante dos seus inimigos. 15 Por de onde
quer que saíssem, a mão do SENHOR era contra eles
para o mal, como o SENHOR havia dito, e como o
SENHOR lhes havia jurado; assim estiveram em grande
aflição. 16 Mas o SENHOR suscitou juízes que os
livrassem da mão dos que os despojavam. 17 Mas
também não ouviram aos seus juízes; em vez disso,
prostituíram-se seguindo outros deuses, aos quais
adoraram; desviaram-se depressa do caminho em que
seus pais andaram, obedecendo aos mandamentos do
SENHOR; porém eles não fizeram assim. 18 E quando
o SENHOR lhes suscitava juízes, o SENHOR era com
o juiz, e os livrava da mão dos inimigos todo aquele
tempo daquele juiz, porque o SENHOR se arrependia
pelo gemideles, por causa dos que os oprimiam e
afligiam. 19 Mas acontecia que, quando o juiz morria,
eles se voltavam para trás, e se corrompiam mais que
seus pais, seguindo outros deuses para os adorarem e
se inclinarem diante deles; e nada cessavam de suas
obras, nem de seu teimoso caminho. 20 Então a ira do
SENHOR se acendeu contra Israel, e disse: “Visto que
este povo transgride o meu pacto que ordenei aos seus
pais, e não dá ouvidos à minha voz, 21 eu também
não expulsarei mais de diante deles a nenhuma das
nações que Josué deixou quando morreu; 22 para que
por elas eu provasse os israelitas, se guardariam o
caminho do SENHOR andando por ele, como seus pais
o guardaram, ou não. 23 Por isso o SENHOR deixou
aquelas nações, e não as tirou logo, nem as entregou
nas mãos de Josué.

3 Estas, pois, são as nações que o SENHOR deixou
para provar com elas a Israel, a todos aqueles que
não haviam conhecido todas as guerras de Canaã;
2 Somente para que a linhagem dos filhos de Israel
conhecesse, para ensiná-los na guerra, pelo menos
aos que antes não a conheciam: 3 Cinco príncipes
dos filisteus, e todos os cananeus, e os sidônios, e
os heveus que habitavam no monte Líbano: desde o
monte de Baal-Hermom até chegar a Hamate. 4 Estes,
pois, foram para provar por eles a Israel, para saber
se obedeceriam aos mandamentos do SENHOR, que
ele havia prescrito a seus pais por meio de Moisés. 5
Assim os filhos de Israel habitavam entre os cananeus,
heteus, amorreus, perizeus, heveus, e jebuseus: 6 E
tomaram de suas filhas por mulheres, e deram suas
filhas aos filhos deles, e serviram a seus deuses. 7
Fizeram, pois, os filhos de Israel o mal aos olhos
do SENHOR: e esquecidos do SENHOR seu Deus,
serviram aos baalins, e aos ídolos dos bosques. 8 E a
ira do SENHOR se acendeu contra Israel, e vendeu-
os em mãos de Cusã-Risataim rei da Mesopotâmia;
e serviram os filhos de Israel a Cusã-Risataim oito
anos. 9 E clamaram os filhos de Israel ao SENHOR; e o
SENHOR suscitou salvador aos filhos de Israel e livrou-
os; é, a saber, a Otniel filho de Quenaz, irmão menor
de Calebe. 10 E o espírito do SENHOR foi sobre ele, e
julgou a Israel, e saiu à batalha, e o SENHOR entregou
em sua mão a Cusã-Risataim, rei da Síria, e prevaleceu
sua mão contra Cusã-Risataim. 11 E repousou a terra
quarenta anos; e morreu Otniel, filho de Quenaz. 12 E
voltaram os filhos de Israel a fazer o mal ante os olhos
do SENHOR; e o SENHOR esforçou a Eglom rei de
Moabe contra Israel, porquanto fizeram o mal ante os
olhos do SENHOR. 13 E Juntou consigo aos filhos de
Amom e de Amaleque, e foi, e feriu a Israel, e tomou a
cidade das palmeiras. 14 E serviram os filhos de Israel
a Eglom rei dos moabitas dezoito anos. 15 E clamaram
os filhos de Israel ao SENHOR; e o SENHOR lhes
suscitou salvador, a Eúde, filho de Gera, benjamita, o
qual era canhoto. E os filhos de Israel enviaram com
ele um presente a Eglom rei de Moabe. 16 E Eúde
se havia feito um punhal de dois fios, de um côvado
de comprimento; e cingiu-se com ele debaixo de suas
roupas à seu lado direito. 17 E apresentou o presente a
Eglom rei de Moabe; e era Eglom homem muito gordo.
18 E logo que apresentou o presente, despediu à gente
que o havia trazido. 19 Mas ele se virou desde os ídolos
que estão em Gilgal, e disse: Rei, uma palavra secreta
tenho que dizer-te. Ele então disse: Cala. E sairam-se
de com ele todos os que diante dele estavam. 20 E
chegou-se Eúde a ele, o qual estava sentado sozinho

em uma sala de verão. E Eúde disse: Tenho palavra
de Deus para ti. Ele então se levantou da cadeira. 21
Mas Eúde meteu sua mão esquerda, e tomou o punhal
de seu lado direito, e meteu-o pelo ventre; 22 De tal
maneira que a empunhadura entrou também atrás a
lâmina, e a gordura encerrou a lâmina, que ele não
tirou o punhal de seu ventre: e saiu dele fezes. 23 E
saindo Eúde ao pátio, fechou atrás si as portas da sala.
24 E saído ele, vieram seus servos, os quais vendo as
portas da sala fechadas, disseram: Sem dúvida ele está
fazendo suas necessidades na sala de verão. 25 E
havendo esperado até estar confusos, pois que ele não
abria as portas da sala, tomaram a chave e abriram:
e eis que seu senhor caído em terra morto. 26 Mas
enquanto que eles se demoravam, Eúde se escapou, e
passando os ídolos, salvou-se em Seirá. 27 E quando
entrou, tocou a trombeta no monte de Efraim, e os filhos
de Israel desceram com ele do monte, e ele ia adiante
deles. 28 Então ele lhes disse: Segui-me, porque o
SENHOR entregou vossos inimigos os moabitas em
vossas mãos. E desceram atrás dele, e tomaram os
vaus do Jordão a Moabe, e não deixaram passar a
ninguém. 29 E naquele tempo feriram dos moabitas
como dez mil homens, todos valentes e todos homens
de guerra; não escapou homem. 30 Assim restou Moabe
subjugado aquele dia sob a mão de Israel: e repousou
a terra oitenta anos. 31 Depois deste foi Sangar filho de
Anate, o qual feriu seiscentos homens dos filisteus com
uma aguilhada de bois; e ele também salvou a Israel.

4 Mas os filhos de Israel voltaram a fazer o mal aos
olhos do SENHOR, depois da morte de Eúde. 2 E o
SENHOR os vendeu em mão de Jabim rei de Canaã,
o qual reinou em Hazor: e o capitão de seu exército
se chamava Sísera, e ele habitava em Harosete das
nações. 3 E os filhos de Israel clamaram ao SENHOR,
porque aquele tinha novecentos carros de ferro: e havia
afligido em grande maneira aos filhos de Israel por
vinte anos. 4 E governava naquele tempo a Israel
uma mulher, Débora, profetisa, mulher de Lapidote:
5 A qual se sentava debaixo da palmeira de Débora
entre Ramá e Betel, no monte de Efraim: e os filhos de
Israel subiam a ela a juízo. 6 E ela mandou chamar
a Baraque filho de Abinoão, de Quedes de Naftali, e
disse-lhe: Não te mandou o SENHOR Deus de Israel,
dizendo: Vai, e ajunta gente no monte de Tabor, e toma
contigo dez mil homens dos filhos de Naftali, e dos
filhos de Zebulom: 7 E eu atrairei a ti ao ribeiro de
Quisom a Sísera, capitão do exército de Jabim, com
seus carros e seu exército, e o entregarei em tuas
mãos? 8 E Baraque lhe respondeu: Se tu fores comigo,
eu irei: mas se não fores comigo, não irei. 9 E ela disse:
Irei contigo; mas não será tua honra no caminho que
vais; porque por mão de mulher venderá o SENHOR
a Sísera. E levantando-se Débora foi com Baraque a
Quedes. 10 E juntou Baraque a Zebulom e a Naftali em
Quedes, e subiu com dez mil homens a seu mando, e
Débora subiu com ele. 11 E Héber queneu, dos filhos
de Hobabe sogro de Moisés, havia se afastado dos
queneus, e posto sua tenda até o vale de Zaanim, que
está junto a Quedes. 12 Vieram, pois, as notícias a
Sísera como Baraque filho de Abinoão havia subido
ao monte de Tabor. 13 E reuniu Sísera todos os seus
carros, novecentos carros de ferro, com todo o povo
que com ele estava, desde Harosete das Nações até o
ribeiro de Quisom. 14 Então Débora disse a Baraque:
Levanta-te; porque este é o dia em que o SENHOR
entregou a Sísera em tuas mãos: Não saiu o SENHOR
diante de ti? E Baraque desceu do monte de Tabor, e
dez mil homens atrás dele. 15 E o SENHOR derrotou a
Sísera, e a todos os seus carros e a todo seu exército,
a fio de espada diante de Baraque: e Sísera desceu do
carro, e fugiu a pé. 16 Mas Baraque seguiu os carros
e o exército até Harosete das Nações, e todo aquele
exército de Sísera caiu a fio de espada até não restar
nenhum. 17 E Sísera se refugiou a pé à tenda de Jael
mulher de Héber queneu; porque havia paz entre Jabim
rei de Hazor e a casa de Héber queneu. 18 E saindo
Jael a receber a Sísera, disse-lhe: Vem, senhor meu,
vem a mim, não tenhas medo. E ele veio a ela à tenda,
e ela lhe cobriu com uma manta. 19 E ele lhe disse:
Rogo-te me dês a beber um pouco de água, que tenho
sede. E ela abriu um odre de leite e deu-lhe de beber, e
voltou-lhe a cobrir. 20 E ele lhe disse: Fica-te à porta
da tenda, e se alguém vier, e te perguntar, dizendo:
Há aqui alguém? Tu responderás que não. 21 E Jael,
mulher de Héber, tomou uma estaca da tenda, e pondo
uma marreta em sua mão, veio a ele caladamente, e
meteu-lhe a estaca pela têmpora, e encravou-o na terra,
pois ele estava carregado de sonho e cansado; e assim
morreu. 22 E seguindo Baraque a Sísera, Jael saiu a
recebê-lo, e disse-lhe: Vem, e te mostrarei ao homem
que tu buscas. E ele entrou de onde ela estava, e eis
que Sísera jazia morto com a estaca pela têmpora. 23
Assim abateu Deus aquele dia a Jabim, rei de Canaã,
diante dos filhos de Israel. 24 E a mão dos filhos de
Israel começou a crescer e a fortificar-se contra Jabim
rei de Canaã, até que o destruíram.

5 E aquele dia cantou Débora, com Baraque, filho
de Abinoão, dizendo: 2 Porque vingou as injúrias
de Israel, Porque o povo se ofereceu de sua vontade,
Louvai ao SENHOR. 3 Ouvi, reis; estai atentos, ó
príncipes: Eu cantarei ao SENHOR, Cantarei salmos
ao SENHOR Deus de Israel. 4 Quando saíste de
Seir, ó SENHOR, Quando te apartaste do campo de
Edom, A terra tremeu, e os céus destilaram, E as

nuvens gotejaram águas. 5 Os montes se derreteram
diante do SENHOR, Até o Sinai, diante do SENHOR
Deus de Israel. 6 Em os dias de Sangar filho de
Anate, Em os dias de Jael, cessaram os caminhos,
E os que andavam pelas sendas apartavam-se por
veredas torcidas. 7 As aldeias haviam cessado em
Israel, haviam decaído; Até que eu Débora me levantei,
Me levantei mãe em Israel. 8 Em escolhendo novos
deuses, A guerra estava às portas: Se via escudo ou
lança Entre quarenta mil em Israel? 9 Meu coração está
pelos líderes de Israel, Os que com boa vontade se
ofereceram entre o povo: Louvai ao SENHOR. 10 Vós
os que cavalgais em asnas brancas, Os que presidis
em juízo, E vós os que viajais, falai. 11 Longe do
ruído dos arqueiros, nos bebedouros, Ali repetirão as
justiças do SENHOR, As justiças de suas vilas em
Israel; Então o povo do SENHOR desceu às portas.
12 Desperta, desperta, Débora; Desperta, desperta,
profere um cântico. Levanta-te, Baraque, e leva teus
cativos, filho de Abinoão. 13 Então fez que o que restou
do povo, senhoreie aos poderosos: o SENHOR me
fez senhorear sobre os fortes. 14 De Efraim saiu sua
raiz contra Amaleque, Depois ti, Benjamim, contra teus
povos; De Maquir desceram príncipes, E de Zebulom os
que costumavam manejar vara de oficial. 15 Príncipes
também de Issacar foram com Débora; E como Issacar,
também Baraque Se pôs a pé no vale. Das divisões de
Rúben houve grandes impressões do coração. 16 Por
que te restaste entre os currais, Para ouvir os balidos
dos rebanhos? Das divisões de Rúben Grandes foram
os questionamentos do coração. 17 Gileade se restou
da outra parte do Jordão: E Dã por que se esteve junto
aos navios? Manteve-se Aser à beira do mar, E ficou
em seus portos. 18 O povo de Zebulom expôs sua vida
à morte, E Naftali nas alturas do campo. 19 Vieram
reis e lutaram: Então lutaram os reis de Canaã Em
Taanaque, junto às águas de Megido, Mas não levaram
despojo algum de dinheiro. 20 Dos céus lutaram: As
estrelas desde suas órbitas lutaram contra Sísera.
21 Varreu-os o ribeiro de Quisom, O antigo ribeiro, o
ribeiro de Quisom. Pisaste, ó alma minha, com força.
22 Espancaram-se então os cascos dos cavalos pelas
arremetidas, pelos galopes de seus fortes cavalos.
23 Amaldiçoai a Meroz, disse o anjo do SENHOR:
Amaldiçoai severamente a seus moradores, Porque
não vieram em socorro ao SENHOR, Em socorro ao
SENHOR contra os fortes. 24 Bendita seja entre as
mulheres Jael, Mulher de Héber queneu; Sobre as
mulheres bendita seja na tenda. 25 Ele pediu água, e
deu-lhe ela leite; Em taça de nobres lhe apresentou
manteiga. 26 Sua mão estendeu à estaca, E sua direita
a marreta de trabalhadores; E golpeou a Sísera, feriu
sua cabeça, esmagou e atravessou suas têmporas.
27 Caiu encurvado entre seus pés, ficou estendido:
Entre seus pés caiu encurvado; Onde se encurvou, ali
caiu morto. 28 A mãe de Sísera olha à janela, E por
entre as grades a vozes disse: Por que se detém seu
carro, que não vem? Por que as rodas de seus carros
se tardam? 29 As mais avisadas de suas damas lhe
respondiam; E ainda ela se respondia a si mesma. 30
Não acharam despojos, e os estão repartindo? A cada
um uma moça, ou duas: Os despojos de cores para
Sísera, Os despojos bordados de cores: A roupa de
cor bordada de ambos os lados, para os pescoços dos
que tomaram os despojos. 31 Assim pereçam todos
os teus inimigos, ó SENHOR: Mas os que lhe amam,
sejam como o sol quando nasce em sua força. E a terra
repousou quarenta anos.

6 Mas os filhos de Israel fizeram o mal aos olhos do
SENHOR; e o SENHOR os entregou nas mãos de
Midiã por sete anos. 2 E a mão de Midiã prevaleceu
contra Israel. E os filhos de Israel, por causa dos
midianitas, se fizeram covas nos montes, e cavernas,
e lugares fortes. 3 Pois quando os de Israel haviam
semeado, subiam os midianitas, e amalequitas, e
os orientais: subiam contra eles; 4 E assentando
acampamento contra eles destruíam os frutos da terra,
até chegar a Gaza; e não deixavam o que comer em
Israel, nem ovelhas, nem bois, nem asnos. 5 Porque
subiam eles e seus gados, e vinham com suas tendas
em grande multidão como gafanhotos, que não havia
número neles nem em seus camelos: assim vinham à
terra para devastá-la. 6 Era, pois, Israel em grande
maneira empobrecido pelos midianitas; e os filhos de
Israel clamaram ao SENHOR. 7 E quando os filhos de
Israel clamaram ao SENHOR, por causa dos midianitas,
8 O SENHOR enviou um homem profeta aos filhos de
Israel, o qual lhes disse: Assim disse o SENHOR Deus
de Israel: Eu vos fiz sair do Egito, e vos tirei da casa de
servidão: 9 Eu vos livrei da mão dos egípcios, e da mão
de todos os que vos afligiram, aos quais expulsei de
diante de vós, e vos dei sua terra; 10 E disse-vos: Eu
sou o SENHOR vosso Deus; não temais aos deuses dos
amorreus, em cuja terra habitais; mas não obedecestes
à minha voz. 11 E veio o anjo do SENHOR, e sentou-
se debaixo do carvalho que está em Ofra, o qual era
de Joás abiezrita; e seu filho Gideão estava malhando
o trigo na prensa de uvas, para fazê-lo esconder dos
midianitas. 12 E o anjo do SENHOR se lhe apareceu, e
disse-lhe: O SENHOR é contigo, homem esforçado.
13 E Gideão lhe respondeu: Ah, Senhor meu, se o
SENHOR é conosco, por que nos sobreveio tudo isto? E
onde estão todas suas maravilhas, que nossos pais nos
contaram, dizendo: Não nos tirou o SENHOR do Egito?
E agora o SENHOR nos desamparou, e nos entregou

nas mãos dos midianitas. 14 E olhando-lhe o SENHOR,
disse-lhe: Vai com esta tua força, e salvarás a Israel da
mão dos midianitas. Não te envio eu? 15 Então lhe
respondeu: Ah, Senhor meu, com que tenho de salvar a
Israel? Eis que minha família é pobre em Manassés, e
eu o menor na casa de meu pai. 16 E o SENHOR lhe
disse: Porque eu serei contigo, e ferirás aos midianitas
como a um só homem. 17 E ele respondeu: Eu te rogo
que, se achei favor diante de ti, me dês sinal de que
tu falaste comigo. 18 Rogo-te que não te vás daqui,
até que eu volte a ti, e traga a minha oferta, e a ponha
diante de ti. E ele respondeu: Eu esperarei até que
voltes. 19 E entrando-se Gideão preparou um cabrito, e
pães sem levedura de um efa de farinha; e pôs a carne
em um cesto, e o caldo em uma caçarola, e tirando-
o apresentou-lhe debaixo daquele carvalho. 20 E o
anjo de Deus lhe disse: Toma a carne, e os pães sem
levedura, e põe-o sobre esta penha, e derrama o caldo.
E ele o fez assim. 21 E estendendo o anjo do SENHOR
o bordão que tinha em sua mão, tocou com a ponta na
carne e nos pães sem levedura; e subiu fogo da penha,
o qual consumiu a carne e os pães sem levedura. E o
anjo do SENHOR desapareceu de diante dele. 22 E
vendo Gideão que era o anjo do SENHOR, disse: Ah,
Senhor DEUS, que vi o anjo do SENHOR face a face.
23 E o SENHOR lhe disse: Paz seja contigo; não tenhas
medo, não morrerás. 24 E edificou ali Gideão altar ao
SENHOR, ao que chamou O SENHOR é paz: está
até hoje em Ofra dos abiezritas. 25 E aconteceu que
a mesma noite lhe disse o SENHOR: Toma um touro
do rebanho de teu pai, e outro touro de sete anos, e
derruba o altar de Baal que teu pai tem, e corta também
o bosque que está junto a ele: 26 E edifica altar ao
SENHOR teu Deus no cume deste penhasco em lugar
conveniente; e tomando o segundo touro, sacrifica-o
em holocausto sobre a lenha do bosque que haverás
cortado. 27 Então Gideão tomou dez homens de seus
servos, e fez como o SENHOR lhe disse. Mas temendo
fazê-lo de dia, pela família de seu pai e pelos homens
da cidade, o fez de noite. 28 E à manhã, quando os da
cidade se levantaram, eis que o altar de Baal estava
derrubado, e cortado o bosque que junto a ele estava, e
sacrificado aquele segundo touro em holocausto sobre
o altar edificado. 29 E diziam-se uns aos outros: Quem
fez isto? E buscando e investigando, disseram-lhes:
Gideão filho de Joás o fez. Então os homens da cidade
disseram a Joás: 30 Tira fora teu filho para que morra,
porquanto derrubou o altar de Baal e cortou o bosque
que junto a ele estava. 31 E Joás respondeu a todos
os que estavam junto a ele: Tomareis vós a demanda
por Baal? Vós o salvareis? Qualquer um que tomar
a demanda por ele, que morra amanhã. Se é Deus,
contenda por si mesmo com o que derrubou seu altar.
32 E aquele dia ele chamou a Gideão Jerubaal; porque
disse: Pleiteie Baal contra o que derrubou seu altar.
33 E todos os midianitas, e amalequitas, e orientais,
se juntaram de uma vez, e passando assentaram
acampamento no vale de Jezreel. 34 E o espírito do
SENHOR se investiu em Gideão, e quando este tocou
a a trombeta, Abiezer se juntou com ele. 35 E enviou
mensageiros por todo Manassés, o qual também se
juntou com ele: também enviou mensageiros a Aser, e
a Zebulom, e a Naftali, os quais saíram a encontrar-
lhes. 36 E Gideão disse a Deus: Se hás de salvar a
Israel por minha mão, como disseste, 37 Eis que eu
porei um velo de lã na era; e se o orvalho estiver no
velo somente, restando seca toda a outra terra, então
entenderei que hás de salvar a Israel por minha mão,
como o disseste. 38 E aconteceu assim: porque quando
se levantou de manhã, espremendo o velo tirou dele o
orvalho, um vaso cheio de água. 39 Mas Gideão disse
a Deus: Não se acenda tua ira contra mim, se ainda
falar esta vez: somente provarei agora outra vez com o
velo. Rogo-te que a secura seja somente no velo, e o
orvalho sobre a terra. 40 E aquela noite o fez Deus
assim: porque a secura foi somente no velo, e em toda
a terra esteve o orvalho.

7 Levantando-se, pois, de manhã Jerubaal, o qual é
Gideão, e todo aquele povo que estava com ele,
assentaram o acampamento junto à fonte de Harode: e
tinha o acampamento dos midianitas ao norte, da outra
parte do morro de Moré, no vale. 2 E o SENHOR disse
a Gideão: O povo que está contigo é muito para que eu
dê aos midianitas em sua mão: para que não se glorie
Israel contra mim, dizendo: Minha mão me salvou. 3
Agora, pois, proclama aos ouvidos do povo, dizendo:
Aquele que teme e se estremece, volte e retire-se do
monte de Gileade. E do povo voltaram vinte e dois mil;
e restaram dez mil. 4 E o SENHOR disse a Gideão:
Ainda é muito o povo; leva-os às águas, e ali eu te os
provarei; e do que eu te disser: Vá este contigo, vá
contigo: mas de qualquer um que eu te disser: Este
não vá contigo, o tal não vá. 5 Então levou o povo às
águas: e o SENHOR disse a Gideão: Qualquer um
que lamber as águas com sua língua como lambe o
cão, aquele porás à parte; também qualquer um que
se dobrar sobre seus joelhos para beber. 6 E foi o
número dos que lamberam as águas, achegando-a com
a mão à boca, trezentos homens: e todo aquele resto
do povo se dobrou sobre seus joelhos para beber as
águas. 7 Então o SENHOR disse a Gideão: Com estes
trezentos homens que lamberam o água vos salvarei, e
entregarei aos midianitas em tuas mãos; e vá-se todo
o resto do povo cada um a seu lugar. 8 Depois de
tomarem a provisão do povo e suas trombetas, ele

enviou todos os israelitas cada um a sua tenda, mas
manteve aqueles trezentos homens; e o campo de Midiã
estava no vale abaixo dele. 9 E aconteceu que aquela
noite o SENHOR lhe disse: Levanta-te, e desce ao
acampamento; porque eu o entreguei em tuas mãos. 10
E se temes descer para atacar, desce apenas tu e o teu
servo Pura ao acampamento, 11 e ouvirás o que falam;
e então tuas mãos se fortalecerão, e descerás para
atacar o acampamento. E ele desceu com o seu servo
Pura à extremidade dos homens armados que estavam
no acampamento. 12 E Midiã, e Amaleque, e todos os
orientais, estavam estendidos no vale como gafanhotos
em multidão, e seus camelos eram inúmeros, como
a areia que está à beira do mar em multidão. 13 E
logo que chegou Gideão, eis que um homem estava
contando a seu companheiro um sonho, dizendo: Eis
que eu sonhei um sonho: que via um pão de cevada
que rodava até o acampamento de Midiã, e chegava
às tendas, e as feria de tal maneira que caíam, e as
virava de cima abaixo, e as tendas caíam. 14 E seu
companheiro respondeu, e disse: Isto não é outra coisa
a não ser a espada de Gideão filho de Joás, homem de
Israel: Deus entregou em suas mãos aos midianitas
com todo o acampamento. 15 E quando Gideão ouviu a
história do sonho e sua interpretação, adorou; e voltado
ao acampamento de Israel, disse: Levantai-vos, que o
SENHOR entregou o acampamento de Midiã em vossas
mãos. 16 E repartindo os trezentos homens em três
esquadrões, deu a cada um deles trombetas em suas
mãos, e cântaros vazios com tochas ardendo dentro
dos cântaros. 17 E disse-lhes: Olhai a mim, e fazei
como eu fizer; eis que quando eu chegar ao princípio do
acampamento, como eu fizer, assim fareis vós. 18 Eu
tocarei a trombeta e todos os que estiverem comigo; e
vós tocareis então as trombetas ao redor de todo aquele
campo, e direis: Pelo SENHOR e Gideão! 19 Chegou,
pois, Gideão, e os cem homens que levava consigo, ao
princípio do acampamento, à entrada da vigília do meio,
quando acabavam de renovar as sentinelas; e tocaram
as trombetas, e quebraram os cântaros que levavam
em suas mãos: 20 E os três esquadrões tocaram as
trombetas, e quebrando os cântaros tomaram nas mãos
esquerdas as tochas, e nas direitas as trombetas com
que tocavam, e deram grito: A espada do SENHOR
e de Gideão! 21 E estiveram em seus lugares em
derredor do acampamento: e todo aquele acampamento
foi alvoroçado, e fugiram gritando. 22 Mas os trezentos
tocavam as trombetas: e o SENHOR pôs a espada
de cada um contra seu companheiro em todo aquele
acampamento. E o exército fugiu até Bete-Sita, até
Zererá, e até o termo de Abel-Meolá em Tabate. 23 E
juntando-se os de Israel, de Naftali, e de Aser, e de
todo Manassés, seguiram aos midianitas. 24 Gideão
também enviou mensageiros a todo aquele monte de
Efraim, dizendo: Descei ao encontro dos midianitas,
e tomai-lhes as águas até Bete-Bara e o Jordão. E
juntos todos os homens de Efraim, tomaram as águas
de Bete-Bara e o Jordão. 25 E tomaram dois príncipes
dos midianitas, Orebe e Zeebe: e mataram a Orebe na
penha de Orebe, e a Zeebe o mataram na prensa de
uvas de Zeebe; e depois que seguiram aos midianitas,
trouxeram as cabeças de Orebe e de Zeebe a Gideão
da outra parte do Jordão.

8 E os de Efraim lhe disseram: Que é isto que fizeste
conosco, não chamando-nos quando ias à guerra
contra Midiã? E reclamaram dele fortemente. 2 Aos
quais ele respondeu: Que fiz eu agora como vós? Não
são as sobras das uvas de Efraim melhor que a vindima
de Abiezer? 3 Deus entregou em vossas mãos a Orebe
e a Zeebe, príncipes de Midiã: e que pude eu fazer
como vós? Então a ira deles contra ele se aplacou,
logo que ele falou esta palavra. 4 E veio Gideão ao
Jordão para passar, ele e os trezentos homens que
trazia consigo, cansados, mas ainda perseguindo. 5 E
disse aos de Sucote: Eu vos rogo que deis à gente
que me segue alguns bocados de pão; porque estão
cansados, e eu persigo a Zeba e a Zalmuna, reis de
Midiã. 6 E os principais de Sucote responderam: Está
já a mão de Zeba e Zalmuna em tua mão, para que
havemos nós de dar pão a teu exército? 7 E Gideão
disse: Pois quando o SENHOR entregar em minha
mão a Zeba e a Zalmuna, eu trilharei vossa carne
com espinhos e cardos do deserto. 8 E dali subiu
a Peniel, e falou-lhes as mesmas palavras. E os de
Peniel lhe responderam como haviam respondido os de
Sucote. 9 E ele falou também aos de Peniel, dizendo:
Quando eu voltar em paz, derrubarei esta torre. 10
E Zeba e Zalmuna estavam em Carcor, e com eles
seu exército de como quinze mil homens, todos os
que haviam restado de todo aquele acampamento
dos orientais: e os mortos haviam sido cento vinte mil
homens que tiravam espada. 11 E subindo Gideão até
os que habitavam em tendas, à parte oriental de Noba
e de Jogbeá, feriu o acampamento, porque estava o
exército desprevenido. 12 E fugindo Zeba e Zalmuna,
ele os seguiu; e tomados os dois reis de Midiã, Zeba
e Zalmuna, espantou a todo aquele exército. 13 E
Gideão filho de Joás voltou da batalha antes que o
sol subisse; 14 E tomou um jovem dos de Sucote, e
perguntando-lhe, ele lhe deu por escrito os principais
de Sucote e seus anciãos, setenta e sete homens. 15 E
entrando aos de Sucote, disse: Eis aqui a Zeba e a
Zalmuna, sobre os quais me escarnecestes, dizendo:
Está já a mão de Zeba e de Zalmuna em tua mão, para
que demos nós pão a teus homens cansados? 16 E

tomou aos anciãos da cidade, e espinhos e cardos do
deserto, e castigou com eles aos de Sucote. 17 Também
derrubou a torre de Peniel, e matou aos da cidade.
18 Logo disse a Zeba e a Zalmuna: Que maneira de
homens tinham aqueles que matastes em Tabor? E
eles responderam: Como tu, tais eram aqueles nem
mais nem menos, que apareciam filhos de rei. 19 E ele
disse: Meus irmãos eram, filhos de minha mãe: Vive o
SENHOR, que se os tivésseis guardado em vida, eu
não vos mataria! 20 E disse a Jéter seu primogênito:
Levanta-te, e mata-os. Mas o jovem não desembainhou
sua espada, porque tinha medo; que ainda era jovem.
21 Então disse Zeba e Zalmuna: Levanta-te tu, e mata-
nos; porque como é o homem, tal é sua valentia. E
Gideão se levantou, e matou a Zeba e a Zalmuna; e
tomou os adornos de crescentes que seus camelos
traziam ao pescoço. 22 E os israelitas disseram a
Gideão: Sê nosso senhor, tu, e teu filho, e teu neto;
pois que nos livraste da mão de Midiã. 23 Mas Gideão
respondeu: Não serei senhor sobre vós, nem meu filho
vos dominará: o SENHOR será vosso Senhor. 24 E
disse-lhes Gideão: Desejo fazer-vos uma petição, que
cada um me dê os pendentes de seu despojo. (Porque
traziam pendentes de ouro, que eram ismaelitas.) 25
E eles responderam: De boa vontade os daremos. E
segurando uma roupa de vestir, lançou ali cada um
os pendentes de seu despojo. 26 E foi o peso dos
pendentes de ouro que ele pediu mil e setecentos
siclos de ouro; sem contar os ornamentos, e as joias, e
vestidos de púrpura, que traziam os reis de Midiã, e
sem os colares que traziam seus camelos ao pescoço.
27 E Gideão fez deles um éfode, o qual fez guardar em
sua cidade de Ofra: e todo Israel prostituiu-se atrás
desse éfode naquele lugar; e foi por tropeço a Gideão e
a sua casa. 28 Assim foi humilhado Midiã diante dos
filhos de Israel, e nunca mais levantaram sua cabeça. E
repousou a terra quarenta anos nos dias de Gideão. 29
E Jerubaal filho de Joás foi, e habitou em sua casa. 30
E teve Gideão setenta filhos que saíram de sua coxa,
porque teve muitas mulheres. 31 E sua concubina que
estava em Siquém, também lhe deu um filho; e pôs-lhe
por nome Abimeleque. 32 E morreu Gideão filho de
Joás em boa velhice, e foi sepultado no sepulcro de seu
pai Joás, em Ofra dos abiezritas. 33 E aconteceu que
quando morreu Gideão, os filhos de Israel voltaram, e
se prostituíram atrás dos baalins, e se puseram por
Deus a Baal-Berite. 34 E os filhos de Israel não se
lembraram do SENHOR seu Deus, que os havia livrado
de todos os seus inimigos ao redor; 35 Nem fizeram
misericórdia com a casa de Jerubaal Gideão conforme
todo aquele bem que ele havia feito a Israel.

9 E foi-se Abimeleque filho de Jerubaal a Siquém,
aos irmãos de sua mãe, e falou com eles, e com
toda a família da casa do pai de sua mãe, dizendo:
2 Eu vos rogo que faleis a ouvidos de todos os de
Siquém: Que tendes por melhor, que vos dominem
setenta homens, todos os filhos de Jerubaal; ou que
vos senhoreie um homem? Lembrai-vos que eu sou
osso vosso, e carne vossa. 3 E falaram por ele os
irmãos de sua mãe a ouvidos de todos os de Siquém
todas estas palavras: e o coração deles se inclinou em
favor de Abimeleque, porque diziam: Nosso irmão é. 4
E deram-lhe setenta siclos de prata do templo de Baal-
Berite, com os quais Abimeleque contratou homens
ociosos e vagabundos, que lhe seguiram. 5 E vindo
à casa de seu pai em Ofra, matou a seus irmãos os
filhos de Jerubaal, setenta homens, sobre uma pedra:
mas restou Jotão, o menor filho de Jerubaal, que se
escondeu. 6 E reunidos todos os de Siquém com toda
a casa de Milo, foram e elegeram a Abimeleque por rei,
próximo da planície do pilar que estava em Siquém. 7
E quando se o disseram a Jotão, foi e pôs-se no cume
do monte de Gerizim, e levantando sua voz clamou,
e disse-lhes: Ouvi-me, homens de Siquém; que Deus
vos ouça. 8 Foram as árvores a eleger rei sobre si, e
disseram à oliva: Reina sobre nós. 9 Mas a oliveira
respondeu: Tenho de deixar meu azeite, com o que
por minha causa Deus e os homens são honrados,
para ir a ser grande sobre as árvores? 10 E disseram
as árvores à figueira: Anda tu, reina sobre nós. 11 E
respondeu a figueira: Tenho de deixar minha doçura e
meu bom fruto, para ir a ser grande sobre as árvores?
12 Disseram logo as árvores à vide: Pois vem tu, reina
sobre nós. 13 E a vide lhes respondeu: Tenho de
deixar meu mosto, que alegra a Deus e aos homens,
para ir a ser grande sobre as árvores? 14 Disseram
então todas as árvores ao espinheiro: Vem tu, reina
sobre nós. 15 E o espinheiro respondeu às árvores:
Se em verdade me elegeis por rei sobre vós, vinde, e
assegurai-vos debaixo de minha sombra: e se não, fogo
saia do espinheiro que devore os cedros do Líbano. 16
Agora, pois, se com verdade e com integridade tendes
procedido em fazer rei a Abimeleque, e se o fizestes
bem com Jerubaal e com sua casa, e se lhe haveis
pagado conforme a obra de suas mãos; 17 (Pois que
meu pai lutou por vós, e expulsou longe sua vida para
livrar-vos da mão de Midiã; 18 E vós vos levantastes
hoje contra a casa de meu pai, e matastes seus filhos,
setenta homens, sobre uma pedra; e pusestes por rei
sobre os de Siquém a Abimeleque, filho de sua criada,
porquanto é vosso irmão); 19 Se com verdade e com
integridade agistes hoje com Jerubaal e com sua casa,
alegrai-vos de Abimeleque, e ele se alegre de vós.
20 E se não, fogo saia de Abimeleque, que consuma
aos de Siquém e à casa de Milo; e fogo saia dos de
Siquém e da casa de Milo, que consuma a Abimeleque.

21 E fugiu Jotão, e se escapou, e foi-se a Beer, e ali
se esteve por causa de Abimeleque seu irmão. 22 E
depois que Abimeleque dominou sobre Israel três anos,
23 Enviou Deus um espírito mau entre Abimeleque e os
homens de Siquém: que os de Siquém se levantaram
contra Abimeleque: 24 Para que o crime dos setenta
filhos de Jerubaal, e o sangue deles, viesse a se pôr
sobre Abimeleque seu irmão que os matou, e sobre os
homens de Siquém que corroboraram as mãos dele
para matar a seus irmãos. 25 E puseram-lhe os de
Siquém emboscadores nos cumes dos montes, os quais
assaltavam a todos os que passavam junto a eles pelo
caminho; do que foi dado aviso a Abimeleque. 26 E
Gaal filho de Ebede veio com seus irmãos, e passaram
a Siquém: e os de Siquém se confiaram nele. 27 E
saindo ao campo, vindimaram suas vinhas, e pisaram
a uva, e fizeram alegrias; e entrando no templo de
seus deuses, comeram e beberam, e amaldiçoaram a
Abimeleque. 28 E Gaal filho de Ebede disse: Quem
é Abimeleque e que é Siquém, para que nós a ele
sirvamos? não é filho de Jerubaal? e não é Zebul seu
assistente? Servi aos homens de Hamor pai de Siquém:
mas por que serviríamos a ele? 29 Fosse-me dado
este povo abaixo de minha mão, eu expulsaria logo
a Abimeleque. E dizia a Abimeleque: Aumenta teus
esquadrões, e sai. 30 E Zebul assistente da cidade,
ouvindo as palavras de Gaal filho de Ebede, acendeu-
se sua ira; 31 E enviou sagazmente mensageiros a
Abimeleque, dizendo: Eis que Gaal filho de Ebede e
seus irmãos vieram a Siquém, e eis que cercaram a
cidade contra ti. 32 Levanta-te, pois, agora de noite, tu
e o povo que está contigo, e põe emboscada no campo:
33 E pela manhã ao sair do sol te levantarás e atacarás
a cidade: e ele e o povo que está com ele sairão contra
ti, e tu farás com ele segundo que se te oferecerá.
34 Levantando-se, pois, de noite Abimeleque e todo
aquele povo que com ele estava, puseram emboscada
contra Siquém com quatro companhias. 35 E Gaal
filho de Ebede saiu, e pôs-se à entrada da porta da
cidade: e Abimeleque e todo aquele povo que com
ele estava, se levantaram da emboscada. 36 E vendo
Gaal o povo, disse a Zebul: Eis ali povo que desce dos
cumes dos montes. E Zebul lhe respondeu: A sombra
dos montes te parece homens. 37 Mas Gaal voltou a
falar, e disse: Eis ali um povo que desce por meio da
terra, e um esquadrão vem pelo caminho da campina de
Meonenim. 38 E Zebul lhe respondeu: Onde está agora
aquele teu falar, dizendo; Quem é Abimeleque para que
lhe sirvamos? Não é este o povo que menosprezavas?
Sai, pois, agora, e luta com ele. 39 E Gaal saiu diante
dos de Siquém, e lutou contra Abimeleque. 40 Mas
perseguiu-o Abimeleque, diante do qual ele fugiu; e
caíram feridos muitos até a entrada da porta. 41 E
Abimeleque ficou em Aruma; e Zebul lançou fora a Gaal
e a seus irmãos, para que não morassem em Siquém.
42 E aconteceu ao dia seguinte, que o povo saiu ao
campo: e foi dado aviso a Abimeleque. 43 O qual,
tomando gente, repartiu-a em três companhias, e pôs
emboscadas no campo: e quando olhou, eis o povo que
saía da cidade; e levantou-se contra eles, e feriu-os: 44
Pois Abimeleque e o esquadrão que estava com ele,
atacaram com ímpeto, e pararam à entrada da porta
da cidade; e as duas companhias atacaram a todos
os que estavam no campo, e os feriram. 45 E depois
de combater Abimeleque a cidade todo aquele dia,
tomou-a, e matou o povo que nela estava, e assolou a
cidade, e semeou-a de sal. 46 Quando ouviram isto
todos os que estavam na torre de Siquém, entraram
na fortaleza do templo do deus Berite. 47 E foi dito a
Abimeleque como todos os da torre de Siquém estavam
reunidos. 48 Então subiu Abimeleque ao monte de
Salmom, ele e toda a gente que com ele estava; e
tomou Abimeleque um machado em sua mão, e cortou
um ramo das árvores, levantou-o, e o pôs sobre seus
ombros, dizendo ao povo que estava com ele: O que vós
vedes que estou fazendo, fazei imediatamente como
eu. 49 E assim todo aquele povo cortou também cada
um seu ramo, e seguiram a Abimeleque, e puseram-
nas junto à fortaleza, e prenderam fogo com elas à
fortaleza: por maneira que todos os da torre de Siquém
morreram, como uns mil homens e mulheres. 50 Depois
Abimeleque se foi a Tebes; e pôs cerco a Tebes, e
tomou-a. 51 Em meio daquela cidade havia uma torre
forte, à qual se retiraram todos os homens e mulheres,
e todos os senhores da cidade; e fechando atrás de
si as portas, subiram ao piso alto da torre. 52 E veio
Abimeleque à torre, e combatendo-a, chegou-se à porta
da torre para pegar-lhe fogo. 53 Mas uma mulher deixou
cair um pedaço de uma roda de moinho sobre a cabeça
de Abimeleque, e quebrou-lhe o crânio. 54 E logo ele
chamou a seu escudeiro, e disse-lhe: Tira tua espada e
mata-me, porque não se diga de mim: Uma mulher o
matou. E seu escudeiro o atravessou, e morreu. 55 E
quando os israelitas viram morto a Abimeleque, foram-
se cada um à sua casa. 56 Assim, pois, Deus pagou a
Abimeleque o mal que fez contra seu pai matando a
seus setenta irmãos. 57 E ainda todo aquele mal dos
homens de Siquém devolveu Deus sobre suas cabeças:
e a maldição de Jotão, filho de Jerubaal, veio sobre
eles.

10 E Depois de Abimeleque levantou-se para livrar a
Israel, Tolá filho de Puá, filho de Dodô, homem de
Issacar, o qual habitava em Samir, no monte de Efraim.
2 E julgou a Israel vinte e três anos, e morreu, e foi
sepultado em Samir. 3 Depois dele se levantou Jair,
gileadita, o qual julgou a Israel vinte e dois anos. 4 Este

teve trinta filhos que cavalgavam sobre trinta asnos, e
tinham trinta vilas, que se chamaram as vilas de Jair até
hoje, as quais estão na terra de Gileade. 5 E morreu
Jair, e foi sepultado em Camom. 6 Mas os filhos de
Israel voltaram a fazer o mal aos olhos do SENHOR, e
serviram aos baalins e a Astarote, e aos deuses da
Síria, e aos deuses de Sidom, e aos deuses de Moabe,
e aos deuses dos filhos de Amom, e aos deuses dos
filisteus: 7 E o SENHOR se irou contra Israel, e vendeu-
os por mão dos filisteus, e por mão dos filhos de Amom:
8 Os quais moeram e quebrantaram aos filhos de Israel
naquele tempo dezoito anos, a todos os filhos de Israel
que estavam da outra parte do Jordão na terra dos
amorreus, que é em Gileade. 9 E os filhos de Amom
passaram o Jordão para fazer também guerra contra
Judá, e contra Benjamim, e a casa de Efraim: e foi
Israel em grande maneira afligido. 10 E os filhos de
Israel clamaram ao SENHOR, dizendo: Nós pecamos
contra ti; porque deixamos a nosso Deus, e servido aos
baalins. 11 E o SENHOR respondeu aos filhos de Israel:
Não fostes oprimidos pelo Egito, pelos amorreus, pelos
amonitas, dos filisteus, 12 Dos de Sidom, de Amaleque,
e de Maom, e clamando a mim vos livrei de suas mãos?
13 Mas vós me deixastes, e servistes a deuses alheios:
portanto, eu não vos livrarei mais. 14 Andai, e clamai
aos deuses que escolhestes para vós, que vos livrem
no tempo de vossa aflição. 15 E os filhos de Israel
responderam ao SENHOR: Pecamos; faze tu conosco
como bem te parecer: somente que agora nos livres
neste dia. 16 E tiraram dentre si os deuses alheios, e
serviram ao SENHOR; e sua alma foi angustiada por
causa do sofrimento de Israel. 17 E juntando-se os
filhos de Amom, assentaram acampamento em Gileade;
juntaram-se assim os filhos de Israel, e assentaram seu
acampamento em Mispá. 18 E os príncipes e o povo
de Gileade disseram um ao outro: Quem será o que
começará a batalha contra os filhos de Amom? Ele será
cabeça sobre todos os que habitam em Gileade.

11 Existia então Jefté, gileadita, homem valente, filho
de uma prostituta, ao qual havia gerado Gileade.
2 E a mulher de Gileade também lhe havia dado à luz
filhos; os quais quando foram grandes, lançaram fora
a Jefté, dizendo-lhe: Não herdarás na casa de nosso
pai, porque és bastardo. 3 Fugindo, pois, Jefté por
causa de seus irmãos, habitou em terra de Tobe; e
juntaram-se com ele homens ociosos, os quais com
ele saíam. 4 E aconteceu que depois de dias os filhos
de Amom fizeram guerra contra Israel: 5 E quando os
filhos de Amom tinham guerra contra Israel, os anciãos
de Gileade foram para fazer voltar a Jefté da terra
de Tobe; 6 E disseram a Jefté: Vem, e serás nosso
capitão, para que lutemos com os filhos de Amom. 7
E Jefté respondeu aos anciãos de Gileade: Não me
odiastes, e me lançastes da casa de meu pai? por que
pois vindes agora a mim quando estais em aflição? 8 E
os anciãos de Gileade responderam a Jefté: Por esta
mesma causa voltamos agora a ti, para que venhas
conosco, e lutes contra os filhos de Amom, e nos sejas
cabeça a todos os que moramos em Gileade. 9 Jefté
então disse aos anciãos de Gileade: Se me fazeis voltar
para que lute contra os filhos de Amom, e o SENHOR
os entregar diante de mim, serei eu vossa cabeça?
10 E os anciãos de Gileade responderam a Jefté: O
SENHOR ouça entre nós, se não fizermos como tu
dizes. 11 Então Jefté veio com os anciãos de Gileade, e
o povo o elegeu por seu cabeça e príncipe; e Jefté falou
todas seus palavras diante do SENHOR em Mispá.
12 E enviou Jefté embaixadores ao rei dos amonitas,
dizendo: Que tens tu comigo que vieste a mim para
fazer guerra em minha terra? 13 E o rei dos amonitas
respondeu aos embaixadores de Jefté: Porquanto Israel
tomou minha terra, quando subiu do Egito, desde Arnom
até Jaboque e o Jordão; portanto, devolve-as agora em
paz. 14 E Jefté voltou a enviar outros embaixadores ao
rei dos amonitas, 15 Para dizer-lhe: Jefté disse assim:
Israel não tomou terra de Moabe, nem terra dos filhos
de Amom: 16 Mas subindo Israel do Egito, andou pelo
deserto até o mar Vermelho, e chegou a Cades. 17
Então Israel enviou embaixadores ao rei de Edom,
dizendo: Eu te rogo que me deixes passar por tua terra.
Mas o rei de Edom não os escutou. Enviou também ao
rei de Moabe; o qual tampouco quis: ficou, portanto,
Israel em Cades. 18 Depois, indo pelo deserto, rodeou
a terra de Edom e a terra de Moabe, e vindo pelo lado
oriental da terra de Moabe, assentou seu acampamento
de outra parte de Arnom, e não entraram pelo termo de
Moabe: porque Arnom é termo de Moabe. 19 E enviou
Israel embaixadores a Seom rei pelos amorreus, rei de
Hesbom, dizendo-lhe: Rogo-te que me deixes passar
por tua terra até meu lugar. 20 Mas Seom não confiou
em Israel para dar-lhe passagem por seu termo; antes
juntando Seom toda sua gente, pôs acampamento em
Jaza, e lutou contra Israel. 21 Porém o SENHOR, o
Deus de Israel, entregou Seom e todo o seu povo na
mão de Israel, e os derrotou; e Israel tomou posse de
toda a terra dos amorreus que habitavam naquela terra.
22 Possuíram também todo aquele termo dos amorreus
desde Arnom até Jaboque, e desde o deserto até o
Jordão. 23 Assim que o SENHOR o Deus de Israel
expulsou os amorreus diante de seu povo Israel: e o hás
de possuir tu? 24 Se Camos teu Deus te expulsasse
algum, não o possuirias tu? Assim nós possuiremos
a tudo aquilo que o SENHOR expulsou nosso Deus
de diante de nós. 25 És tu agora em algo melhor que
Balaque filho de Zipor, rei de Moabe? Teve ele questão
contra Israel, ou fez guerra contra eles? 26 Quando

Israel esteve habitando por trezentos anos a Hesbom
e suas aldeias, a Aroer e suas aldeias, e todas as
cidades que estão aos termos de Arnom, por que não
as reclamaste nesse tempo? 27 Assim que, eu nada
pequei contra ti, mas tu fazes mal comigo fazendo-me
guerra: o SENHOR, que é o juiz, julgue hoje entre os
filhos de Israel e os filhos de Amom. 28 Mas o rei dos
filhos de Amom não atendeu os argumentos de Jefté
que lhe enviou. 29 E o espírito do SENHOR foi sobre
Jefté: e passou por Gileade e Manassés; e dali passou
a Mispá de Gileade; e de Mispá de Gileade passou
aos filhos de Amom. 30 E Jefté fez voto ao SENHOR,
dizendo: Se entregares aos amonitas em minhas mãos,
31 Qualquer um que me sair a receber das portas
de minha casa, quando voltar dos amonitas em paz,
será do SENHOR, e lhe oferecerei em holocausto.
32 Passou, pois, Jefté aos filhos de Amom para lutar
contra eles; e o SENHOR os entregou em sua mão.
33 E os feriu de grandíssimo dano desde Aroer até
chegar a Minite, vinte cidades; e até a Abel-Queramim.
Assim foram dominados os amonitas diante dos filhos
de Israel. 34 E voltando Jefté a Mispá à sua casa,
eis que sua filha lhe saiu a receber com adufes e
danças, e era a única, a única sua; não tinha além dela
outro filho nem filha. 35 E quando ele a viu, rompeu
suas roupas dizendo: Ai, filha minha! De verdade me
abateste, e tu és dos que me afligem: porque eu abri
minha boca ao SENHOR, e não poderei retratar-me. 36
Ela então lhe respondeu: Pai meu, se abriste tua boca
ao SENHOR, faze de mim como saiu de tua boca, pois
que o SENHOR fez vingança em teus inimigos os filhos
de Amom. 37 E voltou a dizer a seu pai: Faze-me isto:
deixa-me por dois meses que vá e desça pelos montes,
e chore minha virgindade, eu e minhas companheiras.
38 Ele então disse: Vai. E deixou-a por dois meses. E
ela foi com suas companheiras, e chorou sua virgindade
pelos montes. 39 Passados os dois meses, voltou a
seu pai, e fez dela conforme seu voto que havia feito. E
ela nunca conheceu homem. 40 De aqui foi o costume
em Israel que de ano em ano iam as virgens de Israel a
lamentar à filha de Jefté gileadita, quatro dias no ano.

12 E juntando-se os homens de Efraim, passaram até
o norte, e disseram a Jefté: Por que foste a fazer
guerra contra os filhos de Amom, e não nos chamaste
para que fôssemos contigo? Nós queimaremos a fogo
tua casa contigo. 2 E Jefté lhes respondeu: Eu tive,
e meu povo, uma grande contenda com os filhos de
Amom, e vos chamei, e não me defendestes de suas
mãos. 3 Vendo pois que não me defendíeis, pus minha
alma em minha palma, e passei contra os filhos de
Amom, e o SENHOR os entregou em minha mão: por
que pois subistes hoje contra mim para lutar comigo? 4
E juntando Jefté a todos os homens de Gileade, lutou
contra Efraim; e os de Gileade feriram a Efraim, porque
haviam dito: Vós sois fugitivos de Efraim, vós sois
gileaditas entre Efraim e Manassés. 5 E os gileaditas
tomaram os vaus do Jordão a Efraim; e era que, quando
algum dos de Efraim que havia fugido, dizia, passarei?
Os de Gileade lhe perguntavam: És tu efraimita? Se
ele respondia, Não; 6 Então lhe diziam: Agora, pois,
dize, Chibolete. E ele dizia, Sibolete; porque não podia
pronunciar daquela sorte. Então lhe lançavam mão, e
lhe degolavam junto aos vaus do Jordão. E morreram
então dos de Efraim quarenta e dois mil. 7 E Jefté
julgou Israel por seis anos: logo morreu Jefté gileadita, e
foi sepultado em uma das cidades de Gileade. 8 Depois
dele julgou a Israel Ibsã de Belém; 9 O qual teve trinta
filhos e trinta filhas, as quais casou fora, e tomou de fora
trinta filhas para seus filhos: e julgou a Israel sete anos.
10 E morreu Ibsã, e foi sepultado em Belém. 11 Depois
dele julgou a Israel Elom, zebulonita, o qual julgou
Israel por dez anos. 12 E morreu Elom, zebulonita, e foi
sepultado em Aijalom na terra de Zebulom. 13 Depois
dele julgou a Israel Abdom filho de Hilel, piratonita. 14
Este teve quarenta filhos e trinta netos, que cavalgavam
sobre setenta asnos: e julgou a Israel oito anos. 15 E
morreu Abdom filho de Hilel, piratonita, e foi sepultado
em Piratom, na terra de Efraim, no monte de Amaleque.

13 E os filhos de Israel voltaram a fazer o mal aos
olhos do SENHOR; e o SENHOR os entregou
por mão dos filisteus, por quarenta anos. 2 E havia um
homem de Zorá, da tribo de Dã, o qual se chamava
Manoá; e sua mulher era estéril, que nunca havia dado
à luz. 3 A esta mulher apareceu o anjo do SENHOR,
e disse-lhe: Eis que tu és estéril, e não pariste: mas
conceberás e darás à luz um filho. 4 Agora, pois, olha
que agora não bebas vinho, nem bebida forte, nem
comas coisa imunda. 5 Porque tu te farás grávida, e
darás à luz um filho: e não subirá navalha sobre sua
cabeça, porque aquele menino será nazireu a Deus
desde o ventre, e ele começará a salvar a Israel da
mão dos filisteus. 6 E a mulher veio e contou-o a seu
marido, dizendo: Um homem de Deus veio a mim, cujo
aspecto era como o aspecto de um anjo de Deus,
terrível em grande maneira; e não lhe perguntei de
onde nem quem era, nem tampouco ele me disse seu
nome. 7 E disse-me: Eis que tu conceberás, e darás
à luz um filho: portanto, agora não bebas vinho, nem
bebida forte, nem comas coisa imunda; porque este
menino desde o ventre será nazireu a Deus até o dia
de sua morte. 8 Então orou Manoá ao SENHOR, e
disse: Ah, Senhor meu, eu te rogo que aquele homem
de Deus que enviaste, torne agora a vir a nós, e nos
ensine o que havemos de fazer com o menino que há
de nascer. 9 E Deus ouviu a voz de Manoá: e o anjo de

Deus voltou outra vez à mulher, estando ela no campo;
mas seu marido Manoá não estava com ela. **10** E a
mulher correu prontamente, e noticiou-o a seu marido,
dizendo-lhe: Olha que se me apareceu aquele homem
que veio a mim o outro dia. **11** E levantou-se Manoá, e
seguiu a sua mulher; e assim que chegou ao homem,
disse-lhe: És tu aquele homem que falaste à mulher? E
ele disse: Eu sou. **12** Então Manoá disse: Cumpra-se
pois tua palavra. Que ordem se terá com o menino,
e que deve? **13** E o anjo do SENHOR respondeu a
Manoá: A mulher se guardará de todas as coisas que
eu lhe disse: **14** Ela não comerá coisa que proceda
da vide que dá vinho; não beberá vinho nem bebida
forte, e não comerá coisa imunda: há de guardar tudo
o que lhe mandei. **15** Então Manoá disse ao anjo do
SENHOR: Rogo-te permitas que te detenhamos, e
preparemos um cabrito que pôr diante de ti. **16** E o
anjo do SENHOR respondeu a Manoá: Ainda que me
detenhas não comerei de teu pão: mas se quiseres
fazer holocausto, sacrifica-o ao SENHOR. E não sabia
Manoá que aquele fosse anjo do SENHOR. **17** Então
disse Manoá ao anjo do SENHOR: Como é teu nome,
para que quando se cumprir tua palavra te honremos?
18 E o anjo do SENHOR respondeu: Por que perguntas
por meu nome, que é oculto? **19** E Manoá tomou um
cabrito das cabras e uma oferta de alimentos, e o
sacrificou sobre uma rocha ao SENHOR; e o anjo fez
algo sobrenatural à vista de Manoá e de sua mulher.
20 Porque aconteceu que, quando a chama subia do
altar até o céu, o anjo do SENHOR subiu na chama do
altar à vista de Manoá e de sua mulher, os quais se
prostraram em terra sobre seus rostos. **21** E o anjo
do SENHOR não voltou a aparecer a Manoá nem à
sua mulher. Então conheceu Manoá que era o anjo do
SENHOR. **22** E disse Manoá à sua mulher: Certamente
morreremos, porque vimos a Deus. **23** E sua mulher lhe
respondeu: Se o SENHOR nos quisesse matar, não
tomaria de nossas mãos o holocausto e a oferta de
alimentos, nem nos teria mostrado todas estas coisas,
nem em tal tempo nos haveria anunciado isto. **24** E
a mulher deu à luz um filho, e chamou-lhe por nome
Sansão. E o menino creceu, e o SENHOR o abençoou.
25 E o espírito do SENHOR começou a manifestar-se
nele nos acampamentos de Dã, entre Zorá e Estaol.

14 E descendo Sansão a Timna, viu em Timna
uma mulher das filhas dos filisteus. **2** E subiu,
e declarou-o a seu pai e a sua mãe, dizendo: Eu vi
em Timna uma mulher das filhas dos filisteus: rogo-
vos que a deis a mim por mulher. **3** E seu pai e sua
mãe lhe disseram: Não há mulher entre as filhas de
teus irmãos, nem em todo meu povo, para que vás tu
a tomar mulher dos filisteus incircuncisos? E Sansão
respondeu a seu pai: Toma-a a mim por mulher, porque
esta agradou a meus olhos. **4** Mas seu pai e sua mãe
não sabiam que isto vinha do SENHOR, e que ele
buscava ocasião contra os filisteus: porque naquele
tempo os filisteus dominavam sobre Israel. **5** E Sansão
desceu com seu pai e com sua mãe a Timna: e quando
chegaram às vinhas de Timna, eis que um leão jovem
que vinha bramando até ele. **6** E o espírito do SENHOR
caiu sobre ele, e despedaçou-o como quem despedaça
um cabrito, sem ter nada em sua mão: e não deu a
entender a seu pai nem a sua mãe o que havia feito.
7 Veio, pois, e falou à mulher que havia agradado a
Sansão. **8** E voltando depois de alguns dias para tomá-
la, apartou-se para ver o corpo morto do leão, e eis que
no corpo do leão um enxame de abelhas, e um favo de
mel. **9** E tomando-o em suas mãos, foi-se comendo-o
pelo caminho: e chegado que houve a seu pai e a sua
mãe, deu-lhes também a eles que comessem; mas não
lhes revelou que havia tomado aquela mel do corpo do
leão. **10** Veio, pois, seu pai à mulher, e Sansão fez ali
banquete; porque assim costumavam fazer os rapazes.
11 E quando eles o viram, tomaram trinta companheiros
que estivessem com ele; **12** Aos quais Sansão disse: Eu
vos proporei agora um enigma, o qual se nos sete dias
do banquete vós me declarardes e descobrirdes, eu
vos darei trinta sábanas e trinta mudas de vestidos. **13**
Mas se não o souberes declarar a mim, vós me dareis
as trinta mantas e as trinta mudas de vestidos. E eles
responderam: Propõe-nos teu enigma, e o ouviremos.
14 Então lhes disse: Do comedor saiu comida, E do forte
saiu doçura. E eles não puderam declarar-lhe o enigma
em três dias. **15** E ao sétimo dia disseram à mulher
de Sansão: Induz a teu marido a que nos declare este
enigma, para que não te queimemos a ti e à casa de teu
pai. Chamaste-nos aqui para possuir-nos? **16** E chorou
a mulher de Sansão diante dele, e disse: Somente me
aborreces e não me amas, pois que não me declaras o
enigma que propuseste aos filhos de meu povo. E ele
respondeu: Eis que nem a meu pai nem a minha mãe o
declarei; e havia eu de declará-lo a ti? **17** E ela chorou
diante dele os sete dias que eles tiveram banquete:
mas ao sétimo dia ele o declarou a ela, porque lhe
constrangeu; e ela o declarou aos filhos de seu povo.
18 E ao sétimo dia, antes que o sol se pusesse, os da
cidade lhe disseram: Que coisa mais doce que o mel? E
que coisa mais forte que o leão? Se não arásseis com
minha novilha, Nunca teríeis descoberto meu enigma.
19 E o espírito do SENHOR caiu sobre ele, e desceu a
Asquelom, e feriu trinta homens deles; e tomando seus
despojos, deu as mudas de vestidos aos que haviam
explicado o enigma: e acendido em ira foi-se à casa
de seu pai. **20** E a mulher de Sansão foi dada a seu
companheiro, com o qual ele antes se acompanhava.

15 E aconteceu depois de dias, que no tempo da
colheita do trigo, Sansão visitou à sua mulher
com um cabrito, dizendo: Entrarei à minha mulher à
câmara. Mas o pai dela não o deixou entrar. **2** E disse o
pai dela: Persuadi-me que a aborrecias, e dei-a a teu
companheiro. Mas sua irmã menor, não é mais bela
que ela? Toma-a, pois, em seu lugar. **3** E Sansão lhes
respondeu: Eu serei sem culpa esta vez para com os
filisteus, se mal lhes fizer. **4** E foi Sansão e agarrou
trezentas raposas, e tomando tochas, e segurando
aquelas pelas caudas, pôs entre cada duas caudas
uma tocha. **5** Depois, acendendo as tochas, lançou
as raposas nas plantações dos filisteus, e queimou
pilhas de cereais e cereais nos pés, e vinhas e olivais.
6 E disseram os filisteus: Quem fez isto? E foi-lhes
dito: Sansão, o genro do timnateu, porque lhe tirou
sua mulher e a deu a seu companheiro. E vieram os
filisteus, e queimaram a fogo a ela e a seu pai. **7** Então
Sansão lhes disse: Assim o havíeis de fazer? Mas eu
me vingarei de vós, e depois cessarei. **8** E feriu-os
perna e coxa com grande mortandade; e desceu, e ficou
na caverna da penha de Etã. **9** E os filisteus subiram e
puseram acampamento em Judá, e estenderam-se por
Leí. **10** E os homens de Judá lhes disseram: Por que
subistes contra nós? E eles responderam: A prender a
Sansão subimos, para fazer-lhe como ele nos fez. **11** E
vieram três mil homens de Judá à caverna da penha de
Etã, e disseram a Sansão: Não sabes tu que os filisteus
dominam sobre nós? Por que nos fizeste isto? E ele
lhes respondeu: Eu lhes fiz como eles me fizeram. **12**
Eles então lhe disseram: Nós viemos para prender-
te, e entregar-te em mão dos filisteus. E Sansão lhes
respondeu: Jurai-me que vós não me matareis. **13**
E eles lhe responderam, dizendo: Não, somente te
prenderemos, e te entregaremos em suas mãos; mas
não te mataremos. Então lhe ataram com duas cordas
novas, e fizeram-lhe vir da penha. **14** E assim que veio
até Leí, os filisteus lhe saíram a receber com gritos
de vitória: e o espírito do SENHOR caiu sobre ele, e
as cordas que estavam em seus braços se tornaram
como linho queimado com fogo, e as amarras se caíram
de suas mãos. **15** E achando uma queixada de asno
fresca, estendeu a mão e tomou-a, e feriu com ela a
mil homens. **16** Então Sansão disse: Com a queixada
de um asno, um amontoado, dois amontoados; Com a
queixada de um asno feri mil homens. **17** E acabando
de falar, lançou de sua mão a queixada, e chamou
a aquele lugar Ramate-Leí. **18** E tendo grande sede,
clamou logo ao SENHOR, e disse: Tu deste esta grande
salvação por meio de teu servo: e morrerei eu agora
de sede, e cairei em mão dos incircuncisos? **19** Então
quebrou Deus uma cavidade em Leí, e saíram dali
águas, e bebeu, e recuperou seu espírito, e reanimou-
se. Portanto chamou seu nome daquele lugar, En-
Hacoré, o qual é em Leí, até hoje. **20** E julgou a Israel
nos dias dos filisteus vinte anos.

16 E foi Sansão a Gaza, e viu ali uma mulher
prostituta, e se deitou com ela. **2** E foi dito aos de
Gaza: Sansão veio aqui. E cercaram-no, e puseram-lhe
espias toda aquela noite à porta da cidade: e estiveram
calados toda aquela noite, dizendo: Até a luz da manhã;
então o mataremos. **3** Mas Sansão dormiu até a meia
noite; e à meia noite se levantou, e tomando as portas
da cidade com seus dois pilares e seu ferrolho, lançou-
as ao ombro, e foi-se, e subiu-se com elas ao cume
do monte que está diante de Hebrom. **4** Depois disto
aconteceu que se apaixonou por uma mulher no vale
de Soreque, a qual se chamava Dalila. **5** E vieram a
ela os príncipes dos filisteus, e disseram-lhe: Engana-
o e sabe em que consiste sua grande força, e como
o poderíamos vencer, para que o amarremos e o
atormentemos; e cada um de nós te dará mil e cem
siclos de prata. **6** E Dalila disse a Sansão: Eu te rogo
que me declares em que consiste tua grande força, e
como poderás ser acorrentado para ser atormentado.
7 E respondeu-lhe Sansão: Se me atarem com sete
vimes verdes que ainda não estejam secos, então me
debilitarei, e serei como qualquer um dos homens. **8**
E os príncipes dos filisteus lhe trouxeram sete vimes
verdes que ainda não se haviam secado, e atou-lhe
com eles. **9** E estavam espias em casa dela em uma
câmara. Então ela lhe disse: Sansão, os filisteus sobre
ti! E ele rompeu os vimes, como se rompe uma corda
de estopa quando sente o fogo: e não se soube sua
força. **10** Então Dalila disse a Sansão: Eis que tu me
enganaste, e me disseste mentiras: revela-me pois
agora, eu te rogo, como poderás ser acorrentado. **11** E
ele lhe disse: Se me atarem fortemente com cordas
novas, com as quais nenhuma coisa se tenha feito, eu
me debilitarei, e serei como qualquer um dos homens.
12 E Dalila tomou cordas novas, e atou-lhe com elas,
e disse-lhe: Sansão, os filisteus sobre ti! E os espias
estavam em uma câmara. Mas ele as rompeu de seus
braços como um fio. **13** E Dalila disse a Sansão: Até
agora me enganas, e tratas comigo com mentiras.
Revela-me pois agora como poderás ser acorrentado.
Ele então lhe disse: Se teceres sete tranças de minha
cabeça com a teia. **14** E ela fincou a estaca, e disse-
lhe: Sansão, os filisteus sobre ti! Mas despertando ele
de seu sonho, arrancou a estaca do tear com a teia. **15**
E ela lhe disse: Como dizes, Eu te amo, pois que teu
coração não está comigo? Já me enganaste três vezes,
e não me hás ainda descoberto em que está tua grande
força. **16** E aconteceu que, pressionando-lhe ela cada
dia com suas palavras e importunando-lhe, sua alma foi

reduzida à mortal angústia. 17 Revelou-lhe, pois, todo
seu coração, e disse-lhe: Nunca a minha cabeça chegou
navalha; porque sou nazireu de Deus desde o ventre
de minha mãe. Se for rapado, minha força se apartará
de mim, e serei debilitado, e como todos os homens.
18 E vendo Dalila que ele lhe havia revelado todo seu
coração, mandou chamar aos príncipes dos filisteus,
dizendo: Vinde esta vez, porque ele me revelou todo
seu coração. E os príncipes dos filisteus vieram a ela,
trazendo em sua mão o dinheiro. 19 E ela fez que ele
dormisse sobre seus joelhos; e chamado um homem,
rapou-lhe sete tranças de sua cabeça, e começou a
afligi-lo, pois sua força se apartou dele. 20 E disse-lhe:
Sansão, os filisteus sobre ti! E logo que despertou ele
de seu sonho, se disse: Esta vez sairei como as outras,
e me escaparei: não sabendo que o SENHOR já se
havia dele apartado. 21 Mas os filisteus lançaram mão
dele, e tiraram-lhe os olhos, e o levaram a Gaza; e o
ataram com correntes, para que moesse no cárcere.
22 E o cabelo de sua cabeça começou a crescer,
depois que foi rapado. 23 Então os príncipes dos
filisteus se juntaram para oferecer sacrifício a Dagom
seu deus, e para alegrar-se; e disseram: Nosso deus
entregou em nossas mãos a Sansão nosso inimigo.
24 E vendo-o o povo, louvaram a seu deus, dizendo:
Nosso deus entregou em nossas mãos a nosso inimigo,
e ao destruidor de nossa terra, o qual havia matado a
muitos de nós. 25 E aconteceu que, indo-se alegrando
o coração deles, disseram: Chamai a Sansão, para
que divirta diante de nós. E chamaram a Sansão do
cárcere, e fazia de joguete diante deles; e puseram-
no entre as colunas. 26 E Sansão disse ao jovem que
o guiava pela mão: Aproxima-me, e faze-me segurar
as colunas sobre que se sustenta a casa, para que
me apoie sobre elas. 27 E a casa estava cheia de
homens e mulheres: e todos os príncipes dos filisteus
estavam ali; e no alto piso havia como três mil homens e
mulheres, que estavam olhando o escárnio de Sansão.
28 Então clamou Sansão ao SENHOR, e disse: Senhor
DEUS, lembra-te agora de mim, e esforça-me, te rogo,
somente esta vez, ó Deus, para que de uma vez tome
vingança dos filisteus, por meus dois olhos. 29 Agarrou
logo Sansão as duas colunas do meio sobre as quais
se sustentava a casa, e apoiou-se nelas, a uma com a
direita, e a outra com a esquerda; 30 E disse Sansão:
Morra eu com os filisteus. E apoiando com força, caiu a
casa sobre os príncipes, e sobre todo aquele povo que
estava nela. E foram muitos mais os que deles matou
morrendo, que os que havia matado em sua vida. 31
E desceram seus irmãos e toda a casa de seu pai, e
tomaram-no, e levaram-no, e o sepultaram entre Zorá e
Estaol, no sepulcro de seu pai Manoá. E ele julgou a
Israel vinte anos.

17 Houve um homem do monte de Efraim, que se
chamava Mica. 2 O qual disse à sua mãe: Os
mil e cem siclos de prata que te foram furtados, pelo
que tu amaldiçoavas ouvindo-o eu, eis que eu tenho
este dinheiro: eu o havia tomado. Então a mãe disse:
Bendito sejas do SENHOR, filho meu. 3 E logo que
ele devolveu à sua mãe os mil e cem siclos de prata,
sua mãe disse: Eu dediquei este dinheiro ao SENHOR
de minha mão para ti, filho meu, para que faças uma
imagem de escultura e de fundição: agora, pois, eu o
devolvo a ti. 4 Mas voltando ele à sua mãe o dinheiro,
tomou sua mãe duzentos siclos de prata, e deu-os ao
fundidor: e ele lhe fez deles uma imagem de escultura e
de fundição, a qual foi posta em casa de Mica. 5 E
teve este homem Mica casa de deuses, e fez-se fazer
éfode e ídolos, e consagrou um de seus filhos; e foi-lhe
por sacerdote. 6 Nestes dias não havia rei em Israel:
cada um fazia como melhor lhe parecia. 7 E havia um
jovem de Belém de Judá, da tribo de Judá, o qual era
levita; e peregrinava ali. 8 Este homem se havia partido
da cidade de Belém de Judá, para ir a viver de onde
achasse; e chegando ao monte de Efraim, veio à casa
de Mica, para dali fazer seu caminho. 9 E Mica lhe
disse: De onde vens? E o levita lhe respondeu: Sou
de Belém de Judá, e vou a viver de onde achar. 10
Então Mica lhe disse: Fica-te em minha casa, e me
serás em lugar de pai e sacerdote; e eu te darei dez
siclos de prata por ano, e o ordinário de vestimentas, e
tua comida. E o levita ficou. 11 Acordou, pois, o levita
em morar com aquele homem, e ele o tinha como a um
de seus filhos. 12 E Mica consagrou ao levita, e aquele
jovem lhe servia de sacerdote, e estava em casa de
Mica. 13 E Mica disse: Agora sei que o SENHOR me
fará bem, pois que o levita é feito meu sacerdote.

18 Naqueles dias não havia rei em Israel. E em
aqueles dias a tribo de Dã buscava possessão
para si de onde morasse, porque até então não lhe
havia caído sorte entre as tribos de Israel por herança.
2 E os filhos de Dã enviaram de sua tribo cinco homens
de seus termos, homens valentes, de Zorá e Estaol,
para que reconhecessem e explorassem bem a terra; e
disseram-lhes: Ide e reconhecei a terra. Estes vieram
ao monte de Efraim, até a casa de Mica, e ali passaram
a noite. 3 E quando estavam próximos da casa de Mica,
reconheceram a voz do jovem levita; e achegando-se
ali, disseram-lhe: Quem te trouxe por aqui? e que fazes
aqui? e que tens tu por aqui? 4 E ele lhes respondeu:
Desta e desta maneira fez comigo Mica, e me há tomado
para que seja seu sacerdote. 5 E eles lhe disseram:
Pergunta, pois, agora a Deus, para que saibamos se
há de prosperar nossa viajem que fazemos. 6 E o
sacerdote lhes respondeu: Ide em paz, que vosso viajem

que fazeis é diante do SENHOR. 7 Então aqueles
cinco homens se partiram, e vieram a Laís: e viram
que o povo que habitava nela estava seguro, ocioso e
confiante, conforme o costume dos de Sidom; não havia
ninguém naquela região que os perturbasse em coisa
alguma; além disso, os sidônios estavam distantes, e
não tinham negócios com ninguém. 8 Voltando, pois,
eles a seus irmãos em Zorá e Estaol, seus irmãos lhes
disseram: Que há? e eles responderam: 9 Levantai-vos,
subamos contra eles; porque nós exploramos a região,
e vimos que é muito boa: e vós vos estais quietos?
Não sejais preguiçosos em vos dispor em marcha para
ir a possuir a terra. 10 Quando ali chegardes, vereis
a uma gente segura, e a uma terra ampla; pois que
Deus a entregou em vossas mãos; lugar de onde não
há falta de coisa que seja na terra. 11 E partindo os
de Dã dali, de Zorá e de Estaol, seiscentos homens
armados de armas de guerra, 12 Foram e assentaram
acampamento em Quriate-Jearim, em Judá; de onde
aquele lugar foi chamado o campo de Dã, até hoje: está
detrás de Quriate-Jearim. 13 E passando dali ao monte
de Efraim, vieram até a casa de Mica. 14 Então aqueles
cinco homens que haviam ido a reconhecer a terra de
Laís, disseram a seus irmãos: Não sabeis como em
estas casas há éfode e ídolos, e imagem de escultura e
de fundição? Olhai pois o que haveis de fazer. 15 E
achegando-se ali, vieram à casa do jovem levita em
casa de Mica, e perguntaram-lhe como estava. 16 E
os seiscentos homens, que eram dos filhos de Dã,
estavam armados de suas armas de guerra à entrada
da porta. 17 E subindo os cinco homens que haviam ido
a reconhecer a terra, entraram ali, e tomaram a imagem
de escultura, e o éfode, e os ídolos, e a imagem de
fundição, enquanto o sacerdote estava à entrada da
porta com os seiscentos homens armados 18 Entrando,
pois, aqueles na casa de Mica, tomaram a imagem de
escultura, o éfode, e os ídolos, e a imagem de fundição.
E o sacerdote lhes disse: Que fazeis vós? 19 E eles
lhe responderam: Cala, põe a mão sobre tua boca, e
vem conosco, para que sejas nosso pai e sacerdote. É
melhor que tu sejas sacerdote em casa de um homem
só, que de uma tribo e família de Israel? 20 E alegrou-
se o coração do sacerdote; o qual tomando o éfode e
os ídolos, e a imagem, veio entre a gente. 21 E eles
voltaram e foram-se; e puseram os meninos, e o gado e
a bagagem, diante de si. 22 E quando já se haviam
afastado da casa de Mica, os homens que habitavam
nas casas vizinhas à casa de Mica, se juntaram, e
seguiram aos filhos de Dã. 23 E gritando aos de Dã,
estes viraram seus rostos, e disseram a Mica: Que tens
que juntaste gente? 24 E ele respondeu: Meus deuses
que eu fiz, que levais juntamente com o sacerdote, e
vos vades: que mais me resta? E a que propósito me
dizeis: Que tens? 25 E os filhos de Dã lhe disseram:
Não grites atrás de nós, não seja que os de ânimo
impetuoso vos acometam, e percas também tua vida, e
a vida dos teus. 26 E indo os filhos de Dã seu caminho,
e vendo Mica que eram mais fortes que ele, voltou-se
e regressou à sua casa. 27 E eles levando as coisas
que havia feito Mica, juntamente com o sacerdote que
tinha, chegaram a Laís, ao povo tranquilo e seguro;
e meteram-nos à espada, e abrasaram a cidade com
fogo. 28 E não houve quem os defendesse, porque
estavam longe de Sidom, e não tinham comércio com
ninguém. E a cidade estava no vale que há em Bete-
Reobe. Logo reedificaram a cidade, e habitaram nela.
29 E chamaram o nome daquela cidade Dã, conforme ao
nome de Dã seu pai, filho de Israel, bem que antes se
chamava a cidade Laís. 30 E os filhos de Dã levantaram
para si imagem de escultura; e Jônatas, filho de Gérson,
filho de Manassés, ele e seus filhos foram sacerdotes
na tribo de Dã, até o dia do cativeiro desta terra. 31 E
levantaram para si a imagem de Mica, a qual ele havia
feito, todo aquele tempo que a casa de Deus esteve em
Siló.

19 Naqueles dias, quando não havia rei em Israel,
houve um levita que morava como peregrino nos
lados do monte de Efraim, o qual se havia tomado
mulher concubina de Belém de Judá. 2 E sua concubina
adulterou contra ele, e foi-se dele à casa de seu pai,
a Belém de Judá, e esteve ali por tempo de quatro
meses. 3 E levantou-se seu marido, e seguiu-a, para
falar-lhe amorosamente e trazê-la de volta, levando
consigo um criado seu e um par de asnos; e ela o
meteu na casa de seu pai. 4 E vendo-lhe o pai da moça,
saiu-lhe a receber contente; e seu sogro, pai da moça,
o deteve, e ficou em sua casa três dias, comendo e
bebendo, e repousando ali. 5 E ao quarto dia, quando
se levantaram de manhã, levantou-se também o levita
para ir-se, e o pai da moça disse a seu genro: Conforta
teu coração com um bocado de pão, e depois vos
ireis. 6 E sentaram-se eles dois juntos, e comeram
e beberam. E o pai da moça disse ao homem: Eu te
rogo que te queiras ficar aqui esta noite, e teu coração
se alegrará. 7 E levantando-se o homem para ir-se,
o sogro lhe constrangeu a que voltasse e tivesse ali
a noite. 8 E ao quinto dia levantando-se de manhã
para ir-se, disse-lhe o pai da moça: Conforta agora teu
coração. E havendo comido ambos a dois, detiveram-
se até que já declinava o dia. 9 Levantou-se logo o
homem para ir-se, ele, e sua concubina, e seu criado.
Então seu sogro, o pai da moça, lhe disse: Eis que o
dia declina para se pôr o sol, rogo-te que vos estejais
aqui a noite; eis que o dia se acaba, passa aqui a
noite, para que se alegre teu coração; e amanhã vos

levantareis cedo a vosso caminho, e chegarás a tuas
tendas. 10 Mas o homem não quis ficar ali a noite, mas
sim que se levantou e partiu, e chegou até em frente
de Jebus, que é Jerusalém, com seu par de asnos
preparados, e com sua concubina. 11 E estando já junto
a Jebus, o dia havia declinado muito: e disse o criado a
seu senhor: Vem agora, e vamo-nos a esta cidade dos
jebuseus, para que tenhamos nela a noite. 12 E seu
senhor lhe respondeu: Não iremos a nenhuma cidade
de estrangeiros, que não seja dos filhos de Israel: antes
passaremos até Gibeá. E disse a seu criado: 13 Vem,
cheguemos a um desses lugares, para ter a noite em
Gibeá, ou em Ramá. 14 Passando pois, caminharam,
e o sol se pôs junto a Gibeá, que era de Benjamim.
15 E apartaram-se do caminho para entrar a ter ali a
noite em Gibeá; e entrando, sentaram-se na praça da
cidade, porque não houve quem os acolhesse em casa
para passar a noite. 16 E eis que um homem velho,
que à tarde vinha do campo de trabalhar; o qual era
do monte de Efraim, e morava como peregrino em
Gibeá, mas os moradores daquele lugar eram filhos de
Benjamim. 17 E levantando o velho os olhos, viu aquele
viajante na praça da cidade, e disse-lhe: Para onde
vais, e de onde vens? 18 E ele respondeu: Passamos
de Belém de Judá aos lados do monte de Efraim, de
onde eu sou; e parti até Belém de Judá; e vou à casa
do SENHOR, e não há quem me receba em casa, 19
Ainda que nós tenhamos palha e de comer para nossos
asnos, e também temos pão e vinho para mim e para
tua serva, e para o criado que está com teu servo;
de nada temos falta. 20 E o homem velho disse: Paz
seja contigo; tua necessidade toda seja somente a meu
cargo, contanto que não passes a noite na praça. 21 E
metendo-os em sua casa, deu de comer a seus asnos;
e eles se lavaram os pés, e comeram e beberam. 22 E
quando estavam jubilosos, eis que os homens daquela
cidade, homens malignos, cercam a casa, e batiam as
portas, dizendo ao homem velho dono da casa: Tira
fora o homem que entrou em tua casa, para que o
conheçamos. 23 E saindo a eles aquele homem, amo
da casa, disse-lhes: Não, irmãos meus, rogo-vos que
não cometais este mal, pois que este homem entrou
em minha casa, não façais esta maldade. 24 Eis aqui
minha filha virgem, e a concubina dele: eu as tirarei
agora para vós; humilhai-as, e fazei com elas como vos
parecer, e não façais a este homem coisa tão infame.
25 Mas aqueles homens não lhe quiseram ouvir; pelo
que tomando aquele homem sua concubina, tirou-a
fora: e eles a conheceram, e abusaram dela toda a noite
até a manhã, e deixaram-na quando apontava a alva.
26 E já que amanhecia, a mulher veio, e caiu diante da
porta da casa daquele homem onde seu senhor estava,
até que foi de dia. 27 E levantando-se de manhã seu
senhor, abriu as portas da casa, e saiu para ir seu
caminho, e eis que, a mulher sua concubina estava
estendida diante da porta da casa, com as mãos sobre
o umbral. 28 E ele lhe disse: Levanta-te, e vamo-nos.
Mas ela não respondeu. Então a levantou o homem,
e lançando-a sobre seu asno, levantou-se e foi-se a
seu lugar. 29 E em chegando à sua casa, toma uma
espada, pegou sua concubina, e despedaçou-a com
seus ossos em doze partes, e enviou-as por todos os
termos de Israel. 30 E todo aquele que o via, dizia:
Jamais se fez nem visto tal coisa, desde o tempo que
os filhos de Israel subiram da terra do Egito até hoje.
Considerai isto, dai conselho, e falai.

20 Então saíram todos os filhos de Israel, e reuniu-
se a congregação como um só homem, desde
Dã até Berseba e a terra de Gileade, ao SENHOR em
Mispá. 2 E os principais de todo aquele povo, de todas
as tribos de Israel, se acharam presentes na reunião
do povo de Deus, quatrocentos mil homens a pé que
tiravam espada. 3 E os filhos de Benjamim ouviram que
os filhos de Israel haviam subido a Mispá. E disseram
os filhos de Israel: Dizei como foi esta maldade. 4 Então
o homem levita, marido da mulher morta, respondeu e
disse: Eu cheguei a Gibeá de Benjamim com minha
concubina, para ter ali a noite. 5 E levantando-se contra
mim os de Gibeá, cercaram sobre mim a casa de noite,
com ideia de matar-me, e oprimiram minha concubina
de tal maneira, que ela foi morta. 6 Então tomando eu
minha concubina, cortei-a em peças, e enviei-as por
todo aquele termo da possessão de Israel: porquanto
fizeram maldade e crime em Israel. 7 Eis que todos vós
os filhos de Israel estais presentes; dai-vos aqui parecer
e conselho. 8 Então todo aquele povo, como um só
homem, se levantou, e disseram: Nenhum de nós irá à
sua tenda, nem nos apartaremos cada um à sua casa, 9
Até que façamos isto sobre Gibeá: que lancemos sortes
contra ela; 10 E tomaremos dez homens de cada cem
por todas as tribos de Israel, e de cada mil cem, e mil de
cada dez mil, que levem mantimento para o povo que
deve agir, indo contra Gibeá de Benjamim, conforme
toda a abominação que havia cometido em Israel. 11
E juntaram-se todos os homens de Israel contra a
cidade, ligados como um só homem. 12 E as tribos de
Israel enviaram homens por toda a tribo de Benjamim,
dizendo: Que maldade é esta que foi feita entre vós?
13 Entregai, pois, agora aqueles homens, malignos, que
estão em Gibeá, para que os matemos, e varramos o
mal de Israel. Mas os de Benjamim não quiseram ouvir
a voz de seus irmãos os filhos de Israel; 14 Antes os de
Benjamim se juntaram das cidades de Gibeá, para sair
a lutar contra os filhos de Israel. 15 E foram contados
naquele tempo os filhos de Benjamim das cidades, vinte
e seis mil homens que tiravam espada, sem os que

moravam em Gibeá, que foram por conta setecentos
homens escolhidos. 16 De toda aquela gente havia
setecentos homens escolhidos, que eram canhotos,
todos os quais atiravam uma pedra com a funda a um
fio de cabelo, e não erravam. 17 E foram contados
os homens de Israel, fora de Benjamim, quatrocentos
mil homens que tiravam espada, todos estes homens
de guerra. 18 Levantaram-se logo os filhos de Israel,
e subiram à casa de Deus, e consultaram a Deus,
dizendo: Quem subirá de nós o primeiro na guerra
contra os filhos de Benjamim? E o SENHOR respondeu:
Judá o primeiro. 19 Levantando-se, pois, de manhã os
filhos de Israel, puseram acampamento contra Gibeá.
20 E saíram os filhos de Israel a combater contra
Benjamim; e os homens de Israel ordenaram a batalha
contra eles junto a Gibeá. 21 Saindo então de Gibeá os
filhos de Benjamim, derrubaram em terra aquele dia
vinte e dois mil homens dos filhos de Israel. 22 Mas
reanimando-se o povo, os homens de Israel voltaram
a ordenar a batalha no mesmo lugar onde a haviam
ordenado o primeiro dia. 23 Porque os filhos de Israel
subiram, e choraram diante do SENHOR até à tarde, e
consultaram com o SENHOR, dizendo: Voltarei a lutar
com os filhos de Benjamim meu irmão? E o SENHOR
lhes respondeu: Subi contra ele. 24 Então os filhos
de Israel se aproximaram no dia seguinte contra os
filhos de Benjamim. 25 E aquele segundo dia, saindo
Benjamim de Gibeá contra eles, derrubaram por terra
outros dezoito mil homens dos filhos de Israel, todos os
quais tiravam espada. 26 Então subiram todos os filhos
de Israel, e todo aquele povo, e vieram à casa de Deus;
e choraram, e sentaram-se ali diante do SENHOR,
e jejuaram naquele dia até à tarde; e sacrificaram
holocaustos e pacíficos diante do SENHOR. 27 E os
filhos de Israel perguntaram ao SENHOR, (porque a
arca do pacto de Deus estava ali naqueles dias, 28 E
Fineias, filho de Eleazar, filho de Arão, se apresentava
diante dela naqueles dias,) e disseram: Voltarei a
sair em batalha contra os filhos de Benjamim meu
irmão, ou ficarei quieto? E o SENHOR disse: Subi, que
amanhã eu o entregarei em tua mão. 29 E pôs Israel
emboscadas ao redor de Gibeá. 30 Subindo então os
filhos de Israel contra os filhos de Benjamim o terceiro
dia, ordenaram a batalha diante de Gibeá, como as
outras vezes. 31 E saindo os filhos de Benjamim contra
o povo, afastados que foram da cidade, começaram a
ferir alguns do povo, matando como das outras vezes
pelos caminhos, um dos quais sobe a Betel, e o outro a
Gibeá no acampamento: e mataram uns trinta homens
de Israel. 32 E os filhos de Benjamim diziam: Derrotados
são diante de nós, como antes. Mas os filhos de Israel
diziam: Fugiremos, e os afastaremos da cidade até os
caminhos. 33 Então, levantando-se todos os de Israel
de seu lugar, puseram-se em ordem em Baal-Tamar:
e também as emboscadas de Israel saíram de seu
lugar, do prado de Gibeá. 34 E vieram contra Gibeá
dez mil homens escolhidos de todo Israel, e a batalha
começou a agravar-se: mas eles não sabiam que o
mal se aproximava sobre eles. 35 E feriu o SENHOR
a Benjamim diante de Israel; e mataram os filhos de
Israel aquele dia vinte e cinco mil e cem homens
de Benjamim, todos os quais tiravam espada. 36 E
viram os filhos de Benjamim que eram mortos; pois os
filhos de Israel haviam dado lugar a Benjamim, porque
estavam confiantes nas emboscadas que haviam posto
detrás de Gibeá. 37 Então as emboscadas atacaram
prontamente Gibeá, e se estenderam, e passaram à
espada toda a cidade. 38 Já os israelitas estavam
combinados com as emboscadas, que fizessem muito
fogo, para que subisse grande fumaça da cidade. 39
Logo, pois, que os de Israel se viraram na batalha,
os de Benjamim começaram a derrubar feridos de
Israel uns trinta homens, e já diziam: Certamente eles
caíram diante de nós, como na primeira batalha. 40
Mas quando a chama começou a subir da cidade, uma
coluna de fumaça, Benjamim virou a olhar atrás; e eis
que o fogo da cidade subia ao céu. 41 Então deram
meia-volta os homens de Israel, e os de Benjamim se
encheram de temor: porque viram que o mal havia
vindo sobre eles. 42 Voltaram-se, pois, de costas diante
de Israel até o caminho do deserto; mas o esquadrão
os alcançou, e os saídos da cidade os matavam, depois
de virem ao meio deles. 43 Assim cercaram aos de
Benjamim, e os perseguiram e pisaram, desde Menuá
até em frente de Gibeá até o oriente. 44 E caíram de
Benjamim dezoito mil homens, todos eles homens de
guerra. 45 Voltando-se logo, fugiram até o deserto,
à penha de Rimom, e deles exterminaram cinco mil
homens nos caminhos: foram ainda perseguindo-os até
Gidom, e mataram deles dois mil homens. 46 Assim
todos os que de Benjamim morreram aquele dia, foram
vinte e cinco mil homens que tiravam espada, todos
eles homens de guerra. 47 Porém se voltaram e fugiram
ao deserto à penha de Rimom seiscentos homens, os
quais estiveram na penha de Rimom quatro meses: 48
E os homens de Israel voltaram aos filhos de Benjamim,
e passaram-nos à espada, a homens e animais na
cidade, e tudo o que foi achado: também puseram fogo
a todas as cidades que achavam.

21 E os homens de Israel haviam jurado em Mispá,
dizendo: Nenhum de nós dará sua filha aos de
Benjamim por mulher. 2 E veio o povo à casa de
Deus, e estiveram ali até à tarde diante de Deus; e
levantando sua voz fizeram grande pranto, e disseram:
3 Ó SENHOR Deus de Israel, por que sucedeu isto em
Israel, que falte hoje de Israel uma tribo? 4 E ao dia

seguinte o povo se levantou de manhã, e edificaram
ali altar, e ofereceram holocaustos e pacíficos. **5** E
disseram os filhos de Israel: Quem de todas as tribos
de Israel não subiu à reunião próximo do SENHOR?
Porque se havia feito grande juramento contra o que
não subisse ao SENHOR em Mispá, dizendo: Sofrerá
morte. **6** E os filhos de Israel se arrependeram por
causa de Benjamim seu irmão, e disseram: Uma tribo
é hoje cortada de Israel. **7** Que faremos em quanto
a mulheres para os que restaram? Nós juramos pelo
SENHOR que não lhes temos de dar nossas filhas
por mulheres. **8** E disseram: Há alguém das tribos de
Israel que não tenha subido ao SENHOR em Mispá? E
acharam que ninguém de Jabes-Gileade havia vindo
ao acampamento à reunião: **9** Porque o povo foi
contado, e não havia ali homem dos moradores de
Jabes-Gileade. **10** Então a congregação enviou ali
doze mil homens dos mais valentes, e mandaram-
lhes, dizendo: Ide e ponde à espada aos moradores
de Jabes-Gileade, e as mulheres e meninos. **11** Mas
fareis desta maneira: matareis a todo homem e a toda
mulher que tiver se deitado com homem. **12** E acharam
dos moradores de Jabes-Gileade quatrocentas virgens
que não tinham se deitado com homem, e trouxeram-
nas ao acampamento em Siló, que está na terra de
Canaã. **13** Toda a congregação enviou logo a falar aos
filhos de Benjamim que estavam na penha de Rimom,
e chamaram-nos em paz. **14** E voltaram então os de
Benjamim; e deram-lhes por mulheres as que haviam
escravo vivas das mulheres de Jabes-Gileade: mas
não lhes bastaram estas. **15** E o povo teve dor por
causa de Benjamim, de que o SENHOR houvesse
feito brecha nas tribos de Israel. **16** Então os anciãos
da congregação disseram: Que faremos acerca de
mulheres para os que restaram? Porque as mulheres
tinham sido exterminadas de Benjamim. **17** E disseram:
A herança dos que escaparam será o que era de
Benjamim, para que não seja uma tribo extinta de
Israel. **18** Nós porém, não lhes podemos dar mulheres
de nossas filhas, porque os filhos de Israel juraram,
dizendo: Maldito o que der mulher a Benjamim. **19**
Agora bem, disseram, eis que cada ano há solenidade
do SENHOR em Siló, que está ao norte de Betel, e ao
lado oriental do caminho que sobe de Betel a Siquém,
e ao sul de Lebona. **20** E mandaram aos filhos de
Benjamim, dizendo: Ide, e ponde emboscadas nas
vinhas: **21** E estai atentos: e quando virdes sair as filhas
de Siló a dançar em cirandas, vós saireis das vinhas, e
arrebatareis cada um mulher para si das filhas de Siló,
e vos ireis à terra de Benjamim: **22** E quando vierem
os pais delas ou seus irmãos a nos exigirem, nós lhes
diremos: Tende piedade de nós em lugar deles: pois
que nós na guerra não tomamos mulheres para todos:
que vós não as destes a eles, para que agora sejais
culpáveis. **23** E os filhos de Benjamim o fizeram assim;
pois tomaram mulheres conforme seu número, tomando
das que dançavam; e indo logo, voltaram-se à sua
herança, e reedificaram as cidades, e habitaram nelas.
24 Então os filhos de Israel se foram também dali, cada
um à sua tribo e à sua família, saindo dali cada um à
sua propriedade. **25** Nestes dias não havia rei em Israel;
cada um fazia o que era correto diante de seus olhos.

Rute

1 E aconteceu nos dias que governavam os juízes,
que houve fome na terra. E um homem de Belém de
Judá, foi a peregrinar nos campos de Moabe, ele e sua
mulher, e dois filhos seus. **2** O nome daquele homem
era Elimeleque, e o de sua mulher Noemi; e os nomes
de seus dois filhos eram Malom e Quiliom, efrateus
de Belém de Judá. Chegaram, pois, aos campos de
Moabe, e assentaram ali. **3** E morreu Elimeleque,
marido de Noemi, e restou ela com seus dois filhos; **4**
Os quais tomaram para si mulheres de Moabe, o nome
da uma Orfa, e o nome da outra Rute; e habitaram ali
uns dez anos. **5** E morreram também os dois, Malom
e Quiliom, restando assim a mulher desamparada de
seus dois filhos e de seu marido. **6** Então se levantou
com suas noras, e voltou-se dos campos de Moabe:
porque ouviu no campo de Moabe que o SENHOR
havia visitado a seu povo para dar-lhes pão. **7** Saiu,
pois, do lugar de onde havia estado, e com ela suas
duas noras, e começaram em caminhar para voltar-
se à terra de Judá. **8** E Noemi disse a suas duas
noras: Andai, voltai-vos cada uma à casa de sua mãe: o
SENHOR faça convosco misericórdia, como a fizestes
com os mortos e comigo. **9** Dê-vos o SENHOR que
acheis descanso, cada uma em casa de seu marido:
beijou-as logo, e elas choraram a voz em grito. **10** E
disseram-lhe: Certamente nós voltaremos contigo a teu
povo. **11** E Noemi respondeu: Voltai, filhas minhas; para
que ireis comigo? Tenho eu mais filhos no ventre, que
possam ser vossos maridos? **12** Voltai, filhas minhas, e
ide; que eu já sou velha para ser para me casar com
homem. E ainda que dissesse: Tenho esperança; e esta
noite me casasse com um homem, e ainda desse à
luz filhos; **13** Teríeis vós de esperá-los até que fossem
grandes? Ficaríeis vós sem se casar por causa deles?
Não, filhas minhas; que maior amargura tenho eu que
vós, pois a mão do SENHOR saiu contra mim. **14**
Mas elas levantando outra vez sua voz, choraram: e
Orfa beijou à sua sogra, mas Rute se ficou com ela.
15 E Noemi disse: Eis que tua cunhada se voltou a
seu povo e a seus deuses; volta-te atrás dela. **16** E
Rute respondeu: Não me rogues que te deixe, e que
me aparte de ti: porque de onde quer que tu fores,
irei eu; e de onde quer que viveres, viverei. Teu povo
será meu povo, e teu Deus meu Deus. **17** Onde tu
morreres, morrerei eu, e ali serei sepultada: assim me
faça o SENHOR, e assim me dê, que somente a morte
fará separação entre mim e ti. **18** E vendo Noemi que
estava tão decidida a ir com ela, deixou de falar-lhe. **19**
Andaram, pois, elas duas até que chegaram a Belém: e
aconteceu que entrando em Belém, toda a cidade se
comoveu por razão delas, e diziam: Não é esta Noemi?
20 E ela lhes respondia: Não me chameis Noemi, mas
sim me chamai Mara: porque em grande amargura
me pôs o Todo-Poderoso. **21** Eu me fui cheia, mas
vazia me fez voltar o SENHOR. Por que me chamareis
Noemi, já que o SENHOR deu testemunho contra mim,
e o Todo-Poderoso me afligiu? **22** Assim voltou Noemi
e Rute moabita sua nora com ela; voltou dos campos
de Moabe, e chegaram a Belém no princípio da colheita
das cevadas.

2 E tinha Noemi um parente de seu marido, homem
poderoso e rico, da família de Elimeleque, o qual se
chamava Boaz. **2** E Rute a moabita disse a Noemi:
Rogo-te que me deixes ir ao campo, e colherei espigas
atrás daquele a cujos olhos achar favor. E ela lhe
respondeu: Vai, filha minha. **3** Foi, pois, e chegando,
tirou espigas no campo atrás dos ceifeiros: e aconteceu
porventura, que o terreno era de Boaz, o qual era da
parentela de Elimeleque. **4** E eis que Boaz veio de
Belém, e disse aos ceifeiros: O SENHOR seja convosco.
E eles responderam: O SENHOR te abençoe. **5** E Boaz
disse a seu criado o supervisor dos ceifeiros: De quem
é esta moça? **6** E o criado, supervisor dos ceifeiros,
respondeu e disse: É a moça de Moabe, que voltou com
Noemi dos campos de Moabe; **7** E disse: Rogo-te que
me deixes colher e juntar atrás dos ceifeiros entre os
feixes; entrou, pois, e está desde pela manhã até agora,
menos um pouco que se deteve em casa. **8** Então Boaz
disse á Rute: Ouve, filha minha, não vás a tirar espigas
em outro campo, nem passes daqui: e aqui estarás com
minhas moças. **9** Olha bem o campo que colherem, e
segue-as: porque eu mandei aos moços que não te
toquem. E se tiveres sede, vai aos vasos, e bebe da
água que os moços tirarem. **10** Ela então baixando seu
rosto inclinou-se à terra, e disse-lhe: Por que achei
favor em teus olhos para que tu me reconheças, sendo
eu estrangeira? **11** E respondendo Boaz, disse-lhe: Por
certo se me declarou tudo o que fizeste com tua sogra
depois da morte de teu marido, e que deixando teu pai
e tua mãe e a terra de onde nasceste, vieste a um povo
que não conheceste antes. **12** O SENHOR recompense
tua obra, e tua remuneração seja cheia pelo SENHOR
Deus de Israel, que vieste para cobrir-te debaixo de
suas asas. **13** E ela disse: Senhor meu, ache eu favor
diante de teus olhos; porque me consolaste, e porque
falaste ao coração de tua serva, não sendo eu como
uma de tuas criadas. **14** E Boaz lhe disse à hora de
comer: Achega-te aqui, e come do pão, e molha teu
bocado no vinagre. E sentou-se ela junto aos ceifeiros,
e ele lhe deu grãos tostados, e comeu até que se fartou
e lhe sobrou. **15** Levantou-se logo para tirar espigas. E
Boaz mandou a seus criados, dizendo: Colha também
espigas entre os feixes, e não a envergonheis; **16** Antes
lançareis de propósito dos feixes, e a deixareis que

colha, e não a repreendais. 17 E tirou espigas no campo
até à tarde, e debulhou o que havia colhido, e foi como
um efa de cevada. 18 E tomou-o, e veio à cidade; e sua
sogra viu o que havia colhido. Tirou também logo o
que lhe havia sobrado depois de farta, e deu-lhe. 19 E
disse-lhe sua sogra: Onde tiraste espigas hoje? e onde
trabalhaste? Bendito seja o que te reconheceu. E ela
declarou à sua sogra o que lhe havia acontecido com
aquele, e disse: O nome do homem com quem hoje
trabalhei é Boaz. 20 E disse Noemi à sua nora: Seja ele
bendito do SENHOR, pois que não recusou aos vivos
a benevolência que teve para com os finados. Disse-
lhe depois Noemi: Nosso parente é aquele homem, e
de nossos remidores é. 21 E Rute moabita disse: a
mais disto me disse: Junta-te com meus criados, até
que tenham acabado toda minha colheita. 22 E Noemi
respondeu a Rute sua nora: Melhor é, filha minha, que
saias com suas criadas, que não que te encontrem em
outro campo. 23 Esteve, pois, junto com as moças de
Boaz tirando espigas, até que a colheita das cevadas e
a dos trigos foi acabada; mas com sua sogra habitou.

3 E disse-lhe sua sogra Noemi: Filha minha, não tenho
de buscar descanso a ti, para que fiques bem? 2
Não é Boaz nosso parente, com cujas moças tu tens
estado? Eis que ele aventa esta noite a os grãos de
cevada. 3 Tu te lavarás, pois, e te ungirás, e vestindo-
te tuas vestes, passarás à eira; mas não te darás a
conhecer ao homem até que ele tenha acabado de
comer e de beber. 4 E quando ele se deitar, repara tu o
lugar de onde ele se deitará, e irás, e descobrirás os
pés, e te deitarás ali; e ele te dirá o que tenhas de fazer.
5 E lhe respondeu: Farei tudo o que tu me mandares. 6
Desceu, pois à eira, e fez tudo o que sua sogra lhe havia
mandado. 7 E quando Boaz havia comido e bebido, e
seu coração esteve contente, retirou-se para dormir a
um lado do amontoado. Então ela veio caladamente,
e revelou os pés, e deitou-se. 8 E aconteceu, que à
meia noite se estremeceu aquele homem, e apalpou: e
eis que, a mulher que estava deitada a seus pés. 9
Então ele disse: Quem és? E ela respondeu: Eu sou
Rute tua serva: estende a borda de tua capa sobre tua
serva, porquanto és parente próximo. 10 E ele disse:
Bendita sejas tu do SENHOR, filha minha; que fizeste
melhor tua última bondade que a primeira, não indo
atrás dos rapazes, sejam pobres ou ricos. 11 Agora,
pois, não temas, filha minha: eu farei contigo o que
tu disseres, pois que toda a porta de meu povo sabe
que és mulher virtuosa. 12 E agora, ainda que seja
certo que eu sou parente próximo, contudo isso há
parente mais próximo que eu. 13 Repousa esta noite, e
quando for de dia, se ele te redimir, bem, redima-te;
mas se ele não te quiser redimir, eu te redimirei, vive o
SENHOR. Descansa, pois, até a manhã. 14 E depois
que repousou a seus pés até a manhã, levantou-se,
antes que ninguém pudesse conhecer a outro. E ele
disse: Não se saiba que tenha vindo mulher à eira. 15
Depois lhe disse: Aproxima o lenço que trazes sobre ti,
e segura-o. E enquanto ela o segurava, ele mediu seis
medidas de cevada, e as pôs às costas: e veio ela à
cidade. 16 Assim que veio à sua sogra, esta lhe disse:
Que houve, minha filha? E ela lhe declarou ela tudo o
que com aquele homem lhe havia acontecido. 17 E
disse: Estas seis medidas de cevada me deu, dizendo-
me: Porque não vás vazia à tua sogra. 18 Então Noemi
disse: Repousa, filha minha, até que saibas como a
coisa se sucede; porque aquele homem não parará até
que hoje conclua o negócio.

4 E Boaz subiu à porta da cidade e sentou-se ali: e
eis que passava aquele parente do qual havia Boaz
falado, e disse-lhe: Ei, fulano, vem aqui e senta-te. E
ele veio, e sentou-se. 2 Então ele tomou dez homens
dos anciãos da cidade, e disse: Sentai-vos aqui. E
eles se sentaram. 3 Logo disse ao parente: Noemi,
que voltou do campo de Moabe, vende uma parte
das terras que teve nosso irmão Elimeleque; 4 E eu
decidi fazê-lo saber a ti, e dizer-te que a tomes diante
dos que estão aqui sentados, e diante dos anciãos de
meu povo. Se houveres de redimir, redime; e se não
quiseres redimir, declara-o a mim para que eu o saiba:
porque não há outro que redima a não ser tu, e eu
depois de ti. E ele respondeu: Eu redimirei. 5 Então
replicou Boaz: O mesmo dia que tomares as terras da
mão de Noemi, hás de tomar também a Rute moabita,
mulher do defunto, para que suscites o nome do morto
sobre sua possessão. 6 E respondeu o parente: Não
posso redimir por minha parte, porque lançaria a perder
minha propriedade: redime tu usando de meu direito,
porque eu não poderei redimir. 7 Havia já de longo
tempo este costume em Israel na remissão ou contrato,
que para a confirmação de qualquer negócio, o um se
tirava o sapato e o dava a seu companheiro: e este
era o testemunho em Israel. 8 Então o parente disse a
Boaz: Toma-o tu. E descalçou seu sapato. 9 E Boaz
disse aos anciãos e a todo aquele povo: Vós sois hoje
testemunhas de que tomo todas as coisas que foram
de Elimeleque, e tudo o que foi de Quiliom e de Malom,
da mão de Noemi. 10 E que também tomo por minha
mulher a Rute moabita, mulher de Malom, para suscitar
o nome do defunto sobre sua herança, para que o nome
do morto não se apague dentre seus irmãos e da porta
de seu lugar. Vós sois hoje testemunhas. 11 E disseram
todos os do povo que estavam à porta com os anciãos:
Testemunhas somos. O SENHOR faça à mulher que
entra em tua casa como a Raquel e a Lia, as quais
duas edificaram a casa de Israel; e tu sejas ilustre em
Efrata, e tenhas renome em Belém. 12 E da semente

que o SENHOR te der desta moça, seja tua casa como
a casa de Perez, o que Tamar deu a Judá. **13** Então
Boaz tomou a Rute, e ela foi sua mulher; e logo que
entrou a ela, o SENHOR lhe deu que concebesse e
desse à luz um filho. **14** E as mulheres diziam a Noemi:
Louvado seja o SENHOR, que fez que não te faltasse
hoje parente, cujo nome será nomeado em Israel. **15** O
qual será restaurador de tua alma, e o que sustentará
tua velhice; pois que tua nora, a qual te ama e te vale
mais que sete filhos, o fez nascer. **16** E tomando Noemi
o filho, o pôs em seu colo, e foi-lhe sua ama. **17** E as
vizinhas dizendo, a Noemi nasceu um filho, lhe puseram
nome; e chamaram-lhe Obede. Este é pai de Jessé,
pai de Davi. **18** E estas são as gerações de Perez:
Perez gerou a Hezrom; **19** E Hezrom gerou a Rão,
e Rão gerou a Aminadabe; **20** E Aminadabe gerou a
Naassom, e Naassom gerou a Salmom; **21** E Salmom
gerou a Boaz, e Boaz gerou a Obede; **22** E Obede
gerou a Jessé, e Jessé gerou a Davi.

1 Samuel

1 Houve um homem de Ramataim de Zofim, do monte
de Efraim, que se chamava Elcana, filho de Jeroão,
filho de Eliú, filho de Toú, filho de Zufe, efraimita. **2** E
tinha ele duas mulheres; o nome da uma era Ana, e o
nome da outra Penina. E Penina tinha filhos, mas Ana
não os tinha. **3** E esse homem subia todos os anos de
sua cidade, para adorar e sacrificar ao SENHOR dos
exércitos em Siló. E ali estavam os dois filhos de Eli,
Hofni e Fineias, sacerdotes do SENHOR. **4** E quando
vinha o dia, Elcana sacrificava, e dava à sua mulher
Penina, e a todos os seus filhos e a todas as suas
filhas, a cada um a sua porção. **5** Mas a Ana ele dava
uma porção selecionada; porque amava a Ana, ainda
que o SENHOR houvesse fechado sua madre. **6** E
sua concorrente a irritava, irando-a e entristecendo-a,
porque o SENHOR havia fechado sua madre. **7** E assim
fazia cada ano: quando subia à casa do SENHOR,
irritava assim à outra; pelo qual ela chorava, e não
comia. **8** E Elcana seu marido lhe disse: Ana, por que
choras? Por que não comes? E por que está afligido
teu coração? Não te sou eu melhor que dez filhos? **9** E
levantou-se Ana depois que havia comido e bebido em
Siló; e enquanto o sacerdote Eli estava sentado em
uma cadeira junto a um pilar do templo do SENHOR, **10**
Ela com amargura de alma orou ao SENHOR, e chorou
abundantemente. **11** E fez um voto, dizendo: "SENHOR
dos exércitos, se olhares a aflição da tua serva, e te
lembrares de mim, e não te esqueceres da tua serva,
mas deres à tua serva um filho homem, eu o dedicarei
ao SENHOR todos os dias da sua vida, e não subirá
navalha sobre sua cabeça". **12** E sucedeu que, enquanto
ela continuava a orar diante do SENHOR, Eli observava
a sua boca. **13** Mas Ana falava em seu coração, e
somente se moviam seus lábios, e sua voz não se
ouvia; e pensava Eli que ela estava embriagada. **14**
Então, disse-lhe Eli: "Até quando estarás embriagada?
Afasta-te do vinho". **15** E Ana lhe respondeu: Não, meu
senhor; eu sou uma mulher sofredora de espírito. Não
bebi vinho nem bebida forte, mas tenho derramado
minha alma diante do SENHOR. **16** Não consideres a
tua serva como mulher ímpia, porque é da grandeza
das minhas angústias e da minha aflição que tenho
falado até agora. **17** E Eli respondeu: "Vai em paz, e o
Deus de Israel te conceda o pedido que lhe fizeste".
18 E ela disse: "Que a tua serva ache favor diante de
teus olhos". E a mulher se foi seu caminho, e comeu, e
não esteve mais triste. **19** E levantando-se de manhã,
adoraram diante do SENHOR, e voltaram, e vieram a
sua casa em Ramá. E Elcana se deitou com sua mulher
Ana, e o SENHOR se lembrou dela. **20** E sucedeu que,
corrido o tempo, depois de Ana haver concebido, deu à
luz um filho, e pôs-lhe o nome de Samuel, dizendo:
"Pois eu o pedi ao SENHOR". **21** Depois subiu o homem
Elcana, com toda sua família, a sacrificar ao SENHOR
o sacrifício costumeiro, e seu voto. **22** Mas Ana não
subiu, mas sim disse a seu marido: Eu não subirei
até que o menino seja desmamado; para que o leve e
seja apresentado diante do SENHOR, e fique ali para
sempre. **23** E Elcana seu marido lhe respondeu: Faze
o que bem te parecer; fica-te até que o desmames;
somente o SENHOR cumpra sua palavra. E ficou a
mulher, e creu seu filho até que o desmamou. **24** E
depois que o desmamou, levou-o consigo, com três
bezerros, e um efa de farinha, e uma vasilha de vinho,
e trouxe-o à casa do SENHOR em Siló: e o menino
era pequeno. **25** E matando o bezerro, trouxeram o
menino a Eli. **26** E ela disse: Oh, senhor meu! Vive tua
alma, senhor meu, eu sou aquela mulher que esteve
aqui junto a ti orando ao SENHOR. **27** Por este menino
orava, e o SENHOR me deu o que lhe pedi. **28** Eu,
pois, o devolvo também ao SENHOR: todos os dias
que viver, será do SENHOR. E adorou ali ao SENHOR.

2 E Ana orou e disse: Meu coração se regozija no
SENHOR, Meu poder é exaltado no SENHOR; Minha
boca fala triunfante sobre meus inimigos, Porquanto
me alegrei em tua salvação. **2** Não há santo como o
SENHOR: Porque não há ninguém além de ti; E não
há refúgio como o nosso Deus. **3** Não faleis tantas
coisas soberbas; Cessem as palavras arrogantes de
vossa boca; Porque o Deus de todo conhecimento é o
SENHOR, E a ele cabe pesar as ações. **4** Os arcos
dos fortes foram quebrados, E os fracos se cingiram de
força. **5** Os fartos se alugaram por pão: E cessaram
os famintos; até a estéril deu à luz sete, e a que tinha
muitos filhos se enfraqueceu. **6** O SENHOR mata e
dá vida; ele faz descer ao Xeol, e faz [de lá] subir.
(Sheol h7585) **7** O SENHOR empobrece e enriquece;
abate e exalta. **8** Ele levanta do pó ao pobre, e ao
necessitado ergue do esterco, para assentá-lo com os
príncipes; e faz que tenham por propriedade assento de
honra; porque do SENHOR são os alicerces da terra, e
assentou o mundo sobre eles. **9** Ele guarda os pés
de seus santos, Mas os ímpios perecem em trevas;
Porque ninguém será forte por sua força. **10** Diante
do SENHOR serão quebrantados seus adversários, E
sobre eles trovejará desde os céus: o SENHOR julgará
os termos da terra, E dará força a seu Rei, E exaltará o
poder de seu ungido. **11** E Elcana se voltou a sua casa
em Ramá; e o menino ministrava ao SENHOR diante
do sacerdote Eli. **12** Mas os filhos de Eli eram homens
ímpios, e não tinham conhecimento do SENHOR. **13** E
o costume dos sacerdotes com o povo era que, quando
alguém oferecia sacrifício, vinha o criado do sacerdote
enquanto a carne estava a cozer, trazendo em sua mão

um garfo de três ganchos; 14 E enfiava com ele na
caldeira, ou na caçarola, ou no caldeirão, ou no pote; e
tudo o que tirava o garfo, o sacerdote o tomava para
si. Desta maneira faziam a todo israelita que vinha a
Siló. 15 Também, antes de queimar a gordura, vinha
o criado do sacerdote, e dizia ao que sacrificava: Da
carne que asse para o sacerdote; porque não tomará
de ti carne cozida, mas sim crua. 16 E se lhe respondia
o homem, Queimem logo a gordura hoje, e depois toma
tanta quanto quiseres; ele respondia: Não, mas sim
agora a darás: de outra maneira eu a tomarei por força.
17 Era, pois, o pecado dos moços muito grande diante
do SENHOR; porque os homens menosprezavam os
sacrifícios do SENHOR. 18 E o jovem Samuel ministrava
diante do SENHOR, vestido de um éfode de linho. 19
E fazia-lhe sua mãe uma túnica pequena, e a trazia
a ele a cada ano, quando subia com seu marido a
oferecer o sacrifício costumeiro. 20 E Eli abençoou
Elcana e a sua mulher, dizendo: "O SENHOR te dê
descendência desta mulher por causa dessa petição
que ela fez ao SENHOR." E voltaram para sua casa. 21
E o SENHOR visitou a Ana, e ela concebeu, e deu à
luz três filhos e duas filhas. E o jovem Samuel crescia
diante do SENHOR. 22 Eli, porém, era muito velho,
e ouviu tudo o que seus filhos faziam a todo Israel,
e como se deitavam com as mulheres que serviam
à porta do tabernáculo do testemunho. 23 E disse-
lhes: "Por que fazeis essas coisas? Pois eu ouço de
todo este povo os vossos maus atos. 24 Não, meus
filhos; pois não é boa a fama que eu ouço, que fazeis
pecar ao povo do SENHOR. 25 Se o homem pecar
contra o homem, os juízes o julgarão; mas, se alguém
pecar contra o SENHOR, quem rogará por ele?" Porém
eles não ouviram a voz de seu pai, porque o SENHOR
queria matá-los. 26 E o jovem Samuel ia crescendo
e sendo bem estimando diante de Deus e diante das
pessoas. 27 E veio um homem de Deus a Eli, e disse-
lhe: "Assim diz o SENHOR: 'Acaso não me manifestei à
casa do teu pai, quando estavam no Egito, na casa de
Faraó? 28 E eu o escolhi para ser o meu sacerdote
dentre todas as tribos de Israel, para que oferecesse
sobre o meu altar, e queimasse incenso, e para que
vestisse o éfode diante de mim; e dei à casa do teu
pai todas as ofertas dos filhos de Israel. 29 Por que
pisaste os meus sacrifícios e as minhas ofertas, que eu
mandei oferecer no tabernáculo? E por que honraste
aos teus filhos mais que a mim, para vos engordardes
do principal de todas as ofertas do meu povo Israel?'
30 Por isso, o SENHOR, o Deus de Israel, diz: 'Eu havia
dito que a tua casa e a casa de teu pai andariam diante
de mim perpetuamente;' mas agora diz o SENHOR:
'Longe de mim tal coisa, porque eu honrarei aos que me
honram, e os que me desprezam serão rejeitados. 31
Eis que vêm dias em que cortarei o teu braço, e o braço
da casa de teu pai, para que não haja idoso em tua
casa. 32 E verás competidor no tabernáculo, em todas
as coisas em que fizer bem a Israel; e em nenhum
tempo haverá idoso em tua casa. 33 E não te cortarei
de todo homem de meu altar, para fazer-te consumir
os teus olhos, e encher teu ânimo de dor; mas toda a
descendência de tua casa morrerá no princípio da fase
adulta. 34 E te será por sinal isto que acontecerá a teus
dois filhos, Hofni e Fineias: ambos morrerão em um
dia. 35 E eu suscitarei para mim um sacerdote fiel, que
faça conforme o meu coração e a minha alma; e eu lhe
edificarei casa firme, e andará diante de meu ungido
todos os dias. 36 E será que o que houver restado
em tua casa, virá a prostrar-se-lhe por um dinheiro de
prata e um bocado de pão, dizendo-lhe: Rogo-te que
me constituas em algum ministério, para que coma um
bocado de pão.

3 E o jovem Samuel ministrava ao SENHOR diante
de Eli; e a palavra do SENHOR era rara naqueles
dias; não havia visão manifesta. 2 E aconteceu um dia,
que estando Eli deitado em seu aposento, quando seus
olhos começavam a escurecer-se, que não podia ver, 3
Samuel estava dormindo no templo do SENHOR, de
onde a arca de Deus estava: e antes que a lâmpada de
Deus fosse apagada, 4 o SENHOR chamou a Samuel;
e ele respondeu: Eis-me aqui. 5 E correndo logo a
Eli, disse: Eis-me aqui; para que me chamaste? E Eli
lhe disse: Eu não chamei; volta-te a deitar. E ele se
voltou, e deitou-se. 6 E o SENHOR voltou a chamar
outra vez a Samuel. E levantando-se Samuel veio a Eli,
e disse: Eis-me aqui; para que me chamaste? E ele
disse: Filho meu, eu não chamei; volta, e deita-te. 7 E
Samuel não havia conhecido ainda ao SENHOR, nem
a palavra do SENHOR lhe havia sido revelada. 8 O
SENHOR, então, chamou pela terceira vez a Samuel. E
ele levantando-se veio a Eli, e disse: Eis-me aqui; para
que me chamaste? Então entendeu Eli que o SENHOR
chamava ao jovem. 9 E disse Eli a Samuel: Vai, e deita-
te: e se te chamar, dirás: Fala, SENHOR, que teu servo
ouve. Assim se foi Samuel, e deitou-se em seu lugar.
10 E veio o SENHOR, e ficou ali, e chamou como das
outras vezes: Samuel, Samuel! Então Samuel disse:
Fala, que o teu servo está ouvindo. 11 E o SENHOR
disse a Samuel: Eis que farei eu uma coisa em Israel,
que a quem a ouvir, lhe retinirão ambos ouvidos. 12
Aquele dia eu despertarei contra Eli todas as coisas
que disse sobre sua casa. Em começando, acabarei
também. 13 E lhe mostrarei que eu julgarei sua casa
para sempre, pela iniquidade que ele sabe; porque seus
filhos se corromperam, e ele não os repreendeu. 14 E
portanto eu jurei à casa de Eli, que a iniquidade da casa
de Eli não será expiada jamais, nem com sacrifícios

nem com ofertas. 15 E Samuel esteve deitado até
a manhã, e abriu as portas da casa do SENHOR. E
Samuel temia revelar a visão a Eli. 16 Chamando,
pois, Eli a Samuel, disse-lhe: Filho meu, Samuel. E ele
respondeu: Eis-me aqui. 17 E disse: Que é a palavra
que te falou o SENHOR? Rogo-te que não a encubras
a mim; assim te faça Deus e assim te acrescente, se
me encobrires palavra de tudo o que falou contigo.
18 E Samuel se o manifestou tudo, sem encobrir-lhe
nada. Então ele disse: o SENHOR é; faça o que bem
lhe parecer. 19 E Samuel cresceu, e o SENHOR foi
com ele, e não deixou cair por terra nenhuma de suas
palavras. 20 E conheceu todo Israel desde Dã até
Berseba, que Samuel era fiel profeta do SENHOR. 21
Assim voltou o SENHOR a aparecer em Siló: porque o
SENHOR se manifestou a Samuel em Siló com palavra
do SENHOR.

4 E Samuel falou a todo Israel. Por aquele tempo saiu
Israel a encontrar em batalha aos filisteus, e assentou
campo junto a Ebenézer, e os filisteus assentaram o
seu em Afeque. 2 E os filisteus apresentaram a batalha
a Israel; e travando-se o combate, Israel foi vencido
diante dos filisteus, os quais feriram na batalha pelo
campo como quatro mil homens. 3 E voltado que houve
o povo ao acampamento, os anciãos de Israel disseram:
Por que nos feriu hoje o SENHOR diante dos filisteus?
Tragamos a nós de Siló a arca do pacto do SENHOR,
para que vindo entre nós nos salve da mão de nossos
inimigos. 4 E enviou o povo a Siló, e trouxeram dali a
arca do pacto do SENHOR dos exércitos, que estava
assentado entre os querubins; e os dois filhos de Eli,
Hofni e Fineias, estavam ali com a arca do pacto de
Deus. 5 E aconteceu que, quando a arca do pacto do
SENHOR veio ao campo, todo Israel deu grito com tão
grande júbilo, que a terra tremeu. 6 E quando os filisteus
ouviram a voz de júbilo, disseram: Que voz de grande
júbilo é esta no campo dos hebreus? E souberam que a
arca do SENHOR havia vindo ao campo. 7 E os filisteus
tiveram medo, porque diziam: Veio Deus ao campo. E
disseram: Ai de nós! pois antes de agora não foi assim.
8 Ai de nós! Quem nos livrará das mãos destes deuses
fortes? Estes são os deuses que feriram ao Egito com
toda praga no deserto. 9 Esforçai-vos, ó filisteus, e sede
homens, porque não sirvais aos hebreus, como eles vos
serviram a vós: sede homens, e lutai. 10 Lutaram, pois,
os filisteus, e Israel foi vencido, e fugiram cada qual
a suas tendas; e foi feita muito grande mortandade,
pois caíram de Israel trinta mil homens a pé. 11 E a
arca de Deus foi tomada, e morreram os dois filhos
de Eli, Hofni e Fineias. 12 E correndo da batalha um
homem de Benjamim, veio naquele dia a Siló, com suas
roupas rasgadas e com terra sobre sua cabeça: 13 E
quando chegou, eis que Eli que estava sentado em
uma cadeira vigiando junto ao caminho; porque seu
coração estava tremendo por causa da arca de Deus.
Chegado pois aquele homem à cidade, e dadas as
novas, toda a cidade gritou. 14 E quando Eli ouviu o
estrondo da gritaria, disse: Que estrondo de alvoroço é
este? E aquele homem veio depressa, e deu as novas
a Eli. 15 Era já Eli de idade de noventa e oito anos,
e seus olhos se haviam entenebrecido, de modo que
não podia ver. 16 Disse, pois, aquele homem a Eli: Eu
venho da batalha, eu escapei hoje do combate. E ele
disse: Que aconteceu, filho meu? 17 E o mensageiro
respondeu, e disse: Israel fugiu diante dos filisteus, e
também foi feita grande mortandade no povo; e também
teus dois filhos, Hofni e Fineias, são mortos, e a arca
de Deus foi tomada. 18 E aconteceu que quando ele
fez menção da arca de Deus, Eli caiu até atrás da
cadeira ao lado da porta, e o seu pescoço se quebrou,
e ele morreu: porque era homem velho e pesado. E
havia julgado a Israel quarenta anos. 19 E sua nora,
a mulher de Fineias, que estava grávida, próxima ao
parto, ouvindo a notícia que a arca de Deus havia sido
tomada, e mortos seu sogro e seu marido, encurvou-
se e teve o parto; porque suas dores vieram sobre
ela. 20 E ao tempo em que morria, diziam-lhe as que
estavam junto a ela: Não tenhas medo, porque deste à
luz um filho. Mas ela não respondeu, nem deu atenção.
21 E chamou ao menino Icabode, dizendo: Passada
foi a glória de Israel! Por causa arca de Deus que foi
tomada, e porque era morto seu sogro, e seu marido.
22 Disse, pois: Passada foi a glória de Israel; porque a
arca de Deus foi tomada.

5 E os filisteus, depois de tomarem a arca de Deus,
trouxeram-na desde Ebenézer a Asdode. 2 E
tomaram os filisteus a arca de Deus, e meteram-na
na casa de Dagom, e puseram-na junto a Dagom.
3 E o seguinte dia os de Asdode se levantaram de
manhã, e eis Dagom prostrado em terra diante da arca
do SENHOR: e tomaram a Dagom, e voltaram-no a
seu lugar. 4 E voltando-se a levantar de manhã o dia
seguinte, eis que Dagom havia caído prostrado em terra
diante da arca do SENHOR; e a cabeça de Dagom, e
as duas palmas de suas mãos estavam cortadas sobre
o umbral, havendo restado a Dagom o tronco somente.
5 Por esta causa os sacerdotes de Dagom, e todos os
que no templo de Dagom entram, não pisam o umbral
de Dagom em Asdode, até hoje. 6 Porém agravou-se a
mão do SENHOR sobre os de Asdode, e assolou-os,
e feriu-os com chagas em Asdode e em todos seus
termos. 7 E vendo isto os de Asdode, disseram: Não
fique conosco a arca do Deus de Israel, porque sua
mão é dura sobre nós, e sobre nosso deus Dagom.
8 Mandaram, pois, juntar a si todos os príncipes dos

filisteus, e disseram: Que faremos da arca do Deus de
Israel? E eles responderam: Passe-se a arca do Deus
de Israel a Gate. E passaram ali a arca do Deus de
Israel. 9 E aconteceu que quando a houveram passado,
a mão do SENHOR foi contra a cidade com grande
tormento; e feriu os homens daquela cidade desde o
pequeno até o grande, que se encheram de chagas. 10
Então enviaram a arca de Deus a Ecrom. E quando a
arca de Deus veio a Ecrom, os ecronitas deram vozes
dizendo: Passaram a mim a arca do Deus de Israel
para matar a mim e a meu povo. 11 E enviaram a juntar
todos os príncipes dos filisteus, dizendo: Despachai a
arca do Deus de Israel, e torne-se a seu lugar, e não
mate a mim nem a meu povo: porque havia tormento
de morte em toda a cidade, e a mão de Deus se havia
ali agravado. 12 E os que não morriam, eram feridos de
chagas; e o clamor da cidade subia ao céu.

6 E esteve a arca do SENHOR na terra dos filisteus
sete meses. 2 Então os filisteus, chamando os
sacerdotes e adivinhos, perguntaram: Que faremos
da arca do SENHOR? Declarai-nos como a devemos
tornar a enviar a seu lugar. 3 E eles disseram: Se
enviais a arca do Deus de Israel, não a envieis vazia;
mas lhe pagareis a expiação: e então sereis sãos, e
conhecereis por que não se afastou de vós sua mão.
4 E eles disseram: E que será a expiação que lhe
pagaremos? E eles responderam: Conforme o número
dos príncipes dos filisteus, cinco chagas de ouro, e
cinco ratos de ouro, porque a mesma praga que todos
têm, têm também vossos príncipes. 5 Fareis, pois,
as formas de vossas chagas, e as formas de vossos
ratos que destroem a terra, e dareis glória ao Deus de
Israel: talvez aliviará sua mão de sobre vós, e de sobre
vossos deuses, e de sobre vossa terra. 6 Mas por que
endureceis vosso coração, como os egípcios e Faraó
endureceram seu coração? Depois que os houve assim
tratado, não os deixaram que se fossem, e se foram? 7
Fazei, pois, agora um carro novo, e tomai logo duas
vacas que criem, às quais não haja sido posto jugo,
e preparai as vacas ao carro, e fazei voltar de detrás
delas seus bezerros a casa. 8 Tomareis logo a arca
do SENHOR, e a poreis sobre o carro; e ponde em
uma caixa ao lado dela as joias de ouro que lhe pagais
em expiação: e a deixareis que se vá. 9 E olhai: se
sobe pelo caminho de seu termo a Bete-Semes, ele
nos fez este mal tão grande; e se não, teremos certeza
de que não foi sua mão que nos feriu, mas nos foi
coincidência. 10 E aqueles homens o fizeram assim;
pois tomando duas vacas que criavam, prepararam-
nas ao carro, e encerraram em casa seus bezerros.
11 Logo puseram a arca do SENHOR sobre o carro,
e a caixa com os ratos de ouro e com as formas de
suas chagas. 12 E as vacas se encaminharam pelo
caminho de Bete-Semes, e iam por um mesmo caminho
andando e bramando, sem desviar-se nem à direita
nem à esquerda: e os príncipes dos filisteus foram atrás
elas até o termo de Bete-Semes. 13 E os de Bete-
Semes ceifavam o trigo no vale; e levantando seus
olhos viram a arca, e alegraram-se quando a viram.
14 E o carro veio ao campo de Josué Bete-Semita, e
parou ali porque ali havia uma grande pedra; e eles
cortaram a madeira do carro, e ofereceram as vacas
em holocausto ao SENHOR. 15 E os levitas baixaram
a arca do SENHOR, e a caixa que estava junto a
ela, na qual estavam as joias de ouro, e puseram-nas
sobre aquela grande pedra; e os homens de Bete-
Semes sacrificaram holocaustos e mataram vítimas
ao SENHOR naquele dia. 16 O qual vendo os cinco
príncipes dos filisteus, voltaram a Ecrom o mesmo dia.
17 Estas, pois, são as chagas de ouro que pagaram os
filisteus ao SENHOR em expiação: por Asdode uma,
por Gaza uma, por Asquelom uma, por Gate uma, por
Ecrom uma; 18 E ratos de ouro conforme ao número de
todas as cidades dos filisteus pertencentes aos cinco
príncipes, desde as cidades fortes até as aldeias sem
muro; e até a grande pedra sobre a qual puseram a
arca do SENHOR, pedra que está no campo de Josué,
bete-semita, até hoje. 19 Então feriu Deus aos de Bete-
Semes, porque haviam olhado no arca do SENHOR;
feriu no povo cinquenta mil e setenta homens. E o povo
pôs luto, porque o SENHOR lhe havia ferido de tão
grande praga. 20 E disseram os de Bete-Semes: Quem
poderá estar diante do SENHOR o Deus santo? e a
quem subirá desde nós? 21 E enviaram mensageiros
aos de Quriate-Jearim, dizendo: Os filisteus devolveram
a arca do SENHOR: descei, pois, e levai-a a vós.

7 E vieram os de Quriate-Jearim, e levaram a arca
do SENHOR, e meteram-na em casa de Abinadabe,
situada no morro; e santificaram a Eleazar seu filho,
para que guardasse a arca do SENHOR. 2 E aconteceu
que desde o dia que chegou a arca a Quriate-Jearim
passaram muito dias, vinte anos; e toda a casa de
Israel se lamentou, voltando a seguir o SENHOR.
3 E falou Samuel a toda a casa de Israel, dizendo:
Se de todo vosso coração vos volteis ao SENHOR,
tirai os deuses alheios e a Astarote de entre vós, e
preparai vosso coração ao SENHOR, e a somente
ele servi, e vos livrará da mão dos filisteus. 4 Então
os filhos de Israel tiraram aos baalins e a Astarote, e
serviram a somente o SENHOR. 5 E Samuel disse:
Juntai a todo Israel em Mispá, e eu orarei por vós ao
SENHOR. 6 E juntando-se em Mispá, tiraram água, e
derramaram-na diante do SENHOR, e jejuaram aquele
dia, e disseram ali: Contra o SENHOR temos pecado.

E julgou Samuel aos filhos de Israel em Mispá. 7 E
ouvindo os filisteus que os filhos de Israel estavam
reunidos em Mispá, subiram os príncipes dos filisteus
contra Israel: o qual quando houveram ouvido os filhos
de Israel, tiveram temor dos filisteus. 8 E disseram
os filhos de Israel a Samuel: Não cesses de clamar
por nós ao SENHOR nosso Deus, que nos guarde da
mão dos filisteus. 9 E Samuel tomou um cordeiro que
ainda amamentava, e sacrificou-o inteiro ao SENHOR
em holocausto: e clamou Samuel ao SENHOR por
Israel, e o SENHOR lhe ouviu. 10 E aconteceu que
estando Samuel sacrificando o holocausto, os filisteus
chegaram para lutar com os filhos de Israel. Mas o
SENHOR trovejou aquele dia com grande estrondo
sobre os filisteus, e desbaratou-os, e foram vencidos
diante de Israel. 11 E saindo os filhos de Israel de
Mispá, seguiram aos filisteus, ferindo-os até abaixo
de Bete-Car. 12 Tomou logo Samuel uma pedra, e a
pôs entre Mispá e Sem, e pôs-lhe por nome Ebenézer,
dizendo: Até aqui nos ajudou o SENHOR. 13 Foram,
pois, os filisteus humilhados, que não vieram mais ao
termo de Israel; e a mão do SENHOR foi contra os
filisteus todo o tempo de Samuel. 14 E foram restituídas
aos filhos de Israel as cidades que os filisteus haviam
tomado aos israelitas, desde Ecrom até Gate, com seus
termos: e Israel as livrou da mão dos filisteus. E houve
paz entre Israel e o amorreu. 15 E julgou Samuel a
Israel todo o tempo que viveu. 16 E todos os anos ia e
dava volta a Betel, e a Gilgal, e a Mispá, e julgava a
Israel em todos estes lugares. 17 Voltava-se depois a
Ramá, porque ali estava sua casa, e ali julgava a Israel;
e edificou ali altar ao SENHOR.

8 E aconteceu que havendo Samuel envelhecido, pôs
seus filhos por juízes sobre Israel. 2 E o nome de
seu filho primogênito foi Joel, e o nome do segundo,
Abias: foram juízes em Berseba. 3 Mas não andaram
os filhos pelos caminhos de seu pai, antes se inclinaram
atrás a ganância, recebendo suborno e pervertendo o
direito. 4 Então todos os anciãos de Israel se juntaram,
e vieram a Samuel em Ramá, 5 E disseram-lhe: Eis
que tu envelheceste, e teus filhos não vão por teus
caminhos: portanto, constitui-nos agora um rei que nos
julgue, como todas as nações. 6 E descontentou a
Samuel esta palavra que disseram: Dá-nos rei que
nos julgue. E Samuel orou ao SENHOR. 7 E disse
o SENHOR a Samuel: Ouve a voz do povo em tudo
o que te disserem: porque não rejeitaram a ti, mas
sim a mim me rejeitaram, para que eu não reine sobre
eles. 8 Conforme todas as obras que fizeram desde o
dia que os tirei do Egito até hoje, que me deixaram
e serviram a deuses alheios, assim fazem também
contigo. 9 Agora, pois, ouve sua voz: mas protesta
contra eles declarando-lhes o direito do rei que há de
reinar sobre eles. 10 E disse Samuel todas as palavras
do SENHOR ao povo que lhe havia pedido rei. 11
Disse, pois: Este será o direito do rei que houver de
reinar sobre vós: tomará vossos filhos, e os porá em
seus carros, e em seus cavaleiros, para que corram
diante de seu carro: 12 E se escolherá capitães de
mil, e capitães de cinquenta: os porá também a que
arem seus campos, e ceifem suas plantações, e a que
façam suas armas de guerra, e os equipamentos de
seus carros: 13 Tomará também vossas filhas para que
sejam perfumistas, cozinheiras, e padeiras. 14 Também
tomará vossas terras, vossas vinhas, e vossos bons
olivais, e os dará a seus servos. 15 Ele tomará o dízimo
de vossas sementes e vossas vinhas, para dar a seus
eunucos e a seus servos. 16 Ele tomará vossos servos,
e vossas servas, e vossos bons rapazes, e vossos
asnos, e com eles fará suas obras. 17 Tomará o dízimo
também do vosso rebanho, e sereis seus servos. 18 E
clamareis aquele dia por causa de vosso rei que vos
havereis escolhido, mas o SENHOR não vos ouvirá
naquele dia. 19 Porém o povo não quis ouvir a voz de
Samuel; antes disseram: Não, mas sim que haverá
rei sobre nós: 20 E nós seremos também como todas
as nações, e nosso rei nos governará, e sairá diante
de nós, e fará nossas guerras. 21 E ouviu Samuel
todas as palavras do povo, e referiu-as aos ouvidos
do SENHOR. 22 E o SENHOR disse a Samuel: Ouve
sua voz, e põe rei sobre eles. Então disse Samuel aos
homens de Israel: Ide-vos cada um à sua cidade.

9 E havia um homem de Benjamim, homem valente, o
qual se chamava Quis, filho de Abiel, filho de Zeror,
filho de Becorate, filho de Afia, filho de um homem de
Benjamim. 2 E tinha ele um filho que se chamava Saul,
rapaz e belo, que entre os filhos de Israel não havia
outro mais belo que ele; do ombro acima sobrepujava
a qualquer um do povo. 3 E haviam-se perdido as
asnas de Quis, pai de Saul; pelo que disse Quis a Saul
seu filho: Toma agora contigo algum dos criados, e
levanta-te, e vai a buscar as asnas. 4 E ele passou
ao monte de Efraim, e dali à terra de Salisa, e não
as acharam. Passaram logo pela terra de Saalim, e
tampouco. Depois passaram pela terra de Benjamim,
e não as encontraram. 5 E quando vieram à terra de
Zufe, Saul disse a seu criado que tinha consigo: Vem,
voltemo-nos; porque talvez meu pai, deixado o cuidado
das asnas, estará aflito por nós. 6 E ele lhe respondeu:
Eis que agora há nesta cidade um homem de Deus,
que é homem ilustre: todas as coisas que ele disser,
sem dúvida virão a suceder. Vamos pois ali; talvez nos
ensinará nosso caminho por onde havemos de ir. 7
E Saul respondeu a seu criado: Vamos agora: mas
que levaremos ao homem? Porque o pão de nossos

alforjes se acabou, e não temos que presentear ao
homem de Deus: que temos? 8 Então voltou o criado a
responder a Saul, dizendo: Eis que se acha em minha
mão a quarta parte de um siclo de prata: isto darei ao
homem de Deus, porque nos declare nosso caminho. 9
(Antigamente em Israel qualquer um que ia a consultar
a Deus, dizia assim: Vinde e vamos até o vidente:
porque o que agora se chama profeta, antigamente era
chamado vidente). 10 Disse então Saul a seu criado:
Bem dizes; eia, pois, vamos. E foram à cidade de onde
estava o homem de Deus. 11 E quando subiam pela
encosta da cidade, acharam umas moças que saíam por
água, às quais disseram: Está neste lugar o vidente?
12 E elas respondendo-lhes, disseram: Sim; ei-lo aqui
diante de ti: apressa-te, pois, porque hoje veio à cidade
porque o povo tem hoje sacrifício no alto. 13 E quando
entrardes na cidade, vós o encontrareis logo, antes
que suba ao alto a comer; pois o povo não comerá até
que ele tenha vindo, porquanto ele deve abençoar o
sacrifício, e depois comerão os convidados. Subi, pois
agora, porque agora o achareis. 14 Eles então subiram
à cidade; e quando em meio da cidade estiveram, eis
que Samuel que diante deles saía para subir ao alto.
15 E um dia antes que Saul viesse, o SENHOR havia
revelado ao ouvido de Samuel, dizendo: 16 Amanhã a
esta mesma hora eu enviarei a ti um homem da terra de
Benjamim, ao qual ungirás por príncipe sobre meu povo
Israel, e salvará meu povo da mão dos filisteus: pois eu
olhei a meu povo, porque seu clamor há chegado até
mim. 17 E logo que Samuel viu a Saul, o SENHOR lhe
disse: Eis que este é o homem do qual te falei; este
dominará a meu povo. 18 E chegando Saul a Samuel
em meio da porta, disse-lhe: Rogo-te que me ensines
onde está a casa do vidente. 19 E Samuel respondeu a
Saul, e disse: Eu sou o vidente: sobe diante de mim ao
alto, e comei hoje comigo, e pela manhã te despacharei,
e te revelarei tudo o que está em teu coração. 20 E das
asnas que se te perderam hoje há três dias, deixa de se
preocupar com elas, porque se acharam. Mas a quem é
todo o desejo de Israel, se não a ti e a toda a casa de
teu pai? 21 E Saul respondeu, e disse: Não sou eu filho
de Benjamim, das menores tribos de Israel? e minha
família não é a mais pequena de todas as famílias da
tribo de Benjamim? por que pois me disseste coisa
semelhante? 22 E tomando Samuel a Saul e a seu
criado, meteu-os na sala, e deu-lhes lugar à cabeceira
dos convidados, que eram como uns trinta homens. 23
E disse Samuel ao cozinheiro: Traze aqui a porção que
te dei, a qual te disse que guardasses à parte. 24 Então
levantou o cozinheiro uma coxa, com o que estava
sobre ela, e a pôs diante de Saul. E Samuel disse: Eis
que o que estava reservado: põe-o diante de ti, e come;
porque foi intencionalmente guardado para ti, quando
disse: Eu convidei ao povo. E Saul comeu aquele dia
com Samuel. 25 E quando houveram descido do alto à
cidade, ele falou com Saul no terraço. 26 E ao outro
dia madrugaram: e quando ao raiar da alva, Samuel
chamou a Saul, que estava no terraço; e disse: Levanta-
te, para que te despache. Levantou-se logo Saul, e
saíram fora ambos, ele e Samuel. 27 E descendo eles
ao fim da cidade, disse Samuel a Saul: Dize ao jovem
que vá diante, (e adiantou-se o jovem); mas espera tu
um pouco para que te declare palavra de Deus.

10 Tomando então Samuel um frasco de azeite,
derramou-o sobre sua cabeça, e beijou-o, e disse-
lhe: Não foi o SENHOR que te ungiu para que sejas
líder sobre sua propriedade? 2 Hoje, depois que te
tenhas apartado de mim, acharás dois homens junto ao
sepulcro de Raquel, no termo de Benjamim, em Zelza,
os quais te dirão: As asnas que havias ido a buscar,
se acharam; teu pai pois há deixado já o negócio das
asnas, porém está preocupado convosco, dizendo: Que
farei acerca de meu filho? 3 E quando dali te fores mais
adiante, e chegares à campina de Tabor, te sairão ao
encontro três homens que sobem a Deus em Betel,
levando o um três cabritos, e o outro três tortas de pão,
e o terceiro uma vasilha de vinho: 4 Os quais, logo
que te tenham saudado, te darão dois pães, os quais
tomarás das mãos deles. 5 De ali virás ao morro de
Deus de onde está a guarnição dos filisteus; e quando
entrares ali na cidade encontrarás uma companhia de
profetas que descem do alto, e diante deles saltério,
e adufe, e flauta, e harpa, e eles profetizando: 6 E
o espírito do SENHOR te arrebatará, e profetizarás
com eles, e serás transformado em outro homem. 7 E
quando te houverem sobrevindo estas sinais, faze o
que te vier à mão, porque Deus é contigo. 8 E descerás
antes de mim a Gilgal; e logo descerei eu a ti para
sacrificar holocaustos, e imolar sacrifícios pacíficos.
Espera sete dias, até que eu venha a ti, e te ensine
o que hás de fazer. 9 E foi que assim quando virou
ele seu ombro para partir-se de Samuel, mudou-lhe
Deus seu coração; e todas estes sinais aconteceram
naquele dia. 10 E quando chegaram ali ao morro, eis
que a companhia dos profetas que vinha a encontrar-se
com ele, e o Espírito de Deus o arrebatou, e profetizou
entre eles. 11 E aconteceu que, quando todos os que o
conheciam de antes viram como profetizava com os
profetas, o povo dizia o um ao outro: Que sucedeu ao
filho de Quis? Saul também entre os profetas? 12 E
algum dali respondeu, e disse: E quem é o pai deles?
Por esta causa se tornou em provérbio: Também Saul
entre os profetas? 13 E cessou de profetizar, e chegou
ao alto. 14 E um tio de Saul disse a ele e a seu criado:
Aonde fostes? E ele respondeu: A buscar as asnas; e

quando vimos que não apareciam, fomos a Samuel. **15** E disse o tio de Saul: Eu te rogo me declares que vos disse Samuel. **16** E Saul respondeu a seu tio: Declarou-nos expressamente que as asnas haviam aparecido. Mas do negócio do reino, de que Samuel lhe havia falado, não lhe revelou nada. **17** E Samuel convocou o povo ao SENHOR em Mispá; **18** E disse aos filhos de Israel: Assim disse o SENHOR o Deus de Israel: Eu tirei a Israel do Egito, e vos livre da mão dos egípcios, e da mão de todos os reinos que vos afligiram: **19** Mas vós rejeitastes hoje a vosso Deus, que vos guarda de todas as vossas aflições e angústias, e dissestes: Não, mas sim põe rei sobre nós. Agora pois, ponde-vos diante do SENHOR por vossas tribos e por vossos milhares. **20** E fazendo achegar Samuel todas as tribos de Israel, foi tomada a tribo de Benjamim. **21** E fez chegar a tribo de Benjamim por suas linhagens, e foi tomada a família de Matri; e dela foi tomado Saul filho de Quis. E lhe buscaram, mas não foi achado. **22** Perguntaram pois outra vez ao SENHOR, se havia ainda de vir ali aquele homem. E respondeu o SENHOR: Eis que ele está escondido entre a bagagem. **23** Então correram, e tomaram-no dali, e posto em meio do povo, desde o ombro acima era mais alto que todo o povo. **24** E Samuel disse a todo o povo: Vistes ao que o SENHOR escolheu, que não há semelhante a ele em todo o povo? Então o povo clamou com alegria, dizendo: Viva o rei! **25** Então Samuel recitou ao povo o direito do reino, e escreveu-o em um livro, o qual guardou diante do SENHOR. **26** E enviou Samuel a todo o povo cada um a sua casa. E Saul também se foi a sua casa em Gibeá, e foram com ele o exército, o coração dos quais Deus havia tocado. **27** Porém os ímpios disseram: Como nos há de salvar este? E tiveram-lhe em pouco, e não lhe trouxeram presente: mas ele dissimulou.

11 E subiu Naás amonita, e assentou acampamento contra Jabes de Gileade. E todos os de Jabes disseram a Naás: Faze aliança conosco, e te serviremos. **2** E Naás amonita lhes respondeu: Com esta condição farei aliança convosco, que a cada um de todos vós tire o olho direito, e ponha esta afronta sobre todo Israel. **3** Então os anciãos de Jabes lhe disseram: Dá-nos sete dias, para que enviemos mensageiros a todos os termos de Israel; e se ninguém houver que nos defenda, sairemos a ti. **4** E chegando os mensageiros a Gibeá de Saul, disseram estas palavras em ouvidos do povo; e todo o povo chorou a voz em grito. **5** E eis que Saul que vinha do campo, atrás os bois; e disse Saul: Que tem o povo, que choram? E contaram-lhe as palavras dos homens de Jabes. **6** E o espírito de Deus arrebatou a Saul em ouvindo estas palavras, e acendeu-se em ira em grande maneira. **7** E tomando um par de bois, cortou-os em peças, e enviou-as por todos os termos de Israel por meio de mensageiros, dizendo: Qualquer um que não sair após Saul e após Samuel, assim será feito a seus bois. E caiu temor do SENHOR sobre o povo, **8** E contou-lhes em Bezeque; e foram os filhos de Israel trezentos mil, e trinta mil os homens de Judá. **9** E responderam aos mensageiros que haviam vindo: Assim direis aos de Jabes de Gileade: Amanhã em aquecendo o sol, tereis salvamento. E vieram os mensageiros, e declararam-no aos de Jabes, os quais se alegraram. **10** E os de Jabes disseram: Amanhã sairemos a vós, para que façais conosco tudo o que bem vos parecer. **11** E o dia seguinte dispôs Saul o povo em três esquadrões, e entraram em meio do acampamento à vigília da manhã, e feriram aos amonitas até que o dia aquecesse; e os que restaram foram dispersos, tal que não restaram dois deles juntos. **12** O povo então disse a Samuel: Quem são o que diziam: Reinará Saul sobre nós? Dai-nos esses homens, e os mataremos. **13** E Saul disse: Não morrerá hoje ninguém, porque hoje operou o SENHOR salvação em Israel. **14** Mas Samuel disse ao povo: Vinde, vamos a Gilgal para que renovemos ali o reino. **15** E foi todo o povo a Gilgal, e investiram ali a Saul por rei diante do SENHOR em Gilgal. E sacrificaram ali vítimas pacíficas diante do SENHOR; e alegraram-se muito ali Saul e todos os de Israel.

12 E disse Samuel a todo Israel: Eis que, eu ouvi vossa voz em todas as coisas que me haveis dito, e vos pus rei. **2** Agora, pois, eis que vosso rei vai diante de vós. Eu sou já velho e grisalho: mas meus filhos estão convosco, e eu andei diante de vós desde minha juventude até este dia. **3** Aqui estou; testemunhai contra mim diante do SENHOR e diante de seu ungido, se tomei o boi de alguém, ou se tomei o asno de alguém, ou se caluniei a alguém, ou se oprimi a alguém, ou se de alguém tomei suborno pelo qual tenha coberto meus olhos; e eu vos restituirei. **4** Então disseram: Nunca nos caluniaste, nem oprimi, nem tomaste algo da mão de nenhum homem. **5** E ele lhes disse: o SENHOR é testemunha contra vós, e seu ungido também é testemunha neste dia, que não achastes em minha mão coisa nenhuma. E eles responderam: Assim é. **6** Então Samuel disse ao povo: o SENHOR é quem fez a Moisés e a Arão, e que tirou a vossos pais da terra do Egito. **7** Agora, pois, aguardai, e eu queixarei de vós diante do SENHOR de todas as justiças do SENHOR, que fez convosco e com vossos pais. **8** Depois que Jacó entrou em Egito e vossos pais clamaram ao SENHOR, o SENHOR enviou a Moisés e a Arão, os quais tiraram a vossos pais do Egito, e os fizeram habitar neste lugar. **9** E esqueceram ao SENHOR seu Deus, e ele os vendeu na mão de Sísera capitão do exército de Hazor, e na mão dos filisteus, e na mão do rei de Moabe,

os quais lhes fizeram guerra. 10 E eles clamaram ao
SENHOR, e disseram: Pecamos, porque deixamos
ao SENHOR, e servimos aos baalins e a Astarote:
livra-nos, pois, agora da mão de nossos inimigos, e te
serviremos. 11 Então o SENHOR enviou a Jerubaal, e
a Bedã, e a Jefté, e a Samuel, e vos livrou da mão de
vossos inimigos ao redor, e habitastes seguros. 12 E
havendo visto que Naás rei dos filhos de Amom vinha
contra vós, me dissestes: Não, mas sim rei reinará
sobre nós; sendo vosso rei o SENHOR vosso Deus. 13
Agora, pois, vede aqui vosso rei que haveis escolhido,
o qual pedistes; já vedes que o SENHOR pôs sobre
vós rei. 14 Se temerdes ao SENHOR e o servirdes,
e ouvirdes sua voz, e não fordes rebeldes à palavra
do SENHOR, tanto vós como o rei que rainha sobre
vós, seguireis ao SENHOR vosso Deus. 15 Mas se não
ouvirdes a voz do SENHOR, e se fordes rebeldes às
palavras do SENHOR, a mão do SENHOR será contra
vós como contra vossos pais. 16 Esperai ainda agora, e
olhai esta grande coisa que o SENHOR fará diante de
vossos olhos. 17 Não é agora a colheita dos trigos? Eu
clamarei ao SENHOR, e ele dará trovões e chuva; para
que conheçais e vejais que é grande vossa maldade
que tendes feito aos olhos do SENHOR, pedindo-vos
rei. 18 E Samuel clamou ao SENHOR; e o SENHOR
deu trovões e chuva naquele dia; e todo o povo temeu
em grande maneira ao SENHOR e a Samuel. 19 Então
disse todo o povo a Samuel: Roga por teus servos
ao SENHOR teu Deus, que não morramos: porque a
todos os nossos pecados acrescentamos este mal de
pedir rei para nós. 20 E Samuel respondeu ao povo:
Não temais: vós cometestes todo este mal; mas com
tudo isso não vos desvieis de seguir ao SENHOR, mas
sim servi ao SENHOR com todo o vosso coração: 21
Não vos desvieis a fim de seguir as vaidades que não
aproveitam nem livram, porque são vaidades. 22 Pois o
SENHOR não desamparará a seu povo por seu grande
nome: porque o SENHOR quis fazer-vos povo seu. 23
Assim que, longe seja de mim que peque eu contra
o SENHOR cessando de rogar por vós; antes eu vos
ensinarei pelo caminho bom e direito. 24 Somente temei
ao SENHOR, e servi-o de verdade com todo vosso
coração, porque considerai quão grandes coisas fez
convosco. 25 Mas se perseverardes em fazer mal, vós
e vosso rei perecereis.

13 Havia já Saul reinado um ano; e reinado que
houve dois anos sobre Israel, 2 Escolheu-se
logo três mil de Israel: os dois mil estiveram com Saul
em Micmás e no monte de Betel, e os mil estiveram
com Jônatas em Gibeá de Benjamim; e enviou a todo
o outro povo cada um a suas tendas. 3 E Jônatas
feriu a guarnição dos filisteus que havia no morro, e
ouviram-no os filisteus. E fez Saul tocar trombetas por
toda a terra, dizendo: Ouçam os hebreus. 4 E todo
Israel ouviu o que se dizia: Saul feriu a guarnição dos
filisteus; e também que Israel se tornou detestável aos
filisteus. E juntou-se o povo sob o comando de Saul
em Gilgal. 5 Então os filisteus se juntaram para lutar
com Israel, trinta mil carros, e seis mil cavalos, e povo
quando a areia que está à beira do mar em multidão;
e subiram, e assentaram acampamento em Micmás,
ao oriente de Bete-Áven. 6 Mas os homens de Israel,
vendo-se postos em apuros, (porque o povo estava
em dificuldades), escondeu-se o povo em covas, em
fossos, em penhascos, em rochas e em cisternas. 7 E
alguns dos hebreus passaram o Jordão à terra de Gade
e de Gileade: e Saul se estava ainda em Gilgal, e todo o
povo ia atrás dele tremendo. 8 E ele esperou sete dias,
conforme ao prazo que Samuel havia dito; mas Samuel
não vinha a Gilgal, e o povo se lhe desertava. 9 Então
disse Saul: Trazei-me holocausto e sacrifícios pacíficos.
E ofereceu o holocausto. 10 E quando ele acabava de
fazer o holocausto, eis que Samuel que vinha; e Saul
lhe saiu a receber para saudar-lhe. 11 Então Samuel
disse: Que fizeste? E Saul respondeu: Porque vi que o
povo se me ia, e que tu não vinhas ao prazo dos dias, e
que os filisteus estavam juntos em Micmás, 12 Disse-
me: Os filisteus descerão agora contra mim a Gilgal, e
eu não implorei o favor do SENHOR. Esforcei-me pois,
e ofereci holocausto. 13 Então Samuel disse a Saul:
Loucamente fizeste; não guardaste o mandamento do
SENHOR teu Deus, que ele te havia intimado; porque
agora o SENHOR teria confirmado teu reino sobre
Israel para sempre. 14 Mas agora teu reino não será
durável: o SENHOR buscou para si homem segundo
seu coração, ao qual o SENHOR mandou que seja líder
sobre seu povo, porquanto tu não guardaste o que o
SENHOR te mandou. 15 E levantando-se Samuel, subiu
de Gilgal a Gibeá de Benjamim. E Saul contou a gente
que se achava com ele, como seiscentos homens. 16
Então Saul e Jônatas seu filho, e o povo que com eles
se achava, ficaram em Gibeá de Benjamim: mas os
filisteus haviam posto seu acampamento em Micmás.
17 E saíram do acampamento dos filisteus em saque
três esquadrões. O um esquadrão tirou pelo caminho de
Ofra até a terra de Sual. 18 O outro esquadrão marchou
até Bete-Horom, e o terceiro esquadrão marchou até
a região que está voltada ao vale de Zeboim até o
deserto. 19 E em toda a terra de Israel não se achava
ferreiro; porque os filisteus haviam dito: Para que os
hebreus não façam espada ou lança. 20 E todos os
de Israel desciam aos filisteus cada qual a amolar sua
relha, sua enxada, seu machado, ou seu sacho, 21 E
cobravam certo preço pelas relhas, pelas enxadas, e
pelas forquilhas, e outro para afiar os machados, e as
aguilhadas. 22 Assim aconteceu que o dia da batalha

não se achou espada nem lança em mão de algum
de todo o povo que estava com Saul e com Jônatas,
exceto Saul e Jônatas seu filho, que as tinham. 23 E a
guarnição dos filisteus saiu ao desfiladeiro de Micmás.

14 E um dia aconteceu, que Jônatas filho de Saul
disse a seu criado que lhe trazia as armas: Vem,
e passemos à guarnição dos filisteus, que está a aquele
lado. E não o fez saber a seu pai. 2 E Saul estava no
termo de Gibeá, debaixo de uma romãzeira que há
em Migrom, e o povo que estava com ele era como
seiscentos homens. 3 E Aías filho de Aitube, irmão
de Icabode, filho de Fineias, filho de Eli, sacerdote do
SENHOR em Siló, levava o éfode; e não sabia o povo
que Jônatas se houvesse ido. 4 E entre os desfiladeiros
por de onde Jônatas procurava passar à guarnição dos
filisteus, havia um penhasco agudo da uma parte, e
outro da outra parte; o um se chamava Bozez e o outro
Sené: 5 O um penhasco situado ao norte até Micmás,
e o outro ao sul até Gibeá. 6 Disse, pois, Jônatas a
seu criado que lhe trazia as armas: Vem, passemos à
guarnição destes incircuncisos: talvez fará o SENHOR
por nós; que não é difícil ao SENHOR salvar com
multidão ou com pouco número. 7 E seu pajem de
armas lhe respondeu: Faze tudo o que tens em teu
coração: vai, que aqui estou contigo à tua vontade. 8 E
Jônatas disse: Eis que, nós passaremos aos homens, e
nos mostraremos a eles. 9 Se nos disserem assim:
Esperai até que cheguemos a vós; então nos estaremos
em nosso lugar, e não subiremos a eles. 10 Mas se nos
disserem assim: Subi a nós: então subiremos, porque o
SENHOR os entregou em nossas mãos: e isto nos será
por sinal. 11 Mostraram-se, pois, ambos à guarnição
dos filisteus, e os filisteus disseram: Eis que os hebreus,
que saem das cavernas em que se haviam escondido.
12 E os homens da guarnição responderam a Jônatas
e a seu pajem de armas, e disseram: Subi a nós, e
vos faremos saber uma coisa. Então Jônatas disse a
seu pajem de armas: Sobe atrás mim, que o SENHOR
os entregou na mão de Israel. 13 E subiu Jônatas
escalando com suas mãos e seus pés, e atrás dele seu
pajem de armas; e os que caíam diante de Jônatas, seu
pajem de armas que ia atrás dele os matava. 14 Esta
foi a primeira derrota, na qual Jônatas com seu pajem
de armas, mataram como uns vinte homens no espaço
de uma meia jeira. 15 E houve tremor no acampamento
e pelo campo, e entre toda a gente da guarnição; e os
que haviam ido a fazer saques, também eles tremeram,
e alvoroçou-se a terra: houve, pois, grande pânico. 16 E
as sentinelas de Saul viram desde Gibeá de Benjamim
como a multidão estava perturbada, e ia de uma parte à
outra, e era desfeita. 17 Então Saul disse ao povo que
tinha consigo: Reconhecei logo, e olhai quem tenha ido
dos nossos. E depois de terem reconhecido, acharam
que faltavam Jônatas e seu pajem de armas. 18 E
Saul disse a Aías: Traze a arca de Deus. Porque a
arca de Deus estava então com os filhos de Israel. 19
E aconteceu que estando ainda falando Saul com o
sacerdote, o alvoroço que havia no campo dos filisteus
se aumentava, e ia crescendo em grande maneira.
Então disse Saul ao sacerdote: Detém tua mão. 20 E
juntando Saul todo o povo que com ele estava, vieram
até o lugar da batalha: e eis que a espada de cada um
era volta contra seu companheiro, e a mortandade era
grande. 21 E os hebreus que haviam estado com os
filisteus de tempo antes, e haviam vindo com eles dos
arredores ao acampamento, também estes se voltaram
a ser com os israelitas que estavam com Saul e com
Jônatas. 22 Também todos os israelitas que se haviam
escondido no monte de Efraim, ouvindo que os filisteus
fugiam, eles também os perseguiram naquela batalha.
23 Assim salvou o SENHOR a Israel aquele dia. E
chegou o alcance até Bete-Áven. 24 Porém os homens
de Israel foram postos em apuros aquele dia; porque
Saul havia conjurado ao povo, dizendo: Qualquer um
que comer pão até a tarde, até que tenha tomado
vingança de meus inimigos, seja maldito. E todo o povo
não havia provado pão. 25 E todo o povo daquela terra
chegou a um bosque de onde havia mel na superfície
do campo. 26 Entrou, pois, o povo no bosque, e eis que
o mel corria; mas ninguém havia que chegasse a mão à
sua boca: porque o povo temia o juramento. 27 Porém
Jônatas não havia ouvido quando seu pai conjurou ao
povo, e estendeu a ponta de uma vara que trazia em
sua mão, e molhou-a em um favo de mel, e chegou
sua mão a sua boca; e seus olhos se iluminaram. 28
Então falou um do povo, dizendo: Teu pai conjurou
expressamente ao povo, dizendo: Maldito seja o homem
que comer hoje alimento. E o povo desfalecia. 29 E
Jônatas respondeu: Meu pai perturbou esta terra. Vede
agora como foram aclarados meus olhos, por haver
provado um pouco deste mel; 30 Quanto mais se o povo
houvesse hoje comido do despojo de seus inimigos que
achou? não se haveria feito agora maior estrago nos
filisteus? 31 E feriram aquele dia aos filisteus desde
Micmás até Aijalom: mas o povo se cansou muito. 32
Tornou-se, portanto, o povo ao despojo, e tomaram
ovelhas e vacas e bezerros, e mataram-nos em terra, e
o povo comeu com sangue. 33 E dando-lhe disso aviso
a Saul, disseram-lhe: O povo peca contra o SENHOR
comendo com sangue. E ele disse: Vós cometestes
transgressão; rolai-me agora aqui uma grande pedra.
34 E Saul voltou a dizer: Espalhai-vos pelo povo, e dizei-
lhes que me tragam cada um sua vaca, e cada qual
sua ovelha, e degolai-os aqui, e comei; e não pecareis
contra o SENHOR comendo com sangue. E trouxe todo
o povo cada qual por sua mão sua vaca aquela noite, e

ali degolaram. **35** E edificou Saul altar ao SENHOR, o
qual altar foi o primeiro que edificou ao SENHOR. **36**
E disse Saul: Desçamos de noite contra os filisteus,
e os saquearemos até a manhã, e não deixaremos
deles ninguém. E eles disseram: Faze o que bem te
parecer. Disse logo o sacerdote: Acheguemo-nos aqui
a Deus. **37** E Saul consultou a Deus: Descerei atrás
dos filisteus? os entregarás em mão de Israel? Mas o
SENHOR não lhe deu resposta aquele dia. **38** Então
disse Saul: Achegai-vos aqui todos os principais do
povo; e sabei e olhai por quem foi hoje este pecado;
39 Porque vive o SENHOR, que salva a Israel, que
se for em meu filho Jônatas, ele morrerá de certo. E
não houve em todo o povo quem lhe respondesse. **40**
Disse logo a todo Israel: Vós estareis a um lado, e
eu e Jônatas meu filho estaremos a outro lado. E o
povo respondeu a Saul: Faze o que bem te parecer.
41 Então disse Saul ao SENHOR Deus de Israel: Dá
perfeição. E foram tomados Jônatas e Saul, e o povo
saiu livre. **42** E Saul disse: Lançai sorte entre mim e
Jônatas meu filho. E foi tomado Jônatas. **43** Então Saul
disse a Jônatas: Declara-me que fizeste. E Jônatas
se o declarou, e disse: Certo que provei com a ponta
da vara que trazia em minha mão, um pouco de mel:
e eis que ei de morrer? **44** E Saul respondeu: Assim
me faça Deus e assim me acrescente, que sem dúvida
morrerás, Jônatas. **45** Mas o povo disse a Saul: Há,
pois, de morrer Jônatas, o que fez esta salvação grande
em Israel? Não será assim. Vive o SENHOR, que não
há de cair um cabelo de sua cabeça em terra, pois que
operou hoje com Deus. Assim livrou o povo a Jônatas,
para que não morresse. **46** E Saul deixou de perseguir
aos filisteus; e os filisteus se foram a seu lugar. **47**
E ocupando Saul o reino sobre Israel, fez guerra a
todos seus inimigos ao redor: contra Moabe, contra os
filhos de Amom, contra Edom, contra os reis de Zobá, e
contra os filisteus: e a de onde quer que se voltava era
vencedor. **48** E reuniu um exército, e feriu a Amaleque,
e livrou a Israel da mão dos que lhe roubavam. **49** E
os filhos de Saul foram Jônatas, Isvi, e Malquisua. E
os nomes de suas duas filhas eram, o nome da mais
velha, Merabe, e o da mais nova, Mical. **50** E o nome
da mulher de Saul era Ainoã, filha de Aimaás. E o nome
do general de seu exército era Abner, filho de Ner tio de
Saul. **51** Porque Quis pai de Saul, e Ner pai de Abner,
foram filhos de Abiel. **52** E a guerra foi forte contra os
filisteus todo o tempo de Saul; e a qualquer um que
Saul via homem valente e homem de esforço, juntava-
lhe consigo.

15 E Samuel disse a Saul: o SENHOR me enviou
a que te ungisse por rei sobre seu povo Israel:
ouve pois a voz das palavras do SENHOR. **2** Assim
disse o SENHOR dos exércitos: Lembro-me do que
fez Amaleque a Israel; que se lhe opôs no caminho,
quando subia do Egito. **3** Vai pois, e fere a Amaleque,
e destruireis nele tudo o que tiver: e não te apiedes
dele: mata homens e mulheres, crianças e bebês que
mamam, vacas e ovelhas, camelos e asnos. **4** Saul pois
juntou o povo, e reconheceu-os em Telaim, duzentos
mil a pé, e dez mil homens de Judá. **5** E vindo Saul à
cidade de Amaleque, pôs emboscada no vale. **6** E disse
Saul aos queneus: Ide-vos, apartai-vos, e saí de entre
os de Amaleque, para que não te destrua juntamente
com ele: pois que tu fizeste misericórdia com todos os
filhos de Israel, quando subiam do Egito. Apartaram-
se, pois os queneus dentre os de Amaleque. **7** E Saul
feriu a Amaleque, desde Havilá até chegar a Sur, que
está à fronteira do Egito. **8** E tomou vivo a Agague
rei de Amaleque, mas a todo o povo matou a fio de
espada. **9** E Saul e o povo pouparam a Agague, e a o
melhor das ovelhas, e ao gado maior, aos grossos e aos
carneiros, e a todo o bom: que não o quiseram destruir:
mas tudo o que era vil e fraco destruíram. **10** E veio a
palavra do SENHOR a Samuel, dizendo: **11** Pesa-me
de haver posto por rei a Saul, porque se desviou de me
seguir, e não cumpriu minhas palavras. E entristeceu-
se Samuel, e clamou ao SENHOR toda aquela noite.
12 Madrugou logo Samuel para ir se encontrar com
Saul pela manhã; e foi dado aviso a Samuel, dizendo:
Saul veio ao Carmelo, e eis que ele se levantou um
monumento, e depois voltando, passou e descido a
Gilgal. **13** Veio, pois, Samuel a Saul, e Saul lhe disse:
Bendito sejas tu do SENHOR; eu cumpri a palavra
do SENHOR. **14** Samuel então disse: Pois que balido
de gados e bramido de bois é este que eu ouço com
meus ouvidos? **15** E Saul respondeu: De Amaleque
os trouxeram; porque o povo poupou ao melhor das
ovelhas e das vacas, para sacrificá-las ao SENHOR
teu Deus; mas destruímos o resto. **16** Então disse
Samuel a Saul: Deixa-me declarar-te o que o SENHOR
me disse esta noite. E ele lhe respondeu: Dize. **17** E
disse Samuel: Sendo tu pequeno em teus olhos não
foste feito cabeça às tribos de Israel, e o SENHOR te
ungiu por rei sobre Israel? **18** E enviou-te o SENHOR
em jornada, e disse: Vai, e destrói os pecadores de
Amaleque, e faze-lhes guerra até que os acabes. **19**
Por que, pois, não ouviste a voz do SENHOR, mas em
vez disso te voltaste ao despojo, e fizeste o que era
mau aos olhos do SENHOR? **20** E Saul respondeu a
Samuel: Antes ouvi a voz do SENHOR, e fui à jornada
que o SENHOR me enviou, e trouxe a Agague rei
de Amaleque, e destruí aos amalequitas: **21** Mas o
povo tomou do despojo ovelhas e vacas, as primícias
do anátema, para sacrificá-las ao SENHOR teu Deus
em Gilgal. **22** E Samuel disse: Tem o SENHOR tanto
contentamento com os holocaustos e vítimas, como

em obedecer às palavras do SENHOR? Certamente
o obedecer é melhor que os sacrifícios; e o prestar
atenção que a gordura dos carneiros: 23 Porque como
pecado de adivinhação é a rebelião, e como ídolos e
idolatria o infringir. Porquanto tu rejeitaste a palavra do
SENHOR, ele também te rejeitou para que não sejas
rei. 24 Então Saul disse a Samuel: Eu pequei; porque
violei o dito do SENHOR e tuas palavras, porque temi
ao povo, consenti à voz deles. Perdoa, pois, agora meu
pecado, 25 E volta comigo para que adore ao SENHOR.
26 E Samuel respondeu a Saul: Não voltarei contigo;
porque rejeitaste a palavra do SENHOR, e o SENHOR
te rejeitou para que não sejas rei sobre Israel. 27 E
voltando-se Samuel para ir-se, ele lançou mão da orla
de sua capa, e rasgou-se. 28 Então Samuel lhe disse: o
SENHOR rasgou hoje de ti o reino de Israel, e o deu a
teu próximo melhor que tu. 29 E também o Poderoso
de Israel não mentirá, nem se arrependerá: porque não
é homem para que se arrependa. 30 E ele disse: Eu
pequei: mas rogo-te que me honres diante dos anciãos
de meu povo, e diante de Israel; e volta comigo para
que adore ao SENHOR teu Deus. 31 E voltou Samuel
atrás de Saul, e Saul adorou ao SENHOR. 32 Depois
disse Samuel: Trazei-me a Agague rei de Amaleque.
E Agague veio a ele delicadamente. E disse Agague:
Certamente se passou a amargura da morte. 33 E
Samuel disse: Como tua espada deixou as mulheres
sem filhos, assim tua mãe será sem filho entre as
mulheres. Então Samuel cortou em pedaços a Agague
diante do SENHOR em Gilgal. 34 Foi-se logo Samuel a
Ramá, e Saul subiu a sua casa em Gibeá de Saul. 35 E
nunca depois viu Samuel a Saul em toda sua vida: e
Samuel chorava por Saul: mas o SENHOR se havia se
arrependido de haver posto a Saul por rei sobre Israel.

16 E disse o SENHOR a Samuel: Até quando hás tu
de chorar por Saul, havendo-o eu rejeitado para
que não reine sobre Israel? Enche teu chifre de azeite,
e vem, te enviarei a Jessé de Belém: porque de seus
filhos me provi de rei. 2 E disse Samuel: Como irei? Se
Saul o entender, me matará. O SENHOR respondeu:
Toma contigo uma bezerra das vacas, e dize: A sacrificar
ao SENHOR vim. 3 E chama a Jessé ao sacrifício, e
eu te ensinarei o que hás de fazer; e ungirás a mim
ao que eu te disser. 4 Fez pois Samuel como lhe
disse o SENHOR: e logo que ele chegou a Belém, os
anciãos da cidade lhe saíram a receber com medo, e
disseram: É pacífica tua vinda? 5 E ele respondeu: Sim,
venho a sacrificar ao SENHOR; santificai-vos, e vinde
comigo ao sacrifício. E santificando ele a Jessé e a
seus filhos, chamou-os ao sacrifício. 6 E aconteceu que
quando eles vieram, ele viu a Eliabe, e disse: De certo
diante do SENHOR está seu ungido. 7 E o SENHOR
respondeu a Samuel: Não olhes à sua aparência, nem
à sua grande estatura, porque eu o rejeito; porque o
SENHOR olha não o que o homem olha; pois que o
homem olha o que está diante de seus olhos, mas o
SENHOR olha o coração. 8 Então chamou Jessé a
Abinadabe, e fez-lhe passar diante de Samuel, o qual
disse: nem a este o SENHOR escolheu. 9 Fez logo
passar Jessé a Samá. E ele disse: Tampouco a este o
SENHOR escolheu. 10 E Jessé fez passar seus sete
filhos diante de Samuel; mas Samuel disse a Jessé: o
SENHOR não escolheu a estes. 11 Então disse Samuel
a Jessé: Acabaram-se os moços? E ele respondeu:
Ainda resta o mais novo, que apascenta as ovelhas.
E disse Samuel a Jessé: Envia por ele, porque não
nos assentaremos à mesa até que ele venha aqui. 12
Enviou, pois, por ele, e introduziu-o; o qual era ruivo, de
bela aparência e de belo aspecto. Então o SENHOR
disse: Levanta-te e unge-o, que este é. 13 E Samuel
tomou o chifre do azeite, e ungiu-o dentre seus irmãos:
e desde aquele dia em diante o espírito do SENHOR
tomou a Davi. Levantou-se logo Samuel, e voltou-se a
Ramá. 14 E o espírito do SENHOR se afastou de Saul,
e atormentava-lhe o espírito mau da parte do SENHOR.
15 E os criados de Saul lhe disseram: Eis que agora,
que o espírito mau da parte de Deus te atormenta.
16 Diga, pois, nosso senhor a teus servos que estão
diante de ti, que busquem alguém que saiba tocar a
harpa; para que quando for sobre ti o espírito mau
da parte de Deus, ele toque com sua mão, e tenhas
alívio. 17 E Saul respondeu a seus criados: Buscai-
me pois agora algum que toque bem, e traze-o a mim.
18 Então um dos criados respondeu, dizendo: Eis que
eu vi a um filho de Jessé de Belém, que sabe tocar, e
é valente e vigoroso, e homem de guerra, prudente
em suas palavras, e belo, e o SENHOR é com ele. 19
E Saul enviou mensageiros a Jessé, dizendo: Envia-
me a Davi teu filho, o que está com as ovelhas. 20 E
tomou Jessé um asno carregado de pão, e uma vasilha
de vinho e um cabrito, e enviou-o a Saul por meio de
Davi seu filho. 21 E vindo Davi a Saul, esteve diante
dele: e amou-o ele muito, e foi feito seu escudeiro. 22
E Saul enviou a dizer a Jessé: Eu te rogo que esteja
Davi comigo; porque achou graça em meus olhos. 23
E quando o espírito mau da parte de Deus era sobre
Saul, Davi tomava a harpa, e tocava com sua mão; e
Saul tinha refrigério, e estava melhor, e o espírito mau
se afastava dele.

17 E os filisteus juntaram seus exércitos para a
guerra, e congregaram-se em Socó, que é de
Judá, e assentaram o campo entre Socó e Azeca,
em Efes-Damim. 2 E também Saul e os homens de
Israel se juntaram, e assentaram o acampamento no
vale de Elá, e ordenaram a batalha contra os filisteus.

3 E os filisteus estavam sobre o um monte da uma
parte, e Israel estava sobre o outro monte da outra
parte, e o vale entre eles: 4 Saiu então um homem do
acampamento dos filisteus que se pôs entre os dois
campos, o qual se chamava Golias, de Gate, e tinha de
altura seis côvados e um palmo. 5 E trazia um capacete
de bronze em sua cabeça, e ia vestido com couraças
de placas: e era o peso da couraça cinco mil siclos
de bronze: 6 E sobre suas pernas trazia caneleiras de
ferro, e escudo de bronze a seus ombros. 7 A haste
de sua lança era como um lançador de tear, e tinha o
ferro de sua lança seiscentos siclos de ferro: e ia seu
escudeiro diante dele. 8 E parou-se, e deu vozes aos
esquadrões de Israel, dizendo-lhes: Para que saís a
dar batalha? não sou eu o filisteu, e vós os servos de
Saul? Escolhei dentre vós um homem que venha contra
mim: 9 Se ele puder lutar comigo, e me vencer, nós
seremos vossos servos: e se eu puder mais que ele, e
o vencer, vós sereis nossos servos e nos servireis. 10 E
acrescentou o filisteu: Hoje eu desafiei o acampamento
de Israel; dá-me um homem que lute comigo. 11 E
ouvindo Saul e todo Israel estas palavras do filisteu,
perturbaram-se, e tiveram grande medo. 12 E Davi era
filho daquele homem efrateu de Belém de Judá, cujo
nome era Jessé, o qual tinha oito filhos; e era este
homem no tempo de Saul, velho, e de grande idade
entre os homens. 13 E os três filhos mais velhos de
Jessé haviam ido a perseguir a Saul na guerra. E os
nomes de seus três filhos que haviam ido à guerra,
eram, Eliabe o primogênito, o segundo Abinadabe, e o
terceiro Samá. 14 E Davi era o mais novo. Seguiram,
pois, os três maiores a Saul. 15 Porém Davi ia e voltava
de perto de Saul, para apascentar as ovelhas de seu pai
em Belém. 16 Vinha, pois, aquele filisteu pela manhã e
à tarde, e apresentou-se por quarenta dias. 17 E disse
Jessé a Davi seu filho: Toma agora para teus irmãos um
efá deste grão tostado, e estes dez pães, e leva-o logo
ao acampamento a teus irmãos. 18 Levarás também
estes dez queijos de leite ao capitão, e cuida de ver se
teus irmãos estão bem, e toma garantias deles. 19 E
Saul e eles e todos os de Israel, estavam no vale de
Elá, lutando com os filisteus. 20 Levantou-se, pois, Davi
de manhã, e deixando as ovelhas ao cuidado de um
guarda, foi-se com sua carga, como Jessé lhe havia
mandado; e chegou ao entrincheiramento do exército,
o qual havia saído em ordem de batalha, e tocava
alarme para a luta. 21 Porque tanto os israelitas como
os filisteus estavam em ordem de batalha, esquadrão
contra esquadrão. 22 E Davi deixou de sobre si a carga
em mão do que guardava a bagagem, e correu ao
esquadrão; e chegado que houve, perguntava por seus
irmãos, se estavam bem. 23 E estando ele falando com
eles, eis que aquele homem que se punha em meio
dos dois acampamentos, que se chamava Golias, o
filisteu de Gate, saiu dos esquadrões dos filisteus, e
falou as mesmas palavras; as quais ouviu Davi. 24 E
todos os homens de Israel que viam aquele homem,
fugiam de sua presença, e tinham grande temor. 25 E
cada um dos de Israel dizia: Não vistes aquele homem
que saiu? Ele se adianta para provocar a Israel. Ao que
lhe vencer, o rei lhe enriquecerá com grandes riquezas,
e lhe dará sua filha, e fará livre de tributos a casa de
seu pai em Israel. 26 Então falou Davi aos que junto a
ele estavam, dizendo: Que farão ao homem que vencer
a este filisteu, e tirar a humilhação de Israel? Porque
quem é este filisteu incircunciso, para que provoque
aos esquadrões do Deus vivente? 27 E o povo lhe
respondeu as mesmas palavras, dizendo: Assim se
fará ao homem que o vencer. 28 E ouvindo-lhe falar
Eliabe seu irmão mais velho com aqueles homens,
Eliabe se acendeu em ira contra Davi, e disse: Para
que hás descido aqui? e a quem deixaste aquelas
poucas ovelhas no deserto? Eu conheço tua soberba e
a malícia de teu coração, que vieste para ver a batalha.
29 E Davi respondeu: Que fiz eu agora? Não são estas
apenas palavras? 30 E apartando-se dele até outros,
falou o mesmo; e responderam-lhe os do povo como da
primeira vez. 31 E foram ouvidas as palavras que Davi
havia dito, as quais quando referiram diante de Saul, ele
o fez vir. 32 E disse Davi a Saul: Não desmaie ninguém
por causa dele; teu servo irá e lutará com este filisteu.
33 E disse Saul a Davi: Não poderás tu ir contra aquele
filisteu, para lutar com ele; porque tu és jovem, e ele
um homem de guerra desde sua juventude. 34 E Davi
respondeu a Saul: Teu servo era pastor das ovelhas de
seu pai, e vinha um leão, ou um urso, e tomava algum
cordeiro do rebanho, 35 E saía eu atrás dele, e feria-
o, e livrava-lhe de sua boca: e se se levantava contra
mim, eu o segurava pelo queixo, feria-o, e o matava.
36 Fosse leão, fosse urso, teu servo o matava; pois
este filisteu incircunciso será como um deles, porque
provocou ao exército do Deus vivente. 37 E acrescentou
Davi: o SENHOR que me livrou das garras do leão e
das garras do urso, ele também me livrará da mão
deste filisteu. E disse Saul a Davi: Vai, e o SENHOR
seja contigo. 38 E Saul revestiu a Davi de suas roupas,
e pôs sobre sua cabeça um capacete de bronze, e
armou-lhe de couraça. 39 E cingiu Davi sua espada
sobre suas roupas, e provou a andar, porque nunca
havia provado. E disse Davi a Saul: Eu não posso andar
com isto, porque nunca o pratiquei. E lançando de si
Davi aquelas coisas, 40 Tomou seu cajado em sua mão,
e escolheu para si cinco pedras lisas do ribeiro, e as
pôs no saco pastoril e na sacola que trazia, e com sua
funda em sua mão foi até o filisteu. 41 E o filisteu vinha
andando e aproximando-se a Davi, e seu escudeiro

diante dele. 42 E quando o filisteu olhou e viu a Davi,
menosprezou-o; porque era rapaz, e ruivo, e de bela
aparência. 43 E disse o filisteu a Davi: Sou eu cão para
que venhas a mim com paus? E amaldiçoou a Davi por
seus deuses. 44 Disse logo o filisteu a Davi: Vem a
mim, e darei tua carne às aves do céu, e aos animais
do campo. 45 Então disse Davi ao filisteu: Tu vens a
mim com espada e lança e escudo; mas eu venho a
ti no nome do SENHOR dos exércitos, o Deus dos
esquadrões de Israel, que tu provocaste. 46 o SENHOR
te entregará hoje em minha mão, e eu te vencerei,
e tirarei tua cabeça de ti: e darei hoje os corpos dos
filisteus às aves do céu e aos animais da terra: e
saberá a terra toda que há Deus em Israel. 47 E saberá
toda esta congregação que o SENHOR não salva com
espada e lança; porque do SENHOR é la guerra, e
ele vos entregará em nossas mãos. 48 E aconteceu
que, quando o filisteu se levantou para ir e chegar-se
contra Davi, Davi se deu pressa, e correu ao combate
contra o filisteu. 49 E metendo Davi sua mão no saco,
tomou dali uma pedra, e atirou-a com a funda, e feriu
ao filisteu na testa: e a pedra ficou fincada na testa, e
caiu em terra sobre seu rosto. 50 Assim venceu Davi ao
filisteu com funda e pedra; e feriu ao filisteu e o matou,
sem ter Davi espada em sua mão. 51 Mas correu Davi
e pôs-se sobre o filisteu, e tomando a espada dele,
tirando-a de sua bainha, o matou, e cortou-lhe com
ela a cabeça. E quando os filisteus viram seu gigante
morto, fugiram. 52 E levantando-se os de Israel e de
Judá, deram grito, e seguiram aos filisteus até chegar
ao vale, e até as portas de Ecrom. E caíram feridos dos
filisteus pelo caminho de Saaraim, até Gate e Ecrom.
53 Tornando logo os filhos de Israel de perseguir os
filisteus, despojaram seu acampamento. 54 E Davi
tomou a cabeça do filisteu, e trouxe-a a Jerusalém, mas
pôs suas armas em sua tenda. 55 E quando Saul viu
a Davi que saía a encontrar-se com o filisteu, disse
a Abner general do exército: Abner, de quem é filho
aquele rapaz? E Abner respondeu: 56 Vive tua alma,
ó rei, que não o sei. E o rei disse: Pergunta, pois, de
quem é filho aquele rapaz. 57 E quando Davi voltava
de matar ao filisteu, Abner o tomou, e levou-o diante
de Saul, tendo a cabeça do filisteu em sua mão. 58
E disse-lhe Saul: Rapaz, de quem és filho? E Davi
respondeu: Eu sou filho de teu servo Jessé de Belém.

18 E assim que ele acabou de falar com Saul, a alma
de Jônatas se apegou à de Davi, e Jônatas o
amou como à sua alma. 2 E Saul o tomou naquele dia,
e não o deixou voltar à casa de seu pai. 3 E fizeram
aliança Jônatas e Davi, porque ele lhe amava como
a sua alma. 4 E Jônatas despiu a roupa que tinha
sobre si, e deu-a a Davi, e outras roupas suas, até
sua espada, e seu arco, e seu cinto. 5 E Davi saía
para onde quer que Saul o enviasse, e portava-se
prudentemente. Fê-lo, portanto, Saul capitão da gente
de guerra, e era aceito aos olhos de todo o povo, e
nos olhos dos criados de Saul. 6 E aconteceu que
quando voltavam eles, quando Davi voltou de matar ao
filisteu, saíram as mulheres de todas as cidades de
Israel cantando, e com danças, com tamboris, e com
alegrias e adufes, a receber ao rei Saul. 7 E cantavam
as mulheres que dançavam, e diziam: Saul feriu seus
milhares, E Davi seus dez milhares. 8 E irou-se Saul
em grande maneira, e desagradou esta palavra em
seus olhos, e disse: A Davi deram dez milhares, e a
mim milhares; não lhe falta mais que o reino. 9 E desde
aquele dia Saul olhou com desconfiança a Davi. 10
Outro dia aconteceu que o espírito mau da parte de
Deus tomou a Saul, e mostrava-se em sua casa com
trejeitos de profeta: e Davi tocava com sua mão como
os outros dias; e estava uma lança à mão de Saul. 11
E lançou Saul a lança, dizendo: Encravarei a Davi na
parede. E duas vezes se afastou dele Davi. 12 Mas
Saul se temia de Davi porquanto o SENHOR era com
ele, e havia se afastado de Saul. 13 Afastou-o, pois,
Saul de si, e fez-lhe capitão de mil; e saía e entrava
diante do povo. 14 E Davi se conduzia prudentemente
em todos seus negócios, e o SENHOR era com ele. 15
E vendo Saul que se portava tão prudentemente, temia-
se dele. 16 Mas todos os de Israel e Judá amavam
a Davi, porque ele saía e entrava diante deles. 17 E
disse Saul a Davi: Eis que eu te darei a Merabe minha
filha maior por mulher: somente que me sejas homem
valente, e faças as guerras do SENHOR. Mas Saul
dizia: Não será minha mão contra ele, mas a mão dos
filisteus será contra ele. 18 E Davi respondeu a Saul:
Quem sou eu, ou que é minha vida, ou a família de
meu pai em Israel, para ser genro do rei? 19 E vindo
o tempo em que Merabe, filha de Saul, se havia de
dar a Davi, foi dada por mulher a Adriel meolatita. 20
Mas Mical a outra filha de Saul amava a Davi; e foi
dito a Saul, o qual foi conveniente em seus olhos. 21
E Saul disse: Eu a darei a ele, para que lhe seja por
armadilha, e para que a mão dos filisteus seja contra
ele. Disse, pois, Saul a Davi: Com a outra serás meu
genro hoje. 22 E mandou Saul a seus criados: Falai
em secreto a Davi, dizendo-lhe: Eis que, o rei te ama,
e todos seus criados te querem bem; sê, pois, genro
do rei. 23 E os criados de Saul falaram estas palavras
aos ouvidos de Davi. E Davi disse: Parece-vos que é
pouco ser genro do rei, sendo eu um homem pobre e
de nenhuma estima? 24 E os criados de Saul lhe deram
a resposta dizendo: Tais palavras disse Davi. 25 E Saul
disse: Dizei assim a Davi: Não está o contentamento do
rei no dote, mas sim em cem prepúcios de filisteus,
para que seja tomada vingança dos inimigos do rei.

Mas Saul pensava lançar a Davi em mãos dos filisteus.
26 E quando seus criados declararam a Davi estas
palavras, foi conveniente a coisa nos olhos de Davi,
para ser genro do rei. E quando o prazo não era ainda
cumprido, 27 Levantou-se Davi, e partiu-se com sua
gente, e feriu duzentos homens dos filisteus; e trouxe
Davi os prepúcios deles, e entregaram-nos todos ao rei,
para que ele fosse feito genro do rei. E Saul lhe deu
a sua filha Mical por mulher. 28 Porém Saul, vendo
e considerando que o SENHOR era com Davi, e que
sua filha Mical o amava, 29 Temeu-se mais de Davi; e
foi Saul inimigo de Davi todos os dias. 30 E saíam os
príncipes dos filisteus; e quando eles saíam, portava-se
Davi mais prudentemente que todos os servos de Saul:
e era seu nome muito ilustre.

19 E falou Saul a Jônatas seu filho, e a todos os seus
criados, para que matassem a Davi; mas Jônatas
filho de Saul amava a Davi em grande maneira. 2 E
deu aviso a Davi, dizendo: Saul meu pai procura matar-
te; portanto olha agora por ti até a manhã, e fica-te em
lugar oculto, e esconde-te: 3 E eu sairei e estarei junto
a meu pai no campo de onde estiveres: e falarei de ti a
meu pai, e te farei saber o que notar. 4 E Jônatas falou
bem de Davi a Saul seu pai, e disse-lhe: Não peque
o rei contra seu servo Davi, pois que nenhuma coisa
cometeu contra ti: antes suas obras te foram muito
boas; 5 Porque ele pôs sua alma em sua palma, e feriu
ao filisteu, e o SENHOR fez uma grande salvação a
todo Israel. Tu o viste, e te alegraste: por que, pois,
pecarás contra o sangue inocente, matando a Davi
sem causa? 6 E ouvindo Saul a voz de Jônatas, jurou:
Vive o SENHOR, que não morrerá. 7 Chamando então
Jônatas a Davi, declarou-lhe todas estas palavras; e
ele mesmo apresentou Davi a Saul, e esteve diante
dele como antes. 8 E voltou a fazer-se guerra: e saiu
Davi e lutou contra os filisteus, e feriu-os com grande
estrago, e fugiram diante dele. 9 E o espírito mau da
parte do SENHOR foi sobre Saul: e estando sentado
em sua casa tinha uma lança à mão, enquanto Davi
estava tocando harpa com sua mão. 10 E Saul procurou
encravar a Davi com a lança na parede; mas ele se
afastou de diante de Saul, o qual feriu com a lança na
parede; e Davi fugiu, e escapou-se aquela noite. 11
Saul enviou logo mensageiros à casa de Davi para
que o guardassem, e o matassem à manhã. Mas Mical
sua mulher o revelou a Davi, dizendo: Se não salvares
tua vida esta noite, amanhã serás morto. 12 E baixou
Mical a Davi por uma janela; e ele se foi, e fugiu,
e escapou-se. 13 Tomou logo Mical uma estátua, e
a pôs sobre a cama, e acomodou-lhe por cabeceira
uma almofada de pelos de cabra, e cobriu-a com uma
roupa. 14 E quando Saul enviou mensageiros que
tomassem a Davi, ela respondeu: Está enfermo. 15
E voltou Saul a enviar mensageiros para que vissem
a Davi, dizendo: Trazei-o a mim na cama para que o
mate. 16 E quando os mensageiros entraram, eis que
a estátua estava na cama, e uma almofada de pelos
de cabra por cabeceira. 17 Então Saul disse a Mical:
Por que me enganaste assim, e deixaste escapar a
meu inimigo? E Mical respondeu a Saul: Porque ele me
disse: Deixa-me ir; se não, eu te matarei. 18 Fugiu,
pois, Davi, e escapou-se, e veio a Samuel em Ramá, e
disse-lhe tudo o que Saul havia feito com ele. E foram-
se ele e Samuel, e moraram em Naiote. 19 E foi dado
aviso a Saul, dizendo: Eis que Davi está em Naiote em
Ramá. 20 E enviou Saul mensageiros que trouxessem
a Davi, os quais viram uma companhia de profetas
que profetizavam, e a Samuel que estava ali, e os
presidia. E foi o espírito de Deus sobre os mensageiros
de Saul, e eles também profetizaram. 21 E feito que
foi saber a Saul, ele enviou outros mensageiros, os
quais também profetizaram. E Saul voltou a enviar pela
terceira vez mensageiros, e eles também profetizaram.
22 Então ele mesmo veio a Ramá; e chegando ao poço
grande que está em Socó, perguntou dizendo: Onde
estão Samuel e Davi? E foi-lhe respondido: Eis que
estão em Naiote em Ramá. 23 E foi ali a Naiote em
Ramá; e também veio sobre ele o espírito de Deus, e ia
profetizando, até que chegou a Naiote em Ramá. 24
E ele também se desnudou suas roupas, e profetizou
igualmente diante de Samuel, e caiu nu todo aquele dia
e toda aquela noite. De aqui se disse: Também Saul
entre os profetas?

20 E Davi fugiu de Naiote que é em Ramá, e veio
diante de Jônatas, e disse: Que fiz eu? qual é
minha maldade, ou qual meu pecado contra teu pai, que
ele busca minha vida? 2 E ele lhe disse: Em nenhuma
maneira; não morrerás. Eis que meu pai nenhuma coisa
fará, grande nem pequena, que não a revele a mim;
por que pois me encobrirá meu pai este negócio? Não
será assim. 3 E Davi voltou a jurar, dizendo: Teu pai
sabe claramente que eu achei favor diante de teus
olhos, e dirá: Não saiba isto Jônatas, para que não
tenha pesar: e certamente, vive o SENHOR e vive tua
alma, que apenas há um passo entre mim e a morte.
4 E Jônatas disse a Davi: Que diga tua alma, e eu o
farei por ti? 5 E Davi respondeu a Jônatas: Eis que
amanhã será nova lua, e eu costumo sentar-me com
o rei a comer: mas tu deixarás que me esconda no
campo até à tarde do terceiro dia. 6 Se teu pai fizer
menção de mim, dirás: Rogo-me muito que o deixasse
ir logo a Belém sua cidade, porque todos os de sua
linhagem têm ali sacrifício anual. 7 Se ele disser, Está
bem, teu servo terá paz; mas se se irar, sabe que a
malícia está nele completa. 8 Farás, pois, misericórdia

com teu servo, já que trouxeste teu servo a aliança do
SENHOR contigo: e se maldade há em mim mata-me
tu, que não há necessidade de levar-me até teu pai. 9 E
Jônatas lhe disse: Nunca tal te suceda; antes bem, se
eu entendesse ser completa a malícia de meu pai, para
vir sobre ti, não havia eu de revelá-lo a ti? 10 Disse
então Davi a Jônatas: Quem me dará aviso? Ou que se
teu pai te responder asperamente? 11 E Jônatas disse
a Davi: Vem, saiamos ao campo. E saíram ambos ao
campo. 12 Então disse Jônatas a Davi: Ó SENHOR
Deus de Israel, quando houver eu perguntado a meu
pai amanhã a esta hora, ou depois de amanhã, e ele
parecer bem para com Davi, se então não enviar a ti, e
o revelar a ti, 13 O SENHOR faça assim a Jônatas, e
isto acrescente. Mas se a meu pai parecer bem fazer-te
mal, também te o revelarei, e te enviarei, e te irás em
paz: e seja o SENHOR contigo, como foi com meu pai.
14 E se eu viver, farás comigo misericórdia do SENHOR;
mas se for morto, 15 Não tirarás perpetuamente tua
misericórdia de minha casa, nem quando o SENHOR
exterminar um por um os inimigos de Davi da face da
terra. 16 Assim Jônatas fez aliança com a casa de
Davi, dizendo: O SENHOR o exija da mão dos inimigos
de Davi. 17 E voltou Jônatas a jurar a Davi, porque o
amava, porque o amava como à sua alma. 18 Disse-
lhe logo Jônatas: Amanhã é lua nova, e tua falta será
percebida, porque teu assento estará vazio. 19 Estarás,
pois, três dias, e logo descerás, e virás ao lugar de
onde estavas escondido o dia do incidente, e esperarás
junto à pedra de Ezel; 20 E eu atirarei três flechas até
aquele lado, como que me exercitando ao alvo. 21
E logo enviarei o criado dizendo-lhe: Vai, busca as
flechas. E se disser ao jovem: Eis ali as flechas mais
aqui de ti, toma-as: tu virás, porque tens paz, e nada há
de mal, vive o SENHOR. 22 Mas se eu disser ao jovem
assim: Eis ali as flechas mais ali de ti: vai-te, porque
o SENHOR te enviou. 23 E quanto às palavras que
eu e tu falamos, seja o SENHOR entre mim e ti para
sempre. 24 Então Davi se escondeu no campo, e vinda
que foi a lua nova, sentou-se o rei a comer pão. 25
E o rei se sentou em sua cadeira, como costumava,
no assento junto à parede, e Jônatas se levantou, e
sentou-se Abner ao lado de Saul, e o lugar de Davi
estava vazio. 26 Mas aquele dia Saul não disse nada,
porque se dizia: Haverá lhe acontecido algo, e não
está limpo; não estará purificado. 27 O dia seguinte, o
segundo dia da lua nova, aconteceu também que o
assento de Davi estava vazio. E Saul disse a Jônatas
seu filho: Por que não veio a comer o filho de Jessé
hoje nem ontem? 28 E Jônatas respondeu a Saul:
Davi me pediu encarecidamente lhe deixasse ir até
Belém. 29 E disse: Rogo-te que me deixes ir, porque
temos sacrifício os de nossa linhagem na cidade, e meu
irmão mesmo me mandou; portanto, se achei graça
em teus olhos, farei uma escapada agora, e visitarei
a meus irmãos. Por isto, pois, não veio. 30 Então
Saul se acendeu contra Jônatas, e disse-lhe: Filho da
pervertida e rebelde! Não sei eu que tu escolheste ao
filho de Jessé para vergonha tua, e para vergonha da
nudez de tua mãe? 31 Porque todo o tempo que o
filho de Jessé viver sobre a terra, nem tu serás firme,
nem teu reino. Envia, pois, agora, e traze-o a mim,
porque morrerá. 32 E Jônatas respondeu a seu pai
Saul, e disse-lhe: Por que morrerá? O que ele fez? 33
Então Saul lhe lançou uma lança para feri-lo: de onde
entendeu Jônatas que seu pai estava determinado a
matar a Davi. 34 E levantou-se Jônatas da mesa com
exaltada ira, e não comeu pão o segundo dia da lua
nova: porque tinha dor por causa de Davi, porque seu
pai lhe havia afrontado. 35 Ao outro dia de manhã, saiu
Jônatas ao campo, ao tempo marcado com Davi, e um
jovem pequeno com ele. 36 E disse a seu jovem: Corre
e busca as flechas que eu atirar. E quando o jovem ia
correndo, ele atirava a flecha que passava mais além
dele. 37 E chegando o jovem onde estava a flecha
que Jônatas havia atirado, Jônatas deu vozes atrás o
jovem, dizendo: Não está a flecha mais além de ti? 38 E
voltou a gritar Jônatas atrás o jovem: Apressa-te, corre,
não pares. E o jovem de Jônatas agarrou as flechas, e
veio a seu senhor. 39 Porém nenhuma coisa entendeu
o jovem: somente Jônatas e Davi entendiam o negócio.
40 Logo deu Jônatas suas armas a seu jovem, e disse-
lhe: Vai-te e leva-as à cidade. 41 E logo que o jovem se
havia ido, se levantou Davi da parte do sul, e inclinou-
se três vezes prostrando-se até a terra: e beijando-se o
um ao outro, choraram o um com o outro, ainda que
Davi chorou mais. 42 E Jônatas disse a Davi: Vai-te
em paz, que ambos juramos pelo nome do SENHOR,
dizendo: o SENHOR seja entre mim e ti, entre minha
descendência e a tua descendência para sempre.

21 E veio Davi a Nobe, a Aimeleque sacerdote: e
surpreendeu-se Aimeleque de seu encontro, e
disse-lhe: Como tu somente, e ninguém contigo? 2
E respondeu Davi ao sacerdote Aimeleque: O rei me
encomendou um negócio, e me disse: Ninguém saiba
coisa alguma deste negócio a que eu te envio, e que eu
te mandei; e eu assinalei aos criados certo lugar. 3
Agora, pois, o que tens à mão? Dá-me cinco pães, ou o
que se achar. 4 E o sacerdote respondeu a Davi, e
disse: Não tenho pão comum à mão; somente tenho
pão sagrado: mas o darei se os criados se abstiveram
de mulheres. 5 E Davi respondeu ao sacerdote, e disse-
lhe: Certamente as mulheres nos foram afastadas desde
anteontem quando saí, e os instrumentos dos moços
foram santos, ainda que a jornada seja comum; quanto
mais que hoje haverá outro pão santificado nos vasos.

6 Assim o sacerdote lhe deu o pão sagrado, porque ali
não havia outro pão que os pães da proposição, os
quais haviam sido tirados de diante do SENHOR, para
que se pusessem pães quentes o dia que os outros
foram tirados. 7 Aquele dia estava ali um dos servos de
Saul detido diante do SENHOR, o nome do qual era
Doegue, edomita, principal dos pastores de Saul. 8 E
Davi disse a Aimeleque: Não tens aqui à mão lança
ou espada? Porque não tomei em minha mão minha
espada nem minhas armas, porquanto o mandamento
do rei era urgente. 9 E o sacerdote respondeu: A
espada de Golias o filisteu, que tu venceste no vale
de Elá, está aqui embrulhada em um véu detrás do
éfode: se tu queres tomá-la, toma-a: porque aqui não
há outra a não ser essa. E disse Davi: Nenhuma como
ela: dá-a a mim. 10 E levantando-se Davi aquele dia,
fugiu da presença de Saul, e veio a Aquis rei de Gate.
11 E os servos de Aquis lhe disseram: Não é este
Davi, o rei da terra? Não é este a quem cantavam em
danças, dizendo: Feriu Saul seus milhares, E Davi seus
dez milhares? 12 E Davi pôs em seu coração estas
palavras, e teve grande temor de Aquis rei de Gate. 13
E mudou sua fala diante deles, e fingiu-se de louco
entre suas mãos, e riscava nas entradas das portas,
deixando escorrer sua saliva por sua barba. 14 E disse
Aquis a seus servos: Eis que estais vendo um homem
demente; por que o trouxestes a mim? 15 Faltam a mim
loucos, para que trouxésseis este que fizesse de louco
diante de mim? havia de vir este à minha casa?

22 E indo-se Davi dali escapou-se à cova de Adulão;
o qual quando ouviram seus irmãos e toda a
casa de seu pai, vieram ali a ele. 2 E juntaram-se
com ele todos os afligidos, e todo aquele que estava
endividado, e todos os que se achavam em amargura
de espírito, e foi feito capitão deles: e teve consigo
como quatrocentos homens. 3 E foi-se Davi dali a Mispá
de Moabe, e disse ao rei de Moabe: Eu te rogo que
meu pai e minha mãe estejam convosco, até que saiba
o que Deus fará de mim. 4 Trouxe-os, pois, à presença
do rei de Moabe, e habitaram com ele todo aquele
tempo que Davi esteve na fortaleza. 5 E Gade profeta
disse a Davi: Não fiques nesta fortaleza, parte-te, e vai-
te à terra de Judá. E Davi se partiu, e veio ao bosque
de Herete. 6 E ouviu Saul como havia aparecido Davi, e
os que estavam com ele. Estava então Saul em Gibeá
debaixo de uma árvore em Ramá, e tinha sua lança em
sua mão, e todos os seus criados estavam em derredor
dele. 7 E disse Saul a seus criados que estavam em
derredor dele: Ouvi agora, filhos de Benjamim: O filho
de Jessé também dará a todos vós terras e vinhas, e
vos fará a todos comandantes de mim e comandantes
de cem, 8 Que todos vós conspirastes contra mim,
e não há quem me revele ao ouvido como meu filho
fez aliança com o filho de Jessé, nem alguém de vós
que se condoa de mim, e me revele como meu filho
levantou meu servo contra mim, para que me prepare
ciladas, como ele hoje faz? 9 Então Doegue edomita,
que era superior entre os servos de Saul, respondeu
e disse: Eu vi ao filho de Jessé que veio a Nobe, a
Aimeleque filho de Aitube; 10 O qual consultou por
ele ao SENHOR, e deu-lhe provisão, e também lhe
deu a espada de Golias o filisteu. 11 E o rei enviou
pelo sacerdote Aimeleque filho de Aitube, e por toda
a casa de seu pai, os sacerdotes que estavam em
Nobe: e todos vieram ao rei. 12 E Saul lhe disse: Ouve
agora, filho de Aitube. E ele disse: Eis-me aqui, senhor
meu. 13 E disse-lhe Saul: Por que conspirastes contra
mim, tu e o filho de Jessé, quando tu lhe deste pão
e espada, e consultaste por ele a Deus, para que se
levantasse contra mim e me armasse cilada, como o
faz hoje dia? 14 Então Aimeleque respondeu ao rei, e
disse: E quem entre todos teus servos é tão fiel como
Davi, genro também do rei, e que vai por teu mandado,
e é ilustre em tua casa? 15 Comecei eu desde hoje
a consultar por ele a Deus? Longe seja de mim: não
impute o rei coisa alguma a seu servo, nem a toda
a casa de meu pai; porque teu servo nenhuma coisa
sabe deste negócio, grande nem pequena. 16 E o rei
disse: Sem dúvida morrerás, Aimeleque, tu e toda a
casa de teu pai. 17 Então disse o rei à gente de sua
guarda que estava ao redor dele: Voltai-vos e matai aos
sacerdotes do SENHOR; porque também a mão deles é
com Davi, pois sabendo eles que fugia, não o revelaram
a mim. Mas os servos do rei não quiseram estender
suas mãos para matar os sacerdotes do SENHOR.
18 Então disse o rei a Doegue: Volta tu, e arremete
contra os sacerdotes. E revolvendo-se Doegue edomita,
arremeteu contra os sacerdotes, e matou naquele dia
oitenta e cinco homens que vestiam éfode de linho. 19
E a Nobe, cidade dos sacerdotes, pôs à espada: tanto a
homens como a mulheres, meninos e mamantes, bois e
asnos e ovelhas, tudo à espada. 20 Mas um dos filhos
de Aimeleque filho de Aitube, que se chamava Abiatar,
escapou, e fugiu-se a Davi. 21 E Abiatar noticiou a Davi
como Saul havia matado os sacerdotes do SENHOR.
22 E disse Davi a Abiatar: Eu sabia que estando ali
aquele dia Doegue o edomita, ele o havia de fazer
saber a Saul. Eu dei ocasião contra todas as pessoas
da casa de teu pai. 23 Fica-te comigo, não temas: quem
buscar minha vida, buscará também a tua: bem que
comigo tu estarás seguro.

23 E deram aviso a Davi, dizendo: Eis que os filisteus
combatem a Queila, e roubam as eiras. 2 E Davi
consultou ao SENHOR, dizendo: Irei a ferir a estes
filisteus? E o SENHOR respondeu a Davi: Vai, fere aos

filisteus, e livra a Queila. 3 Mas os que estavam com
Davi lhe disseram: Eis que nós aqui em Judá estamos
com medo; quanto mais se formos a Queila contra o
exército dos filisteus? 4 Então Davi voltou a consultar
ao SENHOR. E o SENHOR lhe respondeu, e disse:
Levanta-te, desce a Queila, que eu entregarei em tuas
mãos aos filisteus. 5 Partiu-se, pois Davi com seus
homens a Queila, e lutou contra os filisteus, e tomou
seus gados, e feriu-os com grande estrago: e livrou
Davi aos de Queila. 6 E aconteceu que, fugindo Abiatar
filho de Aimeleque a Davi a Queila, veio também com
ele o éfode. 7 E foi dito a Saul que Davi havia vindo
a Queila. Então disse Saul: Deus o trouxe a minhas
mãos; porque ele está escondido, havendo-se posto em
cidade com portas e fechaduras. 8 E convocou Saul
todo aquele povo à batalha, para descer a Queila, e
pôr cerco a Davi e aos seus. 9 Mas entendendo Davi
que Saul planejava o mal contra ele, disse a Abiatar
sacerdote: Traze o éfode. 10 E disse Davi: o SENHOR
Deus de Israel, teu servo tem entendido que Saul trata
de vir contra Queila, a destruir a cidade por causa
minha. 11 Os vizinhos de Queila me entregarão em
suas mãos? Descerá Saul, como teu servo tem ouvido?
O SENHOR Deus de Israel, rogo-te que o declares a teu
servo. E o SENHOR disse: Sim, descerá. 12 Disse logo
Davi: Os vizinhos de Queila entregarão a mim e a meus
homens em mãos de Saul? E o SENHOR respondeu:
Eles te entregarão. 13 Davi então se levantou com
seus homens, que eram como seiscentos, e sairam de
Queila, e foram-se de uma parte à outra. E veio a nova
a Saul de como Davi se havia escapado de Queila;
e deixou de sair. 14 E Davi se estava no deserto em
penhas, e habitava em um monte no deserto de Zife; e
Saul o buscava todos os dias, mas Deus não o entregou
em suas mãos. 15 Vendo, pois, Davi que Saul havia
saído em busca de sua alma, estava-se ele no bosque
no deserto de Zife. 16 Então se levantou Jônatas filho
de Saul, e veio a Davi no bosque, e confortou sua mão
em Deus. 17 E disse-lhe: Não temas, porque a mão de
meu pai Saul não te achará, e tu reinarás sobre Israel,
e eu serei segundo depois de ti; e ainda Saul meu pai
assim o sabe. 18 E entre ambos fizeram aliança diante
do SENHOR: e Davi se ficou no bosque, e Jônatas se
voltou à sua casa. 19 E subiram os de Zife a dizer a
Saul em Gibeá: Não está Davi escondido em nossa
terra nas penhas do bosque, no morro de Haquilá que
está à direita do deserto? 20 Portanto, rei, desce agora
logo, segundo todo aquele desejo de tua alma, e nós o
entregaremos na mão do rei. 21 E Saul disse: Benditos
sejais vós do SENHOR, que haveis tido compaixão de
mim: 22 Ide, pois, agora, preparai ainda, considerai e
vede seu lugar por onde ele passa, e quem o tenha
visto ali; porque se me disse que ele é em grande
maneira astuto. 23 Considerai, pois, e vede todos os
esconderijos de onde se oculta, e voltai a mim com a
certeza, e eu irei convosco: que se ele estiver na terra,
eu lhe buscarei entre todos os milhares de Judá. 24 E
eles se levantaram, e se foram a Zife diante de Saul.
Mas Davi e sua gente estavam no deserto de Maom, na
planície que está à direita do deserto. 25 E partiu-se
Saul com sua gente a buscá-lo; mas foi dado aviso a
Davi, e desceu à penha, e ficou no deserto de Maom. O
qual quando Saul ouviu, seguiu a Davi ao deserto de
Maom. 26 E Saul ia pelo um lado do monte, e Davi com
os seus pelo outro lado do monte: e apressava-se Davi
para ir adiante de Saul; mas Saul e os seus haviam
cercado a Davi e à sua gente para tomá-los. 27 Então
veio um mensageiro a Saul, dizendo: Vem logo, porque
os filisteus fizeram uma invasão na terra. 28 Voltou-se,
portanto, Saul de perseguir a Davi, e partiu contra os
filisteus. Por esta causa puseram a aquele lugar por
nome Selá-Hamalecote. 29 Então Davi subiu dali, e
habitou nos lugares fortes em En-Gedi.

24 E quando Saul voltou dos filisteus, deram-lhe
aviso dizendo: Eis que Davi está no deserto de
En-Gedi. 2 E tomando Saul três mil homens escolhidos
de todo Israel, foi em busca de Davi e dos seus, pelos
cumes dos penhascos das cabras montesas. 3 E
quando chegou a uma malhada de ovelhas no caminho,
de onde havia uma cova, entrou Saul nela para fazer
necessidade; e Davi e os seus estavam aos lados da
cova. 4 Então os de Davi lhe disseram: Eis que o dia
que te disse o SENHOR: Eis que entregou tu inimigo em
tuas mãos, e farás com ele como te parecer. E levantou-
se Davi, e caladamente cortou a beira do manto de
Saul. 5 Depois do qual o coração de Davi lhe golpeava,
porque havia cortado a beira do manto de Saul. 6 E
disse aos seus: o SENHOR me guarde de fazer tal
coisa contra meu senhor, o ungido do SENHOR, que eu
estenda minha mão contra ele; porque é o ungido do
SENHOR. 7 Assim Davi conteve os seus com palavras,
e não lhes permitiu que se levantassem contra Saul. E
Saul, saindo da cova, foi-se seu caminho. 8 Também
Davi se levantou depois, e saindo da cova deu vozes às
costas de Saul, dizendo: Meu senhor o rei! E quando
Saul olhou atrás, Davi inclinou seu rosto em terra, e fez
reverência. 9 E disse Davi a Saul: Por que ouves as
palavras dos que dizem: Olha que Davi procura teu
mal? 10 Eis que viram hoje teus olhos como o SENHOR
te pôs hoje em minhas mãos na cova: e disseram que te
matasse, mas te poupei, porque disse: Não estenderei
minha mão contra meu senhor, porque ungido é do
SENHOR. 11 E olha, meu pai, olha ainda a beira de
teu manto em minha mão: porque eu cortei a beira de
tua manto, e não te matei. Conhece, pois, e vê que
não há mal nem traição em minha mão, nem pequei

contra ti; contudo, tu andas à caça de minha vida para
tirá-la de mim. 12 Julgue o SENHOR entre mim e ti, e
vingue-me de ti o SENHOR: porém minha mão não
será contra ti. 13 Como diz o provérbio dos antigos: Dos
ímpios sairá a impiedade: assim que minha mão não
será contra ti. 14 Atrás de quem saiu o rei de Israel? a
quem persegues? a um cão morto? a uma pulga? 15 O
SENHOR, pois, será juiz, e ele julgará entre mim e ti.
Ele veja, e sustente minha causa, e me defenda de tua
mão. 16 E aconteceu que, quando Davi acabou de dizer
estas palavras a Saul, Saul disse: Não é esta a tua voz,
meu filho Davi? E Saul, levantando sua voz, chorou.
17 E disse a Davi: Mais justo és tu que eu, que me
pagaste com bem, havendo-te eu pagado com mal. 18
Tu mostraste hoje que fizeste comigo bem; pois não me
mataste, havendo-me o SENHOR posto em tuas mãos.
19 Porque quem achará a seu inimigo, e o deixará ir
saro e salvo? O SENHOR te pague com bem pelo que
neste dia fizeste comigo. 20 E agora, como eu entendo
que tu hás de reinar, e que o reino de Israel será em
tua mão firme e estável, 21 Jura-me, pois, agora pelo
SENHOR, que não cortarás minha descendência depois
de mim, nem apagarás meu nome da casa de meu pai.
22 Então Davi jurou a Saul. E foi-se Saul à sua casa, e
Davi e os seus se subiram ao lugar forte.

25 E morreu Samuel, e juntou-se todo Israel, e
o choraram, e o sepultaram em sua casa em
Ramá. E levantou-se Davi, e se foi ao deserto de
Parã. 2 E em Maom havia um homem que tinha sua
riqueza no Carmelo, o qual era muito rico, que tinha
três mil ovelhas e mil cabras. E aconteceu achar-
se tosquiando suas ovelhas no Carmelo. 3 O nome
daquele homem era Nabal, e o nome de sua mulher,
Abigail. E era aquela mulher de bom entendimento e
de boa aparência; mas o homem era duro e de maus
feitos; e era da linhagem de Calebe. 4 E ouviu Davi no
deserto que Nabal tosquiava suas ovelhas. 5 Então
enviou Davi dez criados, e disse-lhes: Subi ao Carmelo,
e ide a Nabal, e saudai-lhe em meu nome. 6 E dizei-lhe
assim: Que vivas e seja paz a ti, e paz à tua família, e
paz a tudo quanto tens. 7 Há pouco soube que tens
tosquiadores. Agora, aos pastores teus que estiveram
conosco, nunca lhes maltratamos, nem lhes faltou algo
em todo aquele tempo que estiveram no Carmelo. 8
Pergunta a teus criados, que eles te dirão. Portanto
que estes criados achem favor em teus olhos, pois
viemos em um bom dia; rogo-te que dês o que tiveres
à mão a teus servos, e a teu filho Davi. 9 E quando
chegaram os criados de Davi, disseram a Nabal todas
estas palavras em nome de Davi, e se calaram. 10 E
Nabal respondeu aos criados de Davi, e disse: Quem é
Davi? e quem é o filho de Jessé? Muitos servos há
hoje que fogem de seus senhores. 11 Tomarei eu agora
meu pão, minha água, e minha carne que matei para
meus tosquiadores, e a darei a homens que não sei de
onde são? 12 E virando-se os criados de Davi, voltaram
por seu caminho, e vieram e disseram a Davi todas
estas palavras. 13 Então Davi disse a seus homens:
Cinja-se cada um sua espada. E cingiu-se cada um sua
espada: também Davi cingiu sua espada; e subiram
atrás Davi como quatrocentos homens, e deixaram
duzentos com a bagagem. 14 E um dos criados deu
aviso a Abigail mulher de Nabal, dizendo: Eis que
Davi enviou mensageiros do deserto que saudassem a
nosso amo, e ele os insultou. 15 Mas aqueles homens
nos foram muito bons, e nunca nos maltrataram, nem
nenhuma coisa nos faltou em todo aquele tempo que
convivido com eles, enquanto estivemos no campo. 16
Eles nos foram por muro de dia e de noite, todos os
dias que estivemos com eles apascentando as ovelhas.
17 Agora, pois, entende e olha o que farás, porque o
mal está de todo decidido contra nosso amo e contra
toda sua casa: pois ele é um homem tão mau, que
não há quem podia falar-lhe. 18 Então Abigail tomou
logo duzentos pães, e dois odres de vinho, e cinco
ovelhas guisadas, e cinco medidas de grão tostado,
e cem cachos de uvas passas, e duzentos pães de
figos secos, e carregou-o em asnos; 19 E disse a seus
criados: Ide diante de mim, que eu vos seguirei logo.
E nada declarou a seu marido Nabal. 20 E sentando-
se sobre um asno desceu por uma parte secreta do
monte, e eis que Davi e os seus que vinham de frente a
ela, e ela lhes foi ao encontro. 21 E Davi havia dito:
Certamente em vão guardei tudo o que este tem no
deserto, sem que nada lhe tenha faltado de tudo quanto
é seu; e ele me devolveu mal por bem. 22 Assim faça
Deus, e assim acrescente aos inimigos de Davi, que
daqui à amanhã não tenho de deixar de tudo o que
for seu nem ainda macho. 23 E quando Abigail viu a
Davi, desceu prontamente do asno, e prostrando-se
diante de Davi sobre seu rosto, inclinou-se à terra; 24
E lançou-se a seus pés, e disse: Senhor meu, sobre
mim seja o pecado; mas rogo-te fale tua serva em
teus ouvidos, e ouve as palavras de tua serva. 25
Não ponha agora meu senhor seu coração a aquele
homem grosseiro, a Nabal; porque conforme seu nome,
assim é. O se chama Nabal, e a loucura está com ele:
mas eu tua serva não vi os criados de meu senhor, os
quais tu enviaste. 26 Agora, pois, senhor meu, vive o
SENHOR e vive tua alma, que o SENHOR te impediu
que viesses a derramar sangue, e vingar-te por tua
própria mão. Sejam, pois, como Nabal teus inimigos, e
todos os que procuram mal contra meu senhor. 27 E
agora esta bênção que tua serva trouxe a meu senhor,
seja dada aos criados que seguem a meu senhor. 28 E
eu te rogo que perdoes a tua serva esta ofensa; pois

o SENHOR de certo fará casa firme a meu senhor,
porquanto meu senhor faz as guerras do SENHOR,
e mal não se achou em ti em teus dias. 29 Bem que
alguém se tenha levantado a perseguir-te e atentar à
tua vida, contudo, a alma de meu senhor será ligada no
feixe dos que vivem com o SENHOR Deus teu, e ele
atirará a alma de teus inimigos como de uma funda.
30 E acontecerá que quando o SENHOR fizer com
meu senhor conforme todo aquele bem que falou de ti,
e te mandar que sejas chefe sobre Israel, 31 Então,
senhor meu, não te será isto em tropeço e turbação de
coração, o que tenhas derramado sangue sem causa,
ou que meu senhor se tenha vingado por si mesmo.
Guarde-se, pois, meu senhor, e quando o SENHOR
fizer bem a meu senhor, lembra-te de tua serva. 32 E
disse Davi a Abigail: Bendito seja o SENHOR Deus de
Israel, que te enviou para que hoje me encontrasses;
33 E bendito seja teu bom-senso, e bendita tu, que me
impediste hoje de ir derramar sangue, e de vingar-me
por minha própria mão: 34 Porque, vive o SENHOR
Deus de Israel que me defendeu de fazer-te mal, que se
não te houvesses apressado em vir ao meu encontro,
daqui a amanhã não lhe restaria a Nabal macho. 35 E
recebeu Davi de sua mão o que lhe havia trazido, e
disse-lhe: Sobe em paz à tua casa, e olha que ouvi tua
voz, e te atendi. 36 E Abigail se veio a Nabal, e eis que
ele tinha banquete em sua casa como banquete de rei:
e o coração de Nabal estava alegre nele, e estava muito
embriagado; pelo que ela não lhe declarou pouco nem
muito, até que veio o dia seguinte. 37 Porém à manhã,
quando o vinho havia saído de Nabal, referiu-lhe sua
mulher aquelas coisas; e se lhe amorteceu o coração, e
ficou como pedra. 38 E passados dez dias o SENHOR
feriu a Nabal, e morreu. 39 E logo que Davi ouviu que
Nabal era morto, disse: Bendito seja o SENHOR que
julgou a causa de minha afronta recebida da mão de
Nabal, e preservou do mal a seu servo; e o SENHOR
devolveu a malícia de Nabal sobre sua própria cabeça.
Depois enviou Davi a falar a Abigail, para tomá-la por
sua mulher. 40 E os criados de Davi vieram a Abigail no
Carmelo, e falaram com ela, dizendo: Davi nos enviou a
ti, para tomar-te por sua mulher. 41 E ela se levantou, e
inclinou seu rosto à terra, dizendo: Eis que tua serva,
para que seja serva que lave os pés dos servos de
meu senhor. 42 E levantando-se logo Abigail com cinco
moças que a seguiam, montou-se em um asno, e seguiu
os mensageiros de Davi, e foi sua mulher. 43 Também
tomou Davi a Ainoã de Jezreel, e ambas foram suas
mulheres. 44 Porque Saul havia dado sua filha Mical
mulher de Davi, a Palti filho de Laís, que era de Galim.

26 E vieram os zifeus a Saul em Gibeá, dizendo:
Não está Davi escondido no morro de Haquilá
diante do deserto? 2 Saul então se levantou, e desceu
ao deserto de Zife, levando consigo três mil homens
escolhidos de Israel, para buscar a Davi no deserto de
Zife. 3 E assentou Saul o campo no morro de Haquilá,
que está diante do deserto junto ao caminho. E estava
Davi no deserto, e entendeu que Saul lhe seguia no
deserto. 4 Davi, portanto, enviou espias, e entendeu por
certo que Saul havia vindo. 5 E levantou-se Davi, e veio
ao lugar de onde Saul havia assentado o acampamento;
e olhou Davi o lugar de onde dormia Saul, e Abner
filho de Ner, general de seu exército. E estava Saul
dormindo na trincheira, e o povo pelo acampamento
em derredor dele. 6 Então falou Davi, e perguntou
a Aimeleque Heteu, e a Abisai filho de Zeruia, irmão
de Joabe, dizendo: Quem descerá comigo a Saul ao
campo: E disse Abisai: Eu descerei contigo. 7 Davi pois
e Abisai vieram ao povo de noite: e eis que Saul que
estava estendido dormindo na trincheira, e sua lança
fincada em terra à sua cabeceira; e Abner e o povo
estavam ao redor dele estendidos. 8 Então disse Abisai
a Davi: Hoje Deus entregou a teu inimigo em tuas mãos:
agora pois, eu o ferirei logo com a lança, fincando-lhe
com a terra de um golpe, e não precisarei repetir. 9 E
Davi respondeu a Abisai: Não lhe mates: porque quem
estender sua mão contra o ungido do SENHOR, e será
inocente? 10 Disse ademais Davi: Vive o SENHOR, que
se o SENHOR não o ferir, ou que seu dia chegue para
que morra, ou que descendo em batalha pereça, 11
Guarde-me o SENHOR de estender minha mão contra
o ungido do SENHOR; porém toma agora a lança que
está à sua cabeceira, e a botija da água, e vamo-nos. 12
Levou pois Davi a lança e a botija de água da cabeceira
de Saul, e foram-se; que não houve ninguém que visse,
nem entendesse, nem vigiasse, pois todos dormiam:
porque um profundo sonho enviado do SENHOR havia
caído sobre eles. 13 E passando Davi da outra parte,
pôs-se desviado no cume do monte, havendo grande
distância entre eles; 14 E deu vozes Davi ao povo, e a
Abner filho de Ner, dizendo: Não respondes, Abner?
Então Abner respondeu e disse: Quem és tu que dás
vozes ao rei? 15 E disse Davi a Abner: Não és tu
homem? E quem há como tu em Israel? Por que, pois,
não guardaste ao teu senhor, o rei? Pois entrou um do
povo para matar ao teu senhor, o rei. 16 Isto que fizeste
não está bem. Vive o SENHOR, que sois dignos de
morte, que não guardastes a vosso senhor, ao ungido
do SENHOR. Olha, pois, agora onde está a lança do
rei, e a botija da água que estava à sua cabeceira. 17 E
reconhecendo Saul a voz de Davi, disse: Não é esta
tua voz, meu filho Davi? E Davi respondeu: É minha
voz, ó rei, meu senhor. 18 E disse: Por que persegue
assim meu senhor a seu servo? que fiz? que mal há em
minha mão? 19 Rogo, pois, que o rei meu senhor ouça
agora as palavras de seu servo. Se o SENHOR te incita

contra mim, aceite um sacrifício: mas se forem filhos
de homens, malditos eles na presença do SENHOR,
que me expulsaram hoje para que não me junte na
propriedade do SENHOR, dizendo: Vai, e serve a outros
deuses. 20 Não caia, pois agora meu sangue em terra
diante do SENHOR: porque saiu o rei de Israel a buscar
uma pulga, assim como quem persegue uma perdiz
pelos montes. 21 Então disse Saul: Pequei: volta-te,
filho meu Davi, que nenhum mal te farei mais, pois que
minha vida foi estimada hoje em teus olhos. Eis que eu
agi loucamente, e errei em grande maneira. 22 E Davi
respondeu, e disse: Eis que a lança do rei; passe aqui
um dos criados, e tome-a. 23 E o SENHOR pague a
cada um sua justiça e sua lealdade: que o SENHOR
havia te entregue hoje em minha mão, mas eu não quis
estender minha mão sobre o ungido do SENHOR. 24
E eis que, como tua vida foi estimada hoje em meus
olhos, assim seja minha vida estimada nos olhos do
SENHOR, e me livre de toda aflição. 25 E Saul disse
a Davi: Bendito és tu, filho meu Davi; sem dúvida tu
executarás grandes feitos, e prevalecerás. Então Davi
se foi por seu caminho, e Saul voltou ao seu lugar.

27 E disse Davi em seu coração: Ao fim serei morto
algum dia pela mão de Saul: nada portanto me
será melhor que fugir à terra dos filisteus, para que
Saul se deixe de mim, e não me ande buscando mais
por todos os termos de Israel, e assim me escaparei
de suas mãos. 2 Levantou-se, pois Davi, e com os
seiscentos homens que tinha consigo passou-se a
Aquis filho de Maoque, rei de Gate. 3 E morou Davi
com Aquis em Gate, ele e os seus, cada um com sua
família: Davi com suas duas mulheres, Ainoã jezreelita,
e Abigail, a que foi mulher de Nabal o do Carmelo. 4 E
veio a nova a Saul que Davi se havia fugido a Gate, e
não o buscou mais. 5 E Davi disse a Aquis: Se achei
agora favor em teus olhos, seja-me dado lugar em
algumas das cidades da terra, de onde eu habite; por
que teu servo deverá morar contigo na cidade real?
6 E Aquis lhe deu aquele dia a Ziclague. De aqui foi
Ziclague dos reis de Judá até hoje. 7 E foi o número
dos dias que Davi habitou na terra dos filisteus, quatro
meses e alguns dias. 8 E subia Davi com os seus, e
faziam entradas nos gesuritas, e nos gersitas, e nos
amalequitas: porque estes habitavam de longo tempo a
terra, desde como se vai a Sur até a terra do Egito. 9 E
Davi aquela terra, e não deixava com vida homem nem
mulher; e levava as ovelhas, as vacas, os asnos e os
camelos e as roupas; e voltava, e vinha a Aquis. 10
E dizia Aquis: Onde atacastes hoje? E Davi dizia: Ao
sul de Judá, e ao sul de Jerameel, ou contra o sul dos
queneus. 11 Nem homem nem mulher deixava à vida
Davi, que viesse a Gate; dizendo: Porque não deem
aviso de nós, dizendo: Isto fez Davi. E este era seu
costume todo aquele tempo que morou em terra dos
filisteus. 12 E Aquis confiava em Davi, dizendo assim:
Ele se faz abominável em seu povo de Israel, e será
meu servo para sempre.

28 E aconteceu que em aqueles dias os filisteus
juntaram seus acampamentos para lutar contra
Israel. E disse Aquis a Davi: Sabe de certo que hás
de sair comigo à campanha, tu e os teus. 2 E Davi
respondeu a Aquis: Saberás, pois, o que fará teu servo.
E Aquis disse a Davi: Portanto te farei guarda de minha
cabeça todos os dias. 3 Já Samuel era morto, e todo
Israel o havia lamentado, e haviam-lhe sepultado em
Ramá, em sua cidade. E Saul havia lançado da terra
os encantadores e adivinhos. 4 Pois como os filisteus
se juntaram, vieram e assentaram acampamento em
Suném: e Saul juntou a todo Israel, e assentaram
acampamento em Gilboa. 5 E quando viu Saul o
acampamento dos filisteus, temeu, e perturbou-se seu
coração em grande maneira. 6 E consultou Saul ao
SENHOR; mas o SENHOR não lhe respondeu, nem por
sonhos, nem por Urim, nem por profetas. 7 Então Saul
disse a seus criados: Buscai-me uma mulher que tenha
espírito de necromante, para que eu vá a ela, e por
meio dela pergunte. E seus criados lhe responderam:
Eis que há uma mulher em En-Dor que tem espírito de
necromante. 8 E Saul se disfarçou, vestiu outras roupas,
e foi-se com dois homens, e vieram àquela mulher de
noite; e ele disse: Eu te rogo que me adivinhes pelo
espírito de pitonisa, e me faças subir a quem eu te
disser. 9 E a mulher lhe disse: Eis que tu sabes o que
Saul fez, como exterminou da terra os necromantes
e os adivinhos; por que, pois, pões tropeço à minha
vida, para me fazer morrer? 10 Então Saul jurou a ela
pelo SENHOR, dizendo: Vive o SENHOR, que nenhum
mal te virá por isto. 11 A mulher então disse: A quem
te farei vir? E ele respondeu: Faze-me vir a Samuel.
12 E vendo a mulher a Samuel, clamou em alta voz,
e falou aquela mulher a Saul, dizendo: 13 Por que
me enganaste? que tu és Saul. E o rei lhe disse: Não
temas: que viste? E a mulher respondeu a Saul: Vi
deuses que sobem da terra. 14 E ele lhe disse: Qual
é sua forma? E ela respondeu: Um homem ancião
vem, coberto de um manto. Saul então entendeu que
era Samuel, e humilhando o rosto à terra, fez grande
reverência. 15 E Samuel disse a Saul: Por que me
inquietaste fazendo-me vir? E Saul respondeu: Estou
muito angustiado; pois os filisteus lutam contra mim,
e Deus se afastou de mim, e não me responde mais,
nem por meio de profetas, nem por sonhos: por isto te
chamei, para que me declares o que tenho de fazer.
16 Então Samuel disse: E para que perguntas a mim,
havendo-se afastado de ti o SENHOR, e é teu inimigo?

17 o SENHOR pois fez como falou por meio de mim;
pois cortou o SENHOR o reino de tua mão, e o deu a
tua companheiro Davi. 18 Como tu não obedeceste
à voz do SENHOR, nem cumpriste o furor de sua ira
sobre Amaleque, por isso o SENHOR te fez isto hoje.
19 E o SENHOR entregará a Israel também contigo nas
mãos dos filisteus: e amanhã estareis comigo, tu e teus
filhos; e ainda o acampamento de Israel o SENHOR
entregará nas mãos dos filisteus. 20 Naquele mesmo
momento Saul caiu estendido ao chão, e teve grande
temor pelas palavras de Samuel; que não restou nele
esforço nenhum, porque em todo aquele dia e aquela
noite não havia comido pão. 21 Então a mulher veio
a Saul, e vendo-lhe em grande maneira perturbado,
disse-lhe: Eis que tua criada obedeceu à tua voz, e pus
minha vida em minha mão, e ouvi as palavras que tu me
disseste. 22 Rogo-te, pois, que tu também ouças a voz
de tua serva: porei eu diante de ti um bocado de pão
que comas, para que te fortaleças, e vás teu caminho.
23 E ele o recusou, dizendo: Não comerei. Mas seus
criados juntamente com a mulher lhe obrigaram, e ele
os obedeceu. Levantou-se, pois, do chão, e sentou-se
sobre uma cama. 24 E aquela mulher tinha em sua
casa um bezerro gordo, o qual matou logo; e tomou
farinha e amassou-a, e cozeu dela pães sem levedura.
25 E o trouxe diante de Saul e de seus criados; e assim
que comeram, se levantaram, e partiram aquela noite.

29 E os filisteus juntaram todos os seus
acampamentos em Afeque; e Israel pôs seu
acampamento junto à fonte que está em Jezreel. 2 E
enquanto os príncipes dos filisteus revistavam suas
tropas de centenas e de milhares de homens, Davi
e os seus passavam na retaguarda com Aquis. 3 E
disseram os príncipes dos filisteus: Que fazem aqui
estes hebreus? E Aquis respondeu aos príncipes dos
filisteus: Não é este Davi, o servo de Saul rei de Israel?
Ele esteve comigo alguns dias ou alguns anos, e não
achei coisa alguma nele desde o dia que ele veio a mim
até hoje. 4 Então os príncipes dos filisteus se iraram
contra ele, e disseram-lhe: Envia a este homem, que
se volte ao lugar que lhe determinaste, e não venha
conosco à batalha, não seja que na batalha se nos volte
inimigo; pois com que coisa ele se reconciliaria com seu
senhor, se não com as cabeças destes homens? 5 Não
é este Davi de quem cantavam nas danças, dizendo:
Saul feriu seus milhares, E Davi seus dez milhares? 6
E Aquis chamou a Davi, e disse-lhe: Vive o SENHOR,
que tu foste reto, e que me pareceu bem tua saída e
entrada no campo comigo, e que nenhuma coisa má
achei em ti desde o dia que vieste a mim até hoje;
mas aos olhos dos príncipes não agradas. 7 Volta-te,
pois, e vai-te em paz; e não faças o mal aos olhos dos
príncipes dos filisteus. 8 E Davi respondeu a Aquis:
Que fiz? que achaste em teu servo desde o dia que
estou contigo até hoje, para que eu não vá e lute contra
os inimigos de meu senhor o rei? 9 E Aquis respondeu
a Davi, e disse: Eu sei que tu és bom em meus olhos,
como um anjo de Deus; mas os príncipes dos filisteus
disseram: Não venha conosco à batalha. 10 Levanta-
te, pois de manhã, tu e os servos de teu senhor que
vieram contigo; e levantando-vos de manhã, logo ao
amanhecer parti-vos. 11 E levantou-se Davi de manhã,
ele e os seus, para ir-se e voltar-se à terra dos filisteus;
e os filisteus foram a Jezreel.

30 E Quando Davi e os seus vieram a Ziclague o
terceiro dia, os de Amaleque haviam invadido o
sul e a Ziclague, e haviam assolado a Ziclague, e posto-
a a fogo. 2 E haviam-se levado cativas às mulheres
que estavam nela, desde a menor até a maior; mas a
ninguém haviam matado, mas sim levado, e ido seu
caminho. 3 Veio, pois Davi com os seus à cidade, e eis
que estava queimada a fogo, e suas mulheres e seus
filhos e filhas levadas cativas. 4 Então Davi e a gente
que com ele estava, levantaram sua voz e choraram,
até que lhes faltaram as forças para chorar. 5 As duas
mulheres de Davi, Ainoã jezreelita e Abigail a que foi
mulher de Nabal do Carmelo, também eram cativas. 6
E Davi foi muito angustiado, porque o povo falava de
apedrejá-lo; porque todo aquele povo estava com ânimo
amargo, cada um por seus filhos e por suas filhas: mas
Davi se esforçou no SENHOR seu Deus. 7 E disse Davi
ao sacerdote Abiatar filho de Aimeleque: Eu te rogo que
me tragas o éfode. E Abiatar trouxe o éfode a Davi. 8 E
Davi consultou ao SENHOR, dizendo: Seguirei esta
tropa? Poderei alcançá-la? E ele lhe disse: Segue-a
que de certo a alcançarás, e sem falta livrarás a presa.
9 Partiu-se, pois, Davi, ele e os seiscentos homens que
com ele estavam, e vieram até o ribeiro de Besor, de
onde se restaram alguns. 10 E Davi seguiu o alcance
com quatrocentos homens; porque se restaram atrás
duzentos, que cansados não puderam passar o ribeiro
de Besor. 11 E acharam no acampamento um homem
egípcio, o qual trouxeram a Davi, e deram-lhe pão que
comesse, e a beber água; 12 Deram-lhe também um
pedaço de massa de figos secos, e dois cachos de
passas. E logo que comeu, voltou nele seu espírito;
porque não havia comido pão nem bebido água em três
dias e três noites. 13 E disse-lhe Davi: De quem és tu?
E de onde és? E respondeu o jovem egípcio: Eu sou
servo de um amalequita, e deixou-me meu amo hoje
há três dias, porque estava enfermo; 14 Pois fizemos
uma incursão à parte do sul dos queretitas, e a Judá, e
ao sul de Calebe; e pusemos fogo a Ziclague. 15 E
disse-lhe Davi: Tu me levarás a essa tropa? E ele disse:
Faze-me juramento por Deus que não me matarás,
nem me entregarás nas mãos de meu amo, e eu te

levarei a essa gente. **16** Então o levou-o; e eis que
estavam dispersos sobre a face de toda aquela terra,
comendo e bebendo e fazendo festa, por toda aquela
grande presa que haviam tomado da terra dos filisteus,
e da terra de Judá. **17** E feriu-os Davi desde aquela
manhã até à tarde do dia seguinte: e não escapou deles
nenhum, a não ser quatrocentos rapazes, que haviam
subido em camelos e fugiram. **18** E livrou Davi tudo o
que os amalequitas haviam tomado: e também libertou
Davi a suas duas mulheres. **19** E não lhes faltou coisa
pequena nem grande, tanto de filhos como de filhas, do
roubo, e de todas as coisas que lhes haviam tomado:
todo o recuperou Davi. **20** Tomou também Davi todas
as ovelhas e gados maiores; e trazendo-o todo adiante,
diziam: Esta é a presa de Davi. **21** E veio Davi aos
duzentos homens que haviam restado cansados e não
haviam podido perseguir a Davi, aos quais haviam feito
restar no ribeiro de Besor; e eles saíram a receber a
Davi, e ao povo que com ele estava. E quando Davi
chegou à gente, saudou-os com paz. **22** Então todos
os maus e perversos dentre os que haviam ido com
Davi, responderam e disseram: Pois que não foram
conosco, não lhes daremos da presa que tiramos, a
não ser a cada um sua mulher e seus filhos; os quais
tomem e se vão. **23** E Davi disse: Não façais isso,
irmãos meus, do que nos deu o SENHOR; o qual nos
guardou, e entregou em nossas mãos a caterva que
veio sobre nós. **24** E quem vos escutará neste caso?
Porque igual parte será a dos que vem à batalha, e a
dos que ficam com a bagagem; que repartam juntos.
25 E desde aquele dia em diante foi isto posto por lei
e ordenança em Israel, até hoje. **26** E quando Davi
chegou a Ziclague, enviou da presa aos anciãos de
Judá, seus amigos, dizendo: Eis aqui uma bênção para
vós, da presa dos inimigos do SENHOR. **27** Aos que
estavam em Betel, e em Ramote ao sul, e aos que
estavam em Jattir; **28** E aos que estavam em Aroer,
e em Sifmote, e aos que estavam em Estemoa; **29** E
aos que estavam em Racal, e aos que estavam nas
cidades de Jerameel, e aos que estavam nas cidades
dos queneus; **30** E aos que estavam em Hormá, e
aos que estavam em Corasã, e aos que estavam em
Atace; **31** E aos que estavam em Hebrom, e em todos
os lugares de onde Davi havia estado com os seus.

31 Então os filisteus lutaram com Israel, e os de
Israel fugiram diante dos filisteus, e caíram mortos
no monte de Gilboa. **2** E seguindo os filisteus a Saul e
a seus filhos, mataram a Jônatas, e a Abinadabe, e a
Malquisua, filhos de Saul. **3** E agravou-se a batalha
sobre Saul, e lhe alcançaram os flecheiros; e teve
grande temor dos flecheiros. **4** Então disse Saul a seu
escudeiro: Tira tua espada, e passa-me com ela, porque
não venham estes incircuncisos, e me passem, e me
escarneçam. Mas seu escudeiro não queria, porque
tinha grande temor. Então Saul tomou a espada, e
lançou-se sobre ela. **5** E vendo seu escudeiro a Saul
morto, ele também se lançou sobre sua espada, e
morreu com ele. **6** Assim morreu Saul naquele dia,
juntamente com seus três filhos, e seu escudeiro, e
todos os seus homens. **7** E os de Israel que eram
da outra parte do vale, e da outra parte do Jordão,
vendo que Israel havia fugido, e que Saul e seus filhos
eram mortos, deixaram as cidades e fugiram; e os
filisteus vieram e habitaram nelas. **8** E aconteceu o dia
seguinte, que vindo os filisteus a despojar os mortos,
acharam a Saul e a seus três filhos estendidos no
monte de Gilboa; **9** E cortaram-lhe a cabeça, e tiraram-
lhe as armas; e enviaram ao redor da terra dos filisteus,
para que o noticiassem no templo de seus ídolos, e
pelo povo. **10** E puseram suas armas no templo de
Astarote, e colocaram seu corpo no muro de Bete-Seã.
11 Mas ouvindo os de Jabes de Gileade isto que os
filisteus fizeram a Saul, **12** Todos os homens valentes
se levantaram, e andaram toda aquela noite, e tiraram
o corpo de Saul e os corpos de seus filhos do muro de
Bete-Seã; e vindo a Jabes, queimaram-nos ali. **13** E
tomando seus ossos, sepultaram-nos debaixo de uma
árvore em Jabes, e jejuaram durante sete dias.

2 Samuel

1 E aconteceu depois da morte de Saul, que quando
Davi voltou da derrota dos amalequitas, ficou dois
dias em Ziclague; **2** E ao terceiro dia aconteceu, que
veio um do acampamento de Saul, rasgadas suas
roupas, e terra sobre sua cabeça: e chegando a Davi,
prostrou-se em terra, e fez reverência. **3** E perguntou-
lhe Davi: De onde vens? E ele respondeu: Eu me
escapei do acampamento de Israel. **4** E Davi lhe
disse: Que aconteceu? Rogo-te que me digas. E ele
respondeu: O povo fugiu da batalha, e também muitos
do povo caíram e foram mortos: também Saul e Jônatas
seu filho morreram. **5** E disse Davi àquele rapaz que
lhe dava as novas: Como sabes que Saul está morto, e
Jônatas seu filho? **6** E o rapaz que lhe dava as novas
respondeu: Casualmente vim ao monte de Gilboa, e
achei a Saul que estava recostado sobre sua lança, e
vinham atrás dele carros e cavaleiros. **7** E quando ele
olhou atrás, viu-me e chamou-me; e eu disse: Eis-me
aqui. **8** E ele me disse: Quem és tu? E eu lhe respondi:
Sou amalequita. **9** E ele me voltou a dizer: Eu te rogo
que te ponhas sobre mim, e me mates, porque me
tomam angústias, e toda minha alma está ainda em
mim. **10** Eu então me pus sobre ele, e matei-o, porque
sabia que não podia viver depois de sua queda: e tomei
a coroa que tinha em sua cabeça, e o bracelete que
trazia em seu braço, e trouxe-os aqui a meu senhor.
11 Então Davi agarrando suas roupas, rompeu-os; e o
mesmo fizeram os homens que estavam com ele. **12** E
choraram e lamentaram, e jejuaram até à tarde, por
Saul e por Jônatas seu filho, e pelo povo do SENHOR,
e pela casa de Israel: porque haviam caído à espada.
13 E Davi disse a aquele rapaz que lhe havia trazido
as novas: De onde és tu? E ele respondeu: Eu sou
filho de um estrangeiro, amalequita. **14** E disse-lhe
Davi: Como não tiveste temor de estender tua mão
para matar ao ungido do SENHOR? **15** Então chamou
Davi um dos rapazes, e disse-lhe: Chega, e mata-o. E
ele o feriu, e morreu. **16** E Davi lhe disse: Teu sangue
seja sobre tua cabeça, pois que tua boca testemunhou
contra ti, dizendo: Eu matei ao ungido do SENHOR.
17 E lamentou Davi a Saul e a Jônatas seu filho com
esta lamentação. **18** (Disse também que ensinassem
ao arco aos filhos de Judá. Eis que está escrito no
livro do direito:) **19** Pereceu a glória de Israel sobre
tuas montanhas! Como caíram os valentes! **20** Não
o anuncieis em Gate, Não deis as novas nas praças
de Asquelom; Para que não se alegrem as filhas dos
filisteus, Para que não saltem de alegria as filhas dos
incircuncisos. **21** Montes de Gilboa, nem orvalho nem
chuva caia sobre vós, nem sejais terras de ofertas;
Porque ali foi rejeitado o escudo dos valentes, O escudo
de Saul, como se não houvesse sido ungido com azeite.
22 Do sangue de mortos, da gordura de valentes, o arco
de Jônatas nunca retrocedeu, nem a espada de Saul
voltou vazia. **23** Saul e Jônatas, amados e queridos em
sua vida, Em sua morte tampouco foram separados:
Mais ligeiros que águas, Mais fortes que leões. **24**
Filhas de Israel, chorai sobre Saul, Que vos vestia de
escarlata em regozijo, Que adornava vossas roupas
com ornamentos de ouro. **25** Como caíram os valentes
em meio da batalha! Jônatas, morto em tuas alturas! **26**
Angústia tenho por ti, irmão meu Jônatas, Que me foste
muito doce: Mais maravilhoso me foi o teu amor, Que o
amor das mulheres. **27** Como caíram os valentes, E
pereceram as armas de guerra!

2 Depois disto aconteceu que Davi consultou ao
SENHOR, dizendo: Subirei a alguma das cidades
de Judá? E o SENHOR lhe respondeu: Sobe. E Davi
voltou a dizer: Para onde subirei? E ele lhe disse:
A Hebrom. **2** E Davi subiu ali, e com ele suas duas
mulheres, Ainoã jezreelita e Abigail, a que foi mulher de
Nabal do Carmelo. **3** E levou também Davi consigo os
homens que com ele haviam estado, cada um com sua
família; os quais moraram nas cidades de Hebrom. **4** E
vieram os homens de Judá, e ungiram ali a Davi por rei
sobre a casa de Judá. E deram aviso a Davi, dizendo:
Os de Jabes de Gileade são os que sepultaram a Saul.
5 E Davi enviou mensageiros aos de Jabes de Gileade,
dizendo-lhes: Benditos sejais vós do SENHOR, que
fizestes esta misericórdia com vosso senhor Saul em
haver-lhe dado sepultura. **6** Agora, pois, o SENHOR
faça convosco misericórdia e verdade; e eu também
vos farei bem por isto que fizestes. **7** Esforcem-se, pois
agora vossas mãos, e sede valentes; pois que morto
Saul vosso senhor, os da casa de Judá me ungiram por
rei sobre eles. **8** Mas Abner filho de Ner, general de
exército de Saul, tomou a Is-Bosete filho de Saul, e o
fez passar ao acampamento: **9** E o constituiu rei sobre
Gileade, Assuri, Jezreel, Efraim, Benjamim, e sobre
todo Israel. **10** De quarenta anos era Is-Bosete filho de
Saul, quando começou a reinar sobre Israel; e reinou
dois anos. Só a casa de Judá seguia a Davi. **11** E foi o
número dos dias que Davi reinou em Hebrom sobre a
casa de Judá, sete anos e seis meses. **12** E Abner filho
de Ner saiu de Maanaim a Gibeão com os servos de
Is-Bosete filho de Saul. **13** E Joabe filho de Zeruia, e
os servos de Davi, saíram e encontraram-nos junto ao
tanque de Gibeão: e quando se juntaram, pararam-se
os uns da uma parte do tanque, e os outros da outra. **14**
E disse Abner a Joabe: Levantem-se agora os rapazes,
e lutem diante de nós. E Joabe respondeu: Levante-
se. **15** Então se levantaram, e em número de doze,
passaram de Benjamim da parte de Is-Bosete filho de
Saul; e doze dos servos de Davi. **16** E cada um lançou

mão da cabeça de seu companheiro, e meteu-lhe sua
espada pelo lado, caindo assim de uma vez; pelo que
foi chamado aquele lugar, Helcate-Hazurim, o qual está
em Gibeão. 17 E houve aquele dia uma batalha muito
dura, e Abner e os homens de Israel foram vencidos
pelos servos de Davi. 18 E estavam ali os três filhos de
Zeruia: Joabe, e Abisai, e Asael. Este Asael era veloz
de pés como um corço do campo. 19 O qual Asael
seguiu a Abner, indo atrás dele sem desviar-se à direita
nem à esquerda. 20 E Abner olhou atrás, e disse: Não
és tu Asael? E ele respondeu: Sim. 21 Então Abner
lhe disse: Aparta-te à direita ou à esquerda, e agarra-
te algum dos rapazes, e toma para ti seus despojos.
Porém Asael não quis desviar-se de detrás dele. 22 E
Abner voltou a dizer a Asael: Aparta-te de detrás de
mim, porque te ferirei derrubando-te em terra, e depois
como levantarei meu rosto a teu irmão Joabe? 23 E não
querendo ele ir-se, feriu-o Abner com a ponta da lança
pela quinta costela, e saiu-lhe a lança pelas costas,
e caiu ali, e morreu naquele mesmo lugar. E todos
os que vinham por aquele lugar, de onde Asael havia
caído e estava morto, paravam. 24 Mas Joabe e Abisai
seguiram a Abner; e o sol se pôs quando chegaram
ao morro de Amá, que está diante de Gia, junto ao
caminho do deserto de Gibeão. 25 E juntaram-se os
filhos de Benjamim em um esquadrão com Abner, e
pararam-se no cume do morro. 26 E Abner deu vozes a
Joabe, dizendo: Consumirá a espada perpetuamente?
Não sabes tu que ao fim se segue amargura? Até
quando não dirás ao povo que deixem de perseguir a
seus irmãos? 27 E Joabe respondeu: Vive Deus que se
não houvesses falado, já desde esta manhã o povo
haveria deixado de perseguir a seus irmãos. 28 Então
Joabe tocou o chifre, e todo aquele povo se deteve, e
não seguiu mais aos de Israel, nem lutou mais. 29 E
Abner e os seus caminharam pela campina toda aquela
noite, e passando o Jordão cruzaram por todo Bitrom,
e chegaram a Maanaim. 30 Joabe também deixou
de perseguir a Abner, e juntando todo aquele povo,
faltaram dos servos de Davi dezenove homens, e Asael.
31 Mas os servos de Davi feriram dos de Benjamim
e dos de Abner, trezentos e sessenta homens, que
morreram. Tomaram logo a Asael, e sepultaram-no no
sepulcro de seu pai em Belém. 32 E caminharam toda
aquela noite Joabe e os seus, e amanheceu-lhes em
Hebrom.

3 E houve longa guerra entre a casa de Saul e a casa
de Davi; mas Davi se ia fortificando, e a casa de
Saul ia diminuindo. 2 E nasceram filhos a Davi em
Hebrom: seu primogênito foi Amom, de Ainoã jezreelita;
3 Seu segundo Quileabe, de Abigail a mulher de Nabal,
o do Carmelo; o terceiro, Absalão, filho de Maaca, filha
de Talmai rei de Gesur: 4 O quarto, Adonias filho de
Hagite; o quinto, Sefatias filho de Abital; 5 O sexto,
Itreão, de Eglá mulher de Davi. Estes nasceram a Davi
em Hebrom. 6 E quando havia guerra entre a casa de
Saul e a de Davi, aconteceu que Abner se esforçava
pela casa de Saul. 7 E havia Saul tido uma concubina
que se chamava Rispa, filha de Aiá. E disse Is-Bosete
a Abner: Por que te deitaste com a concubina de
meu pai? 8 E irou-se Abner em grande maneira pelas
palavras de Is-Bosete, e disse: Sou eu uma cabeça de
cão pertencente a Judá? Eu fiz hoje misericórdia com a
casa de Saul teu pai, com seus irmãos, e com seus
amigos, e não te entreguei nas mãos de Davi; e tu me
acusas de ter pecado acerca desta mulher? 9 Assim
faça Deus a Abner e assim lhe acrescente, se como o
SENHOR jurou a Davi eu não fizer assim com ele, 10
Transferindo o reino da casa de Saul, e confirmando o
trono de Davi sobre Israel e sobre Judá, desde Dã até
Berseba. 11 E ele não pode responder palavra a Abner,
porque lhe temia. 12 E enviou Abner mensageiros a
Davi de sua parte, dizendo: De quem é a terra? E que
lhe dissessem: Faze aliança comigo, e eis que minha
mão será contigo para virar a ti a todo Israel. 13 E Davi
disse: Bem; eu farei contigo aliança: mas uma coisa te
peço, e é, que não me venhas a ver sem que primeiro
tragas a Mical a filha de Saul, quando vieres a ver-me.
14 Depois disto enviou Davi mensageiros a Is-Bosete
filho de Saul, dizendo: Restitui-me a minha mulher
Mical, a qual eu desposei comigo por cem prepúcios
de filisteus. 15 Então Is-Bosete enviou, e tirou-a de
seu marido Paltiel, filho de Laís. 16 E seu marido foi
com ela, seguindo-a e chorando até Baurim. E disse-
lhe Abner: Anda, volta-te. Então ele se voltou. 17 E
falou Abner com os anciãos de Israel, dizendo: Ontem
e antes procuráveis que Davi fosse rei sobre vós; 18
Agora, pois, fazei-o; porque o SENHOR falou a Davi,
dizendo: Pela mão de meu servo Davi livrarei a meu
povo Israel da mão dos filisteus, e da mão de todos
os seus inimigos. 19 E falou também Abner aos de
Benjamim: e foi também Abner a Hebrom a dizer a
Davi todo aquele parecer dos de Israel e de toda a
casa de Benjamim. 20 Veio, pois, Abner a Davi em
Hebrom, e com ele vinte homens: e Davi fez banquete
a Abner e aos que com ele haviam vindo. 21 E disse
Abner a Davi: Eu me levantarei e irei, e juntarei a meu
senhor o rei a todo Israel, para que façam contigo
aliança, e tu reines como desejas. Davi despediu logo a
Abner, e ele se foi em paz. 22 E eis que os servos de
Davi e Joabe, que vinham do acampamento, e traziam
consigo grande presa. Mas Abner não estava com Davi
em Hebrom, que já o havia ele despedido, e ele se
havia ido em paz. 23 E logo que chegou Joabe e todo
aquele exército que com ele estava, foi dado aviso a
Joabe, dizendo: Abner filho de Ner veio ao rei, e ele

lhe despediu, e se foi em paz. 24 Então Joabe veio
ao rei, e disse-lhe: Que fizeste? Eis que Abner veio a
ti; por que pois o deixaste que se fosse? 25 Sabes tu
que Abner filho de Ner veio para enganar-te, e para
saber tua saída e tua entrada, e por entender tudo o
que tu fazes? 26 E saindo Joabe da presença de Davi,
enviou mensageiros atrás de Abner, os quais o fizeram
voltar desde o poço de Sirá, sem que Davi soubesse.
27 E quando Abner voltou a Hebrom, apartou-o Joabe
ao meio da porta, falando com ele brandamente, e ali
lhe feriu pela quinta costela, por causa da morte de
Asael seu irmão, e morreu. 28 Quando Davi soube
depois isto, disse: Limpo estou eu e meu reino, pelo
SENHOR, para sempre, do sangue de Abner filho de
Ner. 29 Caia sobre a cabeça de Joabe, e sobre toda a
casa de seu pai; que nunca falte da casa de Joabe
quem padeça fluxo, nem leproso, nem quem ande
com cajado, nem quem morra à espada, nem quem
tenha falta de pão. 30 Então Joabe e Abisai seu irmão
mataram a Abner, porque ele havia matado a Asael,
irmão deles na batalha de Gibeão. 31 Então disse Davi
a Joabe, e a todo aquele povo que com ele estava:
Rompei vossas roupas, e cingi-vos de sacos, e fazei
luto por causa de Abner. E o rei ia detrás do féretro. 32
E sepultaram a Abner em Hebrom: e levantando o rei
sua voz, chorou junto ao sepulcro de Abner; e chorou
também todo aquele povo. 33 E lamentando o rei pelo
mesmo Abner, dizia: Morreu Abner como morre um
tolo? 34 Tuas mãos não estavam atadas, nem teus
pés ligados com grilhões; caíste como os que caem
diante de homens maus. E todo aquele povo voltou a
chorar por causa dele. 35 E quando todo aquele povo
veio a dar de comer pão a Davi sendo ainda de dia,
Davi jurou, dizendo: Assim me faça Deus e assim me
acrescente, se antes que se ponha o sol provar eu pão,
ou outra qualquer coisa. 36 Soube-o assim todo aquele
povo, e pareceu bem em seus olhos; porque tudo o que
o rei fazia parecia bem em olhos de todo aquele povo.
37 E todo aquele povo e todo Israel entenderam aquele
dia, que não havia vindo do rei que Abner filho de Ner
morresse. 38 E o rei disse a seus servos: Não sabeis
que caiu hoje em Israel um príncipe, e grande? 39 Que
eu agora ainda sou tenro rei ungido; e estes homens,
os filhos de Zeruia, muito duros me são; o SENHOR
retribua ao que faz o mal conforme sua malícia.

4 Logo que o filho de Saul ouviu que Abner havia sido
morto em Hebrom, as mãos se lhe desconjuntaram,
e todo Israel foi atemorizado. 2 E o filho de Saul tinha
dois homens, os quais eram capitães de tropa, o nome
de um era Baaná, e o do outro Recabe, filhos de Rimom
beerotita, dos filhos de Benjamim (porque Beerote era
contada com Benjamim; 3 esses beerotitas haviam
fugido a Gitaim, e eram peregrinos ali até então). 4
E Jônatas, filho de Saul, tinha um filho aleijado dos
pés de idade de cinco anos, o qual, quando a notícia
da morte de Saul e de Jônatas veio de Jezreel, a
sua ama o tomou e fugiu; e quando ela ia fugindo
depressa, o menino caiu e ficou aleijado. Seu nome
era Mefibosete. 5 Então os filhos de Rimom beerotita,
Recabe e Baaná, foram e entraram no maior calor do
dia na casa de Is-Bosete, o qual estava dormindo à
sesta. 6 Eles entraram no meio da casa como quem
vinha buscar trigo, e lhe feriram na quinta costela. E
Recabe e seu irmão Baaná escaparam. 7 Pois, quando
entraram na casa, estando ele em sua cama em seu
quarto, feriram-no de morte, e cortaram-lhe a cabeça,
e, havendo-a tomado, caminharam toda a noite pelo
caminho da planície. 8 E trouxeram a cabeça de Is-
Bosete a Davi em Hebrom, e disseram ao rei: Eis aqui
a cabeça de Is-Bosete, filho de Saul, teu inimigo, que
procurava matar-te; e o SENHOR vingou hoje ao meu
senhor, o rei, de Saul e de sua descendência. 9 E Davi
respondeu a Recabe e a seu irmão Baaná, filhos de
Rimom beerotita, e disse-lhes: Vive o SENHOR que
redimiu minha alma de toda angústia, 10 que, quando
um me deu a notícia, dizendo: Eis que Saul é morto,
imaginando que trazia uma boa notícia, eu o detive e o
matei em Ziclague, por causa da notícia. 11 Quanto
mais aos homens maus que mataram a um homem
justo em sua casa, e sobre sua cama? Agora, pois, não
tenho eu de exigir o seu sangue das vossas mãos, e
exterminar-vos da terra? 12 Então Davi deu ordem aos
rapazes, e eles os mataram, e cortaram-lhes as mãos e
os pés, e penduraram-nos sobre o tanque, em Hebrom.
Depois tomaram a cabeça de Is-Bosete, e enterraram-
na no sepulcro de Abner em Hebrom.

5 E vieram todas as tribos de Israel a Davi em Hebrom,
e falaram, dizendo: Eis que nós somos teus ossos
e tu carne. 2 E ainda ontem e antes, quando Saul
reinava sobre nós, tu tiravas e voltavas a Israel. Além
disso, o SENHOR te disse: Tu apascentarás a meu
povo Israel, e tu serás sobre Israel príncipe. 3 Vieram,
pois, todos os anciãos de Israel ao rei em Hebrom, e
o rei Davi fez com eles aliança em Hebrom diante do
SENHOR; e ungiram a Davi por rei sobre Israel. 4 Era
Davi de trinta anos quando começou a reinar, e reinou
quarenta anos. 5 Em Hebrom reinou sobre Judá sete
anos e seis meses: e em Jerusalém reinou trinta e três
anos sobre todo Israel e Judá. 6 Então o rei e os seus
foram a Jerusalém aos jebuseus que habitavam na
terra; os qual falaram a Davi, dizendo: Tu não entrarás
aqui, a não ser que consigas expulsar aos cegos e aos
coxos; e pensavam: Davi não entrará aqui. 7 Porém
Davi tomou a fortaleza de Sião, a qual é a cidade de
Davi. 8 E disse Davi aquele dia: Quem chegará até
os canais, e ferirá ao jebuseu, e aos coxos e cegos,

aos quais a alma de Davi aborrece? Por isto se disse:
Cego nem coxo não entrará em casa. 9 E Davi morou
na fortaleza e pôs-lhe por nome a Cidade de Davi: e
edificou ao redor, desde Milo para dentro. 10 E Davi ia
crescendo e aumentando-se, e o SENHOR Deus dos
exércitos era com ele. 11 E Hirão rei de Tiro enviou
também embaixadores a Davi, e madeira de cedro,
e carpinteiros, e pedreiros para os muros, os quais
edificaram a casa de Davi. 12 E entendeu Davi que o
SENHOR lhe havia confirmado por rei sobre Israel, e
que havia exaltado seu reino por causa de seu povo
Israel. 13 E tomou Davi mais concubinas e mulheres de
Jerusalém depois que veio de Hebrom, e nasceram-lhe
mais filhos e filhas. 14 Estes são os nomes dos que lhe
nasceram em Jerusalém: Samua, e Sobabe, e Natã, e
Salomão, 15 E Ibar, e Elisua, e Nefegue, 16 E Jafia, e
Elisama, e Eliada, e Elifelete. 17 E ouvindo os filisteus
que haviam ungido a Davi por rei sobre Israel, todos
os filisteus subiram a buscar a Davi: o qual quando
Davi ouviu, veio à fortaleza. 18 E vieram os filisteus, e
estenderam-se pelo vale de Refaim. 19 Então consultou
Davi ao SENHOR, dizendo: Irei contra os filisteus? os
entregarás em minhas mãos? E o SENHOR respondeu
a Davi: Vai, porque certamente entregarei os filisteus
em tuas mãos. 20 E veio Davi a Baal-Perazim, e ali
os venceu Davi, e disse: O SENHOR rompeu meus
inimigos diante de mim, como o romper das águas. E
por isto chamou o nome daquele lugar Baal-Perazim. 21
E deixaram ali seus ídolos, os quais queimou Davi e os
seus. 22 E os filisteus voltaram a vir, e estenderam-se
no vale de Refaim. 23 E consultando Davi ao SENHOR,
ele lhe respondeu: Não subas; mas rodeia-os, e virás a
eles por diante das amoreiras: 24 E quando ouvires um
estrondo que irá pelas copas das amoreiras, então te
moverás; porque o SENHOR sairá diante de ti a ferir o
acampamento dos filisteus. 25 E Davi o fez assim como
o SENHOR havia lhe mandado; e feriu aos filisteus
desde Gibeá até chegar a Gaza.

6 E Davi voltou a juntar todos os escolhidos de Israel,
trinta mil. 2 E levantou-se Davi, e foi com todo o
povo que tinha consigo, de Baal de Judá, para fazer
passar dali a arca de Deus, sobre a qual era invocado o
nome do SENHOR dos exércitos, que mora nela entre
os querubins. 3 E puseram a arca de Deus sobre um
carro novo, e levaram-na da casa de Abinadabe, que
estava em Gibeá: e Uzá e Aiô, filhos de Abinadabe,
guiavam o carro novo. 4 E quando o levavam da casa
de Abinadabe que estava em Gibeá, com a arca de
Deus, Aiô ia diante da arca. 5 E Davi e toda a casa de
Israel dançavam diante do SENHOR com toda sorte de
instrumentos de madeira de faia; com harpas, saltérios,
adufes, flautas e címbalos. 6 E quando chegaram à
eira de Nacom, Uzá estendeu a mão à arca de Deus, e
segurou-a; porque os bois a sacudiam. 7 E o furor do
SENHOR se acendeu contra Uzá, e feriu-o ali Deus por
aquela imprudência, e caiu ali morto junto à arca de
Deus. 8 E entristeceu-se Davi por o SENHOR ter ferido
a Uzá: e foi chamado aquele lugar Perez-Uzá, até hoje.
9 E temendo Davi ao SENHOR aquele dia, disse: Como
há de vir a mim a arca do SENHOR? 10 Não quis,
pois, Davi trazer a si a arca do SENHOR à cidade de
Davi; mas levou-a Davi à casa de Obede-Edom geteu.
11 E a arca do SENHOR esteve na casa de Obede-
Edom geteu três meses: e abençoou o SENHOR a
Obede-Edom e a toda sua casa. 12 E foi dado aviso
ao rei Davi, dizendo: o SENHOR abençoou a casa de
Obede-Edom, e tudo o que tem, por causa da arca de
Deus. Então Davi foi, e trouxe a arca de Deus de casa
de Obede-Edom à cidade de Davi com alegria. 13 E
quando os que levavam a arca de Deus haviam andado
seis desfiladeiros, sacrificavam um boi e um carneiro
gordo. 14 E Davi saltava com toda sua força diante do
SENHOR; e tinha vestido Davi um éfode de linho. 15
Assim Davi e toda a casa de Israel levavam a arca do
SENHOR com júbilo e som de trombeta. 16 E quando a
arca do SENHOR chegou à cidade de Davi, aconteceu
que Mical filha de Saul olhou desde uma janela, e viu
ao rei Davi que saltava com toda sua força diante do
SENHOR: e menosprezou-lhe em seu coração. 17
Meteram, pois, a arca do SENHOR, e puseram-na em
seu lugar em meio de uma tenda que Davi lhe havia
estendido: e sacrificou Davi holocaustos e pacíficos
diante do SENHOR. 18 E quando Davi acabou de
oferecer os holocaustos e pacíficos, abençoou ao povo
no nome do SENHOR dos exércitos. 19 E repartiu a
todo aquele povo, e a toda a multidão de Israel, tanto
a homens como a mulheres, a cada um uma torta de
pão, e um pedaço de carne, e um frasco de vinho.
E foi-se todo aquele povo, cada um à sua casa. 20
Voltou logo Davi para abençoar sua casa: e saindo
Mical a receber a Davi, disse: Quão honrado foi hoje o
rei de Israel, desnudando-se hoje diante das criadas de
seus servos, como se desnudasse um vulgar! 21 Então
Davi respondeu a Mical: Diante do SENHOR, que me
preferiu a teu pai e a toda sua casa, mandando-me que
fosse príncipe sobre o povo do SENHOR, sobre Israel,
dançarei diante do SENHOR. 22 E ainda me farei mais
vil que esta vez, e serei baixo em meus próprios olhos;
e diante das criadas que disseste, diante delas serei
honrado. 23 E Mical filha de Saul nunca teve filhos até
o dia de sua morte.

7 E aconteceu que, estando já o rei assentado em
sua casa, depois que o SENHOR lhe havia dado
repouso de todos os seus inimigos em derredor, 2
Disse o rei ao profeta Natã: Olha agora, eu moro em

edifícios de cedro, e a arca de Deus está entre cortinas.
3 E Natã disse ao rei: Anda, e faze tudo o que está em
teu coração, que o SENHOR é contigo. 4 E aconteceu
aquela noite, que veio a palavra do SENHOR a Natã,
dizendo: 5 Vai e dize a meu servo Davi: Assim disse
o SENHOR: Tu me edificarás casa em que eu more?
6 Certamente não habitei em casas desde o dia que
tirei aos filhos de Israel do Egito até hoje, mas sim que
andei em tenda e em tabernáculo. 7 E em tudo quanto
andei com todos os filhos de Israel, falei palavra em
alguma das tribos de Israel, a quem tenha mandado
que apascente meu povo de Israel, para dizer: Por
que não me edificastes casa de cedros? 8 Agora,
pois, dirás assim a meu servo Davi: Assim disse o
SENHOR dos exércitos: Eu te tomei da malhada, de
detrás das ovelhas, para que fosses príncipe sobre
meu povo, sobre Israel; 9 E fui contigo em tudo quanto
andaste, e diante de ti exterminei todos teus inimigos,
e te fiz nome grande, como o nome dos grandes que
são na terra. 10 Além disso, eu fixarei lugar a meu
povo Israel; eu o plantarei, para que habite em seu
lugar, e nunca mais seja removido, nem os iníquos
lhe aflijam mais, como antes, 11 Desde o dia que pus
juízes sobre meu povo Israel; e eu te darei descanso
de todos teus inimigos. Também o SENHOR te faz
saber, que ele te quer fazer casa. 12 E quando teus
dias forem cumpridos, e descansares com teus pais, eu
estabelecerei tua semente depois de ti, a qual procederá
de tuas entranhas, e assegurarei seu reino. 13 Ele
edificará casa a meu nome, e eu afirmarei para sempre
o trono de seu reino. 14 Eu serei a ele pai, e ele me será
filho. E se ele fizer mal, eu lhe castigarei com vara de
homens, e com açoites de filhos de homens; 15 Porém
não removerei minha misericórdia dele, como a removi
de Saul, ao qual tirei de diante de ti. 16 E será firmada
tua casa e teu reino para sempre diante de teu rosto; e
teu trono será estável eternamente. 17 Conforme todas
estas palavras, e conforme toda esta visão, assim falou
Natã a Davi. 18 E entrou o rei Davi, e pôs-se diante
do SENHOR, e disse: Senhor DEUS, Quem sou eu, e
que é minha casa, para que tu me tragas até aqui?
19 E ainda te pareceu pouco isto, Senhor DEUS, pois
que também falaste da casa de teu servo no porvir. É
esse o modo de agir do homem, Senhor DEUS? 20
E que mais pode acrescentar Davi falando contigo?
Tu, pois, conheces teu servo, Senhor DEUS. 21 Todas
estas grandezas operaste por tua palavra e conforme
teu coração, fazendo-as saber a teu servo. 22 Portanto
tu te engrandeceste, SENHOR Deus: porquanto não há
como tu, nem há Deus além de ti, conforme tudo o que
ouvimos com nossos ouvidos. 23 E quem como teu
povo, como Israel, na terra? Uma gente por causa da
qual Deus fosse a resgatá-la por povo, e lhe pusesse
nome, e fizesse por vós, ó Israel, grandes e espantosas
obras em tua terra, por causa de teu povo, ó Deus, que
tu resgataste do Egito, das nações e de seus deuses?
24 Porque tu confirmaste a ti teu povo Israel por povo
teu para sempre: e tu, ó SENHOR, foste a eles por
Deus. 25 Agora, pois, SENHOR Deus, a palavra que
falaste sobre teu servo e sobre sua casa, desperta-a
para sempre, e faze conforme o que disseste. 26 Que
seja engrandecido teu nome para sempre, e diga-se: o
SENHOR dos exércitos é Deus sobre Israel; e que a
casa de teu servo Davi seja firme diante de ti. 27 Porque
tu, SENHOR dos exércitos, Deus de Israel, revelaste ao
ouvido de teu servo, dizendo: Eu te edificarei casa. Por
isto teu servo achou em seu coração para fazer diante
de ti esta súplica. 28 Agora, pois, SENHOR Deus, tu és
Deus, e tuas palavras serão firmes, já que disseste a
teu servo este bem. 29 Agrada-te, pois, de abençoar a
casa de teu servo, para que perpetuamente permaneça
diante de ti: pois que tu, SENHOR Deus, o disseste, e
com tua bênção será bendita a casa de teu servo para
sempre.

8 Depois disto aconteceu, que Davi feriu aos filisteus,
e os humilhou: e tomou Davi a Metegue-Ama da mão
dos filisteus. 2 Feriu também aos de Moabe, e mediu-os
com cordel, fazendo-os lançar por terra; e mediu com
dois cordéis para morte, e um cordel inteiro para vida; e
foram os moabitas servos debaixo de tributo. 3 Também
feriu Davi a Hadadezer filho de Reobe, rei de Zobá,
indo ele a estender seu termo até o rio de Eufrates. 4 E
tomou Davi deles mil e setecentos cavaleiros, e vinte
mil homens a pé; e aleijou Davi os cavalos de todos os
carros, exceto cem carros deles que deixou. 5 E vieram
os sírios de Damasco a dar ajuda a Hadadezer rei de
Zobá; e Davi feriu dos sírios vinte e dois mil homens. 6
Pôs logo Davi guarnição em Síria a de Damasco, e
foram os sírios servos de Davi sujeitos a tributo. E o
SENHOR guardou a Davi de onde quer que fosse. 7 E
tomou Davi os escudos de ouro que traziam os servos
de Hadadezer, e levou-os a Jerusalém. 8 Também de
Betá e de Beerote, cidades de Hadadezer, tomou o rei
Davi grande quantidade de bronze. 9 Então ouvindo
Toí, rei de Hamate, que Davi havia ferido todo aquele
exército de Hadadezer, 10 Enviou Toí a Jorão seu filho
ao rei Davi, a saudar-lhe pacificamente e a bendizer-
lhe, porque havia lutado com Hadadezer e o havia
vencido: porque Toí era inimigo de Hadadezer. E Jorão
levava em sua mão vasos de prata, e vasos de ouro, e
de bronze; 11 Os quais o rei Davi dedicou ao SENHOR,
com a prata e o ouro que tinha dedicado de todas
as nações que havia submetido: 12 Dos sírios, dos
moabitas, dos amonitas, dos filisteus, dos amalequitas,
e do despojo de Hadadezer filho de Reobe, rei de Zobá.
13 E ganhou Davi fama quando, voltando da derrota dos

sírios, feriu dezoito mil homens no vale do sal. 14 E pôs
guarnição em Edom, por toda Edom pôs guarnição; e
todos os edomitas foram servos de Davi. E o SENHOR
guardou a Davi por de onde quer que fosse. 15 E reinou
Davi sobre todo Israel; e fazia Davi direito e justiça a
todo seu povo. 16 E Joabe filho de Zeruia era general
de seu exército; e Josafá filho de Ailude, chanceler; 17
E Zadoque filho de Aitube, e Aimeleque filho de Abiatar,
eram sacerdotes; e Seraías era escriba; 18 E Benaia
filho de Joiada, era sobre os quereteus e peleteus; e os
filhos de Davi eram os príncipes.

9 E disse Davi: Restou algum da casa de Saul, a
quem faça eu misericórdia por causa de Jônatas? 2
E havia um servo da casa de Saul, que se chamava
Ziba, ao qual quando chamaram que viesse a Davi, o
rei lhe disse: És tu Ziba? E ele respondeu: Teu servo. 3
E o rei disse: Não restou ninguém da casa de Saul, a
quem faça eu misericórdia de Deus? E Ziba respondeu
ao rei: Ainda restou um filho de Jônatas, aleijado dos
pés. 4 Então o rei lhe disse: E esse onde está? E Ziba
respondeu ao rei: Eis que, está em casa de Maquir filho
de Amiel, em Lo-Debar. 5 E enviou o rei Davi, e tomou-
o de casa de Maquir filho de Amiel, de Lo-Debar. 6
E vindo Mefibosete, filho de Jônatas filho de Saul, a
Davi, prostrou-se sobre seu rosto, e fez reverência. E
disse Davi: Mefibosete. E ele respondeu: Eis aqui teu
servo. 7 E disse-lhe Davi: Não tenhas temor, porque
eu à verdade farei contigo misericórdia por causa de
Jônatas teu pai, e te devolverei todas as terras de Saul
teu pai; e tu comerás sempre pão à minha mesa. 8
E ele inclinando-se, disse: Quem é teu servo, para
que olhes a um cão morto como eu? 9 Então o rei
chamou a Ziba, servo de Saul, e disse-lhe: Tudo o que
foi de Saul e de toda sua casa, eu o dei ao filho de
teu senhor. 10 Tu pois lhe lavrarás as terras, tu com
teus filhos, e teus servos, e colherás os frutos, para
que o filho de teu senhor tenha com que se manter;
mas Mefibosete, o filho de teu senhor comerá sempre
pão à minha mesa. E Ziba tinha quinze filhos e vinte
servos. 11 E respondeu Ziba ao rei: Conforme tudo o
que mandou meu senhor o rei a seu servo, assim teu
servo o fará. Mefibosete, disse o rei, comerá à minha
mesa, como um dos filhos do rei. 12 E tinha Mefibosete
um filho pequeno, que se chamava Mica. E toda a
família da casa de Ziba eram servos de Mefibosete.
13 E morava Mefibosete em Jerusalém, porque comia
sempre à mesa do rei; e era coxo de ambos os pés.

10 Depois disto aconteceu, que morreu o rei dos
filhos de Amom: e reinou em lugar seu Hanum
seu filho. 2 E disse Davi: Eu farei misericórdia com
Hanum filho de Naás, como seu pai a fez comigo.
E enviou Davi seus servos a consolá-lo por seu pai.
Mas chegados os servos de Davi à terra dos filhos de
Amom, 3 Os príncipes dos filhos de Amom disseram a
Hanum seu senhor: Parece-te que para Davi honrar a
teu pai te enviou consoladores? Não enviou Davi seus
servos a ti por reconhecer e inspecionar a cidade, para
destruí-la? 4 Então Hanum tomou os servos de Davi, e
rapou-lhes a metade da barba, e cortou-lhes as roupas
pela metade até as nádegas, e despachou-os. 5 O qual
quando foi feito saber a Davi, enviou a encontrar-lhes,
porque eles estavam em extremo envergonhados; e
o rei fez dizer lhes: Ficai-vos em Jericó até que vos
volte a nascer a barba, e então regressareis. 6 E vendo
os filhos de Amom que se fizeram odiosos a Davi,
enviaram os filhos de Amom e alugaram aos sírios da
casa de Reobe, e aos sírios de Zobá, vinte mil homens
a pé: e do rei de Maaca mil homens, e de Tobe doze
mil homens. 7 O qual quando ouviu Davi, enviou a
Joabe com todo o exército dos valentes. 8 E saindo os
filhos de Amom, ordenaram seus esquadrões à entrada
da porta: mas os sírios de Zobá, e de Reobe, e de
Tobe, e de Maaca, estavam à parte no campo. 9 Vendo,
pois, Joabe que havia esquadrões diante e detrás dele,
escolheu de todos os escolhidos de Israel, e pôs-se
em ordem contra os sírios. 10 Entregou logo o que
restou do povo em mão de Abisai seu irmão, e o pôs
em ordem para encontrar aos amonitas. 11 E disse: Se
os sírios me forem superiores, tu me ajudarás; e se os
filhos de Amom puderem mais que tu, eu te darei ajuda.
12 Esforça-te, e esforcemo-nos por nosso povo, e pelas
cidades de nosso Deus: e faça o SENHOR o que bem
lhe parecer. 13 E aproximou-se Joabe, e o povo que
com ele estava, para lutar com os sírios; mas eles
fugiram diante dele. 14 Então os filhos de Amom, vendo
que os sírios haviam fugido, fugiram também eles diante
de Abisai, e entraram-se na cidade. E voltou Joabe dos
filhos de Amom, e veio a Jerusalém. 15 Mas vendo os
sírios que haviam caído diante de Israel, voltaram a se
juntar. 16 E enviou Hadadezer, e tirou os sírios que
estavam da outra parte do rio, os quais vieram a Helã,
levando por chefe a Sobaque general do exército de
Hadadezer. 17 E quando foi dado aviso a Davi, juntou a
todo Israel, e passando o Jordão veio a Helã: e os sírios
se puseram em ordem contra Davi, e lutaram com ele.
18 Mas os sírios fugiram diante de Israel: e feriu Davi
dos sírios a gente de setecentos carros, e quarenta mil
cavaleiros: feriu também a Sobaque general do exército,
e morreu ali. 19 Vendo, pois todos os reis que assistiam
a Hadadezer, como haviam eles sido derrotados diante
de Israel, fizeram paz com Israel, e serviram-no; e dali
adiante temeram os sírios de socorrer aos filhos de
Amom.

11 E aconteceu à volta de um ano, no tempo que
saem os reis à guerra, que Davi enviou a Joabe, e

a seus servos com ele, e a todo Israel; e destruíram aos
amonitas, e puseram cerco a Rabá: mas Davi se ficou
em Jerusalém. 2 E aconteceu que levantando-se Davi
de sua cama à hora da tarde, passeava-se pelo terraço
da casa real, quando viu desde o terraço uma mulher
que se estava lavando, a qual era muito bela. 3 E
enviou Davi a preguntar por aquela mulher, e disseram-
lhe: Aquela é Bate-Seba filha de Eliã, mulher de Urias
Heteu. 4 E Davi enviou mensageiros, e tomou-a: e
assim que entrou a ele, ele dormiu com ela. Purificou-
se logo ela de sua imundícia, e se voltou à sua casa. 5
E concebeu a mulher, e enviou-o a fazer saber a Davi,
dizendo: Eu estou grávida. 6 Então Davi enviou a dizer
a Joabe: Envia-me a Urias Heteu. E enviou-o Joabe a
Davi. 7 E quando Urias veio a ele, perguntou-lhe Davi
pela saúde de Joabe, e pela saúde do povo, e também
da guerra. 8 Depois disse Davi a Urias: Desce à tua
casa, e lava teus pés. E saindo Urias de casa do rei,
veio atrás dele um presente real. 9 Mas Urias dormiu
à porta da casa do rei com todos os servos de seu
senhor, e não desceu à sua casa. 10 E fizeram saber
isto a Davi, dizendo: Urias não desceu à sua casa. E
disse Davi a Urias: Não vieste de caminho? Por que,
pois, não desceste à tua casa? 11 E Urias respondeu a
Davi: A arca, e Israel e Judá, estão debaixo de tendas;
e meu senhor Joabe, e os servos de meu senhor sobre
a face do campo: e havia eu de entrar em minha casa
para comer e beber, e a dormir com minha mulher? Por
vida tua, e pela vida de tua alma, que eu não farei tal
coisa. 12 E Davi disse a Urias: Fica-te aqui ainda hoje,
e amanhã te despedirei. E ficou Urias em Jerusalém
aquele dia e o seguinte. 13 E Davi o convidou, e fez-lhe
comer e beber diante de si, até embriagá-lo. E ele saiu
à tarde para dormir em sua cama com os servos de seu
senhor; mas não desceu à sua casa. 14 Vinda a manhã,
escreveu Davi a Joabe uma carta, a qual enviou por
mão de Urias. 15 E escreveu na carta, dizendo: Ponde
a Urias diante da força da batalha, e desamparai-o, para
que seja ferido e morra. 16 Assim foi que quando Joabe
cercou a cidade, pôs a Urias no lugar de onde sabia
que estavam os homens mais valentes. 17 E saindo
logo os da cidade, lutaram com Joabe, e caíram alguns
do povo dos servos de Davi; e morreu também Urias
Heteu. 18 Então enviou Joabe, e fez saber a Davi todos
os negócios da guerra. 19 E mandou ao mensageiro,
dizendo: Quando acabares de contar ao rei todos os
negócios da guerra, 20 Se o rei começar a irar-se, e te
disser: Por que vos aproximastes à cidade lutando?
Não sabíeis que eles costumam atirar do muro? 21
Quem feriu a Abimeleque filho de Jerubusete? Não
lançou uma mulher do muro um pedaço de uma roda de
moinho, e morreu em Tebes? Por que vos aproximastes
ao muro? Então tu lhe dirás: Também teu servo Urias
Heteu é morto. 22 E foi o mensageiro, e chegando,
contou a Davi todas as coisas a que Joabe lhe havia
enviado. 23 E disse o mensageiro a Davi: Prevaleceram
contra nós os homens, que saíram a nós ao campo,
bem que nós lhes fizemos retroceder até a entrada
da porta; 24 Porém os flecheiros atiraram contra teus
servos desde o muro, e morreram alguns dos servos
do rei; e morreu também teu servo Urias Heteu. 25 E
Davi disse ao mensageiro: Dirás assim a Joabe: Não
tenhas pesar disto, que de igual e semelhante maneira
costuma consumir a espada: esforça a batalha contra a
cidade, até que a rendas. E tu conforta-o. 26 E ouvindo
a mulher de Urias que seu marido Urias era morto, fez
luto por seu marido. 27 E passado o luto, enviou Davi
e recolheu-a à sua casa: e foi ela sua mulher, e deu-
lhe à luz um filho. Mas isto que Davi havia feito, foi
desagradável aos olhos do SENHOR.

12 E o SENHOR enviou Natã a Davi, o qual vindo a
ele, disse-lhe: Havia dois homens em uma cidade,
um rico, e o outro pobre. 2 O rico tinha numerosas
ovelhas e vacas: 3 Mas o pobre não tinha mais que uma
só cordeira, que ele havia comprado e criado, e que
havia crescido com ele e com seus filhos juntamente,
comendo de seu bocado, e bebendo de seu vaso, e
dormindo em seu fundo: e tinha-a como de uma vez
filha. 4 E veio um de caminho ao homem rico; e ele
não quis tomar de suas ovelhas e de suas vacas, para
guisar ao caminhante que lhe havia vindo, mas sim que
tomou a ovelha daquele homem pobre, e preparou-a
para aquele que lhe havia vindo. 5 Então se acendeu o
furor de Davi em grande maneira contra aquele homem,
e disse a Natã: Vive o SENHOR, que o que tal fez é
digno de morte. 6 E que ele deve pagar a cordeira com
quatro tantos, porque fez esta tal coisa, e não teve
misericórdia. 7 Então disse Natã a Davi: Tu és aquele
homem. Assim disse o SENHOR, Deus de Israel: Eu te
ungi por rei sobre Israel, e te livre da mão de Saul; 8
Eu te dei a casa de teu senhor, e as mulheres de teu
senhor em teu fundo: demais disto te dei a casa de
Israel e de Judá; e se isto é pouco, eu te acrescentarei
tais e tais coisas. 9 Por que, pois, tiveste em pouco a
palavra do SENHOR, fazendo o que era mau diante de
seus olhos? A Urias Heteu feriste à espada, e tomaste
por tua mulher a sua mulher, e a ele mataste com a
espada dos filhos de Amom. 10 Pelo qual agora não se
apartará jamais de tua casa a espada; porquanto me
menosprezaste, e tomaste a mulher de Urias Heteu
para que fosse tua mulher. 11 Assim disse o SENHOR:
Eis que eu levantarei sobre ti o mal de tua mesma casa,
e tomarei tuas mulheres diante de teus olhos, e as darei
a teu próximo, o qual se deitará com tuas mulheres à
vista deste sol. 12 Porque tu o fizeste em secreto; mas

eu farei isto diante de todo Israel, e diante do sol. **13** Então disse Davi a Natã: Pequei contra o SENHOR. E Natã disse a Davi: Também o SENHOR removeu teu pecado: não morrerás. **14** Mas porquanto com este negócio fizeste blasfemar aos inimigos do SENHOR, o filho que te nasceu morrerá certamente. **15** E Natã se voltou à sua casa. E o SENHOR feriu ao menino que a mulher de Urias havia dado à luz a Davi, e o fez ficar gravemente doente. **16** Então rogou Davi a Deus pelo menino; e jejuou Davi, recolheu-se, e passou a noite deitado em terra. **17** E levantando-se os anciãos de sua casa foram a ele para fazê-lo levantar da terra; mas ele não quis, nem comeu com eles pão. **18** E ao sétimo dia morreu o menino; mas seus servos não ousavam fazer-lhe saber que o menino era morto, dizendo entre si: Quando o menino ainda vivia, lhe falávamos, e não queria ouvir nossa voz: pois quanto mais mal lhe fará, se lhe dissermos que o menino está morto? **19** Mas Davi vendo a seus servos falar entre si, entendeu que o menino era morto; pelo que disse Davi a seus servos: É morto o menino? E eles responderam: Morto é. **20** Então Davi se levantou da terra, e lavou-se e ungiu-se, e mudou suas roupas, e entrou à casa do SENHOR, e adorou. E depois veio à sua casa, e mandou, e puseram-lhe pão, e comeu. **21** E disseram-lhe seus servos: Que é isto que fizeste? Pelo menino, vivendo ainda, jejuavas e choravas; e ele morto, levantaste-te e comeste pão. **22** E ele respondeu: Vivendo ainda o menino, eu jejuava e chorava, dizendo: Quem sabe se Deus terá compaixão de mim, por maneira que viva o menino? **23** Mas agora que já é morto, para que tenho de jejuar? Poderei eu fazer-lhe voltar? Eu vou a ele, mas ele não voltará a mim. **24** E consolou Davi a Bate-Seba sua mulher, e entrando a ela, dormiu com ela; e deu à luz um filho, e chamou seu nome Salomão, ao qual o SENHOR amou: **25** Que enviou por meio de Natã profeta, e chamou seu nome Jedidias, por causa do SENHOR. **26** E Joabe lutava contra Rabá dos filhos de Amom, e tomou a cidade real. **27** Então enviou Joabe mensageiros a Davi, dizendo: Eu lutei contra Rabá, e tomei a cidade das águas. **28** Junta, pois, agora o povo que resta, e assenta acampamento contra a cidade, e toma-a; porque tomando eu a cidade, não se chame de meu nome. **29** E juntando Davi todo aquele povo foi contra Rabá, e combateu-a, e tomou-a. **30** E tomou a coroa de seu rei de sua cabeça, a qual pesava um talento de ouro, e tinha pedras preciosas; e foi posta sobre a cabeça de Davi. E trouxe muito grande despojo da cidade. **31** Tirou também o povo que estava nela, e o pôs ao trabalho de serras, e de trilhos de ferro, e de machados de ferro; e os fez passar por fornos de tijolos: e o mesmo fez a todas as cidades dos filhos de Amom. Voltou-se logo Davi com todo o povo a Jerusalém.

13 Aconteceu depois disto, que tendo Absalão filho de Davi uma irmã bela que se chamava Tamar, apaixonou-se por ela Amnom filho de Davi. **2** E estava Amnom angustiado até enfermar, por Tamar sua irmã: porque por ser ela virgem, parecia a Amnom que seria coisa difícil fazer-lhe algo. **3** E Amnom tinha um amigo que se chamava Jonadabe, filho de Simeia, irmão de Davi: e era Jonadabe homem muito astuto. **4** E este lhe disse: Filho do rei, por que de dia em dia vais assim enfraquecendo? Não o revelarás a mim? Amnom lhe respondeu: Eu amo a Tamar a irmã de Absalão meu irmão. **5** E Jonadabe lhe disse: Deita-te em tua cama, e finge que estás enfermo; e quando teu pai vier a visitar-te, dize-lhe: Rogo-te que venha minha irmã Tamar, para que me conforte com alguma comida, e prepare diante de mim alguma iguaria, para que vendo eu, a coma de sua mão. **6** Deitou-se, pois, Amnom, e fingiu que estava enfermo, e veio o rei: a visitar-lhe: e disse Amnom ao rei: Eu te rogo que venha minha irmã Tamar, e faça diante de mim dois bolos, que coma eu de sua mão. **7** E Davi enviou a Tamar a sua casa, dizendo: Vai agora à casa de teu irmão Amnom, e faze-lhe de comer. **8** E foi Tamar à casa de seu irmão Amnom, o qual estava deitado; e tomou farinha, e amassou e fez bolos diante dele, e preparou-os. **9** Tomou logo a panela, e tirou-os diante dele: mas ele não quis comer. E disse Amnom: Lançai fora daqui a todos. E todos se saíram dali. **10** Então Amnom disse a Tamar: Traze a comida ao quarto, para que eu coma de tua mão. E tomando Tamar os pães que havia preparado, levou-os a seu irmão Amnom ao quarto. **11** E quando ela se as pôs diante para que comesse, ele a agarrou, dizendo-lhe: Vem, irmã minha deita-te comigo. **12** Ela então lhe respondeu: Não, meu irmão, não me forces; porque não se deve assim com Israel. Não faças tal erro. **13** Porque onde iria eu com minha desonra? E ainda tu serias estimado como um dos perversos em Israel. Rogo-te, pois, agora, que fales ao rei, que não me negará a ti. **14** Mas ele não a quis ouvir; antes podendo mais que ela a forçou, e lançou-se com ela. **15** Aborreceu-a logo Amnom de tão grande aborrecimiento, que o ódio com que a aborreceu foi maior que o amor com que a havia amado. E disse-lhe Amnom: Levanta-te e vai-te. **16** E ela lhe respondeu: Não está certo; maior mal é este de me rejeitar, que o que me fizeste. Mas ele não a quis ouvir: **17** Antes, chamando seu criado que lhe servia, disse: Lança-me esta ali fora, e fecha a porta atrás dela. **18** E tinha ela sobre si uma roupa de cores, traje que as filhas virgens dos reis vestiam. Lançou-a, pois, fora seu criado, e fechou a porta atrás ela. **19** Então Tamar tomou cinza, e espalhou-a sobre sua cabeça, e rasgou sua roupa de cores de que estava vestida, e postas suas mãos sobre sua cabeça, foi-se gritando. **20** E disse-lhe seu irmão

Absalão: Esteve contigo teu irmão Amnom? Pois cala
agora, irmã minha: teu irmão é; não ponhas teu coração
neste negócio. E ficou Tamar desconsolada em casa
de Absalão seu irmão. 21 E logo que o rei Davi ouviu
tudo isto, foi muito irritado. 22 Mas Absalão não falou
com Amnom nem mal nem bem, ainda que Absalão
aborrecesse a Amnom, porque havia forçado a Tamar
sua irmã. 23 E aconteceu, passados dois anos, que
Absalão tinha tosquiadores em Baal-Hazor, que está
junto a Efraim; e convidou Absalão a todos os filhos do
rei. 24 E veio Absalão ao rei, e disse-lhe: Eis que, teu
servo tem agora tosquiadores: eu rogo que venha o
rei e seus servos com teu servo. 25 E respondeu o
rei a Absalão: Não, filho meu, não vamos todos, para
não sermos pesados a ti. E ainda que tenha insistido
com ele, não quis ir, mas abençoou-o. 26 Então disse
Absalão: Se não, rogo-te que venha conosco Amnom
meu irmão. E o rei lhe respondeu: Para que há de ir
contigo? 27 E como Absalão o importunou, deixou ir
com ele a Amnom e a todos os filhos do rei. 28 E havia
Absalão dado ordem a seus criados, dizendo: Agora
bem, olhai quando o coração de Amnom estará alegre
do vinho, e em dizendo-vos eu: Feri a Amnom, então
matai-o, e não temais; que eu vos o mandei. Esforçai-
vos, pois, e sede valentes. 29 E os criados de Absalão
fizeram com Amnom como Absalão o havia mandado.
Levantaram-se logo todos os filhos do rei, e subiram
todos em seus mulos, e fugiram. 30 E estando ainda
eles no caminho, chegou a Davi o rumor que dizia:
Absalão matou a todos os filhos do rei, que nenhum
deles restou. 31 Então levantando-se Davi, rasgou
suas roupas, e lançou-se em terra, e todos os seus
criados, rasgados suas roupas, estavam adiante. 32 E
Jonadabe, filho de Simeia irmão de Davi, falou e disse:
Não diga meu senhor que mataram a todos os jovens
filhos do rei, que somente Amnom é morto: porque em
boca de Absalão estava posto desde o dia que Amnom
forçou a Tamar sua irmã. 33 Portanto, agora não ponha
meu senhor o rei em seu coração essa voz que disse:
Todos os filhos do rei foram mortos: porque somente
Amnom é morto. 34 Absalão fugiu logo. Entretanto,
levantando seus olhos o jovem que estava de vigia
olhou, e eis que muito povo vinha por detrás de si pelo
caminho da lateral do monte. 35 E disse Jonadabe
ao rei: Eis ali os filhos do rei que vem: é assim como
teu servo disse. 36 E quando ele acabou de falar, eis
que os filhos do rei que vieram, e levantando sua voz
choraram. E também o mesmo rei e todos os seus
servos choraram com muito grandes lamentos. 37 Mas
Absalão fugiu, e foi-se a Talmai filho de Amiur, rei de
Gesur. E Davi chorava por seu filho todos os dias. 38 E
depois que Absalão fugiu e se foi a Gesur, esteve ali
três anos. 39 E o rei Davi desejou ver a Absalão: porque
já estava consolado acerca de Amnom que era morto.

14 E conhecendo Joabe, filho de Zeruia, que o
coração do rei estava por Absalão, 2 Enviou
Joabe a Tecoa, e tomou dali uma mulher astuta, e disse-
lhe: Eu te rogo que te enlutes, e te vistas de roupas de
luto, e não te unjas com óleo, antes sê como mulher
que há muito tempo que traze luto por algum morto; 3
E entrando ao rei, fala com ele desta maneira. E pôs
Joabe as palavras em sua boca. 4 Entrou, pois, aquela
mulher de Tecoa ao rei, e prostrando-se em terra sobre
seu rosto fez reverência, e disse: Ó rei, socorre-me! 5
E o rei disse: Que tens? E ela respondeu: Eu à verdade
sou uma mulher viúva e meu marido é morto. 6 E tua
serva tinha dois filhos e os dois brigaram no campo; e
não havendo quem os separasse, feriu o um à outra,
e o matou. 7 E eis que toda a parentela se levantou
contra tua serva, dizendo: Entrega ao que matou a seu
irmão, para que lhe façamos morrer pela vida de seu
irmão a quem ele matou, e tiremos também o herdeiro.
Assim apagarão a brasa que me restou, não deixaram
a meu marido nome nem remanescente sobre a terra.
8 Então o rei disse à mulher: Vai-te à tua casa, que eu
mandarei acerca de ti. 9 E a mulher de Tecoa disse ao
rei: Rei senhor meu, a maldade seja sobre mim e sobre
a casa de meu pai; mas o rei e seu trono sem culpa.
10 E o rei disse: Ao que falar contra ti, traze-o a mim,
que não te tocará mais. 11 Disse ela então: Rogo-te, ó
rei, que te lembres do SENHOR teu Deus, que não
deixes ao vingador do sangue aumentar o dano em
destruir meu filho. E ele respondeu: Vive o SENHOR,
que não cairá nem um cabelo da cabeça de teu filho
em terra. 12 E a mulher disse: Rogo-te que fale tua
criada uma palavra a meu senhor o rei. E ele disse:
Fala. 13 Então a mulher disse: Por que pois pensas tu
outro tanto contra o povo de Deus? que falando o rei
esta palavra, é como culpado, porquanto o rei não faz
voltar a seu fugitivo. 14 Porque de certo morremos,
e somos como águas derramadas por terra, que não
podem voltar a recolher-se: nem Deus tira a vida, mas
sim planeja meio para que seu desviado não seja dele
excluído. 15 E que eu vim agora para dizer isto ao rei
meu senhor, é porque o povo me pôs medo. Mas tua
serva disse: Falarei agora ao rei: talvez ele faça o que
sua serva diga. 16 Pois o rei ouvirá, para livrar à sua
serva da mão do homem que me quer exterminar a
mim, e a meu filho juntamente, da propriedade de Deus.
17 Tua serva, pois, disse: Que seja agora a resposta de
meu senhor o rei para descanso; pois que meu senhor
o rei é como um anjo de Deus para escutar o bem e
o mal. Assim o SENHOR teu Deus seja contigo. 18
Então ele respondeu, e disse à mulher: Eu te rogo
que não me encubras nada do que eu te perguntar.

E a mulher disse: Fale meu senhor o rei. 19 E o rei
disse: Não foi a mão de Joabe contigo em todas estas
coisas? E a mulher respondeu e disse: Vive tua alma,
rei senhor meu, que não há que desviar-se à direita
nem à esquerda de tudo o que meu senhor o rei falou:
porque teu servo Joabe, ele me mandou, e ele pôs na
boca de tua serva todas estas palavras. 20 E Joabe,
teu servo o fez, modificando a aparência do assunto;
mas meu senhor é sábio, conforme a sabedoria de um
anjo de Deus, para conhecer o que há na terra. 21
Então o rei disse a Joabe: Eis que eu faço isto: vai, e
faze voltar ao jovem Absalão. 22 E Joabe se prostrou
em terra sobre seu rosto, e fez reverência, e depois
que abençoou ao rei, disse: Hoje há entendido teu
servo que achei favor em teus olhos, rei senhor meu;
pois que fez o rei o que seu servo disse. 23 Levantou-
se logo Joabe, e foi a Gesur, e voltou a Absalão a
Jerusalém. 24 Mas o rei disse: Vá-se à sua casa, e
não veja meu rosto. E voltou-se Absalão à sua casa, e
não viu o rosto do rei. 25 E não havia em todo Israel
homem tão elogiado por sua beleza como Absalão;
desde a planta de seu pé até ao topo da cabeça não
havia nele defeito. 26 E quando se cortava o cabelo, (o
qual fazia ao fim de cada ano, pois lhe incomodava, e
por isso se o cortava,) pesava o cabelo de sua cabeça
duzentos siclos de peso real. 27 E nasceram-lhe a
Absalão três filhos, e uma filha que se chamou Tamar, a
qual era bela de ver. 28 E esteve Absalão por espaço
de dois anos em Jerusalém, e não viu a cara do rei.
29 E mandou Absalão por Joabe, para enviá-lo ao rei;
mas não quis vir a ele; ele mandou mensagem ainda
pela segunda vez, mas não quis vir. 30 Então disse a
seus servos: Bem sabeis as terras de Joabe junto a
meu lugar, de onde tem suas cevadas; ide, e pegai-lhes
fogo; e os servos de Absalão pegaram fogo às terras.
31 Levantou-se, portanto, Joabe, e veio a Absalão à sua
casa, e disse-lhe: Por que puseram fogo teus servos a
minhas terras? 32 E Absalão respondeu a Joabe: Eis
que, eu enviei por ti, dizendo que viesses aqui, a fim de
enviar-te eu ao rei a que lhe dissesses: Para que vim
de Gesur? Melhor me fora estar ainda lá. Veja eu agora
a cara do rei; e se há em mim pecado, mate-me. 33
Veio, pois, Joabe ao rei, e fê-lo saber. Então chamou a
Absalão, o qual veio ao rei, e inclinou seu rosto em
terra diante do rei: e o rei beijou a Absalão.

15 Aconteceu depois disto, que Absalão se fez de
carros e cavalos, e cinquenta que corressem
diante dele. 2 E levantava-se Absalão de manhã, e
punha-se a um lado do caminho da porta; e a qualquer
um que tinha pleito e vinha ao rei a juízo, Absalão lhe
chamava a si, e dizia-lhe: De que cidade és? E ele
respondia: Teu servo é de uma das tribos de Israel. 3
Então Absalão lhe dizia: Olha que tuas palavras são
boas e justas: mas não tens quem te ouça pelo rei. 4 E
dizia Absalão: Quem me dera se eu fosse constituído
juiz na terra, para que viessem a mim todos os que têm
pleito ou negócio, que eu lhes faria justiça! 5 E acontecia
que, quando alguém se chegava para inclinar-se a ele,
ele estendia sua mão, e o tomava, e o beijava. 6 E
desta maneira fazia com todo Israel que vinha ao rei a
juízo: e assim roubava Absalão o coração dos de Israel.
7 E ao fim de quarenta anos aconteceu que Absalão
disse ao rei: Eu te rogo me permitas que vá a Hebrom,
a pagar meu voto que ei prometido ao SENHOR: 8
Porque teu servo fez voto quando estava em Gesur em
Síria, dizendo: Se o SENHOR me voltar a Jerusalém,
eu servirei ao SENHOR. 9 E o rei disse: Vai em paz. E
ele se levantou, e se foi a Hebrom. 10 Porém enviou
Absalão espias por todas as tribos de Israel, dizendo:
Quando ouvirdes o som da trombeta, direis: Absalão
reina em Hebrom. 11 E foram com Absalão duzentos
homens de Jerusalém por ele convidados, os quais
iam em sua ingenuidade, sem saber nada. 12 Também
enviou Absalão por Aitofel gilonita, do conselho de Davi,
a Gilo sua cidade, enquanto fazia seus sacrifícios. E a
conspiração veio a ser grande, pois se ia aumentando o
povo com Absalão. 13 E veio o aviso a Davi, dizendo:
O coração de todo Israel segue Absalão. 14 Então Davi
disse a todos os seus servos que estavam com ele
em Jerusalém: Levantai-vos, e fujamos, porque não
poderemos escapar diante de Absalão; apressai-vos a
partir, não seja que se apressando ele nos alcance, e
lance o mal sobre nós, e fira a cidade a fio de espada.
15 E os servos do rei disseram ao rei: Eis que, teus
servos estão prontos a tudo que nosso senhor, o rei,
decidir fazer. 16 O rei então saiu, com toda sua família
depois dele. E deixou o rei dez mulheres concubinas
para que guardassem a casa. 17 Saiu pois o rei com
todo o povo que lhe seguia, e pararam-se em um lugar
distante. 18 E todos os seus servos passavam a seu
lado, com todos os quereteus e peleteus; e todos os
giteus, seiscentos homens que haviam vindo a pé desde
Gate, iam diante do rei. 19 E disse o rei a Itai giteu:
Para que vens tu também conosco? Volta, e fica com o
rei; porque tu és estrangeiro, e desterrado também de
teu lugar. 20 Ontem vieste, e tenho-te de fazer hoje
que mudes lugar para ir conosco? Eu vou como vou: tu
volta, e faze voltar a teus irmãos: em ti haja misericórdia
e verdade. 21 E respondeu Itai ao rei, dizendo: Vive
Deus, e vive meu senhor o rei, que, ou para morte ou
para vida, de onde meu senhor o rei estiver, ali estará
também teu servo. 22 Então Davi disse a Itai: Vem,
pois, e passa. E passou Itai giteu, e todos os seus
homens, e toda sua família. 23 E toda aquela terra
chorou em alta voz; passou, logo, toda a gente o ribeiro
de Cedrom; também passou o rei, e todo aquele povo

passou, ao caminho que vai ao deserto. 24 E eis que,
também ia Zadoque, e com ele todos os levitas que
levavam a arca do pacto de Deus; e assentaram a arca
do pacto de Deus. E subiu Abiatar depois que acabou
de sair da cidade todo aquele povo. 25 Porém disse o
rei a Zadoque: Volta a arca de Deus à cidade; que se
eu achar favor aos olhos do SENHOR, ele me voltará, e
me fará ver a ela e a seu tabernáculo: 26 E se disser:
Não me agradas: aqui estou, faça de mim o que bem lhe
parecer. 27 Disse ainda o rei a Zadoque sacerdote: Não
és tu vidente? Volta-te em paz à cidade; e convosco
vossos dois filhos, teu filho Aimaás, e Jônatas filho de
Abiatar. 28 Olhai que eu me deterei nos campos do
deserto, até que venha resposta de vós que me dê
aviso. 29 Então Zadoque e Abiatar trouxeram de volta a
arca de Deus a Jerusalém; e estiveram ali. 30 E Davi
subiu o monte das Oliveiras; e subiu chorando, levando
a cabeça coberta, e os pés descalços. Também todo
aquele povo que tinha consigo cobriu cada um sua
cabeça, e subiram chorando assim como subiam. 31
E deram aviso a Davi, dizendo: Aitofel está entre os
que conspiraram com Absalão. Então disse Davi: Torna
loucura agora, ó SENHOR, o conselho de Aitofel. 32 E
quando Davi chegou ao cume do monte para adorar ali
a Deus, eis que Husai arquita que lhe saiu ao encontro,
trazendo rasgada sua roupa, e terra sobre sua cabeça.
33 E disse-lhe Davi: Se passares comigo, tu me serás
prejudicial; 34 Mas se voltares à cidade, e disseres
a Absalão: Rei, eu serei teu servo; como até aqui fui
servo de teu pai, assim serei agora servo teu, então tu
me dissiparás o conselho de Aitofel. 35 Não estarão
ali contigo Zadoque e Abiatar sacerdotes? Portanto,
tudo o que ouvires na casa do rei, darás aviso disso a
Zadoque e a Abiatar sacerdotes. 36 E eis que estão
com eles seus dois filhos, Aimaás o de Zadoque, e
Jônatas o de Abiatar; por meio deles me enviareis aviso
de tudo o que ouvirdes. 37 Assim se veio Husai amigo
de Davi à cidade; e Absalão entrou em Jerusalém.

16 E quando Davi passou um pouco do cume do
monte, eis que Ziba, o criado de Mefibosete, que
o saía a receber com um par de asnos aprontados, e
sobre eles duzentos pães, e cem cachos de passas,
e cem pães de figos secos, e um odre de vinho. 2 E
disse o rei a Ziba: Que é isto? E Ziba respondeu: Os
asnos são para a família do rei, em que s; os pães e a
passa para os criados, que comam; e o vinho, para que
bebam os que se cansarem no deserto. 3 E disse o rei:
Onde está o filho de teu senhor? E Ziba respondeu ao
rei: Eis que ele ficou em Jerusalém, porque disse: Hoje
me devolverá a casa de Israel o reino de meu pai. 4
Então o rei disse a Ziba: Eis que, seja teu tudo o que
tem Mefibosete. E respondeu Ziba inclinando-se: Rei
senhor meu, ache eu favor diante de ti. 5 E veio o rei
Davi até Baurim: e eis que, saía um da família da casa
de Saul, o qual se chamava Simei, filho de Gera; e
saía amaldiçoando, 6 E lançando pedras contra Davi, e
contra todos os servos do rei Davi: e todo aquele povo,
e todos os homens valentes estavam à sua direita e
à sua esquerda. 7 E dizia Simei, amaldiçoando-lhe:
Sai, sai, homem sanguinário, e homem maligno! 8 O
SENHOR te retribuiu por todo o sangue da casa de
Saul, em lugar do qual tu reinaste: mas o SENHOR
entregou o reino em mãos de teu filho Absalão; e eis que
estás em tua desgraça, porque és homem sanguinário.
9 Então Abisai filho de Zeruia, disse ao rei: Por que
almadiçoa este cão morto a meu senhor o rei? Eu te
rogo que me deixes passar, e tirarei dele a cabeça. 10
E o rei respondeu: Que tenho eu convosco, filhos de
Zeruia? Ele almadiçoa assim, porque o SENHOR lhe
disse que almadiçoasse a Davi; quem pois lhe dirá:
Por que o fazes assim? 11 E disse Davi a Abisai e a
todos os seus servos: Eis que, meu filho que saiu de
minhas entranhas, busca à minha vida: quanto mais
agora um filho de Benjamim? Deixai-lhe que amaldiçoe,
que o SENHOR se o disse. 12 Talvez o SENHOR
olhe a minha aflição, e o SENHOR me conceda o bem
por suas maldições de hoje. 13 E quando Davi e os
seus iam pelo caminho, Simei ia pelo lado do monte
diante dele, andando e amaldiçoando, e lançando
pedras diante dele, e espalhando pó. 14 E o rei e todo
aquele povo que com ele estava, chegaram exaustos, e
descansaram ali. 15 E Absalão e todo aquele povo, os
homens de Israel, entraram em Jerusalém, e com ele
Aitofel. 16 E aconteceu logo, que quando Husai arquita
amigo de Davi chegou a Absalão, disse-lhe Husai: Viva
o rei, viva o rei. 17 E Absalão disse a Husai: Este é teu
agradecimento para com teu amigo? Por que não foste
com teu amigo? 18 E Husai respondeu a Absalão: Não;
mas sim a quem o SENHOR escolher, assim como este
povo e todos os homens de Israel, dele serei eu, e com
ele permanecerei. 19 E a quem havia eu de servir? Não
seria a seu filho? Como servi diante de teu pai, assim
serei diante de ti. 20 Então disse Absalão a Aitofel:
Consultai que faremos. 21 E Aitofel disse a Absalão:
Entra às concubinas de teu pai, que ele deixou para
guardar a casa; e todo aquele povo de Israel ouvirá que
te fizeste aborrecível a teu pai, e assim se esforçarão as
mãos de todos os que estão contigo. 22 Então puseram
uma tenda a Absalão sobre o terraço, e entrou Absalão
às concubinas de seu pai, em olhos de todo Israel. 23 E
o conselho que dava Aitofel em aqueles dias, era como
se consultassem a palavra de Deus. Tal era o conselho
de Aitofel, assim com Davi como com Absalão.

17 Então Aitofel disse a Absalão: Eu escolherei agora
doze mil homens, e me levantarei, e seguirei
a Davi esta noite; 2 E o atacarei quando ele estiver

cansado e fraco das mãos; eu o atemorizarei, e todo
aquele povo que está com ele fugirá, e ferirei ao rei
somente. 3 Assim farei tornar todo aquele povo a ti: e
quando eles houverem voltado, (pois aquele homem
é o que tu queres) todo aquele povo estará em paz.
4 Esta razão apareceu bem a Absalão e a todos os
anciãos de Israel. 5 E disse Absalão: Chama também
agora a Husai arquita, para que também ouçamos o
que ele dirá. 6 E quando Husai veio a Absalão, falou-
lhe Absalão, dizendo: Assim disse Aitofel; seguiremos
seu conselho, ou não? Dize tu. 7 Então Husai disse a
Absalão: O conselho que deu esta vez Aitofel não é
bom. 8 E acrescentou Husai: Tu sabes que teu pai e os
seus são homens valentes, e que estão com amargura
de ânimo, como a ursa no campo quando lhe tiraram os
filhos. Além disso, teu pai é homem de guerra, e não
terá a noite com o povo. 9 Eis que ele estará agora
escondido em alguma cova, ou em outro lugar: e se ao
princípio caírem alguns dos teus, ouvirá quem o ouvir, e
dirá: O povo que segue a Absalão foi derrotado. 10
Assim ainda o homem valente, cujo coração seja como
coração de leão, sem dúvida desmaiará: porque todo
Israel sabe que teu pai é homem valente, e que os
que estão com ele são esforçados. 11 Aconselho, pois,
que todo Israel se junte a ti, desde Dã até Berseba,
em multidão como a areia que está à beira do mar,
e que tu em pessoa vás à batalha. 12 Então lhe
acometeremos em qualquer lugar que puder achar-se,
e viremos contra ele como quando o orvalho cai sobre
a terra, e a ninguém deixaremos dele, e de todos os
que com ele estão. 13 E se se recolher em alguma
cidade, todos os de Israel trarão cordas àquela cidade,
e a arrastaremos até o ribeiro, que nunca mais apareça
pedra dela. 14 Então Absalão e todos os de Israel
disseram: O conselho de Husai arquita é melhor que o
conselho de Aitofel. Porque o SENHOR havia ordenado
que o acertado conselho de Aitofel se frustrasse, para
que o SENHOR fizesse vir o mal sobre Absalão. 15
Disse logo Husai a Zadoque e a Abiatar sacerdotes:
Assim e assim aconselhou Aitofel a Absalão e aos
anciãos de Israel: e desta maneira aconselhei eu. 16
Portanto enviai imediatamente, e dai aviso a Davi,
dizendo: Não fiques esta noite nos campos do deserto,
mas sim passa logo o Jordão, para que o rei não seja
consumido, e todo aquele povo que com ele está. 17
E Jônatas e Aimaás estavam junto à fonte de Rogel,
porque não podiam eles mostrar-se vindo à cidade; foi,
portanto, uma criada, e deu-lhes o aviso: e eles foram,
e noticiaram-no ao rei Davi. 18 Porém foram vistos por
um jovem, o qual deu conta a Absalão: porém os dois
se apressaram em caminhar, e chegaram à casa de um
homem em Baurim, que tinha um poço em seu pátio,
dentro do qual se meteram. 19 E tomando a mulher da
casa uma manta, estendeu-a sobre a boca do poço, e
estendeu sobre ela o grão trilhado; e não se penetrou
o negócio. 20 Chegando logo os criados de Absalão
à casa à mulher, disseram-lhe: Onde estão Aimaás e
Jônatas? E a mulher lhes respondeu: Já passaram o
vau das águas. E quando eles os buscaram e não os
acharam voltaram a Jerusalém. 21 E depois que eles
se houveram ido, aqueles saíram do poço, e foram-se,
e deram aviso ao rei Davi; e disseram-lhe: Levantai-vos
e apressai-vos a passar as águas, porque Aitofel deu
tal conselho contra vós. 22 Então Davi se levantou,
e todo aquele povo que com ele estava, e passaram
o Jordão antes que amanhecesse; nem sequer faltou
um que não passasse o Jordão. 23 E Aitofel, vendo
que não se havia praticado seu conselho, preparou
seu asno, e levantou-se, e foi-se à sua casa em sua
cidade; e depois de dar ordens acerca de sua casa,
enforcou-se e morreu, e foi sepultado no sepulcro de
seu pai. 24 E Davi chegou a Maanaim, e Absalão
passou o Jordão com toda a gente de Israel. 25 E
Absalão constituiu a Amasa, sobre o exército em lugar
de Joabe, o qual Amasa foi filho de um homem de
Israel chamado Itra, o qual havia se deitado com Abigail
filha de Naás, irmã de Zeruia, mãe de Joabe. 26 E
Israel assentou acampamento com Absalão na terra
de Gileade. 27 E logo que Davi chegou a Maanaim,
Sobi filho de Naás de Rabá dos filhos de Amom, e
Maquir filho de Amiel de Lo-Debar, e Barzilai gileadita
de Rogelim, 28 Trouxeram a Davi e ao povo que estava
com ele, camas, e bacias, e vasilhas de barro, e trigo, e
cevada, e farinha, e grão tostado, favas, lentilhas, e
grãos tostados, 29 Mel, manteiga, ovelhas, e queijos de
vacas, para que comessem; porque disseram: Aquele
povo está faminto, e cansado, e terá sede no deserto.

18 Davi, pois, revistou o povo que tinha consigo, e pôs
sobre eles comandantes de mil e comandantes
de cem. 2 E enviou a terça parte do povo ao mando de
Joabe, e outra terça parte ao mando de Abisai, filho
de Zeruia, irmão de Joabe, e a outra terceira parte
ao mando de Itai geteu. E disse o rei ao povo: Eu
também sairei convosco. 3 Mas o povo disse: Não
sairás; porque se nós fugirmos, não farão caso de nós;
e ainda que a metade de nós morra, não farão caso
de nós: mas tu agora vales tanto quanto dez mil de
nós. Será pois melhor que da cidade tu nos ajudes. 4
Então o rei lhes disse: Eu farei o que bem vos parecer.
E pôs-se o rei à entrada da porta, enquanto saía todo
aquele povo de cento em cento e de mil em mil. 5 E o
rei mandou a Joabe e a Abisai e a Itai, dizendo: Tratai
benignamente por causa de mim ao jovem Absalão. E
todo aquele povo ouviu quando deu o rei ordem acerca
de Absalão a todos os capitães. 6 Saiu, pois, o povo

ao acampamento contra Israel, e houve a batalha no
bosque de Efraim; 7 E ali caiu o povo de Israel diante
dos servos de Davi, e fez-se uma grande matança de
vinte mil homens. 8 E espalhando-se ali o exército
pela face de toda a terra, foram mais os que o bosque
consumiu dos do povo, que os que a espada consumiu
naquele dia. 9 E encontrou-se Absalão com os servos
de Davi: e ia Absalão sobre um mulo, e o mulo se
entrou debaixo de um espesso e grande carvalho, e
prendeu-lhe a cabeça ao carvalho, e ficou entre o céu
e a terra; pois o mulo em que ia passou adiante. 10
E vendo-o um, avisou a Joabe, dizendo: Eis que vi
a Absalão pendurado em um carvalho. 11 E Joabe
respondeu ao homem que lhe dava a nova: E vendo-o
tu, por que não lhe feriste logo ali lançando-lhe à terra?
E sobre mim, que te haveria dado dez siclos de prata, e
um cinto. 12 E o homem disse a Joabe: Ainda que me
importasse em minhas mãos mil siclos de prata, não
estenderia eu minha mão contra o filho do rei; porque
nós o ouvimos quando o rei te mandou a ti e a Abisai
e a Itai, dizendo: Olhai que ninguém toque no jovem
Absalão. 13 Por outra parte, haveria eu feito traição
contra minha vida (pois que ao rei nada se lhe esconde),
e tu mesmo estarias contra mim. 14 E respondeu Joabe:
Não perderei tempo contigo. E tomando três dardos em
suas mãos, fincou-os no coração de Absalão, que ainda
estava vivo em meio do carvalho. 15 Cercando-o logo
dez rapazes escudeiros de Joabe, feriram a Absalão, e
acabaram-lhe. 16 Então Joabe tocou a trombeta, e o
povo deixou de seguir a Israel, porque Joabe deteve ao
povo. 17 Tomando depois a Absalão, lançaram-lhe em
um grande fosso no bosque, e levantaram sobre ele
um muito grande amontoado de pedras; e todo Israel
fugiu, cada um a suas moradas. 18 E havia Absalão em
sua vida tomado e levantado-se uma coluna, a qual
está no vale do rei; porque havia dito: Eu não tenho
filho que conserve a memória de meu nome. E chamou
aquela coluna de seu nome: e assim se chamou o
Lugar de Absalão, até hoje. 19 Então Aimaás filho de
Zadoque disse: Correrei agora, e darei as novas ao
rei de como o SENHOR defendeu sua causa da mão
de seus inimigos? 20 E respondeu Joabe: Hoje não
levarás as novas: as levarás outro dia: não darás hoje a
nova, porque o filho do rei está morto. 21 E Joabe disse
a um cuxita: Vai tu, e dize ao rei o que viste. E o cuxita
fez reverência a Joabe, e correu. 22 Então Aimaás filho
de Zadoque voltou a dizer a Joabe: Seja o que for, eu
correrei agora atrás do cuxita. E Joabe disse: Filho
meu, para que hás tu de escorrer, pois que não acharás
prêmio pelas novas? 23 Mas ele respondeu: Seja o que
for, eu correrei. Então lhe disse: Corre. Correu, pois,
Aimaás pelo caminho da planície, e passou diante do
cuxita. 24 Estava Davi naquele tempo sentado entre as
duas portas; e o atalaia havia ido ao terraço de sobre a
porta no muro, e levantando seus olhos, olhou, e viu a
um que corria sozinho. 25 O vigilante deu logo vozes, e
o fez saber ao rei. E o rei disse: Se está sozinho, boas
novas traze. Em tanto que ele vinha aproximando-se, 26
Viu o vigilante outro que corria; e deu vozes o vigilante
ao porteiro, dizendo: Eis que outro homem que corre
sozinho. E o rei disse: Este também é mensageiro.
27 E o vigilante voltou a dizer: Parece-me o correr do
primeiro como o correr de Aimaás filho de Zadoque. E
respondeu o rei: Esse é homem de bem, e vem com
boa nova. 28 Então Aimaás disse em alta voz ao rei:
Paz. E inclinou-se à terra diante do rei, e disse: Bendito
seja o SENHOR Deus teu, que entregou aos homens
que haviam levantado suas mãos contra meu senhor
o rei. 29 E o rei disse: O jovem Absalão tem paz? E
Aimaás respondeu: Vi eu um grande alvoroço quando
enviou Joabe ao servo do rei e a mim teu servo; mas
não sei que era. 30 E o rei disse: Passa, e põe-te ali. E
ele passou, e parou-se. 31 E logo veio o cuxita, e disse:
Receba notícia, meu senhor o rei, que hoje o SENHOR
defendeu tua causa da mão de todos os que se haviam
levantado contra ti. 32 O rei então disse ao cuxita: O
jovem Absalão tem paz? E o cuxita respondeu: Sejam
como aquele jovem os inimigos de meu senhor o rei, e
todos os que se levantam contra ti para mal. 33 Então o
rei se perturbou, e subiu-se à sala da porta, e chorou; e
indo, dizia assim: Filho meu Absalão, filho meu, filho
meu Absalão! Quem me dera que morresse eu em
lugar de ti, Absalão, filho meu, filho meu!

19 E deram aviso a Joabe: Eis que o rei chora,
e faz luto por Absalão. 2 E voltou-se aquele
dia a vitória em luto para todo aquele povo; porque
ouviu dizer o povo aquele dia que o rei tinha dor por
seu filho. 3 Entrou-se o povo aquele dia na cidade
escondidamente, como costuma entrar às escondidas
o povo envergonhado que fugiu da batalha. 4 Mas o
rei, coberto o rosto, clamava em alta voz: Filho meu
Absalão, Absalão, filho meu, filho meu! 5 E entrando
Joabe em casa ao rei, disse-lhe: Hoje envergonhaste
o rosto de todos os teus servos, que hoje livraram
tua vida, e a vida de teus filhos e de tuas filhas, e a
vida de tuas mulheres, e a vida de tuas concubinas, 6
Amando aos que te aborrecem, e aborrecendo aos que
te amam: porque hoje declaraste que nada te importam
teus príncipes e servos; pois hoje deste a entender que
se Absalão vivesse, bem que nós todos estivéssemos
hoje mortos, então te contentarias. 7 Levanta-te, pois,
agora, e sai fora, e elogia a teus servos: porque juro
pelo SENHOR, que se não saíres, nem um sequer
ficará contigo esta noite; e disto te pesará mais que de
todos os males que te sobrevieram desde tua juventude
até agora. 8 Então se levantou o rei, e sentou-se à

porta; e foi declarado a todo aquele povo, dizendo: Eis
que o rei está sentado à porta. E veio todo aquele povo
diante do rei; mas Israel havia fugido, cada um a suas
moradas. 9 E todo aquele povo discutia em todas as
tribos de Israel, dizendo: O rei nos livrou da mão de
nossos inimigos, e ele nos salvou da mão dos filisteus;
e agora havia fugido, da terra por medo de Absalão.
10 E Absalão, a quem havíamos ungido sobre nós, é
morto na batalha. Por que, pois, estais agora quietos
em ordem a fazer voltar ao rei? 11 E el rei Davi enviou
a Zadoque e a Abiatar sacerdotes, dizendo: Falai aos
anciãos de Judá e dizei-lhes: Por que sereis vós os
últimos em voltar o rei à sua casa, já que a palavra
de todo Israel veio ao rei de voltar-lhe à sua casa? 12
Vós sois meus irmãos; sois meus ossos e minha carne;
por que, pois sereis vós os últimos em voltar ao rei?
13 Também direis a Amasa: Não és tu também osso
meu e carne minha? Assim me faça Deus, e assim me
acrescente, se não fores general do exército diante de
mim para sempre, em lugar de Joabe. 14 Assim inclinou
o coração de todos os homens de Judá, como o de um
só homem, para que enviassem a dizer ao rei: Volta,
com todos os teus servos. 15 Voltou, pois o rei, e veio
até o Jordão. E Judá veio a Gilgal, a receber ao rei e
fazê-lo passar o Jordão. 16 E Simei filho de Gera, filho
de Benjamim, que era de Baurim, apressou-se a vir
com os homens de Judá a receber ao rei Davi; 17 E
com ele vinham mil homens de Benjamim; também Ziba
criado da casa de Saul, com seus quinze filhos e seus
vinte servos, os quais passaram o Jordão diante do
rei. 18 Atravessou depois o barco para passar a família
do rei, e para fazer o que lhe agradasse. Então Simei
filho de Gera se prostrou diante do rei quando ele havia
passado o Jordão. 19 E disse ao rei: Não me impute
meu senhor iniquidade, nem tenhas memória dos males
que teu servo fez o dia que meu senhor o rei saiu de
Jerusalém, para guardá-los o rei em seu coração; 20
Porque eu teu servo conheço haver pecado, e vim
hoje o primeiro de toda a casa de José, para descer a
receber a meu senhor o rei. 21 E Abisai filho de Zeruia
respondeu e disse: Não morrerá por isto Simei, que
amaldiçoou ao ungido do SENHOR? 22 Davi então
disse: Que tendes vós comigo, filhos de Zeruia, que me
haveis de ser hoje adversários? Morrerá hoje alguém
em Israel? Não sei eu que hoje sou rei sobre Israel? 23
E disse o rei a Simei: Não morrerás. E o rei jurou a ele.
24 Também Mefibosete filho de Saul desceu a receber
ao rei: não havia lavado seus pés, nem havia cortado
sua barba, nem tampouco havia lavado suas roupas,
desde o dia que o rei saiu até o dia que veio em paz.
25 E logo que veio ele a Jerusalém a receber ao rei, o
rei lhe disse: Mefibosete, Por que não foste comigo? 26
E ele disse: Rei senhor meu, meu servo me enganou;
pois havia teu servo dito: Prepararei um asno, e subirei
nele, e irei ao rei; porque teu servo é coxo. 27 Porém
ele caluniou a teu servo diante de meu senhor o rei;
mas meu senhor o rei é como um anjo de Deus: faze,
pois, o que bem te parecer. 28 Porque toda a casa de
meu pai era digna de morte diante de meu senhor o rei,
e tu puseste a teu servo entre os convidados de tua
mesa. Que direito, pois, tenho ainda para queixar-me
mais contra o rei? 29 E o rei lhe disse: Para que falas
mais palavras? Eu determinei que tu e Ziba repartais as
terras. 30 E Mefibosete disse ao rei: E ainda tome-as ele
todas, pois que meu senhor o rei voltou em paz à sua
casa. 31 Também Barzilai gileadita desceu de Rogelim,
e passou o Jordão com o rei, para acompanhar-lhe da
outra parte do Jordão. 32 E era Barzilai muito velho, de
oitenta anos, o qual havia dado provisão ao rei quando
estava em Maanaim, porque era homem muito rico. 33
E o rei disse a Barzilai: Passa comigo, e eu te darei de
comer comigo em Jerusalém. 34 Mas Barzilai disse ao
rei: Quantos são os dias do tempo de minha vida, para
que eu suba com o rei a Jerusalém? 35 Eu sou hoje da
idade de oitenta anos, que já não farei diferença entre
o bem e o mal: tomará gosto agora teu servo no que
comer ou beber? Ouvirei mais a voz dos cantores e
das cantoras? Para que, pois, seria ainda teu servo
incômodo ao meu senhor, o rei? 36 Passará teu servo
um pouco o Jordão com o rei: por que me há de dar o
rei tão grande recompensa? 37 Eu te rogo que deixes
voltar a teu servo, e que morra em minha cidade, junto
ao sepulcro de meu pai e de minha mãe. Eis aqui teu
servo Quimã; que passe ele com meu senhor o rei, e
faze-lhe o que bem te parecer. 38 E o rei disse: Pois
passe comigo Quimã, e eu farei com ele como bem te
pareça: e tudo o que tu me pedires, eu o farei. 39 E
todo aquele povo passou o Jordão: e logo que o rei
também passou, o rei beijou a Barzilai, e abençoou-o;
e ele se voltou à sua casa. 40 O rei então passou a
Gilgal, e com ele passou Quimã; e todo aquele povo de
Judá, com a metade do povo de Israel, acompanharam
o rei. 41 E eis que todos os homens de Israel vieram
ao rei, e lhe disseram: Por que os homens de Judá,
nossos irmãos, te levaram, e fizeram passar o Jordão
ao rei e à sua família, e a todos os homens de Davi
com ele? 42 E todos os homens de Judá responderam
a todos os de Israel: Porque o rei é nosso parente. Mas
por que vos irais vós disso? Temos nós comido algo do
rei? Temos recebido dele algum presente? 43 Então
responderam os homens de Israel, e disseram aos de
Judá: Nós temos no rei dez partes, e no mesmo Davi
mais que vós: por que, pois, nos haveis tido em pouco?
Não falamos nós primeiro em voltar a nosso rei? E o
argumento dos homens de Judá prevaleceu ao dos
homens de Israel.

20 E aconteceu estar ali um homem perverso que
se chamava Seba, filho de Bicri, homem de
Benjamim, o qual tocou a trombeta, e disse: Não temos
nós parte em Davi, nem herança no filho de Jessé:
Israel, cada um a suas moradas! **2** Assim deixaram de
seguir Davi todos os homens de Israel, e seguiam a
Seba filho de Bicri: mas os de Judá se aderiram a seu
rei, desde o Jordão até Jerusalém. **3** E logo que chegou
Davi a sua casa em Jerusalém, tomou o rei as dez
mulheres concubinas que havia deixado para guardar a
casa, e as pôs em uma casa em guarda, e deu-lhes de
comer: mas nunca mais entrou a elas, mas sim que
ficaram encerradas até que morressem como viúvas. **4**
Depois o rei disse a Amasa: Convoca-me os homens
de Judá para dentro de três dias, e apresenta-te aqui. **5**
Foi, pois, Amasa, convocar Judá; mas demorou-se além
do tempo que lhe havia sido designado. **6** E disse Davi
a Abisai: Seba, filho de Bicri, nos fará agora mais mal
que Absalão; toma, pois, tu, os servos do teu senhor,
e vai atrás dele, para que ele não ache as cidades
fortificadas, e escape de nós. **7** Então saíram depois
dele os homens de Joabe, e os quereteus e peleteus, e
todos os valentes: saíram de Jerusalém para ir atrás
de Seba filho de Bicri. **8** E estando eles próximo da
grande penha que está em Gibeão, saiu-lhes Amasa ao
encontro. Agora bem, a vestimenta que Joabe tinha
sobreposta estava-lhe cingida, e sobre ela o cinto de
um punhal apegado a seus lombos em sua bainha, da
que assim quando ele avançou, o punhal caiu. **9** Então
Joabe disse a Amasa: Tens paz, irmão meu? E tomou
Joabe com a direita a barba de Amasa, para beijá-
lo. **10** E como Amasa não se cuidou do punhal que
Joabe na mão tinha, feriu-lhe este com ela na quinta
costela, e derramou suas entranhas por terra, e caiu
morto sem dar-lhe segundo golpe. Depois Joabe e seu
irmão Abisai perseguiram Seba filho de Bicri. **11** E um
dos criados de Joabe se parou junto a ele, dizendo:
Qualquer um que amar a Joabe e a Davi vá atrás de
Joabe. **12** E Amasa se havia revolvido no sangue no
meio do caminho: e vendo aquele homem que todo
aquele povo se parava, separou a Amasa do caminho
ao campo, e lançou sobre ele uma vestimenta, porque
via que todos os que vinham se paravam junto a ele.
13 Logo, pois, que foi afastado do caminho, passaram
todos os que seguiam a Joabe, para ir atrás de Seba
filho de Bicri. **14** E ele passou por todas as tribos de
Israel até Abel e Bete-Maaca e toda a terra dos beritas:
e juntaram-se, e seguiram-no também. **15** E vieram
e cercaram-no em Abel de Bete-Maaca, e puseram
baluarte contra a cidade; e posto que foi ao muro,
todo aquele povo que estava com Joabe trabalhava
por derrubar a muralha. **16** Então uma mulher sábia
deu vozes na cidade, dizendo: Ouvi, ouvi; rogo-vos
que digais a Joabe se chegue a aqui, para que eu fale
com ele. **17** E quando ele se aproximou a ela, disse a
mulher: És tu Joabe? E ele respondeu: Eu sou. E ela lhe
disse: Ouve as palavras de tua serva. E ele respondeu:
Ouço. **18** Então voltou ela a falar, dizendo: Antigamente
costumavam falar, dizendo: Quem perguntar, pergunte
em Abel: e assim concluíam. **19** Eu sou das pacíficas
e fiéis de Israel: e tu procuras destruir uma cidade
que é mãe de Israel: por que destróis a herança do
SENHOR? **20** E Joabe respondeu, dizendo: Nunca tal,
nunca tal me aconteça, que eu destrua nem desfaça.
21 A coisa não é assim: mas um homem do monte de
Efraim, que se chama Seba filho de Bicri, levantou sua
mão contra o rei Davi: entregai a esse somente, e me
irei da cidade. E a mulher disse a Joabe: Eis que sua
cabeça te será lançada desde o muro. **22** A mulher
foi logo a todo aquele povo com sua sabedoria; e eles
cortaram a cabeça a Seba filho de Bicri, e lançaram-
na a Joabe. E ele tocou a trombeta, e dispersaram-se
da cidade, cada um à sua morada. E Joabe se voltou
ao rei a Jerusalém. **23** Assim ficou Joabe sobre todo
aquele exército de Israel; e Benaia filho de Joiada sobre
os quereteus e peleteus; **24** E Adorão sobre os tributos;
e Josafá filho de Ailude, o cronista; **25** E Seva, escriba;
e Zadoque e Abiatar, sacerdotes; **26** E Ira jairita foi um
chefe oficial de Davi.

21 E nos dias de Davi houve fome por três anos
consecutivos. E Davi consultou ao SENHOR,
e o SENHOR lhe disse: É por Saul, e por aquela
casa de sangue; porque matou aos gibeonitas. **2**
Então o rei chamou aos gibeonitas, e falou-lhes. (Os
gibeonitas não eram dos filhos de Israel, mas sim do
resto dos amorreus, aos quais os filhos de Israel fizeram
juramento; mas Saul havia procurado matá-los com
motivo de zelo pelos filhos de Israel e de Judá). **3** Disse,
pois Davi aos gibeonitas: Que vos farei, e com que
expiarei para que abençoeis à herança do SENHOR?
4 E os gibeonitas lhe responderam: Não temos nós
queixa sobre prata nem sobre ouro com Saul, e com
sua casa: nem queremos que morra homem de Israel.
E ele lhes disse: O que vós disserdes vos farei. **5** E eles
responderam ao rei: Daquele homem que nos destruiu,
e que tramou contra nós, para nos exterminar sem
deixar nada de nós em todo aquele termo de Israel; **6**
Deem-se a nós sete homens de seus filhos, para que
os enforquemos ao SENHOR em Gibeá de Saul, o
escolhido do SENHOR. E o rei disse: Eu os darei. **7** E
perdoou o rei a Mefibosete, filho de Jônatas, filho de
Saul, pelo juramento do SENHOR que havia entre eles,
entre Davi e Jônatas filho de Saul. **8** Mas tomou o rei
dois filhos de Rispa filha de Aiá, os quais ela havia dado
à luz de Saul, a saber, a Armoni e a Mefibosete; e cinco
filhos de Mical filha de Saul, os quais ela havia dado à

luz de Adriel, filho de Barzilai meolatita; **9** E entregou-
os em mãos dos gibeonitas, e eles os enforcaram no
monte diante do SENHOR: e morreram juntos aqueles
sete, os quais foram mortos no tempo da colheita, nos
primeiros dias, no princípio da colheita das cevadas. **10**
Tomando logo Rispa filha de Aiá um saco, estendeu-o
sobre um penhasco, desde o princípio da colheita até
que choveu sobre eles água do céu; e não deixou a
nenhuma ave do céu assentar-se sobre eles de dia,
nem animais do campo de noite. **11** E foi dito a Davi o
que fazia Rispa filha de Aiá, concubina de Saul. **12**
Então Davi foi, e tomou os ossos de Saul e os ossos de
Jônatas seu filho, dos homens de Jabes de Gileade,
que os haviam furtado da praça de Bete-Seã, de onde
os haviam pendurado os filisteus, quando os filisteus
mataram a Saul em Gilboa: **13** E fez levar dali os ossos
de Saul e os ossos de Jônatas seu filho; e juntaram
também os ossos dos enforcados. **14** E sepultaram
os ossos de Saul e os de seu filho Jônatas em terra
de Benjamim, em Selá, no sepulcro de Quis seu pai;
e fizeram tudo o que o rei havia mandado. Depois
se aplacou Deus com a terra. **15** Quando os filisteus
voltaram a fazer guerra a Israel, Davi desceu com os
seus servos, e lutaram contra os filisteus; e Davi se
cansou. **16** Nisso, Isbi-Benobe, que era dos filhos do
gigante, e que cuja lança pesava trezentos siclos de
bronze, estando ele cingido com uma espada nova,
pretendeu ferir Davi. **17** Mas Abisai, filho de Zeruia, o
socorreu, feriu o filisteu, e o matou. Então os homens de
Davi lhe juraram, dizendo: “Nunca mais sairás conosco
à batalha, para que não apagues a lâmpada de Israel.”
18 Outra segunda guerra houve depois em Gobe contra
os filisteus; então Sibecai, husatita, feriu a Safe, que era
dos filhos do gigante. **19** Outra guerra houve em Gobe
contra os filisteus, na qual Elanã, filho de Jaaré-Oregim
de Belém, feriu a Golias geteu, a haste de cuja lança
era como um lançador de tear. **20** Depois houve outra
guerra em Gate, de onde houve um homem de grande
altura, o qual tinha doze dedos nas mãos, e outros doze
nos pés, vinte e quatro em todos: e também era dos
filhos do gigante. **21** Este desafiou a Israel, e foi morto
por Jônatas, filho de Simeia irmão de Davi. **22** Estes
quatro lhe haviam nascido ao gigante em Gate, os quais
caíram pela mão de Davi e pela mão de seus servos.

22 E falou Davi ao SENHOR as palavras deste
cântico, o dia que o SENHOR o livrou da mão
de todos os seus inimigos e da mão de Saul. **2** E
disse: O SENHOR é minha rocha, e minha fortaleza, e
meu libertador; **3** Deus de minha rocha, nele confiarei:
Meu escudo, e o poder de minha salvação, minha
fortaleza, e meu refúgio; Meu salvador, que me livrarás
de violência. **4** Invocarei ao SENHOR, digno de ser
louvado. E serei salvo de meus inimigos. **5** Quando me
cercaram ondas de morte, E ribeiros de iniquidade me
assombraram, **6** As cordas do Xeol me rodearam, e
laços de morte me tomaram desprevenido. **(Sheol h7585)**
7 Tive angústia, invoquei ao SENHOR, E clamei a meu
Deus: E ele ouviu minha voz desde seu templo; Chegou
meu clamor a seus ouvidos. **8** A terra se moveu, e
tremeu; Os fundamentos dos céus foram movidos, E se
estremeceram, porque ele se irou. **9** Subiu fumaça de
suas narinas, E de sua boca fogo consumidor, Pelo
qual se acenderam carvões. **10** E abaixo os céus, e
desceu: Uma escuridão debaixo de seus pés. **11** Subiu
sobre o querubim, e voou: Apareceu-se sobre as asas
do vento. **12** Armou tendas de escuridão ao redor de si;
nuvens negras e espessas, carregadas de águas. **13**
Do resplendor de sua presença Se acenderam brasas
ardentes. **14** O SENHOR trovejou desde os céus, E o
Altíssimo deu sua voz; **15** Lançou flechas, e desbaratou-
os; Relampejou, e consumiu-os. **16** Então apareceram
as profundezas do mar, E os fundamentos do mundo
foram descobertos, À repreensão do SENHOR, Ao
sopro do vento de seu nariz. **17** Estendeu sua mão do
alto, e arrebatou-me, E tirou-me de copiosas águas.
18 Livrou-me de fortes inimigos, De aqueles que me
aborreciam, os quais eram mais fortes que eu. **19**
Atacaram-me no dia de minha calamidade; Mas o
SENHOR foi meu apoio. **20** Tirou-me para um lugar
amplo; Livrou-me, porque se agradou de mim. **21**
Remunerou-me o SENHOR conforme minha justiça: E
conforme a limpeza de minhas mãos ele me pagou.
22 Porque eu guardei os caminhos do SENHOR; E
não me apartei impiamente de meu Deus. **23** Porque
diante de mim tenho todas suas ordenanças; E atento a
seus estatutos, não me retirarei deles. **24** E fui íntegro
para com ele, E guardei-me de minha iniquidade. **25**
Remunerou-me, portanto, o SENHOR conforme minha
justiça, E conforme minha limpeza diante de seus olhos.
26 Com o bom és benigno, E com o íntegro te mostras
íntegro; **27** Limpo és para com o limpo, Mas com o
perverso és rígido. **28** E tu salvas ao povo humilde;
Mas teus olhos sobre os altivos, para abatê-los. **29**
Porque tu és minha lâmpada, ó SENHOR; o SENHOR
dá luz às minhas trevas. **30** Pois contigo avançarei
contra uma tropa, e com o meu Deus saltarei uma
muralha. **31** O caminho de Deus [é] perfeito; a palavra
do SENHOR [é] purificada, é escudo é de todos os
que nele confiam. **32** Porque que Deus há a não ser o
SENHOR? Ou quem é forte a não ser nosso Deus? **33**
Deus é o que com virtude me corrobora, e o que tira
os obstáculos do meu caminho; **34** O que faz meus
pés como de cervas, E o que me assenta em minhas
alturas; **35** O que ensina minhas mãos para a luta,
e proporciona que com meus braços quebre o arco
de bronze. **36** Tu me deste também o escudo de tua

salvação, E tua benignidade me acrescentou. 37 Tu
alargaste meus desfiladeiros debaixo de mim, Para
que não titubeassem meus joelhos. 38 Perseguirei a
meus inimigos, e os quebrantarei; E não me voltarei
até que os acabe. 39 Os consumirei, e os ferirei, e
não se levantarão; E cairão debaixo de meus pés. 40
Cingiste-me de força para a batalha, E fizeste prostrar
debaixo de mim os que contra mim se levantaram. 41
Tu me deste o pescoço de meus inimigos, De meus
aborrecedores, que eu os destruísse. 42 Olharam, e
não houve quem os livrasse; Ao SENHOR, mas não
lhes respondeu. 43 Eu os esmiuçarei como pó da terra;
Eu os pisarei como à lama das ruas, e os dissiparei. 44
Tu me livraste das brigas dos povos; Tu me guardaste
para eu que fosse cabeça de nações: Povos que eu não
conhecia me serviram. 45 Os estrangeiros se sujeitaram
a mim; ao ouvirem, me obedeciam. 46 Os estrangeiros
desfaleciam, E tremiam em seus esconderijos. 47 Viva
o SENHOR, e seja bendita minha rocha; Seja exaltado
o Deus, a rocha de meu salvamento: 48 O Deus que
me vingou, E sujeita os povos debaixo de mim: 49 E
que me tira dentre meus inimigos: Tu me tiraste em alto
dentre os que se levantaram contra mim: Livraste-me
do homem de iniquidades. 50 Portanto eu te confessarei
entre as nações, ó SENHOR, E cantarei a teu nome.
51 Ele que engrandece as saúdes de seu rei, E faz
misericórdia a seu ungido, A Davi, e à sua semente,
para sempre.

23 Estas são as últimas palavras de Davi. Disse
Davi filho de Jessé, Disse aquele homem que foi
levantado alto, O ungido do Deus de Jacó, O suave em
cânticos de Israel: 2 O espírito do SENHOR falou por
mim, E sua palavra foi em minha língua. 3 O Deus de
Israel disse, Falou-me o Forte de Israel: O dominador
dos homens será justo. Dominador em temor de Deus. 4
Será como a luz da manhã quando sai o sol, Da manhã
sem nuvens; Quando a erva da terra brota Por meio do
resplendor depois da chuva. 5 Não está minha casa
com Deus? Pois ele fez comigo um pacto perpétuo,
Ordenado em todas as coisas, e será guardado; pois
não é dele que brotará toda a minha salvação e todo
o meu desejo? 6 Mas os malignos serão todos eles
como espinhos arrancados, os quais ninguém toma
com a mão; 7 Em vez disso o que quer tocar neles,
Arma-se de ferro e de haste de lança, e são queimados
em seu lugar. 8 Estes são os nomes dos valentes que
teve Davi: Josebe-Bassebete, o taquemonita, principal
dos capitães: era este Adino o eznita, que matou em
uma ocasião sobre oitocentos homens. 9 Depois deste,
Eleazar, filho de Dodô de Aoí, foi dos três valentes que
estavam com Davi, quando desafiaram aos filisteus
que se haviam juntado ali à batalha, e subiram os
de Israel. 10 Este, levantando-se, feriu aos filisteus,
até que sua mão se cansou, e ficou grudada em sua
espada. Aquele dia o SENHOR fez grande salvação; e
voltou-se o povo depois dele somente para tomar o
despojo. 11 Depois deste foi Samá, filho de Agé araíta:
que havendo os filisteus se juntado em uma aldeia,
havia ali um terreno cheio de lentilhas, e o povo havia
fugido diante dos filisteus: 12 Ele então se parou em
meio do terreno e defendeu-o, e feriu aos filisteus; e o
SENHOR fez uma grande salvação. 13 E três dos trinta
principais desceram e vieram em tempo da colheita a
Davi à cova de Adulão: e o acampamento dos filisteus
estava no vale de Refaim. 14 Davi então estava na
fortaleza, e a guarnição dos filisteus estava em Belém.
15 E Davi teve desejo, e disse: Quem me dera a beber
da água da cisterna de Belém, que está à porta! 16
Então os três valentes irromperam pelo acampamento
dos filisteus, e tiraram água da cisterna de Belém, que
estava à porta; e tomaram, e trouxeram-na a Davi: mas
ele não a quis beber, mas derramou-a ao SENHOR,
dizendo: 17 Longe seja de mim, ó SENHOR, que eu
faça isto. Eis de beber eu o sangue dos homens que
foram com perigo de sua vida? E não quis bebê-la.
Os três valentes fizeram isto. 18 E Abisai irmão de
Joabe, filho de Zeruia, foi o principal dos três; o qual
levantou sua lança contra trezentos, que matou; e teve
nome entre os três. 19 Ele era o mais preeminente
dos três, e o primeiro deles; mas não chegou aos três
primeiros. 20 Depois, Benaia filho de Joiada, filho de
um homem esforçado, grande em feitos, de Cabzeel.
Este feriu dois leões de Moabe: e ele mesmo desceu, e
feriu um leão em meio de um fosso no tempo da neve:
21 Também feriu ele a um egípcio, homem de grande
estatura; e tinha o egípcio uma lança em sua mão; mas
desceu a ele com um cajado, e arrebatou ao egípcio a
lança da mão, e o matou com sua própria lança. 22
Isto fez Benaia filho de Joiada, e teve nome entre os
três valentes. 23 Dos trinta foi o mais preeminente;
mas não chegou aos três primeiros. E Davi o pôs em
seu conselho. 24 Asael irmão de Joabe foi dos trinta;
Elanã filho de Dodô de Belém; 25 Samá harodita, Elica
harodita; 26 Heles paltita, Ira, filho de Iques, de Tecoa;
27 Abiezer de Anatote, Mebunai husatita; 28 Zalmom
aoíta, Maarai de Netofate; 29 Helebe filho de Baaná
de Netofate, Itai filho de Ribai de Gibeá dos filhos de
Benjamim; 30 Benaia piratonita, Hidai do ribeiro de
Gaás; 31 Abi-Albom de Arbate, Azmavete barumita;
32 Eleaba de Saalbom, Jônatas dos filhos de Jásen;
33 Samá de Harar, Aião filho de Sarar de Harar. 34
Elifelete filho de Aasbai filho do maacatita; Eliã filho de
Aitofel gilonita; 35 Hezrai do Carmelo, Paarai arbita; 36
Igal filho de Natã de Zobá, Bani gadita; 37 Zeleque de
Amom, Naarai de Beerote, escudeiro de Joabe filho de

Zeruia; 38 Ira itrita, Garebe itrita; 39 Urias, o heteu.
Entre todos, trinta e sete.

24 E voltou o furor do SENHOR a acender-se contra
Israel, e incitou a Davi contra eles a que dissesse:
Vai, conta a Israel e a Judá. 2 E disse o rei a Joabe,
general do exército que tinha consigo: Rodeia todas
as tribos de Israel, desde Dã até Berseba, e contai o
povo, para que eu saiba o número da gente. 3 E Joabe
respondeu ao rei: Acrescente o SENHOR teu Deus ao
povo cem vezes tanto quanto são, e que o veja meu
senhor ao rei; mas para que quer isto meu senhor o
rei? 4 Porém a palavra do rei pôde mais que Joabe, e
que os capitães do exército. Saiu, pois, Joabe, com os
capitães do exército, de diante do rei, para contar o
povo de Israel. 5 E passando o Jordão assentaram em
Aroer, à direita da cidade que está em meio do ribeiro
de Gade e junto a Jazer. 6 Depois vieram a Gileade, e
à terra baixa de Hodsi: e dali vieram a Dã-Jaã e ao
redor de Sídon. 7 E vieram logo à fortaleza de Tiro,
e a todas as cidades dos heveus e dos cananeus; e
saíram ao sul de Judá, a Berseba. 8 E depois que
andaram toda a terra, voltaram a Jerusalém ao fim de
nove meses e vinte dias. 9 E Joabe deu a conta do
número do povo ao rei; e foram os de Israel oitocentos
mil homens fortes que tiravam espada; e dos de Judá
quinhentos mil homens. 10 E depois que Davi contou o
povo, sentiu-se atormentado em seu coração; e disse
Davi ao SENHOR: Eu pequei gravemente por haver
feito isto; mas agora, ó SENHOR, rogo-te que tires o
pecado de teu servo, porque eu agi muito loucamente.
11 E pela manhã, quando Davi se levantou, veio a
palavra do SENHOR a Gade profeta, vidente de Davi,
dizendo: 12 Vai, e dize a Davi: Assim disse o SENHOR:
Três coisas te ofereço: tu te escolherás uma delas, a
qual eu faça. 13 Veio, pois, Gade a Davi, e notificou-
lhe, e disse-lhe: Queres que te venham sete anos de
fome em tua terra? Ou que fujas três meses diante de
teus inimigos, e que eles te persigam? Ou que três
dias haja pestilência em tua terra? Pensa agora, e olha
o que responderei ao que me enviou. 14 Então Davi
disse a Gade: Em grande angústia estou: rogo que caia
na mão do SENHOR, porque suas misericórdias são
muitas, e que não caia eu em mãos de homens. 15 E
enviou o SENHOR pestilência a Israel desde a manhã
até o tempo assinalado: e morreram do povo, desde
Dã até Berseba, setenta mil homens. 16 E quando o
anjo estendeu sua mão sobre Jerusalém para destruí-
la, o SENHOR se arrependeu daquele mal, e disse ao
anjo que destruía o povo: Basta agora; detém tua mão.
Então o anjo do SENHOR estava junto à eira de Araúna,
o jebuseu. 17 E Davi disse ao SENHOR, quando viu ao
anjo que feria ao povo: Eu pequei, eu fiz a maldade:
que fizeram estas ovelhas? Rogo-te que tua mão se
torne contra mim, e contra a casa de meu pai. 18 E
Gade veio a Davi aquele dia, e disse-lhe: Sobe, e faze
um altar ao SENHOR na era de Araúna jebuseu. 19 E
subiu Davi, conforme ao dito de Gade, que o SENHOR
lhe havia mandado. 20 E olhando Araúna, viu ao rei
e a seus servos que passavam a ele. Saindo então
Araúna, inclinou-se diante do rei até terra. 21 E Araúna
disse: Por que vem meu senhor o rei a seu servo? E
Davi respondeu: Para comprar de ti a eira, para edificar
altar ao SENHOR, a fim de que a mortandade cesse
do povo. 22 E Araúna disse a Davi: Tome e sacrifique
meu senhor o rei o que bem lhe parecer; eis aqui bois
para o holocausto; e trilhos e outros equipamentos
de bois para lenha: 23 Tudo isto, ó rei, Araúna dá ao
rei. Logo disse Araúna ao rei: o SENHOR teu Deus
se agrade de ti. 24 E o rei disse a Araúna: Não, mas
por preço o comprarei de ti; porque não oferecerei ao
SENHOR meu Deus holocaustos gastando nada. Então
Davi comprou a eira e os bois por cinquenta siclos de
prata. 25 E ali Davi edificou um altar ao SENHOR, e
sacrificou holocaustos e ofertas pacíficas; e o SENHOR
se aplacou com a terra, e cessou a praga de Israel.

1 Reis

1 Quando o rei Davi era velho, e de idade avançada,
cobriam-lhe de roupas, mas não se aquecia. 2
Disseram-lhe portanto seus servos: Busquem a meu
senhor o rei uma moça virgem, para que esteja diante
do rei, e o abrigue, e durma a seu lado, e aquecerá a
meu senhor o rei. 3 E buscaram uma moça formosa por
todo o termo de Israel, e acharam a Abisague sunamita,
e trouxeram-na ao rei. 4 E a moça era formosa, a
qual aquecia ao rei, e lhe servia: mas o rei nunca a
conheceu. 5 Então Adonias filho de Hagite se levantou,
dizendo: Eu reinarei. E preparou carros e cavaleiros,
e cinquenta homens que corressem adiante dele. 6
E seu pai nunca o entristeceu em todos seus dias
com dizer-lhe: Por que fazes assim? E também este
era de bela aparência; e havia o gerado depois de
Absalão. 7 E tinha tratos com Joabe filho de Zeruia, e
com Abiatar sacerdote, os quais ajudavam a Adonias. 8
Mas Zadoque sacerdote, e Benaia filho de Joiada, e
Natã profeta, e Simei, e Reí, e todos os grandes de
Davi, não seguiam a Adonias. 9 E matando Adonias
ovelhas e vacas e animais engordados junto à penha de
Zoelete, que está próxima da fonte de Rogel, convidou
a todos seus irmãos os filhos do rei, e a todos os
homens de Judá, servos do rei: 10 Mas não convidou a
Natã profeta, nem a Benaia, nem aos grandes, nem a
Salomão seu irmão. 11 E falou Natã a Bate-Seba mãe
de Salomão, dizendo: Não ouviste que reina Adonias
filho de Hagite, sem sabê-lo Davi nosso senhor? 12 Vem
pois agora, e toma meu conselho, para que guardes tua
vida, e a vida de teu filho Salomão. 13 Vai, e entra ao
rei Davi, e dize-lhe: Rei senhor meu, não juraste tu à
tua serva, dizendo: Salomão teu filho reinará depois
de mim, e ele se sentará em meu trono? por que pois
reina Adonias? 14 E estando tu ainda falando com o
rei, eu entrarei atrás de ti, e acabarei teus argumentos.
15 Então Bate-Seba entrou ao rei à câmara: e o rei era
muito velho; e Abisague sunamita servia ao rei. 16
E Bate-Seba se inclinou, e fez reverência ao rei. E o
rei disse: Que tens? 17 E ela lhe respondeu: Senhor
meu, tu juraste à tua serva pelo SENHOR teu Deus,
dizendo: Salomão teu filho reinará depois de mim, e ele
se sentará em meu trono; 18 E eis que agora Adonias
reina: e tu, meu senhor rei, agora não o soubeste. 19
Matou bois, e animais engordados, e muitas ovelhas, e
convidou a todos os filhos do rei, e a Abiatar sacerdote,
e a Joabe general do exército; mas a Salomão teu servo
não convidou. 20 Entretanto, rei senhor meu, os olhos
de todo Israel estão sobre ti, para que lhes declares
quem se há de sentar no trono de meu senhor o rei
depois dele. 21 De outra sorte acontecerá, quando meu
senhor o rei descansar com seus pais, que eu e meu
filho Salomão seremos tidos por culpados. 22 E estando
ainda falando ela com o rei, eis que Natã profeta, que
veio. 23 E deram aviso ao rei, dizendo: Eis que Natã
profeta: o qual quando entrou ao rei, prostrou-se diante
do rei inclinando seu rosto à terra. 24 E disse Natã: Rei
senhor meu, disseste tu: Adonias reinará depois de
mim, e ele se sentará em meu trono? 25 Porque hoje
desceu, e matou bois, e animais engordados, e muitas
ovelhas, e convidou a todos os filhos do rei, e aos
capitães do exército, e também a Abiatar sacerdote;
e eis que, estão comendo e bebendo diante dele, e
disseram: Viva o rei Adonias! 26 Mas nem a mim teu
servo, nem a Zadoque sacerdote, nem a Benaia filho
de Joiada, nem a Salomão teu servo, convidou. 27
É este negócio ordenado por meu senhor o rei, sem
haver declarado a teu servo quem se havia de sentar
no trono de meu senhor o rei depois dele? 28 Então o
rei Davi respondeu, e disse: Chamai-me a Bate-Seba.
E ela entrou à presença do rei, e pôs-se diante do
rei. 29 E o rei jurou, dizendo: Vive o SENHOR, que
redimiu minha alma de toda angústia, 30 Que como eu
te ei jurado pelo SENHOR Deus de Israel, dizendo:
Teu filho Salomão reinará depois de mim, e ele se
sentará em meu trono em lugar meu; que assim o farei
hoje. 31 Então Bate-Seba se inclinou ao rei, seu rosto
à terra, e fazendo reverência ao rei, disse: Viva meu
senhor o rei Davi para sempre. 32 E o rei Davi disse:
Chamai-me a Zadoque sacerdote, e a Natã profeta, e a
Benaia filho de Joiada. E eles entraram à presença do
rei. 33 E o rei lhes disse: Tomai convosco os servos
de vosso senhor, e fazei subir a Salomão meu filho
em minha mula, e levai-o a Giom: 34 E ali o ungirão
Zadoque sacerdote e Natã profeta por rei sobre Israel;
e tocareis trombeta, dizendo: Viva o rei Salomão! 35
Depois ireis vós detrás dele, e virá e se sentará em
meu trono, e ele reinará por mim; porque a ele ordenei
para que seja príncipe sobre Israel e sobre Judá. 36
Então Benaia filho de Joiada respondeu ao rei, e disse:
Amém. Assim o diga o SENHOR, Deus de meu senhor
o rei. 37 Da maneira que o SENHOR foi com meu
senhor o rei, assim seja com Salomão; e ele faça maior
seu trono que o trono de meu senhor o rei Davi. 38 E
desceu Zadoque sacerdote, e Natã profeta, e Benaia
filho de Joiada, e os quereteus e os peleteus, e fizeram
subir a Salomão na mula do rei Davi, e levaram-no a
Giom. 39 E tomando Zadoque sacerdote o chifre do
azeite do tabernáculo, ungiu a Salomão: e tocaram
trombeta, e disse todo o povo: Viva o rei Salomão!
40 Depois subiu todo o povo depois dele, e cantava
a gente com flautas, e faziam grandes alegrias, que
parecia que a terra se fendia com o barulho deles. 41
E ouviu-o Adonias, e todos os convidados que com
ele estavam, quando já haviam acabado de comer. E

ouvindo Joabe o som da trombeta, disse: Por que se
alvoroça a cidade com estrondo? 42 Estando ainda ele
falando, eis que Jônatas, filho do sacerdote Abiatar,
veio, ao qual Adonias disse: Entra, porque és homem
digno, e trarás boas notícias. 43 E Jônatas respondeu,
e disse a Adonias: Certamente nosso senhor, o rei
Davi, constituiu rei a Salomão; 44 E o rei enviou com
ele o sacerdote Zadoque o profeta Natã, Benaia, filho
de Joiada, e também os quereteus e os peleteus, os
quais lhe fizeram subir na mula do rei; 45 E o sacerdote
Zadoque e o profeta Natã o ungiram em Giom como
rei, e dali subiram alegres, e a cidade está cheia de
alvoroço. Este é o barulho que ouvistes. 46 E também
Salomão se assentou no trono do reino. 47 E ainda
os servos do rei vieram a bendizer ao nosso senhor,
o rei Davi, dizendo: Deus faça o nome de Salomão
melhor que o teu nome, e faça o seu trono maior que
o teu. E o rei se inclinou no leito. 48 E também o rei
falou assim: Bendito seja o SENHOR, Deus de Israel,
que hoje deu quem se assente em meu trono, vendo-o
meus olhos. 49 Então se estremeceram, e levantaram-
se todos os convidados que estavam com Adonias,
e foi-se cada um por seu caminho. 50 Mas Adonias,
temendo da presença de Salomão, levantou-se e foi-
se, e agarrou as pontas do altar. 51 E foi feito saber a
Salomão, dizendo: Eis que que Adonias tem medo do
rei Salomão: pois agarrou as pontas do altar, dizendo:
Jure-me hoje o rei Salomão que não matará à espada a
seu servo. 52 E Salomão disse: Se ele for virtuoso,
nenhum de seus cabelos cairá em terra: mas se se
achar mal nele, morrerá. 53 E enviou o rei Salomão, e
trouxeram-no do altar; e ele veio, e inclinou-se ao rei
Salomão. E Salomão lhe disse: Vai-te à tua casa.

2 E achegaram-se os dias de Davi para morrer, e
mandou a Salomão seu filho, dizendo: 2 Eu vou
pelo caminho de toda a terra: esforça-te, e sê homem.
3 Guarda a ordenança do SENHOR teu Deus, andando
em seus caminhos, e observando seus estatutos e
mandamentos, e seus direitos e seus testemunhos,
da maneira que está escrito na lei de Moisés, para
que sejas bem-sucedido em tudo o que fizeres, e em
tudo aquilo a que te voltares. 4 Para que confirme o
SENHOR a palavra que me falou, dizendo: Se teus
filhos guardarem seu caminho, andando diante de mim
com verdade, de todo seu coração, e de toda sua alma,
jamais, disse, faltará a ti homem do trono de Israel. 5
E já sabes tu o que me fez Joabe filho de Zeruia, o
que fez a dois generais do exército de Israel, a Abner
filho de Ner, e a Amasa filho de Jéter, os quais ele
matou, derramando em paz o sangue de guerra, e
pondo o sangue de guerra em seu cinto que tinha em
sua cintura, e nos sapatos que tinha em seus pés. 6 Tu,
pois, farás conforme a tua sabedoria; não o deixarás
descer ao Xeol na velhice em paz. **(Sheol h7585)** 7 Mas
aos filhos de Barzilai gileadita farás misericórdia, que
sejam dos convidados a tua mesa; porque eles vieram
assim a mim, quando ia fugindo de Absalão teu irmão.
8 Também tens contigo Simei, filho de Gera, filho de
Benjamim, de Baurim, o qual me amaldiçoou com uma
severa maldição no dia em que eu ia a Maanaim. Mas
ele mesmo desceu para me receber junto ao Jordão, e
eu lhe jurei pelo SENHOR, dizendo: Eu não te matarei
à espada 9 Porém agora não o absolverás; porque és
homem sábio, e sabes como agirás para com ele; e
farás seus cabelos grisalhos descerem com sangue ao
Xeol. **(Sheol h7585)** 10 E Davi descansou com seus pais,
e foi sepultado na cidade de Davi. 11 Os dias que reinou
Davi sobre Israel foram quarenta anos: sete anos reinou
em Hebrom, e trinta e três anos reinou em Jerusalém.
12 E se sentou Salomão no trono de Davi seu pai, e foi
seu reino firme em grande maneira. 13 Então Adonias
filho de Hagite veio a Bate-Seba mãe de Salomão; e
ela disse: É tua vinda de paz? E ele respondeu: Sim,
de paz. 14 Em seguida disse: Uma palavra tenho que
te dizer. E ela disse: Dize. 15 E ele disse: Tu sabes
que o reino era meu, e que todo Israel havia posto em
mim seu rosto, para que eu reinasse: mas o reino foi
traspassado, e veio a meu irmão; porque pelo SENHOR
era seu. 16 E agora eu te faço uma petição: não a
negues a mim. E ela lhe disse: Fala. 17 Ele então disse:
Eu te rogo que fales ao rei Salomão (porque ele não
negará a ti), para que me dê a Abisague, a sunamita,
por mulher. 18 E Bate-Seba disse: Está bem; eu falarei
por ti ao rei. 19 E veio Bate-Seba ao rei Salomão para
falar-lhe por Adonias. E o rei se levantou a recebê-la, e
inclinou-se a ela, e voltou a sentar-se em seu trono, e
fez pôr uma cadeira à mãe do rei, a qual se sentou
à sua direita. 20 E ela disse: Uma pequena petição
pretendo de ti; não me negues. E o rei lhe disse: Pede,
minha mãe, que eu não te negarei. 21 E ela disse:
Dê-se Abisague, a sunamita, por mulher a teu irmão
Adonias. 22 E o rei Salomão respondeu, e disse a
sua mãe: Por que pedes a Abisague sunamita para
Adonias? Pede também para ele o reino, porque ele é
meu irmão maior; e tem também a Abiatar sacerdote,
e a Joabe filho de Zeruia. 23 E o rei Salomão jurou
pelo SENHOR, dizendo: Assim me faça Deus e assim
me acrescente, que contra sua vida falou Adonias
esta palavra. 24 Agora, pois, vive o SENHOR, que me
confirmou e me pôs sobre o trono de Davi meu pai, e
que me fez casa, como me havia dito, que Adonias
morrerá hoje. 25 Então o rei Salomão enviou por meio
de Benaia filho de Joiada, o qual o golpeou de maneira
que ele morreu. 26 E a Abiatar sacerdote disse o
rei: Vai-te a Anatote a tuas propriedades, que tu és
digno de morte; mas não te matarei hoje, porquanto

levaste a arca do Senhor DEUS diante de Davi meu
pai, e, além disso, foste aflito em todas as coisas em
que meu pai foi aflito. 27 Assim expulsou Salomão
a Abiatar do sacerdócio do SENHOR, para que se
cumprisse a palavra do SENHOR que havia dito sobre
a casa de Eli em Siló. 28 E veio a notícia até Joabe:
porque também Joabe se havia aderido a Adonias, se
bem não se havia aderido a Absalão. E fugiu Joabe
ao tabernáculo do SENHOR, e agarrou-se às pontas
do altar. 29 E foi feito saber a Salomão que Joabe
havia fugido ao tabernáculo do SENHOR, e que estava
junto ao altar. Então enviou Salomão a Benaia filho de
Joiada, dizendo: Vai, e golpeia-o. 30 E entrou Benaia
ao tabernáculo do SENHOR, e disse-lhe: O rei disse
que saias. E ele disse: Não, mas sim aqui morrerei. E
Benaia voltou com esta resposta ao rei, dizendo: Assim
falou Joabe, e assim me respondeu. 31 E o rei lhe disse:
Faze como ele disse; mata-lhe e enterra-o, e tira de mim
e da casa de meu pai o sangue que Joabe derramou
injustamente. 32 E o SENHOR fará voltar seu sangue
sobre sua cabeça; porque ele matou dois homens mais
justos e melhores que ele, aos quais matou à espada
sem que meu pai, Davi, soubesse nada: a Abner filho
de Ner, general do exército de Israel, e a Amasa filho
de Jéter, general do exército de Judá. 33 O sangue
deles, pois, recairá sobre a cabeça de Joabe, e sobre a
cabeça de sua descendência para sempre; mas sobre
Davi e sobre sua descendência, e sobre sua casa e
sobre seu trono, haverá perpetuamente paz da parte do
SENHOR. 34 Então Benaia, filho de Joiada, subiu, e o
golpeou, e o matou; e foi sepultado em sua casa no
deserto. 35 E o rei pôs em seu lugar a Benaia, filho de
Joiada, sobre o exército; e o rei pôs por sacerdote a
Zadoque em lugar de Abiatar. 36 Depois o rei mandou
convocar Simei, e disse-lhe: Edifica para ti uma casa
em Jerusalém, e mora ali, e não saias de lá à uma
parte nem à outra; 37 porque sabe com certeza que
no dia que saíres, e passares o ribeiro de Cedrom,
sem dúvida morrerás, e teu sangue será sobre a tua
cabeça. 38 E Simei disse ao rei: A palavra é boa; como
o rei, meu senhor, disse, assim teu servo o fará. E
Simei morou em Jerusalém por muitos dias. 39 Porém
passados três anos, aconteceu que se lhe fugiram
a Simei dois servos a Aquis, filho de Maaca, rei de
Gate. E avisaram a Simei, dizendo: Eis que teus servos
estão em Gate. 40 Então Simei se levantou, preparou
seu asno, e foi a Gate, a Aquis, para procurar seus
servos. Assim Simei foi, e trouxe os seus servos de
Gate. 41 E disseram a Salomão como Simei havia ido
de Jerusalém a Gate, e que havia voltado. 42 Então o
rei mandou que convocassem a Simei, e disse-lhe: Não
te fiz jurar pelo SENHOR, e te adverti, dizendo: No dia
que saíres, e fores para qualquer outro lugar, sabe que
com certeza morrerás? E tu me disseste: A palavra é
boa, eu a obedecerei. 43 Por que, pois, não guardaste
o juramento do SENHOR, nem o mandamento que te
impus? 44 Disse mais o rei a Simei: Tu sabes toda a
maldade, a qual teu coração conhece que cometeste
contra meu pai, Davi; por isso o SENHOR retribuiu a tua
maldade sobre a tua cabeça. 45 Mas o rei Salomão será
abençoado, e o trono de Davi será confirmado diante
do SENHOR para sempre. 46 Então o rei mandou a
Benaia, filho de Joiada, o qual saiu para ferir-lhe; e
ele morreu. Assim o reino foi confirmado na mão de
Salomão.

3 E Salomão fez parentesco com Faraó, rei do Egito,
porque se casou com a filha de Faraó, e a trouxe à
cidade de Davi, até que acabasse de edificar a sua
própria casa, e a casa do SENHOR, e os muros de
Jerusalém em redor. 2 Todavia o povo sacrificava
nos altares dos lugares altos, porque não havia casa
edificada ao nome do SENHOR até aqueles tempos.
3 Mas Salomão amava ao SENHOR, andando nos
estatutos de seu pai Davi, exceto que sacrificava e
queimava incenso nos altares dos lugares altos. 4 E o
rei foi a Gibeão, porque aquele era o principal lugar alto,
e Salomão sacrificou ali mil holocaustos sobre aquele
altar. 5 Em uma noite, o SENHOR apareceu a Salomão
em sonhos. E Deus lhe disse: Pede o que [queres que]
eu te dê. 6 E Salomão disse: Tu concedeste grande
misericórdia a teu servo Davi, meu pai, como também
ele andou perante ti em verdade, em justiça, e com
um coração correto para contigo; e guardaste-lhe este
teu grande benefício, que lhe deste um filho que se
assentasse no seu trono, como acontece hoje. 7 Agora,
pois, ó SENHOR meu Deus, constituíste a mim, teu
servo, rei em lugar de Davi, meu pai; porém sou um
tenro jovem, que não sei como entrar nem sair. 8 E teu
servo está no meio do teu povo que escolheste; um
povo grande, que não se pode contar nem numerar
por causa de sua multidão. 9 Dá, pois, a teu servo um
coração com entendimento para julgar ao teu povo,
para discernir entre o bem e o mal; pois quem poderá
governar este teu tão grande povo? 10 E foi do agrado
do Senhor que Salomão pedisse isso. 11 Deus disse-
lhe: Porque pediste isto, e não pediste para ti longa
vida, nem pediste para ti riquezas, nem pediste a morte
de teus inimigos, mas pediste para ti entendimento para
compreender a justiça; 12 Eis que o fiz conforme as
tuas palavras: eis que te dei um coração sábio e com
entendimento, tanto que não houve antes de ti outro
como tu, nem depois de ti se levantará outro como tu.
13 E também te dei as coisas que não pediste: riquezas
e honra; de maneira que, entre os reis, ninguém haverá
semelhante a ti em todos os teus dias. 14 E se andares
em meus caminhos, guardando meus estatutos e meus

mandamentos, como andou Davi, teu pai, prolongarei
teus dias. 15 E quando Salomão despertou, viu que era
sonho: e veio a Jerusalém, e apresentou-se diante da
arca do pacto do SENHOR, e sacrificou holocaustos,
e fez ofertas pacíficas; fez também banquete a todos
seus servos. 16 Naquela muita vieram duas mulheres
prostitutas ao rei, e apresentaram-se diante dele. 17
E disse a uma mulher: Ah, senhor meu! Eu e esta
mulher morávamos em uma mesma casa, e eu pari
estando com ela na casa. 18 E aconteceu ao terceiro
dia depois que eu dei à luz, que esta deu à luz também,
e morávamos nós juntas; ninguém de fora estava em
casa, a não ser nós duas na casa. 19 E uma noite o
filho desta mulher morreu, porque ela se deitou sobre
ele. 20 E levantou-se à meia noite, e tomou a meu filho
de junto a mim, estando eu tua serva dormindo, e o
pôs a seu lado, e pôs a meu lado seu filho morto. 21 E
quando eu me levantei pela manhã para dar o peito a
meu filho, eis que que estava morto: mas observei-lhe
pela manhã, e vi que não era meu filho, que eu havia
dado à luz. 22 Então a outra mulher disse: Não; meu
filho é o que vive, e teu filho é o morto. E a outra voltou
a dizer: Não; teu filho é o morto, e meu filho é o que
vive. Assim falavam diante do rei. 23 O rei então disse:
Esta disse: Meu filho é o que vive, e teu filho é o morto:
e a outra disse: Não, mas o teu é o morto, e meu filho é
o que vive. 24 E disse o rei: Trazei-me uma espada.
E trouxeram ao rei uma espada. 25 Em seguida o rei
disse: Parti por meio o menino vivo, e dai a metade à
uma, e a outra metade à outra. 26 Então a mulher cujo
era o filho vivo, falou ao rei (porque suas entranhas
se lhe comoveram por seu filho), e disse: Ah, senhor
meu! Dai a esta o menino vivo, e não o mateis. Mas a
outra disse: nem a mim nem a ti; parti-o. 27 Então o rei
respondeu, e disse: Dai a aquela o filho vivo, e não o
mateis: ela é sua mãe. 28 E todo Israel ouviu aquele
juízo que havia dado o rei: e temeram ao rei, porque
viram que havia nele sabedoria de Deus para julgar.

4 Foi, pois, o rei Salomão rei sobre todo Israel. 2
E estes foram os príncipes que teve: Azarias filho
de Zadoque, sacerdote; 3 Eliorefe e Aías, filhos de
Sisa, escribas; Josafá filho de Ailude, chanceler; 4
Benaia filho de Joiada era sobre o exército; e Zadoque
e Abiatar eram os sacerdotes; 5 Azarias filho de Natã
era sobre os governadores; Zabude filho de Natã era
principal oficial, amigo do rei; 6 E Aisar era mordomo; e
Adonirão filho de Abda era sobre o tributo. 7 E tinha
Salomão doze governadores sobre todo Israel, os quais
mantinham ao rei e à sua casa. Cada um deles estava
obrigado a abastecer por um mês no ano. 8 E estes são
os nomes deles: Ben-Hur no monte de Efraim; 9 Ben-
Dequer, em Macaz, e em Saalbim, e em Bete-Semes,
e em Elom-Bete-Hanã; 10 Ben-Hesede, em Arubote;
este tinha também a Socó e toda a terra de Hefer. 11
Ben-Abinadabe, em toda a região de Dor: este tinha
por mulher a Tafate filha de Salomão; 12 Baana filho
de Ailude, em Taanaque e Megido, e em toda Bete-
Seã, que é próxima de Zaretã, por abaixo de Jezreel,
desde Bete-Seã até Abel-Meolá, e até a outra parte de
Jocmeão; 13 Ben-Geber, em Ramote de Gileade; este
tinha também as cidades de Jair filho de Manassés, as
quais estavam em Gileade; tinha também a província
de Argobe, que era em Basã, sessenta grandes cidades
com muro e fechaduras de bronze; 14 Ainadabe filho
de Ido, em Maanaim; 15 Aimaás em Naftali; este tomou
também por mulher a Basemate filha de Salomão. 16
Baaná filho de Husai, em Aser e em Alote; 17 Josafá
filho de Parua, em Issacar; 18 Simei filho de Elá, em
Benjamim; 19 Geber filho de Uri, na terra de Gileade,
a terra de Seom rei dos amorreus, e de Ogue rei de
Basã; este era o único governador naquela terra. 20
Judá e Israel eram muitos, como a areia que está junto
ao mar em multidão, comendo e bebendo e alegrando-
se. 21 E Salomão dominava sobre todos os reinos,
desde o rio até a terra dos filisteus, e até o termo do
Egito; e traziam tributos, e serviram a Salomão todos os
dias em que viveu. 22 E a provisão de Salomão era,
cada dia, trinta coros de farinha refinada, e sessenta
coros de farinha comum; 23 dez bois engordados, e
vinte bois de pasto, e cem ovelhas; sem os cervos,
cabras, búfalos, e aves engordadas. 24 Porque ele
dominava em toda a região que estava da outra parte
do rio, desde Tifsa até Gaza, sobre todos os reis da
outra parte do rio; e teve paz por todos os lados em
derredor seu. 25 E Judá e Israel viviam seguros, cada
um debaixo de sua parreira e debaixo de sua figueira,
desde Dã até Berseba, todos os dias de Salomão.
26 Além disso, Salomão tinha quarenta mil cavalos
em seus estábulos para suas carruagens, e doze mil
cavaleiros. 27 E estes governadores mantinham ao
rei Salomão, e a todos os que vinham à mesa do rei
Salomão, a cada mês; e faziam que nada faltasse. 28
Faziam também trazer cevada e palha para os cavalos
e para os animais de carga, ao lugar de onde ele
estava, cada um conforme ao cargo que tinha. 29 E deu
Deus a Salomão sabedoria, e prudência muito grande,
e largura de coração como a areia que está à beira do
mar. 30 Que foi maior a sabedoria de Salomão que a de
todos os orientais, e que toda a sabedoria dos egípcios.
31 E ainda foi mais sábio que todos os homens; mais
que Etã ezraíta, e que Hemã e Calcol e Darda, filhos de
Maol: e foi nomeado entre todas as nações de ao redor.
32 E propôs três mil parábolas; e seus versos foram mil
e cinco. 33 Também descreveu as árvores, desde o
cedro do Líbano até o hissopo que nasce na parede.
Também descreveu os animais, as aves, os répteis, e

os peixes. 34 E vinham de todos os povos a ouvir a
sabedoria de Salomão, e de todos os reis da terra, de
onde havia chegado a fama de sua sabedoria.

5 Hirão, rei de Tiro, enviou seus servos a Salomão,
quando ouviu que tinham ungido por rei em lugar de
seu pai; porque Hirão sempre havia amado a Davi. 2
Então Salomão enviou a dizer a Hirão: 3 Tu sabes como
meu pai Davi não pôde edificar uma casa ao nome
do SENHOR, seu Deus, por causa das guerras que o
cercaram, até que o SENHOR pôs os seus inimigos
debaixo das plantas de seus pés. 4 Porém agora o
SENHOR, meu Deus, me deu repouso por todos os
lados; nem há adversários, nem encontro mal algum.
5 Eu, portanto, decidi edificar uma casa ao nome do
SENHOR, meu Deus, como o SENHOR o falou ao meu
pai Davi, dizendo: Teu filho, que eu porei em teu lugar
no teu trono, ele edificará uma casa ao meu nome. 6
Manda, pois, agora, que me cortem cedros do Líbano;
e meus servos estarão com os teus servos, e eu te
darei o salário dos teus servos conforme a tudo o que
disseres; porque tu sabes que ninguém há entre nós
que saiba cortar a madeira como os sidônios. 7 E
quando Hirão ouviu as palavras de Salomão, alegrou-
se em grande maneira, e disse: Bendito seja hoje o
SENHOR, que deu filho sábio a Davi sobre este povo
tão grande. 8 E enviou Hirão a dizer a Salomão: Ouvi
o que me mandaste a dizer: eu farei tudo o que te
satisfizer acerca da madeira de cedro, e a madeira de
faia. 9 Meus servos a levarão desde o Líbano à mar; e
eu a porei em balsas pelo mar até o lugar que tu me
assinalares, e ali se desatará, e tu a tomarás: e tu farás
minha vontade em dar de comer à minha família. 10
Deu, pois, Hirão a Salomão madeira de cedro e madeira
de faia tudo o que quis. 11 E Salomão dava a Hirão
vinte mil coros de trigo para o sustento de sua família, e
vinte coros de azeite puro; isto dava Salomão a Hirão
cada um ano. 12 Deu, pois, o SENHOR a Salomão
sabedoria como lhe havia dito: e havia paz entre Hirão
e Salomão, e fizeram aliança entre ambos. 13 E o rei
Salomão impôs tributo a todo Israel, e o tributo foi de
trinta mil homens: 14 Os quais enviava ao Líbano de
dez mil em dez mil, cada mês por seu turno, vindo
assim a estar um mês no Líbano, e dois meses em
suas casas: e Adonirão estava sobre aquele tributo.
15 Tinha também Salomão setenta mil que levavam
as cargas, e oitenta mil cortadores no monte; 16 Sem
os principais oficiais de Salomão que estavam sobre
a obra, três mil e trezentos, os quais tinham cargo
do povo que fazia a obra. 17 E mandou o rei que
trouxessem grandes pedras, pedras de grande valor,
para os alicerces da casa, e pedras lavradas. 18 E os
pedreiros de Salomão e os de Hirão, e os preparadores,
cortaram e prepararam a madeira e pedras para lavrar
a casa.

6 E foi no ano quatrocentos oitenta depois que os
filhos de Israel saíram do Egito, no quarto ano do
princípio do reino de Salomão sobre Israel, no mês de
Zife, que é o mês segundo, que ele começou a edificar a
casa do SENHOR. 2 A casa que o rei Salomão edificou
ao SENHOR, teve sessenta côvados de comprimento
e vinte de largura, e trinta côvados de altura. 3 E o
pórtico diante do templo da casa, de vinte côvados de
comprimento, segundo a largura da casa, e sua largura
era de dez côvados diante da casa. 4 E fez à casa
janelas largas por de dentro, e estreitas por de fora.
5 Edificou também junto ao muro da casa aposentos
ao redor, contra as paredes da casa em derredor do
templo e do compartimento interno: e fez câmaras ao
redor. 6 O aposento de abaixo era de cinco côvados de
largura, e o de em meio de seis côvados de largura,
e o terceiro de sete côvados de largura: porque por
de fora havia feito apoios à casa em derredor, para
não introduzir as vigas nas paredes da casa. 7 E a
casa quando se edificou, fabricaram-na de pedras que
traziam já acabadas; de tal maneira que quando a
edificavam, nem martelos nem machados se ouviram
na casa, nem nenhum outro instrumento de ferro. 8 A
porta do aposento de em meio estava ao lado direito da
casa: e subia-se por um caracol ao de em meio, e do
aposento de em meio ao terceiro. 9 Lavrou, pois, a
casa, e acabou-a; e cobriu a casa com artesanatos de
cedro. 10 E edificou também o aposento em derredor
de toda a casa, de altura de cinco côvados, o qual se
apoiava na casa com madeiras de cedro. 11 E veio a
palavra do SENHOR a Salomão, dizendo: 12 Esta casa
que tu edificas, se andares em meus estatutos, e fizeres
meus direitos, e guardares todos meus mandamentos
andando neles, eu terei firme contigo minha palavra
que falei a Davi teu pai; 13 E habitarei em meio dos
filhos de Israel, e não deixarei a meu povo Israel.
14 Assim que, Salomão preparou a casa, e acabou-
a. 15 E preparou as paredes da casa por de dentro
com tábuas de cedro, revestindo-a de madeira por
dentro, desde o piso da casa até as paredes do teto:
cobriu também o pavimento com madeira de faia. 16
Também fez ao fim da casa um edifício de vinte côvados
de tábuas de cedro, desde o piso até o mais alto; e
fabricou-se na casa um compartimento interno, que é o
lugar santíssimo. 17 E a casa, a saber, o templo de
dentro, tinha quarenta côvados. 18 E a casa estava
coberta de cedro por de dentro, e tinha entalhaduras de
frutos silvestres e de botões de flores. Todo era cedro;
nenhuma pedra se via. 19 E adornou o compartimento
interno por de dentro no meio da casa, para pôr ali
a arca do pacto do SENHOR. 20 E o compartimento

interno estava na parte de dentro, o qual tinha vinte
côvados de comprimento, e outros vinte de largura, e
outros vinte de altura; e revestiu-o de ouro puríssimo:
também cobriu o altar de cedro. 21 De sorte que revestiu
Salomão de ouro puro a casa por de dentro, e fechou a
entrada do compartimento interno com correntes de
ouro, e revestiu-o de ouro. 22 Cobriu, pois, de ouro toda
a casa até o fim; e também revestiu de ouro todo o altar
que estava diante do compartimento interno. 23 Fez
também no compartimento interno dois querubins de
madeira de oliva, cada um de altura de dez côvados. 24
A uma asa do querubim tinha cinco côvados, e a outra
asa do querubim outros cinco côvados: assim que havia
dez côvados desde a ponta da uma asa até a ponta da
outra. 25 Também o outro querubim tinha dez côvados;
porque ambos os querubins eram de um tamanho e de
uma feitura. 26 A altura do um era de dez côvados, e
também o outro. 27 E pôs estes querubins dentro da
casa de dentro: os quais querubins estendiam suas
asas, de modo que a asa do um tocava à parede, e
a asa do outro querubim tocava à outra parede, e as
outras duas asas se tocavam a uma à outra na metade
da casa. 28 E revestiu de ouro os querubins. 29 E
esculpiu todas as paredes da casa ao redor de diversas
figuras, de querubins, de palmas, e de botões de flores,
por de dentro e por de fora. 30 E cobriu de ouro o
piso da casa, de dentro e de fora. 31 E à entrada do
compartimento interno fez portas de madeira de oliva;
e o umbral e os postes eram de cinco esquinas. 32
As duas portas eram de madeira de oliva; e entalhou
nelas figuras de querubins e de palmas e de botões de
flores, e cobriu-as de ouro: cobriu também de ouro os
querubins e as palmas. 33 Igualmente fez à porta do
templo postes de madeira de oliva quadrados. 34 Porém
as duas portas eram de madeira de faia; e os dois lados
da uma porta eram redondos, e os outros dois lados
da outra porta também redondos. 35 E entalhou nelas
querubins e palmas e botões de flores, e cobriu-as de
ouro ajustado às entalhaduras. 36 E edificou o átrio
interior de três ordens de pedras lavradas, e de uma
ordem de vigas de cedro. 37 No quarto ano, no mês de
Zife, se lançaram os alicerces da casa do SENHOR: 38
E no décimo primeiro ano, no mês de Bul, que é o mês
oitavo, foi acabada a casa com todas seus partes, e
com todo o necessário. Edificou-a, pois, em sete anos.

7 Depois edificou Salomão sua própria casa em treze
anos, e acabou de construí-la toda. 2 Também
edificou a casa do bosque do Líbano, a qual tinha
cinco côvados de comprimento, e cinquenta côvados de
largura, e trinta côvados de altura, sobre quatro ordens
de colunas de cedro, com vigas de cedro sobre as
colunas. 3 E estava coberta de tábuas de cedro acima
sobre as vigas, que se apoiavam em quarenta e cinco
colunas: cada fileira tinha quinze colunas. 4 E havia três
ordens de janelas, uma janela contra a outra em três
ordens. 5 E todas as portas e postes eram quadrados:
e as umas janelas estavam de frente às outras em três
ordens. 6 Também fez um pórtico de colunas, que tinha
de comprimento cinquenta côvados, e trinta côvados de
largura; e este pórtico estava diante daquelas outras,
com suas colunas e vigas correspondentes. 7 Fez
também o pórtico do trono em que havia de julgar, o
pórtico do juízo, e revestiu-o de cedro do chão ao teto.
8 E na casa em que ele morava, havia outro átrio dentro
do pórtico, de obra semelhante a esta. Edificou também
Salomão uma casa para a filha de Faraó, que havia
tomado por mulher, da mesma obra daquele pórtico. 9
Todas aquelas obras foram de pedras de grande valor,
cortadas e serradas com serras segundo as medidas,
assim por de dentro como por de fora, desde o alicerce
até os topos das paredes, e também por de fora até o
grande átrio. 10 O alicerce era de pedras de grande
valor, de pedras grandes, de pedras de dez côvados, e
de pedras de oito côvados. 11 Dali acima eram também
pedras de grande valor, lavradas conforme a suas
medidas, e obra de cedro. 12 E no grande átrio ao
redor havia três ordens de pedras lavradas, e uma
ordem de vigas de cedro: e assim o átrio interior da
casa do SENHOR, e o átrio da casa. 13 E enviou o
rei Salomão, e fez vir de Tiro a Hirão, 14 Filho de
uma viúva da tribo de Naftali, e seu pai havia sido de
Tiro: trabalhava ele em bronze, cheio de sabedoria e
de inteligência e saber em toda obra de bronze. Este
pois veio ao rei Salomão, e fez toda sua obra. 15 E
fundiu duas colunas de bronze, a altura de cada qual
era de dezoito côvados: e rodeava a uma e a outra
coluna um fio de doze côvados. 16 Fez também dois
capitéis de fundição de bronze, para que fossem postos
sobre as cabeças das colunas: a altura de um capitel
era de cinco côvados, e a do outro capitel de cinco
côvados. 17 Havia trançados à maneira de redes, e
grinaldas à maneira de correntes, para os capitéis que
se haviam de pôr sobre as cabeças das colunas: sete
para cada capitel. 18 E quando havia feito as colunas,
fez também duas ordens de romãs ao redor no um
enredado, para cobrir os capitéis que estavam nas
cabeças das colunas com as romãs: e da mesma forma
fez no outro capitel. 19 Os capitéis que estavam sobre
as colunas no pórtico, tinham trabalho de flores por
quatro côvados. 20 Tinham também os capitéis de sobre
as duas colunas, duzentas romãs em duas ordens ao
redor em cada capitel, encima da parte arredondada
do capitel, o qual estava diante do trançado. 21 Estas
colunas ele erigiu no pórtico do templo: e quando havia
levantado a coluna da direita, pôs-lhe por nome Jaquim:
e levantando a coluna da esquerda, chamou seu nome

Boaz. 22 E pôs nas cabeças das colunas trabalho em
forma de açucenas; e assim se acabou a obra das
colunas. 23 Fez também um mar de fundição, de dez
côvados do um lado ao outro, redondo; sua altura era
de cinco côvados, e cingia-o ao redor um cordão de
trinta côvados. 24 E cercavam aquele mar por debaixo
de sua borda em derredor umas bolas como frutos, dez
em cada côvado, que cingiam o mar ao redor em duas
ordens, as quais haviam sido fundidas quando ele foi
fundido. 25 E estava assentado sobre doze bois: três
estavam voltados ao norte, e três estavam voltados ao
ocidente, e três estavam voltados ao sul, e três estavam
voltados ao oriente; sobre estes se apoiava o mar, e as
traseiras deles estavam até a parte de dentro. 26 A
espessura do mar era de um palmo, e sua borda era
lavrada como a borda de um cálice, ou de flor de lírio: e
cabiam nele dois mil batos. 27 Fez também dez bases
de bronze, sendo o comprimento de cada base de
quatro côvados, e a largura de quatro côvados, e de três
côvados a altura. 28 A obra das bases era esta: tinham
uns painéis, as quais estavam entre molduras: 29 E
sobre aqueles painéis que estavam entre as molduras,
figuras de leões, e de bois, e de querubins; e sobre as
molduras da base, assim encima como debaixo dos
leões e dos bois, havia uns acréscimos de baixo-relevo.
30 Cada base tinha quatro rodas de bronze com mesas
de bronze; e em seus quatro eixos havia uns apoios, os
quais haviam sido fundidos a cada lado com grinaldas,
para estarem debaixo da fonte. 31 E a abertura da
bacia era de um côvado no suporte que saía para
acima da base; e era sua abertura redonda, da feitura
do mesmo suporte, e este de côvado e meio. Havia
também sobre a abertura entalhes em seus painéis,
que eram quadrados, não redondas. 32 As quatro rodas
estavam debaixo dos painéis, e os eixos das rodas
estavam na mesma base. A altura de cada roda era
de um côvado e meio. 33 E a feitura das rodas era
como a feitura das rodas de um carro: seus eixos, seus
raios, e seus cubos, e seus aros, tudo era de fundição.
34 Também os quatro apoios às quatro esquinas de
cada base: e os apoios eram da mesma base. 35 E
no alto da base havia meio côvado de altura redondo
por todas partes: e encima da base suas molduras
e painéis, as quais eram dela mesma. 36 E fez nas
tábuas das molduras, e nas cintas, entalhaduras de
querubins, e de leões, e de palmas, com proporção no
espaço de cada uma, e ao redor outros adornos. 37
De esta forma fez dez bases fundidas de uma mesma
maneira, de uma mesma medida, e de uma mesma
entalhadura. 38 Fez também dez fontes de bronze:
cada fonte continha quarenta batos, e cada uma era
de quatro côvados; e assentou uma fonte sobre cada
uma das dez bases. 39 E pôs as cinco bases à direita
da casa, e as outras cinco à esquerda: e assentou o
mar ao lado direito da casa, ao oriente, até o sul. 40
Também fez Hirão fontes, e tenazes, e bacias. Assim
acabou toda a obra que fez a Salomão para a casa
do SENHOR: 41 A saber, duas colunas, e os vasos
redondos dos capitéis que estavam no alto das duas
colunas; e duas redes que cobriam os dois vasos
redondos dos capitéis que estavam sobre a cabeça das
colunas; 42 E quatrocentas romãs para as duas redes,
duas ordens de romãs em cada rede, para cobrir os
dois vasos redondos que estavam sobre as cabeças
das colunas; 43 E as dez bases, e as dez fontes sobre
as bases; 44 E um mar, e doze bois debaixo do mar;
45 E caldeiras, e pás, e bacias; e todos os vasos que
Hirão fez ao rei Salomão, para a casa do SENHOR de
bronze polido. 46 Todo o fez fundir o rei na planície do
Jordão, em terra argilosa, entre Sucote e Zaretã. 47 E
deixou Salomão sem inquirir o peso do bronze de todos
os vasos, pela grande abundância deles. 48 Então
fez Salomão todos os vasos que pertenciam à casa
do SENHOR: um altar de ouro, e uma mesa sobre a
qual estavam os pães da proposição, também de ouro;
49 E cinco candelabros de ouro puríssimo à direita, e
outros cinco à esquerda, diante do oráculo; com as
flores, e as lâmpadas, e tenazes de ouro; 50 Também
os cântaros, vasos, bacias, colheres, e incensários, de
ouro puríssimo; também de ouro as dobradiças das
portas da casa de dentro, do lugar santíssimo, e os das
portas do templo. 51 Assim se acabou toda a obra que
dispôs fazer o rei Salomão para a casa do SENHOR. E
meteu Salomão o que Davi seu pai havia dedicado, é a
saber, prata, e ouro, e vasos, e o pôs tudo em guarda
nas tesourarias da casa do SENHOR.

8 Então juntou Salomão os anciãos de Israel, e a todos
os chefes das tribos, e aos príncipes das famílias
dos filhos de Israel, ao rei Salomão em Jerusalém para
trazer a arca do pacto do SENHOR da cidade de Davi,
que é Sião. 2 E se juntaram ao rei Salomão todos
os homens de Israel no mês de Etanim, que é o mês
sétimo, no dia solene. 3 E vieram todos os anciãos de
Israel, e os sacerdotes tomaram a arca. 4 E levaram a
arca do SENHOR, e o tabernáculo do testemunho, e
todos os vasos sagrados que estavam no tabernáculo;
os quais levavam os sacerdotes e levitas. 5 E o rei
Salomão, e toda a congregação de Israel que a ele
se havia juntado, estavam com ele diante da arca,
sacrificando ovelhas e bois, que pela abundância não
se podiam contar nem numerar. 6 E os sacerdotes
puseram a arca do pacto do SENHOR em seu lugar,
no oráculo da casa, no lugar santíssimo, debaixo das
asas dos querubins. 7 Porque os querubins tinham
estendidas as asas sobre o lugar da arca, e assim
cobriam os querubins a arca e suas varas por encima. 8

E fizeram sair as varas, de maneira que as extremidades
das varas podiam ser vistas desde o santuário diante
do compartimento interno, mas não se viam desde fora:
e assim ficaram até hoje. **9** Na arca nenhuma coisa
havia mais das duas tábuas de pedra que havia ali
posto Moisés em Horebe, de onde o SENHOR fez
a aliança com os filhos de Israel, quando saíram da
terra do Egito. **10** E quando os sacerdotes saíram do
santuário, a nuvem encheu a casa do SENHOR. **11** E os
sacerdotes não puderam estar para ministrar por causa
da nuvem; porque a glória do SENHOR havia enchido a
casa do SENHOR. **12** Então disse Salomão: o SENHOR
disse que ele habitaria na escuridão. **13** Eu edifiquei
casa por morada para ti, assento em que tu habites
para sempre. **14** E virando o rei seu rosto, abençoou a
toda a congregação de Israel; e toda a congregação
de Israel estava em pé. **15** E disse: Bendito seja o
SENHOR Deus de Israel, que falou de sua boca a Davi
meu pai, e com sua mão o cumpriu, dizendo: **16** Desde
o dia que tirei meu povo Israel do Egito, não escolhi
cidade de todas as tribos de Israel para edificar casa na
qual estivesse meu nome, ainda que escolhi a Davi
para que presidisse em meu povo Israel. **17** E Davi meu
pai teve no coração edificar casa ao nome do SENHOR
Deus de Israel. **18** Mas o SENHOR disse a Davi meu
pai: Quanto a haver tu tido no coração edificar casa a
meu nome, bem fizeste em ter tal vontade; **19** Porém
tu não edificarás a casa, mas sim teu filho que sairá
de teus lombos, ele edificará casa a meu nome. **20** E
o SENHOR verificou sua palavra que havia dito; que
me levantei eu em lugar de Davi meu pai, e sentei-
me no trono de Israel, como o SENHOR havia dito, e
edifiquei a casa ao nome do SENHOR Deus de Israel.
21 E pus nela lugar para a arca, na qual está o pacto
do SENHOR, que ele fez com nossos pais quando
os tirou da terra do Egito. **22** Logo Salomão se pôs
diante do altar do SENHOR, na presença de toda a
congregação de Israel; e estendeu suas mãos para os
céus, **23** Disse: Ó SENHOR, Deus de Israel, não há
Deus como tu, nem acima nos céus nem abaixo na
terra, que guardas o pacto e a misericórdia aos teus
servos que andam com todo o seu coração diante de ti;
24 que guardaste ao teu servo Davi, meu pai, o que lhe
disseste: pois com a tua boca o disseste, e com a tua
mão o cumpriste, como hoje se sucede. **25** Agora, pois,
ó SENHOR Deus de Israel, guarda ao teu servo Davi,
meu pai, o que lhe prometeste, dizendo: Não te faltará
sucessor diante de mim que se assente no trono de
Israel; contanto que os teus descendentes guardem
o seu caminho para andarem diante de mim como tu
andaste diante de mim. **26** Portanto agora, ó Deus de
Israel, cumpra-se a tua palavra que disseste ao teu
servo Davi, meu pai. **27** Mas, na verdade, haveria Deus
de habitar na terra? Eis que os céus, e até o céu dos
céus, não te podem conter; quanto menos esta casa
que eu edifiquei! **28** Contudo, volta-te à oração do teu
servo, e à sua súplica, ó SENHOR, meu Deus, para
ouvires o clamor e a oração que o teu servo faz hoje
diante de ti. **29** Que teus olhos noite e dia estejam
abertos sobre esta casa, sobre este lugar do qual
disseste: Meu nome estará ali; e que ouças a oração
que teu servo fizer neste lugar. **30** Ouve, pois, a oração
do teu servo, e do teu povo Israel; quando orarem neste
lugar, também tu ouve no lugar da tua habitação nos
céus; que ouças e perdoes. **31** Quando alguém pecar
contra o seu próximo, e lhe impuserem um juramento de
maldição, e o juramento de maldição vier diante do teu
altar nesta casa, **32** ouve tu nos céus, age, e julga teus
servos, condenando ao culpado, fazendo recair o seu
proceder sobre a sua cabeça, e inocentando ao justo,
para dar-lhe conforme a sua justiça. **33** Quando teu
povo Israel for derrotado diante do inimigo, por haver
pecado contra ti, e a ti se converterem, e confessarem
o teu nome, e orarem, e suplicarem a ti nesta casa,
34 ouve tu nos céus, e perdoa o pecado do teu povo
Israel, e traze-os de volta à terra que deste aos seus
pais. **35** Quando os céus se fecharem, e não chover,
por terem pecado contra ti, e orarem voltados a este
lugar, e confessarem o teu nome, e se converterem
do pecado deles, quando tu os afligires, **36** ouve tu
nos céus, e perdoa o pecado dos teus servos e do teu
povo Israel, ensinando-lhes o bom caminho em que
devem andar; e dá chuva na tua terra que deste ao teu
povo por herança. **37** Quando nesta herra houver fome,
ou pestilência, ou ferrugem, ou mofo, ou gafanhoto,
ou pulgão, quando o seu inimigo o tiverem cercados
na terra de suas cidades; qualquer praga ou doença,
38 toda oração e toda súplica que qualquer homem,
ou todo o teu povo Israel [fizer], quando qualquer um
reconhecer a ferida de seu coração, e estender suas
mãos para esta casa, **39** ouve tu nos céus, o lugar de
tua habitação, e perdoa, age, e dá a cada um conforme
a todos os seus caminhos, cujo coração tu conheces
(porque somente tu conheces o coração de todos os
filhos dos homens), **40** para que te temam todos os dias
que viverem na terra que deste aos nossos pais. **41**
Também o estrangeiro, que não for do teu povo Israel,
vier de terras distantes por causa do teu nome, **42**
(porque ouvirão do teu grande nome, e da tua mão forte,
e do teu braço estendido), e vier orar voltado a esta
casa, **43** ouve tu nos céus, o lugar da tua habitação, e
faze conforme a tudo o que o estrangeiro a ti clamar, a
fim de que todos os povos da terra conheçam o teu
nome, e te temam como o teu povo Israel, e saibam
que o teu nome é invocado sobre esta casa que eu
edifiquei. **44** Quando o teu povo sair em batalha contra

o seu inimigo, pelo caminho que os enviares, e orarem
ao SENHOR, voltados à cidade que tu escolheste, e
a esta casa que eu edifiquei ao teu nome, 45 ouve,
então, nos céus a sua oração e a sua súplica, e faze-
lhes justiça. 46 Quando pecarem contra ti (porque
ninguém há que não peque) e te irares contra eles, e
os entregares ao inimigo, para que os prendam e os
levem à terra do inimigo, esteja longe ou próxima, 47 e
na terra onde forem levados cativos eles caírem em
si, e se converterem, e te suplicarem na terra do seu
cativeiro, dizendo: Pecamos, praticamos perversidade,
cometemos maldade; 48 e se converterem a ti com todo
o seu coração e com toda a sua alma, na terra do seus
inimigos que os levaram cativos, e orarem a ti voltados
à sua terra, que deste a seus pais, à cidade que tu
escolheste e a casa que edifiquei ao teu nome; 49 Tu
ouvirás nos céus, na habitação de tua morada, sua
oração e sua súplica, e lhes farás direito; 50 E perdoa
ao teu povo que houver pecado contra ti, e todas suas
transgressões com que se houverem rebelado contra ti;
e concede-lhes misericórdia da parte dos que os teem
cativos, para que tenham compaixão deles. 51 Porque
eles são o teu povo e a tua propriedade, que tiraste do
Egito, do meio do forno de ferro. 52 Que os teus olhos
estejam abertos à súplica do teu servo e à súplica do
teu povo Israel, a fim de os ouvires em tudo pelo qual
clamarem a ti. 53 Pois tu os separaste de todos os
povos da terra para que fossem propriedade tua, como
o disseste por meio do teu servo Moisés, quando tiraste
os nossos antepassados do Egito, ó Senhor DEUS.
54 E sucedeu que, quando Salomão acabou de fazer
ao SENHOR toda esta oração e súplica, estando de
joelhos e com as mãos estendidas aos céus, levantou-
se de diante do altar do SENHOR; 55 pôs-se de pé,
e abençoou a toda a congregação de Israel, dizendo
em alta voz: 56 Bendito seja o SENHOR, que deu
repouso ao seu povo Israel, conforme a tudo o que
disse; nenhuma palavra falhou de todas as suas boas
promessas que falou por meio de seu servo Moisés. 57
Seja conosco o SENHOR, nosso Deus, como foi com
nossos antepassados; que ele não nos desampare,
nem nos deixe; 58 mas incline os nossos corações a
ele, para que andemos em todos os seus caminhos, e
guardemos os seus mandamentos, seus estatutos e
suas ordenanças, os quais ele prescreveu aos nossos
antepassados. 59 E que estas minhas palavras com
que supliquei diante do SENHOR estejam próximas do
SENHOR, nosso Deus, de dia e de noite, para que ele
proteja a causa de seu servo, e a causa de seu povo
Israel, cada coisa em seu dia; 60 a fim de que todos os
povos da terra saibam que o SENHOR é Deus, e que
não há outro. 61 Seja, pois, o vosso coração íntegro
com o SENHOR, nosso Deus, para andardes nos seus
estatutos, e guardardes os seus mandamentos, como
hoje. 62 Então o rei, e todo Israel com ele, ofereceram
sacrifícios diante do SENHOR. 63 E Salomão sacrificou
por sacrifícios pacíficos, os quais ofereceu ao SENHOR
vinte e dois mil bois, e cento vinte mil ovelhas. Assim
o rei e todos os filhos de Israel dedicaram a casa do
SENHOR. 64 Naquele mesmo dia o rei consagrou o
meio do pátio que ficava diante da casa do SENHOR;
porque ali ofereceu os holocaustos e as ofertas de
cereais, e a gordura das ofertas pacíficas; porque o altar
de bronze que [estava] diante do SENHOR era muito
pequeno para caber nele os holocaustos, as ofertas de
cereais, e a gordura das ofertas pacíficas. 65 Naquele
tempo Salomão celebrou a festa, e com ele todo Israel,
uma grande congregação, vinda desde como Lebo-
Hamate até o rio do Egito, perante o SENHOR, nosso
Deus, por sete dias e mais sete dias, isto é, por catorze
dias. 66 E no oitavo dia despediu ao povo; e eles,
bendizendo ao rei, foram-se às suas moradas alegres e
jubilosos de coração por todo o bem que o SENHOR
havia feito ao seu servo Davi, e ao seu povo Israel.

9 E quando Salomão havia acabado a obra da casa do
SENHOR, e a casa real, e tudo o que Salomão quis
fazer, 2 o SENHOR apareceu a Salomão a segunda
vez, como lhe havia aparecido em Gibeão. 3 E disse-
lhe o SENHOR: Eu ouvido tua oração e teu rogo, que
fizeste em minha presença. Eu santifiquei esta casa que
tu hás edificado, para pôr meu nome nela para sempre;
e nela estarão meus olhos e meu coração todos os dias.
4 E se tu andares diante de mim, como andou Davi teu
pai, em integridade de coração e em equidade, fazendo
todas as coisas que eu te ei mandado, e guardando
meus estatutos e meus direitos, 5 Eu afirmarei o trono
de teu reino sobre Israel para sempre, como falei a
Davi teu pai, dizendo: Não faltará de ti homem no trono
de Israel. 6 Mas se obstinadamente vos apartardes
de mim vós e vossos filhos, e não guardardes meus
mandamentos e meus estatutos que eu pus diante de
vós, mas sim que fordes e servirdes a deuses alheios,
e os adorardes; 7 Eu cortarei a Israel de sobre a face
da terra que lhes entreguei; e esta casa que santifiquei
a meu nome, eu a lançarei de diante de mim, e Israel
será por provérbio e fábula a todos os povos; 8 E esta
casa que estava em estima, qualquer um que passar
por ela se pasmará, e assoviará, e dirá: Por que fez
assim o SENHOR a esta terra, e a esta casa? 9 E
dirão: Porquanto deixaram ao SENHOR seu Deus, que
havia tirado a seus pais da terra do Egito, e lançaram
mão a deuses alheios, e os adoraram, e os serviram:
por isso trouxe o SENHOR sobre eles todo este mal. 10
E aconteceu ao fim de vinte anos, em que Salomão
havia edificado as duas casas, a casa do SENHOR e a
casa real, 11 (Para as quais Hirão rei de Tiro, havia

trazido a Salomão madeira de cedro e de faia, e quanto
ouro ele quis), que o rei Salomão deu a Hirão vinte
cidades em terra de Galileia. 12 E saiu Hirão de Tiro
para ver as cidades que Salomão lhe havia dado, e
não lhe contentaram. 13 E disse: Que cidades são
estas que me deste, irmão? E pôs-lhes por nome, a
terra de Cabul, até hoje. 14 E havia Hirão enviado
ao rei cento e vinte talentos de ouro. 15 E esta é a
razão do tributo que o rei Salomão impôs para edificar
a casa do SENHOR, e sua casa, e a Milo, e o muro de
Jerusalém, e a Hazor, e Megido, e Gezer. 16 Faraó,
o rei do Egito, havia subido e tomado a Gezer, e a
queimado, e havia matado os cananeus que habitavam
a cidade, e dado-a em presente à sua filha, a mulher
de Salomão. 17 Restaurou, pois Salomão a Gezer, e
à baixa Bete-Horom, 18 E a Baalate, e a Tadmor em
terra do deserto; 19 Também todas as cidades de onde
Salomão tinha armazéns, e as cidades dos carros, e as
cidades de cavaleiros, e tudo o que Salomão desejou
edificar em Jerusalém, no Líbano, e em toda a terra
de seu senhorio. 20 A todos os povos que restaram
dos amorreus, heteus, perizeus, heveus, jebuseus,
que não foram dos filhos de Israel; 21 A seus filhos
que restaram na terra depois deles, que os filhos de
Israel não puderam acabar, fez Salomão que servissem
com tributo até hoje. 22 Mas a ninguém dos filhos
de Israel impôs Salomão serviço, mas sim que eram
homens de guerra, ou seus criados, ou seus príncipes,
ou seus capitães, ou comandantes de seus carros, ou
sua cavaleiros. 23 E os que Salomão havia feito chefes
e líderes sobre as obras, eram quinhentos e cinquenta,
os quais estavam sobre o povo que trabalhava naquela
obra. 24 E subiu a filha de Faraó da cidade de Davi
a sua casa que Salomão lhe havia edificado: então
edificou ele a Milo. 25 E oferecia Salomão três vezes
cada um ano holocaustos e pacíficos sobre o altar
que ele edificou ao SENHOR, e queimava incenso
sobre o que estava diante do SENHOR, depois que
a casa foi acabada. 26 Fez também o rei Salomão
navios em Eziom-Geber, que é junto a Elate na beira
do mar Vermelho, na terra de Edom. 27 E enviou Hirão
neles a seus servos, marinheiros e destros no mar,
com os servos de Salomão: 28 Os quais foram a Ofir,
e tomaram dali ouro, quatrocentos e vinte talentos, e
trouxeram-no ao rei Salomão.

10 E ouvindo a rainha de Sabá a fama de Salomão
no nome do SENHOR, veio a provar-lhe com
perguntas. 2 E veio a Jerusalém com muito grande
comitiva, com camelos carregados de especiarias, e
ouro em grande abundância, e pedras preciosas: e
quando veio a Salomão, propôs-lhe todo o que em
seu coração tinha. 3 E Salomão lhe declarou todas
suas palavras: nenhuma coisa se lhe escondeu ao rei,
que não lhe declarasse. 4 E quando a rainha de Sabá
viu toda a sabedoria de Salomão, e a casa que havia
edificado, 5 Também a comida de sua mesa, o assento
de seus servos, o estado e roupas dos que lhe serviam,
seus mestres-salas, e seus holocaustos que sacrificava
na casa do SENHOR, ficou pasma. 6 E disse ao rei:
Verdade é o que ouvi em minha terra de tuas coisas e
de tua sabedoria; 7 Mas eu não o cria, até que vim, e
meus olhos viram, que nem ainda a metade foi o que
se me disse: é maior tua sabedoria e bem que a fama
que eu havia ouvido. 8 Bem-aventurados teus homens,
ditosos estes teus servos, que estão continuamente
diante de ti, e ouvem tua sabedoria. 9 o SENHOR teu
Deus seja bendito, que se agradou de ti para te pôr
no trono de Israel; porque o SENHOR amou sempre a
Israel, e te pôs por rei, para que faças direito e justiça.
10 E deu ela ao rei cento e vinte talentos de ouro, e
muita especiaria, e pedras preciosas: nunca veio tão
grande quantidade de especiarias, como a rainha de
Sabá deu ao rei Salomão. 11 A frota de Hirão que
havia trazido o ouro de Ofir, trazia também de Ofir
muita madeira de sândalo, e pedras preciosas. 12 E da
madeira de sândalo fez o rei balaústres para a casa
do SENHOR, e para as casas reais, harpas também e
saltérios para os cantores: nunca veio tanta madeira de
sândalo, nem se há visto até hoje. 13 E o rei Salomão
deu à rainha de Sabá tudo o que quis, e tudo o que
pediu, ademais do que Salomão lhe deu como da mão
do rei Salomão. E ela se voltou, e se foi a sua terra
com seus criados. 14 O peso do ouro que Salomão
tinha de renda cada um ano era seiscentos sessenta
e seis talentos de ouro; 15 Sem o dos mercadores,
e da contratação de especiarias, e de todos os reis
de Arábia, e dos principais da terra. 16 Fez também
o rei Salomão duzentos paveses de ouro estendido:
seiscentos siclos de ouro gastou em cada pavês. 17
Também trezentos escudos de ouro estendido, em cada
um dos quais gastou três libras de ouro: e os pôs o
rei na casa do bosque do Líbano. 18 Fez também o
rei um grande trono de marfim, o qual cobriu de ouro
puríssimo. 19 Seis degraus tinha o trono, e o alto
dele era redondo pelo recosto: e da uma parte e da
outra tinha apoios próximo do assento, junto aos quais
estavam colocados dois leões. 20 Estavam também
doze leões postos ali sobre os seis degraus, da uma
parte e da outra: em nenhum outro reino se havia feito
trono semelhante. 21 E todos os vasos de beber do
rei Salomão eram de ouro, e também toda a vasilha
da casa do bosque do Líbano era de ouro fino: não
havia prata; em tempo de Salomão não era de valor.
22 Porque o rei tinha a frota que saía à mar, a Társis,
com a frota de Hirão: uma vez em cada três anos
vinha a frota de Társis, e trazia ouro, prata, marfim,

macacos e pavões. 23 Assim excedia o rei Salomão a
todos os reis da terra em riquezas e em sabedoria. 24
Toda a terra procurava ver a cara de Salomão, para
ouvir sua sabedoria, a qual Deus havia posto em seu
coração. 25 E todos lhe levavam cada ano seus tributos:
utensílios de ouro, utensílios de prata, roupas, armas,
aromas, cavalos e mulas. 26 E juntou Salomão carros e
cavaleiros; e tinha mil quatrocentos carros, e doze mil
cavaleiros, os quais pôs nas cidades dos carros, e com
o rei em Jerusalém. 27 E pôs o rei em Jerusalém prata
como pedras, e cedros como os sicômoros que estão
pelos campos em abundância. 28 E traziam cavalos a
Salomão do Egito e de Coa: porque os mercadores do
rei compravam cavalos de Coa. 29 E vinha e saía do
Egito, o carro por seiscentas peças de prata, e o cavalo
por cento e cinquenta; e assim os traziam por meio
deles, todos os reis dos heteus, e da Síria.

11 Porém o rei Salomão amou, além da filha de Faraó,
muitas mulheres estrangeiras: às de Moabe, às
de Amom, às de Edom, às de Sidom, e às heteias;
2 Nações das quais o SENHOR havia dito aos filhos
de Israel: Não entrareis a elas, nem elas entrarão a
vós; porque certamente farão inclinar vossos corações
atrás seus deuses. A estas, pois, juntou-se Salomão
com amor. 3 E teve setecentas esposas princesas,
e trezentas concubinas; e suas mulheres desviaram
o coração dele. 4 E aconteceu que, na velhice de
Salomão, suas mulheres inclinaram o seu coração para
seguir outros deuses; e o coração dele não era completo
com o SENHOR seu Deus, como o coração do seu pai
Davi. 5 Porque Salomão seguiu Astarote, deusa dos
sidônios, e a Milcom, abominação dos amonitas. 6 E fez
Salomão o que era mau aos olhos do SENHOR, e não
seguiu completamente o SENHOR como o seu pai Davi.
7 Então edificou Salomão um alto a Camos, abominação
de Moabe, no monte que está à frente de Jerusalém;
e a Moloque, abominação dos filhos de Amom. 8 E
assim fez para todas suas mulheres estrangeiras, as
quais queimavam incenso, e sacrificavam aos seus
deuses. 9 E o SENHOR se irou contra Salomão, pois o
seu coração estava desviado do SENHOR Deus de
Israel, que lhe havia aparecido duas vezes, 10 E lhe
havia mandado acerca disto, que não seguisse outros
deuses; mas ele não guardou o que o SENHOR havia
lhe mandado. 11 E disse o SENHOR a Salomão: Como
houve isso em ti, e não guardaste o meu pacto e os
meus estatutos que eu te mandei, romperei o reino de
ti, e o entregarei a teu servo. 12 Porém não o farei
em teus dias, por amor de Davi teu pai; eu o romperei
da mão de teu filho. 13 Todavia não romperei todo o
reino, mas sim que darei uma tribo a teu filho, por amor
de Davi meu servo, e por amor de Jerusalém que eu
escolhi. 14 E o SENHOR suscitou um adversário a
Salomão, a Hadade, edomita, do sangue real, o qual
estava em Edom. 15 Porque quando Davi estava em
Edom, e subiu Joabe o general do exército a enterrar
os mortos, e matou a todos os homens de Edom, 16
(Porque seis meses habitou ali Joabe, e todo Israel, até
que havia acabado a todo o sexo masculino em Edom;
) 17 Então fugiu Hadade, e com ele alguns homens
edomitas dos servos de seu pai, e foi-se ao Egito; era
então Hadade jovem pequeno. 18 E levantaram-se de
Midiã, e vieram a Parã; e tomando consigo homens de
Parã, vieram-se ao Egito, a Faraó rei do Egito, o qual
lhe deu casa, e lhe assinalou alimentos, e ainda lhe
deu terra. 19 E achou Hadade grande graça diante de
Faraó, o qual lhe deu por mulher à irmã de sua esposa,
à irmã da rainha Tafnes. 20 E a irmã de Tafnes lhe deu
à luz seu filho Genubate, ao qual Tafnes desmamou
dentro da casa de Faraó; e estava Genubate na casa
de Faraó entre os filhos de Faraó. 21 E ouvindo Hadade
em Egito que Davi havia dormido com seus pais, e que
era morto Joabe general do exército, Hadade disse a
Faraó: Deixa-me ir a minha terra. 22 E respondeu-lhe
Faraó: Por que? O que te falta comigo, que procuras ir-
te a tua terra? E ele respondeu: Nada; contudo, rogo-
te que me deixes ir. 23 Despertou-lhe também Deus
por adversário a Rezom, filho de Eliada, o qual havia
fugído de seu amo Hadadezer, rei de Zobá. 24 E havia
juntado gente contra ele, e havia-se feito capitão de
uma companhia, quando Davi derrotou aos de Zobá.
Depois se foram a Damasco, e habitaram ali e fizeram-
lhe rei em Damasco. 25 E foi adversário a Israel todos
os dias de Salomão; e foi outro mal com o de Hadade,
porque aborreceu a Israel, e reinou sobre a Síria. 26
Também Jeroboão filho de Nebate, efrateu de Zeredá,
servo de Salomão, (sua mãe se chamava Zerua, mulher
viúva) levantou sua mão contra o rei. 27 E a causa por
que este levantou mão contra o rei, foi esta: Salomão
edificando a Milo, fechou a abertura da cidade de
Davi seu pai. 28 E o homem Jeroboão era valente e
esforçado; e vendo Salomão ao rapaz que era homem
ativo, encomendou-lhe todo o cargo da casa de José.
29 Aconteceu pois naquele tempo, que saindo Jeroboão
de Jerusalém, encontrou-lhe no caminho o profeta Aías
silonita; e ele estava coberto com uma capa nova;
e estavam eles dois sós no campo. 30 E segurando
Aías da capa nova que tinha sobre si, rompeu-a em
doze pedaços, 31 E disse a Jeroboão: Toma para ti os
dez pedaços; porque assim disse o SENHOR Deus
de Israel: Eis que que eu rompo o reino da mão de
Salomão, e a ti darei dez tribos; 32 (E ele terá uma tribo,
por amor de Davi meu servo, e por amor de Jerusalém,
cidade que eu escolhi de todas as tribos de Israel:) 33
Porquanto me deixaram, e adoraram a Astarote deusa

dos sidônios, e a Camos deus de Moabe, e a Moloque
deus dos filhos de Amom; e não andaram em meus
caminhos, para fazer o reto diante de meus olhos, e
meus estatutos, e meus direitos, como fez seu pai Davi.
34 Porém não tirarei nada de seu reino de suas mãos,
mas sim que o manterei por chefe todos os dias de sua
vida, por amor de Davi meu servo, ao qual eu escolhi, e
ele guardou meus mandamentos e meus estatutos: 35
Mas eu tirarei o reino da mão de seu filho, e o darei a ti,
as dez tribos. 36 E a seu filho darei uma tribo, para que
meu servo Davi tenha lâmpada todos os dias diante de
mim em Jerusalém, cidade que eu me escolhi para pôr
nela meu nome. 37 Eu pois te tomarei a ti, e tu reinarás
em todas as coisas que desejar tua alma, e serás rei
sobre Israel. 38 E será que, se prestares ouvido a todas
as coisas que te mandar, e andares em meus caminhos,
e fizeres o reto diante de meus olhos, guardando meus
estatutos e meus mandamentos, como fez Davi meu
servo, eu serei contigo, e te edificarei casa firme, como
a edifiquei a Davi, e eu te entregarei a Israel. 39 E
eu afligirei a semente de Davi por causa disto, mas
não para sempre. 40 Procurou, portanto, Salomão de
matar a Jeroboão, mas levantando-se Jeroboão, fugiu
ao Egito, a Sisaque rei do Egito, e esteve em Egito
até a morte de Salomão. 41 Os demais dos feitos de
Salomão, e todas as coisas que fez, e sua sabedoria,
não estão escritas no livro dos feitos de Salomão? 42 E
os dias que Salomão reinou em Jerusalém sobre todo
Israel foram quarenta anos. 43 E descansou Salomão
com seus pais, e foi sepultado na cidade de seu pai
Davi: e reinou em seu lugar Roboão seu filho.

12 E foi Roboão a Siquém; porque todo Israel havia
vindo a Siquém para fazê-lo rei. 2 E aconteceu,
que quando o ouviu Jeroboão filho de Nebate, que
estava em Egito, porque havia fugido de diante do rei
Salomão, e habitava em Egito; 3 Enviaram e chamaram-
lhe. Veio pois Jeroboão e toda a congregação de Israel,
e falaram a Roboão, dizendo: 4 Teu pai agravou nosso
jugo, mas agora tu diminui algo da dura servidão de
teu pai, e do jugo pesado que ele pôs sobre nós, e te
serviremos. 5 E ele lhes disse: Ide, e daqui a três dias
voltai a mim. E o povo se foi. 6 Então o rei Roboão
tomou conselho com os anciãos que haviam estado
diante de Salomão seu pai quando vivia, e disse: Como
aconselhais vós que responda a este povo? 7 E eles
lhe falaram, dizendo: Se tu fores hoje servo deste
povo, e o servires, e respondendo-lhe boas palavras
lhes falares, eles te servirão para sempre. 8 Mas ele,
deixado o conselho dos anciãos que eles lhe haviam
dado, tomou conselho com os rapazes que se haviam
criado com ele, e estavam diante dele. 9 E disse-
lhes: Como aconselhais vós que respondamos a este
povo, que me falou, dizendo: Diminui algo do jugo que
teu pai pôs sobre nós? 10 Então os rapazes que se
haviam criado com ele lhe responderam, dizendo: Assim
falarás a este povo que te disse estas palavras: Teu pai
agravou nosso jugo; mas tu diminui-nos algo: assim
lhes falarás: O menor dedo dos meus é mais espesso
que os lombos de meu pai. 11 Agora, pois, meu pai
vos impôs carga de pesado jugo, mas eu acrescentarei
a vosso jugo; meu pai vos feriu com açoites, mas eu
vos ferirei com escorpiões. 12 E ao terceiro dia veio
Jeroboão com todo o povo a Roboão; segundo o rei o
havia mandado, dizendo: Voltai a mim ao terceiro dia.
13 E o rei respondeu ao povo duramente, deixado o
conselho dos anciãos que eles lhe haviam dado; 14 E
falou-lhes conforme ao conselho dos rapazes, dizendo:
Meu pai agravou vosso jugo, mas eu acrescentarei a
vosso jugo; meu pai vos feriu com açoites, mas eu vos
ferirei com escorpiões. 15 E não ouviu o rei ao povo;
porque era ordenação do SENHOR, para confirmar sua
palavra, que o SENHOR havia falado por meio de Aías
silonita a Jeroboão filho de Nebate. 16 E quando todo o
povo viu que o rei não lhes havia ouvido, respondeu-
lhe estas palavras, dizendo: Que parte temos nós com
Davi? Não temos propriedade no filho de Jessé. Israel,
a tuas moradas! Provê agora em tua casa, Davi! Então
Israel se foi a suas moradas. 17 Mas reinou Roboão
sobre os filhos de Israel que moravam nas cidades de
Judá. 18 E o rei Roboão enviou a Adorão, que estava
sobre os tributos; mas apedrejou-lhe todo Israel, e
morreu. Então o rei Roboão se esforçou a subir em um
carro, e fugir a Jerusalém. 19 Assim se separou Israel
da casa de Davi até hoje. 20 E aconteceu que, ouvindo
todo Israel que Jeroboão havia voltado, enviaram e
chamaram-lhe à congregação, e fizeram-lhe rei sobre
todo Israel, sem restar tribo alguma que seguisse a
casa de Davi, a não ser somente a tribo de Judá. 21 E
quando Roboão veio a Jerusalém, juntou toda a casa
de Judá e a tribo de Benjamim, cento e oitenta mil
homens escolhidos de guerra, para fazer guerra à casa
de Israel, e restituir o reino a Roboão filho de Salomão.
22 Mas foi palavra do SENHOR a Semaías homem de
Deus, dizendo: 23 Fala a Roboão filho de Salomão, rei
de Judá, e a toda a casa de Judá e de Benjamim, e aos
demais do povo, dizendo: 24 Assim disse o SENHOR:
Não vades, nem luteis contra vossos irmãos os filhos
de Israel; voltai-vos cada um à sua casa; porque este
negócio eu o fiz. E eles ouviram a palavra de Deus, e
voltaram, e foram-se, conforme à palavra do SENHOR.
25 E reedificou Jeroboão a Siquém no monte de Efraim,
e habitou nela; e saindo dali, reedificou a Peniel. 26 E
disse Jeroboão em seu coração: Agora se voltará o
reino à casa de Davi, 27 Se este povo subir a sacrificar
à casa do SENHOR em Jerusalém: porque o coração
deste povo se converterá a seu senhor Roboão rei de

Judá, e me matarão a mim, e se tornarão a Roboão rei
de Judá. 28 E havido conselho, fez o rei dois bezerros
de ouro, e disse ao povo: Demais subistes a Jerusalém:
eis que teus deuses, ó Israel, que te fizeram subir da
terra do Egito. 29 E pôs o um em Betel, e o outro
pôs em Dã. 30 E isto foi ocasião de pecado; porque o
povo ia a adorar diante do um, até Dã. 31 Fez também
casa de altos, e fez sacerdotes da classe do povo,
que não eram dos filhos de Levi. 32 Então instituiu
Jeroboão solenidade no mês oitavo, aos quinze do mês,
conforme à solenidade que se celebrava em Judá; e
sacrificou sobre altar. Assim fez em Betel, sacrificando
aos bezerros que havia feito. Ordenou também em
Betel sacerdote 33 Sacrificou pois sobre o altar que ele
havia feito em Betel, aos quinze do mês oitavo, o mês
que ele havia inventado de seu coração; e fez festa aos
filhos de Israel, e subiu ao altar para queimar incenso.

13 E eis que um homem de Deus por palavra
do SENHOR veio de Judá a Betel; e estando
Jeroboão ao altar para queimar incenso, 2 Ele clamou
contra o altar por palavra do SENHOR, e disse: Altar,
altar, assim disse o SENHOR: Eis que à casa de Davi
nascerá um filho, chamado Josias, o qual sacrificará
sobre ti aos sacerdotes dos altos que queimam sobre
ti incenso; e sobre ti queimarão ossos humanos. 3 E
aquele mesmo dia deu um sinal, dizendo: Esta é o
sinal de que o SENHOR falou: eis que que o altar se
quebrará, e a cinza que sobre ele está se derramará. 4
E quando o rei Jeroboão ouviu a palavra do homem
de Deus, que havia clamado contra o altar de Betel,
estendendo sua mão desde o altar, disse: Prendei-
lhe! Mas a mão que havia estendido contra ele, se
lhe secou, que não a pôde voltar a si. 5 E o altar se
rompeu, e derramou-se a cinza do altar, conforme o
sinal que o homem de Deus havia dado por palavra do
SENHOR. 6 Então respondendo o rei, disse ao homem
de Deus: Peço-te que rogues à face do SENHOR teu
Deus, e ora por mim, que minha mão me seja restituída.
E o homem de Deus orou à face do SENHOR, e a mão
do rei se lhe recuperou e tornou-se como antes. 7 E o
rei disse ao homem de Deus: Vem comigo à casa, e
comerás, e eu te darei um presente. 8 Mas o homem
de Deus disse ao rei: Se me desses a metade de tua
casa, não iria contigo, nem comeria pão nem beberia
água neste lugar; 9 Porque assim me está mandado
por palavra do SENHOR, dizendo: Não comas pão,
nem bebas água, nem voltes pelo caminho que fordes.
10 Foi-se, pois, por outro caminho, e não voltou pelo
caminho por de onde havia vindo a Betel. 11 Morava
naquele tempo em Betel um velho profeta, ao qual veio
seu filho, e contou-lhe tudo o que o homem de Deus
havia feito aquele dia em Betel: contaram-lhe também a
seu pai as palavras que havia falado ao rei. 12 E seu
pai lhes disse: Por que caminho foi? E seus filhos lhe
mostraram o caminho por de onde se havia voltado o
homem de Deus, que havia vindo de Judá. 13 E ele
disse a seus filhos: Preparai-me o asno. E eles lhe
prepararam o asno, e subiu nele. 14 E indo atrás o
homem de Deus, achou-lhe que estava sentado debaixo
de um carvalho: e disse-lhe: És tu o homem de Deus
que vieste de Judá? E ele disse: Eu sou. 15 Disse-lhe
então: Vem comigo à casa, e come do pão. 16 Mas ele
respondeu: Não poderei voltar contigo, nem irei contigo;
nem tampouco comerei pão nem beberei água contigo
neste lugar; 17 Porque por palavra de Deus me foi dito:
Não comas pão nem bebas água ali, nem voltes pelo
caminho que fores. 18 E o outro lhe disse: Eu também
sou profeta como tu, e um anjo me falou pela palavra
do SENHOR, dizendo: Faze-o voltar contigo à tua casa,
para que coma pão e beba água. Porém mentiu-lhe. 19
Então voltou com ele, e comeu do pão em sua casa, e
bebeu da água. 20 E aconteceu que, estando eles à
mesa, veio a palavra do SENHOR ao profeta que lhe
havia feito voltar; 21 E clamou ao homem de Deus que
havia vindo de Judá, dizendo: Assim disse o SENHOR:
Porquanto foste rebelde ao dito do SENHOR, e não
guardaste o mandamento que o SENHOR teu Deus te
havia prescrito, 22 Em vez disso voltaste, e comeste do
pão e bebeste da água no lugar de onde o SENHOR
te havia dito não comesses pão nem bebesses água,
não entrará teu corpo no sepulcro de teus pais. 23
E quando havia comido do pão e bebido, o profeta
que lhe havia feito voltar lhe preparou um asno; 24 E
indo-se, encontrou-lhe um leão no caminho, e matou-
lhe; e seu corpo estava lançado no caminho, e o asno
estava junto a ele, e o leão também estava junto ao
corpo. 25 E eis que uns que passavam, e viram o corpo
que estava lançado no caminho, e o leão que estava
junto ao corpo: e vieram, e disseram-no na cidade de
onde o velho profeta habitava. 26 E ouvindo-o o profeta
que lhe havia voltado do caminho, disse: O homem de
Deus é, que foi rebelde ao dito do SENHOR: portanto o
SENHOR lhe entregou ao leão, que lhe quebrantou e
matou, conforme à palavra do SENHOR que ele lhe
disse. 27 E falou a seus filhos, e disse-lhes: Preparai-
me um asno. E eles se o prepararam. 28 E ele foi,
e achou seu corpo estendido no caminho, e o asno
e o leão estavam junto ao corpo: o leão não havia
comido o corpo, nem danificado ao asno. 29 E tomando
o profeta o corpo do homem de Deus, o pôs sobre
o asno, e o levou. E o profeta velho veio à cidade,
para lamentar-lhe e enterrar-lhe. 30 E pôs seu corpo
em seu sepulcro; e lamentaram-lhe, dizendo: Ai, irmão
meu! 31 E depois que lhe houveram enterrado, falou
a seus filhos, dizendo: Quando eu morrer, enterrai-

me no sepulcro em que está sepultado o homem de
Deus; ponde meus ossos junto aos seus. 32 Porque
sem dúvida virá o que ele disse a vozes por palavra do
SENHOR contra o altar que está em Betel, e contra
todas as casas dos altos que estão nas cidades de
Samaria. 33 Depois disto não se converteu Jeroboão de
seu mau caminho: antes voltou a fazer sacerdotes dos
altos da classe do povo, e quem queria se consagrava,
e era dos sacerdotes dos altos. 34 E isto foi causa de
pecado à casa de Jeroboão; pelo qual foi cortada e
desraigada de sobre a face da terra.

14 Naquele tempo Abias filho de Jeroboão caiu
enfermo, 2 E disse Jeroboão à sua mulher:
Levanta-te agora, disfarça-te, porque não te conheçam
que és a mulher de Jeroboão, e vai a Siló; que ali está
Aías profeta, o que me disse que eu havia de ser rei
sobre este povo. 3 E toma em tua mão dez pães, e
bolos, e uma botija de mel, e vai a ele; que te declare o
que será deste jovem. 4 E a mulher de Jeroboão o fez
assim; e levantou-se, e foi a Siló, e veio à casa de Aías.
E não podia já ver Aías, que seus olhos se haviam
escurecido à causa de sua velhice. 5 Mas o SENHOR
havia dito a Aías: Eis que a mulher de Jeroboão virá
a consultar-te por seu filho, que está enfermo: assim
e assim lhe responderás; pois será que quando ela
vier, virá dissimulada. 6 E quando Aías ouviu o som
de seus pés quando entrava pela porta, disse: Entra,
mulher de Jeroboão; por que te finges outra? Porém
eu sou enviado a ti com revelação dura. 7 Vai, e dize
a Jeroboão: Assim disse o SENHOR Deus de Israel:
Porquanto eu te levantei de em meio do povo, e te fiz
príncipe sobre meu povo Israel, 8 E rompi o reino da
casa de Davi, e o entreguei a ti; e tu não foste como
Davi meu servo, que guardou meus mandamentos e
andou após o mim com todo seu coração, fazendo
somente o direito diante de meus olhos; 9 Antes fizeste
o mau sobre todos os que foram antes de ti: que foste e
te fizeste deuses alheios e de fundição para irar-me,
e a mim me lançaste atrás tuas costas: 10 Portanto,
eis que eu trago mal sobre a casa de Jeroboão, e eu
exterminarei de Jeroboão todo macho, tanto o escravo
como o livre em Israel; e varrerei a posteridade da
casa de Jeroboão, como é varrido o lixo, até que seja
acabada. 11 O que morrer dos de Jeroboão na cidade,
lhe comerão os cães; e o que morrer no campo, as
aves do céu o comerão; porque o SENHOR o disse. 12
E tu levanta-te, e vai-te à tua casa; que em entrando
teu pé na cidade, morrerá o jovem. 13 E todo Israel o
lamentará, e lhe enterrarão; porque somente ele dos de
Jeroboão entrará em sepultura; porquanto se achou
nele alguma coisa boa do SENHOR Deus de Israel, na
casa de Jeroboão. 14 E o SENHOR se levantará um rei
sobre Israel, o qual exterminará a casa de Jeroboão
neste dia; e que, se agora? 15 E o SENHOR sacudirá
a Israel, ao modo que a cana se agita nas águas: e
ele arrancará a Israel desta boa terra que havia dado
a seus pais, e os dispersará da outra parte do rio,
porquanto fizeram seus bosques, irando ao SENHOR.
16 E ele entregará a Israel pelos pecados de Jeroboão,
o qual pecou, e fez pecar a Israel. 17 Então a mulher
de Jeroboão se levantou, e se foi, e veio a Tirsa: e
entrando ela pelo umbral da casa, o jovem morreu. 18 E
enterraram-no, e lamentaram-no todo Israel, conforme
à palavra do SENHOR, que ele havia falado por mão
de seu servo Aías profeta. 19 Os outros feitos de
Jeroboão, que guerras fez, e como reinou, tudo está
escrito no livro das histórias dos reis de Israel. 20 O
tempo que reinou Jeroboão foram vinte e dois anos; e
havendo descansado com seus pais, reinou em seu
lugar Nadabe seu filho. 21 E Roboão filho de Salomão
reinou em Judá. De quarenta e um anos era Roboão
quando começou a reinar, e dezessete anos reinou em
Jerusalém, cidade que o SENHOR elegeu de todas as
tribos de Israel para pôr ali seu nome. O nome de sua
mãe foi Naamá, amonita. 22 E Judá fez o que era mau
aos olhos do SENHOR, e iraram-lhe mais que tudo
o que seus pais haviam feito em seus pecados que
cometeram. 23 Porque eles também se edificaram altos,
estátuas, e bosques, em todo morro alto, e debaixo de
toda árvore frondosa: 24 E havia também sodomitas na
terra, e fizeram conforme a todas as abominações das
nações que o SENHOR havia lançado diante dos filhos
de Israel. 25 Ao quinto ano do rei Roboão subiu Sisaque
rei do Egito contra Jerusalém. 26 E tomou os tesouros
da casa do SENHOR, e os tesouros da casa real, e
saqueou-o tudo: levou-se também todos os escudos de
ouro que Salomão havia feito. 27 E em lugar deles fez o
rei Roboão escudos de bronze, e deu-os em mãos dos
capitães dos da guarda, os quais guardavam a porta
da casa real. 28 E quando o rei entrava na casa do
SENHOR, os da guarda os levavam; e punham-nos
depois na câmara dos da guarda. 29 Os demais dos
feitos de Roboão, e todas as coisas que fez, não estão
escritas nas crônicas dos reis de Judá? 30 E havia
guerra entre Roboão e Jeroboão todos os dias. 31 E
descansou Roboão com seus pais, e foi sepultado com
seus pais na cidade de Davi. O nome de sua mãe foi
Naamá, amonita. E reinou em seu lugar Abião seu filho.

15 No ano dezoito do rei Jeroboão filho de Nebate,
Abião começou a reinar sobre Judá. 2 Reinou três
anos em Jerusalém. O nome de sua mãe era Maaca,
filha de Absalão. 3 E andou em todos os pecados de
seu pai, que havia este feito antes dele; e não foi seu
coração completo com o SENHOR seu Deus, como
o coração do seu pai Davi. 4 Mas por amor de Davi,
deu-lhe o SENHOR seu Deus lâmpada em Jerusalém,

levantando-lhe a seu filho depois dele, e sustentando
a Jerusalém: 5 Porquanto Davi havia feito o que era
correto diante dos olhos do SENHOR, e de nenhuma
coisa que lhe mandasse se havia apartado em todos
os dias de sua vida, exceto o negócio de Urias Heteu.
6 E havia guerra entre Roboão e Jeroboão todos os
dias de sua vida. 7 Os demais dos feitos de Abião,
e todas as coisas que fez, não estão escritas no livro
das crônicas dos reis de Judá? E havia guerra entre
Abião e Jeroboão. 8 E dormiu Abião com seus pais, e
sepultaram-no na cidade de Davi: e reinou Asa seu
filho em seu lugar. 9 No ano vinte de Jeroboão rei de
Israel, Asa começou a reinar sobre Judá. 10 E reinou
quarenta e um anos em Jerusalém; o nome de sua avó
era Maaca, filha de Absalão. 11 E Asa fez o que era
correto diante dos olhos do SENHOR, como o seu pai
Davi. 12 Porque tirou os sodomitas da terra, e tirou
todas as imundícies que seus pais haviam feito. 13 E
também tirou de sua avó Maaca a posição de rainha-
mãe, porque havia feito um ídolo num bosque. Além
disso, Asa destruiu o ídolo dela, e o queimou junto
ao ribeiro de Cedrom. 14 Porém os altos não foram
tirados. Contudo, o coração de Asa foi completo com o
SENHOR durante toda a sua vida. 15 Também trouxe à
casa do SENHOR o que o seu pai havia dedicado, e o
que ele dedicou: ouro, e prata, e utensílios. 16 E havia
guerra entre Asa e Baasa, rei de Israel, durante todo o
tempo deles. 17 E Baasa, rei de Israel, subiu contra
Judá, e edificou Ramá, para não deixar sair nem entrar
a ninguém de Asa, rei de Judá. 18 Então Asa tomou
toda a prata e ouro que havia restado nos tesouros da
casa do SENHOR, e os tesouros da casa real, entregou-
os nas mãos de seus servos, e o rei Asa os enviou a
Ben-Hadade, filho de Tabrimom, filho de Heziom, rei da
Síria, o qual residia em Damasco, dizendo: 19 [Haja]
uma aliança entre mim e ti, entre meu pai e o teu pai;
eis que eu te envio um presente de prata e ouro. Vai, e
rompe a tua aliança com Baasa, rei de Israel, para que
me deixe. 20 E Ben-Hadade consentiu com o rei Asa,
e enviou os príncipes dos exércitos que tinha contra
as cidades de Israel, e feriu a Ijom, e a Dã, e a Abel-
Bete-Maaca, e a toda Quinerete, com toda a terra de
Naftali. 21 E ouvindo isto Baasa, deixou de edificar a
Ramá, e ficou em Tirsa. 22 Então o rei Asa convocou a
todo Judá, sem excetuar ninguém; e tiraram de Ramá a
pedra e a madeira com que Baasa edificava, e edificou
o rei Asa com ele a Gibeá de Benjamim, e a Mispá.
23 Os demais de todos os feitos de Asa, e toda sua
fortaleza, e todas as coisas que fez, e as cidades que
edificou, não está tudo escrito no livro das crônicas dos
reis de Judá? Mas no tempo de sua velhice enfermou
de seus pés. 24 E descansou Asa com seus pais, e foi
sepultado com seus pais na cidade de Davi seu pai: e
reinou em seu lugar Josafá seu filho. 25 E Nadabe,
filho de Jeroboão, começou a reinar sobre Israel no
segundo ano de Asa rei de Judá; e reinou sobre Israel
dois anos. 26 E fez o que era mau diante dos olhos do
SENHOR, andando no caminho de seu pai, e em seus
pecados com que fez pecar a Israel. 27 E Baasa filho
de Aías, o qual era da casa de Issacar, fez conspiração
contra ele: e feriu-o Baasa em Gibetom, que era dos
filisteus: porque Nadabe e todo Israel tinham cercado a
Gibetom. 28 Matou-o, pois, Baasa no terceiro ano de
Asa rei de Judá, e reinou em seu lugar. 29 E quando
ele veio ao reino, feriu toda a casa de Jeroboão, sem
deixar alma vivente dos de Jeroboão, até exterminá-
lo, conforme à palavra do SENHOR que ele falou por
seu servo Aías silonita; 30 Por causa dos pecados de
Jeroboão que ele havia cometido, e com os quais fez
pecar a Israel; e por sua provocação com que provocou
à ira ao SENHOR Deus de Israel. 31 Os demais dos
feitos de Nadabe, e todas as coisas que fez, não está
tudo escrito no livro das crônicas dos reis de Israel? 32
E havia guerra entre Asa e Baasa, rei de Israel, durante
todo o tempo deles. 33 No terceiro ano de Asa, rei de
Judá, começou a reinar Baasa, filho de Aías, sobre
todo Israel em Tirsa; e reinou vinte e quatro anos. 34 E
fez o que era mau aos olhos do SENHOR, e andou no
caminho de Jeroboão, e em seu pecado com que fez
pecar a Israel.

16 E foi palavra do SENHOR a Jeú, filho de Hanani,
contra Baasa, dizendo: 2 Posto que te levantei
do pó, e te pus por príncipe sobre meu povo Israel, e
andaste no caminho de Jeroboão, e fizeste pecar a
meu povo Israel, provocando-me à ira com os seus
pecados; 3 Eis que varrerei a posteridade de Baasa, e
a posteridade de sua casa; e tornarei a tua casa como
a casa de Jeroboão, filho de Nebate. 4 O que de Baasa
for morto na cidade, os cães lhe comerão; e o que dele
for morto no campo, as aves do céu o comerão. 5 Os
demais dos feitos de Baasa, e as coisas que fez, e sua
fortaleza, não está tudo escrito no livro das crônicas dos
reis de Israel? 6 E descansou Baasa com seus pais,
e foi sepultado em Tirsa; e reinou em seu lugar Elá,
seu filho. 7 Porém a palavra do SENHOR por meio de
Jeú profeta, filho de Hanani, havia sido contra Baasa e
também contra sua casa, com motivo de todo o mal que
fez aos olhos do SENHOR, provocando-lhe à ira com as
obras de suas mãos, para que fosse feita como a casa
de Jeroboão; e porque o havia ferido. 8 No ano vinte e
seis de Asa rei de Judá, começou a reinar Elá filho de
Baasa sobre Israel em Tirsa; e reinou dois anos. 9 E
fez conspiração contra ele seu servo Zinri, comandante
da metade dos carros. E estando ele em Tirsa, bebendo
e embriagado em casa de Arsa seu mordomo em Tirsa,
10 Veio Zinri, e o feriu e matou, no ano vinte e sete

de Asa rei de Judá; e reinou em lugar seu. **11** E logo
que chegou a reinar e esteve sentado em seu trono,
feriu toda a casa de Baasa, sem deixar nela macho,
nem seus parentes nem amigos. **12** Assim exterminou
Zinri toda a casa de Baasa, conforme à palavra do
SENHOR, que havia proferido contra Baasa por meio
do profeta Jeú; **13** Por todos os pecados de Baasa, e
os pecados de Elá seu filho, com que eles pecaram e
fizeram pecar a Israel, provocando à ira ao SENHOR
Deus de Israel com suas vaidades. **14** Os demais feitos
de Elá, e todas as coisas que fez, não está tudo escrito
no livro das crônicas dos reis de Israel? **15** No ano vinte
e sete de Asa rei de Judá, começou a reinar Zinri, e
reinou sete dias em Tirsa; e o povo havia assentado
campo sobre Gibetom, cidade dos filisteus. **16** E o povo
que estava no campo ouviu dizer: Zinri fez conspiração,
e matou ao rei. Então todo Israel levantou o mesmo
dia por rei sobre Israel a Onri, general do exército, no
campo. **17** E subiu Onri de Gibetom, e com ele todo
Israel, e cercaram a Tirsa. **18** Mas vendo Zinri tomado a
cidade, entrou no palácio da casa real, e pegou fogo à
casa consigo: assim morreu. **19** Por seus pecados que
ele havia cometido, fazendo o que era mau aos olhos
do SENHOR, e andando nos caminhos de Jeroboão, e
em seu pecado que cometeu, fazendo pecar a Israel.
20 Os demais feitos de Zinri, e sua conspiração que
formou, não está tudo escrito no livro das crônicas dos
reis de Israel? **21** Então o povo de Israel foi dividido em
duas partes: a metade do povo seguia a Tibni filho de
Ginate, para fazê-lo rei: e a outra metade seguia a Onri.
22 Mas o povo que seguia a Onri pôde mais que o que
seguia a Tibni filho de Ginate; e Tibni morreu, e Onri foi
rei. **23** No ano trinta e um de Asa rei de Judá, começou
a reinar Onri sobre Israel, e reinou doze anos: em
Tirsa reinou seis anos. **24** E ele comprou de Semer o
monte de Samaria por dois talentos de prata, e edificou
no monte: e chamou o nome da cidade que edificou
Samaria, do nome de Semer, senhor que foi daquele
monte. **25** E Onri fez o mau aos olhos do SENHOR, e
fez pior que todos os que haviam sido antes dele: **26**
Pois andou em todos os caminhos de Jeroboão filho de
Nebate, e em seu pecado com que fez pecar a Israel,
provocando à ira ao SENHOR Deus de Israel com seus
ídolos. **27** Os demais dos feitos de Onri, e todas as
coisas que fez, e suas valentias que executou, não está
tudo escrito no livro das crônicas dos reis de Israel? **28**
E Onri descansou com seus pais, e foi sepultado em
Samaria; e reinou em lugar seu Acabe, seu filho. **29** E
começou a reinar Acabe filho de Onri sobre Israel o
ano trinta e oito de Asa rei de Judá. **30** E reinou Acabe
filho de Onri sobre Israel em Samaria vinte e dois anos.
E Acabe filho de Onri fez o que era mau aos olhos
do SENHOR além de todos os que foram antes dele;
31 Porque lhe foi pouca coisa andar nos pecados de
Jeroboão filho de Nebate, e tomou por mulher a Jezabel
filha de Etbaal rei dos sidônios, e foi e serviu a Baal, e
o adorou. **32** E fez altar a Baal, no templo de Baal que
ele edificou em Samaria. **33** Fez também Acabe um
bosque; e acrescentou Acabe fazendo provocar à ira ao
SENHOR Deus de Israel, mais que todos os reis de
Israel que antes dele haviam sido. **34** Em seu tempo
Hiel de Betel reedificou a Jericó. À custa de Abirão seu
primogênito lançou o alicerce, e à custa de Segube seu
filho posterior pôs suas portas, conforme à palavra do
SENHOR que havia falado por Josué filho de Num.

17 Então Elias Tisbita, que era dos moradores de
Gileade, disse a Acabe: Vive o SENHOR Deus de
Israel, diante do qual estou, que não haverá chuva nem
orvalho nestes anos, a não ser por minha palavra. **2**
E foi a ele palavra do SENHOR, dizendo: **3** Aparta-
te daqui, e volta-te ao oriente, e esconde-te no ribeiro
de Querite, que está diante do Jordão; **4** E beberás
do ribeiro; e eu ei mandado aos corvos que te deem
ali de comer. **5** E ele foi, e fez conforme à palavra do
SENHOR; pois se foi e assentou junto ao ribeiro de
Querite, que está antes do Jordão. **6** E os corvos lhe
traziam pão e carne pela manhã, e pão e carne à tarde;
e bebia do ribeiro. **7** Passados alguns dias, secou-se
o ribeiro; porque não havia chovido sobre a terra. **8**
E foi a ele palavra do SENHOR, dizendo: **9** Levanta-
te, vai-te a Sarepta de Sidom, e ali morarás: eis que
eu mandei ali a uma mulher viúva que te sustente. **10**
Então ele se levantou, e se foi a Sarepta. E quando
chegou à porta da cidade, eis que uma mulher viúva
que estava ali colhendo gravetos; e ele a chamou, e
disse-lhe: Rogo-te que me tragas um pouco de água
em um vaso, para que beba. **11** E indo ela para trazê-
la, ele a voltou a chamar, e disse-lhe: Rogo-te que me
tragas também um bocado de pão em tua mão. **12** E
ela respondeu: Vive o SENHOR Deus teu, que não
tenho pão cozido; que somente um punhado de farinha
tenho no jarro, e um pouco de azeite em uma botija: e
agora cozia dois gravetos, para entrar-me e prepará-
lo para mim e para meu filho, e que o comamos, e
morramos. **13** E Elias lhe disse: Não tenhas temor; vai,
face como disseste: porém faze-me a mim primeiro
disso uma pequena torta cozida debaixo da cinza, e
traze-a a mim; e depois farás para ti e para teu filho. **14**
Porque o SENHOR Deus de Israel disse assim: O jarro
da farinha não esvaziará, nem se diminuirá a botija do
azeite, até aquele dia que o SENHOR dará chuva sobre
a face da terra. **15** Então ela foi, e fez como lhe disse
Elias; e comeu ele, e ela e sua casa, muitos dias. **16** E
o jarro da farinha não esvaziou, nem minguou a botija
do azeite, conforme à palavra do SENHOR que havia
dito por Elias. **17** Depois destas coisas aconteceu que

caiu enfermo o filho da ama da casa, e a enfermidade
foi tão grave, que não restou nele respiração. 18 E
ela disse a Elias: Que tenho eu contigo, homem de
Deus? Vieste a mim para trazer em memória minhas
iniquidades, e para fazer-me morrer meu filho? 19 E ele
lhe disse: Dá-me aqui teu filho. Então ele o tomou de
seu colo, e levou-o à câmara de onde ele estava, e
pôs-lhe sobre sua cama; 20 E clamando ao SENHOR,
disse: SENHOR Deus meu, ainda à viúva em cuja casa
eu estou hospedado afligiste, matando-lhe seu filho? 21
E ele se estendeu sobre o menino três vezes, e clamou
ao SENHOR, e disse: SENHOR Deus meu, rogo-te que
volte a alma deste menino a suas entranhas. 22 E o
SENHOR ouviu a voz de Elias, e a alma do menino
voltou a suas entranhas, e reviveu. 23 Tomando logo
Elias ao menino, trouxe-o da câmara à casa, e deu-o
à sua mãe, e disse-lhe Elias: Olha, teu filho vive. 24
Então a mulher disse a Elias: Agora conheço que tu
és homem de Deus, e que a palavra do SENHOR é
verdade em tua boca.

18 Passados muitos dias, veio a palavra do SENHOR
a Elias no terceiro ano, dizendo: Vai, mostra-te
a Acabe, e eu darei chuva sobre a face da terra. 2
Foi, pois, Elias a mostrar-se a Acabe. Havia naquele
tempo grande fome em Samaria. 3 E Acabe chamou
a Obadias seu mordomo, o qual Obadias era em
grande maneira temeroso do SENHOR; 4 Porque
quando Jezabel destruía aos profetas do SENHOR,
Obadias tomou cem profetas, os quais escondeu de
cinquenta em cinquenta por covas, e sustentou-os a
pão e água. 5 E disse Acabe a Obadias: Vai pela terra
a todas as fontes de águas, e a todos os ribeiros; que
acaso acharemos grama com que conservemos a vida
aos cavalos e às mulas, para que não nos fiquemos
sem animais. 6 E repartiram entre si a terra para
percorrerem-na; Acabe foi por si só por um caminho, e
Obadias foi separadamente por outro. 7 E indo Obadias
pelo caminho, encontrou-se com Elias; e como lhe
conheceu, prostrou-se sobre seu rosto, e disse: Não és
tu meu senhor Elias? 8 E ele respondeu: Eu sou; vai,
dize a teu amo: Eis que Elias. 9 Porém ele disse: Em
que ei pecado, para que tu entregues teu servo em mão
de Acabe para que me mate? 10 Vive o SENHOR teu
Deus, que não houve nação nem reino de onde meu
senhor não haja enviado a buscar-te; e respondendo
eles: Não está aqui, ele conjurou a reinos e nações se
não te acharam. 11 E agora tu dizes: Vai, dize a teu
amo: Aqui está Elias? 12 E acontecerá que, logo que eu
me haja partido de ti, o espírito do SENHOR te levará
de onde eu não saiba; e vindo eu, e dando as novas a
Acabe, e se ele não te achar, me matará; e teu servo
teme ao SENHOR desde sua juventude. 13 Não foi dito
a meu senhor o que fiz, quando Jezabel matava aos
profetas do SENHOR: que escondi cem homens dos
profetas do SENHOR de cinquenta em cinquenta em
covas, e os mantive a pão e água? 14 E agora dizes
tu: Vai, dize a teu amo: Aqui está Elias: para que ele
me mate? 15 E disse-lhe Elias: Vive o SENHOR dos
exércitos, diante do qual estou, que hoje me mostrarei
a ele. 16 Então Obadias foi a encontrar-se com Acabe,
e deu-lhe o aviso; e Acabe veio a encontrar-se com
Elias. 17 E quando Acabe viu a Elias, disse-lhe Acabe:
És tu o que perturbas a Israel? 18 E ele respondeu:
Eu não perturbei a Israel, mas sim tu e a casa de
teu pai, deixando os mandamentos do SENHOR, e
seguindo aos baalins. 19 Envia, pois, agora e juntai-me
a todo Israel no monte de Carmelo, e os quatrocentos e
cinquenta profetas de Baal, e os quatrocentos profetas
dos bosques, que comem da mesa de Jezabel. 20
Então Acabe enviou a todos os filhos de Israel, e juntou
os profetas no monte de Carmelo. 21 E aproximando-
se Elias a todo o povo, disse: Até quando hesitareis vós
entre dois pensamentos? Se o SENHOR é Deus, segui-
lhe; e se Baal, ide depois dele. E o povo não respondeu
palavra. 22 E Elias converteu a dizer ao povo: Só eu
restei profeta do SENHOR; mas dos profetas de Baal
há quatrocentos e cinquenta homens. 23 Deem-se a
nós, pois, dois bois, e escolham-se eles o um, e cortem-
no em pedaços, e ponham-no sobre lenha, mas não
ponham fogo debaixo; e eu prepararei o outro boi, e
o porei sobre lenha, e nenhum fogo porei debaixo.
24 Invocai logo vós no nome de vossos deuses, e
eu invocarei no nome do SENHOR: e o Deus que
responder por fogo, esse seja Deus. E todo o povo
respondeu, dizendo: Bem dito. 25 Então Elias disse
aos profetas de Baal: Escolhei-vos o um boi, e fazei
primeiro, pois que vós sois os mais: e invocai no nome
de vossos deuses, mas não ponhais fogo debaixo. 26 E
eles tomaram o boi que lhes foi dado, e prepararam-
no, e invocaram no nome de Baal desde a manhã
até o meio dia, dizendo: Baal, responde-nos! Mas não
havia voz, nem quem respondesse; entretanto, eles
andavam saltando próximo do altar que haviam feito.
27 E aconteceu ao meio dia, que Elias se ridicularizava
deles, dizendo: Gritai em alta voz, que deus é: talvez
esteja conversando, ou tem alguma ocupação, ou
está caminhando; acaso dorme, e despertará. 28 E
eles clamavam a grandes vozes, e cortavam-se com
espadas e com lancetas conforme a seu costume, até
jorrar o sangue sobre eles. 29 E quando passou o
meio dia, e eles profetizaram até o tempo do sacrifício
da oferta, e não havia voz, nem quem respondesse
nem escutasse; 30 Elias disse então a todo o povo:
Aproximai-vos a mim. E todo o povo se chegou a ele: e
ele reparou o altar do SENHOR que estava arruinado.
31 E tomando Elias doze pedras, conforme ao número

das tribos dos filhos de Jacó, ao qual havia sido palavra
do SENHOR, dizendo: Israel será teu nome; 32 Edificou
com as pedras um altar no nome do SENHOR: depois
fez uma sulco ao redor do altar, quanto cabiam duas
medidas de semente. 33 Pôs logo a lenha, e cortou o
boi em pedaços, e o pôs sobre a lenha. 34 E disse:
Enchei quatro cântaros de água, e derramai-a sobre o
holocausto e sobre a lenha. E disse: Fazei-o outra vez;
e outra vez o fizeram. Disse ainda: Fazei-o a terceira
vez; e fizeram-no a terceira vez. 35 De maneira que
as águas corriam ao redor do altar; e havia também
enchido de água o sulco. 36 E quando chegou a hora de
oferecer-se o holocausto, chegou-se o profeta Elias, e
disse: SENHOR Deus de Abraão, de Isaque, e de Israel,
seja hoje manifesto que tu és Deus em Israel, e que eu
sou teu servo, e que por mandado teu fiz todas estas
coisas. 37 Responde-me, SENHOR, responde-me; para
que conheça este povo que tu, ó SENHOR, és o Deus,
e que tu voltaste atrás o coração deles. 38 Então caiu
fogo do SENHOR, o qual consumiu o holocausto, e a
lenha, e as pedras, e o pó, e ainda sugou as águas que
estavam no sulco. 39 E vendo-o todo o povo, caíram
sobre seus rostos, e disseram: o SENHOR é o Deus! o
SENHOR é o Deus! 40 E disse-lhes Elias: Prendei aos
profetas de Baal, que não escape ninguém. E eles os
prenderam; e levou-os Elias ao ribeiro de Quisom, e
ali os degolou. 41 E então Elias disse a Acabe: Sobe,
come e bebe; porque uma grande chuva faz ruído. 42 E
Acabe subiu a comer e a beber. E Elias subiu ao cume
do Carmelo; e prostrando-se em terra, pôs seu rosto
entre os joelhos. 43 E disse a seu criado: Sobe agora, e
olha até o mar. E ele subiu, e olhou, e disse: Não há
nada. E ele lhe voltou a dizer: Volta sete vezes. 44 E à
sétima vez disse: Eu vejo uma pequena nuvem como a
palma da mão de um homem, que sobe do mar. E ele
disse: Vai, e dize a Acabe: Unge e desce, porque a
chuva não te interrompa. 45 E aconteceu, estando em
isto, que os céus se escureceram com nuvens e vento;
e houve uma grande chuva. E subindo Acabe, veio a
Jezreel. 46 E a mão do SENHOR foi sobre Elias, o qual
cingiu seus lombos, e veio correndo diante de Acabe
até chegar a Jezreel.

19 E Acabe deu a notícia a Jezabel de tudo o que
Elias havia feito, de como havia matado à espada
a todos os profetas. 2 Então enviou Jezabel a Elias
um mensageiro, dizendo: Assim me façam os deuses,
e assim me acrescentem, se amanhã a estas horas
eu não haja posto tua pessoa como a de um deles. 3
Vendo, pois, o perigo, levantou-se e foi-se por salvar
sua vida, e veio a Berseba, que é em Judá, e deixou
ali seu criado. 4 E ele se foi pelo deserto um dia de
caminho, e veio e sentou-se debaixo de um junípero;
e desejando morrer, disse: Basta já, ó SENHOR, tira
minha alma; que não sou eu melhor que meus pais. 5
E lançando-se debaixo do junípero, ficou dormido: e eis
que logo um anjo que lhe tocou, e lhe disse: Levanta-
te, come. 6 Então ele olhou, e eis que a sua cabeceira
uma torta cozida sobre as ascuas, e um vaso de água:
e comeu e bebeu e voltou-se a dormir. 7 E voltando o
anjo do SENHOR a segunda vez, tocou-lhe, dizendo:
Levanta-te, come: porque grande caminho te resta. 8
Levantou-se, pois, e comeu e bebeu; e caminhou com a
força daquela comida quarenta dias e quarenta noites,
até o monte de Deus, Horebe. 9 E ali se meteu em
uma cova, de onde teve a noite. E foi a ele palavra
do SENHOR, o qual lhe disse: Que fazes aqui, Elias?
10 E ele respondeu: Tenho sentido um zelo intenso
pelo SENHOR Deus dos exércitos; porque os filhos de
Israel deixaram tua aliança, derrubaram teus altares, e
mataram à espada teus profetas: e eu só restei, e me
buscam para tirar-me a vida. 11 E ele lhe disse: Sai
fora, e põe-te no monte diante do SENHOR. E eis que o
SENHOR que passava, e um grande e poderoso vento
que rompia os montes, e quebrava as penhas diante
do SENHOR: mas o SENHOR não estava no vento. E
depois do vento um terremoto: mas o SENHOR não
estava no terremoto. 12 E depois do terremoto um
fogo: mas o SENHOR não estava no fogo. E depois do
fogo uma voz agradável e suave. 13 E quando o ouviu
Elias, cobriu seu rosto com seu manto, e saiu, e parou-
se à porta da cova. E eis que chegou uma voz a ele,
dizendo: Que fazes aqui, Elias? 14 E ele respondeu:
Tenho sentido um zelo intenso pelo SENHOR Deus
dos exércitos; porque os filhos de Israel deixaram tua
aliança, derrubaram teus altares, e mataram à espada
teus profetas: e eu só restei, e me buscam para tirar-
me a vida. 15 E disse-lhe o SENHOR: Vai, volta-te por
teu caminho, pelo deserto de Damasco: e chegarás, e
ungirás a Hazael por rei da Síria; 16 E a Jeú, filho de
Ninsi, ungirás por rei sobre Israel; e a Eliseu filho de
Safate, de Abel-Meolá, ungirás para que seja profeta
em lugar de ti. 17 E será, que o que escapar da espada,
de Hazael, Jeú o matará; e o que escapar da espada de
Jeú, Eliseu o matará. 18 E eu farei que restem em Israel
sete mil; todos os joelhos que não se encurvaram a
Baal, e bocas todas que não o beijaram. 19 E partindo-
se ele dali, achou a Eliseu filho de Safate, que arava
com doze juntas diante de si; e ele era um dos doze
trabalhadores. E passando Elias por diante dele, lançou
sobre ele seu manto. 20 Então deixando ele os bois,
veio correndo após Elias, e disse: Rogo-te que me
deixes beijar meu pai e minha mãe, e logo te seguirei. E
ele lhe disse: Vai, volta: que te fiz eu? 21 E interrompeu
de segui-lo, tomou um par de bois, e os matou, e com o
arado dos bois cozeu a carne deles, e deu-a ao povo

que comessem. Depois se levantou, e foi atrás de Elias,
e o servia.

20 Então Ben-Hadade, rei da Síria, juntou a todo
seu exército, e com ele trinta e dois reis, com
cavalos e carros: e subiu, e pôs cerco a Samaria, e
combateu-a. **2** E enviou mensageiros à cidade a Acabe
rei de Israel, dizendo: **3** Assim disse Ben-Hadade: Tua
prata e teu ouro são meus, e tuas mulheres e teus
filhos belos são meus. **4** E o rei de Israel respondeu, e
disse: Como tu dizes, rei senhor meu, eu sou teu, e
tudo o que tenho. **5** E voltando os mensageiros outra
vez, disseram: Assim disse Ben-Hadade: Eu te enviei
a dizer: Tua prata e teu ouro, e tuas mulheres e teus
filhos me darás. **6** Além disso, amanhã a estas horas
enviarei eu a ti meus servos, os quais vasculharão a tua
casa, e as casas de teus servos; e tomarão com suas
mãos, e levarão tudo o que for precioso que tiveres. **7**
Então o rei de Israel chamou a todos os anciãos da
terra, e disse-lhes: Entendei, e vede agora como este
não busca a não ser mal: pois que enviou a mim por
minhas mulheres e meus filhos, e por minha prata e por
meu ouro; e eu não se o neguei. **8** E todos os anciãos
e todo o povo lhe responderam: Não lhe obedeças,
nem faças o que te pede. **9** Então ele respondeu aos
embaixadores de Ben-Hadade: Dizei ao rei meu senhor:
Farei tudo o que mandaste a teu servo ao princípio;
mas isto não posso fazer. E os embaixadores foram, e
deram-lhe a resposta. **10** E Ben-Hadade converteu a
enviar-lhe a dizer: Assim me façam os deuses, e assim
me acrescentem, que o pó de Samaria não bastará
aos punhos de todo o povo que me segue. **11** E o rei
de Israel respondeu, e disse: Dizei-lhe, que não se
glorie o que se cinge, como o que já se descinge. **12** E
quando ele ouviu esta palavra, estando bebendo com
os reis nas tendas, disse a seus servos: Ponde. E eles
puseram contra a cidade. **13** E eis que um profeta se
chegou a Acabe rei de Israel; e lhe disse: Assim disse o
SENHOR: Viste esta grande multidão? Eis que eu a
entregarei hoje em tua mão, para que conheças que
eu sou o SENHOR. **14** E respondeu Acabe: Por meio
de quem? E ele disse: Assim disse o SENHOR: Por
meio dos criados dos príncipes das províncias. E disse
Acabe: Quem começará a batalha? E ele respondeu:
Tu. **15** Então ele revistou os criados dos príncipes das
províncias, os quais foram duzentos trinta e dois. Em
seguida revistou todo o povo, todos os filhos de Israel,
que foram sete mil. **16** E saíram a meio dia. E estava
Ben-Hadade bebendo, embriagado nas tendas, ele e
os reis, os trinta e dois reis que haviam vindo em sua
ajuda. **17** E os criados dos príncipes das províncias
saíram os primeiros. E havia Ben-Hadade enviado quem
lhe deu aviso, dizendo: Saíram homens de Samaria. **18**
Ele então disse: Se saíram por paz, tomai-os vivos; e
se saíram para lutar, tomai-os vivos. **19** Saíram, pois da
cidade os criados dos príncipes das províncias, e após
eles o exército. **20** E feriu cada um ao que vinha contra
si: e fugiram os sírios, seguindo-os os de Israel. E o rei
da Síria, Ben-Hadade, se escapou em um cavalo com
alguma gente de cavalaria. **21** E saiu o rei de Israel,
e feriu a cavaleiros, e os carros; e derrotou os sírios
com grande estrago. **22** Chegando-se logo o profeta ao
rei de Israel, lhe disse: Vai, fortalece-te, e considera
e olha o que hás de fazer; porque passado o ano, o
rei da Síria há de vir contra ti. **23** E os servos do rei
da Síria lhe disseram: seus deuses são deuses dos
montes, por isso nos venceram; mas se lutássemos
com eles na planície, se verá se não os vencemos.
24 Faze, pois assim: Tira aos reis cada um de seu
posto, e põe capitães em lugar deles. **25** E tu, forma-te
outro exército como o exército que perdeste, cavalos
por cavalos, e carros por carros; logo lutaremos com
eles em campo raso, e veremos se não os vencemos.
E ele lhes deu ouvido, e o fez assim. **26** Passado o
ano, Ben-Hadade revistou os sírios, e veio a Afeque
a lutar contra Israel. **27** E os filhos de Israel foram
também inspecionados, e tomando provisões foram-
lhes ao encontro; e assentaram acampamento os filhos
de Israel diante deles, como dois pequenos rebanhos
de cabras; e os sírios enchiam a terra. **28** Chegando-
se então o homem de Deus ao rei de Israel, falou-lhe
dizendo: Assim disse o SENHOR: Porquanto os sírios
disseram, o SENHOR é Deus dos montes, não Deus
dos vales, eu entregarei toda esta grande multidão em
tua mão, para que conheçais que eu sou o SENHOR.
29 Sete dias tiveram assentado o acampamento uns
diante dos outros, e ao sétimo dia começou a batalha:
e mataram os filhos de Israel dos sírios em um dia cem
mil homens a pé. **30** Os demais fugiram a Afeque, à
cidade: e o muro caiu sobre vinte e sete mil homens que
haviam restado. Também Ben-Hadade veio fugindo à
cidade, e escondia-se de câmara em câmara. **31** Então
seus servos lhe disseram: Eis que, ouvimos dos reis da
casa de Israel que são reis clementes: ponhamos, pois,
agora sacos em nossos lombos, e cordas em nossas
cabeças, e saiamos ao rei de Israel: porventura te
salvará a vida. **32** Cingiram, pois seus lombos de sacos,
e cordas a suas cabeças, e vieram ao rei de Israel,
e disseram-lhe: Teu servo Ben-Hadade disse: Rogo-
te que viva minha alma. E ele respondeu: Se ele vive
ainda, meu irmão é. **33** Isto tomaram aqueles homens
por bom presságio, e logo tomaram esta palavra de sua
boca, e disseram: Teu irmão Ben-Hadade! E ele disse:
Ide, e trazei-lhe. Ben-Hadade então se apresentou a
Acabe, e ele lhe fez subir em um carro. **34** E disse-lhe
Ben-Hadade: As cidades que meu pai tomou ao teu,
eu as restituirei; e faze praças em Damasco para ti,

como meu pai as fez em Samaria. E eu, disse Acabe,
te deixarei partir com esta aliança. Fez, pois com ele
aliança, e deixou-lhe ir. **35** Então um homem dos filhos
dos profetas disse a seu companheiro por palavra de
Deus: Fere-me agora. Mas o outro homem não quis
ferir-lhe. **36** E ele lhe disse: Porquanto não obedeceste
à palavra do SENHOR, eis que em apartando-te de
mim, te ferirá um leão. E quando se separou dele,
encontrou-lhe um leão, e feriu-lhe. **37** Encontrou-se
logo com outro homem, e disse-lhe: Fere-me agora. E o
homem lhe deu um golpe, e fez-lhe uma ferida. **38** E
o profeta se foi, e pôs-se diante do rei no caminho, e
disfarçou-se com um véu sobre os olhos. **39** E quando
o rei passava, ele deu vozes ao rei, e disse: Teu servo
saiu entre a tropa: e eis que um, que estava a sair,
trouxe-me um homem, dizendo: Guarda a este homem,
e se ele vier a faltar, tua vida será pela dele, ou pagarás
um talento de prata. **40** E quando o teu servo estava
ocupado à uma parte e à outra, ele desapareceu. Então
o rei de Israel lhe disse: Essa será tua sentença: tu a
pronunciaste. **41** Porém ele se tirou logo o véu de sobre
seus olhos, e o rei de Israel conheceu que era dos
profetas. **42** E ele lhe disse: Assim disse o SENHOR:
Porquanto soltaste da mão o homem de meu anátema,
tua vida será pela sua, e teu povo pelo seu. **43** E o rei
de Israel se foi a sua casa triste e irritado, e chegou a
Samaria.

21 Passados estes negócios, aconteceu que Nabote
de Jezreel tinha em Jezreel uma vinha junto ao
palácio de Acabe rei de Samaria. **2** E Acabe falou a
Nabote, dizendo: Dá-me tua vinha para uma horta de
legumes, porque está próxima, junto a minha casa, e
eu te darei por ela outra vinha melhor que esta; ou se
melhor te parecer, te pagarei seu valor em dinheiro. **3** E
Nabote respondeu a Acabe: Guarde-me o SENHOR
de que eu te dê a ti a propriedade de meus pais. **4** E
veio Acabe à sua casa triste e irritado, pela palavra
que Nabote de Jezreel havia lhe respondido, dizendo:
Não te darei a propriedade de meus pais. E deitou-
se em sua cama, e virou seu rosto, e não comeu pão.
5 E veio a ele sua mulher Jezabel, e disse-lhe: Por
que está tão triste teu espírito, e não comes pão? **6** E
ele respondeu: Porque falei com Nabote de Jezreel,
e disse-lhe que me desse sua vinha por dinheiro, ou
que, se mais quisesse, eu lhe daria outra vinha por ela;
e ele respondeu: Eu não te darei minha vinha. **7** E
sua mulher Jezabel lhe disse: És tu agora rei sobre
Israel? Levanta-te, e come pão, e alegra-te: eu te darei
a vinha de Nabote de Jezreel. **8** Então ela escreveu
cartas em nome de Acabe, e selou-as com seu anel e
enviou-as aos anciãos e aos principais que moravam
em sua cidade com Nabote. **9** E as cartas que escreveu
diziam assim: Proclamai jejum, e ponde a Nabote em
posição de destaque do povo; **10** E ponde dois homens
perversos diante dele, que testemunhem contra ele,
e digam: Tu blasfemaste a Deus e ao rei. E então o
tirai, e apedrejai-o, e morra. **11** E os de sua cidade, os
anciãos e os principais que moravam em sua cidade,
o fizeram como Jezabel lhes mandou, conforme o
escrito nas cartas que ela lhes havia enviado. **12** E
promulgaram jejum, e assentaram a Nabote em posição
de destaque do povo. **13** Vieram então dois homens
perversos, e sentaram-se diante dele: e aqueles homens
de Belial testemunharam contra Nabote diante do povo,
dizendo: Nabote blasfemou a Deus e ao rei. E tiraram-
no fora da cidade, e apedrejaram-no com pedras, e
morreu. **14** Depois enviaram a dizer a Jezabel: Nabote
foi apedrejado e morto. **15** E quando Jezabel ouviu
que Nabote havia sido apedrejado e morto, disse a
Acabe: Levanta-te e possui a vinha de Nabote de
Jezreel, que não te a quis dar por dinheiro; porque
Nabote não vive, mas sim que está morto. **16** E ouvindo
Acabe que Nabote era morto, levantou-se para descer
à vinha de Nabote de Jezreel, para tomar possessão
dela. **17** Então veio a palavra do SENHOR a Elias
Tisbita, dizendo: **18** Levanta-te, desce a encontrar-te
com Acabe rei de Israel, que está em Samaria: eis que
ele está na vinha de Nabote, à qual desceu para tomar
possessão dela. **19** E falar-lhe hás, dizendo: Assim
disse o SENHOR: Não mataste e também possuíste? E
voltarás a falar-lhe, dizendo: Assim disse o SENHOR:
No mesmo lugar de onde lamberam os cães o sangue
de Nabote, os cães lamberão também teu sangue, o
teu mesmo. **20** E Acabe disse a Elias: Achaste-me,
inimigo meu? E ele respondeu: Eu te encontrei, porque
te vendeste a fazer o mal diante do SENHOR. **21** Eis
que eu trago mal sobre ti, e varrerei tua posteridade, e
exterminarei de Acabe todo macho, ao escravo e ao
livre em Israel: **22** E eu porei tua casa como a casa de
Jeroboão filho de Nebate, e como a casa de Baasa
filho de Aías; pela provocação com que me provocaste
à ira, e com que fizeste pecar a Israel. **23** De Jezabel
também falou o SENHOR, dizendo: Os cães comerão a
Jezabel no muro de Jezreel. **24** O que de Acabe for
morto na cidade, cães lhe comerão: e o que for morto
no campo, comê-lo-ão as aves do céu. **25** (À verdade
ninguém foi como Acabe, que se vendeu a fazer o mal
aos olhos do SENHOR; porque Jezabel sua mulher
o incitava. **26** Ele foi em grande maneira abominável,
caminhando após o os ídolos, conforme a tudo o que
fizeram os amorreus, aos quais lançou o SENHOR
diante dos filhos de Israel.) **27** E aconteceu quando
Acabe ouviu estas palavras, que rasgou suas roupas,
e pôs saco sobre sua carne, e jejuou, e dormiu em
saco, e andou humilhado. **28** Então veio a palavra do
SENHOR a Elias Tisbita, dizendo: **29** Não viste como

Acabe se humilhou diante de mim? Pois porquanto se
humilhou diante de mim, não trarei o mal em seus dias:
nos dias de seu filho trarei o mal sobre sua casa.

22 Três anos passaram sem guerra entre os sírios
e Israel. **2** E aconteceu ao terceiro ano, que
Josafá rei de Judá desceu ao rei de Israel. **3** E o rei de
Israel disse a seus servos: Não sabeis que Ramote de
Gileade e nossa? Porém ficamos quietos, sem a tomar
da mão do rei da Síria. **4** E disse a Josafá: Queres vir
comigo a lutar contra Ramote de Gileade? E Josafá
respondeu ao rei de Israel: Como eu, assim tu; e como
meu povo, assim teu povo; e como meus cavalos, teus
cavalos. **5** E disse logo Josafá ao rei de Israel: Eu te
rogo que consultes hoje a palavra do SENHOR. **6** Então
o rei de Israel juntou os profetas, como quatrocentos
homens, aos quais disse: Irei à guerra contra Ramote
de Gileade, ou a deixarei? E eles disseram: Sobe;
porque o Senhor a entregará em mão do rei. **7** E disse
Josafá: Há ainda aqui algum profeta do SENHOR, pelo
qual consultemos? **8** E o rei de Israel respondeu a
Josafá: Ainda há um homem pelo qual poderíamos
consultar ao SENHOR, Micaías, filho de Inlá: mas eu
lhe aborreço porque nunca me profetiza bem, a não ser
somente mal. E Josafá disse: Não fale o rei assim. **9**
Então o rei de Israel chamou a um eunuco, e disse-lhe:
traze logo a Micaías filho de Inlá. **10** E o rei de Israel e
Josafá rei de Judá estavam sentados cada um em sua
cadeira, vestidos de suas roupas reais, na praça junto
à entrada da porta de Samaria; e todos os profetas
profetizavam diante deles. **11** E Zedequias filho de
Quenaaná se havia feito uns chifres de ferro, e disse:
Assim disse o SENHOR: Com estes chifrarás aos siros
até acabá-los. **12** E todos os profetas profetizavam da
mesma maneira, dizendo: Sobe a Ramote de Gileade, e
serás próspero; que o SENHOR a dará em mão do rei.
13 E o mensageiro que havia ido a chamar a Micaías,
falou-lhe, dizendo: Eis que as palavras dos profetas
unanimemente anunciam o bem ao rei; seja agora a tua
palavra conforme à palavra de algum deles, e anuncia
o bem. **14** E Micaías respondeu: Vive o SENHOR, que
o que o SENHOR me falar, isso direi. **15** Veio, pois,
ao rei, e o rei lhe disse: Micaías, devemos ir lutar por
Ramote de Gileade, ou a deixaremos? E ele respondeu:
Sobe, que serás próspero, e o SENHOR a entregará na
mão do rei. **16** E o rei lhe disse: Até quantas vezes te
farei jurar que não me digas a não ser a verdade no
nome do SENHOR? **17** Então ele disse: Eu vi a todo
Israel disperso pelos montes, como ovelhas que não
têm pastor: e o SENHOR disse: Estes não têm senhor:
volte-se cada um a sua casa em paz. **18** E o rei de
Israel disse a Josafá: Não te o havia eu dito? Nenhuma
coisa boa profetizará ele acerca de mim, a não ser
somente mal. **19** Então ele disse: Ouve, pois, a palavra
do SENHOR: Eu vi o SENHOR sentado em seu trono,
e todo o exército dos céus estava junto a ele, à sua
direita e à sua esquerda. **20** E o SENHOR disse: Quem
induzirá a Acabe, para que suba e caia em Ramote
de Gileade? E um dizia de uma maneira; e outro dizia
de outra. **21** E saiu um espírito, e pôs-se diante do
SENHOR, e disse: Eu lhe induzirei. E o SENHOR lhe
disse: De que maneira? **22** E ele disse: Eu sairei, e serei
espírito de mentira em boca de todos seus profetas.
E ele disse: induzi-lo-ás, e ainda sairás com ele; sai,
pois, e faze-o assim. **23** E agora, eis que o SENHOR
pôs espírito de mentira na boca de todos estes teus
profetas, e o SENHOR decretou o mal acerca de ti. **24**
Chegando-se então Zedequias filho de Quenaaná, feriu
a Micaías na face, dizendo: Por onde se foi de mim
o espírito do SENHOR para falar a ti? **25** E Micaías
respondeu: Eis que tu o verás naquele dia, quando
te irás metendo de câmara em câmara por esconder-
te. **26** Então o rei de Israel disse: Toma a Micaías, e
volta-o a Amom governador da cidade, e a Joás filho
do rei; **27** E dirás: Assim disse o rei: Lançai a este no
cárcere, e mantende-lhe com pão de angústia e com
água de aflição, até que eu volte em paz. **28** E disse
Micaías: Se chegares a voltar em paz, o SENHOR não
falou por mim. Em seguida disse: Ouvi, povos todos. **29**
Subiu, pois, o rei de Israel com Josafá rei de Judá a
Ramote de Gileade. **30** E o rei de Israel disse a Josafá:
Eu me disfarçarei, e entrarei na batalha: e tu veste-te
tuas vestes. E o rei de Israel se disfarçou, e entrou na
batalha. **31** Mas o rei da Síria havia mandado a seus
trinta e dois capitães dos carros, dizendo: Não luteis
vós nem com grande nem com pequeno, a não ser
somente contra o rei de Israel. **32** E quando os capitães
dos carros viram a Josafá, disseram: Certamente este
é o rei de Israel; e vieram a ele para lutar com ele;
mas o rei Josafá gritou. **33** Vendo, então, os capitães
dos carros que não era o rei de Israel, apartaram-se
dele. **34** E um homem disparando seu arco ao acaso,
feriu ao rei de Israel por entre as junturas da armadura;
pelo que disse ele a seu condutor do carro: Toma a
volta, e tira-me do campo, que estou ferido. **35** Mas
a batalha havia se intensificado naquele dia, e o rei
esteve em seu carro diante dos sírios, e à tarde morreu:
e o sangue da ferida corria pelo fundo do carro. **36** E ao
pôr do sol saiu um clamor pelo campo, dizendo: Cada
um à sua cidade, e cada qual à sua terra! **37** E morreu,
pois, o rei, e foi trazido a Samaria; e sepultaram ao
rei em Samaria. **38** E lavaram o carro no tanque de
Samaria, onde as prostitutas também se lavavam; e os
cães lamberam seu sangue, conforme à palavra do
SENHOR que havia falado. **39** Os demais dos feitos de
Acabe, e todas as coisas que ele executou, e a casa

de marfim que fez, e todas as cidades que edificou,
não estão escritos no livro das crônicas dos reis de
Israel? **40** E descansou Acabe com seus pais, e reinou
em seu lugar Acazias seu filho. **41** E Josafá filho de
Asa começou a reinar sobre Judá no quarto ano de
Acabe rei de Israel. **42** E era Josafá de trinta e cinco
anos quando começou a reinar, e reinou vinte e cinco
anos em Jerusalém. O nome de sua mãe foi Azuba
filha de Sili. **43** E andou em todo o caminho de Asa
seu pai, sem desviar dele, fazendo o reto nos olhos
do SENHOR. Contudo isso os altos não foram tirados;
que o povo sacrificava ainda, e queimava incenso nos
altos. **44** E Josafá fez paz com o rei de Israel. **45** Os
demais dos feitos de Josafá, e suas façanhas, e as
guerras que fez, não está escrito no livro das crônicas
dos reis de Judá? **46** Removeu também da terra o resto
dos sodomitas que haviam restado no tempo de seu
pai Asa. **47** Não havia então rei em Edom; governador
havia em lugar de rei. **48** Havia Josafá feito navios em
Társis, os quais haviam de ir a Ofir por ouro; mas não
foram, porque se romperam em Eziom-Geber. **49** Então
Acazias filho de Acabe disse a Josafá: Vão meus servos
com os teus nos navios. Mas Josafá não quis. **50** E
dormiu Josafá com seus pais, e foi sepultado com seus
pais na cidade de Davi seu pai; e em seu lugar reinou
Jeorão seu filho. **51** E Acazias filho de Acabe começou
a reinar sobre Israel em Samaria, o ano dezessete de
Josafá rei de Judá; e reinou dois anos sobre Israel. **52**
E fez o que era mau aos olhos do SENHOR, e andou
no caminho de seu pai, e no caminho de sua mãe, e no
caminho de Jeroboão filho de Nebate, que fez pecar a
Israel: **53** Porque serviu a Baal, e o adorou, e provocou
à ira o SENHOR Deus de Israel, conforme todas as
coisas que seu pai havia feito.

2 Reis

1 Depois da morte de Acabe, Moabe rebelou-se contra
Israel. **2** E Acazias caiu pela sacada de uma sala
da casa que tinha em Samaria; e estando enfermo
enviou mensageiros, e disse-lhes: Ide, e consultai a
Baal-Zebube deus de Ecrom, se sararei desta minha
enfermidade. **3** Então o anjo do SENHOR falou a Elias
Tisbita, dizendo: Levanta-te, e sobe a encontrar-te com
os mensageiros do rei de Samaria, e lhes dirás: Acaso
não há Deus em Israel, para que vades a consultar
Baal-Zebube, deus de Ecrom? **4** Portanto assim disse o
SENHOR: Do leito em que subiste não descerás, antes
certamente morrerás. E Elias se foi. **5** E quando os
mensageiros voltaram ao rei, ele lhes disse: Por que,
pois, voltastes? **6** E eles lhe responderam: Encontramos
um homem que nos disse: Ide, e voltai ao rei que vos
enviou, e dizei-lhe: Assim disse o SENHOR: Acaso não
há Deus em Israel, para que tu envias a consultar Baal-
Zebube, deus de Ecrom? Portanto, do leito em que
subiste não descerás, antes certamente morrerás. **7**
Então ele lhes disse: Qual era a roupa daquele homem
que encontrastes, e que vos disse tais palavras? **8** E
eles lhe responderam: Um homem vestido de pelos, e
cingia seus lombos com um cinto de couro. Então ele
disse: É Elias, o tisbita. **9** E enviou logo a ele um capitão
de cinquenta com seus cinquenta, o qual subiu a ele; e
eis que ele estava sentado no cume do monte. E ele
lhe disse: Homem de Deus, o rei disse que desças. **10**
E Elias respondeu, e disse ao capitão de cinquenta:
Se eu sou homem de Deus, desça fogo do céu, e
consuma-te com teus cinquenta. E desceu fogo do céu,
que o consumiu a ele e a seus cinquenta. **11** Voltou o
rei a enviar a ele outro capitão de cinquenta com seus
cinquenta; e falou-lhe, e disse: Homem de Deus, o rei
disse assim: Desce logo. **12** E respondeu-lhe Elias,
e disse: Se eu sou homem de Deus, desça fogo do
céu, e consuma-te com teus cinquenta. E desceu fogo
do céu, que o consumiu a ele e a seus cinquenta. **13**
E voltou a enviar o terceiro capitão de cinquenta com
seus cinquenta; e subindo aquele terceiro capitão de
cinquenta, ficou de joelhos diante de Elias, e rogou-lhe,
dizendo: Homem de Deus, rogo-te que diante dos teus
olhos seja preciosa minha vida e a vida destes teus
cinquenta servos. **14** Eis que desceu fogo do céu, e
consumiu os dois primeiros capitães de cinquenta, com
seus cinquenta; seja agora minha vida preciosa diante
de teus olhos. **15** Então o anjo do SENHOR disse a
Elias: Desce com ele; não tenhas dele medo. E ele
se levantou, e desceu com ele ao rei. **16** E disse-lhe:
Assim disse o SENHOR: Por que enviaste mensageiros
a consultar Baal-Zebube, deus de Ecrom? Acaso não
há Deus em Israel para consultar a sua palavra? Não
descerás, portanto, do leito em que subiste, antes
certamente morrerás. **17** E morreu conforme à palavra
do SENHOR que Elias havia falado; e reinou em seu
lugar Jorão, no segundo ano de Jeorão, filho de Josafá
rei de Judá; porque Acazias não tinha filho. **18** E os
demais dos feitos de Acazias, não estão escrito no livro
das crônicas dos reis de Israel?

2 E aconteceu que, quando o SENHOR quis erguer
Elias num turbilhão ao céu, Elias vinha com Eliseu
de Gilgal. **2** E disse Elias a Eliseu: Fica-te agora aqui,
porque o SENHOR me enviou a Betel. E Eliseu disse:
Vive o SENHOR, e vive tua alma, que não te deixarei.
Desceram pois a Betel. **3** E saindo a Eliseu os filhos
dos profetas que estavam em Betel, disseram-lhe:
Sabes como o SENHOR tirará hoje o teu senhor de tua
cabeça? E ele disse: Sim, eu o sei; calai. **4** E Elias
lhe voltou a dizer: Eliseu, fica-te aqui agora, porque
o SENHOR me enviou a Jericó. E ele disse: Vive o
SENHOR, e vive tua alma, que não te deixarei. Vieram,
pois, a Jericó. **5** E achegaram-se a Eliseu os filhos
dos profetas que estavam em Jericó, e disseram-lhe:
Sabes como o SENHOR tirará hoje o teu senhor de
tua cabeça? E ele respondeu: Sim, eu o sei; calai. **6** E
Elias lhe disse: Rogo-te que te fiques aqui, porque o
SENHOR me enviou ao Jordão. E ele disse: Vive o
SENHOR, e vive tua alma, que não te deixarei. Foram,
pois, ambos. **7** E vieram cinquenta homens dos filhos
dos profetas, e pararam-se em frente a o longe: e eles
dois se pararam junto ao Jordão. **8** Tomando então
Elias seu manto, dobrou-o, e feriu as águas, as quais
se apartaram a um e a outro lado, e passaram ambos
em seco. **9** E quando houveram passado, Elias disse a
Eliseu: Pede o que queres que faça por ti, antes que
seja tirado de contigo. E disse Eliseu: Rogo-te que a
porção dobrada de teu espírito seja sobre mim. **10** E
ele lhe disse: Coisa difícil pediste. Se me vires quando
for tirado de ti, te será assim feito; mas se não, não.
11 E aconteceu que, indo eles falando, eis que um
carro de fogo com cavalos de fogo separou os dois; e
Elias subiu ao céu num turbilhão. **12** E vendo-o Eliseu,
clamava: Meu pai, meu pai! Carro de Israel e seus
cavaleiros! E nunca mais lhe viu, e segurando de suas
roupas, rompeu-os em duas partes. **13** Levantou logo
o manto de Elias que se lhe havia caído, e voltou, e
parou-se à beira do Jordão. **14** E tomando o manto de
Elias que se lhe havia caído, feriu as águas, e disse:
Onde está o SENHOR, o Deus de Elias? E assim que
houve do mesmo modo ferido as águas, apartaram-se
a um e a outro lado, e passou Eliseu. **15** E vendo-lhe
os filhos dos profetas que estavam em Jericó da outra
parte, disseram: O espírito de Elias repousou sobre
Eliseu. E vieram-lhe a receber, e inclinaram-se a ele
até a terra. **16** E disseram-lhe: Eis que há com teus

servos cinquenta homens fortes; vão agora e busquem
o teu senhor; talvez o Espírito do SENHOR o levantou,
e o lançou em algum monte ou em algum vale. E ele
lhes disse: Não envieis. 17 Mas eles lhe importunaram,
até que envergonhando-se, disse: Enviai. Então eles
enviaram cinquenta homens, os quais o buscaram três
dias, mas não o acharam. 18 E quando voltaram a ele,
que se havia restado em Jericó, ele lhes disse: Não vos
disse eu que não fôsseis? 19 E os homens da cidade
disseram a Eliseu: Eis que o assento desta cidade é
bom, como meu senhor vai; mas as águas são más, e a
terra enferma. 20 Então ele disse: Trazei-me uma botija
nova, e ponde nela sal. E trouxeram-na. 21 E saindo ele
aos mananciais das águas, lançou dentro o sal, e disse:
Assim disse o SENHOR: Eu sarei estas águas, e não
haverá mais nelas morte nem enfermidade. 22 E foram
saradas as águas até hoje, conforme a palavra que
falou Eliseu. 23 Depois subiu dali a Betel; e subindo
pelo caminho, saíram os meninos da cidade, e se
ridicularizavam dele, dizendo: Sobe, calvo! Sobe, calvo!
24 E olhando ele atrás, viu-os, e amaldiçoou-os no
nome do SENHOR. E duas ursas saíram da floresta, e
despedaçaram deles quarenta e dois meninos. 25 De
ali foi ao monte de Carmelo, e dali voltou a Samaria.

3 E Jorão, filho de Acabe, começou a reinar em
Samaria sobre Israel o ano dezoito de Josafá rei de
Judá; e reinou doze anos. 2 E fez o que era mau aos
olhos do SENHOR, ainda que não como seu pai e sua
mãe; porque tirou as estátuas de Baal que seu pai havia
feito. 3 Mas achegou-se aos pecados de Jeroboão, filho
de Nebate, que fez pecar a Israel; e não se separou
deles. 4 Então Messa rei de Moabe era proprietário de
gados, e pagava ao rei de Israel cem mil cordeiros e
cem mil carneiros com suas lãs. 5 Mas morto Acabe, o
rei de Moabe se rebelou contra o rei de Israel. 6 E saiu
então de Samaria o rei Jorão, e inspecionou a todo
Israel. 7 E foi e enviou a dizer a Josafá rei de Judá: O
rei de Moabe se há rebelado contra mim: irás tu comigo
à guerra contra Moabe? E ele respondeu: Irei, porque
como eu, assim tu; como meu povo, assim teu povo;
como meus cavalos, assim também teus cavalos. 8 E
disse: Por qual caminho iremos? E ele respondeu: Pelo
caminho do deserto de Edom. 9 Partiram, pois, o rei
de Israel, e o rei de Judá, e o rei de Edom; e quando
andaram rodeando pelo deserto sete dias de caminho,
faltou-lhes a água para o exército, e para os animais
que os seguiam. 10 Então o rei de Israel disse: Ah! Que
o SENHOR chamou estes três reis para entregá-los
em mãos dos moabitas. 11 Mas Josafá disse: Não há
aqui profeta do SENHOR, para que consultemos ao
SENHOR por ele? E um dos servos do rei de Israel
respondeu e disse: Aqui está Eliseu filho de Safate,
que dava água a mãos a Elias. 12 E Josafá disse:
Este terá palavra do SENHOR. E desceram a ele o rei
de Israel, e Josafá, e o rei de Edom. 13 Então Eliseu
disse ao rei de Israel: Que tenho eu contigo? Vai aos
profetas de teu pai, e aos profetas de tua mãe. E o rei
de Israel lhe respondeu: Não; porque juntou o SENHOR
estes três reis para entregá-los em mãos dos moabitas.
14 E Eliseu disse: Vive o SENHOR dos exércitos, em
cuja presença estou, que se não tivesse respeito ao
rosto de Josafá rei de Judá, não olharia a ti, nem te
veria. 15 Mas agora trazei-me um músico. E enquanto
o músico tocava, a mão do SENHOR foi sobre Eliseu.
16 E disse: Assim disse o SENHOR: Fazei neste vale
muitas covas. 17 Porque o SENHOR disse assim: Não
vereis vento, nem vereis chuva, e este vale será cheio
de água, e bebereis vós, e vossos animais, e vossos
gados. 18 E isto é coisa pouca aos olhos do SENHOR;
dará também aos moabitas em vossas mãos. 19 E vós
ferireis a toda cidade fortalecida e a toda vila bela, e
cortareis toda boa árvore, e cegareis todas as fontes
de águas, e destruireis com pedras toda terra fértil.
20 E aconteceu que pela manhã, quando se oferece
o sacrifício, eis que vieram águas pelo caminho de
Edom, e a terra foi cheia de águas. 21 E todos os de
Moabe, quando ouviram que os reis subiam a lutar
contra eles, juntaram-se desde todos os que cingiam
armas de guerra acima, e puseram-se na fronteira. 22 E
quando se levantaram pela manhã, e luziu o sol sobre
as águas, viram os de Moabe desde longe as águas
vermelhas como sangue; 23 E disseram: Sangue é este
de espada! Os reis se revoltaram, e cada um matou
a seu companheiro. Agora, pois, Moabe, à presa! 24
Mas quando chegaram ao campo de Israel, levantaram-
se os israelitas e feriram aos de Moabe, os quais
fugiram diante deles; seguiram, porém, ferindo aos
de Moabe. 25 E assolaram as cidades, e em todas
as propriedades férteis lançou cada um sua pedra,
e as encheram; fecharam também todas as fontes
das águas, e derrubaram todas as boas árvores; até
que em Quir-Haresete somente deixaram suas pedras;
porque os atiradores de funda a cercaram e a feriram.
26 E quando o rei de Moabe viu que a batalha o
vencia, tomou consigo setecentos homens que tiravam
espada, para romper contra o rei de Edom, mas não
conseguiram. 27 Então arrebatou a seu primogênito
que havia de reinar em seu lugar, e sacrificou-lhe em
holocausto sobre o muro. E havia grande ira em Israel;
e retiraram-se dele, e voltaram a sua terra.

4 Uma mulher, das mulheres dos filhos dos profetas,
clamou a Eliseu, dizendo: Teu servo, meu marido,
é morto; e tu sabes que teu servo era temeroso ao
SENHOR; e veio o credor para tomar-se dois filhos

meus por servos. **2** E Eliseu lhe disse: que te farei
eu? Declara-me o que tens em casa. E ela disse: Tua
serva nenhuma coisa tem em casa, a não ser uma
botija de azeite. **3** E ele lhe disse: Vai, e pede para
ti vasos emprestados de todos teus vizinhos, vasos
vazios, não poucos. **4** Entra logo, e fecha a porta atrás
de ti e atrás teus filhos; e deita em todos os vasos, e
em estando um cheio, põe-o à parte. **5** E partiu-se
a mulher dele, e fechou a porta atrás si e atrás seus
filhos; e eles lhe traziam os vasos, e ela deitava do
azeite. **6** E quando os vasos foram cheios, disse a um
filho seu: Traze-me ainda outro vaso. E ele disse: Não
há mais vasos. Então cessou o azeite. **7** Veio ela logo,
e contou-o ao homem de Deus, o qual disse: Vai, e
vende o azeite, e paga a teus credores; e tu e teus filhos
vivei do que restar. **8** E aconteceu também que um
dia passava Eliseu por Suném; e havia ali uma mulher
rica, a qual lhe constrangeu a que comesse do pão; e
quando por ali passava, vinha-se à sua casa a comer
do pão. **9** E ela disse a seu marido: Eis que agora, eu
entendo que este que sempre passa por nossa casa, é
homem de Deus santo. **10** Eu te rogo que faças uma
pequena câmara de paredes, e ponhamos nela cama, e
mesa, e cadeira, e candelabro, para que quando vier a
nós, se recolha nela. **11** E aconteceu que um dia veio
ele por ali, e recolheu-se naquela câmara, e dormiu
nela. **12** Então disse a Geazi seu criado: Chama a esta
sunamita. E quando ele a chamou, ela se apresentou
diante dele. **13** E disse ele a Geazi: Dize-lhe: Eis que
tu tens sido prestativa por nós com todo este esmero:
que queres que eu faça por ti? Tens necessidade que
fale por ti ao rei, ou ao general do exército? E ela
respondeu: Eu habito em meio de meu povo. **14** E ele
disse: Que, pois, faremos por ela? E Geazi respondeu:
Eis que ela não tem filho, e seu marido é velho. **15**
Disse então: Chama-a. E ele a chamou, e ela se parou
à porta. **16** E ele lhe disse: A este tempo segundo o
tempo da vida, abraçarás um filho. E ela disse: Não,
senhor meu, homem de Deus, não mintas para tua
serva. **17** Mas a mulher concebeu, e pariu um filho
a aquele tempo que Eliseu lhe havia dito, segundo
o tempo da vida. **18** E quando o menino foi grande,
aconteceu que um dia saiu a seu pai, aos ceifeiros. **19**
E disse a seu pai: Minha cabeça, minha cabeça! E ele
disse a um criado: Leva-o a sua mãe. **20** E havendo-
lhe ele tomado, e trazido-o a sua mãe, esteve sentado
sobre seus joelhos até meio dia, e morreu-se. **21** Ela
então subiu, e o pôs sobre a cama do homem de Deus,
e fechando-lhe a porta, saiu-se. **22** Chamando logo a
seu marido, disse-lhe: Rogo-te que envies comigo a
algum dos criados e uma das asnas, para que eu vá
correndo ao homem de Deus, e volte. **23** E ele disse:
Para que hás de ir a ele hoje? Não é nova lua, nem
sábado. E ela respondeu: Paz. **24** Depois fez preparar
uma jumenta, e disse ao jovem: Guia e anda; e não
me faças deter para que suba, a não ser quando eu te
disser. **25** Partiu-se, pois, e veio ao homem de Deus ao
monte do Carmelo. E quando o homem de Deus a viu
de longe, disse a seu criado Geazi: Eis que a sunamita:
26 Rogo-te que vás agora correndo a recebê-la, e dize-
lhe: Há paz contigo, com teu marido, e com teu filho? E
ela disse: Paz. **27** E logo que chegou ao homem de
Deus no monte, pegou seus pés. E chegou-se Geazi
para tirá-la; mas o homem de Deus lhe disse: Deixa-a,
porque sua alma está em amargura, e o SENHOR me
encobriu o motivo, e não me revelou. **28** E ela disse:
Pedi eu filho a meu senhor? Não disse eu, que não
me enganasses? **29** Então disse ele a Geazi: Cinge
teus lombos, e toma meu bordão em tua mão, e vai; e
se alguém te encontrar, não o saúdes; e se alguém
te saudar, não lhe respondas: e porás meu bordão
sobre o rosto do menino. **30** E disse a mãe do menino:
Vive o SENHOR, e vive tua alma, que não te deixarei.
31 Ele então se levantou, e seguiu-a. E Geazi havia
ido diante deles, e havia posto o bordão sobre o rosto
do menino, mas nem tinha voz nem sentido; e assim
se havia voltado para encontrar a Eliseu; e declarou-
o a ele, dizendo: O jovem não desperta. **32** E vindo
Eliseu à casa, eis que o menino que estava estendido
morto sobre sua cama. **33** Entrando ele então, fechou a
porta sobre ambos, e orou ao SENHOR. **34** Depois
subiu, e lançou-se sobre o menino, pondo sua boca
sobre a boca dele, e seus olhos sobre seus olhos, e
suas mãos sobre as mãos suas; assim se estendeu
sobre ele, e aqueceu a carne do jovem. **35** Voltando-se
logo, andou pela casa a uma parte e a outra, e depois
subiu, e estendeu-se sobre ele; e o jovem espirrou
sete vezes, e abriu seus olhos. **36** Então ele chamou a
Geazi, e disse-lhe: Chama a esta sunamita. E ele a
chamou. E entrando ela, ele lhe disse: Toma teu filho.
37 E assim que ela entrou, lançou-se a seus pés, e
inclinou-se a terra: depois tomou seu filho, e saiu-se. **38**
E Eliseu se voltou a Gilgal. Havia então grande fome na
terra. E os filhos dos profetas estavam com ele, pelo
que disse a seu criado: Põe uma grande caçarola, e
faze sopa para os filhos dos profetas. **39** E saiu um
ao campo a colher ervas, e achou uma como parreira
selvagem, e agarrou dela uma capa de frutos silvestres;
e voltou, e cortou-as na caçarola da sopa: porque não
sabia o que era. **40** Serviu depois para que comessem
os homens; mas sucedeu que comendo eles daquele
guisado, deram vozes, dizendo: Homem de Deus, há
morte na caçarola! E não o puderam comer. **41** Ele
então disse: Trazei farinha. E espalhou-a na caçarola, e
disse: Dá de comer à gente. E não houve mais mal na
caçarola. **42** Veio então um homem de Baal-Salisa, o

qual trouxe ao homem de Deus pães de primícias, vinte
pães de cevada, e trigo novo em sua espiga. E ele
disse: Da ao povo, para que comam. 43 E respondeu
seu servente: Como porei isto diante de cem homens?
Mas ele voltou a dizer: Da ao povo para que comam,
porque assim disse o SENHOR: Comerão, e sobrará.
44 Então ele o pôs diante deles, e comeram, e sobrou-
lhes, conforme a palavra do SENHOR.

5 Naamã, general do exército do rei da Síria, era
grande homem diante de seu senhor, e em alta
estima, porque por meio dele o SENHOR havia dado
salvamento à Síria. Era este homem valente em
extremo, mas leproso. 2 E da Síria haviam saído tropas,
e haviam levado cativa da terra de Israel uma menina;
a qual servindo à mulher de Naamã, 3 disse à sua
senhora: Se meu senhor rogasse ao profeta que está
em Samaria, ele o sararia de sua lepra. 4 E Naamã,
vindo a seu senhor, declarou-o a ele, dizendo: Assim
e assim disse uma menina que é da terra de Israel.
5 E disse-lhe o rei da Síria: Anda, vai, e eu enviarei
cartas ao rei de Israel. Partiu, pois, ele, levando consigo
dez talentos de prata, e seis mil peças de ouro, e dez
mudas de roupas. 6 Tomou também cartas para o rei
de Israel, que diziam assim: Logo em chegando a ti
estas cartas, sabe por elas que eu envio a ti meu servo
Naamã, para que o sares de sua lepra. 7 E logo que
o rei de Israel leu as cartas, rasgou suas roupas, e
disse: Sou eu Deus, que mate e dê vida, para que
este envie a mim a que sare um homem de sua lepra?
Considerai agora, e vede como busca ocasião contra
mim. 8 E quando Eliseu, homem de Deus ouviu que o
rei de Israel havia rasgado suas roupas, enviou a dizer
ao rei: Por que rasgaste tuas vestes? Venha agora
a mim, e saberá que há profeta em Israel. 9 E veio
Naamã com seus cavalos e com seu carro, e parou-se
às portas da casa de Eliseu. 10 Então Eliseu lhe enviou
um mensageiro, dizendo: Vai, e lava-te sete vezes no
Jordão, e tua carne se te restaurará, e serás limpo. 11
E Naamã se foi irritado, dizendo: Eis que eu dizia para
mim: Sairá ele logo, e estando em pé invocará o nome
do SENHOR seu Deus, e levantará sua mão, e tocará
o lugar, e sarará a lepra. 12 Abana e Farpar, rios de
Damasco, não são melhores que todas as águas de
Israel? Se me lavar neles, não serei também limpo?
E voltou-se, e foi-se irritado. 13 Mas seus criados se
chegaram a ele, e falaram-lhe, dizendo: Pai meu, se o
profeta te mandasse alguma grande coisa, não a farias?
Quanto mais, dizendo-te: Lava-te, e serás limpo? 14
Ele então desceu, e mergulhou sete vezes no Jordão,
conforme a palavra do homem de Deus; e sua carne se
restaurou como a carne de um menino, e foi limpo. 15 E
voltou ao homem de Deus, ele e toda sua companhia,
e pôs-se diante dele, e disse: Eis que agora conheço
que não há Deus em toda a terra, a não ser em Israel.
Rogo-te que recebas algum presente do teu servo. 16
Mas ele disse: Vive o SENHOR, diante do qual estou,
que não o tomarei. E insistindo-lhe que tomasse, ele
não quis. 17 Então Naamã disse: Rogo-te, pois, não
se dará a teu servo uma carga de um par de mulas
desta terra? Porque de agora em diante teu servo não
sacrificará holocausto nem sacrifício a outros deuses, a
não ser ao SENHOR. 18 Em isto perdoe o SENHOR a
teu servo: que quando meu senhor entrar no templo de
Rimom, e para adorar nele se apoiar sobre minha mão,
se eu também me inclinar no templo de Rimom, se no
templo de Rimom me inclino, o SENHOR perdoe nisto
a teu servo. 19 E ele lhe disse: Vai em paz. Partiu-se,
pois, dele, e caminhou como o espaço de uma milha.
20 Então Geazi, criado de Eliseu o homem de Deus,
disse entre si: Eis que meu senhor poupou a este sírio
Naamã, não tomando de sua mão as coisas que havia
trazido. Vive o SENHOR, que correrei eu atrás dele, e
tomarei dele alguma coisa. 21 E Geazi seguiu Naamã;
e quando Naamã lhe viu que vinha correndo atrás dele,
desceu do carro para receber-lhe, e disse: Vai bem? 22
E ele disse: Bem. Meu senhor me envia a dizer: Eis
que vieram a mim nesta hora do monte de Efraim dois
rapazes dos filhos dos profetas: rogo-te que lhes dês
um talento de prata, e duas mudas de roupas. 23 E
Naamã disse: Rogo-te que tomes dois talentos. E ele
lhe constrangeu, e atou dois talentos de prata em dois
sacos, e duas mudas de roupas, e o pôs às costas a
dois de seus criados, que o levassem diante dele. 24 E
chegado que houve a um lugar secreto, ele o tomou
da mão deles, e guardou-o em casa: logo mandou
aos homens que se fossem. 25 E ele entrou, e pôs-se
diante de seu senhor. E Eliseu lhe disse: De onde vens,
Geazi? E ele disse: Teu servo não foi a nenhuma parte.
26 O então lhe disse: Não foi também meu coração,
quando o homem voltou de seu carro a receber-te?
É tempo de tomar prata, e de tomar roupas, olivais,
vinhas, ovelhas, bois, servos e servas? 27 A lepra de
Naamã se apegará a ti e à tua semente para sempre. E
saiu de diante dele leproso, branco como a neve.

6 Os filhos dos profetas disseram a Eliseu: Eis que
o lugar em que moramos contigo nos é estreito.
2 Vamos agora ao Jordão, e tomemos dali cada um
uma viga, e façamo-nos ali lugar em que habitemos.
E ele disse: Andai. 3 E disse um: Rogamos-te que
queiras vir com teus servos. E ele respondeu: Eu irei. 4
Foi-se, pois, com eles; e como chegaram ao Jordão,
cortaram a madeira. 5 E aconteceu que derrubando
uma árvore, caiu o machado na água; e deu vozes,
dizendo: Ah, senhor meu, que era emprestada! 6 E o
homem de Deus disse: Onde caiu? E ele lhe mostrou o

lugar. Então cortou ele um pau, e lançou-o ali; e fez
flutuar o ferro. 7 E disse: Toma-o. E ele estendeu a
mão, e tomou-o. 8 Tinha o rei da Síria guerra contra
Israel, e consultando com seus servos, disse: Em tal
e tal lugar estará meu acampamento. 9 E o homem
de Deus enviou a dizer ao rei de Israel: Olha que não
passes por tal lugar, porque os sírios vão ali. 10 Então
o rei de Israel enviou a aquele lugar que o homem de
Deus havia dito e alertado-lhe; e guardou-se dali, não
uma vez nem duas. 11 E o coração do rei da Síria foi
perturbado disto; e chamando a seus servos, disse-
lhes: Não me declarareis vós quem dos nossos é do
rei de Israel? 12 Então um dos servos disse: Não, rei,
senhor meu; mas sim que o profeta Eliseu está em
Israel, o qual declara ao rei de Israel as palavras que tu
falas em tua mais secreta câmara. 13 E ele disse: Ide,
e olhai onde está, para que eu envie a tomá-lo. E foi-
lhe dito: Eis que ele está em Dotã. 14 Então enviou
o rei ali cavaleiros, e carros, e um grande exército,
os quais vieram de noite, e cercaram a cidade. 15 E
levantando-se de manhã o que servia ao homem de
Deus, para sair, eis que o exército que tinha cercado
a cidade, com cavaleiros e carros. Então seu criado
lhe disse: Ah, senhor meu! Que faremos? 16 E ele
lhe disse: Não tenhas medo: porque mais são os que
estão conosco do que os que estão com eles. 17 E orou
Eliseu, e disse: Rogo-te, ó SENHOR, que abras seus
olhos para que veja. Então o SENHOR abriu os olhos
do jovem, e olhou; e eis que o monte estava cheio de
cavaleiros, e de carros de fogo ao redor de Eliseu. 18
E logo que os sírios desceram a ele, orou Eliseu ao
SENHOR, e disse: Rogo-te que firas a esta gente com
cegueira. E feriu-os com cegueira, conforme ao dito
de Eliseu. 19 Depois lhes disse Eliseu: Não é este o
caminho, nem é esta a cidade; segui-me, que eu vos
guiarei ao homem que buscais. E guiou-os a Samaria.
20 E assim que chegaram a Samaria, disse Eliseu:
SENHOR, abre os olhos destes, para que vejam. E o
SENHOR abriu seus olhos, e olharam, e acharam-se
em meio de Samaria. 21 E quando o rei de Israel os
havia visto, disse a Eliseu: Eu os ferirei, pai meu? 22
E ele lhe respondeu: Não os firas; feririas tu aos que
tomaste cativos com tua espada e com teu arco? Põe
diante deles pão e água, para que comam e bebam, e
se voltem a seus senhores. 23 Então lhes foi preparada
grande comida: e quando houveram comido e bebido,
enviou-os, e eles se voltaram a seu senhor. E nunca
mais tropas da Síria vieram à terra de Israel. 24 Depois
disto aconteceu, que Ben-Hadade rei da Síria juntou
todo seu exército, e subiu, e pôs cerco a Samaria. 25
E houve grande fome em Samaria, tendo eles cerco
sobre ela; tanto, que a cabeça de um asno era vendida
por oitenta peças de prata, e a quarta parte de uma
porção de esterco de pombas por cinco peças de prata.
26 E passando o rei de Israel pelo muro, uma mulher
gritou-lhe, e disse: Socorro, rei, senhor meu. 27 E ele
disse: Se o SENHOR não te salva, de onde eu tenho
de te salvar? Do granário, ou da prensa de uvas? 28
E disse-lhe o rei: Que tens? E ela respondeu: Esta
mulher me disse: Dá aqui o teu filho, e o comamos hoje,
e amanhã comeremos o meu. 29 Cozinhamos, pois,
meu filho, e o comemos. O dia seguinte eu lhe disse:
Dá aqui o teu filho, e o comamos. Mas ela escondeu
seu filho. 30 E quando o rei ouviu as palavras daquela
mulher, rasgou suas roupas, e passou assim pelo muro:
e chegou a ver o povo o saco que trazia interiormente
sobre sua carne. 31 E ele disse: Assim me faça Deus,
e assim me acrescente, se a cabeça de Eliseu filho
de Safate restar sobre ele hoje. 32 Estava naquele
tempo Eliseu sentado em sua casa, e com ele estavam
sentados os anciãos: e o rei enviou a ele um homem.
Mas antes que o mensageiro viesse a ele, disse ele
aos anciãos: Não vistes como este homicida me envia
a tirar a cabeça? 33 Ainda estava ele falando com
eles, e eis que o mensageiro que descia a ele; e disse:
Certamente este mal vem do SENHOR. Para que tenho
de esperar mais ao SENHOR?

7 Disse então Eliseu: Ouvi a palavra do SENHOR:
Assim disse o SENHOR: Amanhã a estas horas a
medida de boa farinha valerá um siclo, e duas medidas
de cevada um siclo, à porta de Samaria. 2 E um
príncipe sobre cuja mão o rei se apoiava, respondeu ao
homem de Deus, e disse: Se o SENHOR fizesse agora
janelas no céu, seria isto assim? E ele disse: Eis que tu
o verás com teus olhos, mas não comerás disso. 3 E
havia quatro homens leprosos à entrada da porta, os
quais disseram o um ao outro: Para que nos estamos
aqui até que morramos? 4 Se tratarmos de entrar na
cidade, pela fome que há na cidade morreremos nela;
e se nos ficamos aqui, também morreremos. Vamos
pois agora, e passemo-nos ao exército dos sírios; se
eles nos derem a vida, viveremos; e se nos derem a
morte, morreremos. 5 Levantaram-se pois no princípio
da noite, para ir-se ao campo dos sírios; e chegando
aos primeiros abrigos dos sírios, não havia ali homem.
6 Porque o Senhor havia feito que no campo dos sírios
se ouvisse estrondo de carros, ruído de cavalos, e
barulho de grande exército; e disseram-se os uns aos
outros: Eis que o rei de Israel pagou contra nós aos
reis dos heteus, e aos reis dos egípcios, para que
venham contra nós. 7 E assim se haviam levantado
e fugido ao princípio da noite, deixando suas tendas,
seus cavalos, seus asnos, e o campo como se estava;
e haviam fugido por salvar as vidas. 8 E quando os
leprosos chegaram aos primeiros abrigos, entraram-se

em uma tenda, e comeram e beberam, e tomaram dali
prata, e ouro, e vestido, e foram, e esconderam-no:
e voltados, entraram em outra tenda, e dali também
tomaram, e foram, e esconderam. 9 E disseram-se
o um ao outro: Não fazemos bem: hoje é dia de boa
nova, e nós calamos: e se esperamos até a luz da
manhã, nos alcançará a maldade. Vamos pois agora,
entremos, e demos a nova em casa do rei. 10 E vieram,
e deram vozes aos guardas da porta da cidade, e
declararam-lhes, dizendo: Nós fomos ao campo dos
sírios, e eis que não havia ali homem, nem voz de
homem, a não ser cavalos atados, asnos também
atados, e o campo como se estava. 11 E os porteiros
deram vozes, e declararam-no dentro, no palácio do rei.
12 E levantou-se o rei de noite, e disse a seus servos: Eu
vos declararei o que nos fizeram os sírios. Eles sabem
que temos fome, e saíram das tendas e esconderam-se
no campo, dizendo: Quando houverem saído da cidade,
os tomaremos vivos, 13 Então respondeu um de seus
servos, e disse: Tomem agora cinco dos cavalos que
restaram na cidade, (porque eles também são como
toda a multidão de Israel que restou nela; também eles
são como toda a multidão de Israel que pereceu); e
enviemos, e vejamos o que há. 14 Tomaram, pois, dois
cavalos de um carro, e enviou o rei atrás o campo
dos sírios, dizendo: Ide, e vede. 15 E eles foram, e
seguiram-nos até o Jordão: e eis que, todo o caminho
estava cheio de roupas e utensílios que os sírios haviam
lançado com a pressa. E voltaram os mensageiros,
e fizeram-no saber ao rei. 16 Então o povo saiu, e
saquearam o campo dos sírios. E foram vendidos uma
medida boa de farinha por um siclo, e duas medidas de
cevada por um siclo, conforme a palavra do SENHOR.
17 E o rei pôs à porta a aquele príncipe sobre cuja mão
ele se apoiava: e atropelou-lhe o povo à entrada, e
morreu, conforme o que havia dito o homem de Deus, o
que falou quando o rei desceu a ele. 18 Aconteceu,
pois, da maneira que o homem de Deus havia falado
ao rei, dizendo: Duas medidas de cevada por um siclo,
e a medida de boa farinha será vendida por um siclo
amanhã a estas horas, à porta de Samaria. 19 Ao
qual aquele príncipe havia respondido ao homem de
Deus, dizendo: Ainda que o SENHOR fizesse janelas
no céu, poderia ser isso? E ele disse: Eis que tu o verás
com teus olhos, mas não comerás disso. 20 E veio-
lhe assim; porque o povo lhe atropelou à entrada, e
morreu.

8 E Eliseu falou àquela mulher a cujo filho havia feito
viver, dizendo: Levanta-te, vai tu e toda a tua casa a
viver de onde puderes; porque o SENHOR chamou a
fome, a qual virá também sobre a terra sete anos. 2
Então a mulher se levantou, e fez como o homem de
Deus lhe disse: e partiu-se ela com sua família, e viveu
na terra dos filisteus durante sete anos. 3 E quando
foram passados os sete anos, a mulher voltou da terra
dos filisteus; depois saiu para clamar ao rei por sua
casa, e por suas terras. 4 E havia o rei falado com
Geazi, criado do homem de Deus, dizendo-lhe: Rogo-
te que me contes todas as maravilhas que Eliseu fez.
5 E contando ele ao rei como havia feito viver a um
morto, eis que a mulher, a cujo filho havia feito viver,
veio clamar ao rei por sua casa e por suas terras. Então
Geazi disse: Ó rei, meu senhor, esta é a mulher, e este
é seu filho, ao qual Eliseu fez viver. 6 E perguntando o
rei à mulher, ela lhe contou. Então o rei lhe deu um
eunuco, dizendo-lhe: Faze-lhe restituir todas as coisas
que eram suas, e todos os frutos das terras desde o
dia que deixou esta terra até agora. 7 E Eliseu foi a
Damasco, e Ben-Hadade rei da Síria estava doente, ao
qual deram aviso, dizendo: O homem de Deus veio aqui.
8 E o rei disse a Hazael: Toma em tua mão um presente,
e vai encontrar-te com o homem de Deus, e consulta
por ele ao SENHOR, dizendo: Sararei desta doença? 9
Tomou, pois, Hazael em sua mão um presente de todos
os bens de Damasco, quarenta camelos carregados, e
foi ao seu encontro; e chegou, pôs-se diante dele, e
disse: Teu filho Ben-Hadade, rei da Síria, me enviou
a ti, dizendo: Sararei desta doença? 10 E Eliseu lhe
disse: Vai, dize-lhe: Com certeza me mostrou que ele
morrerá certamente. 11 E o homem de Deus lhe voltou
o rosto fixamente, até o deixar desconcertado; então o
homem de Deus chorou. 12 Então disse-lhe Hazael:
Por que o meu senhor chora? E ele respondeu: Porque
sei o mal que farás aos filhos de Israel; porás fogo às
suas fortalezas, matarás à espada os seus rapazes,
despedaçarás as suas crianças, e rasgarás o ventredas
suas grávidas. 13 E Hazael disse: O que é o teu
servo, um cão, para que ele faça esta grande coisa?
E respondeu Eliseu: o SENHOR me mostrou que tu
serás rei da Síria. 14 E ele se partiu de Eliseu, e veio a
seu senhor, o qual lhe disse: Que te disse Eliseu? E
ele respondeu: Disse-me que seguramente viverás. 15
O dia seguinte tomou um pano grosso, e meteu-o em
água, e estendeu-os sobre o rosto de Ben-Hadade, e
morreu: e reinou Hazael em seu lugar. 16 No quinto ano
de Jorão filho de Acabe rei de Israel, e sendo Josafá rei
de Judá, começou a reinar Jeorão filho de Josafá rei de
Judá. 17 De trinta e dois anos era quando começou a
reinar, e oito anos reinou em Jerusalém. 18 E andou
no caminho dos reis de Israel, como fez a casa de
Acabe, porque uma filha de Acabe foi sua mulher; e fez
o que era mau aos olhos do SENHOR. 19 Contudo, o
SENHOR não quis destruir Judá, por amor de Davi seu
servo, como lhe havia prometido dar-lhe lâmpada de
seus filhos perpetuamente. 20 Em seu tempo Edom
rebelou-se de sob o domínio de Judá, e puseram rei

sobre si. 21 Jeorão, portanto, passou a Seir, e todos
seus carros com ele: e levantando-se de noite feriu aos
edomitas, os quais lhe haviam cercado, e aos capitães
dos carros: e o povo fugiu a suas moradas. 22 Separou-
se não obstante Edom de sob a domínio de Judá, até
hoje. Rebelou-se ademais Libna no mesmo tempo. 23
Os demais dos feitos de Jeorão, e todas as coisas que
fez, não estão escritos no livro das crônicas dos reis de
Judá? 24 E descansou Jeorão com seus pais, e foi
sepultado com seus pais na cidade de Davi: e reinou
em lugar seu Acazias, seu filho. 25 No ano doze de
Jeorão filho de Acabe rei de Israel, começou a reinar
Acazias filho de Jeorão rei de Judá. 26 De vinte e dois
anos era Acazias quando começou a reinar, e reinou
um ano em Jerusalém. O nome de sua mãe foi Atalia
filha de Onri rei de Israel. 27 E andou no caminho da
casa de Acabe, e fez o que era mau aos olhos do
SENHOR, como a casa de Acabe: porque era genro da
casa de Acabe. 28 E foi à guerra com Jorão filho de
Acabe a Ramote de Gileade, contra Hazael rei da Síria;
e os sírios feriram a Jorão. 29 E o rei Jorão se voltou
a Jezreel, para curar-se das feridas que os sírios lhe
fizeram diante de Ramote, quando lutou contra Hazael
rei da Síria. E desceu Acazias filho de Jeorão rei de
Judá, para visitar Jorão filho de Acabe em Jezreel,
porque estava enfermo.

9 Então o profeta Eliseu chamou a um dos filhos dos
profetas, e disse-lhe: Cinge teus lombos, e toma
esta vasilha de azeite em tua mão, e vai a Ramote de
Gileade. 2 E quando chegares ali, verás ali a Jeú filho
de Josafá filho de Ninsi; e entrando, faze-o se levantar
dentre seus irmãos, e mete-o na recâmara. 3 Toma
logo a vasilha de azeite, e derrama-a sobre sua cabeça,
e dize: Assim disse o SENHOR: Eu te ungi por rei sobre
Israel. E abrindo a porta, lança-te a fugir, e não esperes.
4 Foi, pois, o jovem, o jovem do profeta, a Ramote de
Gileade. 5 E quando ele entrou, eis que os príncipes do
exército que estavam sentados. E ele disse: Príncipe,
uma palavra tenho que dizer-te. E Jeú disse: A qual
de todos nós? E ele disse: A ti, príncipe. 6 E ele se
levantou, e entrou-se em casa; e o outro derramou
o azeite sobre sua cabeça, e disse-lhe: Assim disse
o SENHOR Deus de Israel: Eu te ungi por rei sobre
o povo do SENHOR, sobre Israel. 7 E ferirás a casa
de Acabe teu senhor, para que eu vingue o sangue
de meus servos os profetas, e o sangue de todos os
servos do SENHOR, da mão de Jezabel. 8 E perecerá
toda a casa de Acabe, e exterminarei de Acabe todo
macho, tanto ao escravo como ao livre em Israel. 9 E
eu porei a casa de Acabe como a casa de Jeroboão
filho de Nebate, e como a casa de Baasa filho de Aías.
10 E a Jezabel comerão cães no campo de Jezreel, e
não haverá quem a sepulte. Em seguida abriu a porta,
e lançou a fugir. 11 Depois saiu Jeú aos servos de seu
senhor, e disseram-lhe: Há paz? para que entrou a
ti aquele louco? E ele lhes disse: Vós conheceis ao
homem e suas palavras. 12 E eles disseram: Mentira;
declara-o a nós agora. E ele disse: Assim e assim me
falou, dizendo: Assim disse o SENHOR: Eu te ungi por
rei sobre Israel. 13 Então tomaram prontamente sua
roupa, e a pôs cada um debaixo dele em um trono
alto, e tocaram trombeta, e disseram: Jeú é rei. 14
Assim conjurou Jeú filho de Josafá filho de Ninsi, contra
Jorão. (Estava Jorão guardando a Ramote de Gileade
com todo Israel, por causa de Hazael rei da Síria. 15
Havia-se, porém, voltado o rei Jorão a Jezreel, para
curar-se das feridas que os sírios lhe haviam feito,
lutando contra Hazael rei da Síria.) E Jeú disse: Se
é vossa vontade, ninguém escape da cidade, para ir
a dar as novas em Jezreel. 16 Então Jeú cavalgou,
e foi-se a Jezreel, porque Jorão estava ali enfermo.
Também Acazias rei de Judá havia descido a visitar a
Jorão. 17 E o atalaia que estava na torre de Jezreel,
viu a tropa de Jeú, que vinha, e disse: Eu vejo uma
tropa. E Jorão disse: Toma um cavaleiro, e envia a
reconhecê-los, e que lhes diga: Há paz? 18 Foi pois
o cavaleiro a reconhecê-los, e disse: O rei diz assim:
Há paz? E Jeú lhe disse: Que tens tu que ver com a
paz? Sai da minha frente. O atalaia deu logo aviso,
dizendo: O mensageiro chegou até eles, e não volta. 19
Então enviou outro cavaleiro, o qual chegando a eles,
disse: O rei diz assim: Há paz? E Jeú respondeu: Que
tens tu que ver com a paz? Sai da minha frente. 20 O
atalaia voltou a dizer: Também este chegou a eles e não
volta: mas o marchar do que vem é como o marchar
de Jeú filho de Ninsi, porque vem impetuosamente.
21 Então Jorão disse: Prepara. E preparado que foi
seu carro, saiu Jorão rei de Israel, e Acazias rei de
Judá, cada um em seu carro, e saíram a encontrar a
Jeú, ao qual acharam na propriedade de Nabote de
Jezreel. 22 E em vendo Jorão a Jeú, disse: Há paz,
Jeú? E ele respondeu: Que paz, com as fornicações
de Jezabel tua mãe, e suas muitas feitiçarias? 23
Então Jorão virando a mão fugiu, e disse a Acazias:
Traição, Acazias! 24 Mas Jeú flechou seu arco, e feriu a
Jorão entre as costas, e a seta saiu por seu coração,
e caiu em seu carro. 25 Disse logo Jeú a Bidcar seu
capitão: Toma-o e lança-o em um lugar da propriedade
de Nabote de Jezreel. Lembra-te que quando tu e eu
íamos juntos com a gente de Acabe seu pai, o SENHOR
pronunciou esta sentença sobre ele, dizendo: 26 Que
eu vi ontem os sangues de Nabote, e os sangues de
seus filhos, disse o SENHOR; e tenho de dar-te a paga
nesta propriedade, disse o SENHOR. Toma-lhe pois
agora, e lança-o na propriedade, conforme à palavra
do SENHOR. 27 E vendo isto Acazias rei de Judá,

fugiu pelo caminho da casa da horta. E siguiu-o Jeú,
dizendo: Feri também a este no carro. E lhe feriram à
subida de Gur, junto a Ibleão. E ele fugiu a Megido,
e morreu ali. 28 E seus servos lhe levaram em um
carro a Jerusalém, e ali lhe sepultaram com seus pais,
em seu sepulcro na cidade de Davi. 29 No décimo
primeiro ano de Jorão filho de Acabe, começou a reinar
Acazias sobre Judá. 30 Veio depois Jeú a Jezreel: e
quando Jezabel o ouviu, adornou seus olhos, enfeitou
sua cabeça, e ficou observando em uma janela. 31 E
quando entrava Jeú pela porta, ela disse: Sucedeu bem
a Zinri, que matou a seu senhor? 32 Levantando ele
então seu rosto até a janela, disse: Quem é comigo?
Quem? E olharam até ele dois ou três eunucos. 33 E
ele lhes disse: Lançai-a abaixo. E eles a lançaram: e
parte de seu sangue foi salpicado na parede, e nos
cavalos; e ele a atropelou. 34 Entrou logo, e depois que
comeu e bebeu, disse: Ide agora a ver aquela maldita,
e sepultai-a; que é filha de rei. 35 Porém quando foram
para sepultá-la, não acharam dela mais que o crânio,
e os pés, e as palmas das mãos. 36 E voltaram, e
disseram-no. E ele disse: A palavra de Deus é esta,
a qual ele falou por meio de seu servo Elias Tisbita,
dizendo: Na propriedade de Jezreel comerão os cães
as carnes de Jezabel. 37 E o corpo de Jezabel foi qual
lixo sobre a face da terra na herdade de Jezreel; de
maneira que ninguém podia dizer: Esta é Jezabel.

10 E tinha Acabe em Samaria setenta filhos; e
escreveu cartas Jeú, e enviou-as a Samaria aos
principais de Jezreel, aos anciãos e aos tutores de
Acabe, dizendo: 2 Logo em chegando estas cartas
a vós o que tendes os filhos de vosso senhor, e os
que tendes carros e cavaleiros, a cidade fortificada,
e as armas, 3 Olhai qual é o melhor e ele mais reto
dos filhos de vosso senhor, e ponde-o no trono de seu
pai, e lutai pela casa de vosso senhor. 4 Mas eles
tiveram grande temor, e disseram: Eis que dois reis não
puderam resistir-lhe, como lhe resistiremos nós? 5 E o
mordomo, e o governador da cidade, e os anciãos, e os
tutores, enviaram a dizer a Jeú: Servos teus somos, e
faremos tudo o que nos mandares: não elegeremos
por rei a ninguém; tu farás o que bem te parecer. 6
Ele então lhes escreveu a segunda vez dizendo: Se
sois meus, e quereis obedecer-me, tomai os chefes
dos homens filhos de vosso senhor, e vinde amanhã a
estas horas a mim a Jezreel. E os filhos do rei, setenta
homens, estavam com os principais da cidade, que
os criavam. 7 E quando as cartas chegaram a eles,
tomaram aos filhos do rei, e degolaram setenta homens,
e puseram suas cabeças em cestos, e enviaram-nas a
Jezreel. 8 E veio um mensageiro que lhe deu as novas,
dizendo: Trouxeram as cabeças dos filhos do rei. E ele
lhe disse: Ponde-as em dois amontoados à entrada
da porta até a manhã. 9 Vinda a manhã, saiu ele, e
estando em pé disse a todo o povo: Vós sois justos: eis
que eu conspirei contra meu senhor, e o mateis: mas
quem matou a todos estes? 10 Sabei agora que da
palavra do SENHOR que falou sobre a casa de Acabe,
nada cairá em terra: e que o SENHOR fez o que disse
por seu servo Elias. 11 Matou então Jeú a todos os que
haviam restado da casa de Acabe em Jezreel, e a todos
seus príncipes, e a todos seus familiares, e a seus
sacerdotes, que não lhe restou ninguém. 12 E levantou-
se dali, e veio a Samaria; e chegando ele no caminho a
uma casa de tosa de pastores, 13 Achou ali aos irmãos
de Acazias rei de Judá, e disse-lhes: Quem sois vós? E
eles disseram: Somos irmãos de Acazias, e viemos a
saudar aos filhos do rei, e aos filhos da rainha. 14 Então
ele disse: Prendei-os vivos. E depois que os tomaram
vivos, eles os degolaram junto ao poço da casa de tosa,
quarenta e dois homens, sem deixar ninguém deles.
15 Partindo-se logo dali encontrou-se com Jonadabe
filho de Recabe; e depois que o saudou, disse-lhe: É
reto teu coração, como o meu é reto com o teu? E
Jonadabe disse: O é. Pois que o é, dá-me a mão. E ele
lhe deu sua mão. Fê-lo logo subir consigo no carro.
16 E disse-lhe: Vem comigo, e verás meu zelo pelo
SENHOR. Puseram-no pois em seu carro. 17 E logo
que havia Jeú chegado a Samaria, matou a todos os
que haviam restado de Acabe em Samaria, até extirpá-
los, conforme à palavra do SENHOR, que havia falado
por Elias. 18 E juntou Jeú todo o povo, e disse-lhes:
Acabe serviu pouco a Baal; mas Jeú o servirá muito. 19
Chamai-me, pois, logo a todos os profetas de Baal, a
todos seus servos, e a todos seus sacerdotes; que não
falte um, porque tenho um grande sacrifício para Baal;
qualquer um que faltar, não viverá. Isto fazia Jeú com
astúcia, para destruir aos que honravam a Baal. 20
E disse Jeú: Santificai um dia solene a Baal. E eles
convocaram. 21 E enviou Jeú por todo Israel, e vieram
todos os servos de Baal, que não faltou ninguém que
não viesse. E entraram no templo de Baal, e o templo
de Baal se encheu de fim a fim. 22 Então disse ao
que tinha o cargo das vestiduras: Tira vestiduras para
todos os servos de Baal. E ele lhes tirou vestimentas.
23 E entrou Jeú com Jonadabe filho de Recabe no
templo de Baal, e disse aos servos de Baal: Olhai e
vede que por dita não haja aqui entre vós algum dos
servos do SENHOR, a não ser somente os servos de
Baal. 24 E quando eles entraram para fazer sacrifícios
e holocaustos, Jeú pôs fora oitenta homens, e disse-
lhes: Qualquer um que deixar vivo algum daqueles
homens que eu pus em vossas mãos, sua vida será
pela do outro. 25 E depois que acabaram eles de
fazer o holocausto, Jeú disse aos de seu guarda e aos
capitães: Entrai, e matai-os; que não escape ninguém.

E os feriram à espada: e os da guarda e os capitães os
lançaram fora, e foram até a cidade do templo de Baal.
26 E tiraram as estátuas da casa de Baal, e queimaram-
nas. 27 E quebraram a estátua de Baal, e derrubaram a
casa de Baal, e fizeram-na latrina, até hoje. 28 Assim
extinguiu Jeú a Baal de Israel. 29 Contudo isso Jeú
não se separou dos pecados de Jeroboão filho de
Nebate, que fez pecar a Israel; a saber, seguindo o
os bezerros de ouro que estavam em Betel e em Dã.
30 E o SENHOR disse a Jeú: Porquanto fizeste bem
executando o que era correto diante de meus olhos, e
fizeste à casa de Acabe conforme a tudo o que estava
em meu coração, teus filhos se sentarão no trono de
Israel até a quarta geração. 31 Mas Jeú não cuidou de
andar na lei do SENHOR Deus de Israel com todo seu
coração, nem se separou dos pecados de Jeroboão,
o que havia feito pecar a Israel. 32 Em aqueles dias
começou o SENHOR a diminuir o território de Israel: e
feriu-os Hazael em todos os termos de Israel, 33 Desde
o Jordão ao oriente, toda a terra de Gileade, de Gade,
de Rúben, e de Manassés, desde Aroer que está junto
ao ribeiro de Arnom, a Gileade e a Basã. 34 Os demais
dos feitos de Jeú, e todas as coisas que fez, e toda
sua valentia, não estão escritos no livro das crônicas
dos reis de Israel? 35 E dormiu Jeú com seus pais,
e sepultaram-no em Samaria: e reinou em seu lugar
Jeoacaz seu filho. 36 O tempo que reinou Jeú sobre
Israel em Samaria, foi vinte e oito anos.

11 E Atalia mãe de Acazias, vendo que seu filho era
morto, levantou-se, e destruiu toda a semente
real. 2 Porém Jeoseba, filha do rei Jeorão, irmã de
Acazias, tomando a Joás filho de Acazias, tirou-o dentre
os filhos do rei, que se matavam, e ocultou-o de diante
de Atalia, a ele e a sua ama, na câmara das camas, e
assim não o mataram. 3 E esteve com ela escondido na
casa do SENHOR durante seis anos; e Atalia foi rainha
sobre aquela terra. 4 Mas ao sétimo ano enviou Joiada,
e tomou comandantes de cem, capitães, e gente da
guarda, e meteu-os consigo na casa do SENHOR: e fez
com eles liga, juramentando-os na casa do SENHOR; e
mostrou-lhes ao filho do rei. 5 E mandou-lhes, dizendo:
Isto é o que haveis de fazer: a terceira parte de vós,
os que entrarão o sábado, terão a guarda da casa
do rei; 6 E a outra terceira parte estará à porta do
Sur, e a outra terceira parte à porta da entrada dos da
guarda: assim guardareis a casa, para que não seja
invadida. 7 E as duas partes de vós, a saber, todos
os que saem o sábado, tereis a guarda da casa do
SENHOR junto ao rei. 8 E estareis ao redor do rei de
todas as partes, tendo cada um suas armas nas mãos,
e qualquer um que entrar por estas fileiras, seja morto.
E haveis de estar com o rei quando sair, e quando
entrar. 9 Os comandantes de cem, pois, fizeram tudo
como o sacerdote Joiada lhes mandou: e tomando cada
um os seus, a saber, os que haviam de entrar o sábado,
e os que haviam saído o sábado, vieram a Joiada o
sacerdote. 10 E o sacerdote deu aos comandantes de
cem as lanças e os escudos que haviam sido do rei
Davi, que estavam na casa do SENHOR. 11 E os da
guarda se puseram em ordem, tendo cada um suas
armas em suas mãos, desde o lado direito da casa até
o lado esquerdo, junto ao altar e o templo, em derredor
do rei. 12 Tirando logo Joiada ao filho do rei, pôs-lhe
a coroa e o testemunho, e fizeram-lhe rei ungindo-
lhe; e batendo as mãos disseram: Viva o rei! 13 E
ouvindo Atalia o estrondo do povo que corria, entrou
ao povo no templo do SENHOR; 14 E quando olhou,
eis que o rei que estava junto à coluna, conforme o
costume, e os príncipes e os trombetas junto ao rei;
e que todo o povo daquela terra se alegrava, e que
tocavam as trombetas. Então Atalia, rasgando suas
roupas, clamou em gritos: Traição! Traição! 15 Mas o
sacerdote Joiada mandou aos comandantes de cem
que governavam o exército, e disse-lhes: Tirai-a fora do
recinto do templo, e ao que a seguir, matai-o à espada.
(Porque o sacerdote disse que não a matassem no
templo do SENHOR.) 16 Deram-lhe, pois, lugar, e
quando ia o caminho por de onde entram os cavaleiros
à casa do rei, ali a mataram. 17 Então Joiada fez aliança
entre o SENHOR e o rei e o povo, que seriam povo do
SENHOR: e também entre o rei e o povo. 18 E todo o
povo da terra entrou no templo de Baal, e derrubaram-
no: também despedaçaram inteiramente seus altares e
suas imagens, e mataram a Matã sacerdote de Baal
diante dos altares. E o sacerdote pôs guarnição sobre a
casa do SENHOR. 19 Depois tomou os centuriões, e
capitães, e os da guarda, e a todo o povo da terra, e
levaram ao rei desde a casa do SENHOR, e vieram
pelo caminho da porta dos da guarda à casa do rei; e
sentou-se o rei sobre o trono dos reis. 20 E todo o povo
da terra fez alegrias, e a cidade esteve em repouso,
havendo sido Atalia morta à espada junto à casa do rei.
21 Era Joás de sete anos quando começou a reinar.

12 No sétimo ano de Jeú começou a reinar Joás,
e reinou quarenta anos em Jerusalém. O nome
de sua mãe foi Zíbia, de Berseba. 2 E Joás fez o que
era coreto aos olhos do SENHOR todo o tempo que o
sacerdote Joiada o conduziu. 3 Contudo isso os altos
não se tiraram; que ainda sacrificava e queimava o
povo incenso nos altos. 4 E Joás disse aos sacerdotes:
Todo o dinheiro das santificações que se costuma trazer
à casa do SENHOR, o dinheiro dos que passam no
censo, o dinheiro pelas pessoas, cada qual segundo
seu valor, e todo o dinheiro que cada um de sua própria
vontade põe na casa do SENHOR. 5 Recebam-no os
sacerdotes, cada um de seus familiares, e reparem as

fendas do templo de onde quer que se achar abertura.
6 Porém o ano vinte e três do rei Joás, não haviam
ainda reparado os sacerdotes as aberturas do templo.
7 Chamando então o rei Joás ao sacerdote Joiada e
aos sacerdotes, disse-lhes: Por que não reparais as
aberturas do templo? Agora, pois, não tomeis mais
o dinheiro de vossos familiares, mas sim dai-o para
reparar as fendas do templo. 8 E os sacerdotes
consentiram em não tomar mais dinheiro do povo, nem
ter cargo de reparar as aberturas do templo. 9 Mas o
sacerdote Joiada tomou uma arca, e fez-lhe na tampa
um furo, e a pôs junto ao altar, à direita quando se
entra no templo do SENHOR; e os sacerdotes que
guardavam a porta, punham ali todo o dinheiro que se
metia na casa do SENHOR. 10 E quando viam que
havia muito dinheiro no arca, vinha o notário do rei e o
grande sacerdote, e contavam o dinheiro que achavam
no templo do SENHOR, e guardavam-no. 11 E davam o
dinheiro suficiente em mão dos que faziam a obra, e
dos que tinham o cargo da casa do SENHOR; e eles
o gastavam em pagar os carpinteiros e mestres que
reparavam a casa do SENHOR, 12 E os pedreiros
e cortadores de pedras; e em comprar a madeira e
pedra lavrada para reparar as aberturas da casa do
SENHOR; e em tudo o que se gastava na casa para
repará-la. 13 Mas daquele dinheiro que se trazia à
casa do SENHOR, não se faziam bacias de prata, nem
saltérios, nem bacias, nem trombetas; nem nenhum
outro vaso de ouro nem de prata se fazia para o templo
do SENHOR: 14 Porque o davam aos que faziam a
obra, e com ele reparavam a casa do SENHOR. 15 E
não se tomava em conta aos homens em cujas mãos o
dinheiro era entregue, para que eles o dessem aos que
faziam a obra: porque o faziam eles fielmente. 16 O
dinheiro pelo delito, e o dinheiro pelos pecados, não se
metia na casa do SENHOR; porque era dos sacerdotes.
17 Então subiu Hazael rei da Síria, e lutou contra Gate,
e tomou-a; e Hazael decidiu subir contra Jerusalém; 18
Pelo que tomou Joás rei de Judá todas as ofertas que
havia dedicado Josafá, e Jorão e Acazias seus pais,
reis de Judá, e as que ele havia dedicado, e todo o
ouro que se achou nos tesouros da casa do SENHOR,
e na casa do rei, e enviou-o a Hazael, rei da Síria; e ele
se partiu de Jerusalém. 19 Os demais dos feitos de
Joás, e todas as coisas que fez, não estão escritos no
livro das crônicas dos reis de Judá? 20 E seus servos
se levantaram, fizeram uma conspiração, e mataram a
Joás na casa de Milo, quando ele estava descendo
a Sila; 21 Pois Jozacar filho de Simeate, e Jozabade
filho de Somer, seus servos, feriram-lhe, e ele morreu.
E sepultaram-lhe com seus pais na cidade de Davi, e
reinou em seu lugar Amasias seu filho.

13 No ano vinte e três de Joás filho de Acazias, rei
de Judá, começou a reinar Jeoacaz filho de Jeú
sobre Israel em Samaria; e reinou dezessete anos. 2 E
fez o que era mau aos olhos do SENHOR, e seguiu os
pecados de Jeroboão filho de Nebate, o que fez pecar
a Israel; e não se separou deles. 3 E acendeu-se o
furor do SENHOR contra Israel, e entregou-os em mão
de Hazael rei da Síria, e em mão de Ben-Hadade filho
de Hazael, por longo tempo. 4 Mas Jeoacaz orou à
face do SENHOR, e o SENHOR o ouviu: porque olhou
a aflição de Israel, pois o rei da Síria os afligia. 5 (E
deu o SENHOR salvador a Israel, e saíram de sob a
mão dos sírios; e habitaram os filhos de Israel em suas
moradas, como antes. 6 Contudo isso não se apartaram
dos pecados da casa de Jeroboão, o que fez pecar a
Israel: neles andaram; e também o bosque permaneceu
em Samaria.) 7 Porque não lhe havia restado gente a
Jeoacaz, a não ser cinquenta cavaleiros, e dez carros,
e dez mil homens a pé; pois o rei da Síria os havia
destruído, e os havia posto como pó para pisar. 8 Os
demais dos feitos de Jeoacaz, e tudo o que fez, e suas
valentias, não estão escritos no livro das crônicas dos
reis de Israel? 9 E descansou Jeoacaz com seus pais,
e sepultaram-no em Samaria: e reinou em seu lugar
Joás seu filho. 10 O ano trinta e sete de Joás rei de
Judá, começou a reinar Joás filho de Jeoacaz sobre
Israel em Samaria; e reinou dezesseis anos. 11 E fez o
que era mau aos olhos do SENHOR: não se separou
de todos os pecados de Jeroboão filho de Nebate, o
que fez pecar a Israel; neles andou. 12 Os demais dos
feitos de Joás, e todas as coisas que fez, e seu esforço
com que guerreou contra Amasias rei de Judá, não
estão escritos no livro das crônicas dos reis de Israel?
13 E dormiu Joás com seus pais, e sentou-se Jeroboão
sobre seu trono: e Joás foi sepultado em Samaria com
os reis de Israel. 14 Estava Eliseu enfermo daquela sua
enfermidade de que morreu. E desceu a ele Joás rei de
Israel, e chorando diante dele, disse: Meu pai, meu pai,
carro de Israel e seus cavaleiros! 15 E disse-lhe Eliseu:
Toma um arco e umas flechas. Tomou ele então um
arco e umas flechas. 16 E disse Eliseu ao rei de Israel:
Põe tua mão sobre o arco. E pôs ele sua mão sobre
o arco. Então pôs Eliseu suas mãos sobre as mãos
do rei, 17 E disse: Abre a janela de até o oriente. E
quando ele a abriu disse Eliseu: Atira. E atirando ele,
disse Eliseu: Flecha de salvação do SENHOR, e flecha
de salvação contra Síria: porque ferirás aos sírios em
Afeque, até consumi-los. 18 E voltou-lhe a dizer: Toma
as flechas. E logo que o rei de Israel as tomou, disse-
lhe: Fere a terra. E ele feriu três vezes, e cessou. 19
Então o homem de Deus, irou-se com ele, lhe disse: A
ferir cinco ou seis vezes, feririas a Síria, até não restar
ninguém: porém agora três vezes ferirás a Síria. 20 E

morreu Eliseu, e sepultaram-no. Entrado o ano vieram
tropas de moabitas à terra. 21 E aconteceu que ao
sepultar uns um homem, subitamente viram uma tropa,
e lançaram ao homem no sepulcro de Eliseu: e quando
o morto chegou a tocar os ossos de Eliseu, reviveu, e
levantou-se sobre seus pés. 22 Hazael, pois, rei da
Síria, afligiu a Israel todo o tempo de Jeoacaz. 23 Mas
o SENHOR teve misericórdia deles, e compadeceu-se
deles, e olhou-os, por amor de seu pacto com Abraão,
Isaque e Jacó; e não quis destruí-los nem lançá-los
de diante de si até agora. 24 E morreu Hazael rei da
Síria, e reinou em seu lugar Ben-Hadade seu filho. 25
E voltou Joás filho de Jeoacaz, e tomou da mão de
Ben-Hadade filho de Hazael, as cidades que ele havia
tomado da mão de Jeoacaz seu pai em guerra. Três
vezes o bateu Joás, e restituiu as cidades a Israel.

14 No ano segundo de Joás filho de Jeoacaz rei de
Israel, começou a reinar Amazias filho de Joás rei
de Judá. 2 Quando começou a reinar era de vinte e
cinco anos, e reinou vinte e nove anos em Jerusalém: o
nome de sua mãe foi Jeoadã, de Jerusalém. 3 E ele fez
o que era correto aos olhos do SENHOR, ainda que não
como Davi seu pai: fez conforme a todas as coisas que
havia feito Joás seu pai. 4 Contudo isso os altos não
foram tirados; que o povo ainda sacrificava e queimava
incenso nos altos. 5 E logo que o reino foi confirmado
em sua mão, feriu a seus servos, os que haviam matado
ao rei seu pai. 6 Mas não matou aos filhos dos que
lhe mataram, conforme o que está escrito no livro da
lei de Moisés, de onde o SENHOR mandou, dizendo:
Não matarão aos pais pelos filhos, nem aos filhos pelos
pais: mas cada um morrerá por seu pecado. 7 Este
feriu também dez mil edomitas no vale das salinas, e
tomou a Selá por guerra, e chamou-a Jocteel, até hoje.
8 Então Amazias enviou embaixadores a Joás, filho
de Jeoacaz filho de Jeú, rei de Israel, dizendo: Vem, e
vejamo-nos face a face. 9 E Joás rei de Israel enviou a
Amazias rei de Judá esta resposta: O cardo que está
no Líbano enviou a dizer ao cedro que está no Líbano:
Da tua filha por mulher a meu filho. E passaram os
animais selvagens que estão no Líbano, e pisaram o
cardo. 10 Certamente feriste a Edom, e teu coração te
envaideceu: gloria-te, pois, mas fica-te em tua casa. E
por que te intrometerás em um mal, para que caias tu,
e Judá contigo? 11 Mas Amazias não deu ouvidos; pelo
que subiu Joás rei de Israel, e vieram-se de rosto ele e
Amazias rei de Judá, em Bete-Semes, que é de Judá.
12 E Judá caiu diante de Israel, e fugiram cada um a
suas moradas. 13 Além disso Joás rei de Israel tomou
a Amazias rei de Judá, filho de Joás filho de Acazias,
em Bete-Semes: e veio a Jerusalém, e rompeu o muro
de Jerusalém desde a porta de Efraim até a porta da
esquina, quatrocentos côvados. 14 E tomou todo o ouro
e a prata, e todos os vasos que foram achados na casa
do SENHOR, e nos tesouros da casa do rei, e os filhos
em reféns, e voltou-se a Samaria. 15 Os demais dos
feitos de Joás que executou, e suas façanhas, e como
lutou contra Amasias rei de Judá, não estão escritos no
livro das crônicas dos reis de Israel? 16 E descansou
Joás com seus pais, e foi sepultado em Samaria com
os reis de Israel; e reinou em seu lugar Jeroboão seu
filho. 17 E Amazias, filho de Joás, rei de Judá, viveu
depois da morte de Joás filho de Jeoacaz rei de Israel,
quinze anos. 18 Os demais dos feitos de Amazias não
estão escritos no livro das crônicas dos reis de Judá?
19 E fizeram conspiração contra ele em Jerusalém, e
ele fugiu a Laquis; mas enviaram atrás dele a Laquis, e
ali o mataram. 20 Trouxeram-no logo sobre cavalos, e
sepultaram-no em Jerusalém com seus pais, na cidade
de Davi. 21 Então todo o povo de Judá tomou a Azarias,
que era de dezesseis anos, e fizeram-no rei em lugar
de Amasias seu pai. 22 Ele edificou Elate, e a restituiu
a Judá, depois que o rei descansou com seus pais. 23
O ano quinze de Amazias filho de Joás rei de Judá,
começou a reinar Jeroboão filho de Joás sobre Israel
em Samaria; e reinou quarenta e um anos. 24 E fez o
que era mau aos olhos do SENHOR, e não se separou
de todos os pecados de Jeroboão filho de Nebate, o
que fez pecar a Israel. 25 Ele restituiu os termos de
Israel desde a entrada de Hamate até o mar da planície,
conforme à palavra do SENHOR Deus de Israel, a qual
havia ele falado por seu servo Jonas filho de Amitai,
profeta que foi de Gate-Hefer. 26 Porquanto o SENHOR
olhou a muito amarga aflição de Israel; que não havia
escravo nem livre, nem quem desse ajuda a Israel; 27 E
o SENHOR não havia determinado apagar o nome de
Israel de debaixo do céu: portanto, os salvou por mão
de Jeroboão filho de Joás. 28 E o demais dos feitos de
Jeroboão, e todas as coisas que fez, e sua valentia,
e todas as guerras que fez, e como restituiu a Judá
em Israel a Damasco e a Hamate, não está escrito no
livro das crônicas dos reis de Israel? 29 E descansou
Jeroboão com seus pais, os reis de Israel, e reinou em
seu lugar Zacarias seu filho.

15 No ano vinte e sete de Jeroboão, rei de Israel,
começou a reinar Azarias, filho de Amazias, rei
de Judá. 2 Quando começou a reinar tinha dezesseis
anos, e reinou cinquenta e dois anos em Jerusalém; o
nome de sua mãe foi Jecolias, de Jerusalém. 3 E fez
o que era correto aos olhos do SENHOR, conforme
todas as coisas que seu pai Amazias havia feito. 4
Contudo, os altos não foram tirados; pois o povo ainda
sacrificava e queimava incenso nos altos. 5 Mas o
SENHOR feriu ao rei com lepra, e foi leproso até o
dia de sua morte, e habitou em casa separada. Jotão,

filho do rei tinha o cargo do palácio, governando o
povo da terra. 6 Os demais dos feitos de Azarias, e
todas as coisas que fez, não estão escritos no livro das
crônicas dos reis de Judá? 7 Azarias descansou com
seus pais, e sepultaram-no com seus pais na cidade de
Davi; e Jotão, seu filho, reinou em seu lugar. 8 No ano
trinta e oito de Azarias rei de Judá, reinou Zacarias,
filho de Jeroboão, sobre Israel por seis meses. 9 E
fez o que era mau aos olhos do SENHOR, como seus
ancestrais haviam feito; ele não se afastou dos pecados
de Jeroboão, filho de Nebate, o que fez pecar a Israel.
10 Contra ele se conspirou Salum, filho de Jabes, e o
feriu em presença do seu povo; e o matou, e reinou em
seu lugar. 11 Os demais dos feitos de Zacarias, eis
que estão escritos no livro das crônicas dos reis de
Israel. 12 E esta foi a palavra do SENHOR que havia
falado a Jeú, dizendo: Teus filhos até a quarta geração
se sentarão no trono de Israel. E assim foi. 13 Salum,
filho de Jabes, começou a reinar no ano trinta e nove
de Uzias rei de Judá, e reinou pelo tempo de um mês
em Samaria; 14 Pois subiu Menaém, filho de Gadi, de
Tirsa, e veio a Samaria, e feriu Salum, filho de Jabes,
em Samaria, e o matou, e reinou em seu lugar. 15
Os demais dos feitos de Salum, e sua conspiração
com que conspirou, eis que estão escritos no livro das
crônicas dos reis de Israel. 16 Então feriu Menaém a
Tifsa, e a todos os que estavam nela, e também seus
termos desde Tirsa; e feriu-a porque não lhe haviam
aberto; e fendeu o ventre de todas as suas grávidas. 17
No ano trinta e nove de Azarias, rei de Judá, reinou
Menaém, filho de Gadi, sobre Israel, por dez anos,
em Samaria. 18 E fez o que era mau aos olhos do
SENHOR; ele não se afastou em todo o seu tempo dos
pecados de Jeroboão, filho de Nebate, o que fez Israel
pecar. 19 E veio Pul, rei da Assíria, à terra; e Menaém
deu a Pul mil talentos de prata para lhe ajudasse a se
firmar no reino. 20 E impôs Menaém este dinheiro sobre
Israel, sobre todos os poderosos e ricos: de cada um
cinquenta siclos de prata, para dar ao rei da Assíria, e
o rei da Assíria voltou, e não ficou ali na terra. 21 Os
demais dos feitos de Menaém, e todas as coisas que
fez, acaso não estão escritas no livro das crônicas dos
reis de Israel? 22 Menaém descansou com seus pais,
e reinou em seu lugar seu filho Pecaías. 23 No ano
cinquenta de Azarias rei de Judá, reinou Pecaías filho
de Menaém sobre Israel em Samaria, dois anos. 24
E fez o que era mau aos olhos do SENHOR: não se
separou dos pecados de Jeroboão filho de Nebate, o
que fez Israel pecar. 25 E conspirou contra ele Peca
filho de Remalias, capitão seu, e feriu-o em Samaria,
no palácio da casa real, em companhia de Argobe e de
Arié, e com cinquenta homens dos filhos dos gileaditas;
e o matou, e reinou em seu lugar. 26 Os demais dos
feitos de Pecaías, e todas as coisas que fez, eis que
estão escritos no livro das crônicas dos reis de Israel.
27 No ano cinquenta e dois de Azarias rei de Judá,
reinou Peca, filho de Remalias sobre Israel em Samaria;
e reinou vinte anos. 28 E fez o que era mau aos olhos
do SENHOR; não se separou dos pecados de Jeroboão
filho de Nebate, o que fez pecar a Israel. 29 Nos dias de
Peca rei de Israel, veio Tiglate-Pileser rei dos assírios,
e tomou a Ijom, Abel-Bete-Maaca, e Janoa, e Quedes,
e Hazor, e Gileade, e Galileia, e toda a terra de Naftali;
e transportou-os à Assíria. 30 E Oseias filho de Elá
fez conspiração contra Peca filho de Remalias, e feriu-
o, e o matou, e reinou em seu lugar, aos vinte anos
de Jotão filho de Uzias. 31 Os demais dos feitos de
Peca, e tudo o que fez, eis que está escrito no livro
das crônicas dos reis de Israel. 32 No segundo ano de
Peca filho de Remalias rei de Israel, começou a reinar
Jotão filho de Uzias rei de Judá. 33 Quando começou a
reinar era de vinte e cinco anos, e reinou dezesseis
anos em Jerusalém. O nome de sua mãe foi Jerusa
filha de Zadoque. 34 E ele fez o que era correto aos
olhos do SENHOR; fez conforme todas as coisas que
havia feito seu pai Uzias. 35 Com tudo isso os altos não
foram tirados; que o povo sacrificava ainda, e queimava
incenso nos altos. Edificou ele a porta mais alta da
casa do SENHOR. 36 Os demais dos feitos de Jotão, e
todas as coisas que fez, não estão escritos no livro das
crônicas dos reis de Judá? 37 Naquele tempo começou
o SENHOR a enviar contra Judá a Resim rei da Síria, e
a Peca filho de Remalias. 38 E descansou Jotão com
seus pais, e foi sepultado com seus pais na cidade de
Davi seu pai; e reinou em seu lugar Acaz seu filho.

16 No ano dezessete de Peca filho de Remalias,
começou a reinar Acaz filho de Jotão rei de Judá.
2 Quando começou a reinar Acaz, era de vinte anos, e
reinou em Jerusalém dezesseis anos: e não fez o que
era correto aos olhos do SENHOR seu Deus, como
Davi seu pai; 3 Antes andou no caminho dos reis de
Israel, e ainda fez passar pelo fogo a seu filho, segundo
as abominações das nações que o SENHOR expulsou
de diante dos filhos de Israel. 4 Também sacrificou,
e queimou incenso nos altos, e sobre as colinas, e
debaixo de toda árvore frondosa. 5 Então Resim rei da
Síria, e Peca filho de Remalias rei de Israel, subiram a
Jerusalém para fazer guerra, e cercar a Acaz; mas não
puderam tomá-la. 6 Naquele tempo Resim rei da Síria
restituiu Elate à Síria, e expulsou aos judeus de Elate;
e os sírios vieram a Elate, e habitaram ali até hoje.
7 Então Acaz enviou embaixadores a Tiglate-Pileser
rei da Assíria, dizendo: Eu sou teu servo e teu filho:
sobe, e defende-me da mão do rei da Síria, e da mão
do rei de Israel, que se levantaram contra mim. 8 E
tomando Acaz a prata e o ouro que se achou na casa

do SENHOR, e nos tesouros da casa real, enviou um
presente ao rei da Assíria. 9 E atendeu-lhe o rei da
Assíria; pois subiu o rei da Assíria contra Damasco, e
tomou-a, e transportou os moradores a Quir, e matou a
Resim. 10 E foi o rei Acaz a encontrar a Tiglate-Pileser
rei da Assíria em Damasco; e visto que havia o rei
Acaz o altar que estava em Damasco, enviou a Urias
sacerdote o desenho e a descrição do altar, conforme a
toda sua feitura. 11 E Urias o sacerdote edificou o altar;
conforme a tudo o que o rei Acaz havia enviado de
Damasco, assim o fez o sacerdote Urias, antes que
o rei Acaz viesse de Damasco. 12 E logo que veio o
rei de Damasco, e viu o altar, aproximou-se o rei a
ele, e sacrificou nele; 13 E acendeu seu holocausto, e
sua oferta de alimentos, e derramou suas libações, e
espalhou o sangue de seus sacrifícios pacíficos sobre
o altar. 14 E o altar de bronze que estava diante do
SENHOR, ele o moveu de diante da parte frontal da
casa, entre o altar e o templo do SENHOR, e o pôs ao
lado do altar até o norte. 15 E o rei Acaz mandou ao
sacerdote Urias, dizendo: No grande altar acenderás o
holocausto da manhã e a oferta de alimentos da noite, e
o holocausto do rei e sua oferta de alimentos, e também
o holocausto de todo o povo da terra e suas ofertas de
alimentos e suas libações; e espargirás sobre ele todo
o sangue do holocausto, e todo o sangue do sacrifício;
e o altar de bronze será meu para nele consultar. 16 E
o sacerdote Urias fez conforme a todas as coisas que o
rei Acaz lhe havia mandado. 17 E cortou o rei Acaz as
cintas das bases, e tirou-lhes as fontes; tirou também o
mar de sobre os bois de bronze que estavam debaixo
dele, e o pôs sobre o piso de pedra. 18 Também a tenda
do sábado que haviam edificado na casa, e a entrada
de fora do rei, ele os moveu do templo do SENHOR,
por causa do rei da Assíria. 19 Os demais dos feitos de
Acaz que pôs por obra, não estão todos escritos no
livro das crônicas dos reis de Judá? 20 E descansou o
rei Acaz com seus pais e foi sepultado com seus pais
na cidade de Davi: e reinou em seu lugar Ezequias seu
filho.

17 No ano décimo segundo de Acaz rei de Judá,
começou a reinar Oseias filho de Elá em Samaria
sobre Israel; e reinou nove anos. 2 E fez o que era mau
aos olhos do SENHOR, ainda que não como os reis
de Israel que antes dele haviam sido. 3 Contra este
subiu Salmaneser rei dos assírios; e Oseias foi feito seu
servo, e pagava-lhe tributo. 4 Mas o rei da Assíria achou
que Oseias fazia conspiração: porque havia enviado
embaixadores a Sô, rei do Egito, e não pagava tributo
ao rei da Assíria, como cada ano: pelo que o rei da
Assíria lhe deteve, e lhe aprisionou na casa do cárcere.
5 E o rei da Assíria partiu contra todo aquela terra, e
subiu contra Samaria, e a cercou por três anos. 6 No
nono ano de Oseias, o rei da Assíria tomou a Samaria,
e transportou a Israel a Assíria, e os pôs em Hala, e em
Habor, junto ao rio de Gozã, e nas cidades dos medos.
7 Porque como os filhos de Israel pecassem contra o
SENHOR seu Deus, que os tirou da terra do Egito de
sob a mão de Faraó rei do Egito, e temessem a deuses
alheios, 8 E andassem nos estatutos das nações que
o SENHOR havia lançado diante dos filhos de Israel,
e nos dos reis de Israel, que fizeram; 9 E os filhos
de Israel fizeram secretamente coisas que não eram
corretas, contra o SENHOR seu Deus, edificando para
si altos em todas as suas cidades, desde as torres
das atalaias até as cidades fortes, 10 E levantaram
para si estátuas e bosques em todo morro alto, e
debaixo de toda árvore frondosa, 11 E queimaram ali
incenso em todos os altos, à maneira das nações que
o SENHOR havia expulsado diante deles, e fizeram
coisas muito más para provocar o SENHOR à ira, 12
Pois serviam aos ídolos, dos quais o SENHOR lhes
havia dito: Vós não haveis de fazer isto; 13 O SENHOR
advertia, então, contra Israel e contra Judá, por meio
de todos os profetas, e de todos os videntes, dizendo:
Convertei-vos de vossos maus caminhos, e guardai
meus mandamentos e minhas ordenanças, conforme a
todas as leis que eu prescrevi a vossos pais, e que os
enviei por meio de meus servos, os profetas. 14 Mas
eles não obedeceram, antes endureceram sua cerviz,
como a cerviz de seus pais, os quais não creram no
SENHOR seu Deus. 15 E rejeitaram seus estatutos, e
seu pacto que ele havia concertado com seus pais, e
seus testemunhos que ele havia advertido contra eles;
e seguiram a vaidade, e se fizeram vãos, e seguiram
as nações que estavam ao redor deles, das quais o
SENHOR havia lhes mandado que não fizessem à
maneira delas; 16 E deixaram todos os mandamentos
do SENHOR seu Deus, e fizeram para si imagens de
dois bezerros, e também bosques, e adoraram a todo
o exército do céu, e serviram a Baal: 17 E fizeram
passar a seus filhos e a suas filhas por fogo; e deram-
se a adivinhações e agouros, e entregaram-se a fazer
o que era mau aos olhos do SENHOR, provocando-
o à ira. 18 O SENHOR, portanto, se irou em grande
maneira contra Israel, e tirou-os de diante de seu rosto;
que não restou a não ser somente a tribo de Judá.
19 Mas nem ainda Judá guardou os mandamentos
do SENHOR seu Deus; antes andaram nos estatutos
de Israel, os quais eles haviam feito. 20 E rejeitou
o SENHOR toda a semente de Israel, e afligiu-os, e
entregou-os em mãos de saqueadores, até lançá-los de
sua presença. 21 Porque cortou a Israel da casa de
Davi, e eles se fizeram rei a Jeroboão filho de Nebate; e
Jeroboão desviou a Israel de seguir o SENHOR, e fez-
lhes cometer grande pecado. 22 E os filhos de Israel

andaram em todos os pecados de Jeroboão que ele
fez, sem desviar-se deles; 23 Até que o SENHOR tirou
a Israel de diante de seu rosto, como o havia ele dito
por meio de todos os profetas seus servos: e Israel
foi transportado de sua terra à Assíria, até hoje. 24 E
trouxe o rei da Assíria gente de Babilônia, e de Cuta, e
de Hava, e de Hamate, e de Sefarvaim, e os pôs nas
cidades de Samaria, em lugar dos filhos de Israel; e
possuíram a Samaria, e habitaram em suas cidades.
25 E aconteceu ao princípio, quando começaram a
habitar ali, que não temendo eles ao SENHOR, enviou
o SENHOR contra eles leões que os matavam. 26
Então disseram eles ao rei da Assíria: As nações que tu
transportaste e puseste nas cidades de Samaria, não
sabem a costume do Deus daquela terra, e ele lançou
leões neles, e eis que os matam, porque não sabem
a costume do Deus da terra. 27 E o rei da Assíria
mandou, dizendo: Levai ali a algum dos sacerdotes
que trouxestes dali, e vão e habitem ali, e ensinem-
lhes o costume do Deus daquela terra. 28 E veio um
dos sacerdotes que haviam transportado de Samaria,
e habitou em Betel, e ensinou-lhes como haviam de
temer ao SENHOR. 29 Mas cada nação fez para si
seus deuses, e puseram-nos nos templos dos altos que
haviam feito os de Samaria; cada nação em sua cidade
onde habitava. 30 Os da Babilônia fizeram a Sucote-
Benote, e os de Cuta fizeram a Nergal, e os de Hamate
fizeram a Asima; 31 Os heveus fizeram a Nibaz e a
Tartaque; e os de Sefarvaim queimavam seus filhos
ao fogo a Adrameleque e a Anameleque, deuses de
Sefarvaim. 32 E temiam ao SENHOR; e fizeram dos do
povo sacerdotes dos altos, os quais sacrificavam para
eles nos templos dos altos. 33 Temiam ao SENHOR,
e honravam a seus deuses, segundo o costume das
nações de onde haviam sido transportados. 34 Até hoje
fazem como primeiro; que nem temem ao SENHOR,
nem guardam seus estatutos, nem suas ordenanças,
nem fazem segundo a lei e os mandamentos que
prescreveu o SENHOR aos filhos de Jacó, ao qual pôs o
nome de Israel; 35 Com os quais havia o SENHOR feito
pacto, e lhes mandou, dizendo: Não temereis a outros
deuses, nem os adorareis, nem lhes servireis, nem lhes
sacrificareis: 36 Mas ao SENHOR, que vos tirou da terra
do Egito com grande poder e braço estendido, a este
temereis, e a este adorareis, e a este fareis sacrifício.
37 Os estatutos e direitos e lei e mandamentos que vos
deu por escrito, cuidareis sempre de praticá-los, e não
temereis deuses alheios. 38 E não esquecereis o pacto
que fiz convosco; nem temereis deuses alheios: 39
Mas temei ao SENHOR vosso Deus, e ele vos livrará
da mão de todos vossos inimigos. 40 Porém eles não
escutaram; antes fizeram segundo seu costume antigo.
41 Assim temeram ao SENHOR aquelas nações, e
juntamente serviram a seus ídolos: e também seus
filhos e seus netos, segundo que fizeram seus pais,
assim fazem até hoje.

18 No terceiro ano de Oseias filho de Elá rei de
Israel, começou a reinar Ezequias filho de Acaz
rei de Judá. 2 Quando começou a reinar era de vinte e
cinco anos, e reinou em Jerusalém vinte e nove anos. O
nome de sua mãe foi Abi filha de Zacarias. 3 Fez o que
era correto aos olhos do SENHOR, conforme todas as
coisas que havia feito Davi seu pai. 4 Ele tirou os altos,
e quebrou as imagens, e arrancou os bosques, e fez
pedaços a serpente de bronze que havia feito Moisés,
porque até então lhe queimavam incenso os filhos de
Israel; e chamou-lhe por nome Neustã. 5 No SENHOR
Deus de Israel pôs sua esperança: depois nem antes
dele não houve outro como ele em todos os reis de
Judá. 6 Porque se chegou ao SENHOR, e não se
separou dele, mas sim que guardou os mandamentos
que o SENHOR prescreveu a Moisés. 7 E o SENHOR
foi com ele; e em todas as coisas a que saía prosperava.
Ele se rebelou contra o rei da Assíria, e não lhe serviu.
8 Feriu também aos filisteus até Gaza e seus termos,
desde as torres das atalaias até a cidade fortificada. 9
No quarto ano do rei Ezequias, que era o ano sétimo de
Oseias filho de Elá rei de Israel, subiu Salmaneser rei
dos assírios contra Samaria, e cercou-a. 10 E tomaram-
na ao fim de três anos: isto é, no sexto ano de Ezequias,
o qual era o ano nono de Oseias rei de Israel, foi
Samaria tomado. 11 E o rei da Assíria transportou a
Israel à Assíria, e os pôs em Hala, e em Habor, junto ao
rio de Gozã, e nas cidades dos medos: 12 Porquanto
não haviam atendido à voz do SENHOR seu Deus,
antes haviam quebrado o seu pacto; e todas as coisas
que Moisés servo do SENHOR havia mandado, nem as
haviam escutado, nem praticado. 13 E aos catorze anos
do rei Ezequias, subiu Senaqueribe rei da Assíria contra
todas as cidades fortes de Judá, e tomou-as. 14 Então
Ezequias, rei de Judá, mandou dizer ao rei da Assíria
em Laquis: Eu pequei; afasta-te de mim, e suportarei
tudo o que me impuseres. E o rei da Assíria impôs a
Ezequias rei de Judá trezentos talentos de prata, e
trinta talentos de ouro. 15 Deu, portanto, Ezequias toda
a prata que foi achada na casa do SENHOR, e nos
tesouros da casa real. 16 Então desmontou Ezequias
as portas do templo do SENHOR, e as dobradiças que
o mesmo rei Ezequias havia coberto de ouro, e deu-
o ao rei da Assíria. 17 Depois o rei da Assíria enviou
ao rei Ezequias, desde Laquis contra Jerusalém, a
Tartã e a Rabe-Saris e a Rabsaqué, com um grande
exército: e subiram, e vieram a Jerusalém. E havendo
subido, vieram e pararam junto ao aqueduto do tanque
de acima, 18 Chamaram logo ao rei, e saiu a eles

Eliaquim filho de Hilquias, que era mordomo, e Sebna
escriba, e Joá filho de Asafe, chanceler. 19 E disse-
lhes Rabsaqué: Dizei agora a Ezequias: Assim diz o
grande rei da Assíria: Que confiança é esta em que tu
estás? 20 Dizes, (por certo palavras de lábios): Tenho
conselho e esforço para a guerra. Mas em que confias,
que te rebelaste contra mim? 21 Eis que tu confias
agora neste bordão de cana quebrada, em Egito, no
que se alguém se apoiar, lhe entrará pela mão, e se lhe
passará. Assim é Faraó, rei do Egito, para todos os
que nele confiam. 22 E se me dizeis: Nós confiamos
no SENHOR nosso Deus: não é aquele cujos altos e
altares tirou Ezequias, e disse a Judá e a Jerusalém:
Diante deste altar adorareis em Jerusalém? 23 Portanto,
agora eu te rogo que dês reféns a meu senhor, o rei da
Assíria, e eu te darei dois mil cavalos, se tu puderes
dar cavaleiros para eles. 24 Como, pois, farás virar
o rosto de um capitão o menor dos servos de meu
senhor, ainda que estais confiantes no Egito por seus
carros e seus cavaleiros? 25 Além disso, acaso eu vim
sem o SENHOR a este lugar, para destruí-lo? Foi o
SENHOR que me disse: Sobe a esta terra, e destrói-a.
26 Então disse Eliaquim filho de Hilquias, e Sebna e
Joá, a Rabsaqué: Rogo-te que fales a teus servos em
siríaco, porque nós o entendemos, e não fales conosco
judaico a ouvidos do povo que está sobre o muro. 27 E
Rabsaqué lhes disse: Enviou-me meu senhor a ti e a
teu senhor para dizer estas palavras, e não antes aos
homens que estão sobre o muro, para comerem o seu
excremento, e beberem a sua própria urina convosco?
28 Logo Rabsaqué ficou de pé, e clamou em alta voz
na língua judaica, e falou, dizendo: Ouvi a palavra do
grande rei, o rei da Assíria. 29 Assim disse o rei: Não
vos engane Ezequias, porque não vos poderá livrar
de minha mão. 30 E não vos faça Ezequias confiar no
SENHOR, dizendo: De certo nos livrará o SENHOR,
e esta cidade não será entregue em mão do rei da
Assíria. 31 Não ouçais a Ezequias, porque assim diz o
rei da Assíria: Fazei comigo paz, e saí a mim, e cada
um comerá de sua vide, e de sua figueira, e cada um
beberá as águas de seu poço; 32 Até que eu venha,
e vos leve a uma terra como a vossa, terra de grão
e de vinho, terra de pão e de vinhas, terra de olivas,
de azeite, e de mel; e vivereis, e não morrereis. Não
ouçais a Ezequias, porque vos engana quando disse:
o SENHOR nos livrará. 33 Acaso algum dos deuses
das nações livrou sua terra da mão do rei da Assíria?
34 Onde está o deus de Hamate, e de Arpade? Onde
está o deus de Sefarvaim, de Hena, e de Iva? Puderam
estes livrar a Samaria de minha mão? 35 Que deus de
todos os deuses das províncias livrou a sua província
de minha mão, para que livre o SENHOR de minha mão
a Jerusalém? 36 E o povo se calou, de maneira que não
lhe responderam palavra: porque havia mandamento do
rei, o qual havia dito: Não lhe respondais. 37 Então
Eliaquim filho de Hilquias, que era mordomo, e Sebna
o escriba, e Joá filho de Asafe, chanceler, vieram a
Ezequias, com suas roupas rasgadas, e contaram-lhe
as palavras de Rabsaqué.

19 E quando o rei Ezequias o ouviu, rasgou suas
roupas, e cobriu-se de saco, e entrou-se na casa
do SENHOR. 2 E enviou a Eliaquim o mordomo, e a
Sebna escriba, e aos anciãos dos sacerdotes, vestidos
de sacos a Isaías profeta filho de Amoz, 3 Que lhe
dissessem: Assim disse Ezequias: Este dia é dia de
angústia, e de repreensão, e de blasfêmia; porque os
filhos vieram até o ponto do parto, mas a que dá à
luz não tem forças. 4 Talvez ouvirá o SENHOR tua
Deus todas as palavras de Rabsaqué, ao qual o rei
dos assírios, seu senhor, enviou para afrontar o Deus
vivo, e repreenderá pelas palavras que o SENHOR
teu Deus ouviu: portanto, eleva oração pelos restantes
que ainda continuam. 5 Vieram, pois, os servos do rei
Ezequias a Isaías. 6 E Isaías lhes respondeu: Assim
direis a vosso senhor: Assim disse o SENHOR; Não
temas pelas palavras que ouviste, com as quais me
blasfemaram os servos do rei da Assíria. 7 Eis que
porei eu nele um espírito, e ouvirá rumor, e se voltará à
sua terra: e eu farei que em sua terra caia à espada.
8 E regressando Rabsaqué, achou ao rei da Assíria
combatendo a Libna; porque havia ouvido que se havia
partido de Laquis. 9 E ouviu dizer de Tiraca rei de
Etiópia: Eis que saiu para fazer-te guerra. Então voltou
ele, e enviou embaixadores a Ezequias, dizendo: 10
Assim direis a Ezequias rei de Judá: Não te engane teu
Deus em quem tu confias, para dizer: Jerusalém não
será entregue em mão do rei da Assíria. 11 Eis que
tu ouviste o que fizeram os reis da Assíria a todas as
terras, destruindo-as; e hás tu de escapar? 12 Livraram-
nas os deuses das nações, que meus pais destruíram,
a saber, Gozã, e Harã, e Rezefe, e os filhos de Éden
que estavam em Telassar? 13 Onde está o rei de
Hamate, o rei de Arpade, o rei da cidade de Sefarvaim,
de Hena, e de Iva? 14 E tomou Ezequias as cartas da
mão dos embaixadores; e depois que as leu, subiu à
casa do SENHOR, e estendeu-as Ezequias diante do
SENHOR. 15 E orou Ezequias diante do SENHOR,
dizendo: SENHOR Deus de Israel, que habitas entre
os querubins, tu só és Deus de todos os reinos da
terra; tu fizeste o céu e a terra. 16 Inclina, ó SENHOR,
teu ouvido, e ouve; abre, ó SENHOR, teus olhos, e
olha: e ouve as palavras de Senaqueribe, que enviou a
blasfemar ao Deus vivente. 17 É verdade, ó SENHOR,
que os reis da Assíria destruíram as nações e suas
terras; 18 E que puseram no fogo a seus deuses,
porquanto eles não eram deuses, mas sim obra de mãos

de homens, madeira ou pedra, e assim os destruíram.
19 Agora, pois, ó SENHOR Deus nosso, salva-nos,
te suplico, de sua mão, para que saibam todos os
reinos da terra que só tu, SENHOR, és Deus. 20 Então
Isaías filho de Amoz enviou a dizer a Ezequias: Assim
disse o SENHOR, Deus de Israel: O que me rogaste
acerca de Senaqueribe rei da Assíria, ouvi. 21 Esta é a
palavra que o SENHOR falou contra ele: Menosprezou-
te, escarneceu-te a virgem filha de Sião; moveu sua
cabeça detrás de ti a filha de Jerusalém. 22 A quem
afrontaste e a quem blasfemaste? E contra quem falaste
alto, e levantaste em alto teus olhos? Contra o Santo
de Israel. 23 Por meio de teus mensageiros proferiste
afronta contra o Senhor, e disseste: Com a multidão de
meus carros subi aos cumes dos montes, às costas
do Líbano; e cortarei seus altos cedros, suas faias
escolhidas; e entrarei à morada de seu termo, à floresta
de seu terreno fértil. 24 Eu cavei e bebi as águas
alheias, e sequei com as plantas de meus pés todos os
rios de lugares bloqueados. 25 Nunca ouviste que há
muito tempo eu o fiz, e de dias antigos o formei? E
agora o fiz vir, e foi para desolação de cidades fortes
em amontoados de ruínas. 26 E seus moradores, fracos
de mãos, quebrantados e confusos, foram qual erva do
campo, como hortaliça verde, e feno dos telhados, que
antes que venha a maturidade é seco. 27 Eu soube
teu assentar-te, teu sair e teu entrar, e teu furor contra
mim. 28 Porquanto te iraste contra mim, e teu estrondo
subiu a meus ouvidos, eu, portanto, porei meu anzol
em tuas narinas, e meu freio em teus lábios, e te farei
voltar pelo caminho por onde vieste. 29 E isto te será
por sinal Ezequias: Este ano comerás o que nascerá
de si mesmo, e no segundo ano o que nascerá de si
mesmo; e ao terceiro ano semeareis, e colhereis, e
plantareis vinhas, e comereis o fruto delas. 30 E o que
houver escapado, o que haverá restado da casa de
Judá, voltará a lançar raiz abaixo, e dará fruto acima.
31 Porque sairão de Jerusalém remanescentes, e os
que escaparão, do monte de Sião: o zelo do SENHOR
dos exércitos fará isto. 32 Portanto, o SENHOR diz
assim do rei da Assíria: Não entrará nesta cidade, nem
lançará flecha nela; nem virá diante dela escudo, nem
será levantado baluarte contra ela. 33 Pelo caminho
que veio se voltará, e não entrará nesta cidade, diz
o SENHOR. 34 Porque eu ampararei a esta cidade
para salvá-la, por causa de mim, e por causa de Davi
meu servo. 35 E aconteceu que a mesma noite saiu o
anjo do SENHOR, e feriu no campo dos assírios cento
oitenta e cinco mil; e quando se levantaram pela manhã,
eis que eram todos cadáveres. 36 Então Senaqueribe,
rei da Assíria, partiu-se, e se foi e voltou a Nínive, onde
ficou. 37 E aconteceu que, estando ele adorando no
templo de Nisroque seu deus, Adrameleque e Sarezer
seus filhos o feriram à espada; e fugiram-se à terra de
Ararate. E reinou em seu lugar Esar-Hadom seu filho.

20 Naqueles dias caiu Ezequias enfermo de morte,
e veio a ele Isaías profeta filho de Amoz, e disse-
lhe: o SENHOR disse assim: Dá ordens à tua casa,
porque hás de morrer, e não viverás. 2 Então virou ele
seu rosto à parede, e orou ao SENHOR, e disse: 3
Rogo-te, ó SENHOR, rogo-te faças memória de que
andei diante de ti em verdade e íntegro coração, e
que fiz as coisas que te agradam. E chorou Ezequias
com grande choro. 4 E antes que Isaías saísse até a
metade do pátio, veio a palavra do SENHOR a Isaías,
dizendo: 5 Volta, e dize a Ezequias, príncipe de meu
povo: Assim diz o SENHOR, o Deus de Davi teu pai:
Eu ouvi tua oração, e vi tuas lágrimas: eis que eu te
saro; ao terceiro dia subirás à casa do SENHOR. 6 E
acrescentarei a teus dias quinze anos, e te livrarei a ti e
a esta cidade da mão do rei da Assíria; e ampararei
esta cidade por causa de mim, e por causa de Davi
meu servo. 7 E disse Isaías: Tomai uma pasta de figos.
E tomando-a, puseram sobre a chaga, e sanou. 8 E
Ezequias havia dito a Isaías: Que sinal terei de que o
SENHOR me sarará, e que subirei à casa do SENHOR
ao terceiro dia? 9 E respondeu Isaías: Esta sinal terás
do SENHOR, de que fará o SENHOR isto que disse:
Avançará a sombra dez degraus, ou retrocederá dez
degraus? 10 E Ezequias respondeu: Fácil coisa é que a
sombra decline dez degraus: mas, que a sombra volte
atrás dez degraus. 11 Então o profeta Isaías clamou
ao SENHOR; e fez voltar a sombra pelos degraus que
havia descido no relógio de Acaz, dez degraus atrás. 12
Naquele tempo Berodaque-Baladã, filho de Baladã, rei
da Babilônia, enviou cartas e um presente a Ezequias,
porque havia ouvido que Ezequias havia estado doente.
13 E Ezequias os ouviu, e mostrou-lhes toda a casa das
coisas preciosas, prata, ouro, e especiaria, e preciosos
unguentos; e a casa de suas armas, e tudo o que havia
em seus tesouros: nenhuma coisa restou que Ezequias
não lhes mostrasse, tanto em sua casa como em todo
o seu domínio. 14 Então o profeta Isaías veio ao rei
Ezequias, e disse-lhe: Que disseram aqueles homens,
e de onde vieram a ti? E Ezequias lhe respondeu:
De distantes terras vieram, de Babilônia. 15 E ele lhe
voltou a dizer: Que viram em tua casa? E Ezequias
respondeu: Viram tudo o que havia em minha casa;
nada restou em meus tesouros que não lhes mostrasse.
16 Então Isaías disse a Ezequias: Ouve a palavra do
SENHOR: 17 Eis que vêm dias, em que tudo o que está
em tua casa, e tudo o que teus pais entesouraram até
hoje, será levado a Babilônia, sem restar nada, disse
o SENHOR. 18 E de teus filhos que sairão de ti, que
haverás gerado, tomarão; e serão eunucos no palácio
do rei da Babilônia. 19 Então Ezequias disse a Isaías: A

palavra do SENHOR que falaste, é boa. Depois disse:
Mas não haverá paz e verdade em meus dias? 20 Os
demais dos feitos de Ezequias, e todo o seu vigor, e
como fez o tanque, e o aqueduto, e meteu as águas na
cidade, não está escrito no livro das crônicas dos reis
de Judá? 21 E descansou Ezequias com seus pais, e
reinou em seu lugar Manassés seu filho.

21 De doze anos era Manassés quando começou
a reinar, e reinou em Jerusalém cinquenta e cinco
anos: o nome de sua mãe foi Hefzibá. 2 E fez o que era
mau aos olhos do SENHOR, segundo as abominações
das nações que o SENHOR havia lançado diante dos
filhos de Israel. 3 Porque ele voltou a edificar os altos
que Ezequias seu pai havia derrubado, e levantou
altares a Baal, e fez bosque, como havia feito Acabe
rei de Israel: e adorou a todo o exército do céu, e
serviu àquelas coisas. 4 Também edificou altares na
casa do SENHOR, da qual o SENHOR havia dito: Eu
porei meu nome em Jerusalém. 5 E edificou altares
para todo o exército do céu nos dois átrios da casa do
SENHOR. 6 E passou a seu filho por fogo, e olhou
em tempos, e foi agoureiro, e instituiu necromantes
e adivinhos, multiplicando assim o fazer o mal aos
olhos do SENHOR, para provocá-lo à ira. 7 E pôs uma
imagem entalhada do bosque que ele havia feito, na
casa da qual havia o SENHOR dito a Davi e a Salomão
seu filho: Eu porei meu nome para sempre nesta casa,
e em Jerusalém, à qual escolhi de todas as tribos de
Israel: 8 E não voltarei a fazer que o pé de Israel seja
movido da terra que dei a seus pais, contanto que
guardem e façam conforme a todas as coisas que eu
lhes mandei, e conforme a toda a lei que meu servo
Moisés lhes mandou. 9 Mas eles não escutaram; e
Manassés os induziu a que fizessem mais mal que as
nações que o SENHOR destruiu diante dos filhos de
Israel. 10 E falou o SENHOR por meio de seus servos
os profetas, dizendo: 11 Porquanto Manassés rei de
Judá fez estas abominações, e fez mais mal que tudo
o que fizeram os amorreus que foram antes dele, e
também fez pecar a Judá em seus ídolos; 12 Portanto,
assim disse o SENHOR o Deus de Israel: Eis que eu
trago tal mal sobre Jerusalém e sobre Judá, que o que
o ouvir, lhe retinirão ambos ouvidos. 13 E estenderei
sobre Jerusalém o cordel de Samaria, e o prumo da
casa de Acabe: e eu limparei a Jerusalém como se
limpa um prato, que depois que o limpam, viram-no
sobre sua face. 14 E desampararei os restantes de
minha propriedade, e os entregarei em mãos de seus
inimigos; e serão para saque e para roubo a todos seus
adversários; 15 Porquanto fizeram o mal aos meus
olhos, e me provocaram à ira, desde o dia que seus
pais saíram do Egito até hoje. 16 Além disso, derramou
Manassés muito sangue inocente em grande maneira,
até encher a Jerusalém de extremidade a extremidade;
além de seu pecado com que fez pecar a Judá, para
que fizesse o que era mau aos olhos do SENHOR. 17
Os demais dos feitos de Manassés, e todas as coisas
que fez, e seu pecado que cometeu, não está tudo
escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? 18 E
descansou Manassés com seus pais, e foi sepultado
no jardim de sua casa, no jardim de Uzá; e reinou em
seu lugar Amom seu filho. 19 De vinte e dois anos era
Amom quando começou a reinar, e reinou dois anos em
Jerusalém. O nome de sua mãe foi Mesulemete filha de
Haruz de Jotbá. 20 E fez o que era mau aos olhos do
SENHOR, como havia feito Manassés seu pai. 21 E
andou em todos os caminhos em que seu pai andou, e
serviu às imundícias às quais havia servido seu pai, e a
elas adorou; 22 E deixou ao SENHOR o Deus de seus
pais, e não andou no caminho do SENHOR. 23 E os
servos de Amom conspiraram contra ele, e mataram ao
rei em sua casa. 24 Então o povo da terra feriu a todos
os que haviam conspirado contra o rei Amom; e pôs o
povo da terra por rei em seu lugar a Josias seu filho.
25 Os demais dos feitos de Amom, que efetuara, não está
tudo escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? 26
E foi sepultado em seu sepulcro no jardim de Uzá, e
reinou em seu lugar Josias seu filho.

22 Quando Josias começou a reinar era de oito anos,
e reinou em Jerusalém trinta e um anos. O nome
de sua mãe foi Jedida filha de Adaías de Bozcate. 2 E
fez o que era correto aos olhos do SENHOR, e andou
em todo o caminho de Davi seu pai, sem desviar-se à
direita nem à esquerda. 3 E aos dezoito anos do rei
Josias, foi que enviou o rei a Safã filho de Azalias, filho
de Mesulão, escriba, à casa do SENHOR, dizendo: 4
Vai a Hilquias, sumo sacerdote: dize-lhe que recolha o
dinheiro que se pôs na casa do SENHOR, que juntaram
do povo os guardiões da porta, 5 E que o ponham
em mãos dos que fazem a obra, que têm cargo da
casa do SENHOR, e que o entreguem aos que fazem a
obra da casa do SENHOR, para reparar as fendas da
casa: 6 Aos carpinteiros, aos mestres e pedreiros, para
comprar madeira e pedra lavrada para reparar a casa;
7 E que não se lhes conte o dinheiro cujo manejo se
lhes confiar, porque eles procedem com fidelidade. 8
Então disse o sumo sacerdote Hilquias a Safã escriba:
Achei o livro da lei na casa do SENHOR. E Hilquias
deu o livro a Safã, e leu-o. 9 Vindo logo Safã escriba ao
rei, deu ao rei a resposta, e disse: Teus servos juntaram
o dinheiro que se achou no templo, e o entregaram em
poder dos que fazem a obra, que têm cargo da casa do
SENHOR. 10 Também Safã escriba declarou ao rei,
dizendo: Hilquias o sacerdote me deu um livro. E leu-o
Safã diante do rei. 11 E quando o rei ouviu as palavras
do livro da lei, rasgou suas roupas. 12 Logo mandou o

rei a Hilquias o sacerdote, e a Aicã filho de Safã, e a
Acbor filho de Micaías, e a Safã escriba, e a Asaías
servo do rei, dizendo: 13 Ide, e perguntai ao SENHOR
por mim, e pelo povo, e por todo Judá, acerca das
palavras deste livro que se achou: porque grande ira
do SENHOR é a que foi acesa contra nós, porquanto
nossos pais não escutaram as palavras deste livro, para
fazer conforme tudo o que nos foi escrito. 14 Então foi
Hilquias o sacerdote, e Aicã e Acbor e Safã e Asaías, a
Hulda profetisa, mulher de Salum filho de Ticvá filho
de Harás, guarda das vestiduras, a qual morava em
Jerusalém na segunda parte da cidade, e falaram com
ela. 15 E ela lhes disse: Assim disse o SENHOR o
Deus de Israel: Dizei ao homem que vos enviou a mim:
16 Assim disse o SENHOR: Eis que eu trago mal sobre
este lugar, e sobre os que nele moram, a saber, todas
as palavras do livro que leu o rei de Judá: 17 Porquanto
me deixaram, e queimaram incenso a deuses alheios,
provocando-me à ira em toda obra de suas mãos;
e meu furor se acendeu contra este lugar, e não se
apagará. 18 Mas ao rei de Judá que vos enviou para
que perguntásseis ao SENHOR, direis assim: Assim
disse o SENHOR o Deus de Israel: Porquanto ouviste
as palavras do livro, 19 E teu coração se enterneceu,
e te humilhaste diante do SENHOR, quando ouviste
o que eu pronunciei contra este lugar e contra seus
moradores, que viriam a ser assolados e malditos, e
rasgaste tuas vestes, e choraste em minha presença,
também eu te ouvi, diz o SENHOR. 20 Portanto, eis
que eu te recolherei com teus pais, e tu serás recolhido
a teu sepulcro em paz, e não verão teus olhos todo o
mal que eu trago sobre este lugar. E eles deram ao rei
a resposta.

23 Então o rei enviou aviso, e juntaram a ele todos os
anciãos de Judá e de Jerusalém. 2 E subiu o rei à
casa do SENHOR com todos os homens de Judá, e com
todos os moradores de Jerusalém, com os sacerdotes
e profetas e com todo o povo, desde o menor até o
maior; e leu, ouvindo-o eles, todas as palavras do livro
do pacto que havia sido achado na casa do SENHOR.
3 E pondo-se o rei em pé junto à coluna, fez aliança
diante do SENHOR, de que seguiriam o SENHOR, e
guardariam seus mandamentos, e seus testemunhos, e
seus estatutos, com todo o coração e com toda a alma,
e que cumpririam as palavras da aliança que estavam
escritas naquele livro. E todo o povo confirmou o pacto.
4 Então mandou el rei ao sumo sacerdote Hilquias, e
aos sacerdotes de segunda ordem, e aos guardiões
da porta, que tirassem do templo do SENHOR todos
os vasos que haviam sido feitos para Baal, e para o
bosque, e para toda o exército do céu; e queimou-os
fora de Jerusalém no campo de Cedrom, e fez levar as
cinzas deles a Betel. 5 E tirou aos sacerdotes pagãos,
que haviam posto os reis de Judá para que queimassem
incenso nos altos nas cidades de Judá, e nos arredores
de Jerusalém; e também aos que queimavam incenso
a Baal, ao sol e à lua, e às constelações, e a todo o
exército do céu. 6 Fez também tirar o bosque fora da
casa do SENHOR, fora de Jerusalém, ao ribeiro de
Cedrom, e queimou-o no ribeiro de Cedrom, e tornou-
o em pó, e lançou o pó dele sobre os sepulcros dos
filhos do povo. 7 Além disso derrubou as casas dos
sodomitas que estavam na casa do SENHOR, nas
quais teciam as mulheres tendas para o bosque. 8 E
fez vir todos os sacerdotes das cidades de Judá, e
profanou os altos de onde os sacerdotes queimavam
incenso, desde Gibeá até Berseba; e derrubou os
altares das portas que estavam à entrada da porta de
Josué, governador da cidade, que estavam à esquerda
da porta da cidade. 9 Porém os sacerdotes dos altos
não subiam ao altar do SENHOR em Jerusalém, mas
comiam pães sem levedura entre seus irmãos. 10
Também profanou a Tofete, que está no vale do filho de
Hinom, porque ninguém passasse seu filho ou sua filha
por fogo a Moloque. 11 Tirou também os cavalos que
os reis de Judá haviam dedicado ao sol à entrada do
templo do SENHOR, junto à câmara de Natã-Meleque
eunuco, a qual ficava nos recintos; e queimou ao fogo
os carros do sol. 12 Derrubou também o rei os altares
que estavam sobre o terraço da sala de Acaz, que
os reis de Judá haviam feito, e os altares que havia
feito Manassés nos dois átrios da casa do SENHOR;
e dali correu e lançou o pó no ribeiro de Cedrom. 13
Também profanou o rei os altos que estavam diante
de Jerusalém, à direita do monte da destruição, os
quais Salomão rei de Israel havia edificado a Astarote,
abominação dos sidônios, e a Camos abominação de
Moabe, e a Milcom abominação dos filhos de Amom.
14 E quebrou as estátuas, e arrancou os bosques,
e encheu o lugar deles de ossos de homens. 15
Igualmente o altar que estava em Betel, e o alto que
havia feito Jeroboão filho de Nebate, o que fez pecar
a Israel, aquele altar e o alto destruiu; e queimou o
alto, e o tornou em pó, e pôs fogo ao bosque. 16 E
voltou-se Josias, e vendo os sepulcros que estavam
ali no monte, enviou e tirou os ossos dos sepulcros, e
queimou-os sobre o altar para contaminá-lo, conforme
à palavra do SENHOR que havia profetizado o homem
de Deus, o qual havia anunciado estes negócios. 17
E depois disse: Que monumento é este que vejo? E
os da cidade lhe responderam: Este é o sepulcro do
homem de Deus que veio de Judá, e profetizou estas
coisas que tu fizeste sobre o altar de Betel. 18 E ele
disse: Deixai-o; ninguém mova seus ossos: e assim
foram preservados seus ossos, e os ossos do profeta
que havia vindo de Samaria. 19 E todas as casas dos

altos que estavam nas cidades de Samaria, as quais
haviam feito os reis de Israel para provocar a ira, tirou-
as também Josias, e fez delas como havia feito em
Betel. **20** Também matou sobre os altares a todos os
sacerdotes dos altos que ali estavam, e queimou sobre
eles ossos de homens, e voltou-se a Jerusalém. **21**
Então mandou o rei a todo o povo, dizendo: Fazei a
páscoa ao SENHOR vosso Deus, conforme o que está
escrito no livro desta aliança. **22** Não foi feita tal páscoa
desde os tempos dos juízes que governaram a Israel,
nem em todos os tempos dos reis de Israel, e dos reis
de Judá. **23** Aos dezoito anos do rei Josias foi feita
aquela páscoa ao SENHOR em Jerusalém. **24** Também
expulsou Josias os necromantes, adivinhos, e ídolos, e
todas as abominações que se viam na terra de Judá
e em Jerusalém, para cumprir as palavras da lei que
estavam escritas no livro que o sacerdote Hilquias havia
achado na casa do SENHOR. **25** Não houve tal rei
antes dele que se convertesse ao SENHOR de todo
seu coração, e de toda sua alma, e de todas suas
forças, conforme a toda a lei de Moisés; nem depois
dele nasceu outro tal. **26** Contudo isso, o SENHOR
não se desviou do ardor de sua grande ira, com que
se havia encendido sua ira contra Judá, por todas as
provocações com que Manassés lhe havia irritado. **27** E
disse o SENHOR: Também tirarei de minha presença a
Judá, como tirei a Israel, e abominarei a esta cidade que
havia escolhido, a Jerusalém, e à casa da qual havia
eu dito: Meu nome será ali. **28** Os demais dos feitos
de Josias, e todas as coisas que fez, não está tudo
escrito no livro das crônicas dos reis de Judá? **29** Em
aqueles dias Faraó Neco rei do Egito subiu contra o rei
da Assíria ao rio Eufrates, e saiu contra ele o rei Josias;
mas aquele assim que lhe viu, o matou em Megido. **30**
E seus servos o puseram em um carro, e trouxeram-
no morto de Megido a Jerusalém, e sepultaram-no em
seu sepulcro. Então o povo da terra tomou a Jeoacaz
filho de Josias, e ungiram-lhe e puseram-no por rei em
lugar de seu pai. **31** De vinte e três anos era Jeoacaz
quando começou a reinar, e reinou três meses em
Jerusalém. O nome de sua mãe foi Hamutal, filha de
Jeremias de Libna. **32** E ele fez o que era mau aos
olhos do SENHOR, conforme todas as coisas que seus
pais haviam feito. **33** E lançou-o preso Faraó Neco
em Ribla na província de Hamate, para que ele não
reinasse em Jerusalém; e impôs sobre a terra uma
multa de cem talentos de prata, e um de ouro. **34** Então
Faraó Neco pôs por rei a Eliaquim filho de Josias, em
lugar de Josias seu pai, e mudou-lhe o nome no de
Jeoaquim; e tomou a Jeoacaz, e levou-o ao Egito, e
morreu ali. **35** E Jeoaquim pagou a Faraó a prata e
o ouro; mas fez tributar a terra para dar o dinheiro
conforme ao mandamento de Faraó, tirando a prata e
ouro do povo da terra, de cada um segundo a avaliação
de sua riqueza, para dar a Faraó Neco. **36** De vinte e
cinco anos era Jeoaquim quando começou a reinar, e
onze anos reinou em Jerusalém. O nome de sua mãe
foi Zebida filha de Pedaías, de Ruma. **37** E fez o que
era mau aos olhos do SENHOR, conforme todas as
coisas que seus pais haviam feito.

24 Em seu tempo subiu Nabucodonosor, rei de
Babilônia, ao qual Jeoaquim serviu por três anos;
depois voltou-se contra e se rebelou contra ele. **2** O
SENHOR, porém, enviou contra ele tropas de caldeus,
e tropas de sírios, e tropas de moabitas, e tropas de
amonitas; os quais enviou contra Judá para que a
destruíssem, conforme a palavra do SENHOR que
havia falado por meio dos seus servos, os profetas.
3 Certamente foi por ordem do SENHOR que veio
isto contra Judá, para tirá-la de sua presença, pelos
pecados de Manassés, conforme tudo o que ele fez;
4 Também pelo sangue inocente que derramou, pois
encheu Jerusalém de sangue inocente; o SENHOR,
portanto, não quis perdoar. **5** Os demais dos feitos
de Jeoaquim, e todas as coisas que fez, não estão
escritos no livro das crônicas dos reis de Judá? **6**
E descansou Jeoaquim com seus pais, e reinou em
seu lugar seu filho Joaquim. **7** E nunca mais o rei
do Egito saiu de sua terra; porque o rei da Babilônia
lhe tomou tudo o que era seu, desde o rio do Egito
até o rio de Eufrates. **8** Tinha Joaquim dezoito anos
quando começou a reinar, e reinou em Jerusalém
três meses. O nome de sua mãe foi Neusta filha de
Elnatã, de Jerusalém. **9** E fez o que era mau aos olhos
do SENHOR, conforme todas as coisas que seu pai
havia feito. **10** Naquele tempo subiram os servos de
Nabucodonosor rei da Babilônia contra Jerusalém e a
cidade foi cercada. **11** Veio também Nabucodonosor rei
da Babilônia contra a cidade, quando seus servos a
tinham cercado. **12** Então saiu Joaquim rei de Judá,
para render-se ao rei da Babilônia, ele, e sua mãe,
e seus servos, e seus príncipes, e seus eunucos; e
o rei da Babilônia o prendeu no oitavo ano de seu
reinado. **13** E tirou dali todos os tesouros da casa do
SENHOR, e os tesouros da casa real, e despedaçou
todos os utensílios de ouro que havia feito Salomão
rei de Israel na casa do SENHOR, como o SENHOR
havia dito. **14** E levou em cativeiro toda Jerusalém,
todos os príncipes, e todos os homens valentes, até
dez mil cativos, e todos os artesãos e ferreiros; que não
restou ninguém, exceto os pobres do povo da terra. **15**
Também levou cativo Joaquim à Babilônia, assim como
a mãe do rei, as mulheres do rei, os seus eunucos, e os
poderosos daquela terra; cativos os levou de Jerusalém
à Babilônia. **16** A todos os homens de guerra, que
foram sete mil, e aos oficiais e ferreiros, que foram

mil, e a todos os valentes para fazer a guerra, levou
cativos o rei da Babilônia. 17 E o rei da Babilônia pôs
como rei em lugar de Joaquim a Matanias, tio dele,
e mudou-lhe o nome para Zedequias. 18 De vinte e
um anos era Zedequias quando começou a reinar, e
reinou em Jerusalém onze anos. O nome de sua mãe
foi Hamutal filha de Jeremias, de Libna. 19 E fez o que
era mau aos olhos do SENHOR, conforme a tudo o que
havia feito Jeoaquim. 20 Assim aconteceu por causa da
ira do SENHOR contra Jerusalém e Judá, até que os
expulsou de sua presença. E Zedequias se rebelou
contra o rei da Babilônia.

25 E aconteceu aos nove anos de seu reinado, no
mês décimo, aos dez do mês, que Nabucodonosor
rei da Babilônia veio com todo seu exército contra
Jerusalém, e cercou-a; e levantaram contra ela rampas
de cerco ao redor. 2 E esteve a cidade cercado até o
décimo primeiro ano do rei Zedequias. 3 Aos nove do
mês prevaleceu a fome na cidade, que não houve pão
para o povo da terra. 4 Aberta já a cidade, fugiram de
noite todos os homens de guerra pelo caminho da porta
que estava entre os dois muros, junto aos jardins do
rei, estando os caldeus ao redor da cidade; e o rei se
foi caminho da campina. 5 E o exército dos caldeus
seguiu o rei, e tomou-o nas planícies de Jericó, e todo
o seu exército se dispersou dele. 6 Tomado, pois, o rei,
trouxeram-no ao rei da Babilônia a Ribla, e proferiram
contra ele sentença. 7 E degolaram aos filhos de
Zedequias em sua presença; e a Zedequias tiraram
os olhos, e acorrentado com correntes levaram-no à
Babilônia. 8 No mês quinto, aos sete do mês, sendo o
ano dezenove de Nabucodonosor rei da Babilônia, veio
a Jerusalém Nebuzaradã, capitão dos da guarda, servo
do rei da Babilônia. 9 E queimou a casa do SENHOR,
e a casa do rei, e todas as casas de Jerusalém; e
todas as casas dos príncipes queimou a fogo. 10 E
todo o exército dos caldeus que estava com o capitão
da guarda, derrubou os muros de Jerusalém ao redor.
11 E aos do povo que haviam restado na cidade, e
aos que se haviam juntado ao rei da Babilônia, e
aos que haviam restado da população, transportou-
o Nebuzaradã, capitão dos da guarda. 12 Mas dos
pobres da terra deixou Nebuzaradã, capitão dos da
guarda, para que lavrassem as vinhas e as terras. 13
E quebraram os caldeus as colunas de bronze que
estavam na casa do SENHOR, e as bases, e o mar de
bronze que estava na casa do SENHOR, e levaram
o bronze disso à Babilônia. 14 Levaram-se também
as caldeiras, e as pás, e as tenazes, e as colheres, e
todos os vasos de bronze com que ministravam. 15
Incensários, bacias, os que de ouro, em ouro, e os
que de prata, em prata, tudo o levou o capitão dos
da guarda; 16 As duas colunas, um mar, e as bases
que Salomão havia feito para a casa do SENHOR: não
havia peso de todos estes vasos. 17 A altura da uma
coluna era dezoito côvados e tinha encima um capitel
de bronze, e a altura do capitel era de três côvados; e
sobre o capitel havia um enredado e romãs ao redor,
todo de bronze: e semelhante obra havia na outra
coluna com o enredado. 18 Tomou então o capitão dos
da guarda a Seraías o sacerdote principal, e a Sofonias
o segundo sacerdote, e três guardas da porta; 19 E
da cidade tomou um eunuco, o qual comandava os
soldados, e cinco homens dos assistentes do rei, que se
acharam na cidade; e ao principal escriba do exército,
que fazia o registro da gente daquela terra; e sessenta
homens do povo da terra, 20 Nebuzaradã, capitão da
guarda, tomou-os e os levou a Ribla, ao rei da Babilônia.
21 E o rei da Babilônia os feriu e matou em Ribla, em
terra de Hamate. Assim foi transportado Judá de sobre
sua terra. 22 E ao povo que Nabucodonosor rei da
Babilônia deixou em terra de Judá, pôs por governador
a Gedalias, filho de Aicã filho de Safã. 23 E ouvindo
todos os príncipes do exército, eles e sua gente, que o
rei da Babilônia havia posto por governador a Gedalias,
vieram-se a ele em Mispá, a saber, Ismael filho de
Netanias, e Joanã filho de Careá, e Seraías filho de
Tanumete netofatita, e Jazanias filho do maacatita,
eles com os seus subordinados. 24 Então Gedalias
lhes fez juramento, a eles e aos seus subordinados,
e disse-lhes: Não temais de ser servos dos caldeus;
habitai na terra, e servi ao rei da Babilônia, e vos
irá bem. 25 Mas no mês sétimo veio Ismael filho de
Netanias, filho de Elisama, da família real, e com ele
dez homens, e feriram a Gedalias, e morreu, assim
como os judeus e os caldeus que estavam com ele em
Mispá. 26 E levantando-se todo o povo, desde o menor
até o maior, com os capitães do exército, foram-se ao
Egito por temor dos caldeus. 27 E aconteceu aos trinta
e sete anos do cativeiro de Joaquim rei de Judá, no
décimo segundo mês, aos vinte e sete do mês, que
Evil-Merodaque rei da Babilônia, no primeiro ano de seu
reinado, concedeu favor a Joaquim rei de Judá, tirando-
o da prisão. 28 E falou-lhe bem, e pôs seu assento
em posição de maior honra do que o assento dos reis
que estavam com ele na Babilônia. 29 E mudou-lhe
as roupas de sua prisão, e comeu sempre diante dele
todos os dias de sua vida. 30 E foi-lhe continuamente
dada a sua subsistência diária da parte do rei, por todos
os dias de sua vida.

1 Crônicas

1 Adão, Sete, Enos, **2** Cainã, Maalalel, Jarede, **3** Enoque, Matusalém, Lameque, **4** Noé, Sem, Cam, e Jafé. **5** Os filhos de Jafé foram: Gômer, Magogue, Dadai, Javã, Tubal, Meseque, e Tiras. **6** Os filhos de Gômer: Asquenaz, Rifate, e Togarma. **7** Os filhos de Javã: Elisá, Társis, Quitim, e Dodanim. **8** Os filhos de Cam: Cuxe, Misraim, Pute, e Canaã. **9** Os filhos de Cuxe: Sebá, Havilá, Sabtá, Raamá, e Sabtecá. E os filhos de Raamá foram: Sebá e Dedã. **10** E Cuxe gerou a Ninrode: este começou a ser poderoso na terra. **11** Misraim gerou aos ludeus, aos ananeus, aos leabeus, aos leabeus, aos naftueus, **12** Aos patrusitas, e aos casluítas (destes saíram os Filisteus), e os caftoreus. **13** E Canaã gerou a Sidom, seu primogênito; e a Hete; **14** E aos jebuseus, aos amorreus, aos girgaseus; **15** Aos heveus, aos arqueus, ao sineus; **16** Aos arvadeus, aos zemareus, e aos hamateus. **17** Os filhos de Sem foram: Elão, Assur, Arfaxade, Lude, Arã, Uz, Hul, Geter, e Meseque. **18** Arfaxade gerou a Selá, e Selá gerou a Héber. **19** E a Héber nasceram dois filhos: o nome do um foi Pelegue, pois em seus dias a terra foi dividida; e o nome de seu irmão foi Joctã. **20** E Joctã gerou a Almodá, Salefe, Hazarmavé, e Jerá, **21** E a Adorão, Uzal, Dicla, **22** Ebal, Abimael, Sebá, **23** Ofir, Havilá, e a Jobabe: todos filhos de Joctã. **24** Sem, Arfaxade, Selá, **25** Héber, Pelegue, Reú, **26** Serugue, Naor, Terá, **27** E Abrão, o qual é Abraão. **28** Os filhos de Abraão foram: Isaque e Ismael. **29** E estas são suas gerações: o primogênito de Ismael foi Nebaiote; [depois] Quedar, Adbeel, Mibsão, **30** Misma, Dumá, Massá, Hadade, Temá, **31** Jetur, Nafis, e Quedemá. Estes foram os filhos de Ismael. **32** Quanto aos filhos de Quetura, concubina de Abraão, esta deu à luz Zinrã, Jocsã, Medã, Midiã, Isbaque, e a Suá. Os filhos de Jobsã: Sebá e Dedã. **33** Os filhos de Midiã: Efá, Efer, Enoque, Abida, e Elda; todos estes foram filhos de Quetura. **34** E Abraão gerou a Isaque: e os filhos de Isaque foram Esaú e Israel. **35** Os filhos de Esaú: Elifaz, Reuel, Jeús, Jalão, e Corá. **36** Os filhos de Elifaz: Temã, Omar, Zefi, Gatã, Quenaz, Timna, e Amaleque. **37** Os filhos de Reuel: Naate, Zerá, Samá, e Mizá. **38** Os filhos de Seir: Lotã, Sobal, Zibeão, Ana, Disom, Eser, e Disã. **39** Os filhos de Lotã: Hori, e Homã: e Timna foi irmã de Lotã. **40** Os filhos de Sobal: Aliã, Manaate, Ebal, Sefi e Onã. Os filhos de Zibeão foram: Aiá, e Aná. **41** Disom foi filho de Aná: e os filhos de Disom foram Hanrão, Esbã, Itrã e Querã. **42** Os filhos de Eser foram: Bilã, Zaavã, e Jaacã. Os filhos de Disã: Uz e Arã. **43** E estes são os reis que reinaram na terra de Edom, antes que reinasse [algum] rei sobre os filhos de Israel: Belá, filho de Beor; e o nome de sua cidade era Dinabá. **44** Belá morreu, e reinou em seu lugar Jobabe, filho de Zerá, de Bozra. **45** Jobabe morreu, e reinou em seu lugar Husão, da terra dos Temanitas. **46** Husão morreu, e reinou em seu lugar Hadade, filho de Bedade, o qual feriu aos midianitas no campo de Moabe; e o nome de sua cidade era Avite. **47** Hadade morreu, e reinou em seu lugar Sanlá, de Masreca. **48** Sanlá morreu, e reinou em seu lugar Saul de Reobote, que está junto ao rio. **49** E Saul morreu, e reinou em seu lugar Baal-Hanã, filho de Acbor. **50** E Baal-Hanã morreu, e reinou em seu lugar Hadade, cuja cidade tinha por nome Paí; e o nome de sua mulher era Meetabel, filha de Matrede, a filha de Mezaabe. **51** Hadade morreu. E os príncipes em Edom foram: o príncipe Timna, o príncipe Aliá, o príncipe Jetete, **52** O príncipe Oolibama, o príncipe Elá, o príncipe Pinom, **53** O príncipe Quenaz, o príncipe Temã, o príncipe Mibzar, **54** O príncipe Magdiel, o príncipe Irã. Estes foram os príncipe de Edom.

2 Estes são os filhos de Israel: Rúben, Simeão, Levi, Judá, Issacar, Zebulom, **2** Dã, José, Benjamim, Naftali, Gade, e Aser. **3** Os filhos de Judá foram: Er, Onã, e Selá. [Estes] três lhe nasceram de Bete-Suá, Cananeia. E Er, primogênito, de Judá, foi mau diante do Senhor, que o matou. **4** E Tamar, sua nora, lhe deu à luz Perez e a Zerá. Todos os filhos de Judá foram cinco. **5** Os filhos de Perez: Hezrom e Hamul. **6** E os filhos de Zerá: Zinri, Etã, Hemã, e Calcol, e Darda; cinco ao todo. **7** O filho de Carmi foi Acar, o perturbador de Israel, porque transgrediu naquilo que estava separado por maldições. **8** O filho de Etã foi Azarias. **9** Os filhos que nasceram a Hezrom foram: Jerameel, Rão, e Quelubai. **10** E Rão gerou a Aminadabe; e Aminadabe gerou a Naasom, príncipe dos filhos de Judá; **11** E Naasom gerou a Salmom, e Salmom gerou a Boaz; **12** E Boaz gerou a Obede, e Obede gerou a Jessé; **13** E Jessé gerou a Eliabe, seu primogênito, e o segundo Abinadabe, o terceiro Simeia; **14** O quarto Natanael, o quinto Radai; **15** O sexto Ozém, o sétimo Davi; **16** As irmãs dos quais foram Zeruia e Abigail. Os filhos de Zeruia foram três: Abisai, Joabe, e Asael. **17** E Abigail deu à luz Amasa, cujo pai foi Jéter, o Ismaelita. **18** E Calebe filho de Hezrom gerou de sua mulher Azuba, e de Jeriote. E os filhos dela foram: Jeser, Sobabe, e Ardom. **19** E Azuba morreu, e Calebe tmou por mulher a Efrate, a qual lhe gerou a Hur. **20** E Hur gerou a Uri, e Uri gerou a Bezalel. **21** Depois Hezrom se deitou com a filha de Maquir, pai de Gileade, a qual ele tomou por esposa quando ele tinha sessenta anos, e ela lhe gerou a Segube. **22** E Segube gerou a Jair, que teve vinte e três cidades na terra de Gileade. **23** E Gesur e Arã tomaram deles as cidades de Jair, e a Quenate com suas aldeias, sessenta cidades. Todos estes foram filhos de Maquir, pai de Gileade. **24** E depois da morte

de Hezrom, em Calebe de Efrata, Abia mulher de
Hezrom, lhe gerou a Asur, pai de Tecoa. **25** E os filhos
de Jerameel primogênito de Hezrom foram: Rão (seu
primogênito), Buna, Orém, Ozém, e Aías. **26** Jerameel
também teve outra mulher chamada Atara, que foi
mãe de Onã. **27** E os filhos de Rão, primogênito de
Jerameel, foram: Maaz, Jamim, e Equer. **28** E os filhos
de Onã foram: Samai, e Jada. E os filhos de Samai:
Nadabe, e Abisur. **29** E o nome da mulher de Abisur era
Abiail, a qual lhe gerou a Abã e a Molide. **30** E os filhos
de Nadabe foram: Selede e Apaim. E Selede morreu
sem filhos. **31** E o filho de Apaim foi Isi; o filho de Isi
foi Sesã; e o filho de Sesã foi Alai. **32** E os filhos de
Jada, irmão de Simmai, foram: Jéter e Jônatas. E Jéter
morreu sem filhos. **33** E os filhos de Jônatas foram:
Pelete, e Zaza. Estes foram os filhos de Jerameel. **34** E
Sesã não teve filhos, mas somente filhas. E Sesã tinha
um servo egípcio, cujo nome era Jará. **35** Sesã deu sua
filha a seu servo Jará, e ela lhe gerou a Atai. **36** E Atai
gerou a Natã, e Natã gerou a Zabade; **37** E Zabade
gerou a Eflal, e Eflal gerou a Obede; **38** E Obede gerou
a Jeú, e Jeú gerou a Azarias; **39** E Azarias gerou a
Helez, Helez gerou a Eleasá; **40** Eleasá gerou a Sismai,
e Sismai gerou a Salum; **41** E Salum gerou a Jecamias,
e Jecamias gerou a Elisama. **42** Os filhos de Calebe,
irmão de Jerameel, foram: Messa seu primogênito,
que foi o pai de Zife; e os filhos de Maressa, pai de
Hebrom. **43** E os filhos de Hebrom foram: Corá, Tapua,
Requém, e Sema. **44** E Sema gerou a Raão, pai de
Jorqueão; e Requém gerou a Samai. **45** E o filho de
Samai foi Maom, e Maom foi pai de Bete-Zur. **46** E
Efá, a concubina de Calebe, lhe gerou a Harã, Moza,
e a Gazez. E Harã gerou a Gazez. **47** E os filhos de
Jadai foram: Regém, Jotão, Gesã, Pelete, Efá, e Saafe.
48 Maaca, concubina de Calebe, lhe gerou a Seber,
e a Tiraná. **49** Ela também deu à luz a Saafe, pai de
Madmana, e a Seva, pai de Macbena e pai de Gibeá. E
a filha de Calebe foi Acsa. **50** Estes foram os filhos
de Calebe, filho de Hur, primogênito de Efrata: Sobal,
pai de Quiriate-Jearim; **51** Salma, pai dos belemitas; e
Harefe, pai de Bete-Gader. **52** E os filhos de Sobal,
pai de Quiriate-Jearim foram: Haroé, a metade dos
Manaatitas. **53** E as famílias de Quiriate-Jearim foram
os itreus, os puteus, os sumateus, e os misraeus;
destes saíram os zorateus e os estaoleus. **54** Os filhos
de Salma foram: Belém, e os netofatitas, Atarote, Bete-
Joabe; e da metade dos manaatitas, [e] os zoritas. **55**
E as famílias dos escribas, que habitavam em Jabez,
foram os tiratitas, os simeatitas, [e] os sucatitas; estes
foram os queneus que vieram de Hamate, pai da casa
de Recabe.

3 Estes são os filhos de Davi, que lhe nasceram em
Hebrom: Amnom, o primogênito, de Ainoã Jezreelita;
o segundo Daniel, de Abigail de Carmelo; **2** O terceiro,
Absalão, filho de Maaca, filha de Talmai, rei de Gesur; o
quarto, Adonias, filho de Hagite; **3** O quinto, Sefatias,
de Abital; o sexto, Itreão, de sua mulher Eglá. **4** Estes
seis lhe nasceram em Hebrom, de onde reinou sete
anos e seis meses; e em Jerusalém reinou trinta e três
anos. **5** Estes lhe nasceram em Jerusalém: Simeia,
Sobabe, Natã, e Salomão, [estes] quatro de Bate-Sua,
filha de Amiel. **6** [Nasceram-lhe] mais: Ibar, Elisama,
Elifelete, **7** Nogá, Nefegue, Jafia. **8** Elisama, Eliada, e
Elifelete, nove. **9** Todos estes foram os filhos de Davi,
exceto os filhos das concubinas. E Tamar foi irmã deles.
10 E o filho de Salomão foi Roboão, cujo filho foi Abias,
cujo filho foi Asa, cujo filho foi Jeosafá; **11** Cujo filho foi
Jorão, cujo filho foi Acazias, cujo filho foi Joás; **12** Cujo
filho foi Amazias, cujo filho foi Azarias, cujo filho foi
Jotão; **13** Cujo filho foi Acaz, cujo filho foi Ezequias, cujo
filho foi Manassés; **14** Cujo filho foi Amom, cujo filho
foi Josias. **15** E os filhos de Josias foram: Joanã seu
primogênito, o segundo Jeoaquim, o terceiro Zedequias,
o quarto Salum. **16** Os filhos de Jeoaquim foram: seu
filho Jeconias, e seu filho Zedequias. **17** E os filhos
de Jeconias, o cativo, foram: seu filho Sealtiel, **18**
Malquirão, Pedaías, Senazar, Jecamias, Hosama, e
Nedabias. **19** E os filhos de Pedaías foram: Zorobabel,
e Simei. E os filhos de Zorobabel foram: Mesulão,
Hananias, e sua irmã Selomite. **20** E os cinco outros:
Hasubá, Oel, Berequias, Hasadias, e Jusabe-Hesede.
21 Os filhos de Hananias: Pelatias, e Jesaías, os filhos
de Refaías, os filhos de Arnã, os filhos de Obadias,
e os filhos de Secanias. **22** E o filho de Secanias foi
Semaías; e os filhos de Samaías foram seis: Hatus,
Igal, Bariá, Nearias, e Safate. **23** E os filhos de Nearias
foram três: Elioenai, Ezequias, e Azricão. **24** Os filhos
de Elioenai foram sete: Hodavias, Eliasibe, Pelaías,
Acube, Joanã, Delaías, e Anani.

4 Os filhos de Judá foram: Perez, Hezrom, Carmi, Hur,
e Sobal. **2** E Reaías, filho de Sobal, gerou a Jaate;
e Jaate gerou a Aumai e a Laade. Estas são as famílias
dos Zoratitas. **3** E estas são as do pai de Etã: Jezreel,
Isma, e Idbás. E o nome da irmã deles era Hazelelponi.
4 E Penuel foi pai de Gedor, e Ézer pai de Husá. Estes
foram os filhos de Hur, primogênito de Efrata, pai de
Belém. **5** E Asur, pai de Tecoa, teve duas mulheres:
Helá, e Naará. **6** E Naará lhe gerou a Auzão, Héfer,
Temeni, e a Haastari. Estes foram os filhos de Naará. **7**
E os filhos de Helá foram: Zerete, Zoar, e Etnã. **8** E Coz
gerou a Anube, e a Zobeba, e as famílias de Aarel, filho
de Harum. **9** E Jabez foi mais honrado que seus irmãos;
sua mãe o chamara de Jabez, dizendo: Pois com dores
eu o dei à luz. **10** Mas Jabez invocou ao Deus de Israel,
dizendo: Ah, se tu me abençoares muito, e ampliares os

meus limites, e se tua mão for comigo, e me protegeres
do mal, para que eu não sofra! E Deus fez suceder
o que ele havia pedido. 11 E Quelube, irmão de Suá
gerou a Maquir, que foi o pai de Estom. 12 E Estom
gerou a Bete-Rafa, Paseia, e a Teína, pai da cidade de
Naás; estes foram os homens de Reca. 13 Os filhos de
Quenaz foram: Otniel e Seraías. Os filhos de Otniel:
Hatate [e Meonotai]. 14 E Meonotai gerou a Ofra; e
Seraías gerou a Joabe, pai [dos moradores] do Vale
dos Artesãos, porque foram artesãos. 15 Os filhos de
Calebe, filho de Jefoné foram: Iru, Elá, e Naã; e filho de
Elá foi Quenaz. 16 Os filhos de Jealelel foram: Zife,
Zifa, Tíria, e Asareel. 17 E os filhos de Ezra foram:
Jéter, Merede, Efer, e Jalom. E [sua mulher] também
deu à luz a Miriã, Samai, e a Isbá, pai de Estemoa.
18 E sua mulher Judia lhe deu à luz a Jerede pai de
Gedor, a Héber pai de Socó, e a Jecutiel pai de Zanoa.
Estes foram os filhos de Bitias, filha de Faraó, a qual
Merede teve por esposa. 19 E os filhos da mulher de
Hodias, irmã de Naã, foram: o pai de Queila o garmita,
e Estemoa o maacatita. 20 E os filhos de Simeão foram:
Amnom, Rina, Ben-Hanã, e Tilom. E os filhos de Isi
foram: Zoete, e Ben-Zoete. 21 Os filhos de Selá, filho
de Judá foram: Er, pai de Leca, e Lada, pai de Maressa,
e as famílias da casa dos [trabalhadores] do linho em
Bete-Asbeia; 22 Como também Joquim, os homens de
Cozeba, Joás, e Sarafe (os quais dominaram sobre os
moabitas), e Jasubi-Leem. Estes registros, porém, são
antigos. 23 Estes foram oleiros, e habitavam em Netaim
e Gedera; eles ficaram ali com o rei em sua obra. 24
Os filhos de Simeão foram: Nemuel, Jamim, Jaribe,
Zerá, Saul; 25 Cujo filho foi Salum, cujo filho foi Mibsão,
cujo filho foi e Misma. 26 Os filhos de Misma foram: seu
filho Hamuel, cujo filho foi Zacur, cujo filho foi Simei. 27
E Simei teve dezesseis filhos e seis filhas, porém seus
irmãos não tiveram muitos filhos, e toda a sua família
não se multiplicou tanto como a dos filhos de Judá. 28
E habitaram em Berseba, Moladá, Hazar-Sual, 29 E em
Bila, Ezém, Tolade, 30 Betuel, Hormá, Ziclague. 31 Bete-
Marcabote, Hazar-Susim, Bete-Birai, e em Saaraim.
Estas foram suas cidades até quando Davi começou
a reinar. 32 E suas aldeias foram: Etã, Aim, Rimom,
e Toquém, e Asã, cinco cidades; 33 E todas as suas
aldeias que estavam ao redor destas cidades, até Baal.
Estas foram suas habitações, e suas genealogias. 34
Porém Mesobabe, Janleque, Josias filho de Amazias;
35 Joel, Jeú filho de Josibias, filho de Seraías, filho de
Asiel; 36 E Elioenai, Jaacobá, Jesoaías, Asaias, Adiel,
Jesimiel, Benaia; 37 E Ziza filho de Sifi, filho de Alom,
filho de Jedaías, filho de Sinri, filho de Semaías. 38
Estes registrados por [seus] nomes foram os líderes
de suas famílias, e que foram multiplicados muito nas
casas de seus pais. 39 E chegaram até a entrada de
Gedor, até o oriente do vale, buscando pastos para
suas ovelhas. 40 E acharam pastos férteis e bons, e
a terra era espaçosa, quieta, e descansada, porque
os de Cam tinham habitado ali antes. 41 Estes, pois,
que foram escritos por seus nomes, vieram nos dias
de Ezequias rei de Judá, e derrubaram as tendas e
habitações dos que se acharam ali, e os destruíram
até hoje; e habitaram ali em seu lugar, porque ali havia
pastos para suas ovelhas. 42 Também [alguns] deles,
quinhentos homens dos filhos de Simeão, se foram
ao monte de Seir, levando como capitães a Pelatias,
Nearias, Refaías, e a Uziel, filhos de Isi; 43 E mataram
os que haviam restado dos amalequitas, e habitaram ali
até hoje.

5 Quanto aos filhos de Rúben, primogênito de Israel
(porque ele era o primogênito, mas como profanou
a cama de de seu pai, seu direito de primogenitura
foi dado aos filhos de José, filho de Israel; e não
foi contado por primogênito. 2 Pois Judá foi o mais
poderoso sobre seus irmãos, e o líder veio dele; mas o
direito de primogenitura pertenceu a José). 3 Os filhos
de Rúben, primogênito de Israel, foram, pois: Enoque,
Palu, Hezrom e Carmi. 4 Os filhos de Joel foram: seu
filho Semaías, seu filho Gogue, seu filho Simei; 5 Seu
filho Mica, seu filho Reaías, seu filho Baal; 6 Seu filho
Beera, o qual foi transportado por Tiglate-Pilneser, rei
dos Assírios. Este era um líder dos Rubenitas. 7 E seus
irmãos por suas famílias, quando foram registrados
em suas descendências, tinham por líderes a Jeiel,
Zacarias. 8 E Belá, filho de Azaz, filho de Sema, filho de
Joel. Eles habitaram em Aroer até Nebo e Baal-Meom.
9 Habitaram também desde o oriente até a entrada do
deserto desde o rio Eufrates; porque seu gado tinha se
multiplicado na terra de Gileade. 10 E nos dias de Saul
fizeram guerra contra os hagarenos, que caíram em
suas mãos; e eles habitaram em suas tendas sobre
toda a região oriental de Gileade. 11 E os filhos de
Gade habitaram na vizinhança deles na terra de Basã
até Salca. 12 E Joel foi o líder em Basã, o segundo
Safã, em seguida Janai, e Safate. 13 E seus irmãos,
segundo as famílias de seus pais, foram sete: Micael,
Mesulão, Sebá, Jorai, Jacã, Zia, e Héber. 14 Estes
foram os filhos de Abiail filho de Huri, filho de Jaroa,
filho de Gileade, filho de Micael, filho de Jesisai, filho
de Jado, filho de Buz. 15 Aí, filho de Abdiel, filho de
Guni, foi chefe da casa de seus pais. 16 Eles habitaram
em Gileade, em Basã, e em suas aldeias, e em todos
os campos de Sarom até os seus extremos. 17 Todos
estes foram contados segundo suas genealogias nos
dias de Jotão, rei de Judá, e no dias de Jeroboão, rei
de Israel. 18 Os filhos de Rúben, e de Gade, e da
meia tribo de Manassés, homens guerreiros, homens
que traziam escudo e espada, que entesavam arco,

e habilidosos em guerra, havia quarenta e quatro mil
setecentos e sessenta capazes de ir para a batalha. **19**
E fizeram guerra contra os Hagarenos, como também a
Jetur, Nafis, e Nodabe. **20** E foram ajudados contra
ele; assim os hagarenos, e todos quantos estavam
com eles, foram enregues em suas mãos, porque
clamaram a Deus na batalha, e ele lhes atendeu, pois
confiaram nele. **21** E tomaram seu gado, cinquenta mil
de seus camelos, duzentas e cinquenta mil ovelhas,
dois mil asnos, e cem mil pessoas. **22** E muitos caíram
mortos, porque a guerra era de Deus; e habitaram em
seus lugares até o cativeiro. **23** E os filhos da meia
tribo de Manassés habitaram naquela terra, e eles se
multiplicaram desde Basã até Baal-Hermom, e Senir e
o monte de Hermom. **24** E estes foram os cabeças das
casas de seus pais: Efer, Isi, Eliel, Azriel, Jeremias,
Hodavias, e Jadiel, homens valentes e fortes, homens
renomados, e cabeças das casas de seus pais. **25**
Porém eles transgrediram contra o Deus de seus pais, e
se prostituíram seguindo os deuses dos povos da terra,
aos quais o SENHOR havia destruído de diante deles.
26 Por isso o Deus de Israel despertou ao espírito de
Pul, rei da Assíria, e ao espírito de Tiglate-Pilneser,
rei da Assíria, o qual levou presos os rubenitas, os
gaditas e à meia tribo de Manassés, e os trouxe até
Hala, Habor, Hara, e ao rio Gozã, até hoje.

6 Os filhos de Levi foram: Gérson, Coate, e Merari.
2 Os filhos de Coate: Anrão, Izar, Hebrom e Uziel. **3**
Os filhos de Anrão: Arão, Moisés, e Miriã. E os filhos
de Arão foram: Nadabe, Abiú, Eleazar, e Itamar. **4** E
Eleazar gerou a Fineias, Fineias gerou a Abisua; **5**
Abisua gerou a Buqui, Buqui gerou a Uzi; **6** Uzi gerou a
Zeraías, Zeraías gerou a Meraiote; **7** Meraiote gerou
a Amarias, Amarias gerou a Aitube; **8** Aitube gerou a
Zadoque, Zadoque gerou a Aimaaz; **9** Aimaaz gerou
a Azarias, Azarias gerou a Joanã; **10** Joanã gerou
a Azarias (este é o que administrou o sacerdócio na
casa que Salomão edificou em Jerusalém); **11** Azarias
gerou a Amarias, Amarias gerou a Aitube; **12** Aitube
gerou a Zadoque, Zadoque gerou a Salum; **13** Salum
gerou a Hilquias, Hilquias gerou a Azarias; **14** Azarias
gerou a Seraías, Seraías, gerou a Jeozadaque. **15** E
Jeozadaque foi [levado cativo] quando O SENHOR
levou Judá e a Jerusalém como prisioneiros, pela mão
de Nabucodonosor. **16** Os filhos de Levi foram: Gérson,
Coate, e Merari. **17** E estes são os nomes dos filhos de
Gérson: Libni, e Simei. **18** Os filhos de Coate: Anrão,
Izar, Hebrom, e Uziel. **19** Os filhos de Merari: Mali, e
Musi. Estas são as famílias de Levi, segundo seus pais.
20 De Gérson: seu filho Libni, seu filho Jaate, seu filho
Zima. **21** Seu filho Joabe, seu filho Ido, seu filho Zerá, e
seu filho Jeaterai. **22** Os filhos de Coate foram: seu
filho Aminadabe, seu filho Corá, seu filho Assir, **23** Seu
filho Elcana, seu filho Ebiasafe, seu filho Assir, **24** Seu
filho Taate, seu filho Uriel, seu filho Uzias, e seu filho
Saul. **25** E os filhos Elcana foram: Amasai e Aimote. **26**
[Quanto] a Elcana, os filhos de Elcana foram: seu filho
Zofai, seu filho Naate, **27** Seu filho Eliabe, seu filho
Jeroão, e seu filho Elcana. **28** E os filhos de Samuel
foram: o primogênito Vasni, e Abias. **29** Os filhos de
Merari: Mali, seu filho Libni, seu filho Simei, seu filho
Uzá, **30** Seu filho Simeia, seu filho Hagias, e seu filho
Asaías. **31** Estes, pois, são os que Davi constituiu para
o ofício da música da casa do Senhor, depois que a
arca teve repouso. **32** E eles serviam diante da tenda
do tabernáculo da congregação com cânticos, até que
Salomão edificou a casa do SENHOR em Jerusalém; e
estiveram segundo seu costume em seu serviço. **33**
Estes, pois, foram os que ali estavam com seus filhos:
dos filhos dos coatitas, Hemã, o cantor, filho de Joel,
filho de Samuel, **34** Filho de Elcana, filho de Jeroão,
filho de Eliel, filho de Toá, **35** Filho de Zufe, filho de
Elcana, filho Maate, filho de Amasai, **36** Filho de Elcana,
filho de Joel, filho de Azarias, filho de Sofonias, **37** Filho
de Taate, filho de Assir, filho de Ebiasafe, filho de Corá,
38 Filho de Izar, filho de Coate, filho de Levi, filho de
Israel. **39** E seu irmão Asafe estava à sua direita; Asafe
era, filho de Berequias, filho de Simeia, **40** Filho de
Micael, filho de Baaseias, filho de Malquias, **41** Filho de
Etni, filho de Zerá, filho de Adaías, **42** Filho de Etã,
filho de Zima, filho de Simei; **43** Filho de Jaate, filho
de Gérson, filho de Levi. **44** E seus irmãos, os filhos
de Merari, estavam à esquerda; [eram eles]: Etã, filho
de Quisi, filho de Abdi, filho de Maluque, **45** Filho de
Hasabias, filho de Amazias, filho de Hilquias, **46** Filho
de Anzi, filho de Bani, filho de Semer, **47** Filho de Mali,
filho de Musi, filho de Merari, filho de Levi. **48** E seus
irmãos, os Levitas, foram postos para todo o serviço do
tabernáculo da casa de Deus. **49** E Arão e seus filhos
ofereciam incenso sobre o altar do holocausto e sobre o
altar do incenso, para toda a obra do lugar santíssimo, e
para fazer expiação sobre Israel, conforme tudo quanto
Moisés, servo de Deus, havia mandado. **50** E estes
foram os filhos de Arão: seu filho Eleazar, seu filho
Fineias, seu filho Abisua, **51** Seu filho Buqui, seu filho
Uzi, seu filho Zeraías, **52** Seu filho Meraiote, seu filho
Amarias, seu filho Aitube, **53** Seu filho Zadoque, e
seu filho Aimaaz. **54** E estas foram suas habitações,
conforme seus acampamentos e seus termos, dos
filhos de Arão da família dos coatitas, porque eles
foram sorteados. **55** Deram-lhes, pois, a Hebrom na
terra de Judá, e seus campos ao redor dela. **56** Porém
o território da cidade e suas aldeias foram dadas a
Calebe, filho de Jefoné. **57** E aos filhos de Arão deram
as [seguintes] cidades de refúgio: Hebrom, e Libna com
seus campos; Jathir e Estemoa com seus campos;

58 Hilém com seus campos; Debir com seus campos;
59 Asã com seus campos; e a Bete-Semes com seus
campos; 60 E da tribo de Benjamim, a Geba com seus
campos; Alemete com seus campos; e Anatote com
seus campos. Todas as suas cidades, [repartidas] por
suas famílias, foram treze cidades. 61 Mas aos filhos de
Coate, que restaram da família daquela tribo, [deram]
por sorteio dez cidades da meia tribo de Manassés. 62
E aos filhos de Gérson, segundo suas famílias, [deram]
treze cidades da tribo de Issacar, da tribo de Aser, da
tribo de Naftali, e da tribo de Manassés, em Basã. 63 E
aos filhos de Merari, segundo suas famílias, [deram]
por sorteio doze cidades da tribo de Rúben, da tribo
de Gade, e da tribo de Zebulom. 64 Assim os filhos
de Israel deram aos Levitas estas cidades com seus
campos. 65 E deram-lhes por sorteio, da tribo dos
filhos de Judá, da tribo dos filhos de Simeão, e da
tribo dos filhos de Benjamim, estas cidades, as quais
mencionaram por seus nomes. 66 E quanto ao [resto]
das famílias dos filhos de Coate deram-lhes cidades
com seus termos da tribo de Efraim. 67 E deram-lhes
das cidades de refúgio, a Siquém e seus campos nas
montanhas de Efraim, e a Gezer com seus campos,
68 A Jocmeão com seus campos, a Bete-Horom com
seus campos, 69 A Aijalom com seus campos, e a
Gate-Rimom com seus campos; 70 Da meia tribo de
Manassés, a Aner com seus campos, e a Bileã com
seus campos, para os que restaram da família dos
filhos de Coate. 71 Aos filhos de Gérson [deram] da
família da meia tribo de Manassés, a Golã em Basã
com seus campos e a Astarote com seus campos; 72
E da tribo de Issacar, a Quedes com seus campos, a
Daberate com seus campos, 73 A Ramote com seus
campos, e a Aném com seus campos; 74 E da tribo
de Aser a Masal com seus campos, a Abdom com
seus campos, 75 A Hucoque com seus campos, e a
Reobe com seus campos. 76 E da tribo de Naftali, a
Quedes na Galileia com seus campos, a Hamom com
seus campos, e a Quiriataim com seus campos. 77
E aos que restaram dos filhos de Merari, [deram] da
tribo de Zebulom, a Rimono com seus campos, e a
Tabor com seus campos; 78 E dalém do Jordão de
Jericó, ao oriente do Jordão, [deram] da tribo de Rúben,
a Bezer no deserto com seus campos; a Jaza com
seus campos. 79 A Quedemote com seus campos, e
a Mefaate com seus campos; 80 E da tribo de Gade,
a Ramote em Gileade com seus campos, a Maanaim
com seus campos, 81 A Hesbom com seus campos, e
a Jazer com seus campos.

7 Os filhos de Issacar foram quatro: Tolá, Pua, Jasube,
e Sinrom. 2 Os filhos de Tolá foram: Uzi, Refaías,
Jeriel, Jamai, Ibsão e Samuel, cabeças das famílias de
seus pais. De Tolá foram contados por suas genealogias
no tempo de Davi vinte e dois mil seiscentos homens
guerreiros. 3 O filho de Uzi foi Izraías; e os filhos de
Izraías foram: Micael, Obadias, Joel, e Issias; todos
estes cinco foram líderes. 4 E havia com eles em suas
genealogias, segundo as famílias de seus pais, trinta
e seis mil homens de guerra, porque tiveram muitas
mulheres e filhos. 5 E seus irmãos em todas as famílias
de Issacar, todos contados por suas genealogias, foram
oitenta e sete mil guerreiros valentes. 6 Os [filhos] de
Benjamim foram três: Belá, Bequer, e Jediael. 7 Os
filhos de Belá foram: Esbom, Uzi, Uziel, Jerimote, e Iri;
cinco cabeças de famílias paternas, guerreiros valentes,
dos quais foram contados por suas genealogias vinte e
dois mil e trinta e quatro. 8 Os filhos de Bequer: Zemira,
Joás, Eliézer, Elioenai, Onri, Jerimote, Abias, Anatote
e Alemete; todos estes foram filhos de Bequer. 9 E
foram contados por suas genealogias, segundo suas
descendências, e os cabeças de suas famílias, vinte mil
e duzentos guerreiros valentes. 10 E o filho de Jediael
foi Bilã; e os filhos de Bilã foram: Jeús, Benjamim,
Eúde, Quenaaná, Zetã, Társis, e Aisaar. 11 Todos estes
filhos de Jediael foram cabeças de famílias, guerreiros
valentes, dezessete mil e duzentos que saíam com o
exército para a guerra. 12 Supim e Hupim foram filhos
de Ir; e Husim foi filho de Aer. 13 Os filhos de Naftali
foram: Jaziel, Guni, Jezer, e Salum, filhos de Bila. 14
Os filhos de Manassés foram: Asriel, o qual foi nascido
de sua concubina, a síria, a qual também lhe deu à luz
Maquir, pai de Gileade. 15 E Maquir tomou por mulher
a irmã de Hupim e Supim, cuja irmã teve por nome
Maaca. O nome do segundo foi Zelofeade. E Zelofeade
teve [somente] filhas. 16 E Maaca mulher de Maquir lhe
gerou um filho, e chamou seu nome Perez; e o nome de
seu irmão foi Seres, cujos filhos foram Ulão e Requém.
17 E o filho de Ulão foi Bedã. Estes foram os filhos de
Gileade, filho de Maquir, filho de Manassés. 18 E sua
irmã Hamolequete deu à luz Isode, Abiezer, e Maalá.
19 E os filhos de Semida foram Aiã, Siquém, Liqui, e
Anião. 20 Os filhos de Efraim: Sutela, seu filho Berede,
seu filho Taate, seu filho Eleada, seu filho Taate, 21 Seu
filho Zabade, seu filho Sutela, seu filho, Ézer, e Eleade.
Mas os homens de Gate, naturais daquela terra, os
mataram, porque desceram para tomar seus gados.
22 Por isso seu pai Efraim esteve de luto por muitos
dias, e seus irmãos vieram consolá-lo. 23 Depois ele se
deitou com sua mulher, ela concebeu, e deu à luz um
filho, ao qual chamou por nome Berias, pois o desastre
havia ocorrido em sua casa. 24 E sua filha foi Seerá,
a qual edificou a Bete-Horom, a baixa e a alta, como
também a Uzém-Seerá. 25 E seu filho foi Refa, seu filho
Resefe, seu filho Telá, seu filho Taã, 26 Seu filho Laadã,
seu filho Amiúde, seu filho Elisama, 27 Seu filho Num, e
seu filho Josué. 28 E a propriedade e habitação deles

foi Betel com suas aldeias, e ao oriente Naarã, e ao
ocidente Gezer e suas aldeias, como também Siquém
com suas aldeias, até Aia e suas aldeias; 29 E da parte
dos filhos de Manassés, Bete-Seã com suas aldeias,
Taanaque com suas aldeias, Megido com suas aldeias,
e Dor com suas aldeias. Nestes [lugares] habitaram
os filhos de José, filho de Israel. 30 Os filhos de Aser
foram: Imná, Isvá, Isvi, Berias, e sua irmã Sera. 31 Os
filhos de Berias foram: Héber, e Malquiel, o qual foi pai
de Bizarvite. 32 E Héber gerou a Jaflete, Semer, Hotão,
e sua irmã Suá. 33 Os filhos de Jaflete foram: Pasaque,
Bimal, e Asvate. Estes foram os filhos de Jaflete. 34 Os
filhos de Semer foram: Aí, Roga, Jeubá, e Arã. 35 Os
filhos de seu irmão Helém foram: Zofa, Imná, Seles, e
Amal. 36 Os filhos de Zofa foram: Suá, Harnefer, Sual,
Beri, Inra, 37 Bezer, Hode, Samá, Silsa, Iltrã e Beera. 38
Os filhos de Jéter foram: Jefoné, Pispa, e Ara. 39 E os
filhos de Ula foram; Ara, Haniel, e Rizia. 40 Todos estes
foram filhos de Aser, cabeças de famílias paternas,
escolhidos guerreiros valentes, chefes de príncipes; e
foram contados em suas genealogias no exército para
a guerra, em número de vinte e seis mil homens.

8 Benjamim gerou a Belá seu primogênito, Asbel o
segundo, Aará o terceiro, 2 Noá o quarto, e Rafa o
quinto. 3 E os filhos de Belá foram: Adar, Gera, Abiúde,
4 Abisua, Naamã, Aoá, 5 Gera, Sefufá, e Hurão. 6
E estes foram os filhos de Eúde, os quais foram os
cabeças das famílias dos moradores em Geba, que
foram levados cativos a Manaate: 7 Naamã, Aías,
e Gera; este os levou cativos, e gerou a Uzá e a
Aiúde. 8 E Saaraim gerou filhos na terra de Moabe,
depois que deixou a suas mulheres Husim e Baara.
9 De sua mulher Hodes ele gerou a Jobabe, Zíbia,
Messa, Malcã, 10 Jeús, Saquias, e Mirma. Estes foram
seus filhos, cabeças de famílias. 11 E de Husim ele
gerou a Abitube, e a Elpaal. 12 E os filhos de Elpaal
foram: Héber, Misã, Semede (o qual edificou a Ono e
a Lode com suas aldeias), 13 Assim como Berias, e
Sema, que foram cabeças das famílias dos moradores
de Aijalom, os quais afugentaram aos moradores de
Gate. 14 E Aiô, Sasaque, Jeremote, 15 Zebadias,
Arade, Eder; 16 Micael, Ispa, e Joá, foram filhos de
Berias. 17 E Zebadias, Mesulão, Hizqui, Héber, 18
Ismerai, Izlias, e Jobabe, foram filhos de Elpaal. 19
E Jaquim, Zicri, Zabdi, 20 Elioenai, Ziletai, Eliel, 21
Adaías, Beraías, e Sinrate, foram filhos de Simei. 22 E
Ispã, Héber, Eliel, 23 Abdom, Zicri, Hanã, 24 Hananias,
Elão, Antotias, 25 Ifdeias, e Penuel, foram filhos de
Sasaque. 26 E Sanserai, Searias, Atalias; 27 Jaaresias,
Elias, e Zicri, foram filhos de Jeroão. 28 Estes foram
cabeças de famílias, chefes segundo suas gerações;
estes habitaram em Jerusalém. 29 E em Gibeão habitou
o pai de Gibeão; e o nome de sua mulher era Maaca;
30 E seu filho primogênito foi Abdom; depois Zur, Quis,
Baal, Nadabe, 31 Gedor, Aiô, Zequer, 32 E Miclote,
que gerou a Simeia. Estes também habitaram perto de
irmãos em Jerusalém, vizinhos a eles. 33 E Ner gerou
a Quis; Quis gerou a Saul, e Saul gerou a Jônatas,
Malquisua, Abinadabe, e a Esbaal. 34 O filho de Jônatas
foi Meribe-Baal, e Meribe-Baal gerou a Mica. 35 Os
filhos de Mica foram: Pitom, Meleque, Tareia e Acaz. 36
E Acaz gerou a Jeoada; e Jeoada gerou a Alemete,
a Azmavete, e a Zinri; e Zinri gerou a Moza. 37 E
Moza gerou a Bineá, cujo filho foi Rafa, cujo filho foi
Eleasá, cujo filho foi Azel. 38 Azel teve seis filhos, cujos
nomes foram: Azricão, Bocru, Ismael, Searias, Obadias,
e Hanã; todos estes foram filhos de Azel. 39 E os filhos
de Eseque, seu irmão, foram: Ulão seu primogênito,
Jeús o segundo, e Elifelete o terceiro. 40 E os filhos
de Ulão foram guerreiros valentes, hábeis flecheiros; e
tiveram muitos filhos e netos, cento e cinquenta. Todos
estes foram dos filhos de Benjamim.

9 E todo Israel foi contado por genealogias, e eis que
foram escritos no livro dos Reis de Israel e de Judá,
que foram transportados para a Babilônia por causa
de sua transgressão. 2 E os primeiros habitantes que
vieram a suas propriedades em suas cidades, foram
os israelitas, os sacerdotes, os levitas, e os servos do
templo. 3 Porém em Jerusalém habitaram [alguns] dos
filhos de Judá, dos filhos de Benjamim, dos filhos de
Efraim e de Manassés; 4 Utai, filho de Amiúde, filho
de Onri, filho de Inri, filho de Bani, dos filhos de Perez
filho de Judá. 5 E dos silonitas: Asaías o primogênito, e
seus filhos. 6 E dos filhos de Zerá, Jeuel e seus irmãos,
seiscentos e noventa. 7 E dos filhos de Benjamim:
Salu, filho de Mesulão, filho de Hodavias, filho de
Hassenua; 8 E Ibneias, filho de Jeroão; e Elá filho de
Uzi, filho de Micri; e Mesulão filho de Sefatias, filho
de Reuel, filho de Ibneias. 9 E seus irmãos, segundo
suas genealogias, foram novecentos e cinquenta e seis;
todos estes homens foram cabeças das famílias de
seus pais. 10 E dos sacerdotes: Jedaías, Jeoiaribe,
Jaquim; 11 E Azarias filho de Hilquias, filho de Mesulão,
filho de Zadoque, filho de Meraiote, filho de Aitube,
príncipe da casa de Deus; 12 E Adaías filho de Jeroão,
filho de Pasur, filho de Malquias; e Masai filho de Adiel,
filho de Jazera, filho de Mesulão, filho de Mesilemite,
filho de Imer; 13 Como também seus irmãos, cabeças
das famílias de seus pais, mil setecentos e sessenta,
homens valentes e hábeis para a obra do serviço da
casa de Deus. 14 E dos Levitas: Semaías, filho de
Hassube, filho de Azricão, filho de Hasabias, dos filhos
de Merari; 15 E Baquebacar, Heres, Galal, e Matanias
filho de Mica, filho de Zicri, filho de Asafe; 16 E Obadias
filho de Semaías, filho de Galal, filho de Jedutum; e

Berequias filho de Asa, filho de Elcana, que habitou nas
aldeias de Netofate. 17 E os porteiros foram: Salum,
Acube, Talmom, Aimã, e seus irmãos cujo líder era
Salum, 18 (O qual até agora fica junto à porta do rei
ao oriente). Estes foram os porteiros do acampamento
dos filhos de Levi. 19 E Salum, filho de Coré, filho de
Ebiasafe, filho de Corá, e seus irmãos da família de seu
pai, os coraítas, foram encarregados da obra do serviço,
guardando os umbrais do tabernáculo; assim como seus
pais foram capitães do acampamento do SENHOR, que
guardavam a entrada. 20 E Fineias, filho de Eleazar,
havia sido antes comandante sobre eles, e o SENHOR
era com ele. 21 E Zacarias, filho de Meselemias, era
porteiro da porta da tenda do ajuntamento. 22 Todos
estes, escolhidos para porteiros dos umbrais, foram
duzentos e doze; e estes foram registrados em suas
genealogias, segundo suas aldeias; e Davi e o vidente
Samuel os constituíram em seu ofício. 23 Assim eles
e seus filhos estiveram junto às portas da casa do
SENHOR, a casa do Tabernáculo, como guardas. 24
Os porteiros estavam aos quatro ventos: ao oriente,
ao ocidente, ao norte, e ao sul. 25 E seus irmãos que
estavam em suas aldeias vinham de tempos em tempos
para durante sete dias [servirem] com eles. 26 Pois
havia naquele ofício chefes dos porteiros, que eram
levitas; e eles eram encarregados das câmaras e dos
tesouros da casa de Deus. 27 E passavam a noite ao
redor da casa de Deus, porque eram responsáveis pela
guarda, e por abri-la a cada manhã. 28 Alguns destes
eram encarregados dos utensílios do serviço, pois os
colocavam contados, e contados os tiravam. 29 E outros
deles eram encarregados da mobília, e de todos os
utensílios do santuário, como também da farinha, do
vinho, do azeite, do incenso, e das especiarias. 30 E
alguns dos filhos dos sacerdotes faziam o perfume das
especiarias. 31 E Matitias, um dos Levitas, primogênito
de Salum o coraíta, era encarregados das coisas que
se faziam em assadeiras. 32 E alguns de seus irmãos,
dos filhos dos coatitas, eram encarregados dos pães da
proposição, para os prepararem para todos os sábados.
33 E destes também havia os cantores, cabeças das
famílias dos levitas, os quais estavam isentos [de outros
serviços] em suas câmaras, porque de dia e de noite
estavam encarregados naquela obra. 34 Estes foram
os cabeças das famílias dos levitas, cabeças em suas
genealogias, os quais habitaram em Jerusalém. 35 E
em Gibeão habitaram: Jeiel, pai de Gibeão (e o nome
de sua mulher era Maaca); 36 E seu filho primogênito
Abdom, depois Zur, Quis, Baal, Ner, Nadabe, 37 Gedor,
Aiô, Zacarias, e Miclote. 38 E Miclote gerou a Simeia. E
também estes habitaram em Jerusalém junto de seus
irmãos. 39 E Ner gerou a Quis, Quis gerou a Saul, e
Saul gerou a Jônatas, a Malquisua, a Abinadabe, e a
Esbaal. 40 E filho de Jônatas foi Meribe-Baal; e Meribe-
Baal gerou a Mica. 41 E os filhos de Mica foram: Pitom,
Meleque, Tareia, 42 [E] Acaz, [que] gerou a Jará, Jará
gerou a Alemete, a Azmavete, e a Zinri; e Zinri gerou a
Moza; 43 E Moza gerou a Bineá, cujo filho foi Refaías,
cujo filho foi Eleasá, cujo filho foi Azel. 44 E Azel teve
seis filhos, cujos nomes foram: Azricão, Bocru, Ismael,
Searias, Obadias, e Hanã; estes foram os filhos de
Azel.

10 Os filisteus guerrearam contra Israel; e os homens
de Israel fugiram diante deles, e caíram feridos
no monte de Gilboa. 2 E os filisteus perseguiram a
Saul e a seus filhos; e os filisteus mataram Jônatas,
Abinadabe, e Malquisua, filhos de Saul. 3 E a batalha
se dificultou sobre Saul; os flecheiros o alcançaram, e
ele foi ferido pelos flecheiros. 4 Então Saul disse a seu
escudeiro: Tira a tua espada, e atravessa-me com ela,
para que não aconteça que estes incircuncisos venham,
e escarneçam de mim. Porém seu escudeiro não quis,
porque tinha muito medo. Então Saul tomou a espada,
e se lançou sobre ela. 5 E quando seu escudeiro
viu que Saul estava morto, ele também se lançou
sobre sua espada, e morreu. 6 Assim Saul e seus três
filhos morreram; e toda a sua casa morreu juntamente
com ele. 7 E quando todos os homens de Israel que
estavam no vale viram que [o exército] havia fugido,
e que Saul e seus filhos estavam mortos, deixaram
suas cidades, e fugiram; então os filisteus vieram,
e habitaram nelas. 8 E no dia seguinte, quando os
Filisteus vieram para despojar os mortos, acharam Saul
e seus filhos estendidos no monte de Gilboa. 9 Então o
despiram, tomaram sua cabeça e suas armas, e as
enviaram por toda a terra dos filisteus para anunciarem
a seus ídolos e ao povo. 10 E puseram suas armas
no templo de seu deus, e colocaram sua cabeça no
templo de Dagom. 11 E quando todos os de Jabes-
Gileade ouviram tudo quanto filisteus haviam feito a
Saul, 12 Todos os homens valentes se levantaram,
tomaram o corpo de Saul e os corpos de seus filhos, e
os trouxeram a Jabes; e sepultaram seus ossos debaixo
de um carvalho em Jabes, e jejuaram durante sete dias.
13 Assim Saul morreu por sua transgressão com que
havia transgredido contra o SENHOR, por causa da
palavra do SENHOR, a qual ele não obedeceu; e por
ter buscado à médium para lhe consultar, 14 E não ter
buscado ao SENHOR. Por isso ele o matou, e passou o
reino a Davi, filho de Jessé.

11 Então todo o Israel se ajuntou a Davi em Hebrom,
dizendo: Eis que nós somos teu osso e tua
carne. 2 E mesmo antes, quando Saul ainda era rei, tu
conduzias as tropas de Israel. Também o SENHOR teu
Deus te disse: Tu apascentarás o meu povo Israel, e

tu serás líder do meu povo Israel. 3 Também vieram
todos os anciãos de Israel ao rei em Hebrom, e Davi fez
aliança com eles diante do SENHOR; e ungiram a Davi
como rei sobre Israel, conforme a palavra do SENHOR
por meio de Samuel. 4 Então Davi e todo Israel foram
a Jerusalém, a qual era Jebus, pois ali os jebuseus
eram os moradores daquela terra. 5 E os moradores de
Jebus disseram a Davi: Tu não entrarás aqui. Porém
Davi conquistou a fortaleza de Sião, que é a cidade de
Davi. 6 (Pois Davi havia dito: O primeiro a derrotar aos
jebuseus será chefe e comandante. Então Joabe, filho
de Zeruia, subiu primeiro, e foi feito comandante.) 7 E
Davi habitou na fortaleza; por isso que foi chamada
de cidade de Davi. 8 E ele edificou a cidade ao redor,
desde as fundações do aterro ao redor; e Joabe reparou
o resto da cidade. 9 E Davi ia cada vez mais crescendo
em poder, pois o SENHOR dos exércitos era com ele.
10 Estes foram os líderes dos guerreiros que Davi teve,
os que lhe deram forte apoio em seu reinado, com
todo Israel, para o fazerem rei sobre Israel, conforme
a palavra do SENHOR. 11 E este é o número dos
guerreiros que Davi teve: Jasobeão, filho de Hacmoni,
chefe de capitães, o qual, fazendo uso de sua lança,
matou trezentos de um vez. 12 E depois dele Eleazar,
filho de Dodô, o aoíta; ele era um dos três principais
guerreiros. 13 Este esteve com Davi em Pas-Damim,
quando os filisteus se ajuntaram para a batalha; e havia
ali uma plantação cheia de cevada. Enquanto o povo
fugia dos filisteus, 14 Eles se puseram no meio da
plantação, defenderam-na, e derrotaram os Filisteus; e
o SENHOR lhes deu uma grande vitória. 15 E três dos
trinta comandantes desceram a Davi, na rocha junto
à caverna de Adulão, enquanto o acampamento dos
filisteus estava no vale de Refaim. 16 E Davi estava
então na fortaleza, enquanto havia uma tropa de filisteus
em Belém. 17 Davi teve um desejo, e disse: Quem me
dera beber da água do poço de Belém, que está junto à
porta! 18 E aqueles três irromperam pelo acampamento
dos filisteus, e tiraram água do poço de Belém, que
está junto à porta, tomaram dela, e a trouxeram a Davi.
Davi, porém não a quis beber; em vez disso, derramou-
a ao SENHOR, 19 E disse: Deus me proíba de fazer
isto! Beberia eu o sangue destes homens com suas
vidas? Pois eles arriscaram suas vidas para a trazerem.
Por isso ele não a quis beber. Isto fizeram aqueles
três guerreiros. 20 E também Abisai, irmão de Joabe,
foi o cabeça de três, o qual usando sua lança sobre
trezentos, ele os matou; e foi famoso entre os três.
21 Dos três ele foi mais ilustre que os outros dois,
por isso foi seu cabeça; porém não alcançou os três
[primeiros]. 22 [Também] Benaia, filho de Joiada, filho
de homem valente, de grandes feitos, de Cabzeel; ele
matou dois dos poderosos guerreiros de Moabe; ele
também desceu, e matou um leão dentro de uma cova
no tempo da neve. 23 Ele também matou um homem
egípcio alto, de cinco côvados; o egípcio trazia na
mão uma lança como um lançador de tecelão; porém
[Benaia] desceu a ele com um bastão; e arrancou a
lança da mão do egípcio, e o matou com sua própria
lança. 24 Estas coisas fez Benaia, filho de Joiada,
e por isso foi famoso entre aqueles três guerreiros.
25 Eis que ele foi o mais ilustre dos trinta, mas não
alcançou os três [primeiros]. E Davi o pôs sobre sua
guarda pessoal. 26 E os guerreiros dos exército foram:
Asael, irmão de Joabe; Elanã filho de Dodô de Belém;
27 Samote o harodita; Helez o pelonita; 28 Ira, filho
de Iques, o tecoíta; Abiezer o anatotita; 29 Sibecai o
husatita; Ilai o aoíta; 30 Maarai o netofatita; Helede, filho
de Baaná, o netofatita; 31 Itai, filho de Ribai, de Gibeá
dos filhos de Benjamim; Benaia o piratonita; 32 Hurai
do ribeiro de Gaás; Abiel, o arbatita; 33 Azmavete, o
baarumita; Eliaba, o saalbonita; 34 Os filhos de Hasém,
o gizonita; Jônatas, filho de Sage, o hararita; 35 Aião
filho de Sacar, o hararita; Elifal filho de Ur; 36 Héfer, o
mequeratita; Aías, o pelonita; 37 Hezro, o carmelita;
Naarai, filho de Ezbai; 38 Joel, irmão de Natã; Mibar,
filho de Hagri; 39 Zeleque, o amonita; Naarai, o berotita,
escudeiro de Joabe filho de Zeruia; 40 Ira, o itrita;
Garebe, o itrita; 41 Urias, o heteu; Zabade, filho de Alai;
42 Adina, filho de Siza, o rubenita, [o qual era] chefe dos
rubenitas, e com ele trinta; 43 Hanã, filho de Maaca;
Josafá o mitenita; 44 Uzia, o asteratia; Sama e Jeiel,
filhos de Hotão, o aroerita; 45 Jedaiel, filho de Sinri, e
seu irmão Joá, o tizita; 46 Eliel, o maavita; Jeribai e
Josavias, filhos de Elnaão; Itma, o moabita; 47 Eliel;
Obede; e Jaasiel, o mezobaíta.

12 Estes, pois, foram os que vieram a Davi a
Ziclague, enquanto ele ainda estava escondido
por causa de Saul filho de Quis; e eles estiveram
entre os guerreiros que o ajudaram na guerra. 2 Eles
estavam armados de arcos, e podiam tanto com a
mão direita como a esquerda atirar pedras com funda,
e setas com arco. Estes eram dentre os irmãos de
Saul, os benjamitas. 3 Aiezer, o cabeça; e Joás, filhos
de Semaá o gibeatita; e Jeziel, e Pelete, filhos de
Azmavete; e Beraca, e Jeú o anatotita; 4 E Ismaías, o
gibeonita, valente entre os trinta, e capitão dos trinta;
e Jeremias, Jaaziel, Joanã, Jozabade o gederatita;
5 Eluzai, Jeremote, Bealias, Semarias, e Sefatias o
harufita; 6 Elcana, Issias, Azareel, Joezer, e Jasobeão,
os coraítas; 7 E Joela e Zebadias, filhos de Jeroão de
Gedor. 8 E [alguns] dos gaditas passaram a Davi, à
fortaleza no deserto, guerreiros valentes, homens de
guerra para lutar, armados com escudo e lança; seus
rostos eram como rostos de leões, e velozes como as
corças sobre os montes. 9 Ézer o cabeça, Obadias

o segundo, Eliabe o terceiro, 10 Mismana o quarto,
Jeremias o quinto, 11 Atai o sexto, Eliel o sétimo,
12 Joanã o oitavo, Elzabade o nono, 13 Jeremias o
décimo, Macbanai o décimo primeiro. 14 Estes foram
os capitães do exército dos filhos de Gade. O menor
tinha autoridade sobre cem homens, e o maior sobre
mil. 15 Estes foram os que passaram o Jordão no mês
primeiro, quando ele estava transbordando sobre todas
as suas margens; e fizeram fugir a todos os dos vales
ao oriente e ao ocidente. 16 Também alguns dos filhos
de Benjamim e de Judá vieram a Davi à fortaleza. 17 E
Davi saiu ao encontro deles, e lhes falou, dizendo: Se
viestes a mim para paz e para me ajudar, meu coração
será unido convosco; mas se é para me entregar a
meus inimigos, mesmo sendo meus mãos sem crime, o
Deus de nossos pais o veja, e o repreenda. 18 Então o
Espírito revestiu a Amasai, chefe de trinta, e disse: Teus
somos, ó Davi! E contigo estamos, ó filho de Jessé!
Paz, paz seja contigo, e paz com os teus ajudadores;
pois o teu Deus te ajuda. E Davi os recebeu, e os
constituiu entre os capitães das tropas. 19 Também
alguns de Manassés passaram a Davi, quando ele veio
com os filisteus à batalha contra Saul, ainda que não
os ajudaram; porque os líderes dos filisteus, [depois
de terem feito] conselho, o despediram, dizendo: Com
nossas cabeças ele passará a seu senhor Saul. 20
Quando, pois, ele veio a Ziclague, passaram-se a ele
dos de Manassés: Adna, Jozabade, Jediaiel, Micael,
Jozabade, Eliú, e Ziletai, chefes de milhares dos de
Manassés. 21 E estes ajudaram a Davi contra aquela
tropa; porque todos eles eram guerreiros valentes, e
foram capitães no exército. 22 Pois naquele tempo
todos os dias, eles vinham a Davi para o ajudar, até que
se fez um grande exército, como um exército de Deus.
23 E este são os números dos chefes armados para a
batalha, que vieram a Davi em Hebrom, para passar a
ele o reino de Saul, conforme a palavra do SENHOR:
24 Dos filhos de Judá que traziam escudo e lança, seis
mil e oitocentos, armados para a batalha. 25 Dos filhos
de Simeão, guerreiros valentes para batalhar, sete mil e
cem. 26 Dos filhos de Levi, quatro mil e seiscentos; 27
Joiada, porém, era o comandante dos [descendentes]
de Arão, e com ele três mil e setecentos; 28 E Zadoque,
era um jovem guerreiro valente, e da família de seu pai
vinte e dois líderes. 29 Dos filhos de Benjamim, irmãos
de Saul, três mil; porque até então ainda havia muitos
deles que ainda trabalhavam pela casa de Saul. 30
Dos filhos de Efraim, vinte mil e oitocentos, guerreiros
valentes, homens ilustres nas casas de seus pais. 31
Da meia tribo de Manassés, dezoito mil, que foram
convocados por nome para virem a tornar Davi rei.
32 Dos filhos de Issacar, conhecedores dos tempos,
para saberem o que Israel devia fazer, duzentos de
seus líderes; e todos os seus irmãos seguiam suas
ordens. 33 E de Zebulom, cinquenta mil, que saíam
como exército preparados para a batalha, com todas
as armas de guerra; capazes de batalhar com firmeza
de coração. 34 E de Naftali mil capitães, e com eles
trinta e sete mil com escudo e lança. 35 E dos danitas,
preparados para a batalha, vinte e oito mil e seiscentos.
36 E de Aser, dos que saíam como exército, prontos
para a batalha, quarenta mil. 37 E dalém do Jordão, dos
rubenitas, dos gaditas, e da meia tribo de Manassés,
como toda variedade de armas de guerra para batalhar,
cento e vinte mil. 38 Todos estes homens de guerra,
postos em posição de batalha, com coração íntegro,
vieram a Hebrom, para constituir Davi rei sobre todo
Israel; e também todos os demais de Israel tinham a
mesma intenção de constituir Davi o rei. 39 E estiveram
ali com Davi três dias, comendo e bebendo, porque seus
irmãos haviam lhes feito preparativos. 40 E também
os seus vizinhos, até de Issacar, Zebulom, e Naftali,
trouxeram pão sobre asnos, camelos, mulos, e bois; e
alimento de farinha, bolos de figos e passas, vinho e
azeite, bois e ovelhas em abundância, porque havia
alegria em Israel.

13 Então Davi teve conselho com os capitães de
milhares e de centenas, [e] com todos os chefes.
2 E Davi disse a todo a congregação de Israel:
Se bem vos parece, e se vem do SENHOR nosso
Deus, enviemos depressa [mensageiros] aos nossos
irmãos que restaram em todas as terras de Israel, aos
sacerdotes e aos levitas que estão com eles em suas
cidades e em seus arredores, para que se ajuntem
conosco. 3 E tragamos de volta a nós a arca de nosso
Deus, porque não a buscamos desde o tempo de
Saul. 4 Então toda a congregação disse que assim se
fizesse, porque isso pareceu correto aos olhos de todo
o povo. 5 Assim Davi ajuntou a todo Israel, desde Sior
do Egito, até chegar a Hamate, para que trouxessem a
arca de Deus de Quriate-Jearim. 6 Então Davi subiu
com todo Israel a Baalá, [que é] Quriate-Jearim, em
Judá, para dali trazerem acima a arca de Deus, o
SENHOR, que habita entre os querubins, a qual é
chamada pelo seu nome. 7 E levaram a arca de Deus
da casa de Abinadabe sobre uma carruagem nova, e
Uzá e seu irmão guiavam o carro. 8 E Davi e todo
Israel celebravam diante de Deus com toda força; e
com canções, harpas, saltérios, tamboris, címbalos
e com trombetas. 9 E quando chegaram à eira de
Quidom, Uzá estendeu sua mão para segurar a arca,
pois os bois tropeçaram. 10 Então a ira do SENHOR se
acendeu contra Uzá, e o feriu, por ele ter estendido sua
mão à arca; e morreu ali diante de Deus. 11 E Davi teve
desgosto, porque o SENHOR havia atingido Uzá; por
isso ele chamou aquele lugar Perez-Uzá, até hoje. 12 E

Davi temeu a Deus naquele dia, dizendo: Como trarei a
mim a arca de Deus? 13 Por isso Davi não trouxe a
arca a si, à cidade de Davi; em vez disso ele a trouxe à
casa de Obede-Edom, o geteu. 14 Assim a arca de
Deus ficou na casa de Obede-Edom, em sua casa, por
três meses; e o SENHOR abençoou a casa de Obede-
Edom, e tudo quanto ele tinha.

14 Então Hirão, rei de Tiro, enviou mensageiros a
Davi, e também madeira de cedro, pedreiros e
carpinteiros, para lhe edificarem uma casa. 2 E Davi
entendeu que o SENHOR o tinha confirmado por rei
sobre Israel, pois seu reino tinha sido exaltado, por
causa de seu povo Israel. 3 E Davi teve mais esposas
em Jerusalém, e Davi ainda gerou filhos e filhas. 4 E
estes são os nomes dos filhos que teve em Jerusalém:
Samua, Sobabe, Natã, Salomão, 5 Ibar, Elisua, Elpelete,
6 Nogá, Nefegue, Jafia, 7 Elisama, Beeliada e Elifelete.
8 Quando, pois, os filisteus ouviram que Davi havia
sido ungido rei sobre todo Israel, todos os filisteus
subiram em busca de Davi. E quando Davi ouviu falar
disso, logo saiu contra eles. 9 E os filisteus vieram e
ocuparam o vale de Refaim. 10 Então Davi consultou
a Deus, dizendo: Subirei contra os filisteus? E tu os
entregarás em minhas mãos? E o SENHOR lhe disse:
Sobe, porque eu os entregarei em teus mãos. 11 Davi
subiu, pois, Baal-Perazim, e ali os derrotou. Então Davi
disse: Por minha mão Deus rompeu meus inimigos,
como se rompem as águas. Por isso chamaram o
nome daquele lugar Baal-Perazim. 12 E ali deixaram
seus deuses, e Davi mandou que fossem queimados a
fogo. 13 Porém os filisteus voltaram a ocupar o vale.
14 Então Davi voltou a consultar a Deus, e Deus lhe
disse: Não subas por trás deles; em vez disso rodeia-
os, e vem contra eles em frente das amoreiras; 15 E
será que ouvires, quando tu ouvires o ruído do marchar
[das tropas] pelas copas das amoreiras, então sai à
batalha; porque Deus sairá adiante de ti para derrotar o
acampamento dos filisteus. 16 E Davi fez como Deus
lhe mandara, e feriram o acampamento dos filisteus
desde Gibeão até Gezer. 17 E a fama de Davi se
espalhou por todas aquelas terras; e o SENHOR fez
todas aquelas nações temerem a Davi.

15 Davi também fez casas para si em sua cidade,
e preparou um lugar para a arca de Deus, e lhe
armou uma tenda. 2 Então Davi disse: Ninguém pode
trazer a arca de Deus, a não ser os levitas; porque
o SENHOR os escolheu para que transportassem a
arca do SENHOR, e para lhe servirem eternamente.
3 E Davi ajuntou a todo Israel em Jerusalém, para
fazerem subir a arca do SENHOR a seu lugar, que ele
tinha lhe preparado. 4 Davi também ajuntou aos filhos
de Arão e aos levitas: 5 Dos filhos de Coate, Uriel o
principal, e seus irmãos, cento e vinte; 6 Dos filhos de
Merari, Asaías o principal, e seus irmãos, duzentos
e vinte; 7 Dos filhos de Gérson, Joel o principal, e
seus irmãos, cento e trinta; 8 Dos filhos de Elisafã,
Semaías o principal, e seus irmãos, duzentos; 9 Dos
filhos de Hebrom, Eliel o principal, e seus irmãos,
oitenta; 10 Dos filhos de Uziel, Amidadabe o principal,
e seus irmãos, cento e doze. 11 E Davi chamou aos
sacerdotes Zadoque e Abiatar, e a os levitas Uriel,
Asaías, Joel, Semaías, Eliel, e Aminadabe; 12 E disse-
lhes: Vós que sois os chefes das famílias entre os
levitas, santificai-vos, vós e vossos irmãos, e fazei subir
a arca do SENHOR, Deus de Israel, ao lugar que eu
lhe preparei; 13 Pois por não terdes feito assim vós da
primeira vez, o SENHOR nosso Deus fez nos atingiu,
porque não o buscamos conforme o mandamento. 14
Assim os sacerdotes e os levitas se santificaram para
trazerem a arca do SENHOR Deus de Israel. 15 E
os filhos dos levitas trouxeram a arca de Deus com
as barras sobre seus ombros, assim como Moisés
tinha mandado conforme a palavra do SENHOR. 16 E
Davi disse aos chefes dos levitas que constituíssem de
seus irmãos cantores com instrumentos musicais, com
saltérios, e harpas, e címbalos; para que fizessem sons
e levantassem a voz com alegria. 17 Então os levitas
constituíram a Hemã, filho de Joel; e de seus irmãos, a
Asafe filho de Berequias; e dos filhos de Merari e de seus
irmãos, a Etã filho de Cusaías; 18 E com eles a seus
irmãos da segundo ordem, a Zacarias, Bene e Jaaziel,
Semiramote, Jeiel, Uni, Eliabe, Benaia, Maaseias,
Matitias, Elifeleu, Micneias, Obede-Edom, e Jeiel, os
porteiros. 19 E os cantores: Hemã, Asafe, e Etã, fizeram
sons com címbalos de metal. 20 E Zacarias, Aziel,
Semiramote, Jeiel, Uni, Eliabe, Maaseias, e Benaia,
com saltérios sobre Alamote. 21 E Matitias, Elifeleu,
Micneias, Obede-Edom, Jeiel, e Azazias, tocavam ao
modo de Seminite. 22 E Quenanias, chefe dos levitas,
estava encarregado de conduzir o cântico; ele ensinava
o cântico porque era entendido. 23 E Berequias e
Elcana eram porteiros da arca. 24 E os sacerdotes
Sebanias, Josafá, Natanael, Amasai, Zacarias, Benaia,
e Eliézer, tocavam as trombetas diante da arca de
Deus; e Obede-Edom e Jeías eram porteiros da arca.
25 Sucedeu, pois, que Davi, os anciãos de Israel, e os
capitães de milhares, foram fazer subir a arca do pacto
do SENHOR, de casa de Obede-Edom, com alegria.
26 E foi que, por Deus estar ajudando os levitas que
levavam a arca do pacto do SENHOR, eles sacrificaram
sete novilhos e sete carneiros. 27 E Davi ia vestido de
um roupão de linho fino, como também todos os levitas
que levavam a arca, e os cantores; e Quenanias era o
chefe da música e dos cantores. Davi também levava
sobre si um éfode de linho. 28 Assim todo Israel fez

subir a arca do pacto do SENHOR, com júbilo, som
de cornetas e trombetas, e címbalos, e ao som de
saltérios e harpas. 29 E foi que, quando a arca do pacto
do SENHOR chegou à cidade de Davi, Mical, filha de
Saul, olhou por uma janela, e viu o rei Davi dançando e
saltando; e ela o desprezou em seu coração.

16 Trouxeram, pois, a arca de Deus, e a puseram
no meio da tenda que Davi havia lhe armado;
e apresentaram holocaustos e sacrifícios de gratidão
diante de Deus. 2 E Davi, quando terminou de apresentar
os holocaustos e os sacrifícios de gratidão, abençoou
ao povo em nome do SENHOR. 3 E repartiu a todos
em Israel, tanto homens como mulheres, a cada um
um bolo de pão, uma boa porção de carne, e um
bolo de passas. 4 E pôs diante do arca do SENHOR
a [alguns] dos levitas como servidores, para que
celebrassem, agradecessem, e louvassem ao SENHOR
Deus de Israel: 5 Asafe era o cabeça, e Zacarias era
o segundo depois; Jeiel, Semiramote, Jeiel, Matitias,
Eliabe, Benaia, Obede-Edom, e Jeiel, estavam com
seus instrumentos de saltérios e harpas, mas Asafe
fazia som com címbalos; 6 Porém os sacerdotes Benaia
e Jaaziel estavam continuamente com trombetas diante
do arca do pacto de Deus. 7 Então naquele mesmo dia
Davi pela primeira vez mandou celebrarem ao SENHOR
por meio de Asafe e de seus irmãos: 8 Louvai ao
SENHOR, invocai o seu nome, notificai entre os povos
os seus feitos. 9 Cantai a ele, cantai-lhe salmos; falai
de todas as suas maravilhas. 10 Gloriai-vos em seu
santo nome; alegre-se o coração dos que buscam ao
SENHOR. 11 Procurai ao SENHOR e à sua força;
buscai a sua face continuamente. 12 Lembrai-vos de
suas maravilhas que ele fez, de seus prodígios, e dos
juízos de sua boca, 13 Vós, descendentes de seu servo
Israel, vós filhos de Jacó, seus escolhidos. 14 Ele é o
SENHOR, o nosso Deus; seus juízos estão em toda a
terra. 15 Lembrai-vos perpetuamente de seu pacto, [e]
da palavra que ele mandou até mil gerações; 16 Do
pacto que estabeleceu com Abraão, e do seu juramento
a Isaque; 17 O qual confirmou a Jacó por estatuto, a
Israel por pacto eterno, 18 Dizendo: A ti darei a terra
de Canaã, a porção de vossa herança; 19 Quando
vós éreis poucos em número, poucos, e estrangeiros
nela; 20 Que andavam de nação em nação, de um
reino a outro povo. 21 A ninguém ele permitiu que
os oprimisse; por causa deles repreendeu a reis, 22
[Dizendo]: Não toqueis em meus ungidos, nem façais
mal a meus profetas. 23 Cantai ao SENHOR, toda a
terra, anunciai de dia em dia sua salvação. 24 Cantai
entre as nações sua glória, e entre todos os povos
suas maravilhas. 25 Porque o SENHOR é grande, e
muito digno de ser louvado; ele é mais temível que
todos os deuses. 26 Pois todos os deuses dos povos
nada são; porém o SENHOR fez os céus. 27 Majestade
e esplendor há diante de ele; força e alegria em sua
morada. 28 Reconhecei ao SENHOR, ó famílias das
nações, reconhecei ao SENHOR a glória e o poder. 29
Dai ao SENHOR a glória de seu nome; trazei ofertas, e
vinde diante dele; adorai ao SENHOR na glória de sua
santidade. 30 Assombrai-vos diante dele, vós, toda a
terra; o mundo [por ele] foi estabelecido, para que não
se movesse. 31 Alegrem-se os céus, e goze-se a terra,
e digam nas nações: Reina o SENHOR. 32 Ressoe o
mar, e a plenitude dela: Alegre-se o campo, e todo o
que contém. 33 Então cantarão as árvores dos bosques
diante do SENHOR, Porque vem a julgar a terra. 34
Celebrai a o SENHOR, porque é bom; Porque sua
misericórdia é eterna. 35 E dizei: Salva-nos, ó Deus,
saúde nossa: Junta-nos, e livra-nos das nações, Para
que confessemos tua santo nome, e nos gloriemos em
teus louvores. 36 Bendito seja o SENHOR Deus de
Israel, De eternidade a eternidade. 37 E deixou ali,
diante do arca do pacto do SENHOR, a Asafe e a seus
irmãos, para que ministrassem de contínuo diante da
arca, cada coisa em seu dia: 38 E a Obede-Edom e a
seus irmãos, sessenta e oito; e a Obede-Edom filho de
Jedutum, e a Hosa, por porteiros: 39 Assim a Zadoque
o sacerdote, e a seus irmãos os sacerdotes, diante
do tabernáculo do SENHOR no alto que estava em
Gibeão, 40 Para que sacrificassem continuamente, a
manhã e tarde, holocaustos a o SENHOR no altar do
holocausto, conforme a todo o que está escrito na lei do
SENHOR, que ele prescreveu a Israel; 41 E com eles a
Hemã e a Jedutum, e os outros escolhidos declarados
por seus nomes, para glorificar a o SENHOR, porque
é eterna sua misericórdia; 42 Com eles a Hemã e a
Jedutum com trombetas e címbalos para tanger, e com
outros instrumentos de música de Deus; e a os filhos de
Jedutum, por porteiros. 43 E todo o povo se foi cada um
a sua casa; e Davi se voltou para abençoar sua casa.

17 E aconteceu que morando Davi em sua casa,
disse Davi ao profeta Natã: Eis aqui eu habito em
casa de cedro, e a arca do pacto do SENHOR debaixo
de cortinas. 2 E Natã disse a Davi: Faze tudo o que
está em tua coração, porque Deus é contigo. 3 Naquela
mesma noite foi palavra de Deus a Natã, dizendo: 4 Vai
e dize a Davi meu servo: Assim disse o SENHOR: Tu
não me edificarás casa em que habite: 5 Porque não
habitei em casa alguma desde o dia que tirei a os filhos
de Israel até hoje; antes estive de tenda em tenda, e de
tabernáculo em tabernáculo. 6 Em todo quanto andei
com todo Israel falei uma palavra a algum dos juízes
de Israel, a os quais mandei que apascentassem meu
povo, para dizer-lhes: Por que não me edificais uma
casa de cedro? 7 Portanto, agora dirás a meu servo
Davi: Assim disse o SENHOR dos exércitos: Eu te

tomei da malhada, de detrás do gado, para que fosses
príncipe sobre meu povo Israel; 8 E fui contigo em tudo
quanto andaste, e arranquei a todos teus inimigos de
diante de ti, e te fiz grande nome, como o nome dos
grandes que são na terra. 9 Assim dispus lugar a meu
povo Israel, e o plantei para que habite por si, e que
não seja mais comovido: nem os filhos de iniquidade o
consumirão mais, como antes, 10 E desde o tempo que
pus os juízes sobre meu povo Israel; mas humilharei
a todos teus inimigos. Faço-te ademais saber que o
SENHOR te há de edificar casa. 11 E será que, quando
teus dias forem cumpridos para ir-te com teus pais,
levantarei a tua descendência depois de ti, a qual será
de teus filhos, e afirmarei seu reino. 12 Ele me edificará
casa, e eu confirmarei seu trono eternamente. 13 Eu lhe
serei por pai, e ele me será por filho: e não tirarei dele
minha misericórdia, como a tirei daquele que foi antes
de ti; 14 Mas eu o confirmarei em minha casa e em meu
reino eternamente; e seu trono será firme para sempre.
15 Conforme a todas estas palavras, e conforme a toda
esta visão, assim falou Natã a Davi. 16 E entrou o rei
Davi, e esteve diante do SENHOR, e disse: ó SENHOR
Deus, quem sou eu, e qual é minha casa, que me
trouxeste até este lugar? 17 E ainda isto, ó Deus, te
pareceu pouco, pois que falaste da casa de teu servo
para mais longe, e me olhaste como a um homem
excelente, ó o SENHOR Deus. 18 Que mais pode dizer
Davi pedindo de ti para glorificar a tua servo? Porém
tu conheces a teu servo. 19 Ó SENHOR, por amor
de teu servo e segundo teu coração, fizeste toda esta
grandeza, para fazer notórias todas as tuas grandezas.
20 Ó SENHOR, não há semelhante a ti, nem há Deus
a não ser tu, segundo todas as coisas que ouvimos
com nossos ouvidos. 21 E que gente há na terra como
teu povo Israel, cujo Deus fosse e se redimisse um
povo, para fazer-te nome com grandezas e maravilhas,
expulsando as nações de diante de teu povo, que tu
resgataste do Egito? 22 Tu constituíste a teu povo Israel
por povo teu para sempre; e tu, o SENHOR, vieste a
ser seu Deus. 23 Agora, pois, SENHOR, a palavra que
falaste acerca de teu servo e de sua casa, seja firme
para sempre, e faze como disseste. 24 Permaneça,
pois, e seja engrandecido teu nome para sempre, a
fim de que se diga: o SENHOR dos exércitos, Deus
de Israel, é Deus para Israel. E seja a casa de teu
servo Davi firme diante de ti. 25 Porque tu, Deus meu,
revelaste ao ouvido a teu servo que lhe edificarás casa;
por isso achou teu servo motivo de orar diante de ti. 26
Agora, pois, o SENHOR, tu és o Deus que falaste de
teu servo este bem; 27 E agora quiseste abençoar a
casa de teu servo, para que permaneça perpetuamente
diante de ti: porque tu, o SENHOR, a abençoaste, e
será bendita para sempre.

18 Depois destas coisas aconteceu que Davi feriu
aos filisteus, e os humilhou; e tomou Gate e suas
vilas das mãos dos filisteus. 2 Também feriu a Moabe;
e os moabitas foram servos de Davi, trazendo-lhe
tributos. 3 Assim feriu Davi a Hadadezer, rei de Zobá,
em Hamate, quando ele foi assegurar seu domínio até
o rio Eufrates. 4 E tomou-lhes Davi mil carros, e sete
mil a cavalo, e vinte mil homens a pé; e Davi aleijou os
cavalos de todos os carros, exceto os de cem carros
que deixou. 5 E vindo os sírios de Damasco em ajuda
de Hadadezer, rei de Zobá, Davi feriu dos sírios vinte
e dois mil homens. 6 E Davi pôs guarnições na Síria
de Damasco, e os sírios foram feitos servos de Davi,
trazendo-lhe tributos; porque o SENHOR dava vitória a
Davi por onde quer que fosse. 7 Tomou também Davi os
escudos de ouro que levavam os servos de Hadadezer,
e trouxe-os a Jerusalém. 8 Assim de Tibate e de Cum,
cidades de Hadadezer, Davi tomou muito bronze, de
que Salomão fez o mar de bronze, as colunas, e vasos
de bronze. 9 E ouvindo Toú, rei de Hamate, que Davi
havia defeito todo o exército de Hadadezer, rei de
Zobá, 10 Enviou seu filho Hdorão ao rei Davi para
saudar-lhe e para bendizer-lhe por haver guerreado
com Hadadezer, e haver lhe vencido; porque Toú tinha
guerra com Hadadezer. Enviou-lhe também toda sorte
de artigos de ouro, de prata e de metal; 11 os quais o
rei Davi dedicou a o SENHOR, com a prata e ouro que
havia tomado de todas as nações, de Edom, de Moabe,
dos filhos de Amom, dos filisteus, e de Amaleque. 12
Além disso Abisai, filho de Zeruia, feriu no vale do sal
dezoito mil edomitas. 13 E pôs guarnições em Edom,
e todos os edomitas foram servos de Davi; porque o
SENHOR guardava a Davi por onde quer que fosse. 14
E reinou Davi sobre todo Israel, e fazia juízo e justiça a
todo seu povo. 15 E Joabe, filho de Zeruia, era general
do exército; e Josafá filho de Ailude, cronista; 16 E
Zadoque, filho de Aitube, e Abimeleque filho de Abiatar,
eram sacerdotes; e Sausa, secretário; 17 E Benaia,
filho de Joiada, era sobre os quereteus e peleteus; e os
filhos de Davi eram os principais próximos do rei.

19 Depois destas coisas, aconteceu que morreu
Naás, rei dos filhos de Amom, e seu filho reinou
em seu lugar. 2 E disse Davi: Farei misericórdia com
Hanã filho de Naás, porque também seu pai fez comigo
misericórdia. Assim Davi enviou embaixadores que o
consolassem da morte de seu pai. Mas vindos os servos
de Davi na terra dos filhos de Amom a Hanã, 3 os
príncipes dos filhos de Amom disseram a Hanã: Pensas
que Davi está honrando o teu pai, de maneira que te
enviou consoladores? Acaso não é que os servos dele
vêm a ti para espionar, e investigar, e reconhecer a
terra? 4 Então Hanã tomou os servos de Davi, rapou-
os, e cortou-lhes as vestes ao meio, até as nádegas, e

despachou-os. 5 Foram-se, pois, e quando foi dada a
Davi a notícia acerca daqueles homens, ele mandou
que fossem ao encontro deles, porque estavam muito
afrontados. E o rei mandou-lhes dizer: Ficai em Jericó
até que vos cresça a barba, e então voltareis. 6 E
quando os filhos de Amom viram que se haviam feito
Davi ter ódio deles, Hanã e os filhos de Amom enviaram
mil talentos de prata, para alugarem carruragens e
cavaleiros da Mesopotâmia, da Síria de Maaca, e de
Zobá. 7 E alugaram trinta e dois mil carruagens, e
ao rei de Maaca com o seu povo, os quais vieram
e assentaram seu acampamento diante de Medeba.
E juntaram-se também os filhos de Amom de suas
cidades, e vieram à guerra. 8 Ouvindo-o Davi, enviou a
Joabe com todo o exército dos homens valentes. 9 E
os filhos de Amom saíram, e ordenaram sua tropa à
entrada da cidade; e os reis que haviam vindo, estavam
à parte no acampamento. 10 E vendo Joabe que a
linha da batalha estava contra ele pela frente e por
trás, escolheu de todos os mais capacitados que havia
em Israel, e pôs seu esquadrão em formação contra
os sírios. 11 Depois pôs os outros nas mãos de seu
irmão Abisai, que os pôes em formação de batalha
contra os amonitas. 12 E disse: Se os sírios forem mais
fortes que eu, tu me socorrerás; e se os amonitas forem
mais fortes que tu, eu te socorrerei. 13 Esforça-te, e
sejamos corajosos por nosso povo, e pelas cidades
de nosso Deus; e faça o SENHOR o que bem lhe
parecer. 14 Aproximou-se, então, Joabe e o povo que
tinha consigo, para lutar contra os sírios; mas eles
fugiram diante dele. 15 E os filhos de Amom, vendo que
os sírios haviam fugido, fugiram também eles diante
de Abisai seu irmão, e entraram-se na cidade. Então
Joabe se voltou a Jerusalém. 16 E vendo os sírios que
haviam caído diante de Israel, enviaram embaixadores,
e trouxeram aos sírios que estavam da outra parte do
rio, cujo capitão era Sofaque, general do exército de
Hadadezer. 17 Logo que foi dado aviso a Davi, juntou a
todo Israel, e passando o Jordão veio a eles, e ordenou
contra eles seu exército. E como Davi havia ordenado
sua tropa contra eles, os sírios lutaram com ele. 18
Mas os sírios fugiram diante de Israel; e Davi matou
dos sírios sete mil homens das carruagens, e quarenta
mil homens a pé; assim matou Sofaque, general do
exército. 19 E vendo os sírios de Hadadezer que haviam
caído diante de Israel, concordarem em fazer a paz
com Davi, e foram seus servos; e nunca mais os sírios
quiseram ajudar os filhos de Amom.

20 E aconteceu à volta do ano, no tempo que
costumam os reis sair à guerra, que Joabe tirou
as forças do exército, e destruiu a terra dos filhos
de Amom, e veio e cercou a Rabá. Mas Davi estava
em Jerusalém; e Joabe atacou Rabá, e a destruiu. 2
E tomou Davi a coroa de seu rei de encima de sua
cabeça, e achou-a de peso de um talento de ouro,
e havia nela pedras preciosas; e foi posta sobre a
cabeça de Davi. E ademais de isto tirou da cidade
um muito grande despojo. 3 Tirou também ao povo
que estava nela, e cortou-os com serras, e com trilhos
de ferro, e machados. O mesmo fez Davi a todas as
cidades dos filhos de Amom. E voltou-se Davi com todo
o povo a Jerusalém. 4 Depois de isto aconteceu que
se levantou guerra em Gezer com os filisteus; e feriu
Sibecai Husatita a Sipai, da linhagem dos gigantes; e
foram humilhados. 5 E voltou-se a levantar guerra com
os filisteus; e feriu Elanã filho de Jair a Lami, irmão
de Golias geteu, a haste de cuja lança era como um
lançador de tecedores. 6 E voltou a haver guerra em
Gate, de onde havia um homem de grande estatura, o
qual tinha seis dedos em pés e mãos, em todos vinte e
quatro: e também era filho de Rafa. 7 Insultou ele a
Israel, mas feriu-o Jônatas, filho de Simeia irmão de
Davi. 8 Estes foram filhos de Rafa em Gate, os quais
caíram por mão de Davi e de seus servos.

21 Mas Satanás se levantou contra Israel, e incitou
a Davi a que contasse a Israel. 2 E disse Davi a
Joabe e a os príncipes do povo: Ide, contai a Israel
desde Berseba até Dã, e trazei-me o número deles para
que eu o saiba. 3 E disse Joabe: Acrescente o SENHOR
a seu povo cem vezes outros tantos. Rei senhor meu,
não são todos estes servos de meu senhor? Para
que procura meu senhor isto, que será pernicioso a
Israel? 4 Mas o mandamento do rei pode mais que
Joabe. Saiu por tanto Joabe, e foi por todo Israel; e
voltou a Jerusalém, e deu a conta do número do povo a
Davi. 5 E achou-se em todo Israel que tiravam espada,
onze vezes cem mil; e de Judá quatrocentos e setenta
mil homens que tiravam espada. 6 Entre estes não
foram contados os levitas, nem os filhos de Benjamim,
porque Joabe abominava o mandamento do rei. 7 Assim
desagradou este negócio a os olhos de Deus, e feriu a
Israel. 8 E disse Davi a Deus: Pequei gravemente em
fazer isto: rogo-te que faças passar a iniquidade de
teu servo, porque eu ei feito muito loucamente. 9 E
falou o SENHOR a Gade, vidente de Davi, dizendo: 10
Vai, e fala a Davi, e dize-lhe: Assim disse o SENHOR:
Três coisas te proponho; escolhe de elas uma que eu
faça contigo. 11 E vindo Gade a Davi, disse-lhe: Assim
disse o SENHOR: 12 Escolhe-te, ou três anos de fome;
ou ser por três meses defeito diante de teus inimigos,
e que a espada de teus adversários te alcance; ou
por três dias a espada do SENHOR e pestilência na
terra, e que o anjo do SENHOR destrua em todo o
termo de Israel. Olha, pois, o que responderá ao que

me enviou. 13 Então Davi disse a Gade: Estou em
grande angústia: rogo que eu caia na mão do SENHOR;
porque suas misericórdias são muitas em extremo, e
que não caia eu em mãos de homens. 14 Assim o
SENHOR deu pestilência em Israel, e caíram de Israel
setenta mil homens. 15 E enviou o SENHOR o anjo a
Jerusalém para destruí-la: mas estando ele destruindo,
olhou o SENHOR, e arrependeu-se daquele mal, 16 E
levantando Davi seus olhos, viu ao anjo do SENHOR,
que estava entre o céu e a terra, tendo uma espada
nua em sua mão, estendida contra Jerusalém. Então
Davi e os anciãos se prostraram sobre seus rostos,
cobertos de sacos. 17 E disse Davi a Deus: Não sou eu
o que fez contar o povo? Eu mesmo sou o que pequei,
e certamente fiz mal; mas estas ovelhas, que fizeram?
Ó SENHOR, Deus meu, seja agora tua mão contra
mim, e contra a casa de meu pai, e não haja praga em
teu povo. 18 E o anjo do SENHOR ordenou a Gade
que dissesse a Davi, que subisse e construísse um
altar a o SENHOR na era de Ornã jebuseu. 19 Então
Davi subiu, conforme a palavra de Gade que lhe havia
dito em nome do SENHOR. 20 E voltando-se Ornã
viu o anjo; pelo que se esconderam quatro filhos seus
que com ele estavam. E Ornã trilhava o trigo. 21 E
vindo Davi a Ornã, olhou este, e viu a Davi: e saindo
da eira, prostrou-se em terra a Davi. 22 Então disse
Davi a Ornã: Dá-me este lugar da eira, em que edifique
um altar a o SENHOR, e dá-o a mim por seu devido
preço, para que cesse a praga do povo. 23 E Ornã
respondeu a Davi: Toma-o para ti, e faça meu senhor o
rei o que bem lhe parecer; e ainda os bois darei para o
holocausto, e os trilhos para lenha, e trigo para a oferta
de alimentos; eu dou tudo. 24 Então o rei Davi disse a
Ornã: Não, mas sim que efetivamente a comprarei por
seu justo preço: porque não tomarei para o SENHOR o
que é teu, nem sacrificarei holocausto que nada me
custe. 25 E deu Davi a Ornã pelo lugar seiscentos siclos
de ouro por peso. 26 E edificou ali Davi um altar a o
SENHOR, em o que ofereceu holocaustos e sacrifícios
pacíficos, e invocou a o SENHOR, o qual lhe respondeu
por fogo dos céus em o altar do holocausto. 27 E como
o SENHOR falou ao anjo, ele voltou sua espada à
bainha. 28 Então vendo Davi que o SENHOR lhe havia
ouvido na eira de Ornã jebuseu, sacrificou ali. 29 E o
tabernáculo do SENHOR que Moisés havia feito no
deserto, e o altar do holocausto, estavam então no alto
de Gibeão: 30 Mas Davi não pode ir ali a consultar a
Deus, porque estava espantado por causa da espada
do anjo do SENHOR.

22 E disse Davi: Esta é a casa do SENHOR Deus,
e este é o altar do holocausto para Israel. 2
Depois mandou Davi que se juntassem os estrangeiros
que estavam na terra de Israel, e assinalou deles
pedreiros que lavrassem pedras para edificar a casa
de Deus. 3 Assim preparou Davi muito ferro para os
pregos das portas, e para as junturas; e muito metal
sem peso, e madeira de cedro sem conta. 4 Porque
os sidônios e tírios haviam trazido a Davi madeira de
cedro inumerável. 5 E disse Davi: Salomão meu filho
é jovem e tenro, e a casa que se há de edificar a o
SENHOR há de ser magnífica por excelência, para
nome e honra em todas as terras; agora pois eu lhe
prepararei o necessário. E preparou Davi antes de sua
morte em grande abundância. 6 Chamou então Davi a
Salomão seu filho, e mandou-lhe que edificasse casa a
o SENHOR Deus de Israel. 7 E disse Davi a Salomão:
Filho meu, em meu coração tive o edificar templo ao
nome do SENHOR meu Deus. 8 Mas veio a mim
palavra do SENHOR, dizendo: Tu derramaste muito
sangue, e trouxeste grandes guerras: não edificarás
casa a meu nome, porque derramaste muito sangue na
terra diante de mim: 9 Eis aqui, um filho te nascerá,
o qual será homem de repouso, porque eu lhe darei
quietude de todos seus inimigos em derredor; por tanto
seu nome será Salomão; e eu darei paz e repouso
sobre Israel em seus dias: 10 Ele edificará casa a
meu nome, e ele me será a mim por filho, e eu lhe
serei por pai; e afirmarei o trono de seu reino sobre
Israel para sempre. 11 Agora, pois, filho meu, seja
contigo o SENHOR, e sejas próspero, e edifiques casa
a o SENHOR teu Deus, como ele disse de ti. 12 E
o SENHOR te dê entendimento e prudência, e ele te
dê mandamentos para Israel; e que tu guardes a lei
do SENHOR teu Deus. 13 Então serás próspero, se
cuidares de pôr por obra os estatutos e direitos que
o SENHOR mandou a Moisés para Israel. Esforça-te
pois, e recobra ânimo; não temas, nem desmaies. 14
Eis aqui, eu em minha estreiteza preveni para a casa
do SENHOR cem mil talentos de ouro, e um milhar de
milhares de talentos de prata: não tem peso o metal
nem o ferro, porque é muito. Assim aprontei madeira e
pedra, a o qual tu acrescentarás. 15 Tu tens contigo
muitos oficiais, pedreiros, pedreiros, e carpinteiros, e
todo homem especialista em toda obra. 16 Do ouro, da
prata, do metal, e do ferro, não há número. Levanta-
te, pois, e à obra; que o SENHOR será contigo. 17
Assim mandou Davi a todos os principais de Israel que
dessem ajuda a Salomão seu filho, dizendo: 18 Não é
convosco o SENHOR vosso Deus, o qual vos há dado
quietude de todas as partes? Porque ele entregou em
minha mão os moradores da terra, e a terra há sido
sujeitada diante do SENHOR, e diante de seu povo. 19
Ponde, pois, agora vossos corações e vossos ânimos
em buscar a o SENHOR vosso Deus; e levantai-vos, e
edificai o santuário do Deus o SENHOR, para trazer a

arca do pacto do SENHOR, e o santos vasos de Deus,
à casa edificada ao nome do SENHOR.

23 Sendo, pois, Davi já velho e farto de dias, fez a
Salomão seu filho rei sobre Israel. **2** E juntando a
todos os principais de Israel, e a os sacerdotes e levitas,
3 Foram contados os levitas de trinta anos acima; e foi
o número deles por suas cabeças, contados um a um,
trinta e oito mil. **4** Destes, vinte e quatro mil para dar
pressa à obra da casa do SENHOR; e governadores
e juízes, seis mil; **5** Ademais quatro mil porteiros; e
quatro mil para louvar a o SENHOR, disse Davi, com os
instrumentos que fiz para render louvores. **6** E repartiu-
os Davi em ordens conforme a os filhos de Levi, Gérson
e Coate e Merari. **7** Os filhos de Gérson: Ladã, e Simei.
8 Os filhos de Ladã, três: Jeiel o primeiro, depois Zetã e
Joel. **9** Os filhos de Simei, três: Selomote, Haziel, e
Harã. Estes foram os príncipes das famílias de Ladã. **10**
E os filhos de Simei: Jaate, Zina, Jeus, e Berias. Estes
quatro foram os filhos de Simei. **11** Jaate era o primeiro,
Zina o segundo; mas Jeus e Berias não multiplicaram
em filhos, por o qual foram contados por uma família.
12 Os filhos de Coate: Anrão, Izar, Hebrom, e Uziel, eles
quatro. **13** Os filhos de Anrão: Arão e Moisés. E Arão
foi apartado para ser dedicado às mais santas coisas,
ele e seus filhos para sempre, para que queimassem
perfumes diante do SENHOR, e lhe ministrassem, e
bendisessem em seu nome, para sempre. **14** E os filhos
de Moisés, homem de Deus, foram contados na tribo
de Levi. **15** Os filhos de Moisés foram Gérson e Eliézer.
16 Filho de Gérson foi Sebuel o primeiro. **17** E filho de
Eliézer foi Reabias o primeiro. E Eliézer não teve outros
filhos; mas os filhos de Reabias foram muitos. **18** Filho
de Izar foi Selomite o primeiro. **19** Os filhos de Hebrom:
Jería o primeiro, Amarias o segundo, Jaaziel o terceiro,
e Jecameão o quarto. **20** Os filhos de Uziel: Mica o
primeiro, e Issias o segundo. **21** Os filhos de Merari:
Mali e Musi. Os filhos de Mali: Eleazar e Quis. **22** E
morreu Eleazar sem filhos, mas teve filhas; e os filhos
de Quis, seus irmãos, as tomaram por mulheres. **23**
Os filhos de Musi: Mali, Éder e Jeremote, eles três. **24**
Estes são os filhos de Levi nas famílias de seus pais,
cabeceiras de famílias em suas linhagens, contados
por seus nomes, por suas cabeças, os quais faziam
obra no ministério da casa do SENHOR, de vinte anos
acima. **25** Porque Davi disse: o SENHOR Deus de
Israel há dado repouso a seu povo Israel, e o habitar
em Jerusalém para sempre. **26** E também os levitas
não levarão mais o tabernáculo, e todos seus vasos
para seu ministério. **27** Assim que, conforme as últimas
palavras de Davi, foi a contagem dos filhos de Levi
de vinte anos acima. **28** E estavam sob a mão dos
filhos de Arão, para ministrar na casa do SENHOR, nos
átrios e nas câmaras, e na purificação de toda coisa
santificada, e na demais obra do ministério da casa de
Deus; **29** Assim para os pães da proposição, e para a
flor da farinha para o sacrifício, e para os pães sem
levedura, e para as coisas postas em panelas, e para o
tostado, e para toda medida e conta; **30** E para que
assistissem cada manhã todos os dias a confessar e
louvar a o SENHOR, e assim à tarde; **31** E para oferecer
todos os holocaustos a o SENHOR os sábados, novas
luas, e solenidades, por a conta e forma que tinham,
continuamente diante do SENHOR. **32** E para que
tivessem a guarda do tabernáculo do testemunho, e a
guarda do santuário, e as ordens dos filhos de Arão
seus irmãos, no ministério da casa do SENHOR.

24 Também os filhos de Arão tiveram suas
repartições. Os filhos de Arão: Nadabe, Abiú,
Eleazar e Itamar. **2** Mas Nadabe, e Abiú morreram
antes que seu pai, e não tiveram filhos: Eleazar e
Itamar tiveram o sacerdócio. **3** E Davi os repartiu,
sendo Zadoque dos filhos de Eleazar, e Aimeleque dos
filhos de Itamar, por seus turnos em seu ministério. **4**
E os filhos de Eleazar foram achados, quanto a seus
principais varões, muitos mais que os filhos de Itamar;
e repartiram-nos assim: Dos filhos de Eleazar havia
dezesseis cabeças de famílias paternas; e dos filhos de
Itamar pelas famílias de seus pais, oito. **5** Repartiram-
nos, pois, por sorte os uns com os outros: porque
dos filhos de Eleazar e dos filhos de Itamar havia
príncipes do santuário, e príncipes da casa de Deus.
6 E Semaías escriba, filho de Natanael, dos levitas,
escreveu-os diante do rei e dos príncipes, e diante de
Zadoque o sacerdote, e de Aimeleque filho de Abiatar,
e dos príncipes das famílias dos sacerdotes e levitas; e
inscreviam uma família a Eleazar, e a Itamar outra. **7**
E a primeira sorte saiu por Jeoiaribe, a segunda por
Jedaías; **8** A terceira por Harim, a quarta por Seorim; **9**
A quinta por Malquias, a sexta por Miamim; **10** A sétiam
por Coz, a oitava por Abias; **11** A nona por Jesua, a
décima por Secanias; **12** A décima primeira por Eliasibe,
a décima segunda por Jaquim; **13** A décima terceira por
Hupá, a décima quarta por Jesebeabe; **14** A décima
quinta por Bilga, a décima sexta por Imer; **15** A décima
sétima por Hezir, a décima outiva por Hapises; **16** A
décima nona por Petaías, a vigésima por Jeezquel; **17** A
vigésima primeira por Jaquim, a vigésima segunda por
Gamul; **18** A vigésima terceira por Delaías, a vigésima
quarta por Maazias. **19** Estes foram contados em seu
ministério, para que entrassem na casa do SENHOR,
conforme a sua ordenança, sob o mando de Arão seu
pai, da maneira que lhe havia mandado o SENHOR o
Deus de Israel. **20** E dos filhos de Levi que restaram:
Subael, dos filhos de Anrão; e dos filhos de Subael,
Jedias. **21** E dos filhos de Reabias, Issias o principal.
22 Dos izaritas, Selomote; e filho de Selomote, Jaate.

23 E dos filhos de Hebrom; Jerias o primeiro, o segundo
Amarias, o terceiro Jaaziel, o quarto Jecameão. 24
Filho de Uziel, Mica; e filho de Mica, Samir. 25 Irmão de
Mica, Issias; e filho de Issias, Zacarias. 26 Os filhos
de Merari: Mali e Musi; filho de Jaazias, Beno. 27 Os
filhos de Merari por Jaazias: Beno, e Soão, Zacur e Ibri.
28 E de Mali, Eleazar, o qual não teve filhos. 29 Filho
de Quis, Jerameel. 30 Os filhos de Musi: Mali, Éder e
Jeremote. Estes foram os filhos dos levitas conforme às
casas de suas famílias. 31 Estes também lançaram
sortes, como seus irmãos os filhos de Arão, diante do
rei Davi, e de Zadoque e de Aimeleque, e dos príncipes
das famílias dos sacerdotes e levitas: o principal dos
pais igualmente que o menor de seus irmãos.

25 Assim Davi e os príncipes do exército apartaram
para o ministério a os filhos de Asafe, e de Hemã,
e de Jedutum, os quais profetizassem com harpas,
saltérios, e címbalos: e o número deles foi, de homens
idôneos para a obra de seu ministério 2 Dos filhos
de Asafe: Zacur, José, Netanias, e Asarela, filhos de
Asafe, sob a direção de Asafe, o qual profetizava à
ordem do rei. 3 De Jedutum: os filhos de Jedutum,
Gedalias, Zeri, Jesaías, Hasabias, e Matitias, e Simei:
seis, sob a mão de seu pai Jedutum, o qual profetizava
com harpa, para celebrar e louvar a o SENHOR. 4 De
Hemã: os filhos de Hemã, Buquias, Matanias, Uziel,
Sebuel, Jeremote, Hananias, Hanani, Eliata, Gidalti,
Romanti-Ezer, Josbecasa, Maloti, Hotir, e Maaziote.
5 Todos estes foram filhos de Hemã, vidente do rei
em palavras de Deus, para exaltar o poder seu: e deu
Deus a Hemã catorze filhos e três filhas. 6 E todos
estes estavam sob a direção de seu pai na música, na
casa do SENHOR, com címbalos, saltérios e harpas,
para o ministério do templo de Deus, por disposição do
rei acerca de Asafe, de Jedutum, e de Hemã. 7 E o
número deles com seus irmãos instruídos em música
do SENHOR, todos os aptos, foi duzentos oitenta e
oito. 8 E lançaram sortes para os turnos do serviço,
entrando o pequeno com o grande, o mesmo o mestre
que o discípulo. 9 E a primeira sorte saiu por Asafe, a
José: a segunda a Gedalias, quem com seus irmãos
e filhos foram doze; 10 A terceira a Zacur, com seus
filhos e seus irmãos, doze; 11 A quarta a Izri, com seus
filhos e seus irmãos, doze; 12 A quinta a Netanias,
com seus filhos e seus irmãos, doze; 13 A sexta a
Buquias, com seus filhos e seus irmãos, doze; 14 A
sétima a Jesarela, com seus filhos e seus irmãos, doze;
15 A oitava a Jesaías, com seus filhos e seus irmãos,
doze; 16 A nona a Matanias, com seus filhos e seus
irmãos, doze; 17 A décima a Simei, com seus filhos e
seus irmãos, doze; 18 A décima primeira a Azareel,
com seus filhos e seus irmãos, doze; 19 A décima
segunda a Hasabias, com seus filhos e seus irmãos,
doze; 20 A décima terceira a Subael, com seus filhos e
seus irmãos, doze; 21 A décima quarta a Matitias, com
seus filhos e seus irmãos, doze; 22 A décima quinta
a Jeremote, com seus filhos e seus irmãos, doze; 23
A décima sexta a Hananias, com seus filhos e seus
irmãos, doze; 24 A décima sétima a Josbecasa, com
seus filhos e seus irmãos, doze; 25 A décima oitava
a Hanani, com seus filhos e seus irmãos, doze; 26 A
décima nona a Maloti, com seus filhos e seus irmãos,
doze; 27 A vigésima a Eliata, com seus filhos e seus
irmãos, doze; 28 A vigésima primeira a Hotir, com seus
filhos e seus irmãos, doze; 29 A vigésima segunda
a Gidalti, com seus filhos e seus irmãos, doze; 30 A
vigésima terceira a Maaziote, com seus filhos e seus
irmãos, doze; 31 A vigésima quarta a Romanti-Ezer,
com seus filhos e seus irmãos, doze.

26 Quanto às repartições dos porteiros: Dos coraítas:
Meselemias filho de Coré, dos filhos de Asafe.
2 Os filhos de Meselemias: Zacarias o primogênito,
Jediael o segundo, Zebadias o terceiro, Jatniel o quarto;
3 Elão o quinto, Joanã o sexto, Elioenai o sétimo. 4
Os filhos de Obede-Edom: Semaías o primogênito,
Jozabade o segundo, Joabe o terceiro, o quarto Sacar,
o quinto Natanael; 5 O sexto Amiel, o sétimo Issacar, o
oitavo Peuletai: porque Deus havia abençoado a Obede-
Edom. 6 Também de Semaías seu filho nasceram filhos
que foram senhores sobre a casa de seus pais; porque
eram varões muito valentes. 7 Os filhos de Semaías:
Otni, Rafael, Obede, Elzabade, e seus irmãos, homens
esforçados; assim Eliú, e Semaquias. 8 Todos estes
dos filhos de Obede-Edom: eles com seus filhos e seus
irmãos, homens robustos e fortes para o ministério;
sessenta e dois, de Obede-Edom. 9 E os filhos de
Meselemias e seus irmãos, dezoito homens valentes.
10 De Hosa, dos filhos de Merari: Sinri o principal, (ainda
que não fosse o primogênito, mas seu pai o pôs para
que fosse cabeça); 11 O segundo Hilquias, o terceiro
Tebalias, o quarto Zacarias: todos os filhos de Hosa
e seus irmãos foram treze. 12 Entre estes se fez a
distribuição dos porteiros, alternando os principais dos
varões na guarda com seus irmãos, para servir na casa
do SENHOR. 13 E lançaram sortes, o pequeno com
o grande, pelas casas de seus pais, para cada porta.
14 E caiu a sorte ao oriente a Selemias. E a Zacarias
seu filho, conselheiro entendido, lançaram as sortes, e
sua sorte foi para o norte. 15 E por Obede-Edom, ao
sul; e por seus filhos, a casa dos depósitos. 16 Por
Supim e Hosa ao ocidente, com a porta de Salequete
ao caminho da subida, guarda contra guarda. 17 Ao
oriente seis levitas, ao norte quatro de dia; ao sul quatro
de dia; e à casa dos depósitos, de dois em dois. 18 Em
a câmara dos vasos ao ocidente, quatro ao caminho,
e dois na câmara. 19 Estes são as repartições dos

porteiros, filhos dos coraítas, e dos filhos de Merari. **20** E dos levitas, Aías tinha cargo dos tesouros da casa de Deus, e dos tesouros das coisas santificadas. **21** Quanto a os filhos de Ladã, filhos de Gérson: de Ladã, os príncipes das famílias de Ladã foram Gérson, e Jeieli. **22** Os filhos de Jeieli, Zetã e Joel seu irmão, tiveram cargo dos tesouros da casa do SENHOR. **23** Acerca dos anramitas, dos izaritas, dos hebronitas, e dos uzielitas, **24** Sebuel filho de Gérson, filho de Moisés, era principal sobre os tesouros. **25** Em ordem a seu irmão Eliézer, filho deste era Reabias, filho deste Jesaías, filho deste Jorão, filho deste Zicri, do que foi filho Selomote. **26** Este Selomote e seus irmãos tinham cargo de todos os tesouros de todas as coisas santificadas, que havia consagrado o rei Davi, e os príncipes das famílias, e os capitães de milhares e de centenas, e os chefes do exército; **27** De o que haviam consagrado das guerras e dos despojos, para reparar a casa do SENHOR. **28** Assim todas as coisas que havia consagrado Samuel vidente, e Saul filho de Quis, e Abner filho de Ner, e Joabe filho de Zeruia: e todo o que qualquer um consagrava, estava sob a mão de Selomote e de seus irmãos. **29** Dos izaritas, Quenanias e seus filhos eram governadores e juízes sobre Israel nas obras de fora. **30** Dos hebronitas, Hasabias e seus irmãos, homens de vigor, mil e setecentos, governavam a Israel da outra parte do Jordão, ao ocidente, em toda a obra do SENHOR, e no serviço do rei. **31** Dos hebronitas, Jerias era o principal entre os hebronitas repartidos em suas linhagens por suas famílias. No ano quarenta do reinado de Davi se registraram, e acharam-se entre eles fortes e vigorosos em Jazer de Gileade. **32** E seus irmãos, homens valentes, eram dois mil e setecentos, cabeças de famílias, os quais o rei Davi constituiu sobre os rubenitas, gaditas, e sobre a meia tribo de Manassés, para todas as coisas de Deus, e os negócios do rei.

27 E os filhos de Israel segundo seu número, a saber, príncipes de famílias, comandantes, centuriões e oficiais dos que serviam ao rei em todos os negócios das divisões que entravam e saíam cada mês em todos os meses do ano, eram em cada divisão vinte e quatro mil. **2** Sobre a primeira divisão do primeiro mês estava Jasobeão filho de Zabdiel; e havia em sua divisão vinte e quatro mil. **3** Dos filhos de Perez foi ele chefe de todos os capitães das companhias do primeiro mês. **4** Sobre a divisão do segundo mês estava Dodai aoíta: e Miclote era maior general em sua divisão, na que também havia vinte e quatro mil. **5** O chefe da terceira divisão para o terceiro mês era Benaia, filho de Joiada sumo sacerdote; e em sua divisão havia vinte e quatro mil. **6** Este Benaia era valente entre os trinta e sobre os trinta; e em sua divisão estava Amizabade seu filho. **7** O quarto chefe para o quarto mês era Asael irmão de Joabe, e depois dele Zebadias seu filho; e em sua divisão havia vinte e quatro mil. **8** O quinto chefe para o quinto mês era Samute izraíta: e em sua divisão havia vinte e quatro mil. **9** O sexto para o sexto mês era Ira filho de Iques, de Tecoa; e em sua divisão vinte e quatro mil. **10** O sétimo para o sétimo mês era Helez pelonita, dos filhos de Efraim; e em sua divisão vinte e quatro mil. **11** O oitavo para o oitavo mês era Sibecai husatita, de Zerá; e em sua divisão vinte e quatro mil. **12** O nono para o nono mês era Abiezer anatotita, dos benjamitas; e em sua divisão vinte e quatro mil. **13** O décimo para o décimo mês era Maarai netofatita, de Zerá; e em sua divisão vinte e quatro mil. **14** O décimo primeiro para o décimo primeiro mês era Benaia piratonita, dos filhos de Efraim; e em sua divisão vinte e quatro mil. **15** O décimo segundo para o décimo segundo mês era Heldai netofatita, de Otniel; e em sua divisão vinte e quatro mil. **16** Assim sobre as tribos de Israel: o chefe dos rubenitas era Eliézer filho de Zicri; dos simeonitas, Sefatias, filho de Maaca: **17** Dos levitas, Hasabias filho de Quemuel; dos aronitas, Zadoque; **18** De Judá, Eliú, um dos irmãos de Davi; dos de Issacar, Onri filho de Micael. **19** Dos de Zebulom, Ismaías filho de Obadias; dos de Naftali, Jeremote filho de Azriel; **20** Dos filhos de Efraim, Oseias filho de Azazias; da meia tribo de Manassés, Joel filho de Pedaías; **21** De a outra meia tribo de Manassés em Gileade, Ido filho de Zacarias; dos de Benjamim, Jaasiel filho de Abner; **22** E de Dã, Azarel filho de Jeroão. Estes foram os chefes das tribos de Israel. **23** E não tomou Davi o número dos que eram de vinte anos abaixo, porquanto o SENHOR havia dito que ele havia de multiplicar a Israel como as estrelas do céu. **24** Joabe filho de Zeruia havia começado a contar, mas não acabou, pois por isto veio a ira sobre Israel: e assim o número não foi posto no registro das crônicas do rei Davi. **25** E Azmavete filho de Adiel tinha cargo dos tesouros do rei; e dos tesouros dos campos, e das cidades, e das aldeias e castelos, Jônatas filho de Uzia; **26** E dos que trabalhavam na lavoura das terras, Ezri filho de Quelube; **27** E das vinhas Simei ramatita; e do fruto das vinhas para as adegas, Zabdias sifmita; **28** E dos olivais e figueirais que havia nas campinas, Baal-Hanã gederita; e dos armazéns do azeite, Joás; **29** Das vacas que pastavam em Sarom, Sitrai saronita; e das vacas que estavam nos vales, Safate filho de Adlai; **30** E dos camelos, Obil ismaelita; e das asnas, Jedias meronotita; **31** E das ovelhas, Jaziz hagareno. Todos estes eram superintendentes da riqueza do rei Davi. **32** E Jônatas, tio de Davi, era conselheiro, homem prudente e escriba; e Jeiel filho de Hacmoni estava com os filhos do rei. **33** E também Aitofel era conselheiro do rei; e Husai arquita amigo do rei. **34** Depois de Aitofel

era Joiada filho de Benaia, e Abiatar. E Joabe era o
general do exército do rei.

28 E juntou Davi em Jerusalém a todos os principais
de Israel, os príncipes das tribos, e os chefes
das divisões que serviam ao rei, os comandantes e
centuriões, com os superintendentes de toda a riqueza
e possessão do rei, e seus filhos, com os eunucos,
os poderosos, e todos os seus homens valentes. **2**
E levantando-se o rei Davi, posto em pé disse: Ouvi-
me, irmãos meus, e povo meu. Eu tinha em propósito
edificar uma casa, para que nela repousasse a arca do
pacto do SENHOR, e para o estrado dos pés de nosso
Deus; e havia já aprontei tudo para edificar. **3** Mas Deus
me disse: Tu não edificarás casa a meu nome: porque
és homem de guerra, e derramaste muito sangue. **4**
Porém o SENHOR o Deus de Israel me elegeu de toda
a casa de meu pai, para que perpetuamente fosse rei
sobre Israel: porque a Judá escolheu por chefe, e da
casa de Judá a família de meu pai; e de entre os filhos
de meu pai agradou-se de mim para me constituir rei
sobre todo Israel; **5** E de todos meus filhos (porque
o SENHOR me deu muitos filhos,) elegeu a meu
filho Salomão para que se sente no trono do reino do
SENHOR sobre Israel. **6** E me disse: Salomão teu filho,
ele edificará minha casa e meus átrios: porque a este
me escolhi por filho, e eu lhe serei a ele por pai. **7**
Assim eu confirmarei seu reino para sempre, se ele
se esforçar a executar meus mandamentos e meus
juízos, como este dia. **8** Agora, pois, diante dos olhos
de todo Israel, congregação do SENHOR, e em ouvidos
de nosso Deus, guardai e inquiri todos os preceitos do
SENHOR vosso Deus, para que possuais a boa terra, e
a deixeis por herdade a vossos filhos depois de vós
perpetuamente. **9** E tu, Salomão, meu filho, conhece
o Deus de teu pai, e serve-o com coração completo
e ânimo voluntário; porque o SENHOR examina os
corações de todos, e entende todas as intenções dos
pensamentos. Se tu o buscares, o acharás; mas se o
deixares, ele te rejeitará para sempre. **10** Olha, pois,
agora que o SENHOR te escolheu para que edifiques
casa para santuário: esforça-te, e faze-a. **11** E Davi
deu a Salomão seu filho a planta do pórtico, e de suas
casas, e de suas oficinas, e de suas salas, e de suas
recâmaras, e da casa do propiciatório. **12** Assim a
planta de todas as coisas que tinha em sua vontade,
para os átrios da casa do SENHOR, e para todas as
câmaras em derredor, para os tesouros da casa de
Deus, e para os tesouros das coisas santificadas: **13**
Também para as ordens dos sacerdotes e dos levitas, e
para toda a obra do ministério da casa do SENHOR, e
para todos os vasos do ministério da casa do SENHOR.
14 E deu ouro por peso para o de ouro, para todos os
vasos de cada serviço: e prata por peso para todos os
vasos, para todos os vasos de cada serviço. **15** Ouro
por peso para os candelabros de ouro, e para suas
lâmpadas; por peso o ouro para cada candelabro e
suas lâmpadas: e para os candelabros de prata, prata
por peso para o candelabro e suas lâmpadas, conforme
ao serviço de cada candelabro. **16** Assim deu ouro por
peso para as mesas da proposição, para cada mesa:
do mesmo modo prata para as mesas de prata: **17**
Também ouro puro para os garfos e para as bacias, e
para os incensários, e para as taças de ouro, para cada
taça por peso; e para as taças de prata, por peso para
cada taça: **18** Ademais, ouro puro por peso para o altar
do incenso, e para ele a maneira de carro dos querubins
de ouro, que com as asas estendidas cobriam a arca
do pacto do SENHOR. **19** Todas estas coisas, disse
Davi, se me representaram pela mão do SENHOR que
me fez entender todas as obras do desenho. **20** Disse
mais Davi a Salomão seu filho: Anima-te e esforça-
te, e efetua-o; não temas, nem desmaies, porque o
Deus o SENHOR, meu Deus, será contigo: ele não te
deixará, nem te desamparará, até que acabes toda a
obra para o serviço da casa do SENHOR. **21** Eis aqui
as ordens dos sacerdotes e dos levitas, para todo o
ministério da casa de Deus, serão contigo em toda a
obra: assim todos os voluntários e inteligentes para
qualquer espécie de artifício; e os príncipes, e todo o
povo para executar todas as tuas ordens.

29 Depois disse o rei Davi a toda a assembleia: A
só Salomão meu filho elegeu Deus; ele é jovem
e tenro, e a obra grande; porque a casa não é para
homem, mas sim para o SENHOR Deus. **2** Eu, porém,
com todas as minhas forças preparei, para a casa de
meu Deus, ouro para as coisas de ouro, e prata para as
coisas de prata, e bronze para as de bronze, e ferro
para as de ferro, e madeira para as de madeira, e
pedras de ônix, e pedras decorativas, e pedras negras,
e pedras de diversas cores, e toda sorte de pedras
preciosas, e pedras de mármore em abundância. **3**
A mais disto, porquanto tenho meu gosto na casa de
meu Deus, eu guardo em meu tesouro particular ouro e
prata que, ademais de todas as coisas que aprontei
para a casa do santuário, ei dado para a casa de meu
Deus; **4** A saber, três mil talentos de ouro, de ouro de
Ofir, e sete mil talentos de prata refinada para cobrir
as paredes das casas: **5** Ouro, pois, para as coisas
de ouro, e prata para as coisas de prata, e para toda
a obra de mãos dos oficiais. E quem quer fazer hoje
oferta a o SENHOR? **6** Então os príncipes das famílias,
e os príncipes das tribos de Israel, comandantes e
centuriões, com os superintendentes da riqueza do
rei, ofereceram de sua vontade; **7** E deram para o
serviço da casa de Deus cinco mil talentos de ouro e
dez mil moedas, e dez mil talentos de prata, e dezoito

mil talentos de bronze, e cinco mil talentos de ferro. **8** E
todo o que se achou com pedras preciosas, deu-as
para o tesouro da casa do SENHOR, em mão de Jeiel
gersonita. **9** E folgou-se o povo de haver contribuído de
sua vontade; porque com inteiro coração ofereceram a
o SENHOR voluntariamente. **10** Assim folgou-se muito
o rei Davi, e abençoou a o SENHOR diante de toda
a congregação; e disse Davi: Bendito sejas tu, ó o
SENHOR, Deus de Israel nosso pai, de um século a
outro. **11** Tua é, ó o SENHOR, a magnificência, e o
poder, e a glória, a vitória, e a honra; porque todas as
coisas que estão nos céus e na terra são tuas. Teu, ó
o SENHOR, é o reino, e a altura sobre todos os que
estão por cabeça. **12** As riquezas e a glória estão diante
de ti, e tu senhoreias a todos: e em tua mão está a
potência e a fortaleza, e em tua mão a grandeza e
força de todas as coisas. **13** Agora, pois, Deus nosso,
nós te confessamos, e louvamos teu glorioso nome.
14 Porque quem sou eu, e quem é meu povo, para
que pudéssemos oferecer de nossa vontade coisas
semelhantes? Porque tudo é teu, e o que recebemos
de tua mão te damos. **15** Porque nós, estrangeiros
e peregrinos somos diante de ti, como todos nossos
pais; e nossos dias qual sombra sobre a terra, e não
dão espera. **16** Ó SENHOR Deus nosso, toda esta
abundância que preparamos para edificar casa a teu
santo nome, de tua mão é, e tudo é teu. **17** Eu sei,
Deus meu, que tu esquadrinhas os corações, e que
a retidão te agrada: por isso eu com retidão de meu
coração voluntariamente te ei oferecido tudo isto, e
agora vi com alegria que teu povo, que aqui se achou
agora, deu para ti espontaneamente. **18** SENHOR,
Deus de Abraão, de Isaque, e de Israel, nossos pais,
conserva perpetuamente esta vontade do coração de
teu povo, e encaminha seu coração a ti. **19** E ao meu
filho Salomão dá um coração íntegro, para que guarde
os teus mandamentos, os teus testemunhos e os teus
estatutos, e para que faça todas as coisas, e te edifique
a casa para a qual eu preparei. **20** Depois disse Davi a
toda à congregação: Bendizei agora ao SENHOR vosso
Deus. Então toda a congregação bendisse ao SENHOR
Deus de seus pais, e inclinando-se, adoraram diante
do SENHOR, e do rei. **21** E sacrificaram animais ao
SENHOR, e ofereceram ao SENHOR holocaustos no
dia seguinte, mil bezerros, mil carneiros, mil cordeiros
com as suas libações, e muitos sacrifícios por todo
Israel. **22** E comeram e beberam diante do SENHOR
aquele dia com grande alegria; e deram a segunda
vez a investidura do reino a Salomão filho de Davi, e
ungiram-no ao SENHOR por príncipe, e a Zadoque
por sacerdote. **23** E sentou-se Salomão por rei no
trono do SENHOR em lugar de Davi seu pai, e foi
próspero; e obedeceu-lhe todo Israel. **24** E todos os
príncipes e poderosos, e todos os filhos do rei Davi,
prestaram homenagem ao rei Salomão. **25** E o SENHOR
engrandeceu em extremo a Salomão a os olhos de
todo Israel, e deu-lhe glória do reino, qual nenhum rei a
teve antes dele em Israel. **26** Assim reinou Davi filho de
Jessé sobre todo Israel. **27** E o tempo que reinou sobre
Israel foi quarenta anos. Sete anos reinou em Hebrom,
e trinta e três reinou em Jerusalém. **28** E morreu em
boa velhice, cheio de dias, de riquezas, e de glória: e
reinou em seu lugar Salomão seu filho. **29** E os feitos
do rei Davi, primeiros e últimos, estão escritos no livro
das crônicas de Samuel vidente, e nas crônicas do
profeta Natã, e nas crônicas de Gade vidente, **30** Com
todo o relato de seu reinado, e seu poder, e os tempos
que passaram sobre ele, e sobre Israel, e sobre todos
os reinos daquelas aquelas terras.

2 Crônicas

1 E Salomão filho de Davi foi estabelecido em seu
reino; e o SENHOR seu Deus foi com ele, e lhe
engrandeceu muito. **2** E chamou Salomão a todo Israel,
comandantes, líderes de centenas, e juízes, e a todos
os príncipes de todo Israel, cabeças de famílias. **3** E foi
Salomão, e com ele toda esta congregação, ao alto que
havia em Gibeão; porque ali estava o tabernáculo do
testemunho de Deus, que Moisés servo do SENHOR
havia feito no deserto. **4** Mas Davi havia trazido a
arca de Deus de Quriate-Jearim ao lugar que ele lhe
havia preparado; porque ele lhe havia estendido uma
tenda em Jerusalém. **5** Assim o altar de bronze que
havia feito Bezalel filho de Uri filho de Hur, estava ali
diante do tabernáculo do SENHOR, ao qual Salomão
foi a consultar com aquela congregação. **6** Subiu, pois,
Salomão ali diante do SENHOR, ao altar de bronze que
estava no tabernáculo do testemunho, e ofereceu sobre
ele mil holocaustos. **7** E aquela noite apareceu Deus a
Salomão, e disse-lhe: Pede o que queres que eu te dê.
8 E Salomão disse a Deus: Tu fizeste com Davi meu
pai grande misericórdia, e a mim me puseste por rei
em seu lugar. **9** Confirme-se, pois, agora, ó SENHOR
Deus, tua palavra dada a Davi meu pai; porque tu me
puseste por rei sobre um povo em multidão como o pó
da terra. **10** Dá-me agora sabedoria e conhecimento,
para sair e entrar diante deste povo: porque quem
poderá julgar este teu povo tão grande? **11** E disse
Deus a Salomão: Porquanto isto foi em teu coração,
que não pediste riquezas, riqueza, ou glória, nem a
alma dos que te querem mal, nem pediste muitos dias,
mas sim que pediste para ti sabedoria e conhecimento
para julgar meu povo, sobre o qual te constituí por rei.
12 Sabedoria e conhecimento te são dados; e também
te darei riquezas, bens, e glória, que nunca houve nos
reis que foram antes de ti, nem depois de ti haverá tais.
13 E voltou Salomão a Jerusalém do alto que estava em
Gibeão, de ante o tabernáculo do testemunho; e reinou
sobre Israel. **14** E juntou Salomão carros e cavaleiros; e
teve mil e quatrocentos carros, e doze mil cavaleiros,
os quais pôs nas cidades dos carros, e com o rei em
Jerusalém. **15** E pôs o rei prata e ouro em Jerusalém
como pedras, e cedro como sicômoros que nascem nos
campos em abundância. **16** E traziam cavalos do Egito
e de Coa para Salomão; pois os mercadores do rei [os]
compravam de Coa por [um certo] preço. **17** E subiam,
e tiravam do Egito, um carro por seiscentas peças de
prata, e um cavalo por cento e cinquenta: e assim se
tiravam por meio deles para todos os reis dos Heteus, e
para os reis da Síria.

2 Determinou, pois, Salomão edificar casa ao nome do
SENHOR, e outra casa para seu reino. **2** E contou
Salomão setenta mil homens que levassem cargas, e
oitenta mil homens que cortassem no monte, e três
mil e seiscentos que os governassem. **3** E enviou a
dizer Salomão a Hirão rei de Tiro: Faze comigo como
fizeste com Davi meu pai, enviando-lhe cedros para
que edificasse para si casa em que morasse. **4** Eis
aqui eu tenho que edificar casa ao nome do SENHOR
meu Deus, para consagrá-la, para queimar perfumes
aromáticos diante dele, e para a colocação contínua
dos pães da proposição, e para holocaustos a manhã
e tarde, e os sábados, e luas novas, e festividades
do SENHOR nosso Deus; o qual será perpétuo em
Israel. **5** E a casa que tenho que edificar, há de ser
grande: porque o Deus nosso é grande sobre todos os
deuses. **6** Mas quem será tão poderoso que lhe edifique
casa? Os céus e os céus dos céus não lhe podem
compreender; quem, pois, sou eu, que lhe edifique
casa, a não ser para queimar perfumes diante dele?
7 Envia-me, pois, agora um homem hábil, que saiba
trabalhar em ouro, e em prata, e em bronze, e em ferro,
em púrpura, e em carmesim, e em azul, e que saiba
esculpir com os mestres que estão comigo em Judá e
em Jerusalém, os quais preparou meu pai. **8** Envia-
me também madeira de cedro, de faia, de pinho, do
Líbano: porque eu sei que teus servos entendem de
cortar madeira no Líbano; e eis que meus servos irão
com os teus, **9** Para que me preparem muita madeira,
porque a casa que tenho de edificar há de ser grande e
imponente. **10** E eis que para os operários teus servos,
cortadores da madeira, ei dado vinte mil coros de trigo
em grão, e vinte mil coros de cevada, e vinte mil batos
de vinho, e vinte mil batos de azeite. **11** Então Hirão rei
de Tiro respondeu por carta, a qual enviou a Salomão:
Porque o SENHOR amou a seu povo, te pôs por rei
sobre eles. **12** E ademais dizia Hirão: Bendito seja o
SENHOR o Deus de Israel, que fez os céus e a terra,
e que deu ao rei Davi filho sábio, entendido, de bom
senso e prudente, que edifique casa ao SENHOR, e
casa para seu reino. **13** Eu, pois, te enviei um homem
hábil e entendido, que foi de Hirão meu pai, **14** Filho
de uma mulher das filhas de Dã, mas seu pai foi de
Tiro; o qual sabe trabalhar em ouro, e prata, e bronze,
e ferro, em pedra e em madeira, em púrpura, e em
azul, em linho e em carmesim; assim para esculpir
todas as figuras, e tirar toda sorte de desenho que
lhe for proposto, e [estar] com teus homens peritos, e
com os do meu senhor Davi, teu pai. **15** Agora, pois,
enviará meu senhor a seus servos o trigo e cevada,
e azeite e vinho, que disse; **16** E nós cortaremos no
Líbano a madeira que houveres necessidade, e te a
traremos em balsas pelo mar até Jope, e tu a farás

levar até Jerusalém. 17 E contou Salomão todos os
homens estrangeiros que estavam na terra de Israel,
depois de havê-los já contado Davi seu pai, e foram
achados cento cinquenta e três mil seiscentos. 18 E
assinalou deles setenta mil para levar cargas, e oitenta
mil que cortassem no monte, e três mil e seiscentos por
capatazes para fazer trabalhar ao povo.

3 E começou Salomão a edificar a casa em Jerusalém,
no monte Moriá que havia sido mostrado a Davi seu
pai, no lugar que Davi havia preparado na eira de Ornã
jebuseu. 2 E começou a edificar no mês segundo, a
dois do mês, no quarto ano de seu reinado. 3 Estas
são as medidas de que Salomão fundou o edifício da
casa de Deus. A primeira medida foi do comprimento
de sessenta côvados; e a largura de vinte côvados. 4 O
pórtico que estava na dianteira do comprimento, era de
vinte côvados à frente da largura da casa, e sua altura
de cento e vinte: e cobriu-o por dentro de ouro puro.
5 E forrou a casa maior com madeira de faia, a qual
cobriu de bom ouro, e fez ressaltar sobre ela palmas e
correntes. 6 Cobriu também a casa de pedras preciosas
por excelência: e o ouro era ouro de Parvaim. 7 Assim
cobriu a casa, suas vigas, seus umbrais, suas paredes,
e suas portas, com ouro; e esculpiu querubins pelas
paredes. 8 Fez assim a casa do lugar santíssimo, cujo
comprimento era de vinte côvados segundo a largura
da frente da casa, e sua largura de vinte côvados: e
cobriu-a de bom ouro que pesava seiscentos talentos.
9 E o peso dos pregos teve cinquenta siclos de ouro.
Cobriu também de ouro as salas. 10 E dentro do lugar
santíssimo fez dois querubins esculpidos, os quais
cobriram de ouro. 11 O comprimento das asas dos
querubins era de vinte côvados: porque a uma asa
era de cinco côvados: a qual chegava até a parede da
casa; e a outra asa de cinco côvados, a qual chegava à
asa do outro querubim. 12 Da mesma maneira a uma
asa do outro querubim era de cinco côvados: a qual
chegava até a parede da casa; e a outra asa era de
cinco côvados, que tocava a asa do outro querubim. 13
Assim as asas destes querubins estavam estendidas
por vinte côvados: e eles estavam em pé com os rostos
até a casa. 14 Fez também o véu de azul, púrpura,
carmesim e linho, e fez ressaltar em ele querubins.
15 Diante da casa fez duas colunas de trinta e cinco
côvados de comprimento, com seus capitéis encima, de
cinco côvados. 16 Fez também correntes, [como no]
compartimento interno, e as pôs sobre os capitéis das
colunas: e fez cem romãs, as quais pôs nas correntes.
17 E assentou as colunas diante do templo, a uma à
mão direita, e a outra à esquerda; e à da mão direita
chamou Jaquim, e à da esquerda, Boaz.

4 Fez ademais um altar de bronze de vinte côvados
de comprimento, e vinte côvados de largura, e dez
côvados de altura. 2 Também fez um mar de fundição,
o qual tinha dez côvados do uma borda à outra,
inteiramente redondo: sua altura era de cinco côvados,
e uma linha de trinta côvados o contornava. 3 E debaixo
dele havia figuras de bois que o circundavam, dez em
cada côvado todo ao redor: eram duas ordens de bois
fundidos juntamente com o mar. 4 E estava assentado
sobre doze bois, três dos quais estavam voltados ao
norte, e três ao ocidente, e três ao sul, e três ao oriente:
e o mar assentava sobre eles, e todas suas traseiras
estavam à parte de dentro. 5 E tinha de espessura um
palmo, e a borda era da feitura da borda de um cálice,
ou flor de lírio. E fazia três mil batos. 6 Fez também dez
fontes, e pôs cinco à direita e cinco à esquerda, para
lavar e limpar nelas a obra do holocausto; mas o mar
era para os sacerdotes se lavarem nele. 7 Fez também
dez candelabros de ouro segundo sua forma, os quais
pôs no templo, cinco à direita, e cinco à esquerda. 8
Também fez dez mesas e as pôs no templo, cinco à
direita, e cinco à esquerda: igualmente fez cem bacias
de ouro. 9 A mais disto fez o átrio dos sacerdotes, e o
grande átrio, e as entradas do átrio, e cobriu as portas
de elas de bronze. 10 E assentou o mar ao lado direito
até o oriente, em frente do sul. 11 Fez também Hirão
caldeiras, e pás, e bacias; e acabou Hirão a obra que
fazia ao rei Salomão para a casa de Deus; 12 Duas
colunas, e os globos, os capitéis sobre as cabeças
das duas colunas, e duas redes para cobrir as duas
bolas dos capitéis que estavam encima das colunas; 13
Quatrocentas romãs nas duas redes, duas ordens de
romãs em cada rede, para que cobrissem as duas bolas
dos capitéis que estavam encima das colunas. 14 Fez
também as bases, sobre as quais assentou as pias;
15 O mar, e doze bois debaixo dele; 16 E caldeiras, e
pás, e garfos; e todos seus utensílios fez Hirão seu pai
ao rei Salomão para a casa do SENHOR, de bronze
puríssimo. 17 E fundiu-os o rei nas planícies do Jordão,
em terra argilosa, entre Sucote e Zeredá. 18 E Salomão
fez todos estes vasos em grande abundância, porque
não pode ser achado o peso do bronze. 19 Assim fez
Salomão todos os vasos para a casa de Deus, e o
altar de ouro, e as mesas sobre as quais se punham
os pães da proposição; 20 Assim os candelabros e
suas lâmpadas, de ouro puro, para que as acendessem
diante do compartimento interno conforme à costume.
21 E as flores, e as lâmpadas, e as tenazes se fizeram
completamente de ouro. 22 Também os apagadores,
e as bacias, e as colheres, e os incensários, de ouro
puro. Quanto à entrada da casa, suas portas interiores
para o lugar santíssimo, e as portas da casa do templo,
de ouro.

5 E acabada que foi toda a obra que fez Salomão para
a casa do SENHOR, meteu Salomão nela as coisas
que Davi seu pai havia dedicado; e pôs a prata, e o
ouro, e todos os vasos, nos tesouros da casa de Deus.
2 Então Salomão juntou em Jerusalém os anciãos de
Israel, e todos os príncipes das tribos, os cabeças das
famílias dos filhos de Israel, para que trouxessem a
arca do pacto do SENHOR da cidade de Davi, que
é Sião. **3** E juntaram-se ao rei todos os varões de
Israel, à solenidade do mês sétimo. **4** E vieram todos
os anciãos de Israel, e tomaram os levitas a arca: **5** E
levaram a arca, e o tabernáculo do testemunho, e todos
os vasos do santuário que estavam no tabernáculo: os
sacerdotes e os levitas os levaram. **6** E o rei Salomão, e
toda a congregação de Israel que se havia a ele reunido
diante da arca, sacrificaram ovelhas e bois, que pela
abundância não se puderam contar nem numerar. **7** E
os sacerdotes meteram a arca do pacto do SENHOR
em seu lugar, no compartimento interno da casa, no
lugar santíssimo, sob as asas dos querubins: **8** Pois
os querubins estendiam as asas sobre o assento da
arca, e cobriam os querubins por encima assim a arca
como suas barras. **9** E fizeram sair fora as barras, de
modo que se vissem as cabeças das barras da arca
diante do compartimento interno, mas não se viam
desde fora: e ali estiveram até hoje. **10** No arca nada
havia, a não serem as duas tábuas que Moisés havia
posto em Horebe, com as quais o SENHOR havia feito
aliança com os filhos de Israel, depois que saíram do
Egito. **11** E quando os sacerdotes saíram do santuário,
(porque todos os sacerdotes que se acharam haviam
sido santificados, e não guardavam suas vezes; **12** E
os levitas cantores, todos os de Asafe, os de Hemã,
e os de Jedutum, juntamente com seus filhos e seus
irmãos, vestidos de linho fino, estavam com címbalos
e saltérios e harpas ao oriente do altar; e com eles
cento vinte sacerdotes que tocavam trombetas); **13**
Soavam, pois, as trombetas, e cantavam com a voz
todos a uma, para louvar e confessar ao SENHOR: e
quando levantavam a voz com trombetas e címbalos e
instrumentos de música, quando louvavam ao SENHOR,
dizendo: Porque é bom, porque sua misericórdia é para
sempre; então a casa, [isto é], a casa do SENHOR, se
encheu de uma nuvem. **14** E os sacerdotes não podiam
ficar em pé para ministrar, por causa da nuvem; porque
a glória do SENHOR havia enchido a casa de Deus.

6 Então disse Salomão: o SENHOR disse que ele
habitaria na escuridão. **2** Eu, pois, edifiquei uma
casa de morada para ti, e uma habitação em que mores
para sempre. **3** E voltando o rei seu rosto, abençoou a
toda a congregação de Israel: e toda a congregação
de Israel estava em pé. **4** E ele disse: Bendito seja o
SENHOR Deus de Israel, o qual com sua mão cumpriu
o que falou por sua boca a Davi meu pai, dizendo:
5 Desde o dia que tirei meu povo da terra do Egito,
nenhuma cidade escolhi de todas as tribos de Israel
para edificar casa de onde estivesse meu nome, nem
escolhi homem que fosse príncipe sobre meu povo
Israel. **6** Mas a Jerusalém escolhi para que nela esteja
meu nome, e a Davi escolhi para que fosse sobre meu
povo Israel. **7** E Davi meu pai teve no coração edificar
casa ao nome do SENHOR Deus de Israel. **8** Mas o
SENHOR disse a Davi meu pai: Com respeito a haver
tido em teu coração edificar casa a meu nome, bem
fizeste em haver tido isto em teu coração. **9** Porém
tu não edificarás a casa, mas sim teu filho que sairá
de teus lombos, ele edificará casa a meu nome. **10** E
o SENHOR cumpriu sua palavra que havia dito, pois
eu me levantei em lugar de Davi meu pai, e sentei-
me no trono de Israel, como o SENHOR havia dito, e
edifiquei casa ao nome do SENHOR Deus de Israel. **11**
E nela pus a arca, na qual está o pacto do SENHOR
que estabeleceu com os filhos de Israel. **12** Pôs-se logo
Salomão diante do altar do SENHOR, em presença
de toda a congregação de Israel, e estendeu suas
mãos. **13** Porque Salomão havia feito uma plataforma
de bronze, de cinco côvados de comprimento, e de
cinco côvados de largura, e de altura de três côvados,
e o havia posto em meio do átrio: e pôs-se sobre ela, e
ficou de joelhos diante de toda a congregação de Israel,
e estendendo suas mãos ao céu, disse: **14** Ó SENHOR
Deus de Israel, não há Deus semelhante a ti no céu
nem na terra, que guardas o pacto e a misericórdia
a teus servos que caminham diante de ti de todo seu
coração; **15** Que guardaste a teu servo Davi meu pai
o que lhe disseste: tu o disseste de tua boca, mas
com tua mão o cumpriste, como parece este dia. **16**
Agora, pois, SENHOR Deus de Israel, guarda a teu
servo Davi meu pai o que lhe prometeste, dizendo: Não
faltará de ti homem diante de mim, que se sente no
trono de Israel, a condição que teus filhos guardem seu
caminho, andando em minha lei, como tu diante de mim
andaste. **17** Agora, pois, ó SENHOR Deus de Israel,
verifique-se tua palavra que disseste a teu servo Davi.
18 Mas é verdade que Deus habitará com o homem na
terra? Eis aqui, os céus e os céus dos céus não podem
conter-te: quanto menos esta casa que edifiquei? **19**
Mas tu olharás à oração de teu servo, e a seu rogo, ó
SENHOR Deus meu, para ouvir o clamor e a oração
com que teu servo ora diante de ti. **20** Que teus olhos
estejam abertos sobre esta casa de dia e de noite,
sobre o lugar do qual disseste, Meu nome estará ali;
que oigas a oração com que teu servo ora em este
lugar. **21** Assim que ouças o rogo de teu servo, e de teu
povo Israel, quando em este lugar fizerem oração, que
tu ouvirás desde os céus, desde o lugar de tua morada:

que ouças e perdoes. 22 Se alguém pecar contra seu
próximo, e ele lhe pedir juramento fazendo-lhe jurar,
e o juramento vier diante de teu altar nesta casa, 23
Tu ouvirás desde os céus, e operarás, e julgarás a
teus servos, dando a paga ao ímpio, voltando-lhe seu
proceder sobre sua cabeça, e justificando ao justo em
dar-lhe conforme a sua justiça. 24 Se o teu povo Israel
cair diante dos inimigos, por haver pecado contra ti, e
se converterem, e confessarem teu nome, e rogarem
diante de ti nesta casa, 25 Tu ouvirás desde os céus, e
perdoarás o pecado de teu povo Israel, e os voltarás à
terra que deste a eles e a seus pais. 26 Se os céus
se fecharem, que não haja chuvas por haver pecado
contra ti, se orarem a ti em este lugar, e confessarem
teu nome, e se converterem de seus pecados, quando
os afligires, 27 Tu os ouvirás nos céus, e perdoarás
o pecado de teus servos e de teu povo Israel, e lhes
ensinarás o bom caminho para que andem nele, e
darás chuva sobre tua terra, a qual deste por herdade a
teu povo. 28 E se houver fome na terra, ou se houver
pestilência, se houver ferrugem ou mofo, locusta ou
pulgão; ou se os cercarem seus inimigos na terra de
seu domicílio; qualquer praga ou enfermidade que seja;
29 Toda oração e todo rogo que fizer qualquer homem,
ou todo teu povo Israel, qualquer um que conhecer sua
chaga e sua dor em seu coração, se estender suas
mãos a esta casa, 30 Tu ouvirás desde os céus, desde
o lugar de tua habitação, e perdoarás, e darás a cada
um conforme a seus caminhos, havendo conhecido seu
coração; (porque só tu conheces o coração dos filhos
dos homens); 31 Para que te temam e andem em teus
caminhos, todos os dias que viverem sobre a face da
terra que tu deste aos nossos pais. 32 E também ao
estrangeiro que não for de teu povo Israel, que houver
vindo de distantes terras a causa de teu grande nome,
e de tua mão forte, e de teu braço estendido, se vierem,
e orarem em esta casa, 33 Tu ouvirás desde os céus,
desde o lugar de tua morada, e farás conforme a todas
as coisas pelas quais houver clamado a ti o estrangeiro;
para que todos os povos da terra conheçam teu nome, e
te temam como teu povo Israel, e saibam que teu nome
é invocado sobre esta casa que eu edifiquei. 34 Se teu
povo sair à guerra contra seus inimigos pelo caminho
que tu os enviares, e orarem a ti até esta cidade que tu
escolheste, até a casa que edifiquei a teu nome, 35
Tu ouvirás desde os céus sua oração e seu rogo, e
ampararás seu direito. 36 Se pecarem contra ti, (pois
não há ser humano que não peque), e te irares contra
eles, e os entregares diante de seus inimigos, para que
os que os tomarem os levem cativos à terra de inimigos,
distante ou próxima, 37 e eles se conscientizarem na
terra de onde forem levados cativos; se se converterem,
e orarem a ti na terra de seu cativeiro, e disserem:
Pecamos, fizemos perversidade, agimos com maldade;
38 se se converterem a ti de todo o seu coração e de
toda a sua alma na terra de seu cativeiro, aonde forem
levados cativos, e orarem até sua terra que tu deste a
seus pais, até a cidade que tu escolheste, e até a casa
que edifiquei a teu nome; 39 Tu ouvirás desde os céus,
desde o lugar de tua morada, sua oração e seu rogo,
e ampararás sua causa, e perdoarás a teu povo que
pecou contra ti. 40 Agora, pois, ó Deus meu, rogo-te
estejam abertos teus olhos, e atentos teus ouvidos à
oração em este lugar. 41 Ó SENHOR Deus, levanta-te
agora para habitar em teu repouso, tu e a arca de tua
fortaleza; sejam, ó SENHOR Deus, vestidos de saúde
teus sacerdotes, e regozijem de bem teus santos. 42
SENHOR Deus, não faças virar o rosto de teu ungido:
lembra-te das misericórdias de Davi teu servo.

7 E quando Salomão acabou de orar, o fogo desceu
dos céus, e consumiu o holocausto e as vítimas;
e a glória do SENHOR encheu a casa. 2 E não
podiam entrar os sacerdotes na casa do SENHOR,
porque a glória do SENHOR havia enchido a casa do
SENHOR. 3 E quando viram todos os filhos de Israel
descer o fogo e a glória do SENHOR sobre a casa,
caíram em terra sobre seus rostos no pavimento, e
adoraram, confessando ao SENHOR e dizendo: Que
é bom, que sua misericórdia é para sempre. 4 Então
o rei e todo o povo sacrificaram vítimas diante do
SENHOR. 5 E ofereceu o rei Salomão em sacrifício
vinte e dois mil bois, e cento e vinte mil ovelhas; e assim
dedicaram a casa de Deus o rei e todo o povo. 6 E os
sacerdotes assistiam em seu ministério; e os levitas
com os instrumentos de música do SENHOR, os quais
havia feito o rei Davi para confessar ao SENHOR, que
sua misericórdia é para sempre; quando Davi louvava
por mão deles. Assim os sacerdotes tinham trombetas
diante deles, e todo Israel estava em pé. 7 Salomão
também santificou o meio do átrio que estava diante
da casa do SENHOR, porquanto havia oferecido ali
os holocaustos, e a gordura dos sacrifícios pacíficos;
porque no altar de bronze que Salomão havia feito, não
podiam caber os holocaustos, e a oferta de alimentos, e
as gorduras. 8 Então fez Salomão festa durante sete
dias, e com ele todo Israel, uma grande congregação,
desde a entrada de Hamate até o ribeiro do Egito. 9 Ao
oitavo dia fizeram convocação, porque haviam feito a
dedicação do altar em sete dias, e haviam celebrado
a solenidade por sete dias. 10 E aos vinte e três do
mês sétimo enviou ao povo a suas moradas, alegres e
jubilosos de coração pelos benefícios que o SENHOR
havia feito a Davi, e a Salomão, e a seu povo Israel. 11
Acabou pois Salomão a casa do SENHOR, e a casa do
rei: e todo o que Salomão teve em vontade de fazer na
casa do SENHOR e em sua casa, foi próspero. 12 E

apareceu o SENHOR a Salomão de noite, e disse-lhe:
Eu ei ouvido tua oração, e escolhi para mim este lugar
por casa de sacrifício. 13 Se eu fechar os céus, que não
haja chuva, e se mandar à locusta que consuma a terra,
ou se enviar pestilência a meu povo; 14 Se se humilhar
meu povo, sobre os quais nem nome é invocado, e
orarem, e buscarem meu rosto, e se converterem de
seus maus caminhos; então eu ouvirei desde os céus,
e perdoarei seus pecados, e sararei sua terra. 15 Agora
estarão abertos meus olhos, e atentos meus ouvidos,
à oração em este lugar: 16 Pois que agora escolhi e
santifiquei esta casa, para que esteja nela meu nome
para sempre; e meus olhos e meu coração estarão
aí para sempre. 17 E tu, se andares diante de mim,
como andou Davi teu pai, e fizeres todas as coisas
que eu te ei mandado, e guardares meus estatutos e
meus direitos, 18 Eu confirmarei o trono de teu reino,
como estabeleci com Davi teu pai, dizendo: Não faltará
homem de ti que domine em Israel. 19 Mas se vós
vos desviardes, e deixardes meus estatutos e meus
preceitos que vos propus, e fordes e servirdes a deuses
alheios, e os adorardes, 20 Eu os arrancarei de minha
terra que lhes dei; e esta casa que ei santifiquei a
meu nome, eu a lançarei de diante de mim, e a porei
por provérbio e fábula em todos os povos. 21 E esta
casa que haverá sido ilustre, será espanto a todo o
que passar, e dirá: Por que há feito assim o SENHOR
a esta terra e a esta casa? 22 E se responderá: Por
quanto deixaram ao SENHOR Deus de seus pais, o
qual os tirou da terra do Egito, e abraçaram deuses
alheios, e os adoraram e serviram: por isso ele trouxe
todo este mal sobre eles.

8 E aconteceu que ao fim de vinte anos que Salomão
havia edificado a casa do SENHOR e sua casa, 2
Reedificou Salomão as cidades que Hirão lhe havia
dado, e estabeleceu nelas aos filhos de Israel. 3 Depois
veio Salomão a Hamate de Zobá, e a tomou. 4 E
edificou a Tadmor no deserto, e todas as cidades de
armazéns que edificou em Hamate. 5 Assim reedificou
a Bete-Horom a de acima, e a Bete-Horom a de abaixo,
cidades fortificadas, de muros, portas, e barras; 6 E a
Baalate, e a todas as vilas de armazéns que Salomão
tinha; também todas as cidades dos carros e as de
cavaleiros; e tudo o que Salomão quis edificar em
Jerusalém, e no Líbano, e em toda a terra de seu
senhorio. 7 E a todo o povo que havia restado dos
heteus, amorreus, perizeus, heveus, e Jebuseos, que
não eram de Israel, 8 Os filhos dos que haviam restado
na terra depois deles, aos quais os filhos de Israel
não destruíram do todo, fez Salomão tributários até
hoje. 9 E dos filhos de Israel não pôs Salomão servos
em sua obra; porque eram homens de guerra, e seus
príncipes e seus capitães, e comandantes de seus
carros, e seus cavaleiros. 10 E tinha Salomão duzentos
e cinquenta principais dos governadores, os quais
mandavam naquela gente. 11 E passou Salomão à filha
de Faraó, da cidade de Davi à casa que ele lhe havia
edificado; porque disse: Minha mulher não morará na
casa de Davi rei de Israel, porque aquelas habitações
de onde entrou a arca do SENHOR, são sagradas.
12 Então ofereceu Salomão holocaustos ao SENHOR
sobre o altar do SENHOR, que havia ele edificado
diante do pórtico, 13 Para que oferecessem cada coisa
em seu dia, conforme ao mandamento de Moisés, nos
sábados, nas novas luas, e nas solenidades, três vezes
no ano, a saber, na festa dos pães ázimos, na festa das
semanas, e na festa das cabanas. 14 E constituiu as
repartições dos sacerdotes em seus ofícios, conforme
à ordenação de Davi seu pai; e os levitas por suas
ordens, para que louvassem e ministrassem diante dos
sacerdotes, casa coisa em seu dia; assim os porteiros
por sua ordem 15 E não saíram do mandamento do rei,
quanto aos sacerdotes e levitas, e os tesouros, e todo
negócio: 16 Porque toda a obra de Salomão estava
preparada desde o dia em que a casa do SENHOR
foi fundada até que se acabou, até que a casa do
SENHOR foi acabada do tudo. 17 Então Salomão foi a
Eziom-Geber, e a Elote, à costa do mar na terra de
Edom. 18 Porque Hirão lhe havia enviado navios por
mão de seus servos, e marinheiros destros no mar,
os quais foram com os servos de Salomão a Ofir, e
tomaram de ali quatrocentos e cinquenta talentos de
ouro, e os trouxeram ao rei Salomão.

9 E ouvindo a rainha de Sabá a fama de Salomão, veio
a Jerusalém com uma comitiva muito grande, com
camelos carregados de aroma, e ouro em abundância, e
pedras preciosas, para tentar a Salomão com perguntas
difíceis. E logo que veio a Salomão, falou com ele tudo
o que havia em seu coração. 2 Porém Salomão lhe
declarou todas suas palavras: nenhuma coisa restou
que Salomão não lhe declarasse. 3 E vendo a rainha
de Sabá a sabedoria de Salomão, e a casa que havia
edificado, 4 E as iguarias de sua mesa, e o assento de
seus servos, e o estado de seus criados, e os vestidos
deles, seus mestres-salas e seus vestidos, e sua subida
por de onde subia à casa do SENHOR, não restou
mais espírito nela. 5 E disse ao rei: Verdade é o que
havia ouvido em minha terra de tuas coisas e de tua
sabedoria; 6 Mas eu não cria as palavras deles, até que
ei vindo, e meus olhos viram: e eis que que nem ainda
a metade da grandeza de tua sabedoria me havia sido
dita; porque tu excedes a fama que eu havia ouvido. 7
Bem-aventurados teus homens, e ditosos estes teus
servos, que estão sempre diante de ti, e ouvem tua
sabedoria. 8 o SENHOR teu Deus seja bendito, o qual
se agradou em ti para te pôr sobre seu trono por rei do

SENHOR teu Deus: porquanto teu Deus amou a Israel
para firmá-lo perpetuamente, por isso te pôs por rei
sobre eles, para que faças juízo e justiça. 9 E deu ao rei
cento e vinte talentos de ouro, e grande quantidade de
aromas, e pedras preciosas: nunca havia tais aromas
como os que deu a rainha de Sabá ao rei Salomão. 10
Também os servos de Hirão e os servos de Salomão,
que haviam trazido o ouro de Ofir, trouxeram madeira de
cipreste, e pedras preciosas. 11 E fez o rei da madeira
de cipreste degraus na casa do SENHOR, e nas casas
reais, e harpas e saltérios para os cantores: nunca em
terra de Judá se havia visto madeira semelhante. 12 E
o rei Salomão deu à rainha de Sabá tudo o que ela
quis e lhe pediu, mais de o que havia trazido ao rei.
Depois se voltou e foi-se a sua terra com seus servos.
13 E o peso de ouro que vinha a Salomão cada um
ano, era seiscentos sessenta e seis talentos de ouro,
14 Sem o que traziam os mercadores e negociantes;
e também todos os reis da Arábia e os príncipes da
terra traziam ouro e prata a Salomão. 15 Fez também
o rei Salomão duzentos paveses de ouro de martelo,
cada um dos quais tinha seiscentos siclos de ouro
lavrado: 16 Assim trezentos escudos de ouro batido,
tendo cada escudo trezentos siclos de ouro: e os pôs o
rei na casa do bosque do Líbano. 17 Fez ademais o rei
um grande trono de marfim, e cobriu-o de ouro puro.
18 E havia seis degraus ao trono, com um estrado de
ouro ao mesmo, e braços da uma parte e da outra ao
lugar do assento, e dois leões que estavam junto aos
braços. 19 Havia também ali doze leões sobre os seis
degraus da uma parte e da outra. Jamais foi feito outro
semelhante em reino algum. 20 Todos os utensílios
do rei Salomão eram de ouro, e todos os utensílios da
casa do bosque do Líbano, de ouro puro. Nos dias de
Salomão a prata não era de valiosa. 21 Porque a frota
do rei ia a Társis com os servos de Hirão, e cada três
anos faziam vir os navios de Társis, e traziam ouro,
prata, marfim, macacos, e pavões. 22 E excedeu o
rei Salomão a todos os reis da terra em riqueza e em
sabedoria. 23 E todos os reis da terra procuravam ver o
rosto de Salomão, por ouvir sua sabedoria, que Deus
havia posto em seu coração: 24 E destes, cada um
trazia o seu presente, vasos de prata, vasos de ouro,
vestidos, armas, aromas, cavalos e mulas, todos os
anos. 25 Teve também Salomão quatro mil estábulos
para os cavalos e carros, e doze mil cavaleiros, os quais
pôs nas cidades dos carros, e com o rei em Jerusalém.
26 E teve senhorio sobre todos os reis desde o rio
até a terra dos filisteus, e até o termo do Egito. 27 E
pôs o rei prata em Jerusalém como pedras, e cedros
como os sicômoros que nascem pelas campinas em
abundância. 28 Traziam também cavalos para Salomão,
do Egito e de todas as províncias. 29 Os demais feitos
de Salomão, primeiros e últimos, não está tudo escrito
nos livros de Natã profeta, e na profecia de Aías silonita,
e nas profecias do vidente Ido contra Jeroboão filho
de Nebate? 30 E reinou Salomão em Jerusalém sobre
todo Israel quarenta anos. 31 E descansou Salomão
com seus pais, e sepultaram-no na cidade de Davi seu
pai: e reinou em seu lugar Roboão seu filho.

10 E Roboão foi a Siquém porque em Siquém se
havia juntado todo Israel para fazê-lo rei. 2 E
quando o ouviu Jeroboão filho de Nebate, o qual
estava em Egito, de onde havia fugido por causa do rei
Salomão, voltou do Egito. 3 E enviaram e chamaram-
lhe. Veio, pois, Jeroboão, e todo Israel, e falaram a
Roboão, dizendo: 4 Teu pai agravou nosso jugo: alivia
tu, pois, agora algo da dura servidão, e do grave jugo
com que teu pai nos pressionou, e te serviremos. 5 E
ele lhes disse: Voltai a mim daqui a três dias. E o povo
se foi. 6 Então o rei Roboão tomou conselho com os
anciãos, que haviam estado diante de Salomão seu pai
quando vivia, e disse-lhes: Como aconselhais vós que
responda a este povo? 7 E eles lhe falaram, dizendo:
Se te conduzires humanamente com este povo, e os
agradares, e lhes falares boas palavras, eles te servirão
perpetuamente. 8 Mas ele, deixando o conselho que lhe
deram os anciãos, tomou conselho com os rapazes que
se haviam criado com ele, e que diante dele assistiam;
9 E disse-lhes: Que aconselhais vós que respondamos
a este povo, que me falou, dizendo: Alivia algo do jugo
que teu pai pôs sobre nós? 10 Então os rapazes que se
haviam criado com ele, lhe falaram, dizendo: Assim
dirás ao povo que te falou dizendo, Teu pai agravou
nosso jugo, mas tu livra-nos da carga: assim lhes dirás:
O meu dedo mínimo é mais espesso que os lombos
de meu pai. 11 Assim que, meu pai vos impôs carga
de grave jugo, e eu acrescentarei a vosso jugo: meu
pai vos castigou com açoites, e eu com escorpiões. 12
Veio, pois, Jeroboão com todo o povo a Roboão ao
terceiro dia: segundo o rei lhes havia mandado dizendo:
Voltai a mim daqui a três dias. 13 E respondeu-lhes o
rei asperamente; pois deixou o rei Roboão o conselho
dos anciãos, 14 E falou-lhes conforme ao conselho dos
rapazes, dizendo: Meu pai agravou vosso jugo, e eu
acrescentarei a vosso jugo: meu pai vos castigou com
açoites, e eu com escorpiões. 15 E não escutou o rei
ao povo; porque a causa era de Deus, para cumprir
o SENHOR sua palavra que havia falado, por Aías
silonita, a Jeroboão filho de Nebate. 16 E vendo todo
Israel que o rei não lhes havia ouvido, respondeu o
povo ao rei, dizendo: Que parte temos nós com Davi,
nem herança no filho de Jessé? Israel, cada um a suas
moradas! Davi, olha agora por tua casa! Assim se foi
todo Israel a suas casas. 17 Mas reinou Roboão sobre
os filhos de Israel que habitavam nas cidades de Judá.

18 Enviou logo o rei Roboão a Adorão, que tinha cargo
dos tributos; mas lhe apedrejaram os filhos de Israel, e
morreu. Então se esforçou o rei Roboão, e subindo em
um carro fugiu a Jerusalém. 19 Assim se separou Israel
da casa de Davi até hoje.

11 E quando veio Roboão a Jerusalém, juntou da
casa de Judá e de Benjamim cento e oitenta mil
homens escolhidos de guerra, para lutar contra Israel e
voltar o reino a Roboão. 2 Mas foi palavra do SENHOR
a Semaías homem de Deus, dizendo: 3 Fala a Roboão
filho de Salomão, rei de Judá, e a todos os israelitas
em Judá e Benjamim, dizendo-lhes: 4 Assim disse o
SENHOR: Não subais nem luteis contra vossos irmãos;
volte-se casa um a sua casa, porque eu fiz este negócio.
E eles ouviram a palavra do SENHOR, e voltaram-se, e
não foram contra Jeroboão. 5 E habitou Roboão em
Jerusalém, e edificou cidades para fortificar a Judá. 6
E edificou a Belém, e a Etã, e a Tecoa, 7 E a Bete-
Zur, e a Socó, e a Adulão, 8 E a Gate, e a Maressa,
e a Zife, 9 E a Adoraim, e a Laquis, e a Azeca, 10 E
a Zorá, e a Aijalom, e a Hebrom, que eram em Judá
e em Benjamim, cidades fortes. 11 Fortificou também
as fortalezas, e pôs nelas capitães, e alimentos, e
vinho, e azeite; 12 E em todas as cidades, escudos e
lanças. Fortificou-as pois em grande maneira, e Judá e
Benjamim lhe estavam sujeitos. 13 E os sacerdotes e
levitas que estavam em todo Israel, se juntaram a ele
de todos seus termos. 14 Porque os levitas deixavam
seus campos e suas possessões, e se vinham a Judá e
a Jerusalém: pois Jeroboão e seus filhos os lançavam
do ministério do SENHOR. 15 E ele se fez sacerdotes
para os altos, e para os demônios, e para os bezerros
que ele havia feito. 16 Além daqueles acudiram também
de todas as tribos de Israel os que haviam posto seu
coração em buscar ao SENHOR Deus de Israel; e
vieram-se a Jerusalém para sacrificar ao SENHOR,
o Deus de seus pais. 17 Assim fortificaram o reino
de Judá, e confirmaram a Roboão filho de Salomão,
por três anos; porque três anos andaram no caminho
de Davi e de Salomão. 18 E tomou-se Roboão por
mulher a Maalate, filha de Jeremote filho de Davi, e
a Abiail, filha de Eliabe filho de Jessé. 19 A qual lhe
gerou filhos: a Jeus, e a Samaria, e a Zaaão. 20 Depois
dela tomou a Maaca filha de Absalão, a qual lhe pariu a
Abias, a Atai, Ziza, e Selomite. 21 Mas Roboão amou a
Maaca filha de Absalão sobre todas suas mulheres e
concubinas; porque tomou dezoito mulheres e sessenta
concubinas, e gerou vinte e oito filhos e sessenta filhas.
22 E pôs Roboão a Abias filho de Maaca por cabeça e
príncipe de seus irmãos, porque queria fazer-lhe rei. 23
E fez-lhe instruir, e dispersou todos os seus filhos por
todas as terras de Judá e de Benjamim, e por todas as
cidades fortes, e deu-lhes alimentos em abundância, e
buscou para eles muitas mulheres.

12 E quando Roboão havia confirmado o reino,
deixou a lei do SENHOR, e com ele todo Israel. 2
E no quinto ano do rei Roboão subiu Sisaque rei do
Egito contra Jerusalém, (porquanto se haviam rebelado
contra o SENHOR,) 3 Com mil e duzentos carros, e
com sessenta mil cavaleiros: mas o povo que vinha
com ele do Egito, não tinha número; a saber, de líbios,
suquitas, e etíopes. 4 E tomou as cidades fortes de
Judá, e chegou até Jerusalém. 5 Então veio Semaías
profeta a Roboão e aos príncipes de Judá, que estavam
reunidos em Jerusalém por causa de Sisaque, e disse-
lhes: Assim disse o SENHOR: Vós me deixastes, e
eu também vos deixei em mãos de Sisaque. 6 E os
príncipes de Israel e o rei se humilharam, e disseram:
Justo é o SENHOR. 7 E quando viu o SENHOR que se
haviam humilhado, foi palavra do SENHOR a Semaías,
dizendo: Humilharam-se; não os destruirei; antes os
salvarei em breve, e não se derramará minha ira contra
Jerusalém por mão de Sisaque. 8 Porém serão seus
servos; para que saibam que é servir a mim, e servir
aos reinos das nações. 9 Subiu, pois, Sisaque, rei do
Egito a Jerusalém, e tomou os tesouros da casa do
SENHOR, e os tesouros da casa do rei; tudo o levou: e
tomou os paveses de ouro que Salomão havia feito. 10
E em lugar deles fez o rei Roboão paveses de bronze,
e entregou-os em mãos dos chefes da guarda, os quais
guardavam a entrada da casa do rei. 11 E quando o rei
ia à casa do SENHOR, vinham os da guarda, e traziam-
nos, e depois os voltavam à câmara da guarda. 12 E
quando ele se humilhou, a ira do SENHOR se separou
dele, para não destruí-lo de todo: e também em Judá
as coisas foram bem. 13 Fortificou-se, pois Roboão,
e reinou em Jerusalém: e era Roboão de quarenta e
um anos quando começou a reinar, e dezessete anos
reinou em Jerusalém, cidade que escolheu o SENHOR
de todas as tribos de Israel, para pôr nela seu nome.
E o nome de sua mãe foi Naamá, amonita. 14 E fez
o mal, porque não dispôs seu coração para buscar
ao SENHOR. 15 E as coisas de Roboão, primeiras
e últimas, não estão escritas nos livros de Semaías
profeta e de Ido vidente, no registro das linhagens? E
entre Roboão e Jeroboão havia perpétua guerra. 16 E
descansou Roboão com seus pais, e foi sepultado na
cidade de Davi: e reinou em seu lugar Abias seu filho.

13 Aos dezoito anos do rei Jeroboão, reinou Abias
sobre Judá. 2 E reinou três anos em Jerusalém.
O nome de sua mãe foi Micaia filha de Uriel de Gibeá. E
havia guerra entre Abias e Jeroboão. 3 Então ordenou
Abias batalha com um exército de quatrocentos mil
homens de guerra valentes e escolhidos: e Jeroboão

ordenou batalha contra ele com oitocentos mil homens
escolhidos, fortes e valentes. 4 E levantou-se Abias
sobre o monte de Zemaraim, que é nos montes de
Efraim, e disse: Ouvi-me, Jeroboão e todo Israel. 5
Não sabeis vós, que o SENHOR Deus de Israel deu o
reino a Davi sobre Israel para sempre, a ele e a seus
filhos em aliança de sal? 6 Porém Jeroboão filho de
Nebate, servo de Salomão filho de Davi, se levantou e
rebelou contra seu senhor. 7 E se achegaram a ele
homens vãos, filhos de iniquidade, e puderam mais
que Roboão filho de Salomão, porque Roboão era
jovem e tenro de coração, e não se defendeu deles.
8 E agora vós tratais de fortificar-vos contra o reino
do SENHOR em mão dos filhos de Davi, porque sois
muitos, e tendes convosco os bezerros de ouro que
Jeroboão vos fez por deuses. 9 Não lançastes vós
aos sacerdotes do SENHOR, aos filhos de Arão, e aos
levitas, e vos haveis feito sacerdotes à maneira dos
povos de outras terras, para que qualquer um venha
a consagrar-se com um bezerro e sete carneiros, e
assim seja sacerdote dos que não são Deuses? 10
Mas em quanto a nós, o SENHOR é nosso Deus, e
não lhe deixamos: e os sacerdotes que ministram ao
SENHOR são os filhos de Arão, e os levitas na obra; 11
Os quais queimam ao SENHOR os holocaustos cada
manhã e cada tarde, e os perfumes aromáticos; e põem
os pães sobre a mesa limpa, e o candelabro de ouro
com suas lâmpadas para que ardam cada tarde: porque
nós guardamos a ordenança do SENHOR nosso Deus;
mas vós o deixastes. 12 E eis que Deus está conosco
por cabeça, e seus sacerdotes com as trombetas do
júbilo para que soem contra vós. Ó filhos de Israel, não
luteis contra o SENHOR o Deus de vossos pais, porque
não vos sucederá bem. 13 Porém Jeroboão preparou
uma emboscada para vir a eles pela retaguarda: e
estando assim diante deles, a emboscada estava à
retaguarda de Judá. 14 E quando olhou Judá, eis que
tinha batalha diante e às costas; por isso que clamaram
ao SENHOR, e os sacerdotes tocaram as trombetas.
15 Então os de Judá levantaram grito; e assim que eles
levantaram grito, Deus derrotou a Jeroboão e a todo
Israel diante de Abias e de Judá: 16 E fugiram os filhos
de Israel diante de Judá, e Deus os entregou em suas
mãos. 17 E Abias e sua gente faziam em eles grande
mortandade; e caíram feridos de Israel quinhentos mil
homens escolhidos. 18 Assim foram humilhados os
filhos de Israel naquele tempo: mas os filhos de Judá
se fortificaram, porque se apoiavam no SENHOR o
Deus de seus pais. 19 E seguiu Abias a Jeroboão, e
tomou-lhe algumas cidades, a Betel com suas aldeias, a
Jesana com suas aldeias, e a Efraim com suas aldeias.
20 E nunca mais teve Jeroboão poderio nos dias de
Abias: e feriu-lhe o SENHOR, e morreu. 21 Porém se
fortificou Abias; e tomou catorze mulheres, e gerou
vinte e dois filhos, e dezesseis filhas. 22 Os demais
feitos de Abias, seus caminhos e seus negócios, estão
escritos na história do profeta Ido.

14 E Abias descansou com seus pais, e foi sepultado
na cidade de Davi. E reinou em seu lugar seu
filho Asa, em cujos dias aquela terra teve paz por dez
anos. 2 E fez Asa o que era bom e correto aos olhos
do SENHOR seu Deus. 3 Porque tirou os altares do
culto alheio, e os altos; quebrou as imagens, e arrancou
os bosques; 4 E mandou a Judá que buscassem ao
SENHOR o Deus de seus pais, e praticassem a lei
e seus mandamentos. 5 Tirou também de todas as
cidades de Judá os altos e as imagens, e esteve o
reino quieto diante dele. 6 E edificou cidades fortes em
Judá, porquanto havia paz na terra, e não havia guerra
contra ele em aqueles tempos; porque o SENHOR
lhe havia dado repouso. 7 Disse por tanto a Judá:
Edifiquemos estas cidades, e as cerquemos de muros
com torres, portas, e barras, já que a terra é nossa:
porque buscamos ao SENHOR nosso Deus, temos o
buscado, e ele nos deu repouso de todas as partes.
Edificaram, pois, e foram prósperos. 8 Teve também
Asa exército que trazia escudos e lanças: de Judá
trezentos mil, e de Benjamim duzentos e oitenta mil
que traziam escudos e flechavam arcos; todos eram
homens hábeis. 9 E saiu contra eles Zerá etíope com
um exército de mil milhares, e trezentos carros; e vinho
até Maressa. 10 Então saiu Asa contra ele, e ordenaram
a batalha no vale de Zefatá junto a Maressa. 11 E
clamou Asa ao SENHOR seu Deus, e disse: SENHOR,
ninguém há mais que a ti para dar ajuda entre o grande
e o que nenhuma força tem. Ajuda-nos, ó SENHOR
Deus nosso, porque em ti nos apoiamos, e em teu
nome viemos contra este exército. Ó SENHOR, tu és
nosso Deus; não prevaleça contra ti o homem. 12 E o
SENHOR derrotou os etíopes diante de Asa e diante
de Judá; e fugiram os etíopes. 13 E Asa, e o povo
que com ele estava, o seguiu até Gerar: e caíram os
etíopes até não haver neles resistência alguma; porque
foram derrotados diante do SENHOR e de seu exército.
E lhes tomaram muito grande despojo. 14 Bateram
também todas as cidades ao redor de Gerar, porque o
terror do SENHOR foi sobre eles: e saquearam todas as
cidades, porque havia nelas grande despojo. 15 Assim
atacaram as cabanas onde havia gado, e trouxeram
muitas ovelhas e camelos, e voltaram a Jerusalém.

15 E foi o espírito de Deus sobre Azarias filho de
Obede; 2 E saiu ao encontro a Asa, e disse-lhe:
Ouvi-me, Asa, e todo Judá e Benjamim: o SENHOR é
convosco, se vós fordes com ele: e se lhe buscardes,
será achado de vós; mas se lhe deixardes, ele também

vos deixará. 3 Muitos dias esteve Israel sem verdadeiro
Deus e sem sacerdote, e sem ensinador e sem lei:
4 Mas quando em sua tribulação se converteram ao
SENHOR Deus de Israel, e lhe buscaram, ele foi achado
deles. 5 Em aqueles tempos não havia paz, nem para
o que entrava, nem para o que saía, mas sim muitas
aflições sobre todos os habitantes das terras. 6 E a uma
gente destruía à outra, e uma cidade a outra cidade:
porque Deus os conturbou com todas as calamidades.
7 Esforçai-vos, porém, vós, e não desfaleçam vossas
mãos; que recompensa há para vossa obra. 8 E quando
ouviu Asa as palavras e profecia de Obede profeta,
foi confortado, e tirou as abominações de toda a terra
de Judá e de Benjamim, e das cidades que ele havia
tomado no monte de Efraim; e reparou o altar do
SENHOR que estava diante do pórtico do SENHOR.
9 Depois fez juntar a todo Judá e Benjamim, e com
eles os estrangeiros de Efraim, e de Manassés, e de
Simeão: porque muitos de Israel se haviam passado a
ele, vendo que o SENHOR seu Deus era com ele. 10
Juntaram-se, pois, em Jerusalém no mês terceiro do
ano décimo quinto do reinado de Asa. 11 E naquele
mesmo dia sacrificaram ao SENHOR, dos despojos que
haviam trazido, setecentos bois e sete mil ovelhas. 12 E
entraram em concerto de que buscariam ao SENHOR
o Deus de seus pais, de todo seu coração e de toda
sua alma; 13 E que qualquer um que não buscasse
ao SENHOR o Deus de Israel, morresse, grande ou
pequeno, homem ou mulher. 14 E juraram ao SENHOR
com grande voz e júbilo, a som de trombetas e de
buzinas: 15 Do qual juramento todos os de Judá se
alegraram; porque de todo o seu coração o juravam, e
de toda sua vontade o buscavam: e foi achado deles; e
deu-lhes o SENHOR repouso de todas partes. 16 E
ainda a Maaca mãe do rei Asa, ele mesmo a depôs de
sua dignidade, porque havia feito um ídolo no bosque: e
Asa destruiu seu ídolo, e o despedaçou, e queimou no
ribeiro de Cedrom. 17 Mas com tudo isso os altos não
foram tirados de Israel, ainda que o coração de Asa
tenha sido íntegro enquanto viveu. 18 E meteu na casa
de Deus o que seu pai havia dedicado, e o que ele
havia consagrado, prata e ouro e vasos. 19 E não havia
guerra até os trinta e cinco anos do reinado de Asa.

16 No ano trinta e seis do reinado de Asa, subiu
Baasa rei de Israel contra Judá, e edificou a
Ramá, para não deixar sair nem entrar a ninguém ao
rei Asa, rei de Judá. 2 Então tirou Asa a prata e o
ouro dos tesouros da casa do SENHOR e da casa
real, e enviou a Ben-Hadade rei da Síria, que estava
em Damasco, dizendo: 3 Haja aliança entre mim e
ti, como a havia entre meu pai e teu pai; eis que eu
te enviei prata e ouro, para que venhas e desfaças
a aliança que tens com Baasa rei de Israel, a fim de
que se retire de mim. 4 E consentiu Ben-Hadade com
o rei Asa, e enviou os capitães de seus exércitos à
cidades de Israel: e atacaram a Ijom, Dã, e Abel-Maim,
e as cidades fortes de Naftali. 5 E ouvindo isto Baasa,
cessou de edificar a Ramá, e deixou sua obra. 6 Então
o rei Asa tomou a todo Judá, e levaram-se de Ramá
a pedra e madeira com que Baasa edificava, e com
ela edificou a Geba e Mispá. 7 Naquele tempo veio
Hanani vidente a Asa rei de Judá, e disse-lhe: Por
quanto te apoiaste no rei de Síria, e não te apoiaste no
SENHOR teu Deus, por isso o exército do rei da Síria
escapou de tuas mãos. 8 Os etíopes e os líbios, não
eram um exército numerosíssimo, com carros e muitos
cavaleiros? Contudo, porque te apoiaste no SENHOR,
ele os entregou em tuas mãos. 9 Porque os olhos do
SENHOR contemplam toda a terra, para corroborar aos
que têm coração íntegro com ele. Loucamente fizeste
nisso; porque de agora em diante haverá guerra contra
ti. 10 E irou-se Asa contra o vidente, lançou-o na casa do
cárcere, porque foi em extremo incomodado por causa
disto. E oprimiu Asa naquele tempo alguns do povo.
11 Mas eis que, os feitos de Asa, primeiros e últimos,
estão escritos no livro dos reis de Judá e de Israel. 12
E o ano trinta e nove de seu reinado enfermou Asa dos
pés para acima, e em sua enfermidade não buscou ao
SENHOR, mas sim aos médicos. 13 E descansou Asa
com seus pais, e morreu no ano quarenta e um de seu
reinado. 14 E sepultaram-no em seus sepulcros que ele
havia feito para si na cidade de Davi; e puseram-no em
uma cama, a qual encheram de aromas e artefatos com
fragrâncias, preparadas por perfumistas; e fizeram uma
grande fogueira em sua homenagem.

17 E reinou em seu lugar Josafá seu filho, o qual
prevaleceu contra Israel. 2 E pôs exército em
todas as cidades fortes de Judá, e colocou gente de
guarnição, em terra de Judá, e também nas cidades
de Efraim que seu pai Asa havia tomado. 3 E foi o
SENHOR com Josafá, porque andou nos primeiros
caminhos de Davi seu pai, e não buscou aos baalins;
4 mas buscou o Deus de seu pai, e andou em seus
mandamentos, e não segundo as obras de Israel.
5 Por isso o SENHOR confirmou o reino em sua
mão, e todo Judá deu presentes a Josafá; e teve
riquezas e glória em abundância. 6 E animou-se seu
coração nos caminhos do SENHOR, e tirou os altos
e os bosques de Judá. 7 Ao terceiro ano de seu
reinado enviou seus príncipes Bene-Hail, Obadias,
Zacarias, Natanael e Micaías, para que ensinassem nas
cidades de Judá; 8 E com eles aos levitas, Semaías,
Netanias, Zebadias, e Asael, e Semiramote, e Jônatas,
e Adonias, e Tobias, e Tobadonias, levitas; e com
eles a Elisama e a Jorão, sacerdotes. 9 E ensinaram

em Judá, tendo consigo o livro da lei do SENHOR,
e rodearam por todas as cidades de Judá ensinando
ao povo. 10 E caiu o pavor do SENHOR sobre todos
os reinos das terras que estavam ao redor de Judá;
que não ousaram fazer guerra contra Josafá. 11 E dos
filisteus traziam presentes a Josafá, e tributos de prata.
Os árabes também lhe trouxeram gado: sete mil e
setecentos carneiros e sete mil e setecentos bodes. 12
Ia pois Josafá crescendo altamente: e edificou em Judá
fortalezas e cidades de depósitos. 13 Teve ademais
muitas obras nas cidades de Judá, e homens de guerra
muito valentes em Jerusalém. 14 E este é o número
deles segundo as casas de seus pais: em Judá, chefes
dos milhares: o general Adna, e com ele trezentos mil
homens muito esforçados; 15 Depois dele, o chefe
Joanã, e com ele duzentos e oitenta mil; 16 Depois
este, Amasias filho de Zicri, o qual se havia oferecido
voluntariamente ao SENHOR, e com ele duzentos mil
homens valentes; 17 De Benjamim, Eliada, homem
muito valente, e com ele duzentos mil armados de arco
e escudo; 18 Depois este, Jozabade, e com ele cento e
oitenta mil preparados para a guerra. 19 Estes eram
servos do rei, sem os que havia o rei posto nas cidades
de guarnição por toda Judá.

18 Tinha, pois, Josafá riquezas e glória em
abundância, e estabeleceu parentesco com Acabe.
2 E depois de alguns anos desceu a Acabe a Samaria;
por o que matou Acabe muitas ovelhas e bois para ele,
e para a gente que com ele vinha: e persuadiu-lhe que
fosse com ele a Ramote de Gileade. 3 E disse Acabe
rei de Israel a Josafá rei de Judá: Queres vir comigo a
Ramote de Gileade? E ele respondeu: Como eu, assim
também tu; e como teu povo, assim também meu povo:
iremos contigo à guerra. 4 Ademais disse Josafá ao
rei de Israel: Rogo-te que consultes hoje a palavra do
SENHOR. 5 Então o rei de Israel juntou quatrocentos
profetas, e disse-lhes: Iremos à guerra contra Ramote
de Gileade, ou ficarei eu quieto? E eles disseram: Sobe,
que Deus os entregará em mão do rei. 6 Mas Josafá
disse: Há ainda aqui algum profeta do SENHOR, para
que por ele perguntemos? 7 E o rei de Israel respondeu
a Josafá: Ainda há aqui um homem pelo qual podemos
preguntar ao SENHOR: mas eu lhe aborreço, porque
nunca me profetiza coisa boa, a não ser sempre mal.
Este é Micaías, filho de Inlá. E respondeu Josafá: Não
fale assim o rei. 8 Então o rei de Israel chamou um
eunuco, e disse-lhe: Faze vir logo a Micaías filho de
Inlá. 9 E o rei de Israel e Josafá rei de Judá, estavam
sentados cada um em seu trono, vestidos de suas
roupas; e estavam sentados na eira à entrada da porta
de Samaria, e todos os profetas profetizavam diante
deles. 10 E Zedequias filho de Quenaaná se havia feito
chifres de ferro, e dizia: Assim disse o SENHOR: Com
estes chifrarás aos sírios até destruí-los de todo. 11 De
esta maneira profetizavam também todos os profetas,
dizendo: Sobe a Ramote de Gileade, e sei próspero;
porque o SENHOR a entregará em mão do rei. 12 E
o mensageiro que havia ido a chamar a Micaías, lhe
falou, dizendo: Eis aqui as palavras dos profetas a uma
boca anunciam ao rei bens; eu, pois, te rogo que tua
palavra seja como a de um deles, que fales bem. 13 E
disse Micaías: Vive o SENHOR, que o que meu Deus
me disser, isso falarei. E veio ao rei. 14 E o rei lhe disse:
Micaías, iremos a lutar contra Ramote de Gileade, ou
ficarei eu quieto? E ele respondeu: Subi, que sereis
prosperados, que serão entregues em vossas mãos.
15 E o rei lhe disse: Até quantas vezes te conjurarei
pelo nome do SENHOR que não me fales a não ser a
verdade? 16 Então ele disse: Eis visto a todo Israel
derramado pelos montes como ovelhas sem pastor: e
disse o SENHOR: Estes não têm senhor; volte-se cada
um em paz em sua casa. 17 E o rei de Israel disse a
Josafá: Não te havia eu dito que não me profetizaria
bem, mas sim mal? 18 Então ele disse: Ouvi, pois, a
palavra do SENHOR: Eu vi ao SENHOR sentado em
seu trono, e todo o exército dos céus estava a sua
mão direita e a sua esquerda. 19 E o SENHOR disse:
Quem induzirá a Acabe rei de Israel, para que suba e
caia em Ramote de Gileade? E um dizia assim, e outro
dizia de outra maneira. 20 Mas saiu um espírito, que se
pôs diante do SENHOR, e disse: Eu lhe induzirei. E
o SENHOR lhe disse: De que modo? 21 E ele disse:
Sairei e serei espírito de mentira na boca de todos
os profetas. E o SENHOR disse: Incita, e também
prevalece: sai, e faze-o assim. 22 E eis que agora pôs
o SENHOR espírito de mentira na boca destes teus
profetas; mas o SENHOR decretou o mal acerca de ti.
23 Então Zedequias filho de Quenaaná se chegou a ele,
e feriu a Micaías na face, e disse: Por que caminho se
separou de mim o espírito do SENHOR para falar a
ti? 24 E Micaías respondeu: Eis aqui tu o verás aquele
dia, quando te entrarás de câmara em câmara para
esconder-te. 25 Então o rei de Israel disse: Tomai a
Micaías, e voltai-o a Amom governador da cidade, e a
Joás filho do rei. 26 E direis: O rei disse assim: Ponde
a este no cárcere, e sustentai-lhe com pão de aflição
e água de angústia, até que eu volte em paz. 27 E
Micaías disse: Se tu voltares em paz, o SENHOR não
falou por mim. Disse ademais: Ouvi o, povos todos.
28 Subiu, pois, o rei de Israel, e Josafá rei de Judá,
a Ramote de Gileade. 29 E disse o rei de Israel a
Josafá: Eu me disfarçarei para entrar na batalha: mas
tu veste-te tuas roupas. E disfarçou-se o rei de Israel, e
entrou na batalha. 30 Havia o rei de Síria mandado
aos capitães dos carros que tinha consigo, dizendo:

Não luteis com pequeno nem com grande, a não ser
somente com o rei de Israel. 31 E como os capitães
dos carros viram a Josafá, disseram: Este é o rei de
Israel. E cercaram-no para lutar; mas Josafá clamou,
e ajudou-o o SENHOR, e apartou-os Deus dele: 32
Pois vendo os capitães dos carros que não era o rei de
Israel, desistiram de persegui-lo. 33 Mas disparando
um o arco ao acaso, feriu ao rei de Israel entre as
junturas e a armadura. Ele então disse ao condutor do
carro: Volta tua mão, e tira-me do campo, porque estou
gravemente ferido. 34 E intensificou a batalha aquele
dia, por o que esteve o rei de Israel em pé no carro em
frente dos sírios até a tarde; mas morreu a pôr do sol.

19 E Josafá rei de Judá se voltou em paz a sua casa
em Jerusalém. 2 E saiu-lhe ao encontro Jeú o
vidente, filho de Hanani, e disse ao rei Josafá: Ao ímpio
dás ajuda, e amas aos que aborrecem ao SENHOR?
Pois a ira da presença do SENHOR será sobre ti por
ele. 3 Porém se acharam em ti boas coisas, porque
cortaste da terra os bosques, e dispuseste tua coração
a buscar a Deus. 4 Habitou, pois, Josafá em Jerusalém;
mas dava volta e saía ao povo, desde Berseba até
o monte de Efraim, e os reconduzia ao SENHOR, o
Deus de seus pais. 5 E pôs na terra juízes em todas
as cidades fortes de Judá, por todos os lugares. 6 E
disse aos juízes: Olhai o que fazeis: porque não julgueis
em lugar de homem, mas sim em lugar do SENHOR,
o qual está convosco no negócio do juízo. 7 Seja,
pois, convosco o temor do SENHOR; guardai e fazei:
porque no SENHOR nosso Deus não há iniquidade,
nem acepção de pessoas, nem receber suborno. 8 E
pôs também Josafá em Jerusalém alguns dos levitas
e sacerdotes, e dos pais de famílias de Israel, para
o juízo do SENHOR e para as causas. E voltaram a
Jerusalém. 9 E mandou-lhes, dizendo: Procedereis
assim com temor do SENHOR, com verdade, e com
coração íntegro. 10 Em qualquer causa que vier a
vós de vossos irmãos que habitam nas cidades, entre
sangue e sangue, entre lei e preceito, estatutos e
direitos, haveis de admoestar-lhes que não pequem
contra o SENHOR, porque não venha ira sobre vós e
sobre vossos irmãos. Agindo assim, não pecareis. 11 E
eis que Amarias sacerdote será o que vos presida em
todo negócio do SENHOR; e Zebadias filho de Ismael,
príncipe da casa de Judá, em todos os negócios do
rei; também os levitas serão oficiais em presença de
vós. Esforçai-vos, pois, e agi; porque o SENHOR estará
com quem é bom.

20 Passadas estas coisas, aconteceu que os filhos
de Moabe e de Amom, e com eles outros dos
amonitas, vieram contra Josafá à guerra. 2 E acudiram,
e deram aviso a Josafá, dizendo: Contra ti vem uma
grande multidão da outra parte do mar, e da Síria; e eis
que eles estão em Hazazom-Tamar, que é En-Gedi.
3 Então ele teve temor; e pôs Josafá seu rosto para
consultar ao SENHOR, e fez apregoar jejum a todo
Judá. 4 E juntaram-se os de Judá para pedir socorro
ao SENHOR: e também de todas as cidades de Judá
vieram a pedir ao SENHOR. 5 Pôs-se então Josafá
em pé na reunião de Judá e de Jerusalém, na casa do
SENHOR, diante do átrio novo; 6 E disse: o SENHOR
Deus de nossos pais, não és tu Deus nos céus, e te
ensenhoreias em todos os reinos das nações? não está
em tua mão tal força e potência, que não há quem te
resista? 7 Deus nosso, não lançaste tu os moradores
desta terra diante de teu povo Israel, e a deste à
semente de Abraão tua amigo para sempre? 8 E eles
habitaram nela, e te edificaram nela santuário a teu
nome, dizendo: 9 Se mal vier sobre nós, ou espada de
castigo, ou pestilência, ou fome, nos apresentaremos
diante desta casa, e diante de ti, (porque teu nome está
em esta casa,) e de nossas tribulações clamaremos
a ti, e tu nos ouvirás e salvarás. 10 Agora, pois, eis
que os filhos de Amom e de Moabe, e os do monte
de Seir, à terra dos quais nem quiseste que passasse
Israel quando vinham da terra do Egito, mas sim que
se afastassem deles, e não os destruíssem; 11 Eis
que eles nos dão o pago, vindo a lançar-nos de tua
herdade, que tu nos deste a possuir. 12 Ó Deus nosso!
Não os julgarás tu? Porque em nós não há força contra
tão grande multidão que vem contra nós: não sabemos
o que devemos fazer, mas a ti voltamos nossos olhos.
13 E todo Judá estava em pé diante do SENHOR, com
seus meninos, e suas mulheres, e seus filhos. 14 E
estava ali Jaaziel filho de Zacarias, filho de Benaia, filho
de Jeiel, filho de Matanias, levita dos filhos de Asafe,
sobre o qual veio o espírito do SENHOR em meio da
reunião; 15 E disse: Ouvi, Judá todo, e vós moradores
de Jerusalém, e tu, rei Josafá. o SENHOR vos diz
assim: Não temais nem vos amedronteis diante desta
tão grande multidão; porque não é vossa a guerra, mas
sim de Deus. 16 Amanhã descereis contra eles: eis
que eles subirão pela encosta de Ziz, e os achareis
junto ao ribeiro, antes do deserto de Jeruel. 17 Não
haverá para que vós luteis em este caso: parai-vos, ficai
parados, e vede a salvação do SENHOR convosco.
Ó Judá e Jerusalém, não temais nem desmaieis; saí
amanhã contra eles, que o SENHOR será convosco.
18 Então Josafá se inclinou rosto por terra, e também
todo Judá e os moradores de Jerusalém se prostraram
diante do SENHOR, e adoraram ao SENHOR. 19 E
levantaram-se os levitas dos filhos de Coate e dos
filhos de Corá, para louvar ao SENHOR o Deus de
Israel a grande e alta voz. 20 E quando se levantaram
pela manhã, saíram pelo deserto de Tecoa. E enquanto

eles saíam, Josafá estando em pé, disse: Ouvi-me,
Judá e moradores de Jerusalém. Crede no SENHOR
vosso Deus, e sereis seguros; crede em seus profetas,
e sereis prosperados. 21 E havido conselho com
o povo, pôs a alguns que cantassem ao SENHOR,
e louvassem na formosura da santidade, enquanto
que saía a gente armada, e dissessem: Glorificai ao
SENHOR, porque sua misericórdia é para sempre. 22
E quando começaram com clamor e com louvor, pôs
o SENHOR contra os filhos de Amom, de Moabe, e
do monte de Seir, as emboscadas deles mesmos que
vinham contra Judá, e mataram-se os uns aos outros:
23 Pois os filhos de Amom e Moabe se levantaram
contra os do monte de Seir, para matá-los e destruí-los;
e quando houveram acabado aos do monte de Seir,
cada qual ajudou à destruição de seu companheiro. 24 E
logo que veio Judá ao posto de observação do deserto,
olharam até a multidão; mas eis que jaziam eles em
terra mortos, que ninguém havia escapado. 25 Vindo
então Josafá e seu povo a despojá-los, acharam neles
muitas riquezas entre os cadáveres, assim vestidos
como preciosos utensílios, os quais tomaram para
si, tantos, que não os podiam levar: três dias durou
o despojo, porque era muito. 26 E ao quarto dia se
juntaram no vale de Beraca; porque ali bendisseram
ao SENHOR, e por isto chamaram o nome daquele
lugar o vale de Beraca, até hoje. 27 E todo Judá e os
de Jerusalém, e Josafá à cabeça deles, voltaram a
Jerusalém com alegria, porque o SENHOR lhes havia
dado alegria de seus inimigos. 28 E vieram a Jerusalém
com saltérios, harpas, e buzinas, à casa do SENHOR.
29 E foi o pavor de Deus sobre todos os reinos daquela
terra, quando ouviram que o SENHOR havia pelejado
contra os inimigos de Israel. 30 E o reino de Josafá
teve repouso; porque seu Deus lhe deu repouso de
todas partes. 31 Assim reinou Josafá sobre Judá: de
trinta e cinco anos era quando começou a reinar, e
reinou vinte e cinco anos em Jerusalém. O nome de
sua mãe foi Azuba, filha de Sili. 32 E andou no caminho
de Asa seu pai, sem desviar-se dele, fazendo o que era
correto aos olhos do SENHOR. 33 Com tudo isso os
altos não foram tirados; que o povo ainda não havia
preparado seu coração ao Deus de seus pais. 34 Os
demais dos feitos de Josafá, primeiros e últimos, eis
que estão escritos nas palavras de Jeú filho de Hanani,
do qual é feita menção no livro dos reis de Israel. 35
Passadas estas coisas, Josafá rei de Judá estabeleceu
amizade com Acazias rei de Israel, o qual foi dado à
impiedade: 36 E fez com ele companhia para preparar
navios que fossem a Társis; e construíram os navios
em Eziom-Geber. 37 Então Eliézer filho de Dodava de
Maressa, profetizou contra Josafá, dizendo: Por quanto
fizeste companhia com Acazias, o SENHOR destruirá
tuas obras. E os navios se romperam, e não puderam ir
a Társis.

21 E descansou Josafá com seus pais, e sepultaram-
no com seus pais na cidade de Davi. E reinou em
seu lugar Jeorão seu filho. 2 Este teve irmãos, filhos
de Josafá, a Azarias, Jeiel, Zacarias, Azarias, Micael,
e Sefatias. Todos estes foram filhos de Josafá rei de
Israel. 3 E seu pai lhes havia dado muitos presentes de
ouro e de prata, e coisas preciosas, e cidades fortes
em Judá; mas havia dado o reino a Jeorão, porque ele
era o primogênito. 4 Foi, pois, elevado Jeorão ao reino
de seu pai; e logo que se fez forte, matou à espada a
todos seus irmãos, e também alguns dos príncipes de
Israel. 5 Quando começou a reinar era de trinta e dois
anos, e reinou oito anos em Jerusalém. 6 E andou no
caminho dos reis de Israel, como fez a casa de Acabe;
porque tinha por mulher a filha de Acabe, e fez o que
era mau aos olhos do SENHOR. 7 Mas o SENHOR
não quis destruir a casa de Davi, a causa da aliança
que com Davi havia feito, e porque lhe havia dito que
lhe daria lâmpada a ele e a seus filhos perpetuamente.
8 Em os dias deste se rebelou Edom, para não estar
sob o poder de Judá, e puseram rei sobre si. 9 Então
passou Jeorão com seus príncipes, e consigo todos
seus carros; e levantou-se de noite, e feriu aos edomitas
que lhe haviam cercado, e a todos os comandantes de
seus carros. 10 Com tudo isso Edom ficou rebelado,
sem estar sob a mão de Judá até hoje. Também se
rebelou no mesmo tempo Libna para não estar sob
sua mão; porquanto ele havia deixado ao SENHOR
o Deus de seus pais. 11 Além disto, fez altos nos
montes de Judá, e fez que os moradores de Jerusalém
fornicassem, e a ele impeliu a Judá. 12 E vieram-lhe
letras do profeta Elias, que diziam: o SENHOR, o Deus
de Davi teu pai, disse assim: Por quanto não andaste
nos caminhos de Josafá teu pai, nem nos caminhos
de Asa, rei de Judá, 13 Antes andaste no caminho
dos reis de Israel, e fizeste que fornicasse Judá, e os
moradores de Jerusalém, como fornicou a casa de
Acabe; e ademais mataste a teus irmãos, à família de
teu pai, os quais eram melhores que tu: 14 Eis que o
SENHOR ferirá teu povo de uma grande praga, e a
teus filhos e a tuas mulheres, e a toda tua riqueza; 15
E a ti com muitas enfermidades, com enfermidade de
tuas entranhas, até que as entranhas saiam de ti por
causa da enfermidade de cada dia. 16 Então despertou
o SENHOR contra Jeorão o espírito dos filisteus, e dos
árabes que estavam junto aos etíopes; 17 E subiram
contra Judá, e invadiram a terra, e tomaram toda a
riqueza que acharam na casa do rei, e a seus filhos, e
a suas mulheres; que não lhe restou filho, a não ser
Jeoacaz o menor de seus filhos. 18 Depois de tudo isto
o SENHOR o feriu nas entranhas de uma enfermidade

incurável. 19 E aconteceu que, passando um dia atrás
outro, ao fim, ao fim de dois anos, as entranhas se
lhe saíram com a enfermidade, morrendo assim de
enfermidade muito penosa. E seu povo não fez queima
em homenagem a ele, como haviam feito a seus pais.
20 Quando começou a reinar era de trinta e dois anos,
e reinou em Jerusalém oito anos; e se foi sem deixar
saudades. E sepultaram-no na cidade de Davi, mas
não nos sepulcros dos reis.

22 E os moradores de Jerusalém fizeram rei em
lugar seu a Acazias seu filho menor: porque a
tropa havia vindo com os árabes ao campo, havia morto
a todos os maiores; por o qual reinou Acazias, filho
de Jeorão rei de Judá. 2 Quando Acazias começou a
reinar era de quarenta e dois anos, e reinou um ano em
Jerusalém. O nome de sua mãe foi Atalia, filha de Onri.
3 Também ele andou nos caminhos da casa de Acabe:
porque sua mãe lhe aconselhava a agir impiamente.
4 Fez, pois, o que era mau aos olhos do SENHOR,
como a casa de Acabe; porque depois da morte de seu
pai, eles lhe aconselharam para sua perdição. 5 E ele
andou nos conselhos deles, e foi à guerra com Jeorão
filho de Acabe, rei de Israel, contra Hazael rei da Síria, a
Ramote de Gileade, de onde os sírios feriram a Jeorão.
6 E se voltou para curar-se em Jezreel das feridas que
lhe haviam feito em Ramá, lutando com Hazael rei da
Síria. E desceu Azarias filho de Jeorão, rei de Judá, a
visitar a Jeorão filho de Acabe, em Jezreel, porque ali
estava enfermo. 7 Isto, porém, vinha de Deus, para que
Acazias fosse abatido vindo a Jeorão: porque sendo
vindo, saiu com Jeorão contra Jeú filho de Ninsi, ao
qual o SENHOR havia ungido para que exterminasse a
casa de Acabe. 8 E foi que, fazendo juízo Jeú com a
casa de Acabe, achou aos príncipes de Judá, e aos
filhos dos irmãos de Acazias, que serviam a Acazias, e
matou-os. 9 E buscando a Acazias, o qual se havia
escondido em Samaria, tomaram-no, e trouxeram-no
a Jeú, e lhe mataram; e deram-lhe sepultura, porque
disseram: É filho de Josafá, o qual buscou ao SENHOR
de todo seu coração. E a casa de Acazias não tinha
forças para para manter o reino. 10 Então Atalia mãe
de Acazias, vendo que seu filho era morto, levantou-
se e destruiu toda a descendência real da casa de
Judá. 11 Porém Jeosebate, filha do rei, tomou a Joás
filho de Acazias, e tirou-o dentre os filhos do rei, que
foram mortos, e guardou a ele e a sua ama na câmara
dos leitos. Assim pois o escondeu Jeosebate, filha
do rei Jeorão, mulher de Joiada o sacerdote, (porque
ela era irmã de Acazias), de diante de Atalia, e não o
mataram. 12 E esteve com eles escondido na casa de
Deus durante seis anos. E Atalia reinava naquela terra.

23 Mas no sétimo ano Joiada se esforçou, e tomou
consigo em aliança aos comandantes de cem,
Azarias, filho de Jeroão, e a Ismael, filho de Joanã,
e a Azarias, filho de Obede, e a Maaseias, filho de
Adaías, e a Elisafate, filho de Zicri; 2 Os quais rodeando
por Judá, juntaram os levitas de todas as cidades de
Judá, e aos príncipes das famílias de Israel, e vieram a
Jerusalém. 3 E toda a multidão fez aliança com o rei na
casa de Deus. E ele lhes disse: Eis que o filho do rei, o
qual reinará, como o SENHOR o tem dito dos filhos de
Davi. 4 O que haveis de fazer é: a terceira parte de
vós, os que entram de semana, estarão de porteiros
com os sacerdotes e os levitas; 5 E a terceira parte, à
casa do rei; e a terceira parte, à porta do fundamento: e
todo o povo estará nos pátios da casa do SENHOR. 6
E ninguém entre na casa do SENHOR, a não ser os
sacerdotes e levitas que servem: estes entrarão, porque
estão consagrados; e todo o povo fará a guarda do
SENHOR. 7 E os levitas rodearão ao rei por todas as
partes, e cada um terá suas armas na mão; e qualquer
um que entrar na casa, morra: e estareis com o rei
quando entrar, e quando sair. 8 E os levitas e todo Judá
o fizeram tudo como o havia mandado o sacerdote
Joiada: e tomou cada um os seus, os que entravam de
semana, e os que saíam o sábado: porque o sacerdote
Joiada não deu licença às companhias. 9 Deu também
o sacerdote Joiada aos comandantes de cem as lanças,
paveses e escudos que haviam sido do rei Davi, que
estavam na casa de Deus; 10 E pôs em ordem a todo
o povo, tendo cada um sua espada na mão, desde o
canto direito do templo até o esquerdo, até o altar e
a casa, em derredor do rei por todas as partes. 11
Então tiraram ao filho do rei, e puseram-lhe a coroa e o
testemunho, e fizeram-lhe rei; e Joiada e seus filhos
lhe ungiram, dizendo logo: Viva o rei! 12 E quando
Atalia ouviu o estrondo da gente que corria, e dos que
bendiziam ao rei, veio ao povo à casa do SENHOR; 13
E olhando, viu ao rei que estava junto a sua coluna
à entrada, e os príncipes e os trombetas junto ao rei,
e que todo o povo da terra fazia alegrias, e soavam
buzinas, e cantavam com instrumentos de música os
que sabiam louvar. Então Atalia rasgou seus vestidos, e
disse: Traição! Traição! 14 E tirando o sacerdote Joiada
os comandantes de cem e capitães do exército, disse-
lhes: Tirai-a fora do recinto; e o que a seguir, morra à
espada: porque o sacerdote havia mandado que não
a matassem na casa do SENHOR. 15 Eles, pois, a
detiveram, e logo que havia ela passado a entrada
da porta dos cavalos da casa do rei, ali a mataram.
16 E Joiada fez pacto entre si e todo o povo e o rei,
que seriam povo do SENHOR. 17 Depois disto entrou
todo o povo no templo de Baal, e derrubaram-no, e
também seus altares; e fizeram pedaços suas imagens,

e mataram diante dos altares a Matã, sacerdote de Baal.
18 Logo ordenou Joiada os ofícios na casa do SENHOR
sob a mão dos sacerdotes e levitas, segundo Davi os
havia distribuído na casa do SENHOR, para oferecer ao
SENHOR os holocaustos, como está escrito na lei de
Moisés, com alegria e cantares, conforme a ordenação
de Davi. 19 Pôs também porteiros às portas da casa do
SENHOR, para que por nenhuma via entrasse nenhum
imundo. 20 Tomou depois os comandantes de cem, e
os principais, e os que governavam o povo; e a todo
o povo da terra, e levou ao rei da casa do SENHOR;
e vindo até o meio da porta maior da casa do rei,
assentaram ao rei sobre o trono do reino. 21 E todo o
povo daquela terra se alegrou; e a cidade ficou em paz,
depois de terem matado Atalia à espada.

24 De sete anos era Joás quando começou a reinar,
e quarenta anos reinou em Jerusalém. O nome de
sua mãe foi Zíbia, de Berseba. 2 E fez Joás o que era
correto aos olhos do SENHOR todos os dias de Joiada
o sacerdote. 3 E tomou para ele Joiada duas mulheres;
e gerou filhos e filhas. 4 Depois disto aconteceu que
Joás teve vontade de reparar a casa do SENHOR. 5
E juntou os sacerdotes e os levitas, e disse-lhes: Saí
pelas cidades de Judá, e juntai dinheiro de todo Israel,
para que cada ano seja reparada a casa de vosso Deus;
e vós ponde diligência no negócio. Mas os levitas não
puseram diligência. 6 Por isso o rei chamou a Joiada o
principal, e disse-lhe: Por que não procuraste que os
levitas tragam de Judá e de Jerusalém ao tabernáculo
do testemunho, a oferta que impôs Moisés servo do
SENHOR, e da congregação de Israel? 7 Porque a
ímpia Atalia e seus filhos haviam destruído a casa de
Deus, e ademais haviam gastado nos ídolos todas as
coisas consagradas à casa do SENHOR. 8 Mandou,
pois, o rei que fizessem uma arca, a qual puseram fora
à porta da casa do SENHOR; 9 E fizeram apregoar em
Judá e em Jerusalém, que trouxessem ao SENHOR a
oferta que Moisés servo de Deus havia imposto a Israel
no deserto. 10 E todos os príncipes e todo o povo se
alegraram: e traziam, e lançavam no arca até enchê-
la. 11 E quando vinha o tempo para levar a arca ao
magistrado do rei por mão dos levitas, quando viam que
havia muito dinheiro, vinha o escriba do rei, e o que
estava posto pelo sumo sacerdote, e levavam a arca, e
esvaziavam-na, e traziam-na de volta a seu lugar; e
assim o faziam a cada dia, e recolhiam muito dinheiro.
12 O qual dava o rei e Joiada aos que faziam a obra do
serviço da casa do SENHOR, e tomavam pedreiros e
oficiais que reparassem a casa do SENHOR, e ferreiros
e artesãos de metal para compor a casa do SENHOR.
13 Faziam, pois, os oficiais a obra, e por suas mãos foi
a obra restaurada, e restituíram a casa de Deus a sua
condição, e a consolidaram. 14 E quando houveram
acabado, trouxeram o que restava do dinheiro ao rei e a
Joiada, e fizeram dele vasos para a casa do SENHOR,
vasos para o serviço, utensílios para os sacrifícios,
colheres, vasos de ouro e de prata. E sacrificavam
holocaustos continuamente na casa do SENHOR todos
os dias de Joiada. 15 Mas Joiada envelheceu, e morreu
farto de dias: de cento e trinta anos era quando morreu.
16 E sepultaram-no na cidade de Davi com os reis,
porquanto havia feito bem com Israel, e para com Deus,
e com sua casa. 17 Depois de Joiada ter morrido,
vieram os príncipes de Judá, e fizeram reverência
ao rei; e o rei os ouviu. 18 E abandonaram a casa
do SENHOR o Deus de seus pais, e serviram aos
bosques e às imagens esculpidas; e a ira veio sobre
Judá e Jerusalém por este seu pecado. 19 E enviou-
lhes profetas, para que os reconduzissem ao SENHOR,
os quais lhes protestaram: mas eles não os escutaram.
20 E o espírito de Deus investiu a Zacarias, filho de
Joiada o sacerdote, o qual estando sobre o povo,
lhes disse: Assim disse Deus: Por que quebrantais os
mandamentos do SENHOR? Não vos virá bem disso;
porque por haver deixado ao SENHOR, ele também
vos deixará. 21 Mas eles fizeram conspiração contra
ele, e cobriram-lhe de pedras por mandado do rei, no
pátio da casa do SENHOR. 22 Não teve, pois, memória
o rei Joás da misericórdia que seu pai Joiada havia
feito com ele, antes matou-lhe seu filho; o qual disse
ao morrer: o SENHOR o veja, e o exija. 23 À volta do
ano subiu contra ele o exército da Síria; e vieram a
Judá e a Jerusalém, e destruíram no povo a todos os
principais dele, e enviaram todos seus despojos ao rei
a Damasco. 24 Porque ainda que o exército da Síria
houvesse vindo com pouca gente, o SENHOR lhes
entregou em suas mãos um exército muito numeroso;
porquanto haviam deixado ao SENHOR o Deus de
seus pais. E com Joás fizeram juízos. 25 E indo-se
dele os sírios, deixaram-no em muitas enfermidades;
e conspiraram contra ele seus servos a causa dos
sangues dos filhos de Joiada o sacerdote, e feriram-lhe
em sua cama, e morreu: e sepultaram-lhe na cidade de
Davi, mas não o sepultaram nos sepulcros dos reis. 26
Os que conspiraram contra ele foram Zabade, filho de
Simeate amonita, e Jozabade, filho de Sin moabita. 27
De seus filhos, e da multiplicação que fez das rendas,
e da restauração da casa do SENHOR, eis que está
escrito na história do livro dos reis. E reinou em seu
lugar Amazias seu filho.

25 De vinte e cinco anos era Amazias quando
começou a reinar, e vinte e nove anos reinou
em Jerusalém: o nome de sua mãe foi Jeoadã, de
Jerusalém. 2 Fez ele o que era correto aos olhos do

SENHOR ainda que não de coração íntegro. 3 E logo
que foi confirmado no reino, matou os seus servos que
haviam matado o seu pai, o rei; 4 Mas não matou aos
filhos deles, segundo o que está escrito na lei no livro
de Moisés, de onde o SENHOR mandou, dizendo: Não
morrerão os pais pelos filhos, nem os filhos pelos pais;
mas cada um morrerá por seu pecado. 5 Juntou logo
Amazias a Judá, e com arranjo às famílias pôs-lhes
capitães de milhares e comandantes de cem por todo
Judá e Benjamim; e tomou-os por lista de vinte anos
acima, e foram achados neles trezentos mil escolhidos
para sair à guerra, que tinham lança e escudo. 6 E de
Israel contratou a dinheiro cem mil homens valentes,
por cem talentos de prata. 7 Mas um homem de Deus
veio a ele, dizendo-lhe: Rei, não vá contigo o exército
de Israel; porque o SENHOR não é com Israel, nem
com todos os filhos de Efraim. 8 Porém se tu vais,
se o fazes, e te esforças para lutar, Deus te fará cair
diante dos inimigos; porque em Deus está a força, ou
para ajudar, ou para derrubar. 9 E Amazias disse ao
homem de Deus: Que, pois, se fará de cem talentos
que dei ao exército de Israel? E o homem de Deus
respondeu: Do SENHOR é dar-te muito mais que isto.
10 Então Amazias separou o esquadrão da gente que
havia vindo a ele de Efraim, para que se fossem a suas
casas: e eles se iraram grandemente contra Judá, e
voltaram a suas casas encolerizados. 11 Esforçando-
se então Amazias, tirou seu povo, e veio ao vale do
sal: e feriu dos filhos de Seir dez mil. 12 E os filhos de
Judá tomaram vivos outros dez mil, os quais levaram
ao cume de um penhasco, e dali os atiraram abaixo,
e todos se fizeram em pedaços. 13 Porém os do
esquadrão que Amazias havia despedido, porque não
fossem com ele à guerra, derramaram-se sobre as
cidades de Judá, desde Samaria até Bete-Horom, e
feriram deles três mil, e tomaram um grande despojo. 14
Regressando logo Amasias da matança dos edomitas,
trouxe também consigo os deuses dos filhos de Seir, e
os pôs para si por deuses, e encurvou-se diante deles,
e queimou-lhes incenso. 15 Acendeu-se, portanto, o
furor do SENHOR contra Amasias, e enviou a ele um
profeta, que lhe disse: Por que buscaste os deuses
de gente estrangeira, que não livraram a seu povo de
tuas mãos? 16 E falando-lhe o profeta estas coisas, ele
lhe respondeu: Puseram a ti por conselheiro do rei?
Deixa-te disso: por que queres que te matem? E ao
cessar, o profeta disse logo: Eu sei que Deus decidiu
destruir-te, porque fizeste isto, e não obedeceste a
meu conselho. 17 E Amazias rei de Judá, havido seu
conselho, enviou a dizer a Joás, filho de Jeoacaz filho
de Jeú, rei de Israel: Vem, e vejamo-nos face a face.
18 Então Joás rei de Israel enviou a dizer a Amazias
rei de Judá: O cardo que estava no Líbano, enviou ao
cedro que estava no Líbano, dizendo: Da tua filha a
meu filho por mulher. E eis que os animais selvagens
que estavam no Líbano, passaram, e pisotearam o
cardo. 19 Tu dizes: Eis que feri a Edom; e teu coração
se enaltece para gloriar-te: agora fica-te em tua casa;
para que te intrometes em mal, para cair tu e Judá
contigo? 20 Mas Amasias não quis ouvir; porque isto
era da parte de Deus, que queria os entregar nas mãos
de seus inimigos, porquanto haviam buscado os deuses
de Edom. 21 Subiu, pois, Joás rei de Israel, e vieram
face a face ele e Amazias rei de Judá, em Bete-Semes,
a qual é de Judá. 22 Porém caiu Judá diante de Israel,
e fugiu cada um a sua morada. 23 E Joás rei de Israel
prendeu em Bete-Semes a Amazias rei de Judá, filho
de Joás filho de Jeoacaz, e levou-o a Jerusalém: e
derrubou o muro de Jerusalém desde a porta de Efraim
até a porta da esquina, quatrocentos côvados. 24 Assim
tomou todo o ouro e prata, e todos os vasos que se
acharam na casa de Deus em casa de Obede-Edom, e
os tesouros da casa do rei, e os filhos dos príncipes, e
voltou-se a Samaria. 25 E viveu Amazias filho de Joás,
rei de Judá, quinze anos depois da morte de Joás filho
de Jeoacaz rei de Israel. 26 Os demais dos feitos de
Amazias, primeiros e últimos, não estão escritos no livro
dos reis de Judá e de Israel? 27 Desde aquele tempo
que Amazias se separou do SENHOR, maquinaram
contra ele conspiração em Jerusalém; e havendo ele
fugido a Laquis, enviaram atrás ele a Laquis, e ali o
mataram; 28 E trouxeram-no em cavalos, e sepultaram-
no com seus pais na cidade de Judá.

26 Então todo o povo de Judá tomou a Uzias, o qual
era de dezesseis anos, e puseram-no por rei em
lugar de Amazias seu pai. 2 Edificou ele a Elote, e a
restituiu a Judá depois que o rei descansou com seus
pais. 3 De dezesseis anos era Uzias quando começou
a reinar, e cinquenta e dois anos reinou em Jerusalém.
O nome de sua mãe foi Jecolias, de Jerusalém. 4 E fez
o que era correto aos olhos do SENHOR, conforme
a todas as coisas que havia feito Amazias seu pai. 5
E persistiu em buscar a Deus nos dias de Zacarias,
entendido em visões de Deus; e nos dias que ele
buscou ao SENHOR, ele lhe prosperou. 6 E saiu, e
lutou contra os filisteus, e rompeu o muro de Gate,
e o muro de Jabné, e o muro de Asdode; e edificou
cidades em Asdode, e na terra dos filisteus. 7 E deu-
lhe Deus ajuda contra os filisteus, e contra os árabes
que habitavam em Gur-Baal, e contra os amonitas. 8 E
os amonitas deram tributos a Uzias, e divulgou-se seu
nome até a entrada do Egito; porque havia se tornado
altamente poderoso. 9 Edificou também Uzias torres
em Jerusalém, junto à porta do ângulo, e junto à porta
do vale, e junto às esquinas; e fortificou-as. 10 Assim
edificou torres no deserto, e abriu muitas cisternas:

porque teve muitos gados, assim nos vales como nas
planícies; e vinhas, e lavouras, assim nos montes como
nos campos férteis; porque era amigo da agricultura. 11
Teve também Uzias esquadrões de guerreiros, os quais
saíam à guerra em exército, segundo que estavam
por lista feita por mão de Jeiel escriba e de Maaseias
governador, e por mão de Hananias, um dos príncipes
do rei. 12 Todo o número dos chefes de famílias,
valentes e esforçados, era dois mil e seiscentos. 13
E sob a mão destes estava o exército de guerra, de
trezentos sete mil e quinhentos guerreiros poderosos
e fortes para ajudar ao rei contra os inimigos. 14 E
preparou-lhes Uzias para todo o exército, escudos,
lanças, capacetes, couraças, arcos, e fundas de tirar
pedras. 15 E fez em Jerusalém máquinas por artifício de
peritos, para que estivessem nas torres e nos baluartes,
para lançar setas e grandes pedras, e sua fama se
estendeu longe, porque se ajudou maravilhosamente,
até fazer-se forte. 16 Mas quando foi fortificado, seu
coração se enalteceu até corromper-se; porque se
rebelou contra o SENHOR seu Deus, entrando no
templo do SENHOR para queimar incenso no altar do
incenso. 17 E entrou atrás dele o sacerdote Azarias, e
com ele oitenta sacerdotes do SENHOR, dos valentes.
18 E puseram-se contra o rei Uzias, e disseram-lhe: Não
a ti, ó Uzias, o queimar incenso ao SENHOR, mas sim
aos sacerdotes filhos de Arão, que são consagrados
para queimá-lo: sai do santuário, por que pecaste, e
não te será para glória diante do SENHOR Deus. 19 E
irou-se Uzias, que tinha o incenso na mão para queimá-
lo; e em esta sua ira contra os sacerdotes, a lepra
lhe surgiu na testa diante dos sacerdotes na casa do
SENHOR, junto ao altar do incenso. 20 E olhou-lhe
Azarias o sumo sacerdote, e todos os sacerdotes, e
eis que a lepra estava em sua testa; e fizeram-lhe sair
apressadamente daquele lugar; e ele também se deu
pressa a sair, porque o SENHOR o havia ferido. 21
Assim o rei Uzias foi leproso até o dia de sua morte,
e habitou em uma casa separada, leproso, pelo que
havia sido separado da casa do SENHOR; e Jotão seu
filho teve cargo da casa real, governando ao povo da
terra. 22 Os demais dos feitos de Uzias, primeiros e
últimos, escreveu-os Isaías profeta, filho de Amoz. 23
E descansou Uzias com seus pais, e sepultaram-no
com seus pais no campo dos sepulcros reais; porque
disseram: Leproso é. E seu filho Jotão reinou Jotão em
seu lugar.

27 De vinte e cinco anos era Jotão quando começou
a reinar, e dezesseis anos reinou em Jerusalém.
O nome de sua mãe foi Jerusa, filha de Zadoque. 2 E
fez o que era correto em olhos do SENHOR, conforme a
todas as coisas que havia feito Uzias seu pai, salvo que
não entrou no templo do SENHOR. E o povo corrompia-
se ainda. 3 Edificou ele a porta maior da casa do
SENHOR, e no muro da fortaleza edificou muito. 4
Ademais edificou cidades nas montanhas de Judá, e
preparou palácios e torres nos bosques. 5 Também
teve ele guerra com o rei dos filhos de Amom, aos
quais venceu; e deram-lhe os filhos de Amom naquele
ano cem talentos de prata, e dez mil coros de trigo, e
dez mil de cevada. Isto lhe deram os filhos de Amom, e
o mesmo no segundo ano, e no terceiro. 6 Assim que
Jotão foi fortificado, porque preparou seus caminhos
diante do SENHOR seu Deus. 7 Os demais dos feitos
de Jotão, e todas suas guerras, e seus caminhos, eis
que estão escrito no livro dos reis de Israel e de Judá.
8 Quando começou a reinar era de vinte e cinco anos, e
dezesseis reinou em Jerusalém. 9 E descansou Jotão
com seus pais, e sepultaram-no na cidade de Davi; e
reinou em seu lugar Acaz seu filho.

28 De vinte anos era Acaz quando começou a reinar,
e dezesseis anos reinou em Jerusalém: mas não
fez o que era correto aos olhos do SENHOR, como
Davi seu pai. 2 Antes andou nos caminhos dos reis
de Israel, e ademais fez imagens de fundição aos
baalins. 3 Queimou também incenso no vale dos filhos
de Hinom, e queimou seus filhos por fogo, conforme
as abominações das nações que o SENHOR havia
lançado diante dos filhos de Israel. 4 Assim sacrificou e
queimou incenso nos altos, e nas colinas, e debaixo
de toda árvores espessa. 5 Pelo qual o SENHOR seu
Deus o entregou em mãos do rei dos sírios, os quais
lhe derrotaram, e tomaram dele uma grande presa, que
levaram a Damasco. Foi também entregue em mãos do
rei de Israel, o qual o derrotou com grande mortandade.
6 Porque Peca, filho de Remalias matou em Judá em
um dia cento e vinte mil, todos eles homens valentes;
porquanto haviam deixado ao SENHOR o Deus de seus
pais. 7 Assim Zicri, homem poderoso de Efraim, matou
a Maaseias filho do rei, e a Azricão seu mordomo, e a
Elcana, segundo depois do rei. 8 Tomaram também
cativos os filhos de Israel de seus irmãos duzentos
mil, mulheres, meninos, e meninas, a mais de haver
saqueado deles um grande despojo, o qual trouxeram a
Samaria. 9 Havia então ali um profeta do SENHOR,
que se chamava Obede, o qual saiu diante do exército
quando entrava em Samaria, e disse-lhes: Eis que
o SENHOR o Deus de vossos pais, pela ira contra
Judá, os entregou em vossas mãos; e vós os 10 E
agora haveis determinado sujeitar a vós a Judá e a
Jerusalém por servos e servas: mas não haveis vós
pecado contra o SENHOR vosso Deus? 11 Ouvi-me,
pois, agora, e voltai a enviar os cativos que haveis
tomado de vossos irmãos: porque o SENHOR está irado
contra vós. 12 Levantaram-se então alguns homens

dos principais dos filhos de Efraim, Azarias filho de
Joanã, e Berequias filho de Mesilemote, e Jeizquias
filho de Salum, e Amasa filho de Hadlai, contra os que
vinham da guerra. 13 E disseram-lhes: Não metais aqui
os cativos; porque o pecado contra o SENHOR será
sobre nós. Vós tratais de acrescentar sobre nossos
pecados e sobre nossas culpas, sendo suficientemente
grande nosso delito, e a ira do furor sobre Israel. 14
Então o exército deixou os cativos e a presa diante dos
príncipes e de toda a multidão. 15 E levantaram-se os
homens nomeados, e tomaram os cativos, e vestiram
do despojo aos que deles estavam nus; vestiram-nos
e calçaram-nos, e deram-lhes de comer e de beber,
e ungiram-nos, e conduziram em asnos a todos os
fracos, e levaram-nos até Jericó, cidade das palmeiras,
próxima de seus irmãos; e eles voltaram a Samaria. 16
Naquele tempo enviou a pedir o rei Acaz aos reis de
Assíria que lhe ajudassem: 17 Porque a mais disto, os
edomitas haviam vindo e ferido aos de Judá, e haviam
levado cativos. 18 Assim os filisteus haviam invadido as
cidades da planície, e ao sul de Judá, e haviam tomado
a Bete-Semes, a Aijalom, Gederote, e Socó com suas
aldeias, Timna também com suas aldeias, e Ginzo com
suas aldeias; e habitavam nelas. 19 Porque o SENHOR
havia humilhado a Judá por causa de Acaz rei de Israel:
porquanto ele havia desnudado a Judá, e rebelado-
se gravemente contra o SENHOR. 20 E veio contra
ele Tiglate-Pileser, rei dos assírios: pois o oprimiu, e
não o fortificou. 21 Ainda que Acaz tenha despojado a
casa do SENHOR, e a casa real, e as dos príncipes,
para dar ao rei dos assírios, contudo isso ele não lhe
ajudou. 22 Ademais o rei Acaz no tempo que aquele lhe
afligia-se, acrescentou transgressão contra o SENHOR;
23 Porque sacrificou aos deuses de Damasco que lhe
haviam ferido, e disse: Pois que os deuses dos reis da
Síria lhes ajudam, eu também sacrificarei a eles para
que me ajudem; bem que foram estes sua ruína, e a de
todo Israel. 24 A mais disso recolheu Acaz os vasos da
casa de Deus, e quebrou-os, e fechou as portas da
casa do SENHOR, e fez-se altares em Jerusalém em
todos os cantos. 25 Fez também altos em todas as
cidades de Judá, para queimar incenso aos deuses
alheios, provocando assim a ira ao SENHOR o Deus de
seus pais. 26 Os demais de seus feitos, e todos seus
caminhos, primeiros e últimos, eis que estão escrito
no livro dos reis de Judá e de Israel. 27 E descansou
Acaz com seus pais, e sepultaram-no na cidade de
Jerusalém: mas não lhe meteram nos sepulcros dos
reis de Israel; e reinou em seu lugar Ezequias seu filho.

29 E Ezequias começou a reinar sendo de vinte
e cinco anos, e reinou vinte e nove anos em
Jerusalém. O nome de sua mãe foi Abia, filha de
Zacarias. 2 E fez o que era correto aos olhos do
SENHOR, conforme a todas as coisas que havia feito
Davi seu pai. 3 No primeiro ano de seu reinado, no
mês primeiro, abriu as portas da casa do SENHOR,
e as reparou. 4 E fez vir os sacerdotes e levitas, e
juntou-os na praça oriental. 5 E disse-lhes: Ouvi-me,
levitas, e santificai-vos agora, e santificareis a casa do
SENHOR o Deus de vossos pais, e tirareis do santuário
a imundícia. 6 Porque nossos pais se rebelaram, e
fizeram o que era mau aos olhos do SENHOR nosso
Deus; que lhe deixaram, e apartaram seus olhos do
tabernáculo do SENHOR, e lhe voltaram as costas. 7 E
ainda fecharam as portas do pórtico, e apagaram as
lâmpadas; não queimaram incenso, nem sacrificaram
holocausto no santuário ao Deus de Israel. 8 Portanto
a ira do SENHOR veio sobre Judá e Jerusalém, e os
entregou à aflição, ao espanto, e ao escárnio, como
vedes vós com vossos olhos. 9 E eis que nossos
pais caíram à espada, nossos filhos e nossas filhas e
nossas mulheres estão em cativeiro por isso. 10 Agora,
pois, eu determinei fazer aliança com o SENHOR o
Deus de Israel, para que afaste de nós a ira de seu
furor. 11 Filhos meus, não vos enganeis agora, porque
o SENHOR vos escolheu para que estejais diante dele,
e lhe sirvais, e sejais seus ministros, e lhe queimeis
incenso. 12 Então os levitas se levantaram, Maate filho
de Amasai, e Joel filho de Azarias, dos filhos de Coate;
e dos filhos de Merari, Quis filho de Abdi, e Azarias filho
de Jealelel; e dos filhos de Gérson, Joá filho de Zima,
e Éden filho de Joá; 13 E dos filhos de Elisafã, Sinri
e Jeuel; e dos filhos de Asafe, Zacarias e Matanias;
14 E dos filhos de Hemã, Jeiel e Simei; e dos filhos
de Jedutum, Semaías e Uziel. 15 Estes juntaram a
seus irmãos, e santificaram-se, e entraram, conforme
ao mandamento do rei e as palavras do SENHOR, para
limpar a casa do SENHOR. 16 E entrando os sacerdotes
dentro da casa do SENHOR para limpá-la, tiraram
toda a imundícia que acharam no templo do SENHOR,
ao átrio da casa do SENHOR; a qual tomaram os
levitas, para tirá-la fora ao ribeiro de Cedrom. 17 E
começaram a santificar o primeiro do mês primeiro, e
aos oito do mesmo mês vieram ao pórtico do SENHOR:
e santificaram a casa do SENHOR em oito dias, e
no dezesseis do mês primeiro acabaram. 18 Logo
passaram ao rei Ezequias e disseram-lhe: Já limpamos
toda a casa do SENHOR, o altar do holocausto, e
todos seus instrumentos, e a mesa da proposição
com todos seus utensílios. 19 Assim preparamos e
santificamos todos os vasos que em sua transgressão
havia descartado o rei Acaz, quando reinava: e eis que
estão diante do altar do SENHOR. 20 E levantando-
se de manhã o rei Ezequias reuniu os principais da
cidade, e subiu à casa do SENHOR. 21 E apresentaram
sete novilhos, sete carneiros, sete cordeiros, e sete

bodes, para expiação pelo reino, pelo santuário e por
Judá. E disse aos sacerdotes filhos de Arão, que os
oferecessem sobre o altar do SENHOR. 22 Mataram,
pois, os bois, e os sacerdotes tomaram a sangue, e
espargiram-na sobre o altar; mataram logo os carneiros,
e espargiram o sangue sobre o altar; também mataram
os cordeiros, e espargiram o sangue sobre o altar. 23
Fizeram depois chegar os bodes da expiação diante do
rei e da multidão, e puseram sobre eles suas mãos: 24
E os sacerdotes os mataram, e expiando espargiram
o sangue deles sobre o altar, para reconciliar a todo
Israel: porque por todo Israel mandou o rei fazer o
holocausto e a expiação. 25 Pôs também levitas na
casa do SENHOR com címbalos, e saltérios, e harpas,
conforme ao mandamento de Davi, e de Gade vidente
do rei, e de Natã profeta: porque aquele mandamento
foi por mão do SENHOR, por meio de seus profetas.
26 E os levitas estavam com os instrumentos de Davi,
e os sacerdotes com trombetas. 27 Então mandou
Ezequias sacrificar o holocausto no altar; e ao tempo
que começou o holocausto, começou também o cântico
do SENHOR, com as trombetas e os instrumentos
de Davi rei de Israel. 28 E toda a multidão adorava,
e os cantores cantavam, e os trombetas soavam as
trombetas; tudo até acabar-se o holocausto. 29 E
quando acabaram de oferecer, inclinou-se o rei, e todos
os que com ele estavam, e adoraram. 30 Então o
rei Ezequias e os príncipes disseram aos levitas que
louvassem ao SENHOR pelas palavras de Davi e de
Asafe vidente: e eles louvaram com grande alegria, e
inclinando-se adoraram. 31 E respondendo Ezequias
disse: Vós vos haveis consagrado agora ao SENHOR;
achegai-vos pois, e apresentai sacrifícios e louvores na
casa do SENHOR. E a multidão apresentou sacrifícios
e louvores; e todo generoso de coração, holocaustos.
32 E foi o número dos holocaustos que trouxe a
congregação, setenta bois, cem carneiros, duzentos
cordeiros; tudo para o holocausto do SENHOR. 33 E
as ofertas foram seiscentos bois, e três mil ovelhas.
34 Mas os sacerdotes eram poucos, e não podiam o
suficiente a tirar o couro dos holocaustos; e assim seus
irmãos os levitas lhes ajudaram até que acabaram a
obra, e até que os sacerdotes se santificaram: porque
os levitas tiveram maior prontidão de coração para se
santificarem que os sacerdotes. 35 Assim, pois, havia
grande abundância de holocaustos, com gorduras de
ofertas pacíficas, e libações de cada holocausto. E ficou
ordenado o serviço da casa do SENHOR. 36 E alegrou-
se Ezequias, e todo o povo, de que Deus houvesse
preparado o povo; porque a coisa foi prontamente feita.

30 Enviou também Ezequias por todo Israel e Judá,
e escreveu cartas a Efraim e Manassés, que
viessem a Jerusalém à casa do SENHOR, para celebrar
a páscoa ao SENHOR Deus de Israel. 2 E havia o rei
tomado conselho com seus príncipes, e com toda a
congregação em Jerusalém, para celebrar a páscoa no
mês segundo: 3 Porque então não a podiam celebrar,
porquanto não havia suficientes sacerdotes santificados,
nem o povo estava junto em Jerusalém. 4 Isto agradou
ao rei e a toda a multidão. 5 E determinaram fazer
apregoar por todo Israel, desde Berseba até Dã, para
que viessem a celebrar a páscoa ao SENHOR Deus de
Israel, em Jerusalém: porque em muito tempo não a
haviam celebrado ao modo que está escrito. 6 Foram,
pois, mensageiros com cartas da mão do rei e de
seus príncipes por todo Israel e Judá, como o rei o
havia mandado, e diziam: Filhos de Israel, voltai-vos ao
SENHOR o Deus de Abraão, de Isaque, e de Israel, e
ele se voltará aos restantes que vos escaparam das
mãos dos reis da Assíria. 7 Não sejais como vossos
pais e como vossos irmãos, que se rebelaram contra o
SENHOR o Deus de seus pais, e ele os entregou a
desolação, como vós vedes. 8 Não endureçais, pois,
agora vossa cerviz como vossos pais: dai a mão ao
SENHOR, e vinde a seu santuário, o qual ele santificou
para sempre; e servi ao SENHOR vosso Deus, e a
ira de seu furor se apartará de vós. 9 Porque se vos
virardes ao SENHOR, vossos irmãos e vossos filhos
acharão misericórdia diante dos que os têm cativos, e
voltarão a esta terra: porque o SENHOR vosso Deus é
clemente e misericordioso, e não desviará de vós seu
rosto, se vós vos converterdes a ele. 10 Passaram,
pois, os mensageiros de cidade em cidade pela terra
de Efraim e Manassés, até Zebulom: mas se riam e
ridicularizavam deles. 11 Com tudo isso, alguns homens
de Aser, de Manassés, e de Zebulom, se humilharam, e
vieram a Jerusalém. 12 Em Judá também foi a mão
de Deus para dar-lhes um coração para cumprir a
mensagem do rei e dos príncipes, conforme à palavra
do SENHOR. 13 E juntou-se em Jerusalém muito
gente para celebrar a solenidade dos pães ázimos no
mês segundo; uma vasta reunião. 14 E levantando-
se, tiraram os altares que havia em Jerusalém; tiraram
também todos os altares de incenso, e lançaram-nos
no ribeiro de Cedrom. 15 Então sacrificaram a páscoa,
aos catorze do mês segundo; e os sacerdotes e os
levitas se santificaram com vergonha, e trouxeram os
holocaustos à casa do SENHOR. 16 E puseram-se em
sua ordem conforme a seu costume, conforme à lei
de Moisés homem de Deus; os sacerdotes espargiam
o sangue que recebiam de mãos dos levitas: 17
Porque havia muitos na congregação que não estavam
santificados, e por isso os levitas sacrificavam a páscoa
por todos os que não se haviam limpado, para santificá-
los ao SENHOR. 18 Porque uma grande multidão do
povo de Efraim e Manassés, e de Issacar e Zebulom,

não se haviam purificado, e comeram a páscoa não
conforme a o que está escrito. Mas Ezequias orou por
eles, dizendo: SENHOR, que é bom, seja propício a
todo aquele que preparou seu coração para buscar a
Deus, **19** Ao SENHOR, o Deus de seus pais, ainda
que não esteja purificado segundo a purificação do
santuário. **20** E ouviu o SENHOR a Ezequias, e sarou
o povo. **21** Assim celebraram os filhos de Israel que
se acharam em Jerusalém, a solenidade dos pães
sem levedura por sete dias com grande alegria: e
louvavam ao SENHOR todos os dias os levitas e os
sacerdotes, cantando com instrumentos de força ao
SENHOR. **22** E falou Ezequias ao coração de todos
os levitas que tinham boa inteligência no serviço do
SENHOR. E comeram do sacrificado na solenidade
por sete dias, oferecendo sacrifícios pacíficos, e dando
graças ao SENHOR o Deus de seus pais. **23** E toda
aquela multidão determinou que celebrassem outros
sete dias; e celebraram outros sete dias com alegria.
24 Porque Ezequias rei de Judá havia dado à multidão
mil novilhos e sete mil ovelhas; e também os príncipes
deram ao povo mil novilhos e dez mil ovelhas: e muitos
sacerdotes se santificaram. **25** Alegrou-se, pois, toda a
congregação de Judá, como também os sacerdotes e
levitas, e toda a multidão que havia vindo de Israel;
assim os estrangeiros que haviam vindo da terra de
Israel, e os que habitavam em Judá. **26** E fizeram-se
grandes alegrias em Jerusalém: porque desde os dias
de Salomão filho de Davi rei de Israel, não havia havido
coisa tal em Jerusalém. **27** Levantando-se depois os
sacerdotes e levitas, bendisseram ao povo: e a voz
deles foi ouvida, e sua oração chegou à habitação de
seu santuário, ao céu.

31 Feitas todas estas coisas, todos os de Israel que
se haviam achado ali, saíram pelas cidades de
Judá, e quebraram as estátuas e destruíram os bosques,
e derrubaram os altos e os altares por todo Judá e
Benjamim, e também em Efraim e Manassés, **2** E definiu
Ezequias as repartições dos sacerdotes e dos levitas
conforme a suas ordens, cada um segundo seu ofício,
os sacerdotes e os levitas para o holocausto e pacíficos,
para que ministrassem, para que confessassem e
louvassem às portas dos acampamentos do SENHOR.
3 A contribuição do rei de sua riqueza era holocaustos
a manhã e tarde, e holocaustos para os sábados,
novas luas, e solenidades, como está escrito na lei do
SENHOR. **4** Mandou também ao povo que habitava
em Jerusalém, que dessem a porção aos sacerdotes e
levitas, para que se esforçassem na lei do SENHOR. **5**
E quando este edito foi divulgado, os filhos de Israel
deram muitas primícias de grão, vinho, azeite, mel, e de
todos os frutos da terra: trouxeram também os dízimos
de todas as coisas em abundância. **6** Também os filhos
de Israel e de Judá, que habitavam nas cidades de
Judá, deram do mesmo modo os dízimos das vacas e
das ovelhas: e trouxeram os dízimos do santificado, das
coisas que haviam prometido ao SENHOR seu Deus,
e puseram-nos por amontoados. **7** No mês terceiro
começaram a fundar aqueles amontoados, e no mês
sétimo acabaram. **8** E Ezequias e os príncipes vieram a
ver os amontoados, e bendisseram ao SENHOR, e a
seu povo Israel. **9** E perguntou Ezequias aos sacerdotes
e aos levitas acerca dos amontoados. **10** E respondeu-
lhe Azarias, sumo sacerdote, da casa de Zadoque,
e disse: Desde que começaram a trazer a oferta à
casa do SENHOR, comemos e nos saciamos, e nos
sobrou muito: porque o SENHOR abençoou seu povo,
e restou esta abundância. **11** Então mandou Ezequias
que preparassem câmaras na casa do SENHOR; e
prepararam-nas. **12** E puseram as primícias e dízimos e
as coisas consagradas, fielmente; e deram cargo disso
a Conanias levita, o principal, e Simei seu irmão foi o
segundo. **13** E Jeiel, Azazias, Naate, Asael, Jeremote,
Jozabade, Eliel, Ismaquias, Maate, e Benaia, foram
capatazes sob a mão de Conanias e de Simei seu
irmão, por mandamento do rei Ezequias e de Azarias,
príncipe da casa de Deus. **14** E Coré filho de Imná
levita, porteiro ao oriente, tinha cargo dos donativos
de Deus, e das ofertas do SENHOR que se davam, e
de tudo o que se santificava. **15** E a sua mão estava
Éden, Benjamim, Jesua, Semaías, Amarias, e Secanias,
nas cidades dos sacerdotes, para dar com fidelidade
a seus irmãos suas partes conforme a suas ordens,
assim ao maior como ao menor: **16** A mais dos homens
anotados por suas linhagens, de três anos acima, a
todos os que entravam na casa do SENHOR, sua
porção diária por seu ministério, segundo seus ofícios e
classes; **17** Também aos que eram contados entre os
sacerdotes pelas famílias de seus pais, e aos levitas de
idade de vinte anos acima, conforme a seus ofícios e
ordens; **18** Assim aos de sua geração com todos seus
meninos, e suas mulheres, e seus filhos e filhas, a toda
a família; porque com fidelidade se consagravam às
coisas santas. **19** Do mesmo modo em ordem aos filhos
de Arão, sacerdotes, que estavam nos campos de suas
cidades, por todas as cidades, os homens nomeados
tinham cargo de dar suas porções a todos os homens
dos sacerdotes, e a toda a linhagem dos levitas. **20** De
esta maneira fez Ezequias em todo Judá: e executou o
que era bom, correto, e verdadeiro, diante do SENHOR
seu Deus. **21** Em tudo quanto começou no serviço da
casa de Deus, e na lei e mandamentos, buscou a seu
Deus, e o fez de todo coração, e foi próspero.

32 Depois destas coisas e desta fidelidade, veio
Senaqueribe rei dos assírios, entrou em Judá, e
assentou campo contra as cidades fortes, e determinou

de entrar nelas. 2 Vendo, pois, Ezequias a vinda de
Senaqueribe, e seu aspecto de combater a Jerusalém,
3 Teve seu conselho com seus príncipes e com seus
valentes, sobre fechar as fontes das águas que estavam
fora da cidade; e eles lhe apoiaram. 4 Juntou-se, pois,
muito povo, e fecharam todas as fontes, e o ribeiro que
derrama por em meio do território, dizendo: Por que
devem achar os reis de Assíria muitas águas quando
vierem? 5 Encorajou-se assim Ezequias, e edificou
todos os muros caídos, e fez erguer as torres, e outro
muro por de fora: fortificou também a Milo na cidade
de Davi, e fez muitas espadas e paveses. 6 E pôs
capitães de guerra sobre o povo, e os fez reunir assim
na praça da porta da cidade, e falou ao coração deles,
dizendo: 7 Esforçai-vos e confortai-vos; não temais,
nem tenhais medo do rei da Assíria, nem de toda sua
multidão que vem com ele; porque mais são conosco
do que com ele. 8 Com ele está a força da carne, mas
conosco está o SENHOR nosso Deus para ajudar-
nos, e lutar nossas batalhas. E firmou-se o povo sobre
as palavras de Ezequias rei de Judá. 9 Depois disto
Senaqueribe rei dos assírios, estando ele sobre Laquis
e com ele toda sua potência, enviou seus servos a
Jerusalém, para dizer a Ezequias rei de Judá, e a todos
os de Judá que estavam em Jerusalém: 10 Assim disse
Senaqueribe rei dos assírios: Em quem confiais vós
para estar cercados em Jerusalém? 11 Não vos engana
Ezequias para entregar-vos à morte, à fome, e à sede,
dizendo: o SENHOR nosso Deus nos livrará da mão do
rei da Assíria? 12 Não é Ezequias o que tirou seus altos
e seus altares, e disse a Judá e a Jerusalém: Diante
somente deste altar adorareis, e sobre ele queimareis
incenso? 13 Não sabeis o que eu e meus pais fizemos
a todos os povos da terra? Puderam os deuses das
nações das terras livrar sua terra de minha mão? 14
Que deus havia de todos os deuses daquelas nações
que destruíram meus pais, que pudesse salvar seu
povo de minhas mãos? Por que poderá vosso Deus
livrar-vos de minha mão? 15 Agora, pois, não vos
engane Ezequias, nem vos persuada tal coisa, nem lhe
creiais; que se nenhum deus de todas aquelas nações
e reinos pode livrar seu povo de meus mãos, e das
mãos de meus pais, quanto menos vosso Deus vos
poderá livrar de minha mão? 16 E outras coisas falaram
seus servos contra o Deus o SENHOR, e contra seu
servo Ezequias. 17 Além de tudo isto escreveu cartas
em que blasfemava ao SENHOR o Deus de Israel, e
falava contra ele, dizendo: Como os deuses das nações
dos países não puderam livrar seu povo de minhas
mãos, tampouco o Deus de Ezequias livrará ao seu das
minhas mãos. 18 E clamaram a grande voz em judaico
ao povo de Jerusalém que estava nos muros, para
espantá-los e pôr-lhes temor, para tomar a cidade. 19 E
falaram contra o Deus de Jerusalém, como contra os
deuses dos povos da terra, obra de mãos de homens.
20 Mas o rei Ezequias, e o profeta Isaías filho de Amoz,
oraram por isto, e clamaram ao céu. 21 E o SENHOR
enviou um anjo, o qual feriu a todo valente e esforçado,
e aos chefes e capitães no campo do rei da Assíria.
Voltou-se, portanto, com vergonha de rosto a sua terra;
e entrando no templo de seu deus, ali o mataram à
espada os que haviam saído de suas entranhas. 22
Assim o SENHOR salvou Ezequias e os moradores de
Jerusalém das mãos de Senaqueribe rei da Assíria, e
das mãos de todos: e preservou-os de todas as partes.
23 E muitos trouxeram oferta ao SENHOR a Jerusalém,
e a Ezequias rei de Judá, ricos presentes; e foi muito
grande diante de todas as nações depois disto. 24
Naquele tempo Ezequias ficou doente de morte; e orou
ao SENHOR, o qual lhe respondeu, e deu-lhe um sinal.
25 Mas Ezequias não pagou conforme ao bem que
lhe havia sido feito; pelo contrário, seu coração se
enalteceu; por isso veio ira contra ele, e contra Judá e
Jerusalém. 26 Porém Ezequias, depois de haver-se
orgulhado de coração, humilhou-se, ele e os moradores
de Jerusalém; e não veio sobre eles a ira do SENHOR
nos dias de Ezequias. 27 E Ezequias teve riquezas
e glória em grande maneira; e proveu-se de tesouros
de prata e ouro, de pedras preciosas, de aromas, de
escudos, e de todas os tipos de objetos valiosos; 28
também de depósitos para as rendas do grão, do vinho,
e azeite; estábulos para todo tipo de animais, e currais
para os gados. 29 Fez para si também cidades, e
rebanhos de ovelhas e de vacas em grande quantidade;
porque Deus lhe havia dado muita riqueza. 30 Este
Ezequias tapou os mananciais das águas de Giom da
parte de cima, e as fez correr abaixo ao ocidente da
cidade de Davi. E foi próspero Ezequias em tudo o que
fez. 31 Porém no dos embaixadores dos príncipes de
Babilônia, que enviaram a ele para saber do prodígio
que havia acontecido naquela terra, Deus o deixou,
para provar-lhe, para fazer conhecer tudo o que estava
em seu coração. 32 Os demais dos feitos de Ezequias,
e de suas misericórdias, eis que tudo está escrito na
profecia de Isaías profeta, filho de Amoz, no livro dos
reis de Judá e de Israel. 33 E descansou Ezequias
com seus pais, e sepultaram-no na parte superior dos
sepulcros dos filhos de Davi, honrando-lhe em sua
morte todo Judá e os de Jerusalém: e reinou em seu
lugar Manassés seu filho.

33 De doze anos era Manassés quando começou
a reinar, e cinquenta e cinco anos reinou em
Jerusalém. 2 Mas fez o que era mau em olhos do
SENHOR, conforme as abominações das nações que
havia lançado o SENHOR diante dos filhos de Israel: 3
Porque ele reedificou os altos que Ezequias seu pai

havia derrubado, e levantou altares aos baalins, e fez
bosques, e adorou a todo o exército dos céus, e a ele
serviu. 4 Edificou também altares na casa do SENHOR,
da qual havia dito o SENHOR: Em Jerusalém será
meu nome perpetuamente. 5 Edificou assim altares a
todo o exército dos céus nos dois átrios da casa do
SENHOR. 6 E passou seus filhos por fogo no vale
dos filhos de Hinom; e olhava adivinhações, predições
supersticiosas, e feitiçarias, e consultava médiuns e
interpretadores de espíritos; ele fez muito mal aos olhos
do SENHOR, para irritar-lhe. 7 A mais disto pôs uma
imagem de fundição, que fez, na casa de Deus, da qual
havia dito Deus a Davi e a Salomão seu filho: Nesta
casa e em Jerusalém, a qual eu escolhi sobre todas
as tribos de Israel, porei meu nome para sempre: 8
E nunca mais tirarei o pé de Israel da terra que eu
entreguei a vossos pais, a condição que guardem e
façam todas as coisas que eu lhes ei mandado, toda a
lei, estatutos, e ordenanças, por meio de Moisés. 9 Fez,
pois, Manassés desviar-se a Judá e aos moradores de
Jerusalém, para fazer mais mal que as nações que o
SENHOR destruiu diante dos filhos de Israel. 10 E falou
o SENHOR a Manassés e a seu povo, mas eles não
escutaram: 11 Por isso o SENHOR trouxe contra eles
os generais do exército do rei dos assírios, os quais
aprisionaram com grilhões a Manassés, e acorrentado
com correntes levaram-no a Babilônia. 12 Mas logo
que foi posto em angústias, orou ante o SENHOR seu
Deus, humilhado grandemente na presença do Deus de
seus pais. 13 E havendo a ele orado, foi atendido; pois
que ouviu sua oração, e voltou-o a Jerusalém, a seu
reino. Então conheceu Manassés que o SENHOR era
Deus. 14 Depois disto edificou o muro de fora da cidade
de Davi, ao ocidente de Giom, no vale, à entrada da
porta do peixe, e cercou a Ofel, e levantou-o muito
alto; e pôs capitães de exército em todas as cidades
fortes por Judá. 15 Também tirou os deuses alheios, e
o ídolo da casa do SENHOR, e todos os altares que
havia edificado no monte da casa do SENHOR e em
Jerusalém, e lançou-os fora da cidade. 16 Reparou logo
o altar do SENHOR, e sacrificou sobre ele sacrifícios
pacíficos e de louvor; e mandou a Judá que servissem
ao SENHOR Deus de Israel. 17 Porém o povo ainda
sacrificava nos altos, ainda que somente ao SENHOR
seu Deus. 18 Os demais dos feitos de Manassés, e
sua oração a seu Deus, e as palavras dos videntes
que lhe falaram em nome do SENHOR o Deus de
Israel, eis que tudo está escrito nos feitos dos reis de
Israel. 19 Sua oração também, e como foi ouvido, todos
seus pecados, e sua transgressão, os lugares de onde
edificou altos e havia posto bosques e ídolos antes que
se humilhasse, eis que estas coisas estão escritas nas
palavras dos videntes. 20 E descansou Manassés com
seus pais, e sepultaram-no em sua casa: e reinou em
seu lugar Amom seu filho. 21 De vinte e dois anos era
Amom quando começou a reinar, e dois anos reinou
em Jerusalém. 22 E fez o que era mau em olhos do
SENHOR, como havia feito Manassés seu pai: porque
a todos os ídolos que seu pai Manassés havia feito,
sacrificou e serviu Amom. 23 Mas nunca se humilhou
diante do SENHOR, como se humilhou Manassés seu
pai: antes aumentou o pecado. 24 E conspiraram contra
ele seus servos, e mataram-no em sua casa. 25 Mas o
povo da terra feriu a todos os que haviam conspirado
contra o rei Amom; e o povo da terra pôs por rei em
seu lugar a Josias seu filho.

34 De oito anos era Josias quando começou a reinar,
e trinta e um anos reinou em Jerusalém. 2 Este
fez o que era correto aos olhos do SENHOR, e andou
nos caminhos de Davi seu pai, sem desviar-se à direita
nem à esquerda. 3 A os oito anos de seu reinado,
sendo ainda jovem, começou a buscar ao Deus de Davi
seu pai; e aos doze anos começou a limpar a Judá e a
Jerusalém dos altos, bosques, esculturas, e imagens
de fundição. 4 E derrubaram diante dele os altares dos
baalins, e fez pedaços as imagens do sol, que estavam
postas encima; despedaçou também os bosques, e as
esculturas e estátuas de fundição, e esmigalhou-as,
e dispersou o pó sobre os sepulcros dos que a elas
haviam sacrificado. 5 Queimou ademais os ossos dos
sacerdotes sobre seus altares, e limpou a Judá e a
Jerusalém. 6 O mesmo fez nas cidades de Manassés,
Efraim, e Simeão, até em Naftali, com seus lugares
assolados ao redor. 7 E quando havia derrubado os
altares e os bosques, e quebrado e esmigalhado as
esculturas, e destruído todos os ídolos por toda a terra
de Israel, voltou-se a Jerusalém. 8 Aos dezoito anos de
seu reinado, depois de haver limpado a terra, e a casa,
enviou a Safã filho de Azalias, e a Maaseias governador
da cidade, e a Joá filho de Jeoacaz, chanceler, para
que reparassem a casa do SENHOR seu Deus. 9 Os
quais vieram a Hilquias, grande sacerdote, e deram o
dinheiro que havia sido posto na casa do SENHOR, que
os levitas que guardavam a porta haviam recolhido da
mão de Manassés e de Efraim e de todas as restantes
de Israel, e de todo Judá e Benjamim, havendo depois
voltado a Jerusalém. 10 E entregaram-no em mão dos
que faziam a obra, que eram capatazes na casa do
SENHOR; os quais o davam aos que faziam a obra
e trabalhavam na casa do SENHOR, para reparar e
restaurar o templo. 11 Davam também aos oficiais
e pedreiros para que comprassem pedra lavrada, e
madeira para as juntas, e para cobertura das casas, as
quais haviam destruído os reis de Judá. 12 E estes
homens procediam com fidelidade na obra: e eram
seus governadores Jaate e Obadias, levitas dos filhos

de Merari; e Zacarias e Mesulão dos filhos de Coate,
para que ativassem a obra; e dos levitas, todos os
entendidos em instrumentos musicais. **13** Também
supervisionavam sobre os operários, e eram capatazes
dos que se ocupavam em qualquer classe de obra; e
dos levitas havia escribas, governadores, e porteiros.
14 E ao tirar o dinheiro que havia sido posto na casa do
SENHOR, Hilquias o sacerdote achou o livro da lei do
SENHOR dada por meio de Moisés. **15** E dando conta
Hilquias, disse a Safã escriba: Eu ei achado o livro
da lei na casa do SENHOR. E deu Hilquias o livro a
Safã. **16** E Safã o levou ao rei, e contou-lhe o negócio,
dizendo: Teus servos cumpriram tudo o que lhes foi
encarregado. **17** Reuniram o dinheiro que se achou
na casa do SENHOR, e o entregaram em mão dos
comissionados, e em mão dos que fazem a obra. **18** A
mais disto, declarou Safã escriba ao rei, dizendo: O
sacerdote Hilquias me deu um livro. E leu Safã nele
diante do rei. **19** E logo que o rei ouviu as palavras da
lei, rasgou suas vestes; **20** E mandou a Hilquias e a Aicã
filho de Safã, e a Abdom filho de Mica, e a Safã escriba,
e a Asaías servo do rei, dizendo: **21** Andai, e consultai
ao SENHOR de mim, e dos restantes de Israel e de
Judá, acerca das palavras do livro que se achou; porque
grande é o furor do SENHOR que há caído sobre nós,
porquanto nossos pais não guardaram a palavra do
SENHOR, para fazer conforme tudo o que está escrito
neste livro. **22** Então Hilquias e os do rei foram a Hulda
profetisa, mulher de Salum, filho de Tocate, filho de
Harás, guarda das vestimentas, a qual morava em
Jerusalém na segunda parte [da cidade] e disseram-lhe
as palavras ditas. **23** E ela respondeu: o SENHOR o
Deus de Israel disse assim: Dizei ao homem que vos
enviou a mim, que assim disse o SENHOR: **24** Eis que
eu trago mal sobre este lugar, e sobre os moradores
dele, e todas as maldições que estão escritas no livro
que leram diante do rei de Judá: **25** Por quanto me
deixaram, e sacrificaram a deuses alheios, provocando-
me à ira em todas as obras de suas mãos; portanto
meu furor destilará sobre este lugar, e não se apagará.
26 Mas ao rei de Judá, que vos enviou a consultar ao
SENHOR, assim lhe direis: o SENHOR o Deus de Israel
disse assim: Porquanto ouviste as palavras do livro, **27**
E teu coração se enterneceu, e te humilhaste diante
de Deus ao ouvir suas palavras sobre este lugar, e
sobre seus moradores, e te humilhaste diante de mim,
e rasgaste tuas vestes, e choraste em minha presença,
eu também te ei ouvido, diz o SENHOR. **28** Eis que eu
te recolherei com teus pais, e serás recolhido em teus
sepulcros em paz, e teus olhos não verão todo o mal
que eu trago sobre este lugar, e sobre os moradores
dele. E eles referiram ao rei a resposta. **29** Então o
rei enviou e juntou todos os anciãos de Judá e de
Jerusalém. **30** E subiu o rei à casa do SENHOR, e
com ele todos os homens de Judá, e os moradores de
Jerusalém, e os sacerdotes, e os levitas, e todo o povo
desde o maior até o menor; e leu a ouvidos deles todas
as palavras do livro do pacto que havia sido achado na
casa do SENHOR. **31** E estando o rei em pé em seu
lugar, fez aliança diante do SENHOR de caminhar após
o SENHOR, e de guardar seus mandamentos, seus
testemunhos, e seus estatutos, de todo seu coração
e de toda sua alma, praticando as palavras do pacto
que estavam escritas naquele livro. **32** E fez que se
obrigassem a ele todos os que estavam em Jerusalém
e em Benjamim: e os moradores de Jerusalém fizeram
conforme ao pacto de Deus, do Deus de seus pais. **33**
E tirou Josias todas as abominações de todas as terras
dos filhos de Israel, e fez a todos os que se acharam
em Israel servirem ao SENHOR seu Deus. Não se
desviaram de seguir o SENHOR o Deus de seus pais,
todo o tempo que ele viveu.

35 E Josias fez páscoa ao SENHOR em Jerusalém,
e sacrificaram a páscoa aos catorze do mês
primeiro. **2** E pôs aos sacerdotes em seus empregos,
e confirmou-os no ministério da casa do SENHOR.
3 E disse aos levitas que ensinavam a todo Israel, e
que estavam dedicados ao SENHOR: Ponde a arca do
santuário na casa que edificou Salomão filho de Davi,
rei de Israel, para que não a carregueis mais sobre os
ombros. Agora servireis ao SENHOR vosso Deus, e a
seu povo Israel. **4** Preparai-vos segundo as famílias de
vossos pais, por vossas ordens, conforme à prescrição
de Davi rei de Israel, e de Salomão seu filho. **5** Ficai no
santuário segundo a distribuição das famílias de vossos
irmãos os filhos do povo, e segundo a divisão da família
dos levitas. **6** Sacrificai logo a páscoa: e depois de
santificar-vos, preparai a vossos irmãos, para que façam
conforme à palavra do SENHOR dada por meio de
Moisés. **7** E o rei Josias deu ao povo ovelhas, cordeiros,
e cabritos dos rebanhos, em número de trinta mil, e três
mil bois, tudo para a páscoa, para todos os que estavam
presentes: isto era do patrimônio do rei. **8** Também
seus oficiais doaram com generosidade ao povo, e aos
sacerdotes e levitas. Hilquias, Zacarias e Jeiel, líderes
da casa de Deus, deram aos sacerdotes para fazer
a páscoa duas mil e seiscentos, e trezentos bois. **9**
Também Conanias, e Semaías e Natanael, seus irmãos,
e Hasabias, Jeiel, e Jozabade, chefes dos levitas,
deram aos levitas para os sacrifícios da páscoa cinco
mil, e quinhentos bois. **10** Prontificado assim o serviço,
os sacerdotes se colocaram em seus postos, e também
os levitas em suas ordens, conforme ao mandamento
do rei. **11** E sacrificaram a páscoa; e os sacerdotes
espargiam o sangue tomado da mão dos levitas, e os
levitas tiravam os couros. **12** E tomaram do holocausto,

para dar conforme as repartições pelas famílias dos do
povo, a fim de que oferecessem ao SENHOR, segundo
está escrito no livro de Moisés; e também tomaram
dos bois. 13 E assaram a páscoa ao fogo segundo o
rito; mas o que havia sido santificado o cozinharam em
panelas, em caldeiras, e caldeirões, e repartiram-no o
prontamente a todo o povo. 14 E depois prepararam
para si e para os sacerdotes; porque os sacerdotes,
filhos de Arão, estiveram ocupados até a noite no
sacrifício dos holocaustos e das gorduras; portanto,
os levitas prepararam para si, e para os sacerdotes
filhos de Arão. 15 Também os cantores filhos de Asafe
estavam em seu posto, conforme ao mandamento de
Davi, de Asafe e de Hemã, e de Jedutum vidente do rei;
também os porteiros estavam a cada porta; e não era
necessário que se afastassem de seu ministério, porque
seus irmãos, os levitas, preparavam para eles. 16
Assim foi aprontei todo o serviço do SENHOR naquele
dia, para fazer a páscoa, e sacrificar os holocaustos
sobre o altar do SENHOR, conforme ao mandamento
do rei Josias. 17 E os filhos de Israel que se acharam
ali, fizeram a páscoa naquele tempo, e a solenidade
dos pães sem levedura, por sete dias. 18 Nunca tal
páscoa foi feita em Israel desde os dias de Samuel o
profeta; nem nenhum rei de Israel fez páscoa tal como
a que fez o rei Josias, e os sacerdotes e levitas, e
todo Judá e Israel, os que se acharam ali, juntamente
com os moradores de Jerusalém. 19 Esta páscoa foi
celebrada no ano dezoito do rei Josias. 20 Depois de
todas estas coisas, logo de haver Josias preparado
a casa, Neco rei do Egito subiu a fazer guerra em
Carquêmis junto a Eufrates; e saiu Josias contra ele. 21
E ele lhe enviou embaixadores, dizendo: Que temos eu
e tu, rei de Judá? Eu não venho contra ti hoje, mas sim
contra a casa que me faz guerra: e Deus disse que me
apressasse. Deixa-te de intrometer-te com Deus, que
é comigo, não te destrua. 22 Mas Josias não voltou
seu rosto dele, em vez disso disfarçou-se para dar-
lhe batalha, e não atendeu às palavras de Neco, que
eram da boca de Deus; e veio a dar-lhe a batalha no
campo de Megido. 23 E os arqueiros atiraram ao rei
Josias flechas; e disse o rei a seus servos: Tirai-me
daqui, porque estou ferido gravemente. 24 Então seus
servos o tiraram daquele carro, e puseram-lhe em outro
segundo carro que tinha, e levaram-lhe a Jerusalém, e
morreu; e sepultaram-lhe nos sepulcros de seus pais.
E todo Judá e Jerusalém fez luto por Josias. 25 E
lamentou Jeremias por Josias, e todos os cantores e
cantoras recitam suas lamentações sobre Josias até
hoje; e as deram por norma para lamentar em Israel, as
quais estão escritas nas Lamentações. 26 Os demais
dos feitos de Josias, e suas piedosas obras, conforme
o que está escrito na lei do SENHOR, 27 E seus feitos,
primeiros e últimos, eis que estão escritos no livro dos
reis de Israel e de Judá.

36 Então o povo da terra tomou a Jeoacaz filho de
Josias, e fizeram-lhe rei em lugar de seu pai em
Jerusalém. 2 De vinte e três anos era Jeoacaz quando
começou a reinar, e três meses reinou em Jerusalém. 3
E o rei do Egito o tirou de Jerusalém, e condenou a
terra em cem talentos de prata e um de ouro. 4 E o rei
do Egito constituiu o seu irmão Eliaquim como rei sobre
Judá e Jerusalém, e mudou-lhe o nome em Jeoaquim; e
Neco tomou o seu irmão Jeoacaz, e o levou ao Egito. 5
Quando começou a reinar Jeoaquim era de vinte e cinco
anos, e reinou onze anos em Jerusalém: e fez o que era
mau aos olhos do SENHOR seu Deus. 6 E subiu contra
ele Nabucodonosor rei da Babilônia, e acorrentado
com correntes o levou à Babilônia. 7 Também levou
Nabucodonosor à Babilônia dos utensílios da casa do
SENHOR, e os pôs no seu templo em Babilônia. 8 Os
demais dos feitos de Jeoaquim, e as abominações que
fez, e o que nele se achou, eis que estão escritos no
livro dos reis de Israel e de Judá: e reinou em seu lugar
Joaquim seu filho. 9 De oito anos era Joaquim quando
começou a reinar, e reinou três meses e dez dias em
Jerusalém: e fez o que era mau aos olhos do SENHOR.
10 Na primavera do ano, o rei Nabucodonosor mandou
que o trouxessem à Babilônia, juntamente com os
utensílos preciosos da casa do SENHOR; e constituiu o
seu irmão Zedequias como rei sobre Judá e Jerusalém.
11 De vinte e um anos era Zedequias quando começou
a reinar, e onze anos reinou em Jerusalém. 12 E fez
o que era mau aos olhos do SENHOR seu Deus, e
não se humilhou diante do profeta Jeremias, que lhe
falava da parte do SENHOR. 13 Rebelou-se também
contra Nabucodonosor, ao qual havia jurado por Deus;
e endureceu sua cerviz, e obstinou seu coração,
para não voltar-se ao SENHOR o Deus de Israel. 14
E também todos os príncipes dos sacerdotes, e o
povo, aumentaram a transgressão, seguindo todas as
abominações das nações, e contaminando a casa do
SENHOR, a qual ele havia santificado em Jerusalém. 15
E o SENHOR o Deus de seus pais enviou a eles por meio
de seus mensageiros, enviando insistentemente: porque
ele tinha misericórdia de seu povo, e de sua habitação.
16 Mas eles faziam escárnio dos mensageiros de Deus,
e menosprezavam suas palavras, ridicularizando-se de
seus profetas, até que subiu o furor do SENHOR contra
seu povo, de maneira que não havia remédio. 17 Pelo
qual trouxe contra eles ao rei dos caldeus, que matou à
espada seus rapazes na casa de seu santuário, sem
perdoar jovem, nem virgem, nem velho, nem decrépito;
todos os entregou em suas mãos. 18 Também todos
os vasos da casa de Deus, grandes e pequenos, os
tesouros da casa do SENHOR, e os tesouros do rei

e de seus príncipes, tudo o levou à Babilônia. **19** E
queimaram a casa de Deus, e romperam o muro de
Jerusalém, e consumiram ao fogo todos seus palácios,
e destruíram todos os seus objetos valiosos. **20** Os
que restaram da espada foram passados à Babilônia;
e foram servos dele e de seus filhos, até que veio o
reino dos persas; **21** Para que se cumprisse a palavra
do SENHOR pela boca de Jeremias, até que a terra
houvesse aproveitado os seus descansos sabáticos;
pois durante todo o tempo de sua ruina ela descansou,
até que os setenta anos fossem cumpridos. **22** Mas
ao primeiro ano de Ciro rei dos persas, para que se
cumprisse a palavra do SENHOR por boca de Jeremias,
o SENHOR induziu o espírito de Ciro rei dos persas, o
qual fez apregoar por todo seu reino, e também por
escrito, dizendo: **23** Assim diz Ciro rei dos persas: o
SENHOR, o Deus dos céus, me deu todos os reinos da
terra; e ele me encarregou que lhe edifique casa em
Jerusalém, que é em Judá. Quem houver de vós de
todo seu povo, o SENHOR seu Deus seja com o tal, e
suba.

Esdras

1 No primeiro ano de Ciro rei da Pérsia, para que
se cumprisse a palavra do SENHOR pela boca de
Jeremias, o SENHOR despertou o espírito de Ciro rei
da Pérsia, o qual mandou proclamar por todo o seu
reino, e também por escrito, dizendo: **2** Assim diz Ciro,
rei da Pérsia: O SENHOR, Deus dos céus, me deu
todos os reinos da terra; e ele me mandou que lhe
edificasse uma casa em Jerusalém, que está em Judá.
3 Quem há entre vós de todo seu povo, seu Deus seja
com ele, e suba a Jerusalém que está em Judá, e
edifique a casa ao SENHOR Deus de Israel; ele é o
Deus que [habita] em Jerusalém. **4** E todo aquele que
tiver restado em qualquer lugar onde estiver morando,
os homens de seu lugar o ajudem com prata, ouro,
bens, e animais; além das doações voluntárias para
a casa de Deus, que está em Jerusalém. **5** Então
se levantaram os chefes das famílias de Judá e de
Benjamim, os sacerdotes e os Levitas, e todos [aqueles]
cujo espírito Deus despertou, para subirem a edificar a
casa do SENHOR, que está em Jerusalém. **6** E todos
os que estavam em seus arredores fortaleceram suas
mãos com objetos de prata e de ouro, com bens e
animais, e com coisas preciosas, além de tudo o que foi
dado voluntariamente. **7** Também o rei Ciro tirou os
utensílios da casa do SENHOR, que Nabucodonosor
tinha trazido de Jerusalém, e posto na casa de seus
deuses. **8** E Ciro, rei da Pérsia, tirou-os por meio do
tesoureiro Mitridate, o qual os deu contados a Sesbazar,
príncipe de Judá. **9** E esta é o seu número: trinta bacias
de ouro, mil bacias de prata, vinte e nove facas, **10**
Trinta taças de ouro, quatrocentas e dez taças de prata,
e mil outros utensílios. **11** Todos os utensílios de ouro
e de prata foram cinco mil e quatrocentos. Sesbazar
trouxe todos estes com os do cativeiro que subiram da
Babilônia a Jerusalém.

2 Estes são os filhos da província que subiram do
cativeiro, dos transportados que Nabucodonosor,
rei de Babilônia, tinha transportado para a Babilônia,
e que voltaram a Jerusalém e a Judá, cada um para
sua cidade; **2** Os quais vieram com Zorobabel, Jesua,
Neemias, Seraías, Reelaías, Mardoqueu, Bilsã, Mispar,
Bigvai, Reum e Baaná. O registro dos homens do povo
de Israel: **3** Os filhos de Parós, dois mil cento e setenta
e dois; **4** Os filhos de Sefatias, trezentos e setenta e
dois; **5** Os filhos de Ara, setecentos e setenta e cinco; **6**
Os filhos de Paate-Moabe, dos descendentes de Jesua
e Joabe, dois mil oitocentos e doze; **7** Os filhos de Elão,
mil duzentos e cinquenta e quatro; **8** Os filhos de Zatu,
novecentos e quarenta e cinco; **9** Os filhos de Zacai,
setecentos e sessenta; **10** Os filhos de Bani, seiscentos
e quarenta e dois; **11** Os filhos de Bebai, seiscentos
e vinte e três; **12** Os filhos de Azgade, mil duzentos
e vinte e dois; **13** Os filhos de Adonicão, seiscentos
e sessenta e seis; **14** Os filhos de Bigvai, dois mil e
cinquenta e seis; **15** Os filhos de Adim, quatrocentos e
cinquenta e quatro; **16** Os filhos de Ater, de Ezequias,
noventa e oito; **17** Os filhos de Bezai, trezentos e vinte e
três; **18** Os filhos de Jora, cento e doze; **19** Os filhos de
Hasum, duzentos e vinte e três; **20** Os filhos de Gibar,
noventa e cinco; **21** Os filhos de Belém, cento e vinte e
três; **22** Os homens de Netofá, cinquenta e seis; **23** Os
homens de Anatote, cento e vinte e oito; **24** Os filhos de
Azmavete, quarenta e dois; **25** Os filhos de Quiriate-
Jearim, Quefira, e Beerote, setecentos e quarenta e
três; **26** Os filhos de Ramá e Geba, seiscentos e vinte e
um; **27** Os homens de Micmás, cento e vinte e dois; **28**
Os homens de Betel e Ai, duzentos e vinte e três; **29**
Os filhos de Nebo, cinquenta e dois; **30** Os filhos de
Magbis, cento e cinquenta e seis; **31** Os filhos do outro
Elão, mil duzentos e cinquenta e quatro; **32** Os filhos de
Harim, trezentos e vinte; **33** Os filhos de Lode, Hadide,
e Ono, setecentos e vinte e cinco; **34** Os filhos de de
Jericó, trezentos e quarenta e cinco; **35** Os filhos de
Senaá, três mil seiscentos e trinta; **36** Os sacerdotes:
os filhos de Jedaías, da casa de Jesua, novecentos e
setenta e três; **37** Os filhos de Imer, mil e cinquenta e
dois; **38** Os filhos de Pasur, mil duzentos e quarenta e
sete; **39** Os filhos de Harim, mil e dezessete. **40** Os
Levitas: os filhos de Jesua e de Cadmiel, dos filhos
de Hodavias, setenta e quatro. **41** Os cantores: os
filhos de Asafe, cento e vinte e oito. **42** Os filhos dos
porteiros: os filhos de Salum, os filhos de Ater, os filhos
de Talmom, os filhos de Acube, os filhos de Hatita,
os filhos de Sobai; ao todo, cento e trinta e nove. **43**
Os servos do templo: os filhos de Zia, os filhos de
Hasufa, os filhos de Tabaote, **44** Os filhos de Queros,
os filhos de Sia, os filhos de Padom; **45** Os filhos de
Lebana, os filhos de Hagaba, os filhos de Acube; **46** Os
filhos de Hagabe, os filhos de Sanlai, os filhos de Hanã;
47 Os filhos de Gidel, os filhos de Gaar, os filhos de
Reaías; **48** Os filhos de Rezim, os filhos de Necoda,
os filhos de Gazão; **49** Os filhos de Uzá, os filhos de
Paseia, os filhos de Besai; **50** Os filhos de Asná, os
filhos de Meunim, os filhos de Nefusim; **51** Os filhos de
Baquebuque, os filhos de Hacufa, os filhos de Harur; **52**
Os filhos de Baslute, os filhos de Meída, os filhos de
Harsa; **53** Os filhos de Barcos, os filhos de Sísera, os
filhos de Temá; **54** Os filhos de Nesias, os filhos de
Hatifa. **55** Os filhos dos servos de Salomão: os filhos de
Sotai, os filhos de Soferete, os filhos de Peruda; **56** Os
filhos de Jaala, o filhos de Darcom, os filhos de Gidel;
57 Os filhos de Sefatias, os filhos de Hatil, os filhos
de Poquerete-Hazebaim, os filhos de Ami. **58** Todos

os servos do templo, e filhos dos servos de Salomão,
trezentos e noventa e dois. 59 Também estes subiram
de Tel-Melá, Tel-Harsa, Querube, Adã, e Imer, porém
não puderam mostrar a família de seus pais, nem sua
linhagem, se eram de Israel: 60 Os filhos de Delaías,
os filhos de Tobias, os filhos de Necoda, seiscentos e
cinquenta e dois. 61 E dos filhos dos sacerdotes: os
filhos de Habaías, os filhos de Coz, os filhos de Barzilai,
o qual tomou mulher das filhas de Barzilai gileadita,
e foi chamado pelo nome delas. 62 Estes buscaram
seu registro de genealogias, mas não foi achado; por
isso foram rejeitados do sacerdócio. 63 E o governador
lhes mandou que não comessem das coisas sagradas,
até que houvesse sacerdote com Urim e Tumim. 64
Toda esta congregação junta foi quarenta e dois mil
trezentos e sessenta, 65 Sem seus servos e servas, os
quais foram sete mil trezentos trinta e sete; também
tinham duzentos cantores e cantoras. 66 Seus cavalos
foram setecentos e trinta e seis; seus mulos, duzentos
e quarenta e cinco; 67 Seus camelos, quatrocentos
trinta e cinco; asnos, seis mil setecentos e vinte. 68 E
[alguns] dos chefes de famílias, quando vieram à casa
do SENHOR que estava em Jerusalém, deram ofertas
voluntárias para a casa de Deus, para [a] reconstruírem
em seu lugar. 69 Conforme sua capacidade deram ao
tesouro da obra sessenta e uma mil dracmas de ouro,
cinco mil libras de prata, e cem vestes sacerdotais. 70
E os sacerdotes, os Levitas, os do povo, os cantores,
os porteiros e os servos do templo, habitaram em suas
cidades; como também todo Israel em suas cidades.

3 Tendo, pois, chegado o mês sétimo, e já estando os
filhos de Israel nas cidades, o povo se ajuntou como
um só homem em Jerusalém. 2 E levantaram-se Jesua,
filho de Jozadaque, e seus irmãos os sacerdotes, e
Zorobabel filho de Sealtiel, e seus irmãos, e edificaram
o altar do Deus de Israel, para oferecerem sobre ele
ofertas de queima, como está escrito na Lei de Moisés,
homem de Deus. 3 E assentaram o altar sobre suas
bases, porém com medo sobre si, por causa dos
povos das terras; e ofereceram sobre ele ofertas de
queima ao SENHOR, ofertas de queima à manhã e à
tarde. 4 E celebraram a festa dos tabernáculos, como
está escrito; fizeram ofertas de queima diariamente
conforme a regra exigida a cada dia; 5 E depois disto,
ofereceram o holocausto contínuo, assim como os
as das luas novas, e todas as festas santificadas ao
SENHOR, como também de qualquer um que dava
oferta voluntária ao SENHOR. 6 Desde o primeiro
dia do mês sétimo começaram a oferecer holocaustos
ao SENHOR; porém ainda não estavam postos os
fundamentos do templo do SENHOR. 7 Assim deram
dinheiro aos pedreiros e carpinteiros; como também
comida, bebida, e azeite aos sidônios e aos tírios,
para que trazerem do Líbano madeira de cedro ao
mar de Jope, conforme a autorização de Ciro, rei da
Pérsia, acerca disto. 8 E no ano segundo de sua
vinda à casa de Deus em Jerusalém, no mês segundo,
começaram Zorobabel, filho de Sealtiel, Jesua, filho de
Jozadaque, com os outros irmãos seus, os sacerdotes
e os levitas, e todos os que haviam vindo do cativeiro a
Jerusalém. E ordenaram aos levitas da idade de vinte
anos acima, que cuidassem da casa do SENHOR. 9
Então Jesua, seus filhos e seus irmãos, Cadmiel e
seus filhos, filhos de Judá, se levantaram como um só
homem para supervisionarem os que faziam a obra na
casa de Deus; [com] os filhos de Henadade, seus filhos
e seus irmãos, levitas. 10 E quando os construtores do
templo do SENHOR puseram os fundamentos, então
ordenaram aos sacerdotes, já com as vestimentas
e com trombetas, e aos levitas filhos de Asafe com
címbalos, para louvarem ao SENHOR, conforme a
ordenança de Davi, rei de Israel. 11 E cantavam em
revezamento, louvando e celebrando ao SENHOR:
Porque ele é bom, porque sua bondade sobre Israel
dura para sempre! E todo o povo gritava com grande
júbilo, louvando ao SENHOR, por causa da fundação
da casa do SENHOR. 12 Porém muitos dos sacerdotes
e dos levitas e dos chefes de famílias, já velhos, que
haviam visto a primeira casa, quando viram a fundação
desta casa, choravam em alta voz, mas muitos outros
davam grandes gritos de alegria; 13 De maneira que o
povo não conseguia distinguir as vozes de alegria das
vozes de choro do povo; porque o povo gritava com tão
grande júbilo, que se podia ouvir o som de muito longe.

4 Quando, pois, os adversários de Judá e de Benjamim,
ouviram que os que tinham vindo do cativeiro
estavam edificando o templo ao SENHOR, Deus de
Israel, 2 chegaram-se a Zorobabel, e aos chefes das
famílias, e lhes disseram: Deixai-nos edificar convosco,
porque assim como vós, buscaremos ao vosso Deus,
como também já sacrificamos a ele desde os dias
de Esar-Hadom, rei da Assíria, que nos fez subir até
aqui. 3 Porém Zorobabel, Jesua, e os demais chefes
das famílias de Israel lhes disseram: Não nos convém
edificar convosco casa a nosso Deus; mas somente nós
a edificaremos ao SENHOR, Deus de Israel, como nos
mandou o rei Ciro, rei da Pérsia. 4 Todavia o povo da
terra desencorajava o povo de Judá, e os perturbava,
para que não edificassem. 5 E subornaram contra eles
conselheiros para frustrarem sua intenção, todos os
dias de Ciro rei da Pérsia, e até o reinado de Dario, rei
da Pérsia. 6 E sob o reinado de Assuero, no princípio
de seu reinado, escreveram uma acusação contra os
moradores de Judá e de Jerusalém. 7 E nos dias
de Artaxerxes, Bislão, Mitridate, Tabeel, e os demais
seus companheiros, escreveram a Artaxerxes rei da

Pérsia; e o escrito da carta estava feito em siríaco, e
composto em siríaco. 8 Reum o comandante, e Sinsai
o escrivão, escreveram uma carta contra Jerusalém
ao rei Artaxerxes, conforme o seguinte: 9 Reum, o
comandante, e Sinsai secretário, e os demais seus
companheiros, os dinaítas, os arfasaquitas, tarpelitas,
arfasitas, os arquevitas, os babilônios, susanquitas,
deavitas, e elamitas; 10 E os demais povos que o
grande e famoso Asnapar transportou, e fez habitar
nas cidades de Samaria, e os demais da região dalém
do rio. 11 Este é o teor da carta que enviaram: Ao
rei Artaxerxes. De teus servos dalém do rio. 12 Seja
conhecido do rei que os judeus que subiram de ti a nós,
vieram a Jerusalém; e edificam aquela cidade rebelde
e má, e estão restaurando [seus] muros; e reparado
[seus] fundamentos. 13 Seja agora conhecido do rei,
que se aquela cidade for reconstruída, e os muros forem
restaurados, os tributos, taxas, e impostos não serão
pagos, e o patrimônio real será prejudicado. 14 Visto
que somos assalariados pelo palácio, não nos convém
ver a desonra do rei; por isso mandamos informar ao
rei; 15 Para que se busque no livro das crônicas de
teus pais; e acharás no livro das crônicas, e saberás
que aquela cidade foi uma cidade rebelde, prejudicial
aos reis e às províncias, e que nela desde antigamente
fizeram rebeliões; por isso aquela cidade foi arruinada.
16 Por isso informamos ao rei que, se aquela cidade
for reconstruída, e seus muros restaurados, a parte
além do rio não será tua. 17 [Então] o rei enviou
[esta] resposta a Reum, o comandante, e a Sinsai, o
escrivão, e aos demais de seus companheiros que
habitam em Samaria, como também aos demais da
parte além do rio: Paz. 18 A carta que nos enviastes foi
lida claramente diante de mim. 19 E eu dei ordem para
que se buscasse; e encontraram que aquela cidade na
antiguidade se levantou contra os reis, e nela houve
rebelião e insurreição. 20 E que houve reis poderosos
em Jerusalém, dominaram toda a região além do rio;
e a eles se pagava tributos, taxas e impostos. 21
Agora, pois, dai ordem que impeçam aqueles homens, e
aquela cidade não seja reconstruída, até que seja dado
mandamento de minha parte. 22 E sede cuidadosos
para que não falheis nisto; por que haveria de aumentar
o dano para o prejuízo real? 23 Assim que o teor
da carta do rei Artaxerxes foi lido diante de Reum,
e de Sinsai o escrivão, e seus companheiros, eles
foram apressadamente a Jerusalém aos judeus, e os
impediram com força e violência. 24 Cessou, então, a
obra da casa de Deus, a qual estava em Jerusalém; e
cessou até o segundo ano do reinado de Dario, rei da
Pérsia.

5 E o profeta Ageu, e Zacarias filho de Ido, profetas,
profetizaram aos judeus que estavam em Judá e em
Jerusalém, em nome do Deus de Israel, a eles. 2 Então
se levantaram Zorobabel, filho de Sealtiel, e Jesua, filho
de Jozadaque; e começaram a reconstruir a casa de
Deus que está em Jerusalém; e com eles os profetas
de Deus, que os ajudavam. 3 Naquele tempo veio a
eles Tatenai, capitão da região além do rio, e Setar-
Bozenai e seus companheiros, e lhes perguntaram
assim: Quem vos deu ordem para reconstruir esta casa,
e restaurar estes muros? 4 Então assim lhes dissemos
quais eram os nomes dos homens que reconstruíam
este edifício. 5 Mas os olhos de seu Deus estavam
sobre os anciãos dos judeus, e não os impediram,
até que a causa viesse a Dario; e então responderam
por carta sobre isso. 6 Teor da carta que Tatenai,
o governador além do rio, e Setar-Bozenai, e seus
companheiros os afarsaquitas, que estavam além do
rio, enviaram ao rei Dario. 7 Enviaram-lhe uma carta, e
assim estava escrito nela: Toda a paz ao rei Dario. 8
Seja conhecido do rei, que fomos à província de Judeia,
à casa do grande Deus, a qual é edificada com grandes
pedras; e a madeira é posta nas paredes, e a obra se
faz apressadamente, e tem sido próspera a em suas
mãos. 9 Então perguntamos aos anciãos, dizendo-
lhes assim: Quem vos deu ordem para reconstruir esta
casa, e para restaurar estes muros? 10 E também lhes
perguntamos seus nomes para os informar a ti; para que
pudéssemos escrever a ti os nomes dos homens que
eram os seus líderes. 11 E nos deram esta resposta,
dizendo: Nós somos servos de Deus do céu e da terra,
e reconstruímos a casa que a muitos anos antes tinha
sido construída, a qual um grande rei de Israel iniciou e
terminou de construir. 12 Mas depois que nossos pais
provocaram à ira o Deus dos céus, ele os entregou nas
mãos de Nabucodonosor, rei de Babilônia, o caldeu, o
qual destruiu esta casa, e transportou o povo para a
Babilônia. 13 Porém no primeiro ano de Ciro, rei da
Babilônia, o rei Ciro fez um decreto para reconstruir
esta casa de Deus. 14 E até os utensílios de ouro e
de prata da casa de Deus, que Nabucodonosor tinha
tomado do templo que estava em Jerusalém, e os tinha
posto no templo da Babilônia, o rei Ciro os tirou do
templo da Babilônia, e foram entregues a um chamado
Sesbazar, a quem pusera por governador. 15 E disse-
lhe: Toma estes utensílios, vai, [e] põe-os no templo que
está em Jerusalém; e seja reconstruída a casa de Deus
em seu lugar. 16 Então este Sesbazar veio, e pôs os
fundamentos da casa de Deus, que está em Jerusalém,
e desde então até agora foi reconstruída, e ainda não
foi terminada. 17 Agora, pois, se for do agrado do rei,
busque-se na casa dos tesouros do rei que está ali na
Babilônia, se é [verdade] que rei Ciro foi feito decreto
para reconstruir esta casa de Deus em Jerusalém, e
seja nos enviada a vontade do rei acerca disto.

6 Então o rei Dario deu ordem, e buscaram nos
arquivos da tesouraria na Babilônia. **2** E foi achado
em Ecbatana, no palácio que está na província de
Média, um livro, dentro do qual estava escrito assim:
Memórial: **3** No primeiro ano do rei Ciro, o rei Ciro
fez decreto acerca da casa de Deus que estava em
Jerusalém, que fosse reconstruído a casa, o lugar em
que sejam oferecidos sacrifícios, e que suas paredes
sejam cobertas; sua altura será de sessenta côvados, e
sua largura de sessenta côvados. **4** Com três camadas
de grandes pedras, e uma camada de madeira nova e
que o gasto seja dado da casa do rei. **5** Além disso,
os utensílios de ouro e de prata da casa de Deus,
que Nabucodonosor tirou do templo que estava em
Jerusalém e levou a Babilônia, sejam devolvidos para
irem ao templo que está em Jerusalém, a seu lugar, e
sejam postos na casa de Deus. **6** Agora, [pois], Tatenai,
chefe dalém rio, Setar-Bozenai, e seus companheiros
os afarsaquitas que estais além do rio, afastai-vos dali.
7 Deixai-os na obra da casa de Deus; que o governador
dos judeus, e os anciãos dos judeus, edifiquem esta
casa deste Deus em seu lugar. **8** Também por mim
é promulgado decreto do que haveis de fazer com
os anciãos destes judeus, para edificar a casa deste
Deus: que do patrimônio do rei, dos tributos dalém do
rio, sejam pagos os gastos destes homens varões,
para que [a obra] não seja interrompida. **9** E o que
for necessário, como bezerros, carneiros e cordeiros,
para holocaustos ao Deus do céu, trigo, sal, vinho e
azeite, conforme o que os sacerdotes que estão em
Jerusalém disserem, seja lhes dado a cada um sem
falta. **10** Para que ofereçam sacrifícios de aroma suave
ao ao Deus dos céus, e orem pela vida do rei e de
seus filhos. **11** Também é dada por mim ordem, que
qualquer um que mudar este decreto, um madeiro
de sua casa seja derrubado, levantado, e nele seja
empalado; e sua casa se torne um amontoado por
causa disso. **12** E o Deus que fez habitar ali seu nome,
derrube a todo rei e povo que estenderem sua mão
para mudar ou destruir esta casa de Deus, que está em
Jerusalém. Eu, Dario, fiz o decreto; apressadamente se
cumpra. **13** Então Tatenai, o governador dalém do rio, e
Setar-Bozenai, e seus companheiros, assim fizeram
apressadamente, conforme o que o rei Dario havia
mandado. **14** E os anciãos dos judeus iam edificando
e prosperando, pela profecia do profeta Ageu, e de
Zacarias filho de Ido. E edificaram, e terminaram a
construção conforme o mandamento do Deus de Israel,
e conforme o mandamento de Ciro e de Dario, e de
Artaxerxes rei da Pérsia. **15** E esta casa foi terminada
ao terceiro dia do mês de Adar, que era o sexto ano
do reinado do rei Dario. **16** E os filhos de Israel, os
sacerdotes e os levitas, e os demais dos que vieram do
cativeiro, fizeram a consagração desta casa de Deus
com alegria. **17** E ofereceram para a consagração
desta casa de Deus cem novilhos, duzentos carneiros,
quatrocentos cordeiros; e doze cabritos por expiação do
pecado de todo Israel, segundo o número das tribos de
Israel. **18** E puseram aos sacerdotes em suas divisões, e
aos levitas em seus grupos, para o serviço a Deus, que
está em Jerusalém, conforme o que está escrito no livro
de Moisés. **19** E os que vieram do cativeiro celebraram
a páscoa aos catorze do mês primeiro. **20** Porque os
sacerdotes e os levitas haviam se purificado juntos;
todos foram limpos; e fizeram o sacrifício da páscoa por
todos os que vieram do cativeiro, e por seus irmãos,
os sacerdotes, e por si mesmos. **21** Assim os filhos
de Israel que haviam voltado do cativeiro comeram,
com todos os que tinham se separado da impureza das
nações da terra, para buscarem ao SENHOR Deus de
Israel. **22** E celebraram a festa dos pães sem fermento
sete dias com alegria, porque o SENHOR os tinha
alegrado, e convertido o coração do rei da Assíria a
eles, para fortalecer suas mãos na obra da casa de
Deus, o Deus de Israel.

7 Passadas estas coisas, no reinado de Artaxerxes, rei
da Pérsia, Esdras, filho de Seraías, filho de Azarias,
filho de Hilquias, **2** filho de Salum, filho de Zadoque, filho
de Aitube, **3** filho de Amarias, filho de Azarias, filho de
Meraiote, **4** filho de Zeraías, filho de Uzi, filho de Buqui,
5 filho de Abisua, filho de Fineias, filho de Eleazar, filho
de Arão, o sumo sacerdote; **6** este Esdras subiu da
Babilônia; e ele era escriba habilidoso na lei de Moisés,
dada pelo SENHOR Deus de Israel; e segundo a mão
do SENHOR, seu Deus, sobre ele, o rei lhe deu tudo
quanto lhe pedira. **7** E subiram com ele a Jerusalém
[alguns] dos filhos de Israel, dos sacerdotes, levitas,
cantores, porteiros, e servos do templo, no sétimo ano
do rei Artaxerxes. **8** E ele chegou a Jerusalém no mês
quinto, no sétimo ano do rei. **9** Pois no primeiro [dia] do
mês primeiro, foi o princípio da subida da Babilônia;
e ao primeiro do mês quinto chegou a Jerusalém,
segundo a boa mão de seu Deus sobre ele. **10** Porque
Esdras tinha decidido em seu coração buscar a lei
do SENHOR, e a praticar; e ensinar a Israel [seus]
estatutos e juízos. **11** E este é a transcrição da carta
que o rei Artaxerxes deu a Esdras, sacerdote e escriba,
o escriba das palavras dos mandamentos do SENHOR,
e de seus estatutos sobre Israel: **12** Artaxerxes, rei de
reis, ao sacerdote Esdras, escriba da Lei de Deus do
céu. [Paz] completa. **13** Por mim é promulgado decreto,
que todo aquele em meu reino, do povo de Israel, e
de seus sacerdotes e levitas, que quiser ir contigo a
Jerusalém, vá. **14** Porque de parte do rei e de seus
sete conselheiros tu és enviado a investigar a respeito

da de Judá e de Jerusalém, conforme a lei de teu Deus
que está em tua mão; 15 E a levar a prata e o ouro que
o rei e seus conselheiros voluntariamente deram ao
Deus de Israel, cuja habitação está em Jerusalém; 16 E
também toda a prata e o ouro que achares em toda a
província de Babilônia, com as ofertas voluntárias do
povo e dos sacerdotes, que voluntariamente oferecerem
para a casa de seu Deus que está em Jerusalém. 17
Portanto, com este dinheiro, compra novilhos, carneiros,
cordeiros, com seus suas ofertas de alimento e suas
ofertas de bebidas, e oferece-os sobre o altar da casa
de vosso Deus, que está em Jerusalém. 18 Também
o que a ti e a teus irmãos parecer bem fazerdes do
restante da prata e do ouro, fazei [-o] conforme a
vontade de vosso Deus. 19 E os utensílios que te foram
entregues para o serviço da casa de teu Deus, restitui-
os diante do Deus de Jerusalém. 20 E o demais que for
necessário para a casa de teu Deus que caiba a ti dar,
tu o darás da casa dos tesouros do rei. 21 E por mim
mesmo, o rei Artaxerxes, é dado decreto a todos os
tesoureiros que estão além do rio, que tudo quanto o
sacerdote Esdras, escriba da lei do Deus dos céus, vos
pedir, apressadamente lhe seja concedido; 22 Até cem
talentos de prata, e até cem coros de trigo, e até cem
batos de vinho, e até cem batos de azeite; e sal sem
limite. 23 Tudo o que for ordenado pelo Deus do céu,
prontamente se faça para a casa do Deus do céu; pois
para que teria de haver grande ira contra o reino do rei e
de seus filhos? 24 Também vos fazemos saber, acerca
de todos os sacerdotes, levitas, cantores, porteiros,
servos do templo, e trabalhadores da casa de Deus,
ninguém possa lhes impor tributo, imposto, ou taxa. 25
E tu, Esdras, conforme a sabedoria de teu Deus que
está contigo, põe oficiais e juízes, que julguem a todo o
povo que está além do rio, a todos os que conhecem
as Leis de teu Deus; e ao que não as conhecerem, tu
lhes ensinará. 26 E todo aquele que não cumprir a Lei
de teu Deus e a lei do rei, prontamente seja julgado, ou
à morte, ou à expulsão, ou à multa, ou à prisão. 27
Bendito seja o SENHOR, Deus de nossos pais, que pôs
tal coisa no coração do rei, para glorificar a casa do
SENHOR, que está em Jerusalém; 28 E sobre mim
inclinou bondade diante do rei e de seus conselheiros,
e de todos os príncipes poderosos do rei. Assim eu
me esforcei segundo a mão do SENHOR meu Deus
sobre mim, e ajuntei os líderes de Israel para subirem
comigo.

8 Estes, pois, são os chefes de suas famílias, com
suas genealogias, dos que subiram comigo da
Babilônia durante o reinando do rei Artaxerxes: 2 Dos
filhos de Fineias, Gérson; dos filhos de Itamar, Daniel;
dos filhos de Davi, Hatus; 3 Dos filhos de Secanias e
dos filhos de Parós, Zacarias, e com ele por genealogias
foram contados cento e cinquenta homens; 4 Dos filhos
de Paate-Moabe, Elioenai, filho de Zeraías, e com ele
duzentos homens; 5 Dos filhos de Secanias, o filho de
Jaaziel, e com ele trezentos homens; 6 Dos filhos de
Adim, Ebede, filho de Jônatas, e com ele cinquenta
homens; 7 Dos filhos de Elão, Jesaías, filho de Atalias,
e com ele setenta homens; 8 E dos filhos de Sefatias,
Zebadias, filho de Micael, e com ele oitenta homens;
9 Dos filhos de Joabe, Obadias, filho de Jeiel, e com
ele duzentos e dezoito homens; 10 E dos filhos de
Selomite, o filho de Josifias, e com ele cento e sessenta
homens; 11 E dos filhos de Bebai, Zacarias, filho de
Bebai, e com ele vinte e oito homens; 12 E dos filhos
de Azgade, Joanã, filho de Catã, e com ele cento e
dez homens; 13 E dos filhos de Adonicão, os últimos,
cujos nomes são: Elifelete, Jeiel, e Semaías, e com
eles sessenta homens; 14 E dos filhos de Bigvai, Utai e
Zabude, e com eles setenta homens. 15 E ajuntei-os
junto ao rio que vai a Aava, e acampamos ali três dias;
então procurem entre o povo e entre os sacerdotes,
não achei ali nenhum dos filhos de Levi. 16 Por isso
enviei a Eliezer, Ariel, Semaías, Elnatã, Jaribe, Elnatã,
Natã, Zacarias, e a Mesulão, os chefes; como também
a Joiaribe e a Elnatã, os sábios. 17 E os enviei a Ido,
chefe no lugar de Casifia; e lhes instruí as palavras
que deviam dizer a Ido, e a seus irmãos, os servos do
templo no lugar de Casifia, para que nos trouxessem
trabalhadores para a casa de nosso Deus. 18 E nos
trouxeram, segundo a boa mão de nosso Deus sobre
nós, um homem entendido dos filhos de Mali, filho de
Levi, filho de Israel; [cujo nome era] Serebias com seus
filhos e seus irmãos, dezoito; 19 E a Hasabias, e com
ele a Jesaías dos filhos de Merari, seus irmãos e a seus
filhos, vinte; 20 E dos servos do templo, a quem Davi
e os príncipes puseram para o trabalho dos Levitas,
duzentos e vinte servos do templo; todos eles foram
indicados por nome. 21 Então proclamei ali um jejum
junto ao rio de Aava, para nos humilharmos diante de
nosso Deus, para lhe pedirmos um caminho seguro
para nós, nossos filhos, e todos os nossos bens. 22
Pois tive vergonha de pedir ao rei tropas e cavaleiros
para nos defenderem do inimigo no caminho; porque
tínhamos falado ao rei, dizendo: A mão de nosso Deus
está para o bem sobre todos os que o buscam; mas
sua força e ira está sobre todos os que o abandonam.
23 Assim jejuamos, e pedimos isto a nosso Deus; e
ele atendeu a nossas orações. 24 Então separei doze
dos chefes dos sacerdotes, a Serebias e Hasabias,
e com eles dez de seus irmãos; 25 E pesei-lhes a
prata, o ouro, e os utensílios, [que] eram a oferta para
a casa de nosso Deus que o rei, seus conselheiros,
seus príncipes, e todo os israelitas que se acharam,
haviam oferecido. 26 Assim pesei nas mãos deles

seiscentos e cinquenta talentos de prata, e cem talentos
de utensílios de prata, e cem talentos de ouro; 27 E vinte
bacias de ouro, de mil dracmas; e dois vasos bronze
reluzente, tão preciosos como o ouro. 28 E disse-lhes:
Vós sois consagrados ao SENHOR, e estes utensílios
são santos; como também a prata e o ouro, [que são]
oferta voluntária ao SENHOR, Deus de vossos pais. 29
Vigiai, e guardai [estas coisas], até que as peseis diante
dos líderes dos sacerdotes e dos levitas, e dos chefes
das famílias de Israel em Jerusalém, nas câmaras da
casa do SENHOR. 30 Então os sacerdotes e os levitas
receberam o peso da prata e do ouro e dos utensílios,
para o trazerem a Jerusalém, à casa de nosso Deus.
31 Assim nos partimos do rio de Aava, ao [dia] doze
do mês primeiro, para irmos a Jerusalém; e a mão do
nosso Deus estava sobre nós, e nos livrou de mão de
inimigos e dos assaltantes no caminho. 32 E chegamos
a Jerusalém, e repousamos ali três dias. 33 Ao quarto
dia foram pesados a prata, o ouro, e os utensílios, na
casa de nosso Deus, por meio de Meremote, filho do
sacerdote Urias, e com ele Eleazar, filho de Fineias;
e com eles os levitas: Jozabade, filho de Jesua, e
Noadias, filho de Binui. 34 Tudo foi [conferido] em
número e em peso; e ao mesmo tempo o peso foi
registrado. 35 E os transportados, os que vieram do
cativeiro, deram como oferta de queima ao Deus de
Israel doze novilhos por todos os israelitas, noventa e
seis carneiros, setenta e sete cordeiros, e doze bodes
como sacrifício pelo pecado; tudo [isto] como oferta de
queima ao SENHOR. 36 Então deram as ordens do rei
aos comissários do rei, e aos governadores dalém do
rio, os quais ajudaram ao povo e à casa de Deus.

9 Acabadas, pois, estas coisas, os príncipes se
achegaram a mim, dizendo: O povo de Israel, os
sacerdotes e os levitas, não têm se separado dos
povos destas terras, segundo suas abominações:
dos cananeus, heteus, perizeus, jebuseus, amonitas,
moabitas, egípcios, e amorreus. 2 Pois tomaram de
suas filhas para si e para seus filhos, e [assim] a
descendência santa se misturou com os povos destas
terras; e os príncipes e os oficiais foram os primeiros
nesta transgressão. 3 Quando eu ouvi isto, rasguei a
minha roupa e meu manto; e arranquei dos cabelos
de minha cabeça e de minha barba, e me sentei
atônito. 4 Então se juntaram a mim todos os que se
tremiam pelas palavras do Deus de Israel, por causa da
transgressão dos que eram do cativeiro; mas eu fiquei
sentado, atônito, até o sacrifício da tarde. 5 E perto do
sacrifício da tarde eu me levantei de minha aflição; e
já tendo rasgado minha roupa e meu manto, inclinei-
me de joelhos, e estendi minhas mãos ao SENHOR
meu Deus, 6 E disse: Meu Deus, estou confuso e
envergonhado de levantar a ti, meu Deus, o meu rosto;
pois nossas perversidades se multiplicaram sobre nossa
[cabeça], e nossa culpa cresceu até os céus. 7 Desde
os dias de nossos pais até o dia de hoje estamos
em grande culpa; e por nossas perversidades nós,
nossos reis, e nossos sacerdotes, somos entregues
nas mãos dos reis das terras, à espada, ao cativeiro,
ao roubo, e à vergonha de rosto, como [se vê] hoje.
8 Mas agora, por um breve momento, houve favor
da parte do SENHOR nosso Deus, para deixar um
restante livre, e para nos dar uma estaca em seu santo
lugar, a fim de iluminar nossos olhos, ó Deus nosso, e
nos dar um pouco de alívio em nossa escravidão. 9
Porque somos escravos; porém em nossa escravidão
nosso Deus não nos desamparou, mas, sim, inclinou
sobre nós bondade diante dos reis da Pérsia, para nos
dar alívio, para levantarmos a casa de nosso Deus, e
restaurarmos suas ruínas, e para nos dar um muro em
Judá e em Jerusalém. 10 Mas agora, ó Deus nosso, o
que diremos depois disto? Porque abandonamos os
teus mandamentos, 11 Os quais mandaste por meio
de teus servos, os profetas, dizendo: A terra em que
entrais para tomar posse é um terra imunda, por causa
das imundícias dos povos daquelas terras, por suas
abominações com que a encheram de um extremo
ao outro de sua contaminação. 12 Agora, pois, não
dareis vossas filhas aos seus filhos, nem tomareis suas
filhas para vossos filhos, e nunca procurareis sua paz
nem seu bem; para que vos fortaleçais, e comais o
bem da terra, e a deixeis por herança a vossos filhos
para sempre. 13 E depois de tudo o que nos sobreveio
por causa de nossas más obras, e de nossa grande
culpa, ainda que tu, Deus nosso, puniste menos do
que [merecíamos] por nossas perversidades, e nos
deixaste um remanescente como este; 14 Voltaremos,
pois, agora, a anular teus mandamentos, e a nos
aparentarmos com os povos destas abominações? Não
te indignarias tu contra nós até nos consumir, até não
haver resto nem remanescente? 15 Ó SENHOR, Deus
de Israel, tu és justo; pois restamos como remanescente,
assim como [se vê] hoje. Eis que estamos diante de ti
em nossa culpa; ainda que por causa disso ninguém há
que possa subsistir diante de tua presença.

10 E enquanto Esdras estava orando, confessando,
chorando, e prostrando-se diante da casa de
Deus, ajuntou-se a ele uma multidão muito grande de
israelitas, homens, mulheres, e crianças; pois o povo
chorava muito. 2 Então Secanias, filho de Jeiel, dos
filhos de Elão, respondeu a Esdras, dizendo: Nós temos
transgredido contra nosso Deus, pois nos casamos
com mulheres estrangeiras dos povos da terra; mas
quanto a isto, ainda há esperança para Israel. 3
Agora, pois, façamos um pacto com o nosso Deus,
de que despediremos todas as mulheres e os todos

os nascidos delas, conforme o conselho do Senhor,
e dos que tremem ao mandamento de nosso Deus;
e faça-se conforme à lei. **4** Levanta-te, porque cabe
a ti este negócio, e nós seremos contigo; esforça-te,
e age. **5** Então Esdras se levantou, e fez os chefes
dos sacerdotes e dos levitas, e a todo Israel, jurarem
que fariam conforme essa palavra; e eles juraram. **6**
E Esdras se levantou de diante da casa de Deus, e
entrou na câmara de Joanã, filho de Eliasibe; e depois
de chegar lá, não comeu pão nem bebeu água, porque
estava entristecido pela transgressão dos que eram
do cativeiro. **7** Então proclamaram em Judá e em
Jerusalém a todos os que vieram do cativeiro, que
se reunissem em Jerusalém; **8** E que de todo aquele
que não viesse em três dias, segundo o conselho dos
príncipes e dos anciãos, fosse tomada toda a sua
riqueza, e ele fosse separado da comunidade dos do
cativeiro. **9** Então todos os homens de Judá e de
Benjamim se reuniram em Jerusalém em três dias,
aos vinte do mês, no nono mês; e todo o povo se
sentou na praça da casa de Deus, tremendo por causa
deste negócio, e por causa das grandes chuvas. **10**
Assim o sacerdote Esdras se levantou, e lhes disse:
Vós transgredistes, por terdes se casado com mulheres
estrangeiras, aumentando assim a culpa de Israel. **11**
Agora, pois, confessai ao SENHOR, Deus de vossos
pais, e fazei a sua vontade, e separai-vos dos povos
das terras, e das mulheres estrangeiras. **12** E toda a
congregação respondeu, dizendo em alta voz: Assim
se faça, conforme a tua palavra. **13** Porém o povo
é muito, e o tempo chuvoso, e não há condições de
ficar fora das casas; nem esta obra é de um dia ou
de dois, porque somos muitos os que transgredimos
neste negócio. **14** Portanto fiquem encarregados nossos
príncipes por toda a congregação; e todos os que
em nossas cidades que houverem se casado com
mulheres estrangeiras, venham a tempos determinados,
e com eles os anciãos de cada cidade, e seus juízes,
até que desviemos de nós o ardor da ira de nosso
Deus por esta causa. **15** Somente Jônatas, filho de
Asael, e Jazeias, filho de Ticvá, apoiados por Mesulão
e o levita Sabetai, se opuseram a isso. **16** E assim
fizeram os que vieram do cativeiro; e foram separados
pelo sacerdote Esdras os homens, chefes de famílias,
segundo a casa de seus pais, todos eles por nomes,
para se sentarem ao dia primeiro do mês décimo, para
investigarem este negócio. **17** E ao primeiro dia do
mês primeiro, terminaram [de investigar] os homens
que haviam se casado com mulheres estrangeiras. **18**
E dos filhos dos sacerdotes que haviam se casado
com mulheres estrangeiras, foram achados estes: dos
filhos de Jesua, filho de Jozadaque, e de seus irmãos:
Maaseias, Eliézer, Jaribe, e Gedalias; **19** E prometeram
despedir suas mulheres e, reconhecendo sua culpa,
ofereceram um carneiro do rebanho pela transgressão
deles. **20** E dos filhos de Imer: Hanani e Zebadias.
21 E do filhos de Harim, Maaseias, Elias, Semaías,
Jeiel, e Uzias. **22** E dos filhos de Pasur: Elioenai,
Maaseias, Ismael, Natanael, Jozabade, e Elasá. **23**
E dos filhos dos levitas: Jozabade, Simei, Quelaías
(este é Quelita), Petaías, Judá, e Eliézer. **24** E dos
cantores: Eliasibe; e dos porteiros: Salum, Telém, e
Uri. **25** E dos [demais] israelitas: Dos filhos de Parós:
Ramias, Jezias, Malquias, Miamim, Eleazar, e Malquias,
e Benaías. **26** E dos filhos de Elão: Matanias, Zacarias,
Jeiel, Abdi, Jeremote, Elias. **27** E dos filhos de Zatu:
Elioenai, Eliasibe, Matanias, e Jeremote, Zabade, e
Aziza. **28** E dos filhos de Bebai: Jeoanã, Hananias,
Zabai, Atlai. **29** E dos filhos de Bani: Mesulão, Maluque,
Adaías, Jasube, Seal, e Jeremote. **30** E dos filhos
de Paate-Moabe: Adna, Quelal, Benaías, Maaseias,
Matanias, Bezalel, Binui e Manassés. **31** E dos filhos
de Harim: Eliézer, Issias, Malquias, Semaías, Simeão,
32 Benjamim, Maluque, e Semarias. **33** Dos filhos de
Hasum: Matenai, Matatá, Zabade, Elifelete, Jeremai,
Manassés, Simei. **34** Dos filhos de Bani: Maadai, Anrão,
Uel, **35** Benaías, Bedias, Queluí, **36** Vanias, Meremote,
Eliasibe, **37** Matanias, Matenai, e Jaasai, **38** E Bani, e
Binui, Simei, **39** Selemias, Natã, Adaías, **40** Macnadbai,
Sasai, Sarai, **41** Azareel, Selemias, Semarias, **42** Salum,
Amarias, José. **43** E dos filhos de Nebo: Jeiel, Matitias,
Zabade, Zebina, Jadai, Joel, e Benaías. **44** Todos estes
haviam tomado mulheres estrangeiras; e [alguns] deles
tiveram filhos com tais mulheres.

Neemias

1 Palavras de Neemias, filho de Hacalias. E aconteceu
no mês de Quisleu, no ano vigésimo, enquanto
eu estava na fortaleza de Susã, **2** Veio Hanani, um
de meus irmãos, ele e [alguns] homens de Judá, e
perguntei-lhes pelos judeus que haviam escapado,
que restaram do cativeiro, e por Jerusalém. **3** E me
disseram: Os remanescentes, os que restaram do
cativeiro lá na província, estão em grande miséria e
desprezo; e o muro de Jerusalém está fendido, e suas
portas queimadas a fogo. **4** E aconteceu que, quando
eu ouvi estas palavras, sentei-me e chorei, e fiquei de
luto por [alguns] dias; e jejuei e orei diante do Deus dos
céus. **5** E disse: Ó SENHOR, Deus dos céus, Deus
grande e temível, que guarda o pacto e a bondade aos
que o amam e guardam seus mandamentos! **6** Estejam,
pois, os teus ouvidos atentos, e teus olhos abertos, para
ouvires a oração de teu servo, que eu oro hoje diante
de ti dia e noite, pelos filhos de Israel, teus servos; e
confesso os pecados dos filhos de Israel que pecamos
contra ti; também eu e a casa de meu pai pecamos. **7**
Agimos muito corruptamente contra ti, e não guardamos
os mandamentos, nem o estatutos nem os juízos, que
mandaste ao teu servo Moisés. **8** Lembra-te, pois, da
palavra que mandaste a teu servo Moisés, dizendo: [Se]
vós transgredirdes, eu vos dispersarei entre os povos;
9 Mas [se] vos converterdes a mim, e guardardes meus
mandamentos, e os praticardes; então ainda que os
rejeitados estejam nos confins dos céus, de lá eu os
ajuntarei, e os trarei ao lugar que escolhi para fazer
habitar ali o meu nome. **10** Eles são teus servos e teu
povo, que resgataste com teu grande poder, e com
tua mão forte. **11** Por favor, SENHOR, estejam teus
ouvidos atentos à oração do teu servo, e a oração de
teus servos, que desejam temer o teu nome; e, por
favor, faze ter sucesso hoje a teu servo, e dá-lhe favor
diante deste homem! Pois eu era copeiro do rei.

2 Sucedeu, pois, no mês de Nisã, no ano vigésimo
do rei Artaxerxes, que havendo vinho diante dele,
tomei o vinho, e [o] dei ao rei. Porém eu nunca havia
estado triste diante dele. **2** Por isso o rei me perguntou:
Por que o teu rosto está triste, mesmo não estando
doente? Isto não pode ser outra coisa, senão tristeza de
coração. Tive então muito medo. **3** E disse ao rei: Viva
o rei para sempre! Como meu rosto não estaria triste,
quando a cidade, o lugar dos sepulcros de meus pais,
está arruinada, e suas portas consumidas a fogo? **4** E
o rei me disse: O que pedes? Então orei ao Deus dos
céus, **5** E respondei ao rei: Se for do agrado do rei, e se
teu servo é agradável diante de ti, [peço] que me envies
a Judá, à cidade dos sepulcros de meus pais, para
reconstruí-la. **6** Então o rei me disse (enquanto a rainha
estava sentada junto a ele): Por quanto tempo durará
tua viagem, e quando voltarás? E agradou ao rei me
enviar, depois que eu lhe defini um certo tempo. **7** Disse
mais ao rei: Se for do agrado do rei, sejam dadas a mim
cartas para os governadores dalém do rio, para que me
permitam passar em segurança até que eu chegue a
Judá; **8** Como também um carta para Asafe, guarda do
jardim do rei, para que me dê madeira para consertar as
portas da fortaleza do templo, para o muro da cidade,
e para a casa onde entrarei. E o rei me concedeu,
segundo a boa mão do SENHOR sobre mim. **9** Então
vim aos governadores dalém do rio, e lhes dei as cartas
do rei. E o rei enviou comigo capitães do exército e
cavaleiros. **10** Quando então Sambalate, o horonita,
e Tobias, o servo amonita, ouviram, desagradou-lhes
muito que alguém viesse para buscar o bem aos filhos
de Israel. **11** Cheguei, pois, a Jerusalém, e fiquei ali
três dias. **12** E de noite me levantei, eu e uns poucos
homens comigo, e não declarei a ninguém o que Deus
tinha posto em meu coração que fizesse em Jerusalém;
e animal nenhum estava comigo, a não ser o o em
que eu cavalgava. **13** E de noite saí pela porta do
Vale até a fonte do Dragão e à porta do Esterco; e
observei os muros de Jerusalém que estavam fendidos,
e suas portas estavam consumidas a fogo. **14** E passei
à porta da Fonte, e ao tanque do rei; e não houve
lugar por onde o animal em que eu estava montado
pudesse passar. **15** Então de noite subi pelo vale,
e observei o muro; então voltei, e entrei pela porta
do Vale, e assim me retornei. **16** E os oficiais não
sabiam aonde eu tinha ido, nem o que tinha feito; nem
mesmo aos judeus e aos sacerdotes, nem aos nobres
e oficiais, nem aos demais que faziam a obra, havia
eu declarado coisa alguma. **17** Então eu lhes disse:
Com certeza vedes a miséria em que estamos, que
Jerusalém está arruinada, e suas portas queimadas a
fogo. Vinde, e reconstruamos o muro de Jerusalém, e
não sejamos mais humilhados. **18** Então lhes declarei
como a mão de meu Deus havia sido boa sobre mim,
e também as palavras do rei, que ele tinha me dito.
Então disseram: Levantemo-nos, e edifiquemos. Assim
esforçaram suas mãos para uma boa obra. **19** Porém,
quando Sambalate o horonita, Tobias o servo amonita,
e Gesém o árabe, ouviram [isto], zombaram de nós, e
nos desprezaram, dizendo: O que é isto que vós fazeis?
Por acaso estais vos rebelando contra o rei? **20** Então
lhes respondi, dizendo-lhes: O Deus dos céus é quem
nos dará sucesso; e nós, servos dele, nos levantaremos
e edificaremos; pois vós não tendes parte, nem direito,
nem memória em Jerusalém.

3 E Eliasibe, o sumo sacerdote, levantou-se com
seus irmãos os sacerdotes, e edificaram a porta

das Ovelhas. Eles a consagraram, e levantaram suas
portas; eles a consagraram até a torre de Meá, e até
a torre de Hananel. 2 E ao lado dela os homens de
Jericó edificaram; e ao seu lado edificou Zacur, filho de
Inri. 3 E os filhos de Hassenaá edificaram a porta do
Peixe; puseram-lhe vigas, e levantaram suas portas
com suas fechaduras e seus ferrolhos. 4 E ao seu lado
reparou Meremote filho de Urias, filho de Coz; e ao
seu lado reparou Mesulão filho de Berequias, filho de
Mesezabel; e ao seu lado reparou Zadoque filho de
Baaná. 5 E ao seu lado os tecoítas repararam; porém
os seus mais ilustres se recusaram a prestar serviço a
seu senhor. 6 E a porta Velha Joiada filho de Paseia,
e Mesulão filho de Besodias repararam; puseram-lhe
vigas, e levantaram suas portas com suas fechaduras e
seus ferrolhos. 7 E ao seu lado repararam Melatias o
gibeonita, e Jadom meronotita, homens de Gibeom e
de Mispá, que está sob o domínio do governador dalém
do rio. 8 E ao seu lado reparou Uziel filho de Haraías,
um dos ourives; e ao seu lado reparou Hananias, um
dos perfumistas. Assim restauraram a Jerusalém até
o muro largo. 9 E ao seu lado reparou Refaías filho
de Hur, líder da metade da região de Jerusalém. 10 E
ao seu lado reparou Jedaías filho de Harumafe, assim
como em frente de sua casa; e ao seu lado reparou
Hatus filho de Hasbaneias. 11 Malquias filho de Harim,
e Hassube filho de Paate-Moabe, repararam a outra
medida, como também a torre dos Fornos. 12 E ao seu
lado reparou Salum filho de Haloés, líder da metade da
região de Jerusalém; ele e suas filhas. 13 Hanum e
os moradores de Zanoa repararam a porta do Vale.
Estes a edificaram, levantaram suas portas [com] suas
fechaduras e seus ferrolhos, como também mil côvados
no muro, até a porta do Esterco. 14 Malquias filho de
Recabe, líder da região de Bete-Haquerém, reparou a
porta do Esterco; ele a edificou, levantou suas portas
[com] suas fechaduras e seus ferrolhos. 15 Salum filho
de Col-Hozé, líder da região de Mispá, reparou a porta
da Fonte; ele a edificou, a cobriu, e levantou suas
portas [com] suas fechaduras e seus ferrolhos; como
também o muro do tanque de Selá junto ao jardim do
rei, e até as degraus que descem da cidade de Davi. 16
Depois dele reparou Neemias filho de Azbuque, líder
de metade da região de Bete-Zur, até em frente dos
sepulcros de Davi, e até o tanque artificial, e até a casa
dos Guerreiros. 17 Depois dele repararam os levitas,
Reum filho de Bani; ao seu lado reparou Hasabias,
líder de metade da região de Queila, em sua região.
18 Depois dele repararam seus irmãos, Bavai filho de
Henadade, líder de metade da região de Queila. 19 Ao
seu lado reparou Ezer filho de Jesua, líder de Mispá,
outra medida; em frente da subida à casa de armas da
esquina. 20 Depois dele reparou com grande fervor
Baruque filho de Zabai a outra medida; desde a esquina
até a porta da casa de Eliasibe, o sumo sacerdote.
21 Depois dele reparou Meremote filho de Urias filho
de Coz a outra medida, desde a entrada da casa de
Eliasibe, até o fim da casa de Eliasibe. 22 E depois
dele repararam os sacerdotes, os que habitavam na
vizinhança. 23 Depois deles repararam Benjamim e
Hassube, em frente da casa deles; e depois deles
reparou Azarias, filho de Maaseias, filho de Ananias,
perto de sua casa. 24 Depois dele reparou Binui filho de
Henadade, outra medida; desde a casa de Azarias até a
esquina, e até o canto. 25 Palal, filho de Uzai, em frente
da esquina e a torre que sai da casa superior do rei, que
está junto ao pátio da prisão. Depois dele, Pedaías filho
de Parós. 26 E os servos do templo, que habitavam em
Ofel, [repararam] até em frente da porta das Águas ao
oriente, e à torre alta. 27 Depois os tecoítas repararam
outra medida; em frente da torre grande [e] alta, até o
muro de Ofel. 28 Os sacerdotes repararam desde a
porta dos Cavalos, cada um em frente de sua casa.
29 Depois deles reparou Zadoque filho de Imer, em
frente de sua casa; e depois dele reparou Semaías
filho de Secanias, guarda da porta oriental. 30 Depois
dele reparou Hananias filho de Selemias, e Hanum, o
sexto filho de Zalafe, outra medida. Depois dele reparou
Mesulão, filho de Berequias, em frente de sua câmara.
31 Depois dele reparou Malquias um dos ourives, até
a casa dos servos do templo e dos mercadores; em
frente da porta da Inspeção, e até a câmara do canto.
32 E entre a câmara do canto até a porta das Ovelhas,
os ourives e os mercadores repararam.

4 E foi que, quando Sambalate ouviu que nós
edificávamos o muro, ele se indignou muito, e
escarneceu dos judeus. 2 E falou diante de seus irmãos
e do exército de Samaria, dizendo: O que fazem estes
fracos judeus? Será isso lhes permitido? Farão eles
sacrifícios? Acabarão isso algum dia? Ressuscitarão
dos amontoados de entulho as pedras que foram
queimadas? 3 E com ele estava Tobias, o amonita, que
disse: Ainda que edifiquem, contudo, se uma raposa
vier, ela [sozinha] será capaz de derrubar seu muro de
pedra. 4 Ouve, ó Deus nosso, que somos desprezados,
e devolve a humilhação deles sobre suas cabeças; e
entrega-os para o despojo, na terra do cativeiro; 5 E
não cubras a perversidade deles, nem o pecado deles
seja riscado diante de teu rosto; pois provocaram à ira
diante dos construtores. 6 Edificamos, pois o muro,
e todo o muro foi completado até metade [de] sua
[altura]; porque o coração do povo estava disposto a
trabalhar. 7 E foi que, quando Sambalate e Tobias, e os
árabes, os amonitas, e os de Asdode, ouviram que os
muros de Jerusalém estavam sendo reparados, que as
brechas já começavam a serem fechadas, eles ficaram

muito irados. 8 E todos conspiraram entre si para virem
guerrear contra Jerusalém, e causarem confusão nela.
9 Porém nós oramos a nosso Deus; e pusemos guarda
contra eles, dia e noite, por causa deles. 10 Então Judá
disse: As forças dos carregadores se enfraqueceram,
e o entulho é muito; e nós não podemos reconstruir
o muro. 11 Porém nossos inimigos diziam: Eles não
saibam, nem vejam, até que entremos em meio deles,
e os matemos; assim faremos cessar a obra. 12 E
foi que, quando os judeus que habitavam entre eles
vieram, dez vezes nos disseram: Por todos os lados
para que virardes, [eles estão] contra nós. 13 Então
pus [guardas] nos lugares baixos, atrás do muro, [e]
nos lugares altos; e pus ao povo por [suas] famílias
com suas espadas, suas lanças, e seus arcos. 14
Depois olhei, me levantei, e disse aos nobres, aos
oficiais, e aos demais do povo: Não os temais; lembrai-
vos do Senhor grande e temível, e lutai por vossos
irmãos, por vossos filhos e vossas filhas, por vossas
mulheres e vossas casas. 15 E foi que, quando nossos
inimigos ouviram falar que já sabíamos [de tudo], e que
Deus havia frustrado o plano deles, todos voltamos ao
muro, cada um à sua obra. 16 Sucedeu, porém, que
desde aquele dia a metade dos meus servos trabalhava
na obra, e outra metade deles tinha lanças, escudos,
arcos, e couraças; e os líderes estavam por detrás de
toda a casa de Judá. 17 Os que edificavam o muro, e
os que traziam as cargas [e] os que carregavam, com
uma mão faziam a obra, e na outra tinham armas. 18 E
cada um dos construtores trazia sua espada cingida a
seus lombos, e [assim] edificavam; e o que tocava a
trombeta estava junto a mim. 19 E eu disse aos nobres,
aos oficiais, e aos demais do povo: A obra é grande
e extensa, e nós estamos separados no muro, longe
uns dos outros. 20 No lugar onde ouvirdes o som da
trombeta, ali vos ajuntareis conosco; nosso Deus lutará
por nós. 21 Assim trabalhávamos na obra; e a metade
deles tinham lanças desde a subida do amanhecer até
o surgir das estrelas. 22 Também naquele tempo eu
disse ao povo: Cada um passe a noite com seu servo
dentro de Jerusalém, para que de noite nos sirvam de
guarda, e de dia na obra. 23 E nem eu, nem meus
irmãos, nem meus servos, nem os homens da guarda
que me seguiam, nos despíamos de nossas roupas;
cada um [mantinha] sua arma [até para] a água.

5 Então houve um grande clamor do povo e de
suas mulheres contra seus irmãos, os judeus. 2
Pois havia quem dizia: Nós, nossos filhos e nossas
filhas, somos muitos; por isso tomamos trigo, para que
comamos e vivamos. 3 Também havia quem dizia:
Colocamos em penhor nossas terras, nossas vinhas,
e nossas casas, para comprarmos trigo durante a
fome. 4 E havia quem dizia: Pedimos emprestado até
para o tributo do rei [sobre] nossas terras e nossas
vinhas. 5 Agora, pois, nossa carne é como a carne
de nossos irmãos, [e] nossos filhos como seus filhos;
porém eis que nós sujeitamos nossos filhos e nossas
filhas por servos, e até [algumas] de nossas filhas
estão subjugadas, que não estão em poder de nossas
mãos, e outros têm para si nossas terras e nossas
vinhas. 6 Quando eu ouvi seu clamor, fiquei muito
irado. 7 Então eu meditei em meu coração, e depois
briguei com os nobres e com os oficiais, dizendo-
lhes: Emprestais com juros cada um a seu irmão? E
convoquei contra eles uma grande reunião. 8 E disse-
lhes: Nós resgatamos nossos irmãos judeus que haviam
sido vendidos às nações, conforme o que nos era
possível, e vós novamente venderíeis a vossos irmãos,
ou seriam eles vendidos a nós? E ficaram calados, e
não acharam o que responder. 9 E eu disse mais: Não
é bom o que fazeis. Por acaso não andareis no temor a
nosso Deus, para que não haja humilhação da parte
das nações [que são] nossas inimigas? 10 Também eu,
meus irmãos, e meus servos, temos lhes emprestado
a juros dinheiro e grão. Abandonemos esta cobrança
de juros. 11 Devolvei a eles hoje mesmo suas terras,
suas vinhas, seus olivais, e suas casas; e a centésima
parte do dinheiro e do trigo, do vinho e do azeite que
exigis deles. 12 Então disseram: Devolveremos, e nada
lhes exigiremos; faremos assim como tu dizes. Então
chamei aos sacerdotes, e lhes fiz jurar que fariam
conforme esta promessa. 13 Também sacudi minha
roupa, e disse: Assim sacuda Deus de sua casa e
de seu trabalho a todo homem que não cumprir esta
promessa; e assim seja sacudido e esvaziado. E toda a
congregação: Amém! E louvaram ao SENHOR. E o
povo fez conforme esta promessa. 14 Também desde
o dia que fui nomeado governador deles na terra de
Judá, desde o ano vinte até o ano trinta e dois do
rei Artaxerxes, doze anos, nem eu nem meus irmãos
comemos o pão do governador. 15 Mas os primeiros
governadores que foram antes de mim, oprimiram
ao povo, e tomaram deles pão e pelo vinho, além
de quarenta siclos de prata; ainda mais, seus servos
dominavam opressivamente sobre o povo; porém eu
não fiz assim, por causa do temor a Deus. 16 Além
disso, concentrei meus esforços na obra deste muro, e
não compramos terra alguma; e todos meus servos se
ajuntaram ali para a obra. 17 Também cento e cinquenta
homens dos judeus, dos oficiais, e dos que vinha até
nós dentre as ns nações que estão ao nosso redor,
se punham à minha mesa. 18 E o que se preparava
para cada dia era um boi, [e] seis ovelhas escolhidas;
também preparavam aves para mim, e cada dez dias
todas as variedades de muito vinho; e nem por isso
exigi o pão do governador, porque a servidão deste

povo era grave. 19 Lembra-te de mim para o bem, ó
meu Deus; [e de] tudo o que fiz a este povo.

6 Sucedeu, pois, que, quando Sambalate, Tobias, e
Gesém o árabe, e os demais de nossos inimigos,
ouviram que eu tinha edificado o muro, e que não havia
mais brecha nele (ainda que até aquele tempo não tinha
posto as portas nas entradas), 2 Sambalate e Gesém
mandaram dizer: Vem, e nos reunamos em alguma
das aldeias no vale de Ono. Mas eles haviam pensado
em fazer o mal a mim. 3 E enviei-lhes mensageiros,
dizendo: Eu faço uma grande obra, por isso não posso
descer; porque eu pararia a obra, para a deixar, e ir
me encontrar convosco? 4 E mandaram a mesma
mensagem a mim quatro vezes, e eu lhes respondi da
mesma maneira. 5 Então Sambalate enviou a mim seu
servo pela quinta vez, com uma carta aberta em sua
mão, 6 Em que estava escrito: Ouve-se falar entre as
nações, e Gesém disse, que tu e os judeus pensais vos
rebelar; e por isso tu edificas o muro, para que tu sejas
o rei deles, conforme o que se diz. 7 E que puseste
profetas para proclamem de ti em Jerusalém, dizendo:
[Este é] o rei em Judá! Assim o rei ouvirá conforme
estas palavras. Vem, pois, agora, e nos reunamos.
8 Porém eu mandei lhes dizer: Nada do que dizes
aconteceu, mas sim és tu que inventas de tua própria
mente. 9 Porque todos eles procuravam nos atemorizar,
dizendo: As mãos deles se enfraquecerão da obra,
e ela não será feita. Esforça pois minhas mãos, [ó
Deus]. 10 E quando eu vim à casa de Semaías filho
de Delaías, filho de Meetabel (que estava encerrado),
ele me disse: Vamos juntos à casa de Deus dentro do
templo, e cerremos as portas do templo, porque virão
para te matar; sim, de noite virão para te matar. 11
Porém eu disse: Um homem como eu fugiria? E poderia
alguém como eu entrar no templo para preservar sua
vida? De maneira nenhuma entrarei. 12 E percebi, e vi
que Deus não tinha o enviado, mas sim que ele falou
aquela profecia contra mim, porque Tobias e Sambalate
haviam lhe subornado. 13 Para isto ele foi subornado,
para me atemorizar, a fim de que assim eu fizesse, e
pecasse; para que tivessem alguma coisa para falarem
mal de mim. 14 Lembra-te, meu Deus, de Tobias e de
Sambalate, conforme estas suas obras, e também da
profetiza Noadia, e dos outros profetas que procuravam
me atemorizar. 15 O muro foi terminado ao [dia] vinte e
cinco do mês de Elul, em cinquenta e dois dias. 16 E foi
que, quando todos os nossos inimigos ouviram, todas as
nações ao nosso redor temeram, e abateram-se muito
em seus olhos, porque reconheceram que foi nosso
Deus que fizera esta obra. 17 Também naqueles dias
muitas foram escritas de [alguns] dos nobres de Judá a
Tobias, e as de Tobias vinham a eles. 18 Porque muitos
em Judá haviam feito juramento com ele, porque ele
era genro de Secanias, filho de Ara; e seu filho Joanã
havia tomado a filha de Mesulão, filho de Berequias. 19
Também contavam diante de mim suas boas obras, e
levavam a ele minhas palavras. E Tobias me enviava
cartas para me atemorizar.

7 Sucedeu, pois, que, quando o muro já havia
sido edificado, e já tinha posto as portas, e sido
estabelecidos os porteiros, os cantores e os Levitas,
2 Mandei o meu irmão Hanani, e Hananias, chefe do
palácio de Jerusalém (porque era um homem fiel e
temente a Deus, mais que muitos), 3 E disse-lhes: Não
se abram as portas de Jerusalém até que o sol aqueça; e
enquanto ainda estiverem presentes, fechem as portas,
e [as] trancai. E ponham-se guardas dos moradores de
Jerusalém, cada um em sua guarda, e cada um diante
de sua casa. 4 E a cidade era espaçosa e grande,
porém pouca gente havia dentro dela, e as casas [ainda]
não haviam sido reconstruídas. 5 Então Deus pôs em
meu coração que juntasse os nobres, os oficiais, e o
povo, para que fossem registrados pela ordem de suas
genealogias; e achei o livro da genealogia dos que
haviam subido antes, e achei nele escrito [o seguinte]:
6 Estes são os filhos da província que subiram do
cativeiro, dos que foram levados por Nabucodonosor,
rei de Babilônia, e que voltaram a Jerusalém e a
Judá, cada um à sua cidade; 7 Os quais vieram
com Zorobabel, Jesua, Neemias, Azarias, Raamias,
Naamani, Mardoqueu, Bilsã, Misperete, Bigvai, Neum,
Baaná. Este é o número dos homens do povo de Israel:
8 Os filhos de Parós, dois mil cento e setenta e dois; 9
Os filhos de Sefatias, trezentos e setenta e dois; 10
Os filhos de Ara, seiscentos e cinquenta e dois; 11 Os
filhos de Paate-Moabe, dos filhos de Jesua e de Joabe,
dois mil oitocentos e dezoito; 12 Os filhos de Elão, mil
duzentos e cinquenta e quatro; 13 Os filhos de Zatu,
oitocentos e quarenta e cinco; 14 Os filhos de Zacai,
setecentos e sessenta; 15 Os filhos de Binui, seiscentos
e quarenta e oito; 16 Os filhos de Bebai, seiscentos e
vinte e oito; 17 Os filhos de Azgade, dois mil seiscentos
e vinte e dois; 18 Os filhos de Adonicão, seiscentos
e sessenta e sete; 19 Os filhos de Bigvai, dois mil e
sessenta e sete; 20 Os filhos de Adim, seiscentos e
cinquenta e cinco; 21 Os filhos de Ater, de Ezequias,
noventa e oito; 22 Os filhos de Hasum, trezentos e vinte
e oito; 23 Os filhos de Bezai, trezentos e vinte e quatro;
24 Os filhos de Harife, cento e doze; 25 Os filhos de
Gibeom, noventa e cinco; 26 Os homens de Belém e
de Netofá, cento e oitenta e oito; 27 Os homens de
Anatote, cento e vinte e oito; 28 Os homens de Bete-
Azmavete, quarenta e dois; 29 Os homens de Quiriate-
Jearim, Cefira e Beerote, setecentos e quarenta e três;
30 Os homens de Ramá e de Geba, seiscentos e vinte
e um; 31 Os homens de Micmás, cento e vinte e dois;

32 Os homens de Betel e de Ai, cento e vinte e três;
33 Os homens da outra Nebo, cinquenta e dois; 34
Os filhos do outro Elão, mil duzentos e cinquenta e
quatro; 35 Os filhos de Harim, trezentos e vinte; 36
Os filhos de Jericó, trezentos e quarenta e cinco; 37
Os filhos de Lode, de Hadide, e Ono, setecentos vinte
e um; 38 Os filhos de Senaá, três mil novecentos e
trinta. 39 Os sacerdotes: os filhos de Jedaías, da casa
de Jesua, novecentos e setenta e três; 40 Os filhos
de Imer, mil e cinquenta e dois; 41 Os filhos de Pasur,
mil duzentos quarenta e sete; 42 Os filhos de Harim,
mil dez e sete. 43 Os levitas: os filhos de Jesua, de
Cadmiel, dos filhos de Hodeva, setenta e quatro. 44 Os
cantores: os filhos de Asafe, cento e quarenta e oito.
45 Os porteiros: os filhos de Salum, os filhos de Ater,
os filhos de Talmom, os filhos de Acube, os filhos de
Hatita, os filhos de Sobai, cento e trinta e oito. 46 Os
servos do templo: os filhos de Zia, os filhos de Hasufa,
os filhos de Tabaote, 47 Os filhos de Queros, os filhos
de Sia, os filhos de Padom, 48 Os filhos de Lebana, os
filhos de Hagaba, os filhos de Salmai, 49 Os filhos de
Hanã, os filhos de Gidel, os filhos de Gaar, 50 Os filhos
de Reaías, os filhos de Rezim, os filhos de Necoda,
51 Os filhos de Gazão, os filhos de Uzá, os filhos de
Paseia, 52 Os filhos de Besai, os filhos de Meunim,
os filhos de Nefusesim, 53 Os filhos de Baquebuque,
os filhos de Hacufa, os filhos de Harur, 54 Os filhos
de Baslite, os filhos de Meída, os filhos de Harsa, 55
Os filhos de Barcos, os filhos de Sísera, os filhos de
Tamá, 56 Os filhos de Nesias, os filhos de Hatifa. 57
Os filhos dos servos de Salomão: os filhos de Sotai,
os filhos de Soferete, os filhos de Perida, 58 Os filhos
de Jaala, os filhos de Darcom, os filhos de Gidel, 59
Os filhos de Sefatias, os filhos de Hatil, os filhos de
Poquerete-Hazebaim, os filhos de Amom. 60 Todos
os servos do templo, e filhos dos servos de Salomão,
trezentos e noventa e dois. 61 Também estes subiram
de Tel-Melá, Tel-Harsa, Querube, Adom, e Imer, porém
não puderam mostrar a casa de seus pais, nem sua
linhagem, se eram de Israel: 62 Os filhos de Delaías,
os filhos de Tobias, os filhos de Necoda, seiscentos
e quarenta e dois. 63 E dos sacerdotes: os filhos de
Habaías, os filhos de Coz, os filhos de Barzilai, o qual
tomara mulher das filhas de Barzilai, o gileadita, e
chamou-se pelo nome delas. 64 Estes buscaram seu
registro de genealogias, porém não se achou; por isso,
como impuros, foram excluídos do sacerdócio. 65 E o
governador lhes disse que não comessem das coisas
mais santas, até que houvesse sacerdote com Urim e
Tumim. 66 Toda esta congregação junta era quarenta e
dois mil trezentos e sessenta, 67 Exceto seus servos
e suas servas, que eram sete mil trezentos e trinta e
sete; e tinham duzentos e quarenta e cinco cantores
e cantoras. 68 Seus cavalos, setecentos e trinta e
seis; seus mulos, duzentos e quarenta e cinco; 69 Os
camelos, quatrocentos e trinta e cinco; asnos, seis mil
setecentos e vinte. 70 E alguns dos chefes das famílias
fizeram doações para a obra. O governador deu para
o tesouro mil dracmas de ouro, cinquenta bacias, e
quinhentas trinta vestes sacerdotais. 71 E [alguns] dos
chefes das famílias deram para o tesouro da obra, vinte
mil dracmas de ouro, e duas mil e duzentas libras de
prata. 72 E o que o resto do povo deu foi vinte mil
dracmas de ouro, duas mil libras de prata, e sessenta e
sete vestes sacerdotais. 73 E os sacerdotes, os Levitas,
e os porteiros, os cantores, os do povo, os servos do
templo, e todo Israel, habitaram em suas cidades. E
vindo o mês sétimo, estando os filhos de Israel em suas
cidades,

8 E todo o povo se juntou como um só homem na
praça diante da porta das Águas, e disseram ao
escriba Esdras que trouxesse o livro da lei de Moisés,
que o SENHOR havia mandado a Israel. 2 E Esdras, o
sacerdote, trouxe a lei diante da congregação, tanto de
homens como de mulheres, e de todos os que tivessem
entendimento para ouvir, no primeiro dia do sétimo mês.
3 E leu no [livro] diante da praça que está diante da
porta das Águas, desde o amanhecer até o meio-dia,
na presença de homens, mulheres e entendidos; e os
ouvidos de todo o povo estavam [atentos] ao livro da
lei. 4 E o escriba Esdras estava sobre uma plataforma
de madeira, que haviam feito para aquilo; e junto a
ele estavam Matitias, Sema, Anaías, Urias, Hilquias, e
Maaseias, à sua direita; e a sua esquerda, Pedaías,
Misael, Malquias, Hasum, Hasbadana, Zacarias, e
Mesulão. 5 E Esdras abriu o livro perante os olhos de
todo o povo, porque estava mais alto que todo o povo; e
quando ele o abriu, todo o povo se pôs de pé. 6 Então
Esdras louvou ao SENHOR, o grande Deus. E todo o
povo respondeu: Amém! Amém! levantando suas mãos;
e inclinaram-se, e adoraram ao SENHOR com os rostos
em terra. 7 E Jesua, Bani, e Serebias, Jamim, Acube,
Sabetai, Hodias, Maaseias, Quelita, Azarias, Jozabade,
Hanã, Pelaías, e os levitas, ensinavam ao povo a lei; e
o povo estava em seu lugar. 8 E leram no livro da lei de
Deus o declarando, e explicando o sentido, para que
pudessem entender o que era lido. 9 E Neemias (que
era o governador), e o sacerdote Esdras, escriba, e
os levitas que ensinavam ao povo, disseram a todo o
povo: Este dia é consagrado ao SENHOR nosso Deus;
não vos entristeçais, nem choreis. Porque todo o povo
chorava enquanto ouvia as palavras da lei. 10 E disse-
lhes mais: Ide, comei gorduras, e bebei doçuras, e
enviai porções aos que não têm preparado; porque este
é um dia consagrado ao nosso Senhor; portanto não vos
entristeçais, porque a alegria do SENHOR é vossa força.

11 E os levitas faziam todo o povo ficar calado, dizendo:
Calai-vos, que é dia santo, e não vos entristeçais. 12
Então todo o povo foi embora para comer, beber, enviar
porções, e celebrar alegremente, porque entenderam
as palavras que lhes haviam ensinado. 13 E no dia
seguinte se juntaram os líderes das famílias de todo o
povo, os sacerdotes, os levitas, o e o escriba Esdras,
para estudarem as palavras da lei. 14 E acharam escrito
na lei que o SENHOR havia mandado por meio de
Moisés, que os filhos de Israel habitassem em tendas na
solenidade do mês sétimo; 15 Por isso eles anunciaram
publicamente, e proclamaram por todas as suas cidades
e por Jerusalém, dizendo: Saí ao monte, trazei ramos
de oliveiras, e ramos de oliveiras silvestres, e ramos de
murta, ramos de palmeiras, e ramos de toda árvore
espessa, para fazer tendas como está escrito. 16 Saiu,
pois, povo, e os trouxeram, e fizeram para si tendas,
cada um sobre seu terraço, em seus pátios, nos pátios
da casa de Deus, na praça da porta das Águas, e na
praça da porta de Efraim. 17 E toda a congregação dos
que voltaram do cativeiro fizeram tendas, e em tendas
habitaram; porque os filhos de Israel, desde os dias de
Josué filho de Num até aquele dia, não haviam feito
assim. E houve alegria muito grande. 18 E a cada dia
Esdras leu no livro da lei de Deus, desde o primeiro dia
até o último; e celebraram a solenidade durante sete
dias, e ao oitavo dia houve uma assembleia solene,
conforme a ordenança.

9 No dia vinte e quatro do mesmo mês, os filhos de
Israel se reuniram em jejum, com sacos, e com terra
sobre si. 2 E a descendência de Israel já havia se
separado de todos os estrangeiros; então puseram-se
de pé, confessaram seus pecados, e as iniquidades
de seus pais. 3 Pois, levantados de pé em seu lugar,
leram no livro da lei de SENHOR seu Deus uma quarta
parte do dia, e em [outra] quarta parte confessaram
e adoraram ao SENHOR seu Deus. 4 E Jesua, Bani,
Cadmiel, Serebias, Buni, Sebanias, Bani e Quenai, se
puseram de pé na escadaria dos Levitas, e clamaram
em alta voz ao SENHOR seu Deus. 5 E os levitas
Jesua, Cadmiel, Bani, Hasbaneias, Serebias, Hodias,
Sebanias e Petaías, disseram: Levantai-vos, bendizei
ao SENHOR vosso Deus para todo o sempre: Bendito o
teu glorioso nome, que está exaltado sobre toda bênção
e louvor. 6 Tu és o único, SENHOR! Tu fizeste o céu,
o céu dos céus, e toda o seu exército; a terra e tudo
quanto nela há; os mares e tudo quanto neles há; e tu
vivificas a todos; os exércitos dos céus te adoram. 7
Tu és, SENHOR, o Deus que escolheste a Abrão, e
o tiraste de Ur dos caldeus, e puseste nele o nome
Abraão; 8 E achaste o coração dele fiel diante de ti,
e fizeste com ele o pacto para lhe dar a terra dos
cananeus, dos heteus, dos amorreus, dos perizeus,
dos jebuseus, e dos girgaseus, para a dares à sua
descendência; e cumpriste as tuas palavras, porque
és justo. 9 E olhaste para a aflição de nossos pais no
Egito, e ouviste o clamor deles junto ao mar Vermelho;
10 E deste sinais e maravilhas a Faraó, e a todos os
seus servos, e a todo o povo de sua terra; porque
sabias que os tratariam com soberba; e assim fizeste
famoso o teu nome, tal como o é hoje. 11 E dividiste
o mar diante deles, e passaram por meio do mar a
seco; e lançaste a seus perseguidores nas profundezas,
como uma pedra em águas violentas. 12 E com coluna
de nuvem os guiaste de dia, e com coluna de fogo de
noite, para os iluminares no caminho por onde haviam
de ir. 13 E sobre o monte de Sinai desceste, e falaste
com eles desde o céu; e deste-lhes regras justas, leis
verdadeiras, e estatutos e mandamentos bons. 14 E
ensinaste a eles teu santo sábado; e lhes mandaste
preceitos e estatutos, por meio de teu servo Moisés.
15 E deste-lhes pão do céu em sua fome, e em sua
sede lhes tiraste águas da pedra; e disseste a eles que
entrassem para tomar posse da terra, pela qual juraste
com mão erguida, que a darias a eles. 16 Porém eles,
nossos pais, agiram com soberba; endureceram sua
cerviz, e não deram ouvidos a teus mandamentos, 17
E recusaram [te] ouvir, e não se lembraram de tuas
maravilhas que havias feito com eles; ao invés disso,
endureceram sua cerviz, e em sua rebelião levantaram
um líder para voltarem à sua escravidão. Porém tu,
que és Deus que perdoas, clemente e misericordioso,
tardio para se irar, e grande em bondade, não os
desamparaste. 18 Até quando fizeram para si bezerro
de fundição, e disseram: Este é teu Deus que te tirou do
Egito; e cometeram grandes blasfêmias; 19 Tu, contudo,
pela tua grande misericórdia não os abandonaste no
deserto; a coluna de nuvem nunca se afastou deles
de dia, para os guiar pelo caminho, nem a coluna de
fogo de noite, para os iluminar no caminho pelo qual
haviam de ir. 20 E deste o teu bom Espírito para os
ensinar, e não tiraste o teu maná de suas bocas, e lhes
deste água em sua sede. 21 Assim os sustentaste por
quarenta anos no deserto; de nenhuma coisa tiveram
falta; suas roupas não se envelheceram, nem seus pés
se incharam. 22 Também lhes deste reinos e povos,
e os repartistes por cantos; assim tomaram posse da
terra de Siom, a terra do rei de Hesbom, e a terra
de Ogue, rei de Basã. 23 E multiplicaste seus filhos
como as estrelas do céu, e os trouxeste à terra, da qual
tinhas dito a seus pais, que entrariam para tomarem
posse dela. 24 Assim os filhos vieram, e tomaram posse
daquela terra; e abateste diante deles aos moradores do
território, os cananeus, e os entregaste em suas mãos,
como também a seus reis, e aos povos do território,
para que fizessem deles à sua vontade. 25 E tomaram

cidades fortificadas e terra fértil, e tomaram posse de
casas cheias de toda fartura, cisternas cavadas, vinhas
e olivais, e muitas árvores frutíferas; e comeram, se
fartaram, engordaram, e se deleitaram pela tua grande
bondade. 26 Porém eles foram desobedientes, e se
rebelaram contra ti; desprezaram tua lei, e mataram teus
profetas que lhes alertavam para que convertessem a
ti; assim fizeram grandes abominações. 27 Por isso tu
os entregaste nas mãos de seus inimigos, os quais os
afligiram; e no tempo de sua angústia clamaram a ti,
e tu desde os céus os ouviste; e segundo tua grande
misericórdia tu lhes davas libertadores, que os salvaram
da mão de seus inimigos. 28 Mas assim que tinham
repouso, voltavam a fazer o mal diante de ti; e tu os
abandonavas nas mãos de seus inimigos, para que
os dominassem. E eles se convertiam, e clamavam
a ti, e tu os ouvias desde os céus; e segundo tua
misericórdia muitas vezes os livraste. 29 E os alertaste,
para os fazer voltar à tua lei; porém eles agiram com
soberba, e não deram ouvidos teus mandamentos; ao
invés disso, pecaram contra teus juízos, os quais quem
praticar, por causa deles viverá; e deram as costas,
endureceram sua cerviz, e não deram ouvidos. 30
Porém os suportaste por muitos anos, e os alertaste
com teu Espírito por meio de teus profetas, mas não
deram ouvidos; por isso tu os entregaste nas mãos dos
povos das terras. 31 Mas por tua grande misericórdia
não os destruíste por completo, nem os desamparaste;
porque tu és Deus clemente e misericordioso. 32 Agora
pois, Deus nosso, Deus grande, poderoso e temível,
que guardas o pacto e a bondade, não consideres
pouco toda a opressão que alcançou a nós, nossos reis,
nossos príncipes, nossos sacerdotes, nossos profetas,
nossos pais, e todo o teu povo, desde os dias dos
reis da Assíria até o dia de hoje. 33 Tu, porém, és
justo em tudo quanto veio sobre nós; porque agiste
fielmente, mas nós agimos perversamente. 34 E nossos
reis, nossos príncipes, nossos sacerdotes, e nossos
pais, não praticaram tua lei, nem deram ouvidos a
teus mandamentos e teus testemunhos, com que os
alertavas. 35 Porque eles, mesmo em seu reino, nos
muitos bens que lhes deste, e na terra espaçosa e
fértil que entregaste a deles, não te serviram, nem se
converteram de suas más obras. 36 Eis que hoje somos
servos, na terra que havias dado a nossos pais para
que comessem seus fruto e o seu bem, eis que nela
somos servos. 37 E sua grande renda é para os reis
que puseste sobre nós por nossos pecados; e eles à
sua vontade dominam sobre nossos corpos e sobre
nossos animais, e estamos em grande angústia. 38 A
por causa de tudo isso nós fazemos [um pacto] fiel, e
o escrevemos, e nossos príncipes, nossos Levitas, e
nossos sacerdotes o selaram.

10 E os que selaram foram: Neemias o governador,
filho de Hacalias, e Zedequias, 2 Seraías, Azarias,
Jeremias, 3 Pasur, Amarias, Malquias, 4 Hatus,
Sebanias, Maluque, 5 Harim, Meremote, Obadias, 6
Daniel, Ginetom, Baruque, 7 Mesulão, Abias, Miamim,
8 Maazias, Bilgai, Semaías: estes eram o sacerdotes. 9
E os Levitas: Jesua filho de Azanias, Binui dos filhos de
Henadade, Cadmiel; 10 E seus irmãos Sebanias, Hodias,
Quelita, Pelaías, Hanã; 11 Mica, Reobe, Hasabias, 12
Zacur, Serebias, Sebanias, 13 Hodias, Bani, e Beninu.
14 Os líderes do povo: Parós, Paate-Moabe, Elão, Zatu,
Bani, 15 Bani, Azgade, Bebai, 16 Adonias, Bigvai, Adim,
17 Ater, Ezequias, Azur, 18 Hodias, Hasum, Besai, 19
Harife, Anatote, Nebai, 20 Magpias, Mesulão, Hezir,
21 Mesezabel, Zadoque, Jadua, 22 Pelatias, Hanã,
Anaías, 23 Oseias, Hananias, Hassube, 24 Haoés,
Pílea, Sobeque, 25 Reum, Hasabna, Maaseias, 26
Aías, Hanã, Anã, 27 Maluque, Harim, e Baaná. 28 E o
resto do povo, os sacerdotes, os levitas, os porteiros,
os cantores, os servos do templo, e todos os que se
haviam se separado dos povos das terras para a lei
de Deus, suas mulheres, seus filhos e suas filhas, e
todo o que tinha compreensão [e] entendimento, 29
Firmemente se juntaram a seus irmãos, os mais nobres
dentre eles, e se comprometeram em um juramento
sujeito a maldição, que andariam na lei de Deus, que
foi dada por meio de Moisés, servo de Deus, e que
guardariam e cumpririam todos os mandamentos do
SENHOR nosso Senhor, e seus juízos e seus estatutos;
30 E que não daríamos nossas filhas aos povos da
região, nem tomaríamos suas filhas para nossos filhos.
31 E que, se os povos da região trouxessem para
vender mercadorias e comida no dia de sábado, nada
tomaríamos deles no sábado, nem em dia santo; e
deixaríamos livre o sétimo ano, inclusive toda e qualquer
cobrança. 32 Também pusemos preceitos sobre nós,
impondo-nos a cada ano [dar] a terça parte de um siclo,
para a obra da casa de nosso Deus; 33 Para os pães
da proposição, para a oferta contínua de alimentos, e
para o holocausto contínuo, dos sábados, das novas
luas, e das festas solenes, e para as coisas sagradas,
e para os sacrifícios pelo pecado para reconciliar a
Israel, e [para] toda a obra da casa de nosso Deus.
34 Também lançamos as sortes entre os sacerdotes,
os levitas, e o povo, acerca da oferta da lenha, que
havia de se trazer à casa de nosso Deus, segundo
as casas de nossos pais, em tempos determinados,
a cada ano, para queimar sobre o altar do SENHOR
nosso Deus, como está escrito na lei. 35 E que a cada
ano traríamos as primícias de nossa terra, e todos
os primeiros frutos de toda árvore, para a casa de
SENHOR; 36 E também os primogênitos de nossos
filhos e de nossas animais, como está escrito na lei; e

que traríamos os primogênitos de nossas vacas e de
nossas ovelhas à casa de nosso Deus, aos sacerdotes
que ministram na casa de nosso Deus; 37 E que
traríamos as primícias de nossas massas, e nossas
ofertas alçadas, e do fruto de toda árvore, do suco de
uva e do azeite, aos sacerdotes, às câmaras da casa
de nosso Deus, e os dízimos de nossa terra aos levitas;
e que os levitas receberiam os dízimos em todas as
cidades onde trabalhamos. 38 E que um sacerdote,
filho de Arão, estaria com os levitas, quando os levitas
recebessem os dízimos; e que os levitas trariam o
dízimo dos dízimos à casa de nosso Deus, às câmaras
da casa do tesouro. 39 Porque para aquelas câmaras
os filhos de Israel, e os filhos de Levi, devem trazer a
oferta de grão, de suco de uva, e de azeite; e ali estarão
os vasos do santuário, como também os sacerdotes
que ministram, os porteiros, e os cantores; e assim não
abandonaríamos a casa de nosso Deus.

11 E os líderes do povo habitaram em Jerusalém;
porém os demais do povo lançaram sortes para
trazerem um de dez para habitar na santa cidade de
Jerusalém, e as nove partes nas outras cidades. 2 E o
povo abençoou a todos os homens que voluntariamente
se ofereceram para habitarem em Jerusalém. 3 E
estes são os chefes da província que habitaram em
Jerusalém (porém os israelitas, os sacerdotes e os
levitas, os servos do templo, e os filhos dos servos de
Salomão, nas cidades de Judá, habitaram cada um
em sua possessão, em suas cidades). 4 Habitaram,
pois, em Jerusalém, [alguns] dos filhos de Judá, e dos
filhos de Benjamim. Dos filhos de Judá: Ataías, filho
de Uzias, filho de Zacarias, filho de Amarias, filho de
Sefatias, filho de Maalaleel, dos filhos de Perez; 5 E
Maaseias filho de Baruque, filho de Col-Hozé, filho
de Hazaías, filho de Adaías, filho de Joiaribe, filho de
Zacarias, filho de Siloni. 6 Todos os filhos de Perez que
habitaram em Jerusalém foram quatrocentos setenta
e oito homens valentes. 7 E estes são os filhos de
Benjamim: Salu filho de Mesulão, filho de Joede, filho
de Pedaías, filho de Colaías, filho de Maaseias, filho
de Itiel, filho de Jesaías. 8 E após ele, Gabai, Salai,
novecentos e vinte e oito. 9 E Joel, filho de Zicri, era o
supervisor deles; e Judá filho de Senua, o segundo
sobre a cidade. 10 Dos sacerdotes: Jedaías filho de
Joiaribe, Jaquim, 11 Seraías filho de Hilquias, filho de
Mesulão, filho de Zadoque, filho de Meraiote, filho de
Aitube, governador da casa de Deus, 12 E seus irmãos,
que faziam a obra da casa, oitocentos vinte e dois; e
Adaías filho de Jeroão, filho de Pelalias, filho de Anzi,
filho de Zacarias, filho de Pasur, filho de Malquias, 13 E
seus irmãos, chefes de famílias, duzentos e quarenta e
dois; e Amassai filho de Azareel, filho de Azai, filho de
Mesilemote, filho de Imer, 14 E seus irmãos, homens
valentes, cento e vinte e oito; e o supervisor sobre
eles era Zabdiel, filho de Gedolim. 15 E dos Levitas:
Semaías filho de Hassube, filho de Azricão, filho de
Hasabias, filho de Buni; 16 Sabetai e Jozabade, dos
chefes dos Levitas, supervisores da obra de fora da
casa de Deus; 17 E Matanias filho de Mica, filho de
Zabdi, filho de Asafe, o chefe, o que começava a ação
de graças na oração; e Baquebuquias o segundo de
entre seus irmãos; e Abda filho de Samua, filho de
Galal, filho de Jedutum. 18 Todos os levitas na santa
cidade foram duzentos e oitenta e quatro. 19 E os
porteiros, Acube, Talmom, com seus irmãos, os guardas
das portas: cento e setenta e dois. 20 E o demais dos
israelitas, dos sacerdotes, dos levitas, estevem em
todas as cidades de Judá, cada um em sua propriedade.
21 E os servos do templo habitavam em Ofel; e Zia e
Gispa governavam sobre os servos do templo. 22 E o
supervisor dos levitas em Jerusalém foi Uzi, filho de
Bani, filho de Hasabias, filho de Matanias, filho de Mica;
dos filhos de Asafe estavam os cantores diante da obra
da casa de Deus. 23 Porque tinha mandamento do rei
acerca deles, e determinação acerca dos cantores para
cada dia. 24 E Petaías filho de Mesezabel, dos filhos de
Zerá, filho de Judá, estava à mão do rei em todo negócio
do povo. 25 E quanto às aldeias em suas terras, alguns
dos filhos de Judá habitaram em Quiriate-Arba, nas
suas aldeias circunvizinhas, em Dibom e suas aldeias
circunvizinhas, e em Jecabzeel e suas aldeias; 26 E em
Jesua, Molada, Bete-Pelete; 27 Hazar-Sual, Berseba, e
em suas aldeias circunvizinhas; 28 E em Ziclague, e
em Meconá, e em suas aldeias circunvizinhas; 29 E em
En-Rimom, Zorá Jarmute; 30 Zanoa, Adulão, e em suas
aldeias; em Laquis e suas terras; Azeca e suas aldeias
circunvizinhas. E habitaram desde Berseba até o vale
de Hinom. 31 E os filhos de Benjamim desde Geba
[habitaram] em Micmás, Aia, e Betel e suas aldeias
circunvizinhas; 32 Em Anatote, Nobe, Ananias; 33
Hazor, Ramá, Gitaim; 34 Hadide, Zeboim, Nebalate; 35
Lode, e Ono, no vale dos artífices. 36 E [alguns] dos
Levitas, nos repartições de Judá e de Benjamim.

12 Estes são os sacerdotes e Levitas que subiram
com Zorobabel filho de Sealtiel, e com Jesua:
Seraías, Jeremias, Esdras, 2 Amarias, Maluque, Hatus,
3 Secanias, Reum, Meremote, 4 Ido, Ginetoi, Abias,
5 Miamim, Maadias, Bilga, 6 Semaías, e Joiaribe,
Jedaías, 7 Salu, Amoque, Hilquias, Jedaías. Estes
eram os chefes dos sacerdotes e seus irmãos nos
dias de Jesua. 8 E os levitas foram: Jesua, Binui,
Cadmiel, Serebias, Judá, e Matanias: este e seus
irmãos eram responsáveis pelas ações de graças. 9 E
Bacbuquias e Uni, seus irmãos, em frente deles em
suas responsabilidades. 10 E Jesua gerou a Joiaquim,
e Joiaquim gerou a Eliasibe e Eliasibe gerou a Joiada,

11 E Joiada gerou a Jônatas, e Jônatas gerou a Jadua.
12 E nos dias de Joiaquim os sacerdotes chefes das
famílias foram: de Seraías, Meraías; de Jeremias,
Hananias; 13 De Esdras, Mesulão; de Amarias, Joanã;
14 De Maluqui, Jônatas; de Sebanias, José; 15 De
Harim, Adna; de Meraiote, Helcai; 16 De Ido, Zacarias;
de Ginetom, Mesulão; 17 De Abias, Zicri; de Miniamim,
[e] de Moadias, Piltai; 18 De Bilga, Samua; de Semaías,
Jônatas; 19 De Joiaribe, Matenai; de Jedaías, Uzi; 20
De Salai, Calai; de Amoque, Éber; 21 De Hilquias,
Hasabias; de Jedaías, Natanael. 22 Os Levitas nos
dias de Eliasibe, de Joiada, e de Joanã e Jadua,
foram escritos por chefes de famílias; como também
os sacerdotes, até o reinado de Dario o persa. 23
Os filhos de Levi, chefes de famílias, foram escritos
no livro das crônicas até os dias de Joanã, filho de
Eliasibe. 24 E os chefes dos Levitas foram: Hasabias,
Serebias, e Jesua filho de Cadmiel, e seus irmãos em
frente deles, para louvarem [e] darem graças, conforme
o mandamento de Davi, homem de Deus, cada um
com sua responsabilidade. 25 Matanias, e Bacbuquias,
Obadias, Mesulão, Talmom, Acube, eram porteiros que
faziam guarda às entradas das portas. 26 Estes foram
nos dias de Joiaquim, filho de Jesua, filho de Jozadaque,
como também nos dias do governador Neemias, e
do sacerdote Esdras, o escriba. 27 E na dedicação
dos muros de Jerusalém buscaram aos Levitas de
todos os lugares, para os trazerem a Jerusalém, a fim
de fazerem a dedicação com alegrias, com ações de
graças, e com cânticos, com címbalos, liras e harpas.
28 E assim ajuntaram os filhos dos cantores, tanto da
planície ao redor de Jerusalém como das aldeias de
Netofati; 29 Como também da casa de Gilgal, e dos
campos de Geba, e de Azmavete; porque os cantores
haviam edificado para si aldeias ao redor de Jerusalém.
30 E os sacerdotes e os levitas se purificaram, e depois
purificaram ao povo, às portas, e ao muro. 31 Então eu
fiz subir aos príncipes de Judá sobre o muro, e ordenei
dois coros grandes que foram em procissão: um à direita
sobre o muro em direção à porta do Esterco. 32 E após
eles ia Hosaías, e a metade dos príncipes de Judá,
33 E Azarias, Esdras, Mesulão, 34 Judá, Benjamim,
Semaías, e Jeremias; 35 E dos filhos dos sacerdotes
com trombetas, Zacarias filho de Jônatas, filho de
Semaías, filho de Matanias, filho de Micaías, filho de
Zacur, filho de Asafe; 36 E seus irmãos Semaías, e
Azareel, Milalai, Gilalai, Maai, Natanael, Judá e Hanani,
com os instrumentos musicais de Davi, homem de
Deus; e o escriba Esdras [ia] diante deles. 37 [Indo]
assim para a porta da Fonte, e em frente deles, subiram
pelas escadarias da cidade de Davi, pela subida do
muro, desde acima da casa de Davi até a porta das
Águas ao oriente. 38 E o segundo coro ia do lado
oposto, e eu atrás dele; e a metade do povo [ia] sobre o
muro, desde a torre dos Fornos até a muralha larga; 39
E desde a porta de Efraim até a porta Velha, e à porta
do Peixe, e a torre de Hananeel, e a torre dos Cem, até
a porta das Ovelhas; e pararam na porta da Prisão. 40
Então ambos os coros pararam na casa de Deus; como
também eu, e a metade dos oficiais comigo; 41 E os
sacerdotes, Eliaquim, Maaseias, Miniamim, Micaías,
Elioenai, Zacarias, e Hananias, com trombetas; 42 Como
também Maaseias, Semaías, Eleazar, e Uzi, Joanã,
Malquias, Elão, e Ezer. E os cantores cantavam alto,
juntamente com o supervisor Jezraías. 43 E sacrificaram
naquele dia grandes sacrifícios, e alegraram-se; porque
Deus os tinha alegrado muito; alegraram-se também
a mulheres e as crianças; e o júbilo de Jerusalém foi
ouvido até de longe. 44 Também naquele dia foram
postos homens sobre as câmaras para os tesouros,
as ofertas alçadas, as primícias, e os dízimos, para
juntarem nelas, dos campos das cidades, as porções
da lei para os sacerdotes e os levitas; porque Judá
estava alegre por causa dos sacerdotes e dos levitas
que estavam servindo ali. 45 E faziam a guarda de
seu Deus, e a guarda da purificação, como também os
cantores e os porteiros, conforme o mandamento de
Davi e de seu filho Salomão. 46 Porque nos dias de
Davi e de Asafe, desde a antiguidade, havia chefes dos
cantores, e cânticos de louvor e de ações de graças
a Deus. 47 E todo Israel nos dias de Zorobabel, e
nos dias de Neemias, dava as porções dos cantores e
dos porteiros, cada uma em seu dia; e consagravam
[porções] aos levitas, e os levitas [as] consagravam aos
filhos de Arão.

13 Naquele dia se leu no livro de Moisés perante
os ouvidos do povo, e foi achado nele escrito que
os amonitas e os moabitas eternamente não podiam
entrar na congregação de Deus; 2 Porque não saíram
ao encontro dos filhos de Israel com pão e água; em
vez disso, contrataram a Balaão contra eles, para os
amaldiçoar; ainda que nosso Deus tornou a maldição
em bênção. 3 Sucedeu, pois, que, quando eles ouviram
esta lei, separaram de Israel toda mistura. 4 E antes
disto, Eliasibe, o sacerdote, sendo superintendente da
câmara da casa de nosso Deus, tinha se aparentado
com Tobias, 5 E tinha lhe preparado uma câmara
grande, na qual antes se guardavam as ofertas de
alimentos, o incenso, os vasos, os dízimos de grão, de
vinho e de azeite, que estava ordenado [dar] aos levitas,
aos cantores, e aos porteiros; como também a oferta
alçada para os sacerdotes. 6 Porém enquanto tudo isto
[acontecia], eu não estava em Jerusalém; porque no
ano trinta e dois de Artaxerxes rei da Babilônia, eu vim
ao rei; mas ao fim de [alguns] dias obtive permissão
para me ausentar do rei. 7 E vim a Jerusalém, e entendi

o mal que Eliasibe tinha feito por Tobias, preparando-
lhe uma câmara nos pátios da casa de Deus. **8** E isso
me desagradou muito; por isso lancei todas as coisas
da casa de Tobias para fora da câmara; **9** E mandei
purificar as câmaras, e trouxe de volta os utensílios da
casa de Deus, com as ofertas de alimento, e o incenso.
10 Também entendi que as porções dos Levitas não
estavam sendo dadas [a eles]; e que os levitas e
cantores que faziam o serviço haviam fugido cada um
para seu campo. **11** Então repreendi aos oficiais, e disse:
Por que a casa de Deus está abandonada? Porém eu
os juntei, e os restaurei em seu posto. **12** Então todo
Judá trouxe o dízimo do grão, do suco de uva e do
azeite, aos depósitos. **13** E pus por tesoureiros sobre os
depósitos ao sacerdote Selemias e ao escriba Zadoque,
e dos Levitas, a Pedaías; e próximo a eles Hanã filho
de Zacur, filho de Matanias; pois eram considerados
fiéis, e [assim] foram encarregados de distribuírem
a seus irmãos. **14** Por isto, meu Deus, lembra-te de
mim, ó Deus, e não risques minhas bondades que
eu fiz na casa de meu Deus, e em seus serviços. **15**
Naqueles dias vi em Judá [alguns] que pisavam nas
presnas de uvas no sábado, e que traziam feixes, e
carregavam asnos, como também vinho, uvas, figos, e
todo tipo de carga, que traziam a Jerusalém no dia de
sábado; e os adverti quanto ao dia em que vendiam
alimentos. **16** Também tírios estavam nela que traziam
peixe e toda mercadoria, e vendiam no sábado aos
filhos de Judá, e em Jerusalém. **17** Assim repreendi
aos nobres de Judá, e disse-lhes: Que mal é este que
fazeis, profanando o dia de sábado? **18** Por acaso não
fizeram assim vossos pais, e nosso Deus trouxe todo
este mal sobre nós e sobre esta cidade? Porém vós
acrescentais ainda mais ira sobre Israel profanando o
sábado. **19** Sucedeu pois, que quando ia escurecendo
às portas de Jerusalém antes do sábado, disse que
eu mandei que se fechassem as portas, e mandei
que não as abrissem até depois do sábado; e pus às
portas alguns de meus servos, para que carga nenhuma
entrasse no dia de sábado. **20** Assim os comerciantes e
vendedores de toda mercadoria passaram a noite fora
de Jerusalém uma ou duas vezes. **21** Por isso eu lhes
adverti, dizendo: Por que vos passais a noite diante
do muro? Se o fizerdes outra vez, agirei com violência
contra vós. Desde então não vieram no sábado. **22**
Também disse aos levitas que se purificassem, e
viessem a guardar as portas, para santificar o dia de
sábado. Nisto também, meu Deus, lembra-te de mim, e
perdoa-me segundo a grandeza de tua bondade. **23** Vi
também naqueles dias judeus que tinham se casado
com mulheres de asdoditas, amonitas, e moabitas, **24**
E seus filhos a metade falavam asdodita, e não sabiam
falar judaico, mas sim a língua de outros povos. **25**
Por isso eu os repreendi, e os amaldiçoei, e espanquei
[alguns] deles, e arranquei-lhes os cabelos, e os fiz
jurar por Deus, dizendo: Não dareis vossas filhas a
seus filhos, e não tomareis de suas filhas, nem para
vossos filhos, nem para vós. **26** Por acaso não pecou
nisto Salomão, rei de Israel? Ainda que entre muitas
nações não houve rei semelhante a ele, que era amado
pelo seu Deus, e Deus o tinha posto por rei sobre todo
Israel, [contudo] as mulheres estrangeiras o fizeram
pecar. **27** E aceitaríamos ouvir de vós, para fazerdes
todo este mal tão grande de transgredir contra nosso
Deus, casando-se com mulheres estrangeiras? **28**
E um dos filhos de Joiada, filho de Eliasibe o sumo
sacerdote era genro de Sambalate o horonita; por isso
eu o afugentei de mim. **29** Lembra-te deles, meu Deus,
pois contaminam o sacerdócio, como também o pacto
do sacerdócio e dos levitas. **30** Assim eu os limpei de
todo estrangeiro, e ordenei as responsabilidades dos
sacerdotes e dos levitas, cada um em sua obra; **31**
Como também para as ofertas de lenha em tempos
determinados, e para as primícias. Lembra-te de mim,
meu Deus, para o bem.

Ester

1 E aconteceu nos dias de Assuero (o Assuero que
reinou desde a Índia até Cuxe sobre cento e vinte
e sete províncias), **2** Que naqueles dias, quando o
rei Assuero se sentou sobre o trono de seu reino, na
fortaleza de Susã, **3** No terceiro ano de seu reinado,
ele fez um banquete a todos seus príncipes e a seus
servos, tendo diante dele o exército de Pérsia e da
Média, os maiorais e os governadores das províncias,
4 Para mostrar as riquezas da glória de seu reino, e
o esplendor de sua majestosa grandeza, por muitos
dias: cento e oitenta dias. **5** E acabados aqueles dias, o
rei fez um banquete a todo o povo que se achava na
fortaleza de Susã, desde o maior até o menor, durante
sete dias, no pátio do jardim do palácio real. **6** [As
cortinas eram] de linho branco e azul celeste, amarradas
com cordões de linho fino e púrpura, argolas de prata
e colunas de mármore; os leitos eram de ouro e de
prata, sobre um piso de pórfiro, mármore, madrepérola
e pedras preciosas. **7** E dava-se de beber em taças
de ouro, e as taças eram diferentes umas das outras;
e havia muito vinho real, conforme a generosidade
do rei. **8** E de acordo com a lei, a bebida era sem
restrições; porque assim o rei tinha mandado a todos os
oficiais de sua casa; que fizessem conforme a vontade
de cada um. **9** Também a rainha Vasti fez banquete
para as mulheres, na casa real do rei Assuero. **10** No
sétimo dia, quando o coração do rei estava alegre do
vinho, mandou a Meumã, Bizta, Harbona, Bigtá, Abagta,
Zetar, e Carcas, sete eunucos que serviam diante do
rei Assuero, **11** Que trouxessem à rainha Vasti com a
coroa real diante do rei, para mostrar aos povos e aos
príncipes sua beleza; pois ela tinha linda aparência. **12**
Porém a rainha Vasti recusou vir à ordem do rei por
meio dos eunucos; por isso o rei se enfureceu muito, e
sua ira se acendeu nele. **13** Então o rei perguntou aos
sábios que entendiam dos tempos (porque assim era o
costume do rei para com todos os que sabiam a lei e
o direito; **14** E os mais próximos dele eram Carsena,
Setar, Adamata, Társis, Meres, Marsena, e Memucã,
sete príncipes da Pérsia e da Média, que viam o rosto
do rei, e se sentavam nas [posições] principais do reino)
15 O que se devia fazer segundo a lei com a rainha
Vasti, por não ter cumprido a ordem do rei Assuero
por meio dos eunucos. **16** Então Memucã disse na
presença do rei e dos príncipes: A rainha Vasti pecou
não somente contra o rei, mas também contra todos os
príncipes, e contra todos os povos que há em todas
as províncias do rei Assuero. **17** Pois o que a rainha
fez será notícia a todas as mulheres, de modo que
desprezarão seus maridos em seus olhos, quando lhes
for dito: O rei Assuero mandou trazer diante de si à
rainha Vasti, porém ela não veio. **18** Então neste dia as
princesas da Pérsia e da Média dirão [o mesmo] a todos
os príncipes do rei, quando ouvirem o que a rainha
fez; e [assim] haverá muito desprezo e indignação. **19**
Se for do agrado do rei, seja feito de sua parte um
mandamento real, e escreva-se nas leis da Pérsia e da
Média, e que não se possa revogar: que Vasti nunca
mais venha diante do rei Assuero; e o reino dela seja
dado a outra que seja melhor que ela. **20** E quando o
mandamento que o rei ordenar for ouvido em todo o seu
reino (ainda que seja grande), todas as mulheres darão
honra a seus maridos, desde o maior até o menor. **21**
E esta palavra foi do agrado dos olhos do rei e dos
príncipes, e o rei fez conforme o que Memucã havia
dito; **22** Então enviou cartas a todas a províncias do rei,
a cada província segundo sua escrita, e a cada povo
segundo sua língua, que todo homem fosse senhor
em sua casa, e falasse isto conforme a língua de cada
povo.

2 Passadas estas coisas, e tendo já sido apaziguado
o furor do rei Assuero, ele se lembrou de Vasti, e do
que ela havia feito, e do que havia sido sentenciado
contra ela. **2** Então os servos do rei, que lhe serviam,
disseram: Busquem-se ao rei moças virgens de boa
aparência; **3** E o rei ponha comissários em todas as
províncias de seu reino, para que juntem todas as
moças virgens de boa aparência na fortaleza de Susã,
na casa das mulheres, ao cuidado de Hegai, eunuco
do rei, vigilante das mulheres; e sejam lhes dado seus
enfeites; **4** E a moça que agradar aos olhos do rei,
reine em lugar de Vasti. E isto foi do agrado dos olhos
do rei, e ele assim fez. **5** Havia um homem judeu na
fortaleza de Susã, cujo nome era Mardoqueu, filho
de Jair, filho de Simei, filho de Quis, um homem da
[linhagem] de Benjamim; **6** O qual tinha sido levado
de Jerusalém com os cativos que foram levados com
Jeconias rei de Judá, a quem Nabucodonosor, rei da
Babilônia, havia levado. **7** E ele tinha criado a Hadassa,
que é Ester, filha de seu tio, porque não tinha pai nem
mãe; e ela tinha bela forma, e era linda de aparência; e
como seu pai e sua mãe tinham morrido, Mardoqueu
a havia tomado como sua filha. **8** Sucedeu pois, que
quando se divulgou o mandamento do rei e seu lei, e
sendo reunidas muitas moças na fortaleza de Susã, ao
cuidado de Hegai, também levaram Ester para casa
do rei, ao cuidado de Hegai, vigilante das mulheres.
9 E a moça foi do agrado de seus olhos, e alcançou
favor diante dele; por isso ele se apressou em [lhe dar]
seus enfeites e suas porções de alimento, dando-lhe
também sete moças escolhidas da casa do rei; e ele a
passou com suas moças ao melhor [lugar] da casa das
mulheres. **10** Ester, porém, não declarou seu povo nem
sua parentela; porque Mardoqueu tinha lhe mandado

que não declarasse. 11 E todo dia Mardoqueu passeava
diante do pátio da casa das mulheres, para saber como
Ester estava, e que estava acontecendo com ela. 12 E
quando chegava a vez de cada uma das moças para
vir ao rei Assuero, ao fim de haver estado doze meses,
conforme à lei acerca das mulheres (porque assim se
cumpriam os dias de seus enfeites, isto é, seis meses
com óleo de mirra, e seis meses com especiarias, e
[outros] enfeites de mulheres), 13 Então assim a moça
vinha ao rei; tudo quanto ela pedia se lhe dava, para
vir com isso da casa das mulheres até a casa do rei.
14 Ela vinha à tarde, e pela manhã voltava à segunda
casa das mulheres, ao cuidado de Saasgaz eunuco do
rei, vigilante das concubinas; ela não voltava mais ao
rei, a não ser se o rei a desejasse, e fosse chamada
por nome. 15 Chegando, pois, a vez de Ester, filha de
Abiail, tio de Mardoqueu (que e havia tinha tomado por
filha), para vir ao rei, nenhuma coisa pediu a não ser
o que Hegai eunuco do rei, vigilante das mulheres,
havia dito; e Ester alcançava o favor aos olhos de
todos quantos a viam. 16 Assim Ester foi levada ao
rei Assuero a sua casa real no décimo mês, que é
o mês de Tebete, no sétimo ano de seu reinado. 17
E o rei amou a Ester mais que todas as mulheres, e
alcançou diante dele favor e benevolência mais que
todas as virgens; e ele pôs a coroa real em sua cabeça,
e a fez rainha em lugar de Vasti. 18 Então o rei fez
um grande banquete a todos seus príncipes e servos,
o banquete de Ester; e deu repouso às províncias, e
deu presentes, conforme a generosidade do rei. 19 E
quando as virgens se ajuntaram pela segunda vez,
Mardoqueu estava sentado à porta do rei. 20 Ester,
[porém], não tinha declarado sua parentela nem seu
povo, assim como Mardoqueu havia lhe mandado;
porque Ester fazia o que Mardoqueu mandava, assim
como quando ele a criava. 21 Naqueles dias, estando
Mardoqueu sentado à porta do rei, Bigtã e Teres, dois
eunucos do rei, dos guardas da porta, ficaram muito
indignados, e procuravam matar o rei Assuero. 22 E isso
foi percebido por Mardoqueu; então ele avisou à rainha
Ester, e Ester disse ao rei em nome de Mardoqueu.
23 Tendo o caso sido investigado, assim foi achado;
e ambos foram pendurados em uma forca. E isso foi
registrado nas crônicas diante do rei.

3 Depois destas coisas, o rei Assuero engrandeceu a
Hamã filho de Hamedata agagita, e o exaltou, e pôs
seu assento acima de todos os príncipes que estavam
com ele. 2 E todos os servos do rei que estavam à porta
do rei se inclinavam e prostravam diante de Hamã,
porque assim o rei tinha mandado acerca dele; porém
Mardoqueu não se inclinava nem se prostrava. 3 Então
os servos do rei que estavam à porta do rei disseram a
Mardoqueu: Por que transgrides o mandamento do rei?
4 Sucedeu, pois, que, tendo eles dito [isto] dia após
dia, e ele não tendo lhes dado ouvidos, avisaram dele
a Hamã, para verem se as palavras de Mardoqueu
continuariam; porque ele tinha lhes declarado que era
judeu. 5 Quando Hamã viu que Mardoqueu não se
inclinava nem se prostrava diante dele, ele se encheu
de furor. 6 Porém, tendo já sido informado do povo de
Mardoqueu, ele achou pouco matar apenas Mardoqueu;
então Hamã procurou destruir a todos os judeus, o
povo de Mardoqueu, que havia no reino de Assuero. 7
No primeiro mês (que é o mês de Nisã), no décimo
segundo ano do rei Assuero, foi lançada Pur, isto é,
a sorte, diante de Hamã, para cada dia e para cada
mês; e [a sorte indicou] o décimo segundo mês, o mês
de Adar. 8 Então Hamã disse ao rei Assuero: Há um
povo disperso e dividido entre os povos em todas as
províncias de teu reino, cujas leis são diferentes das
de todo o povo, e não obedecem às leis do rei; por
isso não convém ao rei tolerá-los. 9 Se for do agrado
do rei, escreva-se que sejam destruídos; e eu porei
dez mil talentos de prata nas mãos dos executarem
a ação, para que sejam postos na tesouraria do rei.
10 Então o rei tirou seu anel de sua mão, e o deu a
Hamã filho de Hamedata agageu, inimigo dos judeus,
11 E o rei disse a Hamã: Essa prata te seja dada; e
também esse povo, para fazeres dele o que quiseres.
12 Então chamaram aos escrivães do rei no primeiro
mês, no [dia] treze do mesmo, e foi escrito conforme a
tudo o que Hamã mandou, aos príncipes do rei, e aos
governadores que havia sobre cada província, e aos
líderes de cada povo, a cada província conforme sua
escrita, e a cada povo conforme sua língua; em nome
do rei Assuero foi escrito, e com o anel do rei foi selado.
13 E foram enviadas cartas por meio de mensageiros a
todas as províncias do rei, para destruírem, matarem,
e exterminarem a todos os judeus, desde o menino
até o velho, crianças e mulheres em um dia, no [dia]
treze do décimo segundo mês (que é o mês de Adar), e
para saquearem suas posses. 14 A cópia do texto foi
entregue como decreto para que anunciasse em todas
as províncias em público a todos os povos, para que
estivessem preparados para aquele dia. 15 Assim os
mensageiros, obrigados pela palavra do rei, saíram, e
o decreto foi anunciado na fortaleza de Susã. E o rei
e Hamã se sentaram para beber; porém a cidade de
Susã estava confusa.

4 Quando Mardoqueu soube de tudo quanto havia
acontecido, Mordecai rasgou suas vestes, e vestiu-
se de saco e de cinza, e saiu andando por meio da
cidade, clamando com grande e amargo clamor. 2 E
chegou até diante da porta do rei, porque ninguém
vestido de saco podia entrar pela porta do rei. 3 E
em toda província e lugar onde a palavra do rei e seu

decreto chegava, havia entre os judeus grande luto,
jejum, choro, e lamentação; e muitos se deitaram em
sacos e cinza. 4 Então as virgens de Ester e seus
eunucos vieram e a informaram; então a rainha teve
grande dor, e enviou roupas para vestir a Mardoqueu,
e tirar o saco que estava sobre ele; porém ele não
as aceitou. 5 Então Ester chamou a Hatá, um dos
eunucos do rei, que ele tinha posto para a servir, e o
mandou a Mardoqueu, para saber o que era aquilo,
e por quê. 6 Assim, pois Hatá veio a Mardoqueu à
praça da cidade que estava diante da porta do rei. 7 E
Mardoqueu lhe contou tudo o que tinha lhe acontecido,
assim como a soma de prata que Hamã havia dito que
daria para a tesouraria do rei por causa dos judeus,
para os destruir. 8 Também lhe deu a cópia da escritura
do decreto que tinha sido publicado em Susã para que
fossem destruídos, a fim de a mostrar a Ester e a ela
informar, e lhe mandar que fosse ao rei para lhe pedir e
suplicar diante dele em favor de seu povo. 9 Veio, pois,
Hatá, e contou a Ester as palavras de Mardoqueu. 10
Então Ester respondeu a Hatá, e mandou-lhe [dizer] a
Mardoqueu: 11 Todos os servos do rei e o povo das
províncias do rei sabem que todo homem ou mulher que
entra ao pátio interno na presença rei sem ser chamado,
sua sentença é a morte, a não ser se o rei estender o
cetro de ouro, para que viva; e eu nestes trinta dias não
fui chamada para vir ao rei. 12 E contaram a Mardoqueu
as palavras de Ester. 13 Então Mardoqueu disse que
respondessem a Ester: Não penses em tua alma, que
escaparás na casa do rei mais que todos os [outros]
judeus; 14 Porque se te calares agora, haverá alívio e
libertação para os judeus de outra parte; porém tu e a
casa de teu pai perecereis. E quem sabe se foi para
tempo como este que chegaste a ser rainha? 15 Então
Ester disse que respondessem a Mardoqueu: 16 Vai, e
junta a todos os judeus que se acham em Susã, e jejuai
por mim, e não comais nem bebais durante três dias,
nem de noite nem de dia; eu e minhas virgens também
assim jejuaremos; e assim virei ao rei, ainda que não
seja segundo à lei; e se eu perecer, perecerei. 17 Então
Mardoqueu se foi, e fez conforme tudo quanto Ester lhe
mandara.

5 Aconteceu, pois, que ao terceiro dia Ester se vestiu
de vestes reais, e se pôs no pátio de dentro da casa
do rei, de frente ao aposento do rei; e o rei estava
sentado em seu trono real no aposento real, em frente
da porta do aposento. 2 E foi que, quando ele viu a
rainha Ester, que estava no pátio, ela alcançou favor em
seus olhos; e o rei apontou para Ester o cetro de ouro
que tinha em sua mão. Então Ester se aproximou, e
tocou a ponta do cetro. 3 Então o rei disse: O que tens,
rainha Ester? E qual é a tua petição? Até a metade do
reino será dada a ti. 4 E Ester respondeu: Se for do
agrado do rei, venha o rei hoje com Hamã ao banquete
que lhe tenho preparado. 5 Então o rei disse: Fazei
Hamã se apressar a fazer o que Ester disse. Assim
o rei veio com Hamã ao banquete que Ester havia
preparado. 6 O rei perguntou a Ester no banquete do
vinho: Qual é a tua petição, para que te seja concedida?
Qual é o teu pedido? Ainda que seja a metade do reino,
será feito. 7 Então Ester respondeu, dizendo: Minha
petição e minha demanda é: 8 Se tenho achado favor
aos olhos do rei, e se agrada ao rei conceder minha
petição e fazer cumprir o meu pedido, que o rei venha
com Hamã ao banquete que lhes prepararei; e amanhã
farei conforme o que o rei tem dito. 9 Então Hamã
saiu naquele dia contente e alegre de coração; porém,
quando viu a Mardoqueu à porta do rei, e que ele não
se levantava nem se movia por ele, então Hamã se
encheu de furor contra Mardoqueu. 10 Porém Hamã se
conteve, e veio a sua casa, e mandou vir seus amigos,
e a Zeres sua mulher. 11 E Hamã lhes contou a glória
de seus riquezas, e a multidão de seus filhos, e tudo em
que o rei tinha lhe engrandecido e lhe exaltado sobre os
príncipes e servos do rei. 12 Hamã também disse: Até
a rainha Ester a ninguém fez vir com o rei ao banquete
que ela preparou, a não ser a mim; e ainda amanhã
sou convidado dela juntamente com o rei. 13 Porém
tudo isto não me satisfaz, enquanto eu ver o judeu
Mardoqueu sentado à porta do rei. 14 Então sua mulher
Zeres e todos os seus amigos lhe disseram: Seja feita
uma forca de cinquenta côvados de altura, e amanhã
dize ao rei para que nela enforquem a Mardoqueu; e
então vai alegre com o rei ao banquete. E este conselho
foi do agrado de Hamã, e ele mandou fazer a forca.

6 Naquela noite o rei perdeu o sono. Então ele mandou
trazer o livro das memórias das crônicas: e elas
foram lidas na presença do rei. 2 E achou-se escrito
que Mardoqueu havia denunciado Bigtã e de Teres,
dois eunucos do rei, da guarda da porta, que tinham
procurado matar o rei Assuero. 3 Então o rei disse: Que
honra e que condecoração se fez a Mardoqueu por
isto? E os servos do rei que o serviam disseram: Nada
foi feito com ele. 4 Então o rei disse: Quem está no
pátio? (Pois Hamã tinha vindo ao pátio de fora da casa
do rei, para dizer ao rei que enforcassem a Mardoqueu
na forca que tinha preparado para ele). 5 E os servos
do rei lhe responderam: Eis que Hamã está no pátio. E
o rei mandou que ele entrasse. 6 Quando Hamã entrou,
o rei lhe perguntou: Que se fará ao homem a quem rei
deseja honrar? Então Hamã pensou em seu coração:
A quem o rei desejará mais dar honra que a mim? 7
Por isso Hamã respondeu ao rei: Ao homem a quem o
rei deseja honrar, 8 Tragam o vestido real de que o
rei costuma se vestir, o cavalo em que o rei costuma
cavalgar, e ponha-se a coroa real sobre sua cabeça. 9

E entregue-se o vestido e o cavalo na mão de um dos
mais importantes príncipes do rei, e vistam a tal homem
a quem o rei deseja honrar, e levem-no a cavalo pelas
ruas da cidade, e proclamem diante dele: Assim se
fará ao homem a quem o rei deseja honrar! 10 Então
o rei disse a Hamã: Apressa-te, toma o vestido e o
cavalo, como disseste, e faze assim para com o judeu
Mardoqueu, que se senta à porta do rei; não omitas
coisa alguma de tudo quanto disseste. 11 E Hamã
tomou o vestido e o cavalo, e vestiu a Mardoqueu; e
o levou a cavalo pelas ruas da cidade, e proclamou
diante dele: Assim se fará ao homem a quem o rei
deseja honrar! 12 Depois disto Mardoqueu voltou à
porta do rei. Porém Hamã se retirou correndo para
sua casa, aborrecido, e com sua cabeça coberta. 13
E Hamã contou a sua mulher Zeres e a todos seus
amigos tudo o que tinha lhe acontecido; então seus
sábios e sua mulher Zeres lhe disseram: Se Mardoqueu,
diante de quem começaste a cair, é da semente dos
judeus, tu não prevalecerás contra ele; ao contrário,
certamente cairás diante dele. 14 Enquanto eles ainda
estavam falando com ele, os eunucos do rei chegaram,
apressados, para levarem Hamã ao banquete que Ester
havia preparado.

7 Veio, pois, o rei com Hamã para beber com a rainha
Ester. 2 O rei disse também a Ester no segundo
dia do banquete do vinho: Qual é tua petição, rainha
Ester, para que te seja concedida? Qual é o teu pedido?
Ainda que seja a metade do reino, será feito. 3 Então a
rainha Ester respondeu e disse: Ó rei, se tenho achado
favor em teus olhos, e se for do agrado do rei, seja me
dada minha vida por minha petição, e meu povo por
meu pedido. 4 Porque estamos vendidos, eu e meu
povo, para sermos destruídos, mortos e exterminados.
Se [apenas] fôssemos ser vendidos como escravos
e escravas, eu ficaria calada, pois tal opressão não
compensaria incomodar ao rei. 5 Então o rei Assuero
respondeu à rainha Ester: Quem é esse, e onde está
esse, que se atreveu a pensar em fazer assim? 6
E Ester disse: O homem opressor e inimigo é este
malvado Hamã. Então Hamã se perturbou diante do rei
e da rainha. 7 E o rei, em seu furor, se levantou do
banquete do vinho, e [foi] ao jardim do palácio; e Hamã
ficou em pé para suplicar à rainha Ester por sua vida;
pois entendeu que o rei já havia decidido o mal contra
ele. 8 Quando o rei voltou do jardim do palácio ao lugar
do banquete do vinho, Hamã estava caído sobre o leito
em que Ester estava. Então disse o rei: Por acaso ele
também queria abusar da rainha diante de mim nesta
casa? Assim que esta palavra saiu da boca do rei,
cobriram o rosto de Hamã. 9 Então Harbona, um dos
eunucos que estavam na presença do rei, disse: Eis
que há uma forca de cinquenta côvados de altura que
Hamã fez para Mardoqueu, o qual falou para o bem do
rei, junto à casa de Hamã. Então o rei disse: Enforcai-o
nela. 10 Assim enforcaram a Hamã na forca que ele
tinha mandado preparar para Mardoqueu; então o furor
do rei se apaziguou.

8 Naquele mesmo dia o rei Assuero deu à rainha Ester
a casa de Hamã, inimigo dos judeus; e Mardoqueu
veio diante do rei, porque Ester [lhe] declarara o que
ele era dela. 2 E o rei tirou o seu anel que tinha
tomado de Hamã, e o deu a Mardoqueu. E Ester pôs
a Mardoqueu sobre [o comando] da casa de Hamã.
3 Ester falou novamente diante do rei, e lançou-se a
seus pés, chorando e suplicando-lhe que revogasse
a maldade de Hamã, agagita, e seu plano que tinha
tramado contra os judeus. 4 Então o rei apontou para
Ester o cetro de ouro; e Ester se levantou, e se pôs em
pé diante do rei. 5 E disse: Se for do agrado do rei, e se
tenho achado favor diante dele, e se for correto perante
o rei, e se eu lhe agrado em seus olhos, escreva-se
que sejam revogadas as cartas do plano de Hamã,
filho de Hamedata, agagita, que ele escreveu para
destruir os judeus que estão em todas as províncias do
rei. 6 Pois como poderei eu ver o mal que sobrevirá
a meu povo? Como poderei eu ver a destruição dos
meus parentes? 7 Então o rei Assuero respondeu à
rainha Ester e ao judeu Mardoqueu: Eis que dei a
Ester a casa de Hamã, e a ele enforcaram na forca,
por ter tentado matar os judeus. 8 Escrevei, pois, vós
aos judeus como bem vos parecer em nome do rei,
e selai o com o anel do rei; porque a escritura que é
selada com o anel do rei, não pode ser revogada. 9
Então foram chamados os escrivães do rei naquele
mesmo instante, no terceiro mês (que é Sivã), ao [dia]
vinte e três do mesmo; e escreveu-se conforme tudo
quanto Mardoqueu mandou, aos judeus, como também
aos sátrapas, aos governadores, e aos líderes das
províncias, que [se estendem] da Índia até Cuxe, cento
e vinte e sete províncias, a cada província segundo
sua escrita, e a cada povo conforme sua língua; como
também aos judeus conforme sua escrita, e conforme
sua língua. 10 E escreveu-se em nome do rei Assuero,
e selou-se com o anel do rei; e as cartas foram enviados
por meio dos mensageiros por correios a cavalo, que
cavalgavam sobre velozes cavalos, os quais pertenciam
ao rei. 11 Que o rei concedia aos judeus que havia em
todas a cidades, que se ajuntassem e se pusessem
em defesa de suas vidas, para destruírem, matarem e
exterminarem todas as tropas de povo e província que
viesse contra eles, até a crianças como a mulheres, e
[os] despojassem de seus bens; 12 Em um mesmo dia,
em todas as províncias do rei Assuero, no [dia] treze do
décimo segundo mês, que é o mês de Adar. 13 A cópia

da carta dada como decreto em todas as províncias foi
anunciada publicamente a todos os povo, para que os
judeus estivessem preparados para aquele dia, para se
vingarem de seus inimigos. **14** Os mensageiros, sobre
cavalos velozes, saíram apressadamente, impelidos
pela ordem do rei; e o decreto também foi publicado na
fortaleza de Susã. **15** Então Mardoqueu saiu de diante
do rei com vestido real de azul celeste e branco, como
também com uma grande coroa de ouro, e um manto
de linho e púrpura; e a cidade de Susã jubilou e se
alegrou. **16** [E] para os judeus houve luz, alegria, júbilo,
e honra. **17** Também em cada província e em cada
cidade aonde chegava a palavra do rei e seu decreto,
havia entre os judeus alegria e júbilo, banquetes e dia
de prazer. E muitos dos povos da terra se tornaram
como judeus, porque o temor aos judeus havia caído
sobre eles.

9 E no décimo segundo mês (que é o mês de Adar), no
[dia] treze do mesmo, em que chegou o prazo para
a palavra do rei se seu decreto serem executados, no
mesmo dia em que os inimigos dos judeus esperavam
vencê-los, sucedeu o contrário, porque foram os judeus
que venceram aqueles que os odiavam. **2** Os judeus se
ajuntaram em suas cidades em todas as províncias
do rei Assuero, para atacarem os que procuravam
lhes fazer mal; e ninguém pôde subsistir diante deles,
porque o temor a eles tinha caído sobre todos os
povos. **3** E todos os governadores das províncias, e os
sátrapas, e os líderes, e os oficiais do rei, auxiliavam
os judeus; porque o temor a Mardoqueu tinha caído
sobre eles, **4** Porque Mardoqueu era grande na casa
do rei, e sua fama ia por todas as províncias; pois o
homem Mardoqueu havia se engrandecido. **5** Assim os
judeus feriram a todos os seus inimigos com golpes
de espada, matança, e destruição; e fizeram o que
quiseram daqueles que os odiavam. **6** E na fortaleza
de Susã os judeus mataram e destruíram quinhentos
homens, **7** Inclusive a Parsandata, Dalfom, Aspata, **8**
Porata, Adalia, Aridata, **9** Farmasta, Arisai, Aridai, e a
Vaisata, **10** Os dez filhos de Hamã filho de Hamedata,
inimigo dos judeus; porém não puseram suas mãos
no despojo. **11** No mesmo dia veio diante do rei a
contagem dos mortos na fortaleza de Susã. **12** E o rei
disse à rainha Ester: Na fortaleza de Susã, os judeus
mataram e destruíram a quinhentos homens, e aos
dez filhos de Hamã; nas demais províncias do rei, o
que teriam feito? Qual pois é tua petição, para que
te seja concedida? Ou qual mais é teu pedido, para
que te seja feito? **13** Então Ester disse: Se for do
agrado do rei, conceda-se também amanhã aos judeus
em Susã, que façam conforme a lei de hoje; e que
enforquem na forca os dez filhos de Hamã. **14** Então o
rei disse que assim se fizesse; e deu-se a ordem em
Susã, e enforcaram aos dez filhos de Hamã. **15** E os
judeus que estavam em Susã se ajuntaram também
no [dia] catorze do mês de Adar, e mataram trezentos
homens em Susã; porém não puseram suas mãos no
despojo. **16** Também os demais judeus que estavam
nas províncias do rei se ajuntaram e para se porem em
defesa de sua vida, e terem repouso de seus inimigos;
e mataram a setenta e cinco mil daqueles que os
odiavam; porém não puseram suas mãos no despojo.
17 [Sucedeu isto] no [dia] treze do mês de Adar; e
repousaram no [dia] catorze do mesmo, e fizeram dele
um dia de banquetes e de alegria. **18** Também os
judeus que estavam em Susã se ajuntaram nos [dias]
treze e catorze do mesmo mês; e no [dia] quinze do
mesmo repousaram, e fizeram daquele dia um dia de
banquetes e de alegria. **19** Por isso os judeus das
aldeias, que habitavam nas cidades se muros, fizeram
o [dia] catorze do mês de Adar um dia de alegria, de
banquetes, e dia de festejo; e de mandarem presentes
uns aos outros. **20** E Mardoqueu escreveu estas coisas,
e enviou cartas a todos os judeus que havia em todas
as províncias do rei Assuero, próximos e distantes, **21**
Ordenando-lhes que comemorassem o décimo quarto
[dia] do mês de Adar, e o décimo quinto do mesmo,
todos os anos. **22** Como os dias em que os judeus
tiveram repouso de seus inimigos; e o mês que tornou
para eles de tristeza em alegria, e de luto em dia de
festejo; para que os fizessem dias de banquetes e de
alegria, e de mandarem presentes uns aos outros, e de
doações aos pobres. **23** E os judeus aceitaram fazer o
que já tinham começado assim como o que Mardoqueu
havia lhes escrito. **24** Porque Hamã filho de Hamedata,
o agagita, inimigo de todos os judeus, tinha planejado
destruir todos os judeus, e lançou Pur, isto é, sorte,
para os oprimir e os destruir. **25** Mas quando isto veio
diante do rei, ele deu ordem por cartas, que seu plano
maligno, que tramara contra os judeus, tornasse sobre
sua cabeça; assim enforcaram a ele e a seus filhos na
forca. **26** Por isso aqueles dias foram chamados Purim,
por causa do nome Pur. Portanto, por causa de todas
as palavras daquela carta; e do que testemunharam
quanto a isso, e do que veio sobre eles, **27** Os judeus
confirmaram e comprometeram a si mesmos e a seus
descendentes, e a todos os que se fossem próximos
deles, que não deixariam de comemorar estes dois dias
conforme o que foi escrito deles, e conforme seu tempo
determinado, todos os anos; **28** E que estes dias seriam
lembrados e comemorados em todas as gerações,
famílias, províncias, e cidades; e que estes dias de
Purim não seriam ignorados pelos judeus, e que sua
lembrança nunca teria fim entre seus descendentes.
29 Depois disto a rainha Ester, filha de Abiail, e o

judeu Mardoqueu, escreveram com todo poder, para
confirmarem pela segunda vez esta carta de Purim. **30**
E foram enviadas cartas a todos os judeus, às cento e
vinte e sete províncias do rei Assuero, com palavras de
paz e de verdade, **31** Para confirmarem estes dias de
Purim em seus tempos determinados, conforme o judeu
Mardoqueu e a rainha Ester tinham lhes confirmado, e
como eles mesmos já o confirmaram para si e para
seus descendentes; acerca do jejum e de seu clamor.
32 E o mandamento de Ester confirmou estas palavras
dadas acerca de Purim, e escreveu-se em um livro.

10 E o rei Assuero impôs um tributo sobre a terra e
[sobre] as ilhas do mar. **2** E todas as obras de seu
poder e de seu valor, e a declaração da grandeza de
Mardoqueu, a quem o rei engrandeceu, por acaso não
estão escritas no livro das crônicas dos reis da Média e
da Pérsia? **3** Pois o judeu Mardoqueu foi o segundo
depois do rei Assuero, e grande entre os judeus, e
agradável à multidão de seus irmãos, procurando o
bem de seu povo, e falando prosperidade para todo o
seu povo.

Jó

1 Havia um homem na terra de Uz, cujo nome era
Jó; e este homem era íntegro e correto, temente
a Deus, e que se afastava do mal. **2** E nasceram-
lhe sete filhos e três filhas. **3** E seu patrimônio era
sete mil ovelhas, três mil camelos, quinhentas juntas
de bois, e quinhentas jumentas; ele também tinha
muitíssimos servos, de maneira que este homem era
o maior de todos do oriente. **4** E seus filhos iam nas
casas uns dos outros para fazerem banquetes, cada
um em seu dia; e mandavam convidar as suas três
irmãs, para que comessem e bebessem com eles. **5** E
acontecia que, acabando-se o revezamento dos dias de
banquetes, Jó enviava e os santificava, e se levantava
de madrugada para apresentar holocaustos[conforme]
o número de todos eles. Pois Jó dizia: Talvez meus
filhos tenham pecado, e tenham amaldiçoado a Deus
em seus corações. Assim Jó fazia todos aqueles dias.
6 E em certo dia, os filhos de Deus vieram para se
apresentarem diante do SENHOR, e Satanás também
veio entre eles. **7** Então o SENHOR disse a Satanás:
De onde vens? E Satanás respondeu ao SENHOR,
dizendo: De rodear a terra, e de passear por ela. **8** E o
SENHOR disse a Satanás: Tendes visto meu servo Jó?
Pois ninguém há na terra semelhante a ele, homem
íntegro e correto, temente a Deus, e que se afasta de
mal. **9** Então Satanás respondeu ao SENHOR, dizendo:
Por acaso Jó teme a Deus em troca de nada? **10** Por
acaso tu não puseste uma cerca ao redor dele, de
sua casa, e de tudo quanto ele tem? Tu abençoaste o
trabalho de suas mãos, e seu patrimônio tem crescido
sobre a terra. **11** Mas estende agora tua mão, e toca em
tudo quanto ele tem; e [verás] se ele não te amaldiçoa
em tua face. **12** E o SENHOR disse a Satanás: Eis que
tudo quanto ele tem está em tua mão; somente não
estendas tua mão contra ele. E Satanás saiu de diante
do SENHOR. **13** E sucedeu um dia que seus filhos e
filhas estavam comendo e bebendo vinho na casa de
seu irmão primogênito, **14** Que veio um mensageiro
a Jó, que disse: Enquanto os bois estavam arando,
e as jumentas se alimentando perto deles, **15** Eis
que os sabeus atacaram, e os tomaram, e feriram os
servos a fio de espada; somente eu escapei para te
trazer a notícia. **16** Enquanto este ainda estava falando,
veio outro que disse: Fogo de Deus caiu do céu, que
incendiou as ovelhas entre os servos, e os consumiu;
somente eu escapei para te trazer-te a notícia. **17**
Enquanto este ainda estava falando, veio outro que
disse: Os caldeus formaram três tropas, e atacaram os
camelos, e os tomaram, e feriram os servos a fio de
espada; somente eu escapei para te trazer a notícia. **18**
Enquanto este ainda estava falando, veio outro que
disse: Teus filhos e tuas filhas estavam comendo e
bebendo vinho em casa de seu irmão primogênito, **19**
E eis que veio um grande vento do deserto, e atingiu
os quatro cantos da casa, que caiu sobre os jovens, e
morreram; somente eu escapei para te trazer a notícia.
20 Então Jó se levantou, rasgou sua capa, rapou sua
cabeça, e caindo na terra, adorou, **21** E disse: Nu saí do
ventre de minha mãe, e nu para lá voltarei. O SENHOR
deu, e o SENHOR tomou; bendito seja o nome do
SENHOR. **22** Em tudo isto Jó não pecou, nem atribuiu
a Deus falta alguma.

2 E veio outro dia em que os filhos de Deus vieram
para se apresentarem diante do SENHOR, e e
Satanás também veio entre eles para se apresentar
diante do SENHOR. **2** Então o SENHOR disse a
Satanás: De onde vens? E Satanás respondeu ao
SENHOR, e dizendo: De rodear a terra, e de passear
por ela. **3** E o SENHOR disse a Satanás: Tendes visto
meu servo Jó? Pois ninguém há semelhante a ele na
terra, homem íntegro e correto, temente a Deus e que
se afasta do mal; e que ainda mantém sua integridade,
mesmo depois de teres me incitado contra ele, para
o arruinar sem causa. **4** Então Satanás respondeu
ao SENHOR, dizendo: Pele por pele, e tudo quanto o
homem tem, dará por sua vida. **5** Mas estende agora
tua mão, e toca em seus ossos e sua carne, e [verás]
se ele não te amaldiçoa em tua face. **6** E o SENHOR
disse a Satanás: Eis que ele está em tua mão; mas
preserva sua vida. **7** Então Satanás saiu de diante do
SENHOR, e feriu a Jó de chagas malignas desde a
planta de seus pés até a topo de sua cabeça. **8** E
[Jó] tomou um caco para se raspar com ele, e ficou
sentado no meio da cinza. **9** Então sua mulher lhe
disse: Ainda manténs a tua integridade? Amaldiçoa
a Deus, e morre. **10** Porém ele lhe disse: Tu falas
como uma tola. Receberíamos o bem de Deus, e o
mal não receberíamos? Em tudo isto Jó não pecou
com seus lábios. **11** Quando três amigos de Jó, Elifaz
temanita, Bildade suíta, e Zofar naamita, ouviram todo
este mal que lhe tinha vindo sobre ele, vieram cada um
de seu lugar; porque haviam combinado de juntamente
virem para se condoerem dele, e o consolarem. **12**
Eles, quando levantaram seus olhos de longe, não o
reconheceram; e choraram em alta voz; e cada um
deles rasgou sua capa, e espalharam pó ao ar sobre
suas cabeças. **13** Assim se sentaram com ele na terra
durante sete dias e sete noites, e nenhum lhe falava
palavra alguma, pois viam que a dor era muito grande.

3 Depois disto Jó abriu sua boca, e amaldiçoou seu
dia. **2** Pois Jó respondeu, e disse: **3** Pereça o dia
em que nasci, e a noite [em que] se disse: Um homem
foi concebido. **4** Torne-se aquele dia em trevas; Deus

não lhe dê atenção desde acima, nem claridade brilhe
sobre ele. 5 Reivindiquem-no para si trevas e sombra
de morte; nuvens habitem sobre ele; a escuridão do
dia o espante. 6 Tome a escuridão aquela noite; não
seja contada entre os dias do ano, nem faça parte do
número dos meses. 7 Ah se aquela noite fosse solitária,
e música de alegria não viesse a ela! 8 Amaldiçoem-na
os que amaldiçoam o dia, os que se preparam para
levantar seu pranto. 9 Escureçam-se as estrelas de sua
manhã; espere a luz, e não venha, e as pálpebras não
vejam o amanhecer; 10 Pois não fechou as portas do
ventre onde eu estava, nem escondeu de meus olhos o
sofrimento. 11 Por que eu não morri desde a madre, ou
perdi a vida ao sair do ventre? 12 Por que joelhos me
receberam? E por que seios me amamentaram? 13 Pois
agora eu jazeria e repousaria; dormiria, e então haveria
repouso para mim; 14 Com os reis e os conselheiros
da terra, que edificavam para si os desertos; 15 Ou
com os príncipes que tinham ouro, que enchiam suas
casas de prata. 16 Ou [por que] não fui como um aborto
oculto, como as crianças que nunca viram a luz? 17
Ali os maus deixam de perturbar, e ali repousam os
cansados de forças. 18 Ali os prisioneiros juntamente
repousam; [e] não ouvem a voz do opressor. 19 Ali
estão o pequeno e o grande; e o servo livre [está] de
seu senhor. 20 Por que se dá luz ao sofredor, e vida
aos amargos de alma, 21 Que esperam a morte, e ela
não chega, e que a buscam mais que tesouros; 22 Que
saltam de alegram e ficam contentes quando acham a
sepultura? 23 [E também] ao homem cujo caminho é
oculto, e a quem Deus [o] encobriu? 24 Pois antes do
meu pão vem meu suspiro; e meus gemidos correm
como águas. 25 Pois aquilo eu temia tanto veio a mim,
e aquilo que tinha medo me aconteceu. 26 Não tenho
tido descanso, nem tranquilidade, nem repouso; mas
perturbação veio sobre mim.

4 Então Elifaz o temanita respondeu, dizendo: 2
Se tentarmos falar contigo, ficarás incomodado?
Mas quem poderia deter as palavras? 3 Eis que tu
ensinavas a muitos, e fortalecias as mãos fracas; 4 Tuas
palavras levantavam aos que tropeçavam, e fortificavas
os joelhos que desfaleciam. 5 Mas agora [isso] que
aconteceu contigo, tu te cansas; e quando [isso] te
tocou, te perturbas. 6 Por acaso não era o teu temor
[a Deus] a tua confiança, e a integridade dos teus
caminhos tua esperança? 7 Lembra-te agora, qual foi
o inocente que pereceu? E onde os corretos foram
destruídos? 8 Como eu tenho visto, os que lavram
injustiça e semeiam opressão colhem o mesmo. 9 Com
o sopro de Deus eles perecem, e pelo vento de sua ira
são consumidos. 10 O rugido do leão, a voz do leão
feroz, e os dentes dos leões jovens são quebrantados.
11 O leão velho perece por falta de presa, e os filhotes
da leoa se dispersam. 12 Uma palavra me foi dita em
segredo, e meu ouvidos escutaram um sussurro dela.
13 Em imaginações de visões noturnas, quando o sono
profundo cai sobre os homens, 14 Espanto e tremor
vieram sobre mim, que espantou todos os meus ossos.
15 Então um vento passou por diante de mim, que fez
arrepiar os pelos de minha carne. 16 Ele parou, mas
não reconheci sua feição; uma figura estava diante
de meus olhos, e ouvi uma voz quieta, [que dizia]:
17 Seria o ser humano mais justo que Deus? Seria o
homem mais puro que seu Criador? 18 Visto que ele
não confia em seus servos, e considera seus anjos
como loucos, 19 Quanto mais naqueles que habitam
em casas de lodo, cujo fundamento está no pó, e são
esmagáveis como a traça! 20 Desde a manhã até a
tarde são despedaçados, e perecem sempre, sem que
ninguém perceba. 21 Por acaso sua excelência não se
perde com eles mesmos? Eles morrem sem sabedoria.

5 Clama agora! Haverá alguém que te responda? E
a qual dos santos te voltarás? 2 Pois a ira acaba
com o louco, e o zelo mata o tolo. 3 Eu vi ao louco
lançar raízes, porém logo amaldiçoei sua habitação. 4
Seus filhos estarão longe da salvação; na porta são
despedaçados, e não há quem os livre. 5 O faminto
devora sua colheita, e a tira até dentre os espinhos;
e o assaltante traga sua riqueza. 6 Porque a aflição
não procede do pó da terra, nem a opressão brota do
chão. 7 Mas o ser humano nasce para a opressão,
assim como as faíscas das brasas se levantam a voar.
8 Porém eu buscaria a Deus, e a ele confiaria minha
causa; 9 [Pois] ele é o que faz coisas grandiosas
e incompreensíveis, e inúmeras maravilhas. 10 Ele
é o que dá a chuva sobre a face da terra, e envia
águas sobre os campos. 11 Ele põe os humildes em
lugares altos, para que os sofredores sejam postos
em segurança. 12 Ele frustra os planos dos astutos,
para que suas mãos nada consigam executar. 13 Ele
prende aos sábios em sua própria astúcia; para que
o conselho dos perversos seja derrubado. 14 De dia
eles se encontram com as trevas, e ao meio-dia andam
apalpando como de noite. 15 Porém livra ao necessitado
da espada de suas bocas, e da mão do violento. 16
Pois ele é esperança para o necessitado, e a injustiça
tapa sua boca. 17 Eis que bem-aventurado é o homem
a quem Deus corrige; portanto não rejeites o castigo do
Todo-Poderoso. 18 Pois ele faz a chaga, mas também
põe o curativo; ele fere, mas suas mãos curam. 19 Em
seis angústias ele te livrará, e em sete o mal não te
tocará. 20 Na fome ele te livrará da morte, e na guerra
[livrará] do poder da espada. 21 Do açoite da língua
estarás encoberto; e não temerás a destruição quando
ela vier. 22 Tu rirás da destruição e da fome, e não

temerás os animais da terra. 23 Pois até com as pedras
do campo terás teu pacto, e os animais do campo serão
pacíficos contigo. 24 E saberás que há paz em tua
tenda; e visitarás tua habitação, e não falharás. 25
Também saberás que tua semente se multiplicará, e
teus descendentes serão como a erva da terra. 26 Na
velhice virás à sepultura, como o amontoado de trigo
que se recolhe a seu tempo. 27 Eis que é isto o que
temos constatado, e assim é; ouve-o, e pensa nisso tu
para teu [bem].

6 Mas Jó respondeu, dizendo: 2 Oh se pesassem
justamente minha aflição, e meu tormento juntamente
fosse posto em uma balança! 3 Pois na verdade seria
mais pesada que a areia dos mares; por isso minhas
palavras têm sido impulsivas. 4 Porque as flechas do
Todo-Poderoso estão em mim, cujo veneno meu espírito
bebe; e temores de Deus me atacam. 5 Por acaso
o asno selvagem zurra junto à erva, ou o boi berra
junto a seu pasto? 6 Por acaso se come o insípido sem
sal? Ou há gosto na clara do ovo? 7 Minha alma se
recusa tocar [essas coisas], que são para mim como
comida detestável. 8 Ah se meu pedido fosse realizado,
e se Deus [me] desse o que espero! 9 Que Deus me
destruísse; ele soltasse sua mão, e acabasse comigo!
10 Isto ainda seria meu consolo, um alívio em meio
ao tormento que não [me] poupa; pois eu não tenho
escondido as palavras do Santo. 11 Qual é minha
força para que eu espere? E qual meu fim, para que
eu prolongue minha vida? 12 É, por acaso, a minha
força a força de pedras? Minha carne é de bronze? 13
Tenho eu como ajudar a mim mesmo, se todo auxílio
me foi tirado? 14 Ao aflito, seus amigos deviam ser
misericordiosos, mesmo se ele tivesse abandonado
o temor ao Todo-Poderoso. 15 Meus irmãos foram
traiçoeiros comigo, como ribeiro, como correntes de
águas que transbordam, 16 Que estão escurecidas pelo
gelo, e nelas se esconde a neve; 17 Que no tempo do
calor se secam e, ao se aquecerem, desaparecem de
seu lugar; 18 Os cursos de seus caminhos se desviam;
vão se minguando, e perecem. 19 As caravanas de
Temã as veem; os viajantes de Sabá esperam por
elas. 20 Foram envergonhados por aquilo em que
confiavam; e ao chegarem ali, ficaram desapontados.
21 Agora, vós vos tornastes semelhantes a elas; pois
vistes o terror, e temestes. 22 Por acaso eu disse:
Trazei-me [algo]? Ou: Dai presente a mim de vossa
riqueza? 23 Ou: Livrai-me da mão do opressor? Ou:
Resgatai-me das mãos dos violentos? 24 Ensinai-me, e
eu [me] calarei; e fazei-me entender em que errei. 25
Como são fortes as palavras de boa razão! Mas o que
vossa repreensão reprova? 26 Pretendeis repreender
palavras, sendo que os argumentos do desesperado
são como o vento? 27 De fato vós lançaríeis [sortes]
sobre o órfão, e venderíeis vosso amigo. 28 Agora,
pois, disponde-vos a olhar para mim; e [vede] se eu
minto diante de vós. 29 Mudai de opinião, pois, e não
haja perversidade; mudai de opinião, pois minha justiça
continua. 30 Há perversidade em minha língua? Não
poderia meu paladar discernir as coisas más?

7 Por acaso o ser humano não tem um trabalho duro
sobre a terra, e não são seus dias como os dias de
um assalariado? 2 Como o servo suspira pela sombra,
e como o assalariado espera por seu pagamento, 3
Assim também me deram por herança meses inúteis, e
me prepararam noites de sofrimento. 4 Quando eu me
deito, pergunto: Quando me levantarei? Mas a noite
se prolonga, e me canso de me virar [na cama] até o
amanhecer. 5 Minha carne está coberta de vermes e
de crostas de pó; meu pele está rachada e horrível.
6 Meus dias são mais rápidos que a lançadeira do
tecelão, e perecem sem esperança. 7 Lembra-te que
minha vida é um sopro; meus olhos não voltarão a ver
o bem. 8 Os olhos dos que me veem não me verão
mais; teus olhos estarão sobre mim, porém deixarei de
existir. 9 A nuvem se esvaece, e passa; assim também
quem desce ao Xeol nunca voltará a subir. **(Sheol h7585)**
10 Nunca mais voltará à sua casa, nem seu lugar o
conhecerá. 11 Por isso eu não calarei minha boca;
falarei na angústia do meu espírito, e me queixarei na
amargura de minha alma. 12 Por acaso sou eu o mar,
ou um monstro marinho, para que me ponhas guarda?
13 Quando eu digo: Minha cama me consolará; meu
leito aliviará minhas queixa, 14 Então tu me espantas
com sonhos, e me assombras com visões. 15 Por isso
minha alma preferia a asfixia [e] a morte, mais que
meus ossos. 16 Odeio [a minha vida]; não viverei para
sempre; deixa-me, pois que meus dias são inúteis. 17
O que é o ser humano, para que tanto o estimes, e
ponhas sobre ele teu coração, 18 E o visites a cada
manhã, e a cada momento o proves? 19 Até quando
não me deixarás, nem me liberarás até que eu engula
minha saliva? 20 Se pequei, o eu que te fiz, ó Guarda
dos homens? Por que me fizeste de alvo de dardos,
para que eu seja pesado para mim mesmo? 21 E por
que não perdoas minha transgressão, e tiras minha
maldade? Porque agora dormirei no pó, e me buscarás
de manhã, porém não mais existirei.

8 Então Bildade, o suíta, respondeu, dizendo: 2 Até
quando falarás tais coisas, e as palavras de tua boca
serão como um vento impetuoso? 3 Por acaso Deus
perverteria o direito, ou o Todo-Poderoso perverteria
a justiça? 4 Se teus filhos pecaram contra ele, ele
também os entregou ao castigo por sua transgressão.
5 Se tu buscares a Deus com empenho, e pedires

misericórdia ao Todo-Poderoso; 6 Se fores puro e
correto, certamente logo ele se levantará em teu favor,
e restaurará a morada de tua justiça. 7 Ainda que teu
princípio seja pequeno, o teu fim será muito grandioso.
8 Pois pergunta agora à geração passada, e considera o
que seus pais descobriram. 9 Pois nós somos de ontem
e nada sabemos, pois nossos dias sobre a terra são
como a sombra. 10 Por acaso eles não te ensinarão, e
te dirão, e falarão palavras de seu coração? 11 Pode o
papiro crescer sem lodo? Ou pode o junco ficar maior
sem água? 12 Estando ele ainda verde, sem ter sido
cortado, ainda assim se seca antes de toda erva. 13
Assim são os caminhos de todos os que esquecem
de Deus; e a esperança do corrupto perecerá; 14 Sua
esperança será frustrada, e sua confiança será como a
teia de aranha. 15 Ele se apoiará em sua casa, mas
ela não ficará firme; ele se apegará a ela, mas ela
não ficará de pé. 16 Ele está bem regado diante do
sol, e seus ramos brotam por cima de sua horta; 17
Suas raízes se entrelaçam junto à fonte, olhando para
o pedregal. 18 Se lhe arrancarem de seu lugar, este
o negará, [dizendo]: Nunca te vi. 19 Eis que este é o
prazer de seu caminho; e do solo outros brotarão. 20
Eis que Deus não rejeita ao íntegro, nem segura pela
mão aos malfeitores. 21 Ainda ele encherá tua boca de
riso, e teus lábios de júbilo. 22 Os que te odeiam se
vestirão de vergonha, e nunca mais haverá tenda de
perversos.

9 Mas Jó respondeu, dizendo: 2 Na verdade sei que
é assim; mas como pode o ser humano ser justo
diante de Deus? 3 Ainda se quisesse disputar com
ele, não conseguiria lhe responder uma coisa sequer
em mil. 4 Ele é sábio de coração, e poderoso em
forças. Quem se endureceu contra ele, e teve paz?
5 Ele transporta as montanhas sem que o saibam;
e as transtorna em seu furor. 6 Ele remove a terra
de seu lugar, e faz suas colunas tremerem. 7 Ele dá
ordem ao sol, e ele não brilha; e sela as estrelas. 8
Ele é o que sozinho estende os céus, e anda sobre
as alturas do mar. 9 Ele é o que fez a Usra, o Órion,
as Plêiades, e as constelações do sul. 10 Ele é o que
faz coisas grandes e incompreensíveis, e inúmeras
maravilhas. 11 Eis que ele passa diante de mim, sem
que eu não o veja; ele passará diante de mim, sem
que eu saiba. 12 Eis que, quando ele toma, quem
pode lhe impedir? Quem poderá lhe dizer: O que estás
fazendo? 13 Deus não reverterá sua ira, e debaixo
dele se encurvam os assistentes de Raabe. 14 Como
poderia eu lhe responder, e escolher minhas palavras
contra ele? 15 A ele, ainda que eu fosse justo, não lhe
responderia; a meu juiz pediria misericórdia. 16 Ainda
que eu lhe chamasse, e ele respondesse, mesmo assim
não creria que ele tivesse dado ouvidos à minha voz.
17 Pois ele tem me quebrantado com tempestade, e
multiplicado minhas feridas sem causa. 18 Ele não me
permite respirar; em vez disso, me farta de amarguras.
19 Quanto às forças, eis que ele é forte; e quanto
ao juízo, [ele diria]: Quem me convocará? 20 Ainda
que eu seja justo, minha boca me condenaria; se eu
fosse inocente, então ela me declararia perverso. 21
Mesmo se eu for inocente, não estimo minha alma;
desprezo minha vida. 22 É tudo a mesma coisa; por
isso digo: ele consome ao inocente e ao perverso. 23
Quando o açoite mata de repente, ele ri do desespero
dos inocentes. 24 A terra está entregue nas mãos dos
perversos. Ele cobre o rosto de seus juízes. Se não é
ele, então quem é? 25 Meus dias foram mais rápidos
que um homem que corre; fugiram, e não viram o bem.
26 Passaram como barcos de papiro, como a águia que
se lança à comida. 27 Se disser: Esquecerei minha
queixa, mudarei o aspecto do meu rosto, e sorrirei, 28
[Ainda] teria pavor de todas as minhas dores; [pois]
sei que não me terás por inocente. 29 Se eu já estou
condenado, então para que eu sofreria em vão? 30
Ainda que me lave com água de neve, e limpe minhas
mãos com sabão, 31 Então me submergirias no fosso,
e minhas próprias vestes me abominariam. 32 Pois ele
não é homem como eu, para que eu lhe responda, e
venhamos juntamente a juízo. 33 Não há entre nós
árbitro que ponha sua mão sobre nós ambos, 34 Tire
de sobre mim sua vara, e seu terror não me espante.
35 [Então] eu falaria, e não teria medo dele. Pois não
está sendo assim comigo.

10 Minha alma está cansada de minha vida. Darei
liberdade à minha queixa sobre mim; falarei com
amargura de minha alma. 2 Direi a Deus: Não me
condenes; faz-me saber por que brigas comigo. 3
[Parece] -te bem que [me] oprimas, que rejeites o
trabalho de tuas mãos, e favoreças o conselho dos
perversos? 4 Tens tu olhos de carne? Vês tu como o
ser humano vê? 5 São teus dias como os dias do ser
humano, ou teus anos como os anos do homem, 6
Para que investigues minha perversidade, e pesquises
meu pecado? 7 Tu sabes que eu não sou mau; todavia
ninguém há que [me] livre de tua mão. 8 Tuas mãos me
fizeram e me formaram por completo; porém agora tu
me destróis. 9 Por favor, lembra-te que me preparaste
como o barro; e me farás voltar ao pó da terra. 10 Por
acaso não me derramaste como o leite, e como o queijo
me coalhaste? 11 De pele e carne tu me vestiste; e de
ossos e nervos tu me teceste. 12 Vida e misericórdia
me concedeste, e teu cuidado guardou meu espírito.
13 Porém estas coisas escondeste em teu coração;
eu sei que isto esteve contigo: 14 Se eu pecar, tu me
observarás, e não absolverás minha culpa. 15 Se eu
for perverso, ai de mim! Mesmo se eu for justo, não

levantarei minha cabeça; estou farto de desonra, e de
ver minha aflição. 16 Se [minha cabeça] se exaltar, tu
me caças como um leão feroz, e voltas a fazer em
coisas extraordinárias contra mim. 17 Renovas tuas
testemunhas contra mim, e multiplicas tua ira sobre
mim; combates vêm sucessivamente contra mim. 18 Por
que me tiraste da madre? [Bom seria] se eu não tivesse
respirado, e nenhum olho me visse! 19 Teria sido como
se nunca tivesse existido, e desde o ventre [materno]
seria levado à sepultura. 20 Por acaso não são poucos
os meus dias? Cessa [pois] e deixa-me, para que eu
tenha um pouco de alívio, 21 Antes que eu me vá
para não voltar, à terra da escuridão e da sombra de
morte; 22 Terra escura ao extremo, tenebrosa, sombra
de morte, sem ordem alguma, onde a luz é como a
escuridão.

11 Então Zofar, o naamita, respondeu, dizendo:
2 Por acaso a multidão de palavras não seria
respondida? E o homem falador teria razão? 3 Por
acaso tuas palavras tolas faria as pessoas se calarem?
E zombarias tu, e ninguém te envergonharia? 4 Pois
disseste: Minha doutrina é pura, e eu sou limpo diante
de teus olhos. 5 Mas na verdade, queria eu que Deus
falasse, e abrisse seus lábios contra ti, 6 E te fizesse
saber os segredos da sabedoria, porque o verdadeiro
conhecimento tem dois lados; por isso sabe tu que
Deus tem te castigado menos que [mereces] por tua
perversidade. 7 Podes tu compreender os mistérios de
Deus? Chegarás tu à perfeição do Todo-Poderoso? 8
[Sua sabedoria] é mais alta que os céus; que tu poderás
fazer? E mais profunda que o Xeol; que tu poderás
conhecer? **(Sheol h7585)** 9 Sua medida é mais comprida
que a terra, e mais larga que o mar. 10 Se ele passar,
e prender, ou se ajuntar [para o julgamento], quem
poderá o impedir? 11 Pois ele conhece as pessoas vãs,
e vê a maldade; por acaso ele não a consideraria? 12
O homem tolo se tornará entendido quando do asno
selvagem nascer um humano. 13 Se tu preparares
o teu coração, e estenderes a ele tuas mãos; 14 Se
alguma maldade houver em tua mão, lança-a de ti,
e não deixes a injustiça habitar em tuas tendas; 15
Então levantarás teu rosto sem mácula; estarás firme,
e não temerás; 16 E esquecerás teu sofrimento, [ou]
lembrarás dele como de águas que já passaram; 17 E
[tua] vida será mais clara que o meio-dia; ainda que
haja trevas, tu serás como o amanhecer. 18 E serás
confiante, porque haverá esperança; olharás em redor,
[e] repousarás seguro. 19 E te deitarás, e ninguém te
causará medo; e muitos suplicarão a ti. 20 Porém os
olhos dos maus se enfraquecerão, e o refúgio deles
perecerá; a esperança deles será a morte.

12 Porém Jó respondeu, dizendo: 2 Verdadeiramente
vós sois o povo; e convosco morrerá a sabedoria.
3 Também eu tenho entendimento como vós; e não
sou inferior a vós; e quem há que não saiba coisas
como essas? 4 Eu sou o motivo de riso de meus
amigos, eu que invocava a Deus, e ele me respondia; o
justo e íntegro serve de riso. 5 Na opinião de quem
está descansado, a desgraça é desprezada, [como se]
estivesse preparada aos que cujos pés escorregam. 6
As tendas dos ladrões têm descanso, e os que irritam
a Deus estão seguros; os que trazem [seu] deus em
suas mãos. 7 Verdadeiramente pergunta agora aos
animais, que eles te ensinarão; e às aves dos céus,
que elas te explicarão; 8 Ou fala com a terra, que ela te
ensinará; até os peixes do mar te contarão. 9 Quem
entre todas estas coisas não entende que a mão do
SENHOR faz isto? 10 Em sua mão está a alma de
tudo quanto vive, e o espírito de toda carne humana.
11 Por acaso o ouvido não distingue as palavras, e
o paladar prova as comidas? 12 Nos velhos está o
conhecimento, e na longa idade o entendimento. 13
Com [Deus] está a sabedoria e a força; o conselho e
o entendimento lhe pertencem. 14 Eis que o que ele
derruba não pode ser reconstruído; e ninguém pode
libertar o homem a quem ele aprisiona. 15 Eis que,
[quando] ele detém as águas, elas se secam; [quando]
ele as deixa sair, elas transtornam a terra. 16 Com ele
está a força e a sabedoria; Seu é o que erra, e o que
faz errar. 17 Ele leva os conselheiros despojados, e
faz os juízes enlouquecerem. 18 Ele solta a atadura
dos reis, e ata um cinto a seus lombos. 19 Ele leva os
sacerdotes despojados, e transtorna os poderosos. 20
Ele tira a fala daqueles a quem os outros confiam, e
tira o juízo dos anciãos. 21 Ele derrama menosprezo
sobre os príncipes, e afrouxa o cinto dos fortes. 22
Ele revela as profundezas das trevas, e traz a sombra
de morte à luz. 23 Ele multiplica as nações, e ele as
destrói; ele dispersa as nações, e as reúne. 24 Ele tira
o entendimento dos líderes do povo da terra, e os faz
vaguear pelos desertos, sem caminho. 25 Nas trevas
andam apalpando, sem terem luz; e os faz cambalear
como a bêbados.

13 Eis que meus olhos têm visto tudo [isto]; meus
ouvidos o ouviram, e entenderam. 2 Assim como
vós o sabeis, eu também o sei; não sou inferior a
vós. 3 Mas eu falarei com o Todo-Poderoso, e quero
me defender para com Deus. 4 Pois na verdade vós
sois inventores de mentiras; todos vós sois médicos
inúteis. 5 Bom seria se vos calásseis por completo,
pois seria sabedoria de vossa parte. 6 Ouvi agora meu
argumento, e prestai atenção aos argumentos de meus
lábios. 7 Por acaso falareis perversidade por Deus,
e por ele falareis engano? 8 Fareis acepção de sua

pessoa? Brigareis em defesa de Deus? **9** Seria bom
[para vós] se ele vos investigasse? Enganareis a ele
como se engana a algum homem? **10** Certamente
ele vos repreenderá, se em oculto fizerdes acepção
de pessoas. **11** Por acaso a majestade dele não vos
espantará? E o temor dele não cairá sobre sobre vós?
12 Vossos conceitos são provérbios de cinzas; vossas
defesas são como defesas de lama. **13** Calai-vos diante
de mim, e eu falarei; e venha sobre mim o que vier. **14**
Por que tiraria eu minha carne com meus dentes, e
poria minha alma em minha mão? **15** Eis que, ainda
que ele me mate, nele esperarei; porém defenderei
meus caminhos diante dele. **16** Ele mesmo será minha
salvação; pois o hipócrita não virá perante ele. **17** Ouvi
com atenção minhas palavras, e com vossos ouvidos
minha declaração. **18** Eis que já tenho preparado minha
causa; sei que serei considerado justo. **19** Quem é
o que brigará comigo? Pois então eu me calaria e
morreria. **20** Somente duas coisas não faças comigo;
então eu não me esconderei de teu rosto: **21** Afasta
tua mão de sobre mim, e teu terror não me espante.
22 Chama, e eu responderei; ou eu falarei, e tu me
responde. **23** Quantas culpas e pecados eu tenho?
Faze-me saber minha transgressão e meu pecado.
24 Por que escondes teu rosto, e me consideras teu
inimigo? **25** Por acaso quebrarás a folha arrebatada
[pelo vento]? E perseguirás a palha seca? **26** Por que
escreves contra mim amarguras, e me fazes herdar
as transgressões de minha juventude? **27** Também
pões meus pés no tronco, e observas todos os meus
caminhos. Tu pões limites às solas dos meus pés. **28**
Eu me consumo como a podridão, como uma roupa
que a traça rói.

14 O homem, nascido de mulher, é curto de dias,
e farto de inquietação; **2** Ele sai como uma flor,
e é cortado; foge como a sombra, e não permanece.
3 Contudo sobre este abres teus olhos, e me trazes
a juízo contigo. **4** Quem tirará algo puro do imundo?
Ninguém. **5** Visto que seus dias já estão determinados,
e contigo está o número de seus meses, tu lhe puseste
limites, [dos quais] ele não passará. **6** Desvia-te
dele, para que ele tenha repouso; até que, como o
empregado, complete seu dia. **7** Porque há [ainda]
alguma esperança para a árvore que, se cortada, ainda
se renove, e seus renovos não cessem. **8** Ainda que
sua raiz se envelheça na terra, e seu tronco morra no
solo, **9** Ao cheiro das águas ela brotará, e dará ramos
como uma planta nova. **10** Porém o homem morre, e se
abate; depois de expirar, onde ele está? **11** As águas
se vão do lago, e o rio se esgota, e se seca. **12** Assim o
homem se deita, e não se levanta; até que não haja
mais céus, eles não despertarão, nem se erguerão de
seu sono. **13** Ah, se tu me escondesses no Xeol, e me
ocultasses até que a tua ira passasse, se me pusesses
um limite de tempo, e te lembrasses de mim! **(Sheol
h7585)** **14** Se o homem morrer, voltará a viver? Todos os
dias de meu combate esperarei, até que venha minha
dispensa. **15** Tu [me] chamarás, e eu te responderei; e
te afeiçoarás à obra de tuas mãos. **16** Pois então tu
contarias meus passos, e não ficarias vigiando meu
pecado. **17** Minha transgressão estaria selada numa
bolsa, e tu encobririas minhas perversidades. **18** E
assim como a montanha cai e é destruída, e a rocha
muda de seu lugar, **19** E a água desgasta as pedras,
e as enxurradas levam o pó da terra, assim também
tu fazes perecer a esperança do homem. **20** Sempre
prevaleces contra ele, e ele passa; tu mudas o aspecto
de seu rosto, e o despedes. **21** Se seus filhos vierem a
ter honra, ele não saberá; se forem humilhados, ele
não perceberá. **22** Ele apenas sente as dores em sua
própria carne, e lamenta por sua própria alma.

15 Então Elifaz, o temanita, respondeu, dizendo:
2 Por acaso o sábio dará como resposta vão
conhecimento, e encherá seu ventre de vento oriental?
3 Repreenderá com palavras que nada servem, e com
argumentos que de nada aproveitam? **4** Porém tu
destróis o temor, e menosprezas a oração diante de
Deus. **5** Pois tua perversidade conduz tua boca, e tu
escolheste a língua dos astutos. **6** Tua boca te condena,
e não eu; e teus lábios dão testemunho contra ti. **7** Por
acaso foste tu o primeiro ser humano a nascer? Ou
foste gerado antes dos morros? **8** Ouviste tu o segredo
de Deus? Reténs tu [apenas] contigo a sabedoria? **9**
O que tu sabes que nós não saibamos? [O que] tu
entendes que não tenhamos [entendido]? **10** Entre nós
também há os que tenham cabelos grisalhos, também
há os que são muito mais idosos que teu pai. **11** Por
acaso as consolações de Deus te são poucas? As
mansas palavras voltadas a ti? **12** Por que o teu coração
te arrebata, e por que centelham teus olhos, **13** Para
que vires teu espírito contra Deus, e deixes sair [tais]
tais palavras de tua boca? **14** O que é o homem, para
que seja puro? E o nascido de mulher, para que seja
justo? **15** Eis que [Deus] não confia em seus santos,
nem os céus são puros diante de seus olhos; **16** Quanto
menos o homem, abominável e corrupto, que bebe a
maldade como água? **17** Escuta-me; eu te mostrarei;
eu te contarei o que vi. **18** (O que os sábios contaram,
o que não foi encoberto por seus pais, **19** A somente
os quais a terra foi dada, e estranho nenhum passou
por meio deles): **20** Todos os dias do perverso são
sofrimento para si, o número de anos reservados ao
opressor. **21** Ruídos de horrores estão em seus ouvidos;
até na paz lhe sobrevém o assolador. **22** Ele não crê
que voltará da escuridão; ao contrário, a espada o
espera. **23** Anda vagueando por comida, onde quer que

ela esteja. Ele sabe que o dia das trevas está prestes
a acontecer. 24 Angústia e aflição o assombram, [e]
prevalecem contra ele como um rei preparado para
a batalha; 25 Porque ele estendeu sua mão contra
Deus, e se embraveceu contra o Todo-Poderoso, 26
Corre contra ele com [dureza] de pescoço, e como seus
escudos grossos e levantados. 27 Porque cobriu seu
rosto com sua gordura, e engordou as laterais de seu
corpo. 28 E habitou em cidades desoladas cidades, em
casas desabitadas; que estavam prestes a desmoronar.
29 Ele não enriquecerá, nem seu patrimônio subsistirá,
nem suas riquezas se estenderão pela terra. 30 Não
escapará das trevas; a chama secará seus ramos, e ao
sopro de sua boca desparecerá. 31 Não confie ele na
ilusão para ser enganado; pois a sua recompensa será
nada. 32 Não sendo ainda seu tempo, ela se cumprirá;
e seu ramo não florescerá. 33 Sacudirá suas uvas antes
de amadurecerem como a vide, e derramará sua flor
como a oliveira. 34 Pois a ajuntamento dos hipócritas
será estéril, e fogo consumirá as tendas do suborno. 35
Eles concebem a maldade, e dão à luz a perversidade;
e o ventre deles prepara enganos.

16 Porém Jó respondeu, dizendo: 2 Ouvi muitas
coisas como estas; todos vós sois consoladores
miseráveis. 3 Por acaso terão fim as palavras de vento?
Ou o que é que te provoca a responderes? 4 Também
eu poderia falar como vós, se vossa alma estivesse no
lugar da minha alma; eu poderia amontoar palavras
contra vós, e contra vós sacudir minha cabeça. 5 Porém
eu vos confortaria com minha boca, e a consolação
de meus lábios serviria para aliviar. 6 Ainda que eu
fale, minha dor não cessa; e se eu me calar, em que
me alivio? 7 Na verdade agora ele me tornou exausto;
tu assolaste toda a minha companhia. 8 Testemunha
[disto é] que já me enrugaste; e minha magreza já se
levanta contra mim para em meu rosto dar testemunho
[contra mim]. 9 Sua ira me despedaça, e ele me odeia;
range seus dentes contra mim; meu adversário aguça
seus olhos contra mim. 10 Abrem sua boca contra
mim; com desprezo esbofeteiam meu rosto, e todos se
ajuntam contra mim. 11 Deus me entregou ao perverso,
e me fez cair nas mãos dos malignos. 12 Tranquilo eu
estava, porém ele me quebrantou; e pegou-me pelo
pescoço, e me despedaçou; e fez de mim seu alvo de
pontaria. 13 Seus flecheiros me cercaram-me, partiu
meus rins, e não [me] poupou; meu fel derramou em
terra. 14 Quebrantou-me de quebrantamento sobre
quebrantamento; correu contra mim como um guerreiro.
15 Costurei saco sobre minha pele, e revolvi minha
cabeça no pó. 16 Meu rosto está vermelho de choro, e
minhas pálpebras estão escurecidas ao extremo; 17
Apesar de não haver injustiça em minhas mãos, e de
minha oração ser pura. 18 Ó terra! Não cubras o meu
sangue, e não haja lugar para meu clamor! 19 Eis que
mesmo agora minha testemunha está nos céus, e meu
defensor nas alturas. 20 Meus amigos zombam de mim,
[mas] meus olhos estão derramando para Deus. 21
Ah, se [fosse possível] defender a causa com Deus em
favor do homem, como o filho do homem em favor de
seu amigo! 22 Pois poucos anos restam, e seguirei o
caminho [por onde] não voltarei.

17 Meu espírito está arruinado, meus dias vão se
extinguindo, e a sepultura já etá pronta para
mim. 2 Comigo há ninguém além de zombadores,
e meus olhos são obrigados a ficar diante de suas
provocações. 3 Concede-me, por favor, uma garantia
para comigo; quem [outro] há que me dê a mão? 4
Pois aos corações deles tu encobriste do entendimento;
portanto não os exaltarás. 5 Aquele que denuncia a
seus amigos em proveito próprio, também os olhos
de seus filhos desfalecerão. 6 Ele tem me posto por
ditado de povos, e em meu rosto é onde eles cospem.
7 Por isso meus olhos se escureceram de mágoa, e
todos os membros de meu corpo são como a sombra.
8 Os íntegros pasmarão sobre isto, e o inocente se
levantará contra o hipócrita. 9 E o justo prosseguirá
seu caminho, e o puro de mãos crescerá em força. 10
Mas, na verdade, voltai-vos todos vós, e vinde agora,
pois sábio nenhum acharei entre vós. 11 Meus dias
se passaram, meus pensamentos foram arrancados,
os desejos do meu coração. 12 Tornaram a noite em
dia; a luz se encurta por causa das trevas. 13 Se eu
esperar, o Xeol será minha casa; nas trevas estenderei
minha cama. **(Sheol h7585)** 14 À cova chamo: Tu és meu
pai; e aos vermes: [Sois] minha mãe e minha irmã. 15
Onde, pois, estaria agora minha esperança? Quanto à
minha esperança, quem a poderá ver? 16 Será que ela
descerá aos ferrolhos do Xeol? Descansaremos juntos
no pó da terra? **(Sheol h7585)**

18 Então Bildade, o suíta, respondeu, dizendo: 2
Quando é que dareis fim às palavras? Prestai
atenção, e então falaremos. 3 Por que somos
considerados animais, e tolos em vossos olhos? 4
Ó tu, que despedaças tua alma com tua ira; será a
terra abandonada por tua causa, e será movida a rocha
de seu lugar? 5 Na verdade, a luz dos perverso se
apagará, e a faísca de seu fogo não brilhará. 6 A luz se
escurecerá em sua tenda, e sua lâmpada sobre ele se
apagará. 7 Os seus passos fortes serão encurtados, e
seu [próprio] intento o derrubará. 8 Pois será lançado à
rede pelos seus [próprios] pés, e sobre fios enredados
andará. 9 Laço o pegará pelo calcanhar; a armadilha o
prenderá. 10 Uma corda lhe está escondida debaixo da
terra, e uma armadilha para ele está no caminho. 11

Assombros o espantarão ao redor, e o farão correr por
onde seus passos forem. 12 Sua força se tornará em
fome, e a perdição está pronta ao seu lado. 13 Partes
de sua pele serão consumidas; o primogênito da morte
devorará os membros de seu corpo. 14 Será arrancado
de sua tenda em que confiava, e será levado ao rei
dos assombros. 15 Em sua tenda morará o que não é
seu; enxofre se espalhará sobre a sua morada. 16 Por
debaixo suas raízes se secarão, e por cima seus ramos
serão cortados. 17 Sua memória perecerá da terra, e
não terá nome pelas ruas. 18 Será lançado da luz para
as trevas, e expulso será do mundo. 19 Não terá filho
nem neto entre seu povo, nem sobrevivente em suas
moradas. 20 Os do ocidente se espantarão com o seu
dia, e os do oriente ficarão horrorizados. 21 Assim são
as moradas do perverso, e este é o lugar [daquele que]
não reconhece a Deus.

19 Porém Jó respondeu dizendo: 2 Até quando
atormentareis minha alma, e me quebrantareis
com palavras? 3 Já dez vezes me humilhastes; não
tendes vergonha em me maltratar. 4 Mesmo se eu tiver
errado, meu erro cabe apenas a mim. 5 Visto que vos
exaltais contra mim, e contra mim usais minha desgraça,
6 Sabei, pois, que foi Deus que me transtornou, e [com]
sua rede me cercou. 7 Eis que eu clamo: Violência!
Porém não sou respondido; grito, porém não há justiça.
8 Ele entrincheirou meu caminho, de modo que não
consigo passar; e pôs trevas sobre minhas veredas.
9 Ele me despojou de minha honra, e tirou a coroa
de minha cabeça. 10 Ele me derrubou por todos os
lados, e pereço; e arrancou minha esperança como
a uma árvore. 11 E fez inflamar contra mim sua ira,
e me considerou para consigo como a [um de] seus
inimigos. 12 Juntas vieram suas tropas; prepararam
contra mim seu caminho, e se acamparam ao redor de
minha tenda. 13 Ele afastou meus irmãos para longe de
mim; e os que me conheciam agora me estranham. 14
Meus parentes [me] deixaram, e meus conhecidos se
esqueceram de mim. 15 Os moradores de minha casa
e minhas servas me tiveram por estranho; estrangeiro
me tornei em seus olhos. 16 Chamei a meu servo,
e ele não respondeu; de minha própria boca eu lhe
suplicava. 17 Meu hálito é estranho à minha mulher, e
sou repugnante aos filhos de minha mãe. 18 Até os
meninos me desprezam; quando eu me levanto, falam
contra mim. 19 Todos os meus amigos próximos me
abominam; e [até] aqueles que eu amava se viraram
contra mim. 20 Meus ossos se grudaram à minha pele
e à minha carne; e escapei [só] com a pele de meus
dentes. 21 Compadecei-vos de mim, meus amigos,
compadecei-vos de mim; pois a mão de Deus me tocou.
22 Por que vós me perseguis como Deus, e não vos
fartais de minhas carne? 23 Ah se minhas palavras
fossem escritas! Ah se fossem escritas em um livro!
24 Que com ponta de ferro e com chumbo fossem
esculpidas em pedra para sempre! 25 Pois eu sei que
meu Redentor vive, e ao fim se levantará sobre a terra;
26 E mesmo depois de consumida minha pele, então
em minha carne verei a Deus; 27 Ao qual eu verei para
mim, e meus olhos [o] verão, e não outro. [Isto é o
que] minhas entranhas anseiam dentro de mim. 28
Se disserdes: Como o perseguiremos? Pois a raiz do
problema se acha em mim, 29 Temei vós mesmos a
espada; pois furor [há nos] castigos pela espada; para
que [assim] saibais que [haverá] julgamento.

20 E Zofar, o naamita, respondeu, dizendo: 2 Por isso
meus meus pensamentos me fazem responder;
por causa da agitação dentro de mim. 3 Eu ouvi a
repreensão que me envergonha; mas o espírito desde
o meu entendimento responderá por mim. 4 Por acaso
não sabes isto, [que foi] desde a antiguidade, desde que
o ser humano foi posto no mundo? 5 Que o júbilo dos
perversos é breve, e a alegria do hipócrita [dura apenas]
um momento? 6 Ainda que sua altura subisse até o
céu, e sua cabeça chegasse até as nuvens, 7 [Mesmo
assim] com o seu excremento perecerá para sempre;
os que houverem o visto, dirão: Onde ele está? 8 Como
um sonho voará, e não será achado; e será afugentado
como a visão noturna. 9 O olho que já o viu nunca
mais o verá; nem seu lugar olhará mais para ele. 10
Seus filhos procurarão o favor dos pobres; e suas mãos
devolverão a sua riqueza. 11 Seus ossos estão cheios
de sua juventude, que juntamente com ele se deitará
no pó. 12 Se o mal é doce em sua boca, e o esconde
debaixo de sua língua; 13 Se o guarda para si, e não
o abandona; ao contrário, o retém em sua boca. 14
Sua comida se mudará em suas entranhas, veneno de
cobras será em seu interior. 15 Engoliu riquezas, porém
as vomitará; Deus as tirará de seu ventre. 16 Veneno de
cobras subará; língua de víbora o matará. 17 Não verá
correntes, rios, [e] ribeiros de mel e de manteiga. 18
Restituirá o trabalho e não o engolirá; da riqueza de seu
comério não desfrutará. 19 Pois oprimiu [e] desamparou
aos pobres; roubou a casa que não edificou; 20 Por não
ter sentido sossego em seu ventre, nada preservará
de sua tão desejada riqueza. 21 Nada [lhe] restou
para que devorasse; por isso sua riqueza não será
duradoura. 22 Estando cheio de sua fartura, [ainda]
estará angustiado; todo o poder da miséria virá sobre
ele. 23 Quando ele estiver enchendo seu vendre, Deus
mandará sobre ele o ardor de sua ira, e [a] choverá
sobre ele em sua comida. 24 [Ainda que] fuja das armas
de ferro, o arco de bronze o atravessará. 25 Ele a tirará
de [seu] corpo, e a ponta brilhante atingirá seu fígado;
haverá sobre ele assombros. 26 Todas as trevas estão

reservadas para seus tesouros escondidos; um fogo
não assoprado o consumirá; acabará com o que restar
em sua tenda. 27 Os céus revelarão sua maldade, e a
terra se levantará contra ele. 28 As riquezas de sua
casa serão transportadas; nos dias de sua ira elas se
derramarão. 29 Esta é a parte que Deus dá ao homem
perverso, a herança que Deus lhe prepara.

21 Porém Jó respondeu, dizendo: 2 Ouvi atentamente
minhas palavras, e seja isto vossas consolações.
3 Suportai-me, e eu falarei; e depois de eu ter falado,
[então] zombai. 4 Por acaso eu me queixo de algum ser
humano? Porém ainda que [assim fosse], por que meu
espírito não se angustiaria? 5 Olhai-me, e espantai-
vos; e ponde a mão sobre a boca. 6 Pois quando
eu me lembro [disto], me assombro, e minha carne
é tomada de tremor. 7 Por que razão os perversos
vivem, envelhecem, e ainda crescem em poder? 8
Seus filhos progridem com eles diante de seus rostos;
e seus descendentes diante de seus olhos. 9 Suas
casas têm paz, sem temor, e a vara de Deus não está
contra eles. 10 Seus touros procriam, e não falham;
suas vacas geram filhotes, e não abortam. 11 Suas
crianças saem como um rebanho, e seus filhos saem
dançando. 12 Levantam [a voz] ao [som] de tamboril
e de harpa e se alegram ao som de flauta. 13 Em
prosperidade gastam seus dias, e em um momento
descem ao Xeol. **(Sheol h7585)** 14 Assim dizem a Deus:
Afasta-te de nós, porque não queremos conhecer teus
caminhos. 15 Quem é o Todo-Poderoso, para que o
sirvamos? E de que nos aproveitará que oremos a
ele? 16 Eis que sua prosperidade não se deve às mãos
deles. Longe de mim esteja o conselho dos perversos!
17 Quantas vezes sucede que a lâmpada dos perversos
se apaga, e sua perdição vem sobre eles, [e] Deus
em sua ira [lhes] reparte dores? 18 Eles serão como
palha diante do vento, como o restos de palha que o
turbilhão arrebata. 19 [Vós dizeis]: Deus guarda sua
violência para seus filhos. Que [Deus] pague ao próprio
[perverso], para que o conheça. 20 Seus olhos vejam
sua ruína, e beba da ira do Todo-Poderoso. 21 Pois que
interesse teria ele em sua casa depois de si, quando
o número for cortado o número de seus meses? 22
Poderia alguém ensinar conhecimento a Deus, que
julga [até] os que estão no alto? 23 Alguém morre na
sua força plena, estando todo tranquilo e próspero, 24
Seus baldes estando cheios de leite, e o tutano de seus
ossos umedecido. 25 Porém outro morre com amargura
de alma, nunca tendo experimentado a prosperidade.
26 Juntamente jazem no pó, e os vermes os cobrem. 27
Eis que eu sei vossos pensamentos, e os mais intentos
que planejais contra mim. 28 Porque dizeis: Onde está
a casa do príncipe?, e: Onde está tenda das moradas
dos perversos? 29 Por acaso não perguntastes aos que
passam pelo caminho, e não conheceis seus sinais? 30
Que os maus são preservados no dia da destruição, [e]
são livrados no dia das fúrias? 31 Quem lhe denunciará
seu caminho em sua face? E quem lhe pagará pelo
que ele fez? 32 Finalmente ele é levado à sepultura,
e no túmulo fazem vigilância. 33 Os torrões do vale
lhe são doces; e todos o seguem; e adiante dele estão
inúmeros. 34 Como, pois, me consolais em vão, já que
vossas em vossas respostas [só] resta falsidade?

22 Então Elifaz, o temanita, respondeu, dizendo: 2
Por acaso o homem será de [algum] proveito a
Deus? Pode ele se beneficiar de algum sábio? 3 É útil
ao Todo-Poderoso que sejas justo? Ganha ele algo
se os teus caminhos forem íntegros? 4 Acaso ele te
repreende [e] vem contigo a juízo por causa da tua
reverência? 5 [Ou] não será por causa de tua grande
malícia, e de tuas maldades que não têm fim? 6 Porque
tomaste penhor a teus irmãos sem causa, e foste tu
que tiraste as roupas dos nus. 7 Não deste de beber
água ao cansado, e negaste o pão ao faminto. 8 Porém
o homem poderoso teve a terra; e o homem influente
habitava nela. 9 Às viúvas despediste vazias, e os
braços dos órfãos foram quebrados. 10 Por isso que há
laços ao redor de ti, e espanto repentino te perturbou;
11 Ou trevas, para que não vejas; e inundação de água
te cobre. 12 Por acaso Deus não está na altura dos
céus? Olha, pois, para o cume das estrelas, como
estão elevadas. 13 Porém tu dizes: O que Deus sabe?
Como ele julgará por entre a escuridão? 14 As nuvens
são seu esconderijo, e ele não vê; ele passeia pela
abóbada do céu. 15 Por acaso deste atenção para o
velho caminho que pisaram os homens injustos? 16 Tais
foram cortados antes de tempo; [sobre] o fundamento
deles foi derramada uma enchente. 17 Eles diziam a
Deus: Afasta-te de nós! O que o Todo-Poderoso pode
fazer por nós? 18 Sendo ele o que havia enchido suas
casas de bens. Seja, porém, longe de mim o conselho
dos perversos. 19 Os justos virão e se alegrarão; e
o inocente os escarnecerá, 20 [Dizendo]: Certamente
nossos adversários foram destruídos, e o que sobrou
deles o fogo consumiu. 21 Reconcilia-te, pois, com
[Deus], e terás paz; assim o bem virá a ti. 22 Aceita,
pois, a instrução de sua boca, e põe suas palavras em
teu coração. 23 Se te converteres ao Todo-Poderoso,
serás edificado; se afastares a maldade de tua tenda,
24 E lançares [teu] ouro no pó, o [ouro] de Ofir junto às
rochas dos ribeiros, 25 Então o próprio Todo-Poderoso
será teu ouro, e tua prata maciça. 26 Porque então te
deleitarás no Todo-Poderoso, e levantarás teu rosto a
Deus. 27 Orarás a ele, e ele te ouvirá; e tu [lhe] pagarás
teus votos. 28 Aquilo que tu determinares se cumprirá
a ti, e em teus caminhos a luz brilhará. 29 Quando
[alguém] for abatido, e tu disseres: Haja exaltação,

Então [Deus] salvará ao humilde. **30** Ele libertará até ao
que não é inocente, que será livrado pela pureza de
tuas mãos.

23 Porém Jó respondeu, dizendo: **2** Até hoje minha
queixa é uma amargura; a mão [de Deus] sobre
mim é mais pesada que meu gemido. **3** Ah se eu
soubesse como poderia achá-lo! [Então] eu me chegaria
até seu trono. **4** Apresentaria minha causa diante dele,
e encheria minha boca de argumentos. **5** Eu saberia
as palavras que ele me responderia, e entenderia o
que me diria. **6** Por acaso ele brigaria comigo com
seu grande poder? Não, pelo contrário, ele me daria
atenção. **7** Ali o íntegro pleitearia com ele, e eu me
livraria para sempre de meu Juiz. **8** Eis que se eu for
ao oriente, ele não está ali; [se for] ao ocidente, e não
o percebo; **9** Se ao norte ele opera, eu não [o] vejo;
se ele se esconde ao sul, não [o] enxergo. **10** Porém
ele conhece meu caminho: Provar-me-á, e sairei como
ouro. **11** Meus pés seguiram seus passos; guardei seu
caminho, e não me desviei. **12** Nunca retirei [de mim] o
preceito de seus lábios, e guardei as palavras de sua
boca mais que minha porção [de comida]. **13** Porém se
ele está decidido, quem poderá o desviar? O que sua
alma quiser, isso fará. **14** Pois ele cumprirá o que está
determinado para mim; ele [ainda] tem muitas coisas
como estas consigo. **15** Por isso eu me perturbo em sua
presença. Quando considero [isto], tenho medo dele. **16**
Deus enfraqueceu meu coração; o Todo-Poderoso tem
me perturbado. **17** Pois não estou destruído por causa
das trevas, nem por causa da escuridão que encobriu
meu rosto.

24 Por que os tempos não são marcados pelo Todo-
Poderoso? Por que os que o conhecem não veem
seus dias? **2** Há os que mudam os limites de lugar,
roubam rebanhos, e os apascentam. **3** Levam o asno
do órfão; penhoram o boi da viúva. **4** Desviam do
caminho aos necessitados; os pobres da terra juntos se
escondem. **5** Eis que como asnos selvagens no deserto
eles saem a seu trabalho buscando insistentemente
por comida; o deserto dá alimento a ele [e a seus]
filhos. **6** No campo colhem sua forragem, e vindimam
a vinha do perverso. **7** Passam a noite nus, por falta
de roupa; sem terem coberta contra o frio. **8** Pelas
correntes das montanhas são molhados e, não tendo
abrigo, abraçam-se às rochas. **9** [Há os que] arrancam
ao órfão do peito, e do pobre tomam penhor. **10** Ao
nus fazem andar sem vestes, e fazem os famintos
carregarem feixes. **11** Entre suas paredes espremem
o azeite; pisam nas prensas de uvas, e [ainda] têm
sede. **12** Desde a cidade as pessoas gemem, e as
almas dos feridos clamam; Mas Deus não dá atenção
ao erro. **13** Há os que se opõem à luz; não conhecem
seus caminhos, nem permanecem em suas veredas.
14 De manhã o homicida se levanta, mata ao pobre e
ao necessitado, e de noite ele age como ladrão. **15**
O olho do adúltero aguarda o crepúsculo, dizendo:
Olho nenhum me verá; E esconde seu rosto. **16** Nas
trevas vasculham as casas, de dia eles se trancam;
não conhecem a luz. **17** Porque a manhã é para todos
eles como sombra de morte; pois são conhecidos dos
pavores de sombra de morte. **18** Ele é ligeiro sobre
a superfície das águas; maldita é sua porção sobre
a terra; não se vira para o caminho das vinhas. **19**
A seca e o calor desfazem as águas da neve; assim
[faz] o Xeol aos que pecaram. **(Sheol h7585)** **20** A mãe
se esquecerá dele; doce será para os vermes; nunca
mais haverá memória [dele], e a perversidade será
quebrada como um árvore. **21** Aflige à mulher estéril,
[que] não dá à luz; e nenhum bem faz à viúva. **22** Mas
[Deus] arranca aos poderosos com seu poder; [quando]
Deus se levanta, não há vida segura. **23** Se ele lhes
dá descanso, nisso confiam; [mas] os olhos de [Deus]
estão [postos] nos caminhos deles. **24** São exaltados
por um pouco [de tempo], mas [logo] desaparecem;
são abatidos, encerrados como todos, e cortados como
cabeças das espigas. **25** Se não é assim, quem me
desmentirá, ou anulará minhas palavras?

25 Então Bildade, o suíta, respondeu, dizendo: **2** O
domínio e o temor estão com ele; ele faz paz em
suas alturas. **3** Por acaso suas tropas têm número? E
sobre quem não se levanta sua luz? **4** Como, pois, o
ser humano seria justo para com Deus? E como seria
puro aquele que nasce de mulher? **5** Eis que até a luz
não tem brilho; nem as estrelas são puras diante de
seus olhos. **6** Quanto menos o ser humano, que é uma
larva, e o filho de homem, que é um verme.

26 Porém Jó respondeu, dizendo: **2** Como tende
ajudado ao que não tem força, [e] sustentado ao
braço sem vigor! **3** Como tende aconselhado ao que não
tem conhecimento, e [lhe] explicaste detalhadamente a
verdadeira causa! **4** A quem tens dito [tais] palavras?
E de quem é o espírito que sai de ti? **5** Os mortos
tremem debaixo das águas com os seus moradores. **6**
O Xeol está nu perante Deus, e não há cobertura para
a perdição. **(Sheol h7585)** **7** Ele estende o norte sobre o
vazio, suspende a terra sobre o nada. **8** Ele amarra
as águas em suas nuvens, todavia a nuvem não se
rasga debaixo dela. **9** Ele encobre a face de seu trono,
e sobre ele estende sua nuvem. **10** Ele determinou
limite à superfície das águas, até a fronteira entre a
luz e as trevas. **11** As colunas do céu tremem, e se
espantam por sua repreensão. **12** Ele agita o mar com
seu poder, e com seu entendimento fere abate a Raabe.
13 Por seu Espírito adornou os céus; sua mão perfurou

a serpente veloz. 14 Eis que estas são [somente] as
bordas de seus caminhos; e quão pouco é o que temos
ouvido dele! Quem, pois, entenderia o trovão de seu
poder?

27 E Jó prosseguiu em falar seu discurso, e disse: 2
Vive Deus, que tirou meu direito, o Todo-Poderoso,
que amargou minha alma, 3 Que enquanto meu fôlego
estiver em mim, e o sopro de Deus em minhas narinas,
4 Meus lábios não falarão injustiça, nem minha língua
pronunciará engano. 5 Nunca aconteça que eu diga
que vós estais certos; até eu morrer nunca tirarei de
mim minha integridade. 6 Eu me apegarei à minha
justiça, e não a deixarei ir; meu coração não terá de que
me acusar enquanto eu viver. 7 Seja meu inimigo como
o perverso, e o que se levantar contra mim como o
injusto. 8 Pois qual é a esperança do hipócrita quando
ele for cortado, quando Deus arrancar sua alma? 9
Por acaso Deus ouvirá seu clamor quando a aflição
vier sobre ele? 10 Ele se deleitará no Todo-Poderoso?
Invocará a Deus a todo tempo? 11 Eu vos ensinarei
acerca da mão de Deus; não esconderei o que há com
o Todo-Poderoso. 12 Eis que todos vós tendes visto
[isso]; então por que vos deixais enganar por ilusão? 13
Esta é a porção do homem perverso para com Deus, a
herança que os violentos receberão do Todo-Poderoso:
14 Se seus filhos se multiplicarem, serão para a espada;
e seus descendentes não se fartarão de pão; 15 Os
que lhe restarem, pela praga serão sepultados; e suas
viúvas não chorarão. 16 Se ele amontoar prata como
o pó da terra, e se preparar roupas como lama, 17
Mesmo ele tendo preparado, é o justo que se vestirá, e
o inocente repartirá a prata. 18 Ele constrói sua casa
como a traça, como uma barraca feita por um vigilante.
19 O rico dormirá, mas não será recolhido; ele abrirá
seus olhos, e nada mais há para si. 20 Medos o tomarão
como águas; um turbilhão o arrebatará de noite. 21
O vento oriental o levará, e ele partirá; e toma-o de
seu lugar. 22 E o atacará sem o poupar, [enquanto] ele
tenta fugir de seu poder. 23 Baterá palmas por causa
dele, e desde seu lugar lhe assoviará.

28 Certamente há minas para a prata, e o ouro lugar
onde o derretem. 2 O ferro é tirado do solo, e
da pedra se funde o cobre. 3 O [homem] põe fim às
trevas, e investiga em toda extremidade, as pedras que
estão na escuridão e nas mais sombrias trevas. 4 Abre
um poço onde não há morador, lugares esquecidos por
quem passa a pé; pendurados longe da humanidade,
vão de um lado para o outro. 5 Da terra o pão procede,
e por debaixo ela é transformada como que pelo fogo.
6 Suas pedras são o lugar da safira, e contém pó de
ouro. 7 A ave de rapina não conhece essa vereda; os
olhos do falcão não a viram. 8 Os filhotes de animais
ferozes nunca a pisaram, nem o feroz leão passou por
ela. 9 [O homem] põe sua mão no rochedo, e revolve
os montes desde a raiz. 10 Cortou canais pelas rochas,
e seus olhos veem tudo o que é precioso. 11 Ele tapa
os rios desde suas nascentes, e faz o oculto sair para a
luz. 12 Porém onde se achará a sabedoria? E onde está
o lugar da inteligência? 13 O ser humano não conhece
o valor dela, nem ela é achada na terra dos viventes.
14 O abismo diz: Não está em mim; E o mar diz: Nem
comigo. 15 Nem por ouro fino se pode comprar, nem se
pesar em troca de prata. 16 Não pode ser avaliada com
ouro de Ofir, nem com ônix precioso, nem com safira.
17 Não se pode comparar com ela o ouro, nem o cristal;
nem se pode trocar por joia de ouro fino. 18 De coral
nem de quartzo não se fará menção; porque o preço da
sabedoria é melhor que o de rubis. 19 O topázio de
Cuxe não se pode comparar com ela; nem pode ser
avaliada com o puro ouro fino. 20 De onde, pois, vem
a sabedoria? E onde está o lugar da inteligência? 21
Porque encoberta está aos olhos de todo vivente, e
é oculta a toda ave do céu. 22 O perdição e a morte
dizem: Com nossos ouvidos ouvimos sua fama. 23
Deus entende o caminho dela, e ele conhece seu lugar.
24 Porque ele enxerga até os confins da terra, e vê tudo
[o que há] debaixo de céus. 25 Quando ele deu peso ao
vento, e estabeleceu medida para as águas; 26 Quando
ele fez lei para a chuva, e caminho para o relâmpago
dos trovões, 27 Então ele a viu, e relatou; preparou-a, e
também a examinou. 28 E disse ao homem: Eis que o
temor ao Senhor é a sabedoria, e o desviar-se do mal
[é] a inteligência.

29 E Jó continuou a falar seu discurso, dizendo: 2
Ah quem me dera que fosse como nos meses
passados! Como nos dias em que Deus me guardava!
3 Quando ele fazia brilhar sua lâmpada sobre minha
cabeça, e eu com sua luz caminhava pelas trevas,
4 Como era nos dias de minha juventude, quando a
amizade de Deus estava sobre minha tenda; 5 Quando
o Todo-Poderoso ainda estava comigo, meus filhos ao
redor de mim; 6 Quando eu lavava meus passos com
manteiga, e da rocha me corriam ribeiros de azeite! 7
Quando eu saía para a porta da cidade, [e] na praça
preparava minha cadeira, 8 Os rapazes me viam, e
abriam caminho; e os idosos se levantavam, e ficavam
em pé; 9 Os príncipes se detinham de falar, e punham a
mão sobre a sua boca; 10 A voz dos líderes se calava,
e suas línguas se apegavam a céu da boca; 11 O
ouvido que me ouvia me considerava bem-aventurado,
e o olho que me via dava bom testemunho de mim. 12
Porque eu livrava ao pobre que clamava, e ao órfão
que não tinha quem o ajudasse. 13 A bênção do que
estava a ponto de morrer vinha sobre mim; e eu fazia o
coração da viúva ter grande alegria. 14 Vestia-me de

justiça, e ela me envolvia; e meu juízo era como um
manto e um turbante. 15 Eu era olhos para o cego, e
pés para o manco. 16 Aos necessitados eu era pai; e a
causa que eu não sabia, investigava com empenho. 17
E quebrava os queixos do perverso, e de seus dentes
tirava a presa. 18 E eu dizia: Em meu ninho expirarei, e
multiplicarei [meus] dias como areia. 19 Minha raiz se
estendia junto às águas, e o orvalho ficava de noite em
meus ramos. 20 Minha honra se renovava em mim, e
meu arco se revigorava em minha mão. 21 Ouviam-me,
e esperavam; e se calavam ao meu conselho. 22 Depois
de minha palavra nada replicavam, e minhas razões
gotejavam sobre eles. 23 Pois esperavam por mim
como pela chuva, e abriam sua boca como para a chuva
tardia. 24 Se eu me ria com eles, não acreditavam;
e não desfaziam a luz de meu rosto. 25 Eu escolhia
o caminho para eles, e me sentava à cabeceira; e
habitava como rei entre as tropas, como o consolador
dos que choram.

30 Porém agora riem de mim os mais jovens do que
eu, cujos pais eu havia desdenhado até de os
pôr com os cães de meu rebanho. 2 De que também
me serviria força de suas mãos, nos quais o vigor já
pereceu? 3 Por causa da pobreza e da fome andavam
sós; roem na terra seca, no lugar desolado e deserto
em trevas. 4 Que colhiam malvas entre os arbustos, e
seu alimento eram as raízes dos zimbros. 5 Do meio
[das pessoas] eram expulsos, e gritavam contra eles,
como a um ladrão. 6 Habitavam nos barrancos dos
ribeiros secos, nos buracos da terra, e nas rochas. 7
Bramavam entre os arbustos, e se ajuntavam debaixo
das urtigas. 8 Eram filhos de tolos, filhos sem nome, e
expulsos de [sua] terra. 9 Porém agora sirvo-lhes de
chacota, e sou para eles um provérbio de escárnio.
10 Eles me abominam [e] se afastam de mim; porém
não hesitam em cuspir no meu rosto. 11 Pois [Deus]
desatou minha corda, e me oprimiu; por isso tiraram
[de si] todo constrangimento perante meu rosto. 12 À
direita os jovens se levantam; empurram meus pés, e
preparam contra mim seus caminhos de destruição. 13
Destroem meu caminho, e promovem minha miséria,
sem necessitarem que alguém os ajude. 14 Eles vêm
[contra mim] como que por uma brecha larga, [e]
revolvem-se entre a desolação. 15 Pavores se voltam
contra mim; perseguem minha honra como o vento,
e como nuvem passou minha prosperidade. 16 Por
isso agora minha alma se derrama em mim; dias de
aflição têm me tomado. 17 De noite meus ossos se
furam em mim, e meus pulsos não descansam. 18 Por
grande força [de Deus] minha roupa está estragada; ele
me prendeu como a gola de minha roupa. 19 Lançou-
me na lama, e fiquei semelhante ao pó e à cinza. 20
Clamo a ti, porém tu não me respondes; eu fico de pé,
porém tu ficas [apenas] olhando para mim. 21 Tu te
tornaste cruel para comigo; com a força de tua mão tu
me atacas. 22 Levantas-me sobre o vento, [e] me fazes
cavalgar [sobre ele]; e dissolves o meu ser. 23 Porque
eu sei que me levarás à morte; e à casa determinada a
todos os viventes. 24 Porém não se estende a mão
para quem está em ruínas, quando clamam em sua
opressão? 25 Por acaso eu não chorei pelo que estava
em dificuldade, [e] minha alma não se angustiou pelo
necessitado? 26 Quando eu esperava o bem, então
veio o mal; quando eu esperava a luz, veio a escuridão.
27 Minhas entranhas fervem, e não se aquietam; dias
de aflição me confrontam. 28 Ando escurecido, mas
não pelo sol; levanto-me na congregação, e clamo por
socorro. 29 Tornei-me irmão dos chacais, e companheiro
dos avestruzes. 30 Minha pele se escureceu sobre
mim, e meus ossos se inflamam de febre. 31 Por isso
minha harpa passou a ser para lamentação, e minha
flauta para vozes dos que choram.

31 Eu fiz um pacto com meus olhos; como, pois,
eu olharia com cobiça para a virgem? 2 Pois
qual é a porção [dada] por Deus acima, e a herança
[dada] pelo Todo-Poderoso das alturas? 3 Por acaso a
calamidade não é para o perverso, e o desastre para
os que praticam injustiça? 4 Por acaso ele não vê
meus caminhos, e conta todos os meus passos? 5
Se eu andei com falsidade, e se meu pé se apressou
para o engano, 6 Pese-me ele em balanças justas, e
Deus saberá minha integridade. 7 Se meus passos se
desviaram do caminho, e meu coração seguiu meus
olhos, e se algo se apegou às minhas mãos, 8 Que
eu semeie, e outro coma; e meus produtos sejam
arrancados. 9 Se foi meu coração se deixou seduzir por
[alguma] mulher, ou se estive espreitei à porta de meu
próximo, 10 Que minha mulher moa para outro, e outros
se encurvem sobre ela. 11 Pois tal seria um crime
vergonhoso, e delito [a ser sentenciado por] juízes.
12 Pois seria um fogo que consumiria até à perdição,
e destruiria toda a minha renda. 13 Se desprezei o
direito de meu servo ou de minha serva quando eles
reclamaram comigo, 14 Que faria eu quando Deus se
levantasse? E quando ele investigasse [a causa], o que
eu lhe responderia? 15 Aquele que me fez no ventre
[materno também] não fez a ele? E não nos preparou
de um mesmo [modo] na madre? 16 Se eu neguei
aos pobres o que eles desejavam, ou fiz desfalecer os
olhos da viúva; 17 E se comi meu alimento sozinho,
e o órfão não comeu dele 18 (Porque desde a minha
juventude cresceu comigo como [se eu fosse seu pai],
e desde o ventre de minha mãe guiei [a viúva]); 19 Se
eu vi alguém morrer por falta de roupa, e o necessitado
sem algo que o cobrisse, 20 Se sua cintura não me
bendisse, quando ele se esquentava com as peles de

meus cordeiros; 21 Se levantei minha mão contra o
órfão, quando vi que seria favorecido na corte judicial,
22 Que minha escápula caia do meu ombro, e meu
braço se quebre de sua articulação. 23 Porque o castigo
de Deus era um assombro para mim, e eu não teria
poder contra sua majestade. 24 Se eu pus no ouro
minha esperança, ou disse ao ouro fino: Tu és minha
confiança; 25 Se eu me alegrei de que minha riqueza
era muita, e de que minha mão havia obtido muito; 26
Se olhei para o sol quando brilhava, e à lua quando
estava bela, 27 E meu coração se deixou enganar
em segredo, e minha boca beijou minha mão, 28 Isto
também seria um delito [a ser sentenciado por] juiz;
porque teria negado ao Deus de cima. 29 Se eu me
alegrei da desgraça daquele que me odiava, e me
agradei quando o mal o encontrou, 30 Sendo que nem
deixei minha boca pecar, desejando sua morte com
maldição, 31 Se a gente da minha casa nunca tivesse
dito: Quem não se satisfez da carne dada por ele? 32 O
estrangeiro não passava a noite na rua; eu abria minhas
portas ao viajante. 33 Se encobri minhas transgressões
como as pessoas [fazem], escondendo meu delito em
meu seio; 34 Porque eu tinha medo da grande multidão,
e o desprezo das famílias me atemorizou; então me
calei, e não saí da porta: 35 Quem me dera se alguém
me ouvisse! Eis que minha vontade é que o Todo-
Poderoso me responda, e meu adversário escrevesse
um relato da acusação. 36 Certamente eu o carregaria
sobre meu ombro, e o poria em mim como uma coroa.
37 Eu lhe diria o número de meus passos, e como um
príncipe eu me chegaria a ele. 38 Se minha terra clamar
contra mim, e seus sulcos juntamente chorarem; 39 Se
comi seus frutos sem [pagar] dinheiro, ou fiz expirar a
alma de seus donos; 40 Em lugar de trigo que [me]
produza cardos, e ervas daninhas no lugar da cevada.
[Aqui] terminam as palavras de Jó.

32 Então aqueles três homens cessaram de
responder a Jó, porque ele era justo em seus
olhos. 2 Porém se acendeu a ira de Eliú, filho de
Baraquel, buzita, da família de Rão; contra Jó se
acendeu sua ira, porque justificava mais a si mesmo que
a Deus. 3 Também sua ira se acendeu contra seus três
amigos, porque não achavam o que responder, ainda
que tinham condenado a Jó. 4 E Eliú tinha esperado a
Jó naquela discussão, porque tinham mais idade que
ele. 5 Porém quando Eliú viu que não havia resposta na
boca daqueles três homens, sua ira se acendeu. 6 Por
isso Eliú, filho de Baraquel, buzita, respondeu, dizendo:
Eu sou jovem e vós sois idosos; por isso fiquei receoso
e tive medo de vos declarar minha opinião. 7 Eu dizia:
Os dias falem, e a multidão de anos ensine sabedoria.
8 Certamente há espírito no ser humano, e a inspiração
do Todo-Poderoso os faz entendedores. 9 Não são
[somente] os grandes que são sábios, nem [somente] os
velhos entendem o juízo. 10 Por isso eu digo: escutai-
me; também eu declararei minha opinião. 11 Eis que
eu aguardei vossas palavras, [e] dei ouvidos a vossas
considerações, enquanto vós buscáveis argumentos.
12 Eu prestei atenção a vós, porém eis que ninguém há
de vós que possa convencer a Jó, [nem] que responda
a suas palavras. 13 Portanto não digais: Encontramos
a sabedoria; que Deus o derrote, [e] não o homem.
14 Jó não dirigiu suas palavras a mim, nem eu lhe
responderei com vossos dizeres. 15 Estão pasmos, não
respondem mais; faltam-lhes palavras. 16 Esperei, pois,
porém [agora] não falam; porque já pararam, [e] não
respondem mais. 17 Também eu responderei minha
parte; também eu declararei minha opinião. 18 Porque
estou cheio de palavras, e o espírito em meu ventre me
obriga. 19 Eis que meu ventre é como o vinho que não
tem abertura; e que está a ponto de arrebentar como
odres novos. 20 Falarei, para que eu me alivie; abrirei
meus lábios, e responderei. 21 Não farei eu acepção de
pessoas, nem usarei de títulos lisonjeiros para com o
homem. 22 Pois não sei lisonjear; [caso contrário], meu
Criador logo me removeria.

33 Portanto, Jó, ouve, por favor, meus dizeres, e
dá ouvidos a todas as minhas palavras. 2 Eis
que já abri minha boca; minha língua já fala debaixo
do meu céu da boca. 3 Meus dizeres pronunciarão a
integridade do meu coração, e o puro conhecimento dos
meus lábios. 4 O Espírito de Deus me fez, e o sopro do
Todo-Poderoso me deu vida. 5 Se puderes, responde-
me; dispõe-te perante mim, e persiste. 6 Eis que para
Deus eu sou como tu; do barro também eu fui formado.
7 Eis que meu terror não te espantará, nem minha
mão será pesada sobre ti. 8 Certamente tu disseste
a meus ouvidos, e eu ouvi a voz de tuas palavras, 9
[Que diziam]: Eu sou limpo e sem transgressão; sou
inocente, e não tenho culpa. 10 Eis que [Deus] buscou
pretextos contra mim, [e] me tem por seu inimigo.
11 Ele pôs meus pés no tronco, e observa todas as
minhas veredas. 12 Eis que nisto não foste justo, eu te
respondo; pois Deus é maior que o ser humano. 13
Por que razão brigas contra ele por não dar resposta
às palavras do ser humano? 14 Contudo Deus fala
uma ou duas vezes, ainda que [o ser humano] não
entenda. 15 Em sonho [ou em] visão noturna, quando o
sono profundo cai sobre as pessoas, [e] adormecem
na cama. 16 Então o revela ao ouvido das pessoas,
e os sela com advertências; 17 Para desviar ao ser
humano de sua obra, e do homem a soberba. 18 Para
desviar a sua alma da perdição, e sua vida de passar
pela espada. 19 Também em sua cama é castigado

com dores, com luta constante em seus ossos, **20** De
modo que sua vida detesta [até] o pão, e sua alma a
comida deliciosa. **21** Sua carne desaparece da vista,
e seus ossos, que antes não se viam, aparecem. **22**
Sua alma se aproxima da cova, e sua vida dos que
causam a morte. **23** Se com ele, pois, houver algum
anjo, algum intérprete; um dentre mil, para anunciar ao
ser humano o que lhe é correto, **24** Então [Deus] terá
misericórdia dele, e [lhe] dirá: Livra-o, para que não
desça à perdição; [já] achei o resgate. **25** Sua carne se
rejuvenescerá mais do que era na infância, [e] voltará
aos dias de sua juventude. **26** Ele orará a Deus, que
se agradará dele; e verá sua face com júbilo, porque
ele restituirá ao ser humano sua justiça. **27** Ele olhará
para as pessoas, e dirá: Pequei, e perverti o [que era]
correto, o que de nada me aproveitou. **28** [Porém] Deus
livrou minha alma para que eu não passasse à cova, e
[agora] minha vida vê a luz! **29** Eis que Deus faz tudo
isto duas [ou] três vezes com o ser humano, **30** Para
desviar sua alma da perdição, e o iluminar com a luz
dos viventes. **31** Presta atenção, Jó, e ouve-me; cala-
te, e eu falarei. **32** Se tiveres o que dizer, responde-me;
fala, porque eu quero te justificar. **33** E se não, escuta-
me; cala-te, e eu ensinarei sabedoria.

34 Eliú respondeu mais, dizendo: **2** Ouvi, vós sábios,
minhas palavras; e vós, inteligentes, dai-me
ouvidos. **3** Porque o ouvido prova as palavras, assim
como o paladar experimenta a comida. **4** Escolhamos
para nós o que é correto, [e] conheçamos entre nós
o que é bom. **5** Pois Jó disse: Eu sou justo, e Deus
tem me tirado meu direito. **6** Por acaso devo eu mentir
quanto ao meu direito? Minha ferida é dolorosa mesmo
que eu não tenha transgressão. **7** Que homem há
como Jó, que bebe o escárnio como água? **8** E que
caminha na companhia dos que praticam maldade, e
anda com homens perversos? **9** Porque disse: De nada
aproveita ao homem agradar-se em Deus. **10** Portanto
vós, homens de bom-senso, escutai-me; longe de Deus
esteja a maldade, e do Todo- Poderoso a perversidade!
11 Porque ele paga ao ser humano [conforme] sua
obra, e faz a cada um conforme o seu caminho. **12**
Certamente Deus não faz injustiça, e o Todo-Poderoso
não perverte o direito. **13** Quem o pôs para administrar
a terra? E quem dispôs a todo o mundo? **14** Se ele
tomasse a decisão, e recolhesse para si seu espírito
e seu fôlego, **15** Toda carne juntamente expiraria, e
o ser humano se tornaria em pó. **16** Se pois há [em
ti] entendimento, ouve isto: dá ouvidos ao som de
minhas palavras. **17** Por acaso quem odeia a justiça
poderá governar? E condenarás tu ao Poderoso Justo?
18 Pode, por acaso, o rei ser chamado de vil, [e] os
príncipes de perversos? **19** [Quanto menos] a aquele
que não faz acepção de pessoas de príncipes, nem
valoriza mais o rico que o pobre! Pois todos são obras
de suas mãos. **20** Em um momento morrem; e à meia
noite os povos são sacudidos, e passam; e o poderoso
será tomado sem ação humana. **21** Porque seus olhos
estão sobre os caminhos do homem, e ele vê todos os
seus passos. **22** Não há trevas nem sombra de morte
em que os que praticam maldade possam se esconder.
23 Pois ele não precisa observar tanto ao homem para
que este possa entrar em juízo com Deus. **24** Ele
quebranta aos fortes sem [precisar de] investigação, e
põe outros em seu lugar. **25** Visto que ele conhece suas
obras, de noite os trastorna, e ficam destroçados. **26**
Ele os espanca à vista pública por serem maus. **27** Pois
eles se desviaram de segui-lo, e não deram atenção
a nenhum de seus caminhos. **28** Assim fizeram com
que viesse a ele o clamor do pobre, e ele ouvisse o
clamor dos aflitos. **29** E se ele ficar quieto, quem [o]
condenará? Se ele esconder o rosto, quem o olhará?
[Ele está] quer sobre um povo, quer sobre um único ser
humano, **30** Para que a pessoa hipócrita não reine, [e]
não haja ciladas ao povo. **31** Por que [não tão somente]
se diz: Suportei [teu castigo] não farei mais o que é
errado; **32** Ensina-me o que não vejo; se fiz alguma
maldade, nunca mais a farei? **33** Será a recompensa
da parte dele como tu queres, para que a recuses? És
tu que escolhes, e não eu; o que tu sabes, fala. **34** As
pessoas de entendimento dirão comigo, e o homem
sábio me ouvirá; **35** Jó não fala com conhecimento, e
a suas palavras falta prudência. **36** Queria eu que Jó
fosse provado até o fim, por causa de suas respostas
comparáveis a de homens malignos. **37** Pois ao seu
pecado ele acrescentou rebeldia; ele bate as mãos
[de forma desrespeitosa] entre nós, e multiplica suas
palavras contra Deus.

35 Eliú respondeu mais, dizendo: **2** Pensas tu ser
direito dizeres: Maior é a minha justiça do que a
de Deus? **3** Porque disseste: Para que ela te serve?
[Ou]: Que proveito terei dela mais que meu pecado? **4**
Eu darei reposta a ti, e a teus amigos contigo. **5** Olha
para os céus, e vê; e observa as nuvens, [que] são
mais altas que tu. **6** Se tu pecares, que [mal] farás
contra ele? Se tuas transgressões se multiplicarem,
que [mal] lhe farás? **7** Se fores justo, que lhe darás?
Ou o que ele receberá de tua mão? **8** Tua perversidade
[poderia afetar] a outro homem como tu; e tua justiça
[poderia ser proveitosa] a [algum] filho do homem. **9**
[Os aflitos] clamam por causa da grande opressão;
eles gritam por causa do poder dos grandes. **10** Porém
ninguém diz: Onde está Deus, meu Criador, que dá
canções na noite, **11** Que nos ensina mais que aos
animais da terra, e nos faz sábios mais que as aves
do céu? **12** Ali clamam, porém ele não responde, por

causa da arrogância dos maus. 13 Certamente Deus
não ouvirá a súplica vazia, nem o Todo-Poderoso dará
atenção a ela. 14 Quanto menos ao que disseste: que
tu não o vês! Porém o juízo está diante dele; portanto
espera nele. 15 Mas agora, já que a ira dele [ainda]
não está castigando, e ele não deu completa atenção à
arrogância, 16 Por isso Jó abriu sua boca em vão, e
multiplicou palavras sem conhecimento.

36 Prosseguiu Eliú ainda, dizendo: 2 Espera-me
um pouco, e eu te mostrarei que ainda há
palavras a favor de Deus. 3 Desde longe trarei meu
conhecimento, e a meu Criador atribuirei a justiça. 4
Porque verdadeiramente minhas palavras não serão
falsas; contigo está um que tem completo conhecimento.
5 Eis que Deus é grande, porém despreza ninguém;
grande ele é em poder de entendimento. 6 Ele não
permite o perverso viver, e faz justiça aos aflitos. 7
Ele não tira seus olhos do justo; ao contrário, ele
os faz sentar com os reis no trono, e [assim] são
exaltados. 8 E se estiverem presos em grilhões, e
detidos com cordas de aflição, 9 Então ele lhes faz
saber as obras que fizeram, e suas transgressões,
das quais se orgulharam. 10 E revela a seus ouvidos,
para que sejam disciplinados; e lhes diz, para que se
convertam da maldade. 11 Se ouvirem, e [o] servirem,
acabarão seus dias em prosperidade, e seus anos
em prazeres. 12 Porém se não ouvirem, perecerão
pela espada, e morrerão sem conhecimento. 13 E os
hipócritas de coração acumulam a ira [divina]; e quando
ele os amarrar, mesmo assim não clamam. 14 A alma
deles morrerá em sua juventude, e sua vida entre os
pervertidos. 15 Ele livra o aflito de sua aflição, e na
opressão ele revela a seus ouvidos. 16 Assim também
ele pode te desviar da boca da angústia [para] um lugar
amplo, onde não haveria aperto; para o conforto de
tua mesa, cheia dos melhores alimentos. 17 Mas tu
estás cheio do julgamento do perverso; o julgamento
e a justiça te tomam. 18 Por causa da furor, [guarda-
te] para que não sejas seduzido pela riqueza, nem
que um grande suborno te faça desviar. 19 Pode,
por acaso, a tua riqueza te sustentar para que não
tenhas aflição, mesmo com todos os esforços de [teu]
poder? 20 Não anseies pela noite, em que os povos
são tomados de seu lugar. 21 Guarda-te, e não te voltes
para a maldade; pois por isto que tens sido testado
com miséria. 22 Eis que Deus é exaltado em seu poder;
que instrutor há como ele? 23 Quem lhe indica o seu
caminho? Quem poderá lhe dizer: Cometeste maldade?
24 Lembra-te de engrandeceres sua obra, a qual os
seres humanos contemplam. 25 Todas as pessoas a
veem; o ser humano a enxerga de longe. 26 Eis que
Deus é grande, e nós não o compreendemos; não
se pode descobrir o número de seus anos. 27 Ele
traz para cima as gotas das águas, que derramam a
chuva de seu vapor; 28 A qual as nuvens destilam,
gotejando abundantemente sobre o ser humano. 29
Poderá alguém entender a extensão das nuvens, [e] os
estrondos de seu pavilhão? 30 Eis que estende sobre
ele sua luz, e cobre as profundezas do mar. 31 Pois
por estas coisas ele julga aos povos, e dá alimento em
abundância. 32 Ele cobre as mãos com o relâmpago, e
dá ordens para que atinja o alvo. 33 O trovão anuncia
sua presença; o gado também [prenuncia a tempestade]
que se aproxima.

37 Disto também o meu coração treme, e salta de
seu lugar. 2 Ouvi atentamente o estrondo de
sua voz, e o som que sai de sua boca, 3 Ao qual
envia por debaixo de todos os céus; e sua luz até os
confins da terra. 4 Depois disso brama com estrondo;
troveja com sua majestosa voz; e ele não retém [seus
relâmpagos] quando sua voz é ouvida. 5 Deus troveja
maravilhosamente com sua voz; ele faz coisas tão
grandes que nós não compreendemos. 6 Pois ele diz à
neve: Cai sobre à terra; Como também à chuva: Sê
chuva forte. 7 Ele sela as mãos de todo ser humano,
para que todas as pessoas conheçam sua obra. 8 E os
animais selvagens entram nos esconderijos, e ficam
em suas tocas. 9 Da recâmara vem o redemoinho,
e dos [ventos] que espalham [vem] o frio. 10 Pelo
sopro de Deus se dá o gelo, e as largas águas se
congelam. 11 Ele também carrega de umidade as
espessas nuvens, [e] por entre as nuvens ele espalha
seu relâmpago. 12 Então elas se movem ao redor
segundo sua condução, para que façam quanto ele
lhes manda sobre a superfície do mundo, na terra; 13
Seja que ou por vara de castigo, ou para sua terra,
ou por bondade as faça vir. 14 Escuta isto, Jó; fica
parado, e considera as maravilhas de Deus. 15 Por
acaso sabes tu quando Deus dá ordem a elas, e faz
brilhar o relâmpago de sua nuvem? 16 Conheces tu
os equilíbrios das nuvens, as maravilhas daquele que
é perfeito no conhecimento? 17 Tu, cujas vestes se
aquecem quando a terra se aquieta por causa do [vento]
sul, 18 acaso podes estender com ele os céus, que
estão firmes como um espelho fundido? 19 Ensina-
nos o que devemos dizer a ele; [pois discurso] nenhum
podemos propor, por causa das [nossas] trevas. 20
Seria contado a ele o que eu haveria de falar? Por
acaso alguém falaria para ser devorado? 21 E agora
não se pode olhar para o sol, quando brilha nos céus,
quando o vento passa e os limpa. 22 Do norte vem o
esplendor dourado; em Deus há majestade temível.
23 Não podemos alcançar ao Todo-Poderoso; ele é
grande em poder; porém ele a ninguém oprime [em]
juízo e grandeza de justiça. 24 Por isso as pessoas o

temem; ele não dá atenção aos que [se acham] sábios
de coração.

38 Então o SENHOR respondeu a Jó desde um
redemoinho, e disse: **2** Quem é esse que
obscurece o conselho com palavras sem conhecimento?
3 Agora cinge teus lombos como homem; e eu te
perguntarei, e tu me explicarás. **4** Onde estavas tu
quando eu fundava a terra? Declara- [me], se tens
inteligência. **5** Quem determinou suas medidas, se tu o
sabes? Ou quem estendeu cordel sobre ela? **6** Sobre o
que estão fundadas suas bases? Ou quem pôs sua
pedra angular, **7** Quando as estrelas do amanhecer
cantavam alegremente juntas, e todos os filhos de Deus
jubilavam? **8** Ou [quem] encerrou o mar com portas,
quando transbordou, saindo da madre, **9** Quando eu
pus nuvens por sua vestidura, e a escuridão por sua
faixa; **10** Quando eu passei sobre ele meu decreto,
e [lhe] pus portas e ferrolhos, **11** E disse: Até aqui
virás, e não passarás adiante, e aqui será o limite
para a soberba de tuas ondas? **12** Desde os teus
dias tens dado ordem à madrugada? [Ou] mostraste
tu ao amanhecer o seu lugar, **13** Para que tomasse
os confins da terra, e os perversos fossem sacudidos
dela? **14** E [a terra] se transforma como barro [sob] o
selo; [todas as coisas sobre ela] se apresentam como
vestidos? **15** E dos perversos é desviada sua luz, e
o braço erguido é quebrado. **16** Por acaso chegaste
tu às fontes do mar, ou passeaste no mais profundo
abismo? **17** Foram reveladas a ti as portas da morte, ou
viste as portas da sombra de morte? **18** Entendeste
tu as larguras da terra? Declara, se sabes tudo isto.
19 Onde está o caminho [por onde] mora a luz? E
quanto às trevas, onde fica o seu lugar? **20** Para que as
tragas a seus limites, e conheças os caminhos de sua
casa. **21** Certamente tu o sabes, pois já eras nascido, e
teus dias são inúmeros! **22** Por acaso entraste tu aos
depósitos da neve, e viste os depósitos do granizo, **23**
Que eu retenho até o tempo da angústia, até o dia da
batalha e da guerra? **24** Onde está o caminho em que
a luz se reparte, e o vento oriental se dispersa sobre
a terra? **25** Quem repartiu um canal às correntezas
de águas, e caminho aos relâmpagos dos trovões,
26 Para chover sobre a terra [onde] havia ninguém,
[sobre] o deserto, onde não há gente, **27** Para fartar
[a terra] deserta e desolada, e para fazer crescer aos
renovos da erva. **28** Por acaso a chuva tem pai? Ou
quem gera as gotas do orvalho? **29** De qual ventre
procede o gelo? E quem gera a geada do céu? **30** As
águas se tornam duras como pedra, e a superfície do
abismo se congela. **31** Podes tu atar as cadeias das
Plêiades, ou desatar as cordas do Órion? **32** Podes tu
trazer as constelações a seu tempo, e guiar a Ursa com
seus filhos? **33** Sabes tu as ordenanças dos céus? Ou
podes tu dispor do domínio deles sobre a terra? **34**
Ou podes levantar tua voz até às nuvens, para que a
abundância das águas te cubra? **35** Podes tu mandar
relâmpagos, para que saiam, e te digam: Eis-nos aqui?
36 Quem pôs a sabedoria no íntimo? Ou quem deu
entendimento à mente? **37** Quem pode enumerar as
nuvens com sabedoria? E os odres dos céus, quem
pode os despejar? **38** Quando o pó se endurece, e
os torrões se apegam uns aos outros? **39** Caçarás tu
a presa para o leão? Ou saciarás a fome dos leões
jovens, **40** Quando estão agachados nas covas, [ou]
estão à espreita no matagal? **41** Quem prepara aos
corvos seu alimento, quando seus filhotes clamam a
Deus, andando de um lado para o outro por não terem
o que comer?

39 Sabes tu o tempo em que as cabras montesas
dão filhotes? Ou observaste tu as cervas quando
em trabalho de parto? **2** Contaste os meses que elas
cumprem, e sabes o tempo de seu parto? **3** Quando
se encurvam, produzem seus filhos, [e] lançam de
si suas dores. **4** Seus filhos se fortalecem, crescem
como o trigo; saem, e nunca mais voltam a elas. **5**
Quem despediu livre ao asno montês? E quem ao asno
selvagem soltou das ataduras? **6** Ao qual eu dei a
terra desabitada por casa, e a terra salgada por suas
moradas. **7** Ele zomba do tumulto da cidade; não ouve
os gritos do condutor. **8** A extensão dos montes é seu
pasto; e busca tudo o que é verde. **9** Por acaso o
boi selvagem quererá te servir, ou ficará junto de tua
manjedoura? **10** Ou amarrarás ao boi selvagem com
sua corda para o arado? Ou lavrará ele aos campos
atrás de ti? **11** Confiarás nele, por ser grande sua
força, e deixarás que ele faça teu trabalho? **12** Porás
tua confiança nele, para que ele colha tua semente, e
a junte em tua eira? **13** As asas da avestruz batem
alegremente, mas são suas asas e penas como as
da cegonha? **14** Ela deixa seus ovos na terra, e os
esquenta no chão, **15** E se esquece de que pés podem
os pisar, e os animais do campo [podem] os esmagar.
16 Age duramente para com seus filhos, como se não
fossem seus, sem temer que seu trabalho tenha sido
em vão. **17** Porque Deus a privou de sabedoria, e não
lhe repartiu entendimento. **18** Porém quando se levanta
para correr, zomba do cavalo e do seu cavaleiro. **19**
És tu que dás força ao cavalo, ou que vestes seu
pescoço com crina? **20** Podes tu o espantar como a
um gafanhoto? O sopro de suas narinas é terrível. **21**
Ele escarva a terra, alegra-se de sua força, [e] sai ao
encontro das armas; **22** Ele zomba do medo, e não se
espanta; nem volta para trás por causa da espada. **23**
Contra ele rangem a aljava, o ferro brilhante da lança e
do dardo; **24** Sacudido-se com furor, ele escarva a terra;

ele não fica parado ao som da trombeta. 25 Ao som
das trombetas diz: Eia! E desde longe cheira a batalha,
o grito dos capitães, e o barulho. 26 Por acaso é por
tua inteligência que o gavião voa, [e] estende suas asas
para o sul? 27 Ou é por tua ordem que a água voa alto
e põe seu ninho na altura? 28 Nas penhas ela mora e
habita; no cume das penhas, e em lugares seguros.
29 Desde ali espia a comida; seus olhos avistam de
longe. 30 Seus filhotes sugam sangue; e onde houver
cadáveres, ali ela está.

40 Então o SENHOR respondeu mais a Jó, dizendo:
2 Por acaso quem briga contra o Todo-Poderoso
pode ensiná-lo? Quem quer repreender a Deus,
responda a isto. 3 Então Jó respondeu ao SENHOR,
dizendo: 4 Eis que eu sou insignificante; o que eu te
responderia? Ponho minha mão sobre minha boca. 5
Uma vez falei, porém não responderei; até duas vezes,
porém não prosseguirei. 6 Então o SENHOR respondeu
a Jó desde o redemoinho, dizendo: 7 Cinge-te agora
os teus lombos como homem; eu te perguntarei, e tu
me explica. 8 Por acaso tu anularias o meu juízo? Tu
me condenarias, para te justificares? 9 Tens tu braço
como Deus? Ou podes tu trovejar com [tua] voz como
ele? 10 Orna-te, pois, de excelência e alteza; e veste-te
de majestade e glória. 11 Espalha os furores de tua
ira; olha a todo soberbo, e abate-o. 12 Olha a todo
soberbo, e humilha-o; e esmaga aos perversos em
seu lugar. 13 Esconde-os juntamente no pó; ata seus
rostos no oculto. 14 E eu também te reconhecerei; pois
tua mão direita te terá livrado. 15 Observa o beemote,
ao qual eu fiz contigo; ele come erva come como o
boi. 16 Eis que sua força está em seus lombos, e seu
poder na musculatura de seu ventre. 17 Ele torna sua
cauda dura como o cedro, e os nervos de suas coxas
são entretecidos. 18 Seus ossos são [como] tubos de
bronze; seus membros, como barras de ferro. 19 Ele
é a obra-prima dos caminhos de Deus; aquele que o
fez o proveu de sua espada. 20 Pois os montes lhe
produzem pasto; por isso todos os animais do campo
ali se alegram. 21 Ele se deita debaixo das árvores
sombrias; no esconderijo das canas e da lama. 22 As
árvores sombrias o cobrem, cada uma com sua sombra;
os salgueiros do ribeiro o cercam. 23 Ainda que o rio se
torne violento, ele não se apressa; confia ainda que
o Jordão transborde até sua boca. 24 Poderiam, por
acaso, capturá-lo à vista de seus olhos, [ou] com laços
furar suas narinas?

41 Poderás tu pescar ao leviatã com anzol, ou
abaixar sua língua com uma corda? 2 Podes pôr
um anzol em seu nariz, ou com um espinho furar sua
queixada? 3 Fará ele súplicas a ti, [ou] falará contigo
suavemente? 4 Fará ele pacto contigo, para que tu
o tomes por escravo perpétuo? 5 Brincarás tu com
ele como com um passarinho, ou o atarás para tuas
meninas? 6 Os companheiros farão banquete dele?
Repartirão dele entre os mercadores? 7 Poderás tu
encher sua pele de espetos, ou sua cabeça com arpões
de pescadores? 8 Põe tua mão sobre ele; te lembrarás
da batalha, e nunca mais voltarás a fazer. 9 Eis que
a esperança de alguém [de vencê-lo] falhará; pois,
apenas ao vê-lo será derrubado. 10 Ninguém há [tão]
ousado que o desperte; quem pois, [ousa] se opor
a mim? 11 Quem me deu primeiro, para que eu [o]
recompense? Tudo o que há debaixo dos céus é meu.
12 Eu não me calarei a respeito de seus membros, nem
de [suas] forças, e da graça de sua estatura. 13 Quem
descobrirá sua vestimenta superficial? Quem poderá
penetrar sua couraça dupla? 14 Quem poderia abrir
as portas de seu rosto? Ao redor de seus dentes há
espanto. 15 Seus fortes escudos são excelentes; cada
um fechado, como um selo apertado. 16 Um está tão
próximo do outro, que vento não pode entrar entre eles.
17 Estão grudados uns aos outros; estão tão travados
entre si, que não se podem separar. 18 Cada um de
seus roncos faz resplandecer a luz, e seus olhos são
como os cílios do amanhecer. 19 De sua boca saem
tochas, faíscas de fogo saltam dela. 20 De suas narinas
sai fumaça, como de uma panela fervente ou de um
caldeirão. 21 Seu fôlego acende carvões, e de sua boca
sai chama. 22 A força habita em seu pescoço; diante
dele salta-se de medo. 23 As dobras de sua carne
estão apegadas [entre si]; cada uma está firme nele,
e não podem ser movidas. 24 Seu coração é rígido
como uma pedra, rígido como a pedra de baixo de um
moinho. 25 Quando ele se levanta, os fortes tremem;
por [seus] abalos se recuam. 26 Se alguém lhe tocar
com a espada, não poderá prevalecer; nem arremessar
dardo, ou lança. 27 Ele considera o ferro como palha,
e o aço como madeira podre. 28 A flecha não o faz
fugir; as pedras de funda são para ele como sobras
de cascas. 29 Considera toda arma como sobras de
cascas, e zomba do mover da lança. 30 Por debaixo
de si tem conchas pontiagudas; ele esmaga com suas
pontas na lama. 31 Ele faz ferver as profundezas como
a uma panela, e faz do mar como um pote de unguento.
32 Ele faz brilhar o caminho atrás de si; faz parecer ao
abismo com cabelos grisalhos. 33 Não há sobre a terra
algo que se possa comparar a ele. Ele foi feito para não
temer. 34 Ele vê tudo que é alto; ele é rei sobre todos
os filhos dos animais soberbos.

42 E Jó respondeu ao SENHOR, dizendo: 2 Eu sei
que tudo podes, e nenhum de teus pensamentos
pode ser impedido. 3 [Tu dizes]: Quem é esse que
obscurece o conselho sem conhecimento? Por isso eu

falei do que não entendia; coisas que eram maravilhosas
demais para mim, e eu não as conhecia. **4** Escuta-
me, por favor, e eu falarei; eu te perguntarei, e tu me
ensina. **5** Com os ouvidos eu ouvira falar de ti; mas
agora meus olhos te veem. **6** Por isso [me] abomino,
e me arrependo no pó e na cinza. **7** E sucedeu que,
depois que o SENHOR acabou de falar essas palavras
a Jó, o SENHOR disse a Elifaz, o temanita: Minha ira
se acendeu contra ti e contra os teus dois amigos;
porque não falastes de mim o que era correto, como o
meu servo Jó. **8** Por isso tomai sete bezerros e sete
carneiros, ide ao meu servo Jó, e oferecei holocaustos
em vosso favor, então meu servo Jó orará por vós;
pois certamente atenderei a ele para eu não vos tratar
conforme a vossa insensatez; pois não falastes de
mim o que era correto, como o meu servo Jó. **9** Então
foram Elifaz, o temanita, Bildade, o suíta, e Zofar, o
naamita, e fizeram como o SENHOR havia lhes dito; e
o SENHOR atendeu a Jó. **10** E o SENHOR livrou Jó de
seu infortúnio, enquanto ele orava pelos seus amigos; e
o SENHOR acrescentou a Jó o dobro de tudo quanto
ele[antes] possuía. **11** Então vieram e ele todos os
seus irmãos, e todas as suas irmãs, e todos os que
o conheciam antes; e comeram com ele pão em sua
casa, e condoeram-se dele, e o consolaram acerca de
toda a calamidade que o SENHOR tinha trazido sobre
ele; e cada um deles lhe deu uma peça de dinheiro, e
uma argola de ouro. **12** E [assim] o SENHOR abençoou
o último estado de Jó mais que o seu primeiro; porque
teve catorze mil ovelhas, seis mil camelos, mil juntas
de bois, e mil asnas. **13** Também teve sete filhos e
três filhas. **14** E chamou o nome da uma Jemima,
e o nome da segunda Quézia, e o nome da terceira
Quéren-Hapuque. **15** E em toda a terra não se acharam
mulheres tão belas como as filhas de Jó; e seu pai lhes
deu herança entre seus irmãos. **16** E depois disto Jó
viveu cento e quarenta anos; e viu seus filhos, e os
filhos de seus filhos, até quatro gerações. **17** Então Jó
morreu, velho, e farto de dias.

Salmos

1 Bem-aventurado o homem que não anda no conselho
dos maus, nem fica parado no caminho dos
pecadores, nem se senta junto dos escarnecedores. **2**
Mas sim, que tem seu prazer na Lei do SENHOR; e
medita em sua Lei de dia e de noite. **3** Porque ele será
como uma árvore, plantada junto a ribeiros de águas,
que dá fruto a seu [devido] tempo, e suas folhas não
caem; e tudo quanto fizer prosperará. **4** Os maus não
são assim; mas são como a palha que o vento dispersa.
5 Por isso os maus não subsistirão no julgamento, nem
os pecadores no ajuntamento dos justos. **6** Porque
o SENHOR conhece o caminho dos justos; porém o
caminho dos maus perecerá.

2 Por que as nações se rebelam, e os povos planejam
em vão? **2** Os reis da terra se levantam, e
os governantes tomam conselhos reunidos contra o
SENHOR, e contra seu Ungido, [dizendo]: **3** Rompamos
as correntes deles, e lancemos fora de nós as cordas
deles. **4** Aquele que está sentado nos céus rirá; o
Senhor zombará deles. **5** Então ele lhes falará em
sua ira; em seu furor ele os assombrará, [dizendo]: **6**
E eu ungi a meu Rei sobre Sião, o monte de minha
santidade. **7** E eu declararei o decreto do SENHOR: Ele
me disse: Tu és meu Filho; eu hoje te gerei. **8** Pede-
me, e eu te darei as nações [por] herança, e [por] tua
propriedade os confins da terra. **9** Com cetro de ferro tu
as quebrarás; como vaso de oleiro tu as despedaçarás;
10 Portanto agora, reis, sede prudentes; vós, juízes da
terra, deixai serdes instruídos. **11** Servi ao SENHOR
com temor; e alegrai-vos com tremor. **12** Beijai ao Filho,
para que ele não se ire, e pereçais [no] caminho; porque
em breve a ira dele se acenderá. Bem-aventurados
[são] todos os que nele confiam.

3 Salmo de Davi, quando ele fugia da presença
de seu filho Absalão: Ah SENHOR, como têm se
multiplicado meus adversários! Muitos se levantam
contra mim. **2** Muitos dizem de minha alma: Não
há salvação para ele em Deus.(Selá) **3** Porém tu,
SENHOR, és escudo para mim; minha glória, e o que
levanta minha cabeça. **4** Com minha voz eu clamei
ao SENHOR; e ele me ouviu desde o monte de sua
santidade. (Selá) **5** Eu me deitei, e dormi; acordei,
porque o SENHOR me sustentava. **6** Eu não temerei
[ainda que sejam] dez mil pessoas que se ponham ao
redor de mim. **7** Levanta-te, SENHOR, salva-me, meu
Deus; pois feriste os queixos de todos meus inimigos;
[e] quebraste os dentes dos maus. **8** A salvação [vem]
do SENHOR; sobre o teu povo seja tua bênção. (Selá)

4 Salmo de Davi para o regente, com instrumentos
de cordas: Quando eu clamar, ouve-me, ó Deus de
minha justiça; na angústia tu me alivias; tem misericórdia
de mim, e ouve a minha oração. **2** Filhos dos homens,
até quando [tornareis] minha glória em infâmia, e
amareis as coisas vãs? [Até quando] buscareis a
mentira? (Selá) **3** Sabei pois, que o SENHOR separou
para si aquele que é fiel; o SENHOR ouvirá, quando
a ele eu clamar. **4** Quando estiverdes perturbados,
não pequeis; meditai em vosso coração sobre a vossa
cama, e fazei silêncio. (Selá) **5** Sacrificai sacrifícios de
justiça, e confiai no SENHOR. **6** Muitos dizem: Quem
nos mostrará o bem? Levanta sobre nós, SENHOR,
a luz de teu rosto. **7** Tu me deste alegria em meu
coração, maior do que quando o trigo e o vinho deles se
multiplicaram. **8** Eu deitarei, e dormirei em paz; porque
só tu, SENHOR, me fazes descansar seguro.

5 Salmo de Davi para o regente, com instrumentos
de sopro: SENHOR, escuta as minhas palavras;
entende aquilo que estou meditando; **2** Ouve a voz do
meu clamor, meu Rei e meu Deus; porque a ti eu oro. **3**
SENHOR, pela manhã ouvirás minha voz; pela manhã
apresentarei [meu clamor] a ti, e ficarei esperando. **4**
Porque tu não [és] Deus que tens prazer na maldade;
contigo não habitará o mau. **5** Os arrogantes não
ficarão de pé diante dos teus olhos; tu odeias todas os
praticantes de maldade. **6** Tu destruirás aos que falam
mentiras; o SENHOR abomina ao homem sanguinário
e enganador. **7** Mas eu, pela grandeza de tua bondade,
entrarei em tua casa; adorarei inclinado para o templo
de tua santidade em temor a ti. **8** SENHOR, guia-
me em tua justiça, por causa dos meus adversários;
prepara diante de mim o teu caminho. **9** Porque não
há verdade na boca deles; seu interior são meras
destruições; a garganta deles é uma sepultura aberta;
com suas línguas elogiam falsamente. **10** Declara-
os culpados, ó Deus, [e] que caiam de seus próprios
conselhos; expulsa-os por causa da abundância de
suas transgressões, porque eles se rebelaram contra ti.
11 Mas se alegrem todos os que confiam em ti; clamai
de alegria para sempre; porque tu os proteges; e fiquem
contentes em ti aqueles que amam o teu nome. **12**
Porque tu, SENHOR, abençoarás ao justo; como com
um escudo tu o rodearás com tua bondade.

6 Salmo de Davi para o regente, com instrumentos de
cordas, uma harpa de oito cordas: SENHOR, não me
repreendas na tua ira; e não me castigues em teu furor.
2 Tem misericórdia de mim, SENHOR; porque eu [estou]
enfraquecido; cura-me, SENHOR, porque meus ossos
estão afligidos. **3** Até minha alma está muito aflita; e
tu, SENHOR, até quando? **4** Volta, SENHOR; livra
minha alma; salva-me por tua bondade. **5** Porque na

morte não há lembrança de ti; no Xeol quem te louvará? **(Sheol h7585)** **6** Já estou cansado do meu gemido; toda a
noite eu inundo a minha cama; com minhas lágrimas
molho meu leito. **7** Meus olhos estão desolados de
mágoa, [e] têm se envelhecido por causa de todos os
meus adversários. **8** Sai para longe de mim, todos vós
praticantes de maldade; porque o SENHOR já ouviu a
voz do meu choro. **9** O SENHOR tem ouvido a minha
súplica; o SENHOR aceitará a minha oração. **10** Todos
os meus inimigos se envergonharão e ficarão muito
perturbados; voltarão para trás, [e] repentinamente se
envergonharão.

7 Cântico de Davi, que cantou ao SENHOR, depois
das palavras de Cuxe, descendente de Benjamim:
SENHOR, meu Deus, em ti confio; salva-me de todos os
que me perseguem, e livra-me. **2** Para que não rasguem
minha alma como um leão, sendo despedaçada sem
[haver] quem a livre. **3** SENHOR, meu Deus, se eu
fiz isto: se há perversidade em minhas mãos; **4** Se eu
paguei [com] mal ao que tinha paz comigo (mas fiz
escapar ao que me oprimia sem causa); **5** [Então] que
o inimigo persiga a minha alma, e a alcance; e pise
em terra a minha vida; e faça habitar minha honra no
pó. (Selá) **6** Levanta-te, SENHOR, em tua ira; exalta-
te pelos furores de meus opressores; e desperta para
comigo; tu mandaste o juízo. **7** Então o ajuntamento de
povos te rodeará; portanto volta a te elevar [a ti mesmo]
sobre ele. **8** O SENHOR julgará aos povos; julga-
me, SENHOR, conforme a minha justiça, e conforme
a sinceridade [que há] em mim. **9** Que tenha fim a
maldade dos maus; mas firma ao justo, tu, ó justo Deus,
que provas os corações e os sentimentos. **10** Meu
escudo [pertence] a Deus, que salva os corretos de
coração. **11** Deus é um justo juiz; e um Deus que se ira
todos os dias. **12** Ele afia a espada para aquele que
não se arrepende; ele [já] armou e preparou seu arco.
13 E para ele [já] preparou armas mortais; suas flechas
utilizará contra os perseguidores. **14** Eis que [o injusto]
está com dores de perversidade; e está em trabalho de
parto, e gerará mentiras. **15** Ele cavou um poço e o fez
fundo; mas caiu na cova [que ele próprio] fez. **16** Seu
trabalho se voltará contra sua [própria] cabeça; e sua
violência descerá sobre o topo de sua cabeça. **17** Eu
louvarei ao SENHOR conforme sua justiça; cantarei ao
nome do SENHOR, o Altíssimo.

8 Salmo de Davi para o regente, com “Gitite”: Ah
DEUS, nosso Senhor, quão glorioso é o teu nome
sobre toda a terra! Pois tu puseste tua majestade acima
dos céus. **2** Da boca das crianças, e dos que mamam,
tu fundaste força, por causa de teus adversários, para
fazer cessar ao inimigo e ao vingador. **3** Quando eu
vejo teus céus, obra de teus dedos; a lua e as estrelas,
que tu preparaste; **4** O que é o homem, para que tu te
lembres dele? E [o que é] o filho do homem, para que o
visites? **5** E tu o fizeste um pouco menor que os anjos;
e com glória e honra tu o coroaste. **6** Tu o fazes ter
controle sobre as obras de tuas mãos; tudo puseste
debaixo de seus pés. **7** Ovelhas e bois, todos eles, e
também os animais do campo; **8** As aves dos céus, e
os peixes do mar; [e] os que passam pelos caminhos
dos mares. **9** Ó DEUS, nosso Senhor! Quão glorioso é
o teu nome sobre toda a terra!

9 Salmo de Davi, para o regente, em “Mute-Laben”:
Louvarei a [ti], SENHOR com todo o meu coração;
contarei todas as tuas maravilhas. **2** Em ti eu ficarei
contente e saltarei de alegria; cantarei a teu nome, ó
Altíssimo. **3** Meus inimigos voltaram para trás; eles
caem e perecem diante de ti. **4** Porque tu fizeste
conforme meu direito e minha causa; tu te sentaste
no teu tribunal e julgaste com justiça. **5** Severamente
repreendeste às nações, destruíste ao perverso; tu
tiraste o nome dele para sempre e eternamente. **6**
[Ao] inimigo, as destruições já se acabaram para
sempre. E tu arrasaste as cidades, [e] já pereceu sua
memória [com] elas. **7** Mas o SENHOR se sentará
[para governar] eternamente; ele já preparou seu trono
para julgar. **8** Ele mesmo julgará ao mundo com justiça;
e corretamente fará justiça aos povos. **9** O SENHOR
será um refúgio para o aflito; um refúgio em tempos de
angústia. **10** E confiarão em ti os que conhecem o teu
nome; porque tu, SENHOR, nunca desamparaste aos
que te buscam. **11** Cantai ao SENHOR, que habita em
Sião! Contai entre os povos as obras dele. **12** Porque
ele investiga os derramamentos de sangue, [e] lembra-
se deles; não se esquece do clamor dos que sofrem.
13 Tem misericórdia de mim, SENHOR; olha para o meu
sofrimento, [causado] pelos que me odeiam; tu, que me
levantas [para fora] das portas da morte. **14** Para que
eu conte todos os teus louvores nas portas da filha de
Sião, [e] me alegre em tua salvação. **15** As nações se
afundaram na cova que elas fizeram; o pé delas ficou
preso na rede que esconderam. **16** O SENHOR foi
conhecido [pelo] juízo que fez; o perverso foi enlaçado
pelas obras de suas [próprias] mãos. (Higaiom, (Selá)
17 Os perversos irão para o Xeol, e todas as nações
que se esquecem de Deus. **(Sheol h7585)** **18** Porque o
necessitado não será esquecido para sempre; [nem a]
esperança dos oprimidos perecerá eternamente. **19**
Levanta-te, SENHOR, não prevaleça o homem [contra
ti]; sejam julgadas as nações diante de ti. **20** Põe medo
neles, SENHOR; saibam as nações que eles são meros
mortais. (Selá)

10 Por que, SENHOR, tu estás longe? [Por que]
tu te escondes em tempos de angústia? **2**

Com arrogância o perverso persegue furiosamente ao
miserável; sejam presos nas ciladas que planejaram. 3
Pois o perverso se orgulha do desejo de sua alma; ele
bendiz ao ganancioso, e blasfema do SENHOR. 4 Pela
arrogância de seu rosto o perverso não se importa;
Deus não existe em todos as seus pensamentos. 5 Em
todo tempo seus caminhos atormentam; teus juízos
[estão] longe do rosto dele, em grande altura; ele sopra
furiosamente todos os seus adversários. 6 Ele diz
em seu coração: Eu nunca serei abalado; porque de
geração após geração nunca [sofrerei] mal algum. 7
Sua boca está cheia de maldição, e de enganos, e
de falsidade; debaixo de sua língua há sofrimento e
maldade. 8 Eles se sentam [postos] para as ciladas das
aldeias; nos esconderijos ele mata ao inocente; seus
olhos observam secretamente ao contra o pobre. 9
Ele arma ciladas no esconderijo, como o leão em seu
covil; arma ciladas para roubar ao miserável; rouba
ao miserável, trazendo-o em sua rede. 10 Ele se
encolhe, se agacha, [para que] os pobres caiam em
suas armadilhas. 11 Ele diz em seu coração: Deus
[já] se esqueceu; [já] escondeu o seu rosto, nunca
mais [o] verá. 12 Levanta-te, SENHOR Deus, ergue tua
mão; não te esqueças dos miseráveis. 13 Por que o
perverso blasfema de Deus? Ele diz eu seu coração
que tu nada [lhe] exigirá. 14 Tu estás [o] vendo; porque
tu olhas para o trabalho e o cansaço, para o entregar
em tuas mãos; em ti o pobre põe confiança; tu és o que
ajuda ao órfão. 15 Quebra tu o braço do perverso e do
maligno; faz cobrança da maldade dele, [até que] tu
aches nada [mais dela]. 16 O SENHOR é Rei eterno
e para todo o sempre; as nações perecerão de sua
terra. 17 SENHOR, tu ouviste o desejo dos humildes;
tu fortalecerás os seus corações, e teus ouvidos [os]
ouvirão; 18 Para fazer justiça ao órfão e ao afligido; para
que o homem não mais continue a praticar o terror.

11 Salmo de Davi, para o regente: No SENHOR eu
confio; como, pois, tu dizeis à minha alma: Fugi
para vossa montanha, [como] um pássaro? 2 Porque eis
que os maus estão armando o arco; eles estão pondo
suas flechas na corda, para atirarem às escuras [com
elas] aos corretos de coração. 3 Se os fundamentos
são destruídos, o que o justo pode fazer? 4 O SENHOR
está em seu santo Templo, o trono do SENHOR está
nos céus; seus olhos observam com atenção; suas
pálpebras provam aos filhos dos homens. 5 O SENHOR
prova ao justo; mas sua alma odeia ao perverso e ao
que ama a violência. 6 Sobre os perversos choverá
laços, fogo e enxofre; e o pagamento para seu cálice
será vento tempestuoso. 7 Porque o SENHOR [é] justo,
[e] ama as justiças; seu rosto presta atenção ao [que é]
correto.

12 Salmo de Davi, para o regente, com harpa de
oito cordas: Salva, SENHOR, porque os bons
estão em falta; porque são poucos os fiéis dentre os
filhos dos homens. 2 Cada um fala falsidade ao seu
próximo, [com] lábios elogiam falsamente; falam com
duas intenções no coração. 3 Que o SENHOR corte a
todos os lábios que falam falsos elogios, [e toda] língua
que fala grandes [mentiras]. 4 Pois dizem: Com nossa
língua prevaleceremos; nossos lábios [são] nossos; que
é senhor sobre nós? 5 O SENHOR diz: Pela opressão
aos humildes, pelo gemido dos necessitados, eu agora
me levantarei; porei em segurança àquele a quem ele
sopra [desejando oprimir]. 6 As palavras do SENHOR
são palavras puras, [como] prata refinada em forno
de barro, purificada sete vezes. 7 Tu, SENHOR, os
guardarás; desta geração os livrarás para sempre. 8 Os
maus andam cercando, enquanto os mais vis dos filhos
dos homens são exaltados.

13 Salmo de Davi, para o regente: Até quando,
SENHOR, te esquecerás de mim? Para sempre?
Até quando tu esconderás de mim o teu rosto? 2 Até
quando refletirei em minha alma, [tendo] tristeza em
meu coração o dia todo? Até quando o meu inimigo se
levantará contra mim? 3 Olha [para mim, e] ouve-me,
SENHOR meu Deus; ilumina os meus olhos, para que
eu não adormeça [na] morte. 4 Para que meu inimigo
não diga: Eu o venci; e meus inimigos se alegrem, se
eu vier a cair. 5 Mas eu confio em tua bondade; em
tua salvação meu coração se alegrará; 6 Cantarei ao
SENHOR, porque ele tem me feito muito bem.

14 Salmo de Davi, para o regente: O tolo diz em seu
coração: Não há Deus. Eles têm se pervertido,
fazem obras abomináveis; não há quem faça o bem.
2 O SENHOR olhou desde os céus para os filhos
dos homens, para ver se havia alguém prudente, que
buscasse a Deus. 3 Todos se desviaram, juntamente
se contaminaram; não há quem faça o bem, nem um
sequer. 4 Será que não têm conhecimento todos os que
praticam a maldade? Eles devoram a meu povo [como
se] comessem pão, [e] não clamam ao SENHOR. 5 Ali
eles se encherão de medo, porque Deus está com a
geração dos justos. 6 Vós envergonhais os planos do
humilde, mas o SENHOR é o refúgio dele. 7 Ah, que de
Sião venha a salvação de Israel! Quando o SENHOR
restaurar o seu povo de seu infortúnio, Jacó jubilará,
Israel se alegrará.

15 Salmo de Davi: SENHOR, quem morará em tua
tenda? Quem habitará no monte de tua santidade?
2 Aquele que anda sinceramente, e pratica a justiça;
e com seu coração fala a verdade; 3 [Aquele que]
não murmura com sua língua; não faz mal ao seu
companheiro, nem aceita insulto contra seu próximo.

4 Em seus olhos despreza à pessoa que é digna de
reprovação, mas honra aos que temem ao SENHOR;
mantém seu juramento até sob [seu próprio] prejuízo, e
não muda. 5 [Tal pessoa] não empresta seu dinheiro
com juros; nem aceita suborno contra o inocente; quem
faz isto, nunca se abalará.

16 Cântico de Davi: Guarda-me, ó Deus; porque
eu confio em ti. 2 Tu, [minha alma], disseste ao
SENHOR: Tu és meu Senhor; minha bondade não
[chega] até ti. 3 [Mas] aos santos que [estão] na terra,
e [a] os ilustres, nos quais está todo o meu prazer. 4
As dores se multiplicarão daqueles que se apressam
[para servir] a outros [deuses]; eu não oferecerei seus
sacrifícios de derramamento de sangue, e não tomarei
seus nomes em meus lábios. 5 O SENHOR é a porção
da minha herança e o meu cálice; tu sustentas a minha
sorte. 6 Em lugares agradáveis foram postos os limites
[do meu terreno]; sim, eu recebo uma bela propriedade.
7 Eu louvarei ao SENHOR, que me aconselhou; até
de noite meus sentimentos me ensinam. 8 Ponho ao
SENHOR continuamente diante de mim; porque [ele
está] à minha direita; nunca serei abalado. 9 Por isso
meu coração está contente, e minha glória se alegra;
certamente minha carne habitará em segurança. 10
Porque tu não deixarás a minha alma no Xeol, nem
permitirás que teu Santo veja a degradação. **(Sheol
h7585)** 11 Tu me farás conhecer o caminho da vida;
fartura de alegrias [há] em tua presença; agrados estão
em tua mão direita para sempre.

17 Oração de Davi: Ouve, SENHOR, a [minha]
justiça; presta atenção ao meu choro, dá ouvidos
à minha oração de lábios que não enganam. 2 De
diante de teu rosto saia o meu julgamento; teus olhos
observarão o que é justo. 3 Tu [já] provaste o meu
coração, tu [me] visitaste de noite; tu me investigaste, [e]
nada achaste; decidi [que] minha boca não transgredirá.
4 Quanto às obras dos homens, conforme a palavra de
teus lábios eu me guardei dos caminhos do violento;
5 Guiando meu andar em teus caminhos, para que
meus passos não tropecem. 6 Eu clamo a ti, ó Deus,
porque tu me respondes; inclina teus ouvidos a mim,
escuta a minha palavra. 7 Revela maravilhosamente
tuas misericórdias, tu salvas aos que confiam [em ti]
com tua mão direita daqueles se se levantam contra
[ti]. 8 Guarda-me como a pupila do olho; esconde-
me debaixo da sombra de tuas asas, 9 De diante
dos perversos que me oprimem; dos meus mortais
inimigos que me cercam. 10 Eles se enchem de gordura;
com sua boca falam arrogantemente. 11 Agora eles
têm nos cercado em nossos passos; eles fixam seus
olhos para [nos] derrubar ao chão. 12 Semelhantes
ao leão, que deseja nos despedaçar, e ao leãozinho,
que fica em esconderijos. 13 Levanta-te, SENHOR,
confronta-o, derruba-o; livra minha alma d [as mãos]
do perverso com tua espada. 14 Dos homens com
tua mão, SENHOR, dos homens que são do mundo,
cuja parte está n [esta] vida, cujo ventre enches de teu
secreto [tesouro]; os filhos se fartam, e deixam sua
sobra para suas crianças. 15 [Mas] eu olharei para teu
rosto em justiça; serei satisfeito de tua semelhança,
quando eu despertar.

18 Para o regente. Do servo do SENHOR, chamado
Davi, o qual falou as palavras deste cântico ao
SENHOR, no dia em que o SENHOR o livrou das mãos
de todos os seus inimigos, e das mãos de Saul. Ele
disse: Eu te amarei, SENHOR, [tu és] minha força. 2
O SENHOR é minha rocha, e minha fortaleza, e meu
libertador, meu Deus, meu rochedo, em quem confio;
[é] meu escudo, e a força da minha salvação, meu
alto refúgio. 3 Eu clamei ao SENHOR digno de louvor;
e fiquei livre de meus inimigos. 4 Cordas de morte
me cercaram; e riachos de maldade me encheram de
medo. 5 Cordas do Xeol me envolveram; laços de morte
me afrontaram. **(Sheol h7585)** 6 Em minha angústia,
clamei ao SENHOR, e roguei a meu Deus; desde o seu
Templo ele ouviu a minha voz; e o meu clamor diante
de seu rosto chegou aos ouvidos dele. 7 Então a terra
de abalou e tremeu; e os fundamentos dos montes de
moveram e foram abalados, porque ele se irritou. 8
Fumaça subiu de seu nariz, e fogo consumidor saiu de
sua boca; carvões foram acesos por ele. 9 Ele moveu
os céus, e desceu; e as trevas [estavam] debaixo de
seus pés. 10 Ele montou sobre um querubim, e fez
seu voo; e voou veloz sobre as assas do vento. 11
Ele pôs as trevas como seu esconderijo; pôs a sua
tenda ao redor dele; trevas das águas, nuvens dos
céus. 12 Do brilho de sua presença suas nuvens se
espalharam, [e também] a saraiva, e as brasas de
fogo. 13 E o SENHOR trovejou nos céus; e o Altíssimo
soltou sua voz; saraiva e brasas de fogo [caíram]. 14
Ele mandou suas flechas, e os dispersou; e [lançou]
muitos raios, e os perturbou. 15 E as profundezas das
águas foram vistas, e os fundamentos do mundo foram
descobertos por tua repreensão, SENHOR, pelo sopro
do vento do teu nariz. 16 Desde o alto ele enviou,
[e] me tomou; tirou-me de muitas águas. 17 Ele me
livrou do meu forte inimigo, e daqueles que me odeiam;
porque eles eram mais poderosos do que eu. 18 Eles
me confrontaram no dia de minha calamidade; mas
o SENHOR ficou junto de mim. 19 Ele me tirou para
um lugar amplo; ele me libertou, porque se agradou
de mim. 20 O SENHOR me recompensou conforme a
minha justiça; conforme a pureza das minhas mãos ele
me retribuiu. 21 Porque eu guardei os caminhos do
SENHOR; nem me [afastei] do meu Deus praticando o

mal. 22 Porque todos os juízos dele estavam diante de
mim; e não rejeitei seus estatutos para mim. 23 Mas eu
fui fiel com ele; e tomei cuidado contra minha maldade.
24 Assim o SENHOR me recompensou conforme a
minha justiça; conforme a pureza de minhas mãos
perante seus olhos. 25 Com o bondoso tu te mostras
bondoso; [e] com o homem fiel tu te mostras fiel. 26
Com o puro tu te mostras puro; mas com o perverso
tu te mostras agressivo. 27 Porque tu livras ao povo
aflito, e humilhas aos olhos que se exaltam. 28 Porque
tu acendes minha lâmpada; o SENHOR meu Deus
ilumina as minhas trevas. 29 Porque contigo eu marcho
[contra] um exército; e com meu Deus eu salto um
muro. 30 O caminho de Deus é perfeito; a palavra
do SENHOR é refinada; ele [é] escudo para todos os
que nele confiam. 31 Porque quem é Deus, a não
ser o SENHOR? E quem é rocha, a não ser o nosso
Deus? 32 Deus [é] o que me veste de força; e o que
dá perfeição ao meu caminho. 33 Ele faz meus pés
como o das cervas; e me põe em meus lugares altos.
34 Ele ensina minhas mãos para a guerra, [de modo
que] um arco de bronze se quebra em meus braços.
35 Também tu me deste o escudo de tua salvação,
e tua mão direita me sustentou; e tua mansidão me
engrandeceu. 36 Tu alargaste os meus passos abaixo
de mim; e meus pés não vacilaram. 37 Persegui a
meus inimigos, e eu os alcancei; e não voltei até os
exterminá-los. 38 Eu os perfurei, que não puderam
mais se levantar; caíram debaixo dos meus pés. 39
Porque tu me preparaste com força para a batalha;
fizeste se curvarem abaixo de mim aqueles que contra
mim tinham se levantado. 40 E tu me deste a nuca de
meus inimigos; destruí aos que me odiavam. 41 Eles
clamaram, mas não havia quem os livrasse; [clamaram
até] ao SENHOR, mas ele não lhes respondeu. 42
Então eu os reduzi a pó, como a poeira ao vento; eu os
joguei fora como a lama das ruas. 43 Tu me livraste
das brigas do povo; tu me puseste como cabeça das
nações; o povo que eu não conhecia me serviu. 44 Ao
[me] ouvirem, [logo] me obedeceram; estrangeiros se
sujeitaram a mim. 45 Estrangeiros se enfraqueceram; e
tremeram de medo desde suas extremidades. 46 O
SENHOR vive, e bendito [seja] minha rocha; e exaltado
[seja] o Deus de minha salvação; 47 O Deus que dá
minha vingança, e sujeita aos povos debaixo de mim;
48 Aquele que me livra dos meus inimigos; tu também
me exaltas sobre aqueles que se levantam contra mim;
tu me livras do homem violento. 49 Por isso, SENHOR,
eu te louvarei entre as nações, e cantarei ao teu Nome;
50 Que faz grandes as salvações de seu Rei, e pratica
a bondade para com o seu ungido, com Davi, e sua
semente, para sempre.

19 Salmo de Davi, para o regente: Os céus declaram
a glória de Deus; e o firmamento anuncia a obra
de suas mãos. 2 Dia após dia ele fala; e noite após
noite ele mostra sabedoria. 3 Não há língua, nem
palavras, onde não se ouça a voz deles. 4 Por toda
a terra sai sua corda, e suas palavras até o fim do
mundo; para o sol ele pôs uma tenda neles. 5 E ele [é]
como o noivo, que sai de sua câmara; [e] se alegra
como um homem valente, para correr [seu] caminho. 6
Desde uma extremidade dos céus [é] sua saída, e seu
curso até as [outras] extremidades deles; e nada se
esconde de seu calor. 7 A lei do SENHOR é perfeita, [e]
restaura a alma; o testemunho do SENHOR é fiel, [e]
da sabedoria aos simples. 8 Os preceitos do SENHOR
são corretos, [e] alegram ao coração; o mandamento
do SENHOR é puro, [e] ilumina aos olhos. 9 O temor
ao SENHOR é limpo, [e] permanece para sempre; os
juízos do SENHOR são verdade; juntamente são justos.
10 [São] mais desejáveis que ouro, mais do que muito
ouro fino; e mais doces que o mel, e o licor de seus
favos. 11 Também por eles teu servo é advertido; por
guardá-los, [há] muita recompensa. 12 Quem pode
entender [seus próprios] erros? Limpa-me dos que
[me] são ocultos. 13 Também retém a teu servo de
arrogâncias, para que elas não me controlem; então eu
serei sincero, e ficarei limpo de grande transgressão.
14 Sejam agradáveis as palavras de minha boca, e o
pensamento do meu coração, diante de ti, ó SENHOR,
minha rocha e meu Libertador.

20 Salmo de Davi, para o regente: Que o SENHOR
te responda no dia da angústia; o nome do Deus
de Jacó te ponha em lugar seguro. 2 Que ele envie
a ti ajuda desde [seu] santuário; e desde Sião ele te
sustenha. 3 Que ele se lembre de todas as tuas ofertas,
e aceite os teus holocaustos. (Selá) 4 Que ele de a
ti conforme o teu coração, e faça cumprir todo o teu
propósito. 5 Nós alegraremos muito por tua salvação, e
no nome do nosso Deus levantaremos bandeiras; que o
SENHOR cumpra todos os teus pedidos. 6 Agora eu sei
que o SENHOR salva a seu ungido; desde os céus de
sua santidade ele lhe responderá, com o poder salvador
de sua mão direita. 7 Alguns confiam em carruagens, e
outros em cavalos; mas nós nos lembraremos do nome
do SENHOR nosso Deus. 8 Eles se encurvam, e caem;
mas nós nos levantamos, e ficamos em pé. 9 Salva [-
nos], SENHOR! Que o Rei nos ouça no dia de nosso
clamor.

21 Salmo de Davi para o regente: SENHOR, em tua
força o rei se alegra; e como ele fica contente
com tua salvação! 2 Tu lhe deste o desejo de seu
coração; e tu não negaste o pedido de seus lábios.
(Selá) 3 Porque tu foste até ele com bênçãos de bens;

tu puseste na cabeça dele uma coroa de ouro fino. 4
Ele te pediu vida, [e] tu lhe deste; muitos dias, para todo
o sempre. 5 Grande [é] a honra dele por tua salvação;
honra e majestade tu lhe concedeste. 6 Porque tu o
pões em bênçãos para sempre; tu fazes abundante
a alegria dele com tua face. 7 Porque o rei confia
no SENHOR; e ele nunca se abalará com a bondade
do Altíssimo. 8 Tua mão alcançará a todos o os teus
inimigos; tua mão direita encontrará aos que te odeiam.
9 Tu os porás como que [num] forno de fogo no tempo
[em que se encontrarem] em tua presença; o SENHOR
em sua ira os devorará; e fogo os consumirá. 10 Tu
destruirás o fruto deles de [sobre] a terra; e [também] a
semente deles dos filhos dos homens. 11 Porque eles
quiseram o mal contra ti; planejaram uma cilada, [mas]
não tiveram sucesso. 12 Porque tu os porás em fuga;
com [tuas flechas] nas cordas tu lhes apontarás no
rosto. 13 Exalta-te, SENHOR, em tua força; cantaremos
e louvaremos o teu poder.

22 Salmo de Davi para o regente, como em "cerva
da manhã": Deus meu, Deus meu, por que me
desamparaste? Longe [estás] de meu livramento [e]
das palavras de meu gemido. 2 Deus meu, eu clamo
de dia, e tu não me respondes; também [clamo] de
noite, e não tenho sossego. 3 Porém tu és Santo,
que habitas [nos] louvores de Israel. 4 Nossos pais
confiaram em ti; eles confiaram, e tu os livraste. 5 Eles
clamaram a ti, e escaparam [do perigo]; eles confiaram
em ti, e não foram envergonhados. 6 Mas eu sou
um verme, e não um homem; [sou] humilhado pelos
homens, e desprezado pelo povo. 7 Todos os que me
veem zombam de mim; abrem os lábios [e] sacodem a
cabeça, [dizendo]: 8 Ele confiou no "SENHOR"; [agora]
que ele o salve e o liberte; pois se agrada nele. 9
Tu és o que me tiraste do ventre; [e] o que me deu
segurança, [estando eu] junto aos seios de minha mãe.
10 Eu fui lançado sobre ti desde [que saí d] o útero;
desde o ventre de minha mãe tu [és] meu Deus. 11
Não fiques longe de mim, porque a minha angústia está
perto; pois não há quem [me] ajude. 12 Muitos touros
me cercaram; fortes de Basã me rodearam. 13 Abriram
contra mim suas bocas, [como] leão que despedaça e
ruge. 14 Eu me derramei como água, e todos os meus
ossos se soltaram uns dos outros; meu coração é como
cera, [e] se derreteu por entre meus órgãos. 15 Minha
força se secou como um caco de barro, e minha língua
está grudada no céu da boca; e tu me pões no pó da
morte; 16 Porque cães ficaram ao meu redor; uma
multidão de malfeitores me cercou; perfuraram minhas
mãos e meus pés. 17 Eu poderia contar todos os meus
ossos; eles estão [me] olhando, e prestando atenção
em mim. 18 Eles repartem entre si minhas roupas; e
sobre minha vestimenta eles lançam sortes. 19 Porém
tu, SENHOR, não fiques longe; força minha, apressa-te
para me socorrer. 20 Livra minha alma da espada; [e]
minha vida da violência do cão. 21 Salva-me da boca do
leão; e responde-me dos chifres dos touros selvagens.
22 [Então] eu contarei teu nome a meus irmãos; no meio
da congregação eu te louvarei. 23 Vós que temeis ao
SENHOR, louvai a ele! E vós, de toda a semente de
Jacó, glorificai a ele! Prestai culto a ele, vós de toda a
semente de Israel. 24 Porque ele não desprezou nem
abominou a aflição do aflito, nem escondeu seu rosto
dele; mas sim, quando [o aflito] clamou, ele [o] ouviu.
25 Meu louvor será para ti na grande congregação; eu
pagarei meus juramentos perante os que o temem.
26 Os humilhados comerão, e ficarão fartos; louvarão
ao SENHOR aqueles que o buscam; vosso coração
viverá para sempre. 27 Todos os extremos da terra se
lembrarão [disso], e se converterão ao SENHOR; e
todas as gerações das nações adorarão diante de ti. 28
Porque o reino [pertence] ao SENHOR; e ele governa
sobre as nações. 29 Todos os ricos da terra comerão e
adorarão, [e] perante o rosto dele se prostrarão todos os
que descem ao pó, e [que] não podem manter viva sua
alma. 30 A descendência o servirá; ela será contada
ao Senhor, para a geração [seguinte]. 31 Chegarão, e
anunciarão a justiça dele ao povo que nascer, porque
ele [assim] fez.

23 Salmo de Davi: O SENHOR é meu pastor, nada
me faltará. 2 Ele me faz deitar em pastos verdes,
[e] me leva a águas quietas. 3 Ele restaura minha alma,
[e] me guia pelos caminhos da justiça por seu nome. 4
Ainda que eu venha a andar pelo vale da sombra da
morte, não temerei mal algum, porque tu estás comigo;
tua vara e teu cajado me consolam. 5 Tu preparas uma
mesa diante de mim à vista de meus adversários; unges
a minha cabeça com azeite, meu cálice transborda. 6
Certamente o bem e a bondade me seguirão todos os
dias de minha vida; e habitarei na casa do SENHOR
por muitos e muitos dias.

24 Salmo de Davi: Ao SENHOR [pertence] a terra, e
sua plenitude; o mundo, e os que nele habitam. 2
Porque ele a fundou sobre os mares; e sobre os rios
ele a firmou. 3 Quem subirá ao monte do SENHOR?
E quem ficará de pé no lugar de sua santidade? 4
Aquele que é limpo de mãos, e puro de coração,
que não entrega sua alma para as coisas vãs, nem
jura enganosamente. 5 Este receberá a bênção do
SENHOR, e a justiça do Deus de sua salvação. 6 Esta
é a geração dos que o buscam, dos que procuram
a tua face: [a geração de] Jacó. (Selá) 7 Levantai,
portas, vossas cabeças; e levantai-vos vós, entradas
eternas; para que entre o Rei da Glória. 8 Quem é o Rei
da Glória? O SENHOR forte e poderoso, o SENHOR

poderoso na guerra. 9 Levantai, portas, vossas cabeças;
e levantai-vos vós, entradas eternas; para que entre
o Rei da Glória. 10 Quem é este Rei da Glória? O
SENHOR dos exércitos; ele é o Rei da Glória! (Selá)

25 Salmo de Davi: A ti, SENHOR, levanto minha
alma. 2 Meu Deus, eu confio em ti; não me deixes
envergonhado, nem que meus inimigos se alegrem por
me [vencerem]. 3 Certamente todos os que esperam em
ti, nenhum será envergonhado; envergonhados serão
os que traem sem motivo. 4 Tu me fazes conhecer
os teus caminhos; ensina-me teus lugares onde se
deve andar. 5 Guia-me em tua verdade, e ensina-me;
porque tu és o Deus de minha salvação; eu espero
por ti o dia todo. 6 Lembra-te, SENHOR, de tuas
misericórdias e de tuas bondades; porque elas são
desde a eternidade. 7 Não te lembres dos pecados
de minha juventude e das minhas transgressões; [mas
sim], conforme tua misericórdia, lembra-te de mim
por tua bondade, SENHOR. 8 O SENHOR é bom e
correto; por isso ele ensinará o caminho aos pecadores.
9 Ele guiará os humildes ao [bom] juízo; e ensinará
aos humildes seu caminho. 10 Todos os caminhos do
SENHOR são bondade e verdade, para aqueles que
guardam seu pacto e seus testemunhos. 11 Pelo teu
nome, SENHOR, perdoa a minha maldade, porque ela
é grande. 12 Qual é o homem que teme ao SENHOR?
Ele lhe ensinará o caminho [que] deve escolher. 13
Sua alma habitará no bem; e sua semente [isto é,
sua descendência] possuirá a terra em herança. 14 O
segredo do SENHOR é para os que o temem; e ele
lhes faz conhecer seu pacto. 15 Meus olhos [estão]
continuamente [voltados] para o SENHOR, porque ele
tirará meus pés da rede de caça. 16 Olha para mim, e
mim, e tem piedade de mim, porque eu estou solitário
e miserável. 17 As aflições de meu coração têm se
multiplicado; tira-me de minhas angústias. 18 Presta
atenção para minha miséria e meu cansativo trabalho;
e tira todos os meus pecados. 19 Presta atenção a
meus inimigos, porque eles estão se multiplicando;
eles me odeiam com ódio violento. 20 Guarda minha
alma, e livra-me; não me deixes envergonhado, porque
eu confio em ti. 21 Integridade e justiça me guardem,
porque eu espero em ti. 22 Ó Deus, resgata Israel de
todas as suas angústias.

26 Salmo de Davi: Faze-me justiça, SENHOR, pois
eu ando em minha sinceridade; e eu confio no
SENHOR, não me abalarei. 2 Prova-me, SENHOR, e
testa-me; examina meus sentimentos e meu coração.
3 Porque tua bondade está diante dos meus olhos;
e eu ando em tua verdade. 4 Não me sento com
homens vãos, nem converso com desonestos. 5 Eu
odeio a reunião dos malfeitores; e não me sento com
os perversos. 6 Lavo minhas mãos em inocência, e
ando ao redor do teu altar, SENHOR; 7 Para que eu
declare com voz de louvores, e para contar todas as
tuas maravilhas. 8 SENHOR, eu amo a morada de
tua Casa, e o lugar onde habita a tua glória. 9 Não
juntes minha alma com os pecadores, nem minha vida
com homens sanguinários; 10 Nas mãos deles há más
intenções; e sua mão direita é cheia de suborno. 11
Mas eu ando em minha sinceridade; livra-me e tem
piedade de mim. 12 Meu pé está em um caminho plano;
louvarei ao SENHOR nas congregações.

27 Salmo de Davi: O SENHOR é minha luz e minha
salvação; a quem temerei? O SENHOR é a força
da minha vida; de quem terei medo? 2 Quando os maus
chegaram perto de mim, meus adversários e meus
inimigos contra mim, para devorarem minha carne; eles
mesmos tropeçaram e caíram. 3 Ainda que um exército
me cercasse, eu não temeria; ainda que uma guerra
se levantasse contra mim, nisto mantenho confiança.
4 Pedi uma coisa ao SENHOR, [e] a ela buscarei:
que eu possa morar na casa do SENHOR todos os
dias de minha vida, para ver a beleza do SENHOR,
e consultá-lo em seu Templo. 5 Porque no dia mal
ele me esconderá em seu abrigo; ele me encobrirá no
oculto de sua tenda; [e] me porá sobre as rochas. 6 E
minha cabeça será exaltada acima de meus inimigos,
que estão ao redor de mim; e eu sacrificarei na tenda
dele sacrifícios com alta voz; cantarei e louvarei ao
SENHOR. 7 Ouve, SENHOR, minha voz, [quando] eu
clamo; tem piedade de mim, e responde-me. 8 Ele
diz a ti, meu coração: Buscai a minha face. Eu busco
a tua face, SENHOR. 9 Não escondas de mim a tua
face, nem rejeites a teu servo com ira; tu tens sido meu
socorro; não me deixes, nem me desampares, ó Deus
de minha salvação. 10 Porque meu pai e minha mãe
me abandonaram, mas o SENHOR me recolherá. 11
Ensina-me, SENHOR, o teu caminho; e guia-me pela
via correta, por causa dos meus inimigos. 12 Não me
entregues à vontade dos meus adversários, porque se
levantaram contra mim falsas testemunhas, e também
ao que sopra violência. 13 Se eu não tivesse crido que
veria a bondade do SENHOR na terra dos viventes,
[certamente já teria perecido]. 14 Espera no SENHOR,
esforça-te, e ele fortalecerá o teu coração; espera pois
ao SENHOR.

28 Salmo de Davi: A ti, SENHOR, rocha minha, eu
clamo; não te silencies para comigo; para que
não [aconteça de, se] tu calares quanto a mim, eu não
[me torne] semelhante aos que descem à cova. 2 Ouve
a voz de minhas súplicas, quando eu clamar a ti, ao
levantar às minhas mãos ao templo de tua santidade. 3
Não me jogues fora com os perversos, nem com os

praticantes da maldade, que falam de paz com sem
próximo, porém [há] o mal no coração deles. **4** Dá-lhes
conforme as obras deles, e conforme a maldade de
seus atos; dá-lhes conforme a obra das mãos deles,
retribui-lhes como eles merecem. **5** Porque eles não
dão atenção para os atos do SENHOR, nem para a
obra de suas mãos; [então] ele os derrubará e não
os edificará. **6** Bendito [seja] o SENHOR, porque ele
ouviu a voz de minhas súplicas. **7** O SENHOR [é] a
minha força e meu escudo; meu coração confiou nele,
e foi socorrido; por isso meu coração salta de alegria; e
com meu canto eu o louvarei. **8** O SENHOR [é] a força
deles, e o poder das salvações de seu Ungido. **9** Salva
a teu povo, e abençoa a tua herança; e apascenta-os, e
levanta-os para sempre.

29 Salmo de Davi: Reconhecei ao SENHOR, vós
filhos dos poderosos, reconhecei ao SENHOR
[sua] glória e força. **2** Reconhecei ao SENHOR a
glória de seu nome; adorai ao SENHOR na honra da
santidade. **3** A voz do SEHOR [percorre por] sobre
as águas; o Deus da glória troveja; o SENHOR [está]
sobre muitas águas. **4** A voz do SENHOR [é] poderosa;
a voz do SENHOR [é] gloriosa. **5** A voz do SENHOR
quebra aos cedros; o SENHOR quebra aos cedros do
Líbano. **6** Ele os faz saltar como bezerros; ao Líbano e
a Sírion como a filhotes de bois selvagens. **7** A voz do
SENHOR faz chamas de fogo se separarem. **8** A voz do
SENHOR faz tremer o deserto; o SENHOR faz tremer o
deserto de Cades. **9** A voz do SENHOR faz as cervas
terem filhotes, e tira a cobertura das florestas; e em
seu templo todos falam de [sua] glória. **10** O SENHOR
se sentou sobre as muitas águas [como dilúvio]; e
o SENHOR se sentará como rei para sempre. **11** O
SENHOR dará força a seu povo; o SENHOR abençoará
a seu povo com paz.

30 Salmo e canção de Davi para a dedicação da
casa: Eu te exaltarei, SENHOR, porque tu me
levantaste, e fizeste com que meus inimigos não se
alegrassem por causa de mim. **2** SENHOR, meu
Deus; eu clamei a ti, e tu me curaste. **3** SENHOR, tu
levantaste minha alma do Xeol; preservaste-me a vida,
para que eu não descesse à sepultura. **(Sheol h7585)**
4 Cantai ao SENHOR, vós [que sois] santos dele, [e]
celebrai a memória de sua santidade. **5** Porque sua
ira [dura por] um momento; mas seu favor [dura por
toda a] vida; o choro fica pela noite, mas a alegria
[vem] pela manhã. **6** Eu disse em minha boa situação:
Nunca serei abalado. **7** SENHOR, pelo teu favor, tu
firmaste minha montanha; [mas quando] tu encobriste o
teu rosto, fiquei perturbado. **8** A ti, DEUS, eu clamei;
e supliquei ao SENHOR, **9** [Dizendo]: Que proveito
[há] em meu sangue, [ou] em minha descida a cova?
Por acaso o pó da terra te louvará, ou anunciará tua
fidelidade? **10** Ouve [-me], SENHOR, e tem piedade de
mim; sê tu, SENHOR, o meu ajudador. **11** Tu tornaste
meu pranto em dança; tu desamarraste o meu saco
[de lamentação], e me envolveste de alegria. **12** Por
isso a [minha] glória cantará para ti, e não se calará;
SENHOR, Deus meu, para sempre eu te louvarei.

31 Salmo de Davi, para o regente: Eu confio em
ti, SENHOR; não me deixes envergonhado para
sempre; livra-me por tua justiça. **2** Inclina a mim os teus
ouvidos, faze-me escapar depressa [do perigo]; sê tu
por minha rocha firme, por casa fortíssima, para me
salvar. **3** Porque tu [és] minha rocha e minha fortaleza;
guia-me e conduz-me por causa do teu nome. **4** Tira-me
da rede que me prepararam em segredo, pois tu [és]
minha força. **5** Em tuas mãos eu confio meu espírito; tu
me resgataste, SENHOR, Deus da verdade. **6** Odeio os
que dedicam sua atenção a coisas vãs [e] enganosas;
porém eu confio no SENHOR. **7** Em tua bondade
eu me alegrarei e ficarei cheio de alegria, porque tu
viste minha situação miserável; tu reconheceste as
angústias de minha alma. **8** E tu não me entregastes
nas mãos do [meu] inimigo; tu puseste meus pés num
lugar amplo. **9** Tem misericórdia de mim, SENHOR,
porque eu estou angustiado; meus olhos, minha alma
e meu ventre foram consumidos pelo sofrimento. **10**
Porque minha vida foi destruída pela aflição, e meus
anos pelos suspiros; minha força descaiu por minha
maldade; e meus ossos se enfraqueceram. **11** Por
causa de todos os meus adversários eu fui humilhado
até entre os meus próximos; e fui feito horrível entre os
meus conhecidos; os que me veem na rua fogem de
mim. **12** No coração [deles] eu fui esquecido, como se
[estivesse] morto; me tornei como um vaso destruído.
13 Porque ouvi a murmuração de muitos, temor [há] ao
redor; juntamente tramam contra mim, planejam como
matar minha alma. **14** Mas eu confio em ti, SENHOR,
eu te chamo de meu Deus. **15** Meus tempos estão
em tuas mãos; livra-me da mão dos meus inimigos
e daqueles que me perseguem. **16** Faz brilhar o teu
rosto sobre teu servo; salva-me por tua bondade. **17**
SENHOR, não me deixes envergonhado, pois eu clamo
a ti; que os perversos se envergonhem e se calem no
Xeol. **(Sheol h7585)** **18** Emudeçam os lábios mentirosos,
que falam coisas duras contra o justo, com arrogância
e desprezo. **19** Como [é] grade a tua bondade, que
guardaste para aqueles que te temem! Tu trabalhaste
para os que confiam em ti, na presença dos filhos
dos homens. **20** No esconderijo de tua presença tu
os escondes das arrogâncias dos homens; em [tua]
tenda tu os encobres da rivalidade das línguas. **21**
Bendito [seja] o SENHOR, pois ele fez maravilhosa sua
bondade para comigo, [como] uma cidade segura. **22**

Eu dizia em minha aflição: Estou cortado de diante de
teus olhos. Porém tu ouviste a voz de minhas súplicas
quando clamei a ti. 23 Amai ao SENHOR, todos vós
santos dele; o SENHOR guarda aos fiéis, e retribui
abundantemente ao que usa de arrogância. 24 Sede
fortes, e ele fortalecerá vosso coração, todos vós que
esperais no SENHOR.

32 Instrução de Davi: Bem-aventurado aquele
cuja transgressão é perdoada, cujo pecado é
encoberto. 2 Bem-aventurado o homem a quem o
SENHOR não considera a maldade, e em cujo espírito
não há engano. 3 Enquanto fiquei calado, meus ossos
ficaram cada vez mais fracos com meu gemido pelo
dia todo. 4 Porque de dia e de noite tua mão pesava
sobre mim; meu humor ficou seco como no verão.
(Selá) 5 Eu reconheci meu pecado a ti, e não escondi
minha maldade. Eu disse: Confessarei ao SENHOR
minhas transgressões; E tu perdoaste a maldade do
meu pecado. (Selá) 6 Por isso cada santo deve orar
a ti em [todo] tempo que achar; até no transbordar
de muitas águas, elas não chegarão a ele. 7 Tu [és]
meu esconderijo, tu me guardas da angústia; tu me
envolves de canções alegres de liberdade. (Selá) 8 Eu
te instruirei, e de ensinarei o caminho que deves seguir;
eu te aconselharei, e [porei] meus olhos em ti. 9 Não
sejais como o cavalo [ou] como a mula, que não têm
entendimento; cuja boca é presa com o cabresto e o
freio, para que não cheguem a ti. 10 O perverso [terá]
muitas dores, mas aquele que confia no SENHOR,
a bondade o rodeará. 11 Alegrai-vos no SENHOR, e
enchei de alegria vós justos, e cantai alegremente todos
os corretos de coração.

33 Cantai ao SENHOR, vós [que sois] justos; aos
corretos convém louvar. 2 Louvai ao SENHOR
com harpa; cantai a ele com alaúde [e] instrumento
de dez cordas. 3 Cantai-lhe uma canção nova; tocai
[instrumento] bem com alegria. 4 Porque a palavra do
SENHOR é correta; e todas suas obras [são] fiéis. 5 Ele
ama a justiça e o juízo; a terra está cheia da bondade
do SENHOR. 6 Pala palavra do SENHOR foram feitos
os céus; e todo o seu exército [foi feito] pelo sopro
de sua boca. 7 Ele junta as águas do mar como se
estivessem empilhadas; aos abismos ele põe como
depósitos de tesouros. 8 Toda a terra, tenha temor
ao SENHOR; todos os moradores do mundo prestem
reverência a ele. 9 Porque ele falou, [e logo] se fez; ele
mandou, [e logo] apareceu. 10 O SENHOR desfez a
intenção das nações; ele destruiu os planos dos povos.
11 O conselho do SENHOR permanece para sempre; as
intenções de seu coração [continuam] de geração após
geração. 12 Bem-aventurada [é] a nação em que seu
Deus é o SENHOR; o povo que ele escolheu para si
por herança. 13 O SENHOR olha desde os céus; ele
vê a todos os filhos dos homens. 14 Desde sua firme
morada ele observa a todos os moradores da terra. 15
Ele forma o coração de todos eles; ele avalia todas as
obras deles. 16 O rei não se salva pela grandeza de
[seu] exército, nem o valente escapa do perigo pela
[sua] muita força. 17 O cavalo é falho como segurança,
com sua grande força não livra do perigo. 18 Eis que os
olhos do SENHOR [estão] sobre aqueles que o temem,
sobre os que esperam pela sua bondade. 19 Para livrar
a alma deles da morte, e para os manter vivos durante
a fome. 20 Nossa alma espera no SENHOR; ele [é]
nossa socorro e nosso escudo. 21 Porque nele nosso
coração se alegra, porque confiamos no nome de sua
santidade. 22 Que tua bondade, SENOR, esteja sobre
nós, assim como nós esperamos em ti.

34 Salmo de Davi, quando ele mudou seu
comportamento perante Abimeleque, que o
expulsou, e ele foi embora: Louvarei ao SENHOR em
todo tempo; [haverá] louvor a ele continuamente em
minha boca. 2 Minha alma se orgulhará no SENHOR;
os humildes ouvirão, e se alegrarão. 3 Engrandecei ao
SENHOR comigo, e juntos exaltemos o seu nome. 4
Busquei ao SENHOR. Ele me respondeu, e me livrou
de todos os meus temores. 5 Os que olham para
ele ficam visivelmente alegres, e seus rostos não são
envergonhados. 6 Este miserável clamou, e o SENHOR
ouviu; e ele o salvou de todas as suas angústias. 7 O
anjo do SENHOR fica ao redor daqueles que o temem,
e os livra. 8 Experimentai, e vede que o SENHOR é
bom; bem-aventurado [é] o homem que confia nele. 9
Temei ao SENHOR vós, os seus santos; porque nada
falta para aqueles que o temem. 10 Os filhos dos
leões passam necessidades e têm fome; mas os que
buscam ao SENHOR não têm falta de bem algum. 11
Vinde, filhos, ouvi a mim; eu vos ensinarei o temor
ao SENHOR. 12 Quem é o homem que deseja vida,
que ama [viver por muitos] dias, para ver o bem? 13
Guarda a tua língua do mal, e os teus lábios de falar
falsidade. 14 Desvia-te do mal, e faze o bem; busca a
paz, e segue-a. 15 Os olhos do SENHOR estão sobre
os justos, e seus ouvidos [atentos] ao seu clamor. 16
A face do SENHOR está contra aqueles que fazem o
mal, para tirar da terra a memória deles. 17 Os [justos]
clamam, e o SENHOR os ouve. Ele os livra de todas as
suas angústias. 18 O SENHOR [está] perto daqueles
que estão com o coração partido, e sava os aflitos
de espírito. 19 Muitas são as adversidades do justo,
mas o SENHOR o livra de todas elas. 20 Ele guarda
todos os seus ossos; nenhum deles é quebrado. 21 O
mal matará o perverso, e os que odeiam o justo serão
condenados. 22 O SENHOR resgata a alma de seus

servos, e todos os que nele confiam não receberão
condenação.

35 Salmo de Davi: Disputa, SENHOR contra os
meus adversários; luta contra os que lutam contra
mim. **2** Pega os [teus] pequeno e grande escudos, e
levanta-te em meu socorro. **3** E tira a lança, e fecha [o
caminho] ao encontro de meus perseguidores; dize à
minha alma: Eu sou tua salvação. **4** Envergonhem-se,
e sejam humilhados os que buscam [matar] a minha
alma; tornem-se para trás, e sejam envergonhados os
que planejam o mal contra mim. **5** Sejam como a palha
perante o vento; e que o anjo do SENHOR os remova.
6 Que o caminho deles seja escuro e escorregadio; e o
anjo do SENHOR os persiga. **7** Porque sem motivo eles
esconderam de mim a cova de sua rede; sem motivo
eles cavaram para minha alma. **8** Venha sobre ele a
destruição sem que ele saiba [de antemão]; e sua rede,
que ele escondeu, que o prenda; que ele, assolado,
caia nela. **9** E minha alma se alegrará no SENHOR;
ela se encherá de alegria por sua salvação. **10** Todos
os meus ossos dirão: SENHOR, quem [é] como tu,
que livras ao miserável daquele que é mais forte do
que ele, e ao miserável e necessitado, daquele que o
rouba? **11** Levantam-se más testemunhas; exigem de
mim [coisas] que não sei. **12** Ele retribuem o bem com
o mal, desolando a minha alma. **13** Mas eu, quando
ficavam doentes, minha roupa [era] de saco; eu afligia
a minha alma com jejuns, e minha oração voltava ao
meu seio. **14** Eu agia [para com eles] como [para] um
amigo [ou] irmão meu; eu andava encurvado, como que
de luto pela mãe. **15** Mas quando eu vacilava, eles se
alegravam e se reuniam; inimigos se reuniam sem que
eu soubesse; eles me despedaçavam [em palavras],
e não se calavam. **16** Entre os fingidos zombadores
[em] festas, eles rangiam seus dentes por causa de
mim. **17** Senhor, até quando tu [somente] observarás?
Resgata minha alma das assolações deles; minha única
[vida] dos filhos dos leões. **18** Assim eu te louvarei
na grande congregação; numa grande multidão eu
celebrarei a ti. **19** Não se alegrem meus inimigos por
causa de mim por um mau motivo, [nem] acenem com
os olhos aquele que me odeiam sem motivo. **20** Porque
eles não falam de paz; mas sim, planejam falsidades
contra os pacíficos da terra. **21** E abrem suas bocas
contra mim, dizendo: Ha-ha, nós vimos com nossos
[próprios] olhos! **22** Tu, SENHOR, tens visto [isso]; não
fiques calado; SENHOR, não fiques longe de mim. **23**
Levanta-te e acorda para meu direito, Deus meu, e
Senhor meu, para minha causa. **24** Julga-me conforme
a tua justiça, SENHOR meu Deus; e não deixes eles
se alegrarem de mim. **25** Não digam eles em seus
corações: Ahá, [vencemos], alma nossa! nem digam:
Nós já o devoramos! **26** Que eles se envergonhem, e
sejam juntamente humilhados os que se alegram pelo
meu mal; vistam-se de vergonha e confusão os que
se engrandecem contra mim. **27** Cantem de alegria e
sejam muito contentes os que amam a minha justiça; e
continuamente digam: Seja engrandecido o SENHOR,
que ama o bem-estar de seu servo. **28** E minha língua
falará de tua justiça, louvando a ti o dia todo.

36 Salmo de Davi, servo do SENHOR, para o
regente: A transgressão do perverso diz ao meu
coração [que] não há temor a Deus perante seus olhos.
2 Porque ele é [tão] orgulhoso diante de seus olhos
[que não] achar [nem] odiar sua própria maldade. **3**
As palavras da boca dele são malícia e falsidade; ele
deixou de [fazer] o que é sábio e bom. **4** Ele planeja
maldade em sua cama; fica no caminho que não é bom;
não rejeita o mal. **5** SENHOR, tua bondade [alcança] os
céus, e tua fidelidade [chega] até as mais altas nuvens.
6 Tua justiça é como as montanhas de Deus, teus juízos
[como] um grande abismo; tu, SENHOR, guardas [a
vida] dos homens e dos animais. **7** Como é preciosa,
SENHOR, a tua bondade! Porque os filhos dos homens
se abrigam à sombra de tuas asas. **8** Eles se fartam da
comida de tua casa, e tu lhes dás de beber [do] ribeiro
de teus prazeres. **9** Porque contigo está a fonte da vida;
em tua luz vemos a luz [verdadeira]. **10** Estende tua
bondade sobre os que te conhecem; e tua justiça sobre
os corretos de coração. **11** Não venha sobre mim o pé
dos arrogantes, e que a não dos perversos não me
mova. **12** Ali cairão os que praticam a maldade; eles
foram lançados, e não podem se levantar.

37 Salmo de Davi: Não te irrites com os malfeitores,
nem tenhas inveja dos que praticam perversidade.
2 Porque assim como a erva, eles logo serão cortados;
e como a verdura eles cairão. **3** Confia no SENHOR,
e faze o bem; habita a terra, e te alimentarás em
segurança. **4** E agrada-te no SENHOR; e ele te dará os
pedidos de teu coração. **5** Entrega o teu caminho ao
SENHOR; confia nele, e ele agirá, **6** e manifestará a tua
justiça como a luz, e o teu direito como o sol do meio-
dia. **7** Descansa no SENHOR, e espera nele; não te
irrites contra aquele cujo caminho prospera, [nem] com o
homem que planeja maldades. **8** Detém a ira, abandona
o furor; não te irrites de maneira alguma para fazer o
mal. **9** Porque os malfeitores serão exterminados; mas
os que esperam no SENHOR herdarão a terra. **10** E
ainda um pouco, e o perverso não [mais existirá]; e
tu olharás para o lugar dele, e ele não [aparecerá].
11 Mas os mansos herdarão a terra, e se agradarão
com muita paz. **12** O perverso trama contra o justo,
e range seus dentes contra ele. **13** O Senhor ri dele,
porque vê que já vem o dia dele. **14** O perversos
pegarão a espada e armarão seu arco, para abaterem

ao miserável e necessitado, para matarem os corretos
no caminho. 15 Mas sua espada entrará em seus
corações, e seus arcos serão quebrados. 16 O pouco
que o justo [tem] é melhor do que a riqueza de muitos
perversos. 17 Porque os braços dos perversos serão
quebrados, mas o SENHOR sustenta os justos. 18 O
SENHOR conhece os dias dos corretos, e a herança
deles permanecerá para sempre. 19 Eles não serão
envergonhados no tempo mau, e terão fartura nos dias
de fome. 20 Mas os perversos perecerão, e os inimigos
do SENHOR desaparecerão tal como as melhores
partes dos cordeiros; eles de desfarão na fumaça. 21
O perverso toma emprestado, e paga de volta; mas
o justo se compadece e dá. 22 Porque os que são
por ele abençoados herdarão a terra; mas os que são
por ele amaldiçoados serão removidos. 23 Os passos
do homem [justo] são preparados pelo SENHOR; e
ele tem prazer em seu caminho. 24 Quando cai, ele
não fica derrubado, pois o SENHOR sustenta a sua
mão. 25 Eu já fui jovem, e já envelheci; mas nunca
vi o justo desamparado, nem a sua semente a pedir
pão. 26 O dia todo ele se compadece, e empresta;
e sua semente é abençoada. 27 Afasta-te do mal, e
faze o bem; e faça sua habitação eterna. 28 Porque o
SENHOR ama o juízo, e não desampara a seus santos:
eles estão guardados para sempre; mas a semente
dos perversos será removida. 29 Os justos herdarão
a terra, e para sempre nela habitarão. 30 A boca do
justo fala de sabedoria, e sua língua fala do [bom]
juízo. 31 A Lei de seu Deus [está] em seu coração;
seus passos não serão abalados. 32 O perverso espia
ao justo, e procura matá-lo. 33 [Mas] o SENHOR não
o deixa em suas mãos; nem também o condenará,
quando for julgado. 34 Espera no SENHOR, guarda o
seu caminho, e ele te exaltará, para herdares a terra; tu
verás que os perversos serão removidos. 35 Eu vi ao
perverso violento crescer como a árvore verde, natural
da terra. 36 Porém ele já foi embora, e eis que ele não
[existe mais]; eu o procurei, e não foi achado. 37 Olha
ao sincero, e vê o correto; porque o fim de [tal] homem
é a paz. 38 Mas os transgressores serão juntamente
destruídos; o fim dos perversos será eliminado. 39
Porém a salvação dos justos [vem] do SENHOR, [que
é] a força deles no tempo de angústia. 40 E o SENHOR
os socorrerá, e os livrará; ele os livrará dos perversos,
e os salvará, porque nele confiam.

38 Salmo de Davi, para lembrança: SENHOR, não
me repreendas em tua ira, e não me castigues
em teu furor. 2 Porque tuas flechas me atingiram, e
tua mão pesou sobre mim. 3 Na minha carne nada [há
que esteja] saudável, por causa de tua ira; não há paz
em meus ossos por causa do meu pecado. 4 Porque
minhas maldades ultrapassam minha cabeça; elas [são]
como carga pesada demais para mim. 5 Minhas feridas
fedem, e estão apodrecidas, por eu ter sido tão tolo.
6 Eu estou perturbado e abatido; ando o dia todo em
sofrimento. 7 Porque meus lombos ardem muito, e
nada há que esteja saudável em minha carne. 8 Estou
enfraquecido e despedaçado; eu gemo pelo sofrimento
do meu coração. 9 SENHOR, todo o meu sofrimento
está diante de ti, e meu gemido não te é oculto. 10 Meu
coração dá palpitações, e minha força me deixou; e
a luz dos meus olhos já não [está] comigo. 11 Meus
amigos e companheiros observam de longe minha
calamidade; e os meus vizinhos ficam afastados. 12 Os
que procuram [matar] a minha alma [me] armam laços;
e os que procuram o meu mal falam insultos e todo o dia
planejam maldades. 13 Mas eu [estou] como o surdo,
não ouço; e como o mudo, [que] não abre sua boca. 14
E eu estou como um homem que não ouve, e cuja boca
não [pode responder] com repreensões. 15 Por isso,
SENHOR, eu espero em ti; Senhor, meu Deus, tu me
ouvirás. 16 Porque eu dizia: Não se alegrem de mim!
Quando meu pé vacilou, eles se engrandeceram contra
mim. 17 Porque eu estou prestes a ficar como manco, e
minha dor está continuamente perante mim. 18 Por isso
eu [te] conto minha maldade; estou aflito por causa do
meu pecado. 19 Porém meus inimigos [estão] vivos,
[e] se fortalecem; e os que me odeiam por maldade
se multiplicam; 20 Assim como os que retribuem o
bem com o mal, eles se opõem a mim, porque eu
sigo o bem. 21 Não me desampares, SENHOR, meu
Deus, não fiques longe de mim. 22 Apressa-te ao meu
socorro, SENHOR, salvação minha.

39 Salmo de Davi, para o regente, conforme
"Jedutum": Eu dizia: Vigiarei os meus caminhos,
para eu não pecar com minha língua; vigiarei minha
boca com freio, enquanto o perverso ainda estiver
em frente a mim. 2 Eu fiquei calado, nada falei de
bom; e minha dor se agravou. 3 Meu coração se
esquentou dentro de mim, fogo se acendeu em minha
meditação; [então] eu disse com minha língua: 4 Conta-
me, SENHOR, o meu fim, e a duração dos meus dias,
para que eu saiba como eu sou frágil. 5 Eis que a
palmos tu ordenaste os meus dias, e o tempo de minha
vida [é] como nada diante de ti; pois todo homem que
existe [é] um nada. (Selá) 6 Certamente o homem
anda pela aparência, certamente se inquietam em vão;
ajuntam [bens], e não sabem que [os] levará. 7 E agora,
SENHOR, o que eu espero? Minha esperança [está]
em ti. 8 Livra-me de todas as minhas transgressões;
não me ponhas como humilhado pelo tolo. 9 Eu estou
calado, não abrirei a minha boca, porque tu fizeste
[assim]. 10 Tira teu tormento de sobre mim; estou
consumido pelo golpe de tua mão. 11 Ao castigares
alguém com repreensões pela maldade, logo tu desfaz

o que lhe agrada como traça; certamente todo homem
é um nada. (Selá) 12 Ouve a minha oração, SENHOR;
e dá ouvidos ao meu clamor; não te cales de minhas
lágrimas, porque eu sou [como] um peregrino para
contigo; estrangeiro, como todos os meus pais. 13 Não
prestes atenção em mim [em tua ira], antes que eu vá,
e pereça.

40 Salmo de Davi, para o regente: Esperei com
esperança no SENHOR, e ele se inclinou a mim,
e ouviu o meu clamor. 2 Ele me tirou de uma cova de
tormento, de um lamaceiro de barro; e pôs os meus
pés sobre uma rocha; ele firmou meus passos. 3 E
pôs em minha boca uma canção nova, um louvor para
nosso Deus: muitos [o] verão, e temerão, e confiarão
no SENHOR. 4 Bem-aventurado [é] o homem que põe
no SENHOR sua confiança; e não dá atenção aos
arrogantes e aos que caminham em direção à mentira. 5
Tu, SENHOR meu Deus, multiplicaste para conosco tuas
maravilhas e teus planos; eles não podem ser contados
em ordem diante de ti; se eu [tentasse] contá-los e falá-
los, eles são muito mais do que incontáveis. 6 Tu não te
agradaste de sacrifício e oferta; [porém] tu me furaste as
orelhas; tu não pediste nem holocausto nem oferta de
expiação do pecado. 7 Então eu disse: Eis que venho;
no rolo do livro está escrito sobre mim. 8 Meu Deus, eu
desejo fazer a tua vontade; e tua Lei está no meio dos
meus sentimentos. 9 Eu anuncio a justiça na grande
congregação; eis que não retenho meus lábios; tu,
SENHOR sabes [disso]. 10 Eu não escondo tua justiça
no meio de meu coração; eu declaro tua fidelidade e tua
salvação; não escondo tua bondade e tua verdade na
grande congregação. 11 Tu, SENHOR, não detenhas
para comigo tuas misericórdias; tua bondade e tua
fidelidade me guardem continuamente. 12 Porque
inúmeros males me cercaram; minhas maldades me
prenderam, e eu não pude as ver; elas são muito mais
do que os cabelos de minha cabeça, e meu coração
me desamparou. 13 Seja agradável para ti, SENHOR,
tu me livrares; SENHOR, apressa-te ao meu socorro.
14 Envergonhem-se, e sejam juntamente humilhados os
que buscam a minha alma para a destruírem; tornem-
se para trás e sejam envergonhados os que querem o
meu mal. 15 Sejam eles assolados como pagamento
de sua humilhação, os que dizem de mim: “Ha-ha!” 16
Fiquem contentes e se alegrem-se em ti todos aqueles
que te buscam; digam continuamente os que amam
tua salvação: Engrandecido seja o SENHOR! 17 E
eu [estou] miserável e necessitado; [mas] o SENHOR
cuida de mim; tu [és] meu socorro e meu libertador;
Deus meu, não demores.

41 Salmo de Davi, para o regente: Bem-aventurado
aquele que dá atenção ao miserável; o SENHOR
o livrará no dia do mal. 2 O SENHOR o guardará, e
o manterá vivo; ele será bem-aventurado na terra; e
tu não o entregarás à vontade de seus inimigos. 3
O SENHOR o sustentará no leito de enfermidade; na
doença dele tu mudas toda a sua cama. 4 Eu disse:
SENHOR, tem piedade de mim, sara a minha alma,
porque eu pequei contra ti. 5 Meus inimigos falam
mal de mim, [dizendo]: Quando ele morrerá? [Quando]
o nome dele perecerá? 6 E se [algum deles] vem
me ver, fala coisas sem valor, [e] seu coração junta
maldade; ele sai, [e] fala disso. 7 Todos os que me
odeiam murmuram juntamente de mim; contra mim eles
planejam o mal para mim, [dizendo]: 8 Uma doença
maligna está posta sobre ele; e aquele que está deitado
não se levantará mais. 9 Até o homem [que era] meu
amigo íntimo, em quem eu confiava, que comia do meu
pão; grandemente levantou contra mim seu calcanhar.
10 Porém tu, SENHOR, tem piedade de mim, e levanta-
me; e eu lhes darei o pagamento [que merecem]. 11
Por isto eu sei que tu te agradas de mim: porque meu
inimigo não se declara vencedor sobre mim; 12 E
quanto a mim, tu me sustentas em minha sinceridade; e
tu me puseste diante de ti para sempre. 13 Bendito
[seja] o SENHOR, Deus de Israel, para todo o sempre!
Amém e Amém!

42 Salmo de instrução para o regente; dos filhos de
Coré: Assim como a corça geme de desejo pelas
correntes de águas, assim também minha alma geme
de desejo por ti, Deus. 2 Minha alma tem sede de Deus,
do Deus vivente: Quando entrarei, e me apresentarei
diante de Deus? 3 Minhas lágrimas têm sido [meu]
alimento dia e noite, porque o dia todo me dizem: Onde
[está] o teu Deus? 4 Disto eu me lembro, e derramo
minha alma em mim [com choros], porque eu ia entre
a multidão, [e] com eles entrava na casa de Deus,
com voz de alegria e louvor, na festa da multidão. 5
Minha alma, por que tu estás abatida, e te inquietas em
mim? Espera em Deus; pois eu o louvarei pelas suas
salvações. 6 Deus meu, minha alma está abatida dentro
de mim; por isso eu me lembro de ti desde a terra do
Jordão, e dos hermonitas, desde o monte Mizar. 7
Um abismo chama [outro] abismo, ao ruído de suas
cascatas; todos as tuas ondas e vagas têm passado
sobre mim. 8 [Mas] de dia o SENHOR mandará sua
misericórdia, e de noite a canção dele estará comigo;
uma oração ao Deus de minha vida. 9 Direi a Deus,
minha rocha: Por que tu te esqueces de mim? Por que
eu ando em sofrimento pela opressão do inimigo? 10
Meus adversários me afrontam com uma ferida mortal
em meus ossos, ao me dizerem todo dia: Onde [está] o
teu Deus? 11 Por que estás abatida, minha alma? E por
que te inquietas em mim? Espera em Deus; porque eu
ainda o louvarei; ele é a minha salvação e o meu Deus.

43 Faze-me justiça, ó Deus, e defende minha causa
contra a nação impiedosa; livra-me do homem
enganador e perverso; **2** Pois tu és o Deus de minha
força. Por que tu me rejeitas? Por que ando em
sofrimento pela opressão do inimigo? **3** Envia tua luz e
tua verdade, para que elas me guiem, para que me
levem ao monte de tua santidade e a tuas habitações;
4 E eu entre ao altar de Deus, ao Deus da minha maior
alegria, e eu te louve com harpa, ó Deus, meu Deus.
5 Por que estás abatida, minha alma? E por que te
inquietas em mim? Espera em Deus, porque eu ainda o
louvarei; ele é a minha salvação e o meu Deus.

44 Instrução para o regente; dos filhos de Coré: Ó
Deus, com nossos ouvidos ouvimos, nossos pais
nos contaram a obra que tu fizeste nos seus dias,
nos dias antigos. **2** Para plantá-los, expulsaste as
nações com a tua própria mão; para fazê-los crescer,
afligiste os povos. **3** Porque não conquistaram a terra
pelas espadas deles, nem o braço deles os salvou;
mas sim tua mão direita e o teu braço, e a luz de teu
rosto; porque tu os favoreceste. **4** Deus, tu és meu
Rei; ordena salvações a Jacó. **5** Por ti venceremos
nossos adversários; por teu nome passaremos por
cima dos que se levantam contra nós. **6** Porque minha
confiança não está em meu arco; nem minha espada me
salvará. **7** Pois tu nos salvaste de nossos adversários,
e envergonhaste aos que nos odeiam. **8** Nós exaltamos
a Deus o dia todo; e louvaremos o teu nome para
sempre. (Selá) **9** Mas [agora] tu tens nos rejeitado e
envergonhado; e tu não tens saído junto com nossos
exércitos. **10** Tu nos fazes fugir do adversário, e aqueles
que nos odeiam saqueiam [de nós] para si. **11** Tu nos
entregas como ovelhas para serem comidas, e nos
espalhas entre as nações. **12** Tu vendes a teu povo
ao preço de nada, e não aumentas o seu valor. **13**
Tu nos pões como humilhação por nossos vizinhos;
como escárnio e zombaria pelos que estão ao redor
de nós. **14** Tu nos pões como provérbio de escárnio
entre as nações; como balançar de cabeça entre os
povos; **15** Minha humilhação está o dia todo diante de
mim; e a vergonha cobre o meu rosto, **16** Pela voz do
adversário e do que insulta; por causa do inimigo e do
vingador. **17** Tudo isto veio sobre nós; porém não nos
esquecemos de ti, nem traímos o teu pacto. **18** Nosso
coração não se voltou para trás, nem nossos passos de
desviaram de teu caminho. **19** Tu tens nos afligido num
lugar de chacais, e nos cobriste com sobra de morte.
20 Se tivéssemos esquecido do nome do nosso Deus, e
estendido nossas mãos a um outro deus, **21** por acaso
Deus não o descobriria? Pois ele conhece os segredos
do coração. **22** Mas por causa de ti somos mortos
o dia todo; somos considerados como ovelhas para
o matadouro. **23** Desperta; por que estás dormindo,
Senhor? Acorda, não [nos] rejeites para sempre. **24**
Por que escondes tua face, e te esqueces de nossa
humilhação e de nossa opressão? **25** Pois nossa alma
está abatida ao pó; nosso ventre está junto à terra. **26**
Levanta-te para nosso socorro; e resgata-nos por tua
bondade.

45 Instrução e canção de amor, para o regente; dos
filhos de Coré, conforme "os lírios": Meu coração
derrama palavras boas; digo meus versos sobre o
Rei; minha língua é pena de um habilidoso escriba.
2 Tu és o mais belo dos filhos dos homens; graça foi
derramada em teus lábios, por isso Deus te bendisse
para sempre. **3** Põe tua espada ao redor de tua coxa, ó
valente; [com] tua glória e tua honra. **4** E [em] tua glória
prosperamente cavalga, sobre a palavra da verdade e
da justa mansidão; e tua mão direita ensinará coisas
temíveis. **5** Tuas flechas [são] afiadas no coração dos
inimigos do Rei; povos cairão debaixo de ti. **6** Deus, teu
trono é eterno e dura para sempre; o cetro de teu reino
[é] cetro de equidade. **7** Tu amas a justiça e odeias a
maldade; por isso Deus, o teu Deus te ungiu com azeite
de alegria, mais que a teus companheiros. **8** Todos as
tuas roupas [cheiram] a mirra, aloés e cássia; alegram-
te desde os palácios de marfim. **9** Filhas de reis estão
entre tuas damas de honra; e a rainha está à tua direita,
[ornada] com o valioso ouro de Ofir. **10** Ouve, filha, e
olha, e inclina os teus ouvidos; e esquece-te de teu
povo, e da casa de teu pai. **11** Então o rei desejará tua
beleza; inclina-te a ele, pois ele é teu Senhor. **12** E a
filha de Tiro, os ricos dentre o povo, suplicarão teu favor
com presentes. **13** Gloriosa é a filha do Rei dentro [do
palácio]; de fios de ouro é a sua roupa. **14** Com roupas
bordadas a levarão ao Rei; as virgens atrás dela, suas
companheiras, serão trazidas a ti. **15** Serão trazidas
com alegria e grande satisfação; entrarão no palácio
do Rei. **16** Em vez de teus pais, serão teus filhos; tu
os porás por príncipes sobre toda a terra. **17** Farei
memória de teu nome em toda geração após geração;
por isso os povos te louvarão para todo o sempre.

46 Cântico sobre "Alamote"; para o regente, dos filhos
de Coré: Deus [é] nosso refúgio e força; socorro
oportuno nas angústias. **2** Por isso não temeremos,
ainda que a terra se mova, e ainda que as montanhas
passem ao interior dos mares; **3** [Ainda que] suas
águas rujam [e] se perturbem, [e] as montanhas tremam
por sua braveza. (Selá) **4** [Há] um rio cujos ribeiros
alegram a cidade de Deus, o santuário das habitações
do Altíssimo. **5** Deus [está] no meio dela; ela não será
abalada; Deus a ajudará ao romper da manhã. **6** As
nações gritarão, os reinos se abalarão; [quando] ele
levantou a sua voz, a terra se dissolveu. **7** O SENHOR
dos exércitos [está] conosco; o Deus de Jacó [é] nosso

alto refúgio. (Selá) 8 Vinde, observai os feitos do
SENHOR, que faz assolações na terra; 9 Que termina
as guerras até o fim da terra; ele quebra o arco e corta a
lança; ele queima os carros com fogo. 10 Ficai quietos,
e sabei que eu sou Deus; eu serei exaltado entre as
nações; serei exaltado sobre a terra. 11 O SENHOR
dos exércitos [está] conosco; o Deus de Jacó [é] nosso
alto refúgio. (Selá)

47 Salmo para o regente, dos filhos de Coré: Vós
todos os povos, batei palmas; clamai a Deus
com voz de alegria. 2 Porque o SENHOR Altíssimo
[é] temível, o grande Rei sobre toda a terra. 3 Ele
subjugará aos povos debaixo de nós, e as nações
debaixo de nossos pés. 4 Ele escolhe para nós nossa
herança, a glória de Jacó, a quem ele amou. (Selá) 5
Deus sobe com gritos de alegria; o SENHOR, com voz
de trombeta. 6 Cantai louvores a Deus, cantai; cantai
louvores ao nosso Rei, cantai. 7 Porque Deus é o Rei
de toda a terra; cantai louvores com entendimento.
8 Deus reina sobre as nações; Deus se senta sobre
o trono de sua santidade. 9 Os chefes dos povos
se juntaram ao povo do Deus de Abraão, porque os
escudos da terra pertencem a Deus, [e] ele é muito
exaltado.

48 Cântico e salmo, dos filhos de Coré: O SENHOR [é]
grande e muito louvável, na cidade de nosso Deus,
[no] monte de sua santidade. 2 Belo de se ver e alegria
de toda a terra [é] o monte de Sião, nas terras do norte;
a cidade do grande Rei. 3 Deus [está] em seus palácios,
[e] é conhecido como alto refúgio. 4 Porque eis que os
reis se reuniram; eles juntamente passaram 5 Eles,
[quando] a viram, ficaram maravilhados; assombraram-
se, fugiram apressadamente. 6 Ali o temor os tomou, [e
sentiram] dores como as de parto. 7 Com o vento do
oriente tu quebras os navios de Társis. 8 Assim como
nós ouvimos, também vimos na cidade do SENHOR
dos exércitos, na cidade do nosso Deus; Deus a firmará
para sempre. (Selá) 9 Deus, nós reconhecemos tua
bondade no meio de teu templo. 10 Conforme o teu
nome, ó Deus, assim é o louvor a ti, até os confins da
terra; tua mão direita está cheia de justiça. 11 Alegre-se
o monte de Sião, fiquem contentes as filhas de Judá,
por causa de teus juízos. 12 Andai ao redor de Sião, e
a circundai; contai suas torres. 13 Ponde vosso coração
em seus muros de defesa, prestai atenção em seus
palácios, para que conteis deles à geração seguinte. 14
Porque este Deus [é] nosso Deus para todo o sempre;
ele nos acompanhará até a morte.

49 Salmo para o regente, dos filhos de Coré: Ouvi
isto, vós todos os povos; dai ouvidos, todos os
moradores do mundo; 2 vós, povo, filhos dos homens,
tanto os ricos como os pobres. 3 Minha boca falará da
sabedoria; e o pensamento do meu coração [estará
cheio de] entendimento. 4 Inclinarei meus ouvidos a
uma parábola; ao [som] da harpa declararei o meu
enigma. 5 Por que temeria eu nos dias do mal, [quando]
a maldade dos meus adversários me cercar? 6 Eles
confiam em seus bens, e se orgulham da abundância
de suas riquezas. 7 Mas ninguém pode livrar o seu
irmão, nem pagar a Deus o seu resgate, 8 porque
a redenção da sua alma é caríssima, e sempre será
insuficiente 9 para viver eternamente, e jamais ver a
cova. 10 Pois se vê que os sábios morrem, que o tolo e
o bruto igualmente perecem; e deixam suas riquezas a
outros. 11 Seu pensamento interior é que suas casas
serão perpétuas, que suas moradas durarão de geração
em geração; dão às terras os seus próprios nomes.
12 Mas o ser humano, ainda que em honra, não dura
para sempre; semelhante é aos animais, que perecem.
13 Este é o caminho dos tolos e dos seus seguidores,
que se agradam de suas palavras. (Selá) 14 São
como ovelhas levados ao Xeol; a morte se alimentará
deles. Os corretos os dominarão pela manhã, e sua
beleza será consumida no Xeol, longe de sua morada.
(Sheol h7585) 15 Mas Deus resgatará a minha alma da
violência do mundo dos mortos, pois ele me tomará
[consigo]. (Selá) **(Sheol h7585)** 16 Não temas quando
um homem enriquece, quando a glória de sua casa se
engrandece. 17 Pois ele, quando morrer, nada levará;
nem sua glória o seguirá abaixo. 18 Ainda que, em vida,
tenha pronunciado a si mesmo a bênção "Louvam-te ao
fazeres o bem a ti", 19 ele, porém, se juntará à geração
de seus pais; nunca mais verão a luz. 20 O homem
em posição de honra que não tem entendimento é
semelhante aos animais, que perecem.

50 Salmo de Asafe: Deus, o SENHOR Deus fala e
chama a terra, desde onde o sol nasce até onde
ele se põe. 2 Desde Sião, a perfeição da beleza, Deus
mostra seu imenso brilho. 3 Nosso Deus virá, e não
ficará calado; fogo queimará adiante dele, e ao redor
dele haverá grande tormenta. 4 Ele chamará aos céus
do alto, e à terra, para julgar a seu povo. 5 Ajuntai-
me meus santos, que confirmam meu pacto por meio
de sacrifício. 6 E os céus anunciarão sua justiça, pois
o próprio Deus é o juiz. (Selá) 7 Ouve, povo meu, e
eu falarei; eu darei testemunho contra ti, Israel; eu
sou Deus, o teu Deus. 8 Eu não te repreenderei por
causa de teus sacrifícios, porque teus holocaustos estão
continuamente perante mim. 9 Não tomarei bezerro
de tua casa, [nem] bodes de teus currais; 10 Porque
todo animal das matas é meu, [e também] os milhares
de animais selvagens das montanhas. 11 Conheço
todas as aves das montanhas, e as feras do campo

[estão] comigo. 12 Se eu tivesse fome, não te diria,
porque meu é o mundo, e tudo o que nele há. 13
Comeria eu carne de touros, ou beberia sangue de
bodes? 14 Oferece a Deus sacrifício de louvor, e paga
ao Altíssimo os teus votos. 15 E clama a mim no dia
da angústia; e eu te farei livre, e tu me glorificarás. 16
Mas Deus diz ao perverso: Para que tu recitas meus
estatutos, e pões meu pacto em tua boca? 17 Pois tu
odeias a repreensão, e lança minhas palavras para
detrás de ti. 18 Se vês ao ladrão, tu consentes com ele;
e tens tua parte com os adúlteros. 19 Com tua boca
pronuncias o mal, e tua língua gera falsidades. 20 Tu
te sentas [e] falas contra teu irmão; contra o filho de
tua mãe tu dizes ofensas. 21 Tu fazes estas coisas, e
eu fico calado; pensavas que eu seria como tu? Eu
te condenarei, e mostrarei [teus males] diante de teus
olhos. 22 Entendei, pois, isto, vós que vos esqueceis de
Deus; para que eu não [vos] faça em pedaços, e não
haja quem [vos] livre. 23 Quem oferece sacrifício de
louvor me glorificará, e ao que cuida de seu caminho,
eu lhe mostrarei a salvação de Deus.

51 Salmo de Davi, para o regente, quando o
profeta Natã veio até ele, depois dele ter
praticado adultério com Bate-Seba: Tem misericórdia
de mim, ó Deus, conforme a tua bondade; desfaz
minhas transgressões conforme a abundância de
tuas misericórdias. 2 Lava-me bem de minha
perversidade, e purifica-me de meu pecado. 3 Porque
eu reconheço minhas transgressões, e meu pecado
está continuamente diante de mim. 4 Contra ti, somente
contra ti pequei, e fiz o mal segundo teus olhos; para
que estejas justo no que dizeres, e puro no que julgares.
5 Eis que em perversidade fui formado, e em pecado
minha mãe me concebeu. 6 Eis que tu te agradas
da verdade interior, e no oculto tu me fazes conhecer
sabedoria. 7 Limpa-me do pecado com hissopo, e
ficarei limpo; lava-me, e eu serei mais branco que a
neve. 8 Faça-me ouvir alegria e contentamento, [e]
meus ossos, que tu quebraste, se alegrarão. 9 Esconde
tua face de meus pecados, e desfaz todas as minhas
perversidades. 10 Cria em mim um coração puro, ó
Deus; e renova um espírito firme em meu interior. 11
Não me rejeites de tua face, e não tires teu Espírito
Santo de mim. 12 Restaura a alegria de tua salvação, e
que tu me sustentes com um espírito de boa vontade.
13 [Então] eu ensinarei aos transgressores os teus
caminhos, e os pecadores se converterão a ti. 14 Livra-
me das [transgressões] por derramamento de sangue, ó
Deus, Deus de minha salvação; e minha língua louvará
alegremente tua justiça. 15 Abre, Senhor, os meus
lábios, e minha boca anunciará louvor a ti. 16 Porque tu
não te agradas de sacrifícios, pois senão eu te daria; tu
não te alegras de holocaustos. 17 Os sacrifícios a Deus
são um espírito quebrado [em arrependimento]; tu não
desprezarás um coração quebrado e triste. 18 Faze
bem a Sião conforme tua boa vontade; edifica os muros
de Jerusalém. 19 Então tu te agradarás dos sacrifícios
de justiça, dos holocaustos, e das ofertas queimadas;
então oferecerão bezerros sobre teu altar.

52 Instrução de Davi, para o regente, quando Doegue,
o edomita, veio, e contou a Saul, dizendo: Davi
veio à casa de Aimeleque: Por que tu, homem poderoso,
te orgulhas no mal? A bondade de Deus continua o dia
todo. 2 Tua língua planeja maldades; [é] como navalha
afiada, que gera falsidades. 3 Tu amas mais o mal que
o bem, [e] a mentira mais do que falar justiça. (Selá)
4 Tu amas todas as palavras de destruição, ó língua
enganadora. 5 Porém Deus te derrubará para sempre;
ele te tomará, e te arrancará para fora da tenda; e te
eliminará de toda a terra dos viventes. (Selá) 6 E os
justos [o] verão, e temerão; e rirão dele, [dizendo]: 7
Eis aqui o homem que não pôs sua força em Deus,
mas [preferiu] confiar a abundância de suas riquezas,
e fortaleceu em sua maldade. 8 Mas eu [serei] como
a oliveira verde na casa de Deus; confio na bondade
de Deus para todo o sempre. 9 Eu te louvarei para
sempre, por causa do que fizeste; e terei esperança em
teu nome, porque tu és bom perante teus santos.

53 Instrução de Davi, para o regente, sobre “Maalate”:
O tolo diz em seu coração: Não há Deus. Eles
se corrompem, e cometem abominável perversidade,
ninguém há que faça o bem. 2 Deus olhou desde os
céus para os filhos dos homens, para ver se havia
alguém prudente, que buscasse a Deus. 3 Todos se
desviaram, juntamente se fizeram detestáveis; ninguém
há que faça o bem, nem um sequer. 4 Será que não
tem conhecimento os praticantes de maldade, que
devoram a meu povo, [como se] comessem pão? Eles
não clamam a Deus. 5 Ali eles terão grande medo,
[onde] não havia medo; porque Deus espalhou os
ossos daquele que te cercava; tu os humilhaste, porque
Deus os rejeitou. 6 Ah, que de Sião venha a salvação
de Israel! Quando Deus restaurar seu povo de seu
infortúnio, Jacó jubilará, Israel se alegrará.

54 Instrução de Davi, para o regente, para
instrumentos de cordas, quando os zifeus vieram,
e disseram a Saul: “Não está Davi escondido entre
nós?”: Deus, salva-me por teu nome; e faze-me justiça
por teu poder. 2 Deus, ouve minha oração; inclina teus
ouvidos aos dizeres de minha boca; 3 Porque estranhos
se levantam contra mim, e [homens] terríveis procuram
[matar] a minha alma; não põem a Deus diante dos
olhos deles. (Selá) 4 Eis que Deus é o que me socorre;
o Senhor [está] com aqueles que sustentam a minha
alma. 5 Ele retribuirá com o mal aos que me espiam

[contra mim]; tu os elimina por tua verdade. 6 De boa
vontade eu te oferecerei sacrifícios; louvarei o teu nome,
SENHOR, porque é bom. 7 Porque tu tens me livrado
de toda angústia; e meus olhos verão [o fim] de meus
inimigos.

55 Instrução de Davi, para o regente, com instrumento
de cordas: Deus, inclina os teus ouvidos à minha
oração; e não te escondas de minha súplica. 2 Presta
atenção em mim, e responde-me; clamo por meu
sofrimento, e grito, 3 Por causa da voz do inimigo, [e]
pela opressão do perverso; porque me preparam [suas]
maldades, e com furor eles me odeiam. 4 Meu coração
sofre dores em meu interior, e terrores de morte caíram
sobre mim. 5 Temor e tremor vêm sobre mim, e o horror
me toma por completo. 6 Então eu digo: Ah, quem me
dera se eu tivesse asas como uma pomba! Eu voaria, e
pousaria. 7 Eis que eu fugiria para longe, e ficaria no
deserto. (Selá) 8 Eu me apressaria para escapar do
vento violento [e] da tempestade. 9 Devora-os, Senhor,
divide a língua deles; porque tenho visto violência e
briga na cidade. 10 Dia e noite cercam sobre seus
muros; perversidade e opressão há dentro dela. 11
Coisas destrutivas [estão] dentro dela; e a falsidade e o
engano não sai de suas praças. 12 Porque não [é] um
inimigo o que me insulta, pois [se fosse] eu o suportaria;
nem é alguém que me odeia o que se engrandece
contra mim, pois [se fosse] eu me esconderia dele. 13
Mas és tu, homem semelhante a mim; meu guia, e meu
conhecido; 14 Que juntos agradavelmente dávamos
conselhos [um ao outro]; na casa de Deus andávamos
entre a multidão. 15 Que a morte os tome de surpresa,
e desçam ao Xeol vivos; porque há maldades em suas
moradas, e no meio deles. **(Sheol h7585)** 16 Clamarei
a Deus, e o SENHOR me salvará. 17 À tarde, e pela
manhã, e ao meio dia, orarei e clamarei; e ele ouvirá a
minha voz. 18 Ele resgatou em paz a minha alma da
batalha [que havia] contra mim; porque muitos vieram
para me [prejudicar]. 19 Deus ouvirá, e os humilhará,
ele que governa desde os princípios dos tempos.
(Selá)Porque eles não mudam [de comportamento],
nem temem a Deus. 20 [Meu antigo amigo] se voltou
contra os que tinham paz com ele, e violou seu pacto.
21 Sua boca é agradável como a manteiga, mas seu
coração [deseja] a guerra; suas palavras [parecem]
mais suaves que o azeite, mas são espadas prontas
para o ataque. 22 Entrega [tuas preocupações] ao
SENHOR, e ele te sustentará; ele não permitirá que o
justo fique caído para sempre. 23 Porém tu, SENHOR,
farás com que eles desçam ao poço da perdição; os
homens sanguinários e enganadores não viverão a
metade de seus dias; e eu confiarei em ti.

56 Salmo "Mictão" de Davi para o regente, conforme
"pombas silenciosas ao longe", quando os filisteus
o prenderam em Gate: Tem misericórdia de mim, ó
Deus, porque o homem procura me devorar; todo o dia
ele me oprime em lutas. 2 Os inimigos que me espiam
querem [me] devorar todo dia; porque muitos lutam
contra mim, ó Altíssimo. 3 No dia em que eu tiver medo,
eu confiarei em ti. 4 Por causa de Deus eu louvarei sua
palavra; confio em Deus, não temerei; o que pode a
mera carne fazer contra mim? 5 Todos os dias eles
distorcem minhas palavras; todos os pensamentos
deles sobre mim são para o mal. 6 Eles se reúnem e se
escondem; eles espiam os meus passos, como que
esperando a [morte] de minha alma. 7 Por acaso eles
escaparão em [suas] maldades? Derruba com ira aos
povos, ó Deus. 8 Tu contaste as voltas que dei por
causa de meu sofrimento; põe minhas lágrimas em teu
odre; não estão elas em teu livro? 9 No dia em que
eu clamar, então meus inimigos se voltarão para trás;
isto eu sei, que Deus [está] comigo. 10 Por causa de
Deus eu louvarei [sua] palavra; por causa do SENHOR
eu louvarei [sua] palavra. 11 Em Deus eu confio, não
temerei; o que o homem pode me fazer? 12 Tuas
promessas, SENHOR, estão sobre mim; oferecerei
agradecimentos a ti; 13 Porque tu resgataste minha
alma da morte, e meus pés não [deixaste] tropeçar;
para [eu] andar diante de Deus na luz dos viventes.

57 Salmo "Mictão" para o regente, conforme
"Altachete"; de Davi, quando fugia de diante de
Saul, na caverna: Tem misericórdia de mim, ó Deus,
tem misericórdia de mim; porque minha alma confia
em ti, e eu me refugio sob a sombra de tuas asas, até
que os [meus] problemas passem de mim. 2 Clamarei
ao Deus Altíssimo; a Deus, que cumprirá [sua obra]
em mim. 3 Ele enviará desde os céus e me livrará,
humilhando ao que procura me demorar. (Selá)Deus
enviará sua bondade e sua verdade. 4 Minha alma
está no meio dos leões, estou deitado [entre] brasas
ardentes, filhos de homens, cujos dentes são lanças e
flechas, e a língua deles são espada afiada. 5 Exalta-te
sobre os céus, ó Deus; [esteja] tua glória sobre toda a
terra. 6 Prepararam uma rede de armadilha para os
meus passos, minha alma [estava] abatida; cavaram
perante mim uma cova, [porém] eles mesmos caíram
nela. (Selá) 7 Firme está meu coração, ó Deus; meu
coração está firme; eu cantarei, e louvarei com músicas.
8 Desperta-te, ó glória minha! Desperta, lira e harpa;
despertarei ao amanhecer. 9 Eu te louvarei entre os
povos, Senhor; cantarei louvores a ti entre as nações.
10 Pois tua bondade é grande, [alcança] até os céus; e
a tua fidelidade até as nuvens mais altas. 11 Exalta-te
sobre os céus, ó Deus; [esteja] tua glória sobre toda a
terra.

58 Salmo "Mictão" de Davi, para o regente, conforme "Altachete": Congregação, por acaso falais verdadeiramente o que é justo? Vós, Filhos dos homens, julgais corretamente? **2** Na verdade vós praticais perversidades em [vosso] coração; sobre a terra pesais a violência de vossas mãos. **3** Os perversos se desviam desde o ventre da mãe; afastam-se desde o ventre os mentirosos. **4** O veneno deles [é] semelhante ao veneno de serpente; são como a cobra surda, que tapa seus ouvidos, **5** Para não ouvirem a voz dos encantadores, do encantador sábio em encantamentos. **6** Deus, quebra os dentes deles em suas bocas; arranca os queixos dos filhos dos leões, SENHOR. **7** Que eles escorram como águas, que vão embora; quando ele armar sua flecha, sejam eles cortados em pedaços. **8** Como a lesma, que se desmancha, que [assim] saiam embora; como o aborto de mulher, [assim também] nunca vejam o sol. **9** Antes que vossas panelas sintam os espinhos, tanto vivos, como aquecidos, ele os arrebatará furiosamente. **10** O justo se alegrará ao ver a vingança; [e] lavará seus pés no sangue do perverso. **11** Então o homem dirá: Certamente há recompensa para o justo; certamente há Deus, que julga na terra.

59 Salmo "Mictão" de Davi, para o regente, conforme "Altachete", quando Saul enviou pessoas para vigiarem sua casa e o matarem: Livra-me de meus inimigos, ó Deus meu; protege-me dos que se levantam contra mim. **2** Livra-me dos que praticam perversidade, e salva-me dos homens sanguinários; **3** Porque eis que eles põem ciladas à minha alma; fortes se juntam contra mim; [ainda que] eu não tenha cometido transgressão nem pecado, ó SENHOR. **4** Eles correm sem [eu ter] culpa; desperta para me encontrar, e olha. **5** Tu, SENHOR, Deus dos exércitos, Deus de Israel, desperta para julgar a todas estas nações; não tenhas misericórdia de nenhum dos enganadores que praticam perversidade. (Selá) **6** Eles voltam ao anoitecer, latem como cães, e rodeiam a cidade. **7** Eis que vomitam com as bocas deles, seus lábios [são como] espadas; porque [dizem]: Quem ouve? **8** Porém tu, SENHOR, rirás deles; zombarás de todas as nações. **9** [Por causa] de sua força, eu te aguardarei; porque Deus é o meu refúgio. **10** O Deus que tem bondade para comigo me antecederá; Deus me fará ver [o fim] dos meus inimigos. **11** Não os mates, para que meu povo não se esqueça; faze-os fugir de um lado para o outro pelo teu poder, e abate-os; ó Senhor, escudo nosso; **12** [Por causa do] pecado da boca deles [e da] palavra de seus lábios; e sejam presos em sua arrogância pelas maldições e pelas mentiras que contam. **13** Destrói [-os] em [tua] ira; destrói [-os] para que nunca mais existam; para que saibam que Deus governa em Jacó até os limites da terra. (Selá) **14** Eles voltam ao anoitecer, latem como cães, e rodeiam a cidade. **15** Andam de um lado para o outro por comida, e rosnam se não estiverem saciados. **16** Mas eu cantarei [sobre] tua força; e pela manhã com alegria louvarei tua bondade; porque tu tens sido meu alto refúgio e abrigo no dia da minha angústia. **17** Cantarei louvores a ti, [que és] minha força; porque Deus é o meu refúgio, ó Deus de bondade para comigo.

60 Salmo "Mictão" de Davi, de ensinamento, para o regente, conforme "Susanedute", quando lutou contra os de Arã-Naraim e Arã-Zobá, e Joabe voltou vitorioso, tendo ferido no Vale do Sal a doze mil dos de Edom: Deus, tu nos rejeitaste, e nos quebraste; tu te encheste de ira. [Por favor], restaura-nos! **2** Tu fizeste a terra tremer, [e] a abriste; cura suas rachaduras, porque ela está abalada. **3** Mostraste ao teu povo coisas duras; nos fizeste beber vinho perturbador. **4** Deste uma bandeira aos que te temem, para se refugiarem dos tiros de arco. (Selá) **5** Para que os teus amados sejam livrados; salva-nos com tua mão direita, e responde-nos. **6** Deus falou em seu santuário: Eu me alegrarei; repartirei a Siquém e medirei o vale de Sucote. **7** Meu [é] Gileade, e meu [é] Manassés; e Efraim [é] a força de minha cabeça; Judá [é] meu legislador. **8** Moabe [é] minha bacia de lavar; sobre Edom lançarei minha sandália; gritarei de alegria sobre a Filístia. **9** Quem me levará a uma cidade fortificada? Quem me guiará até Edom? **10** Não serás tu, ó Deus, que tinha nos rejeitado? Não saías tu, ó Deus, com nossos exércitos? **11** Dá-nos socorro para a angústia; porque a salvação de [origem] humana é inútil. **12** Com Deus faremos coisas grandiosas; e ele atropelará nossos adversários.

61 Salmo de Davi, para o regente, com instrumento de cordas: Ouve, ó Deus, o meu clamor; presta atenção à minha oração. **2** Desde o limite da terra eu clamo a ti, pelo sofrimento do meu coração; leva-me para uma rocha alta para mim. **3** Pois tu tens sido o meu refúgio [e] torre forte perante o inimigo. **4** Eu habitarei em tua tenda para sempre; tomarei refúgio [me] escondendo sob tuas asas. (Selá) **5** Pois tu, ó Deus, ouviste meus votos; tu tens [me] dado a herança dos que temem o teu nome. **6** Acrescentarás dias e mais dias ao Rei; seus anos serão como de geração em geração. **7** Ele habitará para sempre diante de Deus; prepara que [tua] bondade e fidelidade o guardem. **8** Assim cantarei ao teu nome para sempre, para eu pagar meus votos dia após dia.

62 Salmo de Davi para o regente, conforme "Jedutum": Certamente minha alma se aquieta por causa de Deus; dele [vem] minha salvação. **2** Certamente ele [é] minha rocha, minha salvação e

meu refúgio; não serei muito abalado. 3 Até quando
atacareis um homem? Todos vós sereis mortos; [sereis]
como um parede tombada e uma cerca derrubada. 4
Eles somente tomam conselhos sobre como lançá-lo
abaixo de sua alta posição; agradam-se de mentiras;
falam bem com suas bocas, mas amaldiçoam em
seus interiores. (Selá) 5 Tu, porém, ó minha alma,
aquieta-te em Deus; porque ele [é] minha esperança. 6
Certamente ele [é] minha rocha, minha salvação [e]
meu refúgio; não me abalarei. 7 Em Deus [está] minha
salvação e minha glória; em Deus [está] minha força e
meu refúgio. 8 Confiai, povo, nele em todo o tempo;
derramai vosso coração diante dele; Deus [é] nosso
refúgio. (Selá) 9 Pois os filhos dos seres humanos
são nada; os filhos do homem são mentira; pesados
juntos [são mais leves] que o vazio. 10 Não confieis na
opressão, nem no roubo; nem sejais inúteis; quando
tiverdes bens, não ponhais [neles vosso] coração. 11
Deus falou uma vez; eu ouvi duas vezes: que [de] Deus
[vem] o poder. 12 Também é tua, Senhor, a bondade;
pois tu pagarás a [cada] homem conforme sua obra.

63 Salmo de Davi, quando ele estava no deserto de
Judá: Deus, tu [és] meu Deus. Eu te busco ao
amanhecer; minha alma tem sede de ti, minha carne
muito te deseja, em terra seca, cansativa, sem águas.
2 Para que eu te veja em teu santuário, para ver tua
força e tua glória. 3 Porque tua bondade [é] melhor que
a vida; meus lábios te louvarão. 4 Assim te bendirei
em minha vida; por teu nome levantarei minhas mãos.
5 Minha alma será saciada, como que de gorduras
e muita comida; e minha boca te louvará com lábios
alegres, 6 Quando eu me lembrar de ti em minha cama;
nas vigílias da noite meus pensamentos estarão em
ti. 7 Porque tu tens sido meu socorro; e à sombra
de tuas asas cantarei de alegria. 8 Minha alma está
apegada a ti; tua mão direita me sustenta. 9 Porém
aqueles que procuram assolar a minha alma irão para
as profundezas da terra. 10 Eles serão derrubados pela
força da espada; serão repartidos entre raposas. 11
Mas o Rei se alegrará em Deus; todo o que por ele
jurar se alegrará, porque a boca dos mentirosos será
tapada.

64 Salmo de Davi, para o regente: Ouve, Deus,
minha voz, em minha meditação [de súplica];
guarda minha vida do terror do inimigo. 2 Esconde-
me do grupo dos malignos, e do ajuntamento dos
praticantes de maldade, 3 Que afiam sua língua como
[se fosse] espada; e armaram palavras amargas [como
se fossem] flechas. 4 Para atirarem no inocente às
escondidas; disparam apressadamente contra ele, e não
têm medo. 5 Eles são ousados para [fazerem] coisas
más, comentam sobre como esconder armadilhas, [e]
dizem: Quem as verá? 6 Eles buscam por perversidades;
procuram tudo o que pode ser procurado, até o interior
de [cada] homem, e as profundezas do coração. 7 Mas
Deus os atingirá com flecha de repente; e [logo] serão
feridos. 8 E a língua deles fará com que tropecem em si
mesmos; todo aquele que olhar para eles se afastará.
9 E todos os homens terão medo, e anunciarão a obra
de Deus, e observarão cuidadosamente o que ele fez.
10 O justo se alegará no SENHOR, e confiará nele; e
todos os corretos de coração [o] glorificarão.

65 Salmo e cântico de Davi, para o regente: A ti,
Deus, [pertence] a tranquilidade [e] o louvor em
Sião; e a ti será pago o voto. 2 Tu, que ouves as
orações; toda carne virá a ti. 3 Perversidades têm
me dominado, [porém] tu tiras a culpa de nossas
transgressões. 4 Bem-aventurado [é] aquele a quem tu
escolhes, e [o] fazes aproximar, para que habite em
teus cômodos; seremos fartos do bem de tua casa, [na]
santidade de teu templo. 5 Tu nos responderá de forma
justa [por meio de] coisas temíveis. O Deus de nossa
salvação [é] a confiança de todos os limites da terra,
e dos lugares mais distantes do mar. 6 Ele [é] o que
firma os montes com sua força, revestido de poder.
7 Ele é o que amansa o ruído dos mares, o ruído de
suas ondas, e o tumulto dos povos. 8 [Até] os que
habitam nos lugares mais distantes temem teus sinais;
tu fazes alegres o nascer e o pôr do sol. 9 Tu visitas a
terra, e a regas; tu a enriqueces; o rio de Deus [está]
cheio de águas; tu preparas [a terra], e lhes dá trigo.
10 Enche seus regos de [águas], fazendo-as descer
em suas margens; com muita chuva a amoleces, [e]
abençoas o que dela brota. 11 Coroas o ano com tua
bondade; e teus caminhos transbordam fartura. 12
Eles são derramados [sobre] os pastos do deserto; e
os morros se revestem de alegria. 13 Os campos se
revestem de rebanhos, e os vales são cobertos de trigo;
e por isso se alegram e cantam.

66 Cântico e salmo para o regente: Gritai de alegria
a Deus toda a terra. 2 Cantai a glória do nome
dele; reconhecei a glória de seu louvor. 3 Dizei a Deus:
Tu [és] temível [em] tuas obras; pela grandeza de tua
força os teus inimigos se sujeitarão a ti. 4 Toda a terra
te adorará, e cantará a ti; cantarão ao teu nome. (Selá)
5 Vinde, e vede os atos de Deus; a obra dele é temível
aos filhos dos homens. 6 Ele fez o mar ficar seco,
passaram o rio a pé; ali nos alegramos nele. 7 Ele
governa com seu poder para sempre; seus olhos vigiam
as nações; não se exaltem os rebeldes. (Selá) 8 Vós
povos, bendizei a nosso Deus, e fazei ouvir a voz do
louvor a ele, 9 Que conserva nossas almas em vida, e
não permite que nossos pés se abalem. 10 Porque tu,
Deus, tem nos provado; tu nos refinas como se refina a

prata. 11 Tu nos levaste a uma rede; prendeste-nos em
nossas cinturas. 12 Fizeste um homem cavalgar sobre
nossas cabeças; passamos pelo fogo e pela água,
porém tu nos tiraste para um [lugar] confortável. 13
Entrarei em tua casa com holocaustos; pagarei a ti os
meus votos, 14 Que meus lábios pronunciaram, e minha
boca falou, quando eu estava angustiado. 15 Eu te
oferecerei holocaustos de animais gordos, com incenso
de carneiros; prepararei bois com bodes. (Selá) 16
Vinde, ouvi, todos vós que temeis a Deus, e eu contarei
o que ele fez à minha alma. 17 Clamei a ele com minha
boca, e ele foi exaltado pela minha língua. 18 Se eu
tivesse dado valor para a maldade em meu coração, o
Senhor não teria [me] ouvido. 19 Mas certamente Deus
[me] ouviu; ele prestou atenção à voz de minha oração.
20 Bendito seja Deus, que não ignorou minha oração,
nem sua bondade [se desviou] de mim.

67 Salmo e cântico, para o regente, com instrumento
de cordas: Que Deus tenha misericórdia de nós,
e nos abençoe; que ele brilhe seu rosto sobre nós.
(Selá) 2 Para que o teu caminho seja conhecido na
terra, [e] todos as nações [conheçam] tua salvação.
3 Louvem os povos a ti, ó Deus, louvem a ti todos
os povos. 4 Que as nações se alegrem e cantem de
alegria, pois tu julgarás aos povos com equidade, e
guiarás as nações na terra. (Selá) 5 Louvem os povos
a ti, ó Deus, louvem a ti todos os povos. 6 Que a terra
dê seu fruto, [e] que Deus, nosso Deus, nos abençoe.
7 Deus nos abençoará, e todos os limites da terra o
temerão.

68 Salmo e canção de Davi, para o regente: Deus
se levantará, [e] seus inimigos serão dispersos,
e os que o odeiam fugirão de sua presença. 2 Assim
como a fumaça se espalha, tu os espalharás; assim
como a cera que se derrete diante do fogo, [assim
também] os perversos perecerão diante de Deus. 3 Mas
os justos se alegrarão, [e] saltarão de prazer perante
Deus, e se encherão de alegria. 4 Cantai a Deus,
cantai louvores ao seu nome; exaltai aquele que anda
montado sobre as nuvens, pois EU-SOU é o seu nome;
e alegrai [-vos] diante dele. 5 [Ele é] o pai dos órfãos, e
juiz que defende as viúvas; Deus na habitação de sua
santidade. 6 Deus que faz os solitários viverem em
uma família, e liberta os prisioneiros; mas os rebeldes
habitam em terra seca. 7 Deus, quando tu saías
perante teu povo, enquanto caminhavas pelo deserto
(Selá) 8 A terra se abalava, e os céus se derramavam
perante a presença de Deus; neste Sinai, diante da
presença de Deus, o Deus de Israel. 9 Tu fizeste a
chuva cair abundantemente, e firmaste tu herança, que
estava cansada. 10 Nela o teu rebanho habitou; por tua
bondade, Deus, sustentaste ao miserável. 11 O Senhor
falou; grande é o exército das que anunciam as boas
novas. 12 Reis de exércitos fugiam apressadamente; e
aquela que ficava em casa repartia os despojos. 13
Ainda que estivésseis cercados por ambos os lados,
[estais protegidos] como que por asas de pomba,
cobertas de prata, e suas penas revestidas de ouro. 14
Quando o Todo-Poderoso espalhou os reis, houve neve
em Salmom. 15 O monte de Deus [é como] o monte
de Basã; [é] um monte bem alto, [como] o monte de
Basã. 16 Por que olhais com inveja, ó montes altos? A
este monte Deus desejou para ser sua habitação; e o
SENHOR habitará [nele] para sempre. 17 As carruagens
de Deus são várias dezenas de milhares; o Senhor está
entre elas, [como] em Sinai, em [seu] santuário. 18 Tu
subiste ao alto, levaste cativos, recebeste bens dos
homens, até dos rebeldes, para que [ali] o SENHOR
Deus habitasse. 19 Bendito seja o Senhor; dia após
dia ele nos carrega; Deus [é] nossa salvação. (Selá)
20 Nosso Deus [é] um Deus de salvação; e com o
Senhor DEUS há livramento para a morte; 21 Pois
Deus ferirá a cabeça de seus inimigos, o topo da
cabeça, onde ficam os cabelos, daquele que anda na
prática de suas transgressões. 22 O Senhor disse:
Eu [os] farei voltar de Basã; eu [os] farei voltar das
profundezas do mar. 23 Para que metas teu pé no
sangue dos teus inimigos; e nele [também] terá uma
parte a língua de cada um de teus cães. 24 Viram teus
caminhos, ó Deus; os caminhos de meu Deus, meu Rei,
no santuário. 25 Os cantores vieram adiante, depois
os instrumentistas; entre eles as virgens tocadoras
de tamborins. 26 Bendizei a Deus nas congregações;
[bendizei] ao SENHOR, desde a fonte de Israel. 27 Ali
[está] o pequeno Benjamim, que domina sobre eles;
os chefes de Judá e a congregação deles; os chefes
de Zebulom, [e] os chefes de Nafitali. 28 Teu Deus
ordenou tua força; fortalece, ó Deus, o que já operaste
por nós. 29 Ao teu templo, em Jerusalém, os Reis te
trarão presentes. 30 Repreende a fera das canas, a
multidão de touros, juntamente com as bezerras dos
povos; aos que humilham a si mesmos em [troca] de
peças e prata; dissipa aos povos que gostam da guerra.
31 Embaixadores virão do Egito; Cuxe correrá para
[estender] suas mãos a Deus. 32 Reinos da terra, cantai
a Deus; cantai louvores ao Senhor. (Selá) 33 Ele anda
montado por entre os céus desde os tempos antigos;
eis que sua voz fala poderosamente. 34 Reconhecei o
poder de Deus; sobre Israel [está] sua exaltação, e sua
força [está] nas altas nuvens. 35 Deus, tu és temível
desde teus santuários; o Deus de Israel é o que dá
força e poder ao povo. Bendito seja Deus!

69 Salmo de Davi, para o regente, conforme “os
lírios”: Salva-me, ó Deus, porque as águas têm
entrado [e encoberto] a minha alma. 2 Afundei-me em

um profundo lamaçal, onde não se pode ficar em pé;
entrei nas profundezas das águas, e a corrente está me
levando. **3** Já estou cansado de clamar, minha garganta
enrouqueceu; meus olhos desfaleceram, enquanto
espero pelo meu Deus. **4** Os que me odeiam sem
motivo são mais numerosos que os cabelos de minha
cabeça; são poderosos os que procuram me arruinar,
os que por falsidades se fazem meus inimigos; tive que
pagar de volta aquilo que não furtei. **5** Tu, Deus, sabes
como sou tolo; e meus pecados não estão escondidos
perante ti. **6** Não sejam envergonhados por minha
causa aqueles que te esperam, ó Senhor DEUS dos
exércitos; não sejam humilhados por minha causa os
que te buscam, ó Deus de Israel. **7** Porque por causa
de ti aguentei ser insultado; a humilhação cobriu o
meu rosto. **8** Tornei-me estranho aos meus irmãos; e
desconhecido aos filhos de minha mãe; **9** Porque o
zelo por tua casa me devorou; e os insultos dos que
te insultam caíram sobre mim; **10** Minha alma chorou
e jejuou; porém [mais] insultos vieram sobre mim. **11**
Vesti-me de saco, mas fui ridicularizado por eles num
ditado. **12** Os que se sentam à porta falam [mal] de
mim; e os bebedores de álcool cantam [piadas] contra
mim. **13** Mas eu oro a ti, SENHOR, [no] tempo aceitável.
Pela grandeza de tua bondade, responde-me, ó Deus,
pela fidelidade de tua salvação. **14** Livra-me do lamaçal,
e não me deixes afundar; seja eu resgatado dos que
me odeiam, e das profundezas das águas. **15** Não
permitas que as correntes de águas me cubram, e que
a profundeza não me devore, nem o poço feche sua
boca sobre mim. **16** Responde-me, SENHOR; pois boa
é tua bondade; olha para mim conforme tua piedade.
17 E não escondas teu rosto de teu servo; porque estou
angustiado; ouve-me depressa. **18** Vem para perto de
minha alma, [e] a liberta; resgata-me por causa de
meus inimigos. **19** Tu conheces como me insultam, me
envergonham e me humilham; diante de ti estão todos
os meus adversários. **20** Insultos têm quebrado meu
coração, e estou fraquíssimo; e esperei compaixão,
porém [houve] nenhuma; [também esperei] por pessoas
que me consolassem, mas não os achei. **21** Deram-me
fel como alimento; e em minha sede me deram vinagre
para beber. **22** Torne-se a mesa diante deles como
que um laço; e aquilo que [lhes] dá segurança [lhes]
seja uma armadilha. **23** Sejam escurecidos os olhos
deles, para que não possam ver; e que seus quadris
vacilem continuamente. **24** Derrama tua indignação
sobre eles; e que sejam tomados pelo ardor de tua
ira. **25** A habitação deles seja desolada; e que não
haja morador nas tendas deles; **26** Porque perseguem
[aquele] a quem tu feriste, e contam histórias da dor
daqueles a quem tu machucaste. **27** Conta como
maldade a maldade deles; e não sejam eles agraciados
por tua justiça. **28** Sejam riscados dos livro da vida;
e não estejam eles escritos junto com os justos. **29**
Mas eu [estou] miserável e em dores; ó Deus, que tua
salvação me proteja. **30** Louvarei o nome de Deus com
cântico; e o engrandecerei com agradecimentos. **31**
Isto agradará ao SENHOR mais do que [o sacrifício] de
um boi [ou] de um bezerro com chifres e unhas. **32** Os
mansos verão, e se alegrarão; vós que buscais a Deus,
vosso coração viverá. **33** Porque o SENHOR ouve aos
necessitados, e não despreza os prisioneiros que lhe
pertencem. **34** Louvem a ele os céus, a terra, os mares,
e tudo que neles se move; **35** Porque Deus salvará a
Sião, e construirá as cidades de Judá; e habitarão ali, e
a terão como posse. **36** E a semente de seus servos a
herdará; e os que amam o nome dele habitarão nela.

70 Memorial de Davi, para o regente: Livra-me
Deus; apressa-te para me socorrer, SENHOR. **2**
Envergonhem-se, e sejam confundidos os que procuram
[matar] a minha alma; voltem-se para trás, e sejam
humilhados os que gostam de me fazer o mal. **3**
Virem-se para trás por causa de sua vergonha os que
dizem: “Há, há!” **4** Alegrem-se e fiquem contentes em
ti todos aqueles que te buscam; aqueles que amam
tua salvação digam continuamente: Engrandecido seja
Deus! **5** Eu, porém, estou miserável e necessitado; ó
Deus, apressa-te a mim; tu [és] meu socorro e meu
libertador; não demores, SENHOR.

71 Em ti, SENHOR, confio; nunca me deixes ser
envergonhado. **2** Resgata-me e livra-me por tua
justiça; inclina a mim teus ouvidos, e salva-me. **3** Sê tu
minha rocha [e minha] habitação, para continuamente
eu me abrigar nela; tu tens ordenado que eu seja salvo,
porque tu [és] minha rocha forte e minha fortaleza. **4**
Meu Deus, livra-me da dominação do perverso, das
mãos do injusto e cruel; **5** Pois tu és minha esperança,
ó Senhor DEUS; [tu és] minha confiança desde minha
juventude. **6** Tenho me apoiado em ti desde o ventre de
minha mãe; das entranhas dela me tiraste; eu louvo
continuamente a ti. **7** Para muitos fui como prodígio,
porém tu és meu forte refúgio. **8** Minha boca seja
cheia de louvores a ti por tua glória o dia todo. **9** Não
me rejeites no tempo da velhice; não me desampares
quando minha força se acabar; **10** Porque meus inimigos
falam contra mim, e os que espiam minha alma tomam
conselhos juntos uns com os outros; **11** Dizendo: Deus
o desamparou; persegui, e o tomai, pois já não há quem
o livre. **12** Deus, não fiques longe de mim; Deus meu,
apressa-te para me socorrer. **13** Sejam envergonhados
e pereçam os adversários de minha alma; cubram-
se de humilhação e confusão aqueles que procuram
[fazer] mal a mim. **14** Porém eu continuamente manterei
a esperança, e darei todo o louvor a ti ainda mais.

15 Minha boca contará tua justiça, [e] tua salvação o
dia todo, ainda que eu não saiba sua medida. 16 Irei
adiante pelos poderes do Senhor DEUS; anunciarei
tua justiça, que é somente tua. 17 Deus, tu tens me
ensinado desde minha juventude; e até agora conto
tuas maravilhas. 18 E agora, que estou velho e de
cabelos grisalhos, não me desampares, Deus; enquanto
eu não tiver anunciado a força de teu braço a [esta]
geração, e teu poder a todos que vierem. 19 E tua
justiça, Senhor, [alcança] as alturas; porque tu tens
feito grandes coisas. Quem é como tu, ó Deus? 20 Tu,
que me fizeste ver muitos males e aflições, voltarás
a me dar vida; e voltarás a me tirar dos abismos da
terra. 21 Tu aumentarás minha honra e voltarás para
me consolar. 22 Eu também te louvarei com instrumento
de cordas pela tua fidelidade, ó meu Deus; cantarei
a ti com harpa, ó Santo de Israel. 23 Meus lábios
terão muita alegria, porque cantarei a ti; e também
[se alegrará] a minha alma, que tu tens resgatado. 24
Minha língua também falará de tua justiça o dia todo,
pois já estão envergonhados e humilhados aqueles que
procuram me [fazer] mal.

72 Para SalomãoDeus, dá teus juízos ao rei, e tua
justiça ao filho do rei. 2 Ele julgará a teu povo com
justiça, e a teus aflitos com juízo. 3 Os montes trarão
paz ao povo, e os morros [trarão] justiça. 4 Ele julgará
os pobres do povo, livrará os filhos do necessitado, e
quebrará o opressor. 5 Temerão a ti enquanto durarem
o sol e a luz, geração após geração. 6 Ele descerá
como chuva sobre a [erva] cortada, como as chuvas
que regam a terra. 7 Em seus dias o justo florescerá, e
[haverá] abundância de paz, até que não [haja] mais a
lua. 8 E ele terá domínio de mar a mar; e desde o rio
até os limites da terra. 9 Os moradores dos desertos
se inclinarão perante sua presença, e seus inimigos
lamberão o pó da terra. 10 Os reis de Társis e das ilhas
trarão presentes; os reis de Sabá e Seba apresentarão
bens. 11 E todos os reis se inclinarão a ele; todas as
nações o servirão; 12 Porque ele livrará ao necessitado
que clamar, e também ao aflito que não tem quem o
ajude. 13 Ele será piedoso para o pobre e necessitado,
e salvará as almas dos necessitados. 14 Ele livrará
suas almas da falsidade e da violência, e o sangue
deles lhe será precioso. 15 E ele viverá; e lhe darão
ouro de Sabá, e continuamente orarão por ele; o dia
todo o bendirão. 16 Haverá bastante trigo na terra sobre
os cumes dos montes; seu fruto brotará como o Líbano;
e desde a cidade florescerão como a erva da terra. 17
Seu nome permanecerá para sempre; enquanto o sol
durar, seu nome continuará; e se bendirão nele; todas
as nações o chamarão de bem-aventurado. 18 Bendito
[seja] o SENHOR Deus, o Deus de Israel! Somente ele
faz [tais] maravilhas! 19 E bendito seja seu glorioso
nome eternamente; e que sua glória encha toda a terra!
Amem, e amém! 20 [Aqui] terminam as orações de
Davi, filho de Jessé.

73 Salmo de Asafe: Sim, certamente Deus [é] bom
para Israel, para os limpos de coração. 2 Eu
porém, quase que meus pés se desviaram; quase nada
[faltou] para meus passos escorregarem. 3 Porque eu
tinha inveja dos arrogantes, quando via a prosperidade
dos perversos. 4 Porque não há problemas para eles
até sua morte, e o vigor deles continua firme. 5 Não
são tão oprimidos como o homem comum, nem são
afligidos como os outros homens; 6 Por isso eles
são rodeados de arrogância como um colar; estão
cobertos de violência como [se fosse] um vestido. 7
Seus olhos incham de gordura; são excessivos os
desejos do coração deles. 8 Eles são escarnecedores
e oprimem falando mal e falando arrogantemente. 9
Elevam suas bocas ao céu, e suas línguas andam na
terra. 10 Por isso seu povo volta para cá, e as águas
lhes são espremidas por completo. 11 E dizem: Como
Deus saberia? Será que o Altíssimo tem conhecimento
[disto]? 12 Eis que estes [são] perversos, sempre estão
confortáveis e aumentam seus bens. 13 [Cheguei a
pensar]: Certamente purifiquei meu coração e lavei
minhas mãos na inocência inutilmente, 14 Porque sou
afligido o dia todo, e castigado toda manhã. 15 Se eu
tivesse dito [isto], eu falaria dessa maneira; eis que
teria decepcionado a geração de teus filhos. 16 Quando
tentei entender, isto me pareceu trabalhoso. 17 Até que
entrei nos santuários de Deus, [e] entendi o fim de tais
pessoas. 18 Certamente tu os fazes escorregarem,
[e] os lança em assolações. 19 Como eles foram
assolados tão repentinamente! Eles se acabaram, [e]
se consumiram de medo. 20 Como o sonho depois de
acordar, ó Senhor, quando tu acordares desprezarás
a aparência deles; 21 Porque meu coração tem se
amargurado, e meus rins têm sentido dolorosas picadas.
22 Então me comportei como tolo, e nada sabia; tornei-
me como um animal para contigo. 23 Porém [agora
estarei] continuamente contigo; tu tens segurado minha
mão direita. 24 Tu me guiarás com teu conselho, e
depois me receberás [em] glória. 25 A quem tenho
no céu [além de ti]? E [quando estou] contigo, nada
há na terra que eu deseje. 26 Minha carne e meu
coração desfalecem; [porém] Deus [será] a rocha do
meu coração e minha porção para sempre. 27 Porque
eis que os que ficaram longe de ti perecerão; tu destrói
todo infiel a ti. 28 Mas [quanto] a mim, bom me é me
aproximar de Deus; ponho minha confiança no Senhor
DEUS, para que eu conte todas as tuas obras.

74 Instrução de Asafe: Deus, por que nos rejeitaste
para sempre? [Por que] tua ira fumega contra
as ovelhas do teu pasto? **2** Lembra-te do teu povo,
que tu compraste desde a antiguidade; a tribo de
tua herança, que resgataste; o monte Sião, em que
habitaste. **3** Percorre as ruínas duradouras, tudo que
o inimigo destruiu no santuário. **4** Os teus inimigos
rugiram no meio de tuas assembleias; puseram por
sinais de vitória os símbolos deles. **5** Eles eram como o
que levantam machados contra os troncos das árvores.
6 E agora, com machados e martelos, quebraram todas
as obras entalhadas. **7** Puseram fogo no teu santuário;
profanaram [levando] ao chão o lugar onde o teu
nome habita. **8** Disseram em seus corações: Nós os
destruiremos por completo; serão queimadas todas
as assembleias de Deus na terra. **9** Já não vemos
os nossos sinais; já não há mais profeta; e ninguém
entre nós sabe até quando será assim. **10** Deus, até
quando o adversário insultará? O inimigo blasfemará o
teu nome para sempre? **11** Por que está afastada a tua
mão direita? Tira-a do teu peito! **12** Deus é o meu Rei
desde a antiguidade; ele opera salvação no meio da
terra. **13** Tu dividiste o mar com a tua força; quebraste
as cabeças dos monstros nas águas. **14** Despedaçaste
as cabeças do leviatã; e o deste como alimento ao
povo do deserto. **15** Tu dividiste a fonte e o ribeiro;
tu secaste os rios perenes. **16** A ti pertence o dia, a
noite também é tua; tu preparaste a luz e o sol. **17** Tu
estabeleceste todos os limites da terra; tu formaste o
verão e o inverno. **18** Lembra-te disto: que o inimigo
insultou ao SENHOR; e um povo tolo blasfemou o teu
nome. **19** Não entregues a vida da tua pombinha para
os animais selvagens; não te esqueças para sempre
da vida dos teus pobres. **20** Olha para o [teu] pacto,
porque os lugares escuros da terra estão cheios de
habitações violentas. **21** Não permitas que o oprimido
volte humilhado; que o aflito e o necessitado louvem o
teu nome. **22** Levanta-te, Deus; luta em favor de tua
causa; lembra-te do insulto que o tolo faz a ti o dia
todo. **23** Não te esqueças da voz dos teus adversários;
o barulho dos que se levantam contra ti sobe cada vez
mais.

75 Para o regente, conforme "altachete"; salmo
e cântico de Asafe: Louvamos a ti, ó Deus;
louvamos, e perto [está] o teu nome; são anunciadas
as tuas maravilhas. **2** O que eu recebi, no [tempo]
determinado, julgarei de forma justa. **3** A terra e todos os
seus moradores [são] dissolvidos; [porém] eu fortifiquei
suas colunas. (Selá) **4** Eu disse aos orgulhosos: Não
sejais orgulhosos! E aos perversos: Não exalteis o
vosso poder! **5** Não confieis em vosso poder, nem faleis
com arrogância. **6** Porque a exaltação não vem do
oriente, nem do ocidente, nem do deserto; **7** Mas sim
[de] Deus, que é o Juiz; ele abate a um, e exalta a outro.
8 Porque o SENHOR [tem] um copo na mão; com vinho
espumado, cheio de mistura, e ele o derramará; e os
perversos da terra o beberão e sugarão até seus restos.
9 Mas eu [o] anunciarei para sempre; cantarei louvores
ao Deus de Jacó. **10** E cortarei todas as arrogâncias dos
perversos; [mas] os rostos dos justos serão exaltados.

76 Salmo e cântico de Asafe, para o regente, com
instrumentos de cordas: Deus é conhecido em
Judá; grande é o seu nome em Israel. **2** E em Salém
está seu tabernáculo, e sua morada em Sião. **3** Ali
ele quebrou as flechas do arco; o escudo, a espada,
e a guerra. (Selá) **4** Tu és mais ilustre [e] glorioso
que montes de presas. **5** Os ousados de coração
foram despojados; dormiram seu sono; e dos homens
valentes, nenhum encontrou [poder] em suas mãos.
6 Por tua repreensão, ó Deus de Jacó, carruagens e
cavalos caíram no sono [da morte]. **7** Tu, terrível és tu; e
quem subsistirá perante ti com tua ira? **8** Desde os céus
tu anunciaste o juízo; a terra tremeu, e se aquietou,
9 Quando Deus se levantou para o julgamento, para
salvar a todos os mansos da terra. (Selá) **10** Porque a
ira humana serve para o teu louvor; com o restante da
ira te cingirás. **11** Fazei votos, e [os] pagai ao SENHOR
vosso Deus; todos os que estão ao redor dele tragam
presentes ao Temível. **12** Ele cortará o espírito dos
governantes; ele é temível aos reis da terra.

77 Salmo de Asafe, para o regente, conforme
"Jedutum": Clamo a Deus com minha voz, minha
voz a Deus; e ele inclinará seus ouvidos a mim. **2** No
dia da minha angústia busquei ao Senhor; minha mão
estava continuamente estendida; minha alma não se
deixava consolar. **3** Eu ficava me lembrando de Deus, e
gemendo; ficava pensativo, e meu espírito desfalecia.
(Selá) **4** Tu mantiveste abertas as pálpebras dos meus
olhos; eu estava perturbado, e não conseguia falar. **5** Eu
ficava imaginando os dias antigos, e os anos passados.
6 De noite eu me lembrava de minha canção; meditava
em meu coração; e meu espírito ficava procurando
[entender]. **7** Será que o Senhor rejeitará para sempre?
E nunca mais mostrará seu favor? **8** A sua bondade se
acabou para sempre? Ele deu fim à [sua] promessa
de geração em geração? **9** Deus se esqueceu de ter
misericórdia? Ele encerrou suas compaixões por causa
de sua ira? (Selá) **10** Então eu disse: Esta é a minha
dor: os anos em que a mão do Altíssimo [agia]. **11**
Eu me lembrarei das obras do SENHOR; porque me
lembrarei de tuas antigas maravilhas. **12** Meditarei em
todos as tuas obras, e falarei de teus feitos. **13** Deus,
santo [é] o teu caminho; quem é deus [tão] grande como
[nosso] Deus? **14** Tu [és] o Deus que faz maravilhas; tu
fizeste os povos conhecerem teu poder. **15** Com [teu]

braço livraste teu povo, os filhos de Jacó e de José.
(Selá) 16 As águas te viram, ó Deus; as águas te viram,
[e] tremeram; também os abismos foram abalados. 17
Grandes nuvens derramaram muitas águas; os céus
fizeram barulho; e também tuas flechas correram de um
lado ao outro. 18 O ruído de teus trovões [estava] nos
ventos; relâmpagos iluminaram ao mundo; a terra se
abalou e tremou. 19 Pelo mar [foi] teu caminho; e tuas
veredas por muitas águas; e tuas pegadas não foram
conhecidas. 20 Guiaste a teu povo como a um rebanho,
pela mão de Moisés e de Arão.

78 Instrução de Asafe: Povo meu, escuta minha
doutrina; inclinai vossos ouvidos às palavras de
minha boca. 2 Abrirei minha boca em parábolas; falarei
mistérios dos tempos antigos, 3 Os quais ouvimos
e conhecemos, e nossos pais nos contaram. 4 Nós
não [os] encobriremos a seus filhos, contaremos à
próxima geração sobre os louvores do SENHOR, o
seu poder, e suas maravilhas que ele fez. 5 Porque
ele firmou um testemunho em Jacó, e pôs a Lei em
Israel, a qual ele instruiu aos nossos pais, para que
eles ensinassem a seus filhos; 6 Para que a geração
seguinte [dela] soubesse; [e] os filhos que nascessem
contassem a seus filhos; 7 E [assim] pusessem sua
esperança em Deus; e não se esquecessem dos feitos
de Deus, mas sim, que guardassem os mandamentos
dele; 8 E não fossem como seus pais, [que foram] uma
geração teimosa e rebelde; geração que não firmou
seu coração, e cujo espírito não foi fiel a Deus. 9 Os
filhos de Efraim, mesmo tendo arcos e flechas, viraram-
se para trás no dia da batalha; 10 Não guardaram o
pacto de Deus, e recusaram a andar conforme sua
Lei. 11 E se esqueceram de seus feitos, e de suas
maravilhas que ele tinha lhes feito ver. 12 Ele fez
maravilhas perante seus pais na terra do Egito, [no]
campo de Zoã. 13 Ele dividiu o mar, e os fez passarem
por ele; ele fez as águas ficarem paradas como [se
estivessem] amontoadas. 14 E ele os guiou com uma
nuvem durante o dia, e por toda a noite com uma luz
de fogo. 15 Ele partiu as rochas no deserto, e [lhes]
deu de beber como que de abismos profundos. 16
Porque ele tirou correntes da rocha, e fez as águas
descerem como rios. 17 E [ainda] prosseguiram em
pecar contra ele, irritando ao Altíssimo no deserto. 18 E
tentaram a Deus nos seus corações, pedindo comida
para o desejo de suas almas. 19 E falaram contra
Deus, e disseram: Poderia Deus preparar uma mesa
de comida no deserto? 20 Eis que ele feriu a rocha, e
águas correram [dela] e ribeiros fluíram em abundância;
será que ele também poderia [nos] dar pão, ou preparar
carne a seu povo? 21 Por isso o SENHOR [os] ouviu,
e se irritou; e fogo se acendeu contra Jacó, e furor
também subiu contra Israel; 22 Porque eles não creram
em Deus, nem confiaram na salvação que dele vem; 23
Mesmo assim, ele deu ordens às altas nuvens, e abriu
as portas dos céus; 24 E choveu sobre eles o maná,
para comerem; e lhes deu trigo dos céus. 25 Cada
homem [daquele povo] comeu o pão dos anjos; ele lhes
mandou comida para se fartarem. 26 Ele fez soprar o
vento do oriente nos céus, e trouxe o [vento] do sul com
seu poder. 27 Ele fez chover sobre eles carne como a
poeira da terra; e aves de asas como a areia do mar;
28 E [as] fez cair no meio de seu acampamento, ao
redor de suas tendas. 29 Então comeram, e fartaram-se
abundantemente; e satisfez o desejo deles. 30 Porem,
estando eles [ainda] não satisfeitos, enquanto a comida
ainda estava em suas bocas, 31 a ira de Deus subiu
contra eles; matou os mais robustos deles e abateu os
jovens de Israel. 32 Com tudo isto ainda pecaram, e
não creram nas maravilhas que ele fez. 33 Por isso
gastaram seus dias em futilidades, e seus anos em
terrores. 34 Quando ele matava [alguns dentre] eles,
então buscavam por ele, e se convertiam, e buscavam
a Deus de madrugada. 35 E se lembravam de que
Deus era sua rocha, e que o Deus Altíssimo [era] o seu
libertador. 36 Porém falavam bem dele da boca para
fora, e mentiam com suas línguas. 37 Porque o coração
deles não era comprometido para com ele, e não foram
fiéis ao pacto dele. 38 Porém ele, sendo misericordioso,
perdoava a maldade deles, e não os destruía; e muitas
vezes desviou de mostrar sua ira, e não despertou
todo o seu furor; 39 [Porque] se lembrou de que eles
eram carne, e [como] o vento, que vai, e não volta
mais. 40 Quantas vezes o provocaram no deserto, e o
maltrataram na terra desabitada! 41 Pois voltavam a
tentar a Deus, e perturbavam ao Santo de Israel. 42
Não se lembraram de sua mão, [nem] do dia em que
os livrou do adversário. 43 Como quando ele fez seus
sinais no Egito, e seus atos maravilhosos no campo de
Zoã. 44 E transformou seus rios e suas correntes em
sangue, para que não bebessem. 45 Enviou entre eles
variedades de moscas, que os consumiu; e rãs, que
os destruíram. 46 E deu suas colheitas ao pulgão, e o
trabalho deles ao gafanhoto. 47 Com saraiva destruiu
suas vinhas, e suas figueiras-bravas com granizo. 48 E
entregou seu gado à saraiva; e seus animais a brasas
ardentes. 49 Mandou entre eles o ardor de sua ira:
fúria, irritação e angústia, enviando mensageiros do
mal. 50 Ele preparou o caminho de sua ira; não poupou
suas almas da morte, e entregou seus animais à peste.
51 E feriu [mortalmente] a todo primogênito no Egito; as
primícias nas forças nas tendas de Cam. 52 E levou a
seu povo como a ovelhas; e os guiou pelo deserto como
a um rebanho. 53 Ele os conduziu em segurança, e não
temeram. O mar encobriu seus inimigos. 54 E os trouxe
até os limites de sua [terra] santa, até este monte, que

sua mão direita adquiriu. **55** E expulsou as nações de
diante deles, e fez com que eles repartissem as linhas
de sua herança, e fez as tribos de Israel habitarem em
suas tendas. **56** Porém eles tentaram e provocaram
ao Deus Altíssimo; e não guardaram os testemunhos
dele. **57** E voltaram a ser [tão] infiéis como os seus
pais; desviaram-se como um arco enganoso. **58** E
provocaram a ira dele com seus altares pagãos, e com
suas imagens de escultura moveram-no de ciúmes. **59**
Deus ouviu [isto], e se indignou; e rejeitou gravemente
a Israel. **60** Por isso ele abandonou o tabernáculo em
Siló, a tenda que ele havia estabelecido como habitação
entre as pessoas. **61** E entregou o [símbolo] de seu
poder em cativeiro, e sua glória na mão do adversário.
62 E entregou seu povo à espada, e enfureceu-se contra
sua herança. **63** O fogo consumiu a seus rapazes,
e suas virgens não tiveram músicas de casamento.
64 Seus sacerdotes caíram à espada, e suas viúvas
não lamentaram. **65** Então o Senhor despertou como
que do sono, como um homem valente que se exalta
com o vinho. **66** E feriu a seus adversários, para que
recuassem, [e] lhes pôs como humilhação perpétua. **67**
Porém ele rejeitou a tenda de José, e não escolheu
a tribo de Efraim. **68** Mas escolheu a tribo de Judá,
o monte de Sião, a quem ele amava. **69** E edificou
seu santuário como alturas; como a terra, a qual ele
fundou para sempre. **70** E ele escolheu a seu servo
Davi; e o tomou dos apriscos de ovelhas. **71** Ele o tirou
de cuidar das ovelhas geradoras de filhotes, para que
ele apascentasse ao seu povo Jacó; e à sua herança
Israel. **72** E ele os apascentou com um coração sincero,
e os guiou com as habilidades de suas mãos.

79 Salmo de Asafe: Ó Deus, as nações invadiram a
tua herança; contaminaram ao teu santo Templo;
tornaram Jerusalém em amontoados de ruínas. **2**
Deram os cadáveres dos teus servos por comida para
as aves dos céus; a carne dos teus consagrados aos
animais da terra. **3** Derramaram o sangue deles como
água ao redor de Jerusalém, e não havia quem os
enterrasse. **4** Somos humilhados pelos nossos vizinhos;
zombados e escarnecidos pelos que estão ao nosso
redor. **5** Até quando, SENHOR? Ficarás tu irado para
sempre? Teus ciúmes arderão como o fogo? **6** Derrama
o teu furor sobre as nações que não te conhecem,
sobre os reinos que não clamam pelo teu nome; **7**
porque devoraram Jacó, e arruinaram suas habitações.
8 Não nos castigue pelas perversidades do passado;
apressa-te, que as tuas misericórdias venham até nós,
porque estamos muito fracos. **9** Socorre-nos, ó Deus da
nossa salvação, para glorificar o teu nome; livra-nos, e
perdoa os nossos pecados por causa do teu nome. **10**
Qual é a finalidade de que as nações digam: Onde está
o Deus deles? Que a vingança do sangue derramado
dos teus servos seja conhecida entre as nações, diante
dos nossos olhos. **11** Chegue diante de ti o gemido
dos prisioneiros; conforme o teu grande poder, salva a
vida dos sentenciados à morte. **12** E retribui a nossos
vizinhos em seus corpos sete vezes tanto dos insultos
que te insultaram, ó Senhor. **13** Assim nós, o teu povo,
e as ovelhas de teu pasto, te louvaremos para sempre;
de geração em geração cantaremos louvores a ti.

80 Para o regente, conforme "Susanedute". Samo de
Asafe: Ó Pastor de Israel, inclina teus ouvidos [a
mim], tu que pastoreias a José como a ovelhas, que
habitas entre os querubins, mostra teu brilho, **2** Perante
Efraim, Benjamim e Manassés, desperta o teu poder, e
vem para nos salvar. **3** Restaura-nos, Deus, e faz brilhar
o teu rosto; e [assim] seremos salvos. **4** Ó SENHOR
Deus dos exércitos, até quando ficarás irritado contra a
oração de teu povo? **5** Tu os alimentas com pão de
lágrimas, e lhes faz beber lágrimas com grande medida.
6 Puseste-nos como a briga de nossos vizinhos, e
nossos inimigos zombam [de nós]. **7** Restaura-nos, ó
Deus dos exércitos, e faz brilhar o teu rosto; e [assim]
seremos salvos. **8** Tu transportaste [tua] vinha do Egito,
tiraste as nações, e a plantaste. **9** Preparaste [um lugar]
para ela, e a fizeste estender suas raízes, e ela encheu
a terra. **10** Os montes foram cobertos pela sombra
dela, e seus ramos [se tornaram] como o dos mais
fortes cedros. **11** Ela espalhou seus ramos até o mar, e
seus brotos até o rio. **12** Por que [pois] quebraste seus
muros, de modo que os que passam arrancam seus
frutos? **13** O porco do campo a destruiu; os animais
selvagens a devoraram. **14** Ó Deus dos exércitos, volta,
te pedimos; olha desde os céus, e vê, e visita esta
vinha; **15** E a videira que tua mão direita plantou; o
ramo que fortificaste para ti. **16** [Ela está] queimada
pelo fogo, [e] cortada; perecem pela repreensão de
tua face. **17** Seja tua mão sobre o homem de tua mão
direita, sobre o filho do homem a quem fortificaste para
ti. **18** Assim não desviaremos de ti; guarda-nos em
vida, e chamaremos o teu nome. **19** SENHOR Deus
dos exércitos, restaura-nos; faz brilhar o teu rosto, e
[assim] seremos salvos.

81 Salmo de Asafe, para o regente, conforme "Gitite":
Cantai de alegria a Deus, [que é] nossa força;
mostrai alegria ao Deus de Jacó. **2** Levantai uma
canção, e dai-nos o tamborim; a agradável harpa com a
lira. **3** Tocai trombeta na lua nova; e na lua cheia, no
dia de nossa celebração. **4** Porque [isto] é um estatuto
em Israel, e uma ordem do Deus de Jacó. **5** Ele o pôs
como testemunho em José, quando tinha saído contra
a terra do Egito, [onde] ouvi uma língua que eu não
entendia: **6** Tirei seus ombros de debaixo da carga;
suas mãos foram livrados dos cestos. **7** Na angústia

clamaste, e livrei-te dela; te respondi no esconderijo
dos trovões; provei a ti nas águas de Meribá. (Selá)
8 Ouve [-me], povo meu, e eu te darei testemunho; ó
Israel, se tu me ouvisses! 9 Não haverá entre ti deus
estranho, e não te prostrarás a um deus estrangeiro. 10
Eu sou o SENHOR teu Deus, que te fiz subir da terra
do Egito; abre tua boca por completo, e eu a encherei.
11 Mas meu povo não ouviu minha voz, e Israel não me
quis. 12 Por isso eu os entreguei ao desejo de seus
próprios corações, e andaram conforme seus próprios
conselhos. 13 Ah, se meu povo me ouvisse, se Israel
andasse em meus caminhos! 14 Em pouco tempo eu
derrotaria seus inimigos, e viraria minha mão contra
seus adversários. 15 Os que odeiam ao SENHOR, a
ele se submeteriam, e o tempo [da punição] deles seria
eterno. 16 E ele sustentaria [Israel] com a abundância
de trigo; e eu te fartaria com o mel da rocha.

82 Salmo de Asafe: Deus está na congregação dos
poderosos, e julga no meio dos deuses. 2 Até
quando julgareis injustamente, e favoreceis a aparência
dos perversos? (Selá) 3 Fazei justiça ao pobre e ao
órfão; defendei o afligido e o pobre. 4 Livrai ao pobre e
necessitado, resgatai [-o] das mãos dos perversos. 5
Eles nada conhecem, nem entendem; continuamente
andam em trevas; abalam-se todos os fundamentos da
terra. 6 Eu disse: Sois deuses; e todos vós sois filhos do
Altíssimo. 7 Porém morrereis como homens, e caireis
como qualquer um dos líderes. 8 Levanta-te, ó Deus;
julga a terra, pois tu és o dono de todas as nações.

83 Cântico e Salmo de Asafe: Deus, não fiques
em silêncio; não estejas indiferente, nem fiques
quieto, ó Deus. 2 Porque eis que teus inimigos fazem
barulho, e aqueles que te odeiam levantam a cabeça.
3 Planejam astutos conselhos contra teu povo, e se
reúnem para tramar contra teus preciosos. 4 Eles
disseram: Vinde, e os destruamos, para que não sejam
mais um povo, e nunca mais seja lembrado o nome
de Israel. 5 Porque tomaram conselhos com uma só
intenção; fizeram aliança contra ti: 6 As tendas de
Edom, e dos ismaelitas, de Moabe, e dos agarenos; 7
De Gebal, e de Amom, e de Amaleque; dos filisteus,
com os moradores de Tiro. 8 A Assíria também se
aliou a eles; eles foram a força dos filhos de Ló. (Selá)
9 Faze a eles como a Midiã, como a Sísera, como a
Jabim no ribeiro de Quisom, 10 [Que] pereceram em
Endor; vieram a ser esterco da terra. 11 Faze a eles
[e] a seus nobres como a Orebe, e como Zeebe; e
a todos os seus príncipes como a Zebá, e como a
Zalmuna, 12 Que disseram: Tomemos posse para nós
dos terrenos de Deus. 13 Deus meu, faze-os como
a um redemoinho, como a palhas perante o vento;
14 Como o fogo, que queima uma floresta, e como a
labareda que incendeia as montanhas. 15 Persegue-
os assim com tua tempestade, e assombra-os com o
teu forte vento. 16 Enche os rostos deles de vergonha,
para que busquem o teu nome, SENHOR. 17 Sejam
envergonhados e assombrados para sempre, e sejam
humilhados, e pereçam. 18 Para que saibam que tu, (e
teu nome é EU-SOU), és o Altíssimo sobre toda a terra.

84 Para o regente, com “Gitite”. Salmo dos filhos
de Coré: Quão agradáveis são tuas moradas,
SENHOR dos exércitos! 2 Minha alma está desejosa,
ao ponto de desmaiar, pelos pátios do SENHOR;
meu coração e minha carne clamam ao Deus vivente.
3 Até o pardal acha casa, e a andorinha ninho
para si, onde ponha filhotes perto de teus altares, ó
SENHOR dos exércitos, Rei meu e Deus meu. 4 Bem-
aventurados os que habitam em tua casa; eles louvam
a ti continuamente. (Selá) 5 Bem-aventurados aqueles
cuja força está em ti, em cujos corações estão os
caminhos [corretos]. 6 Eles, ao passarem pelo Vale
de Baca, fazem dele uma fonte; e a chuva o cobre de
bênçãos. 7 Eles vão de força em força; [cada um deles]
comparece diante de Deus em Sião. 8 SENHOR Deus
dos exércitos, escuta minha oração; inclina os teus
ouvidos, ó Deus de Jacó. (Selá) 9 Olha o nosso escudo,
ó Deus; e observa o rosto do teu ungido. 10 Porque
melhor é um dia nos teus pátios, do que mil [fora].
Prefiro estar à porta da casa do meu Deus, a morar nas
tendas dos perversos. 11 Porque o SENHOR Deus é
sol e escudo; o SENHOR concederá graça e honra; ele
não negará o bem aos que andam em integridade. 12
Ó SENHOR dos exércitos, bem-aventurado é o homem
que confia em ti!

85 Salmo para o regente, dos filhos de Coré: Foste
favorável, ó SENHOR, à tua terra; restauraste
Jacó de seu infortúnio. 2 Perdoaste a perversidade de
teu povo; encobriste todos os seus pecados. (Selá)
3 Removeste toda a tua indignação; do ardor de tua
ira te desviaste. 4 Restaura-nos, ó Deus de nossa
salvação; e cessa tua ira de sobre nós. 5 Acaso estarás
irado contra nós para sempre? Estenderás a tua ira de
geração em geração? 6 Não voltará a dar-nos vida,
para que o teu povo se alegre em ti? 7 Mostra-nos
tua bondade, SENHOR, e dá para nós tua salvação.
8 Escutarei o que o Deus, o SENHOR, falar, pois ele
falará de paz ao seu povo, e aos seus santos, contanto
que não voltem à loucura. 9 Certamente sua salvação
está perto daqueles que o temem, para que a glória
habite em nossa terra. 10 A bondade e a verdade se
encontrarão; a justiça e a paz se beijarão. 11 A verdade
brotará da terra, e a justiça olhará desde os céus. 12 E
o SENHOR também dará o bem; e a nossa terra dará o

seu fruto. 13 A justiça irá adiante dele, e ele nos porá
no caminho de seus passos.

86 Oração de Davi: Inclina teus ouvidos, SENHOR,
e ouve-me, porque estou aflito e necessitado. 2
Guarda minha alma, porque eu sou dedicado [a ti];
ó Deus, salva o teu servo, que confia em ti. 3 Tem
misericórdia de mim, SENHOR, porque clamo a ti o
dia todo. 4 Alegra a alma de teu servo; porque a ti,
Senhor, levanto a minha alma. 5 Pois tu, Senhor, és
bom, perdoador, e grande em bondade para todos os
que clamam a ti. 6 Inclina, SENHOR, teus ouvidos
à minha oração; e presta atenção à voz de minhas
súplicas. 7 No dia de minha angústia clamarei a ti, pois
tu me responderás. 8 Não há semelhante a ti entre
os deuses, ó Senhor; e nem obras como as tuas. 9
Todas as nações que tu fizeste virão e se prostrarão
diante de ti, Senhor; e elas glorificarão o teu nome.
10 Pois tu és grande, e fazes maravilhas; somente tu
és Deus. 11 Ensina-me, SENHOR, o teu caminho, [e]
eu andarei em tua verdade; une meu coração com o
temor ao teu nome. 12 Louvarei a ti, ó Senhor meu
Deus, com todo o meu coração; e glorificarei o teu
nome para sempre. 13 Pois grande é a tua misericórdia
para comigo; e livraste minha alma das profundezas do
Xeol. (Sheol h7585) 14 Ó Deus, pessoas arrogantes têm
se levantado contra mim; e muitos violentos procuram
[matar] a minha alma, e te desprezam. 15 Porém tu,
Senhor, és Deus misericordioso e piedoso; tardio para
se irar, e abundante em bondade e verdade. 16 Volta-te
para mim, e tem piedade de mim; dá tua força a teu
servo, e salva o filho de tua serva. 17 Faze-me um sinal
de bondade, para que os que me odeiam vejam, e se
envergonhem; porque tu, SENHOR, tens me ajudado e
consolado.

87 Salmo e cântico, dos filhos de Coré: Seu
fundamento está nos santos montes. 2 O SENHOR
ama os portões de Sião mais que todas as habitações
de Jacó. 3 Gloriosas coisas são faladas de ti, ó cidade
de Deus. (Selá) 4 Farei menção de Raabe e Babilônia
aos que me conhecem; eis que da Filístia, Tiro e Cuxe
[se dirá]: Este é nascido ali. 5 E de Sião se dirá: Este
e aquele outro nasceram ali. E o próprio Altíssimo a
manterá firme. 6 O SENHOR contará, quando escrever
dos povos: Este nasceu ali. (Selá) 7 Assim como os
cantores e instrumentistas; todas as minhas fontes
estão em ti.

88 Cântico e Salmo dos filhos de Coré, para o
regente, conforme “Maalate Leanote”. Instrução
feita por Hemã, o Ezraíta: Ó SENHOR Deus de minha
salvação, dia [e] noite clamo diante de ti. 2 Que minha
oração chegue à tua presença; inclina os teus ouvidos
ao meu clamor. 3 Porque minha alma está cheia de
aflições, e minha vida se aproxima do Xeol. (Sheol
h7585) 4 Já estou contado entre os que descem à cova;
tornei-me um homem sem forças. 5 Abandonado entre
os mortos, como os feridos de morte que jazem na
sepultura, aos quais tu já não te lembra mais, e já
estão cortados [para fora do poder] de tua mão. 6
Puseste-me na cova mais profunda, nas trevas [e] nas
profundezas. 7 O teu furor pesa sobre mim, e [me]
oprimiste com todas as tuas ondas. (Selá) 8 Afastaste
de mim os meus conhecidos, fizeste-me abominável
para com eles; estou preso, e não posso sair. 9 Meus
olhos estão fracos por causa da opressão; clamo a ti,
SENHOR, o dia todo; a ti estendo minhas mãos. 10
Farás tu milagres aos mortos? Ou mortos se levantarão,
e louvarão a ti? (Selá) 11 Tua bondade será contada
na sepultura? Tua fidelidade na perdição? 12 Serão
conhecidas tuas maravilhas nas trevas? E tua justiça
na terra do esquecimento? 13 Porém eu, SENHOR,
clamo a ti; e minha oração vem ao teu encontro de
madrugada. 14 Por que tu, SENHOR, rejeitas minha
alma, e escondes tua face de mim? 15 Tenho sido
afligido e estou perto da morte desde a minha juventude;
tenho sofrido teus temores, e estou desesperado. 16 Os
ardores de tua ira têm passado por mim; teus terrores
me destroem. 17 Rodeiam-me como águas o dia todo;
cercam-me juntos. 18 Afastaste de mim meu amigo e
meu companheiro; meus conhecidos [estão em] trevas.

89 Instrução de Etã Ezraíta: Cantarei das bondades
do SENHOR para sempre; de geração em geração
com minha boca anunciarei tua fidelidade. 2 Porque eu
disse: [Tua] bondade durará para sempre; confirmaste
tua fidelidade até nos céus. 3 [Tu disseste]: Eu fiz um
pacto com o meu escolhido, jurei a meu servo Davi. [Eu
lhe disse]: 4 Confirmarei tua semente para sempre, e
farei teu trono continuar de geração em geração. (Selá)
5 Que os céus louvem as tuas maravilhas, SENHOR;
pois tua fidelidade [está] na congregação dos santos. 6
Porque quem no céu pode se comparar ao SENHOR?
E quem é semelhante ao SENHOR entre os filhos
dos poderosos? 7 Deus é terrível na assembleia dos
santos, e mais temível do que todos os que estão ao
seu redor. 8 Ó SENHOR Deus dos exércitos, quem é
poderoso como tu, SENHOR? E tua fidelidade está ao
redor de ti. 9 Tu dominas a arrogância do mar; quando
suas ondas se levantam, tu as aquietas. 10 Quebraste
a Raabe como que ferida de morte; com teu braço
forte espalhaste os teus inimigos. 11 Teus são os céus,
também tua é a terra; o mundo e sua plenitude, tu os
fundaste. 12 O norte e o sul, tu os criaste; Tabor e
Hermon têm muita alegria em teu nome. 13 Tu tens
um braço poderoso; forte é tua mão, [e] alta está tua
mão direita. 14 Justiça e juízo são a base de teu trono;
bondade e verdade vão adiante de teu rosto. 15 Bem-

aventurado é o povo que entende o grito de alegria; ó
SENHOR, eles andarão na luz de tua face. **16** Em teu
nome se alegrarão o dia todo, e em tua justiça serão
exaltados. **17** Porque tu és a glória de sua força, e por
tua boa vontade nosso poder é exaltado. **18** Porque ao
SENHOR pertence nosso escudo; e o Santo de Israel é
nosso Rei. **19** Então em visão falaste ao teu santo, e
disseste: Pus o socorro sobre um valente; exaltei a um
escolhido dentre o povo. **20** Achei a Davi, meu servo; eu
o ungi com meu óleo santo. **21** Com ele minha mão será
firme; e também meu braço o fortalecerá. **22** O inimigo
não tomará suas riquezas, nem o filho da perversidade
o afligirá. **23** Porém eu espancarei seus adversários, e
ferirei aos que o odeiam. **24** E minha fidelidade e minha
bondade serão com ele; e em meu nome seu poder será
exaltado. **25** Porei a mão dele no mar, e sua mão direita
nos rios. **26** Ele me chamará: Tu és meu Pai, meu Deus,
e a rocha da minha salvação. **27** Eu também o porei
como primogênito, mais alto que todos os reis da terra.
28 Manterei minha bondade para com ele para sempre,
e meu pacto com ele será firme. **29** Conservarei sua
semente para sempre, e o trono dele como os dias
dos céus. **30** Se seus filhos deixarem minha Lei, e não
andarem em meus juízos, **31** Se profanarem os meus
estatutos, e não guardarem os meus mandamentos,
32 Então punirei a transgressão deles com vara, e a
perversidade deles com açoite, **33** Porém nunca tirarei
minha bondade dele, nem falharei em minha fidelidade.
34 Não quebrarei o meu pacto, e o que saiu dos
meus lábios não mudarei. **35** Uma vez jurei por minha
Santidade, [e] nunca mentirei a Davi. **36** A semente dele
durará para sempre, e o trono dele [será] como o sol
perante mim. **37** Assim como a lua, ele será confirmado
para sempre; e a testemunha no céu é fiel. (Selá) **38**
Porém tu te rebelaste, e [o] rejeitaste; ficaste irado
contra o teu Ungido. **39** Anulaste o pacto do teu servo;
desonraste a coroa dele [lançando-a] contra a terra.
40 Derrubaste todos os seus muros; quebraste suas
fortificações. **41** Todos os que passam pelo caminho o
despojaram; ele foi humilhado por seus vizinhos. **42**
Levantaste a mão direita de seus adversários; alegraste
a todos os inimigos dele. **43** Também deixaste de
afiar sua espada; e não o sustentaste na batalha. **44**
Fizeste cessar sua formosura; e derrubaste seu trono à
terra. **45** Encurtaste os dias de sua cidade; cobriste-
o de vergonha. (Selá) **46** Até quando, SENHOR? Tu
te esconderás para sempre? Arderá teu furor como o
fogo? **47** Lembra-te de que curta é minha vida; por que
criarias em vão todos os filhos dos homens? **48** Que
homem vive, que não experimente a morte? Livrará ele
a sua alma do poder do Xeol? (Selá) **(Sheol h7585)** **49**
Senhor, onde estão as tuas bondades do passado, que
juraste a Davi por tua fidelidade? **50** Lembra-te, Senhor,
da humilhação de teus servos, que eu trago em meu
peito, [causada] por todos e grandes povos. **51** Com
[humilhação] os teus inimigos insultam, SENHOR, com
a qual insultam os passos do teu ungido. **52** Bendito
[seja] o SENHOR para todo o sempre. Amém, e Amém.

90 Oração de Moisés, homem de Deus: Senhor,
tu tens sido nossa habitação, de geração em
geração. **2** Antes que os montes surgissem, e tu
produzisses a terra e o mundo, desde à eternidade até
a eternidade tu és Deus. **3** Tu fazes o homem voltar ao
pó, e dizes: Retornai-vos, filhos dos homens! **4** Porque
mil anos aos teus olhos são como o dia de ontem, que
passou, e como a vigília da noite. **5** Tu os levas como
correntes de águas; são como o sono; de madrugada
são como a erva que brota: **6** De madrugada floresce, e
brota; à tarde é cortada, e se seca. **7** Porque perecemos
com tua ira, e nos assombramos com teu furor. **8** Tu
pões nossas perversidades perante ti, nosso [pecado]
oculto [perante] a luz do teu rosto. **9** Porque todos
os nossos dias se vão por causa de tua irritação;
acabamos nossos anos como um suspiro. **10** Os dias
de nossa vida [chegam até] os setenta anos; e os
que são mais fortes, até os oitenta anos; e o melhor
deles é canseira e opressão, porque logo é cortado, e
saímos voando. **11** Quem conhece a força de tua ira?
O teu furor é conforme o temor a ti. **12** Ensina [-nos]
a contar nossos dias de tal maneira que alcancemos
um coração sábio. **13** Retorna, SENHOR! Até quando?
[Tem] compaixão para com teus servos. **14** Farta-nos de
manhã com tua bondade; e nos alegraremos e seremos
cheios de alegria por todos os nossos dias. **15** Alegra-
nos conforme os dias [em que] tu nos afligiste, os anos
[em que] vimos o mal. **16** Que tua obra apareça aos
teus servos, e tua glória sobre seus filhos. **17** E que
o agrado do SENHOR nosso Deus seja sobre nós; e
confirma as obras de nossas mãos sobre nós; sim, a
obra de nossas mãos, confirma!

91 Aquele que mora no esconderijo do Altíssimo,
à sombra do Todo-Poderoso habitará. **2** Direi
ao SENHOR: [Tu és] meu refúgio e minha fortaleza;
Deus meu, em quem confio. **3** Porque ele te livrará
do laço do caçador e da peste maligna. **4** Com suas
penas ele te cobrirá, e debaixo de suas asas estarás
protegido; a verdade dele é escudo grande e protetor. **5**
Não terás medo do terror da noite, [nem] da flecha que
voa de dia; **6** [Nem] da peste que anda às escuras,
[nem] da mortandade que assola ao meio-dia. **7** Cairão
mil ao teu lado, e dez mil à tua direita, [mas] a ti
nada alcançará. **8** Somente verás com teus olhos, e
observarás o pagamento dos perversos; **9** Porque tu
fizeste como morada ao SENHOR: o meu refúgio, o
Altíssimo. **10** Mal nenhum te sucederá, nem praga

alguma chegará à tua tenda; 11 Porque ele ordenou
aos anjos quanto a ti, para que guardem todos os teus
caminhos. 12 Pelas mãos te levarão, para que não
tropeces teu pé em alguma pedra. 13 Tu pisarás sobre
o leão e a cobra; passarás esmagando ao filho do
leão e à serpente. 14 Por ele ter me amado tanto, eu
também o livrarei; em alto retiro eu o porei, porque
ele conhece o meu nome. 15 Ele me chamará, e eu o
responderei; estarei com ele na angústia; [dela] eu o
livrarei, e o honrarei. 16 Eu o satisfarei com uma longa
vida, e lhe mostrarei a minha salvação.

92 Salmo e cântico para o dia do Sábado: Bom é
louvar ao SENHOR, e cantar louvores ao teu
nome, ó Altíssimo; 2 Para anunciar tua bondade pela
manhã, e tua fidelidade durante as noites. 3 Com o
instrumento de dez cordas, com a lira, e com música
de harpa. 4 Porque tu, SENHOR, tens me alegrado
com teus feitos; cantarei de alegria pelas obras de
tuas mãos. 5 Ó SENHOR, como são grandes tuas
obras! Muito profundos são teus pensamentos! 6 O
homem bruto não os conhece, nem o tolo entende
isto. 7 Quando os perversos crescem como a erva,
e florescem todos os praticantes de maldade, [assim
então] serão destruídos para sempre. 8 Mas tu és
Altíssimo para sempre, SENHOR. 9 Porque eis que
teus inimigos, SENHOR, porque eis que teus inimigos
pereceram; serão dispersos todos os praticantes de
maldade. 10 Porém tu exaltaste o meu poder, como que
um chifre de touro selvagem; eu fui ungido com óleo
fresco. 11 E meus olhos verão [o fim] dos meus inimigos;
meus ouvidos ouvirão [o fim] dos malfeitores que se
levantam contra mim. 12 O justo florescerá como a
palma; crescerá como o cedro do Líbano. 13 Os [justos]
estão plantados na casa do SENHOR, crescerão nos
pátios do nosso Deus. 14 [Até] na velhice ainda darão
fruto; serão fortes e verdes; 15 Para anunciarem que
o SENHOR é correto; ele é minha rocha, e não há
perversidade nele.

93 O SENHOR reina. Ele está vestido de majestade;
o SENHOR está vestido de poder, [com o qual]
se envolveu. O mundo está firmado, não se abalará. 2
Teu trono está firme desde o passado; tu [és] desde
a eternidade. 3 SENHOR, os rios levantam; os rios
levantam seus ruídos; os rios levantam suas ondas. 4
[Porém] o SENHOR nas alturas é mais forte que os
ruídos de muitas águas, [mais que] as fortes ondas do
mar. 5 Muito fiéis são teus testemunhos; a santidade
embeleza tua casa, SENHOR, para sempre.

94 Ó Deus das vinganças, SENHOR Deus das
vinganças, mostra-te com teu brilho! 2 Exalta-te,
ó Juiz da terra! Retribui com punição aos arrogantes. 3
Até quando os perversos, SENHOR, até quando os
perversos se alegrarão? 4 Eles falam [demais], e dizem
palavras soberbas; todos os que praticam a maldade se
orgulham. 5 Eles despedaçam ao teu povo, SENHOR,
e humilham a tua herança. 6 Eles matam a viúva e
o estrangeiro, e tiram a vida dos órfãos. 7 E dizem:
O SENHOR não vê [isso], e o Deus de Jacó não
está prestando atenção. 8 Entendei, ó tolos dentre o
povo; e vós [que sois] loucos, quando sereis sábios? 9
Por acaso aquele que criou os ouvidos não ouviria?
Aquele que formou os olhos não veria? 10 Aquele que
disciplina as nações não castigaria? É ele o que ensina
o conhecimento ao homem. 11 O SENHOR conhece
os pensamentos do homem, que são inúteis. 12 Bem-
aventurado é o homem a quem tu disciplinas, SENHOR,
e em tua Lei o ensinas; 13 Para tu lhe dares descanso
dos dias de aflição, até que seja cavada a cova para o
perverso. 14 Pois o SENHOR não abandonará o seu
povo, nem desamparará a sua herança. 15 Porque o
juízo restaurará a justiça, e todos os corretos de coração
o seguirão. 16 Quem se levantará em meu favor contra
os malfeitores? Quem se porá em meu favor contra os
praticantes de perversidade? 17 Se o SENHOR não
tivesse sido meu socorro, minha alma logo teria vindo
a morar no silêncio [da morte]. 18 Quando eu dizia:
Meu pé está escorregando; Tua bondade, ó SENHOR,
me sustentava. 19 Quando minhas preocupações se
multiplicavam dentro de mim, teus consolos confortaram
a minha alma. 20 Por acaso teria comunhão contigo o
trono da maldade, que faz leis opressivas? 21 Muitos se
juntam contra a alma do justo, e condenam o sangue
inocente. 22 Mas o SENHOR é meu alto retiro, e meu
Deus a rocha de meu refúgio. 23 E ele fará voltar sobre
eles suas próprias perversidades, e por suas maldades
ele os destruirá; o SENHOR nosso Deus os destruirá.

95 Vinde, cantemos alegres ao SENHOR; gritemos
[de alegria] à rocha de nossa salvação.
2 Cheguemos adiante de sua presença com
agradecimentos; cantemos salmos a ele. 3 Porque o
Senhor é o grande Deus, e maior Rei do que todos
os deuses. 4 Na mão dele estão as profundezas da
terra; e a ele pertencem os altos montes. 5 Dele
[também] é o mar, pois ele o fez; e suas mãos formaram
a [terra] seca. 6 Vinde, adoremos, e prostremo-nos;
ajoelhemo-nos perante o SENHOR, que nos fez. 7
Porque ele é o nosso Deus, e nós [somos] o povo do
seu pasto, e as ovelhas de sua mão. Se hoje ouvirdes
a voz dele, 8 Não endureçais vosso coração, como em
Meribá, como no dia da tentação no deserto, 9 Onde
vossos pais me tentaram; eles me provaram, mesmo já
tendo visto minha obra. 10 Por quarenta anos aguentei
com desgosto d [esta] geração, e disse: Este povo se
desvia em seus corações; e eles não conhecem meus

caminhos. 11 Por isso jurei em minha ira que eles não
entrarão no meu [lugar] de descanso.

96 Cantai ao SENHOR uma nova canção; cantai ao
SENHOR toda a terra. 2 Cantai ao SENHOR,
bendizei ao seu nome; anunciai todos os dias sua
salvação. 3 Contai sua glória por entre as nações, [e]
suas maravilhas por entre todos os povos. 4 Porque o
SENHOR é grande e muito digno de louvor; ele é mais
temível que todos os deuses. 5 Porque todos os deuses
dos povos são ídolos, porém o SENHOR fez os céus;
6 Majestade e glória há diante dele; força e beleza
[há] em seu santuário. 7 Reconhecei ao SENHOR,
ó famílias dos povos; reconhecei que ao SENHOR
pertence a glória e a força. 8 Reconhecei ao SENHOR
a glória de seu nome; trazei ofertas, e entrai nos pátios
dele. 9 Adorai ao SENHOR na glória da santidade;
temei perante sua presença toda a terra. 10 Dizei entre
as nações: O SENHOR reina; o mundo está firme, e
não se abalará; ele julgará aos povos de forma correta.
11 Alegrem-se os céus, e enchei de alegria a terra; faça
barulho o mar e sua plenitude. 12 Saltem contentes
o campo e tudo que nele há, e que todas as árvores
dos bosque cantem de alegria, 13 Diante do SENHOR;
porque ele vem; porque ele vem para julgar a terra. Ele
julgará ao mundo com justiça, e aos povos com sua
verdade.

97 O SENHOR reina; que a terra se encha de alegria;
alegrem-se as muitas ilhas. 2 Nuvens e escuridão
há ao redor dele; justiça e juízo são a base de seu trono.
3 Fogo vai adiante dele, que inflama seus adversários
ao redor. 4 Seus relâmpagos iluminam o mundo; a terra
os vê, e treme. 5 Os montes se derretem como cera na
presença do SENHOR, na presença do Senhor de toda
a terra. 6 Os céus anunciam sua justiça, e todos os
povos veem sua glória. 7 Sejam envergonhados todos
os que servem a imagens, e os que se orgulham de
ídolos; prostrai-vos diante dele todos os deuses. 8 Sião
ouviu, e se alegrou; e as filhas de Judá tiveram muita
alegria, por causa de teus juízos, SENHOR; 9 Pois tu,
SENHOR, és o Altíssimo sobre toda a terra; tu és muito
mais elevado que todos os deuses. 10 Vós que amais
ao SENHOR: odiai o mal; ele guarda a alma de seus
santos, [e] os resgata da mão dos perversos. 11 A luz
é semeada para o justo, e a alegria para os corretos
de coração. 12 Vós justos, alegrai-vos no SENHOR; e
agradecei em memória de sua santidade.

98 Salmo: Cantai ao SENHOR uma canção nova,
porque ele fez maravilhas; sua mão direita e seu
santo braço lhe fez ter a salvação. 2 O SENHOR fez
ser conhecida sua salvação; perante os olhos das
nações ele mostrou sua justiça. 3 Ele se lembrou de
sua bondade e de sua fidelidade para com a casa de
Israel; todos os confins da terra viram a salvação de
nosso Deus. 4 Gritai de alegria ao SENHOR, toda a
terra; clamai, cantai alegres, e tocai salmos. 5 Tocai
ao SENHOR com harpa; com harpa, e com a voz
da música; 6 Com trombetas, e som de cornetas,
clamai alegremente diante do Rei SENHOR. 7 Faça
barulho o mar com sua plenitude; o mundo com os
que nele habitam. 8 Que os rios batam palmas, que
as montanhas juntamente se alegrem, 9 Diante do
SENHOR, porque ele vem para julgar a terra; ele julgará
ao mundo com justiça, e aos povos de forma correta.

99 O SENHOR reina, tremam as nações; [ele é] o
que se senta [entre] os querubins, mova-se a
terra. 2 O SENHOR é grande em Sião; ele é mais
elevado que todos os povos. 3 Louvem o teu grande
e temível nome, [porque] ele é santo; 4 Assim como
também a fortaleza do Rei, que ama o juízo; tu firmaste
as coisas corretas; tu fizeste juízo e justiça em Jacó. 5
Exaltai ao SENHOR nosso Deus, e prostrai-vos perante
o suporte dos seus pés, [porque] ele é santo. 6 Moisés
e Arão estavam entre seus sacerdotes, e Samuel entre
os que chamavam o seu nome; eles clamavam ao
SENHOR, e ele os respondia. 7 Na coluna da nuvem
ele lhes falava; eles guardavam seus testemunhos e os
estatutos que ele tinha lhes dado. 8 Ó SENHOR nosso
Deus, tu os respondia; tu lhes foste Deus perdoador,
ainda que vingasse as coisas que eles praticavam. 9
Exaltai ao SENHOR nosso Deus, e prostrai-vos perante
seu santo monte; pois santo é o SENHOR nosso Deus.

100 Salmo de louvor: Gritai de alegria ao SENHOR
toda a terra! 2 Servi ao SENHOR com alegria;
vinde com alegre canto perante sua presença. 3 Sabei
que o SENHOR é Deus; foi ele, e não nós, que nos fez
seu povo, e ovelhas de seu pasto. 4 Entrai pelas portas
dele com agradecimento, por seus pátios com canto
de louvor; agradecei a ele, [e] bendizei o seu nome. 5
Porque o SENHOR é bom, sua bondade [dura] para
sempre; e a fidelidade dele [continua] de geração após
geração.

101 Salmo de Davi: Cantarei sobre a bondade e
o juízo; a ti, SENHOR, tocarei melodia. 2 No
caminho correto eu meditarei; [mas] quando virás a
mim? Em sinceridade de meu coração andarei dentro
de minha casa. 3 Não porei perante meus olhos obra
maligna; odeio as ações dos que desviam, [tais coisas]
não me tomarão. 4 O coração perverso se afastará de
mim; não conhecerei ao mau. 5 Destruirei ao que fala
mal de seu próximo as escondidas, e não tolerarei ao
que tem olhos cobiçosos e coração arrogante. 6 Meus
olhos [estarão] sobre os fiéis da terra, para que se

sentem comigo; aquele que anda no caminho correto,
esse me servirá. 7 Aquele que usa de engano não
habitará em minha casa; aquele que fala mentiras não
conseguirá ficar firme perante meus olhos. 8 Pelas
madrugadas destruirei a todos os perversos da terra,
para tirar da cidade do SENHOR todos os que praticam
maldade.

102 Oração do aflito, quando ele se viu desfalecido,
e derramou sua súplica diante do SENHOR:
Ó SENHOR, ouve minha oração; e que meu clamor
chegue a ti. 2 Não escondas de mim o teu rosto no dia
da minha angústia; inclina a mim teu ouvidos; no dia
em que eu clamar, apressa-te para me responder. 3
Porque os meus dias têm se desfeito como fumaça; e
meus ossos se têm se queimado como [n] um forno. 4
Meu coração, tal como a erva, está tão ferido e seco,
que me esqueci de comer meu pão. 5 Por causa
da voz do meu gemido, meus ossos têm se grudado
à minha carne. 6 Estou semelhante a uma ave no
deserto, estou como uma coruja num lugar desabitado.
7 Fico alerta e estou como um pardal solitário sobre o
telhado. 8 Os meus inimigos me insultam o dia todo;
os que me odeiam juram [maldições] contra mim. 9
Porque estou comendo cinza como [se fosse] pão, e
misturo minha bebida com lágrimas, 10 Por causa de
tua irritação e tua ira; porque tu me levantaste e me
derrubaste. 11 Meus dias [têm sido] como a sombra,
que declina; e eu estou secando como a erva. 12
Porém tu, SENHOR, permaneces para sempre; e tua
lembrança [continua] geração após geração. 13 Tu te
levantarás, e terás piedade de Sião; porque chegou
o tempo determinado para se apiedar dela. 14 Pois
os teus servos se agradam de suas pedras, e sentem
compaixão do pó de suas [ruínas]. 15 Então as nações
temerão o nome do SENHOR; e todos os reis da terra
[temerão] a tua glória; 16 Quando o SENHOR edificar a
Sião, [e] aparecer em sua glória; 17 E der atenção à
oração do desamparado, e não desprezar sua oração.
18 Isto será escrito para a geração futura; e o povo
que for criado louvará ao SENHOR; 19 Porque ele
olhará desde o alto de seu santuário; o SENHOR olhará
desde os céus para a terra, 20 Para ouvir o gemido dos
prisioneiros; para soltar aos sentenciados à morte. 21
Para eles anunciarem o nome do SENHOR em Sião,
e seu louvor em Jerusalém. 22 Quando os povos se
reunirem, e os reinos, para servirem ao SENHOR. 23
Ele abateu minha força no caminho; abreviou os meus
dias. 24 Eu dizia: Meu Deus, não me leves no meio
dos meus dias; teus anos são [eternos], geração após
geração. 25 Desde muito antes fundaste a terra; e os
céus são obra de tuas mãos. 26 Eles se destruirão,
porém tu permanecerás; e todos eles como vestimentas
se envelhecerão; como roupas tu os mudarás, e serão
mudados. 27 Porém tu és o mesmo; e teus anos nunca
se acabarão. 28 Os filhos de teus servos habitarão
[seguros], e a semente deles será firmada perante ti.

103 Salmo de Davi: Louva ao SENHOR, ó minha
alma; e que todo o meu interior [louve] ao seu
santo nome. 2 Louva ao SENHOR, ó minha alma; e
não te esqueças de nenhum dos benefícios dele; 3
Que perdoa todas as tuas perversidades, e te sara de
todas as tuas enfermidades. 4 Que resgata tua vida da
perdição; que te coroa com bondade e misericórdia. 5
Que farta tua boca de coisas boas, e tua juventude é
renovada como a águia. 6 O SENHOR faz justiça e
juízos a todos os oprimidos. 7 Ele fez Moisés conhecer
seus caminhos, e os filhos de Israel [conhecerem] as
obras dele. 8 Misericordioso e piedoso é o SENHOR,
que demora para se irar, e é grande em bondade.
9 Ele não reclamará perpetuamente, nem manterá
[sua ira] para sempre. 10 Ele não nos trata conforme
nossos pecados, nem nos retribui conforme nossas
perversidades. 11 Porque, assim como os céus estão
bem mais elevados que a terra, assim também prevalece
a bondade dele sobre aqueles que o temem. 12 Assim
como o oriente está longe do ocidente, assim também
ele tira para longe de nós nossas transgressões. 13
Assim como um pai se compadece dos filhos, assim
também o SENHOR se compadece daqueles que o
temem. 14 Porque ele sabe como fomos formados; ele
se lembra de que somos pó. 15 Os dias do homem são
como a erva, como a flor do campo, assim ele floresce.
16 Mas quando o vento passa por ele, logo perece; e
seu lugar deixa de ser conhecido. 17 Porém a bondade
do SENHOR [continua] de eternidade em eternidade
sobre os que o temem; e a justiça dele [está] sobre
os filhos de [seus] filhos. 18 Sobre os que guardam
o seu pacto dele, e sobre os que se lembram de dos
mandamentos dele, para os praticarem. 19 O SENHOR
firmou o seu trono nos céus, e seu reino domina sobre
tudo. 20 Bendizei ao SENHOR, ó anjos dele; vós, fortes
valentes, que guardais sua palavra, ao ouvirem a voz
de sua palavra. 21 Bendizei ao SENHOR todos os seus
exércitos; vós que servis a ele, que fazeis o que lhe
agrada. 22 Bendizei ao SENHOR todas as suas obras,
em todos os lugares de seu domínio; louva, minha
alma, ao SENHOR!

104 Louva, minha alma, ao SENHOR; ó SENHOR
meu Deus, tu és grandioso; de majestade e de
glória estás vestido. 2 Tu estás coberto de luz, como
que uma roupa; estendes os céus como cortinas. 3 Ele,
que fixou seus cômodos sobre as águas; que faz das
nuvens sua carruagem; que se move sobre as asas
do vento. 4 Que faz de seus anjos ventos, e de seus
servos fogo flamejante. 5 Ele fundou a terra sobre suas

bases; ela jamais se abalará. **6** Com o abismo, como
um vestido, tu a cobriste; sobre os montes estavam as
águas. **7** Elas fugiram de tua repreensão; pela voz de
teu trovão elas se recolheram apressadamente. **8** Os
montes subiram [e] os vales desceram ao lugar que tu
lhes tinha fundado. **9** Tu [lhes] puseste um limite, que
não ultrapassarão; não voltarão mais a cobrir a terra. **10**
Ele envia fontes aos vales, para que corram por entre
os montes. **11** Elas dão de beber a todos os animais do
campo; os asnos selvagens matam a sede [com elas].
12 Junto a elas habitam as aves dos céus, que dão [sua]
voz dentre os ramos. **13** Ele rega os montes desde
seus cômodos; a terra se farta do fruto de tuas obras.
14 Ele faz brotar a erva para os animais, e as plantas
para o trabalho do homem, fazendo da terra produzir o
pão, **15** E o vinho, que alegra o coração do homem, [e]
faz o rosto brilhar o rosto com o azeite; com o pão,
que fortalece o coração do homem. **16** As árvores
do SENHOR são fartamente [nutridas], os cedros do
Líbano, que ele plantou. **17** Onde as aves fazem ninhos,
e os pinheiros são as casas para as cegonhas. **18** Os
altos montes são para as cabras selvagens; as rochas,
refúgio para os coelhos. **19** Ele fez a lua para [marcar]
os tempos, e o sol sobre seu poente. **20** Ele dá ordens
à escuridão, e faz haver noite, quando saem todos
os animais do mato. **21** Os filhos dos leões, rugindo
pela presa, e para buscar de Deus sua comida. **22**
Quando o sol volta a brilhar, [logo] se recolhem, e vão
se deitar em suas tocas. **23** Então o homem sai para
seu trabalho e sua obra até o entardecer. **24** Como são
muitas as suas obras, SENHOR! Tu fizeste todas com
sabedoria; a terra está cheia de teus bens. **25** Este
grande e vasto mar, nele há inúmeros seres, animais
pequenos e grandes. **26** Por ali andam os navios e o
Leviatã que formastes, para que te alegrasses nele. **27**
Todos eles aguardam por ti, que [lhes] dês seu alimento
a seu tempo [devido]. **28** O que tu dás, eles recolhem;
tu abres tua mão, [e] eles se fartam de coisas boas. **29**
[Quando] tu escondes teu rosto, eles ficam perturbados;
[quando] tu tiras o fôlego deles, [logo] eles morrem, e
voltam ao seu pó. **30** Tu envias o teu fôlego, e logo
são criados; e [assim] tu renovas a face da terra. **31**
A glória do SENHOR será para sempre; alegre-se o
SENHOR em suas obras. **32** [Quando] ele olha para a
terra, [logo] ela treme; [quando] ele toca nos montes,
eles soltam fumaça. **33** Cantarei ao SENHOR em [toda]
a minha vida; tocarei música ao meu Deus enquanto eu
existir. **34** Meus pensamentos lhe serão agradáveis;
eu me alegrarei no SENHOR. **35** Os pecadores serão
consumidos da terra, e os maus não existirão mais.
Bendizei, ó minha alma, ao SENHOR! Aleluia!

105 Agradecei ao SENHOR, chamai o seu nome;
anunciai suas obras entre os povos. **2** Cantai
a ele, tocai músicas para ele; falai de todas as suas
maravilhas. **3** Tende orgulho de seu santo nome; alegre-
se o coração dos que buscam ao SENHOR. **4** Buscai
ao SENHOR e à sua força; buscai a presença dele
continuamente. **5** Lembrai-vos de suas maravilhas, que
ele fez; de seus milagres, e dos juízos de sua boca. **6**
Vós, [que sois da] semente de seu servo Abraão; vós,
filhos de Jacó, seus escolhidos. **7** Ele é o SENHOR,
nosso Deus; seus juízos [estão] em toda a terra. **8**
Ele se lembra para sempre de seu pacto, da palavra
que ele mandou até mil gerações; **9** O qual ele firmou
com Abraão, e de seu juramento a Isaque. **10** O qual
também confirmou a Jacó como estatuto, a Israel como
pacto eterno. **11** Dizendo: A ti darei a terra de Canaã,
a porção de vossa herança. **12** Sendo eles poucos
em número; [eram] poucos, e estrangeiros nela. **13**
E andaram de nação em nação, de um reino a outro
povo. **14** Ele não permitiu a ninguém que os oprimisse;
e por causa deles repreendeu a reis, **15** [Dizendo]:
Não toqueis nos meus ungidos, e não façais mal a
meus profetas. **16** E chamou a fome sobre a terra;
ele interrompeu toda fonte de alimento; **17** Enviou um
homem adiante deles: José, [que] foi vendido como
escravo. **18** Amarraram seus pés em correntes; ele foi
preso com ferros; **19** Até o tempo que sua mensagem
chegou, a palavra do SENHOR provou o valor que ele
tinha. **20** O rei mandou que ele fosse solto; o governante
de povos o libertou. **21** Ele o pôs como senhor de sua
casa, e por chefe de todos os seus bens, **22** Para dar
ordens a suas autoridades, e instruir a seus anciãos. **23**
Então Israel entrou no Egito; Jacó peregrinou na terra
de Cam. **24** E fez seu povo crescer muito, e o fez mais
poderoso que seus adversários. **25** E mudou o coração
[dos outros], para que odiassem ao seu povo, para
que tratassem mal a seus servos. **26** [Então] enviou
seu servo Moisés, e a Arão, a quem tinha escolhido;
27 [Que] fizeram entre eles os sinais anunciados, e
coisas sobrenaturais na terra de Cam. **28** Ele mandou
trevas, e fez escurecer; e não foram rebeldes a sua
palavra. **29** Ele transformou suas águas em sangue, e
matou a seus peixes. **30** A terra deles produziu rãs em
abundância, [até] nos quartos de seus reis. **31** Ele falou,
e vieram vários bichos [e] piolhos em todos os seus
limites. **32** Tornou suas chuvas em saraiva; [pôs] fogo
ardente em sua terra. **33** E feriu suas vinhas e seus
figueirais; e quebrou as árvores de seus territórios. **34**
Ele falou, e vieram gafanhotos, e incontáveis pulgões;
35 E comeram toda a erva de sua terra; e devoraram
o fruto de seus campos. **36** Também feriu a todos os
primogênitos em sua terra; os primeiros de todas as
suas forças. **37** E os tirou [dali] com prata e ouro; e
dentre suas tribos não houve quem tropeçasse. **38**
[Até] o Egito se alegrou com a saída deles, porque

seu temor tinha caído sobre eles. **39** Ele estendeu
uma nuvem como cobertor, e um fogo para iluminar
a noite. **40** Eles pediram, e fez vir codornizes; e os
fartou com pão do céu. **41** Ele abriu uma rocha, e dela
saíram águas; [e] correram [como] um rio pelos lugares
secos; **42** Porque se lembrou de sua santa palavra, e
de seu servo Abraão. **43** Então ele tirou [dali] a seu
povo com alegria; e seus eleitos com celebração. **44**
E lhes deu as terras das nações; e do trabalho das
nações tomaram posse; **45** Para que guardassem seus
estatutos, e obedecessem a leis dele. Aleluia!

106 Aleluia! Agradecei ao SENHOR, porque ele é
bom, porque sua bondade [dura] para sempre.
2 Quem falará das proezas do SENHOR? [Quem]
dirá louvores a ele? **3** Bem-aventurados [são] os que
guardam o juízo; [e] aquele que pratica justiça em todo
tempo. **4** Lembra-te de mim, SENHOR, conforme [tua]
boa vontade [para com] teu povo; concede-me tua
salvação. **5** Para eu ver o bem de teus escolhidos; para
eu me alegrar com a alegria de teu povo; para eu ter
orgulho de tua herança. **6** Pecamos com nossos pais,
fizemos o mal, agimos perversamente. **7** Nossos pais
no Egito não deram atenção a tuas maravilhas, nem
se lembraram da abundância de tuas bondades; mas
ao invés disso se rebelaram junto ao mar, perto do
mar Vermelho. **8** Apesar disso ele os livrou por causa
de seu nome, para que seu poder fosse conhecido. **9**
E repreendeu ao mar Vermelho, e [este] se secou; e
os fez caminharem pelas profundezas [do mar], como
que pelo deserto. **10** E os livrou das mãos daquele
que os odiava, e os resgatou das mãos do inimigo.
11 E as águas cobriram seus adversários; não sobrou
nem um sequer deles. **12** Então creram nas palavras
dele, e cantaram louvores a ele. **13** [Porém] logo se
esqueceram das obras dele, e não esperaram pelo seu
conselho. **14** Mas foram levados pelo mau desejo no
deserto, e tentaram a Deus no lugar desabitado. **15**
Então ele lhes concedeu o que pediam, porém enviou
magreza a suas almas. **16** E tiveram inveja de Moisés
no acampamento; [e] de Arão, o santo do SENHOR.
17 A terra se abriu, e engoliu a Datã; e encobriu ao
grupo de Abirão. **18** E o fogo consumiu o seu grupo; a
chama queimou os perversos. **19** Fizeram um bezerro
em Horebe; e se inclinaram perante uma imagem de
fundição. **20** E mudaram sua glória na figura de um boi,
que come erva. **21** Esqueceram-se de Deus, o salvador
deles, que tinha feito coisas grandiosas no Egito, **22**
Maravilhas na terra de Cam, coisas temíveis no mar
Vermelho. **23** Por isso ele disse que teria os destruído,
se Moisés, seu escolhido, não tivesse se posto na
fenda diante dele, para desviar sua ira, para não os
destruir. **24** Eles também desprezaram a terra desejável,
[e] não creram na palavra dele. **25** E ao invés disso
murmuraram em suas tendas, [e] não deram ouvidos à
voz do SENHOR. **26** Por isso ele levantou sua mão
contra eles, [jurando] que os derrubaria no deserto; **27**
E que derrubaria sua semente entre as nações; e os
dispersaria pelas terras. **28** Eles também passaram a
adorar Baal-Peor, e a comer sacrifícios dos mortos. **29**
E o provocaram à ira com as obras deles; e [por isso]
surgiu a praga entre eles. **30** Então se levantou Fineias,
e interveio, e cessou aquela praga. **31** E isto lhe foi
reconhecido como justiça, de geração em geração, para
todo o sempre. **32** Também o irritaram muito junto às
águas de Meribá; e houve mal a Moisés por causa
deles; **33** Porque provocaram o seu espírito, de modo
que ele falou imprudentemente com seus lábios. **34**
Eles não destruíram os povos que o SENHOR tinha
lhes mandado; **35** Mas ao invés disso, se misturaram
com as nações, e aprenderam as obras delas; **36** E
serviram a seus ídolos; e vieram a lhes ser por laço
de armadilha. **37** Além disso, sacrificaram seus filhos
e suas filhas a demônios, **38** E derramaram sangue
inocente, o sangue de seus filhos e de suas filhas, os
quais eles sacrificaram aos ídolos de Canaã; e a terra
foi profanada com [este] sangue. **39** E contaminaram-se
com suas obras; e se prostituíram com suas ações.
40 Por isso a ira do SENHOR se acendeu contra seu
povo; e ele odiou sua propriedade. **41** E os entregou
nas mãos das nações estrangeiras, e aqueles que os
odiavam passaram a dominá-los. **42** E seus inimigos
os oprimiram, e foram humilhados sob as mãos deles.
43 Muitas vezes ele os livrou; mas eles [voltavam a]
irritá-lo com seus pensamentos, e foram abatidos pela
sua perversidade. **44** Apesar disso, ele observou a
angústia deles, e ouviu quando eles clamaram. **45** E
ele se lembrou de seu pacto em [favor] deles, e sentiu
pena conforme suas muitas bondades. **46** E fez com
que todos os que os mantinham em cativeiro tivessem
misericórdia deles. **47** Salva-nos, SENHOR nosso Deus,
e ajunta-nos dentre as nações, para darmos graças
ao teu santo nome, e termos orgulho em louvar a ti.
48 Bendito [seja] o SENHOR, Deus de Israel, desde
sempre e para sempre! E todo o povo diga Amém!
Aleluia!

107 Agradecei ao SENHOR, porque ele é bom;
porque sua bondade [dura] para sempre. **2**
Digam [isso] os resgatados pelo SENHOR, os quais ele
resgatou das mão do adversário. **3** E os que ele ajuntou
de todas as terras, do oriente e do ocidente, do norte e
do sul. **4** Os que andaram sem rumo no deserto, por
caminhos solitários; os que não acharam cidade para
morarem. **5** Famintos e sedentos, suas almas neles
desfaleciam. **6** Mas eles clamaram ao SENHOR em
suas angústias, e ele os livrou de suas aflições. **7** E os
levou ao caminho correto, para irem a uma cidade de

moradia. 8 Agradeçam ao SENHOR por sua bondade,
e suas maravilhas perante os filhos dos homens. 9
Porque ele fartou a alma sedenta, e encheu de bem a
alma faminta; 10 Os que estavam sentados em trevas
e sombra de morte, presos com aflição e ferro, 11
Porque se rebelaram contra os mandamentos de Deus,
e rejeitaram o conselho do Altíssimo. 12 Por isso ele
abateu seus corações com trabalhos cansativos; eles
tropeçaram, e não houve quem os socorresse. 13 Porém
eles clamaram ao SENHOR em suas angústias, e ele
os livrou de suas aflições. 14 Ele os tirou das trevas
e da sombra da morte, e quebrou suas correntes de
prisão. 15 Agradeçam ao SENHOR pela sua bondade,
e suas maravilhas perante os filhos dos homens. 16
Porque ele quebrou as portas de bronze, e despedaçou
os ferrolhos de ferro. 17 Os tolos foram afligidos por
causa de seu caminho de transgressões e por suas
perversidades. 18 A alma deles perdeu o interesse
por todo tipo de comida, e chegaram até às portas
da morte. 19 Porém eles clamaram ao SENHOR em
suas angústias, e ele os livrou de suas aflições. 20 Ele
enviou sua palavra, e os sarou; e ele os livrou de suas
covas. 21 Agradeçam ao SENHOR por sua bondade, e
suas maravilhas perante os filhos dos homens. 22 E
sacrifiquem sacrifícios de gratidão; e anunciai as obras
dele com alegria. 23 Os que descem ao mar em navios,
trabalhando em muitas águas, 24 Esses veem as obras
do SENHOR, e suas maravilhas nas profundezas. 25
[Porque] quando ele fala, ele faz levantar tormentas
de vento, que levanta suas ondas. 26 Elas sobem aos
céus, [e] descem aos abismos; a alma deles se derrete
de angústia. 27 Eles cambaleiam e vacilam como
bêbados, e toda a sabedoria deles se acaba. 28 Então
eles clamaram ao SENHOR em suas angústias, e ele os
tirou de suas aflições. 29 Ele fez cessar as tormentas, e
as ondas se calaram. 30 Então se alegraram, porque
houve calmaria; e ele os levou ao porto que queriam
[chegar]. 31 Agradeçam ao SENHOR por sua bondade,
e suas maravilhas perante os filhos dos homens; 32 E
exaltem a ele na assembleia do povo, e o glorifiquem na
reunião dos anciãos. 33 Ele torna os rios em deserto, e
as saídas de águas em terra seca. 34 A terra frutífera
em salgada, pela maldade dos que nela habitam. 35 Ele
torna o deserto em lagoa, e a terra seca em nascentes
de águas. 36 E faz aos famintos habitarem ali; e eles
edificam uma cidade para morarem; 37 E semeiam
campos, e plantam vinhas, que produzem fruto valioso.
38 E ele os abençoa, e se multiplicam muito, e o gado
dele não diminui. 39 Mas [quando] eles se diminuem e
se abatem, por causa da opressão, mal e aflição; 40 Ele
derrama desprezo sobre os governantes, e os faz andar
sem rumo pelos desertos, sem [terem] caminho. 41
Mas ao necessitado, ele levanta da opressão a um alto
retiro, e faz famílias como a rebanhos. 42 Os corretos,
ao verem, ficam alegres, e todo perverso se calará. 43
Quem é sábio, que preste atenção a estas coisas, e
reflita nas bondades do SENHOR.

108 Cântico e Salmo de Davi: Preparado está meu
coração, ó Deus; cantarei e tocarei música
[com] minha glória. 2 Desperta-te, lira e harpa; eu
despertarei ao amanhecer. 3 Louvarei a ti entre os
povos, SENHOR, e tocarei música a ti entre as nações;
4 Porque tua bondade é maior que os céus, e tua
fidelidade mais alta que as nuvens. 5 Exalta-te sobre
os céus, ó Deus; e tua glória sobre toda a terra; 6
Para que teus amados sejam libertados; salva [-nos]
com tua mão direita, e responde-me. 7 Deus falou em
seu santuário: Eu me alegrarei; repartirei a Siquém, e
medirei ao vale de Sucote. 8 Meu é Gileade, meu é
Manassés; e Efraim é a fortaleza de minha cabeça;
Judá é meu legislador. 9 Moabe é minha bacia de lavar;
sobre Edom lançarei meu sapato; sobre a Filístia eu
triunfarei. 10 Quem me levará a uma cidade fortificada?
Quem me guiará até Edom? 11 Por acaso não serás
tu, ó Deus? Tu que tinha nos rejeitado, e não saías
[mais] com nossos exércitos? 12 Dá-nos ajuda [para
livrarmos] da angústia, porque o socorro humano é
inútil. 13 Em Deus faremos proezas; e ele pisoteará
nossos adversários.

109 Salmo de Davi, para o regente: Ó Deus a
quem eu louvo, não fiques calado. 2 Porque a
boca do perverso, e a boca enganadora já se abriram
contra mim; falaram de mim com língua falsa. 3 E
me cercaram com palavras de ódio; e lutaram contra
mim sem motivo. 4 Fizeram-se contra mim por causa
de meu amor; porém eu [me mantenho] em oração.
5 Retribuíram o bem com o mal, e o meu amor com
ódio. 6 Põe algum perverso contra ele, e que haja um
acusador à sua direita. 7 Quando for julgado, que saia
condenado; e que a oração dele seja [considerada]
como pecado. 8 Sejam os dias dele poucos, e que
outro tome sua atividade. 9 Sejam seus filhos órfãos, e
sua mulher seja viúva. 10 E que seus filhos andem sem
rumo, e mendiguem; e busquem [para si longe] de suas
ruínas. 11 Que o credor tome tudo o que ele tem, e
estranhos saqueiem seu trabalho. 12 Haja ninguém que
tenha piedade dele, e haja ninguém que se compadeça
de seus órfãos. 13 Sejam seus descendentes cortados
de vez; [e] que o nome deles seja apagado da geração
seguinte. 14 Que a perversidade de seus pais seja
lembrada pelo SENHOR, e que o pecado de sua mãe
não seja apagado. 15 [Porém que tais coisas] estejam
sempre perante o SENHOR, e corte-se a lembrança
deles da terra. 16 Porque ele não se lembrou de fazer
o bem; ao invés disso, perseguiu ao homem humilde

e necessitado, e ao de coração quebrado, para [o]
matar. 17 Já que ele amou a maldição, então que ela
lhe sobrevenha; e já que ele não quis a bênção, que
esta se afaste dele. 18 E ele seja revestido de maldição,
como se lhe fosse sua roupa, como água dentro do seu
corpo, e como óleo em seus ossos. 19 Que ela seja
como uma roupa com que ele se cubra, e como cinto
com que ele sempre põe ao seu redor. 20 Isto seja o
pagamento do SENHOR para os meus adversários, e
para os que falam mal contra minha alma. 21 Porém
tu, Senhor DEUS, me trata [bem] por causa do teu
nome; por ser boa a tua misericórdia, livra-me; 22
Porque estou aflito e necessitado; e meu coração está
ferido dentro de mim. 23 Eu vou como a sombra, que
declina; estou sendo sacudido como um gafanhoto.
24 Meus joelhos estão fracos de [tanto] jejuar; minha
carne está magra, sem gordura alguma. 25 E eu por
eles sou humilhado; quando me veem, sacodem suas
cabeças. 26 Socorre-me, SENHOR Deus meu; salva-
me conforme a tua bondade; 27 Para que saibam que
esta é a tua mão; e que assim tu a fizeste. 28 Maldigam
eles, mas bendize tu; levantem-se eles, mas sejam
envergonhados; e o teu servo se alegre. 29 Que meus
adversários se vistam de vergonha, e cubram-se com
sua própria humilhação, como [se fosse] uma capa.
30 Agradecerei grandemente ao SENHOR com minha
boca, e no meio de muitos eu o louvarei; 31 Porque ele
se põe à direita do necessitado, para [o] livrar daqueles
que atacam a sua alma.

110 Salmo de Davi: O SENHOR disse a meu
Senhor: Senta-te à minha direita, até que eu
ponha teus inimigos por escabelo de teus pés. 2 O
SENHOR enviará o cetro de tua força desde Sião,
[dizendo]: Domina tu no meio de teus inimigos. 3 Teu
povo será voluntário no dia do teu poder; com santas
honras, desde o ventre do amanhecer, tu [terás] o
orvalho de tua juventude. 4 O SENHOR jurou, e não se
arrependerá: Tu és Sacerdote eterno, segundo a ordem
de Melquisedeque. 5 O Senhor está à tua direita; ele
ferirá aos reis no dia de sua ira. 6 Julgará entre as
nações; ele [as] encherá de corpos mortos; [e] ferirá a
cabeça de uma grande terra. 7 Ele beberá do ribeiro no
caminho, então levantará a cabeça.

111 Aleluia! Louvarei ao SENHOR com todo o
coração, no conselho e na congregação dos
corretos. 2 Grandes são as obras do SENHOR;
procuradas por todos os que nelas se agradam. 3 Glória
e majestade são o seu agir, e sua justiça permanece
para sempre. 4 Ele fez memoráveis as suas maravilhas;
piedoso é misericordioso é o SENHOR. 5 Ele deu
alimento aos que o temem; ele se lembrará para
sempre de seu pacto. 6 Ele anunciou o poder se suas
obras a seu povo, dando-lhes a herança de nações
[estrangeiras]. 7 As obras de suas mãos são verdade e
juízo, e todos os seus mandamentos são fiéis. 8 Eles
ficarão firmes para sempre, e são feitos em verdade
e justiça. 9 Ele enviou resgate a seu povo, ordenou
seu pacto para sempre; santo e temível é o seu nome.
10 O temor ao SENHOR é o princípio da sabedoria;
inteligentes são todos o que isto praticam. O louvor a
ele dura para sempre.

112 Aleluia! Bem-aventurado é o homem que teme
ao SENHOR, e que tem muito prazer em seus
mandamentos. 2 Sua descendência será poderosa
na terra; a geração dos corretos será bendita. 3
Em sua casa [haverá] bens e riquezas, e sua justiça
permanece para sempre. 4 A luz brilha nas trevas para
os corretos, [para quem é] piedoso, misericordioso e
justo. 5 O homem bom é misericordioso, e empresta; ele
administra suas coisas com prudência. 6 Certamente
ele nunca se abalará; o justo será lembrado para
sempre. 7 Ele não temerá o mau rumor; o seu coração
está firme, confiante no SENHOR. 8 Seu firme coração
não temerá, até que ele veja [o fim] de seus inimigos.
9 Ele distribui, e dá aos necessitados; sua justiça
permanece para sempre; seu poder será exaltado em
glória. 10 O perverso verá, e ficará incomodado; rangerá
seus dentes, e se consumirá. O desejo dos perversos
perecerá.

113 Aleluia! Louvai, vós servos do SENHOR, louvai
o nome do SENHOR. 2 Seja o nome do
SENHOR bendito, desde agora para todo o sempre. 3
Desde o nascer do sol até o poente, seja louvado o
nome do SENHOR. 4 O SENHOR está elevado acima
de todas as nações; [e] sua glória acima dos céus. 5
Quem é como o SENHOR nosso Deus? Ele que habita
nas alturas, 6 Que se abaixa para ver [o que há] nos
céus e na terra; 7 Que do levanta o pobre do pó da
terra, e levanta o necessitado da sujeira; 8 Para fazê-lo
sentar com os príncipes, com os príncipes de seu povo;
9 Que faz a estéril habitar em família, como alegre mãe
de filhos. Aleluia!

114 Quando Israel saiu do Egito, [quando] a casa
de Jacó [saiu] de um povo estrangeiro, 2 Judá
se tornou seu santuário, [e] Israel os seus domínios. 3
O mar viu, e fugiu; e o Jordão recuou. 4 Os montes
saltaram como carneiros, os morros como cordeiros.
5 O que houve, ó mar, que fugiste? Ó Jordão, que
recuaste? 6 Ó montes, que saltastes como carneiros?
Ó morros, como cordeiros? 7 Trema tu, ó terra, pela
presença do Senhor, pela presença do Deus de Jacó, 8
Que tornou a rocha em lago de águas; ao pedregulho
em fonte de águas.

115 Não a nós, SENHOR; não a nós, mas a teu
nome dá glória; por tua bondade, por tua
fidelidade. **2** Porque as nações dirão: Onde está o Deus
deles? **3** Porém nosso Deus está nos céus, ele faz tudo
o que lhe agrada. **4** Os ídolos deles são prata e ouro,
obras de mãos humanas. **5** Têm boca, mas não falam;
têm olhos, mas não veem; **6** Têm ouvidos, mas não
ouvem; tem nariz, mas não cheiram; **7** Têm mãos, mas
não apalpam; têm pés, mas não andam; nem falam
com suas gargantas. **8** Tornem-se como eles os que
os fazem, [e] todos os que neles confiam. **9** Ó Israel,
confia no SENHOR; ele é sua ajuda e seu escudo. **10**
Ó casa de Arão, confiai no SENHOR; ele é sua ajuda e
seu escudo. **11** Vós que temeis ao SENHOR, confiai
no SENHOR; ele é sua ajuda e seu escudo. **12** O
SENHOR tem se lembrado de nós; ele há de abençoar;
ele abençoará a casa de Israel; ele abençoará a casa de
Arão. **13** Ele abençoará aos que temem ao SENHOR;
tanto os pequenos como os grandes. **14** O SENHOR
vos aumentará, vós e vossos filhos. **15** Benditos sois
vós [que pertenceis] ao SENHOR, que fez os céus e a
terra. **16** [Quanto] aos céus, os céus são do SENHOR;
mas a terra ele deu aos filhos dos homens. **17** Os
mortos não louvam ao SENHOR, nem os que descem
ao silêncio. **18** Porém nós bendiremos ao SENHOR,
desde agora e para sempre. Aleluia!

116 Amo o SENHOR, porque ele escuta minha
voz [e] minhas súplicas. **2** Porque ele tem
inclinado a mim seus ouvidos; por isso eu clamarei a
ele em [todos] os meus dias. **3** Cordas da morte me
cercaram, e angústias do Xeol me afrontaram; encontrei
opressão e aflição. **(Sheol h7585)** **4** Mas clamei ao nome
do SENHOR, [dizendo]: Ah SENHOR, livra minha alma!
5 O SENHOR é piedoso e justo; e nosso Deus é
misericordioso. **6** O SENHOR protege os simples; eu
estava com graves problemas, mas ele me livrou. **7**
Minha alma, volta ao teu descanso, pois o SENHOR
tem te tratado bem. **8** Porque tu, [SENHOR], livraste
minha alma da morte, meus olhos das lágrimas, e meu
pé do tropeço. **9** Andarei diante do SENHOR na terra
dos viventes. **10** Eu cri, por isso falei; estive muito aflito.
11 Eu dizia em minha pressa: Todo homem é mentiroso.
12 O que pagarei ao SENHOR por todos os benefícios
dele para mim? **13** Tomarei o copo da salvação, [e]
chamarei o nome do SENHOR. **14** Certamente pagarei
meus votos ao SENHOR, na presença de todo o seu
povo. **15** Preciosa é aos olhos do SENHOR a morte
de seus santos. **16** Ah SENHOR, verdadeiramente
eu sou teu servo; sou teu servo, filho de tua serva;
tu me soltaste das correntes que me prendiam. **17**
Sacrificarei a ti sacrifício de agradecimento, e chamarei
o nome do SENHOR. **18** Certamente pagarei meus
votos ao SENHOR, na presença de todo o seu povo;
19 Nos pátios da casa do SENHOR, em meio de ti, ó
Jerusalém. Aleluia!

117 Louvai ao SENHOR, todas as nações; celebrai
a ele, todos os povos. **2** Porque sua bondade
prevaleceu sobre nós, e a fidelidade do SENHOR [dura]
para sempre. Aleluia!

118 Agradecei ao SENHOR, porque ele é bom;
pois sua bondade [dura] para sempre. **2** Diga
agora Israel, que sua bondade [dura] para sempre. **3**
Diga agora casa de Arão, que sua bondade [dura] para
sempre. **4** Digam agora os que temem ao SENHOR,
que sua bondade [dura] para sempre. **5** Na angústia
clamei ao SENHOR; [e] o SENHOR me respondeu, e
[me pôs] num lugar amplo. **6** O SENHOR está comigo,
não temerei; o que poderá me fazer o homem? **7** O
SENHOR está comigo entre os que ajudam; por isso
verei [o fim] daqueles que me odeiam. **8** Melhor é
buscar refúgio no SENHOR do que confiar no homem.
9 Melhor é buscar refúgio no SENHOR do que confiar
em príncipes. **10** Todas as nações me cercaram; [mas
foi] no nome do SENHOR que eu as despedacei. **11**
Cercaram-me, cercaram-me mesmo; [mas foi] no nome
do SENHOR que eu as despedacei. **12** Cercaram-
me como abelhas, mas se apagaram como fogo de
espinhos; [porque] foi no nome do SENHOR que eu as
despedacei. **13** Com força me empurraste para que eu
caísse; mas o SENHOR me ajudou. **14** O SENHOR
é minha força e [minha] canção, porque ele tem sido
minha salvação. **15** Nas tendas dos justos há voz
de alegria e salvação; a mão direita do SENHOR faz
proezas. **16** A mão direita do SENHOR se levanta;
a mão direita do SENHOR faz proezas. **17** Eu não
morrerei, mas viverei; e contarei as obras do SENHOR.
18 É verdade que o SENHOR me castigou, porém ele
não me entregou à morte. **19** Abri para mim as portas
da justiça; entrarei por elas [e] louvarei ao SENHOR.
20 Esta é a porta do SENHOR, pela qual os justos
entrarão. **21** Eu te louvarei porque tu me respondeste e
me salvaste. **22** A pedra que os construtores rejeitaram
se tornou cabeça de esquina. **23** Pelo SENHOR isto foi
feito, [e] é maravilhoso aos nossos olhos. **24** Este é o
dia em que o SENHOR agiu; alegremos e enchamos de
alegria nele. **25** Ah, SENHOR, salva-nos! Ah, SENHOR,
faze [-nos] prosperar! **26** Bendito aquele que vem no
nome do SENHOR; nós vos bendizemos desde a casa
do SENHOR. **27** O SENHOR é o [verdadeiro] Deus, que
nos deu luz; atai os [sacrifícios] da festa, para [levá-los]
aos chifres do altar. **28** Tu és meu Deus, por isso eu te
louvarei. Eu te exaltarei, meu Deus. **29** Agradecei ao
SENHOR, porque ele é bom; pois sua bondade [dura]
para sempre.

119 [Álefe]: Bem-aventurados são os puros em
[seus] caminhos, os que andam na lei do
SENHOR. **2** Bem-aventurados são os que guardam os
testemunhos dele, [e] o buscam com todo o coração; **3** E
não praticam perversidade, [mas] andam nos caminhos
dele. **4** Tu mandaste que teus mandamentos fossem
cuidadosamente obedecidos. **5** Ah! Como gostaria
que meus caminhos fossem dirigidos a guardar teus
estatutos! **6** Então não me envergonharia, quando eu
observasse todos os teus mandamentos. **7** Louvarei a ti
com um coração correto, enquanto aprendo os juízos
de tua justiça. **8** Eu guardarei teus estatutos; não me
abandones por completo. **9** [Bete]: Com que um rapaz
purificará o seu caminho? Sendo obediente conforme a
tua palavra. **10** Eu te busco como todo o meu coração;
não me deixes desviar de teus mandamentos. **11**
Guardei a tua palavra em meu coração, para eu não
pecar contra ti. **12** Bendito [és] tu, SENHOR; ensina-
me os teus estatutos. **13** Com meus lábios contei
todos os juízos de tua boca. **14** Eu me alegro mais
com o caminho de teus estatutos, do que com todas
as riquezas. **15** Meditarei em teus mandamentos, e
darei atenção aos teus caminhos. **16** Terei prazer em
teus estatutos; não me esquecerei de tua palavra.
17 [Guímel]: Trata bem o teu servo, [para] que eu
viva, e obedeça tua palavra. **18** Abre meus olhos,
para que eu veja as maravilhas de tua lei. **19** Eu
sou peregrino na terra, não escondas de mim os teus
mandamentos. **20** Minha alma está despedaçada de
tanto desejar os teus juízos em todo tempo. **21** Tu
repreendes aos malditos arrogantes, que se desviam de
teus mandamentos. **22** Tira-me de minha humilhação e
desprezo, pois eu guardei teus testemunhos. **23** Até
mesmo os príncipes se sentaram, e falaram contra mim;
porém o teu servo estava meditando em teus estatutos.
24 Pois teus testemunhos são meus prazeres [e] meus
conselheiros. **25** [Dálete]: Minha alma está grudada
ao pó; vivifica-me conforme tua palavra. **26** Eu [te]
contei os meus caminhos, e tu me respondeste; ensina-
me conforme teus estatutos. **27** Faze-me entender
o caminho de teus preceitos, para eu falar de tuas
maravilhas. **28** Minha alma se derrama de tristeza;
levanta-me conforme tua palavra. **29** Desvia de mim o
caminho de falsidade; e sê piedoso dando-me tua lei.
30 Eu escolhi o caminho da fidelidade; e pus [diante
de mim] os teus juízos. **31** Estou apegado a teus
testemunhos; ó SENHOR, não me envergonhes. **32**
Correrei pelo caminho de teus mandamentos, porque tu
alargaste o meu coração. **33** [Hê]: Ensina-me, SENHOR,
o caminho de teus estatutos, e eu o guardarei até o fim.
34 Dá-me entendimento, e eu guardarei a tua lei, e a
obedecerei de todo [o meu] coração. **35** Faze-me andar
na trilha de teus mandamentos, porque nela tenho
prazer. **36** Inclina meu coração a teus testemunhos, e
não à ganância. **37** Desvia meus olhos para que não
olhem para coisas inúteis; vivifica-me pelo teu caminho.
38 Confirma tua promessa a teu servo, que tem temor
a ti. **39** Desvia de mim a humilhação que eu tenho
medo, pois teus juízos são bons. **40** Eis que amo os
teus mandamentos; vivifica-me por tua justiça. **41** [Vau]:
E venham sobre mim tuas bondades, SENHOR; [e
também] a tua salvação, segundo tua promessa. **42**
Para que eu tenha resposta ao que me insulta; pois eu
confio em tua palavra. **43** E nunca tires de minha boca
a palavra da verdade, pois eu espero em teus juízos. **44**
Assim obedecerei a tua lei continuamente, para todo o
sempre. **45** E andarei [livremente] por longas distâncias,
pois busquei teus preceitos. **46** Também falarei de teus
testemunhos perante reis, e não me envergonharei. **47**
E terei prazer em teus mandamentos, que eu amo. **48** E
levantarei as minhas mãos a teus mandamentos, que eu
amo; e meditarei em teus estatutos. **49** [Záin]: Lembra-
te da palavra [dada] a teu servo, à qual mantenho
esperança. **50** Isto é meu consolo na minha aflição,
porque tua promessa me vivifica. **51** Os arrogantes têm
zombado de mim demasiadamente; [porém] não me
desviei de tua lei. **52** Eu me lembrei de teus juízos muito
antigos, SENHOR; e [assim] me consolei. **53** Eu me
enchi de ira por causa dos perversos, que abandonam
tua lei. **54** Teus estatutos foram meus cânticos no
lugar de minhas peregrinações. **55** De noite tenho me
lembrado de teu nome, SENHOR; e tenho guardado
tua lei. **56** Isto eu tenho feito, porque guardo teus
mandamentos. **57** [Hete]: O SENHOR é minha porção;
eu disse que guardaria tuas palavras. **58** Busquei a
tua face com todo o [meu] coração; tem piedade de
mim segundo tua palavra. **59** Eu dei atenção a meus
caminhos, e dirigi meus pés a teus testemunhos. **60**
Eu me apressei, e não demorei a guardar os teus
mandamentos. **61** Bandos de perversos me roubaram;
[porém] não me esqueci de tua lei. **62** No meio da noite
eu me levanto para te louvar, por causa dos juízos de
tua justiça. **63** Sou companheiro de todos os que te
temem, e dos que guardam os teus mandamentos. **64**
A terra está cheia de tua bondade, SENHOR; ensina-
me os teus estatutos. **65** [Tete]: Tu fizeste bem a teu
servo, SENHOR, conforme tua palavra. **66** Ensina-me
bom senso e conhecimento, pois tenho crido em teus
mandamentos. **67** Antes de ter sido afligido, eu andava
errado; mas agora guardo tua palavra. **68** Tu és bom,
e fazes o bem; ensina-me os teus estatutos. **69** Os
arrogantes forjaram mentiras contra mim; [mas] eu com
todo o [meu] coração guardo os teus mandamentos. **70**
O coração deles se incha como gordura; [mas] eu tenho
prazer em tua lei. **71** Foi bom pra mim ter sido afligido,
para assim eu aprender os teus estatutos. **72** Melhor

para mim é a lei de tua boca, do que milhares de [peças]
de ouro ou prata. **73** [Iode]: Tuas mãos me fizeram e
me formaram; faze-me ter entendimento, para que eu
aprenda teus mandamentos. **74** Os que te temem olham
para mim e se alegram, porque eu mantive esperança
em tua palavra. **75** Eu sei, SENHOR, que teus juízos
são justos; e que tu me afligiste [por] tua fidelidade. **76**
Seja agora tua bondade para me consolar, segundo a
promessa [que fizeste] a teu servo. **77** Venham tuas
misericórdias sobre mim, para que eu viva; pois tua lei é
o meu prazer. **78** Sejam envergonhados os arrogantes,
porque eles me prejudicaram com mentiras; [porém] eu
medito em teus mandamentos. **79** Virem-se a mim os
que te temem e conhecem os teus testemunhos. **80** Seja
meu coração correto em teus estatutos, para eu não
ser envergonhado. **81** [Cafe]: Minha alma desfalece por
tua salvação; em tua palavra mantenho esperança. **82**
Meus olhos desfaleceram por tua promessa, enquanto
eu dizia: Quando tu me consolarás? **83** Porque fiquei
como um odre na fumaça, [porém] não me esqueci teus
testemunhos. **84** Quantos serão os dias de teu servo?
Quando farás julgamento aos meus perseguidores? **85**
Os arrogantes me cavaram covas, aqueles que não são
conforme a tua lei. **86** Todos os teus mandamentos são
verdade; com mentiras me perseguem; ajuda-me. **87**
Estou quase que destruído por completo sobre a terra;
porém eu não deixei teus mandamentos. **88** Vivifica-me
conforme tua bondade, então guardarei o testemunho
de tua boca. **89** [Lâmede]: Para sempre, SENHOR, tua
palavra permanece nos céus. **90** Tua fidelidade [dura]
de geração em geração; tu firmaste a terra, e [assim]
ela permanece. **91** Elas continuam por tuas ordens até
hoje, porque todos são teus servos. **92** Se a tua lei não
fosse meu prazer, eu já teria perecido em minha aflição.
93 Nunca esquecerei de teus mandamentos, porque tu
me vivificaste por eles. **94** Eu sou teu, salva-me, porque
busquei teus preceitos. **95** Os perversos me esperaram,
para me destruírem; [porém] eu dou atenção a teus
testemunhos. **96** A toda perfeição eu vi fim; [mas] teu
mandamento é extremamente grande. **97** [Mem]: Ah,
como eu amo a tua lei! O dia todo eu medito nela.
98 Ela me faz mais sábio do que meus inimigos [por
meio de] teus mandamentos, porque ela está sempre
comigo. **99** Sou mais inteligente que todos os meus
instrutores, porque medito em teus testemunhos. **100**
Sou mais prudente que os anciãos, porque guardei
teus mandamentos. **101** Afastei meus pés de todo mau
caminho, para guardar tua palavra. **102** Não me desviei
de teus juízos, porque tu me ensinaste. **103** Como são
doces tuas palavras ao meu paladar! Mais que o mel em
minha boca. **104** Obtenho conhecimento por meio de
teus preceitos; por isso odeio todo caminho de mentira.
105 [Nun]: Tua palavra é lâmpada para meus pés e luz
para meu caminho. **106** Eu jurei, e [assim] cumprirei, de
guardar os juízos de tua justiça. **107** Eu estou muito
aflito, SENHOR; vivifica-me conforme a tua palavra.
108 Agrada-te das ofertas voluntárias de minha boca,
SENHOR; e ensina-me teus juízos. **109** Continuamente
arrisco minha alma, porém não me esqueço de tua lei.
110 Os perversos me armaram um laço de armadilha,
mas não me desviei de teus mandamentos. **111** Tomei
teus testemunhos por herança para sempre, pois eles
são a alegria de meu coração. **112** Inclinei meu coração
para praticar os teus testemunhos para todo o sempre.
113 [Sâmeque]: Odeio os inconstantes, mas amo a tua
lei. **114** Tu és meu refúgio e meu escudo; eu espero
em tua palavra. **115** Afastai-vos de mim, malfeitores,
para que eu guarde os mandamentos de meu Deus.
116 Sustenta-me conforme a tua promessa, para que
eu viva; e não me faças ser humilhado em minha
esperança. **117** Segura-me, e estarei protegido; então
continuamente pensarei em teus estatutos. **118** Tu
atropelas a todos que se desviam de teus estatutos;
pois o engano deles é mentira. **119** Tu tiras a todos
os perversos da terra como [se fossem] lixo; por isso
eu amo teus testemunhos. **120** Meu corpo se arrepia
de medo de ti; e temo os teus juízos. **121** [Áin]: Eu
fiz juízo e justiça; não me abandones com os meus
opressores. **122** Sê tu a garantia do bem de teu servo;
não me deixes ser oprimido pelos arrogantes. **123** Meus
olhos desfaleceram [de esperar] por tua salvação, e
pela palavra de tua justiça. **124** Age para com teu servo
segundo tua bondade, e ensina-me teus estatutos.
125 Eu sou teu servo. Dá-me entendimento; então
conhecerei teus testemunhos. **126** É tempo do SENHOR
agir, porque estão violando tua lei. **127** Por isso eu
amo teus mandamentos mais que o ouro, o mais fino
ouro. **128** Por isso considero corretos todos os [teus]
mandamentos quanto a tudo, e odeio todo caminho de
falsidade. **129** [Pê]: Maravilhosos são teus testemunhos,
por isso minha alma os guarda. **130** A entrada de
tuas palavras dá luz, dando entendimento aos simples.
131 Abri minha boca, e respirei; porque desejei teus
mandamentos. **132** Olha-me, e tem piedade de mim;
conforme [teu] costume para com os que amam o
teu nome. **133** Firma meus passos em tua palavra, e
que nenhuma perversidade me domine. **134** Resgata-
me da opressão dos homens; então guardarei teus
mandamentos. **135** Brilha teu rosto sobre teu servo, e
ensina-me teus estatutos. **136** Ribeiros d'água descem
de meus olhos, porque eles não guardam tua lei. **137**
[Tsadê]: Tu és justo, SENHOR; e corretos são teus
juízos. **138** Tu ensinaste teus testemunhos justos e
muito fiéis. **139** Meu zelo me consumiu, porque meus
adversários se esqueceram de tuas palavras. **140**
Refinada é a tua palavra, e teu servo a ama. **141** Eu

sou pequeno e desprezado; [porém] não me esqueço
de teus mandamentos. 142 Tua justiça é justa para
sempre, e tua lei é verdade. 143 Aperto e angústia
me encontraram; [ainda assim] teus mandamentos são
meus prazeres. 144 A justiça de teus testemunhos [dura]
para sempre; dá-me entendimento, e então viverei. 145
[Cofe]: Clamei com todo o [meu] coração; responde-
me, SENHOR; guardarei teus estatutos. 146 Clamei a
ti; salva-me, e então guardarei os teus testemunhos.
147 Eu me antecedi ao amanhecer, e gritei; [e] mantive
esperança em tua palavra. 148 Meus olhos antecederam
as vigílias da noite, para meditar em tua palavra. 149
Ouve minha voz, segundo tua bondade, SENHOR;
vivifica-me conforme teu juízo. 150 Aproximam-se [de
mim] os que praticam maldade; eles estão longe de
tua lei. 151 [Porém] tu, SENHOR, estás perto [de
mim]; e todos os teus mandamentos são verdade. 152
Desde antigamente eu soube de teus testemunhos,
que tu os fundaste para sempre. 153 [Rexe]: Olha a
minha aflição, e livra-me [dela]; pois não me esqueci
de tua lei. 154 Defende minha causa, e resgata-me;
vivifica-me conforme tua palavra. 155 A salvação está
longe dos perversos, porque eles não buscam teus
estatutos. 156 Muitas são tuas misericórdias, SENHOR;
vivifica-me conforme teus juízos. 157 Muitos são meus
perseguidores e meus adversários; [porém] eu não me
desvio de teus testemunhos. 158 Eu vi aos enganadores
e os detestei, porque eles não guardam tua palavra.
159 Vê, SENHOR, que eu amo teus mandamentos;
vivifica-me conforme a tua bondade. 160 O princípio
de tua palavra é fiel, e o juízo de tua justiça [dura]
para sempre. 161 [Xin]: Príncipes me perseguiram sem
causa, mas meu coração temeu a tua palavra. 162
Eu me alegro em tua palavra, tal como alguém que
encontra um grande tesouro. 163 Odeio e abomino
a falsidade; [mas] amo a tua lei. 164 Louvo a ti sete
vezes ao dia, por causa dos juízos de tua justiça. 165
Muita paz têm aqueles que amam a tua lei; e para
eles não há tropeço. 166 Espero por tua salvação,
SENHOR; e pratico teus mandamentos. 167 Minha
alma guarda teus testemunhos, e eu os amo muito. 168
Eu guardo teus preceitos e teus testemunhos, porque
todos os meus caminhos estão diante de ti. 169 [Tau]:
Chegue meu clamor perante teu rosto, SENHOR; dá-me
entendimento conforme tua palavra. 170 Venha minha
súplica diante de ti; livra-me conforme tua promessa.
171 Meus lábios falarão muitos louvores, pois tu me
ensinas teus estatutos. 172 Minha língua falará de tua
palavra, porque todos os teus mandamentos são justiça.
173 Que tua mão me socorra, porque escolhi [seguir]
teus preceitos. 174 Desejo tua salvação, SENHOR; e
tua lei é o meu prazer. 175 Que minha alma viva e louve
a ti; e que teus juízos me socorram. 176 Tenho andado
sem rumo, como uma ovelha perdida; busca a teu
servo, pois eu não me esqueci de teus mandamentos.

120 Cântico dos degraus: Em minha angústia
clamei ao SENHOR, e ele me respondeu. 2 Ó
SENHOR, livra minha alma dos lábios mentirosos, da
língua enganadora. 3 O que ele te dará, e o que ele
fará contigo, ó língua enganadora? 4 Flechas afiadas
de um guerreiro, com brasas de zimbro. 5 Ai de mim,
que peregrino em Meseque, [e] habito nas tendas de
Quedar! 6 Minha alma morou [tempo] demais com os
que odeiam a paz. 7 Eu sou da paz; mas quando falo,
eles [entram] em guerra.

121 Cântico dos degraus: Levanto meus olhos aos
montes. De onde virá meu socorro? 2 Meu
socorro [vem] do SENHOR, que fez os céus e a terra. 3
Ele não deixará o teu pé se abalar, nem cochilará o
teu guardião. 4 Eis que não cochilará nem dormirá o
Guardião de Israel. 5 O SENHOR é o teu guardião; o
SENHOR é a sombra à tua direita. 6 O sol não te ferirá
durante o dia, nem a lua durante a noite. 7 O SENHOR
te guardará de todo mal; ele guardará a tua alma. 8
O SENHOR guardará tua saída e tua entrada, desde
agora e para sempre.

122 Cântico dos degraus, de Davi: Alegro-me com
os que me dizem: Vamos à casa do SENHOR. 2
Nossos pés estão [adentro] de tuas portas, ó Jerusalém.
3 Jerusalém está edificada como uma cidade bem unida;
4 Para onde as tribos sobem, as tribos do SENHOR,
como testemunho de Israel, para agradecerem ao
nome do SENHOR. 5 Porque ali estão as cadeiras do
julgamento; as cadeiras da casa de Davi. 6 Orai pela
paz de Jerusalém; prosperem os que te amam. 7 Paz
haja em teus muros, e prosperidade em tuas fortalezas.
8 Por meus irmãos e amigos, assim falarei: Paz haja
em ti. 9 Pela Casa do SENHOR nosso Deus, buscarei
o bem para ti.

123 Cântico dos degraus: Levanto meus olhos a ti,
que moras nos céus. 2 Eis que, assim como os
olhos dos servos [olham] para a mão de seus senhores,
e os olhos da serva para a mão de sua senhora,
assim também nossos olhos [olharão] para o SENHOR
nosso Deus, até que ele tenha piedade de nós. 3 Tem
piedade de nós, SENHOR! Tem piedade de nós; pois
temos sido humilhados em excesso. 4 Nossa alma está
cheia da zombaria dos insolentes, e da humilhação dos
arrogantes.

124 Cântico dos degraus, de Davi: Diga, Israel: O
que [seria de nós] se o SENHOR não estivesse
conosco? 2 Se o SENHOR não estivesse conosco,
quando os homens se levantaram contra nós, 3 Eles

teriam nos devorado vivos, quando o furor deles se
acendeu contra nós. 4 As águas teriam nos coberto, [e]
a corrente de águas teria passado por sobre nossas
almas. 5 Águas violentas teriam passado por sobre
nossas almas. 6 Bendito seja o SENHOR, que não
nos entregou como presa aos dentes deles. 7 Nossa
alma escapou como um pássaro da armadilha dos
caçadores; a cadeia se quebrou, e nós escapamos. 8
Nosso socorro está no nome do SENHOR, que fez o
céu e a terra.

125 Os que confiam no SENHOR são como o monte
de Sião, que não se abala, [e] permanece para
sempre. 2 Assim como montanhas estão ao redor de
Jerusalém, assim também o SENHOR está ao redor
de seu povo, desde agora para sempre. 3 Porque o
cetro da maldade não repousará sobre a sorte dos
justos, para que os justos não estendam suas mãos à
perversidade. 4 SENHOR, trata bem aos bons, e aos
corretos em seus corações. 5 Mas aos que se dirigem
a seus caminhos tortuosos, o SENHOR os mandará
embora junto com os que praticam perversidade. Paz
[seja] sobre Israel.

126 Cântico dos degraus: Quando o SENHOR
restaurou Sião de seu infortúnio, estivemos
como os que sonham. 2 Então nossa boca se encheu
de riso, e nossa língua de alegria; então diziam entre
as nações: O SENHOR fez grandes coisas para estes.
3 Grandes coisas o SENHOR fez para nós; [por isso]
estamos alegres. 4 Restaura-nos, ó SENHOR, como
as correntes de águas no sul. 5 Os que semeiam
em lágrimas colherão com alegria. 6 Aquele que
sai chorando com semente para semear voltará com
alegria, trazendo sua colheita.

127 Cântico dos degraus, de Salomão: Se o
SENHOR não estiver edificando a casa, em
vão trabalham nela seus construtores; se o SENHOR
não estiver guardando a cidade, em vão o guarda vigia.
2 Inutilmente levantais de madrugada [e] descansais
tarde, para comerdes o pão de dores; [porque] assim
ele dá sono a quem ele ama. 3 Eis que os filhos são
um presente do SENHOR; o fruto do ventre é uma
recompensa. 4 Como flechas na mão do guerreiro,
assim são os filhos da juventude. 5 Bem-aventurado é
o homem que enche deles seu porta-flechas; eles não
serão envergonhados, quando falarem com os inimigos
à porta.

128 Cântico dos degraus: Bem-aventurado todo
aquele que teme ao SENHOR, [e] anda em
seus caminhos. 2 Porque comerás do trabalho de tuas
mãos; tu serás bem-aventurado, e bem lhe [sucederá].
3 Tua mulher será como a videira frutífera, ao lado de
tua casa; [e] teus filhos como plantas de oliveira ao
redor de tua mesa. 4 Eis que assim é bendito o homem
que teme ao SENHOR. 5 O SENHOR te abençoará
desde Sião, e tu verás o bem de Jerusalém todos os
dias de tua vida. 6 E verás os filhos de teus filhos, [e] a
paz sobre Israel.

129 Cântico dos degraus: Diga Israel: Desde minha
juventude muitas vezes me afligiram. 2 Desde
minha juventude, muitas vezes me afligiram, porém não
prevaleceram contra mim. 3 Lavradores lavraram sobre
minhas costas, fizeram compridos os seus sulcos. 4 O
SENHOR é justo; ele cortou as cordas dos perversos.
5 Sejam envergonhados, e voltem para trás todos
os que odeiam a Sião. 6 Sejam como a erva dos
telhados, que se seca antes que cresça. 7 Com que o
ceifeiro não enche sua mão, nem o braço daquele que
amarra os molhos. 8 Nem também os que passam,
dizem: A bênção do SENHOR seja sobre vós; nós vos
bendizemos no nome do SENHOR.

130 Cântico dos degraus: Das profundezas clamo
a ti, SENHOR. 2 Ouve, Senhor, a minha voz;
sejam teus ouvidos atentos à voz de minhas súplicas. 3
Se tu, SENHOR, considerares todas as perversidades,
quem resistirá, Senhor? 4 Mas contigo está o perdão,
para que tu sejas temido. 5 Mantenho esperança no
SENHOR, a minha alma espera; e persisto em sua
palavra. 6 Minha alma [espera ansiosamente] pelo
Senhor, mais que os guardas [esperam] pela manhã,
[mais] que os vigilantes pelo alvorecer. 7 Espere, Israel,
pelo SENHOR; porque com o SENHOR há bondade,
e com ele muito resgate. 8 E ele resgatará Israel de
todas as suas perversidades.

131 Cântico dos degraus, de Davi: SENHOR, meu
coração não se exaltou, nem meus olhos se
levantaram; nem andei em grandezas, nem em coisas
maravilhosas para mim. 2 Ao invés disso, eu me
sosseguei e calei minha alma, tal como uma criança
com sua mãe; como um bebê está minha alma comigo.
3 Ó Israel, espere no SENHOR, desde agora para
sempre.

132 Cântico dos degraus: Lembra-te, SENHOR,
de Davi, [e] de todas as aflições dele. 2 Ele,
que jurou ao SENHOR, [e] fez um voto ao Poderoso
de Jacó, 3 [dizendo]: Não entrarei na tenda de minha
casa, nem subirei no leito de minha cama; 4 Não
darei sono aos meus olhos, [nem] cochilo às minhas
pálpebras; 5 Enquanto eu não achar um lugar para
o SENHOR, moradas para o Poderoso de Jacó. 6
Eis que ouvimos dela em Efrata, e [a] achamos nos
campos de Jaar. 7 Entraremos em suas moradas, [e]
nos prostraremos perante o escabelo de seus pés. 8

Levanta-te, SENHOR, a teu repouso; tu e a arca de teu
poder. 9 Que teus sacerdotes se vistam de justiça, e
teus santos gritem de alegria. 10 Por causa de Davi
teu servo, não rejeites o rosto de teu ungido. 11 O
SENHOR jurou a Davi [com] fidelidade; dela não se
desviará. [Ele disse]: Do fruto do teu ventre porei sobre
o teu trono. 12 Se teus filhos guardarem meu pacto e
meus testemunhos que eu lhes ensinar, também seus
filhos se sentarão sobre teu trono para sempre. 13
Porque o SENHOR escolheu a Sião, desejou-a para
sua habitação, 14 [Dizendo]: Este é o meu repouso
para sempre; aqui habitarei, pois assim desejei. 15
Abençoarei seu sustento abundantemente, [e] fartarei
seus necessitados de pão. 16 E a seus sacerdotes
vestirei de salvação; e seus santos gritarão de alegria
abundantemente. 17 Ali farei brotar o poder de Davi; e
preparei uma lâmpada para o meu ungido. 18 A seus
inimigos vestirei de vergonha; mas sobre ele florescerá
sua coroa.

133 Cântico dos degraus, de Davi: Vede como é
bom e agradável que irmãos convivam em
união! 2 É como o óleo precioso sobre a cabeça, que
desce pela barba, a barba de Arão; que desce pelas
bordas de suas roupas. 3 É como o orvalho de Hermom,
que desce sobre os montes de Sião; porque ali o
SENHOR ordenou a bênção [e] a vida para sempre.

134 Cântico dos degraus: Bendizei, pois, ao
SENHOR, todos vós servos do SENHOR, que
prestais serviço à casa do SENHOR durante as noites.
2 Levantai vossas mãos ao Santuário, e bendizei ao
SENHOR. 3 Que o SENHOR, o criador do céu e da
terra, te abençoe desde Sião.

135 Aleluia! Louvai o nome do SENHOR; louvai
[-o] vós, servos do SENHOR, 2 Que prestais
serviço na Casa do SENHOR, nos pátios da Casa
do nosso Deus. 3 Louvai ao SENHOR, porque o
SENHOR é bom; cantai louvores ao seu nome, porque
é agradável; 4 Porque o SENHOR escolheu para si a
Jacó, a Israel como propriedade sua; 5 Porque eu sei
que o SENHOR é grande, e nosso Senhor está acima
de todos os deuses. 6 O SENHOR faz tudo o que
quer, nos céus, na terra, nos mares, e [em] todos os
abismos. 7 Ele faz as nuvens subirem desde os confins
da terra, faz os relâmpagos com a chuva; ele produz os
ventos de seus tesouros. 8 Ele feriu os primogênitos do
Egito, desde os homens até os animais. 9 Ele enviou
sinais e prodígios no meio de ti, Egito; contra Faraó,
e contra todos os seus servos. 10 Ele feriu muitas
nações, e matou reis poderosos: 11 Seom, rei dos
amorreus, e Ogue, rei de Basã; e todos os reinos de
Canaã. 12 E deu a terra deles como herança; como
herança a Israel, seu povo. 13 Ó SENHOR, teu nome
[dura] para sempre; [e] tua memória, SENHOR, de
geração em geração. 14 Porque o SENHOR julgará
a seu povo; e terá compaixão de seus servos. 15 Os
ídolos das nações [são] prata e ouro; [são] obra de
mãos humanas. 16 Têm boca, mas não falam; têm
olhos, mas não veem. 17 Têm ouvidos, mas não ouvem;
não têm respiração em sua boca. 18 Tornem-se como
eles os que os fazem, [e] todos os que confiam neles.
19 Casa de Israel, bendizei ao SENHOR! Casa de Arão,
bendizei ao SENHOR! 20 Casa de Levi, bendizei ao
SENHOR! Vós que temeis ao SENHOR, bendizei ao
SENHOR. 21 Bendito seja o SENHOR desde Sião, ele
que habita em Jerusalém. Aleluia!

136 Agradecei ao SENHOR, porque ele é bom,
porque sua bondade [dura] para sempre. 2
Agradecei ao Deus dos deuses, porque sua bondade
[dura] para sempre. 3 Agradecei ao SENHOR dos
senhores; porque sua bondade [dura] para sempre. 4
Ao que faz grandes maravilhas sozinho por si mesmo;
porque sua bondade [dura] para sempre. 5 Ao que fez
os céus com entendimento; porque sua bondade [dura]
para sempre. 6 Ao que estendeu a terra sobre as águas;
porque sua bondade [dura] para sempre. 7 Ao que fez
as grandes fontes de luz; porque sua bondade [dura]
para sempre. 8 Ao sol, para governar o dia; porque
sua bondade [dura] para sempre. 9 À lua e as estrelas,
para governarem a noite; porque sua bondade [dura]
para sempre. 10 Ao que feriu aos egípcios em seus
primogênitos; porque sua bondade [dura] para sempre.
11 E tirou Israel do meio deles; porque sua bondade
[dura] para sempre. 12 Com mão forte, e com braço
estendido; porque sua bondade [dura] para sempre.
13 Ao que separou o mar Vermelho em [duas] partes;
porque sua bondade [dura] para sempre. 14 E fez Israel
passar por meio dele; porque sua bondade [dura] para
sempre. 15 E derrubou a Faraó com seu exército no
mar Vermelho; porque sua bondade [dura] para sempre.
16 Ao que guiou seu povo pelo deserto; porque sua
bondade [dura] para sempre. 17 Ao que feriu grandes
reis; porque sua bondade [dura] para sempre. 18 E
matou reis poderosos; porque sua bondade [dura] para
sempre. 19 Seom; rei amorreu; porque sua bondade
[dura] para sempre. 20 E Ogue, rei de Basã; porque
sua bondade [dura] para sempre. 21 E deu a terra
deles como herança; porque sua bondade [dura] para
sempre. 22 [Como] herança a seu servo Israel; porque
sua bondade [dura] para sempre. 23 O que em nossa
humilhação se lembrou de nós; porque sua bondade
[dura] para sempre. 24 E nos tirou livres de nossos
adversários; porque sua bondade [dura] para sempre.
25 O que dá alimento a todo [ser vivo feito de] carne;
porque sua bondade [dura] para sempre. 26 Agradecei

ao Deus dos céus; porque sua bondade [dura] para sempre.

137 Junto aos rios da Babilônia nos sentamos e choramos, enquanto nos lembramos de Sião. 2 Sobre os salgueiros que há no meio dela penduramos nossas harpas. 3 Porque ali os que tinham nos capturado nos pediam letras de canções, e os que nos destruíram, que [os] alegrássemos, [dizendo]: Cantai para nós [algumas] das canções de Sião. 4 Como cantaríamos canções do SENHOR em terra estrangeira? 5 Se eu me esquecer de ti, ó Jerusalém, que minha mão direita se esqueça [de sua habilidade]. 6 Que minha língua grude no céu da boca se eu não me lembrar de ti, se eu não pôr Jerusalém acima de todas as minhas alegrias. 7 Lembra-te, SENHOR, dos filhos de Edom no dia de Jerusalém, que diziam: Arruinai [-a], arruinai [-a], até ao seus fundamentos! 8 Ah filha de Babilônia, que serás destruída! Bem-aventurado a quem te retribuir o que fizeste conosco. 9 Bem-aventurado aquele que tomar dos teus filhos, e [lançá-los] contra as pedras.

138 Salmo de Davi: Louvarei a ti com todo o meu coração; na presença dos deuses cantarei louvores a ti. 2 Eu me prostrarei ao teu santo templo, e louvarei o teu nome por tua bondade e por tua verdade; porque engrandeceste tua palavra [e] teu nome acima de tudo. 3 No dia [em que] clamei, tu me respondeste; [e] me fortaleceste [com] força em minha alma. 4 Todos os reis da terra louvarão a ti, SENHOR, quando ouvirem as palavras de tua boca. 5 E cantarão sobre os caminhos do SENHOR, pois grande [é] a glória do SENHOR. 6 Porque [mesmo] sendo SENHOR elevado, ele presta atenção ao humilde; porém ele reconhece o arrogante de longe. 7 Enquanto ando no meio da angústia, tu me vivificas; tu estendes tua mão contra a ira de meus inimigos; e tua mão direita me salva. 8 O SENHOR fará por completo [o que ele tem] para mim; ó SENHOR, tua bondade [dura] para sempre; não abandones as obras de tuas mãos.

139 Salmo de Davi, para o regente: SENHOR, tu me examinas e me conheces. 2 Tu sabes o meu sentar e o meu caminhar; de longe entendes meus pensamentos. 3 Tu cercas o meu andar e meu deitar; conheces desde antes os meus caminhos. 4 Mesmo não havendo [ainda] palavra [alguma] em minha língua, eis, SENHOR, que já sabes tudo. 5 Tu me envolves por detrás e pela frente, e pões tua mão sobre mim. 6 [Teu] conhecimento é maravilhoso demais para mim, tão alto que não posso [alcançá] -lo. 7 Para onde eu escaparia de teu Espírito? E para onde fugiria de tua presença? 8 Se eu subisse até os céus, lá tu [estás]; se eu fizer meu leito no Xeol, eis que tu [também ali estás]. (Sheol h7585) 9 Se eu tomasse as asas do amanhecer, e morasse nas extremidades do mar, 10 Até ali tua mão me guiaria, e tua mão direita me seguraria. 11 Se eu dissesse: Certamente as trevas me encobrirão; e a luz ao redor de mim [será como] a noite. 12 Porém nem mesmo as trevas [me] esconderão de ti; ao invés disso, [pois] a noite é tão clara quanto o dia, [e aos teus olhos] as trevas são como a luz. 13 Porque tu és dono do meu ser, e me cobriste no ventre da minha mãe. 14 Eu te louvarei porque de um [jeito] assombroso e maravilhoso eu fui feito; maravilhosas [são] tuas obras; e minha alma sabe muito bem. 15 Meus ossos não estavam escondidos de ti quando eu fui feito em oculto, e formado como tramas de tecido nas profundezas da terra. 16 Teus olhos viram meu corpo [ainda] sem forma, e tudo estava escrito em teu livro; [até] os dias estavam determinados quando nenhum deles [ainda] havia. 17 Como são preciosos para mim os teus pensamentos, Deus! Como é grande a quantidade deles! 18 Se eu os contasse, seriam muito mais [numerosos] que a areia; [quando] acordo, ainda estou contigo. 19 Ah, Deus, tomara que mates ao perverso! E vós, homens sanguinários, afastai-vos de mim; 20 Porque eles falam de ti com maldade, [e] teus inimigos [se] exaltam em vão. 21 Por acaso, SENHOR, eu não odiaria aos que te odeiam? E não detestaria os que se levantam contra ti? 22 Eu os odeio com ódio completo; eu os considero como inimigos. 23 Examina-me, Deus, e conhece meu coração; prova-me, e conhece meus pensamentos. 24 E vê se em mim [há algum] mau caminho; e guia-me pelo caminho eterno.

140 Salmo de Davi, para o regente: Livra-me do homem mau, SENHOR; guarda-me dos homens violentos, 2 Que pensam maldades no coração; todo dia se reúnem para fazerem guerra. 3 Eles afiam suas línguas como a cobra; veneno de serpentes [há] debaixo de seus lábios. (Selá) 4 Guarda-me, SENHOR, das mãos do perverso; guarda-me do homens violentos, que pensam em empurrar os meus pés. 5 Os arrogantes me armaram ciladas e cordas; estenderam uma rede de um lado do caminho; [e] puseram laços de armadilhas para mim. (Selá) 6 Eu disse ao SENHOR: Tu [és] meu Deus; inclina teus ouvidos à voz de minhas súplicas, SENHOR. 7 Ó Senhor DEUS, força de minha salvação, cobriste minha cabeça no dia da batalha. 8 Não concedas ao perverso os desejos dele, SENHOR; não permitas suceder seu plano maligno, [pois senão] se exaltariam. (Selá) 9 Quanto à cabeça dos que me cercam, que a opressão de seus próprios lábios os cubra. 10 Caiam sobre eles brasas vivas; faça-os cair no fogo [e] em covas profundas, [para que] não se levantem mais. 11 O homem de língua maligna não se firmará na terra; o mal perseguirá o homem violento até

o derrubar. 12 Eu sei que o SENHOR cumprirá a causa
do aflito, o direito dos necessitados. 13 Certamente os
justos agradecerão ao teu nome; os corretos habitarão
perante teu rosto.

141 Salmo de Davi: Ó SENHOR, eu clamo a ti;
apressa-te a mim; ouve minha voz, quando
eu clamar a ti. 2 Apresente-se minha oração [como]
incenso diante de ti; [e] o levantar de minhas mãos
[como] a oferta do anoitecer. 3 Põe, SENHOR, uma
guarda em minha boca; vigia a abertura dos meus
lábios. 4 Não inclines meu coração para as coisas
más, para fazer o mal junto com homens que praticam
maldade; e não coma eu das delícias deles. 5 Que o
justo me faça o favor de me espancar e me repreender;
[isto me será] azeite sobre a cabeça; minha cabeça
não rejeitará, porque ainda orarei contra as maldades
deles. 6 [Quando] seus juízes forem lançados contra
a rocha, então ouvirão minhas palavras, porque [são]
agradáveis. 7 Como quem lavra e fende a terra, assim
nossos ossos são espalhados à entrada do Xeol. **(Sheol
h7585)** 8 Porém meus olhos [estão voltados] para ti, ó
Senhor DEUS; em ti confio; não desampares minha
alma. 9 Guarda-me do perigo da armadilha que me
prepararam; e dos laços da cilada dos que praticam
maldade. 10 Caiam os perversos cada um em suas
próprias redes, e eu passe adiante [em segurança].

142 Instrução de Davi; oração quando ele estava na
caverna: Com minha voz clamo ao SENHOR;
com minha voz suplico ao SENHOR. 2 Diante
dele derramo meu pedido; diante dele contei minha
angústia. 3 Estando meu espírito angustiado em mim,
tu conheceste meu percurso; no caminho em que eu
andava esconderam um laço de armadilha para mim. 4
Eu olho à direita, e eis que não há quem me conheça;
não há nenhum refúgio para mim; nem ninguém se
importava com minha alma. 5 Eu clamo a ti, SENHOR,
dizendo: Tu és meu refúgio, [e] minha porção na terra
dos viventes. 6 Presta atenção aos meus gritos, porque
estou muito oprimido; resgata-me daqueles que me
perseguem, pois são mais fortes que eu. 7 Tira minha
alma da prisão, para que eu louve o teu nome; os justos
me rodearão, porque tu me tratarás bem.

143 Salmo de Davi: Ó SENHOR, ouve minha
oração; inclina teus ouvidos às minhas súplicas;
responde-me segundo tua fidelidade [e] tua justiça. 2 E
não entres em juízo com teu servo; porque nenhum ser
vivo será justo diante de ti. 3 Pois o inimigo persegue
minha alma, atropela na terra a minha vida; [e] me
obriga a viver na escuridão, como os que há muito
[tempo] morreram. 4 Por isso meu espírito se enche de
angústia em mim, [e] meu coração está desesperado
dentro de mim. 5 Lembro-me dos dias antigos, eu
considero todos os teus feitos; medito nas obras de
tuas mãos. 6 Levanto minhas mãos a ti; minha alma
[tem sede] de ti como a terra seca. 7 Responde-me
depressa, SENHOR; porque meu espírito está muito
fraco; não escondas tua face de mim, pois eu seria
semelhante aos que descem à cova. 8 De madrugada
faze com que eu ouça tua bondade, porque em ti confio;
faze-me saber o caminho que devo seguir, porque a
ti levanto minha alma. 9 Livra-me de meus inimigos,
SENHOR; [pois] em ti eu me escondo. 10 Ensina-me
a fazer a tua vontade, pois tu és meu Deus; teu bom
Espírito me guie por terra plana. 11 Vivifica-me por
teu nome, SENHOR; por tua justiça tira minha alma
da angústia. 12 E por tua bondade extermina os meus
inimigos; e destrói a todos os que afligem a minha alma;
pois eu sou teu servo.

144 Salmo de Davi: Bendito [seja] o SENHOR,
rocha minha, que ensina minhas mãos para
a batalha, [e] meus dedos para a guerra. 2 [Ele é]
minha bondade e meu castelo; meu alto refúgio, e
meu libertador; [ele é] meu escudo, em quem confio;
[e] aquele que faz meu povo se submeter a mim.
3 Ó SENHOR, o que é o homem para que lhe dês
atenção? [E] o filho do homem, para que com ele te
importes? 4 O homem é semelhante a um sopro; seus
dias, como a sombra que passa. 5 Ó SENHOR, abaixa
teus céus, e desce; toca os montes, e fumeguem. 6
Lança relâmpagos, e os dispersa; envia tuas flechas, e
os derrota. 7 Estende tuas mãos desde o alto; livra-
me, e resgata-me das muitas águas, das mãos dos
filhos de estrangeiros; 8 Cuja boca fala coisas inúteis,
e sua mão direita é a mão direita da mentira. 9 Ó
Deus, a ti cantarei uma canção nova; com harpa [e]
instrumento de dez cordas tocarei música a ti. 10 [Tu
és] o que dás vitória aos reis, [e] livras a Davi, teu
servo, da espada maligna. 11 Livra-me e resgata-me
das mãos dos filhos de estrangeiros; cuja boca fala
mentiras, e sua mão direita é mão direita de falsidade.
12 Para que nossos filhos [sejam] como plantas, que
crescem em sua juventude; [e] nossas filhas [sejam]
como esquinas entalhadas ao modo do palácio. 13
Nossos celeiros sejam cheios de todos os tipos de
mantimentos; nosso gado seja aos milhares, e dezenas
de milhares em nossos campos. 14 Nossos bois sejam
vigorosos; não haja nem assalto, nem fugas, nem gritos
em nossas ruas. 15 Bem-aventurado é o povo que
assim lhe [acontece]; bem-aventurado é o povo cujo
Deus é o SENHOR!

145 Cântico de Davi: Eu te exaltarei, meu Deus [e]
Rei; e bendirei teu nome para todo o sempre.
2 Todo dia eu te bendirei, e louvarei teu nome para todo

o sempre. 3 O SENHOR é grande e muito louvável;
sua grandeza é incompreensível. 4 Geração após
geração louvará tuas obras, e anunciarão tuas proezas.
5 Eu falarei da honra gloriosa de tua majestade, e
de teus feitos maravilhosos. 6 E falarão do poder de
teus assombrosos feitos; e eu contarei tua grandeza.
7 Declararão a lembrança de tua grande bondade;
e anunciarão tua justiça alegremente. 8 Piedoso e
misericordioso é o SENHOR; ele demora para se irar,
e tem grande bondade. 9 O SENHOR é bom para
com todos; e suas misericórdias [estão] sobre todas as
obras que ele fez. 10 Todas as tuas obras louvarão a
ti, SENHOR; e teus santos te bendirão. 11 Contarão
a glória de teu reino, e falarão de teu poder. 12 Para
anunciarem aos filhos dos homens suas proezas, e a
honra gloriosa de seu reino. 13 Teu reino é um reino
eterno, e teu domínio [dura] geração após geração. 14
O SENHOR segura todos os que caem, e levanta todos
os abatidos. 15 Os olhos de todos esperam por ti, e tu
lhes dás seu alimento ao seu tempo. 16 Tu abres tua
mão, e sacias o desejo de todo ser vivo. 17 O SENHOR
[é] justo em todos os seus caminhos, e bondoso em
todas as suas obras. 18 O SENHOR está perto de
todos os que o chamam; de todos os que clamam a ele
sinceramente. 19 Ele faz a vontade dos que o temem;
e ouve o clamor deles, e os salva. 20 O SENHOR
protege a todos os que o amam; porém destrói a todos
os perversos. 21 Minha boca anunciará louvores ao
SENHOR; e todo [ser feito de] carne louvará seu santo
nome para todo o sempre.

146 Aleluia! Louva ao SENHOR, ó minha alma! 2
Louvarei ao SENHOR durante [toda] a minha
vida; cantarei louvores a meu Deus enquanto eu [existir].
3 Não ponhas tua confiança em príncipes; em filhos de
homens, em quem não há salvação. 4 O espírito dele
[s] sai, e volta para sua terra; naquele mesmo dia seus
pensamentos perecem. 5 Bem-aventurado aquele que
[tem] o Deus de Jacó como sua ajuda, cuja esperança
está no SENHOR seu Deus; 6 Que fez os céus e a
terra, o mar, e tudo o que neles [há]; que guarda a
fidelidade para sempre. 7 Que faz juízo aos oprimidos,
que dá pão aos famintos; o SENHOR solta aos presos.
8 O SENHOR abre [os olhos] dos cegos; o SENHOR
levanta aos abatidos; o SENHOR ama aos justos. 9 O
SENHOR guarda os estrangeiros; sustenta o órfão e a
viúva; mas põe dificuldades ao caminho dos perversos.
10 O SENHOR reinará eternamente. Ó Sião, o teu Deus
[reinará] geração após geração. Aleluia!

147 Louvai ao SENHOR, porque é bom cantar
louvores ao nosso Deus; porque agradável e
merecido [é] o louvor. 2 O SENHOR edifica a Jerusalém;
[e] ajunta os dispersos de Israel. 3 Ele sara aos de
coração partido, e os cura de suas dores. 4 Ele conta
o número das estrelas; chama todas elas pelos seus
nomes. 5 O nosso Senhor é grande e muito poderoso;
seu entendimento é incomensurável. 6 O SENHOR
levanta aos mansos; [e] abate aos perversos até a
terra. 7 Cantai ao SENHOR em agradecimento; cantai
louvores ao nosso Deus com harpa. 8 Ele que cobre
o céu com nuvens, que prepara chuva para a terra,
que faz os montes produzirem erva; 9 Que dá ao gado
seu pasto; e [também] aos filhos dos corvos, quando
clamam. 10 Ele não se agrada da força do cavalo, nem
se contenta com as pernas do homem. 11 O SENHOR
se agrada dos que o temem, daqueles que esperam
por sua bondade. 12 Louva, Jerusalém, ao SENHOR;
celebra ao teu Deus, ó Sião. 13 Porque ele fortifica
os ferrolhos de tuas portas; ele abençoa a teus filhos
dentro de ti. 14 [Ele é] o que dá paz às tuas fronteiras;
e te farta com o melhor trigo; 15 Que envia sua ordem
à terra; sua palavra corre velozmente. 16 Que dá a
neve como a lã; espalha a geada como a cinza. 17 Que
lança seu gelo [em] pedaços; quem pode subsistir ao
seu frio? 18 Ele manda sua palavra, e os faz derreter;
faz soprar seu vento, [e] escorrem-se as águas. 19 Ele
declara suas palavras a Jacó; e seus estatutos e seus
juízos a Israel. 20 Ele não fez assim a nenhuma [outra]
nação; [e] não conhecem os juízos [dele]. Louvai ao
SENHOR.

148 Aleluia! Louvai ao SENHOR desde os céus;
louvai-o nas alturas. 2 Louvai-o todos os seus
anjos; louvai-o todos os seus exércitos. 3 Louvai-o, sol
e lua; louvai-o, todas as estrelas luminosas. 4 Louvai-o,
céus dos céus, e as águas que [estais] sobre os céus.
5 Louvem ao nome do SENHOR; porque pela ordem
dele foram criados. 6 E os firmou para todo o sempre; e
deu [tal] decreto, que não será traspassado. 7 Louvai
ao SENHOR [vós] da terra: os monstros marinhos, e
todos os abismos; 8 O fogo e a saraiva, a neve e o
vapor; o vento tempestuoso, que executa sua palavra.
9 Os montes e todos os morros; árvores frutíferas, e
todos os cedros. 10 As feras, e todo o gado; répteis,
e aves que tem asas. 11 Os reis da terra, e todos os
povos; os príncipes, e todos os juízes da terra. 12 Os
rapazes, e também as moças; os velhos com os jovens.
13 Louvem ao nome do SENHOR; pois só o nome dele
é exaltado; sua majestade [está] sobre a terra e o céu.
14 E ele exaltou o poder de seu povo: o louvor de todos
os seus santos, os filhos de Israel, o povo [que está]
perto dele. Aleluia!

149 Aleluia! Cantai ao SENHOR um cântico novo;
[haja] louvor a ele na congregação dos santos.
2 Alegre-se Israel em seu Criador; os filhos de Sião se
encham de alegria em seu Rei. 3 Louvem seu nome

com danças; cantai louvores a ele com tamborim e
harpa. 4 Porque o SENHOR se agrada de seu povo;
ele ornará os mansos com salvação. 5 Saltem de
prazer [seus] santos pela glória; fiquem contentes sobre
suas camas. 6 Exaltações a Deus [estarão] em suas
gargantas; e espada afiada [estará] em sua mão, 7
Para se vingarem das nações, e repreenderem aos
povos. 8 Para prenderem a seus reis com correntes, e
seus nobres com grilhões de ferro; 9 Para executarem
sobre eles a sentença escrita; esta [será] a glória de
todos os seus santos. Aleluia!

150 Aleluia! Louvai a Deus em seu santuário; louvai-
o no firmamento de seu poder. 2 Louvai-o por
suas proezas; louvai-o conforme a imensidão de sua
grandeza. 3 Louvai-o com com de trombeta; louvai-o
com lira e harpa. 4 Louvai-o com tamborim e flauta;
louvai-o com instrumentos de cordas e de sopro. 5
Louvai-o com címbalos bem sonoros; louvai-o com
címbalos de sons de alegria. 6 Tudo quanto tem fôlego,
louve ao SENHOR! Aleluia!

Provérbios

1 Provérbios de Salomão, filho de Davi, rei de Israel. **2** Para conhecer a sabedoria e a instrução; para
entender as palavras da prudência; **3** Para obter a
instrução do entendimento; justiça, juízo e equidades;
4 Para dar inteligência aos simples, conhecimento
e bom senso aos jovens. **5** O sábio ouvirá, e
crescerá em conhecimento; o bom entendedor obterá
sábios conselhos. **6** Para entender provérbios e [sua]
interpretação; as palavras dos sábios, e seus enigmas. **7**
O temor ao SENHOR [é] o principio do conhecimento; os
tolos desprezam a sabedoria e a instrução. **8** Filho meu,
ouve a instrução de teu pai; e não abandones a doutrina
de tua mãe. **9** Porque [serão] um ornamento gracioso
para tua cabeça; e colares para teu pescoço. **10** Filho
meu, se os pecadores tentarem te convencer, não te
deixes influenciar. **11** Se disserem: Vem conosco, vamos
espiar [derramamento] de sangue; preparemos uma
emboscada ao inocente sem razão. **12** Vamos tragá-los
vivos, como o Xeol; e inteiros, como os que descem à
cova. **(Sheol h7585)** **13** Acharemos toda espécie de coisas
valiosas, encheremos nossas casas de despojos. **14**
Lança tua sorte entre nós, compartilharemos todos de
uma [só] bolsa. **15** Filho meu, não sigas teu caminho
com eles; desvia teu pé [para longe] de onde eles
passarem; **16** Porque os pés deles correm para o mal, e
se apressam para derramar sangue. **17** Certamente [é]
inútil se estender a rede diante da vista de todas as aves;
18 Porém estes estão esperando [o derramamento] de
seu [próprio] sangue; e preparam emboscada para suas
[próprias] almas. **19** Assim [são] os caminhos de todo
aquele que tem ganância pelo lucro desonesto; ela
tomará a alma daqueles que a tem. **20** A sabedoria
grita pelas ruas; nas praças ela levanta sua voz. **21**
Ela clama nas encruzilhadas, onde [passam] muita
gente; às entradas das portas, nas cidades ela diz suas
mensagens: **22** Até quando, ó tolos, amareis a tolice?
E vós zombadores, desejareis a zombaria? E [vós]
loucos, odiareis o conhecimento? **23** Convertei-vos à
minha repreensão; eis que vos derramarei meu espírito,
[e] vos farei saber minhas palavras. **24** [Mas] porque
eu clamei, e recusastes; estendi minha mão, e não
houve quem desse atenção, **25** E rejeitastes todo o
meu conselho, e não quisestes minha repreensão, **26**
Também eu rirei em vosso sofrimento, [e] zombarei,
quando vier vosso medo. **27** Quando vier vosso temor
como tempestade, e a causa de vosso sofrimento como
ventania, quando vier sobre vós a opressão e a angústia,
28 Então clamarão a mim; porém eu não responderei;
de madrugada me buscarão, porém não me acharão.
29 Porque odiaram o conhecimento; e escolheram não
temer ao SENHOR. **30** Não concordaram com meu
conselho, [e] desprezaram toda a minha repreensão. **31**
Por isso comerão do fruto do seu [próprio] caminho,
e se fartarão de seus [próprios] conselhos. **32** Pois o
desvio dos tolos os matará, e a confiança dos loucos os
destruirá. **33** Porém aquele que me ouvir habitará em
segurança, e estará tranquilo do temor do mal.

2 Filho meu, se aceitares minhas palavras, e
depositares em ti meus mandamentos, **2** Para
fazeres teus ouvidos darem atenção à sabedoria, [e]
inclinares teu coração à inteligência; **3** E se clamares à
prudência, [e] à inteligência dirigires tua voz; **4** Se tu
a buscares como a prata, e a procurares como que
a tesouros escondidos, **5** Então entenderás o temor
ao SENHOR, e acharás o conhecimento de Deus. **6**
Porque o SENHOR dá sabedoria; de sua boca [vem] o
conhecimento e o entendimento. **7** Ele reserva a boa
sabedoria para os corretos; [ele é] escudo para os que
andam em sinceridade. **8** Para guardar os caminhos
do juízo; e conservar os passos de seus santos. **9**
Então entenderás a justiça e o juízo, e a equidade;
[e] todo bom caminho. **10** Quando a sabedoria entrar
em teu coração, e o conhecimento for agradável à tua
alma. **11** O bom senso te guardará, e o entendimento
te preservará: **12** - Para te livrar do mau caminho, e
dos homens que falam perversidades; **13** Que deixam
as veredas da justiça para andarem pelos caminhos
das trevas; **14** Que se alegram em fazer o mal, e se
enchem de alegria com as perversidades dos maus; **15**
Cujas veredas são distorcidas, e desviadas em seus
percursos. **16** - Para te livrar da mulher estranha, e da
pervertida, [que] lisonjeia com suas palavras; **17** Que
abandona o guia de sua juventude, e se esquece do
pacto de seu Deus. **18** Porque sua casa se inclina para
a morte, e seus caminhos para os mortos. **19** Todos os
que entrarem a ela, não voltarão mais; e não alcançarão
os caminhos da vida. **20** - Para andares no caminho
dos bons, e te guardares nas veredas dos justos. **21**
Porque os corretos habitarão a terra; e os íntegros nela
permanecerão. **22** Porém os perversos serão cortados
da terra, e os infiéis serão arrancados dela.

3 Filho meu, não te esqueças de minha lei; e que teu
coração guarde meus mandamentos. **2** Porque te
acrescentarão extensão de dias, e anos de vida e paz.
3 Que a bondade e a fidelidade não te desamparem;
amarra-as junto ao teu pescoço; escreve-as na tábua
de teu coração. **4** Então tu acharás graça e bom
entendimento, aos olhos de Deus e dos homens.
5 Confia no SENHOR com todo o teu coração; e
não te apoies em teu [próprio] entendimento. **6** Dá
reconhecimento a ele em todas os teus caminhos; e
ele endireitará tuas veredas. **7** Não sejas sábio aos
teus [próprios] olhos; teme ao SENHOR, e afasta-te do

mal. 8 Isto será remédio para teu corpo, e alívio para
teus ossos. 9 Honra ao SENHOR com teus bens, e
com a primeira parte de toda a tua renda. 10 E teus
celeiros se encherão de fartura, e tuas prensas de
uvas transbordarão de vinho novo. 11 Filho meu, não
rejeites a correção do SENHOR, nem te desagrades de
sua repreensão; 12 Porque o SENHOR repreende a
quem ele ama, assim como o pai ao filho, [a quem] ele
quer bem. 13 Bem-aventurado o homem que encontra
sabedoria, e o homem que ganha conhecimento. 14
Porque seu produto é melhor que o produto da prata; e
seu valor, mais do que o do ouro fino. 15 Ela é mais
preciosa do que rubis; e tudo o que podes desejar não
se pode comparar a ela. 16 Extensão de dias [há] em
sua mão direita; em sua esquerda riquezas e honra. 17
Seus caminhos são caminhos agradáveis; e todas as
suas veredas são paz. 18 Ela é uma árvore de vida
para os que dela pegam; e bem-aventurados são todos
os que a retêm. 19 O SENHOR com sabedoria fundou
a terra; ele preparou os céus com a inteligência. 20
Com seu conhecimento se fenderam os abismos, e as
nuvens gotejam orvalho. 21 Filho meu, que [estes] não
se afastem de teus olhos; guarda a sabedoria e o bom-
senso. 22 Porque serão vida para tua alma, e graça
para teu pescoço. 23 Então andarás por teu caminho
em segurança; e com teus pés não tropeçarás. 24
Quando te deitares, não terás medo; tu deitarás, e teu
sono será suave. 25 Não temas o pavor repentino; nem
da assolação dos perversos, quando vier. 26 Porque
o SENHOR será tua esperança; e ele guardará teus
pés para que não sejam presos. 27 Não detenhas o
bem daqueles que possuem o direito, se tiveres em
tuas mãos poder para o fazeres. 28 Não digas a teu
próximo: Vai, e volta [depois], que amanhã te darei; se
tu tiveres contigo [o que ele te pede]. 29 Não planejes o
mal contra teu próximo, pois ele mora tendo confiança
em ti. 30 Não brigues contra alguém sem motivo, se ele
não fez mal contra ti. 31 Não tenhas inveja do homem
violento, nem escolhas [seguir] algum dos caminhos
dele. 32 Porque o SENHOR abomina os perversos;
mas ele [guarda] o seu segredo com os justos. 33
A maldição do SENHOR [está] na casa do perverso;
porém ele abençoa a morada dos justos. 34 Certamente
ele zombará dos zombadores; mas dará graça aos
humildes. 35 Os sábios herdarão honra; porém os
loucos terão sobre si confusão.

4 Ouvi, filhos, a correção do pai; e prestai atenção,
para que conheçais o entendimento. 2 Pois eu vos
dou boa doutrina; não deixeis a minha lei. 3 Porque
eu era filho do meu pai; tenro, e único perante a face
de minha mãe. 4 E ele me ensinava, e me dizia: Que
teu coração retenha minhas palavras; guarda meus
mandamentos, e vive. 5 Adquire sabedoria, adquire
entendimento; [e] não te esqueças nem te desvies das
palavras de minha boca. 6 Não a abandones, e ela te
guardará; ama-a, e ela te conservará. 7 O principal
é a sabedoria; adquire sabedoria, e acima de tudo o
que adquirires, adquire entendimento. 8 Exalta-a, e
ela te exaltará; quando tu a abraçares, ela te honrará.
9 Ela dará a tua cabeça um ornamento gracioso; ela
te entregará uma bela coroa. 10 Ouve, filho meu, e
recebe minhas palavras; e elas te acrescentarão anos
de vida. 11 Eu te ensino no caminho da sabedoria;
[e] te faço andar pelos percursos direitos. 12 Quando
tu andares, teus passos não se estreitarão; e se tu
correres, não tropeçarás. 13 Toma a correção para si,
e não [a] largues; guarda-a, porque ela [é] tua vida.
14 Não entres pela vereda dos perversos, nem andes
pelo caminho dos maus. 15 Rejeita-o! Não passes por
ele; desvia-te dele, e passa longe. 16 Pois eles não
dormem se não fizerem o mal; e ficam sem sono, se
não fizerem tropeçar [a alguém]. 17 Porque comem pão
da maldade, e bebem vinho de violências. 18 Mas o
caminho dos justos é como a luz brilhante, que vai,
e ilumina até o dia [ficar claro] por completo. 19 O
caminho dos perversos é como a escuridão; não sabem
nem em que tropeçam. 20 Filho meu, presta atenção às
minhas palavras; e ouve as minhas instruções. 21 Não
as deixes ficarem longe de teus olhos; guarda-as no
meio de teu coração. 22 Porque são vida para aqueles
que as encontram; e saúde para todo o seu corpo. 23
Acima de tudo o que se deve guardar, guarda o teu
coração; porque dele [procedem] as saídas da vida. 24
Afasta de ti a perversidade da boca; e põe longe de ti a
corrupção dos lábios. 25 Teus olhos olhem direito; tuas
pálpebras estejam corretas diante de ti. 26 Pondera o
curso de teus pés; e todos os teus caminhos sejam
bem ordenados. 27 Não te desvies nem para a direita,
nem para a esquerda; afasta teus pés do mal.

5 Filho meu, presta atenção à minha sabedoria, inclina
teus ouvidos ao meu entendimento. 2 Para que
guardes o bom-senso; e teus lábios conservem o
conhecimento. 3 Porque os lábios da mulher pervertida
gotejam mel; e sua boca é mais suave que o azeite. 4
Porém seu fim é mais amargo que o absinto; é afiado
como a espada de dois fios. 5 Seus pés descem à
morte; seus passos conduzem ao Xeol. **(Sheol h7585)** 6
Para que não ponderes a vereda da vida, os percursos
delas são errantes, e tu não os conhecerás. 7 E agora,
filhos, escutai-me; e não vos desvieis das palavras de
minha boca. 8 Mantenha teu caminho longe dela; e não
te aproximes da porta da casa dela. 9 Para que não dês
tua honra a outros, nem teus anos [de vida] aos cruéis.
10 Para que estranhos não se fartem de teu poder, e
teus trabalhos [não sejam] aproveitados em casa alheia;

11 E gemas em teu fim, quando tua carne e teu corpo
estiverem consumidos. 12 E digas: Como eu odiei a
correção, e meu coração desprezou a repreensão? 13
E não escutei a voz de meus ensinadores, nem ouvi a
meus mestres. 14 Quase me achei em todo mal, no
meio da congregação e do ajuntamento. 15 Bebe água
de tua [própria] cisterna, e das correntes de teu [próprio]
poço. 16 Derramar-se-iam por fora tuas fontes, [e] pelas
ruas os ribeiros de águas? 17 Sejam somente para ti, e
não para os estranhos contigo. 18 Seja bendito o teu
manancial, e alegra-te com a mulher de tua juventude.
19 [Seja ela] uma cerva amorosa e gazela graciosa; que
os seios dela te fartem em todo tempo; e anda pelo
caminho do amor dela continuamente. 20 E por que tu,
filho meu, andarias perdido pela estranha, e abraçarias
o peito da [mulher] alheia? 21 Pois os caminhos do
homem estão perante os olhos do SENHOR; e ele
pondera todos os seus percursos. 22 O perverso
será preso pelas suas [próprias] perversidades; e será
detido pelas cordas de seu [próprio] pecado. 23 Ele
morrerá pela falta de correção; e andará sem rumo pela
grandeza de sua loucura.

6 Filho meu, se ficaste fiador por teu próximo, [se]
deste tua garantia ao estranho; 2 [Se] tu foste
capturado pelas palavras de tua [própria] boca, e te
prendeste pelas palavras de tua boca, 3 Então faze isto
agora, meu filho, e livra-te, pois caíste nas mãos de
teu próximo; vai, humilha-te, e insiste exaustivamente
ao teu próximo. 4 Não dês sono aos teus olhos, nem
cochilo às tuas pálpebras. 5 Livra-te, como a corça do
caçador, como o pássaro do caçador de aves. 6 Vai até
a formiga, preguiçoso; olha para os caminhos dela, e
sê sábio. 7 Ela, [mesmo] não tendo chefe, nem fiscal,
nem dominador, 8 Prepara seu alimento no verão,
na ceifa ajunta seu mantimento. 9 Ó preguiçoso, até
quando estarás deitado? Quando te levantarás de teu
sono? 10 Um pouco de sono, um pouco de cochilo;
um pouco de descanso com as mãos cruzadas; 11
Assim a pobreza virá sobre ti como um assaltante; a
necessidade [chegará] a ti como um homem armado.
12 O homem mal, o homem injusto, anda com uma boca
perversa. 13 Ele acena com os olhos, fala com seus pés,
aponta com seus dedos. 14 Perversidades há em seu
coração; todo o tempo ele trama o mal; anda semeando
brigas. 15 Por isso sua perdição virá repentinamente;
subitamente ele será quebrado, e não haverá cura. 16
Estas seis coisas o SENHOR odeia; e sete sua alma
abomina: 17 Olhos arrogantes, língua mentirosa, e mãos
que derramam sangue inocente; 18 O coração que
trama planos malignos, pés que se apressam a correr
para o mal; 19 A falsa testemunha, que sopra mentiras;
e o que semeia brigas entre irmãos. 20 Filho meu,
guarda o mandamento de teu pai; e não abandones a
lei de tua mãe. 21 Amarra-os continuamente em teu
coração; e pendura-os ao teu pescoço. 22 Quando
caminhares, [isto] te guiará; quando deitares, [isto] te
guardará; quando acordares, [isto] falará contigo. 23
Porque o mandamento é uma lâmpada, e a lei é luz; e
as repreensões para correção são o caminho da vida;
24 Para te protegerem da mulher má, das lisonjas da
língua da estranha. 25 Não cobices a formosura dela em
teu coração; nem te prenda em seus olhos. 26 Porque
pela mulher prostituta [chega-se a pedir] um pedaço de
pão; e a mulher de [outro] homem anda à caça de uma
alma preciosa. 27 Por acaso pode alguém botar fogo
em seu peito, sem que suas roupas se queimem? 28
[Ou] alguém pode andar sobre as brasas, sem seus
pés se arderem? 29 Assim [será] aquele que se deitar
com a mulher de seu próximo; não será considerado
inocente todo aquele que a tocar. 30 Não se despreza
ao ladrão, quando furta para saciar sua alma, tendo
fome; 31 Mas, [se for] achado, ele pagará sete vezes
mais; ele terá que dar todos os bens de sua casa.
32 [Porém] aquele que adultera com mulher [alheia]
tem falta de entendimento; quem faz [isso] destrói sua
[própria] alma. 33 Ele encontrará castigo e desgraça; e
sua desonra nunca será apagada. 34 Porque ciúmes
[são] a fúria do marido, e ele de maneira nenhuma terá
misericórdia no dia da vingança. 35 Ele não aceitará
nenhum pagamento pela culpa; nem consentirá, ainda
que aumentes os presentes.

7 Filho meu, guarda minhas palavras; e deposita em ti
meus mandamentos. 2 Guarda meus mandamentos,
e vive; e minha lei, como as pupilas de teus olhos. 3
Ata-os aos teus dedos; escreve-os na tábua do teu
coração. 4 Dize à sabedoria: Tu és minha irmã; E à
prudência chama de parente. 5 Para que te guardem
da mulher alheia, da estranha, [que] lisonjeia com
suas palavras. 6 Porque da janela de minha casa,
pelas minhas grades eu olhei; 7 E vi entre os simples,
prestei atenção entre os jovens, um rapaz que tinha
falta de juízo; 8 Que estava passando pela rua junto
a sua esquina, e seguia o caminho da casa dela; 9
No crepúsculo, ao entardecer do dia, no escurecer da
noite e nas trevas. 10 E eis que uma mulher lhe [saiu]
ao encontro, com roupas de prostituta, e astuta de
coração. 11 Esta era barulhenta e insubordinada; os
pés dela não paravam em sua casa. 12 De tempos em
tempos ela fica fora [de casa], nas ruas, espreitando
em todos os cantos. 13 Então ela o pegou, e o beijou; e
com atrevimento em seu rosto, disse-lhe: 14 Sacrifícios
pacíficos tenho comigo; hoje paguei meus votos. 15 Por
isso saí para te encontrar; para buscar apressadamente
a tua face, e te achei. 16 Já preparei minha cama

com cobertas; com tecidos de linho fino do Egito. **17** Já perfumei meu leito com mirra, aloés e canela. **18** Vem [comigo]; iremos nos embebedar de paixões até a manhã, e nos alegraremos de amores. **19** Porque [meu] marido não está em casa; ele viajou para longe. **20** Ele tomou uma bolsa de dinheiro em sua mão; [e só] volta para casa no dia determinado. **21** Ela o convenceu com suas muitas palavras sedutoras; com a lisonja de seus lábios ela o persuadiu. **22** Ele foi logo após ela, como o boi vai ao matadouro; e como o louco ao castigo das prisões. **23** Até que uma flecha atravesse seu fígado; como a ave que se apressa para a armadilha, e não sabe que está [armada] contra sua vida. **24** Agora pois, filhos, escutai-me; e prestai atenção às palavras de minha boca. **25** Que teu coração não se desvie para os caminhos dela, e não andes perdido pelas veredas dela. **26** Porque ela derrubou muitos feridos; e são muitíssimos os que por ela foram mortos. **27** A sua casa é caminho para o Xeol, que desce para as câmaras da morte. **(Sheol h7585)**

8 Por acaso a sabedoria não clama, e a inteligência não solta sua voz? **2** Nos lugares mais altos, junto ao caminho, nas encruzilhadas das veredas, ela se põe. **3** Ao lado das portas, à entrada da cidade; na entrada dos portões, ela grita: **4** Varões, eu vos clamo; [dirijo] minha voz aos filhos dos homens. **5** Vós que sois ingênuos, entendei a prudência; e vós que sois loucos, entendei [de] coração. **6** Ouvi, porque falarei coisas nobres; e abro meus lábios para a justiça. **7** Porque minha boca declarará a verdade; e meus lábios abominam a maldade. **8** Todas as coisas que digo com minha boca são justas; não há nelas coisa alguma [que seja] distorcida ou perversa. **9** Todas elas são corretas para aquele que as entende; e justas para os que encontram conhecimento. **10** Aceitai minha correção, e não prata; e o conhecimento mais que o ouro fino escolhido. **11** Porque a sabedoria é melhor do que rubis; e todas as coisas desejáveis nem sequer podem ser comparadas a ela. **12** Eu, a Sabedoria, moro com a Prudência; e tenho o conhecimento do conselho. **13** O temor ao SENHOR é odiar o mal: a soberba e a arrogância, o mal caminho e a boca perversa, eu [os] odeio. **14** A mim pertence o conselho e a verdadeira sabedoria; eu [tenho] prudência e poder. **15** Por meio de mim os reis governam, e os príncipes decretam justiça. **16** Por meio de mim os governantes dominam; e autoridades, todos os juízes justos. **17** Eu amo os que me amam; e os que me buscam intensamente me acharão. **18** Bens e honra estão comigo; [assim como] a riqueza duradoura e a justiça. **19** Meu fruto é melhor que o ouro, melhor que o ouro refinado; e meus produtos melhores que a prata escolhida. **20** Eu faço andar pelo caminho da justiça, no meio das veredas do juízo; **21** Para eu dar herança aos que me amam, e encher seus tesouros. **22** O SENHOR me adquiriu no princípio de seu caminho; desde antes de suas obras antigas. **23** Desde a eternidade eu fui ungida; desde o princípio; desde antes do surgimento da terra. **24** Quando ainda não havia abismos, eu fui gerada; quando ainda não havia fontes providas de muitas águas. **25** Antes que os montes fossem firmados; antes dos morros, eu fui gerada. **26** Quando ele ainda não tinha feito a terra, nem os campos; nem o princípio da poeira do mundo. **27** Quando preparava os céus, ali eu estava; quando ele desenhava ao redor da face do abismo. **28** Quando firmava as nuvens de cima, quando fortificava as fontes do abismo. **29** Quando colocava ao mar o seu limite, para que as águas não ultrapassassem seu mandado; quando estabelecia os fundamentos da terra. **30** Então eu estava com ele como um pupilo; e eu era seu agrado a cada dia, alegrando perante ele em todo tempo. **31** Alegrando na habitação de sua terra; e [concedendo] meus agrados aos filhos dos homens. **32** Portanto agora, filhos, ouvi-me; porque bem-aventurados serão [os que] guardarem meus caminhos. **33** Ouvi a correção, e sede sábios; e não a rejeiteis. **34** Bem-aventurado [é] o homem que me ouve; que vigia em minhas portas diariamente, que guarda as ombreiras de minhas entradas. **35** Porque aquele que me encontrar, encontrará a vida; e obterá o favor do SENHOR. **36** Mas aquele que pecar contra mim fará violência à sua [própria] alma; todos os que me odeiam amam a morte.

9 A verdadeira sabedoria edificou sua casa; ela lavrou suas sete colunas. **2** Ela sacrificou seu sacrifício, misturou seu vinho, e preparou sua mesa. **3** Mandou suas servas, [e] está convidando desde os pontos mais altos da cidade, dizendo: **4** Qualquer um que for ingênuo, venha aqui. Aos que têm falta de entendimento, ela diz: **5** Vinde, comei do meu pão; e bebei do vinho que misturei. **6** Abandonai a tolice; e vivei; e andai pelo caminho da prudência. **7** Aquele que repreende ao zombador, toma desonra para si mesmo; e o que tenta corrigir ao perverso acaba sendo manchado. **8** Não repreendas ao zombador, para que ele não te odeie; repreende ao sábio, e ele te amará. **9** Ensina ao sábio, e ele será mais sábio ainda; instrui ao justo, e ele aumentará seu conhecimento. **10** O temor ao SENHOR é o princípio da sabedoria; e o conhecimento dos santos [é] a prudência. **11** Porque por mim teus dias serão multiplicados; e anos de vida a ti serão aumentados. **12** Se fores sábio, serás sábio para ti; e se fores zombador, somente tu aguentarás. **13** A mulher louca é causadora de tumultos; [ela é] tola, e não sabe coisa alguma. **14** E se senta à porta de sua casa, sobre uma cadeira, nos lugares altos da

cidade; 15 Para chamar aos que passam pelo caminho,
e passam por suas veredas, [dizendo]: 16 Qualquer
um que for ingênuo, venha aqui! E aos que tem falta
de entendimento, ela diz: 17 As águas roubadas são
doces; e o pão escondido é agradável. 18 Porém não
sabem que ali estão os mortos; seus convidados estão
nas profundezas do Xeol. **(Sheol h7585)**

10 Provérbios de Salomão: O filho sábio alegra ao
pai; mas o filho tolo é tristeza para sua mãe.
2 Tesouros da perversidade para nada aproveitam;
porém a justiça livra da morte. 3 O SENHOR não
permite a alma do justo passar fome, porém arruína o
interesse dos perversos. 4 Aquele que trabalha com
mão preguiçosa empobrece; mas a mão de quem
trabalha com empenho enriquece. 5 Aquele que ajunta
no verão é filho prudente; [mas] o que dorme na ceifa
é filho causador de vergonha. 6 Há bênçãos sobre
a cabeça dos justos; mas a violência cobre a boca
dos perversos. 7 A lembrança do justo [será] uma
bênção; mas o nome dos perversos apodrecerá. 8
O sábio de coração aceita os mandamentos; mas o
louco de lábios será derrubado. 9 Aquele que anda
em sinceridade anda seguro; mas o que perverte seus
caminhos será conhecido. 10 Aquele que pisca os olhos
maliciosamente gera dores; e o louco de lábios será
derrubado. 11 A boca do justo é um manancial de vida;
mas a boca dos perversos está coberta de violência. 12
O ódio desperta brigas; mas o amor cobre todas as
transgressões. 13 Nos lábios do bom entendedor se
acha sabedoria, mas uma vara está às costas daquele
que não tem entendimento. 14 Os sábios guardam
consigo sabedoria; mas a boca do tolo [está] perto
da perturbação. 15 A prosperidade do rico é a sua
cidade fortificada; a pobreza dos necessitados é sua
perturbação. 16 A obra do justo é para a vida; os frutos
do perverso, para o pecado. 17 O caminho para a vida
[é d] aquele que guarda a correção; mas aquele que
abandona a repreensão anda sem rumo. 18 Aquele que
esconde o ódio [tem] lábios mentirosos; e o que produz
má fama é tolo. 19 Na abundância de palavras não
há falta de transgressão; mas aquele que refreia seus
lábios é prudente. 20 A língua do justo [é como] prata
escolhida; o coração dos perversos [vale] pouco. 21 Os
lábios dos justo apascentam a muitos; mas os tolos,
por falta de entendimento, morrem. 22 É a bênção
do SENHOR que enriquece; e ele não lhe acrescenta
dores. 23 Para o tolo, fazer o mal é uma diversão;
mas para o homem bom entendedor, [divertida é] a
sabedoria. 24 O temor do perverso virá sobre ele, mas
o desejo dos justos será concedido. 25 Assim como
o vento passa, assim também o perverso não [mais]
existirá; mas o justo [tem] um alicerce eterno. 26 Assim
como vinagre para os dentes, e como fumaça para os
olhos, assim também é o preguiçoso para aqueles que
o mandam. 27 O temor ao SENHOR faz aumentar os
dias; mas os anos dos perversos serão encurtados. 28
A esperança dos justos [é] alegria; mas a expectativa
dos perversos perecerá. 29 O caminho do SENHOR
é fortaleza para os corretos, mas ruína para os que
praticam maldade. 30 O justo nunca será removido, mas
os perversos não habitarão a terra. 31 A boca do justo
produz sabedoria, mas a língua perversa será cortada
fora. 32 Os lábios do justo sabem o que é agradável;
mas a boca dos perversos [é cheia] de perversidades.

11 A balança enganosa [é] abominação ao SENHOR;
mas o peso justo [é] seu prazer. 2 Quando
vem a arrogância, vem também a desonra; mas com
os humildes [está] a sabedoria. 3 A integridade dos
corretos os guia; mas a perversidade dos enganadores
os destruirá. 4 Nenhum proveito terá a riqueza no dia
da ira; mas a justiça livrará da morte. 5 A justiça do
íntegro endireitará seu caminho; mas o perverso cairá
por sua perversidade. 6 A justiça dos corretos os livrará;
mas os transgressores serão presos em sua própria
perversidade. 7 Quando o homem mau morre, sua
expectativa morre; e a esperança de seu poder perece.
8 O justo é livrado da angústia; e o perverso vem em
seu lugar. 9 O hipócrita com a boca prejudica ao seu
próximo; mas os justos por meio do conhecimento são
livrados. 10 No bem dos justos, a cidade se alegra muito;
e quando os perversos perecem, há alegria. 11 Pelo
bênção dos sinceros a cidade se exalta; mas pela boca
dos perversos ela se destrói. 12 Aquele que não tem
entendimento despreza a seu próximo; mas o homem
bom entendedor se mantêm calado. 13 Aquele que
conta fofocas revela o segredo; mas o fiel de espírito
encobre o assunto. 14 Quando não há conselhos sábios,
o povo cai; mas na abundância de bons conselheiros
[consiste] o livramento. 15 Certamente aquele que se
tornar fiador de algum estranho passará por sofrimento;
mas aquele odeia firmar compromissos [ficará] seguro.
16 A mulher graciosa guarda a honra, assim como os
violentos guardam as riquezas. 17 O homem bondoso
faz bem à sua alma; mas o cruel atormenta sua [própria]
carne. 18 O perverso recebe falso pagamento; mas
aquele que semeia justiça [terá] uma recompensa fiel.
19 Assim como a justiça [leva] para a vida; assim
também aquele que segue o mal [é levado] para sua
[própria] morte. 20 O SENHOR abomina os perversos
de coração; porém ele se agrada que caminham com
sinceridade. 21 Com certeza o mal não será absolvido;
mas a semente dos justos escapará livre. 22 A mulher
bela mas sem discrição é como uma joia no focinho de
uma porca. 23 O desejo dos justos é somente para o
bem; mas a esperança dos perversos é a fúria. 24 Há
quem dá generosamente e tem cada vez mais; e há

quem retém mais do que é justo e empobrece. 25 A
alma generosa prosperará, e aquele que saciar também
será saciado. 26 O povo amaldiçoa ao que retém o
trigo; mas bênção haverá sobre a cabeça daquele que
[o] vende. 27 Aquele que com empenho busca o bem,
busca favor; porém o que procura o mal, sobre ele isso
lhe virá. 28 Aquele que confia em suas riquezas cairá;
mas os justos florescerão como as folhas. 29 Aquele
que perturba sua [própria] casa herdará vento; e o tolo
será servo do sábio de coração. 30 O fruto do justo é
uma árvore de vida; e o que ganha almas é sábio. 31
Ora, se o justo recebe seu pagamento na terra, quanto
mais o perverso e o pecador!

12 Aquele que ama a correção ama o conhecimento;
mas aquele que odeia a repreensão é um bruto.
2 O homem de bem ganha o favor do SENHOR; mas ao
homem de pensamentos perversos, ele o condenará. 3
O homem não prevalecerá pela perversidade; mas a
raiz dos justos não será removida. 4 A mulher virtuosa é
a coroa de seu marido; mas a causadora de vergonha é
como uma podridão em seus ossos. 5 Os pensamentos
dos justos são de bom juízo; [mas] os conselhos dos
perversos são enganosos. 6 As palavras dos perversos
são para espreitar [o derramamento de] sangue [de
inocentes]; mas a boca dos corretos os livrará. 7 Os
perversos serão transtornados, e não existirão [mais];
porém a casa dos justos permanecerá. 8 Cada um será
elogiado conforme seu entendimento; mas o perverso
de coração será desprezado. 9 Melhor é o que estima
pouco a si mesmo mas tem quem o sirva, do que aquele
que elogia e si mesmo, mas nem sequer tem pão. 10 O
justo dá atenção à vida de seus animais; mas [até] as
misericórdias dos perversos são cruéis. 11 Aquele que
lavra sua terra se saciará de pão; mas o que segue
[coisas] inúteis tem falta de juízo. 12 O perverso deseja
armadilhas malignas; porém a raiz dos justos produzirá
[seu fruto]. 13 O perverso é capturado pela transgressão
de seus lábios, mas o justo sairá da angústia. 14 Cada
um se sacia do bem pelo fruto de sua [própria] boca; e
a recompensa das mãos do homem lhe será entregue
de volta. 15 O caminho do tolo é correto aos seus
[próprios] olhos; mas aquele que ouve o [bom] conselho
é sábio. 16 A ira do tolo é conhecida no mesmo dia,
mas o prudente ignora o insulto. 17 Aquele que fala
a verdade conta a justiça; porém a testemunha falsa
[conta] o engano. 18 Há [alguns] que falam [palavras]
como que golpes de espada; porém a língua do sábios
é [como] um remédio. 19 O lábio da verdade ficará para
sempre, mas a língua da falsidade [dura] por [apenas]
um momento. 20 [Há] engano no coração dos que
tramam o mal; mas os que aconselham a paz [têm]
alegria. 21 Nenhuma adversidade sobrevirá ao justos;
mas os perversos se encherão de mal. 22 Os lábios
mentirosos são abomináveis ao SENHOR, mas dos que
falam a verdade são seu prazer. 23 O homem prudente
é discreto em conhecimento; mas o coração dos tolos
proclama a loucura. 24 A mão dos que trabalham
com empenho dominará, e os preguiçosos se tornarão
escravos. 25 A ansiedade no coração do homem o
abate; [mas] uma boa palavra o alegra. 26 O justo age
cuidadosamente para com seu próximo, mas o caminho
dos perversos os faz errar. 27 O preguiçoso não assa
aquilo que caçou, mas a riqueza de quem trabalha com
empenho [lhe é] preciosa. 28 Na vereda da justiça está
a vida; e [no] caminho de seu percurso não há morte.

13 O filho sábio [ouve] a correção do pai; mas o
zombador não escuta a repreensão. 2 Cada
um comerá do bem pelo fruto de sua boca, mas a
alma dos infiéis [deseja] a violência. 3 Quem toma
cuidado com sua boca preserva sua alma; mas aquele
que abre muito seus lábios será arruinado. 4 A alma
do preguiçoso deseja, mas nada [consegue]; porém
a alma dos trabalham com empenho prosperará. 5
O justo odeia a palavra mentirosa, mas o perverso
age de forma repugnante e vergonhosa. 6 A justiça
guarda aquele que tem um caminho íntegro; mas a
perversidade transtornará ao pecador. 7 Há [alguns]
que fingem ser ricos, mesmo nada tendo; e [outros]
que fingem ser pobres, mesmo tendo muitos bens.
8 O resgate da vida de cada um são suas riquezas;
mas o pobre não ouve ameaças. 9 A luz dos justos
se alegra, mas a lâmpada dos perversos se apagará.
10 A arrogância só produz brigas; mas com os que
aceitam conselhos [está] a sabedoria. 11 A riqueza
[ganha] sem esforço será perdida; mas aquele que a
obtém pelas próprias mãos terá cada vez mais. 12
A esperança que demora enfraquece o coração, mas
o desejo cumprido é [como] uma árvore de vida. 13
Quem despreza a [boa] palavra perecerá; mas aquele
que teme ao mandamento será recompensado. 14 A
doutrina do sábio é manancial de vida, para se desviar
das ciladas da morte. 15 O bom entendimento alcança
o favor, mas o caminho dos infiéis é áspero. 16 Todo
prudente age com conhecimento, mas o tolo espalha
sua loucura. 17 O mensageiro perverso cai no mal,
mas o representante fiel é [como] um remédio. 18
[Haverá] pobreza e vergonha ao que rejeita a correção;
mas aquele que atende à repreensão será honrado.
19 O desejo realizado agrada a alma, mas os tolos
abominam se afastar do mal. 20 Quem anda com os
sábios se torna sábio; mas aquele que acompanha
os tolos sofrerá. 21 O mal perseguirá os pecadores,
mas os justos serão recompensados com o bem. 22
O homem de bem deixará herança aos filhos de seus
filhos; mas a riqueza do pecador está reservada para o
justo. 23 A lavoura dos pobres [gera] muita comida;

mas há [alguns] que se destroem por falta de juízo. **24** Aquele que retém sua vara odeia a seu filho; porém aquele que o ama, desde cedo o castiga. **25** O justo come até sua alma estar saciada; mas o ventre dos perversos passará por necessidade.

14 Toda mulher sábia edifica sua casa; porém a tola a derruba com suas mãos. **2** Aquele que anda corretamente teme ao SENHOR; mas o que se desvia de seus caminhos o despreza. **3** Na boca do tolo está a vara da arrogância, porém os lábios dos sábios os protegem. **4** Não havendo bois, o celeiro fica limpo; mas pela força do boi há uma colheita abundante. **5** A testemunha verdadeira não mentirá, mas a testemunha falsa declara mentiras. **6** O zombador busca sabedoria, mas não [acha] nenhuma; mas o conhecimento é fácil para o prudente. **7** Afasta-te do homem tolo, porque [nele] não encontrarás lábios inteligentes. **8** A sabedoria do prudente é entender seu caminho; mas a loucura dos tolos é engano. **9** Os tolos zombam da culpa, mas entre os corretos está o favor. **10** O coração conhece sua [própria] amargura, e o estranho não pode partilhar sua alegria. **11** A casa dos perversos será destruída, mas a tenda dos corretos florescerá. **12** Há um caminho que [parece] correto para o homem, porém o fim dele são caminhos de morte. **13** Até no riso o coração terá dor, e o fim da alegria é a tristeza. **14** Quem se desvia de coração será cheio de seus próprios caminhos, porém o homem de bem [será recompensado] pelos seus. **15** O ingênuo crê em toda palavra, mas o prudente pensa cuidadosamente sobre seus passos. **16** O sábio teme, e se afasta do mal; porém o tolo se precipita e se acha seguro. **17** Quem se ira rapidamente faz loucuras, e o homem de maus pensamentos será odiado. **18** Os ingênuos herdarão a tolice, mas os prudentes serão coroados [com] o conhecimento. **19** Os maus se inclinarão perante a face dos bons, e os perversos diante das portas do justo. **20** O pobre é odiado até pelo seu próximo, porém os amigos dos ricos são muitos. **21** Quem despreza a seu próximo, peca; mas aquele que demonstra misericórdia aos humildes [é] bem-aventurado. **22** Por acaso não andam errados os que tramam o mal? Mas [há] bondade e fidelidade para os que planejam o bem. **23** Em todo trabalho cansativo há proveito, mas o falar dos lábios só [leva] à pobreza. **24** A coroa dos sábios é a sua riqueza; a loucura dos tolos é loucura. **25** A testemunha verdadeira livra almas, mas aquele que declara mentiras é enganador. **26** No temor ao SENHOR [há] forte confiança; e será refúgio para seus filhos. **27** O temor ao SENHOR é manancial de vida, para se desviar dos laços da morte. **28** Na multidão do povo está a honra do rei, mas a falta de gente é a ruína do príncipe. **29** Quem demora para se irar tem muito entendimento, mas aquele de espírito impetuoso exalta a loucura. **30** O coração em paz é vida para o corpo, mas a inveja é [como] podridão nos ossos. **31** Quem oprime ao pobre insulta ao seu Criador; mas aquele que mostra compaixão ao necessitado o honra. **32** Por sua malícia, o perverso é excluído; porém o justo [até] em sua morte mantém a confiança. **33** No coração do prudente repousa a sabedoria; mas ela será conhecida até entre os tolos. **34** A justiça exalta a nação, mas o pecado é a desgraça dos povos. **35** O rei se agrada do seu servo prudente; porém ele mostrará seu furor ao causador de vergonha.

15 A resposta suave desvia o furor, mas a palavra pesada faz a ira aumentar. **2** A língua dos sábios faz bom uso da sabedoria, mas a boca dos tolos derrama loucura. **3** Os olhos do SENHOR estão em todo lugar, observando os maus e os bons. **4** Uma língua sã é árvore de vida; mas a perversidade nela é faz o espírito em pedaços. **5** O tolo despreza a correção de seu pai; mas aquele que presta atenção à repreensão age com prudência. **6** [Na] casa dos justo há um grande tesouro; mas na renda do perverso há perturbação. **7** Os lábios dos sábios derramam conhecimento; mas o coração dos tolos não [age] assim. **8** O sacrifício dos perversos é abominável ao SENHOR, mas a oração dos justos é seu agrado. **9** Abominável ao SENHOR é o caminho do perverso; porém ele ama ao que segue a justiça. **10** A correção é ruim para aquele que deixa o caminho; e quem odeia a repreensão morrerá. **11** O Xeol e a perdição estão perante o SENHOR; quanto mais os corações dos filhos dos homens! **(Sheol h7585)** **12** O zombador não ama quem o repreende, nem se aproximará dos sábios. **13** O coração alegre anima o rosto, mas pela dor do coração o espírito se abate. **14** O coração prudente buscará o conhecimento, mas a boca dos tolos se alimentará de loucura. **15** Todos os dias do oprimido são maus, mas o coração alegre é [como] um banquete contínuo. **16** Melhor é o pouco tendo o temor ao SENHOR, do que um grande tesouro tendo em si inquietação. **17** Melhor é a comida de hortaliças tendo amor, do que a de boi cevado tendo em si ódio. **18** O homem que fica irritado facilmente gera brigas; mas aquele que demora para se irar apaziguará o confronto. **19** O caminho do preguiçoso é como uma cerca de espinhos; mas a vereda dos corretos é bem aplanada. **20** O filho sábio alegra ao pai, mas o homem tolo despreza a sua mãe. **21** A loucura é alegria para aquele que tem falta de prudência; mas o homem de bom entendimento andará corretamente. **22** Os planos fracassam quando não há [bom] conselho; mas com abundância de conselheiros eles se confirmam. **23** O homem se alegra com a resposta de sua boca; e como é boa a palavra a seu devido tempo! **24** Para o prudente, o caminho da vida [é] para cima, para que se afaste do

Xeol, que é para baixo. **(Sheol h7585)** **25** O SENHOR destruirá a casa dos arrogantes, mas confirmará os limites do terreno da viúva. **26** Os pensamentos do mau são abomináveis ao SENHOR, mas ele se agrada das palavras dos puros. **27** Quem pratica a ganância perturba sua [própria] casa; mas quem odeia subornos viverá. **28** O coração do justo pensa bem naquilo que vai responder, mas a boca dos perversos derrama maldades em abundância. **29** Longe está o SENHOR dos perversos, mas ele escuta a oração dos justos. **30** A luz dos olhos alegra o coração; a boa notícia fortalece os ossos. **31** Os ouvidos que escutam a repreensão da vida habitarão entre os sábios. **32** Quem rejeita correção menospreza sua [própria] alma; mas aquele que escuta a repreensão adquire entendimento. **33** O temor ao SENHOR corrige sabiamente; e antes da honra [vem] a humildade.

16 Do homem são os planejamentos do coração, mas a reposta da boca [vem] do SENHOR. **2** Todos os caminhos do homem são puros aos seus [próprios] olhos; mas o SENHOR pesa os espíritos. **3** Confia tuas obras ao SENHOR, e teus pensamentos serão firmados. **4** O SENHOR fez tudo para seu propósito; e até ao perverso para o dia do mal. **5** O SENHOR abomina todo orgulhoso de coração; certamente não ficará impune. **6** Com misericórdia e fidelidade a perversidade é reconciliada; e com o temor ao SENHOR se desvia do mal. **7** Quando os caminhos do homem são agradáveis ao SENHOR, ele faz até seus inimigos terem paz com ele. **8** Melhor é o pouco com justiça, do que a abundância de rendas com injustiça. **9** O coração do homem planeja seu caminho, mas é o SENHOR que dirige seus passos. **10** Nos lábios do rei estão palavras sublimes; sua boca não transgride quando julga. **11** O peso e a balança justos pertencem ao SENHOR; a ele pertencem todos os pesos da bolsa. **12** Os reis abominam fazer perversidade, porque com justiça é que se confirma o trono. **13** Os lábios justos são do agrado dos reis, e eles amam ao que fala palavras direitas. **14** A ira do rei é como mensageiros de morte; mas o homem sábio a apaziguará. **15** No brilho do rosto do rei há vida; e seu favor é como uma nuvem de chuva tardia. **16** Obter sabedoria é tão melhor do que o ouro! E obter sabedoria é mais excelente do que a prata. **17** A estrada dos corretos se afasta do mal; e guarda sua alma quem vigia seu caminho. **18** Antes da destruição vem a arrogância, e antes da queda vem a soberba de espírito. **19** É melhor ser humilde de espírito com os mansos, do que repartir despojos com os arrogantes. **20** Aquele que pensa prudentemente na palavra encontrará o bem; e quem confia no SENHOR é bem-aventurado. **21** O sábio de coração será chamado de prudente; e a doçura dos lábios aumentará a instrução. **22** Manancial de vida é o entendimento, para queles que o possuem; mas a instrução dos tolos é loucura. **23** O coração do sábio dá prudência à sua boca; e sobre seus lábios aumentará a instrução. **24** Favo de mel são as palavras suaves: doces para a alma, e remédio para os ossos. **25** Há um caminho que parece direito ao homem, porém seu fim são caminhos de morte. **26** A alma do trabalhador faz ele trabalhar para si, porque sua boca o obriga. **27** O homem maligno cava o mal, e em seus lábios [há] como que um fogo ardente. **28** O homem perverso levanta contenda, e o difamador faz [até] grandes amigos se separarem. **29** O homem violento ilude a seu próximo, e o guia por um caminho que não é bom. **30** Ele fecha seus olhos para imaginar perversidades; ele aperta os lábios para praticar o mal. **31** Cabelos grisalhos são uma coroa de honra, [caso] se encontrem no caminho de justiça. **32** Melhor é o que demora para se irritar do que o valente; e [melhor é] aquele que domina seu espírito do que aquele que toma uma cidade. **33** A sorte é lançada no colo, mas toda decisão pertence ao SENHOR.

17 Melhor é um pedaço seco de comida com tranquilidade, do que uma casa cheia de carne com briga. **2** O servo prudente dominará o filho causador de vergonha, e receberá parte da herança entre os irmãos. **3** O crisol é para a prata, e o forno para o ouro; mas o SENHOR prova os corações. **4** O malfeitor presta atenção ao lábio injusto; o mentiroso inclina os ouvidos à língua maligna. **5** Quem ridiculariza o pobre insulta o seu Criador; aquele que se alegra da calamidade não ficará impune. **6** A coroa dos idosos [são] os filhos de seus filhos; e a glória dos filhos são seus pais. **7** Não é adequado ao tolo falar com elegância; muito menos para o príncipe falar mentiras. **8** O presente é [como] uma pedra preciosa aos olhos de seus donos; para onde quer que se voltar, [tentará] ter algum proveito. **9** Quem perdoa a transgressão busca a amizade; mas quem repete o assunto afasta amigos íntimos. **10** A repreensão entra mais profundamente no prudente do que cem açoites no tolo. **11** Na verdade quem é mal busca somente a rebeldia; mas o mensageiro cruel será enviado contra ele. **12** [É melhor] ao homem encontrar uma ursa roubada [de seus filhotes], do que um tolo em sua loucura. **13** Quanto ao que devolve o mal no lugar do bem, o mal nunca se afastará de sua casa. **14** Começar uma briga é [como] deixar águas rolarem; por isso, abandona a discussão antes que haja irritação. **15** Quem absolve ao perverso e quem condena ao justo, ambos são abomináveis ao SENHOR. **16** Para que serve o dinheiro na mão do tolo, já que ele não tem interesse em obter sabedoria? **17** O amigo ama em

todo tempo, e o irmão nasce para [ajudar] na angústia.
18 O homem imprudente assume compromisso, ficando
como fiador de seu próximo. 19 Quem ama a briga,
ama a transgressão; quem constrói alta sua porta busca
ruína. 20 O perverso de coração nunca encontrará o
bem; e quem distorce [as palavras de] sua língua cairá
no mal. 21 Quem gera o louco [cria] sua própria tristeza;
e o pai do imprudente não se alegrará. 22 O coração
alegre é um bom remédio, mas o espírito abatido faz
os ossos se secarem. 23 O perverso toma o presente
do seio, para perverter os caminhos da justiça. 24 A
sabedoria está diante do rosto do prudente; porém os
olhos do tolo [estão voltados] para os confins da terra.
25 O filho tolo é tristeza para seu pai, e amargura para
aquela que o gerou. 26 Também não é bom punir ao
justo, nem bater nos príncipes por causa da justiça. 27
Quem entende o conhecimento guarda suas palavras;
[e] o homem de bom entendimento [é] de espírito calmo.
28 Até o tolo, quando está calado, é considerado como
sábio; [e] quem fecha seus lábios, como de bom senso.

18 Quem se isola busca seu [próprio] desejo; ele
se volta contra toda sabedoria. 2 O tolo não
tem prazer no entendimento, mas sim em revelar sua
[própria] opinião. 3 Na vinda do perverso, vem também o
desprezo; e com a desonra [vem] a vergonha. 4 A boca
do homem são [como] águas profundas; e o manancial
de sabedoria [como] um ribeiro transbordante. 5 Não é
bom favorecer ao perverso para prejudicar ao justo num
julgamento. 6 Os lábios do tolo entram em briga, e sua
boca chama pancadas. 7 A boca do tolo é sua [própria]
destruição, e seus lábios [são] armadilha para sua
alma. 8 As palavras do fofoqueiro são como alimentos
deliciosos, que descem até o interior do ventre. 9 O
preguiçoso em fazer sua obra é irmão do causador de
prejuízo. 10 O nome do SENHOR é uma torre forte;
o justo correrá até ele, e ficará seguro. 11 Os bens
do rico são [como] uma cidade fortificada, e como um
muro alto em sua imaginação. 12 Antes da ruína o
coração humano é orgulhoso; e antes da honra [vem] a
humildade. 13 Quem responde antes de ouvir [age]
como tolo e causa vergonha para si. 14 O espírito do
homem o sustentará quando doente; mas o espírito
abatido, quem o levantará? 15 O coração do prudente
adquire conhecimento; e o ouvido dos sábios busca
conhecimento. 16 O presente do homem alarga seu
caminho, e o leva perante a face dos grandes. 17 Aquele
que primeiro mostra sua causa [parece ser] justo; mas
[somente até] que outro venha, e o investigue. 18 O
sorteio cessa disputas, e separa poderosos [de se
confrontarem]. 19 O irmão ofendido [é mais difícil] que
uma cidade fortificada; e as brigas são como ferrolhos
de uma fortaleza. 20 Do fruto da boca do homem
seu ventre se fartará; dos produtos de seus lábios se
saciará. 21 A morte e a vida estão no poder da língua;
e aquele que a ama comerá do fruto dela. 22 Quem
encontrou esposa, encontrou o bem; e obteve o favor
do SENHOR. 23 O pobre fala com súplicas; mas o rico
responde com durezas. 24 O homem [que tem] amigos
pode ser prejudicado [por eles]; porém há um amigo
mais chegado que um irmão.

19 Melhor é o pobre que anda em sua honestidade
do que o perverso de lábios e tolo. 2 E não é bom
a alma sem conhecimento; e quem tem pés apressados
comete erros. 3 A loucura do homem perverte seu
caminho; e seu coração se ira contra o SENHOR. 4
A riqueza faz ganhar muitos amigos; mas ao pobre,
até seu amigo o abandona. 5 A falsa testemunha não
ficará impune; e quem fala mentiras não escapará. 6
Muitos suplicam perante o príncipe; e todos querem ser
amigos daquele que dá presentes. 7 Todos os irmãos
do pobre o odeiam; ainda mais seus amigos se afastam
dele; ele corre atrás deles com palavras, mas eles nada
lhe [respondem]. 8 Quem adquire entendimento ama
sua alma; quem guarda a prudência encontrará o bem.
9 A falsa testemunha não ficará impune; e quem fala
mentiras perecerá. 10 O luxo não é adequado ao tolo;
muito menos ao servo dominar sobre príncipes. 11
A prudência do homem retém sua ira; e sua glória é
ignorar a ofensa. 12 A fúria do rei é como o rugido de
um leão; mas seu favor é como orvalho sobre a erva.
13 O filho tolo é uma desgraça ao seu pai; e brigas da
esposa são [como] uma goteira duradoura. 14 A casa e
as riquezas são a herança dos pais; porém a mulher
prudente [vem] do SENHOR. 15 A preguiça faz cair num
sono profundo; e a alma desocupada passará fome.
16 Quem guarda o mandamento cuida de sua alma; e
quem despreza seus caminhos morrerá. 17 Quem faz
misericórdia ao pobre empresta ao SENHOR; e ele lhe
pagará sua recompensa. 18 Castiga a teu filho enquanto
há esperança; mas não levantes tua alma para o matar.
19 Aquele que tem grande irá será punido; porque se tu
[o] livrares, terás de fazer o mesmo de novo. 20 Ouve o
conselho, e recebe a disciplina; para que sejas sábio
nos teus últimos [dias]. 21 Há muitos pensamentos no
coração do homem; porém o conselho do SENHOR
prevalecerá. 22 O que se deseja do homem [é] sua
bondade; porém o pobre é melhor do que o homem
mentiroso. 23 O temor ao SENHOR [encaminha] para a
vida; aquele que [o tem] habitará satisfeito, nem mal
algum o visitará. 24 O preguiçoso põe sua mão no
prato, e nem sequer a leva de volta à boca. 25 Fere ao
zombador, e o ingênuo será precavido; e repreende ao
prudente, e ele aprenderá conhecimento. 26 Aquele que
prejudica ao pai [ou] afugenta a mãe é filho causador
de vergonha e de desgraça. 27 Filho meu, deixa de
ouvir a instrução, [então] te desviarás das palavras de

conhecimento. 28 A má testemunha escarnece do juízo;
e a boca dos perversos engole injustiça. 29 Julgamentos
estão preparados para zombadores, e açoites para as
costas dos tolos.

20 O vinho é zombador, a bebida forte é causadora
de alvoroços; e todo aquele que errar por causa
deles não é sábio. 2 O temor ao rei é como um rugido de
leão; e quem se ira contra ele peca contra sua [própria]
alma. 3 É honroso ao homem terminar a disputa; mas
todo tolo nela se envolve. 4 O preguiçoso não lavra
no inverno; [por isso] ele mendigará durante a ceifa,
pois nada terá. 5 O conselho no coração do homem
[é como] águas profundas; mas o homem prudente
[consegue] tirá-lo para fora. 6 Muitos homens, cada um
deles afirma ter bondade; porém o homem fiel, quem o
encontrará? 7 O justo caminha em sua integridade;
bem-aventurados [serão] seus filhos depois dele. 8 O
rei, ao se sentar no trono do juízo, com seus olhos
dissipa todo mal. 9 Quem poderá dizer: "Purifiquei meu
coração; estou limpo de meu pecado"? 10 Dois pesos e
duas medidas, ambos são abominação ao SENHOR.
11 Até o jovem é conhecido pelas suas ações, se sua
obra for pura e correta. 12 O ouvido que ouve e o olho
que vê, o SENHOR os fez ambos. 13 Não ames ao
sono, para que não empobreças; abre teus olhos, e
te fartarás de pão. 14 [Preço] ruim, [preço] ruim, diz o
comprador; mas quando vai embora, então se gaba. 15
Há ouro, e muitos rubis; mas os lábios do conhecimento
são joia preciosa. 16 Toma a roupa daquele que fica
por fiador de estranho; toma como penhor daquele [que
fica por fiador] da estranha. 17 O pão da mentira é
agradável ao homem; mas depois sua boca se encherá
de pedregulhos. 18 Os planos são confirmados por
meio do conselho; e com conselhos prudentes faze
a guerra. 19 Quem anda fofocando revela segredos;
por isso não te envolvas com aquele que fala demais
com seus lábios. 20 Aquele que amaldiçoar a seu pai
ou a sua mãe terá sua lâmpada apagada em trevas
profundas. 21 A herança ganha apressadamente no
princípio, seu fim não será abençoado. 22 Não digas:
Devolverei o mal; Espera pelo SENHOR, e ele te
livrará. 23 O SENHOR abomina pesos falsificados; e
balanças enganosas não são boas. 24 Os passos do
homem pertencem ao SENHOR; como, pois, o homem
entenderá seu caminho? 25 Armadilha ao homem
é prometer precipitadamente algo como sagrado, e
[somente] depois pensar na seriedade dos votos[que
fez]. 26 O rei sábio espalha os perversos, e os atropela.
27 O espírito humano é uma lâmpada do SENHOR, que
examina todo o interior do ventre. 28 A bondade e a
fidelidade protegem o rei; e com bondade seu trono
é sustentado. 29 A beleza dos jovens é sua força; e
a honra dos velhos é [seus] cabelos brancos. 30 Os
golpes das feridas purificam os maus; como também as
pancadas no interior do corpo.

21 [Como] ribeiros de águas é o coração do rei na
mão do SENHOR, ele o conduz para onde quer.
2 Todo caminho do homem é correto aos seus [próprios]
olhos; mas o SENHOR pesa os corações. 3 Praticar
justiça e juízo é mais aceitável ao SENHOR do que
sacrifício. 4 Olhos orgulhosos e coração arrogante: a
lavoura dos perversos é pecado. 5 Os planos de quem
trabalha com empenho somente [levam] à abundância;
mas [os de] todo apressado somente à pobreza. 6
Trabalhar [para obter] tesouros com língua mentirosa
é algo inútil [e] fácil de se perder; os que [assim
fazem] buscam a morte. 7 A violência [praticada] pelos
perversos os destruirá, porque se negam a fazer o
que é justo. 8 O caminho do homem transgressor [é]
problemático; porém a obra do puro é correta. 9 É
melhor morar num canto do terraço do que numa casa
espaçosa com uma mulher briguenta. 10 A alma do
perverso deseja o mal; seu próximo não lhe agrada
em seus olhos. 11 Castigando ao zombador, o ingênuo
se torna sábio; e ensinando ao sábio, ele ganha
conhecimento. 12 O justo considera prudentemente a
casa do perverso; ele transtorna os perversos para a
ruína. 13 Quem tapa seu ouvido ao clamor do pobre, ele
também clamará, mas não será ouvido. 14 O presente
em segredo extingue a ira; e a dádiva no colo [acalma]
o forte furor. 15 Alegria para o justo é fazer justiça; mas
[isso é] pavor para os que praticam maldade. 16 O
homem que se afasta do caminho do entendimento
repousará no ajuntamento dos mortos. 17 Quem ama o
prazer sofrerá necessidade; aquele que ama o vinho e
o azeite nunca enriquecerá. 18 O resgate [em troca]
do justo é o perverso; e no lugar do reto [fica] o
transgressor. 19 É melhor morar em terra deserta do que
com uma mulher briguenta e que se irrita facilmente. 20
[Há] tesouro desejável e azeite na casa do sábio; mas o
homem tolo é devorador. 21 Quem segue a justiça e a
bondade achará vida, justiça e honra. 22 O sábio passa
por cima da cidade dos fortes e derruba a fortaleza em
que confiam. 23 Quem guarda sua boca e sua língua
guarda sua alma de angústias. 24 "Zombador" é o nome
do arrogante e orgulhoso; ele trata [os outros] com
uma arrogância irritante. 25 O desejo do preguiçoso
o matará, porque suas mãos se recusam a trabalhar;
26 Ele fica desejando suas cobiças o dia todo; mas
o justo dá, e não deixa de dar. 27 O sacrifício dos
perversos é abominável; quanto mais quando a oferta
é feita com má intenção. 28 A testemunha mentirosa
perecerá; porém o homem que ouve [a verdade] falará
com sucesso. 29 O homem perverso endurece seu
rosto, mas o correto confirma o seu caminho. 30 Não
há sabedoria, nem entendimento, nem conselho contra

o SENHOR. 31 O cavalo é preparado para o dia da
batalha, mas a vitória [vem] do SENHOR.

22 É preferível ter um [bom] nome do que muitas
riquezas; e ser favorecido é melhor que a prata
e o o ouro. 2 O rico e o pobre se encontram; todos
eles foram feitos pelo SENHOR. 3 O prudente vê o
mal, e se esconde; mas os ingênuos passam e sofrem
as consequências. 4 A recompensa da humildade [e
do] temor ao SENHOR são riquezas, honra, e vida. 5
[Há] espinhos e ciladas no caminho do perverso; quem
cuida de sua alma deve ficar longe de [tal caminho].
6 Instrui ao menino em seu caminho, e até quando
envelhecer, não se desviará dele. 7 O rico domina sobre
os pobres, e quem toma emprestado é servo daquele
que empresta. 8 Aquele que semeia perversidade
colherá sofrimento; e a vara de sua ira se acabará. 9
Quem tem olhos bondosos será abençoado, porque
deu de seu pão ao pobre. 10 Expulsa ao zombador, e a
briga terminará; cessará a disputa e a vergonha. 11
Quem ama a pureza do coração [fala] graciosamente
com os lábios, [e] o rei [será] seu amigo. 12 Os olhos
do SENHOR protegem o conhecimento; porém ele
transtornará as palavras do enganador. 13 O preguiçoso
diz: Há um leão lá fora! Ele me matará nas ruas! 14
A boca da mulher pervertida é uma cova profunda;
aquele contra quem o SENHOR se irar cairá nela. 15 A
tolice está amarrada ao coração do menino; [mas] a
vara da correção a mandará para longe dele. 16 Aquele
que oprime ao pobre para proveito próprio e aquele
que dá [suborno] ao rico certamente empobrecerão. 17
Inclina o teu ouvido e escuta as palavras dos sábios;
dispõe teu coração ao meu conhecimento; 18 porque
é agradável que as guardes dentro de ti, e estejam
prontas para os teus lábios; 19 para que tua confiança
esteja no SENHOR, eu as ensino a ti hoje. 20 Por acaso
não te escrevi excelentes coisas sobre o conselho e o
conhecimento, 21 para te ensinar a certeza das palavras
da verdade, para que possas responder palavras de
verdade aos que te enviarem? 22 Não roubes ao pobre,
porque ele é pobre; nem oprimas ao aflito junto à porta
do julgamento. 23 Porque o SENHOR defenderá a
causa deles em juízo, e quanto aos que os roubam, ele
lhes roubará a alma. 24 Não seja companheiro de quem
se irrita facilmente, nem andes com o homem furioso,
25 Para que não aprendas o caminho dele, e te ponhas
em armadilhas para tua alma. 26 Não estejas entre os
que se comprometem em acordos com as mãos, [ou]
os que ficam por fiadores de dívidas. 27 Se não tens
como pagar, por que razão tirariam tua cama debaixo
de ti? 28 Não mudes os limites antigos que teus pais
fizeram. 29 Viste um homem habilidoso em sua obra?
Perante a face dos reis ele será posto; ele não será
posto diante de pessoas sem honra.

23 Quando te sentares para comer com algum
dominador, presta muita atenção para o que
estiver diante de ti; 2 E põe uma faca à tua garganta,
se tiveres muito apetite. 3 Não desejes as comidas
gostosas dele, porque são pão de mentiras. 4 Não
trabalhes exaustivamente para ser rico; modera-te por
meio de tua prudência. 5 Porás teus olhos fixos sobre
aquilo que é nada? Porque certamente se fará asas, e
voará ao céu como uma águia. 6 Não comas o pão de
quem tem olho maligno, nem cobices suas comidas
gostosas. 7 Porque ele calcula [seus gastos] consigo
mesmo. Assim ele dirá: Come e bebe; Mas o coração
dele não está contigo; 8 Vomitarias o pedaço que
comeste, e perderias tuas palavras agradáveis. 9 Não
fales aos ouvidos do tolo, porque ele desprezará a
prudência de tuas palavras. 10 Não mudes os limites
antigos, nem ultrapasses as propriedades dos órfãos;
11 Porque o Defensor deles é poderoso; ele disputará a
causa deles contra ti. 12 Aplica teu coração à disciplina,
e teus ouvidos às palavras de conhecimento. 13 Não
retires a disciplina do jovem; quando lhe bateres com a
vara, nem [por isso] morrerá. 14 Tu lhe baterás com a
vara, e livrarás a sua alma do Xeol. (Sheol h7585) 15 Meu
filho, se teu coração for sábio, meu coração se alegrará,
e eu também. 16 Meu interior saltará de alegria quando
teus lábios falarem coisas corretas. 17 Teu coração não
inveje aos pecadores; porém [permanece] no temor
ao SENHOR o dia todo; 18 Porque certamente há
um [bom] futuro [para ti], e tua expectativa não será
cortada. 19 Ouve, filho meu, e sê sábio; e conduz teu
coração no caminho [correto]. 20 Não esteja entre os
beberrões de vinho, [nem] entre os comilões de carne.
21 Porque o beberrão e o comilão empobrecerão; e
a sonolência os faz vestir trapos. 22 Ouve a teu pai,
que te gerou; e não desprezes a tua mãe, quando ela
envelhecer. 23 Compra a verdade, e não a vendas;
[faze o mesmo com] a sabedoria, a disciplina e a
prudência. 24 O pai do justo muito se alegrará; aquele
que gerar o sábio se encherá de alegria por causa
dele. 25 Teu pai e tua mãe se alegrarão; aquela te te
gerou se encherá de alegria. 26 Meu filho, dá para mim
teu coração, e que teus olhos prestem atenção em
meus caminhos. 27 Porque a prostituta é [como] uma
cova profunda, e a estranha [como] um poço estreito.
28 Também ela fica espreitando como um ladrão, e
acrescenta transgressores entre os homens. 29 De
quem são os ais? De quem são os sofrimentos? De
quem são as lutas? De quem são as queixas? De quem
são as feridas desnecessárias? De quem são os olhos
vermelhos? 30 São daqueles que gastam tempo junto
ao vinho, daqueles que andam em busca da bebida
misturada. 31 Não prestes atenção ao vinho quando
se mostra vermelho, quando brilha no copo e escorre

suavemente, 32 [Pois] seu fim é [como] mordida de
cobra, e picará como uma víbora. 33 Teus olhos verão
[coisas] estranhas, e teu coração falará perversidades;
34 E serás como o que dorme no meio do mar, e
como o que dorme no topo do mastro. 35 [E dirás]:
Espancaram-me, mas não senti dor; bateram em mim,
mas não senti; quando virei a despertar? Vou buscar
mais uma [bebida].

24 Não tenhas inveja dos homens malignos, nem
desejes estar com eles; 2 Porque o coração
deles imagina destruição, e os lábios deles falam de
opressão. 3 Pela sabedoria a casa é edificada, e pelo
entendimento ela fica firme; 4 E pelo conhecimento
os cômodos se encherão de riquezas preciosas e
agradáveis. 5 O homem sábio é poderoso; e o homem
que tem conhecimento aumenta [sua] força; 6 Porque
com conselhos prudentes farás tua guerra; e a vitória
[é alcançada] pela abundância de conselheiros. 7
A sabedoria é alta demais para o tolo; na porta [do
julgamento] ele não abre sua boca. 8 Quem planeja
fazer o mal será chamado de vilão. 9 O pensamento do
tolo é pecado; e o zombador é abominável aos homens.
10 [Se] te mostrares fraco no dia da angústia, como é
pouca tua força! 11 Livra os que estão tomados para a
morte, os que estão sendo levados para serem mortos;
12 Pois se tu disseres: Eis que não sabíamos, Por acaso
aquele que pesa os corações não saberá? Aquele
que guarda tua alma não conhecerá? Ele retribuirá ao
homem conforme sua obra. 13 Come mel, meu filho,
porque é bom; e o favo de mel é doce ao teu paladar.
14 Assim será o conhecimento da sabedoria para tua
alma; se a encontrares haverá recompensa [para ti]; e
tua esperança não será cortada. 15 Tu, perverso, não
espies a habitação do justo, nem assoles seu quarto;
16 Porque o justo cai sete vezes, e se levanta; mas
os perversos tropeçam no mal. 17 Quando teu inimigo
cair, não te alegres; nem teu coração fique contente
quando ele tropeçar, 18 Para que não [aconteça] de o
SENHOR veja, e o desagrade, e desvie dele sua ira. 19
Não te irrites com os malfeitores, nem tenhas inveja
dos perversos; 20 Porque o maligno não terá um bom
futuro; a lâmpada dos perversos se apagará. 21 Meu
filho, teme ao SENHOR e ao rei; e não te envolvas com
os rebeldes; 22 Porque a destruição deles se levantará
de repente; e quem sabe que ruína eles terão? 23 Estes
[provérbios] também são para os sábios: fazer acepção
de pessoas num julgamento não é bom. 24 Aquele que
disser ao ímpio: Tu és justo, Os povos o amaldiçoarão,
as nações o detestarão. 25 Mas para aqueles que
[o] repreenderem, haverá coisas boas; e sobre eles
virá uma boa bênção. 26 Quem responde palavras
corretas é [como se] estivesse beijando com os lábios.
27 Prepara o teu trabalho de fora, e deixa pronto o teu
campo; então depois, edifica a tua casa. 28 Não sejas
testemunha contra o teu próximo sem causa; por que
enganarias com teus lábios? 29 Não digas: Assim como
ele fez a mim, assim também farei a ele; pagarei a cada
um conforme sua obra. 30 Passei junto ao campo do
preguiçoso, e junto à vinha do homem sem juízo; 31 e
eis que ela estava toda cheia de espinheiros, [e] sua
superfície coberta de urtigas; e o seu muro de pedras
estava derrubado. 32 Quando eu vi [isso], aprendi em
meu coração, e, olhando, recebi instrução: 33 um pouco
de sono, cochilando um pouco, cruzando as mãos por
um pouco de tempo, deitado, 34 e assim a tua pobreza
virá como um assaltante; a tua necessidade, como um
homem armado.

25 Estes também são provérbios de Salomão, que
foram copiados pelos homens de Ezequias, rei de
Judá. 2 É glória de Deus encobrir alguma coisa; mas
a glória dos Reis é investigá-la. 3 Para a altura dos
céus, para a profundeza da terra, assim como para o
coração dos reis, não há como serem investigados.
4 Tira as escórias da prata, e sairá um vaso para o
fundidor. 5 Tira o perverso de diante do rei, e seu
trono se firmará com justiça. 6 Não honres a ti mesmo
perante o rei, nem te ponhas no lugar dos grandes;
7 Porque é melhor que te digam: Sobe aqui; Do que
te rebaixem perante a face do príncipe, a quem teus
olhos viram. 8 Não sejas apressado para entrar numa
disputa; senão, o que farás se no fim teu próximo te
envergonhar? 9 Disputa tua causa com teu próximo,
mas não reveles segredo de outra pessoa. 10 Para
que não te envergonhe aquele que ouvir; pois tua
má fama não pode ser desfeita. 11 A palavra dita
em tempo apropriado é [como] maçãs de ouro em
bandejas de prata. 12 O sábio que repreende junto a
um ouvido disposto a escutar é [como] pendentes de
ouro e ornamentos de ouro refinado. 13 Como frio de
neve no tempo da colheita, [assim] é o mensageiro fiel
para aqueles que o enviam; porque ele refresca a alma
de seus senhores. 14 [Como] nuvens e ventos que não
trazem chuva, [assim] é o homem que se orgulha de
falsos presentes. 15 Com paciência para não se irar é
que se convence um líder; e a língua suave quebra
ossos. 16 Achaste mel? Come o que te for suficiente;
para que não venhas a ficar cheio demais, e vomites. 17
Não exagere teus pés na casa de teu próximo, para que
ele não se canse de ti, e te odeie. 18 Martelo, espada
e flecha afiada é o homem que fala falso testemunho
contra seu próximo. 19 Confiar num infiel no tempo de
angústia é [como] um dente quebrado ou um pé sem
firmeza. 20 Quem canta canções ao coração aflito é
como aquele que tira a roupa num dia frio, ou como

vinagre sobre salitre. 21 Se aquele que te odeia tiver
fome, dá-lhe pão para comer; e se tiver sede, dá-lhe
água para beber; 22 Porque [assim] amontoarás brasas
sobre a cabeça dele, e o SENHOR te recompensará.
23 O vento norte traz a chuva; [assim como] a língua
caluniadora [traz] a ira no rosto. 24 É melhor morar num
canto do terraço do que com uma mulher briguenta
numa casa espaçosa. 25 [Como] água refrescante para
a alma cansada, assim são boas notícias de uma terra
distante. 26 O justo que se deixa levar pelo perverso é
[como] uma fonte turva e um manancial poluído. 27
Comer muito mel não é bom; assim como buscar muita
glória para si. 28 O homem que não pode conter seu
espírito é [como] uma cidade derrubada sem muro.

26 Assim como a neve no verão, como a chuva
na colheita, assim também não convém a honra
para o tolo. 2 Como um pássaro a vaguear, como a
andorinha a voar, assim também a maldição não virá
sem causa. 3 Açoite para o cavalo, cabresto para o
asno; e vara para as costas dos tolos. 4 Não respondas
ao tolo conforme sua loucura; para que não te faças
semelhante a ele. 5 Responde ao tolo conforme sua
loucura, para que ele não seja sábio aos seus próprios
olhos. 6 Quem manda mensagens pelas mãos do
tolo é como quem corta os pés e bebe violência. 7
[Assim] como não funcionam as pernas do aleijado,
assim também é o provérbio na boca dos tolos. 8
Dar honra ao tolo é como amarrar uma pedra numa
funda. 9 Como espinho na mão do bêbado, assim é o
provérbio na boca dos tolos. 10 [Como] um flecheiro
que atira para todo lado, [assim] é aquele que contrata
um tolo [ou] que contrata alguém que vai passando.
11 Como um cão que volta a seu vômito, [assim] é o
tolo que repete sua loucura. 12 Viste algum homem
sábio aos seus próprios olhos? Mais esperança há para
o tolo do que para ele. 13 O preguiçoso diz: Há uma
fera no caminho; há um leão nas ruas. 14 [Como] a
porta se vira em torno de suas dobradiças, [assim] o
preguiçoso [se vira] em sua cama. 15 O preguiçoso põe
sua mão no prato, e acha cansativo demais trazê-la de
volta a sua boca. 16 O preguiçoso se acha mais sábio
aos próprios olhos do que sete que respondem com
prudência. 17 Aquele que, enquanto está passando,
[se envolve] em briga que não é sua, é [como] o que
pega um cão pelas orelhas. 18 Como o louco que
lança faíscas, flechas e coisas mortíferas, 19 Assim é o
homem que engana a seu próximo, e diz: Não estava
eu [só] brincando? 20 Sem lenha, o fogo se apaga; e
sem fofoqueiro, a briga termina. 21 O carvão é para as
brasas, e a lenha para o fogo; e o homem difamador
para acender brigas. 22 As palavras do fofoqueiro são
como alimentos deliciosos, que descem ao interior do
ventre. 23 Como um vaso de fundição coberto de restos
de prata, [assim] são os lábios inflamados e o coração
maligno. 24 Aquele que odeia dissimula em seus lábios,
mas seu interior abriga o engano; 25 Quando ele [te]
falar agradavelmente com sua voz, não acredites nele;
porque há sete abominações em seu coração; 26 Cujo
ódio está encoberto pelo engano; sua maldade será
descoberta na congregação. 27 Quem cava uma cova,
nela cairá; e quem rola uma pedra, esta voltará sobre
ele. 28 A língua falsa odeia aos que ela atormenta; e a
boca lisonjeira opera ruína.

27 Não te orgulhes do dia de amanhã; porque não
sabes o que o dia trará. 2 Que o estranho te
louve, e não tua [própria] boca; o estrangeiro, e não
teus [próprios] lábios. 3 A pedra é pesada, e a areia tem
[seu] peso; mas a provocação do tolo é mais pesada do
que estas ambas. 4 O furor é cruel, e a ira impetuosa;
mas quem resistirá firme perante à inveja? 5 Melhor é
a repreensão clara do que o amor escondido. 6 Fiéis
são as feridas [feitas] por um amigo, mas os beijos de
um inimigo são enganosos. 7 A alma saciada rejeita
o favo de mel; mas para a alma faminta, toda coisa
amarga é doce. 8 Como a ave, que vagueia de seu
ninho, assim é o homem que anda vagueando de seu
lugar. 9 O óleo e o perfume alegram ao coração; assim
é a doçura de um amigo com um conselho sincero.
10 Não abandones o teu amigo, nem o amigo de teu
pai; nem entres na casa de teu irmão no dia de tua
adversidade; melhor é o vizinho que está perto do que
o irmão que está longe. 11 Sê sábio, meu filho, e alegra
meu coração; para que eu tenha algo a responder para
aquele que me desprezar. 12 O prudente vê o mal,
[e] se esconde; [mas] os ingênuos passam adiante, e
sofrem as consequências. 13 Toma a roupa daquele
que fica por fiador de estranho; toma penhor daquele
[que fica por fiador] da estranha. 14 Aquele que bendiz
ao seu amigo em alta voz durante a madrugada lhe será
considerado como maldição. 15 A mulher briguenta
é semelhante a uma goteira contínua em tempo de
grande chuva; 16 Tentar contê-la é como tentar conter o
vento, ou impedir que o óleo escorra de sua mão direita.
17 O ferro é afiado com ferro; assim também o homem
afia o rosto de seu amigo. 18 Aquele que guarda a
figueira comerá de seu fruto; e o que dá atenção ao seu
senhor será honrado. 19 Assim como a água reflete o
rosto, assim também o coração reflete o ser humano.
20 O Xeol e a perdição nunca estão saciados; assim
também os olhos do homem nunca estão satisfeitos.
(Sheol h7585) 21 [Como] o crisol é para a prata, e o forno
para o ouro, assim o homem [é provado] pelos louvores
que lhe dizem. 22 Ainda que esmagues ao tolo em um
pilão junto com os grãos, ainda assim sua loucura não
se separaria dele. 23 Procura conhecer a condição

de tuas ovelhas; põe teu coração sobre o gado; **24** porque o tesouro não [dura] para sempre; nem uma coroa [dura] de geração em geração. **25** Quando a erva aparecer, e surgirem a folhagem, e se juntarem as ervas dos montes, **26** Os cordeiros serão para tuas roupas, e os bodes para o preço do campo; **27** E o leite das cabras será o suficiente para tua alimentação, para a alimentação de tua casa, e para o sustento de tuas servas.

28 Os perversos fogem [mesmo] quando não há quem os persiga, mas os justos são confiantes como um leão. **2** Pela rebelião numa terra, seus governantes são muitos; mas por meio de um homem prudente e conhecedor [seu governo] permanecerá. **3** O homem pobre que oprime aos necessitados é [como] uma chuva devastadora [que causa] falta de pão. **4** Os que abandonam a lei louvam ao perverso; porém os que guardam a lei lutarão contra eles. **5** Os homens maus não entendem a justiça; mas os que buscam ao SENHOR entendem tudo. **6** Melhor é o pobre que anda em sua honestidade do que o perverso de caminhos, ainda que seja rico. **7** O que guarda a lei é um filho prudente, mas o companheiro de comilões envergonha a seu pai. **8** Aquele que aumenta seus bens por meio de juros e lucros desonestos está juntando para o que se compadece dos pobres. **9** Aquele que desvia seus ouvidos de ouvir a lei, até sua oração [será] abominável. **10** Aquele que faz as pessoas corretas errarem em direção a um mau caminho, ele mesmo cairá em sua cova; mas os que não tiverem pecado herdarão o bem. **11** O homem rico é sábio aos seus [próprios] olhos; mas o pobre prudente o examina. **12** Quando os justos estão contentes, muita é a alegria; mas quando os perversos se levantam, os homens se escondem. **13** Quem encobre suas transgressões nunca prosperará, mas aquele que as confessa e [as] abandona alcançará misericórdia. **14** Bem-aventurado o homem que sempre mantém seu temor; mas aquele que endurece seu coração cairá no mal. **15** Leão rugidor e urso faminto é o governante perverso sobre um povo pobre. **16** O príncipe que tem falta de entendimento aumenta as opressões; mas aquele que odeia o lucro desonesto prolongará [seus] dias. **17** O homem atormentado pelo sangue de alguma alma fugirá até a cova; ninguém o detenha. **18** Aquele que anda sinceramente será salvo; mas o que se desvia em [seus] caminhos cairá de uma só vez. **19** Aquele que lavrar sua terra terá fartura de pão; mas o que segue coisas inúteis terá fartura de pobreza. **20** O homem fiel [terá] muitas bênçãos; mas o que se apressa para enriquecer não ficará impune. **21** Fazer acepção de pessoas não é bom; porque até por um pedaço de pão o homem pode transgredir. **22** Quem tem pressa para ter riquezas é um homem de olho mau; e ele não sabe que a miséria virá sobre ele. **23** Aquele que repreende ao homem obterá mais favor depois do que aquele que lisonjeia com a língua. **24** Aquele que furta seu pai ou sua mãe e diz: Não é pecado, É companheiro do homem destruidor. **25** Quem tem alma orgulhosa levanta brigas; mas aquele que confia no SENHOR prosperará. **26** Aquele que confia em seu [próprio] coração é tolo; mas o que anda em sabedoria escapará [em segurança]. **27** Quem dá ao pobre não terá falta; mas o que esconde seus olhos [terá] muitas maldições. **28** Quando os perversos ganham poder, os homens se escondem; mas quando perecem, os justos se multiplicam.

29 O homem que age com teimosia, mesmo depois de muitas repreensões, será tão destruído que não terá mais cura. **2** Quando os justos se engrandecem, o povo se alegra; mas quando o perverso domina, o povo geme. **3** O homem que ama a sabedoria alegra a seu pai; mas o companheiro de prostitutas gasta os bens. **4** O rei por meio da justiça firma a terra; mas o amigo de subornos a transtorna. **5** O homem que lisonjeia a seu próximo arma uma rede para seus pés. **6** Na transgressão do homem mau há uma armadilha; mas o justo se alegra e se enche de alegria. **7** O justo considera a causa judicial dos pobres; [mas] o perverso não entende [este] conhecimento. **8** Homens zombadores trazem confusão a cidade; mas os sábios desviam a ira. **9** O homem sábio que disputa no julgamento contra um tolo, mesmo se perturbado ou rindo, não terá descanso. **10** Homens sanguinários odeiam o honesto; mas os corretos procuram o seu bem. **11** O louco mostra todo o seu ímpeto; mas o sábio o mantém sob controle. **12** O governante que dá atenção a palavras mentirosas, todos os seus servos serão perversos. **13** O pobre e o enganador se encontram: o SENHOR ilumina aos olhos de ambos. **14** O rei que julga aos pobres por meio da verdade, seu trono se firmará para sempre. **15** A vara e a repreensão dão sabedoria; mas o rapaz deixado solto envergonha a sua mãe. **16** Quando os perversos se multiplicam, multiplicam-se as transgressões; mas os justos verão sua queda. **17** Castiga a teu filho, e ele te fará descansar, e dará prazeres à tua alma. **18** Não havendo visão profética, o povo fica confuso; porém o que guarda a lei, ele é bem-aventurado. **19** O servo não será corrigido por meio de palavras; porque [ainda que] entenda, mesmo assim ele não responderá [corretamente]. **20** Viste um homem precipitado em suas palavras? Mais esperança há para um tolo do que para ele. **21** Aquele que mima a seu servo desde a infância, por fim ele quererá ser [seu] filho. **22** O homem que se irrita facilmente levanta brigas; e o furioso multiplica as transgressões. **23** A arrogância do homem o abaterá; mas o humilde de espírito obterá honra. **24** Aquele que

reparte com o ladrão odeia sua [própria] alma; ele ouve
maldições e não [o] denuncia. 25 O temor do homem
arma ciladas; mas o que confia no senhor ficará em
segurança. 26 Muitos buscam a face do governante;
mas o julgamento de cada um [vem] do SENHOR. 27 O
justos odeiam ao homem perverso; e o injusto odeia
aos que andam no caminho correto.

30 Palavras de Agur, filho de Jaque, o de fala solene;
[Este] homem diz a Itiel; a Itiel e a Ucal: 2
Certamente eu sou o mais bruto dos homens, e não
tenho entendimento humano. 3 Não aprendi sabedoria,
nem tenho conhecimento do Santo [Deus]. 4 Quem
subiu ao céu, e desceu? Quem juntou os ventos com
suas mãos? Quem amarrou as águas numa capa?
Quem estabeleceu todos os limites da terra? Qual é o
seu nome? e qual é o nome de seu filho, se tu o sabes?
5 Toda palavra de Deus é pura; é escudo para os que
nele confiam. 6 Nada acrescentes às suas palavras,
para que ele não te repreenda, e sejas mostrado como
mentiroso. 7 Duas coisas eu te pedi; não [as] negues a
mim antes que eu morra. 8 Afasta de mim a inutilidade
e palavra mentirosa; [e] não me dês nem pobreza nem
riqueza, mantém-me com o pão que me for necessário.
9 Para que não aconteça de eu ficar farto e [te] negar,
dizendo: Quem é o SENHOR? Nem também que eu
empobreça, e venha a furtar, e desonre o nome do
meu Deus. 10 Não difames do servo ao seu senhor,
para que ele não te amaldiçoe e fiques culpado. 11
Há gente que amaldiçoa a seu pai e não bendiz à sua
mãe; 12 Há gente que é pura aos seus [próprios] olhos,
mas que não foi lavada de sua imundície; 13 Há gente
cujos olhos são arrogantes, e cujas sobrancelhas são
levantadas; 14 Há gente cujos dentes são espadas, e
cujos queixos são facas, para devorarem aos aflitos da
terra aos aflitos, e aos necessitados dentre os homens.
15 A sanguessuga tem duas filhas: “Dá” e “Dá”; estas
três coisas nunca se fartam, e quatro nunca dizem “É
o suficiente”: 16 O Xeol, o útero estéril, a terra que
não se farta de água, e o fogo que nunca diz estar
satisfeito. (Sheol h7585) 17 Os olhos que zombam do pai
ou desprezam obedecer à mãe, os corvos do riacho
os arrancarão, e os filhotes de abutre os comerão. 18
Estas três coisas me maravilham, e quatro que não
entendo: 19 O caminho da águia no céu, o caminho da
serpente na rocha, o caminho do navio no meio do mar,
e o caminho do homem com uma moça. 20 Assim é o
caminho da mulher adúltera: ela come, limpa sua boca,
e diz: Não fiz mal algum. 21 Por três coisas a terra se
alvoroça, e por quatro que não pode suportar: 22 Pelo
servo que governa como rei; [pelo] tolo que se enche
de comida; 23 Pela mulher odiada, quando se casa;
e [pela] serva quando toma o lugar de sua senhora.
24 Estas quatro coisas são pequenas sobre a terra,
porém muito sábias: 25 As formigas não são criaturas
fortes, mas no verão preparam sua comida; 26 Os
roedores são um “povo” fraco, mas fazem suas casas
nas rochas; 27 Os gafanhotos não têm rei; mas todos
saem em bandos; 28 As lagartixas podem ser pegas
com as mãos, e mesmo assim estão nos palácios dos
reis. 29 Estes três tem um bom andar, e quatro que se
movem muito bem: 30 O leão, forte entre os animais,
que não foge de ninguém; 31 O galo, o bode, e o rei
com seu exército. 32 Se agiste como tolo, exaltando-te,
e se planejaste o mal, [põe tua] mão sobre a boca; 33
Porque [como] o forçar do leite produz manteiga, e o
forçar do nariz produz sangue, [assim também] o forçar
da ira produz briga.

31 Palavras do rei Lemuel, a profecia que sua mãe
o ensinava. 2 O que [posso te dizer], meu filho, ó
filho do meu ventre? O que [te direi], filho de minhas
promessas? 3 Não dês tua força às mulheres, nem teus
caminhos para [coisas] que destroem reis. 4 Lemuel,
não convém aos reis beber vinho; nem aos príncipes
[desejar] bebida alcoólica. 5 Para não acontecer de que
bebam, e se esqueçam da lei, e pervertam o direito de
todos os aflitos. 6 Dai bebida alcoólica aos que estão a
ponto de morrer, e vinho que têm amargura na alma, 7
Para que bebam, e se esqueçam de sua pobreza, e
não se lembrem mais de sua miséria. 8 Abre tua boca
no lugar do mudo pela causa judicial de todos os que
estão morrendo. 9 Abre tua boca, julga corretamente, e
faze justiça aos oprimidos e necessitados. 10 Mulher
virtuosa, quem a encontrará? Pois seu valor é muito
maior que o de rubis. 11 O coração de seu marido
confia nela, e ele não terá falta de bens. 12 Ela lhe
faz bem, e não o mal, todos os dias de sua vida. 13
Ela busca lã e linho, e com prazer trabalha com suas
mãos. 14 Ela é como um navio mercante; de longe
traz a sua comida. 15 Ainda de noite ela se levanta, e
dá alimento a sua casa; e ordens às suas servas. 16
Ela avalia um campo, e o compra; do fruto de suas
mãos planta uma vinha. 17 Ela prepara seus lombos
com vigor, e fortalece seus braços. 18 Ela prova que
suas mercadorias são boas, [e] sua lâmpada não se
apaga de noite. 19 Ela estende suas mãos ao rolo
de linha, e com suas mãos prepara os fios. 20 Ela
estende sua mão ao aflito, e estica os braços aos
necessitados. 21 Ela não terá medo da neve por sua
casa, pois todos os de sua casa estão agasalhados.
22 Ela faz cobertas para sua cama; de linho fino e de
púrpura é o seu vestido. 23 Seu marido é famoso às
portas [da cidade], quando ele se senta com os anciãos
da terra. 24 Ela faz panos de linho fino, e os vende; e
fornece cintos aos comerciantes. 25 Força e glória são
suas roupas, e ela sorri pelo seu futuro. 26 Ela abre sua
boca com sabedoria; e o ensinamento bondoso está

em sua língua. **27** Ela presta atenção aos rumos de sua
casa, e não come pão da preguiça. **28** Seus filhos se
levantam e a chamam de bem-aventurada; seu marido
também a elogia, [dizendo]: **29** Muitas mulheres agem
com virtude, mas tu és melhor que todas elas. **30** A
beleza é enganosa, e a formosura é passageira; [mas]
a mulher que teme ao SENHOR, essa será louvada. **31**
Dai a ela conforme o fruto de suas mãos, e que suas
obras a louvem às portas [da cidade].

Eclesiastes

1 Palavras do Pregador, filho de Davi, rei em Jerusalém. **2** Futilidade das futilidades! - diz o Pregador - futilidade das futilidades! Tudo é fútil! **3** Que proveito tem o homem de todo o seu trabalho que ele trabalha abaixo do sol? **4** Geração vai, e geração vem; porém a terra permanece para sempre. **5** O sol nasce, e o sol se põe; e se apressa ao seu lugar onde nasceu. **6** O vento vai ao sul, e rodeia para o norte; continuamente o vento vai rodeando e voltando aos lugares onde circulou. **7** Todos os rios vão para o mar, e contudo o mar não se enche; ao lugar onde os ribeiros correm, para ali eles voltam a correr. **8** Todas [estas] coisas são [tão] cansativas, que ninguém consegue descrever; os olhos não ficam satisfeitos de ver, nem os ouvidos se enchem de ouvir. **9** O que foi, isso será; e o que se fez, isso será feito; de modo que nada há de novo abaixo do sol. **10** Existe algo que se possa dizer: Vê isto, que é novo? Isso já existia nos tempos passados, que foram antes de nós. **11** Não há lembrança das coisas que já aconteceram; e das coisas que vão acontecer, também delas não haverá lembrança entre aqueles que vierem depois. **12** Eu o Pregador, me tornei rei sobre Israel em Jerusalém. **13** E dei meu coração a investigar e pesquisar com sabedoria sobre tudo o que acontece abaixo do céu; esta cansativa ocupação Deus deu aos filhos dos homens, para que nela fossem forçados. **14** Vi todas as obras que são feitas abaixo do sol, e eis que tudo é futilidade e aflição de espírito. **15** O que é torto não pode ser endireitado; o que está em falta não pode ser contado. **16** Eu falei ao meu coração, dizendo: Eis que eu me tornei grande, e aumentei em sabedoria, sobre todos os que tinham sido antes de mim em Jerusalém; e meu coração experimentou uma abundância de sabedoria e conhecimento. **17** E dei meu coração para entender sabedoria, e para entender loucuras e tolices; e percebi que também isto era aflição. **18** Porque na muita sabedoria há muito aborrecimento, e aquele que aumenta em conhecimento aumenta em angústia.

2 Disse eu em meu coração: Vamos! Eu te provarei com alegria, por isso dá atenção ao que é bom! Porém eis que isto também era futilidade. **2** Eu disse ao riso: Estás doido; e à alegria: De que esta serve? **3** Decidi como experiência entregar minha carne ao vinho (guiando porém meu coração com sabedoria) e praticar a loucura, para eu ver o que era melhor aos filhos dos homens fazerem abaixo do céu durante os dias de suas vidas. **4** Fiz para mim obras grandiosas; construí casas para mim; plantei vinhas para mim. **5** Fiz para mim pomares e jardins; e plantei neles árvores de toda [espécie de] frutos. **6** Fiz para mim tanques de águas, para regar com eles o bosque em que se plantavam as árvores. **7** Adquiri escravos e escravas, e tive [escravos] nascidos em casa; também tive grande rebanho de vacas e ovelhas, mais do que todos os que houve antes de mim em Jerusalém. **8** Também juntei para mim prata, ouro, e tesouros de reis e de províncias; reservei para mim cantores e cantoras, e dos prazeres dos filhos dos homens: várias mulheres. **9** Então me engrandeci e aumentei, mais do que todos quantos houve antes de mim em Jerusalém; além disto minha sabedoria ficou comigo. **10** E tudo quanto meus olhos desejaram, eu não lhes neguei; nem privei meu coração de alegria alguma, pois meu coração se alegrou de todo o meu trabalho; e esta foi minha parte [que obtive] de todo o meu trabalho. **11** E eu olhei para todas as obras que minhas mãos fizeram, como também para o trabalho ao qual me dispus a trabalhar; e eis que tudo era fútil [como] perseguir o vento, e que não havia proveito algum abaixo do sol. **12** Então passei a observar a sabedoria, as loucuras e a tolice; porque o que o homem pode fazer depois do rei, que já não tenha sido feito? **13** Então eu vi que a sabedoria é melhor do que a tolice, assim como a luz é melhor do que as trevas. **14** Os olhos do sábio estão em sua cabeça, mas o tolo anda em trevas; então eu também entendi que o mesmo futuro acontece a todos eles. **15** Por isso eu disse em meu coração: Assim como acontece ao tolo, também acontecerá a mim; por que então eu me tornei mais sábio? Então disse em meu coração que isto também era inútil. **16** Porque não haverá lembrança para sempre, nem do sábio, nem do tolo; porque de tudo quanto agora há, nos dias futuros será esquecido; e o sábio morre assim como o tolo. **17** Por isso detestei a vida, porque a obra que é feita abaixo do sol me faz sofrer; pois tudo é fútil [como] perseguir o vento. **18** Eu também detestei todo o meu trabalho em que trabalhei abaixo do sol, porque o deixarei ao homem que virá depois de mim. **19** Pois quem sabe se ele será sábio ou tolo? Contudo ele terá controle de todo o meu trabalho em que trabalhei, e que sabiamente conduzi abaixo do sol; também isso é futilidade. **20** Por isso eu fiz meu coração perder a esperança de todo o meu trabalho em que trabalhei abaixo do sol. **21** Porque há [um tipo de] homem que trabalha com sabedoria, conhecimento e habilidade; porém deixará tudo como herança a um [outro] homem que não trabalhou naquilo; também isto é fútil e muito desagradável. **22** Pois que [proveito] o homem tem por todo o seu trabalho e cansaço de seu coração em que ele trabalha abaixo do sol? **23** Porque todos os seus dias são dores, e aflição [é] sua rotina; até de noite seu coração não descansa; também isto é futilidade. **24** Não há nada melhor ao homem

do que comer, beber, e fazer sua alma se alegrar de
seu trabalho; eu também vi que isto vem da mão de
Deus. 25 (Pois quem [melhor] comeria ou teria pressa,
a não ser eu mesmo?) 26 Porque ao homem bom
perante sua face, [Deus] dá sabedoria, conhecimento e
alegria; porém ao pecador ele dá trabalho cansativo,
para juntar e recolher, para o dar ao bom diante da sua
face; também isto é fútil [como] perseguir o vento.

3 Para todas as coisas há um tempo determinado,
e todo propósito abaixo do céu [tem seu] tempo. 2
Tempo de nascer e tempo de morrer; tempo de plantar
e tempo de arrancar o que foi plantado. 3 Tempo de
matar e tempo de curar; tempo de derrubar e tempo
de construir. 4 Tempo de chorar e tempo de rir; tempo
de lamentar, e tempo de saltar. 5 Tempo de espalhar
pedras e tempo de juntar pedras; tempo de abraçar e
tempo de evitar abraçar. 6 Tempo de buscar e tempo
de perder; tempo de guardar e tempo de jogar fora. 7
Tempo de rasgar e tempo de costurar; tempo de ficar
calado e tempo de falar. 8 Tempo de amar e tempo de
odiar; tempo de guerra e tempo de paz. 9 Que proveito
tem o trabalhador naquilo em que ele trabalha? 10
Tenho visto a ocupação que Deus deu aos filhos dos
homens, para com ela os manter ocupados. 11 Tudo
ele fez belo ao seu tempo; também pôs a sensação
de eternidade no coração deles, sem que o homem
consiga entender a obra que Deus fez, desde o princípio
até o fim. 12 Tenho percebido que não há coisa melhor
para eles do que se alegrarem e fazerem o bem em
suas vidas; 13 E também que todo homem coma, beba
e fique contente com todo o seu trabalho; [isto] é um
presente de Deus. 14 Eu sei que tudo quanto Deus faz
durará para sempre; a isso nada será acrescentado e
nada será diminuído; e Deus faz [assim] para que haja
temor perante sua presença. 15 O que tem sido agora,
já foi antes; e o que vier a ser [também] já foi; Deus
busca [de volta] o que foi passado. 16 Vi mais abaixo do
sol: que no lugar do juízo havia ali perversidade; e que
no lugar da justiça havia ali perversidade. 17 Eu disse
em meu coração: Deus julgará ao justo e ao perverso,
porque ali há tempo para todo propósito e para toda
obra. 18 Eu disse em meu coração quanto aos filhos
dos homens, que Deus lhes provaria, para lhes mostrar
que eles são como animais. 19 Porque o que acontece
aos filhos dos homens, isso mesmo também acontece
aos animais; o mesmo acontece a eles [todos]; assim
como um morre, assim também morre o outro; e todos
tem uma mesma respiração; e a vantagem dos homens
sobre os animais é nenhuma, pois todos são fúteis. 20
Todos vão a um [mesmo] lugar; todos vieram do pó [da
terra], e todos voltarão ao pó. 21 Quem tem certeza de
que o fôlego de vida dos homens sobe para cima, e que
o fôlego de vida dos animais desce para debaixo da
terra? 22 Por isso tenho visto que não há coisa melhor
do que o homem se alegrar de suas obras, porque essa
é a parte que lhe pertence; pois quem pode levá-lo a
ver o que será depois de sua [morte]?

4 Depois me virei, e observei todas as opressões que
são feitas abaixo do sol; e eis que [vi] as lágrimas
dos oprimidos, que não tinham consolador; a força
estava do lado dos seus opressores, porém eles não
tinham quem os consolasse. 2 Por isso eu considerei os
mortos, que já morreram, serem mais merecedores de
elogios do que os vivos, que ainda vivem. 3 E melhor
que estes ambos, é aquele que ainda não existe; que
não viu as más obras, que são feitas abaixo do sol. 4
Também vi eu que todo o trabalho, e toda a habilidade
em obras, [causa] ao homem a inveja de seu próximo;
também isto é fútil [como] perseguir o vento. 5 O tolo
junta suas mãos, e come sua [própria] carne. 6 É
melhor uma mão cheia [com] descanso, do que ambas
as mãos cheias [com] trabalho e perseguição ao vento.
7 Então eu me voltei, e vi uma futilidade abaixo do sol:
8 Havia um que era sozinho, sem filho, nem irmão; e
seu trabalho não tem fim, nem seus olhos se fartam de
riquezas; nem [diz]: Para quem estou trabalhando, e
privando minha alma do que é bom? Também isso é
futilidade e enfadonha ocupação. 9 Dois são melhores
do que um, porque eles têm melhor recompensa por
seu trabalho. 10 Porque se vierem a cair, um levanta ao
seu companheiro; mas ai daquele que está só, pois
caso caia, não há outro que o levante. 11 Também,
se dois se deitarem juntos, eles se aquecem; mas
como alguém sozinho poderá se aquecer? 12 E se
alguém prevalecer contra um, dois podem resistir contra
ele; porque o cordão de três dobras não se rompe
tão depressa. 13 Melhor é o jovem pobre e sábio do
que o rei velho e tolo, que não sabe dar ouvidos aos
conselhos, 14 porque esse [jovem] pode sair até da
prisão para se tornar rei, ainda que tenha nascido pobre
em seu reino. 15 Vi todos os vivos, que andam abaixo
do sol, estarem com o jovem, o sucessor, que ficaria
em seu lugar. 16 Não havia fim todo o povo, todo o que
houve antes deles; porém os que vêm depois não se
alegrarão nele. Também isso é fútil [como] perseguir o
vento.

5 Guarda os teus passos quando entrares na casa
de Deus, e te achegues a ouvir em vez de oferecer
sacrifícios de tolos, pois não sabem que fazem mal. 2
Não te precipites com tua boca, nem te apresses com
teu coração, a pronunciar palavra alguma perante a
face de Deus; porque Deus está nos céus, e tu estás
na terra; por isso, que tuas palavras sejam poucas.
3 Pois, como os sonhos vêm das muitas ocupações,

assim também o excesso de palavras vem da voz
do tolo. 4 Quando fizeres algum voto a Deus, não
demores em pagá-lo; porque ele não se agrada de
tolos. Paga o voto que fizeres. 5 Melhor é que não
faças voto, do que fazeres um voto, e não o pagares. 6
Não permitas que a tua boca faça a tua carne pecar;
nem digas perante o mensageiro que foi um mero erro;
por que provocarias a ira de Deus com a tua voz,
para que ele destrua a obra de tuas mãos? 7 Porque,
como na abundância de sonhos há futilidades, assim,
também, há abundância de palavras; tu, porém, teme
a Deus. 8 Se vires em algum território a opressão
dos pobres, e a violência contra o direito e a justiça,
não te surpreendas de tal caso; porque o oficial tem
uma autoridade maior que o supervisiona; e acima de
ambos há outros que têmautoridade ainda maior. 9 E o
proveito da terra é para todos; até o rei se serve do
campo. 10 O que amar o dinheiro nunca se saciará do
dinheiro; e quem amar a riqueza, nunca [se saciará]
do lucro; isso também é futilidade. 11 Onde os bens
se multiplicam, ali se multiplicam também os que os
cosomem; e que proveito pois tem seus donos, a não
ser somente ver [as riquezas] com seus próprios olhos?
12 Doce é o sono do trabalhador, quer coma pouco,
quer muito; porém a fartura do rico não o deixa dormir.
13 Há um mal causador de sofrimentos que vi abaixo
do sol: as riquezas que seus donos guardam para seu
próprio mal. 14 Porque as mesmas riquezas se perdem
com negócios malsucedidos; e quando gera algum filho,
nada lhe fica em sua mão. 15 Assim como ele saiu
do ventre de sua mãe, nu ele voltará, indo-se como
veio; e nada tomará de seu trabalho, que possa levar
em sua mão. 16 De maneira que isto também é um
mal causador de sofrimentos, que exatamente como
veio, assim se vai; e que proveito ele teve em trabalhar
para o vento? 17 Além disso, ele comeu em trevas
todos os seus dias; sofreu muito, e teve enfermidades e
irritações. 18 Eis o que eu vi, algo bom e belo: comer,
beber, e experimentar o que é bom de todo o seu
trabalho em que trabalhou abaixo do sol, durante os
dias de sua vida, que Deus lhe deu; porque isto é a
parte que lhe pertence. 19 E todo homem a quem Deus
deu riquezas e bens, e lhe deu poder para comer delas,
e tomar sua parte, e se alegrar de seu trabalho; isto é
presente de Deus. 20 Pois ele não se lembrará muito
dos dias de sua vida, porque Deus lhe responde com
alegria de seu coração.

6 Há um mal que vi abaixo do sol, e é muito frequente
entre os homens: 2 Um homem a quem Deus deu
riquezas, bens, e honra; e nada lhe falta de tudo quanto
a sua alma deseja; porém Deus não lhe dá poder para
dessas coisas comer; em vez disso, um estranho as
come; isso é futilidade e um mal causador de sofrimento.
3 Se o homem gerar cem [filhos], e viver muitos anos,
e os dias de seus anos forem muitos, porém se sua
alma não se saciar daquilo que é bom, nem tiver
sepultamento, digo que ter sido abortado [teria sido]
melhor para ele. 4 Pois veio em futilidade, e se vai em
trevas; e nas trevas seu nome é encoberto. 5 [Alguém]
que nunca tivesse visto o sol, nem [o] conhecido, teria
mais descanso do que ele. 6 E ainda que vivesse mil
anos duas vezes, e não experimentasse o que é bom,
por acaso não vão todos para o mesmo lugar? 7 Todo
o trabalho do homem é para sua boca; porém sua alma
nunca se satisfaz. 8 Pois que vantagem tem o sábio
sobre o tolo? E que [mais] tem o pobre que sabe como
se comportar diante dos vivos? 9 Melhor é a vista dos
olhos do que o vaguear da cobiça; também isto é fútil
[como] perseguir o vento. 10 Seja o que for, seu nome
já foi chamado; e [já] se sabe o que o homem é; e que
não pode disputar contra aquele que é mais poderoso
do que ele. 11 Pois quanto mais palavras há, maior é a
futilidade; e que proveito há [nelas] para o homem? 12
Pois quem sabe o que é bom nesta vida para o homem,
durante os dias de sua vida de futilidade, os quais ele
gasta como sombra? Pois quem contará ao homem o
que haverá depois dele abaixo do sol?

7 Melhor é uma boa reputação do que o bom óleo
perfumado; e o dia da morte [é melhor] que o dia de
seu nascimento 2 Melhor é ir à casa do luto do que a
casa do banquete, [porque] isto é o fim de todos os
homens; e os vivos tomam isto em seus corações. 3
Melhor é o sofrimento do que o riso, porque com a
tristeza do rosto o coração se aperfeiçoa. 4 O coração
dos sábios está na casa do luto, mas o coração dos
tolos [está] na casa da alegria. 5 Melhor é ouvir a
repreensão do sábio do que alguém ouvir a canção
dos tolos; 6 Pois o riso dos tolos é como o ruído
de espinhos debaixo de uma panela; também isto é
futilidade. 7 Verdadeiramente a opressão faz até o
sábio enlouquecer, e o suborno corrompe o coração.
8 Melhor é o fim das coisas do que o princípio delas;
melhor é o paciente de espírito do que o arrogante
de espírito. 9 Não te apresses em teu espírito para te
irares, porque a ira repousa no colo dos tolos. 10 Nunca
digas: Por que os dias passados foram melhores que
os atuais? Pois nunca com sabedoria perguntarias isso.
11 A sabedoria é tão boa quanto uma herança; ela é um
proveito para os que veem a luz do sol; 12 porque a
sabedoria serve de proteção, assim como o dinheiro
serve de proteção; mas a vantagem do conhecimento é
que a sabedoria dá vida ao seu dono. 13 Observa a
obra de Deus, pois quem poderá endireitar o que ele
entortou? 14 No dia da prosperidade, alegra-te; mas no
dia da adversidade, considera; pois Deus faz um em

contraposição ao outro, para que o homem não consiga
descobrir o que haverá depois dele. **15** Tudo [isto] vi
nos meus dias de futilidade: há justo que perece em sua
justiça, e há perverso que prolonga [sua vida] em sua
maldade. **16** Não sejas justo demais, nem sejas sábio
demais; para que destruirias a ti mesmo? **17** Não sejas
perverso demais, nem sejas tolo; para que morrerias
antes de teu tempo? **18** É bom que retenhas isto, e
também não retires tua mão disto, pois quem teme a
Deus escapa de tudo isto. **19** A sabedoria fortalece
ao sábio, mais do que dez homens de autoridade que
estejam na cidade. **20** Verdadeiramente não há homem
justo sobre a terra, que faça o bem, e nunca peque. **21**
Além disso, não dês atenção a todas as palavras que
forem ditas, para que não venhas a ouvir que teu servo
te amaldiçoa; **22** Pois teu coração sabe que também tu
já amaldiçoaste a outros. **23** Tudo isto investiguei com
sabedoria. Eu disse: Terei para mim mais sabedoria;
porém ela ficava [ainda] mais longe de mim. **24** Quem
pode encontrar o que está distante e tão profundo? **25**
Decidi em meu coração conhecer, investigar e buscar a
sabedoria e a razão; e saber o mal que há na tolice
e na loucura das maluquices. **26** E eu encontrei uma
coisa mais amarga que a morte: a mulher cujo coração
são redes e armadilhas, e suas mãos são amarras;
quem for bom perante Deus escapará dela; mas o
pecador ficará preso nela. **27** Olha isto: (diz o pregador,
enquanto ele procurava entender [as coisas], uma por
uma) **28** Aquilo que minha alma tem buscado, ainda
não achei; um homem entre mil eu achei; mas uma
mulher entre todas estas não achei. **29** Eis que somente
achei isto: que Deus fez os homens corretos, porém
foram eles que buscaram muitos desejos ruins.

8 Quem é semelhante ao sábio? E quem sabe a
interpretação das coisas? A sabedoria do homem
faz seu rosto brilhar, e a dureza de seu rosto é alterada.
2 Eu digo: obedece às ordens do rei, por causa do
juramento [que fizeste] a Deus. **3** Não te apresses de
sair da presença dele, nem persistas em alguma coisa
má; pois tudo que ele deseja, ele faz. **4** Naquilo que há
a palavra do rei, ali há autoridade; e quem lhe dirá: O
que estás fazendo? **5** Quem obedecer ao mandamento
não experimentará mal algum; e o coração do sábio
sabe a hora e a maneira [corretas]. **6** Porque para todo
propósito há uma hora e uma maneira [correta]; por
isso o mal do homem é muito sobre ele: **7** Pois ele
não sabe o que irá acontecer. Quem pode lhe avisar
o que vai acontecer, e quando? **8** Não há homem
nenhum que tenha domínio sobre o espírito, para reter
ao espírito; nem [tem] domínio sobre dia da morte, nem
meios de escapar d [esta] guerra; nem a perversidade
livrará a seus donos. **9** Tudo isto vi quando fiz coração
considerar toda obra que se faz abaixo do sol: há um
tempo em que um homem passa a dominar [outro]
homem, para sua [própria] ruína. **10** Também assim vi
os perversos sepultados, e vinham, e saíam do lugar
santo; e eles foram esquecidos na cidade em que
assim fizeram; isso também é futilidade. **11** Dado que o
julgamento pela obra má não é feito imediatamente,
por causa disso o coração dos filhos dos homens está
cheio [de vontade] neles, para fazer o mal. **12** Ainda
que um pecador faça o mal cem vezes e [sua vida] se
prolongue, mesmo assim eu sei, que as coisas boas
acontecerão aos que temem a Deus, aos que temerem
diante da sua face. **13** Porém ao perverso não sucederá
o bem, e não prolongará [seus] dias, [que serão] como
uma sombra, pois ele não tem temor diane de Deus.
14 Há [outra] futilidade que é feita sobre a terra: que
há justos a quem acontece conforme as obras dos
perversos, e há perversos a quem acontece conforme
as obras dos justos. Digo que isso também é futilidade.
15 Assim elogiei a alegria, pois o homem não tem nada
melhor abaixo do sol do que comer, beber e se alegrar;
que isso acompanhe seu trabalho nos dias de sua
vida, que Deus lhe dá abaixo do sol. **16** Enquanto
entregava meu coração a entender a sabedoria, e ver a
ocupação que é feita abaixo do sol (ainda que nem de
dia, nem de noite, [o homem] veja sono em seus olhos),
17 Então vi toda a obra de Deus, que o homem não
pode compreender a obra que é feita abaixo do sol;
mesmo que o homem trabalhe para a buscar, ele não a
encontrará; ainda que o sábio diga que a conhece, ele
não pode compreendê [-la].

9 Por isso fiz meu coração considerar todas estas
coisas, para entender com clareza tudo isto: que
os justos, e os sábios, e suas obras, estão nas mãos
de Deus; até o amor e o ódio, o homem nada sabe
o que há à sua frente. **2** Tudo [acontece] de modo
semelhante a todos; o mesmo acontece ao justo e ao
perverso; ao bom e ao puro, assim como ao impuro;
tanto ao que sacrifica, como ao que não sacrifica; tanto
ao bom, como ao pecador; ao que jura, assim como ao
que teme [fazer] juramento. **3** Esta coisa má [existe]
entre tudo o que é feito abaixo do sol, que a todos
aconteça o mesmo; e que o coração dos filhos homens
esteja cheio de maldade, e que haja loucuras em seus
corações durante suas vidas, e depois [eles vão] para
entre os mortos. **4** Porque para aquele que está junto a
todos os vivos há esperança (pois melhor é um cão vivo
do que um leão morto). **5** Porque os vivos sabem que
vão morrer; mas os mortos não sabem coisa alguma,
nem também tem mais recompensa; pois a lembrança
deles já foi esquecida. **6** Até seu amor, até seu ódio,
e até sua inveja já pereceu e nenhuma parte nunca
mais lhes pertence, em tudo quanto se faz abaixo do
sol. **7** Vai, come com alegria teu pão, e bebe com

bom coração o teu vinho; pois Deus se agrada de tuas
obras. 8 Em todo tempo sejam brancas as tuas roupas,
e nunca falte óleo sobre tua cabeça. 9 Aproveite a vida
com a mulher que tu amas, todos os dias da tua fútil
vida, que [Deus] te deu abaixo do sol, todos os teus
fúteis dias; porque esta é a parte que te pertence nesta
vida e em teu trabalho no qual trabalhaste abaixo do
sol. 10 Tudo quanto vier à tua mão para fazer, faze
conforme as tuas forças; porque no Xeol, para onde
vais, não há trabalho, nem planos, nem conhecimento,
nem sabedoria alguma. **(Sheol h7585)** 11 Voltei-me, e vi
abaixo do sol, que a corrida não é dos velozes, nem dos
guerreiros a batalha, nem dos sábios o pão, nem dos
prudentes as riquezas, nem dos conhecedores o favor;
mas que o tempo e a ocasião imprevista acontece a
todos estes. 12 Porque também o homem não sabe seu
tempo, assim como os peixes que são capturados pela
maligna rede; e como os passarinhos que são presos
na armadilha; assim também os filhos dos homens são
pegos pelo tempo mau, quando cai de repente sobre
eles. 13 Também vi esta sabedoria abaixo do sol, que
considerei grande: 14 [Havia] uma pequena cidade,
em que havia poucas pessoas; e veio contra ela um
grande rei, e a cercou, e levantou contra ela grandes
barreiras. 15 E se achou nela um homem pobre sábio,
que livrou aquela cidade com sua sabedoria; porém
ninguém se lembrou daquele pobre homem. 16 Então
eu disse: Melhor é a sabedoria do que a força; ainda
que a sabedoria do pobre tenha sido desprezada, e
suas palavras não tenham sido ouvidas. 17 As palavras
dos sábios devem ser ouvidas em quietude, mais do
que o grito daquele que domina sobre os tolos. 18
Melhor é a sabedoria do que as armas de guerra; porém
um só pecador destrói muitas coisas boas.

10 [Assim como] as moscas mortas fazem cheirar
mal do óleo do perfumador, [assim também] um
pouco de tolice se sobrepõe à sabedoria e honra. 2 O
coração do sábio [está] à sua direita; mas o coração do
tolo [está] à sua esquerda. 3 E até quando o tolo vai
pelo caminho, falta-lhe [bom-senso em seu] coração,
e diz a todos que é ele é tolo. 4 Se o espírito de um
chefe se levantar contra ti, não deixes teu lugar, porque
a calma aquieta grandes ofensas. 5 Há um mal que
vi abaixo do sol, um [tipo de] erro que é proveniente
dos que têm autoridade: 6 Põem o tolo em cargos
elevados, mas os ricos sentam em lugares baixos. 7 Vi
servos a cavalo, e príncipes que andavam [a pé] como
[se fossem] servos sobre a terra. 8 Quem cavar uma
cova, nela cairá; e quem romper um muro, uma cobra o
morderá. 9 Quem extrai pedras, por elas será ferido; e
quem parte lenha, correrá perigo por ela. 10 Se o ferro
está embotado, e não afiar o corte, então deve se pôr
mais forças; mas a sabedoria é proveitosa para se ter
sucesso. 11 Se a cobra morder sem estar encantada,
então proveito nenhum tem a fala do encantador. 12 As
palavras da boca do sábio são agradáveis; porém os
lábios do tolo o devoram. 13 O princípio das palavras
de sua boca é tolice; e o fim de sua boca [é] uma
loucura ruim. 14 O tolo multiplica as palavras, [porém]
ninguém sabe o que virá no futuro; e quem lhe fará
saber o que será depois dele? 15 O trabalho dos tolos
lhes traz cansaço, porque não sabem ir à cidade. 16 Ai
de ti, ó terra cujo rei é um menino, e cujos príncipes
comem pela madrugada! 17 Bem-aventurada é tu,
ó terra, cujo rei é filho de nobres, e cujos príncipes
comem no tempo [devido], para se fortalecerem, e não
para se embebedarem! 18 Pela muita preguiça o teto
se deteriora; e pala frouxidão das mãos a casa tem
goteiras. 19 Para rir se fazem banquetes, e o vinho
alegra aos vivos; mas o dinheiro responde por tudo. 20
Nem mesmo em pensamento amaldiçoes ao rei, nem
também no interior de teu quarto amaldiçoes ao rico,
porque as aves dos céus levam o que foi falado, e os
que tem asas contam o que foi dito.

11 Lança teu pão sobre as águas, porque depois de
muitos dias tu o encontrarás. 2 Dá uma parte a
sete, e até a oito; porque não sabes que mal haverá
sobre a terra. 3 Se as nuvens estiverem cheias, há
chuva sobre a terra; e se a árvore cair, seja para ou
sul ou seja para o norte, no lugar em que a árvore
cair, ali ela ficará. 4 Quem ficar dando atenção ao
vento, nunca semeará; e o que olhar para as nuvens
nunca ceifará. 5 Assim como tu não sabes qual é o
caminho do vento, [nem] como se formam os ossos
[do feto] no ventre da grávida, assim também tu não
sabes a obra de Deus, que faz todas as coisas. 6
Pela manhã semeia tua semente, e à tarde não retires
tua mão; pois tu não sabes qual [tentativa] dará certo,
se uma, se outra, ou se ambas [as tentativas] serão
boas. 7 Certamente a luz é agradável, e ver o sol é
bom para os olhos. 8 Mesmo se o homem viver muitos
anos, [e] em todos eles se alegrar, ele também deve
se lembrar dos dias de trevas, porque serão muitos.
Tudo o que acontece é futilidade. 9 Alegra-te, rapaz,
em tua juventude; e agrada o teu coração nos dias de
tua juventude; e anda pelos caminhos do teu coração,
e na vista de teus olhos; sabe, porém, que por todas
estas coisas, Deus te trará a julgamento. 10 [Portanto]
afasta o desagrado de teu coração, e tira de tua carne
o mal; pois a adolescência e a juventude são futilidade.

12 Portanto lembra-te de teu Criador nos dias de
tua juventude, antes que venham os dias ruins, e
cheguem os anos, dos quais venhas a dizer: Não tenho
neles contentamento; 2 Antes que se escureçam o sol,

a luz, a lua e as estrelas; e voltem as nuvens após a
chuva. **3** No dia em que os guardas da casa tremerem,
e os homens fortes se encurvarem; e cessarem os
moedores, por terem diminuído, e se escurecerem os
que olham pelas janelas; **4** E as portas da rua se
fecharem, enquanto se abaixa o ruído da moedura; e
se levantar a voz das aves, e todas as vozes do canto
se encurvarem. **5** Como também [quando] temerem as
coisas altas, e houver espantos no caminho; e florescer
a amendoeira, e o gafanhoto se tornar pesado, e acabar
o apetite; porque o homem vai para sua casa eterna, e
os que choram andarão ao redor da praça; **6** Antes
que se afrouxe a correia de prata, e de despedace a
vasilha de ouro; e se quebre o vaso junto à fonte, e
se despedace a roda junto ao poço. **7** E o pó volte à
terra, assim como era; e o espírito volte a Deus, que
o deu. **8** Futilidade das futilidades! - diz o pregador -
Tudo é futilidade. **9** Além do Pregador ter sido sábio,
ele também ensinou conhecimento ao povo. Ele ouviu,
investigou e pôs em ordem muitos provérbios. **10**
O Pregador procurou achar palavras agradáveis, e
escreveu coisas corretas, palavras de verdade. **11** As
palavras dos sábios são como aguilhões, e como pregos
bem fixados [pelos] mestres das congregações, [que]
foram dadas pelo único Pastor. **12** Além destas coisas,
filho meu, tem cuidado; fazer muitos livros é [algo que]
não tem fim; e estudar muito cansa a carne. **13** De tudo
o que foi ouvido, a conclusão é: teme a Deus, e guarda
os mandamentos dele; porque isto é [o dever de] todo
homem. **14** Porque Deus trará a julgamento toda obra,
até mesmo tudo o que está encoberto, seja bom ou
mal.

Cantares de Salomâo

1 Cântico dos cânticos, que é de Salomão. **2** [Ela]: Beije-me ele com os beijos de sua boca, porque teu amor é melhor do que o vinho. **3** O cheiro dos teus perfumes é agradável; teu nome é [como] perfume sendo derramado, por isso as virgens te amam. **4** Toma-me contigo, e corramos; traga-me o rei aos seus quartos.[Moças]: Em ti nos alegraremos e nos encheremos de alegria; nos agradaremos mais de teu amor do que do vinho; [Ela]: Elas estão certas em te amar; **5** Eu sou morena, porém bela, ó filhas de Jerusalém: [morena] como as tendas de Quedar, [bela] como as cortinas de Salomão. **6** Não fiquem me olhando por eu ser morena, pois o sol brilhou sobre mim; os filhos de minha mãe se irritaram contra mim, [e] me puseram para cuidar de vinhas; [porém] minha própria vinha, que me pertence, não cuidei. **7** Dize-me, amado de minha alma: onde apascentas [o teu gado]? Onde [o] recolhes ao meio- dia? Para que ficaria eu como que coberta com um véu por entre os gados de teus colegas? **8** [Ele]: Se tu, a mais bela entre as mulheres, não sabes, sai pelos rastros das ovelhas, e apascenta tuas cabras junto às tendas dos pastores. **9** Eu te comparo, querida, às éguas das carruagens de Faraó. **10** Agradáveis são tuas laterais da face entre os enfeites, teu pescoço entre os colares. **11** Enfeites de ouro faremos para ti, com detalhes de prata. **12** [Ela]: Enquanto o rei está sentado à sua mesa, meu nardo dá a sua fragrância. **13** Meu amado é para mim [como] um saquinho de mirra que passa a noite entre meus seios; **14** Meu amado é para mim [como] um ramalhete de hena nas vinhas de Engedi. **15** [Ele]: Como tu és bela, minha querida! Como tu és bela! Teus olhos são [como] pombas. **16** [Ela]: Como tu és belo, meu amado! Como [tu és] agradável! E o nosso leito se enche de folhagens. **17** As vigas de nossa casa são os cedros, e nossos caibros os ciprestes.

2 Eu sou a rosa de Sarom, o lírio dos vales. **2** [Ele]: Como um lírio entre os espinhos, assim é minha querida entre as moças. **3** [Ela]: Como a macieira entre as árvores do bosque, assim é o meu amado entre os rapazes; debaixo de sua sombra desejo muito sentar, e doce é o seu fruto ao meu paladar. **4** Ele me leva à casa do banquete, e sua bandeira sobre mim é o amor. **5** Sustentai-me com passas, fortalecei-me com maçãs; porque estou fraca de amor. **6** [Esteja] sua mão esquerda abaixo de minha cabeça, e sua direita me abraça. **7** Eu vos ordeno, filhas de Jerusalém: jurai pelas corças e pelas cervas do campo, que não acordeis, nem desperteis ao amor, até que ele queira. **8** [Esta é] a voz do meu amado: vede-o vindo, saltando sobre os montes, pulando sobre os morros. **9** Meu amado é semelhante ao corço, ou ao filhote de cervos; eis que está atrás de nossa parede, olhando pelas janelas, observando pelas grades. **10** Meu amado me responde, e me diz: [Ele]: Levanta-te, querida minha, minha bela, e vem. **11** Porque eis que o inverno já passou; a chuva se acabou, e foi embora. **12** As flores aparecem na terra, o tempo da cantoria chegou; e ouve-se a voz da rolinha em nossa terra. **13** A figueira está produzindo seus figos verdes, e as vides florescentes dão cheiro; levanta-te, querida minha, minha bela, e vem. **14** Pomba minha, que andas pelas fendas das rochas no oculto das ladeiras, mostra-me tua face, faze-me ouvir tua voz; porque tua voz é doce, e tua face agradável. **15** Tomai-nos as raposas, as raposinhas, que danificam as vinhas, porque nossas vinhas estão florescendo. **16** Meu amado é meu, e eu sou sua; ele apascenta entre os lírios. **17** Antes do dia se romper, e das sombras fugirem, volta, amado meu, faze-te semelhante ao corço, ao filhote de cervos, sobre os montes de Beter.

3 [Ela]: Durante as noites busquei em minha cama a quem minha alma ama; busquei-o, mas não o achei. **2** Por isso me levantarei, e percorrerei a cidade, pelas ruas e pelas praças; buscarei a quem minha alma ama; busquei-o, mas não o achei. **3** Os guardas que rondavam pela cidade me encontraram. [Eu lhes perguntei]: Vistes a quem minha alma ama? **4** Pouco [depois] de me afastar deles, logo achei a quem minha alma ama. Eu o segurei, e não o deixei ir embora, até eu ter lhe trazido à casa de minha mãe, ao cômodo daquela que me gerou. **5** Eu vos ordeno, filhas de Jerusalém: jurai pelas corças e pelas cervas do campo que não acordeis nem desperteis ao amor, até que ele queira. **6** Quem é esta, que sobe do deserto como colunas de fumaça, perfumada com mirra, incenso, e com todo tipo de pó aromático de mercador? **7** Eis a cama móvel de Salomão! Sessenta guerreiros estão ao redor dela, dentre os guerreiros de Israel; **8** Todos eles portando espadas, habilidosos na guerra; cada um com sua espada à cintura, para [o caso de haver] um ataque repentino de noite. **9** O rei Salomão fez para si uma liteira de madeira do Líbano. **10** Suas colunas ele fez de prata, seu assoalho de ouro, seu assento de púrpura; por dentro coberta com [a obra do] amor das filhas de Jerusalém. **11** Saí, ó filhas de Sião, e contemplai ao rei Salomão, com a coroa a qual sua mãe o coroou, no dia de seu casamento, no dia da alegria do seu coração.

4 [Ele]: Como tu és bela, minha querida! Como tu és bela! Teus olhos por trás do véu são [como] pombas; teu cabelo é como um rebanho de cabras, que descem do monte Gileade. **2** Teus dentes são como [ovelhas]

tosquiadas, que sobem do lavatório; todas elas têm
gêmeos, e nenhuma delas é estéril. 3 Teus lábios são
como uma fita de escarlate, e tua boca é bonita; tuas
têmporas são como pedaços de romã por detrás do
véu. 4 Teu pescoço é como a torre de Davi, construída
como fortaleza; mil escudos estão nela pendurados,
todos escudos de guerreiros. 5 Teus dois seios são
como dois filhos gêmeos da corça, que pastam entre os
lírios. 6 Antes do dia nascer, e das sombras fugirem, irei
ao monte de mirra, e ao morro do incenso. 7 Tu és bela,
minha querida! Não há defeito algum em ti. 8 [Vem]
comigo do Líbano, ó esposa minha, vem comigo do
Líbano; desce do cume de Amaná, do cume de Senir e
de Hermom, das montanhas das leoas, dos montes dos
leopardos. 9 Tomaste meu coração, minha irmã, minha
esposa; tomaste o meu coração com um de teus olhos,
com um colar de teu pescoço. 10 Como são agradáveis
os teus amores, minha irmã, minha esposa! São bem
melhores do que o vinho; e o cheiro de teus unguentos
[é melhor] que todas as especiarias. 11 Favos de mel
descem de teus lábios, ó esposa; mel e leite estão
debaixo de tua língua; e o cheiro de teus vestidos é
como o cheiro do Líbano. 12 Jardim fechado és tu,
minha irmã, minha esposa; manancial fechado, uma
fonte selada. 13 Tuas plantas são uma horta de romãs,
com frutos excelentes: hena e nardo. 14 Nardo, açafrão,
cálamo e canela; com todo tipo de árvores de incenso:
mirra, aloés, com todas as melhores especiarias. 15 [Tu
és] uma fonte de jardins, um poço de águas vivas que
corre do Líbano. 16 [Ela]: Levanta-te, vento norte! E
vem, ó vento sul! Assopra em meu jardim, para que
espalhem os seus aromas! Que meu amado venha a
seu jardim, e coma de seus excelentes frutos.

5 [Ele]: Já cheguei ao meu jardim, minha irmã, [minha]
esposa; colhi minha mirra com minha especiaria;
comi meu mel, bebi meu vinho com meu leite. [Autor do
poema (ou os amigos dos noivos)]: Comei, amigos;
bebei, ó amados, e embebedai-vos. 2 [Ela]: Eu estava
dormindo, mas meu coração vigiava; era a voz de meu
amado, batendo: Abre-me, minha irmã, minha querida,
minha pomba, minha perfeita! Porque minha cabeça
está cheia de orvalho, meus cabelos das gotas da noite.
3 Já tirei minha roupa; como [voltarei] a vesti-la? Já lavei
meus pés; como vou sujá-los [de novo]? 4 Meu amado
meteu sua mão pelo buraco [da porta], e meu interior se
estremeceu por ele. 5 Eu me levantei para abrir a meu
amado; minhas mãos gotejavam mirra, e meus dedos
[derramaram] mirra sobre os puxadores da fechadura.
6 Eu abri a porta ao meu amado, porém meu amado já
tinha saído e ido embora; minha alma como que saía
[de si] por causa de seu falar. Eu o busquei, mas não o
achei; eu o chamei, mas ele não me respondeu. 7 Os
guardas que rondavam pela cidade me encontraram;
eles me bateram [e] me feriram; os guardas dos muros
tiraram de mim o meu véu. 8 Eu vos ordeno, filhas
de Jerusalém: jurai que, se achardes o meu amado,
dizei a ele que estou doente de amor. 9 [Moças]: Ó, tu,
mais bela entre as mulheres, como é o teu amado, a
quem tu amas mais do que qualquer outro? Como é
este teu amado, mais amado que qualquer outro, por
quem assim nos mandas jurar? 10 [Ela]: Meu amado
é radiante e rosado; ele se destaca entre dez mil. 11
Sua cabeça é [como] o mais fino ouro; seus cabelos
são crespos, pretos como o corvo. 12 Seus olhos são
como pombas junto às correntes de águas, lavados
em leite, colocados como [joias]. 13 As laterais de seu
rosto como um canteiro de especiarias, [como] caixas
aromáticas; seus lábios são [como] lírios, que gotejam
fragrante mirra. 14 Suas mãos são [como] anéis de
ouro com pedras de crisólitos; seu abdome [como] o
brilhante marfim, coberto de safiras. 15 Suas pernas
são [como] colunas de mármore, fundadas sobre bases
de ouro puro; seu aspecto é como o Líbano, precioso
como os cedros. 16 Sua boca é [cheia] de doçura, e
ele é desejável em todos os sentidos; assim é o meu
amado; assim é o meu querido, ó filhas de Jerusalém.

6 [Moças]: Para onde foi o teu amado, ó tu mais
bela entre as mulheres? Para que direção se virou
o teu amado, para o procurarmos contigo? 2 [Ela]:
Meu amado desceu ao seu jardim, aos canteiros de
especiarias, para apascentar [seu rebanho] nos jardins,
e para colher lírios. 3 Eu sou do meu amado, e meu
amado é meu; ele apascenta entre os lírios. 4 [Ele]:
Tu és bela, minha querida, como Tirza, agradável
como Jerusalém; és formidável como bandeiras [de
exércitos]. 5 Afasta teus olhos de mim, pois eles me
deixam desconcertado. Teu cabelo é como um rebanho
de cabras, que descem de Gileade. 6 Teus dentes são
como um rebanho de ovelhas, que sobem do lavatório;
todas produzem gêmeos, e não há estéril entre elas. 7
Como um pedaço de romã, assim são as laterais de teu
rosto abaixo de teu véu. 8 Sessenta são as rainhas, e
oitenta as concubinas; e as donzelas são inúmeras; 9
[Porém] uma é a minha pomba, minha perfeita, a única
de sua mãe, a mais querida daquela que a gerou. As
moças a viram, e a chamaram de bem-aventurada;
as rainhas e as concubinas a elogiaram. 10 Quem é
esta, que aparece como o nascer do dia, bela como a
lua, brilhante como o sol, formidável como bandeiras
[de exércitos]? 11 Desci ao jardim das nogueiras, para
ver os frutos do vale; para ver se as videiras estavam
floridas, [e se] as romãzeiras brotavam. 12 Sem eu
perceber, minha alma me pôs nas carruagens de meu
nobre povo. 13 [Moças]: Volta! Volta, Sulamita! Volta!
Volta, e nós te veremos! [Ele]: Por que [quereis] ver a
Sulamita, como a dança de duas companhias?

7 [Ele]: Como são belos os teus pés nas sandálias,
ó filha de príncipe! Os contornos de tuas coxas são
como joias, [como] obra das mãos de um artesão. **2**
Teu umbigo é [como] uma taça redonda, que não falta
bebida; teu abdome é [como] um amontoado de trigo,
rodeado de lírios. **3** Teus dois seios são como dois filhos
gêmeos da corça. **4** Teu pescoço é como uma torre de
marfim; teus olhos são [como] os tanques de peixes
de Hesbom, junto à porta de Bate-Rabim. Teu nariz é
como a torre do Líbano, que está de frente a Damasco.
5 Tua cabeça sobre ti, como o [monte] Carmelo, e o
trançado dos cabelos cabeça como púrpura; o rei está
[como que] atado em [tuas] tranças. **6** Como tu és bela!
Como tu és agradável, ó amor em delícias! **7** Esta tua
estatura é semelhante à palmeira, e teus seios são
[como] cachos [de uvas]. **8** Eu disse: Subirei à palmeira,
pegarei dos seus ramos; e então teus seios serão como
os cachos da videira, e a fragrância de teu nariz como
o das maçãs. **9** E tua boca [seja] como o bom vinho;
[Ela]: [Vinho] que se entra a meu amado suavemente, e
faz falarem os lábios dos que dormem. **10** Eu sou do
meu amado, e ele me deseja. **11** Vem, amado meu!
Saiamos ao campo, passemos as noites nas aldeias.
12 Saiamos de madrugada até às vinhas, vejamos se
as videiras florescem, se suas flores estão se abrindo,
se as romãzeiras já estão brotando; ali te darei os meus
amores. **13** As mandrágoras espalham seu perfume, e
junto a nossas portas há todo tipo de excelentes frutos,
novos e velhos; eu os guardei para ti, meu amado.

8 Como gostaria que tu fosses como meu irmão, que
mamava os seios de minha mãe. Quando eu te
achasse na rua, eu te beijaria, e não me desprezariam.
2 Eu te levaria e te traria à casa de minha mãe, aquela
que me ensinou, e te daria a beber do vinho aromático,
do suco de minhas romãs. **3** Esteja sua mão esquerda
debaixo de minha cabeça, e sua direita me abrace. **4** Eu
vos ordeno, filhas de Jerusalém: jurai que não acordeis,
nem desperteis ao amor, até que ele queira. **5** [Outros]:
Quem é esta, que sobe da terra desabitada, reclinada
sobre seu amado? [Ela]: Debaixo de uma macieira te
despertei; ali tua mãe te teve com dores; ali te deu à luz
aquela que te gerou. **6** Põe-me como selo sobre o teu
coração, como selo sobre o teu braço; porque o amor é
forte como a morte, e o ciúme é severo como o Xeol;
suas brasas são brasas de fogo, labaredas intensas.
(Sheol h7585) **7** Muitas águas não poderiam apagar este
amor, nem os rios afogá-lo; ainda que alguém desse
todos os bens de sua casa por este amor, certamente
o desprezariam. **8** [Irmãos dela]: Temos uma irmã
pequena, que ainda não têm seios; que faremos a esta
nossa irmã, no dia que dela falarem? **9** Se ela for um
muro, edificaremos sobre ela um palácio de prata; e se
ela for uma porta, então a cercaremos com tábuas de
cedro. **10** [Ela]: Eu sou um muro, e meus seios como
torres; então eu era aos olhos dele, como aquela que
encontra a paz. **11** Salomão teve uma vinha em Baal-
Hamom; ele entregou esta vinha a uns guardas, e cada
um [lhe] trazia como [faturamento] de seus frutos mil
[moedas] de prata. **12** Minha vinha, que me pertence,
está à minha disposição; as mil [moedas] de prata
são para ti, Salomão, e duzentas para os guardas de
teu fruto. **13** [Ele]: Ó tu que habitas nos jardins, teus
colegas prestam atenção à tua voz: faze com que eu
[também possa] ouvi-la. **14** [Ela]: Vem depressa, meu
amado! E faze-te semelhante ao corço, ao filhote de
cervos, nas montanhas de ervas aromáticas!

Isaías

1 Visão de Isaías, filho de Amoz, a qual ele viu sobre
Judá e Jerusalém, nos dias de Uzias, Jotão, Acaz
[e] Ezequias, reis de Judá. **2** Ouvi, ó céus; e escutai
tu, terra, porque o SENHOR está falando: Eu criei
filhos, e os fiz crescerem; porém eles se rebelaram
contra mim. **3** O boi conhece a seu dono, e o jumento
[sabe] a manjedoura de seu possuidor; [mas] Israel
não conhece, meu povo não entende. **4** Ai da nação
pecadora, do povo cheio de perversidade, semente
de malfeitores, de filhos corruptos! Abandonaram ao
SENHOR, provocaram a ira ao Santo de Israel, [dele]
se afastaram. **5** Para que seríeis espancados ainda
mais? Vós vos rebelaríeis mais ainda. Toda a cabeça
está enferma, e todo o coração fraco. **6** Desde a planta
do pé até a cabeça, não há nele coisa sã. [Só há]
feridas, inchaços e chagas podres, sem terem sido
espremidas, feito curativos ou aliviadas com azeite.
7 Vossa terra é uma ruína; vossas cidades foram
queimadas; vossa terra os estranhos devastaram diante
de vossa presença, e está arruinada como que destruída
por estranhos. **8** E a filha de Sião ficou como uma
cabana na vinha, como um barraco no pepinal, como
uma cidade cercada. **9** Se o SENHOR dos exércitos
não tivesse nos deixado alguns sobreviventes, teríamos
sido como Sodoma, seríamos semelhantes aos de
Gomorra. **10** Ouvi a palavra do SENHOR, vós líderes
de Sodoma! Ouvi a Lei do nosso Deus, vós povo de
Gomorra!: **11** Para que me [serve] tantos sacrifícios
vossos?, diz o SENHOR; Já estou farto de sacrifícios de
queima de carneiros, e da gordura de animais cevados.
Não me alegro com o sangue de bezerros, nem com o
de cordeiros ou bodes. **12** Quando vindes a aparecer
perante minha face, quem vos pediu isso de vossas
mãos, de pisardes em meus pátios? **13** Não tragais mais
ofertas inúteis; [vosso] incenso para mim é abominação;
não aguento [mais] as luas novas, os sábados, e as
chamadas para o povo se reunir; [todas estas] se
tornaram reuniões malignas. **14** Vossas luas novas e
vossas solenidades, minha alma as odeia e elas me
perturbam; estou cansado de [as] suportar. **15** Por isso
quando estendeis vossas mãos, escondo meus olhos
de vós; até quando fazeis muitas orações, eu não [vos]
ouço; [porque] vossas mãos estão cheias de sangue.
16 Lavai-vos! Purificai-vos! Tirai a maldade de vossas
atitudes perante meus olhos; parai de fazer maldades.
17 Aprendei a fazer o bem; procurai o que é justo; ajudai
ao oprimido; fazei justiça ao órfão; defendei a causa
da viúva. **18** Vinde, então, e façamos as contas, diz o
SENHOR: ainda que vossos pecados sejam como a
escarlate, eles ficarão brancos como a neve; ainda que
sejam vermelhos como o carmesim, eles se tornarão
como a lã. **19** Se quiserdes e ouvirdes, comereis o
que é bom da terra. **20** Porém se recusardes e fordes
rebeldes, sereis devorados pela espada; pois [foi assim
que] a boca do SENHOR falou. **21** Como a cidade fiel se
tornou uma prostituta! Ela estava cheia de juízo, justiça
habitava nela; porém agora homicidas. **22** Tua prata se
tornou em escórias; teu vinho se misturou com água.
23 Teus príncipes são rebeldes, e companheiros de
ladrões; cada um deles ama os subornos, e perseguem
recompensas; não fazem justiça ao órfão, e não chega
perante eles a causa das viúvas. **24** Por isso diz o
Senhor DEUS dos exércitos, o Poderoso de Israel: Ah,
tomarei satisfações quanto aos meus adversários, e me
vingarei de meus inimigos. **25** E tornarei minha minha
mão contra ti, e purificarei por completo tuas escórias;
e tirarei toda a tua impureza. **26** E restituirei a teus
juízes, como da primeira vez, e a teus conselheiros,
como no princípio; e depois disso te chamarão cidade
da justiça, cidade fiel. **27** Sião será resgatada por
meio do juízo; e os que retornarem a ela, por meio da
justiça. **28** Mas para os transgressores e pecadores,
serão juntamente quebrados; e os que deixarem ao
SENHOR serão consumidos. **29** Porque pelos carvalhos
que cobiçastes serão confundidos; e pelos bosques
que escolhestes sereis envergonhados; **30** Porque
sereis como o carvalho ao qual suas folhas caem, e
como o bosque que não tem água. **31** E o forte se
tornará em estopa, e sua obra, em faísca; e ambos
serão juntamente queimados, e não haverá quem [os]
apague.

2 Palavra vista por Isaías, filho de Amoz, quanto a
Judá e a Jerusalém: **2** E acontecerá no últimos
dias, que o monte da cada do SENHOR se firmará no
cume dos montes, e se levantará por cima dos morros;
e correrão em direção a ele todas as nações. **3** E
muitos povos irão, e dirão: Vinde, subamos ao monte
do SENHOR, à casa do Deus de Jacó, para que ele
nos ensine sobre seus caminhos, e andemos em suas
veredas; Porque de Sião virá a Lei, e de Jerusalém a
palavra do SENHOR. **4** E ele julgará entre as nações, e
repreenderá a muitos povos; e trocarão suas espadas
em enxadas, e suas lanças em foices; não se levantará
mais espada nação contra nação, nem aprenderão
mais a fazer guerra. **5** Casa de Jacó, vinde, e andemos
à luz do SENHOR. **6** Mas tu, [SENHOR], desamparaste
a teu povo, à casa de Jacó; porque se encheram [dos
costumes] do oriente, e são místicos como os filisteus;
e se associam a filhos de estrangeiros. **7** A terra deles
está cheia de prata e de ouro, e os tesouros deles
não têm fim; a terra deles está cheia de cavalos, e
as carruagens deles não têm fim. **8** A terra deles
também está cheia de ídolos; eles se inclinam perante
as obras de suas próprias mãos, perante o que seus

próprios dedos fizeram. 9 Ali as pessoas se abatem, e
os homens se humilham; por isso tu não os perdoarás.
10 Entra nas rochas, e esconde-te no pó, por causa
da temível presença do SENHOR, e da glória de sua
majestade. 11 Os olhos arrogantes dos homens serão
abatidos, e o orgulho dos homens será humilhado; e só
o SENHOR será exaltado naquele dia. 12 Porque o
dia do SENHOR dos exércitos será contra o soberbo e
o arrogante; e contra todo de que [se acha] exaltado,
para que seja abatido. 13 E contra todos os cedros do
Líbano, altos e elevados; e contra todos os carvalhos
de Basã. 14 E contra todos os altos montes, e contra
todos os morros elevados. 15 E contra toda torre alta, e
contra todo muro fortificado. 16 E contra todos os navios
de Társis, e contra todas as pinturas desejadas. 17 E a
soberba do homem será humilhada, e o orgulho dos
homens será abatido; e só o SENHOR será exaltado
naquele dia. 18 E todos os ídolos serão eliminados por
completo. 19 Então entrarão nas cavernas das rochas,
e nos buracos da terra, por causa da temível presença
do SENHOR, e por causa de sua majestade, quando
ele se levantar, para espantar a terra. 20 Naquele dia, o
homem lançará seus ídolos de prata, e seus ídolos de
ouro, que fizeram para se prostrarem diante deles, às
toupeiras e aos morcegos. 21 E se porão nas fendas
das rochas, e nas cavernas das penhas, por causa da
temível presença do SENHOR, e por causa da glória de
sua majestade, quando ele se levantar para espantar a
terra. 22 [Portanto,] cessai de [confiar no] homem, cujo
fôlego está em suas narinas; pois o que há nele que
mereça se dar algum valor?

3 Porque eis que o Senhor DEUS dos exércitos tirará
de Jerusalém e de Judá o apoio e o sustento: todas
as fontes de comida e de água, 2 O guerreiro, o soldado,
o juiz, o profeta, o adivinho, e o ancião; 3 O chefe de
cinquenta, o nobre, o conselheiro, o sábio entre os
artífices, e o que tem habilidade de falar palavras. 4 E
[lhes] darei garotos como seus príncipes, e rapazes
dominarão sobre eles. 5 E o povo será oprimido; um
será contra o outro, e cada um contra seu próximo; o
jovem se atreverá contra o ancião, e o reles contra o
nobre. 6 Porque um homem tomará seu irmão da casa
de seu pai, [e dirá]: Tu tens capa; sê nosso governante,
e estejam estas ruínas debaixo de tua mão. 7 [Então]
em tal dia ele levantará sua mão, dizendo: Não posso
solucionar este problema; também em minha casa não
há pão nem vestido algum; não me ponhais como
governante do povo. 8 Porque Jerusalém tropeçou,
e Judá está caído; pois sua língua e suas obras são
contra o SENHOR, para irritar os seus gloriosos olhos.
9 A aparência de seus rostos dão testemunho contra
eles, e mostram abertamente seus pecados; assim
como Sodoma, não os disfarçam. Ai da alma deles,
porque estão fazendo mal a si mesmos. 10 Dizei a justo,
que o bem [lhe sucederá], que comerão do fruto de suas
obras. 11 Ai do perverso! O mal [lhe sucederá], porque
lhe será feito conforme o trabalho de suas mãos. 12 Os
dominadores de meu povo são garotos, e mulheres
dominam sobre ele; ah, meu povo, os que te guiam te
enganam e confundem o caminho de tuas veredas. 13 O
SENHOR se apresenta para brigar a causa judicial, e se
põe para julgar aos povos. 14 O SENHOR vem a juízo
contra os anciãos de seu povo, e [contra] seus líderes:
Pois vós consumistes a vinha, o despojo do pobre
está em vossas casas. 15 Por que vós esmagastes
ao meu povo, e moestes o rosto dos pobres?, diz o
Senhor DEUS dos exércitos. 16 Além disso o SENHOR
diz: Dado que as filhas de Sião se exaltam, e andam
com o pescoço levantado, e [procuram] seduzir com os
olhos, e vão andando a passos curtos, fazendo ruídos
com os ornamentos dos pés, 17 Por isso o Senhor
fará chagas no topo das cabeças das filhas de Sião,
e descobrirá suas partes íntimas. 18 Naquele dia o
Senhor tirará [delas] os enfeites: tornozeleiras, testeiras,
gargantilhas, 19 Brincos, pulseiras, véus, 20 Chapéus,
braceletes, cintos, bolsinhas de perfume, amuletos, 21
Anéis, pingentes de nariz, 22 Vestidos de festa, mantas,
capas, bolsas, 23 Transparências, saias de linho, toucas
e túnicas. 24 E será que, no lugar de aromas haverá
fedor; e no lugar de cinto [haverá] corda; e no lugar
de cabelos cacheados [haverá] calvície, e no lugar de
roupa luxuosa [haverá] roupa de saco; e queimadura no
lugar de beleza. 25 Teus homens cairão à espada; teus
guerreiros na batalha. 26 E as portas delas gemerão, e
chorarão; e ela, ficando desolada, se sentará no chão.

4 E sete mulheres tomarão um [mesmo] homem
naquele dia, dizendo: Nós comeremos de nosso
pão, e nos vestiremos de nossas roupas; [queremos]
somente que teu nome seja posto sobre nós; livra-
nos de nossa vergonha! 2 Naquele dia o Renovo do
SENHOR será belo e glorioso; e o fruto da terra de
excelente valor, para os de Israel que escaparem [do
perigo]. 3 E será que aquele que continuar em Sião e
aquele que for deixado em Jerusalém será chamado
santo; todo aquele que em Jerusalém está escrito para
a vida; 4 Quando o Senhor lavar a imundícia das filhas
de Sião, e limpar o sangue de Jerusalém do meio dela,
com o espírito de juízo, e com o espírito de queima. 5
E o SENHOR criará sobre toda moradia do monte de
Sião, e sobre seus ajuntamentos, uma nuvem de dia, e
uma fumaça, e um brilho de fogo inflamado de noite;
porque sobre toda glória haverá proteção. 6 E haverá
uma tenda para sombra contra o calor do dia, e para
refúgio e abrigo contra a tempestade e contra a chuva.

5 Agora cantarei a meu amado o cântico de meu
querido de sua vinha: meu amado tem uma vinha,
em um morro fértil; **2** E a cercou, e limpou das pedras,
e a plantou de excelentes videiras, e edificou no meio
dela uma torre; e também fundou nela uma prensa de
uvas; e esperava que desse uvas boas, porém deu uvas
imprestáveis. **3** E agora, ó moradores de Jerusalém,
e vós homens de Judá? Julgai, eu vos peço, entre
mim e minha vinha. **4** O que mais podia ser feito à
minha vinha, que eu não tenha já feito? Se eu esperava
uvas boas, como, pois, veio dar uvas imprestáveis? **5**
Por isso agora eu vos farei saber o que farei à minha
vinha: tirarei sua cerca, para que sirva de pastagem;
derrubarei seu muro, para que seja pisada; **6** E eu
a tornarei uma [terra] abandonada; não será podada,
nem cavada; mas crescerão [nela] cardos e espinhos; e
darei ordens às nuvens, para que não chovam chuva
sobre ela. **7** Porque a vinha do SENHOR dos exércitos
é a casa de Israel, e os homens de Judá são suas
plantas agradáveis; porém ele esperava juízo, e eis aqui
opressão; [ele esperava] justiça, e eis aqui clamor. **8** Ai
dos que juntam uma casas, [e] acumulam propriedades
de terra, até que não tenha sobrado mais lugar, para que
somente vós fiqueis como moradores no meio da terra.
9 O SENHOR dos exércitos [disse] aos meus ouvidos:
Verdadeiramente muitas casas se tornarão desertas,
[até] as grandes e valiosas ficarão sem moradores! **10**
E dez jeiras de vinha darão [apenas] um bato; e um
ômer de semente dará [apenas] um efa. **11** Ai dos que
se levantam cedo pela manhã, para buscarem bebida
alcoólica, e continuam até a noite, [até que] o vinho
os esquente. **12** E harpas, liras, tamborins, gaitas e
vinho há em seus banquetes; porém não olham para a
obra do SENHOR, nem veem a obra de suas próprias
mãos. **13** Por isso meu povo será levado cativo, porque
não tem conhecimento; seus nobres terão fome, e sua
multidão se secará de sede. **14** Por isso o Xeol alargou
seu avidez, e sua boca se abriu tanto que não se pode
medir, e [ali] descerão a nobreza e também a multidão,
em meio a barulhos e com os que festejam. **(Sheol
h7585)** **15** Então as pessoas serão rebaixadas, e os
homens serão humilhados; e os olhos dos arrogantes
se humilharão. **16** Mas o SENHOR dos exércitos será
exaltado com juízo; e Deus, o Santo, será santificado
com justiça. **17** E os cordeiros pastarão como se fosse
seus próprios pastos, e os estranhos comerão [do
alimento proveniente] dos lugares abandonados dos
ricos. **18** Ai dos que puxam perversidade com cordas
de futilidade, e pelo pecado como que [com] cordas de
carruagens! **19** E dizem: Que ele se apresse, acelere
sua obra, para que a vejamos; e aproxime-se e venha o
conselho do Santo de Israel, para que possamos saber.
20 Ai dos que chamam o mal de bem, e o bem de mal;
que trocam as trevas pela luz, e a luz pelas trevas; e
trocam o amargo pelo doce, e o doce pelo amargo!
21 Ai dos [que se acham] sábios aos seus próprios
olhos, e prudentes para si mesmos! **22** Ai dos [que
se acham] corajosos para beberem vinho, e homens
fortes para misturarem bebida alcoólica! **23** [Ai d] os
que inocentam o perverso por causa de suborno, e se
desviam da justiça dos justos! **24** Por isso, como a
língua de fogo consome a estopa, e a chama queima a
palha, [assim] sua raiz será como podridão, e sua flor se
desfará como o pó; pois rejeitaram a Lei do SENHOR
dos exércitos, e desprezaram a palavra do Santo de
Israel. **25** Por isso se acendeu a ira do SENHOR contra
seu povo, e estendeu sua mão contra ele, e o feriu;
e as montanhas tremeram, e seus cadáveres foram
como lixo no meio das ruas; com tudo isto ele não
retrocedeu sua ira; ao contrário, sua mão ainda está
estendida. **26** E ele levantará uma bandeira para as
nações distantes, e lhes assoviará desde os confins da
terra; e eis que virão com rapidez apressadamente.
27 Não haverá entre eles cansado ou quem tropece;
ninguém cochilará, nem dormirá; nem se desatará o
cinto de seus lombos, nem será arrebentada a tira de
seus calçados. **28** Suas flechas estarão afiadas, e todos
os seus arcos prontos para atirar; os cascos de seus
cavalos serão comparáveis a rochas, e as rodas [de
suas carruagens] como redemoinhos de vento. **29** O
rugido deles será como o de um leão feroz, e bramarão
como filhotes de leão; e rugirão, e tomarão a presa, e a
levarão, e não haverá quem [a] resgate. **30** E bramarão
contra ela naquele dia como o bramido do mar; então
olharão para a terra, e eis que há trevas [e] aflição; e a
luz se escurecerá em suas nuvens.

6 No ano em que o rei Uzias morreu, eu vi o Senhor
sentado sobre um alto e elevado trono; e as bordas
de seu manto enchiam o templo. **2** Serafins estavam por
cima dele, cada um tinha seis asas; com duas cobriam
seus rostos, com duas cobriam seus pés, e com duas
voavam. **3** E clamavam uns aos outros, dizendo: Santo!
Santo! Santo é o SENHOR dos exércitos! Toda a terra
está cheia de sua glória! **4** E as molduras das portas
se moviam com a voz do que clamava; e a casa se
encheu de fumaça. **5** Então eu disse: Ai de mim, que
vou perecer! Pois sou homem de lábios impuros, e
moro no meio de um povo de lábios impuros, e meus
olhos viram ao Rei, o SENHOR dos exércitos! **6** Porém
um dos serafins voou até mim, trazendo em sua mão
uma brasa viva, [a qual] ele tinha tirado do altar com
uma tenaz. **7** E com ela tocou em minha boca, e disse:
Eis que isto tocou em teus lábios; assim já foi afastada
[de ti] tua culpa, e purificado estás de teu pecado. **8**
Depois disso ouvi a voz do Senhor, que dizia: A quem
enviarei? E quem irá por nós? Então eu disse: Eis-

me aqui! Envia-me! 9 Então ele me disse: Vai, e diz a
este povo: certamente ouvireis, mas não entendereis;
certamente vereis, mas não percebereis. 10 Faze o
coração deste povo se encher de gordura, e os ouvidos
deles ficarem pesados, para que não vejam com seus
olhos, nem ouçam com seus ouvidos, nem entendam
com seus corações, e [assim] não se convertam, nem
eu os cure. 11 E eu disse: Até quando, Senhor? E
ele respondeu: Até que as cidades sejam devastadas,
[e] não fique morador algum, nem homem algum nas
casas, e a terra seja devastada por completo. 12 Porque
o SENHOR removerá as pessoas [dela], e no meio da
terra será grande o abandono. 13 Mas ainda a décima
parte ficará nela, e voltará a ser consumida; [e] como
uma grande árvore ou como o carvalho, em que depois
de serem derrubados, [ainda] fica a base do tronco,
[assim] a santa semente será a base dela.

7 Sucedeu, pois, nos dias de Acaz, filho de Jotão,
filho de Uzias, rei de Judá, que, Rezim, rei da Síria,
e Peca, filho de Remalias, rei de Israel, subiram a
Jerusalém para fazerem guerra contra ela; mas não
conseguiram vencer a batalha contra ela. 2 E avisaram
à casa de Davi, dizendo: Os sírios se aliaram aos de
Efraim. Então o coração dele se agitou, e também o
coração de seu povo, tal como as árvores do bosque
que se agitam com o vento. 3 Então o SENHOR disse a
Isaías: Agora tu e teu filho Sear-Jasube, saí ao encontro
de Acaz, ao final do aqueduto do tanque superior, na
estrada do campo do lavandeiro. 4 E dize-lhe: Tem
cuidado, mas fica calmo; não temas, nem desanime teu
coração por causa dessas duas pontas fumegantes
de lenha, por causa do ardor da ira de Rezim, dos
sírios, e do filho de Remalias. 5 Pois o sírio teve
maligno conselho contra ti, com Efraim e [com] o filho
de Remalias, dizendo: 6 Vamos subir contra Judá, e o
aflijamos, e o repartamos entre nós; e façamos reinar
como rei no meio dele ao filho de Tabeal. 7 Assim diz
o Senhor DEUS: Isso não subsistirá, nem sucederá.
8 Pois a cabeça da Síria é Damasco, e o cabeça de
Damasco Rezim; e dentro de sessenta e cinco anos
Efraim será quebrado, e não será [mais] povo. 9 E a
cabeça de Efraim é Samaria, e o cabeça de Samaria é
o filho de Remalias. Se não crerdes, não ficareis firmes.
10 E o SENHOR continuou a falar a Acaz, dizendo: 11
Pede para ti um sinal do SENHOR teu Deus; pede ou
de baixo, das profundezas, ou de cima, das alturas.
(Sheol h7585) 12 Mas Acaz disse: Não pedirei, nem porei
teste ao SENHOR. 13 Então [Isaías] disse: Ouvi agora,
ó casa de Davi: Achais pouco cansardes aos homens,
para cansardes também [a paciência] do meu Deus?
14 Por isso o Senhor, ele mesmo, vos dará um sinal: eis
que a virgem conceberá, e fará nascer um filho, e ela
chamará seu nome Emanuel. 15 Manteiga e mal ele
comerá, pois saberá como rejeitar o mal e escolher o
bem. 16 Mas antes que este menino saiba rejeitar o
mal e escolher o bem, a terra da qual tendes pavor
será desamparada de seus dois reis. 17 O SENHOR
fará vir sobre ti, sobre o teu povo, e sobre a casa de teu
pai, dias que nunca vieram, desde o dia em que Efraim
se desviou de Judá, [quando vier] o rei da Assíria.
18 Porque acontecerá que naquele dia o SENHOR
assoviará às moscas que estão na extremidade dos
rios do Egito, e às abelhas que andam na terra da
Assíria. 19 E virão, e todas elas pousarão nos vales
desabitados, e nas fendas das rochas, e em todos os
espinheiros, e em todos os arbustos. 20 Naquele dia o
Senhor raspará com uma navalha alugada dalém do
rio, por meio do rei da Assíria, a cabeça e os pelos
dos pés; e até a barba será tirada por completo. 21 E
acontecerá naquele dia, que alguém estará criando uma
vaca jovem e duas ovelhas. 22 E será que, por causa
da abundância de leite que lhe derem, ele comerá
manteiga; e comerá manteiga e mel todo aquele que for
deixado no meio da terra. 23 Será também naquele dia,
que todo lugar em que antes havia mil videiras [do valor]
de dez mil moedas de prata, se tornará [lugar] para
espinhos e para cardos. 24 Que com arco e flechas ali
entrarão; porque toda a terra será espinhos e cardos.
25 E também todos os montes onde costumavam ser
cavados com enxadas, não se irá a eles por medo dos
espinhos e dos cardos; porém servirão para se enviar
bois, e para que gado miúdo pise.

8 Disse-me também o SENHOR: Toma para ti um
grande letreiro, e escreve nele com pena [para uso]
humano: Maer-Salal- Has-Baz. 2 Então tomei comigo
testemunhas fiéis: o sacerdote Urias, e Zacarias filho
de Jeberequias. 3 E vim até a profetisa, que concebeu
e teve um filho; e o SENHOR me disse: Chama o nome
dele de Maer-Salal-Has-Baz, 4 porque antes que o
menino saiba falar “papai” ou “mamãe”, as riquezas de
Damasco e os despojos de Samaria serão tomados
pelo rei da Assíria. 5 E o SENHOR continuou a a falar
comigo, dizendo: 6 Dado que este povo rejeitou as
águas de Siloé, que correm calmamente, e se alegrou
com Resim e com o filho de Remalias, 7 Por isso eis
que o Senhor fará subir sobre eles as águas do rio fortes
e impetuosas: [que é] o rei da Assíria com todo o sua
glória; e subirá sobre todas as suas correntes de águas,
e transbordará por todas as suas margens; 8 E passará
por Judá, e o inundará, chegando até o pescoço; e ao
estender suas asas, encherá a largura de tua terra, ó
Emanuel. 9 Ajuntai-vos, povos, e sereis quebrados; e
ouvi, todos vós que sois de terras distantes; vesti vossos
cintos, e sereis quebrados; preparai vossos cintos [para
a batalha], mas sereis quebrados. 10 Reuni-vos para

tomar conselho, mas ele será desfeito; falai [alguma]
palavra, porém ela não se confirmará, porque Deus é
conosco. 11 Porque assim o SENHOR me disse com
mão forte; e ele me ensinou a não andar pelo caminho
deste povo, dizendo: 12 Não chameis de conspiração a
tudo quanto este povo chama de conspiração; e não
temais o que eles temem, nem vos assombreis. 13 [Mas]
ao SENHOR dos exércitos, a ele santificai; e ele seja
ele vosso temor, e ele seja vosso assombro. 14 Então
ele será como santuário [para vós]; porém como pedra
de ofensa, e por pedra de tropeço para as duas casas
de Israel; como laço e como rede para os moradores
de Jerusalém. 15 E muitos dentre eles tropeçarão e
cairão; e serão quebrados, enlaçados, e presos. 16
Liga o testemunho; sela a Lei entre meus discípulos. 17
Esperarei ao SENHOR, que esconde seus rosto da casa
de Jacó; e a ele aguardarei. 18 Eis aqui, eu e os filhos
que o SENHOR me deu, [somos] como sinais e como
maravilhas em Israel, pelo SENHOR dos exércitos, que
habita no monte de Sião. 19 E quando vos disserem:
Consultai aos que se comunicam com os mortos e aos
encantadores que murmuram, sussurrando entre os
dentes. Por acaso não deveria o povo consultar ao seu
Deus? [Perguntarão] aos mortos por causa dos vivos?
20 [Respondei]: À Lei e ao testemunho! Se não falarem
segundo esta palavra, não haverá amanhecer para
eles. 21 E passarão pela [terra], duramente oprimidos e
famintos; e será que, quando tiverem fome e ficarem
enfurecidos, então amaldiçoarão ao seu rei e ao seu
Deus, olhando para cima. 22 E olhando para a terra, eis
aflição e trevas; [haverá] angustiante escuridão, e para
as trevas serão empurrados.

9 Mas não [haverá] escuridão para aquela que foi
angustiada tal como nos primeiros tempos, [quando]
ele afligiu a terra de Zebulom e a terra de Naftali; mas
depois ele [a] honrará junto ao caminho do mar, dalém
do Jordão, a Galileia das nações. 2 O povo que andava
em trevas viu uma grande luz; os que habitavam em
terra de sombra de morte, uma luz brilhou sobre eles. 3
Tu multiplicaste a este povo, aumentaste-lhe a alegria.
Eles se alegraram diante de ti como a alegria da ceifa,
como quando ficam contentes ao repartir despojos; 4
Pois tu quebraste o jugo de sua carga, e a vara de
seus ombros, o bastão daquele que opressivamente
o conduzia, como no dia dos midianitas. 5 Quando
toda a batalha daqueles que batalhavam era feita com
ruído, e as roupas se revolviam em sangue, e eram
queimadas [para servir] de combustível ao fogo. 6
Porque um menino nos nasceu, um filho nos foi dado;
e o governo está sobre seus ombros; e seu nome se
chama Maravilhoso, Conselheiro, Deus Forte, Pai da
Eternidade, Príncipe da Paz. 7 À grandeza de [seu]
governo e à paz não haverá fim, sobre o trono de
Davi, e sobre seu reino, para o firmar e fortalecer
com juízo e justiça desde agora e para sempre; o
zelo do SENHOR dos exércitos fará isto. 8 O Senhor
enviou uma palavra a Jacó, e ela caiu sobre Israel.
9 E todo o povo [a] saberá: Efraim, e os moradores
de Samaria, em soberba e arrogância de coração,
dizem: 10 Os tijolos caíram, mas construiremos de
novo com pedras talhadas; as figueiras bravas foram
cortadas, mas as trocaremos por cedros. 11 Por isso o
SENHOR levantará os adversários de Resim contra
ele, e instigará seus inimigos: 12 Pela frente [virão] os
sírios, e por trás os filisteus; e devorarão a Israel com
a boca aberta. Nem com tudo isto sua ira cessará, e
ainda sua mão está estendida. 13 Porque este povo
não se converteu àquele que o feriu, nem busca ao
SENHOR dos exércitos. 14 Por isso o SENHOR cortará
de Israel a cabeça, a cauda, o ramo e o junco de Israel
em um único dia. 15 O ancião e o homem respeitado,
este é a cabeça; e o profeta que ensina falsidade é a
cauda. 16 Pois os guias deste povo são enganadores;
e os que por eles forem guiados estão a ponto de
serem destruídos. 17 Por causa disso o Senhor não
terá alegria em seus rapazes, e não terá piedade de
seus órfãos e de suas viúvas; porque todos eles são
hipócritas e malfeitores, e toda boca fala tolices; nem
com tudo isto sua ira cessará, e sua mão ainda está
estendida. 18 Pois a perversidade queima como fogo,
[que] consumirá cardos e espinhos, e incendiará aos
emaranhados das árvores da floresta; e subirão como
nuvens de fumaça. 19 Pelo furor do SENHOR dos
exércitos a terra se inflamará, e o povo será como o
combustível do fogo; cada um não terá piedade do
outro. 20 Se cortar à direita, ainda terá fome; e se
comer da esquerda, ainda não se saciará; cada um
comerá a carne de seu [próprio] braço. 21 Manassés
a Efraim, e Efraim a Manassés; e eles ambos serão
contra Judá; e nem com tudo isto sua ira cessará, e
sua mão ainda está estendida.

10 Ai dos que decretam ordenanças injustas, e dos
que escribas que escrevem coisas opressivas,
2 Para afastarem aos pobres de seu direito, e para
tomarem o direito dos pobres de meu povo; para
despojarem as viúvas, e para roubarem aos órfãos.
3 Mas que fareis no dia da visitação e da assolação,
[que] virá de longe? A quem recorrereis por socorro? E
onde deixareis vossa glória? 4 [Nada podem fazer], a
não ser se abaterem entre os presos, e caírem entre
os mortos. Com tudo isto, sua ira não cessará, e sua
mão ainda está estendida. 5 Ai da Assíria, a vara de
minha ira; porque minha indignação é pão em suas
mãos. 6 Eu a enviarei contra um povo corrompido, e
lhe darei ordem contra um povo do qual me enfureço;
para que roube ao roubo, e despoje ao despojo, e para

que o pisem como a lama das ruas; 7 Ainda que ela
não pense assim, nem pretenda isso seu coração; em
vez disso, [deseja] em seu coração destruir e eliminar
não poucas nações. 8 Pois diz: Por acaso os meus
generais, não são todos eles reis? 9 Não é Calno
como Carquemis? Não é Hamate como Arpade? Não
é Samaria como Damasco? 10 Assim como minha
mão tomou aos reinos dos ídolos, cujas imagens eram
melhores que Jerusalém e as de Samaria, 11 Por
acaso não farei eu a Jerusalém e a seus ídolos da
mesma maneira que fiz a Samaria e a seus ídolos? 12
Porque acontecerá que, quando o Senhor tiver acabado
toda sua obra no monte de Sião em Jerusalém, então:
Visitarei [para castigar] o fruto da arrogância da rei da
Assíria e a pompa do orgulho de seus olhos. 13 Pois
ele diz: Fiz [isso] com a força de minha mão e com
minha sabedoria, pois sou esperto; e tirei as fronteiras
dos povos, e roubei seus bens, e como guerreiro abati
aos moradores. 14 E minha mão tomou as riquezas
dos povos como a um ninho; e como se juntam ovos
abandonados, assim eu juntei toda a terra; e não houve
quem movesse asa, ou abrisse boca, ou fizesse ruído.
15 Por acaso o machado se glorificará contra aquele
que com ele corta? Ou a serra se engrandecerá contra
aquele que a manuseia? [Seria] como se fosse o bastão
que movesse aos que o levantam, como se a vara fosse
capaz de levantar, [como se ela] não [fosse apenas]
madeira. 16 Por isso o Senhor DEUS dos exércitos
enviará magreza entre seus gordos; e em lugar de sua
glória ele inflamará um incêndio, como um incêndio de
fogo. 17 E a Luz de Israel virá a ser fogo, e seu Santo,
labareda, que queima e consome seus espinhos e seus
cardos em um dia. 18 Também consumirá a glória de
sua floresta, e de seu campo fértil, desde a alma até a
carne; e será como quando um doente se definha. 19
E o resto das árvores de sua floresta será tão pouco
em número, que um menino será capaz de contá-
las. 20 E acontecerá naquele dia, que os restantes
de Israel e os que escaparam da casa de Jacó nunca
mais confiarão naquele que os feriu; ao invés disso,
confiarão verdadeiramente no SENHOR, o Santo de
Israel. 21 Os restantes se converterão, os restantes de
Jacó, ao Deus Forte. 22 Porque ainda que teu povo, ó
Israel, seja como a areia do mar, [apenas] o restante
dele se converterá; a destruição já está decretada,
transbordante em justiça. 23 Pois a destruição que foi
decretada, o Senhor DEUS dos exércitos a executará
no meio de toda a terra. 24 Por isso assim diz o Senhor
DEUS dos exércitos: Não temas, povo meu, que habita
em Sião, ao assírio, quando te ferir com vara, e contra
ti levantar seu bastão da maneira dos egípcios. 25 Pois
em breve se completará a indignação e a minha ira,
para os consumir. 26 Pois o SENHOR dos exércitos
levantará um açoite contra ele, como a matança de
Midiã junto à rocha de Orebe; e sua vara [estará] sobre
o mar, a qual ele levantará da maneira [que ele fez] aos
egípcios. 27 E acontecerá naquele dia, que sua carga
será tirada de teu ombro, e seu jugo de teu pescoço;
e o jugo será despedaçado por causa da unção. 28
Eles, [os assírios], chegaram a Aiate, passaram por
Migrom, em Micmás puseram seus instrumentos. 29
Passaram o vau, se abrigaram em Geba. Ramá está
tremendo, Gibeá de Saul está fugindo. 30 Grita com tua
voz, ó filha de Galim! Ouve, Laís! Pobre de ti, Anatote!
31 Madmena foge; os moradores de Gebim procuram
refúgios. 32 Ainda hoje parará em Nobe; moverá sua
mão [contra] o monte da Filha de Sião, o morro de
Jerusalém. 33 Eis que o Senhor DEUS dos exércitos
cortará os galhos com violência; e os de alta estatura
serão cortados, e os elevados serão abatidos. 34 E
cortará os emaranhados da floresta com machado de
ferro; e o Líbano cairá pelo Grandioso.

11 E uma vara brotará do tronco cortado de Jessé; e
um ramo crescerá de suas raízes. 2 E repousará
sobre ele o Espírito do SENHOR: o Espírito de sabedoria
e de entendimento, o Espírito de conselho e força,
o Espírito de conhecimento e temor ao SENHOR.
3 E seu prazer será no temor ao SENHOR; e não
julgará segundo a vista de seus olhos, nem repreenderá
segundo o ouvir de seus ouvidos. 4 Mas julgará com
justiça aos pobres, e repreenderá com equidade aos
humildes da terra; porém ferirá a terra com a vara de
sua boca, e com o espírito de seus lábios matará ao
perverso. 5 E a justiça será o cinto de sua cintura; a
fidelidade o cinto de seus lombos. 6 E o lobo morará
com o cordeiro, e o leopardo se deitará com o cabrito; e
o bezerro, o filhote de leão, e o animal cevado [andarão]
juntos, e um menino pequeno os guiará. 7 A vaca e
a ursa se alimentarão juntas, seus filhos [juntos] se
deitarão; e o leão comerá palha como o boi. 8 A criança
que ainda mama brincará sobre a toca da serpente, e a
que for desmamada porá sua mão na cova da víbora. 9
Não se fará mal nem dano algum em todo o meu santo
monte, porque a terra se encherá do conhecimento
do SENHOR, como as águas cobrem o mar. 10 E
acontecerá naquele dia, que as nações buscarão a
raiz de Jessé, posta como bandeira dos povos; e seu
repouso será glorioso. 11 E acontecerá naquele dia,
que o Senhor voltará a pôr sua mão para adquirir de
novo aos restantes de seus povo, que restarem da
Assíria, do Egito, Patros, Cuxe, Elão, Sinear, Hamate, e
das ilhas do mar. 12 E levantará uma bandeira entre as
nações, e juntará aos desterrados de Israel, e reunirá
aos dispersos de Judá desde os quatro confins da terra.
13 E a inveja de Efraim terminará, e os adversários de
Judá serão cortados; Efraim não invejará a Judá, e

Judá não oprimirá a Efraim. 14 Em vez disso, voarão
sobre os ombros dos filisteus ao ocidente, e juntos
despojarão aos do oriente; porão suas mãos [sobre]
Edom e Moabe, e os filhos de Amom lhes obedecerão.
15 E o SENHOR dividirá a porção de mar do Egito, e
moverá sua mão contra o rio com a força de seu vento;
e o ferirá em sete correntes, e fará com que se possa
atravessá-lo com sandálias. 16 E haverá um caminho
para os restantes de seu povo, que restarem da Assíria,
assim como aconteceu a Israel, no dia em que subiu da
terra do Egito.

12 E tu dirás naquele dia: Eu te agradeço, SENHOR,
pois, ainda que tenhas te irado contra mim, tua ira
foi removida, e tu me consolas! 2 Eis que Deus é minha
salvação; [nele] confiarei, e não terei medo; porque
minha força e minha canção é o SENHOR DEUS; e
ele tem sido minha salvação. 3 E alegremente tirareis
águas das fontes da salvação. 4 E direis naquele dia:
Agradecei ao SENHOR, falai em alta voz ao seu nome;
informai seus feitos entre os povos, anunciai quão
exaltado é o seu nome. 5 Cantai ao SENHOR, porque
ele fez coisas grandiosas; que isto seja conhecido em
toda a terra. 6 Grita e canta de alegria, ó moradora de
Sião; porque o Santo de Israel é grande no meio de ti!

13 Revelação sobre a Babilônia, vista por Isaías,
filho de Amoz. 2 Levantai uma bandeira sobre
um alto monte, levantai a voz a eles; movei a mão ao
alto, para que entrem pelas portas dos príncipes. 3 Eu
dei ordens aos meus santificados; também chamei aos
meus guerreiros para minha ira, aos que se alegram
com minha glória. 4 Há um ruído de tumulto sobre os
montes, como o de um imenso povo; ruído de multidões
de reinos de nações reunidas; o SENHOR dos exércitos
está revistando um exército para a guerra. 5 Eles vêm
de uma terra distante, desde a extremidade do céu; o
SENHOR e os instrumentos de seu furor, para destruir
toda [aquela] terra. 6 Gritai lamentando, pois o dia do
SENHOR está perto; vem como assolação pelo Todo-
Poderoso. 7 Por isso todas as mãos ficarão fracas, e o
coração de todos os homens se derreterá. 8 E ficarão
aterrorizados; serão tomados por dores e angústias;
sofrerão como mulher com dores de parto; cada um
terá medo de seu próximo, seus rostos serão rostos em
chamas. 9 Eis que o dia do SENHOR vem horrendo,
com furor e ira ardente, para pôr a terra em assolação,
e destruir os pecadores nela. 10 Porque as estrelas dos
céus e suas constelações não darão sua luz; o sol se
escurecerá ao nascer, e a lua não brilhará com sua
luz. 11 Porque visitarei para punir sobre o mundo a
maldade, e sobre os maus sua perversidade; e porei
fim à arrogância dos soberbos, e abaterei o orgulho dos
tiranos. 12 Farei com que um varão seja mais raro que
o ouro maciço, e um homem mais que o ouro fino de
Ofir. 13 Por isso farei estremecer aos céus, e a terra se
moverá de seu lugar, por causa do furor do SENHOR
dos exércitos, e por causa de sua ardente ira. 14 E será
que, como uma corça em fuga, e como uma ovelha
que ninguém recolhe, cada um se voltará para seu
povo, e cada um fugirá para sua terra. 15 Qualquer um
que for achado, será traspassado; e qualquer um que
se juntar a ele cairá pela espada. 16 E suas crianças
serão despedaçadas perante seus olhos; suas casas
serão saqueadas, e suas mulheres estupradas. 17 Eis
que despertarei contra eles aos medos, que não se
importarão com a prata, nem desejarão ouro. 18 E
[com seus] arcos despedaçarão aos rapazes, e não
terão piedade do fruto do ventre; o olho deles não
terá compaixão das crianças. 19 Assim será Babilônia,
a joia dos reinos, a beleza e o orgulho dos caldeus,
semelhante a Sodoma e Gomorra, quando Deus [as]
arruinou. 20 Nunca mais será habitada, nem [nela] se
morará, de geração em geração; nem o árabe armará
ali sua tenda, nem os pastores farão descansar ali
[seus] rebanhos. 21 Mas os animais selvagens do
deserto ali descansarão, e suas casas se encherão de
animais medonhos; e ali habitarão corujas, e bodes
selvagens saltarão ali. 22 E as hienas uivarão em suas
fortalezas, e chacais em seus confortáveis palácios.
Pois está chegando bem perto o seu tempo, e os dias
dela não se prolongarão.

14 Porque o SENHOR terá piedade de Jacó, e ainda
escolherá a Israel, e os porá em sua terra; e
estrangeiros se juntarão a eles, e se apegarão à casa
de Jacó. 2 E os povos os receberão, e os levarão a
seus lugares, e a casa de Israel terá posse deles como
servos e servas, na terra do SENHOR; e capturarão
aos que tinham lhes capturado, e dominarão sobre
seus opressores. 3 E será que, no dia em que o
SENHOR te der descanso de teu trabalho e de teu
tormento, e da dura escravidão que te escravizaram,
4 Então levantarás estas palavras de escárnio contra
o rei da Babilônia, e dirás: [Vede] como foi o fim do
opressor, como a cidade dourada se acabou! 5 O
SENHOR quebrou o bastão dos perversos, o cetro
dos que dominavam, 6 Que feria aos povos com furor
com golpes sem fim, que com ira dominava as nações,
perseguindo sem compaixão. 7 A terra descansa, já
está sossegada; gritam de prazer com alegria. 8 Até
os pinheiros se alegram por causa de ti, e os cedros
do Líbano, dizendo: Desde que caíste, ninguém mais
sobe contra nós para nos cortar. 9 O Xeol desde as
profundezas se agitou por causa de ti, para sair ao teu
encontro em tua chegada; por causa de ti ele despertou
os mortos, todos os líderes da terra, e fez levantar de
seus tronos todos os reis das nações. **(Sheol h7585)** 10

Todos eles responderão e te dirão: Tu te enfraqueceste
como nós, e te tornaste semelhante a nós. **11** Tua
soberba foi derrubada ao Xeol, assim como o som de
tuas harpas; larvas se espalharão por debaixo de ti,
e vermes te cobrirão. **(Sheol h7585)** **12** Como caíste
do céu, ó "luminoso", filho do amanhecer! Cortado
foste até a terra, tu que enfraquecias as nações! **13**
E dizias em teu coração: Subirei ao céu; levantarei o
meu trono acima das estrelas de Deus, e me sentarei
no monte da congregação, nas regiões distantes do
norte. **14** Subirei sobre as alturas das nuvens, e serei
semelhante ao Altíssimo! **15** Porém tu serás derrubado
ao Xeol, às profundezas da cova. **(Sheol h7585)** **16** Os
que te olharem prestarão atenção em ti, pensarão, [e
dirão]: É este o homem que abalava a terra, e fazia
os reinos tremerem? **17** Que fazia do mundo como
um deserto, e arruinava suas cidades? Que nunca
soltava seus prisioneiros para [suas] casas? **18** Todos
os reis das nações, eles todos, jazem com honra, cada
um em sua própria casa. **19** Porém tu és lançado de
tua sepultura, como um ramo repugnante, [como] as
roupas dos que foram mortos, traspassados à espada;
[como] os que descem às pedras da cova, como um
corpo pisoteado. **20** Não se juntará a eles na sepultura,
porque destruíste tua terra, [e] mataste a teu povo; a
semente dos malignos não será nomeada para sempre.
21 Preparai a matança para seus filhos por causa da
maldade de seus pais; para que não se levantem, e
tomem posse da terra, e encham a face do mundo de
cidades. **22** Porque me levantarei contra eles, diz o
SENHOR dos exércitos; e cortarei para eliminar da
Babilônia o nome e os restantes, o filho e o neto, diz
o SENHOR. **23** E eu a porei como propriedade de
corujas, e poças d´água; e a varrerei com a vassoura
da destruição, diz o SENHOR dos exércitos. **24** O
SENHOR dos exércitos jurou, dizendo: Com certeza
acontecerá assim como pensei, e será comprido assim
como determinei. **25** Quebrarei a Assíria em minha
terra, e em minhas montanhas eu a esmagarei; para
que seu jugo se afaste deles, e sua carga seja tirada
de seus ombros. **26** Este é o plano determinado para
toda a terra; e esta é a mão que está estendida sobre
todas as nações. **27** Pois o SENHOR dos exércitos
já determinou; quem invalidará? E sua mão já está
estendida; quem [a] retrocederá? **28** No ano em que
o rei Acaz morreu, houve esta revelação: **29** Não te
alegres, ó tu, Filisteia inteira, por ter sido quebrada
a vara que te feria; porque da raiz da cobra sairá
uma víbora, e seu fruto será uma venenosa serpente
voadora. **30** E os mais pobres serão apascentados, e
os necessitados deitarão em segurança; porém farei tua
raiz morrer de fome, e ela matará teus sobreviventes.
31 Uiva, ó porta! Grita, ó cidade! Tu, Filisteia inteira,
estás a ser derretida; porque do norte vem fumaça, e
não há solitário em seus batalhões. **32** Que, pois, se
responderá aos mensageiros d [aquela] nação? Que o
SENHOR fundou a Sião, e que nela os oprimidos de
seu povo terão refúgio.

15 Revelação sobre Moabe: Certamente em uma
noite é destruída Ar-Moabe; [e] é devastada;
certamente em uma noite é destruída Quir-Moabe, [e] é
devastada. **2** [Os moradores] sobem ao templo, e a
Dibom, aos lugares altos, para chorar; Moabe grita de
lamento por Nebo e por Medeba; em todas as suas
cabeças há calva, e toda barba está raspada. **3** Eles se
vestem de sacos em suas ruas; em seus terraços, e
em suas praças todos andam gritando de lamento, e
descem chorando. **4** Tanto Hesbom como Eleale vão
gritando, até Jaaz se ouve sua voz; por causa disso os
soldados armados de Moabe gritam, a alma de cada
um está abalada dentro de si. **5** Meu coração dá gritos
por Moabe, seus fugitivos [foram] até Zoar [e] Eglate-
Selisia; pois sobem com choro pela subida de Luíte,
pois no caminho de Horonaim levantam um grito de
desespero. **6** Pois as águas de Ninrim se acabaram;
pois a grama se secou, as plantas pereceram, e não há
mais vegetal verde. **7** Por isso levarão os bens que
acumularam e seus pertences ao ribeiro dos salgueiros.
8 Porque o pranto rodeia aos limites de Moabe; até
Eglaim chega seu grito de lamento, e até Beer-Elim
sua lamentação. **9** Pois as águas de Dimom estão
cheias de sangue, porém porei em Dimom ainda outros
mais: um leão aos que escaparem de Moabe, e aos
sobreviventes da terra.

16 Enviai os cordeiros ao dominador da terra desde
Sela pelo deserto, ao monte da filha de Sião. **2**
Pois será que, como o pássaro vagueante, lançado
do ninho, assim serão as filhas de Moabe junto aos
vaus de Arnom. **3** Toma conselho, faze juízo, põe tua
sombra no pino do meio dia como a noite; esconde
aos exilados, [e] não exponhas os fugitivos. **4** Habitem
entre ti teus prisioneiros, Moabe; sê tu refúgio para
eles da presença do destruidor, porque o opressor terá
fim, a destruição terminará, e os esmagadores serão
consumidos de sobre a terra. **5** Porque o trono se
firmará em bondade, e sobre ele no tabernáculo de
Davi em verdade se sentará um que julgue, e busque
o juízo, e se apresse para a justiça. **6** Já ouvimos
a soberba de Moabe, o arrogante ao extremo; sua
arrogância, soberba e furor, [mas] seus orgulhos não
são [firmes]. **7** Por isso Moabe gritará de lamento por
Moabe; todos eles gritarão de lamento; gemereis pelos
fundamentos de Quir-Haresete, pois estão quebrados. **8**
Pois os campos de Hesbom enfraqueceram, [e também]
a vinha de Sibma, os senhores das nações esmagaram

suas melhores plantas, que chegavam a Jezer, [e]
alcançavam o deserto; seus ramos se estendiam, e
passavam até o mar. 9 Por isso lamentarei com pranto
por Jezer, a vide de Sibma; eu te regarei com minhas
lágrimas, ó Hesbom e Eleale; pois a alegria de teus
frutos de verão e de tua colheita caiu. 10 E foram tirados
a alegria e o prazer do campo frutífero; e nas vinhas
não se canta, nem grito de alegria se faz; o pisador não
pisará as uvas nas prensas; eu pus fim aos clamores
de alegria. 11 Por isso meus órgãos fazem ruído por
Moabe como um harpa; e meu interior por Quir- Heres.
12 E será que, quando [o povo de] Moabe se apresentar
e se cansar nos lugares altos, e entrarem em seus
templo para orar, nada conseguirão. 13 Esta é a palavra
que o SENHOR falou sobre Moabe desde então. 14
Mas agora [assim] fala o SENHOR, dizendo: Dentro de
três anos, (tais como anos de empregado), então se
tornará desprezível a glória de Moabe, com toda a sua
grande multidão; e os restantes serão muito poucos e
sem poder.

17 Revelação sobre Damasco: Eis que Damasco
será tirada [de tal maneira] que não será mais
uma cidade, mas sim, um amontoado de ruínas. 2
As cidades de Aroer serão abandonadas; serão para
os rebanhos, e [ali] se deitarão, sem haver quem os
espante. 3 E a fortaleza de Efraim se acabará, como
também o reino de Damasco, e os restantes dos sírios;
serão como a glória dos filhos de Israel, diz o SENHOR
dos exércitos. 4 E será naquele dia, que a glória de Jacó
se definhará, e a gordura de sua carne emagrecerá; 5
Pois será como o ceifeiro, que colhe os grãos, e com
seu braço ceifa as espigas; será também como o que
colhe espigas no vale de Refaim. 6 Porém ainda ficarão
nele [algumas] sobras, como no sacudir da oliveira,
dois [ou] três azeitonas [ficam] na ponta mais alta dos
ramos, e quatro [ou] cinco em seus ramos frutíferos,
diz o SENHOR, o Deus de Israel. 7 Naquele dia o
homem dará atenção ao seu Criador, e seus olhos
olharão ao Santo de Israel; 8 E não dará atenção aos
altares, obra de suas [próprias] mãos, nem olharão
para o que seus [próprios] dedos fizeram, nem para
os mastros de Aserá, nem para os altares de incenso.
9 Naquele dia suas cidades fortificadas serão como
plantas abandonadas e os mais altos ramos, os quais
eles abandonaram por causa dos filhos de Israel. E
haverá assolação, 10 Pois te esqueceste do Deus de tua
salvação, e não te lembraste da rocha de tua fortaleza.
Por isso, tu cultivarás belas plantas, e as cercarás
de ramos estranhos. 11 No dia que as plantares, tu
as farás crescer, e pela manhã farás com que tua
semente brote; porém a colheita será perdida no dia de
sofrimento e de dores insuportáveis. 12 Ai da multidão
dos muitos povos, que bramam como o bramido do
mar; e do rugido das nações, que rugem como o rugido
de águas impetuosas. 13 As nações rugirão, como o
rugido de muitas águas, porém [Deus] as repreenderá,
e elas fugirão para longe. Serão levadas a fugirem
como restos de palhas nos montes diante do vento,
como coisas que rolam perante um redemoinho. 14
Ao tempo da tarde eis que há pavor; [mas] antes que
amanheça não há mais: Esta é a parte daqueles que
nos despojam, e o futuro reservado para aqueles que
nos saqueiam.

18 Ai da terra dos zumbidos de asas, que está além
dos rios de Cuxe, 2 Que envia embaixadores
pelo mar, e em navios de junco sobre as águas, [com a
ordem]: Ide, mensageiros velozes, a uma nação [de
gente] alta e de pele lisa, a um povo temido desde seus
territórios afora, uma nação dominadora e esmagadora,
cuja terra os rios dividem. 3 Vós todos, habitantes
do mundo, e vós, moradores da terra, vede quando
for levantada a bandeira [nos] montes, e ouvi quando
for tocada a trombeta. 4 Porque assim me disse o
SENHOR: Estarei quieto olhando desde minha morada,
como o calor ardente da luz do sol, como a nuvem de
orvalho no calor da ceifa. 5 Porque antes da ceifa,
quando a flor já se acabou, e as uvas brotam prestes
a amadurecer, então ele podará as vides com a foice
e, tendo cortado os ramos, ele os tirará [dali]. 6 Eles
serão deixados juntos para as aves dos montes, e para
os animais da terra; e sobre eles as aves passarão o
verão, e todos os animais da terra passarão o inverno
sobre eles. 7 Naquele tempo, será trazido um presente
ao SENHOR dos exércitos por um povo alto e de pele
lisa, e um povo temível desde seus territórios afora;
uma nação dominadora e esmagadora, cuja terra rios
dividem, ao lugar que pertence ao nome do SENHOR
dos exércitos, ao monte de Sião.

19 Revelação sobre o Egito: Eis que o SENHOR vem
montado numa veloz nuvem, e ele virá ao Egito;
e os ídolos do Egito tremerão perante sua presença;
e o coração dos egípcios se derreterá dentro de si;
2 Porque instigarei egípcios contra egípcios, e cada
um lutará contra seu irmão, e cada um contra seu
próximo; cidade contra cidade, reino contra reino. 3
E o espírito dos egípcios se esvaziará dentro de si,
e destruirei seu conselho; então eles perguntarão ao
ídolos, encantadores, adivinhos que consultam espíritos
de mortos, e feiticeiros. 4 E entregarei os egípcios nas
mãos de um duro senhor, e um rei rigoroso dominará
sobre eles, diz o SENHOR dos exércitos. 5 E as
águas do mar se acabarão; e o rio se esvaziará e
se secará. 6 E os rios terão mau cheiro; os canais
do Egito serão esvaziados e se secarão; as canas e
os juncos murcharão. 7 A relva junto ao rio, junto às

margens dos rio, e todas as plantações junto ao rio
se secarão, serão removidas, e se perderão. 8 E os
pescadores gemerão e todos os que lançam anzol
no rio lamentarão; e os que estendem rede sobre as
águas perderão o ânimo. 9 E ficarão envergonhados os
que trabalham com linho fino e os que tecem panos
brancos. 10 Os fundamentos serão quebrados, e os
empregados sentirão aflição na alma. 11 Na verdade,
os príncipes de Zoã são uns tolos; o conselho dos
"sábios" de Faraó se tornou imprudente. Como é que
dizeis a Faraó: Sou filho de sábios, sou descendente
dos antigos reis? 12 Onde estão agora os teus sábios?
Avisem-te, pois, e informem o que o SENHOR dos
exércitos determinou contra o Egito. 13 Os príncipes
de Zoã se tornaram tolos, os príncipes de Nofe estão
enganados; e o Egito será levado ao erro pelos [que
são] pedra de esquina de suas tribos. 14 O SENHOR
derramou um espírito de confusão em seu interior, e
levaram o Egito a errar em toda a sua obra, tal como o
bêbado que se revolve em seu vômito. 15 E não haverá
obra alguma que a cabeça ou a cauda, o ramo ou o
junco, possa fazer para proveito do Egito. 16 Naquele
dia os egípcios serão como mulheres; e tremerão e
temerão por causa do mover da mão do SENHOR
dos exércitos, que moverá contra eles. 17 E a terra
de Judá será um assombro ao egípcios; todo aquele
que dela lhe mencionarem, terá medo dentro de si, por
causa da determinação do SENHOR dos exércitos,
que determinou contra eles. 18 Naquele dia haverá
cinco cidades na terra do Egito que falem a língua de
Canaã e prestem juramento ao SENHOR dos exércitos;
uma delas será chamada Cidade da Destruição. 19
Naquele dia haverá um altar ao SENHOR no meio do
Egito, e uma coluna ao SENHOR junto a sua fronteira.
20 E isso servirá como sinal e como testemunho ao
SENHOR dos exércitos na terra do Egito; pois clamarão
ao SENHOR por causa de seus opressores, e ele
lhes mandará um salvador e defensor que os livre.
21 E o SENHOR se fará conhecido no Egito, e os
egípcios conhecerão ao SENHOR naquele dia; e eles o
servirão [com] sacrifícios e ofertas, e farão votos ao
SENHOR, e [os] cumprirão. 22 E o SENHOR ferirá aos
egípcios: ferirá mas [os] curará; e eles se converterão
ao SENHOR, e ele aceitará suas orações, e os curará.
23 Naquele dia haverá uma estrada do Egito à Assíria;
e os assírios virão ao Egito, e os egípcios à Assíria;
e os egípcios prestarão culto junto com os assírios.
24 Naquele dia Israel será o terceiro entre o Egito e a
Assíria, uma bênção no meio da terra; 25 Porque o
SENHOR dos exércitos os abençoará, dizendo: Bendito
seja o meu povo do Egito, e a Assíria, obra de minhas
mãos, e Israel, minha herança.

20 No ano em que o general enviado por Sargom,
rei da Assíria, veio a Asdode, guerreou contra
Asdode, e a tomou, 2 Naquele tempo o SENHOR
falou por meio de Isaías, filho de Amoz, dizendo: Vai,
tira a roupa de saco de teus lombos, e descalça a
sandália de teus pés. E assim ele fez, andando nu
e descalço. 3 Então o SENHOR disse: Assim como
meu servo Isaías anda nu e descalço, [como] sinal
e presságio relativo ao Egito e a Cuxe, 4 assim o
rei da Assíria levará em cativeiro a prisioneiros do
Egito e a prisioneiros de Cuxe, tanto jovens, como
velhos, nus e descalços, e descobertas as nádegas,
para envergonhar ao Egito. 5 E terão medo e vergonha
por causa de Cuxe, em quem esperavam, e por causa
do Egito, no qual se orgulhavam. 6 E os moradores
do litoral dirão naquele dia: Vede [o que houve com]
aqueles em quem esperávamos, a quem buscávamos
socorro, para nos livrarmos da presença do rei da
Assíria! E [agora], como escaparemos?

21 Revelação sobre o deserto do mar: Assim como
os turbilhões de vento passam pelo Negueve,
assim algo vem do deserto, de uma terra temível.
2 Uma visão terrível me foi informada: o enganador
engana, e o destruidor destrói. Levanta-te, Elão! Faze
o cerco, Média! [Pois] estou pondo fim em todos os
gemidos que ela [causou]. 3 Por isso meus lombos
estão cheios de sofrimento; fui tomado por dores, tais
como as dores de parto; fiquei perturbado ao ouvir, e
estou horrorizado de ver. 4 Meu coração se estremece,
o terror me apavora; o anoitecer, que eu desejava,
[agora] me causa medo. 5 Eles preparam a mesa,
estendem tapetes, comem e bebem. Levantai-vos,
príncipes! Passai óleo nos escudos! 6 Porque assim
me disse o Senhor: Vai, põe um vigilante, [e] ele diga o
que estiver vendo. 7 Caso ele veja uma carruagem,
um par de cavaleiros, pessoas montadas em asnos,
[ou] pessoas montadas em camelos, ele deve prestar
atenção, muita atenção. 8 E ele gritou [como] um
leão: Senhor, na torre de vigia estou continuamente
de dia; e em minha guarda me ponho durante noites
inteiras. 9 E eis que está vindo uma carruagem de
homens, um par de cavaleiros. Então ele respondeu:
Caiu! Caiu a Babilônia, e todas as imagens esculpidas
de seus deuses foram quebradas contra a terra. 10 Ó
meu [povo] debulhado por batidas, e trigo de minha
eira! O que ouvi do SENHOR dos exércitos, Deus de
Israel, isso eu vos disse. 11 Revelação sobre Dumá:
Alguém está gritando de Seir. Guarda, o que houve de
noite? Guarda, o que houve de noite? 12 O guarda
disse: Vem a manhã, e também a noite; se quereis
perguntar, perguntai; voltai-vos, e vinde. 13 Revelação
sobre a Arábia: Nos matos da Arábia passareis a noite,
ó caravanas de dedanitas. 14 Saí ao encontro dos

sedentos com água; os moradores da terra de Temá
com seu pão encontram aos que estavam fugindo; 15
Pois fogem de diante de espadas, de diante da espada
desembainhada, e diante do arco armado, e de diante
do peso da guerra. 16 Porque assim me disse o Senhor:
Dentro de um ano (tal como ano de empregado), será
arruinada toda a glória de Quedar. 17 E os que restarem
do número de flecheiros, os guerreiros dos filhos de
Quedar, serão reduzidos a poucos. Pois assim disse o
SENHOR, Deus de Israel.

22 Revelação sobre o vale da visão: O que há
contigo, agora, para que tenhas subido toda aos
terraços? 2 Tu cheia de barulhos, cidade tumultuada,
cidade alegre! Teus mortos não morreram pela espada,
nem morreram na guerra. 3 Todos os teus líderes
juntamente fugiram; foram presos sem [nem usarem]
o arco; todos os teus que foram achados juntamente
foram amarrados, [ainda que] tenham fugido para longe.
4 Por isso eu disse: Desviai vossa vista de mim, [pois]
chorarei amargamente; não insistais em me consolar
pela destruição da filha do meu povo. 5 Pois foi dia de
alvoroço, de atropelamento, e de confusão, proveniente
do Senhor DEUS dos exércitos, no vale da visão; [dia] de
muros serem derrubados, e de gritarem ao monte. 6 E
Elão tomou a aljava, [e] houve homens em carruagens,
e cavaleiros. Quir descobriu os escudos. 7 E foi que
teus melhores vales se encheram de carruagens de
guerra; e cavaleiros se puseram em posição de ataque
junto ao portão. 8 E tiraram a cobertura de Judá; e
naquele dia olhastes para as armas da casa do bosque.
9 E vistes as brechas [dos muros] da cidade de Davi,
que eram muitas; e ajuntastes águas no tanque de
baixo. 10 Também contastes as casas de Jerusalém; e
derrubastes casas para fortalecer os muros. 11 Fizestes
também um reservatório entre os dois muros para as
águas do tanque velho; porém não destes atenção para
aquele que fez estas coisas, nem olhastes para aquele
que as formou desde a antiguidade. 12 E naquele dia
o Senhor DEUS dos exércitos chamou ao choro, ao
lamento, ao raspar de cabelos, e ao vestir de saco. 13
E eis aqui alegria e festejo, matando vacas e degolando
ovelhas, comendo carne, bebendo vinho, [e dizendo]:
Comamos e bebamos, porque amanhã morreremos!
14 Mas o SENHOR dos exércitos se revelou a meus
ouvidos, [dizendo]: Certamente esta maldade não vos
será perdoada até que morrais, diz o Senhor DEUS dos
exércitos. 15 Assim disse o Senhor DEUS dos exércitos:
Vai, visita este mordomo, Sebna, que administra a
casa [real], 16 [E dize-lhe]: O que é que tens aqui?
Ou quem tu tens aqui, [que te dá direito] a cavares
aqui tua sepultura, [como] quem cava em lugar alto
sua sepultura, e talha na rocha morada para si? 17
Eis que o SENHOR te lançará fora, ó homem, e te
agarrará! 18 Certamente ele te lançará rodando, como
uma bola numa terra larga e espaçosa. Ali morrerás, e
ali [estarão] tuas gloriosas carruagens, [para] desonra
da casa do teu senhor. 19 E te removerei de tua posição,
e te arrancarei de teu assento. 20 E será naquele dia,
que chamarei a meu servo Eliaquim, filho de Hilquias.
21 E eu o vestirei com tua túnica, e porei nele o teu
cinto, e entregarei teu governo nas mãos dele, e ele
será como um pai aos moradores de Jerusalém e à
casa de Judá. 22 E porei a chave da casa de Davi
sobre seu ombro; quando ele abrir, e ninguém fechará;
e quando ele fechar, ninguém abrirá. 23 E eu o fincarei
[como] a um prego em um lugar firme; e ele será um
trono de honra à casa de seu pai. 24 E nele pendurarão
toda a honra da casa de seu pai, dos renovos e dos
descendentes, todos as vasilhas menores; desde as
vasilhas de taças, até todas as vasilhas de jarros. 25
Naquele dia, - diz o SENHOR dos exércitos, - o prego
fincado em lugar firme será tirado; e será cortado, e
cairá; e a carga que nele está será cortada; porque
[assim] o SENHOR disse.

23 Revelação sobre Tiro: Uivai, navios de Társis,
pois ela está arruinada, sem sobrar casa alguma,
nem entrada [nela]. Desde a terra do Chipre isto [lhes]
foi informado. 2 Calai-vos, moradores do litoral; vós
mercadores de Sidom, que vos enchíeis [pelos] que
atravessavam o mar. 3 E sua renda era os grãos de Sior,
a colheita do Nilo, [que vinha] por muitas águas. Ela era
o centro de comércio das nações. 4 Envergonha-te,
Sidom; pois o mar falou, a fortaleza do mar disse: Eu
não tive dores de parto, nem de mim nasceu criança;
nunca criei meninos nem eduquei virgens. 5 Quando as
notícias [chegarem] ao Egito, eles se angustiarão com
as informações de Tiro. 6 Passai-vos a Társis; uivai,
moradores do litoral! 7 É esta a vossa alegre cidade?
A que existia desde os tempos antigos? Eram os pés
dela que a levavam para alcançar lugares distantes? 8
Quem foi, pois, que determinou isto contra Tiro, a que
dava coroas, que cujos mercadores eram príncipes,
e cujos comerciantes eram os mais ilustres da terra?
9 Foi o SENHOR dos exércitos que determinou isto,
para envergonhar o orgulho de sua beleza, e humilhar
a todos os ilustres da terra. 10 Passa-te como o rio
à tua terra, ó filha de Társis, [pois] já não há mais
fortaleza. 11 Ele estendeu sua mão sobre o mar, [e]
abalou aos reinos; o SENHOR deu uma ordem contra
Canaã, para destruir suas fortalezas. 12 E disse: Nunca
mais te encherás de alegria, ó oprimida virgem, filha de
Sidom; levanta-te, passa ao Chipre; e alinda ali não
terás descanso. 13 Olhai para a terra dos Caldeus, este
que deixou de ser povo. A Assíria a fundou para os

que moravam no deserto; levantaram suas fortalezas, e
derrubaram seus palácios; transformou-a em ruínas. 14
Uivai, navios de Társis; porque destruída está vossa
fortaleza. 15 E será naquele dia, que Tiro será esquecida
por setenta anos, como dias de um rei; [mas] ao fim de
setenta anos, haverá em Tiro [algo] como a canção
da prostituta: 16 Toma uma harpa, rodeia a cidade, ó
prostituta esquecida; toca boa música, [e] canta várias
canções, para que tu sejas lembrada. 17 Pois será
que, ao fim de setenta anos, o SENHOR visitará a Tiro,
e voltará à sua atividade, prostituindo-se com todos
os reinos do mundo que há sobre a face da terra.
18 Mas seu comércio e seus ganhos como prostituta
serão consagrados ao SENHOR; não serão guardados
nem depositados; mas seu comércio será para os que
habitam perante o SENHOR, para que comam até se
saciarem, e tenham roupas de boa qualidade.

24 Eis que o SENHOR esvazia a terra, e a assola;
e transtorna sua superfície, e espalha seus
moradores. 2 E [isso] acontecerá, tanto ao povo, como
ao sacerdote; tanto ao servo, como a seu senhor; tanto
à serva, como a sua senhora; tanto ao comprador, como
ao vendedor; tanto a quem empresta, como ao que
toma emprestado; tanto ao credor, como ao devedor. 3
A terra será esvaziada por completo, e será saqueada
por completo; pois o SENHOR pronunciou esta palavra.
4 A terra chora [e] se murcha; o mundo enfraquece [e]
se murcha; estão enfraquecidos os mais elevados do
povo da terra; 5 Pois a terra está contaminada por
causa de seus moradores; pois transgridem as leis,
mudam os estatutos, [e] anulam o pacto eterno. 6 Pois
isso, a maldição consome a terra; e os que nela habitam
pagam por sua culpa; por isso serão queimados os
moradores da terra, e poucos homens restarão. 7 O
suco de uva chora, a vinha se enfraquece; todos os
alegres de coração [agora] suspiram. 8 A alegria dos
tamborins parou, acabou o ruído dos que saltavam de
prazer; a alegria da harpa parou. 9 Não beberão vinho
com canções; a bebida alcoólica será amarga aos que
a beberem. 10 A cidade da confusão está quebrada;
todas as casas estão fechadas; ninguém pode entrar.
11 Um clamor de lamento por causa do vinho [se ouve]
nas ruas; toda a alegria se escureceu; o prazer da
terra sumiu. 12 [Só] restou assolação na cidade; o
portão foi feito em ruínas. 13 Porque assim será por
entre a terra, e no meio destes povos; como quando
se sacode a oliveira, [e] como as uvas que sobram
depois de terminada a vindima. 14 Eles levantarão
sua voz, e cantarão com alegria; por causa da glória
do SENHOR, gritarão de alegria desde o mar. 15 Por
isso glorificai ao SENHOR no oriente; [e] no litoral ao
nome do SENHOR, o Deus de Israel. 16 Dos confins
da terra ouvimos canções [para] a glória do Justo;
mas eu digo: Fraqueza minha, fraqueza minha; ai de
mim! Os enganadores enganam, e com enganação os
enganadores agem enganosamente. 17 Temor, cova
e laço [vem] sobre ti, ó morador da terra. 18 E será
que, aquele que fugir do som de temor cairá na cova; e
aquele que subir da cova, o laço o prenderá; pois as
janelas do alto se abrem; e os fundamentos da terra
tremerão. 19 A terra será quebrada por completo; a terra
será totalmente partida, e será muito abalada. 20 A terra
balançará como um bêbado; e será abalada como uma
choupana; e sua transgressão pesará sobre ela; cairá,
e nunca mais se levantará. 21 E será que naquele dia o
SENHOR visitará [para punir] aos exércitos do alto na
altura, e aos reis da terra sobre a terra. 22 E juntamente
serão amontoados [como] presos numa masmorra; e
serão encarcerados num cárcere; e muitos dias depois
serão visitados. 23 E a lua será envergonhada, e o sol
humilhado, quando o SENHOR dos exércitos reinar no
monte de Sião, e em Jerusalém; e então perante seus
anciãos [haverá] glória.

25 Ó SENHOR, tu és meu Deus; eu te exaltarei, [e]
louvarei o teu nome, pois tu tens feito maravilhas,
[teus] conselhos antigos, [com] fidelidade e verdade. 2
Pois tu fizeste da cidade um amontoado de pedras;
da cidade fortificada uma ruína; [fizeste com que] os
edifícios dos estrangeiros deixassem de ser cidade,
e nunca mais voltem a ser construídos. 3 Por isso,
um poderoso povo te glorificará, a cidade de nações
terríveis te temerá. 4 Pois tu foste a fortaleza do pobre,
a fortaleza do necessitado, em sua angústia; refúgio
contra a tempestade, [e] sombra contra o calor; porque
o sopro dos violentos é como uma tempestade contra
o muro. 5 Tal como o calor em lugar seco, assim tu
abaterás o ímpeto dos estrangeiros; tal como uma
espessa nuvem [diminui] o calor, assim será humilhada
a canção dos violentos. 6 E neste monte o SENHOR
dos exércitos fará para todos os povos um banquete
de animais cevados, um banquete de vinhos finos; de
gorduras de tutanos, e de vinhos finos, bem purificados.
7 E neste monte devorará o véu funerário que está
sobre todos os povos, e a coberta com que todas
as nações se cobrem. 8 Ele devorará a morte para
sempre, e o Senhor DEUS enxugará as lágrimas de
todos os rostos; e tirará a humilhação de seu povo de
toda a terra; pois o SENHOR [assim] disse. 9 E naquele
dia se dirá: Eis que este é o nosso Deus, em quem
temos posto nossa esperança para nos salvar; este é
o SENHOR, em quem esperamos; em sua salvação
teremos prazer e nos alegraremos. 10 Pois a mão do
SENHOR descansará neste monte; Moabe, porém,
será esmagado debaixo dele, tal como se esmaga a
palha no amontoado de esterco. 11 E estenderão suas

mãos no meio dela, tal como um nadador estende para
nadar; e [o SENHOR] abaterá a arrogância deles com
a habilidade de suas mãos. 12 E lançará abaixo as
fortalezas de teus muros; ele [as] abaterá e derrubará
até o chão, ao pó.

26 Naquele dia, se cantará este cântico na terra de
Judá: Temos uma cidade forte! [Deus lhe] pôs
a salvação por muros e antemuros. 2 Abri as portas,
para que por elas entre a nação justa, que guarda
fidelidades. 3 Tu guardarás em completa paz aquele
que tem firme entendimento, pois ele confia em ti. 4
Confiai no SENHOR para sempre, pois no SENHOR
DEUS está a rocha eterna. 5 Pois ele abate aos que
habitam em lugares altos, a cidade elevada; certamente
ele a abaixará até o chão, e a derrubará até o pó. 6
Pés a pisotearão; os pés dos afligidos, os passos dos
pobres. 7 O caminho do justo é todo plano; tu [que és]
reto nivelas o andar do justo. 8 Também no caminho
dos teus juízos esperamos em ti; em teu nome e em tua
lembrança está o desejo de [nossa] alma. 9 Com minha
alma te desejei de noite, e [com] meu espírito dentro
de mim te busquei de madrugada; pois quando teus
juízos [estão] sobre a terra, os moradores do mundo
aprendem a justiça. 10 [Ainda] que se faça favor ao
perverso, nem assim ele aprende a justiça; [até] na terra
dos corretos ele pratica maldade, e não dá atenção à
majestade do SENHOR. 11 Ó SENHOR, tua mão está
levantada, mas eles não [a] veem; [porém] eles verão e
serão envergonhados pelo zelo [que tens] do [teu] povo;
e o fogo consumirá a teus adversários. 12 Ó SENHOR,
tu nos fornecerá paz; pois todos os nossos feitos tu
fizeste por nós. 13 Ó SENHOR nosso Deus, outros
senhores fora de ti nos dominaram; mas somente em ti,
em teu nome, mantínhamos nossos pensamentos. 14
Eles estão mortos, não [voltarão] a viver; fantasmas não
ressuscitarão; por isso tu os visitaste e os destruíste,
e eliminaste toda a memória deles. 15 Tu, SENHOR,
engrandeceste esta nação; engrandeceste esta nação,
[e] te fizeste glorioso; alargaste os limites da terra. 16 Ó
SENHOR, na aflição eles te buscaram; [quando] tu os
castigaste, uma oração eles sussurraram. 17 Tal como
a grávida quando chega a hora do parto, sofre e dá
gritos por suas dores, assim fomos nós diante de tua
presença, SENHOR. 18 Concebemos e tivemos dores,
porém geramos [nada além] de vento. Não trouxemos
libertação à terra, nem os moradores do mundo caíram.
19 Os teus mortos viverão, [junto com] meu cadáver,
[assim] ressuscitarão; festejai e sede alegres, vós que
habitais no pó! Pois o teu orvalho [é] orvalho de luz,
e a terra gerará de si [seus] mortos. 20 Vai, ó povo
meu; entra em teus quartos, e fecha tuas portas ao
redor de ti; esconde-te por um momento, até que a ira
tenha passado. 21 Porque eis que o SENHOR sairá
de seu lugar para punir a maldade dos moradores da
terra sobre eles; e a terra mostrará seus sangues, e
não mais cobrirá seus mortos.

27 Naquele dia, o SENHOR punirá, com sua dura,
grande e forte espada, ao Leviatã, a ágil serpente;
ao Leviatã, a serpente tortuosa; e matará o dragão
que está no mar. 2 Naquele dia, cantai à preciosa
vinha: 3 Eu, o SENHOR, a vigio, e a rego a cada
momento; para que ninguém a invada, eu a vigiarei
de noite e de dia. 4 [Já] não há furor em mim. Caso
alguém ponha contra mim espinhos e cardos, eu lutarei
contra eles em batalha, e juntos os queimarei. 5 Ou, se
quiserem depender de minha força, então façam as
pazes comigo, e sejam comigo feitas as pazes. 6 [Dias]
virão em que Jacó lançará raízes, florescerá, e brotará
Israel; e encherão superfície do mundo de frutos. 7 Por
acaso ele o feriu, como feriu aos que o feriram? Ou
ele o matou, como morreram os que o por ele foram
mortos? 8 Com moderação brigaste contra ela, quando
a rejeitaste; [quando] a tirou com seu vento forte, no dia
do vento do Oriente. 9 Portanto assim será perdoada
a maldade de Jacó, e este será o fruto completo da
remoção de seu pecado: quando tornar todas as pedras
dos altares como pedras de cal despedaçadas, [e]
os mastros de Aserá e os altares de incenso não
ficarem mais de pé. 10 Pois a cidade fortificada [será]
abandonada, o lugar de habitação deixado e desabitado
como o deserto; ali os bezerros pastarão, e ali se
deitarão e comerão seus ramos. 11 Quando seus ramos
se secarem, serão quebrados; mulheres virão, e os
queimarão; pois este povo não tem entendimento. Por
isso, aquele que o criou não terá compaixão dele;
aquele que o formou não lhe concederá graça. 12 E
será naquele dia, que o SENHOR debulhará o trigo,
desde o rio [Eufrates] até o ribeiro do Egito; porém vós,
filhos de Israel, sereis colhidos um a um. 13 E será
naquele dia, que uma grande trombeta será tocada;
então os que estiverem perdidos na terra da Assíria e
os que tiverem sido lançados à terra do Egito voltarão, e
adorarão ao SENHOR no monte santo em Jerusalém.

28 Ai da coroa de arrogância dos bêbados de Efraim,
cujo belo ornamento é [como] uma flor que
murcha, que está sobre a cabeça do vale fértil dos
derrotados pelo vinho. 2 Eis que o Senhor tem um
valente e poderoso, [que vem] como tempestade de
granizo, tormenta destruidora; e como tempestade de
impetuosas águas que inundam; com [sua] mão ele
[os] derrubará em terra. 3 A coroa de arrogância dos
bêbados de Efraim será pisada sob os pés. 4 E o seu
belo ornamento, que está sobre a cabeça do vale fértil,
será como a flor que murcha; como o primeiro fruto
antes do verão, que, quando alguém o vê, pega e o

come. 5 Naquele dia o SENHOR dos exércitos será por
coroa gloriosa, e por bela tiara, para os restantes de seu
povo; 6 E por espírito de juízo, para o que se senta para
julgar, e por fortaleza aos que fazem a batalha recuar até
a porta [da cidade]. 7 Mas também estes vacilam com
o vinho, e com a bebida alcoólica perdem o caminho: o
sacerdote e o profeta vacilam com a bebida alcoólica,
foram consumidos pelo vinho; perdem o caminho pela
bebida forte, andam confusos na visão, [e] tropeçam
no ato de julgar; 8 Pois todas as [suas] mesas estão
cheias de vômito; não há lugar que não haja imundície.
9 A quem ele ensinará o conhecimento? E a quem se
explicará a mensagem? A bebês recém-desmamados
de leite, tirados dos peitos? 10 Pois [tudo] tem sido
mandamento sobre mandamento, mandamento sobre
mandamento, regra sobre regra, regra sobre regra; um
pouco aqui, um pouco ali. 11 Pois por lábios estranhos e
por língua estrangeira se falará a este povo; 12 Ao qual
dissera: Este é o [lugar de] descanso; dai descanso
ao cansado; e este é o repouso; porém não quiseram
ouvir. 13 Assim, pois, a palavra do SENHOR lhes será
mandamento sobre mandamento, mandamento sobre
mandamento, regra sobre regra, regra sobre regra; um
pouco aqui, um pouco ali; para que vão, e caiam para
trás, e se quebrem, e sejam enlaçados e capturados.
14 Portanto ouvi a palavra do SENHOR, vós homens
escarnecedores, dominadores deste povo, que está
em Jerusalém; 15 Pois dizeis: Fizemos um pacto com
a morte, e com o Xeol fizemos um acordo: quando
passar a abundância de açoites, não chegará a nós;
pois pusemos a mentira como nosso refúgio, e sob a
falsidade nos escondemos. **(Sheol h7585)** 16 Por isso,
assim diz o Senhor DEUS: Eis que eu fundo em Sião
uma pedra; uma pedra provada, pedra preciosa de
esquina, firmemente fundada; quem crer, não precisará
fugir às pressas. 17 E porei o juízo como linha de
medida, e a justiça como prumo; o granizo varrerá o
refúgio da mentira, e as águas inundarão o esconderijo;
18 E vosso pacto com a morte se anulará, e vosso
acordo com o Xeol não será cumprido; e quando a
abundância de açoites passar, então por ela sereis
esmagados. **(Sheol h7585)** 19 Logo que começar a passar,
ela vos tomará, porque todas as manhãs passará, de
dia e de noite; e será que só de ser dada a notícia, [já]
haverá aflição. 20 Porque a cama será tão curta, que
[ninguém] poderá se estender nela; e o cobertor tão
estreito, que [ninguém] poderá se cobrir com ele. 21
Porque o SENHOR se levantará como no monte de
Perazim, e se enfurecerá como no vale de Gibeão, para
fazer sua obra, sua estranha obra; e operar seu ato,
seu estranho ato. 22 Agora, pois, não escarneçais,
para que vossas cordas não vos prendam com ainda
mais força; pois eu ouvi do Senhor DEUS dos exércitos
sobre uma destruição que já foi determinada sobre
toda a terra. 23 Inclinai os ouvidos, e ouvi minha voz;
prestai atenção, e ouvi o que eu digo. 24 Por acaso o
lavrador lavra o dia todo para semear, [ou] fica [o dia
todo] abrindo e revolvendo a sua terra? 25 Quando ele
já igualou sua superfície, por acaso ele não espalha
endro, e derrama cominho, ou lança do melhor trigo, ou
cevada escolhida, ou centeio, [cada qual] em seu lugar?
26 Pois seu Deus o ensina, instruindo sobre o que se
deve fazer. 27 Porque o endro não é debulhado com
uma marreta pesada, nem sobre o cominho se passa
por cima com uma roda de carroça; em vez disso, com
uma vara se separa os grãos de endro, e com um pau
os de cominho. 28 O trigo é triturado, mas não é batido
para sempre; ainda que seja esmagado com as rodas
de sua carroça, ele não é triturado com seus cavalos.
29 Até isto procede do SENHOR dos exércitos. Ele é
maravilhoso em conselhos, [e] grande em sabedoria.

29 Ai de Ariel! Ariel, a cidade [em que] Davi se
acampou. Acrescentai ano a ano, completem-se
as festas de sacrifícios. 2 Contudo oprimirei a Ariel,
e haverá pranto e tristeza; e [ela] me será como um
altar de sacrifício. 3 Pois eu me acamparei ao seu
redor, e te cercarei com rampas, e levantarei cercos
contra ti. 4 Então serás abatida; falarás junto ao chão,
e tua fala será fraca desde o pó da terra, como a de
um morto, e tua fala sussurrará desde o pó da terra.
5 E a multidão de teus adversários será como o pó
fino, e a multidão dos violentos como a palha que
passa; e [isto] acontecerá de repente, em um momento.
6 Pelo SENHOR dos exércitos serás visitada com
trovões, terremotos, e grande ruído; com impetuoso
vento, tempestade, e labareda de fogo consumidor. 7
E tal como um sonho ou visão noturna, [assim] será
a multidão de todas as nações que batalharão contra
Ariel, [assim] também como todos os que lutaram contra
ela e seus muros, e a oprimiram. 8 Será também
como um faminto que sonha estar comendo, porém,
ao acordar, sua alma está vazia; ou como o sedento
que sonha estar bebendo, porém, ao acordar, eis que
está fraco e com sede na alma; assim será toda a
multidão de nações que batalharem contra o monte
de Sião. 9 Parai, e maravilhai-vos; cegai-vos, e sede
cegos! Estão bêbados, mas não de vinho; cambaleiam,
mas não por bebida alcoólica. 10 Pois o SENHOR
derramou sobre vós espírito de sono profundo; ele
fechou vossos olhos (os profetas), e cobriu vossos
cabeças (os videntes). 11 E toda visão vos será como
as palavras de um livro selado que, quando se dá a
um letrado, dizendo: Lê isto, por favor; Esse dirá: Não
posso, porque está selado. 12 E quando se dá o livro a
alguém que não saiba ler, dizendo: Lê isto, por favor;
Esse dirá: Não sei ler. 13 Pois o Senhor disse: Visto

que este povo se aproxima [de mim] com a boca, e
me honram com seus lábios, porém seus corações se
afastam de mim, e [fingem que] me temem por meio de
mandamentos humanos que aprendem; **14** Por isso, eis
que continuarei a fazer coisas espantosas com este
povo; coisas espantosas e surpreendentes; porque a
sabedoria de seus sábios perecerá, e a inteligência dos
inteligentes se esconderá. **15** Ai dos que querem se
esconder do SENHOR, encobrindo [suas] intenções;
e fazem suas obras às escuras, e dizem: Quem nos
vê? Quem nos conhece? **16** [Como é grande] vossa
perversão! Pode, por acaso, o oleiro ser considerado
igual ao barro? Pode a obra dizer de seu criador que
"ele não me fez"? Ou o vaso formado dizer de seu
formador: "Ele nada entende"? **17** Por acaso não [será
que], daqui a pouco tempo, o Líbano se tornará um
campo fértil? E o campo fértil será considerado uma
floresta? **18** E naquele dia os surdos ouvirão as palavras
do livro; e os olhos dos cegos desde a escuridão e
desde as trevas as verão. **19** E os mansos terão cada
vez mais alegria no SENHOR; e os necessitados entre
os homens se alegrarão no Santo de Israel. **20** Pois
os violentos serão eliminados, e os zombadores serão
consumidos; e todos os que gostam de maldade serão
extintos. **21** Os que acusam aos homens por meio de
palavras, e armam ciladas contra quem [os] repreende
na porta [da cidade], e os que prejudicam ao justo. **22**
Portanto, assim o Senhor DEUS, que libertou a Abraão,
diz à casa de Jacó: Jacó não será mais envergonhado,
nem seu rosto ficará pálido, **23** Pois quando ele vir seus
filhos, obra de minhas mãos, no meio de si, [então]
santificarão ao meu nome; santificarão ao Santo de
Jacó, e temerão ao Deus de Israel. **24** E os confusos de
espírito virão a ter entendimento, e os murmuradores
aprenderão doutrina.

30 Ai dos filhos rebeldes!, diz o SENHOR, Eles, que
tomam conselho, mas não de mim; que fazem um
pacto, porém sem o meu Espírito, para acrescentarem
pecado sobre pecado. **2** Eles, que descem ao Egito
sem me perguntarem, para se fortificarem com a força
de Faraó, e confiarem estar protegidos na sombra do
Egito. **3** Entretanto, a força de Faraó se tornará vossa
vergonha, e a confiança na sombra do Egito [será]
humilhação. **4** Ainda que seus príncipes estejam em
Zoã, e seus embaixadores tenham chegado a Hanes, **5**
Todos se envergonharão por causa de um povo que em
nada lhes será útil, nem de ajuda, nem de proveito;
mas, ao invés disso, [lhes será] vergonha e humilhação.
6 Revelação sobre os animais selvagens do deserto de
Negueve: Por entre uma terra da aflição e da angústia,
de onde [vem] o leão forte, o leão velho, a cobra e a
serpente voadora, eles levam seus bens nas costas de
jumentos, e seus tesouros sobre corcovas de camelos,
a um povo que em nada [lhes] será útil. **7** Porque o
Egito [os] ajudará em vão, e inutilmente. Por isso, a
este eu tenho chamado: "Raabe, que nada faz". **8**
Agora vai, [e] escreve isso numa placa na presença
deles, e registra isso num livro, para que dure até o
último dia, para todo o sempre. **9** Porque eles são um
povo rebelde, são filhos mentirosos, filhos que não
querem ouvir a Lei do SENHOR. **10** Que dizem aos
videntes: Não tenhais visões, e aos profetas: Não nos
reveleis o que é correto! Dizei coisas agradáveis para
nós, revelai ilusões! **11** Desviai-vos do caminho, afastai-
vos da vereda! Deixai de nos fazer deparar com o
Santo de Israel! **12** Portanto, assim diz o Santo de
Israel: Visto que rejeitais esta palavra, e vós confiais na
opressão e no engano, e nisto vos apoiais, **13** por isso
esta maldade vos será como uma rachadura, prestes
a cair, que já encurva um alto muro, cuja queda será
repentina e rápida. **14** E será quebrado como a quebra
de um vaso de oleiro, tão esmigalhado que nada se
preservará; não se poderá achar um caco sequer entre
seus pedacinhos que sirva para transportar brasas de
uma fogueira, ou tirar água de um tanque. **15** Pois
assim diz o Senhor DEUS, o Santo de Israel: Com
arrependimento e descanso, ficaríeis livres; com calma
e confiança teríeis força; mas vós não quisestes. **16** Ao
invés disso, dissestes: Não, é melhor fugirmos sobre
cavalos. Cavalgaremos em rápidos cavalos! Por isso
vós fugireis, mas vossos perseguidores serão [ainda
mais] rápidos. **17** Ao grito de um, mil [fugirão], [e]
ao grito de cinco, [todos] vós fugireis; até que sejais
deixados [solitários], como um mastro no cume do
monte, como uma bandeira num morro. **18** Por isso
o SENHOR esperará para ter piedade de vós; e por
isso ele se exaltará, para se compadecer de vós; pois o
SENHOR é Deus de juízo; bem-aventurados todos os
que nele esperam. **19** Pois o povo habitará em Sião,
em Jerusalém; certamente não continuarás a chorar;
ele terá piedade de ti sob a voz do teu clamor; quando
a ouvir, ele te responderá. **20** De fato, o Senhor vos
dará pão de angústia, e água de opressão; porém teus
instrutores nunca mais se esconderão de ti; ao contrário,
teus olhos verão os teus instrutores. **21** E quando
virardes para a direita ou para a esquerda, teus ouvidos
ouvirão a palavra [do que] está atrás de ti, dizendo:
Este é o caminho; andai por ele. **22** E considerarás
tuas esculturas recobertas de prata e tuas imagens
revestidas de ouro como impuras; tu as jogarás fora
como se fossem panos imundos, e dirás a cada uma
delas: Fora daqui! **23** Então ele dará chuva sobre tuas
sementes que tu tiveres semeado a terra, assim como
pão produzido da terra; e esta será fértil e farta; naquele
dia teu gado pastará em grandes pastos. **24** Os bois e
os jumentos que lavram a terra comerão forragem de

boa qualidade, limpa com a pá e o forcado. 25 E em
todo monte alto e todo morro elevado haverá ribeiros e
correntes de águas, no dia da grande matança, quando
as torres caírem. 26 E a luz da lua será como a luz do
sol, e a luz do sol será sete vezes maior, como a luz
de sete dias, quando o SENHOR atar a fratura de seu
povo, e curar a chaga de sua ferida. 27 Eis que o nome
do SENHOR vem de longe; sua ira está ardendo, e a
carga é pesada; seus lábios estão cheios de ira, e sua
língua está como um fogo consumidor. 28 E seu sopro
como um rio que inunda, chegando até o pescoço, para
sacudir as nações com a peneira da inutilidade; e um
freio nos queixos dos povos [os] fará andar perdidos.
29 Um cântico haverá entre vós, tal como na noite em
que se santifica uma festa; haverá também alegria de
coração, tal como aquele que anda com uma flauta
para vir ao monte do SENHOR, à Rocha de Israel. 30
E o SENHOR fará com que ouçam a glória de sua
voz, e com que vejam a descida de seu braço, com
indignação de ira, e labareda de fogo consumidor, raios,
tempestade, e pedra de granizo. 31 Pois com a voz
do SENHOR, a Assíria será feita em pedaços; ele [a]
ferirá com a vara. 32 E será que, em todos os golpes
do bordão da firmeza que o SENHOR lhe der, será
[acompanhado] de tamborins e harpas; e com ataques
agitados ele a atacará. 33 Pois Tofete já está preparada
desde muito tempo, e já está pronta para o rei; ele a fez
profunda e larga; sua pira tem muito fogo e lenha; o
sopro do SENHOR, como uma correnteza de enxofre, a
acenderá.

31 Ai dos que descem ao Egito em busca de ajuda,
e põem sua esperança em cavalos, e confiam
em carruagens, por serem muitas, e em cavaleiros,
por serem fortes; e não dão atenção ao Santo de
Israel, nem buscam ao SENHOR. 2 Porém ele é sábio
também; ele fará vir o mal, e não volta atrás em suas
palavras; ele se levantará contra a casa dos malfeitores,
e contra a ajuda dos que praticam perversidade. 3
Pois os egípcios não são Deus, mas sim, homens;
seus cavalos são carne, e não espírito; e o SENHOR
estenderá sua mão, e fará tropeçar o que ajuda, e
cair o ajudado; e todos juntos serão consumidos. 4
Porque assim me disse o SENHOR: Tal como o leão
e o filhote de leão rugem sobre sua presa, ainda que
contra ele seja chamada uma multidão de pastores; ele
não se espanta por suas vozes, nem se intimida por
seu grande número; assim também o SENHOR dos
exércitos descerá para lutar sobre o monte de Sião,
e sobre o seu morro. 5 Tal como as aves voam [ao
redor de seu ninho], assim o SENHOR dos exércitos
protegerá a Jerusalém; por sua proteção ele a livrará,
e por sua passagem ele a salvará. 6 Convertei-vos a
aquele [contra quem] os filhos de Israel se rebelaram
tão profundamente. 7 Porque naquele dia cada um
rejeitará seus ídolos de prata, e seus ídolos de ouro,
que vossas mãos fizeram para vós pecardes. 8 E a
Assíria cairá pela espada, mas não de homem; uma
espada que não é humana a consumirá; e ela fugirá da
espada, e seus rapazes serão submetidos a trabalhos
forçados. 9 Sua rocha se enfraquecerá de medo, e seus
príncipes terão pavor da bandeira; [isto] diz o SENHOR,
cujo fogo está em Sião, e sua fornalha em Jerusalém.

32 Eis que um rei reinará com justiça, e príncipes
governarão conforme o juízo. 2 E [cada] homem
será como um abrigo contra o vento, e refúgio contra
a tempestade; como ribeiros de águas em lugares
secos, como a sombra de uma grande rocha num lugar
deserto. 3 E os olhos dos que vem não se ofuscarão;
e os ouvidos dos que ouvem estarão atentos. 4 E o
coração dos imprudentes entenderá o conhecimento, e
a língua dos gagos estará pronta para falar com clareza.
5 Nunca mais o tolo será chamado de nobre, nem o
avarento de generoso; 6 Pois o tolo fala tolices, e seu
coração opera maldade, para praticar perversidade e
falar enganos contra o SENHOR, para deixar vazia
a alma do faminto, e fazer com que o sedento não
tenha o que beber. 7 Os instrumentos do avarento são
maléficos; ele trama planos malignos para destruir aos
aflitos com palavras falsas, mesmo quando o pobre fala
com justiça. 8 Mas o nobre pensa em coisas nobres,
e em coisas nobres ele permanece. 9 Levantai-vos,
mulheres que estais em repouso, e ouvi a minha voz; ó
filhas, que estais tão confiantes, dai ouvidos às minhas
palavras: 10 Daqui a um ano e alguns dias, sereis
perturbadas, vós, que estais tão confiantes; porque a
produção de uvas não terá sucesso, e a colheita não
virá. 11 Tremei vós que estais em repouso, e sede
perturbadas, vós que estais tão confiantes; despi-vos,
e ficai nuas, e vesti vossos lombos [com roupa de
saco]. 12 Lamentai-vos batendo em vossos peitos por
causa dos campos agradáveis e das vides frutíferas; 13
Por causa da terra do meu povo, [na qual] espinhos e
cardos crescerão; e por causa das casas de alegria [na]
cidade alegre. 14 Pois o palácio será abandonado, a
cidade ruidosa ficará deserta; a colina e as torres de
guarda serão esvaziadas para sempre, para alegria
dos jumentos selvagens, e [servirão] de pasto para o
gado; 15 Até que seja derramado sobre nós o Espírito
do alto; então o deserto se tornará um lugar fértil, e o
lugar fértil será considerado uma floresta. 16 E o juízo
habitará no deserto, e a justiça morará no campo fértil.
17 E a consequência da justiça será paz; e o produto
da justiça, repouso e segurança para sempre. 18 E
meu povo habitará na morada da paz, em moradias
bem seguras, em tranquilos lugares de descanso. 19
(Granizo, porém, derrubará a floresta, e a cidade será

abatida). 20 Bem-aventurados sois vós, os que semeais
sobre todas as águas; [e] deixais livres os pés do boi e
do jumento.

33 Ai de ti, assolador, que não foste assolado, e
que enganas sem ter sido enganado! Quando
terminares de assolar, tu é que serás assolado; quando
terminares de enganar, então te enganarão. 2 Ó
SENHOR, tem misericórdia de nós! Em ti temos
esperança. Que tu sejas nossa força nas madrugadas,
e nossa salvação no tempo de aflição. 3 Ao som
do ruído estrondoso, fugirão; quando tu te levantas,
as nações se dispersam. 4 Então, [nações], vossos
despojos serão colhidos tal como os insetos colhem; tal
como os gafanhotos saltam, assim saltarão. 5 Exaltado
é o SENHOR, pois habita nas alturas; ele encheu
a Sião de juízo e justiça. 6 Ele é a segurança de
teus tempos, e a fonte de tua salvação, sabedoria e
conhecimento; o temor ao SENHOR é seu tesouro. 7
Eis que os embaixadores deles estão gritando de fora;
os mensageiros de paz estão chorando amargamente.
8 As estradas estão vazias, não há quem passe
pelos caminhos; o pacto foi desfeito, cidades foram
desprezadas, ninguém é considerado importante. 9 A
terra lamenta e se definha; o Líbano se envergonha
e se seca; Sarom se tornou com um deserto; e Basã
e Carmelo foram sacudidos, [tiradas suas folhas]. 10
Agora eu me levantarei, diz o SENHOR; agora me
elevarei; agora serei exaltado. 11 Concebestes palha,
gerais restos de cascas; vosso sopro vos consumirá
[como] o fogo. 12 E os povos serão [como] incêndios
de cal; tal como espinhos cortados, eles se queimarão
no fogo. 13 Vós que estais longe, ouvi o que eu tenho
feito; e vós que estais perto, conhecei o meu poder. 14
Os pecadores em Sião estão assombrados; o tremor
tomou os perversos; [eles dizem]: Quem dentre nós
pode conviver com o fogo consumidor? Quem dentre
nós pode conviver com as labaredas eternas? 15 O
que anda em justiça, e que fala o que é correto; que
rejeita o ganho [proveniente] de opressões, que com
suas mãos faz o gesto de “não” aos subornos, que
tapa seus ouvidos para não ouvir sobre [crimes de]
sangue, e fecha seus olhos para não ver o mal. 16
Este morará nas alturas; fortalezas de rochas serão
seu abrigo; ele será provido de pão, [e] suas águas
serão garantidas. 17 Teus olhos verão o rei em sua
formosura; [e] verão uma terra que [se estende] até
longe. 18 Teu coração pensará sobre o assombro,
dizendo: Onde está o escriba? Onde está o tesoureiro?
Onde está o que contava as torres? 19 Não verás [mais]
aquele povo atrevido, povo de fala tão profunda, que
não se pode compreender, de língua tão estranha, que
não se pode entender. 20 Olhai para Sião, a cidade
de nossas solenidades; teus olhos verão Jerusalém,
morada tranquila, tenda que não será derrubada, cujas
estacas nunca serão arrancadas, e nenhuma de suas
cordas se arrebentará. 21 Mas ali o SENHOR será
grandioso para nós: ele será um lugar de rios [e]
correntes largas; nenhum barco a remo passará por
eles, nem navio grande navegará por eles. 22 Pois o
SENHOR é nosso juiz; o SENHOR é nosso legislador; o
SENHOR é nosso Rei, ele nos salvará. 23 Tuas cordas
se afrouxaram; não puderam manter firme o seu mastro,
nem estenderam a vela; então uma grande quantidade
de despojos será repartida; [até] os aleijados tomarão
despojos. 24 E nenhum morador dirá: Estou enfermo;
[porque] o povo que nela habitar será perdoado de
[sua] perversidade.

34 Vós nações, achegai-vos para ouvir; e vós povos,
escutai; que a terra ouça, e tudo quanto ela
contém; o mundo, e tudo quanto ele produz. 2 Pois a ira
do SENHOR [está] sobre todas as nações, e [seu] furor
sobre todo os exércitos delas; ele as destruirá, e as
entregará à matança. 3 E seus mortos serão lançados
fora, e de seus corpos sairá seu fedor; e os montes se
derreterão com seu sangue. 4 E todo o exército do céu
se desfará, e os céus se enrolarão como um rolo de
pergaminho; e todo o seu exército cairá, como cai a
folha da vide, como cai [o figo] da figueira. 5 Pois minha
espada se embebedou no céu; eis que descerá sobre
Edom, sobre o povo a quem condenei à destruição,
para o julgamento. 6 A espada do SENHOR está cheia
de sangue, está untada de gordura de sangue de
cordeiros e de bodes, da gordura de rins de carneiros;
porque o SENHOR tem sacrifício em Bozra, e grande
matança na terra dos edomitas. 7 E os bois selvagens
descerão com eles, e os bezerros com os touros; e
a terra deles beberá sangue até se fartar, e seu pó
da terra de gordura será untado; 8 Porque será o dia
da vingança do SENHOR, ano de pagamentos pela
briga contra Sião. 9 E seus ribeiros se tornarão em
piche, e seu solo em enxofre; e sua terra em piche
ardente. 10 Nem de noite, nem de dia se apagará, para
sempre sua fumaça subirá; de geração em geração
será assolada; para todo o sempre ninguém passará
por ela. 11 Mas o pelicano e a coruja tomarão posse
dela, a ave selvagem e o corvo nela habitarão; pois[o
SENHOR] estenderá sobre ela o cordel da assolação
e o prumo da ruína. 12 Chamarão ao seus nobres
ao reino, porém nenhum haverá ali; e todos os seus
príncipes se tornarão coisa nenhuma. 13 E em seus
palácios crescerão espinhos; urtigas e cardos em suas
fortalezas; e será habitação de chacais [e] habitação de
avestruzes. 14 E os animais do deserto se encontrarão
com os lobos, e o bode berrará ao seu companheiro;

os animais noturnos ali pousarão, e acharão lugar de
descanso para si. 15 Ali a coruja fará seu ninho e porá
[ovos], e tirará seus filhotes, e os recolherá debaixo de
sua sombra; também ali os abutres se ajuntarão uns
com os outros. 16 Buscai no livro do SENHOR, e lede;
nenhuma destas [criaturas] falhará, nenhuma destas
faltará com sua companheira; pois de minha própria
boca ele mandou, e seu próprio Espírito as ajuntará. 17
Pois ele mesmo lhes deu terreno, e sua mão repartiu
para elas com o cordel; para sempre terão posse dela,
geração após geração nela habitarão.

35 O deserto e o lugar seco terão prazer disto; e
o lugar desabitado se alegrará e florescerá como
a rosa. 2 Abundantemente florescerá, e também se
encherá de alegria e júbilo; a glória do Líbano lhe será
dada, a honra do Carmelo e de Sarom; eles verão a
glória do SENHOR, a honra de nosso Deus. 3 Fortalecei
as mãos fracas, e firmai os joelhos que tremem. 4
Dizei aos perturbados de coração: Fortalecei-vos! Não
temais! Eis que nosso Deus virá para a vingança,
aos pagamentos de Deus; ele virá e vos salvará. 5
Então os olhos dos cegos serão abertos, e os ouvidos
dos surdos se abrirão. 6 Então os aleijados saltarão
como cervos, e a língua dos mudos falará alegremente;
porque águas arrebentarão no deserto, e ribeiros no
lugar desabitado. 7 E a terra seca se tornará em
lagoas, e a terra sedenta em mananciais de águas;
nas habitações em que repousavam os chacais, haverá
erva com canas e juncos. 8 E ali haverá uma estrada, e
um caminho que se chamará caminho da santidade; o
impuro não passará por ele, mas será para os [que
podem] andar pelo caminho; até mesmo os tolos [que
por ele passarem] não errarão. 9 Ali não haverá leão,
nem animal selvagem subirá a ele, nem se achará
nele; porém os redimidos [por ele] andarão. 10 E os
resgatados do SENHOR voltarão, e virão a Sião com
júbilo, e alegria eterna haverá sobre suas cabeças; eles
terão prazer e alegria, e a tristeza e o gemido [deles]
fugirão.

36 E aconteceu no décimo quarto ano do rei Ezequias,
que Senaqueribe, rei da Assíria, subiu contra
todas as cidades fortificadas de Judá, e as tomou. 2
Então o rei da Assíria enviou a Rabsaqué, de Laquis a
Jerusalém, ao rei Ezequias, com um grande exército; e
ele parou junto ao duto do tanque superior, junto ao
caminho do campo do lavandeiro. 3 Então saíram ao
encontro dele Eliaquim, filho de Hilquias, o administrador
da casa real; Sebna, o escriba, e Joá, filho de Asafe,
o cronista. 4 E [Rabsaqué] lhes disse: Dizei, pois, a
Ezequias: Assim diz o grande rei, o rei da Assíria:
Que confiança é essa, em que confias? 5 Eu, de
fato, digo, que [teus] conselhos e poder de guerra
são apenas palavras vazias. Em quem, pois, confias,
para te rebelares contra mim? 6 Eis que confias no
Egito, aquele bastão de cana quebrada, em quem se
alguém se apoiar, entrará pela mão e a perfurará;
assim é Faraó, rei do Egito, para com todos os que
nele confiam. 7 Porém, se me disseres: Confiamos no
SENHOR, nosso Deus; Por acaso não é este aquele
cujos altos e cujos altares Ezequias tirou, e disse a
Judá e a Jerusalém: Perante este altar adorareis? 8
Agora, pois, submeta-te à proposta do meu senhor,
o rei da Assíria; e eu te darei dois mil cavalos, se tu
podes dar dois mil cavaleiros para eles. 9 Como, pois,
te oporias a um chefe dentre os menores servos do meu
senhor, [apenas] confiando nas carruagens e cavaleiros
do Egito? 10 Ora, subi eu sem o SENHOR contra esta
terra, para destruí-la? O [próprio] SENHOR me disse:
Sobe contra esta terra, e destrói-a. 11 Então Eliaquim,
Sebna e Joá disseram a Rabsaqué: Pedimos que fale a
teus servos em aramaico, porque nós o entendemos; e
não nos fale na língua judaica, aos ouvidos do povo,
que está sobre o muro. 12 Porém Rabsaqué disse: Por
acaso meu senhor me mandou falar estas palavras [só]
a teu senhor e a ti, e não [também] aos homens que
estão sentados sobre o muro, que juntamente convosco
comerão suas próprias fezes, e beberão sua própria
urina? 13 Então Rabsaqué se pôs de pé, clamou em
alta voz na língua judaica, e disse: Ouvi as palavras do
grande rei, o rei da Assíria! 14 Assim diz o rei: Que
Ezequias não vos engane, pois ele não poderá vos
livrar. 15 Nem deixeis que Ezequias vos faça confiar
no SENHOR, dizendo: Com certeza o SENHOR nos
livrará; esta cidade não será entregue nas mãos do rei
da Assíria. 16 Não escuteis a Ezequias; porque assim
diz o rei da Assíria: fazei as pazes comigo, e saí até
mim; e cada um com de sua vide, e de sua figueira, e
cada um beba a água de sua [própria] cisterna; 17 Até
que eu venha, e vos leve a uma terra como a vossa,
terra de trigo e de suco de uva, terra de pão e de
vinhas. 18 Que Ezequias não vos engane, dizendo: O
SENHOR nos livrará; por acaso os deuses das nações
livraram cada um sua terra das mãos do rei da Assíria?
19 Onde estão os deuses de Hamate e de Arpade?
Onde estão os deuses de Sefarvaim? Por acaso eles
livraram a Samaria das minhas mãos? 20 Quem são
dentre todos os deuses destas terras, que livraram sua
terra das minhas mãos? Como, pois, o SENHOR livrará
a Jerusalém das minhas mãos? 21 Porém eles ficaram
calados, e nenhuma palavra lhe responderam; porque
tinham ordem do rei, dizendo: Não lhe respondereis. 22
Então Eliaquim, filho de Hilquias, o administrador da
casa real, e Sebna, o escriba, e Joá filho de Asafe, o
cronista, vieram a Ezequias com as roupas rasgadas, e
lhe contaram as palavras de Rabsaqué.

37 E aconteceu que, quando o rei Ezequias ouviu
[isso], ele rasgou suas roupas, cobriu-se de saco,
e entrou na casa do SENHOR. **2** Então ele enviou
Eliaquim o administrador da casa real, Sebna o escriba,
e os anciãos dos sacerdotes, cobertos de sacos,
ao profeta Isaías, filho de Amoz. **3** E lhe disseram:
Assim diz Ezequias: Este dia é um dia de angústia, de
repreensão, e de blasfêmia; pois os filhos chegaram ao
parto, porém não há força para que possam nascer.
4 Talvez o SENHOR venha a ouvir as palavras de
Rabsaqué, a quem seu senhor, o rei da Assíria, enviou,
para afrontar ao Deus vivente; e repreenda as palavras
que o SENHOR teu Deus tem ouvido. Faze, pois,
oração pelos restantes, que [ainda] se encontram. **5** E
os servos do rei vieram até Isaías, **6** E Isaías lhes disse:
Assim direis a vosso senhor: Assim diz o SENHOR:
Não temas das palavras que ouviste, com as quais os
servos do rei da Assíria me blasfemaram. **7** Eis que
porei nele um espírito de tal maneira que, quando ouvir
um rumor, ele voltará à sua terra; e eu o derrubarei
pela espada em sua [própria] terra. **8** Então Rabsaqué
voltou, e achou ao rei da Assíria lutando contra Libna,
pois tinha ouvido que ele [já] tinha saído de Laquis. **9** E
ele, ao ouvir dizer que Tiraca, rei de Cuxe, tinha saído
para fazer guerra contra ele, então, após ouvir, enviou
mensageiros a Ezequias, dizendo: **10** Assim falareis
a Ezequias, rei de Judá, dizendo: Que teu Deus, em
quem confias, não te engane, dizendo: Jerusalém não
será entregue nas mãos do rei da Assíria. **11** Eis que
tens ouvido o que os reis da Assíria fizeram a todas as
terras, destruindo-as por completo. E tu, escaparias?
12 Por acaso as livraram os deuses das nações as
quais meus pais destruíram, tal como Gozã, Harã e
Rezefe, e os filhos de Éden que estavam em Telassar?
13 Onde está o rei da Hamate, o rei de Arpade, o
rei de Sefarvaim, ou Hena e Iva? **14** E Ezequias,
recebendo as cartas das mãos dos mensageiros, e
tendo as lido, subiu à casa do SENHOR, e Ezequias as
estendeu perante o SENHOR. **15** Então Ezequias orou
ao SENHOR, dizendo: **16** Ó SENHOR dos exércitos,
Deus de Israel, que habitas entre os querubins; tu, só
tu, és Deus de todos os reinos da terra; tu fizeste os
céus e a terra. **17** Inclina teu ouvido, ó SENHOR, e
ouve; abre os teus olhos, SENHOR, e olha; e ouve
todas as palavras de Senaqueribe que ele enviou para
afrontar o Deus vivente. **18** É verdade, SENHOR, que
os reis da Assíria assolaram a todas as terras e seus
territórios, **19** E lançaram seus deuses ao fogo, porque
não eram deuses, mas sim obras de mãos humanas,
madeira e pedra; por isso os destruíram. **20** Agora,
SENHOR nosso Deus, livra-nos das mãos dele, [e]
assim todos os reinos da terra saberão que tu, só tu, és
o SENHOR. **21** Então Isaías, filho de Amós, mandou
dizer a Ezequias: Assim diz o SENHOR, Deus de Israel:
Quanto ao que me pediste sobre Senaqueribe, rei da
Assíria, **22** Esta é a palavra que o SENHOR falou sobre
ele: A virgem, a filha de Sião, te despreza, zomba
de ti; a filha de Jerusalém balança a cabeça após
ti. **23** A quem afrontaste? [De quem] blasfemaste? E
contra quem levantaste a voz, e levantaste aos olhos
arrogantemente? Contra o Santo de Israel! **24** Por meio
de teus servos afrontaste ao Senhor, e disseste: Com
a minha multidão de carruagens eu subi aos cumes
dos montes, aos lugares remotos do Líbano; e cortarei
seus altos cedros, e seus melhores ciprestes, e virei
a seu extremo cume, ao bosque de seu campo fértil.
25 Eu cavei, e bebi as águas; e com as plantas dos
meus pés secarei todos os rios do Egito. **26** Por acaso
não ouviste que desde muito antes eu fiz isto, e deste
os dias antigos o tinha planejado? Agora eu fiz isto
acontecer, para que tu fosses o que destruirias as
cidades fortificadas, [reduzindo-as] a amontoados de
ruínas. **27** Por isso os moradores delas, com as mãos
impotentes, ficaram atemorizados e envergonhados;
eram [como] a erva do campo, e a grama verde, o
capim dos telhados e o trigo queimado antes de crescer.
28 Porém eu sei o teu sentar, o teu sair, o teu entrar, e o
teu furor contra mim. **29** Por causa de teu furor contra
mim, e teu tumulto que subiu aos meus ouvidos, por
isso porei meu anzol em teu nariz, e meu freio em tua
boca; e te farei voltar pelo caminho em que vieste. **30**
E isto será por sinal para ti, [Ezequias]: este ano se
comerá daquilo que nascer de si mesmo, e no segundo
ano do que daí proceder; porém no terceiro ano semeai
e colhei; e plantai vinhas, e comei seus frutos. **31** Pois
os sobreviventes da casa de Judá, o remanescente,
voltará a formar raízes abaixo, e dará fruto acima. **32**
Porque de Jerusalém sairá o remanescente, e do monte
de Sião os que sobreviverem; o zelo do SENHOR dos
exércitos fará isto. **33** Portanto assim diz o SENHOR
quanto ao rei da Assíria: Ele não entrará nesta cidade,
nem lançará flecha nela; nem também virá diante dela
com escudo, nem levantará cerco contra ela. **34** Pelo
mesmo caminho que veio, nele voltará; mas nesta
cidade ele não entrará, diz o SENHOR; **35** Porque
eu defenderei esta cidade para a livrar, por causa
de mim e por causa do meu servo Davi. **36** Então o
anjo do SENHOR saiu, e feriu no acampamento dos
assírios cento e oitenta mil [deles]; e levantando-se pela
manhã cedo, eis que todos eram cadáveres. **37** Assim
Senaqueribe, rei da Assíria, partiu-se, e foi embora,
voltou, e ficou em Nínive. **38** E sucedeu que, enquanto
ele estava prostrado na casa de seu deus Nisroque,
seus filhos Adrameleque e Sarezer o feriram a espada;
então eles escaparam para a terra de Ararate; e Esar-
Hadom, seu filho, reinou em seu lugar.

38 Naqueles dias Ezequias ficou doente, perto de
morrer. E veio até ele Isaías, filho de Amoz, e lhe
disse: Assim diz o SENHOR: Põe em ordem a tua casa,
porque morrerás, e não viverás. **2** Então Ezequias virou
o seu rosto para a parede, e orou ao SENHOR, **3** E
disse: Ó SENHOR, lembra-te, eu te peço, de que andei
diante de ti com fidelidade e com coração íntegro, e fiz
o que era agradável aos teus olhos! E Ezequias chorou
com muito lamento. **4** Então veio a palavra do SENHOR
a Isaías, dizendo: **5** Vai, e diz a Ezequias: Assim diz o
SENHOR, o Deus de teu pai Davi: Eu ouvi tua oração,
[e] vi tuas lágrimas. Eis que acrescento quinze anos aos
teus dias [de vida]. **6** E das mãos do rei da Assíria eu
livrarei a ti, e a esta cidade; e defenderei esta cidade. **7**
E isto te será por sinal da parte do SENHOR, de que o
SENHOR cumprirá esta palavra que falou: **8** Eis que
voltarei voltar a sombra dos degraus nos quais o sol
desceu na escadaria de Acaz; dez degraus atrás. Assim
voltou o sol dez degraus, pelos degraus que já tinha
descido. **9** Escritura de Ezequias, rei de Judá, quando
ficou doente, e se sarou de sua enfermidade: **10** Disse
eu: No meio da minha vida, irei às portas do Xeol;
privado estou do resto dos meus anos. **(Sheol h7585)** **11**
Eu disse: Não verei [mais] ao SENHOR, o SENHOR
na terra dos viventes; não mais olharei aos homens
com os que habitam o mundo. **12** Minha morada foi
removida e tirada de mim, como uma tenda de pastor;
enrolei minha vida como um tecelão; ele me cortará
fora do tear; desde o dia até a noite tu me acabarás.
13 Fiquei esperando até a manhã; como um leão ele
quebrou todos os meus ossos; desde o dia até a noite
tu me acabarás. **14** Como o grou, [ou] a andorinha,
assim eu fazia barulho; [e] gemia como uma pomba;
ao alto eu levantava meus olhos. Ó SENHOR, estou
oprimido! Sê tu minha segurança! **15** Que direi? Tal
como ele me falou, assim fez; passarei lentamente por
todos os meus anos, por causa da amargura de minha
alma. **16** Ó Senhor, por estas coisas é que se vive, e
em todas elas está a vida de meu espírito. Então cura-
me, e deixa-me viver. **17** Eis que para meu [próprio]
bem tive grande amargura; tu, porém, com amor livraste
minha alma da cova do perecimento; porque lançaste
para trás de ti todos os meus pecados. **18** Porque o
Xeol não te louvará, [nem] a morte te glorificará; nem
esperarão em tua fidelidade os que descem a cova.
(Sheol h7585) **19** O vivente, o vivente, esse é o que te
louvará, tal como hoje eu faço; o pai ensinará aos filhos
tua fidelidade. **20** O SENHOR tem me salvado! Por
isso tocaremos canções com instrumentos de cordas
todos os dias de nossa vida na casa do SENHOR!
21 Pois Isaías havia dito: Tomem uma pasta de figos,
e passem-na sobre a inflamação, que ele sarará. **22**
Ezequias também tinha dito: Qual será o sinal de que
subirei à casa do SENHOR?

39 Naquele tempo, Merodaque-Baladã, filho de
Baladã, rei da Babilônia, enviou [mensageiros
com] cartas e um presente a Ezequias, porque tinha
ouvido que ele havia ficado doente e já tinha se
curado. **2** E Ezequias se alegrou com eles, e lhes
mostrou a casa de teu tesouro, a prata, o ouro, as
especiarias, os melhores óleos, e toda a sua casa de
armas, e tudo quanto se achou em seus tesouros; coisa
nenhuma houve, nem em sua casa, nem em todo o seu
domínio, que Ezequias não lhes mostrasse. **3** Então
o profeta Isaías veio ao rei Ezequias, e lhe disse: O
que aqueles homens disseram? E de onde eles vieram
a ti? E Ezequias disse: Eles vieram a mim de uma
terra distante, da Babilônia. **4** E ele lhe disse: O que
viram em tua casa? E Ezequias disse: Eles viram tudo
quanto há em minha casa; coisa nenhuma há em meus
tesouros que eu não tenha lhes mostrado. **5** Então
Isaías disse a Ezequias: Ouve a palavra do SENHOR
dos exércitos: **6** Eis que vem dias em que tudo quanto
houver em tua casa, e que teus pais acumularam até o
dia de hoje, será levado à Babilônia; nada restará, diz
o SENHOR. **7** E [até] de teus filhos, que procederem
de ti, e tu gerares, tomarão; e eles serão eunucos no
palácio do rei da Babilônia. **8** Então Ezequias disse a
Isaías: Boa é a palavra do SENHOR que falaste. Disse
também: Pois haverá paz e segurança em meus dias.

40 Consolai, consolai a meu povo, diz vosso Deus.
2 Falai ao coração de Jerusalém, e proclamai a
ela, que seu esforço de guerra está terminado, que
sua perversidade está perdoada; porque já recebeu
[punição] em dobro da mão do SENHOR por todo os
seus pecados. **3** Voz do que clama no deserto: Preparai
o caminho do SENHOR; endireitai na terra estéril vereda
ao nosso Deus. **4** Todo vale será levantado, e todo
monte e morro serão abaixados; e o torto se endireitará,
e o [terreno] acidentado se tornará plano. **5** E a glória
do SENHOR se manifestará; e toda carne juntamente
verá; pois [assim] falou a boca do SENHOR. **6** Uma voz:
Clama! E ele disse: O que clamarei? Que toda carne é
erva, e toda a sua bondade como as flores do campo.
7 A erva se seca, as flores caem, porque o Espírito do
SENHOR nelas sopra; verdadeiramente o povo é erva.
8 A erva se seca, as flores caem; porém a palavra do
nosso Deus continua firme para sempre. **9** Ó Sião,
que anuncias boas novas, sobe até um monte alto! Ó
Jerusalém, que anuncias boas novas, levanta tua voz
com força; levanta-a, não temas; dize as cidades de
Judá: Eis [aqui] o vosso Deus! **10** Eis que o Senhor
DEUS virá com poder; e seu braço governará por ele;
eis que sua retribuição [virá] com ele, e seu pagamento

diante de si. 11 Como pastor ele apascentará seu
rebanho; em seus braços recolherá aos cordeirinhos,
e os levará em seu colo; ele guiará mansamente as
que tiveram filhotes. 12 Quem mediu com seu punho
as águas, e tomou a medida dos céus aos palmos?
E [quem] recolheu numa caixa de medida o pó da
terra, e pesou os montes com pesos, e os morros com
balanças? 13 Quem guiou o Espírito do SENHOR? E
que conselheiro o ensinou? 14 Com quem ele tomou
conselho? [Quem] lhe deu entendimento, e lhe ensinou
o caminho do juízo, e lhe ensinou conhecimento, e
lhe mostrou o caminho do entendimento? 15 Eis que
as nações [lhe] são consideradas como uma gota de
balde, e como o pó miúdo das balanças; eis que ele
levanta as ilhas como poeira. 16 Nem [todo] o Líbano
seria suficiente para o fogo, nem seus animais bastam
para um holocausto. 17 Todas as nações são como
nada perante ele; menos que nada e vazio ele as
considera. 18 A quem, pois, compareareis a Deus? Ou
que semelhança atribuireis a ele? 19 O artífice funde
a imagem, e o ourives a cobre de ouro, e cadeias de
prata [lhe] funde. 20 O empobrecido, que não tem o
que oferecer, escolhe madeira que não se estraga,
[e] busca um artífice habilidoso, para preparar uma
imagem que não se mova. 21 Por acaso não sabeis?
Por acaso não ouvis? Ou desde o princípio não vos
disseram? Por acaso não tendes entendido desde os
fundamentos da terra? 22 Ele é o que está sentado
sobre o globo da terra, cujos moradores são [para ele]
como gafanhotos; ele é o que estende os céus como
uma cortina, e os estica como uma tenda, para [neles]
habitar. 23 Ele é o que torna os príncipes em nada, [e]
faz juízes da terra serem como o vazio. 24 Mal foram
plantados, mal foram semeados, mal seu caule forma
raízes na terra; e [logo] ele sopra neles, e se secam, e
um vento forte os leva como palha fina. 25 A quem,
pois, me compareareis, que eu lhe seja semelhante?, diz
o Santo. 26 Levantai vossos olhos ao alto, e vede quem
criou estas coisas, que faz sair numerado seu exército;
e chama a todos eles pelos nomes, pela grandeza de
[suas] forças, e por ser forte em poder, nenhuma [delas]
faltará. 27 Por que dizes, ó Jacó, e falas, ó Israel: Meu
caminho está escondido do SENHOR, e meu juízo
passa longe de meu Deus? 28 Por acaso não sabes,
nem ouviste, que o eterno Deus, o SENHOR, o criador
dos confins da terra, não se cansa, nem se fatiga, e que
seu entendimento é incompreensível? 29 Ele dá força
ao cansado, e multiplica as forças daquele que não tem
vigor. 30 Até os jovens se cansam e se fatigam; e os
rapazes caem; 31 Mas os que confiam no SENHOR
renovarão as forças, subirão com asas como águias;
correrão, e não se cansarão; caminharão, e não se
fatigarão.

41 Calai-vos perante mim, ó litorais; e os povos
renovem as forças; aproximem-se, [e] então
falem; juntamente nos aproximemos ao juízo. 2 Quem
o chamou desde o oriente, [e com] justiça o chamou ao
seu pé? Ele [lhe] deu as nações perante sua face, e o
fez dominar sobre reis, [e] os entregou à sua espada
como o pó, como a palha fina levada por seu arco.
3 Ele os persegue, [e] passa em segurança; por um
caminho [onde] com seus pés nunca tinha ido. 4 Quem
operou e fez [isto], chamando as gerações desde o
princípio? Eu, o SENHOR, do princípio aos últimos, eu
mesmo. 5 Os litorais viram, e tremeram; os confins da
terra tremeram; eles se aproximaram, e chegaram. 6
Cada um ajudou ao outro, e a seu companheiro disse:
Sê forte. 7 E o artífice encorajou ao ourives, o que
alisa com o martelo ao que bate na bigorna, dizendo
da soldagem: Boa é. Então com pregos o firmou, para
que não se mova. 8 Porém tu, ó Israel, servo meu;
tu, Jacó, a quem escolhi, semente de Abraão, meu
amigo; 9 Tu, a quem tomei desde os confins da terra, e
te chamei desde seus mais extremos, e te disse: Tu
és meu servo; a ti escolhi, e não te rejeitei. 10 Não
temas, porque eu estou contigo; não te assombres,
porque eu sou teu Deus. Eu te fortaleço, te ajudo, e te
sustento com a minha mão direita de justiça. 11 Eis que
serão envergonhados e humilhados todos os que se
indignaram contra ti; eles se tornarão como o nada; e
os que brigarem contigo perecerão. 12 [Ainda que] os
procures, tu não os acharás; os que lutarem contra ti
se tornarão como o nada; e os que guerrearem contra
ti, como coisa nenhuma. 13 Porque eu, o SENHOR
teu Deus, te seguro pela tua mão direita, [e] te digo:
Não temas; eu te ajudo. 14 Não temas, ó verme de
Jacó, povinho de Israel; eu te ajudo, diz o SENHOR
e teu Redentor, o Santo de Israel. 15 Eis que eu te
pus como debulhador afiado, novo, que tem dentes
pontiagudos. Aos montes debulharás, e moerás; e aos
morros tornarás como a palhas. 16 Tu os padejarás, e o
vento os levará; e o redemoinho os espalhará; porém tu
te alegrarás no SENHOR, [e] te orgulharás no Santo de
Israel. 17 Os pobres e necessitados buscam águas,
mas nada [acham]; sua língua se seca de sede. Eu,
o SENHOR, os ouvirei; eu, o Deus de Israel, não os
desampararei. 18 Abrirei rios em lugares altos, e fontes
no meio dos vales; tornarei o deserto em tanques de
águas, e a terra seca em mananciais de águas. 19
Plantarei no deserto o cedro, a acácia, a murta, e a
oliveira; juntamente porei na terra vazia a faia, o olmeiro
e o cipreste; 20 Para que vejam, saibam, reflitam, e
juntamente entendam que a mão do SENHOR fez isto;
e o Santo de Israel isto criou. 21 Apresentai vossa
demanda!, diz o SENHOR. Trazei vossos argumentos!,
diz o Rei de Jacó. 22 Tragam e anunciem-nos as coisas

que irão acontecer; anunciai quais foram as coisas
passadas, para que possamos dar atenção a elas, e
saibamos o fim delas; ou dizei-nos as coisas futuras. **23**
Anunciai as coisas que ainda virão, para que saibamos
que vós sois deuses; ou fazei o bem ou o mal, para
que nos assombremos, e juntamente vejamos. **24** Eis
que vós sois nada, e vossa obra não tem valor algum;
abominação é quem vos escolhe. **25** Eu suscitei [a
um] do norte, que virá oriente, [e] invocará meu nome;
e virá sobre os príncipes como [se fossem] lama, e
como o oleiro pisa o barro. **26** Quem anunciou [coisa
alguma] desde o princípio, para que o possamos saber,
ou desde antes, para que digamos "correto é"? Porém
não há quem anuncie [tal coisa] nem quem diga [coisa
alguma], nem quem ouça vossas palavras. **27** [Eu sou]
o primeiro [que digo] a Sião: Eis que ali estão! E a
Jerusalém darei um anunciador de boas novas. **28** E
olhei, porém ninguém havia. Até entre estes nenhum
conselheiro havia a quem eu perguntasse, e ele me
respondesse algo. **29** Eis que todos são falsidade, suas
obras são nada. Suas obras de fundição são vento e
sem valor algum.

42 Eis aqui meu servo, a quem sustento; meu
escolhido, [em quem] minha alma se agrada.
Sobre ele eu pus o meu Espírito; ele trará justiça às
nações. **2** Ele não gritará, nem levantará [seu clamor];
ele não fará ouvir sua voz nas ruas. **3** A cana rachada
ele não quebrará, nem apagará o pavio que fumega;
com a verdade ele trará justiça. **4** Ele não fraquejará,
nem será esmagado, até que ponha a justiça na terra;
e os litorais esperarão a sua doutrina. **5** Assim diz
Deus, o SENHOR, que criou os céus, e os esticou;
estendeu a terra, e a tudo quanto ela produz; que dá
respiração ao povo que nela [habita], e espírito aos que
nela andam. **6** Eu, o SENHOR, te chamei em justiça,
e te tomarei pela mão. E eu te guardarei, e te darei
como pacto para o povo e luz para as nações; **7** Para
abrir os olhos cegos, para tirar da prisão os presos,
[tirar] do cárcere os que habitam em trevas. **8** Eu, EU-
SOU; este é o meu nome! Não darei a minha glória a
outro, nem o meu louvor às imagens de escultura. **9** Eis
que as coisas anteriores já aconteceram; e as novas
eu [vos] anuncio; e antes que surjam, [delas] eu vos
informo. **10** Cantai ao SENHOR um cântico novo, um
louvor a ele desde o limite da terra; vós que navegais
pelo mar, e tudo quanto nele há; vós terras do litoral e
seus moradores. **11** Levantem [a voz] o deserto e suas
cidades, com as aldeias que Quedar habita; cantem os
que habitam nas rochas, [e] gritem de alegria do cume
dos montes. **12** Deem glória ao SENHOR, e anunciem
louvor a ele nas terras do litoral. **13** O SENHOR sairá
como guerreiro, como homem de guerra despertará o
[seu] zelo; ele gritará, e fará grade ruído; e dominará
a seus inimigos. **14** Por muito tempo fiquei calado,
quieto estive, [e] me retive; [mas agora] darei gritos
como a que está de parto, suspirando e juntamente
ofegando. **15** Aos montes e morros tornarei em deserto,
e toda sua erva farei secar; e tornarei aos rios em ilhas,
e as lagoas secarei. **16** E guiarei aos cegos por um
caminho que nunca conheceram; eu os farei caminhar
pelas veredas que não conheciam; tornarei as trevas
em luz perante eles, e as coisas tortas [farei] direitas;
estas coisas lhes farei, e nunca os desampararei. **17**
[Mas] serão conduzidos para trás e se envergonharão
os que confiam em imagens de escultura, [e] dizem
às imagens de fundição: Vós sois nossos deuses. **18**
Surdos, ouvi; e vós cegos, olhai para que possais ver.
19 Quem é cego, senão o meu servo? Ou surdo, como
o meu mensageiro, a quem envio? Quem é cego como
o aliançado, e cego como o servo do SENHOR? **20**
Tu vês muitas coisas, porém não as guardas; mesmo
abrindo os ouvidos, contudo nada ouve. **21** O SENHOR
se agradou, por causa de sua justiça, em engrandecer
[sua] lei, e em fazê [-la] gloriosa. **22** Mas [este] é um
povo roubado e saqueado; todos estão enlaçados em
covas, e escondidos em cárceres; são postos como
despojos, e ninguém há que os resgate; estão como
[objetos] de roubo, e ninguém diz "Restitui [-os]". **23**
Quem dentre vós dá ouvidos a isto? [Quem] presta
atenção e ouve o que há de ser no futuro? **24** Quem
entregou a Jacó como roubo, e a Israel a ladrões?
Por acaso não foi o SENHOR, aquele contra quem
pecamos? Pois não queriam andar em seus caminhos,
e não deram ouvidos à sua lei. **25** Por isso ele derramou
sobre eles o furor de sua ira, e a força da guerra; e os
pôs em labaredas ao redor; porém [ainda assim] não
entenderam; e ele os pôs para queimar, porém [ainda
assim] não puseram [nisso] o coração.

43 Porém agora assim diz o SENHOR, o teu Criador,
ó Jacó, e o teu Formador, ó Israel: Não temas,
porque eu te resgatei; chamei a ti por teu nome; tu és
meu. **2** Quando passares pelas águas, estarei contigo;
e [ao passares] pelos rios, eles não te submergirão;
quando passares pelo fogo, não te queimarás, nem a
chamas arderão em ti. **3** Porque eu sou o SENHOR teu
Deus, o Santo de Israel, teu Salvador; dei ao Egito,
a Cuxe, e a Seba como teu resgate, em teu lugar. **4**
Visto que foste precioso em meus olhos, [assim] foste
glorificado, e eu te amei; por isso dei homens em troca
de ti, e povos em troca de tua alma. **5** Não temas, pois
estou contigo; eu trarei tua semente desde o oriente, e
te ajuntarei desde o ocidente. **6** Direi ao norte: Dá!, E
ao sul: Não retenhas! Trazei meus filhos de longe, e
minhas filhas desde os confins da terra; **7** Todos os

chamados do meu nome, e os que criei para minha
gloria; eu os formei; sim, eu os fiz. **8** Trazei ao povo
cego, que tem olhos; e aos surdos, que tem ouvidos. **9**
Todas as nações se reúnam, e os povos se ajuntem.
Quem deles isto isto anuncia, e nos faz ouvir as coisas
do passado? Mostrem suas testemunhas, para que se
justifiquem, e se ouça, e se diga: É verdade. **10** Vós sois
minhas testemunhas (diz o SENHOR); e meu servo, a
quem escolhi; para que saibais, e creiais em mim, e
entendais que eu sou o próprio, e [que] antes de mim
nenhum Deus se formou, e depois de minha nenhum
haverá. **11** Eu, eu sou o SENHOR; e fora de mim não há
salvador. **12** Eu anunciei, eu salvei, e eu fiz ouvir, e deus
estrangeiro não houve entre vós, e vós sois minhas
testemunhas, (diz o SENHOR), que eu sou Deus. **13**
E desde antes de haver dia, eu o sou; e ninguém há
que possa livrar das minhas mãos. Eu estou agindo,
quem pode impedir? **14** Assim diz o SENHOR o teu
Redentor, o Santo de Israel: Por causa de vós eu enviei
[inimigos] a Babilônia, e a todos eu os fiz descerem
[como] fugitivos, inclusive os Caldeus, nos navios em
que se orgulhavam. **15** Eu sou o SENHOR, vosso
Santo; o Criador de Israel, o vosso Rei. **16** Assim diz o
SENHOR, aquele que preparou no mar um caminho,
e nas águas impetuosas uma vereda; **17** Aquele que
trouxe carruagens e cavalos, exército e forças; [todos]
juntamente caíram, e não mais se levantaram; estão
extintos, foram apagados como um pavio: **18** Não vos
lembreis das coisas passadas, nem considereis as
antigas; **19** Eis que farei uma coisa nova, agora surgirá;
por acaso não a reconhecereis? Pois porei um caminho
no deserto, [e] rios na terra vazia. **20** Os animais
do campo me honrarão; os chacais e os filhotes de
avestruz; porque porei águas no deserto, rios na terra
vazia, para dar de beber a meu povo, meu escolhido.
21 Este povo formei para mim, eles declararão louvor a
mim. **22** Porém tu não me invocaste, ó Jacó; pois te
cansaste de mim, ó Israel. **23** Não me trouxeste o gado
miúdo de teus holocaustos, nem me honraste [com]
teus sacrifícios; eu não vos oprimi com ofertas, nem te
cansei com incenso. **24** Não me compraste com dinheiro
cana aromática, nem me saciaste com a gordura de
teus sacrifícios; mas me oprimiste com teus pecados,
[e] me cansaste com tuas maldades. **25** Eu, eu sou o
que anulo tuas transgressões por causa de mim; e te
teus pecados eu não me lembro. **26** Faze-me lembrar,
entremos em juízo juntos; mostra [teus argumentos],
para que possas te justificar. **27** Teu primeiro pai pecou;
e teus intérpretes transgrediram contra mim. **28** Por
isso profanei os líderes do santuário, e entreguei Jacó à
desgraça, e Israel à humilhação.

44 Agora, pois, ouve, ó Jacó, meu servo; tu, ó Israel,
a quem escolhi. **2** Assim diz o SENHOR, aquele
que te fez, e te formou desde o ventre, que te socorre:
não temas, ó Jacó, meu servo; tu Jesurum, a quem
escolhi. **3** Porque derramarei água sobre o sedento, e
rios sobre a terra seca; derramarei meu Espírito sobre
tua semente, e minha bênção sobre teus descendentes;
4 E brotarão entre a erva, como salgueiros junto a
ribeiros de águas. **5** Um dirá: Eu sou do SENHOR; e
outro se chamará pelo nome de Jacó; e um [terceiro]
escreverá [em] sua mão: Eu sou do SENHOR, e tomará
para si o nome de Israel. **6** Assim diz o SENHOR, Rei
de Israel, e seu Redentor, o SENHOR dos exércitos: Eu
sou o primeiro, e sou o último; e além de mim não há
Deus. **7** Quem, como eu, anunciará isto? Que declare e
explique para mim, visto que determinei um povo eterno!
Anunciem-lhes as coisas futuras, as que estão para vir!
8 Não vos assombreis, nem temais; por acaso eu não
vos contei e anunciei com antecedência? Pois vós sois
minhas testemunhas. Por acaso há outro Deus além
de mim? Não há outra Rocha, não que eu conheça. **9**
Todos os que formam imagens de escultura são nada,
e as coisas que eles se agradam são de nenhum
proveito; e elas mesmas são suas testemunhas: nada
veem, nem entendem; por isso serão envergonhados.
10 Quem é que forma um deus e funde uma imagem
de escultura que não lhe tem proveito algum? **11** Eis
que todos os companheiros dele serão envergonhados,
pois os artífices nada são além de homens. Ajuntem-
se todos, [e] fiquem de pé; eles se assombrarão, e
juntamente serão envergonhados. **12** O ferreiro, [com] a
ferramenta de corte, trabalha nas brasas, e forma [o
ídolo] com martelos; e ele o faz com a força de seu
braço; ele, porém, tem fome e perde as forças, e [se]
não beber água, desfalece. **13** O carpinteiro estende
a linha de medir, [e] o desenha com um marcador;
ele o confecciona com formões, e o desenha com
um compasso; e o faz à semelhança de um homem,
conforme a beleza humana, para habitar numa casa.
14 Ele corta para si cedros, e toma um cipreste ou um
carvalho, e reserva para si das árvores da floresta; ele
planta um pinheiro, e a chuva [o] faz crescer. **15** Então
[tal madeira] servirá ao homem para queimar, e toma
parte deles para se aquecer, e os acende, e aquece o
pão; ele também faz um deus, e o adora; fabrica dela
uma imagem de escultura, e se prostra diante dela. **16**
Sua metade ele queima no fogo; com a [outra] metade
como carne; prepara assado, e [dele] se sacia; também
se esquenta, e diz: Ah! Já me aqueci! Já vi o fogo!
17 Então do resto ele faz um deus, para imagem de
escultura para si; ele se ajoelha a ela, e a adora, e ora
a ela, e diz: Livra-me, pois tu és meu deus. **18** Eles
nada sabem, nem entendem; porque seus olhos foram
encobertos para que não vejam; [e] seus corações, para
que não entendam. **19** E nenhum deles pensa [sobre

isso] em seu coração, e não tem conhecimento nem
entendimento para dizer: A metade queimei no fogo; e
aqueci pão sobre suas brasas; assei carne, e a comi; e
faria eu do resto uma abominação? Prostraria eu ao
que saiu de uma árvore? 20 Ele se alimenta de cinzas;
[seu] coração enganado o desviou, de modo que ele já
não pode livrar a sua alma, nem dizer: Por acaso não
é uma mentira [o que há] na minha mão direita? 21
Lembra-te destas coisas, ó Jacó e Israel, pois tu és
meu servo; eu te formei. Meu servo és, ó Israel; eu não
me esquecerei de ti. 22 Eu elimino tuas transgressões
como a névoa, e teus pecados como a nuvem; volta a
mim, pois eu já te resgatei. 23 Cantai louvores, vós
céus, porque o SENHOR [assim] fez; gritai de alegria,
vós partes baixas da terra; vós montes, fazei ruídos
de júbilo, [também] vós bosques, e todas as árvores
neles; porque o SENHOR regatou a Jacó, e glorificou a
si mesmo em Israel. 24 Assim diz o SENHOR, o teu
redentor, aquele que te formou desde o ventre: Eu sou o
SENHOR que tudo faço; que sozinho estico os céus, e
que estendo a terra por mim mesmo; 25 Que desfaço os
sinais dos inventores de mentiras, e faço de todos aos
adivinhos; que faço aos sábios retrocederem, e torno o
conhecimento deles em loucura; 26 [Sou aquele] que
confirma a palavra de seu servo, e cumpre o conselho
de seus mensageiros; que diz a Jerusalém: Tu serás
habitada; E às cidades de Judá: Sereis reconstruídas;
e eu erguerei seus lugares arruinados. 27 Que diz à
profundeza: Seca-te; e eu secarei teus rios. 28 Que diz
de Ciro: Ele é meu pastor, e cumprirá toda a minha
vontade, dizendo à Jerusalém: Serás edificada; e ao
Templo: Terás posto teu fundamento.

45 Assim diz o SENHOR a seu ungido, Ciro, ao qual
tomou pela sua mão direita, para abater as nações
diante dele, e tirar a proteção dos lombos dos reis; para
abrir diante de sua presença as portas, e as portas
não se fecharão: 2 Eu irei adiante de ti, e nivelarei os
caminhos acidentados; quebrarei as portas de bronze,
e despedaçarei os ferrolhos de ferro; 3 E te darei os
tesouros das escuridões, e as riquezas escondidas;
para que possas saber que eu sou o SENHOR, que [te]
chama pelo teu nome, o Deus de Israel. 4 Em favor de
meu servo Jacó e de meu escolhido Israel, eu te chamei
pelo teu nome; eu te pus teu título, ainda que tu não me
conhecesses. 5 Eu sou o SENHOR, e ninguém mais;
fora de mim não há Deus; eu te revestirei, ainda que tu
não me conheças; 6 Para que saibam desde o oriente
e desde o ocidente que fora de mim não há outro. Eu
sou o SENHOR, e ninguém mais. 7 Eu formo a luz e
crio as trevas; eu faço a paz, e crio a adversidade; eu,
o SENHOR, faço todas estas coisas. 8 Gotejai vós,
céus, de cima, e as nuvens destilem justiça; abra-se a
terra, e produza-se salvação, e a justiça juntamente
frutifique; eu, o SENHOR, as criei. 9 Ai daquele que
briga com seu formador: [apenas] um caco entre outros
cacos de barro! Por acaso o barro dirá ao seu formador:
Que fazes? Ou tua obra: Não tem mãos? 10 Ai daquele
que diz ao pai: O que é que tu geras? E à mulher: O
que é que tu fazes nascer? 11 Assim diz o SENHOR, o
Santo de Israel, e seu formador: Perguntai-me sobre as
coisas futuras; [por acaso] me dais ordens sobre os
meus filhos, e sobre as obras de minhas mãos? 12
Eu fiz a terra, e criei nela o homem; fui eu, minhas
próprias mãos estenderam os céus, e dei ordens sobre
todo o seu exército. 13 Eu o despertei em justiça, e
todos os seus caminhos endireitarei; ele edificará minha
cidade, e soltará meus cativos; não por preço, nem por
subornos, diz o SENHOR dos exércitos. 14 Assim diz o
SENHOR: O trabalho do Egito, e o comércio dos cuxitas
e dos sabeus, homens de alta estatura, passarão a ti, e
serão teus; eles irão após ti, passarão acorrentados; e
a ti se prostrarão, a ti suplicarão, [dizendo]: Certamente
Deus está contigo, e nenhum outro Deus há. 15
Verdadeiramente tu és o Deus que se encobre; o
Deus de Israel, o Salvador. 16 Serão envergonhados,
e também humilhados, todos eles; juntamente irão
embora com vergonha os que fabricam imagens. 17
[Mas] Israel é salvo pelo SENHOR, [com] salvação
eterna; não sereis envergonhados nem humilhados
para todo o sempre. 18 Porque assim diz o SENHOR,
que criou os céus, o Deus que formou a terra, e a fez;
ele a firmou, não a criou [para ser] vazia, [ao contrário],
criou para que fosse habitada: Eu sou o SENHOR,
e ninguém mais. 19 Não falei em oculto, [nem] em
algum lugar escuro da terra; não disse à semente de
Jacó: Buscai-me, em vão; eu sou o SENHOR, que fala
justiça, [e] anuncio coisas corretas. 20 Ajuntai-vos, e
vinde; achegai-vos juntamente os que escapastes das
nações. Os que carregam suas imagens de escultura
de madeira, e rogam a um Deus que não pode salvar,
nada conhecem. 21 Anunciai, e achegai-vos; e consultai
juntamente em conselho; quem fez ouvir isto desde a
antiguidade? [Quem] desde então tem anunciado? Por
acaso não sou eu, o SENHOR? E não há ouro Deus
além de mim, Deus justo e Salvador; ninguém, a não
ser eu [mesmo]. 22 Virai-vos a mim, e sede salvos,
vós todos os limites da terra; porque eu sou Deus, e
ninguém mais. 23 Por mim mesmo tenho jurado; já
saiu da minha boca palavra de justiça, e não voltará
atrás: que a mim se dobrará todo joelho, e toda língua
prestará juramento; 24 De mim se dirá: Certamente
no SENHOR há justiça e poder; Até a ele chegarão,
mas serão envergonhados todos os que o odeiam. 25
[Porém] no SENHOR todos [os que são da] semente de
Israel serão justificados e se gloriarão.

46 Bel se abaixa, Nebo se curva; seus ídolos são
postos sobre os animais e sobre o gado; as cargas
de vossos fardos são exaustivas para os [animais] já
cansados. **2** Juntamente se encurvam e se abaixam;
não podem salvar a carga, mas eles mesmos vão ao
cativeiro. **3** Ouvi-me, ó casa de Jacó, e todo o restante
da casa de Israel; vós a quem eu carreguei desde o
ventre, a quem levei desde o útero. **4** E até [vossa]
velhice eu serei o mesmo, e ainda até [à idade dos]
cabelos grisalhos eu [vos] carregarei; eu [vos] fiz, e
eu [vos] levarei; eu [vos] carregarei e [vos] livrarei. **5**
A quem me considerareis semelhante, e com quem
[me] igualareis, e me compararеis, para que sejamos
semelhantes? **6** Eles gastam o ouro da bolsa, e pesam
a prata com balanças; pagam ao ourives, e daquilo
ele faz um deus, e se prostram e adoram. **7** Sobre os
ombros o temam, o carregam, e o põem em seu lugar;
ali ele fica, de seu lugar não se move; e se chamarem
por ele, resposta nenhuma ele dá, nem o livra de sua
aflição. **8** Lembrai-vos disto, e sede corajosos; fazei
memória disso no coração, ó transgressores! **9** Lembrai-
vos das coisas passadas desde a antiguidade; porque
eu sou Deus, e nenhum outro deus há, e ninguém
há semelhante a mim, **10** Que declaro o fim desde o
princípio, e desde a antiguidade as coisas que ainda
não aconteceram; que digo: Minha intenção será firme,
e farei toda a minha vontade. **11** Que chamo a ave de
rapina desde o oriente, ao homem da minha intenção
desde as terras distantes; porque assim disse; e assim
o cumprirei; eu [o] formei, também o farei. **12** Ouvi-me,
ó duros de coração; vós que estais longe da justiça: **13**
Eu trago para perto minha justiça, ela não ficará longe;
e minha salvação não tardará; mas porei salvação em
Sião, a Israel minha glória.

47 Desce, e senta-te no pó da terra, ó virgem filha
da Babilônia; senta-te no chão; já não há [mais]
trono, ó filha dos caldeus; pois nunca mais serás
chamada de tenra e delicada. **2** Toma as pedras de
moer, e mói farinha; descobre o teu véu, expõe as
pernas, descobre as coxas, [e] passa os rios. **3** Tua
nudez será descoberta, e tua vergonha será vista;
tomarei vingança, e a ninguém pouparei. **4** O nome de
nosso Redentor é o SENHOR dos exércitos, o Santo de
Israel! **5** Senta-te calada, e entra nas trevas, ó filha
dos caldeus; porque nunca mais serás chamada de
senhora dos reinos. **6** Tive muita ira contra meu povo;
profanei minha herança, e os entreguei em tuas mãos;
[porém] tu não lhes foste misericordiosa, [e até] sobre
os velhos puseste teu jugo muito pesado. **7** E dizias:
Serei senhora para sempre; Até agora não pensaste
estas coisas em teu coração, nem te lembraste do fim
que elas teriam. **8** Agora, pois, ouve isto, ó amante dos
prazeres, que habitas tão segura, que dizes em teu
coração: Somente eu, e ninguém mais; não ficarei viúva,
nem saberei como é perder um filho. **9** Porém ambas
estas coisas virão sobre ti, em um momento no mesmo
dia: perda de filhos e viuvez; em completa totalidade
virão sobre ti, por causa de tuas muitas feitiçarias, por
causa da abundância de teus muitos encantamentos.
10 Pois confiaste em tua maldade, [e] disseste: Ninguém
me vê. Tua sabedoria e teu conhecimento, esses te
fizeram desviar, e disseste em teu coração: Somente
eu, e ninguém mais. **11** Então virá sobre ti um mal
do qual não saberás a origem, e destruição cairá
sobre ti, a qual não poderás solucionar; porque virá
sobre ti de repente [tão] tempestuosa assolação, que
não poderás reconhecer [com antecedência]. **12** Fica
[ainda] com teus encantamentos, e com as tuas muitas
feitiçarias, em que trabalhaste desde a tua juventude;
para [ver se] talvez ter algum proveito, ou quem sabe
provoques algum medo. **13** Tu te cansaste com tantos
conselhos que recebeste; levantem-se, pois, agora, os
que observam o céu, os que contemplam as estrelas,
os adivinhos das luas novas; e salvem-te daquilo que
virá sobre ti. **14** Eis que eles serão como a palha: o fogo
os queimará, não poderão livrar suas vidas do poder
das chamas; [essas] não serão brasas para se aquecer,
[nem] fogo para [meramente] se sentar perto. **15** Assim
serão para ti aqueles com quem trabalhaste, aqueles
com quem fizeste negócios desde a tua juventude.
Cada um [deles] andará sem rumo em seu [próprio]
caminho; ninguém te salvará.

48 Ouvi isto, casa de Jacó, que vos chamais pelo
nome de Israel, e saístes das águas de Judá; que
jurais pelo nome do SENHOR, e fazeis menção do Deus
de Israel, [porém] não em verdade, nem em justiça. **2** E
até da santa cidade se chamam; e confiam no Deus de
Israel; EU-SOU dos exércitos é o seu nome. **3** As coisas
passadas desde antes anunciei, procederam da minha
boca, e eu as declarei publicamente; rapidamente eu
as fiz, e elas aconteceram. **4** Porque eu sabia que tu
eras obstinado, e teu pescoço era um nervo de ferro, e
tua testa de bronze. **5** Por isso eu anunciei a ti com
antecedência, [e] te declarei antes que acontecesse,
para que não viesses a dizer: Meu ídolo fez estas
coisas, ou minha imagem de escultura ou imagem de
fundição, [foi ela que] isso ordenou. **6** Já tens escutado.
Olha bem para tudo isto: por acaso vós não diríeis
[que isto é verdade]? A partir de agora eu te faço ouvir
coisas novas, ocultas, e que nunca [antes] soubeste.
7 Agora foram criadas, e não antes; e antes de hoje
não as ouvistes; para que não viesses a dizer: Eis
que eu já as sabia. **8** Tu não [as] ouviste, nem [as]
soubeste, nem também teu ouvido havia sido aberto
antes; porque eu sabia que agirias enganosamente, e

que foste chamado de transgressor desde o ventre.
9 Por causa do meu nome adiarei a minha ira, e por
louvor a mim me conterei para contigo, para que eu não
venha a te eliminar. 10 Eis que eu te purifiquei, porém
não como a prata; eu te escolhi na fornalha da aflição.
11 Por causa de mim, por causa de mim eu o farei; pois
como permitiria [meu nome] ser profanado? E minha
glória não darei a outro. 12 Ouvi-me, ó Jacó, e tu, ó
Israel, por mim chamado; eu sou o mesmo; eu sou o
primeiro, eu também sou o último. 13 Também minha
mão fundou a terra, e minha mão direita estendeu os
céus; quando eu os chamo, [logo] eles juntamente
aparecem. 14 Ajuntai-vos, todos vós, e ouvi, quem
[há] dentre eles, anunciou estas coisas? O SENHOR o
amou, [e] executará sua vontade contra a Babilônia, e
seu braço será [contra] os caldeus. 15 Eu, eu mesmo
tenho dito; também eu já o chamei. Eu o farei vir, e
ele prosperará [em] seu caminho. 16 Achegai-vos a
mim, ouvi isto: não falei em oculto desde o princípio;
[ao contrário], desde o tempo em que aquilo se fez,
ali eu estava; e agora o Senhor DEUS me enviou, e
seu Espírito. 17 Assim diz o SENHOR, teu Redentor, o
Santo de Israel: Eu sou o SENHOR teu Deus, que te
ensina o que é proveitoso, [e] te guia pelo caminho que
deves andar. 18 Ah, se tu tivesses me dado ouvidos a
meus mandamentos! Então tua paz teria sido como um
rio, e tua justiça como as ondas do mar. 19 Também tua
semente teria sido como a areia, e os que procedem
do teu corpo, como suas pedrinhas, cujo nome nunca
seria cortado, nem destruído de minha face. 20 Saí
da Babilônia, fugi dos caldeus; declarai com voz de
júbilo, anunciai, [e] levai isto até o fim da terra; dizei: O
SENHOR resgatou a seu servo Jacó! 21 E não tinham
sede, [quando] ele os levava pelos desertos; fez correr
para eles água da rocha; e quando ele fendia as rochas,
águas manavam delas. 22 [Porém] para os perversos
não haverá paz, diz o SENHOR.

49 Ouvi-me, terras costeiras, e escutai, vós povos
de longe; o SENHOR me chamou desde o ventre,
desde as entranhas de minha mãe ele fez menção do
meu nome; 2 E fez da minha boca como uma espada
afiada, com a sombra de sua mão ele me cobriu; e
me pôs como uma flecha polida, [e] me guardou em
sua aljava. 3 E me disse: Tu és meu servo, Israel, por
quem serei glorificado. 4 Porém eu disse: Inutilmente
tenho trabalhado; por nada e em vão gastei minhas
forças; todavia meu direito está perante o SENHOR, e
minha recompensa perante meu Deus. 5 E agora diz o
SENHOR, que me formou desde o ventre para si por
servo, que trazer Jacó de volta a si; porém Israel não
se deixará ajuntar; contudo, nos olhos do SENHOR
serei honrado, e meu Deus será minha força. 6 Disse
também: É pouco demais que sejas meu servo [apenas]
para restaurares as tribos de Jacó e restabeleceres os
sobreviventes de Israel; eu também te dei como luz
das nações, para seres minha salvação até o limite
da terra. 7 Assim diz o SENHOR, o Redentor de
Israel, seu Santo, à alma desprezada, ao que a nação
abomina, ao servo dos que dominam: Reis o verão e se
levantarão, príncipes [também]; e eles se prostrarão
por causa do SENHOR, que é fiel, por causa do Santo
de Israel, que te escolheu. 8 Assim diz o SENHOR:
No tempo do favor eu te ouvi, e no dia da salvação
eu te ajudei; e eu te guardarei, e te darei por pacto
do povo, para restaurares a terra, para fazer tomar
posse das propriedades assoladas; 9 Para que tu digas
aos presos: Saí; e aos que estão em trevas: Aparecei;
eles se alimentarão nos caminhos, e em todos os
lugares altos haverá pasto para eles. 10 Nunca terão
fome nem sede; nem o calor, nem o sol os afligirá;
porque aquele que se compadece deles os guiará, e
os levará mansamente a mananciais de águas. 11 E
farei com que todos os meus montes se tornem um
caminho; e minhas estradas serão levantadas. 12 Eis
que estes virão de longe; e eis que alguns do norte, e
do ocidente, e outros da terra de Sinim. 13 Cantai de
júbilo, ó céus, e alegra-te tu, ó terra; e vós montes, gritai
de alegria; porque o SENHOR consolou a seu povo,
e terá compaixão de seus aflitos. 14 Mas Sião diz: O
SENHOR me desamparou; e o Senhor se esqueceu
de mim. 15 Pode, por acaso, uma mulher se esquecer
do filho que ainda amamenta, de modo que não se
compadeça do filho de seu próprio ventre? Ainda que
elas se esquecessem, contudo, eu não me esquecerei
de ti. 16 Eis que eu te tenho escrito nas minhas palmas
de ambas as mãos; teus muros estão continuamente
perante mim. 17 Teus filhos depressa virão; e teus
destruidores e teus assoladores sairão de ti. 18 Levanta
teus olhos ao redor e olha; todos estes que se ajuntam
vêm a ti; [tão certo como] eu vivo, diz o SENHOR,
que de todos estes te vestirás, como de ornamento, e
vestirás deles ao [teu] redor, como uma noiva. 19 Pois
[ainda que] teus desertos [sejam] lugares solitários, e
tua terra [esteja] destruída, agora te verás apertada
de moradores, e os que te consumiram se afastarão
para longe de ti. 20 Até mesmo os filhos que nascerem
depois de teres perdido os primeiros dirão aos teus
ouvidos: Este lugar é muito apertado para mim! Dá-me
espaço para que eu possa habitar. 21 E dirás em teu
coração: Quem a estes me gerou? Pois eu estava sem
filhos e solitária; quem, pois, [me] criou a estes? Eis
que eu fui deixada sozinha; [e] estes, onde estavam?
22 Assim diz o Senhor DEUS: Eis que levantarei minha
mão às nações, e erguerei minha bandeira aos povos;
então trarão teus filhos nos braços, e tuas filhas serão
levadas sobre os ombros. 23 E reis serão teus tutores,

e suas princesas tuas amas; perante ti se inclinarão
com o rosto em terra, e lamberão o pó de teus pés; e
saberás que eu sou o SENHOR; aqueles que esperam
por mim não serão envergonhados. 24 Pode, por acaso,
se tirar a presa de um guerreiro, ou fazer escapar os
presos capturados por um justo? 25 Porém assim diz o
SENHOR: Sim, os presos serão tirados do valente, e a
presa do tirano escapará; porque eu brigarei com os
que brigam contigo, e resgatarei teus filhos. 26 E darei
de comer a teus opressores sua própria carne, e com
seu próprio sangue se embriagarão, como com vinho; e
todos saberão que eu sou o SENHOR teu Salvador, e
teu Redentor, o Poderoso de Jacó.

50 Assim diz o SENHOR: Onde está a carta de
divórcio de vossa mãe, com que eu a mandei
embora? Ou a qual dos meus credores foi que eu vos
vendi? Eis que por vossas maldades fostes vendidos,
e por vossas transgressões vossa mãe foi expulsa.
2 Por que razão quando eu vim ninguém apareceu?
Chamei, e ninguém respondeu. Por acaso minha mão
se encurtou tanto, que já não posso resgatar? Ou não
há [mais] poder em mim para livrar? Eis que com minha
repreensão faço secar o mar, torno os rios em deserto,
até federem seus peixes por não haver água, e morrem
de sede. 3 Eu visto aos céus de negro, e ponho um
saco como sua cobertura. 4 O Senhor DEUS me deu
língua de instruídos, para que eu saiba falar no tempo
devido uma [boa] palavra ao cansado; ele me desperta
todas as manhãs, desperta o meu ouvido para que eu
ouça como os instruídos. 5 O Senhor DEUS abriu os
meus ouvidos, e não sou rebelde; nem me viro para
trás. 6 Dei minhas costas aos que [me] feriam, e os
lados do meu rosto aos que me arrancavam os pelos;
não escondo minha face de humilhações e cuspidas; 7
Porque o Senhor DEUS me ajuda; portanto não me
envergonho; por isso pus meu rosto como pedra muito
dura; porque sei que não serei envergonhado. 8 Perto
está aquele que me justifica; quem se oporá a mim?
Compareçamos juntos; quem é meu adversário? Venha
até mim. 9 Eis que o Senhor DEUS me ajuda; quem é
que [o que] me condenará? Eis que todos eles tal como
vestidos se envelhecerão, [e] a traça os comerá. 10
Quem há entre vós que tema ao SENHOR, [e] ouça
a voz de seu servo? Aquele que andar em trevas, e
não tiver luz nenhuma, confie no nome do SENHOR,
e dependa de seu Deus. 11 Eis que todos vós que
acendeis fogo, e vos envolveis com chamas, andai
entre as labaredas de vosso fogo, e entre as chamas
que acendestes; isto recebereis de minha mão, e em
tormentos jazereis.

51 Ouvi-me, vós que seguis a justiça, os que buscais
ao SENHOR; olhai para a rocha [de onde] fostes
cortados, e para a escavação do poço [de onde] fostes
cavados. 2 Olhai para Abraão vosso pai, e para Sara
que vos gerou; porque, sendo ele sozinho eu o chamei,
o abençoei e o multipliquei. 3 Pois o SENHOR consolará
a Sião; ele consolará a todos os seus lugares desertos,
e fará a seu deserto como a Éden, e seu lugar vazio
como o jardim do SENHOR; alegria e contentamento
se achará nela; agradecimentos e voz de melodia. 4
Prestai atenção a mim, povo meu; e minha nação,
inclinai teus ouvidos a mim; porque a Lei procederá
de mim, e meu porei meu juízo como luz para os
povos. 5 Perto está minha justiça, já partiu minha
salvação, e meus braços julgarão aos povos; os litorais
aguardarão por mim, e por meu braço esperarão. 6
Levantai vossos olhos aos céus, e olhai para a terra
abaixo; porque os céus desaparecerão como fumaça,
e a terra se envelhecerá como um vestido; e seus
moradores semelhantemente morrerão; porém minha
salvação durará para sempre, e minha justiça não será
terminará. 7 Ouvi-me, vós que conheceis a justiça, vós
povo em cujo coração está minha Lei; não temais a
humilhação dos homens, nem vos perturbeis por seus
insultos. 8 Porque a traça os roerá como um vestido;
e o verme os comerá com a lã; mas minha justiça
durará para sempre, e minha salvação geração após
gerações. 9 Desperta-te! Desperta-te! Reveste-te de
força, ó braço do SENHOR! Desperta-te como nos dias
do passado, [como] nas gerações antigas; por acaso
não és tu aquele que cortaste em pedaços a Raabe,
que feriste ao dragão marinho? 10 Não és tu aquele
que secaste o mar, as águas do grande abismo, e
que fizeste o caminho das profundezas do mar, para
que passassem os redimidos? 11 Assim voltarão os
regatados do SENHOR, e virão a Sião cantando; e
alegria perpétua haverá sobre suas cabeças; júbilo e
alegria terão; tristeza e gemido fugirão. 12 Eu, eu sou
aquele que vos consola; quem és tu, para que tenhas
medo do homem mortal, ou do filho do homem [que] é
como grama, 13 E te esqueças do SENHOR, aquele
que te fez, que estendeu os céus e fundou a terra, e
temes continuamente o dia todo à fúria do opressor,
como se ele estivesse pronto para destruir? Onde está
[essa] fúria do opressor? 14 O preso logo será solto,
e não morrerá na cova, nem seu pão lhe faltará. 15
Pois eu sou o SENHOR teu Deus, que divido o mar, e
bramam suas ondas. EU-SOU dos exércitos é o seu
nome. 16 E ponho minhas palavras em tua boca, e
te cubro com a sombra de minha mão; para plantar
os céus, e para fundar a terra, e para dizer a Sião: Tu
és meu povo. 17 Desperta-te! Desperta-te! Levanta-
te, ó Jerusalém, que bebeste da mão do SENHOR o
cálice de seu furor; bebeste [e] sugaste os resíduos
do cálice do cambaleio. 18 De todos os filhos que ela

gerou, nenhum há que a guie mansamente; e de todos
os filhos que ela criou, nenhum há que a segure pela
mão. 19 Estas duas coisas te aconteceram; quem terá
compaixão de ti? Assolação e ruína; fome e espada;
por meio de quem te consolarei? 20 Os teus filhos
desmaiaram, jazem nas entradas de todos os caminhos,
como um antílope numa rede; cheios estão do furor do
SENHOR, e da repreensão de teu Deus. 21 Portanto
agora ouve isto, ó oprimida e embriagada, mas não de
vinho: 22 Assim diz o teu Senhor, o SENHOR, e teu
Deus, que defende a causa de seu povo: eis que eu
tomo da tua mão o cálice do cambaleio, os resíduos do
cálice de meu furor; nunca mais o beberás. 23 Porém
eu o porei nas mãos dos que afligiram, que dizem à tua
alma: Abaixa-te, e passaremos sobre [ti]; e pões as tuas
costas como chão, como caminho aos que passam.

52 Desperta-te! Desperta-te! Veste-te de tua força, ó
Sião! Veste-te de teus belos vestidos, ó Jerusalém,
cidade Santa! Porque nunca mais entrará em ti nem
incircunciso nem impuro. 2 Sacode-te do pó, levanta-te,
[e] senta-te, ó Jerusalém! Solta-te das ataduras de teu
pescoço, ó cativa filha de Sião. 3 Porque assim diz o
SENHOR: Por nada fostes vendidos, também sem [ser
por] dinheiro sereis resgatados. 4 Porque assim diz o
Senhor DEUS: Meu povo em tempos passados desceu
ao Egito para lá peregrinar; e a Assíria sem razão o
oprimiu. 5 E agora, o que tenho [de fazer] aqui?, Diz o
SENHOR, Pois meu povo foi tomado sem motivo algum;
e os que dominam sobre ele uivam, diz o SENHOR;
E meu nome continuamente, durante o dia todo, é
blasfemado. 6 Por isso meu povo conhecerá o meu
nome, por esta causa naquele dia; porque eu mesmo
sou o que digo, eis-me aqui. 7 Como são agradáveis
sobre os montes os pés daquele que dá boas notícias,
que anuncia a paz; que fala notícias do bem; que
anuncia a salvação; do que diz a Sião: Teu Deus reina!
8 [Eis] a voz dos teus vigilantes; eles levantam a voz,
juntamente gritam de alegria; porque olho a olho verão
quando o SENHOR trazer de volta a Sião. 9 Gritai de
alegria, jubilai juntamente, ó lugares abandonados de
Jerusalém; porque o SENHOR consolou a seu povo,
redimiu a Jerusalém. 10 O SENHOR expôs o seu santo
braço perante os olhos de todas as nações; e todos
os confins da terra verão a salvação de nosso Deus.
11 Retirai-vos! Retirai-vos! Saí daí! Não toqueis em
coisa impura! Saí do meio dela! Purificai-vos vós que
levais os vasos do SENHOR! 12 Pois vós não saireis
apressadamente, nem ireis fugindo; porque o SENHOR
irá adiante de vossa face, o Deus de Israel será vossa
retaguarda. 13 Eis que meu servo agirá prudentemente;
ele será exaltado e elevado, e muito sublime. 14 Como
muitos se espantaram de ti, de que a aparência dele
estava tão desfigurada, mais do que qualquer outro;
que seu aspecto já não [parecia] com os filhos dos
homens. 15 Assim ele salpicará a muitas nações, e
sobre ele os reis fecharão suas bocas; porque aquilo
que nunca lhes havia sido anunciado, [isso] verão; e
aquilo que nunca tinham ouvido, [disso] entenderão.

53 Quem creu em nossa pregação? E a quem se
manifestou o braço do SENHOR? 2 Pois foi
crescendo como renovo perante ele, e como raiz de terra
seca; não tinha boa aparência nem formosura; e quando
olhávamos para ele, não havia [nele] boa aparência,
para que o desejássemos. 3 Ele era desprezado e
rejeitado entre os homens, era homem de dores, e
experiente em enfermidade; ele era como alguém de
quem [os outros] escondiam o rosto; era desprezado, e
não lhe estimávamos. 4 Verdadeiramente ele tomou
sobre si nossas enfermidades, e nossas dores levou
sobre si; e nós o considerávamos como afligido, ferido
por Deus, e oprimido. 5 Porém ele foi ferido por nossas
transgressões, [e] esmagado por nossas perversidades;
o castigo que nos traz a paz estava sobre ele, e por
suas feridas fomos curados. 6 Todos nós andávamos
sem rumo como ovelhas; cada um se desviava por
seu caminho; porém o SENHOR fez vir sobre ele a
perversidade de todos nós. 7 Ele foi oprimido e afligido,
porém não abriu sua boca; tal como cordeiro ele foi
levado ao matadouro, e como ovelha muda perante
seus tosquiadores, assim ele não abriu sua boca. 8
Com opressão e julgamento ele foi removido; e quem
falará de sua geração? Porque ele foi cortado da terra
dos viventes; pela transgressão do meu povo ele foi
ferido. 9 E puseram sua sepultura com perversos, e
com um rico em sua morte; pois ele nunca fez injustiça,
nem houve engano em sua boca. 10 Porém agradou ao
SENHOR esmagá-lo, fazendo-o ficar enfermo; quando
sua alma for posta como expiação do pecado, ele verá
semente, [e] prolongará os dias; e o bom prazer do
SENHOR prosperará em sua mão. 11 A [consequência]
do trabalho de sua alma ele verá [e] se fartará; com seu
conhecimento o meu servo, o justo, justificará a muitos,
pois levará sobre si as perversidades deles. 12 Por isso
lhe darei a porção de muitos, e e com os poderosos ele
repartirá despojo, pois derramou sua alma na morte, e
foi contado com os transgressores; e levou sobre si o
pecado de muitos, e intercedeu pelos transgressores.

54 Canta alegremente, ó estéril, [que] não geravas;
grita de prazer com alegre canto, e jubila tu que
não tiveste dores de parto; pois mais são os filhos da
solitária do que os filhos da casada, diz o SENHOR.
2 Aumenta o espaço de tua tenda, e as cortinas de
tuas habitações sejam estendidas; não o impeças;
alonga tuas cordas, e fixa bem tuas estacas; 3 Porque
transbordarás à direita e à esquerda; e tua semente

tomará posse das nações, e farão habitar as cidades
assoladas. 4 Não temas, pois não serás envergonhada;
e não te envergonhes, pois não serás humilhada; ao
contrário, te esquecerás da vergonha da tua juventude,
e não te lembrarás mais da desonra de tua viuvez. 5
Porque teu marido é o Criador; EU-SOU dos exércitos
é o seu nome; e o Santo de Israel é o teu Redentor;
ele será chamado: o Deus de toda a terra. 6 Pois
o SENHOR te chamou como mulher abandonada, e
triste de espírito; como uma mulher da juventude que
havia sido rejeitada, diz o teu Deus. 7 Por um curto
momento te deixei; porém com grandes misericórdias
te recolherei. 8 Num acesso de ira escondi minha face
de ti por um momento; porém com bondade eterna
terei compaixão de ti, diz o SENHOR teu Redentor. 9
Porque isto será para mim [como] as águas de Noé,
quando jurei que as águas de Noé não mais passaria
sobre a terra; assim jurei, que não me irarei contra ti,
nem te repreenderei. 10 Porque montes se removerão
e morros se retirarão, porém minha bondade não se
removerá de ti, nem o pacto de minha paz se retirará,
diz o SENHOR, que tem compaixão de ti. 11 Tu,
oprimida, afligida por tempestade, [e] desconsolada:
eis que eu porei tuas pedras com ornamentos, e te
fundarei sobre safiras. 12 E farei de rubis as tuas torres;
e tuas portas de carbúnculos, e todos os teus limites
com pedras preciosas. 13 E todos os teus filhos serão
ensinados pelo SENHOR; e a paz de teus filhos será
abundante. 14 Com justiça serás firmada; afasta-te da
opressão, porque já não temerás; assim como também
do assombro, porque este não se aproximará de ti. 15
Se alguém lutar [contra ti], não será por mim; quem
lutar contra ti cairá por causa de ti. 16 Eis que fui eu
que criei ao ferreiro que assopra as brasas no fogo,
e que produz a ferramenta para sua obra; também
fui eu que criei ao destruidor, para causar ruína. 17
Nenhuma ferramenta preparada contra ti terá sucesso;
e toda língua que se levantar contra ti em juízo, tu a
condenarás; esta é a herança dos servos do SENHOR;
e a justiça deles [provém] de mim, diz o SENHOR.

55 Ó todos vós que tendes sede, vinde às águas;
e vós que não tendes dinheiro, vinde, comprai,
e comei; vinde, comprai, sem dinheiro e sem preço,
vinho e leite. 2 Por que gastais dinheiro naquilo que
não é pão, e vosso trabalho naquilo que não pode
trazer satisfação? Ouvi-me com atenção, e comei o
que é bom, e vossa alma se deleite com a gordura. 3
Inclinai vossos ouvidos, e vinde a mim; ouvi, e vossa
alma viverá; porque convosco farei um pacto eterno,
[tal como] as firmes bondades prometidas a Davi. 4
Eis que eu o dei [para ser] testemunha aos povos,
[como] príncipe e governante dos povos. 5 Eis que
chamarás a uma nação que não conheceste, e uma
nação que nunca te conheceu correrá para ti, por causa
do SENHOR teu Deus, o Santo de Israel; porque ele
te glorificou. 6 Buscai ao SENHOR enquanto se pode
achar; invocai-o enquanto ele está perto. 7 Que o
perverso deixe seu caminho, e o homem maligno [deixe]
seus pensamentos, e converta ao SENHOR; então dele
terá compaixão; [converta] ao nosso Deus, porque ele
grandemente perdoa. 8 Pois meus pensamentos não
são vossos pensamentos, nem vossos caminhos são
meus caminhos, diz o SENHOR. 9 Porque [tal como] os
céus são mais altos que a terra, assim também meus
caminhos são mais altos que vossos caminhos, e meus
pensamentos [mais altos] que vossos pensamentos. 10
Porque tal como a chuva e a neve desce dos céus, e
para lá não volta, mas rega a terra, e a faz produzir,
brotar, e dar semente ao semeador, e pão ao que come;
11 Assim também será minha palavra, que não voltará
a mim vazia; ao contrário, ela fará o que me agrada,
e cumprirá aquilo para que a enviei. 12 Porque com
alegria saireis, e em paz sereis guiados; os montes e
os morros cantarão de alegria perante vossa presença,
e todas as árvores do campo baterão palmas. 13 Em
lugar do espinheiro crescerá o cipreste, e em lugar da
urtiga crescerá a murta; e isso será para o SENHOR
como um nome, como um sinal eterno, que nunca se
apagará.

56 Assim diz o SENHOR: Guardai o que é justo, e
praticai a justiça; porque minha salvação já está
perto de vir, e minha justiça de se manifestar. 2 Bem-
aventurado o homem que fizer isto, e o filho do homem
que permanece nisto; que se guarda para não profanar
o sábado, e guarda sua mão para não cometer algum
mal. 3 E não fale o filho do estrangeiro, que tiver se
ligado ao SENHOR, dizendo: Certamente o SENHOR
me excluiu de seu povo; nem fale o eunuco: Eis que sou
uma árvore seca. 4 Porque assim diz o SENHOR: Aos
eunucos, que guardam os meus sábados, e escolhe
aquilo em que me agrado, e permanecem em meu
pacto, 5 Eu também lhes darei em minha casa, e dentro
de meus muros, lugar e nome, melhor que o de filhos
e filhas; darei um nome eterno a cada um deles, que
nunca se apagará. 6 E aos filhos dos estrangeiros,
que se ligarem ao SENHOR, para o servirem, e para
amarem o nome do SENHOR, e para serem seus
servos, todos os que guardarem o sábado, não o
profanando, e os que permanecerem em meu pacto,
7 Eu os levarei ao meu santo monte, e lhes farei se
alegrarem em minha casa de oração; seus holocaustos
e seus sacrifícios serão aceitos em meu altar; porque
minha casa será chamada “Casa de oração para todos
os povos”. 8 [Assim] diz o Senhor DEUS, que junta os
dispersos de Israel: Ainda [outros] mais lhe ajuntarei,
além dos que já lhe foram ajuntados. 9 Todos vós,

animais do campo, vinde comer! 10 Todos os seus
vigilantes são cegos, nada sabem; todos são cães
mudos, não podem latir; andam adormecidos, estão
deitados, e amam cochilar. 11 E estes são cães gulosos,
não conseguem se satisfazer; e eles são pastores que
nada sabem entender; todos eles se viram a seus
caminhos, cada um à sua ganância, [cada um] por si.
12 [Eles dizem]: Vinde, trarei vinho, e nos encheremos
de bebida alcoólica; e o dia de amanhã será como hoje,
e muito melhor!

57 O justo perece, e ninguém há que pense nisso
em seu coração; e os bons são levados, sem que
ninguém dê atenção, que o justo é levado de diante
do mal. 2 Ele entrará [em] paz; descansarão em suas
camas aqueles que vivem corretamente. 3 Mas chegai-
vos aqui, filhos da adivinha, descendência adúltera,
e que cometeis pecados sexuais. 4 De quem fazeis
piadas de escárnio? Contra quem alargais a boca, e
colocais a língua para fora? Por acaso não sois filhos
da transgressão, [e] descendentes da falsidade? 5 [Não
sois] vós, que vos inflamais com os ídolos abaixo de
toda árvore verde, [e] sacrificais os filhos nos vales,
abaixo das fendas dos penhascos? 6 Nas pedras lisas
dos ribeiros está tua parte; estas, estas são aquilo
que te pertence; a estas também derramas ofertas de
líquidos, [e] lhe apresenta ofertas. Por acaso ficaria eu
contente com estas coisas? 7 Sobre altos e elevados
montes pões tua cama; e a eles sobes para oferecer
sacrifícios. 8 E debaixo das portas e dos umbrais pões
teus memoriais; porque a não a mim, mas a outros
tu [te] descobres, e sobes, alargas tua cama, e fazes
[pacto] com eles; amas a cama deles, a nudez que tu
vês. 9 E foste ao rei com óleo, e multiplicaste teus
perfumes; e enviaste teus embaixadores para longe,
e desceste até o Xeol. **(Sheol h7585)** 10 Em tua longa
viagem te cansaste, [porém] não disseste: Não tenho
mais esperança. Achaste força em tua mão, por isso
não desanimaste. 11 Mas de quem tiveste receio e
temeste? Por que mentiste, e não te lembraste de
mim, nem pensaste em mim em teu coração? Por eu
ter me calado desde muito tempo, [agora] não me
temes? 12 Eu declararei abertamente a tua justiça, e
tuas obras; mas elas não te trarão proveito. 13 Quando
tu vieres a clamar, que os ídolos que juntaste te livrem;
porém o vento levará a todos eles, e um sopro os
arrebatará; mas aquele que confia em mim herdará
a terra, e tomará posse do meu santo monte. 14 E
será dito: Aplanai! Aplanai! Preparai o caminho! Tirai os
tropeços do caminho do meu povo! 15 Porque assim
diz o Alto e Sublime, que habita na eternidade, e cujo
nome é santo: Na altura e no lugar santo habito; e
também com o contrito e abatido espírito, para vivificar
o espírito dos abatidos, e para vivificar o coração dos
contritos. 16 Pois não brigarei para sempre, nem ficarei
continuamente indignado; pois perderia todas as forças
diante de mim o espírito, as almas que eu criei. 17
Pela maldade de sua cobiça eu me indignei, e o feri;
eu me escondi, e me indignei; porém ele se rebelou
seguindo o caminho de seu coração. 18 Tenho visto
seus caminhos; porém eu o sararei, e o guiarei, e
voltarei a dar consolo, a ele a os que por ele lamentam.
19 Eu crio os frutos dos lábios; paz, paz para os que
estão longe e para os que estão perto, diz o SENHOR,
e eu os sararei. 20 Mas os perversos são como o mar
bravo, que não pode se aquietar. 21 Os perversos, (diz
meu Deus), não tem paz.

58 Clama em alta voz, não te retenhas; levanta tua
voz como trombeta; e anuncia a meu povo sua
transgressão, e à casa de Jacó seus pecados. 2 Porém
eles me buscam diariamente, e tem prazer em conhecer
os meus caminhos, como [se fossem] um povo que
pratica justiça, e não abandona o juízo de seu Deus;
perguntam-me pelos juízos de justiça, e tem prazer
em se achegarem a Deus. 3 [Eles dizem:] Por que
nós jejuamos, e tu não dás atenção a isso? [Por que]
afligimos nossas almas, e tu não o reconheces? Eis que
nos dia em que jejuais, continuais a buscar [apenas]
aquilo que vos agrada, e sobrecarregais todos os que
trabalham para vós. 4 Eis que jejuais para brigas e
discussões, e para dardes socos de maldade; não
jejueis como [fazeis] hoje, para que vossa vossa voz seja
ouvida no alto. 5 Seria este o jejum que eu escolheria,
que o homem um dia aflija sua alma, incline sua cabeça
como o junco, e estenda debaixo [de si] saco e cinza?
Chamarias tu a isto jejum e dia agradável ao SENHOR?
6 Por acaso não é este o jejum que eu escolheria: que
soltes os nós de perversidade, que desfaças as amarras
do jugo, e que libertes aos oprimidos, e quebres todo
jugo? 7 Por acaso não é [também] que repartas teu pão
com o faminto, e aos pobres desamparados recolhas
em casa, [e] vendo ao nu, que o cubras, e não te
escondas de tua carne? 8 [Quando fizeres isto], então
tua luz surgirá como o amanhecer, e tua cura logo
chegará; e tua justiça irá adiante de ti; a glória do
SENHOR será tua retaguarda. 9 Então clamarás, e o
SENHOR [te] responderá; gritarás, e dirá: Eis-me aqui;
se tirares do meio de ti o jugo, o estender de dedo, e o
falar perversidade. 10 E se abrires tua alma ao faminto,
e fartares à alma afligida; então tua luz nascerá das
trevas, e tua escuridão será como o meio-dia. 11 E o
SENHOR te guiará continuamente, fartará a tua alma
[mesmo] em grandes secas, e fortalecerá teus ossos; e
tu serás como um jardim regado, como um manancial
de águas, cujas águas nunca faltam. 12 E os que de ti
[procederem] edificarão os lugares antes arruinados, e

levantarás os fundamentos das gerações [passadas]; e
te chamarão reparador das coisas que se romperam, e
restaurador das ruas para se morar. 13 Se quanto ao
sábado recusares fazer tua vontade no meu santo dia,
e chamares ao sábado de agradável, santificado ao
SENHOR, e glorioso, e tu o honrares, não seguindo
teus caminhos, [nem] buscando tua própria vontade,
falando [o que não se deve], 14 Então tu te agradarás
no SENHOR, e te farei montar sobre as alturas da terra;
e te darei sustento com a herança de teu pai Jacó;
porque [assim] a boca do SENHOR falou.

59 Eis que a mão do SENHOR não está encolhida,
para que não possa salvar; nem seu ouvido surdo,
para não poder ouvir. 2 Porém vossas perversidades
fazem separação entre vós e vosso Deus; e vossos
pecados encobrem o rosto dele de vós, para que não
ouça. 3 Porque vossas mãos estão contaminadas de
sangue, e vossos dedos de maldade; vossos lábios
falam falsidade, vossa língua pronuncia perversidade. 4
Ninguém há que clame pela justiça, nem ninguém que
defenda causa em juízo por meio da verdade; confiam
naquilo que é inútil, e falam mentiras; são causadores
de opressão, e geram injustiça; 5 Chocam ovos de
serpente, e tecem teias de aranha; quem comer de seus
ovos morrerá, e sairá uma cobra venenosa se forem
pisados. 6 Suas teias não servem para vestimentas,
nem poderão se cobrir com suas obras; suas obras
são obras de injustiça, e atos de violência há em suas
mãos. 7 Seus pés correm para o mal, e se apressam
para derramarem sangue inocente; seus pensamentos
são pensamentos de injustiça, destruição e ruína há
em suas estradas. 8 O caminho da paz eles não
conhecem, nem há justiça em seus percursos; entortam
suas veredas para si mesmos; todo aquele que anda
por elas não experimentará paz. 9 Por isso o juízo está
longe de nós, nem a justiça nos alcança; esperamos
luz, [porém] eis que há [somente] trevas; [esperamos]
brilho, [porém] andamos às escuras. 10 Apalpamos as
paredes como cegos, e como se não tivéssemos olhos
andamos apalpando; tropeçamos ao meio-dia como se
fosse noite; entre os fortes estamos como mortos. 11
Todos nós bramamos como ursos, e continuamente
gememos como pombas; esperamos pela justiça, e
nada [acontece]; [esperamos] pela salvação, [porem]
ela está longe de nós. 12 Pois nossas transgressões
se multiplicaram diante de ti, e nossos pecados dão
testemunho contra nós; pois nossas transgressões
estão conosco, e conhecemos nossas perversidades,
13 [Tais como]: transgredir e mentir contra o SENHOR,
e se desviar de seguir a nosso Deus; falar de opressão
e rebelião, conceber e falar palavras de falsidade do
coração. 14 Por isso que o direito retrocedeu, e a justiça
ficou de longe; pois a verdade tropeçou na praça, e a
correta decisão não pode entrar. 15 E a verdade se
perde, e quem se desvia do mal corre o risco de ser
saqueado; e o SENHOR o viu, pareceu mal em seus
olhos, por não haver justiça. 16 E vendo que ninguém
havia, maravilhou-se de que não houvesse intercessor
algum; por isso seu próprio braço lhe trouxe a salvação,
e sua própria justiça o susteve. 17 Pois ele se vestu
de justiça como uma armadura, e [pôs] o capacete da
salvação em sua cabeça; e vestiu-se de roupas de
vingança [como] vestimenta, e cobriu-se de selo como
uma capa. 18 Ele [lhes] retribuirá conforme [suas] obras:
furor a seus adversários, pagamento a seus inimigos;
aos litorais ele pagará de volta. 19 Então temerão o
nome do SENHOR desde o ocidente, e sua glória desde
o oriente; pois ele vem como uma correnteza impetuosa,
empurrada pelo sopro do SENHOR. 20 E um Redentor
virá a Sião, para aqueles que se arrependerem de [sua]
transgressão em Jacó, diz o SENHOR. 21 Quanto a
mim, este é meu pacto com eles, diz o SENHOR; meu
Espírito que está sobre ti, e minhas palavras que pus
em tua boca, não se afastarão de tua boca nem da boca
de teus descendentes, nem da boca dos descendentes
de teus descendentes, diz o SENHOR, desde agora e
para sempre.

60 Levanta-te! Brilha! Porque já chegou a tua luz;
e a glória do SENHOR já está raiando sobre ti. 2
Porque eis que as trevas cobrirão a terra, e a escuridão
aos povos; porém sobre ti o SENHOR virá raiando, e
sua glória será vista sobre ti. 3 E as nações virão à
tua luz, e os reis ao brilho que raiou a ti. 4 Levanta
teus olhos ao redor, e vê; todos estes se ajuntaram, [e]
vem a ti; teus filhos virão de longe, e tuas filhas serão
criadas ao teu lado. 5 Então verás, e te alegrarás; teu
coração palpitará e se encherá de alegria, porque a
abundância do mar a ti se voltará, as riquezas das
nações a ti chegarão. 6 Multidão de camelos te cobrirá;
dromedários de Midiã e Efá, todos virão de Sabá; trarão
ouro e incenso, e declararão louvores ao SENHOR.
7 Todas as ovelhas de Quedar se ajuntarão a ti; os
carneiros de Nebaiote te servirão; com agrado subirão
ao meu altar, e eu glorificarei a casa de minha glória. 8
Quem são estes que vêm voando como nuvens, e como
pombas às suas janelas? 9 Pois as ilhas me esperarão,
e primeiro os navios de Társis, para trazer teus filhos
de longe, sua prata e seu ouro com eles; para o nome
do SENHOR teu Deus, e para o Santo de Israel, porque
ele te glorificou. 10 E filhos de estrangeiros edificarão
teus muros, e seus reis te servirão; porque em minha
ira eu te feri, porém em meu favor tive misericórdia de
ti. 11 E tuas portas estarão continuamente abertas,
nem de dia nem de noite se fecharão; para que tragam
a ti as riquezas das nações, e seus reis [a ti] sejam

trazidos. 12 Pois a nação e reino que não te servirem
perecerão; e tais nações serão assoladas por completo.
13 A glória do Líbano virá a ti, a faia, o pinheiro, e o
cipreste juntamente, para ornamentarem o lugar do
meu santuário, e glorificarei o lugar de meus pés.
14 Também virão a ti inclinados os filhos dos que te
oprimiram, e se prostrarão às pisadas de teus pés todos
os que blasfemaram de ti; e te chamarão a cidade
do SENHOR, a Sião do Santo de Israel. 15 Em vez
de abandonada e odiada, [de tal modo] que ninguém
passava [por ti], eu farei de ti uma excelência eterna,
alegria de geração após geração. 16 E mamarás o leite
das nações, e mamarás os peitos dos reis; e saberás
que eu sou o SENHOR, teu Salvador e teu Redentor, o
Poderoso de Jacó. 17 Em vez de bronze trarei ouro,
e em vez de ferro trarei prata, e em vez de madeira
bronze, e em vez de pedras ferro; e farei pacíficos teus
oficiais, e justos aqueles que cobram de ti. 18 Nunca
mais se ouvirá falar de violência em tua terra; [nem]
ruína, nem destruição dentro de tuas fronteiras; em vez
disso, a teus muros chamarás Salvação, e a tuas portas
Louvor. 19 Nunca mais o sol te servirá para luz do dia,
nem com [seu] brilho a lua te iluminará; mas o SENHOR
será tua luz eterna, e teu Deus o teu ornamento. 20
Nunca mais o teu sol irá se por, nem tua lua minguará;
porque o SENHOR será tua luz eterna, e os dias de
teu luto se acabarão. 21 E todos os de teu povo serão
justos; para sempre terão posse da terra; serão renovo
de minha plantação, obra de minhas mãos, para que eu
seja glorificado. 22 O menor será mil, e o de menor
tamanho será um povo forte; eu, o SENHOR, o farei
depressa em seu [devido] tempo.

61 O Espírito do Senhor DEUS está sobre mim;
pois o SENHOR me ungiu, para dar boas novas
aos mansos; ele me enviou para sarar aos feridos
de coração, para anunciar liberdade aos cativos, e
libertação aos prisioneiros. 2 Para anunciar o ano
do favor do SENHOR, e o dia da vingança de nosso
Deus; para consolar todos os tristes. 3 Para ordenar
aos tristes de Sião, que lhes seja dado ornamento no
lugar de cinza, óleo de alegria no lugar de tristeza,
vestes de louvor no lugar de espírito angustiado;
para que sejam chamados de carvalhos da justiça,
plantação do SENHOR; para que ele seja glorificado. 4
E edificarão os lugares arruinados desde os tempos
antigos, restaurarão os desde antes destruídos, e
renovarão as cidades arruinadas, destruídas desde
muitas gerações. 5 E estrangeiros apascentarão vossos
rebanhos, e filhos de outras nações serão vossos
lavradores e vossos trabalhadores nas vinhas. 6
Porém vós sereis chamados sacerdotes do SENHOR;
chamarão a vós de trabalhadores a serviço de nosso
Deus; comereis dos bens das nações, e da riqueza
deles vós vos orgulhareis. 7 Em vez de vossa vergonha,
[tereis] porção dobrada; e [em vez] de humilhação,
terão alegria sobre sua parte; pois em sua terra terão
posse do dobro, [e] terão alegria eterna. 8 Porque
eu, o SENHOR, amo a justiça, e odeio o roubo com
sacrifício de queima; e farei que sua obra seja em
verdade, e farei um pacto eterno com eles. 9 E sua
descendência será conhecida entre as nações, e seus
descendentes em meio aos povos; todos quantos
os virem, os reconhecerão, que são descendência
abençoada pelo SENHOR. 10 Eu estou muito jubilante
no SENHOR, minha alma se alegra em meu Deus;
porque ele me vestiu de roupas de salvação; ele me
cobriu com a capa da justiça, tal como o noivo [quando]
se veste da roupa sacerdotal, e como a noiva se enfeita
com suas joias. 11 Porque tal como a terra produz
seus renovos, e como o jardim faz brotar o que nele
se semeia, assim também o Senhor DEUS fará brotar
justiça e louvor diante de todas as nações.

62 Por Sião eu não me calarei, e por Jerusalém não
me aquietarei, enquanto sua justiça não sair como
um brilho, e sua salvação como uma tocha acesa. 2
E as nações verão tua justiça, e todos os reis [verão]
tua glória; e te chamarão por um novo nome, que a
boca do SENHOR determinará. 3 E serás coroa de
glória na mão do SENHOR, e diadema real na mão de
teu Deus. 4 Nunca mais te chamarão de abandonada,
nem se referirão mais a tua terra como assolada; mas
sim te chamarão de: “Nela Está Meu Prazer”, e à tua
terra de “A Casada”, porque o SENHOR se agrade de
ti, e tua terra se casará. 5 Porque [tal como] o rapaz
se casa com a virgem, [assim também] teus filhos se
casarão contigo; e [como] o noivo se alegra da noiva,
[assim] o teu Deus se alegrará de ti. 6 Jerusalém,
obre os teus muros eu pus guardas, que o dia todo e
a noite toda continuamente não se calarão; vós que
fazeis menção do SENHOR, não haja silêncio em vós;
7 Nem deis descanso a ele, até que ele estabeleça,
até que ele ponha a Jerusalém como louvor na terra.
8 O SENHOR jurou por sua mão direita e pelo seu
forte braço: Nunca mais darei teu trigo [como] comida
a teus inimigos, nem estrangeiros beberão teu suco
da uva em que trabalhaste. 9 Mas sim aqueles que o
ajuntarem o comerão, e louvarão ao SENHOR; e os
que o colherem beberão nos pátios do meu santuário.
10 Passai! Passai pelas portas! Preparai o caminho
ao povo! Aplanai! Aplanai a estrada, limpai [-a] das
pedras! Levantai uma bandeira aos povos! 11 Eis que o
SENHOR fez ouvir até a extremidade da terra: Dizei à
filha de Sião: eis que tua salvação está vindo; eis que
[traz] sua recompensa consigo, e seu pagamento [vem]
diante dele. 12 E os chamarão de povo santo, redimidos

do SENHOR; e tu serás chamada “A Procurada, a
Cidade Não Desemparada”.

63 Quem é este, que vem de Edom, de Bozra, com
vestes salpicadas de vermelho, este ornado em
sua vestimenta, que marcha com grande força? Eu, o
que falo em justiça, poderoso para salvar. **2** Por que tu
estás de roupa vermelha, e tuas vestes como de alguém
que pisa em uma prensa de uvas? **3** Eu sozinho pisei
na prensa de uvas, e ninguém dos povos houve comigo;
e os pisei em minha ira, e os esmaguei em meu furor; e
o sangue deles salpicou sobre minhas roupas, e sujei
toda a minha roupa. **4** Porque o dia da vingança estava
em meu coração; e o ano de meus redimidos havia
chegado. **5** E olhei, e não havia quem [me] ajudasse; e
me espantei de que não houvesse quem [me] apoiasse;
por isso meu braço me trouxe a salvação, e meu furor
me apoiou. **6** E atropelei os povos em minha ira, e
os embebedei em meu furor; e fiz descer o sangue
deles até a terra. **7** Farei menção das bondades do
SENHOR, [e] dos louvores ao SENHOR, conforme tudo
quanto o SENHOR fez para nós; e do grande bem à
casa de Israel, que ele tem lhes concedido segundo
suas misericórdias, e segundo a abundância de suas
bondades; **8** Pois ele dizia: Certamente eles são meu
povo, são filhos que não mentirão; assim ele se tornou
o Salvador deles. **9** Em toda a angústia deles, ele
[também] se angustiou, e o anjo de sua presença os
salvou; por seu amor e por sua piedade ele os redimiu;
e os tomou, e os carregou [em] todos os dias antigos.
10 Porém eles foram rebeldes, e entristeceram seu
Espírito Santo; por isso ele se tornou inimigo deles,
[e] ele mesmo lutou contra eles. **11** Contudo ele se
lembrou dos dias antigos, de Moisés, [e] de seu povo.
Onde está aquele que os fez subir do mar com os
pastores de seu rebanho? Onde está aquele que punha
no meio deles seu Espírito Santo? **12** [Onde está]
aquele que fez seu glorioso braço andar à direita de
Moisés, que dividiu as águas perante a presença deles,
para fazer seu nome eterno; **13** Que os guiou pelos
abismos como cavalo no deserto, [de tal modo que]
nunca tropeçaram? **14** Tal como um animal que desce
aos vales, o Espírito do SENHOR lhes deu descanso;
assim guiaste a teu povo, para fazeres teu nome ser
glorioso. **15** Olha desde os céus, e vê desde tua santa
e gloriosa habitação; onde está teu zelo e tuas forças?
A comoção dos sentimentos de teu interior e de tuas
misericórdias se retiveram para comigo. **16** Porém tu
és nosso Pai, porque Abraão não sabe de nós, nem
Israel nos conhece. Tu, SENHOR, és nosso Pai; desde
os tempos antigos o teu nome é Nosso Redentor. **17**
Por que, ó SENHOR, tu nos fazes andar fora de teus
caminhos? Por que endureces nosso coração para que
não tenhamos temor a ti? Volta, por favor a teus servos,
às tribos de tua herança. **18** Por um pouco de tempo
teu santo povo [a] possuiu; nossos adversários pisaram
teu santuário. **19** Nós nos tornamos [como aqueles] de
quem nunca dominaste, [semelhantes] aos que nunca
foram chamados pelo teu nome.

64 Ah, se tu rompesses os céus, [e] descesses, os
montes se tremeriam de diante de tua presença,
2 Tal como o fogo acende a madeira, [e] o fogo faz
ferver as águas; para [assim] fazeres notório o teu
nome a teus adversários, [de modo que] as nações
tremessem de tua presença! **3** [Como] quando fazias
coisas temíveis, as quais nunca esperávamos; quando
tu descias, [e] os montes se tremiam diante de tua
presença. **4** Nem desde os tempos antigos se ouviu,
nem com os ouvidos se percebeu, nem olho viu outro
Deus além de ti, que age [em favor] daquele que nele
espera. **5** Tu foste ao encontro do alegre, e do que
pratica justiça, [e] aos que se lembram de ti em teus
caminhos. Eis que te enfureceste porque pecamos por
muito tempo. Seremos salvos? **6** Porém todos nós
somos como um imundo, e todas as nossas justiças são
como roupas contaminadas; e todos nós caímos como
uma folha, e nossas culpas nos levam como o vento. **7**
E ninguém há que invoque a teu nome, que se desperte
para se apegar a ti; pois tu escondeste teu rosto de
nós, e nos consumiste por nossas perversidades. **8**
Porém agora, SENHOR, tu és nosso Pai; nós somos
barro, e tu és nosso oleiro; e todos nós somos obra
de tuas mãos. **9** Não te enfureças tanto, SENHOR,
nem te lembres da [nossa] perversidade para sempre;
vê, olha agora, [que] todos nós somos teu povo. **10**
Tuas santas cidades se tornaram um deserto; Sião se
tornou um deserto; Jerusalém está assolada. **11** Nossa
santa e nossa gloriosa casa, em que nossos pais te
louvavam, foi queimada a fogo; e todas as coisas com
que nos agradávamos se tornaram ruínas. **12** Será que
continuarás a te conter sobre estas coisas, SENHOR?
Continuarás quieto, e nos oprimindo tanto?

65 Fui buscado por aqueles que não perguntavam
[por mim]; fui achado por aqueles que não me
buscavam; a uma nação que não se chamava pelo
meu nome eu disse: Eis-me aqui! Eis-me aqui! **2**
Estendi minhas mãos o dia todo a um povo rebelde,
que anda por um caminho que não é bom, seguindo
seus próprios pensamentos. **3** Povo que me irrita
perante mim continuamente, sacrificando em jardins,
e queimando incenso sobre tijolos, **4** Sentando-se
junto às sepulturas, e passando as noites em lugares
secretos; comendo carne de porco, e [tendo] caldo
de coisas abomináveis em suas vasilhas. **5** E dizem:
Fica onde estás, e não te aproximes de de mim;
pois sou mais santo do que tu; Estes são fumaça em

minhas narinas, e fogo que arde o dia todo. 6 Eis que
está escrito diante de mim: Não me calarei; mas eu
pagarei, e lhes pagarei diretamente e por completo,
7 [Por] vossas perversidades e juntamente [pelas]
perversidades de vossos pais, diz o SENHOR, que com
incensos perfumaram nos montes, e me provocaram
nos morros; por isso eu lhes medirei de volta por
completo o pagamento de suas obras anteriores. 8
Assim diz o SENHOR: Tal como quando se acha suco
num cacho de uvas, dizem: Não o desperdices, pois
há proveito nele; assim eu farei por meus servos; não
destruirei a todos. 9 Mas produzirei descendência de
Jacó, e de Judá um herdeiro, que seja dono de meus
montes; e meus escolhidos tomarão posse [da terra], e
meus servos ali habitarão. 10 E Sarom servirá de pasto
de ovelhas, e o vale de Acor como lugar de repouso de
gado, para o meu povo, que me buscou. 11 Porém a
vós, que vos afastais do SENHOR, vós que esqueceis
do meu santo monte, que preparais mesa para [o ídolo
da] sorte, e que misturais bebida para [o ídolo do]
destino; 12 Eu vos destinarei à espada, e todos vós
encurvareis à matança; pois eu chamei, e vós não
respondestes; falei, e não ouvistes; mas fizestes o que
era mal aos meus olhos, e escolhestes aquilo de que
não me agrado. 13 Por isso assim diz o Senhor DEUS:
Eis que meus servos comerão, porém vós passareis
fome; eis que meus servos beberão, porém vós tereis
sede; eis que meus servos se alegrarão, porém vós
vos envergonhareis. 14 Eis que meus servos cantarão
de coração contente, porém vós gritareis de tristeza
do coração; e uivareis pela angústia de espírito. 15 E
deixarei vosso nome a meus eleitos como maldição;
e o Senhor DEUS te matará; porém ele chamará aos
seus servos por outro nome. 16 Quem se bendisser
na terra, se bendirá no Deus da verdade; e quem
jurar na terra, jurará pelo Deus da verdade; porque
serão esquecidas as angústias passadas, e porque
elas estarão encobertas de diante de meus olhos. 17
Porque eis que eu crio novos céus e nova terra; e não
haverá[mais] lembrança das coisas passadas, nem
mais virão à mente. 18 Porém vós ficai contentes e
alegrai-vos para sempre [naquilo] que eu crio; porque
eis que crio a Jerusalém uma alegria, e a seu povo
um contentamento. 19 E me alegrarei de Jerusalém, e
estarei muito contente com meu povo; e nunca mais se
ouvirá nela voz de choro, nem voz de clamor. 20 Não
haverá mais ali bebês de [poucos] dias, nem velho que
não cumpra seus dias; porque o jovem morrerá aos
cem anos, porém o pecador de cem anos de idade será
amaldiçoado. 21 E edificarão casas, e [as] habitarão;
e plantarão vinhas, e comerão o fruto delas. 22 Eles
não edificarão para que outros habitem, nem plantarão
para que outros comam; porque os dias de meu povo
serão como os dias das árvores, e meus escolhidos
usarão das obras de suas mãos até a velhice. 23 Não
trabalharão em vão, nem terão filhos para a aflição;
porque são a semente dos benditos do SENHOR, e
seus descendentes com eles. 24 E será que, antes
que clamem, eu responderei; enquanto ainda estiverem
falando, eu ouvirei. 25 O lobo e o cordeiro ambos se
alimentarão juntos, e o leão comerá palha como o boi, e
pó será a comida da serpente; nenhum mal nem dano
farão em todo o meu santo monte, diz o SENHOR.

66 Assim diz o SENHOR: Os céus são meu trono,
e a terra o escabelo dos meus pés. Qual seria
a casa que vós edificaríeis para mim? E qual seria
o lugar de meu descanso? 2 Pois minha mão fez
todas estas coisas, e todas estas coisas passaram
a existir, diz o SENHOR; mas para tal eu olharei:
aquele que é pobre e abatido de espírito, e treme
por minha palavra. 3 Quem mata boi fere de morte
a um homem; quem sacrifica cordeiro degola a um
cão; quem apresenta oferta, [oferece] sangue de proco;
quem oferece incenso adora a um ídolo; também estes
escolhem seus [próprios] caminhos, e sua alma tem
prazer em suas abominações. 4 Eu, então, escolherei
a punição para eles, e farei vir sobre eles os seus
temores; pois clamei, mas ninguém respondeu; falei,
mas não escutaram; ao invés disso fizeram o que era
mal aos meus olhos, e escolheram aquilo que não me
agrada. 5 Ouvi a palavra do SENHOR, vós que tremeis
por sua palavra; vossos irmãos, que vos odeiam, e vos
expulsaram para longe por causa do meu nome, dizem:
Que o SENHOR seja glorificado, para que vejamos
vossa alegria; eles, porém, serão envergonhados. 6
Haverá uma voz de grande ruído, uma voz do Templo: é
a voz do SENHOR, que dá pagamento a seus inimigos.
7 Antes que estivesse em trabalho de parto, ela já deu
à luz; antes que viessem as dores, ela já fez sair de
si um filho macho. 8 Quem [jamais] ouviu tal coisa?
Quem viu coisa semelhante? Poderia uma terra gerar
filho em um só dia? Nasceria uma nação de uma só
vez? Mas logo que Sião esteve de parto, já teve o
nascimento de seus filhos. 9 Por acaso não iniciaria eu
o nascimento e não geraria?, diz o SENHOR, Geraria
eu, e fecharia [o ventre materno]?, diz o teu Deus. 10
Alegrai-vos com Jerusalém, e enchei-vos de alegria por
causa dela, todos vós que a amais; alegrai-vos muito
com ela, todos vós que chorastes por ela; 11 Para que
mameis e vos sacieis dos consoladores seios dela;
para que sugueis e vos deleiteis com a abundância
de sua glória. 12 Porque assim diz o SENHOR: Eis
que estenderei sobre ela a paz como um rio, e a
glória das nações como um ribeiro que transborda;
então mamareis; sereis levados ao colo, e sobre os

joelhos vos afagarão. **13** Tal como alguém a quem sua
mãe consola, assim também eu vos consolarei; e em
Jerusalém sereis consolados. **14** E vereis; então vossos
corações se alegrarão, e vossos ossos se avivarão
como a erva que brota. E a mão do do SENHOR será
conhecida pelos seu servos, e se enfurecerá contra
seus inimigos. **15** Porque eis que o SENHOR virá com
fogo, e suas carruagens como um redemoinho de vento;
para transformar sua ira em furor, e sua repreensão
em chamas de fogo. **16** Porque com fogo e com sua
espada o SENHOR julgará toda carne; e os mortos
pelo SENHOR serão muitos. **17** Os que se consagram
e se purificam nos jardins para seguirem aquele que
está no meio [deles]; os que comem carne de porco,
abominações, e ratos, juntamente serão consumidos,
diz o SENHOR. **18** Porque eu [conheço] suas obras e
seus pensamentos. [O tempo] vem, em que juntarei
todas as nações e línguas; e elas virão, e verão minha
glória. **19** E porei nelas um sinal; e a uns que delas
sobreviverem enviarei às nações: [a] Társis, Pul e Lude;
[aos] flecheiros, [a] Tubal e Javã; até as terras costeiras
[mais] distantes, que não ouviram minha fama, nem
viram minha glória; e anunciarão minha glória entre as
nações. **20** E trarão a todos os vossos irmãos dentre
todas as nações [como] oferta ao SENHOR, sobre
cavalos, e em carruagens, liteiras, mulas e dromedários,
ao meu santo monte, [a] Jerusalém, diz o SENHOR,
tal como os filhos de Israel trazem ofertas em vasos
limpos à casa do SENHOR. **21** E também tomarei a
alguns deles para [serem] sacerdotes [e] para Levitas,
diz o SENHOR. **22** Porque assim como os novos céus
e a nova terra, que farei, estarão perante mim, diz o
SENHOR, assim também estará vossa descendência e
vosso nome. **23** E será que, desde uma lua nova até
a outra, e desde um sábado até o outro, todos virão
para adorar perante mim, diz o SENHOR. **24** E sairão,
e verão os cadáveres dos homens que se rebelaram
contra mim; porque o verme deles nunca morrerá, nem
seu fogo se apagará; e serão horríveis a todos.

Jeremias

1 Palavras de Jeremias, filho de Hilquias, [um] dos
sacerdotes que estiveram em Anatote, na terra de
Benjamim. **2** Ao qual veio a palavra do SENHOR nos
dias de Josias, filho de Amom, rei de Judá, no décimo
terceiro ano de seu reinado. **3** Veio também nos dias
de Jeoaquim, filho de Josias, rei de Judá, até o fim
do décimo primeiro ano de Zedequias, filho de Josias,
rei de Judá, até que Jerusalém foi levada cativa no
quinto mês. **4** Veio, pois, a palavra do SENHOR a
mim, dizendo: **5** Antes que te formasse no ventre eu te
conheci, e antes que saísses do útero eu te santifiquei,
te dei por profeta às nações. **6** E eu disse: Ah! Senhor
DEUS! Eis que não sei falar, pois sou um menino. **7**
Porém o SENHOR me disse: Não digas: sou menino;
porque a todos a quem eu te enviar tu irás, e falarás
tudo quanto eu te mandar. **8** Não temas diante deles,
porque estou contigo para te livrar, diz o SENHOR. **9**
Então o SENHOR estendeu sua mão, e tocou em minha
boca. E o SENHOR me disse: Eis que tenho posto
minhas palavras em tua boca. **10** Olha que eu te pus
neste dia sobre nações e sobre reinos, para arrancar e
para derrubar, e para destruir e para arruinar, e para
edificar e para plantar. **11** E a palavra do SENHOR
veio a mim, dizendo: O que tu vês, Jeremias? E eu
disse: Vejo uma vara de amendoeira. **12** E disse-me o
SENHOR: Viste bem; porque eu apresso minha palavra
para cumpri-la. **13** E veio a mim palavra do SENHOR
segunda vez, dizendo: O que tu vês? E eu disse: Vejo
uma panela fervente; e sua face está voltada para o
norte. **14** Então o SENHOR me disse: Do norte o mal
será solto sobre todos os moradores desta terra. **15**
Porque eis que eu convoco todas as famílias dos reinos
do norte, diz o SENHOR; e virão, e cada um porá seu
trono à entrada das portas de Jerusalém, e junto a todos
seus muros ao redor, e em todas as cidades de Judá.
16 E pronunciarei meus juízos contra eles por causa de
toda a sua maldade, pois me deixaram, e queimaram
incenso a deuses estranhos, e se encurvaram a objetos
de suas [próprias] mãos. **17** Tu pois, prepara tua roupa,
e te levanta-te; e fala-lhes tudo quanto eu te mandar;
não tenhas medo diante deles, para que eu não te faça
ter medo diante deles. **18** Porque eis que eu te ponho
hoje como cidade fortificada, e como coluna de ferro, e
como muro de bronze contra toda esta terra; contra os
reis de Judá, seus príncipes, seus sacerdotes, e contra
o povo desta terra. **19** E lutarão contra ti, mas não te
vencerão; porque eu sou contigo, diz o SENHOR, para
te livrar.

2 E veio a mim palavra do SENHOR, dizendo: **2** Vai,
e clama aos ouvidos de Jerusalém, dizendo: Assim
diz o SENHOR: Lembro-me de ti, da [tua] bondade
que tinhas em tua juventude, do amor do teu noivado,
quando andavas após mim no deserto, em terra não
semeada. **3** Israel era santidade ao SENHOR, era os
primeiros de sua colheita. Todos os que o prejudicavam
cometiam pecado [e] o mal vinha sobre eles, diz o
SENHOR. **4** Ouvi a palavra do SENHOR, ó casa de
Jacó, e todas as famílias da casa de Israel. **5** Assim diz
o SENHOR: Que maldade vossos pais acharam em
mim, para terem se afastado de mim, [de modo que]
seguiram coisas inúteis, e eles [mesmos] se tornarão
inúteis? **6** Eles nem disseram: Onde está o SENHOR,
que nos fez subir de terra do Egito, que nos guiou
pelo deserto, por uma terra deserta e esburacada, por
uma terra seca e de sombra de morte, por uma terra
pela qual ninguém passava, nem ali homem algum
habitava? **7** E eu vos trouxe à terra de Carmelo, para
que comêsseis seu fruto e seu bem; mas entrastes, e
contaminastes minha terra, e fizestes minha propriedade
abominável. **8** Os sacerdotes não disseram: Onde está
o SENHOR? E os que teriam de usar a lei não me
conheceram; e os líderes se rebelaram contra mim, e
os profetas profetizaram em [nome de] Baal, e seguiram
aquilo que não tem proveito algum **9** Por isso ainda
brigarei em juízo convosco, diz o SENHOR, e disputarei
com os filhos de vossos filhos. **10** Pois passai às ilhas
do Chipre e vede; e enviai [mensageiros] a Quedar, e
prestai atenção, e vede se aconteceu alguma coisa
semelhante a esta, **11** Se alguma nação tenha mudado
de deuses, ainda que eles não sejam deuses. Mas meu
povo trocou sua glória pelo que não tem proveito algum.
12 Espantai-vos, céus, por causa disto, e horrorizai-vos;
ficai bastante desolados, diz o SENHOR. **13** Pois meu
povo fez dois males: deixaram a mim, [que sou] fonte
de água viva, para cavarem para si cisternas, cisternas
rachadas, que não retêm águas. **14** Por acaso Israel
é um servo? É um escravo de nascimento? Por que,
[então], ele se tornou uma presa? **15** Os filhotes de leão
bramaram sobre ele, deram sua voz; e tornaram sua
terra uma assolação; suas cidades estão queimadas,
sem morador; **16** Até os filhos de Nofe e de Tafnes te
quebraram o topo da cabeça. **17** Não foi tu mesmo
que procuraste isto para ti, de abandonar ao SENHOR
teu Deus, enquanto andavas pelo caminho? **18** Ora, o
que tu tens a ver com o caminho do Egito, para que
bebas água do Nilo? E o que tens a ver com o caminho
de Assíria, para que bebas água do rio [Eufrates]?
19 A tua maldade te castigará e tuas infidelidades te
repreenderão; então conhece e vê como é mal e amargo
teres abandonado ao SENHOR teu Deus, e não teres
tido temor a mim, diz o Senhor DEUS dos exércitos. **20**
Pois muito tempo atrás, eu quebrei teu jugo, e rompi
tuas amarras, e tu disseste: Não servirei. Porém sobre

todo morro alto e abaixo de toda árvore frondosa tu te
deitavas [como] prostituta. 21 E eu te plantei de boa
vide; ela toda era semente confiável. Como, pois, te
tornaste para mim ramos de vide estranha? 22 Ainda
que te laves com potassa, e passes muito sabão sobre
ti, teu pecado está marcado diante de mim, diz o Senhor
DEUS. 23 Como podes dizer: Nunca me contaminei,
nunca andei atrás dos baalins? Olha o teu caminho
no vale; reconhece o que fizeste, ó dromedária ligeira,
que anda errante seus percursos, 24 jumenta selvagem
acostumada ao deserto, que aspira o vento por causa
do desejo da alma; de seu cio quem a deteria? Todos
os que a buscarem não se cansarão; no mês dela a
acharão. 25 Impede que teus pés andem descalços, e
tua garganta tenha sede. Porém tu disseste: Não há
mais esperança; não, porque amo estranhos, e tenho
que ir atrás deles. 26 Tal como o ladrão se envergonha
quando é pego, assim se envergonharão os da casa de
Israel; eles, seus reis, seus príncipes, seus sacerdotes,
e seus profetas; 27 Que dizem à madeira: Tu és meu
pai; e à pedra: Tu me geraste: pois viraram as costas
em minha direção, e não o rosto; porém no tempo de
sua angústia dizem: Levanta-te, e livra-nos. 28 Onde
estão os teus deuses que fizeste para ti? Eles que
se levantem, se é que eles podem te livrar no tempo
de tua aflição; porque, ó Judá, os teus deuses foram
tantos quantos o número de tuas cidades. 29 Por que
discutis comigo? Todos vós transgredistes contra mim,
diz o SENHOR. 30 Em vão afligi vossos filhos; eles
não aceitaram correção. Vossa [própria] espada matou
vossos profetas como um leão destruidor. 31 Ó geração,
considerai vós a palavra do SENHOR. Por acaso eu fui
um deserto ou uma terra de escuridão a Israel? Então
por que meu povo tem dito: Somos senhores; nunca
mais viremos a ti? 32 Por acaso a virgem se esquece
de seus enfeites, [ou] a noiva de seus adornos? Porém
meu povo se esqueceu de mim há inúmeros dias. 33
Como enfeitas teu caminho para buscar amor! Pois
até às malignas ensinaste teus caminhos. 34 Até nas
bordas de tuas roupas se achou o sangue das almas
dos pobres inocentes; não o achaste em arrombamento,
mas em todas estas coisas. 35 E dizes: Sou inocente,
pois certamente sua ira já se afastou de mim. Eis que
eu disputarei em juízo contigo, porque disseste: Não
tenho pecado. 36 Por que tu te desvias tanto, mudando
teus caminhos? Também serás envergonhada pelo
Egito, tal como foste envergonhada pela Assíria. 37
Também sairás daqui com as mãos sobre tua cabeça;
porque o SENHOR rejeitou tuas confianças, e nelas
não terás sucesso.

3 Dizem: Se um homem deixar sua mulher, e ela for
embora dele, e se juntar a outro homem, por acaso
ele voltará a ela? Não será tal terra contaminada por
completo? Tu porém tem te prostituído com muitos
amantes; mas volta-te a mim, diz o SENHOR. 2 Levanta
teus olhos aos lugares altos, e vê onde não tenhas
te prostituído; tu te sentavas para eles nos caminhos,
como árabe no deserto; e assim contaminaste a terra
com tuas prostituições e com tua malícia. 3 Por isso as
águas foram retidas, e não houve a chuva tardia; porém
tu tens a testa de uma prostituta, [e] não aceitas ter
vergonha. 4 Não foi agora que clamaste a mim: Meu
Pai, tu és o guia de minha juventude? 5 Por acaso
ele manterá [sua ira] para sempre? Ele a guardará
para sempre? Eis que [isto] tu falas, porém tu tens feito
tantas maldades quanto pudeste. 6 Disse-me mais o
SENHOR nos dias do rei Josias: Viste o que fez a
rebelde Israel? Ela foi sobre todo monte alto e debaixo
de toda árvore frondosa, e ali ela se prostituiu. 7 E eu
disse depois que ele fez tudo isto: Volta para mim; mas
ela não voltou. E sua traiçoeira irmã Judá viu isto; 8 E
eu vi, que por todas estas causas nas quais prostituiu
a infiel Israel, eu a tinha mandado embora, e dado-
lhe a carta de seu divórcio; porém a traiçoeira Judá
sua irmã não temeu; ao contrário; ela também foi se
prostituir. 9 E aconteceu que foi pela leviandade de sua
prostituição que a terra foi contaminada, e ela adulterou
com a pedra e com a madeira. 10 E mesmo com tudo
isto, a traiçoeira, sua irmã Judá, não se converteu a
mim de todo o seu coração, mas sim falsamente, diz o
SENHOR. 11 E disse-me o SENHOR: Israel mostrou-se
mais justa em sua alma, mais do que a traiçoeira Judá.
12 Vai, e proclama estas palavras ao norte, e diz: Volta-
te, ó infiel Israel, diz o SENHOR; não farei cair minha
ira sobre vós: pois sou misericordioso, diz o SENHOR;
não guardarei [a ira] para sempre. 13 Tão somente
reconhece tua maldade, pois transgrediste contra o
SENHOR teu Deus, e espalhaste teus caminhos aos
estrangeiros debaixo de toda árvore frondosa, e não
ouviste minha voz, diz o SENHOR. 14 Convertei-vos,
filhos infiéis, diz o SENHOR, pois sou vosso marido; e
eu os tomarei um de uma cidade, e dois de uma família,
e vos levarei a Sião; 15 E vos darei pastores conforme
meu coração, que vos apascentem de conhecimento e
de inteligência. 16 E será que, quando vos multiplicardes
e frutificardes na terra naqueles dias, diz o SENHOR,
nunca mais dirão: Arca do pacto do SENHOR; nem
virá ao pensamento, nem se lembrarão dela, nem a
visitarão, nem será feita novamente. 17 Naquele tempo
chamarão a Jerusalém: trono do SENHOR, e todas as
nações se ajuntarão a ela no nome do SENHOR em
Jerusalém; e nunca mais seguirão a teimosia de seu
coração maligno. 18 Naqueles tempos os da casa de
Judá andarão com a casa de Israel, e virão juntamente
da terra do norte à terra que eu fiz herdar a vossos
pais. 19 Mas eu disse: Como te porei por filhos, e te

darei a terra desejável, a rica propriedade dos exércitos
das nações? E disse: tu me chamarás: Meu pai, e
não te desviarás de detrás de mim. 20 Porém, tal
como a esposa trai o seu companheiro, assim traístes
contra mim, ó casa de Israel, diz o SENHOR. 21 Uma
voz se ouve sobre os lugares altos: é o pranto das
súplicas dos filhos de Israel; porque perverteram seu
caminho, [e] se esqueceram do SENHOR seu Deus.
22 Convertei-vos, filhos rebeldes; eu sararei vossas
rebeliões. Eis-nos aqui; chegamos a ti, porque tu és
o SENHOR nosso Deus. 23 Certamente [confiar] nos
morros é inútil, na multidão dos montes; certamente a
salvação de Israel está no SENHOR nosso Deus. 24
Pois a vergonha consumiu o trabalho de nossos pais
desde nossa juventude; suas ovelhas, suas vacas, seus
filhos e suas filhas. 25 Jazemos em nossa vergonha, e
nossa humilhação nos cobre; porque pecamos contra
o SENHOR nosso Deus, nós e nossos pais, desde
nossa juventude até hoje; e não obedecemos a voz do
SENHOR nosso Deus.

4 Se te converteres, ó Israel, diz o SENHOR, converte-
te a mim; e se tirares tuas abominações de diante
de mim, não andarás mais sem rumo. 2 E jurarás,
dizendo, Vive o SENHOR, com verdade, com juízo,
e com justiça; e nele as nações se bendirão, e nele
se orgulharão. 3 Porque assim diz o SENHOR aos
homens de Judá e de Jerusalém: Fazei lavoura para
vós, e não semeeis sobre espinhos. 4 Circuncidai-vos
ao SENHOR, e tirai os prepúcios de vosso coração, ó
homens de Judá e moradores de Jerusalém; para que
minha ira não venha a sair como fogo, e se incendeie,
e não haja quem apague, pela maldade de vossas
obras. 5 Anunciai em Judá, e fazei ouvir em Jerusalém,
e dizei: Tocai trombeta na terra. Clamai em alta voz, e
dizei: Ajuntai-vos, e entremos nas cidades fortes. 6
Erguei bandeia para Sião, retirai-vos, não vos detenhais;
porque eu trago um mal do norte, e grande destruição.
7 O leão já subiu de seu refúgio, e o destruidor de
nações já se partiu; ele saiu de seu lugar para pôr tua
terra em assolação; tuas cidades serão destruídas,
de modo que não haja [nelas] morador. 8 Por isso
vesti-vos de saco, lamentai e uivai; porque o ardor
da ira do SENHOR não se desviou de nós. 9 E será
naquele dia, diz o SENHOR, que o coração do rei e
o coração dos príncipes desfalecerão; os sacerdotes
ficarão pasmos, e os profetas se maravilharão. 10
Então eu disse: Ah, Senhor DEUS! Verdadeiramente
enganaste grandemente a este povo e a Jerusalém,
dizendo: Tereis paz; porém a espada chega até a alma.
11 Naquele tempo se dirá a este povo e a Jerusalém:
Um vento seco dos lugares altos do deserto [veio] ao
caminho da filha do meu povo; não para padejar, nem
para limpar; 12 Um vento forte demais para estas coisas
virá de mim; agora também eu pronunciarei juízos
contra eles. 13 Eis que ele virá subindo como as nuvens,
e suas carruagens como o redemoinho de vento; seus
cavalos serão mais velozes que as águias; Ai de nós,
porque somos assolados! 14 Lava teu coração da
maldade para que sejas salva; ó Jerusalém! Até quando
deixarás os teus meus pensamentos permanecerem
em meio a ti? 15 Porque uma voz se anuncia desde
Dã, e fala de calamidade desde o monte de Efraim:
16 Disto mencionai às nações: eis aqui! Proclamai
contra Jerusalém: Guardas vêm de uma terra remota, e
levantam sua voz contra as cidades de Judá. 17 Como
guardas dos campos, assim eles estão ao redor contra
ela; pois ela se rebelou contra mim, diz o SENHOR.
18 Teu caminho e teus atos te causaram estas coisas;
esta é tua maldade, tão amarga, que chega ao teu
coração. 19 Ai minhas entranhas, minhas entranhas!
Estou com grandes dores nas paredes do meu coração;
meu coração se inquieta, não consigo me calar; porque
tu, ó alma minha, ouves o som da trombeta, o clamor
da guerra. 20 Destruição sobre destruição se anuncia,
pois toda a terra já está arruinada; de repente foram
destruídas minhas tendas, num instante minhas cortinas.
21 Até quando verei a bandeira, [e] ouvirei a voz da
trombeta? 22 De fato meu povo está louco, já não me
conhecem; são filhos tolos, sem entendimento; são
“sábios” para fazer o mal, mas para fazer o bem nada
sabem. 23 Vi a terra, e eis que estava sem forma
e vazia; e [vi] os céus, e não tinham sua luz. 24 Vi
os montes, e eis que estavam tremendo; e todos os
morros se sacudiam. 25 Vi, e eis que nenhum homem
havia; e todas as aves do céu tinham fugido. 26 Vi, e
eis que a terra fértil [tinha se tornado] um deserto, e
todas as suas cidades foram derrubadas, por causa do
SENHOR, por causa do ardor de sua ira. 27 Porque
assim diz o SENHOR: Toda esta terra será assolada;
porém não [a] destruirei por completo. 28 Por isto a terra
lamentará, e os céus acima se tornarão negros; porque
[assim] falei, [assim] o propus, e não me arrependerei,
nem desviarei disso. 29 Do ruído dos cavaleiros e dos
flecheiros, [os moradores de] todas as cidades fugirão;
entrarão nos bosques, e subirão em penhascos; todas
as cidades ficarão abandonadas, e não haverá nelas
morador algum. 30 E que farás tu, ó assolada? Ainda
que te vistas de vermelho, ainda que te adornes com
ornamentos de ouro, ainda que pintes teus olhos, em
vão te enfeitarias; os [teus] amantes te desprezam, [e]
buscarão [matar] a tua alma. 31 Porque ouço uma voz,
como de mulher que está de parto, uma angústia como
de parto de primeiro filho; é a voz da filha de Sião,
que lamenta e estende suas mãos, [dizendo]: Ai de
mim agora! Pois minha alma desmaia por causa dos
assassinos.

5 Correi pelas ruas de Jerusalém, e olhai agora, e
informai-vos, e buscai em suas praças, [para ver] se
achais algum homem, se há alguém que faça juízo, que
busque a verdade; e eu a perdoarei. **2** E ainda que
digam: Vive o SENHOR; contudo juram falsamente. **3**
Ah SENHOR, por acaso teus olhos não [enxergam]
a verdade? Tu os feriste, mas não lhes doeu; tu os
consumiste, mas não aceitaram receber correção;
endureceram seus rostos mais que rocha; não quiseram
se converter. **4** Eu porém disse: Certamente eles são
pobres; enlouqueceram, pois não conhecem o caminho
do SENHOR, o juízo de seu Deus. **5** Irei aos grandes, e
falarei com eles; porque eles conhecem o caminho do
SENHOR, o juízo de seu Deus. Porém eles também
quebraram o jugo; [também] romperam as amarras. **6**
Por isso um leão do bosque os ferirá; um lobo do deserto
os destruirá; um leopardo vigiará sobre suas cidades;
qualquer um que delas sair, será despedaçado; pois
suas transgressões se multiplicaram, foram numerosas
suas infidelidades. **7** Como te perdoaria por isto? Teus
filhos me deixaram, e juram pelo que não é Deus. Eu os
saciei, porém eles adulteraram, e se aglomeraram em
casa de prostitutas. **8** [Como] cavalos bem alimentados,
levantam-se pela manhã; cada um relinchava à mulher
de seu próximo. **9** Não teria eu de fazer visitação sobre
isto? diz o SENHOR. De uma nação como esta não
vingaria minha alma? **10** Subi seus muros, e destruí;
mas não destruais por completo. Tirai os ramos de seus
muros, porque não pertencem ao SENHOR. **11** Pois a
casa de Israel e a casa de Judá traíram enganosamente
contra mim, diz o SENHOR. **12** Negaram ao SENHOR,
e disseram: Não é ele; não virá mal sobre nós; não
veremos espada, nem fome; **13** e até os profetas
serão [como] o vento, pois a palavra não está neles;
assim acontecerá a eles mesmos. **14** Portanto assim
diz o SENHOR Deus dos exércitos: Visto que falastes
esta palavra, eis que tornarei minhas palavras em tua
boca em fogo, e a este povo será lenha; e [o fogo] os
consumirá. **15** Eis que trarei sobre vós uma nação de
longe, ó casa de Israel, diz o SENHOR; uma nação
forte, nação bastante antiga; uma nação cuja língua
não saberás, e o que falarem não entenderás. **16** Sua
aljava é como uma sepultura aberta; todos eles são
poderosos. **17** E comerão tua colheita e teu pão, que
teus filhos e tuas filhas comeriam; comerão tuas ovelhas
e tuas vacas, comerão tuas vides e tuas figueiras; e
derrubarão por meio da espada tuas cidades fortes em
que confias. **18** Porém naqueles dias, diz o SENHOR,
não vos acabarei por completo. **19** E será que quando
disserdes: Por que o SENHOR nosso Deus fez conosco
todas estas coisas? Então lhes dirás: Assim como vós
me abandonastes e servistes a deuses estrangeiros
em vossa terra, assim também servireis a estrangeiros
numa terra que não é vossa. **20** Anunciai isto na casa de
Jacó, e fazei com que isto se ouça em Judá, dizendo:
21 Ouvi agora isto, ó povo tolo e insensato, que têm
olhos e não veem, que têm ouvidos e não ouvem: **22**
Por acaso não me temereis? diz o SENHOR; Não vos
assombrareis perante mim, que pus a areia por limite
ao mar por ordenança eterna, a qual não passará?
Ainda que se levantarem suas ondas, mas elas não
prevalecerão; ainda que bramem, não a passarão.
23 Porém este povo tem coração teimoso e rebelde;
viraram-se, e se foram. **24** Nem sequer dizem em seu
coração: Temamos agora ao SENHOR nosso Deus, que
dá chuva temporã e tardia em seu tempo; os tempos
estabelecidos da ceifa ele nos guarda. **25** Vossas
perversidades têm desviado estas coisas; e vossos
pecados afastaram de vós o bem. **26** Porque foram
achados perversos em meu povo; eles espiavam como
quem põe laços; puseram armadilhas para prenderem
homens. **27** Como uma gaiola cheia de pássaros, assim
estão suas casas cheias de engano: assim eles se
fizeram grandes e ricos. **28** Eles se engordaram e
ficaram lustrosos, e ultrapassaram os limites das obras
do mal; não julgam causa nenhuma, [nem sequer]
a causa do órfão; porém fizeram-se prósperos; nem
julgam o direito dos necessitados. **29** Por acaso eu
não [os] puniria por causa disto? Diz o SENHOR; e
de tal nação não se vingará minha alma? **30** Uma
coisa espantosa e horrível está sendo feita na terra: **31**
Os profetas profetizam falsamente, e os sacerdotes
exercem liderança por suas próprias mãos; e meu povo
assim o quer. Mas o que fareis quando isto chegar ao
fim?

6 Fugi, ó filhos de Benjamim, do meio de Jerusalém;
e tocai trombeta em Tecoa, e levantai um sinal de
fumaça sobre Bete-Haquerém; porque do norte já se vê
o desastre e grande destruição. **2** Destruirei a filha de
Sião [ainda que seja] formosa e delicada. **3** A ela virão
pastores com seus rebanhos; levantarão contra ela
tendas ao redor; [e] cada um apascentará em seu lugar.
4 Preparai guerra contra ela; levantai-vos e subamos
até o meio-dia! Ai de nós! que vai caindo já o dia,
que as sombras da tarde já estão se estendendo. **5**
Levantai-vos, e subamos de noite, e destruamos seus
palácios. **6** Porque assim diz o SENHOR dos exércitos:
Cortai árvores, e levantai cercos junto a Jerusalém;
esta é a cidade que tem de ser punida; opressão há
no meio dela. **7** Tal como a fonte jorra suas águas,
assim também ela constantemente jorra sua malícia;
violência e destruição se ouve nela; continuamente
há enfermidade e feridas perante mim. **8** Corrige-
te, Jerusalém, para que minha alma não se afaste
de ti, para que eu não te torne desolada, uma terra
não habitada. **9** Assim diz o SENHOR dos exércitos:

Sacudirão por completo o restante de Israel tal como a
vide; volta tua mão aos cestos como alguém que colhe
uvas. 10 A quem falarei e testemunharei, para que
ouçam? Eis que que seus ouvidos são incircuncisos, e
não podem escutar; eis que a palavra do SENHOR lhes
é coisa vergonhosa, não gostam dela. 11 Por isso estou
cheio dá fúria do SENHOR, [e] cansado estou de retê [-
la]; eu a derramarei sobre os meninos pelas ruas, e
sobre a reunião dos jovens juntamente; porque até o
marido com a mulher serão presos, [e] o velho com o
cheio de dias. 12 E suas casas passarão a ser de outros,
suas propriedades e juntamente suas mulheres; porque
estenderei minha mão contra os moradores da terra,
diz o SENHOR. 13 Porque desde o menor deles até o
maior deles, cada um deseja com ganância; e desde o
profeta até o sacerdote, todos agem com falsidade.
14 E curam a ferida da filha de meu povo apenas
superficialmente, dizendo, Paz, paz; sem que haja paz.
15 Eles se envergonham de fazerem abominação? Não,
não se envergonham de maneira nenhuma, nem sequer
sabem ter vergonha. Por isso cairão entre os que caem;
tropeçarão quando eu os visitar, diz o SENHOR. 16
Assim diz o SENHOR: Ficai parados nos caminhos,
e vede, e perguntai pelas veredas antigas, qual é o
bom caminho, e andai por ele; então achareis descanso
para vossa alma. Mas disseram: Não andaremos. 17
Também pus vigilantes sobre vós, que dissessem:
Prestai atenção à voz da trombeta. Mas eles disseram:
Não prestaremos atenção. 18 Portanto ouvi, ó nações,
e saiba disto, o multidão que nelas está; 19 Ouve tu, ó
terra: Eis que eu trarei mal sobre este povo: o fruto de
seus pensamentos; pois não dão atenção a minhas
palavras, e rejeitam a minha lei. 20 Afinal, para que vem
a mim o incenso de Sabá, e a boa cana aromática de
uma terra distante? Vossos holocaustosnão [me] são
aceitáveis, nem vossos sacrifícios me são agradáveis.
21 Portanto assim diz o SENHOR: Eis que porei tropeços
a este povo, e cairão neles juntamente os pais e os
filhos; o vizinho e seu companheiro perecerão. 22 Assim
diz o SENHOR: Eis que vem um povo da terra do norte;
e uma grande nação se levantará dos confins da terra.
23 Eles trarão arco e lança; são cruéis, que não terão
misericórdia; a voz deles rugirá como o mar, e sobre
cavalo cavalgarão, como homens dispostos para a
guerra contra ti, ó filha de Sião. 24 Nós ouvimos a fama
deles, e nossas mãos perderam a força; fomos tomados
pela angústia, [e] dor como de mulher no parto. 25 Não
saiais ao campo, nem andeis pelo caminho; porque
a espada do inimigo [e] o terror está ao redor. 26 Tu,
filha de meu povo, veste-te de saco, e revolve-te em
cinza; chora de luto [como] por um filho único, pranto de
amarguras; porque logo virá sobre nós o destruidor. 27
Eu te pus por avaliador e por fortaleza entre meu povo,
para que reconheças, e examines o caminho deles. 28
Todos eles são os mais teimosos rebeldes, que vivem
enganando; são [duros como] cobre e ferro: todos eles
são corruptos. 29 O fole já se queimou, o chumbo já se
consumiu pelo fogo; em vão é feita a fundição, pois os
maus não são arrancados. 30 Eles são chamados prata
rejeitada, porque o SENHOR os rejeitou.

7 Palavra que veio do SENHOR a Jeremias, dizendo:
2 Põe-te à porta da casa do SENHOR, e clama ali
esta palavra, e dize: Ouvi palavra do SENHOR, toda
Judá, vós que entrais por estas portas para adorar
ao SENHOR! 3 Assim diz o SENHOR dos exércitos,
Deus de Israel: Melhorai vossos caminhos e vossos
atos, e eu vos farei habitar neste lugar. 4 Não confieis
em palavras falsas, que dizem: Templo do SENHOR!
Templo do SENHOR! Este é o templo do SENHOR! 5
Mas se verdadeiramente melhorardes vossos caminhos
e vossas obras; se verdadeiramente fizerdes justiça
entre o homem e seu próximo; 6 E não oprimirdes ao
estrangeiro que peregrina entre vós, ao órfão, e à viúva,
nem derramardes sangue inocente neste lugar, nem
seguirdes deuses estrangeiros para vosso mal; 7 Eu
vos farei morar neste lugar, na terra que dei a vossos
pais desde os tempos antigos para sempre. 8 Eis que
vós os confiais em palavras falsas, que não têm proveito
algum. 9 Por acaso furtareis, matareis, e adulterareis,
e jurareis falsamente, e queimareis incenso a Baal, e
andareis atrás de deuses estrangeiros, a quem não
conheceis, 10 E [então] vireis e vos poreis perante mim
nesta casa, que se chama pelo meu nome, e direis:
Libertos somos, para fazer todas estas abominações?
11 Por acaso esta casa, que se chama pelo meu nome,
é uma caverna de assaltantes perante vossos olhos?
Eis que também vi [isso], diz o SENHOR. 12 Porém ide
agora a meu lugar, que era em Siló, onde fiz habitar
meu nome no princípio; e vede o que lhe fiz pela
maldade do meu povo Israel. 13 Portanto agora, visto
que vós tendes feito todas estas obras, diz o SENHOR,
e vos falei, insistindo em falar, mas não ouvistes, e eu
os chamei, mas não respondestes; 14 Farei também a
esta casa, que se chama pelo meu nome, em que vós
confiais, e a este lugar que dei a vós e a vossos pais,
tal como fiz a Siló: 15 E eu vos lançarei fora de minha
presença, tal como lancei a todos os vossos irmãos,
toda a geração de Efraim. 16 Por isso não ores tu por
este povo, nem levantes por eles clamor nem oração,
nem rogues a mim, pois eu não te ouvirei. 17 Não vês o
que eles costumam fazer nas cidades de Judá e nas
ruas de Jerusalém? 18 Os filhos coletam a lenha, e os
pais acendem o fogo, e as mulheres amassam a massa,
para fazerem bolos à rainha dos céus e dedicarem
ofertas de bebidas a deuses estrangeiros, para me
provocarem à ira. 19 Por acaso eles me provocam à

ira? diz o SENHOR, eles não [acabam provocando
mais] a si mesmos, para vergonha de seus próprios
rostos? 20 Por isso assim diz o Senhor DEUS: Eis que
que minha ira e meu furor serão derramados sobre
este lugar: sobre os homens, sobre os animais, sobre
as árvores do campo, e sobre os frutos da terra; e se
acenderá, e não se apagará. 21 Assim diz o SENHOR
dos exércitos, Deus de Israel: Acrescentai os vossos
holocaustos aos vossos sacrifícios, e comei carne. 22
Pois não falei a vossos pais, nem lhes mandei, no dia
em que os tirei da terra do Egito, coisa alguma sobre
holocaustos ou sacrifícios; 23 porém isto lhes mandei,
dizendo: Escutai a minha voz, e eu serei vosso Deus, e
vós sereis meu povo; e andai em todo o caminho que
eu vos mandar, para que o bem vos aconteça. 24 Mas
eles não ouviram, nem inclinaram seus ouvidos; ao
invés disso, caminharam em [seus próprios] conselhos,
na teimosia de seu coração maligno, e foram para trás,
e não para frente. 25 Desde o dia em que vossos
pais saíram da terra do Egito até hoje, eu vos enviei a
todos os meus servos os profetas, e enviando-os dia
após dia. 26 Mas eles não me ouviram, nem inclinaram
seu ouvidos; ao invés disso, teimaram ainda mais, e
fizeram pior que seus pais. 27 Por isso tu lhes dirás
todas estas palavras, mas eles não te ouvirão; e tu os
chamarás, mas eles não te responderão. 28 Então tu
lhes dirás: Esta é a nação que não escutou a voz do
SENHOR seu Deus, nem aceitou correção; a verdade
pereceu, e foi cortada de suas bocas. 29 Tosquia o teu
cabelo, e lança-o fora, e levanta pranto sobre os lugares
altos; porque o SENHOR tem rejeitado e abandonado a
nação que causou sua ira. 30 Porque os filhos de Judá
fizeram o mal perante meus olhos, diz o SENHOR;
puseram suas abominações na casa que se chama
pelo meu nome, para contaminá-la. 31 E edificaram os
altos de Tofete, que ficam no vale do filho de Hinom,
para queimarem no fogo seus filhos e suas filhas, o que
eu nunca mandei, nem pensei em meu coração. 32 Por
isso eis que virão dias, diz o SENHOR, que não se dirá
mais Tofete, nem Vale do filho de Hinom, mas sim Vale
da Matança; e serão enterrados em Tofete, por não
haver lugar. 33 E os cadáveres deste povo serão para
comida das aves dos céus e dos animais da terra; e
ninguém os espantará. 34 E farei cessar das cidades
de Judá e da ruas de Jerusalém a voz de júbilo e voz
de alegria, voz de noivo e voz de noiva; porque a terra
se tornará desolação.

8 Naquele tempo, diz o SENHOR, tirarão os ossos
dos reis de Judá, e os ossos de seus príncipes, e os
ossos dos sacerdotes, e os ossos dos profetas, e os
ossos dos moradores de Jerusalém, para fora de suas
sepulturas; 2 E os estenderão ao sol, à lua, e a todo o
exército do céu, a quem amaram, e a quem serviram, e
atrás de quem se foram, e a quem buscaram, e a quem
se prostraram. Não serão recolhidos nem sepultados:
serão por esterco sobre a superfície da terra. 3 E a
morte será preferida à vida por todos os restantes que
restarem desta má geração, que restarem em todos
os lugares onde eu os lancei, diz o SENHOR dos
exércitos. 4 Dize-lhes também: Assim diz o SENHOR:
Por acaso os que caem não se levantam? Os que
se desviam, não voltam [ao caminho]? 5 Então por
que este povo de Jerusalém continuam se desviando
permanentemente? Eles se mantêm no engano, não
querem voltar. 6 Escutei e ouvi; não falam daquilo que é
correto, ninguém há que se arrependa de sua maldade,
dizendo: O que é que fiz? Cada um se virou ao seu
percurso, tal como cavalo que corre com ímpeto para a
batalha. 7 Até a cegonha no céu conhece seus tempos
certos, e a rolinha, o grou e a andorinha dão atenção ao
tempo de sua vinda; mas meu povo não conhece o juízo
do SENHOR. 8 Como, pois, dizeis: Nós somos sábios,
e a lei do SENHOR está conosco? Certamente eis que
a falsa pena dos escribas tem se feito em mentira. 9 Os
sábios serão envergonhados, espantados, e presos; eis
que rejeitaram a palavra do SENHOR; que sabedoria,
então, eles têm? 10 Por isso darei suas mulheres a
outros, [e] suas propriedades a quem as possuam:
pois desde o menor até o maior, cada um se enche de
avareza, desde o profeta até o sacerdote, todos agem
com falsidade. 11 E curam a ferida da filha de meu povo
apenas superficialmente, dizendo: Paz, paz; sem que
haja paz. 12 Por acaso eles se envergonham de terem
feito abominação? Não, eles não se envergonharam;
eles nem sequer sabem o que é ter vergonha; por isso
cairão entre os que caírem, tropeçarão no tempo em
que eu os castigar, diz o SENHOR. 13 Certamente
eu os apanharei, diz o SENHOR. Não haverá uvas
na vide, nem figos na figueira, e [até] a folha cairá; e
aquilo que lhes dei passará deles. 14 Por que [ainda]
estamos sentados? Ajuntai-vos, e entremos nas cidades
fortes; e ali pereçamos: pois o SENHOR nosso Deus
tem nos matado, e nos deu a beber bebida de fel,
porque pecamos contra o SENHOR. 15 Esperávamos
paz, mas nada de bom houve; [esperávamos] tempo
de cura, e eis aqui terror. 16 Desde Dã se ouve o
ronco de seus cavalos; toda a terra treme pelo som
do relinchar de seus fortes; e eles vêm e devoram a
terra e sua abundância, a cidade e seus moradores. 17
Porque eis que eu envio entre vós serpentes, [e] cobras
venenosas, contra as quais não há encantamento; e
elas vos morderão, diz o SENHOR. 18 Até meu consolo
está em tristeza; meu coração desfalece em mim. 19
Eis a voz do clamor da filha de meu povo, desde uma
da terra distante: Por acaso não está o SENHOR em
Sião? Não está nela o seu rei? Por que me provocaram

à ira com suas imagens de escultura, com coisas
estrangeiras inúteis? 20 Passou a ceifa, acabou-se o
verão, e nós não fomos salvos. 21 Quebrantado estou
pelo quebrantamento da filha de meu povo; estou de
luto, fui tomado pelo assombro. 22 Por acaso não há
bálsamo em Gileade, ou não há ali médico? Então por
que não houve cura para a filha de meu povo?

9 Ah, se minha cabeça se tornasse em águas, e meus
olhos em um manancial de águas! Então eu choraria
dia e noite pelos mortos da filha de meu povo. 2 Ah,
se houvesse para mim no deserto uma hospedaria
para caminhantes! Então eu deixaria o meu povo,
e me afastaria deles; pois todos eles são adúlteros,
são um bando de traiçoeiros. 3 Eles estendem suas
línguas, como [se] lhes fossem arcos, para atirarem
mentira; e se fortaleceram na terra, mas não por meio
da verdade; porque se avançam de mal em mal, e não
me conhecem, diz o SENHOR. 4 Guardai-vos cada um
de seu amigo, nem em irmão algum tende confiança:
porque todo irmão só faz enganar, e todo amigo anda
com falsidades. 5 E cada um engana a seu amigo,
e não falam a verdade; ensinaram sua língua a falar
mentira, e agem perversamente até se cansarem. 6 Tua
habitação é em meio ao engano; por meio do engano
se negam a me conhecer, diz o SENHOR. 7 Portanto
assim diz o SENHOR dos exércitos: Eis que que eu
os fundirei, e os provarei; pois de que [outra maneira]
agiria eu com a filha de meu povo? 8 A língua deles é
uma flecha mortífera, que fala engano; com sua boca
fala paz com seu próximo, mas em seu interior lhe arma
ciladas. 9 Por acaso eu não os puniria por estas coisas?
Diz o SENHOR. Por acaso minha alma não se vingaria
de tal nação? 10 Sobre os montes levantarei choro e
pranto, e lamentação as moradas do deserto; porque
foram desoladas até não haver quem [por ali] passe,
nem [ali] se ouve bramido de gado; desde as aves do
céu e até os animais da terra fugiram, e foram embora.
11 E tornarei Jerusalém em amontoados [de pedras],
para morada de chacais; e tornarei as cidades de Judá
em ruínas, de modo que não haja morador. 12 Quem é
homem sábio, que entenda isto? E a quem falou a boca
do SENHOR, para que possa anunciá-lo? Por que razão
a terra pereceu, queimada como deserto, de modo que
não há quem [nela] passe? 13 E disse o SENHOR: Foi
porque abandonaram minha lei, que dei diante deles,
nem deram ouvidos a minha voz, nem caminharam
conforme a ela; 14 Ao invés disso, eles seguiram atrás
da teimosia de seu coração, e atrás dos Baalins, que
seus pais lhes ensinaram. 15 Por isso assim diz o
SENHOR dos exércitos, Deus de Israel: Eis que a este
povo eu lhes darei de comer absinto, e lhes darei de
beber água de fel. 16 E os espalharei entre nações
que nem eles, nem seus pais conheceram; e mandarei
espada atrás deles, até que eu os acabe. 17 Assim
diz o SENHOR dos exércitos: Considerai, e chamai
carpideiras, que venham; e enviai as mais hábeis, que
venham: 18 E se apressem, e levantem pranto sobre
nós, e desfaçam-se nossos olhos em lágrimas, e nossas
pálpebras se destilem em águas. 19 Porque uma voz de
pranto foi ouvida de Sião: Como fomos destruídos! Nós
nos tornamos muito envergonhados, por termos deixado
a terra, por nossas moradas terem sido arruinadas.
20 Ouvi pois, vós mulheres, a palavra do SENHOR,
e vossos ouvidos recebam a palavra de sua boca; e
ensinai pranto a vossas filhas, e cada uma lamentação
a sua companheira. 21 Porque a morte subiu a nossas
janelas, [e] entrou em nossos palácios; para arrancar
os meninos das ruas, os rapazes das praças. 22 Fala:
Assim disse o SENHOR: Os cadáveres dos homens
cairão como esterco sobre a face do campo, e como
espigas de cereal atrás do ceifeiro, que não há quem
as recolha. 23 Assim diz o SENHOR: Não se orgulhe o
sábio em sua sabedoria, nem o valente se orgulhe em
sua valentia, nem o rico se orgulhe em suas riquezas.
24 Mas aquele que se orgulhar, orgulhe-se nisto: em me
entender e me conhecer, que eu sou o SENHOR, que
faço bondade, juízo, e justiça na terra; porque destas
coisas eu me agrado, diz o SENHOR. 25 Eis que vêm
dias, diz o SENHOR, em que castigarei todo circunciso
e todo incircunciso: 26 A Egito, a Judá, a Edom, aos
filhos de Amom e de Moabe, e a todos os dos cantos
mais distantes, que moram no deserto; pois todas as
nações são incircuncisas; mas toda a casa de Israel é
incircuncisa no coração.

10 Ouvi a palavra que o SENHOR fala sobre vós,
ó casa de Israel. 2 Assim diz o SENHOR: Não
aprendais o caminho das nações, nem vos espanteis
dos sinais do céu; ainda que as nações as temam.
3 Porque as ordenanças dos povos são inúteis; pois
cortam madeira do bosque, obra de mãos de artífice,
com machado. 4 Com prata e ouro a enfeitam; com
pregos e martelo a firmam, para que não se abale. 5
São como espantalhos numa plantação, não podem
falar; têm que ser levados, pois não podem andar. Não
tenhais temor deles; pois nem podem fazer o mal, nem
neles há [capacidade de fazer] o bem. 6 Pois ninguém
há semelhante a ti, SENHOR! Grande és tu, e grande é
teu nome em poder! 7 Quem não temeria a ti, ó Rei das
nações? Porque a ti pertence [o temor]; porque entre
todos os sábios das nações, e em todos seus reinos,
não há semelhante a ti. 8 E juntamente se tornaram
irracionais e tolos. Ensino inútil é o [ídolo] de madeira.
9 Trazem prata estendida de Társis, e ouro de Ufaz;
[para] trabalho do artífice, e das mãos do fundidor; eles
os vestem de azul celeste e de púrpura; todos eles são
obra de [trabalhadores] habilidosos. 10 Mas o SENHOR

Deus é a verdade; ele é Deus vivo e o Rei eterno;
a terra treme pela sua ira, e as nações não podem
suportar sua fúria. **11** Assim lhes direis: Os deuses
que não fizeram os céus nem a terra perecerão da
terra e de debaixo deste céu. **12** [Mas o SENHOR] é
aquele que fez a terra com seu poder, que preparou o
mundo com sua sabedoria, e estendeu os céus com
seu entendimento. **13** Quando ele pronuncia sua voz,
[logo] há ruído de águas no céu, e faz subir vapores
dos confins da terra; faz os relâmpagos com a chuva, e
faz sair o vento de seus tesouros. **14** Todo homem se
tornou irracional e sem conhecimento; envergonha-se
todo fundidor de imagem de escultura, pois sua imagem
fundida é uma mentira, e nelas não há espírito. **15** Elas
são inúteis, obras de engano; no tempo de sua punição,
virão a perecer. **16** A Porção de Jacó não é como eles;
porque ele é o Formador de tudo, e Israel é a tribo de
sua herança; EU-SOU dos exércitos é o seu nome. **17**
Recolhe tuas mercadorias da terra; tu que habitas em
cerco, **18** Porque assim diz o SENHOR: Eis que desta
vez lançarei como que por uma funda aos moradores
da terra; e eu os oprimirei, de modo que sejam achados
[em opressão]. **19** Ai de mim, por causa do meu
quebrantamento! Minha ferida [me] causa grande dor. E
eu havia dito: Isto de fato é uma enfermidade, e terei
que suportá-la. **20** Minha tenda está destruída, e todas
as minhas cordas arrebentadas; meus filhos saíram
[de perto] de mim, e nenhum deles há; ninguém há
que estenda minha tenda, nem que levante minhas
cortinas; **21** Porque os pastores se tornaram irracionais,
e não buscaram ao SENHOR; por isso não agiram
prudentemente, e todo o seu rebanho se dispersou. **22**
Eis que vem uma voz de aviso, e um grande tremor da
terra do norte; para tornar em desolação as cidades
de Judá, em morada de chacais. **23** Eu sei, SENHOR,
que não pertence ao homem o seu caminho, nem ao
homem que anda a direção de seus passos. **24** Corrige-
me, SENHOR, porém com moderação; não em tua ira,
para que não me destruas. **25** Derrama tua ira sobre as
nações que não te conhecem, e sobre os povos que
não invocam o teu nome; pois devoraram a Jacó; eles o
devoraram, consumiram e assolaram sua morada.

11 Palavra que veio do SENHOR, a Jeremias,
dizendo: **2** Ouvi as palavras deste pacto, e falai
aos homens de Judá, e aos moradores de Jerusalém.
3 Dize-lhes, pois: Assim diz o SENHOR, Deus de Israel:
Maldito o homem que não ouvir as palavras deste
pacto, **4** Que mandei a vossos pais no dia que os
tirei da terra do Egito, do forno de ferro, dizendo: Ouvi
a minha voz, e as fazei conforme a tudo quanto eu
vos mando; então vós sereis meu povo, e eu serei
vosso Deus; **5** Para que eu confirme o juramento que
fiz a vossos pais, que lhes daria uma terra em que
mana leite e mel, tal como hoje. E eu respondi, e
disse: Amém, SENHOR! **6** E disse-me o SENHOR:
Proclama todas estas palavras nas cidades de Judá
e nas ruas de Jerusalém, dizendo: Ouvi as palavras
deste pacto, e praticai-as; **7** Porque insistentemente
adverti a vossos pais o dia que eu os tirei da terra
do Egito até o dia de hoje, repetidamente advertindo,
dizendo: Ouvi minha voz. **8** Porém não ouviram, nem
inclinaram seus ouvidos; ao invés disso, seguiram cada
um a teimosia de seu coração maligno. Por isso trouxe
sobre eles todas as palavras deste pacto, que mandei
que cumprissem, mas não cumpriram. **9** E disse-me o
SENHOR: Achou-se conspiração entre os homens de
Judá, e entre os moradores de Jerusalém. **10** Voltaram
às maldades de seus primeiros pais, que se recusaram
a ouvir minhas palavras; ao invés disso, eles seguiram
deuses estrangeiros, para lhes servirem; a casa de
Israel e a casa de Judá violaram meu pacto, que eu
tinha feito com seus pais. **11** Portanto, assim diz o
SENHOR: Eis que trarei sobre eles calamidade, da
qual não poderão escapar; e clamarão a mim, mas
eu não os ouvirei. **12** Então as cidades de Judá e os
moradores de Jerusalém irão, e clamarão aos deuses a
quem queimam incensos; porém de maneira nenhuma
poderão os salvar no tempo de sua calamidade. **13**
Porque teus deuses foram tão numerosos quanto tuas
cidades, ó Judá; e tão numerosos quanto tuas ruas, ó
Jerusalém, vós pusestes altares da vergonha, altares
para queimar incensos a Baal. **14** Tu, pois, não ores por
este povo, nem levantes por eles clamor nem oração;
porque eu não ouvirei no dia em que clamarem a mim
em meio a calamidade deles. **15** Que [direito] tem minha
amada em minha casa, visto que muitos têm feito tão
grandes abominações? Podem carnes “santificadas” te
livrar, de modo que te alegras com tua maldade? **16**
O SENHOR chamava o teu nome de Oliveira verde,
formosa de belos frutos. [Porém agora], à voz de grande
tumulto, ele acendeu fogo sobre ela, e seus ramos
foram quebrados. **17** Pois o SENHOR dos exércitos,
que te plantou, pronunciou calamidade contra ti, por
causa da maldade da casa de Israel e da casa de Judá,
que fizeram entre si mesmos, para me provocarem à
ira queimando incenso a Baal. **18** E o SENHOR me
fez saber, e conhecer; então tu me fizeste ver suas
ações. **19** E eu estava como cordeiro manso, que levam
para degolar, pois não entendia que tramavam planos
contra mim, dizendo: Destruamos a árvore com seu
fruto, e o cortemos da terra dos viventes, e não haja
mais lembrança de seu nome. **20** Mas, ó SENHOR
dos exércitos, justo juiz, que provas os sentimentos e
pensamentos, veja eu tua vingança deles; porque a ti
mostrei minha causa. **21** Portanto assim diz o SENHOR
quanto aos homens de Anatote, que buscam [matar] tua

alma, dizendo: Não profetizes em nome do SENHOR,
para que não morras por meio de nossas mãos; 22
Portanto assim diz o SENHOR dos exércitos: Eis que
eu os punirei; os rapazes morrerão a espada; seus
filhos e suas filhas morrerão de fome; 23 E não restará
sobrevivente deles, pois eu trarei calamidade sobre os
homens de Anatote, [no] ano em que serão punidos.

12 Justo és tu, SENHOR, mesmo quando eu discuto
contigo; falarei, porém, de juízos contigo. Por
que o caminho dos perversos prospera, e todos os
que agem enganosamente têm boa vida? 2 Tu os
plantaste, e firmaram raízes; eles progridem, e dão
fruto; tu estás perto de suas bocas, porém longe de
seus sentimentos. 3 Mas tu, SENHOR, me conheces; tu
me vês, e provas o meu coração para contigo. Arranca-
os como a ovelhas para o matadouro, e reserva-os
para o dia da matança. 4 Até quando lamentará a terra,
e a erva de todo o campo ficará seca? Pela maldade
dos que nela habitam, os animais e as aves perecem;
porque dizem: Ele não verá ele nosso fim. 5 Se ao
correres com os que estão a pé, eles te cansam, como
competirás com os cavalos? E se [somente] em terra
de paz te sentes seguro, como agirás tu nos matagais
junto ao Jordão? 6 Porque até teus irmãos e a casa de
teu pai passaram a agir traiçoeiramente contra ti, até
eles gritaram atrás de ti. Não creias neles, quando te
falarem coisas boas. 7 Deixei minha casa, abandonei
minha herança, entreguei a amada de minha alma nas
mãos de seus inimigos. 8 Minha herança se tornou
para mim como um leão na floresta: ela levantou sua
voz contra mim; por isso que eu a odeio. 9 Não é minha
herança para mim uma ave de rapina de muitas cores?
Não estão contra ela aves de rapina ao redor? Vinde,
ajuntai-vos, todas os animais do campo, vinde para
devorá-la. 10 Muitos pastores destruíram minha vinha,
pisaram meu campo; tornaram meu campo desejado em
um deserto devastado. 11 Tornaram-no em desolação,
e lamenta a mim, desolado; toda a terra está desolada,
porque ninguém há que pense [nisso] no coração.
12 Sobre todos os lugares altos do deserto vieram
destruidores; porque a espada do SENHOR devora
desde um extremo da terra até o outro extremo; não
haverá paz para nenhuma carne. 13 Semearam trigo,
e ceifarão espinhos; cansaram-se, mas não tiveram
proveito algum. Envergonhai-vos de vossos frutos, por
causa da ardente ira do SENHOR. 14 Assim diz o
SENHOR quanto a todos os meus maus vizinhos, que
tocam a minha herança, a qual dei por herança a meu
povo Israel: Eis que eu os arrancarei de sua terra, e
arrancarei a casa de Judá do meio deles. 15 E será
que, depois de os arrancar, voltarei, terei compaixão
deles, e os farei voltar cada um à sua herança, e cada
um à sua terra. 16 E será que, se cuidadosamente
aprenderem os caminhos de meu povo, para jurar em
meu nome, [dizendo]: Vive o SENHOR, assim como
ensinaram a meu povo a jurar por Baal; eles serão
edificados em meio do meu povo. 17 Porém, se não
quiserem ouvir, arrancarei à tal nação por completo, e a
destruirei, diz o SENHOR.

13 Assim me disse o SENHOR: Vai, e compra para
ti um cinto de linho, e o põe sobre teus lombos; e
não o metas em água. 2 E comprei o cinto conforme
à palavra do SENHOR, e o pus sobre meus lombos.
3 E veio a mim a palavra do SENHOR pela segunda
vez, dizendo: 4 Toma o cinto que compraste, que está
sobre teus lombos, levanta-te, e vai ao Eufrates, e ali
o escondes na fenda de uma rocha. 5 Então eu fui,
e o escondi em Eufrates, como o SENHOR tinha me
mandado. 6 E sucedeu, que ao fim de muitos dias, o
SENHOR me disse: Levanta-te, vai ao Eufrates, e toma
dali o cinto que ali te mandei esconder. 7 Então fui ao
Eufrates, cavei, e tomei o cinto do lugar de onde o havia
escondido; e eis que o cinto tinha se apodrecido; para
nada mais prestava. 8 Então veio a mim palavra do
SENHOR, dizendo: 9 Assim diz o SENHOR: assim farei
apodrecer a arrogância de Judá, e a grande arrogância
de Jerusalém, 10 Este povo maligno, que recusa ouvir
minhas palavras, que caminha conforme a teimosia de
seu coração, e segue atrás de deuses estrangeiros
para lhes servir, e para se encurvar a eles; e tal será
como este cinto, que para nenhuma coisa presta. 11
Porque assim como o cinto está junto aos lombos do
homem, assim fiz juntar a mim toda a casa de Israel
e toda a casa de Judá, diz o SENHOR, para que me
fossem por povo e por nome, e por louvor e por glória;
porém não [quiseram] escutar. 12 Por isso dize-lhes
esta palavra: Assim diz o SENHOR, Deus de Israel:
Todo odre se encherá de vinho. E te dirão: Por acaso
nós não sabemos muito bem que todo odre se encherá
de vinho? 13 Então dize-lhes: Assim diz o SENHOR:
Eis que eu encherei de embriaguez todos os moradores
desta terra, e aos reis que se sentam sobre o trono de
Davi, e aos sacerdotes e aos profetas, e a todos os
moradores de Jerusalém; 14 E eu os despedaçarei um
contra o outro, e juntamente os pais com os filhos, diz
o SENHOR; não perdoarei, nem pouparei, nem terei
compaixão; nada me impedirá de destruí-los. 15 Escutai
e ouvi: não sejais arrogantes, pois o SENHOR falou.
16 Dai glória ao SENHOR vosso Deus, antes que ele
faça escurecer, e antes que vossos pés tropecem nos
montes no meio da escuridão, e espereis luz, e ele a
torne em sombra de morte e cause trevas. 17 Mas se
não ouvirdes isto, minha alma chorará em segredo por
causa de [vossa] arrogância; e chorando amargamente,
meus olhos se desfarão em lágrimas, porque o rebanho
do SENHOR foi levado cativo. 18 Dize ao rei e à rainha-

mãe: Humilhai-vos, sentai-vos rebaixados; porque a
coroa de vossa glória já caiu de vossas cabeças. 19
As cidades do Negueve estão fechadas, e ninguém
há que [as] abra; toda Judá foi levada, ela foi levada
cativa por completo. 20 Levantai vossos olhos, e vede
os que vêm do norte; onde está o rebanho que te foi
dado, a ovelhas de tua glória? 21 O que dirás quando
ele te punir? Pois tu os ensinaste a serem príncipes e
cabeça sobre ti. Por acaso as dores não te tomarão,
como uma mulher em parto? 22 E quando disseres em
teu coração: Por que estas coisas me aconteceram?
[A resposta é]: Foi pela grandeza de tua maldade que
tuas roupas foram descobertas, e foste violentada. 23
Pode o negro mudar a sua pele, ou o leopardo suas
manchas? Assim também podeis vós fazer o bem,
sendo tão acostumados a praticar o mal? 24 Portanto
eu os espalharei como os restos de palha que passam
com o vento do deserto. 25 Isto é o que terás, a porção
de tuas medidas que te reservo, diz o SENHOR; pois tu
te esqueceste de mim, e confiaste na mentira. 26 Asim
também eu descobrirei também tuas roupas até sobre
teu rosto, e tua desonra ficará à mostra; 27 Eu vi as tuas
abominações: teus adultérios, teus relinchos, a maldade
de tua prostituição sobre os morros no campo. Ai de ti,
Jerusalém! Até quando continuarás sem te purificares?

14 Palavra do SENHOR que veio a Jeremias, quanto
à seca: 2 Judá está de luto, e suas portas se
enfraqueceram; lamentam até o chão, e o clamor de
Jerusalém está a subir. 3 E os mais ilustres deles
enviaram seus inferiores à água; eles vêm aos tanques,
[e] não acham água; voltam com seus vasos vazios;
eles se envergonham, se sentem humilhados, e cobrem
suas cabeças. 4 Pois o chão se rachou, por não haver
chuva na terra; envergonhados estão os trabalhadores,
[e] cobrem suas cabeças. 5 E até as cervas nos campos
geram filhotes, e os abandonam, pois não há erva. 6 E
os asnos monteses se põem nos lugares altos, aspiram
o vento como os chacais; seus olhos se enfraquecem,
pois não há erva. 7 Ainda nossas maldades dão
testemunho contra nós, SENHOR, age por amor de teu
nome; pois nossas rebeldias se multiplicaram, contra
ti pecamos. 8 Ó tu, esperança de Israel, Redentor
seu em tempo de angústia! Por que serias tu como
um peregrino na terra, e como um caminhante que
[apenas] se recolhe para passar a noite? 9 Por que
serias tu como um homem atônito, e como um guerreiro
que não pode salvar? Tu porém estás no meio de nós
nós, ó SENHOR, e nós somos chamados pelo teu
nome! Não nos desampares. 10 Assim diz o SENHOR
quanto a este povo: Já que amaram tanto se moverem,
e detiveram seus pés, por isso o SENHOR não se
agrada deles; agora se lembrará da maldade deles,
e punirá por causa de seus pecados. 11 Disse-me
mais o SENHOR: Não rogues pelo bem deste povo.
12 Quando jejuam, não ouvirei seu clamor, e quando
oferecem sacrifícios de queima e ofertas de cereais,
não os aceitarei; em vez disso, eu os consumirei por
meio da espada, da fome, e da pestilência. 13 Então
eu disse: Ah, Senhor DEUS! Eis que os profetas lhes
dizem: Não vereis espada, nem tereis fome; eu, porém,
vos darei uma paz verdadeira neste lugar. 14 Então o
SENHOR me disse: Os profetas profetizam falsidade
em meu nome; eu não os enviei, nem lhes mandei, nem
lhes falei; eles vos profetizam visão falsa, adivinhação,
inutilidade, e engano de seus [próprios] corações. 15
Portanto assim diz o SENHOR quanto aos profetas
que profetizam em meu nome, sem que eu tenha lhes
enviado, que dizem "não haverá nem espada nem fome
nesta terra": Com espada e com fome tais profetas
serão consumidos; 16 E o povo a quem eles profetizam
será lançado fora nas ruas de Jerusalém, por causa da
fome e da espada; e não haverá quem os enterre, eles,
suas mulheres, seus filhos, e suas filhas; e sobre eles
derramarei sua maldade. 17 Portanto tu lhes dirás esta
palavra: Corram meus olhos em lágrimas noite e dia, e
não cessem; porque a virgem filha de meu povo está
quebrada de grande quebrantamento, [de] praga muito
dolorosa. 18 Se saio ao campo, eis os mortos a espada;
e se entro na cidade, eis os doentes de fome; e até os
profetas e os sacerdotes andam rodeando na terra, e
nada sabem. 19 Rejeitaste a Judá por completo? Tua
alma detesta a Sião? Por que nos feriste [de modo] que
não haja cura para nós? Esperávamos paz, mas nada
há de bom; [esperávamos] tempo de cura, e eis o terror!
20 Ó SENHOR, reconhecemos nossa perversidade, a
maldade de nossos pais; pois pecamos contra ti. 21
Não [nos] rejeites por amor de teu nome, nem desonres
ao trono de tua glória; lembra-te, não invalides o teu
pacto conosco. 22 Por acaso há entre as futilidades das
nações alguém que faz chover? Ou podem os céus dar
chuvas? Não és [somente] tu, SENHOR, nosso Deus?
Por isso em ti esperamos, pois tu fazes todas estas
coisas.

15 Disse-me, porém, o SENHOR: Ainda que Moisés
e Samuel se pusessem diante de mim, minha
boa vontade não seria com este povo. Lança-os de
diante de mim, e saiam. 2 E será que, quando te
perguntarem: Para onde sairemos? Tu lhes dirás: Assim
diz o SENHOR: Os que são para a morte, para a morte;
e os que são para a espada, para a espada; e os que
são para a fome, para a fome; e os que são para o
cativeiro, para o cativeiro. 3 Pois eu lhes darei quatro
tipos de castigos, diz o SENHOR: espada para matar,
cães para despedaçar, e aves do céu e animais da terra
para devorar e para destruir. 4 E farei deles que sejam
motivo de horror a todos os reinos da terra, por causa

de Manassés filho de Ezequias rei de Judá, pelo que
ele fez em Jerusalém. 5 Pois quem terá compaixão
de ti, ó Jerusalém? Ou quem se entristecerá por tua
causa? Ou quem se desviaria para perguntar se estás
bem? 6 Tu me deixaste, diz o SENHOR, voltaste para
trás [de mim]; por isso estenderei minha mão contra ti, e
te destruirei; já estou cansado de sentir pena. 7 E eu os
padejarei com pá até as portas da terra, [e os] deixarei
sem filhos; destruirei meu povo, pois não voltaram atrás
de seus caminhos. 8 Suas viúvas se multiplicaram
mais que a areia dos mares; eu lhes trouxe sobre a
mãe dos rapazes um destruidor ao meio dia; sobre ela
eu fiz cair de angústia e terrores. 9 Enfraqueceu-se
a que teve sete filhos; a sua alma perdeu o fôlego;
seu sol se lhe pôs, sendo ainda de dia; envergonhou-
se, e ficou humilhada; e os que dela restarem, eu os
entregarei a espada diante de seus inimigos, diz o
SENHOR. 10 Ai de mim, minha mãe, que me geraste
homem de brigas e homem de confrontos a toda a terra!
Nunca lhes emprestei a juros, nem deles emprestado; e
[mesmo assim] todos eles me amaldiçoam. 11 Disse
o SENHOR: Certamente eu te livrarei para o bem;
certamente intervirei por ti no tempo do mal, e no tempo
de angústia, por causa do inimigo. 12 Pode, por acaso
o ferro [comum] quebrar o ferro do norte, ou o bronze?
13 Tuas riquezas e teus tesouros darei ao despojo por
preço nenhum, por todos os teus pecados, e em todos
os teus limites; 14 E [te] levarei com teus inimigos a
uma terra que não conheces; porque fogo se acendeu
em minha ira, que arderá sobre vós. 15 Tu sabes, ó
SENHOR; lembra-te de mim, visita-me, e vinga-me de
meus perseguidores. Na lentidão de tua ira não me
elimines; tu sabes que é por causa de ti que sofro
insultos. 16 Achando-se tuas palavras, logo eu as comi;
e tua palavra me foi por prazer e por alegria a meu
coração; pois me chamo pelo teu nome, ó SENHOR
Deus dos exércitos. 17 Não me sentei em companhia
de zombadores, nem [com eles] me alegrei; por causa
de tua mão, eu me sentei sozinho, pois me encheste de
indignação. 18 Por que minha dor é contínua, e minha
ferida intratável, que não permite cura? Por acaso serias
tu para mim como uma ilusão, como águas que não se
pode confiar? 19 Portanto assim diz o SENHOR: Se te
converteres, eu te restaurarei, e diante de mim estarás;
e se tirares o que é de precioso ao invés do vil, serás
como minha boca. Convertam-se eles a ti, e tu não te
convertas a eles. 20 Pois eu te porei para este povo
[para seres] como um forte muro de bronze; e lutarão
contra ti, mas não te vencerão; pois eu estou contigo
para te guardar e te livrar, diz o SENHOR. 21 E eu te
livrarei da mão dos maus, e te resgatarei da mão dos
terríveis.

16 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Não tomes para ti mulher, nem tenhas filhos
nem filhas neste lugar. 3 Porque assim diz o SENHOR
quanto aos filhos e às filhas que nascerem neste lugar, e
às suas mães que os tiverem e aos pais que os gerarem
nesta terra: 4 De dolorosas enfermidades morrerão;
não serão pranteados nem sepultados; servirão de
esterco sobre a face da terra; e com espada e com
fome serão consumidos, e seus cadáveres servirão
de alimento para as aves do céu e para os animais
da terra. 5 Porque assim diz o SENHOR: Não entres
em casa de luto, nem vás para lamentar, nem mostre
compaixão deles; pois deste povo eu tirei minha paz,
bondade e misericórdia, diz o SENHOR. 6 E nesta terra
morrerão grandes e pequenos; não serão sepultados,
nem pranteados, nem por eles se cortarão, ou rasparão
seus cabelos; 7 Nem repartirão pão aos que estiverem
de luto, para consolá-los de seus mortos; nem lhes
darão a beber copo de consolações pelo pai ou pela
mãe. 8 Nem também entres em casa de banquete, para
te sentares com eles para comer e beber; 9 Porque
assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel:
Eis que farei cessar neste lugar, diante de vossos
olhos e em vossos dias, toda voz de prazer e toda
voz de alegria, toda voz de noivo e toda voz de noiva.
10 E será que quando anunciares a este povo todas
estas palavras, eles te dirão: Por que o SENHOR falou
sobre nós este mal tão grande? E que maldade é a
nossa, ou que pecado é o nosso, que cometemos
contra o SENHOR nosso Deus? 11 Então lhes dirás:
Porque vossos pais me deixaram, diz o SENHOR, e
seguiram deuses estrangeiros, os serviram e a eles
se prostraram; e me abandonaram, e não guardaram
minha Lei; 12 E vós fizestes pior que vossos pais; pois
eis que vós caminhais cada um atrás da teimosia de
seu coração maligno, sem me obedecerem. 13 Por isso
eu vos lançarei fora desta terra, para uma terra que
nem vós nem vossos pais conhecestes; e lá servireis a
deuses estrangeiros de dia e de noite, porque não terei
misericórdia de vós. 14 Porém eis que vêm dias, diz
o SENHOR, que não se dirá mais: Vive o SENHOR,
que trouxe os filhos de Israel da terra do Egito; 15 Mas
sim: Vive o SENHOR, que trouxe os filhos de Israel da
terra do norte, e de todas as terras aonde ele tinha os
lançado; pois eu os farei voltar à sua terra, a qual dei
a seus pais. 16 Eis que enviarei muitos pescadores,
diz o SENHOR, que os pescarão; e depois enviarei
muitos caçadores, que os caçarão de todo monte, e
de todo morro, e até das fendas das rochas. 17 Pois
meus olhos estão sobre todos seus caminhos; eles
não estão escondidos de mim, nem a maldade deles
está oculta de diante de meus olhos. 18 Mas primeiro
pagarei em dobro a iniquidade e o pecado deles, pois

contaminaram minha terra com os cadáveres de suas
coisas detestáveis, e encheram minha herança de suas
abominações. 19 Ó SENHOR, fortaleza minha, e força
minha, e meu refúgio no tempo da aflição; a ti virão
nações desde os confins da terra, e dirão: Certamente
o que nossos pais possuíam era mentira e inutilidade;
não havia nessas coisas proveito algum. 20 Pode, por
acaso, o homem fazer deuses para si? Eles, porém,
não são deuses. 21 Portanto eis que desta vez lhes
farei conhecer, lhes farei conhecer minha mão e meu
poder, e saberão que EU-SOU é o meu nome.

17 O pecado de Judá está escrito com cinzel de
ferro, com ponta de diamante; está esculpido na
tábua de seu coração, e nas pontas de vossos altares;
2 Enquanto seus filhos se lembram de seus altares e de
seus bosques, junto às árvores verdes, sobre os altos
morros. 3 Ó minha montanha no campo! Tua riqueza e
todos os teus tesouros darei como despojo por causa
do pecado de teus altos em todos teus limites. 4 Assim
por causa de ti deixarás de ter a herança que eu te dei,
e te farei servir a teus inimigos em uma terra que não
conheces; porque acendestes fogo em minha ira, que
arderá para sempre. 5 Assim diz o SENHOR: Maldito o
homem que confia no homem, e põe sua confiança na
força humana,) e seu coração se afasta do SENHOR;
6 Pois será como um arbusto no deserto, e não sente
quando vier o bem; ao invés disso morará nas securas
no deserto, em terra salgada e inabitável. 7 Bendito o
homem que confia no SENHOR, cuja confiança é o
SENHOR; 8 Porque ele será como a árvore plantada
junto a águas, que estende suas raízes junto à corrente;
não tem preocupação quando vier o calor, e sua folha
permanece verde; e no ano de seca não se cansa, nem
deixa de dar fruto. 9 O coração é mais enganoso que
todas as coisas, e perverso; quem pode conhecê-lo?
10 Eu, o SENHOR, que examino o coração, e provo
os sentimentos, para dar a cada um conforme seus
caminhos, conforme o fruto de suas ações. 11 [Como] a
perdiz que choca [os ovos] que não pôs, [assim] é o que
junta riquezas, mas não com justiça; no meio de seus
dias ele deixará de tê-las, e em seu fim ele será tolo. 12
Trono de glória, elevado desde o princípio, é o lugar de
nosso santuário. 13 Ó SENHOR, esperança de Israel!
Todos os que te abandonam serão envergonhados; e
os que de mim se afastam, serão escritos no chão;
pois abandonaram ao SENHOR, a fonte de águas
vivas. 14 Sara-me, ó SENHOR, e serei sarado; salva-
me, e serei salvo; pois tu és meu louvor. 15 Eis que
eles me dizem: Onde está a palavra do SENHOR?
Cumpra-se ela agora! 16 Mas eu não me apressei para
deixar de ser ser pastor após ti, nem desejei o dia de
calamidade, tu o sabes. O que saiu de minha boca foi
em tua presença. 17 Não sejas tu assombro para mim;
tu és minha esperança no dia mal. 18 Envergonhem-
se os que me perseguem, e eu não me envergonhe;
assombre-se eles, e eu não me assombre: traze sobre
eles o dia mal, e destrói-os com destruição dobrada.
19 Assim me disse o SENHOR: Vai, e põe-te à porta
dos filhos do povo, pela qual entram e saem os reis de
Judá, e a todas as portas de Jerusalém, 20 E dize-lhes:
Ouvi a palavra do SENHOR, vós reis de Judá, e todo
Judá, e todos os moradores de Jerusalém que entrais
por esta portas; 21 Assim diz o SENHOR: Guardai-vos
por vossas vidas, e não tragais carga no dia do sábado,
para fazê-las entrar pelas portas de Jerusalém; 22 Nem
tireis carga de vossas casas no dia do sábado, nem
façais obra alguma; ao invés disso, santificai o dia do
sábado, assim como mandei a vossos pais; 23 Porém
eles não deram ouvidos, nem escutaram; ao invés
disso, tornaram-se teimosos,) para não ouvirem, nem
receberem correção. 24 Será, pois, se vós me ouvirdes
cuidadosamente, diz o SENHOR, não fazendo entrar
carga pelas portas desta cidade no dia do sábado,
e santificardes o dia do sábado, não fazendo nele
nenhuma obra; 25 Então entrarão pelas portas desta
cidade reis e os príncipes que se sentem sobre o trono
de Davi, [montados] em carros e em cavalos; eles e
seus príncipes, e os homens de Judá, e os moradores
de Jerusalém; e esta cidade será habitada para sempre.
26 E [pessoas] virão das cidades de Judá, dos arredores
de Jerusalém, da terra de Benjamim, dos campos, do
monte, e do Negueve, trazendo holocaustos, sacrifícios,
ofertas de alimento e incensos, e trazendo sacrifícios
de louvor à casa do SENHOR. 27 Porém se não me
ouvirdes para santificardes o dia do sábado, e para
não trazerdes carga nem fazê-la entrar pelas portas de
Jerusalém no dia de sábado, eu acenderei fogo em
suas portas, que consumirá os palácios de Jerusalém,
e não se apagará.

18 Palavra que veio do SENHOR a Jeremias,
dizendo: 2 Levanta-te, e desce à casa do oleiro; e
ali te farei ouvir minhas palavras. 3 Então desci à casa
do oleiro, e eis que ele estava fazendo uma obra sobre
a roda. 4 E o vaso de barro que ele estava fazendo
se quebrou na mão do oleiro; então ele voltou a fazer
dele outro vaso, conforme o que ao oleiro pareceu
melhor fazer. 5 Então veio a mim palavra do SENHOR,
dizendo: 6 Por acaso não poderei eu fazer de vós
como este oleiro, ó casa de Israel? diz o SENHOR.
Eis que tal como o barro na mão do oleiro, assim
sois vós em minha mão, ó casa de Israel. 7 Caso em
algum momento eu falar contra uma nação e contra
um reino, para arrancar, dissipar, e destruir, 8 Se tal
nação se converter de sua maldade, contra a qual falei,
eu mudarei de ideia quanto ao mal que tinha pensado

lhe fazer. 9 Caso em algum momento eu falar de uma
nação e de um reino, para edificar e para plantar; 10 Se
ela fizer o mal diante dos meus olhos, não obedecendo
à minha voz, eu mudarei de ideia quanto ao bem
que tinha dito lhe fazer. 11 Então agora, fala, pois, a
todo homem de Judá, e aos moradores de Jerusalém,
dizendo: Assim diz o SENHOR: Eis que eu determino o
mal contra vós, e faço planos contra vós; converte-
vos agora, cada um de seu mau caminho, e melhorai
vossos caminhos e vossas ações. 12 Porém dizem: Não
há esperança; porque seguiremos nossas [próprias]
intenções, e faremos cada um o pensamento de seu
maligno coração. 13 Portanto assim diz o SENHOR:
Perguntai agora entre as nações, quem tenha ouvido
tal coisa. Grande horror fez a virgem de Israel. 14 Por
acaso pode faltar neve nas rochas das montanhas do
Líbano? Ou pode deixar de haver as águas frias que
correm de terras distantes? 15 Porém meu povo se
esqueceu de mim, queimando incenso à inutilidade, e
fazem- lhes tropeçar em seus caminhos, [nas] veredas
antigas, para que andassem por veredas de caminho
não aplanado; 16 Para tornar sua terra em desolação, e
em assovios perpétuos; todo aquele que passar por
ela se espantará e balançará sua cabeça. 17 Tal como
vento oriental, eu os espalharei diante do inimigo; eu
lhes mostrarei as costas, e não o rosto, no dia de
sua perdição. 18 Então disseram: Vinde, e façamos
planos contra Jeremias; porque a Lei não perecerá do
sacerdote, nem o conselho do sábio, nem a palavra
do profeta. Vinde e o firamos com a língua, e não
prestemos atenção a nenhuma de suas palavras. 19 Ó
SENHOR, presta atenção a mim, e ouve a voz dos que
brigam comigo. 20 Por acaso se pagará ao bem com o
mal? Pois já cavaram uma cova para a minha alma!
Lembra-te que me pus diante de ti para falar pelo bem
deles, para desviar deles a tua ira. 21 Portanto entrega
os filhos deles à fome, e derrama-os pelo poder da
espada; e restem suas mulheres sem filhos e viúvas; e
seus maridos sejam postos a morte, e seus rapazes
sejam feridos à espada na guerra. 22 Ouçam-se gritos
de suas casas, quando tu trouxeres tropas contra eles
de repente; pois cavaram uma cova para me prender, e
armaram laços para meus pés. 23 Mas tu, SENHOR,
conheces todo o plano deles contra mim para me matar;
não perdoes sua maldade, nem apagues o pecado
deles de diante de tua presença, e tropecem diante de
ti; faze [assim] com eles no tempo de tua ira.

19 Assim diz o SENHOR: Vai, e compra uma jarra de
barro de oleiro, e [toma contigo] dos anciãos do
povo e dos anciãos dos sacerdotes; 2 E sai ao vale do
filho de Hinom, que fica à entrada da porta oriental; e
ali declara as palavras que eu te disser. 3 E dize: Ouvi
a palavra do SENHOR, ó reis de Judá, e moradores
de Jerusalém. Assim diz o SENHOR dos exércitos,
Deus de Israel: Eis que trarei calamidade sobre este
lugar, de tal modo que quem o ouvir, lhe retinirão os
ouvidos. 4 Pois me abandonaram, e profanaram este
lugar, e queimaram nele incenso a outros deuses, que
nunca tinham conhecido, nem eles, nem seus pais,
nem os reis de Judá; e encheram este lugar com
sangue de inocentes; 5 E edificaram altares a Baal,
para queimarem a fogo seus filhos [como] holocaustos
a Baal; coisa esta que nunca [lhes] mandei, nem falei,
nem jamais pensei em meu coração. 6 Por isso eis vêm
dias, diz o SENHOR, que este lugar não se chamará
mais Tofete, nem Vale do filho de Hinom, mas sim Vale
da Matança. 7 E tornarei vazio o conselho de Judá
e de Jerusalém neste lugar; e os farei cair à espada
diante de seus inimigos, e nas mãos dos que buscam
[tirar] suas vidas; e darei seus cadáveres por comida às
aves do céu e aos animais da terra; 8 E farei desta
cidade espanto e assovio; todo aquele que passar
por ela se espantará e assoviará por causa de todas
as suas pragas. 9 E farei com que comam a carne
de seus filhos e a carne de suas filhas; e cada um
comerá a carne de seu próximo durante o cerco e a
opressão com que os seus inimigos e os que buscam
[tirar] suas vidas lhes oprimirão. 10 Então quebrarás
a jarra perante os olhos dos homens que tiverem ido
contigo, 11 E lhes dirás: Assim diz o SENHOR dos
exércitos: Assim quebrarei a este povo e a esta cidade,
como quem quebra um vaso de oleiro, que não pode
mais ser restaurado; e em Tofete serão enterrados, pois
não haverá [outro] lugar para enterrar. 12 Assim farei a
este lugar, diz o SENHOR, e a seus moradores, para
fazer desta cidade como a Tofete. 13 E as casas de
Jerusalém, e as casas dos reis de Judá, serão imundas
tal como o lugar de Tofete; todas as casas sobre cujos
telhados foi queimado incenso a todo o exército do céu,
e derramaram ofertas de bebida a deuses estrangeiros.
14 Então voltou Jeremias de Tofete, onde o SENHOR
tinha lhe mandado profetizar, e se pôs em pé no pátio
da casa do SENHOR, e disse a todo o povo: 15 Assim
diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel: Eis que
eu trago sobre esta cidade e sobre todas as suas vilas
todo o mal que falei contra ela; pois endureceram seu
pescoço para não ouvirem minhas palavras.

20 E Pasur, filho de Imer, o sacerdote, que era o
principal supervisor na casa do SENHOR, ouviu a
Jeremias enquanto profetizava estas palavras. 2 Então
Pasur feriu ao profeta Jeremias, e o pôs no tronco que
ficava à porta superior de Benjamim, a qual fica na
casa do SENHOR. 3 E foi no dia seguinte que Pasur
tirou a Jeremias do tronco. Disse-lhe então Jeremias: O
SENHOR não chama teu nome Pasur, mas sim “Terror
por todos os lados”. 4 Porque assim diz o SENHOR:

Eis que eu farei de ti um terror a ti mesmo, e a todos os
teus amigos; e cairão pelo espada de seus inimigos, e
teus olhos o verão; e a todo Judá entregarei na mão do
rei da Babilônia, e os levará cativos a Babilônia, e os
ferirá à espada. 5 Entregarei também toda a riqueza
desta cidade, e todo seu trabalho, e todas suas coisas
preciosas; e entregarei todos os tesouros dos reis de
Judá nas mãos de seus inimigos, e os saquearão, e os
tomarão, e os levarão a Babilônia. 6 E tu, Pasur, e todos
os moradores de tua casa ireis ao cativeiro, e entrarás
na Babilônia, e ali morrerás; e ali serás sepultado,
tu, e todos os teus amigos, aos quais profetizaste
falsamente. 7 Persuadiste-me, ó SENHOR, e eu fiquei
persuadido; mais forte foste que eu, e prevaleceste;
sirvo de escárnio o dia todo; cada deles zomba de
mim. 8 Pois desde que falo, grito; eu clamo violência e
destruição; pois a palavra do SENHOR tem me servido
de insulto e zombaria o dia todo. 9 Então eu disse:
Não me lembrarei dele, nem falarei mais em seu nome;
porém [ela] foi em meu coração como um fogo ardente
contido em meus ossos; resisti até me cansar, mas não
pude. 10 Porque ouço a murmuração de muitos, temor
por todos os lados: Anunciai, e anunciaremos. Todos
os meus amigos observam meu manquejar, [dizendo]:
Talvez se enganará; então prevaleceremos contra ele, e
nos vingaremos dele. 11 Mas o SENHOR está comigo
como temível guerreiro; por isso meus perseguidores
tropeçarão, e não prevalecerão; eles serão muito
envergonhados, por não terem agido prudentemente;
[terão] humilhação perpétua, que jamais será esquecida.
12 Tu, SENHOR dos exércitos, que examinas o justo,
que vês os sentimentos e pensamentos, faz-me ver a
tua vingança sobre eles; pois a ti revelei a minha causa.
13 Cantai ao SENHOR, louvai ao SENHOR; pois ele
livra a alma do necessitado da mão dos malfeitores. 14
Maldito seja o dia em que nasci! O dia em que minha
mãe me teve não seja bendito! 15 Maldito seja o homem
que deu as novas a meu pai, dizendo, Um filho macho
te nasceu, trazendo-lhe assim muita alegria. 16 E seja
tal homem como as cidades que o SENHOR assolou
sem se arrepender; e ouça gritos de manhã, e clamores
ao meio dia; 17 Por ele não ter me matado no ventre,
de modo que minha mãe teria sido minha sepultura, e
o ventre uma gravidez perpétua. 18 Para que saí do
ventre? Para ver trabalho e dor, e meus dias serem
gastos com vergonha?

21 Palavra que veio do SENHOR a Jeremias, quando
o rei Zedequias lhe enviou a Pasur filho de
Malquias, e a Sofonias, sacerdote, filho de Maaseias,
para que lhe dissessem: 2 Pergunta agora por nós
ao SENHOR; pois Nabucodonosor, rei da Babilônia,
está fazendo guerra contra nós; talvez o SENHOR
faça conosco segundo todas as suas maravilhas, e o
mande embora de sobre nós. 3 E Jeremias lhes disse:
Direis assim a Zedequias: 4 Assim diz o SENHOR
Deus de Israel: Eis que eu virarei para trás as armas de
guerra que estão em vossas mãos, com as quais lutais
contra o rei da Babilônia e os Caldeus que vos têm
cercado fora da muralha; e eu os juntarei no meio desta
cidade. 5 E eu mesmo lutarei contra vós com mão
estendida e com braço forte; e com ira, indignação, e
grande furor. 6 E ferirei aos moradores desta cidade;
tanto aos homens quanto aos animais; morrerão de
grande pestilência. 7 E depois, assim diz o SENHOR,
entregarei a Zedequias rei de Judá, e a seus servos, e
ao povo, e aos que restarem na cidade da pestilência,
da espada, e da fome, nas mãos de Nabucodonosor rei
de Babilônia, nas mãos de seus inimigos, e na mão dos
que buscam [tirar] suas vidas. Ele os matará ao fio de
espada; não lhes poupará, nem terá deles compaixão,
nem misericórdia. 8 E a este povo dirás: Assim diz o
SENHOR: Eis que ponho diante de vós caminho de
vida e caminho de morte. 9 Aquele que permanecer
nesta cidade, morrerá a espada, ou pela fome, ou pela
pestilência; mas o que sair e se render aos Caldeus,
que têm vos cercado, viverá, e terá sua vida como
despojo. 10 Porque pus meu rosto contra esta cidade
para o mal, e não para o bem, diz o SENHOR; nas mãos
do rei de Babilônia será entregue, e ele a queimará a
fogo. 11 E à casa do rei de Judá dirás: Ouvi palavra
do SENHOR. 12 Casa de Davi, assim diz o SENHOR:
Julgai de manhã com justiça, e livrai a vítima de roubo
da mão do opressor; para que minha ira não saia como
fogo, e incendeie de modo que não haja quem apague,
por causa da maldade de vossas ações. 13 Eis que eu
[sou] contra ti, ó moradora do vale, da rocha do planalto,
diz o SENHOR; [contra] vós que dizeis: Quem descerá
contra nós? E quem entrará em nossas moradas? 14
Eu vos punirei conforme o fruto de vossas ações, diz
o SENHOR, e acenderei fogo em seu bosque, que
consumirá tudo o que estiver ao redor dela.

22 Assim diz o SENHOR: Desce à casa do rei de
Judá, e fala ali esta palavra, 2 E dize: Ouve a
palavra do SENHOR, ó rei de Judá, que te sentas sobre
o trono de Davi; tu, teus servos, e teu povo, que entrais
por estas portas. 3 Assim diz o SENHOR: Fazei juízo e
justiça, e livrai a vítima de roubo da mão do opressor, e
não oprimais, nem façais violência contra o estrangeiro,
o órfão, ou à viúva, nem derrameis sangue inocente
neste lugar. 4 Porque se verdadeiramente cumprirdes
esta palavra, os reis que se sentam em lugar de Davi
sobre seu trono entrarão montados sobre carruagens e
sobre cavalos pelas portas desta casa; eles, e seus
servos, e seu povo. 5 Porém se não obedecerdes
estas palavras, por mim mesmo tenho jurado, diz o
SENHOR, que esta casa se tornará deserta. 6 Porque

assim diz o SENHOR quanto à casa do rei de Judá:
Tu és para mim [como] Gileade, [e] o topo do Líbano;
porém certamente te tornarei em deserto, [e] cidades
desabitadas. 7 Pois prepararei contra ti destruidores,
cada um com suas armas; e cortarão teus mais valiosos
cedros, e os lançarão no fogo. 8 E muitas nações
passarão junto a esta cidade; e cada um dirá a seu
companheiro: Por que o SENHOR fez isto com esta
grande cidade? 9 E responderão: Porque deixaram o
pacto do SENHOR seu Deus, e adoraram a deuses
estrangeiros, e os serviram. 10 Não choreis pelo morto,
nem dele vos lastimeis; mas chorai mesmo por aquele
que vai embora; porque nunca mais voltará, nem verá a
terra onde nasceu. 11 Porque assim diz o SENHOR
quanto a Salum, filho de Josias, rei de Judá, que
reinava em lugar de Josias seu pai, que saiu deste
lugar: Nunca mais voltará; 12 Em vez disso, morrerá
no lugar aonde o levaram cativo, e nunca mais verá
esta terra. 13 Ai daquele que edifica sua casa com
injustiça, e seus cômodos sem fazer o que é correto,
que usa do serviço de seu próximo de graça, sem lhe
dar o pagamento de seu trabalho! 14 Que diz: Edificarei
para mim uma casa ampla, com cômodos arejados;
e lhe abre janelas, e a cobre de cedro, e a pinta de
vermelho. 15 Por acaso é acumulando cedro que serás
rei? Por acaso teu pai não comeu e bebeu, e fez juízo e
justiça, [e] então teve o bem? 16 Ele julgou a causa do
aflito e do necessitado, e então esteve bem. Por acaso
conhecer a mim não é isto? diz o SENHOR. 17 Mas
teus olhos e teu coração não são [para outra coisa],
a não ser para tua ganância, para derramar sangue
inocente, e para praticar opressão e violência. 18
Portanto assim diz o SENHOR quanto a Jeoaquim, filho
de Josias, rei de Judá: Não lamentarão por ele, dizendo:
Ai meu irmão!, ou Ai minha irmã!, Nem lamentarão por
ele, dizendo: Ai senhor! Ai sua majestade! 19 Com
sepultamento de asno será sepultado; arrastando e
lançando [-o] longe, fora das portas de Jerusalém. 20
Sobe ao Líbano, e clama, levanta tua voz em Basã, e
grita desde Abarim; porque todos teus amantes estão
destruídos. 21 Falei contigo em tuas prosperidades;
[mas] disseste: Não ouvirei. Este tem sido o teu caminho
desde tua juventude, que nunca deste ouvidos à minha
voz. 22 O vento apascentará a todos os teus pastores,
e teus amantes irão ao cativeiro; então certamente te
envergonharás e te humilharás por causa de toda a tua
maldade. 23 Tu, que habitas no Líbano, que fazes teu
ninho nos cedros: como gemerás quando te vierem
as dores, os sofrimentos como de mulher em parto!
24 Vivo eu, diz o SENHOR, que se Conias, filho de
Jeoaquim rei de Judá, fosse um anel em minha mão
direita, até dali eu te arrancaria; 25 E eu te entregarei
na mão dos que buscam a tua vida, e na mão daqueles
a quem tu temes: na mão de Nabucodonosor rei da
Babilônia, e nas mão dos Caldeus. 26 E lançarei a ti e
a tua mãe, que te fez nascer, em uma terra estrangeira,
em que não nascestes; e lá morrereis. 27 Mas a terra à
qual suas almas anseiam voltar, para lá nunca voltarão.
28 É este homem Conias um pote quebrado, ou um
vaso de quem ninguém se agrada? Por que ele e
sua geração foram arremessados fora, e lançados a
uma terra que não conhecem? 29 Terra, terra, terra:
ouve a palavra do SENHOR! 30 Assim diz o SENHOR:
Escrevei este homem como sem filhos, homem a quem
nada prosperará nos dias de sua vida; pois nenhum
homem de sua semente prosperará em se sentar sobre
o trono de Davi, e em reinar em Judá.

23 Ai dos pastores que destroem e dispersam as
ovelhas de meu rebanho!, Diz o SENHOR. 2
Portanto assim diz o SENHOR Deus de Israel quanto aos
pastores que apascentam meu povo: Vós dispersastes
minhas ovelhas, e as afugentastes, e não cuidastes
delas; eis que eu cuidarei contra vós pela maldade de
vossas ações, diz o SENHOR. 3 E eu mesmo recolherei
o restante de minhas ovelhas de todas as terras para
onde as afugentei, e as farei voltar a seus apriscos;
e crescerão, e se multiplicarão. 4 E porei sobre elas
pastores que as apascentem; e nunca mais temerão,
nem se assombrarão, nem haverá falta de uma sequer,
diz o SENHOR. 5 Eis que vêm os dias, diz o SENHOR,
que levantarei por Davi um justo Renovo, e sendo
rei, reinará; o qual prosperará, e fará juízo e justiça
na terra. 6 Em seus dias Judá será salvo, e Israel
habitará em segurança; e este será seu nome com que
o chamarão: O SENHOR é nossa justiça. 7 Portanto
eis que vêm dias, diz o SENHOR, que não mais dirão:
Vive o SENHOR, que fez subir os filhos de Israel da
terra do Egito; 8 Mas sim: Vive o SENHOR, que fez
subir e trouxe a geração da casa de Israel da terra do
norte, e de todas as terras para onde eu os afugentei; e
habitarão em sua terra. 9 Quanto aos profetas: meu
coração está quebrantado em meu interior, todos os
meus ossos tremem; estou como um homem bêbado,
como um homem dominado pelo vinho, por causa do
SENHOR, e por causa de suas santas palavras. 10
Pois a terra está cheia de adúlteros: e por causa da
maldição a terra lamenta; as cabanas do deserto se
secaram; pois o percurso deles tem sido mau, e a força
deles não é correta. 11 Pois tanto o profeta como o
sacerdote são corruptos; até em minha casa achei sua
maldade, diz o SENHOR. 12 Portanto o caminho deles
lhes será como lugares escorregadios na escuridão;
serão empurrados, e nele cairão; porque eu trarei mal
sobre eles [no] ano de sua punição, diz o SENHOR.
13 Nos profetas de Samaria vi coisas desagradáveis:
profetizavam por Baal, e faziam errar a meu povo Israel.

14 Mas nos profetas de Jerusalém tenho vejo coisas
horríveis: cometem adultérios, e andam com falsidade, e
fortalecem as mãos dos malfeitores, para que ninguém
se converta de sua maldade. Para mim, todos eles são
como Sodoma, e seus moradores como Gomorra. 15
Por isso, assim diz o SENHOR dos exércitos sobre os
profetas: Eis que eu lhes darei de comer absinto, e lhes
farei beber águas envenenadas; porque dos profetas de
Jerusalém a corrupção se espalhou sobre toda a terra.
16 Assim diz o SENHOR dos exércitos: Não deis ouvidos
às palavras dos profetas que profetizam para vós; eles
vos iludem; falam visão de seus próprios corações, e
não da boca do SENHOR. 17 Dizem continuamente
aos que me desprezam: O SENHOR diz: Tereis paz; E
a qualquer um que segue a teimosia de seu [próprio]
coração, dizem: Não virá mal algum sobre vós. 18
Pois quem esteve no conselho do SENHOR, e viu
e ouviu sua palavra? Quem prestou atenção a sua
palavra, e [a] ouviu? 19 Eis que a tempestade da ira
do SENHOR já saiu; e a tempestade é violenta, que
atingirá violentamente sobre a cabeça dos maus. 20
Não se afastará a ira do SENHOR, enquanto não tiver
executado e cumprido os pensamentos de seu coração;
nos últimos dias entendereis isso claramente. 21 Eu não
enviei aqueles profetas, porém eles foram correndo;
eu não lhes falei, porém eles profetizaram. 22 Mas se
eles tivessem estado em meu conselho, então teriam
anunciado minhas palavras a meu povo; e teriam feito
com que deixassem seu mau caminho e a maldade de
suas ações. 23 Por acaso sou eu Deus [apenas] de
perto, diz o SENHOR, e não também Deus de longe?
24 Pode alguém se esconder num esconderijo, diz o
SENHOR, que eu não o veja? Por acaso não sou eu,
diz o SENHOR, que encho os céus e a terra? 25 Tenho
ouvido o que aqueles profetas dizem, profetizando
mentiras em meu nome, dizendo: Sonhei, sonhei. 26
Até quando [será isto] no coração dos profetas que
profetizam mentiras, dos que profetizam o engano de
seu coração? 27 Que pretendem, por meio de seus
sonhos que cada um conta a seu próximo, fazer com
que meu povo se esqueça de meu nome, tal como
seus pais se esqueceram de meu nome por causa de
Baal. 28 O profeta que tiver sonho, conte o sonho; e
aquele que tiver minha palavra, conte minha palavra
de forma fiel. O que a palha tem a ver com o trigo?,
diz o SENHOR. 29 Por acaso não é minha palavra
como o fogo? diz o SENHOR, E como um martelo
que esmigalha a pedra? 30 Portanto eis que eu sou
contra os profetas, diz o SENHOR, que furtam minhas
palavras cada um de seu próximo. 31 Eis que eu sou
contra os profetas, diz o SENHOR, que usam suas
línguas, e declaram: [Assim] ele disse. 32 Eis que eu
sou contra os que profetizam sonhos mentirosos, diz o
SENHOR, e os contam, e fazem meu povo errar com
suas mentiras e com suas lisonjas. E eu não os enviei,
nem lhes mandei; e proveito nenhum fizeram a este
povo, diz o SENHOR. 33 E quando este povo, ou o
profeta, ou o sacerdote, te peguntar, dizendo: Qual é a
revelação, a carga do SENHOR? Então tu lhes dirás:
Que carga? Eu os abandonarei, diz o SENHOR. 34 E
quanto ao profeta, o sacerdote, ou alguém do povo,
que disser: Carga do SENHOR; eu enviarei castigo
sobre tal homem e sobre sua casa. 35 Assim direis
cada um a seu próximo, e cada um a seu irmão: O que
o SENHOR respondeu?, e, O que o SENHOR falou?
36 E nunca mais mencionareis a carga do SENHOR;
porque a palavra de cada um lhe servirá por carga; pois
pervertestes as palavras do Deus vivente, do SENHOR
dos exércitos, nosso Deus. 37 Assim dirás ao profeta:
O que o SENHOR te respondeu? e, O que o SENHOR
falou? 38 Mas se disserdes: Carga do SENHOR; então
por isso o assim diz o SENHOR: Porque dissestes esta
palavra, Carga do SENHOR, tendo eu vos mandado,
dizendo: Não digais “Carga do SENHOR”, 39 Portanto
eis que eu esquecerei totalmente; e lançarei fora de
minha presença a vós, e à cidade que dei para vós
e para vossos pais; 40 E porei sobre vós humilhação
perpétua e vergonha eterna, que nunca será esquecida.

24 O SENHOR me mostrou, e eis dois cestos de
figos postos diante do templo do SENHOR, depois
de Nabucodonosor, rei da Babilônia, haver levado cativo
a Jeconias, filho de Jeoaquim, rei de Judá, e aos
príncipes de Judá, e aos carpinteiros e ferreiros de
Jerusalém, e os ter trazido à Babilônia. 2 Um cesto
[tinha] figos muito bons, como os primeiros figos a
ficarem maduros; e a outra cesta tinha figos muito ruins,
que não podiam ser comidos de tão ruins. 3 E disse-
me o SENHOR: O que tu vês, Jeremias? E eu disse:
Figos: os figos bons, muito bons; e os ruins, muito ruins,
que de tão ruins não podem ser comidos. 4 Então
veio a mim palavra do SENHOR, dizendo: 5 Assim
diz o SENHOR Deus de Israel: Tal como a estes bons
figos, assim [também] conhecerei aos levados de Judá
cativos, aos quais mandei embora deste lugar à terra
de Caldeus, para o bem [deles]. 6 E porei meus olhos
sobre eles para o bem, e os farei voltar a esta terra;
eu os edificarei, e não os destruirei; eu os plantarei, e
não os arrancarei. 7 E lhes darei coração para que me
conheçam, que eu sou o SENHOR; e eles serão meu
povo, e eu lhes serei seu Deus; porque se converterão
a mim de todo seu coração. 8 E tal como os figos
ruins, que de tão ruins não podem ser comidos, assim
diz o SENHOR, assim [também] farei a Zedequias rei
de Judá, e a seus príncipes, e ao resto de Jerusalém
que restarem nesta terra, e aos que habitam na terra
do Egito. 9 E os farei de motivo de horror para o mal

a todos os reinos da terra; de insulto, de ditado, de
ridículo, e de maldição a todos os lugares para onde eu
os expulsei. 10 E enviarei entre eles espada, fome, e
pestilência, até que sejam eliminados de sobre a terra
que dei a eles e a seus pais.

25 Palavra que veio a Jeremias quanto a todo o
povo de Judá, no quarto ano de Jeoaquim, filho
de Josias, rei de Judá, (o qual é o primeiro ano de
Nabucodonosor rei de Babilônia); 2 A qual o profeta
Jeremias falou a todo o povo de Judá, e a todos
os moradores de Jerusalém, dizendo: 3 Desde o
ano treze de Josias, filho de Amom, rei de Judá, até
este dia, isto é, há vinte e três anos, tem vindo a
mim a palavra do SENHOR; e eu tenho vos falado,
insistentemente vos falando; porém vós não escutastes.
4 E o SENHOR enviou a vós todos seus servos os
profetas, insistentemente os enviando; porém vos
não escutastes, nem inclinastes vossos ouvidos para
escutar, 5 Quando diziam: Convertei-vos agora, cada
um de seu mau caminho, e da maldade de vossas
ações, e habitai na terra que o SENHOR deu a vós e a
vossos pais para todo o sempre; 6 E não segui deuses
estrangeiros, para os servirdes e encurvardes a eles,
nem me provoqueis à ira com a obra de vossas mãos;
para que eu não vos faça mal. 7 Porém vós não me
destes ouvidos, diz o SENHOR, para me provocardes
à ira com a obra de vossas mãos, para o vosso mal.
8 Portanto assim diz o SENHOR dos exércitos: Visto
quanto não tendes ouvido minhas palavras, 9 Eis que
eu enviarei, e tomarei a todas as famílias do norte,
diz o SENHOR, e a Nabucodonosor rei de Babilônia,
meu servo, e os trarei contra esta terra, e contra seus
moradores, e contra todas estas nações ao redor; e
os destruirei, e os farei de espanto, assovio, e de
desolações perpétuas. 10 E eliminarei dentre eles a
voz de júbilo e voz de alegria, voz de noivo e voz de
noiva, o ruído das pedras de moer, e a luz de lâmpada.
11 E toda esta terra se tornará em desolação, [e] em
espanto; e estas nações servirão ao rei da Babilônia
[por] setenta anos. 12 E será que, quando os setenta
anos forem completados, punirei ao rei da Babilônia e
àquela nação por sua maldade, diz o SENHOR, assim
como a terra dos Caldeus; e a tornarei em desolações
para sempre. 13 E trarei sobre aquela terra todas as
minhas palavras que falado contra ela: tudo o que está
escrito neste livro, que Jeremias profetizou contra todas
as nações. 14 Porque também deles se servirão muitas
nações e grandes reis; assim lhes pagarei conforme
seus feitos, conforme a obra de suas mãos. 15 Porque
assim me disse o SENHOR Deus de Israel: Toma de
minha mão este copo de vinho do [meu] furor, e dá de
beber dele a todas as nações às quais eu te envio. 16
E beberão, tremerão, e enlouquecerão, por causa da
espada que eu envio entre eles. 17 E eu tomei o copo
da mão do SENHOR, e dei de beber a todas as nações
às quais o SENHOR tinha me enviado: 18 A Jerusalém,
às cidades de Judá; e a seus reis e seus príncipes,
para torná-los em desolação, em espanto, em assovio,
e em maldição, tal como é hoje; 19 A Faraó rei do
Egito, e a seus servos, seus príncipes, e a todo o seu
povo; 20 E a todas os [povos ali] misturados; e a todos
os reis da terra de Uz, e a todos os reis da terra dos
filisteus, e a Asquelom, Gaza, e Ecrom; e aos restantes
de Asdode; 21 A Edom, Moabe, e aos filhos de Amom;
22 E a todos os reis de Tiro, e a todos os reis da Sidom,
e aos reis dos litorais que estão além do mar; 23 E a
Dedã, e Tema, e Buz, e a todos os dos cantos mais
distantes. 24 E a todos os reis de Arábia, e a todos os
reis dos povos misturados que habitam no deserto; 25
E a todos os reis de Zinri, e a todos os reis de Elão, e a
todos os reis de Média; 26 E a todos os reis do norte,
os de perto e os de longe, tanto uns como os outros;
e a todos os reinos da terra que estão sobre a face
da terra; e o rei de Sesaque beberá depois deles. 27
Pois tu lhes dirás: Assim diz o SENHOR dos exércitos,
Deus de Israel: Bebei, e embriagai-vos, vomitai, caí, e
não vos levanteis, por causa da espada que eu envio
entre vós. 28 E será que, se não querem tomar o copo
de tua mão para beber, então tu lhes dirás: Assim diz
o SENHOR dos exércitos: Certamente bebereis; 29
Pois eis que na cidade que se chama pelo meu nome
eu começo a castigar; e vós ficaríeis impunes? Não
ficareis impunes, porque eu estou chamando espada
contra todos os moradores da terra, diz o SENHOR dos
exércitos. 30 Tu, pois, profetizarás a eles todas estas
palavras, e lhes dirás: O SENHOR bramará desde o
alto, e levantará sua voz a sua santa morada; bramará
intensamente sobre sua morada; dará forte grito, tal
como os que pisam as uvas, contra todos os moradores
da terra. 31 Chegará o estrondo até o extremo da terra;
porque o SENHOR disputa com as nações; entrará em
juízo com todos; [e] entregará os perversos à espada,
diz o SENHOR. 32 Assim diz o SENHOR dos exércitos:
Eis que a calamidade sai de nação em nação, e uma
grande tempestade se levantará desde os confins da
terra. 33 E os mortos pelo SENHOR naquele dia serão
desde um extremo da terra até o outro extremo; não
serão lamentados, nem recolhidos, nem sepultados;
serão como esterco sobre a face da terra. 34 Uivai,
pastores, e clamai; e revolvei-vos [na cinza], líderes
do rebanho; porque já se cumpriram vossos dias para
serdes mortos; e sereis dispersos e caireis como um
vaso precioso. 35 E não haverá meio de fuga para os
pastores, nem escape para os líderes do rebanho. 36
Haverá voz do grito dos pastores, e uivo dos lideres do
rebanho; porque o SENHOR assolou os seus pastos.

37 E as pastagens quietas serão devastadas por causa
do furor da ira do SENHOR. 38 Ele deixou seu abrigo
tal como filhote de leão; pois assolada foi a terra deles,
pelo furor do opressor, e pelo furor de sua ira.

26 No princípio do reinado de Jeoaquim, filho de
Josias, rei de Judá, veio esta palavra do SENHOR,
dizendo: 2 Assim diz o SENHOR: Põe-te no pátio da
casa do SENHOR, e fala a todas as cidades de Judá,
que vêm para adorar [na] casa do SENHOR, todas as
palavras que te mandei que lhes falasses; não diminuas
uma só palavra. 3 Pode ser que ouçam, e se convertam
cada um de seu mal caminho; então eu me arrependeria
do mal que pretendo lhes fazer pela maldade de suas
ações. 4 Dize-lhes, pois: Assim diz o SENHOR: Se não
me ouvirdes para andardes em minha Lei, a qual dei
diante de vós, 5 Para dar atenção às palavras de meus
servos, os profetas, que eu vos envio, insistentemente
os enviando, mas não os ouvistes; 6 Então farei desta
casa como a Siló, e tornarei esta cidade em maldição
a todas as nações da terra. 7 E os sacerdotes, os
profetas, e todo o povo, ouviram a Jeremias falar estas
palavras na casa do SENHOR. 8 E sucedeu que,
acabando Jeremias de falar tudo o que o SENHOR
tinha lhe mandado falar a todo o povo, os sacerdotes
e os profetas e todo o povo lhe pegaram, dizendo:
Certamente morrerás; 9 Pois profetizaste em nome do
SENHOR, dizendo: Esta casa será como Siló, e esta
cidade será assolada até não restar morador. E juntou-
se todo o povo contra Jeremias na casa do SENHOR.
10 E os príncipes de Judá, ao ouvirem estas coisas,
subiram da casa do rei à casa do SENHOR; e sentaram-
se à entrada da porta nova do SENHOR. 11 Então os
sacerdotes e os profetas falaram aos príncipes e a todo
o povo, dizendo: Pena de morte [deve ter] este homem,
pois profetizou contra esta cidade, como ouvistes com
vossos [próprios] ouvidos. 12 E Jeremias falou a todos
os príncipes e a todo o povo, dizendo: O SENHOR
me enviou para profetizar contra esta casa e contra
esta cidade todas as palavras que ouvistes. 13 Agora,
portanto, melhorai vossos caminhos e vossas ações, e
ouvi à voz do SENHOR vosso Deus; então o SENHOR
mudará de ideia quanto ao mal que falou contra vós. 14
Eu, porém, eis que estou em vossas mãos: fazei de mim
como parecer melhor e mais correto aos vossos olhos.
15 Mas sabei certamente que, se vós me matardes,
então trareis sangue inocente sobre vós, e sobre esta
cidade, e sobre seus moradores; porque em verdade
o SENHOR me enviou a vós para falar aos vossos
ouvidos todas estas palavras. 16 Então os príncipes e
todo o povo disseram aos sacerdotes e profetas: Este
homem não é merecedor de pena de morte, porque
em nome do SENHOR nosso Deus ele nos falou. 17 E
se levantaram alguns dos anciãos da terra, e falaram
a todo o ajuntamento do povo, dizendo: 18 Miqueias,
o morastita, profetizou nos dias de Ezequias rei de
Judá, e falou a todo o povo de Judá, dizendo: Assim
diz o SENHOR dos exércitos: Sião será arada como
campo, e Jerusalém se tornará em amontoados [de
pedras], e o monte do templo em lugares altos de
mato. 19 Por acaso foi ele morto por Ezequias rei de
Judá e todo Judá? Por acaso [Ezequias] não temeu
ao SENHOR, e orou na presença do SENHOR, e o
SENHOR mudou de ideia quanto ao mal que tinha
falado contra eles? E nós, faremos pois tão grande mal
contra nossas [próprias] almas? 20 Houve também um
homem que profetizava em nome do SENHOR: Urias,
filho de Semaías de Quiriate-Jearim, o qual profetizou
contra esta cidade e contra esta terra, conforme todas
as palavras de Jeremias; 21 E quando ouviu suas
palavras o rei Jeoaquim, e todos seus grandes, e todos
seus príncipes, então o rei procurou matá-lo; e Urias, ao
ouvir [isso], teve medo, fugiu, e foi ao Egito; 22 Porém o
rei Jeoaquim enviou [alguns] homens a Egito: Elnatã
filho de Acbor, e [outros] homens com ele, ao Egito; 23
Os quais tiraram a Urias do Egito, e o trouxeram ao rei
Jeoaquim, que o feriu à espada, e lançou seu cadáver
nas sepulturas do povo comum. 24 Porém a mão de
Aicã, filho de Safã, foi com Jeremias, para que não o
entregassem nas mãos do povo para o matarem.

27 No princípio do reinado de Jeoaquim, filho de
Josias, rei de Judá, veio do SENHOR esta palavra
a Jeremias, dizendo: 2 Assim me disse o SENHOR: Faz
para ti amarras e jugos, e os põe sobre teu pescoço; 3
E envia-os ao rei de Edom, ao rei de Moabe, ao rei
dos filhos de Amom, ao rei de Tiro, e ao rei de Sidom,
pelas mãos dos mensageiros que vêm a Jerusalém a
Zedequias, rei de Judá. 4 E manda-lhes que digam a
seus senhores: Assim diz o SENHOR dos exércitos,
Deus de Israel: Assim direis a vossos senhores: 5 Eu
fiz a terra, o homem, e os animais que estão sobre a
face da terra, com meu grande poder e com meu braço
estendido, e a dou a quem for do meu agrado. 6 E
agora dei todas estas terras na mão de Nabucodonosor,
rei de Babilônia, meu servo, e até mesmo os animais
do campo eu lhe dei, para que o sirvam. 7 E todas as
nações servirão a ele, a seu filho, e ao filho de seu filho,
até que também venha o tempo de sua própria terra;
então servirá a muitas nações e grandes reis. 8 E será
que a nação e o reino que não servir a Nabucodonosor,
rei da Babilônia, e que não puser seu pescoço sob
do jugo do rei de Babilônia, então com espada, com
fome e com pestilência castigarei tal nação, diz o
SENHOR, até que eu os consuma por meio de sua
mão. 9 E vós não deis ouvidos a vossos profetas,
nem a vossos adivinhos, nem a vossos sonhos, nem a
vossos videntes, nem a vossos encantadores, que vos

falam, dizendo: Não servireis ao rei da Babilônia. **10** Pois eles vos profetizam mentiras, para vos afastardes de vossa terra, e para que eu vos afugente, e pereçais. **11** Mas a nação que pôr seu pescoço sob o jugo do rei da Babilônia, e o servir, a essa eu deixarei ficar em seu terra, e a cultivará, e nela habitará diz o SENHOR. **12** E falei também a Zedequias, rei de Judá, conforme todas estas palavras, dizendo: Ponde vossos pescoços sob o jugo do rei da Babilônia, e servi a ele e a seu povo; então vivereis. **13** Por que morreríeis, tu e teu povo, pela espada, pela fome, pela pestilência, tal como disse o SENHOR sobre a nação que não servir ao rei da Babilônia? **14** Não escuteis as palavras dos profetas que vos falam, dizendo: Não servireis ao rei da Babilônia; pois eles vos profetizam mentiras. **15** Pois eu não os enviei, diz o SENHOR, e eles profetizam falsamente em meu nome, para que eu vos afugente, e pereçais, vós e os profetas que vos profetizam. **16** Também falei aos sacerdotes e a todo este povo, dizendo: Assim diz o SENHOR: Não escuteis as palavras de vossos profetas, que vos profetizam, dizendo: Eis que os vasos da casa do SENHOR voltarão da Babilônia em breve. Pois eles vos profetizam mentiras. **17** Não escuteis a eles; servi ao rei de Babilônia, e então vivereis; por que se tornaria esta cidade em deserto? **18** Porém se eles são profetas, e se a palavra do SENHOR é com eles, orem agora ao SENHOR dos exércitos, que os objetos de valor que restaram na casa do SENHOR, na casa do rei de Judá, e em Jerusalém, não vão para a Babilônia. **19** Porque assim diz o SENHOR dos exércitos quanto às colunas, ao mar, às bases, e ao restante dos objetos de valor que restaram nesta cidade, **20** Que Nabucodonosor, rei da Babilônia, não tomou, quando levou cativo de Jerusalém a Babilônia a Jeconias, filho de Jeoaquim, rei de Judá, e a todos os nobres de Judá e de Jerusalém; **21** Assim pois diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel, quanto aos objetos de valor que restaram [na] casa do SENHOR, e [na] casa do rei de Judá, e [em] Jerusalém: **22** Para a Babilônia serão levados, e ali ficarão até o dia em que eu os punirei, diz o SENHOR; então depois eu os farei subir, e os restituirei a este lugar.

28 E aconteceu no mesmo ano, no princípio do reinado de Zedequias, rei de Judá, no quarto ano, no quinto mês, que Hananias, filho de Azur, profeta que era de Gibeom, falou para mim na casa do SENHOR diante dos sacerdotes e de todo o povo, dizendo: **2** Assim fala o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel, dizendo: Quebrarei o jugo do rei da Babilônia. **3** Dentro do tempo de dois anos, trarei de volta a este lugar todos os objetos de valor da casa do SENHOR, que Nabucodonosor, rei da Babilônia, tomou deste lugar para os levar à Babilônia; **4** E eu trarei de volta a este lugar a Jeconias filho de Jeoaquim, rei de Judá, e a todos os levados cativos de Judá que entraram na Babilônia, diz o SENHOR; pois quebrarei o jugo do rei da Babilônia. **5** Então o profeta Jeremias disse ao profeta Hananias, diante dos sacerdotes e diante de todo o povo que estava na casa do SENHOR. **6** Disse, pois, o profeta Jeremias: Amém! Assim o faça o SENHOR! Que o SENHOR confirme as tuas palavras, com que profetizaste; para que os objetos de valor da casa do SENHOR, e sejam trazidos de volta todos os cativos da Babilônia para este lugar. **7** Porém ouve agora esta palavra, que eu falo aos teus ouvidos e aos ouvidos de todo o povo: **8** Os profetas que foram antes de mim e antes de ti, desde os tempos antigos, profetizaram contra muitas terras e grandes reinos, guerra, aflição, e pestilência. **9** O profeta que profetizar paz, quando suceder a palavra daquele profeta, será reconhecido tal profeta, que o SENHOR verdadeiramente o enviou. **10** Então o profeta Hananias tomou o jugo do pescoço do profeta Jeremias, e o quebrou, **11** E falou Hananias diante dos olhos de todo o povo, dizendo: Assim diz o SENHOR: Desta maneira quebrarei o jugo de Nabucodonosor, rei da Babilônia, dentro do tempo de dois anos, de sobre o pescoço de todas as nações. E Jeremias saiu dali. **12** Mas depois que o profeta Hananias quebrou o jugo do pescoço do profeta Jeremias, veio a palavra do SENHOR a Jeremias, dizendo: **13** Vai, e fala a Hananias, dizendo: Assim diz o SENHOR: Jugos de madeira quebraste, mas farás em seu lugar jugos de ferro. **14** Porque assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel: Jugo de ferro pus sobre o pescoço de todas estas nações, para que sirvam a Nabucodonosor rei da Babilônia, e a ele servirão; e até os animais do campo eu lhe dei. **15** E disse o profeta Jeremias ao profeta Hananias: Agora ouve, Hananias: o SENHOR não te enviou, porém tu fizeste este povo confiar em mentiras. **16** Por isso assim diz o SENHOR: Eis que eu te expulso de sobre a face da terra; morrerás neste ano, porque falaste rebelião contra o SENHOR. **17** E morreu o profeta Hananias no mesmo ano, no sétimo mês.

29 Estas são as palavras da carta que o profeta Jeremias enviou de Jerusalém ao restante dos anciãos levados cativos, como também aos sacerdotes e aos profetas, e a todo o povo, que Nabucodonosor havia transportado de Jerusalém para a Babilônia, **2** Depois da saída do rei Jeconias, da rainha-mãe, dos príncipes de Judá e Jerusalém, e dos carpinteiros e ferreiros de Jerusalém, **3** [Enviada] pela mão de Elasá, filho de Safã, e de Gemarias, filho de Hilquias, os quais Zedequias rei de Judá enviou a Nabucodonosor rei da Babilônia, dizendo: **4** Assim diz o SENHOR dos

exércitos, Deus de Israel, a todos os levados cativos,
os quais fiz transportar de Jerusalém à Babilônia: **5**
Edificai casas, e [nelas] habitai; plantai hortas, e comei
o fruto delas. **6** Tomai esposas, e gerai filhos e filhas, e
tomai esposas para vossos filhos, e dai vossas filhas a
homens, para que gerem filhos e filhas; e ali multiplicai-
vos, e não vos diminuais. **7** E buscai a paz da cidade
para onde eu vos levei, e orai por ela ao SENHOR;
porque na paz dela vós tereis paz. **8** Porque assim diz
o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel: Os vossos
profetas, que há entre vós, e vossos adivinhos não
vos enganem; nem escutais a vossos sonhos, que vós
sonhais. **9** Pois eles vos profetizam falsamente em meu
nome; eu não os enviei, diz o SENHOR. **10** Porque
assim diz o SENHOR: Certamente que, quando se
cumprirem setenta anos na Babilônia, eu vos visitarei; e
cumprirei sobre vós minha boa palavra, trazendo-vos
de volta a este lugar. **11** Porque eu sei os pensamentos
que penso quanto a vós, diz o SENHOR, pensamentos
de paz, e não de mal, para vos dar um futuro com
esperança. **12** Então me invocareis, e ireis, e orareis a
mim, e eu vos ouvirei; **13** E vós me buscareis e achareis,
quando me buscardes de todo o vosso coração. **14** E
serei achado por vós, diz o SENHOR, e vos restauarei
de vosso infortúnio, e vos ajuntarei de todas as nações,
e de todos os lugares para onde eu vos lancei, diz
o SENHOR; e vos farei voltar ao lugar de onde vos
fiz serdes levados cativos. **15** Visto que dizeis: "O
SENHOR tem nos levantado profetas na Babilônia", **16**
por isso assim diz o SENHOR acerca do rei que se
assenta sobre o trono de Davi, e de todo o povo que
mora nesta cidade, os vossos irmãos que não saíram
convosco ao cativeiro; **17** Assim diz o SENHOR dos
exércitos: Eis que enviarei contra eles espada, fome, e
pestilência; e farei deles como a figos podres, que de
tão ruins não podem ser comidos. **18** E os perseguirei
com espada, com fome e com pestilência; e os farei
de horror a todos os reinos da terra, de maldição e de
espanto, e de assovio e de humilhação entre todas a
nações às quais eu os tiver lançado; **19** Porque não
deram ouvidos às minhas palavras, diz o SENHOR,
que lhes enviei por meus servos os profetas, insistindo
em os enviar; próem não escutastes, diz o SENHOR.
20 Vós, pois, ouvi a palavra do SENHOR, todos os do
cativeiro que enviei de Jerusalém à Babilônia. **21** Assim
diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel, quanto
a Acabe filho de Colaías, e quanto a Zedequias filho
de Maaseias, que vos profetizam falsamente em meu
nome: Eis que os entregarei na mão de Nabucodonosor
rei da Babilônia, e ele os ferirá diante de vossos olhos.
22 E todos os exilados de Judá que estão na Babilônia,
os usarão como objeto de maldição, dizendo: Que o
SENHOR faça a ti como a Zedequias e como a Acabe,
aos quais o rei de Babilônia assou no fogo; **23** porque
fizeram loucura em Israel, e cometeram adultério com
as mulheres de seus próximos; e falaram falsamente
em meu nome palavra que não lhes mandei; e disso eu
sei, e sou testemunha, diz o SENHOR. **24** E a Semaías
o neelamita falarás, dizendo: **25** Assim diz o SENHOR
dos exércitos, Deus de Israel, dizendo: Enviaste em teu
nome cartas a todo o povo que está em Jerusalém,
e a Sofonias, filho do sacerdote Maaseias, e a todos
os sacerdotes, dizendo: **26** O SENHOR te pôs por
sacerdote em lugar do sacerdote Joiada, para que sejas
supervisor na casa do SENHOR sobre todo homem
furioso e profetizante, para o lançares na prisão e no
tronco. **27** Agora, pois, por que não repreendeste a
Jeremias de Anatote, que vos profetiza? **28** Porque por
isso ele nos mandou dizer na Babilônia: [O cativeiro]
será duradouro; edificai casas, e [nelas] morai; plantai
hortas, e comei o fruto delas. **29** E o sacerdote Sofonias
leu esta carta aos ouvidos do profeta Jeremias. **30**
Então veio a palavra do SENHOR a Jeremias, dizendo:
31 Manda dizer a todos os do cativeiro: Assim diz o
SENHOR quanto a Semaías, o neelamita: Visto que
Semaías vos profetizou, sem que eu tenha o enviado, e
vos fez confiar em mentiras; **32** Portanto assim diz o
SENHOR: Eis que castigarei Semaías o neelamita, e a
sua descendência; ele não terá ninguém que habite
entre este povo, nem verá o bem que eu farei a meu
povo, diz o SENHOR; pois ele falou rebelião contra o
SENHOR.

30 Palavra que veio do SENHOR a Jeremias,
dizendo: **2** Assim diz o SENHOR Deus de Israel,
dizendo: Escreve para ti em um livro todas as palavras
que tenho te falado; **3** Porque eis que vêm dias, diz o
SENHOR, em que restaurarei o meu povo, Israel e Judá,
de seus infortúnios, diz o SENHOR, e os trarei de volta
à terra que dei a seus pais, e a possuirão. **4** E estas
são as palavras que o SENHOR falou quanto a Israel
e a Judá; **5** Porque assim diz o SENHOR: Ouvimos
voz de tremor; há temor, e não paz. **6** Perguntai pois,
e olhai se o homem dá à luz; então por que vejo
que todo homem [com] as mãos sobre seus lombos,
como [se fosse] mulher de parto? E [por que] todos
os rostos ficaram pálidos? **7** Ai! Pois aquele dia é tão
grande, que não houve outro semelhante; é tempo de
angústia para Jacó; porém será livrado dela. **8** Pois
será naquele dia, diz o SENHOR dos exércitos, que eu
quebrarei seu jugo de teu pescoço, e romperei tuas
amarras; e estrangeiros nunca mais se servirão dele.
9 Em vez disso servirão ao SENHOR, seu Deus, e
a Davi, seu rei, o qual lhes levantarei. **10** Tu pois,
servo meu Jacó, não temas, diz o SENHOR, nem te
espantes, ó Israel; porque eis que te salvarei de longe,

e a tua descendência da terra do seu cativeiro; e Jacó
voltará, descansará e sossegará, e não haverá quem [o]
atemorize. 11 Pois estou contigo, diz o SENHOR, para
te salvar; e pois exterminarei todas as nações entre a
quais te espalhei; porém eu não exterminarei, mas te
castigarei com moderação, e não te deixarei impune.
12 Porque assim diz o SENHOR: Teu quebrantamento é
incurável, tua ferida é grave. 13 Não há quem julgue
tua causa quanto a [tua] enfermidade; não há para ti
remédios que curem. 14 Todos os teus amantes se
esqueceram de ti [e] não te buscam; pois te feri [com]
ferida de inimigo, [com] castigo [como] de [alguém]
cruel, por causa da grandeza de tua maldade, e da
multidão de teus pecados. 15 Por que gritas por causa
de teu quebrantamento? Tua dor é incurável; [pois] pela
grandeza de tua maldade, [e] pela multidão de teus
pecados te fiz estas coisas. 16 Porém serão devorados
todos os que te devoram; e todos os teus adversários,
todos eles irão ao cativeiro; e roubados serão os que te
roubam, e a todos os que te despojam entregarei para
que sejam despojados. 17 Mas eu te farei ter saúde, e
sararei tuas feridas, diz o SENHOR; pois te chamaram
de rejeitada, [dizendo]: Esta é Sião, a quem ninguém
busca. 18 Assim diz o SENHOR: Eis que restaurarei as
tendas de Jacó de seu infortúnio, e me compadecerei
de suas moradas; e a cidade será reedificada de suas
ruínas, e o templo será posto no lugar de costume. 19
E sairá deles louvor, e voz dos que estão cheios de
alegria; e eu os multiplicarei, e não serão diminuídos; eu
os glorificarei, e não serão menosprezados. 20 E seus
filhos serão como no passado; e sua congregação será
confirmada diante de mim; e punirei a todos os seus
opressores. 21 E seu líder será dele, e seu governador
saíra do meio dele; e eu o farei chegar perto, e ele se
achegará a mim; pois quem jamais confiou em seu
próprio coração para se achegar a mim? diz o SENHOR.
22 E vós sereis meu povo, e eu serei vosso Deus. 23
Eis que a tempestade do SENHOR sai [com] furor, a
tempestade impetuosa, que sobre a cabeça dos ímpios
cairá. 24 A ardente ira do SENHOR não retrocederá
enquanto não tiver feito e cumprido os pensamentos de
seu coração; no fim dos dias entendereis isto.

31 Naquele tempo, diz o SENHOR, eu serei o Deus
de todas as famílias de Israel, e elas serão o
meu povo. 2 Assim diz o SENHOR: O povo dos que
escaparam da espada encontrou graça no deserto; [este
é] Israel, quando eu o fizer descansar. 3 O SENHOR
apareceu a mim já há muito tempo, dizendo: Com amor
eterno eu tenho te amado; por isso com bondade te
sustento. 4 Novamente te edificarei, e serás edificada,
ó virgem de Israel; novamente serás adornada com
teus tamborins, e sairás na dança dos que se alegram.
5 Novamente plantarás vinhas nos montes de Samaria;
os plantadores plantarão, e [delas] desfrutarão. 6 Pois
haverá dia [em que] os vigilantes no monte de Efraim
gritarão: Levantai-vos, e subamos a Sião, ao SENHOR
nosso Deus! 7 Porque assim diz o SENHOR: Cantai
por Jacó com alegria, e jubilai por causa da principal de
nações; anunciai, louvai, e dizei: Salva, SENHOR, o
teu povo, o restante de Israel. 8 Eis que eu os trarei
da terra do norte, e os juntarei desde os confins da
terra, entre os quais haverá cegos e aleijados, mulheres
grávidas e as que tiveram parto juntamente; em grande
multidão voltarão para cá. 9 Virão com choro, e com
suplicações os trarei; e os guiarei a ribeiros de águas,
por um caminho plano, em que não tropeçarão; porque
sou um pai para Israel, e Efraim é meu primogênito. 10
Ouvi a palavra do SENHOR, ó nações, e [a] anunciai
nos litorais de longe, e dizei: Aquele que espalhou a
Israel o juntará e o guardará, tal como um pastor ao
seu gado. 11 Pois o SENHOR resgatou a Jacó, o livrou
da mão do mais forte que ele. 12 E virão, e jubilarão no
lugar alto de Sião, e correrão para o bem do SENHOR:
ao trigo, ao suco de uva, ao azeite, e aos cordeiros e
bezerros; e a alma deles será como um jardim regado,
e nunca mais se enfraquecerão. 13 Então a virgem se
alegrará na dança, como também os jovens e os velhos
juntamente; e tornarei seu pranto em alegria, e os
consolarei, e os alegrarei em sua tristeza. 14 E encherei
a alma dos sacerdotes de fartura, e meu povo será
saciado com o meu bem, diz o SENHOR. 15 Assim diz
o SENHOR: Uma voz foi ouvida em Ramá, lamentação
e choro amargo: Raquel chora por seus filhos; não quer
ser consolada por causa de seus filhos, pois já não
existem. 16 Assim diz o SENHOR: Reprime tua voz de
choro, e teus olhos de lágrimas; pois há recompensa
para teu trabalho, diz o SENHOR, pois voltarão da terra
do inimigo. 17 E há esperança para o teu futuro, diz o
SENHOR, pois os [teus] filhos voltarão a suas [próprias]
fronteiras. 18 De fato ouvi Efraim se queixar, [dizendo]:
Castigaste-me, e fui castigado como um novilho não
domado; converte-me e serei convertido; pois tu és o
SENHOR meu Deus. 19 Pois depois que me desviei,
arrependi-me; depois que entendi, golpeei-me na coxa;
envergonhei-me, e me senti humilhado, porque levei
a vergonha de minha juventude. 20 Por acaso não
é Efraim um filho precioso para mim? Não é ele um
filho do meu agrado? Pois mesmo tendo eu falado
contra ele, eu me lembro dele constantemente. Por isso
minhas entranhas se comovem por ele; certamente
terei compaixão dele, diz o SENHOR. 21 Levanta para
ti sinais, põe para ti marcos altos; presta atenção à
vereda, ao caminho [por onde] vieste; volta-te, ó virgem
de Israel, volta-te para estas tuas cidades. 22 Até
quando andarás sem rumo, ó filha rebelde? Pois o
SENHOR criará uma coisa nova sobre a terra: uma

fêmea cercará ao varão. 23 Assim diz o SENHOR dos
exércitos, Deus de Israel: Novamente dirão esta palavra
na terra de Judá e em suas cidades, quando eu os
restaurar de seu infortúnio: O SENHOR te abençoe, ó
morada de justiça, ó monte santo. 24 E nela habitarão
Judá, e em todas as suas cidades juntamente: os
lavradores, e os que caminham com o rebanho. 25
Porque terei saciado a alma cansada, e enchido toda
alma entristecida. 26 (Nisto me despertei, e olhei; e
meu sonho me foi agradável). 27 Diz o SENHOR: Eis
que vêm dias, em que semearei a casa de Israel e a
casa de Judá com semente de homens e com semente
de animais. 28 E será que, como tive atenção com eles
para arrancar e para derrubar, para transtornar para
destruir, e afligir, assim terei atenção com eles para
edificar e plantar, diz o SENHOR. 29 Naqueles dias
nunca mais dirão: Os pais comeram uvas verdes, mas
foram os dentes dos filhos que se estragaram. 30 Ao
contrário, cada um morrerá por sua [própria] maldade;
todo homem que comer as uvas verdes estragará seus
dentes. 31 Eis que vêm dias, diz o SENHOR, em que
farei um novo pacto com a casa de Jacó e a casa de
Judá; 32 Não como o pacto que fiz com seus pais, no
dia em que os tomei pela mão para os tirar da terra
do Egito; pois invalidaram meu pacto, ainda que eu
tenha me casado com eles, diz o SENHOR. 33 Mas
este é o pacto que farei com a casa de Israel depois
daqueles dias, diz o SENHOR: Darei minha lei em
seu interior, e a escreverei em seus corações; e eu
serei o Deus deles, e eles serão meu povo. 34 E não
ensinará mais ninguém a seu próximo, nem ninguém a
seu irmão, dizendo: Conhece ao SENHOR; pois todos
me conhecerão, desde o menor deles até o maior, diz o
SENHOR; porque perdoarei a maldade deles, e nunca
mais me lembrarei mais de seus pecados. 35 Assim
diz o SENHOR, que dá o sol para a luz do dia, [e] as
ordenanças da lua e das estrelas para a luz da noite;
que divide o mar, e bramam suas ondas; EU-SOU
dos exércitos é seu nome: 36 Se estas ordenanças
se desviarem diante de mim, diz o SENHOR, também
a semente de Israel deixará de ser nação diante de
mim para sempre. 37 Assim diz o SENHOR: Se os
céus acima ser medidos, e [se podem] investigar abaixo
os fundamentos da terra, então também eu rejeitarei
toda a semente de Israel por tudo quanto fizeram, diz o
SENHOR. 38 Diz o SENHOR: Eis que vêm dias em que
a cidade [de Jerusalém] será edificada ao SENHOR,
desde a torre de Hananeel até a porta da esquina. 39 E
a linha de medir sairá também diante dela, até sobre à
colina de Garebe, e virará ao redor até Goa. 40 E todo
o vale dos cadáveres e da cinza, e todas os campos
até o ribeiro de Cedrom, até a esquina da porta dos
cavalos ao oriente, serão consagrados ao SENHOR;
nunca mais será arrancada nem derrubada.

32 Palavra que veio do SENHOR a Jeremias, no
décimo ano de Zedequias rei de Judá, que foi
o décimo oitavo ano de Nabucodonosor. 2 (Quando
então o exército do rei da Babilônia tinha cercado a
Jerusalém; e o profeta Jeremias estava preso no pátio
da guarda, que estava na casa do rei de Judá, 3 Pois
Zedequias rei de Judá tinha lhe prendido, dizendo: Por
que profetizas tu dizendo: Assim diz o SENHOR: “Eis
que eu entrego esta cidade na mão do rei da Babilônia,
e ele a tomará, 4 E Zedequias rei de Judá não escapará
da mão dos caldeus; ao contrário, certamente será
entregue na mão do rei da Babilônia, e falará com
ele face a face, e seus olhos verão seus olhos, 5 E
levará Zedequias à Babilônia, e ali ficará até que eu
o visite, diz o SENHOR; se lutardes com os Caldeus,
não vencereis”?) 6 Disse, pois, Jeremias: A palavra do
SENHOR veio a mim, dizendo: 7 Eis que Hanameel,
filho de Salum teu tio, está vindo a ti para dizer: Compra
para ti minha propriedade que está em Anatote; pois tu
tens o direito de resgate para comprá-la. 8 E veio a
mim Hanameel, filho de meu tio, conforme à palavra
do SENHOR, ao pátio da guarda, e me disse: Compra
agora minha propriedade que está em Anatote, na terra
de Benjamim; pois teu é o direito de herança, e teu é o
resgate; compra [-a] para ti. Então entendi que [isto] era
a palavra do SENHOR. 9 Assim comprei a propriedade
de Hanameel, filho de meu tio, a qual está em Anatote; e
pesei para ele o dinheiro: dezessete siclos de prata. 10
E assinei o documento, e o selei, e [o] fiz testemunhar a
testemunhas; e pesei o dinheiro em balanças. 11 Tomei
logo o documento de compra selado, [que continha]
os termos e condições, e a [cópia] aberta. 12 E dei o
documento de compra a Baruque, filho de Nerias, filho
de Maasias, diante da vista de Hanameel [filho] de meu
tio, e diante da vista das testemunhas que assinaram o
documento de compra, [e] diante da vista de todos os
judeus que estavam sentados no pátio da guarda. 13 E
mandei a Baruque diante da vista deles, dizendo: 14
Assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel:
Toma estes documentos, este documento de compra,
tanto o que está selado como este documento aberto, e
põe-nos em um vaso de barro, para que durem muitos
dias. 15 Pois assim diz o SENHOR dos exércitos,
Deus de Israel: Ainda se comprarão casas, campos, e
vinhas nesta terra. 16 E depois que dei o documento de
compra a Baruque filho de Nerias, orei ao SENHOR,
dizendo: 17 Ah Senhor DEUS! Eis que tu fizeste os
céus e a terra com teu grande poder, e com teu braço
estendido; não há coisa alguma que seja difícil para ti;
18 Tu, que mostras bondade a milhares, e retribuis a
maldade dos pais no seio de seus filhos depois deles;

o grande, poderoso Deus; EU-SOU dos exércitos é o
seu nome; 19 Grande em conselho, e magnífico em
feitos; pois teus olhos estão abertos sobre todos os
caminhos dos filhos dos homens, para dar a cada um
conforme seus caminhos, e conforme o fruto de suas
obras; 20 Que puseste sinais e maravilhas na terra do
Egito até o dia de hoje, e em Israel, e entre os homens;
e fizeste para ti um nome tal como é este dia; 21 E
tiraste teu povo Israel da terra do Egito com sinais e
maravilhas, com mão forte e braço estendido, e com
grande espanto; 22 E deste-lhes esta terra, da qual
juraste a seus pais lhes dar, terra que mana leite e
mel: 23 E entraram, e tomaram posse [dela]; porém
não obedeceram à tua voz, nem andaram em tua lei;
nada fizeram do que lhes mandaste fazer; por isso
fizeste vir sobre eles todo este mal. 24 Eis aqui os
cercos! Já vieram à cidade para tomá-la; e a cidade
está entregue nas mãos dos caldeus que lutam contra
ela, por causa da espada, da fome e da pestilência;
e o que falaste se cumpriu, e eis que tu estás vendo
[isso]. 25 Porém tu, ó Senhor DEUS, me disseste:
Compra para ti o campo por dinheiro, e faze com que
testemunhas testemunhem; mesmo estando a cidade
já entregue nas mãos dos caldeus? 26 Então veio a
palavra do SENHOR a Jeremias, dizendo: 27 Eis que eu
sou o SENHOR, Deus de toda carne: Existe, por acaso,
algo difícil demais para mim? 28 Portanto assim diz o
SENHOR: Eis que eu entrego esta cidade nas mãos dos
caldeus, e na mão de Nabucodonosor rei de Babilônia,
e ele a tomará; 29 E os caldeus que lutam contra esta
cidade entrarão, e incendiarão esta cidade com fogo, e
a queimarão, juntamente com as casas sobre cujas
terraços ofereceram incenso a Baal e fizeram ofertas
de bebidas a deuses estrangeiros, para me provocarem
à ira; 30 Pois os filhos de Israel e os filhos de Judá têm
feito somente o mal diante dos meus olhos desde sua
juventude; porque os filhos de Israel nada têm feito,
a não ser somente me provocar à ira com a obra de
suas mãos, diz o SENHOR. 31 Pois esta cidade tem
me causado minha ira e meu furor desde o dia que a
edificaram até hoje, de tal maneira que eu a removerei
de minha presença; 32 Por toda a maldade dos filhos
de Israel e dos filhos de Judá, que têm feito para
me provocarem à ira; eles, seus reis, seus príncipes,
seus sacerdotes, seus profetas, os homens de Judá, e
os moradores de Jerusalém. 33 E viraram para mim
as costas, e não o rosto. Ainda que eu tenha lhes
ensinado, insistindo em ensinar, contudo se recusaram
a ouvir para receberem correção; 34 Ao invés disso,
puseram suas abominações na casa que se chama
pelo meu nome, para a profanarem. 35 E edificaram os
altos de Baal, que ficam no vale do filho de Hinom, para
fazer seus filhos e suas filhas passarem [pelo fogo] a
Moloque, o que nunca lhes mandei, nem pensei em
meu coração, para que fizessem tal abominação, para
fazerem pecar a Judá. 36 E portanto agora assim diz
o SENHOR Deus de Israel, quanto a esta cidade, da
qual vós dizeis: Já está entregue nas mãos do rei de
Babilônia à espada, à fome, e à pestilência: 37 Eis que
eu os ajuntarei de todas as terras para onde eu os tiver
lançado com minha ira, meu furor e grande indignação;
e os farei voltar a este lugar, e os farei habitar em
segurança; 38 E eles serão meu povo, e eu lhes serei
seu Deus. 39 E lhes darei um [só] coração e um [só]
caminho, para que me temam todos os dias, para o
bem deles, e de seus filhos depois deles. 40 E farei
com eles um pacto eterno, que não lhes deixarei de
fazer o bem, e porei o temor a mim no coração deles,
para que nunca se afastem de mim. 41 E me alegrarei
com eles fazendo-lhes bem, e fielmente os plantarei
nesta terra, com todo meu coração e com toda a minha
alma. 42 Pois assim diz o SENHOR: Assim como trouxe
sobre este povo todo este grande mal, assim também
trarei sobre eles todo o bem que eu lhes prometo. 43
E campos serão comprados nesta terra da qual vós
dizeis: Está desolada, sem homens e sem animais;
está entregue nas mãos dos caldeus. 44 Campos serão
comprados por dinheiro, e se assinarão documentos, e
os selarão, e farão testemunhas testificarem, na terra de
Benjamim, nos arredores de Jerusalém, e nas cidades
de Judá; nas cidades das montanhas, e nas cidades
das planícies, e nas cidades do Negueve; porque eu os
restaurarei de seu infortúnio, diz o SENHOR.

33 E veio a palavra do SENHOR a Jeremias pela
segunda vez, estando ele ainda preso no pátio
da guarda, dizendo: 2 Assim diz o SENHOR que faz
[isto]; o SENHOR, que forma isto para o confirmar;
EU-SOU é o seu nome: 3 Clama a mim, e eu te
responderei; e te direi coisas grandes e difíceis que tu
não conheces. 4 Pois assim diz o SENHOR, Deus de
Israel, quanto às casas desta cidade, e às casas dos
reis de Judá, que foram derrubadas com as rampas
de cerco e com espada: 5 Vieram lutar contra os
caldeus, para enchê-las de cadáveres de homens, aos
quais feri em minha ira e meu furor; pois escondi meu
rosto desta cidade, por causa de toda a sua malícia.
6 Eis que eu lhes trarei saúde e cura, e os sararei; e
lhes manifestarei abundância de paz e de verdade. 7
E restaurarei Judá de seu infortúnio, e israel de seu
infortúnio, e os edificarei como no princípio. 8 E os
purificarei de toda a sua maldade [com] que pecaram
contra mim; e perdoarei todas as suas maldades [com]
que pecaram contra mim, e que se rebelaram contra
mim. 9 E [esta cidade] será para mim como nome de
alegria, de louvor e de glória, entre todas as nações da
terra, que ouvirem todo o bem que eu lhes faço; e se

espantarão e tremerão por causa de todo o bem e de
toda a paz que eu lhes darei. 10 Assim diz o SENHOR:
Neste lugar, do qual dizeis que está desolado, sem
homens nem animais, nas cidades de Judá e nas ruas
de Jerusalém, que estão desoladas, sem homem, nem
morador, nem animal, ainda se ouvirá 11 Voz de júbilo e
voz de alegria, voz de noivo e voz de noiva, e voz dos
que dizem: Louvai ao SENHOR dos exércitos, pois o
SENHOR é bom; pois sua bondade dura para sempre;
[e também] dos que trazem louvor à casa do SENHOR;
porque restaurarei esta terra de seu infortúnio para o
que era no princípio, diz o SENHOR. 12 Assim diz o
SENHOR dos exércitos: Neste lugar desolado, sem
homem nem animal, e em todas as suas cidades,
haverá novamente morada de pastores, que façam
deitar o gado. 13 Nas cidades das montanhas, nas
cidades das planícies, nas cidades do Negueve, na
terra de Benjamim, e ao redor de Jerusalém e nas
cidades de Judá, novamente passará o gado pelas
mãos dos contadores, diz o SENHOR. 14 Eis que vêm
dias, diz o SENHOR, em que eu confirmarei a boa
palavra que prometi à casa de Israel e à casa de Judá.
15 Naqueles dias e naquele tempo farei brotar a Davi
um Renovo de justiça; e ele fará juízo e justiça na terra.
16 Naqueles dias Judá será salvo, e Jerusalém habitará
em segurança, e isto é o que a chamarão: O SENHOR
[é] a nossa justiça. 17 Pois assim diz o SENHOR: Não
faltará a Davi homem que se sente sobre o trono da
casa de Israel; 18 Nem aos sacerdotes levitas faltará
homem diante de mim que ofereça holocaustos, queime
oferta de cereais, e faça sacrifícios todos os dias. 19
E veio a palavra do SENHOR a Jeremias, dizendo:
20 Assim diz o SENHOR: Se puderdes invalidar meu
pacto do dia e meu pacto da noite, de tal modo que não
haja dia e noite a seu tempo, 21 Também se poderá
invalidar meu pacto com meu servo Davi, para que
não tenha filho que reine sobre seu trono, e com os
levitas e sacerdotes, trabalhadores a meu serviço. 22
Assim como não se pode contar o exército do céu,
nem se pode medir a areia do mar, assim também
multiplicarei a descendência de Davi meu servo, e os
levitas que me servem. 23 E veio a palavra do SENHOR
a Jeremias, dizendo: 24 Por acaso não tens visto o
que este povo fala? Eles dizem: As duas famílias que
o SENHOR havia escolhido agora ele as rejeitou. E
desprezam a meu povo, como se não o considerassem
mais como nação. 25 Assim diz o SENHOR: Se meu
pacto com o dia e a noite não durasse, se eu não
tivesse estabelecido as leis do céu e a terra, 26 Então
também rejeitaria a descendência de Jacó, e de Davi
meu servo, para que não tomasse da sua descendência
aos que governem sobre a descendência de Abraão,
Isaque, e Jacó. Pois eu os restaurarei de seu infortúnio,
e deles terei misericórdia.

34 Palavra que veio do SENHOR a Jeremias, (quando
Nabucodonosor rei da Babilônia, e todo o seu
exército, e todos os reinos da terra que estavam sob
o domínio de sua mão, e todos os povos, lutavam
contra Jerusalém e contra todas as suas cidades),
dizendo: 2 Assim diz o SENHOR Deus de Israel: Vai,
e fala a Zedequias rei de Judá, e dize-lhe: Assim diz
o SENHOR: Eis que eu dou esta cidade na mão do
rei de Babilônia, e ele a queimará no fogo; 3 E tu não
escaparás de sua mão; ao contrário, certamente serás
preso, e serás entregue na mão dele; e teus olhos verão
os olhos do rei da Babilônia, e ele te falará face a face,
e entrarás na Babilônia. 4 Ainda assim, ouve a palavra
do SENHOR, ó Zedequias rei de Judá; assim diz o
SENHOR quanto ti: Tu não morrerás à espada; 5 Em
paz morrerás, e conforme às cerimônias de queimas
por teus pais, os primeiros reis, que foram antes de ti,
assim queimarão por ti, e prantearão por ti, dizendo: Ai,
senhor!; pois eu disse esta palavra, diz o SENHOR. 6 E
o profeta Jeremias falou a Zedequias, rei de Judá, todas
estas palavras em Jerusalém, 7 Enquanto o exército do
rei de Babilônia lutava contra Jerusalém e contra todas
as cidades de Judá que haviam restado: contra Laquis,
e contra Azeca; pois essas cidades fortificadas haviam
restado dentre as cidades de Judá. 8 Palavra que veio
do SENHOR a Jeremias, depois que o rei Zedequias
fez um pacto com todo o povo em Jerusalém, para lhes
proclamar liberdade; 9 Que cada um libertasse seu
servo, e cada um sua serva, hebreu ou hebreia; de
maneira que ninguém usasse dos seus irmãos judeus
como servos. 10 E atenderam todos os príncipes, e todo
o povo, que entraram no pacto de cada um libertar a
seu servo e cada um libertar sua serva, de maneira que
ninguém usasse mais deles como servos, atenderam,
e os liberaram. 11 Porém depois se arrependeram, e
trouxeram de volta os servos e as servas que haviam
libertado, e os sujeitaram para serem servos e servas.
12 Então veio a palavra do SENHOR a Jeremias, de
parte do SENHOR, dizendo: 13 Assim diz o SENHOR,
Deus de Israel: Eu fiz um pacto com vossos pais no dia
em que os tirei da terra do Egito, da casa de servos,
dizendo: 14 Ao fim de sete anos libertareis cada um a
seu irmão hebreu que te for vendido, e tiver servido a
ti por seis anos; e o deixarás livre de ti; mas vossos
pais não me ouviram, nem inclinaram seu ouvidos. 15
E recentemente vós havíeis vos convertido, e tínheis
feito o correto em meus olhos, proclamando cada um
liberdade a seu próximo; e havíeis feito um pacto diante
de minha presença, na casa sobre que se chama pelo
meu nome: 16 Porém mudastes de ideia e profanastes
o meu nome, e trouxestes de volta cada um a seu servo

e cada um sua serva, os quais já havíeis libertado à
vontade deles; e os sujeitastes para que sejam vossos
servos e servas. 17 Portanto assim diz o SENHOR: Vós
não me ouvistes em proclamar cada um liberdade a
seu irmão, e cada um a seu companheiro; eis que eu
vos proclamo liberdade, diz o SENHOR, para a espada,
para a pestilência, e para a fome; e eu vos tornarei
em motivo de espanto a todos os reinos da terra. 18 E
entregarei os homens que transgrediram meu pacto,
que não cumpriram as palavras do pacto que fizeram
diante de mim, dividindo em duas partes o bezerro e
passando entre de seus pedaços: 19 Os príncipes de
Judá e os príncipes de Jerusalém, os eunucos e os
sacerdotes, e todo o povo da terra, que passaram entre
os pedaços do bezerro, 20 Eu os entregarei na mão de
seus inimigos, e na mão dos que buscam [tirar] sua
vida; e seus cadáveres serão alimento para as aves do
céu, e para os animais da terra. 21 E até a Zedequias,
rei de Judá, e a seus príncipes, entregarei na mão
de seus inimigos, e na mão dos que buscam [tirar]
sua vida, e na mão do exército do rei da Babilônia,
que se retiraram de vós. 22 Eis que eu darei ordem,
diz o SENHOR, e os farei voltarem a esta cidade; e
lutarão contra ela, e a tomarão, e a queimarão a fogo; e
tornarei em desolação as cidades de Judá, de modo
que não haja morador.

35 Palavra que veio do SENHOR a Jeremias nos
dias de Jeoaquim filho de Josias, rei de Judá,
dizendo: 2 Vai à casa dos recabitas, e fala com eles, e
leva-os à casa do SENHOR, a uma das câmaras; e dá-
lhes de beber vinho. 3 Tomei então a Jazanias filho
de Jeremias, filho de Habazinias, e a seus irmãos, e a
todos os seus filhos, e todos da casa dos recabitas; 4 E
os levei à casa do SENHOR, à câmara dos filhos de
Hanã, filho de Jigdalias, homem de Deus, a qual estava
junto à câmara dos príncipes, que é acima da câmara
de Maaseias filho de Salum, guarda da porta. 5 E pus
diante dos filhos da casa dos recabitas taças e copos
cheios de vinho, e disse-lhes: Bebei vinho. 6 Porém
eles disseram: Não beberemos vinho; porque Jonadabe
filho de Recabe, nosso pai, nos mandou, dizendo:
Nunca bebereis vinho, nem vós nem vossos filhos; 7
Nem edificareis casa, nem semeareis semente, nem
plantareis vinha, nem a tereis; em vez disso habitareis
em tendas todos os vossos dias, para que vivais muitos
dias sobre a face da terra onde vós peregrinais. 8 E nós
temos obedecido à voz de Jonadabe, filho de Recabe,
nosso pai; em tudo quanto ele nos mandou, de maneira
que não bebemos vinho em todos os nossos dias,
nós, nem nossas mulheres, nossos filhos, e nossas
filhas; 9 Nem edificamos casas para nossa habitação;
nem temos vinha, nem campo, nem sementeira. 10 E
habitamos em tendas, e [assim] temos obedecido e feito
conforme a tudo quanto nos mandou Jonadabe nosso
pai. 11 Sucedeu, porém, que quando Nabucodonosor
rei de Babilônia subiu a esta terra, dissemos: Vinde, e
vamos a Jerusalém, por causa do exército dos caldeus
e por causa do exército dos sírios; e [assim] ficamos
em Jerusalém. 12 Então veio a palavra do SENHOR
a Jeremias, dizendo: 13 Assim diz o SENHOR dos
exércitos, Deus de Israel: Vai, e dize aos homens de
Judá, e aos moradores de Jerusalém: Por acaso nunca
aceitareis ensino para obedecer a minhas palavras?
Diz o SENHOR. 14 As palavras de Jonadabe, filho de
Recabe, que mandou a seus filhos que não bebessem
vinho, foram obedecidas; pois não o beberam até hoje,
por terem ouvido ao mandamento de seu pai; e eu
vos tenho falado, insistindo em falar, mas vós não me
ouvistes. 15 E enviei a vós a todos os meus servos,
os profetas, insistindo em enviá-los, para dizerem:
Convertei-vos agora cada um de seu mal caminho,
e fazei boas as vossas ações, e não sigais a outros
deuses para lhes servi-los, e assim vivereis na terra
que dei a vós e a vossos pais; porém não inclinastes
vossos ouvidos, nem me obedecestes. 16 Dado que
os filhos de Jonadabe, filho de Recabe, guardaram o
mandamento de seu pai que lhes mandou, mas este
povo não me tem obedece, 17 Portanto assim diz o
SENHOR Deus dos exércitos, Deus de Israel: Eis que
eu trarei sobre Judá e sobre todos os moradores de
Jerusalém todo o mal que falei contra eles; pois eu
lhes falei, mas não ouviram; eu os chamei, mas não
responderam. 18 E disse Jeremias aos da casa dos
recabitas: Assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus de
Israel: Por obedecerdes ao mandamento de Jonadabe
vosso pai, e guardardes todos os seus mandamentos, e
fizerdes conforme a tudo quanto ele vos mandou, 19
Portanto, assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus
de Israel: Nunca faltará homem [da descendência] de
Jonadabe, filho de Recabe, que esteja diante de minha
presença, todos os dias.

36 Sucedeu, no quarto ano de Jeoaquim, filho de
Josias, rei de Judá, que veio esta palavra do
SENHOR a Jeremias, dizendo: 2 Toma para ti um rolo
de livro, e escreve nele todas as palavras que falei a ti
sobre Israel e sobre Judá, e sobre todas as nações,
desde o dia que comecei a falar a ti, desde os dias de
Josias até hoje. 3 Talvez a casa de Judá ouça todo
o mal que eu penso lhes fazer; para que cada um se
converta de seu mau caminho; então eu perdoarei a
maldade e o pecado deles. 4 Então Jeremias chamou a
Baruque, filho de Nerias; e Baruque escreveu da boca
de Jeremias, em um rolo de livro, todas as palavras que
o SENHOR havia lhe falado. 5 E Jeremias mandou a
Baruque, dizendo: Eu estou preso, não posso entrar
na casa de SENHOR; 6 Portanto entra tu, e lê do

rolo que escreveste de minha boca as palavras do
SENHOR aos ouvidos do povo, na casa do SENHOR,
no dia do jejum; e também as lerás aos ouvidos de
todo Judá, os que vêm de suas cidades. 7 Talvez a
oração deles chegue à presença do SENHOR, e cada
um se converta de seu mau caminho; porque grande
é a ira e o furor que o SENHOR tem pronunciado
contra este povo. 8 E Baruque filho de Nerias fez
conforme a tudo quanto o profeta Jeremias havia lhe
mandado, lendo naquele livro as palavras do SENHOR
[na] casa do SENHOR. 9 E aconteceu no quinto ano de
Jeoaquim filho de Josias, rei de Judá, no nono mês,
que proclamaram jejum diante do SENHOR, a todo
o povo em Jerusalém, como também a todo o povo
que vinha das cidades de Judá a Jerusalém. 10 Então
Baruque leu naquele livro as palavras de Jeremias [na]
casa do SENHOR, na câmara de Gemarias, filho de
Safã, o escriba, no pático de cima, à entrada da porta
nova da casa do SENHOR, aos ouvidos de todo o
povo. 11 E Miqueias, filho de Gemarias, filho de Safã,
quando ouviu todas as palavras do SENHOR daquele
livro, 12 Desceu à casa do rei, à câmara do escriba;
e eis que estavam ali sentados todos os príncipes:
Elisama, o escriba; Delaías filho de Semeías; Elnatã
filho de Acbor; Gemarias filho de Safã; Zedequias filho
de Ananias; como também a todos os príncipes. 13 E
Miqueias lhes anunciou todas as palavras que tinha
ouvido enquanto Baruque lia no livro aos ouvidos do
povo. 14 Então todos os príncipes enviaram a Jeudi
filho de Netanias, filho de Selemias, filho de Cusi, para
que dissesse a Baruque: Toma o rolo em que leste
aos ouvidos do povo, e vem. Então Baruque filho de
Nerias tomou o rolo em sua mão, e veio a eles. 15
E lhe disseram: Senta-te agora, e o lê aos nossos
ouvidos. E Baruque leu aos seus ouvidos. 16 E sucedeu
que, quando ouviram todas aquelas palavras, cada
um se voltou espantado uns aos outros, e disseram
a Baruque: Sem dúvida alguma anunciaremos ao rei
todas estas palavras. 17 E perguntaram a Baruque,
dizendo: Conta-nos agora: como escreveste todas estas
palavras? Da boca de [Jeremias]? 18 E Baruque lhes
disse: Ele me ditava de sua boca todas estas palavras,
e eu escrevia no livro com tinta. 19 Então disseram os
príncipes a Baruque: Vai, e esconde-te, tu e Jeremias,
e ninguém saiba onde estais. 20 E foram ao encontro
do rei no pátio, porém o rolo depositaram na câmara de
Elisama, o escriba; e contaram aos ouvidos do rei todas
aquelas palavras. 21 Então o rei enviou a Jeudi para
que tomasse o rolo; e o tomou da câmara de Elisama, o
escriba, e Jeudi o leu aos ouvidos do rei, e aos ouvidos
de todos os príncipes que estavam junto ao rei. 22 (E o
rei estava na casa de inverno, no nono mês; e havia
diante dele um braseiro aceso); 23 E sucedeu que,
havendo Jeudi lido três ou quatro colunas, rasgou-o
com uma lâmina de escrever, e o lançou no fogo que
tinha no braseiro, até que todo o rolo se consumiu no
fogo que estava no braseiro. 24 E não temeram, nem
rasgaram suas vestes, o rei e todos seus servos que
ouviram todas estas palavras. 25 E ainda que Elnatã,
Delaías e Gemarias tenham rogado ao rei que não
queimasse aquele rolo, mesmo assim ele se recusou a
os ouvir; 26 Em vez disso, o rei mandou a Jerameel
filho do rei, a Seraías filho de Azriel, e a Selemias filho
de Abdeel, que prendessem ao escriba Baruque e ao
profeta Jeremias; mas o SENHOR havia os escondido.
27 Então veio a palavra do SENHOR a Jeremias, depois
do rei ter queimado o rolo, e as palavras que Baruque
tinha escrito da boca de Jeremias, dizendo: 28 Toma
de novo outro rolo, e escreve nele todas as primeiras
palavras que estavam no primeiro rolo, o qual queimou
Jeoaquim, rei de Judá. 29 E dirás a Jeoaquim rei de
Judá: Assim diz o SENHOR: Tu queimaste este rolo,
dizendo: Por que escreveste nele, dizendo: Certamente
virá o rei da Babilônia, e destruirá esta terra, e fará
com que não fiquem nela homens nem animais? 30
Portanto assim diz o SENHOR quanto a Joaquim rei
de Judá: Ele não terá quem se sente sobre o trono de
Davi; e seu cadáver será lançado ao calor do dia e à
geada da noite. 31 E punirei a ele, assim como sua
semente e os seus servos, por sua perversidade; e
trarei sobre eles, sobre os moradores de Jerusalém,
e sobre os homens de Judá, todo o mal que tenho
lhes dito mas não [quiseram] ouvir. 32 Então Jeremias
tomou outro rolo, e o deu a Baruque filho de Nerias,
o escriba; o qual escreveu nele da boca de Jeremias
todas as palavras do livro que Jeoaquim, rei de Judá,
tinha queimado a fogo; e ainda foram acrescentadas a
elas muitas outras palavras semelhantes.

37 E o rei Zedequias, filho de Josias, reinou em
lugar de Conias filho de Jeoaquim, ao qual
Nabucodonosor, rei da Babilônia, tinha constituído por
rei na terra de Judá. 2 Porém nem ele, nem seus
servos, nem o povo da terra, deram ouvidos às palavras
do SENHOR, que falou por meio do profeta Jeremias.
3 Porém o rei Zedequias mandou a Jucal filho de
Selemias, e a Sofonias filho de Maaseias sacerdote,
para que dissessem ao profeta Jeremias: Roga agora
por nós ao SENHOR nosso Deus. 4 E Jeremias [tinha
liberdade de] entrar e sair entre o povo, pois não
o tinham posto na casa do cárcere. 5 E o exército
de Faraó havia saído do Egito. E os caldeus que
tinham cercado a Jerusalém, ao ouvirem esta notícia,
foram embora de Jerusalém. 6 Então veio palavra
do SENHOR a Jeremias, o profeta, dizendo: 7 Assim
diz o SENHOR Deus de Israel: Assim direis ao rei de
Judá, que vos enviou a mim para me perguntar: Eis

que o exército de Faraó que saiu para vosso socorro
voltará a sua terra, ao Egito. 8 E os caldeus voltarão, e
lutarão contra esta cidade; e a tomarão, e a queimarão
a fogo. 9 Assim diz o SENHOR: Não enganeis vossas
almas, dizendo: Sem dúvida os caldeus irão embora
de nós; pois não irão. 10 Porque mesmo se ferísseis
todo o exército dos caldeus que lutam contra vós, e
restassem deles [apenas] homens feridos, ainda assim
cada um se levantaria em sua tenda, e queimaria esta
cidade a fogo. 11 E aconteceu que, quando o exército
dos caldeus havia saído de Jerusalém por causa do
exército de Faraó, 12 Jeremias saiu de Jerusalém para
ir à terra de Benjamim, para ali receber sua parte no
meio do povo. 13 Porém quando ele chegou à porta de
Benjamim, estava ali um capitão dos da guarda, cujo
nome era Jerias, filho de Selemias, filho de Hananias; o
qual prendeu ao profeta Jeremias, dizendo: Estás te
rendendo aos caldeus. 14 E disse Jeremias diz: Não
é verdade; eu não estou me rendendo aos caldeus.
Porém ele não lhe deu ouvidos; em vez disso, Jerias
prendeu a Jeremias, e o levou aos príncipes. 15 E os
príncipes se iraram muito contra Jeremias, e o feriram;
e o puseram na prisão, na casa do escriba Jônatas,
pois a tinham tornado em cárcere. 16 Jeremias entrou
na casa da masmorra, e nas celas; e havendo Jeremias
estado ali por muitos dias, 17 O rei Zedequias enviou, e
mandou trazê-lo; e o rei lhe perguntou em sua casa em
segredo, e disse: Há [alguma] palavra do SENHOR?
E Jeremias disse: Há. E ele disse: Na mão do rei da
Babilônia serás entregue. 18 Disse mais Jeremias ao rei
Zedequias: Em que pequei contra ti, contra teus servos,
e contra este povo, para que me pusésseis no cárcere?
19 E onde estão vossos profetas que vos profetizavam,
dizendo: Não virá o rei da Babilônia contra vós, nem
contra esta terra? 20 Agora pois, ouve, por favor, ó rei,
meu senhor: chegue, por favor, minha súplica diante de
ti, e não me deixes voltar à casa do escriba Jônatas,
para que eu não morra ali. 21 Então o rei Zedequias
mandou que pusessem a Jeremias no pátio da guarda,
e que lhe dessem uma porção de pão por dia, da rua
dos padeiros, até todo o pão da cidade ter se acabado.
Assim Jeremias ficou no pátio da guarda.

38 Então Sefatias filho de Matã, Gedalias filho de
Pasur, Jucal filho de Selemias, e Pasur filho de
Melquias, ouviram as palavras que Jeremias falava a
todo o povo, dizendo: 2 Assim diz o SENHOR: Quem
ficar nesta cidade morrerá pela espada, pela fome, ou
pela pestilência; mas quem sair aos caldeus viverá, pois
sua alma lhe será por despojo, e viverá. 3 Assim diz o
SENHOR: Certamente esta cidade será entregue nas
mãos do exército do rei da Babilônia, que a tomará. 4 E
os príncipes disseram ao rei: Morra agora este homem;
porque assim ele enfraquece as mãos dos homens de
guerra que restaram nesta cidade, e as mãos de todo
o povo, falando-lhes tais palavras; pois este homem
não busca a paz deste povo, mas sim o mal. 5 E disse
o rei Zedequias: Eis que ele está em vossas mãos;
pois o rei não poderia fazer contra vós coisa alguma.
6 Então eles tomaram a Jeremias, e o lançaram na
cisterna de Malquias filho de rei, que estava no pátio da
guarda; e meteram a Jeremias com cordas. Porém na
cisterna não havia água, mas sim lama; e Jeremias
se atolou na lama. 7 E Ebede-Meleque, o cuxita, um
eunuco que estava na casa do rei, tendo ouvido que
haviam posto Jeremias na cisterna, e estando o rei
sentado à porta de Benjamim, 8 Logo Ebede-Meleque
saiu da casa do rei, e falou ao rei, dizendo: 9 Ó rei,
meu senhor o rei, estes homens fizeram o mal em
tudo quanto têm feito com o profeta Jeremias, ao qual
lançaram na cisterna; porque ali ele morrerá de fome,
pois não há mais pão na cidade. 10 Então o rei mandou
a Ebede-Meleque, o cuxita, dizendo: Toma sob tuas
ordens trinta homens daqui, e tira ao profeta Jeremias
da cisterna, antes que morra. 11 E Ebede-Meleque
tomou sob suas ordens os homens, e foi à casa do
rei, ao lugar debaixo da tesouraria, e tomou dali trapos
velhos rasgados, e trapos velhos gastos; e os desceu a
Jeremias com cordas na cisterna. 12 E disse Ebede-
Meleque o cuxita a Jeremias: Põe agora esses trapos
velhos, rasgados, e gastos abaixo das axilas de teus
braços, por debaixo das cordas. E Jeremias assim fez.
13 E tiraram a Jeremias com as cordas, e o fizeram
subir da cisterna; e Jeremias ficou no pátio da guarda.
14 Então o rei Zedequias enviou, e mandou trazer a si
ao profeta Jeremias à terceira entrada que estava na
casa do SENHOR. E disse o rei a Jeremias: Pergunto-
te uma coisa; não me encubras nada. 15 E Jeremias
disse a Zedequias: Se eu te declarar, por acaso não me
matarás? E se eu te aconselhar, não me darás ouvido.
16 Então o rei Zedequias jurou a Jeremias em segredo,
dizendo: Vive o SENHOR que nos fez esta alma, que
não te matarei, nem te entregarei nas mãos destes
homens que buscam [tirar] tua vida. 17 Então Jeremias
disse a Zedequias: Assim diz o SENHOR Deus dos
exércitos, Deus de Israel: Se voluntariamente saíres
aos príncipes do rei de Babilônia, então tua alma viverá,
e esta cidade não será queimada a fogo; e viverás tu e
tua casa; 18 Mas se não saíres aos príncipes do rei de
Babilônia, então esta cidade será entregue nas mãos
dos caldeus, e a queimarão a fogo; e tu não escaparás
de suas mãos. 19 E disse o rei Zedequias a Jeremias:
Eu temo por causa dos judeus que se renderam aos
caldeus; que não venham a me entregar em suas
mãos, e me maltratem. 20 E disse Jeremias: Não te
entregarão. Ouve, por favor, a voz do SENHOR que eu
te falo, e terás bem, e tua alma viverá. 21 Mas se tu

não quiseres sair, esta é a palavra que o SENHOR me
mostrou: 22 Eis que todas as mulheres que restaram
na casa do rei de Judá serão levadas aos príncipes do
rei da Babilônia; e elas mesmas dirão: Os teus amigos
te enganaram, e prevaleceram contra ti; teus pés se
atolaram na lama, e eles se viraram para trás. 23 Assim
todas as tuas mulheres e teus filhos serão levados
aos caldeus, e tu não escaparás de suas mãos; ao
contrário, pela mão do rei da Babilônia serás preso, e
esta cidade será queimada a fogo. 24 Então Zedequias
disse a Jeremias: Ninguém saiba estas palavras, e
então não morrerás. 25 E se os príncipes ouvirem que
eu falei contigo, vierem a ti, e te disserem: Declara-nos
agora o que falaste com o rei; não nos escondas, e
não te mataremos; [dize] também o que o rei te falou.
26 Então tu lhes dirás: Supliquei ao rei que não me
fizesse voltar a casa de Jônatas para eu não morrer
ali. 27 E [depois] vieram todos os príncipes a Jeremias,
e lhe perguntaram; e ele lhes respondeu conforme
toda as palavras que o rei tinha lhe mandado. Então
lhe deixaram, pois a conversa não tinha sido ouvida.
28 E Jeremias ficou no pátio da guarda até o dia em
que Jerusalém foi tomada; e [ali ainda] estava quando
Jerusalém foi tomada.

39 No nono ano de Zedequias rei de Judá, no décimo
mês, veio Nabucodonosor rei da Babilônia com
todo seu exército contra Jerusalém, e a cercaram. 2
E no décimo primeiro ano de Zedequias, no quarto
mês, aos nove do mês, foi rompida a cidade; 3 E
entraram [nela] todos os príncipes do rei de Babilônia, e
se sentaram à porta do meio: Nergal-Sarezer, Sangar-
Nebo, Sarsequim, Rabsáris, Nergal-sarezer, Rabmague,
e todos os demais príncipes do rei da Babilônia. 4
E sucedeu que, Zedequias, rei de Judá, e todos os
homens de guerra, quando os viram, fugiram, e saíram
de noite da cidade pelo caminho do jardim do rei, pela
porta entre os dois muros; e saíram pelo caminho de
Arabá. 5 Porém o exército dos caldeus os perseguiu, e
alcançaram a Zedequias nas plancíes de Jericó; e o
prenderam, e o fizeram subir a Nabucodonosor rei da
Babilônia, a Ribla, na terra de Hamate; e ele sentenciou.
6 E o rei da Babilônia degolou os filhos de Zedequias
em Ribla diante de seus olhos; o rei da Babilônia
também degolou a todos os nobres de Judá. 7 E cegou
os olhos de Zedequias, e o aprisionou com cadeias
de bronze, para o levar à Babilônia. 8 E os caldeus
queimaram a casa do rei e as casas do povo a fogo, e
derrubaram os muros de Jerusalém. 9 E o restante do
povo que tinha restado na cidade, e os que haviam
a ele se rendido, com todo o resto do povo que tinha
restado, Nabuzaradã, capitão da guarda, transportou-os
à Babilônia 10 Porém Nabuzaradã, capitão da guarda,
fez restar na terra de Judá os mais pobres do povo, que
não tinham nada, e lhes deu vinhas e campos naquele
tempo. 11 Mas Nabucodonosor, rei da Babilônia, havia
dado ordem a Nabuzaradã, capitão da guarda, quanto
a Jeremias, dizendo: 12 Toma-o, olha por ele, e não
lhe faças mal algum; mas faças com ele como ele te
disser. 13 Então enviou Nabuzaradã capitão da guarda,
e Nabusasbã, Rabsaris, e Nergal-Sarezer, e Rabmague,
e todos os príncipes do rei da Babilônia; 14 Enviaram,
pois, e tomaram a Jeremias do pátio da guarda, e o
entregaram a Gedalias filho de Aicã, filho de Safã, para
que o levasse para casa; e ele ficou entre o povo.
15 E tinha vindo a palavra do SENHOR a Jeremias,
enquanto ele estava preso no pátio da guarda, dizendo:
16 Vai, e fala a Ebede-Meleque o cuxita, dizendo: Assim
diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel: Eis que
trarei minhas palavras sobre esta cidade para o mal,
e não para o bem; e serão naquele dia perante tua
presença. 17 Porém naquele dia eu te livrarei, diz o
SENHOR, e não serás entregue nas mãos dos homens
a quem tu temes. 18 Pois certamente te livrarei, e não
cairás à espada, mas sim que terás tua alma como
despojo, porque confiaste em mim, diz o SENHOR.

40 Palavra que veio do SENHOR a Jeremias, depois
que Nabuzaradã, capitão da guarda, o deixara ir
de Ramá; quando o tomou, estando ele acorrentado
com cadeias no meio de todos os presos de Jerusalém
e de Judá que foram levados cativos à Babilônia. 2 Pois
o capitão da guarda tomou a Jeremias, e lhe disse: O
SENHOR teu Deus falou este mal contra este lugar; 3
E o SENHOR trouxe e fez o que havia falado; porque
pecastes contra o SENHOR, e não obedecestes a sua
voz, por isso vos aconteceu isto. 4 E agora, eis que
soltei hoje das cadeias que estavam sobre tuas mãos.
Se [parece] bom aos teus olhos vir comigo à Babilônia,
vem, e eu olharei por teu bem; mas se te [parece] mau
aos teus olhos vir comigo a Babilônia, não o faça; olha,
toda a terra está diante de ti; onde [te parecer] melhor e
mais correto aos teus olhos ir, para ali vai. 5 Mas antes
de [Jeremias] ter se virado, [o capitão lhe disse mais]:
Volta para Gedalias, filho de Aicã, filho de Safã, ao
qual o rei da Babilônia pôs sobre todas as cidades de
Judá, e habita com ele em meio do povo; ou vai aonde
te [parecer] mais correto aos teus olhos ir. E deu-lhe
alimento [para o caminho], e um presente; e o despediu.
6 Assim foi Jeremias a Gedalias filho de Aicã, a Mispá, e
habitou com ele em meio do povo que tinha restado na
terra. 7 E quando todos os príncipes do exércitos que
estavam no campo, eles e seus homens, ouviram que o
rei da Babilônia tinha posto a Gedalias filho de Aicã
sobre a terra, e que tinha lhe encarregado dos homens,
mulheres, e crianças, e os pobres da terra, os quais
não foram levados em cativeiro à Babilônia, 8 Vieram,

pois, a Gedalias em Mispá. [Eram eles]: Ismael, filho de
Netanias, Joanã e Jônatas, filhos de Careá, Seraías,
filho de Tanumete, os filhos de Efai, o netofatita, e
Jezanias, filho do maacatita; eles e seu homens. 9 E
Gedalias filho de Aicã, filho de Safã, jurou a eles e a
seus homens, dizendo: Não temais servir aos caldeus;
habitai na terra, e servi ao rei da Babilônia, e tereis bem.
10 E eis que eu habito em Mispá, para estar diante dos
caldeus que vierem a nós; e vós, colhei o vinho, os
frutos do verão, e o azeite, e [os] ponde em vossos
vasos, e habitai em vossas cidades que tomastes. 11 E
da mesma maneira todos os judeus que estavam em
Moabe, e entre os filhos de Amom, e em Edom, e os
que [estavam] em todas as terras, ouviram dizer que o
rei da Babilônia tinha deixado alguns em Judá, e que
tinha posto sobre eles a Gedalias filho de Aicã, filho de
Safã. 12 Todos estes judeus voltaram então de todas
as partes para onde haviam sido lançados, e vieram à
terra de Judá, a Gedalias em Mispá; e colheram vinho
e muitos frutos de verão. 13 E Joanã filho de Careá,
e todos os comandantes dos exércitos que estavam
em campo, vieram a Gedalias em Mispá, 14 E lhe
disseram: Com certeza tu sabes que Baalis, rei dos
filhos de Amom, enviou a Ismael filho de Netanias, para
te matar, não é verdade? Porém Gedalias filho de Aicã
não creu neles. 15 Então Joanã filho de Careá falou a
Gedalias em segredo, em Mispá, dizendo: Eu irei agora,
e ferirei a Ismael filho de Netanias, e ninguém saberá;
por que haveria ele de te matar, e todos os judeus
que se ajuntaram a ti se dispersarem, e perecerem o
restante de Judá? 16 Mas Gedalias filho de Aicã disse
a Joanã filho de Careá: Não faças isto, pois o que tu
dizes de Ismael é falso.

41 Sucedeu, porém, no sétimo mês, que Ismael filho
de Netanias, filho de Elisama, da semente real,
veio com alguns capitães do rei, dez homens com ele,
até Gedalias filho de Aicã em Mispá; e comeram pão
juntos ali em Mispá. 2 Então levantou-se Ismael filho de
Netanias, e os dez homens que com ele estavam, e
feriram à espada a Gedalias filho de Aicã, filho de Safã,
matando assim a aquele a quem o rei da Babilônia
tinha posto sobre a terra. 3 Assim também Ismael
feriu a todos os judeus que estavam com ele, com
Gedalias em Mispá, e aos soldados caldeus que ali se
acharam. 4 Aconteceu, pois, no dia seguinte, depois
que havia matado a Gedalias, quando ninguém sabia
ainda, 5 Que vieram homens de Siquém, de Siló, e
de Samaria, oitenta homens, tendo a barba raspada,
e as roupas rasgadas, e tendo ferido seus próprios
corpos; e [traziam] em suas mãos oferta de alimentos e
incenso para levar à casa do SENHOR. 6 E Ismael
filho de Netanias saiu ao encontro deles desde Mispá,
chorando; e sucedeu que, quando os encontrou, disse-
lhes: Vinde a Gedalias, filho de Aicã. 7 E sucedeu que,
quando eles chegaram ao meio da cidade, Ismael filho
de Netanias os degolou, e [os lançou] no meio de um
poço, ele e os homens que com ele estavam. 8 Mas
entre aqueles se acharam dez homens que disseram
a Ismael: Não nos mates; porque temos tesouros
escondidos no campo, de trigos, e cevada, azeite, e
mel. E ele os deixou, e não os matou entre seus irmãos.
9 E o poço em que Ismael lançou todos os cadáveres
dos homens que feriu por causa de Gedalias, era o
mesmo que o rei Asa havia feito por causa de Baasa,
rei de Israel. A este Ismael, filho de Netanias, encheu
de mortos. 10 Depois Ismael levou cativo a todo o resto
do povo que estava em Mispá; às filhas do rei, e a
todo o povo que em Mispá tinha restado, o qual tinha
Nabuzaradã capitão da guarda havia encarregado a
Gedalias filho de Aicã. Então Ismael os levou cativos,
e foi embora, para passar aos filhos de Amom. 11 E
quando Joanã filho de Careá, e todos os comandantes
dos exércitos que estavam com ele, ouviram todo o mal
que Ismael filho de Netanias tinha feito, 12 Tomaram a
todos os homens, e foram lutar contra Ismael filho de
Netanias; e o acharam junto às muitas águas que ficam
em Gibeão. 13 E aconteceu que, quando todo o povo
que estava com Ismael viu a Joanã filho de Careá, e a
todos os comandantes dos exércitos que estavam com
ele, alegraram-se. 14 E todo o povo que Ismael tinha
levado cativo de Mispá, viraram-se, e se voltaram, e
foram a Joanã filho de Careá. 15 Porém Ismael filho de
Netanias escapou com oito homens diante de Joanã,
e se foi aos filhos de Amom. 16 Então Joanã filho de
Careá, e todos os comandantes dos exércitos que com
ele estavam, tomaram todo o resto do povo que tinham
trazido de volta de Ismael filho de Netanias, de Mispá,
depois dele ter ferido a Gedalias filho de Aicã: homens
valentes de guerra, mulheres, e crianças; e os eunucos,
que tinha trazido de volta de Gibeão. 17 E foram, e
habitaram em Gerute-Quimã, que é perto de Belém,
a fim de saírem [dali] para entrarem no Egito, 18 Por
causa dos caldeus; pois eles temiam por Ismael filho de
Netanias ter ferido a Gedalias filho de Aicã, ao qual o
rei de Babilônia tinha posto sobre a terra.

42 Então chegaram todos os comandantes dos
exércitos, e Joanã filho de Careá, e Jezanias
filho de Hosaías, e todo o povo desde o menor até
o maior, 2 E disseram ao profeta Jeremias: Chegue,
por favor, nossa suplicação diante de ti, e roga por
nós ao SENHOR teu Deus, por todo este restante;
pois de muitos restamos [apenas] uns poucos, como
teus olhos nos veem, 3 Para que o SENHOR teu
Deus nos ensine caminho por onde devemos andar,
e o que temos de fazer. 4 E Jeremias profeta lhes
disse: Eu ouvi. Eis que orarei ao SENHOR vosso Deus,

conforme vossas palavras; e será que toda palavra que
o SENHOR vos responder, eu vos anunciarei; não vos
esconderei palavra alguma. 5 Então eles disseram a
Jeremias: O SENHOR seja entre nós testemunha da
verdade e da fidelidade, se não fizermos conforme a
toda palavra com que o SENHOR teu Deus te enviar a
nós. 6 Seja bem ou seja mal, obedeceremos à voz do
SENHOR nosso Deus, ao qual te enviamos; para que,
obedecendo à voz do SENHOR nosso Deus, tenhamos
bem. 7 E aconteceu que ao fim de dez dias veio a
palavra do SENHOR a Jeremias. 8 Então ele chamou
a Joanã filho de Careá, e a todos os comandantes
dos exércitos que com ele estavam, e a todo o povo
desde o menor até o maior; 9 E disse-lhes: Assim diz o
SENHOR Deus de Israel, ao qual me enviastes para
que eu apresentasse vossa suplicação diante de sua
presença: 10 Se ficardes nesta terra, então eu vos
edificarei, e não vos destruirei; eu vos plantarei, e não
vos arrancarei; pois ressentido estou do mal que tenho
vos feito. 11 Não temais ao rei da Babilônia, do qual
tendes medo; não o temais, diz o SENHOR, pois eu
estou convosco para vos salvar e vos livrar de sua
mão; 12 E vos concederei misericórdia, de modo que
ele tenha misericórdia de vós, e vos faça voltar a vossa
terra. 13 Mas se disserdes: Não ficaremos nesta terra,
desobedecendo à voz do SENHOR vosso Deus, 14 E
dizendo: Não, em vez disso iremos à terra do Egito,
na qual não veremos guerra, nem ouviremos som de
trombeta, nem teremos fome de pão, e ali ficaremos;
15 Então assim ouvi a palavra do SENHOR, ó restantes
de Judá; assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus de
Israel: Se dirigirdes vossos rostos para entrar no Egito,
e irdes para peregrinar ali, 16 Será que a espada que
vós temeis, ali ela vos tomará na terra do Egito, e a
fome que vos deixa preocupados, ali no Egito ela vos
pegará; e ali morrereis. 17 Assim será com todos os
homens que dirigirem seus rostos para irem ao Egito,
para ali peregrinar: morrerão pela espada, pela fome, e
pela pestilência; não haverá um deles sequer que reste
vivo, nem que escape do mal que eu trarei sobre eles.
18 Porque assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus
de Israel: Tal como se derramou minha ira e minha
indignação sobre os moradores de Jerusalém, assim
também se derramará minha indignação sobre vós,
quando entrardes no Egito; e servireis de maldição e de
espanto; de amaldiçoamento e de humilhação; e não
vereis mais a este lugar. 19 O SENHOR já falou quanto
vós, ó restantes de Judá: Não entreis no Egito; Tende
certeza de que eu vos advirto hoje. 20 Porque levais
vossas próprias almas ao erro; pois vós me enviastes
ao SENHOR vosso Deus, dizendo: Ora por nós ao
SENHOR nosso Deus; e conforme a tudo quanto o
SENHOR nosso Deus disser, assim nos faz saber, e
o faremos. 21 E eu já vos fiz saber hoje, porém não
destes ouvidos à voz do SENHOR vosso Deus, nem a
tudo pelo que ele me enviou a vós. 22 Agora, portanto,
tende certeza de que pela espada, pela fome, e pela
pestilência, morrereis no lugar onde desejastes entrar
para ali peregrinardes.

43 E sucedeu que, quando Jeremias acabou de falar
a todo o povo todas as palavras do SENHOR
Deus deles, pelas quais o SENHOR Deus deles tinha o
enviado a eles, 2 Então Azarias filho de Hosaías, e
Joanã filho de Careá, e todos os homens arrogantes
disseram a Jeremias: Tu falas mentira! O SENHOR
nosso Deus não te enviou para dizer: Não entreis
em Egito para ali peregrinar. 3 Mas é Baruque filho
de Nerias que te incita contra nós, para nos entregar
nas mãos dos caldeus, para nos matar ou nos fazer
transportar cativos à Babilônia. 4 Assim Joanã filho de
Careá, e todos os comandantes dos exércitos, e todo o
povo, não obedeceram à voz do SENHOR para ficarem
na terra de Judá; 5 Em vez disse, Joanã filho de Careá,
e todos os comandantes dos exércitos, tomaram a todo
o restante de Judá, que tinham voltado de todas as
nações para onde haviam sido lançados, para morarem
na terra de Judá: 6 Homens, mulheres, crianças, as
filhas do rei, e a toda alma que Nabuzaradã capitão da
guarda tinha deixado com Gedalias filho de Aicã filho
de Safã, e [também] ao profeta Jeremias, e a Baruque
filho de Nerias; 7 E vieram à terra do Egito, porque não
obedeceram à voz do SENHOR; e chegaram até Tafnes.
8 Então veio a palavra do SENHOR a Jeremias em
Tafnes, dizendo: 9 Toma em tua mão pedras grandes, e
as esconde entre o barro no forno que está à porta
da casa de Faraó em Tafnes, diante dos olhos de
homens judeus, 10 E dize-lhes: Assim diz o SENHOR
dos exércitos, Deus de Israel: Eis que eu enviarei, e
tomarei a Nabucodonosor rei da Babilônia, meu servo,
e porei seu trono sobre estas pedras que escondi; e ele
estenderá sua tenda real sobre elas. 11 E ele virá, e
ferirá a terra do Egito: os que [estão condenados] para
a morte, à morte; os que para o cativeiro, ao cativeiro, e
os que para a espada, à espada. 12 E acenderei fogo
às casas dos deuses do Egito; e ele as queimará, e os
levará cativos; e ele se vestirá da terra do Egito, tal
como o pastor se veste de sua capa; e ele sairá de lá
em paz. 13 E quebrará as estátuas de Bete-Semes,
que fica na terra do Egito, e queimará a fogo as casas
dos deuses do Egito.

44 Palavra que veio a Jeremias quanto a todos os
judeus habitantes na terra do Egito, que moravam
em Migdol, Tafnes, Nofe, e na terra de Patros, dizendo:
2 Assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel:
Vós vistes todo o mal que eu trouxe sobre Jerusalém e

sobre todas as cidades de Judá; e eis que hoje elas
estão desoladas, e ninguém nelas habita; 3 Por causa
da maldade deles, que fizeram para me irritar, indo
oferecer incenso, [e] servindo a outros deuses que
nunca conheceram, nem eles, nem vós, nem vossos
pais. 4 E enviei até vós todos os meus servos, os
profetas, persistindo em enviá-los, dizendo: Não façais,
pois, esta coisa abominável, e eu odeio. 5 Porém
não obedeceram, nem inclinaram seus ouvidos para
se converterem de sua maldade, para não oferecer
incenso a outros deuses. 6 Por isso se derramou minha
indignação e minha ira, e acendeu-se nas cidades
de Judá e nas ruas de Jerusalém, e tornaram-se
em desolação e em destruição tal como está hoje.
7 Agora pois, assim diz o SENHOR dos exércitos,
Deus de Israel: Por que fazeis tão grande mal contra
vossas almas, para serdes eliminados homem e mulher,
criança e bebê de peito, do meio de Judá, sem que
vos sobre um restante sequer; 8 Irritando-me com as
obras de vossas mãos, oferecendo incenso a outros
deuses na terra do Egito, para onde entrastes para
morar; de modo que sereis eliminados, e servireis de
maldição e de humilhação entre todas as nações da
terra? 9 Por acaso já vos esquecestes das maldades
de vossos pais, das maldades dos reis de Judá, das
maldades de suas mulheres, e das vossas [próprias]
maldades, e das maldades de vossas mulheres, que
foram feitas na terra de Judá e nas ruas de Jerusalém?
10 Até hoje não se contristaram, nem temeram, nem
andaram em minha lei, nem em meus estatutos que
pus diante de vós e diante de vossos pais. 11 Portanto
assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel:
Eis que eu dirijo meu rosto a vós para o mal, e para
destruir a todo Judá. 12 E tomarei os restantes de Judá
que dirigiram seus rostos para entrarem na terra do
Egito para ali morar, e na terra do Egito serão todos
consumidos; cairão a espada, e serão consumidos pela
fome; desde o menor até o maior, pela espada e pela
fome morrerão. E servirão de maldição e de espanto;
de amaldiçoamento e de humilhação. 13 Pois castigarei
aos que moram na terra do Egito, tal como castiguei
a Jerusalém, com espada, fome e pestilência. 14 De
maneira que, dos restantes de Judá que entraram na
terra do Egito para morar ali, não haverá quem escape,
nem quem reste vivo, para voltar à terra de Judá, da
qual eles anseiam para voltar a habitar lá; pois não
voltarão, a não ser alguns fugitivos. 15 Então todos
os homens que sabiam que suas mulheres haviam
oferecido incenso a outros deuses, e todas as mulheres
que estavam presentes, uma grande multidão, e todo
o povo que habitava na terra do Egito, em Patros,
responderam a Jeremias, dizendo: 16 Quanto a palavra
que tu nos falaste em nome do SENHOR, não daremos
ouvidos a ti; 17 Em vez disso certamente faremos
toda a palavra que saiu de nossa boca, para oferecer
incenso à rainha dos céus, e para lhe apresentar ofertas
de bebidas, tal como temos feito, nós e nossos pais,
nossos reis e nossos príncipes, nas cidades de Judá, e
nas ruas de Jerusalém, quando nos fartávamos de pão,
vivíamos bem, e não víamos calamidade alguma. 18
Mas desde que cessamos de oferecer incenso à rainha
do céus, e de derramar ofertas de bebidas, tivemos
falta de tudo, e fomos consumidos pela espada e pela
fome. 19 E quando oferecemos incenso à rainha do
céus, e lhe derramamos ofertas de bebidas, por acaso
nós lhe fizemos bolos para lhe prestar culto, e lhe
derramamos ofertas de bebidas, sem nossos maridos?
20 Então Jeremias disse a todo o povo, aos homens e
às mulheres, e a todo o povo que lhe tinha respondido
isto, dizendo: 21 Por acaso não se lembrou o SENHOR,
e não veio a sua mente o incenso que oferecestes nas
cidades de Judá, e nas praças de Jerusalém, vós e
vossos pais, vossos reis e vossos príncipes, e o povo
da terra? 22 De tal maneira que o SENHOR não podia
mais aguentar, por causa da maldade de vossas ações,
por causa das abominações que fizestes; por isso
vossa terra se tornou em desolação, em espanto, e em
maldição, até não restar morador, tal como hoje está. 23
Pois oferecestes incenso e pecastes contra o SENHOR,
e não obedecestes à voz do SENHOR, nem andastes
em seu lei, seus estatutos, e seus testemunhos; por
isso veio sobre vós este mal, tal como há hoje. 24 Disse
mais Jeremias a todo o povo, e a todas as mulheres:
Ouvi a palavra do SENHOR, todos vós de Judá, que
estais na terra do Egito: 25 Assim diz o SENHOR
dos exércitos, Deus de Israel, dizendo: Vós e vossas
mulheres não somente falastes por vossas bocas,
mas também com vossas mãos o cumpristes, dizendo:
Certamente faremos nossos votos que fizemos, de
oferecer incensos à rainha dos céus, e lhe apresentar
ofertas de bebidas; Com certeza confirmastes vossos
votos, e com certeza cumpristes vossos votos. 26
Portanto ouvi a palavra do SENHOR, todos vós de
Judá que habitais na terra do Egito: Eis que juro por
meu grande nome, diz o SENHOR, que nunca mais
meu nome será chamado pela boca homem algum de
Judá, em toda a terra do Egito, dizendo: Vive o Senhor
DEUS. 27 Eis que eu os observarei para o mal, e não
para o bem; e todos os homens de Judá que estão na
terra do Egito serão consumidos pela espada e pela
fome, até que se acabem por completo. 28 E os que
escaparem do espada voltarão da terra do Egito para a
terra de Judá, poucos em número; e todo o restante de
Judá, que entrou em Egito para ali morar, saberá qual
palavra se confirmará, se a minha ou a sua. 29 E isto
tereis por sinal, diz o SENHOR, de que neste lugar eu

vos castigo, para que saibais que certamente minhas
palavras se confirmarão contra vós para o mal. **30**
Assim diz o SENHOR: Eis que eu entregarei ao Faraó
Ofra, rei do Egito, nas mãos de seus inimigos, e nas
mão dos que buscam sua morte, assim como entreguei
a Zedequias rei de Judá nas mãos de Nabucodonosor
rei de Babilônia, seu inimigo, e que buscava sua morte.

45 Palavra que o profeta Jeremias falou a Baruque
filho de Nerias, quando ele escrevia num livro
aquelas palavras da boca de Jeremias, no quinto ano de
Jeoaquim filho de Josias, rei de Judá, dizendo: **2** Assim
diz o SENHOR Deus de Israel, quanto a ti, Baruque:
3 Tu disseste: Ai de mim agora! Pois o SENHOR me
acrescentou tristeza sobre minha dor; já estou cansado
de meu gemido, e não acho descanso. **4** Assim lhe
dirás: Assim diz o SENHOR: Eis que o que edifiquei eu
destruo; e o que plantei eu arranco, até toda esta terra.
5 E tu buscarias para ti grandezas? Não [as] busques;
porque eis que eu trago o mal sobre toda carne, diz
o SENHOR, mas conservarei tua vida em todos os
lugares para onde fores.

46 Palavra do SENHOR que veio ao profeta Jeremias,
contra as nações. **2** Quanto ao Egito: contra o
exército de Faraó Neco, rei do Egito, que estava junto
ao rio Eufrates em Carquemis, ao qual Nabucodonosor
rei da Babilônia feriu no quarto ano de Jeoaquim filho
de Josias, rei de Judá. **3** Preparai os escudos maior e o
menor, e vinde à guerra. **4** Selai os cavalos, e subi, vós
os cavaleiros, e apresentai-vos com capacetes; limpai
as lanças, vesti-vos de couraças. **5** Por que razão
vejo os medrosos tornando atrás? E seus guerreiros
são abatidos, e vão fugindo, sem olharem para trás;
o terror está por todos os lados, diz o SENHOR. **6**
Não fuja o ligeiro, nem escape o guerreiro; para o
norte, junto à margem do rio do Eufrates, tropeçaram e
caíram. **7** Quem é este que sobe como o Nilo, cujas
águas se movem como rios? **8** O Egito vem subindo
como o Nilo, e [suas] águas se agitam como rios, e
disse: Subirei, [e] cobrirei a terra; destruirei a cidade,
e os que nela habitam. **9** Subi, cavalos, e rangei,
carruagens; e saiam os guerreiros; os de Cuxe e os
de Pute que tomam escudo, e os de Lude que tomam
e encurvam o arco. **10** Porém esse dia pertence ao
Senhor DEUS dos exércitos, o dia de vingança, para
ele se vingar de seus adversários; e a espada devorará,
se fartará, e se embriagará do sangue deles; pois o
Senhor DEUS dos exércitos tem [para si] um sacrifício
na terra do norte, junto ao rio Eufrates. **11** Sobe a
Gileade, e toma bálsamo, ó virgem filha do Egito; em
vão multiplicas os remédios, [pois] não há cura para ti.
12 As nações ouviram da tua vergonha, e teu clamor
encheu a terra: pois um guerreiro tropeçou contra [outro]
guerreiro, e ambos juntamente caíram. **13** Palavra
que o SENHOR falou ao profeta Jeremias quanto à
vinda de Nabucodonosor, rei da Babilônia, para ferir
a terra do Egito: **14** Anunciai no Egito, e declarai em
Migdol; declarai também em Nofe e em Tafnes; dizei:
Firma uma posição, e prepara-te; pois a espada está
para devorar o que há ao redor de ti. **15** Por que teus
guerreiros foram derrubados? Não puderam ficar de pé,
pois o SENHOR os empurrou. **16** Ele multiplicou os que
tropeçaram; caíram cada um sobre o outro, e disseram:
Levanta-te e voltemo-nos a nosso povo, e à terra de
nosso nascimento, por causa da espada opressora.
17 Ali gritarão: O Faraó rei do Egito, é [apenas] um
barulho; ele deixou passar o tempo determinado. **18**
Vivo eu, diz o Rei, cujo nome é EU-SOU dos exércitos,
que como o Tabor entre os montes, e como o Carmelo
no mar, assim ele virá. **19** Faz para ti a bagagem para a
ida ao cativeiro, ó moradora, filha do Egito; porque Nofe
se tornará em desolação, e será devastada até não
haver ali morador. **20** O Egito é uma bezerra formosa;
mas a mosca carniceira vem do norte. **21** Até seus
soldados mercenários em meio dela são como bezerros
cevados; porém também eles se virarão para trás, e
juntamente fugirão; eles não permanecerão em postos,
porque o dia de sua ruína, o tempo de sua punição,
veio sobre eles. **22** Seu ruído sairá como de serpente;
pois [seus inimigos] virão com poder; a ela virão com
machados, como se fossem cortadores de lenha. **23**
Cortarão o seu bosque, diz o SENHOR, ainda que não
possam ser contados; porque são mais que gafanhotos,
não se pode enumerá- los. **24** A filha do Egito será
envergonhada; entregue será nas mãos do povo do
norte. **25** Diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel:
Eis que eu punirei a Amom de Nô, a Faraó e ao Egito;
a seus deuses e a seus reis; tanto a Faraó como aos
que nele confiam. **26** E os entregarei nas mãos dos que
buscam [tirar] sua vida, e nas mãos de Nabucodonosor
rei de Babilônia, e nas mãos de seus servos; porém
depois será habitada como nos dias anteriores, diz o
SENHOR. **27** Mas tu não temas, meu servo Jacó, nem
te espantes, ó Israel; porque eis que te salvarei desde
[as terras] de longe, e teus descendentes da terra de
seu cativeiro. E Jacó voltará, descansará, e viverá em
paz; e não haverá quem o atemorize. **28** Tu, meu servo
Jacó, não temas, diz o SENHOR; pois eu estou contigo;
porque destruirei por completo todas as nações entre
as quais eu te lancei; porem a ti não destruirei por
completo, mas te castigarei com moderação, e não te
deixarei impune.

47 Palavra do SENHOR que veio ao profeta Jeremias
sobre os filisteus, antes que Faraó ferisse a Gaza.
2 Assim diz o SENHOR: Eis que águas sobem do norte,
e se tornarão em correnteza transbordante, e inundarão

a terra e sua plenitude, as cidades, e moradores delas;
os homens gritarão, e todos os moradores da terra
uivarão, 3 Ao ruído dos cascos de seus fortes [cavalos],
o tremor de suas caruagens, e o estrondo de suas
rodas; os pais não olharão para os filhos por causa
da fraqueza das mãos. 4 Por causa do dia que vem,
para arruinar a todos os filisteus, para cortar a Tiro e
a Sidom todo ajudador que restar; pois o SENHOR
destruirá aos filisteus, ao resto da ilha de Caftor. 5
Veio calvície sobre Gaza; Ascalom e o resto de seu
vale foram cortados fora. Até quando te ferirás com
arranhões? 6 Ah, espada do SENHOR! Até quando
não te aquietarás? Volta-te em tua bainha, descansa, e
aquieta-te. 7 Como te aquietarias? Pois o SENHOR lhe
deu mandado contra Ascalom, e contra o litoral, [e] ali
ele a ordenou.

48 Sobre Moabe. Assim diz o SENHOR dos exércitos,
Deus de Israel: Ai de Nebo! Pois foi arruinada;
envergonhada está Quiriataim, já foi tomada; Misgabe
está envergonhada e espantada. 2 Já não há mais
exaltação em Moabe; em Hesbom tramaram o mal
contra ela, [dizendo]: Vinde, e a eliminemos das nações.
Também tu, Madmém, serás cortada fora; a espada irá
atrás de ti. 3 [Ouve-se] uma voz de clamor de Horonaim:
Ruína e grande destruição! 4 Moabe foi destruída;
fizeram com que se ouvisse o grito de seus pequenos.
5 Pois na subida de Luíte subirão com grande choro;
pois na descida de Horonaim os inimigos [de Moabe]
ouviram clamor de destruição. 6 Fugi, livrai vossa vida,
e sereis como um arbusto no deserto. 7 Pois por causa
de tua confiança confiaste em tuas obras e em teus
tesouros, tu também serás tomada; e Quemos irá ao
cativeiro, seus sacerdotes e juntamente seus príncipes.
8 Pois virá o destruidor a cada uma das cidades, e
nenhuma cidade escapará; e perecerá também o vale,
e será destruída a planície, pois assim diz o SENHOR.
9 Dai asas a Moabe, para que ele saia voando; pois
suas cidades se tornarão desertas até não restar quem
more nelas. 10 Maldito aquele que fizer enganosamente
a obra do SENHOR, e maldito aquele que detiver sua
espada do sangue. 11 Tranquilo esteve Moabe desde
sua juventude, e sobre suas impurezas esteve quieto;
e não foi esvaziado de vaso em vaso, nem nunca
foi ao cativeiro; por isso seu sabor ficou nele, e seu
cheiro não mudou. 12 Por isso eis que vêm dias, diz o
SENHOR, em que eu lhe enviarei derramadores que o
derramarão; e esvaziarão seus vasos, e romperão seus
jarros. 13 E Moabe se envergonhará de Quemos, assim
como a casa de Israel se envergonhou de Betel, [que
era] sua confiança. 14 Como direis: Somos guerreiros,
homens valentes para a guerra? 15 Moabe é destruído,
e suas cidades invadidas, e seus melhores rapazes
descem ao degoladouro, diz o rei, cujo nome é EU-SOU
dos exércitos. 16 Próxima está a vinda da perdição
de Moabe; e seu desastre vem com muita pressa. 17
Condoei-vos dele todos vós que estais ao seu redor, e
todos vós que sabeis seu nome. Dizei: Como se quebrou
a vara forte, o belo cajado! 18 Desce da [tua] glória, e
senta-te no lugar seco, ó moradora, filha de Dibom; pois
o destruidor de Moabe subiu contra ti, e arruinou tuas
fortalezas. 19 Para-te no caminho, e olha, ó moradora
de Aroer; pergunta ao que vai fugindo, e à que escapou,
dize: O que aconteceu? 20 [Responderão]: Moabe
está envergonhado, porque foi quebrantado; uivai e
gritai; anunciai em Arnom que Moabe foi destruído,
21 O julgamento também veio juízo sobre a terra da
planície: sobre Holom, sobre Jazá, e sobre Mefate; 22
Sobre Dibom, sobre Nebo, e sobre Bete-Diblataim; 23
Sobre Quiriataim, sobre Bete-Gamul, e sobre Bete-
Meom; 24 Sobre Queriote, sobre Bosra, e sobre todas
as cidades da terra de Moabe, as de longe e as de
perto. 25 O poder de Moabe foi cortado, e seu braço
quebrado, diz o SENHOR. 26 Embriagai-o, pois contra
o SENHOR se engrandeceu; e Moabe se revolverá
sobre seu vômito, e ele também será por escárnio. 27
Pois para ti não foi Israel por escárnio? Por acaso ele
foi achado entre ladrões, para que balances a cabeça
quando falas dele? 28 Deixai as cidades, e habitai em
rochedos, ó moradores de Moabe; e sejais como a
pomba que faz ninho nas brechas da boca da caverna.
29 Temos ouvido a soberba de Moabe, que é soberbo
demais, assim como sua arrogância e seu orgulho,
sua altivez e a altura de seu coração. 30 Eu conheço
sua insolência, diz o SENHOR; porém não será assim;
suas mentiras lhe serão em vão. 31 Por isso eu uivarei
por Moabe, e gritarei por todo Moabe; gemerão por
causa dos homens de Quir-Heres. 32 Com o choro de
Jazer chorarei por ti, ó vide de Sibma; teus sarmentos
passaram o mar, [e] chegaram até o mar de Jazer;
[porém] o destruidor veio sobre os frutos de teu verão,
e sobre tua vindima. 33 Assim foram tirados a alegria e
o regozijo dos campos férteis, e da terra de Moabe:
pois fiz cessar o vinho das prensas; já não pisarão
[uvas] com júbilo; o grito não será de júbilo. 34 Houve
um grito desde Hesbom até Eleale e até Jaaz; deram
sua voz desde Zoar até Horonaim e Eglate-Selísia; pois
também as águas de Ninrim serão assoladas. 35 E eu,
diz o SENHOR, farei cessar de Moabe quem sacrifique
no lugar alto, e quem ofereça incenso a seus deuses.
36 Portanto meu coração ressoará como flautas por
causa de Moab; também meu coração ressoará como
flautas pelos homens de Quir-Heres; pois as riquezas
que tinham acumulado se perderam; 37 Pois em toda
cabeça haverá calva, e toda barba será cortada; sobre
todas mãos há arranhões, e sobre todos os lombos
há sacos. 38 Sobre todas os terraços de Moabe e

em suas ruas, em todo ele haverá pranto; pois eu
quebrantei a Moabe como a um vaso desagradável, diz
o SENHOR. 39 Como foi quebrantado! Como uivam!
Como Moabe virou as costas, e se envergonhou! Assim
Moabe servirá de escárnio e de espanto a todos os que
estão ao seu redor. 40 Pois assim diz o SENHOR: Eis
que voará como águia, e estenderá suas asas sobre
Moabe. 41 Tomadas são as cidades, e invadidas são
as fortalezas; e o coração dos guerreiros de Moabe
naquele dia será como o coração de mulher em dores
de parto. 42 E Moabe será destruído de modo que
deixará de ser povo, pois se engrandeceu contra o
SENHOR. 43 Medo, cova, e laço [vem] sobre ti, ó
morador de Moabe, diz o SENHOR. 44 O que fugir
do medo, cairá na cova; e o que subir da cova, ficará
preso do laço; porque eu trarei sobre ele, sobre Moabe,
o ano de sua punição, diz o SENHOR. 45 Os que
fugiam da força, paravam à sombra de Hesbom; porém
fogo saiu de Hesbom, e labareda do meio de Seom, e
queimou a testa de Moabe, e o topo da cabeça dos
filhos do tumulto. 46 Ai de ti, Moabe! Pereceu o povo de
Quemos; pois teus filhos foram levados cativos, e tuas
filhas foram em cativeiro. 47 Porém restaurarei Moabe
de seu infortúnio nos últimos dias, diz o SENHOR. Até
aqui é o julgamento de Moabe.

49 Sobre os filhos de Amom. Assim diz o SENHOR:
Por acaso Israel não tem filhos, nem tem herdeiro?
Por que, pois, Malcã tomou posse de Gade, e seu povo
habitou em suas cidades? 2 Portanto eis que vêm
dias, diz o SENHOR, em que farei ouvir em Rabá dos
filhos de Amom clamor de guerra; e se tornará em um
amontoado de ruínas, e suas vilas serão queimadas a
fogo; e Israel tomará posse daqueles que tinham lhes
tomado, disse o SENHOR. 3 Uiva, ó Hesbom, porque
Ai é destruída; clamai, ó filhas de Rabá, vesti-vos de
sacos, lamentai, e rodeai pelas cercas, porque Malcã
irá em cativeiro, seus sacerdotes e juntamente seus
príncipes. 4 Por que te orgulhas dos vales? Teu vale se
desfez, ó filha rebelde, que confia em seus tesouros,
[dizendo]: Quem virá contra mim? 5 Eis que trago medo
sobre ti, diz o Senhor o SENHOR dos exércitos, de
todos os que estão ao redor de ti; e sereis forçados a
fugir, cada um por si, e não haverá quem consiga reunir
os que andam sem rumo. 6 Mas depois disso restaurarei
os filhos de Amom de seu infortúnio, diz o SENHOR. 7
Sobre Edom. Assim diz o SENHOR dos exércitos: Por
acaso não há mais sabedoria em Temã? Pereceu o
conselho dos prudentes? Estragou-se sua sabedoria?
8 Fugi, voltai-vos, escondei-vos em profundezas para
habitar, ó moradores de Dedã; porque trarei sobre
ele a calamidade de Esaú no tempo [em que] eu o
punir. 9 Se recolhedores de uva viessem contra ti,
por acaso não deixarão sobras? Se ladrões de noite
[viessem] não te danificariam [apenas] o que achassem
suficiente? 10 Mas eu despirei a Esaú, descobrirei
seus esconderijos, e não poderá se esconder; será
destruída sua descendência, e também seus irmãos
e seus vizinhos; e deixará de existir. 11 Deixa teus
órfãos, eu os criarei; e em mim confiarão tuas viúvas.
12 Pois assim diz o SENHOR: Eis que os que não
estavam condenados a beberem do cálice, certamente
o beberão; e ficarias tu impune por completo? Não
ficarás impune, e certamente beberás. 13 Pois jurei
por mim mesmo, diz o SENHOR, que Bozra se tornará
em espanto, humilhação, deserto e maldição; e todas
as suas cidades se tornarão desolações perpétuas.
14 Ouvi uma notícia do SENHOR que um mensageiro
foi às nações, [para dizer]: Juntai-vos, e vinde contra
ela, e levantai-vos para a guerra. 15 Porque eis te
fiz pequeno entre as nações, desprezado entre os
homens. 16 O terror que tu causas te enganou, assim
como a arrogância de teu coração; tu que habitas nas
cavernas das rochas, que tens a altura dos montes;
ainda que levantes teu ninho como a águia, de lá eu te
derrubarei, diz o SENHOR. 17 Assim Edom servirá de
espanto; todo aquele que passar por ela se espantará,
e assoviará por causa de todas as suas pragas. 18
Tal como a destruição de Sodoma e de Gomorra, e
de suas cidades vizinhas, diz o SENHOR, ninguém
habitará ali, nem filho de homem morará nela. 19 Eis
que será como o leão que sobe da mata do Jordão
contra a morada do forte; porque repentinamente o farei
correr dela, e ordenarei contra ela a quem eu escolher;
pois quem é semelhante a mim? E quem manda em
mim? E quem é o pastor que pode subsistir diante de
mim? 20 Portanto ouvi o conselho do SENHOR, que
ele determinou sobre Edom; e seus pensamentos, que
decidiu sobre os moradores de Temã: Certamente os
menores do rebanho os arrastarão, e destruirão suas
moradas com eles. 21 A terra treme do estrondo da
queda deles; e o grito de sua voz foi ouvida até no mar
Vermelho. 22 Eis que como águia subirá e voará, e
estenderá suas asas sobre Bozra; e o coração dos
guerreiros de Edom será naquele dia como o coração
de mulher em dores de parto. 23 Sobre Damasco.
Envergonharam-se Hamate e Arpade, porque ouviram
más notícias; derreteram-se em mar de angústia, não
podem se sossegar. 24 Enfraquecida está Damasco;
virou-se para fugir, e foi tomada de medo; angústia e
dores a tomaram, como de mulher que está de parto.
25 Como não foi abandonada a famosa cidade, a cidade
de minha alegria? 26 Por isso seus rapazes cairão
em suas ruas, e todos os homens de guerra serão
mortos naquele dia, diz o SENHOR dos exércitos. 27 E
acenderei fogo no muro de Damasco, que consumirá as
casas de Ben-Hadade. 28 Sobre Quedar e dos reinos

de Hazor, os quais Nabucodonosor, rei da Babilônia,
feriu. Assim diz o SENHOR: Levantai-vos, subi contra
Quedar, e destruí os filhos de oriente. 29 Tomarão suas
tendas e seu gados; suas cortinas, e todos os seus
vasos; e seus camelos, levarão para si; e lhes gritarão:
O medo está ao redor. 30 Fugi, afastai-vos para muito
longe, buscai profundezas para habitar, ó moradores
de Hazor, diz o SENHOR; porque Nabucodonosor, rei
da Babilônia, tomou conselho contra vós, e pensou
um plano contra vós. 31 Levantai-vos, subi contra
uma nação tranquila, que habita em segurança, diz
o SENHOR, que nem têm portas nem ferrolhos, que
vivem sozinhos. 32 E seus serão camelos para presa, e
a multidão de seus gados para despojo; e os espalharei
por todos os lados, até os cantos mais distantes; e por
todos os lados lhes trarei sua ruína, diz o SENHOR. 33
E Hazor se tornará uma morada de chacais, desolada
para sempre; ninguém habitará ali, nem filho de homem
morará nela. 34 Palavra do SENHOR que veio ao
profeta Jeremias, sobre Elão, no princípio do reinado
de Zedequias rei de Judá, dizendo: 35 Assim diz o
SENHOR dos exércitos: Eis que quebrarei o arco de
Elão, o principal de seu poder. 36 E trarei sobre Elão os
quatro ventos dos quatro cantos do céu, e os espalharei
por todos estes ventos; não haverá nação para onde
não venham exilados de Elão. 37 E farei com que Elão
tenha medo diante de seus inimigos, e diante dos que
buscam [tirar] sua vida; e trarei o mal sobre eles, o furor
de minha ira, diz o SENHOR; e mandarei a espada
atrás deles, até que os acabe por completo. 38 E porei
meu trono em Elão, e destruirei dali o rei e os príncipes,
diz o SENHOR. 39 Mas será nos últimos dias, que
restaurarei Elão de seu infortúnio, diz o SENHOR.

50 Palavra que o SENHOR falou sobre a Babilônia,
sobre a terra dos caldeus, por meio do profeta
Jeremias. 2 Anunciai entre as nações, declarai, e
levantai bandeira; declarai, e não encubrais: dizei:
Tomada é Babilônia, Bel é envergonhado, Merodaque
é despedaçado; envergonhados são seus ídolos,
despedaçados estão suas imagens de idolatria. 3 Pois
subiu contra ela uma nação do norte, a qual tornará sua
terra em desolação, e não haverá morador nela; desde
os homens até os animais fugiram e se afastaram. 4
Naqueles dias e naquele tempo, diz o SENHOR, os
filhos de Israel virão, eles e juntamente os filhos de Judá;
virão andando e chorando, e buscarão ao SENHOR
seu Deus. 5 Perguntarão por Sião, pelo caminho para
onde voltarão seus rostos, [dizendo]: Vinde, e juntai-vos
ao SENHOR [com] um pacto eterno, que jamais será
esquecido. 6 Meu povo tem sido ovelhas perdidas; seus
pastores as fizeram errar, pelos montes as desviaram;
andaram de monte em morro, esqueceram-se de seu
lugar de descanso. 7 Todos quantos as achavam, as
comiam; e adversários diziam: Nenhuma culpa teremos,
pois pecaram contra o SENHOR, a morada da justiça
[contra] o SENHOR, a esperança de seus pais. 8 Fugi
do meio da Babilônia, e saí da terra dos caldeus; e
sede como os bodes adiante do rebanho. 9 Porque
eis que eu levantarei e farei subir contra a Babilônia
um ajuntamento de grandes povos da terra do norte;
e se prepararão contra ela, e dali será tomada; suas
flechas serão como de um habilidoso guerreiro, que não
voltarão em vão. 10 E a Caldeia será objeto de saque;
todos os que a saquearem serão fartos, diz o SENHOR.
11 Visto que vós vos alegrastes, que vos enchestes de
prazer, vós saqueadores de minha propriedade; visto
que vos inchastes como bezerra gorda, e relinchastes
como cavalos; 12 [Por isso] vossa mãe será muito
envergonhada, será humilhada a que vos gerou; eis
que ela será a última das nações: deserto, secura, e
desolação. 13 Por causa da ira do SENHOR não será
habitada; ela, porém será totalmente desolada; qualquer
um passar pela Babilônia se espantará e assoviará por
causa de todas as suas pragas. 14 Preparai-vos em
linha de batalha contra Babilônia ao redor, todos vós que
armais arcos; atirai contra ela, não poupeis as flechas;
pois ela pecou contra o SENHOR. 15 Gritai contra ela
ao redor, [pois] já se rendeu; caíram seus fundamentos,
derrubados são seus muros, pois esta é vingança do
SENHOR. Vingai-vos dela; fazei com ela assim como
ela fez. 16 Exterminai da Babilônia o semeador, e
o que usa a foice no tempo da ceifa; por causa da
espada opressora, cada um se voltará ao seu povo,
cada um fugirá para sua terra. 17 Israel é um cordeiro
desgarrado, que leões afugentaram; o rei da Assíria
foi o primeiro que o devorou; e este, Nabucodonosor
rei da Babilônia, o último, que lhe quebrou os ossos.
18 Portanto assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus
de Israel: Eis que punirei ao rei de Babilônia e a sua
terra assim como puni ao rei da Assíria. 19 E voltarei a
trazer Israel à sua morada, no Carmelo e em Basã se
alimentará; nos montes de Efraim e de Gileade sua
alma farta será. 20 Naqueles dias e naquele tempo, diz
o SENHOR, a maldade de Israel será buscada, mas não
[será encontrada]; e [buscados] os pecados de Judá,
mas não se acharão; porque perdoarei aos restantes
que eu deixar. 21 Sobe contra ela, a terra de Merataim,
e contra os moradores de Pecode; assola e destrói por
completo atrás deles, diz o SENHOR, e faze conforme
a tudo o que te mandei. 22 Há barulho de guerra na
terra, e de grande destruição. 23 Como foi cortado e
quebrado o martelo de toda a terra! Como Babilônia se
tornou em espanto entre as nações! 24 Pus armadilha
para ti, e também foste capturada, ó Babilônia, antes de
tu perceberes; foste achada, e também presa, porque
lutaste contra o SENHOR. 25 O SENHOR abriu o teu

arsenal, e tirou os instrumentos de sua ira; porque
esta é a obra do Senhor DEUS dos exércitos, na terra
dos caldeus. 26 Vinde contra ela desde o lugar mais
distante; abri seus celeiros; tornai-a em amontoados, e
destruí-a por completo; que nada reste dela. 27 Matai
à espada todos os seus novilhos; que ela desça ao
matadouro. Ai deles! Porque veio o seu dia, o tempo de
sua punição. 28 Eis a voz dos que fugiram e escaparam
da terra de Babilônia, para anunciar em Sião a vingança
do SENHOR nosso Deus, a vingança de seu templo. 29
Convocai contra a Babilônia os flecheiros, todos os que
armam arcos; assentai o acampamento ao redor dela;
ninguém escape dela, pagai-lhe conforme sua obra;
conforme tudo o que ela fez, fazei-lhe; porque agiu
arrogantemente contra o SENHOR, contra o Santo de
Israel. 30 Portanto seus rapazes cairão em suas ruas; e
todos os seus homens de guerra serão exterminados
naquele dia, diz o SENHOR. 31 Eis que eu contra ti,
ó soberbo, diz o Senhor DEUS dos exércitos; porque
veio o teu dia, o tempo em que te castigarei. 32 E
o soberbo tropeçará e cairá, e ninguém haverá que
o levante; e acenderei fogo em suas cidades, que
consumirá todos os seus arredores. 33 Assim diz o
SENHOR dos exércitos: Os filhos de Israel e os filhos
de Judá juntamente foram oprimidos; e todos os que
os tomaram cativos os detiveram; recusaram-se soltá-
los. 34 Porém o Redentor deles é forte; EU-SOU dos
exércitos é o seu nome; certamente defenderá a causa
deles, para dar descanso à terra, e incomodar os
moradores da Babilônia. 35 Espada [virá] sobre os
caldeus, diz o SENHOR, e sobre os moradores da
Babilônia, sobre seus príncipes, e sobre seus sábios.
36 Espada [virá] sobre os adivinhos, e se tornarão tolos;
espada [virá] sobre seus guerreiros, e perderão as
forças. 37 Espada [virá] sobre seus cavalos, sobre seus
carros, e sobre todo os estrangeiros que estão no meio
dela, e serão como mulheres; espada [virá] sobre seus
tesouros, e serão saqueados. 38 Sequidão [virá] sobre
suas águas, e se secarão; pois é terra de idolatrias, e
se enlouquecem por [seus] ídolos. 39 Por isso [nela]
habitarão animais selvagens do deserto com hienas;
habitarão também nela filhotes de avestruz; e nunca
mais será habitada, nem servirá de morada geração
após geração. 40 Assim como Deus destruiu Sodoma,
Gomorra e suas cidades vizinhas, diz o SENHOR, assim
também não habitará ali homem, nem filho de homem
a morará. 41 Eis que um povo vem do norte; e uma
grande nação, e muitos reis se levantarão dos lugares
distantes da terra. 42 Eles manejam arco e lança; são
cruéis, e não terão compaixão; sua voz soará como
o mar, e montarão sobre cavalos; ficarão em posição
como de homem para a batalha, contra ti, ó filha da
Babilônia. 43 O rei da Babilônia ouviu a notícia deles, e
suas mãos perderam as forças; tomado foi por angústia
e dor, como mulher de parto. 44 Eis que como leão
subirá da mata do Jordão contra a morada do forte; pois
repentinamente o farei correr dali. E ordenarei contra
ela a quem eu escolher; pois quem é semelhante a
mim? E quem manda em mim? Ou quem é o pastor
que pode subsistir diante de mim? 45 Portanto ouvi o
conselho do SENHOR, que decretou contra a Babilônia;
e seus pensamentos, que ele determinou sobre a terra
dos caldeus: Certamente os menores do rebanho serão
arrastados, certamente destruirá sua habitação com
deles. 46 Do ruído da tomada da Babilônia a terra
tremeu, e o grito se ouviu entre as nações.

51 Assim diz o SENHOR: Eis que eu levanto um
vento destruidor contra a Babilônia, e contra os
moradores de Lebe-Camai. 2 E enviarei padejadores
à Babilônia, que a padejarão, e esvaziarão sua terra;
porque virão contra ela por todos os lados no dia da
calamidade. 3 Que o flecheiro não arme o seu arco,
nem deixes que ponham sua couraça; não poupeis a
seus rapazes, destruí todo o seu exército. 4 E os mortos
cairão na terra dos caldeus, e os perfurados em suas
ruas. 5 Porque Israel e Judá não foram abandonados
por seu Deus, o SENHOR dos exércitos, ainda que
sua terra foi cheia de pecado contra o Santo de Israel.
6 Fugi do meio de Babilônia, e livrai cada um sua
alma; não pereçais por causa de sua maldade; pois é
tempo de vingança do SENHOR, em que ele lhe dará o
pagamento dela. 7 A Babilônia era um copo de ouro
na mão do SENHOR, que embriagava toda a terra; de
seu vinho beberam as nações; por isso as nações se
enlouqueceram. 8 Repentinamente Babilônia caiu, e
se despedaçou: uivai por ela; tomai bálsamo para sua
dor, talvez sare. 9 Sararíamos Babilônia, porém ela
não se sarou; deixai-a, e vamo-nos cada um a sua
terra; pois seu julgamento chegou até o céu, e subiu
até as nuvens. 10 O SENHOR trouxe à luz nossas
justiças; vinde, e contemos em Sião a obra do SENHOR
nosso Deus. 11 Limpai as flechas, preparai os escudos;
o SENHOR levantou o espírito dos reis da Média;
pois seu pensamento é contra Babilônia para destruí-
la; pois esta é vingança do SENHOR, a vingança de
seu templo. 12 Levantai bandeira sobre os muros da
Babilônia, reforçai a guarda, ponde vigilantes, preparai
ciladas; pois assim o SENHOR tanto planejou como fez
o que disse sobre os moradores de Babilônia. 13 Tu que
habitas sobre muitas águas, rica em tesouros, chegou
o teu fim, o limite de tua ganância. 14 O SENHOR
dos exércitos jurou por si mesmo, [dizendo]: Eu te
encherei de homens como de gafanhotos, que darão
gritos [de guerra] contra ti. 15 Ele é o que fez a terra
com sua força, o que estabeleceu o mundo com sua
sabedoria, e estendeu os céus com seu entendimento;

16 Quando ele dá sua voz, há um grande estrondo de
águas no céu, e faz subir as nuvens desde os confins
da terra; ele faz os relâmpagos com a chuva, e tira
o vento de seus tesouros. 17 Todo homem tem se
tornado bruto, e sem conhecimento; envergonha-se todo
artífice da imagem de escultura, porque sua imagem de
fundição é mentira, e não há espírito nelas. 18 Elas
são inúteis, obra de enganos; no tempo de seu castigo
perecerão. 19 A porção de Jacó não é como eles; pois
ele é o Formador de tudo; e Israel é a vara de sua
herança; EU-SOU dos exércitos é o seu nome. 20 Tu
és para mim um martelo, [e] armas de guerra; contigo
despedaçarei nações, e contigo destruirei reinos; 21
Contigo despedaçarei o cavalo e seus cavaleiro, contigo
despedaçarei a carruagem, e os que nela sobem; 22
Contigo despedaçarei o homem e a mulher, contigo
despedaçarei o velho e o jovem, contigo despedaçarei
o rapaz e a moça; 23 Contigo despedaçarei o pastor e
seu rebanho; contigo despedaçarei o lavrador e suas
juntas [de bois]; e contigo despedaçarei governadores
e príncipes. 24 Mas retribuirei à Babilônia e a todos
os moradores da Caldeia todo a sua maldade, que
fizeram em Sião diante de vossos olhos, diz o SENHOR.
25 Eis que eu sou contra ti, ó monte destruidor, que
destróis toda a terra, diz o SENHOR, e estenderei minha
mão contra ti, e te farei rolar das rochas, e te tonarei
um monte queimado. 26 E não tomarão de ti pedra
para esquina, nem pedra para fundamentos; porque
te tornarás em assolações perpétuas, diz o SENHOR.
27 Levantai bandeira na terra, tocai trombeta entre as
nações, preparai nações contra ela; convocai contra
ela os reinos de Ararate, Mini, e Asquenaz; ordenai
contra ela capitães, fazei subir cavalos como gafanhotos
eriçados. 28 Preparai contra ela as nações; os reis da
Média, seus capitães, e todos seus chefes, e também
toda a terra em que eles governam. 29 Então a terra
tremerá, e se afligirá; porque todos os pensamentos do
SENHOR estão firmes contra a Babilônia, para tornar
a terra de Babilônia em desolação, de modo que não
haja morador [nela]. 30 Os guerreiros de Babilônia
pararam de lutar, ficaram-se nas fortalezas; faltou-lhes
sua força, tornaram-se como mulheres; incendiaram-se
suas casas, quebraram-se seus ferrolhos. 31 Corredor
se encontrará com corredor, mensageiro se encontrará
com mensageiro, para anunciar ao rei de Babilônia que
sua cidade é tomada por todas os lados; 32 E os vaus
foram tomados, os canaviais foram queimados a fogo,
e os homens de guerra foram assombrados. 33 Pois
assim diz o SENHOR dos exércitos, Deus de Israel: A
filha de Babilônia é como uma eira; já é tempo de trilhá-
la; daqui a pouco lhe virá o tempo da ceifa. 34 Comeu-
me, esmagou-me Nabucodonosor rei de Babilônia;
tornou-me como um vaso vazio, tragou-me como um
chacal, seu ventre se encheu do que eu tinha de melhor,
e me lançou fora. 35 A violência feita contra mim e
minha carne [venha] sobre a Babilônia, dirá a moradora
de Sião; e meu sangue sobre os moradores da Caldeia,
dirá Jerusalém. 36 Portanto assim diz o SENHOR: Eis
que eu defenderei a tua causa, e vingarei por ti; secarei
seu mar, e farei que seu manancial fique seco. 37 E
Babilônia se tornará em amontoados, em morada de
chacais, espanto e assovio, sem morador algum. 38
Juntamente rugirão como leões; como filhotes de leões
bramarão. 39 Quando estiverem esquentados, eu lhes
porei seus banquetes, e farei com que se embriaguem,
para que se alegrem, e durmam um sono eterno, e não
despertem, diz o SENHOR. 40 Eu os levarei abaixo
como cordeiros ao matadouro, como carneiros e bodes.
41 Como foi capturada Sesaque, e tomada a que era
o louvor de toda a terra! Como Babilônia se tornou
em espanto entre as nações! 42 O mar subiu sobre
a Babilônia; pela multidão de suas ondas foi coberta.
43 Suas cidades se tornaram desoladas, uma terra
seca e deserta, terra que ninguém habita, nem filho de
homem passa por ela. 44 E punirei a Bel na Babilônia,
e tirarei de sua boca o que tragou; e nunca mais as
nações virão a ele; e o muro da Babilônia cairá. 45
Saí do meio dela, ó povo meu, e livrai cada um sua
alma do ardor da ira do SENHOR. 46 E para que
vosso coração não perca as forças, e tenhais medo por
causa das notícias que forem ouvidas pela terra; pois
em um ano virá notícias, e depois em outro ano mais
notícias; e haverá violência na terra, dominador sobre
dominador. 47 Portanto eis que vêm dias em que punirei
as imagens de escultura da Babilônia, e toda a sua
terra será envergonhada, e todos seus mortos cairão
no meio dela. 48 E os céus, a terra, e tudo quanto
neles há, cantarão vitória sobre a Babilônia; porque do
norte virão destruidores contra ela, diz o SENHOR. 49
Pois Babilônia cairá por causa dos mortos de Israel,
assim como por causa da Babilônia caíram mortos
de toda a terra. 50 Vós que escapastes do espada,
ide embora, não pareis; lembrai-vos do SENHOR até
longe, e Jerusalém venha à vossa mente. 51 [Direis,
porém]: Estamos envergonhados, porque ouvimos a
humilhação; a vergonha cobriu nossos rostos, porque
vieram estrangeiros contra os santuários da casa do
SENHOR. 52 Portanto eis que vêm dias, diz o SENHOR,
em que punirei suas imagens de escultura, e em toda a
sua terra gemerão os feridos. 53 Mesmo se a Babilônia
subisse ao céu e se fortificasse no alto seu poder,
ainda assim de mim virão destruidores contra ela, diz o
SENHOR. 54 [Ouve-se] som de gritos da Babilônia, e
grande quebrantamento da terra dos caldeus! 55 Pois o
SENHOR destrói a Babilônia, e eliminará dela [seu]
grande ruído; e suas ondas bramarão, como muitas

águas será o ruído da voz deles: 56 Pois o destruidor
vem contra ela, contra Babilônia; seus guerreiros serão
presos, o arco deles será quebrado; porque o SENHOR,
Deus de retribuições, certamente dará a pagamento.
57 E embriagarei a seus príncipes e seus sábios, a
seus governadores, seus chefes e seus guerreiros; e
dormirão sonho perpétuo, e não despertarão, diz o Rei,
cujo nome é EU-SOU dos exércitos. 58 Assim diz o
SENHOR dos exércitos: Os largos muros da Babilônia
serão derrubado por completo, e suas altas portas serão
incendiadas a fogo; os povos trabalharão para nada, as
nações para o fogo, e se cansarão. 59 Palavra que
o profeta Jeremias enviou a Seraías, filho de Nerias,
filho de Maasias, quando ele foi com Zedequias rei de
Judá para a Babilônia, no quarto ano de seu reinado.
E Seraías era o camareiro-chefe. 60 Escreveu, pois,
Jeremias em um livro todo o mal que viria sobre a
Babilônia, todas estas palavras que estavam escritas
contra a Babilônia. 61 E Jeremias disse a Seraías:
Quando chegares à Babilônia, tu deves ler e dizer todas
estas palavras, 62 Então dirás: Ó SENHOR, tu falaste
sobre este lugar, que o cortarias fora, até não ficar nele
morador, nem homem nem animal, e que se tornaria em
desolação perpétua. 63 E será que, quando acabares
de ler este livro, tu o atarás a uma pedra, e o lançarás
no meio do Eufrates, 64 E dirás: Assim Babilônia será
afundada, e não se levantará da calamidade que eu
trago sobre ela; e se cansarão. Até aqui são as palavras
de Jeremias.

52 Zedequias era de idade de vinte e um anos
quando começou a reinar, e reinou onze anos
em Jerusalém. Sua mãe se chamava Hamutal, filha de
Jeremias, de Libna. 2 E ele fez o que era mal aos olhos
do SENHOR, conforme tudo o que Jeoaquim fizera. 3
E por isso a ira do SENHOR foi contra Jerusalém e
Judá, até que ele os expulsou de sua presença; assim
Zedequias se rebelou contra o rei da Babilônia. 4 E
aconteceu no nono ano de seu reinado, no decimo
mês, aos dez dias do mês, que veio Nabucodonosor rei
da Babilônia, ele e todo seu exército, contra Jerusalém,
e contra ela montaram um acampamento, e ao redor
por todos os lados levantaram cercos contra ela. 5
Assim a cidade esteve cercada até o décimo primeiro
ano do rei Zedequias. 6 No quarto mês, aos nove do
mês, quando a fome havia dominado a cidade, até não
haver pão para o povo da terra; 7 Então a cidade foi
arrombada, e todos os homens de guerra fugiram, e
saíram da cidade de noite, pelo caminho de porta de
entre os dois muros, que era perto do jardim do rei, e
foram-se pelo caminho de Arabá, enquanto os caldeus
estavam ao redor da cidade. 8 Porém o exército dos
caldeus perseguiu o rei, e alcançaram a Zedequias nas
planícies de Jericó; e todo o seu exército se dispersou
dele. 9 Então prenderam ao rei, e fizeram-lhe vir ao
rei de Babilônia, a Ribla na terra de Hamate, onde
pronunciou sentença contra ele. 10 E o rei da Babilônia
degolou os filhos de Zedequias diante de seus olhos;
e também degolou a todos os príncipes de Judá em
Ribla. 11 Mas Zedequias porém cegou os olhos, e o
acorrentou com grilhões de bronze; e o rei da Babilônia
o levou à Babilônia, e o pôs na casa do cárcere até
o dia de sua morte. 12 E no quinto mês, aos dez
do mês (que era o décimo nono ano do reinado de
Nabucodonosor, rei de Babilônia), Nebuzaradã, capitão
da guarda, que servia diante do rei de Babilônia, veio
a Jerusalém; 13 E queimou a casa do SENHOR, a
casa do rei, e todas as casas de Jerusalém; e queimou
com fogo todo grande edifício. 14 E todo o exército dos
caldeus que estava com o capitão da guarda derrubou
todos os muros que estavam ao redor de Jerusalém.
15 E Nebuzaradã, capitão da guarda, levou presos os
pobres do povo, e ao demais do povo, que restaram
na cidade, e os rebeldes que se haviam se rendido
ao rei de Babilônia, e todo o resto dos artesãos. 16
Mas Nebuzaradã, capitão da guarda, deixou dos mais
pobres daquela terra para serem cultivadores de vinhas
e lavradores. 17 E os caldeus quebraram as colunas de
bronze que estavam na casa do SENHOR, as bases, e
o mar de bronze que estavam na casa do SENHOR,
e levaram todo o bronze à Babilônia. 18 Tomaram
também os caldeirões, as pás, os cortadores de pavios,
as bacias, os pratos, e todos os vasos de bronze com
que faziam o serviço [no templo]; 19 E o capitão da
guarda tomou os copos, os incensários, as bacias, as
panelas, os castiçais, os pratos, e vasos de ofertas
de líquidos: tudo o que era de ouro ou de prata. 20
As duas colunas, o mar, e os doze bois de bronze
que estavam debaixo das bases, que o rei Salomão
tinha feito na casa do SENHOR. não se podia pesar o
bronze de todos estes vasos. 21 Quanto às colunas, a
altura de cada coluna era de dezoito côvados, e um
fio de doze côvados a rodeava; e sua espessura era
de quatro dedos, [e] era oca. 22 E [tinha] sobre si um
capitel de bronze, e a altura do capitel era de cinco
côvados, com uma rede e romãs ao redor do capitel,
tudo de bronze; e semelhante a esta era o da segunda
coluna, com [suas] romãs. 23 E havia noventa e seis
romãs em cada lado; ao todo elas eram cem sobre a
rede ao redor. 24 O capitão da guarda também tomou a
Seraías o sacerdote principal, e a Sofonias o segundo
sacerdote, e três guardas da porta. 25 E da cidade
tomou a um eunuco que era comandante sobre os
homens de guerra, e a sete homens que serviam na
presença do rei, que se acharam na cidade; e também
ao principal escrivão do exército, que registrava o povo

da terra para a guerra; e a sessenta homens do povo
da terra, que se acharam no meio da cidade. **26** Então
Nebuzaradã, capitão da guarda, os tomou, e os levou
ao rei de Babilônia, a Ribla. **27** E o rei de Babilônia os
feriu e os matou em Ribla na terra de Hamate. Assim
Judá foi levado cativo de sua terra. **28** Este é o povo
que Nabucodonosor levou cativo; no sétimo ano, três
mil e vinte e três judeus: **29** No décimo oitavo ano
Nabucodonosor, levou cativas de Jerusalém oitocentas
e trinta e duas pessoas; **30** No vigésimo terceiro ano de
Nabucodonosor, Nebuzaradã capitão da guarda levou
cativas setecentas e quarenta e cinco pessoas dos
judeus; no total foram quatro mil e seiscentas pessoas.
31 Sucedeu, pois, no trigésimo sétimo ano de cativeiro
de Joaquim rei de Judá, no décimo segundo mês,
aos vinte e cinco do mês, que Evil-Merodaque, rei da
Babilônia, no [primeiro] ano de seu reinado, concedeu
perdão a Joaquim rei de Judá, e o tirou da casa de
prisão; **32** E falou com ele benignamente; e pôs sua
cadeira com mais honra do que as cadeiras dos reis
que estavam com ele em Babilônia. **33** E mudou-lhe
também as roupas de sua prisão, e continuamente
comeu pão diante dele, todos os dias de sua vida.
34 E continuamente foi-lhe dada provisão pelo rei da
Babilônia, uma porção diária, até o dia de sua morte,
por todos os dias de sua vida.

Lamentações de Jeremias

1 Como se senta solitária a cidade que era tão populosa! A grande entre as nações tornou-se como viúva, a senhora de províncias passou a ser escrava. **2** Amargamente chora na noite, suas lágrimas em seu rosto; entre todos os seus amantes não há quem a console; todos os seus amigos a traíram, inimigos se tornaram. **3** Judá foi ao cativeiro com aflição e grande servidão; ela habita entre as nações, mas não acha descanso; todos os seus perseguidores a alcançam em meio ao aperto. **4** Os caminhos de Sião estão em pranto, pois ninguém vem aos festivais; todas as suas portas estão desertas, seus sacerdotes gemem, suas virgens se afligem, e ela sofre de amargura. **5** Seus oponentes estão no comando, seus inimigos prosperam; pois o SENHOR a afligiu por causa das suas muitas transgressões; suas crianças foram em cativeiro adiante do adversário. **6** Partiu-se toda a beleza da filha de Sião; seus líderes estão como cervos, não acham pasto algum; eles andam fracos, fugindo do perseguidor. **7** Nos dias da sua aflição, e de suas andanças perdidas, Jerusalém lembra-se de todas as suas preciosidades, que tinha nos tempos antigos; quando seu povo caiu na mão do adversário, não houve quem a ajudasse; os adversários a viram, e zombaram da sua queda. **8** Jerusalém pecou gravemente; por isso ela se tornou impura; todos os que a honravam a desprezam, porque viram a sua nudez; ela geme, e se vira para trás. **9** Sua imundície estava até nas roupas; nunca se importou com o seu futuro; por isso caiu espantosamente, sem ter quem a consolasse. Olha, SENHOR, a minha aflição, porque o inimigo está engrandecido. **10** O adversário tomou todas as suas coisas de valor; ela viu as nações entrarem no seu templo - aquelas que proibiste de entrarem na tua congregação. **11** Todo o seu povo anda suspirando em busca de pão; trocaram todas os seus bens por comida a fim de sobreviverem. Olha, SENHOR, e vê que estou desprezada. **12** Todos vós que estais passando, não vos [importais]? Olhai, e vede se há dor como a minha, que me foi imposta, que o SENHOR me afligiu no dia da sua ira ardente. **13** Desde o alto ele enviou fogo em meus ossos, o qual os dominou; ele estendeu uma rede a meus pés, fez-me voltar para trás; tornou-me assolada, sofrendo dores o dia todo. **14** O jugo de minhas transgressões está amarrado por sua mão, elas estão ligadas, postas sobre o meu pescoço; ele abateu minhas forças. O Senhor me entregou nas suas mãos daqueles contra quem não posso me levantar. **15** O Senhor derrotou todos os meus fortes em meio de mim; convocou contra mim um ajuntamento para quebrar os meus rapazes; o Senhor tem pisado a virgem filha de Judá como [se fosse] em uma prensa de uvas. **16** Por estas coisas que eu choro; meus olhos, de meus olhos correm águas; pois afastou-se de mim consolador que daria descanso à minha alma: meus filhos estão desolados, porque o inimigo prevaleceu. **17** Sião estendeu suas mãos, não há quem a console; o SENHOR deu ordens contra Jacó, para que seus inimigos o cercassem: Jerusalém se tornou imunda entre eles. **18** O SENHOR é justo; eu que me rebelei contra sua boca. Ouvi, pois, todos os povos, e vede minha dor; minhas virgens e meus rapazes foram em cativeiro. **19** Clamei a meus amantes, porém eles me enganaram; meus sacerdotes e meus anciãos pereceram na cidade; pois buscam comida para si tentarem sobreviver.) **20** Olha, SENHOR, que estou angustiada; tormentam-se minhas entranhas, meu coração está transtornado em meio de mim, pois gravemente me rebelei; de fora desfilhou [-me] a espada, de dentro está como a morte. **21** Eles me ouvem gemendo, [porém] não tenho consolador. Todos meus inimigos, quando ouvem minha aflição se alegram, pois tu o fizeste. Quando tu trouxeres o dia que anunciaste, eles serão como eu. **22** Toda a maldade deles venha diante de ti, e faze com eles assim como fizeste comigo por causa de todas as minhas transgressões; pois meus gemidos são muitos, e meu coração está desfalecido.

2 Como o Senhor cobriu a filha de Sião com sua ira! Ele derrubou a formosura de Israel do céu à terra, e não se lembrou do estrado de seus pés no dia de sua ira. **2** O Senhor, destruiu sem compaixão todas as moradas de Jacó; derrubou em seu furor as fortalezas da filha de Judá, desonrou o reino e seus príncipes. **3** Cortou no furor de sua ira todo o poder de Israel; tirou sua mão direita de diante do inimigo; e se acendeu contra Jacó como labareda de fogo que consome ao redor. **4** Armou seu arco como inimigo, pôs sua mão direita como adversário, e matou todas as coisas agradáveis à vista; derramou sua indignação como fogo na tenda da filha de Sião. **5** O Senhor tornou-se como inimigo, destruiu a Israel; destruiu todos os seus palácios, arruinou as suas fortalezas; e multiplicou na filha de Judá a lamentação e a tristeza. **6** E com violência arrancou sua tenda, como [se fosse] de uma horta, destruiu o lugar de sua congregação; o SENHOR fez esquecer em Sião as solenidades e os sábados, E tem lançado no furor de sua ira rei e sacerdote. **7** O Senhor rejeitou seu altar, detestou seu santuário, entregou na mão do inimigo os muros de seus palácios; levantaram gritaria na casa do SENHOR como em dia de festa. **8** O SENHOR determinou destruir o muro da filha de Sião; estendeu o cordel,

não deteve sua mão de destruir; tornou em lamento
o antemuro e o muro; juntamente foram destruídos.
9 Suas portas foram lançadas por terra, destruiu e
quebrou seus ferrolhos; sua rei e seus príncipes estão
entre as nações onde não há a Lei; nem seus profetas
acham visão alguma do SENHOR. 10 Sentados na
terra [e] calados estão os anciãos da filha de Sião;
lançaram pó sobre suas cabeças, vestiram-se de saco;
as virgens de Jerusalém baixaram suas cabeças à terra.
11 Meus olhos se consumiram de lágrimas, atormentam-
se minhas entranhas; meu fígado se derramou por terra
por causa do quebrantamento da filha de meu povo,
porque crianças e bebês de mama desfalecem pelas
ruas da cidade. 12 Eles dizem às suas mães: Onde
está o trigo e o vinho?, enquanto desfalecem como
feridos pelas ruas da cidade, derramando suas almas
no colo de suas mães. 13 Que testemunho te trarei, ou
a quem te compararei, ó filha de Jerusalém? A quem
te assemelharei para te consolar, ó virgem, filha de
Sião? Pois teu quebrantamento é tão grande quanto o
mar; quem te curará? 14 Teus profetas previram para ti
futilidades e enganos; e não expuseram tua maldade
para evitar teu cativeiro; em vez disso te predisseram
profecias mentirosas e ilusórias. 15 Todos os que
passam pelo caminho, batem palmas [para zombar] de
ti; assoviaram, e moveram suas cabeças por causa da
filha de Jerusalém, dizendo: É esta a cidade que diziam
ser a perfeita beleza, a alegria de toda a terra? 16 Todos
os teus inimigos abrem suas bocas contra ti, assoviam,
e rangem os dentes; dizem: Nós [a] devoramos; pois
este é o dia que esperávamos; nós o achamos, [e] o
vimos. 17 O SENHOR fez o que tinha determinado;
cumpriu sua palavra que ele havia mandado desde os
dias antigos; destruiu sem ter compaixão; e alegrou o
inimigo sobre ti, e levantou o poder de teus adversários.
18 O coração deles clamou ao Senhor. Ó muralha da
filha de Sião, derrama lágrimas como um ribeiro dia e
noite; não te dês descanso, nem cessem as meninas
de teus olhos. 19 Levanta-te, grita de noite, no começo
das vigílias; derrama teu coração como águas diante
da presença do Senhor; levanta tuas mãos a ele pela
vida de tuas criancinhas, que desfalecem de fome
nas entradas de todas as ruas. 20 Olha, SENHOR, e
considera a quem fizeste de tal modo; por acaso as
mulheres comerão do seu [próprio] fruto, as criancinhas
que carregam nos braços? Por acaso serão o sacerdote
e o profeta mortos no santuário do Senhor? 21 Jovens
e velhos jazem por [pelas] ruas; minhas virgens e meus
rapazes caíram à espada; tu [os] mataste no dia de
tua ira, degolaste sem ter compaixão. 22 Convocaste
meus temores ao redor, como se fosse um dia solene;
não houve quem escapasse no dia do ira do SENHOR,
nem que restasse vivo; aos que criei e sustentei, meu
inimigo os consumiu.

3 Eu sou o homem que viu a aflição pela vara de seu
furor. 2 Guiou-me e levou-me a trevas, e não à luz.
3 Com certeza se virou contra mim, revirou sua mão
o dia todo. 4 Fez envelhecer minha carne e minha
pele, quebrou meus ossos. 5 Edificou contra mim, e
cercou [-me] de fel e de trabalho. 6 Fez-me habitar
em lugares escuros, como os que já morrera há muito
tempo. 7 Cercou-me por todos lados, e não posso sair;
tornou pesados os meus grilhões. 8 Até quando clamo
e dou vozes, fechou [os ouvidos] à minha oração. 9
Cercou meus caminhos com pedras lavradas, retorceu
as minhas veredas. 10 Foi para mim como um urso
que espia, como um leão escondido. 11 Desviou meus
caminhos, e fez-me em pedaços; deixou-me desolado.
12 Armou seu arco, e me pôs como alvo para a flecha.
13 Fez entrar em meus rins as flechas de sua aljava.
14 Servi de escárnio a todo o meu povo, de canção
ridícula deles o dia todo. 15 Fartou-me de amarguras,
embebedou-me de absinto. 16 Quebrou os meus dentes
com cascalho, cobriu-me de cinzas. 17 E afastou minha
alma da paz, fez-me esquecer da boa vida. 18 Então eu
disse: Pereceram minha força e minha esperança no
SENHOR. 19 Lembra-te da minha aflição e do meu
sofrimento, do absinto e do fel. 20 Minha alma se
lembra e se abate em mim. 21 Disto me recordarei
na minha mente, por isso terei esperança: 22 É pelas
bondades do SENHOR que não somos consumidos,
porque suas misericórdias não têm fim. 23 Elas são
novas a cada manhã; grande é a tua fidelidade. 24 O
SENHOR é minha porção, diz a minha alma; portanto
nele esperarei. 25 Bom é o SENHOR para os que nele
esperam, para a alma que o busca. 26 É bom esperar e
tranquilo aguardar a salvação do SENHOR. 27 É bom
ao homem levar o jugo em sua juventude. 28 Sente-se
só, e fique quieto; pois ele o pôs sobre si. 29 Ponha
sua boca no pó; talvez haja esperança. 30 Dê a face ao
que o ferir; farte-se de insultos. 31 Pois o Senhor não
rejeitará para sempre: 32 Mesmo que cause aflição,
ele também se compadecerá segundo a grandeza de
suas misericórdias. 33 Pois não é sua vontade afligir
nem entristecer os filhos dos homens. 34 Esmagar
debaixo de seus pés a todos os prisioneiros da terra,
35 Perverter o direito do homem diante da presença
do Altíssimo, 36 Prejudicar ao homem em sua causa:
o Senhor não aprova) [tais coisas]. 37 Quem é que
pode fazer suceder [algo] que diz, se o Senhor não tiver
mandado? 38 Por acaso da boca do Altíssimo não sai
tanto a maldição como a bênção? 39 Por que o homem
vivente se queixa da punição de seus próprios pecados?
40 Examinemos nossos caminhos, investiguemos, e
nos voltemos ao SENHOR. 41 Levantemos nossos

corações e as mãos a Deus nos céus, **42** [Dizendo:]
Nós transgredimos e fomos rebeldes; tu não perdoaste.
43 Cobriste-te de ira, e nos perseguiste; mataste sem
teres compaixão. **44** Cobriste-te de nuvens, para que
[nossa] oração não passasse. **45** Tu nos tornaste como
escória e rejeito no meio dos povos. **46** Todos os nossos
inimigos abriram sua boca contra nós. **47** Medo e cova
vieram sobre nós, devastação e destruição. **48** Rios de
águas correm de meus olhos, por causa da destruição
da filha de meu povo. **49** Meus olhos destilam, e não
cessam; não haverá descanso, **50** Até que o SENHOR
preste atenção, e veja desde os céus. **51** Meus olhos
afligem minha alma, por causa de todas as filhas de
minha cidade. **52** Sem motivo meus inimigos me caçam
como a um passarinho. **53** Tentaram tirar minha vida
na masmorra, e lançaram pedras sobre mim. **54** As
águas inundaram sobre minha cabeça; eu disse: É o
meu fim. **55** Invoquei o teu nome, SENHOR, desde a
cova profunda. **56** Ouviste minha voz: não escondas o
teu ouvido ao meu suspiro, ao meu clamor. **57** Tu te
achegaste no dia em que te invoquei; disseste: Não
temas. **58** Defendeste, Senhor, as causas de minha
alma; redimiste minha vida. **59** Viste, SENHOR, a
maldade que me fizeram; julga minha causa. **60** Viste
toda a vingança deles, todos os seus pensamentos
contra mim. **61** Ouvido os seus insultos, ó SENHOR,
todos os seus pensamentos contra mim; **62** As coisas
ditas pelos que se levantam contra mim, e seu planos
contra mim o dia todo. **63** Olha para tudo quanto eles
fazem; com canções zombam de mim. **64** Retribui-
lhes, SENHOR, conforme a obra de suas mãos. **65**
Dá-lhes angústia de coração, tua maldição a eles. **66**
Persegue-os com ira, e destrua-os de debaixo dos céus
do SENHOR.

4 Como se escureceu o ouro! Como mudou o bom e
fino ouro! As pedras do Santuário estão espalhadas
pelas esquinas de todas as ruas. **2** Os preciosos filhos
de Sião, estimados como o ouro puro, como [agora]
são considerados como vasos de barro, obra das mãos
de oleiro! **3** Até os chacais dão o peito para amamentar
a seus filhotes; [porém] a filha de meu povo se tornou
cruel, como os avestruzes no deserto. **4** Por causa
da sede a língua da criança de peito se grudou a seu
céu da boca; os meninos pedem pão, e ninguém há
lhes reparta. **5** Os que comiam das melhores iguarias,
[agora] desfalecem nas ruas; os que se criaram em
carmesim abraçam o lixo. **6** Pois maior é o castigo da
filha de meu povo do que o [do] pecado de Sodoma, Que
foi transtornada em um momento, e não assentaram
sobre ela companhias. **7** Seus nazireus eram mais alvos
que a neve, mais brancos que o leite. Seus corpos eram
mais avermelhados que rubis, [e] mais polidos que a
safira; **8** [Mas agora] sua aparência se escureceu mais
que o carvão; não são mais reconhecidos nas ruas;
sua pele está apegada a seus ossos, ficou seca como
um pau. **9** Mais felizes foram os mortos pela espada
do que os mortos pela fome; porque estes se abatem
traspassados pela [falta] dos frutos do campo. **10** As
mãos das mulheres compassivas cozeram a seus filhos;
serviram-lhes de comida na destruição da filha de meu
povo. **11** O SENHOR cumpriu o seu furor, derramou o
ardor de sua ira; e acendeu fogo em Sião, que consumiu
seus fundamentos. **12** Nem os reis da terra, nem todos
os que habitam no mundo, criam que o adversário e o
inimigo entraria pelas portas de Jerusalém. **13** [Assim]
foi por causa dos pecados de seus profetas, por causa
das maldades de seus sacerdotes, que derramaram o
sangue dos justos em meio dela. **14** Titubearam [como]
cegos nas ruas, andaram contaminados de sangue,
de maneira que ninguém podia tocar suas vestes.
15 Gritavam-lhes: Afastai-vos, imundos! Afastai-vos,
afastai-vos, não toqueis. Quando fugiram e andaram
sem rumo, foi dito entre as nações: Aqui não morarão.
16 A face do SENHOR os dispersou, não os olhará mais:
não respeitaram a face dos sacerdotes, nem tiveram
compaixão dos velhos. **17** Quanto a nós, desfaleceram-
se nossos olhos [esperando] por socorro para nós;
aguardávamos atentamente uma nação que não podia
salvar. **18** Caçaram nossos passos, de modo que não
podíamos andar por nossas ruas; achegou-se o nosso
fim, nossos dias se completaram, pois nosso fim veio.
19 Nossos perseguidores foram mais velozes que as
águias do céu; sobre os montes nos perseguiram,
no deserto armaram ciladas para nós. **20** O fôlego
de nossas narinas, o ungido do SENHOR, do qual
dizíamos: Abaixo de sua sombra teremos vida entre as
nações; foi preso em suas covas. **21** Goza-te e alegra-
te, filha de Edom, que habitas na terra de Uz: porém o
cálice também passará por ti; tu te embriagarás, e te
desnudarás. **22** Cumpriu-se o castigo por tua maldade,
ó filha de Sião; nunca mais te levará em cativeiro. Ele
punirá tua maldade, ó filha de Edom; revelará os teus
pecados.

5 Lembra-te, SENHOR, do que tem nos acontecido;
presta atenção e olha nossa humilhação. **2** Nossa
herança passou a ser de estrangeiros, nossas casas
de forasteiros. **3** Órfãos somos sem pai, nossas mães
são como viúvas. **4** Bebemos nossa água por dinheiro;
nossa lenha temos que pagar. **5** Perseguição sofremos
sobre nossos pescoços; estamos cansados, mas não
temos descanso. **6** Nós nos rendemos aos egípcios e
aos assírios para nos saciarmos de pão. **7** Nossos pais
pecaram, e não existem mais; porém nós levamos seus
castigos. **8** Servos passaram a nos dominar; ninguém

há que [nos] livre de suas mãos. **9** Com risco de vida
trazemos nosso pão, por causa da espada do deserto.
10 Nossa pele se tornou negra como um forno, por
causa do ardor da fome. **11** Abusaram das mulheres em
Sião, das virgens nas cidades de Judá. **12** Os príncipes
foram enforcados por sua mãos; não respeitaram as
faces dos velhos. **13** Levaram os rapazes para moer, e
os moços caíram debaixo da lenha [que carregavam].
14 Os anciãos deixaram de [se sentarem] junto as
portas, os rapazes de suas canções. **15** Acabou a
alegria de nosso coração; nossa dança se tornou em
luto. **16** Caiu a coroa de nossa cabeça; ai agora de
nós, porque pecamos. **17** Por isso nosso coração ficou
fraco, por isso nossos olhos escureceram; **18** Por causa
do monte de Sião, que está desolado; raposas andam
nele. **19** Tu, SENHOR, permanecerás para sempre;
[e] teu trono de geração após geração. **20** Por que te
esquecerias de nós para sempre e nos abandonarias
por tanto tempo? **21** Converte-nos, SENHOR, a ti, e
seremos convertidos; renova o nossos dias como antes;
22 A não ser que tenhas nos rejeitado totalmente, e
estejas enfurecido contra nós ao extremo.

Ezequiel

1 E sucedeu que, aos trinta anos, no quarto [mês], aos
cinco do mês, estando eu em meio dos exilados,
junto ao rio Quebar, os céus se abriram, e vi visões
de Deus. **2** Aos cinco do mês, que foi no quinto ano
do cativeiro do rei Joaquim, **3** verdadeiramente veio
a palavra do SENHOR ao sacerdote Ezequiel, filho
de Buzi, na terra dos caldeus, junto ao rio Quebar;
e ali a mão do SENHOR esteve sobre ele. **4** Então
olhei, e eis que um vento tempestuoso vinha do norte,
uma grande nuvem, e um fogo incandescente, e ao
seu redor um resplendor, e no meio do fogo uma
coisa que parecia como de âmbar, **5** E no meio dela
havia a semelhança de quatro animais; e esta era sua
aparência; eles tinham semelhança humana. **6** E cada
um tinha quatro rostos, e cada um quatro asas. **7** E
suas pernas eram retas, e a planta de seus pés como
a planta de pé de bezerro; e reluziam como o bronze
polido. **8** E [tinham] mãos humanas debaixo de suas
asas, em seus quatro lados; [assim] os quatro [tinham]
seus rostos e suas asas. **9** Suas asas se juntavam
umas às outras. Não viravam quando se moviam; cada
um andava na direção de seu rosto. **10** E a aparência
de seus rostos era [como] rosto de homem; e rosto
de leão à direita nos quatro; e à esquerda rosto de
boi nos quatro; também havia nos quatro um rosto
de águia; **11** [Assim] eram seus rostos. E suas asas
estavam estendidas por cima, cada um duas, as quais
se juntavam; e as outras duas cobriam seus corpos.
12 E cada um se movia na direção de seu rosto; para
onde o espírito se dirigia, eles iam; não viravam quando
se moviam. **13** Quanto à semelhança dos animais, sua
aparência era como pedaços de carvão acesos, como
aparência de tochas acesas; o fogo se movia entre
os animais; e brilhava intensamente, e do fogo saíam
relâmpagos. **14** E os animais corriam e voltavam, à
semelhança de relâmpagos. **15** E enquanto eu estava
vendo os animais, eis que uma roda estava na terra
junto aos animais, junto a seus quatro rostos. **16** E a
aparência das rodas, e sua feitura, era como da cor do
berilo; e as quatro tinham uma mesma semelhança; sua
aparência e sua obra era como se uma roda estivesse
no meio de [outra] roda. **17** Quando andavam, moviam-
se sobre seus quatro lados; não viravam quando se
moviam. **18** E seus aros eram altos e espantosos;
e seus aros estavam cheios de olhos ao redor das
quatro [rodas]. **19** E quando os animais andavam, as
rodas andavam junto a eles: e quando os animais se
levantavam da terra, levantavam-se [também] as rodas.
20 Para onde o espírito queria ir, iam, para onde era o
espírito ia; e as rodas [também] se levantavam com
eles, pois o espírito dos animais estava nas rodas.
21 Quando eles andavam, elas andavam; e quando
eles paravam, elas paravam; e quando se levantavam
da terra, as rodas se levantavam com eles; pois o
espírito dos animais estava nas rodas. **22** E sobre
as cabeças dos animais havia algo semelhante a um
firmamento, da cor de um cristal espantoso, estendido
acima sobre suas cabeças. **23** E debaixo do firmamento
estavam suas asas deles estendidas uma à outra; a
cada um tinha duas, e outras duas com que cobriam
seus corpos. **24** E ouvi o ruído de suas asas quando se
moviam, como o som de muitas águas, como a voz
do Onipotente, o ruído de uma multidão, como o som
de um exército. Quando paravam, abaixavam suas
asas. **25** E quando se paravam e abaixavam suas asas,
ouvia-se uma voz de cima do firmamento que estava
sobre suas cabeças. **26** E acima do firmamento que
estava sobre suas cabeças, havia a figura de um trono,
que parecia com a pedra de safira; e sobre a figura
do trono havia uma semelhança que parecia com um
homem sentado acima dele. **27** E vi o que parecia com
o bronze polido, com a aparência de fogo ao seu redor
do lado de dentro, da aparência de sua cintura para
cima; e de sua cintura para baixo, vi que parecia como
fogo, e havia um resplendor ao redor dele; **28** Tal como
a aparência do arco celeste, que surge nas nuvens
em dia de chuva, assim era o aparência do resplendor
ao redor. Esta foi a visão da semelhança da glória do
SENHOR. E quando eu a vi, caí sobre meu rosto, e
ouvi voz de um que falava.

2 E Disse-me: Filho do homem, fica de pé, e falarei
contigo. **2** Então entrou em mim o Espírito enquanto
falava comigo, e fez-me ficar de pé, e ouvi àquele que
estava falando comigo. **3** E disse-me: Filho do homem,
eu te envio aos filhos de Israel, às nações rebeldes
que se rebelaram contra mim; eles e seus pais têm
transgredido contra mim até este dia de hoje. **4** Pois
são filhos duros de rosto e obstinados de coração; eu te
envio a eles; e tu lhes dirás: Assim diz o Senhor DEUS.
5 E eles, quer ouçam, quer deixem [de ouvir], (pois são
uma casa rebelde) mesmo assim saberão que houve
profeta entre eles. **6** E tu, filho do homem, não os temas,
nem temas suas palavras, ainda que estejas entre
sarças e espinheiros, e tu habites com escorpiões; não
temas suas palavras, nem te espantes pela presença
deles, ainda que sejam uma casa rebelde. **7** Tu falarás
minhas palavras, quer ouçam, quer deixem [de ouvir];
pois são rebeldes. **8** Porém tu, filho do homem, ouve o
que eu te falo; não sejas rebelde como a casa rebelde;
abre a tua boca, e come o que eu te dou. **9** Então eu vi
e eis que uma mão foi estendida para mim, e eis que
nela havia um rolo de livro. **10** E o estendeu diante de

mim, e estava escrito pela frente, e por detrás: e nele
estavam escritas lamentações, suspiros, e ais.

3 Depois me disse: Filho do homem, come o que
achares; come este rolo, vai, e fala à casa de Israel.
2 Então abri minha boca, e me fez comer aquele rolo. **3**
E disse-me: Filho do homem, faze com que teu ventre
coma, e enche tuas entranhas deste rolo que eu te dou.
Então o comi, e foi em minha boca doce como o mel.
4 E disse-me: Filho do homem, vai, entra na casa de
Israel, e fala-lhes com minhas palavras. **5** Pois tu não
és enviado a um povo de fala estranha nem de língua
difícil, mas sim à casa de Israel. **6** Nem a muitos povos
de fala estranha nem de língua difícil, cujas palavras
não podes entender; se eu a eles te enviasse, eles te
dariam ouvidos. **7** Porém a casa de Israel não quererá
te ouvir, pois não querem ouvir a mim; pois toda a casa
de Israel é obstinada de testa e dura de coração. **8**
Eis que eu fiz teu rosto forte contra os rostos deles,
e tua testa forte contra a testa deles. **9** Fiz tua testa
como o diamante, mais forte que a pederneira; não os
temas, nem te espantes da presença deles, ainda que
sejam uma casa rebelde. **10** Disse-me mais: Filho do
homem, toma em teu coração todas a minhas palavras
que te falarei, e ouve com os teus ouvidos. **11** Então
vai, e chega aos do cativos, aos filhos de teu povo, e tu
lhes falarás e lhes dirás: Assim diz o Senhor DEUS;
quer ouçam, quer deixem de ouvir. **12** Então o Espírito
me levantou, e ouvi detrás de mim uma voz de grande
estrondo, [que dizia]: Bendita seja a glória do SENHOR
desde o seu lugar. **13** [Ouvi] também o som das asas
dos animais, que tocavam umas às outras, e o som
das rodas em frente deles, e som de grande estrondo.
14 Assim o Espírito me levantou, e me tomou; e fui
com amargura, pela indignação de meu espírito; mas
a mão do SENHOR era forte sobre mim. **15** E vim
aos do cativeiro, a Tel-Abibe, que moravam junto ao
rio de Quebar, e eu morava onde eles moravam; e ali
permaneci sete dias atônito entre eles. **16** E aconteceu
que, ao fim de sete dias, veio a mim a palavra do
SENHOR, dizendo: **17** Filho do homem, eu te pus
por vigia sobre a casa de Israel; portanto tu ouvirás
a palavra de minha boca, e os alertarás de minha
parte. **18** Quando eu disser ao perverso: 'Certamente
morrerás', e tu não o alertares, nem falares para alertar
ao perverso acerca do seu caminho perverso, a fim
de o conservar em vida, aquele perverso morrerá na
sua maldade, porém demandarei o sangue dele da tua
mão. **19** Mas se tu alertares ao perverso, e ele não
se converter de sua perversidade, e de seu perverso
caminho, ele morrerá por sua maldade, e tu terás livrado
tua alma. **20** Semelhantemente, quando o justo se
desviar de sua justiça, e fizer maldade, e eu puser
[algum] tropeço diante dele, ele morrerá, porque tu não
o alertaste; por seu pecado morrerá, e suas justiças
que havia feito não serão lembradas; mas demandarei
o sangue dele da tua mão. **21** Porém se tu alertares
ao justo, para que o justo não peque, e ele não pecar,
certamente viverá, porque foi alertado; e tu terás livrado
tua alma. **22** E a mão do SENHOR estava ali sobre
mim; e disse-me: Levanta-te, e sai ao vale; e ali falarei
contigo. **23** Então eu me levantei, e saí ao vale; e eis
que a glória do SENHOR estava ali, como a glória que
vi junto ao rio de Quebar; e caí sobre meu rosto. **24**
Então o Espírito entrou em mim, e fez-me ficar de pé; e
falou comigo, e disse-me: Entra, e fecha-te dentro de
tua casa. **25** Pois tu, ó filho do homem, eis que porão
cordas sobre ti, e com elas te amarrarão, por isso não
sairás entre eles. **26** E farei com que tua língua se
apegue ao teu céu da boca, e ficarás mudo, e não lhes
servirás de repreensor; pois são uma casa rebelde **27**
Mas quando eu falar contigo, abrirei a tua boca, e lhes
dirás: Assim diz o Senhor DEUS; quem ouvir, ouça;
e quem deixar [de ouvir], deixe; pois são uma casa
rebelde.

4 E tu, filho do homem, toma para ti um tijolo, põe-
o diante de ti, e desenha sobre ele a cidade de
Jerusalém; **2** E põe um cerco contra ela, e edifica contra
ela uma fortaleza, e levanta uma rampa contra ela; e
põe acampamentos contra ela, e ordena contra ela
aríetes ao redor. **3** E tu, toma para ti uma assadeira de
ferro, e põe-a como muro de ferro entre ti e a cidade; e
endireita tua face contra ela, e assim será cercada, e a
cercarás. Isto será um sinal para a casa de Israel. **4** E
tu deita sobre teu lado esquerdo, e põe sobre ele a
maldade da casa de Israel; [conforme] o número de
dias que deitares sobre ele, levarás suas maldades. **5**
Pois eu te dei os anos da maldade deles conforme o
número de dias: trezentos e noventa dias; e tu levarás
a maldade da casa de Israel. **6** E quando completardes
estes, voltarás a deitar sobre teu lado direito, e levarás
a maldade da casa de Judá por quarenta dias; dei
para ti um dia para cada ano. **7** Portanto dirigirás
teu rosto ao cerco de Jerusalém firmarás teu rosto, e
[manterás] teu braço descoberto; e profetizarás contra
ela. **8** E eis que porei sobre ti cordas, e não te virarás
de teu lado ao para o outro, enquanto não houveres
completado os dias de teu cerco. **9** E tu, toma para ti
trigo, cevada, favas, lentilhas, milho miúdo, e aveia,
e põe-os em uma vasilha, e faz para ti pão deles,
[conforme] o número de dias que dormires sobre teu
lado; trezentos e noventa dias comerás disso. **10** E
a comida que comerás será do peso de vinte siclos
cada dia; de tempo em tempo a comerás. **11** Também
beberás a água por medida: a sexta parte de um him;
de tempo em tempo beberás. **12** E a comerás como [se
fosse] pão de cevada; e a cozerás com as fezes que

saem do homem, diante dos olhos deles. 13 E disse o
SENHOR: Assim os filhos de Israel comerão seu pão
imundo entre as nações, para onde eu os lançarei. 14
Então eu disse: Ah Senhor DEUS! Eis que minha alma
não foi contaminada; porque nunca comi coisa morta
nem despedaçada, desde minha juventude até agora,
nem nunca entrou em minha boca carne imunda. 15 E
ele me disse: Eis que te dou fezes de vacas em lugar
dos fezes humanas; e prepararás teu pão com elas. 16
Então me disse: Filho do homem, eis que destruirei o
sustento do pão em Jerusalém, e comerão o pão por
peso, e com angústia; e beberão a água por medida, e
com espanto. 17 Para que lhes falte o pão e o água, e
se espantem uns aos outros, e se consumam em suas
maldades.

5 E tu, filho do homem, toma para ti uma espada
afiada [que te sirva como] navalha de barbeiro; toma,
e faze-a passar por tua cabeça e por tua barba; depois
toma para ti um peso de balança, e reparte [os cabelos].
2 Uma terceira parte queimarás com fogo no meio da
cidade, quando se completarem os dias do cerco; então
tomarás [outra] terceira parte, ferindo com espada ao
redor dela; e a [outra] terceira parte espalharás ao
vento; pois eu desembainharei a espada atrás deles. 3
Tomarás também dali alguns poucos [cabelos], e os
atarás nas bordas [de] tua [roupa]. 4 E tomarás outra
vez deles, e os lançarás no meio do fogo, e com fogo
os queimarás; dali sairá um fogo contra toda a casa de
Israel. 5 Assim diz o Senhor DEUS: Esta é Jerusalém,
a qual eu pus no meio das nações, e das terras ao
redor dela. 6 Porém ela se rebelou contra meus juízos
mais que as nações, e contra meus estatutos mais que
as terras que estão ao redor dela; pois rejeitaram meus
juízos, e não andaram conforme meus estatutos. 7
Portanto assim diz o Senhor DEUS: Por haverdes vos
rebelado mais que as nações que estão ao redor de
vós, não haverdes andado em meus estatutos, nem
obedecido minhas leis, nem sequer conforme as leis
das nações que estão ao redor de vós, 8 Por isso
assim diz o Senhor DEUS: Eis que eu, eu mesmo,
estou contra ti; e farei julgamentos no meio de ti diante
dos olhos das nações. 9 E farei em ti o que nunca fiz,
nem jamais farei coisa semelhante, por causa da todas
as tuas abominações. 10 Por isso os pais comerão
aos filhos no meio de ti, e os filhos comerão a seus
pais; e farei em ti julgamentos, e espalharei a todos
os ventos todos os teus sobreviventes. 11 Portanto,
vivo eu, diz o Senhor DEUS, (por teres profanado
meu santuário com todas as tuas coisas detestáveis,
e com todas as tuas abominações), que certamente
eu também te quebrantarei; meu olho não perdoará,
nem terei eu misericórdia. 12 A terceira parte de ti
morrerá de pestilência, e será consumida de fome no
meio de ti; a [outra] terceira parte cairá à espada ao
redor de ti; e [outra] terceira parte espalharei a todos
os ventos, e atrás deles desembainharei a espada.
13 Assim se cumprirá minha ira, e farei repousar meu
furor neles, e me consolarei; e saberão que eu, o
SENHOR, tenho falado em meu zelo, quando tiver
cumprido meu furor neles. 14 E te tonarei em desolação
e em humilhação entre as nações que estão ao redor
de ti, diante dos olhos de todos os que passarem por
perto. 15 E a humilhação e a infâmia servirão de lição e
espanto às nações que estão ao redor de ti, quando
eu executar em ti julgamentos com ira e com furor, e
com enfurecidos castigos. Eu, o SENHOR, falei. 16
Quando eu enviar contra eles as más flechas da fome,
que servirão para destruição, as quais eu mandarei
para vos destruir, então aumentarei a fome sobre vós, e
destruirei vosso sustento de pão. 17 E enviarei sobre
vós a fome, e animais ruins, que vos deixarão sem
filhos; e a pestilência e o sangue passarão por ti; e
trarei a espada sobre ti. Eu, o SENHOR, falei.

6 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 2 Filho
do homem, põe teu rosto direcionado aos montes
de Israel, e profetiza contra eles. 3 E digas: Montes
de Israel, ouvi palavra do Senhor DEUS; assim diz o
Senhor DEUS aos montes e aos morros, aos ribeiros e
aos vales: Eis que eu, eu mesmo, trarei a espada sobre
vós, e destruirei vossos altos. 4 E vossos altares serão
arruinados, e vossas imagens do sol serão quebradas;
e derrubarei vossos mortos diante de vossos ídolos.
5 E porei os cadáveres dos filhos de Israel diante de
seus ídolos; e espalharei vossos ossos ao redor de
vossos altares. 6 Em todas as vossas habitações as
cidades serão destruídas, e os altos serão arruinados,
para que vossos altares sejam destruídos e arruinados;
e vossos ídolos se quebrem, e deixem de existir; e
vossas imagens do sol sejam cortadas, e desfeitas
vossas obras. 7 E os mortos cairão no meio de vós; e
sabereis que eu sou o SENHOR. 8 Porém deixarei um
restante, para que tenhais [alguns] que escapem da
espada entre as nações, quando fordes dispersos pelas
terras. 9 Então os que escaparem de vós se lembrarão
de mim entre as nações para onde forem levados em
cativeiro; [lembrarão de] como eu me quebrantei por
causa de seu coração infiel, que se desviou de mim,
e por causa de seus olhos, que se prostituíram atrás
seus ídolos; e terão nojo de si mesmos, por causa das
maldades que fizeram em todas as suas abominações.
10 E saberão que eu sou o SENHOR; não foi em vão
que falei que lhes faria este mal. 11 Assim diz o Senhor
DEUS: Bate com tua mão, e pisa com teu pé, e dize: Ai
de todas as malignas abominações da casa de Israel!
Pois cairão pela espada, pela fome, e pela pestilência.

12 O que estiver longe morrerá de pestilência; e o que
estiver perto cairá a espada; e o que restar e for cercado
morrerá de fome; assim cumprirei meu furor contra eles.
13 Então sabereis que eu sou o SENHOR, quando seus
mortos estiverem em meio de seus ídolos, ao redor de
seus altares, em todo morro alto, em todos os cumes
dos montes, debaixo de toda árvore verde, e debaixo
de todo carvalho espesso, lugares onde ofereciam
incenso de cheiro suave a todos os seus ídolos. 14 Pois
estenderei minha mão sobre eles, e tornarei a terra em
desolação e vazio, mais que o deserto [da região] de
Dibla, em todas as suas habitações; e saberão que eu
sou o SENHOR.

7 Depois a palavra do SENHOR veio a mim, dizendo:
2 E tu, filho do homem, assim diz o Senhor DEUS à
terra de Israel: É o fim, o fim vem sobre os quatro cantos
da terra. 3 Agora [veio] o fim sobre ti; pois enviarei
minha ira sobre ti, e te julgarei conforme teus caminhos;
e trarei sobre ti todas as tuas abominações. 4 E meu
olho não te poupará, nem terei compaixão; ao invés
disso trarei teus caminhos sobre ti, e tuas abominações
estarão no meio de ti; e sabereis que eu sou o SENHOR.
5 Assim diz o Senhor DEUS: Uma calamidade, eis que
vem uma calamidade incomparável. 6 Vem o fim, o fim
vem; despertou-se contra ti; eis que vem. 7 A manhã
vem para ti, ó morador da terra; o tempo vem, chegado
é o dia [em que haverá] desespero, e não gritos de
alegria sobre os montes. 8 Agora logo derramarei meu
furor sobre ti, cumprirei minha ira contra ti; e te julgarei
conforme teus caminhos; e porei sobre ti todas as tuas
abominações. 9 E meu olho não poupará, nem terei
compaixão; trarei sobre ti conforme teus caminhos, e
no meio de ti estarão tuas abominações; e sabereis
que eu, o SENHOR, sou o que firo. 10 Eis aqui o dia,
eis que vem; a manhã já saiu; já floresceu a vara, a
soberba já gerou brotos. 11 A violência se levantou em
vara de maldade; nada [restará] deles, nem de sua
multidão, nem de sua riqueza, nem de seu prestígio.
12 O tempo veio, achegou-se o dia; o comprador não
se alegre, nem o vendedor entristeça; porque a ira
está sobre toda sua multidão. 13 Pois o vendedor
não voltará ao que foi vendido, enquanto estiverem
vivos; porque a visão sobre toda sua multidão não será
cancelada; e por causa de sua iniquidade, ninguém
poderá preservar sua vida. 14 Já tocaram trombeta, e
prepararam tudo; porém ninguém vai à batalha, pois
minha ira está sobre toda sua multidão. 15 Por fora
a espada, por dentro a pestilência e a fome; o que
estiver no campo morrerá à espada; e o que estiver
na cidade, a fome e a pestilência o consumirão. 16 E
os sobreviventes que deles escaparem estarão pelos
montes como pombas dos vales, todos gemendo, cada
um por sua maldade. 17 Todas mãos serão fracas,
e todos joelhos serão frouxos como águas. 18 E se
vestirão de saco, e o tremor os cobrirá; em todos os
rostos haverá vergonha, e todas as suas cabeças serão
raspadas. 19 Lançarão sua prata pelas ruas, e seu
ouro será como algo imundo; nem sua prata nem seu
ouro poderá livrá-los no dia do furor do SENHOR; não
saciarão suas almas, nem encherão suas entranhas;
pois isto é o tropeço de sua maldade. 20 E tornaram a
glória de seu ornamento em orgulho, e nela fizeram
nela imagens de suas abominações e de suas coisas
detestáveis; por isso eu a tornarei em coisa imunda para
eles; 21 E a entregarei em mãos de estrangeiros para
ser saqueada, e aos perversos da terra para servir de
despojo; e a profanarão. 22 E desviarei meu rosto deles,
e profanarão meu lugar secreto; pois nele entrarão
destruidores, e o profanarão. 23 Faze correntes, porque
a terra está cheia de julgamentos de sangues, e a
cidade está cheia de violência. 24 Por isso farei vir os
mais malignos das nações, que tomarão posse de suas
casas; e farei cessar a arrogância dos poderosos, e
seus santuários serão profanados. 25 A aflição está
vindo; e buscarão a paz, porém não haverá. 26 Virá
desastre sobre desastre, e haverá rumor sobre rumor;
então buscarão visão de profeta; porém a Lei perecerá
do sacerdote, e também o conselho dos anciãos. 27 O
rei lamentará, e o príncipe se vestirá de assolamento, e
as mãos do povo da terra serão atemorizadas; conforme
seu caminho farei com eles, e com os seus juízos os
julgarei; e saberão que eu sou o SENHOR.

8 E sucedeu no sexto ano, no sexto [mês], aos cinco
do mês, estando eu sentado em minha casa, e os
anciãos de Judá estavam sentados diante de mim,
que ali a mão do Senhor DEUS caiu sobre mim. 2 E
olhei, e eis uma semelhança, com aparência de fogo;
desde a aparência de sua cintura para baixo, era fogo;
e desde sua cintura para cima, com a aparência de
um resplendor, como a cor de âmbar. 3 E estendeu
a forma de uma mão, e tomou-me pelos cabelos de
minha cabeça; e o espírito me levantou entre a terra e
o céu, e me trouxe a Jerusalém em visões de Deus, até
a entrada da porta de dentro que está voltada ao norte,
onde estava o lugar da imagem do ciúme, que provoca
ciúme. 4 E eis que a a glória do Deus de Israel estava
ali, conforme a visão que eu tinha visto no vale. 5 E
disse-me: Filho do homem, levanta agora teus olhos
para o norte. E levantei meus olhos para o norte, e eis
que a imagem do ciúme estava ao lado norte, junto à
porta do altar, na entrada. 6 Então me disse: Filho do
homem, vês tu o que eles estão fazendo? As grandes
abominações que a casa de Israel faz aqui, para me
afastar de meu santuário? Porém ainda voltarás a ver
abominações maiores. 7 E levou-me à porta do pátio;

então olhei, e eis que havia um buraco na parede. 8 E
disse-me: Filho do homem, cava agora naquela parede.
E cavei na parede, e eis que havia uma porta. 9 Então
me disse: Entra, e vê as malignas abominações que
eles fazem aqui. 10 E entrei, e olhei, e eis toda figura
de répteis, e animais abomináveis, e todos os ídolos da
casa de Israel, que estavam pintados na parede ao
redor. 11 E diante deles estavam setenta homens dos
anciãos da casa de Israel, com Jazanias filho de Safã,
que estava no meio deles, cada um com seu incensário
em sua mão; e uma espessa nuvem de perfume subia.
12 Então me disse: Filho do homem, viste as coisas
que os anciãos da casa de Israel fazem nas trevas,
cada um em suas câmaras pintadas? Pois eles dizem:
O SENHOR não nos vê; o SENHOR abandonou a
terra. 13 E disse-me: Ainda voltarás a ver abominações
maiores que estes fazem. 14 E me levou à entrada da
porta da casa do SENHOR, que está ao lado norte; e eis
ali mulheres que estavam sentadas, chorando a Tamuz.
15 Então me disse: Viste [isto], filho do homem? Ainda
voltarás a ver abominações maiores que estas. 16 E
ele me levou ao pátio de dentro da casa do SENHOR;
e eis que estavam à entrada do templo do SENHOR,
entre o pórtico e o altar, cerca de vinte e cinco homens,
com suas costas voltadas ao templo do SENHOR e
seus rostos ao oriente, e eles se prostravam ao oriente,
para o sol. 17 Então me disse: Viste [isto], filho do
homem? Por acaso é pouco para a casa de Judá fazer
as abominações que fazem aqui? Pois eles têm enchido
a terra de violência, e voltam a irritar-me, porque eis
que põem o ramo em suas narinas. 18 Por isso eu
também os tratarei com furor; meu olho não poupará,
nem terei compaixão; e ainda que gritem em meus
ouvidos com alta voz, mesmo assim não os ouvirei.

9 Então ele gritou em meus ouvidos com alta voz,
dizendo: Fazei chegar os encarregados de punir a
cidade, e cada com sua armas destruidoras em sua
mão. 2 E eis que seis homens vinham do caminho da
porta alta, que está voltada para o norte, e cada um
trazia em sua mão sua arma destruidora. E entre eles
havia um homem vestido de linho, com um estojo de
escrivão em sua cintura; e entraram, e se puseram
junto ao altar de bronze. 3 E a glória do Deus de Israel
levantou-se do querubim sobre o qual estava, até a
entrada da casa; e chamou ao homem vestido de linho,
que tinha o estojo de escrivão à sua cintura, 4 E o
SENHOR lhe disse: Passa por meio da cidade, por meio
de Jerusalém; e põe uma sinal na testa dos homens
que suspiram e que gemem por causa de todas as
abominações que se cometem no meio dela. 5 E aos
outros disse a meus ouvidos: Passai pela cidade depois
dele, e feri; vossos olhos não poupem, nem tenhais
compaixão. 6 Matai velhos, rapazes e virgens, meninos
e mulheres, até os acabardes por completo; porém não
chegueis a toda pessoa sobre a qual houver o sinal;
e começai desde meu santuário. Então começaram
desde os anciãos que estavam diante do templo. 7
E disse-lhes: Contaminai a casa, e enchei os pátios
de mortos; saí. Então saíram, e feriram na cidade.
8 E aconteceu que, havendo os ferido, e eu ficando
de resto, caí sobre meu rosto, clamei, e disse: Ah,
Senhor DEUS! Por acaso destruirás todo o restante de
Israel, derramando tua ira sobre Jerusalém? 9 Então
me disse: A maldade da casa de Israel e de Judá é
extremamente grande; e a terra se encheu de sangues,
e a cidade se encheu de perversidade; pois dizem: O
SENHOR abandonou a terra, e o SENHOR não vê. 10
Por isso quanto a mim, meu olho não poupará, nem
terei compaixão; retribuirei o caminho deles sobre suas
cabeças. 11 E eis que o homem vestido de linho, que
tinha o estojo na cintura, trouxe resposta, dizendo: Fiz
conforme o que me mandaste.

10 Então olhei, e eis que sobre o firmamento que
estava sobre a cabeça dos querubins, havia como
uma pedra de safira, com a aparência de um trono, que
apareceu sobre eles. 2 E falou ao homem vestido de
linho, dizendo: Entra por entre as rodas debaixo dos
querubins e enche tuas mãos de brasas acesas dentre
os querubins, e as espalha sobre a cidade. E entrou
diante de meus olhos. 3 E os querubins estavam à
direita da casa quando aquele homem entrou; e a nuvem
encheu o pátio de dentro. 4 Então a glória do SENHOR
se levantou de sobre o querubim para a entrada da
casa; e a casa se encheu de uma nuvem, e o pátio se
encheu do resplendor da glória do SENHOR. 5 E o som
das asas dos querubins era ouvido até o pátio de fora,
como a voz do Deus Todo-Poderoso quando fala. 6 E
sucedeu que, quando ele mandou ao homem vestido
de linho, dizendo: Toma fogo dentre as rodas, dentre os
querubins, então ele entrou, e ficou junto às rodas. 7 E
um querubim estendeu sua mão dentre os querubins
ao fogo que estava entre os querubins, e tomou-o,
e o deu nas mãos do que estava vestido de linho; o
qual [o] tomou, e saiu. 8 E apareceu nos querubins
a forma de uma mão humana debaixo de suas asas.
9 Então olhei, e eis que quatro rodas estavam junto
aos querubins, uma roda junto a um querubim, e outra
roda junto ao outro querubim; e o aparência das rodas
era como o de pedra de berilo. 10 Quanto à aparência
delas, as quatro tinham uma mesma forma, como se
estivesse uma roda no meio da outra. 11 Quando se
moviam, movimentavam-se sobre seus quatro lados;
não se viravam quando moviam, mas para o lugar
aonde se voltava a cabeça, iam atrás; nem se viravam
quando moviam. 12 E toda o seu corpo, suas costas,

suas mãos, suas asas, e as rodas, estavam cheias
de olhos ao redor; os quatro tinham suas rodas. 13
Quanto às rodas, eu ouvi que foram chamadas de "roda
giratória". 14 E cada um tinha quatro rostos: o primeiro
rosto era de querubim; o segundo rosto, de homem;
o terceiro rosto, de leão; e o quarto rosto, de águia.
15 E os querubins se levantaram; este é o mesmo ser
que vi no rio de Quebar. 16 E quando os querubins se
moviam, as rodas se moviam junto com eles; e quando
os querubins levantavam suas asas para se levantarem
da terra, as rodas também não se viravam de junto a
eles. 17 Quando eles paravam, elas paravam; e quando
eles se levantavam, elas levantavam com eles: porque
o espírito dos seres estava nelas. 18 Então a glória do
SENHOR saiu de sobre a entrada da casa, e se pôs
sobre os querubins. 19 E os querubins levantaram suas
asas, e subiram da terra diante de meus olhos, quando
saíram; e as rodas estavam ao lado deles; e pararam
à entrada da porta oriental da casa do SENHOR, e
a glória do Deus de Israel estava por cima deles. 20
Estes são os seres que vi debaixo do Deus de Israel no
rio de Quebar; e notei que eram querubins. 21 Cada um
tinha quatro rostos, e cada um quatro asas; e havia
semelhança de mãos humanas debaixo de seus asas.
22 E a semelhança de seus rostos era a dos rostos
que vi junto ao rio de Quebar, suas aparências, e eles
mesmos; cada um se movia na direção de seu rosto.

11 Então o Espírito me levantou, e me trouxe à porta
oriental da Casa do SENHOR, que está voltada
para o oriente; e eis que estavam à entrada da porta
vinte e cinco homens; e no meio deles vi a Jazanias
filho de Azur, e a Pelatias filho de Benaías, príncipes
do povo. 2 E disse-me: Filho do homem, estes são os
homens que tramam perversidade, e dão mau conselho
nesta cidade; 3 Os quais dizem: Não está perto [o
tempo] de edificar casas; esta [cidade] é a caldeira, e
nós a carne. 4 Por isso profetiza contra eles; profetiza,
ó filho do homem. 5 E caiu sobre mim o Espírito do
SENHOR, e disse-me: Dize: Assim diz o SENHOR:
Assim vós dizeis, ó casa de Israel; porque eu sei todas
as coisas que sobem a vosso espírito. 6 Multiplicastes
vossos mortos nesta cidade, e enchestes suas ruas
de mortos. 7 Portanto, assim diz o Senhor DEUS:
Vossos mortos que deitastes no meio dela, esses são
a carne, e ela é a caldeira; porém eu vos tirarei do
meio dela. 8 Temestes a espada, e a espada trarei
sobre vós, diz o Senhor DEUS. 9 E vos tirarei do meio
dela, e vos entregarei nas mãos de estrangeiros; e eu
farei julgamentos entre vós. 10 Pela espada caireis;
na fronteira de Israel vos julgarei, e sabereis que eu
sou o SENHOR. 11 Esta [cidade] não vos servirá de
caldeira, nem sereis vós a carne no meio dela; na
fronteira de Israel eu vos julgarei. 12 E sabereis que
eu sou o SENHOR; pois vós não andastes em meus
estatutos, nem fizestes meus juízos; em vez disso
fizestes conforme os juízos das nações que estão ao
redor de vós. 13 E aconteceu que, enquanto eu estava
profetizando, Pelatias filho de Benaías faleceu. Então
caí sobre meu rosto, clamei com alta voz, e disse: Ah,
Senhor DEUS! Consumirás tu o resto de Israel? 14
Então veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
15 Filho do homem, teus irmãos, são teus irmãos, os
homens de teu parentesco e toda a casa de Israel, ela
toda são a quem os moradores de Jerusalém disseram:
Afastai-vos do SENHOR; a terra é dada a nós em
possessão. 16 Por isso dize: Assim diz o Senhor DEUS:
Ainda que os tenha lançado longe entre as nações,
e tenha os dispersado pelas terras, contudo por um
pouco [tempo] eu lhes serei por santuário nas terras
para onde vieram. 17 Por isso dize: Assim diz o Senhor
DEUS: Eu vos ajuntarei dos povos, e vos recolherei das
terras as quais fostes dispersos, e vos darei a terra
de Israel. 18 E virão para lá, e tirarão dela todas suas
coisas detestáveis e todas as suas abominações. 19 E
lhes darei um mesmo coração, e um espírito novo darei
em suas entranhas; e tirarei o coração de pedra de
sua carne, e lhes darei coração de carne; 20 Para que
andem em meus estatutos e guardem meus juízos e
os pratiquem; e eles serão meu povo, e eu serei seu
Deus. 21 Mas quanto a [aqueles] cujo coração anda
conforme o desejo de suas coisas detestáveis e de suas
abominações, eu retribuirei seu caminho sobre suas
cabeças, diz o Senhor DEUS. 22 Depois os querubins
levantaram suas asas, e as rodas ao lado deles; e a
glória do Deus de Israel estava por cima deles. 23 E
a glória do SENHOR subiu do meio da cidade, e se
pôs sobre o monte que está ao oriente da cidade. 24
Depois o Espírito me levantou, e levou-me à Caldeia,
aos do cativeiro, em visão do Espírito de Deus. E a
visão que vi foi embora acima de mim. 25 E falei aos do
cativeiro todas as palavras do SENHOR que ele havia
me mostrado.

12 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 2
Filho do homem, tu habitas em meio de uma casa
rebelde, os quais têm olhos para ver mas não veem,
têm ouvidos para ouvir, mas não ouvem; pois eles
são uma casa rebelde. 3 Portanto tu, filho do homem,
prepara-te bagagem de partida, e parte-te de dia diante
dos olhos deles; e tu partirás de teu lugar para outro
lugar diante dos olhos deles; pode ser que vejam, ainda
que eles sejam uma casa rebelde. 4 Assim tirarás tuas
bagagem, como bagagem de partida, durante dia diante
de seus olhos; então tu sairás à tarde diante de seu
olhos, como quem sai para se partirem. 5 Diante de
seus olhos cava [um buraco] na parede, e tira por ele [a
bagagem]. 6 Diante de seus olhos os levarás sobre teus

ombros, ao anoitecer os tirarás; cobrirás teu rosto, para
que não vejas a terra; pois eu fiz de ti por sinal à casa
de Israel. 7 E eu fiz assim como me foi mandado; tirei
minha bagagem de dia, como bagagem de partida, e à
tarde cavei [um buraco] na parede com a mão; tirei-os
de noite, [e] os levei sobre os ombros diante dos olhos
deles. 8 E veio a mim palavra do SENHOR pela manhã,
dizendo: 9 Filho do homem, por acaso a casa de Israel,
aquela casa rebelde, não te perguntou: O que estás
fazendo? 10 Dize-lhes: Assim diz o Senhor DEUS: esta
revelação é para o príncipe em Jerusalém, e para toda
a casa de Israel que está em meio dela. 11 Dize: Eu sou
vosso sinal; tal como eu fiz, assim se fará a eles; serão
removidos; irão em cativeiro. 12 E o príncipe que está
entre eles, levará nos ombros [sua bagagem] de noite,
e sairá; na parede cavarão [uma abertura] para saírem
por ela; cobrirá seu rosto para não ver com [seus] olhos
a terra. 13 Também estenderei minha rede sobre ele, e
ele será preso em meu laço, e eu o levarei à Babilônia,
à terra de caldeus; porém ele não a verá, ainda que
morrerá ali. 14 E a todos os que estiverem ao redor dele
para ajudá-lo, e a todas as suas tropas espalharei a
todos os ventos, e desembainharei espada atrás deles.
15 Assim saberão que eu sou o SENHOR, quando
eu os espalhar entre as nações, e os dispersar pelas
terras. 16 Porém deixarei alguns poucos sobreviventes
da espada, da fome, e da pestilência, para que contem
todas as suas abominações entre as nações para onde
forem; e saberão que eu sou o SENHOR. 17 Então veio
a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 18 Filho do
homem, come teu pão com tremor, e bebe tua água com
estremecimento e com ansiedade; 19 E dize ao povo
da terra: Assim diz o Senhor DEUS sobre os moradores
de Jerusalém, e sobre a terra de Israel: Comerão seu
pão com ansiedade, e com espanto beberão sua água;
porque sua terra será desolada de seu conteúdo, por
causa da violência de todos os que nela habitam. 20
E as cidades habitadas serão desoladas, e a terra se
tornará em deserto; e sabereis que eu sou o SENHOR.
21 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 22
Filho do homem, que ditado é este que vós tendes
vós terra de Israel, que diz: Os dias se prolongarão, e
toda visão perecerá? 23 Portanto dize-lhes: Assim diz o
Senhor DEUS: Farei cessar este ditado, e não usarão
mais esta frase em Israel. Ao invés disso, dize-lhes:
Os dias chegaram, e o cumprimento de toda visão. 24
Porque não haverá mais uma visão falsa sequer, nem
haverá adivinhação lisonjeira no meio da casa de Israel.
25 Pois eu, o SENHOR, falarei; a palavra que eu falar se
cumprirá; não se prolongará mais; porque em vossos
dias, ó casa rebelde, falarei a palavra e a cumprirei, diz
o Senhor DEUS. 26 Também veio a mim palavra do
SENHOR, dizendo: 27 Filho do homem, eis que os da
casa de Israel dizem: A visão que este vê é para muitos
dias, e ele profetiza para tempos distantes. 28 Por isso
dize-lhes: Assim diz o Senhor DEUS: Nenhuma das
minhas palavras se prolongará mais; e palavra que eu
falei se cumprirá, diz o Senhor DEUS.

13 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, profetiza contra os profetas de
Israel que profetizam; e dize aos que profetizam de seu
[próprio] coração: Ouvi a palavra do SENHOR. 3 Assim
diz o Senhor DEUS: Ai dos profetas tolos, que andam
atrás de seu [próprio] espírito, e que nada viram! 4
Teus profetas são como raposas nos desertos, ó Israel.
5 Não subistes às brechas, nem restaurastes o muro
para a casa de Israel, para estardes na batalha no dia
do SENHOR. 6 Eles veem falsidade e adivinhação de
mentira. Falam: O SENHOR disse, mas o SENHOR
não os enviou; e [ainda] esperam que a palavra se
cumpra. 7 Por acaso não vedes visão falsa, e não falais
adivinhação de mentira, quando dizeis, O SENHOR
disse, sem que eu tenha falado? 8 Portanto assim diz
o Senhor DEUS: Dado que falais falsidade e vedes
mentira, portanto eis que eu sou contra vós, diz o
Senhor DEUS. 9 E minha mão será contra os profetas
que veem falsidade, e adivinham mentira; não estarão
na congregação do meu povo, nem estarão inscritos
no livro da casa de Israel, nem voltarão para a terra
de Israel; e sabereis que eu sou o Senhor DEUS. 10
Portanto, por andarem enganando a meu povo, dizendo:
Paz, sem que houvesse paz, e [quando] um edifica uma
parede, eis que eles a rebocam com cal solta; 11 Dize
aos que rebocam com cal solta, que cairá; haverá uma
grande pancada de chuva, e vós ó grandes pedras de
granizo, caireis, e um vento tempestuoso [a] fenderá.
12 E eis que, quando a parede tiver caído, não vos
dirão: Onde está a reboco com que rebocastes? 13
Por isso assim diz o Senhor DEUS: Farei com que
rompa um vento tempestuoso em meu furor e haverá
uma grande pancada de chuva em minha ira, e grande
pedras de granizo em indignação, para destruir. 14
E derrubarei a parede que vós rebocastes com cal
solta, e a lançarei em terra, e seu fundamento ficará
descoberto; assim cairá, e perecereis no meio dela; e
sabereis que eu sou o SENHOR. 15 Assim cumprirei
meu furor contra a parede, e contra os que a rebocaram
com lodo solto; e vos direi: Já não há a parede, nem
os que a rebocavam, 16 Os profetas de Israel que
profetizam sobre Jerusalém, e veem para ela visão de
paz, sem que haja paz, diz o Senhor DEUS. 17 E tu,
filho do homem, dirige teu rosto às filhas de teu povo
que profetizam de seu [próprio] coração, e profetiza
contra elas, 18 E dize: Assim diz o Senhor DEUS:
Ai daquelas que costuram almofadas para todos os
pulsos, e fazem lenços sobre as cabeças de todos os

tamanhos para caçarem as almas! Por acaso caçareis
as almas de meu povo, e guardareis a vossas [próprias]
almas em vida? 19 Vós me profanastes para com meu
povo por punhados de cevada e por pedaços de pão,
matando as almas que não deviam morrer, e mantendo
em vida as almas que não deviam viver, mentindo a
meu povo, que escuta a mentira. 20 Por isso assim diz
o Senhor DEUS: Eis que eu contra vossas almofadas,
com que caçais as almas como [se fossem] pássaros;
eu as arrancarei de vossos braços, e soltarei as almas,
as almas que caçais como pássaros. 21 E rasgarei
vossos lenços, e livrarei meu povo de vossas mãos, e
não mais estarão em vossas mãos para serem caçadas;
e sabereis que eu sou o SENHOR. 22 Pois com mentira
entristecestes o coração do justo, ao qual eu não lhe
causei dor, e fortalecestes as mãos do perverso, para
que não se desviasse de seu mau caminho para se
manter vivo; 23 Portanto não mais vereis falsidade, nem
mais adivinhareis adivinhação. Mas livrarei meu povo
de vossas mãos, e sabereis que eu sou o SENHOR.

14 E vieram a mim [alguns] dos anciãos de Israel,
e se sentaram diante de mim. 2 Então veio a mim
a palavra do SENHOR, dizendo: 3 Filho do homem,
estes levantaram ídolos em seus corações e puseram
o tropeço de sua maldade diante de seus rostos. Por
acaso devo eu deixar que me consultem? 4 Portanto
fala com eles, e dize-lhes: Assim diz o Senhor DEUS:
Qualquer homem da casa de Israel que levantar a
seus ídolos em seu coração, e puser o tropeço de sua
maldade diante de seu rosto, e vier ao profeta, eu, o
SENHOR responderei ao que vier conforme a multidão
de seus ídolos. 5 Para eu tomar a casa de Israel em
seus corações, pois todos se tornaram estranhos de
mim por causa de seus ídolos. 6 Portanto dize à casa
de Israel: Assim diz o Senhor DEUS: Convertei-vos,
virai-vos de costas a vossos ídolos, e desviai vossos
rostos de todas as vossas abominações. 7 Porque
qualquer homem da casa de Israel, e dos estrangeiros
que moram em Israel, que houver deixado de me seguir,
e levantar seus ídolos em seu coração, e puser diante
de seu rosto o tropeço de sua maldade, e vier ao profeta
para me consultar por meio dele, eu, o SENHOR, lhe
responderei por mim mesmo. 8 E porei meu rosto
contra tal homem, e farei com que ele seja um sinal e
um ditado, e o cortarei do meio do meu povo; e sabereis
que eu sou o SENHOR. 9 E se o profeta se enganar
e falar alguma palavra, eu o SENHOR enganei ao tal
profeta; e estenderei minha mão contra ele, e eu o
destruirei do meio de meu povo Israel. 10 E levarão
sua maldade; tal como a maldade do que pergunta,
assim será a maldade do profeta; 11 Para que a casa
de Israel não mais se desvie de me seguir, nem se
contaminem mais com todas as seus transgressões;
e então serão meu povo, e eu serei seu Deus, diz o
Senhor DEUS. 12 E veio a mim a palavra do SENHOR,
dizendo: 13 Filho do homem, quando uma terra pecar
contra mim, rebelando-se gravemente, então estenderei
minha mão contra ela, quebrarei o sustento de pão
dela, mandarei nela fome, e cortarei dela homens e
animais; 14 E ainda que estivessem no meio dela estes
três homens, Noé, Daniel, e Jó, eles por sua justiça
livrariam [somente] suas almas, diz o Senhor DEUS. 15
E se eu fizer passar os animais perigosos pela terra, e
eles a despojarem, e ela for tão assolada que ninguém
possa passar por ela por causa dos animais, 16 e estes
três homens estivessem no meio dela, vivo eu, diz o
Senhor DEUS, que não livrariam nem filhos nem filhas;
somente eles ficariam livres, e a terra seria assolada.
17 Ou [se] eu trouxer a espada sobre a tal terra, e
disser: Espada, passa pela terra; e eu exterminar dela
homens e animais, 18 Ainda que estes três homens
estivessem nela, vivo eu, diz o Senhor DEUS, que
não livrariam filhos nem filhas; somente eles ficariam
livres. 19 Ou [se] eu mandar pestilência sobre tal terra,
e derramar meu furor sobre ela com sangue, para
exterminar dela homens e animais, 20 Ainda que Noé,
Daniel, e Jó estivessem no meio dela, vivo eu, diz o
Senhor DEUS, que não livrariam filho nem filha; eles por
sua justiça livrariam suas [próprias] almas. 21 Porque
assim diz o Senhor DEUS: Quanto mais se eu enviar
meus quatro calamitosos julgamentos, espada, fome,
animais perigosos, e pestilência, contra Jerusalém, para
exterminar dela homens e animais! 22 Porém eis que
restarão nela [alguns] sobreviventes, filhos e filhas, que
serão transportados. Eis que eles chegarão até vós, e
vereis seu caminho e seus feitos; e ficareis consolados
do mal que eu trouxe sobre Jerusalém, de tudo que
trouxe sobre ela. 23 E eles vos consolarão quando
virdes seu caminho e seus feitos; e sabereis que não
sem razão que fiz tudo quanto fiz nela, diz o Senhor
DEUS.

15 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 2
Filho do homem, em que é a madeira da videira é
melhor que toda madeira? [Ou] o que é o sarmento
entre as madeiras do bosque? 3 Por acaso tomam dele
madeira para fazer alguma obra? Toma-se dele alguma
estaca para pendurar nela algum vaso? 4 Eis que é
posto no fogo para ser consumido; suas duas pontas o
fogo consome, e seu meio fica queimado. Por acaso
serviria para alguma obra? 5 Eis que quando estava
inteiro não se fazia [dele] obra; menos ainda depois de
consumido pelo fogo, tendo se queimado, servir para
obra alguma. 6 Portanto assim diz o Senhor DEUS: Tal
como a madeira da videira entre as madeiras do bosque,
a qual entreguei ao fogo para que seja consumida,
assim entregarei os moradores de Jerusalém. 7 Pois

porei meu rosto contra eles; ainda que tenham saído do
fogo, o fogo os consumirá; e sabereis que eu sou o
SENHOR, quando tiver posto meu rosto contra eles.
8 E tonarei a terra em desolação, pois transgrediram
gravemente, diz o Senhor DEUS.

16 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, notifica a Jerusalém suas
abominações, 3 E dize: Assim diz o Senhor DEUS a
Jerusalém: Tua origem e teu nascimento [procedem] da
terra de Canaã; teu pai era amorreu, e tua mãe Heteia.
4 E quanto a teu nascimento, no dia que nasceste não
foi cortado o teu umbigo, nem foste lavada com água
para ficares limpa; nem foste esfregada com sal, nem
foste envolvida em faixas. 5 Não houve olho algum
que se compadecesse de ti, para te fazer algo disto,
tendo misericórdia; ao invés disso, foste lançada sobre
a face do campo, por nojo de tua alma, no dia em
que nasceste. 6 E quando passei junto a ti, vi-te suja
em teu sangue, e te disse em teu sangue: Vive; e te
disse em teu sangue: Vive. 7 Eu te multipliquei como
o broto do campo, e cresceste, e engrandeceste; e
chegaste à grande formosura; os seios te cresceram, e
teu pelo cresceu; porém estavas nua e descoberta. 8 E
quando passei junto a ti, e te vi, e eis que teu tempo era
tempo de amores; e estendi meu manto sobre ti, e cobri
tua nudez; e prestei juramento a ti, e entrei em pacto
contigo, e foste minha diz o Senhor DEUS. 9 Então te
lavei com água, e te enxaguei de teu sangue, e te ungi
com óleo; 10 E te vesti de bordado, calcei-te com couro,
cingi-te de linho fino, e te cobri de seda. 11 E te adornei
com ornamentos, e pus braceletes em teus braços, e
colar em teu pescoço; 12 E pus joias pendente em
teu nariz, argolas em tuas orelhas, e uma linda coroa
em tua cabeça. 13 E foste adornada de ouro e de
prata, e teu vestido foi linho fino, e seda, e bordado;
comeste farinha fina, mel, e azeite; foste muito formosa,
e prosperaste até ser rainha. 14 A tua fama percorreu
entre as nações por causa da tua beleza; porque era
perfeita, por causa da minha glória que eu havia posto
sobre ti, diz o Senhor DEUS. 15 Porém confiaste na
tua beleza, e te prostituíste por causa da tua fama,
e derramaste tuas prostituições a todo que passava,
para que fosse dele. 16 E tomaste de teus vestidos,
fizeste altares de diversas cores, e te prostituíste sobre
eles: coisa semelhante não virá, nem será assim. 17
Tomaste também os vasos de teu ornamento, que eu
te dei de meu ouro e de minha prata, e fizeste para
ti imagens de homens, e te prostituíste com elas. 18
E tomaste teus vestidos bordados, e as cobriste; e
puseste meu óleo e meu perfume diante delas. 19 E o
meu pão também que eu te dei, a farinha fina, o azeite,
e o mel, com que eu te sustentava, puseste diante
delas, como cheiro suave; e assim foi, diz o Senhor
DEUS. 20 Além disto, tomaste teus filhos e tuas filhas,
que havias gerado para mim, e os sacrificaste a elas
para que fossem consumidas. Por acaso são poucas
as tuas prostituições? 21 E mataste meus filhos, e os
entregastes a elas para que passassem pelo [fogo]. 22
E em todas as tuas abominações e tuas prostituições,
não te lembraste dos dias de tua juventude, quando
estavas nua e descoberta, quando estavas suja em
teu sangue. 23 E sucedeu que, depois de toda tua
maldade (Ai, ai de ti! diz o Senhor DEUS), 24 Edificaste
para ti uma câmara, e fizeste para ti altares em todas
as ruas: 25 Em cada canto de caminho edificaste teu
altar, fizeste abominável tua formosura, e abriste tuas
pernas a todo que passava; e [assim] multiplicaste tuas
prostituições. 26 E te prostituíste com os filhos do Egito,
teus vizinhos, grandemente promíscuos; e multiplicaste
tuas prostituições, para me provocar à ira. 27 Por isso
eis que estendi minha mão sobre ti, e diminuí tua
provisão; e te entreguei à vontade das que te odeiam,
as filhas dos filisteus, as quais se envergonhavam de
teu caminho pecaminoso. 28 Também te prostituíste
com os filhos da Assíria, por seres insaciável; e te
prostituindo com eles, nem ainda te fartaste. 29 Ao
invés disso multiplicaste tuas prostituições na terra
de Canaã até a Caldeia; e nem ainda com isso com
isto te fartaste. 30 Como está fraco o teu coração,
diz o Senhor DEUS, tendo tu feito todas estas coisas,
obras de uma poderosa prostituta, 31 Edificando tu
tuas câmaras ao canto de cada caminho, e fazendo
teus altares em cada rua; e nem sequer foste como a
prostituta, [pois] desprezaste o pagamento, 32 [Mas
foste] como uma mulher adúltera, que em lugar de seu
marido recebe a estranhos. 33 Todas as prostitutas
são pagas; mas tu deste teus pagamentos a todos
os teus amantes; e lhes deste presentes, para que
viessem a ti dos lugares ao redor, por causa de tuas
prostituições. 34 Assim acontece contigo o contrário das
mulheres que se prostituem, porque ninguém te buscou
para prostituir; pois quando pagas ao invés de receber
pagamento, tu tens sido o contrário [das outras]. 35
Portanto, ó prostituta, ouve a palavra do SENHOR. 36
Assim diz o Senhor DEUS: Visto que se derramou teu
dinheiro, e tuas vergonhas foram descobertas por tuas
prostituições com teus amantes, como também com
todos os ídolos de tuas abominações, e no sangue de
teus filhos, os quais lhes deste; 37 Por isso eis que
ajuntarei todos os teus amantes com os quais tiveste
prazer, e também todos os que amaste, com todos
quantos tu odiaste; e os ajuntarei contra ti ao redor, e
descobrirei tua nudez diante deles, para que vejam toda
a tua nudez. 38 E eu te julgarei pelas leis das adúlteras,
e das que derramam sangue; e te entregarei ao sangue
do furor e do ciúme. 39 E te entregarei na mão deles; e

eles destruirão tua câmara, derrubarão teus altares, e
te despirão de teus vestidos; e tomarão as joias de teu
ornamento, e te deixarão nua e descoberta. **40** Então
farão subir contra ti uma multidão, e te apedrejarão com
pedras, e te atravessarão com suas espadas. **41** E
queimarão tuas casas a fogo, e executarão julgamentos
contra ti, diante dos olhos de muitas mulheres; e te farei
cessar de ser prostituta, nem darás mais pagamento.
42 Assim farei descansar meu furor sobre ti, meu ciúme
se afastará de ti; eu me aquietarei, e não mais me
indignarei. **43** Porque não te lembraste dos dias de
tua juventude, e me provocaste à ira com tudo isto,
por isso eis que também eu tornarei o teu caminho
sobre [tua] cabeça, diz o Senhor DEUS; por acaso
não cometeste tu tal promiscuidade além de todas as
tuas abominações? **44** Eis que todo aquele que usa de
provérbios fará provérbio sobre ti, dizendo: Tal mãe, tal
filha. **45** Tu és filha de tua mãe, que tinha nojo de seu
marido e de seus filhos; e tu és irmã de tuas irmãs, que
tinham nojo de seus maridos e de seus filhos; vossa
mãe foi Heteia, e vosso pai amorreu. **46** E tua irmã
maior é Samaria, ela e suas filhas, a qual habita à tua
esquerda; e tua irmã menor que tu é Sodoma com
suas filhas, a qual habita à tua direita. **47** Porém não
andaste em seus caminhos, nem fizeste conforme suas
abominações; mas em vez disso, como se fosse muito
pouco, tu te corrompeste ainda mais que elas em todos
os teus caminhos. **48** Vivo eu, diz o Senhor DEUS, que
tua irmã Sodoma e suas filhas não fizeram tanto como
fizeste tu e tuas filhas. **49** Eis que esta foi a maldade de
tua irmã Sodoma: ela e suas filhas tiveram soberba,
fartura de pão, e abundância de conforto; porém nunca
ajudaram a mão do pobre e do necessitado. **50** E
se tornaram arrogantes, e fizeram abominação diante
de mim, por isso eu as tirei quando vi [isto]. **51**
Também Samaria não cometeu sequer a metade de
teus pecados; e tu multiplicaste tuas abominações mais
que elas, e fizeste tuas irmãs parecerem justas em
comparação a todas as tuas abominações que fizeste.
52 Tu também, leva tua vergonha, tu que julgaste em
favor de tuas irmãs por meio de teus pecados, que
fizeste mais abomináveis que elas; mais justas são
que tu; envergonha-te, pois, tu também, e leva tua
vergonha, pois justificaste a tuas irmãs. **53** Eu, pois, os
restaurarei de seu infortúnio, os cativos de Sodoma e
de suas filhas, e os cativos de Samaria e de suas filhas,
e os cativos do teu cativeiro entre elas, **54** Para que
leves tua vergonha, e sejas envergonhada por tudo que
fizeste, dando-lhes tu consolo. **55** Enquanto tuas irmãs,
Sodoma com suas filhas e Samaria com suas filhas,
voltarão ao seu primeiro estado; também tu e tuas filhas
voltareis a vosso primeiro estado. **56** Não foi tua irmã
Sodoma mencionada em tua boca no tempo de tuas
soberbas, **57** Antes que tua maldade fosse descoberta?
Semelhantemente [agora é teu] tempo de humilhação
pelas filhas de Síria e de todos que estavam ao redor
dela, e as filhas dos filisteus ao redor, que te desprezam.
58 Tu levarás [a punição por] tua perversidade e tuas
abominações, diz o SENHOR. **59** Porque assim diz o
Senhor DEUS: Eu farei contigo conforme tu fizeste,
que desprezaste o juramento, quebrando o pacto. **60**
Contudo eu me lembrarei do meu pacto contigo nos
dias de tua juventude, e estabelecerei contigo um pacto
eterno. **61** Então te lembrarás de teus caminhos, e te
envergonharás, quando receberes a tuas irmãs maiores
que tu com as menores que tu, pois eu as darei a ti por
filhas, porém não por teu pacto. **62** E estabelecerei meu
pacto contigo, e saberás que eu sou o SENHOR; **63**
Para que te lembres [disso], e te envergonhes, e nunca
mais abras a boca por causa de tua vergonha, quando
eu me reconciliar contigo de tudo quanto fizeste, diz o
Senhor DEUS.

17 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, propõe um enigma, e fala
uma parábola à casa de Israel. **3** E dize: Assim diz o
Senhor DEUS: Uma grande águia, de grandes asas e
de comprida plumagem, cheia de penas de várias cores,
veio ao Líbano, e tomou o mais alto ramo de um cedro.
4 Arrancou o topo de seus renovos, e o trouxe à terra
de comércio; na cidade de mercadores ela o pôs. **5** E
tomou da semente da terra, e a lançou em um campo
fértil; tomando-a, plantou-a junto a grandes águas,
como [se fosse] um salgueiro. **6** E brotou, e tornou-
se uma videira larga, [porém] de baixa estatura; seus
ramos olhavam para ela, e suas raízes estavam debaixo
dela; e tornou-se uma videira, que produzia ramos e
brotava renovos. **7** E houve outra grande águia, de
grandes asas e cheia de penas; e eis que esta videira
juntou suas raízes para perto dela, e estendeu seus
ramos para ela desde o lugar onde estava plantada,
para que fosse regada. **8** Em uma boa terra, junto a
muitas águas ela estava plantada, para produzir ramos
e dar fruto, para que fosse uma videira excelente. **9**
Dize: Assim diz o Senhor DEUS: Por acaso [a videira]
terá sucesso? Não arrancará [a águia] suas raízes, e
cortará seu fruto, e se secará? Todas as folhas que dela
brotavam se secarão; e nem [é necessário] um braço
grande, nem muita gente, para a arrancar desde suas
raízes. **10** Mas eis que, [mesmo] estando plantada,
terá ela sucesso? Por acaso, quando o vento oriental a
tocar, ela não se secará por completo? Nos canteiros
de seus renovos se secará. **11** Então veio a mim a
palavra do SENHOR, dizendo: **12** Dize agora à casa
rebelde: Por acaso não sabeis o que significam estas
coisas? Dize-lhes: Eis que o rei da Babilônia veio a
Jerusalém, tomou o teu rei e seus príncipes, e os

levou consigo à Babilônia. 13 E tomou [um] da família
real, fez pacto com ele, fazendo-lhe prestar juramento;
e tomou os poderosos da terra [consigo], 14 Para
que o reino ficasse humilhado, e não se levantasse;
mas podendo continuar a existir se guardasse seu
pacto. 15 Porém rebelou-se contra ele, enviando seus
mensageiros ao Egito, para que lhe dessem cavalos
e muita gente. Por acaso terá sucesso, ou escapará
aquele que faz tais coisas? Poderá quebrar o pacto,
e [ainda assim] escapar? 16 Vivo eu, diz o Senhor
DEUS, que morrerá em meio da Babilônia, no lugar do
rei que o fez reinar, cujo juramento desprezou, e cujo
pacto quebrou. 17 E Faraó não lhe fará coisa alguma
nem com grande exército, nem com muita multidão
na batalha, quando levantarem cerco e edificarem
fortificações para destruírem muitas vidas. 18 Porque
desprezou o juramento, quebrando o pacto; e eis que
havia firmado compromisso; havendo pois feito todas
todas estas coisas, não escapará. 19 Por isso assim diz
o Senhor DEUS: Vivo eu, que meu juramento que ele
desprezou, e meu pacto que ele quebrou, isto retribuirei
sobre sua cabeça. 20 E estenderei sobre ele minha
rede, e ficará preso em minha malha; e eu o levarei à
Babilônia, e ali entrarei em juízo contra ele, por sua
rebeldia com que se rebelou contra mim. 21 E todos
os seus fugitivos com todas as suas tropas cairão à
espada, e os que restarem serão dispersos a todos os
ventos; e sabereis que fui eu, o SENHOR, que falei. 22
Assim diz o Senhor DEUS: Também eu tomarei do topo
daquele alto cedro, e o plantarei; do mais alto de seus
renovos cortarei o [mais] tenro, e eu o plantarei sobre
um monte alto e sublime; 23 No monte alto de Israel o
plantarei, e produzirá ramos, dará fruto, e se tronará
um cedro excelente; e habitarão debaixo dele todas
as aves, todos os que voam; e na sombra de seus
ramos habitarão. 24 Assim todas os árvores do campo
saberão que eu, o SENHOR, rebaixei a árvore alta,
levantei a árvore baixa, sequei a árvore verde, e tornei
verde a árvore seca. Eu, o SENHOR, falei, e farei.

18 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 2
O que vós pensais, vós que dizeis este provérbio
sobre a terra de Israel, dizendo: Os pais comeram
uvas verdes, mas foram os dentes dos filhos que se
estragaram? 3 Vivo eu, diz o Senhor DEUS, que nunca
mais direis este provérbio em Israel. 4 Eis que todas as
almas são minhas; tanto a alma do pai como alma do
filho são minhas; a alma que pecar, essa morrerá. 5 Se
um homem for justo, e fizer juízo e justiça; 6 Não comer
sobre os montes, nem levantar seus olhos para os
ídolos da casa de Israel, nem contaminar a mulher de
seu próximo, nem se achegar à mulher menstruada, 7
E a ninguém oprimir; devolver ao devedor o seu penhor,
não cometer roubo, der de seu pão ao faminto, e cobrir
com roupa ao nu; 8 Não emprestar a juros, nem receber
lucros; e desviar sua mão da injustiça, e fizer juízo entre
dois homens com base na verdade; 9 E andar em meus
estatutos, e guardar meus juízos, para agir com base
na verdade, este justo certamente viverá, diz o Senhor
DEUS. 10 E se ele gerar um filho ladrão, derramador
de sangue, que fizer a seu irmão alguma destas coisas;
11 (Ainda que [o pai] não faça tais coisas): como comer
sobre os montes, contaminar a mulher de seu próximo,
12 Oprimir o pobre e o necessitado, cometer roubos,
não devolver o penhor, levantar seus olhos para os
ídolos, praticar abominação, 13 Emprestar a juros, e
receber lucro. Por acaso viveria? Não viverá. Ele fez
todas estas abominações; certamente morrerá; o seu
sangue será sobre ele. 14 E eis que se, [por sua vez]
ele gerar um filho, que vir todos os pecados que seu
pai fez, e olhar para não fazer conforme a eles, 15 Não
comer sobre os montes, nem levantar seus olhos para
os ídolos da casa de Israel; nem contaminar a mulher
de seu próximo; 16 Nem oprimir a ninguém; nem retiver
o penhor, nem cometer roubos; der de seu pão ao
faminto, e cobrir com roupa ao nu; 17 Desviar sua mão
de [fazer mal a] o pobre, não receber juros nem lucro;
e praticar meus juízos, e andar em meus estatutos,
este não morrerá pela maldade de seu pai; certamente
viverá. 18 Seu pai, dado que fez opressão, roubou os
bens do irmão, e fez o que não era bom no meio de
seu povo, eis que morrerá por sua maldade. 19 Porém
dizeis: Por que o filho não será punido pela maldade do
pai? Porque o filho fez juízo e justiça, guardou todas
o meus estatutos, e as praticou, certamente viverá.
20 A alma que pecar, essa morrerá; o filho não será
punido pela maldade do pai, nem o pai será punido
pela maldade do filho; a justiça do justo será sobre ele,
e a perversidade do perverso será sobre ele. 21 Mas se
o perverso se converter de todos os seus pecados que
cometeu, e [passar a] guardar todos os meus estatutos,
e fizer juízo e justiça, certamente viverá; não morrerá.
22 Todas as suas transgressões que cometeu não lhe
serão lembradas; por sua justiça que praticou, viverá.
23 Por acaso eu prefiro a morte do ímpio?, diz o Senhor
DEUS, E não que ele se converta de seus caminhos, e
viva? 24 Mas se o justo se desviar de sua justiça, e
[passar a] praticar maldade, e fizer conforme a todas
as abominações que o perverso faz, por acaso ele
viveria? Todas as suas justiças que praticou não serão
lembradas; por sua transgressão com que transgrediu,
e por seu pecado com que pecou, por causa deles
morrerá. 25 Porém dizeis: O caminho do Senhor não é
justo. Ouvi agora, ó casa de Israel: por acaso o meu
caminho não é justo? [Ou] não são os vossos caminhos
que são injustos? 26 Se o justo de desviar de sua
justiça, e [passar a] praticar maldade, ele morrerá por

ela; pela maldade que cometeu, morrerá. 27 Porém se o
perverso se desviar de sua perversidade que cometeu,
e [passar a] praticar juízo e justiça, esse conservará sua
alma em vida; 28 Porque observou, e se converteu de
todas as suas transgressões que cometera, certamente
viverá, não morrerá. 29 Contudo a casa de Israel diz: O
caminho do Senhor não é justo. Por acaso os meus
caminhos não são justos, ó casa de Israel? [Ou] não são
vossos caminhos que são injustos? 30 Portanto eu vos
julgarei a cada um conforme seus [próprios] caminhos,
ó casa de Israel, diz o Senhor DEUS. Convertei-vos e
desviai-vos de todas as vossas transgressões; e assim
a maldade não será vossa queda. 31 Lançai fora de vós
todas as vossas transgressões com que transgredistes,
e fazei para vós um novo coração e um novo espírito.
Pois por que tendes que morrer, ó casa de Israel? 32
Porque eu não me agrado da morte do que morre, diz o
Senhor DEUS; convertei-vos, pois, e vivereis.

19 E tu, levanta uma lamentação sobre os príncipes
de Israel. 2 E dize: Quem foi tua mãe? Uma leoa
deitada entre os leões; entre os leõezinhos ela criou
seus filhotes. 3 E fez crescer um de seus filhotes, que
veio a ser um leãozinho; e ele aprendeu a caçar presa,
e a devorar homens. 4 E as nações ouviram dele; ele
foi preso na cova delas, e o trouxeram com ganchos à
terra do Egito. 5 E quando ela viu que havia esperado
[muito], e que sua esperança era perdida, tomou outro
de seus filhotes, e o pôs por leãozinho. 6 E ele andou
entre os leões; tornou-se um leãozinho, aprendeu a
caçar presa, e devorou homens. 7 E conheceu suas
viúvas, e destruiu suas cidades; e a terra e tudo que ela
continha foram devastadas à voz de seu bramido. 8
Então foram contra sobre ele as nações das províncias
de seu ao redor; estenderam sobre ele sua rede, e ele
foi preso na cova delas. 9 E o puseram em cárcere com
ganchos, e o levaram ao rei da Babilônia; meteram-
no em fortalezas, para que sua voz não fosse mais
ouvida nos montes de Israel. 10 Tua mãe era como
uma videira em teu sangue, plantada junto às águas;
que frutificava e era cheia de ramos, por causa das
muitas águas. 11 E ela tinha varas fortes para cetros de
senhores; e sua estatura se levantava por encima entre
os ramos; e sua altura podia ser vista com a multidão
de seus ramos. 12 Porém foi arrancada com furor,
derrubada na terra, e vento oriental secou seu fruto;
suas fortes varas foram quebradas, e se secaram; o
fogo as consumiu. 13 E agora está plantada no deserto,
em terra seca e sedenta. 14 E saiu fogo da uma vara
de seus ramos, que consumido seu fruto; de modo que
nela não há mais vara forte, cetro para senhorear. Esta
é a lamentação, e para lamentação servirá.

20 E aconteceu no sétimo ano, no quinto [mês], aos
dez do mês, que vieram alguns dos anciãos de
Israel para consultarem ao SENHOR, e se assentaram
diante de mim. 2 Então veio a mim palavra do SENHOR,
dizendo: 3 Filho do homem, fala aos anciãos de Israel,
e dize-lhes: Assim diz o Senhor DEUS: Viestes vós
para me consultar? Vivo eu, que eu não deixarei ser
consultado por vós, diz o Senhor DEUS. 4 Por acaso tu
os julgarias, julgarias tu, ó filho do homem? Notifica-
lhes as abominações de seus pais; 5 E dize-lhes: Assim
diz o Senhor DEUS: No dia em que escolhi a Israel,
fiz juramento para a descendência da casa de Jacó,
e me tornei conhecido por eles na terra do Egito, e
fiz juramento para eles, dizendo: Eu sou o SENHOR
vosso Deus; 6 Naquele dia eu lhes fiz juramento de
que os tiraria da terra do Egito para uma terra que eu
já tinha observado para eles, que corre leite e mel,
a qual é a mais bela de todas as terras; 7 Então eu
lhes disse: Cada um lance fora as abominações de
seus olhos, e não vos contamineis com os ídolos do
Egito. Eu sou o SENHOR vosso Deus. 8 Porém eles
se rebelaram contra mim, e não quiseram me ouvir;
não lançaram fora as abominações de seus olhos,
nem deixaram os ídolos do Egito; por isso disse que
derramaria meu furor sobre eles, para cumprir meu
ira contra eles no meio da terra do Egito. 9 Porém fiz
por favor a meu nome, para que não fosse profanado
diante olhos das nações no meio das quais estavam,
pelas quais eu fui conhecido diante dos olhos delas,
ao tirá-los da terra do Egito. 10 Por isso eu os tirei
da terra do Egito, e os levei ao deserto; 11 E lhes dei
meus estatutos, e lhes declarei meus juízos, os quais
se o homem os fizer, por eles viverá. 12 E também
lhes dei meus sábados para que servissem de sinal
entre mim e eles, para que soubessem que eu sou o
SENHOR, que os santifico. 13 Mas a casa de Israel se
rebelou contra mim no deserto: não andaram em meus
estatutos, rejeitaram meus juízos, os quais se o homem
os fizer, por eles viverá; e profanaram grandemente
meus sábados. Então eu disse que derramaria meu
furor sobre eles no deserto, para os consumir. 14 Porém
fiz por favor a meu nome, para que não fosse profanado
diante dos olhos das nações, diante de cujos olhos os
tirei. 15 Contudo eu lhes jurei no deserto de que não
os traria para a terra que havia lhes dado, que corre
leite e mel, a qual é a mais bela de todas as terras;
16 Porque rejeitaram meus juízos, não andaram em
meus estatutos, e profanaram meus sábados; porque
seus corações seguiam seus ídolos. 17 Porém meu
olho os poupou, não os destruindo, nem os consumindo
no deserto; 18 Em vez disso, eu disse a seus filhos
no deserto: Não andeis nos estatutos de vossos pais,
nem guardeis seus juízos, nem vos contamineis com

seus ídolos. 19 Eu sou o SENHOR vosso Deus; andai
em meus estatutos, guardai meus juízos, e os praticai;
20 E santificai meus sábados, e sirvam de sinal entre
mim e vós, para que saibais que eu sou o SENHOR,
vosso Deus. 21 Mas os filhos se rebelaram contra
mim; não andaram em meus estatutos, nem guardaram
meus juízos fazê-los, os quais se o homem os cumprir,
por eles viverá; [e] profanaram meus sábados. Então
eu disse que derramaria meu furor sobre eles, para
cumprir minha ira contra eles no deserto. 22 Porém
contive minha mão, e fiz por favor a meu nome, para
que não fosse profanado diante dos olhos das nações,
diante de cujos olhos os tirei. 23 E também lhes jurei
no deserto que os espalharia entre as nações, e que
os dispersaria pelas terras; 24 Porque não praticaram
meus juízos, rejeitaram meus estatutos, profanaram
meus sábados, e seus olhos seguiram os ídolos de seus
pais. 25 Por isso eu também lhes dei estatutos que não
eram bons, e juízos pelos quais não viveriam; 26 E os
contaminei em suas ofertas, em que faziam passar pelo
fogo todo primogênito, para eu os assolar, a fim de que
soubessem que eu sou o SENHOR. 27 Portanto, filho
do homem, fala à casa de Israel, e dize-lhes: Assim diz
o Senhor DEUS: Até nisto vossos pais me afrontaram
quando transgrediram contra mim. 28 Porque quando eu
os trouxe para a terra da qual eu tinha jurado que lhes
daria, então olharam para todo morro alto e para toda
árvore espessa, e ali sacrificaram suas sacrifícios, e ali
deram suas ofertas irritantes, e ali derramaram suas
ofertas de bebidas. 29 E eu lhes disse: Que alto é esse
para onde vós vais? E seu nome foi chamado Bamá até
o dia de hoje. 30 Por isso dize à casa de Israel: Assim
diz o Senhor DEUS: Por acaso [não] vos contaminais
assim como vossos pais, e vos prostituís segundo suas
abominações? 31 Quando ofereceis vossas ofertas,
e fazeis passar vossos filhos pelo fogo, vós estais
contaminados com todos os vossos ídolos até hoje. E
deixaria eu ser consultado por vós, ó casa de Israel?
Vivo eu, diz o Senhor DEUS, que não deixarei ser
consultado por vós. 32 E o que vós tendes pensado de
maneira nenhuma sucederá. Pois vós dizeis: Seremos
como as nações, como as famílias das terras, servindo
à madeira e à pedra. 33 Vivo eu, diz o Senhor DEUS,
que reinarei sobre vós com mão forte, braço estendido,
e ira derramada; 34 E vos tirarei dentre os povos, e vos
ajuntarei das terras em que estais espalhados, com
mão forte, braço estendido, e ira derramada; 35 E eu
vos levarei ao deserto de povos, e ali entrarei em juízo
convosco face a face, 36 Tal como entrei em juízo com
vossos pais no deserto da terra do Egito, assim entrarei
em juízo convosco, diz o Senhor DEUS. 37 E vos farei
passar debaixo da vara, e vos levarei em vínculo do
pacto; 38 E separarei dentre vós os rebeldes, e os
que se transgrediram contra mim; da terra de suas
peregrinações eu os tirarei, mas à terra de Israel não
voltarão; e sabereis que eu sou o SENHOR. 39 E quanto
a vós, ó casa de Israel, assim diz o Senhor DEUS: Ide,
servi cada um a seus ídolos, e depois, se não quereis
me ouvir; mas não profaneis mais meu santo nome
com vossas ofertas, e com vossos ídolos. 40 Porque
em meu santo monte, no monte alto de Israel, diz o
Senhor DEUS, ali me servirá toda a casa de Israel, ela
toda, naquela terra; ali eu os aceitarei, e ali demandarei
vossas ofertas, e as primícias de vossas dádivas, com
todas as vossas coisas santas. 41 Com cheiro suave
vos aceitarei, quando eu vos tirar dentre os povos, e
vos ajuntar das terras em que estais espalhados; e
serei santificado em vós diante dos olhos das nações.
42 E sabereis que eu sou o SENHOR, quando eu vos
trouxer de volta à terra de Israel, à terra da qual jurei
que daria a vossos pais. 43 E ali vos lembrareis de
vossos caminhos e de todos os vossos atos em que vos
contaminastes; e tereis nojo de vós mesmos, por causa
de todos os vossos pecados que tendes cometido. 44 E
sabereis que eu sou o SENHOR, quando fizer convosco
por favor a meu nome, não conforme vossos maus
caminhos, nem conforme vossos atos corruptos, ó casa
de Israel, diz o Senhor DEUS. 45 E veio a mim palavra
do SENHOR, dizendo: 46 Filho do homem, dirige teu
rosto em direção ao sul, derrama [tua palavra] ao sul, e
profetiza contra o bosque do campo do sul. 47 E dize
ao bosque do sul: Ouve a palavra do SENHOR! Assim
diz o Senhor DEUS: Eis que eu acenderei em ti um
fogo, que consumirá em ti toda árvore verde, e toda
árvore seca; a chama do fogo não se apagará, e com
ela serão queimados todos os rostos, desde o sul até
o norte. 48 E toda carne verá que eu, o SENHOR, o
acendi; não se apagará. 49 Então eu disse: Ah, Senhor
DEUS! Eles dizem de mim: Por acaso não é este um
inventor de parábolas?

21 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 2
Filho do homem, dirige teu rosto contra Jerusalém,
pronuncia contra os santuários, e profetiza contra a
terra de Israel; 3 E dize à terra de Israel: Assim diz o
SENHOR: Eis que eu [sou] contra ti, e tirarei minha
espada de sua bainha, e exterminarei de ti o justo e
o perverso. 4 E dado que exterminarei de ti ao justo
e o perverso, por isso minha espada sairá de sua
bainha contra todos, desde o sul até o norte. 5 E todos
saberão que eu, o SENHOR, tirei minha espada de
sua bainha; ela nunca mais voltará. 6 Porém tu, filho
do homem, suspira com quebrantamento de lombos, e
com amargura; suspira diante dos olhos deles. 7 E será
que, quando te disserem: Por que tu suspiras? Então
dirás: Por causa da notícia que vêm; e todo coração
se dissolverá, todas as mãos se enfraquecerão, todo

espírito se angustiará, e todos joelhos se desfarão
em águas; eis que já vem, e ela se cumprirá, diz o
Senhor DEUS 8 E veio a mim a palavra do SENHOR,
dizendo: 9 Filho do homem, profetiza, e dize: Assim
diz o Senhor DEUS: Dize: A espada, a espada está
afiada, e também polida; 10 Para degolar matança está
afiada, para reluzir como relâmpago está polida. Por
acaso nos alegraremos? A vara de meu filho despreza
toda árvore. 11 E ele a deu para polir, para usar dela
com a mão; esta espada está afiada, e esta polida está,
para a entregar na mão do matador. 12 Grita e uiva, ó
filho do homem; porque esta será contra meu povo,
será contra todos os príncipes de Israel. Entregues à de
espada são os do meu povo; portanto bate na coxa. 13
Pois tem que haver provação. E o que seria se a vara
que despreza não mais existir? diz o Senhor DEUS. 14
Por isso tu, filho do homem, profetiza, e bate uma mão
com outra; por que a espada se dobrará até a terceira
vez, a espada dos que forem mortos; esta é espada
da grande matança que os cercará, 15 Para que os
corações desmaiem, e os tropeços se multipliquem; eu
pus a ponta da espada contra todas as suas portas. Ah!
Ela feita foi para reluzir, e preparada está para degolar.
16 [Ó espada], move-te; vira-te à direita, prepara-te, vira-
te à esquerda, para onde quer que tua face te apontar.
17 E também eu baterei minhas mãos uma com a outra,
e farei descansar minha ira. Eu, o SENHOR, falei. 18 E
veio a mim a palavra de SENHOR, dizendo: 19 E tu,
filho do homem, propõe para ti dois caminhos por onde
venha a espada do rei da Babilônia; ambos procederão
de uma mesma terra; e põe um marco num lugar, põe
um marco no começo do caminho da cidade. 20 Propõe
um caminho, por onde venha a espada contra Rabá
dos filhos de Amom, e contra Judá, contra a fortificada
Jerusalém. 21 Porque o rei de Babilônia parará em uma
encruzilhada, no começo de dois caminhos, para usar
de adivinhação; ele sacudiu flechas, consultou ídolos,
olhou o fígado. 22 A adivinhação será para a direita,
sobre Jerusalém, para ordenar capitães, para abrir a
boca à matança, para levantar a voz em grito, para pôr
aríetes contra as portas, para levantar cercos, e edificar
fortificações. 23 E isto será como uma adivinhação
falsa aos olhos daqueles que com juramentos firmaram
compromisso com eles; porém ele se lembrará da
maldade, para que sejam presos. 24 Portanto, assim diz
o Senhor DEUS: Dado que fizestes relembrar vossas
maldades, manifestando vossas rebeliões, e revelando
vossos pecados em todas vossos atos; por teres feito
relembrar, sereis presos com a mão. 25 E tu, profano e
perverso príncipe de Israel, cujo dia do tempo do fim
da maldade virá, 26 Assim diz o Senhor DEUS: Tira
o turbante, tira a coroa; esta não será a mesma; ao
humilde exaltarei, e ao exaltado humilharei. 27 Ruína!
Ruína! Ruína a farei; e ela não será [restaurada], até
que venha aquele a quem lhe pertence por direito, e [a
ele] a darei. 28 E tu, filho do homem, profetiza, e dize:
Assim diz o Senhor DEUS sobre os filhos de Amom, e
sua humilhação; Dize pois: A espada, a espada está
desembainhada, polida para a matança, para destruir,
para reluzir como relâmpago, 29 Enquanto te profetizam
falsidade, enquanto te adivinham mentira; para te
porem sobre os pescoços dos perversos condenados à
morte, cujo dia virá no tempo do fim da maldade. 30
Torna [tua espada] à sua bainha! No lugar onde foste
criado, na terra de teu nascimento eu te julgarei. 31
E derramarei sobre ti minha ira; assoprarei contra ti o
fogo do meu furor, e te entregarei na mão de homens
violentos, habilidosos em destruir. 32 Para o fogo tu
serás combustível; teu sangue estará no meio da terra;
não haverá memória de ti; porque eu, o SENHOR, falei.

22 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 E tu, filho do homem, Por acaso julgarás tu, por
acaso julgarás tu a cidade derramadora de sanguinária?
Notifica-lhe, pois, todas as suas abominações. 3 E
dize: Assim disse o Senhor DEUS: Cidade que derrama
sangue no meio de si, para que venha seu tempo, e
que faz ídolos contra si mesma para se contaminar. 4
Fizeste-te culpada com teu sangue que derramaste, e
te contaminaste com teus ídolos que fizeste; e fizeste
aproximar teus dias, e chegado a teus anos; por isso te
entreguei por humilhação às nações, e por escárnio a
todas as terras. 5 As que estão perto e as que estão
longe de ti escarnecerão de ti, [que és] imunda de
nome, e cheia de inquietação. 6 Eis que os príncipes
de Israel, cada um conforme seu poder, estiveram em
ti para derramarem sangue. 7 Desprezaram ao pai e
à mãe em ti; trataram ao estrangeiro com opressão
no meio de ti; oprimiram ao órfão e à viúva em ti. 8
Desprezaste minhas coisas santas, e profanaste meus
sábados. 9 Caluniadores houve em ti, para derramarem
sangue; e comeram sobre os montes em ti; praticaram
lascívia no meio de ti. 10 Descobriram a nudez do pai)
em ti; abusaram da contaminada por menstruação em
ti. 11 E um cometeu abominação com a mulher de seu
próximo; e outro contaminou lascivamente sua nora; e
outro abusou de sua irmã, filha de seu pai. 12 Suborno
receberam em ti para derramarem sangue; juros e lucro
tomaste, e exploraste gananciosamente o teu próximo,
oprimindo-o; e esqueceste de mim, diz o Senhor DEUS.
13 Mais eis que bati minhas mãos por causa de tua
ganância que cometeste, e por causa de teu sangue,
que houve no meio de ti. 14 Conseguirá, por acaso,
ficar firme teu coração? Serão fortes tuas mãos nos dias
em que eu agir contra ti? Eu, o SENHOR, falei, e farei.
15 E eu te dispersarei pelas nações, e te espalharei

pelas terras; e acabarei de ti tua imundícia. 16 Assim
serás profanada em ti aos olhos das nações, e saberás
que eu sou o SENHOR. 17 E veio a mim a palavra
do SENHOR, dizendo: 18 Filho do homem, a casa de
Israel se tornou para mim em escórias; todos eles são
cobre, estanho, ferro, e chumbo, no meio do forno; eles
se tornaram escórias de prata. 19 Portanto assim diz
o Senhor DEUS: Dado que todos vós vos tornastes
em escórias, por isso eis que eu vos ajuntarei no
meio de Jerusalém. 20 Como se ajunta prata, bronze,
ferro, chumbo e estanho no meio do forno, para soprar
fogo sobre eles para fundir, assim vos ajuntarei em
minha ira e em meu furor, e [ali] vos deixarei, e vos
fundirei. 21 Eu vos reunirei, e soprarei sobre vós no
fogo de meu furor, e no meio dela sereis fundidos. 22
Como se funde a prata no meio do forno, assim sereis
fundidos no meio dela; e sabereis que eu, o SENHOR,
derramei meu furor sobre vós. 23 E veio a mim a
palavra do SENHOR, dizendo: 24 Filho do homem, diz
a ela: Tu não és uma terra limpa, nem molhada de
chuva no dia da indignação. 25 Há uma conspiração
de seus profetas no meio dela, como um leão que
brame, que arrebata a presa; devoraram almas, tomam
bens e coisas preciosas, aumentam suas viúvas no
meio dela. 26 Seus sacerdotes violentam minha lei, e
profanam minhas coisas sagradas; não fazem diferença
entre o santo e o profano, nem distinguem o impuro
do puro; e escondem seus olhos de meus sábados.
Assim eu sou profanado no meio deles. 27 Seus
príncipes no meio dela são como lobos que arrebatam
presa para derramarem sangue, para destruírem almas,
para obterem lucro desonesto. 28 E seus profetas os
rebocam com cal solta, profetizando-lhes falsidade, e
adivinhando- lhes mentira, dizendo: Assim diz o Senhor
DEUS; sem que o SENHOR tenha falado. 29 O povo
da terra faz graves extorsões, e pratica roubos; fazem
violência ao aflito e necessitado, e oprimem sem motivo
ao estrangeiro. 30 E busquei dentre eles um homem
que tapasse o muro, e que se pusesse na brecha
diante de mim pela terra, para que eu não a destruísse;
porém a ninguém achei. 31 Por isso derramarei sobre
eles minha indignação; com o fogo de minha ira os
consumirei; retribuirei o caminho deles sobre suas
[próprias] cabeças, diz o Senhor DEUS.

23 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, houve duas mulheres, filhas
de uma [mesma] mãe, 3 Estas se prostituíram no
Egito; em suas juventudes se prostituíram. Ali foram
apertados os seus peitos, e ali foram apalpados os
seios de sua virgindade. 4 E seus nomes eram: Oolá,
a maior, e Oolibá sua irmã; e elas foram minhas, e
tiveram filhos e filhas. Estes eram seus nomes: Samaria
é Oolá, e Jerusalém Oolibá. 5 E Oolá prostituiu-
se, mesmo sendo minha; e apaixonou-se por seus
amantes, os assírios seus vizinhos, 6 Vestidos de azul,
governadores e príncipes, todos rapazes cobiçáveis,
cavaleiros que andavam a cavalo. 7 Assim ela cometeu
suas prostituições com eles, os quais eram os mais
apreciados dos filhos da Assíria, e com todos aqueles
por quem ela se apaixonou; contaminou-se com todos
os ídolos deles. 8 E não deixou suas fornicações [que
trouxe] do Egito; pois com ela se deitaram em sua
juventude, e eles apalparam os seios de sua virgindade,
e derramaram sua prostituição sobre ela. 9 Por isso a
entreguei na mão de seus amantes, na mão dos filhos
da Assíria, por quem tinha se apaixonado. 10 Eles
descobriram sua nudez, tomaram seus filhos e suas
filhas, e a mataram à espada; e veio a ser famosa entre
as mulheres, pois fizeram julgamentos contra ela. 11 Sua
irmã Oolibá viu isso, porém corrompeu sua paixão mais
que ela; e suas prostituições foram mais numerosas que
as prostituições de sua irmã. 12 Apaixonou-se pelos
filhos da Assíria, pelos governadores e príncipes, seus
vizinhos, vestidos com luxo, cavaleiros que andavam
a cavalo, todos eles rapazes cobiçáveis. 13 E vi que
ela estava contaminada; ambas tinham um [mesmo]
caminho. 14 E ela aumentou suas prostituições; pois
viu homens pintados na parede, as imagens de caldeus
pintadas de vermelho, 15 Vestidos com cintos ao redor
de seus lombos, e enormes turbantes em suas cabeças,
tendo todos eles aparência de capitães, à semelhança
dos filhos da Babilônia, nascidos na terra da Caldeia.
16 E apaixonou-se deles logo que seus olhos os viram,
e enviou-lhes mensageiros à Caldeia. 17 Então os filhos
da Babilônia vieram até ela à cama dos amores, e a
contaminaram com suas prostituições; e ela também
se contaminou com eles; então sua alma desgostou
deles. 18 Assim ela expôs suas prostituições, e expôs
sua nudez; então minha alma desgostou dela, assim
como já tinha desgostado de sua irmã. 19 Porém ela
multiplicou suas prostituições, relembrando-se dos dias
de sua juventude, nos quais havia se prostituído na
terra do Egito. 20 E apaixonou-se por seus amantes,
cuja carne é como carne de asnos, e cujo fluxo é como
fluxo de cavalos. 21 Assim relembraste a obscenidade
de tua juventude, quando os egípcios apalpavam teus
peitos, por causa dos seios de tua juventude. 22
Portanto, Oolibá, assim diz o Senhor DEUS: Eis que eu
levantarei contra ti os teus amantes, dos quais tua alma
desgostou, e eu os trarei contra ti ao redor: 23 Os filhos
da Babilônia, e todos os caldeus, Pecode, Soa, e Coa,
todos os filhos da Assíria com eles; rapazes cobiçáveis,
governadores e príncipes todos eles, capitães e líderes,
todos os que andam a cavalo. 24 E virão sobre ti [com]
armamentos, carruagens, carretas, e com ajuntamento
de povos. Escudos grandes e pequenos, e capacetes

serão postos contra ti ao redor; e eu os designarei para
que façam o julgamento, e eles te julgarão conforme
seus julgamentos. 25 E porei meu zelo contra ti, e te
tratarão com furor; tirarão teu nariz e tuas orelhas, e o
que restar de ti cairá a espada. Eles tomarão teus filhos
e tuas filhas, e o que restar de ti será consumido pelo
fogo. 26 Também te despirão de tuas vestes, e tomarão
as tuas belas joias. 27 Assim farei cessar de ti tua
obscenidade e tua prostituição da terra do Egito; e não
levantarás mais teus olhos a eles, nem te lembrarás
mais do Egito. 28 Porque assim diz o Senhor DEUS:
Eis que eu te entregarei nas mãos daqueles a quem
tu odeias, nas mãos daqueles dos quais tua alma se
desgostou; 29 Eles te tratarão com ódio, e tomarão
todo [o ganho] de teu trabalho, e te deixarão nua e
despida; e será exposta a nudez de tuas prostituições,
tua obscenidade, e tuas promiscuidades. 30 Estas
coisas serão feitas contigo porque te prostituíste atrás
das nações, com as quais te contaminaste com seus
ídolos. 31 Tu andaste no caminho de tua irmã; por isso
darei o cálice dela em tua mão. 32 Assim diz o Senhor
DEUS: Tu beberás cálice fundo e largo de tua irmã; tu
serás motivo de riso e escárnio, pois ele cabe muito. 33
De embriaguez e de dor tu serás cheia; o cálice de tua
irmã Samaria é cálice de medo e de desolação. 34 Tu,
pois, o beberás, o esvaziarás, e quebrarás seus cacos;
e arrancarás teus peitos; porque eu falei, diz o Senhor
DEUS. 35 Portanto assim diz o Senhor DEUS: Dado que
te esqueceste de mim, e me lançaste por trás de tuas
costas, por isso, leva tu também [as consequências de]
tua obscenidade e [de] tuas prostituições. 36 E disse-
me o SENHOR: Filho do homem, julgarás tu a Oolá,
e a Oolibá, e lhes denunciarás suas abominações?
37 Pois elas cometeram adultério, e há sangue em
suas mãos, e com seus ídolos cometeram adultério;
e até a seus filhos que me haviam gerado fizeram
passar pelo fogo, para [os] consumir. 38 Ainda isto me
fizeram: contaminaram meu santuário naquele mesmo
dia, e profanaram meus sábados; 39 Pois havendo
sacrificado seus filhos a seus ídolos, vieram ao meu
santuário no mesmo dia para profaná-lo; e eis que
assim fizeram em meio da minha casa. 40 E além
disto, mandaram avisar a homens que viriam de longe,
aos quais havia sido enviado mensageiro. E eis que
vieram; e por causa deles te lavaste, pintaste os teus
olhos, e te enfeitaste de joias; 41 E te sentaste sobre
uma cama luxuosa; diante da qual foi preparada uma
mesa, e puseste sobre ela meu perfume e meu óleo.
42 E [ouviu-se] nela voz de multidão alegre; e junto
dos homens ordinários, foram trazidos os beberrões
do deserto; e puseram braceletes em suas mãos, e
belas coroas sobre suas cabeças. 43 Então eu disse à
envelhecida [em] adultérios: Agora eles se prostituirão
com ela, assim como ela [faz]. 44 E se deitaram com ela
como quem se deita com mulher prostituta; assim se
deitaram com Oolá e com Oolibá, mulheres indecentes.
45 Por isso homens justos as julgarão pela lei que pune
as adúlteras, e pela lei que pune as que derramam
sangue; pois são adúlteras, e há sangue há nas mãos
delas. 46 Porque assim diz o Senhor DEUS: Farei subir
uma multidão contra elas, e as entregarei a terror e ao
saque; 47 E a multidão as apedrejará com pedras, e as
cortarão com suas espadas; matarão seus filhos e suas
filhas, e queimarão com fogo suas casas. 48 Assim
acabarei com a obscenidade da terra, para que todas
as mulheres aprendam a não fazer conforme vossa
obscenidade. 49 E porão sobre vós [a culpa por] vossa
obscenidade, e levareis os pecados de vossos ídolos; e
sabereis que eu sou o Senhor DEUS.

24 No nono ano, no décimo mês, aos dez do mês,
veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 2
Filho do homem, escreve para ti o nome deste dia, hoje
mesmo; [porque] o rei da Babilônia chegou a Jerusalém
hoje mesmo. 3 E fala uma parábola à casa rebelde, e
dize-lhes: Assim diz o Senhor DEUS: Põe uma panela,
põe [-a], e também deita água dentro dela; 4 Ajunta
seus pedaços [de carne] nela; todos bons pedaços,
pernas e espáduas; enche-a dos melhores ossos. 5
Toma do melhor do rebanho, e acende também os
ossos debaixo dela; faze-a ferver bem; e assim seus
ossos serão cozidos dentro dela. 6 Portanto assim diz
o Senhor DEUS: Ai da cidade sanguinária, cuja sujeira
está nela, e cuja sujeira não saiu dela! Tira dela pedaço
por pedaço, não caia sorte sobre ela. 7 Porque seu
sangue está em meio dela; sobre uma pedra exposta
ela o pôs; não o derramou sobre a terra, para que fosse
coberto com pó. 8 Para que eu faça subir a ira, para
me vingar, eu pus seu sangue sobre a pedra exposta,
para que não seja coberta. 9 Portanto assim diz o
Senhor DEUS: Ai da cidade sanguinária! Também eu
farei uma grande fogueira, 10 Amontoa lenha, acende o
fogo, consome a carne, e a tempera com especiarias; e
sejam queimados os ossos; 11 Depois põe [a panela]
vazia sobre suas brasas, para que se esquente, e seu
cobre queime, e se funda sua imundícia no meio dela,
e se consuma sua sujeira. 12 De trabalhos ela [me]
cansou, e sua muita sujeira não saiu dela. Sua sujeira
[irá] para o fogo. 13 Em tua imundícia há obscenidade,
porque eu te purifiquei, porém tu não te purificaste; não
mais serás purificada de tua imundícia, enquanto eu
não fizer repousar minha ira sobre ti. 14 Eu, o SENHOR,
falei; virá a acontecer, e o farei. Não me tonarei atrás,
não pouparei, nem me arrependerei; conforme teus
caminhos e teus atos te julgarão, diz o Senhor DEUS.
15 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 16
Filho do homem, eis que com um golpe tirarei de ti o

desejo de teus olhos; não lamentes, nem chores, nem
escorram de ti lágrimas. 17 Geme em silêncio, não
faças luto pelos mortos; ata teu turbante sobre ti, e põe
teus sapatos em teus pés; e não te cubras os lábios,
nem comas pão de homens. 18 E falei ao povo pela
manhã, e minha mulher morreu à tarde; e pela manhã
fiz como me fora mandado. 19 E o povo me disse: Por
acaso não nos farás saber o que [significam] para nós
estas coisas que tu estás fazendo? 20 Então eu lhes
disse: A palavra do SENHOR veio a mim, dizendo:
21 Dize à casa de Israel: Assim diz o Senhor DEUS:
Eis que eu profanarei meu santuário, a orgulho de
vossa fortaleza, o desejo de vossos olhos, e o agrado
de vossas almas; e vossos filhos e vossas filhas que
deixastes cairão a espada. 22 E fareis como eu fiz: não
cobrireis vossos lábios, nem comereis pão de homens;
23 E vossos turbantes estarão sobre vossas cabeças, e
vossos sapatos em vossos pés; não lamentareis nem
chorareis, em vez disso vos consumireis por causa
de vossas maldades, e gemereis uns com outros. 24
Assim Ezequiel vos será por sinal; conforme tudo o
que ele fez, vós fareis. Quando isto acontecer, então
sabereis que eu sou o Senhor DEUS. 25 E tu, filho do
homem, por acaso não será no dia que eu lhes tirar sua
fortaleza, o seu belo orgulho, o desejo de seus olhos, e
o agrado de suas almas, seus filhos e suas filhas, 26
Que no mesmo dia um que tiver escapado virá a ti para
trazer as notícias aos teus ouvidos? 27 Naquele dia tua
boca se abrirá para falar com o escapado, e falarás, e
não ficarás mais calado; e tu lhes serás por sinal, e
saberão que eu sou o SENHOR.

25 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, dirige tua face contra os filhos
de Amom, e profetiza sobre eles. 3 E diz aos filhos
de Amom: Ouvi a palavra do Senhor DEUS; assim diz
o Senhor DEUS: Dado que disseste: Ha, ha! Acerca
de meu santuário quando foi profanado, e acerca da
terra de Israel quando foi desolada, e acerca da casa
de Judá quando foram ao cativeiro, 4 Por isso, eis, eu
te entregarei como possessão aos filhos do oriente, e
estabelecerão suas acampamentos em ti, e porão suas
tendas em ti; eles comerão teus frutos e beberão teu
leite. 5 E tornarei a Rabá em estábulo de camelos, e
os filhos de Amom em curral de ovelhas; e sabereis
que eu sou o SENHOR. 6 Porque assim diz o Senhor
DEUS: Dado que bateste palmas, e bateste o pés,
e te alegraste na alma em todo teu desprezo sobre
a terra de Israel, 7 Por isso, eis que eu estenderei
minha mão contra ti, e te entregarei às nações para
seres saqueada; e eu te cortarei dentre os povos, e te
destruirei dentre as terras; eu te eliminarei, e saberás
que eu sou o SENHOR. 8 Assim diz o Senhor DEUS:
Visto que Moabe e Seir dizem: Eis que a casa de Judá
é como todas as nações, 9 Por isso, eis que abrirei
a lateral de Moabe desde as cidades, desde suas
cidades que estão em suas fronteiras, as melhores
terras: Bete-Jesimote, e Baal-Meom, e até Quiriataim;
10 Serão para os filhos do oriente, com [a terra] dos
filhos de Amom; e a entregarei por possessão, para
que não haja lembrança dos filhos de Amom entre
as nações. 11 Também farei julgamentos em Moabe;
e saberão que eu sou o SENHOR. 12 Assim diz o
Senhor DEUS: Dado que Edom se vingou contra a
casa de Judá, e se tornaram extremamente culpados
ao se vingarem deles; 13 Por isso assim diz o Senhor
DEUS: Eu também estenderei minha mão contra [a
terra de] Edom: exterminarei dela homens e animais,
e a tornarei desolada; desde Temã e Dedã cairão à
espada. 14 E me vingarei contra Edom pela mão do
meu povo Israel; e farão em Edom segundo minha ira,
e conhecerão minha vingança, diz o Senhor DEUS. 15
Assim diz o Senhor DEUS: Dado que os filisteus agiram
com vingança, quando se vingaram com desprezo na
alma, destruindo por hostilidades antigas, 16 Por isso
assim diz o Senhor DEUS: Eis que eu estendo minha
mão contra os filisteus, e exterminarei os queretitas,
e destruirei o resto da costa do mar. 17 E farei neles
grandes vinganças, com castigos de furor; e saberão
que eu sou o SENHOR, quando me vingar deles.

26 E sucedeu no décimo primeiro ano, no primeiro
[dia] do mês, que veio a mim a palavra do
SENHOR, dizendo: 2 Filho do homem, dado que Tiro
falou sobre Jerusalém: Ha, ha!, quebrada está a porta
das nações; ela se virou para mim; eu me encherei [de
riquezas], [agora] que ela está assolada; 3 Por isso,
assim diz o Senhor DEUS: Eis que eu sou contra ti, ó
Tiro; e farei subir contra ti muitas nações, tal como o
mar faz subir suas ondas. 4 E demolirão os muros de
Tiro, e derrubarão suas torres; varrerei dela seu pó, e
a deixarei como uma rocha exposta. 5 Servirá para
estender redes no meio do mar, porque [assim] eu falei,
diz o Senhor DEUS; e será saqueada pelas nações. 6
E suas filhas que estiverem no campo serão mortas à
espada; e saberão que eu sou o SENHOR. 7 Porque
assim diz o Senhor DEUS: Eis que desde o norte eu
trarei contra Tiro a Nabucodonosor, rei da Babilônia, rei
de reis, com cavalos, carruagens, cavaleiros, tropas,
e muito povo. 8 Tuas filhas no campo ele matará à
espada; e porá contra ti fortalezas, fará cerco contra ti,
e levantará escudos contra ti. 9 E fará aríetes baterem
contra teus muros, e derrubará tuas torres com suas
espadas. 10 Com a multidão de seus cavalos o pó
deles te cobrirá; teus muros tremerão com o estrondo
dos cavaleiros, das rodas, e das carruagens, quando
ele entrar por tuas portas como quem entra por uma
cidade em ruínas. 11 Com as unhas de seus cavalos

pisará todas as tuas ruas; matará teu povo à espada,
e as colunas de tua fortaleza cairão por terra. 12 E
roubarão tuas riquezas, e saquearão tuas mercadorias;
derrubarão teus muros, e arruinarão tuas preciosas
casas; e lançarão tuas pedras, tua madeira e teu pó
no meio das águas. 13 E farei cessar o ruído de
tuas canções, e o som de tuas harpas não será mais
ouvido. 14 E te farei como uma rocha exposta; servirás
para estender redes; e nunca mais serás reconstruída;
porque eu, o SENHOR falei, diz o Senhor DEUS. 15
Assim diz o Senhor DEUS a Tiro: Por acaso não se
estremecerão as ilhas com o estrondo de tua queda,
quando os feridos gemerem, quando houver grande
matança no meio de ti? 16 Então todos os príncipes do
mar descerão de seus tronos, tirarão de si seus mantos,
e despirão suas roupas bordadas; com tremores se
vestirão, sobre a terra se sentarão, e estremecerão
em todo momento, e ficarão espantados por causa de
ti. 17 E levantarão lamentação por causa de ti, e te
dirão: Como pereceste tu, povoada dos mares, famosa
cidade, que foi forte no mar; ela e seus moradores, que
punham seu espanto a todos os moradores dela? 18
Agora as terras costeiras se estremecerão no dia de
tua queda; e as ilhas que estão no mar se espantarão
com o teu fim. 19 Porque assim diz o Senhor DEUS:
Quando eu te tornar uma cidade desolada, como as
cidades que não se habitam; quando eu fizer subir
sobre ti um abismo, e muitas águas te cobrirem, 20
Então eu te farei descer com os que descem à cova,
junto dos povos do passado; e te porei nas profundezas
da terra, como os lugares desertos antigos, com os que
descem à cova, para que não sejas habitada; então
darei glória na terra dos viventes. 21 Eu te tonarei em
espanto, e não mais existirás; e ainda que te busquem,
nunca mais serás achada, diz o Senhor DEUS.

27 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 2
Tu, pois, filho do homem, levanta uma lamentação
sobre Tiro. 3 E dize a Tiro, que habita nas entradas
do mar, e faz comércio com dos povos em muitas
terras costeiras: Assim diz o Senhor DEUS: Ó Tiro,
tu dizes: Eu sou perfeita em beleza. 4 Teus limites
estão no coração dos mares; os que te edificaram
aperfeiçoaram a tua beleza. 5 Fabricaram todos os
teus conveses com faias de Senir; trouxeram cedros do
Líbano para fazerem mastros para ti. 6 Fizeram teus
remos [com] carvalhos de Basã; fizeram teus bancos
com ciprestes das ilhas do Chipre, unidos com marfim.
7 Linho bordado do Egito era tua cortina, para te servir
de vela; de azul e púrpura das ilhas de Elisá era teu
toldo. 8 Os moradores de Sidom e de Arvade eram teus
remadores; teus sábios, ó Tiro, [que] estavam em ti,
eles foram teus pilotos. 9 Os anciãos de Gebal e seus
sábios eram em ti os que reparavam tuas fendas; todos
os navios do mar e seus marinheiros delas foram em ti
para negociar tuas mercadorias. 10 Persas e lídios, e os
de Pute, eram em teu exército teus soldados; escudos
e capacetes penduraram em ti; eles te deram tua
pompa. 11 Os filhos de Arvade e teu exército estavam
sobre teus muros ao redor, e os gamaditas em tuas
torres; penduravam seus escudos sobre teus muros
ao redor; eles aperfeiçoavam tua beleza. 12 Társis
negociava contigo, por causa da abundância de todas
as variedades de riquezas; com prata, ferro, estanho, e
chumbo, negociavam [em] tuas feiras. 13 Javã, Tubal, e
Meseque eram teus mercadores; com almas humanas
e com vasos de metal, fizeram negócios contigo. 14
Da casa de Togarma traziam cavalos, cavaleiros e
mulos, para tuas feiras. 15 Os filhos de Dedã eram
teus mercadores; muitas ilhas eram o comércio sob
teu controle; chifres de marfim e madeira de ébano te
deram como presente. 16 A Síria negociava contigo
por causa da abundância de tuas obras; turquesas,
púrpura, materiais bordados, linhos finos, corais, e
rubis, traziam em tuas feiras. 17 Eles, Judá e a terra
de Israel, eram teus mercadores; com trigo de Minite,
e panague, mel, e azeite, e resina, fizeram negócios
contigo. 18 Damasco negociava contigo, por causa da
abundância de tuas obras, pela abundância de todas as
variedades de bens; com vinho de Helbom, e lã branca.
19 Também Dã e Javã de Uzal comercializavam em tuas
feiras; ferro lavrado, cássia, e cana aromática havia em
teu comércio. 20 Dedã negociava contigo, com panos
preciosos para carros. 21 A Arábia, e todos os príncipes
de Quedar, eles eram mercadores sob teu controle; com
cordeiros, carneiros, e bodes; nestas coisas negociavam
contigo. 22 Os mercadores de Sabá e de Raamá eram
teus mercadores; com toda especiaria importante, toda
pedra preciosa, e ouro, comercializavam em tuas feiras.
23 Harã, Cané, e Éden, os mercadores de Sabá, da
Assíria, e Quilmade negociavam contigo. 24 Estes
negociavam contigo em toda variedade de mercadorias:
com tecidos azuis, com bordados, e com caixas de
roupas preciosas, amarradas com cordões, e [postos]
em cedro, em teu comércio. 25 Os navios de Társis
transportavam os artigos do teu negócio; e te encheste,
e te tornaste muito pesada no meio dos mares. 26 Teus
remadores te trouxeram a muitas águas; o vento oriental
te quebrou no meio dos mares. 27 Tuas riquezas, tuas
feiras, teu negócio, teus marinheiros, teus pilotos; os
que reparavam tuas fendas, teus comerciantes, e todos
teus soldados que há em ti, com toda a tua companhia
que está no meio de ti, cairão no meio dos mares,
no dia de tua queda. 28 Ao estrondo das vozes de
teus marinheiros tremerão os arredores. 29 E todos
os que usam remo; marinheiros, e todos os pilotos do
mar descerão de seus navios, e pararão na terra: 30

E farão ouvir sua voz sobre ti; gritarão amargamente,
lançarão pó sobre suas cabeças, e se revolverão na
cinza. 31 E se farão calvos por causa de ti, se vestirão
de sacos, e chorarão por ti com amargura da alma, com
amarga lamentação. 32 E levantarão lamentação sobre
em seu pranto, e lamentarão sobre ti dizendo: Quem
foi como Tiro, como a [que agora está] silenciada no
meio do mar? 33 Quando tuas mercadorias vinham
dos mares, fartaste muitos povos; enriqueceste os reis
da terra com a abundância de tuas riquezas e de teus
negócios. 34 Agora foste quebrada dos mares, nas
profundezas das águas; caíram teu negócio e toda a
tua companhia no meio de ti. 35 Todos os moradores
dos litorais foram espantados por causa de ti, e seus
reis ficaram horrorizados; seus rostos se conturbaram.
36 Os mercadores nos povos assoviam por causa de
ti; tu te tornaste em motivo de espanto, e nunca mais
voltarás a existir.

28 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, dize ao príncipe de Tiro: Assim
diz o Senhor DEUS: Dado que teu coração se exalta,
e dizes: Eu sou um deus; no trono de de Deus me
sento no meio dos mares (sendo tu homem e não
Deus); e consideras teu coração como coração de
Deus; 3 (Eis que tu és mais sábio que Daniel; não há
segredo algum que possa se esconder de ti; 4 Com
tua sabedoria e teu entendimento obtiveste riquezas,
e adquiriste ouro e prata em teus tesouros; 5 Com a
tua grande sabedoria aumentaste tuas riquezas em teu
comércio; e por causa de tuas riquezas teu coração
tem se exaltado). 6 Portanto assim diz o Senhor DEUS:
Dado que consideras teu coração como coração [se
fosse] de Deus, 7 Por isso eis que eu trarei sobre ti
estrangeiros, os mais violentos das nações, os quais
desembainharão suas espadas contra a beleza de tua
sabedoria, e contaminarão o teu resplendor. 8 À cova
te farão descer, e morrerás da morte dos que morrem
no meio dos mares. 9 Por acaso dirás: Eu sou Deus,
diante de teu matador? Tu és homem, e não Deus, nas
mãos de quem te matar. 10 De morte de incircuncisos
morrerás, pela mão de estrangeiros; porque [assim] eu
falei, diz o Senhor DEUS. 11 E veio a mim a palavra do
SENHOR, dizendo: 12 Filho do homem, levanta uma
lamentação sobre o rei de Tiro, e dize-lhe: Assim diz o
Senhor DEUS: Tu eras o carimbo da perfeição, cheio
de sabedoria, e perfeito em formosura. 13 Estiveste no
Éden, o jardim de Deus; toda pedra preciosa era tua
cobertura; sárdio, topázio, diamante, turquesa, ônix,
jaspe, safira, carbúnculo, e esmeralda; e [de] ouro era a
obra de tuas molduras e de teus engastes em ti; no
dia em que foste criado estavam preparados. 14 Tu
eras querubim ungido, cobridor; e eu te estabeleci, no
santo monte de Deus estavas; no meio de pedras de
fogo tu andavas. 15 Íntegro eras em teus caminhos,
desde o dia em que foste criado, até que se achou
maldade em ti. 16 Pela abundância de teu comércio
encheram o meio de ti de violência; por isso eu te
expulsei como profanado do monte de Deus, e te farei
perecer, ó querubim cobridor, do meio das pedras de
fogo. 17 Teu coração se exaltou por causa de tua
formosura, corrompeste tua sabedoria por causa de
teu resplendor; eu te lancei por terra; diante dos reis
eu te pus, para que olhem para ti. 18 Por causa da
multidão de tuas maldades e da perversidade de teu
comércio, profanaste teus santuários; por isso eu fiz
sair um fogo do meio de ti, o qual te consumiu; e te
tornei em cinza sobre a terra, diante dos olhos de todos
quantos te veem. 19 Todos os que te conhecem entre
os povos estão espantados por causa de ti; em grande
horror te tornaste, e nunca mais voltarás a existir. 20 E
veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 21 Filho
do homem, dirige teu rosto contra Sidom, e profetiza
contra ela; 22 E dize: Assim diz o Senhor DEUS: Eis
que eu sou contra ti, ó Sidom, e serei glorificado no
meio de ti; e saberão que eu sou o SENHOR, quando
nela fizer juízos, e nela me santificar. 23 Pois enviarei a
ela pestilência e sangue em suas ruas; e mortos cairão
no meio dela pela espada que está contra ela ao redor;
e saberão que eu sou o SENHOR. 24 E a casa de
Israel nunca mais terá espinho que a fira, nem abrolho
que cause dor, de todos os que desprezam ao redor
deles; e saberão que eu sou o Senhor DEUS. 25 Assim
diz o Senhor DEUS: Quando eu ajuntar a casa de Israel
dos povos entre os quais estão dispersos, e eu me
santificar entre eles diante dos olhos das nações, então
habitarão em sua terra, que dei a meu servo Jacó. 26
E habitarão nela em segurança, edificarão casas, e
plantarão vinhas; e habitarão em segurança, quando eu
fizer juízos contra todos os que os desprezam ao redor
deles; e saberão que eu sou o SENHOR, o Deus deles.

29 No décimo ano, no décimo mês, aos doze do
mês, veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, dirige teu rosto contra Faraó, rei do
Egito; e profetiza contra ele e contra todo o Egito. 3
Fala, e dize: Assim diz o Senhor DEUS: Eis que eu sou
contra ti, Faraó rei do Egito, o grande dragão que jaz
no meio de seus rios, que diz: Meu rio é meu, eu [o] fiz
para mim. 4 Porém eu porei anzóis em teus queixos, e
apegarei os peixes de teus rios a tuas escamas, e te
tirarei do meio de teus rios, e todos os peixes de teus
rios se apegarão a tuas escamas. 5 E te deixarei no
deserto, a ti e a todos os peixes de teus rios; sobre a
face do campo aberto cairás; não serás recolhido, nem
ajuntado; para os animais da terra e para as aves do
céu te dei por alimento. 6 E todos os moradores do
Egito saberão que eu sou o SENHOR, pois foram um

bordão de cana para a casa de Israel. 7 Quando eles te
tomaram pela mão, te quebraste, e lhes rompeste todo
os ombros; e quando se recostaram a ti, te quebraste,
e lhes fizeste instáveis todos os lombos. 8 Portanto,
assim diz o Senhor o SENHOR: Eis que eu trarei
contra ti espada, e destruirei de ti homens e animais.
9 E a terra do Egito se tornará desolada e deserta; e
saberão que eu sou o SENHOR; porque ela disse: O
rio é meu, eu o fiz. 10 Portanto eis que eu sou contra
ti, e contra teus rios; e tornarei a terra do Egito em
desertas e assoladas solidões, desde Migdol e Sevene,
até o limite de Cuxe. 11 Não passará por ela pé de
homem, nem pata de animal passará por ela; nem será
habitada por quarenta anos. 12 Porque tornarei a terra
do Egito em desolação, em meio a terras desoladas;
e suas cidades no meio das cidades desertas ficarão
desoladas por quarenta anos; e espalharei os egípcios
entre as nações, e os dispersarei pelas terras. 13 Porém
assim diz o Senhor DEUS: Ao fim de quarenta anos
ajuntarei os egípcios dos povos entre os quais forem
espalhados; 14 E restaurarei o Egito de seu infortúnio,
e os trarei de volta à terra de Patros, à terra de seu
nascimento; e ali serão um reino inferior. 15 Será mais
inferior que os [outros] reinos; e nunca mais se erguerá
sobre as nações; porque eu os diminuirei, para que não
dominem as nações. 16 E não será mais motivo de
confiança para a casa de Israel, para fazê-la lembrar de
[sua] maldade, quando olharam para eles; e saberão
que eu sou o Senhor DEUS. 17 E sucedeu no ano
vinte e sete, no primeiro [mês], no primeiro [dia] do
mês, que veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
18 Filho do homem, Nabucodonosor rei da Babilônia
mobilizou seu exército para uma grande campanha
contra Tiro. Toda cabeça se tornou calva, e todo ombro
se despelou; porém não houve ganho para ele nem
para seu exército pela campanha que executou contra
ela. 19 Portanto assim diz o Senhor DEUS: Eis que
eu darei a Nabucodonosor, rei da Babilônia, a terra do
Egito; e ele levará sua riqueza, tomará seus despojos,
e saqueará sua presa, e [isto] será o ganho para seu
exército. 20 Como pagamento por seu trabalho que
executou contra ela, eu lhe dei a terra do Egito; porque
trabalharam por mim, diz o Senhor DEUS. 21 Naquele
dia farei crescer o poder da casa de Israel, e te darei
abertura de boca no meio deles; e saberão que eu sou
o SENHOR.

30 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, profetiza, e dize: Assim diz o
Senhor DEUS: Gritai: Ai daquele dia! 3 Porque perto
está o dia, perto está o dia do Senhor; dia de nuvens;
será o tempo das nações. 4 E a espada virá ao Egito, e
haverá grande dor em Cuxe, quando caírem os mortos
no Egito; e tomarão sua multidão, e serão destruídos
seus fundamentos. 5 Cuxe, Pute, Lude, e todo o povo
misturado, e Cube, e os filhos da terra do pacto cairão
com eles à espada. 6 Assim diz o SENHOR: Também
cairão os que sustentam ao Egito, e a soberba de sua
força irá abaixo; desde Migdol e Sevene cairão nele
à espada, diz o Senhor DEUS. 7 E serão assolados
no meio das terras assoladas, e suas cidades estarão
no meio das cidades desertas. 8 E saberão que eu
sou o SENHOR, quando puser fogo ao Egito, e forem
destruídos todos os que o ajudavam. 9 Naquele dia
sairão de diante de mim mensageiros em navios, para
espantarem a confiante Cuxe, e haverá grandes dores
neles, como no dia do Egito; porque eis que está vindo.
10 Assim diz o Senhor DEUS: Farei cessar a multidão do
Egito pela mão de Nabucodonosor, rei da Babilônia. 11
Ele, e com ele seu povo, os mais terríveis das nações,
serão trazidos para destruir a terra; e desembainharão
suas espadas contra o Egito, e encherão a terra de
mortos. 12 E secarei os rios, entregarei a terra em
mãos de malignos, e destruirei a terra e tudo o que ela
contém pela mão de estrangeiros; eu, o SENHOR falei.
13 Assim diz o Senhor DEUS: Também destruirei aos
ídolos, e darei fim às imagens idolátricas de Mênfis; não
haverá mais príncipe da terra do Egito, e porei medo
na terra do Egito. 14 E desolarei a Patros, porei fogo
a Zoã, e farei juízos em Nô. 15 E derramarei minha
ira sobre Pelúsio, a fortaleza do Egito, e exterminarei
a multidão de Nô. 16 E porei fogo ao Egito; Pelúsio
terá grande dor, Nô será destroçada, e Mênfis terá
angústias contínuas. 17 Os rapazes de Áven e de
Pibesete cairão à espada; e elas irão em cativeiro. 18 E
em Tafnes o dia se escurecerá, quando eu quebrar ali o
jugo do Egito, e nela cessar a soberba de sua força;
uma nuvem a cobrirá, e suas filhas irão em cativeiro. 19
Pois farei julgamentos no Egito, e saberão que eu sou
o SENHOR. 20 E sucedeu no décimo primeiro ano,
no primeiro [mês], aos sete do mês, que veio a mim
a palavra do SENHOR, dizendo: 21 Filho do homem,
quebrei o braço de Faraó, rei do Egito; e eis que não
será enfaixado com remédios, nem lhe porão faixa para
o envolver, a fim de curá-lo para que possa segurar
espada. 22 Portanto, assim diz o Senhor DEUS: Eis
que sou contra Faraó, rei do Egito, e quebrarei seus
braços, tanto o forte como o quebrado; e farei cair
a espada de sua mão. 23 E espalharei os egípcios
entre as nações, e os dispersarei pelas terras. 24 E
fortalecerei os braços do rei da Babilônia, e porei minha
espada em sua mão; porém quebrarei os braços de
Faraó, e diante dele gemerá com gemidos de ferido
de morte. 25 Fortalecerei, pois, os braços do rei de
Babilônia, enquanto que os braços de Faraó cairão;
e saberão que eu sou o SENHOR, quando eu tiver
posto minha espada na mão do rei da Babilônia, e ele a

estender sobre a terra do Egito. **26** E espalharei os
egípcios entre as nações, e os dispersarei pelas terras;
assim saberão que eu sou o SENHOR.

31 E sucedeu, no décimo primeiro ano, no terceiro
[mês], ao primeiro [dia] do mês, que veio a mim
a palavra do SENHOR, dizendo: **2** Filho do homem,
diz a Faraó, rei do Egito, e à sua multidão: A quem
és semelhante na tua grandeza? **3** Eis que a Assíria
era um cedro do Líbano, de belos ramos, com grande
sombra de sua folhagem, e de alta estatura; seu topo
estava entre ramos espessos. **4** As águas o nutriam,
as profundezas o faziam crescer; correntes corriam ao
redor de onde estava plantada, e enviava seus ribeiros
a todas as árvores do campo. **5** Por isso sua altura
se elevou acima de todas as árvores do campo; seus
galhos se multiplicaram, e seus ramos se alongavam,
por causa das muitas águas enviadas. **6** Todas as aves
do céus faziam ninhos em seus galhos, e todos os
animais do campo geravam debaixo de seus ramos;
e todos os grandes povos habitavam à sua sombra.
7 Assim era ele, belo em sua grandeza, na extensão
de seus ramos; porque sua raiz estava junto a muitas
águas. **8** Os cedros não o encobriram no jardim de
Deus; as faias não igualavam os seus galhos, nem os
plátanos eram semelhantes a seus ramos; nenhuma
árvore no jardim de Deus se assemelhava a ele em sua
beleza. **9** Eu o fiz belo com a multidão de seus ramos;
e todas as árvores do Éden, que estavam no jardim
de Deus, tiveram inveja dele. **10** Portanto, assim diz
o Senhor DEUS: Visto que te elevaste em estatura,
e seu topo se elevou no meio de ramos espessos, e
seu coração se exaltou na sua altura, **11** Por isso eu o
entreguei na mão do mais poderoso das nações, para
que o tratasse como merece; pela sua perversidade
eu o lancei fora. **12** Estrangeiros da mais terrivel das
nações o cortaram e o deixaram; seus ramos caíram
sobre os montes e por todos os vales, e seus galhos
foram quebrados por todas as correntes de águas
da terra; e todos os povos da terra se retiraram de
sua sombra, e o deixaram. **13** Todas as aves do céu
habitaram sobre sua ruína, e todos os animais do
campo se ficaram sobre seus ramos; **14** Para que
todas as árvores próximas das águas não se elevem na
sua estatura, nem levantem o seu topo no meio dos
ramos espessos, e que todas as que bebem águas
não confiem em si mesmas por sua altura; porque
todas estão entregues à morte, até debaixo da terra, no
meio dos filhos dos homens, com os que vão para a
cova. **15** Assim diz o Senhor DEUS: No dia em que ele
desceu ao Xeol, eu fiz que houvesse luto, fiz cobrir as
profundezas por sua causa; detive suas correntes, e as
muitas águas foram retidas; cobri o Líbano de trevas
por causa dele, e por sua causa todas as árvores do
campo definharam. **(Sheol h7585)** **16** Do estrondo de sua
queda eu fiz tremer as nações, quando o fiz descer ao
Xeol com os que descem à cova; e todas as árvores de
Éden, as preferidas e melhores do Líbano, todas as que
bebem águas, consolaram-se debaixo da terra. **(Sheol
h7585)** **17** Também desceram com ele ao Xeol, com os
mortos à espada, e os que foram seus apoiadores,
os que habitavam à sua sombra no meio das nações.
(Sheol h7585) **18** Quem se assemelha a ti em glória e
em grandeza entre as árvores do Éden? Porém serás
derrubado com as árvores do Éden para debaixo da
terra; jazerás entre os incircuncisos, com os mortos
à espada. Este é Faraó e toda a sua multidão, diz o
Senhor DEUS.

32 E sucedeu no décimo segundo ano, no décimo
segundo mês, no primeiro [dia] do mês, que veio
a mim a palavra do SENHOR, dizendo: **2** Filho do
homem, levanta uma lamentação sobre Faraó, rei do
Egito, e dize-lhe: Tu te comparavas a um jovem leão
[entre] as nações, porém tu eras como um monstro
marinho nos mares, que te contorcias em teus rios, e
turbavas as águas com teus pés, e enlameavas seus
rios. **3** Assim diz o Senhor DEUS: Portanto estenderei
sobre ti minha rede com ajuntamento de muitos povos,
e te puxarão para cima em minha rede. **4** Então te
deixarei em terra, não campo aberto eu te lançarei; e
farei que com que fiquem sobre ti todas as aves do
céu, e fartarei de ti os animais de toda a terra. **5** E
porei tua carne sobre os montes, e encherei os vales
com tua altura. **6** E regarei com teu sangue a terra
onde nadas, até os montes; e as correntes se encherão
de ti. **7** E quando eu te extinguir, cobrirei os céus, e
farei escurecer suas estrelas; cobrirei o sol cobrirei
com nuvem, e a lua não fará brilhar sua luz. **8** Todas
os luminares de luz no céu escurecerei sobre ti, e
trarei trevas sobre tua terra, diz o Senhor DEUS. **9** E
perturbarei o coração de muitos povos, quando levarei
a tua destruição entre as nações, a terras que tu não
conheceste. **10** E farei com que muitos povos fiquem
espantados por causa de ti, e seus reis se encham
de medo por causa de ti, quando eu mover minha
espada diante de seus rostos; e todos se estremecerão,
cada um em sua alma, em todo momento, no dia de
tua queda. **11** Porque assim diz o Senhor DEUS: A
espada do rei da Babilônia virá sobre ti. **12** Farei cair
tua multidão com as espadas dos guerreiros, todos
eles são os mais terríveis das nações; e destruirão a
soberba do Egito, e toda sua multidão será destruída.
13 E destruirei todas os seus animais de sobre as muitas
águas; nem mais as turbará pé de homem, nem unha
de animais as turbarão. **14** Então farei suas águas se

assentarem, e farei seus rios fluírem como azeite, diz o
Senhor DEUS. 15 Quando eu tornar a terra do Egito
em desolação, e a terra for desolada de tudo que ela
tem, quando eu ferir a todos os que nela moram, então
saberão que eu sou o SENHOR. 16 Esta é a lamentação
que lamentarão; as filhas das nações a lamentarão; por
causa do Egito e de toda a sua multidão a lamentarão,
diz o Senhor DEUS. 17 E sucedeu no décimo segundo
ano, aos quinze do mês, que veio a mim a palavra do
SENHOR, dizendo: 18 Filho do homem, pranteia sobre
a multidão do Egito, e faze-a descer, a ela e às vilas
das nações pomposas, nas profundezas da terra, com
os que descem à cova: 19 Por acaso és tu mais belo
que os outros? Desce, e deita-te com os incircuncisos.
20 Entre os mortos à espada cairão; para a espada está
entregue; arrastai a ela e a toda a sua multidão. 21
Do meio do Xeol os mais poderosos dos guerreiros,
com os seus ajudadores, lhe falarão: Desceram; os
incircuncisos jazeram, mortos à espada. (Sheol h7585) 22
Ali está a Assíria com toda a sua companhia; em redor
dele estão os seus sepulcros; todos eles foram mortos,
que caíram pela espada. 23 Seus sepulcros foram
postos do lado da cova, e sua companhia está ao redor
de seu sepulcro; todos eles foram mortos, caídos pela
espada, e causaram terror na terra dos viventes. 24 Ali
está Elão com toda a sua multidão ao redor de seu
sepulcro; todos eles foram mortos, caídos pela espada,
os quais desceram incircuncisos às profundezas da
terra, os quais causaram terror deles na terra dos
viventes, porém levaram sua vergonha com os que
desceram à cova. 25 No meio dos mortos lhe puseram
uma cama com toda a sua multidão; ao redor dele estão
seus sepulcros: todos eles são incircuncisos, mortos
pela espada, porque o terror deles se espalhou pela
terra dos viventes, porém levaram sua vergonha com
os que descem à cova; no meio dos mortos foi posto.
26 Ali está Meseque e Tubal, com toda a sua multidão;
ao redor dele estão seus sepulcros; todos eles são
incircuncisos, mortos pela espada, porque causaram
terror deles na terra dos viventes. 27 Porém não jazerão
com os guerreiros que caíram dos incircuncisos, os
quais desceram ao Xeol com suas armas de guerra,
e puseram suas espadas debaixo de suas cabeças;
mas suas maldades estarão sobre seus ossos, porque
foram o terror dos guerreiros na terra dos viventes.
(Sheol h7585) 28 Também tu serás quebrado no meio
dos incircuncisos, e jazerás com os mortos à espada.
29 Ali está Edom, seus reis e todos os seus príncipes,
os quais com sua força foram postos com os mortos
à espada; estes jazem com os incircuncisos, e com
os que desceram à cova. 30 Ali estão os príncipes do
norte, todos eles, e todos os sidônios, que desceram
com os mortos, que foram envergonhados pelo terror
de seu poder, e jazem incircuncisos com os mortos à
espada, e levam sua vergonha com os que desceram
à cova. 31 Faraó os verá, e se consolará com toda a
sua multidão; Faraó com todo seu exército, mortos à
espada, diz o Senhor DEUS. 32 Porque eu causei meu
terror na terra dos viventes; por isso jazerá no meio dos
incircuncisos, com os mortos a espada, Faraó e toda a
sua multidão, diz o Senhor DEUS.

33 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, fala aos filhos de teu povo, e
dize-lhes: Quando eu trouxer espada sobre a terra, e o
povo da terra tomar um homem de seu próprio território,
e puser como seu vigilante, 3 E ele vir que a espada
está vindo sobre a terra, e tocar trombeta, e alertar ao
povo; 4 Se alguém ouvir o som da trombeta, e não der
atenção ao alerta, quando a espada vier, e o tomar, seu
sangue será sobre sua própria cabeça. 5 Ouviu o som
da trombeta, e não deu atenção ao alerta; seu sangue
será sobre ele; mas o que der atenção ao alerta salvará
sua vida. 6 Porém se o vigilante vir que a espada está
vindo, e não tocar a trombeta, e o povo não for alertado,
e a espada vier, e tomar alguém do [povo], por causa
de sua maldade foi tomado, mas exigirei seu sangue
da mão do vigilante. 7 A ti, pois, filho do homem, eu
te pus como vigilante para casa de Israel; por isso
ouvirás a palavra de minha boca, e os alerta de minha
parte. 8 Quando eu disser ao perverso: Ó perverso,
certamente morrerás; se tu não falares para o perverso
se dissuadir de seu caminho, o perverso morrerá por
sua maldade, mas exigirei o sangue dele de tua mão. 9
Mas quando tu alertares ao perverso de seu caminho,
para que dele se converta, e ele não se converter de
seu caminho, ele morrerá em sua maldade, porém tu
livraste tua alma. 10 Portanto tu, filho do homem, dize
à casa de Israel: Assim vós tendes falado: Nossas
transgressões e nossos pecados estão sobre nós, e
por causa deles estamos desfalecendo; como então
viveremos? 11 Dize-lhes: Vivo eu, diz o Senhor DEUS,
que não tenho prazer na morte do perverso, mas sim
em que o perverso se converta de seu caminho, e viva.
Convertei-vos! Convertei-vos de vossos caminhos; por
que razão morrereis, ó casa de Israel? 12 Portanto tu,
filho do homem, dize aos filhos de teu povo: A justiça
do justo não o livrará no dia em que ele transgredir; e
quanto à perversidade do perverso não o fará cair no
dia em que ele se converter de sua perversidade; e
o justo não poderá viver por sua [justiça], no dia que
pecar. 13 Quando eu ao justo: Certamente viverá, e ele,
confiante em sua justiça, passar a praticar perversidade,
todas suas justiças não serão lembradas, mas na
perversidade que fez, por ela morrerá. 14 E quando
eu disser ao perverso: Certamente morrerás; se ele

se converter de seu pecado, e praticar juízo e justiça,
15 Se o perverso restituir o penhor, devolver o que
tiver roubado, e caminhar nos estatutos da vida, não
fazendo maldade, certamente viverá; não morrerá. 16
Nenhum de seus pecados que tinha cometido lhe será
lembrado; praticou juízo e justiça; certamente viverá.
17 Porém os filhos de teu povo dizem: Não é correto
o caminho do Senhor; é o caminho deles que não
é correto. 18 Se o justo se desviar de sua justiça, e
fizer perversidade, por causa dela morrerá. 19 E se o
perverso se converter de sua perversidade, e passar
a praticar juízo e justiça, por causa deles viverá. 20
Porém dizeis: Não é correto o caminho do Senhor.
Eu vos julgarei a cada um conforme seus [próprios]
caminhos, ó casa de Israel. 21 E aconteceu no décimo
segundo ano de nosso cativeiro, no décimo [mês], aos
cinco do mês, que veio a mim um que havia escapado
de Jerusalém, dizendo: A cidade já foi ferida. 22 Ora, a
mão do SENHOR estivera sobre mim à tarde, antes
que o escapado viesse, e abrira minha boca, até que
chegou a mim pela manhã; e minha boca se abriu,
e nunca mais fiquei mudo. 23 Então veio a mim a
palavra do SENHOR, dizendo: 24 Filho do homem,
os moradores destes lugares arruinados na terra de
Israel, falando o seguinte: Abraão era um só, e tomou
posse da terra; porém nós somos muitos; esta terra
nos foi dada por herança. 25 Portanto dize-lhes: Assim
diz o Senhor DEUS: Comeis com sangue, levantais
vossos olhos a vossos ídolos, e derramais sangue; e
possuireis a terra? 26 Confiais em vossas espadas,
cometeis abominação, e contaminais cada um a mulher
de seu próximo; e possuireis a terra? 27 Tu lhes dirás
assim: Assim diz o Senhor DEUS: Vivo eu, que os que
estiverem em lugares arruinados cairão à espada, e ao
que estiver sobre a face do campo entregarei às feras,
para que o devorem; e os que estão em fortalezas
e em cavernas morrerão de pestilência. 28 Porque
tornarei a terra em desolação e ruínas, e a soberba
de sua força cessará; e os montes de Israel serão
desolados de tal maneira que ninguém passe [por eles].
29 Então saberão que eu sou o SENHOR, quando eu
tornar a terra em desolação e ruínas, por causa de
todas as suas abominações que fizeram. 30 E tu, ó
filho do homem, os filhos de teu povo falam de ti junto
às paredes e às portas das casas, e um fala com o
outro, cada um com seu irmão, dizendo: Vinde, pois,
e ouvi que palavra vem do SENHOR. 31 E eles vem
a ti, como o povo costuma vir, e se sentam diante de
ti [como se fosse] meu povo, e ouvem tuas palavras,
mas não as praticam; em vez disso lisonjeiam com
suas bocas, [porém] seus corações buscam o interesse
próprio. 32 E eis que tu és para eles como um cantor
de amores, de bela voz e que canta bem; então ouvem
tuas palavras, mas não as praticam. 33 Porém quando
isso vier a acontecer (eis que virá) saberão que houve
profeta no meio deles.

34 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, profetiza contra os pastores
de Israel; profetiza, e dize-lhes, aos pastores: Assim
diz o Senhor DEUS: Ai dos pastores de Israel, que
se apascentam a si mesmos! Por acaso não devem
os pastores apascentarem as ovelhas? 3 Comeis a
gordura, e vos vestis da lã; degolais o cevado, [porém]
não apascentais as ovelhas. 4 Não fortaleceis as fracas,
nem curais a doente; não pondes curativo na que está
ferida; não trazeis de volta a desgarrada, e a perdida
não buscais; porém dominais sobre elas com rigor e
dureza. 5 Assim se espalharam, porque não há pastor;
e se tornaram alimento para toda fera do campo, porque
se espalharam. 6 Minhas ovelhas andaram sem rumo
por todos os montes, e em todo morro alto; minhas
ovelhas foram espalhadas por toda a face da terra, e
ninguém há que as procure, ninguém que as busque. 7
Por isso, ó pastores, ouvi a palavra do SENHOR: 8
Vivo eu, diz o Senhor DEUS, que dado que minhas
ovelhas foram [entregues] ao saque, e minhas ovelhas
serviram de alimento para toda fera do campo, por não
haver pastor; e meus pastores não procuram minhas
ovelhas, ao invés disso apascentaram a si mesmos, e
não apascentam minhas ovelhas, 9 Por isso, ó pastores,
ouvi a palavra do SENHOR: 10 Assim diz o Senhor
DEUS: Eis que eu sou contra os pastores; exigirei deles
minhas ovelhas, e farei com que cessem de apascentar
as ovelhas; e os pastores não apascentarão mais a
si mesmos; pois eu livrarei minhas ovelhas da boca
deles, e elas não [mais] lhes servirão de alimento. 11
Porque assim diz o Senhor DEUS: Eis que eu, eu
mesmo, procurarei minhas ovelhas, e as buscarei. 12
Assim como o pastor busca seu rebanho no dia em
que está em meio de suas ovelhas espalhadas, assim
buscarei minhas ovelhas, e as livrarei de todos os
lugares por onde foram espalhadas, no dia de nuvem
e de escuridão. 13 E eu as tirarei dos povos, e as
ajuntarei das terras; eu as trarei para sua terra, e as
apascentarei nos montes de Israel, junto às correntes
de águas, e em todas as habitações daquela terra. 14
Em bons pastos eu as apascentarei, e nos altos montes
de Israel será sua pastagem; ali se deitarão em boa
pastagem, e em prósperos pastos serão apascentadas
sobre os montes de Israel. 15 Eu apascentarei minhas
ovelhas, e eu farei elas se deitarem [em segurança],
diz o Senhor DEUS. 16 Eu buscarei a perdida, e trarei
de volta a desgarrada; porei curativo na que estiver
ferida, e fortalecerei a enferma; mas a gorda e a forte
destruirei. Eu as apascentarei com julgamento. 17 E

quanto a vós, ovelhas minhas, assim diz o Senhor
DEUS: Eis que eu julgarei entre ovelha e ovelha, entre
carneiros e bodes. 18 Por acaso não vos basta que
comais o bom pasto, para terdes que pisotear com
vossos pés o resto de vossos pastos? E não vos basta
as águas limpas, para sujardes o resto [das águas] com
vossos pés? 19 Minhas ovelhas terão de comer o que
foi pisoteado por vossos pés, e beber o que foi sujo por
vossos pés. 20 Por isso assim lhes diz o Senhor DEUS:
Eis que eu, eu mesmo, julgarei entre a ovelha gorda e a
ovelha magra, 21 Porque empurrais com o lado e com
o ombro, e com vossos chifres chifrais todas as fracas,
até que as espalhais para fora. 22 Portanto eu salvarei
minhas ovelhas, para que nunca mais sirvam de saque;
e julgarei entre ovelha e ovelha. 23 E levantarei sobre
elas um pastor, e ele as apascentará: a meu servo
Davi; ele as apascentará, e ele será o pastor delas.
24 Eu, o SENHOR serei o Deus delas, e meu servo
Davi será príncipe no meio delas. Eu, o SENHOR, falei.
25 E farei com elas um pacto de paz, e farei cessar
os maus animais da terra; e habitarão no deserto em
segurança, e dormirão nos bosques. 26 E farei com
que elas e os lugares ao redor de meu monte sejam
bênção; e farei descer a chuva em seu tempo; chuvas
de bênção serão. 27 E as árvores do campo darão
seu fruto, e a terra dará seu produto, e estarão em
segurança sobre sua terra; e saberão que eu sou o
SENHOR, quando quebrar as varas de seu jugo, e as
livrar da mão dos que se servem delas. 28 E não [mais]
servirão de presa às nações, nem as feras da terra as
devorarão; pois habitarão em segurança, e não haverá
quem [as] espante; 29 E lhes despertarei uma plantação
de renome, e não mais serão consumidos de fome na
terra, nem serão mais envergonhadas pelas nações. 30
Assim saberão que eu, o SENHOR, seu Deus, estou
com elas, e elas são o meu povo, a casa de Israel,
diz o Senhor DEUS. 31 E vós, ovelhas minhas, sois
ovelhas humanas do meu pasto; eu sou vosso Deus,
diz o Senhor DEUS.

35 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo:
2 Filho do homem, dirige teu rosto contra o monte
de Seir, e profetiza contra ele, 3 E dize-lhe: Assim diz o
Senhor DEUS: Eis que eu sou contra ti, ó monte de
Seir; estenderei minha mão contra ti, e te tornarei em
desolação e devastação. 4 Tornarei as tuas cidades
em ruínas, e tu serás desolado; e saberás que eu sou
o SENHOR. 5 Porque tiveste inimizade perpétua, e
fizeste os filhos de Israel serem dispersos pelo poder da
espada no tempo de sua aflição, no tempo do castigo
final. 6 Por isso, vivo eu, diz o Senhor DEUS, que eu te
preparei para o sangue, e o sangue te perseguirá; dado
que não odiaste o sangue, o sangue te perseguirá.
7 E tornarei o monte de Seir em extrema desolação,
e exterminarei quem passar [por ele], e quem voltar
[por ele]. 8 E encherei seus montes de seus mortos;
em teus morros, em teus vales, e em todas as tuas
correntes de águas, cairão os mortos à espada. 9 Eu
te tornarei em desolações perpétuas, e tuas cidades
nunca mais serão habitadas; assim sabereis que eu sou
o SENHOR. 10 Dado que disseste: As duas nações, as
duas terras serão minhas, e delas tomaremos posse,
ainda que o SENHOR ali estivesse; 11 Por isso, vivo
eu, diz o Senhor DEUS, que agirei conforme tua ira
e conforme tua inveja com que agiste, por causa de
teu ódio contra eles; e serei conhecido por entre eles,
quando eu te julgar. 12 E saberás que eu, o SENHOR,
ouvi todas as tuas blasfêmias que disseste contra os
montes de Israel, dizendo: Já estão destruídos; já nos
foram entregues para que os devoremos. 13 Assim
vos engradecestes contra mim com vossa boca, e
multiplicastes vossas palavras contra mim. Eu ouvi. 14
Assim diz o Senhor DEUS: Enquanto toda a terra se
alegrará, eu te tornarei em desolação. 15 Tal como te
alegraste sobre a herança da casa de Israel, porque foi
desolada, assim eu também farei a ti; o monte de Seir,
e todo o Edom se tornarão em desolação; e saberão
que eu sou o SENHOR.

36 E tu, filho do homem, profetiza ao os montes
de Israel, e dize: Ó montes de Israel, ouvi a
palavra do SENHOR. 2 Assim diz o Senhor DEUS:
Dado que o inimigo disse sobre vós: Ha, ha! Até os
antigos lugares altos se tornaram propriedade nossa! 3
Portanto profetiza, e dize: Assim diz o Senhor DEUS:
Por isso, por terem vos desolado e devorado desde
o redor, para que fôsseis possuídos pelo resto das
nações, e fostes trazidos aos lábios dos fofoqueiros,
à infâmia do povo, 4 Por isso, ó montes de Israel,
ouvi a palavra do Senhor DEUS: assim diz o Senhor
DEUS aos montes e aos morros, às correntes e aos
vales, às ruínas, aos lugares devastados, e às cidades
abandonadas, que foram saqueadas e escarnecidas
pelo resto das nações que há ao redor. 5 Por isso assim
diz o Senhor DEUS: Certamente no fogo do meu zelo
falei contra o resto das nações, e contra todo Edom,
que se apropriaram de minha terra por herança, com
alegria de todo coração, com desprezo na alma, para
que fosse saqueada. 6 Portanto profetiza sobre a terra
de Israel, e dize aos montes, aos morros, às correntes,
e aos vales: Assim diz o Senhor DEUS: Eis que falei
em meu zelo e em meu furor, porque levastes sobre
vós a humilhação das nações. 7 Por isso assim diz o
Senhor DEUS: Eu prometo que as nações que estão ao
redor de vós levarão sua humilhação sobre si mesmas.
8 Porém vós, ó montes de Israel, produzireis vossos
ramos, e dareis vosso fruto a meu povo Israel; porque

logo virão. 9 Porque eis que estou convosco; e me
voltarei a vós, e sereis lavrados e semeados. 10 E farei
multiplicar homens sobre vós, a toda a casa de Israel,
a ela toda; e as cidades serão habitadas, e as ruínas
serão reedificadas. 11 E multiplicarei homens e animais
sobre vós; e se multiplicarão, e crescerão; e vos farei
habitar como no passado, e vos farei melhor que em
vossos princípios; e sabereis que eu sou o SENHOR.
12 E farei andar homens sobre vós: o meu povo Israel; e
eles te possuirão, e tu lhes serás sua herança, e nunca
mais exterminarás seus filhos. 13 Assim diz o Senhor
DEUS: Dado que dizem de vós: Tu és devoradora de
homens, e exterminadora dos filhos de teu povo, 14
Por isso, não devorarás mais homens, e nem mais
exterminarás os filhos de teus povos, diz o Senhor
DEUS. 15 E nunca mais te deixarei ouvir a vergonha
dos povos, e nunca mais levarás sobre ti a humilhação
das nações, nem mais exterminarás os filhos de teu
povo, diz o Senhor DEUS. 16 E veio a mim a palavra do
SENHOR, dizendo: 17 Filho do homem, quando a casa
de Israel morava em sua terra, eles a contaminaram
com seus caminhos e com suas ações; o caminho deles
diante de mim foi como imundície de menstruada. 18
Por isso derramei minha ira sobre eles, por causa do
sangue que derramaram sobre a terra, e por causa de
seus ídolos com que a contaminaram. 19 E os dispersei
pelas nações, e foram espalhados pelas terras; eu os
julguei conforme seus caminhos e conforme seus atos.
20 E quando chegaram às nações para onde foram,
profanaram meu santo nome, pois deles se dizia: Estes
são povo do SENHOR, e da terra dele saíram. 21
Porém eu [os] poupei em favor a meu santo nome, o
qual a casa de Israel profanou entre as nações para
onde foram. 22 Portanto dize à casa de Israel: Assim
diz o Senhor DEUS: Eu não faço [isso] por vós, ó casa
de Israel, mas sim por causa de meu santo nome, o
qual vós profanastes entre as nações para onde fostes.
23 Pois santificarei meu grande nome, que foi profanado
entre as nações, o qual vós profanastes no meio delas;
e as nações saberão que eu sou o SENHOR, diz o
Senhor DEUS, quando eu for santificado em vós, diante
de olhos delas. 24 Porque eu vos tomarei das nações,
e vos ajuntarei de todas as terras, e vos trarei para
vossa própria terra. 25 Então aspergirei água pura sobre
vós, e sereis purificados; eu vos purificarei de todas
vossas imundícies, e de todos os vossos ídolos. 26 E
vos darei um novo coração, e porei um novo espírito
dentro de vós; e tirarei de vossa carne o coração de
pedra, e vos darei um coração de carne. 27 E porei meu
Espírito dentro de vós, e farei com que andeis em meus
estatutos, guardeis meus juízos, e [os] pratiqueis. 28 E
habitareis na terra que dei a vossos pais; e vós sereis
meu povo, e eu serei vosso Deus. 29 E eu vos livrarei
de todas as vossas imundícies; e chamarei ao trigo,
e o multiplicarei, e não vos darei fome. 30 Também
multiplicarei o fruto dos árvores, e o produto do campo,
para que nunca mais recebais a humilhação da fome
entre as nações. 31 Então vos lembrareis de vossos
maus caminhos, e de vossos atos que não foram bons;
e tereis nojo de vós mesmos por vossas maldades, e
por vossas abominações. 32 Não faço [isto] por vós, diz
o Senhor DEUS, notório vos seja; envergonhai-vos e
humilhai-vos de vossos caminhos, ó casa de Israel. 33
Assim diz o Senhor DEUS: No dia que vos purificar
de todas as vossas maldades, então farei as cidades
serem habitadas, e as ruínas serão reedificadas. 34 E a
terra assolada será lavrada, em lugar de ser assolada
diante dos olhos de todos os que passavam; 35 E
dirão: Esta terra que era assolada ficou como o jardim
do Éden; e as cidades abandonadas, assoladas e
arruinadas estão fortalecidas [e] habitadas. 36 Então as
nações que restarem ao vosso redor saberão que eu, o
SENHOR, reedifico as [cidades] destruídas, e replanto
as assoladas; eu, o SENHOR, falei e farei. 37 Assim diz
o Senhor DEUS: Ainda permitirei serei buscado pela
casa de Israel para lhes fazer isto: eu os multiplicarei
de pessoas como a ovelhas. 38 Tal como as ovelhas
santificadas, como as ovelhas de Jerusalém em suas
solenidades, assim também as cidades desertas serão
cheias de rebanhos de pessoas; e saberão que eu sou
o SENHOR.

37 A mão do SENHOR veio sobre mim, e me tirou
por meio do Espírito do SENHOR, e me pôs no
meio de um vale que estava cheio de ossos. 2 E me
fez passar perto deles ao redor; e eis que havia muitos
sobre a face do vale, e eis que estavam sequíssimos. 3
E perguntou-me: Filho do homem, por acaso viverão
estes ossos? E eu respondi: Senhor DEUS, tu [o] sabes.
4 Então disse-me: Profetiza sobre estes ossos, e dize-
lhes: Ossos secos, ouvi a palavra do SENHOR. 5 Assim
diz o Senhor DEUS a estes ossos: Eis que eu farei
entrar espírito em vós, e vivereis. 6 E porei nervos
sobre vós, farei subir carne sobre vós, cobrirei de pele
sobre vós, porei espírito em vós, e vivereis; e sabereis
que eu sou o SENHOR. 7 Então profetizei como havia
me sido mandado; e houve um ruído enquanto eu
profetizava, e eis [que se fez] um tremor, e os ossos se
aproximaram, cada osso a seu osso. 8 E olhei, e eis
que [havia] nervos sobre eles, e a carne subiu, e a pele
cobriu por cima deles; porém não havia espírito neles.
9 Então me disse: Profetiza ao espírito, profetiza, ó
filho do homem, e dize ao espírito: Assim diz o Senhor
DEUS: Vem dos quatro ventos, ó espírito, e sopra
sobre estes mortos, para que vivam. 10 E profetizei
como havia me sido mandado; então o espírito entrou
neles, e viveram, e se puseram de pé, um exército

extremamente grande. 11 Então me disse: Filho do
homem, estes ossos são toda a casa de Israel. Eis
que eles dizem: Nossos ossos se secaram, e nossa
esperança pereceu; fomos exterminados. 12 Portanto
profetiza, e dize-lhes: Assim diz o Senhor DEUS: Eis
que eu abrirei vossos sepulturas, ó povo meu, e vos
farei subir de vossas sepulturas, e vos trarei à terra de
Israel. 13 E sabereis que eu sou o SENHOR, quando
eu abrir vossas sepulturas, e vos fizer subir de vossas
sepulturas, ó povo meu. 14 E porei meu espírito em
vós, e vivereis, e vos porei em vossa terra; e sabereis
que eu, o SENHOR, falei e fiz, diz o SENHOR. 15 E
veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 16 Tu,
pois, ó filho do homem, toma para ti agora uma vara de
madeira, e escreve nela: A Judá, e aos filhos de Israel,
seus companheiros. Toma para ti depois outra vara de
madeira, e escreve nela: A José, vara de Efraim, e a
toda a casa de Israel, seus companheiros. 17 E junta-
as um à outra, para que sejam um para ti como uma só
vara de madeira; e serão uma em tua mão. 18 E quando
te falarem os filhos de teu povo, dizendo: Por acaso
não nos explicarás que tu [queres dizer] com isso? 19
[Então] tu lhes dirás: Assim diz o Senhor DEUS: Eis
que eu tomo a vara de José que esteve na mão de
Efraim, e das tribos de Israel seus companheiros, e os
juntarei com ele à vara de Judá, e as farei uma só vara,
e serão uma minha mão. 20 E as varas sobre as quais
houverdes escrito estarão em tua mão diante dos olhos
deles; 21 Dize-lhes, pois: Assim diz o Senhor DEUS:
Eis que eu tomarei os filhos de Israel dentre as nações
para onde foram, e os ajuntarei desde os arredores
e os trarei à sua [própria] terra; 22 E deles farei uma
nação na terra, nos montes de Israel; e um único rei
será rei deles todos; e nunca mais serão duas nações,
nem nunca mais serão divididos em dois reinos; 23 E
nunca mais se contaminarão com seus ídolos, nem
com suas abominações, nem com qualquer de suas
transgressões; e os livrarei de todas as suas habitações
em que pecaram, e os purificarei; assim eles serão
meu povo, e eu serei o Deus deles. 24 E meu servo
Davi será rei sobre eles, e todos eles terão um [só]
pastor; e andarão em meus juízos, guardarão meus
estatutos, e os praticarão. 25 E habitarão na terra que
dei a meu servo Jacó, na qual vossos pais habitaram;
e nela habitarão eles, seus filhos, e os filhos de seus
filhos para sempre; e meu servo Davi será o príncipe
deles eternamente. 26 E farei com eles um pacto de
paz; será um pacto perpétuo com eles; e os porei, e os
multiplicarei, e porei meu santuário no meio deles para
sempre. 27 E com eles estará meu tabernáculo; serei o
Deus deles, e ele serão meu povo. 28 E as nações
saberão que eu, o SENHOR, santifico a Israel, quando
meu santuário estiver no meio deles para sempre.

38 E veio a mim a palavra do SENHOR, dizendo: 2
Filho do homem, dirige teu rosto contra Gogue, da
terra de Magogue, príncipe-chefe de Meseque e Tubal,
e profetiza contra ele. 3 E dize: Assim diz o Senhor
DEUS: Eis que eu sou contra ti, ó Gogue, príncipe-
chefe de Meseque e de Tubal. 4 E eu te farei virar, e
porei anzóis em tuas queixos, e te levarei com todo o
teu exército, cavalos e cavaleiros, todos eles vestidos
com armadura completa, uma grande multidão com
escudos pequenos e grandes, todos eles manejando
espada; 5 Persas, cuxitas, e os de Pute com eles; todos
eles [com] escudo e capacete; 6 Gômer, e todas as
suas tropas; a casa de Togarma, dos lados do norte, e
todas as suas tropas; muitos povos contigo. 7 Prepara-
te, e apronta-te, tu, e toda as tuas multidões que se
juntaram a ti, e sê tu guardião delas. 8 Depois de
muitos dias serás tu visitado; ao fim de anos virás à
terra que foi restaurada da espada, ajuntada de muitos
povos, aos montes de Israel, que sempre serviram de
assolação; mas aquele [povo] foi trazido das nações, e
todos eles habitarão em segurança. 9 Então tu subirás,
virás como uma tempestade devastadora; serás como
nuvem para cobrir a terra, tu, todas as tuas tropas, e
muitos povos contigo. 10 Assim diz o Senhor DEUS: E
será naquele dia, que subirão palavras em teu coração,
e pensarás mau pensamento; 11 E dirás: Subirei contra
terra das aldeias sem muros, virei contra os que estão
em repouso, que habitam em segurança, todos eles
habitam sem muros, não têm ferrolhos nem portas; 12
Para tomar despojo e para saquear presa; para virar
tua mão contra as terras desertas [que agora] estão
habitadas, e contra o povo que foi ajuntado das nações,
que é dono de gados e de posses, que mora no meio
da terra. 13 Seba, Dedã, os mercadores de Társis,
e todos seus filhotes de leões te dirão: Por acaso
vens para tomar despojos? Reuniste tua multidão para
saquear presa, para lavar prata e ouro, para tomar
gados e posses, para tomar grandes despojos? 14
Portanto profetiza, ó filho do homem, e dize a Gogue:
Assim diz o Senhor DEUS: Por acaso naquele dia,
quando meu povo Israel habitar em segurança, tu não o
reconhecerás? 15 Virás, pois, de teu lugar, das regiões
do norte, tu e muitos povos contigo, todos eles a cavalo,
uma grande reunião, e imenso exército; 16 E subirás
contra meu povo Israel como uma nuvem para cobrir
a terra; [isto] será no fim dos dias; então eu te trarei
contra minha terra, para que as nações me conheçam,
quando eu houver me santificado em ti, ó Gogue, diante
de seus olhos. 17 Assim diz o Senhor DEUS: Não és
tu aquele de quem eu disse nos tempos passados,
por meio dos meus servos, os profetas de Israel, que
naqueles dias profetizaram [vários] anos que eu te traria
contra eles? 18 Porém será naquele tempo, quando

Gogue vier contra a terra de Israel, diz o Senhor DEUS,
que minha fúria subirá ao meu rosto. 19 Porque falei
em meu zelo, no fogo de minha ira, que naquele dia
haverá grande tremor sobre a terra de Israel; 20 [De
tal maneira] que diante de mim tremerão os peixes do
mar, as aves do céu, os animais do campo, todos os
répteis andam se arrastrando sobre a terra, e todos os
seres humanos que estão sobre a face da terra; e os
montes serão derrubados, os precipícios cairão, e todos
os muros cairão por terra. 21 Pois chamarei contra
ele a espada em todos os meus montes, diz o Senhor
DEUS; a espada de cada um será contra seu irmão. 22
E disputarei contra ele com pestilência e com sangue; e
farei haver uma grande pancada de chuva, grandes
pedras de granizo, fogo e enxofre sobre ele, sobre suas
tropas, e sobre os muitos povos que estiverem com ele.
23 Assim me engrandecerei e me santificarei, e serei
conhecido em olhos de muitas nações; e saberão que
eu sou o SENHOR.

39 Tu pois, ó filho do homem, profetiza contra Gogue,
e dize: Assim diz o Senhor DEUS: Eis que eu sou
contra ti, ó Gogue, príncipe-chefe de Meseque e Tubal;
2 Eu te virarei, te arrastarei, te farei subir das regiões do
norte, e te trarei sobre os montes de Israel; 3 Tirarei teu
arco de tua mão esquerda, e farei cair tuas flechas de
tua mão direita. 4 Nos montes de Israel cairás tu, todas
tuas tropas, e os povos que estão contigo; eu te dei
como alimento para toda ave e todo pássaro de asas,
e aos animais do campo. 5 Sobre a face do campo
cairás; porque [assim] eu falei, diz o Senhor DEUS. 6 E
enviarei fogo em Magogue, e sobre os que habitam em
segurança nas terras costeiras; e saberão que eu sou o
SENHOR. 7 E farei notório meu santo nome no meio
de meu povo Israel, e nunca mais deixarei profanar
meu santo nome; e as nações saberão que eu sou o
SENHOR, o Santo em Israel. 8 Eis que [isto] vem e
acontecerá, diz o Senhor DEUS; este é o dia do qual
tenho falado. 9 E os moradores das cidades de Israel
sairão, e acenderão fogo e queimarão armas, escudos
grandes e pequenos, arcos, flechas, bastões de mão,
e lanças; e as queimarão no fogo por sete anos. 10
E não trarão lenha do campo, nem [a] cortarão dos
bosques; em vez disso, queimarão as armas no fogo;
e tomarão daqueles que deles tomaram, despojarão
aos que os despojaram, diz o Senhor DEUS. 11 E será
naquele tempo, que ali darei a Gogue um lugar de
sepultura em Israel, o vale dos que passam ao oriente
do mar, e este será um obstáculo aos que passarem;
e ali sepultarão a Gogue e a toda sua multidão; e
o chamarão de “o vale da multidão de Gogue”. 12
E durante sete meses a casa de Israel os enterrará
para purificar a terra. 13 Pois todo o povo do país os
enterrará, e será notório para eles o dia [em que] eu for
glorificado, diz o Senhor DEUS. 14 E separarão homens
para que continuamente percorram a terra [de Israel],
e enterrem aos passantes que restaram sobre a face
da terra, para que purifiquem; ao fim de sete meses
completarão a busca. 15 E os que passam pela terra,
caso passem e vejam [algum] osso humano, levantará
junto a ele um marco, até que os coveiros o enterrem
no vale da multidão de Gogue. 16 E também o nome da
cidade será Hamoná; assim purificarão a terra. 17 Tu,
pois, ó filho do homem, assim diz o Senhor DEUS; Dize
às aves, a todos os pássaros, e a todos os animais
do campo: Ajuntai-vos, e vinde; reuni-vos de todas
partes ao meu sacrifício que eu sacrifiquei por vós, um
sacrifício grande nos montes de Israel; comei carne,
e bebei sangue. 18 Comereis carne de guerreiros, e
bebereis sangue de príncipes da terra; de carneiros, de
cordeiros, de bodes, e de bezerros, todos eles cevados
de Basã. 19 E comereis gordura até vos fartardes,
e bebereis sangue até vos embebedardes, do meu
sacrifício que eu sacrifiquei por vós. 20 E vos fartareis à
minha mesa, de cavalos, de cavaleiros, de guerreiros, e
de todos os homens de guerra, diz o Senhor DEUS.
21 E porei minha glória entre as nações; e todas as
nações verão meu julgamento que fiz, e minha mão
que pus sobre elas. 22 E daquele dia em diante a casa
de Israel saberá que eu sou o SENHOR seu Deus. 23
E as nações saberão que os da casa de Israel foram
levados ao cativeiro por sua [própria] maldade, porque
se rebelaram contra mim; então escondi meu rosto
deles, e os entreguei na mão de seus adversários,
e todos caíram à espada. 24 Conforme a imundície
deles e conforme suas rebeliões eu fiz com eles; e
deles escondi meu rosto. 25 Portanto assim diz o
Senhor DEUS: Agora restaurarei Jacó de seu infortúnio,
terei misericórdia de toda a casa de Israel, e zelarei
por meu santo nome. 26 Quando eles tiverem levado
sobre si sua vergonha, e toda sua rebeldia com que se
rebelaram contra mim, quando habitarem seguros em
sua terra, e não houver quem os espante; 27 Quando
eu trouxé-los de volta dos povos, e os juntar das terras
de seus inimigos, e for eu santificado neles diante dos
olhos de muitas nações. 28 Então saberão que eu sou
o SENHOR seu Deus, porque eu os fiz serem levados
em cativeiro entre as nações, e os ajuntarei de volta em
sua terra, sem deixar mais nenhum deles lá. 29 Nem
esconderei mais deles meu rosto; pois derramarei meu
Espírito sobre a casa de Israel, diz o Senhor DEUS.

40 No vigésimo quinto ano de nosso cativeiro, no
princípio do ano, aos dez do mês, aos catorze
anos depois que a cidade foi ferida, naquele mesmo dia
veio sobre mim a mão do SENHOR, e me levou para
lá. 2 Em visões de Deus me levou à terra de Israel, e
me pôs sobre um monte muito alto, sobre o qual havia

como um edifício de uma cidade ao sul. **3** E havendo
me levado ali, eis um homem cuja aparência era como
a aparência de bronze, e [tinha] um cordel de linho em
sua mão, e uma cana de medir; e ele estava em pé à
porta. **4** E aquele homem me falou: Filho do homem,
olha com teus olhos, ouve com teus ouvidos, e põe
teu coração em tudo quanto eu te mostrar, pois foste
trazido aqui para que eu te mostrasse. Anuncia, pois, à
casa de Israel tudo o que vires. **5** E eis, um muro fora
do templo ao redor; e na mão daquele homem uma
cana de medir de seis côvados, [cada côvado] de um
côvado e um palmo; e mediu a largura do edifício de
uma cana, e a altura, de outra cana. **6** Então ele veio
à porta que estava voltada para o oriente, subiu por
seus degraus, e mediu o umbral da porta de uma cana
de largura, e o outro umbral de outra cana de largura.
7 E [cada] câmara tinha uma cana de comprimento,
e uma cana de largo; e entre as câmaras eram cinco
côvados; e o umbral da porta junto ao pórtico da porta
por dentro, uma cana. **8** Também mediu o pórtico da
porta por dentro, uma cana. **9** Então mediu o pórtico da
porta, de oito côvados, e seus pilares de dois côvados;
e o pórtico da porta por dentro. **10** E as câmaras
pequenas da porta do oriente eram três de um lado e
três do outro; todas as três de uma mesma medida;
também os pilares de um lado e do outro [tinham] uma
mesma medida. **11** E mediu a largura da entrada da
porta, de dez côvados; o comprimento do portal era de
treze côvados. **12** E o espaço de diante das câmaras
pequenas era de um côvado de um lado, e de um
côvado do outro lado; e cada câmara tinha seis côvados
de um lado, e seis côvados do outro. **13** Então mediu a
porta desde o teto da uma câmara pequena até o teto
da outra, vinte e cinco côvados de largura, porta contra
porta. **14** Também fez [medição com] os pilares de
sessenta côvados, o pilar do pátio ao redor da porta. **15**
E desde a dianteira da porta de entrada até a dianteira
do pórtico da porta interior havia cinquenta côvados. **16**
Havia também janelas estreitas nas câmaras pequenas,
e em seus pilares por dentro ao redor da porta, e assim
também nos pórticos; e as janelas estavam ao redor por
dentro; e em [cada] poste havia palmeiras. **17** Então me
levou ao átrio exterior, e eis que havia [nele] câmaras, e
um pavimento feito no pátio ao redor; trinta câmaras
havia naquele pavimento. **18** E o pavimento ao lado
das portas era equivalente ao comprimento das portas (
[este era] o pavimento inferior). **19** E mediu a largura
desde a dianteira da porta inferior até a dianteira do
pátio interior pelo lado de fora: cem côvados pelo oriente
e pelo norte. **20** E quanto à porta que estava voltada
para o norte no átrio exterior, mediu seu comprimento e
sua largura. **21** E suas câmaras pequenas eram três de
um lado, e três de outro; e seus pilares e seus pórticos
eram da mesma medida da primeira porta: cinquenta
côvados era seu comprimento, e a largura era de vinte
e cinco côvados. **22** E suas janelas, e seu pórtico, e
suas palmeiras, eram da medida da porta que estava
voltada para o oriente; e subiam a ela por sete degraus;
e seus alpendres eram diante deles. **23** E havia uma
porta do pátio interior que ficava em frente da porta
ao norte; e assim também [outra] ao oriente; e mediu
de porta a porta cem côvados. **24** Então me levou em
direção ao sul, e eis que havia uma porta para o sul;
e mediu seus pilares e seu pórtico, conforme a estas
medidas. **25** E também tinha janelas, assim com havia
janelas no seu pórtico em redor; o comprimento era
de cinquenta côvados, e a largura de vinte e cinco
côvados. **26** E suas subidas eram de sete degraus,
com seu pórtico diante deles; e tinha palmeiras de um
lado e do outro em seus pilares. **27** Também havia uma
porta no pátio interior voltada para o sul; e mediu de
porta a porta para o sul, cem côvados. **28** Então ele
me levou ao pátio interior pela porta do sul; e mediu
a porta do sul conforme a estas medidas. **29** E suas
câmaras pequenas, e seus pilares e seu pórtico eram
conforme a estas medidas; e também tinham janelas
ao redor de seus alpendres; o comprimento era de
cinquenta côvados, e de a largura de vinte e cinco
côvados. **30** E o pórtico em redor era de vinte e cinco
côvados de comprimento e cinco côvados de largura.
31 E seu pórtico estava no pátio externo, com palmeiras
em seus pilares; e suas subidas eram de oito degraus.
32 Depois me levou ao pátio interior, para o oriente, e
mediu a porta conforme a estas medidas; **33** Assim
como suas câmaras pequenas, seus pilares, e seu
pórtico, conforme a estas medidas; e também tinha
suas janelas ao redor de seu pórtico; o comprimento
era de cinquenta côvados, e a largura de vinte e cinco
côvados. **34** E seu pórtico estava no pátio externo, com
palmeiras em seus postes de um lado e do outro; e
suas subidas eram de oito degraus. **35** Então me levou
à porta do norte, e mediu conforme a estas medidas;
36 Suas câmaras pequenas, seus pilares, e seus arcos,
também tinham janelas ao redor; o comprimento era
de cinquenta côvados, e a largura de vinte e cinco
côvados. **37** E seus pilares estavam no pátio exterior,
com palmeiras em seus pilares de um lado e do outro;
e suas subidas eram de oito degraus. **38** E sua câmara
e sua porta estavam junto dos pilares das portas, onde
lavavam o holocausto. **39** E no pórtico da porta havia
duas mesas da um lado, e outras duas do outro, para
nelas degolar o holocausto, o sacrifício pelo pecado, e
o [sacrifício] pela culpa. **40** E ao lado de fora da subida
para a entrada da porta do norte havia duas mesas;
e do outro lado que estava no pórtico da porta, havia
duas mesas. **41** Quatro mesas de um lado, e quatro

mesas do outro lado, junto à porta; oito mesas, sobre
as quais degolavam. 42 E as quatro mesas para o
holocausto eram de pedras lavradas, de um côvado e
meio de comprimento, e um côvado e meio de largura,
e um côvado de altura; sobre elas eram postos os
instrumentos com que degolavam a oferta de queima e
o sacrifício. 43 E havia ganchos de um palmo, dispostos
por dentro ao redor; e sobre as mesas a carne da oferta.
44 E de fora da porta interior estavam as câmaras dos
cantores no pátio de dentro que era do lado da porta
do norte; as quais estavam voltadas para o sul; uma
estava ao lado da porta do oriente que estava voltada
para o norte. 45 E me falou: Esta câmara que está
voltada para o sul é para os sacerdotes que têm a
guarda do templo. 46 Mas a câmara que está voltada
para o norte é para os sacerdotes que têm a guarda do
altar; estes são os filhos de Zadoque, dentre os filhos
de Levi os que se achegam ao SENHOR, para o servir.
47 E mediu o pátio, cem côvados de comprimento, e
cem côvados de largura, quadrado; e o altar estava
diante do templo. 48 Então ele me levou ao pórtico do
templo, e mediu [cada] pilar do pórtico, cinco côvados
de um lado, e cinco côvados do outro; e a largura da
porta [era] três côvados de um lado, e três côvados do
outro. 49 O comprimento do pórtico era vinte côvados,
e a largura onze côvados; e era com degraus, pelos
quais se subia; e havia colunas junto aos pilares, uma
de um lado, e outra do outro.

41 Então ele me levou ao templo e mediu os pilares,
seis côvados a largura de um lado, e seis côvados
do outro, que era a largura da tenda. 2 E a largura da
entrada era de dez côvados; e os lados da entrada, de
cinco côvados de um lado, e cinco do outro. Também
mediu seu comprimento de quarenta côvados, e a
largura de vinte côvados. 3 Então entrou, e mediu o
pilar da entrada de dois côvados, e a entrada de seis
côvados; e a largura da entrada de sete côvados. 4
Também mediu seu comprimento, de vinte côvados,
e a largura de vinte côvados, diante do templo; e me
disse: Este é o Santo dos Santos. 5 Depois mediu a
parede do templo, de seis côvados; e quatro côvados
era a largura das câmaras que ficavam de lado ao
redor do templo. 6 E as câmaras laterais eram em três
andares câmara sobre câmara, e havia trinta para cada
andar; e havia apoios na parede ao redor do templo,
sobre os quais as câmaras se apoiavam, pois não se
apoiavam na parede do templo. 7 E havia maior largura
nas câmaras laterais mais para cima, pois o entorno do
templo subia de andar em andar ao redor do templo;
por isso o templo era mais largo acima; e se subia
da câmara baixa se subia à alta pela do meio. 8 E
olhei para a altura da casa ao redor; os fundamentos
das câmaras laterais eram de uma cana inteira de seis
côvados maiores de tamanho. 9 A largura da parede
das câmaras externas era de cinco côvados, e o espaço
que restava era o lugar das câmaras laterais que eram
junto ao templo. 10 E entre as câmaras havia a largura
de vinte côvados ao redor do templo por todos os lados.
11 E as entradas de cada câmara [estavam voltadas]
para o espaço vazio; uma entrada para o norte, e outra
entrada para o sul; e a largura do espaço vazio era de
cinco côvados ao redor. 12 E o edifício que estava diante
do lugar separado ao lado do ocidente era da largura
de setenta côvados; e a parede do edifício era de cinco
côvados de largura ao redor, e seu comprimento era de
noventa côvados. 13 E mediu o templo, cem côvados
de comprimento; e o lugar separado, e o edifício, e
suas paredes, de comprimento de cem côvados; 14 E a
largura da dianteira do templo, e do lugar separado
ao oriente, era de cem côvados. 15 Também mediu
o comprimento do edifício que estava diante do lugar
separado que estava detrás dele, e suas galerias de um
lado e do outro eram de cem côvados, com o templo
interno, e o pórtico do pátio. 16 Os umbrais, e as janelas
estreitas, e as galerias ao redor dos três andares,
de frente ao umbral, estavam cobertas de madeira
ao redor, desde o chão até as janelas; e as janelas
estavam cobertas, 17 Até o que havia acima da porta, e
até o templo interior e exterior, e até toda a parede em
redor, por dentro e por fora, [tudo] por medida. 18 E era
feita com querubins e palmeiras, de maneira que [cada]
palmeira ficava entre um querubim e outro; e cada
querubim tinha dois rostos: 19 Um rosto de homem
voltado para palmeira da uma lado, e um rosto de leão
voltado para a palmeira do outro lado, [assim era] por
todo o templo ao redor. 20 Desde o chão até encima da
entrada foram feitos os querubins e as palmeiras, e
também por toda a parede do templo. 21 Os umbrais do
templo eram quadrados; e a dianteira do santuário tinha
a aparência como a da outra. 22 O altar de madeira
era de três côvados de altura, e seu comprimento de
dois côvados; e seus cantos, seu comprimento, e suas
laterais eram de madeira. E ele me falou: Esta é a
mesa que está diante do SENHOR. 23 E o templo e o
santuário, [ambos] tinham duas portas. 24 E em cada
portada havia duas divisões que podiam se virar; duas
divisões em uma porta, e duas na outra. 25 E nelas, nas
portas do templo, foram feitos querubins e palmeiras,
assim como estavam feitos nas paredes; e havia uma
viga espessa de madeira na dianteira do pórtico por
fora. 26 E havia janelas estreitas e palmeiras de um
lado e do outro, pelas laterais do pórtico, assim como
nas câmaras laterais do templo, e nas vigas espessas.

42 Depois disto ele me fez sair para o pátio externo,
para o lado norte, e me levou às câmaras que
estavam de frente ao lugar vazio, e que estavam de

frente ao edifício [voltado] para o norte. 2 Pela frente à
entrada do norte o comprimento era de cem côvados, e
a largura era de cinquenta côvados. 3 Em frente dos
vinte [côvados] que tinha no átrio de dentro, e em frente
do solado que tinha o pátio exterior, havia galerias de
frente umas às outras em três andares. 4 E diante
das câmaras havia um corredor de dez côvados de
largura, do lado de dentro, com um caminho de um
côvado; e suas entradas para o norte. 5 E as câmaras
de cima eram mais estreitas, pois as galerias eram mais
altas que as outras, [isto é], que as de baixo, e que
as do andar do meio. 6 Porque elas estavam em três
[andares], porém não tinham colunas como as colunas
dos pátios; por isso eram mais estreitas que as de baixo
e as do meio, desde o chão. 7 E o muro que estava
por fora de frente às câmaras, voltado para o pátio
exterior diante das câmaras, tinha cinquenta côvados
de comprimento. 8 Porque o comprimento das câmaras
do pátio de fora era de cinquenta côvados; e eis que
de frente ao templo havia cem côvados. 9 E debaixo
destas câmaras estava a entrada do oriente, para entrar
nelas do pátio de fora. 10 Na largura do muro do pátio
ao oriente, diante do lugar vazio, e diante do edifício,
havia câmaras. 11 E o caminho que havia diante delas
era semelhante ao das câmaras que estavam ao norte,
conforme seu comprimento, assim como sua largura; e
todas as suas saídas eram conforme suas formas e
conforme suas entradas. 12 E conforme as entradas
das câmaras que estavam para o sul, havia [também]
uma entrada no princípio do caminho, do caminho
diante do muro direito para o oriente, quando se entra
por elas. 13 Então ele me disse: As câmaras do norte e
as câmaras do sul, que estão diante do lugar vazio,
elas são câmaras santas, nas quais os sacerdotes que
se achegam ao SENHOR comerão as coisas mais
santas; ali porão as coisas mais santas, e as ofertas de
alimento, e a expiação pelo pecado e a pela culpa; pois
o lugar é santo. 14 Quando os sacerdotes entrarem,
não sairão do lugar santo para o pátio de fora; em
vez disso, ali deixarão suas vestes com que tenham
ministrado, porque são santas; e se vestirão com outras
vestes, e [assim] se achegarão ao que é do povo. 15
E quando acabou de medir o templo interno, ele me
tirou pelo caminho da porta que estava voltada para o
oriente, e o mediu em redor. 16 Mediu o lado oriental
com a cana de medir, quinhentas canas da cana de
medir em redor. 17 Mediu ao lado do norte, quinhentas
canas da cana de medir em redor. 18 Mediu ao lado do
sul, quinhentas canas da cana de medir. 19 Rodeou ao
lado do ocidente, [e] mediu quinhentas canas da cana
de medir. 20 Aos quatro lados o mediu; [e] havia um
muro ao redor com quinhentas canas de comprimento,
e quinhentas canas de largura, para fazer separação
entre o santo e o profano.

43 Então ele me levou-me à porta; a porta que está
voltada para oriente; 2 E eis que a glória do
Deus de Israel vinha desde o caminho do oriente; e
seu som era como o som de muitas águas, e a terra
resplandeceu por causa de sua glória. 3 E a aparência
da visão que vi era como a visão que eu tinha visto
quando vim para destruir a cidade; e as visões eram
como a visão que vi junto ao rio de Quebar; e caí sobre
meu rosto. 4 E a glória do SENHOR entrou no templo
[pelo] caminho da porta que estava voltada para o
oriente. 5 Então o Espírito me ergueu, e me levou ao
pátio interno; e eis que a glória do SENHOR encheu o
templo. 6 E ouvi um que falava comigo desde o templo;
e um homem estava em pé junto a mim. 7 E disse-
me: Filho do homem, este é o lugar de meu trono, e
o lugar das plantas de meus pés, onde habitarei no
meio dos filhos de Israel para sempre; e a nação de
Israel nunca mais contaminará meu santo nome, [nem]
eles, nem seus reis, com suas prostituições, e com
seus cadáveres de seus reis em seus altos. 8 Quando
colocavam o umbral deles junto a meu umbral, e o
batente deles junto a meu batente, e era uma parede
entre mim e eles; e contaminaram meu santo nome
com suas abominações que fizeram; por isso eu os
consumi em minha ira. 9 Agora lançaram longe de mim
sua prostituição e os cadáveres de seus reis; e habitarei
no meio deles para sempre. 10 Tu, filho do homem,
mostra à nação de Israel este templo, para que se
envergonhem de suas maldades, e tenham a medida
do modelo [do templo]. 11 E se eles se envergonharem
de tudo quanto fizeram, faze-lhes saber a forma da
casa, e seu modelo, e suas saídas e suas entradas,
e todas as suas formas, e todas os seus estatutos, e
todas as suas formas, e todas as suas leis; e escreve
diante de seus olhos, para que guardem toda a sua
forma e todos os seus estatutos, e os façam. 12 Esta é
a lei do templo: sobre o cume do monte, todo o seu
contorno em redor será santíssimo. Eis que esta é a
lei do templo. 13 E estas são as medidas do altar em
côvados (o côvado de um côvado e um palmo). A base,
de um côvado [de altura] e de um côvado de largura; e o
contorno de sua borda ao redor, de um palmo. Este será
o fundamento do altar. 14 E desde a base [de sobre] o
chão até a aresta inferior, dois côvados, e a largura
de um côvado; e desde a aresta menor até a aresta
maior, quatro côvados, e a largura de um côvado. 15 E
a fornalha do altar, de quatro côvados, e da fornalha do
altar para cima havia quatro pontas. 16 E o altar tinha
doze [côvados] de comprimento e doze de largura,
quadrado em seus quatro lados. 17 E a aresta, de
catorze [côvados] de comprimento e catorze de largura

em seus quatro lados; e o contorno ao redor dela era
de meio côvado, e a base dela de um côvado em
redor; e seus degraus estavam voltados para o oriente.
18 E ele me disse-me: Filho do homem, assim diz o
Senhor DEUS: Estes são os estatutos do altar, no dia
em que ele for feito, para sobre ele oferecer holocausto,
e para espargir sangue sobre ele. 19 E aos sacerdotes
Levitas que são da descendência de Zadoque, que
se achegam a mim, diz o Senhor DEUS, para me
servirem, tu darás um bezerro, filho de vaca, para
expiação pelo pecado. 20 E tomarás de seu sangue, e
porás nas pontas [do altar], e nas quatro esquinas da
aresta, e no contorno ao redor; assim o limparás e o
expiarás. 21 Então tomarás o bezerro da expiação pelo
pecado, e o queimarão no lugar [específico] do templo,
fora do santuário. 22 E no segundo dia oferecerás
um bode macho sem defeito, para expiação pelo
pecado; e purificarão o altar como o purificaram com o
bezerro. 23 Quando tu acabares de expiar, oferecerás
um bezerro sem defeito, filhote de vaca, e um carneiro
sem defeito do rebanho; 24 E tu os oferecerás diante
do SENHOR; e os sacerdotes lançarão sal sobre eles,
e os oferecerão como holocausto ao SENHOR. 25 Por
sete dias prepararás um bode macho em cada dia de
purificação; também prepararão um bezerro filhote de
vaca, e um carneiro do rebanho, [todos] sem defeito. 26
Por sete dias expiarão o altar, e [o] purificarão; e eles o
consagrarão. 27 E quando eles acabarem estes dias
será ao oitavo dia; e dali em adiante, os sacerdotes
prepararão sobre o altar vossos sacrifícios de queima e
vossas ofertas de gratidão; e eu vos aceitarei, diz o
Senhor DEUS.

44 Então ele me fez voltar ao caminho da porta de
fora do santuário, a qual estava voltada para o
oriente; e ela estava fechada. 2 E o SENHOR me
disse: Esta porta estará fechada; não se abrirá, nem
ninguém entrará por ela, porque o SENHOR Deus de
Israel entrou por ela; por isso estará fechada. 3 O
príncipe; [somente] o príncipe, ele se sentará nela,
para comer pão diante do SENHOR; pelo caminho
do pórtico da porta entrará, e pelo mesmo caminho
sairá. 4 Depois me levou pelo caminho da porta do
norte, diante da casa; e olhei, e eis que a glória do
SENHOR havia enchido a casa do SENHOR; então caí
sobre meu rosto. 5 E o SENHOR me disse: Filho do
homem, presta atenção, olha com teus olhos, e ouve
com teus ouvidos tudo quanto eu falar contigo sobre
todas os estatutos da casa do SENHOR, e todas as
suas leis; e presta atenção na entrada da casa, e em
todas as saídas do santuário. 6 E dize aos rebeldes, à
casa de Israel: Assim diz o Senhor DEUS: Já basta
de todas as vossas abominações, ó casa de Israel! 7
Pois trouxestes estrangeiros, incircuncisos de coração e
incircuncisos de carne, para estarem em meu santuário,
para profanarem minha casa; pois oferecestes meu
pão, a gordura e o sangue; e invalidaram meu pacto,
por causa de todas as vossas abominações. 8 E
não mantivestes a ordem de minhas coisas sagradas;
em vez disso pusestes por vós mesmos guardas
[estrangeiros] para minha ordem em meu santuário.
9 Assim diz o Senhor DEUS: Nenhum estrangeiro,
incircunciso de coração e incircunciso de carne, entrará
em meu santuário, dentre todos os estrangeiros que
estão entre os filhos de Israel. 10 Mas os Levitas que se
afastaram para longe de mim, que se desviaram de mim
para seguirem seus ídolos, quando Israel se desviou,
esses levarão sobre si sua maldade. 11 Contudo serão
trabalhadores em meu santuário, [como] porteiros às
portas da casa, e servirão na casa; eles degolarão o
holocausto e o sacrifício para o povo, e estarão diante
deles para os servirem. 12 Pois os serviram diante de
seus ídolos, e foram tropeço de maldade para a casa de
Israel; por isso jurei de mão levantada contra eles, diz o
Senhor DEUS, que levarão sua iniquidade. 13 E não se
achegarão a mim para serem meus sacerdotes, nem se
achegarão a nenhuma de minhas coisas sagradas; às
coisas santíssimas; em vez disso levarão sobre si sua
vergonha e suas abominações que fizeram. 14 Portanto
os porei por guardas da ordem da casa, em todo o
seu serviço, e em tudo o que houver de se fazer nela.
15 Mas os sacerdotes Levitas, filhos de Zadoque, que
guardaram a guarda de meu santuário quando os filhos
de Israel se desviaram de mim, eles se achegarão a
mim para me servirem; e estarão diante de mim para me
oferecerem a gordura e o sangue, diz o Senhor DEUS.
16 Eles entrarão em meu santuário, e eles se achegarão
à minha mesa para me servirem; e guardarão minha
ordem. 17 E será que, quando entrarem pelas portas
do pátio interno, se vestirão de vestes de linho; não
haverá sobre eles lã, quando servirem nas portas
do pátio interno, e no interior. 18 Turbantes de linho
estarão em suas cabeças, e calções de linho sobre
seus lombos; não se vestirão [com algo que lhes cause]
suor. 19 E quando eles saírem ao pátio de fora, ao
pátio de fora ao povo, despirão suas vestes com que
eles prestaram serviço, as deixarão nas câmaras do
santuário, e se vestirão de outras vestes, para que não
santifiquem ao povo com suas vestes. 20 E não raparão
sua cabeça, nem deixarão crescer o cabelo; mas sim
apararão o [cabelo] de suas cabeças. 21 E nenhum dos
sacerdotes beberá vinho quando forem entrar no pátio
interno. 22 Não tomarão por mulheres nem viúva, nem
divorciada, mas sim tomarão virgens da descendência
da casa de Israel, ou viúva que for viúva de sacerdote.
23 E ensinarão meu povo [a fazer diferença] entre o
santo e o profano, e lhes farão saber [a diferença]

entre o impuro e o puro. **24** E na disputa judicial eles
estarão para julgar; conforme meus juízos o julgarão; e
guardarão minhas leis e meus estatutos em todas as
minhas solenidades, e santificarão meus sábados. **25** E
não chegarão perto de pessoa alguma morta para se
contaminarem; apenas pelo pai, mãe, filho, filha, irmão,
ou irmã que não tenha tido marido, é que poderão se
contaminar. **26** E depois de sua purificação lhe contarão
sete dias. **27** E no dia que ele entrar no lugar santo,
no pátio interno, para prestar serviço no lugar santo,
oferecerá sua expiação pelo pecado, diz o Senhor
DEUS. **28** E [isto] lhes será por herança: eu serei sua
herança; por isso não lhes dareis propriedade [de terra]
em Israel; eu sou a propriedade deles. **29** Comerão a
oferta de alimentos e o sacrifícios pelo pecado e pela
culpa; e toda coisa dedicada em Israel pertencerá a
eles. **30** E as primícias de todos os primeiros frutos
de tudo, e toda oferta de tudo o que se oferecer de
todas as vossas ofertas, pertencerá aos sacerdotes;
dareis também as primícias de todas vossas massas
ao sacerdote, para que faça repousar a bênção em
tua casa. **31** Os sacerdotes não poderão comer coisa
alguma morta por si mesma ou despedaçada, tanto de
aves como de animais.

45 E quando repartirdes por sortes a terra em
herança, proporcionareis uma oferta ao SENHOR:
um lugar santo na terra; o comprimento será de
vinte e cinco mil canas, e a largura de dez mil; este
será santificado em todo o seu contorno ao redor.
2 Deste [terreno] serão para o santuário quinhentas
[canas] de comprimento, e quinhentas de largura, em
quadrado ao redor; terá cinquenta côvados ao redor
para seus espaços abertos. **3** E desta medida medirás
o comprimento de vinte e cinco mil [côvados], e a
largura de dez mil; e ali estará o santuário, [e] o lugar
santíssimo. **4** Este será o lugar santo da terra. Eles
será para os sacerdotes que trabalham no santuário,
que se achegam para servir ao SENHOR; e lhes servirá
de lugar para casas, e de lugar santo para o santuário.
5 E os levitas trabalhadores do templo terão como
propriedade [uma área de] vinte e cinco mil [côvados] de
comprimento, e dez mil de largura, com vinte câmaras.
6 E [para] propriedade da cidade dareis cinco mil [canas]
de largura e vinte e cinco mil de comprimento, em frente
da oferta para o santuário; [esta] será para toda a casa
de Israel. **7** E o príncipe terá [sua parte] de um lado e
do outro da oferta ao santuário e da propriedade da
cidade, diante da oferta para o santuário, e diante da
propriedade da cidade, desde o canto ocidental para o
ocidente, e desde o canto oriental para o oriente; e será
o comprimento, em frente de uma das partes, desde o
limite ocidental até o limite oriental. **8** Esta terra será
sua propriedade em Israel, e meus príncipes nunca
mais oprimirão a meu povo; ao invés disso entregarão
a terra para a casa de Israel, conforme suas tribos. **9**
Assim diz o Senhor DEUS: Já basta, ó príncipes de
Israel! Acabai a violência e a assolação; fazei juízo
e justiça; tirai vossas imposições de meu povo, diz o
Senhor DEUS. **10** Tereis balanças justas, efa justo, e
bato justo. **11** O efa e o bato serão de uma mesma
medida; que o bato contenha a décima parte de um
ômer, e o efa a décima parte de um ômer; a medida
deles será conforme o ômer. **12** E o siclo [será] de
vinte geras: vinte siclos, mais vinte e cinco siclos, mais
quinze siclos, vos serão uma mina. **13** Esta será a
oferta que oferecereis: a sexta parte de um efa de ômer
do trigo; também dareis a sexta parte de um efa de
ômer da cevada. **14** E quanto ao estatuto do azeite,
[oferecereis] um bato de azeite, (o bato que é a décima
parte de um coro, [que] é um ômer de dez batos; porque
dez batos são um ômer). **15** E uma cordeira de cada
duzentas do rebanho, da terra mais regada de Israel,
para oferta de alimento, para holocausto e para oferta
de gratidão, a fim de fazer expiação por eles, diz o
Senhor DEUS. **16** Todo o povo desta terra terá que dar
esta oferta para o príncipe de Israel. **17** E o príncipe
terá que dar os holocaustos, as ofertas de alimento,
e as ofertas de bebidas, nas solenidades, nas luas
novas, nos sábados, e em todas as festas da casa
de Israel; ele fará a expiação pelo pecado, a oferta
de alimento, o holocausto, e as ofertas de gratidão,
para fazer expiação pela casa de Israel. **18** Assim diz o
Senhor DEUS: Ao primeiro [mês], ao primeiro [dia] do
mês, tomarás um bezerro sem defeito filho de vaca, e
purificarás o santuário. **19** E o sacerdote tomará do
sangue do sacrifício pela expiação, e porá [dele] sobre
os umbrais da casa, e sobre as quatro pontas da aresta
do altar, e sobre os umbrais da porta do pátio interno.
20 Assim também farás no sétimo [dia] do mês pelos
que pecaram sem intenção ou por ignorância; assim
expiarás a casa. **21** No primeiro [mês], aos catorze dias
do mês, tereis a páscoa, festa de sete dias; será comido
pão sem fermento. **22** E no mesmo dia o príncipe
preparará por si e por todo o povo desta terra um
bezerro de expiação pelo pecado. **23** E nos sete dias
da festa ele preparará um holocausto ao SENHOR:
sete bezerros e sete carneiros sem defeito, cada dia
dos sete dias; e um bode como expiação pelo pecado a
cada dia. **24** Também preparará uma oferta de alimento:
um efa para cada bezerro, e um efa para cada carneiro;
e um him de azeite para cada efa. **25** No sétimo [mês],
aos quinze dias do mês, na festa, ele fará o mesmo
[todos] os sete dias, quanto ao sacrifício pela expiação,
ao holocausto, à oferta de alimento, e ao azeite.

46 Assim diz o Senhor DEUS: A porta do pátio
de dentro que está voltada para oriente ficará
fechada durante os seis dias de trabalho, porém no
dia do sábado será aberta; também no dia de lua nova
será aberta. **2** E o príncipe entrará [pelo] caminho do
pórtico da porta de fora, e estará em pé junto ao umbral
da porta, enquanto os sacerdotes prepararão o seu
holocausto e suas ofertas de gratidão; e ele ficará
adorando junto ao umbral da porta, e depois sairá;
porém a porta não será fechada até o anoitecer. **3** E o
povo da terra ficará prostrado diante do SENHOR junto
à entrada da [mesma] porta, nos sábados e nas luas
novas, **4** E o holocausto que o príncipe oferecerá ao
SENHOR no dia do sábado será seis cordeiros sem
defeito e um carneiro sem defeito. **5** E a oferta de
alimento será um efa para cada carneiro; e para cada
cordeiro um presente será o quanto ele puder dar, e um
him de azeite para [cada] efa. **6** Mas no dia da nova lua
será um bezerro sem mancha, seis cordeiros, e um
carneiro, que deverão ser sem defeito. **7** E preparará
[por] oferta de alimento um efa para o bezerro, e um
efa para o carneiro; mas para os cordeiros, conforme o
quanto puder; e um him de azeite para cada efa. **8** E
quando o príncipe entrar, ele entrará pelo caminho do
pórtico da porta, e sairá pelo mesmo caminho. **9** Mas
quando o povo da terra vier para diante do SENHOR
nas solenidades, aquele que entrar pelo caminho da
porta do norte para adorar sairá pelo caminho da porta
do sul; e aquele que entrar pelo caminho da porta do
sul sairá pelo caminho da porta do norte; não voltará
pelo caminho da porta por onde entrou, mas sairá pela
[que estiver] à frente. **10** E o príncipe entrará no meio
deles quando eles entrarem, e quando eles saírem,
sairão [juntos]. **11** E nas festas e nas solenidades será a
oferta de alimento um efa para cada bezerro, e um efa
para cada carneiro; mas para os cordeiros, conforme o
que ele puder dar; e um him de azeite para cada efa.
12 E quando o príncipe fizer uma oferta voluntária de
queima, ou ofertas de gratidão [como] oferta voluntária
ao SENHOR, então lhe abrirão a porta que está voltada
para o oriente; e ele fará seu holocausto e suas ofertas
de gratidão assim como fizer no dia do sábado; depois
sairá, e fecharão a porta depois dele sair. **13** E a cada
dia prepararás um cordeiro sem defeito de um ano
sem defeito como holocausto ao SENHOR; todas as
manhãs o prepararás. **14** E juntamente com ele todas
as manhãs prepararás uma oferta de alimento, a sexta
parte de um efa, e a terça parte de um him de azeite
para misturar com a boa farinha; [será] uma oferta de
alimento para o SENHOR, continuamente, por estatuto
perpétuo. **15** Assim prepararão o cordeiro e a oferta de
alimento, todas as manhãs, em holocausto contínuo. **16**
Assim diz o Senhor DEUS: Quando o príncipe der de
presente [algo] de sua herança a algum de seus filhos,
isto pertencerá a seus filhos; será propriedade deles por
herança. **17** Porém se ele der de presente [algo] de sua
herança a alguém de seus servos, pertencerá a ele até
o ano da liberdade; então voltará ao príncipe, porque
sua herança é de seus filhos; eles a herdarão. **18** E o
príncipe não tomará nada da herança do povo, para
os destituir da propriedade deles; de sua propriedade
particular ele deixará de herança para seus filhos, para
que meu povo não seja disperso, cada um de sua
propriedade. **19** Depois disto ele me trouxe pela entrada
que estava ao lado da porta, às câmaras santas dos
sacerdotes, as quais estavam voltadas para o norte; e
havia ali um lugar no final, para o ocidente. **20** E me
disse: Este é o lugar onde os sacerdotes cozerão o
sacrifício pela culpa e o pelo pecado; ali cozerão a
oferta de alimento, para não [a] trazerem ao pátio de
fora para santificar ao povo. **21** Então ele me levou ao
pátio de fora, e me fez passar pelos quatro cantos do
pátio; e eis que em cada canto do pátio havia outro
pátio. **22** Nos quatro cantos do pátio havia [outros]
pátios fechados de quarenta côvados de comprimento,
e trinta de largura; estes quatro cantos tinham uma
mesma medida. **23** E havia uma parede ao redor deles,
ao redor dos quatro; e lugares de cozinhar abaixo
ao redor das paredes. **24** E me disse: Estas são as
cozinhas, onde os trabalhadores da casa cozerão o
sacrifício do povo.

47 Depois disto ele me fez voltar à entrada da casa;
e eis que águas saíam de debaixo do umbral da
casa para o oriente, pois a fachada da casa estava
para o oriente; e as águas desciam de debaixo, desde
o lado direito da casa, do lado sul do altar. **2** E ele
me tirou [pelo] caminho da porta do norte, e me fez
rodear pelo caminho de fora, até a porta externa, pelo
caminho voltado ao oriente; e eis que águas corriam
do lado direito. **3** E quando aquele homem saiu para
o oriente, tinha em sua mão um cordel de medir; ele
mediu mil côvados, e me fez passar pelas águas, que
[chegavam] aos tornozelos. **4** E mediu mil [côvados],
e me fez passar pelas águas, que [chegavam] aos
joelhos. Mediu [mais] mil, e me fez passar pelas águas,
que [chegavam] à cintura. **5** E mediu [mais] mil, e já era
um rio que eu não podia passar, porque as águas eram
tão profundas que o rio não se podia atravessar a pé,
somente a nado. **6** Então me disse: “Viste [isto], filho do
homem?” Depois ele me levou e trouxe-me de volta à
margem do rio. **7** Quando voltei, eis que na margem do
rio havia muitíssimas árvores, de um lado e do outro. **8**
Então me disse: “Estas águas saem para a região do
oriente, descem à planície, e entram no mar; e quando
chegarem ao mar, tornarão saudáveis as águas. **9**
E será que toda alma vivente que se move por onde

quer que estes rio passar, viverá; e haverá muitíssimos
peixes por ali terem passado estas águas, e ficarão
saudáveis; e tudo viverá por onde quer que este este rio
passar. **10** Será também que pescadores estarão junto
a ele; desde En-Gedi até En-Eglaim haverá [lugares
para] se estender redes; seus peixes serão segundo
suas espécies, como os peixes do grande mar, em
muitíssima quantidade. **11** Porém seus charcos e seus
pântanos não ficarão saudáveis; estarão salgados. **12**
E junto do rio, em suas margens de um lado e do
outro, crescerá toda árvore de comer; sua folha nunca
cairá, nem seu fruto faltará; em [todos os] seus meses
produzirá frutos, porque suas águas saem do santuário;
e seu fruto servirá de alimento, e sua folha de remédio."
13 Assim diz o Senhor DEUS: "Este é o limite em que
tomareis a terra em herança segundo as doze tribos
de Israel: José [terá] duas partes. **14** E a herdareis
igualmente, um como o outro; [terra] a qual jurei de
mão levantada que daria aos vossos pais; portanto esta
terra será a vossa herança. **15** E este será o limite da
terra para o lado norte: desde o mar Grande, a caminho
de Hetlom, e indo por Lebo-Hamate até Zedade; **16**
Berota, Sibraim (que está entre o limite de Damasco e
o limite de Hamate); Hazer-Haticom, que está junto ao
limite de Haurã. **17** E o limite será do mar [até] Haser-
Enom, ao limite de Damasco ao norte, e ao limite de
Hamate; [este será] o lado norte. **18** Ao lado do oriente,
passando entre Haurã e Damasco, e entre Gileade
e a terra de Israel, junto ao Jordão; medireis desde
o limite até do mar do oriente; [este será] o lado do
oriente. **19** E ao lado sul, ao sul, será desde Tamar até
as águas de Meribá-Cades, indo ao longo do ribeiro até
o grande mar; e [este será] o lado sul, ao sul. **20** E
o lado do ocidente será o grande mar, desde o limite
até Lebo-Hamate; este será o lado do ocidente. **21**
Repartireis, pois, esta terra entre vós, segundo as tribos
de Israel. **22** E será que a sorteareis em herança para
vós, e para os estrangeiros que peregrinam entre vós,
que tiverem gerado filhos entre vós; e vos serão como
nativos entre os filhos de Israel; repartirão herança
convosco, entre as tribos de Israel. **23** E será que na
tribo onde o estrangeiro peregrinar, ali [lhe] dareis sua
herança", diz o Senhor DEUS.

48 E estes são os nomes das tribos: Desde o extremo
norte, do lado do caminho de Hetlom, vindo para
Hamate, Hazar-Enom, ao limite de Damasco, para o
norte, ao lado de Hamate; sendo seus extremos do
oriente e do ocidente: esta é a porção de Dã. **2** Junto
ao limite de Dã, desde o extremo oriente até o extremo
ocidente: esta é a porção de Aser. **3** Junto ao limite de
Aser, desde o extremo oriente até o extremo ocidente:
esta é a porção de Naftali. **4** Junto ao limite de Naftali,
desde o extremo oriente até o extremo ocidente: esta é
a porção de Manassés. **5** Junto ao limite de Manassés,
desde o extremo oriente até o extremo ocidente: esta é
a porção de Efraim. **6** Junto ao limite de Efraim, desde o
extremo oriente até o extremo ocidente: esta é a porção
de Rúben. **7** Junto ao limite de Rúben, desde o extremo
oriente até o extremo ocidente: esta é a porção de Judá.
8 E junto ao limite de Judá, desde o lado do oriente até
o lado do ocidente, será a oferta que reservareis, de
vinte e cinco mil [canas] de largura, e de comprimento,
como uma das [demais] partes, desde o lado do oriente
até o lado do ocidente; e o santuário estará no meio
dela. **9** A oferta que reservareis ao SENHOR será de
vinte e cinco mil [canas] de comprimento e dez mil de
largura. **10** E ali será a oferta santa dos sacerdotes, de
vinte e cinco mil [canas] ao norte, dez mil de largura
ao ocidente, dez mil de largura ao oriente, e de vinte
e cinco mil de comprimento ao sul; e o santuário
do SENHOR estará no meio dela. **11** Será para os
sacerdotes santificados dos filhos de Zadoque, que
guardaram minha ordem, que não se desviaram quando
os filhos de Israel se desviaram, como se desviaram os
[outros] levitas. **12** Eles terão uma oferta da oferta da
terra, a parte santíssima, junto ao limite dos levitas. **13**
E o Levitas terão na vizinhança do limite dos sacerdotes
vinte e cinco mil [canas] de comprimento e de dez
mil de largura; todo o comprimento será vinte e cinco
mil, e a largura dez mil. **14** Não venderão disto, nem
trocarão, nem transferirão as primícias da terra, pois
é coisa consagrada ao SENHOR. **15** E as cinco mil
[canas] de largura que restam das vinte e cinco mil,
serão de uso comum para a cidade, para habitação
e arredores; e a cidade estará no meio delas. **16** E
estas serão suas medidas: o lado norte quatro mil e
quinhentas [canas], o lado sul quatro mil e quinhentas,
o lado do oriente quatro mil e quinhentas, e o lado do
ocidente quatro mil e quinhentas. **17** E o arrebaldes da
cidade serão ao norte de duzentas e cinquenta [canas],
ao sul de duzentas e cinquenta, ao oriente de duzentas
e cinquenta, e ao ocidente de duzentas e cinquenta. **18**
E quanto ao que restar do comprimento, na vizinhança
da oferta santa, será dez mil [canas] ao oriente e dez
mil ao ocidente, que será vizinho à oferta santa; sua
produção será alimento dos trabalhadores da cidade.
19 E os trabalhadores da cidade, de todas as tribos de
Israel, trabalharão nela. **20** Toda a oferta será de vinte e
cinco mil [canas] por vinte e cinco mil, em quadrado;
reservareis a oferta santa, com a propriedade da cidade.
21 E o que restar será para o príncipe, de um lado e
do outro da oferta santa, e da propriedade da cidade,
desde a distância de vinte e cinco mil [canas] da oferta,
até o extremo oriente, e ao ocidente desde a distância
de vinte e cinco mil [canas] da oferta até o extremo

ocidente, na vizinhança das porções [das tribos], será
para o príncipe; e a oferta santa, e o santuário da
casa será no meio dela. **22** E desde a propriedade dos
Levitas, e desde a propriedade da cidade, [será] no
meio daquilo que pertencerá ao príncipe. Entre o limite
de Judá e o limite de Benjamim será para o príncipe. **23**
E quanto às demais tribos: desde o extremo oriente até
o extremo ocidente: esta é a porção de Benjamim. **24** E
junto ao limite de Benjamim, desde o extremo oriente
até o extremo ocidente: esta é a porção de Simeão. **25**
E junto ao limite de Simeão, desde o extremo oriente
até o extremo ocidente: esta é a porção de Issacar. **26**
E junto ao limite de Issacar, desde o extremo oriente
até o extremo ocidente: esta é a porção de Zebulom. **27**
E junto ao limite de Zebulom, desde o extremo oriente
até o extremo ocidente: esta é a porção de Gade. **28** E
junto ao limite de Gade, ao sul, no lado sul, será o limite
desde Tamar até as águas das inimizades de Cades,
junto ao ribeiro, até o grande mar. **29** Esta é a terra que
repartireis em herança às tribos de Israel, e estas são
suas porções, diz o Senhor DEUS. **30** E estas são as
saídas da cidade: ao lado norte quatro mil e quinhentos
[côvados] de medida. **31** E as portas da cidade serão
conforme os nomes das tribos de Israel; três portas
ao norte: uma porta de Rúben, uma porta de Judá, [e]
uma porta de Levi. **32** E ao lado do oriente quatro mil
e quinhentos [côvados], e três portas: uma porta de
José, uma porta de Benjamim, [e] uma porta de Dã.
33 E ao lado sul quatro mil e quinhentos [côvados] de
medida, e três portas: uma porta de Simeão, uma porta
de Issacar, [e] uma porta de Zebulom. **34** E ao lado do
ocidente quatro mil e quinhentos [côvados], [e] suas
três portas: uma porta de Gade, uma porta de Aser,
[e] uma porta de Naftali. **35** Ao redor terá dezoito mil
[côvados]. E o nome da cidade desde [aquele] dia será:
O SENHOR Está Ali.

Daniel

1 No ano terceiro do reinado de Jeoaquim, rei de Judá,
Nabucodonosor, rei da Babilônia, veio a Jerusalém,
e a cercou. **2** E o Senhor entregou em suas mãos
a Jeoaquim, rei de Judá, e uma parte dos vasos da
casa de Deus, e os trouxe à terra de Sinar, para a
casa de seu deus; e pôs os vasos na casa do tesouro
de seu deus. **3** E o rei disse a Aspenaz, chefe de
seus eunucos, que trouxesse [alguns] dos filhos de
Israel, da família real, e dos príncipes, **4** Rapazes
em quem não houvesse defeito físico algum, de boa
aparência, entendidos em toda sabedoria, sábios em
conhecimento, de boa inteligência, e que tivessem
habilidade em prestar assistência no palácio do rei; e
que os ensinassem as letras e a língua dos caldeus. **5**
E o rei lhes determinou uma porção diária de alimento,
da comida do rei, e do vinho que bebia; e que [assim]
fossem tratados por três anos, para que ao fim eles
estivessem diante do rei. **6** E foram entre eles, dos
filhos de Judá, Daniel, Ananias, Misael e Azarias, **7**
Aos quais o chefe dos eunucos pôs [outros] nomes: a
Daniel, Beltessazar; a Ananias, Sadraque; a Misael,
Mesaque; e a Azarias, Abednego. **8** E Daniel propôs em
seu coração de não se contaminar com a porção diária
de alimento da comida do rei, nem no vinho que ele
bebia; então pediu ao chefe dos eunucos para não se
contaminar. **9** (Pois Deus concedeu a Daniel o agrado
e o favor do chefe dos eunucos.) **10** E disse o chefe
dos eunucos a Daniel: Tenho medo de meu senhor o
rei, que determinou vossa comida e vossa bebida; pois,
e se ele perceber que vossos rostos estão com pior
aparência que os dos rapazes que são semelhantes a
vós? Assim poríeis minha cabeça em risco diante do
rei. **11** Então disse Daniel a Melsar, a quem o chefe dos
eunucos havia ordenado sobre Daniel, Ananias, Misael,
e Azarias: **12** Faze um teste, eu te peço, com teus
servos por dez dias, e dê-nos legumes para comer,
e água para beber. **13** Então se vejam diante de ti
nossos rostos, e os rostos dos rapazes que comem da
porção de alimento da comida do rei; e faze com teus
servos conforme o que vires. **14** E ele consentiu-lhes
nisto, e fez teste com eles por dez dias. **15** E ao fim
dos dez dias foi visto que eles estavam com rostos de
melhor aparência e mais bem nutridos que os outros
rapazes que comiam da porção de alimento do rei. **16**
Foi assim que Melsar lhes tirou a porção de alimento
deles, e o vinho que deviam beber, e continuou a lhes
dar legumes. **17** Quanto a estes quatro rapazes, Deus
lhes deu conhecimento e inteligência em todas as letras
e sabedoria; Daniel, porém, teve entendimento em toda
visão e sonhos. **18** E quando terminaram os dias dos
quais o rei tinha dito que os trouxessem, o chefe dos
eunucos os trouxe diante de Nabucodonosor. **19** E o
rei falou com eles, e entre todos eles não foi achado
[alguém] como Daniel, Ananias, Misael, e Azarias; e
assim se tornaram assistentes diante do rei. **20** E em
todo negócio de sabedoria [e] inteligência que o rei lhes
demandou, achou-os dez vezes melhores que todos os
magos e astrólogos que havia em todo o seu reino. **21**
E Daniel esteve até o primeiro ano do rei Ciro.

2 E no segundo ano do reinado de Nabucodonosor,
sonhou Nabucodonosor sonhos, e seu espírito se
perturbou, de modo que perdeu o sono. **2** E o rei mandou
chamar magos, astrólogos, encantadores, e sábios dos
caldeus, para que explicassem ao rei seus sonhos. Eles
vieram, e se apresentaram diante do rei. **3** E o rei lhes
disse: Sonhei um sonho, e meu espírito está perturbado
para saber o sonho. **4** Então os caldeus falaram ao rei
em língua aramaica: Ó rei, vive para sempre vive! Dize
o sonho a teus servos, e mostraremos a interpretação.
5 Então o rei respondeu aos caldeus, e disse: Minha
decisão é firme: se não me mostrardes o sonho e sua
interpretação, sereis despedaçados, e vossas casas se
tornarão em monturos. **6** Mas se mostrardes o sonho
e sua interpretação, recebereis de mim presentes,
recompensas e grande honra; portanto, mostrai-me
o sonho e sua interpretação. **7** Responderam pela
segunda vez, e disseram: Diga o rei o sonho a seus
servos, e mostraremos sua interpretação. **8** O rei
respondeu, e disse: Eu bem sei que vós quereis ganhar
tempo; porque sabeis que minha decisão é firme. **9**
Pois se não me mostrardes o sonho, haverá uma única
sentença para vós. Pois preparastes uma resposta
mentirosa e perversa para dizer diante de mim, até que
o tempo se mude; portanto, dizei-me o sonho, para
que eu tenha certeza de que podeis me mostrar sua
interpretação. **10** Os caldeus responderam diante do
rei, e disseram: Ninguém há sobre a terra que possa
mostrar a palavra do rei; pois nenhum rei, príncipe, nem
governante, jamais exigiu coisa semelhante a algum
mago, astrólogo, ou caldeu. **11** Pois a coisa que o rei
exige é tão difícil que não há quem a possa revelar
diante do rei, a não ser os deuses, cuja morada não é
entre a raça humana. **12** Por isso o rei se irou muito e
se enfureceu; então mandou matar a todos os sábios
da Babilônia. **13** E publicou-se o decreto, e os sábios
foram condenados à morte; e buscaram a Daniel e
a seus companheiros para serem mortos. **14** Então
Daniel falou de forma cautelosa e prudente a Arioque,
capitão dos da guarda do rei, que tinha saído para
matar os sábios de Babilônia. **15** Ele respondeu e
disse a Arioque, capitão do rei: Por que houve este
mandamento do rei tão repentinamente? Então Arioque
explicou o ocorrido a Daniel. **16** E Daniel entrou, e pediu

ao rei que lhe desse tempo para que ele mostrasse
a interpretação ao rei. **17** Então Daniel foi para sua
casa, e contou o ocorrido a Ananias, Misael, e Azarias,
seus companheiros, **18** Para que pedissem misericórdia
do Deus do céu sobre este mistério, e que Daniel e
seus companheiros não perecessem juntamente com
os demais sábios da Babilônia. **19** Então o mistério
foi revelado a Daniel em visão de noite; então Daniel
louvou ao Deus do céu. **20** Daniel falou, e disse: Bendito
seja o nome de Deus para todo o sempre! Porque a ele
pertence a sabedoria e o poder. **21** E ele é o que muda
os tempos e as estações; ele tira os reis, e confirma
os reis; ele é o que dá a sabedoria aos sábios, e a
conhecimento aos entendidos; **22** Ele revela o profundo
e o escondido; conhece o que está nas trevas, e a
luz mora com ele. **23** A ti, ó Deus de meus pais, te
agradeço e louvo, pois tu me deste sabedoria e poder,
e agora me fizeste saber o que te pedimos; porque tu
nos fizeste saber o assunto do rei. **24** Depois disto
Daniel veio a Arioque, ao qual o rei tinha constituído
para matar os sábios da Babilônia; ele veio, e disse-
lhe assim: Não mates os sábios da Babilônia; leva-me
diante do rei, que eu mostrarei ao rei a interpretação.
25 Então Arioque levou depressa a Daniel diante do rei,
e disse-lhe assim: Achei um homem dos do cativos
de Judá, o qual mostrará ao rei a interpretação. **26**
Respondeu o rei, e disse a Daniel (cujo nome era
Beltessazar): Podes tu me explicar o sonho que vi, e
sua interpretação? **27** Daniel respondeu diante do rei, e
disse: O mistério que o rei demanda, nem sábios, nem
astrólogos, nem magos, nem adivinhos podem explicar
ao rei; **28** Mas há um Deus nos céus, o qual revela os
mistérios; ele, pois, fez saber ao rei Nabucodonosor o
que haverá de acontecer no fim dos dias. Teu sonho,
e as visões de tua cabeça sobre tua cama, são o
seguinte: **29** Enquanto tu, ó rei, estava em tua cama,
vieram teus pensamentos saber o irá acontecer no
futuro; pois aquele que revela os mistérios te mostrou o
que haverá de acontecer. **30** E a mim foi revelado este
mistério, não porque em mim há mais sabedoria que
em todos os viventes, mas sim para que eu explique a
interpretação ao rei, e assim entendas os pensamentos
de teu coração. **31** Tu, ó rei, estavas vendo, e eis uma
grande estátua. Esta estátua, que era muito grande, e
tinha um esplendor excelente, estava em pé diante de
ti; e sua aparência era terrível. **32** A cabeça da estátua
era de ouro puro; seus peito e seus braços, de prata;
seu ventre e suas coxas, de bronze; **33** Suas pernas de
ferro; seus pés, em parte de ferro, e em parte de barro.
34 Estavas tu vendo, até que uma pedra foi cortada
sem [auxílio de] mãos, a qual feriu a estátua em seus
pés de ferro e de barro, e os esmigalhou. **35** Então foi
juntamente esmigalhado o ferro, o barro, o bronze, a
prata e o ouro, e se tornaram como o pó das eiras de
verão; e o vento os levou, e nunca se achou algum
lugar para eles. Mas a pedra que feriu a estátua, se
tornou um grande monte, que encheu toda a terra. **36**
Este é o sonho; a interpretação dele também diremos
diante do rei. **37** Tu, ó rei, és rei de reis; pois o Deus
do céu te deu o reino, poder, força, e majestade. **38** E
onde quer que habitam filhos de homens, animais do
campo, e aves do céu, ele os entregou em tuas mãos,
e fez com que tivesses domínio sobre tudo; tu és a
cabeça de ouro. **39** E depois de ti se levantará outro
reino inferior ao; e outro terceiro reino de bronze, o qual
dominará toda a terra. **40** E o quarto reino será forte
como o ferro; e tal como o ferro esmigalha e despedaça
tudo, e tal como o ferro que quebra todas estas coisas,
assim também ele esmigalhará e quebrará. **41** E o que
viste dos pés e dos dedos, em parte de barro de oleiro,
e em parte de ferro, isso será um o reino dividido; mas
haverá nele [algo] da força do ferro, conforme o que
viste o ferro misturado com o barro mole. **42** E os dedos
dos pés em parte de ferro, e em parte de barro, são
que em parte o reino será forte, e em parte será frágil.
43 Quanto ao que viste, o ferro misturado com barro
mole, misturar-se-ão com semente humana, mas não
se ligarão um ao outro, como o ferro não se mistura
com o barro. **44** Mas nos dias destes reis, o Deus do
céu levantará um reino que nunca será destruído; e este
reino não será deixado para outro povo; ao contrário,
esmigalhará e consumirá todos estes reinos, e [tal reino]
permanecerá para sempre. **45** Por isso viste que do
monte foi cortada uma pedra sem [auxílio de] mãos, a
qual esmigalhou o ferro, o bronze, o barro, a prata, e o
ouro. O grande Deus mostrou ao rei o que irá acontecer
no futuro. O sonho é verdadeiro, e sua interpretação é
fiel. **46** Então o rei Nabucodonosor caiu com o rosto ao
chão, prostrou-se diante de Daniel, e mandou que lhe
sacrificassem oferta de alimento e incensos. **47** O rei
respondeu a Daniel, e disse: Certamente vosso Deus é
o Deus dos deuses, o Senhor dos reis, e o revelador
dos mistérios, pois pudeste revelar este mistério. **48**
Então o rei engrandeceu a Daniel, e lhe deu muitos e
grandes presentes, e o pôs por governador de toda a
província da Babilônia, e por príncipe dos governadores
sobre todos os sábios de Babilônia. **49** E Daniel pediu
do rei, e ele pôs sobre os negócios da província de
Babilônia a Sadraque, Mesaque, e Abednego; porém
Daniel [ficou] na corte do rei.

3 O rei Nabucodonosor fez uma estátua de ouro, cuja
altura era de sessenta côvados, sua largura de seis
côvados; ergueu-a no campo de Dura, na província
da Babilônia. **2** E o rei Nabucodonosor mandou juntar
os sátrapas, os prefeitos e governadores, os juízes,
tesoureiros, conselheiros, os oficiais, e a todos os líderes

das províncias, para que viessem à consagração da
estátua que o rei Nabucodonosor havia erguido. 3 Então
se reuniram os sátrapas, os prefeitos e governadores, os
juízes, tesoureiros, conselheiros, os oficiais, e todos os
líderes das províncias, para a consagração da estátua
que o rei Nabucodonosor havia erguido; e estavam
em pé diante da estátua que Nabucodonosor havia
erguido. 4 E o arauto proclamava em alta voz: Manda-
se a vós, ó povos, nações, e línguas, 5 Que quando
ouvirdes o som da trombeta, do pífano, da cítara, da
harpa, do saltério, da flauta, e de todo instrumento
musical, vos prostrareis e adorareis a estátua de ouro
que o rei Nabucodonosor ergueu. 6 E qualquer um
que não se prostrar e [a] adorar, na mesma hora será
lançado dentro de uma fornalha de fogo ardente. 7 Por
isso no mesmo instante em todos os povos ouviram
o som da trombeta, do pífano, da cítara, da harpa,
do saltério, da flauta, e de todo instrumento musical,
todos os povos, nações, e línguas se prostraram, e
adoraram a estátua de ouro que o rei Nabucodonosor
havia erguido. 8 Por isso no mesmo instante [alguns]
homens caldeus se chegaram, e acusaram dos judeus.
9 Eles falaram ao rei Nabucodonosor: Ó rei, vive para
sempre! 10 Tu, ó rei, fizeste um decreto que todo
aquele que ouvisse o som da trombeta, do pífano,
do da cítara, da harpa, do saltério, da flauta, e de
todo instrumento musical, se prostrasse e adorasse
a estátua de ouro; 11 E qualquer um que não se
prostrasse e adorasse, fosse lançado dentro de uma
fornalha de fogo ardente 12 Há uns homens judeus,
os quais constituíste sobre os negócios da província
da Babilônia; Sadraque, Mesaque, e Abednego; estes
homens, ó rei, não te respeitaram; não servem a teus
deuses, nem adoram a estátua de ouro que tu ergueste.
13 Então Nabucodonosor com ira e furor, mandou trazer
a Sadraque, Mesaque, e Abednego. Então trouxeram
estes homens diante do rei. 14 Nabucodonosor lhes
disse: É verdade, Sadraque, Mesaque, e Abednego,
que vós não servis a meus deuses, nem adorais a
estátua de ouro que ergui? 15 Agora pois, se estais
prontos, quando ouvirdes o som da trombeta, do pífano,
da cítara, da harpa, do saltério, da flauta, e de todo
instrumento musical, prostrai-vos e adorai a estátua
que eu fiz. Porém se não a adorardes, na mesma hora
sereis lançados dentro da fornalha de fogo ardente; e
quem é o Deus que vos livrará de minhas mãos? 16
Sadraque, Mesaque, e Abednego responderam ao rei
Nabucodonosor: Não necessitamos de responder sobre
este negócio. 17 Eis que nosso Deus a quem servimos
pode nos livrar da fornalha de fogo ardente; e ele nos
livrará de tua mão, ó rei. 18 E se não, sabe tu, ó rei,
que não serviremos a teus deuses, nem adoraremos
a estátua que ergueste. 19 Então Nabucodonosor se
encheu de furor, e o aspecto de seu rosto se mudou
contra Sadraque, Mesaque, e Abednego. Então ele
falou, e mandou que o forno fosse aceso sete vezes
mais do que costumava se acender. 20 E mandou
aos homens mais fortes que havia em seu exército,
que atassem a Sadraque, Mesaque, e Abednego, para
lançá-los na fornalha de fogo ardente. 21 Então estes
homens foram atados com suas capas, suas calças,
seus turbantes, e suas vestes, e foram lançados dentro
da fornalha de fogo ardente. 22 E visto que a palavra do
rei era urgente, e a fornalha estava muitíssimo quente,
a chama do fogo matou aqueles homens que tinham
levantado a Sadraque, Mesaque, e Abednego. 23 E
estes três homens, Sadraque, Mesaque, e Abednego,
caíram atados dentro da fornalha de fogo ardente. 24
Então o rei Nabucodonosor se espantou, e se levantou
depressa, então perguntou aos seus conselheiros: Não
lançamos três homens atados dentro do fogo? Eles
responderam ao rei: É verdade, ó rei. 25 Ele disse
mais: Eis que vejo quatro homens soltos andando
no meio do fogo, e não há neles dano algum; e a
aparência do quarto é semelhante a um filho de deuses.
26 Então Nabucodonosor se aproximou da porta da
fornalha de fogo ardente, e falou: Sadraque, Mesaque,
e Abednego, servos do Deus altíssimo, saí e vinde!
Então Sadraque, Mesaque, e Abednego saíram do meio
do fogo. 27 E juntaram-se os sátrapas, os prefeitos, os
governadores, e os conselheiros do rei, para olharem
estes homens, como o fogo não havia causado efeito
algum em seus corpos, nem o cabelo de seus cabeças
fora queimado, nem suas capas se mudaram, nem
cheiro de fogo passara por eles. 28 Nabucodonosor
falou: Bendito seja o Deus de Sadraque, Mesaque, e
Abednego, que enviou seu anjo, e livrou seus servos,
que confiaram nele; pois violaram o mandamento do
rei, e entregaram seus corpos para que servissem
nem adorassem [algum] outro deus, a não ser o seu
Deus. 29 Portanto eu faço um decreto, que todo povo,
nação, e língua, que disser blasfêmia contra o Deus de
Sadraque, Mesaque, e Abednego, seja despedaçado, e
sua casa seja se torne um amontoado de entulhos; pois
não há outro deus que possa livrar como este. 30 Então
o rei fez com que Sadraque, Mesaque, e Abednego
fossem prósperos na província da Babilônia.

4 O rei Nabucodonosor, a todos os povos, nações,
e línguas, que moram em toda a terra: paz vos seja
multiplicada; 2 Pareceu-me bem fazer conhecidos os
sinais e maravilhas que o Deus altíssimo fez comigo.
3 Como são grandes os seus sinais, e como são
poderosas as suas maravilhas! O reino dele é um
reino eterno, e seu domínio de geração em geração. 4
Eu, Nabucodonosor, estava tranquilo em minha casa,
e próspero em meu palácio. 5 Eu vi um sonho que

me espantou; e as imaginações em minha cama e
as visões da minha cabeça me perturbaram. 6 Por
isso eu fiz um decreto para que trouxessem diante
de mim todos os sábios da Babilônia, para que me
fizessem saber a interpretação do sonho. 7 Então
vieram magos, astrólogos, caldeus, e adivinhos; e eu
disse o sonho diante deles, mas não conseguiram me
mostrar sua interpretação. 8 Porém por fim veio diante
de mim Daniel, cujo nome é Beltessazar, segundo o
nome de meu deus; e em [Daniel] há o espírito dos
deuses santos. Então eu disse o sonho diante dele: 9
Beltessazar, príncipe dos magos, de quem eu sei que
há em ti espírito dos deuses santos, e que nenhum
mistério é difícil para ti, dize-me as visões de meu
sonho que eu vi, e sua interpretação. 10 Estas foram as
visões de minha cabeça em minha cama: eu estava
vendo, e eis uma árvore grande em altura, no meio
da terra. 11 Esta árvore crescia, e se fortalecia; sua
altura chegava até o céu, e podia ser vista até dos
confins de toda a terra. 12 Sua folhagem era bela,
seu fruto abundante, e havia nela alimento para todos.
Debaixo dela os animais do campo achavam sombra,
em seus ramos as aves do céu faziam morada, e todos
os seres se alimentavam dela. 13 Eu estava vendo
nas visões de minha cabeça em minha cama, e eis
que um vigilante e santo descia do céu. 14 Ele gritava
fortemente e dizia assim: Cortai a árvore, e podai seus
ramos; derrubai sua folhagem, e dispersai seu fruto;
fujam os animais debaixo dela, e as aves de seus
ramos. 15 Porém deixai o tronco [com] suas raízes na
terra, e com correntes de ferro e de bronze na erva
do campo; e seja molhado com o orvalho do céu, e
sua parte seja com os animais na grama da terra. 16
Seu coração seja mudado, para que não seja coração
de homem, e seja-lhe dado um coração de animal; e
passem sobre ele sete tempos. 17 Esta sentença é por
decreto dos vigilantes, esta exigência pela palavra dos
santos; para que os viventes saibam que o Altíssimo
tem o domínio dos reinos humanos, e ele os dá a
quem ele quer, e constitui sobre eles até o mais inferior
dos seres humanos. 18 Este foi o sonho que eu, o
rei Nabucodonosor, vi. Tu, pois, Beltessazar, dize a
interpretação, porque todos os sábios do meu reino não
puderam me revelar sua interpretação; mas tu podes,
porque há em ti o espírito dos deuses santos. 19 Então
Daniel, cujo nome era Beltessazar, ficou atônito por um
certo tempo, e seus pensamentos o espantavam. O rei
falou: Beltessazar, não fiques espantado com o sonho
nem com sua interpretação. Beltessazar respondeu:
Meu senhor, que o sonho seja para os que te odeiam, e
sua interpretação para teus inimigos. 20 A árvore que
viste, que crescera e se fizera forte, cuja altura chegava
até o céu, e podia ser vista por toda a terra, 21 Cuja
folhagem era formosa, seu fruto abundante, e em que
havia alimento para todos; debaixo da qual moravam
os animais do campo, e em seus ramos habitavam as
aves do céu, 22 Ela és tu, ó rei, que cresceste, e te
fizeste forte; pois tua grandeza cresceu, e chegou até o
céu; e teu domínio até o fim da terra. 23 E quanto ao
que o rei viu, um vigilante e santo que descia do céu, e
dizia: Cortai a árvore e destruí-a; mas o tronco [com]
suas raízes deixai na terra, com correntes de ferro e de
bronze na erva do campo; e seja molhado do orvalho
do céu, e sua parte seja com os animais do campo,
até que passem sobre ele sete tempos, 24 Esta é a
interpretação, ó rei; esta é a sentença do Altíssimo,
que virá sobre o rei, meu senhor: 25 Expulsar-te-ão
dentre os homens, e tua morada será com os animais
do campo; serás alimentado com erva como aos bois,
e serás molhado com orvalho do céu; e sete tempos
passarão sobre ti, até que entendas que o Altíssimo tem
o domínio sobre os reinos humanos, e ele os dá a quem
ele quer. 26 E quanto ao que foi dito, que deixassem o
tronco [com] das raízes da árvore, significa que teu reino
se te será restabelecido, depois que tiveres entendido
que o céu reina. 27 Portanto, ó rei, aceita meu conselho,
e desfaze teus pecados por meio da justiça, e tuas
maldades por meio da misericórdia para com os pobres;
para que talvez haja uma prolongamento de tua paz. 28
Tudo isso veio sobre o rei Nabucodonosor; 29 [Pois]
ao fim de doze meses, enquanto passeava sobre o
palácio real da Babilônia, 30 O rei falou: Não é esta a
grande Babilônia, que eu edifiquei para ser a capital
do reino, com a força de meu poder, e para a glória
de minha majestade? 31 Enquanto a palavra ainda
estava na boca do rei, uma voz caiu do céu: A ti se
diz, ó rei Nabucodonosor: perdeste o teu reino, 32 E te
expulsarão dentre os homens. Tua morada será com
os animais do campo, e com erva serás alimentado,
como os bois; e sete tempos passarão sobre ti, até que
entendas que o Altíssimo tem o domínio dos reinos dos
homens, e ele os dá a quem ele quer. 33 Na mesma
hora a palavra se cumpriu sobre Nabucodonosor, e foi
lançado dentre os homens. Ele passou a comer erva
como os bois, e seu corpo foi molhado com o orvalho
do céu, até que seu pelo cresceu como [as penas] da
águia, e suas unhas como [as garras] das aves. 34
Mas ao fim daqueles dias, eu, Nabucodonosor levantei
meus olhos ao céu, e meu entendimento voltou a mim;
então eu bendisse ao Altíssimo, e louvei e glorifiquei ao
que vive para sempre, cujo domínio é eterno, e seu
reino de geração em geração. 35 E todos os moradores
da terra são contados como nada; e ele faz no exército
do céu, e nos habitantes da terra segundo sua vontade;
ninguém há que possa deter sua mão, e lhe dizer: Que
fazes? 36 No mesmo tempo meu entendimento voltou a

mim, e a dignidade do meu reino, minha majestade e
meu resplendor voltaram a mim; e meus conselheiros
e meus grandes me buscaram; e eu fui restabelecido
em meu reino, e maior glória me foi acrescentada. 37
Agora eu, Nabucodonosor louvo, exalto e glorifico ao
Rei do céu, porque todas as suas obras são verdade,
e seus caminhos juízo; e ele pode humilhar aos que
andam com arrogância.

5 O rei Belsazar fez um grande banquete a mil de seus
maiorais, e bebeu vinho diante destes mil. 2 Tendo
Belsazar experimentado o vinho, mandou trazer os
vasos de ouro e de prata que seu pai Nabucodonosor
tirara do templo de Jerusalém, para que bebessem
com eles o rei e seus maiorais, suas mulheres e suas
concubinas. 3 Então trouxeram os vasos de ouro
que foram tirados do templo da casa de Deus, que
estava em Jerusalém; e beberam com eles o rei e seus
maiorais, suas mulheres e suas concubinas. 4 Beberam
vinho, e louvaram aos deuses de ouro e de prata, de
bronze, de ferro, de madeira, e de pedra. 5 Naquela
mesma hora saíram dedos de uma mão de homem, e
escreveram diante do castiçal na caiadura da parede
do palácio real, e o rei viu parte da mão que estava
escrevendo. 6 Então o semblante do rei se mudou, e
seus pensamentos o perturbaram; as juntas de seus
lombos se desataram, e seus joelhos se bateram um
com o outro. 7 O rei clamou em alta voz que trouxessem
astrólogos, caldeus, e adivinhos. O rei falou, e disse aos
sábios da Babilônia: Qualquer um que ler esta escritura,
e me mostrar sua interpretação, será vestido de púrpura,
terá uma corrente de ouro a seu pescoço, e será o
terceiro líder no reino. 8 Então vieram todos os sábios
do rei, mas não puderam ler a escritura, nem fazer
saber ao rei sua interpretação. 9 Então o rei Belsazar
ficou muito perturbado, e se mudou seu semblante; seus
maiorais estavam perturbados. 10 A rainha, por causa
das palavras do rei e de seus maiorais, entrou na casa
do banquete. A rainha disse: Ó rei, vive para sempre!
Não te perturbem teus pensamentos, nem se mude
teu semblante. 11 Em teu reino há um homem no qual
mora o espírito dos deuses santos; e nos dias de teu
pai se achou nele luz, inteligência e sabedoria, como a
sabedoria dos deuses; e teu pai, o rei Nabucodonosor (o
rei, teu pai), o constituiu por príncipe sobre os magos, os
astrólogos, os caldeus e os adivinhadores. 12 Pois nele
foi achado um espírito extraordinário, conhecimento,
e entendimento, interpretando sonhos, resolvendo
enigmas, e desfazendo dúvidas. Ele é Daniel, a quem
o rei pôs por nome Beltessazar. Chame-se agora a
Daniel, e ele mostrará a interpretação. 13 Então Daniel
foi trazido diante do rei. E o rei disse a Daniel: És tu
aquele Daniel dos cativos de Judá, que meu pai trouxe
de Judá? 14 Pois tenho ouvido de ti que o espírito dos
deuses está em ti, e que em ti se acha luz, entendimento
e extraordinária sabedoria. 15 E agora foram trazidos
diante de mim sábios e astrólogos, para que lessem
esta escritura, e me fizessem saber sua interpretação;
mas eles não puderam mostrar a interpretação destas
palavras. 16 Eu, porém, tenho ouvido sobre ti que
podes dar interpretações, e solucionar dúvidas. Agora,
se puderes puderes ler esta escritura, e fazer-me saber
sua interpretação, serás vestido de púrpura, corrente
de ouro terás em teu pescoço, e serás o terceiro líder
no reino. 17 Então Daniel respondeu, e disse diante do
rei: Fiquem contigo tuas dádivas, e dá teus presentes a
outro; contudo lerei a escritura ao rei, e lhe farei saber
a interpretação. 18 Quanto a ti, ó rei, o Deus Altíssimo
deu a teu pai Nabucodonosor o reino, a grandeza,
a glória, e a majestade; 19 E pela grandeza que ele
lhe deu, todos os povos, nações, e línguas tremiam
e temiam diante dele. Ele matava a quem queria, e
concedia vida a quem queria; ele engrandecia a quem
queria, e abatia a quem queria. 20 Mas quando seu
coração se exaltou, e seu espírito se endureceu em
soberba, ele foi deposto do trono de seu reino, e a
glória lhe foi tirada. 21 E foi expulso dentre os filhos
dos homens; e sua mente se tornou semelhante à dos
animais, e com asnos selvagens foi sua morada. Foi
alimentado com erva tal como os bois, e seu corpo
foi molhado com o orvalho do céu, até que entendeu
que o Deus altíssimo tem o domínio sobre os reinos
humanos, e constitui sobre eles a quem ele quer. 22 E
tu, Belsazar, filho dele, não humilhaste teu coração,
mesmo sabendo de tudo isto; 23 Em vez disso exaltaste
a ti mesmo contra o Senhor do céu; pois trouxeram
diante de ti os vasos de sua casa, e tu, teus maiorais,
tuas mulheres e tuas concubinas, bebestes vinho neles;
além disto, louvaste a deuses de prata, ouro, bronze,
de ferro, madeira e pedra, que não veem, nem ouvem,
nem têm conhecimento algum; porém ao Deus em cuja
mão está tua vida e todos os teus caminhos, a ele não
glorificaste; 24 Então dele foi enviada aquela parte da
mão que esculpiu esta escritura. 25 E esta é a escritura
que foi escrita: MENE, MENE, TEQUEL, PARSIM. 26
Esta é a interpretação daquilo: MENE: Contou Deus o
teu reino, e o acabou. 27 TEQUEL: Pesado foste na
balança, e foste achado em falta. 28 PERES: Dividido
foi teu reino, e entregue aos a medos e aos persas.
29 Então Belsazar deu ordens, e vestiram a Daniel
de púrpura, [puseram] uma corrente de ouro em seu
pescoço, e anunciaram que ele seria o terceiro líder
no reino. 30 Naquela mesma noite Belsazar, rei dos
caldeus, foi morto. 31 E Dario, o medo, tomou o reino,
sendo da idade de sessenta e dois anos.

6 Pareceu bem a Dario constituir sobre o reino cento
vinte governadores que estivessem em todo o reino.
2 E sobre eles três supervisores, dos quais Daniel era
um, a quem estes governadores deviam prestar contas,
para que o rei não sofresse dano. **3** Então o mesmo
Daniel era superior a estes governadores e supervisores,
porque nele havia um espírito extraordinário; por isso o
rei pensava em constituí-lo sobre todo o reino. **4** Então
os supervisores e governadores procuravam achar
alguma acusação contra Daniel a respeito do reino;
mas não conseguiram achar acusação ou falta alguma,
porque ele era fiel, e nenhum erro nem falta foi achada
nele. **5** Então esses homens disseram: Não acharemos
acusação alguma contra este Daniel, a não ser se a
acharmos contra ele na lei de seu Deus. **6** Então esses
supervisores e governadores foram juntos ao rei, e lhe
disseram assim: Ó rei Dario, vive para sempre! **7** Todos
os supervisores do reino, os prefeitos, governadores,
conselheiros e capitães, concordaram em sugerir a
promulgação de um decreto real, e estabelecer um
estatuto forte, que qualquer um que, no intervalo de
trinta dias, fizer alguma petição a qualquer deus ou
humano, a não ser a ti, ó rei, seja lançado na cova dos
leões. **8** Agora, ó rei, confirma o decreto, e assina a
escritura, para que não se mude, conforme à lei dos
medos e dos persas, que não se pode revogar. **9** Por
esta causa o rei Dario assinou o decreto por escrito.
10 E Daniel, quando soube que a escritura estava
assinada, entrou em sua casa, e com as janelas de seu
quarto abertas, voltadas para Jerusalém, punha-se de
joelhos três vezes ao dia, e orava, e confessava diante
de seu Deus, assim como costumava fazer antes. **11**
Então aqueles homens se juntaram, e encontraram
Daniel orando e suplicando diante de seu Deus. **12**
Então se aproximaram e falaram diante do rei acerca
do decreto real: Por acaso não assinaste o decreto que
todo aquele que pedir a qualquer deus ou humano no
intervalo de trinta dias, a não ser a ti, ó rei, seja lançado
na cova dos leões? O rei respondeu: Esta palavra é
certa, conforme a lei dos medos e dos persas, que
não se pode revogar. **13** Então disseram diante do rei:
Daniel, que é um dos cativos de Judá, não respeitou a
ti, ó rei, nem ao decreto que assinaste; em vez disso
três vezes ao dia ele faz sua oração. **14** Quando o rei
ouviu isso, pesou-lhe muito, e tentou pensar em como
livrar Daniel; e até o pôr do sol trabalhou para livrá-
lo. **15** Então aqueles homens foram juntos ao rei, e
disseram ao rei: Sabe, ó rei, que é a lei dos medos e
dos persas, que nenhum decreto um ordenança que
o rei estabeleceu pode ser mudada. **16** Então o rei
mandou trazerem a Daniel, e [o] lançaram na cova dos
leões. E o rei falou a Daniel: O teu Deus, a quem tu
serves continuamente, ele te livre. **17** E foi trazida uma
pedra, e foi posta sobre a abertura da cova, a qual o rei
selou com seu anel, e com o anel de seus grandes, para
que a sentença acerca de Daniel não fosse mudada. **18**
Então o rei foi a seu palácio, e passou a noite em jejum;
não permitiu que lhe trouxessem instrumentos musicais
diante de si, e ele perdeu o sono. **19** Então o rei se
levantou pela manhã cedo, e foi depressa à cova dos
leões. **20** E chegando perto da cova, chamou a Daniel
com voz triste; e o rei falou a Daniel: Daniel, servo do
Deus vivente! O teus Deus, a quem tu continuamente
serves, pôde te livrar dos leões? **21** Então Daniel falou
ao rei: Ó rei, vive para sempre! **22** Meu Deus enviou seu
anjo, que fechou a boca dos leões, para que não me
fizessem dano; porque diante dele se achou inocência
em mim; e também contra ti, ó rei, não cometi delito
algum. **23** Então o rei se alegrou muito por causa dele,
e mandou tirar a Daniel da cova; assim Daniel foi tirado
da cova, e nenhum dano se achou nele, pois havia
confiado em seu Deus. **24** Então o rei mandou trazerem
aqueles homens que tinham acusado a Daniel, e foram
lançados na cova dos leões, eles, seus filhos, e suas
mulheres; e nem sequer haviam chegado ao fundo da
cova, quando os leões os tomaram, e quebraram todos
os seus ossos. **25** Então o rei Dario escreveu a todos
os povos, nações, e línguas, que moram em toda a
terra: Paz vos seja multiplicada. **26** De minha parte
é feito um decreto, que em todo o domínio de meu
reino, [todos] tremam e temam a presença do Deus de
Daniel; porque ele é o Deus vivente, que permanece
para sempre; seu reino não se pode destruir, e seu
domínio [dura] até o fim. **27** Ele resgata e livra, e faz
sinais e maravilhas no céu e na terra; ele livrou a Daniel
do poder dos leões. **28** E este Daniel foi próspero no
reino de Dario, e no reinado de Ciro, o persa.

7 No primeiro ano de Belsazar, rei da Babilônia, Daniel
viu um sonho, e visões de sua cabeça em sua cama;
logo escreveu o sonho, [e] anotou o resumo das coisas.
2 Daniel disse: Eu estava vendo em minha visão de
noite, e eis que os quatro ventos do céu atormentavam
o grande mar. **3** E quatro grandes animais subiam do
mar, diferentes um do outro. **4** O primeiro era como
leão, e tinha asas de águia. Eu estava olhando, até
que suas asas lhe foram arrancadas; e foi levantado
da terra; e posto de pé como um ser humano, e foi
lhe dado um coração humano. **5** E eis outra segundo
animal, semelhante a um urso, a qual se levantou por
um lado, e tinha em sua boca três costelas entre seus
dentes; e foi lhe dito assim: Levanta-te, devora muita
carne. **6** Depois disto eu estava olhando, e eis outro,
semelhante a um leopardo, e tinha quatro asas de
ave em suas costas; este animal também tinha quatro
cabeças; e foi lhe dado domínio. **7** Depois disto eu

estava olhando nas visões da noite, e eis o quarta besta,
terrível e espantoso, e muito forte. Ele tinha grandes
dentes de ferro; devorava e quebrava em pedaços,
e as sobras pisava com seus pés: e era diferente de
todos os animais que foram antes dele; e tinha dez
chifres. 8 Enquanto eu estava observando os chifres,
eis que outro chifre pequeno subia entre eles, e três
dos primeiros chifres foram arrancados de diante dele;
e eis que neste chifre havia olhos como olhos humanos,
e uma boca que falava coisas arrogantes. 9 Eu estive
olhando até que foram postos tronos, e um Ancião de
dias se sentou; sua veste era branca como a neve, e
o cabelo de sua cabeça como lã limpa; seu trono era
chamas de fogo, e suas rodas fogo ardente. 10 Um
rio de fogo manava e saía de diante dele; milhares de
milhares lhe serviam, e milhões de milhões estavam
de pé diante dele: o julgamento começou, e os livros
foram abertos. 11 Então eu estive olhando por causa da
voz das palavras arrogantes que o chifre falava; estive
olhando, até que mataram o animal, e seu corpo foi
destruído, e entregue para ser queimado no fogo. 12
E quanto aos outros animais, seu domínio foi tirado;
porém lhes fora dada prolongação de vida até um certo
tempo. 13 Eu estava vendo em minhas visões de noite,
e eis que estava vindo nas nuvens do céu como um
filho do homem; e ele chegou até o Ancião de dias, e o
fizeram chegar diante dele. 14 E foi lhe dado domínio,
honra, e reino, de modo que todos os povos, nações e
línguas lhe serviram; seu domínio é um domínio eterno,
que não passará, e seu reino não será destruído. 15
Quanto a mim, Daniel, meu espírito foi perturbado
dentro do corpo, e as visões de minha cabeça me
espantaram. 16 Cheguei-me a um dos que estavam em
pé, e lhe perguntei a verdade acerca de tudo isto. E ele
me disse, e me fez saber a interpretação das coisas.
17 Estas grandes animais, que são quatro, são quatro
reis, que se levantarão da terra. 18 Mas os santos do
Altíssimo receberão o reino; e possuirão o reino para
todo o sempre, eternamente. 19 Então tive desejo de
saber a verdade acerca do quarto animal, que era tão
diferente de todos os outros, muito terrível, que tinha
dentes de ferro, e unhas de bronze, que devorava,
quebrava em pedaços, e as sobras pisava com seus
pés; 20 Assim como dos dez chifres que estavam em
sua cabeça, e do outro que havia subido, de diante do
qual três tinham caído; daquele chifre que tinha olhos, e
boca que falava coisas arrogantes, e cuja aparência
era maior que a de seus companheiros. 21 Eu estava
vendo que este chifre fazia guerra contra os santos, e
os vencia, 22 Até que veio o Ancião de dias, e o juízo foi
dado em favor dos santos do Altíssimo; e veio o tempo
que os santos possuíram o reino. 23 Ele disse assim: O
quarto animal será um quarto reino na terra, o qual será
diferente de todos os reinos; e devorará toda a terra, e
a pisará, e a quebrará em pedaços. 24 E os dez chifres
[significam] que daquele reino se levantarão dez reis; e
após deles se levantará outro, o qual será diferente dos
primeiros, e humilhará a três reis. 25 E falará palavras
contra o Altíssimo, e destruirá os santos do Altíssimo; e
pensará em mudar os tempos e a lei; e serão entregues
em sua mão por um tempo, e tempos, e metade de um
tempo. 26 Porém o julgamento começará, e tirarão seu
domínio, para que seja destruído e aniquilado até o
fim; 27 E o reino, o domínio, e a majestade dos reinos
debaixo de todo o céu, será dado ao povo dos santos
do Altíssimo; seu reino será um reino eterno, e todos os
domínios lhe servirão e obedecerão. 28 Até aqui foi o
fim do relato. Quanto a mim, Daniel, meus pensamentos
me espantavam muito, e mudou-se meu semblante em
mim; mas guardei o relato em meu coração.

8 No terceiro ano do reinado do rei Belsazar, apareceu
uma visão a mim, Daniel, depois daquela que tinha
me aparecido no princípio. 2 E vi em uma visão, (e
aconteceu quando vi, que eu estava na fortaleza de
Susã, que é na província de Elão) vi pois em uma
visão, enquanto eu estava junto ao rio Ulai. 3 E levantei
meus olhos, e vi, e eis um carneiro que estava diante
do rio, o qual tinha dois chifres; e os dois chifres eram
altos, porém um era mais alto que o outro; e o mais
alto subiu por último. 4 Vi que o carneiro dava golpes
com os chifres para o ocidente, para o norte, e para o
sul; nenhum dos animais podia lhe resistir, nem havia
quem se livrasse de seu poder; e fazia conforme sua
vontade, e se engrandecia. 5 E enquanto eu estava
considerando, eis um bode que vinha do ocidente sobre
a face de toda a terra, e ele não tocava a terra; e
aquele bode tinha um chifre muito visível entre seus
olhos; 6 E ele veio até o carneiro que tinha os dois
chifres, o qual eu havia visto que estava diante do rio, e
correu contra ele com o ímpeto de sua força. 7 E o vi
chegar junto ao carneiro, e irritou-se contra ele, feriu o
carneiro, e quebrou seus dois chifres, pois não havia no
carneiro força para resistir-lhe; então o derrubou por
terra, e o pisou; não houve quem livrasse o carneiro de
seu poder. 8 E o bode se engrandeceu muito; porém,
quando estava em sua [maior] força, aquele grande
chifre foi quebrado, e em seu lugar subiram [outros]
quatro muito visíveis, na direção dos quatro ventos do
céu. 9 E de um deles saiu um chifre pequeno, o qual
cresceu muito ao sul, ao oriente, e à [terra] formosa.
10 E engrandeceu-se até o exército do céu; e lançou
por terra a [alguns] do exército e das estrelas, e as
pisou. 11 Engrandeceu-se até contra o príncipe do
exército, e por ele foi tirado o contínuo [sacrifício], e o
lugar de seu santuário foi derrubado. 12 E por causa

da transgressão, o exército [lhe] foi entregue, assim
como o contínuo [sacrifício]; e lançou a verdade em
terra, e teve sucesso naquilo que fez. 13 Depois ouvi
um santo que falava; e outro santo disse ao que falava:
Até quando [durará] a visão do contínuo [sacrifício], e
da transgressão assoladora, de modo que o santuário e
o exército são entregues para serem pisoteados? 14 E
ele me disse: Até duas mil e trezentas tardes e manhãs;
e o santuário será purificado. 15 E aconteceu que,
tendo eu, Daniel visto a visão, e buscando entendê-
la, eis que [alguém] semelhante a um homem se pôs
diante de mim. 16 E ouvi uma voz de homem entre as
[margens] de Ulai, que gritou e disse: Gabriel, explica
a visão a este. 17 Então ele veio para perto de onde
eu estava; e quando ele veio, me assombrei, e caí
sobre meu rosto. Porém ele me disse: Entende, filho do
homem; porque esta visão será para o tempo do fim.
18 E enquanto ele estava falando comigo, adormeci
sobre meu rosto em terra; então ele me tocou, e fez
ficar de pé. 19 E disse: Eis que eu te farei saber o que
irá acontecer no fim da ira; pois será no tempo certo,
o fim. 20 Aquele carneiro que viste com dois chifres,
são os reis da Média e da Pérsia. 21 Porém o bode
peludo é o rei da Grécia; e o chifre grande que tinha
entre seus olhos é o primeiro rei. 22 E quanto a ter
sido quebrado, e terem surgido quatro em seu lugar,
[significa] que quatro reinos surgirão daquela nação,
mas não com a força dele. 23 E ao fim do império deles,
quando os transgressores se acabarem, se levantará
um rei de rosto feroz, e entendido em astúcias. 24
E sua força ganhará vigor, mas não com sua própria
força; e destruirá terrivelmente, e terá sucesso naquilo
que fizer; e destruirá os fortes e o povo dos santos.
25 E com sua inteligência fará prosperar o engano
em seu poder; e em seu coração se engrandecerá, e
com tranquilidade destruirá a muitos; e se levantará
contra o Príncipe dos príncipes, porém sem mão será
quebrantado. 26 E a visão da tarde e a manhã que
foi dita é verdadeira; tu, porém guarda em segredo
a visão, porque é para muitos dias. 27 E eu, Daniel,
enfraqueci, e fiquei doente por [alguns] dias; depois
me levantei, e tratei dos negócios do do rei; porém
continuei espantado acerca da visão, e não havia quem
a entendesse.

9 No ano primeiro de Dario, filho de Assuero, da nação
dos medos, o qual foi posto por rei sobre o reino dos
caldeus; 2 No primeiro ano de seu reinado, eu, Daniel,
entendi pelos livros o número de anos, dos quais o
SENHOR falara ao profeta Jeremias, que havia de
acabar a assolação de Jerusalém, era setenta anos. 3
Então dirigi meu rosto ao Senhor Deus, para [o] buscar
com oração e rogos, em jejum, saco, e cinza. 4 E
orei ao SENHOR meu Deus, e declarei, dizendo: Ó
Senhor, Deus grande e temível, que guarda o pacto e
a misericórdia com os que o amam e guardam seus
mandamentos; 5 Nós pecamos, cometemos maldade;
agimos perversamente, e fomos rebeldes, por termos
nos desviado de teus mandamentos e de teus juízos.
6 Não demos ouvido a teus servos, os profetas, que
em teu nome falaram a nossos reis, nossos príncipes,
nossos pais, e a todo o povo da terra. 7 A ti, Senhor,
pertence a justiça, mas a nós a vergonha de rosto,
tal como hoje [estamos], todo homem de Judá, os
moradores de Jerusalém, e todo Israel, os de perto e os
de longe, em todas as terras para onde os tens lançado
por causa de sua transgressão com que transgrediram
contra ti. 8 Ó SENHOR, a nós [pertence] a vergonha de
rosto, a nossos reis, nossos príncipes, e nossos pais;
porque contra ti pecamos. 9 Ao SENHOR nosso Deus,
pertence a misericórdia e os perdões, ainda que contra
ele tenhamos nos rebelado; 10 E não obedecemos à
voz do SENHOR nosso Deus, para andar em suas
leis, as quais ele nos deu por meio de seus servos os
profetas. 11 E todo Israel transgrediu tua lei, desviando-
se para não ouvir tua voz; por isso a maldição, e o
juramento que está escrito na lei de Moisés, servo de
Deus, foram derramados sobre nós; porque contra ele
pecamos. 12 E ele confirmou sua palavra que falou
sobre nós, e sobre nossos juízes que nos julgavam,
trazendo sobre nós tão grande mal, que nunca havia
sido feito debaixo do céu como o que foi feito em
Jerusalém. 13 Assim como está escrito na Lei de
Moisés, todo aquele mal veio sobre nós; contudo não
suplicamos à face do SENHOR nosso Deus, para nos
convertermos de nossas maldades, e entender a tua
verdade. 14 O SENHOR vigiou sobre o mal, e o trouxe
sobre nós; porque justo é o SENHOR nosso Deus em
todas suas obras que fez; pois não obedecemos a
sua voz. 15 Agora pois, ó Senhor nosso Deus, que
tiraste teu povo da terra do Egito com mão poderosa,
e fizeste famoso o teu nome até hoje; temos pecado,
agimos com maldade. 16 Ó Senhor, segundo todas
tuas justiças, desvie agora tua ira e teu furor de sobre
a tua cidade Jerusalém, teu santo monte; pois por
causa de nossos pecados, e pela maldades de nossos
pais, Jerusalém e teu povo foram humilhados por todos
os que estão ao nosso redor. 17 Agora pois, ó Deus
nosso, ouve a oração de teu servo, e suas súplicas,
e faze que teu rosto resplandeça sobre teu santuário
assolado, por causa do Senhor. 18 Inclina, ó Deus
meu, teus ouvidos, e ouve; abre teus olhos, e olha para
nossas assolações, e para a cidade que é chamada
pelo teu nome; pois não apresentamos nossas súplicas
diante de ti [confiando] em nossas justiças, mas sim em
tuas muitas misericórdias. 19 Ouve, Senhor; ó Senhor,
perdoa; presta atenção, Senhor, e faze sem demorar,

por causa de ti mesmo, Deus meu; pois a tua cidade e
teu povo são chamados pelo teu nome. 20 Enquanto
eu ainda estava falando e orando, e confessando meu
pecado e o pecado de meu povo Israel, e apresentando
minha súplica diante do SENHOR meu Deus, pelo
monte santo de meu Deus; 21 Estava eu falando
em oração, e aquele varão Gabriel, ao qual eu tinha
visto em visão antes, veio voando apressadamente, e
me tocou cerca da hora do sacrifício da tarde. 22 E
[me] explicou, e falou comigo, dizendo: Daniel, agora
saí para te fazer entender o sentido. 23 No princípio
de tuas súplicas a palavra saiu, e eu vim para te
declarar, pois tu és muito querido. Considera, pois a
palavra, e entende a visão. 24 Setenta semanas estão
determinadas sobre teu povo e sobre tua santa cidade,
para acabar a transgressão, para encerrar o pecado,
para expiar a maldade, e para trazer a justiça eterna;
para selar a visão e a profecia, e para ungir o Santo
dos santos 25 Sabe pois e entendas: desde a saída
da palavra para restaurar e edificar a Jerusalém até o
Messias, o Príncipe, haverá sete semanas, e sessenta
e duas semanas; voltará a ser construída com praças e
muro, porém em tempos angustiosos. 26 E depois das
sessenta e duas semanas o Messias será exterminado,
e nada terá para si; e o povo do príncipe que virá
destruirá à cidade e o santuário; o fim dela será com
inundação, e até o fim da guerra estão determinadas
assolações. 27 E firmará um pacto com muitos por
uma semana; e na metade da semana fará cessar o
sacrifício e a oferta de alimentos; depois sobre a asa
das abominações será o assolador, e isto até que seja
derramado o fim determinado sobre o assolador.

10 No terceiro ano de Ciro rei da Pérsia, foi revelada
uma palavra a Daniel, cujo nome era chamado
Beltessazar; e a palavra é verdadeira, e sobre uma
grande guerra; e ele entendeu a palavra, e teve
entendimento da visão. 2 Naqueles dias eu, Daniel, me
entristeci durante três semanas completas. 3 Não comi
alimento agradável, nem carne nem vinho entrou em
minha boca, nem me untei com unguento, até que se
completassem três semanas. 4 E aos vinte e quatro
dias do primeiro mês, estava eu na margem do grande
rio Tigre; 5 Então levantei meus olhos, e olhei, e eis um
homem vestido de linho, e cingidos seus lombos de
ouro fino de Ufaz; 6 E seu corpo era como berilo, seu
rosto parecia um relâmpago; seus olhos eram como
tochas de fogo, e seus braços e seus pés como de
cor de bronze polido; e a voz de suas palavras era
como a voz de uma multidão. 7 E somente eu, Daniel,
vi aquela visão, e os homens que estavam comigo
não a viram; porém caiu sobre eles um grande temor,
de tal modo que fugiram e se esconderam. 8 Fiquei,
pois, eu só, e vi esta grande visão, e não ficou em mim
força alguma; antes minha boa aparência se tornou
em palidez, sem reter força alguma. 9 Porém ouvi a
voz de suas palavras; e enquanto ouvia a voz de suas
palavras, eu caí em profundo sono sobre meu rosto,
com meu rosto em terra. 10 E eis que uma mão me
tocou, e fez que eu me movesse sobre meus joelhos,
e sobre as palmas de minhas mãos. 11 E disse-me:
Daniel, homem muito querido, entende as palavras que
falarei contigo, e levanta-te sobre teus pés; porque
agora sou enviado a ti. E enquanto ele falava comigo
esta palavra, eu estava tremendo. 12 E ele me disse:
Não temas, Daniel; porque desde o primeiro dia em que
deste teu coração a entender, e a te afligir na presença
de teu Deus, foram ouvidas tuas palavras; e foi por
causa de tuas palavras que eu vim. 13 Mas o príncipe
do reino da Pérsia se pôs contra mim por vinte e um
dias; e eis que Miguel, um dos principais chefes, veio
para me ajudar, e eu fiquei ali com os reis da Pérsia. 14
Agora vim para te fazer entender o que irá acontecer
a teu povo nos últimos dias; porque a visão ainda é
para [muitos] dias; 15 E tendo ele falado comigo estas
palavras, abaixei meu rosto em terra, e emudeci. 16 E
eis que [alguém] semelhante aos filhos dos homens
tocou meus lábios. Então abri minha boca, e falei, e
disse ao que estava diante de mim: Meu senhor, por
causa da visão minhas dores se tornam sobre mim,
sem que eu retenha força alguma. 17 Como pode, pois,
o servo de meu senhor falar com este meu senhor?
Pois desde agora não resta força em mim, e não me
ficou fôlego. 18 E [aquele] que parecia com um homem
me tocou outra vez, e me confortou; 19 E disse: Não
temas, homem querido, paz seja contigo; sê forte! Sê
forte! E tendo ele falado comigo, fortaleci-me, e disse:
Fale meu senhor, pois tu me fortaleceste. 20 E ele
disse: Sabes por que vim ti? Pois agora voltarei para
lutar contra o príncipe da Pérsia; e quando eu sair, eis
que virá o príncipe da Grécia. 21 Porém eu te declararei
o que está escrito na escritura de verdade; e ninguém
há que se esforce comigo contra eles, a não ser Miguel,
vosso príncipe.

11 E eu, no primeiro ano de Dario o medo, estive
para confortá-lo e fortalecê-lo. 2 E agora eu te
declararei a verdade. Eis que ainda haverá três reis
na Pérsia, e o quarto acumulará mais riquezas que
todos; e fortificando-se com suas riquezas, despertará
a todos contra o reino da Grécia. 3 Depois se levantará
um rei poderoso, que reinará com grande domínio, e
fará conforme sua vontade. 4 Mas quando ele estiver
erguido, seu reino será quebrantado, e repartido nos
quatro ventos do céu; porém não a seus descendentes,
nem conforme seu domínio com que ele reinou; porque
seu reino será arrancado, e será para outros fora
destes. 5 E o rei do sul se fortalecerá; mas um de seus

príncipes se fortalecerá mais que ele, e reinará; e seus
domínio será um grande domínio. 6 Mas ao fim de
[alguns] anos eles se aliarão, e a filha do rei do sul virá
ao rei do norte para fazer os acordos. Porém ela não
poderá reter a força de seu poder; por isso nem ele,
nem seu poder persistirá; porque ela será entregue, e
os que a tiverem trazido, e seu pai, e ao que a fortalecia
naqueles tempos. 7 Mas do renovo de suas raízes
um se levantará em seu lugar; e virá com exército, e
entrará na fortaleza do rei do norte, e agirá contra eles,
e prevalecerá. 8 E até seus deuses com seus príncipes,
com seus vasos preciosos de prata e de ouro, levará
cativos ao Egito; e por [alguns] anos ele deixará de
atacar o rei do norte; 9 O qual virá ao reino o rei do sul,
e voltará para sua terra. 10 Porém os filhos dele se
agitarão [para a guerra], e ajuntarão uma multidão de
grandes exércitos; e certamente avançará, inundará, e
passará; e quando voltar, se agitará [em guerra] até sua
fortaleza. 11 Então o rei do sul se enfurecerá, e sairá, e
lutará contra ele, o rei do norte; e mobiliza uma grande
multidão, porém toda aquela multidão será entregue
em sua mão. 12 Quando for perdida aquele multidão,
seu coração se exaltará; e ainda que derrube muitos
milhares; contudo não prevalecerá. 13 E o rei do norte
voltará, e porá em campo uma multidão maior que a
primeira, e a fim do tempo de [alguns] anos avançará
com grande exército e com muitos suprimentos. 14 E
naqueles tempos muitos se levantarão contra o rei do
sul; e filhos dos violentos de teu povo se levantarão
para confirmar a visão, e cairão. 15 Então o rei do norte
virá, e levantará cerco, e tomará a cidade forte; e os
poderes do sul não poderão subsistir, nem os melhores
de seu povo, nem haverá força que possa subsistir. 16
E o que virá contra ele fará sua própria vontade, e não
haverá quem possa subsistir diante dele; ele estará na
terra gloriosa, e o poder de destruir estará em sua mão.
17 Ele decidirá vir com o poder de todo seu reino; e os
corretos com ele, e [assim] fará; e lhe dará uma filha
de mulheres para destruir [o reino]; mas ela não terá
sucesso, nem será para proveito dele. 18 Depois virará
seu rosto para as terras costeiras, e tomará muitas;
mas um príncipe fará cessar sua humilhação por ele, e
ainda fará tornar sobre ele sua humilhação. 19 Então
virará seu rosto para as fortalezas de sua terra; mas
tropeçará e cairá, e não será mais achado. 20 E em
seu lugar se levantará um que fará passar um cobrador
de impostos para glória real; mas em poucos dias será
quebrantado, não por causa de ira nem de batalha. 21
Depois se levantará em seu lugar um ser desprezível,
ao qual não darão a honra real; mas virá durante a
quietude, e tomará o reino por meio de enganos. 22 E
exércitos em grande volume serão repelidos diante dele,
e serão quebrantados; assim como também o príncipe
do pacto. 23 E depois de fizerem acordos com ele, ele
usará engano, e subirá; será fortalecido [mesmo] com
pouca gente. 24 Quando houver tranquilidade nas mais
prósperas [regiões] da província, ele virá e fará o que
nunca fizeram seus pais, nem os pais de seus pais; ele
repartirá presa, despojos, e riquezas entre os seus; e
voltará seus pensamentos contra as fortalezas; porém
[somente] por um tempo. 25 E despertará sua forças e
sua coragem contra o rei do sul, com grande exército;
e o rei do sul se agitará para a guerra com grande e
muito poderoso exército; mas não prevalecerá, porque
tramarão planos contra ele. 26 Até os que comerem de
sua comida o destruirão; e seu exército será repelido, e
muitos cairão mortos. 27 E o coração destes dois reis
será para fazer mal, e em uma mesma mesa falarão
mentiras; mas isto não terá sucesso, pois ainda [haverá]
o fim no tempo determinado. 28 E voltará para sua
terra com grande riqueza, e seu coração será contra
o pacto santo; e ele fará [o que decidir], e voltará a
sua terra. 29 A certo tempo voltará a vir ao sul; mas
a última [vinda] não será como a primeira. 30 Porque
navios de Quitim virão contra ele, de modo que ele
se entristecerá, voltará, e se indignará contra o pacto
santo, e ele fará [o que decidir]; pois quando voltar,
ele dará atenção aos que tiverem abandonado o pacto
santo. 31 E tropas virão da parte dele, e profanarão o
santuário e a fortaleza; tirarão o contínuo [sacrifício], e
porão uma abominação assoladora. 32 E com lisonjas
ele perverterá aos violadores do pacto; mas o povo
que conhece a seu Deus com força resistirá. 33 E os
entendidos do povo ensinarão a muitos; porém cairão à
espada e a fogo, por meio de cativeiro e de despojo, por
[muitos] dias. 34 E quando eles caírem, serão ajudados
por um pequeno socorro; contudo muitos se aliarão
a eles através de enganos. 35 E alguns dos sábios
cairão para serem refinados, purificados e limpos, até o
tempo do fim; porque [isto] ainda será para o tempo
determinado. 36 E o rei fará a sua vontade; e se exaltará,
e se engrandecerá sobre todo deus; ele falará coisas
arrogantes contra o Deus dos deuses, e será próspero,
até que a ira se complete; pois o que está determinado
será feito. 37 Ele não respeitará os deuses de seus pais,
nem para o preferido das mulheres; nem respeitará deus
algum, pois se engrandecerá sobre todos. 38 Mas em
seu lugar honrará ao deus das fortalezas, um deus que
seus pais nem sequer conheceram; ele o horará com
ouro, prata, pedras preciosas, e com coisas de grande
valor. 39 E ele atacará fortes fortalezas com o deus
estrangeiro; aos que o reconhecerem, ele aumentará
a honra; e ele os fará terem domínio sobre muitos, e
repartirá a terra por preço. 40 E no tempo do fim o rei
do sul lutará contra ele; e o rei do norte levantará como
tempestade contra ele, com carruagens, cavaleiros, e

muitos navios; e entrará pelas terras, arruinará como se
fosse inundação, e passará. **41** E virá à terra gloriosa, e
muitos [povos] cairão; mas estes escaparão de sua
mão: Edom, Moabe, e os líderes dos filhos de Amom.
42 E estenderá sua mão a [outras] terras, e a terra do
Egito não escapará. **43** E se apoderará dos tesouros de
ouro e prata, e de todas as coisas valiosas do Egito, os
líbios e os cuxitas o seguirão. **44** Porém notícias do
oriente e do norte o espantarão; e ele sairá com grande
furor para destruir e matar muitos. **45** E armará a tendas
de seu palácio entre os mares, no glorioso monte santo;
mas ele virá a seu fim, e não haverá quem o ajude.

12 E naquele tempo se levantará Miguel, o grande
príncipe que está a favor dos filhos de teu povo; e
será tempo de angústia tal que nunca houve desde que
as nações surgiram até aquele tempo; mas naquele
tempo o teu povo será livrado, todo aquele os que se
achar escrito no livro. **2** E muitos dos que dormem no
pó da terra ressuscitarão, uns para a vida eterna, e
outros para a vergonha e o desprezo eterno. **3** E os
sábios brilharão como o resplendor do céu; e os que
conduzem muitos à justiça [brilharão] como as estrelas,
para todo o sempre. **4** Porém tu, Daniel, guarda em
segredo estas palavras e sela o livro até o tempo do
fim; muitos correrão de um lado para o outro, e o
conhecimento se multiplicará. **5** Então eu, Daniel, olhei,
e eis outros dois que estavam de pé, um à margem do
rio, e o outro à outra margem do rio. **6** E ele disse ao
homem vestido de linho, que estava sobre as águas do
rio: Quando será o fim destas maravilhas? **7** E ouvi o
homem vestido de linho, que estava sobre as águas
do rio, e levantou sua mão direita e sua esquerda ao
céu, e jurou por aquele que vive eternamente; que
será depois de um tempo, tempos, e a metade [de um
tempo]. Quando acabarem de despedaçar o poder do
povo santo, todas estas coisas serão cumpridas. **8**
E eu ouvi, mas não entendi. Por isso eu disse: Meu
senhor, o que será o cumprimento destas coisas? **9** E
ele disse: Caminha, Daniel, pois estas palavras estão
guardadas em segredo e seladas até o tempo do fim.
10 Muitos serão purificados, limpos, e refinados; porém
os maus agirão malignamente, e nenhum dos maus
entenderá, porém os sábios entenderão. **11** E desde
o tempo em que o contínuo [sacrifício] for tirado, e
posta a abominação assoladora, haverá mil duzentos
e noventa dias. **12** Bem-aventurado o que esperar,
e chegar até mil trezentos e trinta e cinco dias. **13**
Tu, porém, caminha até o fim; porque repousarás, e
ressuscitarás em tua herança no fim dos dias.

Oséias

1 A palavra do SENHOR que veio a Oseias, filho de
Beeri, nos dias de Uzias, Jotão, Acaz, e Ezequias,
reis de Judá, e nos dias de Joeroboão, filho de Joás,
rei de Israel. **2** O princípio da palavra do SENHOR
por Oseias. Disse, pois, o SENHOR a Oseias: Vai,
toma para ti uma mulher de prostituição, e filhos
de prostituições; porque a terra se prostitui munto,
afastando-se do SENHOR. **3** Então ele foi, e tomou a
Gômer, filha de Diblaim, a qual concebeu, e lhe deu à
luz um filho. **4** E o SENHOR lhe disse: Chama o nome
dele de Jezreel; porque daqui a pouco farei punição
pelo sangue de Jezreel sobre a casa de Jeú, e farei
cessar o reino da casa de Israel. **5** E será que naquele
dia quebrarei o arco de Israel no vale de Jezreel. **6**
E ela voltou a conceber, e deu à luz uma filha. Então
[o SENHOR] lhe disse: Chama o nome dela de Não-
Amada, porque não mais amarei a casa de Israel para
os perdoar. **7** Mas a casa de Judá amarei, e os salvarei
pelo SENHOR seu Deus; e não os salvarei por arco,
nem por espada, nem por batalha, nem por cavalos,
nem por cavaleiros. **8** E depois de haver desmamado
a Não-Amada, ela concebeu e deu à luz um filho. **9**
E [o SENHOR] disse: Chama o nome dele de Não-
Meu-Povo; porque vós não sois meu povo, por isso
eu não serei vosso [Deus]. **10** Todavia o número dos
filhos de Israel será como a areia do mar, que não se
pode medir nem contar. E acontecerá que, onde foi-
lhes dito: Vós não sois meu povo, lhes será dito: Vós
sois filhos do Deus vivo. **11** E os filhos de Judá e de
Israel serão reunidos em um, e levantarão para si uma
única cabeça, e subirão da terra; pois o dia de Jezreel
será grande.

2 Dizei a vossos irmãos: Meu Povo, e vossas irmãs:
Amada. **2** Repreendei vossa mãe, repreendei;
porque ela não é minha mulher, nem eu seu marido; que
tire suas prostituições diante de si, e seus adultérios
dentre seus peitos; **3** Para não acontecer que eu a
deixe nua, e a ponha como no dia em que nasceu, e
a faça como um deserto, e a deixe como terra seca,
e a mate de sede. **4** E não terei compaixão de seus
filhos, porque são filhos de prostituições. **5** Pois sua
mãe se prostituiu; a que os concebeu age de forma
vergonhosa; porque disse: Irei atrás meus amantes,
que dão meu pão e minha água, minha lã e meu linho,
meu azeite e minha bebida. **6** Portanto eis que cercarei
teu caminho com espinhos, e levantarei uma parede de
sebe, de modo que ela não poderá achar suas veredas.
7 E ela correrá atrás de seus amantes, mas não os
alcançará; ela os buscará, mas não os achará. Então
dirá: Irei, e me voltarei ao meu primeiro marido; porque
era melhor para mim então do que agora. **8** E ela não
reconhecia que era eu que lhe dava o trigo, o vinho, e o
azeite, e lhe multiplicava a prata e o ouro que usavam
para Baal. **9** Portanto tomarei de volta meu trigo a seu
tempo, e meu vinho à sua estação, e tirarei minha lã
e meu linho que servia para cobrir sua nudez. **10** E
agora deixarei exposta sua loucura diante dos olhos de
seus amantes, e ninguém a livrará de minha mão. **11** E
farei cessar toda a sua alegria, suas festas, suas novas
luas e seus sábados, e todas as suas festividades.
12 Devastarei suas vides e suas figueiras, das quais
diz: Estas são meu salário, que meus amantes me
deram. Eu as reduzirei a uma matagal, e os animais
do campo as comerão. **13** Eu a castigarei pelos dias
em que ela queimava incensos a Baal, e se adornava
de seus pendentes e de suas joias, e seguia seus
amantes, tendo se esquecido de mim, diz o SENHOR.
14 Portanto, eis que eu a atrairei, e a levarei ao deserto,
e falarei ao seu coração. **15** E dali lhe darei suas vinhas,
e o vale de Acor por porta de esperança; e ali ela
cantará como nos tempos de sua juventude, como no
dia em que subiu da terra do Egito. **16** E será naquele
dia, diz o SENHOR, me chamarás de meu marido, e
não mais me chamarás de meu Baal. **17** Porque tirarei
de sua boca os nomes dos baalins, e nunca mais serão
lembrados por seus nomes. **18** E naquele dia farei
por eles uma aliança com os animais do campo, as
aves do céu, e os répteis da terra; e quebrarei o arco,
a espada, e a batalha da terra, e os farei deitar em
segurança. **19** E te farei minha esposa para sempre;
eu te farei minha esposa em justiça, juízo, bondade e
misericórdias. **20** E te farei minha esposa em fidelidade,
e tu conhecerás ao SENHOR. **21** E será que naquele
tempo responderei, diz o SENHOR, eu responderei ao
céu, e ele responderá à terra; **22** E a terra responderá
ao trigo, ao vinho, e ao azeite; e eles responderão a
Jezreel. **23** E eu a semearei para mim na terra; amarei
a Não-Amada; e direi a Não-Meu-Povo: Tu és meu
povo; e ele dirá: [Tu és] meu Deus.

3 E disse-me o SENHOR: Vai, ama a mulher amada
por [seu] companheiro, apesar de ser adúltera,
assim como SENHOR ama os filhos de Israel, que dão
atenção a outros deuses, e amam os bolos de uvas
[dedicados aos ídolos]. **2** Então eu a comprei para
mim por quinze peças de prata, e um ômer e meio
de cevada; **3** E disse a ela: Tu viverás comigo por
muitos dias; não te prostituirás, nem serás de outro
homem; nem e eu [esperarei] por ti. **4** Porque os filhos
de Israel viverão muitos dias sem rei e sem príncipe;
sem sacrifício e sem estátua; sem éfode e sem ídolo.
5 Depois os filhos de Israel voltarão e buscarão ao
SENHOR seu Deus, e a Davi seu rei; e temendo virão
ao SENHOR e à sua bondade no fim dos dias.

4 Ouvi a palavra do SENHOR, ó filhos de Israel;
porque o SENHOR briga com os moradores da
terra; porque não há fidelidade, nem misericórdia, nem
conhecimento de Deus na terra. **2** Perjúrio, mentira,
matança, roubo e adultério prevalecem; derramamentos
de sangue se acumulam. **3** Por isso a terra lamentará,
e qualquer um que morar nela desfalecerá, com os
animais do campo e as aves do céu; e até os peixes do
mar morrerão. **4** Porém ninguém brigue nem repreenda
a alguém, porque teu povo é como os que brigam
com o sacerdote. **5** Por isso cairás de dia, e o profeta
cairá contigo de noite; e destruirei tua mãe. **6** Meu
povo é destruído por falta de conhecimento. Porque tu
rejeitaste o conhecimento, eu também te rejeitei do meu
sacerdócio; e visto que te esqueceste a lei de teu Deus,
também eu me esquecerei de teus filhos. **7** Quanto
mais eles se multiplicaram, mais pecaram contra mim;
tornarei sua honra em vergonha. **8** [Os sacerdotes]
comem do pecado de meu povo, e desejam a maldade
das pessoas. **9** Portanto tal como o povo, assim será
com o sacerdote; e punirei contra ele seus caminhos,
e lhe retribuirei conforme seus atos. **10** E comerão,
mas não se fartarão; eles se prostituirão, mas não se
multiplicarão, porque abandonaram ao SENHOR, **11**
Para buscarem a prostituição, o vinho, e o mosto, que
tiram o entendimento. **12** Meu povo consulta a seu
pedaço de madeira, e seu bastão lhes dá resposta,
porque o espírito de prostituições o engana, para se
prostituírem contra o Deus deles. **13** Sobre os topos dos
montes sacrificam, e queimam incenso sobre os morros,
debaixo de carvalhos, álamos, e olmeiros que tenham
boa sombra; por isso vossas filhas se prostituem, e
vossas noras cometem adultério. **14** Eu não punirei
vossas filhas que se prostituem, nem vossas noras
que cometem adultério; porque os próprios homens se
juntam com as mulheres promíscuas, e fazem sacrifícios
com as prostitutas de ritos idólatras; de fato, o povo
sem entendimento se arruína. **15** Se tu, Israel, queres
te prostituir, [ao menos] não faças Judá culpado. Não
venhais a Gilgal, nem subais a Bete-Áven; nem jureis:
Vive o SENHOR. **16** Porque Israel se rebelou como
bezerra teimosa; agora o SENHOR os apascentará
como a um cordeiro num campo extenso. **17** Efraim
se associou a ídolos; deixa-o. **18** Quando sua bebida
se acaba, eles se voltam à prostituição; seus líderes
amam a vergonha. **19** Um vento os atou em suas asas,
e se envergonharão por causa de seus sacrifícios.

5 Ouvi isto, ó sacerdotes, prestai atenção, ó casa
de Israel; escutai, ó casa do rei; porque contra
vós é este julgamento; pois tendes sido um laço em
Mispá, e uma rede estendida sobre Tabor. **2** Os
rebeldes têm se aprofundado na matança, mas eu
repreenderei a todos eles. **3** Eu conheço a Efraim, e
Israel não está oculto para mim; pois agora, ó Efraim,
te prostituis, [e] Israel está contaminado. **4** Seus atos
não lhe permitem se converterem a seu Deus, porque
o espírito de prostituições está no meio deles, e não
conhecem ao SENHOR. **5** E a soberba de Israel dará
testemunho contra ele. Israel e Efraim cairão em sua
maldade, e Judá cairá juntamente com eles. **6** Com
suas ovelhas e com suas vacas irão buscar o SENHOR,
mas não o encontrarão; ele se retirou deles. **7** Agiram
traiçoeiramente contra o SENHOR, porque geraram
filhos estrangeiros; agora a lua nova os consumirá com
suas propriedades. **8** Tocai a corneta em Gibeá, a
trombeta em Ramá; gritai em Bete-Áven; atrás de ti, ó
Benjamim. **9** Efraim será desolado no dia do castigo;
nas tribos de Israel eu fiz saber o que certamente
[acontecerá]. **10** Os príncipes de Judá são como os
mudam os limites; derramarei como água meu furor
sobre eles. **11** Efraim é oprimido, e quebrantado no
julgamento, porque quis seguir regras inúteis. **12** Por
isso eu serei como traça a Efraim, e como podridão à
casa de Judá. **13** Quando Efraim viu sua enfermidade,
e Judá a sua ferida, então Efraim subiu à Assíria, e
procurou o grande rei; porém ele não poderá vos sarar,
nem curar vossa ferida. **14** Porque eu serei como leão a
Efraim, e como leão jovem à casa de Judá; eu mesmo a
despedaçarei, e irei embora; eu a levarei, e não haverá
quem a livre. **15** Irei, [e] voltarei a meu lugar, até que se
reconheçam culpados, e busquem minha face. Em sua
angústia, eles me buscarão ansiosamente.

6 Vinde, e voltemo-nos ao SENHOR; porque ele
despedaçou, mas nos curará; ele feriu, mas nos
porá curativo. **2** Depois de dois dias ele nos dará
vida; ao terceiro dia nos ressuscitará, e diante dele
viveremos. **3** Conheçamos, e prossigamos em conhecer
ao SENHOR; sua vinda está preparada como o nascer
do sol; ele virá a nós como a chuva, como a chuva
da primavera, que rega a terra. **4** Que farei a ti, ó
Efraim? Que farei a ti, ó Judá? Vossa bondade é como
a neblina da manhã, como o orvalho da madrugada,
que logo desaparece. **5** Por isso eu os cortei com os
profetas; pelas palavras de minha boca os matei; e teus
juízos sairão como a luz. **6** Pois eu quero misericórdia,
e não sacrifício; e conhecimento de Deus mais do
que holocaustos. **7** Porém eles, assim como Adão,
transgrediram o pacto; ali agiram traiçoeiramente contra
mim. **8** Gileade é a cidade dos que praticam a injustiça;
manchada está de sangue. **9** Tal como um bando de
assaltantes à espera de um homem, assim é o grupo
de sacerdotes; matam no caminho para Siquém; eles
praticam abominações. **10** Na casa de Israel tenho
visto coisa detestável; ali Efraim se prostitui, Israel se

contamina. 11 Também para ti, ó Judá, há uma ceifa,
quando eu restaurar o meu povo de seu infortúnio.

7 Ainda que eu esteja [disposto] a curar Israel, expostas
estão a perversidade de Efraim e as maldades de
Samaria, porque praticam a falsidade; o ladrão vem, e o
bando de assaltantes despoja do lado de fora. 2 E nem
percebem em seus corações eu me lembro de toda a
maldade deles; agora seus atos os cercam; diante de
mim estão. 3 Com sua maldade alegram ao rei, e com
suas mentiras aos príncipes. 4 Todos eles cometem
adultério; semelhantes são ao forno aceso pelo padeiro,
que deixa de atiçar depois da massa estar feita, até que
esteja levedada. 5 No dia do nosso rei, os príncipes
ficam doentes pelo calor do vinho; ele estende sua
mão com os zombadores. 6 Porque preparam seus
corações para suas ciladas como a um forno; toda a
noite seu padeiro dorme, pela manhã arde como fogo
flamejante. 7 Todos eles se aquecem como um forno, e
devoraram os seus juízes; todos os seus reis caem;
ninguém há entre eles que clame a mim. 8 Efraim se
mistura com os povos; Efraim é um bolo que não foi
virado. 9 Estrangeiros devoram sua riqueza, sem que
ele perceba; e até o cabelo grisalho se espalha por
ele, e ele não percebeu. 10 A soberba de Israel dá
testemunho contra ele, porém não se convertem ao
SENHOR seu Deus, nem o buscam, apesar de tudo
isto. 11 E foi Efraim como pomba imprudente, sem
inteligência; chamam ao Egito, vão à Assíria. 12 Quando
forem, estenderei minha rede sobre eles; eu os farei
cair como as aves do céu. Eu os castigarei conforme o
que se tem ouvido quando eles se reúnem. 13 Ai deles,
porque se afastaram de mim; destruição sobre eles,
porque se rebelaram contra mim; eu os livraria, porém
falam mentiras contra mim. 14 E não clamam a mim
com seus corações quando gemem sobre suas camas;
eles se reúnem para o trigo e o vinho, [porém] de mim
se afastam. 15 Eu os treinei, [e] fortalecei seus braços,
porém pensam o mal contra mim. 16 Eles se voltam,
[mas] não para o Altíssimo. Eles são como um arco
defeituoso; seus príncipes caem à espada por causa da
insolência de suas línguas; por isso serão escarnecidos
na terra do Egito.

8 [Põe] a trombeta em tua boca. [O inimigo vem]
como uma águia contra a casa do SENHOR, porque
violaram meu pacto, e transgrediram minha lei. 2
[Então] clamarão a mim: Deus meu, nós, Israel, te
conhecemos. 3 Israel rejeitou o bem; o inimigo o
perseguirá. 4 Eles fizeram reis, mas não de mim;
constituíram príncipes, porém sem que eu soubesse; de
sua prata e de seu ouro fizeram ídolos para si, para que
sejam exterminados. 5 O teu bezerro foi rejeitado, ó
Samaria; minha ira está acesa contra eles; até quando
não suportarão a pureza? 6 Porque isso procede de
Israel, um artífice o fez; isso não é Deus; por isso
o bezerro de Samaria será desfeito em pedaços. 7
Porque semearam vento, colherão tempestade; não
haverá colheita, nem a produção dará farinha; mesmo
se a der, estrangeiros a tragarão. 8 Israel é tragado;
agora são como um vaso que ninguém dá valor entre
as nações. 9 Porque eles subiram à Assíria, [como]
um jumento selvagem solitário; Efraim se vendeu aos
amantes. 10 Ainda que tenham se vendido às nações,
agora eu as ajuntarei; e começarão a ser reduzidos
pela opressão do rei de príncipes. 11 Porque Efraim
multiplicou os altares para pecar, os altares feitos para
cometer pecado. 12 Eu lhe escrevi as grandezas de
minha lei, mas foram consideradas coisa estranha. 13
Quanto aos sacrifícios de ofertas a mim, eles sacrificam
a carne, e a comem; porém o SENHOR não os aceita.
Agora ele se lembrará de sua perversidade, e punirá
seus pecados; eles voltarão ao Egito. 14 Porque Israel
se esqueceu de seu Criador, e edificou templos; Judá
multiplicou cidades fortificadas; porém mandarei fogo
em suas cidades, que consumirá seus palácios.

9 Não te alegres tanto, ó Israel, como os [outros]
povos, pois tu te prostituis, afastando-te de teu Deus;
tu amas o salário de prostituta em todas as eiras de
trigo. 2 A eira e a prensa de uvas não os manterão;
e o vinho novo lhes faltará. 3 Não permanecerão na
terra do SENHOR; em vez disso, Efraim voltará ao
Egito, e na Assíria comerão coisa imunda. 4 Não
derramarão ofertas de bebida ao SENHOR, nem seus
sacrifícios lhe serão agradáveis; [seu pão] será para
eles como pão de lamento; todos os que comerem
dele, serão imundos; porque o pão deles será para
saciar sua própria fome, e não virá para a casa do
SENHOR. 5 Que fareis no dia solene, no dia festa do
SENHOR? 6 Porque eis que eles vão embora por causa
da destruição; o Egito os recolherá, Mênfis os sepultará;
urtigas herdarão sua prata, espinhos [crescerão] em
suas tendas. 7 Chegaram os dias da punição, chegaram
os dias da retribuição; os israelitas saberão; o profeta é
[considerado] louco, o homem espiritual [é visto como]
tolo, por causa da grandeza de tua maldade e do
grande ódio. 8 O profeta é um guarda de Efraim para
meu Deus; [mas para ele há] laços de caçador em
todos os seus caminhos, e ódio na casa de seu Deus.
9 Corromperam-se profundamente, como nos dias de
Gibeá: [Deus] se lembrará de suas perversidades, seus
pecados punirá. 10 Eu achei a Israel como uvas no
deserto; eu vi a vossos pais como a primeira fruta da
figueira em seu princípio. [Porém] eles foram a Baal-
Peor, dedicaram-se a esta vergonha, e se tornaram tão
abomináveis quanto aquilo que amaram. 11 A glória

de Efraim voará como ave; não haverá nascimento,
nem gravidez, nem concepção. 12 Ainda que venham
a criar seus filhos, contudo eu os privarei deles, de
modo que reste nenhum. Ai deles quando deles eu
me afastar! 13 Vi que Efraim era como Tiro, plantada
num lugar agradável; mas Efraim trará seus filhos ao
matador. 14 Dá-lhes, SENHOR, o que lhes darás? Dá-
lhes ventre que aborte, e seios sem leite. 15 Por causa
de toda a sua malícia em Gilgal, ali eu os odiei; por
causa da malícia de suas obras eu os expulsarei de
minha casa; eu não mais os amarei; todos os seus
príncipes são rebeldes. 16 Efraim foi ferido, sua raiz
se secou, não darão fruto; e que ainda que gerem, eu
matarei os desejáveis [frutos] de seu ventre. 17 Meu
Deus os rejeitará porque não o ouviram; e andarão sem
rumo entre as nações.

10 Israel era uma vinha fértil, que dava frutos para
si mesma; quanto mais se multiplicavam seus
frutos, mais multiplicou altares, quanto mais a sua terra
prosperava, mais adornaram suas colunas pagãs. 2
O coração deles está dividido, agora serão culpados;
ele quebrará seus altares e destruirá suas colunas
pagãs. 3 Pois dirão agora: Não temos rei porque
não tivemos temor ao SENHOR; mas o que um rei
faria por nós? 4 Falaram palavras jurando falsamente
ao fazerem pactos; por isso que a disputa judicial
brota como erva venenosa nos sulcos dos campos.
5 Os moradores de Samaria estarão atemorizados
por causa do bezerro Bete-Áven; pois seu povo por
causa dele lamentará, e seus sacerdotes, que nele
se alegravam, [lamentarão] por sua glória, que se foi
dele. 6 Além disso, ele será levado à Assíria como
presente ao grande rei; Efraim receberá vergonha,
Israel será envergonhado por causa de seu conselho.
7 O rei de Samaria será eliminado como um graveto
sobre a superfície das águas. 8 E os altos cultuais de
Áven, o pecado de Israel, serão destruídos; espinhos
e cardos crescerão sobre seus altares. E dirão aos
montes: Cobri-nos; e aos morros: Caí sobre nós. 9
Desde os dias de Gibeá tu tens cometido pecado, ó
Israel; ali continuaram; por acaso a guerra em Gibeá
não alcançou os filhos da perversidade? 10 Quando
eu quiser, eu os castigarei; e povos se reunirão contra
eles, para que sejam presos por causa de sua dupla
transgressão. 11 Efraim é uma bezerra domada, que
amava trilhar; mas eu porei [um jugo] sobre seu belo
pescoço; farei com que Efraim seja montado; Judá
lavrará, Jacó fará sulcos na terra. 12 Semeai para
vós justiça, colhei para vós bondade; lavrai para vós
lavoura; porque é o tempo de buscar ao SENHOR,
até que ele venha, e faça chover justiça sobre vós. 13
Lavrastes maldade, colhestes perversidade; comestes
o fruto de mentira; porque confiaste em teu caminho, na
multidão de teus guerreiros. 14 Portanto entre teu povo
se levantará tumulto, e todas as tuas fortalezas serão
destruídas, assim como Salmã destruiu a Bete-Arbel
no dia da batalha; ali a mãe foram despedaçada com
[seus] filhos. 15 Assim Betel fará convosco, por causa
de vossa grande malícia; ao amanhecer o rei de Israel
será exterminado.

11 Quando Israel era menino, eu o amei, e do
Egito chamei a meu filho. 2 Quanto mais os
chamavam, mais eles se afastavam de sua presença;
sacrificavam aos Baalins, e ofereciam incenso às
imagens de escultura. 3 Eu, todavia, ensinei Efraim
a andar, tomando-os pelos seus braços; porém não
reconheceram que eu os curava. 4 Com cordas
humanas eu os puxei, com cordas de amor; e fui para
eles como os que levantam o jugo de sobre suas
cabeças, e lhes dei alimento. 5 [Israel] não voltará
à terra do Egito, mas o assírio será seu rei, porque
recusam se converter. 6 E a espada moverá sobre
suas cidades; destruirá os ferrolhos de seus portões, e
acabará com seus planos. 7 Porém meu povo insiste
em se desviar de mim; ainda que chamem ao Altíssimo,
ninguém de fato o exalta. 8 Como posso te abandonar,
ó Efraim? Como posso te entregar, ó Israel? Como
posso fazer de ti como Admá, [ou] te tornar como a
Zeboim? Meu coração se comove dentro de mim, todas
as minhas compaixões estão acesas. 9 Não executarei
o furor de minha ira, não voltarei a destruir Efraim;
porque eu sou Deus, e não homem, o Santo no meio de
ti; e não entrarei na cidade. 10 Ao SENHOR seguirão;
ele rugirá como leão; quando ele rugir os filhos virão
tremendo desde o ocidente. 11 Tremendo virão do
Egito como um pássaro, e da terra da Assíria como
uma pomba; e eu os farei habitar em suas casas, diz o
SENHOR. 12 Efraim me cercou com mentira, e a casa
de Israel com engano; mas Judá ainda andava com
Deus, e era é fiel ao Santo.

12 Efraim se alimenta de vento, e persegue o vento
oriental o dia todo; multiplica a mentira e a
destruição; e fazem aliança com a Assíria, e azeite
se leva ao Egito. 2 O SENHOR também tem uma
briga judicial com Judá, e punirá Jacó conforme seus
caminhos; ele lhe retribuirá conforme seus atos. 3 No
ventre [da mãe] pegou pelo calcanhar de seu irmão, e
em sua força lutou com Deus. 4 Lutou com o anjo, e
prevaleceu; chorou, e lhe suplicou; [em] Betel o achou,
e ali falou conosco. 5 O próprio SENHOR, Deus dos
exércitos; o SENHOR é seu memorial. 6 Tu pois,
converte-te a teu Deus; guarda tu a misericórdia e a
justiça, e espera em teu Deus continuamente. 7 O
mercador tem balança enganosa em sua mão, pois
ama oprimir. 8 E Efraim diz: Certamente eu sou rico;

tenho obtido para mim muitos bens; [em] todo o meu
trabalho ninguém pode achar em mim perversidade
que seja pecado. 9 Porém eu sou o SENHOR teu
Deus, desde a terra do Egito; eu ainda te farei morar
em tendas, como nos dias solenes. 10 E falei aos
profetas, e eu multipliquei a visão profética; e por meio
dos profetas propus parábolas. 11 Visto que Gileade é
injusta, certamente [seus moradores] são inúteis. Em
Gilgal sacrificam bois, e até seus altares são como
amontoados [de pedras] nos sulcos dos campos. 12
Mas Jacó fugiu à terra de Arã, e Israel serviu em troca
de uma mulher, e por uma mulher apascentou [ovelhas].
13 Mas o SENHOR por um profeta fez subir a Israel
do Egito, e por um profeta foi preservado. 14 [Porém]
Efraim o ofendeu amargamente; por isso deixará [a
culpa de] seus sangues sobre ele, e seu Senhor lhe
retribuirá sua desonra.

13 Quando Efraim falava, havia tremor; ele era
exaltado em Israel; mas se tornou culpado por
causa de Baal, e morreu. 2 Agora pecam cada vez
mais, e de sua prata fizeram para si uma imagem de
fundição, ídolos segundo seu entendimento, todos eles
obra de artesãos; acerca dos quais dizem: As pessoas
que sacrificam beijam bezerros! 3 Por isso serão como
a névoa da manhã, como o orvalho da madrugada
que passa; como a palha que o vento leva da eira, e
como a fumaça que sai da chaminé. 4 Porém eu sou o
SENHOR teu Deus, desde a terra do Egito; portanto não
conhecerás a Deus algum a não ser a mim, porque não
há Salvador além de mim. 5 Eu te conheci no deserto,
na terra seca. 6 Depois se fartaram em seus pastos;
quando ficaram fartos, seus corações se exaltaram;
por isso se esqueceram de mim. 7 Por isso eu serei
para eles como leão; como leopardo os espiarei no
caminho. 8 Como ursa de quem tomaram os filhotes os
encontrarei, e rasgareis os peitorais de seu coração; e
ali os devorarei como leão; os animais do campo os
despedaçarão. 9 Estás perdido, ó Israel, porque é em
mim que está tua ajuda. 10 Onde está agora o teu rei,
para que te proteja em todas as tuas cidades? E teus
juízes, dos quais disseste: Dá-me um rei e príncipes?
11 Eu te dei um rei em minha ira, e [o] tirei em meu
furor. 12 A maldade de Efraim está registrada; seu
pecado está guardado. 13 Dores de parto lhe virão;
ele é um filho insensato, pois não deveria permanecer
dentro na hora do parto. 14 Eu os resgatarei do poder
do Xeol e os livrarei da morte. Onde estão, Ó morte,
tuas pestilências? Onde está, ó Xeol, tua perdição? A
compaixão será escondida de meus olhos. **(Sheol h7585)**
15 Ainda que ele frutifique entre os irmãos, virá o vento
oriental, vento do SENHOR, subindo do deserto, e sua
fonte se secará, sua nascente se secará; ele saqueará
o tesouro de tudo o que for precioso. 16 Samaria levará
sua culpa, porque se rebelou contra o seu Deus. Cairão
a espada; suas crianças serão despedaçadas, e suas
grávidas terão seus ventres abertos.

14 Converte-te, ó Israel, ao SENHOR teu Deus;
pois caíste por tua maldade. 2 Tomai convosco
palavras, e convertei-vos ao SENHOR; dizei-lhe:
Tira toda a maldade, e aceita o que é bom; então
ofereceremos nossos lábios como bezerros. 3 Os
assírios não nos salvarão; não cavalgaremos sobre
cavalos, e nunca mais chamaremos à obra de nossas
mãos de nossos deuses; porque em ti o órfão alcançará
misericórdia. 4 Eu curarei sua rebelião, eu os amarei
voluntariamente, porque minha ira terá se afastado
deles. 5 Eu serei a Israel como o orvalho; ele florescerá
como lírio, e estenderá suas raízes como o [cedro
do] Líbano. 6 Seus ramos se estenderão; sua beleza
como a da oliveira, e sua fragrância como o [cedro do]
Líbano. 7 Voltarão, e habitarão abaixo de sua sombra:
serão vivificados [como] o trigo, e florescerão como a
videira; sua fama será como o vinho do Líbano. 8 Ó
Efraim, o que mais eu tenho a ver com os ídolos? Eu o
responderei, e dele cuidarei; serei a ele como a faia
verde; de mim vem o teu fruto. 9 Quem é sábio entenda
estas coisas, e o prudente as reconheça; porque os
caminhos do SENHOR são retos, e os justos andarão
neles; mas os transgressores neles cairão.

Joel

1 Palavra do SENHOR que veio a Joel, filho de Petuel.
2 Ouvi isto, anciãos, e escutai, todos os moradores
desta terra. Por acaso isto aconteceu em vossos dias,
ou nos dias dos vossos pais? **3** Contai disso aos
vossos filhos, e vossos filhos aos seus filhos, e seus
filhos à outra geração. **4** O que restou do gafanhoto
cortador o gafanhoto comedor comeu; e o que restou
do gafanhoto comedor o gafanhoto devorador comeu,
e o que restou do gafanhoto devorador o gafanhoto
destruidor comeu. **5** Despertai, vós bêbados, e chorai;
gemei todos vós que bebeis vinho, por causa do suco
de uva, porque foi tirado de vossa boca. **6** Porque
uma nação subiu sobre minha terra, poderosa e sem
número; seus dentes são dentes de leão, e têm presas
de leoa. **7** Assolou minha videira, e devastou minha
figueira; desnudou-a por completo e a derrubou; seus
ramos ficaram brancos. **8** Chora tu como a virgem
vestida de saco por causa do marido de sua juventude.
9 As ofertas de cereais e de bebidas se acabaram da
casa do SENHOR; os sacerdotes, servos do SENHOR,
estão de luto. **10** O campo foi assolado, a terra está
de luto; porque o trigo foi destruído, o suco de uva
se secou, o azeite está em falta. **11** Envergonhai-vos,
trabalhadores; gemei, plantadores de vinhas, pelo trigo
e pela a cevada; porque a colheita do campo pereceu.
12 A vide se secou, a figueira definhou, assim como
a romeira, a palmeira, e a macieira; todas as árvores
do campo se secaram; por isso a alegria se secou
entre os filhos dos homens. **13** Cingi-vos e lamentai,
sacerdotes; gemei, ministros do altar; vinde e deitai
em sacos, trabalhadores de meu Deus; porque as
ofertas de alimentos e de bebidas foram tiradas da
casa de vosso Deus. **14** Santificai um jejum; convocai
uma reunião solene; congregai os anciãos e todos os
moradores desta terra na casa do SENHOR vosso
Deus, e clamai ao SENHOR. **15** Ai daquele dia! Porque
perto está o dia do SENHOR, e virá do Todo-Poderoso
como destruição. **16** Por acaso não foi tirado o alimento
de diante de nossos olhos, a alegria e o prazer da
casa de nosso Deus? **17** As sementes se apodreceram
debaixo de seus torrões, os celeiros foram assolados,
os depósitos foram derrubados; porque o trigo se secou.
18 Como geme o gado! As manadas dos vacas estão
confusas, porque não têm pasto! Os rebanhos das
ovelhas estão desolados. **19** A ti, ó SENHOR, eu clamo;
porque o fogo consumiu os pastos do deserto, e chama
incendiou todas as árvores do campo. **20** Até os animais
do campo clamam a ti, porque os rios de águas se
secaram, e o fogo consumiu os pastos do deserto.

2 Tocai a trombeta em Sião, e alertai em alta voz no
meu santo monte; perturbem-se todos os moradores
desta terra; porque o dia do SENHOR vem, porque perto
está. **2** Dia de trevas e de escuridão, dia de nuvens e
densas trevas, como a madrugada espalhada sobre
os montes; um povo grande e poderoso, como nunca
houve desde a antiguidade, nem depois dele jamais
haverá, de geração em geração. **3** Diante dele o fogo
consome, e atrás dele a chama arde; a terra adiante
dele é como o jardim do Éden, mas atrás dele como
deserto devastado; nada há que dele possa escapar.
4 Sua aparência é como a aparência de cavalos, e
correrão como cavaleiros. **5** Saltarão como estrondo
de carruagens sobre as topos dos montes, como som
de chama de fogo que consome a palha, como povo
poderoso, em posição de combate. **6** Diante dele os
povos se angustiarão, todos os rostos se afligirão. **7**
Como guerreiros correrão, como homens de guerra
subirão a muralha; e cada um irá em seus caminhos,
e não torcerão suas veredas. **8** Nenhum apertará ao
outro; irão cada um em seu percurso; irrompem sem
desfazerem suas fileiras. **9** Irão pela cidade, correrão
pela muralha, subirão nas casas, entrarão pelas janelas
como ladrão. **10** A terra se abala diante deles, o céu se
estremece; o sol e a lua se escurecem, e as estrelas
retiram seu brilho. **11** E o SENHOR levanta sua voz
diante de seu exército; porque suas tropas são muito
grandes; porque forte é aquele que cumpre sua palavra;
porque o dia do SENHOR é grande, e muito terrível;
quem poderá o suportar? **12** Por isso agora o SENHOR
diz: Convertei-vos a mim com todo o vosso coração,
com jejum, choro e pranto. **13** Rasgai vosso coração, e
não vossas vestes. Convertei-vos ao SENHOR vosso
Deus, porque ele é piedoso e misericordioso, que
demora para se irar, e é grande em bondade, e que se
arrepende de castigar. **14** Quem sabe talvez ele volte
atrás e se arrependa, e deixe após si uma bênção,
uma oferta de alimento de de bebida ao SENHOR
vosso Deus? **15** Tocai a trombeta em Sião, santificai
um jejum, convocai uma reunião solene. **16** Reuni o
povo, santificai a congregação, juntai os anciãos, reuni
as crianças e os que mamam; saia o noivo de seu
cômodo, e a noiva de seu quarto. **17** Os sacerdotes,
trabalhadores do SENHOR, chorem entre o pórtico
e o altar, e digam: Poupa a teu povo, SENHOR, e
não entregues tua herança à humilhação, para que as
nações a dominem. Por que entre os povos diriam:
Onde está o Deus deles? **18** Então o SENHOR terá zelo
por sua terra, e poupará a seu povo. **19** E o SENHOR
responderá e dirá a seu povo: Eis que eu vos envio pão,
suco de uva, e azeite, e deles sereis saciados; e nunca
mais vos entregarei à humilhação entre as nações. **20**
E afastarei de vós o [exército] do norte, e o lançarei na

terra seca e deserta; sua frente será para o mar oriental,
e sua retaguarda para o mar ocidental, e exalará seu
mau cheiro; subirá sua podridão, porque fez grandes
coisas. 21 Não temas, ó terra; alegra-te e encha-te de
alegria, porque o SENHOR tem feito grandes coisas. 22
Não temais, vós animais do campo; porque os pastos
do deserto voltarão a ficar verdes, porque as árvores
darão seu fruto, a figueira e a videira mostrarão seu
vigor. 23 E vós, filhos de Sião, alegrai-vos e enchei-
vos de alegria no SENHOR vosso Deus; porque ele
vos dará a primeira chuva com justiça, e fará descer
sobre vós as primeiras e últimas chuvas do ano, assim
como era antes. 24 E as eiras se encherão de trigo,
e as prensas transbordarão de suco de uva e azeite.
25 Assim vos restituirei dos anos em que comeram o
cortador, o comedor, o devorador e o destruidor, o meu
grande exército que enviei contra vós. 26 E comereis
abundantemente até vos saciar; e louvareis o nome do
SENHOR vosso Deus, que fez maravilhas convosco;
e nunca mais meu povo será envergonhado. 27 E
sabereis que eu estou no meio de Israel, e que eu sou
o SENHOR vosso Deus, e não há outro; e meu povo
nunca mais será envergonhado. 28 E será depois que
derramarei meu Espírito sobre toda carne; e vossos
filhos e vossas filhas profetizarão; vossos velhos terão
sonhos, e vossos jovens terão visões. 29 E também
sobre os servos e sobre as servas, naqueles dias
derramarei o meu Espírito. 30 E mostrarei maravilhas
no céu e na terra; sangue, fogo, e colunas de fumaça.
31 O sol se tornará em trevas, e a lua em sangue, antes
que venha o grande e temível dia do SENHOR. 32 E
será que todo aquele que invocar o nome do SENHOR
será salvo; porque no monte de Sião e em Jerusalém
haverá livramento, assim como o SENHOR disse, entre
os que restarem, aos quais o SENHOR chamar.

3 Porque eis que naqueles dias e naquele tempo eu
restaurarei Judá e Jerusalém de seu infortúnio. 2
Então ajuntarei todas as nações, e as farei descer ao
vale de Josafá; e ali entrarei em juízo com elas por
causa do meu povo, e de minha herança Israel, aos
quais dispersaram entre as nações, e repartiram minha
terra; 3 E lançaram sortes sobre meu povo, e deram
os rapazes em troca de prostitutas, e venderam as
moças em troca de vinho para beberem. 4 Além disso,
o que tendes a ver comigo vós, Tiro e Sidom, e todas
as regiões da Filístia? Quereis vos vingar de mim?
E se quereis vos vingar de mim, apressadamente eu
vos retribuirei o pagamento sobre vossa cabeça. 5
Pois levastes minha prata e meu ouro, e minhas coisas
valiosas e boas pusestes em vossos templos, 6 E
vendestes os filhos de Judá e os filhos de Jerusalém aos
filhos dos gregos, para os distanciar de sua pátria. 7 Eis
que eu os levantarei do lugar para onde os vendestes,
e retribuirei vosso pagamento sobre vossa cabeça. 8 E
venderei vossos filhos e vossas filhas na mão dos filhos
de Judá, e eles os venderão aos sabeus, uma nação
distante; porque o SENHOR falou. 9 Proclamai isto
entre as nações, convocai uma guerra; despertai aos
guerreiros, acheguem-se, venham todos os homens de
guerra. 10 Fazei espadas de vossas enxadas, e lanças
de vossas foices; diga o fraco: Sou forte. 11 Ajuntai-
vos e vinde, todas as nações ao redor, e reuni-vos. (Ó
SENHOR, faze vir ali os teus fortes!) 12 Levantem-se
as nações, e subam ao vale de Josafá; porque ali eu
me sentarei para julgar todas as nações ao redor. 13
Lançai a foice, porque a colheita já está madura. Vinde,
descei; porque a prensa de uvas está cheia, os tanques
transbordam; porque a maldade deles é grande. 14
Multidões! Multidões no vale da decisão! Porque perto
está o dia do SENHOR no vale da decisão. 15 O
sol e a lua se escurecerão, e as estrelas recolherão
seu brilho. 16 E o SENHOR bramará desde Sião, e
dará sua voz desde Jerusalém, e os céus e a terra
tremerão; mas o SENHOR será o refúgio de seu povo,
e a fortaleza dos filhos de Israel. 17 Então sabereis
que eu sou o SENHOR vosso Deus, que habito em
Sião, o meu santo monte; e Jerusalém será santa, e
estrangeiros não mais passarão mais por ela. 18 E
será naquele tempo, que os montes destilarão suco de
uva, e os morros fluirão leite, e por todos os ribeiros
de Judá correrão águas; e sairá uma fonte da casa
do SENHOR, que regará o vale de Sitim. 19 O Egito
será uma assolação, e Edom se tornará um deserto
assolado, por causa da violência que fizeram aos filhos
de Judá, em cuja terra derramaram sangue inocente.
20 Mas Judá permanecerá para sempre, e Jerusalém
de geração em geração. 21 E purificarei o sangue que
não tinha purificado; e o SENHOR habitará em Sião.

Amós

1 As palavras de Amós, que estava entre os pastores
de Tecoa, as quais ele viu sobre Israel nos dias de
Uzias rei de Judá, e nos dias de Jeroboão, filho de Joás,
rei de Israel, dois anos antes do terremoto. **2** E disse: O
SENHOR bramará desde Sião, e dará sua voz desde
Jerusalém; e as habitações dos pastores se prantearão,
e o topo do Carmelo se secará. **3** Assim diz o SENHOR:
Por três transgressões de Damasco, e pela quarta, não
desviarei [seu castigo]; porque trilharam a Gileade com
trilhos de ferro. **4** Por isso meterei fogo na casa de
Hazael, que consumirá os palácios de Ben-Hadade.
5 E quebrarei o ferrolho de Damasco, e exterminarei
o morador do vale de Áven, e o dono do cetro de de
Bete-Éden; e o povo da Síria será levado em cativeiro a
Quir, diz o SENHOR. **6** Assim diz o SENHOR: Por três
transgressões de Gaza, e pela quarta, não desviarei
[seu castigo]; pois levaram a todos do povo em cativeiro,
para os entregar a Edom. **7** Por isso meterei fogo
no muro de Gaza, que consumirá seus palácios. **8** E
exterminarei o morador de Asdode, e o dono do cetro
de Asquelom; e tornarei minha mão contra Ecrom, e
o resto dos filisteus perecerá, diz o Senhor DEUS.
9 Assim diz o SENHOR: Por três transgressões de
Tiro, e pela quarta, não desviarei [seu castigo]; porque
entregaram todo o povo em cativeiro a Edom, e não se
lembraram do pacto de irmãos. **10** Por isso meterei fogo
no muro de Tiro, que consumirá seus palácios. **11** Assim
diz o SENHOR: Por três transgressões de Edom, e pela
quarta, não desviarei [seu castigo]; porque perseguiu
seu irmão à espada, e extinguiu suas misericórdias;
e sua ira [o] despedaçou continuamente, e mantém
sua indignação eternamente. **12** Por isso meterei fogo
em Temã, que consumirá os palácios de Bosra. **13**
Assim diz o SENHOR: Por três transgressões dos filhos
de Amom, e pelo quarta, não desviarei [seu castigo];
porque rasgaram o ventre das grávidas de Gileade,
para expandirem seus territórios. **14** Por isso acenderei
fogo no muro de Rabá, que consumirá seus palácios
com grito no dia de batalha, com tempestade no dia do
vento forte. **15** E seu rei irá ao cativeiro, e junto dele
seus príncipes, diz o SENHOR.

2 Assim diz o SENHOR: Por três transgressões de
Moabe, e pela quarta, não desviarei [seu castigo];
porque queimou os ossos do rei de Edom até os
tornar em cal. **2** Por isso meterei fogo em Moabe,
que consumirá os palácios de Queriote; e Moabe
morrerá em tumulto, com grito e som de trombeta. **3**
E exterminarei o juiz do meio dele, e matarei a todos
seus príncipes com ele, diz o SENHOR. **4** Assim diz
o SENHOR: Por três transgressões de Judá, e pela
quarta, não desviarei [seu castigo]; porque rejeitaram
a lei do SENHOR, e não guardaram seus estatutos;
e foram enganados por suas mentiras, as quais seus
pais seguiam. **5** Por isso meterei fogo em Judá, que
consumirá os palácios de Jerusalém. **6** Assim diz o
SENHOR: Por três transgressões de Israel, e pela
quarta, não desviarei [seu castigo]; porque vendem
o justo em troca de dinheiro, e o pobre por um par
de sapatos; **7** Eles pisam a cabeça dos pobres no
pó da terra, e distorcem o caminho dos humildes; um
homem e seu pai vão a uma [mesma] moça, para
profanarem o meu santo nome. **8** E se deitam junto
a qualquer altar com roupas tomadas em penhor, e
bebem vinho tomado como multa da casa de seus
deuses. **9** Eu, pelo contrário, destruí diante deles os
amorreus, cuja altura era como a altura dos cedros, e
eram fortes como carvalhos; e destruí seu fruto acima,
e suas raízes abaixo. **10** Também vos fiz a vós subir da
terra do Egito, e por quarenta anos vos conduzi pelo
deserto, para que possuísseis a terra dos amorreus. **11**
E levantei [alguns] de vossos filhos para profetas, e
de vossos rapazes para que fossem nazireus. Não é
isto assim, filhos de Israel? Diz o SENHOR, **12** Mas
aos nazireus destes de beber vinho; e aos profetas
mandastes, dizendo: Não profetizeis. **13** Pois eis que eu
vos esmagarei em vosso lugar, tal como uma carroça
cheia de feixes esmaga; **14** De modo que o veloz não
conseguirá escapar, nem o forte conseguirá usar de
sua força, nem o guerreiro livrará sua vida; **15** E o que
maneja o arco não subsistirá, nem o veloz de pés se
livrará, nem o que monta em cavalo livrará sua vida. **16**
O mais corajoso entre os guerreiros fugirá nu naquele
dia, diz o SENHOR.

3 Ouvi esta palavra que o SENHOR fala contra vós,
ó filhos de Israel, contra toda família que eu fiz subir
da terra do Egito: **2** Somente reconheci a vós mesmos
de todas as famílias da terra; por isso punirei contra
vós todas as vossas injustiças. **3** Por acaso irão dois
juntos, se não estiverem de acordo? **4** Rugirá o leão
no bosque se não houver presa? Dará o leãozinho
seu som desde sua cova, se nada tiver capturado? **5**
Cairá o ave no laço na terra, se não houver armadilha
para ela? Se levantará o laço da terra, se nada houver
prendido? **6** Tocará a trombeta na cidade, e o povo
não se estremecerá? Haverá alguma calamidade na
cidade que o SENHOR não tenha feito? **7** Certamente o
Senhor DEUS não fará coisa alguma sem ter revelado
seu segredo a seus servos os profetas. **8** Quando o
leão ruge, quem não temerá? Quando o Senhor DEUS
fala, quem não profetizará? **9** Anunciai nos palácios de
Asdode e nos palácios da terra do Egito, e dizei: Reuni-
vos sobre os montes de Samaria, e vede os grandes
tumultos no meio dela, e as opressões no meio dela. **10**

E não sabem fazer o que é correto, diz o SENHOR; em
seus palácios acumulam bens [obtidos] por violência
e destruição. 11 Portanto o Senhor DEUS diz assim:
Um inimigo! Ele está ao redor da terra, e derrubará de
ti a tua fortaleza, e teus palácios serão saqueados.
12 Assim diz o SENHOR: Tal como o pastor livra da
boca do leão duas pernas ou a ponta de uma orelha,
assim os filhos de Israel que moram em Samaria serão
livrados, com um canto da cama, e um pedaço do leito.
13 Ouvi e testemunhai contra a casa de Jacó, diz o
SENHOR Deus dos exércitos; 14 Que no dia em que eu
punir as transgressões de Israel sobre ele, também farei
punição sobre os altares de Betel; e as pontas do altar
serão cortadas, e cairão por terra. 15 E ferirei a casa do
inverno com a casa do verão, e as casas de marfim se
acabarão; e muitas casas terão fim, diz o SENHOR.

4 Ouvi esta palavra, vós vacas de Basã, que estais
no monte de Samaria; que oprimis os pobres,
que quebrantais os necessitados, que dizeis a seus
senhores: Trazei nossa bebida. 2 O Senhor DEUS jurou
por sua santidade: Eis que vêm dias sobre vós em que
vos levarão em ganchos, e a vossos descendentes
em anzóis de pesca. 3 E saireis pelas brechas cada
uma atrás da outra, e sereis lançadas para Harmom,
diz o SENHOR. 4 Ide a Betel, e transgredi; em Gilgal
aumentai as transgressões, e de manhã trazei vossos
sacrifícios, vossos dízimos ao terceiro dia. 5 E oferecei
sacrifício de louvores com lêvedo, e anunciai ofertas
voluntárias; pois é assim que quereis, ó filhos de Israel,
diz o Senhor DEUS. 6 Eu também vos dei bocas vazias
em todas vossas cidades, e falta de pão em todos os
vossos lugares, contudo não vos convertestes a mim,
diz o SENHOR. 7 Além disso eu vos retive a chuva
três meses antes da colheita; e fiz chover sobre uma
cidade, e sobre outra cidade não fiz chover; sobre um
campo choveu; mas o outro campo sobre o qual não
choveu, se secou; 8 De modo que [os moradores de]
duas ou três cidades perambulavam até uma cidade
para beberem água, mas não se saciavam; contudo
não vos convertestes a mim, diz o SENHOR. 9 Eu vos
feri com ferrugem e doenças nas plantas; a multidão
de vossos jardins e vossas vinhas, vossas figueiras e
vossas oliveiras o gafanhoto comeu; contudo não vos
convertestes a mim, diz o SENHOR. 10 Enviei entre
vós a pestilência, à maneira do Egito; matei à espada
vossos rapazes, e deixei que capturassem vossos
cavalos; e fiz subir o mau cheiro de vossos exércitos até
vossas narinas; contudo não vos convertestes a mim,
diz o SENHOR. 11 Transtornei a alguns dentre vós,
como quando Deus transtornou a Sodoma e a Gomorra,
e fostes como tição escapado do fogo; contudo não
vos convertestes a mim, diz o SENHOR. 12 Portanto
assim farei a ti, ó Israel; e visto que te farei isto, ó
Israel, prepara-te para te encontrares com teu Deus. 13
Porque eis que ele é que forma os montes, cria o vento,
e informa seu pensamento ao ser humano; ele é o que
torna a manhã em trevas, e pisa sobre as alturas da
terra; EU-SOU, o Deus dos exércitos, é o seu nome.

5 Ouvi esta palavra que eu levanto sobre vós, uma
lamentação, ó casa de Israel. 2 A virgem Israel caiu,
não poderá mais se levantar; abandonada está sobre
sua terra, ninguém há que a levante. 3 Porque assim
diz o Senhor DEUS: A cidade que enviou mil [soldados]
sobrará com cem; e a que enviou cem sobrará com dez,
na casa de Israel. 4 Porque assim diz o SENHOR à casa
de Israel: Buscai-me, e vivereis; 5 Porém não busqueis
a Betel nem venhais a Gilgal, nem passeis a Berseba;
porque Gilgal será levada em cativeiro, e Betel será
reduzida a nada. 6 Buscai ao SENHOR, e vivereis; para
que não aconteça que surja como fogo à casa de José,
e a consuma, sem haver em Betel quem o apague.
7 Vós perverteis o juízo em absinto, e abandonam a
justiça no chão. 8 Ele é o que fez as Plêiades e o Órion,
e torna as trevas em manhã, e faz escurecer o dia em
noite; ele chama as águas do mar, e as derrama sobre
a face da terra; EU-SOU é o seu nome. 9 Ele causa
súbita destruição sobre o forte, e torna em ruínas a
fortaleza. 10 Na porta da cidade eles odeiam ao que
repreende, e abominam ao que fala com justiça. 11
Portanto, visto que pisoteais ao pobre e tomais dele
um carga de trigo; assim edificastes casas de pedras
lavradas, mas não habitareis nelas; plantastes belas
vinhas, mas não bebereis o vinho delas. 12 Pois sei que
vossas transgressões são muitas e vossos pecados são
grandes; afligis o justo, e recebeis suborno, e negam o
direito dos necessitados na porta da cidade. 13 Por
isso o prudente em tal tempo fica calado, porque é um
tempo mau. 14 Buscai o bem, e não o mal, para que
vivais; e assim o SENHOR Deus dos exércitos estará
convosco, como dizeis. 15 Odiai o mal, amai o bem, e
praticai justiça na porta da cidade; talvez o SENHOR
Deus dos exércitos tenha piedade do restante [do povo]
de José. 16 Portanto assim diz o SENHOR Deus dos
exércitos, o Senhor: Em todas as praças haverá pranto,
e em todas as ruas dirão: Ai! ai! E chamarão o lavrador
ao choro, e os que sabem prantear ao lamento. 17 E
em todas as vinhas haverá pranto, porque passarei por
meio de ti, diz o SENHOR. 18 Ai dos que desejam o dia
do SENHOR! Para que quereis este dia do SENHOR?
Será trevas, e não luz. 19 Será como se alguém fugisse
do leão, e o urso se encontrasse com ele; ou como
se entrasse em alguma casa e apoiasse sua mão à
parede, e fosse picado por uma cobra. 20 Por acaso não
será o dia do SENHOR trevas e não luz, uma escuridão
sem claridade alguma? 21 Eu odeio, desprezo vossas
solenidades, e não aguento vossas reuniões religiosas.

22 Ainda que me ofereçais holocaustos e vossas ofertas
de alimentos, não os aceitarei; nem darei atenção a
vossas ofertas de gratidão de vossos animais cevados.
23 Afasta de mim os teus muitos cânticos; também não
ouvirei as melodias de teus instrumentos. 24 Em vez
disso, corra o juízo como as águas, e a justiça como
um ribeiro impetuoso. 25 Por acaso vós oferecestes
a mim sacrifícios e ofertas de alimento no deserto
durante os quarenta anos, ó casa de Israel? 26 Em vez
disso, levastes as imagens de vosso rei Sicute, e de
Quium, a estrela de vossos deus, que fizestes para vós
mesmos. 27 Portanto eu vos levarei cativos, para além
de Damasco, diz o SENHOR, cujo nome é Deus dos
exércitos.

6 Ai dos que estão tranquilos em Sião, e dos que se
sentem seguros no monte de Samaria, que são os
príncipes da principal das nações, aos quais o povo de
Israel vem! 2 Passai a Calné, e vede; e dali ide à grande
Hamate; depois descei a Gate dos filisteus; por acaso
são aqueles reinos melhores que estes, ou seu território
maior que vosso território? 3 Vós que pensais estar
distante o dia mau, e aproximais o assento da violência;
4 Eles se deitam em camas de marfim, e se estendem
sobre seus leitos; comem os cordeiros do rebanho, e
os bezerros de em meio do curral; 5 Cantam ao som
da harpa, e inventam para si instrumentos musicais,
como Davi; 6 Bebem vinho em tigelas, e se ungem
com o óleo mais valioso; mas não se afligem pela ruína
de José. 7 Por isso agora serão os primeiros a serem
levados presos ao cativeiro, e o banquete dos que
vivem no conforto se acabará. 8 O Senhor DEUS jurou
por si mesmo; o SENHOR Deus dos exércitos diz: Eu
abomino a arrogância de Jacó, e odeio seus palácios;
por isso entregarei a cidade e tudo que ela tem [ao
inimigo]. 9 E acontecerá que, se dez homens restarem
em uma casa, mesmo eles morrerão. 10 E quando seu
parente vier para queimar [os cadáveres], para tirar os
ossos de casa, então dirá ao que estiver dentro da da
casa: Há ainda alguém contigo? E ele responderá: Não.
Então aquele dirá: Cala-te! Não menciones o nome do
SENHOR. 11 Porque eis que o SENHOR mandará,
e ferirá a casa maior com quebrantamento, e a casa
menor com despedaçamento. 12 Por acaso correm os
cavalos pelos rochedos? Pode-se arar [ali] com bois?
Porém vós pervertestes o juízo em veneno, e o fruto
da justiça no amargo absinto. 13 Vós que vos alegrais
por nada, que dizeis: Não conquistamos Carnaim por
nossa própria força? 14 Diz o SENHOR Deus dos
exércitos: Pois eis que eu levantarei contra vós, ó casa
de Israel, uma nação que vos oprimirá desde a entrada
de Hamate até o ribeiro de Arabá.

7 Assim o Senhor DEUS me fez ver: eis que ele
formava gafanhotos, no começo do crescimento da
plantação tardia; e eis que era a plantação tardia, depois
da colheita do rei. 2 E aconteceu que, quando eles
terminaram de comer a plantação da terra, eu disse:
Senhor DEUS, perdoa, por favor; como Jacó poderá
sobreviver? Pois é pequeno. 3 [Então] o SENHOR
se arrependeu disso: Isto não acontecerá, disse o
SENHOR. 4 Assim o Senhor DEUS me fez ver: eis que
o Senhor DEUS pretendeu executar juízo com fogo; e
consumiu um grande abismo, assim como consumiu
uma parte da terra. 5 Então eu disse: Senhor DEUS,
cessa, por favor; como Jacó poderá sobreviver? Pois
é pequeno. 6 [E] o SENHOR se arrependeu disso:
Isto também não acontecerá, disse o Senhor DEUS. 7
Assim ele me fez ver: Eis que o Senhor estava sobre
um muro que havia sido feito conforme o prumo, e havia
um prumo em sua mão. 8 E o SENHOR me disse: O
que vês, Amós? E eu disse: Um prumo. Então o Senhor
disse: Eis que eu porei um prumo no meio de meu povo
Israel; não mais o tolerarei. 9 E os altos de idolatria de
Isaque serão arruinados, e os santuários de Israel serão
arruinados; e me levantarei com espada contra a casa
de Jeroboão. 10 Então Amazias, o sacerdote de Betel,
mandou mensagem a Jeroboão, rei de Israel, dizendo:
Amós tem conspirado contra ti no meio da casa de
Israel; esta terra não poderá suportar todas as suas
palavras. 11 Porque assim diz Amós: Jeroboão morrerá
a espada, e Israel certamente será levado de sua terra
em cativeiro. 12 Depois Amazias disse a Amós: Vidente,
vai embora, e foge para a terra de Judá, e ali come o
teu pão, e ali profetiza; 13 Porém não profetizes mais
em Betel, porque ali estão o santuário do rei, e o palácio
real. 14 Então Amós respondeu a Amazias: Eu não era
profeta, nem filho de profeta; mas eu era criador de
gado, e colhedor de frutos de sicômoros. 15 Porém
o SENHOR me tomou do trabalho com o gado, e o
SENHOR me disse: Vai, e profetiza a meu povo Israel.
16 Agora pois, ouve a palavra do SENHOR. Tu dizes:
Não profetizes contra Israel, nem fales contra a casa de
Isaque. 17 Por isso, assim diz o SENHOR: Tua mulher
se prostituirá na cidade, teus filhos e tuas filhas cairão à
espada, e tua terra será repartida; tu morrerás em uma
terra impura, e Israel será levado cativo de sua terra.

8 Assim o SENHOR me fez ver: eis um cesto com
frutos de verão. 2 E ele disse: O que vês, Amós?
E eu disse: Um cesto com frutos de verão. Então o
SENHOR me disse: Chegou o fim sobre meu povo
Israel; não mais o tolerarei. 3 E os cânticos do templo
serão gemidos naquele dia, diz o Senhor DEUS; os
cadáveres serão muitos, em todo lugar serão lançados.
Silêncio! 4 Ouvi isto, vós que tragais os necessitados, e
arruinais os pobres da terra, 5 Dizendo: Quando passará

a lua nova, para vendermos o alimento? E o sábado,
para abriremos os depósitos de trigo, e diminuirmos
a medida, aumentarmos o preço, e fraudarmos com
balanças enganosas, 6 Para comprarmos os pobres
por dinheiro, e os necessitados por um par de sapatos,
e venderemos os refugos do trigo? 7 O SENHOR jurou
pela glória de Jacó: Eu nunca me esquecerei das obras
deles. 8 A terra não se abalará por causa disto, e
todo habitante dela não chorará? Certamente ela se
levantará como um rio, se agitará, e se afundará como
o rio do Egito. 9 E será naquele dia, diz o Senhor
DEUS, que farei o sol se pôr ao meio-dia, e escurecerei
a terra no dia claro. 10 E tornarei vossas festas em luto,
e todas as vossas canções em pranto; e farei com que
todos se vistam de saco, e se façam calvas sobre todas
as cabeças; e farei com que haja luto como de um filho
único, e seu fim será como um dia amargo. 11 Eis que
vêm dias, diz o Senhor DEUS, nos quais enviarei fome
à terra; fome não de pão, nem sede de água, mas sim
de ouvir as palavras do SENHOR. 12 E irão sem rumo
de mar a mar, do norte até o oriente; correrão de um
lado para o outro em busca da palavra do SENHOR,
mas não a encontrarão. 13 Naquele tempo as belas
virgens e os rapazes desmaiarão de sede. 14 Quanto
aos que juram pelo pecado de Samaria, e dizem: Vive o
teu deus de Dã; e: Vive o caminho de Berseba; esses
cairão, e nunca mais se levantarão.

9 Vi o Senhor que estava sobre o altar, e disse: Fere
o topo das colunas, para que se estremeçam os
umbrais; despedaça-os sobre as cabeça de todos; e os
últimos deles matarei à espada; não haverá entre eles
que fuja, nem quem se livre. 2 Ainda que cavassem
até o Xeol, dali minha mão os tirará; e se subissem
até o céu, dali os farei descer. (Sheol h7585) 3 E se se
escondessem no topo do Carmelo, ali eu os buscaria
e os tomaria; e ainda que se escondessem de diante
de meus olhos no fundo do mar, até ali mandia uma
serpente para os morder. 4 E se forem levados em
cativeiro diante de seus inimigos, ali mandarei a espada
que os matará; e porei meus olhos sobre eles para
o mal, e não para o bem. 5 Pois o Senhor DEUS
dos exércitos é o que toca a terra, e ela se derrete,
e choram todos os que nela moram; ela toda subirá
como um rio, e se afundará como o rio do Egito. 6 Ele
edificou suas câmaras no céu, e fundou seu alicerce
sobre a terra; ele chama as águas do mar e as derrama
sobre a terra. EU-SOU é o seu nome. 7 Vós, filhos
de Israel, por acaso não sois para mim como os filhos
de Etíopes? Diz o SENHOR. Por acaso eu não fiz
subir a Israel desde a terra do Egito, assim como os
filisteus desde Caftor, e os sírios desde Quir? 8 Eis
que os olhos do Senhor DEUS estão contra este reino
pecador, e eu o exterminarei da face da terra; mas
não exterminarei por completo a casa de Jacó, diz o
SENHOR. 9 Porque eis que dou ordem para que a
casa de Israel seja cirandada entre todas as nações,
assim como [o grão] é cirandado na peneira, e nenhum
grão cairá na terra. 10 Morrerão à espada todos os
pecadores de meu povo, que dizem: O mal não chegará
a nós, nem nos encontrará. 11 Naquele dia voltarei a
levantar a caída tenda de Davi; fecharei seus brechas,
repararei suas ruínas, e a reconstruirei como nos dias
antigos, 12 Para que tomem posse do restante de
Edom, e todas as nações que se chamam pelo meu
nome, diz o SENHOR, que faz isto. 13 Eis que vêm
dias, diz o SENHOR, em que o que ara alcançará ao
que colhe, e o que pisa as uvas ao que leva a semente;
e os montes destilarão suco de uva, e todos os morros
se derreterão. 14 E restaurarei meu povo Isarael de seu
infortúnio; então reconstruirão as cidades assoladas,
e nelas habitarão; e plantarão vinhas, e beberão o
vinho delas; e farão jardins, e comerão o fruto deles.
15 Pois eu os plantarei em sua terra, e nunca mais
serão arrancados de sua terra, que eu lhes dei, diz o
SENHOR, teu Deus.

Obadias

1 Visão de Obadias. Assim diz o Senhor DEUS quanto
a Edom: Temos ouvido notícias do SENHOR, e
mensageiro foi enviado entre as nações; levanta-
vos, e nos levantaremos em batalha contra ela. **2**
Eis que eu te faço pequeno entre as nações; tu és
muito desprezado. **3** A arrogância de teu coração te
enganou, tu que habitas nas fendas das rochas, em
teu alta morada; que dizes em teu coração: Quem me
derrubará ao chão? **4** Se te elevares como a águia,
e se puseres teu ninho entre as estrelas, dali eu te
derrubarei, diz o SENHOR. **5** Se ladrões viessem a
ti, ou assaltantes de noite, não furtariam [apenas] o
que lhes bastasse? Se vindimadores viessem a ti, por
acaso eles não deixariam algumas sobras? [Porém
tu], como estás arrasado! **6** Como Esaú foi saqueado!
Como seus tesouros foram tomados! **7** Todos os teus
aliados te moveram até as fronteiras; os que têm acordo
de paz contigo te enganaram, prevaleceram contra ti;
[os que comem] do teu pão porão armadilha para ti,
(nele não há entendimento). **8** Não será naquele dia,
diz o SENHOR, que farei perecer os sábios de Edom,
e o entendimento da montanha de Esaú? **9** E teus
guerreiros, ó Temã, ficarão atemorizados; para que
cada um da montanha de Esaú seja exterminado pela
matança. **10** Por causa da violência feita a teu irmão
Jacó, a vergonha te cobrirá; e serás exterminado para
sempre. **11** No dia em que estavas diante [dele], no
dia em que estrangeiros levavam cativo seu exército,
e estranhos entravam por suas portas e repartiam a
posse de Jerusalém, tu também eras como um deles.
12 Pois tu não devias olhar com prazer para o dia de
teu irmão, o dia em que ele foi exilado; não devias
te alegrar dos filhos de Judá no dia da ruína deles,
nem falar com arrogância no dia da angústia; **13** Nem
devias ter entrado pela porta de meu povo no dia de
sua calamidade; não devias ter olhado seu mal no
dia de sua calamidade, nem ter roubado seus bens
no dia de sua calamidade. **14** Nem devias ter ficado
parado nas encruzilhadas, para exterminar os que dela
escapassem; nem devias ter entregue os sobreviventes
no dia da angústia. **15** Porque perto está o dia do
SENHOR sobre todas as nações; como tu fizeste,
assim se fará a ti; o pagamento devido voltará sobre
tua cabeça. **16** Pois tal como vós bebestes no meu
santo monte, assim também todas as nações beberão
continuamente; beberão, e engolirão, e serão como
se nunca tivessem existido. **17** Mas no monte de Sião
haverá livramento, e ele voltará a ser santo; e a casa
de Jacó tomará posse de suas propriedades. **18** E a
casa de Jacó será fogo, a casa de José será chama,
e os da casa de Esaú serão palha; e se incendiarão
contra eles, e os consumirão, de modo que não haverá
sobrevivente na casa de Esaú, porque o SENHOR
falou. **19** E os do Negueve possuirão a montanha de
Esaú, e os da planície [tomarão posse da terra dos]
filisteus; possuirão também os campos de Efraim, e os
campos de Samaria; e Benjamim [tomará posse de]
Gileade. **20** E os cativos deste exército dos filhos de
Israel [possuirão] o que era dos cananeus até Sarepta;
e os cativos de Jerusalém, que estão em Sefarade,
possuirão as cidades do Negueve. **21** E salvadores se
levantarão no monte de Sião, para julgarem ao monte
de Esaú; e o reino pertencerá ao SENHOR.

Jonas

1 E veio a palavra do SENHOR a Jonas, filho de
Amitai, dizendo: **2** Levanta-te, vai à grande cidade
de Nínive, e prega contra ela; porque sua maldade
subiu diante de mim. **3** Porém Jonas se levantou para
fugir da presença do SENHOR a Társis, e desceu a
Jope; e achou um navio que partia para Társis. Então
pagou sua passagem e entrou nele, para ir com eles a
Társis [a fim de se distanciar] do SENHOR. **4** Mas o
SENHOR fez levantar um grande vento no mar; e fez-
se uma tempestade tão grande no mar, que o navio
estava a ponto de se quebrar. **5** Então os marinheiros
tiveram medo, e cada um clamava a seu deus; e
lançaram no mar os objetos que havia no navio, para
com eles diminuir o peso. Jonas, porém, havia descido
ao interior do navio, e se pôs a dormir profundamente.
6 E o capitão do navio se aproximou dele, e lhe disse:
Que há contigo, dorminhoco? Levanta-te, e clama a
teu deus; talvez ele se lembre de nós, para que não
pereçamos. **7** E disseram cada um a seu companheiro:
Vinde, e lancemos sortes, para sabermos por causa
de quem este mal [veio] sobre nós. Então lançaram
sortes, e a sorte caiu sobre Jonas. **8** Então eles lhe
disseram: Conta-nos, por favor, por que nos este mal
nos [veio]. Qual é a tua profissão, e de onde vens?
Qual é a tua terra, e de que povo és? **9** E ele lhes
respondeu: Sou hebreu, e temo ao SENHOR, o Deus
dos céu, que fez o mar e a terra. **10** Então aqueles
homens tiveram um grande medo, e lhe disseram: Por
que fizeste isto? Pois aqueles homens sabiam que ele
estava fugindo do SENHOR, porque ele já havia lhes
dito. **11** Então lhe disseram: O que faremos contigo,
para que o mar se nos aquiete? Porque o mar cada vez
mais se embravecia. **12** E ele lhes respondeu: Tomai-
me, e lançai-me ao mar, e o mar se vos aquietará;
porque eu sei que foi por minha causa que esta grande
tempestade [veio] sobre vós. **13** Mas os homens se
esforçavam para remar, tentando voltar à terra firme;
porém não conseguiam, porque o mar cada vez mais
se embravecia sobre eles. **14** Então clamaram ao
SENHOR, e disseram: Ó SENHOR, nós te pedimos
para não perecermos por causa da alma deste homem,
nem ponhas sangue inocente sobre nós; porque, tu,
SENHOR, fizeste como te agradou. **15** Então tomaram
a Jonas, e o lançaram ao mar; e o mar se aquietou
de seu furor. **16** Por isso aqueles homens temeram ao
SENHOR [com] grande temor; e ofereceram sacrifício
ao SENHOR, e prometeram votos. **17** Mas o SENHOR
havia preparado um grande peixe para que tragasse a
Jonas; e Jonas esteve três dias e três noites no ventre
do peixe.

2 E Jonas orou ao SENHOR seu Deus, desde as
entranhas do peixe, **2** E disse: Clamei da minha
angústia ao SENHOR, e ele me respondeu; do ventre
do Xeol gritei, [e] tu ouviste minha voz. **(Sheol h7585)** **3**
Pois tu me lançaste no profundo, no meio dos mares, e
a correnteza me cercou; todas as tuas ondas e tuas
vagas passaram sobre mim. **4** E eu disse: Lançado
estou de diante de teus olhos; porém voltarei a ver o
teu santo templo. **5** As águas me cercaram até a alma,
o abismo me rodeou; as algas se enrolaram à minha
cabeça. **6** Desci aos fundamentos dos montes; a terra
trancou suas fechaduras a mim para sempre; porém
tu tiraste minha vida da destruição, ó SENHOR meu
Deus. **7** Quando minha alma desfalecia em mim, eu
me lembrei do SENHOR; e minha oração chegou a ti
em teu santo templo. **8** Os que dão atenção a coisas
inúteis e ilusórias abandonam sua própria misericórdia.
9 Mas eu porém sacrificarei a ti com voz de gratidão;
pagarei o que prometi. A salvação [vem] do SENHOR.
10 E o SENHOR falou ao peixe, e este vomitou a Jonas
em terra firme.

3 E a palavra do SENHOR veio pela segunda vez a
Jonas, dizendo: **2** Levanta-te, e vai à grande cidade
de Nínive, e prega contra ela a pregação que eu te falo.
3 Então Jonas se levantou, e foi a Nínive, conforme a
palavra do SENHOR. E Nínive era cidade extremamente
grande, de três dias de caminho. **4** E Jonas começou
a entrar pela cidade, caminho de um dia, e pregava
dizendo: Daqui a quarenta dias Nínive será destruída. **5**
E os homens de Nínive creram em Deus; e convocaram
um jejum, e se vestiram de sacos, desde o maior até o
menor deles. **6** Pois quando esta palavra chegou ao rei
de Nínive, ele se levantou de seu trono, e lançou de si
sua roupa, e cobriu-se de saco, e se sentou em cinzas.
7 E convocou e anunciou em Nínive, por mandado do
rei e de seus maiorais, dizendo: Nem pessoas nem
animais, nem bois nem ovelhas, provem coisa alguma,
nem se lhes dê alimento, nem bebam água; **8** E que as
pessoas e os animais se cubram de saco, e clamem
fortemente a Deus; e convertam- se cada um de seu
mau caminho, e da violência que está em suas mãos. **9**
Quem sabe Deus mude de ideia e se arrependa, e se
afaste do ardor de sua ira, para não perecermos? **10** E
Deus viu a atitude deles, que se converteram de seu
mau caminho; então Deus se arrependeu do mal que
tinha dito que lhes faria, e não o fez.

4 Mas Jonas se desgostou muito, e se encheu de ira.
2 E orou ao SENHOR, e disse: Ah, SENHOR, não
foi isto o que eu dizia enquanto ainda estava em minha
terra? Por isso me preveni fugindo a Társis; porque
sabia eu que tu és Deus gracioso e misericordioso,
que demoras a te irar, tens grande misericórdia, e te

arrependes do mal. **3** Agora pois, ó SENHOR, peço-te
que me mates, porque é melhor para mim morrer do
que viver. **4** E o SENHOR lhe disse: É correta essa tua
ira? **5** E Jonas saiu da cidade, e se sentou ao oriente
da cidade, e fez para si ali uma barraca, e se sentou
debaixo dela à sombra, até ver o que seria da cidade.
6 E o SENHOR Deus preparou uma planta, e a fez
crescer sobre Jonas para que fizesse sombra sobre sua
cabeça, e lhe aliviasse de seu mal-estar; e Jonas se
alegrou grandemente por causa da planta. **7** Mas Deus
preparou uma lagarta no dia seguinte ao amanhecer, a
qual feriu a planta, e ela se secou. **8** E aconteceu que,
ao levantar do sol, Deus preparou um quente vento
oriental; e o sol feriu a Jonas na cabeça, de modo que
ele se desmaiava, e desejava a morte, dizendo: Melhor
é para mim morrer do que viver. **9** Então Deus disse a
Jonas: É correta a tua ira pela planta? E ele respondeu:
É correto eu me irar até a morte. **10** E o SENHOR disse:
Tu tiveste pena da planta, na qual não trabalhaste, nem
tu a fizeste crescer, que em uma noite nasceu, e em
outra noite pereceu; **11** E não teria eu pena de Nínive,
aquela grande cidade onde há mais de cem e vinte mil
pessoas que não sabem a diferença entre sua mão
direita e a esquerda, e muitos animais?

Miquéias

1 Palavra do SENHOR que veio a Miqueias, o
morastita, nos dias de Jotão, Acaz, [e] Ezequias, reis
de Judá; que ele viu sobre Samaria e Jerusalém. **2** Ouvi
vós todos os povos; presta atenção tu, ó terra, e tudo o
que nela há; pois o Senhor DEUS será testemunha
contra vós, o Senhor desde seu santo templo. **3** Porque
eis que SENHOR está saindo de seu lugar, e descerá, e
pisará os lugares altos da terra. **4** E os montes debaixo
dele se derreterão, e os vales se fenderão como a cera
diante do fogo, como as águas se derramam por um
precipício. **5** Tudo isto é por causa da transgressão
de Jacó e dos pecados da casa de Israel. Qual é a
transgressão de Jacó? Não é Samaria? E quais são os
altos de Judá? Não é Jerusalém? **6** Por isso tornarei
a Samaria em amontoado de pedras no campo, em
plantação de vinhas; e derrubarei suas pedras no vale, e
descobrirei seus fundamentos. **7** E todas suas imagens
de escultura serão esmigalhadas, e todos seus salários
de prostituta serão queimados com fogo, e destruirei
todos os seus ídolos; porque do salário de prostituta os
ajuntou, e para salário de prostituta voltarão. **8** Portanto
lamentarei e uivarei, e andarei descalço e nu; farei
uivos como de chacais, e lamentos como de filhotes de
avestruzes. **9** Porque suas feridas são incuráveis, que já
chegaram até Judá; [isto] já chegou até a porta do meu
povo, até Jerusalém. **10** Não anunciai [isto] em Gate,
nem choreis tanto; revolve-te no pó em Bete-Le-Afra.
11 Passa-te com vergonha descoberta, ó moradora de
Safir; a moradora de Zaanã não sai; pranto há em
Bete-Ezel; seu apoio foi tomado de vós. **12** Porque a
moradora de Marote anseiam à espera do bem; pois
um mal desceu do SENHOR até a porta de Jerusalém.
13 Liga os cavalos à carruagem, ó moradora de Laquis
(ela é o princípio do pecado à filha de Sião), porque
em ti foram achadas as transgressões de Israel. **14**
Portanto, tu darás presentes de despedida a Moresete-
Gate; as casas de Aczibe serão enganosas aos reis de
Israel. **15** Ainda trarei a ti um conquistador, ó moradora
de Maressa; a glória de Israel virá até Adulão. **16** Faz
em ti calva, e rapa-te por causa dos filhos a quem
gostavas; aumenta tua calva como a águia; porque
foram levados de ti em cativeiro.

2 Ai dos que planejam injustiça, e dos que tramam
o mal em suas camas! Quando vem a manhã o
efetuam, porque têm o poder em suas mãos. **2** E
cobiçam campos, e os roubam; cobiçam casas, e as
tomam; oprimem ao homem e a sua casa, ao homem e
a sua propriedade. **3** Portanto, assim diz o SENHOR:
Eis que eu planejo um mal contra esta família, da qual
não conseguireis livrar vossos pescoços, nem andareis
erguidos; porque o tempo será mau. **4** Naquele tempo
surgirá um provérbio sobre vós, e se lamentará um
pranto de lamentação, dizendo: Fomos arruinados por
completo; trocada foi a porção de meu povo. Como
fomos saqueados! Nossos campos foram repartidos,
passados a outros. **5** Portanto a ninguém terás que
delimite a propriedade de terra por meio de sortes na
congregação do SENHOR. **6** Não profetizeis! Falam
eles. Não lhes profetizarão, [mas] a vergonha não se
desviará deles. **7** Por acaso se dirá, ó casa de Jacó: O
espírito do SENHOR perdeu a paciência? São estas
as suas obras? Por acaso minhas palavras não fazem
bem ao que age corretamente? **8** Mas recentemente
meu povo se levantou como inimigo; tomastes da roupa
a capa daqueles que passavam confiantes, voltando da
batalha. **9** Vós expulsais as mulheres de meu povo de
suas queridas casas; de suas crianças tirastes minha
glória para sempre. **10** Levantai-vos, e ide embora,
porque esta [terra] não serve mais para descanso;
pois está contaminada, ela se destruirá, com grande
destruição. **11** Se houver alguém que siga o vento, e
fale mentiras e falsidade, dizendo: Eu te profetizarei
vinho e de bebida alcoólica, este tal será o profeta
deste povo. **12** Certamente eu te ajuntarei por completo,
ó Jacó; reunirei o restante de Israel; eu o porei junto,
como ovelhas de Bosra, como rebanho no meio de
seu curral farão estrondo de [multidão de] pessoas. **13**
Aquele que rompe [obstáculos] subirá adiante deles;
eles romperão, e passarão pela porta, e sairão por ela;
e seu rei irá adiante deles, e o SENHOR estará em sua
dianteira.

3 E eu disse: Ouvi agora, vós líderes de Jacó, e
governantes da casa de Israel; por acaso não é
vossa responsabilidade saber o que é justo? **2** Vós
odiais o bem e amais o mal; vós roubais a pele dos
outros, e a carne de seus ossos; **3** Vós sois os que
comeis a carne de meu povo, e lhes tirais sua pele,
e lhes quebrais seus ossos; e os despedaçais como
para a panela, como carne dentro do caldeirão. **4** Então
clamareis ao SENHOR, mas ele não vos responderá;
ao invés disso esconderá sua face diante de vós
naquele tempo, pois praticastes maus atos. **5** Assim
diz o SENHOR contra os profetas que fazem o meu
povo errar, que quando recebem comida proclamam
paz, mas declaram guerra contra quem não lhes dá
de comer; **6** Portanto se vos fará noite por causa da
profecia, e trevas por causa da adivinhação; e o sol se
porá sobre estes profetas, e o dia se escurecerá sobre
eles. **7** E os videntes se envergonharão, e os adivinhos
serão humilhados; todos cobrirão o lábio, porque não
haverá resposta de Deus. **8** Porém eu estou cheio
do poder do Espírito do SENHOR, e de juízo, e de
força, para anunciar a Jacó sua transgressão, e a Israel

seu pecado. 9 Ouvi agora isto, vós líderes da casa de
Jacó, e governantes da casa de Israel, que abominais a
justiça, e perverteis tudo o que é justo; 10 Vós edificais
a Sião com sangue, e a Jerusalém com injustiça; 11
Seus líderes julgam por suborno, seus sacerdotes
ensinam por salário, e seus profetas adivinham por
dinheiro; e se apoiam no SENHOR dizendo: Por acaso
o SENHOR não está entre nós? Nenhum mal virá sobre
nós. 12 Portanto por causa de vós Sião será arada
como campo, e Jerusalém se tornará um amontoado de
pedras, e o monte do templo como os lugares altos de
um bosque.

4 Mas acontecerá nos últimos dias que o monte da
casa do SENHOR será firmado no cume de montes,
e será mais elevado que os morros; e os povos correrão
a ele. 2 E muitas nações virão e dirão: Vinde, e subamos
ao monte do SENHOR, à casa do Deus de Jacó; e ele
nos ensinará seus caminhos, e nós andaremos em
suas veredas; porque a lei virá de Sião, e a palavra do
SENHOR de Jerusalém. 3 E ele julgará entre muitos
povos, e corrigirá poderosas nações até muito longe; e
adaptarão suas espadas para enxadas, e suas lanças
para foices; nação não erguerá espada contra nação,
nem mais aprenderão a [fazer] guerra. 4 E cada um
se sentará debaixo de sua videira e debaixo de sua
figueira, e não haverá quem lhes cause medo; porque a
boca do SENHOR dos exércitos assim falou. 5 Pois
todos os povos andam cada um no nome de seus
deuses; nós, porém, andaremos no nome do SENHOR
nosso Deus para todo o sempre. 6 Naquele dia, diz o
SENHOR, reunirei a que mancava, e ajuntarei a que
havia sido expulsa, e a que eu tinha maltratado. 7
E farei da que mancava um [povo] restante, da que
havia sido expulsa uma nação poderosa; e o SENHOR
reinará sobre eles no monte de Sião desde agora para
sempre. 8 E tu, ó torre de vigilância do rebanho, tu
fortaleza da filha de Sião, virá a ti o primeiro domínio; o
reino chegará à filha de Jerusalém. 9 Agora por que
gritas tanto? Não há rei em ti? Pereceu teu conselheiro,
para que tenhas sido tomada por dores como as de
parto? 10 Sofre dores e contorce-te, ó filha de Sião,
como mulher em trabalho de parto; porque agora sairás
da cidade, e morarás no campo, e virás até a Babilônia;
[porém] ali tu serás livrada, ali o SENHOR te redimirá da
mão de teus inimigos. 11 Mas agora muitas nações se
reuniram contra ti, e dizem: Seja profanada, e nossos
olhos vejam a desgraça de Sião. 12 Mas elas não
sabem os pensamentos do SENHOR, nem entendem
seu conselho; de que ele as ajuntou como a feixes para
a eira. 13 Levanta-te e trilha, ó filha de Sião, porque
tornarei teu chifre de ferro, e tuas unhas de bronze, e
esmiuçarás muitos povos; e consagrarás ao SENHOR
seus ganhos, e seus bens ao Senhor de toda a terra.

5 Agora ajunta-te em tropas, ó filha de tropas; fazem
cerco ao nosso redor; ferirão ao juiz de Israel com
vara no rosto. 2 Porém tu, Belém Efrata, [ainda que]
sejas pequena entre as famílias de Judá, de ti me sairá
o que será governador em Israel; e suas saídas são
desde o princípio, desde os dias antigos. 3 Por isso
ele os entregará até o tempo em que a que estiver de
parto der à luz; então o resto de seus irmãos voltarão a
estar com os filhos de Israel. 4 E eles se levantará, e
governará com a força do SENHOR, com a grandeza
do nome do SENHOR seu Deus; e eles habitarão
[seguros], porque agora ele será engrandecido até os
confins da terra. 5 E este será nossa paz; quando
a Assíria vier a nossa terra, e quando pisar nossos
palácios, então levantaremos contra ela sete pastores, e
oito príncipes dentre os homens; 6 E dominarão a terra
da Assíria pela espada, e a terra de Ninrode em suas
entradas; assim ele [nos] livrará do assírios, quando
vierem contra nossa terra e invadirem nossas fronteiras.
7 E o restante de Jacó estará no meio de muitos povos,
como o orvalho do SENHOR, como gotas sobre a erva,
que não esperam ao homem, nem aguardam os filhos
de homens. 8 E o restante de Jacó estará entre as
nações, no meio de muitos povos, como o leão entre
os animais do bosque, como o leão jovem entre os
rebanhos de ovelhas, o qual quando passa, atropela e
despedaça, de modo que ninguém há que possa livrar.
9 Tua mão se erguerá sobre teus adversários, e todos
os teus inimigos serão exterminados. 10 E será naquele
dia, diz o SENHOR, que destruirei teus cavalos do meio
de ti, e acabarei com tuas carruagens. 11 Também
destruirei as cidades da tua terra, e derrubarei todas as
tuas fortalezas. 12 Também destruirei as feitiçarias de
tua mão, e não terás mais adivinhadores. 13 Também
destruirei as tuas imagens de escultura e tuas colunas
de idolatria do meio de ti, e nunca mais te encurvarás
diante da obra de tuas mãos; 14 Também arrancarei
teus bosques do meio de ti, e arruinarei tuas cidades.
15 E com ira e com furor farei vingança das nações que
não [me] deram ouvidos.

6 Ouvi agora o que o SENHOR diz: Levanta-te, briga
com os montes, e ouçam os morros a tua voz. 2
Ouvi vós, montes, e vós, fortes fundamentos da terra,
a briga do SENHOR; porque o SENHOR tem uma
briga judicial com seu povo, e disputará judicialmente
com Israel. 3 Ó povo meu, o que eu tenho feito a ti?
Em que eu te incomodei? Responde-me. 4 Pois eu
te fiz subir da terra do Egito, e da casa de escravidão
eu te livrei; e enviei diante de ti a Moisés, Arão, e
Miriã. 5 Ó povo meu, lembra-te agora do Balaque, rei
de Moabe, planejou, e do que Balaão, filho de Beor,
lhe respondeu, [e do que aconteceu] desde Sitim até
Gilgal, para que conheças as justiças do SENHOR. 6

Com que me encontrarei com o SENHOR, [e] adorarei
ao alto Deus? Virei diante ele com holocaustos, com
bezerros de um ano? 7 O SENHOR se agradará de
milhares de carneiros, [ou] de dez mil ribeiros de azeite?
Darei meu primogênito por minha transgressão, o fruto
de meu ventre pelo pecado de minha alma? 8 Ele já
declarou a ti, ó ser humano, o que é bom; e que mais o
SENHOR pede de ti, a não ser fazer o que é justo, amar
a bondade, e andar humildemente com teu Deus? 9 A
voz do SENHOR clama à cidade (e sábio é temer o teu
nome): Ouvi a vara, e a quem a estabeleceu. 10 Não há
ainda na casa do perverso riquezas da perversidade, e
medida enganosamente menor, o que é abominável? 11
Posso eu tolerar [quem tem] balanças falsas e bolsa de
pesos enganosos? 12 Pois seus ricos estão cheios de
violência, e seus moradores falaram mentiras, e suas
línguas são enganosas em suas bocas. 13 Por isso eu
também [te] enfraquecerei, ferindo-te e assolando-te por
teus pecados. 14 Tu comerás, mas não te saciarás; e
fome haverá no meio de ti; tu pegarás, mas não levarás
[contigo]; e o que levares, eu [o] entregarei à espada.
15 Tu semearás, mas não colherás; pisarás azeitonas,
mas não te ungirás com óleo; [pisarás] uvas, mas não
beberás vinho. 16 Pois são os mandamentos de Onri, e
todas as obras da casa de Acabe, que são obedecidos;
e vós praticais seus conselhos. Por isso eu te tornarei
desolada, e teus moradores serão motivo de assovio.
Assim levareis a humilhação de meu povo.

7 Ai de mim! Porque sou como quando os frutos do
verão são colhidos, como quando são tiradas as
sobras das uvas da vindima, de modo que não resta
cacho de uvas para comer; minha alma deseja frutos. 2
Já pereceu o misericordioso da terra, e não há quem
seja justo entre os seres humanos; todos armam ciladas
em busca de sangue; cada um arma rede de caça a seu
irmão. 3 Suas mãos são habilidosas em fazer o mal; o
príncipe dá ordens e o juiz julga por propina; e o grande
fala o mau desejo de sua alma, e colaboram com ele. 4
O melhor dentre eles é como o espinho; o mais justo é
como o espinheiro. O dia de teus vigilantes, teu castigo,
vem; agora será sua confusão. 5 Não creiais em amigo,
nem confieis em príncipe; guardas as portas de tua
boca daquela que dorme ao teu lado. 6 Porque o filho
despreza o pai, a filha se levanta contra sua mãe, a
nora contra sua sogra; e os inimigos do homem são
os de sua própria casa. 7 Eu, porém, observarei ao
SENHOR, esperarei ao Deus de minha salvação; meu
Deus me ouvirá. 8 Ó minha inimiga, não te alegres de
mim; pois ainda que tenha caído, eu me levantarei;
ainda que eu esteja assentado em trevas, o SENHOR
será minha luz. 9 Suportarei a ira do SENHOR, porque
pequei contra ele; [suportarei] até que ele julgue minha
causa e execute meu direito; ele me trará para a luz;
eu verei sua justiça. 10 E minha inimiga verá [isso], e
a vergonha a cobrirá; ela que me dizia: Onde está o
SENHOR teu Deus? Meus olhos a verão; agora ela será
pisada como a lama das ruas. 11 No dia em que teus
muros forem reconstruídos, naquele dia as fronteiras
se ampliarão para longe. 12 Naquele dia virão a ti da
Assíria até as cidades fortes, das cidades fortes até o
rio, e de mar a mar, e de monte a monte. 13 Porém
esta terra será desolada por causa de seus moradores,
por causa do fruto de suas obras. 14 Apascenta teu
povo com teu cajado, o rebanho de tua herança, que
mora só no bosque, no meio do campo fértil; que se
alimentem em Basã e Gileade, como nos dias antigos.
15 Eu lhes farei ver maravilhas, como nos dias em que
saíste da terra do Egito. 16 As nações verão, e se
envergonharão de todo o seu poder; porão a mão sobre
a boca, ensurdecerão seus ouvidos. 17 Lamberão o
pó como a serpente; como os répteis da terra sairão
tremendo de seus esconderijos; eles ficarão apavorados
com o SENHOR nosso Deus, e temerão a ti. 18 Quem
é Deus como tu, que perdoa a maldade, e ignora a
transgressão do restante de sua herança? Ele não
retém para sempre sua ira, porque ele tem prazer na
bondade. 19 Ele voltará a ter misericórdia de nós; ele
esmagará nossas maldades. Tu lançarás os pecados
deles nas profundezas do mar. 20 Tu concederás a
Jacó a fidelidade, e a Abraão a bondade, que juraste a
nossos pais desde os dias antigos.

Naum

1 Revelação sobre Nínive. Livro da visão de Naum o
elcosita. **2** O SENHOR é Deus zeloso e vingador; o
SENHOR é vingador e furioso; o SENHOR se vinga
de seus adversários, e que guarda [ira] contra seus
inimigos. **3** O SENHOR é tardio para se irar, porém
grande em poder; e não terá [ao culpado] por inocente.
O SENHOR caminha entre a tempestade e o turbilhão,
e as nuvens são o pó de seus pés. **4** Ele repreende o
mar, e o faz secar; e deixa secos todos os rios. Basã e
o Carmelo se definham, e a flor do Líbano murcha. **5** Os
montes tremem diante dele, e os morros se derretem;
e a terra se abala em sua presença, e o mundo, e
todos os que nele habitam. **6** Quem pode subsistir
diante de seu furor? E quem pode persistir diante do
ardor de sua ira? Seu furor se derrama como fogo,
e as rochas se partem diante dele. **7** O SENHOR é
bom, é fortaleza no dia da angústia; ele conhece os
que nele confiam. **8** Mas com inundação impetuosa
ele acabará com Nínive, e perseguirá seus inimigos
até às trevas. **9** O que vós tramais contra o SENHOR,
ele mesmo destruirá; a angústia não se levantará duas
vezes. **10** Mesmo estando entretecidos como espinhos,
e embriagados como beberrões, eles serão consumidos
como a palha seca. **11** De ti saiu um que trama o mal
contra o SENHOR, um conselheiro maligno. **12** Assim
diz o SENHOR: Ainda que sejam prósperos, e muitos
em número, mesmo assim eles serão exterminados, e
passarão. Eu te afligi, [Judá], porém não te afligirei mais.
13 Mas agora quebrarei seu jugo de sobre ti, e romperei
tuas amarras. **14** Porém contra ti, [assírio], o SENHOR
mandou que nunca mais seja gerado alguém de teu
nome; da casa de teu deus arrancarei as imagens de
escultura e de fundição. Farei para ti um sepulcro,
porque tu és desprezível. **15** Eis que sobre os montes
estão os pés daquele que anuncia boas novas, do que
faz ouvir a paz. Celebra tuas festas, Judá; cumpre os
teus votos, porque nunca mais o maligno passará por ti;
ele foi exterminado por completo.

2 O despedaçador está subindo contra ti; guarda a
fortaleza, olha para o caminho, prepara os lombos,
junta o poder de tuas forças. **2** Porque o SENHOR
restituirá a glória de Jacó, como a glória de Israel, ainda
que saqueadores tenham os saqueado, e destruído
os seus ramos de videira. **3** Os escudos de seus
guerreiros são vermelhos, os homens valentes andam
vestidos de escarlate; as carruagens brilham no dia
em que são preparadas, as lanças se sacodem. **4**
As carruagens se movem furiosamente pelas ruas,
percorrem as vias; sua aparência é como tochas, correm
como relâmpagos. **5** Seus nobres são convocados,
porém tropeçam enquanto marcham; eles se apressam
ao seu muro, e a proteção é preparada. **6** As comportas
dos rios são abertas, e o palácio é arruinado. **7** Está
decretado: ela será levada cativa, e suas criadas a
acompanharão com voz de pombas, batendo seus
peitos. **8** Nínive é como um antigo tanque, cujas águas
estão fugindo. [Dizem]: Parai, parai; porém ninguém
sequer olha para trás. **9** Saqueai prata, saqueai ouro;
não há fim das riquezas e do luxo, de todo tipo de
objetos valiosos. **10** Ela está esvaziada, devastada e
arruinada; os corações desmaiam, os joelhos tremem,
os lombos doem, e os rostos deles todos ficam abatidos.
11 Onde está a morada dos leões, e o lugar onde os
leões jovens se alimentavam, onde o leão, a leoa,
e os filhotes de leão passeavam, e não havia quem
os espantasse? **12** O leão caçava o suficiente para
seus filhotes, e estrangulava para as suas leoas, e
enchia suas cavernas de presa, e suas moradas de
coisas capturadas. **13** Eis que eu sou contra ti, diz o
SENHOR dos exércitos. Queimarei as tuas carruagens
em fumaça, e espada consumirá teus jovens leões;
exterminarei a tua presa da terra, e nunca mais a voz
de teus mensageiros será ouvida.

3 Ai da cidade sanguinária, toda cheia de mentiras
e de saques; o roubo não cessa. **2** [Ali há] o som de
açoite, e o estrondo do mover de rodas; os cavalos
atropelam, e as carruagens vão se sacudindo. **3** O
cavaleiro ataca, a espada brilha, e a lança resplandece;
e [ali haverá] muitos mortos, e multidão de cadáveres;
haverá corpos sem fim, e tropeçarão nos corpos mortos.
4 Por causa da multidão das prostituições da prostituta
muito charmosa, mestra de feitiçarias, que vende os
povos com suas prostituições, e as famílias com suas
feitiçarias. **5** Eis que estou contra ti, diz o SENHOR
dos exércitos, e descobrirei tuas saias sobre tua face,
e mostrarei tua nudez às nações, tua vergonha aos
reinos. **6** E lançarei sobre ti coisas abomináveis, e
te envergonharei, e te tornarei em ridículo público.
7 E será que todos os que te virem fugirão de ti, e
dirão: Nínive está destruída; quem terá compaixão
dela? Onde buscarei para ti consoladores? **8** És tu
melhor que Nô-Amom, que estava situada entre os
rios, cercada de águas, cuja fortificação era o mar, e o
rio como muralha? **9** Cuxe e Egito era sua fortaleza
sem limites; Pute e Líbia estavam para tua ajuda.
10 Porém ela foi levada em cativeiro; também suas
crianças foram despedaçadas nas esquinas de todas
as ruas; e sobre seus nobres lançaram sortes, e todos
seus maiorais foram aprisionados com grilhões. **11** Tu
também estarás bêbada, [e] te esconderás; tu também
buscarás fortaleza por causa do inimigo. **12** Todas as
tuas fortalezas são [como] figueiras com os primeiros
figos, que ao serem sacudidas, caem na boca de

quem quer comer. **13** Eis que teu exército será como
mulheres no meio de ti; as portas de tua terra se abrirão
a teus inimigos; fogo consumirá teus ferrolhos. **14**
Reserva para ti água para o cerco, fortifica as tuas
fortalezas; entra na lama, pisa o barro, conserta o forno.
15 Ali o fogo te consumirá, a espada te cortará, te
consumirá como o inseto devorador. Multiplica-te como
o inseto devorador; multiplica-te como o gafanhoto. **16**
Multiplicaste teus mercadores mais que as estrelas do
céu; o inseto devorador estende as asas, e sai voando.
17 Teus oficiais são como gafanhotos, e teus capitães
como enxames de gafanhotos que pousam em nas
paredes nos dias de frio; quando o sol se levanta eles
voam, de modo que não se pode saber seu lugar onde
estiveram. **18** Teus pastores cochilam, ó rei da Assíria,
teus nobres descansam; teu povo se espalhou pelos
montes, e ninguém o ajuntará. **19** Não há cura para tua
ferida; tua chaga é fatal; todos os que ouviram tua fama
baterão palmas por causa de ti, pois sobre quem tua
maldade não passou continuamente?

Habacuque

1 Revelação que o profeta Habacuque viu. **2** Até quando, SENHOR, eu clamarei, e tu não ouvirás? [Até quando] gritarei a ti: Violência!, e tu não salvarás? **3** Por que me fazes ver a injustiça, e vês a opressão? Pois assolação e violência estão em frente de mim, há brigas, e disputas se levantam. **4** Por isso que a lei é enfraquecida, e o juízo nunca se cumpre: porque o perverso cerca o justo, por o juízo é distorcido. **5** Vede entre as nações, e prestai atenção, e espantai-vos, espantai-vos; porque uma obra será feita em vossos dias, que quando for contada, não acreditareis. **6** Porque eis que eu levanto os caldeus, uma nação amarga e veloz, que caminha pelas larguras da terra para tomar posse de moradas que não são suas. **7** Ela é espantosa é e terrível; que impõe seu próprio julgamento e sua própria honra. **8** E seus cavalos são mais rápidos que os leopardos, e mais ferozes que lobos de tarde; e seus cavaleiros avançam; seus cavaleiros virão de longe, e voarão como águias que se apressam para devorar. **9** Todos eles vêm para [fazer] violência; seus rostos estão orientados; e juntarão cativos como areia. **10** E escarnecerão dos reis, e zombarão dos príncipes; rirão de todas as fortalezas, porque amontoarão terra, e as tomarão. **11** Logo mudarão, e passarão adiante como o vento; porém culpado será quem confiar na força de seu deus. **12** Não és tu desde o princípio, ó SENHOR, meu Deus, meu Santo? Não morreremos. Ó SENHOR, tu os puseste para [executar] o julgamento; e tu, ó Rocha, os estabeleceste para castigar. **13** Teus olhos são puros demais para veres o mal, e não podes observar a opressão; ora, por que olharias aos enganadores, e calarias quando o perverso devora ao mais justo que ele? **14** Tornarias as pessoas como como os peixes do mar, como répteis que não têm quem os governe? **15** Ele tira a todos com anzol, em sua malha os ajunta, e os colhe em seu rede; por isso ele se alegra e tem prazer. **16** Por isso ele faz sacrifícios à sua malha, e oferece incensos à sua rede; porque com elas enriqueceu sua porção, e engordou sua comida. **17** Continuará ele, pois, a esvaziar a sua malha, e a matar as nações continuamente sem ter compaixão?

2 Sobre o meu posto de guarda estarei, e sobre a fortaleza ficarei e vigiarei, para ver o que ele me falará, e o que eu responderei à minha queixa. **2** Então o SENHOR me respondeu, e disse: Escreve a visão, e a põe claramente em tábuas, para que mesmo quem esteja correndo consiga ler. **3** Pois a visão ainda é para um tempo determinado, mas ao fim ela dará testemunho, e não mentirá; se tardar, espera, porque virá; não se atrasará. **4** Eis que o soberbo não tem a alma correta em si; mas o justo viverá por sua fé. **5** Pois também o vinho é enganador, [é como] um homem arrogante, que não fica quieto em casa; sua avidez se alarga como o Xeol, e se assemelha à morte, que não se farta; e ajunta para si todas as nações, e reúne para si todos os povos. **(Sheol h7585)** **6** Por acaso todos estes não levantarão um insulto e provérbios de zombaria contra ele? E dirão: Ai daquele que acumula o que não era seu, e daquele de se enriquece por meio de extorsão! Até quando? **7** Por acaso não se levantarão de repente seus credores, e se despertarão os que te fazem tremer? Tu serás despojado por eles. **8** Visto que tu despojaste muitas nações, todos os povos restantes te despojarão; por causa do sangue das pessoas, e da violência contra a terra, as cidades e todos os seus moradores. **9** Ai daquele que obtém [riquezas] para sua casa por meios malignos, para pôr no alto seu ninho, para tentar se livrar do poder da calamidade. **10** Tramaste plano vergonhoso para tua casa, exterminaste muitos povos, e pecaste contra tua vida. **11** Porque a pedra clamará desde a parede, e a trave desde a estrutura de madeiras lhe responderá. **12** Ai daquele que edifica a cidade com sangues, e do que estabelece a vila com perversidade! **13** Eis que isto não vem da parte do SENHOR dos exércitos, que os povos trabalham para o fogo, e as nações se cansam em vão? **14** Porque a terra se encherá de conhecimento da glória do SENHOR, como as águas cobrem o mar. **15** Ai daquele que dá bebidas a seu próximo, tu que embebedas com teu furor, para que possas vê-los nus. **16** Tu te encherás de vergonha no lugar de honra; bebe tu também, e descobre o prepúcio; o cálice da mão direita do SENHOR voltará sobre ti, e haverá vergonha sobre a tua glória. **17** Porque a violência cometida contra o Líbano te cobrirá, e a destruição dos animais selvagens o assombrará; por causa dos sangues das pessoas, e da violência contra a terra, as cidades, e todos os seus moradores. **18** Que proveito há na imagem de escultura, que seu formador a esculpiu? E na imagem de fundição, que ensina mentiras? Quem a formou nela confia, tendo feito ídolos mudos. **19** Ai daquele que diz ao pedaço de madeira: Desperta-te; e à pedra muda: Levanta-te! Poderá essa coisa ensinar? Eis que está coberta de ouro e prata, mas não há dentro dela espírito algum. **20** Porém o SENHOR está em seu santo templo; que toda a terra se cale diante dele.

3 Oração do profeta Habacuque, conforme "Siguionote". **2** Ó SENHOR, ouvido tenho tua fama; temi, Ó SENHOR, a tua obra; renova-a no meio dos anos; faze-a conhecida no meio dos anos; na ira lembra-te da misericórdia. **3** Deus veio de Temã, o Santo do monte de Parã (Selá) Sua glória cobriu os céus, e a terra se encheu de seu louvor. **4** E houve resplendor

como o da luz; raios brilhantes saíam de sua mão; e ali
sua força estava escondida. **5** A praga ia adiante dele,
e a pestilência seguia seus pés. **6** Ele parou, e sacudiu
a terra; ele olhou, e abalou as nações; e os montes
antigos foram despedaçados, os morros antigos caíram.
Seus caminhos são eternos. **7** Vi as tendas de Cusã
em aflição; as cortinas da terra de Midiã tremeram. **8**
Por acaso o SENHOR se irritou contra os rios? Foi tua
ira contra os ribeiros? Foi tua ira contra o mar, quando
cavalgaste sobre teus cavalos, e tuas carruagens de
vitória? **9** Teu arco foi descoberto, as flechas foram
preparadas pela [tua] palavra (Selá) Fendeste a terra
com rios. **10** Os montes te viram, e tiveram dores; a
inundação das águas passou. O abismo deu sua voz, e
levantou suas mãos ao alto. **11** O sol e a lua pararam
em suas moradas; à luz de tuas flechas passaram,
com o resplendor de tua lança relampejante. **12** Com
indignação marchaste pela terra, com ira trilhaste as
nações. **13** Saíste para a salvar o teu povo, para
salvar o teu ungido. Feriste o líder da casa do ímpio,
descobrindo-o dos pés ao pescoço. (Selá) **14** Perfuraste
com suas próprias lanças os líderes de suas tropas,
que vieram impetuosamente para me dispersarem. A
alegria deles era como a de devorarem os pobres às
escondidas. **15** Pisaste pelo mar com teus cavalos, pela
turbulência de grandes águas. **16** Quando eu ouvi, meu
ventre se perturbou; por causa do ruído meus lábios
tremeram; podridão veio em meus ossos, e em meu
lugar me perturbei; descansarei até o dia da angústia,
quando virá contra o povo que nos ataca. **17** Ainda
que a figueira não floresça, nem haja fruto nas vides, e
falte o produto da oliveira, os campos não produzam
alimento, as ovelhas sejam arrebatadas, e não haja
vacas nos currais, **18** Mesmo assim eu me alegrarei no
SENHOR, terei prazer no Deus de minha salvação.
19 DEUS, o Senhor, é minha fortaleza; ele fará meus
pés como os das corças, e me fará andar sobre meus
lugares altos.(Para o regente, com instrumentos de
cordas).

Sofonias

1 Palavra do SENHOR que veio a Sofonias filho de
Cuxi, filho de Gedalias, filho de Amarias, filho de
Ezequias, nos dias de Josias filho de Amom, rei de
Judá. **2** Destruirei tudo de sobre a face da terra, diz
o SENHOR. **3** Destruirei as pessoas e os animais;
destruirei as aves do céu, e os peixes do mar, e as
pedras de tropeço com os perversos; e exterminarei os
seres humanos de sobre a face da terra, diz o SENHOR.
4 E estenderei minha mão contra Judá, e contra todos
os moradores de Jerusalém; e exterminarei deste lugar
o restante de Baal, [e] o nome dos idólatras com os
sacerdotes; **5** E os que se encurvam sobre os terraços
ao exército do céu; e aos que se encurvam jurando
pelo SENHOR, mas também jurando por Milcom; **6**
E aos que dão as costas ao SENHOR, aos que não
buscam ao SENHOR, nem perguntam por ele. **7** Cala-
te na presença do Senhor DEUS, porque o dia do
SENHOR está perto; porque o SENHOR tem preparado
um sacrifício, [e] santificou a seus convidados. **8** E
será que, no dia do sacrifício do SENHOR, punirei os
príncipes, os filhos do rei, e todos os que vestem roupas
estrangeiras. **9** Também punirei naquele dia todos os
que saltam sobre o umbral, os que enchem as casas de
seus senhores de [produtos de] violência e de engano.
10 E naquele dia, diz o SENHOR, haverá voz de clamor
desde a porta dos peixes, lamentação desde a segunda
parte [da cidade], e grande quebrantamento desde os
morros. **11** Lamentai, vós moradores do vale, porque
todo o povo mercador está destruído; todos os que
pesavam dinheiro são exterminados. **12** E será naquele
tempo, que farei busca em Jerusalém com lâmpadas,
e punirei os homens que estão acomodados como
sedimentos de vinho, os quais dizem em seu coração: O
SENHOR nem fará bem nem mal. **13** Por isso a riqueza
deles será despojada, e suas casas serão arruinadas;
edificarão casas, mas não habitarão nelas; e plantarão
vinhas, mas não beberão seu vinho. **14** Perto está
o grande dia do SENHOR; perto está, e com muita
pressa se aproxima; a voz do Dia do SENHOR; ali o
guerreiro gritará amargamente. **15** Aquele dia será dia
de fúria; dia de angústia e de aflição, dia de devastação
e de ruína; dia de trevas e de escuridão, dia de nuvens
e de espessa obscuridade. **16** Dia de trombeta e de
alarme contra as cidades forte e contra as torres as
altas. **17** E angustiarei as pessoas, que andarão como
cegas, porque pecaram contra o SENHOR; e o sangue
delas será derramado como pó, e sua carne será como
esterco. **18** Nem sua prata nem seu ouro poderá os
livrar no dia do furor do SENHOR; pois toda esta terra
será consumida pelo fogo de seu zelo; porque ele
certamente fará destruição repentina com todos os
moradores da terra.

2 Ajuntai-vos, ajuntai-vos, ó nação desagradável, **2**
Antes que o decreto se concretize, e o dia se passe
como a palha; antes que o ardor da ira do SENHOR
venha sobre vós, antes que o dia da ira do SENHOR
venha sobre vós. **3** Buscai ao SENHOR todos vós
mansos da terra, que praticam seu juízo; buscai justiça,
buscai mansidão; talvez sejais preservados no dia da
ira do SENHOR. **4** Porque Gaza será desamparada,
e Asquelom desolada; Asdode será expelida ao meio
dia, e Ecrom será arrancada. **5** Ai dos que moram à
margem do mar, da nação dos quereteus! A palavra do
SENHOR é contra vós, ó Canaã, terra dos filisteus;
e eu vos destruirei, até que não haja morador. **6** E a
margem do mar se tornará pastagens, com abrigos de
pastores, e currais de rebanhos. **7** E aquela região
será para o restante da casa de Judá, para que nela
apascentem; ao anoitecer se deitarão nas casas de
Asquelom, porque o SENHOR, seu Deus, os visitará, e
os restaurará de seu infortúnio. **8** Eu ouvi os escárnios
de Moabe, e os insultos dos filhos de Amom com que
escarneceram a meu povo, e se engrandeceram contra
suas fronteiras. **9** Portanto vivo eu, diz o SENHOR
dos exércitos, Deus de Israel, que Moabe será como
Sodoma, e os filhos de Amom como Gomorra; campo
de urtigas, e mina de sal, e desolação perpétua; o
restante de meu povo os saqueará, e o restante de
minha nação tomará posse daquilo que era deles. **10**
Isto terão por sua soberba, porque escarneceram e
se engrandeceram contra o povo do SENHOR dos
exércitos. **11** O SENHOR será terrível contra eles,
porque ele consumirá a todos os deuses da terra; e
cada um desde seu lugar o adorará, todas as regiões
costeiras das nações. **12** Também vós cuxitas sereis
mortos pela minha espada. **13** E ele estenderá sua mão
contra o norte, e destruirá a Assíria, e tornará Nínive
em desolação e em secura como deserto. **14** E no
meio dela os rebanhos de gado se deitarão, todas os
animais das nações; também o corvo a coruja passarão
a noite em seus pilares; sua voz se ouvirá nas janelas;
assolação será nos umbrais, porque sua estrutura de
cedro estará descoberta. **15** Esta é a cidade alegre que
habita segura, que diz em seu coração: Nenhuma outra
há como eu sou. Como ela se tornará em desolação,
[em] repouso de animais! Qualquer um que passar
perto dela assoviará [e] sacudirá sua mão.

3 Ai da suja e contaminada, da cidade opressora!
2 Ela não ouve a voz, nem aceita o castigo; não
confia no SENHOR, não se achega a seu Deus. **3**
Seus príncipes no meio dela são leões que rugem;
seus juízes são lobos da noite que nada deixam para

a manhã [seguinte]. **4** Seus profetas são levianos,
homens enganadores; seus sacerdotes profanam o
santuário, [e] violentam a lei. **5** O SENHOR é justo em
meio dela, não faz perversidade; de manhã ele tira seu
juízo à luz, nunca falha; mas o injusto não conhece a
vergonha. **6** Exterminei as nações; suas muralhas estão
arruinadas, suas ruas estão desertas, de maneira que
ninguém passe por elas; suas cidades estão desoladas
de maneira que ninguém restou, nenhum morador
sequer. **7** Eu dizia: Certamente me temerás, aceitarás
a correção; para que assim sua morada não seja
destruída [por] tudo aquilo que eu havia determinado
sobre ela. Porém eles se levantaram de manhã e
corromperam todos os seus atos. **8** Portanto esperai
em mim, diz o SENHOR, pelo dia em que me levantarei
para o despojo; porque minha determinação é ajuntar
as nações, reunir os reinos, para derramar sobre eles
minha indignação, todo o ardor de minha ira; pois toda a
terra será consumida pelo o fogo do meu zelo. **9** Então
certamente darei lábio puro aos povos, para que todos
invoquem o nome do SENHOR, para que lhe sirvam em
unidade. **10** Dalém dos rios de Cuxe, meus adoradores,
a filha de meus dispersos, me trarão oferta. **11** Naquele
dia não serás envergonhada por nenhum de teus atos
com que transgrediste contra mim; porque então tirarei
do meio de ti os que se alegram por tua soberba, e
nunca mais te exaltarás por causa do meu monte santo.
12 Mas farei restar no meio de ti um povo humilde e
pobre; e eles confiarão no nome do SENHOR. **13** O
restante de Israel não cometerá perversidade, nem
falarão mentiras, nem se achará em suas bocas língua
enganosa; em vez disso eles serão apascentados
e se deitarão, e não haverá quem os espante. **14**
Canta alegremente, ó filha de Sião; grita de alegria,
ó Israel; alegra-te e anima-te de todo coração, ó filha
de Jerusalém. **15** O SENHOR afastou os julgamentos
contra ti, exterminou teu inimigo; o SENHOR, Rei de
Israel, está no meio de ti; nunca mais verás mal algum.
16 Naquele dia se dirá a Jerusalém: Não temas, Sião,
não se enfraqueçam tuas mãos. **17** O SENHOR está no
meio de ti, guerreiro que salva; ele terá prazer em ti
com alegria; ele [te] aquietará em seu amor, se encherá
de alegria por causa de ti com júbilo. **18** Ajuntarei aos
que se entristecem [de saudade] das reuniões solenes;
eles eram teus; para eles a humilhação dela era uma
peso. **19** Eis que naquele tempo acabarei com todos
os teus opressores; e salvarei a manca, e ajuntarei a
expulsa; e os tornarei louvor e renome em toda terra
em que foram envergonhados. **20** Naquele tempo eu
vos trarei de volta, naquele tempo eu vos ajuntarei; pois
vos tornarei renome e louvor entre todos os povos da
terra, quando eu vos resutaurar de vosso infortúnio
diante de vossos olhos, diz o SENHOR.

Ageu

1 No segundo ano segundo do rei Dario, no sexto mês,
no primeiro dia do mês, veio a palavra do SENHOR,
por meio do profeta Ageu, a Zorobabel filho de Sealtiel,
governador de Judá, e a Josué filho de Jeozadaque,
sumo sacerdote, dizendo: **2** Assim fala o SENHOR dos
exércitos: Este povo diz: O tempo não chegou, o tempo
da casa do SENHOR ser reconstruída. **3** Veio, pois, a
palavra do SENHOR por meio do profeta Ageu, dizendo:
4 Por acaso é para vós tempo de morar em vossas
casas com telhado, e esta casa ficar deserta? **5** Pois
assim diz o SENHOR dos exércitos: Considerai vossos
caminhos. **6** Semeais muito, mas colheis pouco; comeis,
mas não vos fartais; bebeis, mas não vos satisfazeis;
vós vos vestis, mas não vos aqueceis; e o assalariado
recebe seu salário em bolsa furada. **7** Assim diz o
SENHOR dos exércitos: Considerai vossos caminhos.
8 Subi vós à montanha, trazei madeira, e reconstruí
a casa; e dela me agradarei, e serei glorificado, diz
o SENHOR. **9** Esperastes por muito, e alcançastes
pouco; e quando o trouxestes para casa, eu soprei
nisso. Por que isto?, diz o SENHOR dos exércitos.
Porque minha casa está deserta, e cada um de vós
corre para sua própria casa. **10** Por isso que os céus
detêm o orvalho de vós, e a terra detém seus frutos. **11**
E chamei a seca sobre a terra, sobre os montes, sobre
o trigo, sobre o suco de uva, sobre o azeite, e sobre
tudo o que a terra produz, e sobre os homens sobre e
os animais, e sobre todo trabalho manual. **12** Então
Zorobabel filho de Sealtiel, Josué filho de Jeozadaque,
sumo sacerdote, e todo o resto do povo, ouviram a voz
do SENHOR seu Deus, e as palavras do profeta Ageu,
como o SENHOR Deus deles havia o enviado; e o povo
temeu diante do SENHOR. **13** Então Ageu, mensageiro
do SENHOR, falou mensagem do SENHOR ao povo,
dizendo: Eu estou convosco, diz o SENHOR. **14** E o
SENHOR despertou o espírito de Zorobabel, filho de
Sealtiel, governador de Judá, e o espírito de Josué filho
de Jeozadaque, sumo sacerdote, e o espírito de todo o
resto do povo; e vieram e começaram a obra na casa
do SENHOR dos exércitos, Deus deles, **15** No vigésimo
quarto dia do sexto mês, no segundo ano do rei Dario.

2 No sétimo mês, no vigésimo primeiro [dia] mês, veio
a palavra do SENHOR por meio do profeta Ageu,
dizendo: **2** Fala agora a Zorobabel filho de Sealtiel,
governador de Judá, e a Josué filho de Jeozadaque,
sumo sacerdote, e ao resto do povo, dizendo: **3**
Quem restou dentre vós que tenha visto esta casa
em sua primeira glória? E como a vedes agora? Não
é esta como nada diante de vossos olhos? **4** Agora,
pois, esforça-te, Zorobabel, diz o SENHOR; esforça-te
também Josué, filho de Jeozadaque, sumo sacerdote;
e esforça-te, todo o povo da terra, diz o SENHOR, e
trabalhai; porque eu estou convosco, diz o SENHOR
dos exércitos. **5** Conforme o pacto que estabeleci
convosco quando saístes do Egito, assim meu Espírito
está em meio de vós; não temais. **6** Porque assim
diz o SENHOR dos exércitos: Ainda uma vez, daqui
a pouco, eu farei tremer os céus e a terra, o mar e a
terra seca; **7** E farei tremer a todas as nações, e virá
as coisas preciosas de todas as nações; e encherei
esta casa de glória, diz o SENHOR dos exércitos. **8**
Minha é a prata, e meu é o ouro, diz o SENHOR dos
exércitos. **9** A glória desta última casa será maior que
a da primeira, diz o SENHOR dos exércitos; e neste
lugar darei paz, diz o SENHOR dos exércitos. **10** Ao
vigésimo quarto [dia] do nono mês, no segundo ano
de Dario, veio a palavra do SENHOR por mão do
profeta Ageu, dizendo: **11** Assim diz o SENHOR dos
exércitos: Pergunta agora aos sacerdotes acerca da lei,
dizendo: **12** Se alguém levar carnes santas na borda de
sua veste, e com sua borda tocar o pão, a comida, o
vinho, o azeite, ou qualquer [outra] comida, por acaso
isso será santificado? E os sacerdotes responderam:
Não. **13** E Ageu disse: Se um impuro por causa de
um corpo morto tocar alguma destas coisas, ela será
impura? E os sacerdotes responderam: Impura será.
14 Então Ageu respondeu: Assim é este povo, esta
nação, diante de mim, diz o SENHOR; e assim é
toda obra de suas mãos; e todo o que ali oferecem
é impuro. **15** Agora pois, considerai desde este dia
em diante, antes que se ponha pedra sobre pedra no
templo do SENHOR, **16** Antes que fossem estas coisas,
vinham ao amontoado de grãos [buscar] vinte [medidas],
conseguiam[apenas] dez; vinham à prensa de uvas
para tirar dali cinquenta [vasos] mas ali havia[somente]
vinte. **17** Eu vos feri com ferrugem, mofo, e granizo em
toda obra de vossas mãos; mas não vos [convertestes]
a mim, diz o SENHOR. **18** Considerai, pois, isto, desde
este dia em diante, desde o dia vigésimo quatro [dia] do
nono mês, desde o dia em o fundamento do templo do
SENHOR foi posto; considerai. **19** Ainda há semente
no celeiro? A videira, a figueira, a romeira, e oliveira
ainda não têm dado frutos; mas a partir de hoje eu
[vos] abençoarei. **20** E a palavra do SENHOR veio
pela segunda vez a Ageu, ao vigésimo quarto [dia] do
mês, dizendo: **21** Fala a Zorobabel, governador de
Judá, dizendo: Eu farei tremer os céus e a terra; **22** E
transtornarei o trono dos reinos, e destruirei a força dos
reinos das nações; e transtornarei as carruagens, e
os que nelas se sentam; e os cavalos e os que neles
montam cairão, cada um pela espada de seu irmão.
23 Naquele dia, diz o SENHOR dos exércitos, eu te
tomarei, Zorobabel, filho de Sealtiel, servo meu, diz o

SENHOR, e te porei como anel de selar; porque eu te
escolhi, diz o SENHOR dos exércitos.

Zacarias

1 No oitavo mês do segundo ano de Dario, a palavra
do SENHOR veio ao profeta Zacarias, filho de
Berequias, filho de Ido, dizendo: **2** O SENHOR se irou
muito contra vossos pais. **3** Portanto dize-lhes: Assim
diz o SENHOR dos exércitos: Voltai-vos a mim, diz o
SENHOR dos exércitos, e eu me voltarei a vós, diz o
SENHOR dos exércitos. **4** E não sejais como vossos
pais, aos quais os profetas antigos clamavam, dizendo:
Assim diz o SENHOR dos exércitos: Convertei-vos de
vossos maus caminhos e de vossos maus atos; porém
não escutaram, nem me deram ouvidos, diz o SENHOR.
5 Onde estão vossos pais? E os profetas, vivem eles
para sempre? **6** Porém quanto às minhas palavras e
meus estatutos que havia mandado a meus servos os
profetas, não alcançaram a vossos pais? Assim eles,
arrependendo-se, diziam: Tal como o SENHOR dos
exércitos planejou fazer segundo nossos caminhos e
nossos antos, assim ele fez conosco. **7** No vigésimo
quarto dia do décimo primeiro mês (que é o mês
de Sebate), no ano segundo de Dario, a palavra do
SENHOR veio ao profeta Zacarias, filho de Berequias,
filho de Ido, dizendo: **8** Vi de noite, e eis um homem
montado sobre um cavalo vermelho, parado entre as
murtas que estavam num vale profundo; e atrás dele
estavam cavalos vermelhos, castanhos, e brancos. **9** E
eu disse: Meu senhor, o que são estes? E o anjo que
falava comigo me disse: Eu te mostrarei o que estes
são. **10** Então o homem que estava entre os murtas
respondeu, dizendo: Estes são os que o SENHOR
enviou para andarem pela terra. **11** E eles responderam
ao anjo do SENHOR que estava entre os murtas, e
disseram: Nós já andamos pela terra, e eis que toda
a terra está tranquila e quieta. **12** Então o anjo do
SENHOR disse: Ó SENHOR dos exércitos, até quando
não terás compaixão de Jerusalém e das cidades de
Judá, contra as quais ficaste irado estes setenta anos?
13 E o SENHOR respondeu ao anjo que falava comigo
palavras boas, palavras de consolo. **14** E o anjo que
falava comigo me disse: Fala em voz alta, dizendo:
Assim diz o SENHOR dos exércitos: Tenho grande zelo
por Jerusalém e por Sião; **15** E tenho muito grande
ira contra as nações tranquilas; porque eu estava
pouco irado, porém elas pioraram o mal. **16** Portanto
assim diz o SENHOR: Eu me voltarei a Jerusalém com
misericórdia; minha casa será reconstruída nela, diz
o SENHOR dos exércitos, e a corda de medir será
estendida sobre Jerusalém. **17** Fala em voz alta mais,
dizendo: Assim diz o SENHOR dos exércitos: Minhas
cidades novamente transbordarão de prosperidade;
porque o SENHOR novamente consolará a Sião, e
novamente escolherá a Jerusalém. **18** Depois levantei
meus olhos, e olhei, e eis que havia quatro chifres. **19** E
perguntei ao anjo que falava comigo: O que são estes?
E ele me disse: Estes são os chifres que dissiparam
Judá, a Israel, e Jerusalém. **20** E o SENHOR me
mostrou quatro ferreiros. **21** Então eu disse: O que
estes vêm a fazer? E ele falou, dizendo: Estes são os
chifres que dispersaram Judá, de modo que ninguém
levantava sua cabeça. Estes [ferreiros] vieram para
derrubar os chifres das nações, que levantaram [seus]
chifres contra a terra de Judá para dispersá-la.

2 Voltei a levantar meus olhos, e olhei, e eis um
homem que tinha em sua mão uma corda de medir.
2 E eu perguntei: Para onde vais? E ele me respondeu:
Vou medir a Jerusalém, para ver quanta é sua largura e
quanto é o seu comprimento. **3** E eis que o anjo que
falava comigo saiu, e outro anjo veio ao seu encontro, **4**
E disse-lhe: Corre, fala a este rapaz, dizendo: Jerusalém
será habitada sem muros por causa da multidão de
pessoas e de animais que estarão no meio dela. **5** E
eu, diz o SENHOR, serei seu muro de fogo ao redor, e
serei [sua] glória no meio dela. **6** Ei! Ei! Fugi agora da
terra do norte, diz o SENHOR, Porque eu vos espalhei
pelos quatro ventos dos céu, diz o SENHOR. **7** Ei Sião!
Escapa-te tu, que habitas com a filha da Babilônia. **8**
Porque assim diz o SENHOR dos exércitos: Foi por
causa da glória que ele me enviou às nações que vos
despojaram; porque quem vos toca, toca a menina de
seu olho. **9** Pois eis que levantarei minha mão contra
eles, e serão saqueados por seus [próprios] servos,
e sabereis que o SENHOR dos exércitos me enviou.
10 Canta e alegra-te, ó filha de Sião; porque eis que
venho, e habitarei no meio de ti, diz o SENHOR. **11** E
naquele dia muitas nações se ajuntarão ao SENHOR, e
serão meu povo, e habitarei no meio de ti; e saberás
que o SENHOR dos exércitos me enviou a ti. **12** E o
SENHOR herdará a Judá como sua propriedade na
terra santa, e novamente escolherá a Jerusalém. **13**
Calem-se todos diante do SENHOR, porque ele se
levantou de sua santa morada.

3 Depois ele me mostrou o sumo sacerdote Josué,
que estava diante do anjo do SENHOR; e Satanás
estava à sua direita para o acusar. **2** Mas o SENHOR
disse a Satanás: O SENHOR te repreenda, Satanás; o
SENHOR, que escolheu a Jerusalém, te repreenda.
Não é este [homem] um tição tirado do fogo? **3** E
Josué estava vestido com roupas impuras enquanto
estava diante do anjo. **4** Então [o anjo] falou aos
que estavam diante de dele, dizendo: Tirai dele essas
roupas impuras. E a ele disse: Eis que tirei de ti tua
perversidade, e te vestirei de roupas refinadas. **5** Depois
disse: Ponham um turbante limpo sobre sua cabeça.
E puseram um turbante limpo sobre sua cabeça, e

puseram-lhe roupas, enquanto o anjo do SENHOR
estava [junto]. 6 E o anjo do SENHOR exortou a
Josué, dizendo: 7 Assim diz o SENHOR dos exércitos:
Se andares em meus caminhos, e guardares minha
ordenança, também tu julgarás minha casa e guardarás
meus pátios; e te darei passagem entre os que [aqui]
estão. 8 Ouvi, pois, Josué sumo sacerdote, tu, e teus
colegas que se sentam diante de ti; porque são um
sinal; pois eis que eu trarei a meu servo, o Renovo.
9 Porque eis que, quanto à pedra que pus diante de
Josué, sobre esta pedra há sete olhos; eis que gravarei
nela uma inscrição, diz o SENHOR dos exércitos, e
tirarei a injustiça desta terra em um dia. 10 Naquele
dia, diz o SENHOR dos exércitos, cada um de vós
convidará a seu próximo para debaixo da videira, e
para debaixo da figueira.

4 E o anjo que falava comigo voltou e me despertou,
tal como se desperta um homem de seu sono. 2
E ele me disse: O que vês? E eu respondi: Eis que
vejo um castiçal de ouro maciço, com um recipiente de
azeite sobre seu topo, e sete lâmpadas sobre ele; e
cada uma das sete lâmpadas tinha um tubo em seu
topo; 3 E duas oliveiras junto a ele, uma à direita
do recipiente, e uma à esquerda. 4 E eu perguntei
ao anjo que falava comigo, dizendo: Meu senhor, o
que é isto? 5 E o anjo que falava comigo respondeu
dizendo: Tu não sabes que é isto? E eu disse: Não,
meu senhor. 6 E ele falou comigo, dizendo: Esta é
palavra do SENHOR a Zorobabel, que diz: Não [se
fará] por força, nem por violência, mas sim por meu
espírito, diz o SENHOR dos exércitos. 7 Quem és tu,
montanha grande? Diante de Zorobabel se tornarás
em planície; ele trará a pedra angular com gritos de:
Graça! graça seja! 8 E palavra do SENHOR veio a mim,
dizendo: 9 As mãos de Zorobabel fundaram esta casa;
também suas mãos a completarão, para que saibais
que o SENHOR dos exércitos me enviou até vós. 10
Pois quem despreza o dia das pequenas coisas? Pois
esses sete se alegrarão ao verem o prumo na mão
de Zorobabel (esses são os olhos do SENHOR, que
percorrem toda a terra). 11 E eu respondi, perguntando:
O que são as duas oliveiras à direita e à esquerda
do castiçal? 12 E também lhe perguntei: O que são
aqueles dois ramos de oliveiras que estão de lado dos
dois tubos de ouro que derramam [azeite] dourado?
13 E ele falou comigo, dizendo: Tu não sabes o que é
isto? E eu disse: Não, meu senhor. 14 Então ele disse:
Estes são os dois ungidos que estão diante do Senhor
de toda a terra.

5 E outra vez levantei meus olhos, e olhei, e eis um
rolo que voava. 2 E ele me perguntou: O que vês?
E eu disse: Vejo um rolo que voa, cujo comprimento é
de vinte, e sua largura de dez côvados. 3 Então me
disse: Esta é a maldição que sairá por toda a face da
terra, porque qualquer um que furtar (conforme está de
um lado do [rolo]) será removido; e todo aquele que
jura [falsamente], (conforme está do outro lado do [rolo]
) será removido. 4 Eu a mando, diz o SENHOR dos
exércitos, para que venha à casa do ladrão, e à casa do
que jura falsamente pelo meu nome; e fique no meio de
sua casa, e a destrua com suas colunas e suas pedras.
5 E o anjo que falava comigo veio e me disse: Levanta
agora teus olhos, e vê o que é que está chegando. 6
E eu perguntei: O que é isto? E ele disse: Isto é um
cesto de medir que está saindo. E disse mais: Este é o
olho deles em toda a terra. 7 E eis que uma tampa de
chumbo foi levantada, e uma mulher estava sentada no
meio do cesto. 8 E ele disse: Esta é a Perversidade. E a
lançou dentro do cesto, e lançou o peso de chumbo em
sua abertura. 9 E levantei meus olhos, e vi, e eis que
duas mulheres saíram, e havia vento sob suas asas
(pois tinham asas como de cegonha), e levantaram o
cesto entre a terra e o céu. 10 Então eu disse ao anjo
que falava comigo: Para onde elas estão levando o
cesto? 11 E ele me respondeu: Para lhe edificarem uma
casa na terra de Sinar e, quando estiver pronta, e seja
posto em sua base.

6 E outra vez levantei meus olhos, e vi, e eis que
quatro carruagens saíram dentre dois montes, e
estes montes eram montes de bronze. 2 Na primeira
carruagem havia cavalos vermelhos, e na segunda
carruagem cavalos pretos, 3 E na terceira carruagem
cavalos brancos, e na quarto carruagem cavalos
malhados. E [os cavalos] eram fortes. 4 E perguntei ao
anjo que falava comigo: O que é isto, meu senhor? 5 E
o anjo me respondeu: Estes são os quatro espíritos dos
céus, que saem de onde estavam diante do Senhor de
toda a terra. 6 A [carruagem] em que estão os cavalos
pretos vai para a terra do norte; os brancos vão atrás
deles, e os malhados vão para a terra do sul. 7 E os
fortes [cavalos] saíram, e procuraram ir a andarem
pela terra. E ele disse: Ide, andai pela terra. E eles
andaram pela terra. 8 E ele me chamou, e falou comigo,
dizendo: Eis que aqueles que foram para a terra do
norte fizeram descansar meu Espírito na terra do norte.
9 E a palavra do SENHOR veio a mim, dizendo: 10
Toma dos que foram levados cativos: Heldai, e de
Tobias, e de Jedaías, que voltaram da Babilônia; e
naquele mesmo dia vem, e entra na casa de Josias,
filho de Sofonias; 11 Toma prata e ouro, e faze coroas,
e põe sobre a cabeça do sumo sacerdote Josué, filho
de Jeozadaque; 12 E fala com ele, dizendo: Assim diz o
SENHOR dos exércitos: Eis aqui o homem cujo nome é
Renovo; ele brotará de seu lugar, e edificará o templo
do SENHOR; 13 Ele mesmo edificará o templo do

SENHOR, e levará sobre si majestade; e se sentará e
dominará em seu trono, e será sacerdote em seu trono;
e haverá conselho de paz entre ambos. 14 E as coroas
serão para Helem, Tobias, e Jedaías, e Hem, filho de
Sofonias, como memorial no templo do SENHOR. 15 E
os que estão longe virão e participarão da construção
do templo do SENHOR, e vós sabereis que o SENHOR
dos exércitos me enviou a vós. Isto acontecerá se
verdadeiramente ouvirdes à voz do SENHOR vosso
Deus.

7 Aconteceu, pois, no quarto ano do rei Dario, que a
palavra do SENHOR veio a Zacarias noquarto [dia]
do nono mês, [que é] Quisleu, 2 Quando os de Betel
enviaram Sarezer e Regém-Meleque e seus homens,
para suplicarem o favor do SENHOR, 3 E para dizerem
aos sacerdotes que estavam na casa do SENHOR dos
exércitos e aos profetas o seguinte: Devemos chorar
e jejuar no quinto mês, como já temos feito há tantos
anos? 4 Então a palavra do SENHOR dos exércitos
veio a mim, dizendo: 5 Fala a todo o povo desta terra, e
aos sacerdotes, dizendo: Quando jejuastes e chorastes
no quinto e no sétimo [mês] durante estes setenta
anos, por acaso jejuastes verdadeiramente para mim?
6 E quando comeis e bebeis, não foi para vós que
comeis e bebeis? 7 Não são estas as palavras que
o SENHOR pregou por meio dos antigos profetas,
quando Jerusalém estava habitada e tranquila, com
suas cidades ao seu redor, e o Sul e a campina eram
habitadas? 8 E a palavra do SENHOR veio a Zacarias,
dizendo: 9 Assim falou o SENHOR dos exércitos,
dizendo: Julgai juízo verdadeiro, e praticai piedade e
misericórdia cada um com seu irmão; 10 Não oprimais à
viúva, nem ao órfão, nem ao estrangeiro, nem ao pobre;
e ninguém planeje o mal em seu coração contra seu
irmão. 11 Porém não quiseram prestar atenção; ao invés
disso deram as costas e taparam suas orelhas para
não ouvirem. 12 E fizeram seus corações duros como
diamante, para não ouvirem a Lei nem as palavras
que o SENHOR dos exércitos enviou por seu Espírito
através dos antigos profetas; por isso veio grande ira da
parte do SENHOR dos exércitos. 13 Por causa disso, tal
como eles não ouviram quando eu clamei, assim tamb
em quando eles clamaram eu não ouvi, diz o SENHOR
dos exércitos; 14 E eu os espalhei com turbilhão entre
todas as nações, que eles não conheciam, e a terra foi
assolada atrás deles, de maneira que ninguém passava
por ela, nem voltava; porque tornaram a terra desejada
em ruínas.

8 Depois veio a palavra do SENHOR dos exércitos,
dizendo: 2 Assim diz o SENHOR dos exércitos:
Tenho grande zelo por Sião, e com grande furor zelo
por ela. 3 Assim diz o SENHOR: Eu voltarei a Sião,
e habitarei no meio de Jerusalém. E Jerusalém será
chamada Cidade da Verdade, e o monte do SENHOR
dos exércitos, Monte Santo. 4 Assim diz o SENHOR
dos exércitos: Novamente idosos e idosas se sentarão
nas praças de Jerusalém, e cada um terá seu bordão
em sua mão, por causa da abundância de dias. 5 E as
ruas da cidade se encherão de meninos e meninas,
brincando em suas ruas. 6 Assim diz o SENHOR
dos exércitos: Se isto era extraordinário demais aos
olhos do restante do povo naqueles dias, seria também
extraordinário demais aos meus olhos? Diz o SENHOR
dos exércitos. 7 Assim disse o SENHOR dos exércitos:
Eis que salvarei o meu povo da terra do oriente, e da
terra do ocidente. 8 Eu os trarei, e habitarão no meio
de Jerusalém; e eles serão meu povo, e eu serei o
Deus deles em verdade e em justiça. 9 Assim diz o
SENHOR dos exércitos: Sejam fortes vossas mãos,
vós que nestes dias ouvistes estas palavras da boca
dos profetas que estiveram no dia em que foi posto o
fundamento da casa do SENHOR dos exércitos, para
que o templo fosse edificado. 10 Porque antes daqueles
dias não houve salário para homem, nem salário para
animal, e o que entrava e o que saía não tinha paz por
causa do inimigo, porque eu mandei a todos, cada um
contra seu próximo. 11 Mas agora com o resto deste
povo não farei como nos dias passados, diz o SENHOR
dos exércitos. 12 Porque a semente será próspera, a
vide dará seu fruto, a terra dará seu produto, e os céus
darão seu orvalho; e farei o resto deste povo herdar
tudo isto. 13 E será, ó casa de Judá e casa de Israel,
que, assim como fostes maldição entre as nações,
assim também eu vos salvarei, e sereis bênção. Não
temais, fortaleçam-se vossas mãos. 14 Porque assim
diz o SENHOR dos exércitos: Assim como eu pensei
vos fazer o mal quando vossos pais me provocaram à
ira, diz o SENHOR dos exércitos, e não me arrependi;
15 Assim também voltei a pensar em fazer o bem a
Jerusalém e à casa de Judá nestes dias; não temais.
16 Estas são as coisas que deveis fazer: falai verdade
cada qual com seu próximo; julgai em vossas portas
verdade e juízo de paz: 17 E ninguém planeje o mal
em seu coração contra seu próximo, nem ameis o
juramento falso; porque eu odeio todas estas coisas, diz
o SENHOR 18 E a palavra do SENHOR dos exércitos
veio a mim, dizendo: 19 Assim diz o SENHOR dos
exércitos: O jejum do quarto, do quinto, do sétimo, e do
décimo mês, se voltarão à casa de Judá serão para
prazer e alegria, e para festividades solenes. Amai,
pois, a verdade e a paz. 20 Assim diz o SENHOR dos
exércitos: Ainda será que povos e moradores de muitas
cidades virão, 21 E irão os moradores de uma [cidade]
à outra, dizendo: Vamos suplicar o favor do SENHOR,
e buscar ao SENHOR dos exércitos. Eu também irei.

22 Assim muitos povos e poderosas nações virão para
buscar ao SENHOR dos exércitos em Jerusalém, e
suplicar o favor do SENHOR. 23 Assim diz o SENHOR
dos exércitos: Naqueles dias será que dez homens de
todas as línguas das nações, pegarão na orla da veste
de um judeu, dizendo: Iremos convosco, porque temos
ouvido que Deus está convosco.

9 Revelação da palavra do SENHOR contra terra de
Hadraque e de Damasco, seu repouso; porque os
olhos da humanidade e de todas as tribos de Israel
[estão voltados] ao SENHOR. 2 E também [contra]
Hamate que faz fronteira com ela; Tiro e Sidom, ainda
que seja muito sábia. 3 Tiro edificou para si fortalezas,
e amontoou prata como pó da terra, e ouro como lama
das ruas. 4 Eis que o Senhor a desapossará, e no mar
ferirá sua fortaleza, e ela será consumida pelo fogo. 5
Asquelom verá, e temerá; Gaza também, e terá grande
dor; assim como Ecrom, pois aquilo em que confiavam
se envergonhará; o rei de Gaza perecerá, e Asquelom
não será habitada. 6 E um povo misturado habitará em
Asdode, e eu acabarei com a arrogância dos filisteus; 7
E tirarei seu sangue de sua boca, e suas abominações
dentre seus dentes; porém os que restarem serão para
nosso Deus, e serão como príncipes em Judá; e Ecrom
será como o jebuseu. 8 E me acamparei ao redor
de minha casa [contra] o exército [inimigo], para que
não passe nem volte; para que o opressor não passe
mais por eles; porque agora eu vi com meus olhos.
9 Alegra-te muito, ó filha de Sião; dá vozes de júbilo,
ó filha de Jerusalém; eis que teu rei virá a ti, justo e
salvador, humilde, e montado sobre um asno, sobre
um jumentinho, filho de jumenta. 10 E destruirei as
carruagens de Efraim, e os cavalos de Jerusalém; os
arcos de guerra também serão quebrados; e ele falará
paz às nações; e seu domínio será de mar a mar, e
desde o rio até os confins da terra. 11 Quanto a ti, pelo
sangue de teu pacto, eu libertei teus prisioneiros da
cova em que não havia água. 12 Voltai-vos à fortaleza,
ó prisioneiros que tendes esperança; hoje também
vos anuncio que vos recompensarei em dobro. 13
Pois encurvarei a Judá para mim como arco, porei a
Efraim como flecha; e despertarei teus filhos, ó Sião,
contra teus filhos, ó Grécia; e farei de ti, [Sião], como
espada de guerreiro. 14 E o SENHOR será visto acima
deles, e sua flecha sairá como relâmpago; o Senhor
DEUS tocará trombeta, e irá como os turbilhões do
sul. 15 O SENHOR dos exércitos os protegerá, e
eles consumirão, e sujeitarão [com] pedras da funda;
também beberão e farão gritarias como [bêbados de]
vinho; e se encherão como a bacia de sacrifício, ou
como os cantos do altar. 16 E o SENHOR, Deus deles,
os salvará naquele dia como o rebanho de seu povo;
porque serão como pedras de coroa, erguidas na terra
dele. 17 Pois como será grande sua prosperidade, e
tamanha sua beleza! O trigo fortalecerá os rapazes, e o
suco de uva as virgens.

10 Pedi, vós, ao SENHOR chuva no tempo da chuva
tardia; o SENHOR faz relâmpagos, e lhes dará
chuva abundante, e erva no campo a cada um. 2 Pois
os ídolos falam ilusão, e os adivinhos veem falsidade, e
falado sonhos ilusórios; com ilusão consolam; por isso
eles foram embora como ovelhas, humilhadas, porque
não havia pastor. 3 Minha ira se acendeu contra os
pastores, e castigarei os bodes; mas o SENHOR dos
exércitos visitará seu rebanho, a casa de Judá, e fará
com que sejam como seu cavalo de honra na batalha.
4 De ele [sairá] a pedra angular, a estaca, e o arco da
guerra; dele juntamente sairá todo dominador. 5 E serão
como guerreiros que pisam [o inimigo] na lama das ruas
na batalha; e lutarão, porque o SENHOR estará com
eles; e envergonharão aos que montam em cavalos. 6
E eu fortalecerei a casa de Judá, e salvarei a casa de
José; e voltarei a estabelecê-los, porque me compadeci
deles; e serão como se eu não tivesse os rejeitado,
porque eu sou o SENHOR, Deus deles, que os ouvirei.
7 E Efraim será como guerreiro, e seu coração se
alegrará como de vinho; seus filhos verão, e ficarão
contentes; seus corações se alegrarão no SENHOR.
8 Eu assoviarei a eles, e os ajuntarei, porque eu os
resgatarei; e serão muitos assim como eram muitos
[no passado]. 9 E eu os semearei entre os povos, e
se lembrarão de mim em lugares remotos; e viverão
com seus filhos, e voltarão. 10 Eu os trarei de volta da
terra do Egito, e os recolherei da Assíria; e os trarei à
terra de Gileade e do Líbano, mas não será [espaço]
suficiente para eles. 11 Ele passará pela mar da aflição,
ferirá as ondas do mar, e todas as profundezas do rio
se secarão; e a arrogância dos assírios será derrubada,
e o cetro do Egito será tomado. 12 E eu os fortificarei
no SENHOR, e andarão em seu nome, diz o SENHOR.

11 Abre tuas portas, ó Líbano, para que o fogo
consuma teus cedros. 2 Lamenta, ó cipreste,
porque o cedro caiu, porque os maiorais foram
destruídos. Lamentai, ó carvalhos de Basã, porque
o forte bosque foi derrubado. 3 [Ouve-se] voz de
lamentação de pastores, porque sua glória foi destruída;
[ouve-se] voz dos bramidos de leões jovens, porque
a arrogância do Jordão foi destruída. 4 Assim diz o
SENHOR meu Deus: Apascenta as ovelhas da matança,
5 Cujos compradores as matam, e ninguém os considera
culpados; e os que as vendem dizem: Bendito seja o
SENHOR, porque estou rico; nem seus pastores se
compadecem delas. 6 Certamente não mais pouparei
os moradores da terra, diz o SENHOR; mas eis que eu
entregarei os homens, cada um na mão de seu próximo,

e em mão de seu rei; e despedaçarão esta terra, e eu
não [os] livrarei de suas mãos. 7 Então eu apascentei
as ovelhas da matança, as pobres do rebanho. E tomei
para mim duas varas; a uma chamei Agrado e à outra
chamei União; e apascentei as ovelhas. 8 E acabei
com três pastores em um mês, pois minha alma estava
impaciente com eles, e também a almas deles me
odiavam. 9 E eu disse: Não vos apascentarei; a que
morrer, morra; e a que se perder, se perca; e as que
restarem, que uma devore a carne da outra. 10 E
peguei minha vara Agrado, e a quebrei, para desfazer
meu pacto que tinha estabelecido com todos os povos.
11 Assim foi desfeito naquele dia, e assim as pobres
do rebanho que me observavam reconheceram que
isto era palavra do SENHOR. 12 Pois eu havia lhes
dito: Se vos parece bem aos vossos olhos, dai-me meu
salário; e se não, deixai-o. E pesaram meu salário: trinta
[moedas] de prata. 13 O SENHOR, pois, me disse:
Lança-as ao oleiro, este belo preço que me avaliaram.
E tomei as trinta [moedas] de prata, e as lancei na casa
do SENHOR ao oleiro. 14 Então quebrei logo minha
segunda vara União, rompendo a fraternidade entre
Judá e Israel. 15 E o SENHOR me disse mais: Toma
ainda para ti os instrumentos de um pastor insensato;
16 Porque eis que eu levantarei um pastor na terra,
que não cuidará das perdidas, não buscará a pequena,
não tratará de curar a que estiver machucada, nem
apascentará a sã; em vez disso, ele comerá a carne
da que estiver gorda, e quebrará suas unhas. 17 Ai
do pastor inútil, que desampara o rebanho! Espada
[virá] contra seu braço, e contra seu olho direito; seu
braço se secará por completo, e seu olho direito será
obscurecido.

12 Revelação da palavra do SENHOR sobre Israel:
O SENHOR, que estende o céu, e funda a terra,
e forma o espírito do ser humano em seu interior, diz: 2
Eis que eu farei de Jerusalém um copo de cambalear a
todos os povos de ao redor; e também será sobre Judá,
durante o cerco contra Jerusalém. 3 E será naquele
dia, que farei de Jerusalém uma pedra pesada a todos
os povos; todos os que a carregarem serão seriamente
feridos, ainda que todas as nações da terra se ajuntarão
contra ela. 4 Naquele dia, diz o SENHOR, ferirei com
espanto a todo cavalo, e com loucura ao cavaleiro;
mas sobre a casa de Judá abrirei meus olhos, e a todo
cavalo dos povos ferirei com cegueira. 5 Então os
líderes de Judá dirão em seu coração: Os moradores de
Jerusalém serão minha força no SENHOR dos exércitos
seu Deus. 6 Naquele dia farei dos líderes de Judá como
um braseiro de fogo debaixo da lenha, e como tocha de
fogo debaixo de gravetos; e consumirão todos os povos
ao redor à direita e à esquerda; e Jerusalém continuará
habitada em seu lugar, em Jerusalém. 7 E o SENHOR
salvará primeiramente as tendas de Judá, para que a
glória da casa de Davi e a glória dos moradores de
Jerusalém não se exaltem sobre Judá. 8 Naquele dia
o SENHOR defenderá os moradores de Jerusalém; e
o que mais fraco dentre eles, naquele dia será como
Davi; e a casa de Davi será como Deus, como o anjo
do SENHOR diante deles. 9 E será naquele dia que eu
buscarei destruir todas as nações que vierem contra
Jerusalém; 10 Porém sobre a casa de Davi e sobre os
moradores de Jerusalém derramarei o Espírito de graça
e de orações; e olharão a mim, a quem traspassaram;
e farão pranto sobre ele, como pranto [da morte] de
filho único; e chorarão amargamente por causa dele,
tal como se chora pelo primogênito. 11 Naquele dia
haverá grande pranto em Jerusalém, como o pranto
de Hadade-Rimom no vale de Megido. 12 E a terra
prateará, cada família por si só; a família da casa de
Davi por si, e suas mulheres por si; a família da casa
de Natã por si, e suas mulheres por si; 13 A família da
casa de Levi por si, e suas mulheres por si; a família
de Simei por si, e suas mulheres por si; 14 Todos as
demais famílias, cada família por si, e suas mulheres
por si.

13 Naquele dia haverá uma fonte aberta para a
casa de Davi e para os moradores de Jerusalém,
contra o pecado e a impureza. 2 E será naquele dia,
diz o SENHOR dos exércitos, que eliminarei da terra
os nomes dos ídolos, de modo nunca mais serão
lembrados; e também eliminarei da terra os profetas e
o espírito impuro. 3 E será que, quando alguém vier
a profetizar, seu pai e sua mãe que o geraram lhe
dirão: Não viverás, porque tens falado mentira no nome
do SENHOR; e seu pai e sua mãe que o geraram o
traspassarão quando profetizar. 4 E será naquele dia,
que os profetas se envergonharão, cada um de sua
visão, quando profetizarem; e nunca mais se vestirão
de manto de pelos para mentir 5 Em vez disso, dirá:
Não sou profeta; sou lavrador da terra, porque fui feito
servo de um homem desde minha juventude. 6 E se lhe
perguntarem: Que feridas são estas em tuas mãos?
Ele responderá: Com elas fui ferido na casa de meus
amigos. 7 Desperta-te, ó espada, contra o pastor e
contra o homem que é companheiro, diz o SENHOR dos
exércitos. Fere ao pastor, e as ovelhas se dispersarão;
e voltarei minha mão sobre os pequenos. 8 E será em
toda a terra, diz o SENHOR, que as duas partes serão
exterminadas nela, e perecerão; mas a terceira parte
restará nela. 9 E porei esta terceira parte no fogo, e a
refinarei como se refina a prata; e eu os provarei como
se prova o ouro. Eles invocarão o meu nome, e eu lhes
ouvirei; direi: São meu povo; e eles dirão: O SENHOR é
meu Deus.

14 Eis que vem o dia do SENHOR, e teus despojos
serão repartidos no meio de ti. **2** Porque eu
ajuntarei todas as nações em batalha contra Jerusalém;
e a cidade será tomada, as casas serão saqueadas, e
as mulheres forçadas; e a metade da cidade irá em
cativeiro, mas o restante do povo não será exterminado
da cidade. **3** Então o SENHOR virá, e lutará contra
essas nações, como ele lutou no dia da batalha. **4**
E naquele dia seus pés estarão sobre o monte das
Oliveiras, que está em frente de Jerusalém ao oriente; e
o monte das Oliveiras se fenderá por meio para oriente
e para o ocidente, fazendo um vale muito grande;
e metade do monte se moverá ao norte, e a [outra]
metade ao sul. **5** Então fugireis [pelo] vale dos montes
(porque o vale dos montes chegará até Azal); e fugireis
como fugistes por causa do terremoto nos dias de
Uzias, rei de Judá; então o SENHOR meu Deus virá, e
todos os santos contigo. **6** E será naquele dias, que
não haverá luz clara, nem espessa escuridão. **7** E
será um dia que, o SENHOR sabe como, não será
dia nem noite; mas acontecerá no tempo do anoitecer
haverá luz. **8** Naquele dia também acontecerá, que
de Jerusalém correrão águas vivas, a metade delas
para o mar oriental, e a outra ao mar ocidental, tanto no
verão como no inverno. **9** E o SENHOR será rei sobre
toda a terra. Naquele dia o SENHOR será um, e seu
nome um. **10** E toda esta terra se tornará como planície
desde Geba até Rimom, ao sul de Jerusalém; porém
esta será elevada, e habitada em seu lugar, desde a
porta de Benjamim até o lugar da primeira porta, até a
porta da esquina; e desde a torre de Hananel até as
prensas de uvas do rei. **11** E habitarão nela, e nunca
mais haverá maldição [sobre ela]; porque Jerusalém
habitará em segurança. **12** E esta será a praga com
que o SENHOR ferirá a todos os povos que guerrearam
contra Jerusalém: a carne deles se apodrecerá estando
eles sobre seus pés, seus olhos se apodrecerão em
suas órbitas, e sua língua se lhes apodrecerá em sua
boca. **13** Naquele dia também acontecerá que haverá
grande tumulto do SENHOR entre eles; por isso cada
um pegará na mão de seu próximo, e sua mão se
levantará contra a mão de seu próximo. **14** E Judá
também lutará em Jerusalém. E a riqueza de todas as
nações de ao redor será ajuntada: ouro, prata, e roupas,
em grande abundância. **15** Assim também como esta
praga, será a praga para os cavalos, os jumentos, os
camelos, os asnos, e todos os animais que estiverem
naqueles acampamentos. **16** E será que, todos os
que restarem de todas as nações que vieram contra
Jerusalém subirão de ano em ano para adorarem ao
rei, o SENHOR dos exércitos, e a celebrarem a festa
dos tabernáculos. **17** E acontecerá que, se alguma das
famílias da terra não subir a Jerusalém para adorar ao
rei, o SENHOR dos exércitos, não virá chuva sobre eles.
18 E se a família do Egito não subir, e não vier, não virá
[chuva] sobre eles; virá a praga com que o SENHOR
ferirá as nações que não subirem para celebrar a festa
dos tabernáculos. **19** Esta será a [punição pelo] pecado
do Egito, e [pelo] pecado de todas as nações que não
subirem para celebrar a festa dos tabernáculos. **20**
Naquele tempo sobre as sinos dos cavalos estará:
CONSAGRADO AO SENHOR; e as panelas na casa
do SENHOR serão como as bacias diante do altar. **21**
E todas as panelas em Jerusalém e em Judá serão
consagradas ao SENHOR dos exércitos, de modo que
todos os que sacrificarem, virão e delas tomarão, e
nelas cozerão; e naquele dia não haverá mais cananeu
algum na casa do SENHOR dos exércitos.

Malaquias

1 Revelação da palavra do SENHOR a Israel, por
meio de Malaquias. **2** Eu vos tenho amado, diz o
SENHOR; mas vos dizeis: Em que nos amaste? Não
era Esaú irmão de Jacó?, diz o SENHOR, todavia amei
a Jacó, **3** E odiei a Esaú; e tornei seus montes em
desolação, e sua herança para os chacais do deserto.
4 Ainda que Edom diga: Fomos devastados, mas
voltaremos a edificar as ruínas; assim diz o SENHOR
dos exércitos: Eles edificarão, e eu destruirei; e serão
chamados de “território da perversidade” e “povo contra
quem o SENHOR está irado para sempre”. **5** E vossos
olhos verão, e direis: Seja o SENHOR engrandecido
até além do território de Israel! **6** O filho honra ao pai, e
o servo a seu senhor; se pois sou eu pai, onde está
minha honra? E se sou senhor, onde está o temor a
mim?, diz o SENHOR dos exércitos a vós, sacerdotes,
que desprezais o meu nome. Mas vós dizeis: Em que
temos desprezado o teu nome? **7** Quando trazeis
sobre meu altar pão contaminado. E dizeis: Em que te
contaminamos? Quando dizeis: A mesa do SENHOR é
desprezível. **8** E quando trazeis [animal] cego para o
sacrifício, isso não é mal? E quando trazeis o aleijado
ou o enfermo, isso não é mal? Apresenta isso a teu
governador; por acaso ele se agradará de ti, ou ele te
aceitará? diz o SENHOR dos exércitos. **9** Agora pois,
suplicai o favor de Deus que ele tenha compaixão de
nós; será, por acaso, que com isto que tendes feito
por vossas mãos, ele vos aceitará?, diz o SENHOR
dos exércitos. **10** Quem, pois, há de vós que feche as
portas? Pelo menos assim vós não acenderíeis o fogo
de meu altar em vão! Eu não tenho prazer em vós, diz
o SENHOR dos exércitos, e não me agrado da oferta
de vossas mãos. **11** Pois desde o oriente até o ocidente
o meu nome será grande entre as nações; e em todo
lugar se oferecerá a meu nome incenso e oferta pura;
porque meu nome será grande entre as nações, diz o
SENHOR dos exércitos. **12** Mas vós o profanais quando
dizeis: A mesa do SENHOR está contaminada; e seu
produto, o alimento, é desprezível. **13** Além disso, dizeis:
É cansativo demais! E o desprezais, diz o SENHOR
dos exércitos; vós trazeis o roubado, o aleijado, e o
enfermo, e trazeis a oferta. Por acaso aceitaria isso
de vossas mãos?, diz o SENHOR. **14** Maldito seja o
mentiroso, que tem macho em seu rebanho, e promete,
mas sacrifica o defeituoso ao SENHOR; pois eu sou o
Grande Rei, diz o SENHOR dos exércitos, e meu nome
é temível entre as nações.

2 Agora pois, ó sacerdotes, este mandamento é para
vós. **2** Se não [o] ouvirdes, e se não guardardes no
coração de dar glória a meu nome, diz o SENHOR dos
exércitos, enviarei maldição sobre vós, e amaldiçoarei
vossas bênçãos. Aliás, eu já as tenho amaldiçoado,
porque não tendes guardado [isso] no vosso coração.
3 Eis que eu repreenderei a vossa descendência, e
espalharei lixo sobre os vossos rostos, o lixo de vossas
festas, e com ele sereis removidos. **4** Então sabereis
que eu vos enviei este mandamento, para que meu
pacto seja com Levi, diz o SENHOR dos exércitos. **5**
Meu pacto foi com ele de vida e de paz, as quais eu lhe
dei para haver temor; e ele me temeu, e teve medo
diante de meu nome. **6** A lei de verdade estava em
sua boca, e não se achou injustiça em seus lábios; ele
andava comigo em paz e em justiça, e converteu a
muitos da maldade. **7** Porque os lábios do sacerdote
devem guardar o conhecimento, e de sua boca devem
buscar a lei; porque ele é mensageiro do SENHOR
dos exércitos. **8** Mas vós vos desviastes do caminho;
fizestes tropeçar a muitos na lei; corrompestes o pacto
de Levi, diz o SENHOR dos exércitos. **9** Por isso eu
também vos tornei desprezíveis e indignos diante de
todo o povo, visto que não guardais meus caminhos,
e na lei fazeis acepção de pessoas. **10** Não temos
todos um [mesmo] Pai? Não foi um [mesmo] Deus
que nos criou? Por que, [então], traímos cada um a
seu irmão, profanando o pacto de nossos pais? **11**
Judá tem agido com traição, e abominação se comete
em Israel e em Jerusalém; porque Judá profana o
santuário do SENHOR, o qual ele ama, e se casou com
filha de deus estranho. **12** O SENHOR removerá das
tendas de Jacó ao homem que fizer isto, ao que vela, e
ao que responde, e ao que traz oferta ao SENHOR
dos exércitos. **13** Também fazeis esta segunda coisa:
cobris o altar do SENHOR de lágrimas, de pranto, e de
gemidos; por isso ele não dará mais atenção à oferta,
nem a aceitará com prazer de vossa mão. **14** Vós dizeis:
Por que razão? Porque o SENHOR foi testemunha
entre ti e a mulher de tua juventude, contra a qual tu
tens traído, sendo ela a tua companheira, e a mulher
de teu pacto. **15** E não fez ele somente um ainda que
lhe sobre o espírito? E por que um? Para buscar uma
descendência de Deus. Guardai-vos pois em vosso
espírito, e ninguém de vós seja infiel à mulher de vossa
juventude. **16** Porque o SENHOR Deus de Israel diz
que ele odeia o divórcio, e [quem] cobre a sua roupa de
violência, diz o SENHOR dos exércitos. Guardai-vos
pois em vosso espírito, e não sejais infiéis. **17** Cansais
ao SENHOR com vossas palavras. E ainda dizeis: Em
que nós [o] cansamos? Quando dizeis: Qualquer um
que faz o mal é bom aos olhos ao SENHOR, que se
agrada deles; ou: Onde está o Deus do juízo?

3 Eis que eu enviarei o meu mensageiro, que preparará
o caminho adiante de mim; e de repente virá a seu
templo o Senhor a quem vós buscais, o mensageiro

do pacto a quem vós desejais. Eis que ele vem, diz o
SENHOR dos exércitos. 2 Mas quem poderá suportar o
dia de sua vinda? Quem conseguirá ficar de pé quando
ele aparecer? Porque ele será como fogo do ourives, e
como o sabão de lavandeiros. 3 E ele se sentará como
refinador e purificador da prata; pois ele limpará os
filhos de Levi, e os refinará como o ouro e como a prata;
então trarão ao SENHOR oferta com justiça. 4 E a oferta
de Judá e de Jerusalém será suave ao SENHOR, como
nos dias antigos, e como nos anos passados. 5 E eu me
achegarei a vós para o julgamento; e prontamente serei
testemunha contra os feiticeiros e adúlteros, e contra os
que juram falsamente, e os que oprimem o empregado
em seu salário, a viúva, e o órfão, e pervertem [o direito]
do estrangeiro, e não me temem, diz o SENHOR dos
exércitos. 6 Porque eu o SENHOR, não me mudo; por
isso que vós, filhos de Jacó, não sois consumidos.
7 Desde os dias de vossos pais vos desviastes de
minhas leis, e não as guardastes. Voltai-vos a mim,
e eu me voltarei a vós, diz o SENHOR dos exércitos.
Mas vós dizeis: Em que temos de voltar? 8 Pode o ser
humano roubar a Deus? Vós, pois, me roubais. Mas
vós dizeis: Em que te roubamos? Nos dízimos e nas
ofertas. 9 Com maldição sois amaldiçoados porque vós
me roubais, toda a nação. 10 Trazei todos os dízimos
à casa do tesouro, para que haja alimento em minha
casa; e provai-me nisto, diz o SENHOR dos exércitos,
se não vos abrir as janelas dos céu, e derramar sobre
vós bênção transbordante. 11 E por causa de vós
repreenderei ao devorador, para não corrompa vosso
fruto da terra; e vossa vide no campo não será estéril,
diz o SENHOR dos exércitos. 12 E todas as nações vos
chamarão bem-aventurados; porque vós sereis terra
agradável, diz o SENHOR dos exércitos. 13 Vossas
palavras têm sido duras contra mim, diz o SENHOR.
Mas vós dizeis: O que temos falado contra ti? 14 Vós
dizeis: É inútil servir a Deus; pois que proveito [temos
tido] em guardarmos seus mandamentos e andarmos
lamentando diante do SENHOR dos exércitos? 15
Chamemos de sortudos os soberbos, pois os que
praticam perversidade prosperam; mesmo tentando a
Deus, eles escapam. 16 Então aqueles que temeram
ao SENHOR falaram cada um a seu próximo, e o
SENHOR prestou atenção e ouviu; e foi escrito um
livro de memória diante dele para os que temem ao
SENHOR, e para os que se honraram o seu nome. 17
E eles serão minha propriedade especial no dia que eu
preparo, diz o SENHOR dos exércitos; e os pouparei
como o homem que poupa a seu filho que lhe serve.
18 Então voltareis a ver a diferença entre o justo e o
perverso, entre o que serve a Deus e o que não lhe
serve.

4 Porque eis que aquele dia vem ardendo como
forno; todos os soberbos e todos os que praticam
perversidade serão [como a] palha; e o dia que está
por vir os queimará, diz o SENHOR dos exércitos, de
maneira que não lhes deixará nem raiz nem ramo.
2 Mas para vós, que temeis o meu nome, o Sol da
justiça nascerá, trazendo cura em suas asas; e saireis,
e saltareis de alegria como bezerros do curral. 3 E
pisareis os perversos, porque serão cinza debaixo das
plantas dos vossos pés, no dia que eu preparo, diz o
SENHOR dos exércitos. 4 Lembrai-vos da lei de meu
servo Moisés, que lhe mandei em Horebe estatutos
e regras para todo Israel. 5 Eis que eu vos envio o
profeta Elias, antes que venha o grande e temível dia
do SENHOR. 6 Ele converterá o coração dos pais aos
filhos, e o coração dos filhos aos pais; para que eu não
venha e fira a terra com maldição.

NOVO TESTAMENTO

E Jesus dizia: Pai, perdoa-lhes, porque não sabem o que fazem.
E, repartindo suas roupas, lançaram sortes.
Lucas 23:34

Mateus

1 Livro da geração de Jesus Cristo, filho de Davi, filho
de Abraão. **2** Abraão gerou a Isaque; e Isaque gerou
a Jacó; e Jacó gerou a Judá e a seus irmãos. **3** E
Judá gerou de Tamar a Perez e a Zerá; e Perez gerou
a Esrom, e Esrom gerou a Arão. **4** E Arão gerou a
Aminadabe; e Aminadabe gerou a Naassom; e Naassom
gerou a Salmom. **5** E Salmom gerou de Raabe a Boaz;
e Boaz gerou de Rute a Obede; e Obede gerou a Jessé.
6 E Jessé gerou ao rei Davi; e Davi gerou Salomão
da que [fora mulher] de Urias. **7** E Salomão gerou a
Roboão; e Roboão gerou a Abias; e Abias gerou a Asa.
8 E Asa gerou a Josafá; e Josafá gerou a Jorão; e Jorão
gerou a Uzias. **9** E Uzias gerou a Jotão; e Jotão gerou
a Acaz; e Acaz gerou a Ezequias. **10** E Ezequias gerou
a Manassés; e Manassés gerou a Amom; e Amom
gerou a Josias. **11** E Josias gerou a Jeconias, e a seus
irmãos no [tempo do] exílio babilônico. **12** E depois do
exílio babilônico Jeconias gerou a Salatiel; e Salatiel
gerou a Zorobabel. **13** E Zorobabel gerou a Abiúde; e
Abiúde gerou a Eliaquim; e Eliaquim gerou a Azor. **14** E
Azor gerou a Sadoque; e Sadoque gerou a Aquim; e
Aquim gerou a Eliúde. **15** E Eliúde gerou a Eleazar;
e Eleazar gerou a Matã; e Matã gerou a Jacó. **16** E
Jacó gerou a José, o marido de Maria, da qual nasceu
Jesus, chamado o Cristo. **17** De maneira que todas as
gerações desde Abraão até Davi são catorze gerações;
e desde Davi até o exílio babilônico catorze gerações; e
desde o exílio babilônico até Cristo catorze gerações.
18 E o nascimento de Jesus Cristo foi assim: estando
sua mãe Maria desposada com José, antes que se
ajuntassem, ela foi achada grávida do Espírito Santo.
19 Então José, seu marido, sendo justo, e não querendo
a expor à infâmia, pensou em deixá-la secretamente.
20 E ele, pretendendo isto, eis que um anjo do Senhor
lhe apareceu em sonho, dizendo: José, filho de Davi,
não temas receber Maria, tua mulher, porque o que
nela está concebido é do Espírito Santo. **21** E ela dará
à luz um filho, e tu chamarás seu nome Jesus; porque
ele salvará seu povo de seus pecados. **22** E tudo isto
aconteceu para que se cumprisse o que foi dito pelo
Senhor por meio do profeta, que disse: **23** Eis que a
virgem conceberá, e dará à luz um filho, e chamarão
seu nome Emanuel, que traduzido é: Deus conosco.
24 E despertando José do sonho, fez como o anjo do
Senhor tinha lhe mandado, e recebeu sua mulher. **25** E
ele não a conheceu [intimamente], até que ela deu à
luz um filho, e lhe pôs por nome JESUS.

2 E sendo Jesus já nascido em Belém da Judeia,
nos dias do rei Herodes, eis que vieram uns magos
do oriente a Jerusalém, **2** Dizendo: Onde está o Rei
nascido dos Judeus? Porque vimos sua estrela no
oriente, e viemos adorá-lo. **3** E o rei Herodes, ao ouvir
[isto], ficou perturbado, e com ele toda Jerusalém.
4 E tendo reunido todos os chefes dos sacerdotes
e escribas do povo, perguntou-lhes onde o Cristo
havia de nascer. **5** E eles lhe disseram: Em Belém da
Judeia, porque assim está escrito pelo profeta: **6** E tu
Belém, terra de Judá, de maneira nenhuma és a menor
entre as lideranças de Judá, porque de ti sairá o Guia
que apascentará meu povo Israel. **7** Então Herodes,
chamando secretamente os magos, perguntou-lhes
com precisão sobre o tempo em que a estrela havia
aparecido. **8** E enviando-os a Belém, disse: Ide, e
investigai cuidadosamente pelo menino; e quando o
achardes, avisai-me, para que também eu venha e o
adore. **9** Depois de ouvirem o rei, eles foram embora. E
eis que a estrela que tinham visto no oriente ia adiante
deles, até que ela chegou, e ficou parada sobre onde o
menino estava. **10** E eles, vendo a estrela, jubilaram
muito com grande alegria. **11** E entrando na casa,
acharam o menino com sua mãe Maria, e prostrando-
se o adoraram. E abrindo seus tesouros, ofereceram-
lhe presentes: ouro, incenso, e mirra. **12** E sendo por
divina revelação avisados em sonho que não voltassem
a Herodes, partiram para sua terra por outro caminho.
13 E tendo eles partido, eis que um anjo do Senhor
apareceu a José em sonho, dizendo: Levanta-te, toma
o menino e sua mãe, e foge para o Egito; e fica lá até
que eu te diga, porque Herodes buscará o menino para
o matar. **14** Então ele se despertou, tomou o menino e
sua mãe de noite, e foi para o Egito; **15** E esteve lá até
a morte de Herodes, para que se cumprisse o que foi
dito pelo Senhor por meio do profeta, que disse: Do
Egito chamei o meu Filho. **16** Então Herodes, ao ver
que tinha sido enganado pelos magos, irou-se muito,
e mandou matar todos os meninos em Belém e em
todos os limites de sua região, [da idade] de dois anos
e abaixo, conforme o tempo que tinha perguntado com
precisão dos magos. **17** Então se cumpriu o que foi dito
pelo profeta Jeremias, que disse: **18** Uma voz se ouviu
em Ramá, choro, e grande pranto; Raquel chorava
por seus filhos, e não quis ser consolada, pois já não
existem. **19** Mas depois de Herodes ter morrido, eis
que um anjo do Senhor apareceu no Egito a José em
sonho, **20** Dizendo: Levanta-te, toma o menino e sua
mãe, e vai para a terra de Israel, porque já morreram
os que procuravam a morte do menino. **21** Então ele se
levantou, tomou o menino e sua mãe, e veio para a
terra de Israel. **22** Porém ao ouvir que Arquelau reinava
na Judeia em lugar de seu pai Herodes, ele teve medo
de ir para lá; mas avisado por divina revelação em
sonho, foi para a região da Galileia, **23** E veio a habitar
na cidade chamada Nazaré, para que se cumprisse o

que foi dito pelos profetas, que: Ele será chamado de
Nazareno.

3 E naqueles dias veio João Batista, pregando no
deserto da Judeia, **2** E dizendo: Arrependei-vos,
porque perto está o Reino dos céus. **3** Porque este é
aquele que foi declarado pelo profeta Isaías, que disse:
Voz do que clama no deserto: “Preparai o caminho do
Senhor; endireitai suas veredas”. **4** Este João tinha
sua roupa de pelos de camelo e um cinto de couro ao
redor de sua cintura, e seu alimento era gafanhotos
e mel silvestre. **5** Então vinham até ele [moradores]
de Jerusalém, de toda a Judeia, e de toda a região
próxima do Jordão; **6** E eram por ele batizados no rio
Jordão, confessando os seus pecados. **7** Mas quando
ele viu muitos dos fariseus e dos saduceus que vinham
ao batismo, disse-lhes: Ninhada de víboras! Quem
vos ensinou a fugir da ira futura? **8** Dai, pois, fruto
condizente com o arrependimento. **9** E não imagineis,
dizendo em vós mesmos: “Temos por pai a Abraão”,
porque eu vos digo que até destas pedras Deus pode
fazer surgir filhos a Abraão. **10** E agora o machado está
posto à raiz das árvores; portanto toda árvore que não
dá bom fruto é cortada e lançada ao fogo. **11** Realmente
eu vos batizo com água para arrependimento, mas
aquele que vem após mim é mais poderoso do que
eu; suas sandálias não sou digno de levar. Ele vos
batizará com o Espírito Santo e com fogo. **12** Ele tem
sua pá na mão; limpará sua eira, e recolherá seu trigo
no celeiro; mas queimará a palha com fogo que nunca
se apaga. **13** Então Jesus veio da Galileia ao Jordão
até João para ser por ele batizado. **14** Mas [João] lhe
impedia, dizendo: Eu preciso ser batizado por ti, e tu
vens a mim? **15** Porém Jesus lhe respondeu: Permite
por agora, porque assim nos convém cumprir toda a
justiça. Então ele o permitiu. **16** E tendo Jesus sido
batizado, subiu logo da água. E eis que os céus se
abriram, e ele viu o Espírito de Deus descendo como
uma pomba, vindo sobre ele. **17** E eis uma voz dos
céus, dizendo: Este é o meu Filho amado, em quem me
agrado.

4 Então Jesus foi levado pelo Espírito ao deserto
para ser tentado pelo diabo. **2** E depois de jejuar
quarenta dias e quarenta noites, teve fome. **3** E o
tentador se aproximou, e disse-lhe: Se tu és o Filho
de Deus, dize que estas pedras se tornem pães. **4**
Mas [Jesus] respondeu: Está escrito: Não só de pão
viverá o ser humano, mas de toda palavra que sai
da boca de Deus. **5** Então o diabo o levou consigo
à santa cidade, e o pôs sobre o ponto mais alto do
Templo, **6** E disse-lhe: Se tu és o Filho de Deus, lança-
te abaixo, porque está escrito que: Mandará a seus
anjos acerca de ti, e te tomarão pelas mãos, para que
nunca com teu pé tropeces em pedra alguma. **7** Jesus
lhe disse: Também está escrito: Não tentarás o Senhor
teu Deus. **8** Outra vez o diabo o levou consigo a um
monte muito alto, e lhe mostrou todos os reinos do
mundo, e a glória deles, **9** E disse-lhe: Tudo isto te
darei se, prostrado, me adorares. **10** Então Jesus disse:
Vai embora, Satanás! Porque está escrito: Ao Senhor
teu Deus adorarás, e só a ele cultuarás. **11** Então o
diabo o deixou; e eis que chegaram anjos, e o serviram.
12 Mas quando [Jesus] ouviu que João estava preso,
voltou para a Galileia. **13** E deixando Nazaré, veio a
morar em Cafarnaum, [cidade] marítima, nos limites de
Zebulom e Naftali, **14** para que se cumprisse o que foi
anunciado pelo profeta Isaías, que disse: **15** A terra de
Zebulom e a terra de Naftali, caminho do mar, além
do Jordão, a Galileia dos gentios; **16** O povo sentado
em trevas viu uma grande luz; aos sentados em região
e sombra da morte, a luz lhes apareceu. **17** Desde
então Jesus começou a pregar e a dizer: Arrependei-
vos, porque perto está o Reino dos céus. **18** Enquanto
[Jesus] andava junto ao mar da Galileia, viu dois irmãos:
Simão, chamado Pedro, e seu irmão André, lançarem a
rede ao mar, porque eram pescadores. **19** E disse-lhes:
Vinde após mim, e eu vos farei pescadores de gente.
20 Então eles logo deixaram as redes e o seguiram. **21**
E passando dali, viu outros dois irmãos: Tiago, [filho] de
Zebedeu, e seu irmão João, em um barco, com seu pai
Zebedeu, que estavam consertando suas redes; e ele
os chamou. **22** E eles logo deixaram o barco e seu pai,
e o seguiram. **23** E [Jesus] rodeava toda a Galileia,
ensinando em suas sinagogas, pregando o Evangelho
do Reino, e curando toda enfermidade e toda doença
no povo. **24** Sua fama corria por toda a Síria, e traziam-
lhe todos que sofriam de algum mal, tendo diversas
enfermidades e tormentos, e os endemoninhados,
epiléticos, e paralíticos; e ele os curava. **25** E muitas
multidões da Galileia, de Decápolis, de Jerusalém, da
Judeia, e dalém do Jordão o seguiam.

5 E quando [Jesus] viu as multidões, subiu a um
monte; e sentando-se, achegaram-se a ele os seus
discípulos. **2** Então ele abriu sua boca e lhes ensinou,
dizendo: **3** Benditos são os humildes de espírito, porque
deles é o Reino dos céus. **4** Benditos são os que
choram, porque eles serão consolados. **5** Benditos são
os mansos, porque eles herdarão a terra. **6** Benditos são
os que têm fome e sede de justiça, porque eles serão
saciados. **7** Benditos são os misericordiosos, porque
eles alcançarão misericórdia. **8** Benditos são os limpos
de coração, porque eles verão a Deus. **9** Benditos são
os pacíficos, porque eles serão chamados filhos de
Deus. **10** Benditos são os que sofrem perseguição por
causa da justiça, porque deles é o Reino dos céus. **11**
Benditos sois vós, quando vos insultarem, perseguirem,

e mentirem, falando contra vós todo mal por minha
causa. 12 Jubilai e alegrai-vos, porque grande é vossa
recompensa nos céus; pois assim perseguiram aos
profetas que foram antes de vós. 13 Vós sois o sal
da terra; mas se o sal perder seu sabor, com que se
salgará? Para nada mais presta, a não ser para se
lançar fora, e ser pisado pelas pessoas. 14 Vós sois
a luz do mundo; não se pode esconder uma cidade
fundada sobre o monte; 15 Nem se acende a lâmpada
para se pôr debaixo de um cesto, mas sim na luminária,
e ilumina a todos quantos estão na casa. 16 Assim
brilhe vossa luz diante das pessoas, para que vejam
vossas boas obras, e glorifiquem ao vosso Pai, que
está nos céus. 17 Não penseis que vim para revogar a
Lei ou os Profetas; não vim para revogar, mas sim para
cumprir. 18 Porque em verdade vos digo que, até que o
céu e a terra passem, nem um jota nem um til passará
da Lei até que tudo se cumpra. 19 Portanto qualquer um
que desobedecer a um destes menores mandamentos,
e assim ensinar às pessoas, será chamado o menor no
Reino dos céus; porém qualquer que [os] cumprir e
ensinar, esse será chamado grande no Reino dos céus.
20 Porque eu vos digo que se a vossa justiça não for
maior que a dos escribas e dos fariseus, de maneira
nenhuma entrareis no Reino dos céus. 21 Ouvistes o
que foi dito aos antigos: "Não cometerás homicídio";
"mas qualquer um que cometer homicídio será réu do
julgamento". 22 Porém eu vos digo que qualquer um
que se irar contra seu irmão será réu do julgamento. E
qualquer um que disser a seu irmão: "Idiota!" será réu
do tribunal. E qualquer que [lhe] disser: "Louco!" será
réu do fogo do inferno. (Geenna g1067) 23 Portanto, se
trouxeres tua oferta ao altar, e ali te lembrares que teu
irmão tem algo contra ti, 24 Deixa ali tua oferta diante
do altar e vai primeiro reconciliar-te com teu irmão,
e então vem oferecer a tua oferta. 25 Faze acordo
depressa com teu adversário, enquanto estás com ele
no caminho, para não acontecer que o adversário te
entregue ao juiz, e o juiz ao oficial, e te lancem na
prisão. 26 Em verdade te digo que não sairás dali
enquanto não pagares a última moeda. 27 Ouvistes o
que foi dito: "Não adulterarás". 28 Porém eu vos digo
que qualquer um que olhar para uma mulher para a
cobiçar, em seu coração já adulterou com ela. 29 Se o
teu olho direito te faz pecar, arranca-o e lança-o de ti;
porque é melhor para ti que um dos teus membros se
perca do que o teu corpo todo seja lançado no inferno.
(Geenna g1067) 30 E se a tua mão direita te faz pecar,
corta-a e lança-a de ti; porque é melhor para ti que
um dos teus membros se perca do que o teu corpo
todo vá ao inferno. (Geenna g1067) 31 Também foi dito:
"Qualquer um que se divorciar de sua mulher, dê a ela
carta de divórcio. 32 Porém eu vos digo que qualquer
um que se divorciar de sua mulher, a menos que seja
por causa de pecado sexual, faz com que ela adultere;
e qualquer um que se casar com a divorciada comete
adultério. 33 Também ouvistes que foi dito aos antigos:
"Não jurarás falsamente", "mas cumprirás ao Senhor
os teus juramentos". 34 Porém eu vos digo que de
maneira nenhuma jureis; nem pelo céu, porque é o
trono de Deus; 35 Nem pela terra, porque é o suporte
de seus pés; nem por Jerusalém, porque é a cidade do
grande Rei. 36 Nem por tua cabeça jurarás, pois nem
sequer um cabelo podes tornar branco ou preto. 37
Mas seja vosso falar: "sim", "sim", "não", "não"; porque
o que disso passa procede do maligno. 38 Ouvistes
o que foi dito: "Olho por olho, e dente por dente". 39
Mas eu vos digo que não resistais a quem for mau;
em vez disso, a qualquer um que te bater à tua face
direita, apresenta-lhe também a outra. 40 E ao que
quiser disputar contigo, e te tomar tua túnica, deixa-
lhe também a capa. 41 E se qualquer um te obrigar a
caminhar uma milha, vai com ele duas. 42 Dá a quem
te pedir; e não te desvies de quem quiser de ti tomar
emprestado. 43 Ouvistes o que foi dito: "Amarás teu
próximo", e "odiarás teu inimigo". 44 Porém eu vos digo:
amai vossos inimigos e orai pelos que vos perseguem,
45 Para que sejais filhos de vosso Pai que está nos
céus; porque ele faz seu sol sair sobre maus e bons, e
chover sobre justos e injustos. 46 Pois se amardes os
que vos amam, que recompensa tereis? Não fazem
os publicanos também o mesmo? 47 E se saudardes
somente os vossos irmãos, o que fazeis de mais? Não
fazem os gentios também assim? 48 Portanto, sede vós
perfeitos, assim como vosso Pai celestial é perfeito.

6 Ficai atentos para que não façais vossa boa ação
diante das pessoas a fim de que sejais vistos por
elas; de outra maneira não tereis recompensa de vosso
Pai que está nos céus. 2 Portanto, quando fizeres
esmola, não faças tocar trombeta diante de ti, como
fazem os hipócritas nas sinagogas e nas ruas, para
serem honrados pelas pessoas; em verdade vos digo
que já receberam sua recompensa. 3 Mas quando tu
fizeres esmola, não saiba tua mão esquerda o que faz
a tua direita; 4 Para que a tua esmola seja em segredo,
e teu Pai, que vê em segredo, ele te recompensará.
5 E quando orardes, não sejais como os hipócritas;
porque eles amam orar em pé nas sinagogas e nas
esquinas das ruas para serem vistos pelas pessoas. Em
verdade vos digo que já receberam sua recompensa. 6
Porém tu, quando orares, entra em teu quarto, fecha
tua porta, e ora a teu Pai, que está em segredo; e teu
Pai, que vê em segredo, ele te recompensará. 7 E
quando orardes, não façais repetições inúteis como
os gentios, que pensam que por muito falarem serão
ouvidos. 8 Não sejais, pois, semelhantes a eles; porque

vosso Pai sabe o que necessitais, antes que vós peçais
a ele. 9 Vós, portanto, orareis assim: Pai nosso, que
estás nos céus, santificado seja o teu nome. 10 Venha
o teu Reino. Seja feita a tua vontade, tanto na terra,
assim como no céu. 11 O pão nosso de cada dia nos
dá hoje. 12 E perdoa-nos nossas dívidas, assim como
nós também perdoamos aos nossos devedores. 13 E
não nos conduzas à tentação, mas livra-nos do mal.
14 Porque se perdoardes às pessoas suas ofensas,
vosso Pai celestial também vos perdoará; 15 Mas se
não perdoardes às pessoas, também vosso Pai não vos
perdoará vossas ofensas. 16 E quando jejuardes, não
vos mostreis tristonhos, como os hipócritas; porque eles
desfiguram seus rostos, para parecerem aos outros que
jejuam. Em verdade vos digo que eles já receberam
sua recompensa. 17 Porém tu, quando jejuares, unge a
tua cabeça e lava o teu rosto, 18 Para não pareceres
às pessoas que jejuas, mas sim ao teu Pai, que está
em segredo; e teu Pai, que vê em segredo, ele te
recompensará. 19 Não ajunteis para vós tesouros na
terra, onde e a traça e a ferrugem gastam, e onde os
ladrões invadem e roubam; 20 Mas ajuntai para vós
tesouros no céu, onde nem a traça nem a ferrugem
gastam, e onde os ladrões não invadem nem roubam.
21 Porque onde estiver o teu tesouro, ali estará também
o teu coração. 22 A lâmpada do corpo é o olho; portanto,
se o teu olho for puro, todo o teu corpo será cheio de
luz. 23 Porém se o teu olho for maligno, todo o teu
corpo será cheio de trevas. Assim, se a luz que há
em ti são trevas, como são grandes [essas] trevas! 24
Ninguém pode servir a dois senhores; pois ou odiará
um e amará outro; ou se apegará a um, e desprezará
o outro. Não podeis servir a Deus e às riquezas. 25
Por isso vos digo: não andeis ansiosos por vossa vida,
sobre o que haveis de comer, ou que haveis de beber;
nem por vosso corpo, sobre com que vos haveis de
vestir. Não é a vida mais que o alimento, e o corpo
[mais] que a roupa? 26 Olhai para as aves do céu, que
não semeiam, nem ceifam, nem ajuntam em celeiros; e
contudo vosso Pai celestial as alimenta. Não sois vós
muito mais importantes que elas? 27 E qual de vós
poderá, por sua ansiedade, acrescentar um côvado à
sua estatura? 28 E por que andais ansiosos pela roupa?
Prestai atenção aos lírios do campo, como crescem;
eles nem trabalham nem fiam. 29 Mas eu vos digo que
nem mesmo Salomão, em toda a sua glória, se vestiu
como um deles. 30 Se Deus veste desta maneira a
erva do campo, que hoje existe, e amanhã é lançada
no forno, não [vestirá] ele muito mais a vós, que tendes
pouca fé? 31 Não andeis, pois, ansiosos, dizendo: "Que
comeremos?" Ou "Que beberemos?" Ou "Com que
nos vestiremos?" 32 Porque os gentios buscam todas
estas coisas, e vosso Pai celestial sabe que necessitais
destas coisas, todas elas. 33 Mas buscai primeiramente
o [seu] Reino e a sua justiça, e todas estas coisas vos
serão acrescentadas. 34 Não andeis, pois, ansiosos
pelo dia de amanhã, porque o amanhã cuidará de si
mesmo. Basta a cada dia o seu mal.

7 Não julgueis, para que não sejais julgados. 2 Porque
com o juízo que julgardes sereis julgados; e com a
medida que medirdes vos medirão. 3 Ora, por que vês
o cisco que está no olho de teu irmão e não enxergas a
trave que está em teu próprio olho? 4 Ou como dirás a
teu irmão: "Deixa-me tirar o cisco do teu olho", se eis
que há uma trave em teu próprio olho? 5 Hipócrita! Tira
primeiro a trave do teu olho, e então verás claramente
para tirar o cisco do olho de teu irmão. 6 Não deis o que
é santo aos cães, nem lanceis vossas pérolas diante
dos porcos, para não acontecer de as pisarem com
os pés e, virando-se, vos despedacem. 7 Pedi, e vos
será dado; buscai, e achareis; batei, e vos será aberto;
8 Pois qualquer um que pede recebe; e quem busca
acha; e ao que bate lhe é aberto. 9 E quem há dentre
vós que, se seu filho pedir pão, lhe dará uma pedra? 10
E se pedir peixe, lhe dará uma serpente? 11 Ora, se
vós, sendo maus, sabeis dar bons presentes a vossos
filhos, quanto mais o vosso Pai, que está nos céus,
dará coisas boas aos que lhe pedirem! 12 Portanto tudo
o que quiserdes que os outros vos façam, fazei-lhes
vós também assim; porque esta é a Lei e os Profetas.
13 Entrai pela porta estreita; porque larga é a porta, e
espaçoso o caminho que leva à perdição; e muitos são
os que por ela entram. 14 Porque estreita é a porta,
e apertado o caminho que leva à vida; e são poucos
os que a acham. 15 Tende cuidado, com os falsos
profetas, que vêm a vós com roupa de ovelhas, mas por
dentro são lobos vorazes. 16 Vós os conhecereis pelos
seus frutos. Por acaso se colhem uvas dos espinheiros,
ou figos dos cardos? 17 Assim toda boa árvore dá
bons frutos, mas a arvore má dá frutos maus. 18 A
boa árvore não pode dar frutos maus, nem a árvore
má dar bons frutos. 19 Toda árvore que não dá bom
fruto é cortada e lançada ao fogo. 20 Portanto vós os
conhecereis pelos seus frutos. 21 Não é qualquer um
que me diz: "Senhor, Senhor" que entrará no Reino
dos céus; mas sim aquele que faz a vontade do meu
Pai que está nos céus. 22 Muitos me dirão naquele
dia: "Senhor, Senhor! Não profetizamos em teu nome?
E em teu nome não expulsamos os demônios? E em
teu nome não fizemos muitas maravilhas?" 23 Então
claramente lhes direi: "Nunca vos conheci. Afastai-vos
de mim, transgressores!" 24 Portanto todo o que ouve
estas minhas palavras e as pratica será comparado
ao homem prudente, que construiu sua casa sobre a
rocha. 25 E a chuva desceu, correntezas vieram, ventos
sopraram, e atingiram aquela casa; e ela não caiu,

porque estava fundada sobre a rocha. 26 Porém todo o
que ouve estas minhas palavras e não as pratica, eu
o compararei ao homem tolo, que construiu sua casa
sobre a areia. 27 E a chuva desceu, correntezas vieram,
ventos sopraram, e atingiram aquela casa; e ela caiu, e
sua queda foi grande. 28 E aconteceu que, quando
Jesus terminou estas palavras, as multidões estavam
admiradas de sua doutrina, 29 porque ele os ensinava
como tendo autoridade, e não como os seus escribas.

8 Quando ele desceu do monte, muitas multidões o
seguiram. 2 E eis que um leproso veio e prostrou-
se diante dele, dizendo: Senhor, se quiseres, podes
me limpar. 3 [Jesus] estendeu a mão e o tocou,
dizendo: Quero, sê limpo. E logo ele ficou limpo de
sua lepra. 4 Então Jesus lhe disse: Tem o cuidado de
dizeres a ninguém; mas vai mostrar-te ao sacerdote,
e oferece a oferta que Moisés ordenou, para que
lhes haja testemunho. 5 Quando [Jesus] entrou em
Cafarnaum, veio a ele um centurião, rogando-lhe, 6 E
dizendo: Senhor, o meu servo jaz em casa, paralítico, e
gravemente atormentado. 7 E [Jesus] lhe disse: Eu
irei, e o curarei. 8 E o centurião respondeu: Senhor,
não sou digno de que entres sob meu telhado; mas
dize somente uma palavra, e o meu servo sarará. 9
Pois eu também sou homem debaixo de autoridade,
e tenho debaixo de meu comando soldados; e digo a
este: “Vai”, e ele vai; e ao outro: “Vem”, e vem; e a
meu servo: “Faze isto”, e ele faz. 10 Quando Jesus
ouviu [isto], maravilhou-se, e disse aos que o seguiam:
Em verdade vos digo que ninguém em Israel achei
com tanta fé. 11 Mas eu vos digo que muitos virão
do oriente e do ocidente, e se sentarão à mesa com
Abraão, Isaque, e Jacó, no Reino dos céus. 12 Os filhos
do reino, porém, serão lançados nas trevas de fora;
ali haverá pranto e ranger de dentes. 13 Então Jesus
disse ao centurião: Vai, e assim como creste, a ti seja
feito. E naquela mesma hora o servo foi sarado. 14
E quando Jesus veio à casa de Pedro, viu a sogra
dele, deitada e com febre. 15 Ele tocou a mão dela, e
a febre a deixou. Então ela se levantou e começou a
servi-lo. 16 Quando chegou o anoitecer, trouxeram-lhe
muitos endemoninhados. Ele expulsou-lhes os espíritos
com a palavra, e curou todos os que estavam doentes,
17 Para que se cumprisse o que havia sido dito pelo
profeta Isaías, que disse: Ele tomou sobre si as nossas
enfermidades, e levou as nossas doenças. 18 E Jesus,
ao ver uma multidão ao redor de si, mandou que
passassem para a outra margem. 19 Então um escriba
se aproximou, e disse-lhe: Mestre, eu te seguirei aonde
quer que fores. 20 Jesus lhe respondeu: As raposas
têm covis, e as aves do céu ninhos; mas o Filho do
homem não tem onde recostar a cabeça. 21 E outro
dos discípulos lhe disse: Senhor, permite-me ir primeiro
enterrar meu pai. 22 Porém Jesus lhe disse: Segue-me,
e deixa aos mortos enterrarem seus mortos. 23 Então
ele entrou no barco, e seus discípulos o seguiram.
24 E eis que se levantou no mar uma tormenta tão
grande que o barco era coberto pelas ondas; porém ele
dormia. 25 E se aproximaram para acordá-lo, dizendo:
Senhor, salva-nos! Estamos sendo destruídos! 26 E ele
lhes respondeu: Por que temeis, [homens] de pouca
fé? Então ele se levantou e repreendeu os ventos e o
mar. E houve grande calmaria. 27 E aqueles homens
se maravilharam, dizendo: Quem é este, que até os
ventos e o mar lhe obedecem? 28 E quando chegou à
outra margem, à terra dos gadarenos, vieram-lhe ao
encontro dois endemoninhados que tinham saído dos
sepulcros. Eles eram tão ferozes que ninguém podia
passar por aquele caminho. 29 E eis que gritaram,
dizendo: Que temos contigo, Filho de Deus? Vieste
aqui nos atormentar antes do tempo? 30 Enquanto
isso longe deles estava uma manada de muitos porcos
pastando. 31 E os demônios rogaram-lhe, dizendo: Se
nos expulsares, manda-nos entrar naquela manada de
porcos. 32 E ele lhes disse: Ide. Então eles saíram, e
entraram nos porcos; e eis que toda aquela manada
se lançou de um precipício ao mar, e morreram nas
águas. 33 E os que cuidavam dos porcos fugiram; e ao
chegarem à cidade, anunciaram todas [estas] coisas,
inclusive o que [havia acontecido] aos endemoninhados.
34 E eis que toda aquela cidade saiu ao encontro de
Jesus; e quando o viram, rogaram-lhe que se retirasse
do território deles.

9 Então ele entrou no barco, passou para a outra
margem, e veio à sua própria cidade. 2 E eis que lhe
trouxeram um paralítico, deitado em um leito. Quando
Jesus viu a fé deles, disse ao paralítico: Tem bom
ânimo, filho! Teus pecados são perdoados. 3 E eis que
alguns dos escribas disseram entre si: Ele blasfema. 4
Mas Jesus, conhecendo seus pensamentos, disse: “Por
que pensais o mal em vossos corações? 5 Pois o que é
mais fácil? Dizer: ‘Teus pecados estão perdoados’, ou
dizer: ‘Levanta-te, e anda’? 6 Ora, para que saibais
que o Filho do homem tem autoridade na terra para
perdoar pecados”, (Ele, então, disse ao paralítico):
Levanta-te, toma o teu leito, e vai para tua casa. 7 E
este se levantou e foi para sua casa. 8 Quando as
multidões viram [isto], temeram, e glorificaram a Deus,
que tinha dado tal autoridade aos homens. 9 E Jesus,
ao passar dali, viu um homem sentado na coletoria de
impostos, chamado Mateus; e disse-lhe: Segue-me.
Então este se levantou e o seguiu. 10 E aconteceu
que, enquanto [Jesus] estava reclinado à mesa na casa
[de Mateus], eis que muitos publicanos e pecadores
vieram e se reclinaram à mesa juntamente com Jesus e
seus discípulos. 11 E quando os fariseus viram [isto],

perguntaram aos seus discípulos: Por que o vosso
Mestre come com publicanos e pecadores? 12 Porém
[Jesus] ouviu, e respondeu: Os que têm saúde não
precisam de médico, mas sim os que estão doentes. 13
Mas ide aprender o que significa: 'Quero misericórdia, e
não sacrifício'. Porque eu não vim chamar os justos,
mas sim, os pecadores. 14 Então os discípulos de
João vieram a ele, e perguntaram: Por que nós e os
fariseus jejuamos, mas os teus discípulos não jejuam?
15 E Jesus lhes respondeu: Podem, por acaso, os
convidados do casamento andar tristes enquanto o
noivo está com eles? Mas dias virão, quando o noivo
lhes for tirado, e então jejuarão. 16 E ninguém põe
remendo de pano novo em roupa velha; porque tal
remendo rasga a roupa, e o rompimento se torna pior.
17 Nem põem vinho novo em odres velhos; pois senão
os odres se rompem, o vinho se derrama, e os odres
se perdem; mas põem o vinho novo em odres novos,
e ambos juntamente se conservam. 18 Enquanto ele
lhes dizia estas coisas, eis que um chefe [de sinagoga]
veio prostrar-se diante dele, e disse: Minha filha faleceu
ainda agora; mas vem, e põe tua mão sobre ela, e ela
viverá. 19 Então Jesus se levantou e o seguiu com seus
discípulos. 20 (Eis, porém, que uma mulher enferma de
um fluxo de sangue havia doze anos veio por detrás
[dele], e tocou a borda de sua roupa; 21 Porque dizia
consigo mesma: Se eu tão-somente tocar a roupa
dele, serei curada. 22 Jesus se virou e a viu. Então
disse: Tem bom ânimo, filha, a tua fé te sarou. E desde
aquela hora a mulher ficou com saúde.) 23 Quando
Jesus chegou à casa daquele chefe, viu os tocadores
de flauta e a multidão que fazia alvoroço, 24 E disse:
Retirai-vos, porque a menina não está morta, mas sim
dormindo. E riram dele. 25 Mas quando a multidão foi
expulsa, ele entrou, pegou a mão dela, e a menina se
levantou. 26 E esta notícia se espalhou por toda aquela
terra. 27 E saindo Jesus dali, dois cegos o seguiram,
gritando: Tem compaixão de nós, Filho de Davi! 28 E
quando ele entrou em casa, os cegos vieram a ele.
Jesus lhes perguntou: Credes que posso fazer isto?
Eles lhe responderam: Sim, Senhor. 29 Então tocou os
olhos deles, dizendo: Seja feito convosco conforme a
vossa fé. 30 E os olhos deles se abriram. Então Jesus
os advertiu severamente, dizendo: Tende o cuidado
de que ninguém saiba disso. 31 Porém eles saíram
e divulgaram a notícia acerca dele por toda aquela
terra. 32 Enquanto eles saíam, eis que lhe trouxeram
um mudo e endemoninhado. 33 Quando o demônio foi
expulso, o mudo passou a falar. Então as multidões
ficaram maravilhadas, e disseram: Nunca se viu algo
assim em Israel! 34 Mas os fariseus diziam: É pelo
chefe dos demônios que ele expulsa os demônios. 35
Jesus percorria todas as cidades e aldeias, ensinando
em suas sinagogas, pregando o Evangelho do Reino, e
curando toda enfermidade e toda doença. 36 Quando
ele viu as multidões, teve compaixão delas, porque
andavam afligidas e desamparadas, como ovelhas que
não têm pastor. 37 Então disse aos seus discípulos: Em
verdade a colheita é grande, porém os trabalhadores
são poucos. 38 Portanto rogai ao Senhor da colheita
que envie trabalhadores à sua colheita.

10 [Jesus] chamou a si os seus doze discípulos, e
deu-lhes poder sobre os espíritos imundos, para
os expulsarem, e curarem toda enfermidade e toda
doença. 2 E os nomes dos doze apóstolos são estes: o
primeiro, Simão, chamado Pedro, e seu irmão André;
Tiago, [filho] de Zebedeu, e seu irmão João; 3 Filipe e
Bartolomeu; Tomé, e Mateus o publicano; Tiago, [filho]
de Alfeu; e Tadeu; 4 Simão o zeloso, e Judas Iscariotes,
o mesmo que o traiu. 5 Jesus enviou esses doze, e lhes
mandou, dizendo: Não ireis pelo caminho dos gentios,
nem entrareis em cidade de samaritanos. 6 Em vez
disso, ide às ovelhas perdidas da casa de Israel. 7 E
quando fordes, proclamai, dizendo: 'Perto está o Reino
dos céus'. 8 Curai os doentes, ressuscitai os mortos,
limpai os leprosos, expulsai os demônios; recebestes
de graça, dai de graça. 9 Não tomeis convosco ouro,
nem prata, nem cobre em vossos cintos; 10 nem bolsas
para o caminho, nem duas túnicas, nem sandálias, nem
bordão; pois o trabalhador é digno de seu alimento. 11
E em qualquer cidade ou aldeia que entrardes, informai-
vos de quem nela seja digno, e ficai ali até que saiais.
12 E quando entrardes na casa, saudai-a. 13 Se a casa
for digna, venha sobre ela a vossa paz; mas se ela
não for digna, volte para vós a vossa paz. 14 E quem
quer que não vos receber, nem ouvir vossas palavras,
quando sairdes daquela casa ou cidade, sacudi o pó de
vossos pés. 15 Em verdade vos digo que no dia do
julgamento mais tolerável será para a região de Sodoma
e Gomorra do que para aquela cidade. 16 Eis que eu
vos envio como ovelhas em meio de lobos; portanto,
sede prudentes como as serpentes e inofensivos como
pombas. 17 Porém tende cuidado com as pessoas;
porque vos entregarão em tribunais, e vos açoitarão
em suas sinagogas; 18 E até perante governadores e
reis sereis levados por causa de mim, para que haja
testemunho a eles e aos gentios. 19 Mas quando vos
entregarem, não estejais ansiosos de como ou que
falareis; porque naquela mesma hora vos será dado o
que deveis falar. 20 Porque não sois vós os que falais,
mas sim o Espírito do vosso Pai que fala em vós. 21 E
irmão entregará irmão à morte, e pai ao filho; e filhos se
levantarão contra os pais, e os matarão. 22 E sereis
odiados por todos por causa de meu nome; mas aquele
que perseverar até o fim, esse será salvo. 23 Quando,

então, vos perseguirem nesta cidade, fugi para outra;
porque em verdade vos digo que não acabareis de
[percorrer] as cidades de Israel, até que venha o Filho
do homem. 24 O discípulo não é superior ao mestre,
nem o servo superior ao seu senhor. 25 Seja suficiente
ao discípulo ser como o seu mestre, e ao servo como o
seu senhor; se ao chefe da casa chamaram de Belzebu,
quanto mais aos membros de sua casa! 26 Portanto,
não os temais; porque nada há encoberto que não se
revelará, [nada] oculto que não se saberá. 27 O que
eu vos digo em trevas, dizei na luz; e o que ouvis ao
ouvido, proclamai sobre os telhados. 28 E não temais
os que matam o corpo, mas não podem matar a alma;
temei mais aquele que pode destruir tanto a alma como
o corpo no inferno. (Geenna g1067) 29 Não se vendem
dois pardais por uma pequena moeda? Mas nem um
deles cairá em terra contra a vontade de vosso Pai.
30 E até os cabelos de vossas cabeças estão todos
contados. 31 Assim, não tenhais medo; mais valeis vós
que muitos pardais. 32 Portanto, todo aquele que me
der reconhecimento diante das pessoas, também eu o
reconhecerei diante de meu Pai, que está nos céus. 33
Porém qualquer um que me negar diante das pessoas,
também eu o negarei diante de meu Pai, que está nos
céus. 34 Não penseis que vim trazer paz à terra. Não
vim trazer paz, mas sim espada. 35 Porque eu vim pôr
em discórdia 'o homem contra seu pai, a filha contra
sua mãe, e a nora contra sua sogra. 36 E os inimigos
do homem serão os de sua própria casa'. 37 Quem
ama pai ou mãe mais que a mim não é digno de mim; e
quem ama filho ou filha mais que a mim não é digno
de mim; 38 E quem não toma sua cruz e segue após
mim não é digno de mim. 39 Quem achar sua vida a
perderá; e quem, por causa de mim, perder sua vida, a
achará. 40 Quem vos recebe, recebe a mim; e quem me
recebe, recebe aquele que me enviou. 41 Quem recebe
um profeta por reconhecê-lo como profeta receberá
recompensa de profeta; e quem recebe um justo por
reconhecê-lo como justo receberá recompensa de justo.
42 E qualquer um que der ainda que somente um copo
de [água] fria a um destes pequenos por reconhecê-lo
como discípulo, em verdade vos digo que de maneira
nenhuma perderá sua recompensa.

11 Quando Jesus acabou de dar as ordens aos seus
doze discípulos, partiu dali para ensinar e para
pregar em suas cidades. 2 E João, ao ouvir na prisão
as obras de Cristo, enviou [-lhe] por seus discípulos,
3 Perguntando-lhe: És tu aquele que havia de vir, ou
esperamos outro? 4 Jesus lhes respondeu: Ide anunciar
a João as coisas que ouvis e vedes: 5 Os cegos veem,
e os mancos andam; os leprosos são limpos, e os
surdos ouvem; os mortos são ressuscitados, e aos
pobres é anunciado o Evangelho; 6 E bendito é aquele
que não se ofender em mim. 7 Depois que eles se
foram, Jesus começou a dizer às multidões acerca de
João: Que saístes ao deserto para ver? Uma cana que
se move pelo vento? 8 Mas que saístes para ver? Um
homem vestido com [roupas] delicadas? Eis que os que
usam roupas delicadas estão nas casas dos reis. 9
Mas que saístes para ver? Um profeta? Sim, eu vos
digo, e muito mais que um profeta; 10 Este é aquele
sobre o qual está escrito: 'Eis que diante de tua face
envio o meu mensageiro, que preparará o teu caminho
diante de ti.' 11 Em verdade vos digo que, dentre os
nascidos de mulheres, não se levantou [outro] maior
que João Batista; porém o menor no Reino dos céus é
maior que ele. 12 E desde os dias de João Batista até
agora, o Reino dos céus está sujeito à violência, e os
que usam de violência se apoderam dele. 13 Porque
todos os profetas e a Lei profetizaram até João. 14 E se
estais dispostos a aceitar, este é o Elias que havia de
vir. 15 Quem tem ouvidos, ouça. 16 Mas com quem
compararei esta geração? Semelhante é às crianças
que se sentam nas praças, que chamam aos outros, 17
E dizem: 'Tocamos flauta para vós, mas não dançastes;
cantamos lamentações, mas não chorastes.' 18 Porque
veio João, sem comer nem beber, e dizem: 'Ele tem
demônio.' 19 Veio o Filho do homem, que come e bebe,
e dizem: 'Eis aqui um homem comilão e beberrão,
amigo de publicanos e pecadores!' Mas a sabedoria
prova-se justa por meio de suas obras. 20 Então ele
começou a repreender as cidades em que a maioria
de seus milagres haviam sido feitos, por não terem se
arrependido: 21 Ai de ti Corazim! Ai de ti Betsaida!
Porque se em Tiro e em Sidom tivessem sido feitos
os milagres que em vós foram feitos, há muito tempo
teriam se arrependido com saco e com cinza! 22 Porém
eu vos digo que mais tolerável será para Tiro e Sidom,
no dia do juízo, que para vós. 23 E tu, Cafarnaum,
estarás tu exaltada até o céu? Ao Xeol serás derrubada!
Pois se em Sodoma tivessem sido feitos os milagres
que foram feitos em ti, ela teria permanecido até hoje.
(Hadēs g86) 24 Porém eu vos digo que mais tolerável
será para os da região de Sodoma, no dia de juízo, que
para ti. 25 Naquele tempo Jesus pronunciou: Graças te
dou, Pai, Senhor do céu e da terra, porque escondeste
estas coisas aos sábios e entendidos, e as revelaste às
crianças. 26 Sim, Pai, porque assim foi agradável a
ti. 27 Todas as coisas me foram entregues pelo meu
Pai; e ninguém conhece o Filho, a não ser o Pai; nem
ninguém conhece o Pai, a não ser o Filho, e a quem
o Filho [o] quiser revelar. 28 Vinde a mim todos vós
que estais cansados e sobrecarregados, e eu vos farei
descansar. 29 Tomai sobre vós o meu jugo e aprendei
de mim, porque sou manso e humilde de coração; e

encontrareis descanso para as vossas almas. **30** Pois o
meu jugo é suave, e minha carga é leve.

12 Naquele tempo Jesus estava indo pelas
plantações de cereais no sábado. Seus discípulos
tinham fome, e começaram a arrancar espigas e a
comer. **2** Quando os fariseus viram, disseram-lhe: Eis
que os teus discípulos fazem o que não é lícito fazer no
sábado. **3** Ele, porém, lhes disse: Não lestes o que Davi
fez quando teve fome, ele e os que com ele estavam,
4 Como ele entrou na casa de Deus, e comeram os
pães da proposição, que a ele não era lícito comer,
nem também aos que com ele estavam, a não ser
somente aos sacerdotes? **5** Ou não lestes na Lei que,
nos sábados, os sacerdotes no Templo profanam o
sábado, sem se tornarem culpados? **6** Eu, porém, vos
digo que o maior que o Templo está aqui. **7** Mas se vós
soubésseis o que significa: 'Quero misericórdia, e não
sacrifício', não condenaríeis os inocentes. **8** Porque
o Filho do homem é Senhor do sábado. **9** E partindo
dali, [Jesus] entrou na sinagoga deles. **10** E eis que
havia ali um homem que tinha uma mão definhada; e
eles, a fim de o acusarem, perguntaram-lhe: É lícito
curar nos sábados? **11** E ele lhes respondeu: Qual
de vós será a pessoa que, caso tenha uma ovelha, e
se a tal cair em uma cova no sábado, não usará de
sua força para a levantar? **12** Ora, quanto mais vale
um ser humano que uma ovelha! Assim, pois, é lícito
fazer o bem nos sábados. **13** Então disse para aquele
homem: Estende a tua mão. Ele a estendeu, e foi-
lhe restaurada, sã como a outra. **14** Então os fariseus
saíram e se reuniram para planejar contra ele, como o
matariam. **15** Mas Jesus, sabendo disso, retirou-se dali.
Muitos o seguiram, e ele curou a todos. **16** E ele lhes
ordenava que não o tornassem conhecido; **17** Para que
se cumprisse o que foi dito pelo profeta Isaías: **18** Eis
aqui meu servo a quem escolhi, meu amado em quem
minha alma se agrada; sobre ele porei o meu Espírito, e
ele anunciará justiça às nações. **19** Ele não fará brigas,
nem gritará; ninguém ouvirá pelas ruas a sua voz. **20** A
cana rachada ele não quebrará, o pavio que fumega ele
não apagará, até que conduza a justiça à vitória. **21** E
em seu nome as nações terão esperança. **22** Então lhe
trouxeram um endemoninhado cego e mudo; e ele o
curou de tal maneira que o mudo passou a falar e a
ver. **23** E todas as multidões se admiravam e diziam:
Não é este o Filho de Davi? **24** Mas quando os fariseus
ouviam isso, diziam: Ele não expulsa os demônios, a
não ser por Belzebu, o chefe dos demônios. **25** Porém
[Jesus], entendendo os pensamentos deles, disse-
lhes: Todo reino dividido contra si mesmo é destruído;
e toda cidade ou casa dividida contra si mesma não
permanecerá. **26** Ora, se Satanás expulsa a Satanás,
contra si mesmo está dividido; como, pois, permanecerá
o seu reino? **27** E se eu expulso os demônios por
Belzebu, então por quem vossos filhos os expulsam?
Portanto, eles mesmos serão vossos juízes. **28** Mas se
eu pelo Espírito de Deus expulso os demônios, logo
o Reino de Deus já chegou sobre vos. **29** Ou como
pode alguém entrar na casa do valente, e saquear seus
bens, sem primeiro amarrar ao valente? Depois disso
saqueará sua casa. **30** Quem não é comigo é contra
mim; e quem não ajunta comigo, espalha. **31** Por isso
eu vos digo: todo pecado e blasfêmia serão perdoados
aos seres humanos; mas a blasfêmia contra o Espírito
não será perdoada. **32** E qualquer um que falar palavra
contra o Filho do homem lhe será perdoado; mas
qualquer um que falar contra o Espírito Santo, não lhe
será perdoado, nem na era presente, nem na futura.
(aiōn g165) **33** Ou fazei a árvore boa, e seu fruto bom; ou
fazei a árvore má, e seu fruto mau; pois pelo fruto se
conhece a árvore. **34** Ninhada de víboras, como podeis
vós falar boas coisas, sendo maus? Pois a boca fala do
que o coração tem em abundância. **35** A pessoa boa
tira coisas boas do bom tesouro, e a pessoa má tira
coisas más do tesouro mau. **36** Eu, porém, vos digo que
de toda palavra imprudente que as pessoas falarem,
dela prestarão contas no dia do juízo. **37** Porque por
tuas palavras serás justificado, e por tuas palavras
serás condenado. **38** Então responderam-lhe uns dos
escribas e dos fariseus, dizendo: Mestre, queremos
ver de ti algum sinal. **39** Mas ele lhes deu a seguinte
resposta: Uma geração má e adúltera pede sinal; mas
não lhe será dado, exceto o sinal do profeta Jonas.
40 Porque assim como Jonas esteve três dias e três
noites no ventre da baleia, assim também o Filho do
homem estará três dias e três noites no coração da
terra. **41** Os de Nínive se levantarão no Juízo com esta
geração, e a condenarão; porque se arrependeram
com a pregação de Jonas. E eis aqui quem é maior
que Jonas. **42** A rainha do sul se levantará no Juízo
com esta geração, e a condenará; porque veio dos
confins da terra para ouvir a sabedoria de Salomão.
E eis aqui quem é maior que Salomão. **43** Quando o
espírito imundo sai de alguém, anda por lugares secos
buscando repouso, e não o acha. **44** Então diz: 'Voltarei
para a minha casa, de onde saí.' E quando chega, a
encontra desocupada, varrida, e arrumada. **45** Então
vai, e toma consigo outros sete espíritos piores que ele;
eles entram, e moram ali; e a última [condição] de tal
pessoa se torna pior que a primeira. Assim também
acontecerá com esta geração má. **46** Enquanto ele
ainda estava falando às multidões, eis que sua mãe e
seus irmãos estavam fora, querendo falar com ele. **47** E
alguém lhe disse: Eis que tua mãe e teus irmãos estão
fora, querendo falar contigo. **48** Porém ele disse em
resposta ao que o avisou: Quem é minha mãe? E quem

são meus irmãos? 49 Então estendeu sua mão para os
seus discípulos, e disse: Eis aqui minha mãe e meus
irmãos; 50 Pois qualquer um que fizer a vontade do
meu Pai, que está nos céus, esse é meu irmão, e irmã,
e mãe.

13 Naquele dia, Jesus saiu de casa e se sentou
junto ao mar. 2 E ajuntaram-se perto dele tantas
multidões, de maneira que ele entrou num barco e se
sentou; e toda a multidão ficou na praia, 3 E ele lhes
falou muitas coisas por parábolas. Ele disse: Eis que o
semeador saiu a semear. 4 E enquanto semeava, caiu
parte [das sementes] junto ao caminho, e vieram as
aves e a comeram. 5 E outra [parte] caiu entre pedras,
onde não havia muita terra, e logo nasceu, porque não
tinha terra funda. 6 Mas quando o sol surgiu, queimou-
se; e por não ter raiz, secou-se. 7 E outra [parte] caiu
entre espinhos, e os espinhos cresceram e a sufocaram.
8 E outra [parte] caiu em boa terra, e rendeu fruto: um a
cem, outro a sessenta, e outro a trinta. 9 Quem tem
ouvidos, ouça. 10 Então os discípulos se aproximaram,
e lhe perguntaram: Por que falas a eles por parábolas?
11 E ele respondeu: Porque a vós é dado saber os
mistérios do Reino dos céus, mas a eles não é dado. 12
Pois a quem tem, lhe será dado, e terá em abundância;
mas a quem não tem, até aquilo que tem lhe será tirado.
13 Por isso falo a eles por parábolas; porque vendo,
não veem; e ouvindo, não ouvem, nem entendem. 14
Assim neles se cumpre a profecia de Isaías, que diz: De
fato ouvireis, mas não entendereis; De fato vereis, mas
não percebereis. 15 Porque o coração deste povo está
insensível; Com seus ouvidos dificilmente ouvem, e
seus olhos fecharam; A fim de não haver que seus olhos
vejam, seus ouvidos ouçam, Seus corações entendam,
e se arrependam, E eu os cure. 16 Mas benditos são
os vossos olhos, porque veem; e os vossos ouvidos,
porque ouvem. 17 Pois em verdade vos digo que muitos
profetas e justos desejaram ver o que vós vedes, mas
não viram; e [desejaram] ouvir o que vós ouvis, mas
não ouviram. 18 Portanto, ouvi vós a parábola do
semeador: 19 Quando alguém ouve a palavra do Reino
e não a entende, o maligno vem e arranca o que foi
semeado em seu coração; este é o que foi semeado
junto ao caminho. 20 E o que foi semeado entre as
pedras é o que ouve a palavra, e logo a recebe com
alegria, 21 mas não tem raiz em si mesmo. Em vez
disso, dura um pouco, mas quando vem a aflição ou
a perseguição pela palavra, logo tropeça na fé. 22 E
o que foi semeado entre os espinhos é o que ouve a
palavra, mas a ansiedade com o tempo presente e a
sedução das riquezas sufocam a palavra, e fica sem
dar fruto. (aiōn g165) 23 Mas o que foi semeado em boa
terra, este é o que ouve e entende a palavra, e o que
dá e produz fruto, um a cem, outro a sessenta, e outro
a trinta. 24 E ele lhes declarou outra parábola, dizendo:
O Reino dos céus é semelhante a um homem que
semeia boa semente em seu campo, 25 Mas, enquanto
as pessoas dormiam, o inimigo dele veio, semeou joio
entre o trigo, e foi embora. 26 E, quando a erva cresceu
e produziu fruto, então apareceu também o joio. 27
Então os servos do dono da propriedade chegaram, e
lhe perguntaram: “Senhor, não semeaste boa semente
no teu campo? De onde, pois, veio o joio?” 28 E ele
lhes respondeu: “Um inimigo fez isto”. Em seguida,
os servos lhe perguntaram: “Queres, pois, que vamos
e o tiremos?” 29 Ele, porém, lhes respondeu: “Não,
para não haver que, enquanto tirais o joio, arranqueis
com ele também o trigo. 30 Deixai-os crescer ambos
juntos até a colheita; e no tempo da colheita direi aos
que colhem: ‘Recolhei primeiro o joio, e amarrai-o em
molhos, para o queimarem; mas ao trigo ajuntai no meu
celeiro’.” 31 Ele lhes propôs outra parábola: O Reino
dos céus é semelhante a um grão de mostarda que
alguém tomou e semeou no seu campo. 32 De fato,
dentre todas as sementes, esta é a menor. Mas quando
cresce, é a maior das hortaliças; e se torna [tamanha]
árvore, que as aves do céu vêm e se aninham em
seus ramos. 33 Ele lhes disse outra parábola: O Reino
dos céus é semelhante ao fermento que uma mulher
tomou e misturou em três medidas de farinha, até que
tudo ficasse fermentado. 34 Tudo isto Jesus falou por
parábolas às multidões. Sem parábolas ele não lhes
falava, 35 para que se cumprisse o que foi falado pelo
profeta, que disse: Abrirei a minha boca em parábolas;
Pronunciarei coisas escondidas desde a fundação. 36
Então [Jesus] despediu as multidões, e foi para casa.
Seus discípulos se aproximaram dele, e disseram:
Explica-nos a parábola do joio do campo. 37 E ele
respondeu: O que semeia a boa semente é o Filho do
homem. 38 E o campo é o mundo; e a boa semente,
estes são os filhos do Reino; e o joio são os filhos do
maligno. 39 E o inimigo, que o semeou, é o diabo;
e a colheita é o fim da era; e os que colhem são os
anjos. (aiōn g165) 40 Portanto, como o joio é colhido e
queimado no fogo, assim também será no fim da era.
(aiōn g165) 41 O Filho do homem enviará seus anjos,
e eles recolherão do seu Reino todas as causas do
pecado, assim como os que praticam injustiça, 42 e os
lançarão na fornalha de fogo. Ali haverá choro e ranger
de dentes. 43 Então os justos brilharão como o sol, no
Reino de seu Pai. Quem tem ouvidos, ouça. 44 O Reino
dos céus é semelhante a um tesouro escondido num
campo, que um homem, depois de achá-lo, escondeu.
Então, em sua alegria, vai, vende tudo quanto tem, e
compra aquele campo. 45 O Reino dos céus também é
semelhante a um homem negociante, que buscava boas
pérolas. 46 Quando este achou uma pérola de grande

valor, foi, vendeu tudo quanto tinha, e a comprou. **47** O Reino dos céus também é semelhante a uma rede lançada ao mar, que colhe toda espécie [de peixes]. **48** E quando está cheia, [os pescadores] puxam-na à praia, sentam-se, e recolhem os bons em cestos, mas os ruins lançam fora. **49** Assim será ao fim da era; os anjos sairão, e separarão dentre os justos os maus, **(aiōn g165)** **50** e os lançarão na fornalha de fogo. Ali haverá choro e ranger de dentes. **51** Entendestes todas estas coisas? Eles lhe responderam: Sim. **52** E ele lhes disse: Portanto todo escriba que se tornou discípulo no Reino dos céus é semelhante a um chefe de casa, que do seu tesouro tira coisas novas e velhas. **53** E aconteceu que, quando Jesus acabou essas parábolas, retirou-se dali. **54** E vindo à sua terra, ensinava-os na sinagoga deles, de tal maneira que ficavam admirados, e diziam: De onde [vêm] a este tal sabedoria, e os milagres? **55** Não é este o filho do carpinteiro? E não se chama sua mãe Maria, e seus irmãos Tiago, José, Simão, e Judas? **56** Não estão todas as suas irmãs conosco? Ora, de onde [vem] a este tudo isto? **57** E ofenderam-se por causa dele. Mas Jesus lhes disse: Não há profeta sem honra, a não ser em sua terra, e em sua casa. **58** E não fez ali muitos milagres por causa da incredulidade deles.

14 Naquele tempo Herodes, o tetrarca, ouviu relato a respeito de Jesus, **2** e disse aos seus servos: Este é João Batista; ele ressuscitou dos mortos, e por isso os milagres operam nele. **3** Porque Herodes havia prendido a João, acorrentado-o, e posto na prisão, por causa de Herodias, mulher do seu irmão Filipe; **4** pois João lhe dizia: Não te lícito que a tenhas. **5** [Herodes] queria matá-lo, mas tinha medo do povo, pois o consideravam profeta. **6** Porém, quando chegou o aniversário de Herodes, a filha de Herodias dançou no meio [das pessoas], e agradou a Herodes. **7** Por isso prometeu a ela dar tudo o que pedisse. **8** E ela, tendo sido induzida por sua mãe, disse: Dá-me aqui num prato a cabeça de João Batista. **9** E o rei se entristeceu; mas devido ao juramento, e aos que estavam presentes, ordenou que isso fosse concedido. **10** Então mandou degolarem João na prisão. **11** Sua cabeça foi trazida num prato, e dada à garota, e ela a levou à sua mãe. **12** E seus discípulos vieram, tomaram o corpo, e o enterraram; e foram avisar a Jesus. **13** Depois de Jesus ouvir, retirou-se dali num barco, a um lugar deserto, sozinho; mas assim que as multidões ouviram acerca disso, seguiram-no a pé das cidades. **14** Quando Jesus saiu, viu uma grande multidão. Ele se compadeceu deles, e curou dentre eles os enfermos. **15** E chegando o entardecer, os discípulos se aproximaram dele, e disseram: O lugar é deserto, e já é tarde. Despede as multidões, para irem às aldeias, e comprarem para si de comer. **16** Mas Jesus lhes respondeu: Eles não precisam ir. Vós mesmos, dai-lhes de comer. **17** E eles lhe disseram: Nada temos aqui além de cinco pães e dois peixes. **18** Então disse: Trazei-os aqui a mim. **19** Ele mandou às multidões que se sentassem sobre a grama. Então tomou os cinco pães e os dois peixes, levantou os olhos ao céu, e [os] abençoou. Em seguida partiu os pães, deu-os aos discípulos, e os discípulos às multidões. **20** E todos comeram, e se fartaram. E do que sobrou dos pedaços levantaram doze cestos cheios. **21** E os que comeram foram quase cinco mil homens, sem contar as mulheres e as crianças. **22** E logo [Jesus] mandou os discípulos entrarem no barco, e que fossem adiante dele para a outra margem, enquanto ele despedia as multidões. **23** Depois de despedir as multidões, subiu ao monte, à parte, para orar. Tendo chegado a noite, ele estava ali sozinho. **24** E o barco já estava a vários estádios de distância da terra, atormentado pelas ondas, porque o vento era contrário. **25** Mas à quarta vigília da noite [Jesus] foi até eles, andando sobre o mar. **26** Quando os discípulos o viram andar sobre o mar, apavoraram-se, dizendo: É um fantasma! E gritaram de medo. **27** Mas Jesus logo lhes falou, dizendo: Tende coragem! Sou eu, não tenhais medo. **28** E Pedro lhe respondeu, dizendo: Senhor, se és tu, manda-me vir a ti sobre as águas. **29** E ele disse: Vem. Então Pedro desceu do barco e andou sobre as águas, e foi em direção a Jesus. **30** Mas quando viu o vento, teve medo; e começando a afundar, gritou: Senhor, salva-me! **31** Imediatamente Jesus estendeu a mão, segurou-o, e disse-lhe: [Homem] de pouca fé, por que duvidaste? **32** E quando subiram no barco, o vento se aquietou. **33** Então os que estavam no barco vieram e o adoraram, dizendo: Verdadeiramente tu és o Filho de Deus. **34** E havendo passado para a outra margem, chegaram à terra de Genesaré. **35** E quando os homens daquele lugar o reconheceram, deram aviso por toda aquela região em redor, e lhe trouxeram todos os que estavam enfermos. **36** E rogavam-lhe que tão somente tocassem a borda de sua roupa; e todos os que tocavam ficaram curados.

15 Então [alguns] fariseus e escribas de Jerusalém se aproximaram de Jesus, e perguntaram: **2** Por que os teus discípulos transgridem a tradição dos anciãos? Pois não lavam suas mãos quando comem pão. **3** Porém ele lhes respondeu: E vós, por que transgredis o mandamento de Deus por vossa tradição? **4** Pois Deus disse: Honra ao [teu] pai e à [tua] mãe; e quem maldisser ao pai ou à mãe seja sentenciado à morte. **5** Mas vós dizeis: “Qualquer um que disser ao pai ou à mãe: ‘Todo o proveito que terias de mim é oferta exclusiva [para Deus]’, não [precisa] honrar seu

pai ou à sua mãe". 6 E [assim] invalidastes a palavra
de Deus por vossa tradição. 7 Hipócritas! Isaías bem
profetizou sobre vós, dizendo: 8 Este povo com os
lábios me honra; mas o seu coração está longe de mim.
9 Em vão, porém, me veneram, ensinando doutrinas que
são regras humanas. 10 Assim chamou a multidão para
si, e disse-lhes: Ouvi e entendei. 11 Não é o que entra
na boca que contamina o ser humano; mas sim o que
sai da boca, isso contamina o ser humano. 12 Então os
discípulos aproximaram-se dele, e lhe perguntaram: Tu
sabes que os fariseus se ofenderam quando ouviram
essa palavra? 13 Mas ele respondeu: Toda planta que
meu Pai celestial não plantou será arrancada pela raiz.
14 Deixai-os, são guias cegos de cegos. E se o cego
guiar [outro] cego, ambos cairão na cova. 15 E Pedro lhe
disse: Explica-nos a parábola. 16 Porém [Jesus] disse:
Até vós ainda estais sem entender? 17 Não percebeis
que tudo o que entra na boca vai ao ventre, mas [depois]
é lançado na privada? 18 Porém as coisas que saem
da boca procedem do coração; e elas contaminam
o ser humano. 19 Pois do coração procedem maus
pensamentos, mortes, adultérios, pecados sexuais,
furtos, falsos testemunhos, blasfêmias. 20 Estas coisas
são as que contaminam o ser humano; mas comer sem
lavar as mãos não contamina o ser humano. 21 E, tendo
Jesus partido dali, foi para as partes de Tiro e de Sidom.
22 E eis que uma mulher Cananeia, que tinha saído
daquela região, clamou: Senhor, Filho de Davi, tem
misericórdia de mim! Minha filha está miseravelmente
endemoninhada. 23 Mas ele não lhe respondeu palavra.
Então seus discípulos se aproximaram dele, e rogaram-
lhe, dizendo: Manda-a embora, porque ela está gritando
atrás de nós. 24 E ele respondeu: Não fui enviado para
ninguém além das ovelhas perdidas da casa de Israel.
25 Então ela veio e se prostrou diante dele, dizendo:
Senhor, socorre-me. 26 Mas ele respondeu: Não é bom
tomar o pão dos filhos e lançá-lo aos cachorrinhos. 27
Ela, porém, disse: Sim, Senhor. Porém os cachorrinhos
também comem, das migalhas que caem da mesa
dos seus senhores. 28 Então Jesus lhe respondeu:
Ó mulher, grande [é] a tua fé. A ti seja feito como tu
queres. E desde aquela hora sua filha ficou curada.
29 E tendo Jesus partido dali, veio ao mar da Galileia.
Ele subiu a um monte, e ali se sentou. 30 E vieram
a ele muitas multidões, que tinham consigo mancos,
aleijados, cegos, mudos, e muitos outros; e os lançaram
aos pés de Jesus, e ele os curou. 31 Desta maneira,
as multidões se maravilhavam quando viam os mudos
falarem, os aleijados ficarem sãos, os mancos andarem,
e os cegos verem; então glorificaram ao Deus de Israel.
32 Jesus chamou a si os seus discípulos, e disse: Estou
compadecido com a multidão, porque já há três dias
que estão comigo, e não têm o que comer. E não
quero os deixar ir em jejum, para que não desmaiem
no caminho. 33 E os discípulos lhe responderam: De
onde conseguiremos tantos pães no deserto, para
saciar tão grande multidão? 34 Jesus lhes perguntou:
Quantos pães tendes? E eles disseram: Sete; e uns
poucos peixinhos. 35 Então mandou as multidões que
se sentassem pelo chão. 36 Tomou os sete pães e os
peixes, deu graças e os partiu. Em seguida, ele os
deu aos discípulos, e os discípulos às multidões. 37
E todos comeram e se saciaram; e levantaram dos
pedaços que sobraram sete cestos cheios. 38 E foram
os que comeram quatro mil homens, sem contar as
mulheres e as crianças. 39 Depois de despedir as
multidões, [Jesus] entrou em um barco, e veio à região
de Magadã.

16 Então os fariseus e os saduceus se aproximaram
dele e, a fim de tentá-lo, pediram-lhe que lhes
mostrasse algum sinal do céu. 2 Mas ele lhes respondeu:
Quando chega a tarde, dizeis: "[Haverá] tempo bom,
pois o céu está vermelho". 3 E pela manhã: "Hoje
[haverá] tempestade, pois o céu está de um vermelho
sombrio". Vós bem sabeis distinguir a aparência do
céu, mas os sinais dos tempos não podeis? 4 Uma
geração má e adúltera pede um sinal; mas nenhum
sinal lhe será dado, a não ser o sinal de Jonas. Então
os deixou, e foi embora. 5 E quando os discípulos
vieram para a outra margem, esqueceram-se de tomar
pão. 6 E Jesus lhes disse: Ficai atentos, e tende
cuidado com o fermento dos fariseus e saduceus. 7 E
eles argumentaram entre si, dizendo: É porque não
tomamos pão. 8 Jesus percebeu, e disse: Por que
estais argumentando entre vós mesmos, ó [homens] de
pouca fé, que não tendes pão? 9 Ainda não entendeis,
nem vos lembrais dos cinco pães dos cinco mil, e
quantos cestos levantastes? 10 Nem dos sete pães
dos quatro mil, e quantos cestos levantastes? 11 Como
não entendeis que não foi pelo pão que eu vos disse?
Mas tomai cuidado com o fermento dos fariseus e
saduceus. 12 Então entenderam que ele não havia
dito que tomassem cuidado com o fermento dos pães,
mas sim, com a doutrina dos fariseus e saduceus. 13
E tendo Jesus vindo às partes da Cesareia de Filipe,
perguntou aos seus discípulos: Quem as pessoas dizem
que o Filho do homem é? 14 E eles responderam:
Alguns João Batista, outros Elias, e outros Jeremias ou
algum dos profetas. 15 Ele lhes disse: E vós, quem
dizeis que eu sou? 16 E Simão Pedro respondeu: Tu és
o Cristo, o Filho do Deus vivo! 17 E Jesus lhe replicou:
Bendito és tu, Simão, filho de Jonas; pois não foi carne
e sangue que o revelou a ti, mas sim meu Pai, que
[está] nos céus. 18 E eu também te digo que tu és
Pedro, e sobre esta pedra edificarei a minha igreja; e as

portas do Xeol não prevalecerão contra ela. **(Hadēs g86)**
19 A ti darei as chaves do Reino dos céus; e tudo o que
ligares na terra terá sido ligado nos céus; e tudo o que
desligares na terra terá sido desligado nos céus. **20**
Então mandou aos discípulos que a ninguém dissessem
que ele era o Cristo. **21** Desde então Jesus Cristo
começou a mostrar a seus discípulos que ele tinha
que ir a Jerusalém, e sofrer muito pelos anciãos, pelos
chefes dos sacerdotes, e pelos escribas, e ser morto, e
ser ressuscitado ao terceiro dia. **22** E Pedro o tomou à
parte, e começou a repreendê-lo, dizendo: Misericórdia
de ti, Senhor! De maneira nenhuma isso te aconteça.
23 Mas ele se virou, e disse a Pedro: Para trás de
mim, Satanás! Tu és um meio de tropeço, porque não
compreendes as coisas de Deus, mas sim as humanas.
24 Então Jesus disse a seus discípulos: Se alguém
quiser vir após mim, negue-se a si mesmo, tome sobre
si a sua cruz, e siga-me. **25** Pois qualquer um que
quiser salvar a sua vida a perderá; porém qualquer
um que por causa de mim perder a sua vida, [este] a
achará. **26** Pois que proveito haverá para alguém, se
ganhar o mundo todo, mas perder a sua alma? Ou que
dará alguém em resgate da sua alma? **27** Pois o Filho
do homem virá na glória do seu Pai com os seus anjos,
e então recompensará a cada um segundo as suas
obras. **28** Em verdade vos digo, que há alguns, dos que
aqui estão, que não experimentarão a morte, até que
vejam o Filho do homem vir em seu Reino.

17 Seis dias depois, Jesus tomou consigo Pedro,
Tiago, e seu irmão João, e os levou a sós a um
monte alto. **2** Então transfigurou-se diante deles; seu
rosto brilhou como o sol, e suas roupas se tornaram
brancas como a luz. **3** E eis que lhes apareceram
Moisés e Elias, falando com ele. **4** Pedro, então, disse
a Jesus: Senhor, bom é para nós estarmos aqui. Se
queres, farei aqui três tendas: uma para ti, uma para
Moisés, e uma para Elias. **5** Enquanto ele ainda estava
falando, eis que uma nuvem brilhante os cobriu. E
eis que uma voz da nuvem disse: Este é o meu Filho
amado, em quem me agrado; a ele ouvi. **6** Quando os
discípulos ouviram, caíram sobre seus rostos, e tiveram
muito medo. **7** Jesus se aproximou deles, tocou-os, e
disse: Levantai-vos, e não tenhais medo. **8** E quando
eles levantaram seus olhos, não viram a ninguém,
a não ser a Jesus somente. **9** E enquanto desciam
do monte, Jesus lhes disse a seguinte ordem: Não
conteis a visão a ninguém, até que o Filho do homem
seja ressuscitado dos mortos. **10** E os discípulos lhe
perguntaram: Por que, então, os escribas dizem que
Elias tem que vir primeiro? **11** [Jesus lhes] respondeu:
Em verdade Elias virá primeiro, e restaurará todas as
coisas. **12** Digo-vos, porém, que Elias já veio, mas não
o reconheceram. Em vez disso fizeram dele tudo o que
quiseram. Assim também o Filho do homem sofrerá
por meio deles. **13** Então os discípulos entenderam
que ele lhes falara a respeito de João Batista. **14** E
quando chegaram à multidão, veio a ele um homem,
que se ajoelhou diante dele, e disse: **15** Senhor, tem
misericórdia do meu filho, que é epilético, e sofre muito
mal; porque cai muitas vezes no fogo, e muitas vezes
na água. **16** E eu o trouxe aos teus discípulos, mas
não o puderam curar. **17** Jesus respondeu: Ó geração
incrédula e perversa! Até quando estarei convosco? Até
quando vos suportarei? Trazei-o a mim aqui. **18** E Jesus
o repreendeu. Então o demônio saiu dele, e o menino
sarou desde aquela hora. **19** Depois os discípulos se
aproximaram de Jesus em particular, e perguntaram:
Por que nós não o pudemos expulsar? **20** E [Jesus]
lhes respondeu: Por causa da vossa pouca fé; pois em
verdade vos digo, que se tivésseis fé como um grão de
mostarda, diríeis a este monte: “Passa-te daqui para
lá”, E ele passaria. E nada vos seria impossível. **22**
E enquanto eles reuniam-se na Galileia, Jesus lhes
disse: O Filho do homem será entregue em mãos de
homens. **23** E o matarão, e ele será ressuscitado ao
terceiro dia. E eles se entristeceram muito. **24** E quando
entraram em Cafarnaum, os cobradores da taxa de
duas dracmas vieram a Pedro, e perguntaram: Vosso
mestre não paga as duas dracmas? **25** Ele respondeu:
Sim. Quando ele entrou em casa, Jesus o antecipou,
dizendo: Que te parece, Simão? De quem os reis da
terra cobram tributos ou taxas? Dos seus filhos, ou dos
outros? **26** Pedro respondeu: Dos outros. Jesus lhe
disse: Logo, os filhos são livres de pagar. **27** Mas para
não os ofendermos, vai ao mar, e lança o anzol. Toma
o primeiro peixe que subir, e quando lhe abrir a boca,
acharás uma moeda de quatro dracmas. Toma-a, e dá
a eles por mim e por ti.

18 Naquela hora os discípulos se aproximaram de
Jesus, e perguntaram: Ora, quem é o maior no
Reino dos céus? **2** Então Jesus chamou a si uma
criança, e a pôs no meio deles, **3** e disse: Em verdade
vos digo, que se vós não converterdes, e fordes como
crianças, de maneira nenhuma entrareis no Reino dos
céus. **4** Assim, qualquer um que for humilde como esta
criança, este é o maior no reino dos céus. **5** E qualquer
um que receber a uma criança como esta em meu
nome, recebe a mim. **6** Mas qualquer um que conduzir
ao pecado a um destes pequeninos que creem em mim,
melhor lhe fora que uma grande pedra de moinho lhe
fosse pendurada ao pescoço, e se afundasse no fundo
do mar. **7** Ai do mundo por causa das tentações do
pecado! Pois é necessário que as tentações venham,
mas ai da pessoa por quem a tentação vem! **8** Portanto,
se a tua mão ou o teu pé te faz pecar, corta-os, e lança-
os de ti; melhor te é entrar aleijado ou manco na vida

do que, tendo duas mãos ou dois pés, ser lançado
no fogo eterno. **(aiōnios g166)** **9** E se o teu olho te faz
pecar, arranca-o, e lança-o de ti. Melhor te é entrar
com um olho na vida do que, tendo dois olhos, ser
lançado no inferno de fogo. **(Geenna g1067)** **10** Olhai
para que não desprezeis a algum destes pequeninos;
porque eu vos digo que os seus anjos nos céus sempre
veem a face do meu Pai, que [está] nos céus. **12**
Que vos parece? Se alguém tivesse cem ovelhas, e
uma delas se desviasse, por acaso não iria ele pelos
montes, deixando as noventa e nove, em busca da
desviada? **13** E se acontecesse de achá-la, em verdade
vos digo que ele se alegra mais daquela, do que das
noventa e nove que se não desviaram. **14** Da mesma
maneira, não é da vontade do vosso Pai, que [está] nos
céus, que um sequer destes pequeninos se perca. **15**
Porém, se teu irmão pecar, vai repreendê-lo entre ti e
ele só; se te ouvir, ganhaste o teu irmão. **16** Mas se
não ouvir, toma ainda contigo um ou dois, para que
toda palavra se confirme pela boca de duas ou três
testemunhas. **17** E se não lhes der ouvidos, comunica à
igreja; e se também não der ouvidos à igreja, considera-
o como gentio e publicano. **18** Em verdade vos digo
que tudo o que vós ligardes na terra será ligado no céu;
e tudo o que desligardes na terra será desligado no
céu. **19** E digo-vos tambémem verdade que, se dois de
vós concordarem na terra acerca de qualquer coisa
que pedirem, isso lhes será feito por meu Pai, que
[está] nos céus. **20** Pois onde dois ou três estiverem
reunidos em meu nome, ali eu estou no meio deles. **21**
Então Pedro aproximou-se, e perguntou-lhe: Senhor,
até quantas vezes meu irmão pecará contra mim, e
eu lhe perdoarei? Até sete? **22** Jesus lhe respondeu:
Eu não te digo até sete, mas sim até setenta vezes
sete. **23** Por isso o Reino dos céus é comparável a
um certo rei, que quis fazer acerto de contas com os
seus servos. **24** E começando a fazer acerto de contas,
foi-lhe apresentado um que lhe devia dez mil talentos.
25 Como ele não tinha com que pagar, o seu senhor
mandou que ele, sua mulher, filhos, e tudo quanto
tinha fossem vendidos para se fazer o pagamento. **26**
Então aquele servo caiu e ficou prostrado diante dele,
dizendo: “Tem paciência comigo, e tudo te pagarei”. **27**
O senhor daquele servo compadeceu-se dele, então
o soltou e lhe perdoou a dívida. **28** Todavia, depois
daquele servo sair, achou um companheiro de serviço
seu, que lhe devia cem denários; então o agarrou
e o sufocou, dizendo: “Paga o que [me] deves!” **29**
Então o seu colega se prostrou, e lhe suplicou, dizendo:
“Tem paciência comigo, e tudo te pagarei”. **30** Mas ele
não quis. Em vez disso foi lançá-lo na prisão até que
pagasse a dívida. **31** Quando os seus companheiros de
serviço viram o que se passava, entristeceram-se muito.
Então vieram denunciar ao seu senhor tudo o que
havia se passado. **32** Assim o seu senhor o chamou, e
lhe disse: “Servo mau! Toda aquela dívida te perdoei,
porque me suplicaste. **33** Não tinhas tu a obrigação de
ter tido misericórdia do sevo colega teu, assim como eu
tive misericórdia de ti?” **34** E, enfurecido, o seu senhor o
entregou aos torturadores até que pagasse tudo o que
lhe devia. **35** Assim também meu Pai celestial vos fará,
se não perdoardes de coração cada um ao seu irmão.

19 E aconteceu que, quando Jesus acabou essas
palavras, partiu da Galileia, e veio para a região
da Judeia, além do Jordão. **2** E muitas multidões o
seguiram, e ele os curou ali. **3** Então uns fariseus se
aproximaram dele e, provando-o, perguntaram: É lícito
se divorciar da sua mulher por qualquer causa? **4**
Porém ele respondeu: Não tendes lido que aquele que
[os] criou no princípio, macho e fêmea os fez, **5** e disse:
Portanto o homem deixará pai e mãe, e se unirá a sua
mulher, e os dois serão uma única carne? **6** Assim
eles já não são mais dois, mas sim uma única carne;
portanto, o que Deus juntou, o ser humano não separe.
7 Eles lhe disseram: Por que, pois, Moisés mandou
[lhe] dar carta de separação, e divorciar-se? **8** [Jesus]
lhes disse: Por causa da dureza dos vossos corações
Moisés vos permitiu divorciardes de vossas mulheres;
mas no princípio não foi assim. **9** Porém eu vos digo
que qualquer um que se divorciar de sua mulher, a não
ser por causa de pecado sexual, e se casar com outra,
adultera. **10** Os discípulos lhe disseram: Se assim é
a condição do homem com a mulher, não convém se
casar. **11** Porém ele lhes disse: Nem todos recebem
esta palavra, a não ser aqueles a quem é dado; **12** Pois
há castrados que nasceram assim do ventre da mãe;
e há castrados que foram castrados pelos homens; e
há castrados que castraram a si mesmos por causa
do Reino dos céus. Quem pode receber [isto], receba.
13 Então lhe trouxeram crianças, para que pusesse
as mãos sobre elas e orasse, mas os discípulos os
repreendiam. **14** Mas Jesus disse: Deixai as crianças, e
não as impeçais de vir a mim, porque delas é o Reino
dos céus. **15** Ele pôs as mãos sobre elas, e depois
partiu-se dali. **16** E eis que alguém se aproximou-se
dele, e perguntou: “Bom Mestre, que bem farei para eu
ter a vida eterna?” **(aiōnios g166)** **17** E ele lhe disse: “Por
que me perguntas sobre o que é bom? Somente um é
bom: Deus. Porém, se queres entrar na vida, guarda os
mandamentos.” **18** Perguntou-lhe ele: “Quais?” E Jesus
respondeu: “Não cometerás homicídio, não adulterarás,
não furtarás, não darás falso testemunho; **19** honra pai
e mãe; e amarás ao teu próximo como a ti mesmo.”
20 O rapaz lhe disse: “Tenho guardado tudo isso. Que
me falta ainda?” **21** Disse-lhe Jesus: “Se queres ser
completo, vai, vende o que tens, e dá aos pobres.

Assim terás um tesouro no céu. Então vem, segue-
me." 22 Mas quando o rapaz ouviu essa palavra, foi
embora triste, porque tinha muitos bens. 23 Jesus,
então, disse aos seus discípulos: "Em verdade vos digo
que dificilmente um rico entrará no reino dos céus. 24
Aliás, eu vos digo que é mais fácil um camelo entrar
pela abertura de uma agulha do que o rico entrar no
reino de Deus." 25 Quando os discípulos ouviram [isso],
espantaram-se muito, e disseram: "Quem, pois, pode se
salvar?" 26 Jesus olhou [para eles], e lhes respondeu:
Para os seres humanos, isto é impossível; mas para
Deus tudo é possível. 27 Então Pedro se pôs a falar, e
lhe perguntou: Eis que deixamos tudo, e te seguimos; o
que, pois, conseguiremos ter? 28 E Jesus lhes disse:
Em verdade vos digo que vós que me seguistes, na
regeneração, quando o Filho do homem se sentar no
trono de sua glória, vós também vos sentareis sobre
doze tronos, para julgar as doze tribos de Israel. 29 E
qualquer um que houver deixado casas, ou irmãos, ou
irmãs, ou pai, ou mãe, ou filhos, ou terras por causa do
meu nome, receberá muitas vezes mais, e herdará a
vida eterna. **(aiōnios g166)** 30 Porém muitos primeiros
serão últimos; e últimos, primeiros.

20 Pois o reino dos céus é semelhante a um homem,
dono de propriedade, que saiu de madrugada
para empregar trabalhadores para a sua vinha. 2
Ele entrou em acordo com os trabalhadores por um
denário ao dia, e os mandou à sua vinha. 3 E quando
saiu perto da hora terceira, viu outros que estavam
desocupados na praça. 4 Então disse-lhes: "Ide vós
também à vinha, e vos darei o que for justo". E eles
foram. 5 Saindo novamente perto da hora sexta e nona,
fez o mesmo. 6 E quando saiu perto da décima primeira
[hora], achou outros que [ali] estavam, e lhes perguntou:
"Por que estais aqui o dia todo desocupados?" 7
Eles lhe disseram: "Porque ninguém nos empregou".
Ele lhes respondeu: "Ide vós também à vinha". 8 E
chegando o anoitecer, o senhor da vinha disse ao seu
mordomo: "Chama aos trabalhadores, e paga-lhes o
salário, começando dos últimos, até os primeiros". 9
Então vieram os de cerca da hora décima primeira,
e receberam um denário cada um. 10 Quando os
primeiros vieram, pensavam que receberiam mais;
porém eles também receberam um denário cada um.
11 Assim, ao receberem, murmuraram contra o chefe
de casa, 12 dizendo: "Estes últimos trabalharam uma
única hora, e tu os igualaste conosco, que suportamos
a carga e o calor do dia". 13 Ele, porém, respondeu
a um deles: "Amigo, nada de errado estou fazendo
contigo. Não concordaste tu comigo por um denário?
14 Toma o que é teu, e vai embora; e quero dar a
este último tanto quanto a ti. 15 Acaso não me é lícito
fazer do que é meu o que eu quiser? Ou o teu olho é
mau, porque eu sou bom?" 16 Assim os últimos serão
primeiros; e os primeiros, últimos. 17 E quando Jesus
estava para subir a Jerusalém, tomou consigo os doze
discípulos à parte, e no caminho lhes disse: 18 Eis que
estamos subindo a Jerusalém, e o Filho do homem será
entregue aos chefes dos sacerdotes e aos escribas, e o
condenarão à morte. 19 E o entregarão aos gentios,
para que dele escarneçam, e o açoitem, e crucifiquem;
mas ao terceiro dia será ressuscitado. 20 Então se
aproximou dele a mãe dos filhos de Zebedeu, com os
seus filhos. Ela o adorou para lhe pedir algo. 21 E ele
lhe perguntou: O que queres? Ela lhe disse: Dá ordem
para que estes meus dois filhos se sentem, um à direita
e outro à esquerda, no teu Reino. 22 Porém Jesus
respondeu: Não sabeis o que pedis. Podeis vós beber o
cálice que eu beberei? Eles lhe disseram: Podemos.
23 E ele lhes disse: De fato meu cálice bebereis; mas
sentar-se à minha direita, e à minha esquerda, não me
cabe concedê-lo, mas [será] para os que por meu Pai
está preparado. 24 E quando os dez ouviram [isso],
indignaram-se contra os dois irmãos. 25 Então Jesus os
chamou a si, e disse: Vós bem sabeis que os chefes dos
gentios os dominam, e os grandes usam de autoridade
sobre eles. 26 Mas não é assim entre vós. Ao contrário,
quem quiser se tornar grande entre vós será o vosso
assistente; 27 e quem quiser ser o primeiro entre vós
será o vosso servo; 28 assim como o Filho do homem
não veio para ser servido, mas sim para servir, e para
dar a sua vida em resgate por muitos. 29 Quando eles
saíram de Jericó, uma grande multidão o seguiu. 30 E
eis que dois cegos assentados junto ao caminho, ao
ouvirem que Jesus passava, clamaram: Senhor, Filho
de Davi, tem misericórdia de nós! 31 E a multidão os
repreendia, para que se calassem, mas eles clamavam
ainda mais: Senhor, Filho de Davi, tem misericórdia de
nós! 32 Então Jesus parou, chamou-os, e perguntou:
Que quereis que eu vos faça? 33 Eles lhe responderam:
Senhor, que nossos olhos sejam abertos. 34 E Jesus,
compadecido deles, tocou-lhes os olhos. E logo os
olhos deles enxergaram, e o seguiram.

21 E quando se aproximaram de Jerusalém, e
chegaram a Betfagé, ao monte das Oliveiras,
então Jesus mandou dois discípulos, dizendo-lhes: 2 Ide
à aldeia em vossa frente, e logo achareis uma jumenta
amarrada, e um jumentinho com ela; desamarra-a, e
trazei-os a mim. 3 E se alguém vos disser algo, direis:
"O Senhor precisa deles, mas logo os devolverá". 4
Ora, isto aconteceu para que se cumprisse o que foi
dito pelo profeta, que disse: 5 Dizei à filha de Sião:
"Eis que o teu rei vem a ti, manso, e sentado sobre um
jumento; um jumentinho, filho de uma animal de carga".
6 Os discípulos foram, e fizeram como Jesus havia lhes
mandado; 7 Então trouxeram a jumenta e o jumentinho,

puseram as capas sobre eles, e ele montou sobre elas.
8 E uma grande multidão estendia suas roupas pelo
caminho, e outros cortavam ramos das árvores, e os
espalhavam pelo caminho. 9 E as multidões que iam
adiante dele, e as que seguiam, clamavam: Hosana ao
Filho de Davi! Bendito o que vem no nome do Senhor!
Hosana nas alturas! 10 Enquanto ele entrava em
Jerusalém, toda a cidade se alvoroçou, perguntando:
Quem é este? 11 E as multidões respondiam: Este
é o Profeta Jesus, de Nazaré de Galileia. 12 Jesus
entrou no Templo; então expulsou todos os que estavam
vendendo e comprando no Templo, e virou as mesas
dos cambistas e as cadeiras dos que vendiam pombas.
13 E disse-lhes: Está escrito: "Minha casa será chamada
casa de oração"; mas vós a tornais em covil de ladrões!
14 E cegos e mancos vieram a ele no Templo, e ele
os curou. 15 Quando os chefes dos sacerdotes e
os escribas viram as maravilhas que ele fazia, e as
crianças gritando no Templo: "Hosana ao Filho de
Davi!", eles ficaram indignados. 16 E perguntaram-
lhe: Ouves o que estas [crianças] dizem? E Jesus lhes
respondeu: Sim. Nunca lestes: "Da boca das crianças
e dos bebês providenciaste o louvor?" 17 Então ele
os deixou, e saiu da cidade para Betânia, e ali passou
a noite. 18 E pela manhã, enquanto voltava para a
cidade, teve fome. 19 Quando ele viu uma figueira perto
do caminho, veio a ela, mas nada nela achou, a não
ser somente folhas. E disse-lhe: Nunca de ti nasça
fruto, jamais! E imediatamente a figueira se secou. (aiōn
g165) 20 Os discípulos viram, e ficaram maravilhados,
dizendo: Como a figueira se secou de imediato? 21
Porém Jesus lhes respondeu: Em verdade vos digo: se
tiverdes fé, e não duvidardes, vós não somente fareis
isto à figueira, mas até se disserdes a este monte:
"Levanta-te, e lança-te no mar", isso se fará. 22 E tudo o
que pedirdes em oração, crendo, recebereis. 23 Depois
de entrar no templo, quando ele estava ensinando,
os chefes dos sacerdotes e os anciãos do povo se
aproximaram dele, perguntando: Com que autoridade
fazes isto? E quem te deu esta autoridade? 24 Jesus
lhes respondeu: Eu também vos farei uma pergunta. Se
vós a responderdes a mim, também eu vos responderei
com que autoridade faço isto. 25 De onde era o batismo
de João? Do céu, ou dos seres humanos? E eles
pensaram entre si mesmos, dizendo: Se dissermos:
"Do céu", ele nos dirá: "Por que, então, não crestes
nele? 26 Mas se dissermos: "Dos seres humanos",
temos medo da multidão, pois todos consideram João
como profeta. 27 Então responderam a Jesus: Não
sabemos. E ele lhes disse: Nem eu vos digo com que
autoridade faço isto. 28 Mas que vos parece? Um
homem tinha dois filhos. Aproximando-se do primeiro,
disse: "Filho, vai hoje trabalhar na minha vinha." 29
Porém ele respondeu: "Eu [vou], senhor", mas não foi.
30 E, aproximando-se do segundo, disse da mesma
maneira. E ele respondeu: "Não quero"; mas depois
se arrependeu, e foi. 31 Qual dos dois fez a vontade
do pai? Eles lhe responderam: O segundo. Jesus lhes
disse: Em verdade vos digo que os publicanos e as
prostitutas estão indo adiante de vós ao Reino de Deus.
32 Pois João veio a vós mesmos no caminho de justiça,
mas não crestes nele; enquanto que os publicanos e
as prostitutas nele creram. Vós, porém, mesmo tendo
visto [isto], nem assim vos arrependestes, a fim de nele
crer. 33 Ouvi outra parábola. Havia um homem, dono
de uma propriedade. Ele plantou uma vinha, cercou-a,
fundou nela uma prensa de uvas, e construiu uma torre.
Depois a arrendou a uns lavradores, e partiu-se para um
lugar distante. 34 Quando chegou o tempo dos frutos,
enviou seus servos aos lavradores, para receberem
os frutos que a ele pertenciam. 35 Mas os lavradores
tomaram os seus servos, e feriram um, mataram outro,
e apedrejaram outro. 36 Outra vez enviou outros servos,
em maior número que os primeiros, mas fizeram-lhes
o mesmo. 37 E por último lhes enviou o seu filho,
dizendo: "Respeitarão ao meu filho". 38 Mas quando
os lavradores viram o filho, disseram entre si: "Este
é o herdeiro. Venhamos matá-lo, e tomemos a sua
herança". 39 Então o agarraram, lançaram-no para
fora da vinha, e o mataram. 40 Ora, quando o senhor
da vinha chegar, o que fará com aqueles lavradores?
41 Eles lhe responderam: Aos maus dará uma morte
má, e arrendará a vinha a outros lavradores, que lhe
deem os frutos em seus tempos [de colheita]. 42 Jesus
lhes disse: Nunca lestes nas Escrituras: "A pedra que
os construtores rejeitaram, essa se tornou cabeça da
esquina. Isto foi feito pelo Senhor, e é maravilhoso aos
nossos olhos"? 43 Portanto eu vos digo que o reino
de Deus será tirado de vós, e será dado a um povo
que produza os frutos dele. 44 E quem cair sobre esta
pedra será quebrado; mas sobre quem ela cair, ela o
tornará em pó. 45 Quando os chefes dos sacerdotes e
os fariseus ouviram estas suas parábolas, entenderam
que [Jesus] estava falando deles. 46 E procuravam
prendê-lo, mas temeram as multidões, pois elas o
consideravam profeta.

22 Então Jesus voltou a lhes falar por parábolas,
dizendo: 2 O reino dos céus é semelhante a um
rei que fez uma festa de casamento para o seu filho; 3 e
mandou a seus servos que chamassem os convidados
para a festa de casamento, mas não quiseram vir. 4
Outra vez ele mandou outros servos, dizendo: "Dizei aos
convidados: 'Eis que já preparei meu jantar: meus bois
e animais cevados já foram mortos, e tudo está pronto.
Vinde à festa de casamento'". 5 Porém eles não deram

importância e foram embora, um ao seu campo, e outro
ao seu comércio; 6 e outros agarraram os servos dele,
e os humilharam e os mataram. 7 O rei Então enviou os
seus exércitos, destruiu aqueles homicidas, e incendiou
a cidade deles. 8 Em seguida, disse aos seus servos:
"Certamente a festa de casamento está pronta, porém
os convidados não eram dignos. 9 Ide, pois, às saídas
dos caminhos, e convidai à festa de casamento tantos
quantos achardes. 10 Aqueles servos saíram pelos
caminhos, e ajuntaram todos quantos acharam, tanto
maus como bons; e a sala da festa de casamento se
encheu de convidados. 11 Mas quando o rei entrou
para ver os convidados, percebeu ali um homem que
não estava vestido com roupa adequada para a festa
de casamento. 12 Então lhe perguntou: "Amigo, como
entraste aqui sem ter roupa para a festa?" E ele
emudeceu. 13 Então o rei disse aos servos: "Amarrai-o
nos pés e nas mãos, e lançai-o nas trevas de fora. Ali
haverá pranto e o ranger de dentes". 14 Pois muitos
são chamados, porém poucos escolhidos. 15 Então
os fariseus foram embora, e se reuniram para tramar
como o apanhariam em cilada por algo que dissesse.
16 Depois lhe enviaram seus discípulos, juntamente
com os apoiadores de Herodes, e perguntaram: Mestre,
bem sabemos que tu és verdadeiro, e que com verdade
ensinas o caminho de Deus, e que não te importas
com a opinião de ninguém, porque não dás atenção à
aparência humana. 17 Dize-nos, pois, o que te parece:
é lícito dar tributo a César, ou não? 18 Mas Jesus,
entendendo a sua malícia, disse: Por que me tentais,
hipócritas? 19 Mostrai-me a moeda do tributo. E eles
lhe trouxeram um denário. 20 E ele lhes perguntou:
De quem é esta imagem, e a inscrição? 21 Eles
responderam: De César. Então ele lhes disse: Dai,
pois, a César o que é de César, e a Deus o que é de
Deus. 22 Quando ouviram isso, eles ficaram admirados;
então o deixaram e se retiraram. 23 Naquele mesmo
dia chegaram a ele os saduceus, que dizem não haver
ressurreição, e perguntaram-lhe, 24 dizendo: Mestre,
Moisés disse: Se um homem morrer sem ter filhos, seu
irmão se casará com sua mulher, e gerará descendência
ao seu irmão. 25 Ora, havia entre nós sete irmãos.
O primeiro se casou, e depois morreu; e sem ter tido
filhos, deixou sua mulher ao seu irmão. 26 E da mesma
maneira também foi com o segundo, o terceiro, até os
sete. 27 Por último, depois de todos, a mulher morreu.
28 Assim, na ressurreição, a mulher será de qual dos
sete? Pois todos a tiveram. 29 Jesus, porém, lhes
respondeu: Errais, por não conhecerdes as Escrituras,
nem o poder de Deus. 30 Porque na ressurreição, nem
se tomam, nem se dão em casamento; mas são como
os anjos no céu. 31 E sobre a ressurreição dos mortos,
não lestes o que Deus vos falou: 32 Eu sou o Deus de
Abraão, o Deus de Isaque, e o Deus de Jacó? Deus
não é dos mortos, mas sim dos vivos! 33 Quando as
multidões ouviram [isto], ficaram admiradas de sua
doutrina. 34 E os fariseus, ao ouvirem que ele havia
feito os saduceus se calarem, reuniram-se. 35 E um
deles, especialista da Lei, tentando-o, perguntou-lhe:
36 Mestre, qual é o grande mandamento na Lei? 37 E
[Jesus] lhe respondeu: Amarás ao Senhor teu Deus
com todo o teu coração, com toda a tua alma, e com
todo o teu entendimento: 38 este é o grande e primeiro
mandamento. 39 O segundo, semelhante a este, [é]:
Amarás o teu próximo como a ti mesmo. 40 Destes dois
mandamentos dependem toda a Lei e os Profetas. 41 E,
estando os fariseus reunidos, Jesus lhes perguntou, 42
dizendo: Que pensais vós acerca do Cristo? De quem
ele é filho? Eles lhe responderam: De Davi. 43 [Jesus]
lhes disse: Como, pois, Davi, em espírito, o chama
Senhor, dizendo: 44 Disse o Senhor a meu Senhor:
"Senta-te à minha direita, até que eu ponha os teus
inimigos debaixo de teus pés". 45 Ora, se Davi o chama
Senhor, como é seu filho? 46 E ninguém podia lhe
responder palavra; nem ninguém ousou desde aquele
dia a mais lhe perguntar.

23 Então Jesus falou às multidões e aos seus
discípulos, 2 dizendo: Os escribas e os fariseus
se sentam sobre o assento de Moisés. 3 Portanto, tudo
o que eles vos disserem, fazei e guardai. Mas não façais
segundo as suas obras, porque eles dizem e não fazem.
4 Eles amarram cargas pesadas, e as põem sobre os
ombros das pessoas; porém eles mesmos nem sequer
com o seu dedo as querem mover. 5 E fazem todas as
suas obras a fim de serem vistos pelas pessoas: por
isso alargam seus filactérios,) e fazem compridas as
franjas. 6 Eles amam os primeiros assentos nas ceias,
as primeiras cadeiras nas sinagogas, 7 as saudações
nas praças, e serem chamados: "Rabi" pelas pessoas.
8 Mas vós, não sejais chamados Rabi, porque o vosso
Mestre é um: e todos vós sois irmãos. 9 E não chameis
a ninguém na terra vosso pai; porque o vosso Pai é um:
aquele que está nos céus. 10 Nem sejais chamados
mestres; porque o vosso mestre é um: o Cristo. 11
Porém o maior de vós será vosso servo. 12 E o que
a si mesmo se exaltar será humilhado; e o que a si
mesmo se humilhar será exaltado. 13 Mas ai de vós,
escribas e fariseus, hipócritas! Porque fechais o Reino
dos céus em frente das pessoas; pois nem vós entrais,
nem permitis a entrada do que estão para entrar. 15 Ai
de vós, escribas e fariseus, hipócritas! Porque rodeais o
mar e a terra para fazerdes um prosélito; e quando é
feito, vós o tornais filho do inferno duas vezes mais
que a vós. **(Geenna g1067)** 16 Ai de vós, guias cegos,
que dizeis: "Qualquer um que jurar pelo templo, nada
é; mas qualquer um que jurar pelo ouro do templo,

devedor é”. 17 Tolos e cegos! Pois qual é maior: o
ouro, ou o templo que santificou o ouro? 18 Também
[dizeis]: “Qualquer um que jurar pelo altar, nada é; mas
quem jurar pela oferta que [está] sobre ele, devedor
é”. 19 Cegos! Pois qual é maior: a oferta, ou o altar
que santifica a oferta? 20 Portanto, quem jurar pelo
altar, jura por ele, e por tudo o que está sobre ele. 21 E
quem jurar pelo templo, jura por ele, e por aquele que
nele habita. 22 E quem jurar pelo Céu, jura pelo trono
de Deus, e por aquele que sobre ele está sentado.
23 Ai de vós, escribas e fariseus, hipócritas! Porque
dais o dízimo da hortelã, do endro, e do cominho, e
desprezais o que é mais importante da Lei: a justiça, a
misericórdia, e a fidelidade; estas coisas devem ser
feitas, sem se desprezar as outras. 24 Guias cegos,
que coais um mosquito, e engolis um camelo! 25 Ai
de vós, escribas e fariseus, hipócritas! Porque limpais
o exterior do copo ou do prato, mas por dentro estão
cheios de extorsão e cobiça. 26 Fariseu cego! Limpa
primeiro o interior do copo, para que também o exterior
deles fique limpo. 27 Ai de vós, escribas e fariseus,
hipócritas! Porque sois semelhantes aos sepulcros
caiados, que por fora realmente parecem belos, mas
por dentro estão cheios de ossos de cadáveres, e
de toda imundícia. 28 Assim também vós, por fora,
realmente pareceis justos às pessoas, mas por dentro
estais cheios de hipocrisia e de injustiça. 29 Ai de
vós, escribas e fariseus, hipócritas! Porque edificais
os sepulcros dos profetas, adornais os monumentos
dos justos, 30 e dizeis: “Se estivéssemos nos dias
dos nossos pais, nunca teríamos sido cúmplices deles
quando derramaram o sangue dos profetas”. 31 Assim
vós mesmos dais testemunho de que sois filhos dos
que mataram os profetas. 32 Completai, pois, a medida
de vossos pais. 33 Serpentes, ninhada de víboras!
Como escapareis da condenação do inferno? **(Geenna g1067)** 34 Por isso, eis que eu vos envio profetas,
sábios, e escribas; a uns deles matareis e crucificareis,
e a [outros] deles açoitareis em vossas sinagogas, e
perseguireis de cidade em cidade; 35 para que venha
sobre vós todo o sangue justo que foi derramado sobre
a terra, desde o sangue do justo Abel, até o sangue de
Zacarias, filho de Baraquias, ao qual matastes entre o
templo e o altar. 36 Em verdade vos digo que tudo isto
virá sobre esta geração. 37 Jerusalém, Jerusalém, que
matas os profetas, e apedrejas os que te são enviados!
Quantas vezes eu quis ajuntar os teus filhos, como a
galinha ajunta os seus pintos debaixo das asas; porém
não quisestes! 38 Eis que vossa casa vos será deixada.
39 Pois eu vos digo que a partir de agora não me vereis,
até que digais: “Bendito aquele que vem no nome do
Senhor”.

24 Jesus saiu do templo, e se foi. Então seus
discípulos se aproximaram dele para lhe
mostrarem os edifícios do complexo do templo. 2 Mas
Jesus lhes disse: Não vedes tudo isto? Em verdade vos
digo, que não será deixada aqui pedra sobre pedra,
que não seja derrubada. 3 E, depois de se assentar
no monte das Oliveiras, os discípulos se aproximaram
dele reservadamente, perguntando: Dize-nos, quando
serão estas coisas, e que sinal haverá da tua vinda, e
do fim da era? **(aiōn g165)** 4 E Jesus lhes respondeu:
Permanecei atentos, para que ninguém vos engane.
5 Porque muitos virão em meu nome, dizendo: “Eu
sou o Cristo”, e enganarão a muitos. 6 E ouvireis de
guerras, e de rumores de guerras. Olhai que não vos
espanteis; porque é necessário, que [isto] aconteça,
mas ainda não é o fim. 7 Pois se levantará nação
contra nação, e reino contra reino; e haverá fomes, e
terremotos em diversos lugares. 8 Mas todas estas
coisas são o começo das dores. 9 Então vos entregarão
para serdes afligidos, e vos matarão; e sereis odiados
por todas as nações, por causa do meu nome. 10 E
muitos tropeçarão na fé; e trairão uns aos outros, e
uns aos outros se odiarão. 11 E muitos falsos profetas
se levantarão, e enganarão a muitos. 12 E, por se
multiplicar a injustiça, o amor de muitos se esfriará.
13 Mas o que perseverar até o fim, esse será salvo.
14 E este Evangelho do Reino será pregado em todo o
mundo, como testemunho a todas as nações, e então
virá o fim. 15 Portanto, quando virdes que a abominação
da desolação, dita pelo profeta Daniel, está no lugar
santo, (quem lê, entenda), 16 então os que estiveram
na Judeia fujam para os montes; 17 o que estiver no
sobre o telhado não desça para tirar as coisas de sua
casa; 18 e o que estiver no campo não volte atrás para
tomar a sua capa. 19 Mas ai das grávidas e das que
amamentarem naqueles dias! 20 Orai, porém, para que
a vossa fuga não aconteça no inverno, nem no sábado.
21 Pois haverá então grande aflição, como nunca houve
desde o princípio do mundo até agora, nem jamais
haverá. 22 E se aqueles dias não fossem encurtados,
ninguém se salvaria; mas por causa dos escolhidos,
aqueles dias serão encurtados. 23 Então, se alguém
vos disser: “Olha o Cristo aqui”, ou “[Olha ele] ali”, não
creiais, 24 pois se levantarão falsos cristos e falsos
profetas; e farão tão grandes sinais e prodígios que, se
fosse possível, enganariam até os escolhidos. 25 Eis
que eu tenho vos dito com antecedência. 26 Portanto,
se vos disserem: “Eis que ele está no deserto”, não
saiais; “Eis que ele está em um recinto”, não creiais.
27 Porque, assim como o relâmpago, que sai do oriente, e
aparece até o ocidente, assim também será a vinda
do Filho do homem. 28 Onde estiver o cadáver, ali
se ajuntarão os abutres. 29 E logo depois da aflição

daqueles dias, o sol se escurecerá, a lua não dará o
seu brilho, as estrelas cairão do céu, e as forças dos
céus se estremecerão. 30 Então aparecerá no céu o
sinal do Filho do homem. Naquela hora todas as tribos
da terra lamentarão, e verão ao Filho do homem, que
vem sobre as nuvens do céu, com poder e grande
glória. 31 E enviará os seus anjos com grande trombeta,
e ajuntarão os seus escolhidos desde os quatro ventos,
de uma extremidade à outra dos céus. 32 Aprendei a
parábola da figueira: "Quando os seus ramos já ficam
verdes, e as folhas brotam, sabeis que o verão [está]
perto". 33 Assim também vós, quando virdes todas
estas coisas, sabei que já está perto, às portas. 34 Em
verdade vos digo que esta geração não passará, até
que todas estas coisas aconteçam. 35 O céu e a terra
passarão, mas minhas palavras de maneira nenhuma
passarão. 36 Porém daquele dia e hora, ninguém sabe,
nem os anjos do céu, nem o Filho, a não ser meu Pai
somente. 37 Assim como foram os dias de Noé, assim
também será a vinda do Filho do homem. 38 Pois,
assim como naqueles dias antes do dilúvio comiam,
bebiam, casavam, e davam-se em casamento, até o
dia em que Noé entrou na arca; 39 e não sabiam, até
que veio o dilúvio, e levou todos, assim também será a
vinda do Filho do homem. 40 Naquela hora dois estarão
no campo; um será tomado, e o outro será deixado.
41 Duas estarão moendo em um moinho; uma será
tomada, e a outra será deixada. 42 Vigiai, pois, porque
não sabeis em que dia o vosso Senhor virá. 43 Porém
sabei isto: se o dono de casa soubesse a que hora da
noite o ladrão viria, vigiaria, e não deixaria invadir a sua
casa. 44 Portanto também vós estai prontos, porque
o Filho do homem virá na hora que não esperais. 45
Pois quem é o servo fiel e prudente, ao qual o [seu]
senhor pôs sobre os seus trabalhadores, para [lhes] dar
alimento no tempo devido? 46 Feliz será aquele servo a
quem, quando o seu senhor vier, achar fazendo assim.
47 Em verdade vos digo que ele o porá sobre todos
os seus bens. 48 Porém se aquele servo mau disser
em seu coração: "Meu senhor está demorando", 49 e
começar a espancar os seus companheiros de serviço,
e a comer, e a beber com os beberrões, 50 o senhor
daquele servo chegará num dia que ele não espera, e
numa hora que ele não sabe, 51 e o despedaçará, e
porá sua parte com os hipócritas; ali haverá pranto e
ranger de dentes.

25 Então o Reino dos céus será semelhante a dez
virgens, que tomaram suas lâmpadas, e saíram
ao encontro do noivo. 2 E cinco delas eram tolas,
e cinco prudentes. 3 As tolas, quando tomaram as
lâmpadas, não tomaram azeite consigo. 4 Mas as
prudentes tomaram azeite nos frascos, com as suas
lâmpadas. 5 O noivo demorou, por isso todas cochilaram
e adormeceram. 6 Mas à meia-noite houve um grito:
"Eis o noivo! Ide ao seu encontro!". 7 Então todas
aquelas virgens se levantaram, e prepararam suas
lâmpadas. 8 E as tolas disseram às prudentes: "Dai-nos
do vosso azeite, porque as nossas lâmpadas estão se
apagando". 9 Mas as prudentes responderam: "[Não],
para que não falte a nós e a vós; em vez disso, ide aos
vendedores, e comprai para vós mesmas". 10 Enquanto
elas foram comprar, veio o noivo. As que estavam
preparadas entraram com ele à festa do casamento,
e fechou-se a porta. 11 Depois vieram também as
outras virgens, dizendo: "Senhor, Senhor, abre-nos!"
12 Mas ele respondeu: "Em verdade vos digo que não
vos conheço". 13 Portanto, vigiai, porque não sabeis
o dia nem a hora. 14 Pois [é] como um homem, que
partindo para fora do país, chamou seus servos, e lhes
entregou os seus bens. 15 E a um deu cinco talentos, a
outro dois, e ao terceiro um, a cada um conforme a
sua habilidade, e depois partiu em viagem. 16 Logo
em seguida, o que havia recebido cinco talentos foi
fazer negócios com eles, e ganhou outros cinco. 17 E,
semelhantemente, o que [havia recebido] dois ganhou
também outros dois. 18 Mas o que tinha recebido um
foi cavar a terra, e escondeu o dinheiro do seu senhor.
19 Muito tempo depois, o senhor daqueles servos veio
fazer contas com eles. 20 O que havia recebido cinco
talentos chegou trazendo-lhe outros cinco talentos, e
disse:"Senhor, cinco talentos me entregaste, eis que
ganhei com eles outros cinco talentos". 21 E o seu
senhor lhe disse: "[Muito] bem, servo bom e fiel! Sobre
o pouco foste fiel, sobre o muito te porei; entra na
alegria do teu senhor". 22 E chegando-se também o
que [havia recebido] dois talentos, disse: "Senhor, dois
talentos me entregaste, eis que ganhei com eles outros
dois talentos". 23 Seu senhor lhe disse: "[Muito] bem,
servo bom e fiel! Sobre o pouco foste fiel, sobre o
muito te porei; entra na alegria do teu senhor". 24 Mas,
chegando também o que havia recebido um talento,
disse: "Senhor, eu te conhecia, que és homem duro,
que colhes onde não semeaste, e ajuntas onde não
espalhaste; 25 E eu, atemorizado, fui e escondi o teu
talento na terra; eis aqui tens o que é teu". 26 Porém
seu senhor lhe respondeu: "Servo mau e preguiçoso!
Sabias que colho onde não semeei, e ajunto onde não
espalhei. 27 Devias, portanto, ter depositado o meu
dinheiro com os banqueiros e, quando eu voltasse,
receberia o que é meu com juros. 28 Por isso, tirai
dele o talento, e dai-o ao que tem dez talentos". 29
Pois a todo aquele que tiver, lhe será dado, e terá em
abundância; porém ao que não tiver, até o que tem
lhe será tirado. 30 "E lançai o servo inútil às trevas
de fora (ali haverá pranto e ranger de dentes)". 31
E quando o Filho do homem vier em sua glória, e

todos os anjos com ele, então ele se assentará sobre o
trono de sua glória. 32 E serão ajuntadas diante dele
todas as nações, e separará [as pessoas] umas das
outras, assim como o pastor separa as ovelhas dos
bodes. 33 E porá as ovelhas à sua direita, porém os
bodes à esquerda. 34 Então o Rei dirá o rei aos que
estiverem à sua direita: "Vinde, benditos de meu Pai!
Herdai o Reino que está preparado para vós desde a
fundação do mundo. 35 Pois tive fome, e me destes de
comer; tive sede, e me destes de beber; fui forasteiro, e
me acolhestes; 36 [estive] nu, e me vestistes; [estive]
doente, e cuidastes de mim; estive na prisão, e me
visitastes". 37 Então os justos lhe perguntarão: "Senhor,
quando te vimos com fome, e [te] demos de comer,
ou com sede, e [te] demos de beber? 38 E quando te
vimos forasteiro, e [te] acolhemos, ou nu, e te vestimos?
39 E quando te vimos doente, ou na prisão, e viemos
te visitar?" 40 E o Rei lhes responderá: "Em verdade
vos digo que, todas as vezes que fizestes a um destes
menores dos meus irmãos, fizestes a mim". 41 Então
dirá também aos que [estiverem] à esquerda: "Apartai-
vos de mim, malditos, ao fogo eterno, preparado para o
Diabo e os seus anjos. (aiōnios g166) 42 Pois tive fome, e
não me destes de comer; tive sede, e não me destes de
beber. 43 Fui forasteiro, e não me acolhestes; [estive]
nu, e não me vestistes; [estive] doente, e na prisão, e
não me visitastes. 44 Então também eles perguntarão:
"Senhor, quando te vimos com fome, ou com sede, ou
forasteiro, ou nu, ou doente, ou na prisão, e não te
servimos?" 45 Então ele lhes responderá, dizendo: "Em
verdade vos digo que, todas as vezes que não fizestes
a um destes menores, não fizestes a mim". 46 E estes
irão ao tormento eterno, porém os justos à vida eterna.
(aiōnios g166)

26 E aconteceu que, quando Jesus terminou todas
estas palavras, disse aos seus discípulos: 2 Vós
bem sabeis que daqui a dois dias é a Páscoa, e o
Filho do homem será entregue para ser crucificado.
3 Então os chefes dos sacerdotes e os anciãos do
povo se reuniram na casa do sumo sacerdote, que se
chamava Caifás. 4 E conversaram a fim de, usando
mentira, prenderem Jesus, e [o] matarem. 5 Porém
diziam: Não na festa, para que não haja tumulto entre o
povo. 6 Enquanto Jesus estava em Betânia, na casa
de Simão o leproso, 7 veio a ele uma mulher com um
vaso de alabastro, de óleo perfumado de grande valor,
e derramou sobre a cabeça dele, enquanto estava
sentado à mesa. 8 E quando os discípulos viram,
ficaram indignados, dizendo: Para que este desperdício?
9 Poisisso podia ter sido vendido por muito, e o dinheiro
dado aos pobres. 10 Porém Jesus, sabendo [disso],
disse-lhes: Por que perturbais a esta mulher? Ora, ela
me fez uma boa obra! 11 Pois vós sempre tendes os
pobres convosco, porém nem sempre me tereis. 12
Pois ela, ao derramar este óleo perfumado sobre o meu
corpo, ela o fez para [preparar] o meu sepultamento.
13 Em verdade vos digo que, onde quer que este
Evangelho em todo o mundo for pregado, também se
dirá o que ela fez, para que seja lembrada. 14 Então
um dos doze, chamado Judas Iscariotes, foi aos chefes
dos sacerdotes, 15 e disse: O que quereis me dar, para
que eu o entregue a vós? E eles lhe determinaram
trinta [moedas] de prata. 16 E desde então ele buscava
oportunidade para o entregar. 17 E no primeiro [dia da
festa] dos pães sem fermento, os discípulos vieram
a Jesus perguntar: Onde queres que te preparemos
para comer a Páscoa? 18 E ele respondeu: Ide à
cidade a um tal, e dizei-lhe: "O Mestre diz: 'Meu tempo
está perto. Contigo celebrarei a Páscoa com os meus
discípulos'". 19 Os discípulos fizeram como Jesus havia
lhes mandado, e prepararam a Páscoa. 20 E vindo
o anoitecer, ele se assentou à mesa com os doze
discípulos. 21 E enquanto comiam, disse: Em verdade
vos digo que um de vós me trairá. 22 Eles ficaram
muito tristes, e cada um começou a lhe perguntar: Por
acaso sou eu, Senhor? 23 E ele respondeu: O que mete
comigo a mão no prato, esse me trairá. 24 De fato,
o Filho do homem vai assim como dele está escrito;
mas ai daquele homem por quem o Filho do homem
é traído! Bom seria a tal homem se não houvesse
nascido. 25 E Judas, o que o traía, perguntou: Por
acaso sou eu, Rabi? [Jesus] lhe disse: Tu o disseste. 26
E enquanto comiam, Jesus tomou o pão, abençoou-o, e
o partiu. Então o deu aos discípulos, e disse: Tomai,
comei; isto é o meu corpo. 27 Em seguida tomou um
cálice, deu graças, e o deu a eles, dizendo: Bebei dele
todos, 28 porque este é o meu sangue, o [sangue] do
testamento, o qual é derramado por muitos, para o
perdão de pecados. 29 E eu vos digo que desde agora
não beberei deste fruto da vide, até aquele dia, quando
convosco o beber, novo, no reino do meu Pai. 30 E
depois de cantarem um hino, saíram para o monte
das Oliveiras. 31 Então Jesus lhes disse: Todos vós
falhareis comigo esta noite; porque está escrito: "Ferirei
o pastor, e as ovelhas do rebanho serão dispersas". 32
Mas, depois que eu for ressuscitado, irei adiante de
vós para a Galileia. 33 Pedro, porém, respondeu-lhe:
Ainda que todos falhem contigo, eu nunca falharei. 34
Jesus lhe disse: Em verdade te digo que, nesta mesma
noite, antes do galo cantar, tu me negarás três vezes.
35 Pedro lhe respondeu: Ainda que eu tenha de morrer
contigo, em nenhuma maneira te negarei. E todos os
discípulos disseram o mesmo. 36 Então Jesus veio
com eles a um lugar chamado Getsêmani, e disse
aos discípulos: Ficai sentados aqui, enquanto eu vou

ali orar. **37** Enquanto trazia consigo Pedro e os dois
filhos de Zebedeu, ele começou a se entristecer e a se
angustiar muito. **38** Então lhes disse: Minha alma está
completamente triste até a morte. Ficai aqui, e vigiai
comigo. **39** E indo um pouco mais adiante, prostrou-se
sobre o seu rosto, orando, e dizendo: Meu Pai, se é
possível, passe de mim este cálice; porém, não [seja]
como eu quero, mas sim como tu [queres]. **40** Então
voltou aos seus discípulos, e os encontrou dormindo; e
disse a Pedro: Então, nem sequer uma hora pudestes
vigiar comigo? **41** Vigiai e orai, para que não entreis em
tentação. De fato, o espírito [está] pronto, mas a carne
[é] fraca. **42** Ele foi orar pela segunda vez, dizendo:
Meu Pai, se este [cálice] não pode passar de mim sem
que eu o beba, faça-se a tua vontade. **43** Quando
voltou outra vez, achou-os dormindo, pois os seus olhos
estavam pesados. **44** Então os deixou, e foi orar pela
terceira vez, dizendo novamente as mesmas palavras.
45 Depois veio aos discípulos, e disse-lhes: Agora dormi
e descansai. Eis que chegou a hora em que o Filho
do homem é entregue em mãos de pecadores. **46**
Levantai-vos, vamos! Eis que chegou o que me trai. **47**
Enquanto ele ainda estava falando, eis que veio Judas,
um dos doze, e com ele uma grande multidão, com
espadas e bastões, da parte dos chefes dos sacerdotes
e dos anciãos do povo. **48** O seu traidor havia lhes
dado sinal, dizendo: Aquele a quem eu beijar, é esse.
Prendei-o. **49** Logo ele se aproximou de Jesus, e disse:
Felicitações, Rabi! e o beijou. **50** Jesus, porém, lhe
perguntou: Amigo, para que vieste? Então chegaram,
agarraram Jesus, e o prenderam. **51** E eis que um
dos que [estavam] com Jesus estendeu a mão, puxou
de sua espada, e feriu o servo do sumo sacerdote,
cortando-lhe uma orelha. **52** Jesus, então, lhe disse:
Põe de volta tua espada ao seu lugar, pois todos os que
pegarem espada, pela espada perecerão. **53** Ou, por
acaso, pensas tu que eu não posso orar ao meu Pai, e
ele me daria agora mais de doze legiões de anjos? **54**
Como, pois, se cumpririam as Escrituras [que dizem]
que assim tem que ser feito? **55** Naquela hora Jesus
disse às multidões: Como a um ladrão saístes com
espadas e bastões para me prender? Todo dia eu me
sentava, ensinando no templo, e não me prendestes.
56 Porém tudo isto aconteceu para que as Escrituras
dos profetas se cumpram. Então todos os discípulos o
abandonaram, e fugiram. **57** Os que prenderam Jesus o
trouxeram [à casa] de Caifás, o sumo sacerdote, onde
os escribas e os anciãos estavam reunidos. **58** E Pedro
o seguia de longe, até o pátio do sumo sacerdote;
e entrou, e se assentou com os servos, para ver o
fim. **59** Os chefes dos sacerdotes e todo o supremo
conselho buscavam falso testemunho contra Jesus,
para poderem matá-lo, **60** mas não encontravam, ainda
que muitas falsas testemunhas se apresentavam. **61**
Mas, por fim, vieram duas [falsas testemunhas], que
disseram: Este disse: “Posso derrubar o Templo de
Deus e reconstruí-lo em três dias”. **62** Então o sumo
sacerdote se levantou, e lhe perguntou: Não respondes
nada ao que eles testemunham contra ti? **63** Porém
Jesus ficava calado. Então o sumo sacerdote lhe disse:
Ordeno-te pelo Deus vivo que nos digas se tu és o
Cristo, o Filho de Deus. **64** Jesus lhe disse: Tu o
disseste. Porém eu vos digo que, desde agora, vereis
o Filho do homem, sentado à direita do Poderoso,
e vindo sobre as nuvens do céu. **65** Então o sumo
sacerdote rasgou suas roupas, e disse: Ele blasfemou!
Para que necessitamos mais de testemunhas? Eis que
agora ouvistes a blasfêmia. **66** Que vos parece? E
eles responderam: Culpado de morte ele é. **67** Então
lhe cuspiram no rosto, e lhe deram socos. **68** Outros
lhe deram bofetadas, e diziam: Profetiza-nos, ó Cristo,
quem é o que te feriu? **69** Pedro estava sentado fora no
pátio. Uma serva aproximou-se dele, e disse: Também
tu estavas com Jesus, o galileu. **70** Mas ele o negou
diante de todos, dizendo: Não sei o que dizes. **71** E
quando ele saiu em direção à entrada, outra o viu, e
disse aos que ali [estavam]: Também este estava com
Jesus, o nazareno. **72** E ele o negou outra vez com
um juramento: Não conheço [esse] homem. **73** Pouco
depois, os que ali estavam se aproximaram, e disseram
a Pedro: Verdadeiramente também tu és um deles,
pois a tua fala te denuncia. **74** Então ele começou
a amaldiçoar e a jurar: Não conheço [esse] homem!
E imediatamente o galo cantou. **75** Então Pedro se
lembrou da palavra que Jesus dissera: Antes do galo
cantar, tu me negarás três vezes. Assim ele saiu, e
chorou amargamente.

27 Vinda a manhã, todos os chefes dos sacerdotes
e anciãos do povo juntamente se aconselharam
contra Jesus, para o matarem. **2** E o levaram amarrado,
e o entregaram a Pilatos, o governador. **3** Então
Judas, o que o havia traído, ao ver que [Jesus] já
estava condenado, devolveu, sentindo remorso, as
trinta [moedas] de prata aos chefes dos sacerdotes
e aos anciãos; **4** e disse: Pequei, traindo sangue
inocente. Porém eles disseram: Que nos interessa?
Isso é problema teu! **5** Então ele lançou as [moedas] de
prata no templo, saiu, e foi enforcar-se. **6** Os chefes dos
sacerdotes tomaram as [moedas] de prata, e disseram:
Não é lícito pô-las no tesouro das ofertas, pois isto é
preço de sangue. **7** Então juntamente se aconselharam,
e compraram com elas o campo do oleiro, para ser
cemitério dos estrangeiros. **8** Por isso aquele campo
tem sido chamado campo de sangue até hoje. **9** Assim
se cumpriu o que foi dito pelo profeta Jeremias, que

disse: Tomaram as trinta [moedas] de prata, preço
avaliado pelos filhos de Israel, o qual eles avaliaram;
10 e as deram pelo campo do oleiro, conforme o que
o Senhor me mandou. 11 Jesus esteve diante do
governador, e o governador lhe perguntou: És tu o Rei
dos Judeus? E Jesus respondeu: Tu [o] dizes. 12 E,
sendo ele foi acusado pelos chefes dos sacerdotes e
pelos anciãos, nada respondeu. 13 Pilatos, então, lhe
disse: Não ouves quantas coisas estão testemunhando
contra ti? 14 Mas [Jesus] não lhe respondeu uma
só palavra, de maneira que o governador ficou muito
maravilhado. 15 Na festa o governador costuma soltar
um preso ao povo, qualquer um que quisessem. 16
E tinham então um preso bem conhecido, chamado
Barrabás. 17 Quando, pois, se ajuntaram, Pilatos lhes
perguntou: Qual quereis que vos solte? Barrabás, ou
Jesus, que é chamado Cristo? 18 Pois ele sabia que foi
por inveja que o entregaram. 19 E, enquanto ele estava
sentado no assento de juiz, sua mulher lhe enviou a
seguinte mensagem: Nada [faças] com aquele justo,
pois hoje sofri muito em sonhos por causa dele. 20 Mas
os chefes dos sacerdotes e os anciãos persuadiram as
multidões a pedirem Barrabás, e a exigirem a morte de
Jesus. 21 O governador lhes perguntou: Qual destes
dois quereis que vos solte? E responderam: Barrabás!
22 Pilatos lhes disse: Que, pois, farei de Jesus, que
é chamado Cristo? Todos disseram: Seja crucificado!
23 E o governador perguntou: Ora, que mal ele fez?
Porém gritavam mais: Seja crucificado! 24 Quando, pois,
Pilatos viu que nada adiantava, em vez disso se fazia
mais tumulto, ele pegou água, lavou as mãos diante da
multidão, e disse: Estou inocente do sangue dele. A
responsabilidade é vossa. 25 E todo o povo respondeu:
O sangue dele [venha] sobre nós, e sobre os nossos
filhos. 26 Então soltou-lhes Barrabás, enquanto que
mandou açoitar Jesus, e o entregou para ser crucificado.
27 Em seguida, os soldados do governador levaram
Jesus consigo ao pretório, ajuntaram-se a ele toda a
unidade miltar. 28 Eles o despiram e o cobriram com um
manto vermelho. 29 E, depois de tecerem uma coroa de
espinhos, puseram-na sobre a sua cabeça, e uma cana
em sua mão direita. Em seguida, puseram-se de joelhos
diante dele, zombando-o, e diziam: Felicitações, Rei dos
Judeus! 30 E cuspiram nele, tomaram a cana, e deram-
lhe golpes na cabeça. 31 Depois de terem o zombado,
despiram-lhe a capa, vestiram-no com suas roupas, e
o levaram para crucificar. 32 Ao saírem, encontraram
um homem de Cirene, por nome Simão; e obrigaram-
no a levar sua cruz. 33 E quando chegaram ao lugar
chamado Gólgota, que significa “o lugar da caveira”, 34
deram-lhe de beber vinho misturado com fel. E, depois
de provar, não quis beber. 35 E havendo-o crucificado,
repartiram suas roupas, lançando sortes. 36 Então se
sentaram, e ali o vigiavam. 37 E puseram, por cima de
sua cabeça, sua acusação escrita: ESTE É JESUS, O
REI DOS JUDEUS. 38 Então foram crucificados com
ele dois criminosos, um à direita, e outro à esquerda. 39
Os que passavam blasfemavam dele, balançando suas
cabeças, 40 e dizendo: Tu, que derrubas o Templo, e
em três dias o reconstróis, salva a ti mesmo! Se és
Filho de Deus, desce da cruz. 41 E da mesma maneira
também os chefes dos sacerdotes, com os escribas
e os anciãos, escarnecendo [dele], diziam: 42 Salvou
outros, a si mesmo não pode salvar. Ele é Rei de Israel,
desça agora da cruz, e creremos nele. 43 Confiou
em Deus, livre-o agora, se lhe quer bem; pois disse:
“Sou Filho de Deus”. 44 E os ladrões que estavam
crucificados com ele também lhe insultavam. 45 Desde
a hora sexta houve trevas sobre toda a terra até a
hora nona. 46 E perto da hora nona, Jesus gritou em
alta voz: Eli, Eli, lemá sabactâni?, Isto é: Deus meu,
Deus meu, porque me desamparaste? 47 E alguns dos
que ali estavam, quando ouviram, disseram: Ele está
chamando Elias. 48 Logo um deles correu e tomou
uma esponja. Então a encheu de vinagre, colocou-a em
uma cana, e lhe dava de beber. 49 Porém os outros
disseram: Deixa, vejamos se Elias vem livrá-lo. 50 Jesus
gritou outra vez em alta voz, e entregou o espírito. 51 E
eis que o véu do Templo se rasgou em dois, de cima
até embaixo, a terra tremeu, e as pedras se fenderam.
52 Os sepulcros se abriram, e muitos corpos de santos
que tinham morrido foram ressuscitados. 53 E, depois
de ressuscitarem, saíram dos sepulcros, vieram à santa
cidade, e apareceram a muitos. 54 E o centurião, e os
que com ele vigiavam Jesus, ao verem o terremoto e as
coisas que haviam sucedido, tiveram muito medo, e
disseram: Verdadeiramente ele era Filho de Deus. 55
Muitas mulheres, que desde a Galileia haviam seguido
Jesus, e o serviam, estavam ali, olhando de longe.
56 Entre elas estavam Maria Madalena, e Maria mãe
de Tiago e de José, e a mãe dos filhos de Zebedeu.
57 E chegado o entardecer, veio um homem rico de
Arimateia, por nome José, que também era discípulo
de Jesus. 58 Ele chegou a Pilatos, e pediu o corpo de
Jesus. Então Pilatos mandou que [lhe] fosse entregue.
59 José tomou o corpo, e o envolveu em um lençol
limpo, de linho fino, 60 e o pôs em seu sepulcro novo,
que tinha escavado numa rocha; em seguida rolou uma
grande pedra à porta do sepulcro, e foi embora. 61 E ali
estavam Maria Madalena e a outra Maria, sentadas de
frente ao sepulcro. 62 No dia seguinte, que é o depois
da preparação, os chefes dos sacerdotes, e os fariseus
se reuniram com Pilatos, 63 e disseram: Senhor, nos
lembramos que aquele enganador, enquanto ainda
vivia, disse: “Depois de três dias serei ressuscitado”. 64
Portanto, manda que o sepulcro esteja em segurança

até o terceiro dia, para que não aconteça dos os
discípulos virem, e o furtem, e digam ao povo que ele
ressuscitou dos mortos; e [assim] o último engano será
pior que o primeiro. **65** Pilatos lhes disse: Vós tendes
uma guarda. Ide fazer segurança como o entendeis. **66**
E eles se foram, e fizeram segurança no sepulcro com
a guarda, selando a pedra.

28 No fim do sábado, quando já começava a clarear
para o primeiro dia da semana, Maria Madalena,
e a outra Maria vieram ver o sepulcro. **2** E eis que
houve um grande terremoto; porque um anjo do Senhor
desceu do céu, chegou, e moveu a pedra, e ficou
sentado sobre ela. **3** A aparência dele era como um
relâmpago, e sua roupa branca como neve. **4** E de
medo dele os guardas tremeram muito, e ficaram como
mortos. **5** Mas o anjo disse às mulheres: Não vos
atemorizeis, pois eu sei que buscais Jesus, o que foi
crucificado. **6** Ele não está aqui, pois já ressuscitou,
como ele disse. Vinde ver o lugar onde ele jazia. **7** Ide
depressa dizer aos seus discípulos que ele ressuscitou
dos mortos; e eis que vai adiante de vós para a Galileia;
ali o vereis. Eis que eu tenho vos dito. **8** Então elas
saíram apressadamente do sepulcro, com temor e
grande alegria, e correram para anunciar aos seus
discípulos. **9** E eis que Jesus veio ao encontro delas,
e disse: Saudações. Elas se aproximaram, pegaram
os pés dele, e o adoraram. **10** Jesus, então, lhes
disse: Não temais. Ide anunciar aos meus irmãos para
eles irem à Galileia, e ali me verão. **11** Enquanto elas
iam, eis que alguns da guarda vieram à cidade, e
anunciaram aos chefes dos sacerdotes tudo o que
havia acontecido. **12** Então eles se reuniram com os
anciãos, depois de decidirem em conjunto, deram muito
dinheiro aos soldados, **13** dizendo: Falai: “Os discípulos
dele vieram de noite, e o furtaram enquanto estávamos
dormindo”. **14** E, se isto for ouvido pelo governador, nós
[o] persuadiremos, e vos manteremos seguros. **15** Eles
tomaram o dinheiro e fizeram como foram instruídos.
E este dito foi divulgado entre os judeus até hoje. **16**
Os onze discípulos se foram para a Galileia, ao monte
onde Jesus havia lhes ordenado. **17** E quando o viram,
o adoraram; porém alguns duvidaram. **18** Jesus se
aproximou deles, e lhes falou: Todo o poder me é dado
no céu e na terra. **19** Portanto ide, fazei discípulos a
todas as nações, batizando-os em nome do Pai, do
Filho, e do Espírito Santo, **20** ensinando-lhes a guardar
todas as coisas que eu vos tenho mandado. E eis que
eu estou convosco todos os dias, até o fim dos tempos.
(aiōn g165)

Marcos

1 Princípio do Evangelho de Jesus Cristo«, Filho de
Deus». **2** Como está escrito no profeta Isaías: Eis
que eu envio o meu mensageiro diante de tua face,
que preparará o teu caminho. **3** Voz do que clama
no deserto: Preparai o caminho do Senhor, endireitai
suas veredas. **4** João veio a batizar no deserto, e a
pregar o batismo de arrependimento para perdão dos
pecados. **5** E toda a província da Judeia e todos os de
Jerusalém saíam até ele; e eram batizados por ele no
rio Jordão, confessando os seus pecados. **6** João se
vestia de pelos de camelo, e um cinto de couro em
sua cintura; e comia gafanhotos e mel do campo. **7**
Ele pregava assim: Após mim vem aquele que é mais
forte do que eu. A ele não sou digno de me abaixar
para desatar a tira das suas sandálias. **8** Eu tenho
vos batizado com água, porém ele vos batizará com
Espírito Santo. **9** E aconteceu que, naqueles dias,
Jesus de Nazaré da Galileia veio, e foi batizado por
João no Jordão. **10** E assim que saiu da água, viu
os céus se abrirem, e o Espírito, que como pomba
descia sobre ele. **11** E veio uma voz dos céus: Tu
és meu Filho amado, em ti me agrado. **12** E logo o
Espírito o impeliu ao deserto. **13** Ele esteve no deserto
quarenta dias, tentado por Satanás. Ele estava com os
animais selvagens, e os anjos o serviam. **14** Depois que
João foi preso, Jesus veio para a Galileia, pregando o
Evangelho de Deus, **15** e dizendo: O tempo se cumpriu,
e o Reino de Deus está perto; arrependei-vos, e crede
no Evangelho. **16** E enquanto andava junto ao mar
da Galileia, ele viu Simão e seu irmão André, que
lançavam uma rede ao mar, porque eram pescadores;
17 Jesus lhes disse: Vinde após mim, e farei serdes
pescadores de gente. **18** Então logo deixaram as redes,
e o seguiram. **19** E passando um pouco mais adiante,
viu Tiago [filho] de Zebedeu, e seu irmão João, que
estavam no barco, consertando as redes. **20** E logo os
chamou; então eles deixaram o seu pai Zebedeu no
barco com os empregados, foram após ele. **21** Eles
entraram em Cafarnaum; e assim que chegou o sábado,
[Jesus] entrou na sinagoga e começou a ensinar. **22**
E ficavam admirados com o seu ensinamento, pois,
diferentemente dos escribas, ele os ensinava como
quem temautoridade. **23** E logo apareceu na sinagoga
deles um homem com um espírito imundo, que gritou,
24 dizendo: Ah, que temos contigo, Jesus Nazareno?
Vieste para nos destruir? Bem sei quem és: o Santo de
Deus. **25** Jesus o repreendeu, dizendo: Cala-te, e sai
dele. **26** E o espírito imundo, provocando convulsão
nele, e gritando em alta voz, saiu dele. **27** Assim todos
ficaram admirados, e perguntavam entre si: Que é isto?
Que novo ensinamento com autoridade! Ele ordena
até aos espíritos imundos, e eles lhe obedecem! **28**
E logo sua fama se espalhou por toda a região da
Galileia. **29** Logo depois de saírem da sinagoga, vieram
à casa de Simão e de André, com Tiago e João. **30**
A sogra de Simão estava deitada com febre, e logo
falaram dela [a Jesus]. **31** Então ele aproximou-se dela,
tomou-a pela mão, e a levantou; logo a febre a deixou,
e ela começou a servi-los. **32** Ao entardecer, quando
o sol já se punha, trouxeram-lhe todos os doentes e
endemoninhados; **33** e toda a cidade se juntou à porta.
34 Ele curou muitos que se achavam mal de diversas
enfermidades, e expulsou muitos demônios. Ele não
deixava os demônios falarem, porque o conheciam. **35**
De madrugada, ainda escuro, ele se levantou para sair,
foi a um lugar deserto, e ali esteve a orar. **36** Simão
e os que estavam com ele o seguiram. **37** Quando o
acharam, disseram-lhe: Todos estão te procurando. **38**
[Jesus] lhes respondeu: Vamos para as aldeias vizinhas,
para que eu também pregue ali, pois vim para isso. **39**
Ele foi pregar em suas sinagogas por toda a Galileia, e
expulsava os demônios. **40** Um leproso aproximou-se
dele, rogando-lhe, pondo-se de joelhos, e dizendo-lhe:
Se quiseres, tu podes limpar-me. **41** E [Jesus], movido
de compaixão, estendeu a mão, tocou-o, e disse-lhe:
Quero; sê limpo. **42** Logo a lepra saiu dele, e ficou limpo.
43 [Jesus] advertiu-o, e logo o despediu, **44** dizendo-lhe:
Cuidado, não digas nada a ninguém. Mas vai, mostra-te
ao Sacerdote, e oferece por teres ficado limpo o que
Moisés mandou, para lhes servir de testemunho. **45**
Porém, quando ele saiu, começou a anunciar muitas
coisas, e a divulgar a notícia, de maneira que [Jesus] já
não podia entrar publicamente na cidade; em vez disso,
ficava do lado de fora em lugares desertos, e [pessoas]
de todas as partes vinham até ele.

2 Dias depois, [Jesus] entrou outra vez em Cafarnaum,
e ouviu-se que estava em casa. **2** Juntaram-se
tantos, que nem mesmo perto da porta cabiam; e ele
lhes falava a palavra. **3** E vieram uns que traziam-lhe
um paralítico carregado por quatro. **4** Como não podiam
trazer até ele por causa da multidão, descobriram o
telhado onde ele estava, fizeram um buraco, e baixaram
[por ele] o leito em que jazia o paralítico. **5** Quando
Jesus viu a fé deles, disse ao paralítico: Filho, os teus
pecados estão perdoados. **6** E estavam ali sentados
alguns escribas, que pensavam em seus corações: **7**
Por que este [homem] fala assim? Ele está blasfemando!
Quem pode perdoar pecados, a não ser somente Deus?
8 Imediatamente Jesus percebeu em seu espírito que
assim pensavam em si mesmos. Então perguntou-lhes:
Por que pensais assim em vossos corações? **9** O que é
mais fácil? Dizer ao paralítico: “Os teus pecados estão
perdoados”, ou dizer, “Levanta-te, toma o teu leito, e

anda”? **10** Mas para que saibais que o Filho do homem
tem poder na terra para perdoar pecados, (disse ao
paralítico): **11** A ti eu digo: levanta-te, toma o teu leito, e
vai para a tua casa. **12** E logo ele se levantou, tomou
o leito, e saiu na presença de todos, de tal maneira,
que todos ficaram admirados, e glorificaram a Deus,
dizendo: Nunca vimos algo assim. **13** [Jesus] voltou
a sair para o mar; toda a multidão veio até ele, e ele
os ensinava. **14** E enquanto passava, ele viu Levi,
[filho] de Alfeu, sentado no posto de coleta de impostos,
e disse-lhe: Segue-me. Então [Levi] se levantou e o
seguiu. **15** E aconteceu que enquanto estava sentado
à mesa na casa dele, muitos publicanos e pecadores
também estavam assentados à mesa com Jesus e
os seus discípulos; porque eram muitos, e o haviam
seguido. **16** Quando os escribas dos fariseus o viram
comer com os publicanos e pecadores, disseram a seus
discípulos: Por que é que ele come com os publicanos e
os pecadores? **17** Jesus ouviu e lhes respondeu: Os que
têm saúde não precisam de médico, mas sim os que
estão doentes. Eu não vim para chamar os justos, mas
sim, os pecadores. **18** Os discípulos de João e os dos
fariseus estavam jejuando; então vieram lhe perguntar:
Por que os discípulos de João e os dos fariseus
jejuam, e os teus discípulos não jejuam? **19** Jesus lhes
respondeu: Podem os convidados do casamento jejuar
enquanto o noivo estiver com eles? Enquanto tiverem
o noivo consigo, eles não podem jejuar. **20** Mas dias
virão, quando o noivo lhes for tirado; e então naquele
dia jejuarão. **21** Ninguém costura remendo de pano
novo em roupa velha; senão o remendo novo rompe
o velho, e se faz pior rasgo. **22** E ninguém põe vinho
novo em odres velhos; senão o vinho rompe os odres,
e o vinho se perde com os odres; mas o vinho novo
deve ser posto em odres novos. **23** E aconteceu que,
enquanto [Jesus] passava pelas plantações no sábado,
os seus discípulos, andando, começaram a arrancar
espigas. **24** Os fariseus lhe disseram: Olha! Por que
estão fazendo o que não é lícito no sábado? **25** E ele
lhes disse: Nunca lestes o que fez Davi, quando teve
necessidade e fome, ele e os que com ele estavam? **26**
Como ele entrou na Casa de Deus, quando Abiatar era
sumo sacerdote, e comeu os pães da proposição (dos
quais não é lícito comer, a não ser aos sacerdotes), e
também deu aos que com ele estavam? **27** Disse-lhes
mais: O sábado foi feito por causa do ser humano, não
o ser humano por causa do sábado. **28** Por isso o Filho
do homem é Senhor até do sábado.

3 [Jesus] entrou outra vez numa sinagoga; e estava
ali um homem que tinha uma mão definhada. **2**
E prestavam atenção nele, se o curaria no sábado,
para o acusarem. **3** E [Jesus] disse ao homem que
tinha a mão definhada: Levanta-te, e vem para o meio.
4 E disse-lhes: É lícito no sábado fazer o bem, ou o
mal? Salvar uma pessoa, ou matá-la? E mantiveram-se
calados. **5** E olhando ao redor para eles com indignação,
sentindo pena da dureza dos seus corações, disse ao
homem: Estende a mão. E ele estendeu; e sua mão foi
restaurada. **6** Assim que os fariseus saíram, tiveram
reunião com os herodianos contra ele, para combinarem
sobre como o matariam. **7** E Jesus retirou-se com os
seus discípulos para o mar; e seguiu-o uma grande
multidão da Galileia, da Judeia, **8** de Jerusalém, da
Idumeia, dalém do Jordão, e das proximidades de Tiro
e de Sidom; uma grande multidão, tendo ouvido quão
grandes coisas fazia, vieram a ele. **9** E disse aos seus
discípulos que um barquinho ficasse continuamente
perto dele, por causa das multidões; para que não o
apertassem. **10** Pois havia curado muitos, de maneira
que todos quantos tinham algum mal lançavam-se sobre
ele a fim de tocá-lo. **11** E os espíritos imundos, quando
o viam, prostravam-se diante dele, e exclamavam: Tu
és o Filho de Deus. **12** Mas [Jesus] os repreendia
muito, para que não manifestassem quem ele era. **13**
Ele subiu ao monte, e chamou para si os que quis;
então vieram a ele. **14** E constituiu doze para que
estivessem com ele, para enviá-los a pregar, **15** para
que tivessem poder de expulsar os demônios. **16** Eram
eles: Simão, a quem pôs por nome Pedro; **17** Tiago
[filho] de Zebedeu, e João, irmão de Tiago; e pôs-lhes
por nome Boanerges, que significa “filhos do trovão”;
18 e André, Filipe, Bartolomeu, Mateus, Tomé; Tiago
[filho] de Alfeu; Tadeu; Simão o zelote; **19** e Judas
Iscariotes, o que o traiu. **20** Quando [Jesus] foi para
uma casa, outra vez se ajuntou uma multidão, de
maneira que nem sequer podiam comer pão. **21** Os
seus [familiares], ao ouvirem isso, saíram para detê-lo,
porque diziam: “Ele está fora de si”. **22** E os escribas
que haviam descido de Jerusalém diziam: Ele tem
Belzebu, e é pelo chefe dos demônios que expulsa
demônios. **23** Então [Jesus] os chamou, e lhes disse
por parábolas: Como pode Satanás expulsar Satanás?
24 Se algum reino estiver dividido contra si mesmo,
tal reino não pode durar; **25** e se alguma casa estiver
dividida contra si mesma, tal casa não pode durar firme.
26 E se Satanás se levantar contra si mesmo, e for
dividido, não pode durar, mas tem fim. **27** Ninguém
pode roubar os bens do valente, quando se entra na
casa dele, se antes não amarrar ao valente; depois
disso roubará a sua casa. **28** Em verdade vos digo
que todos os pecados serão perdoados aos filhos dos
homens, e todas as blasfêmias com que blasfemarem;
29 mas quem blasfemar contra o Espírito Santo ficará
sem perdão para sempre; em vez disso, é culpado do
pecado eterno. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **30** Pois diziam:

“Ele tem espírito imundo”. **31** Então chegaram a sua
mãe e os seus irmãos; e estando de fora, mandaram
chamá-lo. **32** A multidão estava sentada ao redor dele.
Então disseram-lhe: Eis que a tua mãe, os teus irmãos,
e as tuas irmãs estão lá fora a te procurar. **33** Ele lhes
respondeu: Quem é a minha mãe e os meus irmãos?
34 E, olhando em redor aos que estavam sentados perto
dele, disse: Eis aqui minha mãe e meus irmãos. **35**
Quem fizer a vontade de Deus, esse é meu irmão, irmã,
e mãe.

4 [Jesus] começou outra vez a ensinar junto ao mar,
e uma grande multidão se ajuntou a ele, de maneira
que ele entrou num barco e ficou sentado no mar; e
toda a multidão estava em terra junto ao mar. **2** E
ensinava-lhes muitas coisas por parábolas; e dizia-lhes
em seu ensinamento: **3** Ouvi: eis que o semeador saiu
a semear; **4** E aconteceu que, enquanto semeava,
uma [parte das sementes] caiu junto ao caminho, e
os pássaros vieram, e a comeram. **5** E outra caiu em
pedregulhos, onde não havia muita terra; e logo nasceu,
porque não tinha terra profunda. **6** Mas, quando saiu o
sol, queimou-se; e porque não tinha raiz, secou-se. **7** E
outra caiu entre espinhos; e os espinhos cresceram
e a sufocaram, e não deu fruto. **8** Mas outra caiu em
boa terra, e deu fruto, que subiu, e cresceu; e um deu
trinta, outro sessenta, e outro cem. **9** E disse: Quem
tem ouvidos para ouvir, ouça. **10** E quando [Jesus]
esteve só, os que estavam junto dele, com os doze,
perguntaram-lhe acerca das parábolas. **11** E respondeu-
lhes: A vós é concedido o mistério do Reino de Deus;
mas aos que são de fora, todas estas coisas se fazem
por meio de parábolas; **12** para que vendo, vejam, e não
percebam; e ouvindo, ouçam, e não entendam; para
não haver de se converterem, e sejam perdoados. **13** E
disse-lhes: Não sabeis o significado desta parábola?
Como, pois, entendereis todas as parábolas? **14** O
semeador semeia a palavra. **15** E estes são os de
junto ao caminho: nos quais a palavra é semeada;
mas depois de a ouvirem, Satanás logo vem, e tira a
palavra que foi semeada neles. **16** E, semelhantemente,
estes são os que se semeiam em pedregulhos: os
que havendo ouvido a palavra, logo a recebem com
alegria. **17** Mas não têm raiz em si mesmos; em vez
disso, são temporários. Depois, quando se levanta a
tribulação ou a perseguição por causa da palavra, logo
tropeçam na fé. **18** E outros são os que se semeiam
entre espinhos: os que ouvem a palavra; **19** mas as
preocupações do mundo, a sedução das riquezas, e as
cobiças por outras coisas, entram, sufocam a palavra,
e ela fica sem gerar fruto. **(aiōn g165)** **20** E estes são
os que foram semeados em boa terra: os que ouvem
a palavra, recebem-na, e dão fruto, um trinta, e outro
sessenta, e outro cem. **21** E ele lhes disse: Por acaso a
lâmpada vem a ser posta debaixo de uma caixa ou sob
da cama? Não deve ela ser posta na luminária? **22** Pois
não há nada encoberto que não haja de ser revelado; e
nada se faz [para ficar] encoberto, mas sim, para ser
vir à luz. **23** Se alguém tem ouvidos para ouvir, ouça.
24 E disse-lhes: Prestai atenção ao que ouvis: com a
medida que medirdes a vós mesmos se medirá, e será
acrescentado a vós mesmos. **25** Pois ao que tem, lhe
será dado; e ao que não tem, até o que tem lhe será
tirado. **26** E dizia: Assim é o Reino de Deus, como se
um homem lançasse semente na terra; **27** e dormisse, e
se levantasse, de noite e de dia, e a semente brotasse,
e crescesse, sem que ele saiba como. **28** A terra de
si mesma frutifica, primeiro a erva, depois a espiga,
depois o grão cheio na espiga. **29** E quando o fruto
se mostra pronto, logo mete a foice, pois a colheita
chegou. **30** E dizia: A que assemelharemos o Reino
de Deus? Ou com que parábola o compararemos? **31**
Com um grão da mostarda que, quando semeado na
terra, é a menor de todas as sementes na terra. **32**
Mas, depois de semeado, cresce, e se torna a maior de
todas as hortaliças, e cria grandes ramos, de maneira
que os pássaros do céu podem fazer ninhos sob a
sua sombra. **33** E com muitas parábolas como essas
[Jesus] lhes falava a palavra, conforme o que podiam
ouvir. **34** E não lhes falava sem parábola; mas aos seus
discípulos explicava tudo em particular. **35** Naquele
dia, chegando o entardecer, disse-lhes: Passemos para
o outro lado. **36** Então despediram a multidão, e o
levaram consigo assim como estava no barco; mas
havia também outros barcos com ele. **37** E levantou-se
uma grande tempestade de vento; as ondas atingiam
por cima do barco, de maneira que já se enchia. **38**
[Jesus] estava na popa dormindo sobre uma almofada.
Então despertaram-no, e disseram-lhe: Mestre, não te
importas que pereçamos? **39** Então ele se levantou,
repreendeu o vento, e disse ao mar: Cala-te, aquieta-te!
E o vento se aquietou, e fez-se grande bonança. **40** E
perguntou-lhes: Por que sois tão covardes? Como não
tendes fé? **41** E ficaram muito atemorizados, e diziam
uns aos outros: Quem é este, que até o vento e o mar
lhe obedecem?

5 E chegaram ao outro lado do mar, à terra dos
Gerasenos. **2** Assim que [Jesus] saiu do barco, veio
das sepulturas ao seu encontro um homem com um
espírito imundo, **3** que morava nas sepulturas, e nem
mesmo com correntes conseguiam mais prendê-lo; **4**
pois muitas vezes fora preso com grilhões e correntes;
mas as correntes eram por ele feitas em pedaços, os
grilhões eram esmigalhados, e ninguém o conseguia
controlar. **5** E sempre dia e noite andava gritando pelas

sepulturas e pelos montes, e ferindo-se com pedras.
6 Quando ele viu Jesus de longe, correu e prostrou-
se diante dele. **7** E gritou em alta voz: Que tenho
eu contigo Jesus, Filho do Deus Altíssimo? Imploro-
te por Deus que não me atormentes. **8** (Pois [Jesus]
havia lhe dito: "Sai deste homem, espírito imundo".) **9**
Então perguntou-lhe: Qual é o teu nome? E respondeu:
Legião é o meu nome, porque somos muitos. **10** E
rogava-lhe muito que não os expulsasse daquela terra.
11 Havia ali perto do monte uma grande manada de
porcos pastando. **12** E [aqueles demônios] rogaram-lhe,
dizendo: Manda-nos para aqueles porcos, para que
entremos neles. **13** [Jesus] lhes permitiu. Então aqueles
espíritos imundos saíram para entrar nos porcos; e a
manada lançou-se abaixo no mar; (eram quase dois
mil) e afogaram-se no mar. **14** Os que os apascentavam
fugiram, e avisaram na cidade e nos campos; e [as
pessoas] foram ver o que havia acontecido. **15** Então
aproximaram-se de Jesus, e viram o endemoninhado
sentado, vestido, e em sã consciência o que tivera a
legião; e ficaram apavorados. **16** E os que haviam visto
contaram-lhes o que acontecera ao endemoninhado, e
sobre os porcos. **17** Então começaram a rogar-lhe que
saísse do território deles. **18** Quando [Jesus] entrava
no barco, o que fora endemoninhado rogou-lhe que
estivesse com ele. **19** [Jesus] se recusou, porém lhe
disse: Vai para a tua casa, aos teus, e anuncia-lhes
quão grandes coisas o Senhor fez contigo, e [como]
teve misericórdia de ti. **20** Então ele foi embora, e
começou a anunciar em Decápolis quão grandes coisas
Jesus havia feito com ele; e todos se admiravam. **21**
Depois de Jesus passar outra vez num barco para o
outro lado, uma grande multidão se ajuntou a ele; e
ele ficou junto ao mar. **22** E veio um dos líderes de
sinagoga, por nome Jairo; e quando o viu, prostrou-se
aos seus pés. **23** E implorava-lhe muito, dizendo: Minha
filhinha está a ponto de morrer. [Rogo-te] que venhas
pôr as mãos sobre ela, para que seja curada, e viva. **24**
[Jesus] foi com ele. Uma grande multidão o seguia, e o
apertavam. **25** E havia uma mulher, que tinha um fluxo
de sangue havia doze anos, **26** que tinha sofrido muito
por meio de muitos médicos, e gastado tudo quanto
possuía, e nada havia lhe dado bom resultado; ao invés
disso, piorava. **27** Quando ela ouviu falar de Jesus, veio
entre a multidão por detrás, e tocou a roupa dele. **28**
Pois dizia: Se tão somente tocar as suas roupas, serei
curada. **29** E imediatamente a fonte do seu sangue
parou se secou; e sentiu no corpo que já havia sido
curada daquele flagelo. **30** Jesus logo notou em si o
poder que dele havia saído. Então virou-se na multidão,
e perguntou: Quem tocou as minhas roupas? **31** E seus
discípulos lhe disseram: Eis que a multidão te aperta, e
perguntas: Quem me tocou? **32** E ele olhava em redor,
para ver quem havia lhe feito isso. **33** Então a mulher
temendo, e tremendo, sabendo o que lhe havia sido
feito, veio, prostrou-se diante dele, e disse-lhe toda a
verdade. **34** E ele lhe disse: Filha, a tua fé te salvou. Vai
em paz, e estejas curada deste teu flagelo. **35** Estando
ele ainda falando, alguns vieram [da casa] do líder de
sinagoga, e disseram: A tua filha já morreu; por que
ainda estás incomodando o Mestre? **36** Mas Jesus, não
dando atenção a essa palavra que havia sido falada,
disse ao líder de sinagoga: Não temas; crê somente.
37 E não permitiu que ninguém o seguisse, a não ser
Pedro, Tiago, e João irmão de Tiago. **38** Eles chegaram
à casa do líder de sinagoga, e [Jesus] viu o alvoroço,
os que choravam muito e pranteavam. **39** E ao entrar,
disse-lhes: Por que fazeis alvoroço e chorais? A menina
não morreu, mas está dormindo. **40** E riram dele. Porém
ele, depois de pôr todos fora, tomou consigo o pai e
a mãe da menina, e os que estavam com ele. Em
seguida, entrou onde a menina estava. **41** Ele pegou a
mão da menina, e lhe disse: "Talita cumi", (que significa:
"Menina, eu te digo, levanta-te"). **42** E logo a menina se
levantou e andou, pois já tinha doze anos de idade. E
logo ficaram grandemente espantados. **43** E mandou-
lhes muito que ninguém o soubesse; e mandou que
dessem a ela de comer.

6 [Jesus] partiu-se dali, veio à sua terra, e seus
discípulos o seguiram. **2** E chegando o sábado,
começou a ensinar na sinagoga; e muitos, quando o
ouviram, espantavam-se, dizendo: De onde lhe [vem]
estas coisas? E que sabedoria é esta que lhe foi dada?
E tais maravilhas feitas por suas mãos? **3** Não é este o
carpinteiro, filho de Maria, e irmão de Tiago, de José,
de Judas, e de Simão? E não estão aqui as suas irmãs
conosco? E ofenderam-se nele. **4** E Jesus lhes dizia:
Todo profeta tem honra, menos em sua terra, entre
os parentes, e em sua própria casa. **5** Ele não pôde
ali fazer milagre algum, a não ser somente para uns
poucos enfermos, sobre os quais pôs as mãos e os
curou. **6** E ficou admirado da incredulidade deles. Ele
percorreu as aldeias do redor, ensinando. **7** E chamou a
si os doze, e começou a enviar de dois em dois; e deu-
lhes poder sobre os espíritos imundos. **8** E mandou-
lhes que não tomassem nada para o caminho, a não
ser somente um bordão; nem bolsa, nem pão, nem
dinheiro no cinto; **9** mas que calçassem sandálias, e
não se vestissem de duas túnicas. **10** E dizia-lhes:
Onde quer que entrardes em alguma casa, ficai ali até
que dali saiais. **11** E todos os que não vos receberem,
nem vos ouvirem, quando sairdes dali, sacudi o pó
que estiver debaixo de vossos pés, em testemunho
contra eles. **12** Eles, então, se foram, e pregaram que
[as pessoas] se arrependessem. **13** Eles expulsaram
muitos demônios, e a muitos enfermos ungiram com

azeite, e os curaram. **14** O rei Herodes ouviu falar disso
(porque o nome de [Jesus] já era notório). E diziam:
João Batista ressuscitou dos mortos, e por isso estas
maravilhas operam nele. **15** Outros diziam: É Elias; e
outros diziam: É profeta, como algum dos profetas. **16**
Quando, porém, Herodes ouviu falar disso, falou: Ele é
João, de quem cortei a cabeça. Ele ressuscitou. **17**
Pois o próprio Herodes havia mandado prender João, e
acorrentá-lo na prisão, por causa de Herodias, mulher
do seu irmão Filipe, porque havia se casado com ela.
18 Pois João dizia a Herodes: Não te é lícito possuir a
mulher do teu irmão. **19** Assim Herodias o odiava, e
queria matá-lo, mas não podia, **20** pois Herodes temia
João, sabendo que era um homem justo e santo, e o
estimava. E quando o ouvia, ficava muito perplexo, o
ouvia de boa vontade. **21** Mas veio um dia oportuno, em
que Herodes, no dia do seu aniversário, dava uma ceia
aos grandes de sua corte, aos comandantes militares,
e aos principais da Galileia. **22** Então a filha dessa
Herodias entrou dançando, e agradou a Herodes e aos
que estavam sentados com ele. O rei disse à garota:
Pede-me quanto quiseres, que eu darei a ti. **23** E jurou
a ela: Tudo o que me pedirdes te darei, até a metade
do meu reino. **24** Então ela saiu, e perguntou à sua
mãe: Que pedirei? E ela respondeu: A cabeça de João
Batista. **25** E entrando ela logo apressadamente ao rei,
pediu, dizendo: Quero que imediatamente me dês num
prato a cabeça de João Batista. **26** E o rei entristeceu-
se muito; [mas], por causa dos juramentos, e dos que
estavam juntamente à mesa, não quis recusar a ela. **27**
Então logo o rei enviou o executor com a ordem de
trazer ali sua cabeça. Ele, foi, e o decapitou na prisão.
28 Em seguida, trouxe a sua cabeça num prato, e o deu
à garota; e a garota a deu à sua mãe. **29** Quando os
discípulos dele ouviram isso, vieram, pegaram o seu
cadáver, e o puseram num sepulcro. **30** Os apóstolos
juntaram-se [de volta] a Jesus, e contaram-lhe tudo,
tanto o que haviam feito, como o que haviam ensinado.
31 E ele lhes disse: Vinde vós à parte a um lugar
deserto, e descansai um pouco; pois havia muitos que
iam e vinham, e não tinham tempo para comer. **32** E
foram-se num barco a um lugar deserto à parte. **33** Mas
os viram ir, e muitos o reconheceram. Então correram
para lá a pé de todas as cidades, chegaram antes
deles. **34** Quando [Jesus] saiu [do barco], viu uma
grande multidão, e teve compaixão deles porque eram
como ovelhas que não têm pastor. Assim, começou
a lhes ensinar muitas coisas. **35** E quando já era
tarde, os seus discípulos vieram a ele, e disseram: O
lugar é deserto, e a hora já é tarde. **36** Despede-os,
para eles irem aos campos e aldeias circunvizinhos,
e comprarem comida. **37** Mas ele respondeu: Dai-
lhes vós mesmos de comer. E eles lhe responderam:
Iremos, e compraremos duzentos denários de pão, para
lhes darmos de comer? **38** E ele lhes disse: Quantos
pães tendes? Ide ver. Quando souberam, disseram:
Cinco, e dois peixes. **39** E mandou-lhes que fizessem
sentar a todos em grupos sobre a grama verde. **40** E
sentaram-se repartidos de cem em cem, e de cinquenta
em cinquenta. **41** Ele tomou os cinco pães e os dois
peixes, levantou os olhos ao céu, abençoou, e partiu os
pães, e os deu aos discípulos, para que os pusessem
diante deles. E os dois peixes repartiu com todos. **42**
Todos comeram e se saciaram. **43** E dos pedaços de
pão e dos peixes levantaram doze cestos cheios. **44** Os
que comeram os pães eram cinco mil homens. **45** Logo
depois, ordenou seus discípulos a subirem no barco, e
ir adiante para o outro lado, em Betsaida, enquanto ele
despedia a multidão. **46** E, depois de os despedir, foi
ao monte para orar. **47** Ao anoitecer, o barco estava
no meio do mar, e [Jesus] sozinho em terra. **48** E viu
que se cansavam muito remando, porque o vento lhes
era contrário. Então, perto da quarta vigília da noite,
veio a eles andando sobre o mar, e queria passar por
eles. **49** Mas quando eles o viram andando sobre o
mar, pensaram que era uma fantasma, e gritaram, **50**
pois todos o viam, e ficaram perturbados. Então logo
falou com eles, dizendo: Tende coragem! Sou eu, não
tenhais medo. **51** E subiu a eles no barco, e o vento
se aquietou. Eles ficaram muito espantados entre si,
52 pois não haviam entendido o que tinha acontecido
com os pães, em vez disso o coração deles estava
endurecido. **53** Eles terminaram de atravessar o mar,
chegaram à terra de Genesaré, e ali aportaram. **54**
Quando eles saíram do barco, logo [as pessoas] o
reconheceram. **55** Então gente de toda a região em
redor veio correndo, e começaram a trazer em camas os
doentes, aonde quer que ouviam que ele estava. **56** E
aonde quer que ele entrava, em povoados, cidades, ou
aldeias, colocavam os enfermos nas praças, e rogavam-
lhe que ao menos tocassem a borda de sua roupa; e
todos os que o tocavam ficavam sarados.

7 Os fariseus, e alguns dos escribas, que tinham
vindo de Jerusalém, reuniram-se com ele. **2** E
viram que alguns dos discípulos dele comiam pão com
mãos impuras, isto é, sem lavar. **3** (Pois os fariseus,
e todos os judeus, mantendo a tradição dos antigos,
se não lavarem bastante as mãos, não comem. **4**
E, quando voltam da rua, se não se lavarem, não
comem; e há muitas outras coisas que se encarregam
de guardar, [como] lavar os copos, as vasilhas, e
os utensílios de metal). **5** Depois os fariseus e os
escribas lhe perguntaram: Por que os teus discípulos
não andam conforme a tradição dos antigos, em vez
de comerem pão com as mãos impuras? **6** E ele
lhes respondeu: Bem profetizou Isaías acerca de vós,

hipócritas! Como está escrito: Este povo me honra com
os lábios, mas o seu coração está longe de mim. 7 Eles,
porém, me honram em vão, ensinando como doutrinas
mandamentos humanos. 8 Vós deixais o mandamento
de Deus, e mantendes a tradição humana. 9 E dizia-
lhes: Vós dispensais o mandamento de Deus para
guardardes a vossa tradição; 10 porque Moisés disse:
Honra o teu pai e a tua mãe. E quem maldisser ao pai ou
à mãe terá de morrer. 11 Mas vós dizeis: Se o homem
disser ao pai ou à mãe: Tudo o que te puder aproveitar
de mim é corbã (isto é, oferta), 12 então não lhe deixais
mais nada fazer por seu pai ou por sua mãe. 13 Assim
invalidaias a palavra de Deus por vossa tradição, que
ordenastes; e [fazeis] muitas coisas semelhantes a
estas. 14 E chamando para si toda a multidão, disse-
lhes: Ouvi-me todos, e entendei: 15 Nada há fora do ser
humano que nele entre que o possa contaminar; mas o
que dele sai, isso é o que contamina o ser humano. 17
Quando [Jesus] deixou a multidão e entrou em casa,
seus discípulos lhe perguntaram sobre a parábola.
18 E ele lhes disse: Também vós estais assim sem
entendimento? Não entendeis que tudo o que de fora
entra no ser humano não o pode contaminar? 19 Pois
não entra no seu coração, mas, sim, no ventre, e sai
para a privada. (Assim, ele declarou como limpas todas
as comidas). 20 E dizia: O que sai do ser humano,
isso contamina o ser humano. 21 Pois é de dentro
do coração humano que vêm os maus pensamentos,
os pecados sexuais, os roubos, os homicídios, os
adultérios, 22 as ganâncias, as maldades, o engano, a
depravação, o olho malicioso, a blasfêmia, a soberba, a
insensatez. 23 Todos estes males procedem de dentro,
e contaminam o ser humano. 24 [Jesus] levantou-se
dali e foi para a região de Tiro. Ele entrou numa casa,
e não queria que ninguém soubesse disso, mas não
pôde se esconder. 25 E logo uma mulher, cuja filhinha
tinha um espírito imundo, assim que ouviu falar dele,
veio, e prostrou-se a seus pés. 26 Esta mulher era
grega, de nacionalidade sirofenícia; e rogava-lhe que
expulsasse o demônio de sua filha. 27 Mas [Jesus
] lhe disse: Deixa primeiro que os filhos se fartem;
porque não é bom tomar o pão dos filhos, e lançá-lo aos
cachorrinhos. 28 Porém ela lhe respondeu: Sim Senhor;
mas também os cachorrinhos comem debaixo da mesa,
das migalhas que os filhos deixam. 29 Então ele lhe
disse: Por esta palavra, vai, o demônio já saiu da tua
filha. 30 Quando ela chegou à sua casa, encontrou que
o demônio já havia saído, e a criança estava deitada
sobre a cama. 31 Então [Jesus] voltou a sair da região
de Tiro e veio por Sidom para o mar da Galilea, por meio
da região de Decápolis. 32 E trouxeram-lhe um surdo
que dificilmente falava, e rogaram-lhe que pusesse
a mão sobre ele. 33 E tomando-o em separado da
multidão, pôs os seus dedos nos ouvidos dele, cuspiu,
e tocou-lhe a língua. 34 Depois, levantando os olhos
ao céu, suspirou, e disse: Efatá, (isto é, abre-te). 35
Os ouvidos dele se abriram, e imediatamente o que
prendia sua língua se soltou, e passou a falar bem. 36
[Jesus] lhes mandou que a ninguém dissessem; porém,
quanto mais lhes mandava, mais divulgavam. 37 E
ficavam muito admirados, dizendo: Ele faz tudo bem!
Aos surdos faz ouvir, e aos mudos falar.

8 Naqueles dias, quando havia de novo uma multidão,
e não tinham o que comer, [Jesus] chamou os
discípulos a si, e disse-lhes: 2 Tenho compaixão da
multidão, porque já há três dias que estão comigo,
e não têm o que comer. 3 E se eu os deixar ir sem
comer para suas casas desmaiarão no caminho; e
alguns deles vieram de longe. 4 Os seus discípulos lhe
responderam: De onde poderá alguém saciar estes de
pão aqui no deserto? 5 [Jesus] lhes perguntou: Quantos
pães tendes? E eles disseram: Sete. 6 Então mandou
à multidão que se sentassem no chão. Em seguida,
tomou os sete pães, e tendo dado graças, partiu-os,
e os deu a seus discípulos, para que os pusessem
diante deles. E eles os puseram diante da multidão. 7 E
tinham uns poucos peixinhos, e havendo dado graças,
disse que também os pusessem diante deles. 8 Eles
comeram, e se saciaram; e levantaram, do que sobrou
dos pedaços, sete cestos. 9 Os que comeram eram
quase quatro mil. Depois os despediu. 10 E logo entrou
no barco com os seus discípulos, e veio para a região
de Dalmanuta. 11 Os fariseus vieram, e começaram
a disputar com ele, pedindo-lhe sinal do céu, para o
testar. 12 E ele, suspirando profundamente em seu
espírito, disse: Por que esta geração pede um sinal?
Em verdade vos digo, que não se dará sinal a esta
geração. 13 Então os deixou, voltou a embarcar, e foi
para a outro lado [do mar]. 14 E [os seus discípulos]
haviam se esquecido de tomar pão, e nada tinham,
a não ser um pão com eles no barco. 15 E [Jesus]
lhes deu a seguinte ordem: Prestai atenção: tende
cuidado com o fermento dos fariseus e o fermento de
Herodes. 16 E indagavam-se com os outros porque não
tinham pão 17 [Jesus] soube e lhes disse: Por que
indagais que não tendes pão? Não percebeis ainda,
nem entendeis? Tendes o vosso coração endurecido?
18 Tendes olhos, e não vedes? Tendes ouvidos, e não
ouvis? 19 E não vos lembrais de, quando parti os
cinco pães entre os cinco mil, quantos cestos cheios
de pedaços levantastes? Responderam-lhe: Doze. 20
Quando [parti] os sete entre os quatro mil, quantas
cestas cheias de pedaços levantastes? Eles disseram:
Sete. 21 Ele lhes perguntou: Ainda não entendeis? 22
Então vieram a Betsaida. E trouxeram-lhe um cego, e
rogaram-lhe que o tocasse. 23 Ele tomou o cego pela

mão e o tirou para fora da aldeia. Depois cuspiu nos
olhos dele e, pondo as mãos encima dele, perguntou-
lhe: Tu vês alguma coisa? 24 Ele levantou os olhos e
disse: Vejo as pessoas; pois vejo como árvores que
andam. 25 Então [Jesus] pôs de novo as mãos sobre
os seus olhos, e ele olhou atentamente. Assim ele ficou
restabelecido, e passou a ver todos claramente. 26
Então o mandou para sua casa, dizendo: Não entres na
aldeia. 27 Jesus saiu com os seus discípulos para as
aldeias de Cesareia de Filipe; e no caminho perguntou
a seus discípulos: Quem as pessoas dizem que eu sou?
28 Eles responderam: João Batista, e outros, Elias; e
outros, algum dos profetas. 29 E ele lhes perguntou: E
vós, quem dizeis que eu sou? Pedro lhe respondeu:
Tu és o Cristo. 30 E lhes ordenou que a ninguém
dissessem aquilo dele. 31 E começou a lhes ensinar
que era necessário que o Filho do homem sofresse
muito, e fosse rejeitado pelos anciãos e pelos chefes
dos sacerdotes e escribas, e que fosse morto, e depois
de três dias ressuscitasse. 32 Ele dizia essa palavra
abertamente. Então Pedro o tomou à parte, e começou
a repreendê-lo. 33 Mas [Jesus] virou-se e, olhando para
os seus discípulos, repreendeu Pedro, dizendo: Sai
de diante de mim, satanás! Pois tu não compreendes
as coisas de Deus, mas sim as humanas. 34 Então
chamou a si a multidão com os seus discípulos, e
disse-lhes: Se alguém quiser me seguir, negue a si
mesmo, tome a sua cruz, e siga-me; 35 pois quem
quiser salvar a sua vida, a perderá; mas quem perder a
sua vida por causa de mim e do Evangelho, esse a
salvará. 36 Pois que proveito teria alguém, se ganhasse
o mundo todo, e perdesse a sua alma? 37 Ou que
daria alguém em resgate de sua alma? 38 Porque
todo aquele que se envergonhar de mim e de minhas
palavras nesta geração adúltera e pecadora, também o
Filho do homem, quando vier na glória de seu Pai com
os santos anjos, envergonhar-se-á dele.

9 E disse-lhes também: Em verdade vos digo, que há
alguns dos que aqui estão, que não experimentarão
a morte, até que vejam o reino de Deus vindo com
poder. 2 Seis dias depois, Jesus tomou consigo Pedro,
Tiago, e João, e os levou à parte, sozinhos, para um
alto monte; e transfigurou-se diante deles. 3 E suas
roupas ficaram resplandescentes, muito brancas, como
nenhum lavadeiro na terra seria capaz de branquear.
4 E apareceu-lhes Elias com Moisés, e falavam com
Jesus. 5 Então Pedro disse a Jesus: Mestre, é bom
para nós estarmos aqui; façamos três tendas: uma
para ti, uma para Moisés, e uma para Elias. 6 Pois ele
não sabia o que dizia, pois estavam assombrados. 7
Então desceu uma nuvem, que os cobriu com a sua
sombra, e veio uma voz da nuvem, que dizia: Este é
meu Filho amado; a ele ouvi. 8 De repente, quando
olharam em redor, não viram mais ninguém, a não ser
só Jesus com eles. 9 Enquanto desciam do monte,
[Jesus] lhes mandou que a ninguém contassem o que
haviam visto, até que o Filho do homem ressuscitasse
dos mortos. 10 E eles guardaram o caso entre si,
perguntando uns aos outros o que seria aquilo de
“ressuscitar dos mortos”. 11 Então lhe perguntaram: Por
que os escribas dizem que Elias tem que vir primeiro?
12 E ele lhes respondeu: De fato Elias vem primeiro,
e restaura todas as coisas. Então, como está escrito
sobre o Filho do homem tem que sofrer muito, e ser
desprezado? 13 Porém eu vos digo que Elias já veio,
e fizeram-lhe tudo o que quiseram, como está escrito
sobre ele. 14 E quando vieram aos discípulos, eles
viram uma grande multidão ao redor deles; e uns
escribas estavam discutindo com eles. 15 Logo que
toda a multidão o viu, ficou admirada. Então correram a
ele, e o cumprimentaram. 16 [Jesus] lhes perguntou: O
que estais discutindo com eles? 17 E um da multidão
lhe respondeu: Mestre, trouxe a ti o meu filho, que tem
um espírito mudo. 18 E onde quer que o toma, faz-
lhe ter convulsões, solta espuma, range os dentes, e
vai ficando rígido. Eu disse aos teus discípulos que o
expulsassem, mas não conseguiram. 19 [Jesus] lhes
respondeu: Ó geração incrédula! Até quando estarei
ainda convosco? Até quando vos suportarei? Trazei-o a
mim. 20 Então trouxeram-no a ele. E quando o viu, logo
o espírito o fez ter uma convulsão e, caindo em terra,
rolava, e espumava. 21 E perguntou ao seu pai: Quanto
tempo há que isto lhe sobreveio? E ele lhe disse: Desde
a infância. 22 E muitas vezes o lançou também no fogo
e na água para o destruir. Mas, se podes algo, tem
compaixão de nós, e ajuda-nos. 23 E Jesus lhe disse:
Se podes? Tudo é possível ao que crê. 24 Logo o pai
do menino, clamando, disse: Creio! Ajuda-me na minha
incredulidade. 25 Quando Jesus viu que a multidão
corria e se ajuntava, repreendeu o espírito imundo,
dizendo-lhe: Espírito mudo e surdo, eu te ordeno, sai
dele, e nunca mais entres nele! 26 Então [o espírito],
gritando, e fazendo-o ter muita convulsão, saiu. E [o
menino] ficou como morto, de maneira que muitos
diziam que estava morto. 27 Então Jesus o tomou
pela mão, e o ergueu; e ele se levantou. 28 E quando
entrou em casa, seus discípulos lhe perguntaram à
parte: Por que nós não conseguimos o expulsar? 29
E lhes respondeu: Este tipo não pode sair por coisa
alguma, a não ser com oração. 30 Depois partiram
dali, e caminharam pela Galileia. Mas [Jesus] não
queria que ninguém soubesse, 31 Porque ensinava a
seus discípulos, e lhes dizia: O Filho do homem será
entregue em mãos de homens, e o matarão; e [estando]
ele morto, ressuscitará ao terceiro dia. 32 Mas eles não
entendiam esta palavra, e temiam lhe perguntar. 33 E

veio a Cafarnaum, e entrando em casa, perguntou-lhes:
Que indagais entre vós pelo caminho? 34 Mas eles
se calaram; porque eles haviam discutido uns com os
outros pelo caminho, qual [deles seria] o maior. 35 E
sentando-se ele, chamou aos doze, e disse-lhes: Se
alguém quiser ser o primeiro, seja o últimos de todos, e
servo de todos. 36 E tomando um menino, ele o pôs
no meio deles, e tomando-o entre seus braços, disse-
lhes: 37 Qualquer que em meu nome receber a um
dos tais meninos, recebe a mim; e qualquer que me
receber, não é a mim que recebe, mas, sim, àquele que
me enviou. 38 E respondeu-lhe João, dizendo: Mestre,
vimos um que em teu nome expulsava os demônios, e
ele não nos segue. Então o proibimos, porque não nos
segue. 39 Porém Jesus disse: Não o proibais; porque
ninguém há que faça milagre em meu nome, e logo
possa falar mal de mim. 40 Pois quem não é contra
nós, é por nós. 41 Porque qualquer que vos der um
copo d'água para beber em meu nome, porque sois
de Cristo, em verdade vos digo, que não perderá sua
recompensa. 42 E qualquer que conduzir ao pecado
um destes pequenos que creem em mim, melhor lhe
fora que lhe pusesse ao pescoço uma grande pedra
de moinho, e que fosse lançado no mar. 43 E se a
tua mão te faz pecar, corta-a; melhor te é entrar na
vida mutilado, do que, tendo duas mãos, ir ao inferno,
ao fogo que nunca se apaga. **(Geenna g1067)** 45 E se
teu pé te faz pecar, corta-o; melhor te é entrar na vida
manco, do que, tendo dois pés, ser lançado no inferno.
(Geenna g1067) 47 E se teu olho te faz pecar, lança-o
fora; melhor te é entrar no Reino de Deus com um
olho, do que, tendo dois olhos, ser lançado no fogo do
inferno, **(Geenna g1067)** 48 onde seu verme não morre,
e o fogo nunca se apaga. 49 Porque cada um será
salgado com fogo. 50 O sal é bom; mas se o sal se
tornar insípido, com que o temperareis? Tende sal em
vós mesmos, e paz uns com os outros.

10 E levantando-se dali, [Jesus] se foi aos limites
da Judeia, por dalém do Jordão; e as multidões
voltaram a se juntar a ele, e voltou a lhes ensinar,
como tinha costume. 2 E vindo a ele os fariseus,
perguntaram-lhe se era lícito ao homem deixar a [sua]
mulher, testando-o. 3 Mas ele lhes respondeu: O
que Moisés vos mandou? 4 E eles disseram: Moisés
permitiu escrever carta de divórcio, e deixá-la. 5 E
Jesus lhes respondeu: Foi pela dureza dos vossos
corações que ele vos escreveu este mandamento. 6
Porém, desde o princípio da criação, macho e fêmea
ele os fez. 7 Por isso, deixará o homem a seu pai e a
[sua] mãe. 8 E os dois serão uma [só] carne; assim,
já não são dois, mas sim uma [só] carne. 9 Portanto,
o que Deus juntou, não separe o homem. 10 E em
casa os discípulos voltaram a lhe perguntar sobre isto
mesmo. 11 E disse-lhes: Qualquer um que deixar a sua
mulher, e se casar com outra, adultera contra ela. 12
E se ela deixar o seu marido, e se casar com outro,
adultera. 13 E lhe traziam crianças para que ele as
tocasse, mas os discípulos repreendiam-lhes. 14 Porém
Jesus, vendo, indignou-se, e lhe disse: Deixai vir as
crianças a mim, e não as impeçais; porque delas é o
Reino de Deus. 15 Em verdade vos digo, que qualquer
um que não receber o Reino de Deus como criança, em
maneira nenhuma nele entrará. 16 Então, tomando-as
entre seus braços, e pondo as mãos sobre elas, ele as
abençoou. 17 E quando ele saiu para caminhar, um
[homem] correu até ele; e pondo-se de joelhos diante
dele, perguntou-lhe: Bom Mestre, que farei para herdar
a vida eterna? **(aiōnios g166)** 18 E Jesus lhe disse: Por
que me chamas bom? Ninguém é bom, a não ser um:
Deus. 19 Sabes os mandamentos: Não adulterarás;
não matarás; não furtarás; não darás falso testemunho;
não serás enganador; honra o teu pai e a [tua] mãe.
20 Porém ele lhe respondeu: Mestre, tudo isto guardei
desde a minha juventude. 21 E olhando Jesus para
ele, amou-o, e disse-lhe: Uma coisa te falta: vai, vende
tudo quanto tens, e dá aos pobres; e terás um tesouro
no céu; e vem, segue-me, toma [tua] cruz. 22 Mas
ele, pesaroso desta palavra, foi-se triste; porque tinha
muitas propriedades. 23 Então Jesus olhando ao redor,
disse a seus discípulos: Como é difícil aos que têm
riquezas entrar no Reino de Deus! 24 E os discípulos se
espantaram destas suas palavras; mas Jesus, voltando
a responder, disse-lhes: Filhos, como é difícil entrar no
Reino de Deus! 25 Mais fácil é passar um camelo pelo
olho de uma agulha, do que entrar um rico no Reino de
Deus. 26 E eles se espantavam ainda mais, dizendo
uns para os outros: Quem, pois, poderá se salvar? 27
Porém, olhando Jesus para eles, disse: Para os seres
humanos, é impossível; mas para Deus, não; porque
para Deus tudo é possível. 28 E Pedro começou a lhe
dizer: Eis que nós deixamos tudo, e te seguimos. 29
Jesus respondeu: Em verdade vos digo, que não há
ninguém que tenha deixado casa, ou irmãos, ou irmãs,
ou mãe, ou pai, ou filhos, ou campos, por amor de mim
e do Evangelho, 30 que não receba cem vezes tanto,
agora neste tempo, casas, e irmãos, e irmãs, e mães, e
filhos, e campos, com perseguições; e a vida eterna,
no tempo que virá. **(aiōn g165, aiōnios g166)** 31 Porém
muitos primeiros serão últimos, e últimos, primeiros.
32 E iam pelo caminho, subindo para Jerusalém; e
Jesus ia diante deles, e espantavam-se, e seguiam-
no atemorizados. E voltando a tomar consigo aos
doze, começou-lhes a dizer as coisas que lhe viriam a
acontecer: 33 Eis que subimos a Jerusalém, e o Filho do
homem será entregue aos chefes dos sacerdotes, e aos
escribas; e o condenarão à morte, e o entregarão aos

gentios. 34 E escarnecerão dele, e cuspirão nele, e o
açoitarão, e o matarão; e três dias depois ressuscitará.
35 E vieram a ele Tiago e João, filhos de Zebedeu,
dizendo-lhe: Mestre, queríamos que nos fizesses o
que pedirmos. 36 E ele lhes disse: O que quereis que
eu vos faça? 37 E eles lhe disseram: Concede-nos
que em tua glória nos sentemos, um à tua direita, e
outro à tua esquerda? 38 Mas Jesus lhes disse: Não
sabeis o que pedis; podeis vós beber o copo que eu
bebo, ou ser batizados com o batismo com que eu sou
batizado? 39 E eles lhe disseram: Podemos. Porém
Jesus lhes disse: Em verdade, o copo que eu bebo,
bebereis; e com o batismo com que eu sou batizado,
sereis batizados. 40 Mas sentar-se à minha direita, ou
à minha esquerda, não é meu concedê-lo, mas sim,
para aqueles a quem está preparado. 41 E quando os
dez ouviram isto, começaram a se irritar contra Tiago
e João. 42 Mas Jesus, chamando-os a si, disse-lhes:
Já sabeis que os que são vistos como governadores
dos gentios, agem como senhores deles; e os grandes
usam de autoridade sobre eles. 43 Mas entre vós não
será assim; antes qualquer que entre vós quiser ser
grande, será vosso servidor. 44 E qualquer que de vós
quiser ser o primeiro, será servo de todos. 45 Porque
também não veio o Filho do homem para ser servido,
mas para servir, e dar sua vida em resgate por muitos.
46 E vieram a Jericó. E saindo ele, e seus discípulos,
e uma grande multidão de Jericó, estava Bartimeu,
um mendigo cego, filho de Timeu, sentado junto ao
caminho. 47 E ouvindo que era Jesus o nazareno,
começou a clamar, e a dizer: Jesus, Filho de Davi! Tem
misericórdia de mim! 48 E muitos o repreendiam, para
que se calasse; mas ele clamava ainda mais: Filho
de Davi! Tem misericórdia de mim! 49 Jesus parou, e
disse: chamai-o. Então chamaram ao cego, dizendo-
lhe: Tem bom ânimo, levanta-te, ele está te chamando.
50 Então ele lançou sua capa, deu um salto, e veio a
Jesus. 51 Jesus, lhe perguntou: Que queres que eu te
faça? E o cego lhe disse: Mestre, que eu veja. 52 Jesus
lhe disse: Vai; a tua fé te salvou. E logo consegiu ver.
Então seguiu [Jesus] pelo caminho.

11 E quando se aproximaram de Jerusalém, de
Betfagé, e de Betânia, junto ao monte das
Oliveiras, [Jesus] enviou dois de seus discípulos, 2
dizendo-lhes: Ide ao vilarejo que está adiante de vós;
e assim que nela entrardes, achareis um jumentinho
amarrado, sobre o qual ninguém se sentou; soltai-o, e
trazei-o. 3 E se alguém vos disser: Por que fazeis isso?,
dizei: O Senhor precisa dele, e logo o devolverá para
cá. 4 Eles foram, e acharam um jumentinho amarrado à
porta, do lado de fora em uma esquina, e o soltaram. 5
E alguns dos que ali estavam lhes perguntaram: Que
fazeis, soltando o jumentinho? 6 Eles lhes disseram
como Jesus [lhes] havia dito, e os deixaram ir. 7
Então trouxeram o jumentinho a Jesus. Lançaram sobre
ele suas roupas, e [Jesus] sentou-se sobre ele. 8
Muitos estendiam suas roupas pelo caminho, e outros
[espalhavam] ramos que haviam cortado dos campos.
9 E os que iam adiante, e os que seguiam, clamavam:
Hosana, bendito o que vem no Nome do Senhor! 10
Bendito o Reino que vem, [o Reino] do nosso pai Davi!
Hosana nas alturas! 11 [Jesus] entrou em Jerusalém,
e no Templo. E depois que ter visto tudo em redor, e
sendo já tarde, ele saiu para Betânia com os doze.
12 E no dia seguinte, quando saíram de Betânia, ele
teve fome. 13 E vendo de longe uma figueira que
tinha folhas, [veio ver] se acharia alguma coisa nela;
mas ao chegar perto dela, nada achou, a não ser
folhas, pois não era o tempo de figos. 14 Então [Jesus]
lhe disse: Nunca mais ninguém coma fruto de ti! E
seus discípulos ouviram isso. **(aiōn g165)** 15 Depois
vieram a Jerusalém. E entrando [Jesus] no Templo,
começou a expulsar os que vendiam e compravam no
Templo; e revirou as mesas dos cambiadores, e as
cadeiras dos que vendiam pombas. 16 E não consentia
que ninguém levasse vaso algum pelo Templo. 17 E
ensinava, dizendo-lhes: Não está escrito: Minha casa
será chamada casa de oração de todas as nações?
Mas vós fizestes dela esconderijo de ladrões! 18 Os
chefes dos sacerdotes e os escribas ouviram isso, e
buscavam uma maneira de o matar; pois o temiam,
porque toda a multidão estava admirada do ensino dele.
19 E como já era tarde, eles saíram fora da cidade. 20 E
passando pela manhã, viram que a figueira estava seca
desde as raízes. 21 Pedro se lembrou disso, e disse-
lhe: Mestre, eis que a figueira que amaldiçoaste, se
secou. 22 E respondendo Jesus, disse-lhes: Tende fé
em Deus. 23 Em verdade vos digo que qualquer um
que disser a este monte: Levanta-te, e lança-te no mar;
e não duvidar em seu coração, mas crer que se fará o
que diz, tudo o que disser lhe será feito. 24 Portanto eu
vos digo que tudo o que pedirdes orando, crede que
recebereis, e vós [o] tereis. 25 E quando estiverdes
orando, perdoai, se tendes algo contra alguém, para
que o vosso Pai, que [está] nos céus, vos perdoe
vossas ofensas. 27 Depois voltaram a Jerusalém; e,
enquanto ele andava pelo Templo, vieram a ele os
chefes dos sacerdotes, os escribas, e os anciãos. 28 E
disseram-lhe: Com que autoridade fazes estas coisas?
Ou quem te deu esta autoridade, para fazerdes estas
coisas? 29 Jesus lhes respondeu: Também eu vos farei
uma pergunta, e respondei-me; então vos direi com que
autoridade faço estas coisas. 30 O batismo de João
era do céu ou dos homens? Respondei-me. 31 E eles
argumentavam entre si, dizendo: Se dissermos do céu,

ele dirá: Por que, pois, não crestes nele? **32** Porém,
se dissermos dos homens, tememos ao povo, porque
todos consideravam que João era verdadeiramente
profeta. **33** Então responderam a Jesus: Não sabemos.
E Jesus lhes replicou: Também eu não vos direi com
que autoridade faço estas coisas.

12 Então [Jesus] começou a lhes dizer por parábolas:
Um homem plantou uma vinha, cercou-a, fundou
[nela] uma prensa de uvas, edificou uma torre, e a
arrendou a uns lavradores; e partiu-se daquela terra.
2 E, quando chegou o tempo, mandou um servo
aos lavradores, para que recebesse dos lavradores
do fruto da vinha. **3** Mas eles, tomando-o à força,
feriram-no, e mandaram-no vazio. **4** E voltou a lhes
mandar outro servo; e eles feriram-no na cabeça e
maltrataram-no. **5** E voltou a mandar outro, ao qual
mataram, e [mandou] muitos outros, e a uns feriram,
e a outros mataram. **6** Tendo ele, pois, ainda um, o
seu filho amado, mandou-lhes também por último a
este, dizendo: Pelo menos respeitarão o meu filho. **7**
Mas aqueles lavradores disseram entre si: Este é o
herdeiro; vinde, e o matemos; então a herança será
nossa. **8** E pegando dele, mataram[-no], e lançaram[-
no] fora da vinha. **9** Que, pois, o senhor da vinha
fará? Ele virá, destruirá aos lavradores, e dará a vinha
a outros. **10** Acaso ainda não lestes esta escritura:
"A pedra que os edificadores rejeitaram, esta foi feita
por cabeça de esquina. **11** Pelo Senhor foi feito isto,
e é maravilhoso em nossos olhos"? **12** E buscavam
prendê-lo, mas temiam a multidão; porque entendiam
que era contra eles que dizia aquela parábola; então o
deixaram e se retiraram. **13** E mandaram-lhe alguns
dos fariseus e dos herodianos, para que o apanhassem
em [alguma] palavra. **14** Eles se aproximaram e lhe
disseram: Mestre, sabemos que és homem de verdade,
e não te interessa [agradar] a ninguém, porque não te
importas com a aparência humana, mas com verdade
ensinas o caminho de Deus. É lícito pagar tributo a
César, ou não? Devemos pagar, ou não devemos?
15 E ele, entendendo a hipocrisia deles, disse-lhes:
Por que estais me tentando? Trazei-me uma moeda,
para que eu a veja. **16** E trouxeram. E perguntou-lhes:
De quem é esta imagem, e a inscrição? E eles lhe
disseram: De César. **17** Então Jesus, lhes respondeu:
Dai, pois, a César o que é de César, e a Deus o que
é de Deus. E admiram-se dele. **18** E vieram a ele
os saduceus, que dizem não haver ressurreição, e
perguntaram-lhe: **19** Mestre, Moisés nos escreveu que,
se o irmão de alguém morresse, e deixasse mulher,
mas não filho, que seu irmão se casasse com a viúva,
e gerasse descendência ao seu irmão. **20** Houve, pois,
sete irmãos, e o primeiro casou-se com a mulher, e
morrendo, não deixou descendente. **21** Casou-se com
ela também o segundo, e morreu; e nem este deixou
descendente; e o terceiro da mesma maneira. **22** Os
sete não deixaram descendente. Finalmente, depois de
todos, morreu também a mulher. **23** Na ressurreição,
pois, quando ressuscitarem, ela será a mulher de qual
deles? Porque os sete a tiveram por mulher. **24** E Jesus
lhes respondeu: Acaso não é por isso que errais, por
não conhecerdes as Escrituras, nem o poder de Deus?
25 Pois, quando ressuscitarem dos mortos, nem se
casarão, nem se darão em casamento; mas serão como
os anjos que estão nos céus. **26** E quanto aos mortos
que ressuscitarão, não lestes no livro de Moisés, como
Deus lhe falou com a sarça, dizendo: Eu sou o Deus
de Abraão, o Deus de Isaque, e o Deus de Jacó? **27**
Deus não é [Deus] de mortos, mas de vivos. Portanto
errais muito. **28** Então aproximou-se dele um dos
escribas, que os havia ouvido discutir. Como ele sabia
que [Jesus] havia lhes respondido bem, perguntou-
lhe: Qual é o primeiro mandamento de todos? **29** E
Jesus respondeu: O primeiro é: "Ouve Israel, o Senhor
nosso Deus é o único Senhor; **30** amarás, pois, ao
Senhor teu Deus com todo o teu coração, com toda a
tua alma, com todo o teu entendimento, e com todas
as tuas forças." **31** E o segundo é: "Amarás ao teu
próximo como a ti mesmo". Não há outro mandamento
maior que estes. **32** E o escriba lhe disse: Muito bem,
Mestre, com verdade disseste que ele é um só, e
não há outro além dele. **33** E que amá-lo com todo o
coração, com todo o entendimento, e com todas as
forças; e amar ao próximo como a si mesmo, é mais
de que todos os holocaustos e sacrifícios. **34** Jesus
viu que ele havia respondido sabiamente, e disse-lhe:
Não estás longe do Reino de Deus. E ninguém mais
ousou lhe perguntar. **35** E Jesus respondia e dizia,
enquanto ensinava no templo: Como os escribas dizem
que o Cristo é filho de Davi? **36** O mesmo Davi disse
pelo Espírito Santo: Disse o Senhor ao meu Senhor,
senta-te à minha direita, até que eu ponha os teus
inimigos debaixo dos teus pés. **37** Ora, [se] o próprio
Davi o chama de Senhor, como, pois, é so eu filho? E a
grande multidão o ouvia de boa vontade. **38** E dizia
em seu ensino: Cuidado com os escribas, que gostam
de andar com roupas compridas, das saudações nas
praças, **39** das primeiras cadeiras nas sinagogas, e
dos primeiros assentos nas ceias. **40** que devoram as
casas das viúvas, com pretexto de longas orações.
Esses receberão mais grave condenação. **41** Quando
[Jesus] estava sentado de frente à arca do tesouro,
observava como a multidão lançava dinheiro na arca
do tesouro; e muitos ricos lançavam muito. **42** E uma
pobre viúva veio, e lançou duas pequenas moedas,
de pouco valor. **43** Então [Jesus] chamou a si os seus
discípulos, e disse-lhes: Em verdade vos digo que esta

pobre viúva lançou mais que todos os que lançaram na
arca do tesouro; 44 Porque todos lançaram daquilo que
lhes sobra; mas esta, da sua pobreza lançou tudo o
que tinha, todo o seu sustento.

13 Quando ele estava saindo do templo, um de seus
discípulos lhe disse: Mestre, olha que pedras, e
que edifícios! 2 Jesus disse-lhe: Vês estes grandes
edifícios? Não será deixada pedra sobre pedra, que
não seja derrubada. 3 Depois, sentando-se ele no
monte das Oliveiras, de frente ao templo, Pedro, Tiago,
João, e André perguntaram-lhe à parte: 4 Dize-nos,
quando serão essas coisas? E que sinal haverá de
quando todas essas coisas se cumprirão? 5 E Jesus,
começou a dizer-lhes: Cuidado! ninguém vos engane;
6 muitos virão em meu nome, dizendo: "Sou eu", e
enganarão a muitos. 7 E quando ouvirdes de guerras
e de rumores de guerras, não vos perturbeis; [assim]
deve acontecer; mas ainda não será o fim. 8 Porque
nação se levantará contra nação, e reino contra reino, e
haverá terremotos em muitos lugares, e haverá fomes.
Estes serão o princípio das dores. 9 Mas cuidai de vós
mesmos; porque vos entregarão em tribunais e em
sinagogas; sereis açoitados, e comparecereis diante
de governadores e reis, por causa de mim, para que
lhes haja testemunho. 10 Mas antes o Evangelho
deve ser pregado entre todas as nações. 11 Porém,
quando vos levarem para vos entregar, não estejais
ansiosos antecipadamente do que deveis dizer; mas o
que naquela hora for dado, isso falai. Porque não sois
vós os que falais, mas o Espírito Santo. 12 E o irmão
entregará ao irmão à morte, e o pai ao filho; e os filhos
se levantarão contra os pais, e os matarão. 13 E sereis
odiados por todos por causa do meu nome; mas quem
perseverar até o fim, esse será salvo. 14 E quando
virdes a abominação da desolação estar onde não
deve, (quem lê, entenda), então os que estiverem na
Judeia, fujam para os montes. 15 E quem estiver sobre
telhado, não desça, nem entre para tomar alguma coisa
de sua casa. 16 E quem estiver no campo, não volte
atrás, para tomar sua roupa. 17 Mas ai das grávidas, e
das que amamentarem naqueles dias! 18 Orai, porém,
para que isso não aconteça no inverno. 19 Porque
aqueles dias serão de tal aflição, qual nunca foi desde
o princípio da criação das coisas, que Deus criou,
até agora, nem jamais será. 20 E se o Senhor não
encurtasse aqueles dias, ninguém se salvaria; mas
por causa dos escolhidos, que escolheu, ele encurtou
aqueles dias. 21 Então se alguém vos disser: "Eis
aqui o Cristo"; ou "ei-lo ali", não creiais nele. 22 E se
levantarão falsos cristos, e falsos profetas, que farão
sinais e prodígios, para enganar, se possível, até os
escolhidos. 23 Vós, porém, tende cuidado; tenho vos
dito tudo com antecedência. 24 Mas naqueles dias,
depois daquela aflição, o sol se escurecerá, e a lua
não dará seu brilho; 25 as estrelas cairão do céu, e as
forças que estão nos céus se abalarão. 26 Então verão
o Filho do homem vir nas nuvens, com grande poder e
glória. 27 Ele então enviará os anjos, e ajuntará os seus
escolhidos dos quatro ventos, desde a extremidade
da terra, até a extremidade do céu. 28 E aprendei a
parábola da figueira: Quando o seu ramo já vai ficando
tenro, e brota folhas, bem sabeis que o verão já está
perto. 29 Assim também vós, quando virdes suceder
estas coisas, sabei que já está perto, às portas. 30
Em verdade vos digo que não passará esta geração,
até que todas estas coisas aconteçam. 31 O céu e a
terra passarão, mas as minhas palavras em maneira
nenhuma passarão. 32 Porém daquele dia e hora
ninguém sabe, nem os anjos que estão no céu, nem
o Filho, a não ser somente o Pai. 33 Olhai, vigiai, e
orai; porque não sabeis quando será o tempo. 34 Assim
como o homem que, partindo-se para fora de sua terra,
deixou sua casa, e deu autoridade aos seus servos, e
a cada um o seu trabalho, e mandou ao porteiro que
vigiasse, 35 assim também vigiai, porque não sabeis
quando virá o Senhor da casa; se à tarde, se à meia-
noite, se ao cantar do galo, se pela manhã, 36 para que
ele não venha de repente, e vos ache dormindo. 37 E
as coisas que vos digo, digo a todos: Vigiai.

14 E dali a dois dias era a Páscoa, e [a festa] dos
pães sem fermento; e os chefes dos sacerdotes,
e os escribas buscavam um meio de prendê-lo através
de um engano, e o matarem. 2 Pois diziam: "Não na
festa, para que não aconteça tumulto entre o povo."
3 E estando ele em Betânia, na casa de Simão o
Leproso, sentado [à mesa], veio uma mulher, que tinha
um vaso de alabastro, de óleo perfumado de nardo
puro, de muito preço, e quebrando o vaso de alabastro,
derramou-o sobre a cabeça dele. 4 E houve alguns
que em si mesmos se indignaram, [e disseram]: "Para
que foi feito este desperdício do óleo perfumado? 5
Porque este óleo perfumado podia ter sido vendido por
mais de trezentos denários, e seria dado aos pobres." E
reclamavam contra ela. 6 Porém Jesus disse: "Deixai-a;
por que a incomodais? Ela me fez boa obra. 7 Porque
pobres sempre tendes convosco; e quando quiserdes,
podeis lhes fazer bem; porém a mim, nem sempre me
tendes. 8 Esta fez o que podia; adiantou-se para ungir
o meu corpo, para a sepultura. 9 Em verdade vos digo,
que onde quer que em todo o mundo o Evangelho
for pregado, também o que esta fez será dito em sua
memória." 10 E Judas Iscariotes, um dos doze, foi aos
chefes dos sacerdotes, para o entregar a eles. 11 E eles
ouvindo, alegraram-se; e prometeram lhe dar dinheiro;
e buscava como o entregaria em tempo oportuno.
12 E o primeiro dia dos pães sem fermento, quando

sacrificavam [o cordeiro da] Páscoa, seus discípulos
lhe disseram: “Onde queres que vamos preparar para
comerdes a Páscoa?” 13 E mandou dois de seus
discípulos, e disse-lhes: “Ide à cidade, e um homem que
leva um cântaro de água vos encontrará, a ele segui. 14
E onde quer que ele entrar, dizei ao senhor da casa: O
Mestre diz: Onde está o cômodo onde comerei Páscoa
com meus discípulos? 15 E ele vos mostrará um grande
salão, ornado e preparado; ali fazei os preparativos para
nós.” 16 E osdiscípulos saíram, e vieram à cidade, e
acharam como havia lhes dito, e prepararam a Páscoa.
17 E chegada a tarde, veio com os doze. 18 E quando
se sentaram [à mesa], e comeram, Jesus disse: “Em
verdade vos digo, que um de vós, que está comendo
comigo, me trairá.” 19 Eles começaram a se entristecer,
e a lhe dizer um após outro: “Por acaso sou eu?” 20
Porém ele lhes respondeu: “[É] um dos doze, o que está
molhando [a mão] comigo no prato. 21 Pois em verdade
o Filho do homem vai, como está escrito sobre ele;
mas ai daquele homem por quem o Filho do homem é
traído; bom lhe fosse ao tal homem não haver nascido.”
22 E enquanto eles comiam, [Jesus] tomou o pão; e
bendizendo, partiu-o, deu-lhes, e disse: “Tomai, isto é o
meu corpo.” 23 E tomando o copo, e dando graças,
deu-lhes; e todos beberam dele. 24 E disse-lhes: “Isto
é o meu sangue, o do testamento, que é derramado
por muitos. 25 Em verdade vos digo, que não beberei
mais do fruto da vide, até aquele dia, quando o beber
novo no Reino de Deus.” 26 E depois de cantarem um
hino, saíram para o monte das Oliveiras. 27 E Jesus
lhes disse: “Todos vós falhareis; porque está escrito:
Ferirei ao pastor, e as ovelhas serão dispersas. 28
Mas depois de eu haver ressuscitado, irei adiante de
vós para a Galileia.” 29 E Pedro lhe disse: “Ainda que
todos falhem, eu não [falharei].” 30 Jesus lhe disse:
“Em verdade te digo, que hoje, nesta noite, antes que o
galo cante duas vezes, me negarás três vezes.” 31 Mas
[Pedro], insistindo, dizia: “Ainda que me seja necessário
morrer contigo, em maneira nenhuma te negarei.” E
todos diziam também da mesma maneira. 32 E vieram
ao lugar, cujo nome era Getsêmani, e disse a seus
discípulos: “Sentai-vos aqui, enquanto eu oro.” 33 E
tomou consigo Pedro, Tiago, e João, e começou a ficar
muito apavorado e angustiado. 34 E disse-lhes: “Minha
alma totalmente está triste até a morte; ficai-vos aqui,
e vigiai.” 35 Então ele foi um pouco mais adiante, e
prostrou-se em terra. E orou, que se fosse possível,
afastasse dele aquela hora. 36 E disse: “Aba, Pai,
todas as coisas te são possíveis; passa de mim este
copo; porém não [se faça] o que eu quero, mas sim o
que tu [queres].” 37 Depois veio de volta, e os achou
dormindo; e disse a Pedro: “Simão, estás dormindo?
Não podes vigiar uma hora? 38 Vigiai, e orai, para que
não entreis em tentação; o espírito em verdade [está]
pronto, mas a carne [é] fraca.” 39 E depois que se foi
novamente, orou, dizendo as mesmas palavras. 40
Quando voltou outra vez, achou-os dormindo; porque
os olhos deles estavam pesados, e não sabiam o que
lhe responder. 41 E veio a terceira vez, e disse-lhes:
“Ainda estais dormindo e descansando? Basta, chegada
é a hora. Eis que o Filho do homem é entregue em
mãos dos pecadores. 42 Levantai-vos, vamos; eis que
o que me trai está perto. 43 E logo, enquanto ele ainda
estava falando, veio Judas, que era um dos doze, e
com ele uma multidão, com espadas e bastões, da
parte dos chefes dos sacerdotes, dos escribas, dos
anciãos. 44 E o que o traía lhes tinha dado um sinal
comum, dizendo: “Ao que eu beijar, é esse; prendei-
o, e levai-o em segurança.” 45 E quando veio, logo
foi-se a ele, e disse-lhe: “Rabi”, e o beijou. 46 Então o
agarraram, e o prenderam. 47 E um dos que estavam
ali presentes puxou a espada, feriu o servo do sumo
sacerdote, e cortou-lhe a orelha. 48 Jesus começou
a lhes dizer: “Viestes me prender com espadas e
bastões, como [se eu fosse] um bandido? 49 Todo dia
eu estava convosco no templo, ensinando, e não me
prendestes; mas [assim se faz] para que as Escrituras
se cumpram.” 50 Então todos o deixaram, e fugiram.
51 E certo rapaz o seguia, envolto num lençol sobre o
[corpo] nu. E o agarraram. 52 Mas ele largou o lençol,
e fugiu nu. 53 E levaram Jesus ao sumo sacerdote;
e ajuntaram-se todos os chefes dos sacerdotes, os
anciãos, e os escribas. 54 E Pedro o seguiu de longe
até dentro do pátio do sumo sacerdote, e ficou sentado
com os oficiais, esquentando-se ao fogo. 55 E os
chefes dos sacerdotes, e todo o supremo conselho
buscavam [algum] testemunho contra Jesus, para o
matarem, e não [o] achavam. 56 Porque muitos davam
falso testemunho contra ele, mas os testemunhos não
concordavam entre si. 57 E alguns se levantavam
e davam falso testemunho contra ele, dizendo: 58
“Nós o ouvimos dizer: Eu derrubarei este templo feito
por mãos, e em três dias construirei outro feito não
por mãos. 59 E nem assim o testemunho deles era
concordante. 60 Então o sumo sacerdote levantou-se
no meio, e perguntou a Jesus: “Não respondes nada?
O que estes testemunham contra ti?” 61 Mas ele ficou
calado, e nada respondeu. O sumo sacerdote voltou a
lhe perguntar: “És tu o Cristo, o Filho daquele que é
Bendito?” 62 Jesus respondeu: “Eu sou. E vereis o Filho
do homem sentado à direita do Poderoso, e vindo com
as nuvens do céu.” 63 E o sumo sacerdote, rasgando
suas roupas, disse: “Para que mais necessitamos de
testemunhas? 64 Vós ouvistes a blasfêmia. Que vos
parece?” E todos o condenaram como culpado de
morte. 65 E alguns começaram a cuspir nele, e a

cobrir o rosto dele; e a dar-lhe de socos, e dizer-lhe:
"Profetiza". E os oficiais o receberam com bofetadas. **66**
E, enquanto Pedro estava no pátio abaixo, veio uma das
servas do sumo sacerdote. **67** Quando ela viu Pedro,
que estava sentado esquentando-se, olhou para ele, e
disse: "Também tu estavas com Jesus, o Nazareno." **68**
Mas ele negou, dizendo: "Não [o] conheço, nem sei
o que dizes."; e saiu para o alpendre. **69** A serva o
viu, e começou a dizer outra vez aos que ali estavam:
"Este é um deles". **70** Mas ele o negou de novo. E
pouco depois, outra vez os que ali estavam disseram a
Pedro: "Verdadeiramente tu és um deles; pois também
és galileu"". **71** Então ele começou a amaldiçoar e a
jurar, [dizendo]: "Não conheço esse homem de quem
dizeis." **72** Imediatamente o galo cantou a segunda
vez. E Pedro se lembrou da palavra que Jesus havia
lhe dito: "Antes que o galo cante duas vezes, tu me
negarás três vezes." Então ele retirou-se dali e chorou.

15 E logo ao amanhecer, os chefes dos sacerdotes
tiveram uma reunião com os anciãos, com os
escribas, e com todo o supremo conselho; e, amarrando
Jesus, levaram [-no] e [o] entregaram a Pilatos. **2** E
Pilatos lhe perguntou: És tu o Rei dos Judeus? E ele lhe
respondeu: Tu o dizes. **3** E os chefes dos sacerdotes
o acusavam de muitas coisas. **4** E outra vez Pilatos
lhe perguntou: Não respondes nada? Olha quantas
acusações fazem contra ti! **5** Mas Jesus nada mais
respondeu, de maneira que Pilatos ficou surpreso. **6** Na
festa, [Pilatos] lhes soltava um preso, qualquer um que
pedissem. **7** E havia um chamado Barrabás, preso com
[outros] revoltosos, que numa rebelião havia cometido
uma morte. **8** E a multidão veio e começou a pedir, como
lhes havia feito. **9** E Pilatos lhes respondeu: Quereis
que eu vos solte o Rei dos Judeus? **10** (Porque ele
sabia que os chefes dos sacerdotes haviam o entregue
por inveja). **11** Mas os chefes dos sacerdotes incitaram
a multidão, para que, em vez disso, lhes soltasse
Barrabás. **12** E Pilatos, respondendo, disse-lhes outra
vez: Que, pois, farei com aquele a quem chamais Rei
dos Judeus? **13** E eles voltaram a clamar: Crucifica-
o! **14** Mas Pilatos lhes disse: Por quê? Que mal ele
fez? E eles gritavam ainda mais: Crucifica-o! **15** Então
Pilatos, querendo satisfazer à multidão, soltou-lhes
Barrabás; e entregou Jesus açoitado, para que fosse
crucificado. **16** E os soldados o levaram para o pátio,
que é o pretório; e convocaram toda a tropa. **17** E o
vestiram de púrpura; teceram uma coroa de espinhos, e
puseram nele. **18** E começaram a saudá-lo: Viva! Ó Rei
dos Judeus! **19** E feriram a sua cabeça com uma cana,
cuspiram nele, e, ajoelhados, o adoraram. **20** Quando
o escarneceram, despiram-lhe a púrpura, vestiram-no
com as suas próprias roupas, e o levaram afora, para o
crucificarem. **21** E forçaram um Simão cireneu, que
estava passando, vindo do campo, o pai de Alexandre e
de Rufo, para que levasse sua cruz. **22** E o levaram ao
lugar de Gólgota, que traduzido é: o lugar da caveira.
23 E ofereceram-lhe vinho misturado com mirra; mas ele
não o tomou. **24** E havendo o crucificado, repartiram a
roupas dele, lançando-lhes sortes, para o que cada
um levaria. **25** Era a hora terceira, e o crucificaram. **26**
E a descrição de sua acusação estava acima escrita:
O REI DOS JUDEUS. **27** E crucificaram com ele dois
ladrões, um à sua direita, e outro à esquerda. **29** E os
que passavam blasfemavam dele, balançando suas
cabeças, e dizendo: Ah! tu que derrubas o templo, e
em três dias o edificas, **30** salva a ti mesmo, e desce
da cruz! **31** E da mesma maneira também os chefes
dos sacerdotes, com os escribas, diziam aos outros,
escarnecendo: Ele salvou a outros, a si mesmo não
pode salvar! **32** Que o Cristo, o Rei de Israel, desça
agora da cruz, para que o vejamos, e creiamos! Os que
estavam crucificados com ele também o insultavam. **33**
E vinda a hora sexta, vieram trevas sobre toda a terra,
até a hora nona. **34** E na hora nona, Jesus exclamou em
alta voz: ELOÍ, ELOÍ, LAMÁ SABACTÂNI, que traduzido
é: Deus meu, Deus meu, por que me desamparaste?
35 E alguns dos que ali estavam, quando ouviram,
disseram: Eis que ele está chamando Elias. **36** E um
correu, encheu de vinagre uma esponja; e pondo-a em
uma cana, dava-lhe de beber, dizendo: Deixai, vejamos
se Elias virá tirá-lo. **37** E Jesus bradou em grande voz,
então expirou. **38** E o véu do Templo se rasgou em
dois do alto abaixo. **39** E o centurião que estava ali
diante dele, vendo que havia expirado assim, disse:
Verdadeiramente este homem era Filho de Deus. **40** E
também estavam ali [algumas] mulheres olhando de
longe, entre as quais estava também Maria Madalena, e
Maria (mãe de Tiago o menor e de José), e Salomé; **41**
as quais, quando ele estava na Galileia, o seguiam, e o
serviam; e outras muitas, que haviam subido com ele a
Jerusalém. **42** E quando já vinha o final da tarde, porque
era a preparação, que é o dia antes de sábado, **43** Veio
José de Arimateia, honrado membro do conselho, que
também esperava o Reino de Deus, e com ousadia
foi a Pilatos, e pediu o corpo de Jesus. **44** Pilatos se
surpreendeu de que já fosse morto. E chamou a si
o centurião, e perguntou-lhe se já era morto já havia
muito tempo. **45** Quando ele recebeu a explicação do
centurião, deu o corpo a José, **46** o qual comprou um
lençol fino, e tirando-o [da cruz], envolveu-o no lençol
fino. Em seguida, ele o pôs num sepulcro escavado em
uma rocha, e rolouuma pedra à porta do sepulcro. **47**
Maria Madalena e Maria [mãe] de José olharam onde o
puseram.

16 Havendo passado o sábado, Maria Madalena,
e Maria [mãe] de Tiago, e Salomé, compraram

especiarias, para irem o ungir. **2** E de manhã muito
cedo, o primeiro dia da semana, vieram ao sepulcro, ao
nascer do sol. **3** E diziam umas às outras: Quem rolará
para nós a pedra da porta do sepulcro? **4** Pois era muito
grande. E quando observaram, viram que já a pedra
estava havia sido rolada; **5** e entrando no sepulcro,
viram um rapaz sentado à direita, vestido com uma
roupa comprida branca; e elas se espantaram. **6** Mas
ele lhes disse: Não vos espanteis. Vós buscais a Jesus
Nazareno crucificado. Ele já ressuscitou, não está aqui.
Eis aqui o lugar onde o puseram. **7** Porém ide, dizei a
seus discípulos e a Pedro, que ele vai adiante de para a
Galileia; ali o vereis, como ele vos disse. **8** Então elas,
saindo apressadamente, fugiram do sepulcro, porque
temor e espanto as haviam tomado; e não disseram
nada a ninguém, porque tinham medo. **9 (note: The most
reliable and earliest manuscripts do not include Mark 16:9-20.)**
«E havendo ressuscitado pela manhã, no primeiro [dia]
da semana, [Jesus] apareceu primeiramente a Maria
Madalena, da qual havia expulsado sete demônios.
10 Ela se foi, e anunciou aos que estiveram com ele,
que estavam tristes e chorando. **11** Quando ouviram
que ele estava vivo, e que havia sido visto por ela,
eles não creram. **12** E depois ele apareceu em outra
forma a dois deles, que estavam indo pelo caminho
ao campo. **13** E estes foram anunciar aos outros; mas
também não creram neles. **14** Finalmente ele apareceu
aos onze, estando eles sentados juntos; e repreendeu
pela incredulidade e dureza de coração deles, por não
terem crido nos que já o haviam visto ressuscitado. **15**
E disse-lhes: Ide por todo o mundo, pregai o Evangelho
a toda criatura. **16** Quem crer e for batizado será salvo;
mas quem não crer será condenado. **17** E estes sinais
seguirão aos que crerem: em meu nome expulsarão
demônios; falarão novas línguas; **18** pegarão serpentes
com as mãos; e se beberem algo mortífero, não lhes
fará dano algum; porão as mãos sobre os enfermos, e
sararão. **19** Então o Senhor, depois de haver lhes falado,
foi recebido acima no céu, e sentou-se à direita de
Deus. **20** E eles saíram e pregaram por todas as partes,
[com] o Senhor operando com eles, e confirmando a
palavra com os sinais que se seguiam. Amém».

Lucas

1 Como muitos empreenderam pôr em ordem o relato
das coisas que entre nós se cumpriram, **2** conforme
os que [as] viram que desde o princípio, e foram
servidores das palavra, nos transmitiram, **3** pareceu-me
bom que também eu, que tenho me informado com
exatidão desde o princípio, escrevesse-as em ordem a
ti, caríssimo Teófilo, **4** para que conheças a certeza
das coisas de que foste ensinado. **5** Houve nos dias
de Herodes, rei da Judeia, um sacerdote chamado
Zacarias, da ordem de Abias; sua mulher das filhas
de Arão, e o seu nome era Isabel. **6** E ambos eram
justos diante de Deus; andavam sem repreensão em
todos os mandamentos e preceitos do Senhor. **7** Mas
não tinham filho, porque Isabel era estéril, e ambos
tinham idade avançada. **8** E aconteceu que, quando ele
fazia o trabalho sacerdotal diante de Deus, na ordem
da sua turma, **9** conforme o costume do sacerdócio, foi
sorteado a entrar no santuário do Senhor para oferecer
o incenso. **10** E toda a multidão do povo estava fora
orando, à hora do incenso. **11** Então um anjo do Senhor
lhe apareceu em pé, à direita do altar do incenso. **12**
Quando Zacarias [o] viu, perturbou-se, e o medo o
tomou. **13** Mas o anjo lhe disse: Zacarias, não temas,
pois a tua oração foi ouvida. E Isabel, tua mulher, dará
à luz um filho, e lhe porás o nome de João. **14** E
terás prazer e alegria, e muitos se alegrarão do seu
nascimento; **15** pois ele será grande diante do Senhor,
e não beberá vinho nem bebida alcoólica, e será cheio
do Espírito Santo, já desde o ventre da sua mãe. **16** E
converterá muitos dos filhos de Israel ao Senhor seu
Deus. **17** E irá adiante dele no espírito e virtude de Elias,
para converter os corações dos pais aos filhos, e os
rebeldes à prudência dos justos; a fim de preparar um
povo pronto ao Senhor. **18** Então Zacarias disse ao anjo:
Como terei certeza disso? Pois sou velho, e a minha
mulher de idade avançada. **19** O anjo lhe respondeu:
Eu sou Gabriel, que fico presente diante de Deus, e fui
enviado para te falar e te dar estas boas notícias. **20** Eis
que ficarás mudo, e não poderás falar até o dia em que
essas coisas aconteçam, porque não creste nas minhas
palavras, que se cumprirão no devido tempo. **21** E o
povo estava esperando Zacarias, e se surpreenderam
de que ele demorava no santuário. **22** Quando ele saiu,
não conseguia lhes falar; e entenderam que havia tido
alguma visão no santuário. Ele lhes fazia gestos, e
continuou mudo. **23** E sucedeu que, terminados os
dias do seu serviço, voltou à sua casa. **24** E depois
daqueles dias Isabel, sua mulher, Isabel, engravidou-se,
e por cinco meses se escondeu, dizendo: **25** Pois isto
o Senhor me fez nos dias em que ele [me] observou,
para acabar a minha humilhação entre as pessoas. **26**
E no sexto mês o anjo Gabriel foi enviado da parte
de Deus a uma cidade da Galileia, chamada Nazaré,
27 a uma virgem prometida em casamento com um
homem chamado José, da descendência de Davi; e
o nome da virgem era Maria. **28** O anjo entrou onde
ela estava, e disse: Alegra-te, agraciada; o Senhor [é]
contigo. **29** Ela perturbou-se muito por essas palavras,
e se perguntava que saudação seria esta. **30** Então o
anjo lhe disse: Maria, não temas, porque encontraste
graça diante de Deus. **31** E eis que em teu ventre
conceberás, darás à luz um filho, e chamarás o seu
nome de Jesus. **32** Ele será grande, e será chamado
Filho do Altíssimo; e o Senhor Deus lhe dará o trono
de Davi, seu ancestral. **33** E reinará eternamente na
casa de Jacó; o seu reino não terá fim. **(aiōn g165)** **34**
Maria disse ao anjo: Como será isso? Pois não conheço
intimamente homem algum. **35** O anjo lhe respondeu:
O Espírito Santo virá sobre ti, e o poder do Altíssimo te
cobrirá com a sua sombra. Por isso o Santo que nascerá
será chamado Filho de Deus. **36** E eis que Isabel, tua
prima, também está grávida de um filho na sua velhice;
e este é o sexto mês para a que era chamada de estéril.
37 Pois para Deus nada será impossível. **38** Então Maria
disse: Eis aqui a serva do Senhor; cumpra-se em mim
conforme a tua palavra. E o anjo ausentou-se dela. **39**
E naqueles dias, Maria levantou-se, e foi apressada
à região montanhosa, a uma cidade de Judá. **40** Ela
entrou na casa de Zacarias, e cumprimentou Isabel. **41**
E aconteceu que, quando Isabel ouviu o cumprimento
de Maria, a criança saltou no seu ventre, e Isabel foi
cheia do Espírito Santo. **42** Então exclamou em alta
voz: Bendita [és] tu entre as mulheres, e bendito [é] o
fruto do teu ventre! **43** Como me acontece isto, que a
mãe de meu Senhor venha a mim? **44** Pois eis que,
quando a voz do teu cumprimento chegou aos meus
ouvidos, a criança saltou de alegria no meu ventre. **45**
E bendita é a que creu, pois as coisas que da parte do
Senhor lhe foram ditas se cumprirão. **46** Então Maria
disse: A minha alma engrandece ao Senhor, **47** e o meu
espírito se alegra em Deus meu Salvador. **48** Porque
ele observou a humilde condição da sua serva; pois
eis que desde agora todas as gerações me chamarão
bendita. **49** Pois o Poderoso me fez grandes coisas; e
santo [é] o seu nome. **50** E a sua misericórdia é de
geração em geração sobre os que o temem. **51** Com o
seu braço manifestou poder; dispersou os soberbos
no pensamento dos seus corações. **52** Derrubou os
poderosos dos tronos, e elevou os humildes. **53** Encheu
de bens aos famintos, e despediu vazios os ricos. **54**
Auxiliou ao seu servo Israel, lembrando-se da [sua]
misericórdia, **55** como falou aos nossos ancestrais,
a Abraão, e à sua descendência, para sempre. **(aiōn
g165)** **56** Maria esteve com ela por quase três meses;

então voltou para sua casa. **57** E completou-se à Isabel
o tempo de dar à luz, e teve um filho. **58** Os seus
vizinhos e parentes ouviram que o Senhor havia feito a
ela grande misericórdia, e alegraram-se com ela. **59**
E aconteceu que ao oitavo dia vieram circuncidar o
menino, e o chamavam Zacarias, do nome do seu pai.
60 E sua mãe respondeu: Não, porém será chamado
João. **61** E disseram-lhe: Ninguém há entre os teus
parentes que se chame deste nome. **62** E perguntaram
por gestos ao seu pai como queria que lhe chamassem.
63 Ele pediu uma tábua, e escreveu: O seu nome é
João. E todos se surpeenderam. **64** E logo a sua boca
se abriu, e a sua língua se [soltou]; e voltou a falar,
louvando a Deus. **65** E veio temor sobre todos os seus
vizinhos; e em toda a região montanhosa da Judeia
todas essas coisas foram divulgadas. **66** E todos os que
ouviam, guardavam em seus corações, dizendo: Quem
será este menino? Pois também a mão do Senhor
estava com ele. **67** E Zacarias, seu pai, foi cheio do
Espírito Santo, e profetizou, dizendo: **68** Bendito [seja]
o Senhor Deus de Israel, porque visitou e redimiu o seu
povo. **69** E nos levantou uma poderosa salvação na
casa de seu servo Davi, **70** como falou pela boca dos
seus santos profetas, desde o princípio do mundo; **(aiōn
g165)** **71** Que [nos] livraria dos nossos inimigos e da
mão de todos os que nos odeiam, **72** para manifestar
misericórdia aos nossos ancestrais, e se lembrar do seu
santo pacto, **73** do juramento que fez a Abraão, nosso
ancestral; **74** de nos conceder que, libertos da mão dos
inimigos, o serviríamos sem temor, **75** em santidade
e justiça diante dele, todos os nossos dias. **76** E tu,
menino, serás chamado profeta do Altíssimo; porque
irás adiante da face do Senhor, para preparar os seus
caminhos, **77** para dar a seu povo conhecimento da
salvação, na remissão de seus pecados; **78** por causa
da profunda misericórdia do nosso Deus, pela qual o
raiar da manhã nos visitará; **79** para iluminar os que
estão sentados nas trevas e sombra de morte; a fim
de guiar os nossos pés pelo caminho da paz. **80** E o
menino crescia e se fortalecia em espírito. E esteve nos
desertos até o dia em que se mostrou a Israel.

2 E aconteceu naqueles dias que saiu um decreto da
parte de César Augusto, para que todo a terra se
registrasse. **2** (Esse primeiro censo foi feito quando
Quirino era o governador da Síria.) **3** E todos foram
se registrar, cada um à sua própria cidade. **4** E José
também subiu da Galileia, da cidade de Nazaré à
Judeia, à cidade de Davi, que se chama Belém; (porque
[ele] era da casa e família de Davi.) **5** Para se registrar
com Maria, com ele prometida em casamento, que
estava grávida. **6** E aconteceu que, enquanto eles ali,
completaram-se os dias em que ela havia de dar à
luz. **7** E deu à luz seu filho primogênito, e o envolveu
em panos, e o deitou numa manjedoura; porque não
havia lugar para eles na hospedaria. **8** E naquela
mesma localidade havia pastores que estavam no
campo, e vigiavam o seu rebanho durante as vigílias
da noite. **9** E um anjo do Senhor lhe apareceu, e a
glória do Senhor os cercou de resplendor. Então tiveram
grande temor. **10** E o anjo lhes disse: Não temais;
pois eis que vos dou notícias de grande alegria, que
será para todo o povo: **11** que hoje na cidade de Davi
vos nasceu o Salvador, que é Cristo, o Senhor. **12** E
isto vos será por sinal: achareis o menino envolto em
panos, deitado numa manjedoura. **13** E no mesmo
instante apareceu com o anjo uma multidão de exércitos
celestiais, louvando a Deus, e dizendo: **14** Glória nas
alturas a Deus, paz na terra aos seres humanos de
quem ele se agrada. **15** E aconteceu que, quando os
anjos se ausentaram deles para o céu, os pastores
disseram uns aos outros: Vamos, pois, até Belém, e
vejamos isso que aconteceu, e o Senhor nos informou.
16 Então foram apressadamente, e acharam Maria, e
José, e o menino deitado na manjedoura. **17** Quando
[o] viram, contaram o que lhes havia sido dito sobre
o menino. **18** E todos os que ouviram se admiraram
com o que os pastores lhes diziam. **19** Mas Maria
guardava todas essas palavras, considerando [-as] no
seu coração. **20** Os pastores voltaram glorificando e
louvando a Deus por tudo o que haviam ouvido e visto,
como lhes havia sido dito. **21** Quando se completaram
os oito dias para circuncidá-lo, foi chamado o seu nome
Jesus, o qual havia sido posto pelo anjo antes que
fosse concebido. **22** E quando se completaram os
dias da purificação deles, segundo a Lei de Moisés, o
levaram a Jerusalém, para o apresentarem ao Senhor,
23 conforme o que está escrito na Lei do Senhor: Todo
macho primogênito será consagrado ao Senhor. **24** E
para darem a oferta segundo o que se diz na Lei do
Senhor: um par de rolinhas ou dois pombinhos. **25**
E eis que havia em Jerusalém um homem de nome
Simeão; e esse homem era justo e devoto, e esperava
a consolação de Israel; e o Espírito Santo estava sobre
ele. **26** E havia lhe sido revelado pelo Espírito Santo
que ele não veria a morte antes de ter visto o Cristo
do Senhor. **27** E pelo Espírito foi ao Templo; e quando
os pais trouxeram o menino Jesus, para fazerem com
ele conforme o costume da Lei, **28** Então ele o tomou
em seus braços, louvou a Deus, e disse: **29** Agora,
Senhor, despedes o teu servo em paz, conforme a tua
palavra, **30** pois os meus olhos viram a tua salvação, **31**
a qual preparaste diante de todos os povos; **32** Luz para
iluminar as gentios, e para a glória do teu povo Israel.
33 E seu pai e sua mãe se admiraram das coisas que
se diziam sobre ele. **34** Simeão os abençoou, e disse

a Maria, sua mãe: Eis que este é posto para queda
e levantamento de muitos em Israel; e para sinal que
terá oposição, 35 (também uma espada atravessará a
tua própria alma) para que os pensamentos de muitos
corações se manifestem. 36 E estava ali a profetiza
Ana, filha de Fanuel, da tribo de Aser. Ela já tinha idade
avançada, e havia vivido com o marido sete anos desde
sua virgindade. 37 E era viúva até os oitenta e quatro
anos, e não se afastava do Templo, servindo [a Deus]
com jejuns e orações, de noite e de dia. 38 E ela veio
na mesma hora; ela agradeci a Deus, e falava dele a
todos os que esperavam a redenção de Jerusalém.
39 E quando acabaram de cumprir tudo, segundo a
Lei do Senhor, voltaram à Galileia, para a sua cidade
de Nazaré. 40 E o menino crescia e se fortalecia, e
cheio de sabedoria; e a graça de Deus estava sobre
ele. 41 Todos os anos, seus pais iam a Jerusalém,
para a festa da Páscoa. 42 E quando [Jesus] tinha
doze anos, subiram, conforme o costume do festival; 43
E quando aqueles dias terminaram, eles partiram de
volta, mas o menino Jesus ficou em Jerusalém sem
que seus pais soubessem. 44 Porém, como pensavam
que ele vinha pelo caminho entre os companheiros
de viagem, eles andaram o caminho de um dia; e
o procuraram entre os parentes e conhecidos. 45 E
como não o acharam, voltaram a Jerusalém em busca
dele. 46 E aconteceu que, três dias depois, o acharam
no templo, sentado no meio dos mestres, ouvindo-
os, e perguntando-lhes. 47 E todos os que o ouviam
admiravam a sua inteligência e respostas; 48 Quando
eles o viram, ficarm surpresos. E sua mãe lhe disse:
Filho, por que fizeste assim conosco? Eis que teu pai e
eu com ansiedade te procurávamos. 49 Ele lhes disse:
Por que me procuráveis? Não sabeis que devo estar
nos negócios de meu Pai? 50 E eles não entenderam
as palavras que lhes dizia. 51 Então desceu com eles,
e veio a Nazaré, e os obedecia. E a sua mãe guardava
todas essas coisas no seu coração. 52 Jesus crescia
em sabedoria, em estatura, e em graça para com Deus
e as pessoas.

3 No ano quinze do império de Tibério César, sendo
Pôncio Pilatos o governador da Judeia, Herodes
tetraca da Galileia, e seu irmão Filipe o tetrarca da Itureia
e da província de Traconites, e Lisânias o tetrarca de
Abilene; 2 sendo Anás e Caifás os sumos sacerdotes,
a palavra de Deus veio a João, filho de Zacarias, no
deserto. 3 Ele percorreu toda a região ao redor do
Jordão, pregando o batismo de arrependimento, para o
perdão dos pecados; 4 conforme o que está escrito no
livro das palavras do profeta Isaías: "Voz do que clama
no deserto: Preparai o caminho do Senhor, endireitai as
suas veredas. 5 Todo vale se encherá, e todo monte
e colina se abaixará; os tortos serão endireitados, e
os caminhos ásperos se suavizarão; 6 e todos verão
a salvação de Deus." 7 [João] dizia às multidões que
vinham ser batizadas por ele: "Raça de víboras, quem
vos ensinou a fugir da ira que está para chegar? 8 Dai,
pois, frutos condizentes com o arrependimento, e não
comeceis a dizer em vós mesmos: 'Temos Abraão por
pai'; pois eu vos digo que até destas pedras Deus pode
produzir filhos a Abraão. 9 E também o machado já
está posto à raiz das árvores; portanto, toda árvore que
não dá bom fruto é cortada e lançada ao fogo. 10 E
as multidões lhe perguntavam: Então o que devemos
fazer? 11 E ele lhes respondeu: Quem tiver duas
túnicas, reparta com o não tem; e quem tiver comida,
faça da mesma maneira. 12 E chegaram também
uns publicanos, para serem batizados; e disseram-
lhe: Mestre, que devemos fazer? 13 E ele lhes disse:
Não exijais mais do que vos está ordenado. 14 E uns
soldados também lhe perguntaram: E nós, que devemos
fazer? E ele lhes disse: Não maltrateis nem defraudeis
a ninguém; e contentai-vos com vossos salários. 15
E, enquanto o povo estava em expectativa, e todos
pensando em seus corações se talvez João seria o
Cristo, 16 João respondeu a todos: De fato, eu vos
batizo com água, mas vem um que é mais poderoso do
que eu, de quem eu não sou digno de desatar a tira das
sandálias; ele vos batizará com o Espírito Santo e com
fogo. 17 Sua pá está na sua mão para limpar sua eira,
e para juntar o trigo no seu celeiro; porém queimará
a palha com fogo que nunca se apaga. 18 Assim,
exortando com muitas outras coisas, [João] anunciava
a boa notícia ao povo. 19 Porém, quando Herodes, o
tetrarca, foi repreendido por ele por causa de Herodias,
mulher do seu irmão, e por todas as maldades que
Herodes havia feito, 20 acrescentou a todas ainda
esta: encarcerou João na prisão. 21 E aconteceu que,
quando todo o povo era batizado, Jesus [também] foi
batizado, e enquanto orava, o céu se abriu, 22 e o
Espírito Santo desceu sobre ele em forma corpórea,
como pomba; e veio do céu uma voz: Tu és o meu Filho
amado, em ti me agrado. 23 E o mesmo Jesus começou
quando tinha cerca de trinta anos, sendo (como se
pensava) filho de José, [filho] de Eli, 24 [filho] de Matate,
[filho] de Levi, [filho] de Melqui, [filho] de Janai, [filho]
de José. 25 [filho] de Matatias, [filho] de Amós, [filho]
de Naum, [filho] de Esli, [filho] de Nagai. 26 [filho] de
Maate, [filho] de Matatias, [filho] de Semei, [filho] de
Joseque, [filho] de Jodá. 27 [filho] de Joanã, [filho] de
Resa, [filho] de Zorobabel, e [filho] de Salatiel, [filho]
de Neri. 28 [filho] de Melqui, [filho] de Adi, e [filho] de
Cosã, [filho] de Elmodã, [filho] de Er. 29 [filho] de Josué,
[filho] de Eliézer, [filho] de Jorim, [filho] de Matate, [filho]
de Levi. 30 [filho] de Simeão, [filho] de Judá, [filho] de
José, [filho] de Jonã, [filho] de Eliaquim. 31 [filho] de

Meleá, [filho] de Mená, [filho] de Matatá, [filho] de Natã,
[filho] de Davi. 32 [Filho] de Jessé, [filho] de Obede,
[filho] de Boaz, [filho] de Salá, [filho] de Naassom. 33
[Filho] de Aminadabe, [filho] de Admin, [filho] de Arni,
[filho] de Esrom, [filho] de Peres, [filho] de Judá. 34
[filho] de Jacó, [filho] de Isaque, [filho] de Abraão, [filho]
de Terá, [filho] de Naor. 35 [filho] de Serugue, [filho]
de Ragaú, [filho] de Faleque, [filho] de Éber, [filho] de
Salá. 36 [Filho] de Cainã, [filho] de Arfaxade, [filho] de
Sem, [filho] de Noé, [filho] de Lameque. 37 [Filho] de
Matusalém, [filho] de Enoque, [filho] de Jarede, [filho]
de Maleleel, [filho] de Cainã. 38 [filho] de Enos, [filho]
de Sete, [filho] de Adão, [e Adão] de Deus.

4 E Jesus, cheio do Espírito Santo, voltou do Jordão, e
foi levado pelo Espírito no deserto. 2 E por quarenta
dias foi tentado pelo diabo; e não comeu coisa alguma
naqueles dias; e terminados eles, teve fome. 3 Então o
diabo lhe disse: Se tu és Filho de Deus, diz a esta pedra
que se transforme em pão. 4 Jesus lhe respondeu:
Está escrito que não só de pão viverá o ser humano.
5 E o [diabo] o levou a um lugar alto, e lhe mostrou
todos os reinos do mundo num instante. 6 E o diabo
lhe disse: Darei a ti todo este poder e sua glória; pois
a mim foram entregues, e os dou a quem quero. 7
Portanto, se tu me adorares, tudo será teu. 8 E Jesus
lhe respondeu: Está escrito: Adorarás ao Senhor teu
Deus, e só a ele servirás. 9 Então o levou a Jerusalém,
e o pôs sobre a parte mais alta do templo, e disse-
lhe: Se tu és Filho de Deus, lança-te daqui abaixo. 10
Porque está escrito que: Mandará aos seus acerca de ti
que te guardem. 11 E que: te sustentarão pelas mãos,
para que nunca tropeces com o teu pé em alguma
pedra. 12 Jesus lhe respondeu: Dito está: Não tentes ao
Senhor teu Deus. 13 E quando o diabo acabou toda a
tentação, ausentou-se dele por algum tempo. 14 Então
Jesus, no poder do Espírito, voltou para a Galileia,
e sua fama se espalhou por toda a região ao redor.
15 Ele ensinava em suas sinagogas, e era recebido
com honra por todos. 16 Ele foi a Nazaré, onde havia
sido criado, e entrou, conforme o seu costume, num
dia de Sábado, na sinagoga; e levantou-se para ler.
17 Foi-lhe dado o livro do profeta Isaías; e quando
abriu o livro, achou o lugar onde estava escrito: 18 O
Espírito do Senhor [está] sobre mim, porque ele me
ungiu para evangelizar os pobres, me enviou 19 para
proclamar liberdade aos cativos e dar vista aos cegos,
para pôr em liberdade os oprimidos, para proclamar
o ano agradável do Senhor. 20 Ele fechou o livro, e
devolveu-o ao assistente, e se sentou. Os olhos de
todos na sinagoga estavam fixos nele. 21 Então ele
começou a lhes dizer: Hoje esta escritura se cumpriu
em vossos ouvidos. 22 E todos davam testemunho dele,
e se admiravam das palavras graciosas que saíam da
sua boca; e diziam: Não é este o filho de José? 23 E
ele lhes disse: Sem dúvida me direis este provérbio:
Médico, cura a ti mesmo; faz também aqui na tua terra
natal todas as coisas que ouvimos terem sido feitas
em Cafarnaum. 24 E disse: Em verdade vos digo que
nenhum profeta é bem recebido na sua terra natal. 25
Porém em verdade vos digo que hava muitas viúvas em
Israel nos dias de Elias, quando o céu se fechou por três
anos e seis meses, de modo que em toda [aquela] terra
houve grande fome. 26 Mas a nenhuma delas Elias foi
enviado, a não ser a uma mulher viúva de Sarepta de
Sidom. 27 E havia muitos leprosos em Israel no tempo
do profeta Eliseu; mas nenhum deles foi limpo, a não
ser Naamã, o sírio. 28 E todos na sinagoga, quando
ouviram essas coisas, encheram-se de ira. 29 Então se
levantaram, expulsaram-no da cidade, e o levaram até
o topo do monte em que sua cidade era construída,
para dali o lançarem abaixo. 30 Porém ele passou por
meio deles, e se retirou. 31 Ele desceu a Cafarnaum,
cidade de Galileia; e [ali] os ensinava nos sábados. 32
E admiravam o seu ensino, pois a sua palavra era com
autoridade. 33 E estava na sinagoga um homem que
tinha um espírito de um demônio imundo, e gritou com
alta voz: 34 Ah, que temos contigo, Jesus Nazareno?
Vieste para nos destruir? Sei quem és: o Santo de
Deus. 35 E Jesus o repreendeu, dizendo: Cala-te, e,
sai dele. E o demônio o derrubou no meio [do povo], e
saiu dele sem lhe fazer dano algum. 36 E espanto veio
sobre todos; e falavam entre si uns aos outros, dizendo:
Que palavra é esta, que até aos espíritos imundos ele
manda com autoridade e poder, e eles saem? 37 E
sua fama era divulgada em todos os lugares em redor
daquela região. 38 [Jesus] levantou-se da sinagoga, e
entrou na casa de Simão. A sogra de Simão estava
doente de uma grande febre, e rogaram-lhe por ela.
39 Ele se inclinou a ela, e repreendeu a febre, que a
deixou. Ela imediatamente se levantou e começou a
lhes servir. 40 Quando o sol estava se pondo, troxeram-
lhe todos os que estavam enfermos de varias doenças.
Ele punha as mãos sobre cada um deles e os curava.
41 E também de muitos saíam demônios, gritando, e
dizendo: Tu és o Filho de Deus. Ele os repreendia,
e não os deixava falar, porque sabiam que ele era o
Cristo. 42 E sendo já dia, ele saiu, e foi a um lugar
deserto. As multidões o buscavam; então vieram a ele,
e queriam detê-lo, para que não os deixasse. 43 Porém
ele lhes disse: Também é necessário que eu anuncie a
outras cidades o evangelho do Reino de Deus; pois
para isso fui enviado. 44 E ele pregava nas sinagogas
da Judeia.

5 E aconteceu que as multidões o comprimiam para
ouvir a palavra de Deus, quando ele estava junto
ao lago de Genesaré. 2 Então ele viu dois barcos

que estavam próximos [da margem] do lago, e os
pescadores haviam descido deles, e estavam lavando
as redes. 3 Ele entrou num daqueles barcos, que era
o de Simão, e lhe pediu que o afastasse um pouco
da terra. Depois se sentou, e do barco ensinou às
multidões. 4 Quando acabou de falar, disse a Simão:
Vai à água profunda, e lançai as vossas redes para
pescar. 5 Simão respondeu: Mestre, trabalhamos toda
a noite, mas nada pegamos; mas pela tua palavra
lançarei as redes. 6 Eles fizeram assim, e recolheram
grande quantidade de peixes, e suas redes estavam
se rompendo. 7 Então acenaram aos companheiros
que estavam no outro barco, para que viessem os
ajudar. Vieram, e encheram ambos os barcos, de tal
maneira que quase afundavam. 8 Quando Simão Pedro
viu[isso], prostrou-se aos pés de Jesus, dizendo: Afasta-
te de mim, Senhor, porque sou um homem pecador. 9
Pois ele estava cheio de espanto, como todos os que
estavam com ele, por causa da coleta de peixes que
haviam feito. 10 E semelhantemente, também, Tiago e
João, filhos de Zebedeu, que eram colegas de Simão.
E Jesus disse a Simão: Não temas, de agora em diante
pescarás gente. 11 Eles levaram os barcos para a terra,
deixaram tudo, e o seguiram. 12 E aconteceu que,
quando ele estava numa daquelas cidades, eis que
um homem cheio de lepra viu Jesus; então prostrou-
se sobre o rosto, e lhe rogou, dizendo: Senhor, se
quiseres, podes me tornar limpo. 13 Ele estendeu a
mão, e o tocou, dizendo: Quero; sê limpo. E logo a lepra
desapareceu dele. 14 E mandou-lhe que não o dissesse
a ninguém: Mas vai, mostra-te ao sacerdote, e oferece
por tua purificação, como Moisés mandou, para lhes dar
testemunho. 15 Porém a sua fama se espalhava ainda
mais; e ajuntavam-se muitas multidões para o ouvir, e
para serem curadas de suas enfermidades. 16 Porém
ele se retirava para os desertos, e [ali] orava. 17 E
aconteceu num daqueles dias que estava ensinando, e
estavam [ali] sentados fariseus e instrutores da lei, que
tinham vindo de todas as aldeias da Galileia, da Judeia,
e de Jerusalém; e o poder do Senhor estava com ele
para curar 18 E eis que uns homens traziam numa
cama um homem que estava paralítico; e procuravam
levá-lo para dentro, a fim de o porem diante dele. 19
Como não acharam por onde pudessem levá-lo para
dentro, por causa da multidão, subiram ao telhado, e
pelas telhas o baixaram com o leito para o meio [do
povo], diante de Jesus. 20 Ele viu a fé deles, e disse:
Homem, teus pecados são perdoados. 21 E os escribas
e os fariseus começaram a questionar, dizendo: Quem é
este que fala blasfêmias? Quem pode perdoar pecados,
senão só Deus? 22 Porém Jesus, conhecendo os
seus pensamentos, respondeu-lhes: O que pensais
em vossos corações? 23 O que é mais fácil? Dizer:
Teus pecados são perdoados? Ou dizer: Levanta-te, e
anda? 24 Para que saibais que o Filho do homem tem
poder sobre a terra para perdoar pecados, (disse ao
paralítico:) Eu te digo, levanta-te, toma o teu leito, e vai
para a tua casa. 25 E ele levantou-se imediatamente
diante deles, tomou o [leito] em que estava deitado, e
foi para a sua casa, glorificando a Deus. 26 E todos
ficaram admirados, e glorificaram a Deus; e ficaram
cheios de temor, dizendo: Hoje vimos maravilhas! 27
Depois destas coisas, ele saiu; e viu um publicano,
chamado Levi, sentado na coletoria de tributos, e disse-
lhe: Segue-me. 28 Ele deixou tudo, levantou-se, e o
seguiu. 29 E Levi lhe fez um grande banquete em sua
casa; e havia [ali] uma grande multidão de publicanos e
de outros que estavam sentados com eles [à mesa].
30 E seus fariseus e escribas murmuravam contra os
seus discípulos, dizendo: Por que comeis e bebeis com
publicanos e pecadores? 31 Jesus lhes respondeu: Os
que estão sãos não precisam de médico, mas sim os
que estão doentes. 32 Eu não vim para chamar os
justos, mas sim, os pecadores, ao arrependimento. 33
Então eles lhe disseram: Os discípulos de João jejuam
muitas vezes, e fazem orações, como também os dos
fariseus, mas os teus comem e bebem. 34 Mas Jesus
lhes disse: Podeis vós fazer jejuar os convidados do
casamento, enquanto o noivo está com eles? 35 Porém
virão dias em que o esposo lhes será tirado; então
naqueles dias jejuarão. 36 E dizia-lhes também uma
parábola: Ninguém tira remendo de pano novo para
pô-lo em roupa velha; de outra maneira, romperá o
novo, e o remendo do novo não será adequado ao
velho. 37 E ninguém põe vinho novo em odres velhos;
de outra maneira, o vinho novo romperá os odres, e se
derramará, e os odres são destruídos. 38 Mas o vinho
novo deve ser posto em odres novos. 39 E ninguém
que beber do velho quer o novo; porque diz: O velho é
melhor.

6 E aconteceu que, no sábado, [Jesus] passou
pelas plantações, e seus discípulos iam arrancando
espigas, e comiam, debulhando-as com as mãos. 2
E alguns dos fariseus disseram: Por que fazeis o que
não é lícito nos sábados? 3 E Jesus lhes respondeu:
Nunca lestes isto, o que Davi fez quando teve fome, ele
e os que com ele estavam? 4 Como entrou na casa de
Deus, tomou, e comeu os pães da apresentação, e deu
aos que estavam com ele, [pães] que não é lícito comer,
a não ser só os sacerdotes? 5 E dizia-lhes: O Filho do
homem é Senhor do sábado. 6 E aconteceu em outro
sábado que entrou na sinagoga, e estava ensinado; e
ali estava um homem que tinha a mão direita definhada.
7 E os escribas e fariseus o observavam, se o curaria
no sábado; para acharem de que o acusar. 8 Mas ele
bem sabia dos seus pensamentos; e disse ao homem

que tinha a mão definhada: Levanta-te, e põe-te em pé
no meio. E ele se levantou e se pôs de pé. 9 Então
Jesus lhes disse: Eu vos pergunto: É lícito no sábado
fazer bem, ou fazer mal? Salvar uma pessoa, ou matá-
la? 10 E ele, olhando para todos em redor, disse-
lhe: Estende a tua mão. E ele o fez; e a mão foi lhe
restituída. 11 Então encheram-se de ira; e conversaram
uns com os outros [sobre] o que fariam a Jesus. 12
E aconteceu que naqueles dias ele foi ao monte para
orar; e passou a noite orando a Deus. 13 E quando já
era dia, chamou a si os seus discípulos, e escolheu
doze deles, a quem também chamou de apóstolos:
14 Simão, a quem também chamou de Pedro, e seu
irmão André; Tiago, e João; Filipe, e Bartolomeu. 15
Mateus, Tomé; Tiago [filho] de Alfeu, e Simão chamado
"o Zelote". 16 Judas de Tiago, e Judas Iscariotes, o que
foi o traidor. 17 Ele desceu com eles, parou num lugar
plano, e também [com ele] uma grande quantidade dos
seus discípulos, e grande multidão do povo de toda
a Judeia, de Jerusalém, da costa marítima de Tiro, e
de Sidom, 18 que tinham vindo para o ouvir, e para
serem curados das suas enfermidades, como também
os atormentados por espíritos imundos foram curados.
19 E toda a multidão procurava tocá-lo; porque dele saía
poder, e curava a todos. 20 Ele levantou os olhos aos
seus discípulos, e disse: Benditos sois vós, os pobres,
porque o Reino de Deus é vosso. 21 Benditos sois
vós que agora tendes fome, porque sereis saciados.
Benditos sois vós que agora chorais, porque rireis.
22 Benditos sereis quando as pessoas vos odiarem,
quando vos separarem, vos insultarem, e rejeitarem o
vosso nome como mau, por causa do Filho do homem.
23 Contentai-vos nesse dia, e saltai de alegria, porque
eis que grande é a vossa recompensa nos céus; pois
assim os pais deles faziam aos profetas. 24 Mas ai de
vós, ricos, porque já tendes a vossa consolação. 25 Ai
de vós que agora estais saciados, porque tereis fome. Ai
de vós que agora rides, porque lamentareis, e chorareis.
26 Ai de vós quando todas as pessoas falarem bem
de vós; porque assim os pais deles faziam aos falsos
profetas. 27 Mas a vós, que estais ouvindo, digo: amai
os vossos inimigos; fazei bem aos que vos odeiam; 28
bendizei aos que vos maldizem, e orai pelos que vos
maltratam. 29 Ao que te ferir numa face, oferece-lhe
também a outra; e ao que te tirar a capa, não recuses a
túnica. 30 Dá a quem te pedir; e ao que te tomar o [que
é] teu, não o peças de volta. 31 E como vós quereis
que as pessoas vos façam, fazei-lhes vós também da
mesma maneira. 32 E se amardes aos que vos amam,
que mérito tereis? Pois também os pecadores amam os
que os amam. 33 Pois se fizerdes bem aos que vos
fazem bem, que mérito tereis? Também os pecadores
fazem o mesmo. 34 E se emprestardes àqueles de
quem esperais receber de volta, que mérito tereis?
Também os pecadores emprestam aos pecadores,
para receberam de volta o tanto equivalente. 35 Em
vez disso, amai aos vossos inimigos, fazei o bem, e
emprestai, sem nada esperar disso; e grande será a
vossa recompensa, e sereis filhos do Altíssimo; porque
é benigno [até] para com os ingratos e maus. 36
Sede misericordiosos, como também o vosso Pai é
misericordioso. 37 Não julgueis, e não sereis julgados;
não condeneis, e não sereis condenados; liberai, e
vos liberarão. 38 Dai, e será vos dado; medida boa,
comprimida, sacudida e transbordante vos darão no
vosso colo; pois com a mesma medida que medirdes
vos medirão de volta. 39 E disse-lhes também uma
parábola: Acaso pode o cego guiar [outro] cego? Não
cairão ambos no buraco? 40 O discípulo não está acima
do mestre; mas todo aquele que estiver completamente
capacitado será como o seu mestre. 41 E por que tu
prestas atenção no cisco que está no olho do teu irmão,
e não enxergas a trave que está no teu próprio olho? 42
Ou como podes dizer a teu irmão: "Irmão, deixa-me tirar
o cisco que está no teu olho", se tu mesmo não prestas
atenção na trave que está no teu olho? Hipócrita, tira
primeiro a trave de teu olho, e então verás bem para
tirar o cisco que está no olho do teu irmão. 43 Pois não
há boa árvore que dê mau fruto, nem árvore má que dê
bom fruto. 44 Porque cada árvore se conhece pelo seu
próprio fruto; pois não se colhem figos dos espinheiros,
nem se tiram uvas dos cardos. 45 A boa pessoa tira o
bem do bom tesouro do coração, e a pessoa má tira o
mal do mau tesouro; pois a sua boca fala daquilo que o
coração tem em abundância. 46 E por que me chamais:
"Senhor!", "Senhor!", e não fazeis o que eu digo? 47
Todo aquele que vem a mim, ouve as minhas palavras,
e as pratica, eu vos mostrarei a quem é semelhante:
48 Semelhante é ao homem que construiu uma casa,
cavou, abriu bem fundo, e pôs o fundamento sobre a
rocha; e quando veio a enchente, a corrente bateu com
ímpeto naquela casa, e não a pôde abalar, porque tinha
sido bem construída. 49 Mas aquele que ouve e não
pratica é semelhante ao homem que construiu uma
casa sobre a terra, sem fundamento, na qual a corrente
bateu com ímpeto, e logo caiu; e foi grande a queda
daquela casa.

7 Depois de acabar todos os seus discursos aos
ouvidos do povo, ele entrou em Cafarnaum. 2 E o
servo de um certo centurião, a quem muito estimava,
que estava doente, e a ponto de morrer. 3 E quando
[o centurião] ouviu falar sobre Jesus, enviou-lhe uns
anciãos dos judeus, rogando-lhe que viesse curar o
seu servo. 4 Eles vieram a Jesus, e rogaram-lhe com
urgência, dizendo: Ele é digno de lhe concederes isto, 5
porque ele ama a nossa nação, e ele mesmo construiu

a nossa sinagoga. 6 Jesus foi com eles; mas quando
já não estava longe da casa, o centurião enviou uns
amigos, dizendo-lhe: “Senhor, não te incomodes, porque
não sou digno que entres abaixo do meu telhado. 7
Por isso que nem mesmo me considerei digno de
vir a ti; mas diz uma palavra, e seja o meu servo
sarado. 8 Porque também eu sou homem subordinado
à autoridade, e tenho soldados sob o meu comando, e
digo a este: 'Vai', e ele vai; e a outro: 'Vem', e ele vem;
e a meu servo: 'Faz isto', e ele faz”. 9 Quando Jesus
ouviu isso, admirou-se dele; então se virou, e disse
à multidão que o seguia: Digo-vos que nem mesmo
em Israel achei tanta fé. 10 E quando os que foram
enviados voltaram para casa, acharam com boa saúde
o servo. 11 E aconteceu pouco depois, que [Jesus] ia a
uma cidade chamada Naim, e com ele iam muitos de
seus discípulos e uma grande multidão. 12 E quando
chegou perto da porta da cidade, eis que levavam um
defunto, filho único de sua mãe, que [era] viúva; e
com ela [ia] grande multidão da cidade. 13 Quando o
Senhor a viu, comoveu-se de intima compaixão por
ela, e disse-lhe: Não chores. 14 Então se aproximou,
tocou o caixão (e os que a levavam, pararam), e disse:
Jovem, a ti eu digo: levanta-te. 15 E o defunto se sentou
e começou a falar; e ele o entregou à sua mãe. 16
Todos se encheram de temor, e glorificavam a Deus,
dizendo: “Um grande profeta se levantou entre nós, e
Deus visitou o seu povo!” 17 E essa sua fama correu
por toda a Judeia, e por toda a região em redor. 18 E
os discípulos de João lhe anunciaram essas coisas.
19 Então João chamou dois de seus discípulos, e os
enviou ao Senhor, dizendo: “És tu aquele que havia de
vir, ou esperamos outro?” 20 E quando aqueles homens
vieram a ele, disseram: “João Batista nos enviou a ti,
dizendo: 'És tu aquele que havia de vir, ou esperamos
outro?'” 21 Naquela mesma hora ele curou a muitos
de enfermidades, males, e espíritos maus, e a deu
vista a muitos cegos. 22 E ele lhes respondeu: Ide, e
anunciai a João as coisas que tendes visto e ouvido:
que os cegos veem, os mancos andam, os leprosos são
purificados, os surdos ouvem, os mortos ressuscitam,
e aos pobres é anunciado o Evangelho. 23 E bendito
é aquele que não se ofender em mim. 24 E quando
os mensageiros de João se foram, [Jesus] começou a
dizer às multidões acerca de João: Que saístes para
ver no deserto? Alguma cana sacudida pelo vento?
25 Mas que saístes para ver? Um homem vestido de
roupas delicadas? Eis que os que [vestem] roupas
delicadas e vivem no luxo estão nos palácios reais.
26 Mas que saístes para ver? Um profeta? Sim, vos
digo, e muito mais que profeta. 27 Este é aquele de
quem está escrito: Eis que envio o meu mensageiro
adiante de tua face, o qual preparará o teu caminho
diante de ti. 28 Eu vos digo, que dentre os nascidos de
mulheres, ninguém há maior que João; mas o menor no
reino dos céus é maior que ele. 29 E todo o povo e os
publicanos ouviram, concordaram que Deus era justo, e
foram batizados com o batismo de João. 30 Mas os
fariseus e os estudiosos da Lei rejeitaram o conselho
de Deus contra si mesmos, e não foram batizados por
ele. 31 E o Senhor disse: “A quem, pois, compararei as
pessoas desta geração? E a quem são semelhantes?
32 São semelhantes às crianças sentadas na praça, que
gritam umas às outras: 'Nós vos tocamos flautas, mas
não dançastes; nós cantamos lamentações, mas não
chorastes'. 33 Porque veio João Batista, que não comia
pão, nem bebia vinho, e dizeis: 'Ele tem demônio'; 34
Veio o Filho do homem, que come e bebe, e dizeis: 'Eis
um homem comilão e bebedor de vinho, amigo dos
publicanos e dos pecadores'. 35 Mas a sabedoria foi
considerada justa por todos os seus filhos”. 36 E um
dos fariseus lhe pediu que comesse com ele; então
entrou na casa do fariseu, e sentou-se [à mesa]. 37
E eis que uma mulher da cidade, que era pecadora,
quando soube que ele estava na casa do fariseu, trouxe
um vaso de alabastro de óleo perfumado. 38 E estando
atrás, aos seus pés, chorando, começou a molhar-lhe
os pés com lágrimas; e os enxugava com os cabelos da
sua cabeça; e beijava-lhe os pés, e os ungia com o
óleo perfumado. 39 E quando o fariseu que o havia
convidado viu [isso], falou consigo mesmo: Se ele fosse
profeta, saberia quem e qual é a mulher que o toca;
porque ela é pecadora. 40 E Jesus lhe respondeu:
“Simão, tenho uma coisa a te dizer”; e ele disse: “Dize-
a, Mestre”. 41 [Jesus] disse: “Certo credor tinha dois
devedores. Um lhe devia quinhentas moedas de prata,
e o outro cinquenta. 42 Como não tinham com que
pagar, perdoou-lhes [a dívida] de ambos. Qual, pois,
deles o amará mais?” 43 Simão respondeu: Tenho para
mim que aquele a quem mais perdoou. E ele lhe disse:
Julgaste corretamente. 44 Ele se voltou à mulher, e
disse a Simão: Vês tu esta mulher? Entrei na tua casa,
e não me deste água para os pés; porém esta molhou
os meus pés com lágrimas, e os enxugou com os seus
cabelos. 45 Tu não me beijaste; porém esta, desde que
entrou, não parou de me beijar os pés. 46 Não ungiste
a minha cabeça com óleo, porém esta ungiu os meus
pés com óleo perfumado. 47 Por isso te digo, os muitos
pecados dela são perdoados, porque muito amou; mas
ao que pouco se perdoa, pouco ama. 48 E disse a ela:
Os teus pecados são perdoados. 49 E os que estavam
sentados começaram a dizer entre si: Quem é este,
que até perdoa pecados? 50 E disse à mulher: A tua fé
te salvou; vai em paz.

8 E aconteceu depois disso, que [Jesus] andava de
cidade em cidade, e de aldeia em aldeia, pregando

e anunciando o evangelho do reino de Deus; e com
ele os doze, **2** e algumas mulheres que haviam sido
curadas de espíritos malignos e de enfermidades: Maria,
chamada Madalena, da qual saíram sete demônios;
3 e Joana, a mulher de Cuza, mordomo de Herodes;
e Susana, e muitas outras, que os serviam com seus
bens. **4** E quando se ajuntou uma multidão, e vindo a
ele de todas as cidades, disse por parábola: **5** Saiu um
semeador a semear sua semente; e quando semeava,
caiu uma [parte] junto ao caminho, e foi pisada, e as
aves do céu a comeram. **6** E outra [parte] caiu sobre a
pedra; e nascida, secou-se, porque não tinha umidade.
7 E outra [parte] caiu entre espinhos, e nascendo com
ela, os espinhos a sufocaram. **8** E outra [parte] caiu
em boa terra, e nascida, produziu fruto a cem por
um. Depois que disse coisas, exclamava: Quem tem
ouvidos para ouvir, ouça. **9** E os seus discípulos lhe
perguntaram: Que parábola é esta? **10** Ele disse: A vós
é dado conhecer os mistérios do reino de Deus; mas
aos outros por parábolas, para que vendo, não vejam; e
ouvindo, não entendam. **11** Esta é, pois, a parábola: a
semente é a palavra de Deus. **12** Os que estão junto ao
caminho são os que ouviram; depois vem o diabo, e
tira-lhes do coração a palavra, para que não creiam
nem se salvem. **13** E os que estão sobre a pedra são
os que, quando ouvem, recebem a palavra com alegria,
mas esses não têm raiz, pois creem por algum tempo,
mas no tempo da tentação se desviam. **14** E o que caiu
entre espinhos são os que ouviram, e indo, sufocam-se
com as preocupações, e riquezas, e prazeres da vida, e
não produzem bom fruto. **15** E o que caiu em boa terra,
estes são os que, ouvindo a palavra, conservam-na num
coração honesto e bom, e dão fruto que permanece.
16 E ninguém, quando acende uma lâmpada, cobre-a
com algum vaso, ou a põe debaixo da cama; em vez
disso põe na luminária, para que os que entram vejam
a luz. **17** Porque não há coisa oculta que não venha a
se manifestar; nem coisa escondida que não venha a
ser conhecida, e chegada à luz. **18** Portanto, prestai
atenção a como ouvis; pois àquele que tiver lhe será
dado; e àquele que não tiver, até o que lhe parece ter,
dele será tirado. **19** E vieram a ele sua mãe e seus
irmãos, mas não conseguiam chegar a ele por causa
da multidão. **20** E foi-lhe anunciado, dizendo: "Tua mãe
e teus irmãos estão fora, e querem te ver". **21** Porém,
ele lhes respondeu: "Minha mãe e meus irmãos são
aqueles que ouvem a palavra de Deus e a praticam". **22**
E aconteceu, num daqueles dias, que [Jesus] entrou em
um barco com seus discípulos, e disse-lhes: "Passemos
para o outro lado do lago". E partiram. **23** E enquanto
navegavam, [Jesus] adormeceu; então desceu uma
tempestade de vento no lago, e enchiam-se [de água],
e estavam em perigo. **24** Então se aproximaram dele
e o despertaram, dizendo: "Mestre, Mestre, estamos
perecendo!" E ele se levantou, repreendeu o vento e
as ondas da água; e pararam, e fez-se bonança. **25** E
disse-lhes: "Onde está a vossa fé?" Mas eles, temendo,
admiravam-se, e diziam uns aos outros: "Quem é este,
que manda até aos ventos, e à água, e lhe obedecem?"
26 E navegaram para a terra dos gerasenos, que é do
lado oposto à Galileia. **27** E quando ele desceu à terra,
veio da cidade ao seu encontro um homem, que tinha
demônios, e que havia muito tempo que não andava
vestido, nem habitava em casa nenhuma, mas sim, nos
sepulcros. **28** Ele viu Jesus, então exclamou, prostrou-
se diante dele, e disse com grande voz: "O que eu tenho
contigo, Jesus, Filho do Deus Altíssimo? Rogo-te que
não me atormentes." **29** Porque ele estava mandando
ao espírito imundo que saísse daquele homem; pois
muitas vezes apoderava-se dele. E o mantinham preso
com cadeias e grilhões; porém ele quebrava o que lhe
prendia, e era conduzido pelo demônio aos desertos.
30 E Jesus lhe perguntou: "Qual é teu nome?" E ele
disse: "Legião" (porque muitos demônios tinham entrado
nele). **31** E rogavam-lhe que não os mandasse ir para o
abismo. **(Abyssos g12)** **32** E havia ali uma manada de
muitos porcos, que pastavam no monte; e rogaram-lhe
que lhes concedesse entrar neles; e ele lhes concedeu.
33 Os demônios saíram daquele homem e entraram
nos porcos; e a manada se lançou de um precipício
no lago e se afogou. **34** Quando os que cuidavam
[dos porcos] viram o que havia acontecido, fugiram;
então foram anunciar na cidade e nos campos. **35**
E saíram para ver o acontecido, e vieram até Jesus;
e acharam ao homem de quem os demônios tinham
saído, vestido e em pleno juízo, sentado aos pés de
Jesus; e temeram. **36** E os que tinham visto contaram-
lhes também como aquele endemoninhado havia sido
liberto. **37** E toda o povo da terra dos gadarenos ao
redor lhe rogou que se retirasse deles; porque foram
tomados por grande temor. Então ele entrou no barco
e voltou. **38** E aquele homem, de quem os demônios
tinham saído, rogou-lhe para que lhe permitisse estar
com ele; mas Jesus o despediu, dizendo: **39** "Volta para
tua casa, e conta como foram grandes as coisas que
Deus te fez". Ele se foi, e pregou por toda a cidade,
como foram grandes as coisas que Jesus lhe tinha feito.
40 E aconteceu que, quando Jesus voltou, a multidão
o recebeu; porque todos o estavam esperando. **41** E
eis que chegou um homem, cujo nome era Jairo, e
era chefe da sinagoga. Então ele se prostrou aos pés
de Jesus e rogou-lhe que entrasse em sua casa; **42**
porque tinha uma filha única, com doze anos de idade,
que estava a ponto de morrer. E enquanto ele ia, as
multidões o apertavam. **43** E uma mulher que tinha um
fluxo de sangue, havia doze anos, e já tinha gastado

todos os seus pertences com médicos, e não pôde ser
curada por nenhum. 44 Ela se aproximou [de Jesus]
por detrás, e tocou a borda de sua roupa; e logo o fluxo
de seu sangue parou. 45 E Jesus disse: "Quem me
tocou?" Enquanto todos negavam, disse Pedro: Mestre,
as multidões te apertam e empurram! 46 Jesus disse:
"Alguém me tocou, pois sei que poder saiu de mim".
47 Então a mulher, vendo que não podia se esconder,
veio tremendo, prostrou-se diante dele, e declarou-lhe
diante de todo o povo a causa por que o havia tocado,
e como logo havia sarado. 48 E ele lhe disse: Filha,
a tua fé te sarou; vai em paz". 49 Estando ele ainda
falando, veio um da [casa] do chefe da sinagoga, que
lhe disse: "Tua filha já está morta, não incomodes o
Mestre." 50 Porém quando Jesus o ouviu, respondeu-
lhe: "Não temas; crê somente, e ela será curada". 51 E
quando entrou na casa, a ninguém deixou entrar, a não
ser a Pedro, Tiago, João, e ao pai e à mãe da menina.
52 E todos choravam e lamentavam por ela; mas ele
disse: "Não choreis; ela não está morta, mas dorme".
53 E riam dele, porque sabiam que estava morta. 54
Porém ele, depois de expulsá-los todos, segurou a mão
dela e clamou: "Levanta-te, menina". 55 Então seu
espírito voltou, e ela logo se levantou; e [Jesus] mandou
que dessem de comer a ela. 56 E seus pais ficaram
maravilhados, mas ele lhes mandou que a ninguém
dissessem o que havia acontecido.

9 [Jesus] convocou seus doze discípulos, e lhes deu
poder e autoridade sobre todos os demônios, e para
curarem enfermidades. 2 E os enviou para pregar o
reino de Deus e para curar os enfermos. 3 E disse-
lhes: "Não tomeis nada convosco para o caminho:
nem vara, nem bolsa, nem pão, nem dinheiro, nem
tenhais duas túnicas cada um. 4 E em qualquer casa
que entrardes, ficai ali, e dali saí. 5 E a todo os que
não vos receberem, quando sairdes daquela cidade,
sacudi até o pó dos vossos pés, em testemunho contra
eles". 6 Então eles partiram, e percorreram todas as
aldeias, anunciando o Evangelho, e curando em todos
os lugares. 7 E o tetrarca Herodes ouvia falar todas as
coisas que ele fazia; e estava perplexo, porque alguns
diziam que João tinha ressuscitado dos mortos; 8 e
outros, que Elias havia aparecido; e outros, que algum
profeta dos antigos havia ressuscitado. 9 E Herodes
disse: "A João mandei degolar; quem, pois, é este,
de quem tais coisas ouço?" E procurava vê-lo. 10 E
quando os apóstolos, voltaram, contaram [a Jesus]
todas as coisas que tinham feito. Então ele os tomou
consigo, e retirou-se à parte a um lugar deserto de uma
cidade chamada Betsaida. 11 E quando as multidões
souberam, seguiram-no. Ele as recebeu, e lhes falava
do Reino de Deus, e curava aos que precisavam de
cura. 12 E o dia já começava a declinar. Então os
doze se aproximaram dele, e lhe disseram: "Despede
a multidão, para irem aos lugares e aldeias ao redor,
se agasalhem, e achem o que comer; porque aqui
estamos em lugar deserto". 13 Mas ele lhes disse: "Dai-
lhes vós de comer". E eles disseram: "Não temos mais
que cinco pães e dois peixes; a não ser se formos nós
mesmos comprar de comer para todo este povo". 14
Porque havia ali quase cinco mil homens. Então disse
aos seus discípulos: "Fazei-os se sentarem em grupos
de cinquenta em cinquenta". 15 E assim procederam,
fazendo todos se sentarem. 16 Então ele tomou os cinco
pães e os dois peixes e, olhando para o céu, abençoou-
os e partiu-os, e os deu a seus discípulos, para [os]
porem diante da multidão. 17 E todos comeram, e
saciaram-se; e levantaram doze cestos de pedaços
que sobraram. 18 E aconteceu que, quando ele estava
orando só, e seus discípulos estavam com ele, que
ele lhes perguntou: "Quem as multidões dizem que eu
sou?" 19 E eles responderam: "[Uns], João Batista;
outros, Elias; e outros, que algum dos profetas antigos
ressuscitou". 20 E disse-lhes: "E vós, quem dizeis que
eu sou?" E Pedro respondeu: "O Cristo de Deus". 21
Então ele os alertou, e mandou-lhes que não dissessem
a ninguém, 22 dizendo: "É necessário que o Filho do
homem sofra muitas coisas; que seja rejeitado pelos
anciãos, pelos chefes dos sacerdotes, e pelos escribas;
que seja morto, e que seja ressuscitado ao terceiro
dia". 23 E dizia a todos: "Se alguém quer vir após mim,
negue-se a si mesmo, tome cada dia sua cruz, e siga-
me. 24 Pois quem quiser salvar sua vida a perderá;
porém quem, por minha causa, perder a sua vida, esse
a salvará. 25 Porque, que aproveita para alguém ganhar
o mundo todo, e perder ou prejudicar a si mesmo?
26 Pois quem se envergonhar de mim e das minhas
palavras, dele o Filho do homem se envergonhará,
quando vier na sua glória, e na do Pai, e dos santos
anjos. 27 E em verdade vos digo que, dentre os que
aqui estão, há alguns que não experimentarão a morte,
até que vejam o Reino de Deus". 28 E aconteceu que,
quase oito dias depois dessas palavras, ele tomou
consigo a Pedro, João, e a Jacó, e subiu ao monte para
orar. 29 E ele, enquanto estava orando, a aparência do
seu rosto se transfigurou, e sua roupa [ficou] branca
e brilhante. 30 E eis que estavam falando com ele
dois homens, que eram Moisés e Elias, 31 os quais
apareceram com glória, e falavam de sua partida, que
estava para se cumprir em Jerusalém. 32 Pedro e
os que estavam com ele estavam cheios de sono; e
quando despertaram, viram a glória dele, e aqueles
dois homens que estavam com ele. 33 E aconteceu
que, quando eles estavam saíndo da presença dele,
Pedro disse a Jesus: "Mestre, é bom estarmos nós aqui.
Façamos três tendas, uma para ti, uma para Moisés,

e uma para Elias", não sabendo o que dizia. **34** E
enquanto ele dizia isso, veio uma nuvem que os cobriu
com a sua sombra; e, quando entraram na nuvem,
temeram. **35** E veio uma voz da nuvem, que dizia:
"Este é o meu Filho amado; a ele ouvi". **36** E, depois
de terminada aquela voz, Jesus se encontrava só; e
eles se calaram, e por aqueles dias não contaram a
ninguém nada do que tinham visto. **37** E aconteceu no
dia seguinte que, descendo eles do monte, uma grande
multidão lhe saiu ao encontro. **38** E eis que um homem
da multidão clamou: "Mestre, rogo-te que vejas a meu
filho, que é o único que tenho, **39** e eis que um espírito
o toma, e de repente grita, e o convulsiona até espumar,
e somente sai dele quando o maltrata severamente.
40 E roguei aos teus discípulos que o exupulsassem,
mas não conseguiram". **41** E Jesus respondeu: "Ó
geração incrédula e perversa! Até quando estarei ainda
convosco, e vos suportarei? Traze aqui teu filho". **42** E
quando ainda vinha chegando, o demônio o derrubou,
e o convulsionou. Porém Jesus repreendeu o espírito
imundo, curou ao menino, e o devolveu ao seu pai. **43**
E todos ficaram perplexos com a grandeza de Deus. E
enquanto todos se maravilhavam de tudo o que Jesus
fazia, disse aos seus discípulos: **44** "Ponde vós em
vossos ouvidos estas palavras: que o Filho do homem
será entregue nas mãos dos homens". **45** Mas eles
não entendiam essa palavra, e era-lhes encoberta,
para que não a compreendessem; e temiam perguntar-
lhe sobre essa palavra. **46** E levantou-se entre eles
uma discussão sobre qual deles seria o maior. **47** Mas
Jesus, conhecendo o pensamento de seus corações,
pegou uma criança, e a pôs junto a si. **48** Então disse-
lhes: "Quem receber esta criança em meu nome, a
mim me recebe; e quem receber a mim, recebe o que
me enviou; porque aquele que entre todos vós for o
menor, esse será grande". **49** João respondeu: "Mestre,
vimos um que em teu nome expulsava os demônios,
e nós o proibimos, porque não segue conosco". **50** E
Jesus lhe disse: "Não o proibais, porque quem não é
contra nós, é por nós". **51** E aconteceu que, quando
completaram-se os dias em que ele viria a ser recebido
no alto, ele se determinou a ir para Jerusalém. **52** E
mandou mensageiros adiante de si; e eles se foram, e
entraram numa aldeia de samaritanos, para lhe fazerem
os preparativos. **53** Mas não o receberam, porque
seu rosto demonstrava que ele ia para Jerusalém. **54**
Quando seus discípulos, Tiago e João, viram [isso],
disseram: "Senhor, queres que digamos que desça fogo
do céu e os consuma, como Elias também fez?" **55**
Porém ele se virou, repreendeu-os. **56** E foram para
outra aldeia. **57** E aconteceu que, enquanto eles iam
pelo caminho, alguém lhe disse: "Senhor, eu te seguirei
para onde quer que fores". **58** E Jesus lhe disse: "As
raposas têm tocas, e as aves do céu, ninhos; mas o
Filho do homem não tem onde deitar a cabeça". **59** E
disse a outro: "Segue-me". Porém ele disse: "Senhor,
deixa-me que primeiro eu vá, e eu enterre meu pai".
60 Mas Jesus lhe disse: "Deixa os mortos enterrarem
os seus próprios mortos; tu, porém, vai, e anuncia o
reino de Deus". **61** E outro também disse: "Senhor, eu
te seguirei; mas deixa-me primeiro despedir dos que
estão em minha casa". **62** E Jesus lhe disse: "Ninguém
que colocar a sua mão no arado e olhar para trás é
apto para o reino de Deus".

10 E depois disso, o Senhor ordenou ainda outros
setenta, e os mandou de dois em dois adiante de
sua face, para toda cidade e lugar aonde ele havia de
vir. **2** E lhes dizia: "A colheita verdadeiramente é grande,
mas os trabalhadores são poucos; portanto rogai ao
Senhor da colheita para que ele envie trabalhadores
para a sua colheita. **3** Ide; eis que eu vos mando
como cordeiros no meio dos lobos. **4** Não leveis bolsa,
nem sacola, nem sandálias; e a ninguém saudeis pelo
caminho. **5** E em qualquer casa que entrardes, dizei
primeiro: Paz [seja] nesta casa. **6** E se ali houver algum
filho da paz, a vossa paz repousará sobre ele; e se
não, ela voltará para vós mesmos. **7** E ficai na mesma
casa, comendo e bebendo do que eles vos derem;
pois o trabalhador é digno do seu salário. Não vos
mudeis de casa em casa. **8** E em qualquer cidade que
entrardes, e vos receberem, comei do que puserem
diante de vós. **9** E curai os enfermos que nela houver, e
dizei-lhes: Chegado é para vós o reino de Deus. **10**
Mas em qualquer cidade em que entrardes e não vos
receberem, saí pelas ruas, e dizei: **11** Até o pó da
vossa cidade que ficou em nós, sacudimos sobre vós;
porém disto sabeis, que o reino de Deus é chegado até
vós. **12** E eu vos digo, que mais tolerável será naquele
dia para Sodoma, do que para aquela cidade. **13** Ai
de ti, Corazim! Ai de ti, Betsaida! Porque se em Tiro
e em Sidom tivessem sido feitas as maravilhas que
foram feitas entre vós, há muito tempo que teriam se
arrependido em saco e em cinza. **14** Portanto, para Tiro
e Sidom será mais tolerável no juízo, do que para vós.
15 E tu, Cafarnaum, que [pensas] estar elevada ao céu,
até o Xeol serás derrubada! **(Hadēs g86)** **16** Quem vos
ouve, ouve a mim; e quem vos rejeita, rejeita a mim; e
quem me rejeita, rejeita aquele que me enviou. **17** E os
setenta voltaram com alegria, dizendo: Senhor, até os
demônios se sujeitam a nós por teu nome. **18** E disse-
lhes: Eu vi a Satanás, que caía do céu como um raio.
19 Eis que vos dou poder para pisar sobre serpentes e
escorpiões, e sobre toda a força do inimigo, e nada vos
fará dano nenhum. **20** Mas não vos alegreis de que
os espíritos se sujeitem a vós; em vez disso, alegrai-
vos por vossos nomes estarem escritos nos céus. **21**

Naquela hora Jesus se alegrou em espírito, e disse:
Graças te dou, o Pai, Senhor do céu e da terra; porque
tu escondeste estas coisas aos sábios e instruídos, e
as revelaste às crianças. Sim, Pai, porque assim lhe
agradou diante de ti. 22 Todas as coisas me foram
entregues pelo meu Pai; e ninguém sabe quem é o
Filho, a não ser o Pai; nem quem é o Pai, a não ser o
Filho, e a quem o Filho o quiser revelar. 23 E virando-
se para seus discípulos, disse [-lhes] à parte: Bem-
aventurados os olhos que veem o que vós vedes. 24
Porque vos digo, que muitos profetas e reis desejaram
ver o que vós vedes, e não o viram; o ouvir o que vós
ouvis, e não o ouviram. 25 E eis que um certo estudioso
da Lei se levantou, tentando-o, e dizendo: Mestre, o
que devo fazer para ter para herdar a vida eterna?
(aiōnios g166) 26 E ele lhe disse: O que está escrito na
Lei? Como tu [a] lês? 27 E respondendo ele, disse:
Amarás ao Senhor teu Deus de todo teu coração, e
de toda tua alma, e de todas tuas forças, e de todo
teu entendimento; e [amarás] a teu próximo como a ti
mesmo. 28 E disse-lhe: Respondeste bem; faze isso,
e viverás. 29 Mas ele, querendo se justificar, disse a
Jesus: E quem é o meu próximo? 30 E respondendo
Jesus, disse: Um homem descia de Jerusalém a Jericó,
e foi atacado por assaltantes, que também tiraram
suas roupas, espancaram-no, e se foram, deixando-o
meio morto. 31 E por acaso descia um certo sacerdote
pelo mesmo caminho, e vendo-o, passou longe [dele].
32 E semelhantemente também um levita, chegando
junto a aquele lugar, veio, e vendo-o, passou longe
[dele] 33 Porém um certo samaritano, que ia pelo
caminho, veio junto a ele, e vendo-o, teve compaixão
[dele]. 34 E chegando-se, amarrou-lhe [um curativo]
nas feridas, pondo-lhe nelas azeite e vinho; e pondo-o
sobre o animal que o transportava, levou-o para uma
hospedaria, e cuidou dele. 35 E partindo-se no outro
dia, tirou dois dinheiros, e os deu para o hospedeiro; e
disse-lhe: Cuide dele; e tudo o que gastares a mais, eu
te pagarei quando voltar. 36 Quem, pois, destes três
te parece que foi o próximo daquele que foi atacado
por assaltantes? 37 Ele disse: Aquele que agiu tendo
misericórdia com ele. Então Jesus lhe disse: Vai, e
faze da mesma maneira. 38 E aconteceu que eles,
enquanto eles caminhavam, ele entrou em uma aldeia;
e uma certa mulher, de nome Marta, o recebeu em
sua casa. 39 E esta tinha uma irmã, chamada Maria, a
qual, sentando-se também aos pés de Jesus, ouvia
sua palavra. 40 Marta, porém, ficava muito ocupada
com muitos serviços; e ela, vindo, disse: Senhor, não te
importas que minha irmã me deixe sozinha para servir?
Dize a ela, pois, que me ajude. 41 E respondendo
Jesus, disse-lhe: Marta, Marta, [tu és] preocupada com
muitas coisas, e perturbada por elas; 42 Mas [somente]
uma coisa é necessária. E Maria escolheu a parte boa,
a qual não lhe será tirada.

11 E aconteceu que ele estava orando em um certo
lugar. Quando terminou, lhe disse um de seus
discípulos: Senhor, ensina-nos a orar, como João
também ensinou a seus discípulos. 2 E ele lhes disse:
Quando orardes, dizei: Pai, santificado seja o teu nome;
venha o teu Reino. 3 Dá-nos cada dia nosso pão
diário. 4 E perdoa-nos nossos pecados, pois também
perdoamos a todo aquele que nos deve. E não nos
ponhas em tentação. 5 Disse-lhes também: Qual de
vós que, tendo um amigo, se for a ele à meia-noite, e
lhe disser: Amigo, empresta-me três pães. 6 Porque
um amigo meu veio de viagem até mim, e nada tenho
para lhe apresentar. 7 E ele de dentro, respondendo,
disser: Não me perturbe! A porta já está fechada, e
meus filhos estão comigo na cama; não posso me
levantar para te dar. 8 Digo-vos, que ainda que ele não
se levante para lhe dar por seu seu amigo, contudo, por
sua teimosia ele se levantará, e lhe dará tudo quanto
ele precisar. 9 E eu vos digo: pedi, e será vos dado;
buscai, e achareis; batei, e vos será aberto. 10 Porque
todo o que pede, recebe; e quem busca, acha; e quem
bate, lhe será aberto. 11 E que pai, dentre vós, a quem
o filho pedir peixe, no lugar do peixe lhe dará uma
serpente? 12 Ou se também pedir um ovo, lhe dará um
escorpião? 13 Pois se vós, sendo maus, sabeis dar
bons presentes para vossos filhos, quanto mais dará
[vosso] Pai celestial, o Espírito Santo, a aqueles que lhe
pedirem? 14 E [Jesus] estava expulsando um demônio,
e [este] era mudo. E aconteceu que, saindo o demônio,
o mudo falou, e as multidões se maravilharam. 15
Porém alguns deles diziam: Ele expulsa aos demônios
por Belzebu, príncipe dos demônios! 16 E outros,
tentando [-o], pediam-lhe um sinal do céu. 17 Mas ele,
conhecendo seus pensamentos, disse-lhes: Todo reino
dividido contra si mesmo é transformado num vazio, e a
casa contra casa cai. 18 E se também Satanás está
dividido contra si mesmo, como durará o seu reino?
Porque dizeis: Por Belzebu ele expulsa aos demônios.
19 E se eu expulso aos demônios por Belzebu, por
quem os seus filhos expulsam? Portanto eles serão
vossos juízes. 20 Mas se eu expulso aos demônios pelo
dedo de Deus, portanto o Reino de Deus chegou a vós.
21 Quando o valente, armado, guarda seu palácio, seus
bens estão em paz. 22 Mas vindo outro mais valente
que ele, e vencendo-o, toma [-lhe] toda sua armadura,
em que confiava, e reparte seus despojos. 23 Quem
não é comigo, é contra mim; e quem comigo não ajunta,
espalha. 24 Quando o espírito imundo tem saído da
pessoa, ele anda por lugares secos, buscando repouso;
e não [o] achando, diz: Voltarei para minha casa, de
onde saí. 25 E vindo, acha-a varrida e adornada. 26

Então vai, e toma consigo outros sete espíritos piores
que ele, e entrando, habitam ali; e as últimas coisas de
tal pessoa são piores que as primeiras. 27 E aconteceu
que, dizendo ele estas coisas, uma mulher da multidão,
levantando a voz, lhe disse: Bem-aventurado o ventre
que te trouxe, e os peitos que mamaste! 28 Mas ele
disse: Antes bem-aventurados os que ouvem a palavra
de Deus, e a guardam. 29 E ajuntando as multidões,
começou a dizer: Maligna é esta geração; busca sinal,
mas sinal não lhe será dado, a não ser o sinal de
Jonas o profeta. 30 Porque como Jonas foi sinal para
os ninivitas, assim também será o Filho do homem
para esta geração. 31 A rainha do Sul se levantará em
juízo com as pessoas desta geração, e as condenará;
pois até dos fins da terra veio para ouvir a sabedoria
de Salomão; e eis que mais que Salomão está aqui.
32 Os homens de Nínive se levantarão em juízo com
esta geração, e a condenarão; pois com a pregação
de Jonas se converteram; e eis que mais que Jonas
está aqui. 33 E ninguém, acendendo a lâmpada, [a]
põe em [lugar] oculto, nem debaixo da caixa, mas na
luminária, para que os que entrarem vejam a luz. 34
A lâmpada do corpo é o olho. Sendo pois teu olho
bom, também todo teu corpo será luminoso; porém se
for mau, também [todo] teu corpo será tenebroso. 35
Olha pois que a luz que em ti há não sejam trevas. 36
Então se sendo teu corpo todo luminoso, não tendo
parte alguma escura, ele todo será iluminado, como
quando a lâmpada com [seu] brilho te ilumina. 37 E
estando ele [ainda] falando, um fariseu lhe rogou que
viesse para jantar com ele; e entrando, sentou-se [à
mesa]; 38 E vendo [-o] o fariseu, maravilhou-se de que
não tinha se lavado antes de jantar. 39 E o Senhor
lhe disse: Agora vós, os fariseus, limpais o exterior do
copo e do prato; porém vosso interior está cheio de
roubo e maldade. 40 Loucos, o que fez o exterior não
fez também o interior? 41 Porém daí de esmola o que
tendes; e eis que tudo vos será limpo. 42 Mais ai de
vós, fariseus, que dizimais a hortelã, e a arruda, e toda
hortaliça; e pelo juízo e amor de Deus passais longe.
Estas coisas era necessário fazer, e não deixar as
outras. 43 Ai de vós, fariseus, que amais os primeiros
assentos nas sinagogas, e as saudações nas praças.
44 Ai de vós, que sois como as sepulturas disfarçadas,
e as pessoas que andam sobre elas não sabem. 45
E respondendo um dos estudiosos da Lei, disse-lhe:
Mestre, quando dizes isto também afrontas a nós. 46
Porém ele disse: Ai de vós também, estudiosos da Lei,
que carregais as pessoas com cargas pesadas para
levar, e vós mesmos nem ainda com um de vossos
dedos tais cargas tocais. 47 Ai de vós, que construís os
sepulcros dos profetas, e vossos pais os mataram. 48
Bem testemunhais pois, que também consentis nas
obras de vossos pais; porque eles os mataram, e vós
edificais seus sepulcros. 49 Portanto também diz a
sabedoria de Deus: Profetas e apóstolos lhes mandarei;
e deles a [uns] matarão, e a [outros] lançarão fora; 50
Para que desta geração seja requerido o sangue de
todos os profetas, que foi derramado desde a fundação
do mundo; 51 Desde o sangue de Abel, até o sangue de
Zacarias, que foi morto entre o altar e a casa [de Deus];
assim vos digo, será requerido desta geração. 52 Ai
de vós, estudiosos da Lei, que tomastes a chave do
conhecimento; vós mesmos não entrastes, e impedistes
aos que estavam entrando. 53 E dizendo-lhes estas
coisas, os escribas e os fariseus começaram a apertá-
lo fortemente, e tentar lhe fazer falar de muitas coisas,
54 armando-lhe ciladas, e procurando caçar alguma
coisa de sua boca, para o poderem acusar.

12 Juntando-se, entretanto, muitos milhares da
multidão, tanto que se atropelavam uns aos outros,
começou a dizer primeiramente a seus discípulos:
Guardai-vos do fermento dos fariseus, que é hipocrisia.
2 E nada há encoberto que não haja de ser descoberto;
nem oculto que não haja de ser sabido. 3 Portanto tudo
o que dissestes nas trevas, será ouvido na luz; e o que
falastes ao ouvido nos quartos, será pregado sobre
os telhados. 4 E digo-vos, amigos meus, não temais
aos que matam o corpo, e depois não têm mais o que
possam fazer. 5 Mas eu vos mostrarei a quem deveis
temer; temei a aquele, que depois de matar, [também]
tem poder para lançar no inferno; sim, a este temei.
(Geenna g1067) 6 Não se vendem cinco passarinhos
por duas pequenas moedas? E nem um deles está
esquecido diante de Deus. 7 E até os cabelos de
vossa cabeça estão todos contados; não temais, pois;
mais valeis vós que muitos passarinhos. 8 E vos digo
que todo aquele que me confessar diante dos seres
humanos, também o Filho do homem o confessará
diante dos anjos de Deus. 9 Mas quem me negar diante
dos seres humanos será negado diante dos anjos de
Deus. 10 E a todo aquele que disser [alguma] palavra
contra o Filho do homem, lhe será perdoado, mas ao
que blasfemar contra o Espírito Santo, não lhe será
perdoado. 11 E quando vos trouxerem às sinagogas,
aos magistrados e autoridades, não estejais ansiosos,
como, ou que, em [vossa] defesa deveis dizer, ou que
deveis falar. 12 Porque na mesma hora o Espírito Santo
vos ensinará o que deveis falar. 13 E um da multidão
lhe disse: Mestre, dize a meu irmão que reparta a
herança comigo. 14 Mas ele lhe disse: Homem, quem
me pôs por juiz, ou repartidor sobre vós? 15 E disse-
lhes: Olhai, e tomai cuidado com a ganância; porque a
vida de alguém não consiste na abundância dos bens
que possui. 16 E propôs-lhes uma parábola, dizendo: A
terra de um homem rico tinha frutificado bem. 17 E ele

questionava a si mesmo, dizendo: Que farei? Porque
não tenho onde juntar meus frutos. 18 E disse: Farei
isto: derrubarei meus celeiros, e construirei maiores,
e ali juntarei toda esta minha colheita, e estes meus
bens. 19 E direi à minha alma: Alma, muitos bens tens
guardados, para muitos anos; descansa, come, bebe,
alegra-te! 20 Porém Deus lhe disse: Louco, esta noite
te pedirão tua alma; e o que tens preparado, de quem
será? 21 Assim [é] o que junta tesouros para si, mas
não é rico em Deus. 22 E disse a seus discípulos:
Portanto vos digo, não estejais ansiosos por vossa
vida, que comereis; nem pelo corpo, que vestireis. 23
Mais é a vida que o alimento, e [mais] o corpo que o
vestido. 24 Considerai os corvos, que nem semeiam,
nem ceifam; nem tem armazém, nem celeiro; e Deus os
alimenta. 25 E quem de vós pode, com sua ansiedade,
acrescentar um côvado à sua altura? 26 Pois, se não
podeis nem mesmo com algo pequeno, por que estais
ansiosos com o resto? 27 Considerai os lírios, como
crescem; não trabalham, nem fiam; e digo-vos, que
nem mesmo Salomão, em toda sua glória, [chegou] a
se vestir como um deles. 28 E se assim Deus veste a
erva, que hoje está no campo, e amanhá é lançada no
forno, quanto mais [vestirá] a vós, homens de pouca
fé? 29 Vós, pois, não pergunteis que comereis, ou
que bebereis; e não andeis preocupados. 30 Porque
todas estas coisas, os gentios do mundo as buscam;
mas vosso Pai sabe que necessitais destas coisas. 31
Mas buscai o Reino de Deus, e todas estas coisas
vos serão acrescentadas. 32 Não temas, ó pequeno
rebanho; porque vosso Pai se agradou de dar a vós o
Reino. 33 Vendei o que tendes, e daí esmola. Fazei
para vós bolsas que não se envelheçam; tesouro nos
céus que nunca se deprecia; onde ladrão não chega,
nem a traça destrói. 34 Porque aonde estiver vosso
tesouro, ali estará também vosso coração. 35 Estejam
devidamente vestidos vossos quadris, e acesas as
lâmpadas. 36 E sede vós semelhantes às pessoas que
esperam a seu senhor quando voltar do casamento;
para que quando ele vier, e bater, logo possam lhe abrir.
37 Bem-aventurados aqueles servos, os quais, quando
o Senhor vier, [os] achar vigiando; em verdade vos digo
que ele se vestirá, e os fará se sentarem [à mesa],
e chegando-se, os servirá. 38 E ainda que venha à
segunda vigília; e [que] venha a terceira vigília, e assim
[os] achar, bem-aventurados são tais servos. 39 Isto,
porém, sabei: que se o chefe da casa soubesse à que
hora o ladrão viria, ele não deixaria sua casa sofrer
dano. 40 Vós, pois, também estejais prontos; porque o
Filho do homem virá à hora que não imaginais. 41 E
Pedro lhe disse: Senhor, dizes tu esta parábola para
nós, ou também para todos? 42 E o Senhor disse: Qual
é, pois, o mordomo fiel e prudente, a quem [seu] senhor
puser sobre seus servos, para que [lhes] dê alimento no
tempo certo? 43 Bem-aventurado aquele servo ao qual,
quando seu senhor vier, o achar fazendo assim. 44
Em verdade vos digo, que o porá sobre todos os seus
bens. 45 Mas se aquele servo disser em seu coração:
Meu senhor está demorando para vir; e começar a
espancar aos servos e servas, e a comer, e a beber,
e a se embebedar, 46 Virá o senhor daquele servo,
no dia em que ele não espera, e na hora que ele não
sabe; e será partido em dois, e porá sua porção com
os incrédulos. 47 E o servo que sabia a vontade de
seu senhor, e não se preparou, nem fez conforme a
sua vontade, será muito espancado. 48 Mas o que não
sabia, e fez [coisas] dignas de pancadas, será pouco
espancado. E a qualquer que muito for dado, muito se
lhe pedirá, e ao que muito se confiou, muito mais lhe
será exigido. 49 Eu vim para lançar fogo na terra; e o
que mais posso querer, se já está aceso? 50 Porém há
um batismo que tenho que ser batizado; e como me
angustio até que se venha a cumprir! 51 Vós pensais
que vim para dar paz à terra? Não, eu vos digo; mas
antes [vim para trazer] divisão. 52 Porque daqui em
diante cinco estarão divididos em uma casa; três contra
dois, e dois contra três. 53 O pai estará dividido contra o
filho, e o filho contra o pai; a mãe contra a filha, e a filha
contra a mãe; a sogra contra sua nora, e a nora contra
sua sogra. 54 E ele dizia também para as multidões:
Quando vedes a nuvem que vem do ocidente, logo
dizeis: Lá vem chuva; E assim acontece. 55 E quando
venta do sul, dizeis: Haverá calor; E assim acontece.
56 Hipócritas! Sabeis entender a aparência da terra e
do céu; e como não entendeis este tempo? 57 E por
que também não julgais por vós mesmos o que é justo?
58 Pois quando fores com teu adversário à autoridade,
procura te livrares dele no caminho, para que ele não
venha a te levar ao juiz, e o juiz te entregue ao oficial
de justiça, e o oficial de justiça te lance na prisão. 59
Eu te digo que não sairás dali enquanto não pagares
até a última moeda.

13 E naquele mesmo tempo estavam ali presentes
alguns, que lhe contavam dos galileus cujo sangue
Pilatos tinha misturado com seus sacrifícios. 2 E
respondendo Jesus, disse-lhes: Vós pensais que estes
galileus foram mais pecadores, por terem sofrido estas
coisas? 3 Não, eu vos digo; antes, se vós não vos
arrependerdes, todos de modo semelhante perecereis.
4 Ou aqueles dezoito, sobre os quais a torre em Siloé
caiu, matando-os; pensais que eram mais culpados dos
que todos as pessoas que moravam em Jerusalém? 5
Não, eu vos digo; antes, se vós não vos arrependerdes,
todos de modo semelhante perecereis. 6 E dizia esta
parábola: Um certo [homem] tinha uma figueira plantada
em sua vinha, e veio até ela para buscar fruto, e

não achou. 7 E disse ao que cuidava da vinha: Eis
que há três anos, que venho para buscar fruto nesta
figueira, e não [o] acho; corta-a; por que ainda ocupa
inutilmente a terra? 8 E respondendo ele, disse-lhe:
Senhor, deixa-a [ainda] este ano, até que eu a escave
ao redor, e a adube; 9 E se der fruto, [deixa-a ficar]; se
não, tu a cortarás depois. 10 E ensinava em uma das
sinagogas num sábado. 11 E eis que estava ali uma
mulher, que havia dezoito anos que tinha um espírito
de enfermidade; e andava encurvada, e de maneira
nenhuma ela podia se endireitar. 12 E Jesus vendo-a,
chamou-a para si, e disse-lhe: Mulher, livre estás de
tua enfermidade. 13 E pôs as mãos sobre ela, e logo
ela se endireitou, e glorificava a Deus. 14 E o chefe
da sinagoga, irritado por Jesus ter curado no sábado,
respondendo, disse à multidão: Há seis dias em que
se deve trabalhar; nestes dias, pois, vinde para ser
curados, e não no dia de sábado. 15 Porém o Senhor
lhe respondeu, e disse: Hipócrita, no sábado cada um
de vós não desata seu boi ou jumento da manjedoura,
e o leva para dar de beber? 16 E não convinha soltar
desta ligadura no dia de sábado a esta [mulher], que
é filha de Abraão, a qual, eis que Satanás já a havia
ligado há dezoito anos? 17 E ele, dizendo estas coisas,
todos seus adversários ficaram envergonhados; e todo
o povo se alegrava de todas as coisas gloriosas que
eram feitas por ele. 18 E dizia: A que o Reino de Deus é
semelhante? E a que eu o compararei? 19 Semelhante
é ao grão da mostarda, que um homem, tomando-o,
lançou-o em sua horta; e cresceu, e fez-se uma grande
árvore, e as aves dos céus fizeram ninhos em seus
ramos. 20 E disse outra vez: A que compararei o Reino
de Deus? 21 Semelhante é ao fermento, que a mulher,
tomando-o, o escondeu em três medidas de farinha, até
tudo ficar levedado. 22 E andava de cidade em cidade,
e de aldeia em aldeia ensinando, e caminhando para
Jerusalém. 23 E disse-lhe um: Senhor, são também
poucos os que se salvam? E ele lhes disse: 24 Trabalhai
para entrar pela porta estreita; porque eu vos digo, [que]
muitos procuraram entrar, e não puderam. 25 Porque
quando o chefe da casa se levantar, e fechar a porta, e
se estiverdes de fora, e começardes a bater à porta,
dizendo: Senhor, senhor, abre-nos! E respondendo ele,
vos disser: Não vos conheço, [nem sei] de onde vós
sois. 26 Então começareis a dizer: Em tua presença
temos comido e bebido, e tens ensinado em nossas
ruas. 27 E ele dirá: Digo-vos que não vos conheço,
[nem sei] de onde vós sois; afastai-vos de mim, vós
todos praticantes de injustiça. 28 Ali haverá choro e
ranger de dentes, quando virdes a Abraão, a Isaque, a
Jacó, e a todos os profetas no Reino de Deus; mas vós
[sendo] lançados fora. 29 E virão [pessoas] do oriente,
e do ocidente, e do norte, e do sul, e se sentarão [à
mesa] no Reino de Deus. 30 E eis que há [alguns] dos
últimos que serão primeiros, e há [alguns] dos primeiros
que serão últimos. 31 Naquele mesmo dia, chegaram
uns fariseus, dizendo-lhe: Sai, e vai-te daqui, porque
Herodes quer te matar. 32 E disse-lhes: Ide, e dizei a
aquela raposa: eis que expulso demônios, e faço curas
hoje e amanhã, e ao terceiro dia eu terei completado.
33 Porém é necessário que hoje, e amanhã, e no [dia]
seguinte eu caminhe; porque um profeta não pode
morrer fora de Jerusalém. 34 Jerusalém, Jerusalém,
que matas aos profetas, e apedrejas aos que te são
enviados: quantas vezes eu quis juntar teus filhos,
como a galinha junta seus pintos debaixo de suas asas,
e não quisestes? 35 Eis que vossa casa é deixada
deserta para vós. E em verdade vos digo, que não me
vereis até que venha [o tempo] em que digais: Bendito
aquele que vem no nome do Senhor.

14 E aconteceu que, entrando ele num sábado para
comer pão na casa de um dos chefes dos fariseus,
eles estavam o observando. 2 E eis que um certo
homem com o corpo inchado estava ali diante dele. 3 E
respondendo Jesus, falou aos estudiosos da Lei, e aos
fariseus, dizendo: É lícito curar no sábado? 4 Porém
eles ficaram calados; e ele, tomando [-o], o curou, e
[o] despediu. 5 E ele, respondendo-lhes, disse: De
qual que vós cairá o jumento, ou o boi em algum poço
que, [mesmo] no sábado, não o tire logo? 6 E nada
podiam lhe responder a estas coisas. 7 E vendo como
os convidados escolhiam os primeiros assentos, disse-
lhes uma parábola: 8 Quando fores convidados para
o casamento de alguém, não te sentes no primeiro
assento, para que não [aconteça de] se outro convidado
mais digno que tu estiver, 9 E venha o que convidou
a ti e a ele, e te diga: Dá lugar a este; E então, com
vergonha, tenhas que tomar o último lugar. 10 Mas
quando fores convidado, vai, e senta-te no último lugar;
para que quando vier o que te convidou, te diga: Amigo,
sobe para [este assento] melhor. Então terás honra
diante dos que estiverem sentados contigo [à mesa].
11 Porque qualquer que exaltar a si mesmo, e aquele
que humilhar a si mesmo, será exaltado. 12 E dizia
também ao que tinha lhe convidado: Quando fizeres um
jantar, ou uma ceia, não chames a teus amigos, nem a
teus irmãos, nem a teus parentes, nem a [teus] vizinhos
ricos, para que eles também em algum tempo não te
convidem de volta, e tu sejas recompensado. 13 Mas
quando fizeres convite, chama aos pobres, aleijados,
mancos [e] cegos. 14 E serás bem-aventurado, porque
não eles não têm como te recompensar; pois tu serás
recompensado na ressurreição dos justos. 15 E um dos
que juntamente estavam sentados [à mesa], ouvindo
isto, disse-lhe: Bem-aventurado aquele que comer pão

no Reino de Deus. 16 Porém ele lhe disse: Um certo
homem fez um grande jantar, e convidou a muitos.
17 E na hora do jantar, mandou seu servo para dizer
aos convidados: Vinde, que tudo já está preparado. 18
E cada um deles todos começou a dar desculpas. O
primeiro lhe disse: Comprei um campo, e tenho que ir
vê-lo; peço-te desculpas. 19 E outro disse: Comprei
cinco pares de bois, e vou testá-los; peço-te desculpas.
20 E outro disse: Casei-me [com] uma mulher, e portanto
não posso vir. 21 E aquele servo, ao voltar, anunciou
estas coisas a seu senhor. Então o chefe da casa,
irritado, disse a seu servo: Sai depressa pelas ruas e
praças da cidade, e traze aqui aos pobres, e aleijados,
e mancos e cegos. 22 E o servo disse: Senhor, está
feito como mandaste, e ainda há lugar. 23 E o senhor
disse ao servo: Sai pelos caminhos, e trilhas, e força-os
a entrar, para que minha casa se encha. 24 Porque eu
vos digo, que nenhum daqueles homens que foram
convidados experimentará da minha ceia. 25 E muitas
multidões iam com ele; e virando-se, disse-lhes: 26 Se
alguém vier a mim, e não odiar a seu pai, e mãe, e
mulher, e filhos, e irmãos, e irmãs, e ainda também sua
própria vida, não pode ser meu discípulo. 27 E qualquer
que não levar sua cruz, e vier após mim, não pode
ser meu discípulo. 28 Porque qual de vós, querendo
edificar uma torre, não se senta primeiro para fazer as
contas dos gastos, [para ver] se tem o [suficiente] para
a completar? 29 Para que não aconteça que, depois de
ter posto seu fundamento, e não podendo a completar,
comecem a escarnecer dele todos os que [o] virem, 30
Dizendo: Este homem começou a construir, e não pôde
terminar. 31 Ou qual rei, indo a guerra para lutar contra
outro rei, não se senta primeiro para consultar, se pode
ir ao encontro com dez mil [soldados], vindo contra ele
vinte mil? 32 Se não [puder], estando o outro ainda
longe, manda [-lhe] representantes diplomáticos, e roga
pela paz. 33 Assim, portanto, qualquer de vós que não
renuncia a tudo, não pode ser meu discípulo. 34 Bom é
o sal; porém se o sal perder o sabor, com o que ele
será temperado? 35 Nem para a terra, nem para adubo
serve; lançam-no fora. Quem tem ouvidos para ouvir,
ouça.

15 E chegavam-se a ele todos os publicanos e
pecadores para o ouvirem. 2 E os fariseus
e escribas murmuravam, dizendo: Este recebe aos
pecadores, e come com eles. 3 E ele lhes propôs
esta parábola, dizendo: 4 Quem de vós, tendo cem
ovelhas, e perdendo uma delas, não deixa no deserto
as noventa e nove, e vai em [busca] da perdida, até que
a encontre? 5 E encontrando-a, [não] a ponha sobre
seus ombros, com alegria? 6 E vindo para casa, [não]
convoque aos amigos, e vizinhos, dizendo-lhes: Alegrai-
vos comigo, porque já achei minha ovelha perdida? 7
Digo-vos, que assim haverá mais alegria no céu por
um pecador que se arrepende, do que por noventa e
nove justos que não precisam de arrependimento. 8 Ou
que mulher, tendo dez moedas de prata, se perder a
uma moeda, não acende a lâmpada, e varre a casa,
e busca cuidadosamente até [a] achar? 9 E achando
[-a], [não] chame as amigas e as vizinhas, dizendo:
Alegrai-vos comigo, porque já achei a moeda perdida!
10 Assim vos digo, que há alegria diante dos anjos de
Deus por um pecador que se arrepende. 11 E disse:
Um certo homem tinha dois filhos. 12 E disse o mais
jovem deles ao pai: Pai, dá-me a parte dos bens que
[me] pertencem. E ele lhe repartiu os bens. 13 E depois
de não muitos dias, o filho mais jovem, juntando tudo,
partiu-se para uma terra distante, e ali desperdiçou seus
bens, vivendo de forma irresponsável. 14 E ele, tendo já
gastado tudo, houve uma grande fome naquela terra, e
ele começou a sofrer necessidade. 15 E foi, se chegou
a um dos cidadãos daquela terra; e [este] o mandou a
seus campos para alimentar porcos. 16 E ele ficava
com vontade de encher seu estômago com os grãos
que os porcos comiam, mas ninguém [as] dava para
ele. 17 E ele, pensando consigo mesmo, disse: Quantos
empregados de meu pai tem pão em abundância, e eu
[aqui] morro de fome! 18 Eu levantarei, e irei a meu pai,
e lhe direi: Pai, pequei contra o céu, e diante de ti. 19 E
já não sou digno de ser chamado teu filho; faze-me
como a um de teus empregados. 20 E levantando-se,
foi a seu pai. E quando ainda estava longe, o seu pai o
viu, e teve compaixão dele; e correndo, caiu ao seu
pescoço, e o beijou. 21 E o filho lhe disse: Pai, pequei
contra o céu, e diante de ti; e já não sou digno de ser
chamado teu filho. 22 Mas o pai disse a seus servos:
Trazei a melhor roupa, e o vesti; e ponde um anel
em sua mão, e sandálias nos [seus] pés. 23 E trazei
o bezerro engordado, e o matai; e comamos, e nos
alegremos. 24 Porque este meu filho estava morto, e
reviveu; tinha se perdido, e foi achado. E começaram a
se alegrar. 25 E seu filho mais velho estava no campo;
e quando veio, chegou perto da casa, ouviu a música,
e as danças. 26 E chamando para si um dos servos,
perguntou-lhe: O que era aquilo? 27 E ele lhe disse: Teu
irmão chegou; e teu pai matou o bezerro engordado,
porque ele voltou são. 28 Porém ele se irritou, e não
queria entrar. Então o seu pai, saindo, rogava-lhe [que
entrasse]. 29 Mas [o filho] respondendo, disse ao pai:
Eis que eu te sirvo há tantos anos, e nunca desobedeci
tua ordem, e nunca me deste um cabrito, para que eu
me alegrasse com meus amigos. 30 Porém, vindo este
teu filho, que gastou teus bens com prostitutas, tu lhe
mataste o bezerro engordado. 31 E ele lhe disse: Filho,
tu sempre estás comigo, e todas as minhas coisas
são tuas. 32 Mas era necessário se alegrar e animar;

porque este teu irmão estava morto, e reviveu; e tinha
se perdido, e foi encontrado.

16 E dizia também a seus discípulos: Havia um certo
homem rico, o qual tinha um mordomo; e este
lhe foi acusado de fazer perder seus bens. **2** E ele,
chamando-o, disse-lhe: Como ouço isto sobre ti? Presta
contas de teu trabalho, porque não poderás mais ser
[meu] mordomo. **3** E disse o mordomo para si mesmo:
O que farei, agora que meu senhor está me tirando o
trabalho de mordomo? Cavar eu não posso; mendigar
eu tenho vergonha. **4** Eu sei o que farei, para que,
quando eu for expulso do meu trabalho de mordomo,
me recebam em suas casas. **5** E chamando a si a cada
um dos devedores de seu senhor, disse ao primeiro:
Quanto deves a meu senhor? **6** E ele disse: Cem
medidas de azeite. E disse-lhe: Pega a tua conta, senta,
e escreve logo cinquenta. **7** Depois disse a outro: E
tu, quanto deves? E ele disse: Cem volumes de trigo.
E disse-lhe: Toma tua conta, e escreve oitenta. **8** E
aquele senhor elogiou o injusto mordomo, por ter feito
prudentemente; porque os filhos deste mundo são mais
prudentes do que os filhos da luz com esta geração.
(aiōn g165) **9** E eu vos digo: fazei amigos para vós com
as riquezas da injustiça, para que quando vos faltar,
vos recebam nos tabernáculos eternos. **(aiōnios g166)**
10 Quem é fiel no mínimo, também é fiel no muito; e
quem é injusto no mínimo, também é injusto no muito.
11 Pois se nas riquezas da injustiça não fostes fiéis,
quem vos confiará as verdadeiras [riquezas]? **12** E se
nas [coisas] dos outros não fostes fiéis, quem vos dará
o que é vosso? **13** Nenhum servo pode servir a dois
senhores; porque ou irá odiar a um, e a amar ao outro;
ou irá se achegar a um, e desprezar ao outro. Não
podeis servir a Deus e às riquezas. **14** E os fariseus
também ouviram todas estas coisas, eles que eram
avarentos. E zombaram dele. **15** E disse-lhes: Vós
sois os que justificais a vós mesmos diante dos seres
humanos; mas Deus conhece vossos corações. Porque
o que é excelente para os seres humanos é odiável
diante de Deus. **16** A Lei e os profetas [foram] até
João; desde então, o Reino de Deus é anunciado,
todo homem [tenta entrar] nele pela força. **17** E é mais
fácil passar o céu e a terra do que cair um traço de
alguma letra da Lei. **18** Qualquer que deixa sua mulher,
e casa com outra, adultera; e qualquer que se casa com
a deixada pelo marido, [também] adultera. **19** Havia
porém um certo homem rico, e vestia-se de púrpura, e
de linho finíssimo, e festejava todo dia com luxo. **20**
Havia também um certo mendigo, de nome Lázaro, o
qual ficava deitado à sua porta cheio de feridas. **21**
E desejava se satisfazer com as migalhas que caíam
da mesa do rico; porém vinham também os cães, e
lambiam suas feridas. **22** E aconteceu que o mendigo
morreu, e foi levado pelos anjos para o colo de Abraão.
E o rico também morreu, e foi sepultado. **23** E estando
no Xeol em tormentos, ele levantou seus olhos, e viu a
Abraão de longe, e a Lázaro junto dele. **(Hadēs g86)** **24**
E ele, chamando, disse: Pai Abraão, tem misericórdia
de mim, e manda a Lázaro que molhe a ponta de seu
dedo na água, e refresque a minha língua; porque
estou sofrendo neste fogo. **25** Porém Abraão disse:
Filho, lembra-te que em tua vida recebeste teus bens, e
Lázaro do mesmo jeito [recebeu] males. E agora este é
consolado, e tu [és] atormentado. **26** E, além de tudo
isto, um grande abismo está posto entre nós e vós, para
os que quisessem passar daqui para vós não possam;
nem também os daí passarem para cá. **27** E disse ele:
Rogo-te, pois, ó pai, que o mandes à casa de meu
pai. **28** Porque tenho cinco irmãos, para que lhes dê
testemunho; para que também não venham para este
lugar de tormento. **29** Disse-lhe Abraão: Eles têm a
Moisés e aos profetas, ouçam-lhes. **30** E ele disse: Não,
pai Abraão; mas se alguém dos mortos fosse até eles,
eles se arrependeriam. **31** Porém [Abraão] lhe disse:
Se não ouvem a Moisés e aos profetas, também não se
deixariam convencer, ainda que alguém ressuscite dos
mortos.

17 E disse aos discípulos: É impossível que não
venham tentações para o pecado, mas ai [daquele]
por quem [essas tentações] vierem! **2** Melhor lhe seria
que lhe atasse ao pescoço uma grande pedra de
moinho, e fosse lançado no mar, do que conduzir ao
pecado um destes pequenos. **3** Olhai por vós. E se
teu irmão pecar contra ti, repreende-o; e se ele se
arrepender, perdoa-lhe. **4** E se pecar contra ti sete vezes
ao dia, e se sete vezes ao dia voltar a ti, dizendo: Estou
arrependido. Perdoa-lhe. **5** E os apóstolos disseram
ao Senhor: Acrescenta-nos fé. **6** E o Senhor disse:
Se tivésseis fé como um grão de mostarda, diríeis a
esta árvore de amoras: Arranca-te daqui pelas tuas
raízes, e planta-te no mar, ela vos obedeceria. **7** E
qual de vós terá um servo, lavrando ou apascentando
[gado] que, voltando do campo, logo lhe diga: Chega, e
senta [à mesa]. **8** E não lhe diga antes: Prepara-me
o jantar, e apronta-te, e serve-me, até que eu tenha
comido e bebido; e depois, que tu comas e bebas.
9 Por acaso [o senhor] agradece a tal servo, porque
fez o que lhe foi mandado? **10** Assim também vós,
quando fizerdes tudo o que vos for mandado, dizei:
Somos servos inúteis, porque fizemos [somente] o que
devíamos fazer. **11** E aconteceu que, indo ele para
Jerusalém, passou por meio da Samaria e da Galileia.
12 E entrando em uma certa aldeia, saíram-lhe ao
encontro dez homens leprosos, os quais pararam de
longe. **13** E levantaram a voz, dizendo: Jesus, Mestre,

tem misericórdia de nós! 14 E ele, vendo-os, disse-
lhes: Ide, e mostrai-vos aos sacerdotes. E aconteceu
que, enquanto eles iam, ficaram limpos. 15 E vendo um
deles que estava são, voltou, glorificando a Deus a alta
voz. 16 E caiu com o rosto a seus pés, agradecendo-
lhe; e este era samaritano. 17 E respondendo Jesus,
disse: Não foram os dez limpos? E onde estão os nove?
18 Não houve quem voltasse para dar glória a Deus, a
não ser este estrangeiro? 19 E disse-lhe: Levanta-te, e
vai; tua fé te salvou. 20 E perguntado pelos fariseus
[sobre] quando o Reino de Deus viria, respondeu-lhes,
e disse: O Reino de Deus não vem com aparência
visível. 21 Nem dirão: Eis aqui, ou Eis ali, porque eis
que o Reino de Deus está entre vós. 22 E disse aos
discípulos: Dias virão, quando desejareis ver um dos
dias do Filho do homem, e não [o] vereis. 23 E vos
dirão: Eis que [ele está] aqui, ou Eis que [ele está] ali,
não vades, nem sigais. 24 Porque como o relâmpago,
que relampeja desde o começo do céu, e brilha até ao
fim do céu, assim será também o Filho do homem em
seu dia. 25 Mas é necessário primeiro sofrer muito, e
ser rejeitado por esta geração. 26 E como aconteceu
nos dias de Noé, assim será também nos dias do Filho
do homem. 27 Comiam, bebiam, se casavam, e se
davam em casamento, até o dia em que Noé entrou
na arca; e veio o dilúvio, e destruiu a todos. 28 Como
também da mesma maneira aconteceu nos dias de Ló,
comiam, bebiam, compravam, vendiam, plantavam, [e]
construíam. 29 Mas o dia em que Ló saiu de Sodoma,
choveu fogo e enxofre do céu, e destruiu a todos. 30
Assim será [também] no dia em que o Filho do homem
se manifestar. 31 Naquele dia, o que estiver no telhado,
e suas ferramentas em casa, não desça para pegá-
las; e o que [estiver] no campo, não volte para trás. 32
Lembrai-vos da mulher de Ló. 33 Qualquer que procurar
salvar sua vida a perderá; e qualquer que a perder, irá
salvá-la. 34 Digo-vos que naquela noite, dois estarão
em uma cama; um será tomado, e o outro será deixado.
35 Duas estarão juntas moendo; uma será tomada, e a
outra será deixada. 37 E respondendo, disseram-lhe:
Onde, Senhor? E ele lhes disse: Onde estiver o corpo,
ali os abutres se juntarão.

18 E [Jesus] lhes disse também uma parábola [sobre]
o dever de sempre orar, e nunca se cansar. 2
Dizendo: Havia um certo juiz em uma cidade, que
não temia a Deus, nem respeitava pessoa alguma. 3
Havia também naquela mesma cidade uma certa viúva,
e vinha até ele, dizendo: Faze-me justiça com meu
adversário. 4 E por um [certo] tempo ele não quis; mas
depois disto, disse para si: Ainda que eu não tema a
Deus, nem respeite pessoa alguma, 5 Porém, porque
esta viúva me incomoda, eu lhe farei justiça, para que
ela pare de vir me chatear. 6 E disse o Senhor: Ouvi o
que diz o juiz injusto. 7 E Deus não fará justiça para
seus escolhidos, que clamam a ele de dia e de noite?
Demorará com eles? 8 Digo-vos que depressa lhes
fará justiça. Porém, quando o Filho do homem vier,
por acaso ele achará fé na terra? 9 E disse também
a uns, que tinham confiança de si mesmos que eram
justos, e desprezavam aos outros, esta parábola: 10
Dois homens subiram ao Templo para orar, um fariseu,
e o outro publicano. 11 O fariseu, estando de pé, orava
consigo desta maneira: Ó Deus, eu te agradeço, porque
não sou como os outros homens, ladrões, injustos e
adúlteros; nem [sou] como este publicano. 12 Jejuo
duas vezes por semana, [e] dou dízimo de tudo quanto
possuo. 13 E o publicano, estando em pé de longe,
nem mesmo queria levantar os olhos ao céu, mas batia
em seu peito, dizendo: Ó Deus, tem misericórdia de
mim, [que sou] pecador. 14 Digo-vos que este desceu
mais justificado à sua casa do que aquele outro; porque
qualquer que a si mesmo se exalta, será humilhado; e
qualquer que a si mesmo se humilha, será exaltado. 15
E traziam-lhe também crianças pequenas, para que as
tocasse; e os discípulos, vendo, os repreendiam. 16 Mas
Jesus, chamando-lhes para si, disse: Deixai as crianças
virem a mim, e não as impeçais; porque das tais é o
Reino de Deus. 17 Em verdade vos digo, que qualquer
que não receber o Reino de Deus como criança, não
entrará nele. 18 E um certo líder lhe perguntou, dizendo:
Bom mestre, o que tenho que fazer para herdar a vida
eterna? **(aiōnios g166)** 19 E Jesus lhe disse: Por que
me chamas de bom? Ninguém [é] bom, a não ser um:
Deus. 20 Tu sabes os mandamentos: não adulterarás,
não matarás, não furtarás, não darás falso testemunho,
honra a teu pai e a tua mãe. 21 E ele disse: Todas
estas coisas tenho guardado desde minha juventude.
22 Porém Jesus, ouvindo isto, disse-lhe: Ainda uma
coisa te falta: vende tudo quanto tens, e reparte-o entre
os pobres, e terás um tesouro no céu; e vem, segue-
me. 23 Mas ele, ouvindo isto, ficou muito triste, porque
era muito rico. 24 E vendo Jesus que ele tinha ficado
muito triste, disse: Como é difícil os que têm [muitos]
bens entrarem no Reino de Deus! 25 Porque é mais
fácil um camelo entrar pelo olho de uma agulha do que
um rico entrar no Reino de Deus. 26 E os que ouviram
[isto], disseram: Quem então pode se salvar? 27 E ele
disse: As coisas que são impossíveis para os seres
humanos são possíveis para Deus. 28 E Pedro disse:
Eis que deixamos tudo, e temos te seguido. 29 E ele
lhes disse: Em verdade vos digo, que há ninguém que,
tenha deixado casa, ou pais, ou irmãos, ou mulher, ou
filhos, 30 Que não venha a receber de volta muito mais
nestes tempos, e nos tempos vindouros [receba] a vida
eterna. **(aiōn g165, aiōnios g166)** 31 E tomando consigo aos
doze, disse-lhes: Eis que estamos subindo a Jerusalém,

e se cumprirá no Filho do homem tudo o que [está]
escrito pelos profetas. 32 Porque ele será entregue
aos gentios, e escarnecido, injuriado e cuspido. 33
E [depois de] açoitá-lo, o matarão; e ao terceiro dia
ressuscitará. 34 E eles nada entendiam destas coisas;
e esta palavra lhes era oculta; e não entendiam o
que estava sendo lhes dito. 35 E aconteceu que ele,
chegando perto de Jericó, estava um cego sentado
junto ao caminho, mendigando. 36 E este, ouvindo a
multidão passar, perguntou: O que era aquilo? 37 E
disseram-lhe que Jesus Nazareno estava passando.
38 Então clamou, dizendo: Jesus, Filho de Davi, tem
misericórdia de mim! 39 E os que estavam mais a frente
o repreendiam, para que calasse; porém ele clamava
ainda mais: Filho de Davi, tem misericórdia de mim! 40
Então Jesus, parando, mandou que o trouxessem para
si; e chegando ele, perguntou-lhe, 41 Dizendo: Que
queres que eu te faça? E ele disse: Senhor, que eu
veja. 42 E Jesus lhe disse: Vê, tua fé te salvou. 43 E
logo ele viu, e o seguia, glorificando a Deus. E o todo o
povo, vendo [isto], dava louvores a Deus.

19 E [Jesus] entrou e foi passando por Jericó. 2 E eis
que havia ali um homem, chamado pelo nome de
Zaqueu, e este era chefe dos publicanos, e era rico. 3 E
procurava ver quem era Jesus, e não podia, por causa
da multidão, pois era pequeno de altura. 4 E correndo
com antecedência, subiu em uma árvore de frutos que
parecem figos, para o ver; porque ele passaria por ali.
5 E quando Jesus chegou a aquele lugar, olhando para
cima, o viu, e disse-lhe: Zaqueu, apressa-te, e desce;
porque hoje é necessário que eu fique em tua casa. 6
E apressando-se, desceu, e o recebeu com alegria. 7 E
todos, vendo [isto], murmuravam, dizendo: Ele entrou
para se hospedar com um homem pecador. 8 E Zaqueu,
levantando-se, disse ao Senhor: Senhor, eis que dou a
metade de meus bens aos pobres; e se eu consegui
algo enganando a alguém, eu [o] devolvo quatro vezes
mais. 9 E Jesus lhe disse: Hoje houve salvação nesta
casa, porque ele também é filho de Abraão. 10 Porque
o Filho do homem veio para buscar, e para salvar o que
tinha se perdido. 11 E ouvindo eles estas coisas, [Jesus]
prosseguiu, e disse uma parábola, porque estava perto
de Jerusalém, e pensavam que logo o Reino seria
manifesto. 12 Disse, pois: Um certo homem nobre
partiu para uma terra distante. 13 E chamando dez
servos seus, deu-lhes dez minas, e disse-lhes: Investi
até que eu venha; 14 E seus cidadãos o odiavam; e
mandaram representantes depois dele, dizendo: Não
queremos que este reine sobre nós. 15 E aconteceu
que, quando ele voltou, tendo tomado o reino, disse
que lhe chamassem a aqueles servos, a quem tinha
dado o dinheiro, para saber o que cada um tinha ganho
fazendo investimentos. 16 E veio o primeiro, dizendo:
Senhor, tua mina rendeu outras dez minas. 17 E ele
lhe disse: Ótimo, bom servo! Por teres sido fiel no
pouco, terás autoridade sobre dez cidades. 18 E veio
o segundo, dizendo: Senhor, tua mina rendeu cinco
minas. 19 E disse também a este: E tu [governarás]
cinco cidades. 20 E veio outro, dizendo: Eis aqui tua
mina, que guardei em um lenço. 21 Porque tive medo
de ti, que és um homem rigoroso, que tomas o que não
puseste, e colhes o que não semeaste. 22 Porém ele
lhe disse: Servo mau, por tua boca eu te julgarei; tu
sabias que eu era um homem rigoroso, que tomo o que
não pus, e que colho o que não semeei; 23 Por que,
então, não puseste meu dinheiro no banco; e quando eu
viesse, o receberia de volta com juros? 24 E disse aos
que estavam com ele: Tirai-lhe a mina, e dai-a ao que
tem as dez minas. 25 E eles lhe disseram: Senhor, ele
[já] tem dez minas. 26 [O senhor respondeu:] Porque
eu vos digo, que todo aquele que tiver, lhe será dado;
mas ao que não tiver, até o que tem, lhe será tirado. 27
Porém a aqueles meus inimigos, que não quiseram
que eu reinasse sobre eles, trazei [- os] aqui, e matai [-
os] diante de mim. 28 E dito isto, ele foi caminhando
adiante, subindo para Jerusalém. 29 E aconteceu
que, chegando perto de Betfagé, e de Betânia, ao
monte chamado das Oliveiras, mandou a dois de seus
discípulos, 30 Dizendo: Ide à aldeia que está em frente;
onde, ao entrardes, achareis um potro atado, em que
ninguém jamais se sentou; soltai-o, e trazei [-o]. 31 E se
alguém vos perguntar: Por que [o] soltais? Direis assim
a ele: Porque o Senhor precisa dele. 32 E indo os que
tinham sido mandados, acharam como lhes disse: 33 E
soltando o potro, seus donos lhe disseram: Por que
soltais o potro? 34 E eles disseram: O Senhor precisa
dele. 35 E o trouxeram a Jesus; e lançando suas roupas
sobre o potro, puseram Jesus montado nele. 36 E indo
ele andando, estendiam suas roupas pelo caminho. 37
E quando já chegava perto da descida do monte das
Oliveiras, toda a multidão de discípulos, com alegria
começou a louvar a Deus em alta voz, por todas as
maravilhas que tinham visto, 38 Dizendo: Bendito o
Rei que vem em nome do Senhor; paz no céu, e glória
nas alturas. 39 E alguns dos fariseus da multidão lhe
disseram: Mestre, repreende a teus discípulos. 40 E
respondendo ele, disse-lhes: Digo-vos, que se estes se
calarem, as pedras clamariam. 41 E quando já estava
chegando, viu a cidade, e chorou por causa dela, 42
Dizendo: Ah, se tu também conhecesses, pelo menos
neste teu dia, aquilo que lhe traria paz! Mas agora
[isto] está escondido de teus olhos. 43 Porque dias
virão sobre ti, em que teus inimigos lhe cercarão com
barricadas, e ao redor te sitiarão, e lhe pressionarão
por todos os lados. 44 E derrubarão a ti, e a teus
filhos; e não deixarão em ti pedra sobre pedra, porque

não conheceste o tempo em que foste visitada. **45** E entrando no Templo, começou a expulsar a todos os que vendiam e compravam ali, **46** Dizendo-lhes: Está escrito: Minha casa é casa de oração; Mas vós a tendes feito um esconderijo de ladrões. **47** E ensinava diariamente no Templo; e os chefes dos sacerdotes, e os escribas, e os chefes do povo, procuravam matá-lo. **48** E não achavam como fazer, porque todo o povo o ouvia com muita atenção.

20 E aconteceu, num daqueles dias que, enquanto ele estava ensinando ao povo no Templo, e anunciando o Evangelho, vieram até ele os chefes dos sacerdotes, e os escribas com os anciãos. **2** E falaram-lhe, dizendo: Dize-nos, com que autoridade fazes estas coisas? Ou quem é o que te deu esta autoridade? **3** E respondendo ele, disse-lhes: Também eu vos perguntarei algo, e dizei-me: **4** O batismo de João era do céu, ou dos homens? **5** E eles discutiam entre si, dizendo: Se dissermos: Do céu, ele nos dirá: Por que, então, vós não [o] crestes? **6** E se dissermos: Dos homens, todo o povo nos apedrejará; pois estão convencidos de que João era profeta. **7** E responderam que não sabiam de onde [era]. **8** E Jesus lhes disse: Nem eu vos direi com que autoridade eu faço estas coisas. **9** E começou a dizer ao povo esta parábola: Um certo homem plantou uma vinha, e a arrendou a [uns] lavradores, e viajou para outro país por muito tempo. **10** E certo tempo [depois] mandou um servo aos lavradores, para que lhe dessem do fruto da vinha; mas os lavradores, espancando-o, mandaram [-no] sem coisa alguma. **11** E voltou a mandar outro servo; mas eles, espancando e humilhando também [a ele], o mandaram sem nada. **12** E voltou a mandar ao terceiro; mas eles, ferindo também a este, [o] expulsaram. **13** E o senhor da vinha disse: Que farei? Mandarei a meu filho amado; talvez quando o verem, [o] respeitarão. **14** Mas os lavradores, vendo-o, discutiram entre si, dizendo: Este é o herdeiro; vamos matá-lo, para que a herança venha a ser nossa. **15** E expulsando-o da vinha, [o] mataram. O que, então, lhes fará o senhor da vinha? **16** Virá, e destruirá a estes lavradores, e dará a vinha a outros. E eles, ouvindo isto, disseram: Que [isto] nunca aconteça! **17** Mas [Jesus], olhando para eles, disse: Por que, então, isto está escrito: A pedra que os construtores rejeitaram, essa foi posta como a principal da esquina? **18** Todo aquele que cair sobre aquela pedra, se quebrará em pedaços; e aquele sobre quem ela cair, se fará pó. **19** E os chefes dos sacerdotes e os escribas queriam detê-lo naquela mesma hora, mas temiam ao povo; porque entenderam que foi contra eles que ele tinha dito a parábola. **20** E, observando-o, mandaram espiões, que fingissem ser justos, para o pegarem por meio de algo que ele dissesse, e o entregarem ao poder e autoridade do governador. **21** E perguntaram-lhe, dizendo: Mestre, nós sabemos que falas e ensinas corretamente, e que não te importas com as aparências, mas na verdade tu ensinas o caminho de Deus. **22** É lícito para nós dar tributo a César, ou não? **23** E ele, entendendo a astúcia deles, disse-lhes: **24** Mostrai-me uma moeda; ela tem a imagem e a inscrição de quem? E eles, respondendo, disseram: De César. **25** Então lhes disse: Dai pois a César o que [é] de César, e a Deus o que [é] de Deus. **26** E não puderam lhe pegar em algo que ele tenha dito diante do povo; e maravilhados de sua resposta, calaram-se. **27** E chegando-se alguns dos saduceus, que negam haver a ressurreição, perguntaram-lhe, **28** Dizendo: Mestre, Moisés nos escreveu, que se o irmão de alguém morrer, tendo mulher, e morrer sem filhos, o irmão deve tomar a mulher, e gerar descendência a seu irmão. **29** Houve, pois, sete irmãos, e o primeiro tomou mulher, e morreu sem filhos. **30** E o segundo, **31** E o terceiro a tomou, e assim também os sete, e não deixaram filhos, e morreram. **32** E por fim, depois de todos, morreu também a mulher. **33** Na ressurreição, pois, ela será mulher de qual deles? Pois os sete a tiveram por mulher. **34** E respondendo Jesus, disse-lhes: Os filhos destes tempos se casam, e se dão em casamento. **(aiōn g165)** **35** Mas os que forem considerados dignos de alcançarem aqueles tempos futuros, e da ressurreição dos mortos, nem se casarão, nem se darão em casamento. **(aiōn g165)** **36** Porque já não podem mais morrer; pois são iguais aos anjos; e são filhos de Deus, pois são filhos da ressurreição. **37** E até Moisés mostrou, junto à sarça, que os mortos ressuscitam, quando ele chama ao Senhor de Deus de Abraão, e Deus de Isaque, e Deus de Jacó. **38** Ora, ele não é Deus de mortos, mas de vivos; pois todos vivem por causa dele. **39** E alguns dos escribas, respondendo, disseram: Mestre, bem disseste. **40** E não ousavam lhe perguntar mais nada. **41** E ele lhes disse: Como dizem que o Cristo é filho de Davi? **42** Pois o próprio Davi diz no livro dos Salmos: Disse o Senhor a meu Senhor: Senta-te à minha direita, **43** Até que eu ponha teus inimigos por escabelo de teus pés. **44** Se Davi o chama de Senhor, como, então, é seu filho? **45** Enquanto todo o povo estava ouvindo, ele disse a seus discípulos: **46** Tomai cuidado com os escribas, que querem andar roupas compridas, e amam as saudações nas praças, e as primeiras cadeiras nas sinagogas, e os primeiros assentos nos jantares. **47** Que devoram as casas das viúvas, e fingem fazer longas orações. Estes receberão mais grave condenação.

21 E ele, olhando, viu os ricos lançarem suas ofertas na arca do tesouro [do templo]. **2** E viu também uma pobre viúva lançar ali duas pequenas moedas. **3**

E disse: Em verdade vos digo que esta pobre viúva
lançou mais do que todos, 4 Porque todos aqueles
lançaram para as ofertas de Deus daquilo que lhes
sobrava; mas esta [viúva], de sua pobreza, lançou
todo o sustento que tinha. 5 E alguns estavam falando
do templo, que era adornado com formosas pedras
e ofertas. Então [Jesus] disse: 6 Destas coisas que
vedes, dias virão, em que não se deixará pedra sobre
pedra, que não seja derrubada. 7 E perguntaram-lhe,
dizendo: Mestre, quando, pois, serão essas coisas?
E que sinal haverá, quando essas coisas vierem a
acontecer? 8 Então ele disse: Olhai para que não vos
enganem, porque muitos virão em meu nome, dizendo:
Eu sou [o Cristo]. E o tempo já está perto; portanto
não os sigais. 9 E quando ouvirdes de guerras, e de
rebeliões, não vos espanteis. Porque é necessário que
estas coisas aconteçam primeiro; mas ainda não é o
fim. 10 Então lhe disse: Então se levantará nação contra
nação, e reino contra reino. 11 E haverá em vários
lugares grandes terremotos e fomes, e pragas; haverá
também coisas espantosas, e grandes sinais do céu.
12 Mas antes de tudo isto, eles vos impedirão e vos
perseguirão, [vos] entregando em sinagogas e prisões,
[e] vos trazendo diante de reis, e governadores, por
causa do meu nome. 13 E isto vos acontecerá para
haver testemunho. 14 Portanto, que vós decidais nos
vossos corações não planejar como direis em vossa
defesa, 15 porque eu vos darei boca e sabedoria, para
que todos os que forem contra vós não posam [vos]
contradizer ou resistir. 16 E vós sereis entregues até
pelos pais, e irmãos, e parentes, e amigos; e [alguns] de
vós serão mortos. 17 E vós sereis odiados por todos por
causa do meu nome. 18 Mas nem um cabelo de vossa
cabeça parecerá. 19 Por vossa paciência ganhareis
vossas almas. 20 Porém quando virdes a Jerusalém
cercada de exércitos, sabei então, que próxima está
sua desolação. 21 Então, os que estiverem na Judeia,
fujam para os montes; e os que estiverem no meio dela,
saiam, e os que estiverem nos campos, não entrem
nela. 22 Porque estes são dias de vingança, para que
todas as coisas que estão escritas se cumpram. 23 Mas
ai das grávidas, e das que amamentarem naqueles dias;
porque grande calamidade haverá na terra, e ira contra
este povo. 24 E cairão pela lâmina de espada, e serão
levados cativos para todas as nações; e Jerusalém será
pisada pelos gentios, até que os tempos dos gentios se
cumpram. 25 E haverá sinais no Sol, [na] Lua, e [nas]
estrelas; e na terra sofrimento entre as nações, como o
rugir e agitar do mar. 26 As pessoas desmaiarão de
medo e da expectativa das coisas que vão acontecer ao
mundo, porque os poderes dos céus serão abalados.
27 E então verão o Filho do homem vir em uma nuvem
com grande poder e glória. 28 Ora, quando estas coisas
começarem a acontecer, olhai para cima, e levantai
vossas cabeças, porque vosso resgate está perto. 29 E
disse-lhes uma parábola: Olhai a figueira, e todas as
árvores; 30 Quando vós vedes elas já brotando, sabeis
por vós mesmos que o verão já está perto. 31 Assim
também vós, quando virdes acontecer estas coisas,
sabei que o Reino de Deus já está perto. 32 Em verdade
vos digo, que esta geração não passará, até que tudo
aconteça. 33 O céu e a terra passarão, mas minhas
palavras de maneira nenhuma passarão. 34 E olhai
por vós, para que vossos corações não venham a se
encher de ressaca e embriaguez, e das preocupações
d [esta] vida; e vos venha aquele dia de surpresa. 35
Porque virá como uma armadilha sobre todos os que
habitam sobre a face de toda a terra. 36 Então vigiai
sempre, orando para que sejais considerados dignos
de escaparem de todas as coisas que irão acontecer,
e de ficarem de pé diante do Filho do homem. 37 E
ensinava durante os dias no Templo, porém, às noites
saía e as passava no monte, chamado as Oliveiras. 38
E todo o povo vinha até ele de manhã cedo ao templo,
para o ouvir.

22 Estava perto a festa dos pães sem fermento,
chamada de páscoa. 2 E os chefes dos sacerdotes,
e os escribas procuravam um meio de o matar, pois
eles temiam ao povo. 3 E Satanás entrou no Judas
que era chamado Iscariotes, que era um dos doze.
4 E foi, e falou com os chefes dos sacerdotes e os
oficiais, sobre como [o] entregaria para eles. 5 E [estes]
se alegraram, e concordaram em lhe dar dinheiro. 6
E [lhes] prometeu, e buscava oportunidade para o
entregar quando não houvesse uma multidão. 7 E veio
o dia dos [pães] sem fermento, em que se devia fazer o
sacrifício da páscoa. 8 E [Jesus] mandou a Pedro, e a
João, dizendo: Ide, preparai-nos a páscoa, para que [a]
comamos. 9 E eles lhe disseram: Onde queres que
[a] preparemos? 10 E ele lhes disse: Eis que, quando
entrardes na cidade, um homem com um vaso de água
vos encontrará; segui-o até a casa onde ele entrar. 11 E
direis ao dono da casa: O Mestre te diz: Onde está o
salão onde comerei a páscoa com meus discípulos? 12
Então ele vos mostrará um grande salão já arrumado;
preparai-a ali. 13 E indo eles, acharam como lhes tinha
dito; e prepararam a páscoa. 14 E vinda a hora, sentou-
se [à mesa], e com ele os doze apóstolos. 15 E disse-
lhes: Muito desejei comer convosco esta páscoa, antes
que eu sofra. 16 Porque eu vos digo, que dela não mais
comerei, até que [isto] se cumpra no Reino de Deus.
17 E tomando o copo, e tendo agradecido [a Deus],
disse: Tomai-o, e reparti [-o] entre vós. 18 Porque vos
digo, que do fruto da videira eu não beberei, até que o
Reino de Deus venha. 19 E tomando o pão, e tendo

agradecido [a Deus], partiu-o, e o deu a eles, dizendo:
Isto é o meu corpo, que é dado por vós; fazei isto em
memória de mim. **20** De modo semelhante também com
o copo, depois da ceia, disse: Este copo [é] o Novo
Testamento em meu sangue, que é derramado por vós.
21 Porém eis que a mão do que me trai [está] comigo à
mesa. **22** E realmente o Filho do homem vai conforme
o que está determinado; mas ai daquele homem por
quem é traído! **23** E começaram a perguntar entre si,
qual deles seria o que faria isto. **24** E houve também
uma briga entre eles, sobre qual deles era considerado
o maior. **25** E [Jesus] lhes disse: Os reis dos gentios os
dominam, e os que exercem autoridade sobre eles são
chamados de benfeitores; **26** Mas não [seja] assim entre
vós; antes o maior de vós seja como o menor; e o que
lidera, como o que serve. **27** Porque qual é maior? O
que se senta [à mesa], ou o que serve? Por acaso não
é o que se senta [à mesa]? Porém eu estou entre vós
como aquele que serve. **28** E vós sois os que tendes
permanecido comigo em minhas tentações. **29** E eu vos
determino um Reino, assim como meu pai o determinou
a mim. **30** Para que em meu Reino, comais e bebais
à minha mesa; e vos senteis sobre tronos, julgando
as doze tribos de Israel. **31** Disse também o Senhor:
Simão, Simão; eis que Satanás vos pediu, para [vos]
peneirar como trigo; **32** Mas eu roguei por ti, que tua fé
não se acabe; e quando tu te converteres, fortaleça teus
irmãos. **33** E ele lhe disse: Senhor, estou preparado
para ir contigo até à prisão, e à morte. **34** Mas ele disse:
Pedro, eu te digo que hoje o galo não cantará, antes
que me negues três vezes que me conheces. **35** E
disse a eles: Quando vos mandei sem bolsa, e sem
sacola, e sem sandálias, por acaso algo vos faltou? E
disseram: Nada. **36** Então, ele lhes disse: Mas agora,
quem tem bolsa, tome-a, como também a sacola; e o
que não tem espada, venda sua roupa, e compre uma.
37 Porque eu vos digo, que ainda é necessário que
se cumpra em mim aquilo que está escrito: E ele foi
contado com os malfeitores. Porque aquilo que é sobre
mim tem que se cumprir. **38** E eles disseram: Senhor,
eis aqui duas espadas. E ele lhes disse: É o suficiente.
39 E saindo, foi, como de costume, para o monte das
Oliveiras; e os seus discípulos também o seguiram. **40**
E quando chegou a aquele lugar, disse-lhes: Orai para
que não entreis em tentação. **41** E se afastou deles, [à
distância] de um tiro de pedra. E pondo-se de joelhos,
orava, **42** Dizendo: Pai, se tu quiseres, passa este copo
de mim; porém não se faça minha vontade, mas a tua.
43 E apareceu-lhe um anjo do céu, que o fortalecia. **44**
E estando em angústia, orava mais intensamente. E
seu suor se fez como gotas de sangue, que desciam
até o chão. **45** E ele, levantando-se da oração, veio a
seus discípulos, e os achou dormindo por causa da
tristeza. **46** E disse-lhes: Por que estais dormindo?
Levantai-vos, e orai, para que não entreis em tentação.
47 E enquanto ele ainda estava falando, eis que uma
multidão [chegou]; e um dos doze, o que se chamava
Judas, ia adiante deles, e se aproximou de Jesus, para
o beijar. **48** E Jesus lhe disse: Judas, com um beijo
trais ao Filho do homem? **49** E os que estavam com
ele, vendo o que iria acontecer, disseram-lhe: Senhor,
feriremos com a espada? **50** E um deles feriu a um
servo do chefe dos sacerdotes, e cortou-lhe a orelha
direita. **51** E respondendo Jesus, disse: Para com isto!
E tocando-lhe a orelha, o curou. **52** E disse Jesus
aos chefes dos sacerdotes, e aos oficiais do Templo,
e aos anciãos, que tinham vindo contra ele: Como
[se eu fosse] ladrão, saístes com espadas e bastões?
53 Estando eu convosco todo dia no Templo, contra
mim não me prendestes; mas esta é a vossa hora, e
[sob] a autoridade das trevas. **54** E prendendo-o, [o]
trouxeram e o puseram na casa do sumo sacerdote.
E Pedro [o] seguia de longe. **55** E acenderam fogo
no meio do pátio, e sentaram-se juntos, e Pedro se
sentou entre eles. **56** E uma serva, vendo-o sentado
junto ao fogo, fixando o olhos nele, disse: Este também
estava com ele. **57** Porém ele o negou, dizendo: Mulher,
eu não o conheço. **58** E pouco depois, outro o viu, e
disse: Também tu és um deles. **59** E quando já tinha
passado quase uma hora, outro afirmava, dizendo:
Verdadeiramente também este estava com ele, porque
também é galileu. **60** E Pedro disse: Homem, não sei o
que dizes. E logo, estando ele ainda falando, cantou
o galo. **61** E o Senhor, virando-se, olhou para Pedro;
e Pedro se lembrou da palavra do Senhor, como lhe
tinha dito: Antes que o galo cante, tu me negarás três
vezes. **62** E Pedro, saindo, chorou amargamente. **63** E
os homens que tinham prendido a Jesus zombavam
dele, ferindo-o; **64** E cobrindo-o, perguntavam, dizendo:
Profetiza, quem é o que te feriu? **65** E diziam muitas
outras coisas contra ele, insultando-o. **66** E quando
já era de dia, juntaram-se os anciãos do povo, e os
chefes dos sacerdotes, e os escribas, e o trouxeram ao
supremo conselho, **67** dizendo, Tu és o Cristo? Dize-
nos. E ele lhes disse: Se eu vos disser, não o crereis.
68 E também se eu perguntar, não me respondereis,
nem [me] soltareis. **69** A partir de agora o Filho do
homem se sentará à direita do poder de Deus. **70** E
todos disseram: Então tu és o Filho de Deus? E ele
lhes disse: Vós dizeis que eu sou. **71** E eles disseram:
Para que precisamos de mais testemunho? Pois nós
mesmos o ouvimos de sua boca.

23 E levantando-se toda a multidão deles, o levaram
a Pilatos. **2** E começaram a acusá-lo, dizendo:
Encontramos este [homem], que perverte a nação, e
proíbe dar tributo a César, dizendo que ele mesmo é

Cristo, o Rei. **3** E Pilatos lhe perguntou, dizendo: Tu és
o Rei dos judeus? E respondendo, ele lhe disse: Tu o
dizes. **4** E Pilatos disse aos chefes dos sacerdotes, e
às multidões: Não acho culpa nenhuma neste homem.
5 Mas eles insistiam, dizendo: Ele incita ao povo,
ensinando por toda a Judeia, começando desde a
Galileia até aqui. **6** Então Pilatos, ouvindo [falar] da
Galileia, perguntou se aquele homem era galileu. **7** E
quando soube que era da jurisdição de Herodes, ele o
entregou a Herodes, que naqueles dias também estava
em Jerusalém. **8** E Herodes, ao ver Jesus, alegrou-
se muito, porque havia muito tempo que desejava o
ver, pois ouvia muitas coisas sobre ele; e esperava ver
algum sinal feito por ele. **9** E perguntava-lhe com muitas
palavras, mas ele nada lhe respondia; **10** E estavam
[lá] os chefes dos sacerdotes, e os escribas, acusando-
o com veemência. **11** E Herodes, com seus soldados,
desprezando-o, e escarnecendo dele, o vestiu com
uma roupa luxuosa, e o enviou de volta a Pilatos. **12** E
no mesmo dia Pilatos e Herodes se fizeram amigos;
porque antes tinham inimizade um contra o outro. **13** E
Pilatos, convocando aos chefes dos sacerdotes, aos
líderes, e ao povo, disse-lhes: **14** Vós me trouxestes a
este homem, como que perverte o povo; e eis que eu,
examinando-o em vossa presença, nenhuma culpa eu
acho neste homem, das de que o acusais. **15** E nem
também Herodes; porque a ele eu vos remeti; e eis
que ele nada fez para que seja digno de morte. **16**
Então eu o castigarei, e [depois] o soltarei. **18** Porém
todos clamavam juntos, dizendo: Tirai-o daqui! E soltai
Barrabás para nós! **19** (O qual por uma rebelião feita
na cidade, e [por] uma morte, tinha sido lançado na
prisão). **20** Pilatos falou-lhes então outra vez, querendo
soltar Jesus. **21** Mas eles clamavam, dizendo: Crucifica
[-o]! crucifica-o! **22** E ele lhes disse a terceira vez: Pois
que mal este fez? Nenhuma culpa de morte nele eu
achei. Então eu o castigarei, e [depois] o soltarei. **23**
Mas eles continuavam, com grandes gritos, pedindo
que fosse crucificado. E seus gritos, e [os] dos chefes
dos sacerdotes, prevaleceram. **24** Então Pilatos julgou
que se fizesse o que pediam. **25** E soltou-lhes ao
que fora lançado na prisão por uma rebelião e [uma]
morte, que [era] o que pediam; porém a Jesus [lhes]
entregou à sua vontade. **26** E enquanto o levavam,
tomaram a um Simão Cireneu, que vinha do campo,
e puseram-lhe a cruz às costas, para que a levasse
atrás de Jesus. **27** E seguia-o uma grande multidão
do povo, e de mulheres, as quais também ficavam
desconsoladas, e lamentavam por ele. **28** E Jesus,
virando-se para elas, disse: Filhas de Jerusalém, não
choreis por mim, mas chorai por vós mesmas, e por
vossos filhos. **29** Porque eis que vêm dias em que
dirão: Bem-aventuradas as estéreis, e os ventres que
não deram a luz, e os peitos que não amamentaram.
30 Então começarão a dizer aos montes: Cai sobre nós;
E aos morros: Cobri-nos! **31** Porque, se fazem isto à
árvore verde, o que se fará com a [árvore] seca? **32**
E também levaram outros dois, que eram malfeitores,
para matar com ele. **33** E quando chegaram ao lugar,
chamado a Caveira, o crucificaram ali, e aos malfeitores,
um à direita, e outro à esquerda. **34** E Jesus dizia:
Pai, perdoa-lhes, porque não sabem o que fazem.
E, repartindo suas roupas, lançaram sortes. **35** E o
povo estava olhando; e os líderes também zombavam
com eles, dizendo: Salvou a outros, salve agora a si
mesmo, se é o Cristo, o escolhido de Deus. **36** E os
soldados também escarneciam dele, aproximando-se
dele, e mostrando-lhe vinagre; **37** E dizendo: Se tu
és o Rei dos judeus, salva a ti mesmo. **38** E também
estava acima dele um título escrito com letras gregas,
romanas e hebraicas: ESTE É O REI DOS JUDEUS.
39 E um dos malfeitores que estavam pendurados o
insultava, dizendo: Se tu és o Cristo, salva a ti mesmo,
e a nós. **40** Porém o outro, respondendo, repreendia-o,
dizendo: Tu ainda não temes a Deus, [mesmo] estando
na mesma condenação? **41** E nós realmente [estamos
sendo punidos] justamente, porque estamos recebendo
de volta merecidamente por aquilo que praticamos; mas
este nada fez de errado. **42** E disse a Jesus: Senhor,
lembra-te de mim, quando chegares em teu Reino. **43**
E Jesus lhe disse: Em verdade te digo, hoje estarás
comigo no paraíso. **44** E era já quase a hora sexta,
e houve trevas em toda a terra, até a hora nona. **45**
E o sol se escureceu, e o véu do templo se rasgou
ao meio. **46** E Jesus, clamando em alta voz, disse:
Pai, em tuas mãos eu entrego meu espírito. E tendo
dito isto, parou de respirar. **47** E o centurião, vendo o
o que tinha acontecido, deu glória a Deus, dizendo:
Verdadeiramente este homem era justo. **48** E todas
as multidões que se juntavam para observar, vendo o
que tinha acontecido, voltaram, batendo nos peitos.
49 E todos os seus conhecidos, e as mulheres que
acompanhando [-o] desde a Galileia, tinham o seguido,
estavam longe, vendo estas coisas. **50** E eis que
um homem, de nome José, membro do conselho [de
justiça], sendo homem bom e justo. **51** (Que não tinha
concordado, nem com o conselho, nem em atos que
fizeram), da cidade de Arimateia, [da terra] dos judeus,
e que também esperava pelo Reino de Deus. **52** Este,
chegando a Pilatos, pediu o corpo de Jesus. **53** E tendo
o tirado, o envolveu em um tecido de linho, e o pôs
em um sepulcro, escavado em uma rocha, onde nunca
ainda tinha sido posto. **54** E era o dia da preparação, e
o sábado estava começando. **55** E as mulheres que
vieram com ele da Galileia também [o] seguiram, e
viram o sepulcro, e como seu corpo foi posto. **56** E

elas, ao voltarem, prepararam materiais aromáticos e
óleos perfumados. E descansaram o sábado, conforme
o mandamento.

24 E no primeiro [dia] da semana, de madrugada bem
cedo, foram ao sepulcro, levando [consigo] os
materiais aromáticos que tinham preparado; e algumas
[outras] junto delas. **2** E acharam a pedra já revolvida do
sepulcro. **3** E entrando, não acharam o corpo do Senhor
Jesus. **4** E aconteceu, que estando elas perplexas,
eis que dois homens apareceram junto a elas, com
roupas luminosas. **5** E estando elas com muito medo,
e abaixando o rosto para o chão, eles lhes disseram:
Por que buscam entre os mortos aquele que vive? **6**
Ele não está aqui, mas já ressuscitou. Lembrai-vos de
como ele vos falou, quando ainda estava na Galileia,
7 Dizendo: É necessário que o Filho do homem seja
entregue nas mãos de homens pecadores, e [que]
seja crucificado, e ressuscite ao terceiro dia. **8** E se
lembraram das palavras dele. **9** E, voltando do sepulcro,
anunciaram todas estas coisas aos onze, e a todos os
outros. **10** E eram Maria Madalena, e Joana, e Maria
[mãe] de Tiago, e as outras [que estavam] com elas,
que diziam estas coisas aos apóstolos. **11** E para eles,
as palavras delas pareciam não ter sentido; e não
creram nelas. **12** Porém Pedro, levantando-se, correu
ao sepulcro; e abaixando-se, viu os tecidos postos
separadamente; e saiu maravilhado com o que tinha
acontecido. **13** E eis que dois deles iam naquele mesmo
dia a uma aldeia, cujo nome era Emaús, que estava a
sessenta estádios [de distância] de Jerusalém. **14** E iam
falando entre si de todas aquelas coisas que tinham
acontecido. **15** E aconteceu que, enquanto eles estavam
conversando entre si, e perguntando um ao outro, Jesus
se aproximou, e foi junto deles. **16** Mas seus olhos
foram retidos, para que não o reconhecessem. **17** E
disse-lhes: Que conversas são essas, que vós discutis
enquanto andam, e ficais tristes? **18** E um [deles], cujo
nome era Cleofas, respondendo-o, disse-lhe: És tu o
único viajante em Jerusalém que não sabe as coisas
que nela tem acontecido nestes dias? **19** E ele lhes
disse: Quais? E eles lhe disseram: As sobre Jesus de
Nazaré, a qual foi um homem profeta, poderoso em
obras e em palavras, diante de Deus, e de todo o povo.
20 E como os chefes dos sacerdotes, e nossos líderes o
entregaram à condenação de morte, e o crucificaram.
21 E nós esperávamos que ele fosse aquele que libertar
a Israel; porém além de tudo isto, hoje é o terceiro dia
desde que estas coisas aconteceram. **22** Ainda que
também algumas mulheres dentre nós nos deixaram
surpresos, as quais de madrugada foram ao sepulcro;
23 E não achando seu corpo, vieram, dizendo que
também tinham visto uma aparição de anjos, que
disseram que ele vive. **24** E alguns do que estão
conosco foram ao sepulcro, e [o] acharam assim como
as mulheres tinham dito; porém não o viram. **25** E ele
lhes disse: Ó tolos, e que demoram no coração para
crerem em tudo o que os profetas falaram! **26** Por
acaso não era necessário que o Cristo sofresse estas
coisas, e [então] entrar em sua glória? **27** E começando
de Moisés, e por todos os profetas, lhes declarava em
todas as Escrituras o que estava [escrito] sobre ele.
28 E chegaram à aldeia para onde estavam indo; e
ele agiu como se fosse para [um lugar] mais distante.
29 E eles lhe rogaram, dizendo: Fica conosco, porque
já é tarde, e o dia está entardecendo; E ele entrou
para ficar com eles. **30** E aconteceu que, estando
sentado com eles [à mesa], tomou o pão, o benzeu,
[o] partiu, e o deu a eles. **31** E os olhos deles se
abriram, e o reconheceram, e ele lhes desapareceu.
32 E diziam um ao outro: Por acaso não estava nosso
coração ardendo em nós, quando ele falava conosco
pelo caminho, e quando nos desvendava as Escrituras?
33 E levantando-se na mesma hora, voltaram para
Jerusalém, e acharam reunidos aos onze, e aos que
estavam com eles, **34** Que diziam: Verdadeiramente
o Senhor ressuscitou, e já apareceu a Simão. **35** E
eles contaram as coisas que [lhes aconteceram] no
caminho; e como foi reconhecido por eles quando partiu
o pão. **36** E enquanto eles falavam disto, o próprio
Jesus se pôs no meio deles, e lhes disse: Paz [seja]
convosco. **37** E eles, espantados, e muito atemorizados,
pensavam que viam algum espírito. **38** E ele lhes disse:
Por que estais perturbados, e por que sobem dúvidas
em vossos corações? **39** Vede minhas mãos, e os meus
pés, que sou em mesmo. Tocai-me, e vede, porque um
espírito não tem carne nem ossos, como vós vedes que
eu tenho. **40** E dizendo isto, lhes mostrou as mãos e os
pés. **41** E eles, não crendo ainda, por causa da alegria,
e maravilhados, [Jesus] disse-lhes: Tendes aqui alguma
coisa para comer? **42** Então eles lhe apresentaram
parte de um peixe assado. **43** Ele pegou, e comeu
diante deles. **44** E disse-lhes: Estas são as palavras
que eu vos disse, enquanto ainda estava convosco,
que era necessário que se cumprissem todas as coisas
que estão escritas sobre mim na Lei de Moisés, [nos]
profetas, e [nos] Salmos. **45** Então ele lhes abriu o
entendimento, para que entendessem as Escrituras. **46**
E disse-lhes: Assim está escrito, que o Cristo sofresse,
e que ao terceiro dia ressuscitasse dos mortos; **47** E
que em seu nome fosse pregado arrependimento e
perdão de pecados em todas as nações, começando de
Jerusalém. **48** E destas coisas vós sois testemunhas.
49 E eis que eu envio a promessa de meu Pai sobre
vós; porém ficai vós na cidade de Jerusalém, até que
vos seja dado poder do alto. **50** E os levou para fora

até Betânia, e levantando suas mãos, os abençoou.
51 E aconteceu que, enquanto os abençoava, ele se
afastou deles, e foi conduzido para cima ao céu. **52** E
eles, adorando-o, voltaram para Jerusalém com grande
alegria; **53** E estavam sempre no Templo, louvando e
bendizendo a Deus. Amém.

João

1 No princípio era a Palavra, e a Palavra estava junto
de Deus, e a Palavra era Deus. **2** Esta estava no
princípio junto de Deus. **3** Por esta foram feitas todas as
coisas, e sem ela não se fez coisa nenhuma do que foi
feito. **4** Nela estava a vida, e a vida era a luz dos seres
humanos. **5** E a luz brilha nas trevas; e as trevas não
a compreenderam. **6** Houve um homem enviado por
Deus, cujo nome era João. **7** Este veio por testemunho,
para que testemunhasse da Luz, para que todos por
ele cressem. **8** Ele não era a Luz; mas [foi enviado]
para que testemunhasse da Luz. **9** [Esta] era a luz
verdadeira, que ilumina a todo ser humano que vem ao
mundo. **10** No mundo estava, e por ele foi feito o mundo;
e o mundo não o conheceu. **11** Ao [seu] próprio veio, e
os seus não o receberam. **12** Mas a todos quantos o
receberam, deu-lhes poder de serem feitos filhos de
Deus: aos que creem em seu nome. **13** Os quais não
são gerados de sangue, nem de vontade da carne, nem
de vontade de homem, mas sim de Deus. **14** E aquela
Palavra se fez carne, e habitou entre nós; (e vimos sua
glória, como glória do unigênito do Pai) cheio de graça
e de verdade. **15** E João dele testemunhou, e clamou,
dizendo: Este era aquele, de quem eu dizia: O que vem
após mim é antes de mim; porque era primeiro que eu.
16 E de sua plenitude recebemos todos também graça
por graça. **17** Porque a Lei foi dada por Moisés; a graça
e a verdade foi feita por Jesus Cristo. **18** A Deus nunca
ninguém o viu; o unigênito Deus, que está no seio do
Pai, ele [o] declarou. **19** E este é o testemunho de
João, quando os judeus mandaram alguns sacerdotes
e levitas de Jerusalém, que lhe perguntassem: Tu quem
és? **20** E confessou, e não negou; e confessou: Eu
não sou o Cristo. **21** E lhe perguntaram: Que, então?
És tu Elias? E ele disse: Não sou. [Eles disseram]: Tu
és o Profeta? E ele respondeu: Não. **22** Disseram-lhe
pois: Quem és? Para darmos resposta aos que nos
enviaram. Que dizes de ti mesmo? **23** Disse: Eu sou a
voz do que clama no deserto: Endireitai o caminho do
Senhor, como disse o profeta Isaías. **24** E os enviados
eram dos fariseus. **25** E perguntaram-lhe, e disseram-
lhe: Por que pois batizas, se tu não és o Cristo, nem
Elias, nem o profeta? **26** João lhes respondeu, dizendo:
Eu batizo com água; mas em meio de vós, está a quem
vós não conheceis, **27** Este é aquele que vem após
mim, do qual eu não sou digno de desatar a tira de sua
sandália. **28** Estas coisas aconteceram em Betábara, do
outro lado do Jordão, onde João estava batizando. **29**
O dia seguinte viu João a Jesus vir a ele, e disse: Eis o
Cordeiro de Deus, que tira o pecado do mundo. **30** Este
é aquele do qual eu disse: Após mim vem um homem
que já foi antes de mim; porque já era primeiro que eu.
31 E eu não o conhecia; mas para que fosse manifesto
a Israel, por isso vim eu batizando com água. **32** E João
testemunhou, dizendo: Eu vi o Espírito como pomba
descer do céu, e repousou sobre ele. **33** E eu não o
conhecia, mas aquele que me mandou a batizar com
água, esse me disse: Sobre aquele que vires descer ao
Espírito, e repousar sobre ele, esse é o que batiza com
Espírito Santo. **34** E eu [o] vi, e testemunhado tenho,
que este é o Filho de Deus. **35** O seguinte dia estava
outra vez [ali] João, e dois de seus discípulos. **36** E
vendo [por ali] andar a Jesus, disse: Eis o Cordeiro
de Deus. **37** E os dois discípulos ouviram[-lhe] dizer
[aquilo], e seguiram a Jesus. **38** E Jesus, virando-se, e
vendo-os seguir, disse-lhes: Que buscais? E eles lhe
disseram: Rabi, (que traduzido, quer dizer, Mestre) onde
moras? **39** Disse-lhes ele: Vinde, e vede-o; Vieram, e
viram onde morava, e na companhia dele naquele dia;
e já era quase a hora décima. **40** Era André, o irmão
de Simão Pedro, um dos dois que ouvira aquilo de
João, e o haviam seguido. **41** Este achou primeiro a seu
irmão Simão, e disse-lhe: Já achamos ao Messias(que
traduzido, é o Cristo). **42** E levou-o a Jesus. E Jesus,
olhando para ele, disse: Tu és Simão, filho de Jonas; tu
serás chamado Cefas. (que se traduz Pedro). **43** O dia
seguinte Jesus quis ir à Galileia, achou Filipe, e disse-
lhe: Segue-me. **44** E Filipe era de Betsaida, da cidade
de André e de Pedro. **45** Filipe achou Natanael, e disse-
lhe: Achamos [aquele] de quem Moisés escreveu na
Lei, e os Profetas: a Jesus, o filho de José, de Nazaré.
46 E disse-lhe Natanael: Pode haver alguma coisa boa
de Nazaré? Filipe lhe disse: Vem, e vê. **47** Jesus viu
Natanael vir, e disse dele: Eis verdadeiramente um
israelita, em quem não há engano! **48** Natanael lhe
disse: De onde tu me conheces? Respondeu Jesus, e
disse-lhe: Antes que Filipe te chamasse, estando tu
debaixo da figueira, eu te vi. **49** Natanael respondeu,
e disse-lhe: Rabi, tu és o Filho de Deus, tu és o Rei
de Israel! **50** Jesus respondeu, e disse-lhe: Porque te
disse: Debaixo da figueira te vi, crês? Tu verás coisas
maiores que estas. **51** E disse-lhe: Em verdade, em
verdade vos digo, que daqui em diante vereis o céu
aberto, e aos anjos de Deus subir e descer sobre o
Filho do homem.

2 E no terceiro dia houve um casamento em Caná da
Galileia; e a mãe de Jesus estava ali. **2** E também
Jesus foi convidado com seus discípulos ao casamento.
3 E tendo faltado vinho, a mãe de Jesus lhe disse: Não
têm vinho. **4** Jesus lhe disse: O que eu tenho contigo,
mulher? A minha hora ainda não chegou. **5** Sua mãe
disse aos serventes: Fazei tudo quanto ele vos disser.
6 E estavam ali postos seis vasos de pedra, conforme
à purificação dos judeus, em cada uma cabiam duas

ou três metretas.) 7 Disse-lhes Jesus: Enchei estes
vasos com água. E encheram-nas até encima. 8 E
disse-lhes: Agora tirai, e a levai ao mestre de cerimônia.
Então levaram. 9 E quando o mestre de cerimônia
experimentou a água feita vinho (sem saber de onde
era, porém os serventes que haviam tirado a água
sabiam), o mestre de cerimônia chamou o noivo, 10 E
disse-lhe: Todos põem primeiro o vinho bom, e quando
[os convidados] já [estão] bêbados, então [se dá] o pior;
[porém] tu guardaste o bom vinho até agora. 11 Este
princípio de sinais Jesus fez em Caná da Galileia, e
manifestou sua glória; e seus discípulos creram nele. 12
Depois disto desceu a Cafarnaum, ele e sua mãe, seus
irmãos, e seus discípulos, e ficaram ali não muitos dias.
13 E estava perto a Páscoa dos judeus, e Jesus subiu
a Jerusalém. 14 E achou no Templo os que vendiam
bois, ovelhas, e pombas, e os cambistas sentados. 15
E tendo feito um açoite com cordas, lançou todos para
fora do Templo, assim como as ovelhas, e os bois; e
espalhou o dinheiro dos cambistas, e virou as mesas.
16 E aos que vendiam pombas, disse: Tirai isto daqui; e
não torneis a casa de meu Pai uma casa de comércio!
17 E lembraram-se seus discípulos que está escrito: O
zelo de tua casa me tem me devorado. 18 Responderam
pois os Judeus, e disseram-lhe: Que sinal nos mostras
de que fazes estas coisas? 19 Respondeu Jesus, e
disse-lhes: Derrubai este Templo, e em três dias o
levantarei. 20 Os judeus, pois, disseram: [Durante]
quarenta e seis anos este Templo foi edificado, e tu
o levantarás tu em três dias? 21 Porém ele falava do
Templo de seu corpo. 22 Portanto, quando ressuscitou
dos mortos, seus discípulos se lembraram que ele lhes
tinha dito isto; e creram na Escritura, e na palavra que
Jesus tinha [lhes] dito. 23 E estando ele em Jerusalém
pela páscoa, na festa, muitos creram em seu nome, ao
verem os sinais que ele fazia. 24 Mas o mesmo Jesus
a si mesmo não confiava neles, porque conhecia a
todos. 25 E não necessitava de que alguém [lhe] desse
testemunho de ser humano algum, pois ele bem sabia
o que havia no [interior do] ser humano.

3 E havia um homem dos fariseus, cujo nome era
Nicodemos, chefe dos judeus. 2 Este veio a Jesus
de noite, e disse-lhe: Rabi, bem sabemos que és Mestre
vindo de Deus; porque ninguém pode fazer estes sinais
que tu fazes, se Deus não for com ele. 3 Respondeu
Jesus e disse-lhe: Em verdade, em verdade te digo,
que aquele que não voltar a nascer, não pode ver o
Reino de Deus. 4 Nicodemos lhe disse: Como pode
o homem nascer, sendo [já] velho? Pode ele voltar a
entrar no ventre de sua mãe, e nascer? 5 Respondeu
Jesus: Em verdade, em verdade te digo, que aquele
que não nascer de água e [do] Espírito, não pode entrar
no Reino de Deus. 6 O que é nascido de carne, carne
é; e o que é nascido do Espírito, espírito é. 7 Não te
maravilhes de que te disse: necessário vos é voltar
a nascer. 8 O vento sopra onde quer, e ouves o seu
som; porém não sabes de onde vem, nem para onde
vai; assim é todo aquele que é nascido do Espírito. 9
Nicodemos respondeu, e disse-lhe: Como pode isto
acontecer? 10 Jesus respondeu, e disse-lhe: Tu és
mestre de Israel, e isto não sabes? 11 Em verdade,
em verdade te digo, que o que sabemos, falamos; e o
que temos visto, testemunhamos; e não aceitais nosso
testemunho. 12 Se eu vos disse coisas terrenas, e não
credes, como crereis, se vos disser as celestiais? 13
E ninguém subiu ao céu, a não ser o que desceu do
céu: o Filho do homem. 14 E como Moisés levantou a
serpente no deserto, assim deve o Filho do homem ser
levantado, 15 Para que todo aquele que nele crer tenha
a vida eterna. **(aiōnios g166)** 16 Porque Deus amou ao
mundo de tal maneira, que deu o seu Filho unigênito;
para que todo aquele que nele crê não pereça, mas
tenha a vida eterna. **(aiōnios g166)** 17 Porque Deus não
mandou seu Filho ao mundo para que condenasse ao
mundo; mas sim para que o mundo por ele fosse salvo;
18 Quem nele crer não é condenado; mas quem não
crê já está condenado; pois não tem crido no nome do
unigênito Filho de Deus. 19 E esta é a condenação:
que a luz veio ao mundo, e as pessoas amaram mais
as trevas que a luz, porque suas obras eram más. 20
Porque todo aquele que faz o mal odeia a luz e não
vem à luz, para que suas obras não sejam reprovadas.
21 Mas quem pratica a verdade vem à luz, para que
suas obras sejam manifestas, que são feitas em Deus.
22 Depois disto Jesus veio com seus discípulos à terra
da Judeia; e estava ali com eles, e batizava. 23 E João
também batizava em Enom, junto a Salim, porque havia
ali muitas águas; e vinham [ali], e eram batizados, 24
Porque João ainda não tinha sido lançado na prisão. 25
Houve pois uma discussão dos Discípulos de João com
os judeus sobre a purificação. 26 E vieram a João, e
disseram-lhe: Rabi, aquele que estava contigo dalém
do Jordão, ao qual tu deste testemunho, eis que batiza,
e todos vem a ele. 27 João respondeu, e disse: O ser
humano não pode receber coisa alguma, se não lhe for
dada do céu. 28 Vós mesmos me sois testemunhas,
que disse: Eu não sou o Cristo; mas que sou enviado
diante dele. 29 Aquele que tem a esposa, é o esposo;
mas o amigo do esposo, que [o] apoia, e lhe ouve,
alegra-se muito pela voz do esposo. Assim pois já este
meu gozo é cumprido. 30 A ele convém crescer, porém
a mim diminuir. 31 Aquele que vem de cima, é sobre
todos; aquele que [vem] da terra, da terra é, e da terra
fala. Aquele que vem do céu é sobre todos. 32 E daquilo
que viu e ouviu, isto testemunha; e ninguém aceita seu
testemunho. 33 Aquele que aceitou seu testemunho,

esse selou que Deus é verdadeiro. **34** Porque aquele
que Deus enviou, as palavras de Deus fala; porque
não [lhe] dá Deus o Espírito por medida. **35** O Pai ama
ao Filho, e todas as coisas [lhe] deu em sua mão. **36**
Aquele que crê no Filho tem vida eterna; porém aquele
que é desobediente ao Filho não verá a vida [eterna],
mas a ira de Deus continua sobre ele. **(aiōnios g166)**

4 Quando, pois, o Senhor entendeu que os fariseus
ouviram que Jesus fazia e batizava mais discípulos
que João **2** (ainda que Jesus mesmo não batizava,
mas sim seus discípulos), **3** Ele deixou a Judeia, e foi
outra vez para a Galileia. **4** E foi necessário passar
por Samaria. **5** Veio pois a uma cidade de Samaria,
chamada Sicar, junto à propriedade que Jacó deu a
seu filho José. **6** E ali estava a fonte de Jacó. Então
Jesus, cansado do caminho, sentou-se assim junto à
fonte; era isto quase à hora sexta. **7** Veio uma mulher
de Samaria para tirar água; Disse-lhe Jesus: Dá-me de
beber. **8** (Porque seus discípulos haviam ido à cidade
para a comprar de comer). **9** Disse-lhe pois a mulher
samaritana: Como, sendo tu judeu, me pedes de beber,
que sou mulher samaritana? (Porque os judeus não se
comunicam com o samaritanos.) **10** Respondeu Jesus,
e disse-lhe: Se tu conhecesses o dom de Deus, e quem
é o que te diz: Dá-me de beber, tu lhe pedirias, e ele te
daria água viva. **11** Disse a mulher: Senhor, tu não tens
com que [a] tirar, e o poço é fundo; de onde pois tens a
água viva? **12** És tu maior que nosso pai Jacó, que nos
deu o poço? E ele mesmo dele bebeu, e seus filhos,
e seu gado? **13** Jesus respondeu, e disse-lhe: Todo
aquele que beber desta água voltará a ter sede; **14**
Porém aquele que beber da água que eu lhe der, para
sempre não terá sede, mas a água que eu lhe der se
fará nele fonte de água, que salte para vida eterna. **(aiōn
g165, aiōnios g166)** **15** Disse-lhe a mulher: Senhor, dá-me
desta água, para que eu não tenha [mais] sede, nem
venha aqui para tirar. **16** Disse-lhe Jesus: Vai, chama a
teu marido, e vem cá. **17** A mulher respondeu, e disse:
Não tenho marido. Disse-lhe Jesus: Bem disseste:
Marido não tenho. **18** Porque cinco maridos tiveste, e
o que agora tens não é teu marido; isto com verdade
disseste. **19** Disse-lhe a mulher: Senhor, vejo que és
profeta. **20** Nossos pais adoraram neste monte, e vós
dizeis que em Jerusalém é o lugar onde se deve adorar.
21 Disse-lhe Jesus: Mulher, crê em mim, que a hora
vem, quando nem neste monte, nem em Jerusalém,
adorareis ao Pai. **22** Vós adorais o que não sabeis; nós
adoramos o que sabemos, porque a salvação vem dos
judeus. **23** Porém a hora vem, e agora é, quando os
verdadeiros adoradores adorarão ao Pai em espírito e
em verdade; porque também o Pai busca a tais que o
adorem. **24** Deus é Espírito, e os que o adoram devem
adorá [-lo] em espírito e em verdade. **25** Disse-lhe a
mulher: Eu sei que o Messias vem (que se chama o
Cristo); quando ele vier, todas as coisas nos anunciará.
26 Disse-lhe Jesus: Eu sou o que contigo falo. **27** E
nisto vieram seus discípulos; e maravilharam-se de
que falasse com uma mulher; mas ninguém [lhe] disse:
Que perguntas? ou, O que falas com ela? **28** Deixou,
pois, a mulher seu vaso de água, e foi à cidade, e
disse ao povo: **29** Vinde, vede um homem que me
disse tudo quanto tenho feito; por acaso não é este o
Cristo? **30** Saíram, pois, da cidade, e vieram a ele. **31**
E enquanto isso, os discípulos lhe pediam, dizendo:
Rabi, come. **32** Porém ele lhes disse: Uma comida
tenho que comer, que vós não sabeis. **33** Diziam, pois,
os discípulos uns aos outros: Por acaso alguém lhe
trouxe de comer? **34** Disse-lhes Jesus: Minha comida é
fazer a vontade daquele que me enviou, e cumprir sua
obra. **35** Não dizeis vós, que ainda há quatro meses até
que venha a ceifa? Eis que vos digo: Levantai vossos
olhos, e vede as terras; porque já estão brancas para a
ceifa. **36** E o que ceifa, recebe recompensa, e junta
fruto para vida eterna; para que ambos se alegrem,
tanto o que semeia, quanto o que ceifa. **(aiōnios g166)**
37 Porque nisto é verdadeiro o ditado, que: Um é o
que semeia, e outro o que ceifa. **38** Eu vos enviei para
ceifar onde vós não trabalhastes; outros trabalharam,
e vós entrastes no trabalho deles. **39** E muitos dos
samaritanos daquela cidade creram nele pela palavra da
mulher, que testemunhava, dizendo: Ele me disse tudo
quanto eu tenho feito. **40** Vindo pois os samaritanos a
ele, suplicaram-lhe que ficasse com eles; e ele ficou ali
dois dias. **41** E creram ainda muitos mais pela palavra
dele. **42** E diziam à mulher: Já não cremos por teu dito;
porque nós mesmos temos [o] ouvido, e sabemos que
verdadeiramente este é o Cristo, o Salvador do mundo.
43 E depois de dois dias partiu dali, e foi-se para a
Galileia. **44** Porque o mesmo Jesus testemunhou que
não tem o Profeta honra em sua própria terra. **45** Vindo
pois para a Galileia, os Galileus o receberam, havendo
visto todas as coisas que fizera em Jerusalém no [dia]
da festa, porque também eles foram ao [dia] da festa.
46 Veio pois Jesus outra vez a Caná da Galileia, onde
da água fizera vinho. E estava ali um nobre, cujo filho
estava enfermo em Cafarnaum. **47** Ouvindo este que
Jesus vinha da Judeia para a Galileia, foi ter com ele,
e suplicava-lhe que descesse, e curasse a seu filho,
porque já estava à morte. **48** Disse-lhe pois Jesus: Se
não virdes sinais e milagres não crereis. **49** O nobre lhe
disse: Senhor, desce, antes que meu filho morra. **50**
Disse-lhe Jesus: Vai, teu filho vive. E o homem creu na
palavra que Jesus lhe disse, e se foi. **51** E [estando] ele
já descendo, seus servos lhe saíram ao encontro, e
[lhe] anunciaram, dizendo: Teu filho vive. **52** Perguntou-
lhes pois, a que hora se achara melhor; e disseram-lhe:

Ontem às sete horas a febre o deixou. 53 Entendeu
pois o pai, que aquela era a mesma hora em que Jesus
lhe disse: Teu filho vive. E creu nele, e toda sua casa.
54 Este segundo sinal Jesus voltou a fazer, quando ele
veio d [a] Judeia a Galileia.

5 Depois disto houve uma festa dos judeus, e subiu
Jesus para Jerusalém. 2 E há em Jerusalém à [porta]
das ovelhas um tanque, que em hebraico se chama
Betesda, que tem cinco entradas cobertas. 3 Nestes
jazia grande multidão de enfermos, cegos, mancos, [e
de corpo] ressecado«, aguardando o movimento da
água. 4 Porque um anjo descia de vez em quando ao
tanque, e agitava a água; e o primeiro que descia nele,
depois do movimento da água, sarava de qualquer
enfermidade que tivesse.» 5 E estava ali um certo
homem, que havia trinta e oito anos que estava enfermo.
6 Vendo Jesus a este deitado, e sabendo, que já havia
muito tempo que [ali] jazia, disse-lhe: Queres sarar? 7
Respondeu-lhe o enfermo: Senhor, não tenho homem
algum para que, quando a água se agita, me ponha no
tanque; e enquanto eu venho, outro desce antes de
mim. 8 Disse-lhe Jesus: Levanta-te, toma teu leito, e
anda. 9 E logo aquele homem sarou; e tomou seu leito,
e andou. E era Sábado aquele dia. 10 Disseram pois os
judeus para aquele que fora curado: É Sábado, não te
é lícito levar o leito. 11 Respondeu-lhes ele: Aquele que
me curou, esse me disse: Toma teu leito, e anda. 12
Perguntaram-lhe pois: Quem é o homem que te disse:
Toma teu leito e anda? 13 E o que fora curado, não
sabia quem [o] era, porque Jesus se havia retirado,
porque naquele lugar havia uma [grande] multidão. 14
Depois Jesus achou-o no Templo, e disse-lhe: Eis que
já estás são; não peques mais, para que não te suceda
alguma coisa pior. 15 Aquele homem foi anunciar aos
judeus que Jesus era o que o curara. 16 E por isso
os judeus perseguiam Jesus, porque ele fazia estas
coisas no sábado. 17 E Jesus lhes respondeu: Meu Pai
até agora trabalha, e eu [também] trabalho. 18 Por isto
ainda mais procuravam os Judeus matá-lo, porque não
só quebrava o sábado, mas também dizia que Deus era
seu próprio Pai, fazendo-se igual a Deus. 19 Respondeu
pois Jesus, e disse-lhes: Em verdade, em verdade
vos digo, que não pode o Filho fazer coisa alguma de
si mesmo, a não ser aquilo que ele veja o Pai fazer;
porque todas as coisas que ele faz, semelhantemente o
Filho também as faz. 20 Porque o Pai ama ao Filho, e
todas as coisas que faz lhe mostra; e maiores obras
que estas lhe mostrará, para que vós vos maravilheis.
21 Porque como o Pai aos mortos ressuscita e vivifica,
assim também o Filho aos que quer vivifica. 22 Porque
também o Pai a ninguém julga, mas todo o juízo deu
ao Filho, 23 Para que todos honrem ao Filho, como
honram ao Pai. Quem não honra ao Filho, não honra
ao Pai que o enviou. 24 Em verdade, em verdade vos
digo, que quem ouve minha palavra, e crê ao que me
enviou, tem vida eterna, e não virá em condenação,
mas passou da morte para a vida. (aiōnios g166) 25
Em verdade, em verdade vos digo, que a hora vem,
e agora é, quando os mortos ouvirão a voz do Filho
de Deus, e aos que ao ouvirem, viverão. 26 Porque
como o Pai tem vida em si mesmo, assim deu também
ao Filho que tivesse vida em si mesmo. 27 E deu-lhe
poder, para fazer juízo, porque é o Filho do homem. 28
Não vos maravilheis disto; porque a hora vem, em que
todos os que estão nos sepulcros ouvirão sua voz. 29 E
sairão os que fizeram bem, para a ressurreição de vida;
e os que fizeram mal, à ressurreição de condenação.
30 Não posso eu de mim mesmo fazer alguma coisa.
Como ouço, [assim] julgo; e meu juízo é justo; porque
não busco minha vontade, mas a vontade do Pai que
me enviou. 31 Se eu testemunho de mim mesmo,
meu testemunho não é verdadeiro. 32 Outro há que
testemunha de mim, e sei que o testemunho, que
testemunha de mim, é verdadeiro. 33 Vós enviastes
[mensageiros] a João, e ele deu testemunho à verdade.
34 Porém eu não recebo testemunho humano; mas digo
isto para que sejais salvos. 35 Ele era uma lâmpada
ardente e brilhante; e vós quisestes por um pouco de
tempo alegrar em sua luz. 36 Mas eu tenho maior
testemunho que [o] de João; porque as obras que o
Pai me deu que cumprisse, as mesmas obras que eu
faço, testemunham de mim que o Pai me enviou. 37 E
o Pai que me enviou, ele mesmo testemunhou de mim.
Nunca ouvistes sua voz, nem vistes sua aparência. 38 E
não tendes sua palavra permanecendo em vós; porque
ao que ele enviou, a esse vós não credes. 39 Investigai
as Escrituras; porque vós pensais que nelas tendes a
vida eterna, e elas são as que de mim testemunham.
(aiōnios g166) 40 E não quereis vir a mim, para que
tenhais vida. 41 Não recebo honra humana. 42 Mas eu
bem vos conheço que não tendes o amor de Deus em
vós mesmos. 43 Eu vim em nome de meu Pai, e vós
não me aceitais; se outro vier em seu próprio nome, a
esse aceitareis. 44 Como podeis vós crer, [se] tomais
honra uns dos outros, e não buscais a honra que [vem]
somente de Deus? 45 Não penseis que eu vos tenha
de acusar para com o Pai; o que vos acusa é Moisés,
em quem vós esperais. 46 Porque se vós crêsseis em
Moisés, [também] a mim me creríeis; porque de mim
ele escreveu. 47 Mas se não credes em seus escritos,
como crereis em minhas palavras?

6 Depois disto Jesus partiu para a outro lado do mar
da Galileia, que é o de Tibérias. 2 E uma grande
multidão o seguia, porque viam seus sinais que ele
fazia nos enfermos. 3 E subiu Jesus ao monte, e

sentou-se ali com seus discípulos. **4** E já a Páscoa,
a festa dos judeus, estava perto. **5** Levantando pois
Jesus os olhos, e vendo que uma grande multidão
vinha a ele, disse a Filipe: De onde comparemos pães,
para que estes comam? **6** (Mas ele disse isto para
o testar; pois ele bem sabia o que havia de fazer.)
7 Respondeu-lhe Filipe: Duzentos dinheiros de pão
não lhes bastarão, para que cada um deles tome um
pouco. **8** Disse-lhe um de seus discípulos, André, o
irmão de Simão Pedro: **9** Um menino está aqui que
tem cinco pães de cevada e dois peixinhos; mas que é
isto entre tantos? **10** E disse Jesus: Fazei sentar as
pessoas; e havia muita erva naquele lugar. Sentaram-
se, pois, os homens, em número de cinco mil. **11** E
tomou Jesus os pães, e havendo dado graças, repartiu-
os aos discípulos, e os discípulos aos que estavam
sentados, semelhantemente também dos peixes, quanto
queriam. **12** E quando já estiveram fartos, disse ele a
seus discípulos: Recolhei os pedaços que sobraram,
para que nada se perca. **13** Então eles os recolheram,
e encheram doze cestos de pedaços dos cinco pães
de cevada, que sobraram aos que tinham comido. **14**
Vendo, pois, aquelas pessoas o sinal que Jesus fizera,
disseram: Este é verdadeiramente o Profeta que havia
de vir ao mundo! **15** Sabendo pois Jesus que viriam, e o
tomariam, para fazê-lo rei, voltou a se retirar sozinho ao
monte. **16** E quando veio o entardecer, seus discípulos
desceram para o mar. **17** E entrando no barco, vieram
do outro lado do mar para Cafarnaum. E era já escuro,
e Jesus [ainda] não tinha vindo a eles. **18** E o mar
se levantou, porque um grande vento soprava. **19** E
havendo já navegado quase vinte e cinco, ou trinta
estádios, viram a Jesus andando sobre o mar, e se
aproximando do barco; e temeram. **20** Mas ele lhes
disse: Sou eu, não temais. **21** Eles, então, o receberam
com agrado no barco; e logo o barco chegou à terra
para onde iam. **22** O dia seguinte, vendo a multidão,
que estava do outro lado do mar, que não havia ali mais
que um barquinho, em que seus discípulos entraram; e
que Jesus não entrara com seus discípulos naquele
barquinho, mas [que] seus discípulos sós se haviam
ido; **23** (Porém outros barquinhos vieram de Tibérias,
perto do lugar onde comeram o pão, havendo o Senhor
dado graças.) **24** Vendo pois a multidão que Jesus
não estava ali, nem seus discípulos, entraram eles
também nos barcos, e vieram a Cafarnaum em busca
de Jesus. **25** E achando-o do outro lado do mar,
disseram: Rabi, quando chegaste aqui? **26** Respondeu-
lhes Jesus, e disse: Em verdade, em verdade vos digo,
que me buscais, não pelos sinais que vistes, mas pelo
pão que comestes, e vos fartastes. **27** Trabalhai não
[pela] comida que perece, mas sim [pela] comida que
permanece para vida eterna, a qual o Filho do homem
vos dará; porque Deus Pai a este selou. **(aiōnios g166)**
28 Disseram-lhe pois: Que faremos para trabalhar as
obras de Deus? **29** Respondeu Jesus, e disse-lhes:
Esta é a obra de Deus: que creiais naquele que ele
enviou. **30** Disseram-lhe pois: Que sinal, pois, fazes
tu para que o vejamos, e em ti creiamos? O que tu
operas? **31** Nossos pais comeram o maná no deserto,
como está escrito: Pão do céu ele lhes deu para comer.
32 Então Jesus lhes disse: Em verdade, em verdade
vos digo, que Moisés não vos deu o pão do céu; mas
meu Pai vos dá o verdadeiro pão do céu. **33** Porque o
pão de Deus é aquele que desce do céu e dá vida ao
mundo. **34** Disseram-lhe pois: Senhor, dá-nos sempre
[d] este pão. **35** E Jesus lhes disse: Eu sou o pão
da vida; quem vem a mim de maneira nenhuma terá
fome, e quem crê em mim nunca terá sede. **36** Mas já
tenho vos dito que também me vistes, e não credes. **37**
Tudo o que o Pai me dá virá a mim; e ao que vem a
mim, em maneira nenhuma o lançarei fora. **38** Porque
eu desci do céu, não para fazer minha vontade, mas
sim a vontade daquele que me enviou; **39** E esta é a
vontade do Pai, que me enviou: que de tudo quanto me
deu, nada perca, mas que eu o ressuscite no último
dia. **40** E esta é a vontade daquele que me enviou,
que todo aquele que vê ao Filho, e nele crê, tenha a
vida eterna; e eu o ressuscitarei no último dia. **(aiōnios
g166)** **41** Então os judeus murmuravam dele, porque
ele tinha dito: Eu sou o pão que desceu do céu. **42** E
diziam: Não é este Jesus o filho de José, cujos pai e
mãe nós conhecemos? Como, pois, ele diz: Desci do
céu? **43** Respondeu, então, Jesus, e disse-lhes: Não
murmureis entre vós. **44** Ninguém pode vir a mim se o
Pai que me enviou não o trouxer; e eu o ressuscitarei
no último dia. **45** Escrito está nos profetas: E todos
serão ensinados por Deus. Portanto todo aquele que do
Pai ouviu e aprendeu, esse vem a mim. **46** Não que
alguém tenha visto ao Pai, a não ser aquele que é
de Deus; este tem visto ao Pai. **47** Em verdade, em
verdade vos digo, que aquele que crê tem vida eterna.
(aiōnios g166) **48** Eu sou o pão da vida. **49** Vossos pais
comeram o maná no deserto, e morreram. **50** Este é o
pão que desceu do céu, para que o ser humano coma
dele e não morra. **51** Eu sou o pão vivo, que desceu do
céu; se alguém comer deste pão, para sempre viverá.
E o pão que eu darei é minha carne, a qual darei
pela vida do mundo. **(aiōn g165)** **52** Discutiam, pois, os
Judeus entre si, dizendo: Como este pode nos dar [sua]
carne para comer? **53** Jesus, então, lhes disse: Em
verdade, em verdade vos digo, que se não comerdes
a carne do Filho do homem e beberdes seu sangue,
não tereis vida em vós mesmos. **54** Quem come minha
carne e bebe meu sangue tem vida eterna, e eu o
ressuscitarei no último dia. **(aiōnios g166)** **55** Porque

minha carne verdadeiramente é comida; e meu sangue
verdadeiramente é bebida. 56 Quem come minha carne
e bebe meu sangue, em mim permanece, e eu nele. 57
Como o Pai vivo me enviou, e eu vivo pelo Pai, assim
quem come a mim também por mim viverá. 58 Este é o
pão que desceu do céu. Não como vossos pais, que
comeram o maná e morreram; quem comer este pão
viverá para sempre. (aiōn g165) 59 Estas coisas ele disse
na sinagoga, ensinando em Cafarnaum. 60 Muitos pois
de seus discípulos, ao ouvirem [isto], disseram: Dura é
esta palavra; quem a pode ouvir? 61 Sabendo, pois,
Jesus em si mesmo, que seus discípulos murmuravam
disso, disse-lhes: Isto vos ofende? 62 [Que seria] pois,
se vísseis ao Filho do homem subir aonde estava
primeiro? 63 O Espírito é o que vivifica, a carne para
nada aproveita; as palavras que eu vos digo são espírito
e são vida. 64 Mas há alguns de vós que não creem.
Porque Jesus já sabia desde o princípio quem eram os
que não criam, e quem era o que o entregaria. 65 E
dizia: Por isso tenho vos dito que ninguém pode vir a
mim, se não lhe for concedido por meu Pai. 66 Desde
então muitos de seus discípulos voltaram atrás, e já não
andavam com ele. 67 Disse, então, Jesus aos doze:
Por acaso também vós quereis ir? 68 Respondeu-lhe
pois Simão Pedro: Senhor, a quem iremos? Tu tens as
palavras da vida eterna; (aiōnios g166) 69 E nós cremos e
conhecemos que tu és o Santo de Deus. 70 Jesus lhes
respondeu: Por acaso não [fui] eu que vos escolhi, os
doze? Porém um de vós é um diabo. 71 E ele dizia [isto]
de Judas de Simão Iscariotes; porque ele o entregaria,
o qual era um dos doze.

7 E depois disto andava Jesus na Galileia; e já
não queria andar na Judeia, porque os judeus
procuravam matá-lo. 2 E já estava perto a festa dos
tabernáculos dos judeus. 3 Disseram-lhe pois seus
irmãos: Parti daqui, e vai-te para a Judeia, para que
também teus discípulos vejam as tuas obras que fazes.
4 Pois ninguém que procura ser conhecido faz coisa
alguma em oculto. Se fazes estas coisas, manifesta-te
ao mundo. 5 Porque nem mesmo os seus irmãos criam
nele. 6 Então Jesus lhes disse: Meu tempo ainda não
é chegado; mas vosso tempo sempre está pronto. 7
O mundo não pode vos odiar, mas a mim me odeia,
porque dele testemunho que suas obras são más. 8
Subi vós para esta festa; eu não subo ainda a esta festa,
porque ainda meu tempo não é cumprido. 9 E havendo-
lhes dito isto, ficou na Galileia. 10 Mas havendo seus
irmãos já subido, então subiu ele também à festa, não
abertamente, mas como em oculto. 11 Buscavam-no
pois os judeus na festa, e diziam: Onde ele está? 12 E
havia grande murmuração dele nas multidões. Alguns
diziam: Ele é Bom; e outros diziam: Não; ele, porém,
engana a multidão. 13 Todavia ninguém falava dele
abertamente, com medo dos judeus. 14 Porém no
meio da festa subiu Jesus ao Templo, e ensinava. 15
E maravilhavam-se os Judeus, dizendo: Como este
sabe as Escrituras, não as havendo aprendido? 16
Respondeu-lhes Jesus, e disse: Minha doutrina não é
minha, mas sim daquele que me enviou. 17 Se alguém
quiser fazer sua vontade, da doutrina conhecerá, se é
de Deus, ou [se] eu falo de mim mesmo. 18 Quem fala
de si mesmo busca sua própria honra; mas quem busca
a honra daquele que o enviou, esse é verdadeiro, e
não há nele injustiça. 19 Não vos deu Moisés a Lei?
Mas ninguém de vós cumpre a Lei. Por que procurais
me matar? 20 Respondeu a multidão, e disse: Tens
demônio; quem procura te matar? 21 Respondeu Jesus,
e disse-lhes: Uma obra fiz, e todos vos maravilhais. 22
Por isso Moisés vos deu a circuncisão (não porque seja
de Moisés, mas dois pais) e no sábado circuncidais
ao homem. 23 Se o homem recebe a circuncisão no
sábado, para que a Lei de Moisés não seja quebrada,
irritai-vos comigo, porque no sábado curei por completo
um homem? 24 Não julgueis segundo a aparência,
mas julgai juízo justo. 25 Diziam, pois, alguns dos de
Jerusalém: Não é este ao que procuram matar? 26 E
eis que ele fala livremente, e nada lhe dizem; por acaso
é verdade que os chefes sabem que este realmente
é o Cristo? 27 Mas este bem sabemos de onde é:
Porém quando vier o Cristo, ninguém saberá de onde
é. 28 Exclamava pois Jesus no Templo, ensinando,
e dizendo: E a mim me conheceis, e sabeis de onde
sou; e eu não vim de mim mesmo; mas aquele que
me enviou é verdadeiro, ao qual vós não conheceis.
29 Porém eu o conheço, porque dele sou, e ele me
enviou. 30 Procuravam pois prendê-lo, mas ninguém
pôs a mão nele, porque sua hora ainda não era vinda.
31 E muitos da multidão creram nele, e diziam: Quando
o Cristo vier, fará ainda mais sinais do que os que
este tem feito? 32 Ouviram os fariseus que a multidão
murmurava estas coisas sobre ele; e os fariseus e os
chefes dos Sacerdotes mandaram oficiais para prendê-
lo. 33 Disse-lhes pois Jesus: Ainda um pouco de tempo
estou convosco, e [então] me irei para aquele que me
enviou. 34 Vós me buscareis, mas não [me] achareis; e
onde eu estou vós não podeis vir. 35 Disseram, pois, os
judeus uns aos outros: Para onde este se irá, que não
o acharemos? Por acaso ele irá aos dispersos entre
os gregos, e a ensinar aos gregos? 36 Que palavra
é esta que disse: Vós me buscareis, mas não [me]
achareis; e onde eu estou vós não podeis vir? 37
E no último e grande dia da festa se pôs Jesus em
pé, e exclamou, dizendo: Se alguém tem sede, venha
a mim, e beba. 38 Quem crê em mim, como diz a
Escritura, rios de água viva correrão do interior de seu
corpo. 39 (E ele disse isto do Espírito que receberiam

aqueles que nele cressem; pois o Espírito Santo ainda
não era [vindo], porque Jesus ainda não havia sido
glorificado). 40 Então muitos da multidão, ouvindo esta
palavra, diziam: Verdadeiramente este é o Profeta. 41
Outros diziam: Este é o Cristo; e outros diziam: Por
acaso vem o Cristo da Galileia? 42 Não diz a Escritura
que o Cristo virá da semente de Davi, e da aldeia de
Belém, de onde era Davi? 43 Por isso havia divisão
de opiniões na multidão por causa dele. 44 E alguns
deles queriam prendê-lo, mas ninguém pôs a mão nele.
45 Vieram pois os oficiais dos sacerdotes e fariseus;
e eles lhes disseram: Por que não o trouxestes? 46
Os oficiais responderam: Ninguém jamais falou assim
como este homem. 47 Responderam-lhes, pois, os
fariseus: Estais vós também enganados? 48 Por acaso
algum dos chefes ou dos fariseus creu nele? 49 Mas
esta multidão, que não sabe a Lei, maldita é. 50 Disse-
lhes Nicodemos, o que viera a ele de noite, que era um
deles: 51 Por acaso nossa Lei julga ao homem sem
primeiro o ouvir, e entender o que faz? 52 Responderam
eles, e disseram: És tu também da Galileia? Pesquisa,
e vê que nenhum profeta se levantou da Galileia. 53 «E
cada um foi para sua casa.

8 Porém Jesus foi para o monte das Oliveiras. 2 E
pela manhã cedo voltou ao Templo, e todo o povo
veio a ele; e sentando-se, ensinava-os. 3 E trouxeram-
lhe os escribas e fariseus uma mulher tomada em
adultério; 4 E pondo-a no meio, disseram-lhe: Mestre,
esta mulher foi tomada no momento em que estava
adulterando. 5 E na Lei nos mandou Moisés, que as
tais sejam apedrejadas; tu pois que dizes? 6 E isto
diziam eles, tentando-o, para que tivessem de que o
acusar. Mas inclinando-se Jesus, escrevia com o dedo
na terra. 7 E enquanto continuavam lhe perguntando,
ele se endireitou, e disse-lhes: Aquele de vós que está
sem pecado, [seja] o primeiro que atire pedra contra
ela. 8 E voltando a se inclinar, escrevia na terra. 9
Porém ouvindo eles [isto], e acusados pela [própria]
consciência, saíram um a um, começando dos mais
velhos até os últimos; e Jesus ficou só, e a mulher,
que estava no meio. 10 E endireitando-se Jesus, e não
vendo a ninguém além da mulher, disse-lhe: Mulher,
onde estão aqueles teus acusadores? Ninguém te
condenou? 11 E disse ela: Ninguém, Senhor. E disse-
lhe Jesus: Nem eu também te condeno; vai, e não
peques mais.» 12 Falou-lhes pois Jesus outra vez,
dizendo: Eu sou a luz do mundo; quem me seguir não
andará em trevas, mas terá luz de vida. 13 Disseram-
lhe pois os Fariseus: Tu testemunhas de ti mesmo; teu
testemunho não é verdadeiro. 14 Respondeu Jesus, e
disse-lhes: Ainda que eu testemunho de mim mesmo,
meu testemunho é verdadeiro; porque sei de onde vim,
e para onde vou; porém vós não sabeis, de onde venho,
nem para onde vou. 15 Vós julgais segundo a carne, eu
não julgo a ninguém. 16 E se eu também julgo, meu
juízo é verdadeiro; porque não sou eu só, mas eu, e o
Pai que me enviou. 17 E também em vossa Lei está
escrito que o testemunho de duas pessoas é verdadeiro.
18 Eu sou o que testemunho de mim mesmo; e [também]
de mim testemunha o Pai, que me enviou. 19 Disseram-
lhe pois: Onde está teu Pai? Respondeu Jesus: Nem
a mim me conheceis, nem a meu Pai; se vós a mim
conhecêsseis, também conheceríeis a meu Pai. 20
Estas palavras falou Jesus junto à arca do tesouro,
ensinando no Templo; e ninguém o prendeu, porque sua
hora ainda não era chegada. 21 Disse-lhes pois Jesus
outra vez: Eu me vou, e me buscareis, e morrereis em
vosso pecado; para onde eu vou vós não podeis vir. 22
Diziam, pois, os Judeus: Ele, por acaso, matará a si
mesmo? Pois diz: Para onde eu vou vós não podeis
vir. 23 E ele lhes dizia: Vós sois de baixo, eu sou de
cima; vós sois deste mundo, eu não sou deste mundo.
24 Por isso eu vos disse, que morrereis em vossos
pecados; porque se não credes que eu sou, morrereis
em vossos pecados. 25 Disseram-lhe pois: Quem és
tu? Jesus lhes disse: [Sou] o mesmo que desde o
princípio tenho vos dito. 26 Muitas coisas tenho que
dizer e julgar de vós; mas verdadeiro é aquele que me
enviou; e eu, o que dele tenho ouvido, isso falo ao
mundo. 27 [Mas] não entenderam que ele estava lhes
falando do Pai. 28 Jesus, então, lhes disse: Quando
levantardes ao Filho do homem, então entendereis que
eu sou, e que nada faço de mim mesmo; mas isto
digo, como meu Pai me ensinou. 29 E aquele que me
enviou está comigo. O Pai não me tem deixado só,
porque sempre faço o que lhe agrada. 30 Falando ele
estas coisas, muitos creram nele. 31 Dizia, pois, Jesus
aos judeus que criam nele: Se vós permanecerdes em
minha palavra, verdadeiramente sereis meus discípulos.
32 E conhecereis a verdade, e a verdade vos libertará.
33 Responderam-lhe: Somos descendência de Abraão,
e nunca servimos a ninguém; como, [pois], dizes: Sereis
livres? 34 Respondeu-lhes Jesus: Em verdade, em
verdade vos digo, que todo aquele que comete pecado
é servo do pecado. 35 E o servo não fica em casa
para sempre; o Filho fica para sempre. (aiōn g165) 36
Portanto, se o Filho vos libertar, verdadeiramente sereis
livres. 37 Bem sei que sois descendência de Abraão;
porém procurais matar-me, porque minha palavra não
encontra lugar em vós. 38 Eu, o que vi junto a meu Pai,
[isso] falo; e vós, o que também vistes junto a vosso pai
[isso] fazeis. 39 Responderam, e lhe disseram: Nosso
pai é Abraão. Disse-lhes Jesus: Se fôsseis filhos de
Abraão, faríeis as obras de Abraão. 40 Porém agora
procurais matar a mim, o homem que tenho vos falado
a verdade que de Deus tenho ouvido; Abraão não fez

isto. **41** Vós fazeis as obras de vosso pai. Disseram-lhe
pois: Nós não somos nascidos de pecado sexual; nós
temos um Pai: Deus. **42** Disse-lhes pois Jesus: Se Deus
fosse vosso Pai, verdadeiramente me amaríeis; porque
eu saí e venho de Deus; pois não vim de mim mesmo,
porém ele me enviou. **43** Por que não entendeis meu
discurso? Porque não podeis ouvir minha palavra. **44**
Vós sois [filhos] de [vosso] pai, o Diabo, e quereis
fazer os desejos de vosso pai; ele foi homicida desde
o princípio, e não permaneceu na verdade, porque
nele não há verdade; quando fala mentira, fala do
seu próprio; porque é mentiroso, e pai da [mentira].
45 Porém a mim, porque [vos] digo a verdade, não
credes em mim. **46** Quem de vós me convence de
pecado? E se digo a verdade, por que não credes em
mim? **47** Quem é de Deus, ouve as palavras de Deus;
portanto vós não [as] ouvis porque não sois de Deus.
48 Responderam, pois, os Judeus, e lhe disseram: Nós
não dizemos com razão que és samaritano, e tens o
demônio? **49** Respondeu Jesus: Eu não tenho demônio,
antes honro a meu Pai; e vós me desonrais. **50** Mas eu
não busco minha glória; há quem a busque, e julgue.
51 Em verdade, em verdade vos digo, que se alguém
guardar minha palavra, jamais verá a morte. **(aiōn g165)**
52 Disseram-lhe pois os Judeus: Agora conhecemos
que tens o demônio. Abraão e os profetas morreram;
e tu dizes: Se alguém guardar minha palavra, jamais
experimentará a morte. **(aiōn g165)** **53** És tu maior que
nosso pai Abraão, que morreu? Os profetas também
morreram. Quem tu dizes ser? **54** Respondeu Jesus: Se
eu me glorifico a mim mesmo, minha glória é nada; meu
Pai, o qual vós dizeis ser vosso Deus, ele é o que me
glorifica. **55** E vós não o conheceis, mas eu o conheço;
e se disser que não o conheço, serei mentiroso como
vós; mas eu o conheço, e guardo sua palavra. **56**
Abraão, vosso pai, saltou de alegria por ver o meu dia;
ele viu, e se alegrou. **57** Disseram-lhe, pois. os Judeus:
Ainda não tens cinquenta anos, e viste a Abraão? **58**
Jesus lhes disse: Em verdade, em verdade vos digo,
que antes que Abraão fosse, eu sou. **59** Então tomaram
pedras para atirarem nele. Mas Jesus se escondeu, e
saiu do Templo.

9 E indo [Jesus] passando, viu a um homem cego
desde o nascimento. **2** E seus discípulos lhe
perguntaram, dizendo: Rabi, quem pecou? Este, ou
seus pais, para que nascesse cego? **3** Respondeu
Jesus: Nem este pecou, nem seus pais; mas sim para
que as obras de Deus nele se manifestem. **4** A mim me
convém trabalhar as obras daquele que me enviou,
enquanto é dia; a noite vem, quando ninguém pode
trabalhar. **5** Enquanto estiver no mundo, eu sou a luz
do mundo. **6** Dito isto, cuspiu em terra, e fez lama do
cuspe, e untou com aquela lama os olhos do cego. **7**
E disse-lhe: Vai, lava-te no tanque de Siloé (que se
traduz Enviado). Foi pois, e lavou-se; e voltou vendo. **8**
Então os vizinhos, e os que de antes o viram que era
cego, diziam: Não é este aquele que estava sentado, e
mendigava? **9** Outros diziam: É este. E outros: Parece-
se com ele. Ele dizia: Sou eu. **10** Então lhe diziam:
Como teus olhos se abriram? **11** Respondeu ele, e
disse: Aquele homem chamado Jesus fez lama, untou
meus olhos, e me disse: Vai ao tanque de Siloé, e lava-
te. E fui, e me lavei, e vi. **12** Disseram-lhe, pois: Onde
ele está? Disse ele: Não sei. **13** Levaram aos Fariseus
o ex-cego. **14** E era sábado, quando Jesus fez a lama,
e abriu os olhos dele. **15** Então voltaram também os
Fariseus a perguntar-lhe como vira, e ele lhes disse:
Pôs lama sobre os meus olhos, e me lavei, e vejo. **16**
Então que alguns dos Fariseus diziam: Este homem não
é de Deus, pois não guarda o sábado. Outros diziam:
Como pode um homem pecador fazer tais sinais? E
havia divisão entre eles. **17** Voltaram a dizer ao cego:
Tu que dizes dele, que abriu teus olhos? E ele disse:
Que é profeta. **18** Portanto os judeus não criam nele,
de que houvesse sido cego, e [passasse a] ver, até
que chamaram aos pais dos que [passou a] ver. **19** E
perguntaram-lhes, dizendo: É este vosso filho, aquele
que dizeis que nasceu cego? Como pois agora vê? **20**
Responderam-lhes seus pais, e disseram: Sabemos que
este é nosso filho, e que nasceu cego; **21** Mas como
agora ele vê, não sabemos; ou, quem lhe abriu os olhos,
não sabemos; ele tem idade [suficiente], perguntai a
ele, ele falará por si mesmo. **22** Isto disseram seus pais,
pois temiam aos judeus. Porque já os Judeus tinham
combinado, que se alguém confessasse que ele era o
Cristo, seria expulso da sinagoga. **23** Por isso disseram
seus pais: Ele tem idade [suficiente], perguntai a ele.
24 Chamaram pois segunda vez ao homem que era
cego, e disseram-lhe: Dá glória a Deus; nós sabemos
que esse homem é pecador. **25** Respondeu pois ele,
e disse: Se é pecador, não o sei; uma coisa sei, que
havendo eu sido cego, agora vejo. **26** E voltaram a lhe
dizer: O que ele te fez? Como ele abriu os teus olhos?
27 Ele lhes respondeu: Eu já vos disse, e ainda não o
ouvistes; para que quereis voltar a ouvir? Por acaso
vós também quereis ser discípulos dele? **28** Então lhe
insultaram, e disseram: Tu sejas discípulo dele; mas
nós somos discípulos de Moisés. **29** Bem sabemos nós
que Deus falou a Moisés; mas este nem de onde é,
não sabemos. **30** Aquele homem respondeu, e disse-
lhes: Porque nisto está a maravilha: que vós não sabeis
de onde ele é; e a mim abriu meus olhos! **31** E bem
sabemos que Deus não dá ouvidos aos pecadores;
mas se alguém é temente a Deus, e faz sua vontade,
a este dá ouvidos. **32** Desde o princípio dos tempos
nunca se ouviu de que alguém que tenha aberto os

olhos de um que tenha nascido cego. **(aiōn g165)** **33** Se
este não fosse vindo de Deus, nada poderia fazer. **34**
Eles responderam, e lhe disseram: Tu és todo nascido
em pecados, e nos ensina? E o lançaram fora. **35** Ouviu
Jesus que o haviam lançado fora, e achando-o, disse-
lhe: Crês tu no Filho de Deus? **36** Respondeu ele, e
disse: Quem é, Senhor, para que nele creia? **37** E disse-
lhe Jesus: Tu já o tens visto; e este é o que fala contigo.
38 E ele disse: Creio, Senhor; E adorou-o. **39** E disse
Jesus: Eu vim a este mundo para juízo, para os que não
veem, vejam; e os que veem, ceguem. **40** E ouviram
isto [alguns] dos fariseus, que estavam com ele; e lhe
disseram: Também nós somos cegos? **41** Disse-lhes
Jesus: Se fôsseis cegos, não teríeis pecado; mas agora
dizeis: Vemos; portanto vosso pecado permanece.

10 Em verdade, em verdade vos digo, que aquele
que no curral das ovelhas não entra pela porta,
mas sobe por outra parte, é ladrão, e assaltante. **2** Mas
aquele que entra pela porta é o pastor de ovelhas. **3**
A este o porteiro abre, e as ovelhas ouvem sua voz,
e a suas ovelhas chama nome por nome, e as leva
fora. **4** E quando tira fora suas ovelhas, vai adiante
delas, e as ovelhas o seguem, porque conhecem sua
voz. **5** Mas ao estranho em maneira nenhuma seguirão,
ao invés disso dele fugirão; porque não conhecem a
voz dos estranhos. **6** Esta parábola Jesus lhes disse;
porém eles não entenderam que era o que lhes falava.
7 Voltou pois Jesus a lhes dizer: Em verdade, em
verdade vos digo, que sou a porta das ovelhas. **8**
Todos quantos vieram antes de mim, são ladrões e
assaltantes; mas as ovelhas não os ouviram. **9** Eu
sou a porta; se alguém entrar por mim, será salvo; e
entrará, e sairá, e achará pasto. **10** O ladrão não vem,
senão para roubar, matar, e destruir; eu vim para que
tenham vida, e [a] tenham em abundância. **11** Eu sou o
bom Pastor; o bom Pastor dá sua vida pelas ovelhas.
12 Mas o contratado a dinheiro, e que não é o pastor, a
quem as ovelhas não pertencem, vê o lobo vir, deixa
as ovelhas, e foge; o lobo as captura, e dispersa as
ovelhas. **13** E o contratado foge, porque é contratado, e
não tem cuidado das ovelhas. **14** Eu sou o bom Pastor,
e conheço as minhas, e pelas minhas sou conhecido.
15 Como o Pai me conhece, assim também também eu
conheço o Pai; e dou a minha vida pelas ovelhas. **16**
Ainda tenho outras ovelhas que não são deste curral;
a estas também me convém trazer, e ouvirão minha
voz, e haverá um rebanho, [e] um pastor. **17** Por isso o
Pai me ama, porque dou a minha vida para tomá-la de
volta. **18** Ninguém a tira de mim, mas eu de mim mesmo
a dou; tenho poder para a dar, e tenho poder para tomá-
la de volta. Este mandamento recebi de meu Pai. **19**
Voltou, pois, a haver divisão entre os judeus, por causa
dessas palavras. **20** E muitos deles diziam: Ele tem
demônio, e está fora de si; para que o ouvis? **21** Outros
diziam: Estas palavras não são de um endemoninhado;
por acaso pode um demônio dar vista aos cegos? **22** E
era a festa da renovação [do Templo] em Jerusalém, e
era inverno. **23** E andava Jesus passeando no Templo,
na entrada de Salomão. **24** Rodearam-no, então, os
Judeus, e lhe disseram: Até quando farás nossa alma
em dúvida? Se tu és o Cristo, dize-nos abertamente.
25 Respondeu-lhes Jesus: Já vos tenho dito, e não
credes. As obras que eu faço em nome de meu Pai,
essas testemunham de mim. **26** Mas vós não credes,
porque não sois de minhas ovelhas, como já vos tenho
dito. **27** Minhas ovelhas ouvem minha voz, e eu as
conheço, e elas me seguem. **28** E eu lhes dou a vida
eterna, e para sempre não perecerão, e ninguém as
arrancará de minha mão. **(aiōn g165, aiōnios g166)** **29**
Meu Pai, que [as] deu para mim, é maior que todos; e
ninguém pode arrancá-las da mão de meu Pai. **30** Eu e
o Pai somos um. **31** Voltaram pois os Judeus a tomar
pedras para o apedrejarem. **32** Respondeu-lhes Jesus:
Muitas boas obras de meu Pai vos tenho mostrado; por
qual obra destas me apedrejais? **33** Responderam-lhe
os judeus dizendo: Por boa obra não te apedrejamos,
mas pela blasfêmia; e porque sendo tu homem, a ti
mesmo te fazes Deus. **34** Respondeu-lhes Jesus: Não
está escrito em vossa Lei: Eu disse: Sois deuses? **35**
Pois se [a Lei] chamou deuses a aqueles, para quem a
palavra de Deus foi feita, (e a Escritura não pode ser
quebrada); **36** [A mim], a quem o Pai santificou, e ao
mundo enviou, dizeis vós: Blasfemas; porque disse:
Sou Filho de Deus? **37** Se não faço as obras de meu
Pai, não creiais em mim. **38** Porém se eu as faço, e não
credes em mim, crede nas obras; para que conheçais e
creiais que o Pai está em mim, e eu nele. **39** Então
procuravam outra vez prendê-lo; e ele saiu de suas
mãos. **40** E voltou a ir para o outro lado do Jordão,
ao lugar onde João primeiro batizava; e ficou ali. **41** E
muitos vinham a ele, e diziam: Em verdade que nenhum
sinal fez João; mas tudo quanto João disse deste era
verdade. **42** E muitos ali creram nele.

11 E estava doente um certo Lázaro, de Betânia, a
aldeia de Maria e de sua irmã Marta. **2** (E era
Maria a que ungiu ao Senhor com o óleo, e com seus
cabelos lhe limpou os pés; [a que] cujo irmão Lázaro era
o que estava doente). **3** Enviaram pois suas irmãs [uma
mensagem] a ele, dizendo: Senhor, eis que aquele a
quem [tu] amas está doente. **4** E ouvindo Jesus, disse:
Esta doença não é para morte, mas para glória de
Deus; para que o Filho de Deus seja por ela glorificado.
5 E Jesus amava a Marta, e a sua irmã, e a Lázaro. **6**
Quando, pois, ele ouviu que estava doente, ficou ainda

dois dias no lugar onde estava. 7 Então depois disto
voltou a dizer aos discípulos: Vamos outra vez à Judeia.
8 Disseram-lhe os discípulos: Rabi, ainda agora os
Judeus procuravam te apedrejar; e tu voltas novamente
para lá? 9 Respondeu Jesus: Não há doze horas no
dia? Se alguém anda de dia, não tropeça, porque vê a
luz deste mundo. 10 Mas se alguém anda de noite,
tropeça; porque nele não há luz. 11 Ele falou estas
coisas; e depois disto, disse-lhes: Lázaro, nosso amigo,
dorme; mas vou para despertá-lo do sono. 12 Disseram
pois seus discípulos: Senhor, se [ele] dorme, será salvo.
13 Mas Jesus dizia [isto] de sua morte; porém eles
pensavam que falava do repouso do sono. 14 Então
pois lhes disse Jesus claramente: Lázaro está morto.
15 E me alegro, por causa de vós, que eu não estivesse
lá, para que creiais; porém vamos até ele. 16 Disse
pois Tomé, chamado o Dídimo, aos colegas discípulos:
Vamos nós também, para que com ele morramos. 17
Vindo pois Jesus, encontrou que já havia quatro dias
que estava na sepultura. 18 (E Betânia era como quase
quinze estádios de Jerusalém). 19 E muitos dos judeus
tinham vindo até Marta e Maria, para consolá-las por
seu irmão. 20 Ouvindo pois Marta que Jesus vinha,
saiu-lhe ao encontro; mas Maria ficou sentada em casa.
21 Disse pois Marta a Jesus: Senhor, se tu estivesses
aqui, meu irmão não teria morrido. 22 Porém também
sei agora, que tudo quanto pedires a Deus, Deus o
dará a ti. 23 Disse-lhe Jesus: Teu irmão ressuscitará.
24 Marta lhe disse: Eu sei que ele ressuscitará, na
ressurreição, no último dia. 25 Disse-lhe Jesus: Eu sou
a ressurreição, e a vida; quem crê em mim, ainda que
esteja morto, viverá. 26 E todo aquele que vive, e crê
em mim, para sempre não morrerá. Crês nisto? (aiōn
g165) 27 Disse-lhe ela: Sim, Senhor; já cri que tu és o
Cristo, o Filho de Deus, que viria ao mundo. 28 E dito
isto, [ela] se foi, e chamou em segredo a Maria, sua
irmã, dizendo: Aqui está o Mestre, e ele te chama. 29
Ouvindo ela [isto], logo se levantou, e foi até ele. 30
(Porque Jesus ainda não havia chegado à aldeia; mas
estava no lugar onde Marta lhe saíra ao encontro). 31
Vendo pois os judeus que com ela estavam em casa, e
a consolavam, que Maria com pressa se levantara, e
saíra, seguiram-na, dizendo: Ela vai para a sepultura,
para chorar lá. 32 Vindo pois Maria aonde Jesus estava,
e vendo-o, caiu a seus pés, dizendo-lhe: Senhor, se
tu estivesses aqui, meu irmão não teria morrido. 33
Quando Jesus a viu chorar, e aos judeus, que vinham
chorando com ela, comoveu-se em espírito, e ficou
perturbado. 34 E disse: Onde o pusestes? Disseram-
lhe: Senhor, vem, e vê. 35 Jesus chorou. 36 Disseram
pois os Judeus: Vede como ele o amava! 37 E alguns
deles disseram: Não podia este, que abriu os olhos
ao cego, ter feito também que este não morresse? 38
Comovendo-se pois Jesus outra vez em si mesmo, veio
à sepultura; e era [esta] uma caverna, e estava uma
pedra posta sobre ela. 39 Disse Jesus: Tirai a pedra.
Marta, a irmã do morto, disse-lhe: Senhor, já cheira
mal, porque já é de quatro dias. 40 Jesus disse-lhe:
Não te disse, que se creres, verás a glória de Deus?
41 Tiraram, pois, a pedra. E Jesus levantou os olhos
para cima, e disse: Pai, graças te dou, porque me
tens ouvido. 42 Porém eu bem sabia que sempre me
ouves; mas por causa da multidão, que está ao redor,
[assim] disse; para que creiam que tu me enviaste. 43
E havendo dito isto, clamou com grande voz: Lázaro,
sai fora. 44 E o que estava morto saiu, [com] as mãos e
os pés atados, e seu rosto envolto em um lenço. Disse-
lhes Jesus: Desatai-o, e deixai-o ir. 45 Pelo que, muitos
dos Judeus, que tinham vindo a Maria, e haviam visto o
que Jesus fizera, creram nele. 46 Mas alguns deles
foram aos fariseus, e lhes disseram o que Jesus havia
feito. 47 Então os sacerdotes e os fariseus juntaram o
supremo conselho, e disseram: Que faremos? Porque
este homem faz muitos sinais. 48 Se assim o deixamos,
todos crerão nele, e virão os romanos, e nos tomarão
tanto o lugar quanto a nação. 49 E Caifás, um deles,
que era sumo sacerdote daquele ano, lhes disse: Vós
nada sabeis; 50 Nem considerais que nos convém,
que um homem morra pelo povo, e toda a nação não
pereça. 51 E ele não disse isto de si mesmo; mas que,
como era o sumo sacerdote daquele ano, profetizou
que Jesus morreria pelo povo. 52 E não somente
por aquele povo, mas também para que juntasse em
um aos filhos de Deus, que estavam dispersos. 53
Então desde aquele dia se aconselhavam juntos para o
matarem. 54 De maneira que Jesus já não andava mais
abertamente entre os judeus, mas foi-se dali para a
terra junto ao deserto, a uma cidade chamada Efraim;
e ali andava com seus discípulos. 55 E estava perto
a páscoa dos judeus, e muitos daquela terra subiram
a Jerusalém antes da páscoa, para se purificarem.
56 Buscavam pois a Jesus, e diziam uns aos outros
estando no Templo: Que vos parece? Que ele não virá
à festa? 57 E os sacerdotes e os fariseus tinham dado
ordem de que, se alguém soubesse onde ele estava, o
denunciasse, para que o pudessem prender.

12 Veio, pois, Jesus seis dias antes da páscoa a
Betânia, onde estava Lázaro, o que havia morrido,
a quem ressuscitara dos mortos. 2 Fizeram-lhe, pois,
ali uma ceia, e Marta servia; e Lázaro era um dos que
juntamente com ele estavam sentados [à mesa]. 3
Tomando então Maria um arrátel de óleo perfumado de
nardo puro, de muito preço, ungiu os pés de Jesus, e
limpou os pés dele com seus cabelos; e encheu-se a
casa do cheiro do óleo perfumado. 4 Então disse Judas

de Simão Iscariotes, um de seus discípulos, o que o
trairia: 5 Por que se não vendeu este óleo perfumado
por trezentos dinheiros, e se deu aos pobres? 6 E isto
disse ele, não pelo cuidado que tivesse dos pobres;
mas porque era ladrão, e tinha a bolsa, e trazia o que
se lançava [nela]. 7 Disse pois Jesus: Deixa-a; para o
dia de meu sepultamento guardou isto. 8 Porque aos
pobres sempre os tendes convosco; porém a mim não
me tendes sempre. 9 Muita gente dos judeus soube
pois, que ele estava ali; e vieram, não somente por
causa de Jesus, mas também para verem a Lázaro,
a quem ressuscitara dos mortos. 10 E os chefes dos
sacerdotes se aconselharam de também matarem a
Lázaro, 11 Porque muitos dos judeus iam por causa
dele, e criam em Jesus. 12 No dia seguinte, ouvindo
uma grande multidão, que viera à festa, que Jesus
vinha a Jerusalém, 13 Tomaram ramos de plantas e
lhe saíram ao encontro, e clamavam: Hosana! Bendito
aquele que vem no nome do Senhor, o Rei de Israel!
14 E Jesus achou um jumentinho, e sentou-se sobre
ele, como está escrito: 15 Não temas, ó filha de Sião;
eis que teu Rei vem sentado sobre o filhote de uma
jumenta. 16 Porém seus discípulos não entenderam
isto ao princípio; mas sendo Jesus já glorificado, então
se lembraram que isto dele estava escrito, e [que] isto
lhe fizeram. 17 A multidão pois, que estava com ele,
testemunhava, que a Lázaro chamara da sepultura,
e o ressuscitara dos mortos. 18 Pelo que também a
multidão lhe saiu ao encontro, porque ouvira que fizera
este sinal. 19 Disseram pois os fariseus entre si: Vedes
que nada aproveitais? Eis que o mundo vai após ele.
20 E havia alguns gregos dos que haviam subido para
adorarem na festa. 21 Estes pois vieram a Filipe, que
era de Betsaida de Galileia, e rogaram-lhe, dizendo:
Senhor, queríamos ver a Jesus. 22 Veio Filipe, e disse-
o a André; e André então e Filipe o disseram a Jesus.
23 Porém Jesus lhes respondeu, dizendo: Chegada é a
hora em que o Filho do homem será glorificado. 24 Em
verdade, em verdade vos digo, se o grão de trigo, ao
cair na terra, não morrer, ele fica só; porém se morrer,
dá muito fruto. 25 Quem ama sua vida a perderá; e
quem neste mundo odeia sua vida, a guardará para a
vida eterna. **(aiōnios g166)** 26 Se alguém me serve, siga-
me; e onde eu estiver, ali estará também meu servo. E
se alguém me servir, o Pai o honrará. 27 Agora minha
alma está perturbada; e que direi? Pai, salva-me desta
hora; mas por isso vim a esta hora. 28 Pai, glorifica teu
Nome. Veio, pois, uma voz do céu, [que dizia]: E já
[o] tenho glorificado, e outra vez [o] glorificarei. 29 A
multidão pois que ali estava, e [a] ouviu, dizia que havia
sido trovão. Outros diziam: Algum anjo falou com ele. 30
Respondeu Jesus e disse: Esta voz não veio por causa
de mim, mas sim por causa de vós. 31 Agora é o juízo
deste mundo; agora será lançado fora o príncipe deste
mundo. 32 E eu, quando for levantado da terra, trarei
todos a mim. 33 (E isto dizia, indicando de que morte
[ele] morreria.) 34 Respondeu-lhe a multidão: Temos
ouvido da Lei que o Cristo permanece para sempre;
e como tu dizes que convém que o Filho do homem
seja levantado? Quem é este Filho do homem? **(aiōn
g165)** 35 Disse-lhes pois Jesus: Ainda por um pouco
de tempo a luz está convosco; andai enquanto tendes
luz, para que as trevas vos não apanhem. E quem
anda em trevas não sabe para onde vai. 36 Enquanto
tendes luz, crede na luz, para que sejais filhos da luz.
Estas coisas falou Jesus, e indo-se, escondeu-se deles.
37 E ainda que perante eles tinha feito tantos sinais,
não criam nele. 38 Para que se cumprisse a palavra
do profeta Isaías, que disse: Senhor, quem creu em
nossa pregação? E a quem o braço do Senhor foi
revelado? 39 Por isso não podiam crer, porque outra
vez Isaías disse: 40 Os olhos lhes cegou, e o coração
lhes endureceu; para não acontecer que vejam dos
olhos, e entendam do coração, e se convertam, e eu os
cure. 41 Isto disse Isaías, quando viu sua glória, e falou
dele. 42 Contudo ainda até muitos dos chefes também
creram nele; mas não o confessavam por causa dos
fariseus; para não serem expulsos da sinagoga. 43
Porque amavam mais a glória humana do que a glória
de Deus. 44 E exclamou Jesus, e disse: Quem crê
em mim, não crê [somente] em mim, mas [também]
naquele que me enviou. 45 E quem vê a mim, vê a
aquele que me enviou. 46 Eu sou a luz que vim ao
mundo, para que todo aquele que crê em mim, não
permaneça em trevas. 47 E se alguém ouvir minhas
palavras, e não crer, eu não o julgo; porque não vim
para julgar o mundo, mas sim para salvar o mundo.
48 Quem me rejeitar e não receber minhas palavras,
já tem quem o julgue: a palavra que eu tenho falado,
essa o julgará no último dia. 49 Porque eu não tenho
falado de mim mesmo; porém o Pai que me enviou,
ele me deu mandamento do que devo dizer, e do que
devo falar. 50 E sei que seu mandamento é vida eterna.
Portanto o que eu falo, falo assim como o Pai tem me
dito. **(aiōnios g166)**

13 E antes da festa da páscoa, sabendo Jesus que
sua hora já era vinda, para que deste mundo
passasse para o Pai, havendo amado aos seus, que
estavam no mundo, até o fim os amou. 2 E terminada
a ceia, o diabo já havia metido no coração de Judas
de Simão Iscariotes, que o traísse. 3 Sabendo Jesus
que o Pai já tinha lhe dado todas as coisas nas mãos,
e que ele era vindo de Deus, e para Deus ele iria, 4
Levantou-se da ceia, e tirou as roupas, e tomando uma
toalha, envolveu- [a] em si; 5 Depois pôs água em
uma bacia, e começou a lavar os pés dos discípulos,

e limpá-los com a toalha com que estava envolto. **6** Veio, pois, a Simão Pedro; e ele lhe disse: Senhor, tu a mim lavas meus pés? **7** Respondeu Jesus, e disse-lhe: O que eu faço tu não o sabes agora; mas depois o entenderás. **8** Disse-lhe Pedro: Nunca lavarás meus pés. Respondeu-lhe então Jesus: Se eu não te lavar, não tens parte comigo. **(aiōn g165)** **9** Disse-lhe Simão Pedro: Senhor, [lava] não só meus pés, mas também as mãos e a cabeça. **10** Disse-lhe Jesus: Aquele que está lavado não necessita lavar, a não ser os pés, mas está todo limpo. E vós limpos estais, porém não todos. **11** Porque ele bem sabia quem o trairia; por isso disse: Nem todos estais limpos. **12** Quando então, tendo eles lavado os pés, e tomado suas roupas, voltou a se sentar [à mesa], e disse-lhes: Entendeis o que vos tenho feito? **13** Vós me chamais Mestre, e Senhor, e bem dizeis; que eu o sou; **14** Pois se eu, o Senhor, e o Mestre, tenho lavado vossos pés, também vós deveis lavar vossos pés uns aos outros. **15** Porque vos tenho dado exemplo, para que como eu vos tenho feito, façais vós também. **16** Em verdade, em verdade vos digo, [que] o servo não é maior que seu senhor; nem enviado maior que aquele que o enviou. **17** Se sabeis estas coisas, sereis bem-aventurados se as fizerdes. **18** Não digo de todos; bem sei eu aos que tenho escolhido; mas para que se cumpra a Escritura, [que diz]: O que come comigo, levantou contra mim seu calcanhar. **19** Desde agora, antes que se faça, digo-o a vós, para que, quando se fizer, creiais que eu sou. **20** Em verdade, em verdade vos digo, [que] se alguém receber ao [que] eu enviar, a mim me recebe; e quem a mim me receber, recebe a aquele que me enviou. **21** Havendo Jesus dito isto, perturbou-se em espírito, e testemunhou, e disse: Em verdade, em verdade vos digo, que um de vós me trairá. **22** Pelo que os discípulos se olhavam uns para os outros, duvidando de quem ele dizia. **23** E um dos discípulos, a quem Jesus amava, estava sentado [à mesa encostado] no seio de Jesus. **24** A este pois fez sinal Simão Pedro, que perguntasse quem era aquele de quem ele dizia. **25** E declinando-se ele ao peito de Jesus, disse-lhe: Senhor, quem é? **26** Respondeu Jesus: Aquele a quem eu der o pedaço molhado de pão. E molhando o pedaço de pão, deu-o a Judas de Simão Iscariotes. **27** E após o pedaço de pão, entrou nele Satanás. Disse-lhe pois Jesus: O que fazes, faze-o depressa. **28** E nenhum dos que estavam sentados [à mesa] entendeu para que ele lhe dissera. **29** Pois alguns pensavam que, porque Judas tinha a bolsa, Jesus havia lhe dito: Compra o que para o que nos é necessário para a festa; ou que alguma coisa desse aos pobres. **30** Havendo ele pois tomado o pedaço de pão, logo saiu. E já era noite. **31** Tendo, pois, ele saído, disse Jesus: Agora o Filho do homem é glorificado, e Deus é glorificado nele. **32** Se Deus nele é glorificado, também Deus o glorificará em si mesmo, e logo o glorificará. **33** Filhinhos, ainda um pouco estou convosco. Vós me buscareis; e tal como eu aos Judeus: Para onde eu vou, vós não podeis vir; assim também o digo a vós agora. **34** Um novo mandamento vos dou: que vos ameis uns aos outros; tal como eu vos amei, também ameis vós uns aos outros. **35** Nisto todos conhecerão que sois meus discípulos: se vós tiverdes amor uns aos outros. **36** Disse-lhe Simão Pedro: Senhor, para onde vais? Respondeu-lhe Jesus: Para onde eu vou tu não podes me seguir agora; porém depois me seguirás. **37** Disse-lhe Pedro: Senhor, por que agora não posso te seguir? Por ti eu darei minha vida. **38** Respondeu-lhe Jesus: Por mim darás tua vida? Em verdade, em verdade te digo, que o galo não cantará, até que três vezes me negues.

14 Não se perturbe vosso coração; credes em Deus, crede também em mim. **2** Na casa de meu Pai há muitas moradas; senão, eu vos diria; vou para vos preparar lugar. **3** E quando eu for, e vos preparar lugar, outra vez virei, e vos tomarei comigo, para que vós também estejais onde eu estiver. **4** E já sabeis para onde vou, e sabeis o caminho. **5** Disse-lhe Tomé: Senhor, não sabemos para onde vais; e como podemos saber o caminho? **6** Jesus lhe disse: Eu sou o caminho, e a verdade, e a vida. Ninguém vem ao Pai, a não ser por mim. **7** Se vós conhecêsseis a mim, também conheceríeis a meu Pai; e desde agora já o conheceis, e o tendes visto. **8** Disse-lhe Filipe: Senhor, mostra-nos ao Pai, e basta-nos. **9** Jesus lhe disse: Tanto tempo [há que] estou convosco, e [ainda] não me tens conhecido, Filipe? Quem a mim tem visto, já tem visto ao Pai; e como dizes tu: Mostra-nos ao Pai? **10** Não crês tu que eu [estou] no Pai, e que o Pai está em mim? As palavras que eu vos falo, não as falo de mim mesmo, mas o Pai que está em mim, ele [é o que] faz as obras. **11** Crede em mim que eu [estou] no Pai, e [que] o Pai está em mim; e quando não, crede em mim por causa das próprias obras. **12** Em verdade, em verdade vos digo, que aquele que crê em mim, as obras que eu faço também ele as fará; e fará maiores que estas. Porque eu vou a meu Pai. **13** E tudo quanto pedirdes em meu nome, eu o farei; para que o Pai seja glorificado no Filho. **14** Se alguma coisa me pedirdes em meu nome, eu [a] farei. **15** Se me amais, guardai meus mandamentos. **16** E eu rogarei ao Pai, e ele vos dará outro Consolador, para que fique sempre convosco; **(aiōn g165)** **17** Ao Espírito de verdade, a quem o mundo não pode receber; porque não o vê, nem o conhece; mas vós o conheceis, porque habita convosco, e estará em vós. **18** Não vos deixarei órfãos; eu virei a vós. **19** Ainda um pouco, e o mundo não me verá mais; mas vós me vereis; porque eu vivo, e vós

vivereis. 20 Naquele dia conhecereis que [estou] em
meu Pai, e vós em mim, e eu em vós. 21 Quem tem
meus mandamentos, e os guarda, esse é o que me
ama; e quem a mim me ama, será amado de meu Pai,
e eu o amarei, e a ele me manifestarei. 22 Disse-lhe
Judas (não o Iscariotes): Senhor, que há, porque a
nós te manifestarás, e não ao mundo? 23 Respondeu
Jesus, e disse-lhe: Se alguém me ama, guardará minha
palavra, e meu Pai o amará, e viremos a ele, e faremos
morada com ele. 24 Quem não me ama, não guarda
minhas palavras. E a palavra que ouvis não é minha,
mas sim do Pai que me enviou. 25 Estas coisas tenho
dito a vós, estando [ainda] convosco. 26 Mas aquele
Consolador, o Espírito Santo, ao qual o Pai enviará
em meu nome, esse vos ensinará tudo, e tudo quanto
tenho dito vós, [ele] vos fará lembrar. 27 A paz vos
deixo, minha paz vos dou; vou dá- [la] a vós, não como
o mundo [a] dá. Não se perturbe vosso coração, nem
se atemorize. 28 Já ouvistes que vos tenho dito: Vou, e
venho a vós. Se me amásseis, verdadeiramente vos
alegraríeis, porque tenho dito: Vou ao Pai; pois meu Pai
maior é que eu. 29 E já agora o disse a vós antes que
aconteça, para que quando acontecer, [o] creiais. 30 Já
não falarei muito convosco; pois o príncipe deste mundo
já vem, e ele nada tem em mim. 31 Mas para que o
mundo saiba que eu amo ao Pai, e assim faço como o
Pai me mandou; levantai-vos, vamos embora daqui.

15 Eu sou a videira verdadeira, e meu Pai é o
lavrador. 2 Todo ramo que em mim não dá fruto,
ele o tira; e todo o que da fruto, ele o limpa, para que
dê mais fruto. 3 Vós já estais limpos pela palavra que
vos tenho falado. 4 Estai em mim, e eu em vós; como o
ramo de si mesmo não pode dar fruto, se não estiver
na videira, assim vós também não, se não estiverdes
em mim. 5 Eu sou a videira, vós [sois] os ramos; quem
está em mim, e eu nele, esse dá muito fruto; porque
sem mim nada podeis fazer. 6 Se alguém não estiver
em mim, é lançado fora, como o ramo, e seca-se; e
os colhem, e os lançam no fogo, e ardem. 7 Se vós
estiverdes em mim, e minhas palavras estiverem em
vós, tudo o que quiserdes pedireis, e será feito para
vós. 8 Nisto é glorificado meu Pai, em que deis muito
fruto; e [assim] sereis meus discípulos. 9 Como o Pai
me amou, também eu vos amei; estai neste meu amor.
10 Se guardardes meus mandamentos, estareis em meu
amor. Como eu tenho guardado os mandamentos de
meu Pai, e estou em seu amor. 11 Estas coisas eu tenho
vos dito para que minha alegria esteja em vós, e vossa
alegria seja completa. 12 Este é meu mandamento: que
vos ameis uns aos outros, assim como eu vos amei.
13 Ninguém tem maior amor que este: que alguém
ponha sua vida por seus amigos. 14 Vós sois meus
amigos, se fizerdes o que eu vos mando. 15 Já não vos
chamo mais servos; porque o servo não sabe o que faz
seu senhor; mas eu tenho vos chamado de amigos,
porque tudo quanto ouvi de meu Pai eu tenho vos feito
conhecer. 16 Não [fostes] vós [que] me escolhestes,
porém eu vos escolhi, e tenho vos posto para que
vades, e deis fruto, e vosso fruto permaneça; para que
tudo quanto pedirdes ao Pai em meu nome, ele vos dê.
17 Isto vos mando, para que vos ameis uns aos outros.
18 Se o mundo vos odeia, sabei que odiou a mim antes
que a vós. 19 Se vós fôsseis do mundo, o mundo
amaria ao seu; mas porque não sois do mundo, antes
eu vos escolhi do mundo, por isso o mundo vos odeia.
20 Lembrai-vos da palavra que vos tenho dito: não é
o servo maior que seu senhor. Se me perseguiram,
também vos perseguirão; se guardaram minha palavra,
também guardarão a vossa. 21 Mas tudo isto vos farão
por causa do meu nome; porque não conhecem a
aquele que me enviou. 22 Se eu não tivesse vindo,
nem lhes houvesse falado, não teriam pecado; mas
agora já não têm pretexto pelo seu pecado. 23 Quem
me odeia, também odeia a meu Pai. 24 Se eu entre
eles não tivesse feito obras, que nenhum outro fizera,
não teriam pecado; mas agora as viram, e [contudo]
odiaram a mim, e a meu Pai. 25 Mas [isto é] para que
se cumpra a palavra que está escrita em sua Lei: Sem
causa me odiaram. 26 Mas quando vier o Consolador,
que eu do Pai vos enviarei, aquele Espírito de verdade,
que sai do Pai, ele testemunhará de mim. 27 E também
vós testemunhareis, pois estivestes comigo desde o
princípio.

16 Estas coisas tenho vos dito para que não tropeceis
na fé. 2 Expulsarão a vós das sinagogas; mas a
hora vem, quando qualquer que vos matar, pensará
fazer serviço a Deus. 3 E estas coisas vos farão, porque
nem ao Pai, nem a mim me conheceram. 4 Porém
tenho vos dito isto para que, quando aquela hora vier,
disso vos lembreis, que já o dissera a vós; mas isto
eu não vos disse desde o princípio, porque eu estava
convosco. 5 E agora vou para aquele que me enviou; e
nenhum de vós me pergunta: Para onde vais? 6 Porém,
porque vos disse estas coisas, a tristeza encheu vosso
coração. 7 Mas vos digo a verdade, que vos convém
que eu vá; porque se eu não for, o Consolador não virá
a vós; porém se eu for, eu o enviarei a vós. 8 E vindo
ele, convencerá ao mundo do pecado, e da justiça, e do
juízo. 9 Do pecado, porque não creem em mim; 10 E da
justiça, porque vou para meu Pai, e não me vereis mais;
11 E do juízo, porque o Príncipe deste mundo já está
julgado. 12 Ainda tenho muitas coisas que vos dizer,
mas agora [ainda] não podeis suportá-las. 13 Porém
quando vier aquele Espírito de verdade, ele vos guiará
em toda verdade. Porque de si mesmo não falará; mas
falará tudo o que ouvir; E ele vos anunciará as coisas

que virão. 14 Ele me glorificará, porque tomará do [que
é] meu, e vos anunciará. 15 Tudo quanto tem o Pai é
meu; por isso eu disse, que tomará do [que é] meu, e
vos anunciará. 16 Um pouco, e não me vereis; e mais
um pouco, e me vereis. 17 Disseram pois [alguns] de
seus discípulos uns aos outros: Que é isto que ele nos
diz: Um pouco, e não me vereis; e mais um pouco, e
me vereis; e porque vou ao Pai? 18 Então diziam: Que
é isto que ele diz? Um pouco? Não sabemos o que diz.
19 Conheceu pois Jesus que lhe queriam perguntar, e
disse-lhes: Perguntais entre vós sobre isto que disse:
Um pouco, e não me vereis; e mais um pouco, e me
vereis? 20 Em verdade, em verdade vos digo, que
vós chorareis, e lamentareis, e o mundo se alegrará,
e vós estareis tristes; mas vossa tristeza se tornará
em alegria. 21 A mulher quando está no parto tem
tristeza, porque sua hora é vinda; mas havendo nascido
a criança, já não se lembra da aflição, pela alegria de
um homem ter nascido no mundo. 22 Assim também
vós agora na verdade tendes tristeza; mas novamente
vos verei, e vosso coração se alegrará, e ninguém
tirará vossa alegria de vós. 23 E naquele dia nada me
perguntareis. Em verdade, em verdade vos digo, que
tudo quanto pedirdes a meu Pai em meu nome, ele vos
dará. 24 Até agora nada pedistes em meu nome; pedi,
e recebereis, para que vossa alegria seja completa. 25
Estas coisas vos falei por parábolas; porém a hora vem
quando não mais vos falarei por parábolas; mas vos
falarei abertamente sobre o Pai. 26 Naquele dia pedireis
em meu nome; e não vos digo, que eu suplicarei ao
Pai por vós. 27 Pois o próprio Pai vos ama, porque
vós me amastes, e crestes que eu saí de Deus. 28 Saí
do Pai, e vim ao mundo; novamente deixo o mundo, e
vou ao Pai. 29 Disseram-lhe seus Discípulos: Eis que
agora falas abertamente, e nenhuma parábola dizes.
30 Agora sabemos que sabes todas as coisas; e não
necessitas que ninguém te pergunte. Por isso cremos
que saíste de Deus. 31 Respondeu-lhes Jesus: Agora
credes? 32 Eis que a hora vem, e já é chegada, quando
sereis dispersos, cada um por si, e me deixareis só.
Porém não estou só, porque o Pai está comigo. 33
Estas coisas tenho vos dito para que tenhais paz em
mim; no mundo tereis aflição; mas tende bom ânimo;
eu venci o mundo.

17 Jesus falou estas coisas, levantou seus olhos ao
céu, e disse: Pai, chegada é a hora; glorifica a
teu Filho, para que também teu Filho glorifique a ti. 2
Assim como lhe deste poder sobre toda carne, para
que a todos quantos lhe deste, lhes dê a vida eterna.
(aiōnios g166) 3 E esta é a vida eterna: que conheçam a
ti, o único Deus verdadeiro, e a Jesus Cristo, a quem
tens enviado. (aiōnios g166) 4 Eu já te glorifiquei na terra;
consumado tenho a obra que me deste para eu fazer.
5 E agora glorifica-me tu, ó Pai, junto de ti mesmo,
com aquela glória que eu tinha junto de ti, antes que
o mundo existisse. 6 Manifestei teu nome aos seres
humanos que me deste do mundo. Eles eram teus, e tu
os deste a mim; e eles guardaram tua palavra. 7 Agora
eles sabem que tudo quanto me deste vem de ti. 8
Porque as palavras que tu me deste eu lhes dei; e eles
[as] receberam, e verdadeiramente reconheceram que
eu saí de ti, e creram que tu me enviaste. 9 Eu rogo por
eles; não rogo pelo mundo, mas sim por aqueles que
tu me deste, porque são teus. 10 E todas as minhas
coisas são tuas; e as tuas coisas são minhas; e nelas
sou glorificado. 11 E eu já não estou no mundo; porém
estes [ainda] estão no mundo, e eu venho a ti. Pai
Santo, guarda-os em teu nome, a aqueles que tens
me dado, para que sejam um, como nós [somos]. 12
Quando eu com eles estava no mundo, em teu nome
eu os guardava. A aqueles que tu me deste eu os
tenho guardado; e nenhum deles se perdeu, a não ser
o filho da perdição, para que a Escritura se cumpra.
13 Mas agora venho a ti, e falo isto no mundo, para
que em si mesmos tenham minha alegria completa.
14 Tua palavra lhes dei, e o mundo os odiou, porque
não são do mundo, assim como eu não sou do mundo.
15 Não suplico que os tires do mundo, mas que os
guardes do maligno. 16 Eles não são do mundo, assim
como eu não sou do mundo. 17 Santifica-os em tua
verdade; tua palavra é a verdade. 18 Assim como tu
me enviaste, eu os enviei ao mundo. 19 E por eles a
mim mesmo me santifico, para que também eles seja
santificados em verdade. 20 E não suplico somente por
estes, mas também por aqueles que crerão em mim,
por sua palavra. 21 Para que todos sejam um; como
tu, Pai, em mim, e eu em ti, que também eles em nós
sejam um; para que o mundo creia que tu tens me
enviado. 22 E eu tenho lhes dado a glória que tu me
deste, para que sejam um, tal como nós somos um. 23
Eu neles, e tu em mim; para que sejam completos em
um; e para que o mundo conheça que tu me enviaste,
e que tu os amaste, assim como me amaste. 24 Pai,
aqueles que tens me dado, quero que onde eu estiver,
eles também estejam comigo; para que vejam minha
glória, que tens me dado, pois tu me amaste desde
antes da fundação do mundo. 25 Pai justo, o mundo
também não tem te conhecido, e estes têm conhecido
que tu me enviaste. 26 E eu fiz teu nome ser conhecido
por eles, e eu farei com que seja conhecido, para que o
amor com que me amaste esteja neles, e eu neles.

18 Havendo Jesus dito estas coisas, saiu com
seus discípulos para além do ribeiro de Cedrom,
onde havia um jardim, em que ele entrou ele, e seus
discípulos. 2 E também Judas, o que o traía, conhecia

aquele lugar; porque muitas vezes se juntara ali Jesus
com seus discípulos. 3 Tendo Judas, pois, tomado
a tropa e [alguns dos] oficiais dos sacerdotes e dos
fariseus, veio ali com lanternas, tochas, e armas. 4
Sabendo pois Jesus todas as coisas que viriam sobre
ele, adiantou-se, e disse-lhes: A quem buscais? 5
Responderam-lhe: A Jesus Nazareno. Disse-lhes Jesus:
Eu sou. E Judas, o que o traía, também estava com
eles. 6 Quando pois lhes disse: Eu sou, voltaram para
trás, e caíram em terra. 7 Voltou pois a lhes perguntar:
A quem buscais? E eles disseram: A Jesus Nazareno.
8 Respondeu Jesus: Já vos disse que eu sou. Portanto
se buscais a mim, deixai a estes irem. 9 Para que
se cumprisse a palavra, que tinha dito: Dos que me
deste, a nenhum deles perdi. 10 Simão Pedro, pois,
que tinha espada, puxou dela, e feriu ao servo do
sacerdote, e cortou a sua orelha direita. E era o nome
do servo Malco. 11 Disse pois Jesus a Pedro: Põe
tua espada na bainha; não beberei eu o copo que o
Pai tem me dado? 12 O grupo de soldados pois, e
o comandante, e os oficiais dos judeus juntamente
tomaram a Jesus, e o amarraram. 13 E o levaram
primeiramente a Anás, porque era sogro de Caifás,
o qual era o sumo sacerdote daquele ano. 14 E era
Caifás o que havia aconselhado aos judeus de que
convinha que um homem morresse pelo povo. 15 E
Simão Pedro seguia a Jesus com outro discípulo. E
este discípulo era conhecido do sacerdote, e entrou
com Jesus no pátio do sumo sacerdote. 16 E Pedro
estava fora à porta. Saiu pois o outro discípulo, que era
conhecido do sacerdote, e falou à porteira, e pôs dentro
a Pedro. 17 Disse pois a serva porteira a Pedro: Não és
tu também dos discípulos deste homem? Disse ele:
Não sou. 18 E estavam [ali] os servos, e os oficiais, que
haviam feito [uma fogueira de] brasas, porque fazia
frio, e se esquentavam. Estava Pedro com eles, e se
esquentava. 19 Perguntou pois o sacerdote a Jesus
sobre seus discípulos, e sobre sua doutrina. 20 Jesus
lhe respondeu: Eu abertamente falei ao mundo; eu
sempre ensinei na sinagoga e no Templo, onde os
Judeus de todos os lugares se juntam, e nada falei em
oculto. 21 Por que perguntas a mim? Pergunta aos que
o ouviram, que é o que lhes falei. Eis que estes sabem
que é o que tenho dito. 22 E dizendo ele isto, um dos
oficiais, que ali estava, deu a Jesus uma bofetada,
dizendo: Assim respondes ao sumo sacerdote? 23
Respondeu-lhe Jesus: Se falei mal, dá testemunho do
mal; e se bem, por que me feres? 24 (Pois Anás o
mandara amarrado ao sumo sacerdote Caifás.) 25 E
Simão Pedro estava ali, e se esquentava; disseram-lhe
pois: Não és tu também de seus discípulos? Ele negou,
e disse: Não sou. 26 Disse um dos servos do sacerdote,
parente daquele a quem Pedro cortara a orelha: Eu não
te vi no jardim com ele? 27 Pedro negou pois outra
vez, e logo cantou o galo. 28 Levaram pois a Jesus
de Caifás para o tribunal. E era pela manhã; e não
entraram no tribunal, para que não se contaminassem,
mas que pudessem comer a Páscoa. 29 Saiu pois
Pilatos até eles fora, e disse: Que acusação trazeis
contra este homem? 30 Responderam, e disseram-lhe:
Se este não fosse malfeitor, não o entregaríamos a
ti. 31 Disse-lhes pois Pilatos: Tomai-o vós, e julgai-o
segundo vossa lei. Disseram-lhe pois os Judeus: Não
nos é lícito matar a alguém. 32 Para que se cumprisse
a palavra de Jesus, que tinha dito, dando a entender
de que morte havia de morrer. 33 Então Pilatos voltou
a entrar no tribunal, e chamou a Jesus, e disse-lhe:
És tu o Rei dos Judeus? 34 Respondeu-lhe Jesus: Tu
dizes isso de ti mesmo, ou outros te disseram de mim?
35 Pilatos respondeu: Por acaso eu sou Judeu? Tua
gente e os chefes dos sacerdotes te entregaram a mim;
que fizeste? 36 Respondeu Jesus: Meu Reino não é
deste mundo; se meu Reino fosse deste mundo, meus
trabalhadores lutariam, para que eu não fosse entregue
aos Judeus; mas agora meu Reino não é daqui. 37
Disse-lhe pois Pilatos: Logo tu és Rei? Respondeu
Jesus: Tu dizes que eu sou Rei. Para isto eu nasci, e
para isto vim ao mundo: para dar testemunho à verdade.
Todo aquele que é da verdade ouve minha voz. 38
Disse-lhe Pilatos: O que é a verdade? E havendo dito
isto, voltou a sair aos Judeus, e disse-lhes: Nenhum
crime acho nele. 39 Mas vós tendes por costume que
eu vos solte um pela páscoa. Quereis pois que vos solte
ao Rei dos Judeus? 40 Voltaram pois todos a clamar,
dizendo: Não a este, mas a Barrabás! E Barrabás era
um ladrão.

19 Então Pilatos tomou a Jesus, e [o] açoitou. 2 E
trançando os soldados uma coroa de espinhos,
puseram-na sobre sua cabeça, e o vestiram de uma
roupa vermelha. 3 E diziam: Tenhas alegria, Rei dos
Judeus! E davam-lhe bofetadas. 4 Saiu pois Pilatos
outra vez fora, e disse-lhes: Eis que eu o trago para
fora [até] vós, para que saibais que nenhum crime acho
nele. 5 Jesus foi pois trazido para fora, levando a coroa
de espinhos, e a roupa vermelha-roxa. E [Pilatos] disse-
lhes: Eis aqui o homem. 6 Quando então os chefes dos
sacerdotes e os trabalhadores o viram, eles clamaram,
dizendo: Crucifica [-o]! Crucifica [-o]! Disse-lhes Pilatos:
Tomai-o vós, e crucificai [-o]; porque eu nenhum crime
acho nele. 7 Responderam-lhe os Judeus: Nós temos
Lei, e segundo nossa Lei ele deve morrer, porque se
fez Filho de Deus. 8 Quando pois Pilatos ouviu esta
palavra, ficou mais atemorizado. 9 E entrou outra vez
no tribunal, e disse a Jesus: De onde és tu? Mas Jesus
não lhe deu resposta. 10 Disse-lhe pois Pilatos: Não
falas comigo? Não sabes que tenho poder para te

crucificar, e tenho poder para te soltar? **11** Respondeu
Jesus: Nenhum poder terias contra mim, se não te
fosse dado de cima; portanto o que me entregou a ti
tem maior pecado. **12** Desde então Pilatos procurava
soltá-lo; mas os Judeus clamavam, dizendo: Se soltas a
este, não és amigo de César; qualquer que se faz Rei,
contradiz a César. **13** Então Pilatos, ouvindo este dito,
levou fora a Jesus, e sentou-se no tribunal, no lugar
chamado Litóstrotos, [ou pavimento], e em hebraico
Gabatá. **14** E era a preparação da páscoa, e quase à
hora sexta, e disse aos Judeus: Eis aqui vosso Rei! **15**
Mas eles bradaram: Tira, tira, crucifica-o! Disse-lhes
Pilatos: Crucificarei a vosso Rei? Responderam os
chefes dos sacerdotes: Não temos [outro] rei, a não
ser César. **16** Então o entregou a eles, para que fosse
crucificado. E tomaram a Jesus, e levaram [-no]. **17** E
levando ele sua cruz, saiu para o [lugar] chamado a
Caveira, que em hebraico se chama Gólgota. **18** Onde
o crucificaram, e com ele outros dois, um de cada lado,
e a Jesus no meio. **19** E Pilatos também escreveu um
título, e o pôs encima da cruz, e estava [nele] escrito:
JESUS NAZARENO, REI DOS JUDEUS. **20** Leram
pois muitos dos Judeus este título; porque o lugar onde
Jesus estava crucificado era perto da cidade; e estava
escrito em hebraico, em grego, [e] em latim. **21** Diziam
pois os chefes dos sacerdotes dos judeus a Pilatos:
Não escrevas: Rei dos Judeus, mas que disse: Sou
Rei dos Judeus. **22** Respondeu Pilatos: O que escrevi,
escrevi. **23** Havendo pois os soldados crucificado a
Jesus, tomaram suas roupas, e fizeram quatro partes,
para cada soldado uma parte, e a túnica. E era a túnica
sem costura, toda tecida desde cima [até baixo]. **24**
Disseram pois uns aos outros: Não a partamos, mas
lancemos sortes sobre ela, de quem será; para que
se cumprisse a Escritura, que diz: Entre si partiram
minhas roupas, e sobre minha veste lançaram sortes.
Os soldados, pois, fizeram isto. **25** E estavam junto à
cruz de Jesus, sua mãe, e a irmã de sua mãe, Maria
[mulher] de Cleofas, e Maria Madalena. **26** E vendo
Jesus a [sua] mãe, e ao discípulo a quem amava, que
ali estava, disse a sua mãe: Mulher, eis aí teu filho.
27 Depois disse ao discípulo: Eis aí tua mãe. E desde
aquela hora o discípulo a recebeu em sua [casa]. **28**
Depois disto, sabendo Jesus que já todas as coisas
estavam feitas, para que a Escritura se cumprisse, ele
disse: Tenho sede. **29** Estava pois ali um vaso cheio
de vinagre, e encheram uma esponja de vinagre, e
envolvendo-a com hissopo, levaram-na a sua boca.
30 Quando pois Jesus tomou o vinagre, disse: Está
consumado; e abaixando a cabeça, deu o Espírito. **31**
Os Judeus pois, para que os corpos não ficassem no
sábado na cruz, pois era a preparação (porque era o
grande dia do Sábado), suplicaram a Pilatos que as
pernas deles fossem quebradas, e fossem tirados. **32**
Vieram pois os soldados, e na verdade quebraram as
pernas do primeiro, e do outro, que fora crucificado com
ele. **33** Mas vindo a Jesus, [e] vendo-o já morto, não
quebraram as suas pernas. **34** Mas um dos soldados
lhe furou com uma lança o lado, e logo saiu sangue
e água. **35** E o que viu isto, o testemunhou; e seu
testemunho é verdadeiro, e sabe que é verdade o
que diz, para que vós também creiais. **36** Porque
estas coisas aconteceram para que se cumprisse a
Escritura [que diz]: Osso dele não será quebrado. **37** E
além disso, outra Escritura diz: Verão [aquele] a quem
perfuraram. **38** E depois José de Arimateia, (que era
discípulo de Jesus, porém oculto por medo dos Judeus)
suplicou a Pilatos que pudesse tirar o corpo de Jesus; e
Pilatos permitiu. Veio pois e tirou o corpo de Jesus. **39**
E veio também Nicodemos, (aquele que antes de noite
tinha vindo a Jesus) trazendo um composto de mirra
e aloés, de quase cem arráteis. **40** Tomaram pois o
corpo de Jesus, e o envolveram em lençóis com as
especiarias, como é costume dos judeus sepultarem. **41**
E havia um jardim naquele lugar onde fora crucificado;
e no jardim [havia] um sepulcro novo, em que ainda
nunca alguém havia sido posto. **42** Ali pois (por causa
da preparação [da páscoa] dos Judeus, e porque aquele
sepulcro estava perto) puseram a Jesus.

20 E no primeiro [dia] da semana Maria Madalena
veio de madrugada, sendo ainda escuro, ao
sepulcro; e viu a pedra já tirada do sepulcro. **2** Correu
pois, e veio a Simão Pedro, e ao outro discípulo a
quem Jesus amava, e disse-lhes: Tomaram o Senhor do
sepulcro, e não sabemos onde o puseram. **3** Pedro saiu
pois e o outro discípulo [também], e vieram ao sepulcro.
4 E corriam estes dois juntos: e o outro discípulo correu
adiante mais depressa que Pedro, e chegou primeiro
ao sepulcro. **5** E abaixando-se, viu estar os lençóis;
entretanto não entrou. **6** Chegou pois Simão Pedro
seguindo-o, e entrou no sepulcro, e viu estar os lençóis
[ali]. **7** E o lenço que fora [posto] sobre sua cabeça,
não [o viu] estar com os lençóis, mas [estava] dobrado
em um lugar à parte. **8** Então pois entrou também o
outro discípulo, que primeiro chegara ao sepulcro, e
viu, e creu. **9** Porque ainda não sabiam a Escritura,
que era necessário que ressuscitasse dos mortos. **10**
Voltaram pois os Discípulos para [a casa] deles. **11** E
Maria estava fora chorando junto ao sepulcro. Estando
ela pois chorando, abaixou-se para [ver] o sepulcro. **12**
E viu a dois anjos [vestidos] de branco, sentados um
à cabeceira, e o outro aos pés, onde estava posto o
corpo de Jesus. **13** E disseram-lhe eles: Mulher, por
que choras? Disse-lhes ela: Porque levaram a meu
Senhor, e não sei onde o puseram. **14** E havendo dito
isto, virou-se para trás, e viu Jesus em pé, e não sabia

que era Jesus. **15** Disse-lhe Jesus: Mulher, por que
choras? A quem buscas? Ela, pensando que era o
jardineiro, disse-lhe: Senhor, se tu o levaste, dize-me
onde o puseste, e eu o levarei. **16** Disse-lhe Jesus:
Maria! Ela, virando-se, disse-lhe: Rabôni! (que quer
dizer Mestre). **17** Disse-lhe Jesus: Não me toques;
porque ainda não subi para o meu Pai; porém vai a
meus irmãos, e dize- lhes: Subo para meu Pai, e para
vosso Pai; [para] meu Deus, e [para] vosso Deus. **18**
Veio Maria Madalena, e anunciou aos discípulos, que
vira ao Senhor, e [que] estas coisas lhe dissera. **19**
Vinda pois já a tarde, o primeiro dia da semana, e
fechadas as portas onde os Discípulos, por medo dos
judeus, tinham se reunido, veio Jesus, e pôs-se no
meio [deles], e disse-lhes: Tenhais paz! **20** E dizendo
isto, mostrou-lhes suas mãos, e [seu] lado. Então os
discípulos se alegraram, vendo ao Senhor. **21** Disse-
lhes pois Jesus outra vez: Tenhais Paz! Como o Pai me
enviou, assim eu vos envio. **22** E havendo dito isto,
soprou [sobre eles], e disse-lhes: Recebei o Espírito
Santo. **23** A quem quer que perdoardes os pecados,
lhes são perdoados; [e] a quem quer que vós retiverdes
[os pecados], [lhes] são retidos. **24** E a Tomé, um dos
doze, chamado o Dídimo, não estava com eles, quando
Jesus veio. **25** Disseram-lhe pois os outros discípulos:
Vimos ao Senhor. Porém ele lhes disse: Se em suas
mãos não vir o sinal dos cravos, e não pôr meu dedo
no lugar dos cravos, e não pôr minha mão em seu lado,
em maneira nenhuma crerei. **26** E oito dias depois,
estavam os discípulos outra vez dentro, [e] com eles
Tomé; e veio Jesus, fechadas já as portas, e pôs-se no
meio, e disse: Tenhais paz! **27** Depois disse a Tomé:
Põe teu dedo aqui, e vê minhas mãos; e chega tua
mão, e toca-a em meu lado; e não sejas incrédulo, mas
sim crente. **28** E respondeu Tomé e disse-lhe: Senhor
meu, e Deus meu! **29** Disse-lhe Jesus: Porque me viste,
Tomé, creste; bem-aventurados aqueles que não virem,
e crerem. **30** Jesus fez também ainda muitos outros
sinais ainda em presença de seus discípulos, que neste
livro não estão escritos; **31** Porém estes estão escritos,
para que creiais que Jesus é o Cristo, o Filho de Deus;
e para que crendo, tenhais vida em seu nome.

21 Depois disto Jesus se manifestou outra vez aos
discípulos, junto ao mar de Tibérias; e manifestou
[-se] assim: **2** Estavam juntos Simão Pedro, e Tomé
(chamado o Dídimo), e Natanael (o de Caná de
Galileia), e os [filhos] de Zebedeu, e outros dois de
seus discípulos. **3** Disse-lhes Simão Pedro: Vou pescar.
Dizem-lhe eles: Também nós vamos contigo. Foram, e
subiram logo no barco; e aquela noite nada pescaram.
4 E fazendo-se já manhã, Jesus se pôs na praia; porém
os discípulos não sabiam que era Jesus. **5** Então
Jesus lhes disse: Filhinhos, tendes [algo] para comer?
Responderam-lhe: Não. **6** E ele lhes disse: Lançai a
rede do lado direito do barco, e achareis. Lançaram-na
pois, e já não a podiam tirar pela multidão dos peixes.
7 Disse pois aquele discípulo, a quem Jesus amava, a
Pedro: É o Senhor! Ouvindo pois Simão Pedro que era
o Senhor, vestiu-se com a roupa, (porque estava nu), e
lançou-se ao mar. **8** E os outros discípulos vieram com
o barquinho (porque não estavam longe da terra, mas
sim a cerca de duzentos côvados) trazendo a rede de
peixes. **9** Quando pois desceram à terra, viram já as
brasas postas, e um peixe posto nelas, e mais pão.
10 Disse-lhes Jesus: Trazei dos peixes que pescastes
agora. **11** Simão Pedro subiu, e puxou a rede para
a terra, cheia de cento e cinquenta e três grandes
peixes; e sendo tantos, a rede não se rompeu. **12** Disse-
lhes Jesus: Vinde, jantai. E nenhum dos discípulos
ousava lhe perguntar: Tu quem és? sabendo que era o
Senhor. **13** Então Jesus veio, e tomou o pão, e deu-
o a eles; e da mesma maneira o peixe. **14** E esta
era já a terceira vez que Jesus se manifestou a seus
discípulos, depois de haver ressuscitado dos mortos.
15 Havendo eles pois já jantado, disse Jesus a Simão
Pedro: Simão [filho] de João, tu me amas mais do que
estes [outros]? Disse-lhes ele: Sim, Senhor, tu sabes
que te amo. Disse-lhe: Alimenta meus cordeiros. **16**
Voltou a lhe a dizer a segunda vez: Simão, [filho] de
João, tu me amas? Disse-lhe: Sim, Senhor, tu sabes
que te amo. Disse-lhe: Apascenta minhas ovelhas. **17**
Disse-lhe a terceira vez: Simão, [filho] de João, tu me
amas? Entristeceu-se Pedro de que já pela terceira
vez lhe dissesse: Tu me amas? E disse-lhe: Senhor, tu
sabes todas as coisas, tu sabes que eu te amo. Disse-
lhe Jesus: Alimenta minhas ovelhas. **18** Em verdade,
em verdade te digo, que quando eras mais jovem, tu
mesmo te vestias, e andava por onde querias; mas
quando fores já velho, estenderás tuas mãos, e outro
te vestirá, e te levará para onde tu não queres. **19** E
disse isto, fazendo entender que [Pedro] glorificaria a
Deus com [sua] morte. E tendo dito isto, [Jesus] lhe
disse: Segue-me. **20** E virando-se Pedro, viu que [o]
seguia aquele discípulo a quem Jesus amava, o que
também na ceia se recostara a seu peito, e dissera:
Senhor, quem é o que te trairá? **21** Vendo Pedro a este,
disse a Jesus: Senhor, e este, que [lhe acontecerá]? **22**
Disse-lhe Jesus: Se eu quero que ele fique até que eu
venha, que te importa? Segue-me tu. **23** Saiu, pois,
esta conversa entre os irmãos, que aquele discípulo
não morreria. Contudo Jesus não lhe disse que não
morreria, mas sim: Se eu quero que ele fique até que
eu venha, que te importa? **24** Este é o discípulo que
testemunha destas coisas, e estas coisas escreveu; e
sabemos que seu testemunho é verdadeiro. **25** Ainda
há, porém, muitas outras coisas que Jesus fez, que

se sobre cada uma delas se escrevessem, penso que nem mesmo o mundo poderia caber os livros escritos. Amém.

Atos

1 Eu fiz o primeiro livro, ó Teófilo, sobre todas as
coisas que Jesus começou, tanto a fazer como a
ensinar; **2** Até o dia em que ele foi recebido acima,
depois de pelo Espírito Santo ter dado mandamentos
aos apóstolos que tinha escolhido; **3** Aos quais também,
depois de ter sofrido, apresentou-se vivo com muitas
evidências; sendo visto por eles durante quarenta dias,
e falando [-lhes] das coisas relativas ao reino de Deus.
4 E, reunindo-os, mandou-lhes que não saíssem de
Jerusalém, mas que esperassem a promessa do Pai que
(disse ele) de mim ouvistes. **5** Porque João batizou com
água, mas vós sereis batizados com o Espírito Santo,
não muitos dias depois destes. **6** Então aqueles que
tinham se reunido lhe perguntaram, dizendo: Senhor,
tu restaurarás neste tempo o Reino a Israel? **7** E ele
lhes disse: Não pertence a vós saber os tempos ou
estações que o Pai pôs em sua própria autoridade. **8**
Mas vós recebereis poder do Espírito Santo, que virá
sobre vós; e vós sereis minhas testemunhas, tanto
em Jerusalém como em toda a Judeia, e Samaria, e
até ao último [lugar] da terra. **9** E tendo ele dito estas
coisas, enquanto eles o viam, ele foi levantado acima,
e uma nuvem o tirou dos olhos deles. **10** E enquanto
eles estavam com os olhos fixos ao céu, depois dele
ter ido, eis que dois homens de roupas brancas se
puseram junto a eles; **11** Os quais também disseram:
Homens galileus, por que estais olhando para o céu?
Este Jesus, que foi tomado de vós acima ao céu, assim
virá, da maneira como o vistes ir ao céu. **12** Então eles
voltaram a Jerusalém do monte que se chama das
Oliveiras, o qual está perto de Jerusalém [à distância]
de um caminho de sábado. **13** E ao entrarem, subiram
ao cômodo superior, onde ficaram Pedro, Tiago, João,
André, Filipe, Tomé, Bartolomeu, Mateus, Tiago [filho]
de Alfeu, Simão Zelote e Judas [irmão] de Tiago. **14**
Todos estes perseveravam concordando em orações, e
petições, com as mulheres, com Maria a mãe de Jesus,
e com os irmãos dele. **15** E em [algum d] aqueles dias,
havendo uma multidão reunida de cerca de cento e vinte
pessoas, Pedro se levantou no meio dos discípulos
e disse: **16** Homens irmãos, era necessário que se
cumprisse a Escritura, que o Espírito Santo, por meio
da boca de Davi, predisse quanto a Judas, que foi
o guia daqueles que prenderam a Jesus. **17** Porque
ele foi contado conosco, e obteve uma porção neste
ministério. **18** Este pois, adquiriu um campo por meio
do pagamento da maldade, e tendo caído de cabeça
para baixo, partiu-se ao meio, e todos os seus órgãos
internos caíram para fora. **19** E [isso] foi conhecido
por todos os que habitam em Jerusalém, de maneira
que aquele campo se chama em sua própria língua
Aceldama, isto é, campo de sangue. **20** Porque está
escrito no livro dos Salmos: Sua habitação se faça
deserta, e não haja quem nela habite; e outro tome
seu trabalho de supervisão. **21** Portanto é necessário,
que dos homens que nos acompanharam todo o tempo
em que o Senhor Jesus entrava e saía conosco, **22**
Começando desde o batismo de João, até o dia em
que [diante] de nós ele foi recebido acima, se faça um
destes testemunha conosco de sua ressurreição. **23** E
apresentaram dois: a José, chamado Barsabás, que
tinha por sobrenome [o] Justo; e a Matias. **24** E orando,
disseram: Tu, Senhor, conhecedor dos corações de
todos, mostra a qual destes dois tu tens escolhido. **25**
Para que ele tome parte deste ministério e apostolado,
do qual Judas se desviou para ir a seu próprio lugar.
26 E lançaram-lhes as sortes; e caiu a sorte sobre
Matias. E ele [passou] a ser contado junto com os onze
apóstolos.

2 E ao se cumprir o dia de Pentecostes, estavam todos
concordando no mesmo lugar. **2** E de repente houve
um ruído do céu, como de um vento forte [e] violento, e
encheu toda a casa onde eles estavam sentados. **3** E
foram vistas por eles línguas repartidas como que de
fogo, e se pôs sobre cada um deles. **4** E eles foram
todos cheios do Espírito Santo, e começaram a falar
em outras línguas, conforme o Espírito lhes dava a
discursarem. **5** E havia judeus que estavam morando em
Jerusalém, homens devotos, de toda nação abaixo do
céu. **6** E acontecendo esta voz, ajuntou-se a multidão;
e ela estava confusa, porque cada um os ouvia falar
em sua própria língua. **7** E todos estavam admirados, e
se maravilhavam, dizendo uns aos outros: Ora, estes
que estão falando, não são todos eles galileus? **8** E
como nós ouvimos cada um [deles] em nossa própria
língua, na qual nascemos? **9** Partos, Medos, Elamitas,
os habitantes da Mesopotâmia, da Judeia, Capadócia,
Ponto, Ásia, **10** Frígia, Panfília, Egito e regiões da
Líbia perto de Cirene, e romanos estrangeiros, tanto
judeus como prosélitos, **11** Cretenses e Árabes, os
ouvimos em nossas próprias línguas eles falarem das
grandezas de Deus. **12** E todos estavam admirados
e confusos, dizendo uns aos outros: O que isso quer
dizer? **13** E outros, ridicularizando, diziam: Eles estão
cheios de vinho doce. **14** Mas Pedro, pondo-se de pé
com os onze, levantou sua voz, e lhes falou: Homens
judeus, e todos os que habitais em Jerusalém, seja
isto conhecido, e ouvi minhas palavras: **15** Porque
estes não estão bêbados, como vós pensais, sendo
[ainda] a terceira hora do dia. **16** Mas isto é o que foi
dito por meio do profeta Joel: **17** E será nos últimos
dias, diz Deus, que: Eu derramarei do meu Espírito
sobre toda carne, e vossos filhos e filhas profetizarão, e
vossos rapazes terão visões, e vossos velhos sonharão

sonhos; **18** E também sobre meus servos e sobre
minhas servas, naqueles dias eu derramarei do meu
Espírito, e profetizarão. **19** E darei milagres acima no
céu, e sinais abaixo na terra; sangue, fogo, e vapor
de fumaça; **20** O sol se converterá em trevas, e a lua
em sangue, antes que venha o grande e notório dia
do Senhor. **21** E será que todo aquele que chamar ao
nome do Senhor será salvo. **22** Homens israelitas, ouvi
estas palavras: Jesus o nazareno, homem aprovado por
Deus entre vós, com maravilhas, milagres e sinais, que
Deus fez por meio dele no meio de vós, assim como vós
mesmos também sabeis; **23** Este, sendo entregue pelo
determinado conselho e conhecimento prévio de Deus,
sendo tomando, pelas mãos de injustos [o] crucificastes
e matastes; **24** Ao qual Deus ressuscitou, tendo soltado
as dores da morte; porque não era possível ele ser retido
por ela; **25** Porque Davi diz sobre ele: Eu sempre via ao
Senhor diante de mim, porque ele está à minha direita,
para que eu não seja abalado. **26** Por isso meu coração
está contente, e minha língua se alegra, e até mesmo
minha carne repousará em esperança. **27** Pois tu não
abandonarás minha alma no Xeol, nem permitirás que o
teu santo veja a degradação. **(Hadēs g86)** **28** Tu tens me
feito conhecer os caminhos da vida; tu me encherás de
alegria com tua face. **29** Homens irmãos, é lícito eu vos
dizer abertamente sobre o patriarca Davi, que morreu,
e foi sepultado, e a sepultura dele está conosco até o
dia de hoje. **30** Portanto, sendo ele profeta, e sabendo
que Deus tinha lhe prometido com juramento que faria
[a um] da sua descendência se sentar no seu trono; **31**
Vendo [-o] com antecedência, falou da ressurreição do
Cristo, que a sua alma não foi abandonada no Xeol,
nem a sua carne viu a degradação. **(Hadēs g86)** **32** A
este Jesus Deus ressuscitou; do qual todos nós somos
testemunhas. **33** Portanto, tendo sido exaltado à direita
de Deus, e recebido do Pai a promessa do Espírito
Santo, derramou isto que agora estais vendo e ouvindo.
34 Porque Davi não subiu aos céus; mas sim, ele diz:
Disse o Senhor a meu Senhor: Senta-te à minha direita,
35 Até que eu ponha teus inimigos por escabelo de teus
pés. **36** Saiba então com certeza toda a casa de Israel,
que Deus o fez Senhor e Cristo a este Jesus, que vós
crucificastes. **37** E eles, ao ouvirem [estas coisas],
foram afligidos como que perfurados de coração, e
disseram a Pedro, e aos outros apóstolos: Que faremos,
homens irmãos? **38** E Pedro lhes disse: Arrependei-
vos, e batize-se cada um de vós no nome de Jesus
Cristo, para perdão dos pecados; e vós recebereis o
dom do Espírito Santo. **39** Porque a promessa é para
vós, e para vossos filhos, e para todos que [ainda] estão
longe, a tantos quantos Deus, nosso Senhor, chamar.
40 E com muitas outras palavras ele dava testemunho,
e exortava, dizendo: Salvai-vos desta geração perversa!
41 Então os que receberam a palavra dele de boa
vontade foram batizados; e foram adicionados naquele
dia quase três mil almas. **42** E eles perseveravam
na doutrina dos apóstolos, na comunhão, no partir
do pão, e nas orações. **43** E houve temor em toda
alma; e muitos milagres e sinais foram feitos pelos
apóstolos. **44** E todos os que criam estavam juntos, e
tinham todas as coisas em comum. **45** E eles vendiam
[suas] propriedades e bens, e as repartiam com todos,
conforme a necessidade que cada um tinha. **46** E
perseverando a cada dia em concordância no Templo,
e partindo o pão de casa em casa, comiam juntos com
alegria e sinceridade de coração. **47** Louvando a Deus,
e tendo graça, [sendo do agrado] de todo o povo. E a
cada dia o Senhor acrescentava à igreja aqueles que
estavam sendo salvos.

3 E Pedro e João estavam subindo juntos para o
Templo à hora da oração (a nona [hora]); **2** E um
certo homem estava sendo trazido, que era aleijado
desde o ventre de sua mãe, ao qual todo dia colocavam
à porta do Templo, chamada [Porta] Formosa, para
pedir esmola aos que entravam no Templo. **3** O qual,
ao ver Pedro e João perto de entrarem no Templo, ele
[lhes] pediu uma esmola. **4** E Pedro, olhando fixamente
para ele, junto com João, disse: Olha para nós. **5** E
[o aleijado] ficou prestando atenção neles, esperando
receber deles alguma coisa. **6** E Pedro disse: Prata
e ouro eu não tenho; mas o que eu tenho, isso eu te
dou: no nome de Jesus Cristo, o nazareno, levanta-te,
e anda! **7** E, tomando-o pela mão direita, levantou [-
o]; e logo os seus pés e tornozelos ficaram firmes. **8**
E ele, saltando, pôs-se de pé, e andou, e entrou com
eles no Templo, andando, e saltando, e louvando a
Deus. **9** E todo o povo o viu andar, e louvar a Deus.
10 E eles o reconheceram, que este era o que se
sentava [para pedir] esmola perto da porta formosa
do Templo; e ficaram cheios de surpresa e espanto,
por causa do que tinha lhe acontecido. **11** E o aleijado
que tinha sido curado, tendo se apegado a Pedro e
a João, todo o povo correu maravilhado a eles ao
pórtico, que se chama de Salomão. **12** Quando Pedro
viu [isso], respondeu ao povo: “Homens israelitas, por
que vos maravilhais disto? Ou por que vós olhais tão
atentamente para nós, como se por nosso próprio poder
ou devoção divina o tivéssemos feito andar? **13** O
Deus de Abraão, e de Isaque, e de Jacó, o Deus de
nossos pais, glorificou a seu filho Jesus, ao qual vós
entregastes, e diante do rosto de Pilatos o negastes,
[mesmo] ele julgando que fosse solto. **14** Mas vós
negastes ao santo e justo, e pedistes que um homem
assassino fosse vos dado. **15** E vós matastes ao
Príncipe da vida, ao qual Deus ressuscitou dos mortos,
do que nós somos testemunhas. **16** E pela fé em seu

nome, o nome dele deu firmeza a este, que vedes
e conheceis; e a fé que é por meio dele deu a este
perfeita saúde na presença de todos vós. 17 E agora,
irmãos, eu sei que vós fizestes [isso] por ignorância,
assim como também vossos líderes. 18 Mas Deus
cumpriu assim o que já antes pela boca de todos os
seus profetas ele tinha anunciado, que o Cristo tinha de
sofrer. 19 Arrependei-vos, pois, e convertei-vos, para
que vosso pecados sejam apagados, quando vierem
os tempos do refrigério da presença do Senhor. 20
E ele enviar a Jesus Cristo, que já vos foi designado
anteriormente. 21 Ao qual convém que o céu receba
até os tempos da restauração de todas as coisas, que
Deus falou pela boca de todos os seus santos profetas,
desde o princípio. (aiōn g165) 22 Porque Moisés disse
aos [nossos] pais: O Senhor, vosso Deus, levantará
dentre vossos irmãos um profeta como eu; a ele ouvireis
em tudo o que ele vos falar. 23 E será que toda pessoa
que não ouvir este profeta será exterminada do povo.
24 E também todos os profetas, desde Samuel e os
posteriores, todos os que falaram, também anunciaram
com antecedência destes dias. 25 Vós sois os filhos
dos profetas e do pacto que Deus estabeleceu com
nossos pais, dizendo a Abraão: E em tua semente
serão abençoadas todas as famílias da terra. 26 Deus,
ao ressuscitar seu filho Jesus, primeiro o enviou a vós,
para que [nisto] vos abençoasse: afastando cada um de
vós de vossas maldades".

4 E enquanto eles ainda estavam falando ao povo,
vieram sobre eles os sacerdotes, e o oficial do
Templo, e os saduceus, 2 Muito incomodados por
eles ensinarem ao povo, e anunciarem no [nome]
de Jesus a ressurreição dos mortos. 3 E puseram
as mãos sobre eles, e os puseram na prisão até o
dia seguinte, porque já era tarde. 4 E muitos dos
que ouviram a palavra, creram; e era o número dos
homens de cerca de cinco mil. 5 E aconteceu no dia
seguinte, que os chefes, e anciãos, e escribas, se
reuniram em Jerusalém; 6 E Anás, o sumo sacerdote, e
Caifás, e João, e Alexandre, e todos quantos havia da
linhagem do governo sacerdotal. 7 E pondo-os no meio,
perguntaram [-lhes]: Por meio de que poder ou por
qual nome vós fizestes isto? 8 Então Pedro, cheio do
Espírito Santo, lhes disse: Chefes do povo, e anciões
de Israel, 9 Se hoje somos interrogados quanto a uma
boa ação [feita] a um enfermo, pela qual este foi curado;
10 Seja conhecido a todos vós, e a todos o povo de
Israel, que pelo nome de Jesus Cristo, o nazareno,
aquele que vós crucificastes, ao qual Deus ressuscitou
dos mortos, por ele este [homem] está são diante de
vós. 11 Este é a pedra que foi desprezada por vós,
edificadores; a qual foi feita por cabeça de esquina.
12 E em nenhum outro há salvação; porque nenhum
outro nome há abaixo do céu, dado entre os seres
humanos, em quem devemos ser salvos. 13 E eles, ao
verem a ousadia de Pedro, e de João; e informados
que eles eram homens sem instrução e ordinários,
maravilharam-se; e eles sabiam que eles tinham estado
com Jesus. 14 E vendo estar com eles o homem que
tinha sido curado, nada tinham a dizer contra [eles]. 15
E mandando-os saírem do supremo conselho, discutiam
entre si, 16 Dizendo: O que faremos a estes homens?
Porque um sinal notório foi feito por eles, manifesto a
todos os que habitam em Jerusalém, e não podemos
negar. 17 Mas para que [esta notícia] não seja ainda
mais divulgada entre o povo, façamos sérias ameaças
a eles, para que nunca mais falem a ninguém neste
nome. 18 E chamando-os, ordenaram-lhes que nunca
mais falassem nem ensinassem no nome de Jesus.
19 Mas, respondendo Pedro, e João, disseram-lhes:
Julgai se é justo diante de Deus, ouvir a vós mais do
que a Deus; 20 Porque nós não podemos deixar de
falar daquilo que temos visto e ouvido. 21 Mas eles,
tendo os ameaçado ainda mais, nada acharam [de
motivo] para os castigar, e os deixaram ir por causa
do povo; porque todos glorificavam a Deus pelo que
tinha acontecido. 22 Porque era de mais de quarenta
anos o homem em quem este milagre de cura tinha
sido feito. 23 E eles, tendo sido soltos, vieram aos seus
[companheiros], e lhes contaram tudo o que os chefes
dos sacerdotes e os anciãos tinham lhes dito. 24 E
eles, ao ouvirem [isto], levantaram concordantes a voz
a Deus, e disseram: Senhor, tu és o Deus que fizeste o
céu, a terra, o mar, e todas as coisas que neles há; 25
Que pelo Espírito Santo por meio da boca de nosso pai,
teu servo Davi disseste: Por que os gentios se irritam, e
os povos gastam seus pensamentos em coisas vãs?
26 Os reis da terra se levantaram, e os príncipes se
juntaram em um mesmo [propósito] contra o Senhor,
e contra o seu Ungido. 27 Porque verdadeiramente
contra teu Santo Filho Jesus, ao qual tu ungiste, se
ajuntaram, tanto Herodes, como Pôncio Pilatos, com
os gentios e os povos de Israel. 28 Para fazerem
tudo o que a tua mão e o teu conselho desde antes
tinha determinado para acontecer. 29 E agora, Senhor,
observa as ameaças deles, e dá a teus servos, que
com toda ousadia falem tua palavra; 30 Estendendo
tua mão para a cura, e que se façam sinais e milagres
pelo nome de teu Santo filho Jesus. 31 E tendo orado,
agitou-se o lugar em que eles estavam juntos, e foram
todos cheios do Espírito Santo, e falavam a palavra de
Deus com ousadia. 32 E a multidão dos que criam,
era de um só oração e uma só alma; e ninguém dizia
ser próprio coisa alguma de seus bens, mas todas as
coisas lhes eram comuns. 33 E com grande poder
os apóstolos davam testemunho da ressurreição do

Senhor Jesus; e em todos eles havia grande graça.
34 Porque também nenhum necessitado havia entre
eles; porque todos os que possuíam propriedades de
terras, ou casas, vendendo [-as], traziam o valor das
coisas vendidas, e [o] depositavam junto aos pés dos
apóstolos. 35 E a cada um se repartia segundo cada
qual tinha necessidade. 36 E José, chamado pelos
apóstolos pelo sobrenome de Barnabé (que traduzido é
filho da consolação), levita, natural do Chipre, 37 Tendo
ele uma propriedade de terra, vendeu [-a], e trouxe o
valor, e [o] depositou junto aos pés dos apóstolos.

5 E um certo homem, de nome Ananias, com Safira,
sua mulher, vendeu uma propriedade de terra. 2 E
escondeu [parte] do valor, sabendo também a mulher
dele; e trazendo uma certa parte, depositou [-a] junto
aos pés dos apóstolos. 3 E Pedro disse: Ananias, por
que Satanás encheu teu coração, para que mentisses
ao Espírito Santo, e escondesses [parte] do valor da
propriedade? 4 [Se] mantivesses [tua propriedade],
ela não seria mantida contigo? E, tendo sido vendida,
[o dinheiro da venda] não estava em teu poder? Por
que decidiste [isto] em teu coração? Não mentiste
aos seres humanos, mas sim a Deus. 5 E Ananias,
ao ouvir estas palavras, caiu e deixou de respirar. E
veio um grande temor sobre todos os que ouviram
isso. 6 E os rapazes, tendo se levantado, levaram-
no fora, e [o] sepultaram. 7 E passando o intervalo
de cerca de três horas, entrou também sua mulher,
não sabendo o que tinha acontecido. 8 E Pedro disse
a ela: Dize-me, vendestes por [aquele] tanto aquela
propriedade? E ela disse: Sim, por [aquele] tanto. 9
E Pedro lhe disse: Por que vós fizestes acordo para
tentar ao Espírito do Senhor? Eis que [estão] à porta
os pés daqueles que sepultaram a teu marido, e eles
também [te] levarão. 10 E imediatamente ela caiu junto
aos pés deles, e deixou de respirar. E os rapazes, ao
entrarem, encontraram-na morta; e levando- [a] fora,
sepultaram-na junto ao marido dela. 11 E veio um
grande temor em toda a igreja, e em todos que ouviram
estas coisas. 12 E pelas mãos dos apóstolos foram
feitos muitos sinais e milagres entre o povo. E estavam
todos em concordância no pórtico de Salomão. 13 Mas
dos outros, ninguém ousava se juntar a eles; porém o
povo os estimava grandemente. 14 E cada vez mais os
que criam no Senhor se aumentavam, multidões tanto
de homens como de mulheres. 15 De maneira que
traziam os enfermos às ruas, e os botavam em camas
e macas, para que, vindo Pedro, pelo menos a sombra
dele cobrisse a alguns deles. 16 E também das cidades
vizinhas vinha uma multidão a Jerusalém, trazendo
enfermos, e atormentados por espíritos imundos, os
quais todos eram curados. 17 E levantando-se o sumo
sacerdote, e todos os que estavam com ele (que eram
do grupo sectário dos saduceus), eles se encheram de
inveja. 18 E puseram suas mãos nos apóstolos, e os
colocaram na prisão pública. 19 Mas um anjo do Senhor,
durante a noite, abriu as portas da prisão; e levando-os
para fora, disse: 20 Ide; ficai em pé, e falai no Templo ao
povo todas as palavras desta vida. 21 E eles, ouvindo
[isto], entraram de manhã cedo no templo, e ensinavam.
Mas vindo o sumo sacerdote, e os que estavam com
ele, chamaram ao supremo conselho, e a todos os
anciãos dos filhos de Israel, e mandaram à prisão, para
que os trouxessem. 22 Mas quando os oficiais vieram,
não os acharam na prisão; e voltando, anunciaram,
23 Dizendo: Nós achamos a prisão fechada, em toda
segurança, e com os guardas que estavam fora junto às
portas; mas quando [as] abrimos, a ninguém achamos
dentro. 24 Quando o [sumo] sacerdote, o chefe da
guarda do Templo, e os chefes dos sacerdotes ouviram
estas palavras, eles duvidaram deles quanto o que
aquilo viria a ser. 25 E vindo alguém, anunciou-lhes,
dizendo: Eis que os homens que vós pusestes na prisão
estão no Templo, e ensinam ao povo. 26 Então foi o
chefe da guarda do Templo com os oficiais, e os trouxe,
[mas] não com violência, porque temiam ao povo,
para que não fossem apedrejados. 27 E quando os
trouxeram, apresentaram-nos ao supremo conselho. E o
sumo sacerdote perguntou a eles, dizendo: 28 Não vos
ordenamos expressamente para não ensinardes [mais]
neste nome? E eis que vós enchestes a Jerusalém
com vossa doutrina, e quereis trazer sobre nós o
sangue deste homem! 29 E Pedro, respondendo com
os apóstolos, disseram: Maior obrigação é obedecer a
Deus do que às pessoas. 30 O Deus de nossos Pais
ressuscitou a Jesus, ao qual vós matastes, pendurando
[-o] no madeiro. 31 A este Deus exaltou com sua
[mão] direita [por] Príncipe e Salvador, para dar a
Israel arrependimento e perdão de pecados. 32 E nós
somos testemunhas dele quanto a estas palavras, e
também o Espírito Santo, o qual Deus tem dado a
aqueles que lhe obedecem. 33 E eles, ouvindo [isso],
enfureceram-se grandemente, e planejaram matá-los.
34 Mas, levantando-se no supremo conselho um certo
fariseu, de nome Gamaliel, instrutor da Lei, bem honrado
por todo o povo, ele mandou levarem aos apóstolos
para fora por um pouco [de tempo]. 35 E lhes disse:
Homens israelitas, olhai por vós mesmos, quanto ao
que haveis de fazer a estes homens; 36 Porque antes
destes dias se levantou Teudas, dizendo ser alguém; ao
qual se ajuntaram cerca de quatrocentos homens; ao
qual foi morto, e todos os que acreditavam [nele] foram
dispersos, e reduzidos a nada. 37 Depois deste se
levantou Judas, o galileu, nos dias do censo; e perverteu
muito do povo atrás dele; e este também pereceu, e
todos os que acreditavam nele foram dispersos. 38 E

agora, eu vos digo, afastai-vos destes homens, e deixai-
os; porque se este conselho ou esta obra for humana,
ela se desfará. 39 Mas se é de Deus, vós não a podereis
desfazer; para que não venhais a ser achados de
também lutardes contra Deus. 40 E concordaram com
ele. E chamando aos apóstolos, tendo [os] açoitado,
mandaram [-lhes] que não [mais] falassem no nome
de Jesus; e os deixaram ir. 41 Então eles saíram da
presença do supremo conselho, alegres por terem sido
considerados dignos de serem humilhados por causa
do nome dele. 42 E todos os dias no Templo, e pelas
casas, não paravam de ensinar e de anunciar a Jesus
Cristo.

6 Naqueles dias, ao se multiplicar [o número] de
discípulos, houve uma murmuração dos gregos
contra os hebreus, de que suas viúvas estavam sendo
desprezadas no serviço diário [de entrega de comida].
2 E os doze, chamando à multidão dos discípulos,
disseram: Não é bom que nós deixemos a palavra de
Deus para servirmos às mesas. 3 Portanto, irmãos,
buscai sete homens dentre vós, de quem haja [bom]
testemunho, cheios do Espírito Santo e de sabedoria,
aos quais constituamos sobre esta importante tarefa. 4
Nós, porém, perseveraremos na oração e no serviço da
palavra. 5 E esta palavra foi do agrado diante de toda a
multidão, e escolheram a Estêvão, homem cheio de fé
e do Espírito Santo, e Filipe, Prócoro, Nicanor, Timom,
Parmenas e a Nicolão, o prosélito de Antioquia. 6 Aos
quais se apresentaram diante dos apóstolos; e eles,
orando, puseram as mãos sobre eles. 7 E a palavra de
Deus crescia, e o número dos discípulos se multiplicava
muito em Jerusalém; e grande multidão dos sacerdotes
obedecia à fé. 8 E Estêvão, cheio de fé e poder, fazia
milagres e grandes sinais entre o povo. 9 E levantaram-
se alguns da sinagoga, [que era] chamada [sinagoga]
dos libertos, cireneus, e alexandrinos, e dos [que eram]
da Cilícia, e da Ásia, e discutiam contra Estêvão. 10
E eles não podiam resistir à sabedoria e ao Espírito
com que ele falava. 11 Então eles subornaram a uns
homens, [para que] dissessem: Nós o ouvimos falando
palavras blasfemas contra Moisés e [contra] Deus. 12 E
incitaram ao povo, aos anciãos e aos escribas; e vieram
sobre [Estêvão], e o detiveram, e o levaram ao supremo
conselho. 13 E apresentaram falsas testemunhas,
que diziam: Este homem não para de falar palavras
blasfemas contra este santo lugar, e [contra] a Lei. 14
Porque nós o ouvimos dizer que este Jesus Nazareno
vai destruir este lugar, e mudar os costumes que Moisés
nos entregou. 15 Então todos os que estavam sentados
no supremo conselho, observando-o com atenção,
viram o rosto dele como de um anjo.

7 E disse o chefe dos sacerdotes: Por acaso é isto
assim? 2 E ele disse: Homens irmãos e pais, ouvi: o
Deus da glória apareceu a nosso pai Abraão, estando
ele na Mesopotâmia, antes de habitar em Harã; 3 E
disse-lhe: Sai de tua terra, e de tua parentela, e vem
a terra que eu te mostrarei. 4 Então ele saiu da terra
dos caldeus, [e] habitou em Harã. E dali, depois que
morreu seu pai, ele partiu para esta terra, em que
agora vós habitais. 5 E [Deus] não lhe deu herança
nela, nem mesmo a pegada de um pé; mas prometeu
que a daria a ele em propriedade, e a sua semente
depois dele, não tendo ele filho [ainda]. 6 E Deus falou
assim: Tua semente será peregrina em terra alheia,
e a escravizarão, e a maltratarão [por] quatrocentos
anos. 7 E à nação a quem eles servirem, eu a julgarei,
(disse Deus). E depois disso eles sairão, e me servirão
neste lugar. 8 E ele lhe deu o pacto da circuncisão; e
assim gerou a Isaque, e o circuncidou ao oitavo dia; e
Isaque [gerou] a Jacó, e Jacó aos doze patriarcas. 9 E
os patriarcas, tendo inveja [de] José, venderam [-no] ao
Egito; mas Deus era com ele. 10 E o livrou de todas as
suas aflições, e lhe deu graça e sabedoria diante de
Faraó, rei do Egito; e o pôs [por] governador sobre o
Egito, e toda a sua casa. 11 E veio fome sobre toda a
terra do Egito e de Canaã, e grande aflição; e nossos
pais não achavam alimentos. 12 Mas Jacó, ao ouvir que
havia cereal no Egito, ele enviou nossos pais a primeira
vez. 13 E na segunda [vez], José foi reconhecido pelos
seus irmãos, e a família de José foi conhecia por Faraó.
14 E José mandou chamar a seu pai Jacó, e toda a sua
parentela, setenta e cinco almas. 15 E Jacó desceu ao
Egito, e morreu; ele, e nossos pais; 16 E foram levados
a Siquém, e postos na sepultura que Abraão, por uma
quantia em dinheiro, tinha comprado dos filhos de Emor
em Siquém. 17 Mas quando chegou perto o tempo
da promessa que Deus tinha prometido a Abraão, o
povo cresceu e se multiplicou no Egito. 18 Até que se
levantou outro rei, que não tinha conhecido a José. 19
Este, usando de astúcia para com nossa parentela,
maltratou a nossos pais, até fazendo com que eles
rejeitassem suas crianças, para que não sobrevivessem.
20 Naquele tempo nasceu Moisés, e ele era muito
formoso para Deus, e ele foi criado por três meses na
casa de seu pai. 21 E tendo sido abandonado, a filha
de Faraó o tomou, e o criou para si como filho. 22 E
Moisés foi instruído em toda a sabedoria dos egípcios;
e era poderoso em palavras e ações. 23 E quando lhe
foi completado o tempo de quarenta anos [de idade],
veio ao seu coração [o desejo] de visitar a seus irmãos,
os filhos de Israel. 24 E vendo um [deles] sofrendo
injustamente, defendeu [-o], e vingou pelo que tinha
sido oprimido, matando ao egípcio. 25 E ele pensava
que seus irmãos tivessem entendido que Deus ia lhes

dar liberdade por meio da mão dele; mas eles não
entenderam. 26 E no dia seguinte, estando [uns deles]
lutando, ele foi visto por eles, e ordenou-lhes [fazerem]
as pazes, dizendo: Homens, vós sois irmãos, por que
fazeis mal um ao outro? 27 Mas aquele que maltratava
a seu próximo empurrou-o, dizendo: Quem te pôs por
chefe e juiz sobre nós? 28 Queres tu [também] matar a
mim, assim como ontem mataste ao egípcio? 29 E com
esta palavra Moisés fugiu, e foi peregrino na terra de
Midiã, onde ele gerou dois filhos. 30 E completados
quarenta anos, um anjo do Senhor lhe apareceu no
deserto do monte Sinai, em uma sarça inflamada. 31
Moisés, ao ver [isso], maravilhou-se da visão; e ao
aproximar-se para ver, veio até ele a voz do Senhor, 32
[Dizendo]: Eu [sou] o Deus de teus pais, o Deus de
Abraão, o Deus de Isaque, e o Deus de Jacó. E Moisés,
estando tremendo, não ousava olhar com atenção. 33
E o Senhor lhe disse: Descalça-te as sandálias de teus
pés, porque o lugar em que estás é terra santa. 34 Eu
tenho visto com atenção a aflição de meu povo que
[está] no Egito, e ouvi o gemido deles, e eu desci para
livrá-los; então vem agora, eu te enviarei ao Egito. 35 A
este Moisés, ao qual tinham negado, dizendo: Quem te
pôs por chefe e juiz, A este Deus enviou por chefe e
libertador, pela mão do anjo que lhe apareceu na sarça.
36 Este os levou para fora, fazendo milagres e sinais
na terra do Egito, e no mar Vermelho, e no deserto,
[por] quarenta anos. 37 Este é o Moisés que disse aos
filhos de Israel: O Senhor, vosso Deus, vos levantará
um profeta dentre vossos irmãos, como a mim; a ele
ouvireis. 38 Este é aquele que esteve na congregação
[do povo] no deserto com o anjo que tinha lhe falado
no monte Sinai, e [com] nossos pais; o qual recebeu
as palavras vivas, para dar a nós; 39 Ao qual nossos
pais não quiseram obedecer; mas [o] rejeitaram, e seus
corações voltaram ao Egito; 40 Ao dizerem a Arão: Faz-
nos deuses, que irão adiante de nós; porque [quanto
a] este Moisés, que nos levou para fora da terra do
Egito, nós não sabemos o que aconteceu com ele. 41 E
naqueles dias eles fizeram o bezerro, o ofereceram
sacrifício ao ídolo, e se alegraram nas obras de suas
[próprias] mãos. 42 E Deus se afastou[deles], e os
entregou, para que servissem ao exército do céu, como
está escrito no livro dos profetas: Ó casa de Israel,
acaso foi a mim que oferecestes animais sacrificados,
e ofertas no deserto por quarenta anos? 43 Porém
tomastes [para si] a tenda de Moloque, e a estrela
de vosso Deus Renfã, figuras que vós fizeste para
adorá-las; e eu [por isso] vos expulsarei para além
da Babilônia. 44 No deserto estava entre nossos pais
o Tabernáculo do testemunho, assim como ele tinha
ordenado, falando a Moisés, que o fizesse segundo
o modelo que tinha visto. 45 O qual, recebendo [-o]
também nossos Pais, eles levaram com Josué para
a possessão dos gentios que Deus expulsou diante
de nossos Pais, até os dias de Davi; 46 O qual foi
do agrado diante de Deus, e pediu para achar um
tabernáculo para o Deus de Jacó. 47 E Salomão lhe
construiu uma casa. 48 Mas o Altíssimo não habita em
templos feitos por mãos, assim como o profeta diz: 49
O céu é o meu trono, e a terra [é] o estrado dos meus
pés; que casa vós construireis para mim?, diz o Senhor;
ou Qual é o lugar do meu repouso? 50 Por acaso não
[foi] minhão mão [que] fez todas estas coisas? 51 Vós,
obstinados e incircuncisos de coração e de ouvidos!
Vós sempre resistis ao Espírito Santo! Tal como vossos
pais [foram], assim também [sois] vós! 52 Qual dos
profetas vossos pais não perseguiram? E eles mataram
a todos os que anunciaram com antecedência a vinda
do Justo, do qual agora vós tendes sido traidores e
homicidas; 53 Que recebestes a Lei por ordem de anjos,
e não [a] guardastes. 54 Eles, ao ouvirem estas coisas,
retalharam-se de raiva em seus corações, e rangiam
os dentes contra ele. 55 Mas ele, estando cheio do
Espírito Santo, olhando firmemente para o céu, viu
à glória de Deus, e a Jesus, que estava à direita de
Deus. 56 E disse: Eis que vejo os céus abertos, e o
Filho do homem, que está a direita de Deus! 57 Mas
eles, clamando com alta voz, taparam seus próprios
ouvidos, e correram juntos contra ele; 58 E, lançando [-
o] fora da cidade, [o] apedrejaram; e as testemunhas
puseram as roupas deles junto aos pés de um rapaz
chamado Saulo. 59 E apedrejaram a Estêvão, que
estava clamando e dizendo: Senhor Jesus, recebe o
meu espírito. 60 E pondo-se de joelhos, clamou com
alta voz: Senhor, não os culpes por este pecado. E
tendo dito isto, morreu.

8 E Saulo também consentia na morte dele. E naquele
dia foi feita uma grande perseguição contra a igreja
que estava em Jerusalém; e todos foram dispersos pelas
regiões da Judeia, e de Samaria, exceto os apóstolos.
2 E [alguns] homens devotos levaram juntos a Estêvão
[para enterrá-lo], e fizeram grande pranto por causa
dele. 3 E Saulo tentava destruir a igreja, entrando nas
casas, e puxando a homens e mulheres, entregava-os
à prisão. 4 Os que, pois, estavam dispersos, passavam
anunciando a palavra. 5 E Filipe, tendo descido à cidade
de Samaria, pregava-lhes a Cristo. 6 E as multidões
prestavam atenção em concordância às coisas que
eram ditas por Filipe, ao ouvirem e verem os sinais que
ele fazia. 7 Porque os espíritos imundos, clamando
em alta voz, saíam de muitos que os tinham; e muitos
paralíticos e aleijados foram curados. 8 E havia grande
alegria naquela cidade. 9 E havia um certo homem, de
nome Simão, que antes naquela cidade usava de magia,

e fazia o povo de Samaria ficar admirado, dizendo de
si mesmo ser alguém grande; 10 A quem eles todos
davam atenção, desde o menor até o maior, diziam:
Este é o grande poder de Deus. 11 E davam atenção a
ele, porque com suas magias ele há muito tempo tinha
lhes causado admiração. 12 Mas quando creram em
Filipe, que lhes anunciava o Evangelho do Reino de
Deus, e o nome de Jesus Cristo, eles foram batizados,
tanto homens como mulheres. 13 E até mesmo Simão
creu; e tendo sido batizado, ele continuou com Filipe;
e vendo os sinais e maravilhas que eram feitas, ele
ficou admirado. 14 E os apóstolos que estavam em
Jerusalém, ao ouvirem que Samaria tinha recebido a
palavra de Deus, enviaram-lhes a Pedro e a João. 15
Os quais, tendo descido, oraram por eles, para que
recebessem ao Espírito Santo. 16 (Porque ainda sobre
nenhum deles tinha descido; mas somente tinham
sido batizados no nome do Senhor Jesus). 17 Então
puseram as mãos sobre eles, e receberam o Espírito
Santo. 18 E Simão ao ver que pela imposição das mãos
dos apóstolos se dava o Espírito Santo, ofereceu-lhes
dinheiro, 19 Dizendo: Dai também a mim este poder, que
sobre qualquer um em quem eu puser as mãos, receba
o Espírito Santo. 20 Mas Pedro lhe disse: Teu dinheiro
seja contigo para perdição, porque pensaste que o dom
de Deus [pudesse] ser obtido por meio de dinheiro. 21
Tu não tens parte nem porção nesta palavra; porque teu
coração não é correto diante de Deus. 22 Arrepende-te,
pois, desta tua maldade, e ora a Deus, para que talvez
este pensamento de teu coração te seja perdoado; 23
Porque eu vejo que tu estás em fel amargo, e atado em
injustiça. 24 Mas respondendo Simão, disse: Orai vós
por mim ao Senhor, para que nada do que dissestes
venha sobre mim. 25 Tendo eles pois dado testemunho
e falado a palavra do Senhor, voltaram a Jerusalém,
e em muitas aldeias dos samaritanos anunciaram o
Evangelho. 26 E um anjo do Senhor falou a Filipe,
dizendo: Levanta-te, e vai para o sul, ao caminho que
desce de Jerusalém para Gaza, que é deserto. 27 E ele
levantou-se, e foi, e eis que um homem etíope, eunuco,
administrador [subordinado] a Candace, a rainha dos
etíopes, que estava sobre [o controle] de todos os bens
dela, tinha vindo a Jerusalém para adorar; 28 E ele
estava voltando, sentado em sua carruagem, [e] lia ao
profeta Isaías. 29 E o Espírito disse a Filipe: Aproxima-
te, e ajunta-te a esta carruagem. 30 E Filipe, correndo,
ouviu que ele estava lendo ao profeta Isaías, e disse:
Tu entendes o que estás lendo? 31 E ele disse: Como
eu poderia, se alguém não me ensinar? E pediu a Filipe
que subisse e se sentasse com ele. 32 E o lugar da
Escritura que ele estava lendo era este: Como ovelha
ele foi levado ao matadouro, e como um cordeiro mudo
fica diante do que o tosquia, assim [também] ele não
abriu sua boca. 33 Em sua humilhação foi tirado seu
julgamento; e quem anunciará sua geração? Porque da
terra sua vida é tirada. 34 E respondendo o eunuco a
Filipe, disse: Eu te rogo, de quem o profeta diz isto? De
si mesmo, ou de alguém outro? 35 E Filipe, abrindo
sua boca, e começando desta escritura, anunciou-
lhe o Evangelho [de] Jesus. 36 E enquanto eles iam
caminhando, chegaram a uma certa [porção] de água;
e o eunuco disse: Eis aqui água; o que me impede de
ser batizado? 38 E ele mandou parar a carruagem; e
desceram ambos à água, tanto Filipe como o eunuco;
e ele o batizou. 39 E quando eles subiram da água,
o Espírito do Senhor arrebatou a Filipe, e o eunuco
não mais o viu, porque ele foi [em] seu caminho com
alegria. 40 Mas Filipe se achou em Azoto; e passando,
anunciava ao Evangelho [em] todas as cidades, até que
veio a Cesareia.

9 E Saulo, ainda assoprando ameaças e mortes contra
os discípulos do Senhor, foi ao chefe dos sacerdotes.
2 E pediu-lhe cartas para Damasco, para as sinagogas,
para que se achasse alguns deste caminho, tanto
homens como mulheres, ele [os] trouxesse presos a
Jerusalém. 3 E indo, aconteceu que chegando perto de
Damasco, repentinamente brilhou ao redor dele uma
luz do céu. 4 E caindo em terra, ouviu ma voz lhe
dizendo: Saulo, Saulo, por que me persegues? 5 E ele
disse: Quem és, Senhor? E ele [disse]: Eu sou Jesus,
a quem tu persegues. 6 mas levanta-te, e entra na
cidade; e [ali] te será dito o que deves fazer. 7 E os
homens que viajavam com ele pararam emudecidos,
ouvindo, de fato, a voz, porém não vendo ninguém.
8 E Saulo se levantou da terra e, tendo aberto seus
olhos, não via ninguém; e sendo guiado pela mão,
levaram-no a Damasco. 9 E ele estava três dias sem
ver; e não comeu, nem bebeu. 10 E havia em Damasco
um certo discípulo, de nome Ananias; e disse-lhe o
Senhor em visão: Ananias! E ele respondeu: Eis-me
aqui, Senhor! 11 E o Senhor lhe [disse]: Levanta-te,
e vai a rua chamada Direita, e pergunta na casa de
Judas por um chamado Saulo, de Tarso; porque que
ele ora. 12 E ele viu em visão que um homem, de nome
Ananias, entrava, e sobre ele punha a mão, para que
voltasse a ver. 13 E Ananias respondeu: Senhor, eu
ouvi de muitos sobre este homem, quantos males ele
tem feito aos teus santos em Jerusalém; 14 E aqui ele
tem poder dos chefes dos sacerdotes para prender a
todos os que invocam o teu nome. 15 Mas o Senhor lhe
disse: Vai, porque este me é um vaso escolhido para
levar meu nome diante dos gentios, e dos reis, e dos
filhos de Israel; 16 Porque eu mostrarei a ele o quanto
ele deve sofrer por causa do meu nome. 17 E Ananias
foi, e entrou na casa; e pondo as mãos sobre ele,

disse: Irmão Saulo, o Senhor, [que é] Jesus, aquele que
apareceu a ti no caminho, me enviou para que tu voltes
a ver, e sejas cheio do Espírito Santo. 18 E logo lhe
caíram como que escamas dos olhos, e imediatamente
voltou a ver; e levantando-se, foi batizado. 19 E ao
comer, ele se fortaleceu. E Saulo ficou alguns dias
com os discípulos [que estavam] em Damasco. 20 E
logo nas sinagogas pregava a Cristo, [dizendo] que
aquele era o Filho de Deus. 21 E todos os que o ouviam
ficavam admirados, e diziam: Não é este aquele que
em Jerusalém tentava destruir aos que invocavam este
nome? E [não foi] para isso [que] ele veio aqui, para
os levar presos aos chefes dos sacerdotes? 22 Mas
Saulo se esforçava muito mais, e confundia aos judeus
que habitavam em Damasco, provando que aquele
era o Cristo. 23 E passados vários dias, os judeus
tiveram conselho entre si para o matarem. 24 Mas
as ciladas deles foram conhecidas por Saulo; e eles
vigiavam as portas, tanto de dia como de noite, para
poderem matá-lo. 25 Porém os discípulos, tomando-o
de noite, levaram-no abaixo pelo muro em um cesto.
26 E Saulo, tendo vindo a Jerusalém, procurava se
juntar aos discípulos; mas todos tinham medo dele, não
crendo que fosse discípulo. 27 Mas Barnabás, tomando-
o consigo, trouxe [-o] aos apóstolos, e contou-lhes como
no caminho tinha visto ao Senhor, e tinha lhe falado,
e como em Damasco tinha falado ousadamente no
nome de Jesus. 28 E ele estava junto deles, entrando e
saindo em Jerusalém; 29 E falando ousadamente no
nome do Senhor; falava e discutia também contra os
gregos; mas eles procuravam matá-lo. 30 E os irmãos,
ao perceberem [isto], o levaram até Cesareia, e o
enviaram a Tarso. 31 Então as igrejas por toda a Judeia,
e Galileia, e Samaria, tinham paz, e eram edificadas; e
andando no temor do Senhor, e [na] consolação do
Espírito Santo, se multiplicavam. 32 E aconteceu que,
Pedro, passando por todos [os lugares], veio também
aos santos que habitavam em Lida. 33 E ali ele achou a
um certo homem chamado Enéas, que havia oito anos
que jazia numa cama, que era paralítico. 34 E Pedro
lhe disse: Enéas, Jesus Cristo te cura; levanta-te, e
faz tua cama. E logo ele se levantou. 35 E todos os
que habitavam em Lida e Sarona o viram, os quais se
converteram ao Senhor. 36 E havia em Jope uma certa
discípula, de nome Tabita, que traduzido se diz Dorcas.
Esta estava cheia de boas obras e doações que ela
fazia [aos necessitados]. 37 E aconteceu naqueles dias,
que tendo ela ficado doente, morreu; e tendo a lavado,
puseram-na no compartimento superior. 38 E como
Lida era perto de Jope, os discípulos, ao ouvirem que
Pedro estava ali, mandaram-lhe dois homens, rogando
[-lhe] que não demorasse a vir a eles. 39 E Pedro,
tendo se levantado, foi com eles; o qual chegou, e [o]
levaram ao compartimento superior, e todas as viúvas
o rodearam, chorando, e mostrando [-lhe] as túnicas
e roupas que Dorcas tinha feito quando estava com
elas. 40 Mas Pedro, pondo para fora a todas; pôs-se de
joelhos, e orou; e virando-se para o corpo, disse: Tabita,
levanta-te; E ela abriu seus olhos, e vendo a Pedro,
sentou-se. 41 E ele, dando-lhe a mão, levantou-a; e
tendo chamado aos santos, e às viúvas, apresentou-a
viva. 42 E isto ficou conhecido por toda Jope, e muitos
creram no Senhor. 43 E aconteceu que ele ficou muitos
dias em Jope, com um certo Simão curtidor.

10 E havia um certo homem em Cesareia, de
nome Cornélio, centurião, do esquadrão chamado
Italiano; 2 Devoto, e temente a Deus, com toda a
sua casa; e que fazia muitas doações ao povo, e
continuamente orava a Deus. 3 Ele viu claramente
em visão, cerca da hora nona do dia, a um anjo de
Deus, que vinha a ele, e lhe dizia: Cornélio! 4 E ele,
olhando-lhe atentamente, e muito atemorizado, disse: O
que é, Senhor? E disse-lhe: Tuas orações e doações
subiram à memória diante de Deus. 5 E agora envia
homens a Jope, e manda chamar a Simão, que tem por
sobrenome Pedro. 6 Este está hospedado na casa de
um Simão curtidor, cuja casa é junto ao mar. 7 E tendo
partido o anjo que falava com Cornélio, ele chamou a
dois de seus servos, e a um soldado devoto, dos que
permaneciam continuamente com ele. 8 E tendo lhes
contado tudo, enviou-os a Jope. 9 E no dia seguinte,
enquanto estes iam pelo caminho, e chegando perto da
cidade, Pedro subiu ao telhado para orar, quase à hora
sexta. 10 E tendo ele fome, quis comer; [e] enquanto
estavam [lhe] preparando, caiu sobre ele um êxtase.
11 E ele viu o céu aberto, e descia a ele um certo
objeto, como um grande lençol, abaixando-se pelas
quatro pontas à terra; 12 Em que havia de todos os
animais quadrúpedes da terra, e animais selvagens, e
répteis, e aves do céu. 13 E veio-lhe uma voz, [dizendo]:
Pedro, mata e come. 14 Mas Pedro disse: De maneira
nenhuma, Senhor; porque nunca comi coisa alguma
ordinária ou impura. 15 E a voz voltou a [dizer], pela
segunda vez: O que Deus purificou, não faças tu [como
se fosse] ordinário. 16 E isto aconteceu três vezes;
e o objeto voltou a ser recolhido acima ao céu. 17 E
enquanto Pedro estava pensando perplexo consigo
mesmo o que seria aquela visão que ele tinha visto, eis
que os homens que tinham sido enviados por Cornélio,
perguntando pela casa de Simão, pararam à porta. 18
E chamando, perguntaram se Simão, que tinha por
sobrenome Pedro, estava hospedado ali. 19 E estando
Pedro pensando naquela visão, o Espírito lhe disse: Eis
que três homens te buscam. 20 Então levanta-te, desce,
e vai com eles, sem duvidar; porque eu os enviei. 21 E
Pedro, tendo descido aos homens, disse: Eis que eu sou

a quem buscais; qual é o motivo pelo qual estais aqui?
22 E eles disseram: Cornélio, [que é] centurião, homem
justo e temente a Deus, [e] que tem [bom] testemunho
de toda a nação dos judeus, foi revelado por um santo
anjo para te chamar até a casa dele, e ouvir de tuas
palavras. 23 Então chamando-os para dentro, recebeu-
os em casa. Mas no dia seguinte, Pedro foi com eles; e
foram com ele alguns dos irmãos de Jope. 24 E no
dia seguinte chegaram a Cesareia. E Cornélio estava
esperando por eles, tendo chamado a seus parentes
e amigos mais íntimos. 25 E sucedeu que, ao Pedro
entrar, Cornélio se encontrou com ele, e caindo aos
pés dele, adorou-o. 26 Mas Pedro o levantou, dizendo:
Levanta-te; eu mesmo também sou um ser humano.
27 E tendo conversado com ele, entrou; e achou a
muitos que [ali] tinham se reunido. 28 E disse-lhes: Vós
sabeis como não é lícito a um homem judeu juntar-
se de estrangeiros, ou aproximar-se deles; mas Deus
me mostrou que a ninguém chame de ordinário ou
impuro. 29 Portanto eu, tendo sido chamado, vim sem
qualquer oposição [de minha parte]. Então eu pergunto:
por que motivo me mandastes chamar? 30 E Cornélio
disse: Há quatro dias que, até esta hora eu estava
jejuando, e orava à hora nona em minha casa. 31 E
eis que um homem se pôs diante de mim com uma
roupa brilhante, e disse: Cornélio, tura oração tem sido
ouvida, e tuas doações têm sido lembradas diante de
Deus. 32 Envia pois a Jope, e manda chamar a Simão,
que tem por sobrenome Pedro; este se hospeda na
casa de Simão o curtidor, junto ao mar. 33 Então logo
eu enviei a ti; e bem fizeste em vir até aqui; agora pois
estamos todos [aqui] presentes diante de Deus, para
ouvir tudo quanto Deus tem te ordenado. 34 E Pedro,
abrindo a boca, disse: Reconheço que é verdade que
Deus não faz acepção de pessoas. 35 Mas sim, em
toda nação, aquele que o teme, e pratica a justiça,
[este] lhe é agradável. 36 A palavra que Deus enviou
aos filhos de Israel, anunciando o Evangelho da paz
por meio de Jesus Cristo; este é o Senhor de todos.
37 Vós sabeis da palavra que veio por toda a Judeia,
começando desde a Galileia, depois do batismo que
João pregou. 38 [E] sobre Jesus de Nazaré; como
Deus o ungiu com o Espírito Santo, e com poder; o
qual percorreu [os lugares] fazendo o bem, e curando
a todos os oprimidos pelo diabo; porque Deus era
com ele. 39 E nós somos testemunhas de todas as
coisas que ele fez; tanto na terra dos judeus, como
em Jerusalém; ao qual mataram, pendurando [-o] em
um madeiro. 40 A este Deus ressuscitou ao terceiro
dia, e fez com que fosse manifesto; 41 Não a todo o
povo, mas sim a testemunhas determinadas por Deus
com antecedência: a nós, que juntamente com ele
comemos e bebemos, depois dele ter ressuscitado
dos mortos. 42 E ele nos mandou pregar ao povo, e
dar testemunho de que ele é o que foi ordenado por
Deus [para ser] Juiz dos vivos e dos mortos. 43 A este
todos os profetas dão testemunho, de que todos os
que nele crerem receberão perdão dos pecados por
meio do seu nome. 44 E estando Pedro ainda falando
estas palavras, o Espírito Santo caiu sobre todos os
que ouviam a palavra. 45 E os crentes que eram da
circuncisão, tantos quantos tinham vindo com Pedro,
ficaram muito admirados de que também sobre os
gentios fosse derramado o dom do Espírito Santo. 46
Porque eles os ouviam falar em [diversas] línguas, e
a engrandecer a Deus. Então Pedro respondeu: 47
Por acaso pode alguém impedir a água, para que não
sejam batizados estes, que também, assim como nós,
receberam o Espírito Santo? 48 E mandou que fossem
batizados no nome do Senhor. Então lhe pediram que
continuasse [com eles] por alguns dias.

11 E os apóstolos, e os irmãos que estavam na
Judeia, ouviram que também os gentios receberam
a palavra de Deus. 2 E quando Pedro subiu a Jerusalém,
discutiam contra ele os que eram da circuncisão; 3
Dizendo: Tu entraste [na casa] de homens incircuncisos,
e comeste com eles. 4 Mas Pedro começou a lhes
explicar [tudo] em ordem, dizendo: 5 Eu estava orando
na cidade de Jope, e vi em êxtase uma visão: um certo
objeto que descia como um grande lençol, pelas quatro
pontas abaixado desde o céu, e vinha até mim. 6 No
qual, olhando eu com atenção, considerei e vi quatro
quadrúpedes da terra, e animais selvagens, e répteis,
e aves do céu. 7 E eu ouvi uma voz que me dizia:
Levanta-te Pedro, mata e come. 8 Mas eu disse: De
maneira nenhuma, Senhor; porque nunca comi coisa
alguma ordinária, nem coisa imunda entrou em minha
boca. 9 E a voz me respondeu do céu pela segunda
vez: O que Deus purificou, não o faças tu [como]
ordinário. 10 E isto aconteceu por três vezes; e voltou-
se tudo a recolher acima ao céu. 11 E eis que logo
três homens, enviados a mim de Cesareia, pararam
junto à casa onde eu estava. 12 E o Espírito me disse
que eu fosse com eles, sem duvidar; e também estes
seis irmãos foram comigo, e entramos na casa daquele
homem. 13 E ele nos contou como tinha visto um anjo
estar em sua casa, e tinha lhe dito: Envia [alguns]
homens a Jope, e manda chamar a Simão, que tem por
sobrenome Pedro; 14 O qual te falará palavras, em que
tu sejas salvo, e [também] toda a tua casa. 15 E quando
comecei a falar, caiu o Espírito Santo sobre eles, assim
como também no princípio [tinha caído] sobre nós. 16 E
eu me lembrei da palavra do Senhor, como ele tinha
dito: Verdadeiramente João batizou com água, mas vós
sereis batizados com o Espírito Santo. 17 Portanto,
se Deus deu a eles igual dom, assim como também a

nós, que temos crido no Senhor Jesus Cristo; quem era
eu, pois, para que pudesse proibir a Deus? 18 E ao
ouvirem estas coisas, se acalmaram, e glorificavam
a Deus, dizendo: Portanto também aos gentios Deus
deu arrependimento para a vida. 19 E os que foram
dispersos por causa da perseguição que aconteceu por
causa de Estêvão, passaram até a Fenícia, e Chipre,
e Antioquia; não falando a ninguém a palavra, a não
ser somente aos judeus. 20 E havia deles alguns
homens cipriotas e cirenenses, os quais ao entrarem em
Antioquia, falaram aos gregos, anunciando o Evangelho
do Senhor Jesus. 21 E a mão do Senhor era com eles,
e um grande número creu, e se converteu ao Senhor.
22 E esta notícia sobre eles chegou aos ouvidos da
igreja que estava em Jerusalém; e enviaram a Barnabé,
para ir até Antioquia. 23 O qual, ao chegar [lá], e tendo
visto a graça de Deus, alegrou-se; e exortou a todos,
para que com o propósito do coração permanecessem
no Senhor. 24 Porque ele era um bom homem, e cheio
do Espírito Santo, e de fé; e uma grande multidão foi
acrescentada ao Senhor. 25 E Barnabé foi para Tarso,
para buscar a Saulo; e achando-o, trouxe-o a Antioquia.
26 E sucedeu que, [durante] um ano completo eles se
congregaram naquela igreja, e ensinavam a uma grande
multidão; e em Antioquia os discípulos foram chamados
pela primeira vez de cristãos. 27 E naqueles dias
desceram de Jerusalém [alguns] profetas a Antioquia.
28 E levantando-se um deles, por nome Ágabo, declarou
pelo Espírito, que estava para haver uma grande fome
em todo o mundo; que veio a acontecer no tempo de
Cláudio César. 29 E os discípulos determinaram de
cada um, conforme o que pudesse, mandar algum
[socorro] para serviço dos irmãos que habitavam na
Judeia. 30 O que também fizeram, enviando [-o] aos
anciãos pela mão de Barnabé e de Saulo.

12 E por aquele mesmo tempo o rei Herodes pôs as
mãos para maltratar a alguns da igreja. 2 E matou
a Tiago, o irmão de João, pela espada. 3 E vendo
que isto agradava aos judeus, ele fez ainda mais, para
também prender a Pedro (e eram os dias dos [pães]
sem fermento). 4 Do qual, também detendo, lançou-o na
prisão, entregando [-o] a quatro quaternos de soldados,
que o guardassem; pretendendo tirá-lo [para mostrá-
lo] ao povo depois da Páscoa. 5 Então Pedro era
mantido na prisão; mas a igreja fazia fervorosa oração
a Deus por ele. 6 E quando Herodes estava para tirá-lo
[para apresentá-lo], naquela mesma noite Pedro estava
dormindo entre dois soldados, acorrentado com duas
correntes; e os guardas diante da porta guardavam a
prisão. 7 E eis que veio acima um anjo do Senhor, e
uma luz brilhou na prisão; e tocando em Pedro em sua
lateral, despertou-o, dizendo; Levanta-te, depressa!
E as correntes caíram de suas mãos. 8 E o anjo lhe
disse: Arruma-te, e amarra as tuas sandálias. E ele fez
assim. E disse-lhe: Põe tua capa sobre ti, e segue-me.
9 E saindo, o seguia; e não sabia que era verdade o
que se fazia pelo anjo, mas pensava que estava tendo
alguma visão. 10 E ao passarem a primeira e a segunda
guarda, chegaram à porta de ferro, que leva à cidade, a
qual foi aberta por si mesma; e tendo saído, foram a
uma rua, e logo o anjo partiu dele. 11 E tendo Pedro
voltado a si, disse: Agora eu sei verdadeiramente que
o Senhor enviou a seu anjo, e me livrou da mão de
Herodes, e de toda a expectativa do povo dos judeus.
12 E ele, reconhecendo [isto], foi à casa de Maria, a
mãe de João, que tinha por sobrenome Marcos, onde
muitos estavam juntos, e oravam. 13 E Pedro, tendo
batido a porta da entrada, veio uma moça de nome
Rode, para escutar. 14 E ela, reconhecendo a voz de
Pedro, de alegria não abriu a porta da entrada, em vez
disso ela correu para dentro, e anunciou que Pedro
estava fora à porta da entrada. 15 E lhe disseram: Tu
estás delirando. Mas ela, insistindo que assim era. E
eles diziam: É o anjo dele. 16 Mas Pedro continuava a
bater; e ao abrirem, viram-no, e ficaram espantados.
17 Mas ele, fazendo-lhes gestos para que calassem,
contou-lhes como o Senhor tinha lhe tirado da prisão,
e disse: Anunciai isto a Tiago e aos irmãos. E tendo
saído, foi para outro lugar. 18 E vindo o dia, havia não
pouca perturbação entre os soldados, sobre o que, pois,
tinha acontecido com Pedro. 19 E quando Herodes o
buscou, e não o achou, tendo investigado aos guardas,
mandou que eles fossem levados [para serem mortos].
E partindo da Judeia para Cesareia, ficou [ali]. 20 E
Herodes estava extremamente irritado com os de Tiro
e de Sidom; porém eles, vindo em concordância até
ele, e persuadindo a Blasto, que era o camareiro do
rei, pediram paz, porque a terra deles dependia dos
alimentos da terra do rei [Herodes]. 21 E num dia
marcado, Herodes vestiu roupas reais, e sentando no
tribunal, fez-lhes um discurso. 22 E o povo exclamava:
Voz de deus, e não de homem! 23 E no mesmo instante
um anjo do Senhor o feriu, porque ele não deu a
glória a Deus; e tendo sido comido por vermes, deixou
de respirar. 24 E a palavra de Deus crescia, e se
multiplicava. 25 E Barnabé e Saulo, tendo cumprido
aquele serviço, voltaram a Jerusalém, tomando também
consigo a João, o que tinha por sobrenome Marcos.

13 E havia em Antioquia, na igreja que estava [ali],
alguns profetas e mestres: Barnabé e Simeão,
chamado Níger, e Lúcio cireneu, e Manaem, que
tinha sido criado na infância junto com Herodes o
Tetrarca, e Saulo. 2 E tendo eles prestado serviço
ao Senhor, e jejuado, o Espirito Santo disse: Separai-
me a Barnabé e a Saulo, para a obra para a qual
eu os tenho chamado. 3 Então jejuando, e orando,

e pondo as mãos sobre eles, [os] despediram. **4** Portanto estes, enviados pelo Espírito Santo, desceram
a Selêucia, e dali navegaram para o Chipre. **5** E tendo
chegado a Salamina, anunciavam a palavra de Deus
nas sinagogas dos judeus; e também tinham a João
como trabalhador [para os auxiliar]. **6** E tendo eles
atravessado a Ilha até Pafo, acharam a um certo mago,
falso profeta, judeu, cujo nome era Barjesus. **7** O
qual estava com o procônsul Sérgio Paulo, homem
prudente. Este, tendo chamado a si a Barnabé, e a
Saulo, procurava muito ouvir a palavra de Deus. **8** Mas
resistia-lhes Elimas, o mago (que assim significa seu
nome), procurando afastar o procônsul da fé. **9** Mas
Saulo, que também [se chama] Paulo, cheio do Espírito
Santo, e olhando fixamente para ele, disse: **10** Ó filho
do diabo, cheio de toda enganação e toda malícia,
inimigo de toda justiça, não cessarás de perverter os
corretos caminhos do Senhor? **11** E agora, eis que
a mão do Senhor [está] contra ti, e serás cego, não
vendo o sol por algum tempo. E no mesmo instante caiu
sobre ele um embaçamento, e trevas; e ele, andando
ao redor, procurava alguém que o guiasse pela mão.
12 Então o procônsul, vendo o que tinha acontecido,
creu, espantado pela doutrina do Senhor. **13** E tendo
partido de Pafo, Paulo e os que estavam com ele foram
a Perges, [cidade] da Panfília. Mas João, separando-se
deles, voltou a Jerusalém. **14** E eles, tendo passado de
Perges, vieram a Antioquia, [cidade] da Pisídia; e ao
entrarem na sinagoga [n] um dia de sábado, sentaram-
se. **15** E depois da leitura da Lei e dos profetas, os
chefes da sinagoga lhes mandaram, dizendo: Homens
irmãos, se em vós há [alguma] palavra de exortação
ao povo, dizei. **16** E Paulo, levantando-se e fazendo
gesto com a mão, disse: Homens israelitas, e [vós] os
que temeis a Deus, ouvi: **17** O Deus deste povo de
Israel escolheu a nossos pais, e exaltou ao povo, sendo
eles estrangeiros na terra do Egito, e com o braço
levantando, ele os tirou dela. **18** E pelo tempo de cerca
de quarenta anos, ele suportou os costumes deles no
deserto. **19** E tendo destruído a sete nações na terra de
Canaã, repartiu-lhes as terras por sorte. **20** E depois
disto, cerca de quatrocentos e cinquenta anos, ele [lhes]
deu juízes, até o profeta Samuel. **21** E depois disto,
pediram a um Rei, e ele lhes deu a Saul, filho de Quis,
homem da tribo de Benjamim, [durante] quarenta anos.
22 E tirando a este, levantou-lhes por rei a Davi, ao qual
também deu testemunho, e disse: Eu achei a Davi,
[filho] de Jessé, um homem conforme o meu coração,
que fará toda a minha vontade. **23** Da descendência
deste, conforme a promessa, Deus trouxe um salvador
a Israel, Jesus; **24** Tendo João primeiro, antes de sua
vinda, pregado o batismo de arrependimento a todo
o povo de Israel. **25** Mas quando João cumpriu [sua]
carreira, disse: Quem vós pensais que eu sou? Eu não
sou o [Cristo], mas eis que após mim vem aquele, cujas
sandálias dos pés eu não sou digno de desatar. **26**
Homens irmãos, filhos da descendência de Abraão, e
os que dentre vós temem a Deus, a vós é enviada a
palavra desta salvação. **27** Porque os que habitavam
em Jerusalém, e seus líderes, não conhecendo a este,
ao condenarem [-no], cumpriram as vozes dos profetas,
que são lidas todos os sábados. **28** E [mesmo] achando
nenhum motivo para morte, pediram a Pilatos que fosse
morto. **29** E tendo eles cumprido todas as coisas que
estavam escritas sobre ele, tirando [-o] do madeiro,
puseram [-no] na sepultura. **30** Mas Deus o ressuscitou
dos mortos. **31** O qual foi visto durante muitos dias
pelos que haviam subido com ele da Galileia, que são
suas testemunhas para com o povo. **32** E nós vos
anunciamos o Evangelho da promessa que foi feita aos
pais; ao qual Deus já nos cumpriu a nós, filhos deles,
ressuscitando a Jesus. **33** Assim como está escrito
no salmo segundo: Tu és meu Filho, hoje eu te gerei.
34 E [quanto a] que o ressuscitasse dos mortos, para
nunca mais voltar à degradação, assim disse: Eu vos
darei as fiéis beneficências de Davi. **35** Por isso que
também em outro [salmo] ele diz: Não permitirás que
teu Santo veja degradação. **36** Porque, na verdade,
tendo Davi servido ao conselho de Deus, morreu, foi
posto junto a seus pais, e viu degradação. **37** Mas
aquele a quem Deus ressuscitou nenhuma degradação
viu. **38** Seja-vos pois conhecido, homens irmãos, que
por este vos é anunciado o perdão dos pecados. **39**
E de tudo o que pela lei de Moisés não pudestes
ser justificados, neste é justificado todo aquele que
crê. **40** Então vede, para que não venha sobre vós
o que está escrito nos [livros dos] profetas: **41** [Vós]
desprezadores, vede e espantai-vos, e desaparecei-
vos; porque eu opero obra em vossos dias, obra na
qual não crereis, se alguém vos contar. **42** E enquanto
saíam da sinagoga, rogaram [-lhes] que no sábado
seguinte eles lhes falassem estas palavras. **43** E tendo
terminado [a reunião] da sinagoga, muitos dos judeus, e
dos religiosos prosélitos, seguiram a Paulo e a Barnabé;
os quais, falando-lhes, exortavam-nos a permanecerem
na graça de Deus. **44** E no sábado seguinte ajuntou-
se quase toda a cidade para ouvir a palavra de Deus.
45 Mas os Judeus, ao verem as multidões, ficaram
cheios de inveja, e falavam contrariamente ao que
Paulo dizia, falando contrariamente e blasfemando. **46**
Mas Paulo e Barnabé, usando de ousadia, disseram:
Era necessário que a palavra de Deus fosse primeiro
falada a vós; mas já que a rejeitais, e não vos julgais
dignos da vida eterna, eis que nós nos viramos [em
direção] aos gentios. **(aiōnios g166)** **47** Porque assim o
Senhor nos mandou, [dizendo]: Eu te pus como luz

para os gentios, para que tu sejas como salvação
até às extremidades da terra. 48 E os gentios, tendo
ouvido [isto], alegraram-se, e glorificavam ao Senhor; e
creram todos quantos estavam determinados para a
vida eterna. (aiōnios g166) 49 E a palavra do Senhor era
divulgada por toda aquela região. 50 Mas os judeus
incitaram algumas mulheres devotas e honradas, e aos
líderes da cidade, e levantaram perseguição contra
Paulo e Barnabé, e os expulsaram de seus limites. 51
Mas eles, sacudindo contra eles o pó dos seus pés,
vieram a Icônio. 52 E os discípulos se enchiam de
alegria e do Espírito Santo.

14 E aconteceu em Icônio, que entraram juntos na
sinagoga dos judeus, e falaram de tal maneira
que creu uma grande multidão, tanto de judeus como de
gregos. 2 Mas os judeus incrédulos incitaram e irritaram
os ânimos dos gentios contra os irmãos. 3 Então eles
ficaram [ali] por muito tempo, falando ousadamente
no Senhor, o qual dava testemunho à palavra de sua
graça, concedendo [que] sinais e milagres fossem feitos
pelas mãos deles. 4 E a multidão da cidade se dividiu;
e uns eram a favor dos judeus, e outros a favor dos
apóstolos. 5 E fazendo-se uma rebelião, tanto de judeus
como de gentios, juntos com seus líderes, para falarem
mal deles, e os apedrejarem. 6 E eles, sabendo [disto],
fugiram para as cidades da Licaônia, [chamadas] Listra
e Derbe; e à região ao redor. 7 E ali eles anunciavam
ao Evangelho. 8 E um certo homem em Listra estava
sentado, tendo incapacidade nos pés, aleijado desde o
ventre de sua mãe, que nunca tinha andado. 9 Este
ouviu Paulo falando; o qual, olhando com atenção,
e vendo que ele tinha fé para ser curado, 10 Disse
em alta voz: Levanta-te direito sobre teus pés. E ele
saltou e andou. 11 E as multidões, vendo o que Paulo
tinha feito, levantaram suas vozes, dizendo em [língua]
licaônica: Os deuses se fizeram semelhantes a homens,
e desceram até nós. 12 E chamaram a Barnabé de
Júpiter; e a Paulo, de Mercúrio; porque este era o líder
ao falar. 13 E o sacerdote de Júpiter, que estava diante
da cidade deles, trazendo touros e grinaldas à entrada
da porta, ele, junto com as companhias, queria oferecer
sacrifício [a eles]. 14 Mas os apóstolos Barnabé e Paulo,
ao ouvirem [isto], rasgaram suas roupas, e saltaram
entre a multidão, clamando, 15 E dizendo: Homens,
por que fazeis estais coisas? Também nós somos
homens como vós, sujeitos às mesmas emoções; e
vos anunciamos o Evangelho para que vos convertais
destas vaidades para o Deus vivo, que fez o céu, a
terra, o mar, e tudo quanto neles há. 16 O qual nas
gerações passadas deixou os os gentios andarem seus
[próprios] caminhos. 17 Ainda que, contudo, não tenha
deixado a si mesmo sem testemunho, fazendo o bem
desde o céu, dando-nos chuvas, e tempos frutíferos,
[e] enchendo nossos corações de alimento e alegria.
18 E tendo disto isto, apenas detiveram as multidões
de que não fizessem sacrifícios a eles. 19 Mas vieram
[alguns] judeus de Antioquia, e de Icônio, e persuadiram
a multidão; e apedrejando a Paulo, arrastaram [-no]
para fora da cidade, pensando que ele estivesse morto.
20 Mas, tendo os discípulos ficado ao seu redor, ele se
levantou, e entrou na cidade; e no dia seguinte saiu
com Barnabé para Derbe. 21 E tendo anunciado o
Evangelho àquela cidade, e feito muitos discípulos,
eles voltaram a Listra, e a Icônio, e a Antioquia, 22
Confirmando os ânimos dos discípulos, e exortando-os
para que permanecessem na fé, e que nos é necessário
entrar no Reino de Deus por meio de muitas aflições. 23
E tendo escolhido por votação anciãos para cada igreja,
orando com jejuns, eles foram enviados ao Senhor,
no qual tinham crido. 24 E tendo passado por Pisídia,
vieram à Panfília. 25 E tendo falado a palavra em
Perges, desceram a Atália. 26 E dali navegaram para
Antioquia, onde tinham sido encomendados à graça de
Deus para a obra que eles [já] tinham cumprido. 27
E ao chegarem, e reunirem a igreja, relataram quão
grandes coisas Deus tinha feito com eles; e como ele
tinha aberto a porta da fé aos gentios. 28 E eles ficaram
ali não pouco tempo com os discípulos.

15 E alguns que tinham descido da Judeia
ensinavam aos irmãos, [dizendo]: Se vós não
vos circuncidardes conforme o costume de Moisés,
não podeis ser salvos. 2 Então, havendo não pequena
resistência e confronto de Paulo e Barnabé contra eles,
ordenaram que Paulo, Barnabé e alguns outros deles
subissem aos apóstolos e aos anciãos a Jerusalém
sobre esta questão. 3 Então sendo eles preparados
para a viagem e despedidos pela igreja, passaram pela
Fenícia e Samaria, contando [sobre] a conversão dos
gentios; e davam grande alegria a todos os irmãos. 4 E
tendo chegado a Jerusalém, eles foram recebidos pela
igreja, e pelos apóstolos e anciãos; e lhes anunciaram
quão grandes coisas Deus tinha feito com eles; 5 Mas
[que] alguns do grupo dos fariseus que tinham crido,
levantaram-se, dizendo que era necessário circuncidá-
los, e mandar [-lhes] que guardem a Lei de Moisés.
6 E os apóstolos e anciãos se reuniram para dar
atenção a este assunto. 7 E havendo muita discussão,
Pedro se levantou, e lhes disse: Homens irmãos, vós
sabeis que há muito tempo Deus [meu] escolheu entre
nós, para que por minha boca os gentios ouvissem
a palavra do Evangelho, e cressem. 8 E Deus, que
conhece os corações, deu-lhes testemunho, dando-
lhes o Espírito Santo, assim como também a nós. 9 E
nenhuma diferença fez entre nós e eles, purificando
seus corações pela fé. 10 Então agora, por que tentais
a Deus, pondo um jugo sobre o pescoço dos discípulos;

que nem nossos pais, nem nós podemos levar? **11** Mas
cremos que, pela graça do Senhor Jesus Cristo, nós
somos salvos, assim como também eles. **12** E toda
a multidão se calou; e ouviram a Barnabé e a Paulo,
que contavam quão grandes sinais e milagres Deus
tinha feito por meio deles entre os gentios. **13** E tendo
estes se calado, Tiago respondeu, dizendo: Homens
irmãos, ouvi-me: **14** Simão informou como primeiro
Deus visitou aos gentios, para tomar [deles] um povo
para seu nome. **15** E com isso concordam as palavras
dos profetas, como está escrito: **16** Depois disto eu
voltarei, e reconstruirei o tabernáculo de Davi, que
caído está; e reconstruirei [de] suas ruínas, e voltarei a
levantá-lo; **17** Para que o resto da humanidade busque
ao Senhor, e todos os gentios sobre os quais meu
nome é invocado, diz o Senhor, que faz todas estas
coisas, **18** conhecidas desde a antiguidade. **(aiōn g165)**
19 Portanto eu julgo que aqueles que dos gentios se
convertem a Deus não devem ser perturbados. **20**
Mas [que] lhes escrevamos para que se abstenham
das contaminações dos ídolos, e do pecado sexual, e
da [carne] sufocada, e do sangue. **21** Porque Moisés,
desde as gerações antigas, tem em cada cidade quem
o pregue nas sinagogas, sendo lido todo sábado. **22**
Então pareceu bem aos apóstolos, e aos anciãos,
com toda a igreja, eleger deles [alguns] homens, para
serem enviados com Paulo e Barnabé a Antioquia:
Judas, que tinha por sobrenome Barsabás; e a Silas,
homens líderes entre os irmãos. **23** E escreveram por
meio deles o seguinte: Os apóstolos e os anciãos, e
os irmãos – para os irmãos dentre os gentios, que
[estão] em Antioquia, Síria e Cilícia; saudações. **24**
Dado que ouvimos que alguns dos que saíram de nós
vos perturbaram com palavras, [e] causaram incômodo
a vossas almas, aos quais não mandamos; **25** Pareceu-
nos bem, reunidos em concordância, escolher [alguns]
homens, e enviá-los até vós, com nossos amados
Barnabé e Paulo. **26** Homens que têm arriscado suas
vidas pelo nome de nosso Senhor Jesus Cristo. **27**
Então enviamos a Judas e a Silas, os quais [vos] dirão
as mesmas coisas pessoalmente. **28** Porque pareceu
bem ao Espírito Santo e a nós, de nenhuma carga a
mais vos impor, a não ser estas coisas necessárias:
29 Que vos abstenhais das coisas sacrificadas aos
ídolos, do sangue, da [carne] sufocada, e do pecado
sexual; das quais, se vos guardardes, fareis bem. Que
o bem vos suceda. **30** Sendo, pois, eles despedidos,
vieram a Antioquia, e reunindo a multidão, entregaram
a carta. **31** E ao lerem, alegraram-se pela consolação.
32 E então Judas e Silas, sendo também profetas,
com muitas palavras exortaram e firmaram aos irmãos.
33 E ficando [ali] por algum tempo, permitiram que
voltassem em paz dos irmãos para os apóstolos. **35** E
Paulo e Barnabé ficaram em Antioquia, ensinando e
evangelizando, com também muitos outros, a palavra
do Senhor. **36** E depois de alguns dias, Paulo disse a
Barnabé: Voltemos a visitar a nossos irmãos em cada
cidade onde tenhamos anunciado a palavra do Senhor,
[para ver] como estão. **37** E Barnabé aconselhou para
que tomassem consigo a João, chamado Marcos. **38**
Mas Paulo achou adequado que não tomassem consigo
a aquele que desde a Panfília tinha se separado deles,
e não tinha ido com eles para [aquela] obra. **39** Houve
então [entre eles] tal discórdia, que eles se separaram
um do outro; e Barnabé, tomando consigo a Marcos,
navegou para o Chipre. **40** Mas Paulo, escolhendo a
Silas, partiu-se, enviado pelos irmãos para a graça de
Deus. **41** E ele passou pela Síria e Cilícia, firmando as
igrejas.

16 E ele veio a Derbe e Listra; e eis que estava ali
um certo discípulo, de nome Timóteo, filho de uma
certa mulher judia crente, mas de pai grego. **2** Do qual
era [bem] testemunhado pelos irmãos [que estavam] em
Listra e Icônio. **3** A este Paulo quis que fosse com ele;
e tomando-o, circuncidou-o, por causa dos judeus, que
estavam naqueles lugares; porque todos conheciam
o pai dele, que era grego. **4** E eles, passando pelas
cidades, entregavam-lhes as ordenanças que foram
determinadas pelos apóstolos e anciãos em Jerusalém,
para que [as] guardassem. **5** E assim as Igrejas eram
firmadas na fé, e cada dia aumentavam em número. **6**
E passando pela Frígia, e pela região da Galácia, foi-
lhes impedido pelo Espírito Santo de falarem a palavra
na Ásia. **7** [E] quando eles vieram a Mísia, tentaram
ir à Bitínia; mas o Espírito não lhes permitiu. **8** E
tendo passado por Mísia, desceram a Trôade. **9** E uma
visão foi vista por Paulo durante a noite: um homem
Macedônio se pôs [diante dele], rogando-lhe, e dizendo:
Passa à Macedônia, e ajuda-nos! **10** E quando ele
viu a visão, logo procuramos partir para a Macedônia,
concluindo que o Senhor estava nos chamando para
anunciarmos o Evangelho a eles. **11** Então, tendo
navegado desde Trôade, viemos correndo caminho
direto a Samotrácia, e no [dia] seguinte a Neápolis. **12**
E dali a Filipos, que é a primeira cidade desta parte da
Macedônia, [e é] uma colônia; e estivemos naquela
cidade [por] alguns dias. **13** E no dia de sábado saímos
para fora da cidade, onde costumava ser feita oração; e
tendo [nos] sentado, falamos às mulheres que tinham
se ajuntado [ali]. **14** E uma certa mulher, por nome Lídia,
vendedora de púrpura, da cidade de Tiatira, que servia a
Deus; [ela nos] ouviu; o coração da qual o Senhor abriu,
para que prestasse atenção ao que Paulo dizia. **15** E
quando ela foi batizada, e [também] sua casa, ela [nos]
rogou, dizendo: Se vós tendes julgado que eu seja fiel
ao Senhor, entrai em minha casa e ficai ali. E ela insistiu

para conosco. **16** E aconteceu, que ao estarmos nós
indo à oração, saiu ao nosso encontro uma moça que
tinha espírito de pitonisa; a qual ao fazer adivinhações
trazia grande lucro a seus senhores. **17** Esta, seguindo
após Paulo e nós, clamava, dizendo: Estes homens
são servos do Deus Altíssimo, que nos anunciam o
caminho da salvação. **18** E ela fazia isto por muitos
dias. Mas Paulo, estando descontente com isto, virou-
se, e disse ao espírito: Em nome de Jesus Cristo eu te
mando que saias dela. E na mesma hora [o espírito]
saiu. **19** E os senhores dela, vendo que a esperança
de lucro deles tinha ido embora, pegaram a Paulo e a
Silas, e [os] levaram à praça, diante dos governantes.
20 E apresentando-os aos magistrados, disseram: Estes
homens perturbam nossa cidade, sendo judeus; **21** E
eles anunciam costumes que não nos é lícito receber,
nem fazer; pois somos romanos. **22** E a multidão se
levantou juntamente contra eles; e os oficiais, rasgando
suas roupas, mandaram que fossem açoitados. **23**
E tendo sido lhes dado muitos açoites, os lançaram
na prisão, mandando ao carcereiro que os guardasse
em segurança. **24** O qual, tendo recebido tal ordem,
lançou-os na cela mais interna, e prendeu-lhes os pés
no tronco. **25** E perto da meia-noite, Paulo e Silas
[estavam] orando, e cantando hinos a Deus; [e] os
[outros] presos os escutavam. **26** E de repente houve
um terremoto tão grande que os alicerces da prisão se
moviam; e logo todas as portas se abriram, e todas as
correntes [que prendiam] a todos se soltaram. **27** E o
carcereiro, tendo acordado e visto abertas todas as
portas da prisão; puxou a espada, [e] estava a ponto de
se matar, pensando que os presos tinham fugido. **28**
Mas Paulo clamou em alta voz, dizendo: Não te faças
nenhum mal, porque todos nós estamos aqui. **29** E
tendo pedido luzes, saltou para dentro, e termendo
muito, ele se prostrou diante de Paulo e Silas. **30** E
levando-os para fora, disse: Senhores, o que me é
necessário fazer para eu me salvar? **31** E eles [lhe]
disseram: Crê no Senhor Jesus Cristo, e serás salvo, tu
e a tua casa. **32** E lhe falaram da palavra do Senhor, e a
todos os que estavam em sua casa. **33** E ele, tomando-
os consigo, naquela mesma hora da noite, lavou [-lhes]
as feridas dos açoites, e logo foi batizado, ele e todos
os seus. **34** E tendo os levado a sua casa, pôs [comida]
diante deles à mesa; e alegrou-se muito, tendo crido
em Deus com toda a sua casa. **35** E sendo [já] de
dia, os magistrados mandaram aos guardas, dizendo:
Solta aqueles homens. **36** E o carcereiro anunciou
estas palavras a Paulo, [dizendo]: Os magistrados
têm mandado vos soltar; portanto agora saí, e ide em
paz. **37** Mas Paulo lhes disse: Eles nos açoitaram
publicamente, e sem sermos sentenciados, sendo nós
homens romanos, lançaram-nos na prisão, e agora
nos lançam fora às escondidas? [Assim] não! Mas que
eles mesmos venham e nos tirem. **38** E os guardas
voltaram para dizer aos magistrados estas palavras;
e eles temeram ao ouvirem que eram romanos. **39**
E tendo vindo, rogaram-lhes; e tirando-os, pediram [-
lhes] que saíssem da cidade. **40** E eles, tendo saído
da prisão, entraram [na casa] de Lídia; e vendo aos
irmãos, consolaram-lhes; e saíram.

17 E viajando por Anfípolis e Apolônia, vieram a
Tessalônica, onde havia uma sinagoga de judeus.
2 E Paulo, como era de [seu] costume, entrou a
eles, e por três sábados argumentava com eles pelas
Escrituras. **3** Declarando [-as], e propondo [-lhes], que
era necessário que o Cristo morresse, e ressuscitasse
dos mortos; e que ([dizia ele]) este Jesus é o
Cristo, a quem eu vos anuncio. **4** E alguns deles
creram, e se ajuntaram a Paulo e Silas; e dos gregos
devotos grande multidão; e não poucas das mulheres
principais. **5** Mas os judeus incrédulos, movidos de
inveja, tomaram consigo alguns homens malignos dos
mercados, e juntando uma multidão, tumultuaram a
cidade; e atacando a casa de Jasão, procuravam trazê-
los ao povo. **6** E não os achando, puxaram a Jasão,
e a alguns irmãos às maiores autoridades da cidade,
clamando: Estes que tem perturbado ao mundo também
vieram até aqui. **7** Aos quais Jasão tem recolhido, e
todos estes fazem contra as ordens de César, dizendo
que há outro rei, [chamado] Jesus. **8** E eles tumultuaram
a multidão, e às autoridades da cidade, que ouviam
estas coisas. **9** Mas tendo recebido fiança de Jasão
e dos demais, eles os soltaram. **10** E logo os irmãos
enviaram de noite a Paulo e a Silas até Bereia; os
quais, ao chegarem lá, foram à sinagoga dos judeus.
11 E estes foram mais nobres do que os que estavam
em Tessalônica, [porque] os quais receberam a palavra
com toda boa vontade, examinando a cada dia as
escrituras, [para ver] se estas coisas eram assim. **12**
Portanto muitos deles realmente creram, e das mulheres
gregas honradas; e dos homens, não poucos. **13**
Mas quando os judeus de Tessalônica souberam que
também em Bereia a palavra de Deus era anunciada
por Paulo, vieram também para lá, e incitaram as
multidões. **14** Mas então no mesmo instante os irmãos
despediram a Paulo, para que fosse ao mar; mas Silas
e Timóteo continuaram ali. **15** E os que conduziram
a Paulo, levaram-no até Atenas; e tendo recebido
ordem para Silas e Timóteo, para que viessem a ele o
mais rápido [que pudessem], eles foram embora. **16** E
enquanto Paulo os esperava em Atenas, seu espírito se
incomodava dentro dele, ao ver a cidade tão dedicada
à idolatria. **17** Então ele disputava muito na sinagoga,
com os judeus, e com os religiosos; e no mercado a

cada dia, com os que vinham [até ele]. **18** E alguns dos
filósofos epicureus e estoicos discutiam com ele; e uns
diziam: O que quer dizer este tagarela? E outros: Parece
que ele é pregador de deuses estranhos. Porque ele
lhes anunciava o Evangelho de Jesus e a ressurreição.
19 E tomando-o, trouxeram [-no] ao areópago, dizendo:
Podemos nós saber que doutrina nova é esta que tu
falas? **20** Porque tu trazes coisas estranhas aos nossos
ouvidos; então queremos saber o que isto quer dizer.
21 (E todos os atenienses e visitantes estrangeiros não
se ocupavam de nenhuma outra coisa, a não ser em
dizer e ouvir alguma novidade). **22** E Paulo, estando
no meio do areópago, disse: Homens atenienses,
eu vejo em tudo como vós sois muito religiosos; **23**
Porque enquanto eu passava [pela cidade] e via vossos
santuários, achei também um altar, em que estava
escrito: AO DEUS DESCONHECIDO. Este a quem
vós prestais devoção sem conhecer, [este é o que]
eu vos anuncio; **24** O Deus que fez o mundo, e todas
as coisas que nele [há]; este, sendo Senhor do céu e
da terra, não habita em tempos feitos por mãos. **25** E
nem também é servido por mãos humanas; [como que]
necessitasse de alguma coisa; [porque] ele [é que] dá a
todos vida, respiração, e todas as coisas; **26** E de um
sangue ele fez toda nação humana, para habitarem
sobre a face da terra, determinando os tempos desde
antes ordenados, e o limites da morada [deles]; **27**
Para que buscassem ao Senhor, se talvez pudessem
apalpá-lo e encontrá-lo, apesar dele não estar longe
de cada um de nós. **28** Porque nele vivemos, e nos
movemos, e somos; assim como também alguns de
vossos poetas disseram; porque também nós somos
descendência dele. **29** Sendo então descendência de
Deus, nós não devemos pensar que a divindade seja
semelhante a ouro, ou a prata, ou a pedra esculpida por
artifício e imaginação humana. **30** Portanto Deus, tendo
desconsiderado os tempos da [vossa] ignorância, agora
anuncia a todos as pessoas, em todo lugar, para que
se arrependam. **31** Porque ele tem estabelecido um dia
em que ele julgará ao mundo em justiça por meio do
homem a quem determinou; dando certeza a todos,
tendo o ressuscitado dos mortos. **32** E ao ouvirem da
ressurreição dos mortos, alguns zombavam; e outros
diziam: Nós ouviremos sobre isto de ti na próxima vez.
33 E assim Paulo saiu do meio deles. **34** Porém, tendo
chegado alguns homens até ele, creram; entre os quais
estava também Dionísio o areopagita, e uma mulher de
nome Dâmaris, e outros com eles.

18 E depois disto ele partiu de Atenas, e veio a
Corinto. **2** E achando a um certo judeu, de nome
Áquila, natural de Ponto, que recentemente tinha vindo
da Itália, e Priscila, sua mulher (porque Cláudio tinha
mandado que todos os judeus saíssem de Roma), veio
até eles. **3** E porque era do mesmo ofício, ficou com
eles, e trabalhava; porque tinham o ofício de fazerem
tendas. **4** E ele disputava na sinagoga a cada sábado;
e persuadia a judeus e a gregos. **5** E quando Silas e
Timóteo desceram da Macedônia, Paulo foi pressionado
pelo Espírito, dando testemunho aos judeus [de que]
o Cristo [era] Jesus. **6** Mas tendo eles resistido e
blasfemado, ele sacudiu as roupas, e lhes disse: Vosso
sangue [seja] sobre vossa cabeça; eu estou limpo; e a
partir de agora irei aos gentios. **7** E tendo saído dali,
entrou na cada de um, de nome Tito Justo, que servia a
Deus, cuja casa era vizinha à sinagoga. **8** E Crispo, o
chefe da sinagoga, creu no Senhor com toda a sua
casa; e muitos dos coríntios, tendo ouvido, creram e
foram batizados. **9** E o Senhor disse em visão de noite
a Paulo: Não temas, mas fala, e não te cales. **10** Porque
eu estou contigo, e ninguém porá [mão] em ti para te
fazer mal, porque eu tenho muito povo nesta cidade. **11**
E ele ficou [ali por] um ano e seis meses, ensinando
entre eles a palavra de Deus. **12** Mas sendo Gálio
o procônsul da Acaia, os judeus se levantaram em
concordância contra Paulo, e o trouxeram ao tribunal,
13 Dizendo: Este persuade as pessoas a servirem
a Deus contra a Lei. **14** E Paulo, querendo abrir a
boca, Gálio disse aos judeus: Se houvesse algum
mau ato ou crime grande, ó judeus, com razão eu vos
suportaria; **15** Mas se a questão é de palavra [s], e
de nomes, e da Lei que há entre vós, vede [-o] vós
mesmos; porque destas coisas eu não quero ser juiz.
16 E ele os tirou do tribunal. **17** Mas todos os gregos,
tomando a Sóstenes, o chefe da sinagoga, feriram [-
no] diante do tribunal; e a nada destas coisas Gálio
dava importância. **18** E Paulo, ficando ali ainda muitos
dias, ele se despediu dos irmãos, e dali navegou para a
Síria, e juntos com ele [estavam] Priscila e Áquila; tendo
rapado a cabeça em Cencreia, porque ele tinha [feito]
voto. **19** E chegou a Éfeso, e os deixou ali; mas ele,
entrando na sinagoga, disputava com os judeus. **20** E
eles, pedindo[-lhe] que continuasse com eles por mais
[algum] tempo, ele não concordou. **21** Porém despediu-
se deles, dizendo: Outra vez, se Deus quiser, voltarei a
vós. E ele saiu de Éfeso. **22** E tendo vindo a Cesareia,
subiu e, saudando à igreja, desceu a Antioquia. **23** E
passando [ali] algum tempo, ele partiu, passando em
sequência pela região da Galácia e Frígia, firmando
a todos os discípulos. **24** E chegou a Éfeso um certo
judeu, de nome Apolo, natural de Alexandria, homem
eloquente, bem capacitado nas Escrituras. **25** Este era
instruído no caminho do Senhor; e fervoroso de espírito,
falava e ensinava corretamente as coisas do Senhor;
[ainda que] soubesse somente o batismo de João. **26**
E este começou a falar ousadamente na sinagoga; e

Áquila e Priscila, ao o ouvirem, tomaram-no consigo, e
explicaram mais detalhadamente o caminho de Deus. 27
E ele, querendo passar a Acaia, os irmãos o exortaram,
[e] escreveram aos discípulos que o recebessem; o
qual, tendo chegado, auxiliou muito aos que tinham
crido pela graça. 28 Porque vigorosamente ele provava
publicamente os erros dos judeus, mostrando pelas
Escrituras que Jesus era o Cristo.

19 E enquanto Apolo estava em Corinto, aconteceu
que, tendo Paulo passado por todas as regiões
altas, ele veio a Éfeso; e achando [ali] alguns discípulos,
2 Disse-lhes: Vós [já] recebestes o Espírito Santo
[desde que] crestes? E eles lhe disseram: Nós nem
tínhamos ouvido falar que havia Espírito Santo. 3 E
ele lhes disse: Em que vós fostes batizados? E eles
disseram: No batismo de João. 4 Então Paulo disse:
João verdadeiramente batizou [com] o batismo do
arrependimento, dizendo ao povo que cressem naquele
que viria após ele, isto é, em Jesus Cristo. 5 Ao ouvirem
[isto], eles foram batizados no nome do Senhor Jesus.
6 E Paulo, impondo-lhes as mãos, veio sobre eles o
Espírito Santo; e falavam em línguas, e profetizavam.
7 E todos os homens eram cerca de doze. 8 E ele,
entrando na sinagoga, falava ousadamente durante
três meses, disputando e persuadindo as coisas do
Reino de Deus. 9 Mas quando alguns se endureceram,
e não creram, e falando mal do Caminho diante da
multidão, ele se desviou deles; e separou aos discípulos,
disputando a cada dia na escola de um certo Tirano.
10 E isto aconteceu durante dois anos; de tal maneira
que todos os que habitavam na Ásia tinham ouvido a
palavra do Senhor Jesus, tanto judeus como gregos. 11
E Deus fazia milagres extraordinários pelas mãos de
Paulo, 12 De tal maneira que até os lenços e aventais
de seu corpo eram levados aos enfermos, e as doenças
os deixavam, e os espíritos malignos saíam deles. 13
E alguns exorcistas dos judeus, itinerantes, tentaram
invocar o nome do Senhor Jesus sobre os que tinham
espíritos malignos, dizendo: Nós vos repreendemos
por Jesus, a quem Paulo prega. 14 E eram sete
filhos de Ceva, judeu, chefe dos sacerdotes, os que
faziam isto. 15 Mas o espírito maligno respondeu:
Eu conheço Jesus, e sei quem é Paulo; mas vós,
quem sois? 16 E o homem em quem estava o espírito
maligno saltou sobre eles, e dominando-os, foi mais
forte do que eles; de tal maneira que eles fugiram nus
e feridos daquela casa. 17 E isto se fez conhecido a
todos que habitavam em Éfeso, tanto a judeus como
a gregos; e caiu temor sobre todos eles; e [assim] foi
engrandecido o nome do Senhor Jesus. 18 E muitos
dos que criam vinham, confessando e declararando as
suas atitudes. 19 Também muitos dos que praticavam
ocultismo trouxeram seus livros, e [os] queimaram
na presença de todos; e calcularam o preço deles,
e acharam que [custavam] cinquenta mil [moedas]
de prata. 20 Assim a palavra do Senhor crescia e
prevalecia poderosamente. 21 E quando se cumpriram
estas coisas, Paulo propôs em espírito que, passando
pela Macedônia e Acaia, ir até Jerusalém, dizendo:
Depois de eu estar lá, também tenho que ver Roma.
22 E ele, tendo enviado à Macedônia dois daqueles
que o serviam, Timóteo e Erasto, ele ficou por [algum]
tempo na Ásia. 23 Mas naquele tempo aconteceu
um não pequeno alvoroço quanto ao Caminho. 24
Porque um certo artífice de prata, de nome Demétrio,
que fazia objetos de prata para o templo de Diana,
e dava não pouco lucro aos artesãos. 25 Aos quais,
tendo os reunido com os trabalhadores de semelhantes
coisas, disse: Homens, vós sabeis que deste ofício
temos nossa prosperidade. 26 E vós estais vendo e
ouvindo que este Paulo, não somente em Éfeso, mas
até quase em toda a Ásia, tem persuadido e apartado
uma grande multidão, dizendo que não são deuses os
que são feitos com as mãos. 27 E não somente há
perigo de que isto torne [nosso] ofício em desprezo, mas
também que [até] o tempo da grande deusa Diana seja
considerado inútil, e que a grandiosidade dela, a quem
toda a Ásia e o mundo venera, venha a ser destruída.
28 E eles, ao ouvirem [estas coisas], encheram-se
de ira, e clamaram, dizendo: Grande é a Diana dos
efésios! 29 E toda a cidade se encheu de tumulto, e
em concordância eles invadiram ao teatro, tomando
consigo Gaio e Aristarco, macedônios, companheiros
de Paulo na viagem. 30 E Paulo, querendo comparecer
diante do povo, os discípulos não o permitiram. 31
E também alguns dos líderes da Ásia, que eram
amigos dele, enviaram-lhe [aviso], rogando[-lhe] para
que não se apresentasse no teatro. 32 Então gritavam,
[alguns de uma maneira], outros de outra; porque a
aglomeração estava confusa; e a maioria não sabia
por que causa estavam aglomerados. 33 E tiraram
da multidão a Alexandre, os judeus o pondo para a
frente. E Alexandre, acenando com a mão, queria [se]
defender ao povo. 34 Mas ao saberem que ele era
judeu, levantou-se uma voz de todos, clamando por
cerca de duas horas: Grande é a Diana dos efésios!
35 E o escrivão, tendo apaziguado a multidão, disse:
Homens efésios, quem não sabe que a cidade dos
efésios é a guardadora do templo da grande deusa
Diana, e da [imagem] que desceu do céu? 36 Portanto,
sendo que estas coisas não podem ser contraditas, vós
deveis vos acalmar, e nada façais precipitadamente; 37
Porque vós trouxestes [aqui] estes homens, que nem
são sacrílegos, nem blasfemam de vossa deusa. 38
Então se Demétrio e os artesãos que estão com ele tem

algum assunto contra ele, os tribunais estão abertos,
e há procônsules; que se acusem uns aos outros. 39
E se procurais alguma outra coisa, será decidido em
uma reunião legalizada. 40 Porque corremos perigo de
que hoje sejamos acusados de rebelião, tendo causa
nenhuma para dar como explicação para este tumulto.
41 E tendo dito isto, despediu o ajuntamento.

20 E tendo acabado o tumulto, Paulo chamou a
si os discípulos e, abraçando-os, saiu para ir à
Macedônia. 2 E tendo passado por aquelas regiões, e
exortando-os com muitas palavras, ele veio à Grécia. 3
E ficando [ali] por três meses, e havendo contra ele uma
cilada posta pelos judeus quando ele estava a ponto de
navegar para a Síria, ele decidiu voltar pela Macedônia.
4 E o acompanhou até a Ásia Sópater, de Bereia; e dos
tessalonicenses, Aristarco e Segundo, e Gaio de Derbe,
e Timóteo; e dos da Ásia, Tíquico e Trófimo. 5 Estes,
indo adiante, nos esperaram em Trôade. 6 E depois dos
dias dos [pães] não fermentados, nós navegamos de
Filipos, e em cinco dias viemos até eles, onde ficamos
por sete dias. 7 E no primeiro [dia] da semana, tendo os
discípulos se reunido para partir o pão, Paulo discutia
com eles, estando para partir no dia seguinte; e ele
estendeu a discussão até a meia noite. 8 E havia muitas
luminárias no compartimento onde estavam reunidos. 9
E estando um certo rapaz, de nome Êutico, sentado em
uma janela, tendo sido tomado por um sono profundo,
[e], estando Paulo [ainda] falando por muito [tempo],
[Êutico], derrubado pelo sono, caiu desde o terceiro
andar abaixo; e foi levantado morto. 10 Mas Paulo,
tendo descido, debruçou sobre ele e, abraçando [-
o], disse: Não fiqueis perturbados, porque sua alma
[ainda] está nele. 11 E [voltou] a subir, e tendo partido
e experimentado o pão, ele falou longamente até o
nascer do dia; e assim ele partiu. 12 E trouxeram o
rapaz vivo, e ficaram não pouco consolados. 13 E nós,
tendo ido adiante ao navio, navegamos até Assôs, onde
estaríamos para receber a Paulo, porque assim ele tinha
ordenado; e ele ia a pé. 14 E quando ele se encontrou
conosco em Assôs, nós o tomamos, e fomos a Mitilene.
15 E navegando dali, chegamos no [dia] seguinte em
frente a Quios; e no outro dia aportamos em Samos; e
ficando em Trogílio, no dia seguinte viemos a Mileto.
16 Porque Paulo tinha decidido navegar [desviando-
se] de Éfeso, para não lhe haver de gastar tempo na
Ásia; porque ele se apressava para estar em Jerusalém
do dia de Pentecostes, caso lhe fosse possível. 17
Mas ele enviou [mensagem] desde Mileto até Éfeso,
chamando aos anciãos da igreja. 18 E quando vieram a
[Paulo], ele lhes disse: Vós sabeis que desde o primeiro
dia que entrei na Ásia, [o modo] como eu estive todo
[aquele] tempo convosco; 19 Servindo ao Senhor com
toda humildade, muitas lágrimas, e tentações, que
sobrevieram a mim pelas ciladas dos judeus; 20 Como
eu, daquilo que [vos] era proveitoso, nada deixei de
anunciar a vós, e ensinar publicamente e pelas casas;
21 Dando testemunho, tanto a judeus como a gregos, do
arrependimento para [se converter] a Deus, e da fé em
nosso Senhor Jesus Cristo. 22 E agora eis que, estando
eu atado ao Espírito, estou indo a Jerusalém, não
sabendo o que me acontecerá; 23 A não ser pelo que o
Espírito Santo em cada cidade [me] dá testemunho,
dizendo que prisões e aflições me esperam. 24 Mas
de nenhuma [dessas] coisas eu dou importância, nem
tenho minha vida por preciosa, para que com alegria
eu cumpra minha carreira, e o trabalho que recebi do
Senhor Jesus, para dar testemunho do Evangelho da
graça de Deus. 25 E agora, eis que eu sei que todos
vós, a quem eu passei pregando o Reino de Deus, não
vereis mais o meu rosto. 26 Portanto eu vos dou claro
testemunho de que eu estou limpo do sangue de todos
[vós]; 27 Porque eu não deixei de vos anunciar todo
o conselho de Deus; 28 Portanto prestai atenção por
vós mesmos, e por todo o rebanho sobre os quais o
Espírito Santo tem vos posto como supervisores, para
apascentardes a igreja de Deus, a qual ele adquiriu por
meio de seu próprio sangue. 29 Porque isto eu sei,
que depois de minha partida, entrarão entre vós lobos
cruéis, que não pouparão ao rebanho; 30 E que dentre
vós mesmos se levantarão homens a falarem coisas
perversas, para atraírem após si aos discípulos. 31 Por
isso vigiai, lembrando que por três anos, noite e dia eu
não parei de vos alertar com lágrimas a cada um [de
vós]. 32 E agora, irmãos, eu vos entrego a Deus, e
à palavra de sua graça; ele que é poderoso para vos
edificar e vos dar herança entre todos os santificados.
33 Eu não cobicei de ninguém a prata, nem ouro, nem
roupa. 34 E vós mesmos sabeis que, para as minhas
necessidades e as dos que estavam comigo, estas
[minhas] mãos me serviram. 35 Em tudo eu vos tenho
mostrado que trabalhando assim, é necessário dar
suporte aos enfermos; e lembrar-se das palavras do
Senhor Jesus, que disse: Mais bem-aventurado é dar do
que receber. 36 E tendo dito isto, pondo-se de joelhos,
ele orou com todos eles. 37 E houve um grande pranto
de todos; e reclinando-se sobre o pescoço de Paulo,
beijavam-no; 38 Entristecendo-se muito, principalmente
pela palavra que ele tinha dito, que não mais veriam o
rosto dele; e o acompanharam até o navio.

21 E quando aconteceu de termos saído deles, e
navegado, percorremos diretamente, e viemos a
Cós, e [n] o [dia] seguinte a Rodes, e dali a Pátara. 2 E
tendo achado um navio que passava para a Fenícia,
nós embarcamos nele, e partimos. 3 E tendo Chipre
à vista, e deixando-a à esquerda, navegamos para a
Síria, e viemos a Tiro; porque o navio tinha de deixar

ali sua carga. 4 E nós ficamos ali por sete dias; e
achamos aos discípulos, os quais diziam pelo Espírito
a Paulo, que não subisse a Jerusalém. 5 E tendo
passado [ali] aqueles dias, nós saímos e seguimos
nosso caminho, acompanhando-nos todos com [suas]
mulheres e filhos até fora da cidade; e postos de joelhos
na praia, oramos. 6 E saudando-nos uns aos outros,
subimos ao navio; e eles voltaram para as [casas] deles.
7 E nós, acabada a navegação de Tiro, chegamos a
Ptolemaida; e tendo saudado aos irmãos, ficamos com
eles por um dia. 8 E [n] o [dia] seguinte, Paulo e nós
que estávamos com ele, saindo dali, viemos a Cesareia;
e entrando na casa de Filipe, o evangelista (que era
[um] dos sete), nós ficamos com ele. 9 E este tinha
quatro filhas, que profetizavam. 10 E ficando nós [ali]
por muitos dias, desceu da Judeia um profeta, de nome
Ágabo; 11 E ele, tendo vindo a nós, e tomando a cinta
de Paulo, e atando-se os pés e as mãos, disse: Isto diz
o Espírito Santo: Assim os judeus em Jerusalém atarão
ao homem a quem [pertence] esta cinta, e o entregarão
nas mãos dos gentios. 12 E nós, tendo ouvido isto,
rogamos a ele, tanto nós como os que eram daquele
lugar, que ele não subisse a Jerusalém. 13 Mas Paulo
respondeu: O que vós estais fazendo, ao chorarem
e afligirem o meu coração? Porque eu estou pronto,
não somente para ser atado, mas até mesmo para
morrer em Jerusalém, pelo nome do Senhor Jesus.
14 E como ele não deixou ser persuadido, nós nos
aquietamos, dizendo: Faça-se a vontade do Senhor. 15
E depois daqueles dias, nós nos arrumamos, e subimos
a Jerusalém. 16 E foram também conosco [alguns] dos
discípulos de Cesareia, trazendo [consigo] a um certo
Mnáson, cipriota, discípulo antigo, com o qual íamos
nos hospedar. 17 E quando chegamos a Jerusalém, os
irmãos nos receberam com muito boa vontade. 18 E
[n] o [dia] seguinte, Paulo entrou conosco a [casa de]
Tiago, e todos os anciãos vieram ali. 19 E tendo os
saudado, ele [lhes] contou em detalhes o que Deus
tinha feito entre os gentios por meio do trabalho dele.
20 E eles, ao ouvirem, glorificaram ao Senhor, e lhe
disseram: Tu vês, irmão, quantos milhares de judeus
há que creem, e todos são zelosos da lei. 21 E foram
informados quanto a ti, que a todos os judeus, que
estão entre os gentios, [que] tu ensinas a se afastarem
de Moisés, dizendo que não devem circuncidar [seus]
filhos, nem andar segundo os costumes. 22 Então o
que se fará? Em todo caso ouvirão que tu [já] chegaste.
23 Portanto faça isto que te dizemos: temos quatro
homens que fizeram voto. 24 Toma contigo a estes,
e purifica-te com eles, e paga os gastos deles, para
que rapem a cabeça, e todos saibam que não há nada
do que foram informados sobre ti, mas sim, [que] tu
mesmo andas guardando a Lei. 25 E quanto aos que
creem dentre os gentios, nós já escrevemos, julgando
que se abstenham do que se abstenham das coisas
sacrificadas aos ídolos, e do sangue, e da [carne]
sufocada, e do pecado sexual. 26 Então Paulo, tendo
tomado consigo a aqueles homens, e purificando-se
com eles no dia seguinte, entrou no Templo, anunciando
que [já] estavam cumpridos dos dias da purificação,
quando fosse oferecida por eles, cada um [sua] oferta.
27 E tendo os sete dias quase quase completados,
os judeus da Ásia, vendo-o, tumultuaram a todo o
povo, e lançaram as mãos sobre ele [para o deterem],
28 Clamando: Homens israelitas, ajudai [-nos]; este
é o homem que por todos os lugares ensina a todos
contra o [nosso] povo, e contra a Lei, e [contra] este
lugar; e além disto, ele também pôs gregos dentro do
Templo, e contaminou este santo lugar! 29 (Porque
antes eles tinham visto na cidade a Trófimo junto
dele, ao qual pensavam que Paulo tinha trazido para
dentro do Templo). 30 E toda a cidade se tumultuou,
e houve um ajuntamento do povo; e tendo detido a
Paulo, trouxeram-no para fora do Templo; e logo as
portas foram fechadas. 31 E eles, procurando matá-lo, a
notícia chegou ao comandante e aos soldados, de que
toda Jerusalém estava em confusão. 32 O qual, tendo
tomado logo consigo soldados e centuriões, correu até
eles. E eles, vendo ao comandante e aos soldados,
pararam de ferir a Paulo. 33 Então o comandante,
tendo se aproximado, prendeu-o, e mandou que ele
fosse atado em duas correntes; e perguntou quem
ele era, e o que ele tinha feito. 34 E na multidão
clamavam [uns de uma maneira], e outros de outra
maneira; mas [como] ele não podia saber com certeza
por causa do tumulto, ele mandou que o levassem para
a área fortificada. 35 E ele, tendo chegado às escadas,
aconteceu que ele foi carregado pelos soldados, por
causa da violência da multidão. 36 Porque a multidão
do povo [o] seguia, gritando: Tragam-no para fora! 37 E
Paulo, estando perto de entrar na área fortificada, disse
ao comandante: É permitido a mim te falar alguma
coisa? E ele disse: Tu sabes grego? 38 Por acaso
não és tu aquele egípcio, que antes destes dias tinha
levantando uma rebelião, e levou ao deserto quatro
mil homens assassinos? 39 Mas Paulo lhe disse: Na
verdade eu sou um homem judeu de Tarso, cidade não
pouca importância da Cilícia; mas eu te rogo para que
tu me permitas falar ao povo. 40 E tendo [lhe] permitido,
Paulo pôs-se de pé nas escadas, acenou com a mão
ao povo; e tendo havido grande silêncio, falou [-lhes]
em língua hebraica, dizendo:

22 Homens irmãos, e pais, ouvi agora minha defesa
para convosco. 2 E tendo ouvido que ele lhes
falava em língua hebraica, fizeram ainda mais silêncio.
E ele disse: 3 Eu verdadeiramente sou um homem

judeu, nascido em Tarso da Cilícia, e criado nesta
cidade aos pés de Gamaliel, ensinado ao mais correto
modo da Lei paterna [e] zeloso de Deus, assim como
todos vós sois hoje. **4** [Eu], que persegui este caminho
até a morte, atando tanto a homens como a mulheres,
e [os] entregando a prisões. **5** Assim como também o
sumo sacerdote me é testemunha, e todo o conselho
dos anciãos; dos quais eu, tendo tomado cartas para os
irmãos, fui a Damasco para que os que estivessem ali,
eu também os trouxesse amarrados a Jerusalém, para
que fossem castigados. **6** Mas aconteceu que, estando
eu no caminho, e chegando perto de Damasco, quase
ao meio dia, de repente uma grande luz do céu brilhou
ao redor de mim. **7** Eu cai ao chão, e ouvi uma voz,
que me dizia: Saulo, Saulo, por que me persegues? **8**
E eu respondi: Quem és, Senhor? E ele me disse: Eu
sou Jesus, o nazareno, a quem tu persegues. **9** E os
que estavam comigo verdadeiramente viram a luz, e
ficaram muito atemorizados; mas eles não ouviram a
voz daquele que falava comigo. **10** E eu disse: Que
farei, Senhor? E o Senhor me disse: Levanta-te, e vai a
Damasco, e ali te será dito tudo o que te é ordenado
fazer. **11** E quando eu não [conseguia] ver, por causa
da glória daquela luz, eu fui levado pela mão dos que
estavam comigo, e [assim] cheguei a Damasco. **12** E um
certo Ananias, homem devoto conforme a Lei, que tinha
[bom] testemunho de todos os judeus que moravam
[ali]; **13** Tendo vindo até mim, e ficando [diante de mim],
ele me disse: Irmão Saulo, recupere a vista; E naquela
mesma hora eu [pude] vê-lo. **14** E ele disse: O Deus de
nossos pais te predeterminou para que tu conheças a
vontade dele, e vejas aquele justo, e tu ouças a voz de
sua boca. **15** Porque tu serás testemunha dele para com
todos as pessoas, daquilo que tens visto e ouvido. **16** E
agora, por que estás parado? Levanta-te, e sê batizado,
e lava teus pecados, invocando o nome do Senhor. **17**
E aconteceu a mim, tendo eu voltado a Jerusalém, e
estando orando no Templo, veio-me um êxtase; **18** E
eu vi aquele que me dizia: Apressa-te, e sai logo de
Jerusalém, porque não aceitarão teu testemunho sobre
mim. **19** E eu disse: Senhor, eles sabem que eu prendia
e açoitava nas sinagogas aqueles que criam em ti. **20**
E quando o sangue de Estêvão, tua testemunha, se
derramava, eu também estava presente, e consentia
em sua morte, e guardava as roupas daqueles que
o matavam. **21** E ele me disse: Vai, porque eu te
enviarei para longe, aos gentios. **22** E eles o ouviram
até esta palavra, e [em seguida] levantaram suas vozes,
dizendo: Extermina-o da terra! Porque não é bom
que ele viva. **23** E enquanto eles gritavam, tiravam
[suas] capas, e lançavm pó ao ar, **24** O comandante
mandou que o levassem à área fortificada, dizendo que
o interrogassem com açoites, para saber por que causa
clamavam assim contra ele. **25** E quando estavam o
atando com correias, Paulo disse ao centurião que
estava ali: É lícito para vós açoitar a um homem romano,
sem [ter sido] condenado? **26** E o centurião, tendo
ouvido [isto], foi e avisou ao comandante, dizendo: Olha
o que estás a ponto de fazer, porque este homem é
romano. **27** E o comandante, tendo se aproximado,
disse-lhe: Dize-me, tu és romano? E ele disse: Sim.
28 E o comandante respondeu: Eu com muita soma
[de dinheiro] obtive esta cidadania [romana]. E Paulo
disse: E eu [a tenho] desde que nasci. **29** Então logo se
afastaram dele aqueles que estavam para interrogá-
lo; e até o comandante teve temor, ao entender que
[Paulo] era romano, e que tinha o atado. **30** E no[dia]
seguinte, querendo saber corretamente a causa de por
que ele era acusado pelos judeus, ele o soltou das
correntes, e mandou vir aos chefes dos sacerdotes
e todo o supremo conselho deles; e tendo trazido a
Paulo, apresentou [-o] diante deles.

23 E Paulo, olhando fixamente para o supremo
conselho, disse: Homens irmãos, com toda boa
consciência eu tenho andado diante de Deus até o dia
de hoje. **2** Mas o sumo sacerdote Ananias mandou
aos que estavam perto dele, que o espancassem na
boca. **3** Então Paulo lhe disse: Deus vai te espancar,
parede caiada! Estás tu [aqui] sentado para me julgar
conforme a Lei, e contra a Lei mandas me espancarem?
4 E os que estavam ali disseram: Tu insultas ao sumo
sacerdote de Deus? **5** E Paulo disse: Eu não sabia,
irmãos, que ele era o sumo sacerdote; porque está
escrito: Não falarás mal do chefe do teu povo. **6** E
Paulo, sabendo que uma parte era de saduceus, e outra
de fariseus, ele clamou no supremo conselho: Homens
irmãos, eu sou fariseu, filho de fariseu; pela esperança
e ressurreição dos mortos eu estou sendo julgado. **7**
E ele, tendo dito isto, houve uma confusão entre os
fariseus e saduceus; e a multidão se dividiu; **8** Porque
os saduceus dizem que não há ressurreição, nem anjo
ou espírito; mas os fariseus declaram ambas. **9** E houve
uma grande gritaria; e levantando-se os escribas da
parte dos fariseus, disputavam, dizendo: Nenhum mal
achamos neste homem; e se algum espírito ou anjo falou
com ele? **10** E havendo grande confusão, o comandante,
temendo que Paulo não fosse despedaçado por eles,
mandou descer a tropa, e tirá-lo do meio deles, e levá-
lo à área fortificada. **11** E [n] a noite seguinte o Senhor,
aparecendo-lhe, disse: Tem bom ânimo, Paulo! Porque
assim como deste testemunho de mim em Jerusalém,
assim é necessário que tu dês testemunho também
em Roma. **12** E tendo vindo o dia, alguns dos judeus
fizeram uma conspiração, e prestaram juramento sob
pena de maldição, dizendo que não comeriam nem
beberiam enquanto não matassem a Paulo. **13** E eram

mais de quarenta os que fizeram este juramento. 14
Os quais foram até os chefes dos sacerdotes e os
anciãos, [e] disseram: Fizemos juramento sob pena de
maldição, de que nada experimentaremos enquanto
não matarmos a Paulo. 15 Agora, pois, vós, com
o supremo conselho, informai ao comandante que
amanhã ele o traga perante vós, como se fosse para
que investigueis mais detalhadamente; e antes que
ele chegue, estaremos prontos para o matar. 16 E o
filho da irmã de Paulo, tendo ouvido esta cilada, veio e
entrou na área fortificada, e avisou a Paulo. 17 E Paulo,
tendo chamado a si um dos centuriões, disse: Leva
este rapaz ao comandante, porque ele tem algo para
lhe avisar. 18 Então ele o tomou, levou ao comandante,
e disse: O prisioneiro Paulo, tendo me chamado, rogou
[-me] que eu te trouxesse este rapaz, que tem algo a
te dizer. 19 E o comandante, tomando-o pela mão,
e indo para um lugar reservado, perguntou [-lhe]: O
que tens para me avisar? 20 E ele disse: Os judeus
combinaram de te pedirem que amanhã tu leves a
Paulo ao supremo conselho, como se fosse para que
lhe perguntem mais detalhadamente; 21 Porém tu, não
acredites neles; porque mais de quarenta homens deles
estão lhe preparando cilada, os quais sob pena de
maldição fizeram juramento para não comerem nem
beberem enquanto não o tiverem matado; e eles já
estão preparados, esperando de ti a promessa. 22 Então
o comandante despediu ao rapaz, mandando [-lhe]: A
ninguém digas que tu me revelaste estas coisas. 23 E
ele, chamando a si certos dois dos centuriões, disse:
Aprontai duzentos soldados para irem até Cesareia; e
setenta cavaleiros, e duzentos arqueiros, a partir das
terceira hora da noite. 24 E preparem animais para
cavalgarem, para que pondo neles a Paulo, levem [-no]
a salvo ao governador Félix. 25 E ele [lhe] escreveu
uma carta, que continha este aspecto: 26 Cláudio
Lísias, a Félix, excelentíssimo governador, saudações.
27 Este homem foi preso pelos judeus, e estando já a
ponte de o matarem, eu vim com a tropa e [o] tomei, ao
ser informado que ele era romano. 28 E eu, querendo
saber a causa por que o acusavam, levei-o ao supremo
conselho deles. 29 O qual eu achei que acusavam de
algumas questões da Lei deles; mas que nenhum crime
digno de morte ou de prisão havia contra ele. 30 E
tendo sido avisado de que os judeus estavam para pôr
uma cilada contra este homem, logo eu [o] enviei a ti,
mandando também aos acusadores que diante de ti
digam o que [tiverem] contra ele. Que tu estejas bem.
31 Tendo então os soldados tomado a Paulo, assim
como lhes tinha sido ordenado, trouxeram-no durante a
noite a Antipátride. 32 E no [dia] seguinte, deixando irem
com ele os cavaleiros, voltaram à área fortificada. 33 Os
quais, tendo chegado a Cesareia, e entregado a carta
ao governador, apresentaram-lhe também a Paulo. 34
E o governador, tendo lido [a carta], perguntou de que
província ele era; e ao entender que [era] da Cilícia, 35
disse: “Eu te ouvirei quando também chegarem os teus
acusadores”. E mandou que o guardassem no palácio
de Herodes.

24 E cinco dias depois, desceu o sumo sacerdote
Ananias, com os anciãos e um certo orador
Tértulo; os quais compareceram diante do governador
contra Paulo. 2 E sendo chamado, Tértulo começou
a acusá [-lo], dizendo: 3 [Visto que] há muita paz por
causa de ti, e que por teu governo muitos bons serviços
estão sendo feitos a esta nação, excelentíssimo Félix,
totalmente e em todo lugar, com todo agradecimento o
reconhecemos. 4 Mas para que eu não gaste muito o
teu tempo, rogo [-te] que tu nos ouças brevemente,
conforme a tua clemência. 5 Porque nós temos achado
que este homem [é] uma peste, e levantador de
rebeliões entre todos os judeus pelo mundo, e o principal
defensor da seita dos nazarenos. 6 O qual também
tentou profanar o Templo; ao qual também prendemos;
8 Mandando aos acusadores dele que viessem a ti;
investigando-o tu mesmo, poderás entender todas estas
coisas das quais o acusamos. 9 E os judeus também
concordaram, dizendo serem estas coisas assim. 10
Mas Paulo, fazendo gesto ao governador para que
falasse, respondeu: Sabendo eu que por muitos anos
tu tens sido juiz desta nação, com maior ânimo eu
me defendo. 11 Pois tu podes entender que há não
mais que doze dias, eu tinha subido a Jerusalém para
adorar. 12 E nem me acharam falando com alguém no
Templo, nem incitando ao povo, nem nas sinagogas,
nem na cidade. 13 E nem podem provar as coisas
das quais agora estão me acusando. 14 Mas isto
eu te confesso, que conforme o Caminho que eles
chamam de seita, assim eu sirvo ao Deus dos [meus]
pais, crendo em tudo que está escrito na Lei e nos
profetas; 15 Tendo esperança em Deus, ao qual estes
mesmos também esperam, que vai haver ressurreição
dos mortos, tanto dos justos como dos injustos. 16
E nisto eu pratico, [em que] tanto para com Deus
como para com os seres humanos eu sempre tenha
uma consciência limpa. 17 E muitos anos depois, vim
para fazer doações e ofertas à minha nação. 18 Nisto,
tendo eu me purificado, nem com multidões, nem com
tumulto, alguns judeus da Ásia me acharam, 19 Os
quais era necessário que estivessem [aqui] presentes
diante de ti, se tivessem alguma coisa contra mim. 20
Ou digam estes mesmos, se eles acharam alguma má
ação em mim quando eu estava perante o supremo
conselho; 21 A não ser somente esta palavra com
que, quando eu estava entre eles, clamei, que pela
ressurreição dos mortos eu estou sendo julgado hoje

por vós. 22 Tendo ouvido estas coisas, Félix, que
sabia mais detalhadamente sobre o Caminho, adiou-
lhes, dizendo: Quando o comandante Lísias descer,
eu procurarei saber melhor de vossos assuntos. 23 E
ele mandou ao centurião que guardassem a Paulo, e
estivesse com [alguma] liberdade, e impedir a ninguém
dos seus [amigos] lhe prestasse serviço, ou vir até ele.
24 E alguns dias depois, tendo vindo Félix com a mulher
dele Drusila, que era judia, mandou chamar a Paulo, e
o ouviu sobre a fé em Cristo. 25 E ele, tendo discursado
sobre a justiça, o domínio próprio, e o julgamento que
está por vir, Félix temeu, [e] respondeu: Por agora vai;
e tendo [outra] oportunidade, eu te chamarei. 26 Ele
também esperava que lhe fosse dado [algum] dinheiro
por Paulo, para que o soltasse; por isso ele também
muitas vezes o mandava chamar, e conversava com
ele. 27 Mas tendo completado dois anos, Félix teve por
sucessor a Pórcio Festo. E Félix, querendo agradar dos
judeus, deixou Paulo preso.

25 Então Festo, tendo entrado na província, subiu dali
três dias depois de Cesareia a Jerusalém. 2 E o
sumo sacerdote e os líderes dos judeus compareceram
diante dele contra Paulo, e lhe rogaram; 3 Pedindo
favor contra ele, para que o fizesse vir a Jerusalém,
preparando cilada para o matarem no caminho. 4
Mas Festo respondeu que Paulo estava guardado
em Cesareia, e que ele logo estava indo [para lá].
5 Ele disse: Então aqueles dentre vós que podem,
desçam com [igo], e se houver alguma coisa errada
neste homem, acusem-no. 6 E ele, tendo ficado entre
eles mais de dez dias, desceu a Cesareia; e tendo
se sentado no tribunal no [dia] seguinte, mandou que
trouxessem a Paulo. 7 E tendo ele vindo, os judeus que
haviam descido de Jerusalém [o] rodearam, trazendo
contra Paulo muitas e graves acusações, que não
podiam provar. 8 Ele, disse em sua defesa: Eu não
pequei nem contra a Lei dos judeus, nem contra o
Templo, nem contra César, em coisa alguma. 9 Mas
Festo, querendo agradar aos judeus, respondendo a
Paulo, disse: Tu queres subir a Jerusalém e ser julgado
sobre estas coisas diante de mim? 10 E Paulo disse:
Eu estou diante do tribunal de César, onde eu tenho
que ser julgado; a nenhum dos judeus eu fiz mal,
assim como também tu sabes muito bem. 11 Porque se
eu fiz algum mal, ou cometi algo digno de morte, eu
não recuso morrer; mas se nada há das coisas que
este me acusam, ninguém pode me entregar a eles.
Eu apelo a César. 12 Então Paulo, tendo conversado
com o Conselho, respondeu: Tu apelaste a César; a
César irás. 13 E passados alguns dias, o Rei Agripa e
Berenice vieram a Cesareia para saudar a Festo. 14 E
quando tinham ficado ali muitos dias, Festo contou ao
rei os assuntos de Paulo, dizendo: Um certo homem foi
deixado [aqui] preso por Félix; 15 Por causa do qual,
estando eu em Jerusalém, os chefes dos sacerdotes e
os anciãos dos judeus compareceram [a mim], pedindo
julgamento contra ele. 16 Aos quais eu respondi não
ser costume dos romanos entregar a algum homem à
morte, antes que o acusado tenha seus acusadores
face a face, e tenha oportunidade para se defender
da acusação. 17 Portanto, tendo eles se reunido aqui,
fazendo nenhum adiamento, no [dia] seguinte, estando
eu sentado no tribunal, mandei trazer ao homem.
18 Do qual os acusadores estando [aqui] presentes,
trouxeram como acusação nenhuma das coisas que eu
suspeitava. 19 Mas tinham contra ele algumas questões
relativas às próprias crenças deles, e de um certo
morto Jesus, o qual Paulo afirmava estar vivo. 20 E eu,
estando em duvida sobre [como] interrogar esta causa,
disse, [perguntando] se ele queria ir a Jerusalém, e
lá ser julgado sobre estas coisas. 21 Porém Paulo,
tendo apelado para ser guardado ao interrogatório
do imperador, mandei que o guardassem, até que eu
o enviasse a César. 22 E Agripa disse a Festo: Eu
também queria ouvir a este homem. E ele disse: E
amanhã tu o ouvirás. 23 Então no dia seguinte, tendo
vindo Agripa e Berenice, com muita pompa, e entrando
no auditório com os comandantes e os homens mais
importantes da cidade, trouxeram a Paulo por ordem de
Festo. 24 E Festo disse: Rei Agripa, e todos os homens
que estais presentes [aqui] conosco, vós vedes este
[homem], a quem toda a multidão dos judeus, tanto em
Jerusalém como aqui, tem apelado a mim, clamando
que ele não deve mais viver. 25 Mas tendo eu achado
nada que ele tenha feito que fosse digno de morte, e
também tendo ele mesmo apelado ao imperador, eu
decidi enviá-lo. 26 Do qual eu não tenho coisa alguma
certa para escrever ao [meu] senhor; por isso que eu
o trouxe diante de vós; e principalmente diante de ti,
rei Agripa, para que, sendo feita a investigação, eu
tenha algo para escrever. 27 Porque não me parece
razoável enviar a um prisioneiro, sem também informar
as acusações contra ele.

26 E Agripa disse a Paulo: É permitido a ti falar
por ti mesmo. Então Paulo, estendendo a mão,
respondeu em sua defesa: 2 Eu me considero feliz, rei
Agripa, de que diante de ti eu esteja hoje fazendo minha
defesa de todas as coisas de que sou acusado pelos
judeus; 3 Principalmente [por] eu saber que tu sabes de
todos os costumes e questões que há entre os judeus;
por isso eu te rogo que tu me ouças com paciência. 4
Ora, a minha vida é conhecida por todos os judeus,
desde a [minha] juventude, que desde o princípio
tem sido entre [os de] minha nação em Jerusalém;
5 Eles me conhecem desde o começo, se quiserem
testemunhar, de que conforme a mais rigorosa divisão

de nossa religião, eu vivi [como] fariseu. 6 E agora, pela
esperança da promessa que por Deus foi dada aos
nossos pais, eu estou [aqui] sendo julgado. 7 À qual
nossas doze tribos, servindo continuamente [a Deus] de
dia e de noite, esperam chegar; pela qual esperança,
rei Agripa, eu sou acusado pelos judeus. 8 Por que se
julga como incrível entre vós que Deus ressuscite aos
mortos? 9 Eu realmente tinha pensado comigo mesmo,
que contra o nome de Jesus eu tinha que fazer muitas
oposições. 10 O que eu também fiz em Jerusalém; e
tendo recebido autoridade dos chefes dos sacerdotes,
eu pus em prisões a muitos dos santos; e quando eles
eram mortos, eu [também] dava meu voto contra [eles].
11 E tendo lhes dado punição muitas vezes por todas
as sinagogas, eu os forcei a blasfemarem. E estando
extremamente enfurecido contra eles, até nas cidades
estrangeiras eu os persegui; 12 Nas quais, indo eu até
Damasco, com autoridade e comissão dos chefes dos
sacerdotes; 13 Ao meio dia, vi no caminho, rei, uma luz
do céu, que brilhava muito mais que o sol, e que encheu
de claridade ao redor de mim e dos que iam comigo. 14
E todos nós, tendo caído ao chão, eu ouvi uma voz que
falava a mim, e dizia em língua hebraica: Saulo, Saulo,
por que me persegues? Duro é para ti dar coices contra
os aguilhões. 15 E eu disse: Quem és, Senhor? E ele
disse: Eu sou Jesus, a quem tu persegues. 16 Mas
levanta-te, e fica de pé, porque para isto eu apareci a ti,
para te predeterminar como trabalhador e testemunha,
tanto das coisas que [já] tens visto, como das coisas
que eu [ainda] aparecerei a ti; 17 Livrando-te d [este]
povo, e [dos] gentios, aos quais agora eu te envio. 18
Para abrir os olhos deles, e das trevas converterem à
luz, e do poder de Satanás [converterem] a Deus; para
que recebam perdão dos pecados, e herança entre os
santificados pela fé em mim. 19 Portanto, rei Agripa,
eu não fui desobediente à visão celestial. 20 Mas
sim, primeiramente aos [que estavam] em Damasco e
Jerusalém, e por toda a terra da Judeia, e aos gentios
anunciei que se arrependessem, e se convertessem a
Deus, fazendo obras dignas de arrependimento. 21
Por causa disto os judeus me pegaram no Templo,
e procuravam [me] matar. 22 Porém tendo eu obtido
socorro de Deus, permaneço até o dia de hoje, dando
testemunho tanto a pequenos como a grandes; não
dizendo nada além dos que as [coisas] que os profetas
e Moisés tinham dito que estavam para acontecer; 23
[Isto é], que o Cristo sofreria, e sendo o primeiro da
ressurreição dos mortos, ia anunciar a luz a este povo
e aos gentios. 24 E tendo [Paulo] dito isto em [sua]
defesa, Festo disse em alta voz: Tu estás louco, Paulo;
as muitas escrituras te fizeram enlouquecer! 25 Mas
ele [respondeu]: Eu não estou louco, excelentíssimo
Festo; mas eu declaro palavras de verdade e de um
são juízo; 26 Porque o rei, a quem eu estou falando
livremente, ele sabe [muito bem] destas coisas; porque
eu não creio que nenhuma disto lhe seja oculto; por que
isto não foi feito num canto. 27 Rei Agripa, tu crês nos
profetas? Eu sei que tu crês. 28 E Agripa disse a Paulo:
Por pouco tu me convences a me tornar cristão. 29 E
Paulo disse: Meu desejo a Deus é que, por pouco ou
por muito, não somente tu, mas todos os que estão me
ouvindo hoje, tais vos tornásseis assim como eu sou, a
não ser por estas correntes. 30 E tendo ele dito isto, o
rei se levantou, e [também] o governador, Berenice, e
os que estavam sentados com eles. 31 E reunindo-se à
parte, falavam uns aos outros, dizendo: Este homem
nada faz [que seja] digno de morte ou de prisões. 32 E
Agripa disse a Festo: Este homem podia ser solto, se
ele não tivesse apelado a César.

27 E quando foi determinado que tínhamos que
navegar para a Itália, entregaram a Paulo e alguns
outros prisioneiros, a um centurião, por nome Júlio,
do esquadrão imperial. 2 E embarcando [-nos] em
um navio adramitino, estando a navegar pelos lugares
[costeiros] da Ásia, nós partimos, estando conosco
Aristarco, o macedônio de Tessalônica. 3 E no [dia]
seguinte, chegamos a Sidom; e Júlio, tratando bem
a Paulo, permitiu [-lhe] que fosse aos amigos, para
[receber] cuidado [deles]. 4 E tendo partido dali, nós
fomos navegando abaixo do Chipre, porque os ventos
estavam contrários. 5 E tendo passado ao longo do
mar da Cilícia e Panfília, viemos a Mira em Lícia. 6 E o
centurião, tendo achado ali um navio de Alexandria,
que estava navegando para a Itália, nos fez embarcar
nele. 7 E indo navegando lentamente já por muitos
dias, chegando com dificuldade em frente a Cnido, o
vento, não nos permitindo [continuar por ali], navegamos
abaixo de Creta, em frente a Salmone. 8 E tendo com
dificuldade percorrido sua costa, chegamos a um certo
lugar, chamado Bons Portos, perto do qual estava a
cidade de Laseia. 9 E tendo passado muito tempo, e
sendo a navegação já perigosa, porque também já tinha
passado o jejum, Paulo [os] exortava, 10 Dizendo-lhes:
Homens, eu vejo que a navegação vai ser com violência
e muito dano, não somente de carga e do navio, mas
também de nossas vidas. 11 Porém o centurião cria
mais no capitão e no dono do navio do que no que
Paulo dizia. 12 E não sendo aquele porto adequado
para passar o inverno, a maioria preferiu partir dali, para
ver se podiam chegar a Fênix, que é um porto de Creta,
voltada para o lado do vento sudoeste e noroeste, para
ali passarem o inverno. 13 E ao ventar brandamente ao
sul, pareceu-lhes que eles já tinham o que queriam; e
levantando a vela, foram por perto da costa de Creta.
14 Mas não muito depois houve contra ela um vento
violento, chamado Euroaquilão. 15 E tendo o navio sido

tomado por ele, e não podendo navegar contra o vento,
nós deixamos sermos levados [por ele]. 16 E correndo
abaixo de uma pequena ilha, chamada Clauda, com
dificuldade conseguimos manter o barquinho de reserva;
17 O qual, tendo sido levado para cima, usaram de
suportes [para] reforçarem o navio; e temendo irem de
encontro aos bancos de areia, eles baixaram as velas e
[deixaram] ir à deriva. 18 E sendo muito afligidos pela
tempestade, no [dia] seguinte jogaram a carga para fora
[do navio]. 19 E no terceiro [dia], com as nossas próprias
mãos jogamos fora os instrumentos do navio. 20 E
não aparecendo ainda o sol, nem estrelas havia muitos
dias, e sendo afligidos por não pouca tempestade,
desde então tínhamos perdido toda a esperança de
sermos salvos. 21 E havendo muito [tempo] que não
havia o que comer, então Paulo, ficando de pé no meio
deles, disse: Homens, vós devíeis ter dado atenção a
mim, e não terdes partido de Creta, e [assim] evitar
esta situação ruim e prejuízo. 22 Mas agora eu vos
exorto a terdes bom ânimo; porque haverá nenhuma
perda de vida de vós, além [somente da perda] do
navio. 23 Porque esta mesma noite esteve comigo
um anjo de Deus, a quem eu pertenço e a quem eu
sirvo; 24 Dizendo: Não temas, Paulo; é necessário que
tu sejas apresentado a César; e eis que Deus tem te
dado [a vida] a todos quantos navegam contigo. 25
Portanto, homens, tende bom ânimo; porque eu creio
em Deus que assim será, conforme o que me foi dito.
26 Mas é necessário que sejamos lançados a uma
ilha. 27 E quando veio a décima quarta noite, sendo
lançados de um lado para o outro no [mar] Adriático,
por volta da meia noite os marinheiros suspeitaram de
que estavam se aproximando de alguma terra [firme].
28 E tendo lançado o prumo, acharam vinte braças; e
passando um pouco mais adiante, voltando a lançar
o prumo, acharam quinze braças. 29 E temendo de
irem de encontro a lugares rochosos, lançaram da popa
quatro âncoras, desejando que o dia viesse [logo]. 30 E
[quando] os marinheiros estavam procurando fugir do
navio, e baixando o barquinho de reserva ao mar, como
que queriam largar as âncoras da proa, 31 Paulo disse
ao centurião e aos soldados: Se estes não ficarem
no navio, vós não podeis vos salvar. 32 Então os
soldados cortaram os cabos do barquinho de reserva,
e o deixaram cair. 33 E até enquanto o dia estava
vindo, Paulo exortava a todos que comessem alguma
coisa, dizendo: Hoje já é o décimo quarto dia, em que
estais esperando, continuando sem comer, nada tendo
experimentado. 34 Portanto eu vos exorto para que
comais alguma coisa, pois é bom para vossa saúde;
porque nenhum cabelo cairá de vossa cabeça. 35 E
tendo dito isto, e tomando o pão, ele agradeceu a Deus
na presença de todos; e partindo [-o], começou a comer.
36 E todos, tendo ficado mais encorajados, também
pegaram [algo] para comer. 37 E éramos todos no navio
duzentas e setenta e seis almas. 38 E estando saciados
de comer, eles tiraram peso do navio, lançando o trigo
ao mar. 39 E tendo vindo o dia, não reconheciam a
terra; mas enxergaram uma enseada que tinha praia,
na qual planejaram, se pudessem, levar o navio. 40 E
tendo levantado as âncoras, deixaram [-no] ir ao mar,
soltando também as amarras dos lemes, e levantando
a vela maior ao vento, foram de levando [-o] à praia.
41 Mas tendo caído em um lugar onde dois mares se
encontram, encalharam ali o navio; e fixa a proa, ficou
imóvel, mas a popa estava se destruindo com a força
das ondas. 42 Então o conselho dos soldados foi de que
matassem aos presos, para que nenhum [deles] fugisse
a nado. 43 Mas o centurião, querendo salvar a Paulo,
impediu a intenção deles; e mandou que aqueles que
pudessem nadar fossem os primeiros a se lançassem
[ao mar] e chegassem à terra [firme]. 44 E [depois] os
demais, uns em tábuas, e outros em pedaços do navio.
E assim aconteceu, que todos se salvaram em terra.

28 E tendo sobrevivido, então souberam que a ilha
se chamava Malta. 2 E os nativos demonstraram
para conosco uma benevolência incomum; porque,
tendo acendido uma fogueira, recolheram a nós todos,
por causa da chuva que estava caindo, e por causa
do frio. 3 E tendo Paulo recolhido uma quantidade de
gravetos, e pondo-os no fogo, saiu uma víbora do calor,
e fixou [os dentes] na mão dele. 4 E quando os nativos
vieram o animal pendurado na mão dele, disseram
uns aos outros: Certamente este homem é assassino,
ao qual, tendo sobrevivido do mar, a justiça não o
deixa viver. 5 Porém, ele, tendo sacudido o animal ao
fogo, sofreu nenhum mal. 6 E eles esperavam que
ele fosse inchar, ou cair morto de repente. Mas tendo
esperado muito, e vendo que nenhum incômodo tinha
lhe sobrevindo, mudaram [de opinião], e diziam que ele
era um deus. 7 E perto daquele mesmo lugar o homem
mais importante da ilha, por nome Público, tinha algumas
propriedades; o qual nos recebeu e nos hospedou por
três dias gentilmente. 8 E aconteceu que o pai de
Público estava de cama, doente de febres e disenteria;
ao qual Paulo entrou, e tendo orado, pôs as mãos
sobre ele, e o curou. 9 Tendo então isto acontecido,
também vieram a ele outros que tinham enfermidades,
e foram curados; 10 Os quais nos honraram com muitas
honras; e estando [nós] para navegar, [nos] entregaram
as coisas necessárias. 11 E três meses depois, nós
partimos em um navio de Alexandria, que tinha passado
o inverno na ilha; o qual tinha como símbolo os gêmeos
Castor e Pólux. 12 E chegando a Siracusa, ficamos
[ali] três dias. 13 De onde, tendo indo ao redor da
costa, chegamos a Régio; e um dia depois, ventando

ao sul, viemos o segundo dia a Putéoli. **14** Onde,
tendo achado [alguns] irmãos, eles nos rogaram que
ficássemos com eles por sete dias; e assim viemos a
Roma. **15** E os irmãos, ao ouvirem [notícias] sobre nós,
desde lá nos saíram ao encontro até a praça de Ápio, e
as três tavernas; e Paulo, tendo os visto, agradeceu
a Deus, e tomou coragem. **16** E quando chegamos
a Roma, a Paulo foi permitido morar por si mesmo
à parte, junto com o soldado que o guardava. **17** E
aconteceu que, três dias depois, Paulo chamou juntos
os chefes dos judeus; e ao se reunirem, disse-lhes:
Homens irmãos, tendo eu nada feito contra o povo,
ou contra os costumes dos pais, [mesmo assim] eu
vim preso desde Jerusalém, entregue em mãos dos
romanos. **18** Os quais, tendo me investigado, queriam
[me] soltar, por não haver em mim nenhum crime de
morte. **19** Mas os judeus, dizendo em contrário, eu
fui forçado a apelar a César; [mas] não como que eu
tenha que acusar a minha nação. **20** Então por esta
causa eu vos chamei até mim, para [vos] ver e falar;
porque pela esperança de Israel eu estou agora preso
nesta corrente. **21** Mas eles lhe disseram: Nós nem
recebemos cartas da Judeia relacionadas a ti, nem
algum dos irmãos, tendo vindo aqui, tem nos informado
ou falado de ti algum mal. **22** Mas nós queríamos ouvir
de ti o que tu pensas; porque, quanto a esta seita,
conhecemos que em todo lugar [há quem] fale contra
ela. **23** E tendo eles lhe determinado um dia, muitos
vieram até onde ele estava morando; aos quais ele
declarava e dava testemunho do Reino de Deus; e
procurava persuadi-los quanto a Jesus, tanto pela Lei
de Moisés, como [pelos] profetas, desde a manhã até
a tarde. **24** E alguns criam nas coisas que ele dizia;
mas outros não criam. **25** E estando discordantes entre
si, despediram-se, tendo Paulo disto [esta] palavra: O
Espírito Santo corretamente falou a nossos pais por
meio de Isaías o profeta, **26** Dizendo: Vai a este povo,
e dize: De fato ouvireis, mas de maneira nenhuma
entendereis; e de fato vereis, mas de maneira nenhuma
enxergareis. **27** Porque o coração deste povo está
insensível, seus ouvidos ouvem com dificuldade, e seus
olhos estão fechados; para que em maneira nenhuma
vejam com os olhos, nem ouçam com os ouvidos, nem
entendam com o coração, e se convertam, e eu os cure.
28 Portanto seja conhecido por vós que a salvação de
Deus foi enviada aos gentios; e eles [a] ouvirão. **30**
E Paulo ficou dois anos inteiros em sua própria casa
alugada; e recebia a todos quantos vinham a ele; **31**
Pregando o Reino de Deus, e ensinando com ousadia
a doutrina do Senhor Jesus Cristo, sem impedimento
algum.

Romanos

1 Paulo, servo de Cristo Jesus, chamado [para ser]
apóstolo, separado para o evangelho de Deus, **2**
que antes havia prometido por meio dos seus profetas
nas santas Escrituras, **3** acerca do seu Filho (que,
quanto à carne, nasceu da descendência de Davi, **4** e
declarado Filho de Deus em poder, segundo o Espírito
de santidade, pela ressurreição dos mortos): Jesus
Cristo, nosso Senhor. **5** Por ele recebemos graça e
apostolado, para a obediência da fé entre todas as
nações, por causa do seu nome. **6** Entre elas sois
também vós, chamados [para serdes] de Jesus Cristo.
7 A todos que estais em Roma, amados de Deus, e
chamados de santos: convosco haja graça e paz da
parte de Deus, nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo. **8**
Em primeiro lugar, agradeço ao meu Deus por meio
de Jesus Cristo, por todos vós, porque a vossa fé é
anunciada no mundo todo. **9** Pois Deus, a quem sirvo
em meu espírito no evangelho do seu Filho, é minha
testemunha de como sem cessar faço menção de vós,
10 rogando sempre em minhas orações, que agora, de
alguma maneira, finalmente, tenha eu a oportunidade
de, pela vontade de Deus, vir vos visitar. **11** Pois eu
desejo ver-vos, para compartilhar convosco algum dom
espiritual, para que sejais fortalecidos; **12** isto é, para
eu ser consolado juntamente convosco pela fé mútua,
tanto a vossa, como a minha. **13** Porém, irmãos, não
quero que ignoreis que muitas vezes pretendi vir à
vossa presença (mas fui impedido até agora), a fim
de que eu também tivesse algum fruto entre vós,
como também entre os demais gentios. **14** Eu sou
devedor, tanto a gregos como a bárbaros, tanto a sábios
como a não sábios. **15** Portanto, quanto a mim, pronto
estou para anunciar o evangelho também a vós, que
estais em Roma. **16** Porque não me envergonho do
Evangelho, pois é o poder de Deus para a salvação
de todo aquele que crê, primeiramente do judeu, e
também do grego. **17** Pois no Evangelho se revela
a justiça de Deus de fé em fé; como está escrito:
O justo viverá pela fé. **18** Porque a ira de Deus se
manifesta do céu contra toda irreverência e injustiça
das pessoas que bloqueiam a verdade pela injustiça;
19 pois o que se pode conhecer de Deus é evidente a
eles, porque Deus lhes manifestou. **20** Pois as suas
características invisíveis, inclusive o seu eterno poder e
divindade, desde a criação do mundo são entendidas e
claramente vistas por meio das coisas criadas, para
que não tenham desculpa; **(aïdios g126)** **21** Porque, ainda
que tenham conhecido Deus, não o glorificaram como
Deus, nem foram gratos; em vez disso, perderam o bom
senso em seus pensamentos, e seus tolos corações
ficaram em trevas. **22** Chamando a si mesmos de
sábios, tornaram-se tolos, **23** e trocaram a glória de
Deus indestrutível por semelhança de imagem do ser
humano destrutível, e de aves, de quadrúpedes, e de
répteis. **24** Por isso, Deus os entregou à imundície, nos
desejos dos seus corações, para desonrarem os seus
corpos entre si. **25** Trocaram a verdade de Deus pela
mentira, e adoraram e serviram à criatura mais do que
ao Criador, que é bendito eternamente, Amém! **(aiōn
g165)** **26** Por isso, Deus os entregou a paixões infames.
Pois até suas mulheres trocaram o hábito [sexual]
natural pelo que era contra a natureza; **27** e também,
de semelhante maneira, os machos abandonaram o
hábito [sexual] natural com a mulher, e acenderam
sua sensualidade uns com os outros, homens com
homens, praticando indecência, e recebendo em si
mesmos a devida retribuição pelo seu erro. **28** E
como recusaram reconhecer a Deus, [o mesmo] Deus
os entregou a uma mente corrompida, para fazerem
coisas impróprias. **29** [Assim, estão] cheios de toda
injustiça, malícia, ganância, maldade; estão repletos
de inveja, homicídio, brigas, engano, malignidade; **30**
são murmuradores, difamadores, e odeiam a Deus; são
insolentes, soberbos, presunçosos, inventores de males,
e desobedientes aos pais; **31** não têm entendimento,
quebram acordos, são insensíveis, e recusam-se a
mostrar misericórdia. **32** Apesar de conhecerem o juízo
de Deus (de que os que fazem tais coisas merecem a
morte), não somente as fazem, como também aprovam
os que as praticam.

2 Por isso, tu, que julgas, não tens desculpa; quem
quer que sejas! Pois condenas a ti mesmo naquilo
que julgas o outro, porque tu, que julgas, fazes as
mesmas coisas. **2** E sabemos que o julgamento de
Deus é segundo a verdade sobre os que fazem tais
coisas. **3** E tu, humano, que julgas os que praticam
tais coisas, ao fazê-las, pensas que escaparás do
julgamento de Deus? **4** Ou desprezas tu as riquezas de
sua bondade, tolerância, e paciência, ignorando que é
a bondade de Deus que te conduz ao arrependimento?
5 Mas, conforme a tua dureza e o teu coração que
não se arrepende, tu ajuntas ira para ti no dia da ira e
da manifestação do justo julgamento de Deus, **6** que
recompensará a cada um segundo as suas obras: **7** vida
eterna aos que procuram glória, honra, e imortalidade,
fazendo o bem com perseverança; **(aiōnios g166)** **8**
mas ira e indignação aos que agem com egoísmo,
obedecendo à injustiça, e não à verdade. **9** Haverá
aflição e angústia a toda pessoa que pratica o mal,
primeiramente ao judeu, e também ao grego; **10** porém,
glória, honra, e paz, a todo aquele que pratica o bem,
primeiramente ao judeu, e também ao grego; **11** porque
com Deus não há acepção de pessoas. **12** Pois todos

os que sem Lei pecaram, sem Lei também perecerão;
e todos os que pecaram sob a Lei, pela Lei serão
julgados; 13 porque não são os que ouvem a Lei que
são justos diante de Deus, mas sim, os que praticam a
Lei que serão justificados. 14 Pois quando os gentios,
que não têm a Lei, praticam naturalmente as coisas que
são da Lei, estes, ainda que não tenham a Lei, são lei
para si mesmos. 15 Eles mostram a obra da Lei escrita
em seus corações, dando-lhes testemunho juntamente
a sua consciência, e os pensamentos, ora acusando-os,
ora defendendo-os. 16 Isso acontecerá no dia em que
Deus julgará os segredos dos seres humanos por meio
de Cristo Jesus, conforme o meu Evangelho. 17 Mas se
tu és chamado de judeu, e descansas confiando na Lei,
e te orgulhas em Deus, 18 conheces a vontade [dele], e
aprovas as melhores coisas, por seres instruído na lei;
19 e confias ser guia dos cegos, luz dos que estão nas
trevas, 20 instrutor dos tolos, professor das crianças, e
que consideras a lei como a forma do conhecimento
e da verdade; 21 tu, pois, que ensinas ao outro, não
ensinas a ti mesmo? Tu que pregas que não se deve
furtar, furtas? 22 Tu que dizes que não se deve adulterar,
adulteras? Tu que odeias os ídolos, profanas templos?
23 Tu, que te orgulhas da Lei, pela transgressão da
Lei desonras a Deus; 24 porque, como está escrito:
"O nome de Deus é blasfemado entre os gentios por
vossa causa". 25 Pois a circuncisão tem proveito de
fato se guardares a Lei; porém, se tu és transgressor
da Lei, a tua circuncisão se torna incircuncisão. 26 Ora,
se o incircunciso obedecer às exigências da Lei, por
acaso não será a sua incircuncisão considerada como
circuncisão? 27 E se o que de natureza é incircunciso
cumprir a Lei, ele julgará a ti, que mesmo com a norma
escrita e a circuncisão és transgressor da Lei. 28 Pois
judeu não é o de aparência externa, nem circuncisão
é a na carne, 29 mas é judeu o que é no interior, e
circuncisão é a de coração, no espírito, e não em uma
norma escrita. Esse é elogiado não pelas pessoas, mas
sim, por Deus.

3 Qual, pois, é a vantagem do judeu? Ou qual é a
utilidade da circuncisão? 2 Muita, em toda maneira.
Pois, em primeiro lugar, as palavras de Deus lhes foram
confiadas. 3 Então, quê? Se alguns foram infiéis, a
infidelidade deles anulará a fidelidade de Deus? 4 De
maneira nenhuma! Antes seja Deus verdadeiro, e todo
ser humano mentiroso, como está escrito: "Para que
sejas justificado em tuas palavras, e prevaleças quando
julgares". 5 E, se a nossa injustiça evidencia a justiça
de Deus, que diremos? Acaso Deus é injusto em impor
[a sua] ira? (Falo na lógica humana). 6 De maneira
nenhuma! De outro modo, como Deus julgará o mundo?
7 Mas se, através da minha mentira, a verdade de Deus
foi mais abundante para a sua glória, por que ainda
sou também julgado como pecador? 8 E por que não
[dizer]: "Façamos o mal, para que venha o bem", como
alguns nos caluniam, afirmando que nós dizemos isto?
(A condenação destes é justa). 9 Então, quê? Somos
nós melhores? Não, de maneira nenhuma. Pois já
delatamos que todos, tanto judeus como gregos, estão
debaixo do pecado, 10 como está escrito: Não há justo,
nem um sequer. 11 Ninguém há que entenda, ninguém
há que busque a Deus. 12 Todos se desviaram, e
juntamente se tornaram inúteis. "Não há quem faça
o bem, não há um sequer". 13 "Suas gargantas são
sepulcro aberto; com suas línguas enganam"; "veneno
de serpentes está sob seus lábios". 14 "Suas bocas
estão cheias de maldição e amargura". 15 "Seus pés
são velozes para derramar sangue. 16 Destruição e
miséria há em seus caminhos, 17 e não conheceram o
caminho da paz". 18 "Diante dos seus olhos não há
temor a Deus". 19 Ora, sabemos que tudo o que a Lei
diz, diz aos que estão na Lei, para que toda boca se
cale, e todo o mundo seja condenável perante Deus. 20
Assim, ninguém será justificado diante dele pelas obras
da Lei, porque o que vem pela Lei é o conhecimento do
pecado. 21 Mas agora, independentemente da Lei, a
justiça de Deus se manifestou, tendo testemunho da
Lei e dos Profetas; 22 isto é, a justiça de Deus por meio
da fé em Jesus Cristo, para todos os que creem; pois
não há diferença; 23 porque todos pecaram, e estão
destituídos da glória de Deus; 24 e são justificados
gratuitamente pela sua graça, por meio da redenção
que há em Cristo Jesus. 25 Deus propôs Jesus por
sacrifício de reconciliação, pela fé em seu sangue, para
demonstrar a sua justiça. Ele deixou de considerar os
pecados antes cometidos, sob a paciência de Deus, 26
para demonstrar a sua justiça neste presente tempo, a
fim de que ele seja justo, e justificador daquele que tem
fé em Jesus. 27 Onde, pois, está o orgulho? Este é
excluído. Por qual lei? A das obras? Não, mas sim, pela
Lei da fé. 28 Concluímos, portanto, que o ser humano
é justificado pela fé, independentemente das obras
da Lei. 29 Por acaso Deus é somente dos judeus, e
não também dos gentios? Certamente que dos gentios
também; 30 já que há um só Deus, que justificará pela
fé os circuncisos, e por meio da fé os incircuncisos.
31 Por acaso anulamos a Lei pela fé? De maneira
nenhuma. Pelo contrário, confirmamos a Lei.

4 Então, que diremos que Abraão, nosso ancestral
segundo a carne, obteve? 2 Pois se Abraão foi
justificado pelas obras, ele tem do que se orgulhar,
mas não diante de Deus. 3 Pois o que diz a Escritura?
Abraão creu em Deus, e isso lhe foi lhe imputado como
justiça. 4 Ora, ao que trabalha, seu pagamento não é
considerado um favor, mas sim, uma dívida. 5 Porém,
ao que não tem obra, mas crê naquele que torna justo

o ímpio, sua fé lhe é reputada como justiça. **6** Desta
maneira, também Davi afirma que bendito é aquele
a quem Deus atribui justiça independentemente das
obras: **7** Benditos são os que têm as transgressões
perdoadas, e seus pecados são cobertos. **8** Bendito
é o homem a quem o Senhor não atribui pecado. **9**
Ora, essa bendição [é somente] para os circuncisos, ou
também para os incircuncisos? Pois dizemos que a fé
a Abraão foi reputada como justiça. **10** Como, pois,
[lhe] foi reputada? Enquanto ele estava na circuncisão
ou na incircuncisão? Não na circuncisão, mas sim, na
incircuncisão. **11** E ele recebeu o sinal da circuncisão
como selo da justiça da fé quando ainda era incircunciso,
para que fosse pai de todos os que creem, ainda que
não estejam circuncidados, para que a justiça [também
] lhes seja imputada; **12** e para que fosse pai da
circuncisão, dos que não somente são circuncidados,
mas que também andam nos passos da fé do nosso
pai Abraão, quando ainda não era circuncidado. **13**
Pois não foi pela Lei que a promessa de ser herdeiro
do mundo [foi feita] a Abraão ou à sua descendência,
mas sim, pela justiça da fé; **14** porque, se é da Lei
que são os herdeiros, logo a fé se torna vazia, e a
promessa é anulada. **15** Pois a Lei produz ira, mas
onde não há Lei, também não há transgressão. **16**
Por isso é pela fé, para que seja conforme a graça,
a fim de que a promessa seja confirmada a todos
os descendentes, não somente aos que são da Lei,
mas também aos que são da fé de Abraão, que é Pai
de todos nós, **17** (como está escrito: "Eu te constituí
pai de muitas nações") diante daquele em quem ele
creu, Deus, que vivifica os mortos, e chama as coisas
que não são como se já fossem. **18** Com esperança,
[Abraão] creu, contra as expectativas, que se tornaria
pai de muitas nações, conforme o que [lhe] fora dito:
"Assim será a tua descendência". **19** Ele não fraquejou
na fé, mesmo considerando o seu próprio corpo já
praticamente morto (pois já era de quase cem anos), e
o ventre de Sara em estado de morte; **20** nem duvidou
da promessa de Deus; pelo contrário, fortaleceu-se na
fé, dando glória a Deus; **21** e teve plena certeza de que
aquele que havia prometido também era poderoso para
cumprir. **22** Por esse motivo que também isso lhe foi
imputado como justiça. **23** Ora, não só por causa dele
está escrito que lhe foi imputado; **24** mas também por
nós, a quem será imputado, aos que creem naquele
que ressuscitou dos mortos a Jesus, nosso Senhor, **25**
que foi entregue por nossos pecados, e ressuscitou
para a nossa justificação.

5 Portanto, agora que somos justificados pela fé,
tenhamos paz com Deus por meio do nosso Senhor
Jesus Cristo. **2** Por meio dele também temos acesso
pela fé a esta graça, na qual estamos firmes, e nos
alegramos na esperança da glória de Deus. **3** E
não somente [isso], mas também nos alegramos nas
tribulações, sabendo que a tribulação produz paciência;
4 a paciência [produz] experiência, e a experiência
[produz] esperança. **5** E a esperança não frustra, porque
o amor de Deus está derramado em nossos corações
pelo Espírito Santo que nos foi dado. **6** Pois quando
ainda éramos fracos, Cristo morreu a seu tempo pelos
ímpios. **7** Ora, dificilmente alguém morre por um justo,
ainda que talvez alguém possa ousar morrer por uma
boa pessoa. **8** Mas Deus prova o seu amor por nós
através de Cristo haver morrido por nós, quando ainda
éramos pecadores. **9** Por isso, muito mais agora, que
já somos justificados por seu sangue, seremos por ele
salvos da ira. **10** Pois, se quando éramos inimigos,
fomos reconciliados com Deus pela morte do seu Filho,
muito mais, tendo sido reconciliados, seremos salvos
pela sua vida. **11** E não somente [isso], mas também nos
alegramos em Deus por meio do nosso Senhor Jesus
Cristo, por quem agora recebemos a reconciliação. **12**
Portanto, assim como por um homem o pecado entrou
no mundo, e pelo pecado a morte, assim também a
morte passou a todos os seres humanos, porque todos
pecaram. **13** Pois, antes da Lei, o pecado [já] existia
no mundo; porém, quando não há Lei, o pecado não
é considerado. **14** Mas a morte reinou desde Adão
até Moisés, até sobre aqueles que não pecaram à
semelhança da transgressão de Adão, o qual era uma
figura daquele que estava para vir. **15** Mas o dom
gratuito não é como a transgressão; porque, se pela
transgressão de um, muitos morreram, muito mais a
graça de Deus, e o dom pela graça de um homem,
Jesus Cristo, têm sido abundantes sobre muitos. **16**
E o dom não é como [a transgressão] de um que
pecou; porque o julgamento de uma só [transgressão]
trouxe condenação, mas o dom gratuito, de muitas
transgressões, trouxe justificação. **17** Pois, se pela
transgressão de um, a morte reinou por causa desse,
muito mais os que recebem a abundância da graça, e
do dom da justiça reinarão em vida por um só, Jesus
Cristo. **18** Portanto, assim como uma transgressão
resultou em condenação sobre todos os seres humanos,
assim também um ato de justiça resultou em justificação
da vida sobre todos os seres humanos. **19** Pois, assim
como pela desobediência de um só homem muitos
foram feitos pecadores, assim também, pela obediência
de um só, muitos serão justificados. **20** A Lei veio para
que a transgressão aumentasse; mas onde o pecado
aumentou, a graça superabundou; **21** a fim de que,
assim como o pecado reinou para a morte, também a
graça reine pela justiça para a vida eterna, por meio de
Jesus Cristo, nosso Senhor. **(aiōnios g166)**

6 Que diremos, pois? Continuaremos no pecado, para
que a graça aumente? **2** De maneira nenhuma! Nós,
que morremos para o pecado, como ainda viveremos
nele? **3** Ou não sabeis que todos os que somos
batizados em Cristo Jesus, somos batizados em sua
morte? **4** Por isso, estamos sepultados com ele
pelo batismo na morte; para que, assim como Cristo
ressuscitou dos mortos para a glória do Pai, assim
também nós andemos em novidade de vida. **5** Pois,
se fomos unidos [a ele] na semelhança de sua morte,
também o seremos na da [sua] ressurreição. **6** E
sabemos isto: que o nosso velho ser foi crucificado com
[ele], para que o corpo do pecado seja extinto, a fim
de que não mais sirvamos ao pecado; **7** pois o que
está morto já está absolvido do pecado. **8** Ora, se já
morremos com Cristo, cremos que também com ele
viveremos. **9** Porque sabemos que, depois que Cristo
foi ressuscitado dos mortos, já não morre mais; a morte
já não mais o domina. **10** Pois, ao morrer, ele morreu
para o pecado de uma vez por todas; mas, ao viver, vive
para Deus. **11** Assim também vós, considerai que estais
mortos para o pecado, mas vivendo para Deus, em
Cristo Jesus, nosso Senhor. **12** Portanto, não reine o
pecado em vosso corpo mortal, para obedecer a ele em
seus maus desejos. **13** Nem apresenteis os membros do
vosso corpo ao pecado como instrumentos de injustiça;
em vez disso, apresentai-vos a Deus, como vivos dentre
os mortos, e vossos membros como instrumentos de
justiça para Deus. **14** Pois o pecado não vos dominará,
porque não estais sob a Lei, mas sim, sob a graça. **15**
Então, quê? Pecaremos, já que não estamos sob a
Lei, mas sob a graça? De maneira nenhuma! **16** Não
sabeis vós, que a quem vos apresentardes por servos
para obedecer, sois servos daquele a quem obedeceis?
Ou do pecado para a morte, ou da obediência para a
justiça. **17** Porém, graças a Deus que vós éreis servos
do pecado, mas [agora], de coração obedeceis à forma
de doutrina a que vós fostes entregues; **18** e, sendo
libertos do pecado, vos tornastes servos da justiça.
19 Estou falando na lógica humana, pela fraqueza
de vossa carne. Pois, assim como apresentastes os
membros do vosso corpo como servos da impureza e
da maldade para a maldade, assim também apresentai
agora os vossos membros como servos da justiça
para a santificação. **20** Porque quando éreis servos do
pecado, estáveis livres da justiça. **21** Afinal, que fruto
obtivestes das coisas de que agora vos envergonhais?
Pois o fim delas é a morte. **22** Mas agora, libertos do
pecado, e feitos servos de Deus, tendes o vosso fruto
para a santificação, e por fim a vida eterna; **(aiōnios g166)**
23 porque o salário do pecado é a morte, mas o dom
gratuito de Deus é a vida eterna em Cristo Jesus nosso
Senhor. **(aiōnios g166)**

7 Não sabeis vós, irmãos (pois estou falando com
os que entendem a Lei), que a Lei domina o ser
humano por todo o tempo que vive? **2** Pois a mulher
casada está, pela Lei, ligada ao marido enquanto o ele
viver; porém, depois do marido morrer, ela está livre
da Lei do marido. **3** Ou seja, enquanto o marido viver,
ela será chamada de adúltera, se for de outro homem;
mas depois de morto o marido, ela está livre da Lei, de
maneira que não será adúltera se for de outro homem.
4 Assim, meus irmãos, também vós estais mortos para
a Lei por meio do corpo de Cristo, para que sejais de
outro, daquele que foi ressuscitado dos mortos, a fim
de frutificarmos para Deus. **5** Pois, quando estávamos
na carne, as paixões dos pecados, que eram pela
Lei, operavam nos membros do nosso corpo, a fim de
frutificarem para a morte. **6** Mas agora estamos livres
da Lei, estando mortos para aquilo em que estávamos
presos, para que sirvamos em novidade de espírito, e
não na velhice da norma escrita. **7** Que diremos, pois?
É a Lei pecado? De maneira nenhuma! Todavia, eu
não teria conhecido o pecado, se não fosse pela Lei;
porque não conheceria a cobiça, se a Lei não dissesse:
Não cobiçarás. **8** Mas o pecado, aproveitando-se do
mandamento, operou em mim toda variedade de cobiça.
Pois sem a Lei o pecado [estaria] morto. **9** Antes eu
vivia sem a Lei; mas quando veio o mandamento,
o pecado reviveu, e eu morri; **10** e descobri que o
mandamento, que era para a vida, resultou-me para a
morte. **11** Pois o pecado, aproveitando o mandamento,
me enganou, e por ele me matou. **12** Portanto, a Lei é
santa, e o mandamento é santo, justo, e bom. **13** Então
o que é bom se tornou para mim morte? De maneira
nenhuma! Mas foi o pecado, para que se mostrasse
como pecado, que operou a morte em mim por meio
do bem, a fim de que, por meio do mandamento, o
pecado se tornasse excessivamente pecaminoso. **14**
Pois sabemos que a Lei é espiritual; mas eu sou carnal,
vendido como servo do pecado. **15** Porque não entendo
o que faço, pois o que quero, isso não faço; mas o que
eu odeio, isso faço. **16** E se faço o que não quero,
consinto que a Lei é boa; **17** De maneira que agora
não sou mais eu que faço aquilo, mas sim, o pecado
que habita em mim. **18** Porque sei que em mim, isto
é, em minha carne, não habita bem algum; porque o
querer está em mim; porém o fazer o bem, não. **19** Pois
o bem que quero, não faço; mas o mal que não quero,
isso faço. **20** Ora, se faço o que não quero, não sou eu
que faço, mas sim, o pecado que habita em mim. **21**
Acho, então, esta lei: que quando quero fazer o bem, o
mal está comigo. **22** Pois, quanto ao ser interior, tenho
prazer na Lei de Deus; **23** mas em meus membros vejo
outra lei, que batalha contra a lei do meu entendimento,
e me prende sob a lei do pecado, que está nos meus

membros. 24 Miserável homem [que sou]! Quem me
livrará deste corpo de morte? 25 Graças a Deus por
Jesus Cristo, nosso Senhor. Assim, eu mesmo com o
entendimento sirvo à Lei de Deus, mas, com a carne, à
lei do pecado.

8 Portanto, agora, nenhuma condenação há para os
que estão em Cristo Jesus. 2 Porque a Lei do
Espírito de vida, em Cristo Jesus, te livrou da lei do
pecado e da morte. 3 Pois o que era impossível para
a lei, porque estava enferma pela carne, Deus, ao
enviar o seu próprio Filho em semelhança da carne
pecadora, e por causa do pecado, condenou o pecado
na carne, 4 para que a exigência da lei se cumprisse
em nós, que andamos, não segundo a carne, mas
sim, segundo o Espírito. 5 Pois os que são segundo a
carne voltam sua mentalidade para as coisas da carne,
mas os que são segundo o Espírito, para as coisas
do Espírito. 6 Pois a mentalidade da carne é morte,
mas a mentalidade do Espírito é vida e paz. 7 Pois a
mentalidade da carne é inimizade contra Deus, pois
não se sujeita à Lei de Deus, porque nem sequer pode.
8 Portanto, os que permanecem na carne não podem
agradar a Deus. 9 Porém vós não permaneceis na
carne, mas sim, no Espírito, se é que o Espírito de Deus
habita em vós. Porém, se alguém não tem o Espírito
de Cristo, esse não lhe pertence. 10 E se Cristo está
em vós, apesar do corpo estar morto por causa do
pecado, o Espírito é vida por causa da justiça. 11 E se
o Espírito daquele que dos mortos ressuscitou a Jesus
habita em vós, aquele que dos mortos ressuscitou a
Cristo Jesus também dará vida aos vossos corpos
mortais por meio do seu Espírito, que habita em vós.
12 Por isso, irmãos, somos devedores, não à carne,
para vivermos segundo a carne; 13 porque, se viverdes
segundo a carne, morrereis; mas se, pelo Espírito,
fizerdes morrer as ações do corpo, vivereis. 14 Pois
todos quantos são guiados pelo Espírito de Deus são
filhos de Deus. 15 Pois não recebestes o espírito de
escravidão, para voltardes ao medo; mas recebestes o
Espírito de adoção como filhos, pelo qual clamamos:
Aba, Pai! 16 O próprio Espírito dá testemunho com o
nosso espírito de que somos filhos de Deus. 17 E, se
somos filhos, logo somos também herdeiros; herdeiros
de Deus, e coerdeiros de Cristo; se sofremos com ele,
é para que também com ele sejamos glorificados. 18
Pois considero que as aflições deste tempo presente
nem se comparam com a glória que nos será revelada.
19 Pois a criação espera ansiosamente a revelação
dos filhos de Deus; 20 porque a criação ficou sujeita
à futilidade (não por vontade própria, mas sim por
causa daquele que a sujeitou), 21 na esperança de que
também a mesma criação seja liberta da escravidão da
degradação para a liberdade da glória dos filhos de
Deus. 22 Pois sabemos que toda a criação geme e sofre
dores como as de parto até agora. 23 E não somente
[isso], mas também nós, que temos os primeiros frutos
do Espírito, gememos em nós mesmos, esperando
a [adoção], [isto é], a redenção do nosso corpo. 24
Pois fomos salvos na esperança. Ora, a esperança
que se vê não é esperança; afinal, por que alguém
ainda espera o que já vê? 25 Mas, se esperamos o
que não vemos, com paciência esperamos. 26 E da
mesma maneira também o Espírito ajuda em nossas
fraquezas. Pois não sabemos orar como se deve, mas
o próprio Espírito intercede [por nós] com gemidos
inexprimíveis. 27 E aquele que examina os corações
sabe qual é a intenção do Espírito, pois ele intercede
pelos santos, segundo [a vontade] de Deus. 28 E
sabemos que todas as coisas juntamente contribuem
para o bem daqueles que amam a Deus, dos que
são chamados segundo o seu propósito. 29 Pois aos
que desde antes conheceu, também os predestinou
para serem conformes à imagem do seu Filho, para
que ele seja o primogênito entre muitos irmãos. 30 E
aos que predestinou, a esses também chamou; e aos
que chamou, a esses também justificou; e aos que
justificou, a esses também glorificou. 31 Então, que
diremos acerca dessas coisas? Se Deus é por nós,
quem será contra nós? 32 Aquele que nem mesmo ao
seu próprio Filho poupou, como não nos dará também
com ele todas as coisas? 33 Quem fará acusação
contra os escolhidos de Deus? Deus é quem justifica.
34 Quem [os] condenará? Cristo Jesus é o que morreu;
além disto é o que também ressuscitou; o que também
está à direita de Deus, e que intercede por nós. 35
Quem nos separará do amor de Cristo? A aflição, a
angústia, a perseguição, a fome, a nudez, o perigo, ou
a espada? 36 Como está escrito: “Pois por causa de ti
somos entreges à morte o dia todo; somos contados
como ovelhas para o matadouro”. 37 Mas em todas
estas coisas somos mais que vencedores, por meio
daquele que nos amou. 38 Pois tenho certeza que
nem a morte, nem a vida, nem anjos, nem principados,
nem o presente, nem o futuro, nem poderes, 39 nem
altura, nem profundeza, nem qualquer outra criatura
poderá nos separar do amor de Deus, que está em
Cristo Jesus, nosso Senhor.

9 Digo a verdade em Cristo, não minto, e minha
consciência dá testemunho comigo pelo Espírito
Santo, 2 de que tenho grande tristeza e contínuo
tormento em meu coração. 3 Porque desejaria eu
mesmo ser separado de Cristo em proveito dos meus
irmãos, que são meus parentes segundo a carne; 4
que são israelitas, e a quem pertencem a adoção como
filhos, a glória, os pactos, a Lei, o culto, e as promessas;
5 deles são os patriarcas, e deles, quanto à carne, é

Cristo, que é sobre todos, Deus bendito eternamente,
Amém! **(aiōn g165)** **6** Não que a palavra de Deus tenha
falhado; porque nem todos os que são de Israel são
[verdadeiros] israelitas. **7** Nem por serem descendentes
de Abraão são todos filhos, mas: “Em Isaque será
chamada a tua descendência”. **8** Isto é, não são os filhos
da carne que são os filhos de Deus; mas sim os filhos
da promessa que são contados como descendência. **9**
Pois esta é a palavra da promessa: Aproximadamente a
este tempo virei, e Sara terá um filho. **10** E não somente
isso, mas também Rebeca, quando esteve grávida
por intermédio de um só, Isaque, nosso ancestral **11**
(pois, como não eram ainda nascidos, não haviam feito
bem ou mal, para que o propósito de Deus, segundo a
escolha, continuasse; não pelas obras, mas por causa
daquele que chama), **12** foi dito a ela: O mais velho
servirá o mais jovem; **13** como está escrito: “Amei
Jacó, mas odiei Esaú”. **14** Que diremos, então? Que há
injustiça da parte de Deus? De maneira nenhuma! **15**
Pois ele diz a Moisés: “Terei misericórdia de quem eu
tiver misericórdia, e me compadecerei de quem eu me
compadecer”. **16** Portanto, não [depende] daquele que
quer, nem daquele que se esforça, mas sim, de Deus,
que se compadece. **17** Pois a Escritura diz a Faraó:
“Para isto mesmo te levantei: para mostrar em ti o meu
poder, e para que o meu nome seja anunciado em toda
a terra”. **18** Portanto, ele tem misericórdia de quem
quer, e endurece a quem quer. **19** Tu, então, me dirás:
“Por que ele ainda se queixa? Pois quem resiste à sua
vontade?” **20** Mas antes, quem és tu, ó, humano, para
questionares a Deus? Por acaso a coisa formada dirá
ao que a formou: “Por que me fizeste assim?” **21** Ou
não tem o oleiro poder sobre o barro, para da mesma
massa fazer um vaso para honra, e outro para desonra?
22 E se Deus, querendo mostrar a [sua] ira, e dar a
conhecer o seu poder, suportou com muita paciência os
vasos da ira, preparados para a perdição, **23** a fim de
fazer conhecidas as riquezas da sua glória nos vasos
da misericórdia, que preparou com antecedência para
a glória, **24** que somos nós, aos quais ele chamou,
não somente dentre os judeus, mas também dentre os
gentios? **25** Como também diz em Oseias: “Ao que era
Não-Meu-Povo, chamarei de Meu-Povo; e a que não
era Não-Amada, [chamarei] de Amada”. **26** E será que,
no lugar onde lhes foi dito: “Vós não sois meu povo,
Aí serão chamados filhos do Deus vivo”. **27** Também
Isaías clama acerca de Israel: “Ainda que o número dos
filhos de Israel seja como a areia do mar, [apenas] o
remanescente será salvo; **28** porque o Senhor concluirá
e executará brevemente a sentença sobre a terra”. **29** E
como Isaías predisse: “Se o Senhor dos Exércitos não
houvesse nos deixado descendência, nós nos teríamos
tornado como Sodoma, e como Gomorra teríamos sido
semelhantes”. **30** Então, que diremos? Que os gentios,
que não buscavam a justiça, alcançaram a justiça, mas
a justiça que é pela fé; **31** porém, Israel, que buscava a
Lei da justiça, não alcançou a Lei **32** Por quê? Porque
não [a buscavam] pela fé, mas sim, como que pelas
obras. Tropeçaram na pedra de tropeço, **33** como está
escrito: “Eis que ponho em Sião uma pedra de tropeço,
e uma rocha que causa queda; e aquele que nela crer
não será envergonhado”.

10 Irmãos, o bom desejo do meu coração, e a oração
que [faço] a Deus por eles, é que sejam salvos.
2 Pois lhes dou testemunho de que eles têm zelo
por Deus, mas não com entendimento. **3** Pois, como
ignoraram a justiça de Deus, e procuraram estabelecer
a sua própria justiça, eles não se sujeitaram à justiça
de Deus. **4** Porque o fim da Lei é Cristo, para justiça
de todo aquele que crê. **5** Pois Moisés descreve a
justiça que é pela Lei: “A pessoa que praticar estas
coisas viverá por elas”. **6** Mas a justiça que é pela fé
assim diz: “Não digas em teu coração: ‘Quem subirá
ao céu?’ (Isto é, trazer Cristo abaixo), **7** ou: ‘Quem
descerá ao abismo?’” (Isto é, trazer Cristo dentre os
mortos). **(Abyssos g12)** **8** Porém, o que diz? “A palavra
está perto de ti, na tua boca, e no teu coração”. Esta é a
palavra da fé, que pregamos. **9** Pois, se com a tua boca
declarares que Jesus é Senhor, e em teu coração creres
que Deus o ressuscitou dos mortos, serás salvo. **10**
Pois com o coração se crê para a justiça, e com a boca
se confessa para a salvação. **11** Porque a Escritura diz:
“Todo aquele que nele crê não será envergonhado.” **12**
Pois não há diferença entre judeu e grego, porque um
mesmo é o Senhor de todos, rico para todos os que o
invocam. **13** Pois: “Todo aquele que invocar o nome do
Senhor será salvo.” **14** Mas como invocarão aquele
em quem não creram? E como crerão naquele de
quem não ouviram? E como ouvirão, sem haver quem
pregue? **15** E como pregarão, se não forem enviados?
Como está escrito: “Como são agradáveis os pés dos
que anunciam as boas novas!” **16** Mas nem todos
obedeceram ao evangelho, pois Isaías diz: “Senhor,
quem creu na nossa pregação?” **17** Portanto, a fé [vem]
pelo ouvir, e o ouvir pela palavra de Cristo. **18** Mas
pergunto: por acaso não ouviram? Sim, certamente.
[Pois:] “Sua voz saiu por toda a terra, e suas palavras
até os confins do mundo.” **19** Mas pergunto: por acaso
Israel não entendeu? Primeiramente Moisés disse:
“Eu vos provocarei ciúmes com os que não são do
povo; com uma nação insensata vos provocarei à
ira.” **20** E Isaías ousou dizer: “Fui achado pelos que
não me buscavam; fui revelado aos que por mim não
perguntavam.” **21** Mas sobre Israel diz: “Todo o dia
estendi as minhas mãos a um povo rebelde e hostil.”

11 Então pergunto: por acaso Deus rejeitou seu
povo? De maneira nenhuma! Pois também eu
sou israelita, da descendência de Abraão, da tribo de
Benjamim. **2** Deus não rejeitou seu povo, o qual desde
antes conhecia. Ou não sabeis o que a Escritura diz de
Elias? Como ele fala a Deus, contra Israel: **3** "Senhor,
mataram os teus profetas, e derrubaram os teus altares;
só eu fiquei, e buscam tirar-me a vida." **4** Mas o que
lhe disse a divina resposta? "Reservei para mim sete
mil homens que não dobraram os joelhos a Baal." **5**
Portanto, também agora no presente tempo ficou um
remanescente, escolhido pela graça. **6** E, se é pela
graça, logo não é pelas obras; de outra maneira, a
graça já não é graça. **7** Então, quê? O que Israel busca,
isso não obteve; mas os escolhidos o obtiveram, e
os demais foram endurecidos, **8** como está escrito:
"Deus lhes deu espírito de insensibilidade; olhos que
não veem, e ouvidos que não ouvem; até o dia de
hoje." **9** E Davi diz: "A mesa deles se torne em laço
e armadilha; em meio de tropeço e retribuição para
eles. **10** Seus olhos se escureçam, para que não vejam,
e suas costas fiquem constantemente encurvadas."
11 Então, pergunto: por acaso tropeçaram para que
caíssem? De maneira nenhuma! Mas pela queda deles
a salvação [veio] aos gentios, para lhes provocarem
ciúmes. **12** Ora, se a queda deles é o enriquecimento
do mundo, e se o prejuízo deles é o enriquecimento
dos gentios, quanto mais a sua plenitude! **13** Mas
falo a vós mesmos, gentios; como sou apóstolo dos
gentios, honro meu ministério, **14** a fim de que, de
alguma maneira, eu provoque ciúmes aos do meu
povo, e salve alguns deles. **15** Pois, se a rejeição
deles é a reconciliação do mundo, o que será sua
admissão, senão vida dentre os mortos? **16** E se as
primícias são santas, a massa também é; e se a raiz
é santa, os ramos também são. **17** Porém, se alguns
dos ramos foram quebrados e separados, e sendo tu
oliveira selvagem, foste enxertado no lugar deles, e
feito participante da raiz, e nutrido pela boa oliveira, **18**
não te orgulhes de ser melhor que os ramos. Mesmo
se te orgulhares, não és tu que sustentas a raiz, mas
sim, a raiz a ti. **19** Tu, então, dirás: "Os ramos foram
quebrados para que eu fosse enxertado." **20** É verdade.
Por causa da incredulidade eles foram quebrados, e
tu, por causa da fé estás firme. Não tenhas orgulho,
mas sim temor, **21** pois, se Deus não poupou os ramos
naturais, ele poderá não poupar a ti também. **22** Olha,
pois, a bondade e severidade de Deus; a severidade
sobre os que caíram, mas a bondade de Deus sobre ti,
se continuares na bondade; de outra maneira, também
tu serás cortado fora. **23** E também eles, se não
continuarem na incredulidade, serão enxertados, porque
Deus é poderoso para enxertá-los de volta. **24** Pois, se
tu foste cortado da oliveira naturalmente selvagem, e
contra a natureza enxertado na oliveira boa, quanto
mais estes, que são naturais, serão enxertados na sua
própria oliveira! **25** Não quero, irmãos, que ignoreis
este mistério, para que não sejais sábios apenas a vós
mesmos: o endurecimento veio em parte sobre Israel,
até que a plenitude dos gentios tenha entrado; **26** e
assim, todo o Israel será salvo, como está escrito: "O
Libertador virá de Sião, e afastará as irreverências de
Jacó. **27** E este será o meu pacto com eles, quando eu
tirar os seus pecados." **28** Assim, quanto ao Evangelho,
eles são inimigos, para benefício vosso; mas quanto à
escolha [divina], são amados, por causa dos patriarcas.
29 Pois os dons gratuitos e o chamado da parte de
Deus não podem ser cancelados. **30** Pois, assim como
vós também antigamente fostes desobedientes a Deus,
agora recebestes misericórdia pela desobediência deles,
31 assim também agora eles foram desobedientes, a
fim de que, pela misericórdia que foi a vós [concedida],
eles também agora recebam misericórdia; **32** porque
Deus pôs todos debaixo da desobediência, a fim de
ter misericórdia para com todos. **(eleēsē g1653)** **33** Ó
profundidade das riquezas, tanto da sabedoria como do
conhecimento de Deus! Quão incompreensíveis são os
seus juízos, e inimagináveis os seus caminhos! **34** Pois
quem entendeu a mentalidade do Senhor? Ou quem foi
o seu conselheiro? **35** Ou quem lhe deu primeiro, para
ser por ele recompensado? **36** Porque dele, por ele, e
para ele, [são] todas as coisas! A ele [seja] a glória
eternamente! Amém! **(aiōn g165)**

12 Rogo-vos, pois, irmãos, pelas misericórdias de
Deus, que apresenteis os vossos corpos como
sacrifício vivo, santo e agradável a Deus, [que é] o
vosso culto racional. **2** E não vos conformeis com a
presente era; mas transformai-vos pela renovação da
vossa mentalidade, para que experimenteis qual seja a
boa, agradável, e perfeita vontade de Deus. **(aiōn g165)**
3 Pois, pela graça que me foi dada, digo a cada um
dentre vós que não se estime mais do que convém se
estimar; em vez disso, cada um estime a si mesmo
com bom senso, conforme a medida de fé que Deus
repartiu a cada um. **4** Porque assim como em um corpo
temos muitos membros, e nem todos os membros
têm a mesma função, **5** assim também nós, [ainda
que] muitos, somos um único corpo em Cristo; porém,
individualmente, membros uns dos outros. **6** Temos,
contudo, diferentes dons, segundo a graça que nos foi
dada: se é o de profecia, seja segundo a medida da fé;
7 se é o de serviço, seja em servir; se é o de ensino,
seja em ensinar; **8** se é o de exortação, seja em exortar;
o que reparte, [reparta] com generosidade; o que lidera,
[lidere] com empenho, o que usa de misericórdia, [faça-
o] com alegria. **9** O amor seja sem hipocrisia. Odiai o

mal, e apegai-vos ao bem. 10 Amai-vos cordialmente
uns aos outros com amor de irmãos, preferindo honrar
uns aos outros. 11 Não sejais vagarosos em mostrardes
empenho. Sede fervorosos de espírito. Servi ao Senhor.
12 Alegrai-vos na esperança. Sede pacientes na aflição.
Perseverai na oração. 13 Compartilhai com os santos
em suas necessidades. Buscai ser hospitaleiros. 14
Abençoai os que vos perseguem; abençoai, e não
amaldiçoeis. 15 Alegrai-vos com os que se alegram,
e chorai com os que choram. 16 Estimai-vos uns aos
outros como semelhantes. Não fiqueis pensando com
soberba; em vez disso, acompanhai-vos dos humildes.
Não sejais sábios em vós mesmos. 17 A ninguém
pagueis o mal com o mal; buscai fazer o que é certo
diante de todos. 18 No que for possível de vossa parte,
tende paz com todos. 19 Não vos vingueis por vós
mesmos, amados. Em vez disso, dai lugar à ira [divina],
porque está escrito: A mim pertence a vingança, eu
retribuirei, diz o Senhor. 20 Mas se o teu inimigo tiver
fome, dá-lhe de comer; se tiver sede, dá-lhe de beber.
Pois, quando fizeres isto, estarás amontoando brasas
de fogo sobre a cabeça dele. 21 Não sejas vencido
pelo mal, mas vence o mal com o bem.

13 Toda pessoa esteja sujeita às autoridades
superiores, porque não há autoridade que não
seja da parte de Deus; e as que existem são ordenadas
por Deus. 2 Por isso, quem se opõe à autoridade
resiste à ordem de Deus; e os que lhe resistem trarão
a si mesmos condenação. 3 Pois os que possuem
autoridade não causam temor à boa obra, mas sim, ao
mal. Queres tu não ter medo de autoridade? Faz o bem,
e dela receberás elogio, 4 porque ela é serva de Deus
para o teu bem. Porém, se fizeres o mal, teme; porque
ela não traz a espada em vão. Pois é serva de Deus,
vingadora, para castigar a quem faz o mal. 5 Portanto,
é necessário estar sujeito não somente por causa do
castigo, mas também por causa da consciência. 6 Por
isso também pagais impostos; porque são servidores
de Deus, atendendo a essa função. 7 Dai a cada um o
que deveis; a quem imposto, imposto; a quem taxa,
taxa; a quem temor, temor; a quem honra, honra. 8 A
ninguém devais coisa alguma, a não ser o amor uns
aos outros, pois quem ama o outro tem cumprido a
Lei. 9 Porque estes [mandamentos]: não adulterarás,
não matarás, não roubarás, não cobiçarás; e qualquer
outro mandamento que há, nesta frase se resumem:
"Amarás ao teu próximo como a ti mesmo". 10 O amor
não faz mal ao próximo. Assim, o cumprimento da Lei é
o amor. 11 Além disso, conheceis o tempo, que já é
hora de despertardes do sono, porque a salvação está
agora mais perto de nós do que quando começamos a
crer. 12 A noite está se acabando, e o dia, chegando.
Deixemos, pois, as obras das trevas, e vistamo-nos das
armas da luz. 13 Andemos de maneira decente, como
de dia; não em orgias e bebedeiras; não em pecados
sexuais ou depravações; não em brigas, nem em inveja.
14 Em vez disso, revesti-vos do Senhor Jesus Cristo, e
não fiqueis pensando em [realizar] os desejos da carne.

14 Recebei a quem for fraco na fé, mas não para
[envolvê-lo] em temas controversos. 2 Um crê
que pode comer de tudo, e outro, que é fraco, come
[somente] vegetais. 3 O que come não despreze o que
não come, e o que não come não julgue o que come,
porque Deus o aceitou. 4 Quem és tu para julgares o
servo alheio? É ao seu próprio senhor que ele fica firme
ou cai. E ele ficará firme, porque o Senhor é poderoso
para o firmar. 5 Um faz diferença entre um dia e outro;
porém outro considera iguais todos os dias. Cada um
mantenha certeza em sua própria mente. 6 O que faz
diferença entre dias, para o Senhor a faz. O que come,
come para o Senhor, porque dá graças a Deus; e o que
não come, deixa de comer para o Senhor, e dá graças
a Deus. 7 Pois nenhum de nós vive para si mesmo; e
nenhum morre para si mesmo. 8 Porque, se vivemos,
para o Senhor vivemos; e se morremos, para o Senhor
morremos. Portanto, quer vivamos, quer morramos,
do Senhor somos. 9 Pois para isto Cristo morreu, e
voltou a viver, para ser Senhor tanto dos mortos como
dos vivos. 10 Tu, porém, por que julgas o teu irmão?
Ou tu também, por que desprezas o teu irmão? Pois
todos nós seremos apresentados diante do tribunal de
Deus. 11 Porque está escrito: ["Tão certo como] eu
vivo, diz o Senhor, que todo joelho se dobrará diante de
mim, e toda língua confessará a Deus"; 12 de maneira
que cada um de nós dará conta de si mesmo a Deus.
13 Portanto, não julguemos mais uns aos outros; em
vez disso, tomai a decisão de nunca pôr alguma pedra
de obstáculo ou de tropeço diante do seu irmão. 14
Eu sei, e tenho certeza no Senhor Jesus, que nada é
impuro por si mesmo; a não ser para quem o considera
impuro: aquilo para ele se torna impuro. 15 Pois, se
por causa do que comes o teu irmão se entristece, tu
já não estás andando segundo o amor. Não destruas
por tua comida aquele por quem Cristo morreu. 16
Não seja insultado o vosso bem, 17 porque o reino de
Deus não é comida nem bebida, mas sim justiça, paz, e
alegria no Espírito Santo. 18 Pois quem nisso serve a
Cristo é agradável a Deus e aprovado pelas pessoas.
19 Sigamos, pois, as coisas que [resultam em] paz e
edificação de uns aos outros. 20 Não destruas a obra
de Deus por causa da comida. É verdade que todas as
coisas são limpas, porém mau é ao ser humano comer
causando ofensa. 21 Não é bom comer carne, nem
beber vinho, nem [qualquer coisa] que faça o teu irmão
tropeçar. 22 A convicção que tu tens, tenha-a para ti
mesmo diante de Deus. Feliz é quem não se culpa

naquilo que aprova. 23 Mas aquele que tem dúvida, se
comer, é culpado, porque não foi pela fé; e tudo que
não é pela fé é pecado.

15 Mas nós, que somos fortes, devemos suportar
as fraquezas dos fracos, e não agradar a nós
mesmos. 2 Portanto, cada um de nós agrade ao
próximo no que é bom para a edificação. 3 Pois
também Cristo não agradou a si mesmo; mas, como
está escrito: "Os insultos dos que te insultavam caíram
sobre mim". 4 Pois todas as coisas que foram escritas
com antecedência foram escritas para o nosso ensino;
para que, pela paciência e consolação das Escrituras,
tenhamos esperança. 5 O Deus da paciência e da
consolação vos dê a mesma mentalidade uns para
com os outros, segundo Cristo Jesus, 6 a fim de que,
em comum acordo, como uma só boca, glorifiqueis ao
Deus e Pai de nosso Senhor Jesus Cristo. 7 Portanto,
recebei uns aos outros, assim como também Cristo nos
recebeu para a glória de Deus. 8 Pois digo que Cristo
se tornou servidor da circuncisão por causa da verdade
de Deus, para confirmar as promessas [feitas] aos
patriarcas; 9 e para que os gentios glorifiquem a Deus
por causa de [sua] misericórdia, como está escrito: "Por
isso entre os gentios te confessarei, e ao teu nome
cantarei." 10 E outra vez diz: "Alegrai-vos, gentios, com
o povo dele." 11 E outra vez: "Louvai ao Senhor todas
as nações, e celebrai-o todos os povos." 12 E outra
vez Isaías diz: "Haverá a raiz de Jessé, e aquele que
se levantará para governar as nações; nele os gentios
esperarão." 13 O Deus da esperança vos encha de toda
alegria e paz na fé, para que abundeis em esperança
no poder do Espírito Santo. 14 Porém, meus irmãos,
convencido estou acerca de vós de que também estais
cheios de bondade, plenos de todo conhecimento, e
capazes de também aconselhardes uns aos outros. 15
Mas em parte vos escrevi com mais ousadia, como
que para vos relembrar, por causa da graça que me foi
dada por Deus, 16 a fim de que eu seja um servidor de
Cristo Jesus entre os gentios, ministrando o evangelho
de Deus, para que a oferta dos gentios seja agradável,
santificada pelo Espírito Santo. 17 Assim eu me orgulho
em Jesus Cristo das coisas relacionadas a Deus, 18
Pois eu não ousaria falar coisa alguma, a não ser o
que Cristo fez por meio de mim, para tornar os gentios
obedientes, por meio da palavra e da obra, 19 com
poder de sinais e milagres, no poder do EspíritoSanto;
de maneira que desde Jerusalém e redondezas até
Ilírico, cumpri a pregação do Evangelho de Cristo. 20 E
assim quis muito anunciar o Evangelho onde Cristo não
houvesse sido pregado, para que eu não construísse
sobre fundamento alheio; 21 ao contrário, como está
escrito: "Aqueles a quem dele não foi anunciado [o]
verão; e os que não ouviram entenderão." 22 Por isso
também muitas vezes tenho sido impedido de ir até
vós. 23 Mas agora, como nessas regiões não há mais
lugar em que eu precise trabalhar, e já por muitos anos
tive grande desejo de ir até vós, 24 quando eu for
para a Espanha pois espero vos ver no caminho, e
receber ajuda de vossa parte para a viagem, depois de
primeiramente ficar um tempo satisfazendo o desejo de
estar convosco. 25 Mas por ora, vou a Jerusalém, a
fim de auxiliar os santos. 26 Pois, aos da Macedônia
e Acaia pareceu bem fazer uma contribuição para os
pobres dentre os santos que estão em Jerusalém. 27
[Isso] lhes pareceu bem, como quem está em dívida
para com eles; porque, se os gentios foram participantes
dos seus [bens] espirituais, devem também ajudá-los
com os materiais. 28 Assim que eu concluir isso, e
garantir [a entrega] desse fruto a eles, partirei para
a Espanha passando para vos visitar. 29 E sei que,
quando chegar até vós, virei com a plenitude da bênção
de Cristo. 30 Rogo-vos, porém, irmãos, pelo nosso
Senhor Jesus Cristo, e pelo amor do Espírito, que luteis
comigo em orações a Deus por mim, 31 para que eu
esteja livre dos rebeldes na Judeia, e que este meu
serviço em Jerusalém seja bem aceito pelos santos, 32
a fim de que eu possa chegar até vós com alegria, pela
vontade de Deus, e que eu possa descansar convosco.
33 E o Deus da paz esteja com todos vós. Amém!

16 Eu vos recomendo a nossa irmã Febe, que é
servidora da Igreja que está em Cencreia, 2
para que a recebais no Senhor, como convém aos
santos; e para que a ajudeis em qualquer coisa que
necessitar de vós; pois ela tem ajudado a muitos,
inclusive a mim mesmo. 3 Saudai a Prisca e a Áquila,
meus cooperadores em Cristo Jesus, 4 que arriscaram
seus pescoços por minha vida; a eles não somente eu
agradeço, como também todas as igrejas dos gentios. 5
[Saudai] também a igreja [que se reúne] na casa deles.
Saudai Epêneto, meu amado, que é o primeiro fruto
da Ásia para Cristo. 6 Saudai Maria, que trabalhou
muito por vós. 7 Saudai Andrônico e Júnia, meus
parentes, e meus companheiros na prisão, que são
notáveis entre os apóstolos, e também estavam antes
de mim em Cristo. 8 Saudai Amplíato, meu amado no
Senhor. 9 Saudai Urbano, nosso cooperador em Cristo,
e Estáquis, meu amado. 10 Saudai Apeles, aprovado
em Cristo. Saudai os que são da [casa] de Aristóbulo.
11 Saudai Herodião, meu parente. Saudai os que são
da [casa] de Narciso, que estão no Senhor. 12 Saudai
Trifena e Trifosa, que trabalham no Senhor. Saudai a
amada Pérside, que trabalhou muito no Senhor. 13
Saudai Rufo, o escolhido no Senhor, e a mãe dele, e
minha também. 14 Saudai Asíncrito, Flegonte, Hermes,
Pátrobas, Hermas e os irmãos que estão com eles. 15

Saudai Filólogo, Júlia, Nereu e sua irmã, Olimpas, e
todos os santos que estão com eles. **16** Saudai-vos
uns aos outros com beijo santo. igrejas de Cristo vos
saúdam. **17** E rogo-vos, irmãos, que sejais cuidadosos
com os que causam divisões e obstáculos contrários à
doutrina que aprendestes; e afastai-vos deles; **18** pois
tais pessoas não servem ao nosso Senhor, o Cristo,
mas sim, ao próprio ventre; e com palavras suaves
e elogios enganam os corações dos ingênuos. **19**
Pois a vossa obediência chegou [ao conhecimento] de
todos. Por isso eu me alegro por vossa causa; quero,
porém, que sejais sábios no bem, e inocentes quanto
ao mal. **20** E o Deus de paz esmagará Satanás em
pedaços debaixo dos vossos pés. A graça de nosso
Senhor Jesus seja convosco. **21** Saúdam-vos o meu
cooperador Timóteo, e os meus parentes Lúcio, Jáson,
e Sosípatro. **22** Eu, Tércio, que escrevi [esta] carta,
vos saúdo no Senhor. **23** Gaio, hospedeiro meu e toda
a igreja, vos saúda. Erasto, tesoureiro da cidade, vos
saúda, e também o irmão Quarto. **25** Ora, para aquele
que tem o poder de vos manter firmes segundo o meu
Evangelho e a pregação de Jesus Cristo, conforme
a revelação do mistério, que foi encoberto [desde] o
princípio dos tempos; **(aiōnios g166)** **26** Mas agora se
manifestou, e se tornou conhecido pelas Escrituras dos
profetas, segundo o mandado do Deus eterno, para a
obediência da fé entre todas as nações; **(aiōnios g166)**
27 Ao único Deus sábio seja a glória, por meio de Jesus
Cristo, para [todo o] sempre! Amém! **(aiōn g165)**

1 Coríntios

1 Paulo, chamado apóstolo de Jesus Cristo pela
vontade de Deus, e o irmão Sóstenes, **2** À igreja de
Deus que está em Corinto, aos santificados em Cristo
Jesus, chamados santos, com todos os que em todo
lugar invocam o nome de nosso Senhor Jesus Cristo,
[Senhor] deles, e nosso; **3** Graça [seja] convosco, e a
paz de Deus nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo. **4**
Sempre agradeço ao meu Deus por causa de vós, pela
graça de Deus, que é dada a vós em Cristo Jesus. **5**
Que em todas as coisas estais enriquecidos nele, em
toda palavra, e em todo conhecimento; **6** Assim como o
testemunho de Jesus Cristo foi confirmado entre vós.
7 De maneira que nenhum dom vos falta, enquanto
esperais a manifestação do nosso Senhor Jesus Cristo,
8 o qual também vos firmará até o fim, irrepreensíveis
no dia de nosso Senhor Jesus Cristo. **9** Fiel é Deus,
por quem fostes chamados para a comunhão do seu
Filho Jesus Cristo, nosso Senhor. **10** Mas eu vos rogo,
irmãos, pelo nome do nosso Senhor Jesus Cristo, que
todos faleis uma mesma coisa, e não haja divisões entre
vós; antes estejais juntos com o mesmo entendimento,
e com a mesma opinião. **11** Porque, meus irmãos,
foi-me informado acerca de vós, pelos [da casa] de
Cloé, de que há brigas entre vós. **12** E digo isto, que
cada um de vós diz: "Eu sou de Paulo" e "Eu [sou] de
Apolo" e "Eu [sou] de Cefas" e "Eu [sou] de Cristo". **13**
Cristo está dividido? Paulo foi crucificado por vós? Ou
fostes vós batizados no nome de Paulo? **14** Agradeço a
Deus que batizei nenhum de vós, a não ser Crispo e
Gaio; **15** para que ninguém diga que eu tenha batizado
em meu nome. **16** Também batizei aos da casa de
Estefanas; além desses, não sei se batizei algum outro.
17 Porque Cristo não me enviou para batizar, mas sim,
para evangelizar; não com sabedoria de palavras, para
que a cruz de Cristo não se torne inútil. **18** Porque a
palavra da cruz é loucura para os que perecem; mas
para os que se salvam é poder de Deus. **19** Porque está
escrito: Destruirei a sabedoria dos sábios, e aniquilarei
a inteligência dos inteligentes. **20** Onde está o sábio?
Onde está o escriba? Onde está o questionador desta
era? Por acaso Deus não tornou a sabedoria deste
mundo em loucura? **(aiōn g165)** **21** Pois já que, na
sabedoria de Deus, o mundo não conheceu a Deus
pela sabedoria, Deus se agradou de salvar os que
creem por meio da loucura da pregação. **22** Porque os
judeus pedem um sinal miraculoso, e os gregos buscam
sabedoria. **23** Mas nós pregamos a Cristo crucificado,
[que é] motivo de ofensa para os Judeus, e loucura
para os gregos. **24** Porém aos que são chamados,
tanto judeus como gregos, Cristo [é] poder de Deus e
sabedoria de Deus. **25** Porque a loucura de Deus é
mais sábia que os seres humanos; e a fraqueza de
Deus é mais forte que os seres humanos. **26** Vede,
pois, o vosso chamado, irmãos; pois dentre vós não
[há] muitos sábios em sabedoria humana, nem muitos
poderosos, nem muitos da elite. **27** Mas Deus escolheu
as coisas loucas deste mundo para envergonhar as
sábias; e Deus escolheu as fracas deste mundo para
envergonhar as fortes. **28** E Deus escolheu as coisas
desprezíveis deste mundo, e as sem valor, e as que
não são, para reduzir a nada as que são; **29** para que
ninguém orgulhe de si mesmo diante dele. **30** Mas vós
sois dele em Cristo Jesus, o qual, por parte de Deus,
tornou-se para nós sabedoria, justiça, santificação, e
resgate; **31** para que, assim como está escrito: "Aquele
que se orgulha, orgulhe-se no Senhor".

2 E eu, irmãos, quando vim até vós, não vim vos
anunciar o testemunho de Deus com excelência
de palavras, ou sabedoria. **2** Porque não quis saber
coisa alguma entre vós, a não ser Jesus Cristo, e ele
crucificado. **3** E eu estive convosco em fraqueza, em
temor, e em grande tremor. **4** E a minha palavra e a
minha pregação não foram em palavras persuasivas
de sabedoria, mas sim, em demonstração do Espírito
e de poder; **5** para que a vossa fé não fosse em
sabedoria humana, mas sim, no poder de Deus. **6**
Contudo, falamos sabedoria entre os maduros, porém
uma sabedoria não deste mundo, nem dos líderes
deste mundo, que perecem. **(aiōn g165)** **7** Mas falamos a
sabedoria de Deus, oculta em mistério, a qual Deus
ordenou antes dos tempos para a nossa glória; **(aiōn
g165)** **8** a [sabedoria] que nenhum dos líderes deste
mundo conheceu. Porque, se a tivessem conhecido,
nunca teriam crucificado ao Senhor da glória. **(aiōn
g165)** **9** Porém, assim como está escrito: "As coisas
que o olho não viu, e não subiram que ao coração
humano, [são] as que Deus preparou para os que o
amam". **10** Mas Deus as revelou para nós pelo seu
Espírito. Porque o Espírito investiga todas as coisas,
até as profundezas de Deus. **11** Pois quem dentre
os seres humanos sabe as coisas do ser humano,
senão o espírito do ser humano que nele está? Assim
também ninguém sabe as coisas de Deus, senão o
Espírito de Deus. **12** Nós, porém, não recebemos o
espírito do mundo, mas sim, o Espírito que provém
de Deus; para que saibamos as coisas que por Deus
nos são dadas; **13** as quais também falamos, não com
palavras que a sabedoria ensina, mas com as que o
Espírito Santo ensina, interpretando [coisas] espirituais
por [meios] espirituais. **14** Mas o ser humano natural
não compreende as coisas que são do Espírito de
Deus, porque lhe são loucura; e não as pode entender,
porque se compreendem espiritualmente. **15** Porém

quem é espiritual compreende todas as coisas, mas não
é compreendido por ninguém. 16 Pois quem conheceu
a mente do Senhor, para que o possa instruir? Mas nós
temos a mente de Cristo.

3 E eu, irmãos, não pude vos falar como a espirituais,
mas como a carnais, como a meninos em Cristo.
2 Com leite eu vos criei, e não com alimento sólido,
porque não podíeis; nem mesmo agora ainda podeis;
3 porque ainda sois carnais. Pois, havendo entre vós
inveja, brigas, e divisões, por acaso não sois carnais,
e andais fazendo conforme o costume humano? 4
Porque dizendo um: "Eu sou de Paulo", e outro: "Eu
[sou] de Apolo", por acaso não sois carnais? 5 Ora,
quem é Paulo, e quem é Apolo, senão servidores, pelos
quais crestes, conforme o Senhor deu a cada um?
6 Eu plantei; Apolo regou; mas foi Deus quem deu
o crescimento. 7 De maneira que nem o que planta
é algo, nem o que rega; mas sim Deus, que dá o
crescimento. 8 E o que planta e o que rega são um;
mas cada um receberá a sua recompensa segundo o
seu trabalho. 9 Porque somos cooperadores de Deus;
vós sois a plantação de Deus, o edifício de Deus. 10
Segundo a graça de Deus que me foi dada, eu, como
sábio construtor, pus o fundamento; e outro edifica
sobre ele; mas cada um veja como edifica sobre ele. 11
Pois ninguém pode pôr fundamento diferente do que
já está posto, o qual é Jesus Cristo. 12 E se alguém
sobre este fundamento edificar ouro, prata, pedras
preciosas, madeira, feno, palha, 13 a obra de cada um
se manifestará; porque o dia a esclarecerá; pois pelo
fogo se descobre; e qual é a obra de cada um, o fogo
fará a prova. 14 Se a obra de alguém que construiu
sobre ele permanecer, receberá recompensa. 15 Se a
obra de alguém se queimar, ele sofrerá perda; porém o
tal se salvará, todavia, como que [passado] pelo fogo.
16 Não sabeis vós, que sois o templo de Deus? E que o
Espírito de Deus habita em vós? 17 Se alguém destruir
o templo de Deus, Deus ao tal destruirá; porque o
templo de Deus é santo, o qual sois vós. 18 Ninguém
se engane; se alguém entre vós nestes tempos pensa
ser sábio, que se faça de louco, para que seja sábio.
(aiōn g165) 19 Pois a sabedoria deste mundo é loucura
para Deus; porque está escrito: Ele toma aos sábios
pela sua própria astúcia. 20 E outra vez: O Senhor
conhece os pensamentos dos sábios, que são vãos.
21 Portanto ninguém se orgulhe em seres humanos;
porque tudo é vosso, 22 seja Paulo, seja Apolo, seja
Cefas, seja o mundo, seja a vida, seja a morte, seja o
presente, seja o futuro; tudo é vosso. 23 Mas vós sois
de Cristo; e Cristo, de Deus.

4 Que as pessoas nos considerem como servidores de
Cristo, e guardiões dos mistérios de Deus. 2 Além
disso, exige-se dos guardiões que cada um seja fiel. 3
Quanto a mim, pouco me importa ser julgado por vós, ou
por qualquer juízo humano; nem eu julgo a mim mesmo.
4 Porque em nada me sinto culpável; mas nem por isso
estou justificado; porém quem me julga é o Senhor. 5
Então nada julgueis antes do tempo, até que o Senhor
venha, o qual também trará à luz as coisas ocultas
nas trevas, e manifestará as intenções dos corações; e
então cada um receberá de Deus a aprovação. 6 E
isto, irmãos, fiz a comparação relativa a mim e a Apolo
por causa de vós; para que em nós aprendais a não
fazer suposições além do que está escrito; para que
não fiqueis arrogantes por preferir um contra o outro.
7 Pois quem te faz diferentemente superior? E o que
tens tu, que não tenhas recebido? E se o recebeste,
por que te orgulhas, como se não o tivesse recebido?
8 Vós já estais satisfeitos, já estais ricos, e reinastes
sem nós; e bom seria se vós reinásseis, para que
também nós reinássemos convosco. 9 Pois acho que
Deus colocou a nós, os apóstolos, por último, como
sentenciados à morte; pois somos como espetáculo ao
mundo, tanto aos anjos como aos seres humanos. 10
Nós [somos] loucos por causa de Cristo, mas vós sábios
em Cristo; nós fracos, mas vós fortes; vós ilustres, mas
nós desonrados. 11 Até esta presente hora sofremos
fome e sede, e estamos nus, e somos golpeados,
e não temos morada certa. 12 E ficamos exaustos,
trabalhando com as nossas próprias mãos; somos
insultados, e bendizemos; somos perseguidos, e nós
suportamos. 13 Somos blasfemados, e respondemos
humildemente; somos feitos como a escória do mundo,
e como o lixo de todos, até agora. 14 Não escrevo
estas coisas para vos envergonhar; mas sim, para [vos]
advertir como a meus amados filhos. 15 Porque ainda
que tivésseis dez mil tutores em Cristo, contudo não
[tendes] muitos pais. Porque eu vos gerei em Cristo
Jesus por meio do Evangelho. 16 Portanto eu vos
chamo para que sejais meus imitadores. 17 Por isso
eu vos enviei Timóteo, que é meu filho amado e fiel
no Senhor; ele vos lembrará dos meus caminhos em
Cristo, como por todos os lugares eu ensino em cada
igreja. 18 Mas alguns andam arrogantes, como se eu
não fosse até vós. 19 Porém logo irei vos visitar, se o
Senhor quiser; e [então] conhecerei, não as palavras
dos que andam arrogantes, mas sim o poder [deles]. 20
Porque o Reino de Deus não [consiste] de palavras,
mas sim de poder. 21 Que quereis? Que eu venha até
vós com a vara [da disciplina], ou com amor e espírito
de mansidão?

5 Totalmente se ouve [que há] entre vós pecados
sexuais, e tais pecados sexuais que nem mesmo
entre os gentios[há], como alguém que tomou como
mulher a esposa de seu pai. 2 E vós estais orgulhosos!

Ao invés disso, vós não deveríeis se entristecer, para
que fosse tirado do meio de vós o que cometeu esta
atitude? 3 Porque eu, [agindo] como ausente de corpo,
porém presente de espírito, já julguei como se estivesse
presente, aquele que fez isto, 4 No nome do nosso
Senhor Jesus Cristo, quando vós vos reunirdes, e o
meu espírito junto de vós, com o poder de nosso Senhor
Jesus Cristo, 5 De ao tal entregar a Satanás, para
destruição da carne, para que o espírito seja salvo, no
dia do Senhor Jesus. 6 Vosso orgulho não é bom. Não
sabeis que um pouco de fermento faz levedar toda
a massa? 7 Limpai pois o velho fermento, para que
sejais nova massa, assim como vós sois [de fato] sem
fermento. Porque Cristo, nosso [cordeiro da] páscoa,
foi sacrificado por nós. 8 Portanto façamos festa, não
no velho fermento, nem no fermento do mal e da
perversão, mas em pães não levedados de sinceridade
e de verdade. 9 Eu já vos escrevi por carta, que não
vos mistureis com pecadores sexuais. 10 Porém não
totalmente com os pecadores deste mundo, ou com
os gananciosos, ou ladrões, ou [com os] idólatras;
porque então vos seria necessário sair do mundo.
11 Mas agora vos escrevo, que não vos mistureis se
alguém, chamando a si de irmão, for pecador sexual,
ou ganancioso, ou idólatra, ou maldizente, ou beberrão,
ou ladrão. Com o tal nem mesmo comais. 12 Por que
eu tenho que julgar também aos que estão de fora?
Não julgais vós aos que estão de dentro? 13 Mas Deus
julga aos que estão de fora. Tirai pois dentre vós a este
maligno.

6 Algum de vós, tendo um assunto contra outro,
ousa ir a juízo perante os injustos, e não perante
os santos? 2 Não sabeis que os santos julgarão ao
mundo? E se o mundo é julgado por vós, por acaso
sois vós indignos de julgar as coisas mínimas? 3 Não
sabeis que julgaremos aos anjos? Quanto mais as
coisas desta vida! 4 Pois se tiverdes assuntos em juízo,
relativos a coisas desta vida, vós pondes como juízes
aos que são menos estimados pela igreja? 5 Eu digo
[isto] para vos envergonhar. Não há entre vós algum
sábio, nem pelo menos um, que não possa julgar entre
seus irmãos? 6 Mas irmão vai a juízo contra outro
irmão, e isto perante incrédulos? 7 Porém já é uma falta
entre vós, por entre vós haverdes disputas. Por que não
aceitais serdes injustiçados? Por que não aceitais o
prejuízo? 8 Mas vós [mesmos] injustiçais e prejudicais,
e isto aos irmãos. 9 Ou não sabeis que os injustos
não herdarão o Reino de Deus? Não erreis: nem os
pecadores sexuais, nem os idólatras, nem os adúlteros,
nem os sexualmente efeminados, nem os homens que
fazem sexo com homens, 10 Nem os ladrões, nem os
gananciosos, nem os beberrões, nem os maldizentes,
nem os extorsores herdarão o Reino de Deus. 11 E
isto alguns de vós éreis. Mas [já] estais lavados, e
santificados, e justificados no nome do Senhor Jesus, e
pelo Espírito de nosso Deus. 12 Todas as coisas me
são lícitas, mas nem todas as coisas convêm; todas as
coisas me são lícitas, porém eu não deixarei me sujeitar
por coisa alguma. 13 A comida é para o estômago, e o
estômago é para a comida; mas Deus os aniquilará,
tanto a um, como ao outro. Porém o corpo não é para o
pecado sexual, mas para o Senhor, e o Senhor [é] para
o corpo. 14 E Deus ressuscitou ao Senhor, e também
por seu poder nos ressuscitará. 15 Não sabeis vós que
vossos corpos são membros de Cristo? Tomarei pois
os membros de Cristo, e os farei membros de uma
prostituta? De maneira nenhuma! 16 Ou não sabeis
que o que se junta [sexualmente] com uma prostituta se
torna um [só] corpo [com ela]? Porque [a Escritura] diz:
Os dois serão uma [só] carne. 17 Mas o que se junta
com o Senhor, [com ele] se torna um [só] espírito. 18
Fugi do pecado sexual. Todo pecado que o ser humano
comete é fora do corpo; mas o que pratica pecado
sexual, peca contra seu próprio corpo. 19 Ou não sabeis
que vosso corpo é templo do Espírito Santo, o qual
está em vós, o qual tendes de Deus, e [que] não sois
de vós mesmos? 20 Porque vós fostes comprados por
alto preço; então glorificai a Deus em vosso corpo.

7 E sobre as coisas que me escrevestes, bom é para
o homem não tocar mulher. 2 Mas por causa dos
pecados sexuais, tenha cada um sua própria mulher, e
cada uma tenha seu próprio marido. 3 Que o marido
satisfaça sua mulher como devido, e semelhantemente
a mulher ao marido. 4 A mulher não tem poder sobre
seu próprio corpo, mas sim o marido; e também da
mesma maneira o marido não tem poder sobre seu
próprio corpo, mas sim a mulher. 5 Não vos priveis um
ao outro, a não ser por consentimento [de ambos] por
algum tempo, para que vos ocupeis com jejum, e para
a oração; e voltai-vos outra vez a se juntarem, para que
Satanás não vos tente, por causa de vossa falta de
domínio próprio. 6 Mas isto vos digo como permissão,
não como mandamento. 7 Porque eu queria que todos
fossem como eu mesmo; mas cada um tem seu próprio
dom de Deus, um de um jeito assim, e outro de um jeito
diferente. 8 Mas digo aos solteiros, e às viúvas que
lhes é bom se permanecessem como eu estou. 9 Mas
se não podem se conter, casem-se; porque é melhor se
casar do que se inflamar. 10 Porém aos casados eu
mando, não eu, mas o Senhor, que a mulher não se
separe do marido. 11 E se se separar, fique sem casar,
ou se reconcilie com o marido; e que o marido não deixe
a mulher. 12 Mas aos outros digo eu, não o Senhor:
se algum irmão tem mulher descrente, e ela consente
em habitar com ele, não a deixe. 13 E se alguma
mulher tem marido descrente, e ele consente em habitar

com ela, não o deixe. **14** Porque o marido descrente
é santificado pela mulher; e a mulher descrente é
santificada pelo marido. Pois de outra maneira vossos
filhos seriam impuros; porém agora são santos. **15** Mas
se o descrente se separar, separe-se [também]. Em
tal [situação] o irmão ou a irmã não estão sujeitos à
servidão; mas Deus vos chamou para a paz. **16** Porque
o que tu sabes, mulher, se salvarás ao marido? Ou o
que tu sabes, marido, se salvarás a mulher? **17** Porém
cada um ande assim como Deus lhe repartiu, cada um
como o Senhor o chamou; e assim ordeno em todas as
igrejas. **18** É alguém chamado, estando já circunciso?
Não desfaça a circuncisão. É alguém chamado estando
ainda incircunciso? Não se circuncide. **19** A circuncisão
nada vale, e a incircuncisão nada vale; mas [o que vale]
é a obediência aos mandamentos de Deus. **20** Cada
um fique no propósito em que foi chamado. **21** Foste tu
chamado sendo escravo? Não te preocupes com [isto];
mas se tu podes te tornares livre, aproveita. **22** Porque o
que foi chamado no Senhor enquanto era escravo, para
o Senhor é livre; da mesma maneira também, o que foi
chamado, sendo livre, se torna escravo de Cristo. **23**
Vós fostes comprados por alto preço; [portanto] não vos
façais escravos dos seres humanos. **24** Irmãos, cada
um continue com Deus [no estado] em que foi chamado.
25 E quanto às virgens, não tenho mandamento do
Senhor; porém eu dou [minha] opinião, dado que tenho
recebido misericórdia do Senhor para que eu seja
confiável. **26** Considero pois isto como bom, por causa
da necessidade atual, que é bom à pessoa continuar
assim como está. **27** Estás ligado à mulher, não busques
se separar. Estás livre de mulher, não busques mulher.
28 Mas se também te casares, não pecas; e se a virgem
se casar, não peca. Porém os tais terão aflições na
carne, que eu [gostaria] de livrá-los. **29** Porém digo isto,
irmãos, porque o tempo que resta é breve; para que
também os que tem mulheres, sejam como se não as
tivessem; **30** E os que choram, como se não chorassem;
e os que se alegram, como se não se alegrassem; e
os que compram, como se não possuíssem. **31** E os
que usam [das coisas] deste mundo, como se [delas]
não abusassem; porque a aparência deste mundo
é passageira. **32** E eu queria que estivésseis sem
preocupações. O solteiro se preocupa com as coisas do
Senhor, como irá agradar ao Senhor; **33** Porém o que é
casado se preocupa com as coisas do mundo, como irá
agradar à mulher. **34** A mulher casada e a virgem são
diferentes: a que está para casar tem preocupação com
as coisas do Senhor, para ser santa, tanto de corpo
como de Espírito; mas a casada tem preocupação com
as coisas do mundo, como irá agradar ao marido. **35**
Porém digo isto para vosso próprio proveito; não para
vos enlaçar, mas para [vos guiar] ao que é decente, e
servirem ao Senhor sem distração. **36** Mas se alguém
lhe parece que indecentemente trata com sua virgem,
se ela passar da idade da juventude, e assim convier
se fazer, que tal faça o que quiser, não peca, casem-
se. **37** Porém o que está firme em [seu] coração, não
tendo necessidade, mas tem poder sobre sua própria
vontade, e isto decidiu em seu próprio coração, de
guardar sua virgem, faz bem. **38** Portanto, o que [a
dá] em casamento, faz bem; mas o que não a dá em
casamento, faz melhor. **39** A mulher casada está ligada
pela Lei todo o tempo em que seu marido vive; mas se
seu marido morrer, fica livre para se casar com quem
quiser, contanto [que seja] no Senhor. **40** Porém mais
bem-aventurada é, se assim continuar, segundo minha
opinião. E também eu penso, que tenho o Espírito de
Deus.

8 E quanto às coisas sacrificadas aos ídolos, sabemos
que todos temos conhecimento. O conhecimento
incha [de orgulho], mas o amor edifica. **2** E se alguém
acha saber alguma coisa, ainda nada conhece como se
deve conhecer. **3** Mas se alguém ama a Deus, o tal
dele é conhecido. **4** Portanto, quanto ao comer das
coisas sacrificadas aos ídolos: sabemos que o ídolo
nada é no mundo, e que não há qualquer outro Deus, a
não ser um. **5** Porque, ainda que também haja [alguns]
que se chamem deuses, seja no céu, seja na terra
(como há muitos deuses e muitos senhores), **6** Todavia
para nós há [só] um Deus, o Pai, do qual [são] todas
as coisas, e nós para ele; e um [só] Senhor Jesus
Cristo, pelo qual [são] todas as coisas, e nós por ele.
7 Mas não há em todos [este] conhecimento; porém
alguns até agora comem com consciência do ídolo,
como se [fossem] sacrificadas aos ídolos; e sendo sua
consciência fraca, fica contaminada. **8** Ora, a comida
não nos faz agradáveis a Deus. Porque seja o que
comamos, nada temos de mais; e seja o que não
comamos, nada nos falta. **9** Mas tomai cuidado para
que esta vossa liberdade não seja de maneira alguma
escândalo para os fracos. **10** Porque se alguém vir
a ti, que tens [este] conhecimento, sentado [à mesa]
no templo dos ídolos, não será a consciência do que
é fraco induzida a comer das coisas sacrificadas aos
ídolos? **11** E por causa de teu conhecimento, perecerá
assim o irmão fraco, pelo qual Cristo morreu? **12** Assim
que, pecando contra os irmãos e ferindo sua fraca
consciência, pecais contra Cristo. **13** Portanto, se a
comida fizer cair ao meu irmão, nunca mais comerei
carne, para que eu não faça ao meu irmão cair. **(aiōn
g165)**

9 Não sou eu apóstolo? Não sou livre? Não vi eu a
Jesus Cristo nosso Senhor? Não sois vós minha
obra no Senhor? **2** Se para os outros não sou apóstolo,

ao menos para vós eu o sou; porque vós sois o selo de
meu apostolado no Senhor. 3 Esta é a minha defesa
para com os que me condenam. 4 Não temos nós poder
de comer e de beber? 5 Não temos nós direito de trazer
[conosco] uma mulher irmã, como também os demais
apóstolos, e os irmãos do Senhor, e Cefas? 6 Ou só eu,
e Barnabé, não temos direito de não trabalhar? 7 Quem
vai para a guerra a seu próprio custo? Quem planta a
vinha, e não come do seu fruto? Ou quem apascenta
o gado, e não come do leite do gado? 8 Digo eu isto
segundo a lógica humana? Ou não diz a Lei também o
mesmo? 9 Porque na Lei de Moisés está escrito: ao
boi que trilha não atarás a boca. Por acaso Deus tem
preocupação com os bois? 10 Ou totalmente diz por
nós? Porque por nós isto está escrito; porque o que
lavra, com esperança deve lavrar; e o que trilha com
esperança, de sua esperança [deve] ser participante. 11
Se nós vos semeamos as coisas espirituais, é muito que
ceifemos as vossas [coisas] carnais? 12 Se outros são
participantes deste poder sobre vós, [porque] não tanto
mais nós? Mas nós não usamos deste poder; antes
tudo suportamos, para não darmos impedimento algum
ao Evangelho de Cristo. 13 Não sabeis vós, que os que
administram as coisas sagradas, comem [daquilo que é]
sagrado? E os que continuamente estão junto ao altar,
com o altar participam? 14 Assim também ordenou o
Senhor, aos que anunciam o Evangelho, que vivam do
Evangelho. 15 Porém eu de nenhuma destas coisas
usei; e nem isto escrevi, para que assim se faça comigo;
porque melhor me seria morrer, do que esvaecer este
meu orgulho. 16 Porque se anunciar o Evangelho, para
mim não é orgulho, pois a obrigação me é imposta. E ai
de mim, se não anunciar o Evangelho! 17 Porque se
eu faço de boa mente, tenho recompensa; mas se eu
fizer de má vontade, a responsabilidade me é confiada.
18 Então que recompensa tenho? Que evangelizando,
proponha o Evangelho de Cristo sem receber nada de
volta, para não abusar do meu poder no Evangelho.
19 Porque, estando eu livre de todos, me fiz servo de
todos, para ganhar [ainda] mais. 20 E me fiz como
judeu para os judeus, para ganhar aos judeus; como
que estivesse debaixo da Lei, ainda que eu mesmo
não esteja debaixo da Lei para os que estão debaixo
da Lei, para ganhar aos que estão debaixo da Lei. 21
Ao que estão sem Lei, como se estivesse sem Lei (
[porém] não estando sem Lei para com Deus; mas
para com Cristo debaixo da Lei), para ganhar os que
estão sem Lei. 22 Me fiz de fraco para os fracos, para
ganhar aos fracos; tudo me fiz para todos, para por
todos os meios vir a salvar a alguns. 23 E isto eu
faço por causa do Evangelho, para que eu também
dele seja participante. 24 Não sabeis vós que os que
correm nas competições, realmente todos correm, mas
somente um leva o prêmio? Correi de tal maneira, que
o alcanceis. 25 E todo aquele que luta, tenha domínio
próprio sobre tudo. Pois aqueles fazem para receber
uma coroa perecível, porém nós [para] uma que não
perece. 26 Então assim eu corro, não como [para um
lugar] incerto; assim luto, não como que dando socos
no ar. 27 Em vez disso, eu subjugo meu corpo, e o
reduzo à servidão, para que quando estiver pregando
para os outros, eu mesmo não seja reprovado.

10 Ora, irmãos, eu não quero que ignoreis que todos
os nossos pais estiveram debaixo da nuvem, e
todos pelo mar passaram; 2 E todos foram batizados
na nuvem e no mar em Moisés; 3 E todos comeram
de um mesmo alimento espiritual; 4 E todos beberam
de uma mesma bebida espiritual; porque bebiam da
pedra espiritual que [os] seguia; e a pedra era Cristo.
5 Mas da maioria deles Deus não se agradou; por
isso foram deixados no deserto. 6 E estas coisas nos
servem de exemplos, para que não desejemos coisas
ruins, como eles desejaram. 7 E não sejais idólatras,
como alguns deles [foram], como está escrito: O povo
se sentou para comer, e para beber, e levantaram-se
para se alegrarem. 8 E não pequemos sexualmente,
como alguns deles assim pecaram, e em um dia vinte
e três mil caíram. 9 E não tentemos a Cristo, como
também alguns deles tentaram, e pereceram pelas
serpentes. 10 E não murmureis, como também alguns
deles murmuraram, e pereceram pelo destruidor. 11 E
todas estas coisas lhes aconteceram como exemplos, e
estão escritas para nosso aviso, em quem os fins dos
tempos têm chegado. (aiōn g165) 12 Portanto, aquele
que pensa estar de pé, olhe para que não caia. 13
Nenhuma tentação vos veio, que não fosse humana;
porém Deus é fiel; que não vos deixará tentar mais do
que o que podeis, antes com a tentação também dará a
saída, para que a possais suportar. 14 Portanto, meus
amados, fugi da idolatria. 15 Eu vos falo como que para
prudentes; jugai vós [mesmos] o que eu digo. 16 Por
acaso o copo da bênção, que nós bendizemos, não é a
comunhão do sangue de Cristo? O pão que partimos,
não é a comunhão do corpo de Cristo? 17 Porque
[assim como há] um [só] pão, nós muitos somos um
[só] corpo; porque todos participamos de um [só] pão.
18 Vede a Israel segundo a carne: por acaso os que
comem os sacrifícios não são participantes do altar? 19
Então o que eu digo? Que o ídolo é alguma coisa? Ou
que o sacrifício ao ídolo seja alguma coisa? 20 Mas
eu digo, que as coisas que os gentios sacrificam, são
sacrificadas para os demônios, e não a Deus. E não
quero que sejais participantes dos demônios. 21 Não
podeis beber o copo do Senhor e o copo dos demônios;
não podeis ser participantes da mesa do Senhor e da
mesa dos demônios. 22 Por acaso [tentamos] provocar

ciúmes ao Senhor? Somos nós mais fortes do que ele?
23 Todas as coisas me são lícitas, mas nem todas as
coisas convêm; todas as coisas me são licitas, mas
nem todas as coisas edificam. 24 Ninguém busque para
si próprio, antes cada um [busque o bem] do outro.
25 De tudo o que se vende no açougue, comei, sem
vos questionar por causa da consciência. 26 Porque
a terra é do Senhor, e [também] sua plenitude. 27 E
se alguém dos descrentes vos convidar, e quiserdes
ir, comei de tudo o que for posto diante de vós, sem
vos questionar por causa da consciência. 28 Mas se
alguém vos disser: "Isto é sacrifício a ídolos", não
comais, por causa daquele que [vos] advertiu, e [por
causa] da consciência. Porque a terra e sua plenitude
pertencem ao Senhor. 29 Mas digo da consciência do
outro, não a tua. Por que, então, minha liberdade é
julgada pela consciência do outro? 30 E se eu participo
[da comida] pela graça, por que sou ofendido naquilo
que dou graças? 31 Portanto, ao comer, ou ao beber,
ou ao fazer qualquer coisa, fazei tudo para a glória de
Deus. 32 Sede sem escândalo, nem a judeus, nem
a gregos, nem à Igreja de Deus. 33 Assim como eu
também agrado a todos em tudo, não buscando meu
próprio proveito, mas sim o de muitos, para que assim
possam se salvar.

11 Sede meus imitadores, assim como eu também
sou de Cristo. 2 Eu vos louvo, irmãos, de que em
tudo vos lembrais de mim, e retendes [minhas] ordens,
assim como eu vos entreguei. 3 Mas quero que saibais,
que a cabeça de todo homem é Cristo; e a cabeça
da mulher é o homem; e a cabeça de Cristo é Deus.
4 Todo homem que ora ou profetiza, tendo [alguma
coisa] sobre a cabeça, desonra sua própria cabeça. 5
Mas toda mulher que ora ou profetiza com a cabeça
descoberta, desonra sua própria cabeça; porque é o
mesmo que se a tivesse raspada. 6 Porque se a mulher
não se cobre, raspe-se também; mas se para a mulher
é vergonhoso se cortar ou se raspar, que se cubra. 7
Porque o homem não deve cobrir a cabeça, pois é a
imagem e a glória de Deus; mas a mulher é a glória do
homem. 8 Porque o homem não provem da mulher,
mas sim a mulher do homem. 9 Porque também o
homem não foi criado por causa da mulher, mas a
mulher [foi criada] por causa do homem. 10 Portanto a
mulher deve ter sobre a cabeça sinal de autoridade, por
causa dos anjos. 11 Porém, nem o homem é sem a
mulher, nem a mulher sem o homem, no Senhor. 12
Porque assim como a mulher vem do homem, assim
também é o homem pela mulher; porém tudo [vem] de
Deus. 13 Julgai-vos entre vós mesmos: é decente que a
mulher ore a Deus descoberta? 14 Ou não vos ensina a
mesma natureza, que ter cabelo longo é desonra para o
homem? 15 Mas a mulher ter cabelo longo, lhe é honra,
porque os cabelos lhe são dados por cobertura? 16
Porém se alguém parece ser inclinado a disputas, nós
não temos tal costume, nem as igrejas de Deus. 17 Mas
isto eu vos declaro, que não vos louvo, porque vós vos
ajuntais, não para melhor, mas para pior. 18 Porque, em
primeiro lugar, eu ouço que, quando vos ajuntais, há
divisões entre vós; e em parte eu acredito. 19 Porque é
necessário que haja diferenças de opinião entre vós,
para que os que são aprovados sejam evidenciados
entre vós. 20 Quando, pois, vós vos reunis, não é para
comer da ceia do Senhor; 21 Porque cada um, comendo
antes, toma sua própria ceia; e um fica com fome, e
outro fica bêbado. 22 Por acaso não tendes casas para
comer e para beber? Ou desprezais a Igreja de Deus,
e envergonhais os que não têm? Que vos direi? Eu
vos elogiarei? Nisto eu não [vos] elogio. 23 Porque eu
recebi do Senhor o que também vos entreguei; que o
Senhor Jesus, na noite em que foi traído, tomou o pão;
24 E tendo dado graças, o partiu, e disse: Tomai, comei;
isto é o meu corpo, que é partido por vós; fazei isto
em memória de mim. 25 Semelhantemente também,
depois de cear, [tomou] o copo, dizendo: Este copo é
o novo Testamento em meu sangue. Fazei isto todas
as vezes que [o] beberdes, em memória de mim. 26
Porque todas as vezes que comerdes deste pão, e
beberdes deste copo, anunciai a morte do Senhor,
até que ele venha. 27 Portanto quem comer deste
pão, ou beber deste copo do Senhor indignamente,
será culpado do corpo e do sangue do Senhor. 28
Portanto examine-se cada um a si mesmo, e assim
coma deste pão, e beba deste copo. 29 Porque quem
come e bebe indignamente, para si mesmo come e
bebe condenação, não discernindo o corpo do Senhor.
30 Por esta causa há entre vós muitos fracos e doentes,
e muitos que dormem. 31 Porque se nós julgássemos a
nós mesmos, não seríamos julgados. 32 Mas quando
somos julgados, somos repreendidos pelo Senhor;
para que não sejamos condenados com o mundo. 33
Portanto, meus irmãos, quando vos ajuntardes para
comer, esperai uns aos outros. 34 Porém se alguém
tiver fome, coma em casa; para que não vos ajunteis
para [sofrerdes] julgamento. Quanto às demais coisas,
as ordenarei quando vier.

12 E quanto aos [dons] espirituais, irmãos, não quero
que sejais ignorantes. 2 Vós sabeis que éreis
gentios, vós vos desviáveis para os ídolos mudos,
conforme éreis guiados. 3 Por isso eu vos deixo claro
que ninguém que fala pelo Espírito de Deus chama a
Jesus de maldito; e ninguém pode dizer [que] Jesus
[é] o Senhor, a não ser pelo Espírito Santo. 4 E há
variedade de dons, mas o Espírito é o mesmo. 5 E
há variedade de trabalhos [na Igreja], mas o Senhor

é o mesmo. 6 E há variedade de operações, mas
é o mesmo Deus que opera tudo em todos. 7 Mas
a cada um é dada a manifestação do Espírito, para
o que for conveniente. 8 Porque a um é dada, pelo
Espírito, palavra de sabedoria; e a outro palavra de
conhecimento, pelo mesmo Espírito. 9 e a outro fé pelo
mesmo Espírito; e a outro dons de curas, pelo mesmo
Espírito. 10 E a outro operações de milagres; e a outro
profecia; e a outro o [dom de] discernir aos espíritos; e
a outro variedade de línguas; e a outro interpretação de
línguas. 11 Mas todas estas coisas [quem] opera [é] um
e o mesmo Espírito, repartindo particularmente a cada
um como quer. 12 Porque assim como o corpo é um, e
tem muitos membros, e todos os membros deste único
corpo, sendo muitos, compõem um só corpo; assim
também é Cristo. 13 Porque também todos nós somos
batizados em um [só] Espírito, para um [só] corpo, quer
judeus, quer gregos, quer servos, quer livres; e para
todos nós foi dado de beber um [só] Espírito. 14 Porque
também o corpo não é um [só] membro, mas muitos.
15 Se o pé disser: Por eu não ser mão, não sou do
corpo; Por isso, ele não é do corpo? 16 E se a orelha
disser: Por eu não ser olho, não sou do corpo; Por
isso, ela não é do corpo? 17 Se todo o corpo fosse
olho, onde [estaria] o ouvido? Se [fosse] todo ouvido,
onde [estaria] o olfato? 18 Mas agora Deus pôs os
membros no corpo, a cada qual deles como ele quis. 19
Porque se todos fossem um [só] membro, onde [estaria]
o corpo? 20 Mas há agora muitos membros, porém um
[só] corpo. 21 E o olho não pode dizer à mão: Não tenho
necessidade de ti; Nem a cabeça aos pés: Não tenho
necessidade de vós; 22 Antes até os membros do corpo
que [nos] parecem ser os mais fracos, são muito mais
necessários. 23 E os que pensamos serem os menos
honrados do corpo, a esses muito mais honramos; e
os nossos mais desprezíveis têm muito mais respeito.
24 Porém os nosso mais respeitáveis não têm [tanta]
necessidade; mas [assim] Deus juntou o corpo, dando
muito mais honra ao que tinha falta [dela]. 25 Para
que não haja divisão no corpo, mas que os membros
tenham igual cuidado uns com os outros. 26 E seja
que, [caso] um membro sofra, [também] os membros
sofrem juntos; e [caso] um membro seja honrado, todos
os membros se alegram juntos. 27 E vós sois o corpo
de Cristo, e membros em particular. 28 E Deus pôs a
uns na Igreja: em primeiro lugar apóstolos, em segundo
profetas, em terceiro mestres; depois milagres, dons de
curas, socorros, lideranças, variedades de línguas. 29
Por acaso são todos apóstolos? São todos profetas?
São todos mestres? São todos com dons de milagres?
30 Tem todos dons de curas? Falam todos [várias]
línguas? Interpretam todos? 31 Porém desejai com zelo
pelos melhores dons; e eu vos mostro um caminho
ainda mais excelente.

13 Ainda que eu falasse as línguas dos seres
humanos e dos anjos, e não tivesse amor, seria
como o metal que soa, ou como o sino que retine. 2 E
ainda que tivesse [o dom] de profecia, e soubesse todos
os mistérios, e todo o conhecimento; e ainda que tivesse
toda a fé, de tal maneira que movesse os montes de
lugar, e não tivesse amor, nada seria. 3 E ainda que eu
distribuísse todos os meus bens para alimentar [aos
pobres], e ainda que entregasse meu corpo para ser
queimado, e não tivesse amor, nada me aproveitaria. 4
O amor é paciente, é bondoso; o amor não é invejoso;
o amor não é orgulhoso, não é arrogante. 5 O amor não
trata mal; não busca os próprios [interesses], não se ira,
não é rancoroso. 6 Não se alegra com a injustiça, mas
se alegra com a verdade. 7 Tudo aguenta, tudo crê,
tudo espera, tudo suporta. 8 O amor nunca falha. Porém
as profecias serão aniquiladas; as línguas acabarão, e
o conhecimento será aniquilado. 9 Porque em parte
conhecemos, e em parte profetizamos; 10 Mas quando
vier o [que é] completo, [Ou: perfeito] então o que é em
parte será aniquilado. 11 Quando eu era menino, falava
como menino, sentia como menino, pensava como
menino; mas quando me tornei homem, aniquilei as
coisas de menino. 12 Porque agora vemos por espelho
em enigma, mas então [veremos] face a face; agora
conheço em parte, mas então conhecerei assim como
sou conhecido. 13 E agora continuam a fé, a esperança,
[e] o amor, estes três; porém o maior destes é o amor.

14 Segui o amor, e desejai com zelo pelos [dons]
espirituais; porém principalmente que profetizeis.
2 Porque o que fala língua [estranha], não fala aos
seres humanos, mas sim a Deus; porque ninguém [o]
entende, mas em espírito fala mistérios. 3 Mas o que
profetiza, fala aos seres humanos [para] edificação,
convencimento, e consolação. 4 O que fala língua
[estranha] edifica a si mesmo; mas o que profetiza
edifica à igreja. 5 E eu quero que todos vós faleis
línguas, porém mais [ainda] que profetizeis; porque o
que profetiza é maior que o que fala línguas, a não
ser que [também] interprete, para que a igreja receba
edificação. 6 E agora irmãos, se eu viesse até vos
falando línguas, o que vos aproveitaria, se não vos
falasse ou por revelação, ou por conhecimento, ou por
profecia, ou por doutrina? 7 E até as coisas inanimadas,
que produzem som, seja flauta, seja harpa, se não
derem distinção de sons, como saberá o que se toca
com a flauta, ou com a harpa? 8 Porque também se a
trombeta der som incerto, quem se preparará para a
guerra? 9 Assim [mesmo] também vós, se com a língua
não derdes palavra compreensível, como se entenderá

o que se diz? Porque estareis falando para o ar. **10** Por exemplo, há tantos tipos de vozes no mundo, e nenhuma delas é muda. **11** Portanto, se eu não souber o propósito da voz, serei estrangeiro para o que fala, e o que fala será estrangeiro para mim. **12** Assim também vós, dado que desejais os dons espirituais, procurai [neles] abundar, para edificação da igreja. **13** Portanto, o que fala em língua [estranha], ore para que possa interpretar. **14** Porque se eu orar em língua [estranha], meu espírito ora, mas meu entendimento fica sem fruto. **15** Então é o que? Orarei com o espírito, mas também orarei com o entendimento; cantarei com o espírito, mas também cantarei com o entendimento. **16** De outra maneira, se tu bendisseres com o espírito, como aquele que não tem conhecimento dirá amém por teu bendizer? Pois ele não sabe o que tu dizes. **17** Porque em verdade tu bem dás graças; mas o outro não é edificado. **18** Graças dou a meu Deus, que mais línguas falo que todos vós. **19** Porém eu quero [mais] falar na igreja cinco palavras com meu entendimento, para que eu também possa instruir aos outros, do que dez mil palavras em língua [estranha]. **20** Irmãos, não sejais meninos no entendimento, mas sede meninos na malícia, e adultos no entendimento. **21** Na Lei está escrito: A este povo falarei por gente de outras línguas, e por outros lábios; e ainda assim não me ouvirão, diz o Senhor. **22** Então as línguas [estranhas] são por sinal, não para os que creem, mas para os que não creem; e a profecia não é para os que não creem, mas para os que creem. **23** Pois se toda a igreja se reunir, e todos falarem línguas [estranhas], e entrarem alguns sem entendimento ou descrentes, não dirão que estais loucos? **24** Mas se todos profetizarem, e algum sem entendimento ou descrente entrar, por todos é convencido, [e] por todos é julgado. **25** E assim os segredos de seu coração ficam manifestos, e assim, lançando-se sobre [seu] rosto, adorará a Deus, reconhecendo publicamente que Deus está entre vós. **26** Então o que há, irmãos? Quando vos reunis, tem cada um de vós salmo, tem doutrina, tem língua [estranha], tem revelação, tem interpretação, tudo se faça para edificação. **27** E se alguém falar em língua [estranha], [sejam] dois, ou no máximo três, e alternando-se, e um que interprete. **28** Mas se não houver intérprete, cale-se na igreja, fale porém consigo mesmo, e com Deus. **29** E falem dois ou três profetas, e os outros julguem. **30** Mas se a outro, que estiver sentada, for revelada [alguma coisa], cale-se o primeiro. **31** Porque todos vós podeis profetizar, um após o outro, para que todos aprendam, e sejam todos fortalecidos. **32** E os espíritos dos profetas estão sujeitos aos profetas. **33** Porque Deus não é de confusão, mas de paz, como em todas as igrejas dos santos. **34** Vossas mulheres fiquem caladas nas igrejas; porque não lhes é permitido falar, mas [que] estejam sujeitas, como também a Lei o diz. **35** E se quiserem aprender alguma coisa, perguntem a seus próprios maridos em casa; porque é impróprio as mulheres falarem na igreja. **36** Por acaso a palavra de Deus saiu de vós? Ou ela somente chegou a vós? **37** Se alguém pensa ser profeta, ou espiritual, reconheça que as coisas que escrevo são mandamento do Senhor. **38** Porém se alguém ignora, que ignore. **39** Portanto, irmãos, desejai com zelo profetizar, e não impeçais o falar línguas [estranhas]. **40** Fazei tudo decentemente e com ordem.

15 Também irmãos, eu vos declaro o Evangelho, que já vos tenho anunciado, o qual também recebestes, no qual também estais. **2** Pelo qual também sois salvos, se retiverdes a palavra naquela maneira, em que eu vos tenho anunciado; a não ser se tenhais crido em vão. **3** Porque primeiramente vos entreguei o que também recebi, que Cristo morreu por nossos pecados, segundo as Escrituras; **4** E que foi sepultado, e que ressuscitou ao terceiro dia, segundo as Escrituras; **5** E que foi visto por Cefas, depois pelos doze. **6** Depois foi visto de uma fez por mais de quinhentos irmãos, dos quais a maioria [ainda] vive, e também alguns já dormem. **7** Depois foi visto por Tiago; depois por todos os apóstolos. **8** E por último de todos também foi visto por mim, como que a um nascido fora do tempo. **9** Porque eu sou o menor dos apóstolos, que não sou digno de ser chamado apóstolo, porque persegui a Igreja de Deus. **10** Mas pela graça de Deus sou o que sou; e sua graça [concedida] a mim não foi vã; ao invés disso trabalhei muito mais que todos eles; porém não eu, mas a graça de Deus que está comigo. **11** Portanto, seja eu, sejam eles, assim pregamos, e assim crestes. **12** E se é pregado que Cristo ressuscitou dos mortos, como dizem alguns dentre vós, que não há ressurreição dos mortos? **13** E se não há ressurreição dos mortos, [então] Cristo não ressuscitou. **14** E se Cristo não ressuscitou, então é vã nossa pregação, e vã também é vossa fé. **15** E assim também somos encontrados como falsas testemunhas de Deus; pois testemunhamos de Deus, que ressuscitou a Cristo, ao qual [porém] não ressuscitou, se na verdade os mortos não ressuscitam. **16** Porque se os mortos não ressuscitam, [então] Cristo também não ressuscitou. **17** E se Cristo não ressuscitou, vossa fé é vá, [e] ainda estais em vossos pecados. **18** Portanto também pereceram os que dormiram em Cristo. **19** Se nesta vida esperamos somente em Cristo, somos os mais miseráveis de todas as pessoas. **20** Mas de fato Cristo ressuscitou dos mortos, [e] foi feito as primícias dos que dormiram. **21** Pois dado que a morte [veio] por um homem, também por um homem [veio] a ressurreição dos mortos. **22** Porque

assim como em Adão todos morrem, assim também
em Cristo todos serão vivificados. 23 Mas cada um
em sua ordem; Cristo, as primícias; depois os que
são de Cristo, em sua vinda. 24 Depois será o fim,
quando entregar o Reino de Deus e ao Pai, quando
aniquilar todo domínio, e toda autoridade e poder. 25
Porque convém que ele reine, até que tenha posto
todos os inimigos debaixo de seus pés. 26 O último
inimigo, que será aniquilado, [é] a morte. 27 Porque ele
sujeitou todas as coisas debaixo de seus pés. Porém
quando diz que todas as coisas [lhe] estão sujeitas,
está claro que se excetua aquele que todas as coisas
lhe sujeitou. 28 E quando todas as coisas lhe forem
sujeitas, então também o mesmo Filho se sujeitará a
aquele, que todas as coisas lhe sujeitou, para que Deus
seja tudo em todos. 29 De outra maneira, que farão os
que se batizam pelos mortos, se totalmente os mortos
não ressuscitam? Por que, então, se batizam pelos
mortos? 30 Por que também nós à toda hora estamos
em perigo? 31 A cada dia eu morro pelo orgulho que
tenho por vós, em Cristo Jesus nosso Senhor. 32 Se
por motivo humano lutei contra feras em Éfeso, qual é o
meu proveito? Se os mortos não ressuscitam, comamos
e bebamos, que amanhã morreremos. 33 Não erreis.
As más companhias corrompem os bons costumes. 34
Despertai para a justiça, e não pequeis; porque alguns
[ainda] não têm o conhecimento de Deus. Eu digo
isto para vossa vergonha. 35 Mas alguém dirá: Como
ressuscitarão os mortos? E com que corpo virão? 36
Louco, o que tu semeias não é vivificado, se [primeiro]
não morrer. 37 E o que semeias, não semeias o corpo
que irá brotar, mas o grão nu, como o de trigo, ou de
qualquer outro [grão]. 38 Mas Deus lhe dá o corpo
como quer, e a cada semente seu próprio corpo. 39
Toda carne não é a mesma carne; mas uma é a carne
humana, e outra a carne dos animais, e outra a dos
peixes, e outra a das aves. 40 E há corpos celestiais, e
corpos terrestres; mas uma é a glória dos celestiais, e
outra a dos terrestres. 41 Outra é a glória do Sol, e outra
a glória da Lua, e outra a glória das estrelas; porque
[uma] estrela difere em glória [de outra] estrela. 42
Assim também será a ressurreição dos mortos. Semeia-
se [o corpo] degradável, ressuscitará capaz de nunca
se degradar. 43 Semeia-se em desonra, ressuscitará
em glória. Semeia-se em fraqueza, ressuscitará em
força. 44 Semeia-se corpo natural, ressuscitará corpo
espiritual. Há corpo animal, e há corpo espiritual. 45
Assim também está escrito: O primeiro homem, Adão,
foi feito em alma vivente; o último Adão em espírito
vivificante. 46 Mas não é primeiro o espiritual; mas sim
o carnal, depois o espiritual. 47 O primeiro homem da
terra [é] terrestre; o segundo homem, [que é] o Senhor,
[é] do Céu. 48 Assim como [é] o terrestre, também [são]
os terrestres; e assim como [é] o celestial, também [são]
os celestiais. 49 E assim como trouxemos a imagem
do terrestre, assim também traremos a imagem do
celestial. 50 Porém isto digo, irmãos, que a carne e
o sangue não podem herdar o Reino de Deus, nem
o que é degradável herda a capacidade de não se
degradar. 51 eis que eu vos digo um mistério: nem
todos em verdade dormiremos; porém todos seremos
transformados. 52 Em um momento, em um piscar de
olhos, à ultima trombeta; porque a trombeta soará, e os
mortos ressuscitarão capazes de não se degradar, e nós
seremos transformados. 53 Porque é necessário que
este [corpo] degradável revista-se da capacidade de não
se degradar, e este [corpo] mortal vista a imortalidade.
54 E quando este [corpo] se revestir da capacidade
de não se degradar, e este [corpo] mortal se vestir de
imortalidade, então se cumprirá a palavra que está
escrita: Na vitória, a morte é tragada. 55 Onde está, ó
morte, a tua vitória? Onde está, ó morte, o teu aguilhão?
(Hadēs g86) 56 O aguilhão da morte é o pecado, e a
força do pecado é a Lei. 57 Mas graças a Deus, que
nos dá vitória por meio do nosso Senhor Jesus Cristo.
58 Portanto, meus amados irmãos, sede firmes, imóveis
[e] sempre abundantes na obra do Senhor, sabendo
que o vosso trabalho não é vão no Senhor.

16 E quanto à coleta que [se faz] para os santos,
fazei também como ordenei às igrejas da Galácia.
2 Cada primeiro [dia] da semana, cada um de vós
ponha [alguma coisa] à pate, reservando [para isso]
conforme a prosperidade que tiver obtido, para que,
quando eu vier, não se façam coletas. 3 E quando
eu vier, enviarei aos que por cartas aprovardes, para
que levem vossa doação para Jerusalém. 4 E se for
necessário que eu também vá, irão comigo. 5 Mas
virei até vós, depois de passar pela Macedônia (porque
passarei pela Macedônia). 6 E pode ser que eu fique
[um tempo] convosco ou também passar o inverno, para
que me envieis para onde quer que eu for. 7 Porque eu
não quero vos ver agora [apenas] de passagem; mas
espero ficar convosco por algum tempo, se o Senhor o
permitir. 8 Porém ficarei em Éfeso até o Pentecostes. 9
Porque uma porta grande e eficaz se abriu para mim,
e há muitos adversários. 10 E se vier Timóteo, olhai
para que ele esteja sem temor convosco; porque assim
como eu, ele também faz a obra do Senhor. 11 Portanto
ninguém o despreze; mas enviai-o em paz, para que
ele venha a mim; porque eu o espero com os irmãos.
12 E quanto ao irmão Apolo, muito roguei que ele viesse
com os irmãos até vós; mas ele de maneira nenhuma
teve vontade de vir por agora; porém oferecendo-se a
ele boa oportunidade, ele virá. 13 Vigiai, ficai firmes na
fé, sede corajosos, [e] vos esforçai. 14 Todas as vossas
coisas sejam feitas em amor. 15 Vós sabeis que [os da]

casa de Estéfanas foram os primeiros da Acaia, e que
eles têm se dedicado ao trabalho dos santos; rogo-vos,
pois, irmãos, **16** Que também vos sujeiteis a eles, e a
todo aquele que opera e trabalha junto [conosco]. **17** E
eu me alegro com a vinda de Estéfanas, e de Fortunato,
e de Acaico, porque estes supriram o que de vossa
[parte me] faltava. **18** Porque eles confortaram meu
espírito, e [também] o vosso. Então reconhecei aos
tais. **19** As igrejas da Ásia vos saúdam. Áquila e Priscila
vos saúdam-vos afetuosamente no Senhor, e também a
igreja que está na casa deles. **20** Todos os irmãos vos
saúdam. Saudai-vos uns as outros com beijo santo. **21**
Saudação de minha [própria] mão, de Paulo. **22** Se
alguém não ama ao Senhor Jesus Cristo seja anátema.
Vem, Senhor. **23** A graça do Senhor Jesus Cristo esteja
convosco. **24** Meu amor esteja com todos vós em Cristo
Jesus. Amém. [A primeira Carta aos Coríntios foi escrita
de Filipos, e enviada por Estéfanas, Fortunato, Acaico e
Timóteo]

2 Coríntios

1 Paulo, apóstolo de Jesus Cristo, pela vontade de
Deus, e o irmão Timóteo, para a igreja de Deus que
está em Corinto, com todos os santos que estão em
toda a Acaia. **2** Graça e paz de Deus nosso Pai, e do
Senhor Jesus Cristo. **3** Bendito seja o Deus e Pai de
nosso Senhor Jesus Cristo, o Pai das misericórdias,
e o Deus de toda consolação, **4** Que nos consola
em toda aflição nossa, para que também possamos
consolar aos que estiverem em alguma aflição, com
a consolação com que nós mesmos por Deus somos
consolados. **5** Porque assim como os sofrimentos
de Cristo são abundantes em nós, assim também
por Cristo é abundante nossa consolação. **6** Porém
se nós somos afligidos, é para vossa consolação e
salvação; se estamos consolados, [também é] para
vossa consolação, que opera enquanto se suporta os
mesmos sofrimentos que nós também sofremos. **7** E
nossa esperança por vós é firme, sabendo que, como
sois participantes dos sofrimentos, assim também [sois]
da consolação. **8** Porque, irmãos, não queremos que
ignoreis nossa aflição que nos sobreveio na Ásia, em
que fomos excessivamente oprimidos, mais do que
podíamos suportar, de tal modo que já tínhamos perdido
a esperança de sobrevivermos. **9** Por isso já tínhamos
em nós mesmos a sentença de morte, para que não
confiássemos em nós mesmos, mas sim em Deus, que
ressuscita aos mortos; **10** O qual nos livrou de tamanha
morte, e [ainda nos] livra; nele esperamos que também
ainda [nos] livrará; **11** Junto do vosso auxílio com
oração por nós, a fim de que, pelo favor [concedido] a
nós por causa de muitas pessoas, por muitos sejam
dadas graças [a Deus] por nós. **12** Porque nosso
orgulho é este: o testemunho de nossa consciência,
que com simplicidade e sinceridade de Deus, não com
sabedoria carnal, mas com a graça de Deus, nós nos
comportamos no mundo, e especialmente convosco. **13**
Porque nenhuma outra coisa vos escrevemos, a não ser
as que já sabeis, ou também entendeis; e espero que
as entendereis por completo. **14** Assim como também
já em parte tendes nos entendido, que somos vosso
orgulho, como também vós sois o nosso [orgulho] no
dia do Senhor Jesus. **15** E com esta confiança eu quis
primeiro vir até vós, para que tivésseis uma segunda
graça; **16** E por vós passar para a Macedônia; e da
Macedônia vir outra vez até vós; e [depois] ser enviado
por vós até a Judeia. **17** Quando eu planejei isso, por
acaso fiz de forma irresponsável? Ou o que eu planejo,
planejo segundo a carne, para que eu diga sim e não
[ao mesmo tempo]? **18** Porém [assim como] Deus é fiel,
nossa palavra para vós não foi sim e não [ao mesmo
tempo]. **19** Porque o Filho de Deus, Jesus Cristo, o
que por nós foi pregado entre vós, [isto é], por mim, e
Silvano, e Timóteo, não foi sim e não, mas nele foi o
"sim". **20** Porque todas as promessas nele são "sim", e
nele [se diga] Amém, para glória de Deus por meio de
nós. **21** Mas o que nos confirma convosco, e o que nos
ungiu, é Deus. **22** O qual também nos selou, e [nos]
deu o penhor do Espírito em nosso corações. **23** Porém
invoco a Deus por testemunha sobre minha alma, que
para vos poupar, até agora não vim a Corinto. **24**
Não que sejamos senhores de vossa fé; porém somos
cooperadores de vossa alegria. Porque pela fé estais
firmes.

2 Porém decidi isto mesmo comigo, de não mais vir
até vós com tristeza. **2** Porque se eu vos entristecer,
então quem será o que me alegrará, senão aquele
que por mim foi entristecido? **3** E isto mesmo vos
escrevi, para que quando vier, não tenha tristeza dos
que deveriam me alegrar, confiando de vós todos, que
minha alegria é [a alegria] de todos vós. **4** Porque em
muita aflição e angústia de coração eu vos escrevi
com muitas lágrimas, não para que vos entristecêsseis,
mas para que entendêsseis o amor que tenho em
abundância para convosco. **5** Porém se alguém [me]
entristeceu, não entristeceu a mim [somente], mas em
parte (para que não se exagere) a todos. **6** Basta ao tal
esta repreensão feita pela maioria. **7** De maneira que,
ao invés disso, [deveis lhe] perdoar e consolar, para
que ele não seja consumido pela excessiva tristeza. **8**
Por isso vos peço que confirmeis o amor para com ele.
9 Pois também para isso eu escrevi, para vos conhecer
por meio de prova se vós sois obedientes em tudo. **10**
E ao que perdoardes alguma coisa, também eu [lhe
perdoo]; pois a quem eu tenho perdoado, se também
eu perdoei, por causa de vós [o fiz] na presença de
Cristo; para que Satanás não tire proveito de nós. **11**
Porque não ignoramos seus pensamentos. **12** Além
disso, quando vim a Troas para [pregar] o Evangelho de
Cristo, e abrindo-se porta para mim no Senhor, não tive
repouso em meu espírito, por não achar a meu irmão
Tito. **13** Porém, despedindo-me deles, eu parti para a
Macedônia. **14** E graças a Deus, que sempre nos faz
triunfar em Cristo, e por nós em todo lugar manifesta
o cheiro de seu conhecimento. **15** Porque para Deus
somos o bom cheiro de Cristo, nos que se salvam, e
nos que se perdem. **16** Para estes certamente cheiro de
morte, para a morte; mas para aqueles cheiro de vida,
para a vida. E quem é idôneo para estas coisas? **17**
Porque nós não somos como muitos, que tentam vender
a palavra de Deus; mas nós [a] falamos em Cristo,
diante de Deus, com sinceridade, como [enviados] de
Deus.

3 Por acaso começamos a recomendarmos a nós
mesmos outra vez? Ou necessitamos, como alguns
[necessitam], de cartas de recomendação para vós, ou
de vossa recomendação? **2** Vós sois nossa carta [de
recomendação], escrita em nossos corações, conhecida
e lida por todos, **3** Manifestando que sois a carta de
Cristo, administrada por nós, [e] escrita, não com tinta,
mas com o Espírito do Deus vivente; não em tábuas de
pedra, mas em tábuas de carne do coração. **4** E tal
confiança temos por Cristo para com Deus. **5** Não que
sejamos capazes de pensar alguma coisa de nós como
[se fosse] de nós mesmos, mas nossa capacidade é de
Deus; **6** O qual também nos fez capazes para sermos
ministros do Novo Testamento, não da letra, mas do
Espírito; porque a letra mata, mas o Espírito vivifica.
7 E se o ministério da morte em letras, impresso em
pedras, foi com glória, de maneira que os filhos de
Israel não podiam fixar os olhos no rosto de Moisés,
por causa da glória de seu rosto, que se extinguia, **8**
Por acaso o ministério do Espírito não terá ainda mais
glória? **9** Porque se o ministério da condenação teve
glória, o ministério da justiça excede muito mais em
glória. **10** Pois o que já foi glorioso, em comparação,
deixou de ter glória, por causa da glória superior. **11**
Porque se o que se extinguiu teve glória, muito mais
glória tem o que permanece. **12** Visto que temos tal
esperança, falamos com muita ousadia, **13** Não como
Moisés, que punha um véu sobre o seu rosto, para que
os filhos de Israel não enxergassem o fim do que se
extinguia. **14** Porém suas mentes foram endurecidas,
porque até hoje fica o mesmo véu ainda coberto na
leitura do antigo pacto, o qual é extinto por Cristo. **15**
Mas até hoje, quando se lê [as palavras de] Moisés,
o véu está posto sobre o coração deles. **16** Porém
quando se converterem ao Senhor, [então] o véu será
tirado. **17** O Senhor é o Espírito; e onde está o Espírito
do Senhor, aí há liberdade. **18** E todos nós, com o rosto
descoberto, refletindo como que um espelho a glória
do Senhor, somos transformados de glória em glória,
[segundo] a mesma imagem, como pelo Espírito do
Senhor.

4 Por isso, tendo este ministério, segundo a
misericórdia que nos foi feita, não desfalecemos. **2**
Mas já rejeitamos as coisas ocultas e vergonhosas,
não andando com astúcia, nem falsificando a Palavra
de Deus, mas pela manifestação da verdade fazemos
recomendação de nós mesmos à consciência de todos
os seres humanos, à vista de Deus. **3** Porém se o
nosso Evangelho está encoberto, é para os que se
perdem que está encoberto; **4** Nos quais o deus destes
tempos cegou os entendimentos, [isto é], os incrédulos,
para que não lhes brilhe a luz do Evangelho da glória
de Cristo, que é a imagem de Deus. **(aiōn g165)** **5**
Porque nós não pregamos a nós mesmos, mas sim
a Cristo Jesus, o Senhor; e a nós mesmos [como]
vossos servos, por causa de Jesus. **6** Porque o Deus
que disse que das trevas brilhasse a luz é o [mesmo]
que brilhou em nossos corações, para a iluminação
do conhecimento da glória de Deus no rosto de Jesus
Cristo. **7** Porém temos este tesouro em vasos de barro,
para que a excelência do poder seja de Deus, e não de
nós. **8** [Somos] em tudo afligidos, mas não esmagados;
perplexos, mas não desesperados; **9** Perseguidos, mas
não desamparados; abatidos, porém não destruídos. **10**
Sempre por todas as partes trazendo a mortificação
do Senhor Jesus no corpo, para que também a vida
de Jesus se manifeste em nossos corpos. **11** Porque
nós, que vivemos, estamos sempre entregues à morte
por causa de Jesus, para que também a vida de Jesus
se manifeste em nossa carne mortal. **12** De maneira
que a morte opera em nós, mas em vós [opera] a vida.
13 E nós temos o mesmo Espírito de fé, assim como
está escrito: Cri, e por isso falei; Nós também cremos,
e por isso também falamos, **14** sabendo que o que
ressuscitou ao Senhor Jesus, também nos ressuscitará
por meio de Jesus, e [nos] apresentará juntos de vós. **15**
Porque todas estas coisas são por causa de vós, para
que a graça aumente por meio de muitas [pessoas],
superabundando os agradecimentos à glória de Deus.
16 Por isso não desfalecemos; mas ainda que nosso ser
exterior se destrua, todavia o interior se renova a cada
dia. **17** Porque nossa leve e momentânea aflição nos
produz um peso eterno de excelentíssima glória. **(aiōnios
g166)** **18** Por isso nós não prestamos atenção para as
coisas visíveis, mas sim para as invisíveis; porque as
coisas visíveis são temporárias, mas as invisíveis são
eternas. **(aiōnios g166)**

5 Porque sabemos que, se nossa casa terrestre deste
tabernáculo se desfizer, temos um edifício de Deus,
uma casa não feita por mãos, [mas] eterna, nos céus.
(aiōnios g166) **2** Porque nesta [casa] gememos, desejando
sermos revestidos de nossa habitação do céu; **3** Dado
que, se estivermos vestidos, não seremos achados nus.
4 Pois de fato nós, os que estamos neste tabernáculo,
gememos pressionados, não porque queremos ser
despidos, mas sim, revestidos; para que a mortalidade
seja devorada pela vida. **5** E para isto mesmo que
Deus nos preparou, ele que também deu o penhor do
Espírito. **6** Por isso sempre temos confiança, e sabemos
que, enquanto habitarmos no corpo, estamos ausentes
do Senhor. **7** (Pois andamos pela fé, e não pela vista).
8 Temos, porém, confiança, e queremos mais deixar
o corpo, e habitar com o Senhor; **9** Por isso também
desejamos muito ser agradáveis a ele, quer presentes
[no nosso corpo], quer ausentes; **10** Pois todos devemos

comparecer diante do Tribunal de Cristo, para que cada
um receba o pagamento das coisas que fez no corpo,
seja bem ou mal. 11 Conhecendo, pois, o temor ao
Senhor, persuadimos as pessoas para a fé, e a Deus
somos claramente visíveis; mas espero, também, que
estejamos claramente visíveis em vossas consciências.
12 Porque não nos recomendamos novamente para
vós; mas damos oportunidade de vos orgulhardes de
nós; para que tenhais [o que responder] aos que se
orgulham da aparência, e não do coração. 13 Pois se
nós enlouquecemos, é para Deus; se estamos sensatos,
é para vós. 14 Porque é o amor de Cristo que nos
controla; pois temos certeza que, se um morreu por
todos, logo todos morreram. 15 E ele morreu por todos,
para que os que vivem não vivam mais para si, mas
sim, para aquele que por eles morreu e ressuscitou.
16 Portanto daqui em diante a ninguém conhecemos
segundo a carne, e ainda que também tenhamos
conhecido a Cristo segundo a carne, todavia agora não
o conhecemos [assim]. 17 Portanto, se alguém está
em Cristo, uma nova criatura [é]; as coisas velhas já
passaram, eis que tudo se fez novo. 18 E tudo isto
[vem] de Deus, o qual por Jesus Cristo nos reconciliou
consigo, e nos deu o ministério da reconciliação. 19
Porque Deus estava em Cristo reconciliando consigo
ao mundo, não lhes atribuindo seus pecados; e pôs
em nós a palavra da reconciliação. 20 Assim, pois,
nós somos embaixadores da parte de Cristo, como se
Deus rogasse por nós; [por isso], rogamos em Cristo:
Reconciliai-vos com Deus. 21 Pois ele fez com que
aquele que não conheceu pecado [se tornasse] pecado
por nós; para que nós nele fôssemos feitos justiça de
Deus.

6 E nós, como trabalhadores conjuntamente [com ele],
rogamos que não tenhais recebido a graça de Deus
em vão. 2 Porque ele diz: Em tempo agradável te ouvi,
e no dia da salvação te socorri; eis agora o tempo
agradável, eis agora o dia da salvação 3 Escândalo
nenhum damos em coisa alguma, para que [nosso]
trabalho não seja acusado. 4 Mas em tudo nos fizemos
agradáveis como trabalhadores de Deus, em muita
tolerância, em aflições, em necessidades, em angústias;
5 Em açoites, em prisões, em tumultos, em trabalhos,
em vigílias, em jejuns; 6 Em pureza, em conhecimento,
em paciência, em bondade, no Espírito Santo, em amor
não fingido; 7 Em palavra da verdade, em poder de
Deus, com armas da justiça, à esquerda, e à direita; 8
Por honra e por desonra; por infâmia e por boa fama;
[considerados] como enganadores, e como verdadeiros.
9 Como estranhos, e conhecidos; como morrendo, e eis
que estamos vivendo; como castigados e [ainda] não
mortos. 10 Como entristecidos, porém sempre alegres;
como pobres, porém enriquecendo a muitos; como nada
tendo, e possuindo tudo. 11 Para vós, ó coríntios, está
aberta nossa boca; [e] nosso coração está ampliado. 12
Nós não temos lhes estreitado, mas vós estais estreitos
em nossos sentimentos. 13 E em recompensa disto
(falo como a filhos) alargai vós também. 14 Não vos
ajunteis em outro jugo com os descrentes. Porque, que
parceria tem a justiça com injustiça? E que parceria tem
a luz com as trevas? 15 E que acordo há entre Cristo e
Belial? Ou que parte tem o crente com o incrédulo? 16
E que acordo há entre o Templo de Deus e os ídolos?
Porque vós sois o templo do Deus vivente, como Deus
disse: Neles habitarei, e entre [eles] andarei; e eu serei
seu Deus, e eles serão meu povo. 17 Portanto: saí do
meio deles, e vos separai, diz o Senhor; e não toqueis
coisa impura, e eu vos aceitarei. 18 E eu vos serei por
Pai, e vós sereis para mim filhos e filhas, diz o Senhor
Todo Poderoso.

7 Amados, por termos tais promessas, limpemo-nos de
toda impureza da carne e do espírito, aperfeiçoando
a santificação no temor de Deus. 2 Dai lugar a nós
[em vossos corações]; contra ninguém agimos mal,
a ninguém corrompemos, a ninguém abusamos para
nosso proveito. 3 Não digo [isto] para [vos] condenar;
porque já disse antes que vós estais em nossos
corações, para juntamente morrermos e vivermos. 4
Muita confiança eu tenho em vós; eu tenho muito
orgulho de vós; eu estou cheio de consolação; excedo
sobremaneira de alegria em todas as nossas aflições.
5 Porque até quando viemos à Macedônia, nenhum
repouso teve nossa carne; mas em tudo fomos afligidos:
lutas por fora, temores por dentro. 6 Mas Deus, que
consola aos abatidos, nos consolou com a vinda de
Tito. 7 E não somente com a vinda dele, mas também
com a consolação com que foi consolado quanto a vós,
contando-nos vossas saudades, vosso choro e vosso
zelo por mim, de maneira que me alegrei ainda mais.
8 Porque, ainda que eu tenha vos entristecido com a
carta, não me arrependo, ainda que tenha me causado
pesar; porque vejo que aquela carta vos entristeceu,
ainda que por pouco tempo. 9 Agora eu me alegro,
não porque vós vos entristecestes, mas porque vos
entristecestes para o arrependimento. Porque vós vos
entristecestes segundo [a vontade de] Deus; de maneira
que em nada sofrestes dano por nós. 10 Pois a tristeza
segundo [a vontade de] Deus opera arrependimento
para a salvação, de que ninguém se arrepende; mas a
tristeza do mundo opera a morte. 11 Porque vede isto
mesmo, quanto empenho que vossa tristeza segundo
Deus produziu em vós! E também defesa [própria],
indignação, temor, saudades, zelo, e desejo de justiça!
Em tudo vos mostrastes estar puros quanto a este
assunto. 12 Portanto, ainda que tenha escrito para vós,

eu não [fiz isso] por causa daquele que fez o dano, nem
por causa daquele que sofreu o dano; mas sim para
que nosso empenho por vós diante de Deus vos fosse
revelado. 13 Por isso fomos consolados com vosso
consolo; e muito mais nos alegramos com a alegria
de Tito, de que seu espírito foi revigorado por todos
vós. 14 Porque se em alguma coisa me orgulhei de vós
diante dele, não fiquei envergonhado; mas assim como
falamos de vós com verdade, assim também nosso
orgulho diante de Tito se confirmou verdadeiro. 15 E
os sentimentos dele por vós estão ainda maiores, por
se lembrar da obediência de todos vós, de como o
recebestes com temor e tremor. 16 Por isso eu me
alegro de que em tudo posso confiar em vós.

8 Também, irmãos, vos fazemos saber a graça de
Deus dada às igrejas da Macedônia, 2 Que em
muita provação de aflição, a abundância de sua alegria,
e sua profunda pobreza abundaram nas riquezas de
sua generosidade. 3 Pois dou testemunho de que
foram voluntários segundo [sua] capacidade e até
além de [sua] capacidade, 4 Pedindo-nos com muito
entusiasmo que aceitássemos a graça e a comunhão
deste serviço para os santos. 5 E não [somente fizeram]
como nós esperávamos, mas também entregaram a si
mesmos, primeiramente ao Senhor, e [depois] a nós,
pela vontade de Deus. 6 De maneira que convocamos a
Tito para que, assim como tinha começado antes, assim
também terminasse esta graça entre vós. 7 Portanto,
assim como em tudo abundais: em fé, em palavra, em
conhecimento, em todo empenho, e em nosso amor por
vós; sede também abundantes nesta graça. 8 Eu não
digo [isto] como que mandando, mas sim para também,
por meio do empenho dos outros, provar a sinceridade
de vosso amor. 9 Porque já conheceis a graça de
nosso Senhor Jesus Cristo, que, sendo rico, por causa
de vós se fez pobre; para que com a pobreza dele,
vós enriquecêsseis. 10 E nisto dou [minha] opinião:
porque isto vos convém, não somente a fazer, mas
também a querer, dado que começastes desde o ano
passado. 11 Portanto agora completai também o que
já foi começado; para que, assim como houve ânimo
no querer, assim também o seja no que tendes de
completar. 12 Porque se existe a boa vontade, [a
doação] é aceitável conforme o que se tem, e não
conforme o que não se tem. 13 Porque não [digo isto]
para que outros tenham alívio, e vós opressão; 14 Mas
[para que] igualmente, neste tempo presente, vossa
abundância seja [para suprir] a falta dos outros, para
que também a abundância deles seja [para suprir] vossa
falta, para que haja igualdade. 15 Como está escrito: O
que muito [colhe], não teve mais; e o que [colhe] pouco,
não teve menos. 16 Porém graças a Deus, que ele pôs
o mesmo empenho por vós no coração de Tito; 17
Pois aceitou [nosso] chamado, e com muito entusiasmo
partiu voluntariamente até vós. 18 E enviamos com ele o
irmão que é elogiado no Evangelho por todas as igrejas.
19 E não somente [isto], mas também foi escolhido
pelas igrejas como companheiro de nossa viagem com
esta graça, que é administrada por nós para a glória do
mesmo Senhor, e a prontidão de vosso ânimo. 20 Assim
evitamos que ninguém nos critique nesta abundância
que é administrada por nós, 21 Procurando o que é
honesto, não somente diante do Senhor, mas também
diante das pessoas. 22 Também enviamos com eles ao
nosso irmão, ao qual muitas vezes em muitas coisas já
provamos que ele é cuidadoso, e agora ainda muito
mais cuidadoso pela muita confiança que [ele tem]
em vós. 23 Quanto a Tito, ele é meu companheiro e
cooperador para convosco; quanto a nossos irmãos,
eles são representantes das igrejas, [e] glória de Cristo.
24 Portanto, mostrai para com eles a prova de vosso
amor, e de nosso orgulho por vós, diante das igrejas.

9 Porque não é necessário vos escrever sobre o
trabalho que se faz para os santos. 2 Porque eu sei
a prontidão de vosso ânimo, do qual eu me orgulho de
vós para os Macedônios, que Acaia já está pronta desde
o ano passado; e o zelo que [começou] de vós tem
estimulado a muitos. 3 Porém enviei a estes irmãos,
para que nosso orgulho quanto a vós neste assunto
não seja vão; para que (como eu já disse) possais
estar prontos. 4 Para que, se caso vierem [alguns]
macedônios comigo, e vos encontrarem despreparados,
não nos envergonhemos (para não dizermos vós), por
causa da confiança neste orgulho. 5 Portanto achei
necessário dizer a estes irmãos que viessem primeiro
até vós, e preparassem primeiro vossa generosidade,
já antes prometida, para que esteja pronta como boa
vontade e não como avareza. 6 [Digo], porém isto,
que o que semeia pouco, também pouco colherá; e o
que semeia generosamente, também generosamente
colherá. 7 Cada qual [faça] como propõe em [seu]
coração, não com tristeza, ou por obrigação; porque
Deus ama ao que dá com alegria. 8 E Deus é poderoso
para fazer abundar em vós toda graça, para que sempre
tendo de tudo, em tudo suficientes, abundeis em toda
boa obra. 9 Assim como está escrito: Ele espalhou [e]
deu aos pobres; sua justiça permanece para sempre.
(aiōn g165) 10 Ora, aquele que dá a semente ao que
semeia, também [vos] dê pão para comer, e multiplique
sua sementeira, e aumente os frutos de vossa justiça.
11 Para que em tudo enriqueçais em toda generosidade,
a qual opera por nós, [resultando] em graças a Deus.
12 Porque o trabalho deste serviço está suprindo não
somente a falta dos santos, mas também se torna
abundante em muitas graças a Deus. 13 Porque pela
prova deste trabalho, glorificarão a Deus quanto à

submissão de vossa confissão ao Evangelho de Cristo,
e [da] bondade da comunhão para com eles e para com
todos; 14 E por sua oração por vós, tendo saudades de
vós, por causa da excelente graça de Deus sobre vós.
15 E graças a Deus por seu dom indescritível.

10 Além disto eu mesmo, Paulo, pela mansidão e
bondade de Cristo, vos rogo, (eu que em verdade
sou humilde entre vós quando presente, porém ousado
para convosco quando ausente); 2 Rogo pois, que
quando eu estiver presente, não tenha que mostrar
ousadia com a confiança de que penso que terei de me
mostrar ousado para com alguns que nos consideram
como se andássemos segundo a carne. 3 Pois ainda
que andemos na carne, não batalhamos segundo a
carne. 4 Porque as armas de nossa batalha não são
carnais, mas sim poderosas em Deus, para destruirmos
fortalezas; 5 [Assim] destruímos pensamentos e toda
arrogância que se levanta contra o conhecimento de
Deus, e levamos como prisioneiro todo pensamento
para a obediência a Cristo. 6 E estamos prontos para
vingar toda desobediência, quando vossa obediência
for completa. 7 Olhais [as coisas] pela aparência? Se
alguém confia de si mesmo que é de Cristo, pense o tal
outra vez consigo mesmo que, assim como ele é de
Cristo, assim também nós somos de Cristo. 8 Porque
se eu também ainda mais me quiser orgulhar do nosso
poder que o Senhor nos deu para edificação, e não
para vossa destruição, não me envergonharei; 9 Para
que não pareça que eu [queira] vos amedrontar por
meio de cartas. 10 Porque eles dizem que as cartas são
em verdade graves e fortes, mas a presença do corpo
é fraca, e a palavra desprezível. 11 Pense isto o tal,
que assim como somos na palavra por cartas quando
ausentes, assim também [seremos] por obra quando
[estivermos] presentes. 12 Porque não ousamos a
nos classificar ou comparar com alguns que louvam
a si mesmos; mas estes tem falta de entendimento
ao medirem a si mesmos consigo mesmos, e ao
compararem a si mesmos consigo mesmos. 13 Nós,
porém, não nos orgulharemos além da medida, mas
sim conforme a medida da extensão que Deus repartiu
conosco, medida que também vos alcança. 14 Porque
em nada estendemos além do que devíamos, como
se não tivéssemos vos alcançado; pois fomos nós os
primeiros a vir até vós no Evangelho de Cristo; 15
Não nos orgulhamos além da medida no trabalho de
outros, mas temos esperança de que, quando vossa fé
crescer, seremos engrandecidos abundantemente entre
vós conforme nossa extensão; 16 Para pregarmos o
evangelho em outros [lugares] além de vós; [e] não na
extensão de outros [pregadores], para nos orgulharmos
de coisas que já estavam prontas. 17 Porém o que se
orgulha, se orgulhe no Senhor. 18 Porque não é o que
louva a si mesmo, mas sim o que louva ao Senhor;
esse é o aprovado.

11 Gostaria que me suportásseis um pouco em
[minha] loucura; mas [ainda assim] suportai-me. 2
Pois estou zeloso de vós com zelo de Deus, porque
tenho vos preparado para [vos] apresentar [como] uma
virgem pura, a um marido, isto é, a Cristo. 3 Mas
temo que, assim como a serpente enganou a Eva
com sua astúcia, também assim em alguma maneira
vossas mentes se corrompam da simplicidade que está
em Cristo. 4 Porque se aquele que vem pregasse
a outro Jesus que nós não temos pregado, ou [se]
recebêsseis outro espírito que não recebestes, ou
evangelho diferente do que aceitastes, certamente
vós [o] aceitaríeis. 5 Porque penso que eu em nada
fui inferior aos mais excelentes apóstolos. 6 E se
também sou rude na palavra, contudo não o sou no
conhecimento; mas em tudo já estamos totalmente
manifestos entre vós. 7 Por acaso pequei ao humilhar a
mim mesmo, para que vós fôsseis exaltados, por eu ter
vos anunciado gratuitamente o Evangelho de Deus?
8 Eu tomei [o que era] de outras igrejas, ao receber
salário, para servir a vós; e quando eu estava presente
convosco, e tendo necessidade, a ninguém [incomodei]
com algum encargo. 9 Porque os irmãos que vieram
da Macedônia supriram minha falta; e em tudo eu me
guardei de vos ser incômodo, e [ainda me] guardarei.
10 A verdade de Cristo está em mim, [de modo] que
este meu orgulho não me será impedido nas regiões
da Acaia. 11 Por que? Porque não vos amo? Deus o
sabe. 12 Mas o que eu faço, ainda o farei, para cortar
a oportunidade daqueles que buscam oportunidade
para serem considerados como nós naquilo em que
se orgulham. 13 Porque tais falsos apóstolos são
trabalhadores fraudulentos, fingindo serem apóstolos
de Cristo. 14 E isto não é algo maravilhoso; porque
o mesmo Satanás se transforma [fingindo ser] anjo
de luz. 15 Portanto não é muita [surpresa] se também
seus trabalhadores se transformam, [fingindo serem]
trabalhadores da justiça; o fim dos quais será conforme
as suas obras. 16 Outra vez digo, que ninguém pense
que sou tolo; ou se não, recebei a mim como se eu
fosse tolo, para que eu também me orgulhe um pouco.
17 O que eu estou dizendo, não estou dizendo conforme
o Senhor, mas sim como um tolo, nesta firme orgulho
confiante. 18 Porque muitos se orgulham segundo a
carne; e também eu me orgulharei. 19 Porque vós,
sendo [tão] sábios, tolerais com boa vontade os tolos.
20 Pois vós tolerais se alguém vos põe como escravos,
se alguém [vos] explora, se alguém se aproveita [de
vós], se alguém age com arrogância, se alguém vos
fere no rosto. 21 Eu digo como algo desonroso, como
se tivéssemos estado fracos; mas naquilo em que

algum outro é atrevido, eu também sou atrevido (falo
como tolo). 22 Eles são hebreus? Eu também. Eles são
israelitas? Eu também. Eles são semente de Abraão?
Eu também. 23 Eles são servidores de Cristo? (Falo
como tolo:) eu sou mais ainda; em trabalhos, muito
mais; em feridas, mais; em prisões, muito mais; em
[perigo] de morte, muitas vezes. 24 Eu já recebi dos
judeus cinco vezes quarenta [açoites] menos um. 25
Por três vezes já fui espancado com varas, uma vez fui
apedrejado, três vezes sofri naufrágios, passei uma
noite e um dia [à deriva] no mar profundo; 26 Muitas
vezes em viagens, em perigos de rios, em perigos
de assaltantes, em perigos dos da [minha] nação, em
perigos dos gentios, em perigos na cidade, em perigos
no deserto, em perigos no mar, em perigos entre falsos
irmãos; 27 Em trabalho e fadiga, muitas vezes em
vigílias, em fome e em sede, em jejuns muitas vezes,
em frio e nudez. 28 Além das coisas de fora, a cada dia
me vem preocupações de todas as igrejas. 29 Quem
enfraquece, que eu também não enfraqueça? Quem
sofre um tropeço na fé, que eu não me inflame? 30 Se
é necessário se orgulhar, eu me orgulharei das coisas
relativas à minha fraqueza. 31 O Deus e Pai de nosso
Senhor Jesus Cristo, que é bendito eternamente, sabe
que eu não estou mentindo. (aiōn g165) 32 Em Damasco,
o governador subordinado ao Rei Aretas pôs guardas
na cidade dos damascenos, querendo me prender. 33
E me fizeram descer num cesto por uma janela da
muralha [da cidade], e [assim] escapei das mãos dele.

12 Verdadeiramente não me convém me orgulhar;
porque eu virei para as visões e revelações do
Senhor. 2 Conheço um homem em Cristo que, catorze
anos atrás, foi arrebatado até o terceiro céu (se no
corpo, não sei; se fora do corpo, não sei; Deus o sabe).
3 E sei que o tal homem (se no corpo, se fora do corpo,
não sei; Deus o sabe), 4 Foi arrebatado ao paraíso,
e ouviu palavras inexprimíveis, que ao homem não é
lícito falar. 5 D [este] tal eu me orgulharei, mas de
mim mesmo não me orgulharei, a não ser em minhas
fraquezas. 6 Porque se eu quiser me orgulhar, não serei
tolo; porque direi a verdade; porém eu me contenho,
para que ninguém me considere mais do que aquilo
que vê em mim, ou ouve de mim. 7 E para que eu não
ficasse arrogante pela excelência das revelações, me
foi dado um espinho na carne, [que é] um mensageiro
de Satanás, para me atormentar, para que eu não
ficasse arrogante. 8 Três vezes eu orei ao Senhor
por causa disso, para que [isso] de afastasse de mim.
9 Mas ele me disse: “Minha graça te basta, porque
meu poder se aperfeiçoa na fraqueza”. Por isso, com
muito prazer, eu me orgulharei nas minhas fraquezas,
para que o poder de Cristo habite em mim. 10 Por
isso tenho prazer nas fraquezas, nos insultos, nas
necessidades, nas perseguições, nas angústias por
causa de Cristo; porque quando estou fraco, então fico
forte. 11 Eu me fiz de tolo ao me orgulhar; [mas] vós
me obrigastes [a isso]; porque eu devia ser louvado
por vós, pois eu em coisa nenhuma fui inferior aos
“superapóstolos”, ainda que eu nada seja. 12 Os sinais
do [meu] apostolado foram efetuados entre vós em
toda paciência, em sinais, milagres e maravilhas. 13
Afinal, qual foi a coisa em que fostes inferiores às
outras igrejas, a não ser em que eu mesmo não vos fui
incômodo? Perdoai-me esta injustiça! 14 Eis que estou
prestes a vir pela terceira vez até vós, e não vos serei
incômodo como um peso. Porque eu não busco o [que
é] vosso, mas sim a vós. Porque os filhos não devem
guardar bens para os pais, mas sim os pais para os
filhos. 15 E eu de muita boa vontade me gastarei, e me
deixarei gastar por vossas almas, ainda que quanto
mais eu vos amo, menos sou amado. 16 Mas que assim
seja, que eu não fui incômodo para convosco. Mas,
como eu era astuto, eu vos tomei por engano! 17 Por
acaso eu me aproveitei de vós, por meio de alguém
que enviei até vós? 18 Eu roguei a Tito, e enviei ao
irmão com ele; por acaso Tito se aproveitou de vós?
Por acaso não andamos nós no mesmo espírito, e
nos mesmos passos? 19 Pensais ainda que nós nos
desculpamos convosco? Falamos diante de Deus em
Cristo; e [fazemos] tudo isto, ó amados, para vossa
edificação. 20 Porque eu temo que, quando vier, eu
não vos encontre da maneira que eu quero; e vós
me encontreis da maneira que não quereis; para que
não [haja] brigas, invejas, iras, rivalidades, difamações,
fofocas, arrogâncias e tumultos. 21 Para que, quando
eu vier outra vez, meu Deus não me humilhe para
convosco, e chore por muitos dos que antes pecaram, [e
ainda] se não arrependeram da imundícia, e fornicação,
e promiscuidade que cometeram.

13 Esta é a terceira vez [que] venho até vós; pela
boca de duas ou três testemunhas toda palavra
será firmada. 2 Eu já tinha dito antes, e disse quando
estive presente pela segunda vez, e agora ausente o
escrevo aos que pecaram anteriormente, e a todos os
demais, que se vier outra vez, não [lhes] serei tolerante;
3 Pois buscais prova de que Cristo fala em mim, o qual
em vós não é fraco, mas que é poderoso entre vós. 4
Porque ainda que tenha sido crucificado por fraqueza,
contudo ele vive pelo poder de Deus. Porque também
nós somos fracos nele, porém com ele viveremos
pelo poder de Deus em vós. 5 Examinai-vos a vós
mesmos, se estais na fé; provai-vos a vós mesmos.
Ou não conheceis a vós mesmos, que Jesus Cristo
está em vós? A menos que vós estejais reprovados. 6
Mas espero que vós entendereis que nós não somos

reprovados. **7** E eu desejo [pedindo] a Deus que
nenhum mal façais; não para que sejamos achados
aprovados, mas para que vós façais o bem, e nós
sejamos como reprovados. **8** Porque nada podemos
fazer contra a verdade, mas sim pela verdade. **9**
Pois nós nos alegramos quando estamos fracos, e
vós estais fortes; e isto também desejamos: o vosso
aperfeiçoamento. **10** Por isso eu escrevo estas coisas
ausente; para que, quando estiver presente não use de
rigor, segundo o poder que o Senhor tem me dado, para
edificação, e não para destruição. **11** Quanto às demais
coisas, irmãos, alegrai-vos, sede íntegros, consolai-vos,
tenhais um mesmo entendimento, vivei em paz; e o
Deus de amor e paz será convosco. **12** Saudai-vos uns
aos outros com beijo santo. **13** Todos os santos vos
saúdam. **14** A graça do Senhor Jesus Cristo, e o amor
de Deus, e a comunhão do Espírito Santo seja com
todos vós. Amém.

Gálatas

1 Paulo, apóstolo (não da parte dos seres humanos,
nem por meio de homem algum, mas sim por Jesus
Cristo, e por Deus Pai, que o ressuscitou dos mortos),
2 e todos os irmãos que estão comigo, para as igrejas
da Galácia. **3** Graça seja convosco, e também a paz de
Deus nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo, **4** que deu
a si mesmo pelos nossos pecados, para nos tirar da
presente era maligna, conforme a vontade do nosso
Deus e Pai, **(aiōn g165)** **5** ao qual seja a glória para
todo o sempre, Amém! **(aiōn g165)** **6** Admiro-me de que
tão rapidamente desviastes daquele que vos chamou
na graça de Cristo, em troca de outro evangelho. **7**
Não que haja outro [evangelho], porém há alguns que
vos inquietam, e querem perverter o Evangelho de
Cristo. **8** Porém, ainda que nós mesmos, ou um anjo do
céu vos anuncie outro evangelho além do que já vos
anunciamos, maldito seja. **9** Como já havíamos dito,
volto também agora a dizer: se alguém vos anunciar
outro evangelho além do que já recebestes, maldito
seja. **10** Pois agora estou buscando a aprovação das
pessoas, ou a de Deus? Ou procuro agradar a pessoas?
Se ainda tentasse agradar a pessoas, eu não seria
servo de Cristo. **11** Pois faço-vos saber, irmãos, que
o Evangelho anunciado por mim não se baseia em
pessoas; **12** pois não o recebi, nem aprendi de ser
humano algum, mas sim pela revelação de Jesus Cristo.
13 Pois já ouvistes da minha conduta no judaísmo,
como em excesso eu perseguia e tentava destruir a
Igreja de Deus; **14** e [como] no judaísmo eu era mais
avançado que muitos de minha idade em minha nação,
e era extremamente zeloso das tradições de meus
pais. **15** Mas quando aquele que me separou desde o
ventre da minha mãe, e por sua graça me chamou,
se agradou **16** de revelar o seu Filho em mim, para
eu evangelizar os gentios, de imediato, não fui pedir
conselho com pessoa alguma; **17** nem subi a Jerusalém
para os que já eram apóstolos antes de mim; em vez
disso, parti para a Arábia, e voltei outra vez a Damasco.
18 Então, depois de três anos, subi a Jerusalém para
visitar Cefas, e estive com ele por quinze dias. **19** E vi
nenhum outro dos apóstolos, a não ser Tiago, o irmão
do Senhor. **20** Ora, das coisas que vos escrevo, eis
que, diante de Deus, não estou mentindo. **21** Depois fui
para as regiões da Síria e da Cilícia. **22** Eu, porém,
não era conhecido de rosto pelas igrejas da Judeia que
estão em Cristo; **23** mas somente haviam ouvido que
"Aquele que antes nos perseguia agora anuncia a fé
que antes tentava destruir". **24** E glorificavam a Deus
por causa de mim.

2 Depois de passados catorze anos, subi outra vez
a Jerusalém com Barnabé, levando comigo também
Tito. **2** E, por causa de uma revelação, subi, e lhes
declarei o Evangelho que prego entre os gentios. [Isso],
porém, foi em particular, com os mais influentes, para
que eu eu não corresse ou tivesse corrido em vão. **3**
Porém nem mesmo Tito, que estava comigo, sendo
grego, foi obrigado a se circuncidar. **4** E [isso] por causa
de falsos irmãos, que haviam se infiltrado, e entraram
secretamente para espionar a nossa liberdade que
temos em Cristo Jesus, a fim de nos tornar escravos.
5 A eles nem sequer por um momento cedemos a
nos sujeitarmos, para que a verdade do Evangelho
permanecesse em vós. **6** E quanto aos de maior
influência (o que haviam sido antes não me importa;
Deus não se interessa na aparência humana); esses,
pois, que eram influentes, nada me acrescentaram.
7 Pelo contrário, quando viram que o Evangelho aos
incircuncisos havia sido confiado a mim, assim como a
Pedro, aos circuncisos, **8** (pois aquele que operou em
Pedro para o apostolado da circuncisão, esse operou
também em mim para os gentios) **9** e quando Tiago,
Cefas, e João, que eram considerados como colunas,
reconheceram a graça que me foi dada, eles estenderam
as mãos direitas de comunhão a mim e a Barnabé, para
que nós [fôssemos] aos gentios, e eles aos circuncisos;
10 sob a condição de que nos lembrássemos dos
pobres; isso também procurei fazer com empenho. **11** E
quando Cefas veio a Antioquia, estive contra ele face a
face, pois ele devia ser repreendido; **12** porque, antes
que alguns que Tiago enviou chegassem, ele comia com
os gentios; mas depois que chegaram, ele se retirou e
se separou, temendo os que eram da circuncisão. **13** E
também com ele os outros judeus fingiram, de maneira
que até Barnabé se deixou levar pela hipocrisia deles.
14 Mas quando vi que não estavam agindo corretamente
conforme a verdade do Evangelho, disse na presença
de todos a Cefas: "Se tu, que és judeu, vives como
gentio, e não como judeu, como obrigas os gentios
a viverem como judeus?" **15** Nós, que somos judeus
por natureza, e não pecadores dentre os gentios, **16**
sabemos que o ser humano não é justificado pelas
obras da Lei, mas sim pela fé em Cristo Jesus. Também
nós temos crido em Cristo Jesus, para que fôssemos
justificados pela fé em Cristo, e não pelas obras da Lei;
pois ninguém se justificará pelas obras da Lei. **17** Mas se
nós, que buscamos ser justificados em Cristo, também
nós mesmos somos achados pecadores, por isso Cristo
contribui com o pecado? De maneira nenhuma! **18** Pois,
se volto a construir as coisas que já destruí, provo que
eu mesmo cometi transgressão. **19** Pois pela Lei estou
morto para a Lei, a fim de que eu viva para Deus. **20** Já
estou crucificado com Cristo. Estou vivendo não mais

eu, mas Cristo vive em mim; e vivo a minha vida na
carne por meio da fé no Filho de Deus, que me amou, e
entregou a si mesmo por mim. 21 Não anulo a graça de
Deus; pois, se a justiça é por meio da Lei, logo Cristo
morreu por nada.

3 Ó insensatos gálatas, quem vos iludiu? Diante
dos vossos olhos Jesus Cristo foi retratado como
crucificado! 2 Só isto eu queria saber de vós: recebestes
o Espírito pelas obras da Lei ou pela pregação da fé? 3
Sois vós tão insensatos que, depois de começardes no
Espírito, agora terminareis na carne? 4 Experimentastes
tantas coisas em vão? Se é que foi mesmo em vão!
5 Ora, aquele que vos dá o Espírito e que opera
maravilhas entre vós [faz isso] por causa das obras da
Lei ou da pregação da fé? 6 Assim como "Abraão creu
em Deus, e foi lhe reputado como justiça", 7 entendei,
pois, que os que são da fé são filhos de Abraão. 8 E a
Escritura, prevendo que Deus justificaria os gentios pela
fé, prenunciou o Evangelho a Abraão, [dizendo]: Todas
nas nações serão abençoadas em ti. 9 Portanto, os
que são da fé são abençoados com o crente Abraão.
10 Pois todos os que são das obras da Lei estão sob
maldição, porque está escrito: Maldito todo aquele que
não permanecer em todas as coisas que estão escritas
no livro da Lei, para fazê-las. 11 E é evidente que pela
Lei ninguém será justificado, porque: O justo viverá
pela fé. 12 A Lei não provém da fé; porém: Quem fizer
estas coisas por elas viverá. 13 Cristo nos resgatou
da maldição da Lei ao se fazer maldição para o nosso
benefício (pois está escrito: Maldito todo aquele que
for pendurado em um madeiro.) 14 com a finalidade
de que a bênção de Abraão chegasse aos gentios
em Jesus Cristo, para que recebêssemos a promessa
do Espírito por meio da fé. 15 Irmãos, estou falando
em termos humanos: ainda que seja o pacto de uma
pessoa, depois de confirmado, ninguém o anula, nem
lhe acrescenta. 16 Ora, as promessas foram ditas
a Abraão e à sua descendência. E não diz: "E às
descendências" como que [falando] de muitos, mas sim
como a um: "E à tua descendência", que é Cristo. 17
Mas digo isto: o pacto foi confirmado anteriormente por
Deus; e a Lei que veio quatrocentos e trinta anos depois
não o invalida de maneira que anule a promessa. 18
Pois, se a herança é pela Lei, já não é pela promessa;
mas foi por meio da promessa que Deus a concedeu
gratuitamente a Abraão. 19 Para que, pois, é a Lei?
Ela foi ordenada por causa das transgressões, até que
chegasse o descendente a quem a promessa havia sido
feita; e foi posta pelos anjos na mão de um mediador.
20 Ora, o mediador não é de um só, mas Deus é um. 21
Acaso, pois, a Lei é contra as promessas de Deus?
De maneira nenhuma! Pois, se a Lei houvesse sido
entregue para que pudesse dar vida, na verdade a
justiça teria sido pela Lei. 22 Mas a Escritura prendeu
tudo debaixo do pecado a fim de que a promessa fosse
dada aos crentes por meio da fé em Jesus Cristo. 23
Porém, antes que a fé viesse, estávamos vigiados sob
a Lei, e presos, até que a fé fosse revelada. 24 Dessa
maneira, a Lei foi nosso tutor em condução a Cristo,
para que pela fé fossemos justificados. 25 Mas depois
que a fé chegou, já não estamos mais sob um tutor, 26
pois todos vós sois filhos de Deus por meio da fé em
Cristo Jesus; 27 pois todos vós que fostes batizados
em Cristo já vos revestistes de Cristo. 28 Assim, não há
judeu nem grego; não há servo nem livre; não há macho
nem fêmea. Pois todos vós sois um em Cristo Jesus.
29 E, se vós sois de Cristo, então sois descendência de
Abraão, e herdeiros conforme a promessa.

4 Digo, porém, que, enquanto o herdeiro é criança,
em nada é diferente do servo, ainda que seja senhor
de tudo. 2 Mas está sob tutores e administradores,
até o tempo determinado pelo pai. 3 Assim também
nós, quando éramos crianças, estávamos escravizados
debaixo dos princípios elementares do mundo. 4 Mas
quando o tempo se completou, Deus enviou o seu Filho,
nascido de mulher, nascido sob a Lei, 5 para redimir os
que estavam sob a Lei, a fim de que nós recebêssemos
a adoção como filhos. 6 E, como sois filhos, Deus
enviou aos nossos corações o Espírito do seu Filho,
que clama: "Aba, Pai!" 7 Portanto, tu já não és mais
servo, mas sim filho; e se és filho, também és herdeiro
por meio de Deus. 8 Quando, porém, não conhecíeis
a Deus, vós servíeis aos que por natureza não são
deuses. 9 Mas agora, que conheceis Deus, mais que
isso, por Deus sois conhecidos, por que voltais outra
vez aos fracos e miseráveis princípios elementares, aos
quais quereis servir de novo? 10 Vós guardais dias,
meses, tempos, e anos. 11 Temo a vosso respeito de
que talvez eu tenha trabalhado para convosco em vão.
12 Rogo-vos, irmãos, que sejais como eu, pois também
eu sou como vós. Nenhum mal me fizestes. 13 E vós
sabeis que foi com uma enfermidade da carne que
vos anunciei o Evangelho pela primeira vez; 14 E não
cedestes à tentação de ter desprezo ou repugnância
por meu aspecto físico; ao contrário, vós me recebestes
como a um mensageiro de Deus, como ao [próprio]
Cristo Jesus. 15 Onde está, pois, a vossa alegria?
Pois eu vos dou testemunho de que, se fosse possível,
teríeis arrancado os vossos próprios olhos para dá-los
a mim. 16 Tornei-me, por acaso, vosso inimigo por ter
vos dito a verdade? 17 Eles têm interesse por vós, mas
não com boa intenção; mas querem vos isolar [de mim],
para que vós mostreis interesse por eles. 18 É bom,
porém, mostrar interesse para o bem sempre, e não
somente quando estou presente convosco. 19 Meus

filhinhos, por quem volto a sofrer dores de parto, até
que Cristo seja formado em vós: 20 queria eu estar
agora presente convosco, e mudar meu tom de voz,
pois estou perplexo a vosso respeito. 21 Respondei-
me vós, que quereis estar sob a Lei: não ouvis a Lei?
22 Pois está escrito que Abraão tinha dois filhos: um
da escrava, e outro da livre. 23 O da escrava nasceu
segundo a carne, mas o da livre, pela promessa. 24 Isto
serve de ilustração, pois estes são dois pactos: um é o
do monte Sinai, que gera filhos para a escravidão, que
é Agar. 25 Ora, esta Agar é o monte Sinai, na Arábia, e
corresponde à Jerusalém de agora, pois é escravizada
com os filhos dela. 26 Mas a Jerusalém de cima é livre;
esta é a nossa mãe. 27 Pois está escrito: Alegra-te,
ó estéril, que não geras filhos; extravasa gritando de
júbilo, tu, que não estás de parto; porque muitos mais
são os filhos da solitária, que os da que tem marido.
28 Vós, porém, irmãos, como Isaque, sois filhos da
promessa. 29 Porém, assim como naquele tempo o
que nasceu segundo a carne perseguia o que [nasceu]
segundo o Espírito, assim também é agora. 30 Mas o
que diz a Escritura? Expulsa a escrava e o filho dela,
porque de maneira nenhuma o filho da escrava herdará
com o filho da livre. 31 Portanto, irmãos, não somos
filhos da escrava, mas sim da livre.

5 Para a liberdade Cristo nos libertou; portanto, estai
firmes, e não volteis a vos prender com o jugo da
escravidão. 2 Eis que eu, Paulo, vos digo, que se vos
deixardes circuncidar, Cristo vos será útil em nada.
3 E de novo atesto que todo homem que se deixar
circuncidar está obrigado a obedecer a toda a Lei.
4 Desligados estais de Cristo, vós que [quereis] ser
justos pela Lei; da graça caístes. 5 Pois, por meio do
Espírito, pela fé, aguardamos a esperança da justiça;
6 porque, em Cristo Jesus, nem a circuncisão nem
a incircuncisão tem valor algum; mas sim a fé, que
opera por meio do amor. 7 Estáveis correndo bem;
quem vos impediu de obedecerdes à verdade? 8 Esta
persuasão não parte daquele que vos chama. 9 Um
pouco de fermento leveda toda a massa. 10 Acerca de
vós, confio no Senhor de que não mudareis a vossa
mentalidade; mas aquele que vos perturba, seja quem
for, sofrerá o julgamento. 11 Mas se eu, irmãos, ainda
prego a circuncisão, por que, então, sou perseguido?
Então a ofensa da cruz está anulada! 12 Gostaria que
aqueles que estão vos perturbando castrassem a si
mesmos. 13 Pois vós, irmãos, fostes chamados para
a liberdade. Somente não [useis] a liberdade como
oportunidade para a carne; em vez disso, servi-vos uns
aos outros pelo amor. 14 Pois toda a Lei se cumpre em
uma só regra, que é: Amarás ao teu próximo como a
ti mesmo. 15 Se, porém, mordeis e devorais uns aos
outros, cuidado para não vos destruirdes mutuamente.
16 Mas eu digo: andai no Espírito, e não executeis o
mau desejo da carne. 17 Pois a carne deseja contra
o Espírito, e o Espírito contra a carne; pois estes se
opõem mutuamente, para que não façais o que quereis.
18 Mas, se sois guiados pelo Espírito, não estais debaixo
da Lei. 19 As obras da carne são evidentes. São elas:
pecado sexual, impureza, devassidão, 20 idolatria,
feitiçaria, inimizades, brigas, ciúmes, iras, rivalidades
egoístas, desavenças, facções, 21 invejas, bebedices,
orgias, e coisas semelhantes a essas, das quais eu
havia vos dito anteriormente; assim como eu também
haviavos dito antes que os que praticam tais coisas
não herdarão o Reino de Deus. 22 Mas o fruto do
Espírito é: amor, alegria, paz, paciência, benignidade,
bondade, fidelidade, 23 mansidão, domínio próprio.
Contra essas coisas não há lei. 24 Os que são de Cristo
Jesus crucificaram a carne com as paixões e os maus
desejos. 25 Se vivemos no Espírito, também no Espírito
andemos. 26 Não nos tornemos presunçosos, irritando
uns aos outros, e invejando uns aos outros.

6 Irmãos, se alguém for surpreendido em algum
pecado, vós que sois espirituais, restaurai ao tal com
espírito de mansidão, prestando atenção a ti mesmo,
para que não sejas tentado também. 2 Levai as cargas
uns dos outros, e assim cumprireis a lei de Cristo. 3
Pois, se alguém pensa ser alguma coisa, sendo nada,
engana a si mesmo. 4 Cada um, porém, examine a
sua própria obra, e então terá orgulho em si mesmo
sozinho, e não em outro; 5 pois cada um levará a
sua própria carga. 6 Mas aquele que é instruído na
palavra compartilhe todas as boas coisas com aquele
que o instrui. 7 Não vos enganeis: Deus não se deixa
escarnecer; pois, o que o ser humano semear, isso
também colherá. 8 Pois quem semear para a sua carne,
da carne colherá degradação; mas quem semear para o
Espírito, do Espírito colherá a vida eterna. **(aiōnios g166)**
9 Porém não cansemos de fazer o bem, pois no tempo
devido colheremos, se não desistirmos. 10 Portanto,
enquanto tivermos oportunidade, façamos o bem a
todos; mas principalmente aos familiares da fé. 11 Olhai
como são grandes as letras que vos escrevi da minha
mão. 12 Todos os que querem mostrar boa aparência na
carne, estes vos obrigam a vos circuncidarem, somente
para não serem perseguidos por causa da cruz de
Cristo. 13 Pois nem mesmo os que se circuncidam
guardam a Lei; mas querem que vos circuncideis,
para se orgulharem de vossa carne. 14 Mas longe de
mim esteja me orgulhar, a não ser na cruz do nosso
Senhor Jesus Cristo; por meio dela, o mundo está
crucificado para mim, e eu para o mundo. 15 Pois nem
a circuncisão é coisa alguma, nem a incircuncisão;
mas sim a nova criatura. 16 E todos os que andarem
conforme esta regra, paz e misericórdia estejam sobre

eles, e sobre o Israel de Deus. **17** De agora em diante,
ninguém me perturbe, porque trago no meu corpo as
marcas de Jesus. **18** A graça do nosso Senhor Jesus
Cristo seja com o vosso espírito, irmãos. Amém!

Efésios

1 Paulo, apóstolo de Cristo Jesus pela vontade de
Deus, aos santos que estão em Éfeso, e fiéis em
Cristo Jesus. **2** Graça e paz, de Deus nosso Pai, e do
Senhor Jesus Cristo, [sejam] convosco. **3** Bendito seja
o Deus e Pai do nosso Senhor Jesus Cristo, que nos
abençoou com todas as bênçãos espirituis nos lugares
celestiais em Cristo. **4** Assim como nos escolheu nele
antes da fundação do mundo, para que fôssemos
santos e irrepreensíveis diante dele em amor. **5** E nos
predestinou como filhos adotados por meio de Jesus
Cristo para si mesmo, conforme o bom prazer de sua
vontade; **6** para louvor da glória de sua graça, a qual
nos concedeu gratuitamente no Amado. **7** Nele temos
a libertação pelo seu sangue, o perdão dos pecados,
conforme as riquezas da sua graça, **8** que ele fez
transbordar em nós em toda sabedoria e prudência. **9** E
nos revelou o mistério da sua vontade, conforme o seu
bom prazer, que propôs nele, **10** para a administração
do cumprimento dos tempos, [isto é,] voltar a reunir
todas as coisas em Cristo, tanto as que [estão] nos céus,
quanto as que [estão] na terra. **11** Nele também fomos
feitos herança, havendo sido predestinados conforme o
propósito daquele que faz todas as coisas segundo o
conselho da sua vontade, **12** para que fôssemos para
louvor da sua glória, nós os que primeiro esperamos em
Cristo. **13** E também vós, depois que ouvistes a palavra
da verdade, o evangelho da vossa salvação, e nele
crestes, nele fostes selados com o Espírito Santo da
promessa, **14** que é a garantia da nossa herança, até a
libertação da propriedade [de Deus], para louvor da sua
glória. **15** Por isso eu, desde que ouvi da fé que há entre
vós no Senhor Jesus, e do amor a todos os santos, **16**
não paro de agradecer [a Deus] por vós, lembrando-
me em minhas orações. **17** [Oro] para que o Deus de
nosso Senhor Jesus Cristo, o Pai glorioso, vos dê o
Espírito de sabedoria e de revelação no conhecimento
dele; **18** e que sejam iluminados os olhos do vosso
coração, para que conheçais qual é a esperança para a
qual ele chamou, quais [são] as riquezas da gloriosa
herança dele nos santos, **19** e qual é a superabundante
grandeza do seu poder para nós, que cremos, conforme
a operação da sua poderosa força, **20** a qual ele operou
em Cristo, ressuscitando-o dos mortos; e o colocou
à direita dele nos céus, **21** acima de todo governo,
autoridade, poder, domínio, e de todo nome que se
nomeia, não só nesta era, mas também na futura. **(aiōn g165)**
22 Ele também sujeitou todas as coisas debaixo
dos seus pés, e o constituiu por cabeça sobre todas as
coisas para a Igreja, **23** que é o seu corpo, a plenitude
daquele que enche tudo em todas as coisas.

2 E vós estáveis mortos em vossas ofensas e pecados,
2 nos quais antes andastes conforme o proceder
deste mundo, conforme o príncipe do poder do ar, do
espírito que agora opera nos filhos da desobediência.
(aiōn g165) **3** Entre esses também todos nós antes
andávamos nos desejos da nossa carne, fazendo a
vontade da carne e dos pensamentos; e éramos por
natureza filhos da ira, como também os outros. **4** Mas
Deus, que é rico em misericórdia, pelo seu muito amor
com que nos amou, **5** estando nós ainda mortos em
[nossas] ofensas, nos deu vida juntamente com Cristo
(pela graça sois salvos), **6** [nos] ressuscitou, juntamente
[com ele], e [nos] fez sentar nos lugares celestiais, em
Cristo Jesus; **7** para mostrar nos tempos futuros as
abundantes riquezas da sua graça, pela [sua] bondade
conosco em Cristo Jesus. **(aiōn g165)** **8** Porque pela
graça sois salvos, por meio da fé; e isto não [vem]
de vós; [é] dom de Deus; **9** não por obras, para que
ninguém tenha orgulho de si mesmo. **10** Pois nós fomos
feitos por ele, criados em Cristo Jesus para as boas
obras, que Deus preparou para que nelas andássemos.
11 Portanto, lembrai-vos de que vós, antes, éreis gentios
na carne, e chamados de não-circuncidados pelos que
se chamam participantes da circuncisão na carne, feita
por mãos humanas; **12** que naquele tempo estáveis sem
Cristo, excluídos da comunidade de Israel, e estranhos
aos pactos da promessa, não tendo esperança, e sem
Deus no mundo. **13** Mas agora em Cristo Jesus, vós
que antes estáveis longe, chegastes para perto pelo
sangue de Cristo, **14** pois ele é a nossa paz. Dos dois
[povos] ele fez um, e derrubou do meio o muro da
separação. **15** Na sua carne ele desfez a inimizade da
Lei dos mandamentos [que consistia] em ordenanças,
para criar em si mesmo os dois em um novo homem,
fazendo a paz; **16** e pela cruz reconciliar com Deus a
ambos num só corpo, matando nela a inimizade. **17**
Ele veio, e proclamou o evangelho da paz a vós que
[estáveis] longe, e paz aos que estavam perto. **18** Pois
por meio dele ambos temos acesso ao Pai por um
[mesmo] Espírito. **19** Portanto, já não sois estrangeiros,
nem forasteiros, mas sim, concidadãos dos santos,
e membros da família de Deus, **20** edificados sobre
o fundamento dos apóstolos e dos profetas, do qual
Cristo Jesus é a pedra principal da esquina. **21** Nele o
edifício todo, bem ajustado, cresce para [ser] um templo
santo no Senhor. **22** Nele também vós sois juntamente
edificados para [serdes] morada de Deus em Espírito.

3 Por isso eu, Paulo, [sou] prisioneiro de Cristo Jesus,
para o benefício de vós, gentios. **2** Se é que já
ouvistes da responsabilidade acerca da graça de Deus,
que me foi dada para vós; **3** que por revelação me foi
dado a conhecer este mistério (conforme já [vos] escrevi
um pouco; **4** quando o ledes, podeis entender o meu

entendimento deste mistério de Cristo). **5** Esse mistério
em outras gerações não foi dado a conhecer aos seres
humanos, como agora foi revelado pelo Espírito aos
seus santos apóstolos e profetas: **6** [isto é,] que os
gentios são conjuntamente herdeiros, [membros] de um
mesmo corpo, e participantes da promessa em Cristo
Jesus por meio do evangelho. **7** Eu fui feito servidor
desse [evangelho] conforme o dom da graça de Deus,
que me foi dada segundo a operação do seu poder. **8** A
mim, o menor de todos os santos, foi dada esta graça
de anunciar aos gentios, por meio do Evangelho, as
inimagináveis riquezas de Cristo, **9** E para esclarecer
qual é a administração do mistério que desde as eras
passadas esteve oculto em Deus, que criou todas as
coisas, **(aiōn g165)** **10** para que a multiforme sabedoria de
Deus seja agora manifestada pela igreja aos domínios
e autoridades nos lugares celestes, **11** conforme o
eterno propósito que ele cumpriu em Cristo Jesus,
nosso Senhor, **(aiōn g165)** **12** no qual temos coragem e
acesso confiante pela fé nele. **13** Portanto, eu [vos]
peço que não vos desanimeis em minhas aflições por
vós. Elas são a vossa glória. **14** Por causa disso me
ponho de joelhos diante do Pai; **15** do qual toda a
família nos céus e na terra recebe nome. **16** [Oro] para
que, conforme a sua riquíssima glória, ele vos conceda
que sejais fortalecidos com poder pelo seu Espírito
no interior de cada um, **17** para que Cristo habite em
vossos corações pela fé. [Oro] para que vós estejais
enraizados e firmados no amor, **18** e assim possais
compreender, com todos os santos, qual é a largura,
comprimento, profundidade, e altura, **19** e conhecer
o amor de Cristo, que excede o entendimento, para
que sejais cheios de toda a plenitude de Deus. **20** E
quanto àquele que é poderoso para fazer tudo muito
mais abundantemente do que pedimos ou pensamos,
segundo o poder que opera em nós, **21** a ele seja
a glória na Igreja, e em Cristo Jesus, por todas as
gerações para todo o sempre, Amém! **(aiōn g165)**

4 Portanto, eu, o prisioneiro no Senhor, rogo-vos que
andeis como é digno do chamado com que fostes
chamados, **2** com toda humildade e mansidão; com
paciência, tolerando uns aos outros em amor. **3** Procurai
guardar a unidade do Espírito pelo vínculo da paz. **4** Há
um [só] corpo, e um [só] Espírito, como também fostes
chamados em uma [só] esperança do vosso chamado.
5 Um [só] Senhor, uma [só] fé, um [só] batismo; **6** um
[só] Deus, e Pai de todos, que é acima de todos, por
meio de todos, e em todos. **7** Mas a graça foi dada a
cada um de nós conforme a medida do dom de Cristo.
8 Por isso diz: Quando ele subiu ao alto, levou cativo o
cativeiro, e deu dons às pessoas. **9** (O que significa
este “ele subiu”, senão que ele também tinha descido
às partes mais baixas da terra?) **10** Aquele que desceu
é também o mesmo que subiu muito acima de todos
os céus, para preencher todas as coisas. **11** E ele
mesmo deu uns como apóstolos, outros como profetas,
outros como evangelistas, e outros como pastores e
instrutores. **12** para o aperfeiçoamento dos santos, para
a obra do serviço, para a edificação do corpo de Cristo;
13 até que todos cheguemos à unidade da fé e do
conhecimento do Filho de Deus, à maturidade, à medida
da estatura da plenitude de Cristo. **14** O fim disso é
que não mais sejamos crianças inconstantes, levadas
de um lado para outro por todo vento de doutrina,
pelo engano dos pessoas que, para enganar, usam
de fraudes com astúcia. **15** Pelo contrário, sigamos a
verdade em amor, e cresçamos em tudo naquele que
é a cabeça: Cristo. **16** É dele que todo o corpo, bem
ajustado e unido por todos os ligamentos, conforme a
operação de cada parte na medida devida, proporciona
o crescimento do corpo, para a sua própria edificação
em amor. **17** Portanto digo isso, e dou testemunho
no Senhor, que não andeis mais como os gentios
andam, na futilidade das suas mentes. **18** Esses têm o
entendimento nas trevas, e estão separados da vida
de Deus pela ignorância que há neles, pela dureza
do seu coração. **19** Como se tornaram insensíveis,
eles se entregaram à sensualidade, para cometerem
com avidez toda impureza. **20** Mas não foi assim que
vós aprendestes de Cristo; **21** se é que o ouvistes, e
fostes ensinados nele, como a verdade está em Jesus;
22 quanto ao comportamento passado, que deveis
abandonar o velho ser humano, que se corrompe pelos
maus desejos de engano; **23** que [deveis] vos renovar
no espírito da vossa mente; **24** e que [deveis] vos
revestir do novo ser humano, que é criado conforme
Deus na verdadeira justiça e santidade. **25** Portanto,
abandonai a mentira, e falai a verdade cada um ao
seu próximo; pois somos membros uns dos outros.
26 Quando irardes, não pequeis; o sol não se ponha
sobre a vossa ira; **27** nem deis lugar ao diabo. **28** O
que furtava, não furte mais; em vez disso, trabalhe,
operando com as próprias mãos o bem, para que
tenha o que repartir com o que tiver necessidade. **29**
Não saia de vossa boca palavra imoral; mas sim a
boa para a edificação conforme a necessidade; para
que comunique graça aos que a ouvem. **30** E não
entristeçais o Espírito Santo de Deus, no qual fostes
selados para o dia da libertação. **31** Toda amargura,
raiva, ira, gritaria, e maledicência sejam tiradas do meio
de vós, assim como toda malícia. **32** Em vez disso,
sede benignos uns com os outros, misericordiosos,
perdoando-vos uns aos outros, como também Deus vos
perdoou em Cristo.

5 Portanto, sede imitadores de Deus, como filhos
amados; **2** e andai em amor, como também Cristo

vos amou, e se entregou por nós como oferta e sacrifício
de cheiro suave a Deus. 3 Mas o pecado sexual, e
toda impureza ou cobiça, nem mesmo se nomeie entre
vós, como convém a santos; 4 nem imoralidades, nem
palavras tolas, nem escárnios, que não convêm; em
vez disso, atos de gratidão. 5 Pois sabeis disto, que
nenhum pecador no sexo, ou impuro, ou ganancioso,
que é idólatra, tem herança no reino de Cristo e de
Deus. 6 Ninguém vos engane com palavras vazias; pois
por essas coisas a ira de Deus vem sobre os filhos da
desobediência. 7 Portanto não sejais parceiros deles. 8
Pois antes vós éreis trevas, mas agora [sois] luz no
Senhor; andai como filhos da luz 9 (porque o fruto da
luz [consiste] em toda bondade, justiça, e verdade),
10 buscando descobrir o que agrada ao Senhor. 11 E
não participeis das obras infrutíferas das trevas, pelo
contrário, reprovai-as. 12 pois é vergonhoso até dizer
o que eles fazem em segredo. 13 Mas todas essas
coisas, quando são reprovadas, tornam-se visíveis pela
luz, porque tudo o que se se torna visível é luz. 14
Por isso se diz: Desperta tu, que dormes, e levanta-
te dos mortos, e Cristo te iluminará. 15 Portanto vede
cuidadosamente como vos conduzis, não como tolos,
mas sim como sábios; 16 aproveitai o tempo, porque os
dias são maus. 17 Por isso, não sejais imprudentes, mas
entendei qual é a vontade do Senhor. 18 E não fiqueis
bêbados com vinho, em que há devassidão, mas enchei-
vos do Espírito; 19 falando entre vós com salmos, hinos
e cânticos espirituais; cantando e louvando ao Senhor
no vosso coração; 20 agradecendo sempre por tudo a
Deus, o Pai, no nome do nosso Senhor Jesus Cristo;
21 sujeitando-vos uns aos outros no temor a Cristo. 22
Mulheres, [sujeitai-vos] aos vossos próprios maridos,
assim como ao Senhor; 23 porque o marido é o cabeça
da mulher, como também Cristo é o cabeça da Igreja,
e ele é o salvador do corpo. 24 Mas, assim como a
Igreja está sujeita a Cristo, assim também as mulheres
[estejam] em tudo sujeitas aos maridos. 25 Maridos,
amai as vossas próprias esposas, assim como também
Cristo amou a Igreja, e se entregou por ela; 26 a fim
de a santificar, havendo [a] purificado com a lavagem
com água, pela palavra, 27 a fim de apresentar a si
mesmo uma igreja gloriosa, sem mancha, nem ruga,
nem algo semelhante; mas sim, santa e irrepreensível.
28 Assim os maridos devem amar as suas próprias
esposas como os seus próprios corpos. Quem ama a
sua esposa, ama a si mesmo; 29 pois ninguém jamais
odiou a sua própria carne; mas a alimenta e sustenta,
assim como também Cristo à Igreja. 30 pois somos
membros de seu corpo. 31 Por isso o homem deixará
o[seu] pai e [a sua] mãe, e se ajuntará com a sua
mulher; e os dois serão uma [só] carne. 32 Esse é um
grande mistério, mas estou dizendo quanto a Cristo e à
Igreja. 33 Assim também vós, cada um individualmente,
ame a sua própria esposa como a si mesmo, e a mulher
respeite o marido.

6 Filhos, sede obedientes aos vossos pais no Senhor,
porque isso é justo. 2 Honra teu pai, e [tua] mãe
(que é o primeiro mandamento com promessa); 3 para
que te vá bem, e vivas muito tempo sobre a terra. 4
Pais, não provoqueis à ira os vossos filhos, mas criai-os
na disciplina e correção do Senhor. 5 Servos, obedecei
aos [vossos] senhores segundo a carne, com temor e
tremor, em sinceridade do vosso coração, assim como
a Cristo; 6 não servindo somente quando vistos, como
para agradar pessoas; mas sim, como servos de Cristo,
fazendo de coração a vontade de Deus; 7 servindo de
boa vontade como ao Senhor, e não aos pessoas. 8
Pois sabeis que cada um receberá do Senhor todo o
bem que fizer, seja servo, seja livre. 9 Senhores, fazei o
mesmo a eles, abandonando as ameaças, pois sabeis
também que o Senhor vosso e deles está nos céus, e
[que] com ele não há acepção de pessoas. 10 Por fim,
fortalecei-vos no Senhor e na força do seu poder. 11
Revesti-vos de toda a armadura de Deus, para que
possais estar firmes contra as ciladas do diabo. 12
Pois temos de lutar não contra carne e sangue, mas
sim contra os domínios e poderes, contra os senhores
destas trevas, contra os males espirituais nos lugares
celestes. (aiōn g165) 13 Portanto pegai toda a armadura
de Deus, para que possais resistir no dia mal, e depois
que fizerdes tudo, continuar firmes. 14 Estai, pois,
firmes, com a vossa cintura envolvida com o cinturão
da verdade, e vestidos com a couraça da justiça; 15 e
calçados os pés com a prontidão do evangelho da paz.
16 Em tudo pegai o escudo da fé, com o qual podereis
apagar todas as flechas inflamadas do maligno. 17
Pegai também o capacete da salvação, e a espada
do Espírito, que é a palavra de Deus; 18 orando em
todo tempo com toda oração e súplica no Espírito, e
vigiando nisso com toda perseverança e súplica por
todos os santos, 19 e por mim; a fim de que, quando
eu abrir a boca, me seja dada palavra com ousadia,
para tornar conhecido o mistério do evangelho, 20 pelo
qual sou embaixador acorrentado; para que dele eu
possa falar com ousadia, como devo falar. 21 Para que
também vós possais saber o que acontece comigo, [e]
o que eu faço, Tíquico, o irmão amado, e fiel servidor
do Senhor vos informará de tudo. 22 Eu o enviei até vós
para isso, para que saibais o que acontece conosco, e
ele conforte os vossos corações. 23 Paz [seja] com
os irmãos, e amor com fé, da parte de Deus Pai, e do
Senhor Jesus Cristo. 24 A graça [seja] com todos os
que amam ao nosso Senhor Jesus Cristo com amor
que não falha.

Filipenses

1 Paulo e Timóteo, servos de Cristo Jesus, a todos
os santos em Cristo Jesus, que estão em Filipos,
com os supervisores e servidores. **2** Haja convosco a
graça e paz de Deus nosso Pai, e do Senhor Jesus
Cristo. **3** Agradeço ao meu Deus todas as vezes que
me lembro de vós, **4** sempre em todas as minhas
orações, com alegria, fazendo oração por todos vós,
5 por causa da vossa cooperação com o Evangelho
desde o primeiro dia até agora. **6** E disto tenho certeza:
aquele que começou a boa obra em vós irá completá-la
até o dia de Cristo Jesus. **7** Para mim é justo eu sentir
isso de todos vós, pois vos tenho no coração, porque
todos vós sois participantes comigo da graça, tanto
nas minhas prisões, como na defesa e confirmação do
Evangelho. **8** Pois Deus é minha testemunha de como
sinto saudades de todos vós, com o afeto de Jesus
Cristo. **9** E isto oro: que o vosso amor seja mais e mais
abundante em conhecimento e em toda percepção, **10**
para que aproveis as melhores coisas, a fim de que
sejais sinceros, sem ofensa, até o dia de Cristo; **11**
cheios do fruto da justiça, que, por meio de Jesus Cristo,
é para glória e louvor a Deus. **12** Mas quero, irmãos,
que saibais que as coisas me aconteceram foram para
o avanço do Evangelho, **13** de maneira que se tornou
evidente a toda a guarda pretoriana, e a todos os
demais, que as minhas prisões são em Cristo; **14** e que
a maioria dos irmãos no Senhor, depois de ganharem
confiança com as minhas prisões, ousam falar a Palavra
de Deus muito mais, sem medo. **15** É verdade que
também alguns pregam a Cristo por inveja e rivalidade,
porém outros, também, de boa vontade. **16** Uns em
verdade anunciam a Cristo por amor, sabendo que
fui posto para a defesa do Evangelho. **17** Mas outros
[anunciam] por rivalidade egoísta, não sinceramente,
supondo que irão acrescentar aflição às minhas prisões.
18 Que, pois? Contanto que de qualquer maneira, ou
com fingimento, ou em verdade, Cristo seja anunciado;
e nisto me alegro, e continuarei a me alegrar; **19** pois
sei que isso me resultará em livramento pela vossa
oração e pelo socorro do Espírito de Jesus Cristo; **20**
conforme a minha intensa expectativa e esperança, de
que em nada me envergonharei. Ao contrário, com toda
a confiança, como sempre, assim também agora Cristo
será engrandecido no meu corpo, seja pela vida, seja
pela morte. **21** Pois, para mim, o viver é Cristo, e o
morrer é lucro. **22** Mas, se este viver na carne for o fruto
do meu trabalho, então não sei o que prefiro, **23** pois
estou pressionado por ambos [os lados]: tenho desejo
de ser desligado, e estar com Cristo, o que é muito
melhor; **24** entretanto, ficar na carne é mais necessário
por causa de vós. **25** E nisto confio e sei, que ficarei,
e continuarei com todos vós, para que avanceis, e
vos alegreis na fé; **26** a fim de que a vossa alegria
em Cristo Jesus seja abundante, por causa de mim,
através da minha presença, de volta, convosco. **27** Tão
somente procedei de maneira digna do Evangelho de
Cristo, para que, seja quando eu venha e vos veja,
seja ausente, ouça a vosso respeito de que estais num
mesmo espírito, com um mesmo ânimo, combatendo
juntos pela fé do Evangelho; **28** e que em nada vos
amedronteis pelos adversários, o que para eles é, de
fato, indício de perdição, mas para vós de salvação, e
isso vem de Deus. **29** Pois vos foi dado gratuitamente,
quanto a Cristo, não somente o crer nele, mas também
o sofrer por ele, **30** de maneira que tendes o mesmo
combate, que vistes em mim, e agora de mim ouvis.

2 Portanto, se há alguma consolação em Cristo, se há
algum conforto de amor, se há alguma comunhão
do Espírito, se há afetos e compaixões, **2** completai a
minha alegria: que penseis da mesma maneira, tenhais
o mesmo amor, sejais unidos de ânimo, tendo um
mesmo modo de pensar. **3** Nada [façais] por rivalidade
egoísta nem por vanglória; ao contrário, por humildade
cada um considere o outro superior a si mesmo. **4**
Cada um não cuide [somente] do que é seu; mas
cada um cuide também do que é dos outros. **5** Isto
seja, para que esteja em vós este modo de pensar,
que também esteve em Cristo Jesus: **6** mesmo ele
sendo em forma de Deus, não considerou a igualdade
a Deus como algo para se apegar; **7** Pelo contrário,
ele esvaziou a si mesmo, tomando a forma de servo,
e se tornou semelhante aos homens; **8** e, quando
se encontrava em forma humana, ele humilhou a si
mesmo, sendo obediente até a morte, e morte de cruz.
9 Por isso Deus também o exaltou supremamente, e lhe
deu o nome que é acima de todo nome; **10** a fim de
que no nome de Jesus se dobre todo joelho dos que
estão nos céus, na terra, e debaixo da terra, **11** e toda
língua confesse que Jesus Cristo é o Senhor, para a
glória de Deus Pai. **12** Portanto, meus amados, assim
como sempre obedecestes, não somente na minha
presença, mas muito mais agora na minha ausência,
assim exercei a vossa salvação com temor e tremor;
13 pois é Deus quem opera em vós tanto o querer
como o agir, conforme a [sua] boa vontade. **14** Fazei
tudo sem murmurações nem brigas, **15** para que sejais
irrepreensíveis e puros, filhos de Deus, inculpáveis no
meio de uma geração corrupta e perversa, na qual
brilhais como luminárias no mundo; **16** e mantende a
palavra da vida, para que no dia de Cristo eu possa me
orgulhar de que não tenho corrido nem trabalhado em
vão. **17** E ainda que eu seja derramado como oferta
sobre o sacrifício e serviço da vossa fé, alegro-me e

contento-me com todos vós; 18 e, pelo mesmo motivo,
alegrai-vos e contentai-vos comigo. 19 Tenho esperança
no Senhor Jesus de em breve vos enviar Timóteo, para
que também eu me anime quando souber notícias de
vós. 20 Pois não tenho ninguém de mesmo ânimo
que se importe sinceramente convosco, 21 pois todos
buscam as suas próprias coisas, e não as de Cristo
Jesus. 22 Mas vós sabeis a prova que ele passou,
porque serviu comigo no Evangelho como um filho ao
pai. 23 Assim, pois, espero enviá-lo, tão logo eu veja
o que há de haver comigo. 24 Mas confio no Senhor
de que também eu mesmo virei em breve. 25 Julguei
necessário, porém, enviar-vos Epafrodito, meu irmão,
cooperador, e companheiro de batalha, mensageiro
enviado por vós, e auxiliador naquilo que necessito;
26 porque ele tinha muitas saudades de todos vós, e
estava muito angustiado por haverdes ouvido de que
ele havia ficado doente. 27 E ele ficou mesmo doente,
quase a morrer; mas o Deus dele teve misericórdia, não
somente dele, mas também de mim, para que eu não
tivesse tristeza após tristeza. 28 Por isso eu o enviei
mais depressa, a fim de que, vendo-o de novo, alegrei-
vos e eu fique menos triste. 29 Recebei-o, pois, no
Senhor, com toda alegria; e honrai ao que são como
ele; 30 pois, por causa da obra de Cristo, ele chegou
perto da morte, arriscando a sua própria vida para suprir
em meu benefício a falta do vosso serviço.

3 No restante, meus irmãos, alegrai-vos no Senhor.
Não me é incômodo escrever as mesmas coisas, e
[isso é] para a vossa segurança. 2 Cuidado com os
cães! Cuidado com os que operam o mal! Cuidado
com a mutilação! 3 Pois a circuncisão somos nós, que
servimos a Deus [pelo] Espírito, orgulhamo-nos em
Cristo Jesus, e não confiamos na carne. 4 Embora eu
também tenho como confiar na carne. Se outro alguém
pensa que pode confiar na carne, ainda mais eu: 5
circuncidado ao oitavo dia, da descendência de Israel,
da tribo de Benjamim, hebreu de hebreus; segundo a
lei, fariseu; 6 segundo o zelo, perseguidor da Igreja;
segundo a justiça que há na lei, irrepreensível. 7 Mas o
que para mim era ganho considerei como perda, por
causa de Cristo. 8 E, na verdade, considero também
todas as coisas como perda, por causa da superioridade
de conhecer a Cristo Jesus, meu Senhor. Por ele
aceitei perder todas [essas] coisas, e as considero
como dejetos, a fim de que eu possa ganhar a Cristo; 9
e que eu seja achado nele, não tendo a minha justiça
proveniente da Lei, mas sim a que é pela fé em Cristo,
a justiça da parte de Deus pela fé; 10 para eu conhecer
a ele, assim como o poder de sua ressurreição e a
comunhão em seus sofrimentos, tornando-me conforme
a ele em sua morte; 11 para que, de alguma maneira,
eu alcance a ressurreição dos mortos. 12 Não que eu já
[a] tenha obtido, ou que já seja perfeito; mas sigo a fim
de alcançar aquilo para o qual eu também fui alcançado
por Cristo Jesus. 13 Irmãos, não considero como se
já a tivesse obtido; mas uma coisa [faço]: esqueço
as coisas que ficam para trás, e avanço para as que
estão adiante, 14 e prossigo para o alvo, ao prêmio do
chamado de cima, de Deus em Cristo Jesus. 15 Por
isso, todos nós que somos maduros, tenhamos essa
[mesma] mentalidade; e se em algo pensais de maneira
diferente, Deus também vos revelará isso. 16 Porém
andemos conforme aquilo a que já chegamos. 17 Sede
meus imitadores, irmãos, e observai atentamente os
que assim andam, como o exemplo que tendes em
nós; 18 pois, como muitas vezes eu vos disse, e agora
também digo chorando, muitos andam como inimigos
da cruz de Cristo. 19 O fim deles é a perdição. O Deus
deles é o ventre, e têm orgulho do que deviam se
envergonhar. Eles se importam mais com as coisas
terrenas. 20 Mas nós somos cidadãos dos céus, de
onde também esperamos um Salvador, o Senhor Jesus
Cristo. 21 Ele transformará o nosso degradante corpo,
para que seja conforme o seu corpo glorioso, segundo
a operação do seu poder de sujeitar para si todas as
coisas.

4 Portanto, meus amados e queridos irmãos, minha
alegria e coroa, permanecei assim, firmes no Senhor,
amados. 2 Rogo a Evódia e rogo a Síntique que tenham
uma mesma mentalidade no Senhor. 3 Peço também
de ti, verdadeiro companheiro, que ajude a essas que
lutaram no Evangelho comigo, como também com
Clemente, e com os demais cooperadores, cujos nomes
estão no livro da vida. 4 Alegrai-vos sempre no Senhor.
Volto a dizer: alegrai-vos. 5 A vossa bondade seja
conhecida por todas as pessoas. Perto está o Senhor.
6 Não estejais ansiosos por coisa alguma; mas em tudo,
por meio de orações e súplicas com ações de gratidão,
sejam os vossos pedidos conhecidos por Deus; 7 e a
paz de Deus, que excede todo entendimento, guardará
os vossos corações e as vossas mentes em Cristo
Jesus. 8 No restante, meus irmãos, tudo o que é
verdadeiro, tudo o que é respeitável, tudo o que é justo,
tudo o que é puro, tudo o que é amável, tudo o que é
de boa fama, se há alguma virtude, e se há algo digno
de elogio, nisto pensai. 9 O que também aprendestes,
recebestes, ouvistes, e vistes em mim, isso fazei; e o
Deus da paz será convosco. 10 Alegrei-me muito no
Senhor de que finalmente voltastes a vos lembrardes
de mim; aliás, já estáveis lembrando, porém não tínheis
oportunidade. 11 Não digo isso por causa de alguma
necessidade, pois já aprendi a contentar-me com o que
tenho. 12 Sei estar humilhado, e sei ter em abundância;
em toda maneira e em todas as coisas estou instruído,

tanto a estar farto, como a ter fome; tanto a ter em
abundância, como a sofrer necessidade. **13** Posso
todas as coisas naquele que me fortalece. **14** Todavia,
fizestes bem em compartilhardes da minha aflição. **15**
E também vós, filipenses, sabeis que, no princípio do
evangelho, quando parti da Macedônia, nenhuma igreja
compartilhou comigo no dar e no receber, a não ser
vós somente; **16** pois até em Tessalônica por uma e
duas vezes me enviastes o que eu necessitava. **17**
Não que eu busque doações, mas busco o fruto que
aumente o crédito de vossa conta. **18** Mas de tudo tenho
recebido, e tenho em abundância; estou plenamente
abastecido, depois que recebi de Epafrodito o que de
vossa parte [me foi enviado], como cheiro suave, e
sacrifício aceitável e agradável a Deus. **19** E meu Deus
suprirá todas a vossas necessidades segundo as suas
riquezas em glória em Cristo Jesus. **20** Ao nosso Deus
e Pai seja a glória para todo o sempre, Amém! **(aiōn
g165)** **21** Saudai a todos os santos em Cristo Jesus. Os
irmãos que estão comigo vos saúdam. **22** Todos os
santos vos saúdam, mas principalmente os da casa de
César. **23** A graça do Senhor Jesus Cristo esteja com o
vosso espírito.

Colossenses

1 Paulo, apóstolo de Cristo Jesus pela vontade de
Deus, e o irmão Timóteo, **2** aos santos e fiéis
irmãos em Cristo, que estão em Colossos. [Haja] em
vós a graça e paz da parte de Deus nosso Pai. **3**
Agradecemos ao Deus e Pai do nosso Senhor Jesus
Cristo, sempre orando por vós; **4** pois ouvimos falar
da vossa fé em Cristo Jesus, e do amor que tendes
para com todos os santos; **5** por causa da esperança
que está reservada para vós nos céus. Anteriormente
ouvistes dessa esperança pala palavra da verdade do
evangelho, **6** que já chegou a vós, como também em
todo o mundo; e vai frutificando e crescendo assim como
entre vós, desde o dia em que ouvistes e conhecestes a
graça de Deus em verdade. **7** Aprendestes o evangelho
por Epafras, nosso amado cooperador, que é um fiel
servidor de Cristo em vosso favor. **8** Ele também nos
declarou o vosso amor no Espírito. **9** Por isso também,
desde o dia que [o] ouvimos, não paramos de orar por
vós, e de pedir que sejais cheios do conhecimento
da sua vontade, em toda sabedoria e entendimento
espiritual; **10** para que possais andar dignamente
[diante] do Senhor, agradando-lhe em tudo, frutificando
em toda boa obra, e crescendo no conhecimento de
Deus; **11** capacitados em todo fortalecimento, segundo
o poder da sua glória, em toda perseverança e paciência
com alegria, **12** agradecendo ao Pai, que vos capacitou
a participar da herança dos santos na luz. **13** Ele nos
tirou do domínio das trevas, e nos transportou para
o reino do seu amado Filho, **14** em quem temos a
libertação: o perdão dos pecados. **15** Ele é a imagem
do Deus invisível, o primogênito de toda a criação;
16 porque nele foram criadas todas as coisas que há
nos céus e na terra, visíveis e invisíveis, sejam tronos,
sejam domínios, sejam governos, sejam autoridades;
todas as coisas foram criadas por ele e para ele. **17** Ele
existe antes de todas as coisas, e nele todas as coisas
se mantêm. **18** E ele é a cabeça do corpo, da Igreja;
ele é o princípio [e] o primogênito dentre os mortos,
para que tenha a primazia entre todos. **19** Pois foi do
agrado [do Pai] que toda a plenitude habitasse nele; **20**
e, havendo por ele feito a paz pelo sangue da sua cruz,
por meio dele reconciliasse consigo mesmo todas as
coisas, tanto as que estão na terra, como as que estão
nos céus. **21** Vós éreis separados [dele], e inimigos
no entendimento, em más obras. Porém agora ele vos
reconciliou, **22** no seu corpo de carne, pela morte,
para vos apresentar diante dele santos, irrepreensíveis
e inculpáveis; **23** se, de fato, permaneceis fundados
e firmes na fé, e não vos afastais da esperança do
evangelho que ouvistes, que é pregado a toda criatura
que há abaixo do céu, e do qual eu, Paulo, fui feito
servidor. **24** Agora me alegro nos meus sofrimentos por
vós, e cumpro na minha carne o restante das aflições
de Cristo, em benefício do seu corpo, que é a Igreja. **25**
Dela eu fui feito servidor segundo a responsabilidade da
parte de Deus que me foi dada para o vosso benefício,
a fim de cumprir a palavra de Deus, **26** o mistério que
estava oculto desde os princípios dos tempos e das
gerações; mas agora foi manifesto aos seus santos.
(aiōn g165) **27** A eles Deus quis fazer que conhecessem
as riquezas da glória deste mistério entre os gentios,
que é Cristo em vós, a esperança da glória. **28** Ele
é quem anunciamos, advertindo a toda pessoa, e
ensinando a toda pessoa, com toda sabedoria; a fim
de que apresentemos toda pessoa [como] completa
em Cristo. **29** Para isso eu também trabalho, lutando
conforme a eficácia dele, que age em mim com poder.

2 Pois quero que saibais como é grande a luta que
tenho para o benefício de vós, dos que [estão]
em Laodiceia, e de tantos quantos não viram meu
rosto fisicamente; **2** para que os seus corações sejam
consolados, e estejam unidos em amor, e em todas as
riquezas da pleno entendimento, para conhecimento
do mistério de Deus: Cristo. **3** Nele estão ocultos
todos os tesouros da sabedoria e do conhecimento. **4**
Digo isso para que ninguém vos engane com palavras
persuasivas. **5** Pois ainda que esteja ausente em corpo,
todavia em espírito estou convosco, alegrando-me, e
vendo a vossa ordem e a firmeza de vossa fé em Cristo.
6 Portanto, assim como recebestes Cristo Jesus, o
Senhor, assim também andai nele; **7** com raízes firmes
e edificados nele, e confirmados na fé, como fostes
ensinados, abundando com gratidão. **8** Cuidado que
ninguém vos tome cativos por meio de filosofias e de
enganos vãos, conforme a tradição humana, conforme
os elementos do mundo, e não conforme Cristo. **9**
Pois nele habita corporalmente toda a plenitude da
divindade. **10** E vós vos tornais plenos nele, que é o
cabeça de todo governo e autoridade. **11** Nele também
fostes circuncidados com uma circuncisão não feita
por mãos, [mas sim], no abandono do corpo da carne,
pela circuncisão de Cristo; **12** sepultados com ele no
batismo, no qual também com ele fostes ressuscitados
pela fé no poder de Deus, que o ressuscitou dos
mortos. **13** E quando vós estáveis mortos em pecados,
na incircuncisão da vossa carne, [Deus] vos deu vida
juntamente com ele, perdoando-vos todas as ofensas.
14 Ele riscou a certidão de nossa dívida em ordenanças,
a qual era contra nós, e a removeu, cravando-a na
cruz; **15** ele despojou os domínios e autoridades,
publicamente os envergonhou, e nela triunfou sobre
eles. **16** Portanto, ninguém vos julgue pelo comer, ou
pelo beber, ou por causa de celebração [religiosa],
ou pela lua nova, ou pelos sábados; **17** essas coisas

são a sombra das coisas futuras, mas a realidade
pertence a Cristo. 18 Ninguém, pois, se faça de juiz
contra vós, insistindo nos pretextos de “humildade” e
de “culto aos anjos”, envolvendo-se em suas “visões”,
vangloriando-se em sua mentalidade carnal, 19 e não
se ligando à cabeça, da qual todo o corpo, suprido e
organizado pelas juntas e ligamentos, vai crescendo
com o crescimento da parte de Deus. 20 Se estais
mortos com Cristo para os elementos do mundo, por
que vos sujeitais a ordenanças como se vivêsseis no
mundo, 21 [tais como]: “não pegues”, “não proves”,
“não toques”? 22 Todas elas se acabam com o uso, e
se baseiam em mandamentos e doutrinas humanas. 23
Elas realmente têm aparência de sabedoria em culto
voluntário, humildade, e tratamento severo ao corpo;
mas não têm valor algum contra a satisfação da carne.

3 Portanto, se fostes ressuscitados com Cristo, buscai
as coisas de cima, onde Cristo está sentado à direita
de Deus. 2 Pensai nas coisas de cima, não nas que
[estão] na terra. 3 Pois já morrestes, e a vossa vida está
escondida com Cristo em Deus. 4 Quando Cristo, [que
é] a nossa vida, se manifestar, então também vós vos
manifestareis com ele em glória. 5 Portanto, mortificai
as partes carnais que há em vós que são terrenas; [são
elas]: o pecado sexual, a impureza, a paixão depravada,
o desejo maligno, e a ganância, que é idolatria. 6 Por
causa delas que a ira de Deus vem. 7 Nessas coisas
também vós andastes antes, quando vivíeis nelas.
8 Mas agora, abandonai, vós também, todas [estas
coisas]: a ira, a fúria, a malícia, a maledicência, e as
palavras vergonhosas da vossa boca. 9 Não mintais uns
aos outros, pois já vos despistes do velho ser humano
com os seus costumes, 10 e vos revestistes do novo,
que se renova em conhecimento, conforme a imagem
daquele que o criou. 11 Nisso não há grego, nem judeu,
nem circunciso, nem incircunciso, bárbaro, cita, escravo,
[nem] livre; mas Cristo é tudo, e em todos. 12 Por isso,
como escolhidos de Deus, santos e amados, revesti-vos
de sentimentos de misericórdia, bondade, humildade,
mansidão, e paciência. 13 Suportai-vos uns aos outros,
e perdoai-vos uns aos outros, se alguém tiver queixa
contra outro. Como o Senhor vos perdoou, assim
também [fazei]. 14 E acima de tudo isto, [revesti-vos]
do amor, que é o vínculo da perfeição. 15 E a paz de
Cristo, para a qual também fostes chamados em um [só]
corpo, governe em vossos corações, e sede gratos. 16
A palavra de Cristo habite abundantemente em vós com
toda sabedoria, ensinando-vos e advertindo-vos uns aos
outros; e cantai a Deus com salmos, hinos, e cânticos
espirituais, com graça no vosso coração. 17 E tudo
quanto fizerdes, por palavras ou por obras, [fazei] tudo
no nome do Senhor Jesus, dando por meio dele graças
ao Deus e Pai. 18 Mulheres, sede submissas aos vossos
maridos, como convém no Senhor. 19 Maridos, amai
às esposas, e não as trateis amargamente. 20 Filhos,
obedecei em tudo aos pais, porque isso é agradável
ao Senhor. 21 Pais, não provoqueis aos vossos filhos,
para que não percam o ânimo. 22 Escravos, obedecei
em tudo aos [vossos] senhores segundo a carne, não
servindo apenas quando observados, como que para
satisfazer às pessoas, mas sim, com sinceridade de
coração, temendo ao Senhor. 23 Tudo quanto fizerdes,
fazei de coração, como para o Senhor, e não para as
pessoas. 24 Pois sabeis que recebereis do Senhor a
recompensa da herança; servi ao Senhor Cristo. 25
Pois aquele que fizer injustiça receberá conforme a
injustiça que cometer; e não há acepção de pessoas.

4 Senhores, procedei de maneira justa e imparcial com
os [vossos] servos, sabendo que também vós tendes
um Senhor nos céus. 2 Perseverai na oração, vigiando
nela com gratidão. 3 Orai também ao mesmo tempo por
nós, para que Deus nos abra uma porta para a palavra,
para que falemos do mistério de Cristo, [mistério] pelo
qual estou preso. 4 Para que eu o anuncie claramente,
como devo falar. 5 Convivei com sabedoria com os
que estão de fora, aproveitando o tempo oportuno. 6
A vossa palavra [seja] sempre com graça, temperada
com sal, para que saibais como deveis responder a
cada um. 7 Tíquico, irmão amado, fiel trabalhador e
colaborador no Senhor, vos fará saber tudo o que vem
acontecendo comigo. 8 Foi para isso que eu o enviei
até vós, para que saibais como estamos, e console
os vossos corações. 9 Juntamente com ele [está]
Onésimo, irmão fiel e amado, que é um de vós. Eles
vos farão saber tudo o que está havendo por aqui. 10
Aristarco, que está preso comigo, vos saúda; e também
Marcos, primo de Barnabé. Acerca dele, já recebestes
ordens; se ele for até vós, recebei-o. 11 E também
Jesus, chamado Justo. Dentre os circuncisos, esses
[são] os únicos cooperadores [meus] no Reino de Deus,
e têm sido consolação para mim. 12 Epafras, que é um
de vós, servo de Cristo Jesus, vos saúda. Ele sempre
luta por vós em orações, para que fiqueis íntegros e
plenamente convictos em toda a vontade de Deus. 13
Pois dou testemunho dele de que ele tem trabalhado
muito por vós, pelos que [estão] em Laodiceia, e pelos
que [estão] em Hierápolis. 14 Lucas, o médico amado,
vos saúda; e também Demas. 15 Saudai aos irmãos que
[estão] em Laodiceia, e também a Ninfa, e à igreja que
está na casa dela. 16 E depois que esta carta for lida
entre vós, fazei que ela também seja lida na igreja dos
laodicenses, e que vós leiais também a de Laodiceia.
17 E dizei a Árquipo: Presta atenção ao trabalho que
recebeste do Senhor, para que o cumpras. 18 [Esta]
saudação [é] da minha mão, de Paulo. Lembrai-vos das
minhas prisões. A graça [esteja] convosco.

1 Tessalonicenses

1 Paulo, Silvano, e Timóteo, à igreja dos
tessalonicenses, em Deus Pai, e no Senhor Jesus
Cristo; haja convosco a graça e a paz. **2** Sempre damos
graças a Deus por todos vós, fazendo menção [de vós]
em nossas orações. **3** E, diante do nosso Deus e Pai,
nós nos lembramos sem cessar da obra da vossa fé,
do trabalho do amor, e da firmeza da esperança no
nosso Senhor Jesus Cristo. **4** Sabemos, irmãos amados
por Deus, que [por ele] fostes escolhidos, **5** pois o
nosso evangelho não foi até vós somente com palavras,
mas também com poder, com o Espírito Santo, e com
plena certeza; assim como sabeis de que maneira
estivemos entre vós para o vosso benefício. **6** E vos
tornastes imitadores nossos e do Senhor. [Mesmo]
em meio a muita aflição, recebestes a palavra com
a alegria do Espírito Santo. **7** Dessa maneira vos
tornastes referência a todos os crentes na Macedônia
e Acaia. **8** Pois de vós ressoou a palavra do Senhor,
não somente na Macedônia e Acaia, mas a vossa fé
em Deus se espalhou em todo lugar, de tal maneira
que não precisamos falar coisa alguma. **9** Pois eles
mesmos anunciam como fomos recebidos por vós, e
como vos convertestes, deixando os ídolos, para servir
ao Deus vivo e verdadeiro; **10** e para esperar dos céus
o seu Filho, a quem ele ressuscitou dos mortos: Jesus,
que nos livra da ira futura.

2 Pois vós mesmos, irmãos, sabeis que a nossa
passagem por entre vós não foi inútil. **2** Porém,
mesmo que antes, em Filipos, tenhamos sofrido e sido
maltratados, como sabeis, tivemos no nosso Deus
ousadia para vos falar o evangelho de Deus em meio
a muita oposição. **3** Pois a nossa exortação não
[foi] com engano, nem com impureza, nem fraude; **4**
mas, como fomos aprovados por Deus para que o
evangelho nos fosse confiado, assim falamos; não para
agradar as pessoas, mas sim a Deus, que prova os
nossos corações. **5** Pois, como sabeis, nunca usamos
palavras de lisonja, nem pretexto de ganância; Deus é
testemunha. **6** Não buscamos a glória humana, nem de
vós, nem de outros, ainda que tínhamos autoridade,
como apóstolos de Cristo, para demandar de vós. **7**
Porém fomos suaves entre vós, como uma mãe que
dá carinho aos seus filhos. **8** Assim nós, tendo tanta
afeição por vós, queríamos de boa vontade compartilhar
convosco não somente o evangelho de Deus, mas
também as nossas próprias almas, porque éreis queridos
por nós. **9** Pois vos lembrais, irmãos, do nosso trabalho
e fadiga; enquanto vos pregávamos o evangelho de
Deus, trabalhávamos noite e dia para que não fôssemos
um peso para vós. **10** Vós e Deus [sois] testemunhas
de como foi santa, justa, e irrepreensível a maneira
da qual nos comportamos convosco, que credes. **11**
Assim como sabeis que, como um pai aos seus filhos,
exortávamos, consolávamos, e testemunhávamos a
cada um de vós, **12** para que andásseis de maneira
digna diante de Deus, que vos chama para o seu reino
e glória. **13** Por isso também agradecemos sem cessar
a Deus, que, quando recebestes a palavra da Deus
pregada por nós, a recebestes, não [como] palavra
de homens, mas (conforme em verdade é) [como] a
palavra de Deus, a qual também opera em vós, que
credes. **14** Pois vós, irmãos, vos tornastes imitadores
das igrejas de Deus que estão na Judeia em Cristo
Jesus; porque também sofrestes as mesmas coisas
dos vossos próprios compatriotas, como também eles
dos judeus; **15** que também mataram o Senhor Jesus e
os profetas, e nos perseguiram, e não agradam a Deus,
e são contrários a todos: **16** eles nos impedem de falar
aos gentios, para que sejam salvos. Assim eles estão
se enchendo constantemente de pecados, mas, por fim,
ira veio sobre eles até o fim. **17** Porém, irmãos, quando
nos separamos de vós por algum tempo, em presença,
não no coração, buscamos mais, com muito desejo,
ver o vosso rosto; **18** pois quisemos, pelo menos eu,
Paulo, vos visitar uma vez e outra; mas Satanás nos
impediu. **19** Pois, qual é nossa esperança, alegria, ou
coroa de orgulho, diante do nosso Senhor Jesus na
sua vinda? Acaso não sois vós? **20** Porque vós sois o
nosso orgulho e alegria.

3 Por isso, como não podíamos mais suportar,
decidimos ficar sozinhos em Atenas, **2** e enviamos
Timóteo, nosso irmão e cooperador de Deus no
Evangelho de Cristo, para vos fortalecer e vos encorajar
quanto a vossa fé; **3** a fim de que ninguém se abale
por essas aflições; pois vós mesmos sabeis que para
isso fomos destinados. **4** Pois quando ainda estávamos
convosco vós dizíamos com antecedência que seríamos
afligidos, como aconteceu, e vós sabeis. **5** Por isso,
como não podia mais suportar, eu [o] enviei para saber
de vossa fé. [Eu temia] que o tentador houvesse vos
tentado, e o nosso trabalho houvesse sido inútil. **6**
Mas agora, depois que Timóteo voltou a nós da vossa
presença, e nos trouxe boas notícias da vossa fé e
amor, e de como sempre tendes boa lembrança de nós,
e desejais muito nos ver, como também nós a vós; **7**
por isso, irmãos, ficamos consolados acerca de vós em
toda a nossa necessidade e aflição, pela vossa fé. **8**
Pois agora vivemos, se vós estais firmes no Senhor. **9**
Pois como agradecemos a Deus por vós, por toda a
alegria com que nos alegramos por vossa causa, diante
do nosso Deus! **10** E de noite e de dia com extrema
intensidade oramos para que possamos ver o vosso

rosto, e supramos o que falta na vossa fé. **11** E que
o mesmo Deus, nosso Pai, e o nosso Senhor Jesus,
preparem o nosso caminho até vós. **12** E o Senhor vos
faça crescer e exceder em amor uns pelos outros, e
por todos, à semelhança de nós por vós; **13** a fim de
que fortaleça os vossos corações, irrepreensíveis em
santidade diante do nosso Deus e Pai, na vinda do
nosso Senhor Jesus com todos os seus santos.

4 Portanto, irmãos, no restante, vos rogamos e
exortamos no Senhor Jesus, que, assim como
recebestes de nós como deveis andar e agradar a Deus,
como já estais andando, que façais [assim] cada vez
mais. **2** Pois vós sabeis quais mandamentos vos demos
pelo Senhor Jesus. **3** Pois esta é a vontade de Deus: a
vossa santificação, que não pratiqueis pecado sexual;
4 que cada um de vós saiba ser ter o seu instrumento
em santidade e honra; **5** não na paixão do desejo
malicioso, como os gentios que não conhecem Deus. **6**
Ninguém oprima ou engane ao seu irmão nisso, porque
o Senhor é vingador de todas essas coisas, como
também antes vos dissemos e demos testemunho.
7 Pois Deus não nos chamou para a impureza, mas
sim para a santificação. **8** Portanto quem rejeita [isso],
rejeita não ao ser humano, mas sim a Deus, que vos
deu também o seu Espírito Santo. **9** Mas quanto ao
amor fraternal, não precisais que eu vos escreva, pois
vós mesmos estais instruídos por Deus que vos ameis
uns aos outros. **10** Pois, de fato, [já] fazeis assim a todos
os irmãos de toda a Macedônia. Porém, irmãos, vos
exortamos que façais[isso] ainda mais. **11** E procurai
viver quietos, trantando dos vossos próprios assuntos, e
trabalhando com as vossas próprias mãos, como já vos
mandamos; **12** para que andeis de maneira respeitosa
com os que estão de fora, e não necessiteis de nada.
13 Mas irmãos, não queremos que desconheçais acerca
dos que morreram, para que não vos entristeçais como
os outros que não têm esperança. **14** Pois, se cremos
que Jesus morreu e ressuscitou, assim também aos que
morreram em Jesus, Deus os trará de volta com ele. **15**
Pois dizemos isto pela palavra do Senhor, que nós, os
que ficarmos vivos até a vinda do Senhor, não iremos
antes dos que morreram. **16** Pois o mesmo Senhor
descerá do céu com grande aclamação, com voz de
arcanjo, e com trombeta de Deus; e os que morreram
em Cristo ressuscitarão primeiro; **17** Em seguida nós,
os que ficarmos vivos, seremos arrebatados juntamente
com eles nas nuvens, para encontrar o Senhor no
ar, e assim estaremos com o Senhor para sempre.
18 Portanto consolai-vos uns aos outros com essas
palavras.

5 Mas irmãos, acerca dos tempos e das estações,
não necessitais de que eu vos escreva; **2** pois vós
mesmos bem sabeis que o dia do Senhor virá como um
ladrão de noite. **3** Quando disserem: “Paz e segurança”,
então virá sobre eles repentina destruição, como as
dores de parto da grávida, e de maneira nenhuma
escaparão. **4** Mas vós, irmãos, não estais em trevas,
para que aquele dia vos tome de surpresa como um
ladrão. **5** Todos vós sois filhos da luz e filhos do dia;
não somos da noite nem das trevas. **6** Portanto, não
durmamos, como os outros; em vez disso, vigiemos
e sejamos sóbrios. **7** Pois os que dormem, dormem
de noite; e os que ficam bêbados embebedam-se de
noite. **8** Mas nós, que somos do dia, sejamos sóbrios,
e nos vistamos da couraça da fé e do amor, e do
capacete da esperança da salvação. **9** Porque Deus
não nos destinou para a ira, mas, sim, para obtermos
a salvação, por meio do nosso Senhor Jesus Cristo,
10 que morreu por nós, a fim de que, se estivermos
vigiando ou dormindo, nós vivamos juntamente com
ele. **11** Portanto exortai-vos uns aos outros, e edificai-
vos uns aos outros, como já fazeis. **12** Irmãos, nós vos
rogamos que reconheçais os que trabalham entre vós,
e que lideram sobre vós no Senhor, e vos advertem; **13**
e os estimai muito com amor, por causa do trabalho
deles. Tende paz entre vós. **14** Rogamo-vos também,
irmãos, que advirtais os desordeiros, consoleis os de
pouco ânimo, apoieis aos fracos, e tenhais paciência
com todos. **15** Tende cuidado para que ninguém retribua
o mal com o mal, mas sempre segui o bem, tanto uns
com os outros, como com todos. **16** Alegrai-vos sempre.
17 Orai sem cessar. **18** Agradecei em tudo, pois essa é
a vontade de Deus em Cristo Jesus para vós mesmos.
19 Não apagueis o Espírito. **20** Não desprezeis as
profecias. **21** Examinai tudo, e mantende o que é bom.
22 Não haja entre vós qualquer forma de mal. **23** E
o próprio Deus da paz vos santifique em tudo; e que
todo o vosso espírito, alma e corpo sejam preservados
irrepreensíveis na vinda do nosso Senhor Jesus Cristo.
24 Fiel é aquele que vos chama, e ele também [o] fará.
25 Irmãos, orai por nós. **26** Saudai a todos os irmãos
com beijo santo. **27** Eu vos mando pelo Senhor que
esta carta seja lida a todos os irmãos. **28** A graça de
nosso Senhor Jesus Cristo [seja] convosco.

2 Tessalonicenses

1 Paulo, e Silvano, e Timóteo, à igreja dos
tessalonicenses, em Deus nosso Pai, e no Senhor
Jesus Cristo. **2** [Haja entre vós] graça e paz de nosso
Pai, e do Senhor Jesus Cristo. **3** Nós sempre devemos
dar graças a Deus por vós, irmãos, como é o correto,
porque vossa fé cresce muito, e o amor de cada um de
todos vós pelos outros é cada vez maior; **4** De maneira
que nós mesmos nos orgulhamos de vós nas igrejas de
Deus, por causa de vossa paciência e fé, em todas as
vossas perseguições aflições que suportais; **5** [Que
é] prova clara do justo julgamento de Deus, para que
sejais considerados dignos do Reino de Deus, pelo
qual também sofreis; **6** Pois é justo diante de Deus
pagar com aflição aos que vos afligem; **7** E a vós que
sois afligidos, alívio conosco, quando o Senhor Jesus
aparecer do céu com os anjos de seu poder, **8** Com
labareda de fogo, vingando os que não conhecem a
Deus, e os que não obedecem ao Evangelho do nosso
Senhor Jesus Cristo, **9** Os quais serão punidos com o
castigo da eterna perdição, [longe] da face do Senhor,
e da glória de sua força; **(aiōnios g166)** **10** Quando ele
vier para ser glorificado em seus santos, e naquele dia
se fazer admirável em todos os que creem (porque
nosso testemunho entre vós foi crido). **11** Por isso que
também sempre rogamos por vós, que nosso Deus
vos faça dignos do chamamento, e cumpra todo bom
desejo e a obra da fé com poder. **12** Para que o nome
de nosso Senhor Jesus Cristo seja glorificado em vós, e
vós nele, segundo a graça de nosso Deus, e do Senhor
Jesus Cristo.

2 Ora irmãos, nós vos rogamos quanto à vinda de
nosso Senhor Jesus Cristo, e à nossa reunião
com ele, **2** Que vós não vos abaleis facilmente em
[vosso] entendimento, e não [vos] perturbeis, nem por
espírito, nem por palavra, nem por carta como que
[escrita] por nós, como se o dia de Cristo [já] estivesse
perto. **3** Ninguém vos engane em maneira nenhuma;
porque [não virá esse dia] sem que primeiro venha a
apostasia, e se manifeste o homem da injustiça, o filho
da perdição. **4** O qual se opõe e se levanta sobre tudo
o que se chama Deus, ou [sobre] tudo que é adorado;
por isso ele se sentará no templo de Deus, fazendo-se
parecer Deus. **5** Não vos lembrais, que enquanto ainda
estava convosco, eu vos dizia estas coisas? **6** E agora
sabeis o que o detém, para que a seu próprio tempo
seja manifestado. **7** Porque o mistério da injustiça já
opera; só [há] aquele que agora o detém, até que seja
[tirado] do meio. **8** E então será manifestado aquele
injusto, ao qual o Senhor destruirá, pelo sopro de sua
boca, e o aniquilará pelo aparecimento de sua vinda;
9 [Aquele injusto] cuja vinda é conforme o agir de
Satanás, com todo poder, e sinais, e milagres falsos.
10 E com todo engano de injustiça nos que perecem;
porque não receberam o amor da verdade para se
salvarem. **11** E por isso Deus lhes enviará a ação do
erro, para que creiam na mentira. **12** Para que sejam
condenados todos os que não creram na verdade, mas
tiveram prazer na injustiça. **13** Mas sempre devemos
dar graças a Deus por vós, irmãos, que sois amados
pelo Senhor, pois Deus vos escolheu desde o princípio
para a salvação, em santificação do Espírito, e fé na
verdade; **14** Para a qual ele vos chamou por meio do
nosso Evangelho, para a obtenção da glória de nosso
Senhor Jesus Cristo. **15** Portanto, irmãos, ficai firmes, e
retende as tradições que vos foram ensinadas, seja
por palavra, seja por carta nossa. **16** E ele mesmo, o
nosso Senhor Jesus Cristo, e nosso Deus e Pai, que
nos amou e em graça nos deu uma eterna consolação
e boa esperança; **(aiōnios g166)** **17** Ele console vossos
corações, e vos fortaleça em toda boa palavra e obra.

3 Nas demais coisas, irmãos, rogai por nós, para que
a palavra do Senhor continue seu percurso, e seja
glorificada, assim como também entre vós; **2** E para que
sejamos livres de homens corruptos e maus, porque a
fé não [é] de todos. **3** Mas fiel é o Senhor, que vos
fortalecerá e vos guardará do maligno. **4** E confiamos
no Senhor quanto a vós, de que vós estais fazendo
e continuareis a fazer o que vos mandamos. **5** E o
Senhor guie vossos corações para o amor de Deus e a
paciência de Cristo. **6** Mas nós vos mandamos, irmãos,
no nome de nosso Senhor Jesus Cristo, que mantenhais
distância de todo irmão que anda desordenadamente, e
não segundo a tradição que recebeu de nós. **7** Porque
vós mesmos sabeis como deveis nos imitar; porque nós
não fomos desordenados entre vós; **8** Nem comemos
de graça o pão de qualquer um, mas sim com trabalho
e cansaço trabalhamos de noite e de dia, para não
sermos incômodos a nenhum de vós. **9** Não porque não
tivéssemos autoridade [para fazer isso], mas porque
nós mesmos dávamos exemplo a vós, para [assim]
nos imitardes. **10** Porque, quando ainda estávamos
convosco, isto vos mandamos: que se alguém não
quiser trabalhar, também não coma. **11** Porque ouvimos
que alguns entre vós andam desordenadamente, não
trabalhando, mas se intrometendo no que os outros
fazem. **12** Mas aos tais mandamos e exortamos, por
nosso Senhor Jesus Cristo, que trabalhem sem causar
incômodo, e comam seu próprio pão. **13** E vós, irmãos,
não vos canseis de fazer o bem. **14** Mas se alguém
não obedecer à nossa palavra [contida] nesta carta,
adverti-o, e não vos mistureis com ele, para que ele se
envergonhe; **15** E não o considereis como inimigo, mas
alertai [-o] como um irmão. **16** E o mesmo Senhor da

paz vos dê sempre paz em toda maneira. O Senhor
[seja] com todos vós. **17** A saudação de minha própria
mão, Paulo, que é [minha] assinatura em toda carta;
assim escrevo. **18** A graça de nosso Senhor Jesus
Cristo [seja] com todos vós. Amém.

1 Timóteo

1 Paulo, apóstolo de Cristo Jesus segundo o mandado
de Deus, nosso Salvador, e do Senhor Jesus Cristo,
nossa esperança. **2** Para Timóteo, [meu] verdadeiro
filho na fé. Graça, misericórdia [e] paz da parte de
Deus Pai, e de Cristo Jesus, nosso Senhor. **3** Assim
como te roguei quando eu estava indo à Macedônia,
fica em Éfeso, para advertires a alguns que não
ensinem outra doutrina, **4** Nem prestem atenção a mitos
nem a genealogias intermináveis, que mais produzem
discussões que a administração da parte de Deus na
fé. **5** O fim do mandamento é o amor que vem de um
coração puro, e de uma boa consciência, e de uma fé
não fingida. **6** Alguns se desviaram dessas coisas, e se
entregaram a discursos inúteis; **7** querendo ser mestres
da Lei, mas não entendendo, nem o que dizem, nem o
que afirmam. **8** Nós, porém, sabemos que a Lei é boa,
se alguém usa dela legitimamente; **9** pois sabemos isto:
que a Lei não foi feita para o justo, mas sim, para os
injustos e insubordinados, para os ímpios e pecadores,
para os irreligiosos e profanos, para os matadores
dos pais e das mães, para os homicidas, **10** para os
que cometem pecados sexuais, para os homens que
efetuam sexualidade com homens, para os que roubam
a liberdade das pessoas, para os mentirosos, para os
que juram falsamente, e qualquer outra coisa contrária à
sã doutrina, **11** conforme o evangelho da glória do Deus
bendito, que foi confiado a mim. **12** Agradeço àquele
que tem me fortalecido, Cristo Jesus, nosso Senhor,
porque me considerou fiel, pondo-me no serviço. **13**
Antes eu era um blasfemo, perseguidor, e opressor;
porém recebi misericórdia, pois foi por ignorância que
eu agia com incredulidade. **14** Mas a graça do nosso
Senhor Jesus Cristo foi mais abundante, com a fé e
amor que há em Cristo Jesus. **15** Esta é uma palavra
fiel e digna de toda aceitação: que Cristo Jesus veio ao
mundo para salvar os pecadores, dos quais eu sou o
principal. **16** Mas por isso me foi concedida misericórdia,
para que em mim, o principal, Jesus Cristo mostrasse
toda a sua paciência como exemplo aos que haviam
de crer nele para a vida eterna. **(aiōnios g166)** **17** Ao
Rei dos tempos, imortal, invisível, o único Deus, [seja]
a honra, e a glória, para todo o sempre, amém! **(aiōn
g165)** **18** Este mandamento, filho Timóteo, te dou: que,
conforme as profecias antes feitas acerca de ti, que
batalhes por elas a boa batalha; **19** mantendo a fé e a
boa consciência, que alguns rejeitaram, e naufragaram
na fé. **20** Dentre esses foram Himeneu e Alexandre.
Eu os entreguei a Satanás, para aprenderem a não
blasfemar.

2 Por isso eu te exorto, antes de tudo, que se façam
pedidos, orações, intercessões [e] atos de gratidão
por todas as pessoas; **2** pelos reis, e por todos os que
estão em posição superior, para que tenhamos uma
vida quieta e sossegada, em toda devoção divina e
honestidade. **3** Isso é bom e agradável diante de Deus
nosso Salvador; **4** que quer que todas as pessoas se
salvem e venham ao conhecimento da verdade. **5** Pois
[há] um só Deus, e um só Mediador entre Deus e os
seres humanos: o humano Cristo Jesus. **6** Ele mesmo
se deu como resgate por todos, [como] testemunho
ao seu tempo. **7** Para isso fui constituído pregador e
apóstolo, instrutor dos gentios na fé e na verdade (estou
dizendo a verdade, não mentindo). **8** Portanto, quero
que os homens orem em todo lugar, levantando mãos
santas, sem ira nem briga. **9** De semelhante maneira,
as mulheres se adornem com roupa respeitosa, com
pudor e sobriedade, não com tranças, ouro, pérolas,
ou roupas caras; **10** mas sim, com boas obras, como
é adequado às mulheres que declaram reverência a
Deus. **11** A mulher aprenda quietamente, com toda
submissão. **12** Porém não permito que a mulher ensine,
nem use de autoridade sobre o marido, mas sim, que
esteja em silêncio. **13** Pois primeiro foi formado Adão,
depois Eva. **14** E Adão não foi enganado; mas a mulher
foi enganada, e caiu em transgressão. **15** Porém ela se
salvará tendo parto, se permanecerem na fé, amor, e
santificação com sobriedade.

3 [Esta] palavra [é] fiel: se alguém deseja ser bispo,
deseja uma excelente obra. **2** É dever, portanto,
que o bispo seja irrepreensível, marido de uma mulher,
sóbrio, comedido, decente, hospitaleiro, apto para
ensinar; **3** Não dado ao vinho, não violento, mas sim
moderado, não briguento, não cobiçoso por dinheiro;
4 que governe bem a sua própria casa, e tenha os
[seus] filhos em submissão com toda dignidade. **5**
(Pois, se alguém não sabe governar a sua própria casa,
como cuidará da igreja de Deus?) **6** Não um novo
convertido; para que não se torne arrogante, e caia na
condenação do diabo. **7** É dever também que tenha
bom testemunho dos que estão de fora, para que não
caia em reprovação pública e na cilada do diabo. **8**
De maneira semelhante, os diáconos sejam de boa
conduta, não contraditórios, não dados a muito vinho,
não cobiçosos de ganho desonesto, **9** mas mantenham
o mistério da fé em consciência pura. **10** E também
esses sejam primeiro testados, depois sirvam, se forem
irrepreensíveis. **11** De semelhante maneira, as mulheres
[sejam] de boa conduta, não maldizentes, sóbrias, [e]
fiéis em todas as coisas. **12** Os diáconos sejam maridos
de uma mulher, e governem bem os filhos e as suas
próprias casas. **13** Pois os que servirem bem obtêm
para si uma posição honrosa e muita confiança na fé

que há em Cristo Jesus. **14** Escrevo-te essas coisas
esperando ir a ti em breve; **15** mas, seu eu demorar,
para que saibais como se deve comportar na casa de
Deus, que é a igreja do Deus vivo, a coluna e o alicerce
da verdade. **16** E, sem dúvida nenhuma, grande é o
mistério da devoção divina: Ele foi revelado em carne,
justificado em Espírito, visto pelos anjos, pregado aos
gentios, crido no mundo, e recebido acima em glória.

4 Mas o Espírito diz expressamente que nos últimos
tempos alguns se afastarão da fé, dando atenção a
espíritos enganadores, e a doutrinas de demônios, **2** por
meio da hipocrisia de mentirosos, que têm a sua própria
consciência cauterizada. **3** Eles proibirão o casamento,
e [mandarão] se abster dos alimentos que Deus criou
para que sejam usados com gratidão pelos fiéis e pelos
que conheceram a verdade. **4** Pois toda criatura de
Deus é boa, e não há nada a rejeitar, se for recebida
com gratidão. **5** Porque ela é santificada pela palavra
de Deus e [pela] oração. **6** Se informares essas coisas
aos irmãos, serás um bom servidor de Cristo Jesus,
alimentado com as palavras da fé e de boa doutrina
que tens seguido. **7** Mas rejeita os mitos profanos e
de velhas, e exercita-te na devoção divina. **8** Pois o
exercício do corpo tem pouco proveito; mas a devoção
divina é proveitosa para tudo, pois tem as promessas
da vida atual e da futura. **9** [Esta] palavra é fiel, e
digna de toda aceitação. **10** Pois para isto trabalhamos
e lutamos, porque esperamos o Deus vivo, que é o
Salvador de todos, especialmente dos crentes. **11**
Manda essas coisas, e ensina. **12** Ninguém despreze a
tua juventude, mas sê exemplo aos crentes, na palavra,
no comportamento, no amor, na fé, e na pureza. **13**
Persiste na leitura, na exortação e no ensino, até que
eu venha. **14** Não desprezes o dom que está em ti, que
te foi dado por profecia, com a imposição das mãos
dos presbíteros. **15** Medita nessas coisas, e nelas te
ocupe, para que o teu progresso seja visível por todos.
16 Tem cuidado de ti mesmo e da doutrina; persevera
nessas coisas; porque, se fizeres isso, salvarás tanto a
ti mesmo como aos que te ouvem.

5 Não repreendas ao idoso asperamente, mas exorta-
o como a um pai; aos jovens, como a irmãos;
2 às idosas, como a mães; e às moças, como a
irmãs, em toda pureza. **3** Honra as viúvas que são
verdadeiramente viúvas. **4** Mas, se alguma viúva tiver
filhos ou netos, aprendam primeiro a exercer piedade
com a sua própria família, e a recompensar os seus
pais; porque isso é agradável diante de Deus. **5** A que
é verdadeiramente viúva e desamparada espera em
Deus, e persevera noite e dia em rogos e orações. **6**
Mas a que se entrega aos prazeres, enquanto vive, está
morta. **7** Manda, pois, essas coisas, para que sejam
irrepreensíveis. **8** Porém, se alguém não cuida dos seus,
e principalmente dos de sua própria família, negou a fé,
e é pior que um incrédulo. **9** A viúva, para ser registrada,
não deve ter menos de sessenta anos, e haver sido
mulher de um marido. **10** Ela deve ter testemunho de
boas obras: se criou filhos, se foi hospitaleira, se lavou
os pés dos santos, se socorreu os aflitos, se seguiu toda
boa obra. **11** Mas não admitas as viúvas jovens; porque,
quando têm desejos sensuais contra Cristo, querem
se casar; **12** e têm condenação, por haverem anulado
a primeira fé. **13** E, além disso, também aprendem
a andar ociosas de casa em casa; e não somente
ociosas, mas também fofoqueiras e curiosas, falando
o que não se deve. **14** Por isso, quero que as mais
jovens se casem, gerem filhos, administrem a casa,
[e] não deem nenhuma oportunidade ao adversário de
maldizer. **15** Pois algumas já se desviaram e seguiram
Satanás. **16** Se alguma crente tem viúvas, que as ajude,
e não sobrecarregue a igreja, para que ela possa ajudar
as que são de verdade viúvas. **17** Os presbíteros [ou:
anciãos] que lideram bem sejam estimados como dignos
de honra dobrada, principalmente os que trabalham
na palavra e na doutrina. **18** Pois a Escritura diz: "Ao
boi que debulha não atarás a boca"; e: "o trabalhador
é digno do seu salário". **19** Não aceites acusação
contra um presbítero, a não ser com duas ou três
testemunhas. **20** Aos que pecarem, repreende-os na
presença de todos, para que os outros também tenham
temor. **21** Ordeno-te, diante de Deus, de Cristo Jesus,
e dos anjos escolhidos, que guardes essas coisas
sem preconceitos, fazendo nada por favoritismo. **22**
A ninguém imponhas as mãos apressadamente, nem
participes dos pecados alheios; conserva-te puro. **23**
Não bebas mais [somente] água, mas usa [também]
de um pouco de vinho, por causa do teu estômago,
e das tuas frequentes enfermidades. **24** Os pecados
de algumas pessoas são evidentes antes mesmo do
juízo, mas os de algumas são manifestos depois.
25 Semelhantemente, também, as boas obras são
evidentes; e as que não são assim não se podem
esconder.

6 Todos os servos que estão sob escravidão estimem
aos seus senhores como dignos de toda honra;
para que o nome de Deus e a doutrina não sejam
blasfemados. **2** E os que têm senhores crentes não
os desprezem por serem irmãos; pelo contrário, que
os sirvam melhor, pois os participantes do benefício
são crentes e amados. Ensina e exorta estas coisas. **3**
Se alguém ensina doutrina diferente, e não concorda
com as sãs palavras do nosso Senhor Jesus Cristo
e com a doutrina que é conforme a devoção divina,
4 é presunçoso, e nada sabe. Em vez disso, se

interessa de maneira doentia por questões e disputas de
palavras, das quais nascem invejas, brigas, blasfêmias,
suspeitas maldosas, **5** conflitos constantes de pessoas
corrompidas de entendimento, e privadas da verdade,
que pensam que a devoção divina é um meio de lucrar.
6 Mas grande lucro é a devoção divina acompanhada
de contentamento. **7** Pois nada trouxemos ao mundo, e
portanto nada podemos levar dele. **8** Mas se tivermos
alimento e algo com que nos cobrirmos, estejamos
contentes com isso. **9** Mas os que querem ser ricos
caem em tentação, armadilha, e em muitos desejos
insensatos e nocivos, que afundam as pessoas na
destruição e perdição. **10** Pois o amor ao dinheiro é
raiz de todos os tipos de males. Alguns o cobiçam, e
então se desviaram da fé, e perfuraram a si mesmos
com muitas dores. **11** Porém tu, homem de Deus, foge
dessas coisas. Segue a justiça, a devoção divina, a
fé, o amor, a paciência, a mansidão. **12** Que lutes a
boa luta da fé; agarra a vida eterna para a qual foste
chamado, e confessaste a boa confissão diante de
muitas testemunhas. **(aiōnios g166)** **13** Mando-te diante
de Deus, que dá vida a todas as coisas, e de Cristo
Jesus, que diante de Pôncio Pilatos testemunhou a
boa confissão, **14** que guardes este mandamento sem
mancha nem motivo de repreensão, até a aparição
do nosso Senhor Jesus Cristo. **15** Essa nos seus
tempos mostrará o bendito e único Soberano, o Rei
dos reis, e Senhor dos senhores; **16** o único a ter
imortalidade, e que habita em luz inacessível; aquele a
quem nenhum ser humano viu, nem pode ver; a ele
seja honra e poder para sempre! Amém. **(aiōnios g166)**
17 Manda aos ricos desta era que não sejam soberbos,
nem ponham a esperança na incerteza das riquezas,
mas sim em Deus, que nos dá abundantemente todas
as coisas [que são] para alegria; **(aiōn g165)** **18** que
façam o bem, sejam ricos em boas obras, dispostos
a compartilhar, e generosos. **19** que acumulem para
si mesmos um bom fundamento para o futuro, para
que obtenham a verdadeira vida. **20** Timóteo, guarda
o depósito que [te] foi confiado, evitando conversas
vãs e profanas, e controvérsias do que é falsamente
chamado de “conhecimento”; **21** que alguns declararam
seguir, e se desviaram da fé. A graça [seja] convosco.

2 Timóteo

1 Paulo, apóstolo de Cristo Jesus, pela vontade de
Deus, segundo a promessa da vida que está em
Cristo Jesus, **2** a Timóteo, [meu] amado filho. Graça,
misericórdia, [e] paz, da parte de Deus Pai, e de
Cristo Jesus, nosso Senhor. **3** Agradeço a Deus, a
quem desde os [meus] antepassados sirvo com uma
consciência pura, de que sem cessar tenho memória de
ti nas minhas orações noite e dia. **4** Lembro-me das
tuas lágrimas, e desejo muito te ver, para me encher
de alegria; **5** Trago à memória a fé não fingida que há
em ti, [fé] que habitou primeiro na tua avó Loide, e na
tua mãe Eunice; e tenho certeza que também em ti. **6**
Por essa causa lembro-te de reacenderes o dom de
Deus que está em ti pela imposição das minhas mãos.
7 Pois Deus não nos deu espírito de medo; mas sim
de força, de amor, e de moderação. **8** Portanto não te
envergonhes do testemunho do nosso Senhor, nem de
mim, que sou prisioneiro dele; em vez disso, participa
das aflições do Evangelho segundo o poder de Deus. **9**
Ele nos salvou, e chamou com um chamado santo; não
conforme as nossas obras, mas sim, conforme a sua
própria intenção, e a graça que nos foi dada em Cristo
Jesus antes dos princípios dos tempos; **(aiōnios g166)** **10**
mas agora é manifesta pela aparição do nosso Salvador
Cristo Jesus, que anulou a morte, e trouxe para a luz a
vida e a imortalidade por meio do evangelho; **11** do qual
eu fui constituído pregador e apóstolo, e instrutor. **12**
Por causa disso também sofro essas coisas; porém não
me envergonho. Pois sei em quem tenho crido, e tenho
certeza de que ele é poderoso para guardar o que lhe
confiei até aquele dia. **13** Preserva o exemplo das sãs
palavras que tens ouvido de mim, na fé e no amor
que [há] em Cristo Jesus. **14** Guarda o bem que te foi
confiado por meio do Espírito Santo que habita em nós.
15 Sabes isto, que todos os que estão na Ásia Romana
me abandonaram, entre os quais estavam Fígelo e
Hermógenes. **16** O Senhor conceda misericórdia à casa
de Onesíforo, pois muitas vezes ele me consolou, e
não se envergonhou de eu estar em cadeias; **17** Pelo
contrário, quando veio a Roma, com muito empenho me
procurou, e [me] encontrou. **18** O Senhor lhe conceda
que naquele dia ele encontre misericórdia diante do
Senhor. E tu sabes muito bem como ele [me] ajudou
em Éfeso.

2 Portanto tu, meu filho, fortifica-te na graça que há
em Cristo Jesus. **2** E o que de mim ouviste entre
muitas testemunhas, confia-o a pessoas fiéis, que
sejam competentes para ensinar também a outros. **3**
Sofre comigo as aflições como bom soldado de Cristo
Jesus. **4** Nenhum soldado em batalha se envolve com
assuntos desta vida, pois tem como objetivo agradar
àquele que o alistou. **5** E, também, se alguém está
competindo como atleta, não recebe a coroa se não
seguir as regras. **6** O lavrador que trabalha deve ser o
primeiro a receber da partilha dos frutos. **7** Considera o
que digo; pois o Senhor te dará entendimento em tudo.
8 Lembra-te de Jesus Cristo, ressuscitado dos mortos,
da descendência de Davi, segundo o meu evangelho. **9**
Por esse [evangelho] sofro aflições, e até prisões, como
um criminoso; mas a palavra de Deus não está presa.
10 Por isso tudo suporto por causa dos escolhidos, a
fim de que também eles obtenham a salvação que
está em Cristo Jesus com glória eterna. **(aiōnios g166)**
11 Esta afirmação [é] fiel: se morrermos com [ele],
também com [ele] viveremos; **12** se sofrermos, também
com [ele] reinaremos; se o negarmos, também ele nos
negará; **13** se formos infiéis, ele continua fiel; porque
ele não pode negar a si mesmo. **14** Lembra-os disso,
alertando-os diante de Deus, que não tenham brigas
de palavras, que não têm proveito algum, [a não ser]
para a ruína dos ouvintes. **15** Procura apresentar-te
aprovado a Deus[como] um trabalhador que não tem
de que se envergonhar, que usa bem a palavra da
verdade. **16** Mas evita conversas profanas [e] inútes;
pois tendem a produzir maior irreverência. **17** E a
palavra deles se espalhará como uma gangrena; entre
os quais são Himeneu e Fileto. **18** Esses se desviaram
da verdade, dizendo que a ressurreição já aconteceu; e
perverteram a fé de alguns. **19** Porém o fundamento
de Deus continua firme, e tem este selo: o Senhor
conhece os que são seus, e que todo aquele que faz
uso do nome do Senhor, se afaste da injustiça. **20**
Numa grande casa não há somente utensílios de ouro
e de prata, mas também de madeira e de barro; e uns
para honra, porém outros para desonra. **21** Portanto, se
alguém se purificar destas coisas, será utensílio para
honra, santificado e adequado para uso do Dono, [e]
preparado para toda boa obra. **22** Foge também dos
desejos da juventude; e segue a justiça, a fé, o amor,
[e] a paz, com os que, de coração puro, invocam o
Senhor. **23** E rejeita as questões tolas e sem instrução,
como sabes que elas produzem brigas. **24** E ao servo
do Senhor não convém brigar, mas sim ser manso com
todos, apto para ensinar e suportar; **25** deve instruir
com mansidão aos que se opõem, pois talvez Deus
lhes dê arrependimento para conhecerem a verdade;
26 e se libertem da armadilha do diabo, em que foram
presos à vontade dele.

3 Sabe porém isto, que nos últimos dias virão tempos
difíceis. **2** Pois haverá alguns que serão egoístas,
gananciosos, presunçosos, soberbos, blasfemos,
desobedientes a pais e a mães, ingratos, profanos, **3**

sem afeto natural, irreconciliáveis, caluniadores, sem
dominio próprio, cruéis, sem amor com os bons, **4**
traidores, precipitados, orgulhosos, que amam mais os
prazeres que a Deus. **5** Eles têm uma aparência de
devoção divina, mas negam o poder dela. Afasta-te
desses também. **6** Pois dentre esses são os que entram
pelas casas, e levam cativas as mulheres insensatas
carregadas de pecados, levadas com vários maus
desejos; **7** que sempre estão aprendendo, e jamais
conseguem chegar ao conhecimento da verdade. **8** E
assim como Janes e Jambres se opuseram a Moisés,
assim também esses se opõem a verdade; esses são
corruptos de entendimento, e reprovados quanto à
fé. **9** Eles, porém, não avançarão; pois a insensatez
deles será evidente a todos, como também foi a
daqueles. **10** Porém tu tens seguido a minha doutrina,
conduta, intenção, fé, paciência, amor, perseverança,
11 perseguições, aflições; as quais me aconteceram
em Antioquia, em Icônio e em Listra; tais perseguições
sofri, e o Senhor me livrou de todas. **12** E também
todos os que querem viver devotamente em Cristo
Jesus sofrerão perseguição. **13** Mas os que são maus e
enganadores irão de mal a pior, enganando e sendo
enganados. **14** Tu, porém, continua nas coisas que
aprendeste e das quais foste convencido, pois sabes
aqueles de quem as aprendeste. **15** e que desde
tua infância conheceste as Sagradas Escrituras, que
podem te fazer sábio para a salvação pela fé em Cristo
Jesus. **16** Toda a Escritura [é] divinamente inspirada
e proveitosa para ensinar, para mostrar erros, para
corrigir, e para instruir na justiça; **17** para que o homem
de Deus seja completo, plenamente instruído para toda
boa obra.

4 Convoco-te diante de Deus e de Cristo Jesus, que
irá julgar os vivos e os mortos, e pela sua aparição
e seu reino: **2** prega a palavra; insiste em tempo e
fora de tempo; mostra os erros; repreende [e] exorta,
com toda paciência e ensino. **3** Pois virá tempo em
que não suportarão a sã doutrina; em vez disso, terão
comichão no ouvido e amontoarão para si instrutores
conforme os seus próprios desejos maus; **4** desviarão
os ouvidos da verdade, e se voltarão aos mitos. **5** Tu,
porém, vigia-te em todas as coisas; suporta as aflições,
faz a obra de evangelista, cumpre o teu serviço. **6** Pois
já sou uma oferta de derramamento, e o tempo da
minha partida está perto. **7** Lutei a boa luta, terminei
a carreira, guardei a fé. **8** Desde agora a coroa da
justiça me está reservada, a qual o Senhor, o justo
Juiz, me dará naquele dia; e não somente a mim, mas
também a todos os que amarem a sua vinda. **9** Procura
vir logo até mim, **10** porque Demas me desamparou:
ele amou o tempo presente, e partiu para Tessalônica;
Crescente para a Galácia, e Tito para a Dalmácia. **(aiōn
g165)** **11** Só Lucas está comigo. Toma Marcos, e o
traz contigo, porque ele me é muito útil para o serviço.
12 Enviei Tíquico a Éfeso. **13** Quando vieres, traz a
capa que deixei em Trôade na casa de Carpo, e os
livros, principalmente os pergaminhos. **14** Alexandre,
o que trabalha com cobre, me causou muitos males;
o Senhor retribuirá a ele conforme suas obras. **15**
Toma cuidado com ele também, porque ele se opôs
muito às nossas palavras. **16** Na minha primeira defesa
ninguém esteve comigo para me ajudar, pelo contrário,
todos me desampararam. Que isso não seja levado em
consideração contra eles. **17** Mas o Senhor me ajudou
e me fortaleceu, a fim de que por mim a pregação
fosse completamente divulgada, e todos os gentios [a]
ouvissem; e fui livrado da boca do leão. **18** O Senhor
me livrará de toda obra má, e me preservará para o seu
reino celestial. A ele [seja] glória para todo o sempre.
Amém. **(aiōn g165)** **19** Cumprimenta Prisca e Áquila, e
a casa de Onesíforo. **20** Erasto ficou em Corinto, e
deixei Trófimo doente em Mileto. **21** Procura vir antes
do inverno. Êubulo, Pudente, Lino, Cláudia e todos os
irmãos te cumprimentam. **22** O Senhor seja com o teu
espírito. A graça seja convosco.

Tito

1 Paulo, servo de Deus e apóstolo de Jesus Cristo, segundo a fé dos escolhidos de Deus, e o conhecimento da verdade, que é segundo a devoção divina; **2** em esperança da vida eterna, a qual Deus, que não pode mentir, prometeu antes dos princípios dos tempos, **(aiōnios g166)** **3** E a seu [devido] tempo [a] manifestou: a sua palavra, por meio da pregação, que me foi confiada segundo o mandamento de Deus nosso Salvador. **4** Para Tito, [meu] verdadeiro filho, segundo a fé em comum; [haja em ti] graça, misericórdia [e] paz de Deus Pai, e do Senhor Jesus Cristo, nosso Salvador. **5** Por esta causa eu te deixei em Creta, para que tu continuasses a pôr em ordem as coisas que estavam faltando, e de cidade em cidade constituísses presbíteros, conforme eu te mandei. **6** Se alguém for irrepreensível, marido de uma mulher, que tenha filhos fiéis, que não possam ser acusados de serem devassos ou desobedientes. **7** Porque o supervisor deve ser irrepreensível, como administrador da casa de Deus, não arrogante, que não se ira facilmente, não beberrão, não agressivo, nem ganancioso. **8** Mas [que ele seja] hospitaleiro, ame aquilo que é bom, moderado, justo, santo, [e] tenha domínio próprio; **9** Retendo firme a fiel palavra que é conforme o que foi ensinado; para que ele seja capaz, tanto para exortar na sã doutrina, como [também] para mostrar os erros dos que falam contra [ela]. **10** Porque também há muitos insubordinados, que falam coisas vãs, e enganadores, especialmente aqueles da circuncisão; **11** Aos quais devem se calar, que transtornam casas inteiras, ensinando o que não se deve, por causa da ganância. **12** Um próprio profeta deles disse: Os cretenses sempre são mentirosos, animais malignos, ventres preguiçosos. **13** Este testemunho é verdadeiro; por isso repreende-os severamente, para que sejam sãos na fé. **14** Não dando atenção a mitos judaicos, e a mandamentos de homens, que desviam da verdade. **15** Realmente todas as coisas são puras para os puros; mas para os contaminados e infiéis, nada é puro; e até o entendimento e a consciência deles estão contaminados. **16** Eles declaram que conhecem a Deus, mas com as obras eles o negam, pois são abomináveis e desobedientes, e reprovados para toda boa obra.

2 Tu, porém, fala o que convém à sã doutrina; **2** Aos velhos, que sejam sóbrios, respeitáveis, prudentes, sãos na fé, no amor e na paciência. **3** Às velhas, da mesma maneira, [tenham] bons costumes, como convém a santas; não caluniadoras, não viciadas em muito vinho, mas sim instrutoras daquilo que é bom; **4** Para ensinarem às moças a serem prudentes, a amarem a seus maridos, a amarem a seus filhos; **5** A serem moderadas, puras, boas donas de casa, sujeitas a seus próprios maridos, para que a palavra de Deus não seja blasfemada. **6** Exorta semelhantemente aos rapazes, que sejam moderados. **7** Em tudo mostra a ti mesmo como exemplo de boas obras; na doutrina, [mostra] incorrupção, dignidade, sinceridade; **8** Uma palavra sã [e] irrepreensível, para que [qualquer] opositor se envergonhe, nada tendo de mal para dizer contra vós. **9** Que os servos sejam sujeitos a seus próprios senhores, sendo agradáveis em tudo, [e] não falando contra [eles]. **10** Não [lhes] furtando, mas sim mostrando toda a boa lealdade; para que em tudo adornem a doutrina de Deus nosso Salvador. **11** Porque a graça salvadora de Deus se manifestou a todos os homens. **12** Ensinando-nos que, ao renunciarmos à irreverência e aos maus desejos mundanos, vivamos neste tempo presente de maneira sóbria, justa e devota. **(aiōn g165)** **13** Aguardando a bem-aventurada esperança e o aparecimento da glória do grande Deus e nosso Salvador Jesus Cristo; **14** O qual deu a si mesmo por nós, para nos libertar de toda injustiça, e para purificar para si mesmo um povo particular, zeloso de boas obras. **15** Fala estas coisas, exorta, e repreende com toda autoridade. Ninguém te despreze.

3 Relembra-os para se sujeitarem aos governantes e às autoridades, sejam obedientes, [e] estejam preparados para toda boa obra. **2** Não insultem a ninguém, não sejam briguentos, [mas sim] pacientes, mostrando toda mansidão para com todos os homens. **3** Porque nós também éramos tolos, desobedientes, enganados, servindo a vários maus desejos e prazeres, vivendo em malícia e inveja, detestáveis, odiando uns aos outros. **4** Mas quando a bondade e amor de Deus nosso Salvador para a humanidade apareceu, **5** Não pelas obras de justiça que nós tivéssemos feito, mas sim segundo sua misericórdia, ele nos salvou pelo banho do novo nascimento, e da renovação do Espírito Santo; **6** Ao qual ele derramou abundantemente em nós por meio de Jesus Cristo nosso Salvador; **7** Para que, ao termos sido justificados por sua graça, sejamos feitos herdeiros segundo a esperança da vida eterna. **(aiōnios g166)** **8** [Esta] palavra [é] fiel, e isto quero que insistas em confirmar, para que os que creem em Deus procurem se dedicar às boas obras; estas coisas são boas e proveitosas aos homens. **9** Mas evita as questões tolas, e às genealogias e discussões, e às disputas quanto à Lei, porque elas são inúteis e vás. **10** Ao homem rebelde, depois da primeira e [da] segunda repreensão, rejeita [-o]. **11** Sabendo que o tal está pervertido, e está pecando, estando a si mesmo condenado. **12** Quando eu enviar Artemas até ti, ou Tíquico, procura vir até mim a Nicópolis, porque eu decidi passar lá o inverno.

13 Auxilia com empenho a Zenas, o especialista na Lei,
e a Apolo, na viagem deles, para que nada lhes falte.
14 E que também os nossos aprendam a se dedicarem
às boas obras para os usos necessários, para que não
sejam infrutíferos. **15** Todos os que estão comigo te
saúdam. Saúda tu aos que nos amam na fé. A graça
[seja] com todos vós. Amém!

Filemón

1 Paulo, prisioneiro de Cristo Jesus, e o irmão Timóteo,
a Filemom, o amado, e nosso cooperador; **2** E à
irmã Ápia, e a Arquipo nosso companheiro de batalha,
e à igreja [que está] em tua casa; **3** [Haja] em vós graça
e paz de Deus nosso Pai, e do Senhor Jesus Cristo.
4 Eu dou graças a meu Deus sempre me lembrando
de ti em minhas orações; **5** Ao ouvir de teu amor e a
fé que tu tens para com o Senhor Jesus, e para com
todos os santos; **6** Para que a comunhão de tua fé
seja eficaz no reconhecimento de todo o bem que há
em vós por Cristo Jesus. **7** Porque nós temos grande
alegria e consolo em teu amor, pelo qual, por meio de ti,
irmão, os sentimentos dos santos foram aliviados. **8** Por
isso, ainda que em Cristo eu tenha grande confiança
para te mandar [aquilo que te é] conveniente, **9** Em
vez disso por amor eu [te] peço, [ainda que] eu seja
tal, Paulo, o velho, e também agora um prisioneiro de
Jesus Cristo; **10** Eu te peço por meu filho Onésimo, ao
qual eu gerei durante minhas prisões. **11** Aquele que
antes te era inútil, mas agora útil para mim e para ti, **12**
Eu o enviei, como os meus mais íntimos sentimentos,
de volta a ti; **13** Eu [até que] gostaria de retê-lo comigo,
para que como teu [substituto] ele me servisse nas
prisões do Evangelho; **14** Mas eu nada quis fazer sem
tua opinião, para que tua bondade não fosse como que
por obrigação, mas sim de livre vontade. **15** Porque
talvez por isso que ele tenha se separado [de ti] por
algum tempo, para que tu o recebesses de volta para
sempre. **(aiōnios g166)** **16** Não mais como a um servo,
mas sim mais que um servo, [como] a um amado irmão,
especialmente para mim, e muito mais de ti, tanto na
carne como no Senhor. **17** Portanto, se tu me tens
como companheiro, [então] recebe-o como a mim. **18** E
se ele te fez algum dano, ou te deve [alguma coisa],
põe [isto] na minha conta. **19** Eu, Paulo, de minha
[própria] mão [o] escrevi, eu pagarei; para eu não te
dizer que tu me deves a ti mesmo. **20** Assim, irmão,
que eu tenha algum benefício de ti no Senhor; alivia
meus sentimentos no Senhor. **21** Tendo confiança de
tua obediência eu te escrevi, sabendo que tu farás
ainda mais do que eu digo. **22** E enquanto isso também
me prepara um lugar para [eu] ficar; porque eu espero
que por vossas orações eu seja entregue a vós. **23**
Saúdam-te: Epafras (meu companheiro de prisão em
Cristo Jesus), **24** Marcos, Aristarco, Demas [e] Lucas
(meus cooperadores). **25** A graça de nosso Senhor
Jesus Cirsto [seja] com vosso espírito. Amém!

Hebreus

1 Deus falou antigamente muitas vezes, e de muitas
maneiras, aos ancestrais pelos profetas. **2** Mas
nestes últimos falou a nós por meio do [seu] Filho, a
quem constituiu por herdeiro de todas as coisas, e pelo
qual também fez o universo. **(aiōn g165)** **3** [O Filho] é
o resplendor da [sua] glória, a expressa imagem da
sua pessoa, e sustenta todas as coisas pela palavra de
poder. E, depois de fazer por si mesmo a purificação
dos pecados, sentou-se à direita da Majestade nas
alturas; **4** e se tornou muito superior aos anjos, assim
como herdou um nome mais excelente que eles. **5** Pois
a qual dos anjos [Deus] jamais disse: "Tu és meu Filho,
eu hoje te gerei", E em outra vez: "Eu lhe serei por Pai,
e ele me será por Filho"? **6** E outra vez, quando introduz
o primogênito ao mundo, diz: E todos os anjos de Deus
o adorem. **7** Quanto aos anjos, porém, ele diz: Ele
faz de seus anjos espíritos; e de seus trabalhadores,
labareda de fogo; **8** Mas ao Filho [diz]: Ó Deus, o teu
trono é para todo o sempre. Cetro de equidade é o cetro
do teu Reino. **(aiōn g165)** **9** Amaste a justiça, e odiaste
a transgressão; por isso, Deus, o teu Deus, te ungiu
com óleo de alegria mais que os teus companheiros. **10**
E: Tu Senhor, no princípio fundaste a terra, e os céus
são obras de tuas mãos. **11** Eles perecerão, mas tu
continuas. Todos eles como roupa se envelhecerão;
12 como uma manta tu os envolverás, e como roupa
serão mudados; porém tu és o mesmo, e os teus anos
não cessarão. **13** E a qual dos anjos ele jamais disse:
Senta-te à minha direita, até que eu ponha os teus
inimigos como estrado de teus pés? **14** Por acaso
não são todos eles espíritos servidores, enviados para
auxílio dos que herdarão a salvação?

2 Portanto, devemos prestar atenção com muito mais
empenho para as coisas que já ouvimos, para que
nunca venhamos a cometer deslizes. **2** Pois, se a
palavra pronunciada pelos anjos foi confirmada, e toda
transgressão e desobediência recebeu justa retribuição,
3 como nós escaparemos, se descuidarmos de tão
grande salvação? Ela, que começou a ser anunciada
pelo Senhor, foi-nos confirmada pelos que ouviram.
4 Deus também deu testemunho com eles, por meio
de sinais, milagres, várias maravilhas, e distribuições
do Espírito Santo, segundo a sua vontade. **5** Pois
não foi aos anjos que ele sujeitou o mundo futuro, do
qual estamos falando. **6** Mas em certo lugar alguém
testemunhou, dizendo: O que é o homem, para que te
lembres dele? Ou o filho do homem, para que o visites?
7 Tu o fizeste um pouco menor que os anjos, de glória
e de honra o coroaste, **8** Sujeitaste todas as coisas
debaixo de seus pés. Pois ao lhe sujeitar todas as
coisas, nada deixou que não fosse sujeito a ele; porém
agora ainda não vemos todas as coisas sendo sujeitas
a ele. **9** Porém vemos coroado de glória e de honra, por
causa do sofrimento de morte, aquele Jesus, que havia
sido feito um pouco menor que os anjos, a fim de que,
pela graça de Deus, experimentasse a morte por todos.
10 Pois convinha a aquele, para quem e por quem são
todas as coisas, que, quando trouxesse muitos filhos à
glória, aperfeiçoasse por meio de aflições o Autor da
salvação deles. **11** Porque tanto o que santifica como os
que são santificados, todos são provenientes de um; por
isso ele não se envergonha de lhes chamar de irmãos,
12 dizendo: Anunciarei o teu nome aos meus irmãos,
cantarei louvores a ti no meio da congregação. **13** E
outra vez: Nele confiarei. E outra vez: Eis-me aqui, com
os filhos que Deus me deu. **14** Portanto, uma vez que
os filhos compartilham do sangue e da carne, também
ele, semelhantemente, participou das mesmas coisas, a
fim de pela morte aniquilar ao que tinha o poder da
morte, isto é, o diabo; **15** e libertar a todos os que, por
medo da morte, estavam sujeitos à servidão durante a
vida toda. **16** Pois, evidentemente, não é aos anjos que
ele ajuda, mas sim, ajuda à descendência de Abraão.
17 Por isso era necessário que em tudo ele se tornasse
semelhante aos irmãos, para ser misericordioso e fiel
Sumo Sacerdote nas coisas [relativas] a Deus, para
fazer sacrifício de perdão dos pecados do povo. **18**
Pois, naquilo em que ele mesmo sofreu ao ser tentado,
ele pode socorrer aos que são tentados.

3 Portanto, santos irmãos, participantes do chamado
celestial, considerai o Apóstolo e Sumo Sacerdote
da nossa declaração de fé, Jesus. **2** Ele é fiel àquele
que o constituiu, assim como Moisés também foi em
toda a casa de Deus. **3** Pois ele é estimado como
digno de maior glória do que Moisés, assim como mais
honra do que a casa tem quem a construiu. **4** Porque
toda casa é construída por alguém; mas aquele que
construiu todas as coisas é Deus. **5** De fato, Moisés
foi fiel como servo em toda a casa de Deus, para
testemunho das coisas que haviam de ser ditas; **6**
mas Cristo [é fiel] como Filho sobre a sua casa. E nós
somos sua casa, se até o fim mantivermos firmes a
confiança e o orgulho da [nossa] esperança. **7** Portanto,
como diz o Espírito Santo: Hoje, se ouvirdes a sua
voz, **8** não endureçais os vossos corações, como na
provocação, no dia da tentação no deserto; **9** onde os
vossos pais tentaram, provando, e viram as minhas
obras por quarenta anos. **10** Por isso me indignei
contra essa geração, e disse: "Eles sempre se desviam
nos corações, e não conheceram os meus caminhos";
11 Então jurei na minha ira: "Eles não entrarão no
meu repouso". **12** Cuidado, irmãos, para que nunca

haja em algum de vós coração mau e infiel, que se
afaste do Deus vivo. 13 Em vez disso, encorajai-vos
uns aos outros a cada dia, durante o tempo chamado
"hoje"; a fim de que nenhum de vós se endureça pelo
engano do pecado. 14 Pois nós temos nos tornado
participantes de Cristo, se, de fato, mantivermos firme
a confiança do princípio até o fim; 15 como é dito:
Hoje, se ouvirdes a sua voz, não endureçais os vossos
corações, como na provocação. 16 Pois quais foram os
que, mesmo ouvindo, provocaram-no [à ira]? Não foram
todos aqueles que saíram do Egito por meio de Moisés?
17 E contra quais ele se indignou por quarenta anos?
Não foi contra os que pecaram, cujos corpos caíram no
deserto? 18 E a quem ele jurou que não entrariam no
seu repouso, senão aos que foram desobedientes? 19
Assim vemos que não puderam entrar por causa da
incredulidade.

4 Temamos, pois, para que, havendo sido deixada a
promessa de entrar no seu repouso, não pareça que
algum de vós tenha ficado para trás. 2 Pois também a
nós foi pregado o evangelho, assim como a eles; mas a
palavra da pregação nada lhes aproveitou, porque não
estava unida pela fé naqueles que [a] ouviram. 3 Porque
nós, os que cremos, entramos no repouso, como ele
disse: Então jurei na minha ira: "Eles não entrarão no
meu repouso"; ainda que as [suas] obras já estivessem
terminadas desde a fundação do mundo. 4 Pois, em
certo lugar, ele disse assim a respeito do [dia] sétimo:
E Deus repousou no sétimo dia de todas as suas
obras. 5 E, outra vez neste [texto]: Não entrarão no meu
repouso. 6 Portanto, uma vez que resta alguns entrarem
no repouso, e que aqueles a quem primeiramente
foi pregado o evangelho não entraram por causa da
desobediência, 7 outra vez ele determina um certo dia,
o "hoje", dizendo por meio de Davi muito tempo depois
(como já foi dito): Hoje, se ouvirdes a sua voz, não
endureçais os vossos corações. 8 Pois se Josué tivesse
lhes dado repouso, ele não teria falado depois a respeito
de outro dia. 9 Portanto, ainda resta um repouso como
o do sábado para o povo de Deus. 10 Pois aquele que
entrou no seu repouso também repousou das suas
obras, assim como Deus das suas. 11 Procuremos,
pois, entrar naquele repouso; para que ninguém caia no
mesmo exemplo de desobediência. 12 Porque a palavra
de Deus é viva e eficaz, e mais afiada do que toda
espada de dois gumes, e que penetra até a divisão da
alma e do espírito, das juntas e das medulas, e é apta
para julgar os pensamentos e intenções do coração. 13
E não há criatura alguma encoberta diante dele; pelo
contrário, todas as coisas estão nuas e expostas aos
olhos daquele a quem temos de prestar contas. 14 Visto
que temos um grande Sumo Sacerdote, Jesus, o Filho
de Deus, que penetrou nos céus, mantenhamos firme a
[nossa] declaração de fé. 15 Pois não temos um Sumo
Sacerdote que não possa se compadecer das nossas
fraquezas; mas, sim, um que foi provado em tudo,
conforme a [nossa] semelhança, [porém] sem pecado.
16 Portanto, acheguemo-nos com confiança ao trono
da graça, para que possamos receber misericórdia
e encontrar graça para sermos socorridos no tempo
adequado.

5 Pois todo sumo sacerdote tomado dentre os homens
é constituído em prol das pessoas nas coisas
[relativas] a Deus, para apresentar tanto ofertas como
sacrifícios pelos pecados; 2 e ele é capaz de se
compadecer dos ignorantes e dos errados, pois ele
mesmo também está rodeado de fraqueza. 3 E, por
causa desta [fraqueza], ele tem o dever de apresentar
oferenda, tanto pelos pecados do povo, como também
de si mesmo. 4 E ninguém toma para si esta honra, a
não ser aquele que é chamado por Deus, como Arão. 5
Assim também Cristo não glorificou a si mesmo para se
fazer Sumo Sacerdote; mas sim, àquele que lhe disse:
Tu és meu Filho, eu hoje te gerei. 6 Como também diz
em outro [texto]: Tu és Sacerdote para sempre, segundo
a ordem de Melquisedeque. (aiōn g165) 7 Ele, nos dias
de seu corpo carnal, ofereceu com grande clamor e
lágrimas, tanto orações como súplicas para aquele
que podia o livrar da morte, e foi ouvido por causa
da devoção. 8 Ainda que ele era o Filho, aprendeu a
obediência por meio das coisas que sofreu. 9 E, depois
de ter sido consumado, ele foi feito autor da eterna
salvação a todos os que lhe obedecem; (aiōnios g166) 10
e nomeado por Deus como Sumo Sacerdote, segundo
a ordem de Melquisedeque. 11 Nosso comentário a
respeito disso é extenso e difícil de explicar, porque
vos tornastes negligentes para ouvir. 12 Pois, pelo
tempo, vós já devíeis ser mestres; porém novamente
tendes necessidade de serdes ensinados os princípios
básicos das palavras de Deus; e vos fizestes como se
precisásseis de leite, e não de alimento sólido. 13 Pois
qualquer um que depende de leite é inexperiente na
palavra da justiça; porque [ainda] é um bebê. 14 Mas
o alimento sólido é para os maduros, os quais, pelo
costume, têm os sentidos treinados para discernirem
tanto o bem como o mal.

6 Portanto deixemos os tópicos elementares da
doutrina de Cristo, e prossigamos adiante até a
maturidade, sem lançarmos de novo o fundamento da
conversão de obras mortas, e da fé em Deus, 2 da
doutrina dos batismos, da imposição das mãos, da
ressurreição dos mortos, e do juízo eterno. (aiōnios g166)
3 E isso faremos, se Deus permitir. 4 Pois é impossível
que os que uma vez foram iluminados, e experimentaram

o dom celestial, e foram feitos participantes do Espírito
Santo, 5 e experimentaram a boa palavra de Deus, e os
poderes do mundo futuro; (aiōn g165) 6 e então caíram,
outra vez renová-los para o arrependimento, porque
estão novamente crucificando o Filho de Deus para si
mesmos, e o expondo à vergonha pública. 7 Pois a terra
que absorve a chuva que com frequência vem sobre ela,
e produz vegetação proveitosa para aqueles por quem
e lavrada, recebe a bênção de Deus. 8 Contudo, se ela
produz espinhos e cardos, é reprovada, e perto está
da maldição. O seu fim é ser queimada. 9 Mas, ainda
que estejamos falando assim, quanto a vós mesmos,
amados, confiamos melhores coisas, relacionadas à
salvação. 10 Pois Deus não é injusto para se esquecer
da vossa obra, e do amor que mostrastes para com o
nome dele, quando servistes aos santos, e continuais
a servir. 11 Mas desejamos que cada um de vós
mostre o mesmo empenho até o fim, para que a [vossa]
esperança seja completa; 12 a fim de que não vos
torneis negligentes, mas sim, imitadores dos que pela
fé e pela paciência herdam as promessas. 13 Pois
Deus, quando prometeu a Abraão, como ninguém maior
havia por quem jurar, jurou por si mesmo, 14 dizendo:
Certamente muito te abençoarei, e muito te multiplicarei.
15 E assim, esperando pacientemente, [Abraão] obteve
a promessa. 16 Pois as pessoas juram por alguém
maior, e o juramento como confirmação é o fim de
todo conflito entre elas. 17 Assim Deus, querendo
mostrar mais abundantemente a imutabilidade de sua
intenção aos herdeiros da promessa, garantiu com um
juramento; 18 a fim de que, por meio de duas coisas
imutáveis, nas quais é impossível que Deus minta, nós,
que buscamos refúgio, tenhamos encorajamento para
agarrar a esperança posta diante [de nós]. 19 Temos
essa esperança como uma segura e firme âncora da
alma, que entra ao interior, além do véu, 20 onde, [como]
precursor, Jesus entrou para nosso benefício, pois ele
se tornou Sumo Sacerdote para sempre, segundo a
ordem de Melquisedeque. (aiōn g165)

7 Porque este Melquisedeque, rei de Salém, sacerdote
do Deus Altíssimo, o qual se encontrou com Abraão,
que estava retornando da matança dos reis, e o
abençoou; 2 a quem também Abraão deu o dízimo de
tudo; primeiramente significa Rei de justiça, e depois
também rei de Salém, que é, rei de paz; 3 sem pai,
sem mãe, sem genealogia, sem ter princípio de dias,
nem fim de vida; porém, sendo feito semelhante ao
Filho de Deus, permanece sacerdote para sempre. 4
Considerai, pois, como ele era grande, a quem até
o patriarca Abraão deu o dízimo dos despojos. 5 E,
realmente, os que dentre os filhos de Levi recebem o
sacerdócio têm ordem, segundo a Lei, de receberem
os dízimos do povo, isto é, dos seus irmãos, mesmo
sendo eles também descendentes de Abraão. 6 Mas
aquele que não é contado na genealogia deles recebeu
dízimos de Abraão, e abençoou ao que tinha as
promessas. 7 Ora, sem contradição alguma, o menor é
abençoado pelo maior. 8 Em um caso, homens mortais
recebem dízimos; mas no outro, aquele de quem se
dá testemunho de que vive. 9 E, por assim dizer, até
Levi, que recebe os dízimos, pagou dízimos através
de Abraão; 10 pois ele ainda estava no corpo de [seu]
ancestral quando Melquisedeque se encontrou com ele.
11 Portanto, se a perfeição tivesse sido de fato pelo
sacerdócio Levítico (pois com base nele o povo recebeu
a Lei), que mais necessidade havia de se levantar outro
Sacerdote segundo a ordem de Melquisedeque, e não
ser chamado segundo a ordem de Arão? 12 Pois, ao
se mudar o sacerdócio, necessariamente também se
faz mudança de Lei. 13 Porque aquele de quem estas
coisas são ditas pertence a outra tribo, da qual ninguém
serviu ao altar; 14 visto ser evidente que o nosso Senhor
é procedente de Judá, tribo da qual Moisés nada falou
a respeito de sacerdotes. 15 E [isso] ainda é muito mais
evidente se, à semelhança de Melquisedeque, levanta-
se outro sacerdote, 16 que foi constituído, não conforme
a Lei de um mandamento carnal, mas sim, conforme o
poder de uma vida indestrutível. 17 Pois [assim] dá-se
testemunho: Tu és Sacerdote para sempre, segundo a
ordem de Melquisedeque. (aiōn g165) 18 Porque há uma
revogação do mandamento anterior, por causa da sua
fraqueza e inutilidade, 19 pois a Lei não tornou perfeito
nada. Porém, uma esperança melhor é introduzida,
e por meio dela nos aproximamos de Deus. 20 E
isso não foi [feito] sem juramento (pois os outros se
tornaram sacerdotes sem juramento, 21 mas ele [foi
estabelecido] com um juramento daquele que lhe disse:
O Senhor jurou, e não se arrependerá: Tu és Sacerdote
para sempre). (aiōn g165) 22 Assim, Jesus foi feito
fiador de um pacto ainda melhor. 23 Dos outros, são
muitos os que se tornaram sacerdotes, pois pela morte
foram impedidos de continuar; 24 mas ele, porque
permanece para sempre, tem um sacerdócio definitivo.
(aiōn g165) 25 Portanto, ele também pode salvar de
maneira completa os que se aproximam de Deus por
meio dele, visto que ele vive para sempre para interceder
por eles. 26 Pois nos era conveniente tal Sumo
Sacerdote: santo, inocente, incontaminado, separado
dos pecadores, e feito mais elevado que os céus; 27
que não precisasse, como os sumos sacerdotes, de
oferecer sacrifícios diariamente, primeiramente pelos
seus próprios pecados, e depois pelos do povo. Pois
ele fez isto de uma vez por todas quando ofereceu a si
mesmo. 28 Porque a Lei constitui por sumos sacerdotes
homens que têm fraqueza; mas a palavra do juramento,

que [veio] depois da Lei, [constitui] o Filho, que se
tornou perfeito para sempre. **(aiōn g165)**

8 Ora, o ponto-chave do que falamos é que temos
um Sumo Sacerdote que está sentado à direita do
trono da Majestade nos céus, **2** servidor do Santuário,
e do verdadeiro Tabernáculo, que Senhor ergueu, e não
o homem. **3** Pois todo sumo sacerdote é constituído
para apresentar tanto ofertas como sacrifícios; por isso
era necessário que também este tivesse alguma coisa
a oferecer. **4** Mas, se ele [ainda] estivesse na terra,
nem sequer seria sacerdote, já que [ainda] há os que
apresentam as ofertas segundo a Lei. **5** Esses servem
a um esboço, uma sombra das coisas celestiais, como
Moisés foi divinamente avisado, antes de construir
o Tabernáculo. Porque [Deus] disse: Olha, faze tudo
conforme o modelo que te foi mostrado no monte. **6**
Mas agora [Jesus] obteve um ofício mais relevante,
como é também Mediador de um melhor pacto, que
está firmado em melhores promessas. **7** Pois, se aquele
primeiro tivesse sido infalível, nunca haveria se buscado
lugar para o segundo. **8** Porque, enquanto [Deus]
repreendia os do povo, disse-lhes: Eis que vêm dias,
diz o Senhor, que, sobre o povo de Israel e sobre o
povo de Judá, estabelecerei um novo pacto; **9** não
conforme o pacto que fiz com os seus ancestrais no dia
em que eu os tomei pelas mãos, para os tirar da terra
do Egito. Pois não permaneceram naquele meu pacto,
e parei de lhes dar atenção, diz o Senhor. **10** Este,
pois, é o pacto que farei com o povo de Israel depois
daqueles dias, diz o Senhor: Porei minhas leis nas
mentes deles, e as escreverei em seus corações. Eu
serei o Deus deles, e eles serão o meu povo. **11** E não
terão de ensinar cada um ao seu conterrâneo, ou ao seu
irmão, dizendo: “Conhece ao Senhor”; porque todos me
conhecerão, desde o menor deles até o maior. **12** Pois
serei misericordioso com as suas injustiças, e não mais
me lembrarei dos seus pecados. **13** Quando ele disse:
“Novo [pacto]”, ele tornou o primeiro ultrapassado. Ora,
o que se torna ultrapassado e envelhece está perto de
desaparecer.

9 O primeiro [pacto] também tinha ordenanças de
culto, e o santuário terrestre. **2** Pois um tabernáculo
foi preparado, o primeiro, em que havia o candelabro,
a mesa, e os pães da proposição. Esse é chamado
o Santo Lugar. **3** Mas após o segundo véu estava
o tabernáculo que se chama Santo dos Santos; **4**
que tinha o incensário de ouro, e a arca do pacto,
toda coberta de ouro. Nela estavam: o vaso de ouro
contendo o maná, a vara de Arão que florescera, e as
tábuas do pacto. **5** E acima dela, os querubins de glória,
que faziam sombra ao propiciatório. Acerca dessas
coisas não [é oportuno] agora falar em detalhes. **6** Ora,
estando estas coisas assim preparadas, os sacerdotes
entram a todo tempo no primeiro tabernáculo, para
cumprirem as atividades de culto. **7** Mas no segundo,
somente o sumo sacerdote, uma vez por ano, não sem
sangue, que oferece por si mesmo, e pelos pecados de
ignorância do povo. **8** Desta maneira, o Espírito Santo
dá a entender que o caminho para o Santuário não
havia sido revelado enquanto o primeiro Tabernáculo
ainda estava de pé. **9** Esse é uma figura para o tempo
presente, segundo a qual são oferecidos ofertas e
sacrifícios que não podem, quanto a consciência, tornar
perfeito a quem faz o serviço; **10** [pois consistem]
somente em comidas e bebidas, e vários lavamentos,
[que são] ordenanças para o corpo, que foram impostas
até o tempo da correção. **11** Mas quando veio Cristo,
o Sumo Sacerdote dos bens futuros, por meio de um
Tabernáculo maior e mais perfeito, não feito por mãos,
isto é, não desta criação; **12** ele entrou de uma vez por
todas no Santuário, e obteve uma redenção eterna, não
pelo sangue de bodes e bezerros, mas sim, pelo seu
próprio sangue. **(aiōnios g166)** **13** Pois, se o sangue de
bodes e touros, e as cinzas de uma novilha espalhadas
sobre os imundos, santifica para a purificação do corpo,
14 quanto mais o sangue do Cristo que, pelo Espírito
eterno, ofereceu a si mesmo, imaculado, a Deus,
purificará a nossa consciência das obras mortas, para
servirmos ao Deus vivo! **(aiōnios g166)** **15** E por isso
ele é o Mediador de um Novo Testamento, a fim de
que, com a ocorrência de uma morte para redenção
das transgressões sob o primeiro Testamento, os que
foram chamados recebam a promessa da herança
eterna. **(aiōnios g166)** **16** Pois onde há um testamento, é
necessário que ocorra a morte do testador; **17** porque
um testamento se confirma nos mortos, visto que não é
válido enquanto o testador vive. **18** Por isso o primeiro
[testamento] também não foi consagrado sem sangue;
19 Porque, depois de Moisés haver pronunciado a todo
o povo todo mandamento segundo a Lei, ele tomou o
sangue de bezerros e de bodes, com água, lã purpúrea,
e hissopo, e aspergiu, tanto o próprio livro, como todo o
povo, **20** dizendo: Este é o sangue do pacto que Deus
ordenou para vós. **21** E semelhantemente aspergiu com
o sangue o Tabernáculo, e todos os utensílios do serviço
de culto. **22** Segundo a Lei, quase todas as coisas
são purificadas com sangue, e sem derramamento de
sangue não há perdão de pecados. **23** Portanto era
necessário que os esboços das coisas que estão nos
céus fossem purificados com esses [sacrifícios]; mas as
próprias coisas celestiais, com sacrifícios melhores que
esses. **24** Pois Cristo não entrou num santuário feito por
mãos, mera figura do verdadeiro; mas sim, no próprio
Céu, para agora comparecer por nós diante da face
de Deus. **25** Também não [entrou] para oferecer a si

mesmo muitas vezes, como o sumo sacerdote entra a
cada ano no santuário com sangue alheio; **26** (de outra
maneira lhe seria necessário padecer muitas vezes
desde a fundação do mundo), mas agora, no fim dos
tempos, ele se manifestou de uma vez por todas para
aniquilar o pecado pelo sacrifício de si mesmo. **(aiōn**
g165) **27** E, como está ordenado aos seres humanos
morrerem uma vez, e depois disso, o juízo, **28** assim
também Cristo, que se ofereceu uma vez para tirar os
pecados de muitos, aparecerá pela segunda vez, sem
pecado, aos que o esperam, para a salvação.

10 Pois, como a Lei tem uma sombra dos bens
futuros, e não a própria imagem das coisas, ela
nunca pode, por meio dos mesmos sacrifícios que se
oferecem a cada ano, continuamente, tornar perfeitos
os que se aproximam. **2** Caso contrário, deixariam de
ser oferecidos, pois os adoradores, uma vez purificados,
não teriam mais consciência alguma de pecados. **3**
Porém nesses [sacrifícios] a cada ano [se faz] uma
nova lembrança dos pecados, **4** porque é impossível
que o sangue de touros e de bodes tire pecados. **5**
Por isso que, quando ele entrou no mundo, disse:
Sacrifício e oferta não quiseste, mas me preparaste
um corpo. **6** Ofertas de queima e ofertas pelo pecado
não te agradaram. **7** Então eu disse: “Eis-me aqui;
(no rolo do livro está escrito de mim) venho para fazer
a tua vontade, ó Deus”. **8** Depois de ter dito acima:
“Sacrifícios, ofertas, holocaustos, e ofertas pelo pecado
não quiseste, nem te agradaram”, (os quais se oferecem
segundo a Lei), **9** então disse: “Eis-me aqui, venho para
fazer a tua vontade. [Assim], ele cancela o primeiro
[pacto], para estabelecer o segundo. **10** Pela sua
vontade somos santificados por meio da oferta sacrificial
do corpo de Jesus Cristo, [feita] de uma vez por todas.
11 Todo sacerdote comparece a cada dia para servir e
oferecer muitas vezes os mesmos sacrifícios, que nunca
podem tirar os pecados; **12** Mas [Jesus], depois que
ofereceu um sacrifício pelos pecados, assentou-se para
sempre à direita de Deus; **13** e espera desde então, até
que os seus inimigos sejam postos por escabelo dos
seus pés. **14** Pois com uma só oferta ele aperfeiçoou
para sempre os que são santificados. **15** E também o
Espírito Santo nos dá testemunho [acerca disso]; pois,
depois de haver dito: **16** Este é o pacto que farei com
eles depois daqueles dias, diz o Senhor: Porei minhas
leis em seus corações, e as escreverei em sua mente;
17 [Então ele diz]: E não mais me lembrarei dos seus
pecados e das suas transgressões. **18** Ora, onde há
perdão dessas coisas, não há mais oferta pelo pecado.
19 Portanto, irmãos, já que temos a confiança de entrar
no Santuário pelo sangue de Jesus, **20** pelo caminho
novo e vivo que ele consagrou para nós através do véu,
isto é, pela sua carne; **21** e já que temos um grande
Sacerdote sobre a casa de Deus, **22** aproximemo-
nos com um coração sincero em plena certeza de fé,
tendo os corações aspergidos e purificados da má
consciência, e o corpo lavado com água pura; **23**
mantenhamos firme a esperança que declararmos ter,
sem abalo algum, pois aquele que prometeu é fiel; **24** e
sejamos atenciosos uns para com os outros, a fim de
incentivar o amor e as boas obras; **25** não abandonando
a nossa reunião, como é o costume de alguns. Ao
contrário, encorajemos [uns aos outros], e tanto mais
quanto vedes aquele dia se aproximando. **26** Pois se
nós, depois de havermos recebido o conhecimento da
verdade, persistirmos pecando por vontade própria, já
não resta mais sacrifício pelos pecados; **27** em vez
disso, certa terrível expectativa de julgamento, e um
fogo de indignação que consumirá os adversários. **28**
Se alguém que rejeita a Lei de Moisés morre sem
misericórdia com base [na palavra de] duas ou três
testemunhas, **29** de quanto pior castigo vós pensais
que será julgado merecedor aquele que pisou o Filho
de Deus, menosprezou) o sangue do Testamento
no qual ele foi santificado, e insultou o Espírito da
graça? **30** Pois nós conhecemos aquele que disse:
A vingança é minha; eu retribuirei. E outra vez: O
Senhor julgará o seu povo. **31** Cair nas mãos do
Deus vivo é algo terrível. **32** Lembrai-vos, porém, dos
dias passados, em que, depois de serdes iluminados,
suportastes grande combate de aflições, **33** quando,
em parte, fostes expostos em público tanto a insultos,
como a tribulações, e em parte, fostes companheiros
daqueles que assim foram tratados. **34** Pois também
vos compadecestes dos ques estavam em prisões, e
com alegria aceitastes a espoliação dos vossos bens,
pois sabeis em vós mesmos que tendes nos Céus um
bem melhor e permanente. **35** Portanto, não rejeiteis a
vossa confiança, que tem uma grande recompensa; **36**
pois precisais de paciência, a fim de que, depois que
houverdes feito a vontade de Deus, recebais o que foi
prometido. **37** Pois ainda um pouquinho de tempo, e
aquele que vem virá, e não tardará. **38** Mas o meu
justo viverá pela fé; e se ele retroceder, a minha alma
não tem prazer nele. **39** Mas nós não somos dos que
retrocedem para a perdição, mas sim dos que creem
para a conservação da alma.

11 Ora, a fé é a certeza das coisas que se esperam,
e a prova das coisas que não se veem. **2** Pois
por ela os antigos obtiveram testemunho. **3** Pela fé
entendemos que o universo foi aprontado pela palavra
de Deus, de maneira que as coisas que se veem
não foram feitas de algo visível. **(aiōn g165)** **4** Pela fé,
Abel ofereceu a Deus melhor sacrifício do que Caim;
por isso obteve testemunho de que era justo, pois
Deus testemunhou de suas ofertas; e mesmo estando

morto, ainda fala por meio dela. 5 Pela fé, Enoque foi
transportado para não experimentar a morte; e não foi
achado, porque Deus havia o transportado; pois antes
da transportação ele obteve testemunho de ter agradado
a Deus. 6 Ora, sem fé é impossível agradar [a Deus].
Pois é necessário que aquele que se aproxima de Deus
creia que ele existe, e que ele é recompensador dos
que o buscam. 7 Pela fé, Noé, divinamente advertido
das coisas que ainda se não viam, temeu; e, para
salvamento de sua família construiu a arca. Por meio da
fé ele condenou o mundo, e foi feito herdeiro da justiça
segundo a fé. 8 Pela fé, Abraão, quando foi chamado
para ir ao lugar que havia de receber por herança,
obedeceu, e saiu sem que soubesse aonde ia. 9 Pela
fé, ele habitou na terra de promessa, como em [terra]
que não fosse sua, morando em tendas com Isaque
e com Jacó, herdeiros com ele da mesma promessa.
10 Pois ele esperava a cidade que tem fundamentos
firmes, da qual o arquiteto e construtor é Deus. 11
Pela fé, também, a própria Sara recebeu a capacidade
de conceber descendência, e já na idade avançada,
pois considerou fiel aquele que havia prometido. 12
Assim, de um que estava à beira da morte, nasceu
[uma descendência] numerosa como as estrelas do
céu, e incontável como a areia na praia do mar. 13
[Permanecendo] na fé, todos esses morreram sem
receberem as promessas. Mas as viram de longe, e
felicitaram-se nelas, declarando que eram estrangeiros
e peregrinos na terra. 14 Pois os que dizem tais coisas
mostram claramente que estão buscando a [sua] própria
pátria. 15 Ora, se estivessem pensando naquela de
onde saíram, eles tinham oportunidade de voltar. 16
Mas agora desejam uma melhor, isto é, a celestial. Por
isso Deus não se envergonha deles, de ser chamado o
Deus deles, porque já lhes preparou uma cidade. 17
Pela fé, Abraão, quando foi provado, ofereceu Isaque;
aquele que havia recebido as promessas ofereceu o
[seu] único filho, 18 do qual foi dito: Em Isaque será
chamada a tua descendência. 19 [Abraão] considerou
que Deus era poderoso até para ressuscitar [Isaque]
dos mortos; de onde também, de forma figurada, ele o
recuperou. 20 Pela fé, Isaque abençoou Jacó e Esaú
quanto às coisas futuras. 21 Pela fé, Jacó, enquanto
morria, abençoou a cada um dos filhos de José, e
adorou [apoiado] sobre a ponta do seu cajado. 22 Pela
fé, José, no fim de sua vida, mencionou a saída dos
filhos de Israel, e deu ordem acerca dos seus ossos.
23 Pela fé, Moisés, quando nasceu, foi escondido três
meses pelos seus pais, pois viram que o menino era
belo, e não se intimidaram com o mandamento do
rei. 24 Pela fé, Moisés, sendo já crescido, recusou
ser chamado filho da filha de faraó; 25 pois preferiu
ser maltratado com o povo de Deus a ter por um
tempo o prazer do pecado. 26 Ele considerou que
as humilhações por causa de Cristo eram riquezas
maiores que os tesouros do Egito; pois sua atenção
estava fixada na recompensa. 27 Pela fé, ele deixou o
Egito sem temer a ira do rei, pois perseverou como que
vendo aquele que é invisível. 28 Pela fé, ele celebrou
a Páscoa e o derramamento do sangue, para que o
destruidor dos primogênitos não os tocasse. 29 Pela
fé, atravessaram o mar Vermelho, como que por terra
seca, o que, quando os Egípcios tentaram, afogaram-
se. 30 Pela fé, os muros de Jericó caíram, depois de
serem rodeados por sete dias. 31 Pela fé, Raabe,
a prostituta, não pereceu com os incrédulos, pois
acolheu em paz os espias. 32 E que mais direi? Pois
me faltará tempo se eu contar a respeito de Gideão,
Baraque, e também de Sansão, Jefté, Davi, e também
de Samuel e dos profetas. 33 Pela fé, esses venceram
reinos, exercitaram justiça, alcançaram promessas,
fecharam bocas de leões, 34 apagaram o poder do
fogo, escaparam do fio de espada, da fraqueza tiraram
forças, tonaram-se fortes na batalha, puseram em
fuga os exércitos dos estrangeiros; 35 As mulheres
receberam de volta os seus mortos pela ressurreição;
e outros foram torturados, não aceitando a soltura,
para alcançarem uma melhor ressurreição; 36 e outros
experimentaram provação de insultos e açoites, e até
correntes e prisões; 37 foram apedrejados, tentados,
serrados, morreram pela espada; andaram [vestidos] de
peles de ovelhas e de cabras; necessitados, afligidos,
maltratados; 38 (o mundo não era digno deles) andando
sem rumo em desertos, montanhas, covas, e nas
cavernas da terra. 39 E todos esses, [mesmo] tendo
testemunho pela fé, não alcançaram a promessa, 40
pois Deus havia preparado algo melhor para nós, para
que, sem nós, eles não fossem aperfeiçoados.

12 Portanto nós também, posto que estamos
rodeados por uma tão grande nuvem de
testemunhas, deixemos toda sobrecarga, e o pecado que
facilmente nos envolve, e corramos com perseverança
a corrida que nos está proposta, 2 olhando para Jesus,
Autor e aperfeiçoador da fé. Ele, pela alegria que
lhe estava proposta, suportou a cruz, desprezando a
humilhação, e assentou-se à direita do trono de Deus.
3 Considerai, pois, aquele que suportou tal hostilidade
dos pecadores contra si mesmo, para que não fiqueis
exaustos, nem vossas almas se debilitem. 4 Enquanto
lutais contra o pecado, ainda não resististes ao ponto
de ter o próprio sangue derramado, 5 mas já vos
esquecestes do encorajamento que ele fala convosco
como a filhos: Meu filho, não desprezes a disciplina do
Senhor, nem te canses de ser reprendido por ele; 6 pois
o Senhor disciplina a quem ama, e açoita a todo filho a
quem recebe. 7 É para a disciplina que suportais. Deus

vos trata como filhos; pois que filho há a quem o pai
não discipline? 8 Mas se estais sem disciplina, da qual
todos são feitos participantes, então sois ilegítimos, e
não filhos. 9 Além disso, tivemos os pais de nossa
carne como disciplinadores, e nós os respeitávamos.
Por acaso não nos sujeitaremos muito mais ao Pai
dos espíritos, a fim de vivermos? 10 Porque eles, por
um pouco de tempo, [nos] disciplinavam como bem
lhes parecia. Ele, porém, [disciplina] para o [nosso]
proveito, a fim de que sejamos participantes da sua
santidade. 11 De fato, no presente, nenhuma disciplina
parece ser motivo de alegria, mas sim, de sofrimento;
mas depois produz um fruto pacífico de justiça aos
que foram exercitados por ela. 12 Portanto, levantai as
mãos cansadas e os joelhos enfraquecidos, 13 e "fazei
caminhos retos para os vossos pés", para que o que
está manco não se desvie, em vez disso, seja sarado.
14 Buscai a paz com todos, e a santificação, sem a
qual ninguém verá o Senhor. 15 Vigiai com empenho
para que ninguém perca de receber da graça de Deus;
para não acontecer que alguma raiz de amargura
brote, seja incômoda, e muitos sejam contaminados
por ela. 16 Ninguém seja pecador sexual, ou profano
como Esaú, que por uma refeição vendeu o seu direito
de primogenitura. 17 Pois vós sabeis que depois,
quando ele quis herdar a benção, foi rejeitado, porque
não achou lugar para arrependimento, ainda que com
lágrimas o tenha buscado. 18 Porque não chegastes
a algo palpável, aceso com fogo, e à escuridão, às
trevas, e à tempestade; 19 ao som da trombeta, e à
voz das palavras, que os que a ouviam, rogaram que
não mais se lhes falasse palavra alguma; 20 (pois não
podiam suportar o que [lhes] era ordenado: Se até um
animal tocar o monte, seja apedrejado. 21 E a visão
era tão terrível, que Moisés disse: Estou assombrado e
tremendo). 22 Mas vós chegastes ao monte Sião, à
cidade do Deus vivo, a Jerusalém celestial, e aos muitos
milhares de anjos, 23 à universal congregação e igreja
dos primogênitos inscritos nos Céus, e a Deus, o Juiz
de todos, e aos espíritos dos justos já aperfeiçoados;
24 e a Jesus, o Mediador de um Novo Testamento, e ao
sangue da aspersão, que fala melhor coisa que [o de]
Abel. 25 Tende o cuidado de não rejeitardes ao que
fala. Pois, se não escaparam aqueles que rejeitaram ao
que [os] advertia divinamente na terra, muito menos
nós, se nos desviarmos daquele que [nos adverte] dos
Céus. 26 Sua voz fez a terra tremer naquela ocasião,
mas agora ele prometeu, dizendo: Ainda uma vez farei
tremer não somente a terra, mas também o Céu. 27
Esta [expressão], "Ainda uma vez", mostra a remoção
das coisas abaladas, como coisas criadas, para que as
inabaláveis permaneçam. 28 Por isso, já que recebemos
um Reino inabalável, mantenhamos a graça, e por
ela sirvamos a Deus de maneira que o agrade, com
devoção e temor, 29 pois o nosso Deus é um fogo
consumidor.

13 Permaneça o amor fraternal. 2 Não vos esqueçais
de mostrar hospitalidade, porque através dela
alguns, sem saber, acolheram anjos. 3 Lembrai-vos
dos prisoneiros, como se estivésseis presos com eles;
e dos que são maltratados, como se vós mesmos
também estivessem sendo em [vossos] corpos. 4 O
matrimônio seja honrado entre todos, e o leito conjugal
sem contaminação; pois Deus julgará os pecadores
sexuais e os adúlteros. 5 A [vossa] maneira de viver
seja sem ganância, contentando-vos com as coisas
que tendes. Pois ele disse: Não te deixarei, nem
te desampararei. 6 De maneira que devemos ter a
confiança de dizer: O Senhor é meu ajudador; não
temerei o que o ser humano poderá fazer a mim. 7
Lembrai-vos de vossos líderes, que vos falaram a
palavra de Deus. Observai o resultado da maneira
como viveram, e imitai a fé deles. 8 Jesus Cristo é
o mesmo ontem, hoje, e eternamente. **(aiōn g165)** 9
Não vos deixeis levar por doutrinas várias e estranhas.
Pois bom ao coração é ser fortificado pela graça, e não
por alimentos, que não resultaram em proveito algum
aos que com eles se ocupam. 10 Temos um altar, do
qual os que servem no tabernáculo não têm autoridade
para comer; 11 porque os corpos dos animais, cujo
sangue pelo pecado é trazido ao Santuário pelo Sumo
sacerdote, são queimados fora do acampamento. 12
Por isso também Jesus, para santificar o povo pelo
seu próprio sangue, sofreu fora do portão da cidade.
13 Assim, saiamos até ele, fora do acampamento,
carregando a sua humilhação. 14 Pois não temos
aqui cidade permanente, mas buscamos a futura. 15
Portanto, por meio dele, ofereçamos continuamente
sacrifício de louvor a Deus, isto é, o fruto dos lábios que
declaram honra ao seu nome. 16 E não vos esqueçais
de fazer o bem e de compartilhar, pois Deus se agrada
com tais sacrifícios. 17 Obedecei aos vossos líderes, e
sede submissos [a eles], pois eles vigiam pelas vossas
almas, como os que prestarão contas [delas]; para
que o façam com alegria, e não gemendo, porque
isso não vos seria proveitoso. 18 Orai por nós; porque
estamos convencidos de que temos boa consciência, e
desejamos nos comportar da maneira correta em tudo.
19 E eu vos rogo ainda mais que façais isto, para que
eu vos seja restituído mais depressa. 20 O Deus da
paz, que, pelo sangue do eterno Testamento eterno,
voltou a trazer dentre os mortos o grande Pastor das
ovelhas, o nosso Senhor Jesus, **(aiōnios g166)** 21 vos
aperfeiçoe em todo bem, para fazerdes a sua vontade,
operando em nós o que é agradável diante dele, por

meio de Jesus Cristo, a quem seja a glória para todo
o sempre. Amém! **(aiōn g165)** **22** Eu vos rogo, porém,
irmãos, que suportai esta palavra de exortação; pois eu
vos escrevi de maneira breve. **23** Sabei que o nosso
irmão Timóteo já está solto. Se ele vier depressa, com
ele eu vos verei. **24** Saudai a todos os vossos líderes, e
a todos os santos. Os da Itália vos saúdam. **25** A graça
seja com todos vós.

Tiago

1 Tiago, servo de Deus e do Senhor Jesus Cristo, às
doze tribos que [estão] na dispersão, saudações!
2 Meus irmãos, tende toda alegria quando vos
encontrardes em várias provações, **3** sabendo que a
prova da vossa fé produz perseverança. **4** E que a
perseverança tenha uma realização completa, para que
sejais completos e íntegros, faltando em nada. **5** Se
algum de vós tem falta de sabedoria, peça a Deus, que
concede generosamente a todos sem repreender, e lhe
será dada. **6** Porém deves pedi-la em fé, duvidando em
nada; pois quem duvida é semelhante à onda do mar
que é levada pelo vento, e lançada. **7** Tal pessoa não
pense que receberá algo do Senhor. **8** O homem de
dupla mentalidade [é] inconstante em todos os seus
caminhos. **9** Mas o irmão que é humilde se orgulhe
quando é exaltado, **10** e o que é rico quando é abatido,
porque ele passará como a flor da erva. **11** Pois o sol
sai com ardor, então seca a erva, a sua flor cai, e a
beleza do seu aspecto perece; assim também o rico
murchará nos seus caminhos. **12** Bendito é o homem
que suporta a provação; pois, quando for aprovado,
receberá a coroa da vida, que [o Senhor] prometeu aos
que o amam. **13** Ninguém, quando for tentado, diga:
"Sou tentado por Deus"; porque Deus não é tentado
pelo mal, e ele mesmo tenta ninguém; **14** Mas cada um
é tentado quando é atraído e seduzido pelo seu próprio
mau desejo. **15** Depois do mau desejo ter concebido,
dá à luz o pecado; e o pecado, quando é completado,
gera a morte. **16** Não vos enganeis, meus amados
irmãos. **17** Toda boa dádiva e todo dom perfeito vem
do alto, e desce do Pai das luzes, em quem não há
mudança nem sombra de variação. **18** Conforme a sua
própria vontade, ele nos gerou pela palavra da verdade,
para que fôssemos os primeiros frutos dentre as suas
criaturas. **19** Entendei [isso], meus amados irmãos. Mas
toda pessoa seja pronta para ouvir, tardia para falar,
tardia para se irar; **20** porque a ira humana não cumpre
a justiça de Deus. **21** Por isso, rejeitai toda impureza
e abundância de malícia, e recebei com mansidão
a palavra implantada em [vós], que pode salvar as
vossas almas; **22** e sede praticantes da palavra, e não
somente ouvintes, enganando a vós mesmos. **23** Pois,
se alguém é ouvinte da palavra e não praticante, esse
é semelhante a um homem que observa num espelho o
seu rosto natural; **24** porque observou a si mesmo e
saiu, e logo se esqueceu de como era. **25** Mas aquele
que dá atenção à lei perfeita, a da liberdade, e [nela]
persevera, não sendo ouvinte que esquece, mas sim
praticante da obra, esse tal será bendito no que fizer.
26 Se alguém pensa ser religioso, mas não controla a sua
língua, então engana o seu próprio coração, e a religião
desse é vã. **27** A religião pura e não contaminada para
com Deus e Pai é esta: visitar os órfãos e as viúvas nas
suas aflições, e guardar-se sem a corrupção do mundo.

2 Meus irmãos, não tenhais a fé do nosso glorioso
Senhor Jesus Cristo em acepção de pessoas. **2** Pois
se algum homem entrar na vossa congregação com
anéis de ouro e trajes preciosos, e também entrar algum
pobre com roupa de pouco valor, **3** e derdes atenção ao
que usa o traje precioso, e disserdes: "Senta aqui, num
lugar de honra", mas ao pobre disserdes: "Fica ali em
pé" ou "senta-te abaixo do apoio dos meus pés", **4** por
acaso não fizestes discriminação entre vós mesmos,
e não vos tornastes juízes de maus pensamentos? **5**
Ouvi, meus amados irmãos: acaso Deus não escolheu
os pobres quanto ao mundo para [serem] ricos na
fé, e herdeiros do reino que ele prometeu aos que o
amam? **6** Vós, porém, desonrastes o pobre. Acaso não
são os ricos que vos oprimem e vos arrastam para os
tribunais? **7** Não são eles que blasfemam o bom nome
pelo qual sois chamados? **8** Se de fato cumpris a lei
real conforme a Escritura: Amarás o teu próximo como
a ti mesmo, bem fazeis; **9** Mas se fazeis acepção de
pessoas, cometeis pecado, e sois denunciados pela
lei como transgressores. **10** Pois quem guarda toda
a lei, mas falha em um [item], tornou-se culpado de
todos. **11** Porque aquele que disse: "Não cometerás
adultério", também disse: "Não matarás". Portanto, se
não cometeres adultério, mas matares, te tornaste um
transgressor da lei. **12** Falai assim e procedei assim:
como os que serão julgados pela lei da liberdade; **13**
porque o julgamento [será] sem misericórdia sobre
quem não agiu com misericórdia; mas a misericórdia
triunfa sobre o julgamento. **14** Meus irmãos, qual é o
proveito se alguém disser que tem fé, mas não tiver
obras? Acaso a fé pode salvá-lo? **15** E se um irmão
ou irmã estiverem nus, e necessitarem do alimento
diário, **16** e algum de vós lhes disser: "Ide em paz,
aquecei-vos e saciai-vos"; e não lhes derdes as coisas
necessárias ao corpo, qual é o proveito [disso]? **17**
Assim também a fé, se não tiver obras, é morta em si
mesma. **18** Mas alguém dirá: Tu tens fé e eu tenho
obras. Mostra-me a tua fé sem as tuas obras, e eu,
pelas minhas obras, te mostrarei a minha fé. **19** Tu crês
que há um só Deus? Fazes bem; os demônios também
creem, e estremecem. **20** Ó tolo, queres te certificar
de que a fé sem as obras é inútil? **21** Acaso não foi
o nosso pai Abraão justificado pelas obras, quando
ofereceu o seu filho Isaque sobre o altar? **22** Vês que a
fé cooperou com as suas obras, e que pelas obras a fé
foi aperfeiçoada. **23** E cumpriu-se a Escritura que diz:
"E Abraão creu em Deus, e isso lhe foi considerado
como justiça", e ele foi chamado amigo de Deus. **24**

Vedes que o ser humano é justificado pelas obras,
e não somente pela fé. 25 E de igual modo não foi
também a prostituta Raabe justificada pelas obras,
quando recebeu os mensageiros, e ajudou para que
saíssem por outro caminho? 26 Pois assim como o
corpo sem o espírito está morto, assim também a fé
sem obras está morta.

3 Meus irmãos, não sejais muitos de vós mestres,
porque sabeis que receberemos um julgamento
mais rigoroso. 2 Pois todos tropeçamos em muitas
coisas. Se alguém não tropeça no que diz, tal homem é
completo, e também capaz de refrear todo o corpo.
3 Ora, pomos freios nas bocas dos cavalos para nos
obedecerem, e [assim] manobramos todo o corpo
deles. 4 Vede também os navios, sendo tão grandes, e
levados por impetuosos ventos, são manobrados com
um pequeníssimo leme para onde quer que queira o
impulso daquele que dirige. 5 Assim também a língua
é um pequeno membro, mas se orgulha de grandes
coisas. Vede como um pequeno fogo incendeia um
grande bosque! 6 A língua também [é] um fogo, o
mundo da injustiça; a língua está posta entre os nossos
membros, contaminando o corpo todo, inflamando o
curso da natureza humana, e sendo inflamada pelo
inferno. **(Geenna g1067)** 7 Pois toda espécie, tanto de
animais selvagens como de aves, tanto de répteis
como de animais marinhos, é dominível e tem sido
dominada pela espécie humana; 8 Mas nenhum ser
humano consegue dominar a língua; ela é um mal que
não se cansa, cheia de veneno mortal. 9 Com ela
bendizemos o Deus e Pai, e com ela amaldiçoamos os
seres humanos, que são feitos à semelhança de Deus.
10 Da mesma boca procedem benção e maldição.
Meus irmãos, isso não deve ser assim. 11 Acaso
uma fonte jorra do mesmo manancial [água] doce e
[água] amarga? 12 Meus irmãos, pode a figueira dar
azeitonas, ou a videira figos? E nenhuma fonte dá tanto
água salgada como doce. 13 Quem dentre vós for
sábio e inteligente, que mostre pela boa conduta as
suas obras em humildade de sabedoria. 14 Porém, se
tendes amarga inveja e rivalidade no vosso coração,
não vos orgulheis, nem mintais contra a verdade. 15
Esta sabedoria não é a que vem do alto, mas sim,
terrena, animal, [e] demoníaca. 16 Pois onde [há] inveja
e rivalidade, ali [há] perturbação e toda obra perversa.
17 Mas a sabedoria do alto é primeiramente pura, depois
pacífica, moderada, tratável, cheia de misericórdia e de
bons frutos, imparcial e sem hipocrisia. 18 E o fruto da
justiça é semeado na paz para os que praticam a paz.

4 De onde [vêm] as guerras e brigas entre vós? Acaso
não [vêm] disto, das vossas cobiças que guerreiam
nos membros do vosso corpo? 2 Cobiçais, e nada
tendes; matais e sois invejosos, mas não conseguis
obter; combateis e guerreais, mas nada tendes, porque
não pedis. 3 Pedis, e não recebeis, porque pedis
mal, para gastardes nos vossos prazeres. 4 Adúlteros
e adúlteras, não sabeis que a amizade do mundo
é inimizade contra Deus? Portanto, quem quiser ser
amigo do mundo constitui-se inimigo de Deus. 5 Ou
pensais ser em vão que a Escritura diz: “O Espírito que
ele fez habitar em nós ansia com ciúmes?” 6 Porém ele
concede uma graça maior. Por isso diz: Deus resiste
aos soberbos, mas concede graça aos humildes. 7
Sujeitai-vos, pois, a Deus; resisti ao diabo, e ele fugirá
de vós. 8 Aproximai-vos de Deus, e ele se aproximará
de vós. Limpai as [vossas] mãos, pecadores, e vós de
dupla mentalidade, purificai os [vossos] corações. 9
Reconhecei vossas misérias, lamentai e chorai. Torne-
se o vosso riso em pranto, e a [vossa] alegria em
tristeza. 10 Humilhai-vos diante do Senhor, e ele vos
exaltará. 11 Irmãos, não faleis mal uns dos outros.
Quem fala mal de um irmão, ou julga o seu irmão,
fala mal da lei, e julga a lei. E se julgas a lei, não és
um cumpridor da lei, mas, sim, juiz. 12 Um [só] é o
Legislador e Juiz, que pode salvar e destruir. Quem
és tu, que julgas o próximo? 13 Atenção! Vós que
dizeis: “Hoje ou amanhã iremos a uma tal cidade, e lá
passaremos um ano negociando e lucrando”; 14 mas
não sabeis o amanhã. Pois o que [é] a vossa vida?
Sois um vapor, que por pouco tempo aparece, e logo
se desvanece. 15 Em vez disso, devíeis dizer: Se o
Senhor quiser, e vivermos, faremos isso ou aquilo. 16
Mas agora vos orgulhais nas vossas presunções; todo
orgulho como esse é maligno. 17 Portanto, quem sabe
fazer o bem, e não [o] faz, comete pecado.

5 Cuidado, ricos! Chorai e gemei pelas vossas misérias
que virão sobre [vós]. 2 As vossas riquezas estão
podres, e as vossas roupas estão comidas pela traça.
3 O vosso ouro e a vossa prata estão enferrujados, e a
ferrugem deles será testemunho contra vós, e comerá a
vossa carne como fogo. Acumulastes tesouro para os
dias finais. 4 Eis que o salário dos trabalhadores que
colheram nos vossos campos, que por vós foi retido
fraudulentamente, está clamando; e os clamores dos
que fizeram a colheita chegaram os ouvidos do Senhor
dos exércitos. 5 Vivestes em luxo sobre a terra, e
tivestes prazeres. Engordastes os vossos corações num
dia de matança. 6 Condenastes [e] matastes o justo;
ele não vos resistiu. 7 Portanto, irmãos, sede pacientes
até a vinda do Senhor. Eis que o lavrador espera o
precioso fruto da terra, aguardando-o com paciência,
até que receba a primeira chuva e a chuva tardia.
8 Sede vós também pacientes. Fortalecei os vossos
corações, porque a vinda do Senhor está próxima. 9
Irmãos, não vos queixeis uns contra os outros, para

que não sejais julgados. Eis que o Juiz está à porta. **10** Irmãos, tomai como exemplo de aflições e de paciência os profetas que falaram no nome do Senhor. **11** Eis que considerarmos benditos os que suportaram o sofrimento. Ouvistes da paciência de Jó, e vistes o resultado da parte do Senhor; porque o Senhor é muito misericordioso, e cheio de compaixão. **12** Mas, acima de tudo, meus irmãos, não jureis, nem pelo céu nem pela terra, nem [façais] qualquer outro juramento. Mas que de vós o sim seja sim, e o não, não; para que não caiais em condenação. **13** Alguém entre vós está aflito? Ore. Alguém está contente? Cante louvores. **14** Alguém entre vós está doente? Chame os anciãos da igreja, e orem sobre ele, ungindo-o com azeite no nome do Senhor. **15** E a oração da fé sarará o doente, e o Senhor o levantará; e se houver cometido pecados, lhe serão perdoados. **16** Confessai as [vossas] culpas uns aos outros, e orai uns pelos outros, para que sejais curados. A oração de um justo muito pode efetuar. **17** Elias era tão humano quanto nós, e orou insistentemente para não chover; e não choveu sobre a terra por três anos e seis meses. **18** E orou outra vez, e o céu deu chuva, e a terra produziu o seu fruto. **19** Meus irmãos, se algum entre vós houver se desviado da verdade, e alguém o converter, **20** saiba que aquele que converter um pecador do erro de seu caminho, salvará a sua alma da morte, e cobrirá uma multidão de pecados.

1 Pedro

1 Pedro, apóstolo de Jesus Cristo, aos forasteiros que
estão espalhados em Ponto, Galácia, Capadócia,
Ásia e Bitínia, **2** escolhidos segundo o pré-conhecimento
de Deus Pai, por meio da santificação do Espírito, para
a obediência e a aspersão do sangue de Jesus Cristo.
Que a graça e a paz vos sejam multiplicadas. **3** Bendito
seja o Deus e Pai de nosso Senhor Jesus Cristo.
Segundo sua grande misericórdia, ele nos regenerou
para uma esperança viva, por meio da ressurreição de
Jesus Cristo dentre os mortos. **4** E o resultado disso é
uma herança incorruptível, incontaminável, e que não
pode ser enfraquecida. Ela está guardada nos céus
para vós, **5** que pela fé estais guardados no poder
de Deus para a salvação, pronta para se revelar no
último tempo. **6** Nisso vos alegrais, ainda que agora
seja necessário que estejais por um pouco [de tempo]
entristecidos com várias provações, **7** para que a prova
de vossa fé, muito mais preciosa que o ouro que perece
(mesmo sendo provado pelo fogo), seja achada em
louvor, glória, e honra, na revelação de Jesus Cristo. **8**
A ele, sem terdes visto, vós o amais. Ainda que não
estejais o vendo agora, mas crendo nele, vós estais
alegres com júbilo indescritível e glorioso. **9** Assim
estais alcançando o resultado da fé: a salvação das
[vossas] almas. **10** Dessa salvação os profetas que
profetizaram a respeito da graça [direcionada] a vós
procuraram entender, e com empenho investigaram, **11**
procurando saber qual era o tempo ou ocasião que o
Espírito de Cristo dentro deles indicava, quando dava
prévio testemunho dos sofrimentos de Cristo e das
glórias seguintes. **12** A eles foi revelado que não foi para
eles mesmos, mas sim para vós, que eles prestaram
serviço com estas coisas. E agora, elas vos foram
anunciadas pelos que, pelo Espírito Santo enviado do
céu, vos pregaram o Evangelho. Tais coisas os anjos
desejam atentamente observar. **13** Portanto, preparai as
vossas mentes, sede sóbrios, e esperai completamente
na graça que vos será trazida na revelação de Jesus
Cristo. **14** E, como filhos obedientes, não vos conformeis
com os maus desejos do passado, de quando éreis
ignorantes. **15** Ao contrário; assim como aquele que
vos chamou é santo, sede vós também santos em todo
o [vosso] comportamento. **16** Pois está escrito: Sede
santos, porque eu sou santo. **17** E, se vós chamais
de Pai aquele que, sem acepção de pessoas, julga
segundo a obra de cada um, vivei em temor o tempo
de vossa peregrinação; **18** e sabei que não foi por
coisas destrutíveis, [como] prata ou ouro, que fostes
resgatados da vossa vã maneira de viver que recebestes
dos [vossos] pais, **19** mas sim, pelo sangue precioso,
como de um cordeiro sem falha e sem contaminação:
o [sangue] de Cristo. **20** Ele já era conhecido desde
antes da fundação do mundo, mas foi manifesto no
fim dos tempos por causa de vós, **21** que, por meio
dele, credes em Deus, que o ressuscitou dos mortos
e lhe deu glória, para que a vossa fé e esperança
estejam em Deus. **22** Uma vez que purificastes as
vossas almas na obediência da verdade, para o sincero
amor fraternal, amai-vos intensamente uns aos outros
de coração, **23** visto que nascestes de novo, não de
semente que perece, mas sim imperecível, pela viva
palavra de Deus, que permanece. **(aiōn g165)** **24** Pois
toda carne é como a erva, e toda a sua glória como
a flor da erva. A erva se seca, e a flor cai; **25** mas a
palavra do Senhor permanece para sempre. E esta é a
palavra que foi evangelizada entre vós. **(aiōn g165)**

2 Abandonai, portanto, toda malícia, toda enganação,
fingimentos, invejas, e todas as falas maldosas, **2** e
desejai ansiosamente, como bebês recém-nascidos, o
leite da Palavra, não falsificado, para que por meio dele
estejais crescendo para a salvação; **3** se, de fato, já
experimentastes que o Senhor é bom. **4** Aproximai-
vos dele, [que é] uma pedra viva, rejeitada pelos seres
humanos, mas escolhida e preciosa para Deus. **5**
Também vós, como pedras vivas, sois edificados como
casa espiritual [e] sacerdócio santo, para oferecerdes
sacrifícios espirituais, agradáveis a Deus por meio de
Jesus Cristo. **6** Pois também está contido na Escritura:
Eis que eu ponho em Sião uma pedra principal de
esquina, escolhida [e] preciosa. Quem nela crer de
maneira nenhuma será envergonhado. **7** Assim, para
vós, que credes, ela é preciosa. Mas para os incrédulos:
A pedra que os construtores rejeitaram, essa se tornou
a principal de esquina, **8** assim como pedra de tropeço,
e pedra que causa queda. Eles tropeçam na palavra
por serem rebeldes. Para isso eles foram destinados. **9**
Mas vós sois a geração escolhida, o sacerdócio real, a
nação santa, o povo adquirido; a fim de que anuncieis
as virtudes daquele que vos chamou das trevas para a
sua maravilhosa luz. **10** Antes, vós não éreis povo, mas
agora sois povo de Deus. [Antes], não havíeis recebido
misericórdia, mas agora recebestes misericórdia. **11**
Amados, como a peregrinos e estrangeiros, eu vos peço
que vos abstenhais dos desejos carnais, que batalham
contra a alma, **12** e que tenhais um bom comportamento
vosso entre os pagãos; para que, naquilo que de vós,
como de malfeitores, falam mal, no dia da visitação
glorifiquem a Deus por causa das [vossas] boas obras
que virem. **13** Sujeitai-vos a toda autoridade humana,
por causa do Senhor; seja ao rei, como superior; **14**
seja aos governantes, como enviados por ele, com o
objetivo de castigar os malfeitores, e de conceder honra
aos que fazem o bem. **15** Pois esta é a vontade de

Deus, que, ao fazerdes o bem, caleis a ignorância dos
homens tolos. **16** [Comportai-vos] como pessoas livres,
mas não useis a liberdade como pretexto para a malícia.
Em vez disso, [sede] como servos de Deus. **17** Honrai
a todos: amai aos irmãos, temei a Deus, honrai ao rei.
18 Servos, sujeitai-vos com todo temor aos [vossos]
senhores, não somente aos bons e brandos, mas
também aos que maltratam. **19** Pois coisa agradável
é se alguém, por causa da consciência a respeito de
Deus, experimente dores, sofrendo injustamente. **20**
Afinal, que mérito há em suportar serdes espancados
por cometerdes pecado? Contudo, se, quando fazeis o
bem, sois afligidos e suportais, isso é a Deus. **21** Pois
para isto fostes chamados, porque também Cristo sofreu
por vós, deixando-vos exemplo, para que sigais os
seus passos. **22** Ele não cometeu pecado, nem engano
foi achado em sua boca. **23** Quando o insultavam,
ele não insultava de volta. Quando sofria, ele não
ameaçava; em vez disso, entregava-se ao que julga de
maneira justa. **24** Ele levou nossos pecados em seu
próprio corpo sobre o madeiro; para que nós, estando
mortos para os pecados, vivamos para a justiça. Pela
ferida dele fostes sarados. **25** Porque vós éreis como
ovelhas desviadas do caminho; mas agora vós estais
convertidos ao Pastor e Supervisor de vossas almas.

3 Semelhantemente vós, esposas, estejais sujeitas
aos próprios maridos, para que, ainda que alguns
não obedeçam à Palavra, por meio do comportamento
das esposas, sem palavra, sejam ganhos, **2** quando
eles observarem o vosso comportamento puro e com
temor. **3** A vossa beleza não seja a exterior, [como]
tranças de cabelos, joias de ouro, ou vestuário, **4** mas
sim, a pessoa interior no coração, o [embelezamento]
incorruptível de um espírito manso e tranquilo, que é
precioso diante de Deus. **5** Pois assim também se
embelezavam antigamente as mulheres santas, que
esperavam em Deus, e eram sujeitas aos seus maridos.
6 Dessa maneira Sara obedecia a Abraão, chamando-
lhe de senhor. Vós sois filhas dela se fizerdes o bem
e não temerdes espanto algum. **7** Semelhantemente
vós maridos, convivei [com elas] com entendimento,
dando honra à mulher, como a vaso mais fraco, como
sendo [elas e vós] juntamente herdeiros da graça
da vida; a fim de que as vossas orações não sejam
impedidas. **8** E por fim, sede todos de uma mesma
mentalidade, compassivos, tenhais amor pelos irmãos,
e sede misericordiosos e benevolentes. **9** Não retribuais
o mal com mal, ou insulto com insulto; ao contrário,
bendizei, pois para isto fostes chamados, para que
herdeis a bênção. **10** Pois: quem quer amar a vida e
ver dias bons, refreie sua língua do mal, e que seus
lábios não falem engano. **11** Afaste-se do mal, e faça o
bem; busque a paz, e siga-a. **12** Porque os olhos do
Senhor estão sobre os justos, e seus ouvidos [atentos]
às suas orações; mas a face do Senhor é contra os
que fazem o mal. **13** E quem vos fará mal se fordes
zelosos do bem? **14** Porém, mesmo se sofrerdes por
causa da justiça, benditos sois. Não tenhais medo
deles, nem vos perturbeis. **15** Mas santificai a Cristo
como Senhor em vossos corações; e estai sempre
preparados para responder com mansidão e respeito a
todo aquele que vos pedir a razão da esperança que
há em vós, **16** tendo uma boa consciência; para que,
naquilo que sois malfalados, os que insultam o vosso
bom comportamento em Cristo sejam envergonhados.
17 Pois é melhor que sofrais fazendo o bem, se [assim]
a vontade de Deus quer, do que fazendo o mal. **18**
Porque também Cristo morreu uma vez pelos pecados,
o justo pelos injustos; para que vos levasse a Deus.
[Ele estava], de fato, morto na carne, mas vivificado
pelo Espírito, **19** no qual ele também foi pregar aos
espíritos em prisão. **20** [Estes são] os que antigamente
foram rebeldes, quando a paciência de Deus aguardava
nos dias de Noé, enquanto era preparada a arca. Nela,
poucas almas (isto é, oito) foram salvas por meio da
água. **21** Esta é uma representação do batismo, que
agora também vos salva, não como remoção da sujeira
do corpo, mas sim como o pedido de boa consciência a
Deus, por meio da ressurreição de Jesus Cristo. **22** Ele
está à direita de Deus, depois de haver subido ao céu;
e os anjos, as autoridades, e os poderes estão sob o
seu comando.

4 Visto que Cristo sofreu na carne, armai-vos também
com o mesmo modo de pensar, pois quem sofreu na
carne terminou com o pecado; **2** para que, no resto do
tempo na carne, não viva mais segundo os maus desejos
humanos, mas sim segundo a vontade de Deus. **3** Pois
já basta, no tempo passado, termos feito a vontade
dos pagãos, e andado em promiscuidades, desejos
maliciosos, bebedeiras, orgias, festas de embriaguez, e
abomináveis idolatrias. **4** Como eles estranham vós não
agirdes como eles, que correm em busca da extrema
devassidão, por isso falam mal de vós. **5** Eles terão de
prestar contas ao que está pronto para julgar os vivos
e os mortos. **6** Pois por isso o evangelho também foi
pregado aos mortos, para que, mesmo que tenham
sido julgados na carne segundo os critérios humanos,
vivam em espírito segundo os critérios de Deus. **7** O
fim de todas as coisas está próximo; portanto sede
sóbrios, e vigiai em orações. **8** Acima de tudo, tende
fervoroso amor uns para com os outros; porque o
amor cobre uma multidão de pecados. **9** Proporcionai
hospitalidade uns aos outros, sem murmurações. **10**
Cada um sirva aos outros segundo o dom que recebeu,
como bons administradores da variada graça de Deus.

11 Se alguém fala, que seja como as palavras de Deus;
se alguém serve, [que sirva] segundo a força que Deus
dá; a fim de que em tudo Deus seja glorificado por
meio de Jesus Cristo. E a ele pertencem a glória e
o poder para todo o sempre, Amém! (aiōn g165) 12
Amados, não estranheis o fogo ardente que vem sobre
vós para vos provar, como se algo estranho estivesse
vos acontecendo. 13 Em vez disso, alegrai-vos em
serdes participantes das aflições de Cristo; para que,
também na revelação de sua glória vos alegreis com
júbilo. 14 Se vós sois insultados por causa do nome
de Cristo, benditos sois; porque o Espírito da glória
e de Deus repousa sobre vós. 15 Porém nenhum de
vós sofra como homicida, ladrão, malfeitor, ou como
alguém que se intromete em assuntos alheios; 16
Mas se [sofre] como cristão, não se envergonhe; ao
contrário, glorifique a Deuscom esse nome; 17 Pois já é
tempo do julgamento começar pela casa de Deus; e se
é primeiro conosco, qual será o fim daqueles que são
desobedientes ao Evangelho de Deus? 18 E se o justo
se salva com dificuldade, em que situação aparecerá o
ímpio e pecador? 19 Portanto, os que sofrem segundo
a vontade de Deus, confiem suas almas ao fiel Criador,
fazendo o bem.

5 Portanto, aos anciãos da igreja que estão entre vós,
eu, que sou ancião como eles, e testemunha dos
sofrimentos de Cristo, e participante da glória que se
revelará, seriamente peço: 2 Pastoreai o rebanho de
Deus que está entre vós, não por obrigação, mas sim
voluntariamente, segundo a vontade de Deus; não por
ganância, mas sim com sincera prontidão; 3 nem como
que dominando os que estão aos vossos cuidados, mas
sim como exemplos ao rebanho. 4 E quando o Pastor
Principal aparecer, vós recebereis a indestrutível coroa
da glória. 5 Semelhantemente vós, jovens, sede sujeitos
aos anciãos; e todos vós revesti-vos de humildade uns
aos outros; pois: Deus resiste aos soberbos, mas dá
graça aos humildes. 6 Humilhai-vos, pois, debaixo da
poderosa mão de Deus, para que ele vos exalte no
tempo adequado, 7 lançando sobre ele toda a vossa
ansiedade; porque ele tem cuidado de vós. 8 Sede
sóbrios! Vigiai! O vosso adversário, o diabo, anda ao
redor, rugindo como um leão, buscando a quem possa
devorar. 9 Resisti a ele, firmes na fé; sabendo que as
mesmas aflições acontecem com os vossos irmãos no
mundo. 10 E o Deus de toda graça, que vos chamou
para a sua eterna glória em Cristo, depois de sofrerdes
um pouco, ele vos aperfeiçoará, confirmará, fortificará,
e estabelecerá fundamento. (aiōnios g166) 11 A ele seja
o poder para todo o sempre. Amém! (aiōn g165) 12 Por
Silvano, vosso fiel irmão, como o considero, eu vos
escrevi brevemente, exortando e dando testemunho de
que esta é a verdadeira graça de Deus. Nela estai. 13
Saúda-vos a [igreja] escolhida convosco, que está na
Babilônia, e também o meu filho Marcos. 14 Saudai-
vos uns aos outros com beijo de amor. A paz seja com
todos vós que estais em Cristo

2 Pedro

1 Simão Pedro, servo e apóstolo de Jesus Cristo, aos
que obtiveram conosco a igualmente preciosa fé
pela justiça de nosso Deus e Salvador Jesus Cristo; **2**
Graça e paz vos seja multiplicada pelo conhecimento
de Deus, e de Jesus nosso Senhor. **3** Como seu divino
poder ele tem nos dado tudo o que [pertence] à vida e
à devoção divina, por meio do conhecimento daquele
que nos chamou à glória e virtude; **4** Pelas quais nos
são dadas grandíssimas e preciosas promessas, para
que por meio delas sejais participantes da natureza
divina, tendo escapado da corrupção que há no mundo
pelo mau desejo. **5** E por isso mesmo, pondo todo o
empenho, acrescentai a vossa fé virtude; e à virtude,
conhecimento; **6** E ao conhecimento, domínio próprio; e
ao domínio próprio, paciência; e à paciência, devoção
divina; **7** E à devoção divina, amor fraternal; e ao
amor fraternal, amor. **8** Porque se em vós existirem
e abundarem estas coisas, elas não vos deixarão
ociosos nem estéreis no conhecimento de nosso Senhor
Jesus Cristo. **9** Porque aquele em quem não há
estas coisas é cego, nada vendo de longe, tendo se
esquecido da purificação de seus antigos pecados.
10 Portanto, irmãos, procurai ainda mais confirmar
vosso chamamento e escolha [da parte de Deus];
porque fazendo isso nunca tropeçareis. **11** Porque
assim vos será abundantemente fornecida a entrada
no reino eterno de nosso Senhor e Salvador Jesus
Cristo. **(aiōnios g166)** **12** Por isso eu não deixarei de
sempre vos relembrar destas coisas, ainda que [as]
saibais, e estejais firmes na verdade presente. **13** E eu
considero justo, enquanto eu estiver neste tabernáculo,
de vos despertar com relembranças; **14** Sabendo que
breve está a saída do meu meu tabernáculo, conforme
também nosso Senhor Jesus Cristo tem revelado a mim.
15 Mas também procurarei que depois de minha partida
vós sejais capazes de ter lembrança destas coisas.
16 Porque nós não vos anunciamos o poder e vinda
de nosso Senhor Jesus Cristo seguindo mitos criados
pela inteligência humana, mas sim como testemunhas
oculares de sua grandiosidade. **17** Porque de Deus Pai
ele recebeu honra e glória, tendo sido lhe enviada tal
voz de magnífica glória: Este é meu amado Filho, em
quem me agrado. **18** E nós ouvimos esta voz enviada
do Céu, estando nós com ele no santo monte. **19** E
temos a muito confiável palavra dos profetas; a qual
vós fazeis bem ao prestardes atenção, como a uma luz
que ilumina em lugar escuro, até que o dia clareie e a
estrela da manhã se levante em vossos corações. **20**
Sabendo primeiramente isto: que nenhuma profecia
da Escritura é de interpretação particular. **21** Porque a
profecia jamais foi produzida pela vontade humana,
mas homens falaram da parte de Deus conduzidos pelo
Espírito Santo.

2 E também houve falsos profetas entre o povo, assim
como também haverá falsos instrutores entre vós,
que disfarçadamente introduzirão heresias de perdição,
e negarão ao Senhor que os comprou, trazendo sobre
eles mesmos repentina destruição. **2** Muitos seguirão
suas perdições, e por meio deles o caminho da verdade
será insultado. **3** E por ganância, eles vos farão de
mercadoria com palavras falsamente inventadas; sobre
os quais desde muito tempo não está a condenação
sem efeito, e sua perdição não cochila. **4** Porque se
Deus não perdoou aos anjos que pecaram, em vez
disso lançando-os no inferno, entregou-os às cadeias
da escuridão, tendo sido reservados para o julgamento;
(Tartaroō g5020) **5** Nem perdoou ao mundo antigo, mas
guardou a Noé, anunciador da justiça, com outros
sete, trazendo o dilúvio sobre o mundo dos ímpios;
6 E condenou as cidades de Sodoma e Gomorra à
destruição, reduzindo-as a cinza, e pondo-as como
exemplo para os que vivessem impiamente; **7** E livrou
ao justo Ló, [que estava] cansado do corrupto modo
de viver dos maus. **8** (Porque, [enquanto] aquele justo
habitava entre eles, todo dia ele atormentava sua justa
alma, ao ver e ouvir as [suas] injustas obras). **9** [Assim]
o Senhor sabe livrar os devotos das tentações, e
reservar aos injustos para o dia do julgamento, para
serem punidos. **10** Porém principalmente aos que
segundo a carne andam em mau desejo de impureza,
e desprezam as autoridades; atrevidos, agradando a
si mesmos, não tendo medo de insultar as [coisas
dignas de] glórias. **11** Ainda que [até] os anjos, sendo
maiores em força e poder, não trazem juízo insultuoso
contra elas diante do Senhor. **12** Mas estes, como
animais irracionais, que seguem a natureza, gerados
para a prisão e destruição, insultando aquilo que não
entendem, perecerão na sua própria corrupção; **13**
recebendo o pagamento da injustiça, tendo como prazer
seus maus desejos durante o dia, sendo manchas e
defeitos, tendo prazer em seus enganos, participando
do banquete convosco; **14** tendo os olhos cheios de
adultério, e nunca parando de pecar; iludindo as almas
inconstantes, tendo o coração exercitado na ganância,
filhos da maldição; **15** os quais, havendo deixado o
caminho direito, desviaram-se, seguindo o caminho
de Balaão, [filho] de Bosor, que amou o pagamento
da injustiça. **16** Mas ele teve a repreensão de sua
transgressão; o mudo animal de jugo, falando em voz
humana, impediu a loucura do profeta. **17** Estes são
fontes sem água, nuvens levadas pela tempestade;
para os quais a escuridão das trevas está reservada
para sempre. **(questioned)** **18** Porque ao falarem coisas
muito arrogantes de vaidade, iludem com os maus

desejos da carne, [e] com perversões, aqueles que já
tinham realmente escapado dos que andam no erro. **19**
Prometendo-lhes liberdade, [mas] sendo eles mesmos
servos da corrupção; porque aquele de quem alguém é
vencido, do tal também se faz servo. **20** Porque se, por
causa do conhecimento do Senhor e Salvador Jesus
Cristo, tiverem escapado das imundícies do mundo, e
novamente se envolverem nelas, e forem vencidos, o
fim será pior que o começo. **21** Porque melhor teria lhes
sido se não tivessem conhecido o caminho da justiça
do que, depois de conhecerem, terem se desviado
do santo mandamento que havia lhes sido entregue.
22 Mas isto lhes sobreveio [conforme] um verdadeiro
provérbio, [que diz]: O cão voltou ao seu próprio vômito;
e a porca lavada [voltou] ao chiqueiro da lama.

3 Amados, eu já vos escrevo esta segunda carta,
em [ambas] as quais eu desperto vosso sincero
entendimento por meio da relembrança; **2** Para que
vos lembreis das palavras que anteriormente foram
ditas pelos santos profetas, e do nosso mandamento,
dos apóstolos do Senhor e Salvador. **3** Sabendo
primeiro isto: que nos últimos dias virão escarnecedores,
andando segundo seus próprios maus desejos, **4** E
dizendo: Onde está a promessa da vinda dele? Pois
desde que os pais dormiram, todas as coisas continuam
como desde o princípio da criação. **5** Porque eles
ignoram isto por sua própria vontade, que pela palavra
de Deus desde os [tempos] antigos [é que] foram
os céus, e [que] a terra [saiu] da água, e sobre a
água continua. **6** Pelas quais o mundo anterior foi
destruído, coberto com as águas do dilúvio. **7** E os
céus e a terra de agora, pela mesma palavra estão
reservados, e são guardados para o fogo até o dia
do juízo, e da perdição das pessoas ímpias. **8** Mas
amados, desta uma coisa não ignoreis: que um dia
para o Senhor [é] como mil anos, e mil anos como um
dia. **9** O Senhor não é tardio [em sua] promessa (como
alguns [a] consideram tardia); mas ele é paciente para
conosco, não querendo que alguns pereçam, mas sim
que todos venham ao arrependimento. **10** Mas o dia
do Senhor virá como um ladrão durante a noite, no
qual os céus se desfarão com grande estrondo, e os
elementos queimando se dissolverão, e a terra e as
obras que nela [há] serão descobertas. **11** Visto, pois,
que todas estas coisas estão para serem desfeitas, de
que maneira vós deveis ser em santo comportamento e
piedade, **12** esperando, e tendo pressa para a vinda
do dia de Deus, pelo qual os céus, incendiados, se
desfarão, e os elementos, inflamados, se derreterão. **13**
Porém, segundo a sua promessa, aguardamos novos
céus e nova terra, em que a justiça habita. **14** Por isso,
amados, aguardando essas coisas, procurai que por
ele sejais achados incontaminados e irrepreensíveis em
paz; **15** E considerai como salvação a paciência de
nosso Senhor; assim como também nosso irmão Paulo
vos escreveu, segundo a sabedoria que lhe foi dada; **16**
Como também em duas as [suas] cartas, ele fala nelas
destas coisas; entre as quais há algumas coisas difíceis
de entender, as quais os ignorantes e os inconstantes
distorcem, assim como também as outras Escrituras,
para a própria perdição deles. **17** Portanto vós, amados,
sabendo [disto] com antecedência, guardai-vos para
que, pelo engano dos maus, não sejais juntamente
arrebatados, e caiais de vossa firmeza. **18** Mas crescei
em graça e conhecimento de nosso Senhor e Salvador
Jesus Cristo. A ele seja a glória, tanto agora como no
dia da eternidade, Amém! **(aiōn g165)**

1 João

1 O que era desde o princípio, o que ouvimos, o
que vimos com os nossos olhos, o que temos
contemplado, e nossas mãos tocaram, quanto à Palavra
da vida, **2** (pois a vida já foi manifesta, e nós a vimos,
demos testemunho, e vos anunciamos a vida eterna,
que estava com o Pai, e a nós foi manifesta) **(aiōnios**
g166) **3** o que vimos e ouvimos, isso vos anunciamos,
para que também vós tenhais comunhão conosco. E
a nossa comunhão [é] com o Pai, e com o seu Filho
Jesus Cristo. **4** Estas coisas escrevemos para que a
nossa alegria seja completa. **5** E esta é a mensagem
que dele ouvimos, e vos anunciamos: que Deus é luz, e
não há nele nada de trevas. **6** Se dissermos que temos
comunhão com ele, e andarmos em trevas, mentimos,
e não praticamos a verdade. **7** Porém, se andamos na
luz, como ele está na luz, temos comunhão uns com os
outros, e o sangue de Jesus, seu Filho, nos purifica de
todo pecado. **8** Se dissermos que não temos pecado,
enganamos a nós mesmos, e a verdade não está em
nós. **9** Se confessarmos nossos pecados, ele é fiel e
justo para nos perdoar os pecados e nos purificar de
toda injustiça. **10** Se dissermos que não pecamos, nós
o fazemos de mentiroso, e a palavra dele não está em
nós.

2 Meus filhinhos, vos escrevo estas coisas para que
não pequeis; mas se alguém pecar, temos um
advogado com o Pai: Jesus Cristo, o justo. **2** E ele
é o sacrifício para perdão dos nossos pecados; e
não somente dos nossos, mas também dos de todo
o mundo. **3** E nisto sabemos que o conhecemos, se
guardamos os seus mandamentos. **4** Aquele que diz:
“Eu o conheço”, mas não guarda os seus mandamentos,
é mentiroso, e nele não está a verdade. **5** Mas quem
guarda a sua palavra, nele verdadeiramente o amor de
Deus tem se aperfeiçoado; nisso sabemos que estamos
nele. **6** Aquele que diz que está nele também deve
andar como ele andou. **7** Amados, não vos escrevo um
mandamento novo, mas sim o mandamento antigo, que
tivestes desde o princípio. Este mandamento antigo é
a palavra que ouvistes. **8** Mas também vos escrevo
um mandamento novo, que é verdadeiro nele e em
vós; pois as trevas passaram, e a verdadeira luz já
ilumina. **9** Aquele que diz que está na luz, e odeia
seu irmão, até agora está nas trevas. **10** Aquele que
ama o seu irmão está na luz, e nele não há motivo
algum de tropeço. **11** Mas aquele que odeia seu irmão
está nas trevas, anda nas trevas, e não sabe para
onde vai, pois as trevas lhe cegaram os olhos. **12**
Eu vos escrevo, filhinhos, porque pelo nome dele os
vossos pecados são perdoados. **13** Eu vos escrevo,
pais, porque conheceis aquele que é desde o princípio.
Eu vos escrevo, jovens, porque vencestes o maligno.
Eu vos escrevi, filhinhos, porque conheceis o Pai. **14**
Eu vos escrevi, pais, porque conheceis aquele que é
desde o princípio. Eu vos escrevi, jovens, porque sois
fortes, a palavra de Deus está em vós, e vencestes o
maligno. **15** Não ameis o mundo, nem as coisas que
há no mundo. Se alguém ama o mundo, o amor do
Pai não está nele. **16** Pois tudo o que há no mundo, a
cobiça da carne, a cobiça dos olhos, e a ostentação
da vida, não é do Pai, mas do mundo. **17** O mundo
passa, e também a sua cobiça; mas aquele que faz a
vontade de Deus permanece para sempre. **(aiōn g165)**
18 Filhinhos, é a última hora. E como ouvistes que o
anticristo vem, já agora muitos anticristos chegaram.
Por isso sabemos que é a última hora. **19** Eles saíram
de nós, mas não eram dos nossos, pois se fossem dos
nossos, continuariam conosco; mas [o que aconteceu]
foi para tornar claro que todos eles não eram dos
nossos. **20** Vós, porém, tendes a unção do Santo, e
todos vós tendes conhecimento. **21** Eu vos escrevi, não
porque não conheceis a verdade, mas sim, porque a
conheceis, e porque nenhuma mentira vem da verdade.
22 Quem é o mentiroso, senão aquele que nega que
Jesus é o Cristo? Esse é o anticristo, que nega o Pai
e o Filho. **23** Quem nega o Filho também não tem o
Pai; aquele que confessa o filho também tem o Pai. **24**
O que ouvistes desde o princípio permaneça em vós.
Se o que ouvistes desde o princípio permanecer em
vós, também permanecereis no Filho e no Pai. **25** E
esta é a promessa que ele nos prometeu: a vida eterna.
(aiōnios g166) **26** Estas coisas vos escrevi acerca dos que
vos tentam vos enganar. **27** E a unção que recebeste
dele continua em vós, e não tendes necessidade de
que alguém vos ensine; mas, como a unção dele vos
ensina tudo, e é verdadeira, e não mentira, e como
ela vos ensinou, [assim] nele permanecei. **28** E agora,
filhinhos, permanecei nele; a fim de que, quando ele
se manifestar, tenhamos confiança, e não sejamos
envergonhados diante dele na sua vinda. **29** Se sabeis
que ele é justo, sabeis que todo aquele que pratica a
justiça é nascido dele.

3 Vede quão grande amor o Pai tem nos dado, que
fôssemos chamados filhos de Deus. E nós somos.
Por isso o mundo não nos conhece, pois não conhece
a ele. **2** Amados, agora somos filhos de Deus, e ainda
não está manifesto o que seremos. Porém sabemos
que, quando ele se manifestar, seremos semelhantes a
ele, pois o veremos como ele é. **3** E todo aquele que
tem nele essa esperança purifica a si mesmo, como
também ele é puro. **4** Todo aquele que pratica o pecado
também pratica injustiça, pois o pecado é injustiça. **5** E
sabeis que ele apareceu para tirar os pecados; e nele

não há pecado. 6 Todo aquele que nele permanece
não pratica o pecado; todo aquele que costuma pecar
não o viu nem o conheceu. 7 Filhinhos, ninguém vos
engane. Quem pratica a justiça é justo, assim como ele
é justo. 8 Quem pratica o pecado é do diabo, pois o
diabo peca desde o princípio. Para isto o Filho de Deus
se manifestou, para desfazer as obras do diabo. 9 Todo
aquele que é nascido de Deus não pratica o pecado,
pois a sua semente reside nele; e não pode praticar
o pecado, porque é nascido de Deus. 10 Nisto são
reconhecíveis os filhos de Deus, e os filhos do diabo:
todo aquele que não pratica a justiça, e não ama o seu
irmão, não é de Deus. 11 Pois esta é a mensagem que
ouvistes desde o princípio: que nos amemos uns aos
outros. 12 Não [sejamos] como Caim, [que] era do
maligno, e matou o seu irmão. E por que o matou?
Porque as suas obras eram más, e as do seu irmão
justas. 13 Irmãos, não vos surpreendeis se o mundo
vos odeia. 14 Nós sabemos que já passamos da morte
para a vida, pois amamos os irmãos. Quem não ama
permanece na morte. 15 Todo aquele que odeia o seu
irmão é homicida. E sabeis que nenhum homicida tem
a vida eterna habitando nele. **(aiōnios g166)** 16 Nisto
conhecemos o amor: ele deu a sua vida por nós. E
nós devemos dar as [nossas] vidas pelos irmãos. 17
Se alguém tiver bens do mundo, e vir o seu irmão em
necessidade, e não se compadecer dele, como pode o
amor de Deus estar nele? 18 Filhinhos, amemos não de
palavra, nem de língua, mas sim com ação e verdade.
19 E nisto saberemos que somos da verdade, e teremos
segurança no nosso coração diante dele. 20 Pois, se
o nosso coração [nos] condena, maior é Deus que o
nosso coração, e conhece tudo. 21 Amados, se nosso
coração não condena, temos confiança diante de Deus.
22 E qualquer coisa que pedirmos, dele receberemos;
porque guardamos os seus mandamentos, e fazemos o
que lhe agrada. 23 E este é o seu mandamento: que
creiamos no nome do seu Filho Jesus Cristo, e nos
amemos uns aos outros, como ele nos mandou. 24 E a
pessoa que guarda os seus mandamentos está nele, e
ele nela. E nisto sabemos que ele está em nós: pelo
Espírito que ele nos deu.

4 Amados, não creiais em todo espírito, mas provai
se os espíritos são da parte de Deus; porque muitos
falsos profetas têm vindo ao mundo. 2 Nisto conhecereis
o Espírito de Deus: todo espírito que confessa que
Jesus Cristo veio em carne é de Deus; 3 e todo espírito
que não confessa Jesus não é de Deus; e este é o do
anticristo, do qual já ouvistes que virá, e que já agora
está no mundo. 4 Filhinhos, vós sois de Deus, e tendes
vencido esses; pois maior é o que está em vós do que
o que está no mundo. 5 Eles são do mundo, por isso
falam do mundo, e o mundo os ouve. 6 Nós somos
de Deus. Aquele que conhece Deus ouve-nos; aquele
que não é de Deus não nos ouve. Nisto conhecemos o
Espírito da verdade e o espírito do erro. 7 Amados, nos
amemos uns aos outros; porque o amor é de Deus, e
todo aquele que ama é nascido de Deus e conhece a
Deus. 8 Aquele que não ama não conhece a Deus,
porque Deus é amor. 9 Nisto se manifestou o amor de
Deus por nós: que Deus enviou o seu Filho unigênito
ao mundo, para que por meio dele vivamos. 10 Nisto
está o amor, não que nós tenhamos amado a Deus,
mas sim, que ele nos amou, e enviou seu Filho como
sacrifício para perdão dos nossos pecados. 11 Amados,
se Deus assim nos amou, também nós devemos amar
uns aos outros. 12 Ninguém jamais viu Deus; se nos
amamos uns aos outros, Deus está em nós, e o amor
dele em nós é aperfeiçoado. 13 Nisto sabemos que
estamos nele, e ele em nós, porque ele nos deu do seu
Espírito. 14 E vimos e damos testemunho de que o Pai
enviou o Filho [para ser] Salvador do mundo. 15 Todo
aquele que confessar que Jesus é o Filho de Deus,
Deus está nele, e ele em Deus. 16 E nós conhecemos e
cremos no amor que Deus tem por nós. Deus é amor, e
quem está no amor está em Deus, e Deus habita nele.
17 Nisto o amor é aperfeiçoado em nós, para que no dia
do juízo tenhamos confiança, pois, como ele é, assim
somos nós neste mundo. 18 No amor não há medo;
pelo contrário, o perfeito amor expulsa o medo; pois o
medo está relacionado ao castigo; e o que teme não
está aperfeiçoado em amor. 19 Nós amamos, porque
ele nos amou primeiro. 20 Se alguém diz: “Eu amo a
Deus”, e odeia seu irmão, é mentiroso. Pois quem não
ama seu irmão, ao qual viu, não pode amar a Deus, a
quem nunca viu. 21 E dele temos este mandamento:
quem ama a Deus, ame também seu irmão.

5 Todo aquele que crê que Jesus é o Cristo é nascido
de Deus; e todo aquele que ama ao que gerou,
também ama ao que dele é nascido. 2 Nisto sabemos
que amamos os filhos de Deus: quando amamos a
Deus, e praticamos os seus mandamentos. 3 Pois este é
o amor de Deus: que guardemos os seus mandamentos.
E os seus mandamentos não são pesados. 4 Pois todo
aquele que é nascido de Deus vence o mundo; e esta
é a vitória que vence o mundo: a nossa fé. 5 Quem
é o que vence o mundo, senão aquele que crê que
Jesus é o Filho de Deus? 6 Este é aquele que veio
por água e sangue: Jesus, o Cristo. Não só pela água,
mas pela água e [pelo] sangue. E o Espírito é o que
lhe dá testemunho, porque o Espírito é a verdade. 7
Pois são três os que dão testemunho: 8 o Espírito, a
água e o sangue; e estes três estão em unidade. 9 Se
recebemos o testemunho humano, o testemunho de
Deus é maior; pois este é o testemunho de Deus, que

testificou de seu Filho. **10** Quem crê no Filho de Deus
tem testemunho em si; quem não crê em Deus o fez de
mentiroso, porque não creu no testemunho que Deus
deu acerca do seu Filho. **11** E este é o testemunho:
que Deus nos deu a vida eterna; e essa vida está no
seu Filho. **(aiōnios g166)** **12** Quem tem o Filho tem a
vida; quem não tem o Filho de Deus não tem a vida.
13 Estas coisas escrevi para vós que credes no nome
do Filho de Deus, para que saibais que tendes a vida
eterna. **(aiōnios g166)** **14** E esta é a confiança que diante
dele: que se pedirmos alguma coisa conforme a sua
vontade, ele nos ouve. **15** E se sabemos que nos ouve
em tudo o que pedimos, sabemos que alcançamos
as coisas que lhe pedimos. **16** Se alguém vê o seu
irmão cometer um pecado que não é para a morte,
orará, e lhe dará vida, para os que não pecarem para a
morte. Há pecado para a morte, pelo qual não digo que
ore. **17** Toda injustiça é pecado; e há pecado que não
é para a morte. **18** Sabemos que todo aquele que é
nascido de Deus não pratica o pecado; mas o que é
gerado de Deus o guarda, e o maligno não o toca. **19**
Sabemos que somos de Deus, e que o mundo todo jaz
no maligno. **20** E sabemos que o Filho de Deus veio, e
nos deu entendimento para conhecermos o Verdadeiro;
e no Verdadeiro estamos, em seu Filho Jesus Cristo.
Este é o verdadeiro Deus, e a vida eterna. **(aiōnios g166)**
21 Filhinhos, guardai-vos dos ídolos.

2 João

1 O ancião, à senhora eleita, e a seus filhos, aos
quais eu amo em verdade; e não somente eu, mas
também todos os que têm conhecido a verdade; **2**
Por causa da verdade que está em nós, e estará para
sempre conosco. **(aiōn g165)** **3** Graça, misericórdia, [e]
paz de Deus Pai, e do Senhor Jesus Cristo, o Filho
do Pai, seja convosco em verdade e amor. **4** Muito
me alegrei por eu ter encontrado [alguns] de teus
filhos andando na verdade, assim como recebemos o
mandamento do Pai. **5** E agora, senhora, eu te rogo,
não como te escrevendo um novo mandamento, mas o
que tivemos desde o princípio: que nos amemos uns
aos outros. **6** E este é o amor: que andemos segundo
seus mandamentos. E este é o mandamento, como [já]
ouvistes desde o princípio: que nele andeis. **7** Porque
muitos enganadores têm surgido no mundo que não
declaram que Jesus Cristo veio em carne. Este é o
enganador e o anticristo. **8** Vigiai por vós mesmos, para
que não percamos o que trabalhamos; mas sim que
recebamos uma recompensa completa. **9** Todo aquele
que vai além e não continua na doutrina de Cristo não
tem a Deus; quem continua na doutrina de Cristo tem
tanto ao Pai quanto ao Filho. **10** Se alguém vem a vós,
e não traz esta doutrina, não recebais em [vossa] casa,
nem o saudeis. **11** Porque quem o saúda compartilha
com suas más obras. **12** Eu tenho muitas coisas para
vos escrever, porém não quis [fazê-lo] com papel e
tinta; mas espero vir até vós, e falar [convosco] face a
face, para que a nossa alegria seja completa. **13** Os
filhos de tua irmã, a eleita, te saúdam. Amém.

3 João

1 O ancião, ao amado Gaio, a quem amo em verdade.
2 Amado, eu desejo que estejas bem em todas as
coisas, e que tenhas saúde, assim como bem está a tua
alma. **3** Pois muito me alegrei quando irmãos chegaram,
e testemunharam da tua verdade, como tu andas na
verdade. **4** Não tenho maior alegria do que esta: [a de]
ouvir que meus filhos andam na verdade. **5** Amado,
tu ages fielmente em tudo o que fazes aos irmãos,
inclusive aos forasteiros. **6** Estes, diante da igreja,
testemunharam do teu amor; aos quais, tu agirás bem
ao supri-los de modo digno [da vontade] de Deus. **7** Pois
foi por causa do Nome [dele] que partiram em jornada,
sem nada aceitar dos gentios. **8** Portanto devemos
apoiar tais pessoas, para que sejamos cooperadores da
verdade. **9** Eu tenho escrito algo aos da igreja; porém
Diótrefes, que busca ser o comandante deles, não nos
recebe. **10** Por isso, se eu vier, trarei à memória os seus
feitos, falando ele contra nós com palavras maliciosas;
e não satisfeito com isso, não recebe aos irmãos, proíbe
aos que se dispõem a fazer, e os expulsa da igreja.
11 Amado, não imites o mal, mas sim o bem. Quem
faz o bem é de Deus, mas quem faz o mal nunca viu
Deus. **12** Demétrio tem alcançado [bom] testemunho
de todos, inclusive da própria verdade. Também nós
damos testemunho, e tu sabes que o nosso testemunho
é verdadeiro. **13** Eu tinha muitas coisas para escrever,
porém não quero escrever a ti [sobre elas] com tinta e
pena; **14** mas espero te ver em breve, e falaremos face
a face. Paz seja contigo. Os amigos [daqui] te saúdam.
Saúda os amigos [daí], cada um por nome.

Judas

1 Judas, servo de Jesus Cristo, e irmão de Tiago,
para aqueles [que foram] chamados, amados por
Deus Pai, e guardados por Jesus Cristo. **2** Misericórdia
a vós, e a paz e o amor [vos] sejam multiplicados.
3 Amados, procurando eu vos escrever com todo
empenho sobre a [nossa] salvação comum, eu tive por
necessário vos escrever e exortar a batalhar pela fé
que de uma vez foi entregue aos santos. **4** Porque
alguns entraram disfarçadamente entre vós, que desde
antes estavam escritos para a condenação; pessoas
ímpias, que distorcem a graça de Deus em perversão,
e negam ao único Soberano Deus e nosso Senhor
Jesus Cristo. **5** Mas eu quer vos lembrar, sabendo
vós tudo de uma vez por todas: que o Senhor, tendo
liberto o povo para fora da terra do Egito, depois
destruiu os que não creram. **6** E aos anjos que não
guardaram sua origem, mas deixaram sua própria
habitação, ele os reservou debaixo de grande escuridão
em prisões eternas até o julgamento do grande dia.
(aïdios g126) **7** Assim como Sodoma e Gomorra, e
as cidades circunvizinhas, que como aquelas, tendo
cometido pecados sexuais, e seguido uma carne ilícita,
foram postas como exemplo, recebendo a punição
do fogo eterno. **(aiōnios g166)** **8** Porém estes, também
semelhantemente adormecidos, contaminam a carne, e
rejeitam a soberania, e insultam as [coisas dignas de]
glórias. **9** Mas Miguel, o arcanjo, quando ele discutia
com o diabo, e disputava por causa do corpo de Moisés,
não ousou contra [ele] pronunciar juízo de maldição,
porém disse: “O Senhor te repreenda.” **10** Mas estes
insultam tudo aquilo que não conhecem; e tudo o que
eles entendem naturalmente, como animais irracionais,
nisso eles se corrompem. **11** Ai deles; porque eles
entraram pelo caminho de Caim, e se dispuseram ao
engano de Balaão por interesse por [interesse de]
lucro, e pereceram pela rebelião de Coré. **12** Estes
são manchas em vossas demonstrações de amor,
participando dos banquetes convosco, apascentando
a si mesmos sem temor; eles são nuvens sem água,
levadas pelos ventos sem direção; são como árvores
murchas, infrutíferas, duas vezes mortas e arrancadas
pela raiz; **13** Ondas furiosas do mar, que espumam suas
próprias vergonhas; estrelas errantes, para as quais a
escuridão das trevas está reservada eternamente. **(aiōn
g165)** **14** E Enoque, o sétimo depois de Adão, também
profetizou sobre estes, dizendo: “Eis que o Senhor veio,
com dezenas de milhares de seus santos; **15** para fazer
julgamento contra todos, e reprovar a todos os seus
ímpios, por todas as suas obras de irreverência, que
impiamente cometeram, e por todas as duras [palavras]
que os ímpios pecadores falaram contra ele.” **16** Estes
são murmuradores, reclamadores, que andam segundo
seus próprios maus desejos; e sua boca fala palavras
de arrogância, mostrando admiração às pessoas para o
[próprio] proveito. **17** Mas vós, amados, lembrai-vos das
palavras que foram preditas pelos apóstolos de nosso
Senhor Jesus Cristo; **18** Como eles vos diziam, que “no
último tempo haveria escarnecedores, que andariam
segundo seus próprios desejos ímpios.” **19** Estes são
os que separam a si mesmos, mundanos, que não têm
o Espírito. **20** Mas vós, amados, edificai a vós mesmos
em vossa santíssima fé, orando no Espírito Santo. **21**
Conservai a vós mesmos no amor de Deus, esperando
a misericórdia de nosso Senhor Jesus Cristo para a
vida eterna. **(aiōnios g166)** **22** E tende misericórdia de
alguns que estão em dúvida; salvai [-os], arrancando
[-os] do fogo **23** Mas a outros tende misericórdia em
temor, odiando até a roupa contaminada pela carne. **24**
E para aquele que é poderoso para vos guardar de
tropeçar, e vos apresentar irrepreensíveis com alegria
diante de sua glória; **25** Ao único Deus, nosso Salvador,
por meio de Jesus Cristo nosso Senhor, [seja] a glória e
majestade, poder e autoridade, agora, e para todo o
sempre, Amém! **(aiōn g165)**

Apocalipse

1 Revelação de Jesus Cristo, a qual Deus lhe deu,
para mostrar a seus servos as coisas que devem
acontecer em breve; e as enviou por meio de seu
anjo, e as informou ao seu servo João. **2** O qual deu
testemunho da palavra de Deus, e do testemunho
de Jesus Cristo, e de tudo o que ele viu. **3** Bem-
aventurado [é] aquele que lê, e [também] os que ouvem
as palavras desta profecia, e guardam as coisas nela
escritas; porque o tempo [está] próximo. **4** João, às
sete igrejas que estão na Ásia. Graça e paz sejam
convosco, [provenientes] daquele que é, e que era, e
que virá; e dos sete Espíritos que estão diante do trono
dele; **5** E de Jesus Cristo, que é a fiel testemunha,
o primogênito dos mortos, e Chefe dos reis da terra;
àquele que nos amou, e em seu sangue nos lavou de
nossos pecados; **6** E nos fez reis e sacerdotes a Deus
e seu Pai; a ele [seja] a glória e o poder para todo o
sempre, Amém! **(aiōn g165)** **7** Eis que ele vem com as
nuvens, e todo olho o verá, até mesmo aqueles que
o perfuraram; e todas as tribos da terra lamentarão
sobre ele. Sim! Amém! **8** "Eu sou o Alfa e o Ômega",
diz o Senhor Deus, que é, e que era, e que virá, o
Todo-Poderoso. **9** Eu, João, (que também sou vosso
irmão, e companheiro na aflição, e no Reino, e [na]
paciência de Jesus Cristo), estava na ilha chamada
Patmos, por causa da palavra de Deus, e por causa do
testemunho de Jesus Cristo. **10** No dia do Senhor, eu
fui [arrebatado] em espírito, e atrás de mim eu ouvi uma
grande voz, como de trombeta, **11** Dizendo: "O que
tu estás vendo, escreve em um livro, e envia às sete
igrejas: a Éfeso, e a Esmirna, e a Pérgamo, e a Tiatira,
e a Sardes, e a Filadélfia, e a Laodiceia". **12** E eu me
virei para ver a voz que tinha falado comigo; e ao me
virar, vi sete castiçais de ouro; **13** E no meio dos sete
castiçais, um semelhante a [o] Filho do homem, vestido
até os pés de uma roupa comprida, e o tórax envolvido
com um cinto de ouro; **14** E a cabeça e os cabelos
dele eram brancos como a lã, brancos como a neve;
e seus olhos como chama de fogo; **15** E os pés dele
semelhantes a um metal valioso e reluzente, e ardentes
como em fornalha; e a voz dele, como de muitas águas.
16 E tinha em sua [mão] direita sete estrelas; e de sua
boca saía uma espada aguda de dois fios; e seu rosto
como o sol brilhando em sua força. **17** E quando eu o
vi, cai aos pés dele como que morto; e ele pôs sua
mão direita sobre mim, [e] me disse: "Não temas; eu
sou o primeiro e o último; **18** eu [sou] o que vivo, e fui
morto; e eis que eu vivo para todo o sempre; Amém.
E eu tenho as chaves da morte e do Xeol. **(aiōn g165,
Hadēs g86)** **19** Escreve as coisas que tens visto, e as
que são, e as que estão para acontecer; **20** O mistério
das sete estrelas, que viste em minha [mão] direita, e
os sete castiçais de ouro: as sete estrelas são os anjos
[ou mensageiros] das sete igrejas; e os sete castiçais
que viste, são as sete igrejas.

2 "Escreve ao anjo da igreja de Éfeso: "Isto diz aquele
que tem as sete estrelas em sua [mão] direita, que
anda no meio dos sete castiçais de ouro: **2** "Eu conheço
as tuas obras, e teu trabalho, e a tua paciência, e que
tu não podes tolerar os maus; e provaste aos que se
dizem ser apóstolos e não são; e reconheceste [que
eles eram] mentirosos; **3** E suportaste [sofrimentos], e
tens paciência; e trabalhaste pelo meu nome, e não
te cansaste. **4** Mas eu tenho contra ti, que deixaste
o teu primeiro amor. **5** Então lembra-te de onde tu
caíste, e arrepende-te, e faze as primeiras obras; senão
eu virei a ti, e tirarei teu castiçal de seu lugar, se tu
não te arrependeres. **6** Mas isto tu tens: que odeias
as obras dos nicolaítas, as quais eu também odeio.
7 Quem tem ouvidos, ouça o que o Espírito diz às
igrejas: Ao que vencer, eu lhe darei de comer da árvore
da vida, que está no meio do paraíso de Deus. **8** "E
escreve ao anjo da igreja dos de Esmirna: "Isto diz
o o primeiro e o último, que foi morto, e vive: **9** "Eu
conheço tuas obras, e aflição, e pobreza (mas tu és
rico) e a blasfêmia dos que dizem serem judeus, e não
são, mas [na verdade] são sinagoga de Satanás. **10**
Nada temas das coisas que virás a sofrer; eis que o
diabo está para lançar [alguns] de vós em prisão, para
que sejais tentados; e vós tereis aflição de dez dias. Sê
fiel até a morte, e eu te darei a coroa da vida. **11** Quem
tem ouvidos, ouça o que o Espírito diz às igrejas: o que
vencer, não sofrerá o dano da segunda morte. **12** "E
escreve ao anjo da igreja que está em Pérgamo: Isto
diz aquele que tem a espada aguda de dois fios: **13**
Eu conheço tuas obras, e onde habitas, [que é] onde
[está] o trono de Satanás; e tu reténs meu nome, e
não negaste minha fé, [até] mesmo nos dias em que
Antipas, que [era] minha fiel testemunha, o qual foi
morto entre vós, onde Satanás habita. **14** Mas eu tenho
[algumas] poucas coisas contra ti: que tu tens lá aos
que retêm a doutrina de Balaão, o qual ensinava a
Balaque a colocarmeios de tropeço diante dos filhos de
Israel, para que comessem dos sacrifícios aos ídolos, e
cometessem pecados sexuais. **15** Assim, também tu
tens alguns que guardam, de igual maneira, a doutrina
dos nicolaítas. **16** Arrepende-te; senão, em breve virei
a ti, e batalharei contra eles com a espada de minha
boca. **17** Quem tem ouvidos, ouça o que o Espírito diz
às igrejas: Ao que vencer, eu lhe darei de comer do
maná escondido, e lhe darei uma pedrinha branca, e
na pedrinha um novo nome escrito, o qual ninguém
conhece, a não ser aquele que [o] recebe. **18** "E escreve
ao anjo da igreja que [está] em Tiatira: "Isto diz o Filho

de Deus, que tem seus olhos como chama de fogo, e
seus pés semelhantes a um valioso metal reluzente: 19
"Eu conheço tuas obras, e amor, e serviço, e fé, e tua
paciência, e tuas obras, e [que] as últimas são mais
que as primeiras. 20 Mas eu tenho contra ti que tu
deixas a mulher Jezabel, que se diz profetiza, ensinar e
enganar meus servos, para que façam pecados sexuais,
e comam dos sacrifícios aos ídolos. 21 E eu dei a ela
tempo para que se arrependesse de seu pecado sexual;
mas ela não se arrependeu. 22 Eis que eu a lanço a
[uma] cama, e aos que cometem adultério com ela, em
grande aflição, se não se arrependerem de suas obras.
23 E ao filhos deles eu os matarei de morte; e todas as
igrejas saberão que eu sou aquele que investigo os rins
e os corações; e a cada um de vós eu darei segundo
vossas obras. 24 Mas eu digo a vós, e aos outros que
estão em Tiatira, a todos quantos não tem esta dourina,
e não conheceram as profundezas de Satanás (como
dizem); eu não porei outra carga sobre vós; 25 Mas o
que vós tendes, retende até que eu venha. 26 E ao que
vencer, e guardar minhas obras até o fim, eu lhe darei
autoridade sobre as nações; 27 E as dominará com
vara de ferro; como vasos de oleiro serão quebradas
em pedaços; assim como eu também recebi do meu
Pai; 28 E eu lhe darei a estrela da manhã. 29 Quem
tem ouvidos, ouça o que o Espírito diz às igrejas.

3 "E escreve ao anjo da igreja que [está] em Sardes:
"Isto diz aquele que tem os sete espíritos de Deus, e
as sete estrelas: "Eu conheço tuas obras; que tu tens
nome de que vives, e estás morto. 2 Sê vigilante, e
firma o resto que está a ponto de morrer; porque eu
não achei tuas obras completas diante de Deus. 3
Então lembra-te do que tu tens recebido e ouvido, e
guarda, e arrepende-te. Portanto, se tu não vigiares,
eu virei sobre ti como ladrão, e tu não saberás a que
hora eu virei sobre ti. 4 Mas também em Sardo tu
tens [alguns] poucos nomes, [ou seja, pessoas] que
não contaminaram suas roupas, e andarão comigo
em [roupas] brancas, porque são dignos. 5 O que
vencer, este será vestido de roupas brancas; e seu
nome em maneira nenhuma riscarei do livro da vida; e
eu declararei seu nome diante do meu Pai, e diante de
seus anjos. 6 Quem tem ouvidos, ouça o que o Espírito
diz às igrejas. 7 "E escreve ao anjo da igreja que [está]
em Filadélfia: "Isto diz o Santo, o Verdadeiro, que tem a
chave de Davi; que abre e ninguém fecha; [que] fecha
e ninguém abre; 8 "Eu conheço as tuas obras; eis que
eu te dei diante de ti uma porta aberta, e ninguém a
pode fechar; porque tu tens pouca força, e guardaste
minha palavra, e não negaste o meu nome. 9 Eis que
eu entrego [alguns] da sinagoga de Satanás, dos que
dizem ser judeus, e não são, mas mentem; eis que
eu farei com que venham, e fiquem prostrados diante
dos teus pés, e saibam que eu te amo; 10 Porque tu
guardaste a palavra da minha paciência, também eu te
guardarei da hora da provação que está para vir sobre
todo o mundo, para testar aos que habitam sobre a
terra. 11 Eis que eu venho em breve; guarda o que
tu tens, para que ninguém tome tua coroa. 12 Ao que
vencer, eu o farei coluna no templo do meu Deus; e
dele nunca mais sairá; e sobre ele escreverei o nome
do meu Deus, e o nome da cidade do meu Deus, Nova
Jerusalém, que desce do céu do meu Deus, e [também]
meu novo nome. 13 Quem tem ouvidos, ouça o que o
Espírito diz às igrejas. 14 "E escreve ao anjo da igreja
dos laodicenses: "Isto diz o Amém, a testemunha fiel
e verdadeira, o principal da criação de Deus: 15 "Eu
conheço as tuas obras, que tu nem és frio, nem quente;
melhor seria que tu fosses frio ou quente! 16 Portanto
porque tu és morno, e nem frio nem quente, eu te
vomitarei da minha boca. 17 Porque tu dizes: Eu sou
rico, e tenho me enriquecido, e de nada tenho falta; E
não sabes que estás miserável, coitado, pobre, cego e
nu. 18 Eu te aconselho a comprar de mim ouro provado
do fogo, para que te enriqueças; e roupas brancas, para
que te vistas; e a vergonha de tua nudez não apareça;
e unge teus olhos com colírio, para que vejas. 19 Eu
repreendo e castigo a todos quantos eu amo; portanto
sê zeloso, e te arrepende. 20 Eis que eu estou à porta,
e bato; se alguém ouvir a minha voz, e abrir a porta,
entrarei até ele, e cearei com ele, e ele comigo. 21 Ao
que vencer, eu lhe concederei que se sente comigo em
meu trono; assim como eu também venci, e me sentei
com meu Pai no trono dele. 22 Quem tem ouvidos,
ouça o que o Espírito diz às igrejas."

4 Depois destas coisas eu olhei, e eis que uma porta
estava aberta no céu; e a primeira voz que eu ouvi,
como uma trombeta ao falar comigo, disse: "Sobe
aqui, e eu te mostrarei as coisas que devem acontecer
depois destas." 2 E logo eu fui [arrebatado] em espírito;
e eis que um trono estava posto no céu, e [alguém]
sentado sobre o trono. 3 E o que estava sentado era de
aparência semelhante à pedra jaspe e sárdio; e o arco
colorido celeste estava ao redor do trono, de aparência
semelhante à esmeralda. 4 E ao redor do trono [havia]
vinte e quatro tronos; e vi sobre os tronos vinte e
quatro anciãos vestidos de roupas brancas; e sobre as
cabeças deles tinham coroas de ouro. 5 E do trono
saíam relâmpagos, e trovões, e vozes; e sete lâmpadas
de fogo ardiam diante do trono, as quais são os sete
espíritos de Deus. 6 E diante do trono [havia] um mar
de vidro, semelhante ao cristal, e no meio do trono, e
ao redor do trono, quatro animais cheios de olhos, em
frente e atrás. 7 E o primeiro animal [era] semelhante a
um leão, e o segundo animal semelhante a um bezerro,
e o terceiro animal tinha o rosto como de homem, e o

quarto animal [era] como uma águia voando. **8** E os
quatro animais tinham cada um em si seis asas ao
redor, e por dentro [eram] cheios de olhos; e não tem
repouso de dia nem de noite, dizendo: "Santo, Santo,
Santo [é] o Senhor Deus, o Todo-Poderoso, que era, e
que é, e que virá." **9** E quando os animais dão glória,
honra, e agradecimento ao que estava sentado sobre o
trono, ao que vive para todo o sempre; **(aiōn g165)** **10**
[Então] os vinte e quatro anciãos se prostram diante do
que estava sentado sobre o trono, e adoram ao que
vive para todo o sempre, e lançam suas coroas diante
do trono, dizendo: **(aiōn g165)** **11** "Digno és tu, Senhor,
de receberes glória, honra e poder; porque tu criaste
todas as coisas, e por causa da tua vontade elas são e
foram criadas!"

5 E eu vi na [mão] direita do que estava sentado sobre
o trono um livro escrito por dentro e por fora, selado
com sete selos. **2** E vi um forte anjo, proclamando em
alta voz: "Quem é digno de abrir o livro, e soltar seus
selos?" **3** E ninguém no céu, nem na terra podia abrir o
livro, nem olhar [para] ele. **4** E eu chorei muito, porque
ninguém foi achado digno de abrir o livro, nem de o ler,
nem olhar [para] ele. **5** E um dos anciãos me disse:
"Não chores; eis que o Leão da tribo de Judá, a raiz
de Davi, venceu, para abrir o livro e soltar seus sete
selos." **6** E eu olhei, e eis que no meio do trono, e dos
quatro animais, e no meio dos anciãos, um Cordeiro
que estava como se tivesse sido morto, e tinha sete
chifres, e sete olhos, que são os sete espíritos de Deus
enviados para toda a terra. **7** E ele veio, e tomou o livro
da [mão] direita daquele que estava sentado sobre o
trono. **8** E quando ele tomou o livro, os quatro animais,
e os vinte e quatro anciãos se prostraram diante do
Cordeiro, tendo cada um harpas, e recipientes de ouro
cheios de perfumes, que são as orações dos santos. **9**
E eles cantavam um novo cântico, dizendo: "Digno és tu
de tomar o livro, e abrir seus selos; porque foste morto,
e com o teu sangue para Deus compraste [pessoas],
de toda tribo, língua, povo, e nação; **10** e para nosso
Deus tu as fizeste reis e sacerdotes; e reinarão sobre a
terra." **11** E eu olhei, e ouvi uma voz de muitos anjos
ao redor do trono, e dos animais, e dos anciãos; e o
número deles era de centenas de milhões, e milhares
de milhares; **12** que diziam em alta voz: "Digno é o
Cordeiro que foi morto, de receber poder, riquezas,
sabedoria, força, honra, glória, e louvor!" **13** E eu ouvi
toda criatura que está no céu, e na terra, e abaixo da
terra, e no mar, e todas as coisas que nelas há, dizendo:
"Ao que está sentado sobre o trono, e ao Cordeiro,
seja o louvor, a honra, a glória, e o poder, para todo
o sempre!" **(aiōn g165)** **14** E os quatro animais diziam:
"Amém!" E os anciãos se prostraram e adoraram.

6 E eu vi quando o Coreiro abriu um dos selos; e ouvi
um dos quatro animais dizendo [com] voz como de
trovão: "Vem, e vê." **2** E eu olhei, e eis um cavalo branco;
e o que estava sentado sobre ele tinha um arco; e uma
coroa lhe foi dada, e ele saiu [como] conquistador, e
para que conquistasse. **3** E quando ele abriu o segundo
selo, eu ouvi o segundo animal dizendo: "Vem, e vê." **4**
E saiu outro cavalo vermelho; e ao que estava sentado
sobre ele foi concedido que tirasse a paz da terra, e que
uns aos outros se matassem; e uma grande espada
lhe foi dada. **5** E quando ele abriu o terceiro celo, eu
ouvi o terceiro animal dizer: "Vem, e vê." E olhei, e eis
um cavalo preto, e o que estava sentado sobre ele
tinha uma balança na sua mão. **6** E ouvi uma voz no
meio dos quatro animais, dizendo: "Uma medida de
trigo por um dinheiro, e três medidas de cevada por
um dinheiro; e não danifiques o azeite e o vinho." **7** E
quando ele abriu o quarto selo, eu ouvi a voz do quarto
animal dizendo: "Vem, e vê." **8** E eu olhei, e eis um
cavalo amarelo, e o que estava sentado sobre ele, seu
nome [era] Morte; e o Xeol o seguia. E foi-lhes dada
autoridade para matar a quarta [parte] da terra, com
espada, com fome, com morte [por doença], e com os
animais ferozes da terra. **(Hadēs g86)** **9** E quando ele
abriu o quinto selo, eu vi debaixo do altar as almas dos
que foram mortos por causa da palavra de Deus, e por
causa do testemunho que tinham. **10** E clamavam com
grande voz, dizendo: "Até quando, Santo e Verdadeiro
Soberano, não julgas e vingas nosso sangue daqueles
que habitam sobre a terra?" **11** E foram dados a cada
um [deles] compridas roupas brancas; e foi-lhes dito
que repousassem ainda um pouco de tempo, até que
se completassem os seus companheiros de serviço e
seus irmãos, que [ainda] viriam a ser mortos. **12** E eu
vi quando ele abriu o sexto selo, e eis que houve um
grande tremor de terra; e o sol se tornou preto como
um saco feito de pelos de animais, e a lua se tornou
como sangue. **13** E as estrelas do céu caíram sobre
a terra como a figueira lança de si seus figos verdes,
abalada por um grande vento. **14** E o céu se removeu
como um rolo de livro que se enrola; e todos os montes
e ilhas se moveram de seus lugares. **15** E os reis da
terra, e os grandes, e os rigos, e os comandantes, e os
poderosos, e todo escravo, e todo livre se esconderam
nas cavernas e nas rochas das montanhas. **16** E diziam
aos montes, e às rochas: "Caí sobre nós, e escondei-
nos do rosto daquele que está sentado sobre o trono,
e da ira do Cordeiro; **17** Porque chegou o dia da sua
grande ira; e quem poderá ficar de pé?"

7 E depois destas coisas eu vi quatro anjos que
estavam sobre os quatro cantos da terra, retendo
os quatro ventos da terra, para que nenhum vento
soprasse sobre a terra, nem sobre o mar, nem sobre

árvore alguma. 2 E eu vi outro anjo subir do lado onde
o sol nasce, que tinha o selo do Deus vivente, e clamou
com grande voz aos quatro anjos, aos quais tinha sido
dado [poder] para danificar a terra e o mar, 3 Dizendo:
"Não danifiques a terra, nem o mar, nem as árvores, até
que tenhamos selado aos servos do nosso Deus nas
suas testas." 4 E ouvi o número dos que foram selados;
e cento e quarenta e quatro mil foram selados de todas
as tribos dos filhos de Israel. 5 Da tribo de Judá, doze
mil foram selados; da tribo de Rúben, doze mil; da tribo
de Gade, doze mil; 6 da tribo de Aser, doze mil; da
tribo de Naftali, doze mil; da tribo de Manassés, doze
mil; 7 da tribo de Simeão, doze mil; da tribo de Levi,
doze mil; da tribo de Issacar, doze mil; 8 da tribo de
Zebulom, doze mil; da tribo de José, doze mil; da tribo
de Benjamim, doze mil. 9 Depois destas coisas eu olhei,
e eis uma grande multidão, a qual ninguém podia contar,
de todas as nações, e tribos, e povos, e línguas, que
estavam diante do trono e diante do Cordeiro, vestidos
de roupas brancas, e [com ramos] de palmas nas suas
mãos. 10 E clamavam com grande voz, dizendo: "A
salvação [pertence] ao nosso Deus, que está sentado
sobre o trono, e ao Cordeiro!" 11 E todos os anjos
estavam ao redor do trono, e dos anciãos, e dos quatro
animais; e se prostraram sobre seus rostos diante do
trono, e adoraram a Deus, 12 Dizendo: "Amém! [Sejam]
louvor, glória, sabedoria, agradecimento, honra, poder,
e força a nosso Deus, para todo o sempre, Amém!"
(aiōn g165) 13 E um dos anciãos respondeu, dizendo-
me: "Estes que estão vestidos de roupas compridas
brancas, quem são? E de onde eles vieram?" 14 E eu
lhe disse: "Senhor, tu sabes." E ele me disse: "Estes
são os que vieram da grande tribulação; e lavaram
suas roupas compridas e as branquearam no sangue
do Cordeiro. 15 Por isso eles estão diante do trono
de Deus, e servem a ele dia e noite no seu templo;
e aquele que está sentado sobre o trono armará sua
tenda e habitará com eles. 16 Eles não mais terão fome,
nem mais terão sede; nem o sol, nem calor algum cairá
sobre eles. 17 Porque o Cordeiro, que está no meio do
trono, os apascentará, e os guiará até fontes vivas de
águas; e Deus limpará toda lágrima dos seus olhos."

8 E quando ele abriu o sétimo selo, houve silêncio no
céu por cerca de meia hora. 2 E eu vi os sete anjos,
que estavam diante de Deus; e foram-lhes dadas sete
trombetas. 3 E veio outro anjo, e se ficou junto ao altar,
tendo um incensário de ouro; e muitos incensos lhe
foram dados, para que oferecesse com as orações de
todos os santos sobre o altar de ouro que está diante do
trono. 4 E a fumaça dos incensos com as orações dos
santos subiu desde a mão do anjo até diante de Deus.
5 E o anjo tomou o incensário, e o encheu do fogo do
altar, e o lançou sobre a terra; e houve vozes, trovões,
relâmpagos e terremotos. 6 E os sete anjos, que tinham
as sete trombetas, se prepararam para [as] tocarem. 7
E o primeiro anjo tocou sua trombeta; e houve saraiva e
fogo misturado com sangue; e foram lançados sobre a
terra; e a terça parte da terra foi queimada, e a terça
parte das árvores se queimou, e toda a erva verde foi
queimada. 8 E o segundo anjo tocou sua trombeta; e
como um grande monte ardendo em fogo foi lançado
ao mar; e a terça [parte] do mar se tornou sangue;
9 E morreu a terça [parte] das criaturas que tinham
vida no mar; e a terça [parte] das embarcações foi
destruída. 10 E o terceiro anjo tocou sua trombeta; e
uma grande estrela caiu do céu ardendo como uma
tocha; e ela caiu na terça [parte] dos rios, e nas fontes
de águas. 11 E o nome da estrela se chama Absinto; e
a terça [parte] das águas se tornou absinto; e muitos
homens morreram por causa das águas, porque elas
se tornaram amargas. 12 E o quarto anjo tocou sua
trombeta; e a terça [parte] do sol foi ferida, e [também]
a terça [parte] da lua, e a terça [parte] das estrelas;
para que a terça [parte] deles se escurecesse, e o dia
não clareasse pela sua terça [parte]; e [se tornasse]
semelhante à noite. 13 E olhei, e ouvi uma águia que
estava voando pelo meio do céu, dizendo em alta voz:
"Ai, ai, ai dos que habitam sobre a terra por causa das
demais vozes das trombetas dos três anjos que ainda
vão tocar!"

9 E o quinto anjo tocou sua trombeta; e eu vi uma
estrela que caiu do céu sobre a terra; e foi-lhe dada
a chave do poço do abismo. **(Abyssos g12)** 2 E o poço
do abismo foi aberto; e subiu fumaça do poço, como
a fumaça de uma grande fornalha; e o sol e o ar se
escureceram [por causa] da fumaça do poço. **(Abyssos
g12)** 3 E da fumaça saíram gafanhotos sobre a terra; e
foi dado a eles poder como o poder que os escorpiões
da terra têm. 4 E foi-lhes dito que não fizessem dano à
erva da terra, nem a nenhuma [planta] verde, nem a
nenhuma árvore; mas sim somente aos homens que
não têm o sinal de Deus em suas testas. 5 E foi-lhes
concedido que não os matassem, mas sim que os
atormentassem por cinco meses; e o tormento deles era
semelhante ao tormento do escorpião, quando fere ao
homem. 6 E naqueles dias os homens buscarão a morte,
e não a acharão; e desejarão morrer, e a morte fugirá
deles. 7 E a aparência dos gafanhotos [era] semelhante
à de cavalos preparados para a batalha; e sobre as
cabeças deles havia como coroas, semelhantes ao
ouro; e seus rostos eram como rostos de homens. 8
E tinham cabelos como cabelos de mulheres; e seus
dentes eram como os de leões. 9 E tinham couraças
como couraças de ferro; e o ruído de suas asas era
como o ruído de carruagens de muitos cavalos correndo
para a batalha. 10 E tinham caudas semelhantes às de

escorpiões; e ferrões em suas caudas; e seu poder
era de por cinco meses causarem dano aos homens.
11 E tinham como rei sobre eles ao anjo do abismo;
o nome dele em hebraico [é] “Abadom”, e em grego
tem por nome “Apoliom”. (Abyssos g12) 12 Um ai [já]
passou; eis que depois disto ainda vêm dois ais. 13 E
o sexto anjo tocou sua trombeta; e eu ouvi uma voz
dos quatro chifres do altar de ouro, que estava diante
de Deus. 14 A qual dizia ao sexto anjo, que tinha a
trombeta: “Solta os quatro anjos que estão presos junto
ao grande rio Eufrates.” 15 E foram soltos os quatro
anjos, que tinham sido preparados para a hora, dia, mês
e ano, para matarem a terça [parte] da humanidade. 16
E o número dos exércitos de cavaleiros era duzentos
milhões; e eu ouvi o número deles. 17 E assim eu vi
os cavalos n [esta] visão; e os que cavalgavam sobre
eles tinham couraças de fogo, de jacinto e de enxofre;
e as cabeças dos cavalos [eram] como cabeças de
leões; e de suas bocas saía fogo, fumaça e enxofre. 18
Por estes três a terça [parte] dos homens foi morta,
pela fogo, pela fumaça e pelo enxofre que saía de
suas bocas. 19 Porque o poder deles está em sua
boca, e em suas caudas; porque suas caudas [são]
semelhantes a serpentes tendo cabeças, e com elas
causam dano. 20 E o resto da humanidade, que não foi
morta por estas pragas, não se arrependeu das obras
de suas mãos, para não adorar os demônios, e ídolos
de ouro, de prata, de bronze, de pedra e de madeira,
que não podem ver, nem ouvir, nem andar; 21 E não se
arrependeu de seus homicídios, nem de suas feitiçarias,
nem de seu pecado sexual, nem de seus roubos.

10 E eu vi outro forte anjo descendo do céu, vestido
com uma nuvem; e por cima de [sua] cabeça
[estava] o arco colorido celeste; e o rosto dele [era]
como o sol, e os pés dele como coluna de fogo. 2
E na mão dele tinha um livrinho aberto; e pôs seu
pé direito sobre o mar, e o esquerdo sobre a terra. 3
E clamou em alta voz, como quando o leão ruge; e
quando ele clamou, os sete trovões falaram suas vozes.
4 E quando os sete trovões falaram suas vozes, eu
estava a pondo de escrevê [-las]; mas eu ouvi uma voz
do céu me dizer: “Sela as coisas que os sete trovões
falaram, e não as escrevas.” 5 E o anjo que eu vi
estar sobre o mar e sobre a terra levantou sua mão
ao céu, 6 E jurou por aquele que vive para todo o
sempre, o qual criou o céu e as coisas que nele há, e
a terra e as coisas que nela há, e o mar e as coisas
que nele há, que não haverá mais tempo; (aiōn g165) 7
Mas [que] nos dias da voz do sétimo anjo, quando sua
trombeta estiver a ponto de tocar, o mistério de Deus
se cumprirá, assim como ele bem anunciou aos seus
servos e profetas. 8 E a voz que eu tinha ouvido do céu
voltou a falar comigo, e disse: “Vai, [e] toma o livrinho
aberto da mão do anjo que está sobre o mar e sobre
a terra.” 9 E eu fui até o anjo, dizendo-lhe: “Dá-me o
livrinho.” E ele me disse: “Toma-o, e come-o; e fará
amargo o teu ventre, mas em tua boca será doce como
mel.” 10 E eu tomei o livrinho da mão do anjo, e comi; e
ele era em minha boca doce como o mel; mas quando
eu o comi, meu ventre ficou amargo. 11 E ele me disse:
“É necessário que profetizes outra vez a muitos povos,
nações, línguas e reis.”

11 E foi-me dada uma cana semelhante a uma
vara [de medir]; e o anjo ficou [de pé], dizendo:
“Levanta-te, e mede o templo de Deus, e o altar, e
os que nele adoram. 2 Mas deixa fora ao pátio, que
[está] fora do templo, e não o meças; porque ele foi
dado às nações; e pisarão a santa cidade por quarenta
e dois meses. 3 E eu darei [autoridade] às minhas
duas testemunhas, e elas profetizarão por mil duzentos
e sessenta dias, vestidas de sacos.” 4 Estas são as
duas oliveiras, e os dois castiçais, que estão diante do
Senhor da terra. 5 E se alguém quiser lhes maltratar,
fogo sai da sua boca, e devora aos inimigos delas;
e se alguém quiser lhes maltratar, é necessário que
assim seja morto. 6 Estas têm autoridade para fechar
o céu, para que não chova nos dias da sua profecia;
e têm poder sobre as águas para as transformar em
sangue, e para ferir a terra com toda praga, tantas
vezes quantas quiserem. 7 E quando elas terminarem
seu testemunho, a besta, que sobe do abismo, fará
guerra contra elas, e as vencerá, e as matará. (Abyssos
g12) 8 E os cadáveres delas [jazerão] na praça da
grande cidade, que espiritualmente se chama Sodoma
e Egito, onde nosso Senhor também foi crucificado.
9 E os dos povos, tribos, línguas e nações verão os
cadáveres delas por três dias e meio, e não permitirão
que os cadáveres delas sejam postos em sepulcros.
10 E os que habitam sobre a terra se alegrarão sobre
elas, e ficarão contentes, e enviarão presentes uns aos
outros, porque estes dois profetas atormentarão aos
que habitam sobre a terra. 11 E depois [daqueles] três
dias e meio, entrou nelas o espírito de vida de Deus, e
se puseram sobre seus pés, e caiu grande temor sobre
os que as viram. 12 E elas ouviram uma grande voz
do céu lhes dizendo: “Subi aqui!” E elas subiram ao
céu em uma nuvem; e seus inimigos as viram. 13 E
naquela [mesma] hora houve um grande terremoto,
e a décima [parte] da cidade caiu, e no terremoto
foram mortos sete mil nomes humanos; e os restantes
ficaram muito atemorizados, e deram glória ao Deus do
céu. 14 O segundo ai [já] passou; eis que o terceiro
ai logo vem. 15 E o sétimo anjo tocou a trombeta, e
houve grandes vozes no céu, dizendo: “Os reinos do
mundo se tornaram do nosso Senhor, e do seu Cristo,
e ele reinará para todo o sempre.” (aiōn g165) 16 E os

vinte e quatro anciãos, que estão sentados diante de
Deus em seus tronos, prostraram-se sobre seus rostos,
e adoraram a Deus, 17 dizendo: “Graças te damos,
Senhor Deus, o Todo-Poderoso, o que é, e que era;
porque tomaste o teu grande poder, e tens reinado; 18
E as nações se iraram, porém veio a tua ira, e o tempo
dos mortos, para serem julgados, e para tu dares a
recompensa aos teus servos, os profetas, e aos santos,
e aos que temem o teu nome, a pequenos e a grandes;
e para destruir os que destroem a terra.” 19 E o templo
de Deus se abriu no céu, e a arca de seu pacto foi vista
no seu templo; e houve relâmpagos, vozes, trovões,
terremotos, e grande queda de granizo.

12 E um grande sinal foi visto no céu: uma mulher
vestida do sol, e a lua debaixo dos pés dela, e
sobre sua cabeça uma coroa de doze estrelas; 2 E
ela estava grávida, gritando, tendo dores de parto, e
sendo atormentada pelo trabalho de parto. 3 E foi visto
outro sinal no céu; e eis que [era] um grande dragão
vermelho, que tinha sete cabeças e dez chifres, e sobre
suas cabeças sete coroas. 4 E sua cauda levava [após
si] a terça [parte] das estrelas do céu, e as lançou sobre
a terra; e o dragão ficou parado diante da mulher, que
estava a ponto de gerar [filho]; para que, quando ela
desse à luz, [o dragão] devorasse o filho dela. 5 E ela
gerou um filho macho, que com vara de ferro ia dominar
todas as nações; e o filho dela foi arrebatado para Deus
e para o seu trono. 6 E a mulher fugiu para o deserto,
onde ela tinha lugar preparado por Deus, para que ali a
alimentassem por mil duzentos e sessenta dias. 7 E
houve batalha no céu: Miguel e seus anjos batalhavam
contra o dragão; e batalhava [também contra eles] o
dragão e seus anjos. 8 Mas eles não prevaleceram,
nem mais o lugar deles foi achado nos céus. 9 E foi
lançado o grande dragão, a serpente antiga, chamada
o diabo e Satanás, que engana a todo o mundo; ele foi
lançado na terra, e seus anjos foram lançados com ele.
10 E eu ouvi uma grande voz no céu, dizendo: “Agora
veio a salvação, e a força, e o reino de nosso Deus, e o
poder de seu Cristo; porque [já] foi lançado abaixo o
acusador dos nossos irmãos, o qual os acusava diante
de nosso Deus dia e noite. 11 E eles o venceram pelo
sangue do Cordeiro, e pela palavra do testemunho
deles; e eles não amaram suas vidas até a morte. 12
Por isso alegrai-vos, ó céus, e os que nele habitais! Ai
dos que habitam na terra, e no mar! Porque o diabo
desceu até vos, tendo grande ira, sabendo que ele tem
pouco tempo.” 13 E quando o dragão viu que havia sido
lançado na terra, ele perseguiu a mulher que tinha dado
à luz o menino. 14 E foram dadas à mulher duas asas
de grande água, para que voasse ao deserto, ao lugar
dela, onde ali é alimentada por um tempo, e tempos, e
a metade de um tempo, [longe] da face da serpente. 15
E a serpente lançou de sua boca água como [de] um
rio, atrás da mulher, para fazer [com que] esta [mulher]
seja levada pela correnteza. 16 E a terra ajudou a
mulher, e a terra abriu a sua boca, e engoliu o rio que o
dragão havia lançado de sua boca. 17 E o dragão se
irou contra a mulher, e saiu para fazer guerra contra os
restantes da descendência dela, os que guardam os
mandamentos de Deus e têm o testemunho de Jesus
Cristo.

13 E eu fiquei parado sobre a areia do mar. E vi subir
do mar uma besta, que tinha sete cabeças e dez
chifres, e sobre seus chifres dez diademas; e sobre
suas cabeças um nome de blasfêmia. 2 E a besta que
eu vi era semelhante a um leopardo, e seus pés como
de urso, e sua boca como boca de leão; e o dragão lhe
deu seu poder, e seu trono, e grande autoridade. 3 E
eu vi uma de suas cabeças como ferida de morte, e
sua ferida mortal foi curada; e toda a terra se admirou e
seguiu a besta. 4 E adoraram ao dragão, ao qual tinha
dado poder à besta; e [também] adoraram à besta,
dizendo: “Quem [é] semelhante à besta? Quem pode
batalhar contra ela?” 5 E foi-lhe dada um boca que
falava grandes coisas e blasfêmias; também foi-lhe
dada autoridade para agir por quarenta e dois meses.
6 E ela abriu sua boca em blasfêmia contra Deus,
para blasfemar do nome dele, e do tabernáculo dele, e
daqueles que habitam no céu. 7 E foi-lhe concedido
fazer guerra aos santos, e os vencer; e foi-lhe dada
autoridade sobre toda tribo, língua, e nação. 8 E todos
os que habitam sobre a terra a adorarão, o nomes dos
quais não estão escritos no livro da vida do Cordeiro,
que foi morto desde a fundação do mundo. 9 Se alguém
tem ouvido, ouça: 10 “Se alguém leva em cativeiro, em
cativeiro irá; se alguém matar à espada, é necessário
que à espada ele seja morto.” Aqui está a paciência e a
fé dos santos. 11 E eu vi outra besta subindo da terra,
e tinha dois chifres semelhantes aos de um cordeiro;
e ela falava como um dragão. 12 E ela exercita todo
o poder da primeira besta em sua presença; e faz
que a terra e os que nela habitam, adorem à primeira
besta, cuja ferida mortal havia sido curada. 13 E ela faz
grandes sinais, de maneira que faz até fogo descer do
céu à terra, diante dos seres humanos. 14 E engana
aos que habitam na terra por meio de sinais, que lhe
foram concedidos fazer na presença da besta; dizendo
aos que habitam na terra para fazerem uma imagem
para a besta que tinha [recebido] a ferida da espada,
e sobreviveu. 15 E foi-lhe concedido dar espírito à
imagem da besta, para que a imagem da besta também
falasse, e fizesse que todos os que não adorassem à
imagem da besta fossem mortos. 16 E fez com que
todos, os pequenos e os grandes, os ricos e os pobres,
os livres e os escravos, fosse lhes dada uma marca

sobre sua mão direita ou sobre suas testas. 17 E que
ninguém possa comprar ou vender, a não ser aquele
que tenha a marca ou o nome da besta, ou o número
do nome dela. 18 Aqui está a sabedoria: aquele que
tem entendimento, calcule o número da besta, porque é
número humano; e seu número é seiscentos e sessenta
e seis.

14 E eu olhei, e eis que o Cordeiro estava de pé
sobre o monte Sião, e com ele cento e quarenta
e quatro mil, tendo o nome dele e do Pai dele escrito
em suas testas. 2 E eu ouvi uma voz do céu como voz
de muitas águas, e como voz de um grande trovão; e
ouvi uma voz de tocadores de harpas, que tocavam
com suas harpas; 3 E cantavam um cântico novo
diante do trono, e diante dos quatro animais, e dos
anciãos; e ninguém podia aprender aquele cântico, a
não ser os cento e quarenta e quatro mil que tinham
sido comprados da terra. 4 Estes são os que não se
contaminaram com mulheres, porque são virgens; estes
são os que seguem ao Cordeiro onde quer que ele
vá; estes foram comprados dentre os homens, [sendo]
primícias para Deus e para o Cordeiro. 5 E não foi
encontrada mentira na boca deles, porque eles são
irrepreensíveis. 6 E eu vi outro anjo voando tendo o
evangelho eterno, para proclamá-lo aos que habitam
sobre a terra, e a toda nação, tribo, língua e povo;
(aiōnios g166) 7 dizendo em alta voz: "Temei a Deus, e dai
glória a ele; porque chegou a hora do seu julgamento; e
adorai àquele que fez o céu, a terra, o mar e as fontes
de águas." 8 E seguiu outro anjo, dizendo: "Ela caiu!
Caiu a Babilônia, a grande cidade, porque ela deu de
beber a todas as nações do vinho da ira de seu pecado
sexual." 9 E o terceiro anjo os seguiu, dizendo em
alta voz: "Se alguém adora a besta e a sua imagem, e
recebe a marca [dela] sobre sua testa, ou sobre sua
mão, 10 também o tal beberá do vinho da ira de Deus,
que foi posto sem mistura no cálice de sua ira; e será
atormentado com fogo e enxofre, diante dos santos
anjos e diante do Cordeiro. 11 E a fumaça do tormento
deles sobe para todo o sempre; e não têm descanso
de dia nem de noite os que adoram a besta e a sua
imagem, e se alguém recebe a marca de seu nome.
(aiōn g165) 12 Aqui está a paciência dos santos; aqui
[estão] os que guardam os mandamentos de Deus e a
fé em Jesus." 13 E eu ouvi uma voz do céu, que me
dizia: Escreve: "Benditos são os mortos que morrem
no Senhor a partir de agora; sim, diz o Espírito, para
que se descansem de seus trabalhos; e suas obras os
seguem." 14 E eu olhei, e eis uma nuvem branca, e
um semelhante a um filho do homem, sentado sobre a
nuvem; tendo sobre sua cabeça uma coroa de ouro, e
em sua mão uma foice afiada. 15 E outro anjo saiu do
templo, clamando em alta voz ao que estava sentado
sobre a nuvem: "Envia a tua foice, e ceifa; pois chegou
a ti a hora de ceifar, porque a plantação da terra [já]
está madura." 16 E aquele que está sentado sobre a
nuvem lançou sua foice na terra, e a terra foi ceifada.
17 E outro anjo saiu do templo que está no céu, o qual
também tinha uma foice afiada. 18 E outro anjo, que
tinha poder sobre o fogo, saiu do altar; e ele clamou em
alta voz ao que tinha a foice afiada, dizendo: "Envia
a tua foice afiada, e recolhe os cachos da vinha da
terra; porque suas uvas [já] estão maduras." 19 E o
anjo lançou sua foice à terra, e recolheu [as uvas] da
vinha da terra, e [as] lançou na prensa da grande ira de
Deus. 20 E a prensa foi pisada fora da cidade, e saiu
sangue da prensa até os freios dos cavalos, por mil e
seiscentos estádios.

15 E eu vi outro grande e admirável sinal no céu:
sete anjos, que tinham as sete últimas pragas;
porque nelas a ira de Deus se torna completa. 2 E eu
vi como um mar de vidro misturado como fogo; e aos
que venceram a besta, a sua imagem, e sua marca,
[e] o número de seu nome, os quais estavam de pé
junto ao mar de vidro, e tinham harpas de Deus; 3 E
cantavam o cântico de Moisés, o servo de Deus, e o
cântico do Cordeiro, dizendo: "Grandes e maravilhosas
[são] as tuas obras, [ó] Senhor Deus Todo-Poderoso!
Teus caminhos são justos e verdadeiros, [ó] Rei das
nações! 4 Quem não te temeria, [ó] Senhor, e não
glorificaria o teu nome? Porque só tu és santo; porque
todas as nações virão, e adorarão diante de ti, porque
os teus juízos foram manifestos!" 5 E depois disto eu
olhei, e eis que o templo do tabernáculo do testemunho
foi aberto no céu. 6 E os sete anjos, que tinham as
sete pragas, saíram do templo, vestidos de linho puro e
brilhante, e cingidos com cintos de ouro ao redor dos
peitos. 7 E um dos quatro animais deu aos sete anjos
sete taças de ouro, cheias da ira de Deus, aquele que
vive para todo o sempre. (aiōn g165) 8 E o templo se
encheu com a fumaça da glória de Deus, e do seu
poder; e ninguém podia entrar no templo, enquanto as
sete pragas dos sete anjos não estivessem completas.

16 E eu ouvi uma grande voz do templo, dizendo
aos sete anjos: "Ide, e derramai as taças da ira
de Deus sobre a terra." 2 E foi o primeiro, e derramou
sua taça sobre a terra; e se fez uma chaga ruim e
maligna nos homens que tinham a marca da besta,
e que adoravam a imagem dela. 3 E o segundo anjo
derramou sua taça sobre o mar, e [este] se tornou em
sangue como de morto, e toda alma vivente no mar
morreu. 4 E o terceiro anjo derramou sua taça sobre os
rios, e sobre as fontes de águas, e se tornaram em
sangue. 5 E eu ouvi ao anjo das águas, dizendo: "Justo
és tu, que és, e que eras, o Santo, porque julgaste

estas coisas; 6 porque eles derramaram o sangue dos
santos e dos profetas, também tu lhes deste sangue
a beber; porque disto são merecedores." 7 E ouvi
um outro do altar, dizendo: "Sim, Senhor Deus Todo-
Poderoso, verdadeiros e justos são os teus juízos!" 8
E o quarto anjo derramou sua taça sobre o sol; e foi-
lhe concedido que queimasse os seres humanos com
fogo. 9 E os seres humanos foram queimados com
grande calor, e blasfemaram do nome de Deus, que tem
poder sobre estas pagas; e eles não se arrependeram,
para lhe darem glória. 10 E o quinto anjo derramou
sua taça sobre o trono da besta, e seu reino se tornou
em trevas, e mordiam de dor suas línguas. 11 E eles
blasfemaram a Deus do céu por causa de suas dores e
por causa de suas chagas; e não se arrependeram de
suas obras. 12 E o sexto anjo derramou sua taça sobre
o grande rio Eufrates; e sua água se secou, para que
se preparasse o caminho dos reis do [oriente], onde o
sol nasce. 13 E da boca do dragão, e da boca da besta,
e da boca do falso profeta, eu vi [saírem] três espíritos
imundos, semelhantes a rãs. 14 Porque são espíritos de
demônios, e fazem sinais sobrenaturais, os quais vão
aos reis da terra, e de todo o mundo, para os ajuntarem
à batalha daquele grande dia do Deus Todo-Poderoso.
15 "(Eis que eu venho como ladrão. Bendito é aquele
que vigia e guarda suas roupas, para que não ande nu,
e vejam seu impudor)." 16 E foram reunidos no lugar
que em hebraico se chama Armagedom. 17 E o sétimo
anjo derramou sua taça sobre o ar; e saiu uma grande
voz do templo do céu, do trono, dizendo: "Está feito."
18 E houve vozes, e trovões, e relâmpagos; e houve um
grande terremoto, o qual nunca tinha acontecido desde
que existia a humanidade sobre a terra, de tão forte e
tão grande. 19 E a grande cidade se fendeu em três
partes, e as cidades das nações caíram; e a grande
Babilônia veio em memória diante de Deus, para dar a
ela o cálice do vinho da indignação da sua ira. 20 E
toda ilha fugiu, e os montes não foram achados. 21
E uma grande granizo, como de peso de um talento,
caiu do céu sobre os homens; e os seres humanos
blasfemaram a Deus por causa da praga do granizo,
porque a sua praga era muito grande.

17 E veio um dos sete anjos que tinham as sete
taças, e falou comigo, dizendo-me: "Vem, eu te
mostrarei a condenação da grande prostituta, que está
sentada sobre muitas águas; 2 com a qual os reis
da terra se prostituíram, e os que habitam na terra
se embriagaram com o vinho da sua prostituição."
3 E ele me levou em espírito a um deserto, e eu vi
uma mulher assentada sobre uma besta de cor de
escarlate, que estava cheio de nomes de blasfêmia.
E ele tinha sete cabeças e dez chifres. 4 E a mulher
estava vestida de púrpura e de escarlate, e adorada
com ouro, pedras preciosas, e pérolas; e em sua mão
tinha um cálice de ouro cheio das abominações e da
impureza de sua prostituição. 5 E na testa dela estava
escrito um nome: "Mistério: A grande Babilônia, a mãe
das prostituições e abominações da terra". 6 E vi que
a mulher estava bêbada do sangue dos santos, e do
sangue das testemunhas de Jesus. E eu, ao vê-la,
fiquei maravilhado com grande espanto. 7 E o anjo
me disse: "Por que tu ficaste maravilhado? Eu te direi
o mistério da mulher, e da besta que a traz, a qual
tem as sete cabeças e os dez chifres. 8 A besta que
tu viste, era, e não é; e está para subir do abismo, e
irá para a perdição; e os que habitam sobre a terra
(cujos nomes não estão escritos no livro da vida desde
a fundação do mundo), ficarão maravilhados ao verem
a besta que era, e não é, e ainda é. **(Abyssos g12)** 9
Aqui [está] o entendimento que tem sabedoria: as sete
cabeças são sete montes, sobre os quais a mulher está
sentada; 10 E [também] são sete reis, os cinco são
caídos; e um é, o outro ainda não chegou; e quando
chegar, é necessário que ele continue por um pouco [de
tempo]. 11 E a besta que era, e não é, este é também o
oitavo; e é um dos sete, e vai para a perdição. 12 E os
dez chifres que tu viste são dez reis, que ainda não
receberam o reino; mas receberão autoridade como
reis por uma hora, [juntamente] com a besta. 13 Estes
têm uma mesma intenção, e entregarão seu poder
e autoridade à besta. 14 Estes batalharão contra o
Cordeiro, e o Cordeiro os vencerá, porque ele é o
Senhor dos senhores, e o Rei dos reis); e os que estão
com ele [são] os chamados, escolhidos, e fiéis." 15 E
ele me disse: "As águas que viste, onde a prostituta
está sentada, são povos, multidões, nações e línguas.
16 E os dez chifres que tu viste na besta, estes odiarão
a prostituta, e a farão desolada, e nua; e comerão a
carne dela, e a queimarão com fogo. 17 Porque Deus
deu em seus corações que cumpram a intenção dele, e
tenham uma mesma intenção, e deem o reino deles à
besta, até que as palavras de Deus se cumpram. 18 E
a mulher que tu viste é a grande cidade, que tem o
reinado sobre os reis da terra."

18 E depois destas coisas eu vi outro anjo descendo
do céu, tendo grande poder; e a terra foi iluminada
pela sua glória. 2 E ele clamou fortemente em alta
voz, dizendo: "Caiu! Caiu a grande Babilônia, e ela
se tornou habitação de demônios, e prisão de todo
espírito imundo, e prisão de toda ave impura e odiável;
3 porque todas as nações têm bebido do vinho da ira
da prostituição dela, e os reis da terra se prostituíram
com ela, e os comerciantes da terra se enriqueceram
com o poder da sensualidade dela." 4 E eu ouvi outra
voz do céu, dizendo: "Saí dela, povo meu! Para que

não sejais participantes dos pecados dela, e para que
não recebais das pragas dela. 5 Porque os pecados
dela se acumularam até o céu, e Deus se lembrou das
maldades dela. 6 Retribuí a ela assim como ela tem
vos retribuído, e duplicai a ela em dobro, conforme as
obras dela; no cálice em que ela preparou, preparai
em dobro para ela. 7 O quanto ela glorificou a si
mesma, e viveu sensualmente, tanto quanto dai a ela
[de] tormento e pranto; porque ela em seu coração diz:
'Eu estou assentada [como] rainha e não sou viúva, e
nenhum pranto eu verei.' 8 Portanto em um dia virão
as pragas sobre ela: morte, pranto e fome; e ela será
queimada com fogo; porque forte [é] o Senhor Deus,
que a julga. 9 E os reis da terra, que se prostituíram
com ela, e viveram sensualmente, prantearão por ela,
quando virem a fumaça de sua queima. 10 Estando
de longe, por medo do tormento dela, dizendo: 'Ai,
ai daquela grande cidade de Babilônia, aquela forte
cidade! Porque em uma hora veio o teu julgamento.'
11 E os comerciantes da terra choram e lamentam
sobre ela, porque ninguém mais compra as mercadorias
deles: 12 mercadoria de ouro, e de prata, e de pedras
preciosas, e de pérolas, e de linho fino, e de púrpura, e
de seda, e de escarlate; e de toda madeira aromática, e
de todo objeto de marfim, e de todo objeto de madeira
valiosíssima, e liga de cobre, e de ferro, e de mármore;
13 e canela, e perfumes, e óleo aromático, e incenso,
e vinho, e azeite, e farinha fina, e trigo, e gado, e
ovelhas; e de cavalos, e de carruagens, e de corpos e
almas humanas. 14 E o fruto do mau desejo de tua
alma foi embora de ti; e todas as coisas deliciosas
e excelentes foram embora de ti; e tu não mais as
acharás. 15 Os comerciantes dessas coisas, que por
ela se enriqueceram, estarão de longe por medo do
tormento dela, chorando e lamentando, 16 E dizendo:
'Ai, ai daquela grande cidade, que estava vestida de
linho fino, e púrpura, e escarlate; e adornada com ouro,
pedras preciosas, e pérolas! Porque em uma hora
tantas riquezas foram assoladas.' 17 E todo capitão de
embarcação, e todos da multidão que [estavam] em
barcos, e marinheiros, e todos os que trabalham no mar,
se puseram de longe; 18 e vendo a fumaça da queima
dela, clamaram, dizendo: '[Havia] algo comparável a
esta grande cidade?' 19 E eles lançaram pó em suas
cabeças, e clamaram, chorando e lamentando, dizendo:
'Ai, ai daquela grande cidade, em que todos os que
tinham barcos no mar se enriqueceram da opulência
dela! Porque em uma hora ela foi assolada.' 20 "Alegra-
te sobre ela, ó céu; e [também] vós santos apóstolos e
profetas; porque Deus [já] julgou contra ela a vossa
causa." 21 E um forte anjo levantou uma pedra, como
uma grande pedra de moinho, e [a] lançou no mar,
dizendo: "Com tal violência Babilônia será lançada,
aquela grande cidade, e não mais será achada. 22
E voz de harpistas, e de músicos, e de flautistas, e
de tocadores de trombeta, não mais se ouvirá em ti;
e nenhum artesão de toda arte não mais se achará
em ti; e ruído de moinho não mais se ouvirá em ti. 23
E luz de lâmpada não mais iluminará em ti; e voz de
noivo e de noiva não mais se ouvirá em ti; porque teus
comerciantes eram os grandes da terra, porque por
tuas feitiçarias todas as nações foram enganadas. 24 E
nela se achou o sangue dos profetas e dos santos, e
de todos os que foram mortos sobre a terra."

19 E depois destas coisas, eu ouvi uma voz de
uma grande multidão no céus, que dizia: "Aleluia!
Salvação, glória, honra, e poder ao Senhor, nosso Deus!
2 Porque verdadeiros e justos são seus juízos; pois ele
julgou a grande prostituta, que com sua prostituição
corrompia a terra, e vingou da mão dela o sangue dos
servos dele." 3 E disseram pela segunda vez: "Aleluia!
E a fumaça dela sobe para todo o sempre." (aiōn g165) 4
E os vinte e quatro anciãos, e os quatro animais, se
prostraram, e adoraram a Deus (que [estava] sentado
no trono) [e] diziam: "Amém! Aleluia!" 5 E saiu uma voz
do trono, dizendo: "Louvai ao nosso Deus, todos vós
os servos dele, e vós que o temeis, tanto pequenos
como grandes." 6 E eu ouvi como a voz de uma grande
multidão, e como a voz de muitas águas, e como a voz
de fortes trovões, dizendo: "Aleluia! Porque o Senhor
Deus Todo-Poderoso reina! 7 Alegremos, e fiquemos
muito contentes, e demos glória a ele, pois [já] chegou
a festa de casamento do Cordeiro, e a sua esposa já
se preparou. 8 E foi concedido a ela que se vestisse
de linho fino puro e brilhante; pois o linho fino são
as justiças dos santos." 9 E ele me disse: Escreve:
"Benditos [são] aqueles que foram chamados para a
ceia da festa de casamento do Cordeiro." E ele me
disse: "Estas são as verdadeiras palavras de Deus." 10
E eu me lancei aos pés dele para o adorar; mas ele
me disse: "Olha, não [faças isso]! Eu [também] sou
companheiro de serviço teu, e de teus irmãos, que
têm o testemunho de Jesus; adora a Deus; porque o
testemunho de Jesus é o espírito da profecia." 11 E eu
vi o céu aberto; e eis um cavalo branco; e o que estava
sentado sobre ele era chamado Fiel e Verdadeiro, e
em justiça ele julga e guerreia. 12 E os olhos dele
[eram] como uma chama de fogo; e sobre a cabeça
dele [havia] muitas diademas, e ele tinha um nome
escrito, que ninguém sabia, a não ser ele mesmo. 13 E
ele estava vestido de uma roupa tingida em sangue,
e o nome dele é chamado "Palavra de Deus". 14 E
os exércitos no céu o seguiam em cavalos brancos,
vestidos de linho fino branco e puro. 15 E da boca
dele saía uma espada afiada, para com ela ferir às
nações; e ele as dominará com vara de ferro; e ele

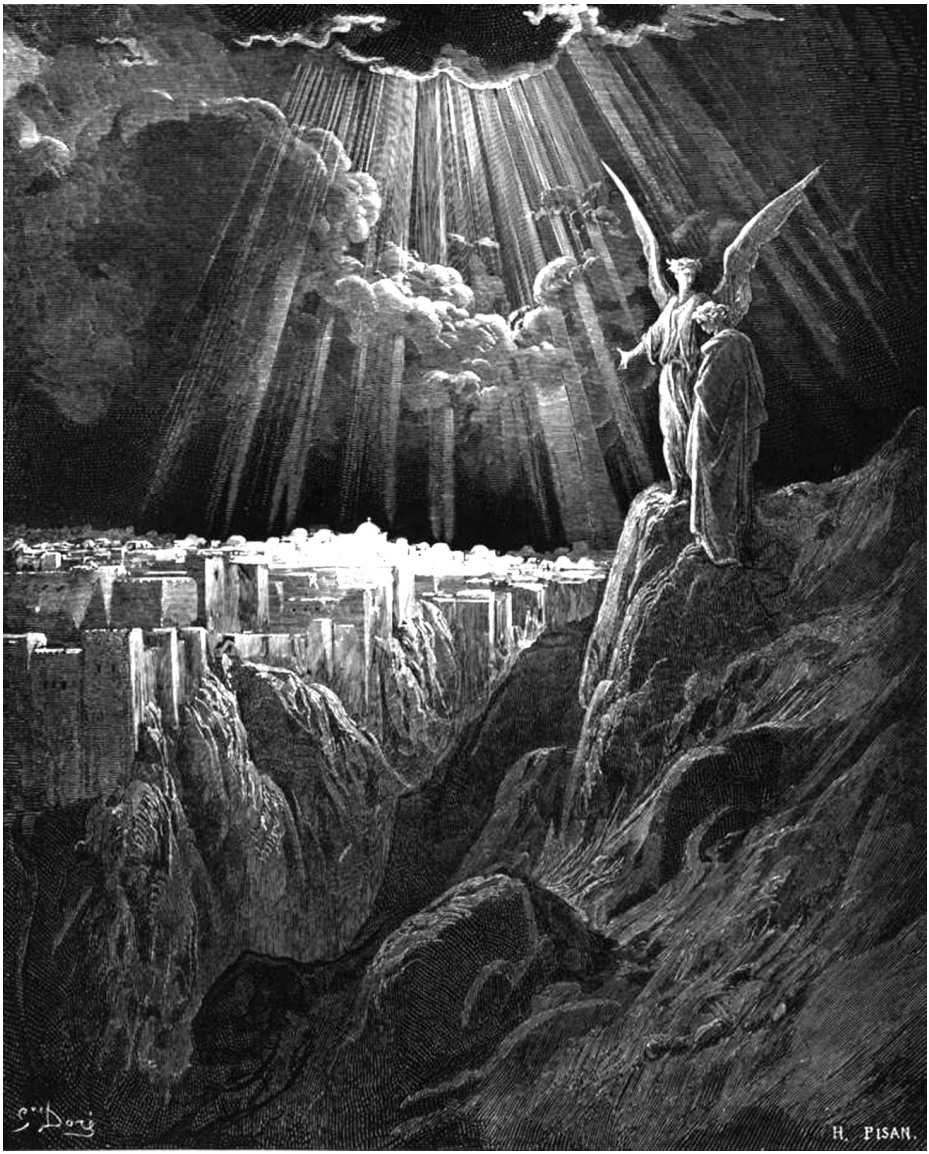
pisa na prensa do vinho da ira e da indignação do
Deus Todo-Poderoso. **16** E ele tem sobre [sua] roupa e
sobre sua coxa escrito [este] nome: “Rei dos Reis, e
Senhor dos Senhores”. **17** E eu vi um anjo que estava
no sol; e ele clamou em alta voz, dizendo a todas as
aves que voavam no meio do céu: “Vinde, e ajuntai-
vos para a ceia do grande Deus; **18** para que comais
a carne dos reis, e a carne dos chefes militares, e a
carne dos fortes, e a carne dos cavalos e dos que se
assentam sobre eles; e a carne de todos os livres e
servos; e dos pequenos e dos grandes.” **19** E eu vi a
besta, e os reis da terra, e os exércitos deles juntos,
para fazerem guerra contra aquele que estava sentado
sobre o cavalo, e contra o exército dele. **20** E a besta foi
presa, e com ela o falso profeta, que diante dela fazia
os sinais sobrenaturais, com os quais tinha enganado
aos que receberam a marca da besta, e adoraram à
imagem dela. Estes dois foram lançados vivos no lago
do fogo ardente em enxofre. **(Limnē Pyr g3041 g4442)** **21** E
os restantes foram mortos com a espada que saía da
boca daquele que estava sentado sobre o cavalo; e as
aves se saciaram com as carnes deles.

20 E eu vi um anjo descendo do céu, tendo a chave
do abismo; e uma grande corrente em sua mão;
(Abyssos g12) **2** E ele deteve ao dragão, e à antiga
serpente, que é o diabo e Satanás, e o amarrou por
mil anos. **3** E o lançou no abismo, e ali o prendeu, e
o selou sobre ele; para que não mais enganasse às
nações, até que se completem os mil anos; e depois
disto é necessário que ele seja solto por um pouco de
tempo. **(Abyssos g12)** **4** E eu vi tronos, e se assentaram
sobre eles, e foi concedido a eles o julgamento; e [eu
vi] as almas daqueles que tinham sido degolados por
causa do testemunho de Jesus, e por causa da palavra
de Deus; e que não tinham adorado à besta, nem à
imagem dela; e que não receberam a marca [dela]
sobre suas testas, e sobre suas mãos; e eles viveram
e reinaram com Cristo por mil anos. **5** Mas os outros
mortos não reviveram, enquanto não se completassem
os mil anos. Esta [é] a primeira ressurreição. **6** Bendito e
santo [é] aquele que tem parte na primeira ressurreição;
sobre estes a segunda morte não tem poder; mas sim,
eles serão sacerdotes de Deus e de Cristo, e com ele
reinarão por mil anos. **7** E quando se completarem os
mil anos, Satanás será solto de sua prisão. **8** E ele sairá
para enganar às nações, que estão nos quatro cantos
da terra; a Gogue, e a Magogue, para os ajuntar em
batalha; dos quais o numero [é] como a areia do mar. **9**
E eles subiram sobre a largura da terra, e cercaram o
acampamento dos santos, e a cidade amada; e desceu
fogo do céu [vindo] de Deus; e os consumiu. **10** E o
diabo, que os enganava, foi lançado no lago de fogo e
enxofre, onde [estão] a besta e o falso profeta; e serão
atormentados dia e noite para todo o sempre. **(aiōn g165,
Limnē Pyr g3041 g4442)** **11** E eu vi um grande trono branco,
e o que estava assentado sobre ele; do rosto dele a
terra e o céu fugiram, e não foi achado lugar para eles.
12 E eu vi os mortos, grandes e pequenos, estarem de
pé diante de Deus; e os livros foram abertos; e outro
livro foi aberto (que é o [livro] da vida); e os mortos
foram julgados pelas coisas que estavam escritas nos
livros, segundo as obras deles. **13** E o mar entregou os
mortos que nele havia; e a morte e o Xeol entregaram
os mortos que neles havia; e foram julgados cada um
segundo as obras deles. **(Hadēs g86)** **14** E a morte e o
Xeol foram lançados no lago de fogo; esta é a segunda
morte: o lago de fogo. **(Hadēs g86, Limnē Pyr g3041 g4442)**
15 E todo aquele que não fosse achado escrito no livro
da vida foi lançado no lago de fogo. **(Limnē Pyr g3041
g4442)**

21 E eu vi um novo céu e uma nova terra; porque o
primeiro céu e a primeira terra [já] passaram; e e
[já] não havia mar. **2** E eu, João, vi a cidade santa,
a nova Jerusalém, descendo do céu [vinda] de Deus,
preparada como noiva, adornada para seu marido. **3** E
eu ouvi uma grande voz do céu, dizendo: “Eis que o
tabernáculo de Deus está com os seres humanos; e
com eles habitará, e eles serão seu povo, e o próprio
Deus estará com eles, [e será] seu Deus. **4** E Deus
limpará toda lágrima dos olhos deles; e não haverá
mais morte, nem pranto, nem clamor, nem mais haverá
dor; porque as primeiras coisas [já] passaram.” **5** E o
que estava sentado sobre o trono disse: “Eis que eu
faço novas todas as coisas.” E ele me disse: “Escreve,
porque estas palavras são verdadeiras e fiéis.” **6** E
ele me disse: “Está feito. Eu sou o Alfa e o Ômega,
o princípio e o fim. Quem tiver sede, de graça eu lhe
darei da fonte da água da vida. **7** Quem vencer herdará
todas as coisas; e eu serei Deus dele, e ele será meu
filho. **8** Mas [quanto] aos covardes, e aos incrédulos, e
aos abomináveis, e aos homicidas, e aos pecadores
sexuais, e aos feiticeiros, e aos idólatras, e a todos os
mentirosos, a parte deles será no lago que queima com
fogo e enxofre, que é a segunda morte.” **(Limnē Pyr g3041
g4442)** **9** E veio a mim um dos sete anjos que tinham as
sete taças cheias das sete últimas pragas; e ele falou
comigo, dizendo: “Vem, [e] eu te mostrarei a noiva, a
mulher do Cordeiro.” **10** E ele me levou em espírito a
um grande e alto monte; e ele me mostrou a grande
cidade, a santa Jerusalém, descendo do céu [vinda]
de Deus; **11** [E] tendo a glória de Deus; e sua luz era
semelhante a uma pedra preciosíssima, como a pedra
de jaspe, como cristal brilhante; **12** [E] tinha um grande
e alto muro tendo doze portas; e nas portas doze anjos,
e nomes escritos nelas, que são os [nomes] das doze

tribos dos filhos de Israel. 13 No oriente [tinha] três
portas; no norte três portas, no sul três portas, [e] no
ocidente três portas. 14 E o muro da cidade tinha doze
fundamentos, e neles os nomes dos doze apóstolos
do Cordeiro. 15 E aquele que estava falando comigo
tinha uma cana de ouro, para medir a cidade, e suas
portas, e seu muro. 16 E a cidade estava posta [na
forma] de um quadrado; e o seu comprimento era tanto
quanto [sua] largura. E ele mediu a cidade com a cana
até doze mil estádios; e seu comprimento, largura e
altura eram iguais. 17 E ele mediu seu muro de cento
e quarenta e quatro côvados, [conforme] a medida
humana, que é [também] a do anjo. 18 E a constituição
de seu muro era [de] jaspe; e a cidade [era] de ouro
puro, semelhante a vidro puro. 19 E os fundamentos do
muro da cidade estavam adornados com toda pedra
preciosa; o primeiro fundamento era jaspe; o segundo,
safira; o terceiro, calcedônia; o quarto, esmeralda; 20 O
quinto, sardônica; o sexto, sárdio; o sétimo, crisólito; o
oitavo, berilo; o nono, topázio; o décimo, crisópraso; o
décimo primeiro, jacinto; o décimo segundo, ametista.
21 E as doze portas eram doze pérolas; cada uma das
portas era de uma pérola; e a praça da cidade [era] de
ouro puro, como vidro transparente. 22 E nela eu não vi
templo, porque o templo dela é o Senhor Deus Todo-
Poderoso, e o Cordeiro. 23 E a cidade não necessita de
sol nem de lua para que brilhem nela; porque a glória
de Deus a ilumina, e sua lâmpada [é] o Cordeiro. 24 E
as nações andarão na luz dela; e os reis da terra trarão
a ela a glória e honra deles. 25 E suas portas não se
fecharão de dia; porque ali não haverá noite. 26 E a ela
serão trazidas a glória e a honra das nações. 27 E de
maneira nenhuma entrará nela algo que contamine,
faça abominação e mentira; a não ser somente aqueles
que estão escritos no livro da vida do Cordeiro.

22 E ele me mostrou o rio puro da água da vida,
claro como cristal, que vinha do trono de Deus e
do Cordeiro. 2 No meio de sua praça, e de um lado e do
outro do rio, [estava] a árvore da vida, que produz doze
frutos, dando seu fruto a cada mês; e as folhas das
árvores são para a saúde das nações. 3 E não haverá
mais maldição alguma; e nela estará o trono de Deus e
do Cordeiro, e seus servos o servirão. 4 E eles verão o
rosto dele, e o nome dele [estará] em suas testas. 5 E
ali não haverá mais noite, e não terão necessidade de
lâmpada, nem de luz do sol; porque o Senhor Deus os
ilumina; e reinarão para todo o sempre. (aiōn g165) 6 E
ele me disse: "Estas palavras são fiéis e verdadeiras; e
o Senhor, o Deus dos santos profetas, enviou o seu
anjo para mostrar a seus servos as coisas que devem
acontecer em breve." 7 "Eis que logo venho; bendito [é]
aquele que guarda as palavras da profecia deste livro."
8 E eu, João, sou aquele que vi e ouvi estas coisas.
E quando eu [as] ouvi e vi, prostrei-me para adorar
diante dos pés do anjo, que me mostrava estas coisas.
9 E ele me disse: "Olha, não [faças isto]! Porque eu
sou um companheiro de serviço teu, e de teus irmãos,
os profetas, e dos que guardam as palavras deste
livro. Adora a Deus." 10 E ele me disse: "Não seles
as palavras da profecia deste livro, porque o tempo
está próximo. 11 Quem é injusto, faça injustiça ainda; e
quem é sujo, suje-se ainda; e quem é justo, seja ainda
justificado; e quem é santo, seja ainda santificado." 12
"Eis que logo venho, e minha recompensa está comigo,
para retribuir a cada um assim como for sua obra. 13
Eu sou o Alfa e o Ômega, o principio e o fim, o primeiro
e o último." 14 Benditos são os que lavam as suas
vestes, para que tenham direito à árvore da vida, e
possam entrar na cidade pelas portas. 15 Mas de fora
[estarão] os cães, os feiticeiros, os pecadores sexuais,
os homicidas, os idólatras, e todo aquele que ama e
pratica a mentira. 16 "Eu, Jesus, enviei o meu anjo,
para vos dar testemunho destas coisas nas igrejas. Eu
sou a raiz e descendência de Davi; [sou] a brilhante
estrela da manhã." 17 E o Espírito e a noiva dizem:
"Vem!" E quem [o] ouve, diga: "Vem!" E quem tem sede,
venha; e quem quiser, tome de graça da água da vida.
18 Porque eu também dou testemunho a todo aquele
que ouvir as palavras da profecia deste livro, [que] se
alguém acrescentar a estas, Deus lhe acrescentará as
pragas que estão escritas neste livro; 19 E se alguém
tirar das palavras do livro desta profecia, Deus tirará
sua parte da árvore da vida, e da cidade santa, e das
coisas que estão escritas neste livro. 20 Aquele que
dá testemunho destas coisas diz: "Certamente logo
venho." Amém! Sim, vem, Senhor Jesus! 21 A graça do
nosso Senhor Jesus Cristo [seja] com todos.



E eu, João, vi a cidade santa, a nova Jerusalém, descendo do céu [vinda] de Deus, preparada como noiva, adornada para seu marido. E eu ouvi uma grande voz do céu, dizendo: "Eis que o tabernáculo de Deus está com os seres humanos; e com eles habitará, e eles serão seu povo, e o próprio Deus estará com eles, [e será] seu Deus.

Apocalipse 21:2-3

Guia do Leitor

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Readers-Guide

The Aionian Bible republishes public domain and Creative Common Bible texts that are 100% free to copy and print. The original translation is unaltered and notes are added to help your study. The notes show the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of afterlife destinies.

Who has the authority to interpret the Bible and examine the underlying Hebrew and Greek words? That is a good question! We read in 1 John 2:27, *"As for you, the anointing which you received from him remains in you, and you do not need for anyone to teach you. But as his anointing teaches you concerning all things, and is true, and is no lie, and even as it taught you, you remain in him."* Every Christian is qualified to interpret the Bible! Now that does not mean we will all agree. Each of us is still growing in our understanding of the truth. However, it does mean that there is no infallible human or tradition to answer all our questions. Instead the Holy Spirit helps each of us to know the truth and grow closer to God and each other.

The Bible is a library with 66 books in the Protestant Canon. The best way to learn God's word is to read entire books. Read the book of Genesis. Read the book of John. Read the entire Bible library. Topical studies and cross-referencing can be good. However, the safest way to understand context and meaning is to read whole Bible books. Chapter and verse numbers were added for convenience in the 16th century, but unfortunately they can cause the Bible to seem like an encyclopedia. The Aionian Bible is formatted with simple verse numbering, minimal notes, and no cross-referencing in order to encourage the reading of Bible books.

Bible reading must also begin with prayer. Any Christian is qualified to interpret the Bible with God's help. However, this freedom is also a responsibility because without the Holy Spirit we cannot interpret accurately. We read in 1 Corinthians 2:13-14, *"And we speak of these things, not with words taught by human wisdom, but with those taught by the Spirit, comparing spiritual things with spiritual things. Now the natural person does not receive the things of the Spirit of God, for they are foolishness to him, and he cannot understand them, because they are spiritually discerned."* So we cannot understand in our natural self, but we can with God's help through prayer.

The Holy Spirit is the best writer and he uses literary devices such as introductions, conclusions, paragraphs, and metaphors. He also writes various genres including historical narrative, prose, and poetry. So Bible study must spiritually discern and understand literature. Pray, read, observe, interpret, and apply. Finally, *"Do your best to present yourself approved by God, a worker who does not need to be ashamed, properly handling the word of truth."* 2 Timothy 2:15. *"God has granted to us his precious and exceedingly great promises; that through these you may become partakers of the divine nature, having escaped from the corruption that is in the world by lust. Yes, and for this very cause adding on your part all diligence, in your faith supply moral excellence; and in moral excellence, knowledge; and in knowledge, self-control; and in self-control patience; and in patience godliness; and in godliness brotherly affection; and in brotherly affection, love. For if these things are yours and abound, they make you to be not idle nor unfruitful to the knowledge of our Lord Jesus Christ,"* 2 Peter 1:4-8.

Glossário

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Glossary

The Aionian Bible un-translates and instead transliterates eleven special words to help us better understand the extent of God's love for individuals and all mankind, and the nature of afterlife destinies. The original translation is unaltered and a note is added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Compare the meanings below to the Strong's Concordance and Glossary definitions.

Abyssos g12
Greek: proper noun, place
Usage: 9 times in 3 books, 6 chapters, and 9 verses
Meaning:
Temporary prison for special fallen angels such as Apollyon, the Beast, and Satan.

aïdios g126
Greek: adjective
Usage: 2 times in Romans 1:20 and Jude 6
Meaning:
Lasting, enduring forever, eternal.

aiōn g165
Greek: noun
Usage: 127 times in 22 books, 75 chapters, and 102 verses
Meaning:
A lifetime or time period with a beginning and end, an era, an age, the completion of which is beyond human perception, but known only to God the creator of the aiōns, Hebrews 1:2. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

aiōnios g166
Greek: adjective
Usage: 71 times in 19 books, 44 chapters, and 69 verses
Meaning:
From start to finish, pertaining to the age, lifetime, entirety, complete, or even consummate. Never meaning simple endless or infinite chronological time in Koine Greek usage. Read Dr. Heleen Keizer and Ramelli and Konstan for proofs.

eleēsē g1653
Greek: verb, aorist tense, active voice, subjunctive mood, 3rd person singular
Usage: 1 time in this conjugation, Romans 11:32
Meaning:
To have pity on, to show mercy. Typically, the subjunctive mood indicates possiblity, not certainty. However, a subjunctive in a purpose clause is a resulting action as certain as the causal action. The subjunctive in a purpose clause functions as an indicative, not an optative. Thus, the grand conclusion of grace theology in Romans 11:32 must be clarified. God's mercy on all is not a possibility, but a certainty. See ntgreek.org.

Geenna g1067
Greek: proper noun, place
Usage: 12 times in 4 books, 7 chapters, and 12 verses
Meaning:
Valley of Hinnom, Jerusalem's trash dump, a place of ruin, destruction, and judgment in this life, or the next, though not eternal to Jesus' audience.

Hadēs g86
Greek: proper noun, place
Usage: 11 times in 5 books, 9 chapters, and 11 verses
Meaning:
Synonomous with Sheol, though in New Testament usage Hades is the temporal place of punishment for deceased unbelieving mankind, distinct from Paradise for deceased believers.

Limnē Pyr g3041 g4442
Greek: proper noun, place
Usage: Phrase 5 times in the New Testament
Meaning:
Lake of Fire, final punishment for those not named in the Book of Life, prepared for the Devil and his angels, Matthew 25:41.

Sheol h7585
Hebrew: proper noun, place
Usage: 66 times in 17 books, 50 chapters, and 64 verses
Meaning:
The grave or temporal afterlife world of both the righteous and unrighteous, believing and unbelieving, until the general resurrection.

Tartaroō g5020
Greek: proper noun, place
Usage: 1 time in 2 Peter 2:4
Meaning:
Temporary prison for particular fallen angels awaiting final judgment.

Glossário +

AionianBible.org/Bibles/Portuguese---Biblia-Livre/Noted

Glossary references are below. Strong's Hebrew and Greek number notes are added to 64 Old Testament and 200 New Testament verses. Questioned verse translations do not contain Aionian Glossary words and may wrongly imply *eternal* or *Hell*. * The note placement is skipped or adjusted for verses with non-standard numbering.

Abyssos

Lucas 8:31
Romanos 10:7
Apocalipse 9:1
Apocalipse 9:2
Apocalipse 9:11
Apocalipse 11:7
Apocalipse 17:8
Apocalipse 20:1
Apocalipse 20:3

aïdios

Romanos 1:20
Judas 1:6

aiōn

Mateus 12:32
Mateus 13:22
Mateus 13:39
Mateus 13:40
Mateus 13:49
Mateus 21:19
Mateus 24:3
Mateus 28:20
Marcos 3:29
Marcos 4:19
Marcos 10:30
Marcos 11:14
Lucas 1:33
Lucas 1:55
Lucas 1:70
Lucas 16:8
Lucas 18:30
Lucas 20:34
Lucas 20:35
João 4:14
João 6:51
João 6:58
João 8:35
João 8:51
João 8:52
João 9:32
João 10:28
João 11:26
João 12:34
João 13:8
João 14:16
Atos 3:21
Atos 15:18
Romanos 1:25
Romanos 9:5
Romanos 11:36
Romanos 12:2
Romanos 16:27
1 Coríntios 1:20
1 Coríntios 2:6
1 Coríntios 2:7
1 Coríntios 2:8
1 Coríntios 3:18
1 Coríntios 8:13
1 Coríntios 10:11
2 Coríntios 4:4
2 Coríntios 9:9
2 Coríntios 11:31
Gálatas 1:4
Gálatas 1:5
Efésios 1:21
Efésios 2:2
Efésios 2:7
Efésios 3:9
Efésios 3:11
Efésios 3:21
Efésios 6:12
Filipenses 4:20
Colossenses 1:26
1 Timóteo 1:17
1 Timóteo 6:17
2 Timóteo 4:10
2 Timóteo 4:18
Tito 2:12
Hebreus 1:2
Hebreus 1:8
Hebreus 5:6
Hebreus 6:5
Hebreus 6:20
Hebreus 7:17
Hebreus 7:21
Hebreus 7:24
Hebreus 7:28
Hebreus 9:26
Hebreus 11:3
Hebreus 13:8
Hebreus 13:21
1 Pedro 1:23
1 Pedro 1:25
1 Pedro 4:11
1 Pedro 5:11
2 Pedro 3:18
1 João 2:17
2 João 1:2
Judas 1:13
Judas 1:25
Apocalipse 1:6
Apocalipse 1:18
Apocalipse 4:9
Apocalipse 4:10
Apocalipse 5:13
Apocalipse 7:12
Apocalipse 10:6
Apocalipse 11:15
Apocalipse 14:11
Apocalipse 15:7
Apocalipse 19:3
Apocalipse 20:10
Apocalipse 22:5

aiōnios

Mateus 18:8
Mateus 19:16
Mateus 19:29
Mateus 25:41
Mateus 25:46
Marcos 3:29
Marcos 10:17
Marcos 10:30
Lucas 10:25
Lucas 16:9
Lucas 18:18
Lucas 18:30
João 3:15
João 3:16
João 3:36
João 4:14
João 4:36
João 5:24
João 5:39
João 6:27
João 6:40
João 6:47
João 6:54
João 6:68

João 10:28
João 12:25
João 12:50
João 17:2
João 17:3
Atos 13:46
Atos 13:48
Romanos 2:7
Romanos 5:21
Romanos 6:22
Romanos 6:23
Romanos 16:25
Romanos 16:26
2 Coríntios 4:17
2 Coríntios 4:18
2 Coríntios 5:1
Gálatas 6:8
2 Tessalonicenses 1:9
2 Tessalonicenses 2:16
1 Timóteo 1:16
1 Timóteo 6:12
1 Timóteo 6:16
2 Timóteo 1:9
2 Timóteo 2:10
Tito 1:2
Tito 3:7
Filemón 1:15
Hebreus 5:9
Hebreus 6:2
Hebreus 9:12
Hebreus 9:14
Hebreus 9:15
Hebreus 13:20
1 Pedro 5:10
2 Pedro 1:11
1 João 1:2
1 João 2:25
1 João 3:15
1 João 5:11
1 João 5:13
1 João 5:20
Judas 1:7
Judas 1:21
Apocalipse 14:6

eleēsē

Romanos 11:32

Geenna

Mateus 5:22
Mateus 5:29
Mateus 5:30
Mateus 10:28
Mateus 18:9
Mateus 23:15
Mateus 23:33
Marcos 9:43
Marcos 9:45
Marcos 9:47
Lucas 12:5
Tiago 3:6

Hadēs

Mateus 11:23
Mateus 16:18
Lucas 10:15
Lucas 16:23
Atos 2:27
Atos 2:31
1 Coríntios 15:55
Apocalipse 1:18
Apocalipse 6:8
Apocalipse 20:13
Apocalipse 20:14

Limnē Pyr

Apocalipse 19:20
Apocalipse 20:10
Apocalipse 20:14
Apocalipse 20:15
Apocalipse 21:8

Sheol

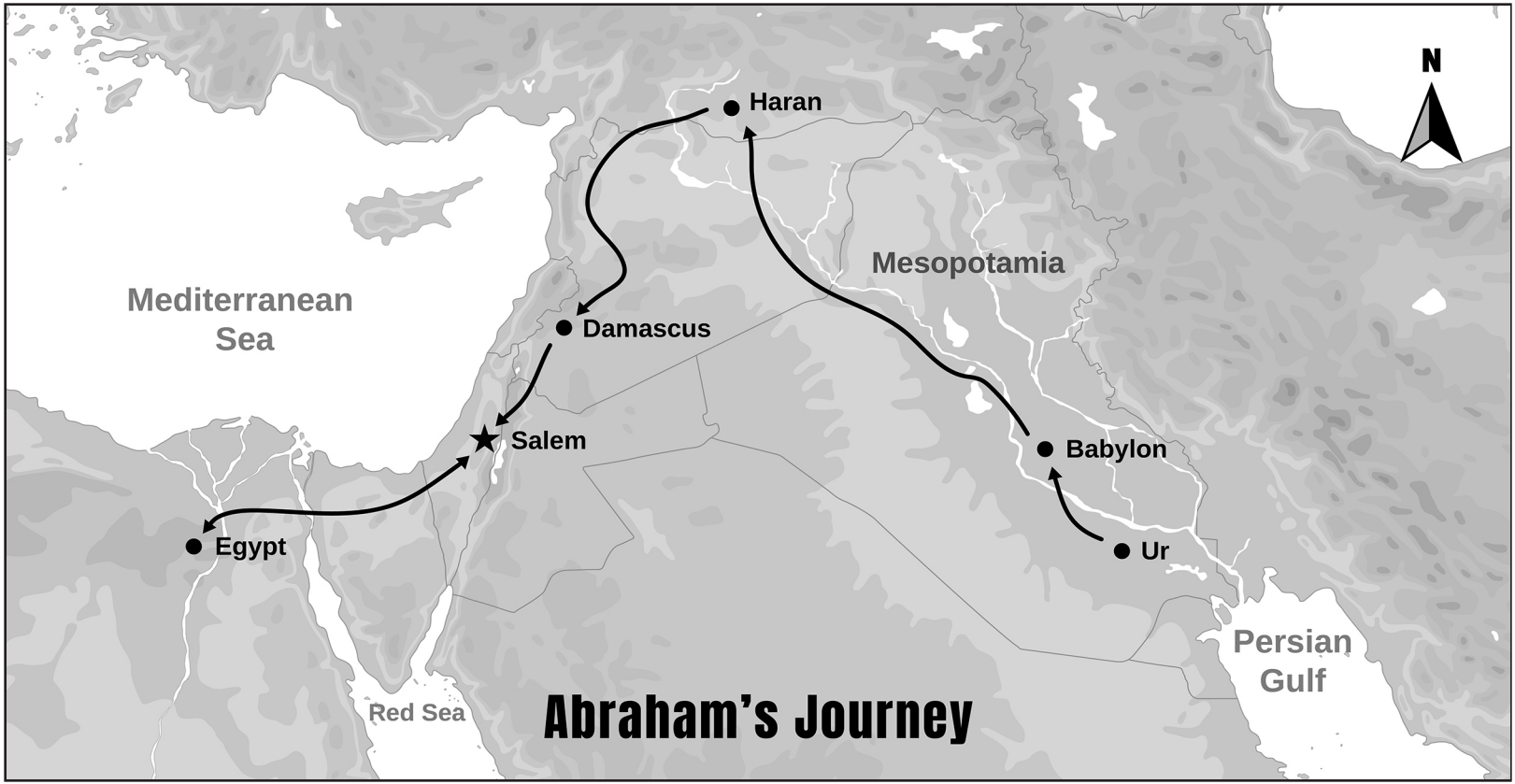
Gênesis 37:35
Gênesis 42:38
Gênesis 44:29
Gênesis 44:31
Números 16:30
Números 16:33
Deuteronômio 32:22
1 Samuel 2:6
2 Samuel 22:6
1 Reis 2:6
1 Reis 2:9
Jó 7:9
Jó 11:8
Jó 14:13
Jó 17:13
Jó 17:16
Jó 21:13
Jó 24:19
Jó 26:6
Salmos 6:5
Salmos 9:17
Salmos 16:10
Salmos 18:5
Salmos 30:3
Salmos 31:17
Salmos 49:14
Salmos 49:15
Salmos 55:15
Salmos 86:13
Salmos 88:3
Salmos 89:48
Salmos 116:3
Salmos 139:8
Salmos 141:7
Provérbios 1:12
Provérbios 5:5
Provérbios 7:27
Provérbios 9:18
Provérbios 15:11
Provérbios 15:24
Provérbios 23:14
Provérbios 27:20
Provérbios 30:16
Eclesiastes 9:10
Cantares de Salomâo 8:6
Isaías 5:14
Isaías 7:11
Isaías 14:9
Isaías 14:11
Isaías 14:15
Isaías 28:15
Isaías 28:18
Isaías 38:10
Isaías 38:18
Isaías 57:9
Ezequiel 31:15
Ezequiel 31:16
Ezequiel 31:17
Ezequiel 32:21
Ezequiel 32:27
Oséias 13:14
Amós 9:2
Jonas 2:2
Habacuque 2:5

Tartaroō

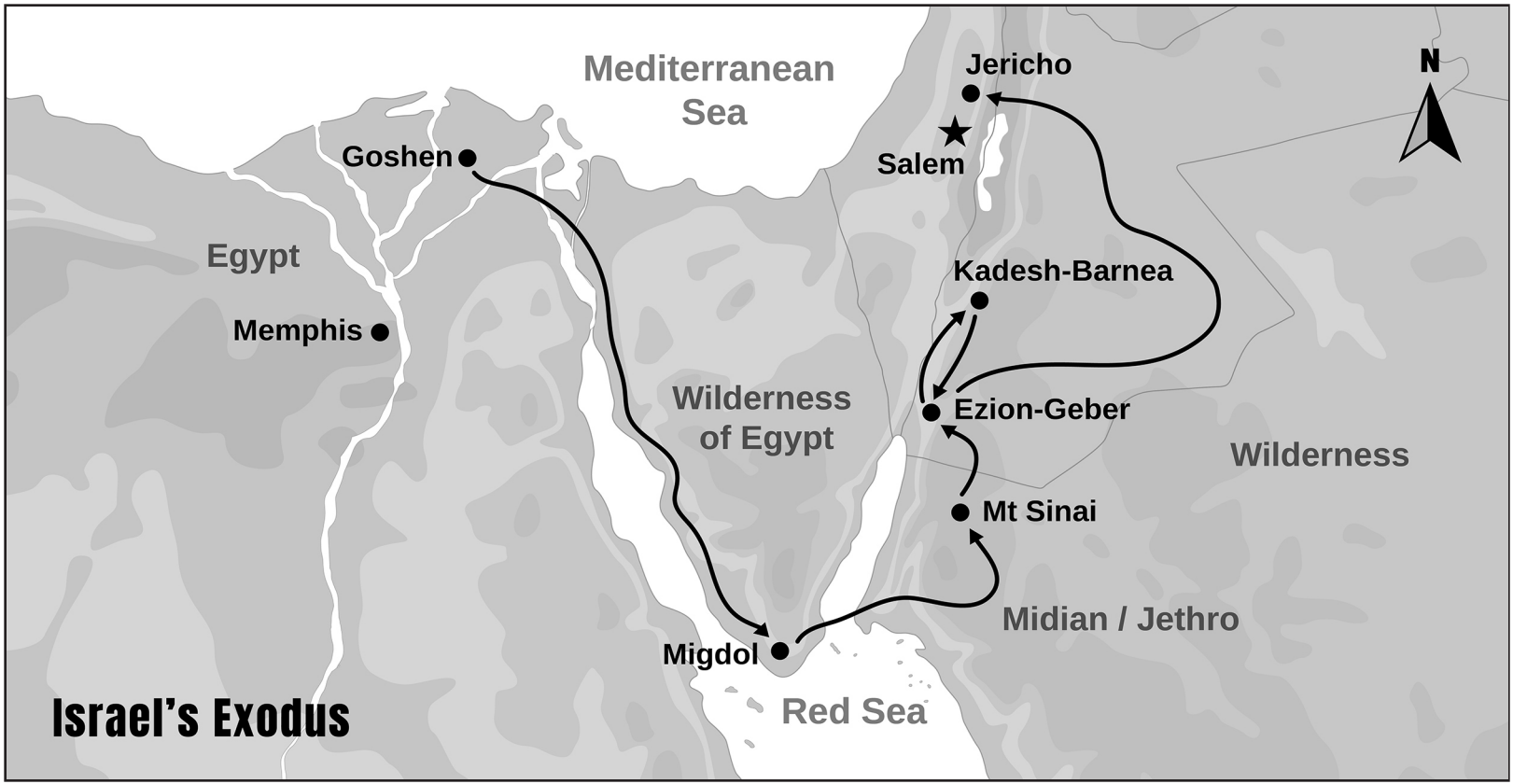
2 Pedro 2:4

Questioned

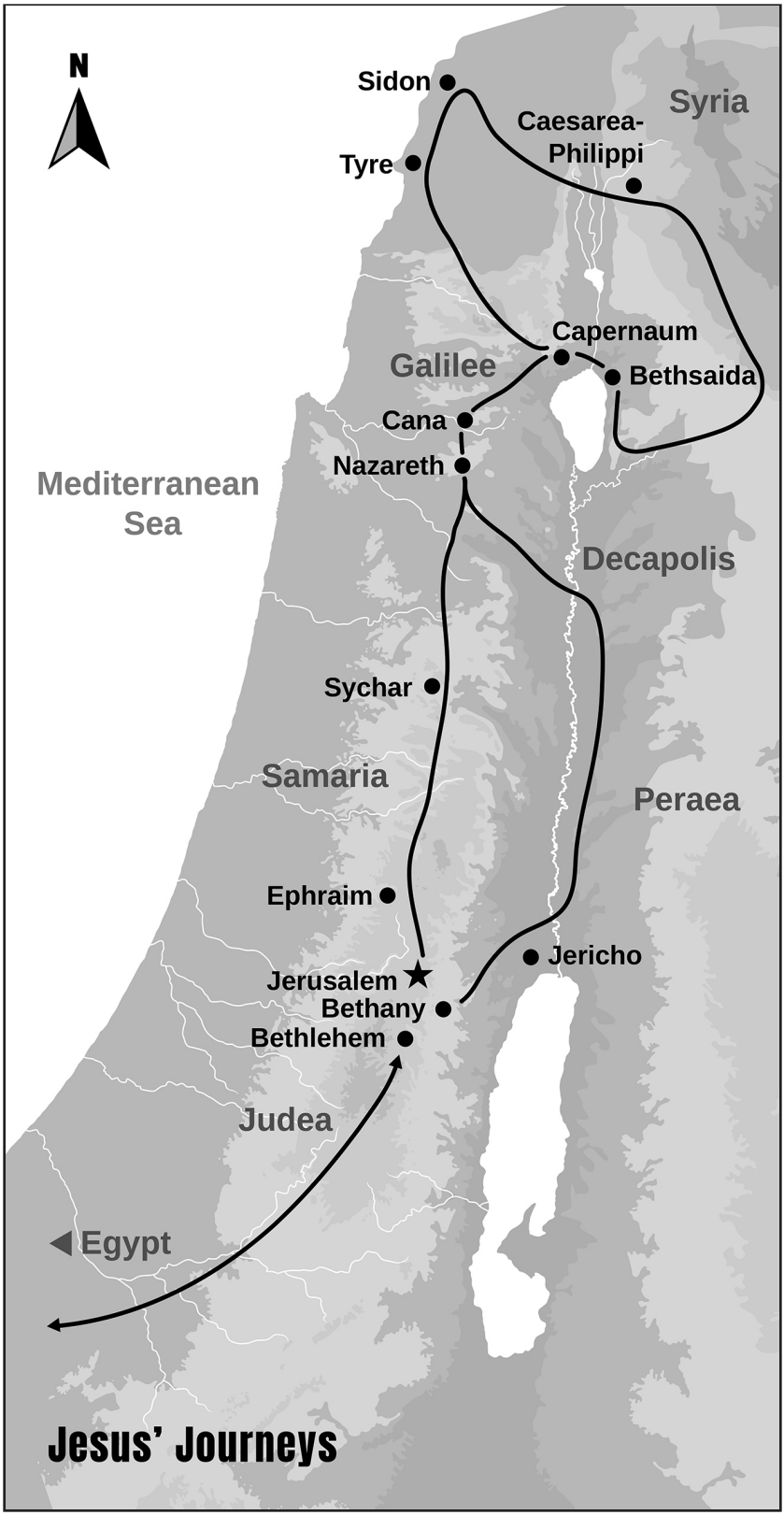
2 Pedro 2:17



Pela fé, Abraão, quando foi chamado para ir ao lugar que havia de receber por herança, obedeceu, e saiu sem que soubesse aonde ia. - Hebreus 11:8



E logo que Faraó deixou ir ao povo, Deus não os levou pelo caminho da terra dos filisteus, que estava próxima; porque disse Deus: Que talvez não se arrependa o povo quando virem a guerra, e se voltem ao Egito: - Êxodo 13:17



Porque também não veio o Filho do homem para ser servido, mas para servir, e dar sua vida em resgate por muitos. - Marcos 10:45

Paulo, servo de Cristo Jesus, chamado [para ser] apóstolo, separado para o evangelho de Deus, - Romanos 1:1

Creation 4004 B.C.

Adam and Eve created	4004
Tubal-cain forges metal	3300
Enoch walks with God	3017
Methuselah dies at age 969	2349
God floods the Earth	2349
Tower of Babel thwarted	2247
Abraham sojourns to Canaan	1922
Jacob moves to Egypt	1706
Moses leads Exodus from Egypt	1491
Gideon judges Israel	1245
Ruth embraces the God of Israel	1168
David installed as King	1055
King Solomon builds the Temple	1018
Elijah defeats Baal's prophets	896
Jonah preaches to Nineveh	800
Assyrians conquer Israelites	721
King Josiah reforms Judah	630
Babylonians capture Judah	605
Persians conquer Babylonians	539
Cyrus frees Jews, rebuilds Temple	537
Nehemiah rebuilds the wall	454
Malachi prophecies the Messiah	416
Greeks conquer Persians	331
Seleucids conquer Greeks	312
Hebrew Bible translated to Greek	250
Maccabees defeat Seleucids	165
Romans subject Judea	63
Herod the Great rules Judea	37

(The Annals of the World, James Uusher)

Jesus Christ born 4 B.C.

New Heavens and Earth

	Christ returns for his people
1956	Jim Elliot martyrd in Ecuador
1830	John Williams reaches Polynesia
1731	Zinzendorf leads Moravian mission
1614	Japanese kill 40,000 Christians
1572	Jesuits reach Mexico
1517	Martin Luther leads Reformation
1455	Gutenberg prints first Bible
1323	Franciscans reach Sumatra
1276	Ramon Llull trains missionaries
1100	Crusades tarnish the church
1054	The Great Schism
997	Adalbert marytyrd in Prussia
864	Bulgarian Prince Boris converts
716	Boniface reaches Germany
635	Alopen reaches China
569	Longinus reaches Alodia / Sudan
432	Saint Patrick reaches Ireland
397	Carthage ratifies Bible Canon
341	Ulfilas reaches Goth / Romania
325	Niceae proclaims God is Trinity
250	Denis reaches Paris, France
197	Tertullian writes Christian literature
70	Titus destroys the Jewish Temple
61	Paul imprisoned in Rome, Italy
52	Thomas reaches Malabar, India
39	Peter reaches Gentile Cornelius
33	Holy Spirit empowers the Church

(Wikipedia, Timeline of Christian missions)

Resurrected 33 A.D.

What are we?			Genesis 1:26 - 2:3	
How are we sinful?			Romans 5:12-19	
Where are we?			Innocence	
			Eternity Past	Creation 4004 B.C.
Who are we?	God	Father	John 10:30 God's perfect fellowship	Genesis 1:31 God's perfect fellowship with Adam in The Garden of Eden
		Son		
		Holy Spirit		
	Mankind	Living	Genesis 1:1 No Creation No people	
		Deceased believing		
		Deceased unbelieving		
	Angels	Holy		Genesis 1:31 No Fall No unholy Angels
		Imprisoned		
		Fugitive		
		First Beast		
		False Prophet		
		Satan		
Why are we?			Romans 11:25-36, Ephesian 2:7	

Mankind is created in God's image, male and female He created us

Sin entered the world through Adam and then death through sin

When are we?

<table>
<tr><td colspan="4">Fallen</td><td>Glory</td></tr>
<tr><td>Fall to sin
No Law</td><td>Moses' Law
1500 B.C.</td><td>Christ
33 A.D.</td><td>Church Age
Kingdom Age</td><td>New Heavens
and Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">1 Timothy 6:16
Living in unapproachable light</td><td rowspan="7">Acts 3:21
Philippians 2:11
Revelation 20:3

God's perfectly restored fellowship with all Mankind praising Christ as Lord in the Holy City</td></tr>
<tr><td colspan="2">John 8:58
Pre-incarnate</td><td>John 1:14
Incarnate</td><td>Luke 23:43
Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="2">Psalm 139:7
Everywhere</td><td colspan="2">John 14:17
Living in believers</td></tr>
<tr><td colspan="4">Ephesians 2:1-5
Serving the Savior or Satan on Earth</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:22
Blessed in Paradise</td></tr>
<tr><td colspan="4">Luke 16:23, Revelation 20:5,13
Punished in Hades until the final judgment</td></tr>
<tr><td colspan="4">Hebrews 1:14
Serving mankind at God's command</td></tr>
<tr><td colspan="4">2 Peter 2:4, Jude 6
Imprisoned in Tartarus</td><td rowspan="4">Matthew 25:41
Revelation 20:10

Lake of Fire prepared for the Devil and his Angels</td></tr>
<tr><td rowspan="3" colspan="3">1 Peter 5:8, Revelation 12:10

Rebelling against Christ
Accusing mankind</td><td>Revelation 20:13
Thalaasa</td></tr>
<tr><td>Revelation 19:20
Lake of Fire</td></tr>
<tr><td>Revelation 20:2
Abyss</td></tr>
</table>

For God has bound all over to disobedience in order to show mercy to all

Destino

Língua Portuguesa at AionianBible.org/Destiny

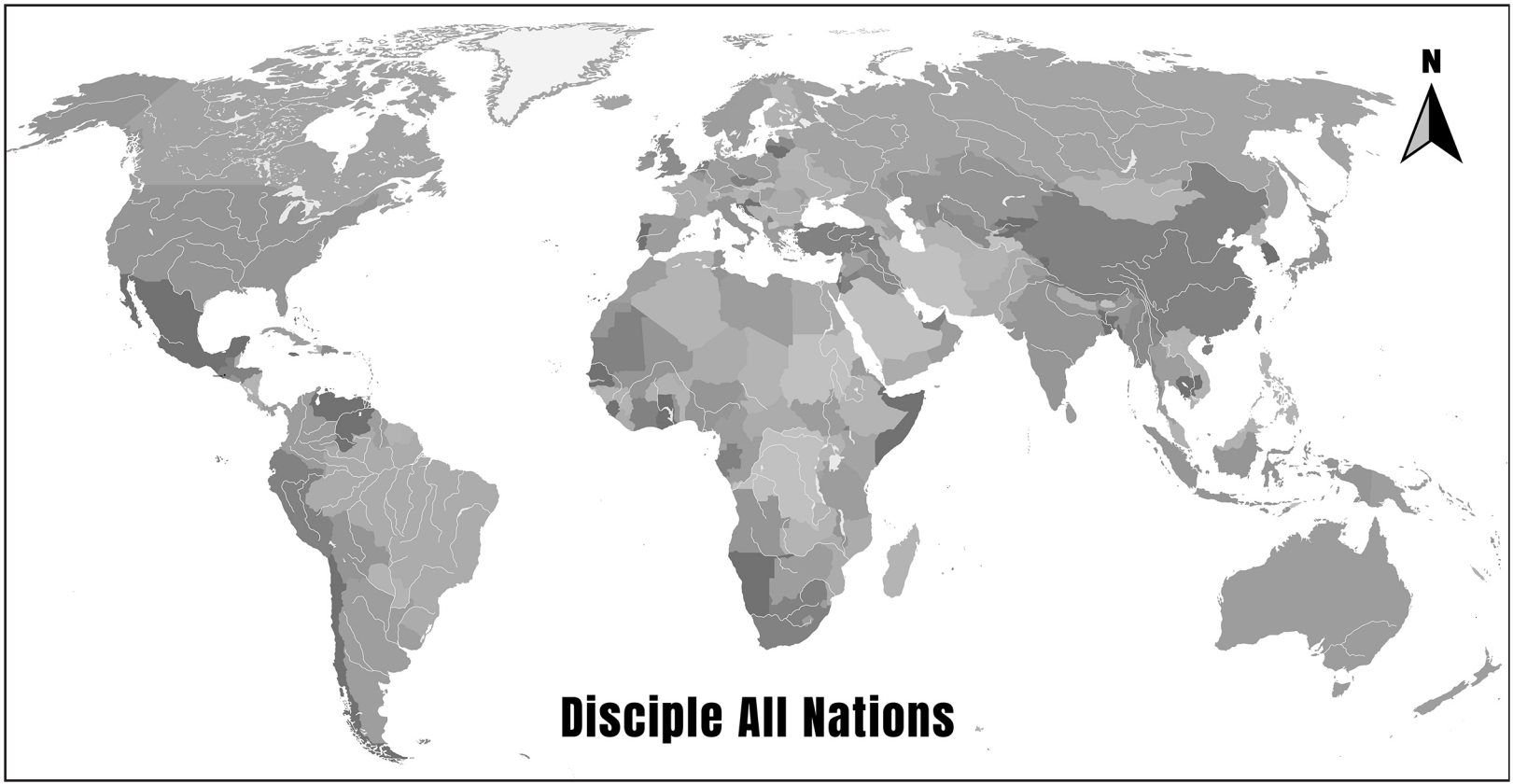
The Aionian Bible shows the location of eleven special Greek and Hebrew Aionian Glossary words to help us better understand God's love for individuals and for all mankind, and the nature of after-life destinies. The underlying Hebrew and Greek words typically translated as *Hell* show us that there are not just two after-life destinies, Heaven or Hell. Instead, there are a number of different locations, each with different purposes, different durations, and different inhabitants. Locations include 1) Old Testament *Sheol* and New Testament *Hadēs*, 2) *Geenna*, 3) *Tartaroō*, 4) *Abyssos*, 5) *Limnē Pyr*, 6) *Paradise*, 7) *The New Heaven*, and 8) *The New Earth*. So there is reason to review our conclusions about the destinies of redeemed mankind and fallen angels.

The key observation is that fallen angels will be present at the final judgment, 2 Peter 2:4 and Jude 6. Traditionally, we understand the separation of the Sheep and the Goats at the final judgment to divide believing from unbelieving mankind, Matthew 25:31-46 and Revelation 20:11-15. However, the presence of fallen angels alternatively suggests that Jesus is separating redeemed mankind from the fallen angels. We do know that Jesus is the helper of mankind and not the helper of the Devil, Hebrews 2. We also know that Jesus has atoned for the sins of all mankind, both believer and unbeliever alike, 1 John 2:1-2. Deceased believers are rewarded in Paradise, Luke 23:43, while unbelievers are punished in Hades as the story of Lazarus makes plain, Luke 16:19-31. Yet less commonly known, the punishment of this selfish man and all unbelievers is before the final judgment, is temporal, and is punctuated when Hades is evacuated, Revelation 20:13. So is there hope beyond Hades for unbelieving mankind? Jesus promised, *"the gates of Hades will not prevail,"* Matthew 16:18. Paul asks, *"Hades where is your victory?"* 1 Corinthians 15:55. John wrote, *"Hades gives up,"* Revelation 20:13.

Jesus comforts us saying, *"Do not be afraid,"* because he holds the keys to *unlock* death and Hades, Revelation 1:18. Yet too often our *Good News* sounds like a warning to *"be afraid"* because Jesus holds the keys to *lock* Hades! Wow, we have it backwards! Hades will be evacuated! And to guarrantee hope, once emptied, Hades is thrown into the Lake of Fire, never needed again, Revelation 20:14.

Finally, we read that anyone whose name is not written in the Book of Life is thrown into the Lake of Fire, the second death, with no exit ever mentioned or promised, Revelation 21:1-8. So are those evacuated from Hades then, *"out of the frying pan, into the fire?"* Certainly, the Lake of Fire is the destiny of the Goats. But, do not be afraid. Instead, read the Bible's explicit mention of the purpose of the Lake of Fire and the identity of the Goats, *"Then he will say also to those on the left hand, 'Depart from me, you cursed, into the consummate fire which is prepared for... the devil and his angels,'"* Matthew 25:41. Bad news for the Devil. Good news for all mankind!

Faith is not a pen to write your own name in the Book of Life. Instead, faith is the glasses to see that the love of Christ for all mankind has already written our names in Heaven. *"If the first fruit is holy, so is the lump,"* Romans 11:16. Though unbelievers will suffer regrettable punishment in Hades, redeemed mankind will never enter the Lake of Fire, prepared for the devil and his angels. And as God promised, all mankind will worship Christ together forever, Philippians 2:9-11.



Portanto ide, fazei discípulos a todas as nações, batizando-os em nome do Pai, do Filho, e do Espírito Santo, - Mateus 28:19